الأمثال الكويتية مقارنة

الجزء الأول

أحمد البشر الرومي صفوت كمال

ساعد في الإعداد: محمد عمران

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الأمثال الكويتية المقارنة

الجزء الأول

أحمد البشر الرومي

صفوت كمال

ساعد في الإعداد: محمد عمران

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وزارة الاعلام - مركز رعاية الفنون الشعبية - الكويت

الطبعة الاولى — ١٩٧٨ م / ١٣٩٨ هـ — مطبعة حكومة الكويت

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

* * أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً
كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ﴿٢٤﴾ تُؤْتِي
أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۗ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾ وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ
اجْتُثَّتْ مِن فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِن قَرَارٍ ﴿٢٦﴾ يُثَبِّتُ
اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي
الْآخِرَةِ ۖ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ ۚ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ﴿٢٧﴾

"صدق الله العظيم"
(القرآن الكريم، سورة ابراهيم)
(الآيات ٢٤- ٢٧)

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



حضرة صاحب السمو الشيخ جابر الاحمد الصباح

امير الكويت

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



سمو الشيخ سعد العبد الله السالم الصباح

ولي العهد رئيس مجلس الوزراء

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



سعادة الشيخ جابر العلي السالم الصباح

نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير الاعلام

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بسم الله الرحمن الرحيم

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مقدمة

التواصل الثقافي في الأمثال العربية
ومنهج دراستها

دراسة اعدها : صفوت كمال

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

* أولا ـ مدخل تاريخي :

تعتبر الامثال من اهم موضوعات المأثورات الشعبية عامة والادب الشعبى خاصة . من حيث ان الأمثال تعبير أدبى عبر به الانسان عن تجربة عايشها أو خبرة اكتسبها من خلال ممارساته اليومية للحياة ، بجانب انها تعبير عن رؤية فكرية وموقف معين من الحياة عبر عنه الانسان بعبارة أدبية موجزة .... وقد توسل الانسان باللغة التى ينطقها كوسيلة من وسائل التعبير تشاركها وسائل اخرى من وسائل التعبير الفنى، القولية والتعبيرية والتشكيلية ، للتعبير عن واقع خبرة الانسان وعلاقاته الانسانية . والطابع الاساسي لشكل التعبير فى الأمثال هو الايجاز اللفوى . سواء كانت هذه اللغة فى أصالتها وسلامتها الفصيحة ، أم كانت بمتغيراتها العامية التى تتنوع فى اللهجات على اختلاف الرقعة الجغرافية، أو تعدد مسميات « الأشياء » التى تحوطه فى بيئته ، أو الأدوات النفعية التى يستخدمها الانسان ، فى حياته اليومية ، أم مصطلحات العمل ، وكذلك مايتضمنه مأثوره الثقافى من ألفاظ من لغات اخرى حديثة أم قديمة شاعت فى لهجته العامية ، أو كلمات مولدة ، أو اصطلاحات خاصة تعارف عليها فى قطاعات وفئات محددة من المجتمع . وبخاصة ما يرتبط بمسميات وأوصاف الظواهر الطبيعية أو أشكال العمل التقليدى .

وتعبر الأمثال بتنوع مجالات استخدامها ، وتعدد صيغها ، عن التجارب والافكار والمشاعر الانسانية والانفعالات النفسية ، أصدق تعبير ، تبعا لتعدد مجالات التصور الذهنى وتنوع « حالات » الانسان ازاء المتغيرات التى يواجهها فى حياته سواء كان منتجا أم مستقبلا للحدث .. .. وسواء كان هو موضوع المثل وصاحبه ، أم شاهد المثل ومردده .

والأمثال بطبيعة تكوينها كشكل من أشكال التعبير عن المجتمع ، تنعكس عليها عادات الشعوب وسلوكها وأخلاقها وتقاليدها ، وهى معين لاينضب لمن يريد دراسة المجتمع ، أو اللغة أو العادات الشعبية عند أمة من الأمم . وكما يصفها ابن عبدربه فى كتابه العقد الفريد (٦٣/٣) بأنها : ـ وشى الكلام ، وجوهر اللفظ ، وحلى المعانى ، والتى تخيرتها العرب ، وقدمتها العجم ، ونطق بها فى كل زمان ، وعلى كل لسان، فهى أبقى من الشعر ، وأشرف من الخطابة ، لم يسر شىء مسيرها ، ولا عم عمومها حتى قيل : أسير من مثل . (١)

وقد تعتمد بعض الأمثال على استخدام فنون البلاغة والبيان فى اللغة ، واستخدام المحسنات البديعية من سجع وجناس وطباق .

---

١ ـ راجع كتاب الأمثال ، لأبى فيد مؤرج بن عمرو السدوسي (١٩٥ هـ) ، حققه وقدم له ووضع فهارسه ، الدكتور رمضان عبد التواب ، الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر ، (١٣٩١ هـ ـ ١٩٧١ م) . انظر المقدمة ص (٥) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وتتسم الأمثال عادة بجرس موسيقى وايقاع صوتى خاص يرتبط بموضوع المثل مع اظهار المهارة الفكرية في الاحاطة بمظاهر الحياة اليومية ، وملاحظة التغيرات الحادثة فى الحياة ، وحالات النفس البشرية فى انفعالاتها المختلفة ازاء ردود الفعل المتعاقبة خلال الحياة اليومية .

كما تقوم الأمثال برصد المتناقضات التى تشتمل عليها أنماط السلوك البشرى ، أو التقابل فى مسميات الأشياء ، والتعبير عن ذلك كله بعبارات موجزة واضحة .

ووظيفة الأمثال ، لا تتوقف عند حد رسم معالم الحياة الاجتماعية ورصد انماط السلوك الانسانى وتقييمه ، بل تقدم أيضا النموذج الواجب اتباعه ، أو صورا من الحياة ، بهدف تحديد أبعاد النفس الانسانية فى حالاتها المختلفة دون تقييم أو نقد .

« كما ان كثيرا من الامثال لا يشتمل على سلوك أو توجيه أو حكمة ، وهى مع ذلك فى اصطلاح مؤلفينا القدماء من الأمثال . وانما يضطلع المثل بوظيفة أدبية أو بلاغية تقصد الى عرض صور فنية تمتع الحس وترضى النفس ، بما تشتمل عليه من تشبيه دقيق ، أو مفارقة مضحكة ، أو فن من القول طريف . ومن هنا تقوم هذه الأمثال بما تقوم به بعض الفنون من التقاط صور طريفة من الحياة لا تهدف من ورائها الى غير الامتاع الفنى » (١)

ويشتمل المثل ــ كغيره من فنون الأدب الشعبى على الرمز الحسى المتداخل مع الرؤى التأملية التى تغلف بغلاف فنى من الصياغة الادبية والايقاع اللفظى تبعا لطبيعة الحس الأدبى الشعبى . الذى يرتبط بالمزاج النفسي والفنى للمجتمع ويرتبط بمختلف أشكال التعبير الفنى الشعرى . لذا تتنوع بعض الأمثال فى صيغها رغم تماثل موضوعاتها .

ويتميز المثل بايجازه الشديد فيعبر عن الحدث أو التجربة أو الحكمة والموعظة التى يتناقلها فى عبارة موجزة محددة باعتبار أن خير الكلام ما قل ودل .

ومن عجائب الأمثال كما يقول أبو هلال العسكرى « انها مع ايجازها تعمل على الأطناب ولها روعة اذا برزت فى أثناء الخطاب ، والحفظ موكل بما راع من اللفظ ، وندر من المعنى » (٢)

والأمثال فى نفس الوقت هى محاولة فكرية لتجريد الواقع الى مطلق ، لاظهار المضمون من خلال مقولة محددة .

هذا التجريد للشكل والحفاظ على المضمون هو الغاية من ضرب المثل ، وهو الذى اعطى الامثال ــ فى كل مجتمع ــ حيويتها واستمرارها . بل ساعد بشكل مباشر على انتقالها من لهجة الى أخرى ، ومن لغة الى لغة أو لغات أخرى . فيتغير أسلوب الصياغة ولكن يظل المضمون بدلالته وغايته واضحا فى بنية المثل .

---

١ ــ انظر : عبد العزيز الاهوانى ، امثال الصامة فى الاندلس ، وهى دراسة عن الامثال الاندلسية التى اوردها ابن عاصم فى كتابه حدائق الازهار . منشورة بكتاب : « الى طه حسين فى عيد ميلاده السبعين ، دراسات مهداه من أصدقائه وتلاميذه ، أشرف على اعدادها ، عبد الرحمن بدوى ، دار المعارف بمصر ، ١٩٦٢ ص ٢٣٥ ــ ٣٦٨ .

٢ ــ ابو هلال العسكرى ، كتاب جمهرة الامثال ، حققه وعلق حواشيه ووضع فهارسه ، محمد ابو الفضل ابراهيم ، عبد المجيد قطامش ، المؤسسة العربية الحديثة القاهرة ، ١٩٦٤ ، الطبعة الاولى ج (١) ص (٥) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقد تتبدل وظيفة المثل والغاية من ضربه حينما تفقل ذاكرة الانسان عن مناسبة انشائه اول مرة ، أو عن الحدث الذى صدر عنه المثل كتعبير أدبى وتصوير فى نفس الوقت للتجربة التى مارسها الانسان .. ولكن تظل ذاكرة المجتمع حافظة لدلالته وبنائه اللغوى الاصلى ، وان اغفلت مناسبة انشائه أو قصة حدوثه . وقد يحدث أيضا تغيير فى شكل الصياغة الاولى للمثل بابدال بعض الالفاظ او صياغته فى اسلوب جديد يتوافق مع اللغة والظروف الاجتماعية المعاشة حاليا .

هذه المرونة فى بنية المثل من حيث الشكل والوظيفة معا ، والغاية من ترديده ، هى التى تساعد على جعل المثل وغيره من المرويات الشفاهية موروثا ثقافيا ومأثورا فى نفس الوقت .

بل ينظر أبو عبيد القاسم بن سلام (١٥٠أو ١٥٤ هـ ـ توفى ٢٢٣ او ـ ٢٢٤ هـ) الى الامثال باعتبارها حكمة المجتمع فيقول فى مقدمة كتابه الامثال : ـ « هذا كتاب الامثال وحكمة العرب فى الجاهلية والاسلام . وبها كانت تعارض كلامها فتبالغ بها ما حاولت من حاجتها فى المنطق بكناية غير تصريح فيبلغ لها بذلك ثلاث خلال : ـ
ايجـــاز اللفظ ، واصـــابة المعنى ، وحســـن التشبيه » .(١)

فالامثال فى هذا التعريف هى الحكمة الناتجة عن التجربة .. (٢)

اما الميدانى فهو ينظر الى الامثال باعتبارها تعبير حى مستمر ، تتعدد وتتنوع . ومهما جمع الانسان منها فانه لا يستطيع حصرها جميعا ـ فالناس يضيفون اليها الجديد ـ كما يعدلون من صياغات القديم . فيقول فى مقدمة كتابه مجمع الامثال .. : ـ

وسميت الكتاب (مجمع الامثال) ، لاحتوائه على عظيم ما ورد منها ، وهو ستة الاف مثل ونيف والله اعلم بما بقى منها فان انفاس الناس لا يأتى عليها الحصر ولا تنفـــد حتى ينفـــد العصر .. (٣) .

وفى معنى المثل اورد الميدانى قول المبرد فى تعريف المثل بانه مأخوذ من المثال . وهو « قول سائر يشبه به حال الثانى بالاول والاصل فيـه التشبيه » .

وقال يعقوب ابن السكيت المتوفى (٢٤٤ هـ/٨٥٨ م) المثل لفظ يخالف لفظ المضروب لـه ويوافق معناه معنى ذلك اللفظ ، شبهوه بالمثال الذى يعمل على غيره . وفى تعريف المثل قيل

---

١ ـ فصل المقال فى شرح كتاب الامثال لابى عبيد البكرى الاوبى ، المتوفى سنة ٤٨٧ هـ . حققه وقدم له ، الدكتور عبد المجيد عابدين ، والدكتور احسان عباس ، مطبوعات جامعة الخرطوم ، قسم اللغة العربية (٣) الطبعة الاولى ، ١٩٥٨ ص ، (٥)

وهذا الكتاب يعتبر من اهم كتب الامثال من حيث اهتمام واضعه بتصنيف الامثال حسب موضوعاتها وسوف نعرض له فيما بعد .

٢ ـ رودلف زلهايم ، الامثال العربية القديمة ، ترجمة الدكتور رمضان عبد التواب ، دار الامانة ، مؤسسة الرسالة مكتبة الامثال العربية (١) الطبعة الاولى ، بيروت ، ١٩٧١ص ، ٢٣ وراجع ايضا الفصل الخاص بتعريف المثل ص ٢١ ـ ٢٦ الذى ناقش فيه المؤلف تعريفات الامثال التى اوردها مجموعة من المفكرين والادباء العرب القدامى .

٣ ـ راجع ما اورده الميدانى من تعريفات للمثل فى مقدمة كتابه « مجمع الامثال » ، منشورات دار مكتبة الحياة ، بيروت ١٩٦١ م جـ (١) ص (١٣ ـ ١٤) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ايضا سميت الحكم القائم صدقها فى العقول امثالا لانتصاب صورها فى العقول . مشتقة من المثول الذى هو الانتصاب .

كما وصف ابراهيم النظام المثل بأنه «يجتمع فيه اربعة لا تجتمع فى غيره من الكلام : ايجاز اللفظ ، واصابة المعنى ، وحسن التشبيه ، وجودة الكناية . فهو نهاية البلاغة » .

وقال ابن المقفع : اذا جعل الكلام مثلا كان أوضح للمنطق ، وآنق للسمع واوسع لشعوب الحديث . والمثل فى اللغة هو : ـ حسن التشبيه والافادة والتصوير . والامثال حصيلة خبرة معينة فى الحياة كما انها تعبير عن حكمة المجتمع . التى تجمع فى نفس الوقت كل ما يتصل بالعادات والتقاليد ، والتدبير والاقوال السائرة ، والعبارات النادرة .

وهى حكمة استقراها الانسان واستنبطها واستنتجها من خلال ممارساته اليومية وعلاقاته الاجتماعية .

فكما تقدم الامثال تصويرا لتجارب موضوعية فانها تحمل ايضا فى مكوناتها طبيعة العلاقات الاجتماعية والنظم الاقتصادية والاعراف الشائعة . وتكشف بدلالاتها عن احكام القيم السائدة فى المجتمع ، وتساعد على فهم الموقف النفسى والفلسفى فى نفس الوقت .

ويعبر المثل ـ فى شكله الاساسى عن حقيقة مألوفة ، صيغت فى اسلوب مختصر سهل حتى يتداوله جمهور واسع من الناس .

وقد يعبر المثل عن الحقيقة بطريقة حرفية ، فيكتفى بترديد هذه الحقيقة ، كما هى الحال بالنسبة لامثال المواعظ (اعقلها وتوكل) . وكذلك الحال بالنسبة للامثال التى تتضمن شرحا لم يتحقق (لو كان فيه خير ما هده الطير) .

وقد يعبر المثل عن حقيقة ما باسلوب التهويل والمبالغة او يعبر بالمجاز عن هذه الحقيقة (القرد فى عين امه غزال) .

وقد يلجأ المثل الى استخدام الاستعارة . كما أن الطابع التعليمى الاخلاقى للامثال ـ هو السبب فى ذيوع الامثال(١) . وليس فى وسعنا أن نعتبر المثل كما لم نستطع اعتبار الحكاية انتاجا جماعيا ، بل لقد صيغ المثل ذات مرة وفى مكان واحد وزمن محدد ، وصاغه عقل فرد ، مجبول على صياغة الحكم والامثال . .(٢) .

و « اذا كانت العقول الفرادى هى التى صاغت الامثال ، فان جمهرة الشعب والعامة ، هم الذين اذاعوها وروجوها وتواتروها . « ولهذا ظهر التحوير والتصرف فى اساليب الامثال ، على حين لم تكن هذه التحويرات متعمدة فى ما يخص الحكايات الشعبية ، بل كانت نتيجة للنسيان وقصور الذاكرة ، فان الامثال تعرضت للتحويرات المقصودة ، والتصرف المتعمد » (٣)

---

١ ـ انظر ، الكزندر هجرتى كراب ، علم الفولكلور ، ترجمة رشدى صالح ، دار الكاتب العربى ، القاهرة ، ١٩٦٧م الفصل السابع ، المثل (٨) ، ص ٢٣٣ ـ ٢٤٩ .

٢ ـ المرجع السابق ص (٢٣٦) .

٣ ـ نفس المرجع السابق ، ص ٢٤١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« والاصل فى الامثال ان تعيش على السن الناس ، وتنتقل مشافهة من جيل الى جيل وهى فى انتقالها تتعرض لتغير صوتى ولفظى ، حسب تغير النطق وتطور اللغة وحسب تعدد اللهجات المحلية والقبلية ، ولا يتجه الى تدوينها الا ان تقوم ضروره او تنشأ حاجة الى هذا التدوين ولقد ظهرت هذه الحاجة وقامت هذه الضرورة فى تاريخ الادب حين انتقلت مراكز الثقافة من الجزيرة العربية بعد الفتوح الاسلامية الى العراق والشام وغيرهما من الاقطار ذات الحضارات المدونة .. * .

و « الدلائل تشير الى ان حركة جمع الامثال والنزوع الى تدوينها ظهرت فى العصر الاموى ويرجع الاشتغال بالتأليف فى الامثال ، الى اوائل عصر الخلفاء الامويين ، فيقال عن عبيد ابن شريه الجرهمى ، وعلاقة بن كريم الكلابى ، وصحار بن عباس (عياش) العبدى ، انهم الفوا كتبا فى الامثال . ويظهر ان مؤلفاتهم قد فقدت ، منذ عصر مبكر . وقد جمعت صحائف فى الامثال ، فى نهاية العصر الجاهلى قبل هؤلاء الرجال الثلاثة غير انه لم تصل الينا اخبار مؤكدة عن كتب الامثال ومؤلفيها الا من القرن الثامن الى التاسع اى النصف الثانى من القرن الثانى الهجرى . وعندما استقر سلطان الدولة العباسية الجديدة بعد سقوط اخر خلفاء الامويين فى سوريا ، بدا المركز الحضارى للدوله الاسلامية ، ينتقل الى العراق ، المركز الجديد للحكومة — وفى ذلك الوقت نشأت مدارس العلماء التى اشتهرت فيما بعد فى البصرة والكوفة وقد الف علماؤها الاوائل كتبا فى الامثال .. (١) .

ويزخر التراث العربى بمجموعات قيمة من الامثال رغم ما فقد او لم يستدل عليه بعد من مجاميع الامثال العربية التى دونت فى حقب سابقة على ما بين ايدينا من مخطوطات وكتب فى الامثال . ويعد كتاب الامثال للمؤرج السدوسى (توفى ١٩٥ هـ) . اقدم كتاب وصل الينا فى الامثال بعد كتاب الامثال للمفضل بن محمد الضبى ، المتوفى فى حدود ١٧٠ هـ — ٧٨٦ م .

وليس فى كتاب المؤرج السدوسى (٢) نوع من الترتيب وهو يجمع خليطا من الامثال . واحيانا يذكر المؤرج كلمات لغوية غريبة ويفسرها بالشعر . وقد كان المؤرج شاعرا وان لم يصل الينا شعره الا قلة نادرة . كما ان الميدانى والعسكرى وغيرهما من جامعى الامثال العربية قد اقتبسوا من امثاله فى مجاميعهم (٣) .

اما ابى عبيد القاسم بن سلام فيعد من اهم الكتاب الذين جمعوا الامثال وصنفوها وقد كان ابو عبيد على درجة من الثقافة والعلم واسعة وقد برزت ثقافته المتنوعة فى مصنفاته الكثيرة المختلفة . وكان ابو عبيد صديقا وميالا لكل انسان ، محترما ومعظما لذوى المناصب العالية ، ولكن عن ثقة بنفسه ، وهو لهذا لايحتمل ان يبحث ، واحد عن اخطاء فى كتبه ، دون وجه حق ، اما اذا كان الناقد على حق ، فكله اذان واعية . كما كان ديدنه التسامح امام مماحكات الماحكين .. (٤) ويبدو انه

---

* عبد العزيز الاهوانى ، امثال العامة فى الاندلس ص٢٣٦ .

١ — رودلف زلهايم ، الامثال العربية القديمة ، ص٧١ وما بعدها .

٢ — ابوفيد مؤرج بن عمرو السدوسي ، كتاب الامثال ، حققه وقدم له ووضع فهارسه ، الدكتور رمضان عبدالتواب الناشر ، الهيئة المصرية العامة للتاليف والنشر ، ١٩٧١ م .

٣ — نفس المرجع (ص ١٩ — ٢٣) .

٤ — راجع ترجمة حياة ابى عبيد في كتاب ، رودلف زلهايم ، الامثال العربية القديمة ص ٨٧ وما بعدها .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قد وهب الى جانب مادته الغزيرة فكرا مرتبا مكنه من تأليف كتبه على نسق بديع لفت انظار العلماء الدين تحدثوا عنه . وفى كتابه ، « الامثال السائرة » دليل على ذلك ، فقد جمعه على ابواب وفصول بطريقة لعلها فى زمنه مما اختص به ابو عبيد دون الذين سبقوه ممن صنفوا كتب الامثال .

وقد لقى كتاب ابى عبيد القاسم بن سلام عناية الوزير ابى عبيد البكرى الاونبى (المتوفى سنة ٤٨٧ هـ) ــ وهو احد افراد اسرة البكريين الذين كانت لهم امارة سلطيش وأونبه وما بينها من المناطق الواقعة غربى قرطبة بالاندلس فعكف على دراسته وشرحه واعادة التعريف به .. (١).

ويقول فى مقدمة الكتاب (اما بعد : فانى تصفحت كتاب الامثال لابي عبيد القاسم بن سلام فرايته قد اغفل تفسير كثير من تلك الأمثال ، فجاء بها مهملة ، وأعرض ايضا عن ذكر كثير من أخبارها فأوردها مرسلة . فذكرت من تلك المعانى ما أشكل ، ووصلت من تلك الأمثال بأخبارها ما فصل ، وبينت ما أهمل . ونبهت على ما ربما أجمل والى ابيات كثيرة غير منسوبة نسبتها ، وأمثال جمة غير مذكورة ذكرتها ، وألفاظ عدة من الغريب فسرتها . وعلى الله قصد السبيل ، وهو حسبنا ونعم الوكيل . وقد رتبته على عشرين بابا يتفرع منها أبواب فى محالها) (٢) ، وقد بلغت هذه الأبواب الفرعية ٢٣٨ بابا وجمع فى أبواب كتابه أكثر من ١٠٠٠ مثل ، و ٢٢٠ بيتا من الشعر ، ١٣٠ حديثا مع قصصها فى بعض الأحيان (٣) .

وقد حرص أبو عبيد القاسم فى تصنيفه للأمثال فى ابواب تبعا لمضرب الأمثال واذا تكررت بعض الامثال عمد الى ــ الاشارة الى الباب الذى سبق ان ذكرت فيه ... وأحيانا يحدد استعمال المثل مرة اخرى بعبارة ، (يضرب لكذا وكذا) ، على الرغم من أن الأمثال كلها مصنفة عموما فى الابواب المختلفة .

هذه الملاحظة سنلحظها ايضا فى تصنيفنا للأمثال الواردة فى هذا البحث أيضا نظرا لأن بعض الأمثال تضرب فى أكثر من معنى ومناسبة .

كما حرصت على أن يكون تصنف هذا الكتاب متوافقا مع تصنيف أبو عبيد القاسم وغير مجاف لأسلوب أبى عبيد البكرى فى الترتيب كمحاولة لتحقيق التواصل المنهجى العربى فى فى التصانيف ولكى يتسم البحث بنظر عربى دون اغفال للرؤية المنهجية الحديثة فى تصنيف مواد الأدب الشعبى بعامة والأمثال بخاصة . ومصادر من تصنيفات لها تبعا للموضوعات الرئيسية والعناصر المحورية والمسميات الأساسية فى الأمثال .

والواقع ان كتاب أبى عبيد هو الذى يتميز بالتصنيف الموضوعى أما غير ذلك من كتب الأمثال القديمة فقد غلب عليها التصنيف تبعا لحروف المعجم .

فكتاب أبى عكرمة الضبى المتوفى سنة ٢٥٠ هـ يشبه كتاب المؤرج السدوسى من حيث أنه يحتوى على تعبيرات لغوية أكثر من احتوائه على أمثال وحكم .

وكما يقول ابو عكرمة فى مقدمة كتابه (هذا كتاب ألفناه من معانى كلام العرب السائر ، مما

---

١ ــ راجع ابو عبيد البكرى الاونبى ، فصل المقال فى شرح كتاب الامثال . ص ط

٢ ــ المرجع السابق ص (٣) وانظر ايضا ــ زلهايم الامثال العربية القديمة (ص ٨٥ ــ ١٥٥) .

٣ ــ انظر ص ٩٨ ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يحتاج الى تفسيره لكثرة استعماله ، وبيناه بشواهد من الشعر واللغة ، وفسرنا ذلك ، ونسبنا الى كل عالم قوله .... (١)

ومن الطبيعى أن يهون شأن كتاب أبى عكرمة، الى جوار كتاب أبى عبيد الضخم ـ كما يقول زلهايم ـ وأن تنصرف عنه الأنظار ... (٢)

فى حين أن الأمثال التى جمعها الامام حمزة بن حسن الأصفهانى ـ (ولد حوالى ٢٨٠ هـ / ٨٩٣م ، توفى نحو ٣٥١هـ / ٩٦٢م) ، فقد نقلها أبو هلال العسكرى وأبو الفضل الميدانى وأبو القاسم الزمخشرى الى كتبهم فى الأمثال مصرحين بذلك فى مقدمات هذه الكتب .

ولم يشر حمزة فى مقدمة الأمثال التى جمعها فى كتاب ، الى اسم اختاره لهذا الكتاب ، كما كان يفعل كثير من المؤلفين . ولكنه اكتفى بذكر موضوع الكتاب ، حيث قال فى المقدمة ... (هذا الكتاب أودعته فنا من الأمثال السائرة عن العرب ، وهو أكثر ما يجرى على لسان الفصحاء ، ويختلط بخطابة البلغاء ، ويدخل فى نوادر الادباء وبدائع الشعراء ، وهو ما جاء من الأمثال على قولهم ... : « هو أفعل من كذا » .

وأورد الامام حمزة اسماء من اطلع على مادونوه من أمثال .. (٣) و « الكتاب يسير فى منهج محكم ، من ترتيب الأقسام وترابطها وتسلسلها .

حيث بدأه حمزه بمقدمة وافية فى أمثال أفعل ، تأليفا واستعمالا وموضوعا ، ثم قسمه بعد ذلك الى أقسام مترابطة ، ساق فى القسم الأول منها الأمثال العربية ، وهو موضوع الكتاب ، وساق فى القسم الثانى الأمثال المولدة، وفى القسم الثالث الكلمات التى تجرى مجرى الأمثال ، وهى كلمات المكنى والمبنى والمثنى ، وساق فى القسم الرابع خرافات العرب وخرزاتهم واحجارهم ، وهى تتصل بمعانى الأمثال وموضوعاتها اتصالا وثيقا .

كما رتب أمثاله العربية ترتيبا معجميا وساقها فى ثمانية وعشرين بابا على عدد حروف المعجم . وقد علل ذلك بقوله ... : وألفته على حروف المعجم ليسهل تناول ما يراد منه على ملتمسه. (٤) وهذه الظاهرة سار عليها ثلاثة من مدونى الأمثال بعد حمزة ، وهم العسكرى فى جمهوة الأمثال ، الميدانى فى مجمع الأمثال ، الزمخشرى فى مستقصى الأمثال .

وان كانت جمهرة الأمثال للعسكرى ليست الا تجميعا لكتب الأمثال السابقة فانها مع ذلك تعد جهدا خاصا ومهما . لأن العسكرى كان فى معالجة المادة ناقدا . فترك بعض الشروح عديمة الجدوى ، كما رمى بعضا آخر بالخطأ . كما وردفى مادة الأمثال مجموعة من الاخبار المهمة

---

١ ـ أبو عكرمة الضبى ، كتاب الامثال ، تحقيق رمضان عبد التواب ، مطبوعات مجمع اللغة العربية بدمشق ، دمشق ١٩٧٤ م ص (٢٣) .

٢ ـ زلهايم ، الامثال العربية القديمة ، ص (١٦٢) .

٣ ـ انظر ، الدرة الفاخرة فى الامثال السائرة ، للامام حمزة بن الحسن الاصفهانى ، حققه وقدم له ووضع حواشيه وفهارسه ، عبد المجيد قطامش ، دار المعارف بمصر ، ١٩٧١م الجزء الاول ص (٥٥) .

٤ ـ انظر مقدمة عبد المجيد قطامش لكتاب الدرة الفاخرة فى الامثال السائرة ، للاصفهانى ج (١) ص ٣٤ ، ٣٥ (منهج حمزة وتاليفه) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

والممتعة من العصر الجاهلي والعصر الاسلامي ،وأحيانا يدخل أمثالا فارسيـة هنـا وهناك ، للمقارنة بالأمثال العربية .. (١)

ومما يؤخذ على العسكري انه لا يذكر الا فيالنادر متى يضرب مثل من الأمثال ، كما انه لا يذكر ان هذا المثل أو ذاك قديم أو جـديـد ،مولد أم محدث .

والواقع أن العسكري يعد أول جامع للأمثالحاول أن يرتب المادة الموجودة من قبل في الأمثال كلها ، وليست تلك الأمثال على أفعل فحسب ،كما عند حمزة فيقول العسكري « وقد ميزت ما أورد حمـزة الاصبهاني مـن الأمثـال المضروبةفي التناهي أو المبالغة ، وهي الأمثـال على أفعل من كذا ، فأوردت منها ما كان عربيا صحيـاونفيت المولد السقيم ، ليتبرأ كتابي من العيب الذي لزم كتاب حمزة في اشتماله على كل غثمن أمثال المولدين ، وحشوة الحضريين ، فصارت العلماء تلغيه وتسقطه وتنفيه .. (٢) .

وعلى الرغم من بعض الميزات ، لم يستطعكتاب العسكري أن ينازع كتاب أبي عبيد المكتوب بطريقة أكثر حيوية والمرتبترتيبا موضوعيا يجعلهكتابا مقروءا ، كذلك لم يستطع أن يقف أمـام المرجعين الكبيرين ، مجمع الأمثال للميدانـي ،والمستقصى في أمثال العرب للزمخشري .

هذه الكتب الثلاثة قد اعتمدنا عليها بدورنا فياستقصاء الأمثال العربية القديمة ، التي تتوافق مع الأمثال الكويتية وبخاصة كتاب « مجمـعالأمثال للميداني » المتوفى سنة ٥١٨ هـ ، نظرا لاحتوائه على أكبر كم من الأمثال العربية والمولدة(نيف وستة الاف مثلا) وقد وضعه الميداني بعد أن أطلع على ما سبق تدوينه مـن مجموعـاتالأمثال وصنفها على حروف المعجم ، وكما يقول « ليسهل طريق الطلب على متناولها وذكرت في كل مثل من اللغة والاعراب ما يفتح الغلق ، ومن القصص والأسباب ما يوضح الغرض ويسيغ الشرق » .

ويشرح الميدانياسلوبتصنيفه فيقول ... « وافتتح كل باب بما في كتاب أبي عبيد أو غيره ثم اعقبه بما على أفعل من ذلك الباب ثم امثال المولديـن ، حتى آتـي على الأبـواب الثمانيـة والعشرين على هذا النسق ، ولا أعـد حـرفيالتعريف ولا الف الوصـل والقطـع والأمـر والاستفهام ، ولا الف المخبر عن نفسه ، ولاما ليس من أصل الكلمة حاجزا الا أن يكون قبل هذه الحروف ما يلازم المثل ...

وجعلت الباب التاسع والعشرين في أسماءأيام العرب دون الوقائع ، فان فيها كتبا جمة البدائع ، وانما عنيت بأسمائها لكثرة ما يقع مـافيها من التصنيف ، وجعلت الباب الثلاثين في بند كـلام النبي صلى الله عليه وسلم وكـلامخلفائه الراشديـن ، رضي الله تعالـى عنهم أجمعين ، مما ينخرط في سلك المواعظ والحكموالآداب » .

يتبين لنا من هذا الكلام الذي ورد في مقدمةكتابه « مجمع الأمثال » ، ادراك الميداني للفروق الدقيقة بين المثل والموعظة ، والحكم والآداب .. فالمثل عامة هو حصيلة تجربة واقعية والموعظة والحكمة هي تحديد شرط سلوكي وقيمة اخلاقيةترتبط مباشرة بأحكام القيم . وقد تصدر عن رؤية حدسية دون تجريب واقعي .

---

١ ـ زلهايم ، المرجع السابق (٢٠٠ ـ ٢٠٤) . ٢ ـ العسكري ، جمهرة الامثال ، جـ (١) ص ٦ ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويدرك الميدانى بتواضع المفكر والعالم أن جهد الانسان مهما كان مبلغه فهو قاصر عن أن يفى اى موضوع حقه واكتماله ... « ويعتذر لقارىءكتابه فيقول .. : » وانا اعتذر فى هذا الكتاب عن خلل يراه ، أو لفظ لا يرضاه ... » . وكأنهو نفسه المعنى بقول الشاعر .... : ـ

« وهت عزماتك عند المشيب ... وما كان من حقها أن تهى
وانكرت نفسك لما كبرت ... فلا هى انت وانت هى
وان ذكرت شهوات النفوس ... فما تشتهى غير أن تشتهى » (١)

وفى الوقت الذى كان يعد فيه الميدانى كتابه ،كان الزمخشرى (توفى ٥٣٨ / ١١٤٤) يعد أيضا كتابه (المستقصى فى أمثال العرب) وقد تصدىكما يقول في مقدمة كتابه للأنصباب على هذا المضمار ، تصدى القاصد بذرعه الرابع علىظلعه ، فتدبرت شعب الفن الذى انا كائن بصدده وقائم بازائه ، فصادفت الشعبه التىهى أمثال العرب خليقة بالميل فى صفو الاعتناء بها ، والكدح فى تقويم عنادها ، واعطاء بداهةالوكد وعلالته اياها ، لما آنست من تناهى فاقد الأفاضل عن آخرهم الى استكشاف غوامضها والفوص على مشكلاتها .... (٢)
والأمثال عنده « هى قصارى فصاحة العربالعرباء ، وجوامع كلمها ، ونوادر حكمها ، وبيضة منطقها ، وزبدة حوارها وبلاغتها التىاعربت بها عن القرائح السليمة والركن البديع الى ذرابة اللسان وغرابة للسن ، حيث أوجزتاللفظ فأشبعت المعنى . (٣)

ويحكى أن الزمخشرى ـ بعد ما ألف المستقصىفى الأمثال ـ اطلع على « مجمع الأمثال للميدانى » فأطال نظره فيه وأعجبه جدا ، ويقال أنه ندم علىتأليفه ، لكونه دون مجمع الأمثال فى حسن التأليف والوضع وبسط العبارة وكثرة الفوائد (٤) .

ويروى أن كلا من الميدانى والزمخشرى كانا يسخر احدهما من الآخر فيقال أن .... الزمخشرى وضع « نونا » قبل اسم الميداني علىنسخة من مجمع الامثال فصار الاسم النميدانى ومعناه بالفارسية (الجاهل) . وقد ثأر الميدانيلنفسه بعد ذلك ففير الميم فى اسم الزمخشرى وجعلها « نونا » على كتاب من كتب الزمخشرىفصار الاسم « الزنخشرى » ومعناه عند الفرس « من يبيع زوجته » (٥) .

---

١ ـ انظر ، مقدمة ، مجمع الامثال ، لأبى الفضلاحمد بن محمد بن ابراهيم النيسابورى ، الميدانى حققه وفصله وضبط غوائيه وعلق حواشيه ، ، محمد محيى الدينعبد الحميد ، دار الفكر ، الطبعة الثالثة (جزئين) ، ١٣٩٢ ـ ١٩٧٢ جـ (١) ص ٤ ـ ٦ .

وايضا مجمع الامثال ، للميدانى ، منشورات دارالحياة (جزئين) بيروت ١٩٦١ ـ وهى الطبعة التىاستشهدنا بنماذج منها في هذا البحث . جـ (١) ص (١١ ـ ١٤) .

٢ ـ ابو القاسم جار الله محمود بن عمر الزمخشرى ، المستقصى فى امثال العرب ، اعتنى بتصحيحه ، محمد عبد الرحمن خان ، الطبعة الاولى ، مطبعة مجلس دائرة المعارفالعثمانية ، بحيدر آباد الدكن ـ الهند ، ١٣٨١ هـ ـ ١٩٦٢م (جزئين) جـ (١) ص ، أ .

٣ ـ المرجع السابق ، المقدمة ، جـ ١ ص ، ب .

٤ ـ محمد محيى عبد المجيد ، مقدمة « مجمع الامثالللميدانى » ص ٦ .

٥ ـ المرجع السابق ص (٣) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقد فضل اللاحقون من العلماء بعد ذلك بحق ـ كتاب الميداني على كتاب الزمخشري (١).

من هذا العرض الموجز لجهود بعض الرواد من المفكرين العرب في جمع الامثال وما سنلحظه من خلال المادة المجموعة ميدانيا للامثال الكويتية وقرينها من الامثال العامية في البلاد العربية المنشورة في بعض الكتب ، وكذلك ما أوردناه من أمثال مجموعة من كتب الامثال القديمة ، يبين لنا أن معظم الامثال العربية العامية تمتد في اصولها الى أمثال عربية قديمة .

كما أنه بمراجعة مجموعات الامثال القديمة نتفق مع الاستاذ الدكتور/عبد العزيز الاهواني ، والاستاذ رودلف زلهايم في أن الامثال التي بين أيدينا من هذا التراث قد اختيرت ونظمت في الكتب القديمة تحت أنواع تختلف باختلاف قصد الجامع لها وطريقته في الترتيب. وأطلقت على انواعها اسماء تتفق ووجهة نظر المصنفين وشروطهم فيها . ومن بعض هذه التقاسيم ذلك التقسيم الثلاثي الذي جعل منها أمثالا للعرب ، وامثالا للمولدين وامثالا للعامة (٢) .

والدارس للامثال العامية العربية الشائعة في اقطار الوطن العربي لن يدهشه أن يجد الكم الاكبر من هذه الامثال بلهجاتها العامية هو مجرد تحوير للصيغة الاصلية للمثل ، وان كان هذا لا ينفي وجود امثال محدثة وامثال يختص بها قطر عربي بل داخل القطر الواحد ، تظهر أمثال ترتبط بأحداث محلية أو ظروف بيئية أو اجتماعية خاصة بقطاعات وفئات اجتماعية معينة من هذا القطر أو ذاك . وتتشابه بعض الامثال في معانيها بين كثير من المجتمعات ، ليس فقط بين من تجمعهم لغة واحدة ، أو ظروف متشابهة ولكن بين مجتمعات متباينة الظروف ومتباعدة (٣) .

وما صدر في الواقع من مجموعات الامثال الشعبية والعامية الذائعة في كل قطر يغطي في الواقع عملية اساسية من عمليات المسح الشامل لهذه الامثال ، رغم أن بعض القطاعات المكانية في مجتمعنا العربي لم تتم فيها بعد عمليات جمع شامل للامثال الشائعة فيها .

والحاجة الملحة ـ الان ـ هي عمل الدراسات المقارنة لهذه الامثال على اساس موضوعاتها ، وتصنيف هذه الموضوعات باسلوب موحد حتى يسهل استخلاص المقولات الاجتماعية والاخلاقية والدينية والفكرية والاسس النفسية للسلوك القومي ، التي تشكل بعلاقاتها المتداخلة مع غيرها من النظم الاقتصادية وضروب العمل بنية الفكر العربي .

---

١ ـ انظر ، زلهايم ص ٢٠٩ ـ ٢١٠ وما بعدها . كذلك ص ٢٢٣ ـ ٢٢٥ ، حيث قدم زلهايم ملخصا تاريخيا للكتب المؤلفة في الامثال القديمة منذ القرن الاول الهجري فيما جمعه عبيد بن شريه (٨١ / ٧٠٠ م) من امثال (هي حكمة العرب في الجاهلية) الى ما جمعه الميداني والزمخشري (٥٢٩ هـ / ١١٣٥) منها ما ضاع ولم يصل الينا ومنها ما وصل كاملا أو مخرومة بعض صفحاته . أو نقلت امثاله في كتب اخرى دون العثور على النص الاصلي .

٢ ـ راجع ايضا ، عبد العزيز الاهواني ، امثال العامة في الاندلس ، ص ٢٣٧ وما بعدها . كذلك زلهايم ، الامثال العربية القديمة ص ٤٣ ـ ٤٩ وهو الفصل الذي قسم فيه عمر الامثال العربية الى أمثال قديمة وجديدة أو مولدة وامثال حديثة .

٣ ـ راجع دراستنا عن الامثال والالغاز الشعبية ، بكتابنا مدخل لدراسة الفولكلور الكويتي ، ص (٢٠٧) وما بعدها .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

التواصل والتغير الثقافي في بنى الأمثال :

ومجموعات الامثال التى تحت أيدينا ، تدل على مدى اهتمام المفكرين العرب بالدور الهام الذى تشكله الامثال فى الاعراف والتقاليد ، والتعبير عن التجربة الانسانية ازاء مواضيع الحياة المختلفة .

والمتأمل فى مجموعات الامثال ، والفترات الزمانية التى تمت فيها ، يدرك بوضوح اصالة الجهود العربية التى بذلت فى جمع وتسجيل تلك الامثال التى تعبر مباشرة عن الدور الاساسى للأمثال الشعبية في الحياة اليومية للانسان العربى .

والامثال الشعبية العربية تتميز بتوافر المجموعات القيمة منذ قرون طويلة . ومن هذه الامثال ما زال شائعا على لسان العامة بدلالته وان غفلت ذاكرة الرواة عن مناسبة أو قصة انشائه اول مرة ـ وهذا مجال دراسة اخرى مستفيضة للكشف عن التغير او الثبات فى هذه الامثال على مر العصور فى مختلف أقطار الوطن العربى . فمن الامثال ما احتفظ بنصه وتغيرت وظيفته ، ومنها ما تغير نصه وتبدل وتعدل ، ولكن ظل مضمونه يؤدى وظيفته الاساسية التى نشأ عنها .

فالامثال الشعبية تعطى بشكل مباشر اشارات واضحة عن مدى تواصل الابداع الشعبى فى فروع المعرفة الانسانية ، هذا التواصل هو سمة من سمات الفولكلور العربى . فما هو كائن احتفظ بعناصر أصلية مما كان وحافظ عليه . فالسمات التاريخية فى المأثورات الشعبية ، أعطت هذه المأثورات طابعها المتميز بالاصالة الحضارية والحيوية والاستمرار ، حتى يصعب وضع حدود فاصلة دقيقة فى التراث الشعبى بين ما هو تقليدى وموروث وبين ما هو مأثور وابداع تلقائى .. (١) فما كان ما زال مستمرا بشكل أو اخر ، وما هو مبدع ومستحدث يتوافق مع ما هو مستنبط أو صادر عن ما كان في تواصل ثقافى حى .

وتواصل الابداع الشعبى يجمل الفروق الزمانية بين الحقب المختلفة كأنها لحظات من عمر الانسان مثلها مثل المساحات المكانية تتلاقى وكأنها كلها على مرمى البصر ... فلا الزمان ولا المكان فى المأثورات الشعبية يقيم حواجز بين الاستمرارية والحيوية فى الابداع الشعبى .

ويرى كومبه (Combet) أن المثل العامي يتجمد فى اللحظة التى يعطيه فيها التاريخ محتوى دقيقا فالتاريخ يغلق المدلول أكثر مما يفتحه (٢) .

هذا الاستمرار وهذه الحيوية هى التى تجعل موضوعات من التراث الموروث ... تراثا مأثورا فتتحول انماط وطرز من التراث الشعبى من « موضوع تاريخى » الى « موضوع فولكلورى » .

---

١ ـ أنظر مقالنا ـ مناهج بحث الفولكلور العربى بين الاصالة والمعاصرة ـ مجلة عالم الفكر ـ المجلد السادس ، العدد الرابع ص ١٧٣ ـ ٢١٠ . وبخاصة ص ١٨٢ ـ ١٨٦ .

٢ ـ راجع ، جان مارى اوزياس ، واخرون ، البنيوية ، ترجمة ميخائيل فحول ، دمشق ١٩٧٢ م ، ص ٨٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ثانيا ـ هذا البحث :

هذا البحث ، حصيلة عمل ميداني متواصل ، في جمع الامثال الكويتية وتوثيق مادتها في مناسبات استخدامها وشيوعها وتداولها .

كما انه نتيجة جهد علمي منهجي في جمع الامثال العربية الشائعة والقديمة من كتب صدرت عن الامثال العربية في قطاعات متعددة من الوطن العربي وفي حقب زمانية متتابعة .

ويختص هذا البحث بتصنيف الامثال الكويتية مع نظيرها من أمثال عربية ، تصنيفا موضوعيا ، في أبواب ترتبط بموضوعات مضارب الامثال . وكذلك فرز العناصر الاساسية للامثال وتصنيفها أيضا تصنيفا موضوعيا .

وقد حرصنا في تصنيف هذه الامثال ، أن يكون موضوع التصنيف متوافقا مع مضرب المثل ومناسبة استخدامه . وأن يتحقق في تصنيف كل مثل الغاية والوظيفة من شيوعه . فكل قول سائر أو حكمة ذائعة أو مثل شائع ، هو في الواقع تقرير لحقيقة كائنة ، وتحديد لحدث معين ، سواء كان ذلك نتاج تجربة حية أم تصويرا لموقف عايشه الانسان . أم كان أحدوثة صاغها الفكر الانساني صياغة ادبية يعطي من خلالها تصويرا لرؤية فكرية محددة . وسواء كان موضوع المثل حدثا واقعيا أم موقفا اجتماعيا أم حالة نفسية أم نقدا لسلوك معين ارادي او رد فعل شرطي ، فان المثل نفسه هو تسجيل لذلك في ذاكرة المجتمع ، كتقرير لمقولة اجتماعية . وهو بذلك أيضا ، يعبر عن ما يجب أو ما لاينبغي من « فعل » أو سلوك انساني . كما تقدم الامثال بتنوع موضوعاتها تصويرا دقيقا لحالات النفس البشرية في تغيرات انفعالاتها ، وضوابط في نفس الوقت للسلوك الانساني .

لذلك كان من الضروري أن يكون التصنيف شاملا لمختلف موضوعات مضارب الامثال . بمعنى ان يكون التصنيف نفسه نابعا من الامثال ذاتها ، من حيث وحدة الموضوع والغاية من استخدام المثل .

والامثال التي يمكن أن تحمل أكثر من دلالة وتهدف الى أكثر من معنى وتضرب لاكثر من مناسبة ، هذه الامثال ادرجتها في موضوعها الرئيسي ثم أشرت اليها في الموضوعات الاخرى ، باعتبار أن بعض الامثال تضرب لموضوع رئيسي وتدل على موضوع فرعي اخر في نفس الوقت .

وفي الواقع أن عملية استخلاص الموضوعات الرئيسية للامثال وصياغتها وترتيبها قد استغرق جهدا غير يسير ووقتا غير قليل . كما أن الجهد الذي بذل لاستخلاص الامثال المقارنة من الكتب والمراجع التي امكننا الحصول عليها احتاج من العاملين في هذا البحث تركيزا ذهنيا وذاكرة مدربة ، وتصنيفا على البطاقات ، ومراجعة دقيقة للمادة المنشورة ، ومراجعة مستمرة للامثال ، واستبدال مثل باخر ، واعادة ترتيب بعض الامثال سواء من حيث موضعها الرئيسي من الابواب أم

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

من حيث ترتيبها المعجمي ، نظرا لتعدد اللهجات او لاختلاف الصيغ في المثل الواحد في القطر الواحد ، مثل أمثال العراق (البصرة وبغداد والموصل) * .

وقد كان العمل القيم للاستاذ عبد الرحمن التكريتي عن الامثال البغدادية المقارنة خير معين لنا في الاستدلال على بعض الامثال التي لم يتيسر لنا التعرف عليها في المرحلة الاولى من العمل في جمع الامثال العربية المقارنة للمثل الكويتي .

فكتابه الامثال البغدادية المقارنة (اربعة اجزاء) يتسم بالشمولية والدقة ولا غرابة ان يستغرق ذلك منه جهدا مضنيا على مدى عشرين عاما من البحث والاستقصاء (١) .

كما ان العمل الجيد للاستاذ الاكوع (٢) ، وكتاب قنديل البقلي (٣) بما فيهما ايضا من امثال مقارنة كانا من الكتب التي استفدنا بها في مراجعة ما لدينا من نصوص . كما اننا لم نغفل في منهج البحث الذي انتهجناه في تصنيف هذه المجموعة من الامثال الكويتية (أكثر من الفي مثل) ـ ما بذله غيرنا من الدارسين العرب المحدثين من محاولات علمية لتصنيف الامثال العربية تبعا لموضوعاتها او مجالات استخدامها (٤) .

---

* راجع :

ـ عبد اللطيف الدليشي ، الامثال الشعبية في البصرة ، ج (١) ، ١٩٦٨ ، ج (٢) ، ١٩٧٢ م .

ـ الشيخ جلال الحنفي ، الامثال البغدادية ، ج(١) ١٩٦٢ ، ج (٢) ، ١٩٦٤ م .

ـ عبد الخالق خليل الدباغ الهذلي ، معجم امثال الموصل العامية ، ج (١) ، ١٩٥٦ م . ج (٢) ، ١٩٥٦ م

ـ حسين علي الحاج حسن ، جمهرة الامثال الكرانية ، ج (١) ، ١٩٦٧ م

١ ـ عبد الرحمن التكريتي ، الامثال البغدادية المقارنة ، مقارنة مع امثال احد عشر قطرا عربيا ، بغداد ، الجزء الاول ، ١٩٦٦ ، الجزء الثاني ، ١٩٦٧ ، الجزء الثالث ١٩٦٨ ، الجزء الرابع ، ١٩٦٩ م .

٢ ـ اسماعيل بن علي الاكوع ، الامثال اليمانية مع مقارنتها بنظائرها من الامثال الفصحى والامثال العامية في البلاد العربية ، توزيع دار المعارف بمصر ، ١٩٦٨ الجزء الاول الطبعة الاولى .

٣ ـ محمد قنديل البقلي ، وحدة الامثال العامية في البلاد العربية ، القاهرة ١٩٦٨ م . مكتبة الانجلو المصرية .

٤ ـ انظر : التصنيف الذي وضعه محمد عبد الغني حسن وعبد السلام العشري في كتابهما (من امثال العرب ، القاهرة ١٩٥٦ ، عالم الكتب) فقد قاما بترتيب اكثر من ٢٥٠ مثلا عربيا في ١٩٤ بابا مرتبة ترتيبا معجميا . تبدأ بموضوع « الابقاء على القديم صيانة للجديد » وتنتهي بموضوع « هوان الشان » . وقد رتبت الامثال ايضا ترتيبا معجميا .

ـ والتفسير الاجتماعي لبعض الامثال المصرية الذي تضمنه العمل القيم للاستاذ رشدي صالح (الادب الشعبي) طبعة اولى ١٩٥٤ وطبعة ثالثة ١٩٧١ مكتبة النهضة ، و « فنون الادب الشعبي » من جزئين القاهرة ١٩٥٦ ، دار الفكر .

ـ وكذلك البحث الادبي الذي وضعه محمد ابراهيم ابو سنة عن « فلسفة المثل الشعبي » ، (المكتبة الثقافية العدد ١٩٣) . القاهرة اول مارس ١٩٦٨ . في محاولة استخلاص بعض المقولات الفكرية والاجتماعية من مجموعة من الامثال المصرية .

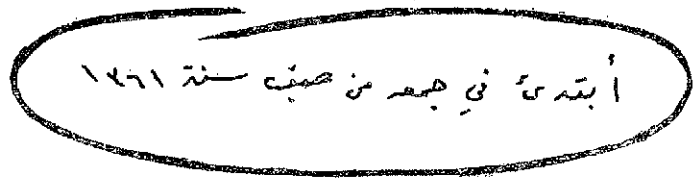
ـ كما اتجه محمد قنديل البقلي في كتابه « وحدة الامثال العامية في البلاد العربية » القاهرة مكتبة الانجلو ١٩٦٨) الى ادراج مجموعة من الامثال مع نظير لها من امثال عربية في ثمانية ابواب هي المواعظ والعبر ، الاخلاقيات ، الاجتماعيات ، احكام السياسيات ، التحذير والترغيب ، ثم التربويات وهذه الابواب بعمومياتها هي ايضا فصول

ـ وعلى نفس النهج الذي اختطه رشدي صالح وابراهيم ابو سنة سار ابراهيم شحلان في دراسة اكثر شمولا مما سبق في كتابه .. « الشعب المصري في امثاله العامية » ، القاهرة ١٩٧٢ م ، وقد عني في بحثه بتاكيد العلاقات الاجتماعية التي ابرزها المثل وتوظيف الامثال في التعبير عن العلاقات الاجتماعية والنظم الاقتصادية والسياسية وهو

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومجموعة الامثال الكويتية التي بين أيدينا ، قد بدأ جمعها الأستاذ /أحمد البشر الرومي منذ أكثر من أربعين عاما . دفعه الى ذلك وعيه التلقائي بأهمية الامثال كتعبير عن فكر وخبرة المجتمع ... فأخذ على عاتقه جمع وتدوين ما يسمعه من أمثال تردد خلال الحياة اليومية . يدون ما يسمعه على جزازات من الورق مما يصادف وجوده معه في جيبه سواء كانت هذه الوريقات ايصال شراء شيء، أو صفحة من مفكرة يومية أو قصاصة من رسالة .

وحينما تضاعف عدد هذه الجزازات وتعددت أنواع القصاصات والاوراق التي دون عليها الامثال خشي عليها من الضياع فدونها من جديد في كراسة صغيرة ورتب ما جمعه من أمثال على حروف المعجم حتى لا يكرر ما دونه من قبل . وقد بدأ تدوين هذه المجموعة من الامثال في صيف عام ١٣٦١ هـ ـ كما كتب ذلك على أول صفحة من هذه الكراسة .



=

تقسيم يرتبط بموضوع الدراسة التي انتهجها اكثر من كونه ترتيبا لمضارب الامثال أو تصنيفا موضوعيا لمضاربها .

ـ كما قدمت يسرى جوهرية عرنيطة ، مجموعة من الامثال الفلسطينية أفردت لها ، القسم السادس من كتابها « الفنون الشعبية في فلسطين » . صدر عن منظمة التحرير الفلسطينية ، مركز الابحاث ، بيروت ، ١٩٦٨ (ص١٨٧ ـ ٢١٧) وقد رتبت هذه الامثال في ستة اقسام تتعلق بالشهور والفصول ، والاعياد الموسمية ، أمثال ذكرت فيها اسماء مدن فلسطينية ، وكذلك الموسيقى في الامثال العامية ، وامثال فيها سخرية ولكنها تزخر بقيم اخلاقية، وامثال لها علاقة بالصحة .

ـ كما قام هاني العمد باعداد دراسة عن الامثال العامية (راجع العدد الثاني والثالث من مجلة الفنون الشعبية عمان ١٩٧٤) .

ـ وقد صدر في المملكة المغربية في يوليو ١٩٧٥ ، الدراسة الاكاديمية التي وضعها الدكتور محمد بن شريفة عن « امثال العوام في الاندلس ، لأبي يحيى الزجالي ٦١٧ ـ ٦٩٤ هـ » .

وقد تضمنت هذه الدراسة القيمة مقارنة الامثال الاندلسية بغيرها من الامثال العربية القديمة والامثال المولدة، والامثال العامية القديمة والحديثة ، ثم الامثال الاسبانية القديمة والحديثة . كما اعتمد في المقارنة على مجموعات الامثال العامية في بلدان المغرب الكبير ... وقد وصلتنا هذه الدراسة الوافية عن الامثال الاندلسية بعد الانتهاء من اعداد بحثنا عن الامثال الكويتية المقارنة .

ـ اما مجموعات الامثال التي اعتمدنا عليها في هذا البحث فسوف نشير الى كل منها في موضعه خلال عرض الامثال المقارنة للامثال الكويتية .

ـ كما سبق أن صدر في الكويت مجموعتان للامثال الكويتية ... :

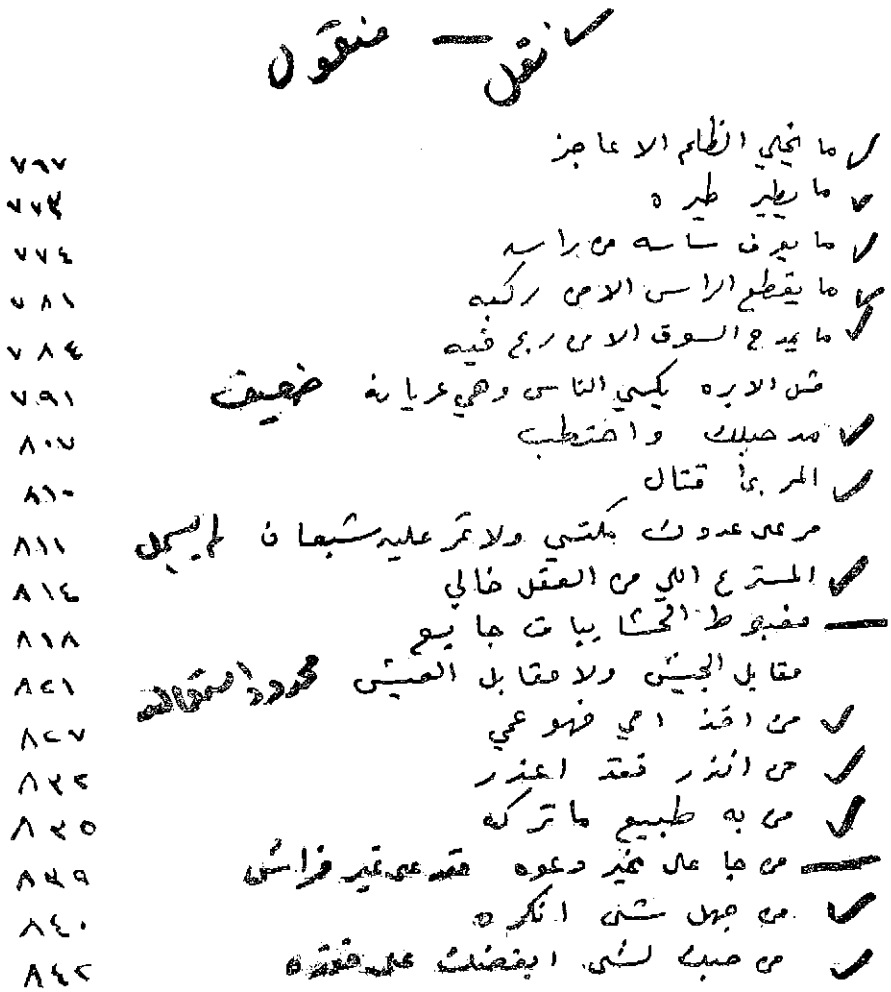
١ ـ خالد سعود الزيد ، من الامثال العامية ، مطبعة حكومة الكويت ، ١٩٦١ م .

٢ ـ عبد الله آل نوري ، الامثال الدارجة في الكويت، مكتبة دار أعلام الفكر بيروت ، (بدون تاريخ) .

ـ وفي قطر اعد د ـ ليفون مليكيان استاذ علم النفس بكلية التربية بالدوحة مع مجموعة من الباحثين دراسة ميدانية لقياس القدرة على الفهم المجرد من خلال اختبار نفسي موضوعي مبني على معرفة الامثال العامية المتداولة في قطر . (راجع مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية ، العدد التاسع ، السنة الثالثة ، يناير ١٩٧٧ م .)

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقد بلغ مجموع مادونه فى هذه الكراسة الصغيرة « ٩٢٥ مثلا »



واستمر الاستاذ / احمد البشر فى جمع الامثال الكويتية بنفس اسلوبه السابق سواء فى جلسات الديوانية او تجواله فى السوق لشراء مايحتاج اليه أو خلال عمله مديرا لادارة املاك الحكومة بوزارة المالية . (١) ، وكان يدون ما يسمع من أمثال على قصاصات من الورق ثم ينقل مادون فى كراسته الصغيرة . وحينما تضاعف عدد ما جمعه ، انتقل الى شكل آخر من التدوين اذ اخذ يدون كل مثل على صفحة مستقلة ويرتب فى نفس الوقت ما يجمعه ترتيبا معجميا ثم جمع الصفحات فى مجموعات كل مجموعة تضم بعض الامثال مرتبة على حروف المعجم ، ويضيف شرح بعض الالفاظ فى نهاية المثل .

---

١ ـ تقاعد فى ١٩٦٩/٢/١٥ وتفرغ لبحوثه الادبية والتاريخية .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الأدب صقّار[1] إعيائه

يصير لمعرفة الأب أخلاق أبنائه واتجاهاتهم وميولهم
لأنه المشرف على تربيتهم .

---

[1] الصقّار هو مدرب الصقور الذي يعرف طباعها
في أثناء تدريبه لها

صرف (ظ ه)

ظلم أو ظلّم الله
الظلم ليمنع كل من خلقته لأجله
ظلم بالسوية عدل لمن عليه

١ إذا كنت صياد ولا حصلت من الصيد لون
فوردي الضنه ترى الصيد فيها

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واستمر فى دأب وصمت كعادته فى الموضوعات التي يهتم بها (١) مما يرتبط بالتراث الشعبى يجمع مادته ويدون ما يجمعه من أمثال حتى بلغ مجموع ما جمعه حوالى ثلاثة آلاف مثل .

وحينما بدأنا فى مركز رعاية الفنون الشعبية بإعداد دراسة مقارنة للأمثال الكويتية استكمالا لخطة العمل المنهجية فى المركز علمت من الاستاذ احمد العدواني أن صديقه الاستاذ / احمد البشر لديه مجموعة كبيرة من الامثال جمعها خلال سنوات طويلة (٢) وقد قام الاستاذ العدواني بالاتصال بالاستاذ احمد البشر وتم الاتفاق على التعاون المستمر بينه وبين المركز فى اعداد هذا البحث .... (٣) .

وبمراجعة مالدى المركز من امثال حوالى « ٥٠٠ مثلا مدونة على بطاقات » مع مجموعة الامثال التي جمعها الاستاذ البشر ، حذف ما هو مكرر منها أو وارد بصيغ مختلفة . *

---

١ ـ منها على سبيل المثال الجهد الذى يقوم به حاليا فى وضع معجم مصطلحات البحر وصناعة السفن فى الكويت .

٢ ـ يشغل حاليا الاستاذ العدوانى منصب أمين عام المجلس الوطنى للثقافة والفنون والاداب .

٣ ـ سبق أن شكلت وزارة الاعلام فى ١٩٦٤/٤/٢٢ م لجنة تضم كل من السادة ، احمد العدوانى ، احمد البشر الرومى ، الدكتور عبد القادر يوسف ، عبد الرزاق البصير ، يعقوب الشيم ، للاشراف على ما تصدره الوزارة من مطبوعات فى التراث العربى ، وقد انبثق عن هذه اللجنة لجنة فرعية لاعداد مجموعة الامثال التى جمعها الاستاذ / احمد البشر ، ولكن لم يتيسر تنفيذ ذلك حينذاك .

* انظر البطاقات

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بسم الله الرحمن الرحيم

وزارة الاعـــلام

مركز رعاية الفنون الشعبية رقم مسلسل : .....

بطـــاقة الراوى

الموضوع الرئيسي : ..... تاريخ جمع المادة : .....

الموضوع الفرعى : ..... مكان جمع المادة : .....

اسم الراوى : ..... تاريخ ميلاده : .....

عنوانـــــه : .....

ثقافتـــــه : .....

العمل الذى يقوم به : .....

هوايتـــــه : .....

مناسبة الاداء : .....

.....

ممن حفظ المادة : .....

متى حفظ المادة : .....

مواصفات المادة : .....

.....

.....

رقم بطاقة المادة : ..... رقم شريط التسجيل : .....

تاريخ تسجيل المادة : ..... رقم الصورة الفوتوغرافية : .....

اسم جامع المادة : ..... اسم مدون البطاقة : .....

بطاقة ملحقة بالموضوع : ..... تاريخ التدوين : .....

ملاحظـــات : .....

.....

.....

المشرف على الارشيف : .....

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بسم الله الرحمن الرحيم

وزارة الاعـلام

مركز رعاية الفنون الشعبية

رقم مسلسل : .....

بطاقة جمع المادة

الموضوع الرئيسي : ..... مناسبة الاداء : .....

الموضوع الفرعى : ..... المكـــان : .....

التاريخ : .....

رقم شريط التسجيل : ..... رقم الصورة الفوتوغرافية : .....

اسم الراوى : ..... رقم بطاقته بالارشيف : .....

عنوان الموضوع : .....

مواصفات الموضوع : .....

.....

الادوات المصاحبة للاداء : .....

رقم بطاقتها : .....

المشتركون فى الاداء : .....

.....

اسم جامع المادة : ..... اسم مدون البطاقة : .....

اسم مراجع المادة : ..... تاريخ التدوين : .....

ملاحظات : .....

.....

المشرف على التسجيلات الصوتية : .....

المشرف على الارشيف : ..... مشرف المركز : .....

النص بالتفصيل

.....

.....

.....

.....

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بسم الله الرحمن الرحيم

وزارة الاعلام
مركز رعاية الفنون الشعبية

بحث : الاشتال

رقم مسلسل : .....

الموضوع الرئيسي :	الموضوع الفرعي :	العنصر الاساسي :

الفقرة المميزة للنص : مضرب المثل :

مكان الاستخدام :

النص :	تفسير النص :
ملاحظات :	
اسم مصدر النص :	مكان جمع المادة : التاريخ :
عنوانه :	جامع المادة : مهنته :
المهنة : السن :	مدون البطاقة : التاريخ :
الجنسية :	مراجع البطاقة : التاريخ :
ممن حفظ المادة :	رقم شريط التسجيل :
ملاحظات :	

WWW.ALROUMI.INFO جنس برومي

وبدأ العمل الفعلى فى اعداد هذا البحث على المراحل الآتية :

١ ــ وضع بطاقة جديدة خاصة ببحوث الامثال تتوافق مع طبيعة المادة التى بين أيدينا .

(أنظر بطاقة الأمثال) .

٢ ــ مراجعة الامثال المجموعة المدونة على البطاقة وحذف المتكرر منها .

٣ ــ تسجيل الامثال بصوت الاستاذ البشر .

٤ ــ ضبط الامثال وتشكيلها .

٥ ــ ترتيب بطاقات الامثال ترتيبا معجميا .

٦ ــ ترقيم الامثال ترقيما مسلسلا حسب ترتيبها المعجمى .

٧ ــ تحليل كل مثل مع شرحه .

٨ ــ استخلاص العناصر الرئيسية فى كل مثل .

٩ ــ استخلاص الموضوع الرئيسى والفرعى لكل مثل .

١٠ ــ تحديد مضرب المثل .

١١ ــ تصنيف المسميات والعناصر الرئيسية للامثال تبعا لنوعيتها وترتيبها ترتيبا معجميا . (وهذا ما سيتضمنه الجزء الاخير من هذا البحث) .

١٢ ــ ترتيب مضارب الامثال ترتيبا معجميا .

١٣ ــ ترتيب الامثال داخل كل مضرب من مضارب الامثال ترتيبا معجميا .

١٤ ــ نسخ الامثال حسب ترتيبها فى مضارب الامثال وترتيب ابوابها ترتيبا معجميا . وضبط كل مثل .

١٥ ــ مراجعة الامثال ميدانيا حسب ترتيبها فى مضارب الامثال للتأكد من صحة التبويب تبعا لوظيفة المثل .

١٦ ــ مراجعة أبواب مضارب الامثال واختصار بعضها حتى اصبحت مرتبة فى « ١٨٤ بابا » رئيسا ، ٤٤ بابا فرعيا .

١٧ ــ جمع الامثال المقارنة من الكتب التى تحت أيدينا .

١٨ ــ تدوين الامثال المقارنة على بطاقات الامثال الكويتية . والاشارة الى مصدر المثل .

١٩ ــ اعادة نسخ الامثال المقارنة وشرحها مع الامثال الكويتية وضبط مصادر الامثال .

٢٠ ــ ترتيب الامثال المقارنة من الامثال الكويتية ترتيبا جغرافيا تبعا للموقع الجغرافى للكويت وحركة الهجرات البشرية ورحلات التجارة .

٢١ ــ تدوين الامثال فى شكلها النهائى واعدادها للنسخ على الآلة الكاتبة تمهيدا لتقديمها للمطبعة .

٢٢ ــ مراجعة المدونات المخطوطة على النسخ المطبوعة على الآلة الكاتبة ، وقد استغرق ذلك وقتا غير قليل وجهدا غير يسير وبخاصة فى نسخ الامثال المقارنة من مراجعها ومراجعة ما دون على

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ما نسخ على الآلة الكاتبة وضبط الحروف وتشكيلها وقد شارك السيد محمد عمران احد الزملاء في المركز مشاركة طيبة في تدقيق ذلك .

والامثال التي نقلت من المراجع دونت كماوردت في المراجع دون تعديل منا . أما بالنسبة للامثال الكويتية فقد دونت ببعض التعديل الطفيف في بعض الحروف ولم تدون صوتيا فما كان أصله قافا دون قافا رغم أنه ينطق كافا مخففة في بعض الكلمات .

كما ينطق الحرف « قاف » أحيانا « غين » او بين الغين والقاف وقد دوناه قافا صحيحة ايضا في معظم الكلمات التي وردت في الامثال . كما ان الحرف جيم دون بشكله الفصيح رغم انه في بعض المواقف يقلب ياء . ومحاولتنا لتدوين الحرف بشكله الفصيح دفعتنا اليها محاولة تحديد اسلوب للتدوين الالفاظ دون الفاء للجرس الموسيقي للمثل ... فمثلا « قال » تنطق احيانا (جال) بالجيم المصرية مثل حرف (g) في اللفظ الانجليزي (Good) واحيانا (آل) في بعض اللهجات فدونت « قال » (بالقاف) وفي قرائتها يمكن ان تقرأ (كال) أو (آل) وهذا لن يغير دلالة اللفظ في سياقه الادبي في المثل .. فاللهجات بصفة عامة هي اسلوب للحديث وليست اسلوبا للتدوين . فمثلا لفظ ماء ينطق احيانا ماى بالياء بدلا من الهمزة .. حينما لا يغير التدوين الفصيح للفظ او يؤثر على الايقاع الصوتي للمثل بجرسه الموسيقي دون اللفظ بحرفه الفصيح اما اذا كان ذلك يؤثر على الجرس الموسيقي دون اللفظ باللهجة العامية وقلبت الهمزة « ياء » في لفظ « ماء » مثلا .

واللهجة الكويتية سبق أن نشر عنها دراسة الاستاذ الدكتور عبد العزيز مطر ، ونحن نتفق معه في أن دراسة اللهجات هي « دراسة غايتها خدمة العربية الفصحى بالدرجة الاولى ، والربط بين هذه اللغة الخالدة واللهجات التي تنتمي اليها ... (١)

ونحن من جانبنا حينما دونا بعض الالفاظ بنطقها في اللهجة العامية كان ذلك لا بهدف الحفاظ على شكل اللفظ العامي ولكن بهدف الحفاظ على الايقاع الصوتي للمثل حينما يكون مصاغا صياغة ادبية تقرب الى النظم منها الى النثر .

كما أضفنا لكل مثل ما توافر لدينا من شعر عامي معروف قائله او مجهول مؤلفه . وكذلك ما تيسر لنا جمعه من شعر عامي يرتبط بالامثال .

وقد يلحظ القارىء اننا لجأنا احيانا الى الاستطراد في بعض الامثال وقصصها ـ نقلا كاملا من المراجع ـ دون اختصار او اجتزاء ـ وهو استطرد غير مستحب في الدراسات الاكاديمية ، اذ يكفي الاشارة الى مراجعها ونحيل القارىء للاطلاع عليها .. أو اختصار هذه القصص وصياغتها باسلوبنا ... ولكننا في الواقع آثرنا هذا الاطناب في السرد في بعض الامثال بهدف التيسير على القارىء أو الباحث . وكان دافعنا العلمي ايضا في هذا الاستطراد هو تقديم مادة شاملة ـ قدر الاستطاعة ـ الامثال حتى لا تكون المادة الموضوعة امام القارىء غير المتخصص جامدة أو مبتسرة .

ورغم اننا ترددنا في هذا الاستطراد ، الا اننا آثرنا الاخذ به ـ كلما احتاج الامر ذلك ، ودعت الضرورة اليه ، في شرح مثل ما ـ ، استكمالا لشمولية الصورة الفكرية والاطار العام لبنية كل مثل ... باعتبار ان هذا العمل يرتبط من ناحية بالدراسات الاجتماعية ومن ناحية اخرى بالدراسات الادبية والتاريخية .

---

١ ـ راجع الدراسة التي وضعها الدكتور عبد العزيز مطر ، خصائص اللهجة الكويتية ، دراسة ميدانية ، جامعة الكويت ، فبراير ١٩٦٩ م .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقد حرصنا على أن يكون هذا الاستطراد هو استطراد استيفائي للموضوع دون تكرار في التفسير . مدركين في نفس الوقت أن موضوع الامثال ، هو ابداع معقد التركيب من حيث انه يشتمل على مجالات متعددة من علوم اللغة واللهجات والدراسات الادبية والعلوم الانسانية ولذلك حينما قدمنا بعض قصص الامثال نقلا من مراجعها ، قدمناها كما هي دون تعديل في معظم الاحيان ، وبخاصة ما كان يصور سلوكا اجتماعيا معينا او عادات وتقاليد ، أو من قصص الحيوان الذي يعمد الى الكناية والرمز ، مما أنشأه العامة وأورده جامعو الامثال بلغته العامية او الفصيحة ، وتؤدي الكناية والرمز في قصص الامثال دورا ادبيا وفنيا في اعطاء الامثال حيوتها بما تحمل الكنايات من صور للتناقضات الحادثة في الحياة وما يشير اليه الرمز من تمثيل ثابت للعالم التجريبي واضح دقيق . والعملية الكائنة كما يقول نايتس هي الدافع المركزي في كل خلق أدبي من حيث أنها (صنع صورة حية للتجربة تتخطى التمثيل (١) . وتذهب الدكتورة نبيله ابراهيم الى أن « الانسان الشعبي يميل كل الميل الى تجسيد الظواهر المعنوية كما يميل الى تجسيد حكمه وامثاله التي توارثها » (٢) وفي الواقع ان هذا التعميم في الحكم على الامثال الشعبية وقصصها لا ينطبق على كثير من الامثال العربية . وبخاصة أن الفكر العربي يميل الى التجريد الرياضي واعطاء كنايات بدل الرموز تخرج بالنظر التأملي من اطار المحسوس والجزئي الى مجال « المدرك » و « الكلي » .

وقصص الامثال هي نمط خاص من فنون القصة العربية سواء من حيث بنائها الروائي أم أسلوب صياغتها وتنوع موضوعاتها مما يرتبط بعالم الانسان او عالم الحيوان او عالم الجان .. او علاقة الانسان بالحيوان .. أو علاقة الانسان بالجان . كما أن « بعض قصص الامثال استغل فيها القصاص أحداثا تاريخية معينة ، ليخلقوا فنا قصصيا سار على ألسن الناس . ولقد اصبحت الامثال عناوين داله على مضمونها المفصل . وظلت الاجيال تتناقلها مختصرة أو مزيدة ، تزيد فيها وتنقص » (٣) .

ولقد تميز المجتمع العربي ـ خلال حقب التاريخ المتتابعة ـ بدينامية البنية الثقافية نتيجة الحركة المستمرة سواء في الهجرات الداخلية داخل المجتمع العربي نفسه أو الهجرات الاجتماعية من الداخل الى الخارج وبالعكس . سواء كان ذلك في رحلات السفر للتجارة في قوافل عبر الاناضول والاندلس ، أو رحلات السفر في البحر الى افريقيا والهند والالتقاء الحضاري المستمر مع حضارات العالم . وكذلك ما انتقل من مؤثرات ثقافية خلال حملات الغزو البربرية والاستعمارية التي واجهتها الحضارة العربية والاسلامية في أكثر من مكان ، منذ معركة الفيل في محاولة لاحتلال الكعبة وهدمها الى احتلال القدس ومحاولات هدم المسجد الاقصى أولى القبلتين . كل ذلك أثمر على مر العصور طبيعة خاصة لمنهج التفكير العربي يجمع في مكوناته بين التمسك بالقديم والتأثر بالحديث ، في محاولة مستمرة لتأكيد الوجود الحضاري العربي ازاء حملات الغزو والقهر المستمرة والتغيرات السريعة المتعددة في معطيات المدينة والحضارة المحدثة .

وقد انعكس ذلك على المأثورات الشعبية بصفة عامة التي وجد فيها الانسان العربي الاساس الثقافي والنفسي للتعبير عن ذاته في أصالتها . كما أنه يعبر في نفس الوقت عن التزامه بقيمه المتوارثة ، كمصدر

---

١ ـ راجع الاسطورة والرمز ، ترجمة جبرا ابراهيم جبرا ، العراق وزارة الاعلام ، ١٩٧٣ ص ، ٣٨ .

٢ ـ نبيلة ابراهيم ، قصصنا الشعبي من الرومانسية الى الواقعية ، دار العودة ، بيروت ، ١٩٧٣ ، ص ٢١٢ـ٢١٣

٣ ـ الدكتور وديعة طه النجم ، القصص والقصاص في الادب الاسلامي ، سلسلة دراسات في التراث العربي ، وزارة الاعلام ، الكويت ، ١٩٧٢ م ، ص ٢٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أساسى من مصادر التعبير التلقائى المباشر وغيرالمباشر عن فكره ووجدانـه ، وكانـت الأمثـال العربية بصيغها اللغوية المتعددة شكلا آخر مـن اشكال التعبير المباشر عن التزام الانسان العربى بقيمه المتوارثة .. تلك القيـم التى تضـمنتهامأثوراته الشعبية كتراث ثقافى حى .

والهدف من هـذا البحث ، الكشـف عن عناصر موضوع من أهم موضـوعات المأثورات الشعبية العربية . الذى يعبر بصدق ووضوح عن نظر الانسان التأملى لمواضيع الحياة . وتتلاقى فيه خبرة الماضى مع رؤية الحاضر . كما تجمع الامثال فى بنيتها الثقافية بين مقولات مسبقة (منذ خمسة عشر قرنا ويزيد) وبين مقـولات صدرت عـن وجدان وفكر الجماعة الانسانية فى فترات نموها الحضارى المتواصل ومنها ما يتداخل مع غيرهـامن مقولات ترتبط أيضا بواقـع الحياة المعاصرة بالاضافة الى ماحدث من تعديل وتبديل لبعض هذه المقولات مع غيرها من مقـولات نشأت كنتيجـة طبيعية لعوامل الاحتكاك الثقافي وتلاقى خبرات محلية مع خبرات انسانية عالمية .

ودراسـة الامثال العربية ـ لا شك فى حاجة الى دراسة مقارنة مع الامثال العالمية . وقد صدر فى المجتمع العالمى العديد من دراسات الامثال المقارنة لكثير من الشعوب وبأكثر من لغة (*) .

ونأمل أن يتسمح الوقت لنا أو لغـيرنا ـ فى مستقبل قريب ـ لاستكمال هذا الجانـب مـن الدراسة المقارنة للامثال وبخاصة ، أن الشرق ـ قد ترك تأثيرا قويا فى فولكلور الامثال الاوربي(١) . كما أن كثيرا من حكايات الشعوب الاوربية تحمل عناصر من حكايات شرقية (٢) .

(*) راجع ـ على سبيل المثال ـ القائمة البيليوجرافية فى كل من .. :

1. Taylor, Archer, The Proverb, Harvard University Press, Cambridge, Mass., 1931 .
2. Taylor, Archer, An Index to : „The Proverb", F.F.C., Nr 113, Helsinki, 1934 .
3. Taylor, Archer, „Proverb" in „Standard Dictionary of Folklore, Mythology and Legend" 2nd edition 1972. pp. 902-905.
4. Davidoff, Henry, A World Treasury of Proverbs. 15.500 Proverbs drown from 52 Languages, Gassel, London, 2nd edition 1961.

وكذلك انظر كتاب سلوين جيرنى شامبيون عن امثـال الشعوب (Racial Proverbs) وقد قدم الدكتـور احمد مرسي عرضا له فى الفصل السادس من كتاب «دراسات فى الفولكلور » الذى اشترك فى تأليفه مع آخرين ، القاهرة ١٩٧٢ م ، دار الثقافة للطبع والنشر ، ص ٢٠٥ ـ ٢٤٤ .

كما صدر فى بولندة دراسة حديثة عن الامثال والاقوال السائرة البولندية باشراف الاستاذ يوليان اكججانوفسكى .
Julian Krzyzanowski, Nowa Ksiega Przyslow i Wyrazen Przyslowiowych Polskich, Panstwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa, Vol. I, 1969, Vol. II, 1970, Vol. III 1972.

اما الجزء الرابع فهو تحت الطبع حاليا وقد تضمنت هذه الدراسة تصنيفا دقيقا لعناصر الامثال الشعبية يتوافق الى حد ما مع تصنيف طومبسون Stith Thompson للادب الشعبى .

وكذلك قائمة المراجع الاجنبية والعربية بكتاب «رودولف ذلهايم » ، الامثال العربية القديمة ، الذى سبق ان اشرنا اليه . وقد سبق ان اصدر الاستاذ اكججانوفسكى تصنيفا ودراسة للحكايات الشعبية البولندية مستخدما تصنيف طومبسون مع تعديلات فيه . راجع فى ذلك الفصل الخاص من الحكايات الشعبية بكتابنا مدخل لدراسة الفولكلور الكويتى .

١ ـ انظر كراب ، علم الفولكلور ، ص ٢٤٠ ـ ٢٤٤ .

٢ ـ انظر الفصل الخاص بالحكايات الشعبية من كتابنا مدخل لدراسة الفولكلور الكويتى ، الطبعة الثانية ص ١٨٢ ـ ٢٠٦ . وأيضا ترجمتنا وتعليقنا على دراسة حديثة لطومبسون عن :
تحليل عناصر الرواية كمنهج فولكلورى ، مجلة عالم الفكر ، المجلد الثالث ، العدد الاول ، الكويت ، ابريل ـ يونية ١٩٧٢ ، ص ، ١٨١ ـ ٢٠٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فمأثورات الشعوب وبخاصة الامثال والحكايات تتناقل من مكان الى مكان ومن حقب زمانية الى حقب اخرى بانتقال الانسان نفسه عبر رحلات البر والبحر في رحلات التجارة أو الغزو الحضاري وهجراته البشرية . وبقدر حيوية ذاكرة الشعوب تحتفظ بصيغها التقليدية او يحدث فيها تحوير وتبديل .. كما قد تظل مضامينها ومعانيها واضحة ثابتة رغم انتقالها من لغة الى اخرى او من لهجة الى أخرى ، أو من جيل الى جيل .

وفي الواقع لا يمكن وضع حدود فاصلة بين مأثورات شعب وآخر اذا تتاخمت الحدود وقرب الجوار وتأكدت الصلات والعلاقات بين هذه الشعوب حتى وان أمكن استخلاص صفات عامة مميزة لمأثورات كل مجتمع على حدة .

كما أن الفصل في ثقافة المجتمعات ـ كابداع انساني ـ بين ماهو شفاهي وتراث مدون هو فرض خاطىء في ادراك مكونات ثقافة شعب من الشعوب أو أمة من الامم . كما ان محاولة جعل الحدود السياسية أو الجغرافية حواجز لعزل ثقافات الشعوب بعضها عن بعض ، هو في الواقع استغراق رومانسي في نزعات عنصرية او انعكاس لاوهام تقسيم الشعوب في حلقات متباينة . وهذا يندرج ايضا على عملية الاخذ والعطاء بين المأثورات الشعبية الشفاهية والفنون المثقفة والمدونة التي لم تصدر تلقائيا . فكثير من الاعمال الادبية القديمة والحديثة تزخر باستعارات من المأثورات الشعبية ، كما أن كثيرا من الامثال الشعبية تضمنتها أعمال ادبية بصيغها الموروثة أو صاغها الادباء في اعمالهم الفنية صياغة جديدة تتوافق مع اسلوب ابداعهم وايقاعهم الفني . حتى أن بعض هذه الامثال يشيع بعد ذلك بالصيغة الادبية التي صاغها الكاتب أو الشاعر .

ودراسة الامثال العربية ونظيرها من أمثال شعوب اخرى يحتاج الى جهود مضاعفة في تحليل واستقراء الامثال واستخلاص عناصرها المحورية وتحديد موضوعاتها ، ووضع تصنيف موحد للامثال العربية يتوافق مع التصنيفات العالمية .

وقد راعينا في تصنيف الامثال التي بين ايدينا الاساليب التي أتيح لنا التعرف عليها من تصنيفات عالمية .

واعتذارنا عن عدم اضافة أمثال مقارنة اخرى عربية وغير عربية يرجع الى قلقنا من أن يقطعنا الوقت قبل ان يتم هذا البحث . مع أملنا في نفس الوقت أن نضيف مستقبلا أو يضيف اليه غيرنا ما لم نضفه . مدركين تمام الادراك أن هناك الكثير من الامثال المقارنة ما يجب ان يضاف سواء مما جمع بجهود فردية في أنحاء مختلفة من الوطن العربي ولم ينشر بعد أو نشر في مقالات ولم تفرد له دراسات مستقلة ، أو مما نشر ولم يصلنا بعد(١) ومنها كذلك ما هو محفوظ في ذاكرة الناس وشائع ولم يجمع للآن . وتلك مسؤولية ثقافية تلقى أيضا على عاتق المهتمين بالتراث والمأثورات الشعبية في البلاد العربية . ويتضمن الجزء الاخير من هذه الدراسة تعقيبا على موضوعات الامثال وفهرسا للمسميات والعناصر الاساسية التي تشكل محاور الامثال مرتبة ترتيبا نوعيا وابجديا في نفس الوقت طبقا للاسلوب الذي انتهجناه في تصنيف الامثال . بأمل أن يساعد هذا الفهرس في الاستدلال على الامثال التي قد يهتم القارىء بالرجوع اليها . كما يكشف أيضا من خلال ارقام

---

١ ـ في السنوات الاخيرة نشطت عملية جمع ودراسة الامثال الشعبية في كثير من الدول العربية وقد تضمنت الدوريات الثقافية مجموعات من الامثال العربية جمعها وساعد من الباحثين الفولكلوريين والاجتماعيين منها ما نشر في مجلة التراث الشعبي ـ العراق ـ ومجلة الفنون الشعبية الاردن أو تضمنته بعض الدراسات الفولكلورية وقد اشرنا الى ذلك في موضعه .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الامثال المشار اليها كم ونوع العناصر والمسميات المختلفة والمتنوعة التي استخدمت في صياغة وتركيب الامثال الكويتية، وذلك من خلال استقراء عدد مرات تكرار هذه المسميات ووضعها في كل مثل ، مع تنوع موضوعات ومضارب الامثال .

فما يرتبط بالانسان او الحيوان او النبات صنف في قسم خاص مقسم الى اقسام نوعية تبعا لجزئيات ومسميات عناصره وكذلك مايرتبط بالطبيعة من ظواهر طبيعية او ظاهرات متميزة . او عالم البحر بثرائه وتنوعه . كما يشتمل الفهرس ايضا على مسميات الادوات النفعية التي يستخدمها الانسان في حياته اليومية سواء داخل البيت او خارجه .

وقد رتب كل قسم من هذه الاقسام ترتيبا ابجديا ايضا الى غير ذلك من عناصر ومسميات تكون صيغة المثل وهذا الفهرس هو في نفس الوقت جانب مكمل لفهرس طرز الامثال الشعبية الذي رتب ابجديا ايضا تبعا لموضوعات مضارب الامثال .

وعلى الرغم من ان هذه العملية استغرقت جهدا مضاعفا في التدقيق والمراجعة ، الا انها ولا شك لم تصل بعد الى الشكل الكامل ، وان أثمرت بشكل مباشر مدخلا علميا لتصنيف عناصر الثقافة الشعبية العربية يساعد على معرفة اسلوب فرز المقولات الفكرية والاجتماعية والاقتصادية والروحية والمادية وغير ذلك من مقولات تكون بنية الثقافة الشعبية العربية . تلك المقولات التي توجه السلوك اليومي للانسان في حياته وتوضح معالم البناء الفكري للمجتمع . ودراسة الامثال تساعد في نفس الوقت الدراسات الموسوعية التي تهدف الى الكشف عن الشخصية العربية في بنائها الثقافي ومنهج تفكير الانسان العربي .

وكل ما نرجوه من هذا البحث ، ان يكون بشكله ـ المحدود ـ هذا عاملا مساعدا من عوامل التعريف بالامثال الشعبية العربية ، واسلوبا من اساليب نشرها ، يتسع لاضافات عديدة ودراسات توسعية مقارنة ، تكشف في نفس الوقت عن الدور الحضاري للانسان العربي في اثراء المعرفة الانسانية .

ويسرنا في هذه المناسبة ان نعرب عن جميل تقديرنا وشكرنا لوزارة الاعلام وللزملاء العاملين في مركز رعاية الفنون الشعبية وللسيد علي صالح الرومي مشرف المركز على ما قدموه من معاونة مباشرة في تيسير امكانات انجاز هذا العمل العلمي .

كما نرجو ان يتقبل شكرنا السيد محمد جاسم المضف لما قدمه من معاونة صادقة في ضبط شروح مضارب بعض الامثال .

كما يسرنا ان نعرب عن تقديرنا لما قدمه السيد فهد يوسف الدويري من معاونة طيبة في تفسير بعض الامثال ومجالات استخدامها .

ونكرر شكرنا للسيد ممدوح سلام لما بذله من عناية ودقة نسخ صفحات هذا البحث على الآلة الكاتبة خلال مراحل انجازه المتعددة .

ويسعدنا ايضا ان نكرر شكرنا لكل من عاون في انجاز هذا البحث سواء كان ذلك بسرد مثل او تفسير مصطلح او بذكر شعر او رواية قصة ترتبط بمثل من الامثال .

فهذه الجهود معا هي التي حققت التكامل النسبي لهذا العمل .

فالامثال الشعبية ، بطبيعة مادتها، موضوع هام من موضوعات المأثورات الشعبية ، وموروث ثقافي يتناقل من جيل الى جيل ، كل جيل يضيف من ابداعه شيئا، ويعدل من تراثه وموروثه اشياء، ليتوافق المأثور مع طبيعة الحياة في تتابعها المستمر وتواصلها الثقافي . في الواقع أن جمع المأثورات الشعبية ودراستها يتوافق مع طبيعة ابداعها ، من حيث انها عمل جماعي ، رغم ان دور الفرد قد يبدو فيها واضحا .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

* ثالثاً ـ دراسة تحليلية :

اذا تتبعنا ابواب هذا البحث التى تتضمن مضارب الامثال حسب ترتيبها المعجمى سنلحظ انها تبدأ بالاجتهاد وتنتهى باليسر ، وقد رقمت ترقيما مسلسلا من « ١ ـ ٢٢٩٣ » وكل مضرب احتوى على مجموعة من الامثال . وقد شكلت (١٨٤ بابا رئيسيا تفرع عن بعض منها (٤٤ بابا فرعيا) .

فمثلا « الاختيار » ، هو باب رئيسي تفرع عنه بابان آخران فرعيان ، « حسن الاختيار » و « سوء الاختيار » . وكذلك بالنسبة « للادراك » ، « التصرف » . فى حين ان « الصدق » مثلا ، رغم أن الكذب يناقضه في معظم الأحيان الا ان الكذب أدرج فى باب رئيسي . اذ ليس سوء الصدق أو عدمه يعتبر كذبا . أوحسن الكذب أو عدمه يعتبر صدقا .

كما سيلحظ القارىء ايضا ، أن بعض الابواب تحتوي على مثل واحد او مثلين . فى حين نجد ابوابا اخرى يفوق عدد الأمثال التى تضرب فيها على « ٦٠ مثلا » مثل باب « التصرف » (٥٨١ ـ ٦٤٧) ، ولا يعنى ذلك أن الموضوع الذي تتناوله الامثال بعدد أكبر ، يفوق فى اهميته موضوعات اخرى بل قد يرد ذلك الى أن الموضوعات التي تتناول السلوك ـ تتعدد الامثال التي تضرب فيها باعتبار تنوع وتعدد اشكال السلوك الانساني باختلاف المواقف التي يواجهها الانسان فى حياته اليومية التي قد تصدر عنه ازاء كل موقف ... والامثال التي قد يقل عددها فى مضرب من مضارب الأمثال ، قد يرد ذلك الى أنها ترتبط باحكام القيم فلا تحتاج الى تفسيرات أو تفصيلات متعددة او تكون من الأمثال التى لا تتناول سلوك الانسان في حياته اليومية بل تعبر عن حقائق مجردة .

كما أن تعدد الأمثال فى موضوع ما لا يعنى أن هذا الموضوع يهتم له الانسان اكثر من غيره او انه غير واضح كمقولة شعبية . فالامثال تتعدد كوسيلة للشرح والتفسير . وقد يكون هذا التعدد في مضرب من مضارب الأمثال هو تفسير لمواقف اخرى من السلوك الانساني ، باعتبار ان انماط السلوك السوى ، هى نفسها شكل من اساليب العمل لتحقيق القيم العليا فى الحياة .

كما تتنوع الامثال تبعا لموضوع الخبرة ونوعية المقولة الاجتماعية وانماط السلوك ، وكذلك بالنسبة الى طبيعة وواقع التجربة الانسانية ، لتعطى كلها مما جوانب العلاقات الاجتماعية السائدة في المجتمع . ولتقدم بشكل مباشر حالات الانسان المختلفة ازاء مواضيع الحياة المتغيرة والمتغايرة ايضا ... وذلك ، من حيث ان المثل هو تعبير لغوى ادبي موجز عن واقع تطبيقى وليس عن تصور تجريدى ورؤية مطلقة وتأمل فكرى فحسب .

وفى تتبعنا بنظرة مقارنة لبعض أبواب هذا البحث مع غيرها ، سنجد أن الأمثال التى تتناول موضوع « الاختيار » هى ٢٩ مثلا ، من رقم (٤ الى رقم ٣٢) ، منها ٢٢ مثلا تحث الانسان على التروى فى اختيار ما يريد ، وان يختار ما هو افضل (لى تساوت الأسعار عليك بالخيار) (٢٦) . فحسن الاختيار يساعد على الربح (اشترى الطهيب ورد فلوسك) (٩) . أما الرخيص فهو بخيص وخسارته مؤكدة (٢٩) (*) كما أن الانسان

(*) راجع شرح المثل ونظيره من امثال مقارنة في موضعه من (١) الى (٢٢٩٣) من الكتاب تبعا لرقمه المسلسل المشار اليه فقد رقمت جميع الامثال ترقيما مسلسلا .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى علاقاته الاجتماعيـة يجب أن يعتمد علـى الرجال لا على المال . فالرجال أبقى للانسان من المال (١٣) .

وفى باب الأدراك نجد الأمثال التى تضرب فى حسن الادراك هي عشرون مثلا (٣٥ ــ ٥٤) : أما مايضرب لسوء الادراك فعددهما أثنان فقط (٥٥ ــ ٥٦) ، وتعطى في نفس الوقت صورا تجريبية عن المواقف التى لا يحسن الانسان ادراك دلالاتها ، فيتصرف بالتالي تصرفا خاطئا. فيكون التصرف السيء مرتبطا بالادراك السيء أيضا ... أما العاقل فهو الذى يحسن ادراك المواقف ويتصرف ازاءها تصرفا سويا . وذلك من حيث أن العاقل هـو الناقد الشـخصى لتصرفاته الذاتية « العاقل خصيم نفسه » (٤٢). والعاقل لا يسيء أو يزعج غيره ، (قلبك مـع العاقل مريح) (٥٠) .

كما أن مـن حسن ادراك المرء ، حسن اختيار مجالات الكلام مع ادراك أن « خير الكلام ما قل ودل » و (اذا كان الكلام مـن فضة ، السكوت من ذهب) . (١٩٨٦) . ولكن يجب ان يدرك الانسان أيضا أن السكوت غير مستحب فى كل وقت ومناسبة . فالسكوت قد يضر في بعض المواقف ولا يفيد فلسان المرء هو المظهر المعبر عن حسن ادراكه كما انه مثل حصـان الفارس (ان صنته صانك)، (١٩٩٠). كما أن السكوت عن الدخول فى حوار مع الرجـال يثير غيظهم ، (فالحقـران يقطـع المران)(١٩٨٧) . ولكن الصمت مستحب لعـدم الدخول فى مهاترات لفظية .

والانسـان اللبيب هو الذى يستدل على حقيقة الشيء من بدايته ، (يدلك على الشيء أصله)، (١٠٢). والاستدلال (٨٨ ــ ١٠٥) هو وسيلة الانسـان لاستشـفـاف النتائـج دون خوض التجربة نفسها فاذا كانت الغيوم تغطى السماء منـذ العصر ، فلا داعـى للانسان أن ينتظر الليل ليدرك ذلك حينما تحجب الغيوم النجوم ، (ليلـة الظلمة باينـة مـن العصر) ، (١٠٢). بل يجب عليه ان يستمد لذلك ، ولايواصـل سيره حتى يتيه فى ظـلال الليل دون مرشد من نجم مضيء . والاستعداد لمواجهـة مختلف مواقف الحياة هو أمر ضرورى (١١٢ ــ ١١٨) ، حتى لا يفاجأ الانسان بموقف يفوق قدراته. (تحزم للواوي بحزام سبع) ، (١١٣) .

والانسان العاقل ، هو من لا يتورط بارادته فى مواقف لا يعرف نتائجها ، أو يسيء التقدير لعواقب الامور ، (من دش الدوحة ما طلـع)(٨٩٥) . وتحذر الأمثال (٨٧٨ ــ ٨٩٧) من التورط فى أمور لا قبل للانسـان بها (لا بك من العرس لا بك من توابعه) ، (٨٩٠) . حتى لا يكون مثل من يبحث عن المتاعب ، (شلش من حرك بلش) ، (٨٨٨) . ولكن مع ذلك يجـد الانسان نفسه فى مواقف لا يستطيع الفكـاك منها بحكم الصلة الاجتماعية او الرابطة الاسرية (أمى وابوى واكبر بلواى) ، (٨٨٠) . وتقدم الامثال نماذج متنوعة لهذه المواقف . كما تقدم نماذج من سلوك الناس الذين يسعون الـى توريط الاخرين ، مثـل (مربـط العصائص)، (٨٩٤). وهى أمثال تحذر من مغبة التسرع فى اصدار قرار او الانخـداع بمظهر ما ، وخـير للانسان في المواقف التي تغمض عليه ولا يتبين حقائقها أو لا يستطيع ان يتخذ ازاءها قـرارا محددا ان يستشـير غيره حتـى لا يتسرع فى اصدار حكم جائر قد ينعكس اثره عليـه أو على غيره . او يتصرف تصرفا غير سوى يعود عليه أو على غيره بالضرر (خذ رأي ألف وانتق واحد)، (٢٠٩٩) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في حين أن الانسان الغبي لا فائدة منه بل يضر ولا يفيد ، فهو « ان سكت جدار ، وان نطق حمار » .

والغباء والبله تتناولهما الامثال (١٦٤٩ــ ١٦٥٧) (٤٢٨ ــ ٤٤١) ورغم ان الانسان الغبي والابله يتماثلان في سلوكهما الى حد ما ،الا اننا اثرنا جعل كل منهما في باب مستقل مثلهما في ذلك مثل الامثال التي تضرب للحمق(١١١٥ ــ ١١٣٤) لنقدم نماذج مختلفة للتصور الشعبي لانماط السلوك الاخرق ، ونظرةالمجتمع الى هذا السلوك والسخرية منه . فالابله (جرفه السيل ويقول ديمه) (٤٢٩).والاحمق (بعشا ليلة باع الكحياة) ، (١١١٦) ، وكل منهما لا يعرف (رأسه من كرياسه) ، (٤٣٨) . كالغبي (دردبيس لا يعرف الجمعة من الخميس) ، (٦٤٩) . والاحمق مهماعتذر عن سوء فعله ، فان عذره أقبح من ذنبه (١١٢٨) .

كما أن الغفلة ترتبط بالسلوك الاحمق وتتشابه مع حالات البله والغباء . (تدور على ابنها وهي تحمله) ، (١٦٦٦) كما ان الغافلين يكونون كالمغفلين في تصرفاتهم (تغطي وجهها بحضنها) ، (١٦٦٧) ، وتسخر الامثال (١٦٦٦ــ ١٦٦٨) من مثل هذا السلوك وتدعو للغافلين برعاية الله (ياغافلين لكم الله) (١٦٦٨) . فمن غفل فكره ، مثله مثل من غاب عقله . و (اذا الله اخذ ما وهب سقط ما وجب) ، (١٠٢٩)وهو يضرب للجنون ، والجنون فنون ، وتصوره الامثال (١٠٢٩ ــ ١٠٣٣) .

كما تسخر الامثال من مثل هذا التصرف فانها تحذر ايضا من الادعاء والتطاول بأن يدعي الانسان شيئا لا يملكه او لا يقدر عليه . (اللي اطول منك يعتك) ، ((٦٥١) . فالادعاء هو سلوك يرفضه المجتمع ، (٦٠ ــ ٦٩) . فمن يدعي شيئا يظهر كذبه . مثله مثل من (يغني بدون قصيدة)، (٦٩) .

والادعاء والتطاول هما حالتان متماثلتان يتشابه فيهما سلوك الانسان مع اشكال السلوك التى يكون الدافع لها غرور الانسان حينما تأخذه العزة بالاثم (١٦٥٨) . فيتطاول على غيره أو يفتر بذاته ازاء تجربة الحياة فيكون جزاء غروره الفشل الذريع . وقد تناولت الأمثال (١٦٥٨ ــ ١٦٦٣) تصوير نماذج من غرور الانسان . مثل :

(حصل لها رجال قالت عور)،(١٦٥٩).أي أتيحت لها الفرصة بالزواج من رجل فقالت أعور .

كما أن المكابرة في امور واضحة منطقية امر يمجه المجتمع (٢١٨٢ ــ ٢١٩٣) فالانسان الذي يكابر في حقائق الأشياء هو كمن يسعى لكي يعترض فقط ، دون فهم لما يقال ، (خولف تذكر) ، (٢١٨٦) . والانسان الواعي هو الذي لا يضع نفسه هذا الوضع حتى لا يتصرف تصرفا أحمق في امور بديهية ، أقول تيس يقول احلبه)(٢١٨٢) .

والتصرف الاحمق يضل الانسان عن سبيل الرشد ويوقعه مواقع التهلكة كما يجعله موضع السخرية من مجتمعه . ومن صور الحمق تقدم الأمثال (١١١٥ ــ ١١٣٤) نماذج متنوعة ، مثل (جيده الناس وخرقا لبيتها) ، (١١١٩) .و (راح يقنص وخلى طيره) ، (١١٢٤) .

كما تقدم الأمثال الانسان المتكبر في صورة مزرية (٧٨٤ ــ ٧٨٧) ، (ما يتعلى الا الدخان ولا تكبر الا السمادة) ، (٧٨٦) ... وليس كل ما يريده الانسان يمكن أن يحققه ففي الحياة

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أشياء من المستحيل ادراكها « رضى الناس غايةلا تدرك » (٧٣) . وعلى الانسان أن يتجنب المواقف التى تورطه في امور لا يستطيع تداركعواقبها ... واكبر اشكال التورط الاستدانة ، (فالدين عمى للعين) ، (٨٥) . (وديانـــكسيدك لحين توفيه) ، (٨٤) .

ومن خـلال تتبع مضارب الأمثال يمكنالتعرف أيضا على صور من العلاقات الاجتماعية فالاستغلال (١١٩ ــ ١٢٩) لا يقـره المجتمـعحتى وان كانت صيغ بعض الامثال تومىء الـى غير ذلك مثل (جنب ما هو جنبك جره علىالشوك) ، (١٢٣) . و (جوع كلبك يتبعك) ، (١٢٤) . فهى فى نفس الوقت تبين المواقفالتى يستغل فيها الانسان غيره وتعبر بصيغهـا التعجبية ــ فى حالات الاسـتشهاد بها ــ عنرفض المجتمع لذلك .

والانسان الذي يترك غيره يستغله مثلـهمثل من يجرد وجوده من قيمته الحقيقية . فمن هانت عليه نفسه هانت على غيره . (الطوفةالهبيطة كل من ينطها) ، (١٤٥٣) . والأمثال (١٤٤٧ ــ ١٤٥٩) ، تقدم نماذج من المواقفالتى توحى بضآلة الشان حتى يتجنبها الانسان. كما أن الاستكانة والضعف والخنوع للظروفالتى قد تحيط بالانســان ، هى حالات مـن السلوك وردود الفعل النفسية التـي لا يقـرهاالمجتمع . فالانسان الضعيف ــ تسخر منـه الأمثال (١٥٣٥ ــ ١٥٤٥) لأنه لا يسعى الـىاثبات وجوده بشكل ايجابي . فمن يتنازل عن حقوقه ويرضى بالظلم ، هو العاجز عن تأكيـدايجابيته . (ما يخلى الظلم الاعاجز) ، (١٥٤٢). وعجز الانسان عن متابعة ما يقوم به ينزع عنـهصفاته البشرية ، ويصبح مثل (كروز ما يطفى حريقه) ، (١٥٤١) .

وطبيعة الحياة تحتاج الى الانسان القوىالذى بمقدوره أن يحقق ما يريد . أما السلبية واللاارادية فهمـا موقفـان لا يتوافقان مـعمسئولية الانســان في الحياة . والأمثال التى تضرب للقدرة تختلف باختـلاف أنواع القدرةنفسها من قدرة على الفعل (١٨٢٥ ــ ١٨٤٥)، وقدرة على تحمل مصاعب الحياة (١٨٤٦ ــ١٨٤٨) . أو القدرة المحدودة فى عمل شىء ما (١٨٤٩ ــ ١٨٥٦) . وكلها معا ، تعبر عن نظرةالانسان وتقييمه للجانب الايجابى فى الحياة . والانسان قد يواجه فى حياته أمورا لا يستطيععمل شىء ازاءها رغم قدرته على ذلك ، ولكنه يتوقف عن الفعل الارادى ادراكا منه لنتائج ماقديصدر عن فعله . وتضيق حيلة الانسان ازاء هذه المواقف (١٥٥٩ ــ ١٥٦٢) ولا يسـتطيععمل شىء الا التحمل والصبر والانتظار (لى صار خصمك القاضي من تقاضى) ، (١٥٦٢).واذا كان الموقف يرتبط بعلاقـات اجتماعيـة واسـرية فهو يقف أيضا مفلول القدرة ، فاذاتجنب ضررا من شخص ، أساء الى غيره ، (ان طمنتها للحية وان رفعتها للشارب) ، (١٥٥٩).وهو ازاء ذلك لا يستطيع غير أن يتوقف عـن التصرف منتظرا الفرج من الله ...

ومهما تنوعت قدراتة الانسـان فهى قدراتمحدودة (ما للصاع الا ملاه) ، (١٨٥٦) .وقدرة الله تفوق قدرات البشر جميعا وهى أسـاسالتغير فى حالات الحياة المتنوعة .

أما القصور فتتنوع الصور التى تقدمهاالأمثال (١٨٨١ ــ ١٩٠٨) . وتسخر الأمثال من حالات التبرير التي يضعها الانســان تبريرالقصوره وعجزه .. (اللى مايطول العنقود يقول حامض) ، (١٨٨١) . كما تسخر الأمثال أيضامن اهمال الانسان فى عمله ، فهو مثل (حداد من غير فحم) ، (١٨٨٧) . تسخر من الاعذارالتى ينتحلها الانسان ليبرر تقاعسه (الطويلـة ما تقدر نرقاها والقصيرة كلها شوك) ، (١٨٩٢) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقد يكون القصور لسبب يخرج عن ارادةالانسان أو لأن قدرته محدودة فالانسان قائل المثل يدرك ما يجب عمله ولكن لا يستطيع (العينبصيرة واليد قصيرة) . ويقال المثل بصيغة الاعتذار عن امكان آداء عمل ما ، أو التعبير عنعدم قدرته على مواجهة موقف ما (اليد ما تنطح المخراز) ، (١٩٠٦) .

اما القوة والمنعة فهما ما تحبذه الأمثال(١٩٣٦ ــ ١٩٤٨) . لأن ... (من طالت جناته دامت حياته) ، (١٩٤٧) . و (القوة فعالة) ، (١٩٤٣) . و (الحق للسيف والعاجز يريد شهود) ، (١٩٤٠) . فالحياة لا تتسع للضعيف كما أن القوة بغير جراة وشجاعة لا قيمة لها . فمن كان جسورا فاز باللذات (١٣٧٧) .

وخير ما يستمتع به الانسان هو ما تهوادنفسه ، (الذ الزاد ما تهوى النفوس) ، (١٣٨).

وتذهب الأمثال التى تتناول موضوع« الطبع » (١٥٧١ ــ ١٦٠٠) الى تأكيد أن الطبع كيان ثقافى موروث ككل شيء فى الطبيعة يحمل خصائص من منبته ، (الحب يطلع على بذره) ، (١٥٧١) ، و (ها الخبز من ها العجين) ، (١٥٧٨) . و (ها العود من ها الشجرة) ، (١٥٧٩) . كما أن سوء الطبع لا يمكن اصلاحه(اللى ما يسوقه مرضعه ، سوق العصا ما ينفعه)، (١٥٨٠) . وتعتبر نسبة الأمثال التى تضرب فى الطبع من المدلات العالية اذ يبلغ عددها ٣٠ مثلا (١٥٧١ ــ ١٦٠٠) . باعتبار أن مجموع الأمثال٢٢٩٣ مقسمة على ١٨٤ بابا رئيسيا .

والأمثال التي تضرب لتطوير انماط سوءالطبع (١٥٨٠ ــ ١٦٠٠) تبلغ ضعف غيرها مما يرد فى الطبع بصفة عامة ، باعتبار أن سوء الطبع ينعكس على سلوك الانسان الذى يؤثر بالتالى على علاقته بغيره .

وفى سوء الطبع نلاحظ كنايات من طباع الحيوان تصور سلوك الانسان . فالانسان اذا ساء طبعه ساء ادراكه ، واذا ساء ادراكه ساءسلوكه . فينحدر من قيمة وجوده كانسان ، الى كينونته كحيوان ، فيصبح مثل (ثور ابن عياف ما شافه اركبه) ، (١٨٥٦) . و (الطبع يسبق ما تفيد التعاليم) ، (١٥٩٢) . مثله مثل الكلب يظل كلبا حتى ولو طوقته بطوق من ذهب ، (١٥٩٤) .

والانسان السيء لا ينفع معه معروف ، (اللئيم لا ينفع معه الكرم) . وما يعاف الكرم الا اللئيم (١٥٩٦) . وهو مثل (نخل بو عنقه تزيده سماد يزيدك شيص) ، (١٥٩٨) .

والأمثال التى تتناول موضوع « الأصالة »تؤكد ان اصالة الانسان ومنبته هى التى تحدد انماط سلوكه .

فالسلوك السوى طبع متوارث بحكم المحتوى العرقى للانسان (رابع أصيل وما طال الزمان يجود) ، (١٦٧) .

ويعتز الانسان العربى اعتزازا كبيرا بموضوع الانساب ، فمن لا أول له لا تالى له (١٧٨) .

وفى الزواج بصفة خاصة ، يحرص الانسان على اصول من يتزوج . وسوف نلحظ ذلك فى الامثال التي تتناول موضوع الزواج فيما بعد . باعتبار أن الطبع كما تذهب الأمثال ، هو مجموعة

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

خصائص موروثة . كما أن الانسان ابن البيئة التى ينمو فيها . (لى بغيت تضمها اسأل عن امها) ، و (من شب على شىء شاب عليه) ، (١٥٧٦) .

وتهتم الأمثال بحسن الصلة بين الأقارب (٢٥٩ ــ ٢٨٤) . كما تنتقد سوء الصلة (٢٨٥ ــ ٣٠١) . ومعدل الأمثال التى تتناول موضوع الصلة بين الأقارب يعتبر من المعدلات العالية (٤٣) مثلا ، بالنسبة الى مجموع الامثال التي يتناولها هذا البحث ، فالحث ، على حسن الصلة وتحبيذ التوافق بين الاقارب ونبذ الفرقة وسوء الصلة بينهم ، هو موضوع من أهم موضوعات العلاقات الاجتماعية ، ويهدف الى تحقيق الصلادة الاجتماعية .

وتقدم هذه المجموعة من الأمثال نماذج من حسن العلاقات بين الأقارب ، سواء فى علاقة الأب والأم بأولادهما أم علاقة الأخ بأخيه الشقيق ، وموقف الخال والعم والخالة والعمة وابن العم وابن الخال . وكيف أن نظام الاسرة الأبوية فى المجتمع العربى هو النسق السائد .

كما أن الزواج من الداخل أو من الخارج يعطيان دلالات على مواقف محددة توضح العلاقات الاجتماعية التى تشكل بنية الثقافة العربية ، سواء كان ذلك بالنسبة الى الاسرة أو القبيلة أم المجتمع . والزواج كنظام اجتماعى ، يحتوى على انماط من العلاقات الاجتماعية ، متميزه ، ينعكس أثرها بشكل واضح على مكونات الثقافة العربية ، وسوف نشير الى ذلك عند حديثنا عن الأمثال التى تضرب فى موضوع الزواج (*) . ومن الملاحظ ان عدد الامثال التي تتناول العلاقات الاجتماعية بأنماطها المختلفة ، يزيد عن كم الأمثال الذى يضرب فى القيم الأخلاقية .

حيث أن الأمثال التى تتناول نظما اجتماعية وصلات القرابة أو علاقات اعتقادية أو اشكال العمل مما يرتبط ارتباط مباشرا بواقع السلوك اليومى نجد أن كم هذه الأمثال ــ وتنوع صيغها التى تصور مواقف مختلفة لأشكال هذا السلوك وانماط هذه العلاقات يتعدد ويفوق الكم العددى لغيره من مواضيع مضارب الأمثال .

وهذا ما سيلحظه القارىء بوضوح فى تتابع موضوعات الأمثال رغم ترتيبها ترتيبا معجميا . فالموضوعات التى ترتبط بالقيم الأخلاقية لا تتناولها الأمثال بصور متعددة ، وذلك من حيث انها قيم يجب أن يلتزم بها الانسان بداهة ، ولكن الشكل التطبيقى لهذه القيم فى السلوك اليومى للانسان هو الذى تهتم به الأمثال . من حيث أن الأمثال بطبيعة وظيفتها هى تعبير عن تجربة موضوعية ، وتجريد فى نفس الوقت لحدث واقعى يرتبط ارتباطا مباشرا بما يجب على الانسان توخيه فى سلوكه أو تجنبه . فالعاقل من اتعظ بغيره . وعلى الانسان أن يؤكد وجوده فى الحياة بشكل ايجابى . يستوى فى ذلك سلوكه الاجتماعى السوى وحرصه على مصلحة غيره مع الاعتماد على نفسه حتى يحقق وجوده كانسان يعى مسؤوليته فى الحياة .

واذا تأملنا الأمثال التى تضرب فى الاعتماد على النفس (٢٣٠ ــ ٢٥١) نجدها تؤكد هذه المقولة بشكل واضح (من لا يشمر بركته العفانه) ، (٢٥٠) .

والاعتماد على الله فى تدبير شئون الانسان ، تذهب اليه الأمثال (٢١٣ ــ ٢٢٣) مذهبا حسنا ، (ابن آدم فى التفكير والرب في التدبير) كما ان (الخيرة فيما اختاره الله) والاعتماد على الله خير من الاعتماد على الناس .

(*) راجع : صفوت كمال ، من عادات وتقاليد الزواج فى الكويت ، وزارة الاعلام ، الكويت ١٩٧٢ م .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

والاعتماد على الناس يضرب فيه ستة أمثال فقط (٢٢٤ ــ ٢٢٩) فى حين أن الاعتماد على النفس يضرب له ٢٢ مثلا (٢٣٠ ــ ٢٥١) (صبرك على نفسك ولا صبر الناس عليك) ، (٢٤٠) .

والحث على العمل والمثابرة فى انجاز ما يجب على الانسان عمله وما قد يكلف بأدائه هو موضوع هام من المواضيع التى تضرب لها الأمثال . ومهما عظم العمل او صعب تنفيذه فان المثابرة والاصرار، يحققان فى النهاية انجاز ما يريد الانسان تحقيقه (٢٠٢٧ ــ ٢٠٣١) . ومهما كان الجهد قليلا فانه بالمثابرة والمواصلة يحقق الانسان الشيء الكثير ، وكما يقال (القبعه تخلص التانكى) ، (٢٠٢٩) .

والانسان اذا عزم على عمل فعل شيء فخير له أن ينجزه سريعا ، (خير البر عاجله) ، (٣٢٤). وخير للانسان أن يشيل الحمل من أن يمر عليه مشيول (٣٢٨) . أما التردد ، والتوانى عن ما يجب عمله فقد يفوت على الانسان الفرصة السانحة له ، (شك وهى تحتك) ، (٣٢٧) . لأنه اذا تردد فى اطلاق سهمه على صيده قبل أن يقوم من مكانه فلن يلحقه بعد ذلك .

وبلوغ المقاصد لا يتحقق بسهولة ، (من بغى العليا يشرب تقاطيع الأمرار) ، (٩٧٣) . ومن يتحمل العناء ويصبر على المشاق يحقق ما يريد ، (من غبر شاربه دسمه) ، (٩٧٥) .

واتقان ما يقوم به الانسان من عمل هو شرط أساسى من شروط تحقيق الوجود الانسانى . فان الله يحب اذا عمل احدكم عملا أن يتقنه ، والسعى على الرزق ، واجادة ما يقوم به الانسان من عمل هو سمة الحياة الايجابية ، (الله ما ينزل بزبيل) ، (١٦٣٧) . ومن جد وجد ، ومن زرع حصد ، (١٦٣٥) . والأمثال (٩٥٦ ــ ٩٧٧) التى تحث على الجدية والنشاط، تعطي بشكل مباشر نماذج من ذلك . فالذئب الذى يعسعس بحثا عن رزقه خير من الأسد الرابض خمولا وكسلا ، (٩٦٤) . و (العزائم تحقق الغنائم) ، (٩٦٧) .

وجزاء الانسان يكون على قدر عمله ، « فمن يعمل مثقال ذرة خيرا يره * ومن يعمل مثقال ذرة شرا يره » (١) . فالله رقيب على العباد وعنده حسن الثواب . والله يمهل ولا يهمل ، (٩٨١) . وجزاء الانسان يكون من جنس عمله (ازرع تحصد) ، (٩٧٩) .

كما أن (الأجر على قدر المشقة) ، (٩٧٨) سواء كان ذلك فى العمل أو العبادات . والأمثال التى تضرب فى الجزاء (٩٧٨ ــ ١٠٢٨) ، مع تعددها (٥١ مثلا) ، تبين بمختلف الصور والنماذج كيف أن الخير جزاؤه خير ، وفعل الشر جزاؤه شر ، (الجزاء من جنس العمل) ، (٩٨٥). و (الشر بالشر والبادى أظلم) ، (٩٩٦) (العيب بلا ومن عيب ابتلا) ، (٩٩٩) . و (كل آفة عليها آفة) ، (١٠٠١) . كما أن المال الحلال لا يضيع ، فى حين أن المال الحرام يذهب سدى (مال المى المى ومال اللبن للبن) (١٠١٢) و (من شق ثوب الناس شقوا جيبه) ، (١٠١٦) . والله لا يضيع أجر من أحسن عملا .

ومجموعة الأمثال التى تتناول الجزاء تحدد فى وضوح العرف الاجتماعى والمقولات المرتبطة بأحكام القيم .

وتحث الأمثال (١٠٦٢ ــ ١٠٨٢) على أن يحزم الانسان أمره فى بعض المواقف الواضحة دون تردد فى ذلك . فاحمرار الوجه مرة خير من اصفراره كل يوم (١٠٦٢) .

---

١ ــ القرآن الكريم ، سورة الزلزلة ، الآية ٦ ، ٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

كما أن (الدريشه اللى يجيك منها دخان سدها) ، (١٠٧١) . و (الضرس ليمن رقل من شلمته لا بد) ، (١٠٧٤) .

فحسم الأمر وسرعة البت فيه هو تأكيد لقدرة الانسان وتنفيذ ارادته فى درء الشر وانهاء اسباب التعب أو الازعاج فى الحياة .

وهى مواقف لا تحتاج أن يستشير الانسان فيها أحدا أو يخجل من تنفيذها ، فى حين ان مواقف اخرى تحتاج الى التروى . والانسان بادراكه الواعى يتبين الفروق الحادثة فى المواقف المختلفة .. وهذه الفروق لا تجعل جوانب الحياة متناقضة ، ولكن تعبر عن التغيرات الحادثة فى الحياة .. فالحياة لا تسير على وتيرة واحدة بل فى تغيير مستمر . وقدرة الانسان على التوافق مع التغييرات الحادثة والسريعة فى الحياة ، هى تعبير عن قدرته الايجابية فى ممارسة وجوده .

والأمثال فى تصويرها لانماط السلوك الانسانى الاجتماعى تعطى صورا لانماط السلوك السوى وغير السوى ، كما تقدم جوانب من التناقضات الحادثة فى الحياة .

فمن يتقاعس عن العمل ويعيش على أمل أن يحقق ما يريد دون أن يسعى الى ذلك ، ويتمنى الخير دون أن يعمل على تحقيقه ، فلن ينال شيئا . (التمنى رأس مال المفاليس) ، (٧٩٤) . وتقدم الأمثال (٧٩٤ ــ ٧٩٧) صورا ساخرة عن الانسان الذى يعيش مع أمانيه دون السعى الى تحقيق ما يتمناه .

والخمول والكسل يضرب فيهما عشرون مثلا (١١٤١ ــ ١١٦٠) . وبمقارنتها بالأمثال التى تضرب فى الحث على العمل والجدية والنشاط نلحظ ان المجتمع يرفض الانسان الخامل . فطبيعة الحياة هى الحيوية والنشاط والانسان الخامل لا ينال من خير الحياة قدر ما يناله ذو الهمة والنشاط (وقت الفنائم كان نايم) ، (١١٥٩) .

والانسان الخامل هو عالة على المجتمع . (ابن ايلام على الله وعلى الاسلام) ، (١١٤٢) ، ولا فائدة ترجى منه ، (أكل ومرعى وقلة صنعة) ، (١١٤٤) . بل هو نفسه لا يستفيد مما يملكه ، (ثوب الخامله معفوس لامطوى ولا ملبوس) ، (١١٤٨) .

كما أن الخمول يؤدى الى الذل والهوان (شربك من كفوف الرجال هماج) ، (١١٩٦) . ولا يموت بمربطه غير الحمار ، (١٢٠٠) . والأمثال (١١٩٥ ــ ١٢٠١) تقدم صورا من عالم الحيوان تعبر عن الذل والهوان ، (من صارسبوس لعبت فيه الدجاج) ، (١٢٠١) . فمن خرج عن دائرة الارادة والفعل الانسانى سقط الى مرحلة الخضوع والخنوع ، كالحيوانات المستأنسه التى خضعت للانسان .

وعالم الحيوان نجد كنايات كثيرة منه فى الأدب الشعبى العالمى وكثيرا ما نجد تشبيها لبعض طباع الانسان بطباع بعض الحيوانات ، وقد استخدم الانسان عبر العصور فى المأثورات الشعبية صورا من ــ عالم الحيوان ــ رمزا لعالم الانسان منذ العصور الاسطورية للآن . سواء كان ذلك ذما أو مدحا للانسان تبعا لنوع وصفات الحيوان التى تسقط صفاته أو طبائعه على الانسان موضع المأثور الشعبى .

كما تصور الأمثال (٣٠٧ ــ ٣٠٩) الانسان الامعة والأناني (٣١٠ ــ ٣١٢) بصفات من عالم

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الحيوان ، فالامعة مثل الكلاب الصم ، اذا رأى الكلاب تتثاءب نبح (٣٠٧) . والانسان الأنانى مثل « القط يفرح بعمى أهلـه » ، (٣١٨) . والانتهازى (٣١٣ ــ ٣٢٠) مثل النملة تتبـع الدسم (٣٢٠) .

والجحود ونكران الجميل أمران لا يتوافقان مع القيم الفاضلة ، وهمـا حالتان مـن حالات المواقف غير الأخلاقية . وتقدم الأمثال (٩٣٨ ــ ٩٥٥) نماذج متعددة لهـذا السلوك الذى يثير الغيظ . مثل من (يأكل بالماعون ويزق فيه) ، (٩٥٥) . أو من يقابل الاحسان بالشر (الله يكفيك شر من تحسن اليه) ، (٩٣٩) . ومن الناس من يعمد الى مثل هذا السلوك ليثير به غيظ الآخرين ويكيدهم بتصرفات بغيضة ، (يأكل بالقذارة ليفت المرارة) ، (١٦٨٥) . وفى كل الأحوال فان اى تصرف من انسان بغيض هو تصرف يثير الغيظ ، (البغيض دائما يغيظ) . والسجع موجود فى هذا المثل باعتبار أن الضاد تنطق ظاء .

كما تصور الأمثال الانسان الذى يحرص على منفعته الذاتية صورا متنوعة فتسخر منه أحيانا وتتوافق معه احيانا اخرى ، وهذا التناقض فى تصوير موقف المنفعـة الذاتية التى تتناوله الأمثال (٢١٩٤ ــ ٢٢٢٠) ، يصدر عن تناقض المواقف نفسها . والانسان الذى يؤثر منفعته الذاتية على منفعة غيره حتى ولو أصاب الآخرين ضرر ما ، تعبر الأمثال عن رفض المجتمع لمثـل هذا السلوك الأنانى . أما اذا حرص الانسان على مصلحته دون أن يضر أو يسىء لغيره ، وافقته الأمثال الى حد ما فى ذلك . فحرص الانسان على منفعته يجب أن لا ينزل به الى درك الأنانى ، (أحبـك ياولدى ، قـال أحبـك يانافعنى) ، (٢١٩٦) . وحرص الانسان على مصلحته يجب أن لا يكون فيه اذلال وامتهان لذاته فلا يكون مثل الكلب الذى يسعى الى دكان القصـاب يلتقط الساقط من اللحم والعظام (درب الكلب على القصاب) ، (٢٢٠٣) . أو يكون مثل .. (قطو مطابخ) ، (٢٢١٠) .

واستعلاء الانسان على غرائزه التى تحكم بعض تصرفاته هى التى تعلو به ككائن يفوق غيره من الكائنات . أما اذا اتبع غرائزه ، فهو بذلك يسقط عن نفسه قيمتها الانسانيـة . فالشره (١٣٨٧ ــ ١٣٩٦) ، كالطمع والجشع (١٦٠٥ ــ ١٦١٨) ، يخربان فكر الانسان ويفسدان فطنته ويجعلانه ينحى منحى غريزيا حسيا شهوانيـا بعيدا عن قيم الانسان الفكرية .

فالانسان الشره غير ناضج فكريا ، (البطنة تخرب الفطنة) ، (١٣٨٩) ، ويصبح مثل (بعبع يأكل ما يشبع) ، (١٣٩٠) . أو يكون موقفه مثل (عنز بدو طاحت بشعير) ، (١١٩٣) . فلا يهتم بشىء فى حياته غير مايملأ بطنه ، (همه بطنه) ، (١٣٩٦) .

والأمثال التى تضرب فى الشره والجشع تسخر من هذا السلوك وتقدم فى نفس الوقـت نوادر عن شخصيات اشتهرت بجشعها وشرههـا وطمعها خلال حقب من التاريخ .

كما أن حالات الجشع التى تصورها الأمثال (١٦٠٥ ــ ١٦١٨) وتمس جوانب من العلاقـات الاجتماعية والاقتصـادية ، (أنا غنيـة واحب الهدية) ، (١٦٠٦) . و (الزيادة أكثـر مـن الشرية) ، (١٦٠٧) . وجزاء الطمع الخسارة . (من بغاه كله خلاه كله) ، (١٦١٥) . و (مـن طمع طبع) ، (١٦١٧) .

مقابل ذلك نجد الأمثال (١٩١٨ ــ ١٩٣٥) ، تحث على القناعة وتقبل الأمر الواقع . فمن قنع بما لديه يرتاح من معاناة التطلع الى ما يملك غيره (أقنع تشبع) ، (١٩١٨) . وكلهـا فى النهاية

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

تؤكد أن القناعة كنز لا يفنى (١٩٢٨) . ولكن فى بعض الأحيان نجد القناعة تبرير لكسل الانسان وتقاعسه عن الهمة والطموح ، ويعلل البعض ذلك ، بأن الحياة يستوى فيها من لا يملك مع من يملك ، فنهايتها الموت (لا بو كثير كله ولابو قليل مات) ، (١٩٢٩) .

وكما تذم الأمثال وتسخر من الانسان الشره الجشع تذم البخل وتهجو الانسان البخيل . فالبخل عدو المرجلة ، (٤١٤) . كما يتنافى البخل مع الرجولة والشهامة . فالبخيل جبان لأنه يخشى أن يفقد أى شىء . والصور العديدة التى سجلها الجاحظ فى كتابه « البخلاء » تعطينا رؤية أشمل الى واقع التقييم العربى لشخصية البخلاء وسلوكهم . فالجاحظ فى كتابه «البخلاء» « يتغلغل الى بواطن النفوس المختلفة ، فيشرف عليها ، ويخالطها ، ويصور الحركات المختلفة التى تداخلها ، ويبرز الشخصيات المختلفة بجميع مشخصاتها من السمات والحركات والكلمات » (١) .

أما الصفة التي ترتبط بالرجولة والشهامة والشجاعة فهى الكرم . والكرم صفة يعتز بها الانسان العربى ، وخير الكرم ، أن يقدم الانسان لغيره ما تهواه نفسه (اكرام النفس هواها) ، و (الذ الزاد ما تهوى النفوس) ، (١٩٧٣) أما اذا لم يكن لدى الانسان ما يستطيع أن يكرم به ضيفه فيكون (الجود من الموجود) ، (١٩٧٥) .

وتقدم الامثال (١٩٧٣ – ١٩٨٥) نماذج من حالات الكرم وعبارات الترحيب بالضيف مثل : (العين أوسع لك من المكان) ، (١٩٧٦) . وجزاء الانسان الكريم خير دائم . فبيت الكريم لا ينفد منه الخير . (بيت الخير ما يفقر) ، (١٩٧٤) .. وهى أقوال سائرة تقوم بوظيفة المثل في التعبير عن أشكال من السلوك والمواقف الاجتماعية . وفى موضوع الغنى وحب المال ، نجد الامثال تعبر عن الرغبة فى الثراء . . . . فالانسان الثرى خير من الفقير بشرط أن لا يكون جشعا أو بخيلا . . . فقد جبل الانسان على حب المال حبا لما . فالمال يساعد على قضاء حوائج الانسان وحوائج غيره . . . وخير الناس من جعل المال وسيلة للجود . . . (من جاد ساد) . كما أن المال (عز رجال وهيبه) ، (١٦٨٣) . و (الدراهم تجيب الدراهم) . و (من امتلأ جعبه زال تعبه) ، (١٦٨١) . وتذهب الامثال الى تأكيد ان المال له اهميته فى الحياة ، (فالمال عديل الروح) ، (١٨٨٢) . و (من ضاع ماله ضاع عقله) ، (١٦٨٤) . والامثال التى تمتدح المال ثمانية فقط (١٦٧٧ – ١٦٨٤) . فى حين أن الامثال التي تذم الفقر وتصور حال الفقير تبلغ ثلاثين مثلا (١٧٧٥ – ١٨٠٤) . فالفقر والخوف منه ، هو ما يشغل بال الانسان ويثير همه .

فالفقر آفة الزمان وهم الانسان . ومن لا فلوس عنده يحوس ، (١٧٧٨) . والفقير تنحدر مكانته الاجتماعية ، (الفقير ابن عم الكلب) ، (١٧٩٠) . هذا يصده وذاك يرده . وتصور الامثال الرجل الفقير فى صور ساخرة احيانا أو فى حالة رثاء له . (من أشقى منك يا ابليس قال الرجل الفليس) ، (١٨٠٢) . فالفقر يسيء الى كيان الانسان ومكانته . ومن صور المهانة الاجتماعية أيضا بجانب الفقر ، اليتم والمرض والضعف وقلة الرجال الذين يساندون الانسان

---

١ – راجع ، « البخلاء » للجاحظ ، حققه نصه وعلق عليه ، طه الحاجرى ، دار المعارف بمصر ، الطبعة الخامسة ١٩٧٦ م .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

... (من قلة الرجال شدوا على الكلاب سروج) . واسوأ الحالات التي يمر بها الانسان هي المرض الشديد (لاحي يرجى ولا ميت يندب)،(١٣٢٥) .

والامثال التى تصور سوء الحال تبلغ حوالى (٢٥ مثلا) وهو معدل عالى أيضا بالنسبة لمجموعات الامثال ، وأسوأ الحالات التى تحوط الانسان هي الفقر والمرض اذا اجتمعا معا ، وبخاصة اذا زاد عليهما الضعف وعدم الصلادة الاجتماعية أيضا . ففى تلك الحالات تقل قيمته الاجتماعية .

أما اذا كان الانسان قويا غنيا وله عزوة من بنين واهل مع رجاحة عقل وحسن ادراك ، كان له من الصفات ما يعلو به فوق غيره . أما رجاحة العقل وحدها فغير كافية فقد يلقى التكريم والمدح ولكن لا ينال السيادة .

والمال يساعد على تحقيق ما يريده الانسان ولكنه ليس كل شيء ... فالاعتماد على الرجال خير من الاعتماد على المال .

فى هذا المجال يمكن أن نلحظ أيضا أن بعض الامثال التي ترتبط بالمال ، تشير الى ان المال ، وسيلة وليس غاية فى الحياة ، كما ان الامثال التي تضرب فى الرشوة لا نجد لها نظيرا في الامثال العربية القديمة مما يدل على أن الرشوة نمط من السلوك فى المعاملات والعلاقات الاجتماعية « حديث نسبيا » ــ لا يمتد الى جذور عميقة فى التاريخ العربى . والامثال التى بين أيدينا (١٢٣٢ ــ ١٢٣٤) نلحظ فيها أن الرشوة سلوك وفد الى المجتمع العربى مع غيره من أنماط السلوك الاخرى التى تعتمد نفاق السلطة أو مداهنة من لهم نفوذ وسيطرة. (البراطيل تلين السلاطين) ، (١٢٣٤) . في حين أن المفهوم القديم للمودة بين الحاكم والمحكوم أو الكبير والصغير هو تبادل الهدايا ، وفرق بين الهدية والرشوة . فالهدية على قدر المهدى وليست على قدر المهدى اليه ، كما أن الهدية تقدم تعبيرا عن مودة وليس ابتغاء قضاء مصلحة تحقق منفعة .

والامثال فى تواصل تواترها ، وما تحمل من عناصر مغايرة فى صيغها المختلفة ، توضح جوانب من التغيرات الحادثة فى البناء الاجتماعى للمجتمع .

كما تبين صيغ الامثال ، والالفاظ الواردة فيها مفردات من اللغة حورت ، أو مصطلحات معربة ، أو كلمات مولدة ، شاعت فى حقب مختلفة أو استحدثت فى الحياة اليومية من خلال اللقاء الثقافي مع شعوب اخرى .

واذا كنا قد تجاوزنا فيما سبق عرض بعض أبواب مضارب الامثال حسب ترتيبها المعجمي ، فان هذا التجاوز كان بهدف الربط بين بعض الموضوعات من مضارب الامثال ، وبخاصة ما يتناول منها السلوك الاجتماعى وأحكام القيم . وبهدف الاحاطة بموضوعات الامثال ومضاربها المتقاربة ابتغاء أن تكون هذه المقدمة مدخلا لدراسة نقدية للامثال ، واسلوبا لقراءتها من خلال التماثل الحادث من وظيفتها وغايتها . وبخاصة ما يرتبط منها بطراز من العلاقات الاجتماعية ، أو نمط من انماط النظم الاقتصادية أو بمبحث من مباحث القيم . أو يرتبط بنوع معين من أنواع العمل ، وبخاصة موضوع البحر باعتبار أن الامثال التى ترتبط بحياة البحر تمثل طرازا مستقلا بين الامثال بصفة عامة وتحتوي على انماط ونماذج مختلفة من مضارب الامثال .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقد رتبنا أمثال البحر ، مع تنوع وتعددمضاربها في باب مستقل ،باعتبار انها طراز خاص من حيث الموضوع ومناسبة الاستخدام بجانبما تجمع من مصطلحات والفاظ خاصة ترتبط بأنماط العمل ومصطلحاته ومسميات الطبيعةوالاداوت المستخدمة فى السفينة ، سواء ممـا يستخدم فى رحلات الغوص أم السفر .

وقد رتبت أمثـال البحر ترتيبا معجميـاأيضا مع الاشارة الى مضرب كل مثل . فامثال البحر تتعدد مضاربها تبعا لتعدد وظائفها ،ولكنهاترتبط معا بموضوع « البحر » كمصدر أساسى للعمل وكذلك لمـا للبحر من أثر واضح فيتشكيلالحياة الاجتماعية فى الكويت . كما اشرنا لكل مثل الى رقمه فى باب مضربه حتى يسهل علـىالقارىء الرجوع اليه اذا أراد ذلك .

وقد آثرنا درج هذا الموضوع ـ امثـالالبحر ـ ضمن ابوابمضارب الامثال دون الحاقه في باب مستقل فى نهاية البحث مثـلا ، نظرا ، لحرصنا على أن تكون جميع ابواب البحث مرتبة ترتيبا معجميا ، تيسـيرا للقارىء كما أنه صادفأيضا أن يكون (البحر) فى ترتيبه المعجمي أول أبواب مضارب الامثال المدرجة في حرف الباء .ودون اخلال بموضوعية هذا التصنيف .

امثـال البحر :

الامثال التى ترتبط بحياة البحر عددها(٦٦ مثلا) ، (٣٤٧ ـ ٤١٢) . وبالنسـبة لمعدلات الامثال تعتبر أكبر كم من الامثال التـيترتبط بموضوع واحد . وتتضمن هذه الامثال نماذج من أساليب العمل والحياة على السفينة . فمثلا ، المثل (٣٤٧) الذى يضرب فى حسـن الاستعداد وسرعة الانجاز يقول (ازهب مـن فلوس الغوص) وهو يرتبط بنظـام التعـامل بين نواخذة السفن والعاملين على هذه السفن ،كما ان المثل (علق جلتـك فى المحـلاى واكل قلاطة) ، يعطى صورة عن طريقة توزيع أسـهمالدخل على المشاركين فى رحلة الغوص او السفر، فكل له نصيب محدد من ربح السفينة ..(١)

ومن بين فئات العاملين على السفينة الذينيرد ذكرهم في هـذه المجموعة من الامثـال ، الملاحين (٣٥٥) ، والبحارة والتبابة (٣٨٠) .والتبابة هم الصبية الذين يرافقون سفن الغوص للتدريب على أعمال البحر ، وقد تضمن كـلمثل شرحا وافيـا لمسمياته والمصطلحات التـي وردت فيـه مع نظـيره من امثال عربية . اما النواخذة ، ربان السـفينة فهو ربان السفينة وقائدها (٤٠٤. كما تضمنت الامثال نمـاذجمن طرق العمل ووسائله ، (اصبر والحجر توديك) ، (٣٤٨) . اشارة الى قطعة من الحجرتساعد الغواص على الغوص سريعا فى أعمـاق البحر لجمع المحار .

كما أن قياس عمق البحر قبل الغـوصامر ضرورى ، اذ لاينفع القيس عقب الفرق ، (٣٩٨) . وسـوف نلحظ خلال قرائتنا لهـذاالمثل وغيره انه شائع فى البلاد العربية وله أصول فصيحة قديمة .

---

١ ـ راجع كتابنا ، مدخل لدراسة الفولكلور الكويتىوزارة الاعلام ، الكويت ، الطبعة الثانية ، ١٩٧٣ م وبخاصة الصفحات من رقم (١٤٦ ـ ١٩٠) .

وايضا : سيف مرزوق الشملان ، تاريخ الغوص علىاللؤلؤ فى الكويت والخليج العربي ، جـ (١) ، الطبعة الاولى ، مطبعة حكومة الكويت ،١٩٧٥ م .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

كما أن من كان دخلـه محدوداً يـكاد أن يكفيه ، فمثله مثـل حبل المرساة القصير الذى يكون طوله ستـ قامات وعمق البحر مثـله ست قامات ايضا العمار سـتة والبحر ستة . (٣٨٢) . فيكون بذلك محدود الطول لايساعدعلى امساك السـفينة .

وتقدم الامثال نماذج اخرى متنوعة ممـن يرتبط عملهم بالسفينة مثل « الاستاذ » نجـار السفينة الماهر ، فهو اذ احـدث عيبـا متعمدابالسفينة لا يستطيع احد معرفـة مكمن هـذا العيب (٣٨٣ ــ ٣٨٦) . كما تتضمن الامثـال بعض انواع من العمل مثل اعداد حبال السـفينة (كل مميـل مدموج) ، (٣٨٨) . وكذلك انماط السـير فى البحر ، (قبيل وماشى) ، (٣٨٤) . ويضرب فى القدرة على عمل الاشـياء الصعبة ، كسـير السفينة بسرعة ، وعكس اتجاه الريح . كما تصف الامثال الانسان الذى يسـير علـى غير هدى بانه مثل السفينة التي يجرفها التيار ، (لا يغرك شراعه تراه سمارى) ، (٣٩٠) .

كما تتضمن الامثال مصـطلحات مختلفـة لانواع العمل على السفينة ، مثل (انسـع) ، (٣٠٠) ، و (يحيس) ، (٤١٠) ، و (يجاويش) ، (٤٠٩) . كما أن بعض أنواع السفن من (دانق) ، (٣٥٥) ، وبتيـل وبقارة (٣٦٠) ، ترد فى الامثال . كما تسـمى السفن بكافة أنواعهـا (خشب) ، (٤٠٠) نسبة الى مادة صنعها .

اما أجزاء السفينة ــ التى وردت فى هذه المجموعة من الامثال فهى .. (يوش ودامـن) (٣٤٩ ، ٣٦٤ ، ٣٦٩) ، شـفرة (٣٦٤) و (جمـة) ، ٣٦٣ ، ٣٧١) . و (صـور) (٣٨٦) . وشراع ، (٣٩٠ ، ٣٩٥) ، و (محلاى) ، (٣٨١) . وتريـج ، (٣٩٣) . ومجـداف ، (٣٩٥) . و (طيرة) و (بنـديرة) ، (٤٠٣) . وقد تضمن كل مثل شرح لما ورد به من مسميات ومجـال ضربه . فالمثل الذى يقول من (الطيرة للبندير ة) ، أى من الجزء الصـغير فى مقـدمة السـفينة (الطيرة) الى عامود العلم فى مؤخـرة السفينة (البنديرة) ، يضرب لشمولية الضرر الذى قد يصيب شيئا من أوله الى آخره ، أو فى التناقض حينما ينتقل الانسان طفرة واحدة من حالة اجتماعية الى حالة اخرى . والجامعة والفرمن (٣٦١) . والفنة كلها أجزاء من السفن تضمنتها الامثـال . وقد شرحنا معنى كل لفظ ودلالته ، كل في موضـعه حسب ترقيم الامثال المشار اليه .

ومن أدوات العمل ايضا : البيوار (المرساة) (٣٥٨) ، والناقة ، (٣٧٩) ، العاجبة ، (٤١٠) .

كما تتضمن هذه المجموعة مسميات بعض الاماكن مثل (الرق) ، (٣٧٣) ، وهو المكـان الضحل الذى يعوق السـفينة عن السير . و (اشتية) ، (٣٧٨) . وهو اسم موضـع من مواضع غوص اللؤلؤ قرب البحرين ، و (الدوحه) ، وهى ثنية فى البر داخل البحر ، و (بنـدر) ، (٣٨٩) . وهو المكان الذى ترسو اليه السفن وكذلك ذكر أنواع من اللؤلؤ والمحار مثل (نقفة) ، من (اخربة) . ويضرب فى التناقض حيث تكون اللؤلؤة ملتصقة بجدار المحارة الخربة ومغطـاة بغلاف رقيق من هذا الجدار فلا تبدو برونقهـا الاصلى (٤٠٥) .

كما تشـتمل الامثـال على مسميات بعض الظاهرات الطبيعية مثل (العالى) و (الراش) فمن يطلب العالى (بمعنى السير في عين الريح) يصبر على (الراش) ، رذاذ المـاء (٣٥١) . ويضرب أيضا فى الطموح وقدرة التحمل . كما أن الفبيب ــ البحر المحيط ــ والخبيب ــ الريح الشديدة ــ يتضمنها المثل (٣٩٧) ، والبارح (٣٥٧) وهو نوع من الرياح ، والهواء الشرقى

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

(٣٧٠) ، و (ألكوس) ، (٣٨٩) وهى الرياح الجنوبية وتكون عادة شديدة الرطوبة ، تسبب ثقلا للشراع ، وغير ذلك من مصطلحات ومسميات ترتبط بحياة البحر مثل (يمشى ببحر بليع ويدلخ بسعر عشرة) ، (٤١٢) . أى أنه يسير فى المكان غير العميق دون أن يثير الطين في البحر، أما في المكان العميق فانه يثير الطين . كما أن من (طمع طبع) أى غرق (٢٠٤) . ومن أمسى أرسى (٤٠٨) . ويضرب فى توخى السلامة وعدم السفر ليلا حتى لا يرتطم بالصخور التي قد يمر بها .

ومن الامثال التى تضرب للتعبير عن علاقة اجتماعية معينة وتتضمن مصطلحات من العمل البحرى ، (واحد يهلس وواحد يدور) (٤٠٧). أى أن احدهما يجذف بهدف تسيير ـ المركب ـ الى الخلف والاخر (يدور) أى يجذف لتسير المركب الى الامام . كما تشير الامثال ايضا الى بعض أنواع الحيوانات المائية التى تسبب ضررا للانسان ، (أنا عنك يادول فوق) ، (٣٥٣) . ويضرب فى تجنب الضرر .

من هذه المجموعة ـ أمثال البحر ـ يمكن أن نستدل على أكثر من جانب من جوانب الحياة، وموقف الانسان ازاء مواضيع محددة من الحياة. كما تكشف لنا في نفس الوقت ، عن جوانب هامة من مكونات الثقافة الشعبية فى المجتمع الكويتي . وذلك من حيث أن أى دراسة لموضوع من موضوعات الابداع الشعبى ، وهو جانب اساسى من جوانب دراسة المجتمع بموروثاته ومأثوراته .(١)

كما تحمل الامثال مسميات مختلفة ودلالات معينة ، تبعا لوظيفة ومناسبة استخدمها . مثل (تجمعوا ياغراقة) ، (٣٦١) . ويضرب فى الحث على التكاتف . وتبين أيضا موقف الانسان الفرد فى اطار الجماعة (خلاص ما يتكلم) ، (٣٦٨) . فهو بحار يطيع الامر وينفذه .

والامثال بجانب انها نتيجة خبرة واقعية . ومنها ما هو صادر عن حادثة معينة معروفة . فانها تعطى فى نفس الوقت رؤية مستقبلية لما قد يواجهه الانسان في المستقبل . باعتبار أن تماثل الاحداث يؤدى الى تماثل النتائج ، وبخاصة ما يكون مرتبطا بالتجربة الانسانية فى ممارسة الحياة الاجتماعية .

هذه الامثال التى ترتبط بحياة البحر تعطينا صورا عدة لمجالات مختلفة من النظر الانسانى في تأمل التجربة الانسانية خلال الممارسة العملية للحياة ـ وتعبر عن هذه التجربة بجوانبها المتعددة . أما الامثال التى تضرب للتجربة ـ بصفة عامة ـ فانها تشير بشكل مباشر الى أن التجربة هى مصدر المعرفة ـ فالتجربة مجال المعرفة الصادقة لطبائع الامور وحقائق الحياة .

والامثال التى تضرب فى التجربة والخبرة (٤٩٠ ـ ٥٢١) تتوافق مع الامثال التى تضرب فى التحذير من عواقب الامور (٥٣٣ ـ ٥٦٤) ، فالعاقل من اتعظ بتجربة غيره . و(اسأل المجرب ولا تسأل الطبيب) ، (٤٩٠) . ولكن يتدارك الانسان هذا الموقف فيقر بخبرة الطبيب بجانب تجربة المجرب فيقول (اسأل المجرب ولاتنسى الطبيب) ، (٤٩١) .

---

١ ـ راجع دراستنا ، مناهج بحث الفولكلور العربى بين الاصالة والمعاصرة ، مجلة عالم الفكر ، وزارة الاعلام ، الكويت ، المجلد السادس العدد الرابع (يناير ـ مارس) ١٩٧٦ م ، ص (١٧٣ ـ ٢١٠) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

كما أن التجربة هى أكبر برهان على معرفةصدق العلاقات بين الاصدقاء ، (لو ما شرقت بريقى ما عرفت عدوى من صديقى) ، (٥٠٩).

وتحذر الامثال من مغبة التصرف السيءفمن كان بيته من زجاج فليحذر من أن يرمى الناس بالحجارة (٥٣٤) . فالامثال التى تضربفي التحذير (٥٣٣ ــ ٥٦٤) تعادل نفس كم الامثال التى تضرب فى التجربة . ونفس الشيءبالنسبة للامثال التى تضرب فى حسن التصرف (٥٨١ ــ ٦١٦) ، وكذلك تلك التى تضرب فىسوء التصرف (٦١٧ ــ ٦٤٧) والتى تتعادل ايضا فى معدلها العام ــ بالنسبة لغيرها ــ مع الامثال التى ترتبط بأنماط السلوك الانسانى .

وهذه الامثال ــ معا ــ تعطى صورا بشكلمباشر لكل موقف يقره المجتمع كما توضح أيضا ما يجب على الانسان عمله وما يجب عليهتجنبه .

فمثلا الانسان الذى يصرف ولا يحسبيفلس ولا يدرى (٦١٩) ، وهو سلوك يضر بصاحبه . كما أن (ترك مالا يعنيك فايدة) ،(٥٨٧) . حتى لا يكون الانسان مثل من (بحث عن حتفه بظلفه) ، (٦٢١) . والحرص على حسن العلاقة بين الناس هو ما تؤكده الامثال ، فالمجنون ليس من شق هدومه بل هو منأساء الى أصدقائه ولم يعد له صديق (٦٣٩) .

والتطفل (٦٦١ ــ ٦٦٨) ، سلوك لايرضىعنه المجتمع ، حتى ولو كان المتطفل يسعى الى افادة غيره . (شور من لا يستشيرك جهالة)، (٦٦٢) . ومن تدخل فيما لا يعنيه سمع مالا يرضيه . وكما يرفض المجتمع التطفل ، يمجأيضا الثقل . فمن يدعى الظرف وهو أبعد عن ذلك يكون مثل (جبل أحد) ، (٩٠١) . واذاتدلل ، يكون دلاله مثل دلال الفقراء لا يباع ولا يشترى ، (٩١٠) .

وخير للانسانأن يسلك سلوكاحسناويسيرفي حال سبيله(سير بسيرك وخلى فاتن ومفتون)، (٦٦٨) .

وطبيعة الحياة أن ما يحدث فيها منتغيرات تتعادل مع بعضها ، سواء اراد الانسان ذلك أم لم يرد . فكل شيء هو من أجل شيءآخر ، فكل (حاجة مقضاة حاجة) ، (٦٧٢) . وتحدد الامثال (٦٦٩ ــ ٦٨٠) ، أن كل ما فىالحياة له غاية تدرك بأشياء اخرى ، و (كل ساقطة لها لاقطة) ، (٦٧٤) . و (ما يقطعالحديد الا الحديد) ، (٦٨٠) .

كما أن التعاون بين الناس ، هو ما تسعىالامثال (٦٨١ ــ ٦٩٣) الى تأكيده كقيمة من قيم العلاقات الاجتماعية ، (ربع تعاونوا ما ذلوا) ،(٦٨٢) ، و (كل مشروك مبروك) ، (٦٨٤) .

وما تقدمه الامثال (٦٨٨ ــ ٦٩٣) من صور لعدم التعاون ، تهدف أيضا الى الحث على التعاون . اذ تسخر من الانسان الانعزالىوالاناني . وجزاء الانسان الذي لا يتعاون مع غيره مثل جزاء صاحب التمرة الذي رفض أنيقتسمها مع صاحبه الذي يملك نارا فمات ــ صاحب التمرة ــ من البرد . اما الاخر فلم يمتمن الجوع ، (راعي الضوية حيا ، راعي التمرة مات) .

والتكامل الاجتماعي لا يتحقق الا بتعاونالجماعة بعضها مع بعض .. (الناس بالناس والكل بالله) ، (٧٧٩) . كما أن (الجمعة معزة)،(٢٢٢٤) . والتآزر اساس عزة المجتمع ليصبح

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الفرد مع الجماعة ، كلهم معا (على قلب واحد)،(٢٢٢٥) . وتقدم الأمثال (٢٢٢٤ ــ ٢٢٣٢) نماذج من المؤازرة التي توكد ان التوافق الاجتماعي هو هدف مباشر من اهداف الحياة الاجتماعية ، وتحدد الامثال بصفة عامة انماط السلوك مع ادراك تام للفروق الفردية بين ابناء المجتمع واختلاف العادات بين المجتمعات فالناس أجناس ، كما ان (النفوس بنات عم) ، (٧٩٣) . ورغم أن التنافس (٧٩٨ ــ ٨٠٢) سمة أساسية من سمات السعي على الرزق وتدافع الناس من أجل الاستفادة بأكبر كم ممكن من معطيات الحياة ، فان الامثال تحرص على تأكيد ان التنافس على الرزق ليس مبررا لاثارة الخلاف والفرقة الاجتماعية . وعلى الانسان ان يعى ذلك .. (ان كان لك عيون وراس سوي ما سوى الناس) ، (٨٣٢) . و (كل ناس لهم ناس وكل ثوب له لباس) ، (٨٣٧) . (واذا نويت شجرة فاعرف ان واصلينها عشرة)،(٨٠١) .

ويقابل الامثال التى تضرب فى التنافس أمثال تضرب في التوافق الاجتماعي (٨٣٢ ــ ٨٧٦) ، وهي بمعدلها هذا (٤٣ مثلا) تعتبر من المعدلات العالية بالنسبة لمجموع الامثال ، فما يضرب فى حسن التوافق ، عشرون مثلا ، يقابله نفس العدد فيما يضرب لعدم التوافق ، كما ان **التوافق السيىء** (٨٧٢ ــ ٨٧٦) ، **وهو اساس الفساد** فى المجتمع وكلها معا تقدم الصور الايجابية والسلبية لانماط من السلوك، بهدف بيان السلوك السوي الذي يحقق الالفة الاجتماعية ، (من لا يوافق لا يرافق) ، (٨٥٢) .

فالرفقة الطيبة هي أساس التكامل الاجتماعي ، وانجاز متطلبات الحياة الاجتماعية. والتوافق فى الطباع ، هو عامل مساعد لتحقيق التآلف بين الناس . وعلى الانسان ان يختار أصدقاءه اختيارا طيبا ، (طريق الفتى طريق رباعته) ، (١٢٥٥) . **كما ان الرفيق السيىء** يسىء اليك (فمن لا يدانيك يخرب معانيك) ،(١٢٦٠) . والامثال التي تضرب فى الرفقة (١٢٥٤ ــ ١٢٧٣) **تؤكد هذا المعنى** . وهى ــ ككل الامثال التي تضرب في تنظيم السلوك الانساني ــ تقدم نماذج من أشكال العلاقات الاجتماعية ..

والعلاقات الاجتماعية التي تعتمد على صدق المشاعر هي اهم ما يحقق التوافق الاجتماعي بين الافراد . فالعلاقة الاجتماعية لا تحدد فقط بصلات الدم او بحسن التعامل وتبادل المنافع ، بل تتأكد بحسن الصلة والمودة . والامثال التي تضرب فى المحبة والمودة (٢٠٣٤ ــ ٢٠٥٢) تؤكد ذلك ، (أحفى من أمى داية بلاقة) ، (٢٠٣٤) . و (**تلقى بالخلان ابرك من الاهل**) ، (٢٠٣٨) .

كما ان المودة بين الاصدقاء ترفع الحجب فى اسلوب التعامل لانها تعتمد على حسن الظن لا سوءه ، (عند الاحباب تسقط الآداب) ،(٢٠٤٤) . فلا يتكلف احد أو يتصنع فى التعبير عن صداقته ، (البساط احمدى) ، (٢٠٣٦) . وهو من الامثال التي تتعدد شروحها وقد أوردنا ذلك فى موضعه . والصديق هو الصادق مع صاحبه (صديقك يقول قلت لك ، وعدوك يقول بفيت أقول لك) ، (٢٠٤٢) . والصديق الوفي خير من الشقيق الذي لا يحفظ الود ، (يالله بولد ما ولدته امك) ، (٢٠٥٢) .

والتناقض الذي نلحظه فى بعض الامثال هو حالة من حالات الحياة ، (٨٠٣ ــ ٨٢٢) . فكم من امور تغاير ما يتوقع الانسان . وكم من احداث تتقابل بعضها مع بعض (جوهرة من جعب ثور) ، (٨٠٧) . فقد يجد الانسان الخير من حيث لا يحتسب ، وقد يجد الضرر من حيث يفترض النفع) ، (تأتي الرياح بما لا تشتهي السفن) ، (٨٥٤) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقد يأتي الخير من حيث يفترض الضرر ،(حكمة من رأس مجنون) ، (٨٠٨) . والتناقض الحادث في بعض جوانب الحياة لا يعني شموليته،بل قد يكون من طبيعة الاشياء (النار لا ترث الا الرماد) ، (٨٢٠) .

والحياة مليئة بالصور المتناقضة التي يتعجب الانسان من حدوثها (٦٩٤ ــ ٧١١) . منها ما يرتبط بالسلوك الانساني مثل الشخص الذي (يطلب من الحافي نعال) ، (٦٩٧) . او مثل الحائك الذي يحيك ملابس الناس وهو عريان ، (٦٩٨) . وغير ذلك من مواقف واحداث لا تطرأ على البال ولا يفترضها الخاطر (٧٠١).والامثال التي تبرر مواقف متناقضة وصفات أخلاقية متقابلة لا يمكن ان تعد دقائق نفسية بالمعنى الصحيح . (١) .

فالحياة تتعدد فيها المواقف المتناقضة التي تثير تعجب الانسان ودهشته كما ان التغير هو طبيعة الحياة ... وحال الدنيا هو حال متغير دائما (فمن أكل حلاوتها تلقى مرارتها) ،(٧٤٥). والانسان فى تجربة الحياة يدرك ان كل شيء فى تغير مستمر . وتعبر الامثال (٧١٢ ــ ٧٥٠) عن التغير على أساس انه صفة اساسية للحياة .(دوام الحال من المحال) ، (٧٢٣ .) كما ان الحي يقلب) ، (٧١٨) .

وتتغير قيمة الاشياء بتغير الظروف المحيطة بها دون ان تتغير طبيعتها (السمك لى كثر سماد ولى قل زباد) ، (٧٢٩) . (كل زمان له دولة ورجال (، ٧٣٥) . وتمضي الايام (مرة لك ومرة عليك) ، (٧٤٤) . فالتغيير المستمر هو الصفة الاساسية لكل ما يحوط الانسان . والامثال التي تضرب فى ذلك ٣٩ مثلا. فى حين ان الامثال التي تضرب في عدم التغيير هي سبعة أمثال فقط . وهي تصور المواقف الساكنة كأنها حالة من حالات العدم . (هذا سيفوه وهذا خلاقينه) ، (٧٥٤) . فسيفوه (اسم شخص)لم يتغير فيه شيء ، وكأن وجوده غير متحقق ، وهو مثله من تتغير الظروف المحيطة به ، وهو لا يتوافق معها ، (شفتك فوق شفتك حدر) ، (٧٥٢) . فالحياة فى تغير مستمر والدنيا لاتستقر على حال . والحياة والدنيا هما زمان الانسان .... وزمان الانسان مرتبط بالقضاء والقدر ... ولا حيلة للانسان ازاء متغيرات الحياة الا ان يتوافق معها . والحياة هي حالة معاناة مستمرة ، (ما على الدنيا مريح) ، (١١٨٥). و (دنياك عبرات لا بو كثير كله ولا بو قليل مات)،(١١٧٨) . وتبدو النظرة التشاؤمية الى الحياة فى معظم الامثال التي تضرب عن الدنيا،(١١٧١ــ١١٩٤) . فالدنيا نهايتها الموت . والحياة هى تجربة الوجود الانسانى ، والموت هو غاية هذا الوجود . (الموت معقود برقاب العباد) ، (٢٢٣٨) .

ويتقبل الانسان الموت كحقيقة واقعة ،باعتباره سدى ولحمة الوجود الانساني (ان خلاك البين ما خلاك الكبر) ، (٢٢٣٦) . والموقف المأسوي فى الحياة لا ينشأ عن الموت فى حد ذاته ، بقدر ما ينشأ عن ما يسببه الموت من تغيير فى واقع الحياة ....

والانسان مهما بلغت قدرته على تغيير الواقع الا انه لن يستطيع تغيير مصيره . فالمصير النهائي هو فى يد القدر . والتسليم لقضاء الله وقدره هو شرط أساسي لاكتمال الايمان بقدرة الله . ومهما حاول الانسان ان يهرب من قضاء الله وقدره فلن يقدر على ذلك .

---

١ ــ عبد الحميد يونس ، دفاع عن الفولكلور ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٧٣ ، ص ٢٠٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

(الحذر ما يفك من القدر) ، (١٩١١) . حتى اذا افترض الانسان أمرا يستطيع تجنبه وقع فى شيء أكبر لان هذا قدره ، (خاف من القـــوم وطاح بالسرية) ، (١٩١٢) . والامثال التـي تضرب فى القضاء والقدر تؤكد هذه المقولة بحتمية المصير ... ويتخذ الانسان فى بعض المواقف ، القضاء والقدر ــ تبريرا لتقاعسه أو اهماله فى رعاية شئونه ، (أمر الله شق القربة) ، (١٩٠١) .

واذا تأملنا الامثـال التســعة (١٩٠٩ ــ ١٩١٧) الخاصة بالقضاء والقدر ، نجد أنها تدور حول محور واحد ، هو ان الانسان لا يملك شيئا ازاء القدر ، (المقدر كائن) ، (١٩١٧) . وحياة الانسان هي حالة من حالات الوجود ، (رحـم يدفع وأرض تبلع) ، (١١٨١) .

والانسان ازاء ما في الحياة مـن حـالات المعاناة لا يملك الا الصبر (فمن صبر قـدر) ، (١٤١٧) . والامثال (١٤٠٤ ــ ١٤١٩) التي تتناول موضوع الصبر تحث الانسان على تحمل المواقف الصعبة فالزمان كفيل بتغيير الحال ، و (ما للبلاوي الا الصبر) ، (١٤١٦) . و (كل شدة وبعدها فرج) ، (١٤١٣) . و (الحر ان صادته الشبكة يصبر) ، (١٤٠٨) . ومع هذه المجموعة الخاصة بالصبر نجد مجموعـة اخرى تصور أشكال المعاناة (٢١٦٠ ــ ٢١٧٢) التـي يكابدها الانسان فى حياته ولا يستطيع معهـا صبرا . (ما احد يقول آه الا من علة فى حشاه) ، (٢١٦٩) . كما تقدم الامثال أيضا صورا لتنوع ما يعانيه الانسان فى حياته . فكل انسان يحمل فى جوفه ما يعانيه ، (كل حوفـة بجوفـه) ، (٢١٦٥) . وكل انسان (اللى فيـه كافية) ، (٢١٦٠) . والحظ فى الحياة كالزمان والقضاء والقدر ، كل منهما له مكـان في تفسير وتبرير المواقف التي يعجز الانسان عن تفسيرها أو تبريرا سباب حدوثها (١) .

فالحظ ان جاد على انسان فلا حاجة لان يبذل جهدا فى السعى وراء رزقه . (ان جاد حظك باع لك واشترى لك) ، (١٠٨٣) . والحظ تتناوله الامثال (١٠٨٢ ــ ١٠٩٨) باعتبار انـه خارج عن ارادة الانسان ... فهو يصيب الانسان بالخير دون توقيت أو تحديد ... واذا سعد حظ الانسان توفر له كل ما يريد دون عنـاء ، (قطعة حظ ولا كل المراجل) ، (١٠٨٩) . وهو يصيب الانسان صدفة ، كما نلحظ أيضا أن الصدفة تلعب دورا كبيرا فى حياة الانسان . والصدفة كالحظ ، لا يدرى الانسان متى تكون ولا ما نتائجها ، (طق اشجرة وصاد ارنب) ، (٢٤٢٤) .

أما الامثال التى تتناول معتقدات شائعة مثل الحسد (١٠٥٧ ــ ١٠٦١) فانها محدودة العدد ، ولا تعطى دلالات كافية لجوانب التصور الشعبى عن الحسد كفعل طبيعى ، يفسر بأنـه أثر قوة مما تفوق عالم الطبيعة .

والانسان فى المجتمع الاسلامى يستعين بقدرة الرحمن على كف حسد الحاسدين وذلـك بتلاوة سورة الفلق والاستعاذة بالله والاستعانة بكلامه الكريم ، كما يلجأ الى بقايا من التراث الشعبى من معتقدات وخرافات مثل اشعال النار وحرق البخور ، أو رش الملح ، ليدفع عنه بها حسد الحاسدين وضررهم الذى لحق به . وكما هو معروف أن الملح ضد العفن . والعفن حـالة طبيعية من حالات التحول فى الطبيعة ، والحسد فساد ، والملح يقى من الفساد الحادث من عين

---

١ ــ راجع مقالنا ــ مفهوم الزمن بين الاساطير والمأثورات الشعبية ، مجلة عالم الفكر ، المجلد الثامن ، العدد الثانى ، يوليو ١٩٧٧ م . وزارة الاعلام ، الكويت ، ص (٢١١ ــ ٢٣٤) وبخاصة صفحة ، (٢٣٠ ــ ٢٣١) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الناظر وحسد الحاسدين ، والله هو الكفاف من الضرر في كل الامور وهو الواهب للرزق . (الرزاق بالسما والحاسد بالارض) ، (١٠٥٨). والاستعانة بالله على درء ضرر الحاسدين شائع في التراث الشعبي بصفة عامة .

وفي الواقع أن هذه المقولات من حظ وحسد وصبر ودورها في بنية الثقافة الشعبية بعامة وبنية الفكر العربي بخاصة لم تدرس دراسة ميدانية فولكلورية وافية وتحليل دورها في تشكيل انماط العلاقات الاجتماعية ونظرة الانسان للحياة وارتباط فكرة الحسد بفكرة الضرر والموت . وكما يقال في الامثال (لولا الحسد ما مات أحد) ، (١٠٦١) .

والرزق (١٢١١ ــ ١٢٣١) رغم انه يرتبط بهمة الانسان ونشاطه (من غبر شاربه دسمه) (١٢٣١) ــ كما سبق أن اشرنا ــ الا انه في النهاية هو رزق من الله (اللي ما يرزقه الله تعبان) ، كما ان النية تسبق العمل . ولكل امرىء مانوى و(على نياتكم ترزقون) ، (١٢٢٢) .

ومهما بذل الانسان من جهد فلن ينال غير رزقه الذي قدر له (كد كد الوحوش غير رزقك لم تحوش) ، (١٢٢٥) . مقابل ذلك نلحظ أن الامثال ــ بصفة عامة ــ تحث على السعي على الرزق . فالسماء لا تمطر ذهبا ولا فضة . والامثال التي تضرب في الجدية والنشاط (٩٥٦ ــ ٩٧٧) ، والتي تحث على العمل (١٦٣٤ ــ ١٦٣٨) ، نلحظ انها تؤكد بشكل آخر ضرورة المثابرة على تحصيل الرزق دون تواكل أو خمول .

وتحث الامثال في نفس الوقت على حسن رعاية الانسان لشئونه والاهتمام بمن يرعاهم ، وكل انسان مسؤول عن رعيته . والامثال (١٢٣٥ ــ ١٢٤٣) التي تضرب في حسن الرعاية تقدم نماذج من السلوك الواجب اتباعه ليتحقق للانسان ما يقصده من حسن تدبير لشئونه .

ورغم أن الراحة مطلب انساني ، فان الامثال التي تتناولها لا تتعدى مثلين (١٢٠٢ ــ ١٢٠٣) . فالراحة رباحة (١٢٠٢) . ولكنها ليست كل شيء ، (فالراحة نصف القوت) ، (١٢٠٣) . والنصف الآخر على الانسان أن يحققه بسعيه وكده . والانسان اذا أسرف في الراحة .. الفى همته ونشاطه واستكان الى الخمول والكسل .

أما الرعونة (١٢٤٤ ــ ١٢٥١) واللامبالاة (١٩٥ ــ ٢٠١٨) ، فانهما نمطان من السلوك تسخر منهما الامثال وترفضهما في نفس الوقت .. (زين الله ما اعطى الحمار قرون) ، (١٢٤٧) . كما أن (من كثر هذره قل قدره) ، (١٢٤٩) . وتقدم هذه الامثال صورا ساخرة للتصرفات الحمقاء مثل من (ترقص من غير سروال كيف مسرولة) ، (١٢٤٥) . فاذا كان هذا حالها فكيف سيكون تصرفها في حال آخر .

والانسان الذي لا يبالي بعاقبة تصرفاته تقدمه الامثال بصور مختلفة تعبر عن السخرية والرفض لمثل هذا السلوك ، (ان اقبلت نام وان ادبرت نام) ، (١٩٩٧) . فهو مثله مثل من باع الحياة الدنيا بزق كلب . (١٩٩٨) . ورغم أن هذا الموقف ترفضه الامثال ، الا أنها تقدم أيضا نماذج اخرى من الحياة التي تتطلب من الانسان عدم المبالاة بها حتى لا يهتم بالاشياء البسيطة في الحياة (كلمة طارت في الهواء) ، (٨٠٨) .

والامثال التي تضرب في اللامبالاة (١٩٩٥ ــ ٢٢١٨) ، تتناقض في تصوير المواقف الانسانية هذا التناقض هو تصوير للتناقض الحادث في مواقف الحياة نفسها . وهو في نفس الوقت

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

تعبير عن ان النفس الانسانية ذاتها تحمل فى أطوائها هذا التناقض ، وتتجاذبها العوامل النفسية باختلاف الظروف . فضلا عن ذلك فان المجتمع بطبيعة انقسامه الى طبقات وطوائف واختلاف في المهن وفى المستويات العقلية والمعيشية جعلت نفسيات أهله ـ وان التقت فى نواح من وجهات النظر ـ تختلف فى نواح اخرى . (١)

ومن المعدلات العالية بالنسبة لعدد الامثال، تلك التي تضرب فى السلوك مباشرة سواء تحديد أشكال السلوك السوي أم ذم السلوك غير السوي (١٣٤٠ ـ ١٣٦٩) . فالسلوك هو الجانب التطبيقى للقيم التى يعتنقها الانسان .

كما ان السلوك هو الشكل العملي لمدى التزام الانسان بالعرف الاجتماعي والتقاليد . كما ان معاونة الناس على قضاء حوائجهم هو واجب من الانسان وفضل ايضا ... .. (صغير القوم خادمهم) و (كبير القوم خادمهم) و (خادم القوم سيدهم) ، (١٣٤٠ ـ ١٣٤١).

كما ان العفة والطهر هي سمة الانسان الذي يلقى تقدير مجتمعه (يتصلى على ذيله) ، (١٣٤٣). وحالات السلوك السيء الذي لا يرضى عنه المجتمع ، تقدم الامثال (١٣٤٤ ـ ١٣٦٩) نماذج منه فمثلا من يأكل فى الطريق ـ يكون بذلك مجافيا بذلك آداب الاكل ، وهو بسلوكه هذا يدل على عدم مراعاته للعرف الاجتماعي ، وهو بذلك يكون غير أهل للثقة ولا تقبل منه شهادة . كما ان الكريم من مال غيره هو انسان لا يؤتمن على شيء (١٣٤٩) . والانسان الذي لا يحترم مشاعر الاخرين تصوره الامثال بأنه (نفس شينة فى جلد معفن) ينفر المجتمع منه . كأنه (خنزيرة ومخنوقة) ، ويحتوي على كل السيئات والمحرمات ، مثله في ذلك مثل الانسان الذي لا يتحلى بصفات الرجولة ولا يتصف بأي صفة من صفات الشجاعة والكرم ، وهما انبل الصفات التي يتصف بها الانسان العربي . ومن سقطت عنه هاتان الصفتان سقطت عنه كل الصفات الحميدة. (ما فيه من الشنتين واحدة)، (١٣٦٣) .

ونلحظ كما اشرنا من قبل ، ان ذم الانسان تستخدم فيه الامثال كنايات من عالم الحيوان ومن خارج عالم الانسان ، تشير بذلك الى الغاء الصفات الانسانية عن الذي يسلك سلوكا منافيا للوعي والادراك السليم والالتزام بأشكال السلوك السوي .

والامثال التي بين ايدينا تعطينا بشكل مباشر دلالات السلوك الذي لا يقره المجتمع ، وتبين ذلك بوضوح كتصوير واقعى لنماذج من السلوك الذي يجب على الانسان تجنبها . وتقدم صورا لاصحاب هذا السلوك غير السوي فى ملامح يشمئز منها الانسان فيحرص على أن لا تنطبق عليه مثل هذه الملامح المعبرة عن سوء المخبر والمظهر فى نفس الوقت . فالناس بالناس وحسن السلوك والصدق فى المعاملات والعلاقات الاجتماعية هو أساس التكامل الاجتماعي دون زيف أو رئاء .

ويفضل المجتمع فى المعاملات الاقتصادية بخاصة ، ان يكون الامر واضحا ، حتى لا يثار خلاف بين الاصدقاء أو بين أبناء المجتمع . فالشرط السابق خير من المجادلة والبحث عن وسيلة للاتفاق . (فالشرط نور) ، و (الشرط غلب السالفة) ، (١٣٨٢) أي غلب حكم القاضي كما شرحنا ذلك فى المثل . والشرط الواضح يلغي المنازعات (كان شرط كان سلام) ، (١٣٨٥) .

---

١ ـ انظر ، عبد العزيز الاهوانى ، المرجع السابق ، ص ٢٤٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وخير للانسان ان يكون صادقا امينا في تعامله مع الناس . والامثال والحكايات الشعبية تحرص على تأكيد الصدق كأعلى مقولة لان الصدق هو الحق . ورغم ان (الصدق) تتناوله الامثال (١٤٢٦ ــ ١٤٣٣) في عدد محدود من الامثال لانه امر بين،(أصدق مع الناس وشاركهم بأموالهم ، (١٤٢٦) . و (الصدق يعاون على الرزق) ، (١٤٣٠) .

ومن الملاحظ ان القيم الاخلاقية لا تتناولها الامثال بالتكرار من حيث انها قيمة واضحة . وتتعدد الامثال فقط حينما يكون الامر مرتبطا بتقديم نماذج من السلوك ... باعتبار ان المثل هو تعبير عن تجربة واقعية ، حتى وان خرج من اطار التجربة الى مجال الحكمة والموعظة وسبحان القائل (وتلك الامثال نضربها للناس وما يعقلها الا العالمون) .. (١) .

فالصدق في السلوك والتعامل بين الناس هو السبيل الى المعرفة السوية وادراك حقائق الاشياء ، أما الكذب فينتقص من قيمة الانسان ويلغي كبرياءه ويتنافى الكذب مع الشجاعة وهي من أعلى الصفات التي يعتز الانسان العربي ان يوصف بها . والانسان الكاذب هو الذي يحاول ان يزيف الحقائق كتبرير لسلوكه أو خوفا من عقاب (قال الكذب ينجي ، قال الصدق أنجى وأنجى) ، (١٤٣٢) .

والامثال (١٩٤٩ ــ ١٩٦٢) التي تتناول موضوع الكذب تبين ان الكذب يحط من قدر الرجال ومهما حاول الانسان اخفاء الحقيقة ، او الكذب على غيره فسيأتي الوقت الذي يظهر فيه كذبه لان (حبل الكذب قصير) ، (١٩٥٥) .

وخير ما يفعله المرء ازاء الانسان الكاذب ، هو مواجهته بكذبه ، لان (عدو الكذب المقابل) (١٩٥٧). (والكذب زمالة ردية) ، (١٩٥٩)، فهو لا يوصل الانسان الى ما يريد ، مثله مثل الراحلة السيئة التي لا تساعد الانسان في الوصول الى مبتغاه . والانسان الكاذب لا يصدقه احد حتى ولو قال صدقا ، (يفوتك من الكذاب صدق واجد) ، (١٩٦٢) .

وكما يبغض الناس الانسان الكاذب يبغضون أيضا من يسعى بالفتنة والنميمة بين الناس . فالفتنة أشد من القتل (١٧٥٧) ، وهي مقولة اجتماعية دينية . ويحددها المثل بوضوح دون تقديم صور أخرى لها ... اذ هي أشد من القتل . في حين تقدم الامثال نموذجين للنميمة (من حكى لك حكى فيك) ، (٢٢٥٥) . والنفاق الاجتماعي هو حالة من حالات السلوك السيء الذي ينقص قيمة الرجال ... والانسان المنافق لا يكون موضع احترام الآخرين حتى من ينافقه . فهو (بالوجه منظره وبالقفا مقص) ، وسلوكه يتسم بالغدر (٢٢٤٥) . وهو في نفاقه هذا انما يسعى الى منفعته الذاتية . وتقدم الامثال (٢٢٤٥ ــ ٢٢٥٣) ، نماذج من سلوك المنافقين ، (يحرمون الزنا يبونهم لهم) ، (٢٢٥٠) . المنافق يقلب الحق باطلا والباطل حقا . مثله مثل من (يطق الطار مقلوب) ، (٢٢٥٢) . وحقيقة الاشياء مهما خفيت أو كمنت لا بد أن تظهر وتتضح . والتجربة وسيلة من وسائل التثبت من صدق الامور (كذبت خلتي حتى بعيني شفت)، (١١١٠) . (ولى قالو راسك مو عليك تلمسه) ، (١١١٣) .

والامثال التي تضرب في الحقيقة واليقين (١١٠٨ ــ ١١١٤) ، تهدف مع غيرها من الامثال الى تأكيد ان الخبرة الانسانية لا تتحقق الا بصدق التجربة وصواب الادراك . اما الخيانة والغدر

---

١ ــ القرآن الكريم ، سورة العنكبوت ، الآية ٤٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

(١١٦١–١١٦٤) ، وعدم الوفاء (٢٢٧٥–٢٢٨١) فهي صفات غير انسانية يجب على الانسان ان يتجنبها لانها تتنافى مع قيم الرجولة والنبل . وتتناولها الامثال تناولا محددا لانها واضحة بديهية لا تحتاج الى تكرار أو ضرب امثال عديدةولا تحتاج الى تأويل أو تفسير . فالوفاء قيمة عليا ترتبط بشيم الرجال ، والوفاء طبع فطرىفى الانسان ، فقد جبل الانسان على فعل الخير . والغدر وعدم الوفاء هو سلوك مكتسب مغايرلفطرة الانسان (سمن كلبك ياكلك) ، (٢٢٧٦) .

وتحذر الامثال فى نفس الوقت من المختالينوشراكهم . وكم الامثال التي تضرب في المخاتلة (٢٠٥٣ – ٢٠٩٣) ، (واحد وأربعون مثلا) ،يعتبر من المعدلات العالية بالنسبة لغيرها من مضارب الامثال لانها تهدف الى تحذير الانسانمن مغبة لتورط فى خدع المخاتلين (بومزاح ان شفته والا راح) ، (٢٠٥٧) .

وحديث المخاتل يكون دائما منمقا وجميلا ،لانه بكلامه المعسول يخفى ما يسعى اليه ، (حكي لين وظلم بين) ، (٢٠٦٤) . فهو يخفي بدهائهما يبطن من سوء (السواهى دواهى) ، (٢٠٧٢). والمخاتل مراوغ كبير لايستطيع الانسان الامساكبه ، مثل الزئبق أو بدر البطيخ أملس زلج (حبة رقي ما تنقضب) ، (٢٠٦٣) . وهو ايضامثل الغبة ما لها قاع ، (٢٠٧٩) . وتقدم الامثال ايضا نماذج للمخاتل من عالم الحيوان فهو مثل الثعلب فى مكره (من شاهدك يا أبو الحصين قال اذنبي) ، (٢٠٨٦) .

والصور التي تقدمها الامثال من عالمالحيوان أو الطبيعة أوما يحوط الانسان فى بيئته تعبر عن واقعالخبرة الاجتماعية بالنسبة لسلوكالمخاتل فهو (يغير مع الذيب ويبكي مع الراعي) ، (٢٠٩٠) . ومثل الحبل المتشابك لا تعرف اولهمن آخره (عساك تلحق وياه راس) ، (٢٠٧٦)، وهو (يمشي ببحر باع ويدلخ ببحر عشرة) ،(٢٠٩٣) . فهو يفعل النقيض ولا يلتزم بمايلتزم به الآخرون وان كان يبدى غير ذلك .

والامثال كتعبير عن قيم المجتمع ترفضالمخاتلة والكذب والنفاق والنميمة والفتنة ، وكلها صفات تحط من قدر الانسان وتلتقي مع الجبن فى انماط السلوك البشرى ... والجبن مثل البخل من أسوأ ما يتصف به الانسان ،فكلاهما نقيض الشجاعة والكرم وهما منالصفات العليا فى المجتمع العربي .

وتسخر الامثال من الانسان الجبان فتقدمنماذج منه في الامثال (٩٢٧ – ٩٣٧) . فالجبان يخاف حتى من ظله (٩٣٧) . والجبان وجودهمثل عدمه ، حتى وان طال عمره (صير جبان تعيش لامك زمان) . ورغم أن الامثال (١٣٧٤ –١٣٨٠) التي تضرب فى الشجاعة أقل فى العدد من الامثال التي تضرب للجبان الا انها تحدد فىوضوح موقف الانسان الشجاع . بل ان الامثال التى تضرب فى الجبن هى فى واقع دلالتها تحث الانسان على الشجاعة .

وقدرة الانسان على الالتزام بما يعتقدهويؤمن به هو موقف يعبر عن الشجاعة أيضا . كما أن السعى لتحقيق ما يريده ويطمح اليه الانسان هو ايضا عمل يتسم بالحزم والشجاعة (فاز باللذات من كان جسورا) ، (١٣٧٧) .والشجاع لا بد وأن يكون كريما صادقا أمينا . أما الجبان فجبنه يحول بينه وبين تحقيق الصفاتالعليا للانسان . وكما ترفض الامثال الجبن وتحبذ الشجاعة وتذم البخل وتمدح الكرم ، ترفض كلانماط السلوك البشرى الذى يصدر عن حالات الضعف البشرى أو الانغماس في التمتع والملذاتالحسية . كما تعى الفرق بين موقف الانسان

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجبان وموقف الانسان الحذر ، وبين الانسان الشجاع والانسان المتهور الانفعالي . فالحذر من يدرك نتائج العمل (قال أنا ولد من يشق ويرقع ، قال أنا ولد من يحسب لها قبل تقع) ، (١٠٤٩) .

فالحذر لتوخي السلامة من المتهور الذى قد يفترض انه شجاعة (لى سلمت من الاسد لا تطمع فى صيده) ، (١٣١١) . و (مشية شهرولا خطرة نهر) ، (١٣١٣) . وتوخي السلامة فى الحياة (١٣٠٧ ــ ١٣١٤) ، لا يعني أن يكون جبانا . كما أن الحذر لا يحول بين الانسان وبين المخاطرة أحيانا (اقرب من الخطر تسلم) ، (٢٠٩٨) . والامثال التي تضرب فى المخاطرة (٢٠٩٤ ــ ٢٠٩٨) تتباين بين محبذ للمخاطرة أومحذر منها (من خاطر وسلم كانه ما سلم) ، (٢٠٩٨) . ولكنها معا تبين أن الشجاعة هى الصفة التي يجب أن يتحلى بها الانسان .... والشجاعة ترتبط بالصدق ، والصدق يرتبط بالحق والحق يرتبط بالخير وباكتمال الحق والخير تتحقق العدالة . وغياب الحق ظلم وغياب الخير شر .

والامثال التي تضرب فى الخير والشر (١١٦٥ ــ ١١٧٠) لا تتعدد ، باعتبار ان الخير أمر بديهي والشر أيضا يدركه الانسان دون حاجة الى اسهاب . وتحدد الامثال أيضا ان (الدال على الخير كفاعله) ، باعتبار ان الخير هو القيمة العليا التي تتحقق باكتمال القيم الاخرى .

والحق ، فى التصور الشعبي كما في التصور الفلسفى ، يرتبط بالعدل ، وهو قيمة عليا من قيم الحياة التي يسعى الانسان لتحقيقها ، (الحق يعلو ولا يعلى عليه) ، (١١٠٥) . كما ان (اليد التي تقص على الحق ماهي عضبة) ، (١١٠٧) . والامثال التي تتناول الحق (١٠٩٩ ــ ١١٠٧) ، تحدد فى وضوح أن الصدق والحق هما أساس اكتمال الحياة الانسانية ومن اكتمالها يتحقق الخير أما الظلم فهو شر يحيق بالناس وبفاعله . و (أشر الناس من ظلم الناس للناس) ، (١٦١٩) وعقاب الظالم شديد ، وبيت الظالم كبيت الزانى خراب ، (١٦٢١) مهما طالت الايام .

والامثال التي تضرب فى الظلم (١٦١٩ ــ ١٦٣٢) توضح كيف يرفض المجتمع الظلم ولا يرضي بالتفرقة الاجتماعية . وخير ظلم اذا جاز أن يكون الظلم خيرا ، هو (ظلم بالسوية عدل بالرعية) ، (١٦٢٥) لانه يلغى الاستثناء والتفرقة الاجتماعية ، لاعتبارات فردية أو نتيجة اتجاهات ذاتية أو منافع شخصية . حتى لايكون المجتمع منقسما على ذاته بتفضيل شخص على آخر (لحية ولحية) ، (١٦٢٩) .

كما ان سوء الظن بالناس هو ظلم للناس أيضا . وبعض الظن اثم . وهي مقولة دينية و (لولا الظنة دخلنا الجنة) ، (١٦٣٣) . كما أن القسر والقهر (١٨٥٧ ــ ١٨٧٦) هما حالتان من حالات الظلم ، بل يكونان أيضا فى بعض المواقف مظهرا من مظاهر القوة والقدرة ، (اخذه بزمه وعراه) ، (١٨٥٧) . والانسان قد يتمرد على شىء حتى يرغم على التسليم له مثل (الضب ما يعرف ربه ليما يتسلقى) ، (١٨٦٦) .

والعرف الشعبي يرفض القسوة (١٨٧٧ ــ ١٨٨٠) فى معاملة الناس ، وان كان يحبذ القوة ، ويضرب في ذلك صورا مبالغا فيها مثل من يقسو على الآخرين حتى يريهم نجوم الظهر ، (رواه نجوم القابلة) ، (١٨٧٧) ، وهو من الامثال المتوارثة وشائعة فى البلاد العربية كمعظم الامثال التى أوردناها في هذه المجموعة وهو مثل قولهم أيضا (لا أرحمك ولا اخلى رحمة الله تنزل عليك) ، (١٨٨٠) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واذا تأملنا مع موضـــوع القوة والقـــدرةوالقســوة والقهر وموضوعا آخر من موضوعات الامثال وهو الثأر نلحظ ان عدد الامثال التى تضرب للثأر هي ثلاثة أمثال فقط (٨٩٨ ــ ٩٠٠) تجمع مع قلة عددها مواقف متناقضة . فالثأرتحذر منه الامثال لان (الدم ما يغسل الـــدم) ، (٨٩٩) ومع ذلك توضـــح فى موقف آخـــر أنالمصفوع لا ينسى من صفعه فى حين أن الصافع قد ينسي من صفع فيأتي المصفوع ويثأر منـــه(٩٠٠) .

ورغم أن الثأر هو من التقاليد الاجتماعيةالتى تعانى منها قطاعات كثيرة من مجتمعنا العربى الا ان الامثـــال التي تضرب فى الثأر محـــدودة . وكأنها بذلك ترمز الى أن موضوع الثأر يتجنب المجتمع الخوض فيه حتى لا يثير ثائرة الساعينالى ثأرهم . بجانب ان الثأر رغم أن التقالـــيد تحتمه ، فمن لا يثأر يفقد قيمته الاجتماعية ، فانالثأر كسلوك اجتماعي يرفضه المجتمع باعتبار ان الدم لايغسل الدم بل يزيده . ورغم انالتشريعالسماوى والقـــانون الوضعى قد أوجدا نظما اجتماعية للقصاص وعقاب المعتدى ، الا أن الثأرما زال مرتبطا في الفكر الاجتماعي بمقولة الكرامة . ويجعل الثأر يخرج من اطار نظم الجزاء كعقابللمعتدى الى مجال تأكيد الذات (ذات الجماعة) حفاظا على الشخصية والمكانة الاجتماعيةلجماعةالمعتدى عليهم الساعين للثأر .... واذكر فى هذه المناسبة انني فى أثناء عملي بمركز الفنون الشعبيةبالقاهرة مشرفا على البحوث الميدانية فى عـــام ١٩٥٩م ، حاولنـــا أن نستحث بعض المغنيـــينالشعبيين على اثارة الوعي فى بعض قرى الصعيد بترديد بعض المقاطع الشعرية التي لا تمدح الثأر ، فرفض هؤلاء الفنانون الشعبيون ذلك واعتبروا ذلك اساءة لهم والى دورهم الاجتماعي فى نشرقيم الشهامة والرجولة . فمن لا يثأر لنفسه أو لذويه لا يستحق شرف الرجولة .... ومن لايأخذ بثأره هـــو امـــرأة ... لا رجـــل ..... (الدم لا يغسله الا الدم) ، وهذا المثل عكس مايردد في المثل (الدم لا يغسل الدم) . وعلى الرغم من ان الامثـــال تحرص على أن تقدم للانســـانالنمـــوذج الاجتماعي للسلوك السوى وتنظيـــم علاقاته الاجتماعية ، فانها لم تتناول موضـــوع'الثأر باسهاب بل تركته باعتبار انالشعر الشعبى احتفى بتصـــوير حالات الثـــأر وان كان الفـــكرالحضارى للانسان المعاصر لا يقرها بصفة عامة فى حين أن الحروب الحديثة هي حالة من حالاتالاخذ بالثأر تمارسها الشعوب بشكل جماعي .

وقد تناولت الامثـــال المواقف والحـــالاتالنفسية للانســـان فى سلوكه وعاداته وتقاليـــده وتحدد اسلوب التعامل مع غيره ومع نفسه ، ولكييكون الانسان معتدلا فى تصرفاته ، عادلا فى احكامه منصفا لنفسه ولغيره . فعليه ان يعامل النـــاسبمثل ما يحب أن يعاملونه به (جـــزاء المعروف معروف مثله) ، (٢١٤٧) . ومن لا يوفيك حقكلا توفيه حقه ، (٢١٤٦) . أما (من مشى لـــك ذراع فامش له باع) ، (٢١٥١) .

والامثال (٢١٤٥ ــ ٢١٥٩) . التي تتناولموضوع المعاملة بالمثل وحسن المعاملة تحدد انماطا من العلاقات الاجتماعية . وخير الناس من يعاملالناس بصدق وصفاء . (مالك على ولد الناس الا المروة) ، (٢١٥٩) . فالمروءة والشهامة هما خير ما يجب على الانسان الالتزام به تجاه غيره .

أما أن يمن الانسان على غيره بما يقدمه لهممن معروف أو احسان ، فان العرف الاجتماعي يرفض ذلك مهما كان قدر وقيمة المعروف الذىقدمه ، (لقمة خبيص فيها تنفيص) ، (٢٢٢١). فالمنة (٢٢٢١ ــ ٢٢٢٣) ، ليست من شيـــمالرجال . (يادجاجة بيضك مايساوى غيضك) ، (٢٢٢٣) . والاعلان عن ما يقدمه الانسان منمعروف أمر غير مستحب وكما سبق أن أشرنا من قبل نجـــد الامثال تستخـــدم فى مثل هـــذهالمواقف ، صورا من عالم الحيوان ، كناية عـــن السلوك فى مثل هذه الحالات التي يتنافى فيهـــاسلوك الانسان مع القيم الانسانية . تلك القيـــم

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

التي تؤكد الوجود الانساني ، وبانتفائها تنتفيعن الانسان صفته كانسان ، وينحدر الى عالم الحيوان . أوغيره ... باعتبار أن الانسان هوأعلى الكائنات . وقيمته هذه لا تتحقق الا بالتزام القيم الانسانية العليا .

والسلوك المعتدل دون افراط أو تفريط هوما تقره تقاليد الجماعة الانسانية . فالحياد مثلا، تتناوله الامثال (١١٣٥ ــ ١١٤٠) . باعتبار انهسلوك مستحب (من لا حياء فيه لا خير فيه) . أما من يسرف فى الحياء وشدة الخجل ، يخرجمن دائرة السلوك السوى الى مجال السلوك غير السوى . فشدة الخجل تجعله يتعثر فى تصرفاته ،ولا يستطيع أن يقدر الامور حق قدرها ، فيكون كمن (يستحى من ظلاله) ، (١١٤٠) .

والامثال ، كتعبير مباشر عن خبرة الانسانالتي حصلها من واقع تجربته اليومية لمواضيع الحياة ، تقدم بعبارات أدبية موجزة نتاج هذهالتجارب وتحدد للانسان انماط السلوك السوى الذى يجب أن يتبعه . وتقدم له فى نفس الوقتاسلوب التفكير السليم الذى يجنبه مغبة التورط فى اصدار أحكام خاطئة ، اعتمادا على مظاهرالاشياء ، دون ادراك بواطنها . أو يساير أراء شائعة أو شائعات دون فهم لحقيقتها ومضامينهاأو غايتها . والامثال التي تتناول موضوع المظهر والمخبر تعتبر من اعلى المعدلات في الامثالالشعبية (٢١٠٠ ــ ٢١٤٤) ، مما يشير الى اهتمام الانسان بتقديم نماذج متعددة للتناقضاتالموجودة فى الحياة التي قد ينخدع الانسان بظاهرها . فالحياة تتضمن اشياء يكون اسمهاأكبر من واقعها (اسم بلا جسم) ، (٢١٠١) ، و (الرجال مخابر ماهم مناظر) ، (٢١١٤) .والتجربة ، هي التي تكشف عن معدن الاشياء ، (سكين صلب ترقل وتقص) ، (٢١١٧) .والتماثل فى المظهر لا يعني التشابه فى المخبر (ما كل بيضة شحمة ولا كل سودة فحمة) ،(٢١٢٩) . كما ان ليس كل من اصطنع فعل شيء يمكن أن يجيده . (ماكل من جود الطار غنى) ، (٢١٣٤) . فالشكل لايدل دلالة كاملة على المضمون ، كما أن العمل قد يغاير النيةالكامنة خلف العمل ــ سواء كانت نية حسنة ام سيئة .

ولكن النويا الطيبة هي التي تساعد علىتحقيق الغايات الصالحة (النية مطية) ، (٢٢٥٨) . والباعث على فعل الشيء أهم من فعله . والامثال التي تضرب فى النية (٢٢٥٦ ــ ٢٢٥٩) تحرص على تأكيد مقولة « الاعمالبالنيات » ، ولكل امرىء ما نوى وبذلك يرتقى الفعل الانساني من سلوك الى باعث ، ويتحولالعمل من حدث الى مقولة عقلية ، فتكون الغاية من الفعل اهم من الفعل نفسه في موضوع تقييمه ،من حيث أن الفعل يرتبط بالادارة المسبقة (القبلية) على الفعل نفسه ، فالفكرة تسبقالعمل ، والنية المرتبطة بارادة الفعل أهم من الفعل نفسه ، فترتبط القيمة بباعث وغائية « السعي » للفعل ، لا للسعي ودافع الفعل نفسه ، « علينا أن نسعى وعلى الله ادراكالمقاصد » . والسعي هو حالة بين النظر العقلي والدافع الارادى ، وبين التطبيق العملي وتحقيقالفعل .

لذلك تحرص الامثال علىاعطاء رؤية واضحةلطبيعة السلوك الانساني ، وبينة هذا السلوك من خلال العلاقات الاجتماعية . وتوضح فى نفسالوقت احكام القيم وقدرة الانسان على الخروج من دائرة الذات المحدودة (الانا) ، الى الذاتالانسانية الـ (نحن) ، حتى يتحقق الوجود الفردى فى مناخ الوجود الكلي ، دون انفصام بينالانا والنحن أو تناقض بين الفرد والجماعة الانسانية . وتلتقى القيم بدلالتها الفكرية والمجردةمع السلوك والنظم الاجتماعية فى تطبيقاتها العملية .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

والامثال التي تتناول العلاقات الاجتماعية يزيد عددها عن غيرها نظرا لانها تقدم نماذج متعددة من أشكال وأنماط السلوك الاجتماعي . فمثلا مجموعة الامثال التى تتناول موضوع الزواج (١٢٧٤ ــ ١٣٠١) تعتبر من المعدلات العالية فى الامثال ــ ٢٨ مثلا ، نظرا لان موضوع الزواج ، هو من الموضوعات التي تؤثر بشكل مباشر في نظم المجتمع . والعلاقات الاجتماعية التي تنشأ عن الزواج كعلاقة بين اسرتين قبل أن يكون علاقة بين اثنين (ذكر وانثى) ، أو من حيث أنه علاقة تتم بين اثنين بمحض اختيارهما لارضاء رغبات واحتياجات خاصة او لاشباع نزعات ذاتية .

والزواج كعلاقة اجتماعية يحمل فى بنيته الاساسية الكثير من مقومات الثقافة الشعبية بجانب وظيفته كعلاقة انسانية فى تكوين المجتمع الانسانى .

ويظهر فى كل مجتمع انماط خاصة من السلوك الاجتماعي تحوط نظم الزواج ويلتزم أبناء المجتمع بقواعد معينة تحدد شكل وغاية (الزواج) ، ويتكون عن طريقها ومع غيرها من عادات وتقاليد ونظم اقتصادية ومعتقدات دينية نمط متميز للزواج كعلاقة اجتماعية . يشترك فى تكوينه ظروف البيئة والمؤثرات الثقافية التي تتلاقى في داخل المجتمع . ويؤثر فى بنائه الاجتماعي تداخل عناصر من الثقافة الشعبية التقليدية مع عناصر مختلفة من المتغيرات الثقافية الحادثة .

والامثال التى تتناولها هذه المجموعة التى ترتبط بموضوع الزواج ، تقدم نماذج مختلفة من العلاقات الاجتماعية . فهى بشكل عام توحى بتحبيذ الزواج من الاقارب . فزواج الاقارب هو عامل هام فى المجتمع وبخاصة التقليدى ، لتحقيق الروابط الاسرية داخل الاسرة الواحدة او القبيلة او أبناء القرية الواحدة . فالزواج من الداخل هو الطراز الشائع فى نظم الزواج العربية . والنمط السائد هو النمط الأبوى .. والزواج من داخل الاسرة أو المجموعة الاجتماعية هو تأكيد للترابط الاجتماعى (حلاوة الثوب رقعته منه فيه) ، (١٢٨٣) و (دهننا فى مكبتنا) ، (١٢٨٤) . وكذلك شكل من اشكال العلاقات الاقتصادية . كما تفضل الامثال فى الوقت نفسه حسن اختيار الزوجة دون الالتزام بشرط القرابة . (كن نسيب ولا تكون ابن عم) ، (١٢٩٢) . رغم ان ابن العم له الحق فى زواج ابنة عمه حتى بدون رضائها . وفى مواقف اخرى نجد تحبيذا للزواج من غير الاقارب ، وخير للانسان ان (يبعد اللحم عن اللحم حتى لا يخيس) ، (١٢٧٤) . على الرغم من ان (لحمك ان ما حبك ارحمك) ، (١٢٩٥) .

والاصالة فى حسن اختيار العروس او العريس امر هام ، لان (العرق دساس) ، وخير للانسان ان ينشد عن المنسب ، (ترى الخال جذاب) ، (١٢٨٠) ، و (الساس نداس) ، (١٢٨٦) . وافضل النساء من كانت من عائلة كريمة (بنت الرجال واو بارت) ، (١٢٨١) .

والمجتمع لا يحبذ الزواج بأكثر من واحدة ، (الضرة مرة) ، (١٢٨٧) . ومن يتزوج اكثر من واحدة عليه أن يتحمل عاقبة ذلك (من رابع التنتين يصبر على اللوم) ، (١٢٩٩) ، لانه (اذا تعددت المخاد تغيرت المواد) ، (١٢٧٦) .

ورغم ان الطلاق حلال الا انه مكروه وابغض الحلال عند الله ، الطلاق ــ والطلاق شقاء وبخاصة للزوجة . وشقاء المرأة المطلقة يضرب به المثل (اشقى من المطلقة) ، (١٢٧٧) . والافضل للانسان أن يحسن اختيار زوجته ، ويتأنى فى اختيار شريكة حياته ، حتى لا يكتشف من خصالها بعد الزواج ما يدفعه الى طلاقها ، (اعزب دهر ولا مطلق شهر) ، (١٢٧٨) . والمرأة خير لها

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ان تصبر على سوء معاملة زوجها لها. فذلك افضل من طلاقها . فالطلاق مهانة حتى ولو عاشت معززة مكرمة فى بيت اهلها او تزوجت غيره(رداه ولا طيب غيره) ، (١٢٨٥) .

والنماذج التى تقدمها الامثال (١٢٧٤ ــ ١٣٠١) ، تعطى تصورا لجوانب من الرؤية الاجتماعية لاشكال العلاقة التى تنشأ عن الزواج ..(١)
وكما تهتم الامثال بالعلاقات الاسرية وحسن الصلة بين الاقارب ، تهتم ايضا بالعلاقة بين الجار والجار (٩١١ ــ ٩٢٦) .

والانسان العاقل هو الذى يحرص على ان يختار داره (٩١٢) ، فجار (السوء يأذيك) ، (٩١١) . ومن جاور المساعيد يسعد . والعلاقة بين الانسان وجاره يجب ان تسودها المودة وحسن المعاملة . و (والنبى وصى على سابع جار) ،(٩٢٣) .

والانسان العاقل هو الذى يحرص على ان لا يثير خلافا مع جاره . (عليك بالجار ولو جار)، (٩١٧) .

وتحبذ الامثال فى نفس الوقت عدم التطفل على الجيران فيكون الانسان فى داره، دون التدخل فى شئون جاره (السلام عليك يا جارى انت بدارك وانا بدارى) ، (٩١٦) . وخير للانسان ان يحفظ داره ولا يتهم جاره بسوء ، (٩٢٤) .

والامثال الشعبيه بطبيعة وظيفتها الاجتماعية ، كتعبير ادبى موجز يعبر عن تجربة انسانية ورؤية ذهنية لحالات السلوك الفردى والجماعى، تحرص فى دلالاتها النهائية على اقناع الانسان بالنمط السوى الذى يجب أن يتبعه ازاء مواضيع الحياة المتنوعة والمختلفة والمتعددة والمتناقضة احيانا ، لكى يحقق اكبر فائدة مباشرة وغير مباشرة من ممارسته اليومية للحياة ، وتحديد موقفه ازاء مواضيع الطبيعة والكون والانسان .

وتبين الامثال ان اتباع السلوك الاجتماعى السليم والعلاقات الاجتماعية السوية سوف تعود على الانسان بخير ما فى الحياة من خير وسعادة..

وتقدم الامثال من خلال نماذجها المتعددة صورا من الواقع التجريبى ، وتصورات من النظر التأملى ، ومقولات من التقييم التجريدى للمنفعة الذاتية والعامة للانسان . وتحث الانسان بعباراتها الموجزة الدقيقة السهلة على الاستفادة من وجوده وافادة غيره بقدراته .. وتجنب ما لا فائدة منه فى الحياة (اللى ما فيه فائدة تركه أفيد) ، (١٧٠٢) .

والانسان حينما يبذل جهدا فى عمل ما ،عليه أن يتبين الفائدة التى قد يحققها لنفسه او لغيره من هذا الجهد ، حتى لا يكون عمله مثل(خض بدون زبدة) ، (١٧٠٩) . ولكى يتجنب بذل جهد فى شىء لا يحقق نفعا ، (زرع فى صبخة)،(١٧١٤) . او مثل (الكحل فى العين الرمدة خسارة) ، (١٧٢٣) .

والامثال(١٦٩٤ ــ ١٧٥٦)التى تدور حول(الفائدة) ، يعتبر عددها من المعدلات العالية بالنسبة لباقى مضارب الامثال .

---

١ ــ راجع كتابنا ، « من عادات وتقاليد الزواج فى الكويت » ، وزارة الاعلام ، الكويت .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وتحث الامثال الانسان على ان يختار من الناس من ينال من وراء علاقته بهم مصلحة عامة حتى لا يضيع وقته وجهده مع من (لا ينفع ولا يشفع) ، (١٧٢٦) .

والانسان اذا ضاعت منه فرصة ما ، لا ييأس بل عليه اللحاق بما قد يستطيع الحصول عليه ، (لى فاتك اللحم عليك بالمرق) ، (١٧٦١) وان كان من الخير ان يسعى الانسان الى ادراك الاشياء قبل ان تفوته ، (فمن سبق لبق) ، (١٧٦٣) .

وتقدم الامثال (١٧٥٨ ــ ١٧٦٥) صورا من المواقف التى يتحقق فيها انتهاز الفرصة وتلك التى تضيع فيها على الانسان فرص الحياة .. او تتحقق بعد فوات الاوان (ايش تبرق له عقب ارخيم) ، (١٠٨٥) ، والامثال (١٨٠٥ ــ ١٨١٨) التى تضرب فى فوات الاوان ، تتباين بين ما يحدث فى الحياة من امور فى غير مناسباتها اوميقاتها المتوقع ، مثل (بعد ماشاب ودوه الكتاب)، (١٨٠٧) . وبين ان لا يكون هناك امل يرجى من فعل شىء فات اوانه ، (لى فات الفوت ما ينفع الصوت) ، (١٨١٥) . مثله فى ذلك مثل (ما ينفع القيس عقب الفرق) ، (١٧١٧) . وكلها امثال استخلصها الانسان من واقع التجربة اليومية للحياة .

والفشل ، تقدم الامثال (١٧٦٦ ــ ١٧٧٤) نماذج منه ، وكيف ان الانسان قد يسعى لعمل شىء مفيد ، ولكن بدل ان يفيد يضر (يبى طبها وعماها) ، (١٧٧٤) . وقد يبذل الانسان جهدا ولا يحقق شيئا مثل (تيتى وين رحتى وين جيتى) ، (١٧٦٧) .

والضرر كموضوع مستقل تتناوله الامثال (١٤٦٠ ــ ١٥٣٤) ، وتبين من خلال ثلاثة وثلاثين مثلا انواع الضرر الذى قد يصيب الانسان ، (١٤٦٠ ــ ١٤٩٢) . وفى ٢٥ مثلا اخرى (١٤٩٣ ــ ١٥١٧) نلاحظ نماذج من الحالات التى يجب على الانسان فيها ان يتجنب الضرر . وكذلك نجد فى ١٧ مثلا (١٥١٨ ــ ١٥٣٤) ، نماذج من العبارات السائدة التى ترقى الى مستوى المثل مع غير ذلك من امثال تضرب لتهوين الضرر .

وتوضح الامثال كلها معا ، اشكال وانواع الضرر ومصادره . سواء كان الضرر صادرا عن سلوك الانسان نفسه اى عن غيره .. ام ضرر شامل لا يستطيع الانسان درءه . ام ضرر يصيب الانسان من حيث لا يحتسب ، أم ضرر كامن لا يتيسر للانسان اكتشافه ، مثل (عقرب رمل) ، (١٤٧٧) .

والضرر كالشر لا يصدر عن ذاته بل نتيجة (فعل) معين ، (قال تقدم يا موت ، قال تقدم يا سبب) ، (١٤٨٠) . (وما تقوم موجة الاحاديها هوا) ، (١٤٨٤) .

وتجنب الضرر والبعد عن مكامنه هو السلوك الانسانى الواعى ، (ابعد عن الشر وصفق له)، (١٤٩٣) . (وخير للانسان ان يسد غار من ان يبنى دار) ، (١٥٠٨) .

ومن الناس من لا يرجى خير منه ، بل كل ما يرجوه الاخرون منه هو كف ضرره . (ما نبى من خيره الا كفاية شره) ، (١٥١٥) . وهى صور استخلصها الانسان من واقع التجربة الانسانية ، والضرر ليس ضررا ماديا فحسب ، قد يكون ضررا أدبيا يلحق بالانسان نتيجة كلمة سوء . وضرر الكلمة السيئة اشد من ضرر السنان . (جرح اللسان ازيد من جرح السنان)، (١٤٦٦) . فجرح السنان يمكن أن يندمل اما جرح اللسان فتظل اهانته عالقة بالانسان . والعبارات التى تقال لتهوين الضرر تحاول ان تخفف عن الانسان الشعور بالاسى ، باعتبار ان الحياة تحمل الخير والشر معا . وكل انسان لا بد وان تتنازعه عوامل السعادة والشقاء ، حتى الموت فهو حالة من حالات الحياة لا بد ان يمر بها كل انسان . وعلى الرغم من ان الموت هو قمة المأساة الانسانية الا ان الانسان يجب ان يتقبله باعتباره حقيقة الوجود الثابتة ، فكل نفس ذائقة الموت . وهو حالة تصيب الناس جميعا .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وتصور الامثال الضرر الذى يصيب الناس جميعا بانه حالة من حالات الحياة التى يجب ان لا يحزن الانسان بسببها أو يأسى لها ، فهو أمر يشمل الناس جميعا ، (الموت مع الناس نعاس)، (١٥٣٤) . كما ان اى خسارة قد تلحق الانسان لا قيمة لها ، مادامت مادية لم تصب كيانه . (عساها بالحف ولا فى الكف) ، (١٥٢٦) . و (فى المال ولا فى العيال) ، (١٥٢٨) . فكل شيء يمكن تعويضه الا خسارة النفس . و (مابقى اكثر مما مضى) ، (١٥٣١) .

والامثال التى تضرب فى الضرر او تجنبه اوتهوينه تعطى دلالة واضحة بان ما قد يصيب الانسان من ضرر لا قيمة له ، ما دام الانسان يستطيع مواصلة الحياة.. وماقد يصيب الانسان من ضرر يفوق ارادته ، فهو قضاء وقدر لا رادله ، وعلى الانسان ان يتقبله ، فهو حتمية المصير .. وكل ما قد يفقده الانسان من متاع فى الدنياهو اطار نفعى مادى ، كالريش للطير يتساقط وينمو من جديد ، دون ان يؤثر فى كينونة الوجودالانسانى .

اما اسوأ الضرر فهو ما يحققه الانسان بارادته مدركا مدى ضرره . وخير للانسان ان يتقى اسباب الضرر من ان يعالج نتائج الضرر ،(الوقاية خير من العلاج) ، (١٥١٧) .
وان يعلو فوق ما يصيبه . فما فات قدمضى وانتهى . وعلى الانسان ان ينظر للحياة نظرة تفاؤلية ، فان (ما فات للذلفات) ،(٢٢٣٣) . وما هو قادم خير مما مضى . (خيرها بغيرها) ، (٢٢٣٤) . والنظرة المستقبلية للحياةهى نظرة ارادة وقدرة على الفعل .

وتقدم مجموعة الامثال (١٥٤٦ ــ ١٥٥٨)نماذج مما يصعب على الانسان استعاضته ، فلا يضيع وقته فى محاولة البحث عنها ، مثل (نقطة ببحر) ، (١٥٥٦) . ومن الاشياء ما يضيع ولا يبقى له اثر ، (ماله عره) ، (١٥٥٥) . وهذاالمثلان يحملان تصويرين من الحياة الاول من حياة البحر ، والثانى من حياة البادية ، وقداخترناهما فى هذا السياق كاشارة سريعة الى تكامل الخبرة الانسانية فى مختلف جوانب الحياةالتى يعايشها الانسان فى المجتمع الكويتى .

واذا انتقلنا الى مجموعة اخرى من الامثال(١٦٦٩ ــ ١٦٧٦) التى تضرب فى الغموض الذى يكتنف بعض جوانب الحياة ، مما يدفع الانسان الى التخبط فى تصرفاته سواء فى القول ام الفعل. نجد ان الكنايات التى يستخدمها الانسان هى اشتقاق من حالات الطبيعة التى تحوطه احيانا، (خباط الليل عين بعين) ، (١٦٦٩) . او من تناقض المعلومات التى يتوصل اليها . (كل يجيب من راسه خبر) ، (١٦٧٢) . وازاء ذلك لا يستطيع الانسان ان يعرف اين الصدق فى ما تناقلته الاخبار المتباينة . كما يواجه الانسان حالات تخرج عن مجال قدرته فى استبيان واقعها فتثير فى نفسه الحيرة والتساؤل عن واقعها(مستن ولا هوا .. ؟) ، (١٦٧٥) . فى حين ان الوضوح يلغى الحيرة والقلق ويبدد الشك والتردد . والوضوح تتناوله الامثال (٢٢٦٠ ــ ٢٢٧١) . كما ان الاشياء النادرة مثل الاشياء الغامضة ، يحار الانسان فى ادراك طبيعتها ، او يتشكك فى صدق وجودها ، مثل (بيض الصعو يذكر ولا ينشاف) ، (٢٢٤٤١) . او كبيضة الديك يتردد الانسان فى تصديق امكانية حدوثها ، (٢٢٤٠) .

فى حين أن الاشياء التى تتوفر بسهولة ويكثر وجودها تتعدد الامثال في ذكرها (٢٢٨٢ ــ ٢٢٩٢) ، وهى ضعف الامثال التى تضرب فى الندرة (٢٢٣٩ ــ ٢٢٤٤) ، باعتبار ان ما هو متوافر فى الحياة اكثر مما هو نادر ، وعلى الانسان أن يستفيد مما حوله ومتوافر بين يديه ، قبل ان يبحث عن ما هو نادر . وان يستفيد مما هوبين يديه قبل السعى وراء ما قد لا يدركه . اذا كان (ثوبك من الخام طوله) ، (٢٢٨٣) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

والوضوح والغموض يرتبطان بشكل اخر بقدرة الانسان على المعرفة . فمعرفة الانسان واتساع مداركه ، تساعده على ادراك العلاقات بين الاشياء وفهم مواضيع الحياة دون ممارستها ممارسة مباشرة .

والمعرفة هى السمة المميزة للانسان ، وهى ترتبط بالقدرة على الادراك ، فالعارف لا يعرف (٢١٧٧) . كما ان العلم بالشيء ولا الجهل بـه ، والعلـم واجـب علـى كـل مـن يسلـم بحقائق الاشياء . والحث على العلم والتعلم فريضة على كل مسلم ، (اطلب العلم ولو فى الصين) ، (٢١٧٣) . كما ان الحرص علـى تعليم الابناء ، هو رؤية مستقبلية للخير الذى يعود على الابن والاب فى ان واحد . لان من عنده ولد قارىء ، مثله مثل من عنده نهر جارى ، يأتيه بالخير (٢١٨٠) . وهذه الامثال تبين بشكل مباشر قيمة التعليم والمعرفة ، كقيمة انسانية يحرص الانسان على ادراكها ، وكقدرة انسانية يجب ممارستها .

اما الجهل فهو مفسدة للحياة . (من جهل شيئا انكره) ، (١٠٤٥) . والجاهل يتعجب مما لا يعرفه ، (اللى ما شاف اللحمة يتعجب من المرق) ، (١٣٠٥) .. والانسان يجب ان يدرك التصرفات التى تصدر عن جهل الاخرين فـلايعاملهم بقدر ما يعرف هو ، بل بقدر مايعرفون هم (اللى ما يعرفك ما يشمنك) ، (١٠٣٨) .

واذا كانت الامثال التى تضرب فى الجهل تقدم بعض المواقف الساخرة مثل (من عمره ما تبخر تبخر واحترق) ، (١٠٤٦) . فانها تصور التصرفات الصادرة عن جهـل الانسان ، وبهدف حث الانسان على السعى فى معرفـة ما يجهله .

والمبالغة فى تقدير الامور او فى رواية حدث او حادثة ، امر لا يقبله المجتمع . فالذى يبالغ فى سرد رواية او تصوير حدث يخرج بالموضوع من واقعه الفعلى الى متاهة من المبالغة جاعلا من (الحبة قبة) ، (٢٠٢٣) . مثله فى ذلك مثل من يجعل الرقعة فى الثوب اغلى من الثوب نفسه ، (٢٠٢٢) . والامثـال التى تضرب فى المبالغة (٢٠٢٢ ــ ٢٠٢٦) تتوازى مع الامثال التى تضرب فى الفوضى (١٨١٩ ــ ١٨٢٤) . من حيث ان الفوضى افساد للنسق الواجب تحقيقه فى الحياة. فما كان متناسقا صلح واتضح امره ، فلا يختلط الحابل بالنابل ، (١٨١٩) . ولا تكون الامور مثل جراب الكردى او جراب الحاوى ، يحتوى اشياء متناقضة (١٨٢٠) . فالفوضى كالمبالغة لا يتبين الانسان من خلالهما طريق الرشد من الغى ، فيغمض على الانسان ما هو واضح ويضيع ما هو بين .

والقارىء حينما يتابع مجموعة الامثـال الكويتية المقارنة فى ترتيبها تبعا لمضارب الامثال سوف يستنتج ويتبين من خلال ترتيب الامثال المعجمى فى كل من مضرب من مضارب الامثـال دلالات اجتماعية وموضوعات من التصور الدرامى لبعض المواقف الانسانية .. سواء كان ذلك مما ورد من قصص الامثال ام كان نابعا من شرح المثل نفسه .

وكل ما نرجوه ان يكون جهدنا هذا قد اسهم فعـلا فى التيسير علـى القارىء فى تناول موضوع هام من موضوعات الادب الشعبى الكويتي والعربى . و أن تكون هذه المجموعة من الامثال الكويتيـة ونظيرها من امثـال عربية سبيلا مـن سبل معرفة بنية الفكر العربى .. باعتبار ان الامثال تعبير ادبى مباشر عن رؤية ذهنية ، وتجربة موضوعية ، يلتقى فيها المأثور والموروث الثقافى فى وحدة فكرية وفنية تعبر عن تواصـل المعرفة الانسانية .

والله ولى التوفيـق ،،،

صفوت كمـال

خبير الفنون الشعبية

يونيه ١٩٧٧ م .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فهرس
تصنيف مضارب الأمثال

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مضرب المثل	رقم المثل	
١ ـ الاجتهـاد	١	ـ ١
٢ ـ الاحسان	٢	ـ ٣
٣ ـ الاختيـار	٤	ـ ٣٢
٤ ـ آداب المائدة	٣٣	ـ ٣٥
٥ ـ الادراك	٣٦	ـ ٥٩
٦ ـ الادعـاء	٦٠	ـ ٦٩
٧ ـ الاستحالـة	٧٠	ـ ٨١
٨ ـ الاسـتخبار	٨٢	ـ ٨٣
٩ ـ الاستدانة	٨٤	ـ ٨٧
١٠ ـ الاستـدلال	٨٨	ـ ١٠٥
١١ ـ الاستسلام	١٠٦	ـ ١١١
١٢ ـ الاستعداد	١١٢	ـ ١١٨
١٣ ـ الاستغـلال	١١٩	ـ ١٢٩
١٤ ـ الاستقرار	١٣٠	ـ ١٣٥
١٥ ـ الاستمتاع	١٣٦	ـ ١٤٢
١٦ ـ الاستمرار	١٤٣	ـ ١٤٥
١٧ ـ الاسـتهانة	١٤٦	ـ ١٥٨
١٨ ـ الاسراف	١٥٩	ـ ١٦١
١٩ ـ الأسـى	١٦٢	ـ ١٦٣
٢٠ ـ الأصالة	١٦٤	ـ ١٨٤
٢١ ـ الأصرار	١٨٥	ـ ١٩١
٢٢ ـ الاضطرار والتماس العذر	١٩٢	ـ ٢٠٦
٢٣ ـ الاعاقـة	٢٠٧	ـ ٢٠٨
٢٤ ـ الاعتداء	٢٠٩	ـ ٢٠٩
٢٥ ـ الاعتدال	٢١٠	ـ ٢١٢
٢٦ ـ الاعتماد على الله	٢١٣	ـ ٢٢٣
٢٧ ـ الاعتماد على الغير	٢٢٤	ـ ٢٢٩
٢٨ ـ الاعتماد علـى النفس	٢٣٠	ـ ٢٥١
٢٩ ـ الافـراط	٢٥٢	ـ ٢٥٨
٣٠ ـ الأقـارب	٢٥٩	ـ ٣٠١
٣١ ـ الالتزام	٣٠٢	ـ ٣٠٣
٣٢ ـ الأمانـة	٣٠٤	ـ ٣٠٦
٣٣ ـ الأمعـة	٣٠٧	ـ ٣٠٩
٣٤ ـ الأنانية	٣١٠	ـ ٣١٢
٣٥ ـ الانتهازية	٣١٣	ـ ٣٢١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٦ ـ الانجـاز ... ... ٣٢٢ ـ ٣٣٥
٣٧ ـ الانعزاليـة ... ... ٣٣٦ ـ ٣٣٩
٣٨ ـ الاهمـال ... ... ٣٤٠ ـ ٣٤١
٣٩ ـ الايمـان ... ... ٣٤٢ ـ ٣٤٦
٤٠ ـ البحـر ... ... ٣٤٧ ـ ٤١٢
٤١ ـ البخـل ... ... ٤١٣ ـ ٤٢٨
٤٢ ـ البلـه ... ... ٤٢٩ ـ ٤٤٢
٤٣ ـ البيع والشراء ... ... ٤٤٣ ـ ٤٥٥
٤٤ ـ التأنـي ... ... ٤٥٦ ـ ٤٦٥
٤٥ ـ التباهى والتفاخر ... ... ٤٦٦ ـ ٤٧٤
٤٦ ـ التباين والاختلاف ... ... ٤٧٥ ـ ٤٨٥
٤٧ ـ التبعية ... ... ٤٨٦ ـ ٤٨٩
٤٨ ـ التجربة والخبرة ... ... ٤٩٠ ـ ٥٢١
٤٩ ـ التحـدى ... ... ٥٢٢ ـ ٥٣٢
٥٠ ـ التحذير ... ... ٥٣٣ ـ ٥٦٤
٥١ ـ التـربية ... ... ٥٦٥ ـ ٥٦٨
٥٢ ـ الترفع والتسـامى ... ... ٥٦٩ ـ ٥٧٦
٥٣ ـ التسـامح ... ... ٥٧٧ ـ ٥٨٠
٥٤ ـ التصرف ... ... ٥٨١ ـ ٦٤٧
٥٥ ـ التطاول ... ... ٦٤٨ ـ ٦٦٠
٥٦ ـ التطفل ... ... ٦٦١ ـ ٦٦٨
٥٧ ـ التعـادل ... ... ٦٦٩ ـ ٦٨٠
٥٨ ـ التعـاون ... ... ٦٨١ ـ ٦٩٣
٥٩ ـ التعجب ... ... ٦٩٤ ـ ٧١١
٦٠ ـ التغيـر ... ... ٧١٢ ـ ٧٥٥
٦١ ـ التفاؤل والتشاؤم ... ... ٧٥٦ ـ ٧٦٣
٦٢ ـ التفـوق ... ... ٧٦٤ ـ ٧٦٨
٦٣ ـ التكامل ... ... ٧٦٩ ـ ٧٨٣
٦٤ ـ التكـبر ... ... ٧٨٤ ـ ٧٨٧
٦٥ ـ التماثل ... ... ٧٨٨ ـ ٧٩٣
٦٦ ـ التمنى ... ... ٧٩٤ ـ ٧٩٧
٦٧ ـ التنافس ... ... ٧٩٨ ـ ٨٠٢
٦٨ ـ التناقض ... ... ٨٠٣ ـ ٨٢٢
٦٩ ـ التهديـد والوعيد ... ... ٨٢٣ ـ ٨٣١
٧٠ ـ التوافـق ... ... ٨٣٢ ـ ٨٧٦
٧١ ـ التوبـة ... ... ٨٧٧ ـ ٨٧٧
٧٢ ـ التورط ... ... ٨٧٨ ـ ٨٩٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٣ ـ الثـأر ... ... ٨٩٨ ـ ٩٠٠
٧٤ ـ الثقـل ... ... ٩٠١ ـ ٩١٠
٧٥ ـ الجـار ... ... ٩١١ ـ ٩٢٦
٧٦ ـ الجـبن ... ... ٩٢٧ ـ ٩٣٧
٧٧ ـ الجحود ونكران الجميل ... ... ٩٣٨ ـ ٩٥٥
٧٨ ـ الجدية والنشاط ... ... ٩٥٦ ـ ٩٧٧
٧٩ ـ الجـزاء ... ... ٩٧٨ ـ ١٠٢٨
٨٠ ـ الجنـون ... ... ١٠٢٩ ـ ١٠٣٤
٨١ ـ الجهـل ... ... ١٠٣٥ ـ ١٠٤٧
٨٢ ـ الحـذر ... ... ١٠٤٨ ـ ١٠٥٠
٨٣ ـ الحرص ... ... ١٠٥١ ـ ١٠٥٦
٨٤ ـ الحسـد ... ... ١٠٥٧ ـ ١٠٦١
٨٥ ـ الحسـم ... ... ١٠٦٢ ـ ١٠٨٢
٨٦ ـ الحـظ ... ... ١٠٨٣ ـ ١٠٩٨
٨٧ ـ الحـق ... ... ١٠٩٩ ـ ١١٠٧
٨٨ ـ الحقيقة واليقين ... ... ١١٠٨ ـ ١١١٤
٨٩ ـ الحمـق ... ... ١١١٥ ـ ١١٣٤
٩٠ ـ الحيـاء ... ... ١١٣٥ ـ ١١٤٠
٩١ ـ الخمول والكسل ... ... ١١٤١ ـ ١١٦٠
٩٢ ـ الخيانة والغـدر ... ... ١١٦١ ـ ١١٦٤
٩٣ ـ الخير والشر ... ... ١١٦٥ ـ ١١٧٠
٩٤ ـ الدنيـا ... ... ١١٧١ ـ ١١٩٤
٩٥ ـ الذل والهوان ... ... ١١٩٥ ـ ١٢٠١
٩٦ ـ الراحـة ... ... ١٢٠٢ ـ ١٢٠٣
٩٧ ـ الرثـاء ... ... ١٢٠٤ ـ ١٢٠٦
٩٨ ـ الرحمـة ... ... ١٢٠٧ ـ ١٢١٠
٩٩ ـ الـرزق ... ... ١٢١١ ـ ١٢٣١
١٠٠ ـ الرشـوة ... ... ١٢٣٢ ـ ١٢٣٤
١٠١ ـ الرعايـة ... ... ١٢٣٥ ـ ١٢٤٣
١٠٢ ـ الرعونـة ... ... ١٢٤٤ ـ ١٢٥١
١٠٣ ـ الرغبـة ... ... ١٢٥٢ ـ ١٢٥٣
١٠٤ ـ الرفقـة ... ... ١٢٥٤ ـ ١٢٧٣
١٠٥ ـ الزواج ... ... ١٢٧٤ ـ ١٣٠١
١٠٦ ـ السـخرية ... ... ١٣٠٢ ـ ١٣٠٦
١٠٧ ـ السـلامة ... ... ١٣٠٧ ـ ١٣١٤
١٠٨ ـ سوء الحال ... ... ١٣١٥ ـ ١٣٣٩
١٠٩ ـ السلوك ... ... ١٣٤٠ ـ ١٣٦٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٠ ـ السهولة ... ... ١٣٧٠ ـ ١٣٧٣
١١١ ـ الشجاعة ... ... ١٣٧٤ ـ ١٣٨٠
١١٢ ـ الشرط ... ... ١٣٨١ ـ ١٣٨٦
١١٣ ـ الشره ... ... ١٣٨٧ ـ ١٣٩٦
١١٤ ـ الشيوع والانتشار ... ... ١٣٩٧ ـ ١٤٠٣
١١٥ ـ الصبر ... ... ١٤٠٤ ـ ١٤١٩
١١٦ ـ الصدفة ... ... ١٤٢٠ ـ ١٤٢٥
١١٧ ـ الصدق ... ... ١٤٢٦ ـ ١٤٣٣
١١٨ ـ الصعوبة وشدة الأمر ... ... ١٤٣٤ ـ ١٤٤١
١١٩ ـ الصيت وحسن السمعة ... ... ١٤٤٢ ـ ١٤٤٦
١٢٠ ـ ضآلة الشأن ... ... ١٤٤٧ ـ ١٤٥٩
١٢١ ـ الضرر ... ... ١٤٦٠ ـ ١٥٣٤
١٢٢ ـ الضعف ... ... ١٥٣٥ ـ ١٥٤٥
١٢٣ ـ الضياع ... ... ١٥٤٦ ـ ١٥٥٨
١٢٤ ـ ضيق الحيلة ... ... ١٥٥٩ ـ ١٥٦٢
١٢٥ ـ الطاعة ... ... ١٥٦٣ ـ ١٥٧٠
١٢٦ ـ الطبع ... ... ١٥٧١ ـ ١٦٠٠
١٢٧ ـ الطرب ... ... ١٦٠١ ـ ١٦٠٢
١٢٨ ـ الطمأنينة ... ... ١٦٠٣ ـ ١٦٠٤
١٢٩ ـ الطمع والجشع ... ... ١٦٠٥ ـ ١٦١٨
١٣٠ ـ الظلم ... ... ١٦١٩ ـ ١٦٣٢
١٣١ ـ الظن ... ... ١٦٣٣ ـ ١٦٣٣
١٣٢ ـ العمل ... ... ١٦٣٤ ـ ١٦٤٨
١٣٣ ـ الغباء ... ... ١٦٤٩ ـ ١٦٥٧
١٣٤ ـ الغرور ... ... ١٦٥٨ ـ ١٦٦٣
١٣٥ ـ الغضب ... ... ١٦٦٤ ـ ١٦٦٥
١٣٦ ـ الغفلة ... ... ١٦٦٦ ـ ١٦٦٨
١٣٧ ـ الغموض ... ... ١٦٦٩ ـ ١٦٧٦
١٣٨ ـ الغنى وحب المال ... ... ١٦٧٧ ـ ١٦٨٤
١٣٩ ـ الغيظ والمكايدة ... ... ١٦٨٥ ـ ١٦٩٣
١٤٠ ـ الفائدة ... ... ١٦٩٤ ـ ١٧٥٦
١٤١ ـ الفتنة ... ... ١٧٥٧ ـ ١٧٥٧
١٤٢ ـ الفرصة وانتهازها ... ... ١٧٥٨ ـ ١٧٦٥
١٤٣ ـ الفشل ... ... ١٧٦٦ ـ ١٧٧٤
١٤٤ ـ الفقر ... ... ١٧٧٥ ـ ١٨٠٤
١٤٥ ـ فوات الأوان ... ... ١٨٠٥ ـ ١٨١٨
١٤٦ ـ الفوضى ... ... ١٨١٩ ـ ١٨٢٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٧ ـ القـدرة ... ... ١٨٢٥ ـ ١٨٥٦
١٤٨ ـ القسر والقهر ... ... ١٨٥٧ ـ ١٨٧٦
١٤٩ ـ القسوة ... ... ١٨٧٧ ـ ١٨٨٠
١٥٠ ـ القصور ... ... ١٨٨١ ـ ١٩٠٨
١٥١ ـ القضاء والقـدر ... ... ١٩٠٩ ـ ١٩١٧
١٥٢ ـ القناعة وتقبل الامر الواقع ... ... ١٩١٨ ـ ١٩٣٥
١٥٣ ـ القوة والمنعة ... ... ١٩٣٦ ـ ١٩٤٨
١٥٤ ـ الكـذب ... ... ١٩٤٩ ـ ١٩٦٢
١٥٥ ـ الكراهية والبغض ... ... ١٩٦٣ ـ ١٩٧٢
١٥٦ ـ الكـرم ... ... ١٩٧٣ ـ ١٩٨٥
١٥٧ ـ الكلام والصمت ... ... ١٩٨٦ ـ ١٩٩٤
١٥٨ ـ اللامبالاة ... ... ١٩٩٥ ـ ٢٠١٨
١٥٩ ـ المباغتـة ... ... ٢٠١٩ ـ ٢٠٢١
١٦٠ ـ المبالغة ... ... ٢٠٢٢ ـ ٢٠٢٦
١٦١ ـ المثابرة ... ... ٢٠٢٧ ـ ٢٠٣١
١٦٢ ـ المحاولـة ... ... ٢٠٣٢ ـ ٢٠٣٣
١٦٣ ـ المحبة والمودة ... ... ٢٠٣٤ ـ ٢٠٥٢
١٦٤ ـ المخاتلـة ... ... ٢٠٥٣ ـ ٢٠٩٣
١٦٥ ـ المخاطـرة ... ... ٢٠٩٤ ـ ٢٠٩٨
١٦٦ ـ المشـاورة ... ... ٢٠٩٩ ـ ٢٠٩٩
١٦٧ ـ المظهـر والمخبر ... ... ٢١٠٠ ـ ٢١٤٤
١٦٨ ـ المعاملـة ... ... ٢١٤٥ ـ ٢١٥٩
١٦٩ ـ المعاناة ... ... ٢١٦٠ ـ ٢١٧٢
١٧٠ ـ المعرفـة ... ... ٢١٧٣ ـ ٢١٨١
١٧١ ـ المكابرة ... ... ٢١٨٢ ـ ٢١٩٣
١٧٢ ـ المنفعـة الذاتية ... ... ٢١٩٤ ـ ٢٢٢٠
١٧٣ ـ المنـة ... ... ٢٢٢١ ـ ٢٢٢٣
١٧٤ ـ المؤازرة ... ... ٢٢٢٤ ـ ٢٢٣٢
١٧٥ ـ المواسـاة ... ... ٢٢٣٣ ـ ٢٢٣٥
١٧٦ ـ المـوت ... ... ٢٢٣٦ ـ ٢٢٣٨
١٧٧ ـ النـدرة ... ... ٢٢٣٩ ـ ٢٢٤٤
١٧٨ ـ النفاق ... ... ٢٢٤٥ ـ ٢٢٥٣
١٧٩ ـ النميمـة ... ... ٢٢٥٤ ـ ٢٢٥٥
١٨٠ ـ النيـة ... ... ٢٢٥٦ ـ ٢٢٥٩
١٨١ ـ الوضـوح ... ... ٢٢٦٠ ـ ٢٢٧١
١٨٢ ـ الوفـاء ... ... ٢٢٧٢ ـ ٢٢٨١
١٨٣ ـ الوفـرة ... ... ٢٢٨٢ ـ ٢٢٩٢
١٨٤ ـ اليسر ... ... ٢٢٩٣ ـ ٢٢٩٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١

الإجتهاد

١-١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١ ـ ما كِلْ مِجْتِهِدْ مَصِيبْ

ويقال لتهوين الأسى عن الانسان المجد حينما يخفق فى عمل ما .

أورده النورى بلفظه (١)

وذكره الزيد بصيغة : ـ

« مُوكِلْ مجْهِدٍ إمْصِيبْ » (٢)

فى الجزيرة العربية :

ما كِلّ مِجْتِهِدٍ مْصِيبْ » (٣)

و « ما كل مجتهد بمصيبْ (٤)

وفى لبنان :

« ما كل مَنْ طلب المعالى نالها » (٥)

وقد أورده الميدانى بصيغة : ـ

« ما كل رامي غَرَضٍ يُصِيبُ » (٦)

وفى ذلك يقول المتنبى : ـ

والأمر لله رب مجتهد ... ماخاب الا لانه جاهد (٧)

والمثل شائع فى البلاد العربية بصيغته الاولى .

---

(١) النورى ، ٢/٥٩/٤٢

(٢) الزيد ، ـ/١٩٦/٢٢

(٣) العبودى ، ١٤/٢٨١/٧٣٢

(٤) الجهيمان ، ٣/٣٠/٢٠٠٨

(٥) غبريل ، ـ/١٩٨/٣٧١

(٦) الميدانى ، ٢/٢٩٧/ـ

(٧) انظر العبودى ، ١/٢٨١/٧٣٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢

الإحسان

٢-٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢ ـ «الإِنْسَانْ عَبْدُ الْإِحْسَانْ» .

والمثل شائع بصيغته فى الجزيرةالعربية (١) ، الجزائر ، سورية ، السودان فلسطين ، لبنان ، مصر ، وفى العراق (٢) ويقال أيضا فى العراق بصيغة .. : ـ

« الْاِحْسَانْ بِقْطَعِ اللِّسَانْ » (٣)

وأورده الميدانى بصيغة ... : ـ

« النَّاسُ عَبِيدُ الاحْسَانِ » (٤)

٣ ـ «بِرَّهْ وَلاَ تَعَامْلَهْ»

ويضرب بمعنى تجنب ضرر شخص ما ؛بأن يحسن الانسان اليه دون أن يتعامل معه باستمرار أو يرتبط معه بصداقة دائمة .

---

(١) الجهيمان ، ٤١٢/١٦٨/١ .
(٢) التكريتى ، المقارنة ، ٤٠٣/٢٥٢/١ ، والحنفى ٢٦٣/٧٠/١
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ١٤٧/٨٧/١
(٤) الميدانى ، ٤١٤/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣
الإختيار
٤ - ٣٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤ ـ «تِخَيرَى يَا ناقْتِـى بِالْمبَارِكْ ومَا جَازْلك يا نَاقْتِـى ابركى»

ويضرب فى اختيـار المكـان الملائم لراحةالانسان .

٥ ـ «مِـنْ خَيّرك حَيّرك»

فى الجزيرة العربية يقال :

« الى بغيـت تحـيره فخـيره » (١)

و « خـيْره وحـيْره »

يضرب هذا المثل للرجل يجعل له الخيارفى أشياء كلها طيبة فيحتار فى أيها يأخذ .

ومن قول الشاعر الشعبى محسن الهزانى : ـ

قالـن ياصـافي الجبين الغنيمـة ... نسقيـه مـن شانك بليـا حريمـه

قالـن لى اقلـط ما لنـا عنك شيمه ... واللى حـذاك ولو بفى ما عطينـاه

وقفـت حايـر بـين هـذ وهذيـك ... وقالـن أخـذ ما دام مولاك معطيـك

شفك من أرياف الخراعيب نسقيـك ... وقالـن لمجمـول الحـلا لاتعداه (٢)

فى العراق : ـ

« إلْخَـيّرَك حَـيّرَك » (٣)

« إذا رِدِتْ تْحَـيْرَه خَـيْرَه » (٤)

« لـو رِدِتْ . . . . . » (٥)

و « الـتريد اتحـيرو خـيرو » (٦)

و « لـتريد اتحـيرو خـيرو » (٧)

وفى مصر : ـ

« اللّـى عاوزْ تحَـيّرَهْ خَـيّرُهْ » (٨)

وفى المغرب : ـ

« إلىّ خَـيّرَك حَـيّرَك »

ويقال أيضا : ـ

« خَـيّرُه حَـيّرُه » (٩)

وفى السودان : ـ

« الخَـيروه حـيروه » (بدرى ٢٦٣) .

---

(١) الجهيمان ، ٢٦٦/١١٤/١

(٢) الجهيمان ، ٨٠٤/٣٢٥/١

(٣) الدليشى ، ٧١٥/٣١٩/١

(٤) الحنفى ، ٦٢/٣١/١٠

(٥) الحنفى ، ١٧٠١/٢٩/٢

(٦) الهذلي ، ١/٨٤/ ـ (٧) ٣٦٠/٢ ـ

(٨) تيمور ، ـ/٣٠٤/٥١ ،

(٩) الفاسى ، ـ/١٣/٢١٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين : ـ

« ان كان بَدَّك تحيْرُه خَيْرُه » (أشقر ٤١)

وفى لبنان : ـ

« بَدَّك تْحَيّرُه خَيِّرُه » (فريحه : ١، ١٦٦) (١)

وقد ذكره الميدانى بصيغة : ـ

« قَتْلُ مانَفْسٍ مُخَيِّرُهـا » .

« وقصته ، أنه كان بين رجلين مال فاقتسما ، فقال أحدهما لصاحبه : اختر اى القسمين شئت فجعل ينظر الى هذا القسم مرة والى هذا اخرى فيرى كل واحد جيدا فيقول لصاحبه : قتل ما نفس مخيرها . اى قتلت نفسك بين خيرتك . يوضع فى الشره والجشع . ويروى : قتل نفسا مخيرها . اى اذا جعلت الحكم الى من تسأله الحاجة حمل لك على نفسه » (٢)

* حسن الاختيار :

٦ ـ « اربطْ حْمَارِكْ لا تتعَدَى حْليتَانْ »

حليتان : اسم مكان اشتهر بآباره ذات المياه العذبة ويقع فى منطقة شرق بمدينة الكويت .
ويقال بمعنى : حسن اختيار المكان المناسب .

٧ ـ « اسأَلْ عن أُمْهَا لى بَغِيتْ تضُمْهَا »

ويقال أيضا بصيغة : ـ

« المرأَةْ ضُمْهَا لى عَرَفْتْ أُمْهَا »

وكذلك يقال : ـ

« لِى بَغِيتُ تِضُمْهَا اسأَلْ عَنْ أُمْهَا »

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٣١/١.٨/١ (٢) الميدانى ٦٥/٢ ـ ٦٦ ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب أيضا فى الزواج بمعنى حسن اختيار الزوجة . وكذلك فى الأصالة . *

وفى الجزيرة العربية : ـ

« اعرف امها قبل تضمها »

وفى ذلك قال الشاعر الشعبى حميدان الشويعر : ـ

« والمرة ضمها لا عرفت امها ثم صن عرضها لا يفر بحياه (١) »

ويقال أيضا : ـ

« إِلَى بَغَيْتْ تُضَمّهَا فَانْشِدْ عِنْ أُمَّهَا » (٢) .

وفى العراق : ـ

« إِجْفِي الجَرَّهْ عَلَى ثُمْهَا ، والْبَنَيَّهْ عَلَى ذَيلْ أُمْهَا » (٣)

بمعنى : (اقلب الجرة على فمها والبنت تكون على امها) .

ويقال أيضا : ـ

« أُخْطُبِ الأُمْ كَبَلِ الْبَنَيَّهْ » **

ويروى

(لاتأخذ البنية أخذ امها) و (اخذ الامايه كَبَل البنتايه) (٤)

وفى الجزائر : ـ

« خذ البنات على الامهات والخدم على السادات » (ابن شنب ١ : ٢٢٤)

وفى لبنان : ـ

« اسّأَل عَنِ الام قَبْل ما تْلِمّ » (فريحة ١ : ٣٨) (٥)

٨ ـ « الإِسْم بالنِّقَا ومِنْ بَغَاه انْتَقَا »

النقا : الأرض الخالية .

ويضرب بمعنى أن الأسماء متوفرة وكثيرة فعلى الانسان أن يختار لابنائه أسماء جميلة ؛ فهو لن يكلف نفسه جهدا غير حسن الاختيار .

(*) انظر المثل رقم (١٢٩٦) الزواج/والمثل رقم (١٧٢) الاصالة (٣) التكريتى ، جمهرة ١٣٢/٨١/١ ،

(١) الجهيمان ١٥٢/٧٣/١ . (٤) التكريتى ، جمهرة ٢٠٧/١١٩/١ ،

(٢) الجهيمان ، ٢٨٢/١٢٠/١ . والعبودى ، ٣٦/١٤/١ (٥) انظر التكريتى ، المقارنة ٩٦/٨٦/١ .

** رجاء ملاحظة أن حرف القاف الفصيح دون فى اللهجة العراقية لبعض الامثال بحرف الكاف ويقصد به الكاف المخفف (گ) لا الكاف الفرنجي المشبع .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩ ـ «إشْـــتَر الطَيِّـــبْ وْرِدْ لفـــلوســـكْ».

وذكره النورى بصيغة : ـ

« إِشْـتَرْ طَيِّـبْ وْرِدْ بِفْلوسَـــك »

وفى الجزيرة العربية : ـ

« يَاشَـارِى الطيـبِ تْسَمَّـى رابِحْ » (١)

وفى ذلك قال الشاعر الشعبى محسن الهزانى : ـ

قالوا تعال ان كنت للزيـن طالـب ... اشتر قمـاش ما ظهـر للمجـالب
تراك ياشـاريه بالغبـن غالـــب ... مدلول معسول اللمى سـاطع الريش

ويقال أيضا : ـ

« بيـع الردى بالخسـارة واشتر الغـالى »

بمعنى اذا اشتريت شيئا رخيصا فبعه بأرخص من الثمن الذى اشتريته به واشتر شيئا طيبا حتى ولو كان غاليا . وفى ذلك قال الشاعر الشعبى بديوى الوقدانى : ـ

خذ عزيز البـز مـن زيـن القماش ... والردى لو كـان يعطونـك بـلاش
ما يفيـدك كيف تأخـذ شى ماش ... بيعـة المغبـون فيهـا يسـتقيل
دور الطيـب ولـو غلى الثمـن ... لو يكـون القصـد فى صنعا اليمـن
لا تغـرك صـقلة الوجـه الحسن ... ابذل المجهـود بالمـال الجزيل (٢)

ويقال أيضا : ـ

« الطَيِّـبِ ثْمنـه فِيـه »

« والطـيِّبْ مَخْلُـوفٍ ثْمنـه » (٣)

وفى العراق : ـ

« إلْغـالى رِخِـيصْ والرِّخيـصْ غالـي » (٤)

---

(١) الجهيمان ٢٥٩٢/٢٤٢/٣ ـ والعبودى ، ٩٧٣/٣٦٠/١ .
(٢) الجهيمان ، ٤٩٨/٢٠٠/١ .
(٣) العبودى ، ٤٣٦/١٦٢/١ ، ٤٣٧ .
(٤) الحنفى ، ١٣٤٢/٢٧٦/١ ، والتكريتى ، القارئة ١٥٠٤/٢٠١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « كـــل غـــالى رخيـــص » (١)

و « الغـــــالى غخـــيص » (٢)

غخيص ، بلهجة الموصل : « رخيص » .

و « اليـــشترى مليـــح يبقـــى مســـتريح » (٣)

و « اخـــذِ الـــزَّيْن ، لُـــوجان غَالِـــيْ » (٤)

« إخـــذ الـــزين ولـــو تخصـــر » (٥)

تخصر : تخسر

« الغـــالى فُلوسَـــهْ بِيْـــــه » (٦)

وفى الجزائر : ــ

« أشْـــرِ العـــالى ولو يكـــون غالى » (ابن شنب ٣ : ٨٢)

وفى فلسطين : ــ

« إلغالى غالى والرّخيص لاعاش » . (اشقر ، ١٣٧) (٧)

وفى لبنان : ــ

« الغـــالى ثمنـــــه فيـــــه » (فريحه : ٢ : ٤٥٤) (٨)

وفى مصر : ــ

يقال بنفس الصيغة .

« الغـــــالى تَمنُـــه فِيـــهْ » (٩)

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ١٦٥٥/٢٨٩/٣

(٢) الهدلى ، ٢٩١/٢/ــ

(٣) الهدلى ، ٩٠/١/ــ

(٤) الدليشى ٥٠/٣٥/١

(٥) التكريتي ، جمهرة ، ١٨٦/١٠٨/١

(٦) الحنفى ، ١٣٤٢/٢٧٧/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ١٥٠٥/٢٠٢/٣

(٧) انظر / التكريتي ، المقارنة ، ١٥٠٤/٢٠١/٣ . (٨) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٥٠٥/٢٠٢/٣

(٩) تيمور ، ــ/٣٠٢٤/٢٤٤ ــ وشملان ص ٢٥٧ والبقلى ، ــ/١٣٠/٢٣٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضاً : ـ

« ان لقاكِ المليـــح تمنُّـه »

ويقصد به البهيم الجيد ، أى اذا رايتــه قومه بقيمته ولا تخف من غلاء ثمنه لأنه انفع لك من الضعيف الرخيص . (١)

ويقال أيضا بصيغة : ـ

« إذا لقيت الغالى في الســوق ثمنـــه »

أو بصيغة ، ، ، ، ، ، زوده ، ، (٢)

وفى السودان : ـ

« خذ الغالي بغلاته يذوقك حلاته ؛ وخذ الرخيص برخصته يذوقك (بغصته) »

(شقير ١٢٣) (٣)

وفى المغرب : ـ

« كيل العالي ولو كان غالي » (٤)

و « الغـــالى هــو الرخيــص »

و « الغــالي ثمنــه فيــه » (٥)

وذكره الميدانى من امثال المولدين بصيغة :ـ

« كُــلُّ شَــيْءٍ وَثَمَنُــه » (٦)

١٠ ـ « أَكْلِ التَّمْر خَصّ وشــرب المــاى مَصّ »

ويقال ايضا فى نفس المعنى : ـ

« العيش قَــصْ والتمــر خَصْ »

---

(١) تيمور ، ـ/١١٠/٦٦٥ (٢) فايقة ، ١٨٦/١/٨٧٥

(٣) انظر التكريتي ، القارئة ، ٣/٢٠١/١٥٠٤ (٤) انظر / فايقة ، المرجع السابق

(٥) داود ، ـ/٥١/٧٤٣ ، ٧٤٤ (٦) الميدانى ، ٢/١٥٥/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب فى ادب المائدة . *

القص : الاكل من امام الآكل نفسه .

الخص : الانتقاء

بمعنى أنه اذا قدم لك صحن من التمر فانه يجوز لك فى عرف القوم أن تلقى بنظرك على الصحن .... فاذا وقع اختيارك على تمرة سواء كانت مما يليك أو مما يلى الآخرين ، فانه يصح لك ان تأخذها ... اما العيش والاطعمة التى لا تنقسم الى وحدات ، فانه لا يصح الاكل الا مما يليك ....

وفى الجزيرة العربية : ـ

« التمرخص والعيش قص » (١)

وفى العراق : ـ

« الأكِلْ كَصْ والتَّمُرخَصْ » (٢)

وفى مصر : ـ

« أَكْل التَّمْرْ بالنَّظَرْ » (٣)

١١ ـ « أَمِّنْ مَالِكْ مِنْ عِنْدَهْ مَالْ وعْيَالِكْ منْ عنْدَه عْيَالْ »

ويقال أيضا بصيغة : ـ

(« ودع » بدلا من « أمن » ...)

ويضرب فى وضع الأمانة عند من يرعاها .

وفى العراق : ـ

« أَمِّنْ بِنْتَكْ عِنْد إِللِى عِنْدَهْ بَنَاتْ » (٤)

(*) انظر المثل (٣٤) ادب المائدة

(١) الجهيمان ، ٥٥٩/٢٢٥/١ .

(٢) الدليشى ، ١٧٣/٨٩/١ .

(٣) تيمور ، ـ/٢٠٩/٣٦ .

(٤) التكريتي ، جمهرة ، ١٠١٣/٤٧٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« أَمَّـــنْ مَالَـــكْ عند اللِـــى عِنْدَهْ مَـــالْ » (١)

« أَمَّنْ وَلَـــدَكْ عِنْدِ اللِـــى عِنْدَهْ وَلَـــدْ » (٢)

و « أَمَّنْ مالَكْ عِنْدَ أَبُومالْ ، وْبِنْتَـــكْ عِنْدَ أَبُـــو البنـــاتْ » (٣)

و « أَمَّـــن مالَكْ عندْ مَنْ عِنْدَهْ مَـــال ، وولدك مِنْ عِنْدَه وَلَـــدْ » (٤)

« أَمَّـــنْ وَلَـــدَكْ عِنْدَ مَنْ لَـــهُ وَلَـــدْ » (٥)

وفى مصر :

« إدى مالك للّـــــى عنـــده مـــال ، وعيالك للّـــى عنده ولاد . »

ويقال ايضا بصيغة : ـ

للى « معاه » ... بدلا من « عنده » ..(٦)

و « إِدَى بِنْتَـــكْ للّـــى لُـــه أَوْلادْ » (٧)

١٢ ـ « انْـــدِب حُـــــرٌ وَلاَ تْوَصِّيـــــــهْ »

وفى الجزيرة العربية : ـ

« اركب نادر ولا توصـــــه »

أي ، ارسل شخصا ذكيا لأي حاجة مـــن حاجاتك ولا توصه . أى اترك الأمر له ... « فالحاضر دائما يرى مالا يرى الغائب » .

ومن أمثال العرب فى هذا المعنى قولهم : ـ

« أَرْسِـــلْ حكيمـــــاً ولا تُوصِـــهِ » (٨)

---

(١) المرجع السابق ، ـ/٤٧٧/١٠١٥ .
(٢) المرجع السابق ، ـ/٤٧٨/١٠١٦ .
(٣) التكريتي ، المقارنة ، ٢٤٠/١/٣٧٦ .
(٤) المرجع السابق ، ـ/٢٤١/٣٧٧ .
(٥) المرجع السابق ، ـ/٢٤١/٣٧٨ .
(٦) فايقة ، ١٤٥/١/٦٩١ .
(٧) تيمور ، ـ/١٥/٩٠ .
(٨) الجهيمان ، ٥١/١/٩٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق : ـ

يقال بصيغة

« رَحِّبْ نادِرْ ولاَ تْوصِّيْه » (١)

وفى مصر : ـ

« ابعت حكيم ولا توصِّيه »

ويقول الشاعر : ـ

« اذا ارسلت فى الأمر رسولا فافهمه وارسله حكيما »

ويقول آخر : ـ

« اذا كنت فى حاجة مرسلا فارسل حكيما ولا توصه » (٢)

١٣ ـ « إِنْدِبْ رْجَالْ ولا تَنْدبْ مَالْ »

بمعنى اعتمد على الرجال ولا تعتمد على المال . *

١٤ ـ « إِنْشِدْ عَنِ الْمَنْسَبْ تَرَى الخَالْ جَذَّابْ » *

ويضرب أيضا فى الزواج . *

وفى مصر : ـ

« إِسْأَلْ قَبْلْ ماتْناسِبْ يَبان لَكْ الردى والمِنَاسِبْ » (٣)

---

(١) الدليشي ، ٢/٦٠/٨٧٤ .

* انظر المثل (٢٥) « الى بغيت الولد ... »

(٢) فايقه ، ١/٢٢/١٠٥ .

* انظر المثل رقم (١٢٨٠) ، الزواج .

(٣) تيمور ، ـ/٢١/١١٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥ - «بْبَطْـــنْ حَـافِـرْ ولا بْبَطِـن كافِـرْ»

ذكره النورى بلفظه (١)

اى اطعم الحيوان ولا تطعم الكافر بالنعمة او اللئيم .

وفى العراق بلفظه (٢)

ويقال أيضا بصيغة : ـ

« إبْبَطِـــنْ كَافِـــرْ ولا حَـــدِر حَـــافِرْ » (٣)

والمعنى هنا مغاير لمعنى المثل السابق اذ يضرب للحث على اطعام الجائع من بني الانسان عامة والنهي عن التفريط بالطعام والقائه على الارض تحت حوافر الدواب .

وفى المغرب : يقال بنفس المعنى السابق اي حجب النعمة عن الكافر بالله . فيقال :

« وهـبا لله ، ولـو تعطيهـا للكـافر باللـه » (٤)

١٦ - «جَـاوِرْ غَنِـى ولاّ بَحَـر»

ويضرب أيضا في حسن اختيار الجار . *

ويقال بمعنى أن الغنى يعطف عليك والبحر فيه مصدر للرزق والكسب .

وفى اليمن ـ يقال بصيغة : ـ

« جـاورْ بحْـرْ ، ولاَ تِجَـاوِرْ مَـلِكْ » (٥)

ويضرب في أن صاحب السلطة المطلقة لا يؤمن شره ، ولا يتقى باسه .

(١) النورى ، ١٢/٧٢/١ .
(٢) التكريتى ، المقارنة ، ٤٦٠/٢٩٠/١ ، والجمهرة ١/ ٣٤/٣٥ . والحنفى ، ٣٥٤/٩١/١ .
(٣) الدليشي ، ١٥/٢٠/١ . (٤) داود ، ـ/٩٧٢/٦٠ .
* انظر المثل (٩١٤) الجار .
٥ ـ الاكوع ، ١١٨٧/٣٩٨/١ ..

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره الميدانى بصيغة : ـ

« جـاورْ مَلِكـاً أوْ بَحْـرا » (١)

وقد ضمن المثل ابن موهب المغربى فى مدح الملك المفضـل بن الوليد ابـن المبارك الحمـيرى صاحب عدن ، حيث قال : ـ

يا مالـك الديـن والدنيا وأهلهمـا ومـن بعروتـه الاسـلام ممتسـك

قد قيل :

جاور ، لتفنـى ، البحـر أو ملكـا وأنت يا ابـن الوليد البحر والملـك

وقيل فى المعنى الآخر لابى القاسم الدمشقى محذرا من مجالسة الملوك .

« ان الملـوك بـلاء حينما حلـوا فـلا يكـن لك فى اكنافهم ظل » (٢)

١٧ ـ «جَـاوِرْ المَسَـاعِيـدْ تسْعَـدْ» *

وفى العـراق :

« جَـاوِرِ السَّعِيـدْ تِنْسِعِـدْ » (٣)

و « حُـط جِـدْمَكْ على جِـدْمِ السَّعِيـدْ تِسْعَـدْ » (٤)

جدمك : قدمك

و « عَاشِـرْ الأَجَـاويدْ . تْحَصَّـل منهم وِتِسْتِفِيـدْ » (٥)

« إلِيَجـاوِرِ الأَجْـوَادْ مَيِنْـدَم » (٦)

وفى فلسطين :

« رافق المسـعد تسـعد » (٧)

---

١ ـ الميدانى ، ١/٢٤٥/ـ

(*) انظر المثل رقم (٩١٥) الجار .

(٤) نفس المرجع ، ـ/١٦٧/٨٤٣ .

(٦) التكريتى ، جمهرة ، ١/٤١٢/٨٦٧ .

(٢) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

(٣) التكريتى ، المقارنة ، ٢/٧٢/٦٨٦ .

(٥) الحنفى ، ١/٢٤٩/١١٨٨ .

(٧) ابو حمدة ـ/٨٢/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصـــر : ـ

« حُط رِجْـلَكْ مَطْـرَحْ رِجْـلِ السَّعِيْـد تِسْعَـدْ » (١)

و « من جـاوِر السَّعِيـد يِسْعَـد » (٢)

و « مِنْ عَاشِر الزَّبَدَانى فَاحِـتْ عَليه رَوَايْحُـه »

ويذهب تيمور الى ان اصل هذا المثل ينسب لاهل الشام . (٣)

ويقال ايضا :

« مِنْ عَاشِـرِ السَّعِيـد يِسْعَـدْ ومِنْ عَاشِـرِ المَتْلُـومْ يِتْلَـمْ » (٤)

و « مَن جَاوِرْ السَّعِيد يْسَعْد ومِنْ جَاوِرْ الحَدَّاد انحرق بنارُه » (٥)

« مَن جَاوِرْ السَّعِيد يسْعَدْ ومِنْ جَاوِر الحَدَّاد ينحرق بنارُه » (٦)

وفى ســـورية : ـ

« رافـق السعيـد تسعـد ورافـق الشقـى تشقـى »

و « البس بابـوج السعيـد بتصـير سعيـد » (حميد ، ٣٧٥)

وفى الجزائر :

« خـالط المسعـودين تسعـد » (ابن شنب ١ : ٢٢١) (٧)

وفى لبنـان : ـ

« إِمْشِ عَ قَـدَمِ السَّعِيـد تِسْعَـد » (فريحـه ١ : ١٢٥) (٨)

---

(١) تيمور ، ـ/١٨٤/١٠٧٤ .
(٢) تيمور ، ـ/٤٦٦/٢٧٩٨ .
(٣) تيمور ، ـ/٤٧٢/٢٨٤١ .
(٤) تيمور ، ـ/٤٧٣/٢٨٤٢ .
(٥) البقلى ، ـ/٢٨٢/٩٣ .
(٦) شملان ، ـ/١٥٠/ـ .
(٧) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢/٧٣/٦٨٦ .
(٨) انظر المرجع السابق ، ـ/١٦٧/٨٤٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨ - «حَلاَةُ الثوبْ رِقْعَتَه مِنَه وْفِيهْ»

ويضرب أيضا فى تحبيذ الزواج من الاقارب . *

ذكره النوري بلفظه ، (١)

وفى الجزيرة العربية : -

« ثوب ورقعته منه »

ويضرب هذا مثلا للامرين يتشابهان فيلتئمان . (٢)

وفى العراق :

« الثوب ما أحلى رِكِعْتَه مِنّه وبِيه » (٣)

و « رِكْعَه مَاهِيْ مْنِ الثوب اتْعِتَّه »

اتعته : تجره وتسحبه ، وهى من عت عتا المسألة ، الح عليه وبالكلام وبخه (٤)

و « حَلاَتَه مِنَّه وبْيِه » (٥)

١٩ - «الربِيعْ فِى المَرَابِيعْ»

المرابيع : البيوت

والمثل يحمل معنى افضلية حياة الحضر على البادية حتى ولو كان فيها ربيع .

٢٠ - «صَابِحْ البِلاَدَ ولا ثْمَاسِيهَا»

ويقال أيضا : -

« صابح العَرَبْ ولا ثْماسِيها »

بمعنى حسن اختيار الوقت المناسب للحلول بمكان ما أو زيارة شخص ما .

---

* انظر المثل رقم (١٢٨٣) الزواج .

(١) النورى ، ٧٥/١٩٥/٢ .

(٢) الجميمان ، ٢٧٩٢/٢١٢/٣ .

(٣) الدليشي ، ٤٣٠/٢٠٣/١ .

(٤) الدليشي ، ٩٠١/٧١/٢ .

(٥) الحنفى ، ٦٨٦/١٥٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية : ـ

« صـــابح الملـــوك ولا تماسيـــــهم » (١)

يضرب مثلا لاختيار الوقـت المناسب لمـن تأتيه ليقضى لك حاجة أو ليرفع عنك مظلمة .

ويقال ايضا بصيغة : ـ

« صَبِّـــح الْمُلُـــوكْ وْلاَتْمَسِّـــيهُمْ » (٢)

وفى العراق : يقال بصيغة : ـ

« صابْحُـــو الملـــــوك ولا تْمَاسُـــوها » .

وفى فلسطين :

« صابح صاحبك ولاتماسيـــه » (٣)

وقريب منه فى سورية ولبنان وفلسطين ومصر :

« صَـــابِحِ الْقُـــومْ وَلاتْمَاسِيهُـــمْ » (٤)

٢١ ـ «عَـطِ الِمْعَـلَّم وْخَـــلِّى المَحْـــرُومْ »

وفي العراق

بلفظ « إنْطِـــي » بدلا من « عط » (٥)

« إنْطِـــي المِتْعَلِمْ وخَلِّ إلْمعْتَامْ » (٦)

ويقال ايضا بصيغة : ـ

« انطـــى المتعلـــم وخـــلِّى المعيـــوم » .

---

(١) الجهيمان ، ١١١٨/٦٥/٢ .

(٢) العبودى ، ٣٩٤/١٤٤/١ .

(٣) التكريتى ، المقارنة ، ١٢٥٤/٥٢/٣ .

(٤) تيمور ، ـ/١٧١٠/٢٩١ ـ انظر ايضا البقلى ، ـ/٢٢/٢٩٧ .

(٥) الدليشي ، ٢٢٧/١١٣/١ . والحنفى ، ـ/٢٣٨/٢ .

(٦) الحنفى ، ـ/٢٣٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

والمتعلم بمعنى المعتاد أكل شيء ،والمعتام والمعيوم فهو غير المعتاد . (١)

وبلهجة الموصل : ـ

« طَعِّمْ لِمْعلِّـم وخلّي المحـغُوم »

وبنفس المعنى يقال

« أكْرِموا عزيزَ قومٍ ذَلّ ، وغَنِيَّ قَوْمٍ افتقَر وعالِما بينَ جُهّـال » (٢)

وفى فلسطين : ـ

« اطعـم الظارى وخـلي المشـتهي »

(الظارى : المتعود) (٣)

وفى مصـر : ـ

« إطْعِـمَ مَطْعُـومْ وَلا تِطْعِـمْ محـرُومْ » (٤)

وبصيغة « المطعوم والمحروم » ، وبمعنى

اذا انـت اكرمـت الكريـم ملكتـه وان انـت اكرمت اللئيم تمـردا (٥)

٢٢ ـ «عَـلَى الْمَـا وانْـزَلَـوْا »

اى على الماء وحلوا ، بمعنى انهـم اختاروا المكان الذى به خير وحلوا به .

ويضـرب فيمن وظـف او عمـل فى مجال هوايته .

الجزيرة العربية بلفظـه .. (٦)

٢٣ ـ «عَلَيْـكْ بالدَرْب لُـوْ طَالْ »

ويضرب في اختيار الطريق المطروق ولو طال حتى لا يضل الانسان طريقه .

---

(١) التكريتى ، جمهرة ، ٤٢٤/٢٢٠/١ .
(٢) الهذلى ، ٢٥٤/١/ـ .
(٣) أبو حمدة ، ـ/٩٣/ـ .
(٤) تيمور ، ـ/١٥٢/٢٧ ـ ، البقلى ـ/٥٤/١٠٩/ .
(٥) فايقه ، ١٢١٠/٢٦٣/١ .
(٦) الجهيمان ، ١٣٢٠/١٤٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٤ ـ « كِلْ مِنِ الْرْوِيدْ اعْوِيدْ ومِنْ البَصَلْ ما حَصَلْ »

الرويد : الفجل .. ويقال فيه « الرويداوله منافع وآخره مدافع » .

ذكره الزيد بعبارة

« كِلْ مِن البُصَلْ مَا حَصَلْ » (١)

وفى العراق :

« إِخْذِ مِنْ البُصَلْ مَا حِصَلْ » (٢)

٢٥ ـ « لِي بَغِيتْ الْوَلَدْ دَوِّرْ لَهْ خَالْ » *

ويقال ايضا بصيغة :

« كِينْ الصبي خاله »

ويضرب فى حسن اختيار الزوجة والاصالة والزواج (*)

وفى اليمن يقال : ـ

« إِسْتَنْدِبَ الْخَالْ يَأْتِيكَ الْوَلَدْ »

وهو من أمثال صرواح . واستندب : أحسن اختيار الشخص الذى تريد ان يكون خالا لابنك .

و « اسْتَنْسِبَ الْخالْ يَأْتِيكَ الوَلَدْ ، والبِنْتْ تَأْتِي عَلَى عَمَّاتِهَا » .

والمعنى أصهر الى من ترغب أن يكون ابنك مثلهم ، فان الذكور من الاولاد يشبهون أخوالهم ، والبنات يشبهن عماتهن . (٣)

---

(١) الزيد ، ـ/١٦٠/٥ . (٢) الحليشي ، ٥١/٢٥/١ .

* انظر المثل رقم (١٤) ، « انشد عن المنسب ... » .وانظر ايضا الامثال رقم : (١٧٣) ـ الاصالة . و (٢٧٦) حسن الصلة و (١٢٩٧) ـ الزواج .

(٣) الاكوع ، ٤٤١/١٦٣/١ ، ٤٤٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا :

« أكْسَبْ لِوَلَدَكْ خَالْ ، ولا تِكْسَبْ لِهْ مَالْ » (١)

« وتَنَقَّحَ الْخَالْ يَأْتِيكَ الْوَلَدْ ، أَمَا الصَبَايَا على عَمَّاتِهَا » (٢)

وفى العراق ... : ـ

« ثِلْثَينِ الوَلَدْ عَلَى خَالَهْ » (٣)

و « ثِلْثِينِ للوَلَدْ عَالْخَالْ » .

ولعل المثل ماخوذ من هذا البيت .. : ـ

« عليك الخال ان الخال يسرى الى ابن الاخت بالشبه المبين » (٤)

وفى فلسطين يقال :

« ثلثين الولد لخاله » (٥)

لِبْنِ الأُخت لَو بار ثُلْثِينُه للخَال » (أشقر ٢)

وفى سورية ولبنان : ـ قد تنطق (تلتين) بحرف (التاء) بدلا من (الثاء) .

فيقال .. : ـ

« ابن الأخت ولو بار تلتينه للخال » (شقير ٩) و ، (فريحة ١ـ٨)

ويقال أيضا :

« الصبى إذا بار (جهل نسبه) ثلثينه للخال »

(منير م « المشرق » ١٢ (١٩٠٩) ، ٢٦٤) (٦)

وفى مصر يقال بصيغة : ... : ـ

« ابن الأخت لو بار تلتينه للخال » (٧)

---

(١) المرجع السابق ، ـ/٢٠٨/٥٨٠ . (٢) المرجع السابق ، ـ/٣٧٢/١١٠٣ .

(٣) انظر قصة مرتبطة بالمثل ، الدليشى ، ٤٢١/١٩٨/١ ، التحفى ٥١١/١٢٤/١ .

(٤) التكريتى المقارنة ٦٥٨/٥٣/٢ . (٥) ابو حمده ، ـ/٨٠/ـ .

(٦) انظر التكريتى ، المقارنة ٦٥٨/٥٣/٢ . (٧) فايقة ، ١٦٠/٢٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « وَلَـدْ لِخَالَـــهْ » .

ويضمهم يزيد فيه ... : ـ

« بنـــت لعمتهـــا » (١)

وفى ليبيـــا :

« خُـــود لِوِلْدَكْ خـــال »

و « الولـــد خـــال » (٢)

وفي اختيار الزوجة يقال فى الكويت أيضا .. : ـ

« السَّـــاسْ لَـــدَّاسْ » و « والخَـــالْ جَـــذَّابْ »

الساس : الاساس ، نداس : يظهـر .

« الْعِـــرْق جَـــذَّابْ » و « العِـــرْقْ دَسَّـــاسْ »

العرق : نسب المولود من ابويه .

جذاب : جـذب الوراثة . ويضـرب للابن تكون فيه بعض صفات والديه . (٣)

والمثل شـائع بصيغته الاخـيرة فى كل من العراق وسوريا ومصر (٤) وفلسطين .. (٥)

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« العـــرق جـــذاب » و « العـــرق نـــزاع (٦) »

ويقال فى العراق بصيغة : ..

« الْعِـــرِك يْنُـــوسْ لِلسَّبْـــع جْنُـــوسْ » (٧)

---

(١) تيمور ، ـ/٥٠٢/٣٠٢٣ .
(٢) المصراتى ، ـ/١٠٧/ ، ١٠٨/ـ .
(٣) النورى ، ٢/٢٢٣/١٥١ .
(٤) الحنفى ، ٢/٢٤٧/ـ . والتكريتى مقارنة ، ٣/١٤٧/١٤١١ .
(٥) ابو حمده ، ـ/٨٢/ـ .
(٦) الجهيمان ، ٢/١٢٩/١٢٧٨ .
(٧) التكريتى ، مقارنة ، ٣/١٤٨ / ١٤١٣ . والهذلى ١٠/٢٨٤/ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يئوس : يمتلئ .

وفى مصر وسورية والسودان .. :

« العـــرق يمـــــد لســـابع جـــد » (١)

ويقال فى مصر ايضا .. : ـ

« العـــرق يمـــد لأربعـــــين جـــد » (٢)

٢٦ ـ «لِـــى تِسَاوَتْ الأَسْعَـــارَ عَلَيـــكْ بالخيَـــــارْ»

بمعنى أنه اذا تساوت الاسعار فعلى الانسان اختيار الاحسن .

وفى الجزيـــرة العربية بنفس الصيغـــة مع ابدال « لى » الى « اذا » . (٣)

وفى العراق يقال بصيغـــة الجزيرة العربية مع ابدال فى لفظ « الخيار » الى « الاختيار » (٤)

وفى الموصـــل بصيغة الكويـــت مـــع ابدال « الخيار » الى « الاخيار » (٥)

٢٧ ـ «مَا يْهِدْ حِـــج وْفِـــى الْبِـــلْ جَمَلْ»

حج : البعير الصغير .

ومعنى المثل أنه لا يجـــوز أن يطلق البعير الصغير لتلقيح النوق . مع وجود جمل ـ ويضرب فى معنى حسن التصرف بأن لا تعطى الصغير أمورا يصرفها مع وجود انسان عاقل .

---

(١) تيمور ، ـ/٣٢٠/١٨٨٤ . والبقالى ، ـ/٣٢٢/٥٣ . والتكريتى المرجع السابق .

(٢) انظر تيمور ، المرجع السابق . (٣) الجهيمان ، ٣٧/١/٦٠ .

(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٠٠/١/١٢٠ . (٥) الهدلى ، ٢/٥١٤/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

❊ سوء الاختيار :

٢٨ - « تِبِيـــع خُبْزك عَلَـــى خَبَّـــازْ »

ويضرب أيضا فى سوء **التصرف** ❊

ذكره الزيد بصيغة : -

« لا تِبِـــيعْ خُـــبْزكْ عَلَى خَـــبَّازْ » (١)

وفى الجزيرة العربية يقال بصيغة : -

« مثل جَالِب الحَـــشَفْ على أَهَـــلْ خَـــيْبَرْ » .

الحشف : ردىء التمـر : وخيبـر بلـدة معروفة بكثرة انتاج التمر .

وهو مثل عربى قديم لفظه : -

« كَمُسْـــتَبْضِـــعِ التمـــر إلى خَـــيْبر »

وقال حسان بن ثابت رضى الله عنه : -

وانَـــا وَمَنْ يُهدى القصائدَ نَحْونَا كَمُسْتَبْضِـــعٍ تَمْراً إلى ارضِ خَيْبَرَ (٢)

وفى العراق يقال بلهجة الموصل بصيغة :

« يـــودى التمـــغ عالبصخـــــه »

بمعنى ارسال التمر الى البصرة وهـى ام التمـر (٣)

« ودوا الملـــح عالبـــوارة »

وبوارة : هى اسم مكان يستخرج منـــه الملح . (٤)

و « ودوا النـــوم عالبصغـــة » .

(❊) انظر المثل رقم (٦٢٣) - التصرف - سوء التصرف

(١) الزيد ، -/١٨١/٣٢ .

(٢) العبودى ، ١/٣٠٢/٧٩٦ .

(٣) الهذلى ، ٢/٤٩٠/- .

(٤) المرجع السابق -/٤٦٥/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أى أرسلوا النوم الى البصرة . والنوم يراد به النوم الحامض الجاف ويسميه أهل الموصل (نوم البصرة أو النوم الحامض) . ويستورد من اليمن عن طريق البصرة من شجر بري . والنوم والنومى لفظان محرفان من ليم وليمو وهو من الحمضيات (١) .

وكان « اللومى » يجلب الى الكويت من « اصحار والباطنه » فى ساحل عمان ويشتهر لومى عمان بجودته وكبر حجمه وبخاصة « لومى اصحار » وتصدر هذه المنطقة اللومي (الليمون الجاف) الى الهند وسواحل الخليج العربي .

ويقال أيضا :

« يبيع القطن لابن القطانى » (٢)

وفى اليمن يقال : ـ

« تِبِيعِ إمَّايْ فِي حَارةِ امْسَقَّايِنْ » (٣)

وفى لبنان : ـ

« بِبِيع المَي بحارة السقّايين » (فريحة ١ : ١٦٠) (٤)

وفي فلسطين : ـ

« بتبيع السلق على أهل سلوان » ؟ !

السلق : نبات اخضر ، وسلوان ، بلدة قريبة من مدينة القدس اشتهرت بزراعة هذا النوع من النبات .

وفى مصر يقال بصيغة :

« يِبِيع المَيَّهْ في حَارة السَّقَّايِنْ »

و « يِبِيع السوَرد عَلَى جَنَّايِنُه » (٥)

و « تِعْرَج في حارِةْ المكَسَّحِين » (٦) .

---

(١) المرجع السابق ـ/٤٦٦/ـ .
(٢) الهذلى ، ٢/٥٩٤/ـ .
(٣) الاكوع ، ١/٣٥١/١٠٢٩ .
(٤) انظر الاكوع ، المرجع السابق .
(٥) تيمور ، ـ/٥١٨/٣١٢٧ ، ٣١٢٨ .
(٦) البقلي ، ـ ٢١٣/٥٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب ، يقال :

« فحال دكيكب ما ورد ف العطارا » (١) .

وذكره الميدانى بصيغة :

« كَمُسْتَبْضِعِ التَّمْرِ الى هَجَرَ » (٢) .

ومن أمثال المولدين :

« يَحْمِلُ التَّمْرَ إلى البَصْرَةِ » (٣) .

٢٩ ـ « الرِخِيصْ بْخِيصْ »

بخيص : بخيس

ذكره النورى بصيغة : ـ

« كِل رْخيصْ مْخيسْ » (٤)

مخيس : منتن

وذكره الزيد بصيغة : ـ

« لا تُرُوحْ عَلَى رخْصَهْ طَايِحْ بالدرْب نِصَّهْ »

وفى الجزيرة العربية : ـ

« الرِّخِيصِ مْخِيسْ » (٥)

فى العراق : ـ

« الرِّخِيصْ بُخِيص » (٦)

« « مِنْ رُخْصَه ، ذَبَّوْا نُصَّه »

---

(١) داود ، ـ/٥٢/٧٦٨ .
(٢) الميدانى ، ٢/١٢٩/ـ .
(٣) الميدانى ، ٢/٥١١/ـ .
(٤) النورى ، ٢/١١/٢٢ .
(٥) العبودى ، ١/١١١/٣٠١ .
(٦) الدليشي ، ٢/٦١/٨٧٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى : ـ

« من رخصة ، ذبّوا بالدَّرُبْ نُصَّه »

وكذلك : ـ

« الْيِشْتِري الشَّي عَلَى رُخْصَه يِذبْ بالدَّرُبْ نُصَّه » (١)

و « اليفتش على رخصو يرمي بالدرب نصو » (٢)

وفى لبنان : ـ

« لا يْغُرَّكْ رُخْصُه بتِرْمي نُصُّه » (فريحة ٢ ـ ٥٦٩)

وفى سورية ومصر : ـ

« لا يغرك رخصه ترمى نصه » (شقير ٥٦ ، والباجورى ١٤٦) (٣)

وفى مصر يقال ايضا : ـ

« إذ عجبك رخصه ، في الدار ترمى نصُّه » (٤)

« ما يعْجبَكْ رُخْصُه ترْمي نُصُّه » (٥)

« ما يْغُرَكْ رْخْصُه ترمي نُصُّه » (٦)

« الرَّخيص مغيص » (٧)

وفى تونس : ـ

« إذ عجبك رخصه ، في الثنية تلوح نصفه » (الخميرى ٢٥) .

« اللى يعجبك رخصُه في الثنيه لوّح نصفُه » (الحنفى : تونس ١٣) .

---

(١) الحنفى ، ٢١٤٦/١٠٦/٢ والتكريتى مقارنة ، ٢٢٢٢/١٨٣/٤ والحنفى ، ٢٧٥٧/٢١٩/٢٠ .

(٢) الهذلى ، ٨٩/١/ـ .

(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٣/٤ ، ٢٢٢٢/١٨٤ .

(٤) فايقة ، ٧٩٩/١٦٩/١ .

(٥) تيمور ، ـ/٢٦٨١/٤٤٧ ، وشعلان ، ـ/٢٦٤/ـ .

(٦) تيمور ، ـ/٢٦٨٧/٤٤٨ .

(٧) البقلى ، ـ/٩٢/٢٢٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزائر : ــ

« إذ عجبــك رخصــه في النــار ترمى نصــه » (ابن شنب ١ ــ ١٢٣) (١)

وفى المغرب : ــ

« عنــد رخصــو ، تخلــى نصــو » (٢)

٣٠ ــ « عَقَــارُ مَــا هُوْ بِبْــلاَدِكْ لاَ هُولِكْ وَلاَ هُوْ لِوْلاَدِكْ »

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٣)

وبصيغة : ــ

« اللى يغرس في غير بلده لا لــه ولا لولــده » (٤)

وفي العراق : ــ

« مِلْــك إِلا إِبلــدك لا إِلّك ولا إِلولــدك » (٥)

« مُلُكْ بْغَيْرِ بْــلادك ، لا إِلَكْ وَلا لاَوْلادَكْ »

ويروى ايضا بصيغة

« ملك بغير بلادَك ، لاينفعك ولا ينفع اولادك » (٦)

ومن قول جامع المحاربى للحجاج حين بنى واسط

« بَنَيْتَهَــا في غَــيْرِ بَلَدِك ، وأَوْرَثْتَهَــا غَيْرَ وَلَــدِكْ »

(البيان والتبيين ٢ : ١٣٥)

ومن امثال عامة الاندلس فى المائة الثامنة للهجرة قولهم : ــ

(مــن بــنى في غير بــلادُ لا لــو ولا لولادُ)

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٣/٤ ، ٢٢٢٢/١٨٤ . (٢) داود ، ــ/٥٠/٧٢١ .

(٣) العبودى ، ٤٧٣/١٧٩/١ . (٤) الجهيمان ، ٢٦٠/١١١/١ .

(٥) الهذلى ، ٤٣٠/٢/ــ .

(٦) الحنفى ، ٢١٢١/١٠٢/٢ . والتكريتى ، المقارنة ٢١٨٨/١٥٧/٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « بناية في غـير بلـدك لالـك ولا لولـدك » (١)

وفى لبنان :

« الـرزق إلىّ ما هـو في بلـدك لا هـو إلك ولاهـو لولدك » (٢)

وفى مصر : ـ

« ابـنى في أرضـك وفـى أرض غـيرك لأ »

و « ابـنى في ملـكك وملـك غـيرك لأ . وربى ابنـك وابن ابنـك ، وابـن بنـتك لأ » . (٣)

« يَـا بَانى في غـير مِلْـكَكْ يَامـرَبِّى في غـير ولدَك . (٤)

و « يامْـرَبِّى في غـيرْ وِلْـدَكْ يَابَانِى في غيرْ مِلْـكَكْ » (٥)

وفى الجزائر والمغرب بصيغة مصر الاخيرة (٦)

ويقال فى المغرب ايضا :

« الاصـال دنوماشى ف بلادك ، ماهو ديالك ولا دو لادك » (٧)

وفى تونس :

« يابـانى في غـير بـلادك ، لا ليـك ولا لاولادك » (الخميرى ٣٠٣)

وفى سورية : ـ

« المـال الذى ماهـو ببلـدك لا إلـك ولا لولـدك » (الجندى ١٢٥)

ويقال ايضا بنفس الصيغـة الشائعـة فى لبنان . (فريحة ١ : ٣٢٩) (٨)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢١٨٨/١٥٧/٤ .
(٢) فايقة ، ٢٥٩/٥٥/١ .
(٣) المرجع السابق ـ/٣١٠٧/٥١٥ .
(٤) داود ، ـ/١/٢٣ .
(٥) غبريل ، ـ/١٧٨/١٠١ .
(٦) تيمور ، ـ/٣٠٣٩/٥٠٥ .
(٧) انظر البقلى ، ـ/٣٢٨/١٩٤ .
(٨) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢١٨٨/١٥٧/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣١ ـ «مِن تـراخصْ اللحمـة خانتْ فيـه المرَقـهْ»

ويضرب أيضا فى جزاء سوء التصرف .

وذكر النورى بصيغة (به) بدلا من (فيه) (١)

وأورده الزيد بصيغة :

« مَـنْ تَراخَـصِ للْحَمَـهْ غَرِتـه لِمْرَقَـهْ » (٢)

وفى العراق :

« يا مِسْتَرْخِصْ اللَّحَـم عِنْد المَـرَكْ تِنْـدَمْ » (٣)

و « « « « المركَة » (٤)

و « إلْيِشْـتِرى الشِّـي عَلَى رُخْصَـهْ يْذِبْ بالدَّرْبْ نُصَّـهْ » (٥)

يذب : (يرمى)

و « إللـى يِسْـتَرْخِصِ اللَّحَـمْ تْفُوتَـه الْمُرَكَـه . (٦)

و « لَحْـمِ الرِّخِيصْ يِفَطِّـسِ الجْـدُور » (٧)

و « لحـم الرخيـص يخسـف لكدور » (٨)

وفى فلسطين بصيغة : ـ

« يامسـترخص اللحمـة عند المرقـه تنـدم » (٩)

والمثل شائع فى سورية ولبنان ومصر . (١٠)

وفى المغرب يقال : ـ

« عَنْـدْ رَخْصُـهْ تخَلِّـى نصُّـه » (١١)

---

(١) النورى ، ٩٧/٧٨/١ .
(٢) الزيد ، ـ/٥٠/٢٠٧ .
(٣) الحنفى ، ٢٦٨١/٢٠٦/٢ .
(٤) الهذلى ، ٢/٤٧٥/ـ .
(٥) التكريتى ، جمهرة ، ٩٢١/٤٣٨/١ .
(٦) التكريتى ، المقارنة ، ٣٥٨/٢٣١/١ .
(٧) الحنفى ، ١٦٤٧/١٩/٢ .
(٨) الهذلى ، ٢/٣٦١/ـ .
(٩) ابو حمدة ، ـ/٩٦/ـ .
(١٠) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٥٨٧/٤٠٧/٤ .
(١١) الفاسي : ـ/٦١/٢٤١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٢ - «يَا شَارِى الدونْ بالدونْ تحسِبكْ غَابِنْ وأَنْت مَغْبُونْ»

ويضرب فى البيع والشراء أيضا . *

وذكره النورى بلفظه (١) وفي الجزيرةالعربية بلفظ : ـ « ياشارى الدون بدون ... » بدلا من « بالدون »

ومن امثال العرب فى هذا المعنى قولهم : ـ

« من اشترى الدون بدون رجع بيته مغبون » (٢)

والمثل شائع فى سورية ومصر بصيغة : ـ

« مِن اشْترى الدون بدون رجَعْ لِبيتُه وَهُوَّ مَغْبُون » (٣)

وفى مصر يقال أيضا :

« اللى اشترى الدون رجع لبيته مغبون » (٤)

وذكره الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة :

« مَن إِشْتَرَى الدون بِالدونِ رَجَعَ إلى بَيْتِهِ وهو مَغْبُونٌ » . (٥)

(*) انظر المثل رقم (٤٥٥) ـ البيع والشراء

(١) النورى ، ١٥/١٥١/٢.

(٢) الجهيمان ، ٢٦٠٧/٢٤٧/٣ ، العبودى ، ٩٧٢/٣٦٠/١ .

(٣) البقلى ، ـ /١٨٣/٢٥٢ . وانظر العبودى ، ٩٧٢/٣٦٠/١ .

(٤) شعلان ـ/٢٥٧/ ـ

(٥) الميداني ، ٣٦٩/٢/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤
أدب المائدة
٣٣-٣٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٣ ـ « كِلْ أَكْلِ الجْمَـال وْقُـومْ قُـومْ الرْجَـالْ »

في الجزيرة العربية : ـ

« كل أكل الجمـال وقـم مع أول الرجـال »

اذ يستعيب العرب البقاء على الطعام بعدقيام الآكلين **ولذلك فالمثل يحثـك على ان تاكل** بالسرعة التى تريد فى حدود اللياقة على أن تقوممع اول القائمين لئلا تتهم بحب الاكل وكثرته(١)

وفى العراق يقال بصيغة : ـ

« إِكِلْ أَكْلِ السَّبَـاعْ وَكُـومْ عَنْ رَبْعَـكِ بسَـاعْ » (٢)

و « كل أكـل الجمـال واقـوم قبـل الرجـال » (٣)

و « أُكُل أَكْلِ جمـال وْكـومْ كَبْـلِ الرْجـالْ » (٤)

وفى فلسطين : ـ

« كل اكـل الجمـال وقـوم قبـل الرجـال » (٥)

« غُـبّ غَبِّ الجْمـال وقـوم قومِ الرْجـالْ . . . (أو افعل فعل الرجال)

(أشقر ١٣٧) ـ وفى سورية ولبنان بنفس المعنى .) (٦)

وفى مصر يقال :

« كـلْ أَكْـل الجِمَـال وقُـومْ قَبْـلِ الرِّجَـالْ » (٧)

(والمثل شائع فى الجزائر وسورية بنفس صيغة مصر . (ابن شنب ١٧٣/٢) و (شفيقه ٣١)

وفي السـودان : ـ

« أَكُلْ أَكْل الجِمَال وقُومْ ، قَبَـالْ الرِّجَـال » . (بدري ٦٩) (٨)

---

(١) الجهيمان ، ١٧٣١/٣٩٢/٢ .
(٢) الدليشى ١٦٢/٨٥/١ .
(٣) الهذلى ، ٢/٣٣٠/ ـ
(٤) الحنفى ، ١٤٣/٤٧/١/ ، التكريتى ، المقارنة ، ٢٧٥/١٨١/١ التكريتى ، جمهرة ، ٥١٣/٥٢٩/١ .
(٥) ابو حمدة ، ـ/٩٣/ ـ .
(٦) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٧٥/١٨٢/١
(٧) تيمور ، ـ/٢٣٤٩/٣٩٦ .
(٨) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٧٥/١٨٢/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٤ ـ «أَكْل التَّمْر خصّْ وشُرْبْ المأي مص »

ويقال ايضا : ـ

«الْعِيشْ قَصّْ والتَّمْرْ خَصّْ »

ويضرب ايضا فى حسن الاختيار . (*)

٣٥ ـ «مْقَابَلْ الجِيشْ وَلاَ مْقَابَـلْ العِيشْ»

الجيش : الابل .

العيش : الطعام .

وبمعنى أن الانسان فى مقدوره أن يجلس ويتأمل الابل لجمال منظرها ، ولكنه لا يستطيع أن يجلس أمام الطعام وينتظر غيره ممن قد يحضرون متأخرين كثيرا عن موعد الطعام .

ذكره النورى والزيد بلفظه . (١)

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٢)

ويقال فى حالة تأخر أحدهم عن اتمام عمل ما فيؤخر بذلك جماعته . وبمعنى الامتناع عن الاكل في انتظار غائب بعد تقديم الطعام . قال أبو بكر الخوارزمى : ـ

« أربعةٌ تُضْنِي : رسولٌ بَطِيءٌ ، وسراجٌ لا يُضِيءُ ، وقلمٌ لا يَجْرِى ، ومائدةٌ تنتظرُ من يَجِيءُ » (٣)

وفى هذا المعنى يقول الشاعر

« وانى لاستحى اكيلى ان يرى ... مكان يدى من طيب الزاد بلقما

اكف يدى عن ان تمس اكفهم ... اذا نحن أهوينا الى حاجة معا »

وفى ذلك يقول الشنفرة : ـ

« وان مدت الأيدى الى الزاد لم أكن ... بأعجلهم اذ أجشع القوم اعجل »

ويقال أيضا فى الكويت :

« إذا حَضَرْ الْمَرْس بَطَلْ الدَرْسْ »

---

* انظر المثل رقم (١٠) حسن الاختيار .

(١) النورى ، ١٩٦/١١١/٢، الزيد ، ـ /٨٥/٤٢/ .

(٢) الجهيمان ، ٢٢٦٨/١٢١/٣ .

(٣) العبودى ، ٨٢١/٣١١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥

الإدراك

٣٦-٥٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

* حسن الادراك :

٣٦ ـ « الثُّوبُ ما يِنْشَقُ بينْ عَاقِلْ وْمَجْنُونْ »

ويقال ايضا : ـ

« الشعرة ما تِنْقِطِعْ بينْ عَاقِلْ وْمَجْنُونْ »

ذكره النورى بصيغته الاولى(١)

وفى العراق : ـ يقال بصيغة : ـ

« بَيْنْ عَاقِلْ وْمَجْنُونْ شَعْرَه ما انكِطْعَتْ » (٢)

« شَعْرايَة بَيْنْ عاقِلْ وْمَجْنُونْ مَتِنْكِطِعْ » (٣)

ويقال ايضا بلفظ « شعر ..... » (٤)

واصوله قول معاوية : ـ

« لو أن بينى وبين الناس شعره ما انقطعت أبدا ، قيل له : وكيف ذلك ؟ ، قال : كنت اذا مدوها أرخيتها واذا أرخوها مددتها »

٣٧ ـ « الحَبَارِى والسَّبَّارى كِلّ مِنْهُمْ لَهْ مُوَارى »

الحبارى : طير من طيور البادية ذات القيمة ويصطادها الانسان وتؤكل .

السبارى : نوع من الطيور أصغر من الحبارى ولا تؤكل .

موارى : علامات .

فالانسان المدرك لكل نوع يفرق بينهم بعلاماتهم المميزة .

---

(١) النورى ، ٨/٩٦/١ (٢) الدليشى ، ٢٣٨/١٥٧/١ .

(٣) الحنفى ، ٩٨٩/٢١٢/١ . (٤) التكريتى ، ١٢١٣/٢٩/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٨ - «الْحُـرْ أَشِـرْ لَـهْ والْعَبْـدْ طَنْجِـرْ لَـهْ»

طنجر للعبد : اى ناد عليه بصـوت مشابه للصوت الذى تنادى بـه الحيوانات ذكره الزيد بلفظه ..(١)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

«الْحِـرْ تَكْفِيـهْ الإِشـارِهْ» (٢)

«الحـر أشـر لـه والعبـد طنقـر لـه» (٣)

الطنقرة : الصوت الذى لا معنى له يرسله صاحب الدابة الى دابته لكى تقف .

«العاقـل لـوح له والجاهـل طـوح لـه» (٤)

فى العراق بصيغة الجزيرة العربية الاولى ..(٥).

«الْعاقِلْ مِنْ غَمْـزَه والجَاهِـلْ مِنْ رَفْسَـهْ» (٦)

«العَبِـدْ يُقْـرَعْ بالعَصَا والحُـرّ تِكْفِيـه الإِشـارَه» (٧)

وفى لبنان ومصر .. : ـ

«العاقـل من غمـزه والمجنـون من رفصـه» (فريحة ٢ـ٤٢٢)

وتيمور الكنايات ٩٩ ، ١١١) .

وفى مصر .. : ـ

«العاقـل من غمـزه والمجنـون من لكـزه»

(الباجورى ٥٩ وشقير) (٨)

«الْعَاقِلْ مِنْ غَمْزَهْ والْجَاهِـلْ مِنْ رَفْصَـهْ» (٩)

---

(١) الزيد ، ـ/٨٠/١٠.
(٢) الجهيمان ، ٦٧١/٢٧٢/١ والصبودى ١٨٣/٧١/١
(٣) الجهيمان ، ٦٧٢/٢٧٢/١
(٤) الجهيمان ، ١٢٥٢/١٢٠/٢ .
(٥) الدليشى ، ٥٦٣/٢٦١/١ والحنفى ٦٤٥/١٤٨/١٠ والتكريتى ، مقارنة ، ٨٠٤/١٤٥/٢
(٦) الحنفى ، ١١٩١/٢٤٩/١ ، التكريتى المقارنة ، ١٣٨٧/١٣١/٣ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ١٣٨٦/١٣٢/٣
(٨) انظر التكريتى مقارنة ١٦٨٣/١٣١/٣٤ .
(٩) تيمور ، ـ/١٨٤٥/٣١٤ والبقلى ، ـ/٦٩/٦٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي السودان : ـ

« الفهـــيم بالرَّمْشــه والغشـــيم بالدكْمــه » (شقير ١٢٨) .

في تونس .. : ـ

« الحـــر من غمـــزه والبهـــيم من همـــزة » (الحنفى : تونس ٣٣) .

« الفهـــيم من غمـــزة والبهـــيم من همـــزه » (الخمـــيرى ٢٠٦)

وفى الجزائر .. ـ

« الحـــر بالغمـــزة والبرهش بالدبـــرة » (ابن شنب ١ـ٢٠٢) (١)

وفى المغرب .. : ـ

« العاقل (الطالب) بالغمـــزة والجاهل (القبان) بالدبزة » (ويستر مارك ٤١٣ و٢٩٠) .

« الحُـــر بالغَمْـــزة والعـــبْدْ بالدَبْـــزَة »

الدبزة : الضربة باليد مجموعة .

وعرب ناحية يتزر يقولون .. .

« الحـــر بالغـــمزة والحمـــار بالدبـــزة » (٣)

وأورده الميدانى بصيغة .. : ـ

« العبـــد يقـــرع بالعصـــا والحـــر تكفيـــه الاشـــاره »

وقيل : الملامة ، يضرب فى خسة العبيد . (٤)

وأورده ضمن أمثال المولدين بصيغة .. : ـ

« الْحُـــر يَكْفِيـــهِ الأِشَـــارَةُ » (٥)

٣٩ ـ « خَلِّـــى النصَـــايِـــحْ تْخَلِّيكْ الْفَضَـــايِـــحْ »

ويقال ايضا بمعنى ان لا تنصح من لا يطلب النصح منك .

---

(١) انظر التكريتى المقارنة ١٣٨٦/١٣٣/٣ .
(٢) انظر التكريتى المقارنة ١٣٨٣/١٣١/٣ .
(٣) الفاسى ، ـ/٢٢١/٤٠.
(٤) الميدانى ، ١/٦٤٣/ ـ.
(٥) الميدانى ، ١/٣٢١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٠ ـ «رَحِـمَ اللهُ امـرأً عَـرَفَ قَـدْرَ نَفْسِـه»

وفى الجزيرة العربية : ـ

« رحـم اللـه من عـرف قدر نفسـه » (١)

وفى العراق : ـ

« رَحِـمَ اللّـهُ إمْـرأً عَرِفَ قَدْرَهْ »

ويروى ايضا باضافة فلزم حده .

وفى الجزائر :

« عاش مـن عرف قـدره » (ابن شنب ٢ : ٧٨)

وفى لبنان : ـ

« اللّـه يِرْحَمْ مِن عرف قَدْرَه وْكَفَى النَّاس شَـرُّه » . . (فريحـه ٧٢)

وفى مصر : ـ

« رحـم اللـه من عرف قدره وكفى الناس شره » (الباجورى ٨٥ شقير /٨٣) (٢)

٤١ ـ «شُوفْ عِيبـكْ قَبْـلْ مَا تْشُـوفْ عْيُـوبْ النَـاسْ»

وفى الجزيرة العربية : ـ

« انظـر في جيبـك وفكـر في عيبـك » (٣)

وفي ذلك يقول الشاعر الشعبي ابراهيـم المحمد القاضي : ـ

لا تفكر فى الناس فكر بممشاك ان شفت عيب الناس هم لك يشوفون

٤٢ ـ «العَاقِـلْ خَصِيمْ نَفْسَـهْ»

اورده النورى بلفظه ، (٤)

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٥)

---

(١) الجهيمان ، ١/٣٨١/ـ (٢) التكريتى ، المقارنة ٢٤/٢٩٩/١٠٦٨ .

(٣) الجهيمان ، ١/١٦٩/٤١٥ . (٤) النورى ١٤/٢٣٣/٦٥ ، و٢/٢٢٢/١٥٠

(٥) الجهيمان ، ٢/١٢١/١٢٥٤ والعبودى ، ١/١٦٨/٤٤٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٣ ـ « عَبْدٌ غيرِكْ حُرّ مِثْلِكْ »

ذكره النورى بلفظه (١)

فى العراق ـ بلفظه .. (٢)

في سورية ـ بلفظه (شقير ٣) (٣)

وفى مصر .. : ـ

« عَبْد ماهو لَكْ حُرْ مِثْلَكْ » (٤)

وفى السودان بلفظ مصر ، (شقير ٩) (٥)

واورده الميداني بصيغه .. : ـ

« عَبْدُ غَيْرِكَ حُر مِثْلُكَ »

يضرب للرجل يرى لنفسه فضلا على الناس من غير تفضل وتطول . (٦)

« سَاواكَ عَبْدُ غَيْرِكَ »

وهو مثل قولهم : ـ « عبد غيرك حر مثلك » يعنى انه بتعاليه عن امرك ونهيك مثلك فى الحرية (٧)

وفى الجزيرة العربية بلفظه .

٤٤ ـ « عَدُوٍ عَاقِلْ خَيْر مِنْ صَدِيقٍ جَاهِل »

وفى الجزيرة العربية بلفظه . (٨)

وفى العراق بلفظه (٩)

وفى فلسطين : ـ

---

(١) النورى ، ٨/٢١٣/١ .

(٢) الدليشي، ١٢٩٨/٢٣٩/٢ والحنفى ١١٩٧/٢٥٠/١ ،والتكريتى المقارنة ، ١٣٨٥/١٣٢/٣ .

(٣) انظر المرجع السابق ـ التكريتى . (٤) تيمور ، ـ/٨٥٨/٣١٦! ، وشعلان ـ/٧٩/ـ .

(٥) انظر التكريتى ، المرجع السابق . (٦) الميدانى ، ٦٢٦/١/ـ .

(٧) الميدانى ، ٤٦٢/١/ـ . (٨) الجهيمان ، ١٢٧٠/١٢٦/٢ .

(٩) الحنفى ، ١٢١٤/٢٥٣/١ والتكريتي، المقارنة، ١٤٠١/١٤١/٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« عـــدوك العاقـــل ولا صـــديقك الجاهـــل » (١)

« عـــداوة العاقـــل ولا صـــداقة الجاهـــل » (أشقر ١٢٦)

وفي لبنان بصيغة فلسطـين الثانيـة : ـ (فريحة ٢ / ٤٢٦) .

ويقال ايضا : ـ

« عَـــدُوٌّ عَاقِـــل وْلاَ صَـــدِيق جَـــاهِل » (فريحة ٢ : ٤٢٧) (٢)

« عـــدو عاقـــل خـــير من صـــديق جاهـــل » (٣)

« صـــداقـــة الجاهـــل تعـــب » (٤)

وفى سورية بلفظه (شقير ٣١) .

وفى مصر : ـ

« عـــداوة العاقـــل احســـن من صحبـــة الجاهل » (الباجورى ١٠٨)

وفى تونس والمغرب والجزائـر بلفظـه ،ـ(الخميرى ١٨٣) و (ويستر مارك ١٠٩/٣٤٠) و (ابن شنب ٢ : ٨٦) .

ويقال في الجزائر ايضا : ـ

« عداوة العاقـــل خـــير من صـــداقة الجاهـــل » (ابن‌شنب ٢ : ٨٥) (٥)

وقد ذكره الميداني بصيغة : ـ

« ظَـــنُّ العَاقِلِ خَـــيْرٌ مِنْ يَقِـــينِ الجَاهِـــلِ » (٦)

كما اورده ضمن امثال المولدين بصيغة : ـ

« مِـــنْ سَعَادَةِ المَـــرءِ أَنْ يكونَ خَصْمُـــهُ عاقِـــلاً » (٧)

---

(١) ابو حمده ، ـ/٨٠/ـ .
(٢) انظر التكريتى المقارنة ، ١٤٠١/١٤١/٣ .
(٣) غبريل ، ـ/٢٥٣/١٣٩ .
(٤) غبريل ، ـ/٢٢٦/١٢٥ .
(٥) انظر التكريتى المقارنة ١٤٠١/١٤١/٣ .
(٦) الميدانى ، ـ/٦١٨/١ .
(٧) الميدانى ، ٢/٢٧٣/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٥ ـ «عَيْن الحُـــرْ مِيـزَانـــهْ»

ويقال ايضا :

«عَيْن العَاقِـــلْ مِيـــزَانَـــــهْ»

ذكره النورى (١) ، والزيد (٢) ، بلفظ الصيغة الاولى : ـ «عين الحر ...»

وفى الجزيرة يقال : ـ

«عـــين الحـــر ميزانـــه» (٣)

و «يـــد الحـــر . .....) (٤)

وفى العراق يقال بصيغة : ـ

«عَـــيْنِ الْحُـــرْ مِـــيْزَانَـــهْ» (٥) أو «..... مِـــيزَانْ» (٦)

ويقال ايضا بلفظ : (ايد) بدلا من (عين) ... (٧)

وفى مصر بنفس اللفظ الشائع فى الكويت. (٨)

او بلفظ ..... ميزان (٩)

والمثل شائع فى السودان وسورية ولبنان بصيغه المختلفة .

وفى المغرب بصيغة .

«عينـــك هـــى مـــيزانـــك» (١٠)

---

(١) النورى ، ١٤٨/٢٢٢/٢ .
(٢) الزيد ، ـ/١٣٦/٥٠ .
(٣) الجهيمان ، ٢٨١١/٣٢١/٣ .
(٤) الجهيمان ، ـ/٢٦٨١/٢٧١ .
(٥) الدليشى ، ١٤٠١/٢٧٧/٢ .
(٦) التكريتى ، القارنة ، ١٤٩٣/١٩٤/٣ ، ٤٣٩/٢٧٤/١ .
(٧) الحنفى ، ٢٩٦/٧٩/١ .
(٨) تيمور ، ـ/٢١٠٨/٣٤١ .
(٩) البقلى ، ـ/٦٢/٢٧٤ .
(١٠) داود ، ـ/٧٣٩/٥١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٦ ـ «عْيُـونْ الرِّجْـــالْ حْـــرَابْ»

وفى العراق بلفظه (١)

ويقصد به معرفة حالة الرجل من عينه .

٤٧ ـ «قَالُوا لِلْأَرْنَبْ هَـاكْ لحَمْ، قَالْ لِيتْنِى أَسْلَمْ عَلَى لْحَمِـى»

ليتنى : ياليتني

٤٨ ـ «القَلبْ دِكَّانْ والْـكِـلْ لَـهْ مِـكَانْ»

ذكره النورى بصيغة :

«القَلْبْ دِكَّان كِلْ واحِدٍ لَهْ مِكَانْ» (٢)

٤٩ ـ «القَلْـبْ دَلِيـــلْ راعِيـــهْ»

وفى الجزيرة العربية : ـ

«قـلـب المـؤمـن دليلـه»

وقال الشاعر الشعبي حمدان الشويعر : ـ

صديقي عرفتـه الـى ما لحظتـه ... واميز عـدوى وفيهـم وسايـم
حجاجـه وعينـه لمثلـى دليـل ... وغبى المعـرفة فلا هـوب فـاهم
ومـن لا يميـز صديقـه وضـده ... فهـو ثور هوريبـي لـه ردايـم
ولقيت الاصـول وجبـر الكسـور ... وجود المراهم تراها الدراهـم (٣)

---

(١) الدليشي ، ٢/٢٧٨/١٤٠٤ .
(٢) النورى ، ١/٢٥٨/٣١ .
(٣) الجهيمان ، ٢/٢٦٤/١٦٦٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا :

« ما يشـــوف الا القلـــــب » (١)

وفى العراق :

« قَـلْـبِ الْحُـــر يِعْلَـــمْ » (٢)

وفى مصر بصيغة الجزيرة العربية ويقال أيضا بصيغة : ـ

« ابـــنُ آدم قلبـــه دليلـــه أو . . . . . خـــبيره » (٣)

وفى ذلك يقول الشاعر : ـ

قلب ابن ادم دَوْمـاً فِى كلَّ شـئٍ دَليلُـــهْ (٤)

٥٠ ـ « قَلْبِـكْ مـعْ الْعَاقِـلْ مْرِيـحْ »

مريح : مستريح . (٥)

ذكره النورى بلفظه

وفى مصر يقال بصيغة : ـ

« الأصيـــل قلبـــك معـــاه مســـتريح » (٦)

٥١ ـ « القُلُوبْ شَوَاهِـدْ »

ذكره النورى بلفظه (٧) وكذلك فى الجزيرةالعربية (٨)

---

(١) الجهيمان ، ١٩٩٧/٢٧/٣ .
(٢) الجنفى ، ١٤٣١/٢٩٤/١ .
(٣) تيمور ، ـ/٢٢٧١/٣٨٤ ، البقلى ، ـ/٩٠/٧١ .
(٤) فايقة ، ١٤٨/٣٢/١ .
(٥) النورى ، ٢١/٢٢٥٤/١ .
(٦) شعلان ، ـ/٧٠/ـ
(٧) النورى ، ٣٠/٢٥٧/١ .
(٨) الجهيمان ، ١٦٦٥/٢٦٦/٢ ، العبودى ، ٥٦٤/٢٢٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق بلفظه (١) .

ويقال ايضا : ـ

« الْقُلُـــوْبْ سَـــوَاقِىْ »

بمعنى أن القلـوب كمجارى المياه المتصلـة بعضها ببعض حيث يجرى الحب والبغض بالتبادل وقال ابو العتاهية : ـ

يقـــاس المـــرء بالمـــرء	اذا مـــا هـــو مـــا شـــاه
وللقلـــب علـــى القلـــب	دليـــل حـــين يلقـــاه
وللشـــكل علـــى الشـــكل	مقاييـــس واشبـــاه

وفى العين غنى للعين أن تنطق أفواه (٢)

وذكره الميدانى من أمثال المولدين بصيغة : ـ

« القَلْـبُ طَلِيعَـةُ الجَسَـدِ » (٣)

٥٢ ـ «لا تَقُولْ حَـب لِينْ تُـوفى قَـرَارَهْ »

ويقال ايضا بصيغة « (تـاتى) ..... بدلا من (توفى)

بمعنى أن لا تقول شيئا (حب مثلا) الا بعدان (لـين) تعرف مقـداره « قـراره » وتسدد « توفى » قيمته .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« لا تقـل حـب لـين توكـى الغـرارة »

لين : اى حتى/وتوكى/تربط اعلى الوعاء/والفرارة هى وعاء الحب اى الحنطة .
والمعنى انك لا تجـزم بحصولك علـى هذاالحب حتى تضمه فى الوعاء وتربط اعلاه (٤)

---

(١) الدليشي ، ٢/٣٢٥/١٥٠٩ .
(٢) المرجع السابق ، ـ/٣٢٥/١٥١٠ . والحنفى ، ١/٢٩٥/١٤٣٦ ، ٢/١١/١٦٠٧ ، والفكرية ، القارنة ، ٣/٣٦٠/١٧٦١ والهزلى ٢/٣١٤/ـ .
(٣) الميداني ، ٢/١٠١/ـ .
(٤) الجهيمان ، ٢/٣٢٤/١٨١٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال ايضا : ـ

« لاَ تِقُـــولْ : حَـــبّْ إِلَمَا تُوكِـــي غْـــراره »

والمعنى : لا تقل عن الزرع انـه حب حتى تختم على محصوله فى أو عيته ، لانه معرض قبل ذلك للتلف والعطب (١)

وفى العراق يقال : ـ

« لايْكَـــــول سِمْسِـــمْ لما تِلْهَـــمْ »

أى تلتهم منه شيئا .

و « لا تكول عِنبْ كما يْصبرْ بالسَّلَّهْ »

« لا تكـــول واحِدْ لما يْصِـــير بالعِـــــدِلْ »

العدل : الخرج او الجراب .

ويضرب فى عدم التحليق فى عالم الخيال (٢)

وفى سورية : ـ

« لا تقول فول ، الاّ لما يصير مكيول » «ولا تقول فول تيصير بالمكيول» (شقيره ٢٥) (٣)

وذكره الميدانى بصيغة : ـ

« لا تَـــهْرِفْ بِمـــا لاَ تَعْـــرِفْ »

الهَرف : الاطناب فى المدح ـ يضرب لمن يتعدى فى المدح الشيء قبل تمام معرفته . (٤)

٥٣ ـ «لْسَانِكْ حصَـــانِـــكْ إِنْ صِنْتَهْ صَانِكْ ، وإِنْ هنْتَهْ هَانكْ »

ويضرب ايضا فى حسن اختيار الكلام .

---

(١) العبودى ، ٦٥١/٢٥٢/١ .

(٢) الحنفى ، ١٨٥/٢ ـ ٢٥٨٩/١٨٦ ، ٢٥٩١ ، ٢٥٩٢ .

(٣) انظر العبودى ، ٢٥٢/١ ، ٦٥١/٢٥٣ .

(٤) الميداني ، ٢٢٠/٢/ـ ، انظر المثل رقم (١٩٩٠) ـ الكلام والعمث .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكره الزيد بلفظه ، (١) ، واورده النوري بصيغة « زل بقدمك ولا تزل بشمك » (٢)

والمثل شائع بلفظه في فلسطين (٣) ومصر (٤) والعراق (٥) .

ويقال في العراق ايضا : ـ

« لسانك حصانك ان صنتو صانك ، وان هنتوهانك » (٦) .

وفي الجزيرة العربية : ـ

« لسانك حصانك »

وفي ذلك قال الشاعر الشعبي محمد العبد الله القاضي : ـ

البل معلوم بالايدي عقاله ... والخيل تزلج بالشبيلي والاقفال

والرجل بالواجب لسانه عقاله ... لقال علم ثم لو حال به حال

ويقال : ـ

« اللسان عدو الانسان »

ومن امثال العرب في هذا المعنى قولهم : ـ

« اياك وأن يضرب لسانك عنقك »

ومن قول الشاعر الشعبي ابراهيم بن جعيثن : ـ

« الثالثة احذر جروح لسانك ... ترى جروحه ما تسر طبوبها »

ويقال : ـ

« اللسان مغراف القلب »

بمعنى أن لسانك يدل على ما في قلبك . ومن امثال العرب : ـ

« غش القلوب يظهر في فلتات الألسن وصفحات الوجوه (٧)

ويقال ايضا : ـ

---

(١) الزيد ، ـ/١٦/١٧٧ .
(٢) النوري ، ٩/١٦٢/١ .
(٣) ابو حمده ، ـ/٣٤/ـ .
(٤) تيمور ، ـ/٢٥٢٤/٤٢٢ .
(٥) الحنفي ، ١٦٥٧/٢١/٢ .
(٦) الهذلي ، ـ/٥٧٥/٢ .
(٧) الجهيمان ، ١٨٨١/٣٤٥/٢ ، /١٨٨٤/٣٤٦ ، /١٨٨٦/٣٤٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« عـثرتك برجـلك ولا عـثرتك بلسـانك » (١)

« زلتـك برجـلك ولا زلتـك بلسـانك » (٢)

« زِلَّ بِرِجْـلِكْ وَلاَ تَـزِلَّ بِلِسَـانِكْ » (٣)

ومن أمثال المولدين أورد الميدانى : ـ

و « زَلَـةُ اللِّسَـانِ لا تُقَـالْ » (٤)

وقال الشاعر : ـ

« يموت الفتى من عثرة مـن لسانه ... وليس يموت المرء مـن عثرة الرجل
فعثـرته مـن فيه ترمـى برأسـه ... وعثرتـه بالرجـل تبـرأ على مهـل

ومن كلام عمرو بن العاص قوله لابنه : ـ

يابنى عثرة الرجل عظم يجبر ، وعثرة اللسان لاتبقى ولاتذر (٥)

وفى العراق : ـ

« اليَوْكَعْ مِنْ رِجْـلَهْ يْكَـوْم ، واليَوْكَـعْ مِنْ لْسانَـه مَيْكُـومْ » (٦)

و « الأنْسـان يُرْبْطُـوه مْنِ لْسَانَـه والْحَيْـوانْ يُرْبطـوه من رِجْلَيْـه » (٧)

ويقال أيضا بصيغة : ـ

« الحيوان ..... والانسان ..... » (٨)

ويقال أيضا بلفظ : ـ

« يـنْرُبُطْ » بـدلا « من يربطـوه » (٩)

و « الْرَجّـال يُنْرُبُطْ مِنْ لْسَانَه والحمـار من رِجْـلَهْ » (١٠)

---

(١) المرجع السابق ـ/١٢٦١/١٢٣ .
(٢) المرجع السابق ـ/٩٦٩/٧ .
(٣) العبودى ، ٣١٩/١١٧/١ .
(٤) الميدانى ، ٤٦٠/١/ـ .
(٥) انظر ـ العبودى ، المرجع السابق .
(٦) الحنفى ، ٢٨٢٣/٢٣١/٢ .
(٧) الحنفى ، ٢٦٥/٧٠/١ .
(٨) الحنفى ، ٧١٢/١٦٠/١ .
(٩) التكريتى ، المقارنة ، ٤٠٦/٢٥٥/١ .
(١٠) التكريتى ، المقارنة ، ١٠٥٧/٢٩٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي مصر : ـ

« ابـــن ادم يـــتربط من لسانـــه » و « ... والبهيم يتربط من ودنه »

و ..... والثـــــور من قرونـــــه » (١) .

و « احبس لسانـــك تسلـــــم » « واحبس لسانك والا يحبســـك »

وكما قالت العرب : ـ

« إِنَّ البَـــلاءَ موكلٌ بالمنطـــقِ » (٢)

ويقال ايضا

« أدب الانســـان في لسانـــه » (٣) « وسَلاَمَةِ الأِنْسَانْ في حَلاَوَةِ اللِّسَـــانْ (٤)

« ماعَدُوْ الأِنْســـَانْ إِلا لِسَانُـــه »

ومن كلام اكثم بن صيفى : ـ

« مقْتلُ الرجُلِ بينَ فَكَيْـــه » .

ويقول الشاعر : ـ

« تعاهـــد لسانـــك ان اللســـان سريـــع الـــى المـــرء فى قتلـــه »(٥)

وفى لبنان : ـ

« ســـلامة الانســـان في حفـــظ اللســـــان »

و « العاقـــل من عقـــل لســـــانه » (٦)

والمثل شائـــع بصيغه المختلفة فى كـــل من سورية وفلسطين والعراق ومصر (٧)

وذكره الميدانى بصيغة : ـ

« خَـــيرُ الخِـــلالِ حِـــفْظُ اللِّســـَان » (٨)

---

(١) فايقه ، ١٥٤/٣٣/١ .
(٢) فايقة ، ٤٥٩/٩٧/١ .
(٣) فايقة ، ٦٤٨/١٣٦/١ .
(٤) تيمور ، ـ/١٦٠٨/٢٧٣ .
(٥) البقلى ، ـ/١٢٥/٨٢ .
(٦) قبريل ، ـ/٢٠٧/١١٦ ، ـ/٢٤٦/١٣٥ .
(٧) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١١٥٩/٣٥٧/٢ .
(٨) الميدانى ، ١/٣٣٧/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن أمثال المولدين : ـ

« زُمَّ لِسَانَكَ تَسْلَمْ جَوَارِحُكَ » (١)

ومن أمثال العرب فى معنى المثل : ـ

« اللِّسَانُ مَرْكَبٌ ذَلُولٌ » (٢) « المِكْثَارُ كَحَاطِبِ لَيْلٍ »

وقال الشاعر : ـ

احفظ لسانك أيها الانسان ... لا يقتلنك انه ثعبان

كم فى المقابر من قتيل لسانه ... كانت تخاف لقاءه الاقران . (٣)

٥٤ ـ «لكل مقام مقال»

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« كل مقام مقال » (٤)

وفي العراق .. : ـ

« بلفظه ، (٥)

٥٥ ـ «مَا تَعْلَىٰ الْعِينْ عَلَى الْحَاجِبْ»

بمعنى أن لكل شىء مكانته فلا يتطاول على غيره

العراق .. : ـ

« إشْ كَبَّرِ الْحَاجِبْ عَلَى الْعِينْ .. » ؟

بمعنى أن أى شىء اجاز للحاجب أن يتكبر على العين ويشعره بالميزه عليها . (٦)

---

(١) الميدانى ، ١/٤٦٠/ـ .
(٢) الميدانى ، ٢/١٧٩/ـ .
(٣) الميدانى ، ٢/٣٣٧/ـ .
(٤) العبودى ، ١/٢٤٦/٦٣٢ .
(٥) التكريتي ، المقارنة ، ٣/٤٣/١٨٧٠ .
(٦) الدليشى ، ١/٦٣/١١٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اِلْعَـيْنْ مَتِعْلَـى عَالحَـاجِـبْ » (١)

فلسطين .. :

« العـين ما بتعلـى على الحـاجـب » (٢)

سورية .. :

« العـين ما ترتفع فـوق الحـاجـب » (برتين ١–٢٧١) .

« ما بتعلـى علحـاجـب » (شلحت ١ ٥٦) .

« العين ما ترتفـع على الحاجـب » (عياش ٣٥) .

وفى سورية ومصر .. : ــ

« العـين لا تعلو على الحـاجـب » (شفيقة ٤٢) .

و « العـين ما بتعـلا عالحـاجـب » (شقير ٣٣) .

وفى لبنان .. : ــ

« العـين ما بترتفـع فـوق الحـاجـب » (٣)

(منيرم .. المشرق ٢٢/١٠٦/١٠٧)

مصر .. : ــ

« إِلْعِـيـنْ مَا تِعْلاَشْ عَ الْحَاجِـبْ » (٤)

« العـينْ ما تِعْـلَى عَ الحَـاجِبْ » (٥)

و « ده العـين ما تعـلاش على الحـاجـب » (٦)

---

(١) الحنفى ، ١٣٣٥/٢٧٤/١ والتكريتى ، المقارنة ، ١٥٠٠/١٩٧/٣ الهذلى ، ٥٦٠/٢ .
(٢) ابو حمده ، ــ/٥٨/ــ .
(٣) التكريتى المرجع السابق .
(٤) تيمور ، ــ/٢٠٢٣/٣٤٢.
(٥) البقلى ، ــ/٢٧٠/١٧٤ .
(٦) شعلان ، ــ/٦٩/ــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

المغرب .. أ ـ

« تَعْلَى الْعَيْن حَتَّى تَعْلَى والحاجَبْ أعْلَى وأَعْلَى » (١)

« تعلى العين حتى تعلى ، ويبقى الحاجب أعلى منه » (٢)

« العين ما كتعلى عَلَى الحاجب » (٣)

٥٦ ـ « مَا قَلْ دَلْ ، وْزِبْدةْ الهَرْجْ نِيشَانْ »

وفى ذلك يقول الشاعر الشعبي راكان : ـ

ما قل دل وزبدة الهرج نيشان والهرج يكفى صامله عن كثيره

الهرج الكلام

صاملة : ايجازه

٥٧ ـ « مَا كِلْ مَا يُعْرفْ يُقَال »

وفى العراق :

« ماكُلْ ما يعْلَمْ يُقَالْ » (٤)

ويقال ايضا بلفظ ..... مو بدل ما (٥)

ويروى ايضا : ـ

« موكل حجي ينحجي »

اى ان ما كل الحكى ينحكى (٦)

---

(١) الفاسى ، ـ/٢١٩/٣٠ .

(٢) داود ، ـ/٥١/ـ .

(٣) داود ، ـ/٢٨/١٤٧ .

(٤) الحنفى ، ٢/٥١/١٨٢٩ . والتكريتي ، مقارنة ، ٤/٣٣/١٩٨١ .

(٥) الحنفي ، ٢/١٢٠/٢٢٣٥ .

(٦) التكريتى ، المقارنة ، ٤/٣٣/١٩٨١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في مصر وسورية ولبنان (١)

والمثل شائع بصيغته الفصحي : ـ

« مَـا كُـلُّ مَا يُعْلَـمْ يُقَـالْ »

* سوء الادراك :

٥٨ ـ « اللـى مَا يَعْرفْ الصَقْـر يَشْـويـهْ »

ويضرب ايضا فى سوء التصرف والجهل . *

واورده كل من الزيد والنورى ، بلفظه . (٢)

وفي الجزيرة العربية : ـ بلفظه ايضا .

ويروى فى قصة المثل : « ان رجلا كان يصطاد في البرية ومعه صقر وكلب للصيد فتبع الصقر طائرا من طيور الصيد ولاحقه حتى بعد عن صاحبه وامسك به وكان الكلب يتبعهما كالعادة فوجدهن على هذه الحال عبد اسود كان يرعى ابلاله فظن ان الصقر والطائر الذى معه من الطيور التى تؤكل فذبحها وأوقد لهما نارا ودفنهما فى جمرها ، وجلس ينتظر نضجهما ، وبينما هو كذلك اذ وصل صاحب الصقر ، فساله ... هل راى صقرا يطرد طيرا وكلب صيد يتبعهما؟ فاجابه العبد بلهجة

(انا ما شفت الا طير يطرد طير ، واحد يريد السلامة ، وواحد يريد الخير ، ومعهن ابا الحصين فى رقبته سير وذبحتهن واشتويتهن واقعد معي اكلهن انا واياك) فصعق الرجل وقال ..... واسفاه .. « اللى مايعرف الصقر يشويه » .... فذهب مثلا ؟ ويضرب لوقع الشيء النفيس فى يد من لا يقدره حق قدره (٣) .

وفي مصر : ـ بلفظه ، ويقال بالعامية « السقر » بدلا من « الصقر » . (٤)

---

(١) فيريل ، ـ/١٩٨/٢٧٢ . وانظر التكريتى ، المرجع السابق .

(*) انظر المثل رقم (٦١٧) سوء التصرف ، وانظر المثل رقم (١٠٣٧) الجهل .

(٢) انظر الزيد ، ـ/٤٦/١٠٩ . والنورى ، ٤٨/١/١٠٧ .

(٣) الجهيمان ، ١٠٠/١/٢٢٥ . والعبودى ، ٣٢/١/٨٥ .

(٤) تيمور ـ/٦٣/٣٨٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٩ ـ «عَمَى قَلْبْ مْفَتَح عْيُون»

فى الجزيرة العربية : ـ

« العمى عمى القلب » (١)

ويقال أيضا بصيغة :

« عَمَى قلب وعَمَى عيون » (٢)

وفى العراق : ـ

« أَعْمَى بَصَرْ وَبَصِيرَة » (٣)

و « أَعْمَى عَيْن ، ولا أَعْمَى كَلْبْ » (٤)

و « الْعَمَى عَمَى الكَلْبْ مُو عَمَى العَيْن » (٥)

و « أَعمى العين ولا أعمى القلب » (٦)

وفى سوريا والجزائر ولبنان بصيغة العراق الأخيرة : ـ

(شفيقة ١٠ ـ ١١) و (ابن شنب ١ ـ ٤٩) و (فريحه١٩ / ٥٣) (٧)

وفى لبنان يقال ايضا :

« فقد البصر أهون من فقد البصيرة » (٨)

وفى فلسطين ولبنان بصيغة : ـ

« الأعمى أعمى القلب » (اشقر ١٦) و (فريحة ، ٥٣/١) (٩)

وفي مصر : ـ

« أعمى العين ولا أعمى القلب » (١٠) .

و « الأعمى اعمى القلب »

و « اعمى البصر ولا أعمى البصيرة » (١١)

---

(١) الجهيمان ، ١٣٤٢/١٥٢/٢ .
(٢) المرجع السابق ، ـ/١٣٤٦/١٥٣ .
(٣) التكريتى ، المقارنة ، ٢٤٩/١٦٧/١ .
(٤) التكريتى ، المقارنة ، ٢٥٠/١٦٧/١ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ١٤٥٨/١٧٣/٣ .
(٦) الهذلى ، ـ/٥٣/١ .
(٧) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٥٠/١٦٧/١ .
(٨) فيريل ، ـ/٣٨/٣١ .
(٩) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٤٥٨/١٧٤/٣ .
(١٠) البقلى ، ـ/٢٦٦/١٧٣ . وفايقة ، ١٢٩٩/٢٨٤/١ .
(١١) فايقة ، ١٢٩٩/٢٨٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦

الإدعـــاء

٦٠-٦٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٠ ـ « بَـو مْتِيـح مْـدَوِّرْ الطّـلاَيِـبْ »

ويضرب ايضا للشخص المشاكس .

متيح : هو جزء من المرهالتي تشكل الحبل ـ بومتيح : كنية لشخص ـ تطلق على من يطالب بحق ليس له منه الا جزء ضئيل جداكأن تقول « ابو فلس بالدينار »

الطلايب : الخصومات ـ بمعنى ان هذاالشخص يدعى ـ باطلا ـ حقا ليس له وبذلك يكون كمن يبحث عن مخاصمة الاخرين دون مبرر .

وذكره الزيد بصيغة : ـ

« إمْتَـيحْ يَا مْـدَوِّرْ الطَّـلاَيبْ » (١)

وفى الجزيرة العربية : ـ يقال بصيغة : ـ

« يامتيح يامدور الطلايب » (٢)

وفى العراق : ـ

« مْعَـيْدى شَـرّاىْ طَـلايِبْ »

ويضرب لمن يتشوق للمنازعات ... والمعيدى « المنسوب الى المعدان ، وهم جيل من الاعراب من سكنة الاهوار في المناطق الجنوبيةفى العراق . (٣) .

٦١ ـ « صَقْـع فَنَـاجِيـنْ بَـلا قَهْـوَهْ »

وفى العراق : ـ

« جَعْجَعَـهْ بْلَيَّـهْ طَحِـنْ »

---

(١) الزيد ، ـ/١٠١/٢٢٢ . (٢) الجهيمان ، ٢٦٣٨/٢٥٧/٣ .
(٣) الحنفي ، ٢١٠١/٩٨/٢ ، التكريتى ، المقارنة ، ٢١٦٠/١٤٣/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وشائع بمعناه فى مصر وفلسطين ولبنان(١)

واورده الميدانى بصيغة : ـ

« أسمعُ صَوْتاً وأرَى فَوْتاً » (٢)

و « جَعْجَعَةً ولا أرَى طَحْناً » (٣)

ويضرب ايضا في من يعد ولا يفى .

ولجميل الزهاوى :

وقد تسمع الأذنان جعجعة له ولا تبصر العينان عوض له طحنا

٦٢ ـ «طَمَرْ عِشرِينْ بَاعْ ، فى الشَّام قَاع وِهْنِى قَاعْ »

ويضرب ايضا فى التحدى . *

طمر : قفز او بمعنى وثب الى اعلى او الى اسفل

وذكره الزيد بصيغة : ـ

« قَالْ طِمَرْت فِى الشَّامْ بَاع قَالْ إِهْنِى قَاعْ وهْنَاكْ قَاعْ » (٤)

ويقال ايضا : ـ

« إِهْنِي قَاعْ والشَّامْ قَاعْ » (٥)

وفى العراق : ـ

« قَالْ طُفَرِتْ بالشَّام سَبْعِينْ ضْرَاعْ ، قَلَّهْ هَاىْ كَاعْ وذِيجْ كَاعْ » (٦)

الضراع : الذراع .

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ٧٠٥/٨٥/٢ .
(٢) الميداني ، ٤٨٢/١/ـ .
(٣) الميداني ، ٢٢٢/١/ـ .
(*) انظر المثل رقم (٥٢٨) ـ التحدى .
(٤) الزيد ، ـ/١٥٤/١٠ .
(٥) الزيد ، ـ/٤٤/٩٩ .
(٦) الحنفى ، ١٥٦٩/٤/٢ . والتكريتي ، المقارنة ، ١٧٢٢/٣٣٢/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« وكال طفرت بالشام طفره منا لهنـــاك ، كالوله هنا كاع وهناك كاع . (١)

كما يروى بصيغة : ــ

« هَـــايْ كَاعْ ، وذِيجْ كَـــاعْ » (٢)

« هــذى الكـــاعِ ياطـــــكاع » (٣) .

وفى فلسطين : ــ

قَالْ : الجُندي نَطّ عَن الحيط ، قال : هَيُّه الجُندى وهَيُّه الحيط » (اشقر١٤٦) (٤)

ويقال ايضا : ــ

« الميـــه تكـــذب الغطـــاس » (٥)

وفى مصر : ــ يروى بنفس الصيغة وتنطق الذال دال .... « تكدب » (٦)

ويقال ايضا : ــ

« الْجَمَلْ طِلع النَّخْلَـــهْ ، قَالُوا ادِى الْجَمَلْ وادِى النَّخْلَهْ » (٧)

« ادى الجمل وادى الجمال » . . وقد يضاف اليه عبارة . . « وآدى صاحب الجمل » (٨)

و « فـــين عَزْمَكْ يافَشَّـــارْ ادى السِّـــفْ وادى صَـــاحِبِ النَّـــارْ » (٩)

وفى سورية : ــ

« قالـــه في مصر كنت أقفـــز أربعين قدم ، قال له : هونيك أرض وهون أرض » (شلحت ١ / ٥٤) .

وفى لبنان :

« قال فشخـــتى في مصـــر أربعـــين قدم ، قال هاديك أرض وهذه أرض »

---

(١) النكريتى ، المقارنة ، ١٧٢٢/٣٣٢/٣ .
(٢) الحنفى ، ٢٤٨٦/١٦٦/٢ .
(٣) الهذلى ، ٤٥٧/٢/ــ .
(٤) انظر/النكريتى المرجع السابق .
(٥) أبو حمده ، ــ/٤٩/ــ .
(٦) تيمور ، ــ/٢٩١٢/٤٨٤ .
(٧) تيمور ، ــ/٢٨٦٥/٣٦٨ .
(٨) فايقه ، ٣٤/٧/١ .
(٩) تيمور ، ــ/٢١٣٣/٣٦١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الفشخة : الخطوة (منير ، م « المشرق » ، ١٢(١٩٠٩)٣٦٧) . (١)

وفى ليبيا : ـ

« هَادَا حَصَانك وهادى السِدْرة » (٢)

وذكره الميدانى بصيغة : ـ

« عِنْدَ الرِهَّانِ يُعْرَفُ السَّوابِق » (٣)

٦٣ ـ «عَلَى هَامَانْ يَا فَرْعُونْ ...

أورده الزيد بلفظه .

ويروى فى قصته أن هامان وفرعون كانا صديقين حميمين منذ أن كانا لايملكان من الدنيا شروى نقير . ولقد قضى الله عليهما بالفراق بعد صداقة استقرت مدة من الزمن وشاء الله أن يجعل من فرعون ملكا على مصر فطغى وتجبر وادعى الروبة وانه يحيى الموتى وينفخ فى الطين من روحه فتدب فيه الحياة فما ان سمع بأمره صديقه القديم هامان حتى عقد النية على أن يذهب اليه لعله أن ينال نصيبه من الملك والرآسه أو أن يحظى بشىء من الثروة والجاه فسأل الحاجب الواقف بالباب أن يأذن له بالدخول على فرعون أو يخبر فرعون لعله يدخله فأبى الحاجب الا بعد الحاح شديد فلما جاء من فرعون الرسول قال له : أن فرعون يقول انه لا وقت لديه فهو مشغول بخلق الابل فقال هامان ـ وكان ذا مكر ودهاء ـ للرسول اذهب الى ربك وقل له (على هامان يافرعون .. ؟) فما أن سمع فرعون بهذا الاسم حتى ارتجف وصاح بالرسول ان يأتيه به . مدعيا ان ذلك جبريل جاء من الملكوت الاعلى فدخل هامان فاستقبله فرعون ونصبه وزيرا فى الملك . (٤)

الجزيرة العربية بلفظه .. (٥)

العراق بلفظه ... (٦)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٧٢٢/٣٣٢/٣ .
(٢) المصراتى ، ـ/١٠٦/ـ .
(٣) الميدانى ، ٦٦٣/١/ـ .
(٤) الزيد ، ـ/١٢٤/٥ .
(٥) الجهيمان ، ١٣٣٤/١٤٩/٢ .
(٦) الدليشى ، ١٣٧١/٢٦٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

المغرب .. : ـ

« على عمـك هامـان جيـت تقليـه » (١)

يضرب لمـن يحاول استغفال اهـل اليقظةوالمعرفـة .. ومـن قولـه تعالـى فى سـورة غافر .. : ـ

(وَقَالَ فِرعَوْنُ يَاهَامَانُ ابنِ لى صَرحاً لَعَلى أبلُغُ الأَسبَابَ * أسبَابَ السَمَاوات فَأطلِعَ إلى إلَـهِ مُوسىَ وَاني لَأظُنُهُ كَاذباً وَكذَلِكَ زُيِنَ لِفِرعَونَ سُوءُ عَمَلِـه وَصُدَّ عَنِ السَّبِيلِ وَمَا كَيدُ فِرعَونَ إلا فِي تَبَابٍ *) . (٢)

٦٤ ـ «قَال خَيَّالْ الخِيلْ مِنْ عَام لَوَّلْ، قَال الخِيلْ تَبِي حَاضِرْ بْحَاضِرْ»

واورده الزيد بصيغة : ـ

« قَالْ خَيَّل الْخَيلْ إلْعَامْ الأَولْ، قَالْ خَيَّلْ إلْخَيلْ حَاضِرْ إبْحَاضِرْ » (٣)

وفي الجزيرة العربية : ـ

« قال خيال الخيل منـول ، قال خيال الخيل حاضـر بحـاضر » (٤)

و « قال .... من عام الاول .... »

خيال الخيل : اى انا خيال الخيل ، انا فارسالفرسان ، والتعبير ـ بالخيل ـ عن الفرسان ، فصيح .

قال ربيعة بن مقروم الضبى : ـ

« ولقد شـهدت الخيل يوم طِـرَادِهـا »

---

(١) زمامة ـ/١٨٤/٥٦٧ .
(٢) القرآن الكريم ، سورة غافر ، الآية ، ٣٦ ، ٣٧ .
(٣) الزيد ، ـ/١٥٤/١١ .
(٤) الجهيمان ، ٢/٢٣٨/١٥٨٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال المرزوقى فى شرح الحماسة : ـ

« انه أراد بالخيل الفرسان ، لا الافراس ،ألا ترى انه قال :

« يوم طرادها » ، والطراد من الفرسان ،حمل بعضهم على بعض،وعلى هذا ماروى عن النبى صلى الله عليه وسلم وهو : ـ « يا خيل اللـه اركبى » ـ وعام الاول : ـ يقصد به السنة قبل الماضية وذلك انهم يقولون للسنة التى مضت قبل سنتهم مباشرة « العام » فلذلك قالوا للسنة التى قبلها : العام الاول كما يقال : « امس »وامس الاول . وقولهم : ـ

« حاضر بحاضر اى فى الوقت الحاضر . »

وقالوا فى أصل المثل : ـ

ان فارسين التقيا فى مبارزة فقال احدهما يفتخر على الاخر : انا فارس الفرسان منذ العام الاول ، يريد انه ذو ماضى في الحرب ، فأجابه قرنه قائلا : انا فارس الفرسان منذ الان ، يريد أن فعله يكفيه عن الافتخار بالماضى . ثم شد الاخير على الاول فقتله . يضرب فى التعويل على الحاضر ، وذم الاعتماد على الماضى . (١)

٦٥ ـ « القولْ واجِدْ والْحَكِى عِنْد الْفِعِلْ »

ويقال فى الحث على العمل وعدم الاقتصار على كثرة الكلام والثرثرة .

وفى ذلك يقول محمد بن اللعبون : ـ

والكل منا لو يطاوع مقاله ... القول واجد والحكى عند الافعال
الصج يبقى والتصنف جهاله ... والجد ما لانت مطاويه بتفال

الصج : الصدق

التصنف : الهزل .

الجد : جلد البعير القوى الذى يصنع منه سيور لربط خشب الرحل .

وفى العراق : ـ

« أَقْبَحْ مِنْ كُولْ بَلا فِعِلْ » (٢)

---

(١) العبودى ، ١٩٩/١ ـ ٥٢٣/٢٠٠٠ . (٢) التكريتي ، جمهرة ، ٤٨٩/٢٤٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « الحَجِـي مو مِثْلِ الفِعِـلْ »

و « الحَجِـي مُو مِثْـل الشَّـوفَ »

ويروى :

« الحَجِي ليـس الشـوف » و « الحجـى ليـس عـن الشّـوف »

وفي لبنان : ـ

« الْحكـيْ مِـش مِثْلِ الْفِعْـل » و « (١) . . . مِثلِ الشُّوفْ » (فريحه ١ : ٢٧٣)

واورده الميداني بصيغة : ـ

« أَقْبَحُ أَثَـراً مِنَ الحَدَثَـانِ وَمِنْ قَوْلٍ بِلاَ فِعْـلِ » (٢)

٦٦ ـ « مِنْ طَـقّ طَبْـلَهْ قَـالْ أَنَـا قَبْـلَهْ »

ويضرب ايضا فى الثانى : *

أورده الزيد والنورى بلفظه . (٣)

وفى العراق : ـ

« كُلْمَـنْ يِـدْكْ طَبْلَـه ، اِنْتَ كَبْلَـه » (٤)

وفى الموصل : ـ

« كلمـن يـدق طبْلُـو إنت قبْلُـو » (٥)

ويقال بصيغة التعجب أو الاستفهام .

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ٧٩٤/١٣٩/٢ ، ٧٩٣ . (٢) الميدانى ، ٩٧/٢/ـ

* انظر المثل رقم (٤٦٥) ـ الثانى .

(٣) الزيد ، ـ/١٩٦/٢٣ . ، النورى ، ١٣٥/٨٨/٢ (٤) الحنفى ، ١٥٤٤/٣١٢/١ .

(٥) الهذلي ، ٣٠٧/٢/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٧ - يصْـابِـحْ ويْقَـابِـحْ »

يقال للصلف المشاكس ويضرب فى سوء السلوك. *

وفى العراق : ـ بلفظه (١) وكذلك يروى بصيغة:

« اصبـح ويقبـح » (٢)

٦٨ - « يغَـنِـى مِـنْ غيـرْ قصيـدَهْ »

ويضرب لمن يدعى حقا ليس له

٦٩ - « يِمَتِّـنْ نَفْسَـهْ بالخَـرَقْ »

وفي الجزيرة العربية : ـ

« يكـبر طـيرْه بالخـرق » (٣)

وفى العراق بلهجة الموصل : ـ

« ايغـلظ نفسـو بالخـوق » (٤)

و « يغلظـلو بالخـوق » (٥)

---

* انظر المثل رقم (١٣٥٠) سوء السلوك

(١) التكريتي ، المقارنة ، ٢٦٨٨/٤٧٢/٤ .
(٢) الهذلي ، ٥٠/١/ـ
(٣) الجهيمان ، ٢٧٤١/٢٨٩/٣ .
(٤) الهدلى ، ٥٢/١/ـ
(٥) الهدلى ، ٤٩٨/٢/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧
الإستحالة
٧٠-٨١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٠ ـ « إِنْ كَانْ المَـاىْ يـرُوبْ القَحْبَـهْ تتـوبْ »

وفى العراق :

« لا الكَحْبَهْ تْتُوب وْلاَ الشَّطْ يْرُوبْ » (١) .

وفى فلسطين :

« الميـه ما بـتروب والقحبـه ما بتـوب » (٢) .

وفى مصر :

« إذا كانت الميـه تروب ، الفاجـرة تتـوب » .

ويقال أيضا بلفظ **القحبة** بدلا من **الفاجرة** » (٣)

وكذلك بصيغة :

« إِنْ كَانَتْ الميَـهْ تْرُوبْ تِبْقَى الْفَاجْـرَه تْتُـوبْ » (٤) .

وقريب منه فى تونس :

« القحبـه ما تتـوب والحجـره متـذوب . » (الحنفي : تونس ٩٤) .

وفي السودان :

« المـاء بـتروب والفاجـره ما بتـتوب » (شقير ١٣٠) : (٥)

وفى البصرة بالعراق يقال فى هذا المعنى : ـ

« تُوبَـهْ أَبُو رْوِيشِـدْ » .

وابو رويشـد كنية الثعلب وقيـل فى قصـة« أبو رويشد هذا ، انه اصيب ذات سنة بجوع شديد ، وشح عليه الصيد ، فعمد الي حيلـةيستطيع بها توفير شيء من القوت يدفع به شر المجاعة أيام الشتاء المجدبة ، حيث تصاب الثعالببمجاعات مهلكة تضطر معها الى سلخ جلودها

---

(١) التكريتى ـ المقارنة ، ١٨١٨/٣٩٣/٣ (٢) ابو حمدة ، ـ/٧٨/ـ

(٣) فايقة ، ٨٥٩/١٨٣/١ و ٧٣٦/١٥٥/١ . (٤) تيمور ، ـ/٦٥١/١٠٧ ، .

(٥) انظر التكريتي المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأكل شعورها . ولذا فقد عمد الى جذع نخلة يابس فحفره على شكل قارب طويل والقاه فى النهر ثم تزيا بزى الزهاد ، فلبس المسموح ،وعلق المسبحة فى يده ، والحبل فى عنقه، ويتظاهر بخشية الله وانحدر مع التيار ، وبينما هو كذلك واذا بدجاجة تبحث فى مزبلة قريبة من الشاطىء فسلم عليها، ولما رفعت رأسها ووجدت الثعلب اضطربت ، واعتراها ذعر شديد ، ولكنه طمأنها بأنه منقطع للعبادة تائب عن أكل اللحوم وأكد لها ان الحياة فانية ولا شيء انفع من العمل الصالح وراح يبكى ندما على ما فرط فى جنب الله ، ومازال بها هكذا حتى آمنت ، وصدقت ... ثم انه دعاها لمرافقته فى الذهاب الى الحج والزيارة والضرب فى الارض ، والعزوف عن مطامع الدنيا فركبت معه على حذر ، وما أن سارا قليلا حتى صادفا ديكا فأبدى له الثعلب ما أبدى للدجاجه من وعظ ونصح ، وعرض عليه المصاحبة فركب ،وهكذا فعل مع الوزة ... والديك الرومي ، وديك الحجل .... حتى اجتمع معه عدد كبير من الطيور والدواجن ، وكان الجوع قد فتك به فتكا ذريعا وبالرغم من انه كان « معريا » ـ أى انه نباتى النزعة ـ فى تظاهره بتحريم أكل اللحوم وما حصل منها ولكن هذه المائدة الشهية من لحوم الطير والدواجن أثارت شهيته فصاحت عصافير بطنه .... ولكنه اراد أن لا يخرج عما هو فيه من نسك وورع ، فابتدأ بديك الحجل ليباغته قبل أن يشعر بالخطر فيطير .... فقال له يا اخى يا ديك الحجل .... هل تعلم أنك لا زلت مقيما على اقتراف الاثام مصرا على اتيان الكبائر .... ؟ فقال ديك الحجل متشائما .... كيف ذلك ؟ قال الثعلب ... انك لا زلت تنادى بأعلى صوتك مرددا ما كنت ترددة أيام الجاهلية الاولى قبل التوبه .... « سكين براسك طبر .... شراب التبغ ملعون » وفى هذا ما فيه من تعد على الناس والله لا يحب المعتدين ...ثم ما زال الثعلب يكرر مثل هذه الكلمات مرددا استنكاره وهو يزداد حدة وغضبا للحق حتى هجم عليه وافترسه ، ثم مضى في تظاهره ، وانابته موٌ كدا للباقين انه بعمله هذا انما يروم تطهير الارض من الفساد والمفسدين ولما اشتد به الجوع فى اليوم التالى أيضا وضع ديك الدجاج فى محضر الاتهام زاعما انه يؤذن فى غير أوقات الصلاة فيوهم الصائمين والعميان بالافطار قبل الغروب ، أو اداء الصلاة فى غير وقتها ، كما انه يقف للاذان على المزابل والارض النجسة ومن غير وضوء، وفى هذا مخالفة شرعية واضحة ...ثم قفز عليه وافترسه وهكذا فعل مع الديك الرومى والدجاجة حتى قضى عليهم جميعا .... (١) .

---

(١) الدليشى ، ١/١٨٨/١٠٩٠٠/٤٠٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧١ - « «بْعِيد اللَّبَنْ عن وجه مَرْزُوق »

ذكره الزيد بصيغته : (١)

وفى العراق بلفظه (٢)

كما يقال بصيغة :

« بعيد اللبن أو الدبس عن وجه مرزوق » (٣)

ومرزوق هو اسم عبد .

٧٢ - « إبْلاشْ ما يِتْهَيَّاشْ »

وذكره الزيد بلفظ : « البلاش .... »

البلاش : كلمة مركبة من بلا شى . (٤)

وفى الجزيرة العربية بلفظ : بلاش .....(٥)

وفى العراق : « إلْبَلاشْ ما يِنْحَاشْ » . أى لا يجمع ولا يمكن الحصول عليه (٦)

« مال بَلاشْ مَيِنْحَاشْ .. » (٧)

« بلاش ما ينحاش » (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/٨٤/٤٢ .
(٢) الحنفى ، ٣٦٨/٩٣/١ ، التكريتي، القارئة١/٣١١/٥٠٥،والدليشى ، ٢٩٨/١٤٢/١ .
(٣) الهذلي ، ١٦٦/١/ـ
(٤) الزيد ، ـ/١٨/٥٨ .
(٥) الجهيمان ، ٤٨٢/١٩٥/١ .
(٦) الدليشي ، ٣٠٤/١٤٤/١ .
(٧) الحنفى ، ١٨٤٥/٥٤/٢ .
(٨) الهذلى ، ١١٨/١/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٣ - «رِضَى النَّـــاسْ غـايَـــةٌ لا تُـــدْرَكْ»

ذكره الميداني بلفظه (١)

وفي العراق

« رِضَـا النَّاسْ دُوخَـــةْ رَاسْ » (٢)

٧٤ - «رِضَـــا النَّـــاسْ مُحَـــالْ» *

وفي العراق بلفظه والمثل شائع في كثير من البلاد العربية بلفظه الفصيح (٣) .

٧٥ - «رُمَّـــا نْتِيـــنْ بِإِيْـد ما تِنْلِـــزِمْ»

تنلزم : تمسك بمعنى الزم وعدم المفارقة .

وفي العراق :

« رُمَّـا نْتَـيْن ابْفَـرْدْ إِيْدْ مـا تِنْلِـزِمْ » (٤)

« رُمَّانْتَيْنْ بْفَدْ ايدْ مَتِنِلْزِمْ »

بفد ايد : اى بيد واحدة (٥)

ويقال أيضا :

« رمـا نتـين بيـد وحـدى ما تمسـك » (٦) .

« حصانـين ابفـرد معلـف ما يصـير »

والمعلف : هو مكان العلف ، ويصنع من الطين أوجذوع النخيل غالبا (٧)

---

(١) الميداني ، ٤٢٠/١/-

(٢) الدليشي ، ٨٩٧/٧٠/٢ .

(*) انظر المثل رقم (٧٩) - يامرضى اش بارضي

(٣) التكريتي ، المقارنة ، ١٠٨٢/٣٠٧/٢ .

(٤) الدليشي ، ٩٠٦/٧٣/٢ .

(٥) الحنفي ، ٨٨٣/١٩١/١ . والتكريتي ، المقارنة ، ١٠٨٩/٣١٢/٢ .

(٦) الهدلي ، ٢١١/١/- (٧) الدليشي ، ٥٨٩/٢٦٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا :

« حْصَانَيْنْ على مِعْلَفْ واحِدْ مَيِنْرِ بْطَنْ » (١)

« رَاسَيْنِ بِفَرِدْ عَلَيْجَه ما يْصِيْر » .

عليجة : عليقة ، كيس يعلق برقبةالحيوان (وغالبا الحصان) ليتناول منه الغذاء (مخلاه) (٢)

وفى الجزيرة العربية :

« ما يجتمع صولين في مربط واحد »

الصول : هو الفحل من الحيوان أو الانسان . أى انه لا يجتمع زعيمان فى مكان واحد والا حصل بينهما شر وفتن تحرقهما وتحرق ماحولهما . . . . ويضرب مثلا للتنافس بين النظراء . (٣) .

ويقال أيضا :

« ما يجتمع حاجتين إلى بترك احداهن » (٤)

وفى فلسطين : ـ

« اللي بْيْحمِل بَطّختين بإيد واحدِه ، بتوقع منهم واحِده » (اشقر ٢٧) .

وفى لبنان : ـ

« بَطِّيْختَيْن بْفَرْد إيدما بْيِتحملوا » (فريحة ١ : ١٨١) .

وفى سورية : ـ

« بطيختين بفرد ايد ما بيمسكوا » (شقير ١٨) .

« جبستين ما ينشالوا في إيد » (حميدة ٣٨٦) .

---

(١) الحنفى ، ٦٦٢/١٥١/١ .
(٢) الدليشى ، ٨٤٠/٤٩/٢ .
(٣) الجهيمان ، ٢٠٤٨/٤١/٢ .
(٤) المرجع السابق ، ٢٠١٤/٣٢/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر : ـ

« بيحمل بطيختين بيد » (شفيقة ١٨) .

وفى سورية ومصر والسودان : ـ

« ما بتمسك بطيختين في يد » (سينجر ٥و ٢٢) (١)

وأورد الميدانى

« مَنْ يَأْكُلْ بِيَدَيْن يَنْفَدْ » (٢)

٧٦ ـ «لِى حَجَّتْ البقَرْ عَلى قْرونْهَا»

اورده النورى بلفظ : ـ

« اذا حجت ..... » (٣)

وفى الجزيرة العربية ، ـ بصيغة : ـ

« الى حجت السويدا على قرونها » (٤)

والسويداء وتصغير سوداء والمراد بها البقرة .

و « الى حجت البقرة ..... » (٥)

وفى العراق : ـ

« يقال فى نفس المعنى : ـ

« لَمَّا يْبيض الديج » (٦) (الديك)

وفى مصر : ـ

« إذا نطق الدِّيك » (٧)

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٠٨٩/٣١٢/٢ . (٢) الميداني ، ٣٦٠/٢/ـ

(٣) النورى ، ٢٢/١٨/١ . (٤) الجهيمان ، ٢٧٩/١١٩/١ .

(٥) العبودى ، ٤٠/١٦/١ . (٦) الحنفي ، ١٦٧٥/٢٤/٢ .

(٧) البقلى ، ٣/٢٥٧/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين : ـ

« لْمـا يِطْلَعْ الحمـار على الميـذَنَهْ »

« لَمّـا يْنَـوَّرْ المِلِـحْ »

٧٧ ـ «لِيمَـا تْقُومْ ناقِـةْ صَـالِـحْ»

وفى الجزيرة العربية يقال فى نفس المعنى :

« الى شـاب الغـراب » (١)

وفى مصر : ـ

« في المشـمـش . (٢) .

وفى المغرب :

« حتى ينور الملح ويشيب الغراب ويعلج الماء » (٣)

٧٨ ـ «المْـدَلْبِـحْ ما يِيجِـى حَـدْر المِنْبِطِـحْ»

المدلبح : المطأطىء الراس .

المنبطح : النائم على الارض ـ بمعنى ان الراكع او شبيه الراكع (المكندس) لا يستطيع المرور من تحت الشخص النائم على الارض .

٧٩ ـ «يـا أَرْضِـى إِشْ بَـارْضِـى» *

بمعنى يا ارضى اى شىء ارضى »

---

(١) الجهيمان ، ١/١٤٥/٣٥٠ .

(٢) تيمور ، ـ/٣٦١/٢١٣٢ .

(٣) داود ، ـ/٣١/٢١٠ .

* انظر المثل رقم ٧٤ « رضى الناس محال »

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٠ ـ «يَـا طَابِـــخْ الفَاسْ تَبِـى الْمَـــرَقْ مِنْ حَـديدَهْ»

ويقول الشاعر الشعبى حميدان : ـ

طالـب الفضـــل عنـد الشحـاح ... مثل من أهـدى زمان الصـرام لقاح
او مثـل طابـخ الفاس يبغـى مـرق ... وحالـب تيـــوس يبيهـــم منـاح

ذكره الزيد بصيغة :

« مسِـــكين يا طَابِـخْ الفاس تَبْغِـى مَـــرَقْ من حَـديدَه » (١)

« يَا طَالِب الطُّمَـــعْ منْ طْمَعْ يَا عاصر الوَدَكْ من رَاسْ مسمار » (٢)

واصله بيت الشعر الذى يقول :

يا طالبـا طمعـا من طـالب طمع ... يا عاصر ودكا مـن رأس مســمار

الودك : الدسم والشحم .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« مســكين ياطابـخ الفــاس »

وهو شطر من بيت من الشعر الشعبى يقول : ـ

مسكـــين يـــا طابـــخ الفـــاس ... يبغـــى مـــرق مـــن حـــديده
والـــى اوجعـك بعـض الاضـراس ... فـــدواه قلـــع الحـــديده (٣)

وفي العراق : ـ

« تُـــرِيدْ مِـــنْ بارِحْ نِـــدَهْ » ؟

البارح : رياح حاره موسمية وتهب فى البصرة فى شهر حزيران (يونيـه) واوائل تمـوز (يوليو) وتقسم لدى أهل البصرة الى قسمين : ـ

١ ـ بارح التفـاح و ٢ ـ بارح المرواح . ويقصد بالاول انه ينضج التفاح وينفخ فيه كبر الحجـم .

وبالثانى وجـود المرواح الذى هو آلة مـن خشب ذات اصابع كاصابع الكـف وتستخدم فى تذرية القمح والشعير . وهـو كناية عن موسـم تذرية وتصفية القمح والشعير .

الندة : ـ الندى ، الطل (٤)

---

(١) الزيـد ، ـ/١٠٦/٢٢٢ .
(٢) الزيـد ، ـ/١/٢٤٩
(٣) الجهمان ، ٢٢٤/١١١/٣ .
(٤) الدليشى ، ٣٦٠/١٦٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨١ ـ «يَامْـدَوِرْ الإبره بـأَرْض الْهَيَـام»

ويضرب ايضا فى الضياع . (*)

الهيام : الرمل

وفى الجزيرة العربية : ـ

« إبـره في تـبن » (١)

وفي مصر : ـ

« إبـره في كـوم تـبن »

---

* انظر المثل (١٥٦٢) الضياع .

(١) الجهيمان ، ١/١٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨
الإستخبار
٨٢-٨٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٢ ـ «خـذْ عْـلُومْ الْقُـومْ من اسْفَهَـاهَا»

ذكره الزيد بلفظه(١) واورده النورى بصيغة : ـ

« خِذْ فَالْهـا مِنْ أَطْفَالْهَـا وْخِذْ علومَهَا مِنْ جَهَّالْهَـا » (٢)

وفى الجزيرة العربية : بلفظه (٣)

وفى العراق : ـ

« لو رِدِتْ أَخْبَارْهُـم ، إِسْـأَلْ زْغَارْهُـم » (٤)

وفى فلسطين : ـ

« بَـدَّك تَعَـرف اسـرارهُـم إِسْـأَل صغارهُـم » (اشقر ٥١)

وفى سورية ومصر : ـ

« خذوا اسراركم من صغـاركـم » (شفيقـه ١٦) .

وفى لبنان : ـ

(بَدَّك تاخُذ قَرَارْهُن (أخبارهن) سْـأَل زْغَارْهُن » (فريحه ١ : ١٦٥)

« وبَدَّك تَعْـرِف سْرارْهُـن (اْخبَارهـن) سْأَل زْغَارْهُن » (فريحه : ١٦٧) (٥)

« واكشفوا اسرارهم من زغارهـم » (معلوف مجلة الشرق ١٢) .

« وخُذُوا سْرَارْهُمْ (اخبارَهُم) مِن زْغَارْهُم (فريحه ١ : ٢٠٨)

وقال ابو تمام فى معنى المثل : ـ

حشـم الصـديق عيـونهم بحـاثة ... لصديقـه عـن صدقـه ونفاقـه

فلينظـرن المـرء مـن غلمانـه ... فهـم خلائقـه علـى أخلاقـه(٦)

٨٣ ـ «شَمْبِشْ عَطْهَـا وأَنْبِشْ»

بمعنى أن هذا الشخص اذا اكرمته اخبرك بأسراره وأسرار غيره .

---

(١) الزيـد ، ـ/١٣/٩٢ . (٢) النـورى ، ١٢/١٢٦/١ .

(٣) الجهيمـان ، ٧٥٣/٣٠٤/١ ، العبودى ، ١٠/٨١/١(٤) التكريتي ، المقارنة ، ١٨٩٧/٤٤٧/٣ .

(٥) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٨٩٧/٤٤٧/٣ (٦) انظر العبودي ، ٢١٠/٨١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩
الإستدانة
٨٤-٨٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٤ ـ « دَيْانِكْ سِيـــدِكْ لْحِيـــنْ توفِيـــهْ »

وفي العراق : ـ

« دَيَّانَـــكْ مَوْلاَكْ لَمَّـــنْ تُوْفِيـــه » (١)

وفى المغرب : ـ

« اللـــى ماعنـــد سيـــدو ، مولى الـــدين سيـــدو » (٢)

٨٥ ـ « الـــدِّينْ عَمَـــىْ عِيـــنَ »

وأورده النورى بصيغة : ..... العِينْ » (٣)

وفى الجزيرة العربية : بلفظ النورى . (٤)

وفى العراق :

« إلدَّيـــنْ عَمـــاةِ الْعَـــيْنْ » (٥)

« أَوفِـــي دَيـــنَكْ وْكُـــرْ عَيْنَـــكْ »

« اوفي دينـــك ياقـــرة عينـــك »

« اليوفي دينـــه ياقـــرة عينـــه » (٦)

« الدَّيـــنْ يعمـــــى العـــــين

« الديـــــن يعمـــــى » . (٧)

---

(١) الدليشى ، ٧٩٩/٣٣/٢ . (٢) زماما ، ـ/٣١٥/١٦٥ .
(٣) النـورى ، ١٠١/٢٠٤/٢ . (٤) الجهيمان ، ٨٥٩/٣٤٧/١ .
(٥) الحنفى ، ٨٢٥/١٨١/١ . والتكريتي ، المقارنة ، ١٠١١/٢٦٤/٢ .
(٦) التكريتي ، جمهرة ، ١١٤٣/٥٣٦/١ . (٧) التكريتي المقارنة ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر : ـ

« الدين سواد الخدين » (شقير ٢٤) و (الباجوري ٢١) .

وفى الجزائر : ـ

« الدّين ، يَسوَّد الخدّين » (ابن شنب ٣ ١٠٩ (١)

٨٦ ـ « السَّلَفْ تلَفْ »

في الجزيرة العربية بلفظه (٢)

وفى العراق :

« ذاكِرَةِ الدّايِنْ أقْوى مِنْ ذاكِرَةِ المدْيُونْ » (٣)

وفى مصر :

« الأخذْ سريع ، والوفاء مماطله »

« الأخْد حِلْوْ ، والعَطَا مُرّ » (٤)

ويقال أيضا :

« السَّلَفْ تَلَفْ والرَّدْ خْسَارَهْ » (٥)

وأورده الميدانى من أمثال المولدين .

« السَّلَفُ تَلَف » (٦)

٨٧ ـ « كلْ هَمْ ولا هَمّ الدِّين وكِلْ وَجَع وَلاَ وَجَع الْعِينْ »

وذكره النورى بصيغة : ـ

« لاهَمّ إلا هَمّ الدّينْ وَلا وِجَعْ إلاّ وِجَعْ العَينْ »

---

(١) انظر ، المقارنة ، ١٠١١/٢٦٤/٢ .

(٢) الجهيمان ، ١٠١٢/٢٤/٢ ، العبودى ، ٣٣٤/١٢٣/١ . (٣) الدليشى ، ٨٠٤/٣٦/٢ .

(٤) فايقه ، ٥٨١/١٢٢/١ ، ٥٧٩ ، تيمور ، ـ/٨٠/١٤ . (٥) تيمور ، ـ/١٦١١/٢٧٣ .

(٦) الميدانى ، ـ/٤٩٩/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال مع هذا المثل مثل آخر هو : ـ

« لاهـمْ إلاّ هَـمّ العِـرْسْ ولا وجِـعَ إلاّ وِجَـع الضِـرْسْ » (١)

وفى الجزيرة العربية :

« لا وجـع الا وجـع العـين ولاهـم الاهـم الديـن » (٢)

ويقال أيضا بصيغة

« لاهَـمّ إلاّ هَـمّ الدَّيْنْ ، ولاَ وِجَعْ إلاّ وِجَعْ العَيْنْ » (٣)

وفى العراق بصيغة الجزيرة العربية الثانية :(٤)

وكذلك يقال : ـ

« الدَّيْـن هَـمّْ ولَـوْ دِرْهَـمْ » (٥)

« وِجَـعْ العَـيْن ، ولا وِجَـعْ الدَّيـنْ » (٦) .

« كل بـلاء ولا بـلا الـدين ، وكل وجـع ولا وجع العـين » (٧)

وفى فلسطين : ـ

« مـاهَـمّ الا هَـمّ العُـرس وما وَجَـع الا وَجَع الضُّـرس .

و « قال :

« العُرس بِنرفَعُـه والضُّرس بنْقلَعُـه . لكِـن ماهَمْ الا هَـمّ الدْين ولاَ وَجَع إلا وَجَـعِ العينـين » (الاشقر ١٩١) (٨) .

وفى مصر : ـ

« الـدين سَـواد الخَـدّين » و « الدين هم بالليـل ومذلة بالنهـار » (٩)

« الدين ينسـد والعـدو ينهـد » (١٠) .

---

(١) النـورى ، ٢٣/٣٥/٢ .
(٢) الجهيمان ، ١٨٥١/٣٣٧/٢ .
(٣) العبودى ، ٦٦٤/٢٥٦/١ .
(٤) الحنفى ، ٢٦٢٢/١٩٥/٢ .
(٥) الحنفى ، ٨٢٩/١٨١/١ .
(٦) الحنفي ، ٢٤٠٩/١٥٢/٢ .
(٧) الهـذلى ، ٢/٣٣١/ـ
(٨) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٨٢٧/٤٠٠/٣ .
(٩) البقلى ، ٨٨/٢٢٣/ـ .
(١٠) شصلان ، ـ/٢٥٤/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠
الإستدلال
٨٨-١٠٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٨ - « اللّـى هَـذَا أَولـهْ ينْعَـافْ تَـاليـــــهْ »

أورده النورى بلفظة (١)

وفي الجزيرة العربية بلفظه ويضرب مثلا للامـر تشرع فيه والآمال تداعب مخيلتك ثم تصدم فى أول الامر بما لم يكن فى الحسبان فتترك الامر كله خوفا من أن تكون نهايته أسوأ من بدايته .. .. ومن قول الشاعر الشعبي محمد أبا الغنيم :

يزهاك مدحى ياحمـد وانت تزهاه ... هـاك أولـه منى ولا هـوب تاليـه
لا زال قدمـك سـلم العـز ترقـاه ... فاسلم ولا زال السعد فى مراقيه (٢)

٨٩ - « جـرَادَهْ مـنْ جَـــرَادْ »

بمعنى ان الجزء يدل على الكل

وفى الجزيرة العربية : ـ

« الجـــرادة مـن جـــراد » (٣)

و « الْجَـرادِهْ مِنْ جَـرَادْ ، والْمُطَيِّـه مِنْ رْكَـابْ » (٤)

ويقال أيضا

« البعرة تدل على البعير » (٥)

وفى العراق : ـ

« الْبَعْرَه تْدِل عَالْبِعِـيرْ » (٦)

وفي لبنان : ـ

« الْبَعْرَة بِتْدِلّ على الْبَعيرْ » (فريحة ١٦٨/١) .

---

(١) النورى ، ٣٣/١٨٠/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٢٥٧/١١٠/١ .
(٣) المرجع السابق ، ٦٠٦/٢٤٦/ .
(٤) العبودى ، ١٥٩/٦١/١ .
(٥) الجهيمان ، ٤٦٦/١٨٩/١ .
(٦) الحنفى ، ١٣٦٤/٩٣/١ ، والتكريتى ، المقارنة ، ٥٠٢/٣٠٩/١٠٠،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزائر : ـ

« شف البعْرة تعرف البعير » (ابن شنب ٢/٣٤) (١)

وفى مصر : ـ

« الْبَعْرَهْ تْدُلّ عَ الْبَعِيرْ » (٢)

٩٠ ـ « دَرْبُ الْمَايْ أَخْضَـرْ »

وفى العراق : ـ

« دَرْب الْمَـايْ خَضَـر » (٣)

ويقال ايضا بلفظ الكويت . (٤)

وفى ليبيا :

« السـيل ليـه جُـرَّه » (٥)

أى له أثر يدل عليه

وفى الجزيرة العربية بلفظه . (٦)

٩١ ـ « رِجْـل الـدِّيكْ تْجـيبْ الـدِّيـكْ »

وفى الجزيرة العربية بلفظه . (٦)

وفى العراق :

« رِجْـل الدِّجَاجَـه اتْجِـيبْ الْدَّيْـج » (٧)

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٥٠٢/٣٠٩/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٨٠١/١٣٥ ،
(٣) الدليشى ، ٧٤٦/١٣/٢ .
(٤) الحنفى ، ٧٨٧/١٧٤/١ .
(٥) المصراتى ، ـ/١٠٩/ـ
(٦) الجهيمان ، ٩٢٨/٢٧٦/١ .
(٧) الدليشى ، ٨٦٦/٥٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٢ ـ طَالِـعْ وَجْه العَنْـــزْ واحْلِـبْ لِبَنْ »

ذكره كل من النورى ، والزيد ، بصيغة : ـ

« شوف ..... » (١)

وفي الجزيرة العربية :

« ناظر ..... (٢)

ويقال

« شـف وجـه البقـره واحلـب لـبن » (٣)

وفى العراق :

« شـوف وجـه ..... (٤)

و « شُـوفِ العَـنْزَه وُاخُـذْ حَلِـيبْ » .

وفى فلسطين :

« شـوف العَـنزه وخَلّيـك من حَليبهـا » اشقر ١١١)

و « إتطلّع في وَجه البَقَرَهْ قبلما تحلِبهَا) (اشقر ٤) . (٥)

وفى مصر :

« اتطلـع في وش البقـرة قبـل ما تحلبهـا » (٦)

وقال الشاعر : ـ

لا تسـأل المـرء عـن خلائقـه فى وجهـه شـاهـد مـن الخـبر

وقريب منه قول شاعر آخر : ـ

لا اسـأل الناس عما فى ضمائرهـم ما في ضميرى لهم من ذاك يكفيني (٧)

---

(١) النورى ، ٢١/١٨٠/١ ، الزيد ، ـ/١٠٤/١ (٢) الجهيمان ، ٢٤٢٢/١٧٦/٣ .
(٣) الجهيمان ، ١٠٨٤/٥٢/٢ . (٤) الدليشى ، ١١٠٨/١٥٥/٢ .
(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٢٣٩/٤٣/٣ . (٦) لطيفة ، ٣٥٢/٧٤/١ .
(٧) الزيد ، ـ/١٠٤/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٣ ـ «طيحةْ السْلاَمَهْ لهَا عَلاَمَهْ»

الطيحة : التردى ، ويراد به المرض الشديد .

وفى العراق يقال بلفظ (الهه) بدلا من (لها) (١)

ويقال ايضا : ـ

« السَّلاَمَهْ لْهَا عَلاَمَة » (٢)

و « نَوْمَةِ السَّلاَمَهْ إلْهَه عَلاَمَهْ »

وفى لبنان :

« وَقْعَةِ السَّلامِة إلْها عَلاَمِة » (فريحة ٧٢٨) (٣)

٩٤ ـ «الْفَقِع عِنْد الرِّجَا»

الفقع : الكمأة والرجا : نوع من النبات ينمو فى الارض التى توجد بها الكمأة وكلاهما نوع من الفطر وذكره الزيد **بلفظه** (٤)

وفى الجزيرة العربية : ـ

« الفقع حول الرقه » (٥) .

وفى العراق :

« الْفَكِعْ بِالأرِيَهْ »

والارية : نبات صحراوى (٦)

---

(١) الدليشي ، ٢/٢٢٧/١٢٧٢ .
(٢) الحنفى ، ١/٢٠٣/٩٤٥ .
(٣) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٤/٢٣٠/٢٤٥٥ .
(٤) الزيد ، ـ/١٤٥/١٦ .
(٥) البهيمان ، ٢/١٨٦/١٤٣٣ .
(٦) الدليشي ، ٢/٣٠٥/١٤٦٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٥ ـ « الْكِتَابْ يِنْقَرَا من عنوانه »

وفى العراق :

« الْمَكْتُوبْ يِنْعُرُفْ مِنْ عِنْوَانَهْ » (١)

وفى فلسطين :

« المكتوب ينقرا من عنْوانُهْ » (٢)

وفي مصر :

« خُدِ الكِتَابْ مِنْ عنْوانُهْ » (٣)

و « إِلْجَوَابْ ينْقِرِى مِنْ عِلْوانُهْ »

وللعباس بن الاحنف قوله : ـ

« لا جزى الله دمع عينى خيرا ... وجزى الله كل خير لسانى
نم دممى فليس يكتم شيئا ... ورأيت اللسان ذا كتمان
كنت مثل الكتاب أخفاه طى ... فاستدلوا عليه بالعنوان » (٤)

(وفى لبنان وسورية وفلسطين بنفس المعنى والصيغ .) (٥)

وفى المغرب :

« يمارە الدار ، على باب الدار » (٦) .

٩٦ ـ « كِلْ جُودِ يِنْضَحْ بِمَا فِيه »

وفى الجزيرة العربية :

« كل إناء بالذى فيه ينضح » (٧)

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٤٩/٢١٧٦ .
(٢) أبو حمده ، ـ/٦١/ـ
(٣) تيمور ، ـ/١٩٥/١١٣٢ .
(٤) تيمور ، ـ/١٦٦/٩٧٩ .
(٥) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٤٩ ـ ١٥٠/٢١٧٦ (٦) زمامية ، ـ/٢٠٢/٨١٨ .
(٧) الجهيمان ، ٢/٢٨٧/١٧١٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق : ـ

« الاناءْ يَنْضَحْ بِما فِيهْ » (١)

و « الظَّرْفُ يِنْضَحْ بما فِيهْ » (٢)

« لا ينضح الظرف الاّ بما فيه »

ويحكى فى قصة المثل :

« ان عيسى بن مريم عليه السلام مر ببعض الخلق فشتموه ـ ثم مر بآخرين فشتموه ، فكلما قالوا شر قال خيرا . فقال له رجل من الحواريين . . . كلما زادوك شرا زدتهم خيرا حتى كأنك انما تفريهم بنفسك وتحثهم على شتمك ، قال « كل انسان يعطى مما عنده » (٣)

ويقال في العراق ايضا

« كُلّ إنَاءْ بِالّذِى فيه يَنْضَحُ » (٤)

وفى هذا المعنى قال الشاعر العربى : ـ

ملكنا فكان العفو منا سجية	فلما ملكتم سال بالدم ابطح
وحللتم قتل الاسارى وطالما	غدونا على الاسرى نمن ونصفح
فحسبكم هذا التفاوت بيننا	وكل اناء بالذى فيه ينضح (٥)

وفى فلسطين : ـ

« إمْسِكْ الْظَّرف واْتكيِه ما بْيِنْضَح إلاّ مِنْ اللِى فيه » (أشقر) (٦)

و « كُلّ وَعا بيِرشَح مِنْ إلِلّى فيه » (أشقر) (٧)

---

(١) الحنفى ، ٢٤٧/٦٦/١ ، التكريتي ، المقارنة ، ٣٩١/٢٥٠/١ وجمهرة ، ١٠٤٨/٤٩٤/١ .
(٢) الحنفي ، ١١٨٠/٢٤٦/١ ، التكريتي ، المقارنة ، ١٣٧٠/١٢٤/٣ .
(٣) التكريتي ، المقارنة ، ١٦١٢/٢٦٤/٣ . (٤) التكريتي ، المقارنة ، ٢٤٩٦/٣٥٢/٤ .
(٥) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٣٧٠/١٢٤/٣ . (٦) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٦١٢/٢٦٤/٣ .
(٨) التكريتى ، المقارنة ، ٣٧١/٢٥٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان يقال بصيغة

« كل اناء ينضح بما فيه » (١)

و « ضَرْف الزَّيْت بْيِنْضَح زَيْت »

و « ما بْيِرْشَح الضَّرْفَ إلاَّ بِما فيه »

فريحة ٢ ٤١٠ و ٥٩٢ ، منير . م « المشرق ، ٩٠٩ « ٣٦٤ »

وفى سورية ومصر يقال : ـ

« الدست ينضح ما فيه » (شفيقة ٤٠) .

« الزير ينضح ما فيه » (شفيقة ٣١ » (٣)

وفى مصر يقال ايضا

« كلّ مَاعُونْ يِنْضَحْ بِمَافِيه » (٤)

وفي الجزائر يقال

« الاوانى ترشح بالىّ فيها ـ (ابن شنب ١ : ١٢٦ ((٥)

وفى المغرب : ـ

« مَاكَايَنْطقْ السَّفِيهْ غِيرْ بْمَافِيهْ » (٦)

وذكره الميدانى بلفظ ...

« كلُّ اناءٍ يَرشْحُ بِما فَيه » (٧)

« كُلٌ يَأْتى ما هُو أَهْلٌ .... » (٨)

---

(١) غبريل ، ـ /١٦٧/ ٣١٠ .
(٢) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٢٤/٣/ ١٣٧٠ .
(٣) انظر التكريتى ، ٢٥٠/١/ ٣٩١ .
(٤) تيمور ، ـ/٤٠٤/ ٢٤٠٠ .
(٥) انظر التكريتى المقارنة ، ٢٥٠/١/ ٣٩١ .
(٦) الفاسى ، ـ/٢٤٠/ ٥٠ .
(٧) الميدانى ، ١٤٢/٢/ـ
(٨) الميدانى ، ١٣٨/٢/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٧ - لِـى صَـارْ الْمِجَـر عَلَى الْمِسَر فاعْـرِفْ إِن سهْيل قَـدْ ظَهَرْ »

المجر : المجرة ـ المسر : السرة .

وهو قول سائر يستخدم للاستدلال على تغيرات الطقس :

أى اذا ظهر للانسان وهو مستلقى ان المجرة على مساواة السرة فذلك دليل على ظهور النجم « سهيل » وهذا ايذان بنهاية الصيف وبداية الموسم وتلقيح الاغنام وقرب نهاية الفوص . وموعد لقرب ابتعاد البدو عن مواردالمياه وانتشارهم فى الصحراء ..... وكذلك ايذانا بقرب موسم التمر .

٩٨ - « لِـى طَاحْ الـكنـارْ تَسَاوى اللَّيْلْ والنَهَارْ »

الكنار : النبق .

٩٩ - « لِـى طَلَـعْ سهْيل تَلَمَّسْ التمـر باللَّيْلْ »

وفى العراق : ـ

« إذا زِرَكْ السِّهَيْـل إحْوِ الرِّطَـبْ باللَّـيْل »

زرك : زرق اى لاح وظهر ، واندفع .

السهيل : نجم بهى يطلع على بلاد العرب فى أوائل شهر ايلول (سبتمبر) حيث تنضج الفواكه .

احو : فعل امر من حوى حوايه ، اى جمع الشىء واحترزه وملكه .

والمعنى : اذا طلع سهيل ، وظهر فى السماء فاذ ذاك يكثر الرطب فى البصرة بحيث تستطيع أن تتسلق النخلة وتجنيه ليلا لكثرته في العدوق، وحيث تستطيع تلمسه باليد تلمسا : ويضرب لموسم ايجاد الرطب فى البصرة . (١)

ويقال أيضا فى أمثلة المواسم للاستدلال على حالة الطبيعة فى فترات معينة . يقال :

« إذا زِرَكَ العَكْرَبَ تَحْتِ النَّجْم لا تِكْـرَبْ » .

---

(١) الدليشى ، ٦٥/٤١/١ ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العكرب : هو برج فى السماء يظهر منه نجم العقرب « وذلك فى شهر تشرين الأول (أكتوبر) ولا تكرب : أى لا تقترب (*) . والمعنى انه اذا ظهر نجم العقرب فلا تنم تحت النجوم ، حيث يبرد آخر الليل . واورد الدليشى فى ذلك أيضا اسطورة يتناقلها العامة فى البصرة حول صلة العقرب بالثريا وهى : ـ «ان الثريا والعقرب كانتا اختين متجاورتين ، وحدث أن دهتهما مجاعة شديدة وكانت العقرب لا تستطيع أن تحتمل الجوع ، وكان لكل منهما سبعة ابنا فاقترحت العقرب على الثريا ان تذبح كل واحدة منهما كل ليلة ابنا من ابنائهما وتقتسماه بينهما بالتساوى، وتأكل كل واحدة نصيبها حتى يزول خطر المجاعة ومهما مانعت الثريا فان الحاح العقرب واغراءها جعلاها توافق مبدئيا على المشروع صارفه النظر عن فظاعة تنفيذه . ولكنها لم تشعر الا والعقرب تفاجئها بشطر أحد اولادها ، فاستلمته ذاهلة واخفته فى مكان فى البيت ولما كان من الليلة الثانية اعادت الثريا لاختها العقرب شطر ولدها على انه حصتها من ولد الثريا وهكذا استمر الحال بين الاختين حتى أتت العقرب على جميع أولادها واتفق بعد ذلك ان زارت اختها الثريا فى منزلها ، واذا بها تجدها قد جلست وحولها ابناؤها السبعة على أحسن حال من الصفاء والسمر ولم تفقد منهم احدا ، ولما اطلعت على حقيقة الامر غضبت غضبا شديدا ، وثارت لغضبها الرعود وبكت معها السحب أمطارا غزيرة تكاد تكون أحيانا مدمرة وغابت فى الافق البعيد ولذا ترى عند طلوعها بعيدة عن الثريا ولكنها وحيدة ، أما الثريا فتظهر وحولها أبناؤها السبعة . غير أنها كلما أرادت أن تغيب تذكرت أيضا مصاب اختها ، وغدرها بها ، فتغضب نادمة وتزمجر لغضبها الاعاصير ، وتبكى فتهطل لبكائها الامطار الغزيرة الثقيلة . » (١)

وفي اليمن : ـ

« إذا طلع سهيل رفع كيل ووضع كيل »

وهو من الامثال الزراعية . وسهيل منزل الطرفة وهو من منازل فصل الخريف .

والمعنى : ان الاسعار فى سهيل تتغير ، فان كثرت الامطار رخصت الاسعار ، وان قلت أو انقطعت ارتفعت ففيه يتحدد رخاء السنة أو جدبها . (٢) : ـ

ويقال أيضا :

« إذا جا سهيل ومعاك بقيل فأنت قيل ابن قيل » .

---

* والمعنى الغالب للفظ هو تكرب (بالكاف) أى لاتقطع كرب النخل فى أوائل الشتاء مع ظهور نجم العقرب . حتى لا يفسد النخل وهو المعنى الأدق لموضوع المثل وعناصره من حيث ارتباطه برعاية التمر .

(١) الدليشي ، ٤٢/١ ، ٦٦/٤٣ . (٢) الاكوع ، ٢٨٠/١٠٠/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بقيل : تصغير بقل ، وهو ما ينبت في بزره.

والقيل : لقب قديم كان يطلق على ملوك اليمن والمعنى اذا جاء سهيل ولديك بقية من حبا فانت قيل ابن قيل . وذلك لان سهيلا يصادف نهاية الموسم حيث تكون مدخرات غالبية الناس من حب قد نفذت فمن وجد معه أدنى شيء من الحب فانه يكون سعيدا كالملك . (١) .

ومن أمثال المواسم ايضا : ـ

« إذَا طلعَ الاكْلِيلْ هَاجَتَ السُّيُولْ »

والاكليل من منازل فصل الشتاء وهو المعروف برأس العقرب . ولعل ان طلوع هذا النجم ايذان بنزول المطر الغزير والسيول العظيمة . (٢)

« إذَا طلعَ البَدْرْ مَعَ الْفَجْرْ فِيَوْمْ رابع مِنَ الشَّهْرَ الْجَدِيدْ »

و « إذَا طلِعَ النَّجم عِشَا فابتَغِي لِرَاعِيكَ الدِّفَا »

والمراد بالنجم هنا الثريا . أى اذا طلعت الثريا بعد المغرب فهو أول فصل الشتاء . وعليك أن تعد لراعيك ما يلزمه من الثياب التى تدفئه . والمثل مما يستدل به على بداية الشتاء ومثله قول الشاعر الراجز : ـ

اذا الثريا طلعت عشاء فبع لراعى غنم كساء (٣)

وفى المغرب : ـ

« الى نفخ الغربى كل شى بكور »

البكور : ثمار التين فى أوائل الصيف ، فاذا هب ـ الغربى ـ نضجت تلك الثمار وسقطت، واذ ذاك تكثر فى الاسواق ويرخص ثمنها . (٤)

---

(١) الاكوع ، ٢٢٠/٧٨/١ (٢)الاكوع ، ٢٧٨/٩٩/١ ،
(٣)الاكوع ، ٢٧٩/١٠٠/١ ، ٢٨٢ . (٤) زمامة ، ـ/٢٤٤/١٦٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بقيل : تصغير بقل ، وهو ما ينبت فى بزره .

والقيل : لقب قديم كان يطلق على ملوك اليمن والمعنى اذا جاء سهيل ولديك بقية من حب فأنت قيل ابن قيل . وذلك لان سهيلا يصادف نهاية الموسم حيث تكون مدخرات غالبية الناس من حب قد نفدت فمن وجد معه أدنى شيء من الحب فانه يكون سعيدا كالملك . (١) .

ومن أمثال المواسم ايضا : ـ

« إذَا طَلَعَ الإكْلِيلُ هَاجَتَ السُّيُولُ »

والاكليل من منازل فصل الشتاء وهو المعروف براس العقرب . ولعل ان طلوع هذا النجم ايذان بنزول المطر الغزير والسيول العظيمة . (٢)

« إذَا طَلَعَ البَدْرُ مَعَ الفَجْرِ فِيَوْمٍ رابع مِنَ الشَّهْرِ الْجَدِيدْ »

و « إذَا طَلَعَ النَّجم عِشَا فابتَغِى لِرَاعِيكَ الدِّفَا »

والمراد بالنجم هنا الثريا . أى اذا طلعت الثريا بعد المغرب فهو أول فصل الشتاء . وعليك أن تعد لراعيك ما يلزمه من الثياب التى تدفئه . والمثل مما يستدل به على بداية الشتاء ومثله قول الشاعر الراجز : ـ

اذا الثريا طلعت عشاء فبع لراعى غنم كساء (٣)

وفى المغرب : ـ

« الى نفسخ الغربى كل شى بكور »

البكور : ثمار التين فى أوائل الصيف ، فاذا هب ـ الغربى ـ نضجت تلك الثمار وسقطت، واذ ذاك تكثر فى الاسواق ويرخص ثمنها . (٤)

---

(١) الاكوع ، ٢٢٠/٧٨/١ ، (٢)الاكوع ، ٢٧٨/٩٩/١ ،
(٣)الاكوع ، ٢٧٩/١٠٠/١ ، ٢٨٢ . (٤) زعامة ، ـ/٢٤٤/١٦٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٠ - «لِـــى غَبَرْ دَبَّـــرْ» *

ومعنى المثل انه حينما يشتد هبوب الرياح الشمالية تثير غبارا معها وهـذا دليل على قرب انتهائها .

وذكره النورى بصيغة : ـ

« إنْ غَـــبَّرَتْ غَـــدَّرَتْ »

وغدرت بمعنى أروت وملأت الغدران (١).

والمثل شائع في البادية والبحر .

١٠١ - «لى قِـــدَعْتْ بِسْـــلُوقْ تَراهَا سْلُوقْ بِسْلُوقْ»

القدوع : اول طعام يتناوله الانسان صباحا .

السلوق : نوع من البلح يسلق فى الماء ثم يجفف ويتزود به البحارة فى رحلات السفر .

١٠٢ - «لِيـــلَةْ الظَّلْمَـــهْ بايْنَـــهْ مِنْ عَصْـــرْ»

بمعنى أن المشكلة الكبيرة يستدل عليها من مقدمتها .

وفى العراق :

« الشَّـــهَرْ مِنْ هْـــلاَلَهْ يْبَـــيِّنْ » (٢)

ويقال فى معناه بلهجة الموصل ايضا : ـ

« طَبْخَـــة الطيـــبى تطلع غيحتـــه من العصـــغ »

(*) انظر المثل رقم (٣٩٤) ، البحر .

(١) النورى ، ١٤٨/٦٤/١ .

(٢) الحنفى ، ١٠٢٤/٢١٧/١ . والتكريتي ، المقارنة ، ١٢٣٦/٤٢/٣ ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٠ - «لِـــى غَبَرْ دَبَّـــرْ» *

ومعنى المثل انه حينما يشتد هبوب الرياح الشمالية تثير غبارا معها وهـذا دليل على قرب انتهائها .

وذكره النورى بصيغة : ـ

« إنْ غَـــبَّرَتْ غَـــدَّرَتْ »

وغدرت بمعنى أروت وملأت الغدران (١).

والمثل شائع في البادية والبحر .

١٠١ - «لى قِـدَعْتْ بِسْـلُوقْ تَراهَا سْلُوقْ بِسْلُوقْ»

القدوع : أول طعام يتناوله الانسان صباحا .

السلوق : نوع من البلح يسلق فى الماء ثم يجفف ويتزود به البحارة فى رحلات السفر .

١٠٢ - «لِيـــلَةْ الظَّلْمَـــهْ بايْنَـــهْ مِنْ عَصْـــرْ»

بمعنى أن المشكلة الكبيرة يستدل عليها من مقدمتها .

وفى العراق :

« الشَّـــهَرْ مِنْ هْـــلاَلَهْ يْبَـــيِّنْ » (٢)

ويقال فى معناه بلهجة الموصل ايضا : ـ

« طَبَخْـــة الطيـــبى تطلع غيحتـــه من العصـــغ »

(*) انظر المثل رقم (٣٩٤) ، البحر .

(١) النـــورى ، ١٤٨/٦٤/١ .

(٢) الحنفى ، ١٠٢٤/٢١٧/١ . والتكريتي ، المقارنة ، ١٢٣٦/٤٢/٣ ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أى تظهر ريحة الاكل الطيب من العصر أى قبل نضوجه فى المساء (١)

وفى فلسطين : ـ

« الشهر المليح بيبّين من أوْلُه » (أشقر ١٠٩) (٢)

وفى مصر : ـ

« اللّيلَةَ النَّيِّرَهْ مِنْ الْعَصْرَ بَّينَهْ »

« النيّرة : المنيرة : ويروى أيضاً بصيغة : تبان من العصر » (٣)

١٠٣ ـ « وسُومْهَا فى خْشُومْهَا »

ذكره النورى بصيغة : ـ

« وْسُومْهَا في رْسُومْهَا » (٤) .

وفى الجزيرة العربية بلفظه : ـ

ويضرب للامر الواضح وفي ذلك قال محمدبن عيسى الخليفة : ـ

له شاهد بين الرفاعين فعله دونك عداه وسومها فى خشومها (٥)

وفى العراق : ـ

« رْسُومْهُمْ بِخْشُومْهُمْ »

أى سيماهم ظاهرةبانوفهم ويضرب للتفاخربكرم الاصل يدل عليهشكل الانفوهو من امثلتهم فى الهيئة والفراسة . (٦)

ويقال : ـ

« سيماهُمْ في وُجُوهِهِمْ » (٧)

---

(١) الهذلى ، ١/٢٥١/ـ

(٢) تيمور ، ـ/٤٣٠/٢٥٧٦ .

(٣) الجهيمان ، ٣/٢٠٦/٢٥٠٥ .

(٤) التكريتي ، ٢/٢٧٠/١١٨٤ .

(٢) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٣/٤٢/١٢٣٦ .

(٤) النورى ، ٢/٢٤٣/٢١١ .

(٦) الدليشي ، ٢/٦٩/٨٩٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« كلمـــن ورقتـــو بحلقـــو تقـــــرا » (١)

وفى ليبيا : ـ

« اللـــى فيهـــا لَـــبَنْ تصيّـــــحْ » (٢)

١٠٤ ـ « يـــا مَا كِلْ الدِّيـــكْ عَـــلَى رَاسِـــكْ رِيشَـــــهْ »

وفى العراق : ـ

« إِلْحَـــدِرْ ابطَـــهْ عَـــنْز يْمَعْمِـــعْ »

الحدر : الذى تحـت ، يمعمع ، يقصد به صوت ذكر الماعز وهو ينزو على انثاه » (٣)

« اللـــى جَـــوَّهِ إِبْطَـــهْ عَنِـــزْ يْبَغَّـــج » ويروى (يثغى) بدل « يبغج »

وقصته : أن رجلا فقد عنزا له فأخذ يفتش عنها فى قريتـــه وفى أثنـــاء تجواله مر باحـد الاشخاص الجالسين فسألـــه فيما اذا كـــان قد شاهد عنـــزا له ، فأجابـــه بالنفى ، وحينما هم الرجل بمتابعة تفتيشه سمع صوت العنز ينبعث من تحت عباءة الرجل الجالس ، فعرفها صاحبها وتقدم وكشف عباءته واذا بعنزه الموسومة بوسمه ، فأخذها منه وقال هذا القول ، فذهب مثلا . (٤)

وبلهجة الموصل :

« اليخلـــى تحـــت أباطـــو عـــنزى اتبعبـــــع » (٥) .

وفى مصر : ـ

« الحـــرامي علَى راسُـــــهْ ريشَـــــهْ »

---

(١) الهذلـى ، ٥٦٨/٢/ـ

(٢) المصراتى ، ـ/٣٦/ـ

(٣) الدليشي ، ٥٥٦/٢٥٨/١ .

(٤) الخنفي ، ٢٢٢/٦٢/١ ، التكريتي ، جمهرة ٧٤٥/٣٦٣/١

(٥) الهذلي ، ٨٤/١/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وكذلك

« إِللِّـــى عَلَى رَاسُـــهْ بَطْحَـــهْ يَحسِّسْ عَلَيهَـــا » (١)

وفى المغرب :

« اللـــى فيـــه الفـــــز كيقفـــز » (٢)

الفز : الريبة والشك .

ويقال :

و « فيـــه شـــى دبـــيرا كيحـــس بهـــــا » (٣)

١٠٥ ـ «يُدِلِكْ عَلَى الشَىْ أَصْـــــلَهْ»

ويضرب فى الاصالة ايضا . *

ويقال أيضا : ـ

«البعـــرة تِـــدِلْ عَـــلَى البِعِيـــــر»

وفى الجزيرة العربية : ـ

« الشـــــئ من معدنـــــه لا يستغـــــرب » (٤)

وفى العراق : ـ

« هَذَا الشِّبِـــلْ مِنْ ذَاكِ الْأَسَـــــدْ » .

ولابن الرومى : ـ

وما شـــبل ذاك الليث الا شـــبيهه وغير عجيب أن ترى الشبل ياسد (٥)

---

(١) تيمـور ، ـ/١٠٤٣/١٧٩ .
(٢) داود ، ـ/٣٨٥/٣٧ .
(٤) الجهيمان ، ١١٠٧/٦٠/٢ .
(٢) زمامـة ، ـ/٣١٦/١٦٥ .
(*) انظر المثل رقم (١٧٥) الاصالة .
(٥) التكريتي ، المقارنة ، ٢٤٦٨/٣٣٦/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي مصر : ـ

« أصلـــه يـــنبي عنـــه » (١)

ويقال ايضا : ـ

« أصـــلك يـرد عليـــك » (٢)

وفى المغرب : ـ

« كـــل واحـــد كيجبـــد لأصلـــو » (٣)

---

(1) فايقسه ، ـ/١١٦٧/٢٥٤ .

(٢) شعلان ، ـ/١٤٢/ـ

(٣) داود ، ـ/٥٠٢/٤٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١
الإستسلام
١٠٦-١١١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٦ - «اللِّـى يِيجِـى من اللهْ حَيَّـاهْ اللهْ»

١٠٧ - «ظَلْمَـا وْدَلِيلْهَـا اللهْ»

بمعنى الاستسلام للامر ، والاعتماد على الله فى أن يجد للانسان مخرجا من ضائقة وقع فيها.

١٠٨ - «عَـاف السَّهِـمْ»

اى تنازل عن حقه مكرها .

وفى هذا المعنى يقول الشاعر حمود الناصر :

مرحوم يا من زارنا واستخارا واعـ ـذر وعاف من السهم وابدى العذارا

١٠٩ - «مِنْ ذَبّْ سْلاَحَهْ حـرمْ قَتْـلَهْ»

وفى مصر : -

«من سَلَّمْ سِلاَحُهْ حُـرِمْ قَتْلُهْ» (١) .

١١٠ - «مِنِ العَنَـبْ جِزْنَـا وِنْرِيدْ سَلَتْنَـا»

جزنا : تركنا .

وأورده الزيد بصيغة : -

«جِزْنا من العَنَبْ نبْغِي السَّلَّهْ» (٢)

وفى العراق بلفظه (٣) وبصيغة : -

«جِزْنَهْ مْنِ العَنَبْ ونْرِيد سلَّتْنَه» (٤)

---

(١) تيمور ، -/٢٨٢٥/٤٧٠ . (٢) الزيد ، -/٦/٧٢ .

(٣) الحنفى ، ٥٤٨/١٣٠/١ ، التكريتي ، المقارنة ، ٧٠٣/٨٤/٢.

(٤) الدليشي ، ٤٧٧/٢٢٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« ما نـريد العـنب إنريـد السلـي » (١)

وفى فلسطين : ـ

« بـدنا سلّتْنـا بـلا عنَيـب » (أشقر ٥٢)

وفى سورية ومصر :

« عاوزيـن سلتنـا بـلا عنـب » (شفيقـه ، ٢٠)

وفى لبنان : ـ

« مثل حـرامي الكـرم بده سلّتـه بلا عـنب » (منير ، م الشرق) (١٢ ١٩٠٩/٢٦٥)

ومصر : ـ

« ردوا لنـا مقطفـنا ما نريـد عنـب » (الباجورى ، ٨٥)

و « ردوا لنـا : نريـد عنـب » (شقير ٨٣) .

الجزائر : ـ

« اعْطِـني قُفّـتي ما ريـت عنـب » (ابن شنب ، ٤٧) (٢)

المغرب : ـ

« السلـه لا ه لا عـنب » (٣)

١١١ ـ « النُـومْ سُلْطَـانْ »

وفى الجزيرة العربية : ـ

« النـوم سلطـان جـاير » (٤) .

---

(١) الهذلى ، ٢/٣٩٩/ـ

(٢) داود ، ـ/٥٦/٨٦٥ .

(٣) التكريتي ، المرجع السابق .

(٤) الجهيمان ، ٣/١٨٩/٢٤٦١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبلفظ « صلطان » بحرف الصاد . بدل« سلطان » ...

وفى ذلك يقول الشاعر

والنوم ينتزع العصا من ربها ويلوك ثنى لسانه المنطيق (١)

ويقال فى النوم أيضا : ـ

« النَّوْمْ عَافْيَهْ (٢)

وفى العراق بلفظه وكلمة « سلطان » يغلب عليهم أن يلفظوها « صلطان » . (٣)

قال البهاء زهير : ـ

من لى بنومى اشكو ذا السهاد له فهم يقولون ان النوم سلطان
ويرسل الطيف جاسوسا ليخبره ان كان يغمض لي بالنوم اجفان

وفى سورية : بلفظه ، (عياش ٧٧) (٤)

وفى فلسطين ومصر : بلفظه

---

(١) العبودى ، ٩٣٢/٣٤٨/١ .

(٢) العبودى ، ٩٣٣/٣٤٨/١ .

(٣) الحنفى ، ٢٣٨٢/١٤٧/٢ . والتكريتي ، المقارنة ، ٢٤٥٣/٣٢٩/٤

(٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٤٥٣/٣٢٩/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢
الإستعداد
١١٢-١١٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

* حسن الاستعداد :

١١٢ - البَـــادِيَـــاتْ الرِّكَـابْ »

البادیات : الاشياء الأولية المهمة .

الركاب : الركائب .

١١٣ - «تَحَـــزَّم لِلْـــوَاوِى بِحْـــزَام سَبَـــع »

اى لاتفتر بالثعلب ومن على شاكلته من ضعاف الحيوانات المفترسة بل احذره، واستعد له استعدادك للاسد .

فى العراق بلفظه (١) وفى ذلك يقول الشاعر : ـ

لا تحتقـر شيئـا صغـيرا يحتقـر فـربمـا اسـالت الـدم الأبـر

ويقال ايضا بصيغة : ـ

« لـو جَـانْ عَدُوَّك واوى ، تْحَـزَّم لـه بِحْـزَامْ سَبِـعْ » (٢) .

وفى مصر : ـ

« اتْهَيَّـأْ للنملـه زى ما تتهيأْ للسـبـع » (٣)

واورده الميدانى : ـ

« مَنْ خَشِـي الـذِئْبَ أَعَـدَّ كَلْبـاً » (٤) .

ومن قول الشاعر : ـ

الـم تـر ان الفيـل تؤذيه بقـة ويـاخـذ مـن حـد المهنـد مبرد

---

(١) الدليشى ، ١/١٦٤/٣٥٢/ ، الحنفى ، ١/١١٤/٤٦٤ ، التكريتى ، المقارنة ، ٢/١٦/٦٠٢ .
(٢) الحنفى ، ٢/٢٧/١٦٩٢ .
(٣) فايقة ، ١/٨٨/٤١٥ .
(٤) الميدانى ، ٢/٣٥٣/ ـــ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٤ - « زَهِّبْ الدُّوا قَبْلِ الْفَلْعَهْ »

الفلعة : الشج في الرأس .

ويضرب أيضاً في سوء التصرف *

أورده الزيد بلفظه (١) واورده النوري بصيغة :

« زهبْ العْصَابَهْ قبْل الفَلْعَهْ » (٢)

العصابة : هو مايربط به جرح الرأس .

فى العراق :

« حَضْرِ المَهَدْ كَبْلِ الْوَلَدْ » (٣)

ويضرب بمعنى التهكم ممن يسبق الحوادث .

و « حَضَّر المَعْلَفْ كَبْل الحصان » (٤)

وفى مصر :

« حضّرُوا المَداوِدْ قَبْل حْضور البَقَر »

ويروى أيضاً :

« قبل ما يشْترى البقرة بنى المدود »

المدود : صوابه (المذود) وهو معلف الداية (٥)

و « قبل ما تِحْتلْ حَضَّرِتِ الكَمُون - وقبل ما تِوْلِدْ سَمَّتُه مأمون »

ويروى بعضهم فيه (منصور) بدل مأمون ،وهوعيب فى السجع ، (٦) .

و « قَبْلْ ما خَطَبْ عَبّى الحَطَبْ ، وقال أَبْنى الكَوانين فِينْ »

---

* انظر المثل رقم (٦٣٠) - التصرف ، سوء التصرف . (١) الزيد ، ـ/٤/٩٨ .

(٢) النورى ، ١٣/١٦٣/١ . (٣) الدليشى ، ٥٩٠/٢٧٠/١ .

(٤) الحنفى ، ٦٦٧/١٥٢/١ ، التكريتى ، المقارنة ٢٠ / ١٦٦ / ٨٤١ . والهذلى ١ / ١٦٤ .

(٥) تيمور ، ـ /١٠٦٩/١٨٣ . (٦) تيمور ، ـ /٢٢١٦/٣٧٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

والكوانين : المواقد ـ وبعضهم يروى :(وقال الزلبانى بدل «وقال ابنى الكوانين فين») ومعناه اخذ يشارط الزلبانى على الزلابية فى العرس » (١) .

و « قَبْلْ ما يِشْتِرِى الْبَقَرَهْ بَـنَى المَـدْوِدْ » (٢) .

و « حضَّـرُوا المَـداود قَبل ما يِيـجى البقَـر (٣)

و « قبـل ما يجيـب الفرس حضـر لهـا سـرج » (الباجورى، ١٢٠ شقير ٩٩) (٤)

وفى فلسطين : ـ

« حضَّـروا المـذود قبلمـا يجيبـوا الفرس » (أشقر ، ٧٩) .

وفى لبنان : ـ

« بتْحَـضِّـرْ المِخَـلاية (الْمَعْلِـف) قَبْل الْفَـرَس » .

« بْتِشْـتْرِي المِخْـلاَية قَبْـلِ الْفَـرَس ؟ (فريحة ١ : ١٦٠ ، ١٦١) .

« هَيَّـا الْمَعْـلِف قَبْـلِ الْفَـرَس » (فريحة ٢ : ٧١٩) (٥) .

١١٥ ـ «لِـى خَذِكْ رمضَـانْ بِالطُّـولْ خـذَه بالفطـورْ »

أى اذا طال يوم رمضان فاحسن عمل طعام افطارك وتناول فى طعام الفطور ما يعوضـك عن الجوع طيلة النهار .

١١٦ ـ «لى طِـرِيـتْ الـكَلْب زَهِّـبْ لَـهْ عَصَـاه »

طريت : ذكرت ، زهب : حضر .

وذكره الزيد بصيغة : ـ

» إذا ذِكَـرْتِ الكَـلْب وَلِّـمْ أَلْعَصَـاهْ . (٦)

---

(١) تيمور ، ـ /٢٢١٩/٣٧٧ .
(٢) تيمور ، ـ /٢٢٢٤/٣٧٧ .
(٣) البقلى ، ـ /١٧٩/١٤٧ .
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٨٤١/١٦٦/٢ .
(٥) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٨٤١/١٦٦/٢ .
(٦) الزيد ، ـ/٦/١٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ولم : أعد

وفى الجزيرة العربية : ـ

« إلى أَطْرَيْـت الكَلْـب فَوَلَّـم العَصـا » (١)

و « اذكـر الكلـب وهـىٌ لـه العصـا »

وفى ذلك يقول الشاعر : ـ

والكلـب لا يذكـر فى مجلـس الا تـراءى عنـدمـا يذكـر (٢)

و « إلى اطريت الحصان فولـم العنـان » (٣)

و « إلـى ذكـرت القـط جـاك ينـط » (٤)

وكذلك : ـ

« إلى حكيـت في الـداب فولـم المقـلاب » (٥)

وفى اليمن : ـ

« اذْكُـرَ الكَلْـبْ وفي يِـدَكْ حَجَـرْ » (٦)

وفي العراق : ـ

« ذِكْـرُوا الذِّيـبّ وْحَضْـرُوا الْقَضِـيبْ » (٧)

« تـذكر الكـلب فحـضر العصـا » (٨)

وفى فلسطين :

« اذْكُـرِ الذّيب وحَضِّـر لَـه القَضيـب » (أشقر ١٠)

و « قبلمـا تقـول ذيب هَـىِّ لُه القَضـيب » (،، ١٥٣) .

---

(١) الجهيمان ، ٢٦٩/١١٥/١ .
(٢) العبودى ، ٥٤/٢٢/١ .
(٣) الجهيمان ، ٢٦٨/١١٥/١ .
(٤) الجهيمان ، ٢٩٢/١٢٤/١ .
(٥) الجهيمان ، ٣٣١/١٣٨/١ .
(٦) الاكوع ، ٣٧٢/١٣٥/١ .
(٧) الحنفى ، ٨٣٦/١٨٣/١ ، التكريتى . مقارنة ، ٢٦٩/٢ /١٠١٧
(٨) الهذلى ، ١٣٣/١/ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية : ـ

« اذكر الذّيب وهي له القضيب » (شقير ١٠) .

وفى سوريه ولبنان : ـ

« اذكر الذّيب وهيّ القَضيب » (برتن ١/٢٧٧) .

(فريحة ١/٣٤ ، منير : م المشرق ١٢/١٩٠٩/٤٣٩) (١)

وفى مصر .. : ـ

« إفْتَكَرنا القُطّ جَهْ يُنُطْ » (٢)

و « اذكر الديب وحضّر له قضيب »

ويقال ايضا بلفظ :

« ... وفي ايدك ... » و « .... هيْ لـه ... » (٣)

وفي المغرب : ـ

« اذكر الكلب اوجد لو الهراوا » (٤)

واورد الميدانى فى امثال المولدين : ـ

« إذَا ذَكَرْتَ الذِئْبَ فأَعِدّ لَهُ العَصَا »

و « إذَا ذَكَرْتَ الذِئْبَ فالْتَفِتْ » (٥)

١١٧ ـ «مِنْ وَرَدْ المايْ بِحْبَال شَرَبْ»

«قال من ورد المای برجال شَرَبْ»

---

(١) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٢) تيمور ، ـ /٣١/٧٦ والبكّى ، ـ /٤٥/٨٠ .

(٣) الميدانى ، ١ / ١١٩ / ـ .

(٤) داود ، ـ /٢٤/٤٩ .

(٥) الميدانى ، ١/١٩/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية : ـ

« من ورد المـــا بجبـــال شـــرب » (١)

و « مـــن ورد المـــا برجـــال شـــــرب » (٢) .

بمعنى أن الرجال هم الذين يقومون بالسقاية وليست الجبال وفى ذلك يقول الشاعر الشعبى عبد الله بن ربيعة : ـ

اللـى يـرد برجـال يشرب زلالا ... وينزح المعـدوم لـو ورد بجبـــال
قالوا تجمل قلت ياهـــل الجـدالا ... العز ينعش مثلما الضيم قتـال (٣)

* عدم الاستعداد :

١١٨ ـ « امْقيـــط ولا مَعَـاهْ خِيـــــطْ »

امقيط : اسم شخص كان يصيد الصقور ويأخذ فراخها من أعشاشها ، واعشاش الصقور تكون دائما فى منتصف الجبل فى مكان صعب وطريقة أخذ فراخ الصقور تعتمد على أن يكون مع الشخص حبل (خيط) ـ وشخص آخر يساعده ، بأن يمسك طرف الحبل من أعلى ويساعد مقيط هذا على النزول الى أعشاش الصقور ثم يجذبه الى أعلى . ويسمى هذا الحبل « رشا » ويقال في ذلك مثل آخر يدل على حمق مساعده : ـ

« يا امقيـــط دوك رشـــــاك » *

بمعنى أنه حينما اختلف مساعده معه ألقى اليه بحبله وتركه في منتصف الجبل .

---

(١) الجهيمان ، ٢٢٨٥/١٢٧/٣ .

(٢) الجهيمان ، ٢٢٨٦/١٢٨/٣ .

(٣) المرجع السابق .

* انظر المثل رقم (٦٩٣) ـ عدم التعاون ، والمثل رقم (١١٣٣) ـ الحمق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣
الإستغلال
١١٩-١٢٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٩ ـ «أَخَـذْ الحَـقْ وثلثيـن البَـاطِـل»

ذكره النورى بصيغة .. :

« ياخِـذْ حَقَّـهْ وْحَـقّ الفاهِـي » (١)

الفاهى : المغفل او الساهى الذى يعتمد على غيره فى شؤونه .

فى الجزيرة العربية بلفظ النورى ... (٢)

فى العراق ... بلفظه (٣) .

وفى فلسطين ... : ـ

« فـلان ميكـل الحـق وثلثـين الباطـل ومش راضى » (٤)

١٢٠ ـ «أَخَذْ مِنْ فَقِرْهُـم وْحَـطّ عَـلَى غَنَـاهْ»

فى العـراق ... :

« مِنْ فَكُـرْهُمْ زيـدُو غِنَـاهُـمْ »

ويروى .

« من فكُـرنا لغناهـم ـ زيدو غناهـم » (٥)

فكر : فقـر .

فى سورية ... : ـ

« من فقـركم زيدوا غنـانا » (عياش ٦٦) .

---

(١) النورى ، ٢٢٠/٢٤٧/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٢٥٩١/٢٤١/٣ .
(٣) الهدلى ، ٣١/١/ـ ـ .
(٤) ابو حمده ، ـ/٧٦/ـ ـ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٥٤/٢٠٤/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر ... : ـ

« خـــذوا من فقـــرهم وحطـــوا على غناهـــم » (قاموس العادات ٦٥) .

و « حـــط من فقـــره على غنـــاه » (شكرى ٣٣) . (١)

و « خذُوا مِنْ فَقْـــرُهُـــمْ وحُطُّوا عَلَى غِنَاكـــمْ » (٢) .

« خُـــذْ مِن فَقْـــرُه حُـــطْ عَلَى غنـــاك » (٣) .

١٢١ ـ « الْجَمَـــلْ جَمَلْ إِكْـــرِوِى والْمِشْعَابُ من الأَشْجَـــرَهْ ؟ »

اكروى بمعنى ان الجمل مستأجر .

والمشعاب : عصا لها رأس معكوفة. ويضرب لمن لا يهبأ بما تحت يده من ملك غيره ذكره كل من الزيد ، والنورى بلفظه .. (٤)

وفى الجزيرة العربية ... :

« البعـــير للجمـــال والمشعـــاب من الشجـــرة » (٥)

و « الجِمَـــلْ كْـــرُوىْ والمِحْجَـــان مْن الشَجِـــرِهْ »

المحجان : عصا غليظة الراس ويقال ... : ـ

أن رجلا رأى آخر يضرب جملا بمحجن ضربا شديدا فسأله لماذا تضربه هكذا ... ؟ الا يخاف الله على الجمل او على المحجن على الاقل ؟ فقال هذا المثل : يريد : لست مشفقا على الجمل لانه ليس ملكى فلا يهمنى ضرره . ولست خائفا على المحجن ان ينكسر ، لاننى اخذته من الشجر بدون ثمن .. (٦)

وفى مصر .. : ـ

« حمـــار ماهـــو لك عظمـــه من حديـــد » (٧)

---

(١) انظر المرجع السابق .
(٢) البقلى ، ـ/ـ/٧٨/٢١٩ .
(٣) الجهيمان ، ٤٦٢/١٨٨/١ .
(٤) شعلان ، ـ/٢١٥/ـ .
(٥) تيمور ، ـ/١١٤٧/١٩٧ . وشعلان ـ/٧٦
(٦) الزيد ، ـ/٢٠٨/٧٣ والنورى ، ٧٨/١٠٣/١ .
(٧) العبودى ، ١٦٦/٦٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي فلسطين .. : ـ

« لا مالـــك ولا يعـــز عليـــك »

وأورد الميداني .. : ـ

« أحَـــقُ الْخَيـــلِ بالرَّكْـــضِ المعـــــارُ »

وفسر المعار : من العارية ، أى لا شفقةعلى العارية لأنها ليست لك ويقال بمعنى السمنة أعرت الفرس اعارة ، اذا سمنته .

ومن قول الشاعر .. : ـ

اعيروا خيلكم ثـــم اركضوهـــا أحـــــق الخيـــل بالركـض المعار

ويجوز أن يكون المعار بالعين المهملة من قولهم : عار الفرس يعير اذا انفلت وذهب ههنا وههنا . واعاره صاحبه اذا حمله على ذلك . فهو يقول احق الخيل بأن يركض ما كان معـارا لان صاحبه لم يشفق عليه . ففيره أحق بأن لايشفق عليه .

وقال ابو عبيدة .. : ـ

من جعل المعار من العارية فقد أخطأ .(١)

١٢٢ ـ «جَمَـلْ اعْنَزَه تحلْبَـه وْتُرْ كُبَـهْ »

يضرب لعدم اســتغلال الناقــة الحلوب(الخلفة) فى الركوب أو حمل الاثقال . اذ ان بعض أفراد قبيلة عنزة كانوا يستخدمون مثل هذه الناقة فى الركوب وحمل الاثقال نظرا لقوتهـا وطيب مراعيها .

١٢٣ ـ «جَنْبُ ما هُـوَ جَنْبِـكْ جُـرَّهْ عَـــلَى الشَّـــوكْ »

ذكره النوري بصيغة : ـ

« جِلْـــدٍ مَا هُـــو جِـــلْدِك جرَّه عَلَى الشـــوك والشّجر » (٢)

---

(١) انظر الميداني ، ١/٢٨٣/ـ .

(٢) النورى ، ١/١١/١٠٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره الزيد بصيغة : ــ

« جِــلْدِ مُو جِــلْدكْ ..... » (١)

وفى الجزيرة العربية : ــ

يقال بصيغة ...

« جــلد ماهــوب جــلدك جره على الشــجر » (٢)

ويروى ايضا بلفظ ...

« مرّه ... » بدلا من « ... جره ... »

ومر هى امر الفضيحة ، امر : معناه :اجعله يمر على شوك الشجر . والمراد اسحبه على الشوك . (٣)

وفى اليمن : ــ

« جِــلْدْ مَاهُــو جِــلْدَكْ جِــرَّابُــوه على الشَّــوك (٤)

وفى العراق : ــ

بصيغة الزيد (٥)

وفي مصر : ــ

« جِــلْدْ مَاهــوشْ جِــلْدَكْ جُــرَه عَلَى الشُــوكْ » (٦)

و « حُمَــار مَاهُــوَلَك عافِيتُــهْ حَــديدْ . . (٧)

و « المــال ما هُــوَلك عَضْمُــه مِنْ حَــدِيدْ »

و « اللــى ما هــو لك يهــون عليــك » (٨)

وفى السودان : ــ

« جِــلْداً مُوجِــلْدَكْ جــر فُــوقُ الشُّــوكْ » (بدرى ١٦٥) (٩)

---

(١) الزيد ــ/١/٧٠.
(٢) الجهيمان ، ٦١٨/٢٥٠/١ .
(٣) العبودى ، ١٦٤/٦٣/١ .
(٤) الاكوع ١٢٣٥/٤١٥/١ .
(٥) الدليشي ٤٧٩/٢٢٥/١ .
(٦) تيمور ، ــ/٩٦٤/١٦٣ .
(٧) تيمور ، ــ/١٠٩٨/١٨٨ .
(٨) تيمور ، ــ/٢٦٤٢/٤٤١ .
(٩) الاكوع ، ــ/١٢٣٥/٤١٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٤ - «جَـوِّع كَلْبِـكْ يِتْبَعِـــــكْ»

ذكره الزيد بلفظه (١)

والمثل شائع فى الجزيرة العربية (٢)والعراق وسورية والجزائر والسودان بلفظه وفى فلسطين يقال بلفظ « يلحقك » (٣)

وفى الموصل بالعراق : ـ

« خـــلى كلـــبك يتبعـــــك » (٤)

واورده الميداني بصيغة : ـ

« جَـــوِّعْ كَلْبَـــكَ يَتْبَعْـــك » ويروى « أَجِـــع ..... »

قال المفضل : ـ

« اول من قال ذلك ملك من ملوك حمير كان عنيفا على اهل مملكته يغصبهم اموالهم ويسلبهم ما فى أيديهم ... وكانت الكهنة تخبـره انهم سيقتلونه فلا يحفل بذلك ، وان امراته سمعت اصوات السوّال فقالت ... انى لارحم هؤلاءلما يلقون من الجهد ونحن فى العيش الرغد وانى لأخاف عليك أن يصيروا سباعا وقد كانوا اتباعا. فرد عليها ... جوع كلبك يتبعك ... وارسلها مثلا .. فلبث بذلك زمانا ثم اغزاهم فغنموا ولم يقسم فيهم شيئا . فلما خرجوا من عنده قالوا لاخيه وهو اميرهم .. قد ترى ما نحن فيـه من الجهد ونحن نكره خروج الملك منكم اهل البيت الى غيركم فساعدونا على قتل أخيك واجلس مكانه ، وكان قد عرف بغيه واعتدائه عليهم فأجابهم الى ذلك فوثبوا عليه فقتلوه ، فمر به عامر بن جذيمه وهو مقتول ، وقد سمع بقوله « جوع كلبك يتبعك » .. فقال ربما اكل الكلب مؤدبه اذا لم ينل شبعه .. فارسلها مثلا .. (٥)

١٢٥ - «حْمَـــارْ جَـتْ يْشِيلَهْ وَلاَ يـا كْلَهْ»

جت : القت ، البرسيم .

وذكره النورى بصيغة : ـ

» حْمَـــار قَـتْ يِنْقِلَـــهْ وْلا يْذُوقَـــــهْ » (٦)

---

(١) الزيد ، ـ/٤/٧١ .
(٢) الجهمان ، ٦٣٢/٢٥٦/١ .
(٣) التكريتى ، المقارنة ، ٧٢٩/١٠٢/٢ .
(٤) الهذلى ، ٥٤٣/٢/ـــ .
(٥) الميداني ، ٢٢٩/١/ـــ .
(٦) النورى ، ٣٠/١١٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره الزيد بلفظ : ـ

إحمـــار الْجَـــتْ ..... » (١)

وفى ذلك يقول الشاعر : ـ

كالعيس فى البيـداء يقتلهـا الظما والمـاء فـوق ظهورهـا محمول

وفى الجزيرة العربية : ـ

« مثـلْ حمـار القـت يشيلـه ولا يذوقـه » (٢)

وفي العراق : ـ

« حْمَـارْ جَـتْ يِشِـيلَهْ وْلاْ يَـأْكِلْ مِنَّـه » (٣)

و « مِثْـل الْبِعِـيرْ مَيِّـتْ عَطَشْ والْمَـيْ فـوكْ ظَـهْرَهْ » (٤)

و « مُثْـلِ الْبِعِـيرْ حِمْلَـه شَكَـرْ ويـاكُلْ عَاكـولْ » (٥)

وفى مصر : ـ

« زَىّ حْمِـيرِ الْعِـنَبْ تِشيلـهْ وَلاَ تْدُوقُـهْ » (٦)

وفى المغرب : ـ

« بحـال حجـار دار الشـوى . . . . كيشـويه ما ياكلـو » (٧) .

دار الشوى .. الفرن الذى تشوى به الخراف .

وفى فلسطين : ـ

« مِثـل جَمَـل الحَـج بيمـوت عَطش والمَـيَ عاظَهـرُه » (أشقر ١٩٦)

وفى لبنان : ـ

« الْمْـوَىّ ع ظْهـورْنا ومْنَشّفِـة صْدُورْنـا » . (فريحة ٢ : ٦٩٣) (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/٨٥/٣٥ .
(٢) الجهيمان ، ٣/٩٠/٢١٨٦ .
(٣) الدليشى ، ١/٢٨١/٦٢٥ .
(٤) التكريتى ، المقارنة ، ٤/٧٣/٢٠٤٨ .
(٥) الحنفى ، ٢/٦٣/١٨٩٥ .
(٦) تيمور ، ـ/٢٤٢/١٤١٣ .
(٧) زعامة ، ـ/١٣٢/٣٧ .
(٨) التكريتى ، المقارنة ، ٤/٧٣ ، /٧٤/٢٠٤٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٦ ـ «الحمـارْ يْمـوتْ بْـكروتَـه» أو ... بمربطـه»

ويضرب ايضا في الخمول والذل والهوان . (*)

يقول الشاعر صقر الشبيب : ـ

« وليس يمـوت مـن ظمـأ وجوع بمربـط ظالـم الا الحمـار » (١)

وفى العراق : ـ

« لِحْمَـار ايْمُـوت ابْكـرْوْتَـهْ » (٢)

« يْمُـوتْ الزُّمـالْ بْكَـروتَـه » (٣)

« مَيْشِـلْ الجَّـوْرْ ، إلاّ الثَّـوْرْ » (٤)

« ما يحمـل ..... (٥)

وفى فلسطين : ـ

« ما بيُصـبرُ عَالجـور إلاّ الثـور » (أشقر ١٨٥)

وفى لبنان : ـ

« ما بْيِحْمِـل الْجَّـورْ إلاّ الثَّـورْ » (فريحـة ٢ : : ٥٩١) (٦)

وفى تونس : ـ

« البهـيم بكـراه ينعـل بـوه وبو مولاه » (الخميرى ٨٤)

وفي الجزائر وفلسطين :

« الحمـار على كـراه يمـوت » (ابن شنب ١ : ٢١٤ (و(اشقر ٧) .

وفى السودان : ـ

« حمـار مـات تحـت كـراه » (بدرى ٢٢٣) (٧)

(*) انظر المثل رقم (١١٤٩) الخمول والمثل رقم (١٢٠٠)الذل والهوان

(١) انظر ديوان صقر الشبيب ص (٢٤٧) ـ قصيدة « قومى العرب » .

(٢) الحنفى ، ٢٨٠٤/٢٢٨/٢ . (٣) الدليشى ، ٦٢٤/٢٨١/١ .

(٤) الحنفى ٢٢٦٩/١٢٦/٢٤ . (٥) الهذلى ، ٢/٣٩٠/ـ

(٦) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٣٤٠/٢٦٣/٤ . (٧) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٧٢٨/٤٩٥/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره الميداني من أمثال المولدين :

« الحِمـــارُ على كـــرَاهُ يَمُـــوتُ » (١)

١٢٧ ـ «شِبَـعْ مِنَـه وْسَمَّـاه البَـــلاَّقـــى »

ويقال أيضـــاً :ـ «عُقُبْ ما شِبَـعْ منَـــــه سَمَّاه البَلاَّقـــى » .

ويضرب ايضا فى عدم الوفاء ونكران الجميل *

البلاقي : الشيء الواسع المفتوح . والبلوق والبلوقة وجمعها بلاليق : المفازة ، البقعة لاتنبت البته .

وفى ذلك يقول الشاعر : ـ

ذاك الطرب ماكنه من يوم انا مشتاق .
يـوم شبعتوا منه سميتوه البلاقى

ويقول ابن لعبون : ـ

واليـــوم يـــوم انهـــم ملـــوه قـــالـــوا قـــوى عـــين ومشـــوه .

وفى العـــراق : ـ

« يقال فى هذا المعنى ومن امثال النساء .

« أكَـــلْني لَحَـــمْ وْذَبْـــني عَظُـــمْ » (٢)

ذبنى : رمانى .

وفى مصر يقال فى نفس المعنى :

« آخِـــرْ خِدْمِـــةْ الْغُـــزّْ عَلْقَـــهْ »

---

(١) الميدانى ، ١/٢٢١ـــ .
(*) انظر المثل رقم (٩٤٤) ـ الجحود ونكران الجميل .
(٢) التكريتى جمهرة ـ ١/٢٧٥/٥٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

والفز : يريدون بهم الترك الذين كانوا يحكمون مصر .

والعلقه : الوجبه من الضرب أى أن خدمتهم واخلصت لهم فانهم يكافئونك فى آخر خدمتك بالضرب ويروى (سكتر) بدل (علقه) وهى كلمة تقال للطرد (١) .

و « آخِرِ المَعْرُوفْ يِنْضِرِبْ بالكُفُوف » (٢)

و « بَعْد مَا أكَلْ وِاتّكَى قَالْ دَهْ رِيحتُهْ مِسْتَكَى » (٣)

ويقال أيضا : ـ

« أخذتنى لحم ورمتنى عظم » (٤)

وفى فلسطين : ـ

« بيمُصُّوه لحمِه وبيرموه عَظْمِه » (أشقر ، ٦٥) (٥)

وفي المغرب : ـ

« حتى أكَل واتّكَى عاد وقَال خُبْز كُم ما فيه مَسْكة »

أى لا يوجد به مصطكى ، وهو علك رومى طيب الرائحة . (٦) .

١٢٨ ـ « شَيِّمْ الْعَبْدْ وْخِذْ عَبَاتَه »

ويضرب أيضا فى الخداع والمخاتله .

وفى العراق : ـ

« شَيِّمَه واخِذْ عَبَاتَه » (٧)

« شَيِّمْ العُرْبِي واخُذْ عَباتَه » (٨)

« إضْحَكْ عَالرْجَال ، وحِبْ لْحَاها » (حب : قبِّل)

---

(١) تيمور ، ـ/٣/١ .
(٢) تيمور ، ـ/١١/٢ .
(٣) تيمور ، ـ/٧٩٤/١٣٣ .
(٤) فايقه ، ٥٨٩/١٢٤/١ .
(٥) التكريتى ، المقارنه ، ٢٩٦/١٩٢/١ .
(٦) الفاسى ، ـ/٣٧/٢٢٠ .
(٧) الدليشى ، ١١٣٢/١٦٣/٢ .
(٨) الحنفى ، ١٠٣٧/٢١٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« بوس الايــدى ضحــك على اللحــى »

وقال ابن ابى حجله : ــ

واذا بــدى لك ثغــره متبسمــا فاضحــك على ذقن العذول وقهقه

ويقال أيضا : ــ

« إضْحَــكْ عَلْعَــرَبْ وُاكُــلْ خْثَايِرْهُــمْ »

خثايرهم : جمع خاثر (اللبن) (١) .

ويقال بلهجة الموصل : ــ

« كــبر راســوا واخــرى بطاكيتــو » (٢) .

وفى مصر : ــ

« إنْ كَانْ لَكْ عَنْدْ الكَــلْبْ حاجــه قُولْ لهْ يَاسيــدْ (٣)

ويقال أيضا :

« إنْ كَانْ لَكْ عَنْد الْعَوِيلْ حَاجَهْ قُولْ لُه ياعَمّْ » (٤)

واورد الميدانى من امثال المولدين : ــ

« المَملولَة مِنْ أُذنِها تَسْمَنُ » (٥)

ويضرب لمن يخدع بالكلام الطيب .

١٢٩ ــ «يَأْخِذْ مْنِ الْحَافِــى نْعَــــالْ »

ذكره الزيد بصيغة : ــ

« تَطْــلُبْ مِنِ الْحَافِى نْعَــالْ » (٦)

---

(١) انظر التكريتى ، جمهرة ، ٢١٠/١ ــ ٤٠٦/٢١١ ، ٤٠٧ .
(٢) الهذلى ، ٥٦٦/٢/ــ (٥) الميدانى ، ٣٧٦/٢/ــ
(٣) تيمور ، ــ/٦٤٤/١٠٦ . (٦) الزيد ، ــ/٩/٦٤ .
(٤) تيمور ، ــ/٦٤٦/١٠٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية بلفظـــه .. (١) .

وفي العراق .. : ـ

« يْطَيِّرْ مْنِ الحافِي نَعَلْ وِمْنِ الاكَرَعْ شَعَرْ » (٢)

و « يحصـــل من الحافي نعل ، ،، ،، ،، » (٣)

الاكرع : الاقرع

و « يُطْـــلُبْ مْنِ المَصلَّـــخْ وِزْرَهُ » (٤)

المصلخ : العارى من الملابس . الوزرة : ما يؤتزر به .

و « يْريـــدْ رِغـــيفْ مِـــنْ جِـــلِدْ ضِـــعِيفْ » (٥)

وفى فلسطين ... : ـ

« إِلَـــهْ رغيف من قَـــلب ضعيـــف » (أشقر ٣٦) .

وفى لبنـــان .. : ـ

« رْغِيـــف مْقَـــرَّص مِـــنْ دَقْـــن مْعَـــرَّص » (فريحة ١/٣٣٣) (٦)

و « يحصْل من الحـــافي نعـــل ومـــن الأقـــرع شعـــر » (حاتم ١١١) .

و « بِطَيْلِـــع مْنِ الحافي نَعْل وِمْنِ الأَقْـــرَع شَعْـــر » (فريحة ١/١٦٤)

و « بِحَصِّـــل مْنِ الأَقْـــرَع شَعْر وِمْنِ الْحَافي نَعْل » (فريحة ١/١٨٢) (٧)

وفى مصر ... : ـ

« خُـــدْ مِـــنِ الْحَـــافِي نَعْلُـــهْ » (٨) .

---

(١) الجهيمان ، ٣/٢٤١/٢٥٨٩ .
(٢) الحنفى ، ٢/٢٢٣/٢٧٧٣ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ٤/٤٣٩/٢٦٣٣ .
(٤) الحنفى ، ٢/٢٢٢/٢٧٦٩ .
(٥) الحنفى ، ٢/٢١٦/٢٧٤٣ والتكريتى ، مقارنة ، ٤/٤٥٦/٢٦٦٤ .
(٦) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٧) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/٤٣٩/٢٦٣٣ .
(٨) تيمور ، ـ/٩٦/ ١١٣٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤
الإستقرار
١٣٠-١٣٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٠ ـ «أَبْـرَكَتْ عَلَـى ما سَهـلْ اللهْ»

اشارة الى انتهاء امر ما والاستقرار على حالته النهائية .

١٣١ ـ «جَـوْ بـزمهُـمْ وعْـرَاهُـمْ»

زمهم : اغراضهم ، وامتعتهم .

عراهم : فصيحها « عراء » ومفردهـا « عرو » ومعناها الجماعة من الناس ، ويقال (بها اعراء من الناس) اى جماعات .

ومعنى المثل انهم جـاءوا بكامل متـاعهم ورحالهم طلبا للاقامة والمكوث .

ذكره الزيد بلفظه .. (١)

وذكره النورى بصيغة ... : ـ

« بْزِمـه وعْـرَاهْ » .

الزم : الرباط

عراه : جمع عروة .

ويقولون اخذنا بزمه وعراه أو جاء بزمه وعراه اى شاملا كل ما يتعلق به حتى الرباط والعـرى .

ويضرب لاعطاء الشيء أو اخذه بكليته .

الجزيرة العربية ... : ـ

« جَـوْ عَلَى بَكْـرَة أُبُوهُـم » (٣)

اليمن .. : ـ

« جـاوْا بقَضَّهِـمْ وَقَضِيضِـهِـمْ » (٤)

« جَـاوْا بكَلْبُهُـمْ وَالـرَّاعِي »

---

(١) الزيد/٣/٧٠ .
(٢) النورى ٢/١٨٨/٥٥ .
(٣) العبودى ، ١/٦٦/١٧١ .
(٤) الاكوع ، ١/٣٩٨/١١٥٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

اى انهم حضروا واحضروا معهم كلبهم وراعى غنمهم .. (١)

واورده ، الميدانى بصيغة ... ـ

« جَـاءَ بِالقَـضِّ والقَضِيـضْ »

يقال لما تكسر من الحجارة وصغر «قضيض» ولما كبر « قض » والمعنى جاء بالكبير والصغير

ويقال ايضا .. : ـ

« جَـاءَ القَـوْمُ قَضُّـهُمْ بِقَضِيـضِهِـمْ »

اى كلهم ، وقال سيبويه .. : ـ ويجوز قضهم بالنصب على المصدر قال الشاعر .. : ـ

« وجـاءت سـليم قضـها بقضيضها وجمـع عـوال ما ادق والأمـا »

قـال الاصمعى : لم اسمعهم ينشدون« قضها » الا رفعا . ويقال .. : ـ

« جاءوا قَضَّـاً وَقَضِيضًّـا »

اى وحدانا وزرافات ، فالقض ، عبارة عن الواحد والقضيض عبارة عن الجمع ..

« جـاؤُوا عَلَى بَكْـرَةِ أَبِيهِـمْ »

قال ابو عبيد : اى جاءوا جميعا لم يتخلف منهم احد .

وقيل فى معنى بكرة انها : تانيث البكر وهو الفتى من الابل .

والبكرة التى يستقى عليها .(٣)

« جـاءوا عَـنْ آخِـرِهِمْ ومِـن عِنْـدِ آخِـرِهِـمْ »

اى لم يبق منهم احد الا جاء .. (٤)

---

(١) الاكوع ١١٥٩/٣٩٨/١ (٢) الميدانى ، ـ/٢٢٣/١/ـ .

(٣) الميدانى ، ٢٤٤/١/ـ . (٤) الميدانى ، ٢٤٥/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

* عدم الاستقرار :

١٣٢ - « اللِّـــى ما عِنْـدَهْ دَار كِلْ يُـــوم لَـهْ جَـــارْ »

ويضرب ايضا فى الجار *

ذكره النورى بلفظه (١) وأورده الزيد بصيغة :ـ

« إِلْلِـــىْ مَالَـــهْ ..... » (٢) .

وفى الجزيرة العربية (٣) بصيغة الزيد .

وفى العراق : ـ

« إِلْمـــا عِنْـــدَه دَارْ ، كُلّ يُـــومْ الَـــه جَـــارْ » (٤)

ويقال بصيغة

« ..... كُـــلْ يَـــومْ بْـــدَارْ » (٥)

« إِلْمـــا عِـــنْدَه بِيْـــتْ كُـــلْ يَـــوّمْ بِبْـــيَيْتْ » (٦)

١٣٣ - « الْبَـــدُو بِبـــــدَا لْهُـــم »

اى أن البدو يفعلون ما يحلو لهم سواء فى الانتقال من مكان الى مكان . او فى ابداء الرأى فيما يشاءون .

١٣٤ - « شَـــرَّادٍ وَرَّادْ »

---

* انظر المثل رقم (٩٢٦) ـ الجار .

(١) النورى ، ١٠٠/٤٥/١ .
(٢) الزيـد ، ـ/٩٨/٤٤ .
(٣) الجهيمان ، ٢٥١/١٠٨/١ .
(٤) الحنفى ، ٢/٥٠/ـ والتكريتي ، المقارنة ، ١٩٧٥/٣٠/٤ ، والتكريتي ، جمهرة ، ٧٦٧/٣٧٢/١ .
(٥) التكريتي جمهرة ، ٧٦٨/٣٧٢/١ .
(٦) الحنفى ، ١٨١٦/٥٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بمعنى أنه سريع الغياب سريع العودة .

ويضرب فى الشخص الذى لا يستقر على حـال .

١٣٥ ـ «عَـــاشْ مِـــنْ شَافِـــكْ وْخَـــابْ مِنْ تَرجَّـــاك»

ترجاك : انتظر مجيئك .. ويضرب في الرجل الذي يظهر فجأة بعد غياب طويل (١)

---

(١) الزيـد ، ـ/١٣١/٢٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥
الإستمتاع
١٣٦-١٤٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٦ ـ «إكْرَامُ النَفْسِ هَوَاهَا»

والمثل يعنى انك اذا اردت ان تكرم احدا فاعطه ما يريد ويشتهى ... ويضرب فى الكرم أيضا . *

اورده النورى بلفظه (١) .

وفى الجزيرة العربية : ـ

ورد بلفظه أيضا ، وبمعنى ان اكرام النفس هو تركها وما تشتهى ... اما الارغام على بعض ما يظنه الناس اكراما فقد يكون تنغيصا ومدعاة للسأم والملل ، وفى هذا المعنى يقول الشاعر الشعبى عبد العزيز بن فايز : ـ

يا اهل الركاب اللى على السير شفقين ... الى زهن غالى جديد الاواني
منوة بعيد الدار دغم العرانين ... ومنتبات من ضرايب عمان
ما ودى البثكم الى عاد عجلين ... خوف من اكرام عليكم هوان (٢)

وقد جاء فى كلام للحسن البصرى حول هذا المضمون : ـ

« لا تكرم أخاك بما يكره ، ولا تحمل كتابا الى أمير حتى تعلم ما فيه . »

(عيون الاخبار ج ٣ ص/١٥) (٣) .

وفى العراق : ـ « ربيع النفس هواها » (٤) و « خيار الامور التعجب أهاليها » (٥)

وفى سورية : ـ

(خيار الأمور التعجب اهلها) (عياش ٢٤)

وفى فلسطين : ـ

« خيارِ الحاجةِ تِعْجِبْ صاحبها » (اشقر ٨٧ ـ ٨٨)

وفى لبنان بنفس صيغة فلسطين (منير :« المشرق » ٣٦١/١٩٠٩/١٢) (٦) .

(*) انظر المثل رقم (١٩٧٣) الكرم .

(١) النورى ، ١٦/١٧٥/٢ .
(٢) الجهيمان ، ١٨١/٨٣/١ .
(٣) العبودى ، ٢٨/١١/١ .
(٤) الدليشى ، ٨٥٦/٥٤/٢ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ٩٢٤/٢١١/٢ .
(٦) انظر ، المرجع السابق

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٧ ـ « أَكْلاَتٌ وْشَـرْبَاتٌ وْمِـنْ حَاتَـى الْمَوتْ مَـاتْ »

حاتى .. خاف واهتم

وفى المثل دعوة الى الاستمتاع بالحياة ونبذالخوف من الموت .

١٣٨ ـ « أَلَـذْ الـزَادْ ما تَهْـوَى النُفُـوسْ »

ويضرب في الكرم ايضا (*)

وفى العراق يقال بصيغة : ـ

« النَّفْـسْ وَما تِشْتِهـي ، والْقَـلْبْ وما يِهْـوَى » (١)

يضرب لتباين الاذواق وان لكل انسان هواهومنحاه ... كما يضرب لسعة الخير واستفاضة النعم .

و « خَيْـارِ الأُمُـورِ التِعْـجِيبْ أَهَاليـهَا » . (٢) .

وذكره الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة : ـ

« كُـلُّ مَا قَـرَّتْ بِـهِ الْعَـيْنُ صَـالِحٌ » (٣)

١٣٩ ـ « الْعِيـنْ وْمَـا رأَتْ والنَفْس وما اشْتَهَتْ »

وفى الجزيرة العربية : ـ

« كـل نفس وما اشتهـت »

يضرب لاعطاء الناس حرياتهم (٤) وكذلكفى الرجل تحاول أن تصرفه عن رأى خاطىء او طريقة مضرة فيصر عليها ...

(*) انظر المثل رقم (١٩٧٣) الكرم .

(١) الحنفى ، ٢/١٤٤/٢٣٧٠ .

(٢) التكريتي ، المقارنة ، ٢/٢١٠/٩٢٤ .

(٣) الميداني ، ٢/١٥٥/ـ

(٤) الجهيمان ، ٢/٢٨٦/١٧١٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا : ـ

« الْعَـيْنُ وْمَا شَـاقَتْ ، والنَّفْسُ وْمَا طَاقَـتْ » (١)

شاقت العين : ماشاق لها منظره .

و « النَّفْسُ وْمَـا اشْتَهَـتْ » (٢)

وفى العراق : ـ

« الْعَـيْنْ وُما تِشْتِهِـي والْقَـلْبُ وما يِهْـوَى » (٣)

و « الرِّجِـلْ تِمْشِـى عَلَى مَهْـوَاهَـا »

و « الرجـل تكسـر على اللـى تحبـه » (٤)

وفى فلسطين .. : ـ

« القلـوب على ما تهـوى » (٥)

وفى مصر .. : ـ

« كُـلْ نَفْـس ومَا اشْتَهَـت » و « الرِّجْلِ تْدبّ مَطْرَحْ ما تحِـبّ » (٦)

و « الرجـل ما بتـدب الا مطـرح ما بتحـب »

وفي فلسطين وسورية ولبنان بنفس المعنى والصيغة وقد يستبدل (مطرح) بلفظ (موضع) (واجر) بلفظ (رجل) . (٧)

١٤٠ ـ « فِـكِّ اكْوِيسِكْ وحَـلِّى اضْرِيسِكْ »

ويقال أيضا بصيغة .. : ـ

« منْ فَـكَّ اكْوِيسَهْ حَـلَّى اضْـرِيسَـهْ »

---

(١) العبود ، ٥٠١/١٩١/١ .
(٢) العبودى ، ٩٢٤/٣٤٦/١ .
(٣) الحنفى ، ١٣٣٨/٢٧٤/١ .
(٤) التكريتي ، المقارنة ، ١٠٦١/٢٩٥/٢ .
(٥) ابو حمده ، ـ/٩/ـ .
(٦) البقلى ، ـ/٨/٢٧٩ . وتيمور ، ـ/١٣٠٩/٢٢٥ .
(٧) انظر التكريتى ، المقارنة ، ل ١٠٦١/٢٩٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب أيضا فى الكرم ... ـ *

ذكر الزيد بصيفته : ـ

« إفْتَحْ كِيسِكْ وَحَلْ إِضْرِيسِكْ » (١)

وفى العراق .. : ـ

« بِفْلُوسَكْ حَلِّي ضْرُوسَكْ » (٢)

وفى فلسطين .. : ـ

« كل واحد من جرابه بسل ويبلع »

أى كلٌ يأكل على نفقته الخاصة . . (٣)

وفى سورية ومصر : ـ

« بفلوسك حلي دروسك » (شفيقة ، ١١ و٦٧) (٤)

وفى مصر يقال أيضا : ـ

« بْفلُوسَكْ حَنِّى دُرُوسَكْ »

الدروس : الاضراس .

والاضراس لا تخضب بالحناء وانما المرادمتى كان الانفاق من مالك فلا اعتراض عليك فيه ويقال كذلك .. : ـ

« أَقْرَع بيَا كُلْ حَلاوَة ! ، قالْ بِفْلُوسُهْ »

« مِكَسَحْ طِلَعْ يتِفَسَّحْ ! قَالْ بفْلُوسُهْ » (٥)

« هين قرشك ولا تهين نفسك »

واورده الميدانى ضمن أمثال المولدين ..

« مَنْ أَهَانَ مالَه أَكْرَمَ نَفْسَهُ » (٦)

(*) انظر الكرم المثل رقم (١٩٨٣) .

(١) الزيد ، ـ/٦٤/٣٩ .

(٢) التكريتي ، المقارنة ، ٥١٣/٣١٥/١ .

(٣) ابو حمده ، ـ/٩١/ـ .

(٤) انظر التكريتي المرجع السابق .

(٥) تيمور ، ـ/٨٠٦/١٣٥ .

(٦) الميدانى ، ٣٦٧/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤١ - «اللُّقْمَةُ الْغَرِيبَةُ حِلْوَةٌ»

اللقمة الغريبة : الطعام المهدى الى اصحاب البيت بمعنى انه قد يكون في نوع الطعام او طريقة طهيه ما يجعله يبدو أكثر استساغة عند المهدى اليهم نظرا لاختلافه عما تعودوه او الفوه من طعام .

١٤٢ - «ياحلو الْمَا عَلَى الظَّمَا»

وفى الجزيرة العربية : -

« أحلى من المـا على الظمـأ » (١)

ويقال ايضا : -

« أَلَذُّ مِن الْمَا عَلَى الظَّمَا .

وقال اعرابى : -

« حديثك أشهى فاعلمى لو اناله الى النفس من برد الشراب على الظما (٢)

وفى العراق : -

« احْلى من المـاىْ عَلى الظِّما »

وقال عمر بن ابى ربيعة : -

قلت وجدى بها كوجدك بالعذ ب اذا ما منعت طعم الشراب (٣)

ويقال ايضا : -

« أَطْيَبْ مِن مَىِّ الْبَارِدْ على قَلْب العَطْشَانْ » (٤) .

واورده الميدانى : -

« أَطْيَبُ مِنَ الماءِ عَلَى الظَّمَأ » (٥)

---

(١) الجهيمان ، ٣٥/٢٧/١ .
(٢) العبودى ، ٦٣/٢٦/١ .
(٣) الدليشى ، ٣٧/٣٠/١ .
(٤) التكريتي ، جمهرة ، ٤٣٨/٢٢٥/١ .
(٥) الميداني ، ٦١١/١/-

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦

الإستمرار

١٤٣-١٤٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٣ ـ «الحَبِـــلْ عَـــلَى الجَـــرَارْ»

وفى العراق : ـ

«الحَـــبِلْ عالجَّـــرَارْ» (١).

ويضرب للبلوى تستمر ، وللامر لم ينته بعد ...

والاصل فيه أن حبل السفينة منوط بشخص المكلف بجرها ...

وفى فلسطين : ـ بلفظ العراق .

وفى سورية يقال بلفظ العراق ايضا . (عياش ٢١)

وفى لبنان :ـ

«الْحَـــبْل ع الجَّـــرَّار» (فريحة ـ ١ ٢٥٦)

وفي مصر وتونس يقال : ـ

«الحبل على الجرارة» (الباجورى ، ٦٠ ، ـ) (و (المنفى ، تونس ٣٣) (٢)

١٤٤ ـ «لَا يْجـوع الـذِيـبْ وَلَا تِفْـــنَى الْغَنَـــم»

ويضرب ايضا فى التعادل * .

وقد ذكره النورى بصيغة : ـ

«لَا يْمُـــوتُ الذْيِـــبْ ..... (٣) .

وفى الجزيرة العربية : ـ

«لا يجـــوع الضيـــف ولا تفـــنى الغـــنم» (٤)

ويضرب مثلا فى الاعتدال والاسراف .

---

(١) الحنفى ، ٦١٧/١٤/١ . والتكريتي ، المقارنة ، ٧٧٧/١٣٣/٢ .

(٢) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٧٧٧/١٣٣/٢ .

(*) انظر المثل رقم (٦٧٧) التعادل .

(٣) النـورى ، ٣١/٣٧/٢ .

(٤) الجهيمان ، ١٨٢٩/٣٢٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٥ - «لـى أَكَلْـتُ بْصِيـلَهْ كِلْ بصَـلْ»

وفى الجزيرة العربية يقال بصيفة : ـ

« إذا أكلـت بصيـل : فكل بصـل » .

وبصيل ... تصغير بصل ... والمثـل بعنى انك اذا اضطررت الى أكل البصل او دعتك نفسك الى تناول شيء منه فلا تأكل قليلا خوفامن رائحته التى يخلفها فى فم آكله فان أكل القليل وأكل الكثير سواء في ترك هذه الرائحة ... (١).

ويقال أيضا : ـ

« إلـى اكـلتْ بصَـل فَكَـثَّرْ » (٢) .

وفى العراق :ـ

« إذا أكَـلْتِ بْصَيْـلَه كِلْ بُصَـلْ » (٣) .

---

(١) الجهيمان ، ٥٦/٣٥/١ .
(٢) العبودى ، ٣٢/١٢/١ .
(٣) الدليشى ، ٧٣/٤٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧
الإستهانة
١٤٦-١٥٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٦ - « إِبِنْ غَامِسْ لقى رَبْعَهُ وزَقّ بِالتَّانْكِى »

التانكي : قنطاس السفينة الذى يوضع فيه الماء .

وذكره النورى بلفظه (١) واورده الزيد بصيغة:ـ

« بِن مْغَامِسْ عَرَفْ رَبْعَه ، وَزَقْ في التَّانْكِيْ » (٢) .

وابن غامس او مغامس : اسم شخص غير معروف

١٤٧ - « اللهْ يِقْطَعْ دِيرْةٍ شَيِخْهَا الْمَاصْ »

الماص : العبد .

أورده الزيد بلفظه .. (٣) واورده النورى بصيغة

« إِخْرُوا بْدِيْرَةٍ شِيْخْها الْمَاصْ » (٤)

١٤٨ - « إِنْ كَانْ هٰذا عِرِسْكُم خَابِرْتَه وأَنَا فى الغَنَم »

ويضرب فى الاستهانة بمعرفة أمر جديدكان للشخص معرفة به من قبل، ولكن بمسميات اخرى . ويقال المثل على لسان المرأة .

١٤٩ - « إِيشْ عَلى الذِّيب من اطْقَاع النِّعْجَهْ »

أورده النورى بلفظ « ويش » (٥) بدل « ايش »

واورده الزيد بصيغة : ـ

« إِشْ عَلَى الذِّيبْ مِنْ إِضْراطْ لْنعَجَةْ » (٦) .

---

(١) النورى ، ١/١٢/٥ ،
(٢) الزيد ، ـ/٥٧/١٣ ،
(٣) الزيد ، ـ/١٦/١٠ ،
(٤) النورى ، ١/١٦/١٦ ،
(٥) النورى ، ٢/١٤٥/٢٢ .
(٦) الزيد ، ـ/٣٥/٥٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية : ـ

« ما عنـد الذيب بطقـاع النعجـه » (١)

وفى العراق : ـ

« شْعَـلَى الذِّيبْ مْنِ طْـكَاع النَّعَيَـه » (٢) .

وأورده الميدانى بصيغة : ـ

« أهْـونُ مِنْ ضَـرْطَـةِ العَـنْزِ »

ومن قول الشاعر : ـ

فسيـان عنـدى قتـل الزبـير وضرطـة عنز بـذى الجحـفـة

١٥٠ ـ «الْبَـابْ يـاسـعْ جمَـلْ»

وفى العراق بلفظ . : ـ

« توسع ..... » (٤)

وفى مصر . : ـ

« البـاب يفـوت جمـل »

١٥١ ـ «خِـذْ حَقِّـكْ عَـلَى قَحْـفٍ أَزْرق

القحف : قطعة من اناء فخار مكسور .

في العراق . :

« ألِـفْ شَاهِـدْ عَلَى كَحِـفْ أزْرَكْ »

كحف : قحف ، أرزك : ازرق

---

(١) الجهيمان ، ٢٠٢٥/٣٥/٣ ، (٢) الدليشي ، ١٠٨٥/١٤٥/٢ ،

(٣) الميداني ، ٤٨٠/٢/- ، (٤) الحنفى ، ٣١١/٨٢/١ ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب لكثرة شهود الزور . (١)

« أَلِـفْ وَاحِـدْ مِثْلَـهْ على كَحِـفْ أزركَ »

من أمثال النساء وتقوله المرأة حينما تريدالازدراءبأحد الرجال . (٢)

« أَلِـفْ يَمِـينْ عَلَى كَحِفْ أَزْرَكَ »

ويضرب لعدم تصديق ايمان الكذاب . (٣)

١٥٢ - « زَعَـلْ بـو يَعَـلْ »

بويعل : الجعران .

ويقـال فى الاستهانـه بغضب شخص لا قيمـةاجتماعية له .

١٥٣ - « طْـرَاقَـهْ بِّـيزَهْ »

أى ان ضرب (هذا الشخص) لن يكلفك غرامـهاكثر من بيزه . وهى عمله نقدية قليلة القيمة .

ويضرب ايضا فى الذل والهوان (*)

وفى العراق : -

« أحْـقَرْ مِنْ تِبْنَـهْ » (٤) .

وأورده الميدانى بصيغ : -

« أهْـوَنُ مِنْ تِبْنَـةٍ على لَبِنَـةٍ » .

« أهْـوَنُ من ذُبَـابٍ ومنْ ضَـواةٍ ومنْ حُنْدُجٍ ومنَ الشَّعْرِ السَّاقِطِ . . .

« ومِنْ قُرادَةِ الجَـلَمِ ، ومنْ حُثالَـةِ القَرَظِ ، ومنْ ضُراطَةِ الجَمَلِ ، ومِنْ ذَنَبِ الحِمَـارِ على البِـطَارِ ، ومنْ تُرَّهَـاتِ البَسَـابِسِ . (٥)

---

(١) التكريتى ، جمهرة ٦٤٢/٣١٩/١ ،
(٢) التكريتي ، جمهرة ، ٦٥٨/٣٢٥/١ ،
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٦٦٠/٣٢٥/١ ،
(*) انظر المثل رقم (١١٩٧) - الذل والهوان ،
(٤) التكريتى ، جمهرة ، ١٥٢/٩٠/١ ،
(٥) الميداني ، ٤٨٣/٢/-

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٤ - « طَقْعَـــةْ مَصْـــلُوخْ »

مصلوخ : مسلوخ .

١٥٥ - « كِلْ القُـــومْ ضَـــرَّاطُـــونْ »

أورده الزيد بلفظه .

من قول الشاعر ... : -

كـــلا الاخـويـن مضراط ولكـن شـــهاب الدين اضـــرط من اخية(١)

١٥٦ - « مَـافِـى الْحَمْـــضْ أَحَـدْ »

الحمض : نوع من الشجر الصغير يستخدم لعلاج الابل . وتسهيل بطونها كما يستخدم عند الضرورة للرعى فبعد مدة قصيرة تعتاد عليه بطون الابل ويقال « احمضت الابل »

كما يستخدم خشبه الجاف للوقود والحمض يلتف بعضه حول بعض وتتجمع الرمـال حـول جذوعه ويصلح بذلك أن يكون مكانا للاختفاء خلفه. الجزيرة العربية بلفظه .. (٢) .

١٥٧ - « مَا وَرَا الْبَـــــابْ الاّ الـــكلاَبْ »

وفى الجزيرة العربية : -

« اللـــى ورا : الباب . للكـــلاب » .

ويضرب مثلا لانشغال المرء بما بين يديه عمـاهو بعيد عنه . (٣)

١٥٨ - « مـا يِسْـــوَى أَكِـلْ بَطْنَـــهْ »

---

(١) الزيد ، -/١٦٥/١٧ ،

(٢) الجهيمان ، ٣/٥٤/٢٠٨٥ ،

(٣) الجهيمان ، ١/١٠٩/٢٥٣ ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨
الإسراف
١٥٩-١٦١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٩ - « تجيبُـــهْ اليَمْنَـــى وتَوَدِيـــهْ اليُسْـــرى »

١٦٠ - « مَـا جَـابَـهْ غَـــدَا بَـــه »

ويضرب في المتلاف .

١٦١ - « هِيـــلُ بَـــلاَ كِيـــلْ »

بمعنى توافر الشيء الذى يهال كما يهـال التراب وبمعنى الاسراف والتفريط فى شيء غال بثمن بخس . (*) .

ذكره الزيد بصيغة .. : -

« هَيـــلِ بَلَيَّـــا كيـــلْ » (١)

وذكره النورى بلفظه .. (٢)

الجزيرة العربية بلفظه ... (٣)

قال الشاعر الشعبي محمد الصالح القاضي .. :

وكم واصل بالشوق هيل بلا كيل يدهونني به ليت منهو يدله (٤)

العراق بلفظه .. (٥)

و « هَيـــلْ مِنْ غـــيرْ جَيـــلْ » (٦)

هيل: دفع الحبوب وغيرها باليدين من غير كيل .

سورية بلفظه ، (عياش ٢٦ ، ٥٧) .

« تهـيل هيـــل من غـــير كيـــل » (عياش ١٧ ، ١٩) (٧)

(*) انظر المثل رقم (٢٢٩٠) - الوفرة .

(٢) النورى ، ١٧/١٣٦/٢ .

(٤) انظر الجهيمان ، المرجع السابق .

(٦) التكريتى المقارنة ، ٢٤٩٢/٢٤٧/٤ .

(١) الزيد ، -/٥/٢٤١ .

(٣) الجهيمان ، ٢٥٧٦/٢٣٣/٣ . العبودى ، ٩٦٣/٣٥٧/١

(٥) الهذلي ، ٢/٤٦٣/- .

(٧) انظر ، التكريتى المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩

الإئسى

١٦٢-١٦٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٢ - «قـابِلْـنـي وانْحَـبْ»

ويقال فى حالة كثرة التأسى والحزن علـى الماضى ويضرب فى الخمول ايضا .

١٦٣ - «ما ذخْـرتْ العيـنْ إلاَّ لِلْبكَـى»

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (١) .

وفي مصر : -

« ما شِلْتِـكْ يَادمعـتِي إلاَّ لِشِـدَّتى » (٢)

والشيل بمعنى : الادخار اى الحفظ .

---

(١) العبودى ، ٧٠٩/٢٧٣/١ .

(٢) تيمور ، ـ/٢٦٢٨/٤٣٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠
الأصالة
١٦٤-١٨٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٤ ـ «بِنْتِ الرجَـــال لُوبَارَتْ والجَادَّهْ لُو طَالَـتْ»

ويضرب فى حسن اختيار الزوجة . *

الجاده : الطريق العظيمة المطروقة .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« عَلَيْك بالْجَادَّهْ وَلَـوْ طَالَـتْ وْبِنْـتِ الْعَـمّ وَلَوْ بَـارَتْ » (١)

وفى العراق : ـ

« أُخْذِ الأَصلَيـه وأكْعُـدْ عالْحَصـيرَه » .

وقد يرد بلفظ : ـ

« ..... وْنـامْ عالحصـيره » (٢)

ايقال ايضا على لسان النساء .

« أُخْـذِ الأَصِـيلْ ونْـامْ عَالحَصِـيرْ » (٣)

ويقال فى نفس المعنى : ـ

« إِلْمَتْزَوِجْهَـا خْدُودْهـا تْزَوِجْـهَا جُـدُودْهَـا »

والمثل شائع في فلسطين ولبنان بمعنى : ـ

« إِلّي ما يزَيّنِهـا خْدُودْهـا بِزَيّنِهـا جْـدودْهـا » (٤)

ويقال ايضا فى فلسطين : ـ

« خـذ الاصـايـل لاتهـاب الفصـايـل » (٥) .

« عليكـن بالأصيـل ورافقنـه أمـا ردى اللـين لا عاشت أمـه »

(*) انظر المثل (١٢٨١) الزواج .

(١) العبودى ، ١٨٣/١/٤٨٣ .

(٢) الحنفى ، ٢٥/١/٣٧ .

(٣) التكريتى ، المقارنة ، ٨١/١/٨٧ .

(٤) التكريتي ، المقارنة ، ٦١/٤/٢٠٣٠ .

(٥) أبو حمده ، ـ/٦٨/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« عليـــك بالـــدرب ولو دارت وبنـــت الخـــير ولو بـــارت » (١) .

وفى مصر : ــ

« اتبـــع الطريق ولو دارت وخـــد الأصيلـــه ولوبارت » (٢) .

وكذلك

« الجـــادَّه وَلَـــوْ طَالـــتْ » (٣) .

« دُورْ مَـــع الأَيَّـــامْ إذَا دَارتْ وخُـــذْ بنْـــت الأَجَـــاويدْ إِذَا بَـــارتْ (٤)

ويقال بصيغة : ــ

« ..... » بنت العم » (٥)

« بنْـــتِ الأَكَـــابِـــرْ غالْيَـــهْ وَلَـــوْ تكُـــونْ جَارْيَـــهْ » (٦) .

وكذلك

« خُـــذْ الأَصِيلَـــه ونَـــامْ عَ الحَصِـــيرَه » (٧) .

و « خذ الأصيلة ولو كانت على الحصيره » (٨) :

واصله فى الفصيح : ــ

« الـــطرق ولو دارت ، والبكـــر ولـــو بارت » . (٩)

١٦٥ ــ « الحِلُو ما يِتْغَيَّرَ ولٰـكنْ المـــلاحْ امْـــلاَحْ »

الملاح : المالح .

١٦٦ ــ « الْـــدِيـــكْ فى البيضَـــه يُوِصْ »

---

(١) المرجع السابق ، ــ/٧٤ و ٧٥/ــ .
(٢) فايقه ، ــ/٣١٣/٦٦ .
(٣) تيمور ، ــ/٩٢٥/١٥٧ .
(٤) تيمور ، ــ/١٢٥٨/٢١٦ .
(٥) البقلى ، ــ/٤٤/٣١٩ .
(٦) تيمور ، ــ/٨٢٨/١٤٠ .
(٧) البقلى ، ــ/٣٨/٣١٦ .
(٨) تيمور ، ــ/١١٢٦/١٩٤ .
(٩) أنظر العبودى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا : « الفـــــرخ ... »

وذكره النورى بصيغة :

« الفرخ يصُوصِى بالبيضَهْ » (١)

وفى الجزيرة العربية : ـ

« الـفرخ يقـوقي في البيضـه » (٢) .

وفي العراق : ـ

« الِـدِّيْجْ الْفَصِـيحْ بِالْبْيْضَـهْ يْصِيـحْ » (٣) .

« الديـك مـن بيضتـو صيَّـاح » (٤) .

وفى فلسطين (٥) ولبنان (٦) ومصر (٧) .

« الديـك الفصيـح من البيضـه يصيـح »

ويقال فى مصر ايضا : ـ

بلفظ « الفرخ » بدلا من « الديك » (٨)

وفى المغرب : ـ

« الديـك الفصيـح من البيطـا كيصيـح » (٩) .

والجزائر بصيغة فلسطين :

« الـديك الفصيـح من البيضـة يصيـح » (شفيقة ٢١ ، شقير ٢٤ ، برتن ١، ٢٧٩)

وفى السودان : ـ

« فرخ أم صنقر في البيضه ينقرْ » (شقير ٢٨) (١٠)

---

(١) النورى ، ١٣/٢٤٥/١ .
(٢) الجهيمان ، ١٤٢٩/١٨٥/٢ .
(٣) الدليشى ، ٧٩/٣١/٢ ، الحنفى ، ٨٢١/١٨٠/١ .
(٤) الهذلي ، ١٩٩/١/ـ .
(٥) أبو حمده ، ١٦/ـ/ـ .
(٦) غبريل ، ١٦٢/٩٣/ـ .
(٧) تيمور ، ١٢٦٣/٢١٧/ـ .
(٨) البقلى ، ٢٤/٣٤٠/ـ .
(٩) داود ، ٤٠٤/٣٨/ـ .
(١٠) انظر التكريتى ، ١٠١٠/٢٦٣/٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٧ - «رابِـع أَصِيـلْ وْمَـا طَالْ الزّمـان يْجُـودْ»

ويضرب ايضا فى الرفقة الطيبة (*)

ذكره النورى بصيغة :

«الخَيْل الأَصَايِلْ في تَالِي الزَّمَانْ تْجُـودْ» (١)

وفي العراق : ـ

«الأَصِيـلْ يْجُـودْ» (٢)

ويقال ايضا : ـ

«عاشـر الاجـاويد منهـم تكتسـب وتزيد ، اتعاشر الانذال تتعلـم طبايع سود» (٣)

وفى فلسطين : ـ

«عليكـن بالأصـيل ورافقنـه أما ردى اللـين لاعاشت امـه» (٤)

وفى مصر : ـ

«الأصيـل يجـود ، و «الاصيـل قلبـك معاه مسـتريح»

«الأصيـل ما يعبـش» و «والأصيـل يتنخـى والنـدل لا» (٥)

١٦٨ - «الزِينْ زينْ لُو قَعَدْ مِن النُومْ والشِينْ شِينْ لُو غَسَّلْ عْيُـونَهْ»

الزين : الجميل : الشين : القبيح .

وذكره النورى بصيغة : ـ

«الزَّينْ زينٍ لَو قَعَدْ لِي مْنِ النُّومْ ، والشِّينْ شِينٍ لَو غَسَلْ لِـي عْيُونَه» (٦)

وذكره الزيد بصيغة :

«الزَّيْنْ زَينٍ لَوْ قَعَدْ مِنْ مَنَامَـةْ والشَّيْنْ شَينٍ لَوْ غَسَّلْ إِبْصَابُون (٧)

(*) انظر المثل رقم (١٢٥٧) الرفقة الطيبة .

(١) النورى ، ٣٦/١٣٥/١ .
(٢) التكريتى ، جمهرة ، ٤٠٣/٢٠٩/١ .
(٣) الهذلى ، ٢٦٤/١/ـ .
(٤) ابو حمدة ، ـ/٧٤/ـ .
(٥) شعلان ، ـ/٧٠/ـ .
(٦) النورى ، ١٥/١٦٤/١ .
(٧) الزيد ، ـ/٣/٩٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق : ـ

« الزين زين لو كَعد من النوم ، والشين شين ولو غسل بصابون » (١)

« الزَّيْنْ زَيْنْ لُوْ كَعَدْ مِنْ مَنَامَهْ والشَّيْنْ شَيْنْ لُوْ لِبَسْ كِلّ مَالَـهْ »

وفى ذلك قولهم ايضا : ـ

« الـزَّيْن زَيْن الطَّبَايِـعْ » و « الزَّيْنْ يِدْلَع والـلَّاشْ يِكَبَّـعْ »

اللاش : القبيح الخلق ، يكبع : يقبح ، يلبس العباءة ويتوارى (٢)

وفي فلسطين : ـ

« المليح مليح لو قعد من النوم والخامم خامم لو غسل كل يوم » (٣)

ويقال ايضا : ـ

« الحلوة حلوة ولو قامت من النوم والبشعة بشعة ولو تغسّلت كُلّ يُوم »

وفى الجزائر : ـ

« الشين شين لكان يلبس الذُهْبانى والزين زين لكان مشيته عَوْجاء »

(ابن شنب ٣ : ١٩٠) (٤)

ومن قول البهاء زهير :

إنّ المليحةَ تُغْنِيهَا ملاحَتُها .. لا سيما وعليها الحِلْىُ والحِلَلُ .

١٦٩ ـ « طَعْـم بالحَـلق وْرِيـح بالخَشِمْ »

ذكره النورى بصيغة :

خَدّ وْجَدّ ، ويقال للمرأة تكون جميلة وحسيبة (٥)

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ١١١٨/٣٣١/٢ (٢) الدليشي ، ٩٨/٢ ـ ٩٦٧/٩٩ ، ٩٦٩ .
(٣) ابو حمده ، ـ/٦٨/ـ (٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١١١٨/٣٣٢/٢ .
(٥) النورى ، ١٠/١٢٥/١ ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٠ - «عَتِيق الابْرِيسَمْ وَلاَ جِديدْ الصُّوفْ»

ويقال أيضا «عَتِيقْ الصُّوف ولا جِديدُ الا بريسم»

الابريسم : الحرير

اورده الزيد (١) والنورى (٢) بلفظه .
وفى العراق بلفظه ويقال (٣) ايضا

«جِديدْ الْخَامْ ولا عَتِيكْ البِرِيسَمْ» (٤)

الخام : نسيج من القطن : جمعه اخوام
وفى اليمن : -

«بَاقِى جِيدْ خَيْرْ مِنْ جَدِيدْ»

ويقال ايضا .....

«ولاَ مِيَّةْ جَدِيدْ» .

ويضرب فى الشخص المسن القوى وتفضيله على الاحداث لخبرته وكثرة تجاربه (٥) .

١٧١ - «فَرْخِ الْبَطْ عَوَّامْ»

وفى الجزيرة العربية : -

«ابن الوز عوام» (٦) .

وفى العراق بلفظه وايضا (٧) : -

«بِتِّ العبُور عَبُور»

والمثل يعنى ان الناقة او الدابة التى اشتهرت بسرعة عبورها وخوضها الماء فابنتها تكون عبورا مثلها . (٨)

---

(١) الزيد ، -/١٣٣/٣٣ .
(٢) النورى ، ١/٢١٤/١٠ .
(٣) الدليشي ، ٢/٢٤٠/١٣٠١ .
(٤) الدليشى ، ١/٢١٩/٤٦٥ .
(٥) الاكوع - ١/٢٧٧/٧٨٧ و ٧٨٨ .
(٦) الجهيمان ، ١/١٧/٦ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ٣/٢١٧/١٥٣١ .
(٨) الدليشى ، ١/١٢٦/٢٥٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال ايضا

« إِبْـــنِ البَـــطْ سَبَّـــــاحْ » .

ويروى فى قصته ان احدهم جعل تحت دجاجة مع بيضها بيضا للبط فلما فقس البيض مرت الدجاجة بفراخها ومعهم فراخ البط قرب غدير فما كان من فراخ البط الا النزول للمـاء للسباحة فبقيت الدجاجة مع فراخها على الحافة تنظر اليهم متعجبة من جسارتهم على الماء الذى تخافه وتخشاه (١) ويقال

« إِبْـــنِ الْحَـــايِجْ يْنَبَّـــــبْ » .

الحايج : الحايك . ينبب : يلف الغزل على (النبوب) وهو تحريف انبوب .

وقصته: ــ قيل ان أحد الملوك كان اذا تزوج امرأة وحال عليها الحول ولم تلد هجرها واستمر هذا شأنه حتى هجر عدة نساء، واخيرا خطب بنتا فقيرة رائعة الجمال . فمانعت امها فى اعطـائها لكي لا يكون مصيرها مصير زوجاته ، وفضـلت تزويجها من فقير يرعاها ويهتم بها على ملك ينبذها الا ان البنت التمسـت منها بالحاح الموافقـة ، فوافقت على مضض وتم الزواج واحبها الملك حبا عارما وبعد شهرين اعلنت لزوجها كذبا انها حامل ففرح الملك بهذه البشرى السارة ، وبعد مضى ثمانية اشهر طلبت الزوجة احدى القابلات واسرتها بالواقع ، وقالت بقى من مدة الحمل شهر واحـد فهل لك ان تعاونيننى باى اسلوب على امرار هذه الحيلة على الملك ، فتعهدت لها القابلة وطمانتهـا على ذلك واقترب الشهر التاسـع من نهايتـه ، واشعرت الملك بقرب ولادتها ، فأمر باحضار قابلة فأوصتهم باحضار نفس القابلة ، فحضرت وكانت تخفى معها قطا ومعلاقا وجلست بقربها لتوليدها، ثم اخرجت القط دون ان يشعر به احد وبقيـت مـدة من الزمن تعالج ولادتها الكاذبة ثم بشرت الحاضرين بولادة ولد مع اخراج المعـلاق دون ان يشعر به احد . ثم اختطف القط المعلاق بفمه وهرب ، واعلنت القابلة للحاضرين اختطاف القط للطفل ، فتبعه الخدم ، فشاهدوا القط هـاربا وبفمه قطعة لحم ولم يدركوه ثم دخل دار حائك فاقتحموا الدار وطالبوا الحائك بطفـل الملك ، وصادف ان امرأة الحائك كانت قد وضعت ولدا فى تلك اللحظة فأعطاهم الحائك طفله وقال لهم هو عوضه لاننى لم اشاهد قطا فحمل الخدم الطفل مسرورين وجلبوه الى القصر على انه ابن المـلك وكتموا الامر ثم اقيمت الافراح ورفعت الاعـلام واولمت الولائم واعلنت البشائر فى كل مكان ، وتتابعت الوفود فى كل انحاء القطر للتهنئة بالمولود الجديد . . . ثم ان زوجته ولدت ثلاثة أولاد فأصبحوا اربعة فلما كبروا كان الملك يرقب حركاتهم فلاحظ ان البكر يقلد حركات الحاكة، اما بقية الاولاد فكانوا منصرفين الى القراءة والكتابة فتأثر من سلـوك البكر واقتنع انه ليس ولده ففاتح زوجته بالامـر واعطاها الامان شريطة ان تخبره بالحقيقة ، فأخبرته بما حدث فطلب الحائك وسأله عن الامر، فاعترف بما وقع فقال الملك اذن سأعيده لك فأجابه الحائك قائلا : ــ

---

(١) التكريتي ، جمهرة ، ١/٥٠/٦٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ايها الملك انني تنازلت لك عن ابني بمحض رغبتي ويمكنك ان تبقيه عندك كخادم لا كابن لا سيما وقد رزقنا بعده بثلاثة اولاد ولانني لاستطيع قبوله في داري لاعتياده حياة الملوك ، فكيف يتقبل الحياة التي احياها ؟ فتبناه الملك واهدى الحائك مبلغا كبيرا من المال وبعد ذلك كان الملك اذا لاحظه يقلد حركات الحاكة يقول هذا القول فذهب مثلا . (١)

وفي سورية ولبنان والسودان : (٢) وفي فلسطين (٣) . بلفظه ،

وفي مصر : ـ

« ابن البط عوّام » و « ابن الوز عوام ....

« بنت الوزة عوامة » و « فرخ البط سباح »

« فرخ البط عوام (٤) » و « ابن القرد نطاط (٥) .

١٧٢ ـ «لِي بَغِيتْ تْضُمْهَا اسَأَلْ عَنْ أَمْهَا » *

١٧٣ ـ «لِي بَغِيتْ الوَلَدْ دَوِّرْ لَهْ خَالْ » *

١٧٤ ـ «مَرَدّْ البِيتْ عَلَى بُو عِتَابَهْ »

١٧٥ ـ «يْدِلِكْ عَليه أَصْلَهْ »

ويقال ايضا بصيغة : « يدلك على الشيء اصله » *

---

(١) التكريتي ، جمهرة ، ١/٥٠ ـ ٥١/٦٥ .
(٢) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٣/٢١٧/١٥٣١ .
(٣) ابو حمده ، ـ/٢٢/ـ .
(٤) فايقه ، ١/٣٧/١٧٣ .
(٥) فايقه ، ١/٤٩/٢٣٢ .
(*) انظر المثل رقم (٧) حسن الاختيار .
(*) انظر المثل رقم (٢٥) حسن الاختيار .
(*) انظر المثل رقم (١٠٥) (الاستدلال) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

* عدم الأصالة :

١٧٦ - « اللّـــى مَـا عِنْـــدَهْ عَتيـــقْ ما عنْـــدَهْ جـــديـدْ

ذكره النورى بلفظه (١) .

وفى الجزيرة العربية : -

« اللـي مَالَـه خَلْق مالَـه جِـديدْ » (٢)

وفى العراق بلفظه (٣) : -

و « إلْمَالَـهْ عَتِيـكْ مَالَـهْ جِـديدْ » (٤)

وبلهجة الموصل : -

« إلمالـوا عتيـق مالـو جـديد » . (٥)

وفى سورية : -

« اللـي ما إلـه خير في عتيقه ما إلـه خير في جـديده » (فايقه ٢ ١٩٦) .

« احفظ عتيقك جديدك ما يبقـى لـك » (شقير ١٠)

وفى فلسطين : -

« اللـى ما الـه خـير في عتيقـه ما الـه خـير في جـديده »

وفي لبنان : -

« الذى مالـه عتـيق مالـه جـديد » (منير ، م المشرق ، ١٩٠٩/١٢/٠٢٦١)

« إحْفَظ (خَـلّ ، إرْجَـع لَ) عَتِقَك ، جْديدَك ما يِبْقَى لك » (فريحة ٢٣/١) (٦)

---

(١) النورى ، ٩٩/٤٥/١ .
(٢) الجهيمان ، ٢٢٣/١٠٣/١ ، و العبودى ، ٧٦/٢٩/١ .
(٣) الحنفى ، ٢٢٥/٦٣/١ .
(٤) التكريتى ، جمهرة ، ٧٧٨/٣٧٦/١ .
(٥) الهدلي ، ٧٨/١/- .
(٦) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٩٨٦/٣٦/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر : ــ

« احفظ قديمك ، الجديد ما يدوم لك »

« ..... مالك في الجديد خير » (١)

ويقال ايضا : ــ

« من تَرَكَ قَديمُه تاه »

وكذلك بصيغة : من فات .. (٢)

« اللّي ما لُوشْ قَديم مَا لُوشْ جِديدْ » (٣) .

وفى المغرب : ــ

« دما عندو بالى ماعندو جديد » (٤)

ومن امثال العرب : ــ

اورد الميداني والعسكرى :

« لا جَديدَ لِمَنْ لا خَلَقَ لَهُ » (٥)

واورد العسكرى ايضا :

« لا جَدِيدَ لِمَنْ لا يَلْبَسُ الخَلَقَ » . (٦)

وقال عدى بن زيد : ــ

البس جديدك اني لابس خلقى ولا جديد لمن لا يلبس الخقا (٧)

وفى مراعاة حقوق الخلان يقول الشاعر : ــ

نقل فؤادك حيث شئت من الهوى ما الحب الا للحبيب الاول

كم منزل فى الارض يألفه الفتى وحنينه ابدا لاول منزل (٨)

---

(١) فايقه ، ١/١٠٦/٥٠٠ .
(٢) تيمور ، ــ/٤٦٥/٢٧٩٤ ، ــ/٤٧٦/٢٨٥٩ .
(٣) البقلى ، ــ/١١٨/٨٧ .
(٤) داود ، ــ/٣٦/٣٥٣ .
(٥) الميداني ، ٢/٢٣٦/ــ ، والعسكرى ، ٢/٣٨٣/١٨٧٧ (٦) العسكرى ، ٢/٣٨٤/١٨٧٧
(٧) انظر التكريتي ، جمهرة ، ١/٣٧٦/٧٧٨ .
(٨) انظر البقلى ، ــ/١١٨/٨٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٧ - «اللّى مَالَه أُبُو نَغَل»

وذكره النورى بصيغة : -

« إِللّى مَا يِطْلَعْ على أَبُوهْ نَغَلْ » (١)

نغل : لقيط ... ابن زنا .

وفى العراق يقال بصيغة : -

« إِلْمِيطْلَعْ على أَهْلَهْ نَغَلْ » (٢)

« إِلْيُنْكُر أَصْلَهْ نَغَلْ » (٣)

وفى مصر : -

« إِللى ما يِّعْرَفْ أَبُوه إِبْنْ حَرَامْ » (٤) .

١٧٨ - «إِللِّى مَالَهْ أَوَلْ مَالَهْ تَالَى»

ذكره النوري بلفظه .... وقال انه يضرب لمن يدعي الاخلاص وقد سبقت خيانته (٥) .

وفى الجزيرة العربية بلفظه ، ويضرب لعدم التهاون بالتراث القديم ايا كان نوعه (٦)

كما يعنى ايضا ان الشخص الذى لا يحافظ على صاحبه القديم، أو لا يتعاهد احسانه السالف حرى ان لا يكون له شيء من ذلك اخر الامر (٧) .

وفي العراق : -

« إِلْمَالَهْ أَوَّلْ ، مَالَهْ تالي » (٨)

واصله من بوذية هذا نصها : -

لون وادرى ونينى ما له تالى — أساجى وعيب خضر ما له تالى

صحيب الماله أول ماله تالى — يخون بصاحبه وذاته رديه (٩)

---

(١) النورى ، ١٠٦/٤٨/١ .
(٢) التكريتى ، جمهرة ، ٨٢١/٣٩٢/١ .
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٩٧٣/٤٦٠/١ .
(٤) تيمور ، -/٣٧٩/٦٣ .
(٥) النورى ، ١١٢/٥٠/١ .
(٦) الجهيمان ، ٢٣٢/١٠٢/١ .
(٧) العبودى ، ٧٥/٢٩/١ .
(٨) التكريتى ، المقارنة ، ١٩٨٤/٣٥/٤ .
(٩) التكريتي ، جمهرة ، ٧٧٧/٣٧٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا

« المـا لـوّى أول مالـوّى تالـى » (١) .

وفى مصر

« إللّـى لُـهْ أوّلْ لُـهْ اخـرْ » (٢) .

بمعنى أن لكل شيء نهاية

« إللّـى مَالُـوشْ قديـم مَالُـوشْ جـديدْ » (٣) .

١٧٩ - « لاَ أَصـلْ وَلاَ فَصـلْ »

ذكره النورى بصيغه «ماله اصل ولا فصل » (٤)

وفى الجزيرة العربية بنفس الصيغتين السابقتين(٥) .

« ويقال أيضـا مالـه راس ولا أسـاس »

ويقول الشاعر الشعبي ابراهيم بن جمعين:

هـذا زمـان بـه يحـير الحليـما رخص البياض وزاد سعـر المجاهيـم
بنـى بغـير الساس مـا يستقيمـا مـا ينتهـى طـول بليـا مقـاديم
يا سرع مـا تلقى عمـاره هـديما الى عـاب ساسـه مـا تسـر المرازيم
دار بـلا عـى يـرد الخصيمـا فى الديـن والدنيـا عليهـا مئـاليم
دار يهـان بهـا الشـجاع الكريمـا زانت لراعى الزنجفة والدوايم (٦)

الزنجفة : ورق اللعب .

الدواويم : جمع دوامه .... وهى لعبة من لعبات الاطفال تفر بخيط وتد ورحول نفسهـا وتسمى فى مصر (بالنحلة) .

ويعنى شطر البيت الاخير ان من يحظى بقسط وافر فى الحياة هو السفيه المنشغل بورق اللعب ولعبات الاطفال ... وليس الشجاع الكريم

---

(١) الهذلى ، ٢/٥٢٥/- (٢) تيمور ، -/٥٦/٣٣٤ .
(٣) تيمور ، -/٥٩/٣٥٧/، انظر الامثلة السابقة . (٤) النورى ، ٢/٢٣٦/١٨٩ .
(٥) الجهيمان ، ٣/٤٠/٢٠٤٤ . (٦) الجهيمان ، ٣/٢٠/١٩٧٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق «لا له أصل ولا فصل» وكذلك بصيغ كل من الكويت والجزيرة العربية السابقة (١)
ويقال ايضا : ــ

« لا صـــورة ولا ســـيرة » . (٢)

وفى سورية ولبنان وفلسطين ومصر بنفس الصيغة

« لا أصـــل ولا فصـــل »

وفي تونس والجزائر : ــ

« لا أصـــل شريف ولا وجـــه ظريف » (الخميرى ٢٤٣) و (ابن شنب ٢ / ٢١٥)

وفى السودان : ــ

« لا ليـــه أصل ولا فصـــل » (العربية في السودان ١ ٣٨) (٣)

وفى المغرب : ــ

« لا قـــرآن لا برهـــان ، لا جـــدو رســـول اللـــه » (٤)

واورده الميداني بصيغة : ــ

« لا أَصْـــلَ لَـــهُ ولاَ فَصْـــلَ »

بمعنى لا حسب له ولا منطق يفصل به .(٥) .

وضمن امثال المولدين اورد فى معناه : ــ

« كالكَمْأةِ لا أَصْلٌ ثابِتٌ وَلاَ فَرْعٌ نَابِتٌ » (٦)

---

(١) التكريتي، مقارنة، ١٨٢١/٣٩٥/٣ومقارنة ١٩٨٥/٣٥/٤
(٢) الهذلي ، ٣٥٩/٢/ــ ،
(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٢١/٣٩٥/٣ .
(٤) داود ، ــ/٥٤٧/٤٣ ــ .
(٥) الميداني ، ٢٥٠/٢/ــ .
(٦) الميداني ، ١٥٨/٢/ــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٠ - «لا خَنينَـــهْ وَلاَ بِنْـــتِ رْجَـــالْ»

خنينه : رائحة طيبة . والخنة : العطر .

وذكره النورى بصيغة : ـ

« لا وَجـه في المَقْعَـدْ وَلاَ خِنَّـه بالْمَرْقَـدْ » (١)

وفى الجزيرة العربية : ـ

« لا زِينـهْ وَلاَ بنْـتِ رْجَـالْ »

و « لاَ وَجْـهٍ مِلِـيحْ ولا بـنْتِ رْجَـالْ » (٢)

وفي مصر : ـ

« لا سيمـــه ولا قيمـــة »

١٨١ - «لاَ مَـالْ وَلاَ جَمَـــالْ

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٣) .

وفى العراق يقال بصيغة : ـ

« لا مـال ولا إجْمـــال » .

ويضرب فى من أصبح معدما من بعد عـزوغنى (٤) .

وفى مصر بصيغة الكويت (٥) ويقال ايضاى معناه : ـ

« لاَ صَنْعَـهْ ولا استـــادِيَّـهْ » (٦) .

---

(١) النورى ، ٢٤/٣٥/٢ .
(٢) العبودى ، ٦٥٦/٢٥٥/١ ، ٦٦٣/٢٥٦/١ .
(٣) العبودى ، ٦٦١/٢٥٦/١ .
(٤) الهذلى ، ٣٥٢/٢/ـ
(٥) البقلى ، ـ/٧٣/٣٢٨ .
(٦) تيمور ، ـ/٢٤٩٦/٤١٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٢ ـ «لَوقى لاَ هُـــو كَلْب وَلاَ سُـــــلُوقِـــى »

لوقى : الكلب المولد من كـلاب الصيـــدوالكلاب المادية .

سلوقى : كلب صيد نسبة الى بلده سلوقباليمن .

١٨٣ ـ «ما يَعْـــرِفْ أَصْـــلَهْ مِنْ فَصْـــلَهْ » *

١٨٤ ـ « مِنْ ضَـيّعْ أَصْـلَهْ قَالْ أَنَا مَنَّاعِى »

مناعى : نسبة الى بنى مناع وهم من بنىتميم . ومن القبائل العربية الكبيرة . والمثل يشير الى ادعاء من لا اصل له بانه مناعى نظـرا لكثرةافراد هذه القبيلة فيصعب معرفة المدعى . ذكره الزيد بلفظه .

وقيل عتيبى : نسبة الى قبيلة عتيبة (١)

وبصيغة : ـ

« لِبْـــدِوي إذا ضَـــاعْ إِنْسَبَـــهْ قَال أَنـــا عتَيـــبي » (٢)

وذكره النورى بلفظه ايضا : ـ

« مِنْ ضَيَّعْ أَصْلَـــه قَالْ أَنَا تميمى » (٣)

(*) انظر المثل رقم (١٧٩) ـ « لا اصل ولا فصل »

(١) الزيد ، ـ/٢٣٠/١٥٣ .

(٢) الزيد ، ـ/٥٧/١١ .

(٣) النورى ، ٢/٨٧/١٢٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١
الإصرار
١٨٥-١٩١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٥ – « أَرْنَب مجحْرهْ وأَهْلَهَا مْقيمين »

ذكره النورى بلفظه ،

مجحرة : قابعة فى جحرها ، مقيمين : قائمين فى نفس المكان (١) .

١٨٦ – « اللِّى بْقَلْبَه الصَّلاَهْ ما تفُوتَهْ »

ويقال بصيغة

« اللى يَبْغَى الصَّلاَهْ ما تفُوتَهْ » .

ويضرب أيضا فى الايمان . *

واورده الميداني بصيغة : –

« مَنْ طلبَ شَيْئاً وَجَدَهُ » (٢) .

١٨٧ – « بَاعْ بِيعْةْ اطْعيسْ »

وفي الجزيرة العربية .. : –

« مثل بيعة طعيس » .

ويروى في قصة المثل انه فى سنة ١٢١١هـ . – ١٧٩٦ م (٣) ولى سليمان باشا والي بغداد ، ثويني عبدالله ولاية المنتفق ،وجهزة لقتال بن سعود . وسار ثويني بالجنود قاصدا الاحساء ، فلما وصل الشباك أقام عليه الى دخول سنة ١٢١٢ هـ – ١٧٩٧ م وهو يكاتب العربان ويحشد الجنود . فلما علم بذلك عبد العزيز بن محمد بن سعود جهز ابنه سعود بجنود كثيرة لقتال ثويني . فلما وصل بالقرب من ثويني نزل بجنوده . فلما كان اليوم الرابع من محرم سنة ١٢١٢ هـ . دخل عبد اسود اسمه طعيس من عبيد الجبور من بني خالد على

---

(١) النورى ، ٤٠/٢٥/١ .

* – انظر المثل رقم (٢٤٢) – (الايمان) .

(٢) الميداني ، ٢٥٧/٢ ، ٢٥٨/– .

(٣) انظر : عثمان بن بشر النجدى الحنبلي ، عنوان المجد فى تاريخ نجد ، الجزء الاول ، الطبعة الثانية ١٣٧٣ هـ . ص ، ١١٦ وما بعدها . و ، كتاب تاريخ بعض الحوادث الواقعة فى نجد ، لابراهيم صالح بن عيسى . ص ، ١٢٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ثويني في خيمته ومعه رمح ضرب به ثويني فقتله . فانهزمت تلك الجنود الى البصرة وكان الوقت صيفا فمات منهم خلق كثير ولما علم بذلك سعود ومن معه اقتفوا آثارهم وقتلوا من لحقوه منهم . (١)

١٨٨ - « بَـــايـــعْ وامْخَلِصْ »

ويضرب في الشخص الذى يقدم على عمل شيء بأقدام واصرار بدافع الغضب .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« بايعهـــا ببصلـــــه »

ويضرب فيمن سئم من هذه الحياة ، ولم يعد يبالى بما تبقى من ايامها .

وقال الشاعر الشعبي عبد الله بن ربيعة : ـ

من حاير يـاوى عـدوه لحالـه ... بين الجـلا والعسـر والكبـر وعيال
متسمـت يـورى الجلـد والجمالـه ... ومستمـر بـين التمانـى والامـال
عن هاجسـه والـزود قصرت حبالـه ... بايـع حياتـه مـن قصـا الوقت بخلال
هذه ثـلاث سنـين ما انسـاح بالـه ... مهما شبا جرف الرجا طاح بالحال (٢)

وفى العراق : ـ

« بِعْـــهَا بْكِشِـــرْ بُصَـــلْ »

ويضرب للسفيه المستهتر الذى لا يعنيه من امر نفسه وامر الناس شيئا (٣) ويقال ايضا بلفظ الكويت (٤)

وفى مصر : (مِسْتَبْـــيَعْ)

ويضرب لمن انهالت عليه المصائب فسيان لديه الحياة أو الموت . (٥)

---

(١) الجهيمان ، ٢١٨٧/٩٠/٣ . (٢) الجهيمان ، ٤٤٢/١٨١/١ .
(٣) الحنفي ، ٣٢٤/٨٥/١ والتكريتي المقارنة ، ٤٥٩/٢٩٠/١ .
(٤) الهدلي ، ١٠٩/١/ـ . (٥) البقلي ، ١٢٠/٨٣/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٩ ـ « قَضْبَـــةْ الْعَمـــى شَاتَـــــهْ » .

وفى الجزيرة العربية بلفظه (١) ويقال ايضا : ـ

« قضبـــه قضبـــــة العمـــى شاتـــــه (٢) .

وفي العراق : ـ

« أَعْمـــى وْلِـــزَمْ شِبَّـــاچ الكَاظُـــمْ »

الكاظم : هو الامام موسى بن جعفر دفـين الكاظمية له فيها حضرة ضخمة ومزار عظيم ... ويتشـــبث الاعمى بشـــباك ضريحه من اجـــل اعتقاده ان ذلك يشفيه من عماه ويرد له بصره(٣) وكان يشاع بين حين واخر ان الكاظم اعاد بصـــراحد العميان ، فما ان يذاع خبـــر كهذا حتـــى يتسابق كثير من العميان الى ضريحه لمســـك شباكه بقوة ويستمر الاعمى بالدعاء والتوسل (٤)

وفى الموصل : ـ

« أعمـــى مسك شبـــاك العبـــاس »

وبنفس معنى « شباك الكاظم » ويقال ان العباس هـــو العباس بن مرداس السلمـــى (٥) وله مقام فى الموصل .

١٩٠ ـ « قَضْبـــــةْ عَمَـــــىْ »

ذكره الزيد بصيغة : ـ

« مَسْكَتْ عَمَى » (٦)

وفى العراق : ـ

« بِلْشَـــةْ عَمَـــهْ بِمْفَـــتَّحْ » (٧) .

---

(١) العبودى ، ٥٥٩/٢٢١/١ .
(٢) الجهيمان ، ١٦٤٦/٢٥٩/٢ .
(٣) الحنفى ، ١٣٧/٤٦/١ .
(٤) التكريتى ، جمهرة ، ٤٦٠/٢٣٦/١ .
(٥) الهذلى ، ٥٣/١/ـ
(٦) الزيد ، ـ/١٤٣/٢٢٩ ، ـ/٢٢/١٥٧ .
(٧) الدليشي ١٤٥/١ ، ٣٠٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبلهجة الموصل : ـ

« مِسكـــو مَسْكـــةَ عِمـــيين » (١)

عميين : عميان .

١٩١ ـ « مَا يْضيـــعْ دينْ وْلَـه طَلَّبْ أَو مْطَـالبْ »

ويقال أيضا : ـ

« الْحقُـوق تَبـــى حْـلُوق » ويقال : « تَبْغَـــى... »

و « طَالْبـكْ لاحْقـــكْ »

ذكره الزيد بصيغة : ـ

« مَا ضَـاعْ حَـقّ وَرَاهْ طَـلاَّبْ (٢)

وذكره النورى بصيغة : ـ

« ما يْضِيـعْ حَـقْ وَرَاهْ حَـلْقْ » (٣)

وفى الجزيرة العربية :

« ما يضيـــع ديـــن وراه طالـــب » .

ومن قول الشاعر الشعبى بديوى الوقدانى : ـ

بأسرع ما جـانا على خيـل ركاب الدين ما يفدى وقا فيه طلاب (٤)

وكذلك « كِـلّ مَطْرُودٍ مَلْحُـوق » بمعنى أن كل انسان يكون وراءه من يطلبه لا بد أن يلحق به (٥) .

---

(١) الهذلي ، ٢/٤٢٤/ـ .
(٢) الزيد ، ـ/٢٢٠/٩٣ .
(٣) النورى ، ٢/٦٨/٦٧ .
(٤) الجهيمان ، ٢/٢٩٨/١٧٤٧ .
(٥) الجهيمان ، ٣/٤٢/٢٠٤٩ . والعبودى ، ١/٢٤٥/٦٢٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق : ـ

« الحِكْـــوكْ تْـــرِيدْ حْـــلُوك » (١) « إلِحْكوكْ يْريدْ لْهَا حْلوك » (٢)

اى ان الحقوق تحتاج الى حلوق تطالب بها .

« طُلْبَـــةِ العُـــرْبِى مَـــتْروحْ » (٣)

العربى : البدوى

ويقال ايضا :

« قِلَّـــةِ الطَّـــلَبْ تْمَـــوتِ الحَـــقّ » (٤)

« مَيْمُـــوتْ حَـــكّ وَرَاه مُطَـــالِبْ » (٥)

وفي مصر : ـ

« إلْحَـــقّ اللِّـــى وَرَاهْ مِطَالِـــبْ ما يْمُـــوتْشْ » (٦)

ويقال أيضا بلفظ : ـ

(..... مايْضِيعْـــشْ) (٧)

وبصيغة : ـ

« ما يموتـــش حـــق وراه مطالـــــب (٨)

والمثل شائع فى لبنان وسورية وفلسطين بصيغ مختلفة وبنفس المعنى . (٩)

---

(١) الدليشي ، ٦٠٢/٢٧٤/١

(٢) التكريتي ، المقارنة ، ١٣٥٠/١١٢/٣ .

(٣) التكريتي ، المقارنة ، ٢٣٦٩/٢٧٧/٤ .

(٧) البقالي ، ـ/٧٣/٢١٨ .

(٩) انظر التكريتي ، المراجع السابقة .

(٢) الحنفي ، ٦٨٤/١٥٥/١ .

(٤) التكريتي ، المقارنة ، ١٥٧٣/٢٤٢/٣ .

(٦) تيمور ، ـ/١٠٨٠/١٨٥ .

(٨) شعلان ، ـ/ـ/٨٢ ، ـ/ ٢٥٥ / ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢

الإضطرار والتماس العذر

١٩٢ - ٢٠٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٢ ـ « البُطَـأْ مـــن الخَطـــا »

وفى العراق بلفظ : ـ

« إلْبُطَـــأْ مِنّـــه الْخَـــطَأْ » (١)

١٩٣ ـ « الشِّيصْ بالغِبَّـةْ حـــلو » *

وذكره كل من النورى (٢) ، والزيد ، (٣)بلفظ « الشِّيـــصْ في الغِبَّـــه حِلـــو »

الشيص .... بلح سيء المذاق لا طعم لهلانه لم يلقح فى نخله .

الغبة : المكان العميق فى البحر والبعيد عنالبر ـ ويضرب فى الاضطرار للقنـاعة بالشيء الردى وقبوله لعدم استطاعة الوصول الى ماهواجود منه وطيب .

وفى العراق بلفظه (٤)

و « التَّمْـرَة بْصَفْـــوان حَـــلاوَهْ » .

صفوان : هو جبل (سفوان) قرب حدود العراقمن الكويت .

فالتمر فى جبل سفوان المنقطـع فى الصحراء بينالبصرة والكويت كان بمثابة الحلوى لندرتهرغم توافره فى البصرة التى لا تبعد كثيرا عن صفوان،ويضرب للشيء الرخيص فى مكان ويكون غالبانادرا فى مكان آخر . (٥)

« خـــبزالشعـــير الخمـــران وشْقـــد طيـــب عالجوعـــان » (٦) .

الخمران : المختمر

وقريبا من هذا المعنى يقولون فى فلسطين : ـ « للضرورة احكـــام » .

وفى مصر : ـ « المضطـــر يركـــب الصعـــب »

---

(١) الدليشي ، ٢٨٦/١٣٦/١ .

(*) انظر المثل رقم (٣٧٧) ـ البحر .

(٢) النورى ، ٣٤/١٨٤/١ .

(٥) الدليشي ، ١١٢٣/١٥٩/٢ .

(٣) الزيد ، ـ/٢٠/١١٠ .

(٤) الدليشي ، ٣٩٩/١٨٦/٢ .

(٦) الهذلى ، ـ/١٧٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٤ - « صَاحِبْ الحَاجَة عَمَىْ »

وفى الجزيرة العربية .. بلفظه (١)

و « صاحب الحاجة أعمى » (٢) و « الحاجة لزّازَة »

لزازة : دافعة والمعنى : أن الحاجة قد تدفع الانسان الى كثير من الامور التي لا يريدها ولايحبها

و « العَازه لزّازه »

العازة : محرفه عن « العوز » اي : الفاقة والحاجة . (٤)

وفى العراق : « صَاحِب الحَاجَه أَعْمَى » (٥)

و « العازة لزازة » . ويروى احيانا باضافة : (لا يرى إلاّ قضاءها)

وفي لبنان : يروى أيضا بلفظ العراق :

« صاحب الحاجة أعمى »

وقريب منه يقال :

« الْغَرَضْ مَرَض وْصَاحْبُه أَعْمَى » (فريحة ٢ ٣٨٦)

وفى سورية ومصر :

« صاحب الحاجة ارعن » (شقير ٢٩ (و (الباجورى ٩٩) (٧)

وفى مصر

« إِلْعَايِزْ أَهْبَلْ » (٨)

العايز : ـ طالب الشيء . اهبل : ابله .

ورواه بوركهارت فى « الامثال المصرية العامية ص ١٠٠ » بلفظ : ـ

« صاحب الحاجة أعمى » .

---

(١) العبودى ، ٣٨٧/١٤٢/١ .
(٢) الجهيمان ، ٦٤٢/٢٦١/١ .
(٥) التكريتي ، ١٢٥٥/٥٢/٣ .
(٧) أنظر التكريتي ، المقارنة ، ١٢٥٥/٥٣/٣ .
(٢) الجهيمان ، ١١٢٠/٦٥/٢ .
(٤) العبودى ، ٤٤٤/١٦٧/١ .
(٦) غبريل ، ـ/٢٢٥/١٢٥ .
(٨) تيمور ، ـ/١٨٥٤/٣١٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزائر والمغرب كما رواه بوركهارت(محمد بن شنب ٢/٤١/ـ) (١)

وذكره الميداني ضمن امثال المولدين بنفس الصيغة السابقة : ـ

« صَـاحِبُ الحاجَـةِ أَعْمَـى » . (٢)

١٩٥ ـ « العَـادَات قَـاهْـرَاتْ »

وفى العراق ... والمثل يعنى ان العادات تتحكم بأصحابها فتسلبهم ارادتهم وتقهرهم ، فلا يستطيعون عنها انفكاكا . (٣)

١٩٦ ـ « العَطْشَـانْ يَـرْد الْحوضْ »

ذكره النورى بصيغة . : ـ

« أَلْعَطْشَـانْ يَـارِدْ الحُـوض »

يضرب لمن يستطيع ان يخدم نفسه ، فيتكاسل ويستعين بغيره . (٤)

الجزيرة العربية :

« الـوارد يكسـر الحـوض »

يضرب مثلا للراغب فى الشىء يكرر المحاولة مـرة حتى يصل الى مايريد . (٥)

العراق .. : ـ

« الْعَطْشَـانْ يِكْسِـر الْحِـبّْ »

يضرب للمضطر تدفعه الضرورة الى التضحية بالغالى من الاشياء من اجل الوصول الى غايته . (٦)

---

(١) راجع البقلى ، ـ/٦٥/٧١ .
(٢) الميداني ، ١/٥٧٧/ـ
(٣) الدليشي ، ٢/٢٣٥/١٢٨٨ .
(٤) النورى ، ١/٢٣٥/٧١ .
(٥) الجهيمان ، ٣/١٩٧/٢٤٧٧ .
(٦) الحنفى ، ١/٢٥٨/١٢٥٣ والتكريتي المقارنة ٣٤/١٥٨/١٤٣٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبلهجة الموصل : ـ

« العطشـــان يكســـغ الحـوض » (١)

يكسغ : يكسر .

« العطشـــان ينطـح الحوض بغاســـو » (٢)

غاسو : راسو .

فلسطين .. : ـ

« العَطْشـــان بيكـسِرِ الحوض وبـيِرَد » (أشقر ١٢٩) .

سورية .. : ـ

« العطشـــان يكســـر الحـوض » (عياش ٣٤) . (٣)

مصر بصيغة سورية .. (٤)

السودان بصيغة مصر وسورية .

الجزائر .. : ـ

« العطشـان يشـــرب الحمـــاء » ((ابن شنب ٢ ٩٥) (٥)

المغرب .. : ـ

« العطشـــان لا تصفـر لـــو »

ذو الحاجة هو الذى يبحث عنها ولا يحتاج الـى توجيهك . (٦)

١٩٧ ـ « الْغَـايـبْ حجتَـهْ مَعَـــاهْ »

ذكره الزيد بلفظه ، وقال يضرب للغائب تعـذره لعدم علمك بسبب غيابه (٧) .

---

(١) الهدلي ، ١/٢٧٢/ـ .
(٢) الهدلى ، ١/٢٧٤/ـ .
(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٤) تيمور ، ـ/٢٢٤/١٩١١ .
(٥) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٦) زعامة ، ـ/١٨٤/٥٦٧ .
(٧) الزيد ، ـ/١٣٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي الجزيرة العربية : ـ

« الغـــايب حجـــته معـــه »

ومعنى هذا انك لا تستطيع ان تحكم للحاضردون ان تسمع حجة الغائب التي هى احد ركنى القضية . (١)

وفى العراق : ـ

« الغَايِـــبْ عِـــذْرَه ويَّـــاه » (٢)

وفى فلسطين : ـ

« إلْغايِـــبْ عُـــذْرُه مَعُـــه » . (اشقر ١٣٧)

وفى سورية :

« الغايـــب حجـــته معـــه » (شقير ٣٣ ، شحلت ، ٢ ٢٥)

« لا تلـــــوم الغايـــب تيحـــضر »

« الغايـــب لا تعـــاتب » (شحلت ٢ : ٢٥)

« الغـــايب وحجتـــــه » (عياش ٣٦)

« الغـــايب عـــذره معـــــاه » (شفيقه / ٢)

وفى لبنان : ـ

« الغايـــب حِجتُـــه (عذره) مَعُـــه » (فريحة ٢ ٤٥٥)

« لا تْلُـــومِ الْغَايِـــبْ تَ (أو) حتى يِحْضَـــر »

منير : م (المشرق) ١٢ (١٩٠٩) ٢٦٢) و (فريحة ٢ ٥٦٤) (٣)

---

(١) الجهيمان ، ١٣٨٤/١٦٧/٢ ، العبودى ، ٥٠٦/١٩٣/١ .

(٢) الدليشي ، ١٤١٧/٢٨٣/٢ ، والحنفي ، ١٣٤٥/٢٧٧/١ والتكريتي المقارنة ، ١٥٠٧/٢٠٣/٣ .

(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٥٠٧/٢٠٤/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي مصر .. :

« إلْغايِبْ حِجَّتُهْ مَعُهْ » (١)

و « ..... معاه » (٢)

وفى السودان وسورية

« لا تلم الغايب تيحضر » (شقير ٥٥) (٣)

وفى الجزائر والمغرب ...

واورده الميداني ضمن امثال المولدين بصيغة : ـ

« الْغَائِبُ حُجَتُهُ مَعَهُ » (٤) .

١٩٨ ـ «الغايبْ سدَّه ويَاهْ» *

سده : سره

١٩٩ ـ «غَصْب عَلَى الْبِلْ تِرْكَبْ جارِيَاتِ السِفنْ»

البل : الابل

والمثل يضرب فى حالة اضطرار المرء الى القيام بأعمال لا يحبها ولا رغبة له فى القيام بها .

وقد ذكره كل من الزيد ، والنورى ، بلفظه (٥).

وفي العراق : ـ

« غَضْبَاً عَلَى الْبِلْ تِرْكَبْ جَارِيَاتِ السِفِنْ » (٦)

---

(١) تيمور ، ـ/٣٤٥/٢٠٣٩ .
(٢) البقلي ، ـ/١٧٥/٢٧٢ .
(٣) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٣/٢٠٤/١٥٠٧ .
(٤) الميداني ، ٢/٢١/ـ .
(*) انظر المثل رقم (١٩٧) . المثل السابق .
(٥) الزيد ، ـ/١٣٨/٤ ، والنورى ، ١/٢٤٠/٥ .
(٦) الدليمى ، ٢/٢٨٦/١٤٢٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« غَضْبـاً عَلَى البِـلّ تُعْـبرُ جَارِيَاتِ السّفِـنْ » (١)

« غصـبنّ على البـل تعـبر بالسفـن » (٢)

وقريب منه يقال فى العراق ايضا : ـ

« مُكْـراهُ أَخـاك لا بَطَـلْ » (٣) و « للضـرورة أَحِـكَامْ » (٤)

ويضرب لعدم لوم المضطر .

وفى فلسطين : ـ

« مكـرهٌ اخـوك لا بطـل » (أشقر ٢٥٨) (٥)

« الضـرورة إلهـا أَحـكام » (أشقر ١١٦)

وفى لبنان يقال بلفظ فلسطين : ـ

« الضـرورة ..... » (فريحـة ٢ ٤٠١)

وفى سورية .. :

« الضـرورة لهـا أحكـام » (شفيقه ١٤ ، شقير ٨٩)

« للضـرورة أحـكام » (شفيقة ٦) . (٦) .

وفى مصر بلفظ سورية : ـ

« إلضـرُورَهْ لَـهَا أَحْـكَامْ » (٧)

« إلغَلَبَـهْ لَـهَا أَحْـكامْ » (٨)

« إللّـى لا بُـدّ منْـهْ لا غـنَى عَنُّـهْ » (٩)

---

(١) الحنفى ، ١٣٥٧/٢٧٩/١ . والتكريتي ، المقارنة ، ١٥١٤/٢٠٩/٣ .
(٢) الهدلي ، ٥٦١/٢/ـ .
(٣) التكريتي ، المقارنة ، ٢١٧٧/١٥٠/٤ .
(٤) التكريتي ، المقارنة ، ١٨٧٤/٤٣٣/٣ .
(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢١٧٧/١٥٠/٤ .
(٦) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٨٧٤/٤٣٣/٣ .
(٧) تيمور ، ـ/٣٠٠/١٧٦٦ .
(٨) تيمور ، ـ/٣٤٩/٢٠٦٤ .
(٩) تيمور ، ـ/٥٦/٣٣٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب : ـ

« إِلَّـى لا بُـدّ مَنْـه لا غْـنَى عَنْـه » (١)

وذكره الميداني بصيغة : ـ

« كُـرْهاً تَرْكَـبُ الأَبِـلُ السَّفَـرَ »

وفى معناه يقال ايضا

« كَارِهَـا يَطْحَنُ كيْسَـانُ » . (٢)

ويقول الشاعر العربي فى هذا المعنى : ـ

اذا لـم يكـن غـير الاسنـة مركبـا فما حيـلة المضـطر الا ركوبها . (٣)

٢٠٠ ـ « كلّ مَتَـاعْ بيـنْ الأَضْـلاعْ جَـايزْ »

المتاع : الطعام .

وقريب منه في فلسطين يقولون :

« كـل شـي مع العافيـه مليـح » .

وحول هذا المعنى يقول المعرى : ـ

طعـام غنـى القـوم والفاقـد الغنـى سـواء اذا مـا غيبتـه الحناجـر

٢٠١ ـ « لُو خَاطـرى وَاحـدْ ذبَحْـتْ لَـهْ جـزُورْ »

الخاطر : الضيف .

الجزور : ماينحر من النوق .

ويضرب المثل فى حالة عدم قدرة فرد واحد على القيام بواجبات كثيرة ومتواصلة تجاه قاصديه من الناس .

---

(١) الفاسى ، ـ/١٤/٢١٤ . (٢) الميداني ، ٢/١٤٥/ـ .

(٣) انظر الزيد ، ـ/٤/١٣٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٢ ـ « ما يْحِـــدِكْ عَلَى المُـــرّْ إلاَّ الأَمْـرْ مِنَّـــــهْ »

يحدك : يدفعك .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« قال ويـــش حادك على المـــر قال اللـــى أمر منـــه .

ويضرب مثلا لمن يسلك صعبا فيلومه علـى ذلك قوم لا يعرفون ظروفه تمام المعـــرفة وانه مضطر الى ركوب الصعب للهرب مما اصعب منه(١) .

وفى العراق بصيغة : ـ

« مَيْـــوازي عَالْمُـــرّ الاّ الأَمَـــرّ مِنَّـــــهْ . » (٢)

وفي لبنان : ـ

« شـــوا احواجـــك للمـــر ؟ قال الأمـــر منـــه » (٣)

وفى فلسطين : ـ

« شـــو بيصـــبرك على المـــر ؟ الأمـــر منه » (أشقر ٤ : ١١٠)

وفى سورية :

« ايـــش المر للذى أمرّ منه » (برتن ١ ٢٧٥) (٤)

وفى مصر : ـ

« إيـــهْ رَمَـــاكْ عَ الْمُرّ قَالْ أَمَـــرّ منُّـــهْ » (٥)

« قـــال ايـــه صـــبرك على المـــر ، قال ، اللى أمر منه »

---

(١) الجهيمان ، ١٥٩٦/٢٤٢/٢ .
(٢) الحنفى ، ٢٢٩١/١٣١/٢ .
(٣) شبريل ، ـ/٢٢١/١٢٣ .
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٧٣/٢٨١/٤ .
(٥) تيمور ، ـ/٧٢٧/١٢١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي تونس : ــ

(يلزك ع المر ألي أمر منه) (الخميرى ٣١٥) (١)

وفى هذا المعنى يقول ابو فراس الحمدانى : ــ

وقال أصيحابى الفــرار او الــردى فقلــت هما امــران احلاهمــا مر

٢٠٣ ــ «مَــا يشْــرَبْ الــدُوا إلاَّ العَليـــــلْ»

٢٠٤ ــ «مَــا يصيــحْ صَيَّــاحْ إلاَّ مـــنْ بـــــلا»

٢٠٥ ــ «الْمـــدَفَّـــع ما يْهُـــــوشْ»

المدفع : المرغم ، المدفع بالقوة .

يهوش : يهجم ... يكر ينهض للحرب .

والمثل يعنى ان الانسان الذى يرغـم علىالقيام بعمل لا يريده لا يخلص فى ادائه لهذا العمل كما يضرب أيضا فى عدم الفائدة . ※

وقد ذكره كل من الزيد ، والنورى ، بلفظه (٢).

وفى الجزيرة العربية يقال فى معناه : ــ

« الْمغَصْـــوبَه ما بْهــا لِـــبَنْ »

المغصوبه : المكرهه والمراد أن البقرة اذا أكرهت على الحلب لم تدر اللبن ويضرب فى النهى عـن الاعتماد على عمل المكره . (٣)

وورد عند الميدانىفيهذا المعنى مثل بصيغة :

« اســاءَ كارِهٌ ما عَمِـــلَ » (٤)

---

(١) انظر التكريتي المرجع السابق .

(٢) الزيد ، ـ/٢٢٢/١٠٢ ، والنورى ، ٢١١/١١٦/٢ .

※ انظر المثل (١٧٤٩) ــ اعدم الفائدة .

(٣) العبودى ، ٨١٩/٢١١/١ .

(٤) الميداني ، ٤٧٣/١/ــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٦ ـ «يْحـــــدِّكْ عَـــلَى المـكروه ما كنْـــتْ كارِهْ»

ذكره النورى بلفظه (١) بينما أورده الزيد بصيغة

« حَـــدِّكْ عَلَى المكـــروه ما كِنْـــت كـــارِهْ » (٢)

وفى الجزيرة العربية بصيغة

« قـــال ويـــش حادك على هالقصـــا قال اللى اقصى منه »

ويضرب مثلا للامر الصعب يحتمله الانسان هربامما هو اصعب منه ومن امثال العرب فى هـــذا المعنى قولهم : ـ

« يركبُ الصَّـــعْبَ مَنْ لا ذَلُـــولَ لَـــهُ » (٣)

وفي العراق : ـ

« مَيْـــــوزايِى عالْمُـــرْ الاّ الأَمَـــــرّ مِنَّـــهْ » (٤)

والمثل شائع فى كثير من البلاد العربية بنفس المعنى (*)

---

(١) النورى ، ٢/١٥٩/٣٧ .
(٢) الزيد ، ـ/٨٣/٢٣ .
(٣) الجهيمان ، ٢/٢٥١/١٦٢٠ .
(٤) الحنفى ، ٢/١٣١/٢٢٩١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٤٤/٢٨١/٢٣٧٢ .
(*) انظر المثل رقم (٢٠٢) ـ « ما يحدك على المرالا الامر منه » .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٣
الإعاقة
٢٠٧-٢٠٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٧ ـ «دَرْب السِّـــدْ يُـــوقَـــفْ»

ذكره النورى بصيغة : ـ ياقف

وبصيغة :

« دَرْبِ الصَّـــدْ مـــارَدْ »

والسد : ـ الطريق الذى لا ينفذ ... والصـــد : قد يكون بمعنى السد .
او من صد بمعنى منع أو اعترض دونه اى ان الشخص ذهب فى الطريق متقطع لا يرد منه اوانه ذهب فى طريقه فعاقه عائق عن الرجوع . (١)

ويقال ايضا بمعنى النصيحة : ـ

« الـــدَّرْبْ المَـــسْدُودْ يُوقفـــكْ » .

٢٠٨ ـ «الـــرِّق حَـــوَّاشْ» *

الرق : المكان الضحل فى البحر .

ويقول الشاعر محمد الفوزان : ـ

امنين ما تلتاح والرق حواش والبلد حذفه ما يجديه راعيه

البلد : مقياس عمق الماء .

ما يجديه : لا يفيده فى معرفة عمق الماء ،او لا يهتدى له لضيـــق الوقـــت .

ذكره النورى بصيغة

« من أين ما تلتاح والرق حوَّشى »

---

(١) النورى ، ٤/١٣٧/١ ، ٥ .
(*) انظر المثل رقم (٣٧٣) ـ البحر .
(٢) النورى ـ ٩٠/٧٥/٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٤

الإعتداء

٢٠٩-٢٠٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٩ - «الْبيتْ بيتْ أَبُونَا والْقُوم حَارَبُونا»

ويقال ايضا بلفظ : -

«دَرْ فَعُونا» وبلفظ «خَانقُونا»

وكذلك :

«المَالْ مَالْ أَبُونَا والْقُومْ حَارَبُونا»

ذكره كل من النورى والزيد بصيغة

«البَيتْ بُيتْ أَبُونَا والقُومْ خَانِقُونَا» (١)

وفى الجزيرة العربية يقال : -

«المال مال أبونا والقوم طردونا» (٢).

والقوم : المراد بهم الاعداء ... او اللصوص .

ويقال بلفظ : -

«الحلال» بدلا من «المال» (٣)

«الدَّارْ دَارْ أَبُونا وَالقَوْمْ طَرَّدَوْنَا» (٤).

وفى اليمن : -

«بَيْتَ أَبُونَا وَحَارَبُونَا» (٥).

وفى العراق : -

«إلمالْ مَالْ أَبُونَا وِالنَّاسْ يِعارْكُونَا» (٦).

---

(١) النورى ، ٤١/٨٢/١ ، الزيد ، -/٢٣/٥٩ . (٢) الجهيمان ، ٢١١٣/٦٣/٣ .
(٣) الجهيمان ، ٧١٤/٢٨٧/١ . (٤) العبودى ، ٢٣٧/٨٩/١ .
(٥) الاكوع ، ٩٤٩/٣٢٥/١ .
(٦) الحنفى ، ١٨٥٧/٥٦/٢ والتكريتي ، المقارنة ، ٢١٧/٥٤/٤ ، ٥٤٦/٣٣٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وكذلك يقال بلفظ :

« إلبَيّتْ » بدلا من « المـال » (١)

« البيت بيت أبـونا والنـاس يسـحتونا » (٢) .

السحت : الدفع .

وفى سورية : ـ

البيت بيت أبـونا والكـلاب طاحـونا » (سنجر ١١و٥٣) .

وفي الجزائر :

« دار دار بـونا والكـلاب طـرّدونا » (ابن شنب ١ ـ ١٣٠) (٣)

وفى فلسطين : ـ

« الدار دار أبـونا واجـو الغـرب طحـونا » (٤)

وفى لبنان وسورية ومصر بنفس المعنى وبصيغـه المختلفة .. (٥)

ويقال فى مصر ايضا : ـ

« إلمال مَالْ أبُونَا وِالغـرْبْ يِطْـرُدُونَا » (٦)

« يِبْقَـى مَالِى وَلاَ يِهْنَـالِى »

« السـدَّار دَار أبُـونا والغُـرْب طَرَدُونـا » (٧)

وفى المغرب : ـ

« الـدار دار بـونا والكـلاب يطـاردونا » (٨)

---

(١) الحنفى ، ٤١٤/١٠٣/١ .
(٢) الهذلي ، ١٢٧/١/ـ
(٣) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٥٤٦/٣٣٢/١ .
(٤) ابو حمده ، ـ/٩٦/ـ .
(٥) انظر التكريتى ـ المرجعين السابقين .
(٦) ليمور ، ـ/٢٦٤٩/٤٤٢ و ٣١٢٦/٥٨٨
(٧) البقلى ، ـ/٢٣/٢٩٤ .
(٨) داود ، ـ/٢٩١/٣٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٥

الإعتدال

٢١٠-٢١٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٠ ـ «خير الأُمُور الوسط»

ذكره الزيد بصيغة : ـ

« خَيْرُ الأُمُورْ أَوْسَطْهَا » . (١)

وفي الجزيرة العربية بلفظه (٢)

« خَيْرِ الامُور أَوْصَاطَها » (٣)

و « الوَصَط حَابّه اللّهْ » (٤) .

وقريب منه يقال :

« لا تكنْ يابساً فتُكسر ولا ليناً فتعصر » (٥)

« لا تكن أولاً فتنتف ولا اخراً فتخطف » (٦) .

وفي العراق بلفظه (٧) .

« لاَ إِفْرَاطْ وَلاَ تَفْرِيطْ » (٨) .

والمثل شائع بلفظ الكويت في كل من فلسطين ،وسورية ، ومصر ، والسودان ، ولبنان ... الى جانب قولهم في لبنان ايضا : ـ

« كِتْرِ التَّاهِي غَلَطْ ، خَيْرِ الأُمُور الْوَسَطْ » (فريحة ٢ ٥١٤) (٩)

واورده الميداني بصيغة : ـ

« خَيْرُ الأُمورِ أَوْسَاطُها »

وقال انه يضرب في التمسك بالاقتصاد . . . ثم اورد حديث الاعرابي الذي قال للحسن البصري : « علمني دينا وسوطا ، ولا ذهبا فروطا ، ولاساقطا سقوطا ، فقال الحسن : احسنت يا اعرابي ، خير الامور اوسطها . (١٠) .

---

(١) الزيد ، ـ/٨٩/٥ .
(٢) الجهيمان ، ٨١١/٣٢٧/١ .
(٣) العبودي ، ٢٢٩/٨٦/١ .
(٤) العبودي ، ٩٤٧/٣٥٢/١ .
(٥) الجهيمان ، ١٨٢١/٣٢٦/٢ .
(٦) الجهيمان ، ١٨٦٩/٣٤٢/٢ .
(٧) التكريتي ، المقارنة ، ٩٢٥/٢١١/٢ .
(٨) التكريتي ، المقارنة ، ١٧٦٨/٣٦٥/٣ .
(٩) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٩٢٥/٢١٢/٢ .
(١٠) الميداني ، ٣٣٩/٣٣٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقول الشاعر العربي : ـ

عليـــك باوســـاط الامـور فانهـــا نجاة ، ولا تركب ذلولا ولا صعبا (١) .

٢١١ ـ «سَـاعَـهْ لقَلْبـــي وْسَـاعَـهْ لـــرَبْـي»

أورده النـوري بلفـظ « لقلبـه ، ولربـــه » . (٢)

العراق : ـ بلفظه .. (٣)

« نَوبَـهْ لْـرَبّي ونَوبَـه لِقـلْبِي » (٤)

فلسطين .. : ـ

« ساعَـه إلـك وساعَـه لَرَبَّـك » (أشقر ١٠١) .

لبنان : ـ

« سَاعَهْ إلَـكْ ، ساعـه لربـك » (فريحة ١ : ٣٤٤) .

سوريه ، ومصر .. : ـ

« ساعـة لقلبـك ساعـه لربـك » (شقير ٢٦) . (٥)

وفى مصر أيضا : ـ

« يُـوم لِقَلْبـك ويُـوم لِرَبَّـك » (٦)

« سَاعَه لْقَلْبَكْ وِساعَه لربّكْ »

ومن قول الشاعر .. : ـ

« وللـه منـى جانـب لا اضيعـه وللهـو منى والبطالة جـانب » (٧)

---

(١) العبودى ، ٢٢٩/٨٦/١ .
(٢) النورى ، ١/١٦٥/١ .
(٣) الدليمي ، ٩٧٣/١٠١/٢ ، والتكريتي المقارنة ، ١١٢١/٣٣٤/٢ والهذلى ، ٢٢١/١/ـ .
(٤) التكريتي ، المقارنة ، ٢٤٤/٢٢٧/٤ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١١٢١/٣٣٤/٢/ـ .
(٦) البقلى ، ـ/١٠٠/٤١ ، ـ/٥٣/٢٩ .
(٧) تيمور ، ـ/١٥٧٠/٢٦٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

تونس .. : ـ

« شويـــه لربـــي وشـــويه لعبـــدو »

« شويـــه لربـــي وشـــويه لقلـــبي » (الخميرى ، ١٦٠ والحنفى تونس ٦١)

الجزائر .. : ـ

« شويـــه لربـــي وشـــويه لقلـــبي » (ابن شنب : ٣ ١٨٩) (١)

المغرب : ـ

« شْـــوِيَّشْ لْـــرَبِّي وَشْـــوِيَّشْ لْقَلْـــبِي » (٢)

« شـــواي لربـــى ، وشـــواى لقلـــبي » (٣)

٢١٢ ـ « مِنْ حَـجّْ فَرْضَـهْ قَضَـبْ أَرْضَـهْ »

بمعنى ان من ادى فريضة الحج مرة فـلاداعى لتكرار ذلك وعليه ان يواظب على اداء عمله.

الجزيرة العربية .. : ـ

« مِـــنْ حَـــجّْ فَرْضَـــه ، قَعَـــدْ بـــارْضَـــهْ » (٤)

---

(١) انظر التكريتي ، القارئة ، ٢٤٤٩/٣٢٨/٤ .
(٢) داود ، ـ/٩٢٢/٥٨ .
(٣) الفاسى ، ـ/١١٣/٢٣٤ .
(٤) الصويدى ، ٨٤٣/٢١٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٦
الإعتماد على الله
٢١٣-٢٢٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٣ ـ «إِبْنْ آدَمْ فِي التَفْكِيرْ والرَبْ فِي التَدْبِيرْ»

في الجزيرة العربية .. : ـ

«حنا في التقدير والله في التدبير» (١)

«العبد في التقدير والله في التدبير»

قال الشاعر الشعبي حمود الناصر البدر .. : ـ

«العبد ما عن ما قسم له مهرب ... لو كان ترجيه لكواكب يحدرا
ما خير المخلوق والله قادر ... الثابت ان العبد خلق مسيرا
ولا بالعقل نيل المطالب يدرك ... ولا بالعقل منوال رزق يذكرا» (٢)

«والعبد ينوى ، والرب يسوى» (٣)

يسوى : يدبر ، ويصنع .

العراق .. : ـ

«لا تْفَكِّرْ ، لْهَا مُدَبِّرْ» (٤)

«أنا أريدْ ، وَأَنْتَ تُريدْ ، وَاللّهْ فَعَّالْ لِما يُرِيدْ» (٥)

«إِلاْنْسانْ يْخَمِّلْ خَمَلْ ، وإِلرَّبْ يِعْمَلْ عَمَلْ» (٦)

الخمل : تخمين الشيء وتقديره والحدس فيه

لبنان .. : ـ (بصيغة العراق الاولى) (منير : م المشرق = ١٢ (٦٩٠٩) ٤٥)

«لا تِفْتِكِرِ الْهَا مْدَبِّر ، وان تاهِت إِلْيها دليل» (فريحة ٢ ٥٦١) (٧)
«إِنْتِ تْرِيد ، رَبَّكْ ما يْرِيد» (فريحة ١ ١٤١) .

---

(١) الجهيمان ، ١/٢٩٠/٧٢١ .
(٢) الجهيمان ، ٢/١٢٢/١٢٦٠ .
(٣) العبودي ، ١/١٦٩/٤٥٠ .
(٤) الحنفي ، ٢/١٨٥/٢٥٨٧ والتكريتي ، مقارنة ٢/٢٧٨/١٧٩٣ .
(٥) التكريتي، مقارنة ، ١/٢٤٩/٣٩٠ وجمهرة ١/٢٣/١٥.
(٦) الحنفي ، ١/٧٠/٢١٤ والتكريتي جمهرة ، ١/٥٠٨/١٠٨٣ .
(٧) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢/٢٧٨/١٧٩٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

سورية ومصر .. : ـ

« انـــت تريد وأنا أريد واللّـــه يفعل ما يـــريد » (شفيقه ١٧) (١)

ويقال فى مصر ايضا :

« إنـــتَ تْرِيدْ وَأَنَـــا أُرِيدْ وَرَّبنَـــا بِفْعَـــلْ مَا يْرِيـــدْ » (٢)

« العَبْـــد في تَفْكِـــير والـــرَّب في تَـــدْبير » (٣)

« إحنـــا في التفكـــير والـــرب في التدبـــير » (٤)

« العبـــــد في التفكـــير والـــرب في التدبـــير » (٥)

تونس .. : ـ

« لهـــا مدبـــر حكـــيم » (الخميرى ٢٥٢) (٦)

وقال الشاعر .. : ـ

« يريـــد المـــرء أن يعطـــى منـــاه ويأبـــى اللـــه الا مـــا يريـــد » (٧)

٢١٤ ـ « اللِّـــى يبجـــــى منْ اللهْ حَيّـــــاه اللهْ »

٢١٥ ـ « الْخَيْرَةْ فِيمَـــا اختَـــارَه اللهْ »

ذكره النورى بلفظ « الخير ... » ويضرب تسليه لمن حصل له ما ازعجه ، فكانه يقول له لا تحزن فما قدر سيكون . (٨)

وفي الجزيرة العربية بلفظه . ويضرب لجهل الانسان بعواقب الامور وان الله يختار للعبـــد افضل مما يختار لنفسه ، (٩) .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٣٩٠/٢٤٩/١ .
(٢) فايقة ، ١٤٦/٣١/١ وتيمور ـ/٢٣/٤ .
(٣) تيمور ـ/٥٥٨/٩١ وشعلان ـ/١٦٠/ـ .
(٤) البقلى ، ـ/٦٥/٢٢ .
(٥) فايقه ، ٥٣٩/١١٤/١ .
(٦) شعلان ، ـ/١٦٠/ـ .
(٧) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٧٩٣/٣٨٧/٣ .
(٨) النورى ، ٣٢/١٣٣/١ .
(٩) الجهيمان ، ٨١٢/٣٢٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

كما يقال ايضا بصيغة : ـ

« الْخِـيرةُ بْمَـا اختَاره اللّـهُ . » (١)

وفى العراق والسودان والمغرب بلفظ النورى .

« الخير ..... » (٢)

كما اورده الميداني ضمن امثال المولدين بصيغة :ـ

« الخِيَرةُ فيما يَصْنَعُ اللّهُ » (٣)

« مـا صَنَـعَ اللّـهُ فَهـوَ خَـيرٌ » (٤) .

ونقل الجاحظ فى البيان والتبيين : ـ ان قوماتمنوا عند يزيد الرقا شيئا فقال : ـ

اتمنى كما تمنيتم ؟ قالوا تمن : قال : ليتنا لم نخلق ، وليتنا اذا خلقنا لم نعص وليتنا اذ عصينا لم نمت ، وليتنا اذ متنا لم نبعث ، وليتنا اذ بعثنالم نحاسب وليتنا اذ حوسبنا لم نعذب ، وليتنا اذ عذبنا لم نخلد ، فبلغ كلامه عبد الله بن حسن بن حسن بن علـى بن ابي طالـب . او على بـن الحسين فقال : اعلمنا فى التمنى شيئا : ـ

« ما اختـارَهُ اللّـهُ فَهـوَ خَـيْرٌ » (٥)

٢١٦ ـ « شَـكْوَى النَـاسْ عَـلَى اللهْ »

٢١٧ ـ « ظَلْمَـا وْدَليلْهَـا اللهْ »

ويضرب ايضا فى الغموض ❊

ذكره النورى بلفظ « ظلمه »(٦) .

اى ان الركب او السفينة تسير فى الظلام ولا دليل لها الا الله .

---

(١) العبودى ، ٢٣١/٨٦/١ .

(٢) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢١٥/٢ ، ٩٣٠/٢١٦ . وداود ، ـ/٢٨٤/٣٣ .

(٣) الميدانى ، ٣٦٥/١/ـ . (٤) الميدانى ، ٢٧٤/٢/ـ .

(٥) انظر العبودى ، ٨٦/١ ، ٢٣١/٨٧ .

(❊) انظر المثل رقم (١٦٧٠) ـ الغموض .

(٦) النورى ، ٢٠٩/١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية بلفظه (١)

« ليـل ودليلـــه اللـــه » (٢)

وفى العراق : ـ بلفظ (٣)

« وَحْلَـة ومِطالِيعْـهَا عَلَى اللّـه » ويضرب للخطب يعسر الخروج من مازقه . (٤)

وفى مصر : ـ

« أعمـــى والهـــادى اللـــه »

٢١٨ ـ «عَقِّـــلْ واتـــكلْ»

واورد النورى ... : ـ

«ابْـذِرْ الحَـبّ وطْلِـبْ الـرَّبْ » (٥) .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« اعقـل واتكـــل » (٦) . و « ابـذر الحـب وارج الـرب » (٧)

« أعقِـلْ أوْ أتَوَكَـلْ ؟ قال أعْقِـلْ وتَوَكَّـلْ » (٨)

وفى العراق .. : ـ

« اعْكَـل واتـــوَكَّـــلْ » (٩) .

« إزْرَعْ ونَـام ، ورَبِّ الـزَّرع مَيْنَـامْ » (١٠) .

---

(١) الجيهمان ، ١٢٥٠/١٧٧/٢ ، العبودى ، ٤٤٢/١٦٥/١ .
(٢) الجهيمان ، ١٩٢٢/٣٦٢/٢ .
(٣) الدليشى ، ١٢٨٢/٢٣٢/٢ ، والحنفى ١١٨٢/٢٤٧/١ . والتكريتى ، المقارنة ، ١٣٧٤/١٢٦/٣ .
(٤) الحنفى ، ٢٤٢٢/١٥٤/٢ .
(٥) النورى ، ٢/١٧١/١ .
(٦) الجهيمان ، ١٤١/٦٨/١ .
(٧) الجهيمان ، ١٠/١٨/١ .
(٨) العبودى ، ٥٢١/١٩٨/١ .
(٩) الدليشى ، ١٤٣/٧٦/١ . الحنفى ، ١٣٦/٤٦/١ ، التكريتى ، مقارنة ، ٢٤٨/١٦٦/١ .
(١٠) التكريتى ، جمهرة ، ٣١٢/١٧٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين وسورية ...

« اعقـل واتكـل » (اشقر ١٦) .

ولبنان ... : ـ

« اعقـل وتوكـل » (فريحـة ١ : ٥٢) (١)

وفى مصر .. : ـ

« اعقلهـا وتوكـل » (٢) .

واورده الميداني .. : ـ

« إعْقِـلْ وَتَوَكَّـل » ويروى أن رجلا قال للنبي صلى الله عليه وسلم : ارسل ناقتي واتوكل ؟ قال : « أعقلهـا وتوكـل » (٣)

٢١٩ ـ « لاَ تْحـاتِـى يـا عَبْـدى وْلَكْ فى السمَـا مْلَبِّـى »

٢٢٠ ـ « مَا يْروحْ شَيْءَ إلاّ عَـلَى اللهْ اخْلَفَهْ »

وفى مصر يقال ... : ـ

« اللّـهْ جَـابْ اللّـهْ خَـدْ ، اللّـهْ عَلِيـهْ الْعَـوَضْ » .

٢٢١ ـ « مِنَّةَ اللهْ وَلاَ منَـةْ خَلْقَـهْ »

ويضرب أيضا فى المنة *

ذكره النورى بلفظه (٤)

وفي الجزيرة العربية بلفظه (٥)

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٤٨/١٦٦/١ .
(٢) الحنفى ٢٤٩٨/١٦٩/٢ .
(٣) النورى ، ١٩٨/٢٣٩/٢ .
(٤) لايقة ، ٨٣١/١٧٦/١ .
(*) انظر المثل رقم (٢٢٢٣) المنة .
(٥) الجهيمان ، ٢٣٨٠/١٦٠/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٢ - «مِنْ عَافَـــاه أَغْنَـــاهْ»

٢٢٣ - « هَـذَا دُواهْ وَعَلَى اللهْ شِفَـــــاهْ»

وفى العراق ...

« هذا دِواك ، وعِنْدَ الله شِفَـاكْ » .

ويضرب لقبول الشـيء على وجه الاذعان والتسليم (١) .

وفى مصر .... : -

« إذا كان ده دواه ، على اللـه شفـاه »

ويضرب للحض على طريقة نافعة او امر مفيد اذا الزمهما الانسان بلغ ما يريد . (٢)

---

(١) الحنفى ، ٢٤٩٨/١٦٩/٢ .

(٢) فايقه ، ٨٣١/١٧٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٧

الإعتماد على الغير

٢٢٤-٢٢٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٤ - « اللِّـى مَا يْحُـوشْ الْمَـرَاجِـلْ حُـوشْ ذرْعَانَـهْ ، مَا تنْفَعَه طُعْمَـهْ منْ بِيـتْ جيـرانَـهْ »

بمعنى ان من لا يقوم على رزقه قومـة الرجال لاينفعه طعام يقدم له من جيرانه .

ويضرب ايضا في الحث على الاعتماد على النفس .

٢٢٥ - « أَنـتَ أُبُـوهَـا وْسَمْهَـا »

ذكره النورى بلفظه ، وقال انه يضرب للانسـان يريد ان يفوض غيره على شيء يخصه . (١)

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٢) .

وفى المغرب يقال فى معناه : ـ

« انـا لحـم وانتـين سكـين » (٣) .

٢٢٦ - « بعْـتْـك الْبيـتْ »

ويضرب ايضا فى تسليم الامور لشخص اخر

والمثل يعنى تسليم المرء مقاليد اموره الى شخص اخر .

٢٢٧ - « حَملُونـى زَمـلُونـى »

يقال للانسان الذى لا يعتمد على نفسه فيعيشه وانما يعيش عاله على غيره .

العراق . . : ـ

« حَـزِّمُونِـي وْلَزِمُـونِي »

---

(١) النورى ، ١٢٦/٥٦/١ .

(٢) الجهيمان ، ٣٧٤/١٥٤/١ ، والعبودى ، ٩٩/٢٨/١ .

(٣) داود ، ـ/٧٣/٢٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

حزموني : شدوا وسطى بالحزام

لزموني : اعطوني الشيء واجعلوني اقبض عليه . يضرب للجبان الخامل المتكل على الغير لانجاز اعماله ... (١)

٢٢٨ - « هَا الرِّمَّهْ فى ها الذِّمَّهْ »

الرمة : قطعة من الحبل البالي ، او ما بلى من العظام .

٢٢٩ - « وَصَّهْ وَلاَ تتكِلْ عَلَيهْ »

بمعنى ان لا تعتمد اعتمادا كليا على الاخرين بل اعتمد على نفسك اكثر من اعتمادك على الغير .

---

(١) الدليشى ٥٨١/٢٦٧/١٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٨
الإعتماد على النفس
٢٣٠-٢٥١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٣٠ ـ « اتْعبْ أَبْدَانكْ ولا تتْعبْ لْسَانكْ »

وفى العراق : ـ

« تَعَّبْ رِجْلَكْ ولا تَّعِبْ لْسَانَكْ .

« تَعَبْ چِتْفِي ، وْلاَ تَعَبْ قَلْبِي » (١)

أى تعب كتفى ولا تعب قلبى

والمثل شائع فى سورية وفلسطين ومصر بصيغة

« اتعب جسمك ولا تتعب عقلك »

وفى لبنان يقال :

« إِتْعِب لْسانَك وْلاَ تِتْعِب قْدَامك » (فريحة ١ ١٤) .

وفى فلسطين :

أَوجع إجر يك وَلا تورجع راسَك » (اشقر ٤٥) . (٢)

وفى مصر :

« إِتْعِبْ جِسْمَكْ ولا تِتْعِبْ قَلْبَكْ » (٣)

« اتعب ترتاح » و « اتعب رجليك ما تتعبش قلبك » .

« اتعب على الشئ تلاقيه »

« إتعب لسانك ولا تتعب أَقدامك » (٤)

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ٦٢٢/٢٩/٢ ، و ص ٦١٨/٢٧ . (٢) انظر المرجع السابق .
(٣) تيمور ، ـ/٥٢/٩ . فايقة ، ٣٥٦/٧٥/١ . (٤) فايقه ، ٧٥/١ ، ٣٥٨/٣٥٥/٧٦ ، ٣٥٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٣١ - «إِحْفَظْ مَالَكْ اللِّـى عَن النَّاسْ يَغْنِيـكْ»

ويضرب أيضا فى حسن التصرف . *

فى ذلك يقول الشاعر الشعبى بركات الشريف :

احفظ دبشك اللـى عن الناس يغنيـك ... اللـى الا بـان الخلـل فيـك يرفـاك
ادب وليـدك كـان تبيـه يشفيـك ... لـو زعلـت امـه لا تخليـه يـالاك

دبشك : حلالك ، مالك . الخلل : الضعف .

يرفاك : من الرفو وهو اصلاح الثياب .

زعلت : غضبت . يالاك : يستولى عليك وتصبح طوع امره .

٢٣٢ - «أَخْيَرْ مَا يَمْسِى بصلْنَا عنْدنَا ، أَخْيَرَ ما تَسْرى بَهْ الْبَصَالَةْ»

٢٣٣ - «أَدقْ شْحيمْـتى عَلَى ارْكيبْتى وَلا عـازة لجْويْرتى»

وفى اليمن : - ويضرب ايضا فى الجار (*)

«اكِـلَ قَرْصِـي وارَكِّبْ نَفْسِـي» (١)

وفى العراق : -

«أكُلْ مِنْ لَحَمْ زَنْـدَكْ ، ولَتِحْتَاجْ لِلْكُـصَّابْ» (٢) .

وكذلك : -

«زَيِّنْ رَاسَكْ بِالْفَاسْ وَلاَ تِحْتَاجِ النَّاس»

في سورية وفلسطين ولبنان والسودان بنفس المعنى (٣)

---

* - انظر المثل رقم (٥٨١) - التصرف ... حسن التصرف .

* - انظر المثل رقم (٩٢٥) - الجار .

(١) الاكوع ٢٥/٨/١ .
(٢) التكريتى ، جمهره ، ٥٢٨/٢٦٨/١ .
(٣) التكريتى ، المقارنة ، ١١١٩/٣٣٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يقال فى العراق ايضا : ـ

« خـيط بالمسـلى ولا تعتـاز لمحلـي » (١)

المسلى : المسلة ، الابرة الطويلة الغليظة وتسمى فى الموصل « المخاط » او المخيط .

تعتاز : تحتاج .

وفى مصر :

« أَخَيَّطْ بِسِلاَّيَهْ وَلاَ اخليش الْمِعَلِّمَهْ تُقُولْ هَاتِي كِرَايَا »

« أخيط بسلاية ولا الخياطـة تقول هاتى كرايـا » (٢)

« أَعمِلْ حَاجْتِي بأَيدِي ، ولا أَقُولْ لِلْعَبْـدْ يَاسِيـدِي »

أو « لِلكَـلْبْ » (٣) .

« أَغمّـس بدُقّـتي وابـاتْ متهـنّى ولا كـبابك اللّـى قتلـنى » (٤)

« بِـدّالْ ما أَقُـولْ لِلعَبْـدْ يَاسِيـدْ أُقضِي حَاجْتِي بِإِيدِى » (٥)

« حُمَارْتَكِ الْعَرْجَـهْ تِغْنِيـكْ عَنْ سُؤَالِ اللَّئِـيمْ »

« حُمّارْتِى الْعَرْجَه ولا فَرَسَكْ يَا ابْنِ الْعَـمّ » (٦)

« حُمَارَكْ الأَعْـرَجْ ولا جَمَـلِ ابْـن عَمَّـكْ » (٧) .

وكذلك :

« عشّـه مـلك ولا سـرايا إِيجـار » .

---

(١) الهذلى ، ١٨٧/١/ـ .
(٢) فايقه ، ٦٢٩/١٣٢/١ . تيمور ، ـ/٨٦/١٥ ، البقلى ، ـ/٧/١٩٨ .
(٣) فايقه ، ١٢٨١/٢٨١/١ . تيمـور ، ـ/١٦٢/٢٩ ، شملان ، ـ/٢٢٦/٧٩ .
(٤) فايقه ، ١٣٢٨/٢٩١/١ .
(٥) تيمور ، ـ/٧٦١/١٢٧ ،
(٦) تيمور ، ـ/١٠٩٢/١٨٧ ، ١٠٩٤ ، ص ١١٠٣/١٨٩ .
(٧) البقلي ـ/١٢١/١٢٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب : ـ

« المـــاء ديـــال الـــبير ، ولا جميل الكرابة . برنيقش الغابه ولا جميل العنابـــة » (١) .

الكرابة : السقاؤون اصحاب القرب ، جميل المن بالمعروف ، برنيقش : ردىء العنـب العنابـة : اصحاب العنب .

والمعنى ان الحر لا يرضى بمن يمن عليه .

وكذلك بلفظ : ـ

« بـــور نيـــقش ولا جمـــيل العنابا ، شربة البحـــر ولا جميل الكرابـــا (٢)

٢٣٤ ـ « اللِّـــى ما يَصْبِـــرْ عَلَى نَفْسَـــه ما تَصْبـــرْ عَلَيْـــه النَاسْ » *

ويضرب ايضا في الحث على الصبر .

٢٣٥ ـ « بيـــعْ أَمـــكْ واشْتَرْ لكْ شُـــــومـــى »

شومى : محجان كبير .

والمثل اذا قيل بصيغة الاستفهام فانه يدل علـى التفريط بشىء ثمين للحصول على شىء رخيص .

٢٣٦ ـ « الرِّكيِّـــهْ وَلاَ جَـــالْ بِنِ غَنَّـــامْ » *

الركية : البئر قليلة الماء .

جال : حافة البئر .

بمعنى أن تعتمد على نفسك بجلب الماء مـن البئر قليلة الماء خير من ان تطلب الماء من ابن غنام الذى لديه بئر كثيرة الماء يمن بمائها على الناس .

وفى لبنان : ـ

« زوان بـــلادك ولا قمـــح الصليـــبى » (٣)

زوان : نبات من نوع الشعير وهو الشوفان .

---

(١) زمامه ، ـ/١٩٥/٧١٥ .

(٢) داود ، ـ/٢٧/١٣٣ .

* ـ انظر المثل رقم (١٤٠٥) ـ الصبر .

* ـ انظر المثل رقم (٢٣٣) ـ « ادق شحيمتى على ركيبتي ... » .

(٣) فيريل ـ/١٠٩/١٩٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٣٧ ـ «شَرْبـكْ من كْفُوفِ الرجَـالْ هَمَـاجْ»

هماج : مر الطعام .

بمعنى أن شرب الانسان من يد غيره فيهمهانة ومذلة له .

ويضرب ايضا فى الذل والهوان . (*)

ومن قول الشاعر : ـ

ان كان ما شرب الفتى مـن يمينه شربه من كفـوف الرجـال هماج

كما قال الشاعر سويلم الحميد : ـ

ان كان ما توقف على الطى بارشاك مـا كف غـيرك بالتقاطيش ترويك

الطى : البئر

الرشا : الحبل . التقاطيش : الكمية القليلة من الماء .

وذكره الزيد بصيغة : ـ

« إللِـىْ ما يشـرَب المـايْ بِكْفُوفَـهْ يِشْـرَبْ من إكْفُوف الرِّجالْ هَـمَاجْ » (١) .

وفى الجزيرة العربية يقال بصيغة : ـ

اشرب بكفوفك

وقال الشاعر الشعبى محمد بن لعبون : ـ

« علمي بها مـن ليالـي الصيـف يـوم البخـت نـاشـر نوفـه
ايـام حـظي بيقـص السـيف يشـرب مـن المـاى بكفوفـه
يـادار ربعـى عسـاك الريـف ترتـع جوازيـه وخشـوفـه
لـى فيـك غصن لطيف الطيـف مودتـي فيـه مخلوفـة (٢)

---

* ـ انظر المثل رقم (١١٩٦) ـ الذل والهوان .

(١) الزيد ، ـ/٣٦/٢٧ . (٢) الجهيمان ، ١١٥/٥٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« اللّـيّ مَا يَـاخِذْ الْقِدَحْ بِيـدِه ما بَـرْوَى » .

ويضرب في عدم اتكال الانسان على مايأتيه من يد غيره من طعام أو شراب (١) .

وفى العراق : ـ

« إلْمَـياخْذِ الجَّدَحْ بِيـدَه مَـيْروَى » (٢)

« إلْمَيلْـزَمْ الجَّـدَحْ ..... (٣)

وفى فلسطين : ـ

« اللـى ما بـيروى من كفُـه بيمـوت عطشـان ، واللـى ما بيِشْـبَعْ مـن كفُـه ياطـول جوعـه » (أشقر ٢٤)

وفى سورية ...

اللي لا يصب القدح بيده لايروى (الجندى ١١٧)

« المـا يلـزم القـدح ما يـروى (عياش ٢٨)

« المـا يلـزم القـدح بيـده ..... » (عياش ١٤)

وفى لبنان ..

« إلّـى ما بْيِشْـرَبْ من كفُّـه ما بْـيِرْتِوي » (فريحة ١ : ١١٤) (٤)

وفى المغرب :

« الشـرب مـن قـاع البـير ولا جميـل الكسرابـه » (٥)

وفى معناه اورد الميداني نقلا عن السلف : ـ

« عِـزُّ الرجـلِ استغنـاؤُه عَنِ النّـاسِ »

---

(١) العبودى ، ٨١/٣٠/١ . (٢) الحنفى ، ٢٢٤٥/١٢٢/٢ .

(٣) الحنفى ، ٢٢٨٣/١٢٩/٢ ، التكريتى المقارنة ، ٢٣٦٥/٢٧٥/٤ .

(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٣٦٥/٢٧٥/٤ . (٥) داود ، ـ/٩٠٢/٥٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

كما ذكره ضمن امثال المولدين بلفظ :

« عِـــزّ المـــــرءِ ..... (١)

٢٣٨ ـ « الشِّيـــخْ اللِّـــى مَا يَعْـــرفْ الشِّيـــــخْ »

واورده النورى بصيغة : ـ

« الشِيّـــخْ اللِّـــي مَا يْعَـــرْفِ الشِّيُـــوخْ

ويقال ايضا فى نفس المعنى : ـ

« الشيـــخ يعطينـــا سيـــاق ونعطيـــه مثـــل السيـــاق اللى عطانا عطينـــاه » (٢)

وفى العراق : ـ

« السُّلْـــطَانْ مَـــنْ لاَ يَعْـــرِفْ السُّلْطَانْ » (٣)

وفى مصر : ـ

« السُّلْطـــان مَنْ بَعُـــدَ عن السُّلْـــطان (٤)

« السلطـــان اللـــى ما يعرفش السلطـــان » (٥) .

وفي المغرب : ـ

« سلطـــان من لا عـــرف سلطـــــان » (٦)

٢٣٩ ـ « شِيـــلْ الْخَـــرَا عَـــلَى الـــرَاسْ وَلاَ حَاجْـــة لِلْنَاسْ » *

أورده النورى بلفظه (٧)

وأورده الزيد بلفظ : ـ

« ..... ولا منَّـــة النَّـــاسْ » (٨)

---

(١) الميدانى ، ٦٥٤/١ ، ٦٨٩ .
(٢) النورى ، ٣٢/١٨٤/١ ، ٣٣ .
(٣) الدليشى ، ١٠١٤/١١٦/٢ .
(٤) البقلى ، ـ/٢٩/٢٩٦ .
(٥) شعلان ، ـ/٥٩/ـ .
(٦) داود ، ـ /٨٦٨/٥٦ .
(*) انظر المثل رقم (٢٣٣) ـ « ادك شحيمتى علىدكيبتى ... »
(٧) النورى ، ٢٦/١٨٢/١ .
(٨) الزيد ، /٣/١٠٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي الجزيرة العربية : ـ

« طـــهر وليـــدك بالفاس ولا تحتـــاج للناس » (١)

وفى اليمـــن : ـ

« أَقَلْ مَالَكْ يِنْفَعَاكْ ، وَلاَ تِجِـــدَّايَ الاصْحَـــابْ » (٢)

التجداى : الاستجداء .

وفى العراق بلفظه .. (٣)

« وبلفـــظ الجزيرة العربيـــة : ـ

ويقول الشاعر : ـ

لنقـــل الصخر مـــن قمم الجبـــال احب الي مـــن منن الرجـــال (٤)

وكذلك بصيغة : ـ

« طَهَّـــرْ إبْنَـــكْ بِالفَاسْ وْلَتِعْتَـــازْ لِلنَّـــاسْ » (٥)

وفى لبنان : ـ

« أفضـــل مـــن الســـؤال ركـــوب الأهـــوال »

« الحـــــلاقة بالفاس ولا عـــازة النـــاس » (٦) .

وفى مصر :

« حُمَارْتَك العَرْجة ولا سُـــؤَال اللَّـــئيم » (٧)

وفى نفس المعنى ايضا طالع مجموعةالامثال المصرية الواردة مع المثل « أدق شحيمتى على ركيبتى ولا عازة لجويرتى(٨)

---

(١) الجهيمان ، ١٢٣٧/١١١/٢ . (٢) الاكوع ، ٥٦٩/٢٠٤/١ .
(٣) الدليشي ، ١١٢٩/١٦٢/٢ . (٤) الدليشي ، ١٢٦٨/٢٢٤/٢ .
(٥) الحنفى ، ١١٧٢/٢٤٥/١ ، التكريتى ، المقارنة ، ١٣٥٦/١١٥/٣ .
(٦) غبريل ، ـ/٤١/٣٣ ، ـ/١٣٨/٨١ . (٧) البقلى ، ـ/١٨٣/١٤٨
(٨) انظر المثل رقم (٢٣٣) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٤٠ ـ « صَبْـرِكْ عَلَى نَفْسـكْ وَلاَ صَبْر النَّاسْ عَلَيـكْ »

ويضرب أيضا فى الحث على الصبر . (*)

أورده النورى والزيد بلفظه (١) .

وفى العراق بلفظه (٢)

وفى مصر : ـ

« صَـبْرِى عَلَى نَفْسِـى وَلاَ صَـبْرِ النَّـاسْ عَلَـىَّ » (٣) .

والمثل شائع فى البلاد العربية بلفظ الكويت (٤)

٢٤١ ـ « العواري مَا تْدُوم مَا تْدُوم الا الْهدوم »

وكذلك بصيغة : ـ

« لَبَّـاس هِـدْم النَّـاس عَرْيـانْ »

اورده الزيد بصيغة : ـ

« العـوارى ..... (٥) .

وذكره النورى بصيغة : ـ

« ثَـوبْ الْعَارِيَّـهْ مَا يْـدَفِـيّ » (٦) .

وفى الجزيرة العربية بلفظ النورى (٧)

وفى اليمن بلفظ النورى (٨)

---

* ـ انظر المثل رقم (١٤١٠) ـ الصبر .

(١) النورى ، ٣/١٨٦/١ ؛ الزيد ، ـ/١١٢/٥ .

(٢) الحنفى ، ١٠٦٣/٢٢٤/١ ، التكريتى ، المقارنة ، ١٢٧٧/٦٥/٣ .

(٣) تيمور ، ـ/١٧٣٢/٢٩٤ .

(٤) انظر البقلي ، ـ/١١٢/٢٣٠ . والتكريتى ، المرجع السابق .

(٥) الزيد ، ـ/٤١/١٣٤ . (٦) النورى ، ٢/٩٤/١ .

(٧) العبودى ، ١٥٣/٥٩/١ . (٨) الاكوع ، ١١٢٩/٣٨١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبصيغة : ـ

« ثوب الْعَارِيه ما يِغَطِّـــى ..... » (١)

و « الْـــبَسْ ثَـــوْبْ غِـــرَارَهْ ولاَ تِلْبَـــسْ ثَـــوْبْ حَرِيرْ عَارَهْ » (٢)

وفى العراق : ـ

« لِبْـــسِ العَوَارِي مَيْـــدومْ ، وْلُـــوْ دامْ لَيْلَـــه مَيْدَفِّـــي » (٣)

و « إِنْزَعِ الْعَارِيَّه وِالْتَـــفّ بِالبَارِيَّـــهْ » (٤) .

وفى لبنان : ـ

« ثَـــوب الإعـــارَة لا يُـــدفـــئ » (٥) .

وفي مصر : ـ

« إِللِّـــى مَاهُـــو لَكْ كَمَـــانْ شُـــوَيَّهْ يقَلِّـــعُوا لَـــك » (٦)

أى ما ليس لك لا يدوم وسيلجئك صاحبه الـى خلعه بعد حين . والمراد ثوب العارية : ـ

و « يَا مَحْلَـــى طُـــولَكْ في اللِّـــى مَاهُو لَكْ كَمَانْ شُـــوَيَّهْ يِقَلَّعُولَكْ » (٧)

و « تُـــوبِ الْعِـــيَرَهْ مَـــا يْـــدفِّي »

و « تُـــوبْ غِـــيَرَكْ مَا يْخِـــيْلش عَلِيـــكْ » (٨)

و « لبّـــاس هـــدوم النـــاس عـــريان »

وفى نفس المعنى : ـ

و « إِللِّـــى بِيّـــا كل منْ بِيـــتْ غِـــيرُه جَعَـــان » (٩)

---

(١) الاكوع ، ١١٣٠/٣٨١/١ .
(٢) الاكوع ، ٥٩٠/٢١١/١ .
(٣) الحنفى ، ١٦٢٧/١٥/٢ ، التكريتى ، المقارنة ، ٦٦٢/٥٥/٢ .
(٤) التكريتى ، جمهرة ، ١٠٦٤/٥٠٠/١ .
(٥) قبريل ، ـ/١١٣/٦٩ .
(٦) تيمور ، ـ/٣٦٣/٦٠ .
(٧) تيمور ، ـ/٣١٠٤/٥١٥ .
(٨) تيمور ، ـ/٩١٦/١٥٥ ، ٩١٧ .
(٩) البقلى ، ـ/٢٠/٢٠٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب :

ثُــوب الْعِــيريه مــا يْــدُوم » (١)

و « المكْسي بمتاع الناس عريان » (٢)

والمثل شائع فى البلاد العربية بنفس المعنى وبصيغه المختلفة . (٣)

٢٤٢ - « عَوِّدْ عــلى العنَّــهْ تَــرَىَ الصِّيــدْ فيهَــــا »

عَوِّد : ارجع

العنة : المساحة المسيجة بالعرفج امــام خيمة البدوى .

بمعنى اذا فشل الانسان فى الحصول علــى رزق اكبر ، فعليه ان يعتمد على ما لديه من رزق .

وفى الجزيرة العربية : -

« ارجــع على العيبــه تــرى الصيــد فيهــــا »

العيبة : هى الوعاء الذى يضــع فيــه القانص اوالمسافر امتعته وطعامه .

ويقول الشاعر : -

اذا كنــت قنــاص ولا وافقــك صــد فارجع على العيبه ترى الصد فيها (٤)

٢٤٣ - « عينِــكْ عَلَى حَــــلالِكْ إدْوَا »

وفي العراق يروى بلفظ : -

« مـــــالك » بـــــدلا من « حــلالك » (٥) .

---

(١) الفاسى ، -/٢١٩/٣٣ . (٢) داود ، -/٤٦/٦٢٦ .

(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢/٥٦/٦٦٢ . والبقلى ، -/١٣٨/١٥١ .

(٤) الجهيمان ، ١/٤٨/٨٧ .

(٥) الدليشى ، ٢/٢٧٦/١٢٩٨ ، والحنفى ١/٢٧٣/١٣٣٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنـــان

« عَقْلَكْ بْراسَـــكْ بْتَعْرِف خَلاصَـــكْ » (فريحة ٢ : ٤٣٥)

و « كِـــلْ مِنْ عَقْلُـــه بْراسُـــه بْيَعْـــرِفْ ـ أو (بْيَعْمَـــل) خَلاَصُـــه »

(فريحة ٢ : ٥٣٦)

وفي تونس : ـ

« مادام عقلـــك في راســـك ، تعـــرف خلاصـــك » (الخميرى ٢٦١)

وفى الجـــزائر : ـ

« كـــل واحـــد يعـــــرف خـــلاصـــه » (ابن شنب ٣ : ٢٤٦) (١) .

وذكر الميدانى في هذا المعنى مثلا بصيغة : ـ

« كُـــنْ وَصَـــيَّ نَفْسِـــكَ » وأورد ضمن امثال المولدين مثلا آخر بصيغة : ـ

« كُـــلُ امْـــرئٍ يَحْتَطِـــبُ في حَبْلِـــهِ » (٢)

٢٤٦ ـ «مَا حَـــكّ جِـــلْدِكْ مِثْـــلْ ظفْـــرِكْ »

«مَايْحـــكْ ظْهِيـــرِكْ إلاَّ ظْفِيـــــرِكْ »

أورده الزيد بصيغة : ـ

« مَا حَـــكْ شِفْـــرِكْ مِـــثْلْ ظِفْـــرِكْ » .

الشفر : بفتـــح الشين وضمها ، فى اللغةالعربية الفصحى أصل منبت شعر الجفن .

وقال انه يضرب فى الحث على الاتكال علىالنفس(٣) .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٦٧٠/٢٩٩/٣ . (٢) الميدانى ، ١٣٣/٢ ، ١٥٥ / ـ .

(٣) الزيـد ، ـ/١٨٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى معناه أورد كل من الزيد والنورى مثلا آخر بصيغة : ـ

« مَا تعينكْ إلاّ يمينكْ » (١)

وفى الجزيرة العربية يقال بلفظ : ـ

« ما حـك جـلدك ..... » (وهو شطر من بيت من الشعر العربى القديم تمامه) (فتول أنت جميع أمرك) .

ويضرب مثلا للأمر الذى يخصك ولا يصلحه غيرك (٢) .

وفى العراق يقال بلفظه ايضا : ـ

« ما حـك جـلدك ..... »

وقريب منه يقال ايضا : ـ

« ما تمسح دمعتكْ إلاّ إيدكْ » (٣)

و « إلما يلزم الجدح بيدا ما يروى » (٤) .

وفى فلسطين يقال : ـ

« ما بيحك جسمك غير ظفرك »

و « ما بيحكنى الاّ ظفرى وما بيمشينى الا اجرى » (٥) (أشقر ١٨٤)

وقريب منه يقال : ـ

« ما يطبق عالعين إلاّ جفونها » (٦) .

---

(١) الزيد ، ـ/٣٤/٢٠١ ، النورى ، ١١/٤٩/٢ .

(٢) الجهيمان ، ١٧/٢ ، ١٨ ، /١٩٦٥ .

(٣) التكريتي ، المقارنة ، ١٩٦٠/١٩/٤ ، ص١٩٥٧/١٧ .

(٤) الهذلى ، ـ/٧٧/١ .

(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٩٦٠/٢١/٤

(٦) أبو حمده ، ـ/٧٦/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنـــان بلفظ : ــ

« مـــا حـــك جـــلدك ..... » (١) .

و « ما بِيحِـــكْ جِـــلْدَك مِثْـــل ظِفْـــرَك »

« ما حَـــكّ جِـــلْدي غَـــيْر ظِفْـــرِي » (فريحة ٢ : ٥٨٦ / ٦٠٠)

و « ما حك جســـمك مثل ظفـــرك »

و « لا يحـــك جســـمك غـــير ظفـــرك » (حاتم ٨٢ ، ١٠٩)

و « ما بِيمْسَـــحْ دَمْعَـــتَكَ الا ايـــدك » (فريحة ٢ : ٩٥٧) .

وفى سورية ومصر السودان :

« ما بيحـــك ظـــهرك غـــير ظفـــرك » (سينجـــر ١٠ و٤٥)

و « ما يحـــك لى خـــلاف ظفـــرىّ ولا يمشـــي خـــلاف رِجـــلىّ »

و « ياويـــل اللـــي مالـــه أظافـــر تحـــكّ لـــه » (شقير ٤٤، ٥٨)

و « ماحـــك جـــلدك غـــير ظفـــرك » (عياش ٣٥) .

وفى سورية ومصر : ــ

« ماحـــك جـــلدك مثل ظفـــرك فتـــول أنت جميع أمـــرك » (شفيقه ١١) (٢)

وفي مصر يقال ايضا : ــ

« مَايُهْرُشْ لَكْ إلا إيدَكْ »

الهرش : حك الجسد بالظفر . (٣)

« مَا يِمْسَـــحْ دِمْعِـــتَكْ إلا إِيـــدَكْ » .

« مَا يِنْفَعَـــكْ إلاّ خَمْسِـــتَكْ إللِّـــى فِى إِيـــدَكْ » .

---

(١) غبريل ، ــ/١٩٣/٣٦٢ .

(٢) انظر ــ التكريتي ، المقارنة ، ٤/٢٠ ، ٢١/١٩٦٠ .

(٣) تيمور ، ــ/٤٥١/٢٧٠٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مَا يِنْفَعَكَ الا عِجْل بَقَرْتَكْ » .

« مَا بِنْفَعْنِيش الاَّ قِدْرِى آكِلْ وَاكُب عَلَى سِيدْرِى » (١) :

وفى المغرب :

« ما يحك لك غير ظفرك ، ما يبكى لك غير شفرك » (٢)

واورده الميدانى بلفظ :ـ

« ما حَكَّ ظَهْرِى مِثْل يَدِى » (٣) .

ومن امثال المولدين : ـ

« لَمْ يَحمِلْ خَاتَمِي مِثْلُ خِنْصَرِي » (٤) .

٢٤٧ ـ « مَا دُونْ الْحَلّْقْ إلاَّ اليَدِينْ »

بمعنى انه لا يذود عنك الا نفسك .

أورده النورى بلفظه ... (٥)

الجزيرة العربية ... بلفظه (٦)

٢٤٨ ـ « مِنْ حَضَرْ عَنْزَهْ جَابَتْ تُومْ »

ويقال ايضا بلفظ : ـ

« ... جَابَتْ عْنَاق »

---

(١) تيمور ، س/٤٥٠/٢٦٩٥ ، ٢٦٩٩ ، ٢٧٠٠ ، ٢٧٠١ . (٢) داود ، س/٤٦/٦١٤ .
(٣) الميداني ، ٢/٢٨٩/ـ (٤) الميداني ، ٢/٢٦٩/ـ
(٥) النورى ، ٢/٥٣/٢٢ . (٦) الجهيمان ، ٣/٢٧/١٩٩٥والعبودى ، ١/٢٧٣/٧٠٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الزيد بصيغة : ـ

« إذا مَا حَضَرْت عَنْزِكْ جَابَتْ تِيْس » (١)

و « إذَا حَضَرْت عَنْزِكْ جَابَتْ عَنَاقْ » (٢) .

« مَنْ حَضَرْ عَنْزَهْ جَابَتْ عَنَاقْ » (٣) .

واورد النورى بالصيغة السابقة وكذلك بصيغة: ـ

« مَنْ غَابْ عَنْ عَنْزَهْ جَتْ بْتِيسْ » أو بلفظ جَابَتْ جَدِي (٤)

وفي الجزيرة العربية بصيغة النورى

« جابت تيس » (٥) .

وفى اليمن : ـ

« احْضِر عَلَى شَاتَكْ تَلِدْ لَكْ طَلِى » (٦) .

الطلى : هو ذكر الضأن .

وفى العراق : ـ

« إلْحِضَرْ نَاقْتَهْ جَابَتْ حْوارَيْن ، وإلْمَا حِضَرْهَا جَابَتْ حْوَارُ وْمَاتْ » .

حوارين : مثنى حوار ، وهو ولد الناقة قبل أن ينفصل عنها (٧)

» اليوَلِّدْ عَنْزَهْ بِيدَهْ يْوَلِّدْهَا تومْ » (٨) .

---

(١) الزيد ، ـ/١٠٥/٤٥ (٢) الزيد ، ـ/١٠٦/٤٦ .
(٣) الزيد ، ـ/١٠٠/٢٢١ . (٤) النورى ، ١٠٦/٨١/٢ .
(٥) الجهيمان ، ٢٢٩٨/١٣٢/٣ والعبودى ، ٨٧٣/٣٢٩/١ .
(٦) الاكوع ، ١٠٧/٣٨/١ (٧) الدليشى ، ٥٩١/٢٧٠/١ .
(٨) التكريتى ، جمهرة ، ٩٧٧/٤٦٠/١ والتكريتى ، المقارنة ، ٢٧٤٢/٥٠٢/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبلهجة الموصل :

« المـا يحضـر عـنزتو ما تجيـب تـوم » (١) .

« المـا يقـف على دابتـو ما تحـلب اكـثيغ » (٢) .

اكثيغ : كثير .

و « اِلـيرَبّي النَّخـَـلْ ، يـَأكُلُ ثـَمُـرْتـَهْ » (٣) .

وفى لبنـان : ـ

« إلـِّي بيحضـر عـنزته بتنـجب له تـوم » (٤) .

وفى مصر : ـ

« إللِّـى وَلَّـدْ معْـزتـُهْ جابـت اثْنـينْ وعَاشـوا »

واللِّـى مَا وَلَّدْهَاشْ جَابتْ وَاحـدْ ومَـاتْ » (٥)

و « احْضَـر عَـنزِتَـكْ تِجِـيب جُـوزْ »

و « احضـر عـنزتـك تجيب اثـنين » (الباجورى ٤٠) (٦)

و « إلِلِّـى يُحْـرُسْ مَقاتـُهْ يـَأكُلْ خِـيَارْ » (٧)

و « احْضَرْ اَرْدَبَّـكْ يِـزيِـدْ » .

و « احضـر اردبـك يـزيد قـدح » .

و « احضـر كيـل اردبـك يزيـد كيلـه » .

و « احضـر مالـك يـزيد النـص » .

الاردب : مكيال معروف بمصر . (٨)

(١ ، ٢) الهدلى ، ١/٦٨/ـ

(٣) التكريتى ، جمهرة ، ١/٤٢٥/٨٩٤ .

(٤) غبريل ، ـ/٣٧/٥٠

(٥) تيمور ، ـ /٦٨/٤١١ .

(٦) البقلى ، ـ/٣٣٤/٢ .

(٧) تيمور ، ـ/٧٣/٤٤٦ .

(٨) تيمور ، ـ/١٣/٧٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « احضـــر بقـــرتـــك تولـــد اثـــنين » .

و « احضـــر محبـــوبك يزيـــد قـــيراط »

محبوب : دينار ، القيراط جزء من الدرهم .

« احضـــر مـــيزانك يـــزيد خـــروبـــه » (١) .

الخروبة : ثقل من اثقال الموازين .

وفى فلسطين وسورية : ـ

» احضـــر عـــزتك بتجـــيب سخـــله » .

أو « بتجيب لك توم » (٢)

٢٤٩ ـ «مِـــنْ لا يْـــذُود عَنْ حيَاضَـــهْ شـــرْعَـــتْ»

اورده النورى بصيغة .. : ـ

« من لا يْعَـــدّى عَنْ حوضَـــه شَـــرَّعْ » (٣)

يعدى ، يمنع ، شرع : اعتدى عليه وشرب منه .

من قول زهير ابن أبى سلمى ... : ـ

« ومـــن لـــم يذد عـــن حوضـــه بسلاحه يهـــدم ومـــن لا يتـــق الشتـــم يشتـــم »

واورده الميدانى .. : ـ

« مَـــنْ لاَيَـــذُدْ عَنْ حَوضِـــه يُهْـــدَم » (٤)

---

(١) فايقه ، ١٠٥/١٠٩٥ ، وشعلان ، ـ/٢٦٥/ ـ (٢) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٧٤٢/٥٠٣/٤ .

(٣) النورى ، ١٥٦/٩٨/٢ (٤) الميدانى ، ٣٤٨/٢/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٥٠ - «مِنْ لاَ يْشَمَّـــرْ بَرَّكَتْـــــهِ العَفَـــانَـــهْ»

يشـــمر : يستعد ويتأهب . ، العفـانة : بمعنـى الجبن وهبوط الهمة .

بركته : اناخته واقعدته .

من قول عبد الله الفرج .. : ـ

« قلـت اى نعـم وانا سعـوط المجانـين مـــن لا يشمـــر بركتـــه العفانـــة

السعوط : دقيـق التبغ الذى يدخـل فى الانف وتسميه العامة العطوس او « النشوق » .

٢٥١ - «يَـــا إِيِّـــدتِيـــــنى فِـكِّى حَلْقـــى»

يا ايدتينى : ايا يدى .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٩

الإفراط

٢٥٢-٢٥٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٥٢ - «زَادْ فِـــى الطَنْبُـــــورْ نَغْمَـــــــهْ»

الطنبور : آلة موسيقية تشبه العود .

فى العراق بلفظه ...(١)

و « زَادْ بِالطَّنْبُـورْ نَغْمَـهْ » (٢)

و « زاد في الطنبـــور رَنَّـــه » (٣)

وفى لبنان .. : ــ

« فَـوْقِ النَّغَـم طَنْبُـورَه » (فريحة ٢/٤٧٥) .

وفى لبنان ومصر بلفظه ، (فريحة ١/٣٣٧)(والباجورى ٩٢) .(٤)

وورد عند الميدانى ضمن امثال المولدين .. : ــ

« زَادَ في الطُّنْبُـورِ نَغْمَـــةً » .

وكذلك ... :

« زَادَ في الشِّطْـرَنْج بغـــلة » (٥)

٢٥٣ - «زَادْ الْمَـــــاىْ عَـــــلَى الطِحِيـــــــنْ»

ذكره الزيد بلفظه...(٦)

وذكره النورى بصيغة .. : ــ

« غَطَا المَـــايْ عَلَى الطّحِـــينْ » (٧) و « زَادْ الطِّـــينْ بَلَّـــهْ »

و « زاد المـــــاء على الطحـــين » (٨) .

في الجزيرة العربية .. : ــ

« زاد المـــا على الدقيـــق . » (٩)

---

(١) الهذلى ، ١/٢١٥/ ــ .
(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٢/٣١٩/١٠٩٦.
(٣) الهذلى ، المرجع السابق
(٤) التكريتي ، المرجع السابق .
(٥) الميدانى ، ١/٤٦٠/ ــ .
(٦) الزيد ، ــ/٢/٩٨ .
(٧) النورى ، ١/٢٤٠/٤ .
(٨) النورى ، ١/١٥٩/١ .
(٩) الجويمان ، ٢/٦/٩٦٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق بلفظ النورى ... :ـ

« زَادِ الطِّـيْنْ بَلَّـهْ » (١)

و « زَادِ الطِّـينْ بَلَّـهْ والطَّنْبُـور نَغْمَـهْ » (٢)

وفي فلسطين بلفظ النورى

« زاد الطِّـين بلـه » (٣)

وكذلك

« زاد الطِّـين بَلَّـه والعِلِـّه عِـلَّه » (أشقر ٩٧) .

وفى لبنـان .. :ـ

« زَادِ الطِّـيْنْ بَلَّـهْ والْمَرِيـض عِلِّـه » (فريحة ١/٣٣٧)

وفى سورية بلفظ النورى ... :

« زاد الطِّـين بلـه » (عياش ٢٨) .

وكذلك بلفظ صيغة العراق الثانية :

« زاد الطِّـين بلـه والطنبـور نغمـة . » (شقير ٢٦)

وفى سورية ومصر ... :ـ

« زود الطِّـين بلّـه » (شفيقه ٢١) .

وفى مصر يقال أيضا ... :ـ

« زَوِّدِ الْمْبَلَّـهْ طِـينْ » (تيمور : الكنايات ٢٠) .

و « زاد في الطِّـين بلـه وفي الطنبـور نغمـه » (شقير ٨٣) .

وفى السـودان .. :ـ

« زَادْ الطِّـينْ مُبَـلَّلْ ـ بَلَّـهْ . ـ » (بدرى ٣٣٩) .

---

(١) الدليشى ، ٢/٨٠/٩٢٧ . والتكريتى ، المقارنة ٢/٣١٩/١٠٩٧

(٢) التكريتى مقارنة /٢/٣٢٠/١٠٩٨

(٣) ابو حمده ، ـ/٥٢/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزائر ... :ـ

« زاد في الطـين بَلَّـه وزاد في الطَّنْبور نَغْمـة » (ابن شنب ١/٢٨٤) (١)

وفى المغرب ..... :ـ

« زد المـا زد الدقـيق » (٢)

وارده الميدانى بصيغة .. :ـ

« ثَـأْطَةٌ مُـدَّتْ بِمـاءٍ »

الثأطة : الحماة ، واذا اصابها الماء ازدادت رطوبة وفسادا .

قال ابو عبيد ، يضرب هذا للرجل يشتد موقه وحمقه .(٣) .

٢٥٤ ـ «ضَيَّـعْ صِيدَهْ بِغْبَـارَهْ»

ذكره الزيد بصيغة ... :ـ

« ضيَّـعْ صيدْتَهْ في الْعَجَـاجْ » (٤)

و « لا تْضَـيِّعْ الصَّيـدْ بالْعَجـاجْ » (٥)

فى الجزيرة العربية .. :ـ

« يضيـع صيدتـه في عجـاجتـه » (٦)

٢٥٥ ـ «طَبْهَـا وأَعْمَـاهَـا»

ويقال ايضا ...

«يَبِـى يْطَبْهَـا وْعَمَـاهْـا»

---

(١) انظر التكريتى ، المرجعين السابقين .
(٢) داود ، ـ/٤٣٣/٣٩/ـ
(٣) الميدانى ، ١/٢١٠/ـ .
(٤) الزيـد ، ـ /١١/١١٤ .
(٥) الزيد ، ـ/٣٤/١٨٢ .
(٦) الجهيمان ، ٢٧١٧/٢٨١/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق .... :ـ

« جَـايْ يِطَبْبُسهَا عِمَـاهَـا » (١)

في الجزيرة العربية .. :ـ

« دَاوَاهَـا وأعْمَـاهَـا » (٢)

وفى تونس .. :ـ

« جـاي يطبهـا عمـاها » (الحنفى : تونس ٢٩) (٣)

وفي المغرب ..... :ـ

« جـا يْطَبُّـه أعمـاه » (٤) .

٢٥٦ ـ « الطـرَّارْ يِطـرَّه والفَـار يِجِـرَّه »

ويضرب بمعنى من يضيع جهد غيره فانسان يكد ويشقى وآخر يبدد جهد من كد وتعب . أورده النورى ..(٥) والزيد ....(٦) بلفظه .

فى مصر .... :ـ

« اللِّـى يِتْعَـبْ بُه الحُمَـارْ يِلْعَـبْ بُه الْقِـرْدْ »

« اللِّـى يِتْعَـبْ بُه القِـرْدْ يِعْلَّـقْ بُه الحُمَـارْ »

ويروى المثل عن جهد القرد والحمار اللذين يصحبان الحاوى الذى يسلى الناس بالعاب الحمار والقرد ومنهم من يصحب كلبا أو معزة وكلهم مدربون على اداء أشكال من العاب السيرك .

فالحمار يقوم بدور اساسى حيث يقفز على ظهره القرد وكذلك يتحمل مشاق حمل الحاوى نفسه وأدواته وما يرافقه من حيوانات ثم بعد ذلك يأتى القرد ويبدد كل ما تعب به الحمار اذ ينفق عليه صاحبه فى طعامه وتدليله أكثر مما ينفق على الحمار ... ويقال أيضا بعكس ذلك المعنى أن القرد هو الذى يقوم بالمجهود الاكبر فى التسلية وأداء الالعاب ثم يأتى الحمار فى آخر النهار وينال من الطعام « العليق » من برسيم او شعير ما يكلف أكثر من طعام القرد .. فاذا جهد القرد يبذل لتدبير ثمن طعام الحمار .

---

(١) الدليشى ، ٤٤٨/٢١١/١ .
(٢) العبودى ، ٢٤٠/٩٠/١ .
(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٦٧٠/٦١/٢ .
(٤) الفاسى ، ـ/٢١٩/٣٤ .
(٥) النورى ، ٢١/٢٠٧/١.
(٦) الزيد ، ـ/١١٩/١٦.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٥٧ ـ « كَحَلْهَا واعْمَاهَا »

ذكره النورى بصيغة .. : ـ

« بَغَى يْكَحَّلْهَا وْعَمَاهَا » (١)

وذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« بَغَى يِكَحَّلْهَا عماها » (٢)

« يَبْغِي يِكَحَّلْهَا وعماها » (٣)

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« جَايِي يكحلها واعماها » (٤)

وفى اليمن ..... : ـ

« جَا يِكَحَّلْها عَوَرْ عِيْنَهَا »

« سَارُوا يِكَحَّلُوهَا أَعْمُوهَا » (٥)

وفى العراق ... : ـ

« جَا يْكَحَّلْهَا عِمَاهَا » (٦)

وبلهجة الموصل : ـ

« جَا ديكحلها عماها » (٧)

وفى معناه يقال ايضا .. : ـ

« جَا ديبوسَهْ قطع إِذنَهْ » (٨)

---

(١) النورى ، ٢٤/٧٦/١.
(٢) الزيد ، ـ/٦/٥٥ .
(٣) الزيد ، ـ/٤/٢٥١ .
(٤) الجهيمان ، ٥٨٧/٢٣٩/١ .
(٥) الاكوع ، ١١٥٧/٣٨٨/١ .
(٦) الحنفى ، ٥٣٥/١٢٨/١ . والتكريتى مقارنة ، ٦٧٠/٦١/٢ .
(٧) الهذلى ، ١٤٢/١/ـ .
(٨) الهذلى ، ٥٣٦/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين ... : ـ

« أجاتـا يكحلهـا اعـور عينهـا » (١)

« جينـا تا نكـحلها قلعـنا عينهـا » (أشقر ٧٦) .

وفي سورية ومصر .... : ـ

« أجـه يكحلـها عمـاها » (شفيقه ١٧ وعياش ١٥) (٢)

وفى مصر يقال ايضا ... : ـ

« جـايكحلها عمـاها » (٣) .

وفي السودان بلفظ مصر ، (بدوى ١٥٢ ، شقير ٧٦ ، ١٢٢) .

وفى الجزائر ... : ـ

« جايكحـلها اعمـاهـا » (ابن شنب ١ ١٧٤ و ٦٧/٢) (٤)

٢٥٨ ـ «لِـي طَالَـتْ بَـارَتْ»

بمعنى أن كل موضوع يطول عليه الامد يبور ويفقد قيمتـه واهميته . او بمعنى ان المراة اذا زاد طولها عن الحد فانها لا تجد من يطلب يدها .

---

(١) أبو حمده ، ـ/٣٣/ ـ .

(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، المرجع السابق .

(٣) تيمور ، ـ /١٥٩/٩٤١ ، والبقلى ، ـ/٤٩/٢٣ .

(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٠
الأقارب
٢٥٩-٣٠١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٥٩ ـ « إِبِـنْ إِبْنِـكْ إِبْنِـكْ ، وابِـنْ بِنْتِـكْ لا »

والمعنى أن أولاد ابنائك هم اولادك لانهم من صلبك ولكن أولاد بناتك ليسوا كذلك لانهم من صلب غيرك ما لم يزوجن بأبناء عمومتهن .

وفى العراق : ـ

« إِبْـنِ ابْنَـكْ إِبْنَـكْ ، إِبِـنْ بِتـكْ لَـعْ » (١) .

لـع : لا .

ويروى ايضا بلفظ ... « بنتك » بدلا مـن « بتك »(٢)

« إِبِـنْ إِبْنَكْ : إِبْنَـكْ ، إِبِنْ بِنْتَكْ لَـعْ ، إِبْنِ الزِّنَـا : يِنْفَعَـكْ إِبْنِ الْهَرَكْرَكْ : لَـعْ . »

ابن الهركرك : ابن الزوجة ـ الربيب .

ويروى انه كان لرجل مسن سبط (ابن ابنته) وحفيد (ابن ابنه) وله ربيب من زوجته ولقيط تبناه **الصبيان الاربعة متقاربو الاعمار ، يعيشون فى كنفه ، واراد الرجل ان يختبر مدى تعلقهم به ، فاصطحبهم ذات يوم الى النهر وخلع ملابسه وطلب منهم الحفاظ عليها ، ثم رمى نفسه فى النهر وابتعد قليلا عن الشاطىء وتظاهر بالغرق واخذ يصرخ ويفطس فى النهر مستنجدا بالمارة لانقاذه ، وكان يرقب رد الفعل على الصبيان الاربعة ، فلاحظ ان حفيده اخذ يبكى ويهرول مسرعا لاستنجاد الناس لتخليصه من الغرق ، اما اللقيط فاخذ يبكى مع بقائه بمحله ويستنجد بالمارة لانتشاله ، اما سبطه فاخذ يضحك ويقول : ـ الشايب غرق . اما ربيبه فاخذ يضحك ويصفق فرحا ويقول غرق الشايب وخلصنا منه . ونتيجة لاختباره طرد سبطه وربيبه واحتفظ بحفيده وابن الزنا وقال هذا القول فذهب مثلا(٣) وكذلك يقال : ـ**

---

(١) الدليشى ، ٣/١٦/١ .

(٢) الحنفي ، ٥/١٨/١ ـ والتكريتى جمهرة ، ٥٩/٤٥/١ ،

(٣) التكريتي ، المقارنة ، ٣٠/٥٤/١ وجمهرة ٦٠/٤٦/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

إِبِنْ إِبْنَكْ إِبْنَكْ ، ابِنْ بِنْتَكْ : لَعْ لَعْ ، وِبْجِلْدَكْ يِنْبِتْ شَعَرْ، وِبْرَاحَةْ إِيْدَكْ لَعْ لَعْ .

ويروى باضافة . . .

« وكل من راضى بعقله وعقل غيره لع لع » .

ويروى فى قصته : ــ

ان خطابا أحب بنت احد الملوك ، فطلب من امه أن تخطبها له فرفضت فضربها واستمر هذا شأنه اياما فاضطرت مرغمة للذهاب الى بيت الملك وفاتحت الملكه بالامر فتبسمت ساخرة وقالت : سأخبر الملك ، ثم أخبرته فطلب منها أن يمثل أمامه فلما مثل قال له الملك : ــ أانت الذى تريد أن تخطب ابنتى ؟ فقال : نعم ، قال : أسالك سؤالا فان أجبت عليه فسأزوجك ابنتى وان لم تجب ضربت عنقك فرضى الخطاب ، فقال له الملك : أجلب لى معنى لا ، ولا ، ولا ، وامهلك سبعة ايام .

فخرج الخطاب الى الاسواق وهو يقول : لا، لا ، لا ، ولبث يومين على هذه الحال فقال رجل : ماذا تقصد بهذا القول، فقال: اريد معناها، فقال له : ــ تطبخ رزا ومرقا وتضع الرز وسط طبق وحوله صحون المرق وتحملها وتضعها فوق التل الفلانى قبل آذان صلاة الجمعة ، ثم تختفى فى محل قريب ، فان شيخا وقورا سيحضر ليأكل منه فكلما حاول الاكل قل له : لا ، حتى تكملها .

فنفذ الخطاب ذلك ثم ظهر شيخ وقور ، وتقدم من الطبق ليأكل وقال : بسم الله الرحمن الرحيم وعلى بركة الله ، فقال له الخطاب : لا فاجابه الشيخ : كل الديانات باطلة ، دين محمد لا . واعاد البسملة فقال له الخطاب : لا . فاجابه الشيخ : ابن ابنك ابنك ، ابن بنتك لا .

واعاد البسملة فقال له الخطاب : لا .

فاجابه الشيخ : كل جلدك ينبت شعر ، وبراحة ايدك لا .

واعاد البسملة وأكل، وبعد أن شبع اختفى، ثم تقدم الخطاب ورفع الطبق واعاده الى داره وذهب الى الملك وأخبره بجواب سؤاله كما سمعه من الشيخ ، فقال له الملك : ــ

هذا صحيح وزوجه ابنته .

وقال الشيخ حمد الحمود رئيس عشيرة الخزاعل مضمنا المثل : ــ

« ابن ابنك ابنك . وابن بنتك لع لع »

و « بكل جلدك ينبت شعر وبراحة ايدك لع لع »

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى المثل مقارنة بين وجود الشعر وانعدامه من جهة وبين الاولاد من جهة اخرى ، فوجود الشعر فى جسم الرجل يدل على القوة والمنعة شبهوه بابن الابن ، وانعدام وجوده يدل على الضعف والهوان ويعتقد العامة ان الرجل الاملط يكون في الغالب خائر القوة فمثلوا خلو الشعر براحة اليد وشبهوها بابن البنت .(١) .

وفي مصر : ـ

« ابن الابن ابن الحبيب ، وابن البنت ابن الغريب »

« ابن الابن ابن القلب ، وابن البنت ابن الكلب » (٢)

« ابن ابنك يعدّيك وابن بنتك يغرقك » (٣) .

« ابنى في أرضك . وأرض غيرك لا » .

« ابنى في ملكك ومالك غيرك لأ . وربّى ابنك وابن ابنك ، وابن بنتك لأ »(٤) .

ويقال فى مقابل هذا المثل فى مدح ابن الابنه .

« ابن البنيّة عدّا وعدّانى ، وابن الابن عدّ وخلانى » (٥)

« أعزّ الولد ولد الولد » (٦) .

وفى سورية ولبنان وفلسطين : ـ

« ابن ابنك الك وابن بنتك لا »

ولعل أصل المثل مأخوذ من هذا البيت : ـ

بنونا بنو ابنائنا ، وبناتنا بنوهن أبناء الرجال الأباعد (٧) .

٢٦٠ ـ «أَجْرى بْحجْرِى »

الأجر : الثواب .

أى أن المحتاجين للصدقة هم من أقاربى ومن أهل بيتى

---

(١) التكريتى ، جمهرة ، ٤٧/١ ، ٦١/٤٨ .
(٢) فايقه ، ١٥٨/٣٤/١ .
(٣) فايقه ، ١٧٩/٣٩/١
(٤) ـ/٢٥٩/٥٥ .
(٥) فايقه ، ١٧٨/٣٨/١ .
(٦) تيمور ، ـ/١٥٧/٢٨ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ٣٠/٥٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر : ـ

« الأقـربـون أَولـى بالمعـروف »

« المحتاجـه البيـت يحـرم عالْجَـامِـعْ »

٢٦١ ـ « أَخُـوكْ مِـنْ أَبُـوكْ مِثِـلْ قُـوم حَارَبُـوكْ أَخُـوكْ مِـنْ أُمِـكْ يْحُـطْ الدَرَاهِـمْ فِـى كمـكْ »

ويضرب فى سوء الصلة ايضا بمعنى : ـ

تفضل الأخ من الأم على الأخ من الاب *

وفى العراق : ـ

« أَخُـوكْ مِنْ أَبُـوكْ مِثِـل كـومْ الفَارَ كُـوكْ »

ويضرب لضعف رابطة الأخوة من الأب .بمعنى ان المودة بين الأخوة من الاب ليست كالمودة بين الأشقاء .

ويقال أيضا : ـ

« أَخُوكْ مِنْ أُمَّكْ ، مِثِلْ ثَـوبِ اللـمَّكْ »

« أَخُـوهْ مِنْ أَبُـوهْ كُلْهُـمْ يْحِبُّـوهْ » .

« أَخُـوهْ مِنْ أُمَّـهْ ، سْلَيمَـهْ تْطُمَّـهْ » .

سليمة : كناية عن الموت ، تطمه : تقبره و (سليمة تطمه) من العبارات التى تقال دعاء على شخص ما بالموت ويضرب في ضعف العلاقة بين لاخوة من الام (١) .

ويقال مقابل ذلك : ـ

« أَخُـوكْ مِنْ أُمَّـكْ ، شَيَّـالْ هَمَّـكْ » (٢) .

(*) انظر المثل رقم (٢٨٥) ـ الاقارب ، سوء الصلة .

(١) التكريتى ، جمهرة ، ١٢٣/١ ـ ٢١٧/١٢٤ ـ ٢٢٠ . (٢) التكريتي ، المقارنة ، ١٠١/٨٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال ايضا بصيغة : ـ

« أَخُوكْ من أبوك كمن قوم الحاربوك » (١) .

وفى مصر : ـ

« أخوك من أبوك زى القوم اللى ينهبوك »

« أخوك من أمك ، ورقعة في كمك » .

ويضرب في الزراية بالأخ من الام (٢) .

« أخاك اللى ماهو من أمك وأباك ياخيبة رجاك » (٣) .

٢٦٢ ـ « أُمِ الْقِتْمَانْ تْعَرفْ لُغَة عْيَالْهَا »

القتمان : جمع قتم اى الاخرس

محرفة عن « الاغتم » وهو الذي يفصح شيئا . والغتمة : ـ العجلة .

وفى لبنان :

« أم الأخرس تعرف بلغة الخرسان » (٤)

وفى مصر : ـ

« أُمِّ الأَخْرَسْ تعْرَفْ بِلْغى ابنْهَا »

« أُمِّ الأَعْمَى أَخْبَرْ بِرْقَادُهْ » (٥) .

ويقال : ـ

« الْخرْسَهْ تعْرفْ بِلُغَى ابْنَهَا » (٦)

ويقال ايضا بصيغة : ـ

« أم . الأَخْرَس تِعْرَف بِلُغاتُه » (٧) .

---

(١) الهذلى ، ١/٣٢ ـ

(٢) ، (٣) فايقه ، ١/١٣١/٦٢٤ ، ٦٢٥ .

(٤) غبريل ، ـ/٥٣/٨١

(٥) تيمور ، ـ/٨٥/٥٢٠ ـ ٥٢١ .

(٦) تيمور ، ـ /١٩٨/١١٥١ .

(٧) البقلى ، ـ/١٢٢/١٠٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٦٣ ـ «أنـا وأخـوى عَلَى ابْن عَمَـى وأَنا وابْنْ عَمـى عَلَى الغَرِيب»

وفى العـراق : ـ

« أَنَا عَـدّو ابنْ عَمّيْ وْعَـدُو مِـنْ عـادَاه » (١) .

« اني وَخُوي عَلى ابنْ عَمّي واني وابِـنْ عمّي عَالْغَـريبْ » (٢) .

و « انِـي وَخُـوْيَهْ عَلَى ابنْ عَـمّي ، وانِـي وابنْ عَمّي عَلْغَـرِيبْ (٣)

وفي اليمن : ـ

« أَنَا عَدُوّ ابْنَ عَمّى وَانا عَدُو مَنْ يُعادِيهْ » (٤)

وفى فلسطين : ـ

« أنا وأخي على ابن عمي » (٥)

وفى سورية ولبنان ومصر : ـ

« انا وخيي على ابن عمي وانا وابن عمي عالغريب » . (شقير ١٦) و (فريحه ١٤١/١٠) (٦)

ويقال فى مصر ايضا : ـ

« أَنَا وَخُويَا عَلَى ابْنِ عَمّي ـ » (٧)

وفى السودان : بلفظه . (يدرى ٨٧) . (٨)

وقيل لاعرابى ما تقول في ابن العم : قال :عدوك وعدو عدوك .

---

(١) الدليشى ، ٢٢٤/١١٧/١ .
(٢) الحنفى ، ٢٨٣/٧٦/١ والهدلى ، ٩٩/١
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٢٩/٣١/١ .
(٤) الاكوع ، ٦٧٨/٢٣٩/١ .
(٥) أبو حجده ، ـ/٨/ـ .
(٦) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٥/٤٦/١ .
(٧) تيمور ـ ٥٥٧/٩١ .
(٨) انظر التكريتى ـ المقارنة ـ المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال مسكن الدارمى : ـ

اخاك أخاك ان من لا أخا له
كساع الى الهيجا بغير سلاح

وان ابن عم المرء فاعلم جناحه
وهل ينهض البازى بغير جناح (١)

٢٦٤ ـ «إِنْ كَانْ هِي حُولَهْ بَاهْلْهَا أُولَىٰ»

ويقال ايضا بلفظ : ـ (لهلها)

وفى فلسطين : ـ

« اللحم ان خم مالوش إلا أصحابه » (٢)

وفي مصر : ـ

« الْبَايْرَهْ أَوْلَى بِبِيتْ أَبُوهَا » ويروى أيضا « البايرة لبيت أبوها » (٣)

البائره : العانس ،

« إِلْعَضْهْ النِّتْنَهْ لأَهْلَهَا » (٤) .

« اللَّحْمِ انْ نَتِّنْ لُهْ أَهْلَهْ » (٥) .

و « اللَّحْم النِّتِن لأَهْلُه » (٦) .

« الوحشة في بيت أبوها تترد . » (٧) .

٢٦٥ ـ «بالأَقْرَبين وَلاَّ بالمَعْرُوف»

واصله فى القرآن :

« الأقربون أولى بالمعروف »

---

(١) انظر التكريتى ـ جمهرة ـ المرجع السابق . (٢) أبو حمده ، ـ/٧٥/ ـ

(٣) تيمور ، ـ/١٢٣/٧٤٢ ، البقلى ، ـ/٣١٢/٢٥ . (٤) تيمور ، ـ/٣٢٣/١٩٠٩ .

(٥) تيمور ، ـ/٤٢٢/٢٥٥١ . (٦) البقلى ، ـ/٣٢٨/٧٢ .

(٧) شعلان ، ـ/١٣٦/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وشائع فى مصر واليمن (١) والعراق (٢) بلفظه الفصيح ويقال أيضا فى العراق :

« إِبْـدأ بِمَـنْ تُعِـيلْ » (٣) .

« مـا حَـلَّتِ الصَّدَقَـهْ وَأَهْلُـهَا جْـيَاعْ » (٤) .

وفى مصر : ـ

« ابـدأ بنفسـك ثـم بمـن تعـول » (٥) .

« إذا كان البيـت عاوز الزيـت يحـرم على الجامـع »

« إذا لـزم الزيـت لأهـل البيـت حـرم على الجامـع » (٦) .

« إنْ كَانْ فِى إِيـدَكْ حنَّـهْ أُجْلُـطهَا لأَقْـرَبِ النَّاسْ إِلِيـكْ » .

الحنة : الحناء التى تخضب بها الكفوف. والجلط : الكشـط وهو فصيح . أى صـل أقاربك حتى بخضاب كفك اذا استطعت كشطة، وهو مبالغة فى الحث على برهم .

والمراد الاقربون أولى بالمعروف (٧) .

ويقال أيضا : ـ

« الْحَسَنَـهْ مَا تْجُـوزْشْ إلاَّ بَعْـدَ كَفْـوْ الْبِيـتْ »

« حَصِـيْرَةِ الْبِيـتْ تِحْـرَمْ عَ الْجَامِعْ » (٨) .

« الزيـتْ إِنْ عـازُه الْبِيـتْ حَـرَامْ عَ الْجَـامِعْ » (٩) .

« إِنْ كـان البِيـت يِعُـوز الزِّيـت يِبْقَـى حَرَام ع الجَامِـعْ » (١٠)

ويروى أيضا بلفظه الفصيح : ـ

« الأقـربـون أولـى بالمعـروف » (١١) .

---

(١) الاكوع ، ٥٦١/٣٠٢/١ .
(٢) الحنفى ، ٢٣٦/٢/ ـ ، التكريتى ، المقارنة ، ٢٦٥/١٧٥/١ .
(٣) التكريتى ، المقارنة ، ١٩/٤٨/١ .
(٤) نفس المرجع السابق ، ١٩٦١/٢٢/٤ .
(٥) فايقه ، ٨٦/١٧/١ .
(٦) فايقه ، ٨٢٣/١٧٤/١ .
(٧) تيمور ، ـ/١٠٥/٦٣٨ .
(٨) تيمور ، ـ /١٨٢/١٠٦٢ .
(٩) تيمور ، ـ/٢٦٥/١٥٦٣ .
(١٠) البقلى ، ـ /٢٦٠/١٢ .
(١١) شعلان ، ـ/١٤٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى سورية : ـ

« لاعاشت صدقة وأهلها جياع » (عياش ٤٣) .

وفي تونس : ـ

« ما تحل الصدقة الا يشبعوا موالى المحل »

« ما تصح الصدقه الا كيف يشبعوا موالى الدار »

وفى الجزائر : ـ

« الصدقة ما تخرج حتى يشبعوا ناس الدار » (ابن شنب ٢ : ٤٨)

« ما تخرج شى الصدقة حتى يشبعوا العيال » (ابن شنب ٢ : ٢٤٤)

وفي المغرب : ـ

« للصدقة للصدقة ، ف المقربين أولى » (٢) .

٢٦٦ ـ تَعَلَّقِى يا مَرَهْ لُو تحْت شْجَرَهْ » *

ويضرب فى حث المرأة على التمسك بولىأمرها سواء كان قريبا او زوجا مهما كانت ظروفه .

٢٦٧ ـ « الْخَالْ خَلِى والعَمّْ وَلِى »

ويضرب أيضا بمعنى ولاية العم .

وذكره النورى (٣) بلفظه ،

واورده الزيد بصيغة : ـ « الخال خلى » وقالانه يضرب فى الحث على عدم الاتكال على الخال (٤) .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٩٦١/٢٢/٤ . (٢) داود ، ـ/٢٧٦/٤٤ .

(*) انظر المثل رقم (٢٦٩) ـ « رواه ولا طيب غيره » .وانظر نفس المثل تحت رقم (١٢٨٥) ـ الزواج .
وانظر ايضا المثل رقم (٢٨١) ـ « ناره ولاجنة هلي »

(٣) النورى ، ٢٨/١٣٢/١ . (٤) الزيد ، ـ/١٢/٩١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في العراق . بلفظه (١) . ويقال أيضا :

« الْخَـــالْ مِتْخَـــلّي والْعَـــمّ مِتْـــوَلّي » (٢) .

وفى فلسطين : ـ

« إلْخـــالْ مخَـــلّى والعَـــمّ موّلّـــى » (أشقر ٨٤) (٣)

٢٦٨ ـ « خَشْمـــكْ مِنّـــكْ لُـــو كَانْ عَـــوَجْ »

الخشم : الأنف . ويضرب فى الالتزام بالأقارب.

ذكره الزيد بلفظه (٤)

واورده النوري بصيغة : ـ

« مَـــالَكْ غَيِـــرْ خَشْـــمَك » (٥)

وفى الجزيرة العربية : ـ

« خشـــمك منـــك ولـــو كـــان افنـــس » (٦) .

افنس : أفطس .

وفى العـــراق : ـ

« خَشْـــمَكْ مِنّـــكْ لُـــوْ جَـــانَ اَعْـــوَجْ » (٧) .

وفي مصر : ـ

« صـــابعـــك منـــك ولـــو كـــان أجـــدم » (٨) .

وفى المغرب : ـ

« يَـــدَّكْ مَنَّـــكْ وَلُـــوْ تكُـــون مجْـــذامَـــه » (٩) .

---

(١) الدليشى ، ٦٥٧/٢٩٢/١ .
(٢) الحنفى ، ٧١/١٦١/١ ، التكريتى ، المقارنة ، ٨٨٨/١٩٠/٢ والهذلى ، ١٧٤/١
(٣) التكريتى ، المقارنة ، ٨٨٨/١٩١/٢ .
(٤) الزيد ، ـ /١/٨٧ .
(٥) النورى ، ٤٦/٦١/٢ .
(٦) الجهيمان ، ٧٧٧/٣١٢/١ .
(٧) الدليشى ، ٦٧١/٢٩٩/١ .
(٨) شعلان ، ـ/١٤٢/ـ
(٩) الفاسى ، ـ/١١٩/٢٤٥ ، داود ، ـ/٩٨٦/٦١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميدانى فى هذا المعنى : امثالا وهى :

« أَنْفُكَ مِنْكَ وإِنْ كَانَ أَذَنَّ »

الذنين : ما يسيل من الأنف من المخاط .

« ربضُكَ مِنْكَ وإِنْ كَانَ سَمَاراً » .

الربض : قوة الانسان الذى يقيمه ويعتمده من اللبن .

السمار : اللبن المذوق (١) .

« يَدُكَ مِنْكَ وَإِنْ كَانَتْ شَلاَّء » (٢)

« مِنْكَ أَنْفُكَ وان كَانَ أَجْدَعْ »

ويضرب لمن يلزمك خيرة وشره وان كان ليس بمستحكم القرب .. (٣) .

٢٦٩ - « رَدَاه وَلاَ طِيبْ غِيرَهْ » *

ويضرب فى ارتباط الزوجة بزوجها .

٢٧٠ - « رَضْعَهْ من الأَجْوَادْ تِرْفِقْ »

وذكره النورى بصيغة .. : -

« ساعَه من الغَنِي تِغْنِي » (٤)

---

(١) الميدانى ، ٤١٦/٣٠/١

(٢) الميدانى ، ٥٠١/٢ . انظر قصة المثل حينما خدع قراد بن جرم كميش أبن كعب المازنى واستولى على فرس أخيه الربيع وقد كان الربيع أعاره لكميش .

(٣) الميدانى ، ٣٣١/٣٣٠/٢ .

(*) انظر المثل رقم (٢٦٦) و (٢٨١)

(*) « تعلقي يامرة لو تحت شجرة » و « ناره ولاجنة هلي » انظر المثل رقم (١٢٨٥) - الزواج .

(٤) النورى ، ٢/١٦٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بمعنى ان القليل من الرجل الكريم كثير ..

وفى الجزيرة العربية ورد بلفظ النورى ... (١) .

وفي العراق ... : ـ

« سَاعَـةَ من الْغَـنَيْ تِغْـنِي » (٢)

بمعنى أن الغنى هو الله سبحانه وتعالى .

وفى المغـرب .. : ـ

« ساعـه من عنـد الغـنى كتـغنى » (٣)

٢٧١ ـ « سْعَيِّـدْ فِـى عيـنْ أُمَّـهْ زِيـنْ »

ويقال أيضا :

« سْـوَيِّـدْ فِـى عِيـنْ أُمَّـهْ زِيـنْ »

ذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« إِسْعَـيِّـدْ في عـينْ أُمَّـهْ قَمَـر » (٤)

« إِحْسَـينْ إِبْعـينْ أُمَّـهْ زَيـنْ » (٥)

وذكره النورى بصيغة .. : ـ

« سْعِيـدْ بْعَـينْ أُمَّـهْ بَـدِرْ » (٦)

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٧)

وفى العراق بصيغة الزيد الثانية .. (٨)

---

(١) نجيمان ، ٢/١٥/٩٨٦ والعبودى ، ١/١٢١/٣٢٧ . (٢) الدليشى ، ٢/١٠٠/٩٧٢

(٣) داود ، ـ /٥٥/٨٥٢ .

(٤) الزيد ، ـ /٣٣/٥١ .

(٥) الزيد ، ـ/٨٣/٢١ .

(٦) النورى ، ١/١٦٨/١٠ .

(٧) النجيمان ، ٢/٢٠/١٠٠٢ .

(٨) الدليشى ، ١/٢٦٨/٥٨٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميدانى بصيغة .. : ـ

« زُيِّنَ في عَيْنِ وَالِدٍ وَلَدُ

ويضرب فى عجب الرجل برهطة وعترته،ويروىعن عمر بن عبد العزيز انه قيل له : ـ

« لو بايعت لابنك عبد الملك مع فضلهوشأنه وورعه ، فقال : لولاأنى أخشى ان يكون زين في عينى منه ما يزين للوالد من ولده لفعلتثم توفى عبد الملك قبل عمر رحمهما الله(١) .

٢٧٢ ـ « الشَّاذِى بْعِينْ أُمَّهْ غَزَالْ »

ويقال ايضا .. : ـ

« القردْ فى عينْ أُمَّهْ غَزالْ »

ذكره الزيد بالصيغة الثانية ، (٢)

وذكره النورى بصيغة .. : ـ

« الْخُنْفِسْ عِنْدُ أُمْهَا بَدِرْ »

« الخنفس بْعَينْ أُمَّه غَزَال » (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظ الصيغة الثانية .. (٤)

فى اليمن ، بلفظ الصيغة الثانية .

« أَمْرُ بَاحَه في عَيْنِ امَّهَا لُولَهْ » (٥)

امر باحة : الانثى من الرباح (القرود)

لوله : لؤلؤة .

فى العراق بلفظ الصيغة الاولى (٦) .

---

(١) الميدانى ١/٤٥٠ .
(٢) الزيد ، ـ/٣٣/٥١ .
(٣) النورى ، ١/١٣٢/٢٩ .
(٤) الجهيمان ، ٢/٢٥٨/١٦٤٢ ،
(٥) الاكوع ، ١/٢٣٨/٦٤٧ .
(٦) الدليشى ، ٢/١٢٩/١٠٤٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا بلفظ .. : ـ « الشادى » بدل« الشاذى » (١) .

« الجـــرو إبعـــــين امو غـــزال » (٢)

وفى فلسطين بلفظ الثانية .. (٣)

وفى لبنـــان .. : ـ

« القـــرد بعـــين امـــه غـــزال » (٤)

وفى سورية بلفظ الصيغة الثانيـــة ، وبصيغةلبنان .

(سينجر ٣ ، ٥ ـ ٦ ، شـــفيقة ١٩)و (شقير ٣٧ وحميده ٣٨١ وعياش ٣٨) . (٥)

وفى مصر بلفظ الصيغة الثانية ... (٦)

« خُنْفسَـــهْ شَافـــتْ بنْتَهَا عَ الْحـــيطْ قَالـــتْ دي لُولِيَّهْ في خـــيطْ » (٧)

لوليه : لؤلؤة .

« الخُنْفسَـــهْ عَنْـــد امَّهَـــا عَرُوسَـــــهْ » (٨) .

« الخُنْفِســـه تْقُول مَحْـــلَى عْيالِي عَ الحِيط زَىْ اللُّـــولى في خِـــيط (٩) .

« الخنفســـة عنـــد امهـــا عطـــارة » (الباجـــورى ٣٢) .

وفى تونس .. : ـ

« كـــل قِـــرْد في عـــين بُـــوه غـــزال » (الخمـــيرى ٢٢٨) .

« كـــل قـــرد عنـــد امـــه غـــزال » (ابن شنـــب ٢ ١٧٩) .

---

(١) الحنفى ، ٩٦٥/٢٠٨/١ والتكريتى المقارنة ١١٨٩/٩/٣ .
(٢) الهذلى ، ١٤٨/١/ـ .
(٣) ابو حمده ، ـ/٨/ـ .
(٤) غبريل ، ـ/١٦٠/٢٩٥ .
(٥) انظر التكريتى ـ مقارنة المرجع السابق
(٦) تيمور ، ـ/٣٧٩/٢٢٣٤ ، والبقلى ، ـ/٣٢٥/٦٥وشملان ، ـ/١٢٨/ـ .
(٧) تيمور ، ـ/٢٠٣/١١٨٣ وشملان ، ـ ١٢/١٢٩)
(٨) تيمور ، ـ ١١٨٤/٢٠٣ . وشملان ، ـ/١٢٩
(٩) البقلى ، ـ/٣١٨/٤١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب .. : ـ

« كـلّ خَنْقُـوس عَـنْد أمّـهُ عْـروس » (١)

و « كـل فركـوس عـين يمـاه غـزال » (٢)

وأورده الميدانى بصيغة .. : ـ

« الْقَـرَنْـبَى في عَـيْنِ أُمِهَـا حَسَنَـةٌ » (٣)

القرنبى : دويبه مثل الخنفس ، منقطعة الظهرطويلة القوائم .

٢٧٣ ـ «شُمَّرْ بنْ عَـمْ الضّفيـرْ»

ذكره الزيد .. بلفظه (٤) .

وبصيغة : ـ

« ضفـير بـن عـم شمـر » (٥) .

شمر والضفير : قبيلتان من القبائل العربيـةالمعروفة للآن .

٢٧٤ ـ «الْفَرَسْ مـنْ الْفَـارسْ»

ذكره النورى بصيغة : ـ

« الفـرَس مِنْ خَيَّالْهَـا والْمـرَهْ مِنْ رَجَّـالْهَـا » (٦)

وفي الجزيرة العربية يقال بلفظ النورى ويضربمثـلا للجودة ، وانهـا لا تتم الا اذا توفـرت أسبابها (٧) .

---

(١) الفاسي ، ـ /٢٢٤/٥٨ .
(٢) داود ، ـ/٤٢/٤٩٧ .
(٣) الميداني ، ٢/٦٠/ـ .
(٤) الزيد ، ـ/١١/٢٤ .
(٥) الزيد ، ـ/١٢٠/١ .
(٦) النوري ، ٢/٢٢٥/١٥٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي العراق : يقال بلفظ النورى وان كـانبعضهم يقول : ـ

« الفرس » بدلاً من الفرس » والمغا » بدلاً من المره (١)

ويقال ايضا : ـ

« إلْمَرَهْ مِنْ الرِّجَّـالْ » (٢)

وبلهجة الموصل يقال : ـ

« الخيـل من خيالهـا والمغـا من غجالهـا » (٣)

غجالها : رجالها .

الففـس من خـيّالا ، والمغـا من غجّـالا » (٤)

الففس : الفرس . المغا : المراة .

وفي فلسطين : بلفظ الكويت كما يقال بصيغة :

« المهـرة على قـد خيالهـا » (٥) .

وفي لبنان :

« الْفَرَس مِن ورا خَـيّالْـها ، والمَرَهْ مِن ورا رِجّـالْهـا »

« الْمَـرَه مِن وَرَا رِجّالْهـا ، والْفَرَسْ مِن وَرَا خَيّالْهـا . (فريحة ٢ ٤٦٨ ، ٦٥٢)

وفي سورية : ـ

« الفـرس من ورا الفـارس » (شقير ٣٤)

و « الفـرس من خيالهـا » (حميدة ٣٣٧) .

---

(١) الحنفي ، ١٣٨١/٢٨٤/١/والتكريتي ، مقارنة ١٥٣٥/٢٢٠/٣ . والهذلي ـ ٧٣/١ ـ

(٢) التكريتي ـ مقارنة ٢١٣٦/١٢١/٤ ،

(٣) الهذلي ١٨٦/١/ـ

(٤) الهذلي ، ٢٩٨/٢ .

(٥) ابو حمدة ، ـ/٢٠/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر : ـ بلفظه (شفيقة ١٣) .

وفى مصر يقال أيضا : ـ

« عيب الفرس من الفارس »

و « عيب المرأة من زوجها » (الباجورى ١٠٧ شقير ٩٣) (١)

وفى ليبيا : ـ

« الفرس على راكبها » (٢) .

وفي تونس : ـ

« الفرس من راكبها » (تونس ، الحنفى ٨٧)

« الفرس على ركبها والمرا على رجلها » (الحنفى : تونس ٩١)

وفى الجزائر : ـ

« الفرس من الفارس والمرأة من الرجل » (ابن شنب ، ٢ / ٣٠١)

وقال المتنبى في هذا المعنى : ـ

وما تنفع الخيل الكرام ولا القنا ... اذا لم يكن فوق الكرام كرام

٢٧٥ ـ « لَحْمِكْ لَحْمِكْ لى ما حَبِكْ ارْحَمِكْ »

ويضرب فى تحبيذ الزواج من الأقارب . *

وفى اليمن قريب منه يقال

« أَهْلِي وَإِنْ كَسَرُوا ظَهْرِي »

ويضرب فى وجوه التمسك بالأهل والعشيرة واحتمال اساءتهم مهما كانت (٤)

« وفي العراق (دَمَّكْ دَمَكْ لَوْمَا حَبَّكْ رِحْمَكْ » (٥)

---

(١) نظر التكريتي ، القانونة ، ٢٢٠/٢ ، ١٥٢٥/٢٢١ . (٢) الصراتي ، ٠٠/١٠١/ـ

(٣) التكريتي ، القانونة ، ٢٢٠/٢ ، ١٥٢٥/٢٢١ . (*) انظر المثل (١٢٩٥) الزواج .

(٤) الاكوع ، ٢٢٥/٢٠٧/١ . (٥) الدليمي ، ٧٦٥/٢١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« الأَهَلْ إذا أَكَلُوا اللَّحَمْ مَيِكسْرُونِ الْعَظَمْ »

« أَهْلَكْ وَلا تِهْلَكْ ، أَهْلَكْ وَإِنْ جارِ الزَّمانْ حْنانْ » (١)

« أَهْلَكْ لُو تِهْلَكْ ، وَلَوْ جَارَوْ وعليك حْنان » (٢) .

وفى لبنان :

« أَهْلَك ، وْلَو عَلَكُوك ما بْيِبْلَعُوك » (٣) .

و « أَهْلَكْ وْلَو أَكَلُوا اللَّحْم ما بْيِكْسْرُوا العَظْم » (فريحة ١ ١٤٥) (٤)

وفى لبنان ، سورية ، فلسطين ومصر : ـ

« أهلك ولا تهلك »

وفي الجزائر ومصر : ـ

« أهلك لاتهلك (ابن الشنب ١ / ١٢٦) و الباجورى ٢١) (٥)

وفى مصر قريب منه يقال : ـ

« إلضَّفْر ما يِطْلَعْش مِن اللَّحْمْ والدَّمْ ما يِبْقَاشْ مَيَّه » (٦) .

« اللى فيه نقطة من دمك ما يخلى من همك » (٧) .

وفي السودان : ـ

« اللَّيكْ إنْ أَكَلْ لَحْمَتَكْ ، ما يكْسِرْ عَضْمَتَك » (بدرى ٧٤)

« أَهْلَكْ قَبَّالْ تَهْلَكْ » (بدري ١١١) . (٨)

فى هذا المعنى يقول الشاعر :

بلادى وان جارت على عزيزة وأهلى وان جاروا على كرام

٢٧٦ ـ « لى بَغِيتْ الْوَلَدْ دُوَرْ لَهْ خَالْ » *

---

(١) الحنفي ، ١/٧٧/٢٨٩ ، ١/٧٨/٢٩٢

(٢) التكريتي ، المقارنة ، ١/٢٦٨/٤٣٠ .

(٣) غبريل ، ـ/٥٠/٧٥ .

(٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١/٢٦٧/٤٢٦ ،

(٥) أنظر التكريتي ، المقارنة ، ١/٢٦٩/٤٣٠ .

(٦) تيمور ، ـ/٣٠٠/١٧٦٨ .

(٧) شعلان ، ـ/١٤٢/ـ

(٨) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١/٢٦٧/٤٢٦/٢٦٨/٤٣٠

(*) انظر المثل رقم (٢٥) حسن الاختيار ، المثل رقم (١٧٣) ـ١/ـ الاصالة ، والمثل رقم (١٢٩٧) الزواج .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٧٧ ـ «ليتْ لى إبْنْ عَمّْ وَلَوْ بالْقُومْ»

القوم : الاعداء .

وفى المثل اشارة الى اهمية وجود ابن العم حتى ولو كان فى صف الاعداء .

٢٧٨ ـ «مَا ينْفَعِكْ إلاَّ ثُورِكْ منْ ابْقَرْتِكْ وْولْدِكْ منْ مَرْتِكْ»

٢٧٩ ـ «منْ بَغَى وْليدَهْ رافْ كنْتَهْ»

راف : راف .

٢٨٠ ـ «منْ خَلَّفْ مَا مَاتْ»

ذكره النورى بلفظه وقال انه يضرب لمن يخلفه فى عقبه من يوثق به ، أو يسد ثلمته ويقوم بأعماله (١) .

وفى الجزيرة العربية يروى بصيغة : ـ

«مِنْ أَرَّثْ مَا مَاتْ» (٢).

وفي العراق يقال بصيغة الكويت، ويضرب لمن يكون له نسل واولاد ، فانه وان مات فلا يعدم له ذكر فى الناس (٣) .

ويقال ايضا : ـ

«اليخلف ما يموت» (٤) .

وفى فلسطين : ـ

«اللى خلف ما مات» (٥) .

---

(١) النوري ، ٢/٨٣/١١٠ (٢) العبودي ، ١/٣١٤/٨٢٨ .
(٣) الحنفي ، ٢/٢٥٢ (المستدرك)
(٤) الهذلي ، ١/٩١/ـ والتكريتي ـ المقارنة ، ٤/١٨١/٢٢٢٠
(٥) أبو حمدة ـ/١١٠/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مـــين خـَـلّـف مـا مـات (أشقر ٢١٧ ، عرنيطة ١٩٣)

وفى سورية ، ولبنان .. (١) ، شائع بلفظ الكويت .

وفى مصر يروى بلفظ الكويت ... (٢) .

وكذلك بصيغة

« إللّـي خـَـلّـف ما يمُـوتْ » (٣) .

« اللـــي خـــلف ما مـاتش »

« اللـــي يخلـف ويمـوت كأنـه ماما تش »

« اللـــى خلف ما مـات ، يلف العمامـة ويمنـع الوارث »

« اللـــي مالـوش ولـد عـديم الدهـر والسنـد » (٤)

الدهر : الظهر .

وفي الجزائر : ـ

« إللـي خـلّـف ما مـاتْ شى » (ابن شنب ١ : ٦٨) .

وفى المغرب .. : ـ

« الـــي خـلى خليفتـه كـأنه ما مـات » (ويستر مارك ٣٣٣ ، و٨٩) .

وفى معنى المثل قال الشاعر : ـ

لمـا اكتسـى خـده وقلـت لـه كـل حيـاة مقيبهـا تلـف

راى اخـاه بمـين معـذرة وقال مامات مـن لـه خلـف (٥) .

٢٨١ ـ «نَارَهْ ولا جَنَّـةْ هَـلـى » *

ويضرب فى حسن الصلة بين الزوجة والزوج .

أورده النورى بصيغة :

نارك ولا جنة هلي (٦)

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٢٢٠/١٨٢/٤ .
(٢) تيمور ، ـ/٤٦٨/٢٨١٠ .
(٣) البقلى ، ـ/٣٠٧/١٠
(٤) شملان ، ـ/١٢٢/ـ
(٥) التكريتي ، المقارنة ، ٢٢٢٠/١٨٢/٤ .
(*) انظر المثل رقم (٢٦٦) تعلقى يامرة لو تحت شجرة، والمثل رقم (٢٦٩) رداه وغيره طيب .
(٦) النورى ، ٢/١٢١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية :ـ

« نـــارك ولا جنـــة غـــيرك » (١) .

وفى العراق بلفظ النورى (٢) .

وفى مصر :ـ

« نـــارُه ولا جَنَّـــةْ غـــيرُه » (٣) .

« نَـــارْ جُـــوزِي ولاَ جَنَّـــهْ أبُـــويا » (٤)

ويقال ايضا بلفظ : « جهنم جوزى .. » بـدلامن « نار جوزى » (٥)

وفى لبنان : ـ بصيغتى مصر الاخـيرتين . «نار جوزى » و «جهنم جوزى» (فريحة١/٦٩٦)

وفى سورية ولبنان :ـ بصيغـة الجزيـرةالعربية . (برتن ١/٢٩٣)

وفى سورية ومصر والسودان :ـ « نارك ولا جنةالغير » (شعيره) و (الباجورى ١٦٠) (٦)

٢٨٢ ـ «نَاقَـهْ ما تْـرُوم إلاّ أَقْشَـر الْحيـرَانْ»

الحيران : مفرده حوار وهو ولد الناقة .

تروم : تعطف . ، اقشر : اشر .

٢٨٣ ـ «وَلَـدْ بَطْـــني يعْـــرف رَطْـــني »

اورده النورى بلفظة ... (٧) .

---

(١) الجهيمان ، ٢٤١١/١٧٢/٣ .
(٢) الحنفي ، ٢٣٠٣/١٢٤/٢ ، التكريتي ، المقارنة ٢٣٩٣/٢٩٦/٤٤ والهذلي ، ٥٨٧/٢
(٣) تيمور ، ـ/٢٩٢٥/٤٨٧ .
(٤) تيمور ، ـ/٢٩٢٠/٤٨٦ . وشطلان ـ/١١٥/ـ
(٥) تيمور ، ـ/٩٧٦/١٦٥ .
(٦) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٧) النوري ، ١٢/١٤١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي الجزيرة العربية بلفظه (١) .

وفى العراق :ـ

« مَحَّدْ يُعْرُفْ رَطْنِي إلاّ بَزِرْ بَطْنِي » (٢) .

وفى مصر :ـ

« ابن بطنى يعرف رطنى » (٣) .

وفي فلسطين بلفظ مصر . (اشقر ٢) (٤) .

٢٨٤ ـ «يَا غَرِيبْ اذكرْ أَهْلكْ »

ذكره النورى بلفظه .. (٥) .

فى العراق ... :ـ

« ياغَريبْ اذْكُرْ هَلَكْ » (٦) .

« ياغريب اذكر بلادك » (٧)

وفى فلسطين ..:ـ

« كل غريب لبلاده راجع » (٨) .

وفى لبنان .. :ـ

كل غريب إلى بلاده راجع (حاتم ٧٤) .

وفى سورية ... :ـ

« كل غريب لبلاده يعود » (عياش ٦٥).

وفى سورية ومصر والسودان : بصيغة فلسطين

« كل غريب لبلاده راجع » (شقير ٣٩) .

---

(١) الجهيمان ، ٣٥١٥/٢١٠/٣ .
(٢) التكريتي ، المقارنة ، ٢١٢٠/١١١/٤ .
(٣) فايقه ، ١٧٤/٣٨/١ .
(٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢١٢٠/١١١/٤ .
(٥) النوري ، ٢٠/١٥٣/٢ .
(٦) التكريتي ، المقارنة ، ٢٥٨١/٤٠٤/٤ .
(٧) الهذلي ، ٤٧٣/٢/ـ .
(٨) ابو حمدة ، ـ/١٩/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال الشاعر ... :ـ

« مـا مـن غريـب وان ابـدى مكايـدة الا تذكـر بعـد الغربـة الوطنـا » (١)

* سوء الصلة :

٢٨٥ ـ « أَخُـوكْ منْ أَبُـوك مثْـلْ قُـوم حَـارَبُـوكْ

أَخـوكْ منْ أُمـك يْحـطْ الدَّرَاهـمْ فى كمكْ »

ويضرب في حسن الصلة ايضا . (*) .

٢٨٦ ـ « الأَقَـاربْ عَقَارِبْ »

وفى الجزيرة العربية : ـ

« قَرِيبِكْ لا تْقَارِبه ، تَلْدَغْكْ عَقَارِبه ويقال ايضا بصيغة « يلدغك بعقاربه » .

قال أبو الفضل بن العميد : ـ

« أخ الرجال من الاباعد والاقارب لا تقارب ان الاقارب كالعقاربل أضر من العقارب » (٢)

وفى العراق بلفظه ....

الاقارب عقارب (٣)

ويقال ايضا : ـ

« تقاربـوا بالمودة ولا تتكلـموا عن القرابـة » .

---

(١) أنظر التكريتي المرجع السابق . (*) انظر المثل رقم (٢٦٧) الاقارب حسن الصلة

(٢) العبودي ، ٥٥٠/٢١٧/١ .

(٣) الدليشى ، ١٧٢/٨٩/١ ، التكريتى ، جمهرة ، ٤٨٦/٢٤٦/ والتكريتي ، المقارنة ، ٢٦٢/١٧٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقول الشاعر : ـ

اقارب كالعقـــارب فاجتنبهـــــم ولا تركن الى عـم وخـــال (١) .

وفى فلسطين بلفظه ... (٢) .

وفى مصر بلفظه ،

و « العـــداوة في الأهـــل . (٣) .

و « عَـدَاوْةِ الأَقَـارِبْ رَىّ لَسْـع الْعَقَـارِبْ » (٤) .

و « الحسد عند الجيران والبغض عند القرايب » (٥)

و « لك قريب لك عدو » (٦)

و « الدخان القريب يعمى »

أى أن المصائب لا تأتى الا من الاقارب فهـم كالدخان اذا اشتد دنو الشخص منه أعماه .

ويقال أيضا : ـ

دُخَّانْ القَرَايِبْ يِعْمَي (٧)

و « خـدْ مِنِ الزَّرَايِـبْ وَلاَ تأخُـدْ من الْقَـرَايِبْ »

و « إنْ كَـانْ لَـكْ قَرِيـبْ لاَتْشَـارْكُهْ ولاَ تْنَاسْبُـهْ » (٨).

و « مَا تِيجِـى الْمَصَـايِبْ إِلاَّ من الْحَـبَايِبْ »

وقال الاسود بن الهيثم النخعى : ـ

بنى عمنا ان العـــداوة شرهـــا ضغائن تبـقى فى صـدور الاقارب (٩)

وذكر الميدانى من امثال المولدين : ـ

« ظُلْـمُ الأَقَـارِبِ أَشَـدُ مَضَـاً مِنْ وَقْـعِ السيـفِ »

---

(١) الهذلي ، ١/٦٢/ـ (٢) ابو حمدة ، ـ/٣٧/ ـ

(٣) شعلان ، ـ/١٤٣/ـ (٤) تيمور ، ـ/٢١٧/١٨٦٨ .

(٥) تيمور ، ـ/١٨١/١٠٥٥ . (٦) تيمور ، ـ/٤٢٤/٢٥٣٥ .

(٧) تيمور ، ـ/٢٠٩/١٢١٨ ، والبقلي ـ/٣١٨/٤٢ . (٨) تيمور ـ/١٩٦/١١٣٩ و ٦٤٧/١٠٦

(٩) البقلي ، ـ/٣٢٨/٧٤ . وتيمور ـ/٤٣٣/٢٥٩٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قول طرفة : ـ

فظلـــم ذوى القربى أشـــد مضاضة على المرء من وقـع الحسام المهنـــد (١)

٢٨٧ ـ «أُمـــى وأَبـــواى و كبـــر بـــــلواى»

ويضرب أيضا فى التورط . ❊

وفى العراق : ـ

« أُمِّـــيْ وَابَـــاْيْ وَاْكُـــبُرْ بَلْـــوَايْ » (٢) .

ويضرب لمن لا يستطيع أن يفاضل بين اثنين كلاهما بمنزلة واحدة من الحب والاحترام أو بين الجهر بالحق وارضاء القريب أو الصديق .

٢٨٨ ـ «دهَـــانْ مَـــــرةْ أَبُـــو»

أورده النورى بلفظه (٣) . ومعناه ان زوجة الاب تكره بر أولاده من غيرها فهى لا تعطف عليهم ولا تريد خيرا لهم ، فاذا قدمت لهم طعاما ، قدمت الخبز قفارا أو ناشفا ، واذا أرادت عمل شيء أمام زوجها لاولاده فانها تتظاهر بذلك لا عن طيب خاطر ـ

والدهن غالبا هو ادام البدوى والقروى ، فاذا أرادت زوجة الاب أن تطعم أولاده مسحت يدها بالدهن ثم مسحته على الزاد فكأنها دهنته وهى لم تفعل شيئا .

وفى الجزيرة العربية بلفظ الكويت (٤)

وبصيغة

« دهـــن مـــرت أبـــو » (٥).

٢٨٩ ـ «السَّـــاس نَـــدَّاسْ»

ويضرب فى حسن الاختيار فى الزواج . ❊

(❊) انظر المثل (٨٨٠) ـ التورط .
(١) الميداني ، ٢١٠/٦٢٢/١ .
(٢) الدليمى ١ / ١٠٦ / ٢١٠ .
(٣) النوري ، ١٢/١٣٩/١ .
(٤) الصبودي ، ٢٦٨/٩٩/١ .
(٥) الجهيمان ، ٨٥٥/٣٤٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٩٠ - «ضَنَـــا الـــلاَّش لاَ عَـــاشْ»

الضنا : الابن أو الخلف

واضنأت المراة : بمعنى كثر أولادها .

ومعنى المثل : ان الولد الذى لا يصلح لشيءلا حاجة لعيشه لانه يشقى اهله ويضرهم .

وفى العراق : -

« وَلَـــدِ الـــلاّشْ ، لاعـــاش » (١) .

٢٩١ - «عَـافْ أُمَّـــهْ وابُـــوهْ وتْبَلّـى مَـرةْ أَبُـوهْ»

عاف : كره وترك .

تبلى : بمعنى انحاز ، والتصق .

أورده الزيد بلفظه (٢) .

وفي اليمـــن : -

« بِيْفَضِّـــلْ الْخَالَـــهْ عَلَى الْأُمّْ » (٣) .

وفى العراق : -

لازك : لاصق

« عَايِفْ أُمَّـــهْ وأَبُـــوهْ وُلاَزِكْ بْمَـــرةُ ابُـــوهْ » (٤) .

« جَـــايِزْ مِنْ امَّـــه وَابُـــوهْ وإمْجَلِّبْ بْمَـــرةَ ابُـــوهْ »

« جَـــازْ مِنْ أمَّـــه وَابُـــوه لِـــزَكْ بْمَـــرْةْ ابـــوه » (٥) .

(*) انظر المثل رقم (١٢٨٦) - الزواج

(١) الحنفي ، ٢٤٥٧/١٦٠/٢ .

(٢) الزيد ، -/١٣١/٢٣ .

(٣) الاكوع ، ٩٩٩/٣٤٢/١.

(٤) الدليشي ، ١٢٩٣/٢٣٨/١ .

(٥) الدليشي ، ٤٥٢/٢١٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

جايز : تارك .

مجلب (وتلفظ : امجلب) أى مكلب بمعنى مسك كالكلاب أو الكلابه . وهى آلة من حديد تستعمل لقلع الاضراس .

كما يستعملها النجار لقلع المسامير ، ولذا فهى تمسك بالشيء بشدة .

ويقال ايضا بصيغة : ـ

(جاز من امه وابوه لزك بمرة أبوه) (١)

٢٩٢ ـ « علّتك من بطنك » *

٢٩٣ ـ « عنز البلديه تحب التيس الغريب »

اورده النورى بلفظه : ـ

« العنز البلدية تحب التيس الغريب » (٢) .

واورده الزيد بصيغة : ـ

« إصخلت إلفريج ما تحب إلا التيس الغريب »

الصخلة : السخلة . (٣)

وفى الجزيرة العربية : ـ

« صخلة الشعيب ما تحب الا التيس الغريب » (٤) .

وفى اليمن : ـ

« امعنز امبلدي تفرح بامتيس امغريب »

« العنز البلدي يركبها التيس الغريب » (٥) .

---

(١) الحنفي ، ١/١٢٦/٥٢٥ .

(٢) النوري ، ٣/٢٣٥/٧٣ .

(٤) الجهيمان ، ٢/٧١/١١٣٩ .

(*) انظر المثل رقم (٢٨١) . (الاقارب عقارب) .

(٣) الزيد ، ـ/٤٨/١٢٠ .

(٥) الاكوع ، ١/٢٢٨/٦٤٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٩٤ ـ « عِيـــنْ عَـذَارِى تَسْقِـــى الْبَعِيـدْ وتخـلِّى الْقَرِيـبْ »

عذارى : عين ماء في البحرين تحوطها أراضى مرتفعة فلا يصل اليها ماء العين ولكن يصل الى الاراضى المنخفضة التى تلى هذه الاراضى المرتفعة وتفيض بعد ذلك على النخيل .

ويضرب بمعنى من يبر الغربـاء ولا يبـر الاقربين . وهو مثل قولهم : ـ

« الشـجرة العوجة بطاطها فى غير حوضها » .

وفى ذلك يقول الشاعر الشعبى فهد بورسلى .. : ـ

« هذى عذارى الجار ما ينكرهـــا تسقى البعيد ولا ترشى الحافه »

أورده النورى بلفظه ... (١)

٢٩٥ ـ « قَـالْ طَلَقْهـا وخـذْ اختهـا ، قَالْ الله يِلْعَنْ الثِنْتين »

أورده الزيد بلفظه

واورده النورى بصيغة : ـ

« طَلِّقْهَا وْخِذْ إِخْتَهَـا ، قالْ اللّـه يِلْعَنْ التِّنْـتِينْ » (٢)

وفي الجزيرة العربية : ـ

« اللـه يقطعهـا ويقطـع اختهـا » (٣) .

وفى العـــراق : ـ

« كَلَّـه طَلِكْـهَا وأُخُـذْ أُخْتْهـا كَلَّـهْ نَعَلَـة »

اللـــه عَالِثِنْـتَيِّنْ » (٤) .

و « قلـو طلقهـا وخـذ اختهـا ، قلو لعنة اللـه عالثنـتين » (٥) .

---

(١) النوري ، ٦٣/٢٣٢/١ .
(٢) الزيد ، ـ/١٥٤/٩ . والنورى ٢١/٢٠٤/١ .
(٣) الجهيمان ، ١ /٢٠٤/٩٣ .
(٤) الحنفي ، ١٦٠٩/١١/٢ ، التكريتي ، القارنة ، ١٧٥٧/٣٥٧/٢ .
(٥) الهذلي ، ـ/٥٦٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين : ـ

« قالَت : طَلِّقْني وخُـذ أُخْـتي ، قال : وإِلنِّعـمْ مِنِ إلثِّنْتـين (أشقر٧٨) .

وفى مصر : ـ

« طَلِّقـني وخُـذ أُخـتى » (شقير ٣٣) .

« طلـق اختى وخذنى أنا ، قال انت طراش واختك عمـا » (الباجورى١٠٢)

« طلِّق اخـتى وخذنى أنـا ، قال انت طشـاش واختك عمـى » (شقير٩٠)

٢٩٦ ـ « كلْ بَغِيـضْ عَـلَى الـدَّارْ وَارِثْ »

العراقبلفظ « بالدار » بدل « على الدار »(١)

٢٩٧ ـ « كنْ الصَّـبى خـالـه »

ويقال أيضا بمعنى السخرية من الصبىحينما يتصرف تصرفا يفوق قدرته . (*)

٢٩٨ ـ « كُنْ نِسيـبْ ولا تـكون ابنْ عَـمْ »

ويضرب أيضا في الزواج من غير الاقارب . (*)

وأورده النورى بلفظ (٢) .

وفى الجزيرة العربية بلفظه . (٣) .

وفى العراق بلفظه . (٤) وكذلك : ـ

---

(١) الهذلي ، ٢/٣٢٥/ ـ .

(*) انظر المثل رقم (١٣٠٤) ـ السخرية ، وانظر ايضاالمثل « لى بقيت الولد دور له خال » رقم « ٢٥ » حسن الاختيار ورقم « ١٢٧ » الاصالة ، ورقم « ١٢٩٧ » الزواج.

(*) انظر المثل « ١٢٩٢ » ، الزواج . (٢) النوري ، ٢/٢٣/٥٧ .

(٣) الجهيمان ، ٢ /٣٢٢/١٨١٢ . (٤) الهذلي ، ٢/٣٤٧/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« صِـيرْ نسِـيبْ وْلا تصـير ابِـنْ عَـمّ » (١) .

وفى فلسطين : ــ

« كونوا نَسايِبْ وَلاَ تكونوا قَرايِـب » (اشقر ١٧٢)

و « كـن نسـيب ولا تكـن قريـب » (٢) .

وفي مصر : ــ

« خُـدْ مِنِ الـزَّرَايِبْ وَلاَ تأخُدْ من الْقَـرَايِبْ » (٣) .

٢٩٩ ــ «لِيشْ عَمِـكْ مَا يكْسِيـكْ ، قَـالْ يشُـوفْنِـى »

ويضرب بمعنى عدم رعاية الاغنياء مـن الاقارب للفقراء منهم .

٣٠٠ ــ «مثـل المَـرْ كوَبْـهْ عَـلَى أَهَلْهَـا »

المركوبه : جماعة صغيرة غازية . ويقال فى حالة غزو هذه المركوبة قبيلتها .

واورده الزيد بلفظه . (٤) .

٣٠١ ــ «مِـنْ طَـالْ كمَّـهْ نِسَىْ إبِنْ عَمَّـهْ »

---

(١) انظر ، التكريتي ، المرجع السابق المقارنة ، ١٧١٣/٣٢٤/ .

(٢) أبو حمدة ، ــ/٢٧/ــ (٣) تيمور ، ــ/١١٣٩/١٩٦ .

(٤) الزيد ، ــ/٩٦/٢٢١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣١
الإلـــتزام
٣٠٢-٣٠٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٠٢ ـ «قَطْـــع الْخِشَـــوم وَلاَقَطْـــع الْرسُـــومْ»

وأورده النورى (١) والزيد بلفظه (٢)

وفى الجزيرة العربية بلفظه .

الخشوم : هى الانف ، والرسوم : هى المال الذى اعتاد الانسان ان يأخذه من شخص من الاشخاص فى حالات معينة ، فيكون قد رتب حياته على هذا الرسم فاذا انقطع اختلت حياته واضطرب أمره وصار في وضع قلق يزعجه فى النهار ويحمله الهموم فى الليل .

قال الشاعر الشعبي ابراهيم بن جميثين : ـ

تلبس بتـــاج الصـ في كـــل مجلس ... ترى الناس فيما لا يرويدون نقـــاده
احفظ لسانـــك لا يزريـــك فى الملا ... تراه سيف واجمل السيـــــف بغمـاده
والمال يرخصـــــه الفتى في وجوبـــه ... ترى الحر بالعادات ما يقطع العادة (٣)

وفى اليمن يقال :

« تَرْكَ الْعَادَهْ عَـــدَاوَهْ »

اى اذا قطعت ما عودت غيرك من الاحسان فان ذلك يسبب العداوة والبغضاء . ومثله قول الشاعـــر : ـ

لا تهنى بعد اكرامك لـــــــى ... فشديد عـــاده منتزعـــة (٤) .

وفى العراق يقال بلفظ الكويت (٥)

وبصيغة : ـ

« إكْطَعْ عُضُوْ وْلا تِكْطَعْ عَادَهْ » (٦)

« وَتَرْكِ الْعَادَه عَدَاوَه » (٧) و « قَطْعِ الوَرَايِدْ وَلاَ قَطْعِ العَوَايِدَ » (٨)

وفى مصر بصيغة : ـ

« قَطْعِ الْوَرَايِد وَلا قَطْعِ الْعَوَايِدْ »

---

(١) النوري ، ١٦/٢٥٢/١ .
(٢) الزيد ، ـ/١٨/١٥٦ .
(٣) الجهيمان ، ١٦٥٣/٢٦٢/٢ . والعبودي ، ٥٦١/٢٢٢/١ .
(٤) الاكوع ، ١٠٧٠/٣٦٢/١ .
(٥) الحنفي ، ١٤٣٠/٢٩٤/١ . والتكريتي ، القارنة ، ١٧٥٤/٣٥٥/٣ .
(٦) الدليشي ، ١٦٩/٨٨/١ .
(٧) الدليشي ، ٣٦٤/١٦٩/١ .
(٨) التكريتي ، القارنة ، ١٥٧٠/٢٤٠/٣ و الهذلي ، /٣١٠/

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأنشد ابن الفرات في تاريخه للشيخ أحمد الدنيسري الشهير بابن العطار المتوفي سنة ٧٩٤ :

هجرتني بعـــــد وصـــــل فمدمـــــع الصـــــب صـــب

ولســـت اشـــكو ولكـــن قطـع العـــوائد صعب (١) .

وفى المغرب : ـ

« اقْطَعْـهَا عـادَةَ تْعَـادَى »

« وَلَّفْ عادَه واقْطَـعْ عادَه عِليـها تْعَادَى » (٢) .

و « اللثـام بالخيـط ولا قطيـع العـادة » (٣) .

٣٠٣ ـ « لـــى نسِيـــتْ الحَمـــدْ شَ اصَلِـى فِيـــهْ »

وأورده النورى بصيغة : ـ

« إذا نِسِيَنْـا الْحَمْـدْ شِنْصَـلِّي بَـهْ » (٤) .

ومن قول الشاعر الشعبى عبد الله الفرج :ـ

باسالك ليمن نسيت الفاتحة بس انـــا

ش اقول عند الفرايض غيرهـــا واقرا

وفى العراق : ـ

« الْيِنْسَـى الحَمْـدُ بَيـشْ يْصَلِّـي »

ويروى : ـ

« لـو نسيـا الحمـد بيـش لصلّـي » (٥) .

و « الْيِنْسَـهْ الْحَمْـدُ بَيـشْ يْصَلِّـي » (٦) .

---

(١) تيمور ٢٢٥٤/٣٨٢/٤ و البقلي ، ـ/٢٨٧

(٢) الفاسي ، ـ/١٠٥/٢٣٣ .

(٣) داود ، ـ/٥٥٠/٤٤ .

(٤) النوري ، ٣٤/٢٣/١ .

(٥) التكريتي ، جمهرة ، ٩٦٩/٤٥٨/١ .

(٦) التكريتي ، القارنة ، ٢٧٣٤/٤٩٨/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر : ـ

« إذا نسيت الحمد تصلّى بايه ؟ » (١) .

ويروى في قصة المثل أن أبا نواس والعباس بن الاحنف والحسين بن الضحاك ومسلم بن الوليد الصريع خرجوا فى منتزه لهم ، ومعهم يحيي بن المعلى ، فقام يصلى بهم ، فنسى الحمد وقرأ (قل هو الله احد) فارتج عليه فى نصفها ، فقال ابو نواس : اجيزوا :

اكثر يحيي غلطا فى قل هو الله احد

فقال عباس :

قام طويلا ساهيا حتى اذا أعيا سجد

فقال مسلم بن الوليد : ـ

يزحر في محرابه زحير حبلى يولد

فقال الخليع : ـ

كأنما لسانه شد بحبل من مسد .

قال ابن رشيق : فما بال عباس وابى نواس لم يقولا بعد البيت الاول : ـ

ونسى الحمد فما مرت له على خلد .

وسمع هذه الحكاية أيضا العباس بن الحطيئة فقال : ـ

ورام شيئا غير ذا يقرؤه فما وجد

ومعنى ذلك ، ان الصلاة لا تصح الا اذا قرئت (الحمد) ثم توسعوا فى استعماله ، فقيل فى كل امر يختل اذا فقد الجوهر . (٢)

---

(١) فايقه ، ١/١٨٨/. ، وشعلان ، ـ/١٧٠/ـ . (٢) انظر التكريتي ، جمهرة ، ١/٤٥٨/٩٦٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٢
الأمانة
٣٠٤-٣٠٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٠٤ ـ «مَا عَـــلَى الرَسُـول إلاَّ البَـــلاَغْ »

والمثل شائع في البلاد العربية بلفظه وهو مقتبس من القرآن الكريم قال تعالى :

« مَا عَلَى الرَّسُـــولِ إلاَّ الْبَـــلاَغُ واللّـــه يَعْلَمُ ما تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ » (١)

« وإِنْ تُطِيعُـــوهُ تَهْتَـــدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إلا الْبَـــلاَغُ الْمُـــبِينُ » (٢)

« وإن تُكَذِّبُوا فَقَـــدْ كَـــذَّبَ أُمَـــمٌ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَسُـــول إلاّ الْبَلاَغُ الْمُبِـــينُ » . (٣)

« وَأَطِيعُـــوا اللّـــه وأَطِيعُـــوا الرَّســـولَ فَـــإِنْ تَوَلَّيْـــتُمْ فَإِنَّمَـــا عَلَى رَسُولِنا الْبَـــلاَغُ الْمُـــبِينُ » (٤)

٣٠٥ ـ «مَالِـــكْ عَـــلَى الأَمِينْ إلاَّ اليَمِينْ »

وفى العراق : ـ

« مالَـــكْ عَالأَمـــين ، غَـــيْرِ اليَمـــين » (٥) .

وفي مصر : ـ

« الأصيـــل يحلـــف ويصـــدق ، والخسيس يحلـــف ويكـــدب » (٦)

٣٠٦ ـ «مِنْ أَمَّنَـــك مَا خَوَّنَـــكْ »

---

(١) سورة المائدة ، آية (٩٩)
(٢) سورة النور ، آية (٥٤)
(٣) سورة العنكبوت ، آية (١٨) .
(٤) سورة التغابن ، آية (١٢) .
(٥) الحنفي ، ١٨٥٤/٥٥/٢ .
(٦) شعلان ، ـ/٧٠/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكره النورى (١) والزيد بلفظه (٢) .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« لعـــن اللـــه مـــن خـــان آمنـــــه » (٣) .

وفى لبنـــان : ـ

« مـــن أمنـــك لا تخنـــه وان كنـــت خـــوانا » (٤) .

وفى مصر : ـ

« مِنْ أَمَنَّـــكْ لَمْ تُخُونُـــهْ وَلَـــوْ كُنْـــتْ خَـــوَّانْ » (٥) .

---

(١) النوري ، ٢/٧٤/٨٧ .
(٢) الزيد ، ـ/٢٢٣/١٠٨ .
(٣) الجهيمان ، ٢/٣٤٨/١٨٨٩ .
(٤) غبريل ، ـ/٢١٥/٤٠٥ .
(٥) تيمور ، ـ/٤٦٤/٢٧٨٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٢

الإمّعة

٣٠٧-٣٠٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٠٧ - «أَصْمَخْ كْلَابْ لـى تِشَاوَبُوا نِبَحْ»

والمعروف ان الكلب الاطرش اذا رأى الكلاب تتثائب من حوله ، نبح ظنا منه ان الكلاب تنبح .

وفي الجزيرة العربية : .

« فلان مثل اصقعة الكلاب » (١) .

الاصقعة : الاصم .

٣٠٨ - «وين رايْحِين وَيَّاكُمْ»

ذكره النورى (٢) والزيد (٣) بلفظه -

وفى الجزيرة العربية : -

« قال وين قال معهم » (٤) .

و « معهم معهم ، عليهم عليهم » (٥) .

وفى العراق : -

« وِيّاهُمْ وِيّاهُمْ ، عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ » (٦) .

« كَلَّه وين كَلَّه وياهم » (٧) .

كله : قال له .

« يمشى على ما يم » (٨) .

مايم : مائهم . أى يوافق ولا يعارض .

---

(١) الجهيمان ، ١٤٤٣/١٨٩/٢ - (٢) النوري ، ١٤/١٤١/٢ .
(٣) الزيد ، -/٢/٢٤٣ . (٤) الجهيمان ، ١٦١٠./٢٤٨/٢ .
(٥) الجهيمان ، ٢٢٥٣/١١٧/٣ .
(٦) الحنفي ، ٢٤٦٨/١٦٢/٢ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٢٥٦٠/٣٩١/٤ .
(٧) المرجع السابق ، ١٦١٢/١٢ ، والتكريتي ، المقارنة ٣/٣٥٩/١٧٥٩ .
(٨) الهذلي ، -/٥٠٥/٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميداني من أمثال المولدين : ـ

« يهـبُ مَعَ كُلِ ريح وَيسْعَى مَعَ كُلِّ قَوْمٍ وَيَدْرُجُ في كُلِّ وَكْـرٍ » (١)

كما أورد الميداني : ـ

« هُـوَ إمَّعَـةْ »

ويروى عن أمير المؤمنين على رضي الله عنه بيتان فى هذا المعنى وهما : ـ

ولست بامعـة في الخطـوب اسائل هـذا وذا ما الخـبر

ولكـنني مـدرة الاصـفرين جلاب خـير وفـراج شر (٢) .

و « مَقْتَـلُ ابْنَـةِ الجَـبَلِ مَهْـمَا يُقَـلْ نَقُـلْ » (٣) .

٣٠٩ ـ « يَبْكـى وَلاَ يَـدْرِى مِنْ مَـاتْ »

ويقال فى العراق بصيغة : ـ

« بْكُـلْ عَـزَا يُلْطُـمْ »

ويساق فى الشخص يقحم نفسه فيما يعنيه من الامور ومالا يعنيه .

العزا : المجلس يقام للتأبين والعزاء (٤) .

و « يْعَـزِّىْ ، وْمَيْعْـرُفْ مِنُـو إلْمَيِّـتْ » ؟

ويضرب لمن يتصرف عن غير علم . (٥) .

وفى فلسطين : ـ

« بيعَـزّي ومـا بيعَـرَفش ألمَيِّـت مـين » ؟ (اشقر ٦٤)

---

(١) الميداني ، ٢/٥١١/ـ

(٢) الميداني ، ٢/٤٦٤/ـ

(٣) الميداني ، ٢/٣٣٣/ـ

(٤) الحنفى ، ٣٨٤/٩٦/١ .

(٥) التكريتي ، المقارنة ، ٤/٤٧٩/٢٧٠٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية : ـ

« بـــده يعـــزى ما بيعـــرفش من مـــات » (شقير ١٧) .

« بـــده يعـــزى ومـــا بيعـــرف من مـــات » (شحلت ١ ٥٦)

وفى لبنـــــان : ـ

« بعَـــزّي وما بْيَعْـــرِف مِـــين مـــات » . (فريحة ٢١٤/١) (١)

---

(١) انظر المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٤
الأنانية
٣١٠-٣١٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣١٠ ـ «آكِلْ قَرْصِي وأَلْعَبْ نَفْسِي»

٣١١ ـ «أَنَا عَلَى نَاقَتِي وَلاَ عَلَيْ مِن رفَاقْتِي»

ويقال أيضا : ـ

«لِي سِلْمِتْ نَاقْتِي مَا عَلَيْ من رفَاقْتِي»

ويضرب أيضاً في الرفقة السيئة *

ذكره الزيد بصيغة : ـ

« إذا سَلَمْتْ عَلَى نَاقِتِي مَا عَلَيْ مِنْ جماعتِي » .

يقوله من يحصل على بغيته فلا يلتفت الى سواه (١) .

وفى اليمن بصيغة : ـ

« بَعْدْ رَاسِي لاَ طِلِعَتْ شَمْسْ » .

وفي هذا المعنى يقول الشاهر : ـ

أنما دنياى نفسى فاذا تلفت نفسى فلا عاش أحد

ليت أن الشمس بعدى غربت ثم لم تطلع على أهل بلد (٢)

وفى العراق

« عُكُبْ روحي لا حَلا » (٣) .

و : بَعَدْ رُوْحِي ..... » ويروى بعد عيني لا حلا ولا هب

« بالدنيا هوا » (٤) .

« مِنْ بَعَدْ رُوحِي ..... »

ويروى باضافة : ـ

« ولا هب بالدنيا هوا » (٥)

(*) انظر المثل (١٢٧٠) الرفقة السيئة

(١) الزيد ، ـ/٦٥/٣٩ .

(٢) الاكوع ، ٨٨٦/٣٠٤/١ .

(٣) الحنفي ، ١٢٦٣/٢٦٠/١ .

(٤) التكريتي ، المقارنة ، ٤٩٩/٣٠٨/١ .

(٥) التكريتي ، المقارنة ، ٢٢٠٥/١٦٩/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إِذَا مِتُّ عَطْشَاناً فَلاَ نَزْلَ الْقَطْرُ » .

وهوعجز بيت لابي فراس الحمداني أوله :ـ

(معللتى بالوصل والموت دونه) (١)

« أَلِفْ رَاسْ ، وَلاَ رَاسِي » (٢) .

« مِن بعد حماري ما يظل بعدهُ حمار ، تِنْهدّ المعالف ويقع عالتبن نار » (٣)

وفى سورية ولبنان : ـ

« من بعد حماري ما ينبت حشيش » (شقير ٤٨) (فريحة ٢ ٦٧١) (٤)

وفى مصر : ـ

« بَعْدِ رَاسِي مَا طِلْعِتْ شَمْسْ » ويروى : ـ « بعد عيني .... »

والمعنى واحد . و « خراب يا دنيا عماريا مخ » .. اى ما دام راسي عامرا صحيحا فلا ابالى بخراب الدنيا .

وفي تونس : ـ

« بعد راسى لا شمس ولا قمر » (الخميرى ٨٢) (٦)

و « من بعد عيني لا خضارات » (الخميرى ٨٢) .

وفى المغرب : ـ

« مَنْ بَعْدْ عَيْنِي لا خْضَارَتْ » (السلاوى ٢٤٦)

« مَنْ بَعْدْ رَاسِي لا اخْضَارَاتْ » (الفاسي : م » تطوان » ٦) ١٩٦١ (٣٠) (٧)

---

(١) التكريتي ، جمهرة ، ٢٦٩/١٤٩ .
(٢) التكريتي ، جمهرة ، ٦٤٠/٣١٨/١ .
(٣) الهذلي ، ٤٣٩/٢ .
(٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٢٠٥/١٧٠/٤ .
(٥) تيمور ، ـ/٧٨٩/١٣٢ . و ـ/١١٥٠/١٩٧ ، .
(٦) انظر الاكوع ، ٨٨٦/٣٠٤/١ .
(٧) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٢٠٥/١٦٩/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣١٢ ـ «بَطْـــن الشَبْعَـــانْ عَلَـى الجُـوعَان بَطِـــى»

أورده الزيد بصيغة : ـ

« شُـوطِ الشَبْعَـانْ عَلَى الْجُـوعَانْ بِطِـيْ » (١)

وذكره النورى بصيغة : ـ

« الشَّبْعَـانْ مَايَدْرِي بالْجُـوعَانْ » (٢)

وفى الجزيرة العربية : ـ

« شـوط الشبعـان على الجـايع بطـى » (٣)

وفى اليمـن : ـ

« ابْطَـا عَلَى الْجَـايِعْ فُتُـوتِ امْهَجَّـانْ » .

الفتوت : الخبز المثرود بالسمن ،او بالمرق،او بهما معا ، أو بالسمن والعسل وامهجان : الهجان : وهو راكب الجمل السريع (الذلول)ويضرب في ضيق صدر المحتاج من الانتظار .

ويقال أيضـا : ـ

« الشَّايِـعْ مَا يدْرِى مَـامَـعَ الجَـاوِعْ » .

و « القُـرْصْ عَلَى الجاوِعْ بَطِـي »

« لُقْمَةَ الشَّابِـعْ عَلَى الجَـاوِعْ بَطِيـَّـة » (٤) .

وفى العـراق : ـ

« بَطْـنِ الشَّبْعَـانْ عَنِ الْجُـوعَان وِنِـيْ » (٥)

ونى : متوانى ، بطيء المعونة .

و « إِلْجُـوعَانْ يِبْطِـيْ عَلَيْـهِ الثَّـرِدْ » (٦)

و « الشَّبْعَـانِ ايْفِـتْ عْلَى الْجُـوعَانْ حْـرُوفْ » (٧)

---

(١) الزيد ، ـ/١٦/١٠٩ .
(٢) النوري ، ٢٧/١٨٢/١ .
(٣) الجهيمان ، ١١٠٠/٥٨/٢ .
(٤) ألاكوع ، ٣٣/١١/١ .
(٥) الدليشي ، ٢٩٠/١٣٧/١ .
(٦) الدليشي ، ٤٨٨/٢٢٩/١ .
(٧) الدليشي ، ١٠٥٨/١٣٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ايفت : يفت ، يقطع ، بفتت .

حروف : حروف الخبز ، حواش الارغفةواطرافها وتكون غالبا محترقة لا تصلح للاكل ، بل تفتت للدجاج ، أو للقطط ، أو ما اشبهها .

و « الشَّبْعَانْ مَا يِدْرِيْ بِالْجُوعَانْ »

و « الشِّبَعْ تِبَصَّرْ ، والْجَاعْ ضَاعَتْ أَفْكَارَهْ » (١)

و « الشبْعَانْ مَيِدْرِى بْدَرْدِ الجُوعَانْ »

و « الشَّبْعَانْ يِشْرِدْ لِلْجُوعَانْ ئَرِدْ بُطِي » (٢)

و « الشبعان ما يعرف بدرد الجوعان » (٣)

الدرد : فارسية بمعنى الهم .

وفى مصر : ـ

« الشَّبْعَانْ يِفِتْ لِلْجَعَانْ فَتّ بِطِي » (٤) .

« الشَّحَّاتْ خَرَجِتْ عِينُهْ وِصَاحِبِ الْبِيتْ عَلَى مَهْلُهْ » (٥)

وفى سورية ومصر : ـ

« الشبعان يفت للجيعان فت المتبطى » (شفيقه ٢٠)

« الشبعان يفت للجيعان فتابطي » (شقير ٨٧) و (الباجورى ٣٣ ، شقير ٨٧) .

ويقال فى سورية ايضا : ـ

« الشبعان يفت الجوعان فت بطي » (شاحت ٢ : ٣٧)

وفى فلسطين ... : ـ

« الشَّبعان بيفِتْ لَلجُوعان على مَهْلُة » (أشقر ١٠٦) .

وفى لبنان : ـ

« إلشَّبْعَانْ بْيِفْتِكِر (بِحَسَّبْ) كلّ النَّاس مِثْلُهْ » (فريحة ١ : ٣٦٢)

---

(١) الدليشي ، ١٠٦٤/١٣٧/٢ ، ١٠٦٥ .

(٢) الحنفي ، ٩٧٥/٢١/١ ، ٩٧٦ و التكريتي ، المقارنة ، ١٧/٣ ، ١١٩٩/١٨

(٣) الهذلي ، ٢٢٩/١/ـ (٤) تيمور ـ/٢٧٩/١٦٤٤ ، والبقلي ، ـ/٥٩/٥٢ .

(٥) تيمور ، ـ/٢٧٩/١٦٤٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« الشَّبْعـــان يفِـتّ لِلجُوعان عَ مِهْلُـــه » (فريحة ١ : ٣٦٢).

« الشبعـــان بيفـــتّ للجيعـــان فتّاً بطي » (منير : ام المشرق ١٢ (١٩٠٩)

« فَـــتّ الشَّبْعَان لِلجُّـــوعان فَـــتّ بَطِـــي » (فريحـــة ٢ : ٤٦٤) .

وفى ليبيـــا : ـ

« الشَّبعـــين يفِـــتّ لِلجيعـــين فتّاً بِطِـــيّ »

(لهجـــة البدو فى اقليم ســـاحل مربوط ٢٨٥) .

وفى الجزائر : ـ

« الشبعـــان ما درى بالجيعـــان » (ابن شنـــب ٢ : ١٩) .

وفى المغرب : ـ

« الشَّبْعَانْ مَارْتَـــى لَلجِّيعَـــانْ »

مارتى : لا يرثى (١) .

ومثله من أقوال الشعـــراء : ـ

لو كنت مثلـــى قلقـــا ساهـــرا ... رثيت لـــى من صـــدك المفـــرط

اما تـــرى الشبعـــان يا سيـــدى ... يفت للجيعـــــان فتـــا بطـــى

يحسب كـــل الناس امثالـــــه ... من بـــات فى مهـــد نعيم وطى (٢)

وأورده الميداني : ـ

« الشَّبْعَـــانُ يَفُتُ لِلْجَائِعِ فَتّاً طَفِيفـــاً » (٣)

و « مَـــنْ نَامَ لا يَشْعُـــرُ بشجـــو الأَرِقْ » (٤) .

و « يَحْسِـــبُ المَمْطُورُ أنَّ كُلاًّ مُطِرَ » (٥)

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ١٧/٣ ، ١١٩٩/١٨ ، ١٢٠٠ . (٢) انظر الاكوع ، ٣٣/١٢/١ .

(٣) الميداني ، ٥١٦/١ . (٤) الميداني ، ٣٥٧/٢ .

(٥) الميداني ، ٤٩٥/٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٥
الإنتهازية
٣١٣-٣٢١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣١٣ ـ «إذا طَاحْ الْجَمَلْ كثرتْ سكاكينَهْ»

و «لـــى طـــاح . . .

وذكره النورى بلفظه ، وقال انـه يضرب للرجل ذى المكانة في المجتمع متى ذهب عزه ، وكثر الطاعنون فيه واظهروا أو خلقوا له معايب ربماكان بريئا منها (١)

كما أورده الزيد بلفظ : ـ

« إذَا طَـــاح الْجَمَل إكْثَرَتْ سِكَاكِينَـــهْ » (٢) .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« الـــى طاح الثـــور كـــثرت سكاكينـــه »

ويضرب مثلا للضعيف الذى يتكالب على الفتك به الاقوياء والضعفاء والاعداء والاصدقاء على حـد سواء . (٣) .

وفى اليمن : ـ

« إذَا تَعَلَّقَـــنْ الْجَـــزَرَه تِكْـــثَر السَّكَاكِينْ »

و « لاَ عُقُرَ الثَّـــورْ كُـــثرتَ السَّكَاكِـــينْ » (٤) .

و « إذَا عُقِـــرَ الثَّـــوْرْ حَضَـــرَتَ السَّكَاكِـــينْ » (٥) .

وفى العراق : ـ

« البعـــيرْ مِنْ يَوْكَـــعْ تِكْـــثَرْ سْچاچِينَـــه » (٦) .

و « إذَا وِكَـــعِ الجَّمَـــلْ كِـــثْرَتْ سِچاچِينَـــه » (٧) .

وبلهجة الموصل :

« إذا وقـــع الجمـــل تكثـــغ (تكثر) سكيكـــينـــو » (٨) .

---

(١) النوري ، ٢٧/٢٠/١ .
(٢) الزيد ، ـ/١١٤/٤٧ .
(٣) الجهيمان ، ٢٧١/١١٦/١ .
(٤) الاكوع ، ٧٤/١ ، ٢١٤/٧٦ .
(٥) نفس المرجع السابق ، ٢٨٨/١٠٣ .
(٦) الحنفي ، ٣٧٢/٩٤/١ .
(٧) التكريتي ، المقارنة ، ١٥٩/١٢٤/١ .
(٨) الهذلي ، ٣٧/١/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « لمن يقع الجمل تكثغ سيكيكينو » (١) .

وقريب منه يقال أيضا : ـ

« إذَا كُبَرِ السَّبِعْ تِضْحَكْ عَلَيهْ الْوَاوِيَّه » (٢) .

و « السَّبِعْ مِنْ يَكْبَرْ تْبولْ عَلَيّه الْواوِيَّة لى » (٣) .

وبلهجة الموصل :

« الذيب إذا يِكْبَعْ تضحك علينو (عليه) لكليب » (٤) .

وفي فلسطين : ـ

« إذَا وقَع الثّور بيِكْثَروا سَلاَّخينه » (اشقر ١٠) .

وفى لبنان : ـ

« وَقَعِتْ البَقَرة كِثْرُوا سَلاَّخِيْنها » (فريحة ٢ : ٧٢٨) .

وفى سورية : ـ

« متى وقعت البقره بيكثروا السلاَّخين » (شقير ٤٥) .

وفى سورية ومصر : ـ

« إذا وقع الثور كثر سالخوه » (شفيقه ٦٦) .

« لما تقع البقره تكثر الجزارين » (شفيقه ٣١) . (٥)

وفي مصر : ـ

« إنْ وقْعتْ الْبَقَرَهْ تكْترْ سَكَاكينهَا » (٦) .

و « لمَّا تُقَعِ الْبَقَرَهْ تِكْترْ سكاكِينْهَا » (٧) .

« إنْ وَقَعِتْ البقَرَه تِكْتَر السَّكاكِين » (٨) .

---

(١) الهذلي ، ٣٦٧/١/ـ .
(٢) الدليشي ، ٦٤/٤١/١ .
(٣) الحنفي ، ٩٢٢/١٩٩/١ .
(٤) الهذلي ، ٢٠٢/١/ـ .
(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٥٩/١٢٥/١
(٦) تيمور ، ـ/٦٧٥/١١٢ .
(٧) تيمور ، ـ/٢٥٤٢/٤٢٥ .
(٨) البقلي ، ـ/١٠٥/١٢٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقريب منه يقال : ـ

« الاسد الميت ينتفوا له شنبو » (١) .

وفى السودان : ـ

« الثُّور إنْ وَقَعَ كِثْرَتْ سَكَاكِينَهُ » (بدرى ١٦) .

و « الثور ان وقع كثرت سكاكينه » (شقير ١٢١) (٢)

وفى ليبيا : ـ

« البُقْره لَطَاحِتْ يَكْثَرو سُكَاكِينْهَا » (٣) .

وفى تونس : ـ

« إذا طاحت البقره تكثر سكاكينها » (الخميرى ٢٥) (٤)

وفي الجزائر .. : ـ

« إذا طاحت البقْرة كثرتْ سكاكينها » (ابن شنب١ : ٢٣)

و « كيف تطيح البقرة يكثروا سكاكنها » (ابن شنب ٢ : ٢١٢)

وفى المغرب ... : ـ

« مْنِينْ كتطِيحْ الْبَقَرَهْ كَيْكَثْرُوْ الجنّاوى » .

الجناوى : مفردها جنوى وهو السكين . (السلاوى ٢٣٤) (٥) .

و « من ايـن لتطيح البقرة ليقـووا الشفـاري » (وستر مارك (٢٨٤ (٦)

و « مْنَايَنْ كَاتْطِيحْ الْبَقْرَة كَايَقْوَاوْا سْكَاكَنْهَا » (٧) .

و « حين كتطيح البقرة ، كيقـواوا السكاكين » (٨) .

« الى طاحت البكره ، كيكثرو السكاكين » (٩) .

وفى معنى المثل قال الشاعر القطامى : ـ

والناس من يلق خير أقائلون لـه ما تشتهى ولأم المخطىء الهبل (١٠) .

---

(١) ثابقه ، ١٠١١/٢١٧/١ .
(٢) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٢٤/١ ، ١٥٩/١٢٥ .
(٣) المصراتي ، ـ/١٦٩/ـ
(٤) انظر الاكوع ، ٢١٣/٧٥/١ .
(٥) أنظر التكريتي ، المقارنة ، ١٢٥/١ و ١٥٩/١٢٦ .
(٦) انظر الاكوع ، ٢١٣/١٧٥/١ .
(٧) الفاسي ، ـ/٧٥/٢٢٧ .
(٨) داود ، ـ/٢٥٣/٣٢ .
(٩) زمامة ، ـ/٢٢٧/١٥٨ .
(١٠) انظر الاكوع ، / ٧٥ و ٢١٣/٧٦ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

٣١٤ ـ «جِـــى عُقْبِـــك وعَقَّبِـــــكْ»

ويضرب المثل للمعوق للاخرين .

ذكره النووى بصيغة : ـ

« جَـا عَقِبَـكْ وَعقَّـبَكْ وحَطْ السَّمَـادْ مَنْقِبَـكْ » .

عقبك : بعدك ، وعقبك : ابعدك ، اخرك .

المنقب : موضع اليد لمن يأكل

معناه : جاء بعدك واساء اليك وابعدك فوضع السماد فى ماكلك .

ويضرب لمن يتولى عملا فيبحث في مساوىءسلفه . (١)

وفى الجزيرة العربية يقال : ـ

« اعقبـــه وعقبـــه »

اعقبه : اى ايت بعده ، عقبه : اى اسبقه .

يضرب مثلا لمن يأتى بعدك فى عمل من الاعمال ، ويكون وضعه الطبيعى أن يبقى متاخرا عنك ... ولكن تتاح له فرص وظروف تدفعه الـىالامام دفعا غير طبيعى فيسبق من قبله وقد يكون لهذا المسبوق فضل على هذا السابق فى مساعدتهعلى الدخول فى ذلك الميدان (٢) .

ويقال أيضا بصيغة : ـ

« إيْـتْ عِقْبَـهْ وعَقَّبَـه » .

ويضرب للشخص يأتى بعد شخص اخـرفى استحقاق شيء ثم يطالب بأن تكون له الاسبقية فى احقية ذلك الشيء (٣)

وفى العراق يقال بصيغة : ـ

« طِلَـعْ عِكْبَـكْ عَكَّـبَكْ » (٤) .

« جـا عُكْـبَكْ وْعَكَّـبَكْ » (٥) .

« جَـا عُكْـبَكْ عَكَّـبَكْ » (٦) .

---

(١) النووي ، ١/٩٧/١ .
(٢) الجهيمان ، ١٤٤/٦٩/١ .
(٣) العبودي ، ١٠٩/٤١/١ .
(٤) الدليشي ، ١٢٤٦/٢١٣/٢ .
(٥) الحنفي ، ٥٢٦/١٢٦/١ .
(٦) التكريتي ، المقارنة ، ٦٦٨/٦٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« جـا عكبـك عكـبّك ، خـلّى العـود ابنكّـبك .

ابنكبك : أى في دبرك .

ويضرب فى من يأتى متأخرا فيغلب مـن سبقه ويأخذ المباداة . (١)

وفى معنى المثل قال الشاعر : ـ

تقدمتنـى اناس كان شوطهـم وراء خطوى لو امشى على مهل (٢) .

٣١٥ ـ «شَافْـنِـي أَرْمَـلَهْ جَـابْ مالـه يُرْقِـلَهْ»

يرقله : يهزه .

وفى العراق يقال :

« كُلْ مَنْ شَافْـنِي أَرْمَلَـهْ كَشَّـفْ وجَانِي هَرْوَلَـهْ » (٣)

ويضرب لطمع الناس فيمن لا حامى له .

وفي سوريا ومصر : ـ

« كـل مـن شافـني أرملـه شمـر وجـانى هرولـه » (شفيقه ٣٥)

وفى فلسطين : ـ

« كُلّ مِنْ لقـانى أَرمَلِـه شمّـر وأَجـانى هَرَولِـه » (أشقر ١٦٧ ١٦٨) .

وفى لبنان : ـ

« كِلّ مِنْ لِقـاني أَرْمَلِـة كَشَّف وإِجانى هَرْوَلِـة » (فريحة ٢ : ٥٣٦) (٤)

٣١٦ ـ «عَفْسَـه وْكـل يْبـرِّزْ نَفْسَـهْ»

ويضرب ايضا فى الفوضى. (*)

---

(١) الهذلي ، ١٤٢/١ ـ
(٢) أندلسي ، ١٢٤٦/٢١٤/٢ .
(٣) التكريتي ، المقارنة ، ١٦٦٩/٢٩٩/٣ .
(٤) انظر المرجع السابق .
(*) انظر المثل رقم (١٨٢٣) ـ الفوضى .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣١٧ ـ «غَـــابْ الْقَطُّـــوُ الْعَـــبْ يـــا فـــارْ»

ويقال ايضا بصيغة :

«لـــى غـــاب . . . » .

واورده النورى بلفظ :

ان غاب (١)

وفي الجزيرة العربية : ـ

« إلى غـاب البـس فالعـب يافـار » (٢) .

وفى اليمن : ـ

« إذَا غَـابَ الـدِّمْ تِقَنْبَـعَ ـ تِنَبَـعَ ـ الفَـارْ » .

و « إذا غَفَـلَ الـدِّمْ تِقَنْبَـعَ الفَـارْ » .

الدم : القط . تقنبع أو تنبع : توائب هنا وهناك .

و « إذَا غَابَ النَسَـمْ ، الْعَـبْ يَـافَـارْ » .

النسم : القط .

و « إذَا غَابَ الأَسَـدْ ثِرَنْـدَعَ الدِّرَيْن » (٣) .

ثرندع : رقص . الدرين : الثعلب .

وفى العـراق : ـ

« غـابِ الكِـطّ إلْعَـبْ يـافارْ » (٤)

وهذه الصيغة شائعة فى كل من فلسطين(٥) ومصر (٦) ولبنان وسورية والجزائر (٧) .

---

(١) النودي ، ١٤٦/٦٣/١ .
(٢) الجهيمان ، ٣٤٤/١٤٣/١ .
(٣) الاكوع ، ١٠٤/١ ، ١٠٥ ، ٢٩٥/٢٩٣/١٠٧ ، ٢٩٨ .
(٤) الحنفي ، ١٣٤٠/٢٧٦/١ ، التكريتي ، المقارنة ، ١٥٠٣/٢٠٠/٣ والهذلي ، ١/٢
(٥) ابو حمدة ، /٤٢/ـ
(٦) تيمور ، ـ/٣٤٤/٢٠٣٣ .
(٧) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٥٠٣/٢٠٠/٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال في مصر ايضا : ـ

« ان غـــاب القـــط العـــب يافـــار » (الباجورى ٥٦ ، فنون الادب الشعبى ٢ : هامش ٧)

و « ان غـــاب الهـــر العـــب يافـــار » (شقير ٦٩) .

وفى السودان : ـ

« غـــاب إبْ شنب ولعـــب إبْ ضنـــبْ » (فنون الادب الشعبى ٢ : هامش ٧) .

اب شنب : القط . ، اب ضنب : الفأر .

وفى تونس : ـ

« غـــاب القـــط لعبِـــت الفـــيران » .

و « غـــيب ياقط ، إلعَـــب يافـــار » (الخميرى ١٩٧ / ١٩٩) (١) .

ومن امثال المستطرف : ـ

« غَابَتْ السِّبَـــاع وَلَعـــبَت الضِبِّـــاع » (٢) .

ومثله قول طرفه بن العبد عندما نصب فخه للقنابر فلم يصد شيئا ـ ثم رأى القنابر فى موضع اخر تلتقط ما نثر لها من الحب .

يـــا لـــك مـــن قبـــرة بمعمـــــر خلا لك الجو فبيضي واصـــــفرى

ونقـــرى ما شـــئت ان تنقـــرى قد رحل الصـــياد عنـــك فابشـــرى

ورفـــع الفـــخ فمـــاذا تحـــذرى لا بـــد من صـــيدك يوما فاصـــبرى

وقول اخر : ـ

واذا خـــلا الميدان من أســـــد رقص ابن عـــرس ومزرم النمس(١)

٣١٨ ـ « قَطْـــــو السَمّـــاكينْ يفـــرَحْ بْعَمـــى أَهْـــلَهْ »

---

(١) انظر المرجع السابق .

(٢) انظر الاكوع ، ١/١٠٤/٢٩٣ .

(٣) انظر الاكوع ، ١/١٠٥/٢٩٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي العراق يقال بصيغة : ـ

« إِلْبَزونَـهْ تِفْـرِحْ بْعَمَى أَهَلْهـا »

وقريب منه يقال ايضا : ـ

بُّزونه بين عميان » (١)

« الْـبَزّوُنْ تْحِسبْ عَمَـى أَهَلْـها » (٢) .

وبلهجة الموصل

« البزون يكسول انشاء الله يعمون أهل البيت دنتش اللحم ، والجلب يكول انشاء الله يفتحون دارهم ديزتوا لى عظم » .

دنتش : لأجل أن انتش ... اى اخطف .

ديزتوا لى : ليزتوا ، أى ليرمو الى ، والزت هو الصت .

ويضرب فى الفارق بين الخبيث والطيب . بمعنى أن القط يتمنى عمى أهل البيت فى حين ان الكلب يتمنى العكس (٣)

٣١٩ ـ « منْ دَسّ اصْبيـــعْ دَسّْ الثـــانى »

دس : ادخل .

اصبيع : تصغير اصبع .

٣٢٠ ـ « نَمْـــلَه تتْبَـــعْ الـدَّسَمْ »

ويقال ايضا : ـ

« نَمْـــلـه ما تَمْشى الاَّ عَلَـــى الدّسَمْ » .

---

(١) الدليمي ، ١/١٢٣ ، ٢٨٠ ، ١٧٩ .

(٢) الحنفي ، ١/٨٨/٢٣٨ . ، والشكرجي ، المقارنة ، ٢٩٨/ ٤٧٦ .

(٣) الهذلي ، ٢/٥٣٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب أيضا فى المنفعة الذاتية . (*)

وفى الجزيرة العربية يقال : ـ

« ذَرَّةٍ تَتْبَـعِ الـدَّسَمْ » .

ويضرب للعارف بمظان الاكل والمتبع للولائم ، والذرة موصوفة بتتبع الدسم ، قال الشاعر

يا ذرة الشمس فى التطفل ... تسد عن حيلة ماتيهما

تشم ريح القتار عن سير شهريه ... من ففى ساعة توافيها (١)

وفى العراق يقال : ـ

بلهجة أهل الموصل : ـ

« يطَّايغ الذبين على ماعون العَسَل » .

يطايغ : يتطاير .

الذبين : الذباب .

ويضرب فى اتجاه الناس نحو ذوى المال والجاه .

و « يلتم الذبين على الدبقة » .

الدبقة : كل طعام فيه حلاوة ولزوجية ، وفى القاموس ، الدبق والدابوق ، والدابوقاء : غراء يصاد به الطير (٢) .

وأورد الميدانى فى معناه

« إنهُ لَيَعْلَمُ مِنْ أَيْنَ تُؤكَلُ الكَتِيفْ » و « اعلمُ مِنْ أَيْنَ يُؤكَلُ الكَتِيف »(٣)

وفي معنى المثل قال الشاعر : ـ

احبه الناس على ماله ... وحيث تلقى الدبس تلقى الذباب

٣٢١ ـ « يتْعَلَمْ التَّحْسونَه بْرُوس القُرْعَانْ »

(*) انظر المثل رقم (٢٢١٩) ـ المنفعة الذاتية .

(١) الصبودي ، ١/١٠٢/٢٧٥ .

(٢) الهذلي ، ٢/٤٩٥ ، ٥٠٥ .

(٣) الميدانى ، ١/٥٨/٦٧٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

التحسونة : الحلاقة .

ذكره النوري بلفظه ، قال انه يضرب لمن يتعلم المهنة فيبدأ تمرينه بما يخص المقفلين من أصحابه فلا يستطيع اصلاحا وانما يفسد اكثر مما يصلح . (١).

وفي اليمن : ـ

« بِيِتْعَلَّمْ الْحِلاَقَهْ فِي رُوسَ الْقُضْعَانْ » .

القضعان : جمع اقضع وهو الاقرع . (٢)

وفي العراق : ـ

« يِتْعَلَّمْ الحْجامَهْ ، بْروس اليتامَى » . (٣) .

وبلهجة أهل الموصل : ـ

« يتعلم الحجامي بغوس ـ روس ـ اليتامى » (٤) .

وفي فلسطين : ـ

« في رأسِ اليَتيم بيتعلّم الحَلاّق » . (أشقر ١٤٤) (٥)

و « زى اللى بيتعلم البيطرة في حمير النَّوَرْ » (٦) .

وفي سورية : ـ

« يتعلم الزيانه بروس اليتامى » « عياش ٤٩ (د) ـ عياش ٥٩ (ف) » .

وفي لبنان : ـ

« في راس اليتيم يتعلم الحجام » (حاتم ٦٧) (٧) .

وفي مصر : ـ

« اتْعَلِّمْ الْبَيْطَرَهْ في حْمِيرِ الأَكْرَادْ »

---

(١) النوري ، ١٠/٨٨/١ .
(٢) الاكوع ، ٩٥٩/٢٢٩/١ .
(٣) العنفي ، ٢٧٠٦/٢١٠/٢ ، والتكريتي ، المقارنة ٢٦١٥/٤٢٥/٤٦ .
(٤) الهذلي ، ٤٨٤/٢ .
(٥) انظر التكريتي ، نفس المرجع السابق .
(٦) ابو حمدة ، ـ/٢٧/ـ
(٧) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« إِتْعَلَم الْحِجامَهْ في رُوس الْيَتَـامَى » (١) .

« أتْعَلّمُـوا الزّيانِـة في رُوس اليَتَامِـه » (٢) .

وفى السودان : ـ

« يتعـلّم الحجـامه في قفـا اليتـامى » (شقير ١٣٢) .

وفى تونس ومصر : ـ

« يتعلـم الحجـامه ، في روس اليتامـى » (الخميرى ٣٠٨) .

وفى الجزائر ومصر : ـ

« يتعلموا الحجامه ، في روس اليتامى » (ابن شنب٣ : ٤٧) (الباجورى١٦٤ وشقير١١٥)

وفى المغرب : ـ

« في رأس ذا اليتـامى ليتعلمـوا الحجامـه » .

و « اعداد ذا الحجامة تعلموا في ريوس اليتامى » (ويسترمارك ، ٣٥٩ ـ ١٥٥) (٣)

و « تَعَلّمُوا يا الْحجّامَه في رُوسْ اليَتَـامَى » (٤) .

و « في ريـوس اليتامـى كيتعلمـوا الحجـاما » (٥) .

وفي معنى المثل قال الشاعر ابن ابى حجلة : ـ

وذى بخـل يـروم المـدح منـى ... ولا كـرم لـديـة ولا كـرامـة

اكارمـة بـدر بحـور شعـرى ... واغـرق منـه فى بحـر الـلامـة

وكـم جـربـت شعـرى فى انـاس ... احلـوا منـه ما عـرفوا حـرامـة

كـانهـم اليتامـى حيـث شعـرى ... تعـلم فى رقـابهم الحجـامة . (٦)

---

(١) تيمور ، ـ/٥٣/٩ ، ٥٤ .

(٢) البقلي ، ـ/٢١/٩٩ .

(٣) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٤/٤٢٥/٢٦١٥ .

(٤) الفاسي ، ـ/٢١/٢١٩ .

(٥) داود ، ٥٣/٨٠٢ .

(٦) انظر تيمور ـ/٥٤/٩ . والتكريتي ، المرجع السابق ، والبقلي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٦

الإنجاز

٣٣٤-٣٣٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٢٢ ـ « أَزْهَب مِن فلوسْ الْغُوصْ » *

٣٢٣ ـ « حِيـــلَـــهْ كِيـــلَه »

حيله : اى حوله عن مكانه ، كيله : اعرف معياره .

اى انقله بسرعة واعرف مقداره .

ويضرب في الاشياء التي تنقل بسرعة من مكان الى مكان وسرعة التحول والتغير .

٣٢٤ ـ « خيـــرْ البـــرِّ عَـــاجْـــلَه »

ويقال ايضا : « حلاوة البر عاجله »

ويضرب فى الحث على فعل الخير دون تردد* والمثل شائع فى البلاد العربية بلفظه واورده الميدانى بصيغة : ـ

« أَهْـنَى المعْـروفِ اوْحَـاهُ »

اى اعجله . الوحى الوحى ، اى العجل العجل . (١)

٣٢٥ ـ « سُوقْ حْمَـــارِكْ جَـــاكْ اللِّيْـــل »

اورده النورى بلفظه (٢) .

وفى الجزيرة العربية بلفظ :

« ســق حمــارك ..... » (٣) .

وفى العراق بلفظ الكويت . (٤)

(*) انظر ، المثل رقم (٣٤٧) ـ البحر .

(*) انظر المثل رقم (١١٦٦) ـ الخير والشر .

(١) الميداني ، ٢/٤٦٠/ـ

(٢) النوري ، ٢/٢١٠/١١٨ .

(٣) الجهيمان ، ٢ /٢٢/١٠٠٥ .

(٤) الدليشي ، ٢/١٢٦/١٠٤٠ ، والتكريتي المقارنة ٢/٣٦٦/١١٧٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٢٦ ـ «شبْـــــهْ واطْـــرَح» *

شب : وجه السفينه تجاه الريح وليصيرالشراع تجاه الريح .

اطرح : انزل الشراع واطرح المرساه فىالماء .

٣٢٧ ـ «شَـكْ وهِـي تِحْتَـكْ»

شك : اصاب الصيد بالسهم أو الرصاصأو غير ذلك .

تحتك : التأهب للقيام .

بمعنى أن الصائد أصاب فريسته قبل أنتهرب .

وفى الجزيرة العربية بلفظه . ويحكى انرجلا صاحب صيد وقنص قال مره وهو يتحدث الى بعض اصدقائهكنت ذات يوم موغلا فىمجاهلالصحراء اتطلب الصيد وعندما اشرفت على منبسط من الارض رأيت غزالا ورأتنى فنفرتمنى فتبعتها .. فلما أمنت منى ظلت ترعى فأبصرتها من بعيد ولم تبصرنى ... ثم جعلتأدنو منها شيئا فشيئا وانا تارة أحبو وتارة أزحف على بطنى . . . وتارة امشىمحدوب الظهر ... الى ان لم يبق بينى وبينها الا مقدار ما يصلها السهم ... فاتقيت باحدىالشجرات ووجهت سهمى الى هذه الغزال من بين أغصان تلك الشجرة ... فضرب السهمظلفها فاذنها فراسها وقيدها هذا السهم حتى لحقت بها وامسكتها حيه ... فتعجب السامعونوقالوا كيف يجتمع لك ان تصيبها مع هذه الثلاثة المواضع دفعة واحدة بينما الظلف بعيد عن الرأس والاذن . . فقال : . . . انه اصابها وهى تحك اذنها بظلفها . فحينما اجتمع الثلاثةرمى سهمه فأصابها جميعا ... (١) .

٣٢٨ ـ «شِيـلْ الحِمِلْ ولاَّ يَمـرْ عَلِيْكْ مَشْيُـولْ»

وفي نفس المعنى يقال فى فلسطين : ـ

« انهـب زمـانك قبـل ما زمانـك ينهـبك » (٢) .

وفى مصر : ـ

« انهـب الدنيـا قبـل ما تنهبـك » .

(*) انظر المثل (٣٧٥) ـ البحر

(١) الجهيمان ، ٢//١٠٩١/٥٥

(٢) ابو حمدة ، ـ/٨٣/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٢٩ ـ «صَغِّـــر والْبـــــكْ»

البك : أسرع .

بمعنى أن تحمل احمالا صغيرة وخفيفـةوتسرع فى نقلها . أفضل من ان تحمل احمـالا ثقيلة تعوقك عن الحركة .

وفى مصر : ـ

« خفف وشيل » « وخف تعوم »

٣٣٠ ـ «فُـــــرّ وْشُـــــوبـــلْ»

الشوبلة : لفالخيط علىالدوامة (البلبل)وهى من لعبات الاطفال .

والخيط يسمى المشبل .

ويضرب في حالة ضرورة الاسراع فى انجازعمل ما .

٣٣١ ـ «قَـــالْ فى لُقْمَتِـــكْ عُـــودْ ، قَـال كـذْهَـا وْزتْ»

كدها : جردها مما بها انزع عنها العود .

بمعنى انه اذا كان فى لقمتك عود ، فانتزعالعود منها وابتلعها .

ويقال أيضا بصيغة : قال فى لقمتك عود ،قال جد وزت »

جد : قد ـ وزت بمعنى : ابتلعت ، اى انه ابتلع اللقمه وما بها من عود .

وبمعنى فوات الاوان .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٣٢ ـ «لـــى صَـــارْ عَشَـــاكْ تَمـــــرهْ لاَ تَنْظـــرْ الْقَمْـــرَهْ »

و «لى صَـــارْ عَشَـــاكْ خُـرْمَـه لاَ تَنْطـرْ الظَلْمَـهْ »

تنطر : تنتظر ، خرمه : تمره بالفارسية .

بمعنى انه اذا كان طعامك مجرد تمره ،فلا داعى لانتظار الضوء (ضوء القمر) لانه لا يوجد فى طعامك ما قد يعيقك عن الاكل .

وكذلك لا تنتظر الظلام فليس معكما تخفيه

٣٣٣ ـ «مـا طَـاحْ رَاحْ »

ويقال أيضا :

« طـاح الحطـــب »

بمعنى أن ما تم انجازه من عمل يتحقـق بعد راحه لمن انجزه .

وفي الجزيرة العربية بلفظه (١) .

وفى العراق : ـ

« الـطَّايـحْ رَايـحْ » . (٢) .

٣٣٤ ـ «مَـا طَاحْ منْ النجُـومْ خَـفّ منْ السَّمَـا »

وفى الجزيرة العربية : ـ

« مَا طَاحْ مِنْ النْجُـومْ خَـفّ للسَّـمَا » (٣) .

---

(١) الجهيمان ، ١٩٩٢/٢٦/٣ .

(٢) الدليشي ، ١٢١٢/١٩٧/٢ . ، والحنظي ، ١١٣٣/٢٢٨/١ .

(٣) العبودي ، ٧١٥/٢٧٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٣٥ ـ «مَـعَ حِسْهَـــــا»

اورده الزيد بلفظه .

ومن قول طرفه : ـ

اذا القوم قالوا من فتى خلت انني ... عنيت ولـم ابخـل ولـم اتردد

ويضرب فيمن يطلـب منـه امراً مـا ، فيستجيب اليه سريعاً ، سواء كان ذلك خيراً أم شراً . (١)

---

(١) الزيد ، ـ١٣٩/٢٢٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٧

الإنعزالية

٣٣٦-٣٣٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٣٦ ـ « السَّلام عَليكْ يا جَارى ، إنْت بْدَارِكْ وَانَا بْدَارى »

ويضرب أيضا فى « الجار » . (*)

أورده النورى بصيغة : ـ

« يَاجَارِي انْتْ بْدَارَكْ وَأنَا بْدَارِي » (١) .

وفي العراق بصيغة النورى وبلفظ : ـ

« آنى » بدلا من « أنا » (٢) .

و « صُبَاح الْخَيِّرْ ياجاري ، إنْتَ بْدارِكْ وآنى بْداري » (٣) .

و « مرحبا ابجارى ، انت بدارك وأنا بدارى » (٤)

وفى مصر : ـ

« اصباح الخير ياجارى ، وانت في حالك وأنا في حالى » .

ويقال أيضا بلفظ «دارى» بدلا من«حالى»(٥) .

وبصيغة

« صَبَاح الْخِيرْ يَاجَارِي قَالْ إنْتَ فِي دَارَكْ وَأَنَا في دَاري »

« إصْبَاح الخير يَاجَارِى ، .... إنْتَ في دَارَكْ وَأَنَا في دَارى » (٦)

وفى سورية ولبنان وفلسطين والجزائر والمغرب بصيغة النورى وكذلك بالصيغة المصرية (٧)

(*) انظر المثل رقم ٩١٦ ، الجار .

(١) النوري ، ٩/١٤٩/٢ ،

(٢) الحنفى ، ٢٦٤٥/١٩٨/٢ ، والتكريتى ، المقارنة ، ٢٥٦٥/٣٩٤/٤ ـ والهذلي ـ ٤٨٠/٢/ـ ،

(٣) الحنفي ، ١٠٥٩/٢٢٤/١ . ، والتكريتي ، المقارنة ، ١٢٦٨/٦٠/٣ .

(٤) الهذلي ، ٤٢٣/٢/ـ

(٥) فايقه ، ١١١١/٢٤١/١ .

(٦) تيمور ، ـ/١٧٢٤/٢٩٣ . ، ـ/١٣٣/٢٤/ـ ، وشعلان ، ـ/١٢٠/ـ والبقلي ، ـ/٢٣٦/١٦٣ .

(٧) انظر التكريتي ، المرجعين السابقين .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٣٧ ـ « عـــزِّى لنَفْس لاَ لَهَـــا وَلاَ عَليهَـــا »

ويقال ايضا بلفظ : ـ

« هَنِـــىْ لنَفْسِ . . . » .

ويقال ايضا : ـ

« كَافْ خـــيرَهْ وشَـــرَهْ » .

واورده الزيد بصيغة : ـ

« لاَلَـــهْ ولاَ عَلَيـــهْ » (١) .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« هـــنى نفـــس ما عليهـــا ولا لهـــا » .

ومن قول الشاعر محمد بن لعبون : ـ

يرجى الســـعد منهـــم وذا من هباله ... وصابـه كمـا صـاب الزناتـى في الامثال
وارخـص بنفس مـا عليهـا ولا لـــه ... غابـط بهـا عمـره علـى كـن وظلال
واقفـى مصـر كـن جاكـات شـالـه ... جلمود صخر حطه السيل من عال (٢)

وفى العراق : ـ

« الرَّابِـحْ إِللِّـيْ مَالَـهْ ولاَ عَلَيْـه » (٣) .

وقال الشاعر : ـ

عـلى اننى راض بأن احمـــل الهـوى ... واخلصـــ منـــه لا علـــى ولا ليـــا

ويقال ايضا : ـ

« لاَ إِلَـــهْ ولاَ عَلَيـــهْ » (٤) .

---

(١) الزيد ، ـ/١٧٢/٦ .
(٢) الدليمي ، ٨١٥/٤٠/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٢٥٦٣/٢٢٨/٢ .
(٤) الكريتي ، المقارنة ، ١٧٧٠/٣٦٥/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٣٨ ـ «لاَ عَينْ تشُوفْ وَلاَ قَلْب يحْـــزَنْ»

٣٣٩ ـ «يَـا بَـابْ مَـا جَـاكْ أَحَـــدْ»

ويقال أيضا بلفظ : ـ

«يَـــا دار . . . . » .

واورده النورى بصيغة : ـ

« يَـابَـابْ مِـنْ طَقَّـكْ » .

« يَابَـابْ مَا احَّـدْ دَشَّـك » (١) .

دش : دخل .

وفى العراق : ـ

« يا راحـتي في وحـدتي ، كـل البـلا من عِشْـرتى » (٢)

---

(١) النورى ، ٢/١٤٨/٥ و ٦ .

(٢) الهذلي ، ٢/٤٧٧/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٨

الإهمال

٣٤٠-٣٤١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٤٠ ـ « بَـــاب النَجَـــارْ مكَسَّـــــــرْ »

ويقال بلفظ « مخلع »

وذكره النورى بصيغة : ـ « باب النجارمشلخ »

والشلخ : الصدع الذى يكون فى الخشب مع مضى الزمن أو اذا يبس (١) .

و « قِـــدرْ الصَّفَّـــارْ مَالَـــهْ مِغْطَـــاهْ »

و « قِـــدْرِ الصَّفَّـــارْ يِخِـــرْ » .

اى أن قدر صانع الاوانى الصفر النحاسية ليس له غطاء ومثقوب يسيل منه الماء . (٢)

وفي الجزيرة العربية : ـ

« بـــاب النجـــار مخلـــع » (٣) .

و « نَجَّـــارْ وَلاَ لَـــه بَـــابْ » .

و « صَـــانِـــعْ وَلاَ لَـــه قِـــدِرْ » (٤) .

وفى اليمن : ـ

« بَـــابَ النَّجَّـــارْ مَكْسُـــورْ » (٥) .

وفى العراق : ـ

« إِبْـــنِ الحَـــايِـــجْ عَرْيَـــانْ » (٦) .

الحايج : الحائك .

« بَيْـــتِ السَّقَّـــا بِـــلا مَـــيْ » (٧) .

ويقال أيضا بلفظ « بليه مى » (٨)

---

(١) النوري ، ٢/٦٨/١ .
(٢) النوري ، ٨/٢٥٠/١ .
(٣) الجهيمان ، ٤٣٥/١٧٨/١ .
(٤) العبودي ، ٩١٤/٢٤٤/١ و ٢٩٢/١٤٣ ،
(٥) الاكوع ، ٧٧١/٢٧٢/١ .
(٦) الدليمي ، ٧/١٨/١ .
(٧) الحنفي ، ٤١٨/١٠٣/١ .
(٨) التكريتي ، القارئة ، ٥٥/٢٣٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إسْكـــافِي ، وْحايِـــجْ عَرْيـــانْ » (١) .

وبلهجة الموصل : ـ

« بيـــت الاسكـــافي حـــيفى ، وبيت السقا عطشـــان » (٢)

وفى فلسطين : ـ

« السكـــافي حـــافي والخـــواجه عريـــان » (٣) .

وفي لبنان : ـ

« السَّـــكَّافْ حَافِي ، والْحايِـــك عَرْيـــان » (٤) .

وفى مصر : ـ

» الاسكـــافي حـــافي والحـــايك عريـــان »

وايضا بلفظ : ـ

« ابـــن الاســـكافي ..... (٥) .

« بَـــابِ النَّجَّـــارْ مِخَـــلَّعْ » (٦)

« زَىِّ الأبْـــرَهْ تِكْسِـــى النَّاسْ وِهِـــىَ عِرْيَانَـــهْ » (٧) .

« باتِـــتْ جَعَانِـــه وجُـــوزْها خَـــبَّاز » (٨) .

وفى المغرب : ـ

« فحـــال الـــيبره ، كتكـــسى الناس وهى عريانـــه » (٩) .

وفى سورية بلفظ مصر وفلسطين (١٠) .

---

(١) التكريتي ، المقارنة ، ١٣٨/١ ، ١٨٥ ، التكريتي ،جمهرة ، ١٧٨/١ ، ٣٣١ .
(٢) الهلالي ، ١٢٢/١ .
(٣) أبو حمدة ، ـ/٤٦ـ
(٤) جبريل ، ـ/١١٤ ، ٢٠٤ .
(٥) فايقه ، ٢٢١/١ ، ١٠٢٢
(٦) تيمور ، ـ/١٢٢ ، ٧٣٣ ، شعلان ، ـ/٣٤ـ والبقلي ،ـ/١٢٧ ، ١١٦ .
(٧) تيمور ، ـ/٢٣٤ ، ١٣٦١ .
(٨) البقلي ، ـ/١٢٨ ، ١١٨ .
(٩) داود ، ـ/٥٣ ، ٧٩٤ .
(١٠) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٣٨/١ ، ١٨٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميداني من أمثال المولدين : ـ

« كالأَبْـرةِ تَكْسُـو الناسَ وأستُـها عارِيَةٌ » (١) .

وكذلك : ـ

« يَكْسُـو النّاسَ واسْتُـهُ عارِيَـةٌ » (٢) .

ومن قول الشاعر : ـ

احمل نفسي كل وقت وساعة ... هموما على من لا افوز بخيره

كما سود القصار في الشمس وجهه ... حريصا على تبييض أثواب غيره (٣)

٣٤١ ـ «إِلْمَالْ السَايبْ يْعَلِّمْ النَّاسْ البوق»

السايب : المهمل .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« المال السايب يعلم السرقة » (٤) .

وفى العراق يقال بصيغة : ـ

« مالْ التّايِهْ يعَلِّمْ النّاسْ البَوّكْ » .

التايه : المتروك دون رقابة أو حراسة .

البوك : السرقة (٥) .

وفى فلسطين : ـ

« المال السايب يعلم الناس الحرمنه » (٦) .

و « المال السايب يعلم الناس الحرمنه » (عرنيطه ٢١٠) .

---

(١) الميداني ، ٢/١٥٨/ـ (٢) الميداني ، ٢/٤٩٨/ـ

(٣) انظر ليمور ، ـ/٢٣٤/١٣٦١ . (٤) الجهيمان ، ٣/٢٦/١٩٩١ .

(٥) الحنفي ، ٢/٥٤/١٨٤٦ . ، والتكريتي ، المقارنة ،٤٤/٥٠/٢٠١٠ .

(٦) أبو حمدة ، ـ/١٢/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي فلسطين ولبنان : ــ

« الــرزق الداشـــــر بيعلــم الناس الحرام »

الداشر : المهمل / ، (اشقر ٩٥) و (منير:: م « المشرق » ١٢ ــ [١٩٠٩] ٤٣٧) .

وفى لبنان : ــ

« الْمال الدّاشِـــر (السّايِب) بِعَلّـــم النّاسِ الْحَرام (السِّرْقَة)

و « رِزْق الدّاشِـــر (السّايِب) بِعَلِّـــم النّاسِ الْحَرام (السِّرْقَة)

(فريحة ٢ : ٦١٤ ، ١ : ٣٣٠)

وفى سورية بلفظ الكويت (عياش ٥٢) .

و « المــال المســيب يعــلم الناس السرقة » (عياش ٧٣) .

و « المــال الســايب يعــلم الناس البوقــة » (عياش ٥٠) .

وفى سورية ولبنان ومصر : ــ

« الــرزق المــتروك يعلــم الناس الحــرام » (شفيقه ٩ ، حاتم ٤٩) .

وفي سورية ولبنان : ــ

« الــرزق السايــب بيعلــم الناس الحــرام » (شقير ٢٥ ، معلوف ، (مجلة الشرق ١٩٠٩/١٢/هامش ٤٣٧) (١)

وفى مصر : ــ

« الــرِّزْق السَّايــبْ يِعَــلم النَّاس الْحَرَامْ » (٢) .

« إِلْبِهِــيم السَّايِبْ مَــتْرُوكْ عَوَضُــــهْ » (٣) .

« المَــالْ السَّايِــبْ يِعَلِّــمْ الصِّرْقَــه » (٤) .

« المــال الســايب يعلــم الحــر السرقــه » .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٠١٠/٥٠/٤ .

(٢) تيمور ، ــ/١٤١٤/٢٢٦ .

(٣) تيمور ، ــ/٨٣٥/١٤١ .

(٤) البقلي ، ــ/١٧٥/٢٥٠ . ، وشطلان ــ/٢٥٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٩
الإيمان
٣٤٢-٣٤٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٤٢ ـ « اللِّـــى بـقَلْبَـــه الصـلاه ما تْفُـــوتَـــهْ »

ويضرب ايضا فى الاصرار . (*)

٣٤٣ ـ « اللِّـــى عِنْـــد الله مَا يضِيـــعْ »

وفى العراق : ـ

« اليِنْـــدِبْ الله ما يِخـــيبْ » (١) .

« عِنْـــدَ الله مَيْضيـــــع » (٢) .

و « الاِنْسَـــانْ إذَا ضَيَّعْ ، رَبّ السَّمَـــا مَيْضَيِّـــعْ » (٣) .

والمثل شائع في البلاد العربية بمعناه وهواقتباس من قوله تعالى : ـ

« إنَّا لاَ نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلاً » . (سورة الكهف ، ١٨ : ٣٠) .

و « إنَّ اللَّهَ لا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ » . (سورة التوبة ، ٩ : ١٢٠)

و « وأصْبِرْ فَانَّ اللَّه لاَ يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحسِنِينَ » (سورة هود ، ١١ : ١١٥)

و « إِنَّهُ مَنْ يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَاِنَّ اللَّهَ لاَ يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ » (سورة يوسف ١٢ : ٩٠)

٣٤٤ ـ « قَلْـــبِ المـــؤمـنْ دَليـــلَه »

٣٤٥ ـ « الـكَايِـدْ يحُـولُ الله دُونَـــهْ »

ويضرب ايضـا بمعنى الاعتماد على اللهفى كف ضرر الناس .

(*) انظر المثل رقم (١٨٦) ـ الاصرار .

(١) الحنفي ، ٢٨٠٩/٢٢٩/٢ .

(٢) الحنفي ، ٢٤٨/٢/ـ ، والتكريتي ، المقارنة ، ١٤٦٨/١٧٨/٣ .

(٣) التكريتي ، جمهرة ، ١٠٦٨/٥٠٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٤٦ ـ «مِنْ عَـرفْ رَبَّـه هَانَـتْ مصيبْتَـــهْ»

اورده النورى بلفظه ... (١) .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« من عـــرف اللـــه هانـــت مصيبتـــــه » (٢) .

وفى العراق : ـ

« إِلْعِـــرَفْ اللّـــهْ هَانَـــتْ مْصَيْبْتَـــهْ » (٣) .

---

(١) النوري ، ٢/٩١/١٣٤ .
(٢) الجهيمان ، ٣/١٦٤/٢٣٩٢ .
(٣) الدليشي ، ٢/٢٤٨/١٣٢٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٠

البحر

٣٤٧-٤١٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٤٧ ـ « أَزْهَبْ من فْلُوسْ الْغُوصْ »

أزهب : أنجز :

ويضرب فى الانجاز *

يرتبط هـذا المثل فى نظام التعامل بين(نواخذة) ربابنة سفن الغوص والعاملين على هذه السفن اذ كان الربابنة يدفعون للبحارةفىأيامالشتاء سلفه وتدعى هذه السلفة « تسكام » (وتنطق الكاف بالجيم المصرية تقريبا) وقدتكون هذه الكلمة مشتقة من (سغم) بمعنى اجادة الغذاء ، وايضا التسغيم بالتجريع ويقال :سغم الرجل ابله ، اذا أطعمها وجرعها (تاج العروس مادة سغم) وهذه السلفة كانت تلزمآخذها بالسفر مع الربان دافع هذه السلفة . كما كان يدفع للبحارة قبل السفر ببضعة أيامسلفه ثانية تسمى .. « السلف » ... وبعد انتهاء موسم الغوص تخصم السلفتين من حصةالبحار التى يستحقها ... وكان الربابنة على استعداد دائم لاقراض البحارة لالزامهم بالسفرمعهم .

وفى العراق .... : ـ

« أَضْبَطْ مِنْ دَرَاهِمْ الغُوصْ » (١)

٣٤٨ ـ « إِصْبِرْ والْحَجَرْ تْوَدِّيكْ »

ويضرب في الصبر . *

الحجر ـ قطعة من الرصاص زنتها حوالى٢ كيلو جرام يضعها الغواص فى رجله عند الغوصما عدا الاماكن الضحلة التى لا يزيد عمقهاعلى قامتين . كى يهبط به سريعا الى قاع البحر وقد يحمل المثل فى مضمونه معنى التهديدللشخص المقال له .

ذكره النورى بصيغة ... : ـ « إِصْبِرْ والْحَجَرْ يُودِّيكْ » . (٢)

وذكره الزيد بصيغة .. : ـ « إِصْبِرْ والْحَجَرْ تُوَدِّيكْ » ... (٣)

(*) انظر المثل رقم (٣٢٢) الانجاز .
(*) انظر المثل رقم (١٤٠٤) الصبر .
(١) الدليشي ، ١٣٠/٦٩/١ .
(٢) النوري ، ٥٤/٣٠/١ .
(٣) الزيد ، ـ/١٣٥/٥١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق ..... : ـ

« إِصْـبِرْ والحِـجَـرْ يَودِّيْـكْ » .. (١)

٣٤٩ ـ « أَقُولْ يُـوشْ يقُولْ دَامَـنْ » (*)

اليوش : مقدم الشراع .

الدامن : زمام الشراع .

ويضرب فى المكابرة ... *

٣٥٠ ـ « إِلْحَـقْ وطَبِّـعْ »

ويضرب المثل فى التحدى . *

طبعت السفينة بمعنى غرقت ، ويقال المثل فى صيغة التحدى ، أى اذا أدركتنى اغرقنى .

وذكره الزيد بلفظه ..... (٢)

٣٥١ ـ « إِللِّـى يَطْلُبْ الْعَالِـى يَصْبِـرْ عَلَى الرَّاشْ »

الراش : رذاذ الماء .

ويضرب فى الجدية . والصبر ايضا *

عندما تكون السفينة متجهه الى عين الريح بقدر الامكان فان الأمواج تكتنفها من كل جانب فتمتلىء برذاذ الماء .

ويقول الشاعر الكويتى عبد الله الفرج ..

« مـن يطلب العالى فيصبر على الراش هـذا ومـا كـاد أولـه هـان تاليـه »

---

(١) الدليشي ، ١٢٦/٦٧/١ .

(*) انظر المثل رقم (٣٦٤) « حالك من اليوش حالك من الدامن »

(*) انظر المثل رقم (٢١٨٥) . المكابرة . (*) انظر المثل رقم (٥٢٣) التحدي .

(٢) الزيد ، ـ/٧٧/٤١ .

(*) انظر المثل رقم (٩٥٨) الجدية ـ والمثل رقم (١٤٠٦) الصبر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكره النورى بصيغة ... : ـ « مِـنْ بَغَـى الْعَالِي يَصْبِرْ عَلَى الـرَّاشْ » (١)

وفى لبنان ... : ـ

« مـن طلب العـلا سهـر اللـيالى » ... (٢)

ويقابل ذلك قول الشاعر .. :

مـن طلـب العلـى مـن غـير كـد سيدركهـا اذا شـاب الغـراب (٣)

وفى مصر ... : ـ

« إِللِّـى يَاكـلْ الْعَسَـلْ يُصبُـرْ لِقَرْصِ النَّحْـلْ »

وفى ذلك يقول المتنبي ... : ـ

« تريديـن لقيـان المعالى رخيصـة ولا بد دون الشهد من ابر النحـل » (٤)

فى ليبيا ... : ـ

« اللّـى يِـبِّى الـورد يتحمـل شوكـه » (٥)

٣٥٢ ـ « إِمَّـا طَلَـعْ وَلاَّ طُبَـعْ »

ويضرب المثل فى المخاطرة ... (*)

ذكره الزيد بصيغة ... : ـ « إِمَّـا طَلْعَـهْ وِلاّ طَبْعَـهْ » .

ويروى ... : ـ « إِمَّا إِطْلَعَـتْ وِلاّ إِطْبَعَـتْ »

ويروى ايضا ... : « إِمَّـا فيهـا وِلا فـى أُمّ الْعيـال » .. (٦)

ويقول الشاعر الشعبي حميدان الشويعر : ـ

« امـا يعطـب وهـو المطلـب ولا يطلـع وهـو صـاحـي »

---

(١) النورى ، ٩٣/٧٦/٢ .
(٢) غبريل ، ـ/٤٢٦/٢٢٥ .
(٣) غبريل ، ـ ـ/٤٢٨/٢٢٦ .
(٤) تيمور ، ـ/٤١٨/٦٩ .
(٥) المصراتى ، ـ/١٥٠/ـ .
(٦) الزيد ، ـ/٤٧/٣٢ .
(*) انظر المثل رقم (٢٠٩٤) المخاطرة

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى اليمن :

« إمَّا بِهَا وإلاّ عليها » (١)

أى عليك بالمغامرة فاما أن تفوز أو تخفق ....

فى لبنان ... : ـ

« يَابِهَـا يا عَلَيْهَـا » (فريحه ٢ ٧٣٤)

فى الجزيرة العربية ... : ـ

« امـا بهـا والا بقطـع أرقابهـا . »

بمعنى أما أن نصل ومعنا الابل حيه تمشى ـ والا نصل الى هدفنا بعد أن نقطع رقاب هذه الابل عندما تعجز عن السير .

ويضرب مثلا لمن امامه هدف واحد لا بد أن يصل اليه بأى ثمن مهما غلى هذا الثمن ... (٢)

العراق .... : ـ

بلهجة الموصل : ـ

« ياقتلـى دهينى يالحمـى سمينى »

بمعنى : اما قتله دهينه أو لحمه سمينه أى اما خسارة كبيرة أو ربحا عظيما ـ يضربه المغامر فى التجارة ... (٣)

وفى مصر ... : ـ

« يـاراحـت ياجـت »

وأورد الميداني في معناه : ـ

« إمَّـا عَلَيْهَـا وامَّـا لَهَـا » ....

اي ركب الخطر على اى الامرين وقعت ، من نجح أو خيبة . (٤)

---

(١) الأكوع ، ٦٣١/٢٢٣/١ .
(٢) الجهيمان ، ٢٧٣/١٥٣/١ .
(٣) الهذلى ، ٢/٤٨٠/ـ .
(٤) الميدانى ، ٧٢/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٥٣ ـ «أَنَـا عَنَـكْ يَـادُولْ فُـوقْ»

ويضرب فى بجنب الضرر ... (١)

الدول، حيوان بحرى هلامى اذا ما لا مس جسم الغواص يترك عليه آثارا مثل آثار ضرب السياط وتسبب آلاما مبرحة . ومنه نوع آخر صغير يسمى (لويشي) أشد ضررا من الدول .

٣٥٤ ـ «إِنْعَـلِّى ذْرَاعْ وِنْسَمِّـرْ بَـاعْ»

بمعنى اذا اتجهنا الى الجهة التى نقصدها مسافة ذراع نتأخر مسافة باع .

٣٥٥ ـ «إِنْقَلَـبْ الـدَّانَقْ عَـلَى الْمَـلاَّحْ»

الدانق ... : ـ سفينة صغيرة .

ويضرب فى تغير الحال (٢) .

٣٥٦ ـ «إِنْ كَانْ اللهْ والـرَّيِّسْ ولاَّ انْـتْ امْـدَيِّسْ»

امديس ... : ـ مستمر فى الخطأ .

ويضرب فى سوء الحال ... (٣)

بمعنى : انه لا ينقذك مما انت سائر فيه الا الله والرئيس .

٣٥٧ ـ «إِنْ كَانِـكْ بَـارِحْ أَنَـا صَـالِحْ»

بارح : رياح موسمية تهب فى أول الصيف .

صالح : اسم شخص (يمكن أن يكون اسم أى شخص ويستخدم هنا للقافية فحسب) .

ويضرب فى التحدى ... (٤) .

---

(١) انظر المثل رقم (١٤٩٨) تجنب الضرر

(٢) انظر المثل رقم (٧١٥) تغيير الحال .

(٣) انظر المثل رقم (١٣١٦) سوء الحال .

(٤) انظر المثل رقم (٥٢٦) التحدى .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميداني .... : ـ « إنْ تَـكُ ضَبًّـا فإنـي حِسْلُـهُ » (١)

الحسل : ولد الضب .

و « إنْ كُـنْتَ رِيحـاً فقد لاَقَيْتَ إعْصَـاراً » (٢)

٣٥٨ ـ « إلْبَـارْ عـلى البِيـوَارْ »

البار : كلمة أعجمية تعنى القوة .

البيوار : اسم حبل الصارى المعاكس للشراع.

ويضرب فى القدرة ايضا . ❊

ذكره الزيد ... (٣) والنورى ... (٤) بلفظه،

٣٥٩ ـ « بَتِّيـلْ بـنْ تَمَّـامْ خَـالِـى شَاحِـنْ بِرْيَالِـيـنْ »

ابن تمام : هو السيد ابراهيم بن تمام الدوسرى كان يملك سفينة من نوع البتيل يستخدمها للغوص ولنقل البضائع من والى الكويت والبصره والبحرين وكان يعطى بحارته ريالين .... (الريال يعادل ٢٠٠ فلس) لكل منهم سواء أكان معه حمولة أو فارغا ...) .

البتيل : سفينة متوسطة الحجم وهي من نوع السفن الكويتية القديمة ذات شراعين . وحمولة البتيل فى السفر تتراوح بين ١٥ : ٦٠ طنا . ويستعمل ايضا لرحلات الغوص ويتسع لحوالى ثمانين شخصا (بحارا) . ويمتاز بشكله الغريب الذى يشبه سفن الفينيقيين أو الفراعنة.

ويضرب فى عدم التغير . ❊

ذكره الزيد بصيغة : ـ

« بَتِيّلْ إبْن تَمَّامْ شَاحِنْ خَالِـى بِرِيَالِـين » (٥)

---

(١) الميدانى ، ١/٢٨/ـ .
(❊) انظر المثل رقم (١٨٣٠) ـ القدرة .
(٢) الزيد ، ـ/٦٠/٣١ .
(❊) انظر المثل رقم (٧٥١) عدم التغير .
(٥) الزيد ، ـ /٥٦/٩ .

(٢) الميدانى ، ١/٤٣/ـ .
(٤) النورى ، ١/٨١/٣٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٦٠ ـ « إلبَقَّـــارَهْ لسْعَيِّـــدْ وسْعَيِّـــدْ والبَقَّـــارَهْ لعمَّـــهْ »

البقارة : نوع من السفن

ويضرب فى التبعية . (*)

ذكره النورى بصيغة ... : ـ « العَبْـدْ وْمَا مَلَكْ لْسِيدَهْ » (١)

وفى الجزيرة العربية ... : ـ « الحويط لك وانت والحويط لى » (٢)

« العبد و ما يملك لسيده »

وفى ذلك يقول الشاعر الشعبي ابراهيم بن جعيثن ... : ـ

« صرت له عبد وهو صار لى سيد يوم قلبه صافي شفق ودود
لا ومجرى الماعقب ما هو جميد داير الافلاك باعوام تعود
انني ما انساه لو كثر الوعيد أو لجا جسمي بمطوى اللحود
لا يمى بصويحبي جعله فقيد وبالحشر يبعث مع اصحاب الخدود » (٣)

« مالك مال أبيك » (٤)

« العبْدَ وْمَا ومَلَكْ لسيده »

وينسب لعنترة قوله ... :

« المال مالكم والعبد عبدكم فهل عذابك عنى اليوم معروف » (٥)

وفي العراق .... : ـ « الولَدْ وما يَمْلُكْ لأَبِيه » .. (٦)

٣٦١ ـ « تَجَمَّعُوا يَاغَرَاقَهْ »

ويضرب فى شمولية الضرر . (*)

ذكره الزيد ، بلفظه .. (٧)

(*) انظر المثل رقم (٤٨٦) التبعية .
(١) النورى ، ٦٦/٢٣٣/١ .
(٢) الجهيمان ، ٧٣٦/٢٩٢/١ .
(٣) المرجع السابق ، ١٢٦٢/١٢٣/٢ .
(٤) المرجع السابق ، ٢٠٣٣/٣٧/٣ .
(٥) العبودى ، ٤٤٩/١٦٨/١ .
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ٢٥٤٩/٣٨٥/٤ .
(*) انظر المثل رقم (١٤٦٤) الضرر .
(٧) الزيد ، ـ/١٢/٦٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٦٢ - « جَـامْعَـــهْ وفَـــرْمَـــنْ »

الجامعة : « المحالة » البكرة التي فى راس الصارى وتجمع الحبال التي ترفـــع الشراع .

الفرمن : الخشبة الافقية التى يربط بها الشراع فاذا سحبت الجامعـة نزلـت وبالتالى يرتفع الشراع ، واذا انـزل الفرمـــن ارتفعت الجامعة .

ويضرب فى عدم التوافق . *

ذكره النورى بلفظه ... (١)

وذكره الزيد بصيغة ... : - « أَنـا ويَّـاكْ يَامْعَـةْ وَفُورْمَـنْ » (٢)

يامعة : جامعة .

٣٦٣ - « جَمَّـةْ جَسَـدْ وجمَّـةْ رُكُوبْ »

الجمة : مكان تجمع الماء فى السفينة .

اذا ما حدث فى هيكل السفينة او بدنها ثقب ودخل منه الماء سمى ذلك (جمة جسـد) واذا اشتد الموج ارتفع الماء الى أعلى السفينة ودخل فيها سمى ذلك « جمة ركوب » اى ان الماء ركب السفينة . *

ويضرب فى شدة الضرر . (*)

ذكره النورى بلفظه ... (٣)

وفى العراق بلهجة الموصل : - « فجـخين إبفغِـــد غـاس » (٤)

فجخين : فجان برأس . والفجخ محرفة (**فج**) **ويضرب فى داهيتين تنصب على شخص واحد .**

وفى مصر ... : - « ضَـرْبِتِينْ في الـرَّاسْ تِوْجَـعْ » .. (٥)

(*) انظر المثل رقم (٨٥٥) عدم التوافق .
(١) النورى ، ٦٦/٩٩/١ .
(٢) الزيد ، -/٥٩/٢٧ .
(*) انظر المثل رقم (١٤٦٤) الضرر .
(*) انظر المثل رقم (١٤٦٨) شمولية الضرر
(٣) النورى ، ٥٧/١٦٦/٢ .
(٤) الهذلي ، ٢٩٦/٢/- .
(٥) تيمور ، -/١٧٦٣/٢٩٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين ... :ـ « هـواتين في الرأس بتوجـع »

واورد الميداني في معناه : ـ « قَـدْ بَلَـغُ مِنْـهُ البُلَغِـينَ » (١)

قالت عائشة لعلى رضى الله عنهما يوم الجمل حين أخذت : قد بلغت منا البلغين . ويراد بالجمع على هذه الصيغة الدواهى العظام ، وأصله من البلوغ ، أى داهية بلغت النهاية في الشر .

٣٦٤ ـ « حَالِـكْ من اليُوشْ حَـالِكْ من الشَّفْـرَهْ »

« حَالِكْ من اليُوشْ حَـالِكْ من الـدَّامَنْ »

اليوش : مقدم شراع السفينه .

الشفرة : مؤخر الشراع .

الدامن : زمام الشراع .

ويضرب فى تفاقم الضرر . *

ويقال عندما يكـون الانسـان فى ضيق أومواجهة ضرر لا مفر منه فالرياح اذا أتت من أكثر من اتجاه (طفر) الشراع ، أى اهتز اهتزازات شديدة وتعددت مواقع الضرر التـي يواجهها البحـاره .

٣٦٥ ـ « حِمَّـا لَـه عَـلَى السَّطْحَـهْ »

السطحه : سطح السفينه .

ويضرب فى افشاء السر .

ويقال للانسان الذى لا يحفظ سرا مثله كمثل كل ما هو موجود على سطح السفينه ظاهر لكل ناظر .

ذكره : الزيد بلفظه ... (٢)

---

(١) الميـداني ، ٢/٦٨/ـ .

(٢) الزيد ، ـ/٨٢/١٧ .

(*) انظر المثل رقم (١٤٦٥) الضرر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٦٦ - «حَمِّلْ عَسْكَرْ يِطْلَعْ فَارِسْ»

ويضرب فى : تجنب الضرر *

بمعنى الحث على جمع كميات كبيرة من المحار بأمل العثور على لؤلؤة كبيرة فى احداها .

ذكره الزيد بلفظه ... (١) .

٣٦٧ - «خَايَرْ بْقَبَّهْ»

خاير : عكس الشراع الى الناحية الثانية .

القب : راس الصارى الاعلى .

ويضرب في : تجنب الضرر . *

عندما يواجه ربان السفينه خطرا ما فى البحر فانه يتجنب الوقوع فيه بتغيير اتجاه سير السفينه .

٣٦٨ - «خَلاَصِي مَا يِتْكَلَّمْ»

ويضرب فى الطاعة *

خلاصى : بحار ليس له امر ولا نهي ـ ويقصد به ان على البحار ان يطيع اوامر الربان طاعة تامة .

وفي هذا المعنى ينهم بعض النهامة بالأغنية التالية : ـ

حلَفْتَ مَا اسافِر الشَّام ... الا بمَايَةْ عَوادِي

الا بمَايَة بنَى عَمّ ... شِجْعَان وأهْل الشِدَادِي

يا فِنْتِرى واصْعَد الدَّوم ... قَواعِدْ البَحَر مَاتَتْ

مِنْ يُوم سَافَرُوا الجِنْكَلِيَّة ... والخَلاصِي ما يَكَلَّم الا فَلان بَنْ فَلانَانْ

عوادى : رجال

(*) انظر المثل رقم (٢٠٢٧) الثابرة .

(*) انظر المثل رقم (١٥٠١) تجنب الضرر .

(١) الزيد ، ـ/٢٨/٨٤ .

(*) انظر المثل رقم (١٥٦٦) الطاعة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فنترى : الملاح الذى يصعد راس الفرمن يراقب الطريق .

قواعد : قوانين .

الجنكلية : يقصد بها ـ الكلمة الانجليزية (Jungle) بمعنى الغابة .

وترمز الكلمة الى الانسان الذى لا يعرف عن عالم البحر وفنون الملاحة شيئا .

٣٦٩ ـ « خَـــلَّهْ عَـــلَى يُـــوشَـــهْ »

ويضرب فى اللامبالاة . *

اليوش : مقدم شراع السفينة .

يقال بمعنى عدم التدخل فى تعديل أمر أصر صاحبه على الاخذ به . أى دعه في طريقه ولا تغير اتجاهه ما دام مصرا عليه .

٣٧٠ ـ « دَفْعَـــةْ مَـــرْدِى وِالْهَـــوَا شَـــرْقِـــىْ »

المردى : قصبة طويلة أو عود من الخشب تدفع به السفينة فى المياه الضحلة حينما يتعذر استخدام المجداف .

الشرقى : الريح التى تهب من الشرق وتساعد السفن على السير .

ويضرب فى الثقل . *

ويقال فى حالة التخلص من شخص ثقيل.

ذكره النورى بصيغة ... : ـ

« دَفْعَـــةْ مَـــرْدِي وهَـــوا غَـــرْبى » .. (١)

وفي العراق ... : ـ

« دَفْعَـــةْ مَرْدِي بْهَـــوَى شَـــرْجِي » (٢)

(*) انظر المثل رقم (٢٠٠١) اللامبالاة .

(١) النورى ، ٩/١٣٨/١ .

(*) انظر المثل رقم (٩٠٥) الثقل .

(٢) الدليمي ، ٧٥١/١٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

والمعنى : ليدفعه الله عنا كما يدفع الزورق بالمردى فى اتجاه الريح الجنوبية التى تكون عادة شديد الهبوب ، وتأتي بالاعاصير ويكون المد مساعدا لها لانه فى اتجاها فيندفع الزورق اندفاع الاعصار .

ويضرب للثقيل الرأسي رسو السفينة فلا يتزحزح الا كما تتزح السفينة ..

ويقال ايضا : ـ « دَفْعَةْ مَرْدِي وْعَصَاةْ كُرْدِي » (١)

يساق للشماته بمطرود .

في العراق بلهجة الموصل .. : ـ

« دفعة مغْدى وعصاة كُغدى »

مغدى : المردى . كغدى الكردى .

وعصا الكردى لا تفارقه وهى مشهورة بالمتانة والقوة لانها تساعده فى تسلق الجبال وسوق بغاله .

يضرب لمن يراد التخلص منه ... (٢)

وفى مصر .... : ـ

« إِلْمَرْكبِ أَللِّى تْوَدِّى أَخيرْ مِنْ أَللى تْجِيبْ »

تودى : أصله تؤدى ، أى تذهب بالشىء .

تجيب : أى تجىء بكذا .

ويضرب فى رحيل اناس مبغضين . (٣)

في فلسطين .. : ـ

« طريق تودى ما تجيب »

---

(١) الصفى ، ١/١٧٥/٧٩٠ .

(٢) الهذلى ، ١/١٩٤/ـ .

(٣) تيمور ، ـ/٤٥٥/٢٧٢٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٧١ ـ « دَقُّوا بَه أَصْحاب الْفَنَّهْ »

الفنه : الثلث الاخير من السفينة الذى يجلس فيه البحارة المقربون من النوخذة (الربان) ويضرب في الخيانة والغدر . (١)

ويشير المثل الى تمرد البحارة المقربون الى النوخذة .

٣٧٢ ـ رَاسه بالْجَمَّهْ ويُقولْ هِدُّونِي عَلْيهْ .

الجمة : مكان تجمع الماء فى السفينة .

ويضرب في المكابرة . (٢)

وفي فلسطين ... : ـ

« لا حنى ولحته ، ومن كثر عزمى اجيت تحته »

وفى مصر ... : ـ

« تحته ويقول شيلوه من عَلىّ لأموته »

٣٧٣ ـ « الرِّقْ حَوَّاشْ »

الرق : المكان الضحل ، الذى يعوق السفينة عن السير

ويضرب فى الاعاقة . (٣)

٣٧٤ ـ « زور ومعنى »

ويضرب فى التكامل . (٤)

زور : قوة

معنى : يقصد به الجودة واتقان العمل ويوصف من يتقن عمله بأنه (معناوى)

---

(١) انظر المثل رقم (١١٦٣) الخيانة والغدر .
(٢) انظر المثل رقم (٢١٨٧) المكابرة .
(٣) انظر المثل رقم (٢٠٨) الاعاقة .
(٤) انظر المثل رقم (٧٧٣) الاكتمال .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويحكى أن أحد الربابنة المبتدئين سأل عن وجهة معينة واى طريق أقرب اليها ـ فقيل له اسلك اتجاه الناقة ، وفى الطريق اصطدم باحدى السفن وحينما سأله نوخذة السفينة الاخرى لماذا اصطدم به فقال له ... « انت طارح بالناقة » .

٣٨٠ ـ « عَبْد حَبَّابَهْ صغِيرْ عَلَى البَحْرِيَّه كبِيرْ عَلَى التَّبابَهْ »

التبابة : جمع تباب وهم من الصبية الذين يقومون بالخدمة على السفينة وتعلم فنون البحر ـ أما المباشرون لاستخراج اللؤلؤ فيسمون « غاصة » جمع غيص والقائمون على رؤوسهم لخدمتهم فى ذلك العمل يسمون « سيوبا » ومنهم من تكون وظيفته كوظيفة « السيب » الا ان عمله أو كلفته أسهل ويسمى الواحد رضيفا والجمع « رضفاء » ومنهم من يبحث عن اللؤلؤ في المحار الذى يلقى على ظهر السفينة بعد أخذ ما فيه ـ رجاء أن يجد فيه شيئا غفلوا عنه ويسمى الواحد « تبابا » والجمع « تبابه » وما يجده يكون جزاء لبعض الخدمة التى يقوم بها فى السفينة ... (١) .

ويضرب ايضا فى القصور . *

ومن الامثال الشائعة فى هذا المعنى ايضا :

« كبِيرْ عَلَى الأَمْرْ صغِيرْ عَلَى الْمَرْجَلَهْ »

ذكره الزيد بصيغة ... : ـ

« عَبْد حَبَّابَهْ إِصْغِيرْ عَلَى السَّيبْ وِكْبِيرْ عَلَى التَّبَّابَهْ » (٢)

٣٨١ ـ « عَلِّقْ جِلِتِكْ فِى المِحْلاَى وإِكِلْ قلاَطَهْ »

الجلة : زنبيل يضع البحار فيه أغراضه .

المحلاى : موضع فى مقدمة السفينة يربط فيه البحار أمتعته .

قلاطة : سهم ، أى حصة من المحصول الذى يحققه العمل على السفينة .

ويضرب فى المظهر دون المخبر . *

---

(١) راجع ، صفوت كمال ، مدخل لدراسة الفولكلور الكويتى ، ص ١٥٧ .

(*) انظر المثل رقم (١٨٩٤) القصور .

(٢) الزيد ، ـ/١٣٢/٣١ .

(*) انظر المثل رقم (٢١٢٠) المظهر والمخبر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال عن الشخص الكسول الـذى يشاركشكلا فى العمل بتعليقه زنبيله فى السفينه دون أن يحقق جهدا مثمرا .

٣٨٢ - « إِلْعَمـــارْ ستَّـةْ والبَحَـــرْ ستَّـــةْ »

العمار : حبل المرساة ويسمى أيضا الخراب

ستة : المقصود بعدد سته هو ست قاماتوالقامة مقياس بحرى يعادل ستة أقدام - وهـو يعادل طول الباع وهو طول الانسان العادى .

ويضرب فى القصـور . *

ويقال المثل فى حالة المعيشة الضنكى بمعنىأن دخل الانسان بالكاد يكفى حاجاته الضروريـة فالحبل الذى طوله ست قامات لا يمسك السفينةفى بحر عمقه ست قامات .

٣٨٣ - « عِيـبْ إِسْتـــاذْ »

استاذ : لقب يطلق على العامل الدقيق الذىيشرف على بناء السفينة، أو بناء البيت فىالسابق عندما كان يحدث خلاف ما بين صانع السفينـة(الاستاذ) وبين صاحبها يعمد الاستاذ الى الانتقام من صاحب السفينة باحداث عيب معين خفـى فىالسفينة لا يسهل اكتشافه ويوصف هـذا العيب بأنـه عيب استاذ ويضطر صاحب السفينة الـىاللجوُ الى استاذ صانع السفينة وترضيته حتـى يتلافى هذا العيب .

وذكره النـورى بصيغة . . . : -

« ضَرْبَـة مْعَلِّـــمْ » (١)

وفى الجزيرة العربية . . . : -

« طَقَّـــة السِّتَّـــادْ بـــالْفْ » (٢)

(*) انظر المثل رقم (١٨٩٦) القصود .
(١) النورى ، ١٣٠/٢١٥/٢ .
(٢) العبودى ، ٤٢٩/١٥٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العـراق .... : ـ

« دَكَّـهْ الاِسْتـادْ بْـأَلْـفْ » . . . .

ويضرب للتفاضل بين متقن الصنعة وغيره

كما يروى ايضا بصيغة . . . : ـ

« دقـة الاسـتاد بألف ولو كان يتلفه تلف »

« دَكَـة اسـتاذ » » . (١)

وفى فلسطـين ... : ـ

« دَقَّـةِ المعَلِّـم بِـأَلـف » (اشقر ٩٠) (٢)

وفى مصـر ... : ـ

« دَقَّـة المَعلِّـمْ بِأَلْفْ وَلَـوْ تُرُوحْ بَـلاَشْ » (٣)

٣٨٤ ـ « قِبِّيـلْ وْمَـاشِى »

قبيل : السير فى عكس اتجاه الريـح ـ أى يقابلهـا .

ماشى : السـير بسرعة .

بمعنى أنه يسير عكس الريح وبسرعـة .

٣٨٥ ـ « قَلْبَـةْ صُـوَرْ »

الصور : خشبة تعترض السفينة فى الوسط ويشد فيها الصارى .

وقلبة الصور تعنى غرق السفينة فجأة .

ويضرب فى المباغتة (*)

---

(١) الحفنى ، ١/١٧٥/٧٩٥ والتكريتى ، مقارنة ٢/٢٤٢/٩٧٢ .

(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢/٢٤٢/٩٧٢ .

(٣) تيمور ، ـ/٢١٢/١٢٣٤ .

(*) انظر المثل رقم (٢٠٢١) المباغتة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٨٦ - « كَثِّرْ الصَّلْ وحَارِبْ الاستَاذْ »

الاستاذ : هو نجار السفينة ... ويوصف أيضا القلاف الماهر بأنه استاذ .

الصل : هو دهن نوع من السمك يسمى عوما وهو يصاد بكثرة ويوضع على أرض صخرية ، ويوضع عليه ثقل وبأسفله يحفر حفرة فيسيل فيها من هذا السمك دهن يجمع بعد ذلك فى صفائح ويستخدم فى دهان السفينة .

وبقايا السمك تستخدم كسماد أو كعلف للحيوانات ويصاد هذا السمك بشباك معينة ثم يجرف الى الساحل .

ويضرب فى الحث على اتقان العمل . ❊

٣٨٧ - « كِسْوَةْ مَنْجِى »

كسوة : شراع السفينة .

منجى : نوع من السفن يستخدم فى الهند . ويقال المثل اشارة الى شدة الفقر نظرا لان صاحب سفينة المنجى لا يقدر على استبدال الشراع الا بعد أن يتمزق .

ويضرب فى الفقر . ❊

ذكره الزيد بلفظه ... (١) .

٣٨٨ - « كِلْ مْمَيَّلْ مَدْمُوجْ »

ممـيل : اعداد الليف لعمل الحبل .

مدموج : ـ مفتول ـ مصنوع ـ ملفوف .

بمعنى انه اذا أعد الليف لعمل الحبل ـ فان عمل الحبل يصبح سهلا .

ويضرب فى العمل . ❊

(❊) انظر المثل رقم (١٦٤٥) العمل .

(١) الزيد ، ـ/١٧٠/٤٢ .

(❊) انظر المثل رقم (١٧٩٣) الفقر .

(❊) انظر المثل رقم (١٦٤٧) العمل .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٨٩ - «إلـــكُوسْ أَولَـــه سَيِّـــرْ بَـــهْ وتَالِيـــهْ بَنْـــدِرْ بَـــــهْ»

الكوس : الريـــاح الجنوبية وعـــادة يسببهبوبها ثقلا للشراع بفعل الرطوبـــه .

سيربـــه : ســـر معـــه .

بندر : ابحث عن بندر ـ أى مكـــان ترســـوفيـــه ـ

ويضرب فى حسن التصرف . *

ويكون هبوب الرياح الجنوبية فى أولها سهلاوموافقا للسفر ـ ولكن فى نهايتها تشتد هـــذه الرياح وتكثر نسبة الرطوبة فيها وتكون غير مواتيهللسفينة لذلك يفضل البحث عن مكان للرسو فيه بدلا من الابحار مع هذه الرياح .

ومن الشعر العمانى قول الشاعر ... : ـ

«كُـــــوس عَجْـــــلٍ مْرَاحـــــــه جـــى في قـــــوة نهـــــــــار

طَـــــبْ البحـــــر مـــا طـــــاحـــه ســـــــــاعٍ ولا عَبَّـــــــار»

٣٩٠ - «لاَ يغـــرِكْ شـــراعَـــهْ تَـــرَاهْ سَمَّـــــارِى»

سمارى : السير على غير قصد ، تقال هـــذهالكلمة للسفينة التى يجرفها التيار .

ويقال فى المخبر دون المظهر . *

ويقال لعدم الاغترار بالمظهـــر .

ذكره النورى بصيغة ... : ـ

« لاَ يْغِـــرَّكْ شْـــرَاعَهْ تَـــرَاهْ سَمَّـــادِي »

بمعنى متى رأيت شراعه جديدا فلا تغتربمنظره فانه يحمل السماد .. (١)

والشائع هو ... « سَمَّـــارى » .

(*) انظر المثل رقم (٦٠٥) حسن التصرف .

(*) انظر المثل رقم (٢١٢٣) المخبر والمظهر .

(١) النورى ، ٢٩/٣٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٩١ « ـ لحَـــوقْ المَـاشى عَـلى المـاشِى صَعِيـــبْ »

ويضرب فى التنافس . *

يقال فى صعوبة سبق احد لآخـر فى حالـة التماثل فى السرعة .

ذكره الزيد بلفظه .... (١)

٣٩٢ ـ «لَقْفَـــه اكْرَابَـــهْ »

الكراب : سلسلة حديدية تربط فى مرساةسفينة الغوص ويربط بها حبل السفينـة فاذا قلبت المرساه ابتعدت الحديدة عـن قاع البحـر فتنطلق السفينة من التيار ساحبة معها المرساة .

ويضرب فى القسر والقهر . *

ويقال فى حالة افحام شخص مـا .

٣٩٣ ـ «لـى طُبـــعْ دُوسْ تَرِّيجَـــهْ »

طبـع : غـرق

تريجه : سور السفينة العلوى .

ويضرب فى فوات الاوان . *

بمعنى اذا ما غرقت السفينة فلن يضرهـاالدوس على سورها العلوى او على اى مكان خطر آخر ـ

ويقال بمعنى

« لى فات الفـوت ما ينفـع الصـوت » و « الميـت ماتضره الطعنـــه »

(*) انظر المثل رقم (٨٠٠) التنافس .

(*) انظر المثل رقم (١٨٦٨) القسر والقهر .

(*) انظر المثل رقم (١٨١٤) فوات الاوان .

(١) الزيد ، ـ/١٨٢/٣٨ .

(*) انظر المثل رقم (١٧٣٢) عدم الفائدة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكـره النورى بصيغـة ... :ـ

« إذا طِبَـعْ دُوس تِرِيكَـهْ » .. (١)

وذكره الزيـد بصيغة :ـ

« إِذا طُبَـعْ دُوسْ على تِرِّيكـهْ » .. (٢)

كما أورده ايضا بصيغة .. :ـ

« لا طبـع دوس على تريكـه » .. (٣)

وفى فلسطـين ... :ـ

« المبلـول ما بخـاف من وثق المطـر »

وفى هذا المعنى يقول المتنبى ... :ـ

« والهجرُ اقربُ لى مما اراقـبُه أنا الغريقُ فما خـوفي من البلـل »

وفى مصـر ... :ـ

« ضَرَبُو الأعور عَلَى عينُه قال أَهِى خَسْرَانَهْ » (٤)

ويقال ايضـا ...

« ضـربوا الأعـور على عينـه قال : ضايعـه ضايعـه »

٣٩٤ ـ لـى غَبَّـرْ دَبَّـرْ »

ويضرب فى الاستدلال . *

والمثل مشتق من تغير الظروف الطبيعيـةوالاستدلال علىهذه التغيراتفعندما يشتد هبوب الرياح الشمالية تثير غبارا يستدل منها علـىقرب انتهائها .

---

(١) النورى ، ١/٢٠/٢٨ .
(٢) الزيد ، ـ/٣٧/٥٧ .
(٣) الزيد ، ـ/١٨٠/٢٤ .
(٤) تيمور ، ـ/٢٩٩/١٧٦٤ .
(*) المثل رقم (١٠٠) الاستدلال .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٩٥ ـ «مَاخْذَهْ بشْـــرَاعْ وميـــداف»

ميداف : مجداف .

ويضرب فى القسر والقهر . *

ويقال بمعنى أن انسانا ضيق على آخـــرالخناق وسد عليه الطريق ـ أو غلب محدثهبقوة الحديث مثلما يدفع الملاح السفينـــة الشـــراعوالمجداف .

ذكره الزيد بلفظه ... (١)

وذكره النورى بصيغة ... : ـ «أَخَـــذْهمْ بِشْـــراعْ وْمِيـــدافْ» (٢)

وفى العراق ... : ـ «أَخَـــذْنَـــا بِشْـــرَاعْ ومِيْـــــذَافْ» .. (٣)

٣٩٦ ـ «مَايْطُـــــوفْ قَـــال إِنْسَـــعْ»

انسع : لفظ بحرى بمعنى ادفـــعبمقدمة الشراع وفى اللغة ، انسع الرجل دخل فى النسع اى ريح الشمال ، ويقال أيضا نسعفلان فى الارض أى ذهب ويضرب فى المكابرة .*

ويضرب المثـــل فى الاشـــارة الى العنـــادوالمكابرة بمعنى اذا كانت السفينة متجهة نحو عين الريح وكان شىء فى الطريق يضايقها مثلوجود بعض الصخور او ضحالة الماء فدفع مقدمة الشراع تعطى السفينة قليلا من التقدم نحو عينالريح الا أن هذه العملية (دفع مقدمة الشراع) لا تنقذ السفينة غير أن القبطان يحاول الخروج من هذا الموقف فلا يستطيع الطواف بالبعد عن هذا المكان الخطر .

وذكره النورى بصيغته ... : ـ «مَا يْطُـــوفْ قَـــالْ انْســـع لَـــهْ» (٤)

٣٩٧ ـ «مَا يظَهِّـــرْ الغِبيـــــبْ إِلاَّ الخَبِيـــــبْ»

(*) انظر المثل رقم (١٨٧٠) القسر والقهر .
(١) الزيد ، ـ/٢٢٦/١٣٥ .
(٢) النورى ، ١٥/١٦/١ .
(٣) الدليشي ، ٤٨/٣٤/١ .
(*) انظر المثل رقم (٢١٨٤) ـ المكابرة .
(٤) النورى ، ٦٩/٦٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال ايضا : « مَـا يطَلِّـــعْ الغبيـــبْ إلاَّ الخَبيـــــبْ »

الغبيب : البحر المحيط

الخبيب : الريح الشديدة .

ويضرب فى القدرة . *

بمعنى بأنه لا يخرجك مـن المحيط الى الرياح الشديدة .

ذكره الزيد ، بلفظ الصيغة الثانية . (١)

٣٩٨ - « مَا ينفَـــعْ القيسْ عُقْـــبْ الغَـــرَقْ »

ويقال ايضا ... : ـ

« منْ لاَ يقيسْ قَبـــلْ يغُوصْ ما ينفـع القيسْ عُقْـبْ الغَـــرَقْ »

ويضرب فى فوات الاوان * .

ذكره النورى بلفظه ... (٢) وذكره الزيد بصيغة :

« مَا يْنفَع لِقيَاسْ بِعْد ْالغرَق » (٣)

كما اورده ايضا بصيغة ... : ـ

« قَايِـــسْ ْثُـــم قَايِـــسْ ْثُـــم ْشِـــقْ » .. (٤)

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« اللـــى ما يقيـــس قبل يغيـــص ما ينفـــع القيس عقـــب الغرق » (٥)

و « من لا يقيـــس قبل يغـــيص ، ما ينفـــع القوس عقب الغرق » (٦)

و « اللِّـــى مَا يِقِيـــسْ ْقَبُلْ ْيِغِيـــصْ ْما يَنْفَعَـــه الْقَوْسْ ْعُقْب الْغَرَقْ » (٧)

(*) انظر المثل رقم (١٨٤٠) القدرة .

(*) انظر المثل رقم (١٨١٧) ـ فوات الاوان .

(٣) الزيد ، ـ/٨٩/٢١٩ .

(٥) الجهيمان ، ٢٣٦/١٠٣/١ .

(٧) العبودى ، ٨٩/٣٤/١ .

(١) الزيد ، ـ/٩٤/٢٢٠ .

(٢) النورى ، ٦٩/٦٨/٢ .

(٤) الزيد ، ـ/٨/١٥٣ .

(٦) الجهيمان ، ٢٣٩١/١٦٤/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي اليمن .... : ـ

« أَذِي مَا يِقَايِسْ خَرْجَتِهِ قَبْلْ دَخْلَتِهْ مَا يِدْرَى إلاَ وُقَدْ جِنِبْ »

جنب : تورط

ومن شعر القبائل في المعنى ... : ـ

« ذِي مَا يِقَدِّرْ وعَادُوه بِالطَرَفْ ما يِنْفِعِهِ صِيق حَالِه في الوَسَطْ »

ومثله من الفصيح ... : ـ

« دُخُولُ المرء في الشَّبَكاتِ سَهْلٌ ولكنَّ التَفَكُّرَ في الخُرُوجِ »

وقول آخر ... : ـ

« دُخُولُكَ من بابِ الهَوَى ان اردْتَه يَسِيرٌ ولكنَّ الخروجَ عَسِيرُ »

وقول آخر ... : ـ

« وإذَا هَمَمْتَ بِوِرْدِ امَرٍ فالتَمِسْ من قبل مَوْرِدِه طريقَ المَصْدَرِ »(١)

ويقال في اليمن ايضا ... : ـ

« أَوْطِنْ ثُمَّ اوْطِنْ ثُمَّ اقْطَعْ » (٢)

أوطن : من الوطن وهو قياس الشيء بمقياس معلوم .

وفي العراق ... : ـ « قبل ما اتفصل قيس » . (٣)

وفي فلسطين ... : ـ « قيس قبل ما تغيص » .. (٤)

وفي سورية ... : ـ » قبل ما تفصّل قِسْ » (شقير ٣٦) .

وفي لبنان ... : ـ

« فَصِّل قَبْل ما تْقُصّ ، وإقْبَض قبْل ما تْقَيِّد ، وْقَيِّد قَبْل ما تِدْفَع »

و « قَبْل ما تْفَصِّل قِيس » (فريحة ٢ : ٤٧٠ ، ٤٩٥) (٥)

---

(١) الاكوع ، ١/١٤٤/٣٩٥ .
(٢) الاكوع ، ١/٢٥٨/٧٢٨ .
(٣) الهذلي ، ٢/٣٠٧/ـ .
(٤) ابو حمده ، ـ/٦٠/ـ .
(٥) انظر الاكوع ـ المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي مصر ... :ـ

« قَبْـلْ مَا تْفَصَّـلْ قِيـسْ وِقَبْـلْ مَا تِلْبِـسْ رِيـسْ » (١)

ريس : رئيس واستاذ فى الصنعة .

« قَبْـلْ مَا تِعْمِـلِ الشَّىْ إِدْرِى عُقْبُـهُ » أو « اقرأ عقبه » . (٢)

« قبْـل ما تْفَصَّـل قِيـس » .. (٣)

وفى تونس ... :

« قِيـسْ قَبَـلْ مَا تِخِـيصْ »

ومن قول الشاعر ... :ـ

« اذا مـا اردت الامـر فاذرعه كلـه وقسـه قيـاس الثـوب قبـل التندم »

لعـلك تنجـو سـالما مـن نـدامة فلا خـير فى امـر اتـى بالتنـدم (٤)

وأورده الميدانى من أمثال المولدين ... :ـ

« قَـدِّرْ ثُـمَّ اقْطَـعْ » ... (٥)

٣٩٩ ـ «مسْتَـنْ وَلاَّ هَـوَا ... ؟ »

مستن : سار دون ان يظهر سبب حركته.

هـوا : هواء

ويضرب فى الغموض . *

بمعنى الاستفسار عن شىء حدث دون وضوح سبب حدوثه .

---

(١) تيمور ، ٢٢١٨/٣٧٦ .

(٢) تيمور ، ـ/٢٢١٧/٣٧٦ .

(٣) البقلى ، ـ/٢٨٦/١٧٩ .

(٤) انظر الاكوع ، ٢٥٨/١ ، ٧٢٨/٢٥٩ .

(٥) الميدانى ، ١٥/٢/ـ .

(*) انظر المثل رقم (١٦٧٥) الغموض .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٠٠ - « مَنْ حَطّْ اخْشيبَهْ شقَى قْليبَهْ »

أخشيبة تصغير خشبه وهى السفينة بمعنى أن من كان له سفينة فى البحر عاش فى قلق دائم على سلامتها وتعب فى صيانتها .

ويضرب فى الجزاء . *

ذكره النورى بلفظه ... (١)

٤٠١ - « مَنْ دَشّ الدُّوحَة مَا طَلَعْ »

دش : دخل .

الدوحه : ثنية فى السير داخل البر .

ويضرب فى التورط . (*)

ويقال بمعنى انه اذا تورطت السفينةبسبب الريح واندفعت الى الداخل دوحة فى البر صعب عليها الخروج منها .

ذكره الزيد بلفظه ... (٢)

٤٠٢ - « مَنْ طُمَعْ طُبَعْ »

طبع : غرق

ويضرب فى جزاء الطمع . *

ذكره النورى (٣) بلفظه والزيد (٤)

وفى الجزيرة العربية ... : -

« الطمَعْ طُبَعْ » ... (٥)

(*) انظر المثل رقم (١٤ ١٠) الجزاء .

(*) انظر المثل رقم (٨٩٥) التورط .

(*) انظر المثل رقم (١٦١٧) الطمع .

(١) النورى ، ١٠٥/٨١/٢ .

(٢) الزيد ، - / ٩٩/٢٢١ .

(٣) النورى ، ١٢٨/٨٩/٢ .

(٤) الزيد ، -/١٨٥/١ .

(٥) الجهيمان ، ١٢٢٨/١٠٧/٢ ، والعبودى ، ٤٣٠/١٥٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يعنى أن الطمع يطبع على قلب الانسان ويغطيه فلا يبصر ما يحف به من أخطار .

وفى العراق ... : ـ

« الطِّمَعْ طِبَعْ » ... (١)

الطمع : الذى طمع .

طبع : خذل وكسر .

« الِطَّمَعْ ضَرّ مانِفَعْ » (٢)

وبلهجة الموصل :

« المـا يرضى بنصيبُو كل المصائب إِتصيبو » (٣)

وفى فلسطين ... : ـ

« كثر الطمع ضر وما نفع » .. (٤)

وفي مصر ... : ـ

« إِلطَّمَعْ يِقِلْ مَا جَمَعْ » (٥)

ويقال ايضا ... «عمر الطمع ماجمع (٦)» « من طلب الزيادة وقع فى النقصان (٧) »

وأورد الميدانى من أمثال العرب في هذاالمعنى ... : ـ

« الحِرْصُ قَائِدُ الحِرْمانِ »

كما يقال : ... : ـ

« الحريص محروم » ، و « الحرص محرمة » .. (٨)

ومن امثال المولدين :

« الحر عَبدٌ إذا طمع والعبد حر إذا قنع » (٩)

---

(١) الدليشى ، ١٢٥٧/٢١٨/٢ .

(٢) الحنفى ، ١٦٢/٢٤٢/١ . والتكريتي ، مقارنة ١٣٥٢/١١٣/٣٠ والهذلى ، ٢٥٧/١/ـ .

(٣) الهذلى ، ٥٢٥/٢/ـ .

(٤) ابو حمده ، ٨/ـ/ـ .

(٥) تيمور ، ١٨٠٤/٣٠٦/ـ .

(٦) تيمور ، ـ /١٩٥٤/٣٣١ .

(٧) تيمور ، ٢٨٣٨/٤٧١/ـ .

(٨) الميدانى ، ٢٩٨/١/ـ .

(٩) الميدانى : ٣٢٠/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميدانى أيضا ... : ـ

« رُبَّ طَمَـعٍ أذنَـى إلَى عَطَـبٍ » ... (١)

« رُبَّ طَمَـعٍ يَهْـدِي إلى طَبَـعٍ »

الطبع : الدنس

ومن قول الشاعر ... : ـ

« لا خير فى طمع يهدى الى طبع وغفة من أوام العيش تكفينى » (٢)

٤٠٣ ـ «مـن الطِّيـرَهْ للبنْـديـرَهْ»

ويضرب أيضا فى شمولية الضرر وفى التباين والاختلاف . *

الطيره : جزء صغير فى مقدمة السفينة .

البنديره : عامود العلم فى مؤخرة السفينة .

ويعنى المثـل : ١) حدوث ضرر يصيب السفينة من أولها الى آخرها .

٢) الانتقال طفرة واحدة من وضع اجتماعى متدنى الى وضع آخر رفيع .

وذكره النورى بصيغة : ـ

« مـن الديـرَهْ للبِنْـديرَهْ .

الديره : هى البوصلة التى يهتدى بها أهل السفن فى غياهب البحر وتكون في المقعد الخلفى للسفينة ويجلس عندها من يتولى ادارة دفة السفينة .

البنديره : العلم ، ويكون فى أرفع مكان فى السفينة .

ومعناه الانتقال من أسفل الى أعلى بسرعة، أو لمن كان فى أوطى المناصب فتخطاها الى أعلاها(٣)

---

(١) الميدانى : ١/٤٢٢/ـ .
(٢) الميدانى ، ١/٤٢٩/ـ .
(*) انظر المثل رقم (١٤٨٩) الضرر والمثل رقم (٤٨٢) التباين والاختلاف .
(٣) النورى ، ٢/٧٤/٨٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره الزيد بصيغة : ـ

« من الطَّـــيرَهْ عـلَى البنْـــدَيَرَهْ » .

وقال انه يضرب للذليل بعد عز . (١) .

وفى العراق : ـ

« مِـــنِ الطَّـــهاره لِلمَنَـــارة » .

ويضرب للوضيع يحالفه الحظ فيســـود ويعلو (٢) .

« مـــن السَّـــاسْ لِلـــرّاسْ » (٣)

وفى مصر : ـ

« مِـــنِ الدَّفَّـــهْ لِلشَّـــابورَه » .

الدفه : سكان السفينة الذى يعدل به السيرويكون فى مؤخرتها .

الشابوره : الخشبة التى يقوم عليها صدر السفينة . (٤) .

وفي الجزائر : ـ

« مـــن الاســـاس للـــراس » (ابن شنب ٢ : ٢٧٩) (٥)

وفى المغرب : ـ

« مـــن راس الصومعـــه لقـــاع البـــير » (٦) .

٤٠٤ ـ «نَقْفَـــــهْ مـــن اخْـــرُبَـــهْ»

نقفه : لؤلؤة توجد لاصقة بالمحار .

اخربه : المحارة الميتة والخالية من المادةالحية .

---

(١) الزيد ، ـ/٢٢٠/٩٢ .
(٢) الحنفى ، ٢/١٠٩/٢١٦٣ والتكـريتى ، مقـارنة ، ٤٤/١٩٥/٢٢٤١ .
(٣) التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٨٥/٢٢٢٣ . (٤) تيمـور ، ـ/٤٦٨/٢٨١٥ .
(٥) انظر التكريتى ، الرجع السابق . (٦) داود ، ـ/٤٧/٦٣٠/زهامة ، ١٣٦/٦٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب فى التناقض . *

فالنقفة توجد لاصقة بجدار المحارة الخربةوتكون مغطاة بغلاف رقيق من هذا الجدار ويكون لونها متغيرا بسبب تلف المحارة وموت الحيوانالهلامى بها .. وبعد قشر هذا الغلاف من النقفة ـ اى اللؤلؤة ـ تبدو برونقها الاصلى ... ويقالبمعنى ظهور شىء جيد من شىء ردىء ...

٤٠٥ ـ « نُـوخَـذَاوِينْ طَبَّعُـوا مَـرْكَـبْ »

ويضرب فى عدم التوافق ... (*)

نوخذاوين .. : ـ مثنىنوخذه وهو قبطانالسفينة .

ذكره الزيد ... (١) بلفظ ... نوخذين

وفى العراق ... : ـ

« السِّفِيْنـه إذَا كِـشْرَتِ مْـلاَلِيْحهـا تِغْـرِكْ »

تغرك : تغرق .... (٢)

« السِّفِينـه مِنْ تِكْـشَرْ مْلالِيحْهـا تِغْـرِكْ » (٣)

« مِنْ تِكْـشَرْ المْـلالِيـحْ تِغْرَك السِّفينـه »

الملاليح : (جمع الملاح وهو ربان السفينة)

وبلهجة الموصل ... : ـ

« مـن كـثر الملاحـين غرقـت السفينـه .. (٥)

وفي اليمن .. : ـ

« اثْنَـينْ مَايِمْشِـيْ بِهِـمْ مَـرْكَبْ »

وفى معنى المثل قولهم .. : ـ

(*) انظر المثل رقم (٨٢١) التناقض .
(١) الزيد ، ـ/٢٣٦/٧ .
(٣) الحنفى ، ٩٣٨/٢٠٢/١ .
(٥) الهذلى ، ـ/٥٨٦/٢ .

(*) انظر المثل رقم (١٦٦) عدم التوافق .
(٢) الدليشى ، ١٠٠٢/١١٠/٢ .
(٤) الحنفى ، ٢١٣/١٠٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« ثْـلاثَهْ ما يِمْشِـيْ بِهِـمْ مَـرْكَب » .. (١)

وفى فلسطين : ـ

« الطبخـة من كـثر طباخينهـا بتـشيط » .. (٢)

وفى لبنان.. : ـ

« ريسـين بيغـرقوا مـركب » ... (٣)

وفي مصر ... : ـ

« الإبْـرَهْ اليِّ فِيهَا خِـيطِينْ مَا تْخَيَّـطْشْ » . (٤)

« إلْمرْكِـبْ اليِّ لَهَـا رَيِّسِـين تِغْـرَقْ .. » (٥)

ويقال أيضا ... : ـ

« إذا كـترت الرهبـان خـرب الديـر »

« إذا كـترت الريَسَـه غرقت المركـب »

« إذا كـترت الطباخـين اتحـرق الطعـام »

« إذا كـترت النوتيـه غرقـت المركـب »

ويضرب فى تضارب الآراء واختلاف وجوه النظر وادعاء كل المعرفة والرئاسة فتفسد الامور قالت الخاصة .. : ـ

« كـثرت الأيـدى في الصـلاح فسـاد » (٦)

وفى ليبيا ... : ـ

« المـركب مَا تِمْشِـيـش بـزُوزْ رِيَّـاسْ »

« المركـب إنْ كان كُـتْرُوا فِيهَا الرِيَّـاسْ تِغْـرق » .. (٧)

---

(١) الاكوع ، ٩٠/٣٣/١ .
(٢) ابن حمده ـ/٥٢/ـ .
(٣) فيريل ، ـ/١٨٨/١٠٦
(٤) فايقه ، ـ/٩٥/٢٠ ، وتيمور ، ـ/١٦/٣
(٥) تيمور ، ٢٧٢٧/٤٥٥ وشعلان ، ـ/٢٤٠/ـ .
(٦) فايقة ، ٨٦٤/١٨٤/١ .
(٧) المصراتى ، ـ/٥٩/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال تعالى .... : ـ

« لو كانَ فِيهما آلِهَةٌ الا اللهُ لفَسَدَتَا فَسُبْحَانَ اللهِ رَبِّ العَرْشِ عَمَّا يصفون) » (١)

٤٠٦ ـ «وَاحِدْ يَنْقُضْ وواحِدْ يحيسْ »

ينقض : يغل

يحيس : يجدل .

ويضرب المثل فى عدم التوافق وافساد الأمر . *

وفى الجزيرة العربية .... : ـ

« فلان يفتل وغيره ينقض »

ويضرب مثلا للامر يبنيه قوم ويهدمه آخرون .

وقال الشاعر الشعبي ابراهيم المحمدالقاضي .... : ـ

له التجى وانوح واشكى حالتي ... مما دهان من العنود العندل
الى لواني ليلة مع ليلة ... انقض وهو باحكال حبله يفتل
من عقب ما هو فى هواى مولع ... اليوم كني من جيهنة أو تلى
سألتها بالله عن هذا الجفا ... بأى المذاهب حل هذا افت لى
أبو حنيفة ما وجد فى كتبة ... والشافعى والمالكى والحنبلى
ردت على المرسول قالت خيره ... في شرعنا يا البيض مثله يقتل (٢)

ويقال ايضا ... : ـ

« واحد يفتل وواحد ينقض » .. (٣)

---

(١) القرآن الكريم ، سورة الانبياء ، آية (٢٢) .
(*) انظر المثل رقم (٨٦٨) عدم التوافق .
(٢) الجهيمان ، ١٤٩٦/٢٠٥/٢ .
(٣) الجهيمان ، ٢٤٨٠/١٩٨/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى ذلك يقـــول الشاعر العربى ... : ـ

« متى يبلـغ البنيـان يومـا تمامـــه اذا كنـــت تبنيـه وآخـر يهـــدم »

وفى مصر ... : ـ

« واحـــد يـــبني وواحـــد يهـــد »

٤٠٧ ـ «وَاحـــدْ يهَلِّسْ وواحـــدْ يـــدَوِّرْ »

يهلس : يجدف لتسير المركب الى الخلف.

يدور : يجدف لتسير المركب الى الأمام.

ويضرب فى عدم التوافق . *

ويقال اشارة الى عدم التوافق فى العملوالاختلاف الشديد .

ذكره الزيد بلفظه ... (١)

وذكره النورى بصيغة ..... : ـ

« واحْـــدٍ يِجِـــرْ وْواحْـــدٍ يْهَلِّـــسْ »

وايضا : « واحدٍ يـــدوِّر ووَاحْـــدٍ يْهَـــلِّسْ » (٢)

وذكره الزيد بصيغة ... : ـ

« حِـــنَّا نِحِـــيْس وُهُـــوْ يَنْقـــضْ وَرَانَـــا » . (٣)

وفي العراق .... : ـ

« واحِـــدْ يْجُـــرّْ بِالطـــولْ وواحِـــدْ يجُـــرّْ بِالْعُـــرُضْ »

ويضرب للمتخالفين فى الرأى والخطة (٤) .

(*) انظر المثل رقم (٨٦٩) عدم التوافق .

(١) الزيد ، ـ/١٣/٢٤٧ .

(٢) النورى ، ٢/١٣٧/٢ .

(٣) الزيد ، ـ/١٤/٨٢ .

(٤) الحنفي ، ٢/١٥٠/٢٤٠٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٠٨ ـ «ويـــنْ ما أَمْسَى أَرْسَى»

ويضرب ايضا فى السلامة . *

ويقال فى توخى السلامة وتجنب الضرر وذلك لان السفن في بعض المناطق التى بها مخاطر كالصخور تتجنب السفر ليلا ـ فحيث يحل عليهاالليل ترسو .

ذكره الزيد بصيغة ... : ـ

« وَيـــنْ مَا يَمْســـى يَرْسَـــى » .. (١)

ويضرب فى اللامبالاه .

وفى الجزيرة العربية .. : ـ بلفظه . (٢)

وبصيغة .. : ـ « مـــنين ما تمـــسى ترســـى » .. (٣)

« ويـــن ما تمســـــى ترســـى » .. (٤)

وفى اليمن .. : ـ « إذ أظلمت فقـــف »

أى اذا ساءت الاحوال وتأزمت الامور ـ وخفى عليك وجه الصواب فقف مكانك ، ولا تتورط في أمر مجهول العواقب قد يصعب عليكالخلاص منه ،أو ربما أريد بالظلام الحيرةوالشك

ومثله قول عدى بن زيد ... : ـ

« اذا مـــا رايت الشـــر يبعث أهـــــله وقـــام جنـــاة الشـــر للشـــر فاقعـــد »

وقول آخر .....

« واذا الحـــوادث أظلمـــت وتنكـــرت فاســـكن واياك التحرك والحذر » (٥)

ويقال ايضا .... : ـ

« إِلَـــى غَـــدَّرَتْ فِسَـــــــنِّـــبْ »

« أَيْنَمَـــا غَـــدَّرَتْ بِأَتَـــتْ »

(*) انظر المثل رقم (١٣١٤) السلامة .
(١) الزيد ، ـ/١٤/٢٤٧ .
(٢) العبودى ، ٩٥٨/٣٥٥/١ .
(٣) الجهيمان ، ٢٣٧٥/١٥٩/٣ .
(٤) الجهيمان ، ٢٥٣٠/٢١٤/٣ .
(٥) الاكوع ، ٧٦٢/٢٦٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

غدرت : اظلمت .

سنب : قف

أى حيثما ادركك الليل فنم ، (١)

وفى سورية ومصر : ـ

« مطـــرح ما تِمْســـى بـــات » (شقير ٤٦) (٢) .

وفى العراق .... : ـ « وَيّنْمـا تْغِـيبْ عَلَيْـه الشَّمِـسْ يْبـاتْ » (٣)

وفى مصر ... : ـ « مَطْـرَحْ مَا تِرْسِـى دُق إلْهَـا » .

المطرح : الموضع ويريـدون به المكـان ـ والمراد دق أوتاد سفينتك موضع ما ترسو أى لا تعاند القدر وانزل على حكمه ، ومثله قولهم ..

« مَطْـرَحْ مَا تِمْسِـى بَـاتْ » .. (٤)

٤٠٩ ـ « يجَـاوشْ بخَصَـفْ »

يجاوش : يسير عكس الريح .

الخصف : الحصير .

ويضرب فى القصور . *

٤١٠ ـ « يحيـــسْ الْعَـاجْبَـــهْ »

يحيس : يلف .

العاجبه : الحبل

ويضرب فى الضعف . *

فعند رفع المرساه وسحب حبلها من الماءبواسطة البحارة يكون أضعف الرجال عند النهار ويقوم بلف الحبل لان لفه لا يحتاج الى جهـد كبير مثل الجهد الذى يحتاجه سحب المرساة من الماء .

---

(١) الأكوع ، ٧٦٢/٢٦٩/١ .

(٢) المرجع السابق .

(٣) الجنفى ، ٢٤٧٤/١٦٣/١ .

(٤) تيمور ، ـ/٤٥٩/٢٧٥٠ ، ٢٧٥٣ .

(*) انظر المثل رقم (١٩٠٥) القصور .

(*) انظر المثل رقم (١٥٤٤) الضعف .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤١١ - «يغَـــــنـى الْمـــرَافـقْ»

المرافق : البحار الذى ينضم الى العمـلعلى سفينة غير التى كان يعمل عليها من قبل .

ويقال بمعنى ان هذا البحار رافق سفينةأخرى بعد التى كان يعمل عليها وانه مسرور بهذه الرفقة .

ويضرب في الطمأنينة . (١)

٤١٢ - «يَمْشى لْبَحَـــرْ بَـــاعْ ويْدَلِّـــخْ لْبَحَـــرْ عَشَـــرَهْ» .

يدلخ .. : يثير الطين فى البحر .

ويضرب في المخاتلة والمراوغة ... (٢)

اى ان المكان الذى يمكن ان (يدلخ) فيهيسير فيه دون مشقة وبالعكس ففى المكان الذى يمشى فيه دون عوائق يثير فيه العوائق .

ذكره الزيد بصيغة ... : -

« إِدلِّـــخْ بَحَـــرْ عَشْـــرَهْ وَتَمْشِـــى في بَحَـــرْ بَـــاعْ »

ودلخت السفينة : اى اصطدمت بقـاعالبحر - ويضرب للمكار المخادع - ولمن يتأفف من الأمر الصغير ويأتي ما هو اكبر منه .. (٣)

---

(١) انظر المثل رقم (١٦٠٤) الطمانينة .

(٢) انظر المثل رقم (٢٠٩٣) المخاتلة .

(٣) الزيد ، - /٣٧/٥٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤١

البخل

٤١٣-٤٢٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤١٣ ـ « أَبْخَـل مِنْ كَلبـةُ بَـنـى زَايـدْ »

ذكره الزيد بصيغة : ـ

« أَبْخَـلْ مِنِ البَخِـيلْ » (١) .

وفى العراق يقال بصيغة الزيد : ـ

« أَبْخَل مْنِ . . . . (٢) . و « أَبْخَـلِ مْنِ الچَلِبْ » (٣) .

وفي لبنان يقال : ـ

« أبخـل مـن كلـب » . (فريحـة ١ : ٤) . (٤)

وفى مصر يقال : ـ

« أبخـل مـن البخـل » و« ابخـل من كـلب » .

« أبخـل مـن كـلاب ابن زيـاد »

« ابخـل من كلبـة يـزيـد » (٥) .

وذكره الميدانى بصيغة : ـ

« أَبْخَـلُ من كَـلْبٍ » (٦) .

وفى معناه أورده كذلك : ـ

« أَبْخَـلُ مِنْ مَـادِرٍ » .

ومادر : رجل من بنى هلال بن عامر من صعصعة وبلغ من بخله انه سقى ابله فبقى فى أسفل الحوض ماء قليل فسلح فيه ومدر الحوض به فسمى مادرا لذلك .

وفي بنى هلال يقول الشاعر : ـ

---

(١) الزيد ، ـ/٢٣/٢٦ .
(٢) التكريتي ، المقارنة ، ١/٤٨/١٧ .
(٣) المرجع السابق ، ٤٨/١٨ . ، والتكريتي ، جمهرة ، ١/٣٧/٤٠ .
(٤) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٥) فايقة ، ١/١٧/٨٥ .
(٦) الميداني ، ١/١٥٥/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

لقد جللت خزيا هلال بن عامر ... بنى عامر طرا بسلحة مادر
فاف لكم لا تذكروا الفخر بعدها ... بنى عامر انتم شرار المعاشر (١)

وفى معنى المثل قال شاعر آخر : ـ

ومن طلب الحوائج من لئيم ... كمن طلب العظام من الكلاب (٢)

وفى نفس المعنى يقول ابن الرومي .. : ـ

يقتر عيسى على نفسه ... وليس بباق ولا خالد
لو استطاع تقتير انفاسه ... تنفس من منخر واحد

٤١٤ ـ « الْبُخْلُ عَدُوٌّ الْمَرْجَلَهْ »

المرجله : الرجولة .

أورده الزيد والنورى، بلفظه(٣) كماأورده الزيد أيضا بلفظ (الفقر) بدلا من (البخل)(٤) وفى الجزيرة العربية ، بلفظه .

وقال الشاعر الشعبى محمد العبد اللهالقاضي .. : ـ

ومن جاد ساد ومن يشح بحلاله ... ما أدرك مرام ولا صعد مصعد عال
والفقر هدام براسه صعا له ... والجود من ماجوده ان ثار بعقال
ولا يفتخر من جاد عمه وخاله ... هى بالهمم لا بالرسم مثل ما قال
ومن قالب الدنيا بالاريا لحاله ... اخطأ وصاب وله دليل في الاقوال
كم خير ما نال فيها سواله ... وكم ثور هور ساعفت له بالاقبال (٣)

وفى اليمن ... : ـ

« الْبُخْلُ مَنَّاعٌ مِنَ الظَّفَرْ » و « الْبُخْلُ مُوصِى بِالْهَلاَكْ »

و « بُخْلٌ يِنَجِس الأحذِى » (٦)

---

(١) الميداني ، ١/١٥٤/ـ
(٢) انظر فايقة المرجع السابق .
(٣) الزيد ، ـ/٢٥/٥٩ ، النورى ، ١/٣٨/٨١ .
(٤) الزيد ، ـ/١٨/١٤٦
(٥) الجهيمان ، ١/١٨٢/٤٤٧ .
(٦) الاكوع ، ١/٢٨٢/٨٠٨ ، ٨٠٩ ، ٨١٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الاحذى : الاحذية ، أى لو كان البخل ارضاووطئته النعال لحملت من النجاسة .

« الْبَخِيلْ عَدُوّ اللّهْ وعَدُوّ نَفْسِهْ » (١)

واورده الميدانى : ـ

« لا يَكْسِبُ الحَمْدَ فَتًى شَحِيح » (٢)

ومن أقوال على بن أبى طالب رضي اللهعنه ... : ـ

« الْبُخْلُ جَامِع لِمسَاوئِ الأَخْلاقِ » (٣)

والشعر يزخر بما قال الشعراء فى ذم البخل والبخلاء ومن قول المتنبى : ـ

« لولا المشقة ساد الناس كلهم الجود يفقر والاقدام قتال »

٤١٥ ـ « الْبَخِيل مَا يْهُوش »

يهوش : ينهض للحرب .

٤١٦ ـ « الْبيتْ بيتكْ والمسْجدْ أَدْفَا لكْ »

ويقال على لسان البخيل حينما ينزل عندهضيف ويضرب فى السخرية من البخلاء .

أورده النورى بلفظه (٢) .

وفي الجزيرة العربية : ـ

« البيت بيتك والعيال عيالك والمسجد أدفى لك » (٥) .

وفى العراق : ـ

« إلْبَيْتْ بَيْتَكْ والجامِعْ أدْفَالَكْ » (٦) .

---

(١) الاكوع ، ٨١٢/٢٨٣/١ .
(٢) الميداني ، ٢٥٨/٢/ـ .
(٣) الميداني ، ٥٥٢/٢/ـ .
(٤) النورى ، ٤٢/٨٣/١ .
(٥) الجهيمان ، ٥٠٠/٢٠١/١ .
(٦) الدليشي ، ٣٣٦/١٥٧/١ . ، والحنفي ، ٤١٥/١٠٣/١ والتكريتي ، المقارنة ، ٥٤٧/٣٣٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« هـذا بَيْـتُكَ ، والْجَامِـعُ أَدْفَـالَكَ » (١) .

وفى مصر : ـ

« تِشْـرَبْ شَـايْ وَلاَّ يَسَهَـرَكْ ، وتتعشـى ولا تنـام خفيف ، تبات عِنْدِنَا وَلاَّ الفُنْدقْ أَرْيَحْ لَـكْ » .

٤١٧ ـ « خذْ الحَفْنَـه من اللِّحْيَـه العَفْنَـهْ »

أورده النورى بلفظه (٢)

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٣) .

وفى العراق بصيغته ... (٤) .

أورد الميدانى فى معناه ... : ـ

« خُـذْ مِنَ الرَّضْفَـةِ مَا عَلَيْهَـا »

الرضف ، الحجارة المحماة يوغر بها اللبن ،واحدتها رضفة وهى اذا القيت فى اللبن لزق بها منه شىء فيقال خذ ما عليها فان تركك اياه لاينفع .

يضرب فى اغتنام الشىء من البخيل وان كان نزرا . (٥)

٤١٨ ـ « خـذْ القَلِيـلْ من البَخِيـلْ وذِمَّـهْ »

وأورده الميدانى من امثال المولدين بصيغة :

« خُـذِ القَلِيلَ مِنَ اللَّـئِيمِ وَذَمَّـهُ » (٦)

وقال الشاعر : ـ

وخـذ القليـل مـن اللئيـم وذمـه ان اللئيـم بمـا أتى معـذور (٧)

---

(١) الحنفي ، ٢٤٩٥/١٦٨/٢ .
(٢) النورى ، ١١/١٢٦/١ .
(٣) الجهيمان ، ٧٥٨/٣٠٦/١ والعبودى ، ٢٠٩/٨١/١ .
(٤) الدليشي ، ٤٦/٣٣/١ .
(٥) الميداني ، ٣٢٣/١/ـ .
(٦) الميداني ، ٣٦٤/١/ـ .
(٧) انظر العبودى ، ٢٠٩/٨١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤١٩ ـ « قَالُـوا يا عَجُوزْ بُولكْ ادْوا ، قَالَتْ واللهْ ما أَبولَهْ »

ويقال ايضا ... : ـ

« قَالوا يا قَطْوَه بُولكْ دوا ، قَالتْ والله لأبول وادفنـه »

وفي العراق ... : ـ

« كالوّلْهَـا لِلْبَزّونْ خَـراجْ شْمُومْ كامَـتْ تِخْـرَه وِتْطُـمّ »

ويروى احيانا ... : ـ

« كالَـوا لِلْبَزُّونْ » بدل « كالولها »

اى قالوا للقطة خراك عطر ، فقامت تخرا وتدفن خراها (١)

وبلهجة الموصل يقال ... : ـ

« قالوا للبزونى خغاكي ينفع للسحـغ ، أخذت تحفغ وتطـموّ »

اى قيل للهرة خرؤك ينفع للسحر ، فأخذت تدفنه فى الارض حرصا عليه (٢)

وفى سورية .. : ـ

« قالوا للبسـة خراكى يصلح دوا صارت تخرا وتـدم » (عياش ٣٨) .

وفى لبنان ... : ـ

« قالُوا لِلْبْسَـين : خرَاك بْيِنْفَـع ، صار يِبْحَشْ وِيْطُـم » (فريحة ٢) (٣)

وفي معنى المثل قال الشاعر ... : ـ

« قوم اذا استنبح الاضياف كلبهـم ... قالـوا لامهـم بولـى على النـار

فضـيقت فرجهـا بخـلا ببولتها ... فـلا تبـول لهـم الا بمقدار »

---

(١) الحنفي ، ١٥٧٧/٥/٢ والتكريتي ٧٧٢/٣٣٧/٣ (٢) الهذلي ، ٣٠٦/٢/ـ .

(٣) انظر التكريتى المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٢٠ ـ « الكَرَمْ عِنْد الْعَجَمْ عَجَبْ »

٤٢١ ـ « الكفن بلاش وتمدد وموت »

ويقال ايضا ... : « كَفَنْ بَلاشْ ، وُكلْ نَفْس ذَائِقَة المَوْتْ »

ويضرب مثلا لشدة البخل ، حتى ان البخيل يفضل الموت طالما ان الكفن بلا ثمن .

كما ان فى المثل اشارة الى الطمع . *

وفى العراق : ـ

« چِفَن بَلاشْ كُلُ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتْ » (١)

وقريب منه ايضا ... : ـ

« عَرقْ بلاش قاضى يشرب »

اى اذا كان الخمر مجانا فالقاضي يشربه ، وليس المقصود القاضى مطلقا ، انما المراد ان بعض الناس لا يتورع عن تناول المحرم اذا تهيأ له من دون ثمن (٢) .

وقد ذكره الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة ... : ـ

« إذا وجد القبر مجاناً فادخل فيه » (٣)

٤٢٢ ـ « لاَ يْذُوقَه جَار وَلا يْشِمَّه فَارْ »

ذكره النورى بلفظ : ـ

« لاَ يْذُوقَه فَارْ وَلاَ يْشمِهَّ جَارْ »

ويضرب فى طعام البخيل . (٤)

وفى المغرب يقال ... : ـ

(*) انظر المثل ، رقم (١٦٠٨) ـ الطمع .

(١) الحنفي ، ٥٨/١٣٦/١ .

(٢) الهذلي ، ٣٦٩/١/ـ .

(٣) الميداني ، ١١٩/١/ـ .

(٤) النورى ، ٢٦/٣٦/٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« ما يـدوق الفـار ، ما يشـم الجـار » (١)

« ما يشـوف الجـار ، ما يشـم الفـار » (٢)

٤٢٣ ـ «لُقْمَهْ وْنَفْس أَهلْهـا فيهَـا » (*)

اورده الزيد بلفظه ، وقال انه يضرب فيمن يمنح ثم يمن بما منح (٣)

وفي الجزيرة العربية ... : ـ

« طعمـه وعـين اهلهـا فيهـا »

الطعمه : الهدية من الجار وأغلب ما تطلق عليه الطعمة قطعة اللحم التى كانت فى زمن مضي نادرة ، ولا يكاد يذوقها معظم المواطنين الا من عيدالاضحى الى عيد الاضحى ما عدا المناسبات(٤)

وفى اليمن : ـ

« أَهْـدَى هَدِيَّـهْ ، ونَفْسِـهْ فِيهـا » .

ويزيد بعضهم فى المثل قولهم : « ووصِـلْ لِلطـرِيقْ وَشَـرَعْ فِيـهَا » (٥)

واورد الميدانى فى معناه :

« يامُـهْدِيَ المـالِ كُـلْ مَا أَهْـدَيْتَ » (٦)

٤٢٤ ـ «مَـالْ الْبَخِيـل يـا كَلَه العَيَّـارْ »

العيار : المحتال .

ذكره الزيد بلفظه ، وقال انه يضرب لمن يبخل بالحاجة فتسلب منه احتيالا ودجلا .(٧)

---

(١) داود ، ـ/٤٦/٦١٥ .
(٢) زمامة ، ـ/١٩٧/٧٤٢ .
(*) انظر المثل رقم (٢٢٢١) ـ لقمة خبيص وفيها تنغيص ـ المئة .
(٣) الزيد ، ـ/١٨٣/٤٢ .
(٤) الجهيمان ، ٢/١٠٢/١٢١٦ .
(٥) الاكوع ، ١/٢٥٤/٧١٦ .
(٦) الميداني ، ٢/٤٨٩/ـ .
(٧) الزيد ، ـ/٢٢٥/١٢٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره النورى بلفظ : ـ

« مَـــالِ الْحَرِيص يَاكْـــلَهْ العَيَّـــارْ » (١) .

وقريب منه أورد النورى كذلك : ـ

« إذا الطمَّاعْ ما جُـــودْ الْعَيَّـــارْ عَـــايِشْ » .

ويضرب فى النصاب يعيش على حســاب المغفلين (٢) .

وفى الجزيرة العربية : ـ بلفظ الكويت ،ويضرب مثلا لمن يجمع الثروةمجزاة بجهد ومشقة ثم ينفقها بالجملة على قوم انتهازين، وقال الشاعرالشعبى محمد العبد الله القاضى : ـ

كم جامع مــال وهو منــه محــروم ... سلط على مالــه عيــال الحــرام
وابصر بحالاتك تــرى العجل مذموم ... مــا ساعف اللــه مــن غشــها شمام
نفســك وطيب الخيم معطى ومحروم ... وهــايب تعطــى نفــوس الكــرام
والمكــر وآثــار المعاصى لهــا شوم ... واخطا الخطا خلط الحلال بحرام (٣)

وفى اليمن يقال : ـ

« بَشِّر الْبَخِــيلْ بِحَــادِثْ أو وَارِثْ » (٤)

وفي العراق يقال : ـ

« رِزْقِ الْخَسِــيسْ لأبْلِــيسْ » (٥)

« مَالْ الْخَسِــيسْ لا بْلِيــسْ » (٦) .

« مَــالِ الْخَــسِيسْ يْــرُوحْ فُطِــيسْ » (٧)

« الخســيس مالــو فطــيس » (٨)

وفى فلسطين وسورية ولبنان ومصر والجـزائريقال بلفظ العراق : ـ

---

(١) النورى ، ١٦٧/١٠٢/٦ .
(٢) النورى ، ١٨/١٧/١ .
(٣) الجهيمان ، ٢٣/٣ ، ١٩٨٥/٢٤ .
(٤) الاكوع ، ٨٦٢/٢٩٧/١ .
(٥) الحنفي ، ٨٧٣/١٩٠/١ . ، والتكريتي ، المقارنة ، ١٠٧٥/٣٠٣/٢ .
(٦) الحنفي ، ١٨٥٠/٥٥/٢ . ، والتكريتي ، المقارنة ، ٢٠١٤/٥٢/٤ .
(٧) التكريتي ، المقارنة ، ٢٠١٥/٥٣/٤ ، والهذلي ، ٣٨٤/٢ .
(٨) الهذلي ، ١٨١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« مـــال الخـــسيـــس لأبليـــس »

كما يقال فى سورية ايضـــا بصيغة العراق الثالثة .

« مال الخســـيس ما بروح الا فطـــيس » . (حميده ٣٨٧) (١)

وفى لبنان : ـ

« رزق الخـــسيس لابلـــيس » (٢) .

« الـــرزق الخـــسيس لابليـــس » (منير : م الشرق ١٢ ١٩٠٩ ـ١٨) . (٣) .

وفي مصر يقال : ـ

« مَـــالْ الْكُـــنَزِى لِلـــــنُّزَهِـــى »

الكنزى : يريدون به البخيل الذى يكنز المال .

النزهى : من يتنزه وينفق على مسراته .

وفى كتاب الآداب لابن شمس الخلافة : ـ

« ما جمـــع مال بتقـــتير الا أنـــفق في تبـــذير » (٤)

وقد ذكره الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة : ـ

« بَشِّرْ مَالَ الشَّحِـــيحِ بِحَـــادثٍ أَوْ وَارثٍ » (٥) .

٤٢٥ ـ « مَا وَرَا حَصَـــــاده لقـــــاط »

اورده الزيد بلفظه (٦) .

وفى العراق بلفظه (٧)

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٤/٥٣و٥٤/٢٠١٤و٢٠١٥ (٢) غبريل ، ـ/١٠٢/١٨٠ .
(٣) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢/٣٠٤/١٠٧٥ . (٤) تيمور ، ـ/٤٤٢/٢٦٤٧ ، والبقلي ، ـ/٢٥٠/١٧٦ .
(٥) الميدانى ، ١/١٦٤/ـ . (٦) الزيد ، ـ /٢٢١/ ٩٨ .
(٧) الحنفي ، ٢/٥٣/١٨٤٢ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٤/٤٠/١٩٩٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبلهجة الموصل : ـ

« خلف حصادهم ما أكو لقاط »

أى لا يوجد خلف حصادهم سنابل يلتقطهاالفقراء لشدة حرصهم وبخلهم فى جمع سنابل زرعهم . (١)

وفي سورية : ـ

« ماورا احصادكم لقاط » (عباش ٢٥)

« ما بعد حصادهم لقاط » (عباش ٥٠) (٢)

٤٢٦ ـ « مَا يْبُول عَلَى الجرْح » *

ويقال أيضا : ـ « يْخَافْ يزقْ يْجُوعْ »

اورده الزيد بلفظه (٣) وذكره النورى بصيغة : ـ

« مَا يْبُولْ عَلَى ايَدْ مَجْرُوحْ »

« مَا ينادى » أى لا يرشح شيئا (٤) .

وبمعنى خوف البخيل من أن يكون فى بولهنفع لانسان حتى ولو كان جريحا .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« مَا يحَنِّط الْمَيْتْ » .

اى لا يجود حتى بحنوط الميت . (٥) .

وفي العراق : ـ

« يْخَافْ يْخَرا لَيْجُوعْ » « مَيبولْ عَلَى إِيدْ مَجْروحْ » . (٦)

---

(١) الهذلى ، ٤/١٨٤/١ (٢) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(*) انظر المثل رقم (٤١٩) قالوا يا عجوز بولك دوا ..(٣) الزيد ، ـ /١٨٨/٥ .

(٤) النورى ، ٥٨/٦٥/٢ ، (٥) العبودى ، ٧٦٤/٢٩٢/١ .

(٦) الحنفى ، ٢٧٢٩/٢١٤/٢ . و ٢٢٤٩/١٢٣/ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر : ـ

« ما يْشُـــخْ عَلَى إيــدْ مَجْــرُوحْ » .

يشخ : يبول . وكانوا قديما يعالجون الجروح عند احداثها بالتبول فوقها لما فى البــول مــن نشادر . (١)

وفى المغرب : ـ

« كيفســـــى ويخــاف يجــوع » (٢)

وقال الشاعر : ـ

فلو ســئل الناس التراب لاوشكوا اذا قيــل هــاتوا ان يملوا ويمنعــوا (٣)

٤٢٧ ـ « مَــا يخــدمْ بخِيـــــلْ »

وفي الجزيرة العربية بلفظه .

اى لا يمكن للبخيل ان يصبح سيدا يخدمه الناس . وهذا كما قال المغيرة بن حبناء : ـ

اذا المــرء أثــرى ثــم قــال لقومه أنــا الســيد المفضى اليــه المقــدم

ولــم يولهم خيرا أبــوا أن يســودهم وهــان عليهــم رغمه وهــو اظلم (٤)

٤٢٨ ـ « مــا يفَطِّـــر الصَــايِّمْ »

وفى الجزيرة العربية : ـ بلفظه (٥)

---

(١) البقلى ، ـ /١٢٨/٨٣ .
(٢) انظر الزيد ، ـ /٥/١٨٨ .
(٣) داود ، ـ /٥٢٩/٤٣ .
(٤) الجهيمان ، ٢٠١٦/٣٢/٣ . والعبودى ٦٦/٢٥٢/١٠
(٥) العبودى ، ٧٧٨/٢٩٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٢

البصلة

٤٤٢-٤٤٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٢٩ ـ «إِجْـرَفَهْ السيـلْ ويَقـولْ ديمَـهْ»

ديمه : المطر الخفيف المستديم .

وفي الجزيرة العربية : ـ

« جـرى به السيل و هـو ما يدرى » (١) .

« يجـرى به السيـل ويقـول ذا نـو أو ديمـة » (٢) .

النو : السحاب وهو الذى يمطر مطرا قويا

« يـدرِ بيـه السيـل ويقـول ذا نـو أوديمـه » .

يدربيه السيل : اى يجرفه ويجرى به .(٣)

وفى المغرب : ـ

« هـو فـى المقلـى وهو كيحـنزز »

المقلى : المقلاة ـ ، كيحنزز : يحدق بعينيه . (٤) .

أورده الميدانى بصيغة : ـ

« قَـدْ سِيـلَ بِـهِ وُهْـوَ لاَ يـدْرِي » (٥) .

٤٣٠ ـ «شَـاهَـا مَا تعْـرِفْ زُوجْهَـا منْ حَمَاهَـا »(*)

شاها : اسم امراة غبية .

أورده النورى بصيغة : ـ

« مَا تَعْـرِفْ رَجِـلْهَا مِنْ حَمَاهَـا » (٦)

(*) انظر ايضا امثال الغباء .

(١) الجهيمان ، ٦١٠/٢٤٧/١ .

(٢) الجهيمان ، ٢٦٥٨/٢٦٣/٣ .

(٣) الجهيمان ، ٢٦٨٩/٢٧٣/٣ .

(٤) زمامة ، ـ /٧٧٩/٢٠٠ .

(٥) الميدانى ، ٦٢/٢/ ـ

(٦) النورى ، ١٠/٤٩/٢ .

(*) انظر المثل رقم (٤٣٣) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق بلفظ : ـ

« مَتُعْـــرُفْ ..... (١) .

٤٣١ ـ « الطُّول طُول انْخَلَه والعَقْل عَقْل اسْخَلَهْ »

السخلة : العنز .

أورده الزيد (٢) والنورى ، (٣) بلفظه

وفي الجزيرة العربية : ـ

« الطـــول طول النخلـــه والقلـــب قلـــب السخلـــه » (٤)

و « الطولْ طُول النَّخْلِهْ ، والْعَقْلْ عَقْل الصَّخْلِـــهْ » (٥)

الصخلة = السخلة الصغيرة من الغنم .

وفى العراق بصيغة الجزيرة العربية الثانية : ـ

وبلفظ : ـ

« عَقِلْ صْخَلَـــهْ » بدلا من « عقل الصخله » (٦)

وبنفس الصيغة الاولى وبلفظ « السخلة »بدلا من « الصخلة » و « العكـل » بـدلا مـن « العقل » (٧)

و « جِسْـــمُ البِغَـــالِ وأَحْـــلامُ العَصَـــافِيرِ »

وفى فلسطين : ـ

« جِسم بَغل وعَقل عَصفور ! » (اشقر ٧٣) (٨)

« طـــوله طـــول النخلـــه والعقـــل عقـــل سخلـــه » (٩)

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ٢٠٣٤/٦٥/٤ .
(٢) الزيد ، ـ /١/١١٥
(٣) النورى ، ٣٤/٢٠٨/١ .
(٤) الجهيمان ، ١٢٣١/١٠٨/٢ .
(٥) العبودى ، ٤٣٥/١٦١/١ .
(٦) الحنفى ، ١٦٦/٢٤٤/١ . والتكريتى ، المقارنة ، ١٣٥٧/١١٥/٣ .
(٧) الدليشى ، ١٢٦٤/٢٢٢/٢ .
(٨) التكريتى ، المقارنة ، ٧٠٤/٨٥/٢ .
(٩) أبو حمده ، ـ /٤٥/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان : ـ

« رأس كبير وعقل صغير » (١) .

وفى مصر : ـ

« أجسام البغال وأحلام العصافير » (٢) .

« ضَاعْ عَقْلُهْ فِي طُولُهْ » (٣) .

« طويل وهبيل »

« الطَّوِيلْ أَهْبَلْ وَلَوْ كَانْ حَكِيمْ » (٤)

وفي المغرب : ـ

« كلّ طُويِل خَاوِي غِيرْ النَّخلة والْمِغْرَاوي » .

والمغراوى : هذا هو سيدى عبد العزيز المغراوى من أهل القرن العاشر الهجرى (السادس عشر) وكان من كبار شعراء الملحون اى الازجال وأصله من سجلماسه المسماة اليوم تافلالت . ولا شك أن المثل كذلك أصله من هذه الناحية التى يكثر فيها النخيل ويجود فيها التمر . (٥)

ويقال أيضا : ـ

« طويل وخاوى فحال القراع والسلاوى » (٦)

وفى تونس : ـ

« الطول صابه والعقل عَجْرود » (٧) .

واورده الميدانى بصيغة : ـ

« ذَهَبَتْ طُولاً وَعَدِمَتْ مَعْقُولاً » (٨) .

و « تَرَى الفتيانَ كالنخلِ وما يُدْرِيكَ ما الدَّخْلُ » .

---

(١) غبريل ، ـ /١٦٩/٩٧ .
(٢) فايقة ، ٤٤٢/٩٣/١ .
(٣) تيمور ، ـ /١٧٤٨/٢٩٧ .
(٤) تيمور ، ـ /١٨٢٢/٣٠٩ .
(٥) الفاسى ، ـ /٥٩/٢٢٤ .
(٦) داود ، ـ/٤٦٢/٤٠ .
(٧) انظر الحنفى ، ١١٦٦/٢٤٤/١
(٨) الميدانى ، ١/٣٩٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الدخل ، العيب الباطن . يضرب لـذى المنظر لاخير عنده . قال المفضل : أول من قال ذلك عثمة بنت مطرود البجيلية . وكانت ذات عقل ورأى مستمع فى قومها ، وكانت لها اخت يقال لها خود ، وكانت ذات جمال وميسم وعقل . وان سبعة اخوة غلمة من بطن الازد خطبوا خودا الى ابيها فأتوه وعليهم الحلل اليمانية وتحتهم النجائب الفره فقالوا : نحن بنو مالك بن غفلة ذى النحيين . فقال لهم : انزلوا على الماء . فنزلوا ليلتهم ، ثم أصبحوا غادين فى الحلل والهيأة ومعهم ربيبة لهم يقال لها الشعثاء كاهنة فمروا بوصيدها يتعرضون لها ، وكلهم وسيم جميل ، وخرج أبوها فجلسوا اليه فرحب بهم فقالوا : بلغنا ان لك بنتا ونحن كما ترى شباب ، وكلنا يمنع الجانب ، ويمنح الراغب . فقال ابوها : كلكم خيار فأقيموا نرى رأينا . ثم دخل على ابنته فقال : ماترين ؟ فقد اتاك هؤلاء القوم . فقالت : انكحنى على قدرى ، ولا تشطط في مهرى ، فان تخطئنى أحلامهم لا تخطئنى أجسامهم لعلى أصيب ولدا ، واكثر عددا . فخرج أبوها فقال : اخبرونى عن أفضلكم . قالت ربيبتهم الشعثاء الكاهنة : اسمع اخبرك عنهم . هم اخوة وكلهم اسوة . أما الكبير فمالك جرىء فاتك يتعب السنابك ، ويستصغر المهالك . واما الذى يليه فالقمر بحر غمر يقصر دونه الفخر نهد صقر . واما الذى يليه فعلقمة ، صليب المعجمة ، منيع المشتمة ، قليل الجمجمة . واما الذى يليه فعاصم ، سيد ناعم ، جلد صارم ، ابى حازم جيشه غانم ، وجاره سالم . واما الذى يليه فثواب سريع الجواب ، عتيد الصواب ، كريم النصاب كليث الغاب . واما الذى يليه فمدرك بذول لما يملك ، عزوب عما يترك ، يفنى ويهلك . واما الذى يليه فجندل ، لقرنه مجدل ، مقل لما يحمل ، يعطى ويبذل ، وعن عدوه لا ينكل . فشاورت اختها فيهم . فقالت اختها عثمة : « **ترى الفتيان كالنخل وما يدريك ما الدخل** » اسمعى منى كلمة ان شر الغريبة يعلن ، وخيرها يدفن . انكحى فى قومك ولا تفرك الاجسام . فلم تقبل منها وبعثت الى ابيها انكحنى مدركا . فأنكحها ابوها على مائة ناقة ورعاتها وحملها مدرك فلم تلبث عنده الا قليلا حتى صبحهم فوارس من بنى مالك بن كنانة فاقتتلوا ساعة ثم ان زوجها واخوته وبنى عامر انكشفوا فسبوها فيمن سبوا . فبينا هى تسير بكت . فقالوا ما يبكيك ؟ أعلى فراق زوجك . قالت : قبحه الله . قالوا : لقد كان جميلا . قالت : قبح الله جمالا لا نفع معه . انما أبكى على عصيانى أختى وقولها : « ترى الفتيان كالنخل وما يدريك ما الدخل » . وأخبرتهم كيف خطبوها . فقال لها رجل منهم ، يكنى أبا نواس شاب اسود أفوه مضطرب الخلق : أترضين بى على أن امنعك من ذئاب العرب ؟ فقالت لاصحابه : أكذلك هو ؟ قالوا : نعم انه مع ما ترين ليمنع الحليلة ، وتتقيه القبيلة . قالت : هذا أجمل جمال وأكمل كمال ، قد رضيت به . فزوجوها منه . (١) .

وأورده ضمن امثال المولدين بصيغة « طُولٌ بِلاَ طَوْلٍ وَلاَ طَائِلٍ » (٢)

---

(١) الميدانى ، ١/١٨٧ ، ١٨٨/ ـ

(٢) الميدانى ، ١/٦١٢/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى معنى المثل قال حسان بن ثابت الأنصارى يهجو بنى عبد المدان ، وكان بنو عبد المدان قد أتاهم الله بسطة فى الاجسام والعقول ، كما كانوا من خير العرب .

قال حسان يهجوهم : ـ

لابـاس بالقـــوم من طول ومن عظم ... جسـم البغـال واحـلام العصافير

الا ان حسان استدرك أخيرا واعتذر اليهم وقال يمدحهم : ـ

وقـد كنـا نقـول اذا رأينـا ... لذى جسـم يعـد وذى بيـان

كـأنـك ايهـا المعطـى بيـانـا ... وجسما من بنى عبـد المـدان (١)

وقال شاعر آخر : ـ

الا يـكن عظمـى طويلا فاننـى ... لـه بالخصـال الصالحـات وصول

ولا خير في حسن الجسـوم ونبلها ... اذا لـم تزن حسـن الجسوم عقول

وعرض رجل ابنه يريد ادخاله فى جنـدالخليفة ، وكان طويلا فرفض لعيوب فيه فقال الاب : ـ

ظننـا طـولـه يجـدى ... ليـوم العـرض أو يرضـى

فـلا واللـه ما أرضـى ... وراح الطـول فى العرضـ (٢)

وقال آخر : ـ

طفـام كالبغـال لهـا جسوم ... تغـر بهـا وليـس لها قلوب (٣)

وقال الله تعالى : ـ

« وإذا رأيتَهُم تعجبُك أَجْسَامَهُم ، وإن يَقُولُوا تَسْمَع لقولِهم كأنَهُم خُشُبٌ مُسَنَّدَةٌ » (٤)

٤٣٢ ـ « عَبْـد مسْتَنْكر حَـدا اخْصَـاه »

حدا : احدى ، خصاه : خصيتاه .

وذكره النورى بلفظ : ـ

« عَبْـدٍ اسْتَنْـكَرْ حَـدَا خِصْيَـا نَـه . »

---

(١) انظر الزيد ، ١/١١٥/ـ .
(٢) انظر الهذلى ، ١/٢٥٩/ ـ
(٣) انظر الدليشى ، ٢/٢٢٢/١٢٦٤
(٤) القرآن الكريم ، سورة « المنافقون » ، الاية (٤)

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال فى هذا المثل ان عبدا أسود ـ كان الناس يتهمون السود بالبلادة جاء في يوم بارد ليغتسل ، فراى ان احدى خصيتيه قد ارتفعت من البرد ، فأخذ يبحث فى الماء عنها فاستبطأه سيده ، فقال ماذا تعمل يا فلان ؟ قال العبد: ضاعت احدى خصيتى وانا ابحث عنها ، فقال السيد المثل ـ ويضرب لمن يتنكر لشيء اعتاده من نفسه ، أو من احد المتصلين به . (١) .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« شَايْبٍ اسْتَنْكَرْ حَدَى خِصْيَتَيْهْ » .

ويقولون فى أصله : ـ

ان شيخا قد خرف شكى مرة الى أولاده من وجود احدى خصيتيه ، وقال لهم ان هذه جديدة على ولا أعرف لى طيلة عمرى الا واحدة ؟فمن يا ترى علق هذه في بدون ان يستأذننى ؟(٢)

٤٣٣ ـ « عْويشَهْ ما تَدْرى فيها ولاَّ فى الْخِيشَهْ (*)

أى انها فى حالة من البله والغباء لا تدرى ان ما أصابها هو اصابة مباشرة لها فى جسدها أم فى الثياب التى ترتديها أو تحملها .

ذكره النورى بلفظ : ـ

« مَا يدْرى هُوفِيهْ ولاَّ فى الْخِيْشَهْ ». *

الخيشه : كيس يصنع من الجوت توضع فيه الاطعمة . (٣)

٤٣٤ ـ « لو عقلتْ ما سَمِنَتْ »

وفى الجزيرة العربية بلفظ (٤) .

ويروى هذا المثل عن دابة اشتراها شخص يريد ذبحها ... ولكنه وجدها ضعيفة فصار يشترى العلف ويضعه امامها . فاذا جاء اليها بطعام طيب اقبلت عليه

---

(١) النورى ، ٦/٢١٣/١ .

(٢) العبودى ، ٣٥٢/١٣٠/١ .

(*) انظر المثل رقم . (٤٣٠) ـ « شاها ما تعرف زوجها من حماها »

(٣) النورى ، ٦٤/٦٧/٢

(٤) الجهيمان ، ١٩١٠/٣٥٦/٢ . والعبودى ، ٦٨٥/٢٦٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي مصر

« لــولا اختــلاف النظر ماهانــت الساــع » (الباجورى ١٤٢) .

و « لولا اختلاف العقــول ما نفقــت الساــع » (شقير ١٠٣ ((١) .

و « لَولاَ اخْتِــلافِ النَّظَــرْ لَبَارِتِ السِّلَــعْ » (٢) .

وفى المغرب يقال : ــ

« لُوْ كَانَتْ تْسَــاوَتْ الْعْقُولْ لَكَانَتْ بَارَتْ السْلُــوعْ » (السلاوى ٢٠٠) (٣)

و « لــولا الشــهامى ، لو كانت بارت الساــوع » (٤) .

٤٥١ ــ « مَــالْ ومْويــلْ ، ومدَنْدَلْ بِحبيــلْ »

المال : العقار ، مويل : التجارة او الزرع

مدندل بحبيل : السفينة .

٤٥٢ ــ « منْ جَلَبْ بَــاعْ وْمِنْ دَشّْ السُــوقْ شــرَى »

دش : دخل

وفى اليمن ...

« اشْــتَرِى لَــكْ وَلِلسُــوقْ » . (٥)

وفى فلسطين ... : ــ

« اللــى بحضــر الســوق بتســوق » (٦)

---

(١) انظر التكرتي ، المقارنة ، ٤٦٦/٣ ، ١٩٢٤/٤٦٧ . (٢) تيمور ، ــ/٤٢٨/٢٥٦٠ . ، والبقلى ، ــ/٢٤٥/١٦٢

(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق . (٤) زمامة ، ــ/١٩٥/٧١٣ .

(٥) الاكوع ، ٤٦١/١٦٨/١ . (٦) ابو حمده ، ــ/٩٨٩/ــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر : ــ

« إذا اشــتريت افتكــر الســوق » (١)

و « اشــترى لنفســك وللســوق » (٢) .

وفى السودان : ــ

« إِشْــتَرِى لاَكْ وَلِــى السُّــوق » (بدرى ٤٨) (٣)

واورد الميدانى في معناه : ــ

« اشْــتَرِ لنَفْسِــكَ وللسُّــوقِ »

أى اشتر ما ينفق عليك اذا بعته . (٤) .

٤٥٣ ــ « مِنْ شَــرى ولم يَــرَ له الخيــار ليما يَــرَ »

بمعنى ان من يشــترى شــيئا ولم يكن لهالخيار فى رؤية ما اشتراه فله الحق ان يرجع على البائع اذا وجد فيما شراه عيبا بعد رؤيته .

٤٥٤ ــ « يَــاشَــارِى ، اسْمكْ بَــايِــــعْ »

وفى العراق : ــ

« يَاشَــارِى جَنَّــكْ بَايِــعْ » (٥) .

« ياشــارى ما تذكــر البيــع »

ويضرب في وجــوب اليقظــة والانتباه عندالشراء . ليكون علىبينه من امره عند البيع .(٦)

---

(١) فايقه ، ــ/١٥٢/٧٢٣ .
(٢) فايقه ، ــ/٢٣٤/١٠٧٧ .
(٣) انظر الاكوع ، المرجع السابق .
(٤) الميداني ، ١/٥١١/ــ .
(٥) التكريتي ، المقارنة ، ٤/٣٩٩/٢٥٧٣ .
(٦) الهذلي ، ٢/٤٧٥/ــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية يقال : ـ

« ياشـــاري حســـوب حـــالك بـــايـــع » (شلحت٢ : ٢١)

« ياشـــاري احســـب حالك بـــايع » (عياش ٣٤ (د (، ٦٠ ف) .

وفى المغرب : ـ

« الشـــاري تفكـــر يـــوم تبيـــع » . (ويسترمارك ٣٦٥ ، ١٧٠) (١)

واورده الميدانى بصيغة : ـ

« إذَا اشْـــتَرَيْتَ فاذْكُـــرْ السُـــوقَ » (٢) .

٤٥٥ ـ « يَـــا شَارى الدُونْ بالدُونْ تحسبِكْ غَابِنْ وانت مَغبُونْ »

ويضرب ايضا فى سوء الاختيار . *

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٥٧٣/٣٩٩/٤ . (٢) الميداني ، ١٠٢/١/ـ

(*) انظر المثل رقم (٣٢) ـ سوء الاختيار .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٤

التّـــانى

٤٥٦-٤٦٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٥٦ ـ « إِنْ كانِـكْ عَجْـلٍ تريَّضْ »

عجل : متعجل ، تريض : ابطىء .

مصـر : ـ « يا مِسْتَعْـجِلْ عَطَّلَـك اللّـه » (١) .

وفى ليبيا : ـ

« اسْتَعْـجل تَبْـطَا » (٢) .

وفى سورية : ـ

« يامستعـجل هدى تـأقـولك » (نعوم شقير ص ٥٧) (٣) .

وفى فلسطين : ـ

« يا مستعـجل وقـف تأقـول لـك » .

٤٥٧ ـ « بَعْدَهْ عَلَى الريق وينْشِـدْ عَنِ الطرِيـقْ »

بمعنى ان الشخص يتعجل الامور قبل ان يكون مؤهلا لهـا .

٤٥٨ ـ « دِزَّه وارْكَب عَليـهْ » : :

دزه : ادفعه .

ويقال فى الحث علـى التانى والتعجب من الاندفاع فى انجاز شىء يستحق الروية .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« دزه وابـرك عليـه » (٤) .

٤٥٩ ـ « الْعجـلَةْ مـنْ الشيْطَـانْ »

---

(١) البقلى ، ـ/٢٥٥/١٩٥ .
(٢) المصراتى ، ـ/١٦٤/ـ
(٣) انظر البقلي ، المرجع السابق ـ
(٤) الجهيمان ، ٨٣٤/٣٣٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أورده النورى بلفظه ... وبصيغة .

« أَلِعَجْلَةْ نَدَامَهْ » . (١)

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٢) . و « الْعَجْلِهْ مَذْمُومِهْ » (٣) .

ويقال ايضا : ـ

« فى التأنى السلامة ، وفى العجلة الندامة » .

ومن قول الشاعر الشعبى ابراهيم بن جعيثن : ـ

امضو لك البيعة ولا صرت قباض ترجى السلامة فى التأنى مع الرويض (٤)

وفى العراق بلفظه وكذلك بصيغة : ـ

« العَجَلَهْ مِنَ الشَّيطَانْ ، والهَدَاوَهْ مِنَ الرَّحْمنْ » (٥) .

و « فِي العَجَلَهْ النَّدَامَهْ ، وَفِي التَّأَنِّي السَّلاَمَهْ » (٦) .

و « الْعَجُولْ حَصْرانْ وَلَوْ مِلَكْ ، والْمُتَأَنِّي رَبْحانْ وَلَو هِلَكْ » (٧)

وفي لبنان : ـ

« العجله أخت الندامه » (٨)

و « في العجله الندامة وفي التأنى السلامه » (٩)

وفى مصر(١٠) بلفظه : ـ

و « آخر العجلة الندامه » (١١) .

و « استعدل ولا تستعجل » (١٢) .

---

(١) النورى ، ٦٩/٢٣٤/١ ، ٧٠ .
(٢) الجهيمان ، ١٢٦٦/١٢٥/٢ والعبودى ، ٤٥٥/١٧٠/١
(٣) الجهيمان، ١٣٦٥/١٢٤/٢ ، والعبودى ، ٤٥٤/٧٠/١ (٤) الجهيمان ، ١٥٧٥/٢٣٢/٢ .
(٥) التكريتي ، المقارنة، ١٣٩٣/١٣٦/٣، ١٣٩٤، والهذلي، ٢٦٦/١/ـ.
(٦) التكريتى مقارنة ، ١٥٥٨/٢٣٤/٣ .
(٧) الحنفي ، ١٢٠٧/٢٥١/١ .
(٨) غبريل ، ـ/٢٥١/١٣٨ .
(٩) غبريل ، ـ/٢٨١/١٥٣ .
(١٠) تيمور ، ـ/١٨٦٦/٣١٧ .
(١١) فايقه ، ٢٠/٥/١ .
(١٢) فايقه ، ٩٩٤/٢١٣/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « الْعَجَلَةُ عطلَةٌ » (١) .

ويروى أيضا بصيغة لبنان الاولى : ـ

« العَجَلة أُخْت النَّدامة » (٢)

وفى المغرب : ـ

« السلامه ولا الندامه » (٣) .

واورده الميدانى بصيغة : ـ

« الخَطأُ زادُ العَجُولِ » (٤) .

والمثل شائع بصيغه المختلفة في البلادالعربية .

ومن قول الشاعر : ـ

قد يدرك المتأنى بعض حاجته وقد يكون مع المستعجل الزلل

٤٦٠ ـ « لا تَنْشُدْ العَريس ليمَنْ يحيل »

يحيل : يمر عليه الحول .

بمعنى ان لا تسأل العريس عن حاله بعدزواجه بفترة قليلة بل انتظر حتى يمر عليه عام حتى يكون فى مقدوره أن يحكم اذا كان موفقا فىزواجه أم لا .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« لا تَسْأل العِرِّيسْ أَيَّامْ عِرْسه » (٥)

واورده الميدانى بصيغة : ـ

« لا تُحْمَدُ أَمَةٌ عامَ اشْتِرائِها ولا حرةٌ عامَ بِنائِها » .

ويروى « هدائها » أى انهما يتصنعان لاهلهما لجدة الامر . وان لم يكن ذلك شأنهما .

---

(١) تيمور ، ـ/٣١٧/١٨٦٥

(٢) انظر البقلي ، ـ/١٦٩/٢٥٥ .

(٣) داود ، ـ/٥٦/٨٦٦

(٤) الميداني ، ١/٣٤٠/ـ

(٥) المبودى ، ١/٢٥١/٦٤٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب لكل من حمد قبل الاختبار وقال الشاعر : ـ

لا تحمدن امرءا حتى تجربة ولا تذمنه من غير تجريب
فان حمدك من لم تبله صلف وان ذمك بعد الحمد تكذيب (١)

٤٦١ ـ « اللَمْحَةْ ذبْحَةْ »

اللمحة : نظرة العين السريعة .

ويضرب فى التأنى وعدم التعجل واستبصار الامور وعدم الحكم على الاشياء بمجرد النظر السريع .

٤٦٢ ـ « مَكَةْ مَا بِنْيِتْ بْيُومْ »

وفى الجزيرة العربية : ـ

« مَصَرْ مَاعْمِرْ بْمَرَّهْ »

اى ان مصر على ضخامة بنيانها ، وكثرة عمرانها ، لم تعمر مرة واحدة . بل ابتدأ فيها العمران شيئا فشيئا حتى اصبح على ما عليه من العظم والاتساع . (٢) .

وفى العراق : ـ

« مِصِرْ ما عُمْرَتْ كُلْهَا بْيَوْمْ واحِدْ » (٣) .

وفى مصر : ـ

« الدنيا ما اتْخَلَقِتْش في يوم »

٤٦٣ ـ « مَنْ أَصْبَح أَفْلَحْ »

بمعنى من تأنى الى الصباح ولم يتعجل فى الليل وفق فى مبتغا .

---

(١) الميداني ، ٢/٢١٣/ـ . (٢) العبودى ، ٨١٦/٣٠٨/١
(٣) الحنفي ، ٢/٢٥٢/ـ . ، والتكريتي ، المقارنة ، ٢١٥٢/١٣١/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب ايضا فى الجدية والنشاط . *

اورده الزيد (١) بلفظه وذكره النورى بلفظه(٢) وبصيغة :

« الصُّبَاح رِبَاحْ » (٣) .

ومن قول الشاعر وتنسب الى خالد بن الوليد : ــ

عند الصباح يحمد القوم السرى **وتنجلى عنه غيابات الكرى**

اى انهم سيحمدون عاقبة السهر عند منبلج الصباح حيث ينتهون الى ما يبتغون . (٤)

٤٦٤ ــ « مَنْ تَأَنَّى نَالَ مَا تَمَنَّى »

فى الجزيرة العربية بلفظه (٥)

وفى العراق بلفظه ، (٦)

وبصيغة : « إبْطِى وْلاَ يَخْطِى » (٧)

بمعنى ان يتريث الانسان خير من ان يخطىء

والمثل شائع فى فلسطين وسورية ولبنان والجزائر . بلفظه .

وفى سورية ومصر : ــ

« من صبر وتأنى نال ما تمنى » (شفيقه ٢٠) (٨)

وفى مصر بلفظه .

و « كل تأخيره وفيها خيره »

وفى المغرب : ــ

(*) انظر المثل رقم (٩٦٦) ــ الجدية والنشاط

(١) الزيد ، ٦٨/٢١٢ــ .

(٢) النورى ، ٨٢/٧٣/٢ .

(٣) النورى ، ١٦/١٩٠/١ .

(٤) الزيد ، ٦٨/٢١٢ــ .

(٥) الجهيمان ، ٢٣٢٩/١٤٢/٣ .

(٦) الحنفى ، ٣١٣٠/١٠٤/٢ . والتكريتى ، المقارنة ، ٢٢٠٨/١٧٠/٤ .

(٧) التكريتي ، جمهرة ، ٤٨/٤٠/١ .

(٨) انظر التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« كـل تـو خـيره ، فيهـا خـيره » (١)

وأورده الميدانى من امثال المولدين :ـ

« مَـنْ تَـأَنى أَدْرَكَ مَـا تَمَـنّى » (٢)

٤٦٥ ـ « منْ طَقْ طبْـلَهْ قَـال أَنَـا قبْـلَهْ »

ويضرب ايضا فى التعجل بالادعاء بالقدرة على عمل شىء * .

---

(١) زهامة ، ـ/١٩١/٦٥١ .

(٢) الميدانى ، ٢/٣٦٩ .

(*) انظر المثل رقم (٦٦) ـ الادعاء .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٥

التباهي والتفاخر

٤٦٦-٤٧٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٦٦ ـ « إِنْ كَانْ سِيدِكْ مِثْلْ سِيدِى غَنِّى »

أورده النورى بلفظه(١) .

٤٦٧ ـ « أَوَىْ دَقَّه تَبى لهَا شَاهَدْ »

اوى : لفظ يقال كصيغة للتعظيم .

ويروى ان بحارا عمل على احدى السفن . . فلاحظ بحارتها ان احدى اذنيه مقطوعة، فسألوه **عن السبب . فقال : كنت اعمل عند احد اصحاب المزارع ، فارسلنى هذا الى ناحية من الصحراء فشاهدت رجلا وقد هاجمه أسد ، بيد ان الرجل** تمكن طرحه ارضا وقتله ، ثم قام عنه وقال. **« أوى دقة تبى لها شاهد » . وكنت انا قد اختفيت خلال صراعه مع الاسد ،وبقيت في مكانى** اراقب الرجل ، غير انه لم يلبث قليلا حتى سقط **ومات ، فلما عدت ادراجى اخبرت مولاى بما حدث ، فقال لى : لماذا لم تقل له « انا الشاهد » وقطع اذنى عقابا لى .**

٤٦٨ ـ « جَارْ نَجَّارْ قبْقَابْ بنْت الْبَاشَا »

اورده الزيد بصيغة . . . :ـ

« جَارْ نَجَّارْ قُبْقَابْ بِنتِ الْمَلِكْ » (٢) .

وفى العراق . . :ـ

« ابنْ النَّعلجي النَّعَّل بابُوج العرُوسْ »

النعلجي : الذى يصنع النعلجات فى كعوب الاحذية **واسلفها .**

والنعلجة : قطعة حديدية صغيرة تلصق بأسفل **الحذاء فتحمى نعله من الاحتكاك بالارض وبذلك لا يتخرق بسرعة .**

النعل : الذى نعل ،

بابوج : حذاء يغلب استعماله فى الاوساط النسائية . واللفظة من الفارسية

---

(١) النورى ، ١٥٠/٦٥/١ .

(٢) الزيد ، ـ/١٩/٧٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

(يأى يوشى) **أى غطاء الرجل** . ويضرب للشخص يتحمل أتفه الوسائل والاسباب لاثبات صلة له أو نسب بأناس آخرين . ويروى للمثل قصة هى أن رجلا شوهد فى حفل ، وكان يرقص بين القوم رقصا ظاهر الطرب والانتشار ، بحيث لفت ذلك اليه أنظار أهل العريس الذى ظنوا أن **هذا الراقص المرح من ذوى قربى عروسهم . وكذلك ذهب أهل العروس الى انه من اقارب** الزوج . ولما سئل عن درجة قرباه بالقوم قال هذه العبارة التي صارت مثلا يضرب فى التهكم بمثل هذه الروابط المنتحلة . (١)

ويقال ايضا ... : ـ

« تِتْبَاهَى الكَرْعَه بْشَعَرْ أُخْتُهَا » (٢)

وفى فلسطين .. : ـ

« مثل الأقرع يتباهى بشعرات ابن خالته »

و « مالك بتمشى وبيدك جرس ، قال له إنسيب انسيبنا شارى فرس » (٣)

وفى مصر ... : ـ

« إِلقَرْعَه تِتْبَاهَى بِشَعْرْ بِنْتُ أُخْتَهَا » (٤) .

٤٦٩ ـ «قَالُوا للبَخِيل من أَبُوكْ ، قَالْ خَالى الحْصَانْ »

ذكره النورى بصيغة .. : ـ

« خَالَهْ الحْصَانْ » وقال أنه يروى أيضا بلفظ : ـ

« قالوا للبخل مَن أبوك ، قال خالى الحصان » .

ويضرب لوضيع النسب من جهة ابيه يفخر **بأمه** . (٥) .

---

(١) الحفني ، ١/١٩/٨ .
(٢) الحفني ، ١/١١٣/٤٥٨ ، والهذلي ، ١/١٣١/ .
(٣) أبو حمده ، ـ/٤٩/ـ .
(٤) تيمور ، ـ/٣٨٠/٢٢٤١ ، والبقلى ، ـ/٧١/٨ .
(٥) النورى ، ١/١٢٤/٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي مصر

« لــولا اختــلاف النظر ماهانــت السلــع » (الباجورى ١٤٢) .

و « لولا اختلاف العقــول ما نفقــت السلــع » (شقير ١٠٣ (١) .

و « لَولاَ اخْتِــلافِ النَّظَــرْ لَبَارِتِ السِّلَــعْ » (٢) .

وفى المغرب يقال : ــ

« لُوْ كَانَتْ تْسَــاوَتْ الْعْقُول لَكَانَتْ بَارَتْ السْلُــوعْ » (السلاوى ٢٠٠) (٣)

و « لــولا الشــهامى ، لو كانت بارت السلــوع » (٤) .

٤٥١ ــ « مَــالْ ومْويــلْ ، ومدَنْدَلْ بِحبيــلْ »

المال : العقار ، مويل : التجارة او الزرع

مدندل بحبيل : السفينة .

٤٥٢ ــ « منْ جَلَبْ بَــاعْ وْمِنْ دَشّْ السُــوقْ شــرَى »

دش : دخل

وفى اليمن ...

« اشْــتَرِى لَــكْ وَلِسُّــوقْ » . (٥)

وفى فلسطين ... : ــ

« اللــى بحضــر الســوق بتســوق » (٦)

---

(١) انظر التكرتي ، المقارنة ، ٤٦٦/٣ ، ١٩٢٤/٤٦٧ . (٢) تيمور ، ــ/٤٢٨/٢٥٦٠ . ، والبقلى ، ــ/٢٤٥/١٦٢

(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق . (٤) زمامة ، ــ/١٩٥/٧١٣ .

(٥) الاكوع ، ٤٦١/١٦٨/١ . (٦) ابو حمده ، ــ/٩٨٩/ــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر : ـ

« إذا اشـتريت افتكـر السـوق » (١)

و « اشـترى لنفسـك وللسـوق » (٢) .

وفى السودان : ـ

« إِشْـتَرِى لاَكْ وَلِـى السُّـوق » (بدرى ٤٨) (٣)

واورد الميدانى في معناه : ـ

« اشْـتَرِ لنَفْسِـكَ وللسُّـوقِ »

أى اشتر ما ينفق عليك اذا بعته . (٤) .

٤٥٣ ـ « مِنْ شَـرى ولم يَـرَ له الخيـار ليما يَـرَ »

بمعنى ان من يشـترى شـيئا ولم يكن لهالخيار فى رؤية ما اشتراه فله الحق ان يرجع على البائع اذا وجد فيما شراه عيبا بعد رؤيته .

٤٥٤ ـ « يَـاشَـارِى ، اسْمِكْ بَـايِـعْ »

وفى العراق : ـ

« يَاشَـارِى جَنَّـكْ بَايِـعْ » (٥) .

« ياشـارى ما تذكـر البيـع »

ويضرب في وجـوب اليقظـة والانتباه عندالشراء . ليكون علىبينه من امره عند البيع .(٦)

---

(١) فايقه ، ـ/١٥٢/٧٢٣ .
(٢) فايقه ، ـ/٢٣٤/١٠٧٧ .
(٣) انظر الاكوع ، المرجع السابق .
(٤) الميداني ، ١/٥١١/ـ .
(٥) التكريتي ، المقارنة ، ٤/٣٩٩/٢٥٧٣ .
(٦) الهذلي ، ٢/٤٧٥/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية يقال : ـ

« ياشـــاري حســـوب حـــالك بـــايـــع » (شلحت٢ : ٢١)

« ياشـــاري احســـب حالك بـــايع » (عياش ٣٤ (د (، ٦٠ ف) .

وفى المغرب : ـ

« الشـــاري تفكـــر يـــوم تبيـــع » . (ويسترمارك ٣٦٥ ، ١٧٠) (١)

وأورده الميدانى بصيغة : ـ

« إذَا اشْـــتَرَيْتَ فاذْكُـــرْ السُـــوقَ » (٢) .

٤٥٥ ـ «يَـــا شَارى الدُونْ بالدُونْ تحسبِكْ غَابِنْ وانت مَغبُونْ »

ويضرب أيضا فى سوء الاختيار . *

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٤/٣٩٩/٢٥٧٣ . (٢) الميداني ، ١/١٠٢/ـ

(*) انظر المثل رقم (٣٢) ـ سوء الاختيار .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٤

التائب

٤٥٦-٤٦٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٥٦ ـ « إنْ كَانِـكْ عَجْـلٍ تريَّضْ »

عجل : متعجل ، تريض : ابطىء .

مصـر : ـ « يا مِسْتَعْـجِلْ عَطَّلَـك اللّـه » (١) .

وفى ليبيا : ـ

« اسْتَعْـجل تَبْـطَا » (٢) .

وفى سورية : ـ

« يامستعـجل هدى تـأقـولك » (نعوم شقير ص ٥٧) (٣) .

وفى فلسطين : ـ

« يا مستعـجل وقـف تأقـول لـك » .

٤٥٧ ـ « بَعْدَهْ عَلَى الريق وينْشِـدْ عَنِ الطرِيـقْ »

بمعنى ان الشخص يتعجل الامور قبل ان يكون مؤهلا لهـا .

٤٥٨ ـ « دِزَّه وارْكَب عَليـهْ » : :

دزه : ادفعه .

ويقال فى الحث علـى التانى والتعجب من الاندفاع فى انجاز شىء يستحق الروية .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« دزه وابـرك عليـه » (٤) .

٤٥٩ ـ « الْعجـلَةْ مـنْ الشيْطَـانْ »

---

(١) البقلى ، ـ/٢٥٥/١٩٥ .
(٢) المصراتى ، ـ/١٦٤/ـ
(٣) انظر البقلي ، المرجع السابق ـ
(٤) الجهيمان ، ١/٣٣٦/٨٣٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أورده النورى بلفظه ... وبصيغة .

« أَلعَجلَةْ نَدَامَهْ » . (١)

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٢) . و « الْعَجلهْ مَذْمُومهْ » (٣) .

ويقال أيضا : ــ

« فى التأنى السلامة ، وفى العجلة الندامة » .

ومن قول الشاعر الشعبى ابراهيم بن جعيثن : ــ

امضو لك البيعة ولا صرت قباض ترجى السلامة فى التأنى مع الرويض (٤)

وفى العراق بلفظه وكذلك بصيغة : ــ

« العَجَلَهْ مِنَ الشَّيطَانْ ، والهَدَاوَهْ مِنَ الرَّحْمنْ » (٥) .

و « فِي العَجَلَهْ النَّدَامَهْ ، وَفِي التَّأَنِّي السَّلاَمَهْ » (٦) .

و « الْعَجُولْ حَصْرانْ وَلَوْ مِلَكْ ، والْمُتَأَني رَبْحانْ وَلَو هِلَكْ » (٧)

وفي لبنان : ــ

« العجله أخت الندامه » (٨)

و « في العجله الندامة وفي التأنى السلامه » (٩)

وفى مصر(١٠) بلفظه : ــ

و « آخر العجلة الندامه » (١١) .

و « استعدل ولا تستعجل » (١٢) .

---

(١) النورى ، ٦٩/٢٣٤/١ ، ٧٠ .
(٢) الجهيمان ، ١٢٦٦/١٢٥/٢ والعبودى ، ٤٥٥/١٧٠/١
(٣) الجهيمان، ١٣٦٥/١٢٤/٢ ، والعبودى ، ٤٥٤/٧٠/١ (٤) الجهيمان ، ١٥٧٥/٢٣٢/٢ .
(٥) التكريتي ، المقارنة، ١٣٩٤/١٣٩٣/١٣٦/٣ والهذلي، ٢٦٦/١/ــ.
(٦) التكريتى مقارنة ، ١٥٥٨/٢٣٤/٣ . (٧) الحنفي ، ١٢٠٧/٢٥١/١ .
(٨) غبريل ، ٢٥١/١٣٨/ــ . (٩) غبريل ، ٢٨١/١٥٣/ــ .
(١٠) تيمور ، ١٨٦٦/٣١٧/ــ . (١١) فايقه ، ٢٠/٥/١ .
(١٢) فايقه ، ٩٩٤/٢١٣/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « الْعَجَلَةُ عطلَةٌ » (١) .

ويروى أيضا بصيغة لبنان الاولى : ـ

« العَجَلَة أُخْت النَّدامه » (٢)

وفى المغرب : ـ

« السلامه ولا الندامه » (٣) .

وأورده الميدانى بصيغة : ـ

« الخَطَأُ زادُ العَجُولِ » (٤) .

والمثل شائع بصيغه المختلفة في البلادالعربية .

ومن قول الشاعر : ـ

قد يدرك المتأنى بعض حاجته وقد يكون مع المستعجل الزلل

٤٦٠ ـ « لا تَنْشُدْ العَريس ليمَنْ يحيل »

يحيل : يمر عليه الحول .

بمعنى أن لا تسأل العريس عن حاله بعدزواجه بفترة قليلة بل انتظر حتى يمر عليه عام حتى يكون فى مقدوره أن يحكم اذا كان موفقا فىزواجه أم لا .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« لاَ تَسْأَلِ الْعِرِّيسْ أَيَّامْ عِرْسه » (٥)

وأورده الميدانى بصيغة : ـ

« لا تُحْمَدُ أَمَةٌ عَامَ اشْتِرائِها وَلاَ حُرَّةٌ عامَ بِنائِها » .

ويروى « هدائها » أى انهما يتصنعان لاهلهما لجدة الامر . وان لم يكن ذلك شأنهما .

---

(١) تيمور ، ـ/٣١٧/١٨٦٥

(٢) انظر البقلي ، ـ/١٦٩/٢٥٥ .

(٣) داود ، ـ/٥٦/٨٦٦

(٤) الميداني ، ١/٣٤٠/ـ

(٥) العبودى ، ١/٢٥١/٦٤٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب لكل من حمد قبل الاختبار وقال الشاعر : ـ

لا تحمدن امرءا حتى تجربة ... ولا تذمنه من غير تجريب
فان حمدك من لم تبله صلف ... وان ذمك بعد الحمد تكذيب (١)

٤٦١ ـ « اللَّمْحَةْ ذبْحَةْ »

اللمحة : نظرة العين السريعة .

ويضرب فى التأنى وعدم التعجل واستبصار الامور وعدم الحكم على الاشياء بمجرد النظر السريع .

٤٦٢ ـ « مَكَةْ مَا بِنْيِتْ بْيُومْ »

وفى الجزيرة العربية : ـ

« مَصَرْ مَاعْمِرْ بْمَرَّهْ »

أى أن مصر على ضخامة بنيانها ، وكثرة عمرانها ، لم تعمر مرة واحدة . بل ابتدأ فيها العمران شيئا فشيئا حتى اصبح على ما عليه من العظم والاتساع . (٢) .

وفى العراق : ـ

« مِصِرْ ما عُمْرَتْ كُلْهَا بْيَومْ واحِدْ » (٣) .

وفى مصر : ـ

« الدنيا ما اتْخَلَقِتْش فى يوم »

٤٦٣ ـ « مَنْ أَصْبَح أَفْلَحْ »

بمعنى من تأنى الى الصباح ولم يتعجل فى الليل وفق فى مبتغا .

---

(١) الميداني ، ٢/٢١٣/ـ .
(٢) العبودى ، ٨١٦/٣٠٨/١
(٣) الحنفي ، ٢/٢٥٢/ـ . ، والتكريتي ، المقارنة ، ٢١٥٢/١٣١/٤٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب ايضا فى الجدية والنشاط . *

اورده الزيد (١) بلفظه وذكره النورى بلفظه(٢) وبصيغة :

« الصُّبَاح رِبَاحْ » (٣) .

ومن قول الشاعر وتنسب الى خالد بن الوليد : ــ

عند الصباح يحمد القوم السرى **وتنجلى عنه غيابات الكرى**

اى انهم سيحمدون عاقبة السهر عند منبلج الصباح حيث ينتهون الى ما يبتغون . (٤)

٤٦٤ ــ « مَنْ تَأَنَّى نَالَ مَا تَمَنَّى »

فى الجزيرة العربية بلفظه (٥)

وفى العراق بلفظه ، (٦)

وبصيغة : « إبْطِى وْلاَ يَخْطِى » (٧)

بمعنى أن يتريث الانسان خير من ان يخطىء

والمثل شائع فى فلسطين وسورية ولبنان والجزائر . بلفظه .

وفى سورية ومصر : ــ

« من صبر وتأنى نال ما تمنى » (شفيقه ٢٠) (٨)

وفى مصر بلفظه .

و « كل تأخيره وفيها خيره »

وفى المغرب : ــ

(*) انظر المثل رقم (٩٦٦) ــ الجدية والنشاط

(١) الزيد ، ــ/٢١٢/٦٨ .

(٢) النورى ، ٢/٧٣/٨٢ .

(٣) النورى ، ١/١٩٠/١٦ .

(٤) الزيد ، ــ/٢١٢/٦٨ .

(٥) الجهيمان ، ٣/١٤٢/٢٣٢٩ .

(٦) الحنفى ، ٢/١٠٤/٣١٣٠ . والتكريتى ، المقارنة ، ٤٠/١٧٠/٢٢٠٨ .

(٧) التكريتي ، جمهرة ، ١/٤٠/٤٨ .

(٨) انظر التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« كـل تـو خـيره ، فيهـا خـيره » (١)

وأورده الميدانى من امثال المولدين :ـ

« مَـنْ تَـأَنّى أَدْرَكَ مَـا تَمَـنّى » (٢)

٤٦٥ ـ « منْ طَقْ طبْـلَهْ قَـال أَنَـا قبْـلَهْ »

ويضرب ايضا فى التعجل بالادعاء بالقدرةعلى عمل شىء * .

---

(١) زمامة ، ـ/١٩١/٦٥١ .

(٢) الميدانى ، ٢/٣٦٩ .

(*) انظر المثل رقم (٦٦) ـ الادعاء .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٥

التباهي والتفاخر

٤٦٦-٤٧٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٦٦ – « إِنْ كَانْ سِيدِكْ مِثْلْ سِيدِى غَنِّى »

أورده النورى بلفظه(١) .

٤٦٧ – « أَوَىْ دَقَّه تَبى لهَا شَاهدْ »

أوى : لفظ يقال كصيغة للتعظيم .

ويروى ان بحارا عمل على احدى السفن . . فلاحظ بحارتها ان احدى أذنيه مقطوعة، فسألوه عن السبب . فقال : كنت أعمل عند احد أصحاب المزارع ، فارسلنى هذا الى ناحية من الصحراء فشاهدت رجلا وقد هاجمه أسد ، بيد ان الرجل تمكن طرحه ارضا وقتله ، ثم قام عنه وقال. « أوى دقة تبى لها شاهد » . وكنت انا قد اختفيت خلال صراعه مع الاسد ،وبقيت في مكانى اراقب الرجل ، غير انه لم يلبث قليلا حتى سقط ومات ، فلما عدت أدراجى اخبرت مولاى بما حدث ، فقال لى : لماذا لم تقل له « انا الشاهد » وقطع اذنى عقابا لى .

٤٦٨ – « جَارْ نَجَّار قبْقَابْ بنْت الْبَاشَا »

أورده الزيد بصيغة . . . :–

« جَارْ نَجَّارْ قُبْقابْ بِنتِ الْمَلِكْ » (٢) .

وفى العراق .. :–

« ابنْ النَّعلجي النَّعَّل بابُوجِ العرُوسْ »

النعلجي : الذى يصنع النعلجات فى كعوب الاحذية واسلفها .

والنعلجة : قطعة حديدية صغيرة تلصق بأسفل الحذاء فتحمى نعله من الاحتكاك بالارض وبذلك لا يتخرق بسرعة .

النعل : الذى نعل ،

بابوج : حذاء يغلب استعماله فى الاوساط النسائية . واللفظة من الفارسية

---

(١) النورى ، ١٥٠/٦٥/١ .

(٢) الزيد ، ١٩/٧٥/– .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

(پاى پوشى) **أى غطاء الرجل** . **ويضرب** للشخص يتحمل أتفه الوسائل والاسباب لاثبات صلة له أو نسب بأناس آخرين . ويروى للمثل قصة هى أن رجلا شوهد فى حفل ، وكان يرقص بين القوم رقصا ظاهر الطرب والانتشار ، بحيث لفت ذلك اليه أنظار أهل العريس الذى ظنوا أن **هذا الراقص المرح من ذوى قربى عروسهم . وكذلك ذهب أهل العروس الى انه من اقارب** الزوج . ولما سئل عن درجة قرباه بالقوم قال هذه العبارة التي صارت مثلا يضرب فى التهكم بمثل هذه الروابط المنتحلة . (١)

ويقال أيضا ... : ـ

« تِتْبَاهَى الكَرْعَه بْشَعَرْ أُخْتُهَا » (٢)

وفى فلسطين .. : ـ

« مثل الأقرع يتباهى بشعرات ابن خالته »

و « مالك بتمشي وبيدك جرس ، قال له إنسيب انسيبنا شارى فرس » (٣)

وفى مصر ... : ـ

« إِلقَرْعَه تِتْبَاهَى بِشَعَرْ بِنْتُ أُخْتَهَا » (٤) .

٤٦٩ ـ « قَالُوا للبَغِل من أَبُوكْ ، قَالْ خَالى الحْصَانْ »

ذكره النورى بصيغة .. : ـ

« خَالَهْ الحْصَانْ » وقال انه يروى أيضا بلفظ : ـ

« قالوا للبغل مَن أبوك ، قال خالى الحصان » .

ويضرب لوضيع النسب من جهة ابيه يفخر **بأمه** . (٥) .

---

(١) الحنفي ، ٨/١٩/١ .
(٢) الحنفي ، ٤٥٨/١١٣/١ ، والهذلي ، ١٣١/١/ .
(٣) أبو حمده ، ـ/٤٩/ـ .
(٤) تيمور ، ـ/٢٢٤١/٣٨٠ ، والبقلى ، ـ/٨/٧١ .
(٥) النورى ، ٥/١٢٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق . . : ـ

« طُفَرِ حْصَـانَكْ عَلَى حْمَـارِيْ سَمَّـى الْبَغَـلْ خَـالِي » (١)

و « الْبَغَـلْ كَالَـوْا لَـه مِنو أبـوكْ ، كَـالْ خَـالـي الحِصْـانْ » (٢)

و « كَالَـوا : لِلْبَغَـلْ مِنُـوا أَبُـوكْ ؟ كَـالْ : الحصَـانْ خالِـي » .

ويروى أيضا . . : ـ

و « سـألوا البغـل منـوا أبـوك ؟ كـال : خـالى الحصـان » .

و « نشـدوا البغـل منـو أبـوك ؟ كـال خـالى الحصـان » .

و « تتـباهى البغلـة بأخـو امهـا » (٣) .

و « البَغَـلْ يْكُـولْ خَـالِي الحْصَـانْ » (٤) .

و « قالوا للبغـل منـو أبوك ؟ قال خالى لحصـان » (٥) .

« خـالوا الحصـان » .

ويقال جوابا لمن قيل له من ابوه ؟ . . (٦)

وقريب منه يقال أيضا . . : ـ

« الصَّـخَلْ يِتْـبَاهَى بْلِيـةِ الطِّـلي » .

لية الطلى : اليه الحمل(٧)

« تِتْـبَاهَى العَـنْزْ بْلِيـةِ الخَـرُوفْ » (٨)

وفي سوريه . . : ـ

« قالوا للبغـل من أبـوك قال الحصـان خـالى » (شقير ٣٦)

---

(١) الدليشي ، ١٢٣٩/٢١٠/٢ .
(٢) الحنفي ، ٣٧٩/٩٦/١ .
(٣) التكريتي ، مقارنة ، ١٧٣٣/٣٣٨/٣ .
(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٥٠٩/٣١٤/١ .
(٥) الهذلي ، ٣٠٦/٢/ـ .
(٦) الهذلي ، ١٧٤/١/ـ .
(٧) الحنفي ، ٢٤٦/٢/ ـ .
(٨) التكريتي ، المقارنة ، ٥٩٤/١١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« قالوا للبغل منو أبوك قال خالى الحصان » (عياش ٣٨) .

وفى لبنان .... : ـ

« قالوا للبغل : من أبوك قال : أنا خالى الحصان » (منير : م الشرق ١٢ (١٩٠٩) ١٠٥)

« قَالُوا لِلْبَغْل : مِين بَيَّكْ ؛ ؟ قال : الْحْصان خالِي » (فريحة ٢ : ٤٨٧ (١)

وفى مصر .. : ـ

« أبوك مين ؟ قال خالى شعيب » . (٢)

« أَسْأَلُه عَن أَبُوه يِقُول لِى خالِى شعِيبْ » .

ويضرب للمخلط يجيب عن غير المسؤول عنه (٣) .

و « قالُوا لِلْبَغْل مِين أَبُوك ؟ قال : الفَرَسْ خَالِى » (٤)

وفي تونس .... : ـ

« قالوا للبغل : اشكون بوك ؟ قال : خالى الحصان » (الخميرى ٢١٤) (٥)

و « البْغَلْ يقول للحصان ياخالى » (الحنفى : تونس ٢١) (٦)

و « اتْنَقَّخَتْ النَعْجَة بْلِيَّة البرْكُوسْ » (الحنفى: تونس ٤) (٧)

البركوس : الكبش الكبير .

وأورده الميدانى بصيغة .... : ـ

» قِيلَ لِلْبَغْلِ مَنْ أَبُوك ، قَال الفَرَسُ خَالى »

ويضرب للمخلط(٧) .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٧٣٣/٣٣٨/٣٠ .
(٢) فايقه ، ٢٩٣/٦٢/١ .
(٣) تيمور ، ـ/١١٦/٢١ .
(٤) البقلي ، ـ/٦٢/٣٢٤ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٧٣٣/٣٣٨/٣٠ .
(٦) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٥٠٩/٣١٤/١ .
(٧) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٥٩٥/١١/٢ .
(٨) الميداني ، ـ/٧٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى معنى المثل قال الشاعر ... : ـ

لـــى صـــاحب ليس فيـــه ســـوى البـــلادة عيـــب
سالتـــه عـــن ابيـــه فـــقال خالـــى شعيـــب

وقريب منه فى معناه قال شاعر آخر ... :

ومـتى ادعهـا بكـأس مـن المـاء اتتنى بصـفحة مـن زبيب (١)

٤٧٠ ـ « كلْ ديـرَهْ عنْد أَهَلْهَـا مَصِـرْ »

ذكره النورى بلفظـه ، ويضرب فى تفضيل بعض الناس بلادهم على بلاد غيرهم . (٢)

واورده الزيد بلفظ « كِـلْ ديرْتِـنْ عِنْـدَ أَهَلْهَا مَصِـرْ » (٣) .

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٤) .

٤٧١ ـ « مَـدَّاحْ نَفْسَـهْ يَـبِى لَـهْ رَفْسَـهْ »

ذكره الزيد بصيغة ... : ـ

« مَـدَّاحْ نَفْسَـهْ يَبْغِـىْ لَـهْ رَفْسَـهْ » (٥)

واورده النورى بصيغة .. : ـ

« مَـدَّاحْ نَفْسَـه كَـذَّابْ » (٦) .

وفى مصر .. : ـ

« ابليـس ما يشـكرش الا نفسـه » .

ويضرب لمن يزكى نفسه بالباطل .

وفى سورية ولبنان ... : ـ

« ابليـس شـكار نفسـه » (٧)

---

(١) انظر تيمور ، المرجع السابق .
(٢) النورى ، ٢٠/١١/٢ .
(٣) الزيد ، ـ/١٦٨/٢٩ .
(٤) الجهيمان ، ١٧٢٧/٢٩١/٢ .
(٥) الزيد ، ـ/٢٢٨/١٤١ .
(٦) النورى ،،، ١٧٩/١٠٦/٢ .
(٧) فايقة ، ١٢٨/٢٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى معناه أورد الميدانى مثلا بصيغة .. : ـ

« فَضْلُ القَوْلِ عَلَى الفِعْلِ دَنَاءَةٌ » .

أى من وصف نفسه فوق ما فيه فهو دنيء

« وفضلُ الفعلَ على القَوْلِ مَكْرُمَةٌ » .

أى كرم : وهو أن يفعل ولا يقول . (١) .

٤٧٢ ـ « مَدَّاحْ نَفْسَه يَقْرِيكْ السَّلَامْ »

وفي الجزيرة العربية .. : ـ

« مادح نفسه يقريك السلام » .

ومعناه ان الذى يمدح نفسه يتدحرج الى الوراء ولا يتقدم بهذا المدح الى الامام ومن كانت مكانته تنقص عند الناس فان مصيره أن يفقدمكانته فى يوم من الايام . (٢) .

وفى العراق بلفظ الجزيرة العربية (٣) .

وفي فلسطين .. : ـ

« مادِحُ نَفسِهِ يُقْرِئُكَ السَّلامَ » (أشقر ١٩٢) .

وفى تونس ... : ـ

« شَكَّارْ نَفْسُو يسلّم عليك » (الحنفى : تونس ٥٥) (٤)

وفى المغرب .. : ـ

« شكار روحو من نهنا كاز » (٥) .

٤٧٣ ـ « مَدْح النَّفْس سمَاجَهْ »

---

(١) الميداني ، ٢/٣٥/ـ . (٢) الجهيمان ، ٣/١٥/١٩٥٨ .
(٣) الحنفي ، ٢/٤٧/١٨٠١ . والتكريتي ، المقارنة ، ٤/٤٣/١٩٩٩ .
(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ٤/٤٣ ، ١٩٩٩/٤٤ . (٥) داد ، ـ/٥٧/٩٠٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

سمج يسمج الرجل : قبح .

ذكره الزيد بلفظه . (١)

وذكره النورى بصيغة : ـ

« مَدْحُ الرُّوحْ سَمَاجَـهْ »

ويضرب فى حالة ذكر الانسان نفسه بمحاسنه وفضائله . (٢)

وفى الجزيرة العربية بلفظ النورى ... (٣) .

قال الشاعر ... :

« فما حسن أن يمدح المرء نفسه ولكن اخلاقا تذم وتمدح » (٤)

٤٧٤ ـ « مُرّْ عَلَى عَدُوكْ مِنْكِسِي ولا تْمرْ عَليهْ شبْعَانْ »

ذكره الزيد بلفظ ... :

« مُرْ عَلَى عَدُوّكْ مِنْكِسِيْ وَلا تمرْ عَليه شبْعَانْ » (٥)

أورده النورى بصيغة .. : ـ

« سِرّ بْعَدْوّكْ مِنْكِسِي وَلاَ تِمِرّهْ عَرْيَانْ » (٦)

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« مُرّْ عَلَى عَدُوّكْ مِكْتِسِي ، وَلاَ تُمُرّْ عَلَيْهْ شَبْعَانْ » (٧)

وفى اليمن ... : ـ

« ابْدَا بِزيّكْ ولا تِبْدَا بأَصْلَكْ » (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/٢٢٨/١٤٠ . (٢) النورى ، ١٨١/١٠٦/٢ .
(٣) الجهيمان ، ٢٢٢٧/١٠٧/٣ والعبودى ، ٨٠٨/٣٠٦/١ (٤) انظر العبودى المرجع السابق .
(٥) الزيد ، ـ/٥٥/٢٠٩. (٦) النورى ، ١٨٣/١٠٧/٢ .
(٧) الجهيمان ، ٢٢٣٤/١٠٩/٣ . ، والعبودى ، ١/٣٠٧/١ (٨) الاكوع ، ٢٧/٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق ... : ـ

« فـوتْ عَلى عَدُوَّكْ جُـوعانْ وَلَتْفُـوتْ عَلَيه عَرْيـانْ » .

ويضـرب لتجنب الظهـور بمظهر يشمـت الاعداء . (١)

وفي فلسطين .. : ـ

« مـرُق عَن عَدوّك جـوعان ، وَلا تُمرُق عَنُّه عَريـان) (أشقر ٣٧)

وفى لبنان .. : ـ

« امْـرُق عـلى (عَن) عَدُوَّك جُـوعان وْلا تِمْرُقْ عَلَيْه عَرْيـان »

وفى سورية .. : ـ

« امرق على عـدوك جيعـان ولا تمرق عليـه عريـان » (برتن١ : ٢٨٤)

وفى سورية ومصر .. : ـ

« امـش على عـدوّك جوعان ولا تمـش عليه عريـان » .

« فُـت على عدوّك جيعـان ولا تُفت عليـه عريان » (شقير ١٥ ، ٩٤) .

وفى سورية ومصر والسودان :

« امـرق جـوعان عن عدوك ، ولا تمـرق عـريان » (سينجر٨ ، ٣٥) (٢)

وفى مصر ... : ـ

« إمْـشِي عَلَى عَـدُوَّكْ جَعَانْ وَلاَ تِمْشِـى عَلِيهْ عِرْيَـانْ » (٣)

« فُـوتْ عَلَى عَدُوَّكْ جِيعَـانْ ، وَلاَ تُفُـتْ عَلِيهْ عِرْيَـانْ » .

« فُـوتْ عَلَى عَدُوَّكْ مِعَرَّشْ ، ولا تْفُوتْ عَلَيْـه مِكَرَّشْ » .

معرش : اى لابسا ثيابا تجعلك كعريش العنب .

مكرش : مملوء الكرش طعاما . (٤)

---

(١) الحنفي ، ١٤٠٢/٢٨٨/١

(٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٥٥٢/٢٢٩/٣ .

(٣) تيمور ـ/٥٣٣/٨٧ .

(٤) تيمور ، ـ ٢١٢٣/٣٥٩ ، والبقلي ، ـ/١٧٧ ٢٧٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« فُـوتْ عَلَى عَـادُوَّكْ مَكْـسي وَلاَ تفُـوتْ عَلِيهْ مَحْـشِي » (١)

وقريب منه يقال .. : ـ

« إتقمـش بالقمـاش تـهابك الرجـال » (٢)

وفى ليبيا .. : ـ

« امـشِ قِـدَام عـدوك جِيعَـان ولا تِمْشِـي قِدَّامـه عِرْيـانَ » (٣)

وفى تونس ... : ـ

« تعـدى على عـدوك بكسـاك ، موش بعشـاك » (الخميرى ٨٩) (٤)

وفى المغرب .. : ـ

« عَمَّرْ كَرْشَـكْ بَالتَـبْنِ ، وَاذْهَـنْ فُمَّـكْ بَالسَمَـنْ ، وْدُوزْ عْلَى عْدُوك مْصَـبَّنْ » .

« دوز على عـدوك جيعـان ، لا تـدوز عليـه عريـان » . (٥)

دوز : مر ، امش .

وفى معنى المثل قال الشاعر .. : ـ

« أمـا الطعـام فكـل لنفسـك مـا تشا واجعـل لباسـك مـا اشـتهاه النـاس

وقال آخر : ـ

« ولا تريـن الـناس الا تجمـلا وان كنـت صفـر الكف والبطن خـاويا »

وقال اخر ... :

« تجمـل بالثيـاب ولا تمـار فـان العـين قبـل الاختـيار
ولو لبس الحمـار ثيـاب خـز لقال النـاس يالـك مـن حمـار » (٦) .

---

(١) تيمور ، ـ/٣٦٠/٢١٢٥ .
(٢) فايقة ، ١/٣٨٥/ـ .
(٣) المصراتي ، ـ/١٤٤/ـ .
(٤) التكريتى ، المرجع السابق .
(٥) الفاسي ، ـ/٢٣٠/٩٠ . ، وزمامه ـ/١٨٥/٥٧٦ .
(٦) انظر العبودى ، والزيد ، وفايقة ، المراجع السابقة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٦
التباين والاختلاف
٤٧٥-٤٨٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٧٥ ـ «أَصابيعكْ مَـاهـى سـوا»

سوا : سواء .

اورده الزيد بصيغة : ـ

« أَصابـعْ إِيدكْ ماهـى وَحْـدَهْ » (١) .

ومن قول الشاعر الشعبى ـ :

« ان بعتنـى بالذهـب بالـدر مـا ابيعـك الناس مـا هى سـوى انظر لاصابيعك »

وفى الجزيرة العربية : ـ

« أصابعـك ماهيـب سـوا » (٢) .

« أَصَابعْـكْ مَاهِـنْ بْسَـوا » (٣) .

وفى اليمن : ـ

« أَصَـابِـعْ يِـدكْ مَا تِسْتَوِيشْ »

تستويش : ليست في طول واحد .(٤) .

وفى العراق : ـ

« أَصَابْعَـكْ مَاهِـيْ وَاحِـدْ » (٥) .

« مُوكُـلْ اصـابِيعَكْ سـوَا » (٦) .

« أَصَـابْعَكْ مُو سُـوَه » (٧) .

« ما كِـل أَصيبـيعك سـوا » (٨) .

وفى مصر : ـ

« صَـوَابْعَـك ما هِـيَّشْ زَىْ بَعْضَـها » (٩) .

---

(١) الزيد ، ـ/١٨/١٩ .
(٢) الجهيمان ، ١٢٤/٦٢/١ .
(٣) الصبودى ، ٢٢/٨/١ .
(٤) الاكوع ، ٤٧٧/١٧٤/١ .
(٥) الدليشي ، ١٢٧/٦٨/١ .
(٦) الحنفي ، ٢٢٣٤/١٢٠/٢/٢ .
(٧) التكريتي ، المقارنة ، ٢١٤/١٥٠/١ ، ٣٨٦/١٩٩/١ .
(٨) الهذلي ، ـ/٣٨٠/٢ .
(٩) البقلي ، ـ/٦١/٣١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي فلسطين : ـ

« أَصابعَك بأَيدَك مُشْ كُلُّهم زَيّ بَعض » (أشقر ١٣) .

وفى لبنان : ـ

« صَابِيعَك بْإِيدَك كِلُّهم سوا ؟ (مش كِلُّهم سَوَا)

« مِش كِل صَوابِيعَك بْأيدَك سوا » (فريحة ٢ : ٣٨٥ ، ٦٥٤)

وفى السودان : ـ

« الأَصَابِعْ في اللاَّيدين مَايَّساون » (بدرى : ٥٠) .

وفى الجزائر : ـ

« صوابع بن ادم ماشي سواسوا » . (ابن شنب ٢ : ٥٥) (١)

وفى تونس : ـ

« صِّوابَع ايديك ما هُمِّشْ قَد قد » (الخميرى ١٦٧) .

وفى المعنى المثل قال الصلتان العبدى : ـ

فان يك بحر الحنظليين واحدا فما تستوى حيتانه والضفادع

وما يستوى صدر القناة وزجها وما يستوى شم الذرى والاكارع

وليس الذنانى كالقدامى وريشه وما تستوى فى الكف منك الاصابع

وقال عدى بن الرقاع : ـ

والاصل ينبت فرعه متأثلا والكف ليس بنانها بسواء (٢) .

٤٧٦ ـ « الإِمَامْ كردى والجَمَاعَهْ بَدُو »

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١/١٥٠/١٥١/٢١٤ . (٢) انظر الاكوع ، ١/١٤ ، ١٧٥/٤٧٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٧٧ ـ « حَذْفَهْ عَصَا »

ويقال ... « قْرَيِّبْ بَدُو »

ذكره النورى والزيد بلفظ « حَذْفَهْ عَصَا » (١) .

اى مقدار ما تبعد العصا حين ترميها ، وهى عند الحضر لا تزيد عن ميل او ميلين ، أما البدو فلا يعلم مدى ذلك الا الله

ويقال فى تقريب مسافة الطريق وتهوينها . (٢)

وفي الجزيرة العربية : ـ

« حدفة العصا » (٣) .

« قريب بدو » (٤) . و « قْرَيِّبْ بْدُوِىْ » (٥) .

وفى العراق يقال : ـ

« جِرِيبْ بَدُوْ » (٦) . و « شَمْرة عصا »

أي رمية عصا (٧)

وفى فلسطين يقال : ـ

« قرط العصا » .

وفي المغرب : ـ

« الى شيرلك العربى بالقمقوم ، عرف مسيرة يوم »

القمقوم : الفم ، العربى : البدوى .

والمعنى أن البدوى اذا اشار اليك بقرب مكان فأعلم انه على مسافة يوم (٨) .

---

(١) النورى ، ١١/١٠٨/١ . والزيد . ـ /٣٩/٨٦ .
(٢) الزيد ، ـ/٣٩/٨٦ .
(٣) الجهيمان ، ٦٦٥/٢٦٩/١ .
(٤) الجهيمان ، ١٦٢٦/٢٥٥/٢ .
(٥) العبودى ، ٥٤٩/٢١٦/١ .
(٦) التكريتي ، المقارنة ، ٧٠٠/٨٣/٢ .
(٧) الهذلي ، ـ/٢٣٧/١ .
(٨) زمامة ، ـ/٢٤٣/١٦٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٧٨ ـ «خَلَقْ وْفَرَقْ»

ذكره النورى بلفظه (١) .

واورده ايضا بصيغة :

« الله خلق وفَّرق »

ويضرب لاختلاف فى اخلاق افراد الاسرةالواحدة او طبيعة بين الاخوان (٢) .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« اللّه خَلَقْ وْفَرَّقْ » . (٣)

وفى مصر : ـ

« إِحْنا اخْوَاتْ وربِّنا خَلَق وفَرَّق » (٤) .

وفى الجزائر والمغرب يقال بصيغة مصر ، (ابن شنب/جـ ١/ص ٥) .

وقال الشاعر فى معنى المثل : ـ

وقد تلتقى الاسماء فى الناس والكنى كثيرا ولكن لا تلاقى الخلائق

وفى الحديث : ـ

« إنَ اللهَ قسمَ بينكم أخلاقَكم كما قسمَ بينكُم أرزاقَكمُ » (٦) .

٤٧٩ ـ الطارِشْ ارْوَحْ مِن هَلَه

الطارش : الرسول

اروح : اكثر راحة وهدؤ بال .

بمعنى ان الرسول يكون اهدأ بالا واكثرطمأنينة من مرسله الذى يكون غالبا ضحية للتوتر والقلق منتظرا نتيجة ما يرد به رسوله .

---

(١) النورى ، ٢٤/١٣٠/١ . (٢) النورى ، ٢١/١٧٦/٢ .
(٣) الجهيمان ، ١٩٦/٨٩/١ . ، والعبودى ، ٦٦٩/٢٥٨/١ (٤) فايقة ، ٥٢٢/١١١/١ . والبقلي ، ـ/٧/١٥ .
(٥) انظر البقلي ، ـ/٧/١٥ . (٦) انظر العبودى ، ٢٥٨/١ ، ٦٦٩/٢٥٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٨٠ ـ « لَولاَ اخْتِلافُ الأَنْظَارْ بَارت السلَعْ »

ويضرب ايضا في البيع والشراء . (*)

٤٨١ ـ « منْ الزَلْفى إلى الأَلْفى »

الزلفى : مدينة فى نجد

الالفى : مدينة فى الهند .

ويقال للانسان الذى يتغير اسلوب حياته بشكل حاد .

٤٨٢ ـ « من الطيرَة للبَنْديرَة »

ويضرب ايضا في شمولية الضرر . (*)

٤٨٣ ـ « منْ عَرَّه وبَرَّهْ » *

ويضرب فى المتحدث الذى لا معنى لحديثه ولا اتساق فيه .

وفى العراق يقال فى معناه : « من شاتان الى باتان » .

ويقال فى الحديث الذى ينتقل المحدث فيه بصورة غير مناسبة وغير مرتبطة من موضوع الى موضوع بدون علاقة بينهما ،

الشتن : حصن فى الاندلس ، بتان قرية فى نيسابور فربما كان اصلها كذا ، أو ان شاتان مأخوذ من شتان أى بعد وهو اسم فعل ماضى ، وباتان : اتباع .

يراد بالمثل ان المحدث اخذ يخلط ، فهو تارة مشرق وتارة مغرب ، ويقول الچلبى .

شاتان : يقال فى الذى ينتقل في كلامه من موضوع الى موضوع آخر لا رابط بينهما : ينتقل من شاتان الى ماتان ، ويقال ايضا للذى لا يفرق بين مكانين بعيدين عن بعضهما .

اين شاتان وأين ماتان ؟ .

شاتان : قلعة فى ديار بكر ، ماتان : صحيحه ، ماخان : قرية من قرى الشاهجان ، والبعد بينهما شاسع (١) .

(*) انظر المثل رقم (٤٥٠) ـ البيع والشراء .

(*) انظر المثل رقم (١٤٨٩) ـ العذر .

(*) انظر المثل رقم (٤٠٣) ـ البحر .

(١) الهذلي ، ٤٣٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٨٤ – « النَّاسْ أَجْنَاسْ » * .

أورده النورى بلفظه (١) .

وفى الجزيرة العربية بلفظه

ومن قول الشاعر الشعبى عبد العزيز محمدالقاضى : –

والناس أجناس لا تنشد ما فيهم خير ولا فود (٢).

وفى العراق بلفظه . (٣) وبصيغة : –

« طبع الناس أجناس منهم ورق حنَّهْ ومنهم ورق اس » (٤) .

« الناس أجناس منهم ورق دفلة ومنهم ورق اس »

ورق الدفلة : مر المذاق وورق الاس : طيب الرائحة كورق الحناء . (٥)

وفي مصر :

« النّاسْ طَبَايِعْ » (٦) و « إلنّاسْ مَقَامَاتْ » (٧)

وفى سورية :

« الناس أجناس منهم دهب ومنهم نحاس »

« الناس أجناس ، ناس بتنفع وناس بتضر لا الأرض مثل السما

ولا العبد مثل الحر ، ولا الكلام الحلو مثل الكلام المر » .

(شلحت : ٢ : ٥٦ ، ١٠ ، ٥٩)

وفى لبنان :

« إلناس أَجْناس ، وْأَكْتَرْهم أَنْجَاس » (فريحة ، ٢ : ٦٩٧) (٨).

(*) انظر المثل رقم (٤٧٥) (أصابيعك ماهي سوا) . (١) النورى ، ٢١/١٢٨/٢ .

(٢) الجهيمان ، ٤٢٠/١٧٥/٣ ، العبودى ، ٩٠٨/٣٤٢/١ (٣) الحنفي ، ٢٣٠٩/١٣٥/٢ ، التكريتي ، المقارنة ، ٧/٤

(٤) الهذلي ، ٢٥١/١/– . (٥) الهذلي ، ٤٤٧/٢/– .

(٦) البقلي ، ١٣٣/٨٤/– . (٧) تيمور ، ٢٩٢٨/٤٨٧/– .

(٨) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٣٩٥/٢٩٧/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميداني بصيغة : ـ

« النَّـــاسْ إخْـــوانٌ وَشَـــتَّى في الشِّـــيَمَ » (١) .

وكذلك بصيغة : ـ

« النَّـــاس أَخْـــيافٌ » (٢) .

الاخيف : الـذى اختلفـت عيناه فتكـون احداهما سوداء والاخرى زرقاء .

٤٨٥ ـ « نـــاسْ بْنَعِـــيمْ وْنَـــاسْ بْجَحِـــيم » *

أورده النورى بلفظه (٣) .

وفى العراق بلفظه (٤) .

وبصيغة : ـ

« نـــاسْ تاكُلْ دِجـــاحْ ، وْنـــاسْ تِتْلَـــكَّى الْعَجـــاجْ » (٥) .

وبلهجة الموصل : ـ

« نيـــس بنعـــيم ونيـــس بْجـــحـــيم »

« نيـــس إِتِكـــدّ ونيـــس إِتعـــدّ » .

« نيـــس تاكل دجـــاج ونيـــس تتْلقّـــى عجـــاج » (٦) .

وفى سورية ومصر : ـ

« نـــاس بتـــاكل الدجـــاج (الفراخ) ونـــاس توقع بالسياج » (شفيقة ٧٦) .

---

(١) الميداني ، ٢/٣٨٢/ـ .
(٢) الميداني ، ٢/٣٩٧/ـ .
(*) انظر المثل رقم (١١٩١) ـ الدنيا .
(٣) النورى ، ٢/١٢١/٣ .
(٤) التكريتي ، المقارنة ، ٤/٢٩٩/٢٣٩٧ .
(٥) الحنفي ، ٢/١٣٦/٢٣١٤ . ، والتكريتي ، المقارنة ، ٤/٢٩٩/٢٣٩٨ .
(٦) الهذلي ، ٢/٤٥٥/٤٥٤/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي لبنان : ـ

« نـــاس تَاكُلْ الدْجَاج ونـــاس تُوقَع في السّيَّـــاج » ؟ (فريحة ٢ : ٦٩٨)

« نـــاس بيـــاكلوا الدجـــاج ، وناس بيـــوقعـــوا بالســـياج » .

(منير م « المشرق » ١٢ ش (١٩٠٩) (٤٤١) .

« مِـــش ناس بْتَأكلِ الدجـــاج وْناس بْتُوقَع بِالسّيـــاج » . (فريحة ٢ : ٦٥٦) .

وفي فلسطين : ـ

« نـــاس بيـــاكلـــوا الدّجـــاج ونـــاس بيوقَعـــوا في السيـــّاج » (أشقر٢١٩) .

« نـــاس بتاكـــل جـــاج ونـــاس بتـــوقع بالســـياج » (عرنيطـــة ٢٠٠ »

وفي مصر : ـ

« وقـــت أكـــل الدجـــاج مـــا يفتكـــرونى ، ووقت شيل الـــتراب

هـــات ايـــدك » (شقـــير ١١١) (١) .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٤/٢٩٩/٣٠٠/٢٣٩٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٧

التبعية

٤٨٦-٤٨٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٨٦ - « الْبَقَّارَهْ لِسْعَيِّدْ وسْعيِّدْ والبَقَّارَهْ لعَمَّهْ » *

و « الْعَبْد ومَا يَمْلكْ لسِيدَهْ »

و « مَا يَمْلِك الْعَبْدْ لسِيدَهْ »

البقاره : نوع من السفن .

٤٨٧ - « قَلِّدْهَا عَالِمْ واطْلَعْ سَالِمْ »

ويقال فى حالة محاولة الانسان ايجاد فتوى شرعية لمشكلة يواجهها ، ليضمن السلامة من الخطأ . *

« حط بينك وبين النار مطوع »

يعنى اذا اردت ان تصنع شيئا من الاشياء التى تشك فيها هل هى حرام أم حلال فأسال احد المطاوعة (الذى له دراية ببعض مبادىء العلم) فاذا افتاك بجوازه فافعله فانه لك حلال. واذا كان فى عمله شىء من الاثم فانه يتحمله عنك المطوع الذى افتاك بجوازه (١) .

وفي العراق : -

« قَلِّدْهَا بْرُكْبَهْ عَالِمْ وِاطْلَعْ مِنهَا سَالِمْ » (٢)

ركبة : رقبة .

ويقال ايضا بلفظ

« حُطْهَا » بدلا من « قَلِّدْها » (٣)

وفى السودان : -

« أَسْنِدْ عَلَى عَالِمْ تَمْرُقْ سَالِمْ » (بدري ٤٦ و٣٨٦) (٤)

(*) انظر المثل رقم (٣٦٠) - البحر . (*) انظر المثل رقم (١٣١٠) السلامة .

(١) الجهيمان ، ٦٨٦/٢٧٧/١ . (٢) الدليشي ، ١٥٠٦/٣٢٤/٢ . والحنفي ، ٤٣٢/٢٩٤/١

(٣) الحنفي ، ٦٧١/١٥٣/١ . والتكريتي ، المقارنة ، ١٩/٢ (٤) انظر التكريتي - المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب : ـ

« عملهـا في رقبـة عالم والـق اللـه سـالم » (١)

٤٨٨ ـ « ما سَوَّى الـراعـى جَـا يـزْ لِمعَزْبـهْ »

« مـا سـوَّى الْعَبْـدْ جَـا يـزْ لعَمَّـهْ »

معزبه ، وعمه : أى سيده الذى يعمل عنده .

٤٨٩ ـ « النَّـاسْ عَلىٰ ديـنْ مُلُوكْهُـمْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه (٢) وكذلك فى العراق(٣)

وأورده الميدانى من أمثال المولدين : ـ

« النـاسُ عَلى ديـنِ المُـلُوكِ » (٤) .

---

(١) زمامة ، ـ/١٢٢/ـ .
(٢) الجهيمان ، ٣/١٧٨/٢٤٢٨ .
(٣) الحنفي ، ٢/١٣٦/٢٣١٦ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٤/
(٤) الميداني ، ٢/٤١٤/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٨

التجربة والخبرة

٤٩٠-٥٢١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٤٩٠ ـ « أَسأَلْ الْمجَرِّبْ ولا تِسْأَلْ الطبيبْ » (*)

أورده كل من الزيد والنورى بصيغة :

« إِسْأَلْ امْجَرِّبْ ولاَ تِسْأَلْ طِبِيبْ » (١)

وفى الجزيرة العربية : ـ

« مجرب ولامية طبيب » (٢)

و « كِلّ مْجَرّبٍ خَيْرْ مِنْ طِبِيبْ » (٣)

وفى اليمن (٤) بلفظه

وفى العراق : ـ

« إِسْأَلِ مْجَرِّبْ وَلاْ تِسْأَلْ حَكِيمْ » (٥)

و « الْمُجَرِّبْ أَحْسَنْ مْنِ الحَكيمْ » (٦) .

وفى فلسطين : ـ

« اسأل مجرب ولا تسأل طبيب » (٧) .

وفى مصر بنفس صيغة فلسطين (٨) : ـ

و « اسأل خبير ولا تسأل حكيم » (٩)

و « الاختبار خير طبيب » (١٠)

وفي ليبيا : ـ

« انْشِدْ مْجَرِّبْ ولا تِنْشِدْ طبيب » (١١)

(*) انظر المثل رقم (٤٩٥) ـ التجربة تقلب الطبيب

(١) الزيد ، ـ/٢٥/٢٢ ، والنورى ، ٤١/٢٦/١ . الجهيمان ، ٢٢١٥/١٠٣/٣ .

(٣) المبودى ، ٧٢٧/٢٤٥/١ .

(٤) الأكوع ، ٤٣٢/١٥٩/١ .

(٥) الدليشي ، ١٠٧/٥٩/١ ، والحنفى ، ١٠٣/٣٩/١ ، والتكريتى المقارنة، ١٧٦/١٣٤/١ جمهة، ٣١٦/١٧١/١

(٦) لحنفى ، ٢٠٥١/٨٨/٢ التكريتى ، المقـــارنة ، ٢١١٢/١٠٨/٤ .

(٧) ابو حمده ، ـ/٨/ـ .

(٨) تيمور ، ـ/١١٥/٢١ ، البقلى ، ـ/١٠٥/٣٩ .

(٩) فايقه ، ٩٨٤/٣١١/١ .

(١٠) فايقة ، ـ/٥٦٧/١٢٠ .

(١١) المصراتي ، ـ/٨٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب : ـ

« سـال الْمجَـرَّبْ وْلاَ تسـَال الْطّبِيـبْ » (١)

وفى الجزائر : ـ

« سـل المجـرّب ولا تسـال الطبيب » (ابن شنب ٢ : ١٤) .

وفى سورية والسودان بصيغة الزيد والنورى : ـ

« اسـأل مجـرب ولا تسـأل طبيـب » (شفيقه : ٤) و (شقير ٦١) .
(وفريحة ٣٨/١)

وفي سورية وفلسطين ولبنان : ـ

« اسـأل مجـرب ولا تسـأل حـكيم » (شقير ١٠) و (لو اسقر ١١) (٢)

وفى معنى المثل قال الشاعر : ـ

ألـم تـر أن العـقل زيـن لأهـله ولكـن تمـام العقـل طول التجارب

وقال بشر بن أبى حزم : ـ

سائـل تميمـا فى الحروب وعامرا وهل المجـرب مثل من لم يعلم (٣)

٤٩١ ـ « اسـأَل مْجَـرِّبْ ولا تنْسَى الطبيـبْ »

المثل فى معناه لا يغفل خبرة المجرب ولا**يغفل أيضا خبرة الطبيب وهو مقابل المثل** السابق. وفى مصر بلفظه (٤) .

وفى السودان : ـ

« اسْـأَلْ المُجَرَّبْ وَلاَ تَنْسَـى الطّبِيبْ » (بدري ٤٤) . (٥)

٤٩٢ ـ « أَكبَر منِّكْ بْيُـومْ أَعْرَفْ منِّكْ بْسَنَهْ » (*)

---

(١) الفاسي ، ـ/٢٣٣/١٠٧ ، داود ، ـ/٥٥/٢٤٨ . (٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٣٤/١/١٧٦ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٠٨/٢١١٢ . (٤) فايقة ، ٣١١/١/٩٨٥ .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ١٣٤/١/١٧٦ . (*) انظر المثل رقم (٥١٥) (من صار اكبر صار أخبر)

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أورده النورى بصيغة : ـ

« اللّـي أكْبَرْ مِنْكْ بْيُومْ أَفْهَمْ مِنْكْ بْسِنَهْ » (١) .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« أكبر منك بيوم أعقل منك بسنه » (٢)

« من سبقك بيوم سبقك بتجربة » .

وقال الشاعر الشعبي حميدان الشويعر : ـ

ياصبى استمع من عويد قضا	الدهر مد به لين ما قصر
ما بقى منه غير العصب والعظام	مثل عود على الدرب ومقشر
كل من كان قبلك بيوم وليل	شاوره فان جذت عنه لا تقصر
لا تضم التى ما تعرف السوا	تجعل الزين شين ولا تسشر
يذن العصر والعيش فوق الرحا	القدر موصخ واللين مخورى
لا تضم الذى ما تخلى العباه	دايم كنها تلعب العيفرى
لا تضم الذى ما تخلى الرديف	تسرى الليل للى لها يحترى (٣)

وفى اليمن :

« اسْتَمِع الأَكْبَر وَلَوْ هَتَرْ » (٤) .

هتر : خرف

و « أَكْبَرْ مِنَّكْ بِيَوْمْ يِعْرِفْ أَكْثَرْ مِنَّكْ بِسَنَهْ » (٥) .

وفي العراق : ـ

« أَكْبَرْ مِنَّكْ يَوْمْ أَفْهَمْ مِنَّك دُوْمْ » (٦) .

وكذلك بلفظ الجزيرة العربية : ـ

« أَكْبَرْ مِنَّكْ بِيُومْ أَعْقَلْ مَنَّك بِسَنَه » (٧) .

---

(١) النورى ، ٨٢/٣٩/١ .
(٢) الجهيمان ، ١٩٢/٨٨/١ .
(٣) الجهيمان ، ٢٣٤٩/١٤٩/٣ .
(٤) الاكوع ، ٤٣٩/١٦٢/١ .
(٥) الاكوع ، ٥٧٤/٢٠٥/١ .
(٦) الدليشى ، ١٥٣/٧٩/١ .
(٧) الحنفي ، ١٤٢/٤٧/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٢٦٩/١٧٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الموصل ينطق بلفظ .... « بسنى » . (١).

وفى فلسطين : ـ

« أكبر منك بيوم أعلم منك بسنه » (٢)

وفى مصر : ـ

« أَكْبَرْ مِنَّكْ بِيُومْ يِعْرَفْ عَنَّكْ بِسَنَّـه » (٣)

وفي المغرب : ـ

« دفاتـك بليلـه فاتـك بحيلـه » (٤) .

و « اللـى فاتـك بليلـه ..... » (٥) .

وفى تونس : ـ

« أكـبر منك بليلـه أزيـد منك بحيلـه » (الحنفى : تونس ٧)

وفى الجزائر : ـ

« أكـبر منك بيـوم اعـرف منـك بسـنه »

و « اللـى فاتـك بليلـه ، حارزك بحيلـه » (ابن شنب١ : ٥٤ ، ٧٤)

وفى السودان : ـ

« أَكْـبَرْ مِنَّكْ يَـوْمَ أَعْرَفْ مِنَّـكْ سَنَّـهْ » (بـدوى : ٦٦)

وفى سورية ولبنان : ـ

« أكـبر منك بيـوم اخـبر منـك بسنـه » (شقير ١١) و (فريحة ١٠ ـ ٦٠)

وفى لبنان وفلسطين : ـ

« أكبر منك بشهر اخبر منك بدهر » (فريحة ١ : ٦٠) . و (أشقر ١٨) (٦)

٤٩٣ ـ « أَكَلْتْ لَحَمْ قَالْ إِيـه . . . قَالْ مَصّصْتْ عَظُمْ قَال لا . . .

قـال عيَـلْ مـا أَكَلْت لحـم »

---

(١) الهذلى ، ٢/٥١٩/ـ . (٢) ابو حمده ، ـ/٨٨/ـ .

(٣) تيمور ، ـ/٣٥/٢٠٣ والبقلى ، ـ/١١٢/٦٣ . (٤) داود ، ـ/٣٧٠/٣٧٩ .

(٥) زمامة ، ـ/١٦٣/٢٨٤ . (٦) انظر التكريتي ـ المقارنة ، ١/١٧٧ ، ١٧٨/٢٦٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قيل : لفظه دارجة تستخدم بمعانى مختلفة مثل : كأن أو لما ... واذن .... ويحتمل أن تكون محرفة عن أجل ... التى تنطق باللهجة الكويتية أيل حيث تقلب الجيم ياء .

٤٩٤ - « التَّجْـرِبَـهْ أَكبَـرْ بُرْهَـانْ »

وفى الجزيرة العربية بلفظه (١) .

٤٩٥ - « التَّجْرِبَـه تَغْلـبْ الطِبيـــب » (*)

٤٩٦ - « التمـر مَسـاميـر الرّكَب »

اى أن للتمر من المزايا الغذائية ما يجعل الجسم قويا متماسكا ومترابطا

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٢) .

وفى فلسطين .... : -

« الزيـت مسـامـير الركـب »

٤٩٧ - « حيـنْ تَصْـرفْ تَعْرفْ »

اورده الزيد بلفظه واورد فى قصتـه : ان امرأة جاءت الى بائع سمك ، فلما أعطته النقود وكانت مبهرجة ، قالت له حين تصرف تعرف. فقال البائع وكان قد أعطاها سمكا زائفا نتنا .

« حين تقلين تدرين » . (٣)

٤٩٨ - « حيْن تَقْليـنْ تَـدْريـن »

اورده الميدانى بلفظه وبرواية ان رجلا دخل الى قحبه وتمتع بها ، واعطاها أجرها ، وسرق

---

(١) الجهيمان ، ٢٧٨٦/٣١٠/٣ .

* انظر المثل رقم (٤٩٠) « اسال المجـرب ولاتسال الطبيب » .
والمثل رقم (٥٠٢) - « شاور مجرب ولا تشـاورطبيب » .

(٢) الجهيمان ، ٥٥٦/٢٢٤/١ .

(٣) الزيد ، -/١٩/٨٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مقلى لها ، فلما أراد الانصراف قالت له ، لقدغبنتك لانى كنت الى ذلك العمل أحوج منك ، وأخذت دراهمك فقال لها : حين تقلين تدرين ،ويضرب للغابن يظن انه الغابن غيره (١)

وبالتجربة يكتشف ذلك .

ويقال أيضا : ـ

« جَـرِبِى تَقْلِيـــهِ » (٢) .

٤٩٩ ـ « الخيـــلْ تَعْرفْ رُكَّابْهَـــا » *

أورده الزيد بلفظه (٣) واورده النـورى بصيغة : ـ

« الخِـيلْ تـبي رَكَّابْهَـا » (٤) .

وفى العراق : ـ

« الْفَرَسْ تِعْـرُفْ خَيَّالْهَـــا » (٥) .

وفي المغرب : ـ

« النـاس كتعـرف الناس ، والخيل كتعرف ركابهـا » (٦) .

وفى الجزائر ... بلفظ الكويت

و « الناس تعـرف الناس والخيل تعـرف ركابهـا » (ابن شنب٣ : ٤ : ١٥٣)

وفى تونس : ـ

« الخيـل تعـرف فرسـانها » و « الرجـال تعـرف الرجـال »

والخيـل تعـرف فرسـانها » .

« الناس تعرف الناس والخيل تعـرف ركابهـا » . (الخميرى ١٢١ ، ١٣٦ ، ٢٨١)

---

(١) الميدانى ، ١/٢٨٥/ـ .
(٢) الميدانى ، ـ/٢٢٤/ـ
* انظر المثل (٥١٣) (مايعرف الخيل الا ركابها) .
(٣) الزيد ، ـ/٨٩/٤ .
(٤) النورى ، ١/١٣٥/٣٧ .
(٥) الدليشى ، ٢/٢٩٩/١٤٥٥ ، والتكريتى ، المقارنة ٣/٢١٩/١٥٣٤ .
(٦) داود ، ـ/٤٧/٦٥٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين ولبنان ... : ـ

« الفـرس بتعـرف خيالهـا ، والمـره بتعرف رجالها » . (اشقر ١٤٠ ـ ١٤١) (١)

واورد الميدانى : ـ

« الْخَيْـلُ أَعْـلَـمُ بِفُرْسَـانِهَـا » (٢) .

« عَرَفَـتْ الخَيْـلُ فُرْسَانَهَـا » (٣) .

٥٠٠ ـ « ذِيـبٍ أَمْعَـطْ »

امعط : المتساقط الشعر من الكبر او لداءعرض له .

ويقال للانسان الكثير التجارب والذى لايفوته شيء ،

ذكره النورى بلفظه ، وقال انه يضرب للرجـلالجسور لا يهاب كثرة ، ولا يخاف ظلمة (٤) .

كما أورده الزيد بلفظ : ـ

« فـلانْ ذِيـبْ أَمْعَـطْ » (٥) .

وفي الجزيرة العربية يقال بلفظ الزيد ، ويضربمثلا للرجل الذى لا يؤتمن على شيء كالذئب لا يؤتمن على الغنم . (٦) .

وفى العراق بلفظه ، ويضرب للداهية الشجـاعالذى لا يغلب (٧) .

٥٠١ ـ « رابـع صديقك يـوم وتِـعرف سجاياه »

٥٠٢ ـ « شَاورْ مْجَربْ وَلاَ تْشَاورْ طِبيـبْ » (*)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢١٩/٣/ ، ١٥٣٤/٢٢٠ . (٢) الميدانى ، ٣٣١/١/ـ .

(٣) الميدانى ، ٦٥٨/١/ـ . (٤) النورى ، ٤/١٤٦/١ .

(٥) الزيد ، ٧/١٤٢/ـ . (٦) الجهيمان ، ١٥٢٥/٢١٦/٢ .

(٧) التكريتى ، المقارنة ، ١٠٢١/٢٧١/٢ ، والهذلى ، ٥٤٧/٢٠/ـ .

(*) انظر المثل ، رقم (٤٩٠) والمثل رقم (٤٩٥) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٠٣ - « صَاحِبْ رفيقِكْ يُومْ وْتعْرَفْ سَجَايَاهْ »

وفى العراق : -

« صَاحِبْ صِحِيْبَكْ سَنَه وعُكْبِ السَّنَة جَرِّبَه » (١)

٥٠٤ - « عَطْ الْخبَّازْ خبْزكْ لو بَاقْ نُصَّهْ »

باق : سرق .

ذكره الزيد بلفظه (٢) .

وفى معناه أورد النورى : -

« أَعْطِ الْخَيْلْ رَكَّابْهَا » (٣) .

وفي الجزيرة العربية : -

« عط الخباز خبزك ولو اخذ نصفه » (٤) .

« عَط الْخَبَّازْ خبْزِكْ وَلَوْ أَكلْ نصْفه » (٥) .

وفى العراق : -

« إِنْطِي الْخُبُزْ خبَّازْتَه ، لُوْ كِلتْ نِصَّه » (٦) .

« إِنْطِي الْخُبُزْ بِيدْ خبَّازْتَه ، لَوْ تَاكُلْ نُصَّه » (٧) .

وفى معناه يقال أيضا : -

« إِنْطِي الرِّسَنْ بِيدْ خَيَّالَهْ » .

ويضرب فى اسناد الامور لذوى الخبره(٨)

« إِعْطِ القَوسَ بَارِيهَا » (٩)

---

(١) الدليشي ، ١١٣٥/١٦٤/٢ .
(٢) الزيد ، ١٢/١٢٨ .
(٣) النورى ، ٦٠/٣٢/١ .
(٤) الجهيمان ، ١٣٠٤/١٣٨/٢ .
(٥) العبودى ، ٤٧١/١٧٨/١ .
(٦) الدليشي ، ٢١٦/١٠٩/١ .
(٧) الحنفى ، ٢٦٨/٧٠/١ ، والتكريتى ، المقارنة ، ٤٠٨/٢٥٦/١ والتكريتى ، جمهرة ، ١٠٨٨/٥١٠/١
(٨) التكريتى ، جمهرة ، ١٠٩٠/٥١١/١ .
(٩) التكريتى ، جمهرة ، ٤٥٢/٢٣١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي لبنان ... : ـ

« اعطِ خبزك للخباز ولو اكل نِصّه (نصفه) » (١) .

وفى فلسطين ... بلفظ لبنان (اشقر ١٥) : ـ

» ياعابق لِمِّ القنبار : ارفَعِ اذيالُه وقُصُّه . وأَعْطِ خُبْزَك للخَبَّازْ ولو أكْل نُصُّه » . (اشقر ٢٤٥) .

وفي سورية بلفظ لبنان (شقير ١١) .

« إدّى عيشك للفرّان لَونّه يسرقّ نصّه » (سينجر ٥ ، ٢١) .

وفى سورية ومصر : ـ

« اعطي خبزك للخباز ولو أكل نصفه » (شفيقه ٢٠)

وفي الجزائر : ـ

« أَعْطِ خْبزك للخبّاز ولو على نصّه » (ابن شنب ١ : ٤٧) (٢) .

وفى مصر .... : ـ

« إدّى خبزك للخباز ولو أَكل نصه » .

و « إدّى خبزك للخباز ولو حرق نصه » .

و « إدّى خبزك للفران ولو سرق نصه » .

« إدّى العيش لخبازه ولو ياكل نصه »

و « إدّى العيش لخبازينه » .

و « إدّى عيشك للخباز ولو يسرق نصه » (٣) .

ويقال فى معناه ايضا : ـ

« أعط القوس باريها » (٤) .

و « إِدِّي الْعِيشْ لِخَبَّازِينُهْ وَلَوْ يَاكْلُوا نُصُّه » (٥) .

و « شَغِّلِ الْقِرَارِى وَيَّاكْ وَلَوْ يَاكُلْ غَدَاكْ » (٦) .

القرارى : البناء الماهر .

---

(١) غبريل ، ـ/٣٠/٣٥ .

(٢) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١/٢٥٦/٤٠٨ .

(٣) فايقة ، ١/١٤٥/٦٩٠ .

(٤) فايقة ، ـ/٢٧٤/١٢٥٥ .

(٥) تيمور ، ـ/١٦/٩٢ . وشعلان ، ـ/٢٤٠ .

(٦) تيمور ، ـ/٢٨٥/١٦٨١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إدّوا العيش لخبّازينه ، ولو ياكلوا نصّه » (١)

وفى معناه ورد الميدانى : ـ

« أعطِ القوسَ باريَها » .

قال الشاعر : ـ

يابارى القوس بريا لست تحسنها ... لا تفسدنها واعط القوس باريها (٢)

٥٠٥ ـ « عنْدْ الامْتحَانْ يكْرَمْ المَرْءْ أَوْ يهَانْ »

والمثل بلفظه فى العراق، وسورية ، وفلسطين ولبنان ، ومصر ، والجزائر (٣) .

وفى العراق يقال أيضا فى معناه : ـ

« عِنْد الرِّهَانْ تُعْرَفِ السَّوابِقْ .

وهذه الصيغة شائعة فى سورية أيضا .

وفي فلسطين : ـ

« عِند الرّهان بتنعرف السّوابِق » (أشقر ١٣٢) (٤) .

٥٠٦ ـ « عِيشْ وتْشُوفْ عَجَبْ » (*)

ذكره الزيد بصيغة : ـ

« إنْ خَلاكْ اللّهْ تبْغِي تِشُوفْ » (٥)

كما ذكره النورى بصيغة : ـ

« عِيشْ وْشُوفْ » (٦) .

وفى معناه ذكر كذلك : ـ

« هَاتْ عُمُرْ وْخِذْ طِمَاشَهْ » .

---

(١) البقلى ، ـ/١٩٨/٩ . (٢) الميدانى ، ١/٦٤٢/ـ .

(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣/١٧٩/١٤٦٩ . (٤) انظر التكريتى ، المقارنة ٣/١٨١/١٤٧١ .

(*) انظر المثل رقم (٥١٦) « من عاش شاف » ، والمثل (٥١٩) « هات عمر وخذ طماشه »

(٥) الزيد ، ـ/١٨/١٣/ـ . (٦) النورى ، ١/٢٣٠/٥٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الطماشه : ما يستلفت نظر الرائى ، أوالعجب ومعناه : عش عمرا طويلا تر كل يوم عجبا . ويضرب لمن ينكر ما اعتاده من عادات دخلت بلاده لم يتعودها هو أو اسلافه (١)

وفى الجزيرة العربية : ـ

« عش تشوف » (٢) و « عِشْ وتْشُوفْ » (٣) .

وفى اليمن : ـ

« اطْلُبْ عُمِرْ تَنْظُرْ عَجَبْ » (٤) .

وفي العراق : ـ

« عِيْشْ وْشُوفْ » (٥) ـ و « لِيعِيشْ يْشُوفْ » (٦) .

« عاشِرْ كَثِيرْ تِسْمَعْ كَثِيرْ » (٧) و « اليعيش يغشع »

يغشع : يرى (٨) .

وفى فلسطين : ـ

« اللي بِيعيشْ يامـا بيشوف »

و « عيش كثير بتسمَع كثير » (أشقر ١٣٤)

وفى لبنان : ـ

« عِيش كْتير بْتِسْمَع كْتِير » . (فريحة ٢ : ٤٤٩) .

وفى سورية : ـ

« عش كثير ينسمع كثير » و « من يعش يره » .

وفي سورية ومصر : ـ

« اللى يعيش يامـا يشوف واللى يمشى يشوف أكتر » (شقير ١٦)

(الباجورى ٢٩)

---

(١) النورى ، ٢/١٣٠/٢ .
(٢) الجهيمان ، ١٢٨٩/١٣٤/٢ .
(٣) العبودى ، ٤٦٧/١٧٦/١ .
(٤) الاكوع ، ٥٠٧/١٨٧/١ .
(٥) الدليشي ، ١٣٩٥/٢٧٥/٢ . والحنفى ، ١٣٢١/٢٧٢/١ . والتكريتى ، المقارنة ١٤٨٥/١٨٩/٣ .
(٦) الحنفى ، ١٧٧٣/٤١/٢ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ١٣٨٠/١٢٩/٣ .
(٨) الهذلى ، ٨٤/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر يقال : ـ

« عش نهار بتسمع أخبار » (شقير ٩٢) (١)

« عِشْ نَهَارْ تِسْمَعْ أَخْبَارْ » (٢) .

« إِللِّى يِعِيشْ يُشُوفْ كِتِيرْ قَالْ وِاللِّى يِمْشِى يُشُوفْ أَكْتَرْ » .

وقد نظمه بعضهم فى مطلع زجل فقال : ـ

من بعد احمد واشكر ... من ابدع الاشيا وصور

واذكر صلاتى ع الهادى ... طه الشفيع يوم المحشر

أحكى على اللى قاسيته ... وفى الازل كان الى مقدر

واللى يعيش ياما بيشوف ... قال اللى يمشى يشوف اكثر

ونظمه أيضا محمد أكمل افندى المتوفي سنة ١٣٢١ هـ . فى زجل نظمه لما حل الوباء بمصر سنة ١٣٢٠ يقول فى مطلعه : ـ

اصغى لقولى اعمل معروف ... دا قولى احلى م السكر

واللى بعيش ياما بيشوف ... واللى بيمشى يشوف اكثر (٣)

« إِللِّى يْعِيش ياما يْشُوف واللِّى يِمْشِى يِشُوف أَكْتَر » (٤)

« بُكْرَه يْهِلْ رَجَبْ وتْشُوف الْعَجَبْ »

« يِهِلْ رَجَبْ وِنْشُوف الْعَجَبْ » (٥) .

« عِشْنَا وشُفْنَا » (٦) .

وفى المغرب : ـ

« عش نهار ، تسمع خبار » (٧)

« عش نهار ، تسمع خبر » (٨) .

وفي الجزائر بصيغة المغرب الاولى : ـ

و « عِشْ تَرَ » (ابن شنب ٢ : ٩٢) (٩)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣/١٨٩/١٩٠/١٤٨٥ . (٢) تيمور ، ٢٠١٠/٣٤٠ .

(٣) تيمور ، ـ/٨٠/٤٩٣ والبقلى ، ـ/٢٥٩/١٠

(٤) البقلى ، ـ/١٢٢/٩٩ ، ص ٢٥٩ / ١٠ وشعلان ، ـ/٨٧/ـ .

(٥) تيمور ، ٨١٧/١٢٨ ، ص ٥٢٧ / ٣١٨٣ . (٦) البقلى ، ـ/٣٣/٦٧ .

(٧) داود ، ـ/٥٠/٧٢٩ . (٨) زمامة ، ـ/١٨٤/٥٦٣ .

(٩) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره الميدانى بصيغة : ـ

« عِشْ تَرَ مالَمْ تَرَ » (١) . و « مَهْمَا تَعِشْ تَرَه » (٢)

« عِشْ رَجَباً تَرَ عَجَباً » .

ويروى أن الحرث بن عباد بن قيس بن ثعلبة طلق بعض نسائه من بعد ما أسن وخرف، فخلف عليها بعده رجل كانت تظهر له من الوجد به ما لم تكن تظهر للحرث ، فلقى زوجها الحرث فأخبره بمنزلته منها ، فقال الحرث : عش رجبا تر عجبا « فأرسلها مثلا » (٣) .

ويروى أيضا ان أصحاب الاجفار ومدعى علم الغيب يزعمون ان وقوع الحوادث الغريبة يكون بين جمادى ورجب حتى اشتهر بين الناس قولهم « **بين جمادى ورجب تشوفوا العجب** » . واصل ذلك قول العرب فى أمثالها : (**العجب كل العجب بين جمادى ورجب**) .

واول من قاله عاصم ابن المقشعر الضبى ـ ،وكان اخوه ابيده علق جارية الخنيفس بن خشرم الشيبانى فقتله الخنيفس ،ولما بلغ نعيه اخاه عاصم لبس اطمارا من الثياب وتقلد سيفه ، وذلك فى اخر يوم من جمادى الاخرة ، وانطلق الى الخنيفس فخدعه حتى ابعده عن قومه ثم قتله قبل دخول رجب لانهم كانوا لايقتلون في رجب احدا (٤) .

وقد أنشد ابن المخلطة فى العزيزى المخلى لبعضهم : ـ

دع الاتراك والعربا ... وكن فى حزب من غلبا
فقد قال الذين مضوا ... ففى رجب ترى عجبا
يعجلون ترى فتنا ... تهييج القتل والوصبا
فان تعطب فوا أسفا ... وان تسلم فوا عجبا (٥)

وأما قول العرب

« عش رجبا تر عجبا » فالمراد به عش رجبا بعد رجب ، وقيل رجب كناية عن السنة لانه يحدث بحدوثها ومن نظر فى سنة واحدة ورأى تغير فصولها قاس الدهر كله عليها فكأنه قال « عش دهرا تر عجائب » . وفى معناه قولهم أيضا « ان تعش تر ما لم تره » (٦)

وقال ابو عيينة المهلبى : ـ

« قل لمن ابصر حالا منكرة ... ورأى من دهره ما حيره
ليس بالمنكر ما ابصرته ... كل من عاش يرى مالم يره » (٧)

---

(١) الميدانى ، ١/٦٥٣/ـ .
(٢) الميدانى ، ٢/٣٢٣/ـ .
(٣) الميدانى ، ١/٦٣٩ .
(٤) الميدانى ، ١/٦٤٩/ـ وتيمور ، ـ/١٣٨/٨١٧ .
(٥) انظر تيمور ـ/١٣٨/٨١٧ .
(٦) الميدانى ، ١/٦٣٩/ـ .
(٧) انظر تيمور ، ـ/١٣٨/٨١٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٠٧ ـ « فَرْحَـهْ تَعَـرِفْ الظَبِـي »

فرحة : اسم يطلق عادة على الناقـــةالجيدة ، **ولكنه فى هذا المثل اسم كلبة صيد .** فى الجزيرة العربية بلفظه .

فرحة اسم لكلبة من كلاب الصـيد ..وتعرف **الظبى اى انها لا يمكن ان يتشابه** عليها الظبى مع حيوان آخر .

ويظهر ان قوما كان معهم كلبة صـيداسمها فرحة فتحرك حيوان وجرى امام القوم بسرعة فظنه بعضهم ظبيا فصار يلفت نظـرفرحة اليه ولكنها لا تتحرك فقال صاحبها ان كلبتى فرحة تعرف الظباء فلو كان هذا الحيوانالشارد ظبيا لطاردته .

يضرب مثلا للامر تتركه لانه لا يعنيك ولاخيرلك فيه .. (١)

وقالوا فى أصله أيضا .. : ـ

ان فرحة هذه كانت تطرد الصيد الصغيركالارنب ونحوهـا ولكنهـا طمعت ذات يوم ان تتجاوز ذلك وأن تطرد ظبيا فركضت خلفه فيأرض جبلية حتى كادت تهلك من التعب قالوا.. فكانت بعد ذلك اذا رأت الظبى فى جهة حولتوجهها الىالجهة الاخرى .

يضرب لمن نكل عن منازلة خصـم لـهقوى ... (٢)

٥٠٨ ـ « كِلِّ طْرَاقْ بْتَعْلُومْ »

طراق : الضربه على صفحة الوجه .

معلوم : تعليـم .

أورده النورى بلفظه (٣) .

وبصيغة : ـ

« كِـلْ كَبَّـه بْشَبَّـهْ » (٤)

---

(١) الجهيمان ، ١٤٢٧/١٨٤/٢ .
(٢) العبودى ، ٥١٦/١٩٧/١ .
(٣) النورى ، ٢٦/١٣/٢ .
(٤) النورى ، ٣١/١٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الكبه : السقطة على الوجه . الشبه : النمو .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« ما ضـاع من مالك مـا وعظـك » .

بمعنى ان المال الذى يضـيع ولكنـكتستفيد من ضياعه تجربة ، هذا المال يعتبر كأنه لم يضع لانك استعضت عنه بالاستفادة من التجربة (١)

وفى العراق : ـ

« الْمَيِخْـصَرْ مَيِتْعَلَّـمْ » .

« الْمَيِخْـصَرْ مَيْحَصَّـلْ » (٢)

و « الْمَيُـوكَـعْ مَيْصِـيرْ خَـيَّالْ » و « الْمَيُوكَعْ مَيْصِيرْ رِجَّـالْ »

و « الْمَيُـوكَعْ مَيْكُـومْ » (٣) .

و « بَنِي آدَمْ مَيِتْعَلَّمْ بَـلاشْ » (٤) .

وبلهجة الموصل : ـ

« المـا يتقنـطغ ما يصـيغ خـيال » .

فالذى لا يتقنطر ويسقط من على ظهرالخيل لا يصير خيالا (٥)

وفي فلسطين : ـ

« كـل واحـد بتعلـم من كيسـه » (٦) .

وفى لبنان : ـ

« مـا بيتعـلّم الانسان الا من كيسـه » (٧)

وفى مصر : ـ

« ابـن آدم يفضـل يتعلـم لحـد ما يمـوت » (٨) .

---

(١) الجهيمان ، ١٩٣٦/٨/٣ .

(٢) النكريتي ، جمهرة ، ٨٠٦/٣٨٧/١ ، ٨٠٧ والنكريتي ،المقارنة ، ٢٥٥/٤ ، ٢٣٢٨/٢٥٦

(٣) النكريتي ، جمهرة ، ٣٩٨/١ ، ٨٣٤/٣٩٩ ، ٨٣٦ . (٤) النكريتي ، المقارنة ، ٥٣٥/٣٢٧/١ .

(٥) الهذلى ، ـ/٥٢٥/٢ . (٦) ابو حمده ، ـ/٦٠/ـ .

(٧) غبريل ، ـ/١٩٠/٣٥٥ . (٨) فايقة ، ١٥٦/٣٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« ابـن آدم مـا يتعلمـش بـلاش » (١) .

« الْخُسَـارَهْ إِلِّـى تْعَـلِّمْ مَكْسَـبْ » .

« إِلْخُسَـارَهْ تْعَـلِّمِ الشَّـطَارَهْ » (٢)

وفى المغرب : ـ

« كـل محنـه كـتزيد في الرأس عقـل » (٣) .

« ما يتفـرسـوا ، حـتى يتهـرسـوا » (٤) .

واورد الميدانى في معناه : ـ

« ما نَقَصَ مِنْ مَالِكَ ما زادَ في عَقْلِكَ » (٥)

٥٠٩ ـ « لو ما شَرَقْتْ بْريقـى مَا عَرَفـتْ عَدِّوى منْ صَـديقـى »

أورده الزيد بصيغة : ـ

« الصَّـديقْ مِنْ عَاوَنَكْ وَقْـتِ الضِّـيقْ » (٦)

وفى العراق : ـ

« يَـومْ ضِيـكَكْ ، تُعْرُفْ عَـدُوَّكْ مِنْ صِـدِيكَكْ » (٧)

و « الصِّـديقْ يِنْعُرُفْ بِالضِّـيقْ »

و « الصِّـديقْ يِنْفَـعْ يَـومِ الضِّـيقْ » .

و « عِنْد الشِّـدايِدْ تُعْرُفْ عَدُوَّكْ مِنْ صِدِيچَكْ » (٨)

وبلهجة الموصل : ـ

« ياربى غَـويني يوم سُـوىِّ دَعْفف صديقـي من عدوي » .

---

(١) فايقة ، ١٥٠/٣٢/١ .
(٢) تيمور ، ـ/١١٥٥/١٩٨ ، ١١٥٦ .
(٣) داود ، ـ/٤٨٩/٤١ .
(٤) زمامة ، ـ/٧٤٠/١٩٧ .
(٥) الميدانى ، ٣٠٨/١/ـ .
(٦) الزيد ، ـ/٢/١١١ .
(٧) الحنفى ، ٢٨٢٧/٢٣٢/٢ .
(٨) التكريتى ، المقارنة ، ٧٣/٣ ، ١٢٨٨/٧٤ ، ١٢٨٩ ،و ص ١٤٧٢/١٨١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

دعفف : دعرف . غوينى : رويني ،أرنى ، سوى ، يوم سوء نحس . والدال فى (دعرف) يستعملها الموصليون عوضا عن لام التعليل . (١)

وفى مصر : ــ

« عِنْد الشِّدَّه والضِّيق يِبَانْ العَدُو من الصَّدِيقْ » (٢)

وفى فلسطين : ــ

« إلصَّديق لَوقتِ الضيق » (أشقر ١١٤)

وفي لبنان ... : ــ

« إلصّديق لَيَوْمِ (عِنْد) الضّيق » . (فريحه ٢ : ٣٩٣)

وفى سورية : ــ

« الصديق وقت الضيق » (شلحت ١ : ٣٧) (٣) .

وفى تونس : ــ

« عند الشده والضيق ، يظهر العدو من الصديق » (الخميرى ١٩١)

وفى الجزائر : ــ

« عند الشده والضيق يبان العدو من الصديق » (ابن شنب ٢ : ١٠٦) (٤)

واورد الميدانى من امثال المولدين : ــ

« كَمْ صَدِيقٍ أَكْسَبَتْنِيه العَبْرَة وَسَلَبَتْنِيه الخِبرَة » (٥) .

٥١٠ ــ « لى طَابْ لكْ المكَانْ عَاوِدْ »

وفي العراق : ــ

« لو طَابْ لَكْ عاوِدْ » (٦) .

---

(١) الهذلى ، ٢/٤٧٢/ــ .
(٢) البقلى ، ــ/١٧٤/٢٦٨ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣/٧٤ ، ٧٥/١٢٨٩ .
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣/١٨١ ، ١٨٢/١٤٧٢ .
(٥) الميدانى ، ٢/١٥٦/ــ .
(٦) الحنفى ، ٢/٣١/١٧١٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥١١ ـ «ما تَعْرفْ اقْديرى ليما تْجَرِّبْ غيرى»

واورده الزيد بلفظ ...

«.... حَتَّى إِتْجَرِّبْ غَيرىْ» (١).

واورده النورى بصيغة

«مَا تَعْرفْ خِيرِى لَمَّا تْجَرِبْ غِيرِي» (٢).

وفى الجزيرة العربية : ـ

«تَذْكِرْنى إِلَى جَرَّبْتْ غَيرى» (٣).

وفى العراق : ـ

«مَتْثُوفْ خَيري لَما تْجَرُّبْ غَيري» (٤).

ويقال ايضا بلفظ : ـ

«مَتُعْرُفْ خَيرِي .....» (٥).

وبلهجة الموصل : ـ

«ما تَعْفِفْ خيغي لمنْ أَتْجَغَب غيغي»

أى لا تعرف خيرى الى أن تجرب غيرى (٦).

وفى سورية والجزائر : ـ

«ما تعرف خيري حتى تجرّب غيرى» (عياش ٤٧ (د)

عياش ٥٠ (ف) و . (ابن شنب ٢ : ٢٤٥).

وفي سورية وفلسطين : ـ

«ما بتعرف خيري تا تجرّب غيرى» (سينجر٦ ، ٢٣ ـ ٢٤) و (اشقر ١٨٢)

---

(١) الزيد ، ـ/٢١٤/٧٢ . (٢) النورى ، ٢/٤٩/٩ .
(٣) الجهيمان ، ١/٢١١/٥٢١ ، والعبودى ، ١/٥٥/١٤٤. (٤) الحنفى ، ٢/٥٨/١٨٧٣ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ٤/٦٤/٢٠٣٣ . (٦) الهذلي ، ٢/٣٧٧/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر : ـ

« ما تِعْـــرف خِـــيره إلاّ لما تجـــرّب غـــيره » (شفيقه / ٥)

وفى سورية : ـ

« ما بتعـــرف خـــيرى تتعـــرف غـــيري » (شلحت٢ : ٥٩) .

وفى فلسطين : ـ

« ما بتعـــرف خـــيره غير ما تجـــرب غيره » (عرنيطـــه ٢٠٥) .

وفى لبنان : ـ

« ما بْتَعْرِف خَيْرُهْ حَتَّى تْعَاشِـــر (تْجَرُبْ) غَيْرُهْ » .

و « ما بْتَعْرْفُوا خَـــيْرِي ت تْعَاشْـــرُوا غَيْرِي » (فريحة ٢ : ٥٨٥) .

و « ما بتعـــرف خـــيره حتى تعاشـــر غيره » (منير : م المشرق) ١٢

« ١٩٠٩ » « ٢٦٣ » . (١)

وفي مصر : ـ

« مَا تِعْرَفْ خـــيرِى إلاّ لّما تْشُـــوفْ غـــيرِى » (٢)

« ما تِقِـــرْ بِخَـــيرِى إلاّ لمَّا تْشُـــوف غَـــيرِى » (٣) .

وفى ليبيـــا : ـ

« مَا تُشْكُـــرْ في نِـــينْ تجَـــرَبْ غـــيري » (٤) .

ويقول الشاعر : ـ

ستذكرنـــى اذا جـــربت غـــيرى وتعلـــم اننـــى نعـــم الصـــديق

وكذلك : ـ

عتبت عـــلى عمـــرو فلمـــا تركتـــه وجربت اقوامـــا بكيت على عمـــرو

٥١٢ ـ «مَا خَلَّـــى الأَوَّلْ للتَّـــالي شَيء»

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٥) .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٠٣٣/٦٥/٦٤/٤ . (٢) تيمور ، ـ/٤٣٤/٢٦٠٠ ، وشعلان ، ـ/١٠٨/ـ .
(٣) البقلى ، ـ١٢٣/٨١ . (٤) المصراتي ، ـ/٧٦/ـ .
(٥) الجهيمان ، ١٩٨٦/٢٤/٣ والعبودي ، ٧٠٤/٢٧٢/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق : ـ

« أَهْـلِ الأَوَّلْ ، مَا خَـلَّوشِيْ ما كَالُـوهْ » (١) .

كالوه : قالوه

وفي الجزائر : ـ

« ما تركـت الأوايـل كلْمـة لقـايـل » (بدرى٧٤) (٢)

واورده الميدانى من امثال المولدين : ـ

« مَا تَـرَكَ الأَوَلُ لِـلآخِرِ شَيْئـاً » (٣) .

٥١٣ ـ «ما يعْرفْ الخيـلْ إلاَّ رَكّابْهـا » (*)

أورده الزيد بلفظه (٤) .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« ما يعـرف للخيـل الا ركابتهـا » (٥) .

٥١٤ ـ «مَجْنُونْ تعرْفَهْ ولاَ عَاقلْ تجْهَلَـهْ »

٥١٥ ـ «منْ صَارْ أَكبَرْ صَـارْ أَخبَـرْ » (*)

ذكر النورى فى معناه : ـ

« الشيوخ أبخص » (٦)

اى ان من هو اكبر منك اعلم وادرى واقدر.

٥١٦ ـ «منْ عَـاشْ شَـافْ» (*)

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ٤٢٧/٢٦٧/١ .
(٢) انظر المرجع السابق التكريتى .
(٣) الميدانى ، ٣٧٣/٢/ـ .
(*) انظر المثل ٤٩٩ (الخيل تعرف ركابها) .
(٤) الزيد ، ١٩٧/٢٦/ـ .
(٥) الجهيمان ، ١٩٣٩/٩/٣ .
(*) انظر المثل ٤٩٢ (اكبر منك بيوم اعقل منك بسنة) .
(٦) النورى ، ١٢٧/٢١٣/٢ .
(*) انظر المثل ٥٠٦ (عش وتشوف عجب) والمثل رقم ٥١٩ (هات عمر وخذ طماشة) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥١٧ ـ «منْ عَضَّتَه الحيَّه لا يأْمنْ الحَبـلْ»

و «منْ عَضَّه الدَّابُ لا يامن الحَبلْ»

اورده الزيد بصيغة : ـ

« منْ عَضَّـهْ الدَّابْ يَنْقـزْ من الْحَـبلْ » (١) .

واورده النورى : ـ

« مِنْ عَضَّـهْ الـدَّابْ مَا يَامَنِ الْحَـبِلْ » (٢) .

وفى الجزيرة العربية : ـ

« من قرصتـه الحيـه خـاف من الحـبل » (٣) .

وفى العراق : ـ

« الْعَضَّتَّهْ الْحيَّـه يْخَـافْ مِنْ جَـرَّةِ الْحَـبِلْ » (٤) .

« اللِّـي تْعَضَّـه الْحَيَّـه يْخَـافْ مْنِ الْحَـبِلْ » (٥)

ويقال ايضا : ـ

« ..... يْخَـافْ مِنْ مِسْحَـالْهَا » (٦) .

و « الْتِعَضَّـه إلْعَكْـرَبْ ، يخَـافْ مِنْ عَضْـةِ الْحَيَّـهْ » (٧) .

« إلْمَلْـدُوغ يخافْ مِنْ جَـرِّ الْحَبِـلْ » (٨) .

وبلهجة الموصل : ـ

« لتـعضّـو الحِّـي يخـاف من مِسْـحاله » (٩) .

وفى سوريا ومصر : ـ

« مـن قرصـه الثعبـان خـاف من الحبـل » (شفيقة ٨) (١٠)

---

(١) الزيد ، ـ/١٩٩/٣١ .
(٢) النورى ، ٩١/٢/١٣٥ .
(٣) الجهيمان ، ١٣٩/٣/٢٣١٩ .
(٤) الدليشي ، ٢٥٧/٢/١٣٤٥ .
(٥) الحنفى ، ٦٢/١/٢٢١ ، والتكريتى ، جمهرة ، ٣٦٢/١٠/٧٤٤ ، والمقارنة ، ٢٢٦/١/٣٥١ .
(٦) الحنفى ، ١٧/٢/١٦٣٧ .
(٧) التكريتى ، جمهرة ، ٣٠٧/١/٦١٦ .
(٨) التكريتى ، المقارنة ، ١٥٦/٤/٢١٨٧ .
(٩) الهذلى ، ٣٦٠/٢/ـ .
(١٠) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٦/١ ، ٢٢٧ ، ٣٥١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « الملســـوع يخــاف من جــر الحبـــل » . (شفيقه ٦٦) .

وفى سورية : ــ

« الملســوع يخاف من جرة الحبل » (الجندى ١٣١) . (١)

وفى لبنان : ــ

« إلِيِّ عَاقْصِـــتُّة الْحَيَّة بِخَــاف مِنْ جَرّةِ الْحَبْـــل » (فريحة ١ : ١٠٣) (٢)

و « الْمَــلْدُوغْ بِخَــافْ مِنْ جَرةِ الحَبْـــل »

« الْمَعَــقُوص بِخَــاف مِن جَرّةٍ الْحَــبْل » (فريحة ٢ : ٦٦٧ ، ٦٦٢) .

« الملــدوغ بيخــاف من جــرة الحبــل » .

الملدوع : الملدوغ . (معلوف : م المشرق) ١٢(١٩٠٩ هامش ٢٦٤) .

« الْمَعْقُــوص بيفــزع من جــرة الحبــل » .

المعقوص : اللديغ (منير : م المشرق ــ ١٢« ١٩٠٩ » ٢٦٤) . (٣)

« الــى عقصتَــه الحيــه ، بيخــاف من جــرة الحــبل » (٤) .

وفى فلسطين : ــ

« المقــروص بخــاف من جــرة الحــبل » (٥) .

وفي مصر : ــ

« اللــى تقرصــه الحيّــة من الحــبل يفزع » .

و « اللــى تلدغــه الحيّــه من ديلهــا يخــاف » .

و « اللــى يعضــه الحنــش من ضــل الحــبل يخــاف »

و « اللــى يقرصــه الثعبــان يخــاف من الحبــل » (فايقه ٢ : ١٢٤) (٦)

و « المقــروص يخــاف من جــر الحــبل » (فايقــه ٢ : ١٢٤)

و « المقــروص من التعبــان يخــاف من طرف الحبــل » (حانكى ١١) (٧)

« إلِلّــى تُقْرُصُــهْ الْحَيَّــهْ مِنْ دِيلْهَــا يْخَــافْ » (٨) .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢١٨٧/١٥٦/٤ .
(٢) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣٥١/٢٢٧/٤ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣٥١/٢٢٧/١ .
(٤) غبريل ، ــ/٥٧/٤١ .
(٥) ابو حمده ــ/٢٣/ــ .
(٦) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣٥١/٢٢٧/١ .
(٧) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٥٦/٤ ، ٢١٨٧/١٥٧ (٨) تيمور ، ــ/٢٧٩/٤٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« اللَّـــى قَرَصُـــه التُّعْـــبَانْ يخَـــافْ من الْحَـــبْلْ » (١) .

« إِلْمَقْـــرُوصْ مِنِ التُّعْبَـــانْ يِخَـــافْ مِنِ الْحَـــبْلْ » (٢) .

« إِللِّـــى تِقْرصُـــهُ الحيَّـــه مِن الحَـــبْل يِخـــافْ » (٣) .

وفى الجزائر : ـ

« إلى لدغتـــه الحيّـــة من ظـــلّ الحبـــل يفـــزع » (ابن شنب ١ : ٨١)

« المـــذعـــور عن الحنش من الحبل يخـــاف » (ابن شـــنب٢ : ٢٦٩) .

وفى المغرب : ـ

« الي عَضُّـــو الْحنشْ مَنْ ضَـــلْ الحْبَلْ يْخَافْ . » (السلاوى٨٧) (٤)

« الّي عَضَّـــهُ الْحَـــنش كايْخَـــاف مْنَ الشّـــرِيط » (٥) .

« د كتعطـــوا الحيـــا كينفـــر من الشـــريط » (٦) .

وذكره الميدانى بصيغة : ـ

« مَنْ نَهَشَتْـــهُ الحيَّـــةُ حَـــذِرَ الرَّسَـــنَ الأَبْـــلَقَ » .

وقال الشاعر :

ان اللســـيع لحـــاذر متوجـــس يخشـــى ويرهـــب كل حبـــل ابلق (٨)

وقال صالح عبد القدوس مضمنا المثل : ـ

واذا امـــرؤ لســـعته افعـــى مـــرة تركتـــه حـــين يجـــر حبـــل يفرق

وقال ابن الحجاج :

ومـــن يـــذق لســـعة الافعى وان ســـلمت منهـــا حشـــاشـــته ـ يفـــزع من الرسن

وقال الابيوردى : ـ

ذرونى وحـــذري مـــن امور بلوتهـــا فقد يفزع الملدوغ من برقة الحبـــل (٨)

٥١٨ ـ « مِنْ فرْهَـــا عَرَفْ سِنْهَـــا »

---

(١) تيمور ، ـ /٣٢٨/٥٥ .
(٢) تيمور ، ـ /٢٧٦٩/٤٦١ .
(٣) البقلى ، ـ/٧٧/١١٥ .
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٦/١ ، ٣٥١/٢٢٧ .
(٥) الفاسي ، ـ/١٧/٢١٥ .
(٦) داود ، ـ/٣١١/٣٤ .
(٧) الميدانى ، ٣٥٧/٢/ـ .
(٨) انظر التكريتى ، جمهرة ، ٣٦٢/١ ، ٧٤٤/٣٦٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فر الدابة : كشف عن أسنانها . ومن ذلك يتبين عمر الدابة ؛ ـ

ذكره النورى بلفظه (١) .

وبصيغة :

« فَرْهَـا وْعَـرَفْ سِنْهَـا » .

وقال انه يضرب للخبير بالامور (٢) .

أما الزيد فقد ذكره بصيغة : ـ

« مِـنْ فَـرَّهْ عَـرَفْ سِنَّـهْ » (٣) .

وفي الجزيرة العربية : ـ

« فرهـا وتعـرف سنهـا » .

ويضرب مثلا لمن يبحث عن الحقيقةبالخبر،وهى موجودة لديه بالمعاينة اذا عمل الاسباب وكشف الحجاب الذى فى متناول يده . (٤)

وقريب منه أورد الميدانى مثلا بصيغة : ـ

« إنْ كُنْتَ ذُقْتَهُ فَقَدْ أَكَلْتُهُ »

يضربه الرجل التام التجربة للامور . (٥) .

٥١٩ ـ « هَات عُمُرْ وْخِذْ طماشَهْ » (*)

ذكره النورى بلفظه وقال فيه .

الطماشة : ما يستلفت نظر الرائى ، أوالعجب ومعناه عش عمرا طويلا تر كل يوم عجبا

ويضرب لمن ينكر ما اعتاده من عادات دخلت فى بلاده لم يتعودها هو أو اسلافه (٦) .

وفى العراق ... : ـ

« إنْطِينِي عُمُرْ ، وْذِبْنِي بِالشَّطّ » .

---

(١) النورى ، ١٤٣/٩٤/٢ .
(٢) النورى ، ١٥٤/٢٢٤/٢ .
(٣) الزيد ، ـ/١٤٨/٢٣٠ .
(٤) الجهيمان ، ١٤٣٠/١٨٥/٢ .
(٥) الميدانى ، ١/٨٣/ـ .
(*) انظر المثل رقم ٥٠٦ (عيش وشوف) والمثل رقم٥١٦ (من عاش شاف) .
(٦) النورى ، ٢/١٣٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميداني بصيغة .... : ـ

« ما اسْتَتَرَ مَنْ قَادَ الجَمَلْ »

قال القلاخ ... : ـ

« انا القلاخ بن جناب بن جلا اخو خنائر اقود الجملا » (٢)

٥٣٩ ـ « أَمَانْ عَنْ غَرَقْ »

ويضرب فى الحذر والحيطة .

٥٤٠ ـ « إنْ كَانِّكْ تَاكِل التَّمْرْ غِيرِكْ يعِدْ الطَّعَامْ »

الطعام : نوى التمر .

اشارة الى ان هناك من يرصد حركاتك .

اورده الزيد بلفظ : ـ

« إنْ كانْ تاكلْ تمرْ ..... » (٢)

وذكره النورى بصيغة : ـ

« يأكُلونْ التَّمرْ ونْعِدّ الطَّعَامْ » (٣)

وفي العراق ... : ـ

« تَمْرِ التَّاكْلَهْ نِوَاهْ بْعِبِّ » (٤)

وقريب منه يقال ايضا : ـ

« الْيَاكُلْ مَيِدْري ، الْيِثْرِدْ يِدْري» (٥)

---

(١) الميداني ، ٢/٣٣٤/ـ .
(٢) الزيد ، ـ/٣٨/٦١ .
(٣) النورى ، ٢/٢٤٧/٢٢١
(٤) التكريتى ، المقارنة ، ٢/٤١/٦٤١ .
(٥) الحنفي ، ٢/٢٠٤/٢٦٧٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٤١ ـ « لاَ تبـوق وَلاَ تْخَـافْ »

تبوق : تسرق .

أورده النورى بلفظه .. (١)

وفى الجزيرة العربية : ـ

« لا تسـرق ولا تخـف » (٢)

وفى العراق ... : ـ

« حَـرامي لَتْصـيرْ مْنِ الصُّلْـطَانْ لَتْخَـافْ » (٣)

« لا أَنَـامْ بَيْنْ الكْبـورْ ولا أشُـوفْ مَنامَاتْ مُزْعِجَـة » (٤)

و « لاَ أَنَـامْ بَيْنْ الكبُـورْ وْلاَ أَشُـوفْ مَنَامَـاتْ تْخَـوفْنِي » (٥)

وفى سوريه ... : ـ

« لا بنـام بـين القبور ، ولا بشـوف منامات » (شلحت ١ : ٥٥)

« لا أنـام بـين القبـور ولا أحلـم منـامات » (عياش ٤٣) .

وفى فلسطين ... : ـ

« لا بَنَـام بـين القبـور ، وَلا بَحـلَم هـا لأَحلام المزعِجه »

وفى لبنان : ـ

« لاَتْنـام بَـيْنِ الْقْبُـور ، وْلا تْشُـوف مَنَامات وِحْشِـه » .

و « لا تُقْعُـد بَيْنِ الْقْبُور وْلا تِبْصَـر مَنامـات » (فريحة ٢ : ٥٦٤ ، ٥٦٢)

و « لا تنـام بـين القبـور ولا تشوف منامات » ويقال أيضاً « ولا تشم ريحة الجيَّة)

(منير : م المشرق ١٢ ، ١٢ « ١٩٠٩ » ١٠٧ »

---

(١) النورى ، ٥/٢٨/٢ .
(٢) الجهيمان ، ١٨٢٢/٣٢٦/٢ .
(٣) الحنفى ، ٦٣٦/١٤٧/١ .
(٤) الحنفى ، ٢٥٦٤/١٨١/٢
(٥) التكريتي ، المقارنة ، ١٧٧١/٣٦٦/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس ... :ـ

« لا تـــرقد بـــين القبـــور ، لاتنـــام منامـــة مرعبـــه »

و « لاتبـــات بـــين القبـــور ، لاتنـــام منامـــه مرعبـــه » (الخميرى٢٤٤ ، ٢٤٧) (١)

وفى المغرب ... : ـ

« ما تعمـــل شـــى ما تخـــاف شـــى » (٢)

« كـــن صـــافي ، والعـــن البيـــطار » (٣)

بمعنى كن مستقيما ولا تخش ممتحنا .

٥٤٢ ـ « جَـاكْ الـذيـبُ جَـاكْ وْليـدِهْ »

وفي العراق ... :

« جَاكِ الْـواوىْ وْجَـاكِ الـذِّيْبْ » (٤) .

٥٤٣ ـ « الْحَدِيـدَهْ حَـارَّهْ »

أورده النورى بلفظه ...(١) وذكره الزيدبصيغة ... : ـ

« حَمَّى حَدِيْدتَهْ » ويضرب للرجـل تثيره الى الامـر فيشتدويهيج . (٢)

وفى العراق بلفظه .(٣)

وبلهجة الموصل : ـ

« غشـــع الحـــديداى حاغـــه » .

غشع : أصلها قشع ، نظر اى راى الحديدة حارة (٤)

---

(١) التكريتي ، المقارنة ، ١٧٧١/٣٦٦/٣ .
(٢) داود ، ـ/٥٨٣/٤٥ .
(٣) داود ، ـ/٥٠٦/٤٢ ، وزمامه ، ـ/٦٧٠/١٩٢ .
(٤) الدليشي ، ٤٤١/٢٠٨/١ .
(٥) النورى ، ٤٠/١١٨/١ .
(٢) الزيد ، ـ/٢٧/٨٤ .
(٧) التكريتي ، المقارنة ، ٨٠٢/١٤٣/٢ .
(٨) الهذلى ، ـ/٢٦٣/٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان وفلسطين ... : ـ

« الحديده حاميه » (فريحة ١/٢٦١) و (أشقر٧٨) . (١)

٥٤٤ ـ « الحذر ما يفك من القدر »

ويضرب ايضا فى القضاء والقدر * .

وأورده الزيد والنورى بلفظ ... : ـ

« ... ما يمنع ... » (٢)

ويقول حميدان الشويعر : ـ

« ما يفك الحذر من سهوم القدر وحميدان الشويعر ياما انذره »

وفي الجزيرة العربية ... : ـ

« الحذر لا ينجى من القدر » (٣)

و « لا ينجى حذر من قدر » (٤)

و « ماينجى الحذر من سهوم القدر » .

قال الشاعر الشعبى ابراهيم بن جعيثن : ـ

« ما يفك من الهوى كثر السكات كل طير بالمودة له لعيب

الحذر ما فك من رمى الرمات الوحش يقضب الى شاف القضيب (٥)

« الْحَذَرْ مَا يِرِدّ الْقِدَرْ » (٦)

وفى العراق .. : ـ

« الحذر مايدفع القدر » (٧)

و « أَلِفْ حَذَرْ مَيِمْنَع قَدَرْ » . (٨) .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ٢/١٤٣/٨٠٢ .

(*) ـ انظر المثل رقم (١٩١١) ـ القضاء والقدر .

(٢) الزيد ، ـ/٧٦/١ ، والنورى ، ١١٨/١/٤١ .

(٣) الجهيمان ، ٢٦٩/١/٦٦٤

(٤) الجهيمان ، ٢/٣٣٥/١٨٤٤

(٥) الجهيمان ، ٣/٥٣/٢٠٨١ .

(٦) العبودى ، ١/٧٠/١٨٢ .

(٧) الدليشى ، ١/٢٦٠/٥٦١ ، والحنفي ، ١/١٤٦/٦٣٢

(٨) الحنفى ، ١/٥٥/١٨٠ ، والتكريتي ، جمهرة ١٦/٣١٧/٦٣٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« الحَـذَرْ مَـيْرِدِّ القَـدَرْ » (١) .

« مَيِسْـنَع الحـذَرْ مِنْ القَـدَر » (٢) .

« الحذر لا يمنع القدر » (٣) .

وفى فلسطين ولبنان ... : ــ

« الحـذر ما يمنـع القـدر » (أشقر ٧٨) و (فريحة ١ : ٢٦١) .

وفى مصر .. : ــ

« الحـذر لا يمنـع القـدر » . (الباجورى٨ وشقير٧٨) (٤)

« الْحَـذَرْ مَا يِمْنَعْـشْ قَـدَرْ » (٥)

« الحـذَر ما يمْنَـع القَـدَرْ » (٦)

« إذا كان دا وعـدك ومكتـوبك حا تعمـل ايه بشـطارتك » (٧) .

وفى السودان ... : ــ

« حَـذَرْ مَا ابْيَنْـجَى مِنْ قَـدَرْ لَكِن يَنْجَو مِنَ النَّـدَمْ »

« الحـذر لا يمنـع القـدر » (بدرى٢٠٠) . (٨)

وذكره الميدانى بصيغة ... : ــ

« لا يَنْفَـعُ حَـذَرٌ مِنْ قَـدَرٍ » .

« لا ينفعـك من رديءٍ حـذر » (٩)

« مِـنْ مأْمَنِهِ يُؤْتَى الحَـذِرُ » (١٠)

ومن امثال المولدين : ــ

« كَيْفَ نُوَفِّيـكَ وقد جَـفَّ القَـلَـمْ » (١١) .

---

(١) التكريتي ، المقارنة ، ١٠٨٠٣/١٤٣/٢

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٢٣٦٨/٢٧٦/٤ .

(٣) الهذلى ، ١٥٩/١/ــ .

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٤٣/٢ ، ٨٠٣/١٤٥.

(٥) تيمور ، ــ/١٠٣٨/١٧٨.

(٦) البقلى ، ــ/٣١/٢٣ .

(٧) فايقه ، ٨٢٩/١٧٦/١ .

(٨) انظر التكريتي ، المقارنة ١٤٣/٢ ، ٨٠٣ .

(٩) الميدانى ، ٢٤٤/٢/ــ .

(١٠) الميدانى ، ٣٤٥/٢/ــ .

(11) الميدانى ، ١٥٦/٢/ــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن الشعر العربى فى معنى المثل : ــ

« أبعدت من يومك الفرار فما ... جاوزت حيث انتهى بك القدر

لو كان ينجى من الردى حذر ... نجاك مما أصابك الحذر (١)

وكذلك قول الراجز : ــ

اين يفر المرء من قدر ... هيهات لا ينفعه طول الحذر (٢)

ومن قول عمر بن امامه : ــ

لقد حسوت الموت قبل ذوقه ... ان الجبان حتفه من فوقه

والثور يحمى انفه بروقه

الروق : القرن (٣) .

٥٤٥ ــ « الْحِيطَانْ لَهَا آذانْ »

وفى الجزيرة العربية ... : ــ

« للحيطان آذان » (٤)

وفى اليمن : ــ ...

« الْجِدَارْ لهَا آذَانْ » (٥)

وفي العراق ... : ــ

« إِلْحِيْطَانِ الْهَا آذَانْ » (٦) و « إِلْحايِطْ إِلَه إِيذانْ » .

ويروى « ..... آذان » .

الايذان : الآذان السامعة (٧) .

---

(١) انظر العبودى ، ٧٠/١ ، ١٨٢/٧١ .
(٢) انظر تيمور ، ــ/١٧٨/١٧٩/١٠٣٨ .
(٣) انظر الهذلى ، ١٥٩/١ .
(٤) الجهيمان ، ٧٣٤/٢٩٥/١ .
(٥) الاكوع ، ١٢٠٥/٤٠٥/١ .
(٦) الدليشى ، ٦٥٣/٢٩١/١ .
(٧) الحنفى ، ٦٠٩/١٤٣/١ والتكريتى ، المقارنة ، ٧٦٤/١٢٣/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« إحْـــجِي بَامَـــانْ ، وِالحـــايِطْ إلَهْ أَذانْ » (١)

« الحـــائط لُـــوَّا أَذان » . (٢)

وفى سورية بلفظ الكويت ... (عياش ٢٣) .

وفى لبنان ... : ــ

« الْحِـــيطَان إلْهَـــا ذَيْـــنَيْنْ » . (فريحـــة ١ : ٢٨١)

وفى فلسطين ... : ــ

« الحـــيطان الهـــا اذان » (أشقر ٨٤) (٣)

« لاتِحـــكِ بِـــأَمَـــان : إلحيـــط إلُـــه اذان » (أشقر ٢٣٤) (٤)

وفي مصر ... : ــ

« اتكلـــم باحســـان ، أحـــسن الحيطـــه لهـــا ودان » (٥) .

« الْحِيطَـــهْ لَـــهَا وْدَانْ » (٦) .

« الحِيـــطَانْ لَـــها ودَان » (٧) .

و تونس ... : ــ

« الحَـــيْطْ عِنْدُو اوْذانْ » . (الحنفى : تونس ٣٣) (٨)

وفى الجزائر .... : ــ

« كـــل الحـــيوط لهـــا عيـــون » (ابن شنب ٢ : ١٧٨) (٩)

وفى المغرب ... : ــ

« الْحْـــوَطْ بْوَ دْيِنـــهَمْ » (السلاوى ١٣٨) (١٠)

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ٦١/٧٠/١ .
(٢) الهذلى ، ١٥٦/١/ــ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٧٦٤/١٢٣/٢ .
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٦١/٧٠/١ .
(٥) فايقة ، ٣٩٠/٨٣/١ .
(٦) تيمور ، ١١٠٩/١٩٠/١ وشطلان ، ــ/٦٠/ــ .
(٧) البقلى ، ــ/١٨٤/١٤٨ .
(٨) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٧٦٤/١٢٣/٢ .
(٩) انظر الاكوع ، ١٢٠٥/٤٠٥/١ .
(١٠) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٧٦٤/١٢٣/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« الحَـيُّوطُ بوَذْنِيـها » (١) . ـ

وأورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة : ـ

« إنَّ لِلْحِـيطَانِ آذانـا » (٢)

وفى معنى المثل أنشد الثعالبى لبعضهم

سـر الفتـى مـن دمـه ان فشـا ... فأولـه حفـظا وكتمانـا
فاحفـظ علـى السـر بكتمانـه ... فـان للحيـطان آذانـا

ولآخـر : ـ

وبـارد الطلعـة حاذانـا ... واسترق السمـع فاذانـا
فقلـت للجـلاس لا تنبسـوا ... فـان للحيطـان آذانـا (٣)

وقال المعرى : ـ

اخفـض الصـوت ان نطقـت نهـارا ... والتفت فى الظـلام قبـل الكـلام

اما البهاء زهير فيقول : ـ

ايـاك يـدرى حديثـا بيننـا أحـد ... فهـم يقولـون للحيـطان آذان

٥٤٦ ـ « ذَنبِـكْ عَـلَى جَنبِـكْ »

المثل شائع فى البلاد العربية بلفظه .

وبصيغة : « ذنبـه على جنبـه »

٥٤٧ ـ « الـذيـب فى الجليـب »

الجليب ، القليب : البئر .

ويضرب فى حالـة كمون الشر فى مكـان ما وتحذير شخص ما يريـد اقتحام هـذا المكان أو الوصول اليه .

---

(١) الفاسي ، ـ/٤٢/٢٢١ .
(٢) الميدانى ، ١/١١٩/ـ .
(٣) راجع تيمور ـ/١١٠٩/١٩٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره النورى بلفظه ، وقال انه يضرب تحذيرا من جاسوس ينقل الخبر أو نمام يخشى منه (١) .

وفي الجزيرة العربية : ـ

« الـذيب في القلـيب » (٢)

وفى العراق : ـ

« الـذِّيْبْ بِالجِـلِيْبْ » (٣) و « بِالـزُّورْ وَاوِىْ » .

الزور : فى اللغة ، الزارة وهى الاجمة ذات الماء والقصب والحلفاء .

واوى : ابن آوى .

ويضرب للمسألة يكمن فيها خطر ، أو لمن يستهين بالاشياء ولا يقدر عواقبها (٤) .

٥٤٨ ـ « رِدتْ أَحْكِي وَيَاك لكن بالزبِيبهْ عُود »

وفى العراق ... : ـ

« بِالزِّبِيبَـه عُـودْ »

ويضرب للشيء الجيد يكون فيه ما يشينه ، وما يقلل من شانه أو لتعذر قول الحق أو تحقيقه لوجود صداقة أو قرابه .(٥) .

« أكـو بالازبيـباي عـودي » .

أى يوجد بالزبيبة عود ، ويضرب في الصلة والقرابة (٦) .

وفى سورية ... : ـ

« طـول عمـرك يازبيبـه في راسـك العـوده » (سينجـر ٧ ، ٣٠) .

---

(١) النورى ، ١٠٥/٢٠٥/٢ ـ . (٢) الجهيمان ، ٨٨٢/٣٥٧/١ .
(٣) الدليشي ، ٨١٢/١٣٨/٢ . (٤) الدليشي ، ٢٨٣/١٣٥/١ .
(*) انظر المثل رقم (٥٥٠) (فى السماغيم) و(٥٥٣)(لا تطق الطاسة) .
(٥) الدليشي ، ٢٧٨/١٣٣/١ ، والتكـريتى ، المقـارنة ٤٧٨/٢٩٨/١ .
(٦) الهدلى ، ٦١/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان ... : ـ

« طُـــول عُمْـــرِك يازْبِيبِـــه ، بْطَرَفِـــكْ (بْطَيزك) هَالْعُودِه ! » .

« كِلْ عُمْرِك يازْبِيبِـــه بْطِـــيزِك هَالْقَشِّـــه » . (فريحـــة ٢ : ٤١٣ ، ٥٣٠) (١)

وفى مصر ... : ـ

« مِـــنْ يوُمِـــكْ يا زْبِيبَـــهْ وفِيكِـــــى دِى الْعُـــودْ » .

ويضرب لمن يبقى على حاله لا يتغير (٢) .

وفى المغرب .. : ـ

« كـــل زبيبـــة في قاعهـــا عـــود »

أى كل نعمة فيها شىء من الالم (٣) .

٥٤٩ ـ « شَـــرْمَـــةْ لَـــــزَّاقْ »

شرمة : أفلات السمكة من الشص (ســنارة الصيد) .

لزاق : نوع حذر من السمك .

ذكره النورى بلفظه ، وقال انه يضرب لشدةالحذر مما سبق الوقوع فيه (٤) .

كما ذكره الزيد بصيغة ... : ـ

« إِشْرُمَـــةْ شَرْمَـةْ لَـــزَّاقْ ».

وقال انه يضرب لمن يقطـع دابر الشىء اولمن يذنب فتضرب على يده فـلا يرجع مرة اخرى الى ما فعل (٥) .

٥٥٠ ـ « فِـــى السِّمَـــا غِيـــــمْ » *

أورده الزيد بلفظه ...

للتحذير من الكلام وفى المجلس من يظن أنه ينقله .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤٧٨/٢٩٨/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٢٨٨٨/٤٨٠ .
(٣) زمامة ، ـ/٦٥٠/١٩٠ .
(٤) النورى ، ١١/١٧٧/١ .
(٥) الزيد ، ـ/١٣/١٠٨ .
* ـ انظر المثل رقم (٥٤٨) (... فى الزبيبه عود)

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قول الشاعر : ـ

« فى فمـــى مـــاء وهـــل ينطـــق مـن فى فيـــه مـــاء » (١)

٥٥١ ـ « فِـى قَلبِـــى احْقَنَـهْ ولا انِـــى حَـاكِـى »

ويحمل المثل معنى خوف قائله من البوح بأمر ما ... أو عدم طاعته لأمر ما ... او بمعنى انه لديه سر يريد الافضاء به ولكن لا يجد من يستمع اليه .

٥٥٢ ـ « لاَ تَـأْمِنْ الْعَقْرَبْ وَلاَ الأَجْنبِـى إِذَا اسْتَعْرَبْ » .

٥٥٣ ـ « لاَ تْطِـقْ الطَّاسَهْ بالْبيـتْ أَقْرَعْ » (*)

الطاسه : اناء يصنع من النحاس .

ويضرب فى التحذير من نبذ ذوى العاهات لوجود شبه بين رأس الأقرع والطاسة .

أورده النوري بصيغة : ـ

« لاَتْـطِق طَاسَـهْ وْبِالبِيَـتْ أَقْـرَعْ » (٢)

وفى العـراق .. : ـ

« لا تكـول طاسَـه وْبالبَيْـتْ أكْـرَعْ » (٣)

وفى لبنان : ـ

« لا تقول طاسه في بيت الأقرع » (منير : م (المشرق) ١٢ « ١٩٠٩ » (١٠٤)

---

(١) الزيد ، ـ/١٤١/٣ .

* ـ انظر المثل رقم (٥٤٨) (فى الزبيبه عـود) ،والمقل رقم (٥٥٠) (فى السما غيم) .

(٢) النورى ، ٢٩/٢/٨ .

(٣) الحنفي ، ١٨٦/٢/٢٥٩٠ ، والتكريتـى المقارنـة ،٣٨١/٣/١٧٩٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي فلسطين : ـ

« لا تقول طاسه : بالبيت أقرع » (اشقر٢٣٦) . (١)

٥٥٤ ـ «لاَ تْـوَدِّعْ الْفَـارْ شْحَمَـهْ »

أورده النورى بلفظه (٢) وأورده الزيد بصيغة .... : ـ

« لاَ تَمِّـنْ إلْفَـاره إشْحَـمَهْ » (٣) .

وفي العـراق : ـ

« وَدَّعْ الـبَزّونْ شَحْمَـة » (٤) .

ويضرب فى ائتمان من لا يطمأن اليه .

« أَمَّـنْ الـبَزُّونْ شَحْمَـه » .

« أَمَّـنْ غَنَمَـهْ عِنْـد الذِّيـبْ » (٥) .

وفي المغـرب : ـ

« ودع الكـردال في عنـق القـط » .

والكردال : قديد يعالج بالأباريز .

« ودع الأمـانه في عنـق جرمانـه » .

جرمانه : علم خيالى جيء بـه لاتمـام السجعة . والمثل يضرب لمـن يؤمن شـخصا مشهورا بخيانته وغدره (٥) .

وفى مصر .. : ـ

« أدى الفـار مفتـاح الكـرار » .

---

(١) انظر التكريتي ـ المرجع السابق .
(٢) النورى ، ١١/٣٠/٢ .
(٣) الزيد ، ـ /٣١/١٨١ .
(٤) الحنفى ٢٤٢٩/١٥٥/٢ .
(٥) التكريتى ، جمهرة ، ١٠١٢/٤٧٦/١ ، ١٠١٤ .
التكريتي ، المقارنة ، ٣٧٤/٢٣٩/١ ، ٣٧٥ .
(٦) زمامه ، ـ/٧٨٥/٢٠٠ ، ٧٨٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميدانى ... : ـ

« مَـنِ اسْـتَرْعَى الذِّئْـبَ ظَلَـمَ » (١) .

٥٥٥ ـ « لاَ يُلْدَغُ المُؤْمِنُ مِنْ جُحْرٍ مَرَتَيْن »

والمثل شائع فى البلاد العربية وأصله من الحديث النبوى ومن أصوله وأورد الميدانى : ـ

« لاَ يُلْسَـعُ المُـؤْمِنُ مِنْ جُحْـرٍ مَرَّتَـيْن » (٢) .

ويقال أيضا ... : ـ

« لَيْـسَ لِرَجُـلٍ لُـدِغَ من جُحْـرٍ مَرَّتَـيْنِ عُـذْرٌ »

وقالوا : ـ

ان أول من قال ذلك الحرث بن خزاز ،وكان من قيس بن ثعلبه ، وكان اخطب بكرى بالبصرة ، ـ فخطب الناس لما قتل يزيد بن المهلب ، فحمد الله وأثنى عليه ، ثم قال أيها الناس ، وان الفتنة تقبل بشبهه وتدبر ببيان ،وليس لرجل لدغ من جحر مرتين عذر فاتقوا عصائب تأتيكم من قبل الشام كالدلاء انقطعت اوزامها . ثم نزل فروى الناس خطبته ، وصار قوله مثلا (٣) .

٥٥٦ ـ « لُولاَ الحَرَامْ مَـا انْتَرْسَـتْ البِـرَامْ »

ويقال بلفظ ... : ـ

« مَـا انـكسرت »

ويضرب فى النهى عن الحرام .

٥٥٧ ـ « لُولاَ الحمَايَة كَلْ الذِّيـبْ الغَنَـمْ »

---

(١) الميدانى ، ٢/٣٣٥/ـ .
(٢) الميدانى ، ٢/٢١٥/ ـ.
(٣) الميدانى ، ٢/٢٠٧/ ـ.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٥٨ ـ «لِـى حِشِر جَارِكْ تَـــرى حَشْرِكْ قَريـــب » (*)

ويضرب ايضا فى الجار .

وفى اليمن : ـ

« إذَا حَـــلَقْ ابـــنَ عَمَّـــكْ بَلِّـــيْتْ » (١) .

وفى العـــراق ... : ـ

« إذا تْزَيْنَـــتْ لِحِيـــةْ جـــارَكْ ، بَـــلِّ لحيتَـــكْ » (٢)

وفي مصر ... :

« إذا حـــلق جـــارك ، بـــل انـــت ، ما بعـــد جـــارك الا انـــت » (٣)

« إنْ حَـــلَقْ جَـــارَكْ بِـــلّ أنْـــتَ » (٤)

« إنْ شُفْـــت الْمِـــزَيِّنْ بِيِحْـــلَقْ لْحَيِـــةْ جَـــارَكْ صَـــبِّنْ لْحِيتَـــكْ » (٥)

« اللِّـــى قَيِّـــدْنى بيفْتـــلْ لَـــكْ » (٦)

« إذا اشتعلت النـــيران عند الجـــيران ، خَـــزِّن الميـــه لبيـــتك في الخزان » (٧)

وفى سورية ولبنان وفلسطين بلفظ مصر .

« إذا حـــلق جـــارك ..... » (٨)

وفي المغرب ... : ـ

« إلا شَـــفتِّ لْحَـــيةْ أخـــاك مَنْتُوفَـــة بَـــلَّلْ دْيَالَـــكْ » (٩)

« إذا شـــفت اللحـــيا دخـــاك كتتحســـن ، غير اعمل ديالك ف الفـــزاكا » (١٠)

(*) انظر المثل رقم (٥٦٠) (من تفدا بك تعشى باخيك).

(*) انظر المثل رقم (٩٢٠) ـ الجار .

(١) الاكوع ، ٢٣٣/٨٣/١ .

(٢) الحنفى ، ٥٣٪٢٩١ ، والتكريتـــى المقارنـــة ، ١١٩/٩٩/١ .

(٣) فايقة ، ٧٥٥/١٦٠/١ .

(٤) تيمور ، ـ/٥٧٠/٩٤ .

(٥) تيمور ، ـ /٥٩٢/٩٧ .

(٦) تيمور ، ـ /٣٢٩/٥٥ .

(٧) فايقه ، ـ /٧٢٤/١٥٢ .

(٨) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١١٩/٩٩/١ .

(٩) الفاسى ، ـ/٨/٢١٣ .

(١٠) داود ، ـ/٤٥/٢٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قول الشاعر : ـ

« من حلقت لحية جار له فليسكب الماء على لحيته »

٥٥٩ ـ « مَنْ أَنْذَرْ فَقَدْ أَعْذَرْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه (١) وبصيغة ... : ـ

« قد أعذر من أنذر » (٢)

وفى العراق بلفظه (٣) وبصيغة ... : ـ

(أَعْذَرَ مَنْ أَنْذَرْ » (٤)

وفى فلسطين .. : ـ

« عُذِرَ مَنْ أَنْذَرَ » (أشقر ١٢٦) (٥) .

وأورده الميداني بصيغة : ـ

« أَعْذَرَ مَنْ أَنْذَرَ » (٦) .

٥٦٠ ـ « مِنْ تِغَدَّا بِكْ تِعَشَّا بِأَخُوكْ » (*)

٥٦١ ـ « مِنْ كَانْ عَلَى الدَّارْ لاَ يَأْمِنْ الغَدَّارْ »

ويضرب أيضا فى تغير الحال والدنيا .

---

(١) الجهيمان ، ٢٣٠٥/١٣٥/٣ ، والعبودى ، ٨٣٢/٣١٦/١ (٢) الجهيمان ، ١٦٣٣/٢٥٤/٢ .

(٣) التكريتى ، المقارنة ، ٢١٩٨/١٦٥/٤ . (٤) التكريتى ، المقارنة ، ٢٤٣/١٦٣/١ .

(٥) انظر المرجع السابق . (٦) الميدانى ، ٦٥٥/١/ـ .

* ـ انظر المثل رقم (٥٥٨) (لى حشر جارك ترى حشرك قريب) .

(*) انظر المثل رقم (٧٣٨) ـ التغير ـ تغير الحال ـ وانظر المثل رقم (١١٩٠) ـ الدنيا .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العـراق ... : ـ

« الدِّنْيَـا تعْـلِّي وتِوَطِّـي » (١) .

٥٦٢ ـ « مِنْ لَـهْ عينِينْ لاَ يَامِنْ العَمَـى »

وفى مصر .. : ـ

« إللِّـى يِرْكَـبْ السَّفِينَـهْ ما يسْلَـمْش مِنِ الْغَـرَقْ » (٢) .

٥٦٣ ـ « وِينْ تْحَارِبْ ورَاكْ طْوالْ الشـوَارِبْ »

ويقال أيضا بصيغة التهديد في عدم القدرةعلى الحرب لوجود من هو أقوى .

٥٦٤ ـ « يَـدِكْ والْحَـارْ »

ويضرب فى الحث على تجنب المخاطر .

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ٢/٢٤٦/٩٧٩ .

(٢) تيمور ، ـ/٧٥/٤٦١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميداني بصيغة .... : ـ

« ما اسْـتَتَرَ مَنْ قَـادَ الجَمَـلَ »

قال القلاخ ... : ـ

« أنـا القـلاخ بن جناب بن جـلا أخـو خناثير أقـود الجملا » (٢)

٥٣٩ ـ « أَمَـانْ عَـنْ غَـرَقْ »

ويضرب فى الحذر والحيطة .

٥٤٠ ـ « إِنْ كَانِّكْ تَـاكِل التَّمْرْ غِيـرِكْ يعِـدْ الطَّعَامْ »

الطعام : نوى التمر .

اشارة الى أن هناك من يرصد حركاتك .

أورده الزيد بلفظ : ـ

« إنْ كـانْ تـاكلْ تمـرْ ..... » (٢)

وذكره النورى بصيغة : ـ

« يأكُلـونْ التَّمرْ ونْعِـدّ الطَّعَـامْ » (٣)

وفي العراق ... : ـ

« تَمْـرِ التَّاكْلَهْ نِـوَاهْ بْعِـبِّ » (٤)

وقريب منه يقال ايضا : ـ

« اليَـاكُلْ مَيِـدْري ، اليِثْرِدْ يِـدْري » (٥)

---

(١) الميداني ، ٢/٣٣٤/ـ .
(٢) الزيد ، ـ/٣٨/٦١ .
(٣) النورى ، ٢/٢٤٧/٢٢١
(٤) التكريتى ، المقارنة ، ٢/٤١/٦٤١ .
(٥) الحنفي ، ٢/٢٠٤/٢٦٧٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٤١ ـ «لاَ تبـوق وَلاَ تُخَـافْ»

تبوق : تسرق .

أورده النورى بلفظه .. (١)

وفى الجزيرة العربية : ـ

« لا تسـرق ولا تخـف » (٢)

وفى العراق ... : ـ

« حَـرامي لَتْصـيرْ مْنِ الصُّلْـطَانْ لَتْخَـافْ » (٣)

« لا أَنَـامْ بَيْنْ الكْبُـورْ ولا أشُـوفْ مَنامَاتْ مُزْعِجَـة » (٤)

و « لاَ أَنَـامْ بَيْنْ الكبُـورْ وْلاَ أَشُـوفْ مَنَامَـاتْ تْخَـوفْنِي » (٥)

وفى سوريه ... : ـ

« لا بنـام بـين القبور ، ولا بشـوف منامات » (شلحت ١ : ٥٥)

« لا أنـام بـين القبـور ولا أحلـم منـامات » (عياش ٤٣) .

وفى فلسطين ... : ـ

« لا بَنَـام بـين القبـور ، وَلا بَحـلَم هـا لأَحلام المزعِجه »

وفى لبنان : ـ

« لاَتَنْـام بَـيْنِ الْقَبْـور ، وْلا تْشُـوف مَنَامات وِحْشِـه » .

و « لا تُقْعُـد بَيْنِ الْقَبْور وْلا تِبْصَـر مَنامـات » (فريحة ٢ : ٥٦٤ ، ٥٦٢)

و « لا تنـام بـين القبـور ولا تشوف منامات » ويقال أيضاً « ولا تشم ريحة الجيَّة)

(منير : م المشرق ١٢ ، ١٢ « ١٩٠٩ » ١٠٧ »

---

(١) النورى ، ٥/٢٨/٢ .
(٢) الجهيمان ، ١٨٢٢/٣٢٦/٢ .
(٣) الحنفى ، ٦٣٦/١٤٧/١ .
(٤) الحنفى ، ٢٥٦٤/١٨١/٢
(٥) التكريتي ، المقارنة ، ١٧٧١/٣٦٦/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي تونس ... :ـ

« لا تـرقد بـين القبـور ، لاتنـام منامـة مرعبـه »

و « لاتبـات بـين القبـور ، لاتنـام منامـه مرعبـه » (الخميرى٢٤٤ ، ٢٤٧) (١)

وفي المغرب ... :ـ

« ما تعمـل شـى ما تخـاف شـى » (٢)

« كـن صـافي ، والعـن البيـطار » (٣)

بمعنى كن مستقيما ولا تخش ممتحنا .

٥٤٢ ـ « جَـاكْ الـذيـبُ جَـاكْ وْليـدِهْ »

وفي العراق ... :

« جَاكِ الْـواوىْ وْجَـاكِ الـذِّيْبْ » (٤) .

٥٤٣ ـ « الْحَدِيـدَهْ حَـارَّهْ »

أورده النورى بلفظه ...(١) وذكره الزيدبصيغة ... :ـ

« حَمَّى حَدِيْدتَهْ » ويضرب للرجـل تثيره الى الامـر فيشتدويهيج . (٢)

وفي العراق بلفظه .(٣)

وبلهجة الموصل :ـ

« غشـع الحـديداى حاغـه » .

غشع : أصلها قشع ، نظر اى راى الحديدة حارة (٤)

---

(١) التكريتي ، المقارنة ، ١٧٧١/٣٦٦/٣ .
(٢) داود ، ـ/٥٨٣/٤٥ .
(٣) داود ، ـ/٥٠٦/٤٢ ، وزمامه ، ـ/٦٧٠/١٩٢ .
(٤) الدليشي ، ٤٤١/٢٠٨/١ .
(٥) النورى ، ٤٠/١١٨/١ .
(٦) الزيد ، ـ/٢٧/٨٤ .
(٧) التكريتي ، المقارنة ، ٨٠٢/١٤٣/٢ .
(٨) الهذلى ، ـ/٢٦٣/٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان وفلسطين ... : ـ

« الحـديده حاميـــه » (فريحة ١/٢٦١) و (أشقر٧٨) . (١)

٥٤٤ ـ « الحـذر ما يفك من القـدر »

ويضرب ايضا فى القضاء والقدر * .

وأورده الزيد والنورى بلفظ ... : ـ

« ... ما يمنع ... » (٢)

ويقول حميدان الشويعر : ـ

« ما يفـك الحـذر مـن سهـوم القـدر وحميـدان الشويعـر يـامـا انـذره »

وفي الجزيرة العربية ... : ـ

« الحـذر لا ينجـى من القـدر » (٣)

و « لا ينجـى حـذر من قـدر » (٤)

و « ماينجـى الحـذر من سهـوم القـدر » .

قال الشاعر الشعبى ابراهيم بن جعيثن : ـ

« مـا يفـك مـن الهـوى كثـر السـكات كـل طـير بالمـودة لـه لعيـب

الحـذر مـا فـك مـن رمـى الرمـات الوحش يقضـب الـى شاف القضيب (٥)

« الْحَـذَرْ مَا يِـرِدّ الْقِـدَرْ » (٦)

وفى العراق .. : ـ

« الحذر مايدفع القدر » (٧)

و « أَلِـفْ حَـذَرْ مَيِمْـنَع قَـدَرْ » (٨) .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ٨٠٢/١٤٣/٢ .

(٢) الزيد ، ـ/١/٧٦ ، والنورى ، ٤١/١١٨/١ .

(٣) الجهيمان ، ٦٦٤/٢٦٩/١

(٤) الجهيمان ، ١٨٤٤/٣٣٥/٢

(٥) الجهيمان ، ٢٠٨١/٥٣/٣ .

(٦) العبودى ، ١٨٢/٧٠/١ .

(٧) الدليشى ، ٥٦١/٢٦٠/١ ، والحنفي ، ٦٣٢/١٤٦/١

(٨) الحنفى ، ١٨٠/٥٥/١ ، والتكريتي ، جمهرة ٦٣٧/٣١٧/١ .

(*) ـ انظر المثل رقم (١٩١١) ـ القضاء والقدر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« الحَـذَرْ مَـيْرِدِّ القَـدَرْ » (١) .

« مَيِسْـنَع الحـذَرْ مِنْ القَـدَر » (٢) .

« الحذر لا يمنع القدر » (٣) .

وفى فلسطين ولبنان ... : ـ

« الحـذر ما يمنـع القـدر » (أشقر ٧٨) و (فريحة ١ : ٢٦١) .

وفى مصر .. : ـ

« الحـذر لا يمنـع القـدر » . (الباجورى٨ وشقير٧٨) (٤)

« الْحَـذَرْ مَا يِمْنَعْـشْ قَـدَرْ » (٥)

« الحـذَر ما يمْنَـع القَـدَرْ » (٦)

« إذا كان دا وعـدك ومكتـوبك حا تعمـل ايه بشـطارتك » (٧) .

وفى السودان ... : ـ

« حَـذَرْ مَا ابْيَنْـجَى مِنْ قَـدَرْ لَكِن يَنْجَو مِنَ النَّـدَمْ »

« الحـذر لا يمنـع القـدر » (بدرى٢٠٠) . (٨)

وذكره الميدانى بصيغة ... : ـ

« لا يَنْفَـعُ حَـذَرٌ مِنْ قَـدَرٍ » .

« لا ينفعـك من رديءٍ حـذر » (٩)

« مِـنْ مأْمَنِهِ يُؤْتَى الحَـذِرُ » (١٠)

ومن أمثال المولدين : ـ

« كَيْفَ نُوَفِّيكَ وقد جَـفَّ القَـلَـمْ » (١١) .

---

(١) التكريتي ، المقارنة ، ١٠٨٠٣/١٤٣/٢

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٢٣٦٨/٢٧٦/٤ .

(٣) الهذلى ، ١٥٩/١/- .

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٤٣/٢ ، ٨٠٣/١٤٥.

(٥) تيمور ، -/١٠٣٨/١٧٨.

(٦) البقلى ، -/٣١/٢٣ .

(٧) فايقه ، ٨٢٩/١٧٦/١ .

(٨) انظر التكريتي ، المقارنة ١٤٣/٢ ، ٨٠٣ .

(٩) الميدانى ، ٢٤٤/٢/- .

(١٠) الميدانى ، ٣٤٥/٢/- .

(11) الميدانى ، ١٥٦/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن الشعر العربى فى معنى المثل : ـ

« أبعدت من يومك الفرار فما جاوزت حيث انتهى بك القدر

لو كان ينجى من الردى حذر نجاك مما أصابك الحذر (١)

وكذلك قول الراجز : ـ

اين يفر المرء من قدر هيهات لا ينفعه طول الحذر (٢)

ومن قول عمر بن امامه : ـ

لقد حسوت الموت قبل ذوقه ان الجبان حتفه من فوقه

والثور يحمى انفه بروقه

الروق : القرن (٣) .

٥٤٥ ـ « الْحِيطَانْ لَهَا آذانْ »

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« للحيطان آذان » (٤)

وفى اليمن : ـ ...

« الْجِدَارْ لهَا آذَانْ » (٥)

وفي العراق ... : ـ

« إِلْحِيْطَانِ الْهَا آذَانْ » (٦) و « إِلْحَايِطْ إِلَه إِيذانْ » .

ويروى « ..... آذان » .

الايذان : الآذان السامعة (٧) .

---

(١) انظر العبودى ، ١/٧٠ ، ٧١/١٨٢ .
(٢) انظر تيمور ، ـ/١٧٨/١٧٩/١٠٣٨ .
(٣) انظر الهذلى ، ١/١٥٩/ .
(٤) الجهيمان ، ١/٢٩٥/٧٣٤ .
(٥) الاكوع ، ١/٤٠٥/١٢٠٥ .
(٦) الدليشى ، ١/٢٩١/٦٥٣ .
(٧) الحنفى ، ١/١٤٣/٦٠٩ والتكريتى ، المقارنة ، ٢/١٢٣/٧٦٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« إحْـــجِي بَامَـــانْ ، والحـــايِطْ إلَهْ أَذانْ » (١)

« الحـــائط لُـــوَّا أَذان » . (٢)

وفى سورية بلفظ الكويت ... (عياش ٢٣) .

وفى لبنان ... : ــ

« الْحِـــيطَان إلْهـــا ذَيْـــنَيْنْ » . (فريحـــة ١ : ٢٨١)

وفى فلسطين ... : ــ

« الحـــيطان الهـــا اذان » (أشقر ٨٤) (٣)

« لاتِحـــكِ بِـــأَمَـــان : إلحيـــط إلُـــه اذان » (أشقر ٢٣٤) (٤)

وفي مصر ... : ــ

« اتكلـــم باحســـان ، أحـــسن الحيطـــه لهـــا ودان » (٥) .

« الْحِيطَـــهْ لَـــهَا وْدَانْ » (٦) .

« الحِيـــطَانْ لَـــها ودَان » (٧) .

و تونس ... : ــ

« الحَـــيْطْ عِنْدُو اوْذانْ » . (الحنفى : تونس ٣٣) (٨)

وفى الجزائر .... : ــ

« كـــل الحـــيوط لهـــا عيـــون » (ابن شنب ٢ : ١٧٨) (٩)

وفى المغرب ... : ــ

« الْحْـــوَطْ بْوَ دْيِنـــهَمْ » (السلاوى١٣٨) (١٠)

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ٦١/٧٠/١ .
(٢) الهذلى ، ١٥٦/١/ــ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٧٦٤/١٢٣/٢ .
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٦١/٧٠/١ .
(٥) فايقة ، ٣٩٠/٨٣/١ .
(٦) تيمور ، ١١٠٩/١٩٠/١ وشعلان ، ــ/٦٠/ــ .
(٧) البقلى ، ١٨٤/١٤٨/ــ .
(٨) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٧٦٤/١٢٣/٢ .
(٩) انظر الاكوع ، ١٢٠٥/٤٠٥/١ .
(١٠) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٧٦٤/١٢٣/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« الحَـيُّوطُ بَوَذُنِيـها » (١) . ـ

واورده الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة : ـ

« إنَّ لِلْحِـيطَانِ آذانـــا » (٢)

وفى معنى المثل أنشد الثعالبى لبعضهم

سـر الفتـى مـن دمـه ان فشـا ... فأولـه حفـظا وكتمانـا
فاحفـظ علـى السـر بكتمانـه ... فـان للحيـطان آذانـا

ولآخـر : ـ

وبـارد الطلعـة حاذانـا ... واسترق السمـع فاذانـا
فقلـت للجـلاس لا تنبسـوا ... فـان للحيطـان آذانـا (٣)

وقال المعرى : ـ

اخفـض الصـوت ان نطقـت نهـارا ... والتفت فى الظـلام قبـل الكـلام

أما البهاء زهير فيقول : ـ

ايـاك يـدرى حديثـا بيننـا أحـد ... فهـم يقولـون للحيـطان آذان

٥٤٦ ـ « ذَنبِـكْ عَـلَى جَنبِـكْ »

المثل شائع فى البلاد العربية بلفظه .

وبصيغة : « ذنبـه على جنبـه »

٥٤٧ ـ « الـذيـب فى الجليـب »

الجليب ، القليب : البئر .

ويضرب فى حالـة كمون الشر فى مكـان ماوتحذير شخص ما يريـد اقتحام هـذا المكان أو الوصول اليه .

---

(١) الفاسي ، ـ/٤٢/٢٢١ .
(٢) الميدانى ، ١١٩/١/ـ .
(٣) راجع تيمور ـ/١١٠٩/١٩٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره النورى بلفظه ، وقال انه يضرب تحذيرا من جاسوس ينقل الخبر أو نمام يخشى منه (١) .

وفي الجزيرة العربية : ـ

« الـــذيب في القلـــــيب » (٢)

وفى العراق : ـ

« الِـــــذَّيْبْ بِالجِـــلِيْبْ » (٣) و « بِالـــزُّورْ وَاوِىْ » .

الزور : فى اللغة ، الزارة وهى الاجمة ذات المـاءوالقصب والحلفاء .

واوى : ابن آوى .

ويضرب للمسألة يكمن فيها خطر ، أو لمن يستهين بالاشياء ولا يقدر عواقبها (٤) .

٥٤٨ ـ « رِدتْ أَحْكِي وَيَاك لكن بالزبِيبهْ عُود »

وفى العراق ... : ـ

« بِالزِّبِيبَـــه عُـــودْ »

ويضرب للشيء الجيد يكون فيه ما يشينه ،وما يقلل من شانه أو لتعذر قول الحق أو تحقيقه لوجود صداقة أو قرابه .(٥) .

« أكـــو بالازبيـــباي عـــودي » .

أى يوجد بالزبيبة عود ، ويضرب في الصلة والقرابة (٦) .

وفى سورية ... : ـ

« طـــول عمـــرك يازبيبـــه في راســـك العـــوده » (سينجـــر ٧ ، ٣٠) .

---

(١) النورى ، ١٠٥/٢٠٥/٢ ـ . (٢) الجهيمان ، ٨٨٢/٣٥٧/١ .
(٣) الدليشي ، ٨١٢/١٣٨/٢ . (٤) الدليشي ، ٢٨٣/١٣٥/١ .
(*) انظر المثل رقم (٥٥٠) (فى السماغيم) و(٥٥٣)(لا تطق الطاسة) .
(٥) الدليشي ، ٢٧٨/١٣٣/١ ، والتكريتى ، المقـارنة٤٧٨/٢٩٨/١ .
(٦) الهدلي ، ٦١/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان ... : ـ

« طُـول عُمْـرك يازْبِيبِـه ، بْطَرَفِـكْ (بْطَيزك) هَالْعُودِه ! » .

« كِلْ عُمْرك يازْبِيبِـه بْطِـيزك هَالْقَشّـه » . (فريحـة ٢ : ٤١٣ ، ٥٣٠) (١)

وفى مصر ... : ـ

« مِـنْ يومِـكْ يا زْبِيبَـهْ وفِيكِـى دِى الْعُـودْ » .

ويضرب لمن يبقى على حاله لا يتغير (٢) .

وفى المغرب .. : ـ

« كـل زبيبـة في قاعهـا عـود »

أى كل نعمة فيها شىء من الالم (٣) .

٥٤٩ ـ « شَـرْمَـةْ لَـزَّاقْ »

شرمة : أفلات السمكة من الشص (سنارة الصيد) .

لزاق : نوع حذر من السمك .

ذكره النورى بلفظه ، وقال انه يضرب لشدةالحذر مما سبق الوقوع فيه (٤) .

كما ذكره الزيد بصيغة ... : ـ

« إِشْرُمَـةْ شَرْمَةْ لَـزَّاقْ ».

وقال انه يضرب لمن يقطع دابر الشىء أو لمن يذنب فتضرب على يده فلا يرجع مرة اخرى الى ما فعل (٥) .

٥٥٠ ـ « فِـى السَّمَـا غِيـمْ » *

أورده الزيد بلفظه ...

للتحذير من الكلام وفى المجلس من يظن انه ينقله .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤٧٨/٢٩٨/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٢٨٨٨/٤٨٠ .
(٣) زمامة ، ـ/٦٥٠/١٩٠ .
(٤) النورى ، ١١/١٧٧/١ .
(٥) الزيد ، ـ/١٣/١٠٨ .
* ـ انظر المثل رقم (٥٤٨) (... فى الزبيبه عود)

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قول الشاعر : ـ

« فى فمـــى مـــاء وهـــل ينطـــق من فى فيـــه مـــاء » (١)

٥٥١ ـ « فِـى قَلبِـــى احْقَنـــهْ ولا انِـــى حَـــا كِـــى »

ويحمل المثل معنى خوف قائله من البوح بأمر ما ... أو عدم طاعته لأمر ما ... أو بمعنى انه لديه سر يريد الافضاء به ولكن لا يجد من يستمع اليه .

٥٥٢ ـ ـلاَ تَـأْمِنْ الْعَقْرَبْ وَلاَ الأَجْنبِـى إِذَا اسْتَعْرَبْ » .

٥٥٣ ـ « لاَ تْطِـقْ الطَّاسَهْ بالْبيـــتْ أَقْرَعْ » (*)

الطاسه : اناء يصنع من النحاس .

ويضرب فى التحذير من نبذ ذوى العاهات لوجود شبه بين رأس الأقرع والطاسة .

أورده النوري بصيغة : ـ

« لاَتْـــطِق طَاسَـــهْ وْبِالبِيَـــتْ أَقْـــرَعْ » (٢)

وفى العـــراق .. : ـ

« لا تكـــولْ طاسَـــه وْبالبَيْـــتْ أكْـــرَعْ » (٣)

وفى لبنان : ـ

« لا تقول طاسه في بيت الأقرع » (منير : م (المشرق) ١٢ « ١٩٠٩ » (١٠٤)

---

(١) الزيد ، ـ/١٤١/٣ .

* ـ انظر المثل رقم (٥٤٨) (فى الزبيبه عـود) ،والمقل رقم (٥٥٠) (فى السما غيم) .

(٢) النورى ، ٨/٢٩/٢ .

(٣) الحنفى ، ٢٥٩٠/١٨٦/٢ ، والتكريتـى المقارنـة ،١٧٩٧/٣٨١/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين : ـ

« لا تقول طاسه : بالبيت أقرع » (اشقر٢٣٦) . (١)

٥٥٤ ـ «لاَ تْـوَدِّعْ الْفَـارْ شْحَمَـهْ »

اورده النورى بلفظه (٢) واورده الزيد بصيغة .... : ـ

« لاَ تَمِّـنْ إلْفَـاره إشْحَـمَهْ » (٣) .

وفي العـراق : ـ

« وَدَّعْ الـبَزّونْ شَحْمَـة » (٤) .

ويضرب فى ائتمان من لا يطمأن اليه .

« أَمَّـنْ الـبَزُّونْ شَحْمَـه » .

« أَمَّـنْ غَنَمَـهْ عِنْـد الذِّيـبْ » (٥) .

وفي المغـرب : ـ

« ودع الكـردال في عنـق القـط » .

والكردال : قديد يعالج بالأباريز .

« ودع الأمـانه في عنـق جرمانـه » .

جرمانه : علم خيالى جيء بـه لاتمـام السجعة . والمثل يضرب لمـن يؤمن شـخصا مشهورا بخيانته وغدره (٥) .

وفى مصر .. : ـ

« أدى الفـار مفتـاح الكـرار » .

---

(١) انظر التكريتي ـ المرجع السابق .
(٢) النورى ، ١١/٣٠/٢ .
(٣) الزيد ، ـ /٣١/١٨١ .
(٤) الحنفى ٢٤٢٩/١٥٥/٢ .
(٥) التكريتى ، جمهرة ، ١٠١٢/٤٧٦/١ ، ١٠١٤ .
التكريتى ، المقارنة ، ٣٧٤/٢٣٩/١ ، ٣٧٥ .
(٦) زمامه ، ـ/٧٨٥/٢٠٠ ، ٧٨٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميدانى ... : ـ

« مَـــنِ اسْـــتَرْعَى الذِّئْـــبَ ظَلَـــمَ » (١) .

٥٥٥ ـ « لاَ يُلْدَغُ المُؤْمِنُ مِنْ جُحْرٍ مَرَتَيْن »

والمثل شائع فى البلاد العربية واصله من الحديث النبوى ومن اصوله واورد الميدانى : ـ

« لاَ يُلْسَـــعُ المُـــؤْمِنُ مِنْ جُحْـــرٍ مَرَّتَـــيْن » (٢) .

ويقال أيضا ... : ـ

« لَيْـــسَ لِرَجُـــلٍ لُـــدِغَ من جُحْـــرٍ مَرَّتَـــينِ عُـــذْرٌ »

وقالوا : ـ

ان أول من قال ذلك الحرث بن خزاز ،وكان من قيس بن ثعلبه ، وكان اخطب بكرى بالبصرة ، ـ فخطب الناس لما قتل يزيد بن المهلب ، فحمد الله وأثنى عليه ، ثم قال أيها الناس ، وان الفتنة تقبل بشبهه وتدبر ببيان ،وليس لرجل لدغ من جحر مرتين عذر فاتقوا عصائب تأتيكم من قبل الشام كالدلاء انقطعت اوزامها . ثم نزل فروى الناس خطبته ، وصار قوله مثلا (٣) .

٥٥٦ ـ « لُولاَ الحَرَامْ مَـــا انْتَرْسَـــتْ البِـــرَامْ »

ويقال بلفظ ... : ـ

« مَـــا انـــكسرت »

ويضرب فى النهى عن الحرام .

٥٥٧ ـ « لُولاَ الحمَايَة كَلْ الذِّيـــبْ الغَنَـــمْ »

---

(١) الميدانى ، ٢/٣٣٥/ـ .
(٢) الميدانى ، ٢/٢١٥/ ـ.
(٣) الميدانى ، ٢/٢٠٧/ ـ.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٥٨ ـ «لِـى حِشِر جَارِكْ تَـرى حَشْرِكْ قَريـب » (*)

ويضرب ايضا فى الجار .

وفى اليمن : ـ

« إذَا حَـلَقْ ابـنَ عَمَّـكْ بَلِّـيْتْ » (١) .

وفى العـراق ... : ـ

« إذا تْزَيْنَـتْ لِحِيـةْ جـارَكْ ، بَـلِّلْ لحِيتَـكْ » (٢)

وفي مصر ... :

« إذا حـلق جـارك ، بـل انـت ، ما بعـد جـارك الا انـت » (٣)

« إنْ حَـلَقْ جَـارَكْ بِـلّ أنْـتَ » (٤)

« إنْ شُفْـت الْمِـزَيِّنْ بِيِحْـلَقْ لْحَيِـةْ جَـارَكْ صَـبِّنْ لْحِيتَـكْ » (٥)

« اللِّـى قَيِّـدْنى بيفْتِـلْ لَـكْ » (٦)

« إذا اشتعلت النـيران عند الجـيران ، خَـزِّن الميـه لبيـتك في الخزان » (٧)

وفى سورية ولبنان وفلسطين بلفظ مصر .

« إذا حـلق جـارك ..... » (٨)

وفي المغرب ... : ـ

« إلا شَـفتِّ لْحَـية أخـاك مَنْتُوفَـة بَـلَّلْ دْيَالَـكْ » (٩)

« إذا شـفت اللحـيا دخـاك كتتحسـن ، غير اعمل ديالك ف الفـزاكا » (١٠)

(*) انظر المثل رقم (٥٦٠) (من تفدا بك تعشى بأخيك).

(*) انظر المثل رقم (٩٢٠) ـ الجار .

(١) الاكوع ، ٢٣٣/٨٣/١ .

(٢) الحنفى ، ١(٢٩٪٥٣ ، والتكريتى المقارنة ١١٩/٩٩/١ .

(٣) فايقة ، ٧٥٥/١٦٠/١ .

(٤) تيمور ، ـ/٥٧٠/٩٤ .

(٥) تيمور ، ـ /٥٩٢/٩٧ .

(٦) تيمور ، ـ /٣٢٩/٥٥ .

(٧) فايقه ، ـ /٧٢٤/١٥٣ .

(٨) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١١٩/٩٩/١ .

(٩) الفاسى ، ـ/٨/٢١٣ .

(١٠) داود ، ـ/٤٥/٢٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قول الشاعر : ـ

« من حلقت لحيته جار له فليسكب الماء على لحيته »

٥٥٩ ـ « مَنْ أَنْذَرْ فَقَدْ أَعْذَرْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه (١) وبصيغة ... : ـ

« قد أعذر من أنذر » (٢)

وفى العراق بلفظه (٣) وبصيغة ... : ـ

(أَعْذَرَ مَنْ أَنْذَرْ » (٤)

وفى فلسطين .. : ـ

« عُذِرَ مَنْ أَنْذَرَ » (أشقر ١٢٦) (٥) .

وأورده الميداني بصيغة : ـ

« أَعْذَرَ مَنْ أَنْذَرَ » (٦) .

٥٦٠ ـ « مِنْ تِغَدَّا بِكْ تِعَشَّا بأَخُوكْ » (*)

٥٦١ ـ « مِنْ كَانْ عَلَى الدَّارْ لاَ يَأْمِنْ الغَدَّارْ »

ويضرب أيضا فى تغير الحال والدنيا .

---

(١) الجهيمان ، ٢٣٠٥/١٣٥/٣ ، والعبودى ، ٨٣٢/٣١٦/١ (٢) الجهيمان ، ١٦٣٣/٢٥٤/٢ .

(٣) التكريتى ، المقارنة ، ٢١٩٨/١٦٥/٤ . (٤) التكريتى ، المقارنة ، ٢٤٣/١٦٣/١ .

(٥) انظر المرجع السابق . (٦) الميدانى ، ٦٥٥/١/ـ .

* ـ انظر المثل رقم (٥٥٨) (لى حشر جارك ترى حشرك قريب) .

(*) انظر المثل رقم (٧٣٨) ـ التغير ـ تغير الحال ـ وانظر المثل رقم (١١٩٠) ـ الدنيا .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العـراق ... : ـ

« الدِّنْيَـا تعَـلِّي وتِوَطِّـي » (١) .

٥٦٢ ـ « مِنْ لَـهْ عينِينْ لاَ يَامِنْ العَمَـى »

وفى مصر .. : ـ

« إللِّـى يِرْكَـبْ السَّفِينَـهْ ما يسْلَـمْش مِنِ الْغَـرَقْ » (٢) .

٥٦٣ ـ « وِينْ تْحَارِبْ ورَاكْ طْوالْ الشـوَارِبْ »

ويقال ايضا بصيغة التهديد في عدم القدرةعلى الحرب لوجود من هو أقوى .

٥٦٤ ـ « يَـدِكْ والْحَـارْ »

ويضرب فى الحث على تجنب المخاطر .

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ٢/٢٤٦/٩٧٩ .

(٢) تيمور ، ـ/٧٥/٤٦١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فهرس تصنيف مضارب الامثال

(الجزء الاول)

مضرب المثل	رقم المثل	رقم الصفحة
١ ـ الاجتهاد	١ ـ ١	٦٩
٢ ـ الاحسان	٢ ـ ٣	٧٣
٣ ـ الاختيار	٤ ـ ٣٢	٧٧
٤ ـ أدب المائدة	٣٣ ـ ٣٥	١٠٧
٥ ـ الادراك	٣٦ ـ ٥٩	١١١
٦ ـ الادعاء	٦٠ ـ ٦٩	١٣٣
٧ ـ الاستحالة	٧٠ ـ ٨١	١٤٣
٨ ـ الاستخبار	٨٢ ـ ٨٣	١٥٥
٩ ـ الاستدانة	٨٤ ـ ٨٧	١٥٩
١٠ ـ الاستدلال	٨٨ ـ ١٠٥	١٦٥
١١ ـ الاستسلام	١٠٦ ـ ١١١	١٨٣
١٢ ـ الاستعداد	١١٢ ـ ١١٨	١٨٩
١٣ ـ الاستفلال	١١٩ ـ ١٢٩	١٩٧
١٤ ـ الاستقرار	١٣٠ ـ ١٣٥	٢١١
١٥ ـ الاستمتاع	١٣٦ ـ ١٤٢	٢١٧
١٦ ـ الاستمرار	١٤٣ ـ ١٤٥	٢٢٥
١٧ ـ الاستهانة	١٤٦ ـ ١٥٨	٢٢٩
١٨ ـ الاسراف	١٥٩ ـ ١٦١	٢٣٥
١٩ ـ الأسى	١٦٢ ـ ١٦٣	٢٣٩
٢٠ ـ الأصالة	١٦٤ ـ ١٨٤	٢٤٣
٢١ ـ الاصرار	١٨٥ ـ ١٩١	٢٦١
٢٢ ـ الاضطرار والتماس العذر	١٩٢ ـ ٢٠٦	٢٦٩
٢٣ ـ الاعاقة	٢٠٧ ـ ٢٠٨	٢٨٣
٢٤ ـ الاعتداء	٢٠٩ ـ ٢٠٩	٢٨٧
٢٥ ـ الاعتدال	٢١٠ ـ ٢١٢	٢٩١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مضرب المثـــل	رقم المثـل	رقم الصفحة
٢٦ ـ الاعتماد على الله	٢١٣ ـ ٢٢٣ ...	٢٩٧ ... ...
٢٧ ـ الاعتماد على الغير	٢٢٤ ـ ٢٢٩ ...	٣٠٥ ... ...
٢٨ ـ الاعتمـاد على النفس	٢٣٠ ـ ٢٥١ ...	٣٠٩ ... ...
٢٩ ـ الافـراط	٢٥٢ ـ ٢٥٨ ...	٣٣٣ ... ...
٣٠ ـ الأقـارب	٢٥٩ ـ ٣٠١ ...	٣٤١ ... ...
٣١ ـ الالتـــزام	٣٠٢ ـ ٣٠٣ ...	٣٧٣ ... ...
٣٢ ـ الأمانة	٣٠٤ ـ ٣٠٦ ...	٣٧٩ ... ...
٣٣ ـ الامعـــة	٣٠٧ ـ ٣٠٩ ...	٣٨٣ ... ...
٣٤ ـ الأنانيـــة	٣١٠ ـ ٣١٢ ...	٣٨٩ ... ...
٣٥ ـ الانتهازيـة	٣١٣ ـ ٣٢١ ...	٣٩٧ ... ...
٣٦ ـ الانجاز	٣٢٢ ـ ٣٣٥ ...	٤١١ ... ...
٣٧ ـ الانعزاليـة	٢٣٦ ـ ٣٣٩ ...	٤١٩ ... ...
٣٨ ـ الاهمـــال	٣٤٠ ـ ٣٤١ ...	٤٢٥ ... ...
٣٩ ـ الايمـــان	٣٤٢ ـ ٣٤٦ ...	٤٣١ ... ...
٤٠ ـ البحـــر	٣٤٧ ـ ٤١٢ ...	٤٣٥ ... ...
٤١ ـ البخل	٤١٣ ـ ٤٢٨ ...	٤٧٥ ... ...
٤٢ ـ البلـــه	٤٢٩ ـ ٤٤٢ ...	٤٨٩ ... ...
٤٣ ـ البيع والشـراء	٤٤٣ ـ ٤٥٥ ...	٥٠٧ ... ...
٤٤ ـ التـــأنى	٤٥٦ ـ ٤٦٥ ...	٥١٧ ... ...
٤٥ ـ التباهـى	٤٦٦ ـ ٤٧٤ ...	٥٢٥ ... ...
٤٦ ـ التباين والاختلاف	٤٧٥ ـ ٤٨٥ ...	٥٣٧ ... ...
٤٧ ـ التبعيـــة	٤٨٦ ـ ٤٨٩ ...	٥٤٧ ... ...
٤٨ ـ التجربة والخبرة	٤٩٠ ـ ٥٢١ ...	٥٥١ ... ...
٤٩ ـ التحـدى	٥٢٢ ـ ٥٣٢ ...	٥٨١ ... ...
٥٠ ـ التحـذير	٥٣٣ ـ ٥٦٤ ...	٥٨٧ ... ...

« انتهى الجزء الاول ويليه الجزء الثانى »

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مطبعة حكومة الكويت

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مطبعة حكومة الكويت

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الأمثال الكويتية مقارنة

الجزء الثاني

أحمد البشر الرومي صفوت كمال

ساعد في الإعداد: محمد عمران

وزارة الاعلام - إدارة الشئون الفنية - مركز رعاية الفنون الشعبية - الكويت

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الأمثال الكويتية مقارنة

الجزء الثاني

أحمد البشر الرومي صفوت كمال

ساعد في الإعداد: محمد عمران

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وزارة الاعلام - ادارة الشئون الفنية - مركز رعاية الفنون الشعبية - الكويت

الطبعة الأولى - ١٤٠٠ هـ
١٩٨٠ م
- مطبعة حكومة الكويت

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بسم الله الرحمن الرحيم

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

تصـــدير ...

روعى فى تصنيـــف مجمـــوعة الأمثـــال الـــكويتية المقـــارنة التى يتضمنها هذا الجزء من الكتاب ، أن تكون مرتبة ترتيبا موضوعيا تبعا لمضارب الأمثال ، ومناسبات استخدامها من ناحية ، وأن تكون مصنفة تصنيفا معجميا من ناحية أخرى ، وهو نفس المنهج الذى أتبع فى سائر أجزاء الكتاب .

والهدف من هذا التصنيف الموضوعى ، محاولة الكشف عن جوانب أساسية من مكونات الثقافة العربية ، ومقولاتها الفكرية والاجتماعية .

فالأمثال بطبيعتها الأدبية والفنية تعبر فى صدق تلقائى ، ووضوح فكرى ، عن موقف الانسان ازاء تجربة الحياة ، تتلاقى فيها خبرات الماضى ورؤى الحاضر مع استشراف مستقبلى لأحداث الحياة .

وتتميز الأمثال العربية خاصة بأنها تجمع فى بنيتها الثقافية الحية ، وبنائها اللغوى ، بين مقولات متوارثة منذ ما يزيد عن خمســـة عشر قرنا ، ومقولات صدرت عن وجدان الانسان العربى وفكـــره على مر حقب الزمان ، واتساع رقعة المكان ، فى تواصل ثقافى حى .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥١
التربية
٥٦٥-٥٦٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٦٥ ـ « الأَبْ صَقَّـــارْ عْيَالَـــهْ »

صقار : مدرب الصقور . أى أن الأب هومربى ومدرب أولاده ... ويقال ايضا بمعنى أن الأب صقر على أولاده أى هو الذى يسيطرعليهم .

وفى مصر ... : ـ

« الـزم ابنـك وربيـــه » (١) .

٥٦٦ ـ « رَبْنِـى يَـا أَعْرَابِـى ، أَعرفْ أُمِّـى وآبِـى »

اورده النورى بلفظ ..

« . . . . وأنا أعـرف . . . » (٢)

وكذلك بصيغة .. : ـ

« تْـرَبّي يَامْرَبِّي وأنـا أَعْـرِفْ أُمِّـي وأَبِـي » (٣)

« لَـولاَ الْمُرَبِّي مَا عَرَفْتُ رَبِّـي » (٤) .

وفي العـراق ... : ـ

« رَبِّيْـنِيْ وَانَـه وْلَيْـدٍ لاَهَـلِي » (٥) .

« رَبُّـونى وانِـي وْلَيّـدْ اَهَـلي » (٦) .

٥٦٧ ـ « اللِّـى مَا يْـرَبِيـهْ أَبُـوهْ يْربيـه زمَانَـهْ »

ويضرب فى سوء التربية .

وفى العراق ... : ـ

« يقال فى معناه »

« نِعْـمَ الْمُؤَدِّبْ الدَّهْـرْ » (٧)

---

(١) شعلان ، ـ/١٢٤/ـ .
(٢) النورى ، ١٥/١٥٢/١ .
(٣) النورى ، ٦/٨٦/١ .
(٤) النورى ، ٥٠/٤٤/٢ .
(٥) الحنفـى ، ٨٥٨/١٨٧/١ ، التكريتـى المقارنـة ، ١٠٤٩/٢٨٧/٢ .
(٦) الدليمي ، ٨٥٠/٥٢/٢ .
(٧) التكريتي ، المقارنة ، ٢٤٣٦/٣١٨/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية بلفظ العراق . (شفيقة ٨ ، شقير ٥١) .

فى مصر بلفظ العراق وسورية . (شفيقة ٨)

« إِللِّـــى مَاتْرَبِّيْـــهْ الأَهَـــالى تِرَبِّيـــهْ الأَيَّـــامْ واللَّيَـــالى » (٢)

« إِللِّـــى ما يْرَبِّيـــه ابُـــوه وامُّـــه تربِّيـــه الأَيَّـــام واللَّـــيالى » (٣)

« اللـــى ما تعلمـــوش امـــه وابـــوه تعلمـــه الأيـــام والليـــالى » (٤)

وفى المغرب ... : ـ

« دمـــار ربـــاواه والديـــه ، الزمـــان يربيـــه » (٥) .

« دولـــد لوشـــي الزمـــان يربيـــه » (٦)

وفي ليبيا ... : ـ

« اللّـــى مَا يْرَبِيـــه بُـــوه وأمـــه ، يْرَبُّـــوه الأيـــام والليـــالى » (٧)

٥٦٨ ـ «غبَـــاك عَلَى مـــنْ رَبَّـــاكْ»

ويضرب فى سوء التربية .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٤٣٦/٣١٨/٤ .

(٢) تيمور ، ـ/٣٤٢/٥٧ .

(٣) البقلى ، ـ/٥/٣٣٤ .

(٤) شعلان ، ـ/١٧٢/ـ

(٥) داود ، ـ/٣٤٦/٣٦ .

(٦) داود ، ـ/٣٩٢/٣٧ .

(٧) المصراتي ، ـ/١١٤/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٢

التوقع والتسامي

٥٦٩-٥٧٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٦٩ ـ « إِمْشِي يـا حُرَّهْ وَلاَ عَلِيـكْ مَضَـرَّهْ »

في العراق ... : ـ

« إِمْشِـيْ يَاْحِـرَّهْ وْمَـاْ عْلَيَـجْ مضَـرَّهْ » (١)

ما عليج : ليس عليك ضرر .

« الحُـرَّهْ بَـيْنْ عَسْكَـرْ وْهِـيَّ حُـرَّهْ » (٢) .

وفى سورية ولبنان ومصر : ـ

« حـرة بتمشـي بـين كـره » (شفيقه ٧٨) .

وفى لبنان : ـ

« الْمَـرَهْ الْحُـرَّة ، بْتِقْعُـد بَـيْن كَـرَّة » (فريحة ٦٥١) .

وفى فلسطين ... : ـ

« إِلحُـره بتمشي بـين كَـرَّة » (اشقر ٧٨) (٣)

وفى معنى المثل اورد الميدانى .. « تجوع الحرة ولا تأكل بثديها » أى ،لا تكون ظئرا وان آذاها الجوع، ويروى « ولا تأكل ثديها».

وأول ما قال ذلك ، الحرث بن سليل الاسدى ـ ، وكان حليفا لعلقمة بن خصفه الطائي ، فزاره فنظر الى ابنته الزباء ، وكانت من أجمل أهل وهرها ، فاعجب بهـا ، فقال لـه : اتيتك خاطبا ، وقد ينكح الخاطب ، ويدرك الطالب ، ويمنع الراغب ، فقال له علقمة : انت كفؤ كريم يقبل منك الصفو ويؤخذ منك العفو ، فأقم ننظر فى امرك . ثم انكفأ الى امها فقال : ان الحرث ابن سليل سيد قومه حسبا ومنصباوبيتا وقـد خطب الينا الزباء فـلا ينصرفن الا بحاجته . فقالت امرأته لابنتها : أى الرجال أحب اليك الكهل الجحجاح الواصل المناح أم الفتى الوضاح ؟ قالت : لا ، بل الفتى الوضاح. قالت : ان الفتى يغـيرك وان الشـيخ يميرك ، وليس الكهل الفاضـل الكثـير النائل كالحديث السن الكثير المن . قالت : يا أماه ان الفتاة تحب الفتى كحب الرعاء أينق الكلا . قالت : أى بنية ان الفتى شديد الحجاب كثير العتاب . قالت : ان الشيخ يبلى شـبابي ويدنس ثيابى ويشمت بى اترابى . فلم تزل امها بها حتى غلبتها على رايها . فتزوجها الحرث على مائة وخمسين من الأبل وخادم وألف درهم ، فابتنى بها ثم رحل

---

(١) الدليشى ، ٢٠٤/١٠٣/١ .
(٢) التكريتي ، المقارنة ، ٨١٥/١٥١/٢ .
(٣) انظر المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بها الى قومه . فبينا هو ذات يوم جالس بفنـاء قومه ، وهى الى جانبه ، اذ أقبل اليه شباب من بنى أسد يعتلجون ، فتنفست صعداء ، ثم أرخت عينيها بالبكاء فقال لها : ـ

ما يبكيك ؟ قالت : ما لى وللشيوخ الناهضين كالفروخ . فقال لها / ثكلتك امك ، تجوع الحره ولا تأكل بثديها . اما وابيك لرب غارة شهدتها وسبية أردفتها وخمرة شربتها ، فالحقى بأهلك فلاحاجة لى فيك . وقال : ـ

« تهـزات ان راتـنى لابسـا كـبرا ... وغايـة الناس بـين الموت والكـبر
فان بقيـت لقيـت الشيـب راغمـة ... وفى التعـرف مـا يمضى مـن العبـر
وان يكـن قـد عـلا رأسـى وغيره ... صـرف الزمـان وتغيير مـن الشعـر
فقـد أروح للـذات القنـى جـذلا ... وقـد أصيـب بها عينـا مـن البقـر
عـنى اليـك فـانى لا توافقـنى ... عور الكـلام ولا شـرب علـى الكـدر

ويضرب في صيانـة الرجل نفسـه عـن خسيس مكاسب الأموال . (١)

٥٧٠ ـ « إيشْ عَلَى السَحَابْ مِنْ نبْـحِ الـكلاَبْ »

ويقـال :

« مَـا يْضـرْ السمَا نبْـحِ الـكلاَبْ »

فى معناه أورد الزيد مثلا بصيغة .. : ـ

« مَا يضـرِّ الْجَمـلْ عَضِّ النَّمـلْ » (٢) .

وفي الجزيرة العربية .. : ـ

« نبـح الكـلاب ما يضـر السحـاب » (٣)

وفى اليمن قريب منه يقال .. : ـ

« بَقْصَـهْ فِى ظَهْـرْ جَمَـلْ » و « طَـبْزَهْ فِي ظَهـرْ جَمَـلْ » .

البقصه : القرصة (٤) .

---

(١) الميدانى ، ١٦٨/١/ـ .
(٢) الزيد ، ـ/٢١٨/٨٢ .
(٣) الجهيمان ، ٢٤٣٦/١٨١/٣ .
(٤) الاكوع ، ٥٠٦/٣١٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق ... : ـ

« السَّمَـا مَا يْضِـرْهَا نَبْـحِ الجِّـلاَبْ » (١)

و « نَبْـحْ الجِّـلابْ ، مَيْضُـرّ السَّحـابْ » (٢)

« الْكُمَـرْ مَيْضُـرَّه نَبْـحِ الجِّـلابْ » (٣)

و « لاَ يْضُـرِّ السَّحَـابْ نَبْـحِ الْكِـلاَبْ » (٤) .

وفى فلسطين ... : ـ

« نبـيح الكـلاب ما بيـأثّـر في السّحـاب » (أشقر ٢٢٠) (٥)

وفى لبنان ... : ـ

« لايضـر السحـاب نبـح الكـلاب » (فريحة ٢ : ٥٦٨)

« شُـو بِضُـرِّ السَّـما مِنْ عْيَاطِ الْكـلاَب ؟ »

« شُو هَمْ الْقَمَرَ (السّحَاب) مِنْ نْبَاح الْكْلاَب » (فريحة ١ : ٣٧٨ (٣٨٠) (٦)

و « نَبِـيح الْكَـلْب ما بِأَتِّر (ما بِضُرّ) فِي السِّحَـاب » (فريحة ٢ : ٧٠٢)

و « نبـح الكـلاب لا يضـر بالسـحاب » (حاتم ٩٩) (٧) .

و « نبـح الكـلاب ما بيضـر بالسـحاب (٨) .

وفى سورية ... : ـ

« لا يضـر السحـاب نبـح الكـلاب » (شفيقـه ٨)

و « لا يضـر السحـاب نبـاح الكـلاب » (شقير ٥٦) .

وفى مصر بصيغة سورية الأولى (شفيقة ٨) .

و « ايـش يضـر السحـاب من نبـح الكـلاب » (الباجورى٣٤) .

---

(١) الدليشى ، ١٠١٨/١١٧/٢ .
(٢) الحنفى ، ٢٣٣٢/١٣٩/٢ . والتكريتى ، مقارنة ٢٤١٥/٣٠٧/٤ .
(٣) الحنفى ، ١٦١٥/١٣/٢
(٤) التكريتي مقارنة ، ١٨٣٦/٤٠٦/٣
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٣٠٧/٤ ، ٢٤١٥/٣٠٨ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٣٦/٤٠٦/٣ .
(٧) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٤١٥/٣٠٧/٤ .
(٨) غبريل ، ـ/٤٣٨/٢٣١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس بصيغة سورية الثانية .

و « نُبيـــح الكـــلاب ما يضـــر السحـــاب » (الخميرى ٢٨٣) .

وفى الجزائر ... : ـ

« لا يضـــر السحـــاب نبـــيح الكـــلاب » (ابن شنب ٢ : ٢٢٤)

وفي المغرب بصيغة سورية الاولى . (ويســـتر مارك ٤٠٣ ، ٢٦٧)

« لا تعـــبا الســـما بنـــبح الكـــلاب » (ويستر مارك ٣٩٩ ، ٢٥٦ » (١)

واورده الميدانى بصيغة .. : ـ

« لاَيَضُـــر السحـــابَ نُبَـــاحُ الكِـــلاَبِ » (٢) .

و « أَهْـــونُ مِنَ النُّبَـــاح عَلى السَحَـــابِ » .

وقال الشاعر ... :ـ

« ومالـى لا أغـــزو وللدهـــر كـــرة وقـــد نبحـــت تحـــت السمـــاء كلابهـــا »

وقال آخـــر ... :ـ

« يـــا جابـــر بن عـــدي انـــت مَعْ زفـــرٍ كالكلب ينبـــح من بعدٍ على القمـــر » (٣)

وقال جميل صدقى الزهاوى .... :ـ

« ســـكتنا حـــين ذمونـــا وعابـــوا وان سكوتنـــا عنهـــم جـــواب

وهـــل ضـــرر علـــى قمـــر تســـامى اذا نبحـــت علـــى القمـــر الكـــلاب »

٥٧١ ـ « بِبْطُونُ الفهُودْ وَلاَ ببْطُون السنَانِـــيرْ »

ذكره النورى بلفظه ... (٤)

وفى الجزيرة العربية ... :ـ

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ٤٠٦/٣ ، ١٨٣٦/٤٠٧ . (٢) الميدانى ، ٢١٦/٢/ـ .

(٣) الميدانى ، ٤٨١/٢/ ـ ، (٤) النورى ، ١٣/٧٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« أَكْـلْ الْفُهُـودْ وَلا أَكْـلْ السَّنَـانِيرْ » (١)

قـال الشاعـر الشعبـى سليمـان بـن عفالق ... :ـ

« لـي قـال لـك يا ابـن عفالـق نقينـا فخـر بنـى قتلـك ولا لـك وقينـا
فرس الاسـد ممـدوح لا فرس قينـا فى شرعنـا قتلـك ولا فيـه تفتيش » (٢)

وفى اليمن ... :ـ

« بِيَـدَ الأَسَـدْ وَلا بِيَـدَ الشَّعْـلْ » (٣)

وفى فلسطين .. :ـ

« ياكُـلنى السَّبـع وَلا ياكُـلنى الضَّبـع » (أشقر ٢٥٩) .

وفى لبنـان .. :ـ

« بِبَطْـنِ السَّبْـع وْلا بِبَطْـن الضَّبْـعْ (فريحة ١ ١٥٩) . (٤)

« يأكـلني سبـع ولا يأكلـنى كـلب » (٥)

وفى مصر ... :ـ

« إِللِّى يَأكلُهُ السَّبْعْ وِيْطَهَّـرُهْ أَحْسَنْ مِن اللِّى يَأكْلُهْ الْكَلْبْ وِيْنَجِّسُهْ (٦)

« اللـى ياكلـه الكلـب وينجسـه ياكلـه السبـع ويطهـره » (٧)

وفى المغرب .... :ـ

« كـن سبـع وكلنى ما تكـون شي جرو وتمرمـدنى » (ويسترمارك ٣٤٧) .

و « اللهـم ماكلـه السبوعة ولا تمـر ميد الذيـاب » (وسترمارك ٣٦١) .

و « ماكلـه السبوعـة ولا تمـرميدة الذيـاب » (ويستر مارك ٣٨٣) .

وقال الممزق العبدى ... :ـ

---

(١) الجهيمان ، ١/٨٣ ، ١٨٢/٨٤ والعبودى ، ٣٠/١١/١ . (٢) انظر الجهيمان ، المرجع السابق .
(٣) الاكوع ، ٩٦٨/٣٣٢/١ . (٤) انظر المرجع السابق
(٥) غبريل ، ـ/٤٧٧/٢٥١ . (٦) تيمور ، ـ/٤٢٦/٧٠ .
(٧) شعلان ، ـ/٧١/ـ

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

« فـان كنت مأكـولا فكـن خـير آكـل والا فادركـــن ولمـــا أمـــزق » (١)

٥٧٢ – « عَـرِّى وْمِـرِّى ، وَلاَ للعَليَـا مهِينْ »

والمثل يعنى ان الانسان قد يكون محبا للهو ، ميالا للمرح ، ولكنـه فى الوقت نفسـه محب للعلياء ومقبل عليها .

٥٧٣ – « عِـزْهَـا وِتْعِـزِكْ »

الضمير يعود الى النفس .

فى العراق ... : –

« عِـزْهَا واتِـعِـزّْ » (٢)

وفى ليبيا : –

« عِـزْ نَفْسَـك يْعِـزّهَا مـولاهـا » (٣) .

٥٧٤ – « لِـي صَفَـا لِكْ القُمَـرَ لا تبَـالِـى بالنجُـومْ »

وفى العراق ... : –

« إذَا الكُمَـرْ ويّايَـهْ ، شَعْلَيَّـهْ بِالنِّجُـومْ » .

ويضرب للاعتزاز بالرفيع دون الآخرين ، وللضعيف يرتكز على القوى (٤) .

وفى فلسطين .. : –

« إذا كان القَمَرمَعـي ، كُلّ النّجـوم عَلى أُصبَعـي .

و « إللى القمر « جوزها » معها يتلَقَبْ النجوم على اصبعها » أشقر ٣١١٩

---

(١) انظر الاكوع ، المرجع السابق .
(٢) الدليشي ، ٢/٢٥١/١٣٢٩ .
(٣) المصراتى ، –/١٦٨/– .
(٤) التكريتى ، جمهرة ، ١/١٤٥/٢٦٠ والتكريتى ،مقارنة ١/١١٩/١٥١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية .. : ـ

« إذا كـــان القمـــر معك لا تبـــال بالنجـــوم » (شقير ٦١) .

وفى مصر بصيغة سورية (شقير ٦١) .

و « اللِّـــي ويـــاه القمـــر ما تهـــموش النجـــوم » .

و « ما دام معـــايا القمـــر ما تهمنـــيش النجـــوم » (فايقه ٢ : ٢٣٥ ((١)

و « إذا حـــبّك القمـــر بكمالـــه ، إيـــه يهمـــك من النجوم إذا مالـــوا » (٢)

و « إذا كان القمـــر معك ، ايـــش على بالـــك من النجـــوم » (٣)

و « إلِلِّـــى معَـــاه القَمَـــرْ مَا يْبَالـــيشْ بالنُّجُـــومْ » (٤)

و « ما دام معـــاى القمـــر ما عـــلى من النجـــوم » (٥) .

وفى السودان ... : ـ

« إنْ ضَـــوَّ الْقَمَرْ شِـــنْ لِينَـــا فِى النَّجِـــمْ » (بدرى١٠٣) .

وفى الجزائر .... : ـ

« إذا حـــبّك القمـــر بكمالـــه واش عليك من النجـــوم إذا مـــالوا » .

و « إذا كان القمر معَـــك ما عنـــدك حاجـــة في النجوم » (ابن شنب١ : ١٥ ، ٢٨) (٦)

وفى المغرب ... : ـ

« إلاّ أَحَبَّكَ القَمَرْ بْهْـــلاَلَـــهُ ، اشْعَلِيَّـــتَكْ في النُّجُوم إلا مَالُو » (٧)

و « إذا حـــبك القمر بكمالـــو ، فاش جـــاوك النجـــوم إذا مالـــو » (٨) .

وقريب منه أورده الميدانى مثلا بصيغة .. : ـ

« فِي القَمَرِ ضِـــياءٌ والشَمْسُ أَضْـــوأُ مِنْـــهُ »

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٥١/١١٩/١ .
(٢) فايقة ، ٧٤٨/١٥٨/١ .
(٣) فايقة ، ٨٤٤/١٧٩/١ .
(٤) تيمور ، ـ/٣٩٨/٦٦ .
(٥) شعلان ، ـ/١١٧/ـ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٥١/١١٩/١ .
(٧) الفاسي ، ـ/٤/٢١٢ .
(٨) داود ، ـ/١٦/٢٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب فى تفضيل الشيء على مثله (١) .

وفى معنى المثل قال الشاعر : ـ

اذا رضيت عنى كرام عشيرتى فلا زال غضبانا عنى لئمام

٥٧٥ ـ « الْمَنِيَّهْ وَلاَ الدَنِيَّهْ » .

وفى الجزيرة العربية يقال فى معناه « قط الروس ولا هد العمايم » .

قط الروس : اقطعها .

هد العمايم : اطاحتها .

والعمايم : جمع عمامة وهى مايضعه الرجل على رأسه ويعتبره عنوان شرفه وفخاره لأنه ورد أن العمايم هى تيجان العرب . ويضرب مثلا لاستهانة الموت فى سبيل المحافظة على الشرف (٢) .

وفى العراق ـ بلفظه (٣) ... : ـ

« مَوتْ بْعِزّ وْلاَ عِيشَهْ بْذِلّ » (٤) و « السَّيْفَ وَلاَ الْحَيْفْ » (٥)

وفى سورية بلفظه (شقيرا ٥)

« مُوتْ بْشَرَف وْلا تْعِيش ذَلِيل » .

وفى لبنان ، بلفظه ، (فريحة ٢/٦٩٠) (٥) .

« مَوْتِ الْفَتَى بْعِزُّه مِثْل عُرُسْه ، وعِشْتُه بِالذّل مِتْل عَزَاه »
(فريحة ٢ : ٦٩٠ ، ٦٩١) . (٦)

وفى فلسطين .. : ـ

« أَلْمَنَايَا وَلا الدَّنَايَا » (اشقر ٢١٤) (٧)

« إلْمَوتْ ما بيخِيفِ الحُرّ أَكثَر من المَذَلّه » (اشقر ٢١٥) .

---

(١) الميدانى ، ٢/٣٠ـ .
(٢) التوحيدان ، ٢/٢٦٢/١٦٥٤ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ٤/٢٢٩/٢٢٨٧ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٤/٢٤٢/٢٣٠٣ .
(٥) الدليشي ، ٢/١٢٨/١٠٤٥ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤/٢٢٩ ، ٢٣٠/٢٢٨٧ .
(٧) انظر التكريتى ، مقارنة ٤/٢٤٢/٢٣٠٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر ... : —

« المـــوت ولا العيشـــه الزفـــت » (شقير ١٠٩)

وفى تونس ... : —

« رقـــود الجبانـــة ، ولا عيشـــة الهانـــة » . (الخمـــيرى١٣٨ ((١)

وذكره الميدانى بلفظه ، وقال : قيل المثلأوس بن حارثة (٢) .

فى معنى المثل أورد ايضا ... : —

« المـــوتُ السَّجِـــيحُ خَـــيْرٌ مِنَ الحَيَـــاةِ الذَميمَـــةِ » .

السجاحة / السهولة واللين (٣) .

« مَوْتٌ لاَ يَجُـــر إلى عـــارٍ خَـــيْرٌ مِنْ عَـــيْشٍ في رِمَـــاقِ » .

الرماق : البلغة .

والمعنى ، مت كريما ولا ترض بعيش يمسكالرمق (٤) .

و « مَوْتٌ في قُـــوتٍ وعِـــزٍ أَصْلَـــحُ مِنْ حَـــيَاةٍ في ذُلٍّ وَعَجْـــزِ » (٥)

وقريب منه فى معنى المثل قول الشاعر : —

ودافـــع اذا لـــم تعـــط الا ظلامـــة شبا الحرب خـير من قبـول المظالم (٦)

٥٧٦ — « النَّارْ وَلاَ الْعَـارْ »

ذكره الزيد ... (٧) والنورى ... (٨) بلفظه ،

وفى الجزيرة العربية .. (٩) والعراق (١٠) وفلسطين ولبنان وسورية ، ومصر ، والسودان ،

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٣٠٣/٢٤٢/٤ .
(٢) الميدانى ، ٣٣٧/٢/— .
(٣) الميدانى ، ٣٥٦/٢/— .
(٤) الزيد ، ٦/٢٣٦/— .
(٥) الجهيمان ، ٢٤١٢/١٧٢/٣ .
(١٠) الحنفى ، ٢٣٠٦/١٣٥/٢ ، والتكريتى ، المقارنة ٢٣٩٢/٢٩٥/٤ .

(٢) الميدانى ، ٣٣٦/٢/— .
(٤) الميدانى ، ٣٤٩/٢/— .
(٦) انظر الدليشى ، ١٠٤٥/١٢٨/٢ .
(٨) النورى ، ٢٠٧/٢٤٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وتونس ... (١) بلفظه ..

وفى فلسطين يقال أيضا ... : ـ

« النـــار ولا المعيـــــار » (٢)

قال ليث بن نصر سيار .. : ـ

« النـــار لا العـــار فكـــن ســـيدا فـــر مـــن العـــار الى النـــار »

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٢) ابو حمده ، ـ/٧٣/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٣

الشـامـح

٥٧٧-٥٨٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٧٧ ـ « اللّى ما يَعْذِرُ النَّاسْ مَا هُو من النَّاسْ »

وقريب منه ، اورد الميدانى : ـ

« تَنَـاس مَسَـاوِئَ الأَخْـوانِ يَـدُم لَـكَ وِدهُـمْ » . (١)

٥٧٨ ـ « العَفْو عِنْدَ المقْدِرَة »

وفى العراق بلفظه .

وبصيغة : ـ

« العَفُـو مِنْ شِـيَم الْكِـرَامْ » . (٢)

وفى سورية .. : ـ

« خير العفـو ما كـان عـن القدرة » (شقير : ٢٣) .

ولبنان ... : ـ

« الْعَفُـو عِنْدِ الْمَقْدَرَة مِن شِـيَم الْكِرام » (فرحة ٢ : ٤٣٣) (٣)

فى مصر ... : ـ

« يَابَخْـتْ مِنْ قِـدِرْ وعِفِـى » (٤) .

وفى المغرب ... : ـ

« إذا غلبـت عـف » (٥)

واورده الميدانى بصيغة ... : ـ

« خَـيْرُ العَفْـوِ مَا كَـانَ عَـنِ القُـدْرَةِ »

وقال الشاعر : ـ

« عـف عـنى فقـد قـدرت وخير العفو عفو يكون بعد اقتدار» (٦)

---

(١) الميدانى ، ١٩٨/١/ـ
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١٤٣٦/١٦١/٣ و ١٤٣٧/١٦٢
(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٤٣٧/١٦١/٣ .
(٤) تيمور ، ـ/٣٠٤٢/٥٠٥ .
(٥) داود ، ـ/٣٧/٢٤ .
(٦) الميدانى ، ٣٣٨/١/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا ... : ـ

« إنَّ المَقْدِرَةَ تُذْهِبُ الحَفِيظَةَ » (١)

٥٧٩ ـ « لِحْيَةُ المَغْلُوب فى الجَنَّةْ »

أورده النورى بلفظه (٢)

وفى الجزيرة العربية ... :

« الظَّالِمْ نَادِمْ » (٣)

وفى اليمن

« بَارَكَ اللَّهْ لِلْمَغْلُوبْ » و « البَاغِى مَخْذُولْ » .

ومثله قول الشاعر عبد الرحمن الآنسى من الشعر الحُمَينى (الملحون) : ـ

« وكلْ مبغى عليه منصورْ بِذا نطقْ مُحكَمَ القرآنْ » (٤)

وفى العراق ... : ـ

« بات حزنان ولا تبات ندمان »

وقال الشاعر : ـ

« ندم البغاة ولات ساعة مندم والبغى مرتع مبتغيه وخيم » (٥)

وفى مصر ... : ـ

« بَاتْ مَغْلُوبْ وَلاَ تبَاتْ غَالِبْ » (٦)

٥٨٠ ـ « الهُونْ أَبْرَكْ مَا يَكُونْ »

أورده النورى بصيغة : ـ

« هَزِّهَا وتِهُونْ والهُونْ أَبْرَكْ مَا يِكُونْ » (٧)

الهون : الهين وبمعنى التسامح .

---

(١) الميدانى ، ١/٢٣/ـ .
(٢) النورى ، ٢/٣٨/٣٤ .
(٣) العبودى ، ١/١٦٥/٤٤٠ .
(٤) الاكوع ، ١/٣٧٦/٧٨١ ، ٧٨٥ .
(٥) الهذلى ، ١/١٠٩/ـ .
(٦) تيمور ، ـ/١٢٣ . ، والبقلى ـ/١١٧/ـ
(٧) النورى ، ٢/١٣٥/١٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٤

التصـــرف

٥٨١-٦٤٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

حسن التصرف ...

٥٨١ - « إحْفَظْ مَالكْ اللِّي عَنِ النَاسْ يِغْنِيكْ »

ويضرب ايضا فىالاعتماد على النفس . (*)

٥٨٢ - « إخْذْ وْخَلّْ »

ذكره النورى بلفظ ... :

« خِذْ وْخَلّ » (١)

وقريب منه ذكر كذلك .. : -

« خِذْ شْوَىْ الْحَقْ وْخَلْ كِثِيرَهْ » (٢) .

وذكره الزيد بصيغته ... : -

« إذا بَغِيتْ شَىْ خَلْ شَىْ » .

ويضرب فى الحث على التساهل فى طلب الحاجة . (٣) .

وفى الجزيرة العربية بلفظ النورى :

ويضرب مثلا للذى يعطيك من العلوم والاخبارما يستحق وما لا يستحق العناية به (٤)

و « كل ووكل »

ويضرب مثلا فى التسامح وعدم الانانية،واتاحة الفرص للآخرين لكى يعيشوا ، وعدم الانفراد بالخيرات والمنافع . (٥)

(*) انظر المثل رقم (٢٣١) الاعتماد على النفس

(١) النورى ٢٠/١٩٩/٨٥ .

(٢) النورى ، ٢/١٩٨/٨٤ .

(٣) الزيد ، ـ/٥٠/١٢٨ .

(٤) الجهيمان ، ١/٣٠٦/٧٥٦ .

(٥) الجهيمان ، ٢/٢٨٩ ، ٢٩٠/١٧٢٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥ ـ «ادخـــلوا بالمهـاف واخـرجـوا باللحـاف»

المهاف : مفردها مهفة ، وهى مروحة اليد .

وفى العراق ... : ـ

« إصْعَـــدْ بِاللِّحَـافْ ، وانْـــزِلْ بالْمَهَـافْ » .

ويروى ... : ـ

« انـــزل بالمهـــاف ، واصعـــد باللحاف » .

و « اصعد بالمنقاه ، وانزل بالمهفـــــه » .

والمثل يطلب المبيت على السطوح فى أواخر الربيع رغم وجود البرد ، لان برد الربيع منعش ولطيف ، فاذا تعرض له الانسان فانه لا يؤذى الصحة ولا يسبب مرضا ، كذلك يطلب تـرك السطوح فى أوائل الخريف والمبيت داخل الغرف رغم وجود الحر ، لان برد الخريف تستطيبـه النفوس ولكن اذا تعرض له الانسان آذى صحته وسبب له مرضا ، وقد اشار أحد الشعراء الى أذى برد الخريف فقال : ـ

« لا تأمنـن من الخريـف وطيبـه ... فالمـاء عـذب والهـواء خطاف »

يسرى الى الاجسـام سـرى مودة ... ومن الصديق على الصديق يخاف »

ويضرب لاتخاذ الحيطه من البرد . (١) .

٥٨٤ ـ «إعْقِـلْ حَـلالِكْ بْنصَـهْ» (*)

اعقل : استرجع .

ذكره النورى بصيغة ... : ـ

« إحْفَظْ مَالَكْ بنصَّهْ » .

ومعناه انك اذا رأيت مالك يتلف ، فاستأجر من يخلصه ، ولو آجرته بالنصف . (٢)

---

(١) التكريتى ، جمهرة ، ٢٠٦/١ ، ٣٩٧/٢٠٧ . راجع أيضا الدليشى ٦٦/٤٢/١ (اذا زرك العكـرب تحت النجم لا تكرب « بمعنى اذا ظهر نجم العقرب ويكون ذلك فى شهر اكتوبر (تشرين الاول) ، فلا تنم تحت النجوم ، حيث يبـرد آخر الليـل مع بـداية الخريف . وهذا التفسـير لذاك المثل أصوب مـن التفسير الذى سبق أن أوردناه مع المثل « لى طلـع سـهيل تلمس التمر بالليل » (حـ ٩٩/١٧٥/١)

(*) انظر المثل رقم (٥٩٧) ـ (راعى النصيفة سالـم) والمثل رقم (٦٠٢) ـ (العوض ولا القطيعة .)

(٢) النورى ، ١٤/١٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« قـــاسم القـــــــوم حـــــلالك » .

ويضرب مثلا لانقاذ ما يمكن انقاذه فى حالة الخطر . (١) .

وفى العراق

بلفظ النورى (٢)

وقريب منـــه يقال : ـ

« إخِـــــــذْ من المـــــلاَّح ما لاحُ » ،

، بمعنى انه اذا كان لك دين على الملاح ،الذى لا يملك شيئا عادة ، فلا تشتد فى مطالبته، ولا تنتظر استيفاء الدين جملة ، بل خذ منه ما أعطاك ولو يسيرا . (٣) .

وفي معناه يقال أيضا .. ÷ ـ

« ما لا يُـــدْرَك كله لا يُتْـــــرك جُـــــلُّهُ » .

ويضرب : للقبول باليسير عند تعذر الكثير (٤) .

وفى سورية ... : ـ

« مـــــالا يـــــدرك كله لا يـــــــترك كله » (شقير ٤٤) .

وفى لبنان ... : ـ

« مـــالا يـــدرك كلـــه فـــلا يـــترك كله » (حاتم ٨٤) (٥)

وفي المغرب ... : ـ

« نص خســـــاره ولا خســـــــاره » (٦)

وفى مصر ... : ـ

« نص الهـــــم ولا الهـــــم كله »

و « أعـــــرج ولا مـــكسح » .

---

(١) الجهيمان ، ١١٧/٢٥٠/٢ .
(٢) الدليشى ، ٣٣/٢٨/١ .
(٣) الدليشى ، ٣٩/٣٠/١ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٩٨٢/٣٤/٤ .
(٥) التكريتى ، المرجع السابق .
(٦) داود ، ـ/٦٦٣/٤٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٨٥ ـ « اقْعـدْ عَـوَجْ ، احْـكِـى عَـــدِلْ »

وفى العراق بلفظ .. : ـ

« إكعِـــــدْ عَـــــوجْ وإحْجـى عَــدِلْ »

أكعد : اقعد ، اجلس . وتنطق بالكاف المخففة وليس الفصيحة .

احجى : تكلم . ، عدل : كلاما موافقا للحـق ،منطقيا معقولا .

والمعنى : اجلس كيفما شئت ، فليسـتالعبرة بهيئة جلوسك انما بكلامك ، فاذا نطقت فلا تقل الا حقا والا بما فيه نفع ، وبما يزينكويرفع قدرك . (١) .

ويقال في العراق كذلك بلفظ ... : ـ

« أُكْعُـدْ أعْـــوَجْ وإحْچِـــى عَـــدِلْ » (٢)

و« اقعد اعـــوج واحچى عـــدل » (٣) .

وفى سورية ... : ـ

« اقعـــد اعـــوج واحـــكى مقـــوَّم » .

مقوم : صحيح (شقير ١١) .

وفى سورية ومصر : ـ

« اقعـد أعـــوج وتكلم عـــدل » (شفيقة ٤)

وفى سورية وفلسطين : ـ

اقعـــد أعوج واحـــك صحيح » (فايقه ، ٢ : ٢٠) و(اشقر ١٧) .

وفى لبنان .. : ـ

« إقْعُد أعـــوج ، وإحْـــكِ جالس (مْقَوَّم) » (فريحة ١ : ٥٩) .

---

(١) الدليشى ، ١٦٤/٨٦/١ .

(٢) الحنـفى ، ١٥٩/٥١/١ ، والتكـريتى مقارنـة ،ـ٣٠٧/١٩٧/١ ، والتكريتى ، جمهرة ، ٥٧٢/٢٨٨/١ .

(٣) انهذلي ، ٥٥/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي مصر .. : ـ

« اقعـد اعـوج واحـك عـدل » (أشقر ٦٣) (١)

و« أقْعُـدْ أعْـوَج واتْكَلِّم عِـدِل » (٢) .

وفي معناه يقال أيضا .. : ـ

« بِدَالْ مَا تُقْعُـدْ وتتْجَسْطَنْ إكلِّمْ واتْوَسْطَنْ » .

اتجسطن : قعد متمكنا مسندا ظهره تكبرا . (٣)

والمراد انه بدل ان يجلس الانسان جلسةالمتكبر المتعالى وهو صامت كالابكم ، عليه أن يتوسط فى جلسته وقعوده ويتكلم ، فبالكلاميظهر فضله .

٥٨٦ ـ « إنْ طَابْ لِكْ الزَّمانْ والاَّ طِيبْ لَهْ »

ويقال .. : ـ

« إنْ طَاعِكْ الزمَانْ وإلاّ طِيعَهْ ».

ذكره النورى (٤) والزيد (٥)

بلفظ الصيغة الثانية :

« إنْ طَاعَك الزَّمَانْ والاّ طِيعَه » .

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« إلى ما جا معك السوق فايت معه » (٦)

و« ان جاك السوق والا ايت معه » (٧) .

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٩٧/١ ، ٣٠٧/١٩٨ . (٢) البقلى ، ـ/٦١/١١١ .
(٣) تيمور ، ـ/٧٦٥/١٢٧ . (٤) النورى ، ١٣٩/٦٠/١ .
(٥) الزيد ، ـ/١٢/١٧/. (٦) الجهيمان ، ٣٣٦/١٤٠/١ .
(٧) الجهيمان ، ٣٧٨/١٥٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي العراق .. : ـ

« إذَا ما طاعـك الزَّمـان طِيعَـهْ » (١) .

و « إلْمَيجِـى وْيـاكْ تَعَـالْ وْيـاهْ » (٢) .

و« إلْمَيداري وَكْتَـهْ يِخْصَـرْ » .

يخصر : يخسر (٣)

و « إمْشِـى وِيَّـا الْهَـوَى » ويروى « امش على مايـه »

ومعنى المثل كن يكون الزمان ، وسر باتجاهمن بيدهم الحل والعقد ولا تخالف ما يريدون (٤)

وبلهجة الموصل

« المـا يجـى معـاك تعـال معـانـو » .

معانو : معه

ويضرب فى التساهل وعدم التصلب فى الرأى (٥)

وفي فلسطين .. : ـ

« اللـى ما بيجـى معـك تَعـال معـه » (عرنيطه ٢٠٨) .

و « اللـى ما بيجِيش مَعَـك تعـال مَعَهْ » (أشقر ٣٣) .

و« إلدَهـر إللى ما بيجى مَعَك تَعال مَعُـهْ » (أشقر ٩١) (٦) .

وفى لبنان

بصيغة فلسطين الأولى ، (فريحـة ١ : ١١١) .

و« الذى ما بيجى معك تعال معه » «منير : م » المشرق » (١٩٠٩) (١٠٧) .

و« الـذى ما يجى لعندك تعالى لعنده » (حاتم ٢٥) .

---

(١) الدليشى ، ٨٣/٤٩/١ .

(٢) الحنفى ، ٢٢٥٩/١٢٥/٢ . ، والتكريتى ، مقارنة ، ٢٣٢٤/٢٣/٤٠ ، وجمهرة ، ٨٠٠/٣٨٣/١

(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٨٠٩/٣٨٧/١ . (٤) التكريتى ، جمهرة ، ٩٩٠/٤٦٦/١ .

(٥) الهذلى ، ٧٩/١/- . (٦) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٣٢٤/٢٥٣/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية

بصيغـــــة فلسطين الأولى (شقير ١٤) .

و « اللى ما يجيء معك تعـــال معـــه » (الجندى ١١٧) .

و« اللى ما يجـى معـك تعـال معـــه » (شلحت ١ : ٣٦) .

و « المـايجـى معك تعـال معـه » (عياش ١٩) .

و« المـا يجـى معـاك تعـال معـــاه » (عياش ٩) .

و « اللى ما يجـى معاك تعـال معـــاه » (شفيقه ٤) .

وفي مصر

بصيغـة سورية الأخـيرة (شفيقه ٤) . (١)

وقريب منه يقال ايضا ... :

« ان دار عليك الزمان ديره على أكتافك » .

و« ان مال عليك الزمان ديـره على أكتافك » . (٢)

٥٨٧ ـ « تَـرْكْ ما لا يَعْنِيـكْ فَايْـدَهْ »

ذكره الزيد بلفظه ، وقال انه مأخوذ من قوله عليه الصلاة والسلام : ـ

« من حسن اسلام المـرء ترْكُهُ ما لا يعنيه » . (٣)

وقال تعالى .. :

« يَـأَيُّـهَـا الّذينَ امنُوا لاَ تَسْألوا عَنْ أشْيَاءَ إنْ تُبْدَ لَـكُمْ تَسُوءكُمْ » (٤) .

وفى مصر ... يقال فى معناه .. ÷ ـ

« تدخـل فيما لا يعنيك ، تسمع مالا يرضيك » .

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٣٢٤/٢٥٣/٤ .

(٢) شعلان ، ـ/٢٢٤/ـ .

(٣) الزيد ، ـ/٦٢/٣ .

(٤) سورة ـ (المائدة) آيه (١٠١)

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٨٨ – «تعشى وتمشى ، تغذى وتمدى»

ويقال أيضا .. : –

«من تغدى تمدى ، ومن تعشى تمشى»

يضرب هذا المثل كنصيحة للمحافظة على الصحةوالاهتمام بكل ما يريح الجسم .

اليمن .. : –

« تَغَدَّ وَتَمدّْ ، وتَعَشَّ وتَمَشْ » (١)

وفى العراق ... :

« إتْعَشَّهْ وإتْمَشَّهْ لُوْ عْلى طُولْ عَصاكْ ، وإتْغَدَّه وإتْمَدَّ لُو الْخَيْلْ تُوْطاكْ » (٢)

توطاك : تدوسك .

و « تْغَدَّى وِتْمَدَّى ، تْعَشَّى وتِمْشَّى » .

ويروى أيضا .. : –

« تغدّى وتمدّى ولو غَفوتَيْنْ ، وتعشّى وتمشّى ولَوْ خُطُوتَيْنْ » (٣)

و« إذا تغديت فنم ولو على ظهر الغنم ، وإذا تعشيت فـدرولو على ظهر القدر » (٤) .

و « تْغَدّى وتمدى ، تْعشَّى وتمشّى » (٥) .

فلسطين .. : –

« تغدَّ وتمَدَّ ولو رَمشتين، تعَشّى وتمشَّى ولَو فشختين ! » . (أشقر ٦٨) .

لبنان .. : –

« تْغَدَّ وِتْمـدَّ ، تْعَشَّ وِتْمَشَّ » (فريحة ١–٢٢٧) .

---

(١) الأكوع ، ١٠٩٢/٣٦٩/١ . (٢) الدليشى ، ٣٨٢/١٧٩/١ .
(٣) الحنفى ، ٤٨٨/١١٩/١ ، التكريتى المقارنة٦٢٧/٣٣/٢ .
(٤) الهذلى ، ١/٣٦/– . (٥) الهذلى ، ١/١٣٦/– .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و« تَعَشَّ وتْمَشْ ، تْغَدَّ وتَمَدَّ » (فريحة ١—٢٢٦) (١) .

و« اتغدّى وتمدّد ، ولو دقيقتين ، اتعشّى وتمشّى ولو فشختين (٢) .

سورية ومصر .. : —

« تغد وتمدى ولو دقيقتين ، وتعشى وتمشى ولو خطوتين » (شقير ٦٨) .

و « اتعشى واتمشى واتمشى ، واتغدى وتمدد » (شفيقة ٢٨) (٣) .

مصر .. : —

« اتْغَدى واتْمَدَّى ، واتْعَشَّى واتْمَشَّى » (٤) .

و « إتغدى واتمدى ولو دقيقتين ، واتعشى واتمشى ولو خطوتين) (٥) .

ليبيا ... : —

« اتْغَدى وتْهَدْى ، ولو كانْ عَلِيكْ الدِينْ وتْعَشَ وتْمَشَ ولو كانْ خطوتين » (٦).

تونس .. : —

« تْغَدَّ وتْهَدَّى ، وتْعَشَّى وتْمَشَّى « (الحنفى : تونس ٢٥) (٧) .

و« تعشى وتمشى ولو يكونوا خطوتين . وتغدى وتهدى ولو يكون عليك الدينْ »

(الحميرى ٩٠) .

المغرب .. : —

« إذا تغدى تمدى ، وإذا تعشى تمشى » (وسترك مارك ٣٥٧) (٨) .

و« تغدى تمدا ، تعشى تمشى » (٩) .

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٢) غبريل ، —/٧٦/١١٠
(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) فايقة ١/٧٧/٣١٦ والبقلى ، —/٢/٣٢٣ .
(٥) فايقة ، المرجع السابق .
(٦) المصراتى ، —/٧٧/— .
(٧) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٨) انظر الاكوع ، المرجع السابق .
(٩) داود ، —/٢٨/١٤٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٨٩ - « الْحَدَبْ يعرفْ شلُونْ ينامْ »

ويضرب مثلا للانسان الضعيف القادر على تصريف اموره ، وقد يحمل كذلك معنى التهديد كأن تقول لشخص ما سأريك ..

« الحدب شلون ينام ».

وفي الجزيرة العربية .. : ـ

« الأحدب يعرف كيف ينام » .

ويضرب مثلا لمن يقع فى اشكال من المؤكد انه سوف يحتال للخروج منه . (١)

وفى العراق .. : ـ

« الْأَحْدَبْ يعرُفْ شلُونْ إينَام » (٢) .

وفي مصر .. : ـ

« يا أمّ الأعمى رَقّدِى الأعْمَى ، قَالِتْ أم الأعْمَى أخبر بِرْقَادُه » .

ويضرب فيمن يرشد انسانا فى امر وهو اخبر منه به مستغن عن ارشاده فيه . (٣)

٥٩٠ - « حَلْ إلْسَانكْ وْكِلْ النَّاسْ خِلاَّنكْ »

أورده الزيد بلفظه (٤)

وذكره النورى بصيغة : ـ

عِضِّ لْسَانَك وْكِلِّ النّاسْ خِلاَّنَكْ » (٥) .

وفى العراق بلفظ الكويت

« حَلِّى لِسَانَكْ . . . » (٦)

---

(١) الجهيمان ، ٢٧٧/١١٨/١ .
(٢) الدليشى ، ١٧٦/٩٠/١ .
(٣) تيمور ، ـ/٣٠٣٥/٥٠٤ .
(٤) الزيد ، ـ/٢٢/٨٣ .
(٥) النورى ، ٢٩/٢٢١/١ .
(٦) الدليشى ، ٦١٢/٢٧٧/١ ، والتكريتى ، مقارنة ، ٨٦٣/١٧٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبصيغة :

لَوْ رِدِتْ تِسْتِرِيحْ ، كُلْ مَا شِفِتْ قُول مِلِيحْ » (١) .

ويقال ايضا بلفظ ...

« كل ما تشوف » ...

وفي سورية ومصر بصيغة .. ÷ —

« انكنت عايز تستريح أيش ما شفت قول مليح » (شفيقة ٢١)

وفى لبنان .. : —

« إنْ كان بَدَّك تِسْتَرِيح أش ما شِفْت قُول مْلِيح » .

و (بدك تستريح أش ... » (فريحة ١ : ١٣٦ ، ١٦٦) (٢) .

وفى المغرب .. : —

« اللســـان الرطب ، كيتعطى في الـدية » .

الدية : دية القتيل ، واعطاء اللسان الرطب في الدية مبالغة فى صلاحيته وقيمته حتى انه يصح أن يكون دية قتيل .

ويقال ايضا : —

« اللسان الرطب كياكل الشوك » (٣) .

واورده الميدانى من أمثال المولدين :

« مَنْ لانَتْ كَلِمَتُه وَجَبَتْ مَحَبَّتُه » (٤) .

٥٩١ - « حَيْ مِنْ زَارْ وْخَفَفْ »

أورده الزيد بلفظ ... « عاش ... » .

وبصيغة :

« لا تِكْثِرْ الدوْس يا خِلِّى يِمِلونِكْ

لاَ أنْتَ وَلَدْهُمْ وَلاَ طِفْلٍ يِرَبونِكْ » (٥)

---

(١) الحنفى ، ١٧٠٢/٢٩/٢ ، والتكريتى ، مقارنة ، ١٨٩٥/٤٤٨/٣ .

(٢) انظر المرجع السابق .

(٣) زمامة ، ـ/٩٦٦/١٩٤ ، ٧٠٠ .

(٤) الميداني ، ٣٧٢/٢/ —

(٥) الزيد ، ـ/٠٢٦/١٣١ ، ص ٣٥/١٨٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية بلفظ ...

« رحـــم الله من زار وخفـــف » (١)

و« بَارِكَ اللهْ مِنْ زَارْ وْخَفَّفْ » (٢) .

وفى اليمن ... : ـ

« ابْعِدْ مِنْ أهْلَكْ يحبوكْ ، وجيرانكْ يفْقدُوكْ » (٣) .

و« اهْرُب مِنَ أهْلَكْ يحبوكْ ، كُثْرَ التِّرداداتْ يملوكْ » .

الترداد : التردد ، يملوك : تصبح مملولا . (٤)

وفي معناه يقال أيضا .. : ـ

« اخْرِجْ إلَى ورا الـــدَّار يقَعْ لَكْ عِزّ ومِقْدار » (٥) .

وفى العراق ... : ـ

« رَحْـــمَ الله مِنْ زارْ وخَفَّفْ » (٦) .

و« غيـــبْ تصيـــــرْ حَبِيبْ » (٧) .

وفى فلسطين .. : ـ

« غيب عن العين تحـــــــلا » (اشقر ١٣٩) .

وفي لبنان ... : ـ

بصيغة فلسطين ، (فريحة ٢ : ٤٦١) .

و « ابعدوا تـــا نحبكم واقربوا تـــا نسبكم » (منير : م المشرق » ١٢ ، (١٩٠٩) (٤٣٨) (٨) .

و(كِثْرة الزيارة بْتِقْطَـــع شُرُوش المحبَّة » (فريحة ٢ : ٥١٥) (٩) .

---

(١) الجهيمان ، ٩٢٥/٣٧٥/١ .
(٢) العبودى ، ١١٠/٤٢/١ .
(٣) الأكوع ، ٣٤/١٢/١ .
(٤) الأكوع ، ٧٢٠/٢٥٥/١ .
(٥) الأكوع ، ١٣٣/٤٦/١ .
(٦) الحنفي ١٤/١٨٩/٨٦٦ والتكريتي مقارنة ١٠٩٦/٣٠٠/٢
(٧) التكريتي ، المقارنة ، ١٥٢٠/٢١١/٣ .
(٨) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٥٢٠/٢١٢٤/٢١١/٣ .
(٩) انظر الأكوع ٣٤/١٢/١٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية

بصيغة العـــراق الأولى (شقير ٨٣)

و« هبت ريح من زار وخفف » (عياش ٥٧) .

وفى مصر

بصيغة العـــــراق الأولى ، (شقير ٨٣) .

و« رحمة الله على من زار وخفف » (الباجورى ٨٥) . (١)

و « ابعد تبقى عسل ، وقرب تبقى بصل ، ابعدوا تحبكم قربوا تسبكم » (٢)

و« ابعـــد حبّـــــه تـــزيد محبّـــــه » (٣) .

و« إبعـــد عن العين تحـــــلى » (٤) .

و « قَرَّبُوا تبقُوا بَصَلْ بعَدُوا تبْقُوا عَسَلْ » (٥) .

و « بَارَكَ اللهُ فِيمَنْ زَارَ وَخَفِفْ » (٦) .

وفي السودان .. : ــ

« بَارَكَ اللهُ فِيمَنْ زَارَ وَخَفَّ » . (بدرى ١٢٤) (٧) .

و « البُعْد مَحَنّه ، والقرب جفا » (شقير ١٢١) (٨) .

وفى ليبيـــا .. : ــ

« ارحم من زار وْخَفَّفْ » . (٩)

وفى تونس

بصيغـــة العراق الأولى (الحنفى ١ : ١٨٩) (١٠) .

---

(١) انظر التكريتي ، ١٠٦٩/٣٠٠/٢ .
(٢) فايقة ، ١٠٧/٢٢/١ .
(٣) فايقه ، ١٠٨/٢٣/١ .
(٤) فايقة ، ١١٢/٢٤/١ .
(٥) تيمور ، ــ /٢٢٣٣/٣٧٩ .
(٦) البقلى ، ــ/١٥/٢٦١ .
(٧) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٠٦٩/٣٠٠/٢
(٨) انظر الاكوع ، ٣٤/١٢/١ .
(٩) المصراتى ، ــ/١٤٣/ ــ .
(١٠) انظر الحنفي ، ٨٦٦/١٨٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزائر

بصيغة الجزيرة العربية الثانيـــة . (ابن شنب ١ : ١٣٢) وقريب منـــه

يقال أيضا

« خيار الزيارة خفيفة » (ابن شنب ١ : ٢٣٦) (١)

وفى المغرب

بصيغة الجزيرة العربية الأولى وصيغة العراق الأولى ... « رحم الله » ... (٢)

وفى معنى المثل أورد الميدانى قول عمر بن الخطاب رضى الله عنه .. : ـ

« مُرّ ذوى القرابات أن يتزاوروا ولا يتجاوروا » (٣) .

و « زُرّ غِبّـــًا تَزْدَدْ حُبّـــًا » .

قال المفضل : أول من قال ذلك معاذ بن صرم الخزاعى ، وكانت امه من عَكّ ، وكان فارس خزاعة ، وكان يكثر زيارة أخواله ، قال فاستعار منهم فرسا وأتى قومه فقال له رجل يقال لـــه جُحَيش بن سوده ، وكان له عدو ، اتسابقنى على أن من سبق صاحبه أخذ فرسه ، فسابقه معاذ واخذ فرس جحيش وأراد ان يغيظه فطعن ايطل الفرس فسقط ، فقال جحيش : لا ام لك قتلت فرسا خيرا منك ومن والديك ، فرفـــع معـــاذ السيف فضرب مفرقه فقتله ، ثم لحق بأخواله وبلغ الحى ماصنع ، فركب أخ لجحيش وابن عم له فلحقاه ، فشد على احدهما فطعنه فقتله ، وشد على الاخر فضربه بالسيف فقتله ، وقال في ذلك .. : ـ

قتلت جحيشا بعـــد قتل جـــواده ... وكنت قديما فى الحوادث ذا فتـــك
قصـــدت لعمرو بعد بـــدر بضربـــة ... فخـــر صريعا مثل عائرة النســـــك
لكى يعلـــم الاقوام انى صـــــارم ... خزاعة اجـــدادى وانمـــى الى عك

قال : فأقام فى أخواله زمانا ثم انه خرج مع بنى أخواله في جماعة من فتيانهم يتصيدون فحمل معاذ على عير ، فلحقه ابن خال له يقـــال له الغضبان فقال : خل عن العير ، فقال : لا ، ولا نعمت عين . فقال له الغضبان : أما والله لو كان فيك خير لما تركت قومك ، فقال معاذ : ...

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢/ ٣٠٠ ، ١٠٦٩/٣٠١ . (٢) داود ، ـ/٣٩/٤٢٥ .
(٣) الميدانى ، ٢/٥٥٠ (من كلام عمر رضى الله عنه) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« زر غبا تزدد حبا » فأرسلها مثلا . ثم أتى قومه فأراد أهل المقتول قتله . فقال : لهم قومه : لا تقتلوا فارسكم وان ظلم . فقبلوا منه الدية ، ومن هذا المثل قال الشاعر :

اذا شئت ان تقلى فزر متواترا ... وان شئت ان تزداد حبا فزر غبا

وقال آخر ... : ـ

عليك باغباب الزيارة انها ... اذا كثرت كانت الى الهجر مسلكا
الم تر أن القطر يسأم دائما ... ويسأل بالايدى اذا هو أمسكا (١)

ومثله ابن الوردى من لاميته المشهورة .. :ـ

غب وزر غبا تزد حبا فمن ... أكثر الترداد اقصاه الملل (٢)

٥٩٢ ـ « خِذْ ما تَيَسَّر ، وْخَلْ ما تَعَسَّرْ »

ذكره النورى بلفظه ، وقال .. : ـ

« اظن أن هذا المثل مأخوذ من الحديث النبوى »

« يَسِّرا ولا تعسِّرا ، وبشِّرا ولا تُنَفِّرا » (٣) .

اما الزيد فقد ذكره بلفظ .. : ـ

« خِذْ ما تيَسَّر وَخَلّ عَنّك ما تَعَسَّرْ » (٤) .

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« خذ ما لاح وخل ما راح » .

قال الشاعر الشعبي ابراهيم بن جعيثن .. : ـ

خذ ما تيسر من رفيقك وما لاح ... واعرف ترا التاجر يبيع الفتوحى
بحر الهوى ما يقطعه كل سباح ... وانا دخلته بالمثل مثل نوحى
تلعب بى امواج الغبيب فوق الالواح ... اظننى به ياعشيري طيوحي (٥)

---

(١) الميداني ، ١/٤٥٣ ، ٤٥٤/ ـ
(٢) انظر الاكوع ، ١/١٢/ ، ١٣/٣٤ .
(٣) النورى ١/١٢٥/٩
(٤) الزيد ، ـ/٣/٨٨
(٥) الجهيمان ١/٣٠٥/٧٥٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥ ـ «خَـلْ أَشْيَـنْ مَا عِنْـدِكْ آخـرْ مَّا عنْـدِكْ»

اشين : ضد احسن

ذكره الزيد بلفظه .. (١)

الجزيرة العربية .. : ـ

« خـل أشين ما هنـا أتـلى ما هنـا » .

ويضرب لعلاج الامور بحكمة وتعقل وعدم استعمال العنف حيث يجدى اللين . (٢)

٥٩٤ ـ «خَـلّْ لِلذَلِيـلْ إِمْهَـزَمْ»

ويقال أيضا .. : ـ

« خَـلْ لِلذَلِيـلْ إمْهَـزَعْ »

مهزم : منفذ

مهزع : مجال .

أى اترك للذليل المغلوب مجالا للفرار بنفسه ولا تسد عليه منافذ النجاة ... حتى لا يرتد عليك بعنف فيؤذيك ويسبب لك الضرر .

المغرب .. : ـ

« إذا غلبـت ، عف » ... (٣)

وأورد الميداني فى معناه .. : ـ

« الظَّفَرُ بِالضَّعِيفِ هَزِيمَـةٌ » .

يضرب لمن يستضعف . (٤)

---

(١) الزيد ـ/٢/٨٧

(٢) الجيهان ١/٣٢٠/٧٩٥

(٣) داود ، ـ/٢٤/٣٧ .

(٤) الميداني ، ١/٦١٨/ ـ ٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٩٥ ـ « الخَيّـاطُ البَصِيـرْ يُخَلِّي خِيطَـه قِصيـــرْ »

وفي العراق . .: ـ

« إذا چِنِتْ بِصِير خَلّي لَكْ خَيطْ كِصِيرْ » .

جنت : كنت ، كصير : قصير .

ويضرب للخياط يستعمل خيطا طويلا فيربك عمله ، كما يضرب لمن يعمق الصلات ويطولها مع الناس قبل أن يجربهم فعليه أن يقصر الخيط معهم أول الامر حتى يبلوهم . (١)

٥٩٦ ـ « ذَلَـهْ مِنْ بعيـد ولا ذلَهْ من قَـرِيـبْ »

ويضرب المثل فى ضرورة تحكيم العقل وحسن التدبير قبل الاقدام على أى عمل خشية التورط والوقوع فى المشاكل ... والبعد والقرب هنا متعلقان بعامل الزمن وليس القرابة.

٥٩٧ ـ « رَاعِـى النِصِيفَهْ سَالِـمْ » (*)

أورده النورى بلفظه ... (٢) .

وفى الجزيرة العربية ... :

« رَاعِـى النِّصْفْ سَالِمْ »

واصله أن الرجل يكون له المال على غيره فلا يستوفي منه الا نصفه ، ومن قول الشاعر .. : ـ

« اما طله العصريـن حتى يملنـي ... ويرضى بنصف الدين والانف راغم (٣)

وفى العراق .. : ـ

« راعـى النِّصْ سَـالِـمْ (٤) .

---

(١) الدليشى ، ٥٣/١ ، ٩٤/٥٤ .

(*) انظر المثل رقم (٥٨٤) . (اعقل حلالك ابنصه) والمثل رقم (٦٠٢) . (العوض ولا القطيعة)

(٢) النورى ، ١٠/١٥٠/١ .

(٣) العبودى ، ٢٨٧/١٠٦/١ .

(٤) الدليشي ، ٨٢٤/٤٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٩٧ ـ « شَيِّنْ وَجْهِكْ وارْخِ ايدِينِكْ »

شين : عبس (وتقال مقابل زين) ، شيء شين عكس شيء زين .

أى تظاهر بالجد والصرامة أمام مرؤوسيك ولكن فى نفس الوقت اكرمهم واعطهم مما عندك وفي حوزتك فتكسب بذلك احترامهم ومحبتهم .

وذكره النورى بصيغة ... : ـ

« حَمِّرْ عِنَكْ وارْخْ يَدَكْ » (١) .

وفى الجزيرة العربية

« اكرب وجهك وارخ يديك » .

اكرب وجهك : تظاهر بالجد والصرامة .

ارخ يديك : لا تشدهما ولا تبطش بهما .

ويضرب مثلا لعدم شد الحبل ، فينقطع وعدم ارخائه فيضطرب الوضع، فخير الامور الوسط (٢)

وفى العراق .... : ـ

« حَمِّرْ عَيْنَكْ وِرْخِ إيدَكْ » (٣) .

و « حَمِّرْ عَيْنَكْ وارْخِي إيدَكْ » .

ويضرب للاكتفاء باظهار الغضب دون الضرب ... (لا سيما عند تأديب الاطفال) (٤)

٥٩٩ ـ « طِقْ مَرَّه وخَلّ مَرَّهْ »

وفي فلسطين .. : ـ

« شِدْ وارخِ » .

وفى معناه يقال أيضا : ـ

طَقَهْ عَلَى الحَافِرْ ، وْطَقَهْ عَلَى المسْمَارْ » .

طقه : ضربه .

---

(١) النورى ، ١/١١٥/٣٢ .
(٢) الجهيمان ، ١ /٨٢/١٧٩ .
(٣) الدليشي ، ١/٢٨٣/٦٢١ .
(٤) التكريتي ، مقارنة ٢/١٧٩/٨٦٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اضرُبْ كَفْ وْعَدِلْ طَقِيَّهْ » .

وفى مصر :

« دقة على المسمار ودقة على السندان »

بمعنى أن يحسن الانسان تصرفه فيما يعمل ومعمن يعامل من الناس »

٦٠٠ ـ « عَصـاةْ الْعِـزّْ لاَ تُـومـى بْهَـا كِلْ سَاعَـهْ »

ذكره النورى بصيغة ... : ـ

« عَصَاةْ العِـزْ لا تُومى بْهَـا » .

تومى : تؤشر اشارة التهديد .

ويضرب : نصيحة لمن اوتى منصبا أن يتحلى بالرفق (١) .

وفي العراق ... : ـ

« سَيْفْ الْعِزْ هِدْ بِيْـهْ وْلاَ تْصِيْـبْ » .

هد : فعل أمر من التهديد ، فهى محرفة من هدد

لا تصيب : لا تضرب واصلها من أصابة الخير أو الشر ، واستعملت هنا بمعنى الضرب مجازا والمعنى : لا تضرب بسيف العز ضربا مباشرا بل هدد به .... ويضرب لذى السطوة والسيطرة يسرع بابقاع الاذى والشر بمن هم تحت سيطرته ومن هم أضعف منه . (٢) .

وفى مصر ... : ـ

« هَوّبْ بِعَصَايْةِ الْعِزْ وَلاَ تِضْرَبْ بِهَـا » .

ويروى بعضهم فيه .. : ـ

« هيب » بدلا من « هـــوب » .

هوب : أخف . (٣) .

---

(١) النورى ، ٢١/٢١٨/١ .

(٢) الدليشي ، ١٠٤٢/١٢٧/٢ .

(٣) تيمور ، ـ/٢٩٧٨/٤٩٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٠١ - « عَمَارْ بِيتْ وَلاَ سفَرْ بنْقَالَهْ »

بنقاله : أى السفر الى البنغال .

ويضرب فى حسن تدبير الزوجه لنفقات البيت حتى لا يضطر زوجها الى السفر والتنقل من بلد لآخر سعيا وراء الرزق حتى الى بلاد البنغال .

ذكره النورى ، بلفظه وقال في أصل المثل : ـ

يقال : أن رجلا كان يسافر كل سنة الى البنغال وكلما رجع وجد زوجته قد بذرت وباعت ما فى البيت من أثاث ومتاع فطلقها ، ولهذا السبب كان مزواجا ، وفى آخر مرة رجع من السفر فوجد زوجته الاخيره أحسنت التصرف باعت واشترت وعمرت الدار وريشتها بأثاث فخم فقال المثل وترك الاسفار (١)

ومن أغانى النهامة التى تتغنى بالزوجة المقتصدة المدبرة لشئون المعيشة .. : ـ

« ما ينفعك في حياتك (زمانك) كود النخل والزراعة
والا قطيع من الكبوش (البوش) كل ما كبر كبش باعة
والا مره بنت خير فيها العقل والنفاعة
تحط هذا على ذا وتقول ينفع لساعة (٢)

كود : مثل ، البوش : الغنم ، مره : زوجه

تحط هذا على ذا : تقتصد هذا وذاك (التدبير)

وفى العراق ... : ـ

« حِمَّصَهْ بَخَتْ و لا سَفَرْ بنْكالَهْ » .

بخت : حظ ، وهى فارسية ، حمصة : حبة الحمص ، بنكالة : اقليم بنغاله .

بمعنى ان من كان ذا حظ ، ولو بقدر حجم حبه الحمص فهو خير ممن يسافر فى التجارة الى بنغال (فى الهند) وحظه ردىء .

ويقال : أن اخوين ورثا من أبيهما مبلغا من المال بدده احدهما فى الكرم ، والانفاق على الفقراء حتى أملق وصار لا يملك شيئا ، واما الأخر فقد سافر في تجارة ضخمة الى اقليم بنغالة فى الهند طمعا فى الربح ، فعاكسه الحظ وتلف ماله ، ورجع محمولا على ظهر باخرة ، فوجد

---

(١) النورى ، ٤٣/٢٢٥/١ .

(٢) صفوت كمال ، مدخل لدراسة الفولكلور الكويتى ، ص ١٥٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أخاه الفقير قد أصبح ثريا يشار اليه بالبنان ولما سأله عن السبب قال له : أن درويشا قد استضافة فاكرمه وبالغ بالاحتفاء به ، فاعطاه حبة حمص مسحورة تسمى (حمصة البخت) وكلما دعكها خرج له عملاق يسأله عن مطالبه فيلبيه له في الحال ، حتى صار ثريا موسرا ، فقال أخوه « حمصة بخت ولا سفر بنكالة » (١) .

وفى مصر ... : ـ

« التَدْبِير نُصْ المعيشه » (٢) .

واورده الميدانى من أمثال المولدين بصيغة .. : ـ

« التَدْبِيرُ نصْفُ الْمَعِيشَةِ » . (٣)

٦٠٢ ـ « العَوَضْ ولاَ القَطِيعَهْ » (*)

اورده الزيد والنورى بلفظه (٤) .

وفى ليبيا ... : ـ

« شىْ خِير مِنْ لا شَىْ » .

و « درهمان خير من الافلاس » .

و « تعب على درب الحياة خير من قطع الأنفاس » .

و « مداس ولو مقطع ، خير من المشى حفيان » .

و « لقمة ، ولو يابسة ، أو كسرة ، خير من فقدان الرغيف »

و « دثار ـ ولو مهلل ـ أجدى للجسد من العرى » (٥) .

---

(١) الدليشي ، ٦٣٤/٢٨٤/١ .
(٢) البقلي ، ـ/٥٦/٢١٢ .
(٣) الميداني ، ٢٠٨/١/ـ
(٤) الزيد ، ـ /٤٤/٣٥ والنورى ، ٧٦/٢٣٦/١
(*) انظر المثل رقم ٥٨٤ (أعقل حلالك بنصه) والمثل رقم (٥٩٧) ـ راعي النصيفة سالم .
(٥) المصراتي ، ـ/١٧١ ، ١٧٢/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٠٣ - « كلُّ سَاعَـةٍ لَهَـا لُبُـوسٌ »

أورده الزيد بلفظه ... (١) .

وفى العراق ... : ـ

« الْبَسْ لِـكُلِّ حَالَةٍ لَبُـوسَهَا » (٢) .

والمثل شائع بصيغته فى سورية وفلسطين ومصر

واصله ... :ـ

البس لكل حالة لبوسها اما نعيمها واما بؤسها

وقصته .. : ـ

كان بيهس الفزارى (الملقب بنعامة) سابع سبعة اخوة ، وحدث أن أغار عليهم جماعة من اشجع ، فقتلوا منهم ستة وبقى بيهس وكان يحمق وهو اصغرهم ، فارادوا قتله ، ثم قال بعضهم وما تريدون من قتل هذا يحسب عليكم برجل ولا خير فيه ، فتركوة احتقارا له . ثم انه مر يوما على نسوه من قومة وهن يصلحن امراة يردن أن يهدينها لبعض من قتل اخوته فكشف ثوبه عن استه وغطى راسه ، فقلن له :ويك اى شىء تصنع ؟ فقال ... : ـ

« البس لكل حالة لبوسها اما نعيمها واما بؤسها »

وأراد بعمله هذا انه افتضح بقتلهم ، وانه لم يأثربهم ، فهو كالمقنع راسة واسته مكشوفه ، والمعنى انه فعل ذلك بمحضر من معاريف قاتلى اخوته ليبلغهم انه مجنون ما به طلب الثأر فيقع الامن منه ، وفعلا ثار لاخوته فيما بعد . (٣) .

٦٠٤ - « كلُّ نَاسٍ لهُمْ نَـاس ، وكلُّ ثـوبٍ لَهُ لَبَّـاسْ »

ويضرب ايضا فى التوافق

اورده النورى بصيغة ... : ـ

« كِل ثُـوبٍ لَـهُ لابِسْ » (٤) .

---

(١) الزيد ، ـ /١/١٥٨ .

(٢) التكريتي ، جمهرة ، ٦٠١/٣٠١/١ والمقارنة ٣١٥/٢٠١/١٥

(٣) الزمخشرى ، ١٣٠٨/٣٠٤/١ وانظر ، التكريتي ، جمهرة ، ٦٠١/٣٠١/١ انظر المثل رقم (٨٣٧) ـ التوافق

(٤) النورى ، ١٦/١٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« كِلِّ بْـــــلادٍ لَهَـــــا سَاكِنْ » (١) .

و « كِلّ جِنْسٍ لـــــه جِنْس » (٢) .

٦٠٥ ـ « الـكُوسْ أَولَـه سَيِّرْ بَـهْ ، وْتَاليـهْ بَنْدِرْبَـه » (*)

٦٠٦ ـ « لِـى صَارْ رِفِيقِكْ حِـلْو لاَ تـا كْلَهْ كـلَّـهْ »

اورده الزيد بصيغة ... : ـ

إذَا شِفْتَ رفيجِكْ حِلوْ لا تأكلَهْ كِلَّهْ » (٣) .

اورده النورى بلفظ ... : ـ

« إنّ شفـــت صاحْبَـــك ... » (٤) .

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« إذا كان رفيقك عسل فلا تلحسه كله » (٥) .

و « إلَى صَارَ رَفِيقِكْ حلُو فَـلا تَاكْله بْمَرَّهْ » (٦) .

وفى اليمن ... : ـ

« إذا صَاحِبَكْ عَسَلْ لا تِلْحَسِهْ كُلَّهْ » (٧)

و « إذا صَاحِبَك عَسَلْ لا تِلْطِعُو كُلو » (٨) .

اللطع : اللعق .

---

(١) العبودى ، ٥٩٥/٢٣٤/١ .
(*) انظر المثل رقم (٣٨٩) .
(٤) النورى ، ١٣٦/٥٩/١ .
(٦) العبودى ، ٤٨/٢٠/١ .
(٨) الاكوع ، ٢٩٣/٩٤/١ .

(٢) العبودى ، ٥٩٩/٢٣٥/١ .
(٣) الزيد ، ـ/١٠٣/٤٥ .
(٥) الجهيمان ، ٧١/٤٢/١ .
(٧) الاكوع ، ٢٦٢/٩٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق ... :ـ

« إذا شِفِتْ صاحْبَكْ حِلُو لَتاكْلَه كُلَّه » (١) .

و « لَوْ چَانْ صَاحْبكْ حِلُو لَتاكْلَّه » (٢) .

و « لَوْ شِفِتْ صاحْبَكْ حِلُو لَتاكْلَه كُلَّه » (٣) .

و « إنْ كانْ صاحْبَك حِلو ، لتاكْلَه كُلَّه » (٤) .

و « إذا كان صديقك حلو لا تأكلو كلو » (٥) .

وفى فلسطين ... :ـ

« ان كان صاحبك عسل لا تلحسه كله » (أشقر ٤١) (٦).

و « ان كان حبيبك عسل لا تلحسه كله » (٧) .

وفى لبنان ... :ـ

« اذا كان حبيبك سكر ، لا تأكله كلّه » (٨) .

و« إنْ كانْ حَبِيبَكْ (صَاحْبَكْ) عَسَل ، لا تِلْعَقُه كِلِه » (فريحة ١ : ١٣٧) (٩) .

وفى سوريه

بصيغة فلسطين الأولى . (شفيقة ٣٢) .

و« ان كان صاحبك عسل لا تلعقه كله » . (شقير ١٦) .

و« إذا كان حبيبك عسل لا تلعقه كله » . (فايقه ١ : ١٧٥) .

وفى مصر ... :ـ

بصيغة فلسطين الأولى .. (شفيقة ٣٢) .

---

(١) الحنفي ، ٦٩/٢٣/١ .
(٢) الحنفي ، ١٦٩١/٢٧/٢ .
(٣) الحنفي ، ١٧٠٨/٣٠/٢ .
(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٣٨٧/٢٤٦/١ .
(٥) الهذلي ، ٣٩/١ ـ .
(٦) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٤٦/١ ، ٣٨٧ .
(٧) أبو حمده ، ـ/٥٩/ـ .
(٨) غبريل ، ـ/١٩/٢٢ .
(٩) انظر التكريتي ، ٢٤٦/١ ، ٣٨٧/٢٤٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ان كان حبيبك عسل ما تلحسوش كله » (قاموس العادات٧٤) (١) .

و « إذا كان حبيبك عسل ما تلحسوش كله » (٢) .

و « إنْ صَاحبَكْ عَسَلْ ما تِلْحَسُوشْ كلهْ » (٣) .

وفى السودان

بصيغة سوريه الثانيـــــة . (شقير ١٦) .

وفى تونس . . : —

« إذا صاحبكْ عَسَلْ ما تَلْحَسوشى الــكلْ » .

و « إذا صاحبك عسل متاكلوش الــكل » (الحنفى : تونس ١٦ ، ١٤) .

وفى الجزئر . . : —

« إذا كان حبيبك عسل ما تأكلوشى كامل » (ابن شنب ١ : ٢٧) .

وفى المغرب

بصيغة الجزائـــــر. (فايقه ١ : ١٧٥) (٤) .

ويقال أيضا : —

إذا كان حبيبك عسل ، ما تأكلوشى كلو » (٥) .

٦٠٧ — « لِـى صَـارْ صَاحْبِـكْ احْشَفَهْ صِيـرْلَـهْ تَمْـرَهْ »

حشفه : تمرة ناشفة .

بمعنى : كن له تمرة لينة لتلتصق به وذلك لتحاشي الفرقة والعداء .

---

(١) انظر المرجع السابق

(٢) فايقة ، ١/١٧٥/٢٨٦ .

(٣) تيمور ، —/١٠٥/٦٣٦ .

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١/٢٤٦ ، ٢٤٧ ، ٢٤٨/٣٨٧ .

(٥) داود ، —/٢٤/٣٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٠٨ - «لـــى وَدَعَـــتْ لاَ تْسَـــايِـــلْ»

ودعت : تركت مالك وديعة وامانة عند غيرك .

بمعنى انك اذا وضعت مالك او اى شىءيخصك امانة عند احد الناس فلا تسأل عن سلوكه واخلاقه بعد ذلك ، لانه من المفروض ان تكـون قد سالت عنه قبل وضع امانتك عنده .

وفى العراق .. : ـ

« إذا ودَّعت لا تسايل وإذا سايلت لا تودع » .

اى اذا استودعت شخصا حاجة فلا تسأل عن امانته وخلقه واذا شككت فى احد فلا تستودعه شيئا . (١) .

٦٠٩ - «اللِّيـــثْ مَا يْـــا كِلْ جْنُوبَـــهْ»

والمعنى : الرجل الشهم القوى لا يعتدى علـى اقربائه .

٦١٠ - «مَا بَعْدِ الْعُـــودْ قْعُـــودْ»

العود : البخور

يقوله الضيف أو الزائر بعد أن يقدم له المضيف البخور او الطيب ، وكانه استئذان من صاحب البيت بانهاء الزيارة أو الجلسة .

ذكره النورى بصيغة ... : ـ

« مَا عِقْبِ الْعُودْ قْعُودْ »

عقب : بعد

وقال : من عادة العرب أن الطيب هو آخراكرام من المضيف لضيوفه او من صاحب المجلس لجلسائه فاذا قدم الطيب فكانه يقول لهم انصرفوا . (٢)

---

(١) الهذلي ، ٣٩/١ ـ .

(٢) النورى ، ٣٠/٥٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« مَا عُقْبَ الْعودْ قُعُودْ »

اى ليس بعد التبخر بالعود بقاء أو جلوس (١)

٦١١ ـ « مَا حْدِ يعِيرُ مِرْزَامَهْ بْيُومِ المطَرْ »

ويقال ايضا بصيغة ... : ـ

« مِنْ يعِير مِرْزَامَهْ وقْتِ الْمطَرْ » .

اورده النورى بصيغة .. : ـ

« مِنْ يْعِيرْ مِرْزَايَه يُومْ الْمِطَرْ ؟ (٢) .

ويضرب ايضا فى التعجب . (*)

واورده الزيد بصيغة .. : ـ

» منْ يعيرْ إمْريزيبهْ وقْتِ المُطَر ؟ » (٣) .

امريزيم : تصغير مرزام والمرزام هو ميزاب الماء الذى من خلاله تخرج مياه الأمطار من سطح البيت .

وفى الجزيرة العربية بلفظه .. : ـ

« من يعير مرزامه وقت المطر » (٤) .

وكذلك بصيغة .. : ـ

« مِنْ يِعِيرْ مِخْلِبه يَوْم الحَصَادْ » .

« من يعير مرزابه يوم سيل » (٥) .

---

(١) العبودى ، ٧١٧/٢٧٦/١ .

(*) انظر المثل رقم (٧١١) ـ التعجب

(٤) الجهيمان ، ٢٣٤٣/١٤٧/٣ .

(٢) النورى ، ١٦١/١٠٠/٢ .

(٣) الزيد ، ـ/١٦٢/٢٣٢ .

(٥) العبودى ، ٨٩٣/٣٣٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق ... : ـ

« مِنْ يْدَايِنْ مِزْرِيبَهْ يَـوم الْمَطَرْ » (١) .

يداين : يعير ، المرزيب : الميزاب .

وبلهجة الموصل ... : ـ

« أحدكِن طَلَبْ مزغيبو يوم المطـغ »

بمعنى أنه لا يوجد احد يعير ميزابه فى يوم المطر . (٢)

وفى سورية .. : ـ

« ما حد يعير مزرابه وقت (أو يوم) المطر » (عياش ٢٨ ـ ٤٤) . (٣) .

وفى المغرب ... : ـ

« حتى كحد كيعطى مغروفونهار العيد » (٤) .

٦١٢ ـ «مَـالِ تـوَدْعَـهْ بِعَـــه » .

أورده النورى بصيغة .. : ـ

«مَال بِتْوَدْعَه بِيعَـــهْ » (٥) .

فى الجزيرة العربية ... : ـ

« حـــلال تْـودَعَـــه بعـــه » (٦) .

وفى العراق ... : ـ

» حَلال التّودْعَـــه بِيعَـــهْ » (٧) .

و » اللى تْرِيـدْ تِرْهَنـه بِيعَـــه » (٨) .

---

(١) التكريتى مقارنة ، ٢٢٧٨/٢٢١/٤

(٢) الهذلى ، ـ/٢٨/١ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٤) داود ، ـ/٢٠١/٣٠ .

(٥) النورى ، ١٦٨/١٠٢/٢ .

(٦) الجهيمان ، ٢٧١٠/٢٨٦/١ والعبودى ، ١٩١/٧٣/١ .

(٧) الدليشى ، ٦١٥/٢٧٨/١ .

(٨) الحنفى، ٢٢٠/٦٢/١ والتكريتى مقارنة ٣٥٠/٢٢٥/١،وجمهرة ، ٤٧٢/٣٦١/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين ... : ـ

« مـــال تودعـــه بيعـــه ، أو ارحـــل عنه وخليـــــه » (١) .

و« إللى بترِهنُه بيعُه . واللّى بتخدمُه طيعُه » . (أشقر ٢٤) .

وفى لبنان ... : ـ

« إلّـــى بَدّك تِقْضِيه امْضيه ، وإلْ بَدّك تِرْهْنُـــه بِيعُه » . (فريحة ١ : ٨٧) .

وفى سورية ... : ـ

« اللى بدّك ترهنه بيعه ، واللى بدّك تخدمه طيعه » (شفيقة ، ٣٠) .

و« اللى بدك تقضيه امضيه ، واللى بدك ترهنه بيعه ، واللى بدك تخدمه طيعه » (شقير ١٢)

وفى مصر بصيغتى سورية الاولى (شفيقة ٣٠) (٢) والثانية (٣)

و« اللّى بدّكْ تِرْهنُهْ بِيعُهْ » (٤) .

و « بِيعُهْ وَلاَ تِرْهَنُـــهْ » (٥) .

و« مالٍ تُودِعُهْ بِيعُـــــهْ » (٦) .

و « مـــالْ تِرْهَنُـــــه بيعُـــــه (٧) .

وفى الجزائر .. : ـ

« إلى تخدمه طِعـــه ، وإلى ترهنـــه بعـــه ، وإلى تخزنه صِعه » (ابن شنب ١ : ٦١) (٨) .

وفى المغرب .... : ـ

(دِى تَخَدْمُهُ طِيعه ، وْدِى تْرهْنُه بيعه ، ودِى تَعَيَّط له اجْرِيه » (٩) .

و « دترهنو بيعو ، ودتخدمو طيعو » (١٠).

---

(١) أبو حمده ، ـ/٨٦/ـ .
(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٣٥٠/٢٢٥/١ .
(٣) تيمور ، ـ/٢٤٦/٤٢ .
(٤) تيمور ، ـ/٢٤٥/٤٢/وشعلان ، ـ/٢٥٨/ـ
(٥) تيمور ، /ـ٨٥٧/١٤٥ .
(٦) تيمور ، ـ /٢٦٤٥/٤٤٢ وشعلان ، ـ/٢٦٥/ـ
(٧) البقلى ، ـ/١٧٤/٢٤٩ .
(٨) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٣٥٠/٢٢٥/١
(٩) الفاسي ، ـ/٤٧/٢٢٢ .
(١٠) داود ، ٢٩٥/٣٤/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكره الميداني بصيغة .. : ـ

« وَدَّعَ مالاً مُودِعُهُ »

بمعنى : أنه اذا استودعه غيره ، ودعه وغرر به .ولعله لا يرجع اليه أبدا . (١)

٦١٣ - « مِدْ رِجْلِكْ عَلَى قَدّْ الْحَافِكْ »

ذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« كِلِ يِمدْ رِجْلَهْ عَلَى قَدْرِ إلْحَافَهْ » (٢) .

أما النورى فقد أورده بصيغة .. : ـ

« مِدّ رْجُولَكْ عَلَى قِدَرْ غطاك » .

ويضرب للمبذر يزيد مصروفه على مدخوله . (٣) .

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٤)

و « على قدر لحافك مد رجلك » (٥)

و« عَلَى قَدْرِ لْحَافِكْ مِدّ رِجْلَيْكْ » (٦) .

وفى اليمن .. :

« بِقَدْرْ فِرَاشَكْ مَدِّدْ. »

و « عَلَى قَدْرَ الفِرَاش أمِدّ رِجْلِى » .

و « مِدْ رِجْلَكْ عَلَى قَدْرْ وِقَاكْ » (٧) .

---

(١) الميداني ، ٢/٤٣٢/ـ .

(٢) الزيد ، ـ/٦١/٨ .

(٣) النورى ، ٢/١٠٧/١٨٢ .

(٤) الجهيمان ، ٣/١٠٨/٣٢٣١ .

(٥) الجهيمان ، ٢/١٤٩/١٣٣٥ .

(٦) البودى ، ١/١٨٢/٤٨٠ ،

(٧) الاكوع ، ١/٣١٠/٩٠٢ ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق ... : ـ

« مِدّ رِجْلَكْ عَلَى كَدّ غِطاكْ » (١) .

و « مِدّ رِجْلَكْ عَلَى كدّ بْساطَكْ » (٢) .

و « مِدّ رِجْلَكْ عَلَى كَدِّ فَرَاشَكْ » (٣) .

و « مِدّ رِجْلَكْ عَلَى كَدِّ لْحَافَكْ » (٤) .

وبلهجة الموصل

« كلمن يمد غجلو قد إبساطو » .

غجلو : رجله ـ ، ابساطو : بساطه (٥) .

وفى فلسطين .. : ـ

« على قد فراشَكْ مد أجريك » (٦) .

و « على قَدّ بساطك مِدّ أجريك » (أشقر ١٣٠) .

و « ع قد بساطك مد رجليك » (عرنيطه ٢٠٣) (٧) .

وفى لبنان ... : ـ

« عَ قدّ بساطك إجريك » (٨) .

و « عَ قَدِّ بْساطك (لْحافَك) مِدِّ جْرَيْك » (فريحة ٢ : ٤١٩) .

و « على قدر بساطك مد رجليك » (حاتم ٦٣ ومارون ٧) (٩) .

و « على قدر لحافك مـــد رجليك » (منير : م «المشرق» ١٢ ، (١٩٠٩) ، ٢٦٢) (١٠) .

---

(١) الحنفي ، ٢٠٦٩/٩٢/٢ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٢١٢٨/١١٦/٤ .

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٢١٢٧/١١٥/٤ .

(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٢١٢٩/١١٧/٤ .

(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٢١٣٠/١١٨/٤ .

(٥) الهذلي ، ٣٣٥/٢/ـ .

(٦) أبو حمده ، ـ/٢٣/ـ .

(٧) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١١٥/٤ ، ٢١٢٧/١١٦ .

(٨) غيريل ، ـ/٢٤٤/١٢٤ .

(٩) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١١٥/٤ ، ٢١٢٧/١١٦ .

(١٠) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢١٣٠/١٨٨/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ... : ـ

« بصيغتى لبنان الأخيرتين (الحندى ٧٥) .

و « مد بساطك على قدر رجليك » (شقير ٤٥) .

و« يا ابنى مد اجريك على قد بساطك » (شلحت ١ : ٤٨) .

و « على قد بساطك مد رجليك » (برتن ١ : ٢٦٩) ، شفيقه ٢٦ وشقير ٣٢) .

وهذه الصيغة شائعة فى مصر أيضا (شفيقة ٢٦ ، ؛ عريف : ٣٧ ، ٨٨ ، ١٨٦) (١)

و« مدد رجليك على قد غطاك » .

و « على قد غطاك مـــد رجليك » (عياش ٥٠ ، ٣٥) (٢) .

و « على قدر فراشك مـــد رجليك » (شفيقه ٦٦) .

و« مـــد رجلك على قـــد فراشك » (سينجر ١١ ، ٥٠ ــ ٥١) .

وهاتان الصيغتان شائعتان فى مصر أيضا .. (٣)

وفى مصر بصيغة الجزيرة العربية الاخيرة ، وصيغةلبنان الاخيرة ، (شكرى ٥٣)

و « على قـــد لحافـــك مـــد رجـــليك » (فكرى ٢٢٠) (٤) .

و« أد لحافـــك مد رجـــــلك » (٥) .

و« عَلَى قـــدِّ لْحَافَكْ مـــدّ رِجْلَكْ » .

ويروى (حصيرتك) بدل لحافـــــك (٦) .

و« عَلَى قَدِّ فْلُوسَكْ طَوحْ رِجْلِيكْ » (٧) .

و « عَلَى قَدْ حِجْلَكْ مِدّ رِجْلَكْ » (والحجل هنا اللحاف) (٨) .

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١١٥/٤ ، ١١٦ ، ٢١٢٧ . (٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١١٦/٤ ، ٢١٢٨/١١٧ .

(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢١٢٩/١١٧/٤ . (٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢١٣٠/١١٨/٤ .

(٥) فايقة ، ٦٤٠/١٣٤/١ . (٦) تيمور ، ــ/١٩٣٥/٣٢٧ . ، والبقلي ، ــ/١٢٧/٢٣٤ ،

(٧) تيمور ، ــ /١٩٣٣/٣٢٧ ، (٨) تيمور ، ــ/١٩٣١/٣٢٧ ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى السودان .. : ـ

« الزُولْ يَمِدْ رِجْلُه بِقَدْرِ غَطَاهُ » .

الزول الرجل (بدرى ٣٥٢) (١)

كما يقال ايضا بصيغة سورية الاخيرة (سينجر ١١ ، ٥٠ ـ ٥١) (٢)

وفى ليبيا ... : ـ

« على قدلحافك ـ فراشك ـ مد رجليك » (٣) .

وفى تونس .... : ـ

« مـد كساك على قـدر رجـلك » (الحميرى ٢٦٩) (٤) .

وفى الجزائر ... : ـ

« على قدر بساطك مد رجلك » (ابن شنب ٢ : ٩٩) (٥) .

وفى المغرب ... : ـ

« مـد رجلك عـلى قـد حايكك » (ويستر مارك ٣٧٢ ، ١٨٧) (٦).

وفى معناه أورد الميدانى ... : ـ

« اطْمَئِنَّ عَلَى قَدْرِ أَرْضِكَ » .

وقال هذا قريب من قول العامة

« مد رجلك عـلى قـدر الـكساء » .

ويضرب فى الحث على اغتنام الاقتصاد . (٧) .

ونقل الراغب الاصبهانى فى المحاضرات نظمه لمحمد الاموى ... : ـ

إذا ما كنـت في طرَفَيْ كِسـاءٍ ولم يَكُن الكِسَاءُ يَعُمّ كُلّكْ

فـلا تَتَبَسَّطَنْ فِيـه ولـكِنْ على قَدْرِ الكساءِ فَمُدَّ رِجْلَكْ (٨)

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٦٦/٤ ، ٢١٢٨/١١٧ .
(٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢١٢٩/١١٧/٤ .
(٣) المصراتي ، ـ/١٢٤/ـ .
(٤،٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١١٦ ، ٢١٢٨/١١٧ .
(٦) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١١٥/٤ ، ٢١٣٠/١١٨
(٧) الميداني ، ٦٠٢/١/ـ .
(٨) انظر العبودى ، ٤٨٠/١٨٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال شاعر آخر .. :ـ

لعمرك ليس امساكى لبخلى ... ولكن لا يفى بالخرج دخلى
وفى طبعى السماحة غيرانى ... على قدر الكساء مددت رجلى (١)

وقال آخر ... :ـ

لا خير فيمن لم يكن عاقلا ... يمد رجليه على قدره (٢)

٦١٤ ـ «منْ خَلى عَشَاهْ أَصْبَح يَرَاهْ»

ويضرب أيضا فى حسن التدبير .

أورده النورى بصيغة .. :ـ

«مَنْ بيَّتْ عَشَاهْ وأصْبَحْ ... لِقَاهْ» (٣) .

وفى الجزيرة العربية بلفظه

«من خلى ...» (٤) .

ويقال أيضا بلفظ ....

«أصبح يلْقاه» (٥) .

وفى العراق ... :ـ

«الله هِدَاه ، وَفَضَّلْ من عشاه لغَدَاه» (٦) .

وفى فلسطين .. :ـ

«اللى يحط شى فى الطاقه يلقاه» (٧)

وفى سورية ولبنان ومصر بصيغة ... :ـ

«من وفر عشاه لغداه ما شمتت فيه عِدَاه» .

---

(١) انظر فايقة ، ٦٤٠/١٣٤/١ .
(٢) انظر تيمور ، ـ /١٩٣٥/٣٢٧ .
(٣) النورى ، ٩٦/٧٨/٢ .
(٤) الجهيمان ، ٢٢٨٢/١٢٦/٣ .
(٥) العبودى ، ٨٥٠/٣٢١/١ .
(٦) التكريتي ، جمهرة ، ٧٠٤/٣٤٤/١ ، والمقارنة ، ٣٣٦/٢١٤/١ .
(٧) أبو حمده ، ـ/٩٦/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا بصيغة ..

« من وفر غداه لعشاه ... (١)

ويقال فى مصر ايضا بصيغة .

« دبّر غداك تلقى عشاك » (٢) .

« خلّى شربه لبكره » (٣) .

وفى ليبيا .. :

« اللّى خلى عشاه لِغَدَاه ماشمْت فيه عداه » (٤) .

٦١٥ - « مِنْ سِمَتْ حَبْله اقْطَعَه »

ويضرب فى الحث على عدم التشدد فى الامور .

سمت : شد بقوة .

٦١٦ - « يا غَرِيبْ كُونْ أَدِيبْ »

ذكره النورى بلفظه .. (٥)

الجزيرة العربية .. : -

« يا غَرِيبْ كِنْ أدِيبْ » (٦) .

فى العراق بلفظه .. : - (٧)

و« يا غريب كُنْ أدِيب » (٨) .

---

(١) تيمور ، -/٤٧٩ ٢٨٨٣ والتكريتي ، مقارنة ٣٣٦/٢١٤/١٢

(٢) تيمور ، -/١٢١٣/٢٠٩ وشعلان ، -/٢٥٢/- . (٣) تيمور ، - /١١٧١/٢٠١ ، والبقلى ، - /٨١/٢٢٠ .

(٤) المصراتى ، - /١٢٤/ - . (٥) النورى ، ٢١/١٥٣/٢ .

(٦) الجهيمان ، ٢٥٩٣/٢٤٢/٣ والعبودى ، ٩٧٤/٣٦١/١

(٧) التكريتى ، المقارنة ، ٢٥٨٢/٤٠٥/٤ والهذلى ، ٤٧٩/٢٠/ - .

(٨) الحنفى ، ٢٦٦٣/٢٠٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى فلسطين .. : ـ

« الغريـــب لازم يـكون أديـب » (أشقر ١٣٧) (١)

وفى لبنان

بصيغـة فلسطين ... (٢) .

وفى مصر

بصيغـــة فلسطين ولبنـان أيضـا ... (٣) .

قال الحلوانى .. : ـ

« واذا نزلت بـدار قـوم دارهـم فلهم عليـك تعـزز الاوطـان » (٤)

سوء التصرف ...

٦١٧ - « اللّـى مَـا يَعْـرِف الصَقِـرْ يَشْوِيـهْ »

ويضرب فى سوء الادراك والجهل (*)

٦١٨ - « اللّـى مايْعَـرْفِـكْ مايْثَمْنِـــكْ ».

ويضرب أيضا فى الجهل (*)

أورده الزيد والنورى بلفظه (٥)

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٦)

اليمن .. : ـ

« أذِى مايْعـــرِفَـك يِقِلْ قَـدْرك » (٧)

و« أذى مَاتِعْرِفِـــهْ تِجْهَـلْ قَدْرِه »

---

(١) انظر التكريتى المرجع السابق (٢) غبريل ، ـ /٢٦٩/١٤٧ .

(٣) تيمور ، ـ /٢٠٥٤/٣٤٧ وشعلان ، ـ /٨٨/ ـ (٤) انظر العبودى ، المرجع السابق .

(*) انظر المثل رقم (٥٨) . سوء الادراك ، والمثل رقم (١٠٣٧) الجهل .

(*) انظر المثل رقم (١٠٣٨) ـ الجهل .

(٥) الزيد ، ـ /٨٠/٤١ ، النورى ، ١٠٨/٤٨/١ . (٦) الجهيمان ، ٢٣٥/١٠٣/١ ، العبودى ١ ، ٨٦/٣٣ .

(٧) الأكوع ، ٣٩٢/١٤٣/١ ، ص ٣٨٣/١٤٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب ايضا فى الجهل بقيمة الاشياء .

العراق .. :

« المَيْعُرفَكْ ، مَيْشَمْنَـــكْ » و « الْمَيْعُرْفْ يُرْقُصْ يْقول الْقاعْ عَوْجَه » (١)

و « مَيْعُرفَكْ يالِبَن غير الْيْمُرْدَك » (٢)

(اي لا يعرف اللبن الا من اختبره)

وفى سوريا .. : ــ

« اللـــى ما بيعرفك بيجهلك » (شقير ١٤) .

و « الما يعرفك يجهلك » (عياش ٢٤ (د) ، عياش١٣ ف)

وفى لبنان .. : ــ

بصيغة سوريه الأولى (فريحة ١ : ١١٤)

و « إنِّ مابْتَعْرْفُه بْتِجْهَلُه » ، « إنِّ مابْيَعْرْفَكْ بْيِجْهَلَكْ » (فريحة ١ : ١٠٧)

وفى فلسطين ومصر والسودان

بصيغة سوريه الأولى أيضا (أشقر ٣٧ ، (أشقر ١٤) (٣) .

وفى مصر .. : ــ

« إللِّى مَا يْعرَفكْ يجْهَلَكْ » (٤) .

و « إللِّى يِعْرَفْهَـــا يِتمِّنْهَـــا (٥) .

وفى تونس .. : ــ

« اللـــى ماعـــــرفك ، حقـــــرك » (الخميرى ٥٣ ») (٦)

وفى المغرب . : ــ

« دَمـــــــا عرفك خسرك » (٧) .

---

(١) الحنفى ، ٢٢٧٧/١٢٨/٢ ، ٢٢٨٠ ، التكريتى جمهورة ٣٩٤/١ ، ٨٢٦/٣٩٥ . والمقارنة ، ٢٣٥١/٢٦٨/٤ .

(٢) الحنفى ، ٢٢٧٩/١٢٨/٢ .

(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٣٥١/٢٦٨/٤ .

(٤) تيمور ، ــ /٣٨٢/٦٤ ، والبقلى ، ــ /٦/٣٣٥ .

(٥) البقلى ، ــ /٣٣/١٠٥ .

(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٣٥١/٢٦٨/٤ .

(٧) داود ، ــ /٣٥١/٣٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦١٩ - «اللّـى يَخْـرِجْ وَلاَ يَحْسِبْ يَفْلِسْ وَلاَ يَدْرى»

فى اليمن .. : ـ

« أذِى يأكُلْ وَما يُحْسُبْش يِفْقَر وما يِدْرَاشْ » (١) .

العراق .. : ـ

« مَنْ انفقَ وَلَمْ يَحْسِبْ هَلَكَ وَلَمْ يَـدْرِ » (٢) .

و « مَنْ اشْتَرى مَالا يَحْتَاجُهُ ، باع ما يحتـاجـه » (٣) .

وفى لبنان .. : ـ

« من صرف ، وما حسب ، افتقر وما درى » (٤) .

و « من اشترى ما لا يحتاج اليه ، باع ما يحتاج اليه » (٥)

وفى سورية .. : ـ

« من صرف وما حسب خرب وما درى » (شقير ٤٩) .

وفى مصر بصيغة سورية (شقير ٤٩) (٦)

و « إللّى يِحْسِـبْ الْحِسَـابَاتْ في الْهنَا يْبَاتْ » .

ويقولون : حسب حساب فلان بمعنى عرف قدره واحترز منه ، وحسب الامور قدر عواقبها وهو المراد هنا أى من يفعل ذلك يبـت آمنـا مطمئنا (٧)

وفى ليبيا .. : ـ

« اللى يصرف و لا يِحْسِبْ ، يفلس و لا يِدْرى (٨) .

وقد أورد الميدانى ضمن أمثال المولدين .. : ـ

» مَنْ أنْفَقَ وَلَمْ يَحْسُبْ هَلَكَ وَلَمْ يَدْرِ » (٩) .

و « مَنْ اشْتَرَى مَا لاَ يَحْتَاجُ إلَيْهِ ، بَاعَ مَا يَحْتَاجُ إلَيْهِ » (١٠) .

---

(١) الاكوع ، ١٤٧/١/٤٠٠ .
(٢) التكريتي ، مقارنة ٢١٩٩/١٦٦/٤
(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٢١٩٣/١٦٠/٤ .
(٤) غبريل ، ـ/٢٢٥/٤٢٥ .
(٥) غبريل ، ـ/٢١٢/٤٠٠ .
(٦) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢١٩٩/١٦٦/٤ .
(٧) تيمور ، ـ /٧٣/٤٤٧ .
(٨) المصراتي ، ـ/٢١/١٢٥ .
(٩) الميداني ، ٢/٣٧٠/ـ .
(١٠) الميداني ، ٢/٣٧٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٢٠ ـ « بِـاذِرْ بِالصُبَـخْ »

الصبخ : الارض السبخة المالحة التي لا يصلح فيها نبات .

ويضرب أيضا فى عدم الفائده من جهد ما .

ذكره الزيد بصيغة : ـ

« بَاذِرْ بِصْبَخَـةْ » (١) .

وأورده النورى بصيغة .. : ـ

« البَذِرْ بِالصُبَخْ ضَايِـعْ » (٢) .

٦٢١ ـ « بَحَـثْ عَنْ حَتْفَـه بْظِلْفَـهْ »

ويقال ايضا . : ـ

« يَحْفِـرْ عَـنْ حَتْفَـه بْظِلْفَـه »

أورده الزيد بصيغتيه وكذلك بصيغة ..

« حَفَرَ عَنْ مذْبَحَـهْ » (٣) .

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« يبحث عن حتفه بظلفـه » (٤) .

العراق . .: ـ

« الْعَنْز تْحِفُرْ عَنْ مَذْبَحْهـا » (٥) .

و « يِحْفُرْ قَبْرَه بِيـدَه » (٦) .

فلسطين ..

« فـلان بيبحش قـبره بسنـه » (أشقر ١٢٥٦) (٦) .

---

(١) الزيد ، ـ /١٩/٥٨ .
(٢) النورى ، ٣٩/٨٢/١ .
(٣) الزيد ، ـ /١٦/٨٢ ، ١١/٨١ ، ٣/٢٥٠ .
(٤) الجيهمان ، ٢٦٤٩/٢٦١/٣ .
(٥) الدليشى ، ١٣٨٩/٢٧٣/٢ .
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ٢٦٣٥/٤٤٠/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميداني بصيغة .. : ـ

« كالباحثِ عن المُـــدَيَه »

ويروى عن الشفرة ، ويروى عن قصته أن رجلا وجد صيدا ولم يكن معه ما يذبحه به فبحث الصيد بأظلافه فى الارض فسقط على شفرة فذبحه بها (١) .

وقال الفرزدق : ـ

وكان نقيع اذ هجانى لأهله ... كباحثة عن مدية تستثيرها

وقال أيضا .. : ـ

« وكانت كعنز السوء قامت بظلفها ... عن مدية تحت التراب تستثيرها

وقال أبو الاسود .. : ـ

« فلا تك مثل التي استخرجت ... بأظلافها مدية أو بفيها
فقام اليها بها ذابح ... ومن يدع يوماشعوبا يجيها

وقال مسكين الدرامى . : ـ

فكانوا كعنز السوء تبغى لحينها ... وتحفر بالاظلاف عن حتفها حفرا

وقال الاخطل .. : ـ

ضفادع فى ظلماء ليل تجاوبت ... فدل عليها صوتها حية البحر (٢)

٦٢٢ ـ تِبَخَرَتْ أُو فِسَتْ لاَ لَهَا وَلاَ عَلَيهَا »

و «تِبَخَرْنَا وْفِسِينَا لاَ لَنَا وَلاَ عَلِينَا »

أورده النورى بصيغة .. : ـ

« فِسَتْ وَتَبَخَرَتْ مَا لَهَا مَا عَلَيهَا » (٣) .

---

(١) الميدانى ، ٢ /١٣٥ .
(٢) راجع الزيد ، ـ /٣/٢٥٠ .
(٣) النورى ، ٧/٢٤٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى اليمن : ـ

بصيغة الـكويت ... (٢) .

وفى مصر .. : ـ

« اتبخرنا وفسينا لا لنا ولا علينا » (٢)

٦٢٣ ـ « تبيـــع خُبْـزِكْ عَـلَى خَبَّـــازْ »

ويضرب أيضا فى سوء الاختيار (*)

٦٢٤ ـ « تَهـاوَشْ اثْنيـنْ بْخْـتِ الثَّالِـثْ »

تهاوش : تعارك ، بخت : حظ .

اورده الزيد بصيغة .. : ـ

« تَخَانَقوْا الاثْنين يا بَخْت الثَّالِثْ » (٣) .

وفى العراق . : ـ

« تْعَارْكَوْا اثْنين مِنْ بَخْت الثّالِثْ » (٤) .

ومصر .. : ـ

« إذا تزاحمت الحمارة بفايدة الزباين » .

و « اتقاتلوا المكارية من حظ الركاب » (٥) .

واورده الميدانى من أمثال المولدين بصيغة .. :ـ

« إذَا تَخَاصَمَ اللِّصَّان ظَهَرَ المَسْرُوقُ » (٦) .

---

(١) الاكوع ، ١٠٢٤/٣٥٠/١ .

(*) انظر المثل رقم (٢٨) الاختيار ، سوء الاختيار .

(٤) الدليمى ، ٣٧٦/١٧٧/١ .

(٦) الميدانى ، ١١٩/١ .

(٢) فايقه ، ٣٠٨/٦٥/١ .

(٣) الزيـد ، ـ/٢٠/٦٦ .

(٥) شعلان ، ـ /٢٣٥/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٢٥ ـ «جِبْتِ الْأَقْرَعْ يُونَسْنِـي ، كشَف راسَهْ وْخَرَّعْنِى »

خرعنى : أخافنى .

ذكره النورى بلفظه (١)

وذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« جِبْتَ الأقيْرعْ يُونَّسْنى كَشَّفْ رَاسَهْ وَخرَّعْنى » (٢)

وفى العراق بلفظه ، ولكن باستعمال « الاكرع » بدل « الاقرع » (٣)

فى فلسطين . : ـ

« فرحنا إلى الأقرع تايونسنا كشف عن قرعته وخوفنا » (٤) .

و« جِبنا الأقرع تيوَنَّسْنا كَشَف عن قَرِعتُه وخَوَّفنا » (أشقر ٧٢) .

وفى لبنان ... : ـ

« جبت الأقرع يسجعنى ، كشف قرعته وفزعنى » .

(منير : م المشرق «١٢» (١٩٠٩) (١٠٥)

و « جِبْنَا الأقْرعْ تَيْشَجَّعْنَا ، كَشَّفْ عن قَرعْتُه وفَزَّعْنَا » (فريحة ١ـ٢٣٩) .

وفى سورية .. : ـ

« جبنا الأقرع يونسنا كشف عن قرعته وخوفنا » (فايقه ١ـ١٢٣) .

و « جبناك يا أقرع تونسنا كشفت قرعتك وخوفتنا » (برتن ١ـ٢٨٧)

و « عزمنا الأقرع كشف راسه وخوفنا » (سينجر ٧ ، ٢٨ ـ ٢٩) .

وفى سورية ومصر ..

« جبناك يا عبد العزيز تعينا ، كشفت قرعتك وخوفتنا » (شفيقه ٤) (٥) .

---

(١) النورى ، ٢٧/٩٩/١ .
(٢) الزيد ، ـ /١٥/٧٤ .
(٣) الحنفى ، ٥٣٦/١٢٨/١ ، والتكريتى ، مقارنة ، ٦٩٠/٧٥/٢ .
(٤) أبو حمده ، ـ /٣٣/ـ .
(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر يقال ايضا

« أخذت الأقرع يونسنى – عرا راسه وخوفنى » .

و « أخذت الأقرع يونسنى – كشف راسه وخوفنى » .

و « أخذنا الأقرع يشجعنا – كشف راسه وفزعنا » . (١)

و« جِبْتِ الأقْرَعْ يونِسْنِـــى كَشَفْ رَاسُهْ خوِّفْنى » (٢) .

وفى الجزائر ... : –

« جبت الأعْوَر يَونِّسْنِـــى حَلّ عينه وخلعنى » (ابن شنب ٣–١٢٣) (٣)

وفى المغرب ... : –

« جبنا الأقرع يونسنا – عرى – راسو وخوفنا » (٤)

٦٢٦ – « جَوَّدْ الحَبَّه وْفَلَـــتْ الدَبَّهْ »

اى انه امسك بالحبه وترك الدبه وهـــي وعاء كبـــير من الجلد يستعمل لحفـــظ الدهن والسمن .. .

اورده الزيد بصيغة .. : –

« مَسَكْ الْحَبَّهْ وخَلاَّ الدَّبَّهْ » (٥) .

وفى اليمن ..

بِيِرْمِـــــىَ الْبَعَرَهْ ، وِيِخْطِـــىَ الْبِعِيْر » (٦) .

وفى العراق .

« بَيَّاعْ الْفَرس حَبَّابْ رَشْمَتْهَـــا » .

رشمتها : خطامها . والرشمة سواد فى وجه الضبع ، ورشم رشما بيدر الحنطة ، ختمه بالروشم ، وهو لوح تختم به البيادر وما شابهها فكأن رأس الدابة مختوم بالخطام ، أو الحبـــل الذى يشد به ، ولذا دعيت رشمه .

---

(١) فايقه ، ٥٨٥/١٢٣/١ .
(٢) تيمور ، – /٩٤٤/١٦٠ .
(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٦٩٠/٧٥/٢ .
(٤) زعامة ، – /٤٠٢/١٧٢ .
(٥) الزيد ، – /٩٠/٢٢٠ .
(٦) الاكوع ، ٩٧٥/٣٣٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال بمعنى : يبيع الفرس الغالية العزيزة ولكنه يستأثر لنفسه باللجام الذى يعد من توابعها . (١)

وفى لبنان .. : ـ

« تَرَكْ الطنْجَرة وتمسك بالغطا » (٢) .

وفى مصر .. : ـ

« الْعَطَّار الزِّفْتْ يضَيَّعْ المسْتكَهْ ويسْتَحْرَسْ علَى الوَرَقْ » (٣) .

وفى ليبيا . : ـ

« استَحْدَق علَى النْخَالة وبَزَّعْ الدقيق » (٤) .

أى يحافظ على القشور ويضيع اللب .

٦٢٧ ـ « حَجٍّ وْهَجّ »

هج : تقول العامة ـ هج فلان من الظلم وغيره . أى نفر ، وباين واوغل وهرب .

بمعنى انه بقدر ماتقرب الى الله بحجه الى البيت الحرام بقدر ما سلك سلوكا منافيا لاخلاق الانسان المؤمن الصالح .

ذكره الزيد بلفظه .. (٥)

٦٢٨ ـ « حَطّْ الأَجْرَبْ والنْمانِى سِوَا ؟ »

حط : وضع

الاجرب : الجمل المصاب بالجرب .

العمانى : نوع من الجمال موجود فى عمان ويعتبر من خيار الابل العربية .

ويقال المثل لمن يضع الشيء السىء الى جانب الشيء الحسن دون أى اعتبار لقيمة ومكانه الاخير

---

(١) الدليشي ، ٣١٤/١٤٨/١ .
(٢) غبريل ، ـ/١٠٣/٦٤ .
(٣) تيمور ، ـ/١٩١٠/٣٢٣ .
(٤) المصراتى ، ـ/١٢٥/ـ .
(٥) الزيد ، ـ/٨/٧٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العراق .. : ـ

« حَـطَّ الشامىْ عَلَى الْعَامِـى »

الشامى : نسبة الى بلاد الشام ، وهوكنايةعن الشيء النفيس النادر .

العامى : الشيء العام العادى ، وهو كنايةعن الشيء التافه الرخيص .. (١)

وفى النهى عن ذلك يقال فى العراق أيضا : ـ

« لا تَرْبُطِ الجَرْباءْ حَوْلَ صَحِيحة » .

ويتمونه بقولهم .. : ـ

« خَوفي عَلى تِلْكَ الصحيحةِ تَجْرَبُ » (٢) .

٦٢٩ ـ « خَرَّبْ عِشتَه على غُرُفِـةْ غِيـــرَهْ »

ويقال أيضا بصيغة ... : ـ

« هَـدَم عِشتَـه عَلَى شَانْ غُرْفِـةْ جَـارَهْ » .

ويضرب ايضا فى الجار ، والحمق (*)

وفى العراق ... : ـ

« الْشَاف قَصْر النَّاسْ خَرَّبْ كُوخَهْ » (٣) .

٦٣٠ ـ « زَهَّـبُ الـدوا قَبْلِ الفَلْعَـــهْ »

ويضرب ايضا فى حسن الاستعداد . (*)

---

(١) الدليشى ، ٥٩٧/٢٧٢/١ .

(*) انظر المثل رقم ٩٢٣ ـ الجار

(*) وانظر المثل رقم ١١٢١) الحمق

(٢) الحنفى ، ٢٥٨/١٨٤/٢ .

(٣) الدليشى ، ١٠٥٢/١٣١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٣١ ـ « شربْ المَايْ مِن غِيـرْ شَهْوه يْعَوِّر الـكبـدْ »

يعور : يؤلم .

ويقال : ـ شرب على غير الظما يجرح الحشا وحـب علـى غـير المـودة لاش »

٦٣٢ ـ « طَقْعَـــهْ فى آخِـرْ رَكْعَهْ »

٦٣٣ ـ « طقَـعْ الْوَزَانْ وْضَـاع الحسَـابْ »

طقع : ضرط .

ذكره النورى بلفظه ... (١) .

وذكره الزيد بصيغة ... : ـ

« ضَرَطَ الْوَزَّانْ وَضَاعْ لِحْسَابْ » (٢) .

وفى العراق ... : ـ

« ضِرَطْ وَزَّانهَا وْضـاع الحسابْ » .

والوزان .... هو الرجل الذى كان يقوم بعملية وزن الحبوب للتجارة فى المخازن مقابل جعاله معلومة تدفع له لقاء عمله هذا ، وكان الوزن يتـم بميزان يدوى كفتاه من الخوص معلقتان بطرفي خشبه اسطوانية يتدلى حبل قصير مـن ثقب فى وسطها يمسك بـه الوزان بكلتا يديـه ليرفع الكفتين ثم يأخذ فى عد المرات التى يجريها الوحدة معينة من الوزن وكلما بلغ المئة مرة صاح « دالية » وهى كلمة اصطلاحية تجارية تدل على أن الوزن بلغ مئة رفعة ، ويكون هناك عادة كاتب يسجل عدد الدوالى ويحولها الى وحدات كبرى « كالطغارات » ، أو الاطنان أو ما أشبهه ذلـك حسب العرف المتبع .

وكان التجار يسيئون الظن بهؤلاء الوازانين الذين قد يتلاعب الكثير منهم بحساب الرفعات ، وذلك لعدم توضيح الفاظها ، حتى لا يفهم المتتبع ما يقوله الوزان الذى سرعان ما يصيح « دالية » وسبب ذلك يعود بالطبع الى الاتفاق بين الوزان والبائع .

(*) انظر ـ المثل رقم (١١٤) ـ حسن الاستعداد .

(١) النورى ، ١٢/٢٠١/١ . (٢) الزيد ، ـ/١١٤/٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى فى أصل المثل انه ذات مرة بينماكان احد الوزانين يسرع بالوزن والتعداد واذ به وقد ضرط من فرط الاعياء ، فضحك الحاضرون وارتبك الوزان ونسى عدد الرفعات ، ولما حضر المشترى وسأل عن مقدار الوزن وسبب الارتباك الحاصل أجابه احد الحاضرين متندرا « ضرط وزانها وضاع الحساب » فذهب مثلا . (١)

ويقال فى العراق أيضا ... : ـ

« ضِرَطْ وَزَّانْهَـا وْتـاهِ الحسابْ » (٢).

٦٣٤ ـ « عَافْهَـا عَزِيمَـهْ وْجَـاهَا دنَـاعَهْ »

ويضرب ايضا فى التطفل (*)

أورده الزيد بلفظه ... (٣) أورده النورى بصيغة ... : ـ

« عَافْهَـا عَزِيمَـةْ وْجَاهَـا طْرَارَه » (٤) .

عافها : **تركها**

عزيمة : الدعوة الى الوليمة .

جاها : جاءها ، دناعة : ذلة ولؤم وجوع .

طرارة : شحاذه .

اى انه رفض الدعوة الى الوليمة ثم حضر بغيردعوة فى خسة ولؤم بدافع من الجوع والاشتهاء .

٦٣٥ ـ « قطَـعْ خُـبْزِتَـه »

والمعنى : قطع رزقة .

---

(١) الدليشى ، ٢/١٨٨ ، ١١٩٥/١٨٩ والتكريتى ، مقارنة ، ١٣٢٦/٩٩/٣ .
(٢) والهذلى ، ٢/٥٥٥/ـ .
(٣) الحنفى ، ٢/٢٤٦/ ـ .
(٤) الزيد ، ـ/١٣١/٢٤ .
(*) انظر المثل رقم (٦٦٣) ـ التطفل .
(٥) النورى ، ١/٢١١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٣٦ - « قَطُو وْطَقّيتَهْ إِبْمصِيرْ »

ويضرب فى معاقبة شخص بشىء يفيده ، مثل ضرب قط بمصران .

أورده الزيد والنورى بلفظه (١) .

وفى المغرب ... : -

« بحال الل ضرب الكلب بسفنجه » (٢)

وأورده الميداني فى نفس المعنى

« جلَدَهَا بِأَبْنِ ألْغَزَ »

قال أبو اليقظان : هو سعد بن الغز الأيادي . وقال ابن الكلبي اسم بن ألغز الحرث وكان جاهليا وافر المتاع ؛ يضرب به المثل - قال الشاعر ...

اولاك الالى كان ابن الغز منهم ولا مثل ماكان أبن الغز يصنع

ويضرب لمن يعاقب بما فيه حصول مراده . (٣) .

٦٣٧ - « كْبَارْهُم وَالاّ هَوْدَوْا »

هودوا : أى لا يوجد شىء .

ويضرب بمعنى احتقار عمل قام به كبار القوم . كان من المفروض أن يقوم به صغارهم لجهلهم بعاقبة هذا العمل ونوعيته .

٦٣٨ - « كِنْتْ نَايِمْ مِسْتِرِيحْ حَطّيتْ لِى دِيلك يِصِيحْ »

---

(١) الزيد ، - /١٥/١٥٦ . ، والنورى ، ١٩/٢٥٤/١ . (٢) أمامة ، -/٣٥٦/١٦٨ .
(٣) الميدانى ، ٢٢٥/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٣٩ ـ «المَجْنُونْ مُو مِنْ شَقَقْ هْدُومَهْ ، المَجْنُون مِنْ طَشَّرْ رَبْعَهْ »

طشر : بمعنى أساء الى أصدقائه ، وشقق : مزق

الهدوم : الثياب .

٦٤٠ ـ «مِلْحِق الْقُومْ عَبَاتَهْ »

أورده الزيد بصيغة ... : ـ

« لَحَّق القُوم عَبَانَهْ » (١) .

ويضرب فيمن يثرثر ويفضي بمعلومات لم يسأل عنها

٦٤١ ـ «مِنْ قِلَّةْ تَدَابِيرَهْ حِنْطِتَهْ كَلَتْ شْعِيرَهْ »

أورده النورى بصيغة ... : ـ

« مِنْ قِلَّةْ تدابِيرَهْ خَلَطْ حَبَّهْ مَعَ شعيرَه » (٢) .

وفى العراق .... : ـ

« مِنْ قِلَّةْ تِدابِيرَه ، حُنِطْتَه تَأْكُلْ شْعِيرَه » (٣) .

و« إلْمَيُعْرَفْ تِدَابِيرَه ، حُنِطْتَه تَأْكُلْ شِعِيرَه » (٤) .

و « الما يعرف تدبيرو حنطتو تاكل شعيرو » (٥)

وقصة المثل الشائعة فى العراق هى : ـ

أن فلاحا أحب فرسا ، وكانت غاية مناه ان يمتلكها فأخذ يساوم صاحبها لشرائها ، فاشترط هذا عليه أن يدفع له حاصل حنطته لذلك الموسم فوافق الفلاح ، فسلمه الحاصل ، وتسلم منه الفرس ثم قدم لها علفا من حاصل شعير ذلك الموسم ، فأتت على جميعه ، ثم نفقت الفرس فتأثر الفلاح ، وتندر أصحاب قريته لما وقع فقالوا هذا القول ، فذهب مثلا .

---

(١) الزيد ، ـ /١٨٢/٣٧ .
(٢) النورى ، ٢/٩٦/١٤٩ .
(٣) الحنفى ، ٢/١١٢/٢١٨٠ .
(٤) التكريتى ، جمهرة ، ١/٣٩٣/٨٢٤ ، والمقارنة ٤٠/٢٦٥/٢٣٤٥ .
(٥) الهذلى ، ١/٧٨/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب لسوء التدبير والتحذير من عواقبه (١)

وفى الجزائر .. : ـ

« اهْ قَلّتَك يا تَدْبيرى ، قمحى كلّى لى شعيرى » (ابن شنب ٢ : ٢٥٨((٢) .

٦٤٢ ـ « مِنْ لاَعَبْ الجهَـالْ غَـدَا يِـزْرَعْ »

٦٤٣ ـ « نَفْسِ تْعَـافْ مَا تسْمَـنْ »

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٣) .

٦٤٤ ـ « يـا خَـادم الْخَـدَمْ أَبْشِـرْ بِالنـدَمْ »

٦٤٥ ـ « يـا مَنْ شَرى لَـهْ مِنْ حَـلالَـهْ عِـلَّهْ »

أورده النورى بلفظه (٤) وأورده الزيد بصيغة : ـ

« إشْـتَرْ بَلَشْ » (٥) .

البلش : علة تسبب الحك كالجرب

وفى الجزيرة العربية بلفظ الكويت ... « يا من .... (٦)

٦٤٦ ـ « يَحْلبْ بْقَرَهْ وَيسْقِـى كْـلاَبْ »

---

(١) انظر التكريتى ، جمهرة ، ٨٢٤/٣٩٤/٣٩٣/١ .
(٢) راجع التكريتى ، مقارنة ، ٢٣٤٥/٢٦٥/٤ .
(٣) الجهيمان ، ٢٤٥٣/١٨٦/٣ .
(٤) النورى ، ٣١/١٥٧/٢ ، ٢٢٢/٢٤٧/٢ .
(٥) الزيد ، ـ/١٣٤/٥١ .
(٦) الجهيمان ، ٢٦٣٢/٢٥٥/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٤٧ ـ «حَيَا مَرْخَـهْ تقْـابِلْ الدِّيكْ وتْسِتِحـى مِنْ الْفَرْخَهْ»

ويضرب فى التصنع بابداء الحياء .

وفى اليمن ... : ـ

« تتحجب من الجمـل وتخرج على الجمّال » .

و « محجبة من الجمـل وتظهر على الجمّال » . (١)

و « تِتْحَجَّبْ مِنَ الخدَّامْ وتُخْرجْ على الوَرَّاد »

الوراد : السقاء .. (٢) .

وهذا المثل من أمثال عدن

وفى العراق .. : ـ

« تِسْتِحِـى مِنْ زَرازِيـرْ السِّدْرَه » .

زرازير : جميع زرزور ، وهو طائـر أكبر مـن العصفور ومنه نوع لونه اسود ، وآخر اسـود منقط ببياض ويقصد به العصفور الدورى الذى يعيش فى البيوت والحدائق قريبا من الانسان .

السدرة : شجرة النبق .

والمعنى : تخجل من عصافير السـدرة التى فى البيت ، وتتحرج كثيرا من وجودها وهى تنظـر اليها دائما . ويضرب للمشبوهة بالحياء والعفة ،وتبالغ فى التظاهر لتغطى على سلوكها وقبـح فعلها . كما يضرب لكل متظاهر بخلاف ما هو فيه من قبح .

ويروى فى أصل المثل . ان امرأة كانت تتظاهر امام زوجها بالعفـة وفـرط الحيـاء والمبالغة بالستر والحجاب ، وكانت تقول له : انها تخجل من زرازير سدرة الدار التى لا تفتأ تلاحقهـا بنظراتها المشبوهة وزقزقتها التى لا تخلو مـن ريبة سيما والذكور منها تسـافد أناثهـا وهي تشهد وتسمع ذلك ولذا فقد كانت لا تاقى العباءة عن جسمها مادام الزرازير على السدرة ، حتى اضطر الرجل الى قطعها طردا للزرازير التـى تضايق زوجته ، وقد أكبرها فى نفسه أيما اكبار وراح يتحدث بفخر واعجاب عن هذه الزوجـة وطهارتها وتفردها بشدة الخجل والحياء . من دون سائر النساء ، وكان لهذا الرجل صديـق مخلص داهية ، قد خبر النساء وعرف عنهـن

---

(١) الأكوع ، ١/٣٥١ ، ٣٥٢ ، ١٠٣٢ .

(٢) الاكوع ، ١٠٣٢/٣٥٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الشيء الكثير ، فكان يضحك كلما حدثه صديقهعن حياء زوجه العجيب . ولكن الزوج كان غير مرتاح من ضحك صديقه وذات يوم الح عليه فى بيان سبب هذا الضحك الذى قد يعرض فيه بصحة ما يروى له ، كما قد يعرض صداقتهماللفتور من أجل ذلك .

فقال الصديق .. : ربما لو صرحت لكبما اعتقدته لثرت وغضبت ولكنى سأجعلك ترى بأم عينك فقال الزوج مبهوتا ، وكيف ؟ قال :أخبر زوجك انك مسافر غدا لمدة اسبوعين لشغل لا بد منه ، وكان الزوج يتجر بعروق السوس ،يجمع منه كميات كبيرة فى صحن داره ، فقال له : وأوص زوجك ان تسمح للرجل الذى سوف توصية يجلب كاراتالسوس ووضعها داخلالدار فوق الكميات الموجودة . وفى غد ودع زوجهمتظاهرا بالسفر وهى بالحسرة على فراقة ، وفى اليوم الثانى طرق الباب صديقه متنكرا فى زىفلاح حاملا كارة سوسكبيرة على حمار له ، وكان الزوج وسط الكارة ، ففتحت الباب ، واخبرهاان زوجها امره بالاستمرار على حش السوس وجمعه فى الدار فاذنت له بالدخول ثم ادنى الحمارمن أكوام السوس ودفع الكارة على ظهر الحمار والزوجة مشغولة باعداد الطعام ، وألقى علىالكارة مقدارا من اعواد السوس الطرية بعد أن أرخى حزمهابحيث يستطيع الزوج انيرى الداخلالى الدار والخارج منها وما يدور فيها وبعد أن خرج الفلاح اغلقت الباب خلفه ، ولما حان وقتالغذاء سمع الزوج الباب يطرق ، واذا بزوجه تخرج متبرجه بزينتها مقصرة ثيابها والعطريملا فناء الدار كلها ، وبعد أن تأكدت من هوية الطارق فتحت الباب برفق واغلقته بهدوء ، واذبشاب وسيم الطلعة يدخل الدار فتعانقا وقبل كل منهما الاخر . وجلسا وتغازلا وتلاعبا ، وكانالصديق خارج المنزل يراقب الدار ، واذا به ينادى بأعلى صوته .... (كويرة السوس اسمعى وانظري ، وبعد أن راى الزوج ما راى ثارت ثائرته ،فخرج فاقدا صوابه وبيده خنجر خبأه معه بين أكوام السوس ، فانقض على الشاب وقتله ، ونظر لزوجه بكل احتقار وهو يقول(تستحين من زرازير السدرة ؟ أليس كذلك ؟) ثم ألحقها بهولعلها قصة صيغت من اجل المثل (١)

ويقال أيضا فى العراق .. : ــ

« تِسْتِحى مِنْ عَصافِير النَبْكَهْ » .

ويقال فى المرأة كناية عن فرط حيائها . (٢)

---

(١) الدليشى ، ١/١٧٠ ، ١٧١ ، ١٧٢/٣٦٦ . (٢) الحنفى ، ١/١١٨/٤٧٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٥

التطـاول

٦٤٨-٦٦٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٤٨ ـ «أَرْنِبَـــهْ وْتـــاكِلْ لَحَـمْ»

أورده النورى بلفظه (١) .

ويقال أيضا .. : ـ

«أَرْنِبَـــهْ وْتَبِـــى الفَرَاسَهْ ، والفَرَاسَهْ مِنْ لَحمْهَـــا» .

وفى الجزيره العربية .. : ـ

« أرنـــب تبغى الفريسة والفريسة من ظهرها » (٢) .

٦٤٩ ـ «أُمْ نَـــاصِـــرْ لْسانْ طَـــويـــل والْحِيلْ قَاصِـــرْ»

أورده النورى بلفظه .. (٣) .

أم ناصر اسم امراة قاصرة القوة سليطةاللسان .

٦٥٠ ـ «بِنْتْ تْعَلِّـــمْ أُمْهَـــا الزِحِيـــرْ ، وأُمْهَـــا أَزْ حَـــرْ من البعيرْ» (*)

الزحير : الطلق ، عوارض للمراة تأتيها قبـــل الولادة .. والصوت يخرج بأنين عنـــد عمـــل أو شدة .

ويضرب فى شدة السوء ايضا

أورده النورى بصيغة الاستفهام والتعجب.

« بِنْـــتْ وِتْعَـــلِّـــمْ أُمْهَا الزِحِيـــرْ ؟ : » (٤) .

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٥) .

و « عْنِّيقٍ تْعَلِّمْ أُمَّهَا الرِّضَاع » (٦) .

---

(١) النورى ، ٣٩/٢٥/١ .
(٢) الجهيمان ، ٨٩/٤٩/١ .
(٣) النورى ، ١٢٢/٥٤/١ .
(٤) النورى ، ٣٠/٧٩/١ .
(*) انظر المثل رقم (٦٥٩) « يطلع من بطنـك ويعلمـك الطيران » .
(*) انظر المثل رقم (١٣٥٦) ـ السلوك ـ شدة السوء . (٥) الجهيمان ، ٤٨٤/١٩٦/١ .
(٦) العبودى ، ٤٩٥/١٨٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. :ـ

« ابن العـــنزة يعلم أمه الرعيه » .

و « ابن الفرس يعلم أمه البرجسه » (١) .

و « البدريـــــة علّمت أمهـــا الرعيّه » (٢) .

وبلفظ .. « الحولية علمت » (٣)

وبلفظ .. « الربعية » (٤)

وكذلك بصيغة .. : ـ

« جـــا الخَـــرُوف يِعلّم أبُوه الـــرعْىْ » (٥) .

أورده الميدانى بصيغة .. : ـ

« كمعَلِمَةِ أُمّهَـــا البضَاع » (٦) .

٦٥١ ـ « الثُّـــوبْ اللّـــى أَطْوَلْ مِنِـــكْ يْعِتّـــــكْ »

يعتك : يعوقك

أورده النوري بلفظه (٧)

وفى العراق

« إلثُـــوبِ الأطْوَلْ مِنّكْ ايْعِتّكْ » (٨) .

٦٥٢ ـ « الجَمّـــه تْعَيِّـــبْ عَلَـــى أُمِّ قْـــرُونْ »

أورده الزيد بصيغة .. : ـ

« إلْعُورَهْ تعيِّبْ عَلى أُمْ زِرْ » (٩) .

أم زر : اى ان فى عينها زر فلا تطـــبق جفنـــها .

---

(١) فايقة ، ٢٢٥/٤٨/١ ، ٢٢٨ .
(٢) تيمور ، ـ /٧٦٧/١٢٨ .
(٣) تيمور ، ـ/١١٠٦/١٩٠ .
(٤) تيمور ، ـ/١٢٩٤/٢٢٣ ، والبقلى ـ/٢٢/٣٤٠ .
(٥) تيمور ، ـ/٩٢٤/١٥٦ .
(٦) الميدانى ، ١١٤/٢/ ـ .
(٧) النورى ، ٧/٩٦/١ .
(٨) الدليشى ١ /٤٢٥/٢٠١ .
(٩) الزيد ، ـ ٤٣/١٣٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و فى المغرب .. : ـ

« عيبـــت المذبوحـــة على المسلوخـــة » (١) .

٦٥٣ ـ « الشَّبَـــكة تْعَيِّـــبْ عَلَى المنخـــل »

اورده الزيد بلفظه (٢) واورده النورى بصيغة .. ـ

« التَّـــاوَه تْعَيِّـــــبْ على المنْصُبَـــــه » .

التاوه : المقلاه ، او حديدة مسطحة تشوى عليها العجينة ليعمل منها قرص من رقاق الخبز .

المنصبة : هى الأثفية ، وهى حجر يوضع عليـه القدر او نحوه ليوقد تحته . (٣)

وفى الجزيرة العربية ... : .

« الشبـــكة تعـــير المنخـــل » (٤) .

والعـراق ... : ـ

« الشبِّچِـــه تْعيِّرْ المُنْخُـــــل » (٥) .

٦٥٤ ـ « عَجزْ عَنْهَـا فَارس الفـرسان وْتلَقَـاها بالْحصِيـنْ »

يقـال فى السخرية مـن الضعيف الـذى يتصدى لعمل اكبر منه عجز عنه من هو اقـوى منه .

بالحصين : ابو الحصين ، كنية الثعلب .

اورده الزيد بلفظ بو الحصين . (٦) .

واورده النورى بلفظ « ابا لحصين » وبمعنى ان المساله يعجز عن حلها الأذكياء ، او للكارثـة تعجز الشجعان . ثم تحل المسالة وترد الكارثـة على يد احقـر الناس واقلهـم شأنا (٧)

---

(١) داود ، ـ/١٨٦/٥٨٨ .
(٢) الزيد ، ـ/١٠٤/٢ .
(٣) النورى ، ١/٩٢/٢٢ .
(٤) الجهيمان ، ٢/٤١/١٠٥٨ .
(٥) الدليشى ، ٢/١٣٧/١٠٦٦ .
(٦) الزيد ، ـ/١٣٦/٤٩ .
(٧) النورى ، ١/٢١٤/١١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي الجزيرة العربية .. : ـ

« عَجزَتِ الفِرْسَـــان عَنْهَـــا وْتَلَقَـاها أبا الحصَيْن » (١) .

٦٥٥ ـ «عَنْـزِ الْشيُـوخْ نَطَّاحَهْ»

يضرب فى الضعيف أو الوضيع يعتدى على غيره معتمدا على من يساعده ويسانده ويشد ازره .

أورده الزيد ... (٢) والنورى ... (٣) بلفظه

الجزيرة العربية .. (٤) والعراق .. (٥) بلفظه

فى فلسطين .. : ـ

« كلب الشيخ شيـــخ » (٦) .

٦٥٦ ـ «من طـال ثـوبـه داسـوه»

٦٥٧ ـ «منْ طَـاوَلْ أَطْوَلْ مِنَّـه مَا اسْتَـرّْ سَاعَـهْ»

ومن قول الشاعر الشعبى ... : ـ

« مَنْ طَاوَلْ أطْوَلْ منْه ما انْستِرَ ساعَه يِجَاهِدْ إجْنُودٍ وينْقِسِمْ رَأيَهْ أنْصَافْ (٧)

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« من كابـر أكبر منـــه مااستر ساعـــه » (٨) .

وفى فلسطين ... : ـ

« اللى ما انت طوله لا تطاوله » (٩).

و « اللى بيطلع على اللى أكبر منـه بتنكسر رقبتـه » (١٠) .

---

(١) العبودى ، ١/١٧٠/٤٥٢ .
(٢) الزيد ، ـ ١٣٢ / ٢٧ .
(٣) النورى ، ١/٢٢٧/٤٩
(٤) الجهيمان ، ٢/٢٧٢/١٣٨٥ .
(٥) الدليشي ، ٢/٢٧٢/١٣٨٥ .
(٦) أبو حمدة ، ـ / ٤٦ / ـ .
(٧) الزيد ، ـ/٢٣٠/١٥٢ .
(٨) الجهيمان ، ٣/١٣٣/٢٣٠٠ .
(٩) أبو حمده ـ / ٥٤ / ـ
(١٠) أبو حمده ، ـ/٨٧/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر ... : ـ

« اللى يبـــص لفـــوق يتعـــب » (١) .

و « إللّى يْبُصْ لْفُـــــوقْ تِوْجَعُهْ رَقَبْتـــــهْ » (٢) .

البص : النظر .

اى من رفع راسه ونظر الى ما هو فوقـه لا يجنى الا وجع العنق .. والمراد من نظر الى من هو اعلى منه مقاما واحسن حالا لا يجنى الا تألم نفسه . وهـو من احسن تعابيرهـم فى التمثيل .

وانشد جعفر بن شمس الخلافة فى كتاب الاداب لأبى الفتح البستى فى المعني ... : ـ

من شـاء عيشـا يستفيـد بـه ... فى دينـــه ثم فى دنيـاه اقبـــالا
فلينظـرن الى مـن فوقـه ادبـا ... ولينظرن الى من دونه مـالا (٣)

٦٥٨ ـ « مِـنْ أعْرِفَـكْ صِغِيـرَ ، مَا وَقَّرَكْ كِبِيـرْ »

بمعنى أن من عرفك صغيرا يظل يعاملك على أساس معرفته السابقة لك فى صغرك دون تقدير الى نموك الثقافى أو الاجتماعى .

ذكره النورى بصيغة .. : ـ

« مِنْ عْرَفَكْ صِغِيرْ حَقَّرَكْ كِبِيرْ » (٤) .

فى الجزيرة العربية ـ بلفظ النورى (٥) .

فى العراق .. : ـ

« إلْيُعْرُفَكْ زِغِيـــرْ يُحُكْرَكْ چِبِيـــــرْ » (٦) .

و « مَنْ عَرِفَـــكَ صَغِيـــــرًا ، حَقَرَكَ كَبِيرًا » (٧) .

فى فلسطين .. : ـ

« مين عِرفَك وإنت صغير ما بيوَقرَك وانت كبير » (اشقر ٢١٨) (٨) .

---

(١) شعلان ، ـ/٦٩/ ـ .
(٢) تيمور ، ـ / ٤٢٨/٧٠ ، وشعلان ، ـ/ ٦٩ /ـ .
(٣) انظر تيمور ، ـ/ ٤٢٨/٧٠ .
(٤) النورى ، ١٣٣/٩١/٢ .
(٥) الجهيان ، ٢٣٠٧/١٣٥/٣ ، والعبودى، ٨٧١/٣٢٩/١ (٦) التكريتي ، جمهرة ، ٩٤١/٤٤٦/١ .
(٧) التكريتي ، المقارنة ، ٢٢٤٩/٢٠١/٤ .
(٨) انظر ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية .. : ـ

« اللـى بيعرفك صغير ، ما بيعتبرك كبير » (شقير ١) (١)

٦٥٩ - « يِطْلَعْ مِنْ بَطْنِكْ ويْعَلْمكْ الطَيَرَانْ » (*)

وفى العراق ... :

« طِلَعْ مِنَّكْ طَيَرْ ايْعَلْمَكْ الطَيران » .

ويضرب : لمن يدل على والديه ، أو اساتذته بالعلم والمعرفة ويباهيهم بها ويبارزهم زاعما بنفسه القدرة على التفوق عليهم . (٢)

و « طِلَعْ مِنِّى ويِعَلِّمْنى (٣) و «طلع منى الطير علمنى الطيران » (٤)

٦٦٠ - « يوصى الموصى ويعيي الوارث »

بمعنى أنه لا وصية لوارث .

---

(١) انظر ، العبودى ، المرجع السابق .
(٢) الدليشى ، ٢/٢١٢/١٢٤٤ .
(٣) الحنفي ، ١/٢٤٢/١١٥٦ .
(٤) الهذلى ، ١ /٢٥٥/ ـ .

(*) انظر المثل رقم (٦٥٠) بنت تعلم امها الزحير .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٦

التطفـــل

٦٦١-٦٦٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٦١ ـ «دَخَـلْ عصَه بْشَيْ مَا يْخصَّـهْ» (*)

العص : الذيل .

ذكره الزيد .. (١) والنورى ... (٢)بصيغة ... : ـ

« يَدَخِّـلْ عصَّه في شَيْ ما يْخصـــه » .

كما ذكره كذلك الزيد أيضا بصيغة ... : ـ

« لا تدخِّلْ عِصِّكْ في شيْ ما يخِصِّك » (٣) .

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« لاتـــد خـــل عصك في شي ما يخصك » (٤)

وقريب منه يقال أيضا .. : ـ

«لا تدخل راسك الا في خلاصـــك » .

ويضرب مثلا للمرء لا يخطو خطوة الا بعد ان يطمئن الى سلامتها وفائدتها (٥)

وفى العراق .. يقال فى معناه .. : ـ

« بكل قصه اله حُصَّهَ » (٦)

وفى المغرب ... : ـ

« فحـــال بوزوما كيدخل روحو ف كل خصومة » (٧) .

واورده الميدانى بصيغة .. : ـ

« لا تَدْخُلْ بينَ العَصَا وَلِحَائِهَـــا » ... :

« لا تدخلن بنميمة بين العصا ولحائها » (٨) .

(*) انظر المثل رقم ٦٦٥ (من تدخل فيما لايعنيه سمع مالايرضيه) .

(١) الزيد ، ـ / ٥/٢٥٢ .

(٢) النورى ، ٤٢/١٦١/٢ .

(٣) الزيد ، ـ /١١/١٧٥ .

(٤) الجهيمان ، ١٨٦٦/٣٤١/٢ .

(٥) الجهيمان ، /١٨٦٧/٣٤١ .

(٦) الحنفى ، ٣٨٥/٩٦/١ .

(٧) داود ، ـ/٧٥٧/٥٢ .

(٨) الميداني ، ٢٣٥/٢/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٦٢ - «شُور مِنْ لا يسْتَشِيـرِكْ جَهَـالهْ» .

بمعنى انه ليس مستحبا أو مستساغا منك أن تشير على الآخرين طالما أنهم لم يطلبوا منك ذلك.
وذكر الزيد بلفظه (١) .

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« شور من لا يستشار مثل سراج في النهار » (٢) .

وأورده الميدانى بصيغة ... : ـ

« إنّ كَثِيرَ النصيحةِ يَهْجُمُ عَلَى كَثِيرِ الظِنَّةَ » .

أى اذا بالغت فى النصيحة اتهمك من تنصحه. (٣)

٦٦٣ - «عَافْهَـا عَزِيمَةْ وْجَـاهَا ادْنَـاعَـهْ»

ويضرب فى سوء التصرف ايضا (*) .

٦٦٤ - « لاَ تْعَلِّـمْ البـدِيوى عَلَى بَابْ دِكَّانِـكْ »

أورده النورى بلفظه .. (٤)

واورده الزيد بصيغه .. : ـ

لاَ تَدَلِّى البِدْوى على بَابْ بيتِـكْ » (٥) .

وفى اليمن .. : ـ

« إذا عَرَفَ القَبِيلِى بَابْ بَيْتك قَلبْت الباب ـ المْدَقَّهْ » (٦) .

القبيلى : ساكن البادية .
المدقة : مقرعة الباب .

---

(١) الزيد ، ـ/١٠٧/٩ .
(٢) الجهيمان ، ٢/٥٦/١٠٩٥ .
(٣) الميدانى ، ١/٩٤/ ـ .
(*) انظر المثل رقم (٦٣٤) .
(٤) النورى ، ٢/٣٠/٩ .
(٥) الزيد ، ـ/١٨١/٢٩ .
(٦) الاكوع ، ١/١٠١/٢٨٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق ... : ـ

« إذا انْدَلّ العُرْبِـــى بَيْتَك حَوِّل بابَك » (١)

العربى : ساكن البادية .

و « ولا تْدَلّى العُرْبى على بَابْ بيْتَكْ » (٢) .

و « العربـــى لا تكْلو مرحبا ، يكعد ويفج العبا » (٣)

اى لاترحب بالاعرابي فانه يطمع بك فيفرش عباءته ويقعد عليها .

وفى فلسطين ... : ـ

« اذا عـــرف البدوى بيتـــك غيره »

و « ان عرف البدوى باب بيتك غـــيره » (أشقر ٩ ، ٤٠) .

وهذه الصيغـــة شائعـــة فى لبنـــان ايضـــا(فريحة ١ : ١٣٤) (٤) .

و« البدوى والفار لا تفرجهم باب الدار » (أشقر٥٣) .

وفى لبنان ... : ـ

« لا تْعَوِّد فـــلاح ع بَابَكْ يِجيب لَكْ بْيضَة بْتِخْرُب دْيارَك » (فريحة٢ : ٥٦٠).

وفى تونس ... : ـ

« العربى والفار متوريه باب الـــــدار » (الحنفى : تونس ٧٩) .

العربى : البدوى .

و« العربـــى والفار، ماتوريهمش بـــاب الـــدار » . (الخميرى ١٨٤) .

وفى المغرب ... : ـ

« الْعَرَبِـــى والْفارْلاَ تْوَدِّيلْهُمْ بَابْ الدَّارْ » (السلاوى ٢٧٨) (٥) .

---

(١) الحنفى ، ٥١/٢٩/١ والتكريتى مقارنة ١١٤/٩٧/١ .

(٢) الحنفى ، ٢٥٧٩/١٨٤/٢ ، والتكريتي مقارنه ، ١٧٨٢/٣٧١/٣ .

(٣) الهذلى ، ٥٥٨/٢/ـ .

(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١١٤/٩٧/١ . (٥) انظر التكريتى ، المقارنه ، ١٧٨٢/٣٧١/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٦٥ – «مِنْ تِدخَّـل فيمَا لا يَعْنِيـهْ سمِعْ مَالاَ يرْضِيهْ» (*)

وفى العراق .. :

« مَن تَكَلَّم فيما لا يُعْنِيهْ ، سَمِـعَ مَالاَ يُرْضِيه ْ » (١)

و« مَنْ تَدَخَّلَ فيما لا يُعْنِيهْ ، لَقِىَ مَالاَ يُرْضِيهْ » (٢) .

وفى فلسطين ... : ـ

» من تدخل فيما لا يعنيه لقى مالا يرضيه » (٣) .

و« مَن تداخلَ في ما لا يعنيه سَمِـعَ ما لا يُرْضِيه » .

و « اللى بيتداخل في أمور ما بتعنيه بيسمع كلام ما بيرضيه » (أشقر ٢١٣ ، ٢٦) (٤) .

وفى لبنـان ... : ـ

« من تـكلم بما لا يعنيه سمع ما لا يرضيه » (٥) .

و « إلّى بْيِتَداخَلْ بأمور لا تعنيه ، بْيِسْمَعْ كلام مابْيِرضِيه » (فريحة١ : ٩١) .

وفى سورية ومصر ..

بصيغة لبنان الأولى (شقير ٤٨) .

و « لا تتداخل في ما لا يعنيك لئلا تسمع ما لا يرضيك » . (شفيقة ٤٢) .

ويقال فى مصر أيضا .. : ـ

« اللى يتكلم في ما لا يعنيه ، يسمع ما لا يرضيه » (خانكى ٧٣) .

وكذلك بصيغة لبنان الأولى (شقير ٤٨) .

(*) انظر المثل رقم ٦٦١ (دخل عصه في شى لا يخصه) . (١) التكريتى ، مقارنه ، ٢٢١٠/١٧٢/٤ .
(٢) التكريتى ، مقارنه ، ٢٢٠٩/١٧١/٤ . (٣) ابو حمده ، ـ/٤١/ـ .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٧١/٤ ، ٢٢٠٩/١٧٢ . (٥) غبريل ، ـ/٤٠٧/٢١٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزائر ... : ـ

« الى يقول ما لا ينبغى ، يسمع ما لا يشتهى » (ابن شنب ١ : ١١٤) (١)

وفى معناه أورد الميدانى ضمن أمثال المولدين .. :

« مَنْ تَسَمَّعَ سمع ما يَكْرَهُ » (٢) .

كما روى عن النبى صلى الله عليه وسلم قوله .. :

« مِنْ حُسْنِ إسْلاَمِ المرْءِ تَرْكُهُ ما لا يَعْنِيه » (٣) .

٦٦٦ ـ « مِنْ جَا بَلا عَزِيمَهْ ، بَاتْ بَلَيَّا فْرَاشْ »

ذكره الزيد بلفظ

« منْ جا بَلَيَّا عَزيمَهْ ، بَاتْ بَلَيَّا إفراشْ » (٤) .

ومن قول الشاعر الشعبي منصور الخرقاوى .. :ـ

« انشدك من يخطر بليا عزيمة ينقال له ضيف حشيم ومكروم »

كما ذكره النورى كذلك بلفظ ... : ـ

« منْ جَا بَلَيَّا عزيمهْ باتْ بَلَيَّا فْرَاش » . (٥) .

وفى الجزيرة العربية .... : ـ

« من جا بلا دعوة قعد بلا فراش » (٦) .

و « مِنْ جَا عَلَى غَيْرِ دْعوه ، قَعَدْ عَلَى غَيْرِ فْرَاشْ » (٧) .

ومن قول الشاعر الشعبي بن فوزان فى معنى المثل ... : ـ

« من جا بلا دعوة فيرقد بلا فراش

هذا طفيلى يستحق الشتايم »

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٧١/٤ ، ٢٢٠٩/١٧٣ ، ٢٢١٠ .

(٢) الميدانى ، ٢/٣٧٠/ـ .

(٣) الميدانى ، ٢/٣٥٤/ ـ .

(٤) الزيد ، ـ/١٥٩/٢٣٢ .

(٥) النورى ، ٢/٩٩/٧٩ .

(٦) الجهيمان ، ٣/١٢٧/٢٢٨٤ .

(٧) العبودى ، ١/٨٣٩/٣١٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى اليمن .... : ـ

« أذِى يِجِـــى بِغَيْرْ دَاعِـــى يِجْلِسْ عَلَى قُرْداعِـــى » .

و « مَنْ جَا بِغَيْر دَاعِى ، جِلِسْ عَلَى قُرْدَاعى » .

القرداعى : النصب من الاحجار الموضوعةحجرا فوق حجر .

و « جَا بِغَيْرْ عَزُومَهْ بِغَيْر فَسْـــح » (١) .

وفى العراق ... : ـ

و « الْيِجِـــــى تالى اللَّيلْ ، يْبِـــات بْلَيَّا عَشَا » (٢) .

و « إلْيِجِـــى بْغَيْرْ عَزِيمَهْ ، يْبَاتْ بْلَيَّا عَشَـــا » (٣) .

و« إلْيروح بْلَيَّا عزيمه ، يُكْعُدْ بْلَيَّا فـــراش » .

ويروى « بساط » بدل « فراش » .

و« إلْيِجِـــى بْلَيَّا عَزِيمَهْ يْنَامْ بْغَيْرْ فْرَاشْ » (٤) .

وفى معناه أيضا يقال .. : ـ

« إلْيِعْـــزِمْ علي بِنْتَهْ محَدّْ يرِيدْهَا » .

اليعزم : الذى يعزم (بمعنى يقدم) .

محد : لا أحد . (٥)

و« إليجى تالى الليل ينام بـــلا عشا » (٦) .

و « إليجـــى بـــلا عزيمى يقعد عالبســـاط (٧) .

وفى لبنـــان .... : ـ

« يا جايـــى من غير عزيمة ، ياقاعد على غير بساط » . (منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) (٢٦٢)

---

(١) اكوع ، ١٤٧/١ ، ٤٠١/١٤٩ .

(٢) الحنفى ، ٢٧١٥/٢١١/٢ والتكريتى ، جمهرة ، ٨٧١/١٤/١ .

(٣) التكريتى ، جمهرة ١٠ ٨٦٩/٤١٣/١ .

(٤) التكريتي ، جمهـرة ، ٩٨٧/٤٢٦/١ ، والتكـريتي مقارنة ، ٢٦١٩/٤٣١/٤ .

(٥) التكريتى ، جمهرة ، ٩٤٣/٤٤٧/١ .

(٦) الهذلى ، ٨٥/١/ ـ .

(٧) الهذلي ، ٨٩/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « جايـــى (رايح) بـــلا عَزِيمةِ ، يا قَاعِد (يا نايِمْ) بَرَّاتِ الحَصِيرَةِ »

(فريحة ٢ : ٧٣٥) (١)

وفى فلسطين .. : ــ

« يا جاى بَلا عَزِيمِه ، يا قاعِد بَلا فراش » (أو يا قليل القيمة) (أشقر ٢٤١) (٢) .

وفى مصر .. : ــ

« إللّى يِيجِـــى مِنْ غير دَعَوَه ، يِقْعُد عَ الأرض » (٣) .

وفى الجزائر ... : ــ

« إلى جاء بلا عرضة قعد بلا فراش » (ابن شنب (: ٦٤) (٤) .

ولأبى الفضل احمـد بن محمد السكـرى المروزى من مزدوجة ترجم فيها امثال الفرس ..

« كان يقال من اتى خـوانا ... من غير ان يدعى اليـه هـانا

ومن اقوال المتطفلين .. : ــ

« نحن قوم اذا دعينـا اجبنـا ... ومتى تنس يَدْعُنـا التطفـل

قولنـا علنـا دعينا فغبنـا ... او اتـانا ، فلم يجـدنا الرسول

وكذلك ..... : ــ

« نحن قـوم ان جفـانـا النا ... س وصلنـا مـن جفـانـا

لا نبـالى صاحـب الـدا ... رنسـينا أم دعـانا (٥)

٦٦٧ ــ « وِيـنْ بِيـتْ الشِيـخْ دلُـونِـى عَلِيـهْ »

يضرب للانسان الذى يكثر تردده وتكـررزيارته لبيوت الآخـرين بـدون سبب ولا موعـد سابق ، وذلك لمجرد معرفتـه لصـاحب البيت معرفة عابرة .

ذكره الزيد (٦) والنورى بلفظه (٧) وقال النورى انه يضرب فى من يتطفـل على مـوائد الأغنياء .

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٦٦٠/٤٥٥/٤ .
(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٦٦١/٤٥٥/٤ .
(٣) البقلى ، ــ/١٤/٤٧ .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٦٦١/٤٥٥/٤ .
(٥) انظر الاكوع ، ٤٠١/١٤٨ ، ١٤٧/١ .
(٦) الزيد ، ــ/١٩/٢٤٨ .
(٧) النورى ، ٧٣/١٤١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٦٨ - « سِيرْ بِمْسِيرِكْ وْخَلِّى فَاتِنْ وْمَفْتُونْ »

ويضرب فى عدم التطفل . وأيضا فى النهىعن التدخل فى شئون الآخرين .

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« سر في سبيلك خل فاتن ومفتون » (١) .

ويقال أيضا بصيغة ... : ـ

« خل فاتن ومفتون » .

ومن قول الشاعر الشعبي محمد بن مسلم ... :ـ

مريت ظبى يشترى له حواجه ... عليه ناس واقفين يضولون
نشدت وش ها لضول قالوا تواجه ... وايق تشوف بعينك اللى يشوفون
وان كان مالك فى هوى البيض حاجه ... فاضرب طريقك خل فاتن ومفتون
قمت أتهايق لين مثل السراجة ... ظبى حجاجه بأحمر الموت مقرون
يبرم عليهم فى طبوعه غناجه ... يحيون من غنجه ومر يموتون
يغضى الى بذوه ريم الفجاجه ... فان بذهم بملجلج العين يغضون
بين اعتداله لا مشى وانعواجه ... غصن يميل وفرحتين يشيلون (٢)

وفى العراق ... : ـ

« أكْعُدْ بَارْضَكْ وِاحْفَظْ عَرْضَكْ » (٣)

وفي مصر ... : ـ

« اللى ما مَالَكْ فيه إيْشْ لَكْ بِيهْ »

و « اللى ما مَالَكْ فيه ما تِنْحِشِرش فِيهْ » (٤) .

---

(١) الجهيمان ، ٢/٢٠/٩٩٩ .
(٢) الجهيمان ، ١/٣١٣/٧٨٠ .
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ١/٢٨٨/٥٧٣ .
(٤) تيمور ، ـ/٥٩/٣٥٢/٣٥٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٧

التعـــادل

٦٦٩-٦٨٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٦٩ ـ « خَمْسَـهْ « مَهَبَشْ ، عَشـرَهْ بِتْـرابَـهْ »

مهبش : منقى .

ويدور المثل حول الارز ـ فالكويتيون فيماسبق كانوا يشترون الارز من العراق بدون تهبيش اى بدون تنقية ، وكان يجلب الارز فى اكياس ثم تفرغ وينقى من الحصى والتراب . ثم يطبخ فى قدور كبيرة ثم ينشر فى الشمس حتى يجف وبعدذلك يجمع فى اوعية خشبية كبيرة تسمى (المجرشة) ثم بعد ذلك يقومون بدقه حتى يسقط قشره عنه ثم يجمع ليكون معدا للطبخ والاكل .

ومعنى المثل ان : خمسة مكاييل من الارز المنقى تعادل عشرة مما لم يهبش . وسعر الخمسة يعادل سعر العشرة والمثل شائع فى العراق بصيغته وبصيغ مختلفة فيقال ... : ـ

بلفظ الكويت ...

« خمسـة مهبش ... » (١) .

و « أرْبَعَه مْغَرْبَلْ ، خَمْسَه بِتْرابَه كُلْ شِـى بحسابَه » (٢) .

و « أرْبَعَهْ مْهَبَشْ ، خَمْسَهْ بِتْرابُه ، كُلْ شِى بِحْسابُهْ » (٣) .

و « كل شى بحسابه ، أربعه مهبش ، خمسه بترابه » .

و « كل شى بحسابه ، أربعه مغربل ، خمسه بترابـه » .

و « أربعة مهبش خمسه بترابه » و « خمسه مهبش سته بترابه » (٤) .

و « كُلْ شِى بِحْسابَه ، واحِدْ مهبش عشرة بِتْرابَه » (٥) .

و « أربعة مغربل ، خمسة يترابو ، كل شى بحسابو » (٦)

و « العدس بترابو ، وكل شى بحسابو » (٧)

---

(١) الدليشى ، ٦٨٨/٣١٠/١ والحنفى ، ٧٥١/١٦٨/١ . (٢) الحنفى ، ٩٩/٣٨/١ ، والتكريتى مقارنة ، ١٦٥/١٢٩/١
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٢٩٠/١٦٠/١ . (٤) انظر المرجع السابق .
(٥) الحنفى ، ١٤٩٥/٣٠٥/١ (٦) الهذلى ، ٤١/١/ـ .
(٧) الهذلى ، ٢٦٨/١/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي سورية ... : ـ

« العدس بترابـــه ، وكل شي بحســابه » (شقير ٣١) .

وفى لبنان ... : ـ

« عَدَس بِتْرَابُه كلّ شيء بِحْسَابُـــه » (فريحة ٢ : ٤٢٦) .

وفى فلسطين ... : ـ

« عَدَس بِتْرابُه ، وكُلّ شيْ بحسابُه » (اشقر ٢٥٥) (١) .

٦٧٠ ـ « سَمِنْهَـا يْعَـوِضْ عَـنْ سمِينْهَـا »

بمعنى أن دهنها يعوض عن لحمها .

٦٧١ ـ « سْيُورْهَـا من امْتُونْهَـا »

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« خرايـــزها من متـــونهـــا » .

يعنى أن الجلد يخرز بسير منه ... ويضرب هذا المثل للشيء تأخذ منه لتصلحه .. وتقطع من طرف لتصل به طرفا آخر . (٢) .

وقريب منه ذكر الميدانى مثلا بصيغة ... : ـ

« قُدَّتْ سْيُـــورُه مِنْ أديمِـــك » .

قال ابو الهيثم : ـ

« اذا كانت السيور مقـدودة من اديمـين اختلفت ، فاذا قدت من اديم واحـد لـم تكـد تتفـاوت » ويضرب للشيئـين يستويـــان فى الشبه . (٣) .

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٦٥/١٢٩/١ .
(٢) الجهيمان ، ٧٦٩/٣٣١٠/١ .
(٣) الميدانى ، ٨٨/٢/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٧٢ – « شَيْ مِقْضَاةْ شَيْ »

و « حاجَهْ مِقْضَاةْ حاجَهْ »

٦٧٣ – « كِلْ حجْرَهْ لَهَا أُجْرَهْ »

ذكره النورى بلفظه ، وقال يضرب للناس تختلف مكانتهم فى المجتمع بين رفعة وضعه .(١)

وفى الجزيرة العربية بلفظ الكويت (٢) وفى معناه قال الشاعر الشعبى محمد العبد الله القاضى .

« خل النمر والحر والهر والبوم كل ينزل له محل ومقام
وإياك عرض الغافل الغار مسموم وحلم عن الجاهل ويذل السلام (٣)

وفى العراق .. : –

« كُلْ حُجْرَة إلْهَا أُجْرَة » (٤) و« كُلْ حِجْرَهْ وإلْهَا أُجْرَهْ » (٥)

وفى فلسطين ولبنان بصيغة العراق الثانية (اشقر ١٦٣) وفريحة ٢ : ٥٢٣ (٦)

وفى مصر ... : –

« كُلْ حُجْرَهْ وَلَهَا أُجْرَهْ (٧) »

و« كل حجه ولها كيال » .

وفى ليبيا ... : –

« كل دار وكْرَاهَا » (٨) .

وفى المغرب ... : –

« كل بيت وكراه » (٩)

و« كل خديم اياو يجره » (١٠)

---

(١) النورى ، ١٨/١٠/٢ .
(٢) الجهيمان ، ١٧٢١/٢٨٨/٢ والعبودى ، ٦٠٠/٢٣٦/١
(٣) انظر الجهيمان المرجع السابق
(٤) الحنفى ، ١٤٩٩/٣٠٤/١ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ١٦٢٠/٢٧٠/٣ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٦٢٠/٢٧٠/٣ .
(٧) تيمور ، –/٢٣٥٩/٣٩٨ .
(٨) المصراتى ، –/١٦٣/– .
(٩) داود ، –/٤٨١/٤١ .
(١٠) داود ، –/٤٨٢/٤١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٧٤ – « كِلْ سَاقْطَـهْ لهـا لاقْطَـــهْ »

ذكره الزيد بلفظ ... : –

« كلْ سَاقطْ لَـــهْ لاقِـطْ » (١) .

وفى الجـزيرة العربية بلفظ الكـويت (٢)وفى معناه قال الشاعـر الشـعبي ابراهيم بـن جعيثن : –

مـا يفك مـن الهـوى كـثر الشكـات وكل طـير بالمـودة لـه لعيب (٣)

ويقال أيضا ... : –

« كل بـايرة لهـا سـوق » .

البايرة ، هى المراة التى لا يرغبها كثير من الرجال اما لدمامة خلقها ، أو لنقص فى جسمها أو عقلها أو لسوء طباعها وبذاءة لسانها . (٤)

وفى العراق .. : –

« لكُل ساقِطَهْ لاقِطَـهْ » ويروى « كل ساقطه إلهـا لا قطـــه » (٥)

وفى فلسطين ... : –

« كُلّ حَبَّه وإلهـا كيالهـا » (أشقر ١٦٣) .

و « كل ساقطـــه وإلهـا لاقطه » (أشقر ١٦٤) .

و« كل فوله مسوسه إلها كيال اعور » (أشقر ١٦٦) .

وفى لبنان

بصيغتى فلسطين الأولى والثانية ، (فريحة ٢ : ٥٢٥ ، ٥٣١) .

و« ما في سَاقْطة إلاّ وراهَا لاقْطَـــة » .

و « ما في فُولِه مْسَوِّسِه حَتّى يِبْعَتْ لْهَا (يِرْزِقْهَا) كَيّال أعْمَى » .

(فريحة ٢ : ٦٠٥ ، ٦٠٧) .

---

(١) الزيد ، –/١٣/١٦٤/– .
(٢) الجهيمان ، ١٧٥٤/٣٠١/٢ .
(٣) انظر المرجع السابق (الجهيمان)
(٤) الجهيمان ، ٢٨٤١/٢٣٢/٣ .
(٥) التكريتي ، المقارنة ، ١٨٦٨/٤٢٧/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ... :

بلفظ العـــــراق (شقير ٤١) ...

و(كل حبة ولها كيال » (شقير ٣٨) . و« كل فولة ولها كيال » (شقير ٣٩) .

و « كل قمحه مسوسه لها كيال أعمى » (برتن ١ : ٢٧٥) .

و (ما في ولا فوله مسوسه إلا تلَهَا كيَّال أعمى » شقير ٤٤) .

وفى سورية ومصر .. : ــ

« كلْ قمحــه مسَوِسَه لها كيّال أعور » (شفيقه ١٩) .

وفى مصر .. : ــ

بلفظ الــكويت ، (الباجورى ١٣١) (١)

و« كلْ سَاقْطَهْ ولِهَا لاَقْطــه ْ (٢) .

و « كل فُولَهْ ولْهَــا كيال »

وقــد يزودون فيه (أعــور) ومن يزيدلفظ أعور عليه ، فلا بد من أن يزيد لفظ(مسوسة) بعد (فولة) أى

« كل فوله مسوسه ولهــا كيال أعور » (٣) .

وفى السودان .... : ــ

بلفظ الــكويت (العربية فى السودان ١ : ٣٨) .

وفى الجزائر

بلفظ العـــــراق : (ابن شنب ٢ : ٢٣١ , (٤) .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٤٢٧/٣ ، ٤٢٨ ، ١٨٦٨/٤٢٩ .

(٢) تيمور ، ــ/٢٣٦٨/٣٣٩ .

(٣) تيمور ، ــ/٢٣٩١/٤٠٢ .

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي المغرب ... : ـ

« كل فولة مسوسة ، كيجيب لاه ربى فروج أعور » (١)

و « كل فوله خامجه ، كيجيب لها الله بروك أعور » (٢) .

خامجة : فاسدة ، البروك : الديك .

وذكره الميدانى بلفظ ...

« لِـكُلِّ سَاقِطَةٍ لاقِطَـةٌ » .

قال الاصمعى وغيره .. : ـ الساقطة الكلمة يسقط بها الانسان ، اى لكل كلمة يخطى فيها الانسان من يتحفظها فيحملها عنه ويضرب فى التحفظ عند النطق ، وقال ثعلب : يعنى « لكل قذر فذر » ، وقيل : اراد لكل كلمة ساقطة ، اذن لاقطة لان اداه لقط الكلام الاذن .... : ـ (٣)

وفى معنى المثل قال الشاعر .. : ـ

لكل ساقطة فى الحى لا قطة وكل بائرة يوما لها سوق .

٦٧٥ ـ « كِلْ منْ يَا كِلْ عَصِيدْتَهْ ويْقُومْ بِمْصِيبْتَهْ »

العصيدة : عبارة عن دقيق القمح يحمص على النار ويضاف اليه السمن والدبس (او السكر) ويخلط بقليل من الماء حيث يغلى على النار لبضع دقائق ثم يؤكل حساء حارا مع الخبز

أورده الزيد بصيغة .. : ـ

« كِلِ يَعْصِدْ عَصِيدْتَهْ ويقُومْ بِمْصِيبتَهْ » (٤) .

وفى العراق ... : ـ

« اكِلْ عَصِيدْتى وأكُومْ بمصِيبْتى »

أكوم : انهض

ويضرب أيضا فى الاعتماد على النفس .

---

(١) داود ، ـ/٤٢/٤٩٨ .
(٢) زمامة ، ـ/١٩١/٦٥٤ .
(٣) الميدانى ، ٢/١٨٥ ، ١٨٦ /ـ .
(٤) الزيد ، ـ/١٦٧/٢٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٧٦ ـ «لاَ سْرَاجِيـــنْ ولا ظَلْمَـــا»

ويضرب ايضا فى الحث على الاعتدال ...

وفى العراق ... : ـ

« لَوبالسِراجينْ لَـــــرِ بالظَّلْمـــــة » (١)

ويضرب تعجبا فى الافراط والتفريط .

وفى فلسطين .. : ـ

« يا سراجين وشَمعَه يا عالعَتمِـــــه جُمْعَه » (أشقر ٢٤٧) .

وفى لبنان .. : ـ

« أمَّا بسراجَيْن وشمعه ، وأما على العتمه جمعه » (منير : م المشرق) ١٢ (١٩٠٩) ١٠٨ .)

و « ياسْراجَيْن وْشَمْعَة ، يَمَّاعَ العَتْمِة جِمْعَة » (فريحة ٢ : ٧٣٩) .

و« سْراجَيْن وْشَمْعَة يَمَّاعَ الْعَتْمَة جِمْعَةْ » فريحة ١ : ٣٥٠) .

وفي سورية .. :

« سراجين وشمعة أو عالعتم جمعه » . (شفيقه ٧٤) .

وفى مصر ... بصيغة سورية (شفيقة ٧٤) (٢)

» يَا قَنْدِيلِين وِشَمْعَهْ يا في الضَّلْمَهْ جُمْعَهْ » .

ويضرب للاخرق المتعنت الذى يحرم نفسهمن الشىء اذا لم يظفر بالكثير منه ، ويضرب أيضا للاخرق الذى لا يلائم بين أحواله ، فيسرف احياناويمسك أحيانا بلا سبب . (٣) .

٦٧٧ ـ «لاَ يْجُوع الذِيبْ ولاَ تفْنَى الْغَنَمْ»

ويضرب كذلك فى الاستمرار . (*) .

---

(١) الحنفى ، ١٦٧٨/٢٤/٢ . والتكريتى المقارنة ، ١٨٨١/٤٣٧/٣ .

(٢) انظر التكريتى المقارنة ، ١٨٨١/٤٣٨/٤٣٧/٣ . (٣) تيمور ، ـ/٣٠٨٨/٥١٣ .

(*) انظر المثل رقم (١٤٤) الاستمرار .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٧٨ ـ « ما هَانْ مَدْخالَهْ هَانْ مطْلاعه »

ذكره النورى بلفظـه ، وقال انـه للمـرءيكتسب بلا تعب فيسرف فى الصرف . (١)

أما الزيد فقد أورده بصيغة ... :

« مَاهَـانْ مَدْخُولَهْ هَانْ مَظْهورَه »

ويضرب للأمـر يأتي عفـوا فيفلت من يدك دون أن تشعر به . (٢)

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٣)

وبصيغة :

« هـان مخـراجه » (٤)

ومن قول الشاعر ... :

ومن دخـل البـلاد بغـير حـرب يهـون عليـه تسلـيم البـلاد

٦٧٩ ـ « مَـا يْفـكْ لْحَـاهـا إلاَّ إلحَـاهَا »

أورده الزيد والنورى بلفظه (٥)

الزيد ايضا بصيغة : ـ

« مايْفَكِّكْ الشَّرَابيـكْ إلا أهْلهـا » (٦) .

الشرابيك : الامور المشتبك بعضها ببعض .

وفى الجزيرة العربية بلفظه . (٧) .

وفى العراق بلفظه ايضا (٨) .

---

(١) النورى ، ٥٦/٦٤/٢ .
(٢) الزيد ، ـ/١٢١/٢٥ .
(٣) العبودى ، ٧٥/٢٨٨/١ .
(٤) الجهيمان ، ١٩٤٨/١٢/٣ .
(٥) الزيد ، ـ/٢٩/١٩٨ . والنورى ، ٧٥/٧٠/٢ .
(٦) الزيد ، ـ/٥/١٩٧ .
(٧) الجهيمان ، ٢٠٩٩/٥٩/٣ .
(٨) الجنفي ، ٢٢٧٨/١٢٨/٢ . والتكريتى ٢٢٦٠/٢٧٢/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٨٠ ـ «مَا يقْطَعُ الْحَدِيدْ إلاَّ الْحَدِيدْ»

أورده الزيد والنورى بصيغة ..

« مَايفْـــل الْحَدِيدْ إلاّ الحَدِيـــدْ » (١) .

وفي الجزيرة العربية .....

« الحـــديد بالحـــديد يفلـــح » (٢) .

و « الطـــير بالطـــير يصـــاد » (٣)

وفى العراق ... : ـ

« مَيْفِلْ الحَـــدِيدْ إلا الحـــديد » (٤)

و « الحديد مايكُصَّهْ إلاّ الحَـــديدْ » (٥).

والمثل شائع فى سورية ومصر وفلسطين والسودان بصيغة .

« لا يفل الحـــديد إلا الحديد »

وكذلك بصيغ ... : ـ

فى السودان .... : ـ

« الحديـــد لا يفَـــلّه إلاّ الحَـــديدْ » .

وفى تونس ... : ـ

« ما يفـــل الحديد كان الحديد » (٦) .

وفى فلسطين .. : ـ

« ما بيقطع الحديد إلا الحـــديد » (أشقر ١٨٦) .

---

(١) الزيد ، ـ/١٩٥/٢٠ ، والنورى ، ٧٦/٧١/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٦٦٣/٢٦٩/١ .
(٣) الجهيمان ، ١٢٣٩/١١١/٢ .
(٤) تكريتى ، مقارنة ، ٢٣٦١/٢٧٢/٤ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ٨٠٠/١٤٢/٢ .
(٦) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٣٦١/٢٧٣/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي لبنان ... : ـ

« الحديد بيَفْلَح الحديد » (فريحه ١ : ١٢٦٠) (١) .

وفى مصر ... : ـ

« زىْ الحديد نِقْطَعْ في بَعْضْ » (٢) .

وأورده الميداني بصيغ .. ـ

« إنَّ الْحَدِيدَ بِالْحَدِيدِ يفلح » (٣) .

و « لاَ يَفُلُ الحَدِيدَ إلاَّ الحَدِيد » .

وقال الشاعر .. : ـ

قومنا بعضهم يقتل بعضا لا يفل الحديد الا الحديد (٤)

وفى نفس المعنى يقال .. :

« الشَّر للشَّرِّ خُلِقَ » (٥) .

« صَادَفَ دراءُ السَّيْلِ دَرْ أيْصَدَعُهُ » (٦) .

ومن أمثال المولدين :

« الطيرُ بالطيرِ يُصْطادُ » (٧) .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢/١٤٢/٨٠٠ .
(٢) تيمور ، ـ/٢٤٢/١٤٠٧ .
(٣) الميدانى ، ١/٢٠/ـ .
(٤) الميدانى ، ٢/٢٣٥/ـ .
(٥) الميدانى ، ١/٥١٢/ـ .
(٦) الميدانى ، ١/٠٥٤٧/ـ .
(٧) الميدانى ، ١/٦١٣/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٨

التعـــاون

٦٨١-٦٩٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال : فشد عليه الخنيفس . فقال أبيدة :اذكرك حرمة خشرم . فقال : وحرمة خشرم لاقتلنك قال : فأمهلنى حتى أستلئم . قال :أو يستلئم الخاسر . فقتله وقال .. : ــ

أيا ابن المقشعر لقيت ليثا	له فى جوف أيكته عرين
تقول صددت عنك خنا وجبنا	وانك ماجد بطل متين
وانك قد لهوت بجارتينا	فهاك أبيد لاقاك القرين
ستعلم أينا احمى ذمارا	اذا قصرت شمالك واليمين
لهوت بها فقد بدلت قبرا	ونائحة عليك لها رنين

قال : فلما بلغ نعيه أخاه عاصما لبس اطمارا من الثياب ، وركب فرسه ، وتقلد سيفه ، وذلك فى اخر يوم من جمادى الاخرة ، وبادر قتله قبل دخول رجب لانهم لا يقتلون فى رجب احدا . وانطلق حتى وقف بفناء خباء الخنيفس فنادى :يا ابن خشرم ، أغث المرهق فطالما اغثت . فقال : ما ذاك ؟ قال : رجل من بني ضبة غصب أخي امرأته فشد عليه فقتله ، وقدعجزت عنه . فأخذ الخنيفس رمحه وخرج معه ، فانطلقا ، فلما علم عاصم انه قد بعد عن قومه داناه حتى قارنه ثم قنعه بالسيف فأطار رأسه وقال : العجب كل العجب بين جمادى ورجب . فأرسلها مثلا . ورجع الى قومه . (١)

٧٠٣ ــ «مَا فِي البَقَرْ إلا حِمْرَهْ»

ويقال في التعجب من التركيز على شخص معين .

وأورده الزيد بصيغة .. : ــ

« مَا عَرف من البَقَرْ إلا حِمْرَه » (٢) .

وأورده الزيد بصيغة .. : ــ

« ما يَعْرِف من البقر إلا حَمْرَه » (٣) .

٧٠٤ ــ «ما فى هَا البَلَدُ الاَّ هَا الْوَلَدْ ؟ ! : »

أورده الزيد بلفظه . (٤)

---

(١) الميدانى ، ٦٤٩/١ ، ٦٥٠/ ــ .
(٢) النورى ، ٢٨/٥٥/٢ .
(٣) الزيد ، ــ/١١٥/٢٢٤ .
(٤) الزيد ، ــ/١١٦/٢٢٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٠٥ - «مـا كو خَرْقَا إلا بنـت أَمْـوِيْنَـانْ ؟ : »

امويـنان : كنية امراة كانت خرقاء فى تصرفاتها

٧٠٦ - «مَـا منْ لبَـنْ إلاّ بعْبَيَّـاتْ »

العبيات : اسم قبيلة .

بمعنى ان اللبن موجود فى كل مكان وليس مقصورا على قبيلة العبيات .

٧٠٧ - «مِتَى بـنى القَصِـر ، قَـالْ أَمسِ العَصـرْ »

ويضرب المثل فى حالة حدوث شيء ما كان منتظرا حدوثه .

واورده النورى بصيغة .. : ـ

« مِتَى طَبَّيتْ الْقَصِرْ ؟ ، قَالْ أمْسِ الْعَصِرْ » .

بمعنى متى وصلت ، قال عهدى قريب . ويضرب فيمن يتدخل فى امر غيره ... (١)

العراق ... : ـ

« أمْسِ الْعَصِرْ ، طَبِّ الْقَصِرْ » .

ويضرب اعتذارا لضيق الوقت عن استنجاز شيء(٢)

مصر ... : ـ

« امْتَى طلعْت الْقَصْرْ ، قال امْبَارِحْ الْعَصْرْ »

ويضرب لحديث العهد بالنعمة فهو من امس فقط (امبارح) ارتقى المعالى . (٣)

---

(١) النورى ، ١٧٠/١٠٣/٢ .

(٢) الحنفى ، ٢٣٩/٦٥/١ ، التكريتى جمهرة ، ٩٨٨/٤٦٥/١ .

(٣) تيمور ، ـ /٥٢٧/٨٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٠٨ ـ «مُغَسِّل وضـــامن الجنـــــه . . . ؟ »

اورده النورى بلفظه ... (١) وفى العراق بلفظه.... (٢)

وفى سوريه .. : ـ

« المغســـــل ما يضمن الجنـــــة » (عياش ٢٥) .

وفي فلسطين .. : ـ

« مَغَسِّل وضامن جنّة يا ناس .. ؟ » (أشقر ٢١) .

و « انا مغسل والا ضامن جنـــة » (عرنيطه ١٩٧) (٣) .

وفى مصر .. : ـ

« مِغَسِّلْ وِضامِنْ جَنَّـــــة . »

« غَسِّلُهْ واعْمِلْ لهْ عِمَّهْ قال أنَـــا مغَسِّل وضَامِنْ جَنّهْ » (٤) .

٧٠٩ ـ «مَـكْسُورَهْ وتْـبَـرِدْ ؟ »

مكسورة : البرمه من الفخار المكسوره .

اورده الزيد (٥) والنورى ... (٦) بلفظه .

وفى مصر .. :

« عـــرجا وتجمـــع نارخ » .

نارخ : البلح المتساقط فى أول الموسم :

٧١٠ ـ «مِنْ حَـالَتْ انْخَلْتَهْ جَـدَّعْهـا ؟ »

حالت : مر عليها الحول ولم تثمر .

جدعها : قطعها . ويضرب فى الحث على الصبر .

---

(١) النورى ، ١٩٥/١١١/٢ .
(٢) التكريتى ،المقارنة ، ٢١٦١/١٣٤/٤ .
(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) تيمور ، ـ ٢٧٦١/٤٦٠ ، ـ/٢٠٥٨/٣٤٨ .
(٥) الزيد ، ـ /٩٥/٢٢١ .
(٦) النورى ، ٢٠١/١١٣/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧١١ - «منْ يعيــر مرْزامَــهْ وقْــت الْمطَرْ»

ويضرب أيضا فى حسن التصرف (*)

المرزام : الميزاب .

(*) انظر المثل رقم (٦١١) ما حد يعير مرزامه وقت المطر ـ حسن التصرف .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٠

التغـــير

٧١٢–٧٥٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

تغير الحـال ...

٧١٢ ـ « أَرو يـارَاسْ أَم بَـرْغَشْ »

ارو : اروى اى اتبع .

ويحكى ان أم برغش كانت امراة مهملة لنفسها وحدث ان اعطوها دهنا لدهن راسها وقالوا لها هذه العبارة فصارت مثلا .

ويقال فى حالة حدوث نعمة بعد فاقه .

٧١٣ ـ « إِشْ حَـدا ما بَـدَا »

ويقال بمعنى الاستفسار عن تصرف حدثمن شخص ليس من المعتاد عمله . وهو كالمثل العربي القديم .. :

« ماحـدا ممـا بـدا » .

اى ما الدافع الى فعل ذلك الشيء الذى ظهرحديثاويقال في عتاب الصديق .

وقد أورده النورى بلفظه (١) .

٧١٤ ـ « إِللِّـى يحِبْ الْيُومْ بَـاكِرْ يـكْرَهْ »

ويضرب فى عدم التحيز للحب قبل الزواج (٢) .

٧١٥ ـ « انْقَلَـب الـدَّانِقْ عَلَى المَلاَّحْ » (٣)

الدانق : سفينة صغيرة

---

(١) النورى ، ٥٢/٢٩/١ .
(٢) انظر ، « صفوت كمال » من عادات وتقاليد الزواجفى الكويت ، ص ٥٤ .
(٣) انظر المثل رقم (٣٥٥) ـ البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧١٦ – «الأَوّل تحَوّلْ والْغَزلْ انْقلب صُوف» (*) .

أورده الزيد (١)والنورى بصيغة .. : –

«زمـان أوّلَ تَحوّلْ والْغَزلْ انْقَلَبْ صُوفْ» (٢) .

وفى الجزيرة العربية .. : –

«انقلب غـزلـه صـوف» (٣) .

و«صـار غـزله صـوف» (٤) .

وفى العراق ... : –

«الأول تْحَـوّلْ» (٥)

وفى فلسطين ولبنان ... : –

«زمـان الأول تحـول» (٦) .

٧١٧ – «بَغَاهـا طَـرَبْ ، صَـارَتْ نشَبْ»

بغاها : ارادها . نشب الشيء بالشيء : علق به.

ويضرب المثل لمن اقدم على امر كان يعتقد أن فيه خيرا ومنفعة له ، ثم تحولت النتيجة عكس ذلك

وأورده النورى بلفظ ... :

«بَغَاهَا طَرَبْ وْصَارتْ نِشَبْ» (٧) .

وذكره الزيد أيضا بلفظ .... : –

«بَغِينَاهْ طَرَبْ ، صَارْ نِشَبْ» (٨) .

و«نَبْغِيـه طَرَبْ وصَار نشَبْ» (٩) .

(*) انظر المثل رقم ٧٢٨ (زمان أول تحول)

(١) الزيد ، ـ/٥/٩٩ .

(٢) النورى ، ١٠/١٦٢/١ .

(٣) الجهيمان ، ٣٩٢/١٦٠/١ .

(٤) الجهيمان ، ١١٣٠/٦٨/٢ .

(٥) الحنفى ، ٢٨٥/٧٧/١ ، والتكريتى ، جمهرة ١١٤٩/٥٣٩/١ . ومقارنة ، ٤٣٢/٢٧٠/١ .

(٦) انظر التكريتى المقارنة ، المرجع السابق .

(٧) النورى ، ٢٢/٧٦/١ .

(٨) الزيد ، ـ/١/٥٣ .

(٩) الزيد ، ـ/١٦/٢٣٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« بغاها طبـــه ، وصارت طيحـــه » .

الطبه : هي أن يسقط الانسان نفسه من أعلى الى تحت ولكن بتعقل واتزان بحيث يقع على رجليه.

الطيحة : هي السقوط الاضطرارى الذى اذا وقع فيه الانسان على اى جزء مـن جسمه كاليـد ، والرقبة مثلا تعرض للاصابة والكسر . (١)

وقد ذكره الميداني بصيغته .. : ـ

« رُبَّ فَرْحَةٍ تَعُودُ تَرْحَـةً » (٢)

وفي معناه اورد ضمن أمثال المولدين ..

« حَسِبَـهُ صَيْدًا فـكانَ قَيْـدًا » (٣) .

٧١٨ ـ « الحَىْ يَقْلُـبْ »

بمعنى تغير الانسان بتغير الزمان .

أورده النورى بلفظه (٤) .

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« الحـــى ينقلـــب » (٥) .

٧١٩ ـ « دَلُو ماىْ دَلُـو طِينْ » (*)

يقال فى الشخص المتقلب الاحوال تاره يكون حسنا ومرة يكون سيئا . أو لمن يتساوى فـوزه وخسرانه .

أورده النورى بلفظه . (٦)

---

(١) الجهيمان ، ٤٧٥/١٩٣/١ .
(٢) الميدانى ، ٤٢٥/١ / ـ .
(٣) الميـدانى ، ٣١٩/١ ـ .
(٤) النورى ، ١٥٢/١٢٢/١ .
(٥) الجهيمان ، ٧٣٩/٢٩٧/١ .
(٦) النورى ، ١١/١٣٩/١ .
(*) انظر المثل رقم ٧٤٤ « مر لك ومر عليك »

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« دلـو مـاء ودلـو طين » (١) .

وبصيغة :

« دَلُـو مَـا وْدَلُـو طين » (٢)

وفى مصر ... : ـ

« مـره عسـل ومـره بصـل » .

ومن أمثال العرب ..

« سَهْمٌ لَكْ وَسْهَـمٌ عَلَيْـكَ » (٣) .

٧٢٠ ـ « الدِنْيَـا زَقْلُبَـهْ وْكِلِ الْمُـوتْ يقلُبَـه » (*)

٧٢١ ـ دِنْيَاكْ عَبْراتْ لا بُو كَثِيرٍ كَلَهْ وَلاَ بُو قَلِيلٍ مَاتْ » (*)

٧٢٢ ـ الدَّهْرْ هَبَّهْ وْهَبَّه ، مَرَّهْ شِوَايهْ وزِيرَهْ وْمَرَّهْ ولا نُصْ حَبَّهْ » (*)

شواية : الطعام ، اللحم المشوى .

زيره : نوع ممتاز من الارز كان يجلب من الهندويعبأ فى خصف تسمى « مورة » تشبه الزبيل المخيط .

نص حبه : نصف حبة ارز .

٧٢٣ ـ « دَوَامْ الحَـال مِنِ الْمُحَـالْ »

أورد النورى بصيغة .... : ـ

« مَـا دَامَـتْ نِعْمَـهْ لأَحَـدْ » (٤) .

---

(١) الجهيمان ، ٨٣٦/٣٣٧/١ .
(٢) العبودى ، ٢٥١/٩٣/١ .
(٣) العسكرى ، جمهرة الامثال ، ٩٤٨/٥٢٢/١ .
(*) انظر المثل رقم ١١٧٦ ـ الدنيا .
(*) انظر المثل رقم (١١٧٨) ـ الدنيا .
(*) انظر المثل رقم (١١٨٠) ـ الدنيا .
(٤) النورى ، ٢١/٥٣/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية بلفظ الكويت . (١)

وفى العراق بلفظ الكويت (٢) وكذلك بصيغة . . :

« بين المغْرُبْ والْعِشَـــاءْ ، يفعلُ الله ما يَشَاء »

ويروى أيضا . . . : ـ

« بين الصبـــح والمســاء ... » (٣)

و « كل حَـــالْ يْـــزول » (٤)

و « فلك دوّار » (٥) .

وفى فلسطين بلفظه ،

وفى لبنان . . . : ـ

« دوام الحـــال من المحال » (فريحه ١ : ٣١٠) (٦)

وفى سورية . . . : ـ

« كل حـــال يزول ، وكل ملك معزول ، وكل ميت مسئول » (عياش ٤١) .

وفى مصر بصيغة العراق . . . : ـ

« كل حـــال يـــزول » (شقير ١٠١) (٧).

و « الدِّنيـــا مَتِنْضَمنْش » (٨) .

وفى السودان بلفظه ، (بدرى ٢٩٨) (٩)

وفى الجزائر بلفظه ، (ابن شنب ١ : ٢٥٧)

وكذلك بصيغة العراق الثانية .

« بين المغـــرب والعشـــا ... » (ابن شـــنب ١ : ١٥٠) (١٠)

---

(١) الجهيمان ، ٢٧٩٩/٣١٥/٣ .

(٢) الحنفى ، ٨١١/١٧٨/١ ، والتكريتى ، مقـارنة٢ / ١٠٠٢/٢٥٨ .

(٣) الحنفى ، ٤٤٢/١٠٧/١ ، والتكريتى ، المقـارنة١/٥٧٥/٣٤٨ .

(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٦١٩/٢٧٠/٣ . (٥) الهدلى ، ٣٠٢/٢/ـ .

(٦) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٥٨/٢ ، ١٠٠٣/٢٥٩ . (٧) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٦١٩/٢٧٠/٣ .

(٨) البقلى ، ـ /٣٨/٢٤ . (٩) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٥٨/٢ ، ١٠٠٢/٢٥٩ .

(١٠) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٣٤٨/١ ، ٥٧٥/ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب ...

« كل من علا يـزل ، وكل من سمن يهزل » (١) .

وفى معناه اورد الميداني ضمن امثال المولدين مثلابصيغة ... : ـ

« كُلُّ بُؤْسٍ وَنَعِيمٍ زائِلٌ » (٢) .

قال الشاعر ... : ـ

« رب ركب قـد أناخـوا عنـدنا ... يشربـون الخمـر بالمـاء الزلال
ثم اضحوا عصف الدهـر بهـم ... وكذلك الدهر حالا بعـد حال (٣)

وقال اخر :

مـا بـين طرفـة عـين وانتباهتهـا ... يغـير اللـه مـن حـال الـى حال

٧٢٤ ـ « رَاحَتْ رِجَـالْ تِرْفَـع الدِرْوازَه ، ظَلَتْ رِجَالْ المَطْنَزَهْ والْعَازَهْ » (*)

الدروازه : الباب ، والكلمة فارسية . المطنزه :المسخرة .

العازه : الحاجة ، العوز .

بمعنى ان الرجال الكرام الشجعان الذين يفتحون الابواب ويكرمون المحتاج قد ذهبوا ولم يبق سوى الرجال الهزء والمسخرة الذين هم فى حاجة الى غيرهم ولا فائدة منهم .

واورد النورى ... : ـ

« راحوا اليقرون وظلّوا اليخـرون » (٤) .

وفى العراق ... : ـ

« رَاحَـتْ رِجَال التِّرْدِس الدِّرْوَازَة وظَلّتْ رِجَال المِطْنِزَهُ والعَازه » (٥) .

و « راحوا اليقرون ، وظلوا اليخرون » (٦) .

اليقرون : الذين يقرون الضيف

---

(١) داود ، ـ/٤٩٢/٤١ .
(٢) الميدانى ، ١٥٥/٢/ ـ .
(٣) التكريتي ، مقارنة ٢٥٨/٢ ، ١٠٠٢/٢٥٩
(*) انظر المثل رقم ٧٢٧ « الروس نامت والعصـاعص قامت » .
(٤) النورى ، ٦/١٤٩/١ .
(٥) الدليشى ، ٨٢٢/٤٣/٢ .
(٦) الحنفى ، ٨٥٣/١٨٦/١ ، والتكريتي ، المقـارنة ١٠٣٤/٢٨٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « راحـــو اليدرون وبقى اليخـــــرون » .

وبلهجة الموصل :

« راحوا الاغجيل التنفجخ وتفجخ وبقى الورى التفايـــى تنفخ »

اى ذهب الرجال الذيـــن تفـــج رؤوسهـــم ويفجون رؤوس الناس لشجاعتهـــم وسطوتهـــم وظل الذين وراء الاثافى ينفخون . (١)

ويقال أيضا ... : ــ

« ما بْكى عَلَى الْمِعْلَف غَيْر أخَسّ الدّواب » .

وفى فلسطين ... : ــ

« ما بيبقـــــى عـــلى المـــدود الا أوشم البقر » (عرنيطه ٢٠٥) .

و « ما ظل عالمـــذْوَدْ الا هِـــــرش البَقَر » (أشقر ١٠) .

وفي سوريا ومصر ... : ــ

« ما بيقعـــد على المـــداود الا أظـــرت البقر » .

« ما بيقـــــى على المـــــزاود الا شر البقر » (شفيقة (٣٢ ، ٤٤) (٢) .

وفى مصر يقال أيضا .. : ــ

« ما تقعـــد عـــلى المـــداود الا شر البقر » (٣) .

و « راحـــت النـــاس وفضـــل النسناس » (٤) .

واورد الميداني فى امثال المولدين .. : ــ

« ذَهَـــبَ النّاسُ وَيَبْقِـــىَ النَّسْنـــــاسْ » (٥) .

---

(١) الهذلى ، ٢/٥٤٨/ــ .
(٢) التكريتي ، المقارنة ، ٤/١٣/١٩٤٩ .
(٣) تيمـور ، ــ٤٤٩/٢٦٩٢ . والبطلى ، ــ/١٨٧/٣١٣ .
(٤) شـعلان ، ــ/٤٨/ــ .
(٥) الميدانى ، ١/٣٩٩/ــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٢٥ - «رَاحَتْ السَّكْرَهْ وْجَتْ الفكرَهْ»

أورده النورى بلفظه (١)

والمثل شائع بلفظه فى معظم البلاد العربية (٢)

وفى المغرب ... : ـ

« طارت السكرة وظهرو المداينية » (٣) .

« حين كتطير السكرا ، كيظهر والمديانين » (٤)

٧٢٦ - «رِكْبْ الرِّديف وْرَاعِى الْكُور حَوَّلْ»

الرديف : الراكب الخلفي . ، راعي الكور : صاحب الجمل .

ويقول محمد بن لعبون .... : ـ

« يقوله التالى على مثل ما قيل ركب الرديف وراعى الكور حول »

أورده النورى بصيغة ... : ـ

« راعى الحلاّلْ يِرْكَبْ على الدّبِرَه » (٥) .

٧٢٧ - «الرُّوسْ نَامَتْ والعَصَاعِصْ قَامَتْ»

أورده النورى بلفظه وبصيغة ... : ـ

« الرُّوسْ صَارَتْ عَصَاعِصْ » (٦) .

---

(١) النورى ، ٢/١٤٧/١ .

(٢) انظر الجهيمان ، ٨٨٦/٣٦١/١ ، والعبودى ، ٢٨٢/١٠٥/١ . والحنفى ، ٨٤٦/١٨٥/١ .والتكريتى المقارنة ، ١٠٣٣/٢٧٩/٢ . والهذلى ، ٢٠٣/١/ـ .وتيمور ، ـ/١٢٨٢/٢٢١ والبقلى ، ـ/٢٠٥/١٥٤ .

(٣) زمامة ، ـ/٥٤٢/١٨٢ .

(٤) داود ، ـ/٢٥٤/٣٢ .

(٥) النورى ، ٩/١٥٠/١ .

(٦) النورى ، ٢١/١٥٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي العراق ... : ـ

« الـكان خـادم عند أهلنا ، هو طلع ونحنا نزلنا » (١).

الكان : الذى كان .

و « عقب ما كانوا خدم في بيت أهلنا ، هم صعدوا ونحن أنزلنا » (٢) .

و « نامت البنيغ وقامت الـكويغ » .

البنيغ: البنير، جمع بنارة وهى المنارة ـ واصلها:بناير .

الكويغ : الكوير ، جمع كوارة ، واصلهـاكواير ، وهى اناء كبير اسطوانى مجوف يصنع من الطين ويجفف فى الشمس وتخزن فيه الموؤنه .

اى ان المنارة تصاغرت ، والكـوارة تطاولـت ،ويضرب للوضيع يرتفع .

و « ابن الطويلة قِصر وابن الـقصيرة طـال » (٣) .

وفى مصر ... : ـ

« إلنُّخَـالَهْ قَامَتْ والْعَـلاَمْـهْ نَامِـتْ » (٤) .

النخالة : ما يطرح من القشور بعد نخل الدقيق.

العلامة : يريدون بها الدقيق الحوارى .

و « إلْعَـلاَمَه انـكَبِّت والنُّخَـالَهْ قَبِّـتْ » (٥) .

انكبت : طرحت والقيت . ، قبت : ارتفعـتلاختمارها .

و « القـوالِبْ نَامِتْ والانْصَاصْ قامِتْ » (٦) .

و « قامـت الحماره ، وقعـدت الشراره » (٧) .

و « الله يلعنك يازمان خليت للندل كلام ، وجبت اللى ورا قدام ، وخليت السيد خدام »(٨) .

---

(١) الهذلى ، ١/٧١/ـ .
(٢) الهذلى ، ١/٢٧٤/ـ .
(٣) الهذلى ، ٢/٥١١/ـ .
(٤) تيمور ، ـ ٤٤٨/٢٩٣٨ وشعلان ، ـ/٧٢/ـ
(٥) تيمور ، ـ/٣٢٤/١٩١٨ .
(٦) شعلان ، ـ/٧٢/ـ . والبقلى ، ـ/١٨٠/٢٩٠
(٧) شـعلان ، ـ/١٣٠/ـ .
(٨) شـعلان ، ـ/٧٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٢٨ - « زِمَان أَوَلْ تِحَـــوَلْ » (*)

ذكره الزيد بصيغة ... : ـ

« زمَان أَوَّل تَحَوَّلْ ، والغَزل إنْقَلَبْ صُوف » .

وأورد للمثل قصة مفادها : ان رجلا استودع آخر صوفا مغزولا فلما رجع الى صاحبه لاسترداد الغزل ، أعطاه صوفا غير مغزول ، فقال له لقد اودعتك غزلا لا صوفا فقال له صاحبه ... : ـ

« زمان أول تحول .... » .

ويضرب للشيء الفائت ، أو لمن يعجب من تغير الحال وانقلاب الدهر . (١)

٧٢٩ - « السِّمَك لِـى كِثَـرْ سمَـادْ وْلـى قَـلّْ زِبَـــادْ »

الزباد : نوع من العطور .

ويضرب فى الوفرة ايضا (*)

أورده النورى بصيغته وبصيغة ... : ـ

« ان كَثَرْ سِمَادْ وإنْ قل رَمَاد » (٢)

أى ان كثرة استعمال السمك تسبب كراهيته .

٧٣٠ - « صَخَّـةَ يِمْيَـامْ »

صخة : سكوت .

يميام : نوع صغير من السمك يسهل اصطياده بكميات كبيرة ولكن سرعان ما يختفى فجأة ويقال المثل فى حالة صخب مجموعة من الناس ثم سكتت فجأة عن الصخب والكلام .

(*) انظر المثل رقم (٧١٦) « الاول تحول والغزل انقلب صوف »

(١) الزيد ، ـ/٩٩/٥ .

(*) انظر المثل رقم (٢٢٨٤) ـ الوفرة .

(٢) النورى ، ١٥٢/٦٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال : فشد عليه الخنيفس . فقال أبيدة :اذكرك حرمة خشرم . فقال : وحرمة خشرم لاقتلنك قال : فأمهلنى حتى استلئم . قال :أو يستلئم الخاسر . فقتله وقال .. : ــ

أيا ابن المقشعر لقيت ليثا ... له فى جوف أيكته عرين
تقول صددت عنك خنا وجبنا ... وانك ماجد بطل متين
وانك قد لهوت بجارتينا ... فهاك أبيد لاقاك القرين
ستعلم أينا احمى ذمارا ... اذا قصرت شمالك واليمين
لهوت بها فقد بدلت قبرا ... ونائحة عليك لها رنين

قال : فلما بلغ نعيه أخاه عاصما لبس اطمارا من الثياب ، وركب فرسه ، وتقلد سيفه ، وذلك فى اخر يوم من جمادى الاخرة ، وبادر قتله قبل دخول رجب لانهم لا يقتلون فى رجب احدا . وانطلق حتى وقف بفناء خباء الخنيفس فنادى :يا ابن خشرم ، أغث المرهق فطالما أغثت . فقال : ما ذاك ؟ قال : رجل من بني ضبة غصب أخي امرأته فشد عليه فقتله ، وقدعجزت عنه . فأخذ الخنيفس رمحه وخرج معه ، فانطلقا ، فلما علم عاصم انه قد بعد عن قومه داناه حتى قارنه ثم قنعه بالسيف فأطار رأسه وقال : العجب كل العجب بين جمادى ورجب . فأرسلها مثلا . ورجع الى قومه . (١)

٧٠٣ ــ «مَا فِى البَقَرْ إلا حِمْرَهْ»

ويقال في التعجب من التركيز على شخص معين .

وأورده الزيد بصيغة .. : ــ

« مَا عَرف من البَقَرْ إلا حِمْرَه » (٢) .

وأورده الزيد بصيغة .. : ــ

« ما يَعْرف من البقر إلا حَمْرَه » (٣) .

٧٠٤ ــ «ما فى هَا البَلَدُ الاَّ هَا الْوَلَدْ ؟ ! : »

أورده الزيد بلفظه . (٤)

---

(١) الميدانى ، ٦٤٩/١ ، ٦٥٠/ ــ .
(٢) النورى ، ٢٨/٥٥/٢ .
(٣) الزيد ، ــ/١١٥/٢٢٤ .
(٤) الزيد ، ــ/١١٦/٢٢٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٠٥ - «مـا كو خَرْقَا إلا بنـت أَمْـوِيْنَـانْ ؟ : »

امويـنان : كنية امراة كانت خرقاء فى تصرفاتها

٧٠٦ - «مَـا منْ لبَـنْ إلاّ بعْبَيَّـاتْ »

العبيات : اسم قبيلة .

بمعنى ان اللبن موجود فى كل مكان وليس مقصورا على قبيلة العبيات .

٧٠٧ - «مِتَى بـنى القَصِـر ، قَـالْ أَمسِ العَصـرْ »

ويضرب المثل فى حالة حدوث شيء ما كان منتظرا حدوثه .

واورده النورى بصيغة .. : ـ

« مِتَى طَبَّيتْ الْقَصِرْ ؟ ، قَالْ أمْسِ الْعَصِرْ » .

بمعنى متى وصلت ، قال عهدى قريب . ويضرب فيمن يتدخل فى امر غيره ... (١)

العراق ... : ـ

« أمْسِ الْعَصِرْ ، طَبَّ الْقَصِرْ » .

ويضرب اعتذارا لضيق الوقت عن استنجاز شيء (٢)

مصر ... : ـ

« امْتَى طلعْت الْقَصْرْ ، قال امْبَارِحْ الْعَصْرْ »

ويضرب لحديث العهد بالنعمة فهو من أمس فقط (امبارح) ارتقى المعالى . (٣)

---

(١) النورى ، ١٧٠/١٠٣/٢ .

(٢) الحنفى ، ٢٣٩/٦٥/١ ، التكريتى جمهرة ، ٩٨٨/٤٦٥/١ .

(٣) تيمور ، ـ /٥٢٧/٨٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٠٨ ـ «مُغَسِّل وضـامن الجنـــه . . . ؟»

اورده النورى بلفظه ... (١) وفى العراق بلفظه.... (٢)

وفى سوريه .. : ـ

« المغســـل ما يضمن الجنـــة » (عياش ٢٥) .

وفي فلسطين .. : ـ

« مَغَسِّل وضامن جنّة يا ناس .. ؟ » (أشقر ٢١) .

و « انا مغسل والا ضامن جنـــة » (عرنيطه ١٩٧) (٣) .

وفى مصر .. : ـ

« مِغَسِّلْ وِضامِنْ جَنَّـــة . »

« غَسِّلُهْ واعْمِلْ لهْ عِمَّهْ قال أنَـــا مغَسِّل وضَامِنْ جَنّهْ » (٤) .

٧٠٩ ـ «مَـكْسُورَهْ وتْـبَـرِدْ ؟»

مكسورة : البرمه من الفخار المكسوره .

اورده الزيد (٥) والنورى ... (٦) بلفظه .

وفى مصر .. :

« عـــرجا وتجمـــع نارخ » .

نارخ : البلح المتساقط فى اول الموسم :

٧١٠ ـ «مِنْ حَـالَتْ انْخَلْتَهْ جَـدَّعْهـا ؟»

حالت : مر عليها الحول ولم تثمر .

جدعها : قطعها . ويضرب فى الحث على الصبر .

---

(١) النورى ، ١٩٥/١١١/٢ .
(٢) التكريتى ،المقارنة ، ٢١٦١/١٣٤/٤ .
(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) تيمور ، ـ ٢٧٦١/٤٦٠ ، ـ/٢٠٥٨/٣٤٨ .
(٥) الزيد ، ـ /٩٥/٢٢١ .
(٦) النورى ، ٢٠١/١١٣/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧١١ - «مَنْ يعيـــر مرْزامَـــهْ وقْـــت الْمطَرْ»

ويضرب أيضا فى حسن التصرف (*)

المرزام : الميزاب .

(*) انظر المثل رقم (٦١١) ما حد يعير مرزامه وقت المطر ـ حسن التصرف .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٠
التغيير
٧١٢-٧٥٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

تغير الحـال ...

٧١٢ ـ «أَرو يـارَاسْ أَم بَـرْغَشْ»

ارو : اروى اى اتبع .

ويحكى ان ام برغش كانت امراة مهمـلة لنفسها وحدث ان اعطوها دهنا لدهـن راسهـا وقالوا لها هذه العبارة فصارت مثلا .

ويقال فى حالة حدوث نعمة بعد فاقه .

٧١٣ ـ «إِشْ حَـدا ما بَـدَا»

ويقال بمعنى الاستفسار عن تصرف حدثمن شخص ليس من المعتاد عمله . وهو كالمثـل العربي القديم .. :

« ماحـدا مـا بـدا » .

اى ما الدافع الى فعل ذلك الشيء الذى ظهرحديثاويقال في عتاب الصديق .

وقد اورده النورى بلفظه (١) .

٧١٤ ـ «إِللِّـى يحِبْ الْيُومْ بَـاكِرْ يـكْرَهْ»

ويضرب فى عدم التحيز للحب قبل الزواج (٢) .

٧١٥ ـ «انْقَلَـب الـدَّانِقْ عَلَى المَلاَّحْ» (٣)

الدانق : سفينة صغيرة

---

(١) النورى ، ٥٢/٢٩/١ .
(٢) انظر ، « صفوت كمال » من عادات وتقاليد الزواجفى الكويت ، ص ٥٤ .
(٣) انظر المثل رقم (٣٥٥) ـ البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧١٦ – «الأَوّل تحَوّلْ والْغَزلْ انْقلب صُوف» (*) .

أورده الزيد (١)والنورى بصيغة .. : ـ

« زمـان أوّلَ تَحوّلْ والْغَزَلْ انْقَلَبْ صُوفْ » (٢) .

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« انقلب غـزلـه صـوف » (٣) .

و« صـار غـزله صـوف » (٤) .

وفى العراق ... : ـ

« الأول تْحَـوّلْ » (٥)

وفى فلسطين ولبنان ... : ـ

« زمـان الأول تحـول » (٦) .

٧١٧ – «بَغَاهـا طَـرَبْ ، صَـارَتْ نِشَبْ»

بغاها : ارادها . نشب الشيء بالشيء : علق به.

ويضرب المثل لمن اقدم على امر كان يعتقد أن فيه خيرا ومنفعة له ، ثم تحولت النتيجة عكس ذلك وأورده النورى بلفظ ... :

« بَغَاهَا طَرَبْ وْصَارتْ نِشَبْ » (٧) .

وذكره الزيد أيضا بلفظ .... : ـ

« بَغِيناَهْ طَرَبْ ، صَارْ نِشَبْ » (٨) .

و « نَبْغِيْـه طَرَبْ وصَار نشَبْ » (٩) .

(*) انظر المثل رقم ٧٢٨ (زمان أول تحول)

(١) الزيد ، ـ/٥/٩٩ .

(٢) النورى ، ١/١٦٢/١٠ .

(٣) الجهيمان ، ١/١٦٠/٣٩٢ .

(٤) الجهيمان ، ٢/٦٨/١١٣٠ .

(٥) الحنفى ، ١/٧٧/٢٨٥ ، والتكريتى ، جمهرة ١٦/٥٣٩/١١٤٩ . ومقارنة ، ١/٢٧٠/٤٣٢ .

(٦) انظر التكريتى المقارنة ، المرجع السابق .

(٧) النورى ، ١/٧٦/٢٢ .

(٨) الزيد ، ـ/١/٥٣ .

(٩) الزيد ، ـ/٢٣٩/١٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية .. : —

« بغاها طبـــه ، وصارت طيحـــه » .

الطبه : هي أن يسقط الانسان نفسه من أعلى الى تحت ولكن بتعقل واتزان بحيث يقع على رجليه.

الطيحة : هي السقوط الاضطرارى الذى اذا وقع فيه الانسان على أى جزء مـن جسمه كاليـد ، والرقبة مثلا تعرض للاصابة والكسر . (١)

وقد ذكره الميداني بصيغته .. : —

« رُبَّ فَرْحَةٍ تَعُودُ تَرْحَـــةً » (٢)

وفي معناه اورد ضمن أمثال المولدين ..

« حَسِبَـــهُ صَيْدًا فـكانَ قَيْـــدًا » (٣) .

٧١٨ — « الحَيْ يَقْلُـــبْ »

بمعنى تغير الانسان بتغير الزمان .

أورده النورى بلفظه (٤) .

وفى الجزيرة العربية ... : —

« الحـــى ينقلـــــب » (٥) .

٧١٩ — « دَلُو ماىْ دَلُـــو طِينْ » (*)

يقال فى الشخص المتقلب الاحوال تاره يكون حسنا ومرة يكون سيئا . أو لمن يتساوى فـوزه وخسرانه .

أورده النورى بلفظه . (٦)

---

(١) الجهيمان ، ١/١٩٣/٤٧٥ .
(٢) الميدانى ، ١/٤٢٥ / — .
(٣) الميـدانى ، ١/٣١٩ — .
(٤) النورى ، ١/١٢٢/١٥٢ .
(٥) الجهيمان ، ١/٢٩٧/٧٣٩ .
(٦) النورى ، ١/١٣٩/١١ .
(*) انظر المثل رقم ٧٤٤ « مر لك ومر عليك »

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« دلـو مـاء ودلـو طين » (١) .

وبصيغة :

« دَلُـو مَـا وْدَلُـو طين » (٢)

وفى مصر ... : ـ

« مـره عسـل ومـره بصـل » .

ومن أمثال العرب ..

« سَهْمٌ لَكْ وَسْهَـمٌ عَلَيْـكَ » (٣) .

٧٢٠ ـ « الدِنْيَـا زَقْلُبَـهْ وْكِلِ الْمُـوتْ يقلُبَـه » (*)

٧٢١ ـ دِنْيَاكْ عَبْراتْ لا بُو كَثِيرٍ كَلَهْ وَلاَ بُو قَلِيلٍ مَاتْ » (*)

٧٢٢ ـ الدَّهْرْ هَبَّهْ وْهَبَّه ، مَرَّهْ شِوَايهْ وزِيرَهْ وْمَرَّهْ ولا نُصْ حَبَّهْ » (*)

شواية : الطعام ، اللحم المشوى .

زيره : نوع ممتاز من الارز كان يجلب من الهندويعبأ فى خصف تسمى « مورة » تشبه الزبيل المخيط .

نص حبه : نصف حبة ارز .

٧٢٣ ـ « دَوَامْ الحَـال مِنِ الْمُحَـالْ »

أورد النورى بصيغة .... : ـ

« مَـا دَامَـتْ نِعْمَـهْ لأَحَـدْ » (٤) .

---

(١) الجهيمان ، ٨٣٦/٣٣٧/١ .

(٢) العبودى ، ٢٥١/٩٣/١ .

(٣) العسكرى ، جمهرة الامثال ، ٩٤٨/٥٢٢/١ .

(*) انظر المثل رقم ١١٧٦ ـ الدنيا .

(*) انظر المثل رقم (١١٧٨) ـ الدنيا .

(*) انظر المثل رقم (١١٨٠) ـ الدنيا .

(٤) النورى ، ٢١/٥٣/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية بلفظ الكويت . (١)

وفى العراق بلفظ الكويت (٢) وكذلك بصيغة..:

« بين المغْرُبْ والْعِشَـــاءْ ، يفعلُ الله ما يَشَاء »

ويروى أيضا ... : ــ

« بين الصبـــح والمســاء ... » (٣)

و « كل حَـــالْ يْـــزول » (٤)

و « فلك دوّار » (٥) .

وفى فلسطين بلفظه ،

وفى لبنان ... : ــ

« دوام الحـــال من المحال » (فريحه ١ : ٣١٠) (٦)

وفى سورية ... : ــ

« كل حـــال يزول ، وكل ملك معزول ، وكل ميت مسئول » (عياش ٤١) .

وفى مصر بصيغة العراق ... : ــ

« كل حـــال يـــزول » (شقير ١٠١) (٧).

و « الدِّنيـــا مَتِنْضَمَنْش » (٨) .

وفى السودان بلفظه ، (بدرى ٢٩٨) (٩)

وفى الجزائر بلفظه ، (ابن شنب ١ : ٢٥٧)

وكذلك بصيغة العراق الثانية .

« بين المغـــرب والعشـــا ... » (ابن شـــنب ١ : ١٥٠) (١٠)

---

(١) الجهيمان ، ٢٧٩٩/٣١٥/٣ .

(٢) الحنفى ، ٨١١/١٧٨/١ ، والتكريتى ، مقـارنة٢ / ١٠٠٢/٢٥٨ .

(٣) الحنفى ، ٤٤٢/١٠٧/١ ، والتكريتى ، المقـارنة١/٥٧٥/٣٤٨ .

(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٦١٩/٢٧٠/٣ .

(٥) الهذلى ، ٣٠٢/٢/ــ .

(٦) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٥٨/٢ ، ١٠٠٣/٢٥٩ .

(٧) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٦١٩/٢٧٠/٣ .

(٨) البقلى ، ــ /٣٨/٢٤ .

(٩) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٥٨/٢ ، ١٠٠٢/٢٥٩ .

(١٠) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٣٤٨/١ ، /٥٧٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب ...

« كل من علا يـــنزل ، وكل من سمن يهزل » (١) .

وفى معناه اورد الميداني ضمن امثال المولدين مثلابصيغة ... : ـ

« كُلُّ بُؤسٍ وَنَعِيمٍ زائِلٌ » (٢) .

قال الشاعر ... : ـ

« رب ركب قـد أناخـوا عنـدنا ... يشربـون الخمـــر بالمـــاء الزلال
ثم اضحوا عصف الدهـــر بهـــم ... وكذلك الدهر حالا بعـد حال (٣)

وقال اخر :

مـــا بـين طرفـة عـين وانتباهتهـا ... يغـــير اللـــه مـن حـال الـى حال

٧٢٤ ـ « رَاحَتْ رْجَـالْ تِرْفَـع الدِرْوازَه ، ظَلَتْ رْجَالْ المَطْنَزَهْ والْعَازَهْ » (*)

الدروازه : الباب ، والكلمة فارسية . المطنزه :المسخرة .

العازه : الحاجة ، العوز .

بمعنى ان الرجال الكرام الشجعان الذين يفتحون الابواب ويكرمون المحتاج قد ذهبوا ولم يبق سوى الرجال الهزء والمسخرة الذين هم فى حاجة الى غيرهم ولا فائدة منهم .

واورد النورى ... : ـ

« راحوا اليِقْرون وظَلّوا اليخْـــــرون » (٤) .

وفى العراق ... : ـ

« رَاحَـــتْ رجَال التِّرْدِسْ الدِّرْوَازَةَ وظَلّتْ رِجَال المِطْنِزَهُ والعَازه » (٥) .

و « راحوا اليقرون ، وظلوا اليخرون » (٦) .

اليقرون : الذين يقرون الضيف

---

(١) داود ، ـ/٤٩٢/٤١ .
(٢) الميدانى ، ١٥٥/٢/ ـ .
(٣) التكريتي ، مقارنة ٢٥٨/٢ ، ١٠٠٢/٢٥٩
(*) انظر المثل رقم ٧٢٧ « الروس نامت والعصـاعص قامت » .
(٤) النورى ، ٦/١٤٩/١ .
(٥) الدليشى ، ٨٢٢/٤٣/٢ .
(٦) الحنفى ، ٨٥٣/١٨٦/١ ، والتكريتي ، المقـارنة ١٠٣٤/٢٨٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « راحـــو اليدرون وبقى اليخـــــرون » .

وبلهجة الموصل :

« راحوا الاغجيل التنفجخ وتفجخ وبقى الورى التفايـــى تنفخ »

أى ذهب الرجال الذيـــن تفـــج رؤوسهـــم ويفجون رؤوس الناس لشجاعتهـــم وسطوتهـــم وظل الذين وراء الاثافى ينفخون . (١)

ويقال أيضا ... : ــ

« ما بْكى عَلَى الْمِعْلَف غَيْر أخَسّ الدّواب ْ » .

وفى فلسطين ... : ــ

« ما بيبقـــــى عـــلى المـــدود الا أوشم البقر » (عرنيطه ٢٠٥) .

و « ما ظل عالمـــذْوَدْ الا هِـــــرش البَقَر » (أشقر ١٠) .

وفي سوريا ومصر ... : ــ

« ما بيقعـــد على المـــداود الا أظـــرت البقر » .

« ما يبقـــــى على المـــــزاود الا شر البقر » (شفيقة (٣٢ ، ٤٤) (٢) .

وفى مصر يقال أيضا .. : ــ

« ما تقعـــد عـــلى المـــداود الا شر البقر » (٣) .

و « راحـــت النـــاس وفضـــل النسناس » (٤) .

واورد الميداني فى أمثال المولدين .. : ــ

« ذَهَـــبَ النَّاسُ وَيَبْقِـــىَ النَّسْنـــــاسْ » (٥) .

---

(١) الهذلى ، ٢/٥٤٨/ــ .
(٢) الكريتي ، القارنة ، ١٩٤٩/١٣/٤ .
(٣) تيمـور ، ــ٢٦٩٢/٤٤٩ . والبطلى ، ــ٣١٣/١٨٧/ .
(٤) شـعلان ، ــ/٤٨/ــ .
(٥) الميدانى ، ١/٣٩٩/ــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٢٥ - « رَاحَتْ السَّكْرَهْ وْجَتْ الفكرَهْ »

أورده النورى بلفظه (١)

والمثل شائع بلفظه فى معظم البلاد العربية (٢)

وفى المغرب ... : ـ

« طارت السكرة وظهرو المداينية » (٣) .

« حين كتطير السكرا ، كيظهر والمديانين » (٤)

٧٢٦ - « رِكْبْ الرِّديف وْرَاعِى الْكُور حَوَّلْ »

الرديف : الراكب الخلفي . ، راعي الكور :صاحب الجمل .

ويقول محمد بن لعبون .... : ـ

« يقوله التالى على مثل ما قيل ركب الرديف وراعى الكور حول »

أورده النورى بصيغة ... : ـ

« راعى الحلاَلْ يِرْكَبْ على الدّبِرَه » (٥) .

٧٢٧ - « الرُّوسْ نَامَتْ والعَصَاعِصْ قَامَتْ »

أورده النورى بلفظه وبصيغة ... : ـ

« الرُّوسْ صَارَتْ عَصَاعِصْ » (٦) .

---

(١) النورى ، ٢/١٤٧/١ .

(٢) انظر الجهيمان ، ٨٨٦/٣٦١/١ ، والعبودى ، ٢٨٢/١٠٥/١ . والحنفى ، ٨٤٦/١٨٥/١ .والتكريتى المقارنة ، ١٠٣٣/٢٧٩/٢ . والهذلى ، ٢٠٣/١/- .وتيمور ، ـ/١٢٨٢/٢٢١ والبقلى ، ـ/٢٠٥/١٥٤ .

(٣) زمامة ، ـ/٥٤٢/١٨٢ .

(٤) داود ، ـ/٢٥٤/٣٢ .

(٥) النورى ، ٩/١٥٠/١ .

(٦) النورى ، ٢١/١٥٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي العراق .. : ـ

« الـكان خـادم عند أهلنا ، هو طلع ونحنا نزلنا » (١).

الكان : الذى كان .

و « عقب ما كانوا خدم في بيت أهلنا ، هم صعدوا ونحن أنزلنا » (٢) .

و « نامت البنيغ وقامت الـكويغ » .

البنيغ: البنير، جمع بنارة وهى المنارة ـ واصلها:بناير .

الكويغ : الكوير ، جمع كوارة ، واصلهـاكواير ، وهى اناء كبير اسطوانى مجوف يصنع من الطين ويجفف فى الشمس وتخزن فيه الموؤنه .

اى ان المنارة تصاغرت ، والكـوارة تطاولـت ،ويضرب للوضيع يرتفع .

و « ابن الطويلة قِصر وابن الـقصيرة طـال » (٣) .

وفى مصر ... : ـ

« إلنُّخَـالَهْ قَامَتْ والْعَـلاَمْـهْ نَامِـتْ » (٤) .

النخالة : ما يطرح من القشور بعد نخل الدقيق.

العلامة : يريدون بها الدقيق الحوارى .

و « إلْعَـلاَمَه انـكَبَّت والنُّخَـالَهْ قَبَّـتْ » (٥) .

انكبت : طرحت والقيت . ، قبت : ارتفعـتلاختمارها .

و « القـوالِبْ نَامِتْ والانْصَاصْ قامِتْ » (٦) .

و « قامـت الحماره ، وقعـدت الشراره » (٧) .

و « الله يلعنك يازمان خليت للندل كلام ، وجبت اللى ورا قدام ، وخليت السيد خدام »(٨) .

---

(١) الهذلى ، ١/٧١/ـ .
(٢) الهذلى ، ١/٢٧٤/ـ .
(٣) الهذلى ، ٢/٥١١/ـ .
(٤) تيمور ، ـ ٤٤٨/٢٩٣٨ وشعلان ، ـ/٧٢/ـ
(٥) تيمور ، ـ/٣٢٤/١٩١٨ .
(٦) شعلان ، ـ/٧٢/ـ . والبقلى ، ـ/١٨٠/٢٩٠
(٧) شـعلان ، ـ/١٣٠/ـ .
(٨) شـعلان ، ـ/٧٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٢٨ - « زِمَان أَوَلْ تِحَـــوَلْ » (*)

ذكره الزيد بصيغة ... : -

« زمَان أَوَّل تَحَوَّلْ ، والغَزل إنْقَلَبْ صُوف » .

وأورد للمثل قصة مفادها : ان رجلا استودع آخر صوفا مغزولا فلما رجع الى صاحبه لاسترداد الغزل ، أعطاه صوفا غير مغزول ، فقال له لقد اودعتك غزلا لا صوفا فقال له صاحبه ... : -

« زمان أول تحول .... » .

ويضرب للشيء الفائت ، أو لمن يعجب من تغير الحال وانقلاب الدهر . (١)

٧٢٩ - « السِّمَك لِـى كِثَـرْ سمَـادْ وْلِـى قَـلّْ زِبَـــادْ »

الزباد : نوع من العطور .

ويضرب فى الوفرة ايضا (*)

أورده النورى بصيغته وبصيغة ... : -

« ان كَثَرْ سِمَادْ وإنْ قل رَمَاد » (٢)

أى ان كثرة استعمال السمك تسبب كراهيته .

٧٣٠ - « صَخَّـةَ يِمْيَـامْ »

صخة : سكوت .

يميام : نوع صغير من السمك يسهل اصطياده بكميات كبيرة ولكن سرعان ما يختفى فجأة ويقال المثل فى حالة صخب مجموعة من الناس ثم سكتت فجأة عن الصخب والكلام .

(*) انظر المثل رقم (٧١٦) « الاول تحول والغزل انقلب صوف »

(١) الزيد ، -/٥/٩٩ .

(*) انظر المثل رقم (٢٢٨٤) - الوفرة .

(٢) النورى ، ١٥٢/٦٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٣١ ـ «عَقْب التقارَات ، كِيل الخيرينْ مْنِينْ »

التقارات : وزن لكمية كبيرة .

منين : وزن لكمية صغيره ، تصغير للفظ« من » بمعنى أن الخيرين أصبح عطاءهم قليلا .

٧٣٢ ـ «عِنْد الرقَادْ سَكْتَوْا »

ويضرب للرجل والمراة عندما يدخلان غرفتهما بعد شجار كان بينهما . فلا تسمع لهما صوت بعد أن كان صوتهما مرتفعا فى الشجار .

اورده الزيد بصيغة .. : ـ

« عِنْد النُّوم سَكَنُوا » (١)

٧٣٣ ـ «فَك اللهْ سعيدَهْ مِنْ عَمْهَا »

يضرب فى التمنى بأن يبدل الله حال انسان الى حال أفضل ..... ويقال في الخدم الذين يعانون القهر والشقاء ممن يعملون عندهم .

٧٣٤ ـ «قِرْبَه وسَوَّاها الزمان جْرَاب »

يقال فى تغير الحال الى أفضل .

فى العراق ... : ـ

« چِنِت قِرْبَهْ وْسَوّانى الزَّمَانْ جْرابْ » .

ويضرب :فى عكس معنى المثل الكويتى ، اىتغير الحال الى أسوأ لان القرية تملا بالماء ، أما الجراب فيملأ بالهواء . (٢)

---

(١) الزيد ، ـ/١٣٢/٢٨ .

(٢) الحنفى ، ١/١٤٠/٥٩٩ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

٧٣٥ - « كلْ زَمَـان لَـهْ دَوله ورجَالْ »

وفى الجزيرة العربية بلفظه (١)

وبصيغة : ـ

« لـكل زمـان دولة ورجـال » (٢) .

وفى العراق بصيغة الجزيرة العربية (٣) . . والمثل شائع في سوريا ولبنان وفلسطين ومصر وفى الجزائر بلفظ .... : ـ

« دهـر » بـدلا من « زمـان » (٤) .

ويقال فى فلسطين أيضا بصيغة .. : ـ

« كل زمان وله دولة ، وكل دولة ولها صولة » (٥) .

وفى ليبيا ... : ـ

« كل دولة ورجـالها » .

« كل بـلاد وعزاهـا »

بمعنى أن كل بلد تختلف فى طبائعها ونمط تقاليدها ومنهاج عاداتها (٦)

وأورد الميدانى :

« لـكلِ دَهْـرٍ رِجَـالٌ »

ويقال أيضا ... : ـ

« لـكل مقام مقال ، ولكل دهر رجال » (٧) .

---

(١) العبودى ، ٦٠٥/٢٣٧/١ .
(٢) الجهيمان ، ١٦٦٧/٣٠٥/٢ .
(٣) التكريتى ، المقارنة ، ١٨٦٧/٤٢٥/٣ .
(٤) المرجع السابق والبقلى ، ـ/٧٨/٢٩٩ .
(٥) أبو حمده ، ـ/٦٠/ـ .
(٦) المصراتى ، ـ/٦٣/ـ .
(٧) الميدانى ، ١٩٩/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال اسحاق بن ابراهيم الموصلى ... : ـ

« يبقى الثناء وتذهب الاموال ولكل دهر دولة ورجال »

٧٣٦ ـ « كِلْ قَاسِى من الزَّمَان يْلِينْ »

أورده النورى بصيغة .. : ـ

« كِلْ قِوِى للزِّمانْ يْلِينْ »

« كِلْ عَاصِى للزمانْ يلِينْ » (١) .

وفى العراق ... : ـ

« كُلْ قُوِى لِلزِّمَانْ يْلِينْ » (٢) .

وفى سورية بصيغة العراق . (عياش ٤١) (٣)

٧٣٧ ـ « لِى ريِّشَتْ النَمْلَةْ دَنَا زَوَالْهَا »

ويقال أيضا .. : ـ

« نَمْلَةْ مَا تْرَيِّشْ إلاَّ عِنْد زوَالْهَا »

ويضرب أيضا فى عاقبة الغرور .

أورده الزيد بصيغة .. : ـ

« النَّمْلَهْ إذا رَيِّشَتْ دَنَا زَوَالْهَا » (٤) .

---

(١) النورى ، ٣٠/١٤/٢ .

(٢) الحنفي ، ١٥٠٨/٣٠٧/١ ، التكريتي ، مقارنة٣/١٦٥٧/٢٩٠

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٤) الزيد ، ـ/٢٣٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الزيد بصيغة .. : ـ

« النَّمْلَـــهْ تْرَيَّشْ عِنْد زِوَالْهَـــا » .

و « إذا رَيَّشَت النَّمْلَة دَنَـــا زِوَالْهـــا » (١) .

وفي الجزيرة العربية .. : ـ

« إذا ريشت النملة فهـــو عند أجلها »

ويقال أيضا بلفظ « الى » بدلا من « اذا .. » (٢)

وفى اليمن .. : ـ

« اذا غَضِبَ الله على الذَّرَّه أرْيشَتْ » .

الذره : النملة .

أريشت : نبت لها ريش .

وفى العراق ... : ـ

« الله إذا رَادْ يِهْلِكِ النَّمْله يخَلِّى لهَا جناحات » (٣) .

« النَّمْلَه إذا الله يْريدْ يِهْلِـكْهَا يْسَوى لْها جْناح » (٤) .

و « النَّمِلْ لَوْ حَانْ أجَلَه يْصير لَهْ جِنْحَانْ » .

وفى لبنان ... : ـ

« إذا ما أراد الله هلاك نمله ، سمت بجناحيها الى الجو تصعد » (حاتم ١٨) .

وفى سورية ... : ـ

« إذا أراد الله يهلك النمله حط لها جناحين » (عياش ٤٢) .

و« إذا أراد الله أن ينسخ النمله عمل لها جناحين » . (الطير في حياتنا وتراثنا ٨٦) .

---

(١) النورى ، ٢٥/١٢٩/٢ ، ١٣/١٧٤/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٧٩/٤٥/١ ، ٢٩٩/١٢٦/١ .
(٣) الدليشى ، ١٩٤/٩٩/١ .
(٤) الحنفى ، ٢٣٧٦/١٤٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ينسخ : يهلك .

و« النمله إذا أراد الله ينسخها يحط لها جناحين » (عياش ٥١) .

و« إذا أراد الله هلاك نملة أنبت لها أجنحة » (شقير ٦٠)

وفى مصر بصيغة سورية الاخيرة . (شقير ١٠)

« إذا أراد ربنا هلاك نمله أنبت لها أجنحة » (الباجورى ٥٨) .

وفي الجزائر .. : ــ

« إذا ربى حب يهلك النملة يدير لها جنوحتين » (ابن شنب ٣ : ٧٤) .

وفى المغرب ... : ــ

« مناين كيحب ربى يعذب النملة ، كيعمل لها الجوانح » .

(زمامة : م «البينة» ٦ (١٩٦٢) ١١٣ ، وزمامة :م «البحث العلمى» ٧ (١٩٦٦) ١٩٩) . (١)

« حين كيحب ربـــى يعذب النملة ، كيعمل لاه الجنحين » . (٢) .

وذكره الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة ..: ــ

« إذَا أرادَ اللهُ هَلاَكَ النمْلَةِ أنْبَتَ لَهَا جنَاحَيْنِ » (٣) .

وفى معنى المثل قال الشاعر ... : ــ

واذا استـــوت للنمـل أجنحـــة حـــتى يطـــير فقـــد دنـــا عطبـه

وقال آخر .... :

اذا مـــا أراد اللـــه اهـــلاك نملـة سمـت بجناحيـها الى الجو تصعد

وقال آخر ..... : ــ

اذا مـــا اراد اللـــه اهـــلاك نملـة أطال جناحيها فسيقت الى العطب (٤)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣٢٤/٣٢٣/٤ ، ٣٢٥ /٢٤٤٧ .

(٢) داود ، ــ / ٢٥٥/٣٢ .

(٣) الميدانى ، ١١٩/١/ــ .

(٤) انظر الاكوع ، ١٠٦/١ ، ٢٩٧/١٠٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٣٨ – «مَا زَمْ اهْضَمْ» (*)

زم : ارتفع ، اهضم ، : هبط .

وفى الجزيرة العربية بلفظه .... (١)

٧٣٩ – «مَا ضِحْكٍ إِلاَّ وِالْبِكَا مِرْدِف لَهْ»

٧٤٠ – «مَا كِلْ حَمْلَهْ بْوَلَدْ»

بمعنى أن دوام الحال من المحال .

ذكره النورى بلفظه (٢)

وذكره الزيد بصيغة .. : ـ

«موكِلْ حَمْلَهْ إبْوَلَدْ» (٣)

وفى فلسطين .. : ـ

«مش كل الأكلات زلابيه»

وفى المغرب ... : ـ

«مَاشِي كُلّ مَرَّة وْلِيدْ» (٤)

وأورد الميدانى في معناه ضمن أمثال المولدين مثلا بصيغة .. : ـ

«الحاوى لا يَنْجوُ مِنَ الحَيَّاتِ» (٥)

(*) انظر المثل رقم ٧٤٩ (يطير الطير والقدرة تجيبه) .

(١) الجهيمان ، ١٩٤٩/١٢/٣ ، والعبودى ، ٧١٠/٢٧٣/١ .

(٢) النورى ، ٤١/٥٩/٢ .

(٣) الزيد ، ـ/٣٦/٢٠١ .

(٤) الفاسى ، ـ/٥٢/٢٤٠ .

(٥) الميدانى ، ١/٢٣١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٤١ ـ « مَا كِلْ مَـرهْ تِسْلَمْ الْجَـرَّهْ »

ذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« موكل مَرّهْ تِسْلَمْ الْجَـرَّهْ » (١) .

وفى العراق بلفظ الزيد (٦)

و« ماكل مرة تسلم عروة الجرة » (٢) .

وفى سورية ولبنان بلفظ الزيد . (٣)

(عياش ٢٥ ، ٤٦ و (حاتم ٨٣) . (٤)

وفى مصر بلفظه ... (٥)

و « مُوشْ كلّ مَرّه تِسْلم الْجَرَّهْ » (٦) .

وفى الجزائر

بلفظ الزيـد (ابن شنب ٢ـ٢٥١) (٧) .

وأورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة ... : ـ

« تَقِـىءُ يَوْمـًا بَيْنَ شِدْ قَيْكَ الدَّخن » .

دخن الطعام : فسد على فم المعدة ، ولا دواء لهالا القىء .

ويضرب لمن فعل افعالا سيئة ويسلم منها ،فيقال: ستندم وسترى عاقبة ما تصنع . (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/١٠/١٨٩ .

(٢) الحنفى ، ٢٢٣٧/١٢٠/٢ ، والتكريتى ، مقـارنة ، ٢٢٩٥/٢٣٥/٤ .

(٣) الهذلى ، ٣٨٧/٢/ ـ .

(٤) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٥) البقلى ، ـ/٣٠٨/١٨٦ .

(٦) تيمور ، ـ/٢٨٩٧/٨٤٢ .

(٧) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٩٥/٢٣٥/٤ .

(٨) الميدانى ، ٢٠١/١/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٤٢ – « مَاكِلْ يُومْ لِلصَّبَايَا عِيدْ » (*)

أورده الزيد بلفظه ... (١)

وفي الجزيرة العربية يقال بلفظه (٢) وبصيغة .. : ـ

« كل يوم للصبايا عيد » (٣)

ويضرب فى مدح الشباب بمعنى ان ايام الصبايا اعياد .

٧٤٣ – « الْمرْجَلَة تِحْضَرْ وِتْغِيبْ »

بمعنى أن ذكاء الانسان لا يسعفه فى كل حين كما قد تطرأ على الرجل ظروف تحول بينه وبين الاستمرار فى ما اعتاد عليه وما هو معروف عنه.

٧٤٤ – « مَرٍّ لِكْ وْمَرٍّ عَلِيكْ »

ويقال ايضا بصيغة ... : ـ

« يوم لك ويوم عليك » (*)

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (٤)

و« الدنيا يوم لك ويوم عليك » (٥) .

ومن قول الشاعر الشعبى العزبى بن عبيد راعى البره ... : ـ

« السيل ما ينزل مجارى شعيبه ... ولا ينزل الوادى الى صار محناب »
لا تامن الدنيا ولا ترتهى به ... تصفى وتعطى عقب الاقبال عرقاب
ان أدبرت قصت محوص قضيبه ... وان الفت ادنى شريط لها جاب (٦)

(*) انظر المثل رقم (٧٤٠) « ماكل حمله بولد » .
(١) الزيد ، ـ /١٢٧/٢٢٦ .
(٢) الجهيمان ، ٥٧/٣ / ٢٠٩٢ .
(٣) العبودى ، ٦٣٨/٢٤٨/١ .
(*) انظر المثل (١١٩٤) والامثال التى تضرب فى الدنيا .
(٤) العبودى ، ٢٦٣/٩٥/١ .
(٥) الجهيمان ، ٨٤٣/٣٤٠/١ .
(٦) الجهيمان ، ٨٤٣/٣٤٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق ... : ـ

« إذا جَاد الزَّمان مَرَّه لَكْ ومَرَّه عليـــك » (١)

« الدِّنيـــا دُولاَبْ نُوْبِ الِكْ نُـــوب عليك »

دولاب : كل آله تدور على محور . ، نوب : نوبه وهى اسم من المناوبة ..

« طُولْ ما الْفَلَكْ يِدورْ ، الدنيا صُعودْ ونُزول » (٢)

و« الدنيـــا يوم إلَكْ ويـــوم عَلِيـــكْ » (٣)

و « الأولى لَكْ والثَّانيـــهْ عَليـــكْ » (٤) .

ويقال أيضا بصيغة ... : ـ

« يَوْم إلك يَـــوم عَلَيـــك » (٥) .

« يوم كَيْمَرْ وَعَسَلْ ، يَوْم خُبْزُ وبُصَلْ » (٦) .

« الكيمر » من التـركية (قيماق) وهو القشدة أو القشطه وهى غشاوة من السمن تطفو على وجه الحليب أو اللبن الرائب (عامية) .

وفي فلسطين ... : ـ

« الدنيـــا دوارة يوم لك ويوم عليك » (٧)

ويقال أيضا ... : ـ

« إلدُّنيـــا قَلاَّبِه يابيك : يوم علينا ويوم عليك » .

و « الدّهـــر يُومين : يوم إلك ويوم عليك » (أشقر ٩١)

---

(١) الدليشى ، ٩١/٥٢/١ .
(٢) الحنفى ، ١١٦٧/٢٤٤/١ ، التكريتى المقارنة ، ١٣٥٩/١١٧/٣ .
(٣) الحنفى ، ٨١٠/١٧٨/١ ، والتكريتى ، المقارنة ، ١٠٠٠/٢٥٦/٢ .
(٤) التكريتى ، جمهرة ، ١١٤٦/٥٣٨/١ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ٢٧٤٤/٥٠٤/٢ والهذلى ٥٠٧/٢/ ـ .
(٦) الحنفى ، ٨٣٠/٢٣٢/٢ . (٧) ابو حمده ، ـ/١٧/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ... : ـ

« الزمان يوم إلك ويوم عليك » (حميدة ٣٧٥) .

و « الدهـــر يوم لك ويوم عليك » (شفيقة ٩ ، ٢٩) .

وهذه الصيغة شائعة فى مصر أيضا .

و « الدهـــر ســـاعة لك وســـاعة عليك » (شفيقة ٢٤) (١)

و « طول ما الفلك يدور ، الدنيا بطلوع ونزول » (شلحت ٢ : ٤٤) (٢) .

كما يقال أيضا فى سوريا بلفظ الكويت ... : ـ

« يـــوم لك .... » (شفيقة ٩ ، شقير ٥٨) (٣) .

وفى لبنان .. : ـ

« إن أنصف الدهر يوم معك ويوم عليك » . (منير : م المشرق . ١٢ (١٩٠٩) (٤٤٣).

و « ان انصفك الدهر يوم معك ويوم عليك » . (منير : م المشرق ـ١٢ (١٩٠٩) ٤٣) .

و « إلدَّهْر ساعةٍ إلَكْ ، ساعَة عَلَيْك » (فريحة ١ : ٣٠٩) (٤) .

و « يَوْم إلَك يَوْم عَلَيْك ، دِير بَالَك فَتح عَيْنَيْك »

(فريحـــة ٢ : ٧٤٧) (٥) .

و « الدهر : يومٌ لك ويومٌ عليك » (٦) .

وفى مصر .. : ـ

« الدنيـــا دُولاب دَايـــرْ » .

و « الدنيـــا بَدل يُوم عَسَلْ ويُومْ بَصَل » (٧) .

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ٢٥٦/٢ ، ١٠٠٠/٢٥٧ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١٣٥٩/١١٧/٣ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ٥٠٤/٤ ، ٢٧٤٤/٥٠٥ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٢٥٦/٢ ، ١٠٠٠/٢٥٧ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٥٠٤/٤ ، ٢٧٤٤/٥٠٥ .
(٦) غبـريل ، ـ١٦٠/٩٢ .
(٧) تيمور ، ـ /١٢٤٣/٢١٣ ، ١٢٤١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال ايضا بصيغة ..

« يـــوم عسَل ويوم بصل » و « يوم لك ويوم عليك » (١) .

« ويـــوم زعَل ويـــوم فَرَح » (٢) .

وفى السودان والجزائر والمغرب بلفظ ... : ـ

« يـــوم لك ويـــوم عليـــك » (٣) .

وفى المغرب ... : ـ

« كلمة شرعيـــة ، اليوم عليك ، وغدا على » (٤) .

وأورده الميدانى بصيغة ... : ـ

« مَرَّةً عَيْشٌ وَمَرَّةً جَيْشٌ » .

بمعنى أن يكون الرجل مرة فى عيش رخى،ومرة فى جيش غزاة . وعبر عن البقاء بالعيش وعن الفناء بالجيش . لان من قاد الجيش ولابس الحرب عرض نفسه للفناء . (٥)

ويقال أيضا ... : ـ

« يـــومٌ لَنَـــا وَيَوْمٌ عَلَيْنَـــا » (٦) .

ومن قول على بن أبى طالب رضى الله عنه .. : ـ

« الدهر يومان : يوم لك ويوم عليك ، فان كان لك فلا تبطر ، وان كان عليك فلا تضجر » (٧)

ومن قول الشاعر النمر بن تولب .. : ـ

« فيـــوم علينا ويـــوم لنـــا ويـــوم نســـاء ويـــوم نســـر » .

---

(١) تيمور ، ـ/٥٢٧/٣١٨٤ ، ٣١٨٦ .
(٢) البقلى ، ـ /٤١/٩٨ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/٥٠٤/٢٧٤٤ .
(٤) زمامه ، ـ/١٩١/٦٦٢ .
(٥) الميدانى ، ٢/٣٥٥/ـ .
(٦) الميدانى ، ٢/٥٠٨/ـ .
(٧) الميدانى ، ٢/٥٥٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٤٥ - « من أَكَلَ حَلاَوَتَهَا تلقى مَرَارَتَهَا »

ويضرب عن الدنيا وتقلبها ... (*) .

ويقال أيضا ... : ـ

« من أكل خيرها تلقى شرورها » .

٧٤٦ - « منْ شَافَنى مِاكِنْ الخير زَارْنى »

ويضرب فى سوء الحال * بمعنى أن الانسان فى حالة سيئة من الفاقة حتى ان من يراه يظن وكأنه لم يكن من قبل في حالة أفضل ويضرب فى تغير الحال من عزة الى مذلة .

٧٤٧ - « منْ شَالْهَا حَطْهَا »

ويضرب عن الدنيا وتقلبها . (*)

٧٤٨ - « منْ كَانَ عَلَى الدَارْ لاَ يَأْمِنْ الغَدَّارْ »

ويضرب فى التحذير من الدنيا . *

٧٤٩ - « يْطِير الطيرْ والقُدْرَهْ تُجِيبَهْ » (*)

أورده الزيد بصيغة .. :ـ

« يطير ويَاقَعْ » (١) .

(*) انظر المثل رقم (١١٨٧) الدنيا .
(*) انظر المثل رقم (١١٨٩) الدنيا .
(*) انظر المثل رقم (٥٦١) التحذير وانظر المثل رقم(١١٩٠) الدنيا .
(*) انظر المثل رقم ٧٣٨ ـ (ما زم اهضم) .
(*) انظر المثل رقم (١٣٣٣) سوء الحال .
(١) الزيد ، ـ /٩/٢٥٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية .

« ما طايرات الا وهن وقــوع » (١) .

و « ماطار طــير وارتفع إلا كما طار وقع » (٢) .

وفى العراق ... بصيغة الجزيرة السابقة (٣)

وكذلك في مصر وسورية وفلسطين وقريب منهفى الجزائر .... : ــ

« كل من سمن يهزل وكل من طار ينزل » .

و « من سمن يهزل ومن طار ينزل » (٤) .

ويقال فى العراق أيضا .. : ــ

« طار طار مثل ما ارتفع وقــع » (٥)

٧٥٠ ــ « يَعْطِــى من الضُعْف قُوَّهْ »

اورده النورى بصيغة ... : ــ

« يِعْطِى عَلَى الضَعْف قُــــوَهْ » (٦) .

وفى الجزيرة العربية ... : ــ

« يحــط سره في أضعف خلقــــه » (٧) .

وفى العراق .... : ــ

« الله يْحُطْ سِرّه باضعفْ خَلْقــه » (٨) .

و « يوضع سرّو إبْــًا ضْعَف خَلْقو » (٩) .

---

(١) الجهيمان ، ٢٠٠٣/٢٩/٣ ، ٢٠٩٧/٥٨/٣ . (٢) الجهيمان ، ٢٠٩١/٥٦/٣ .
(٣) الحنفى ، ١٨١٠/٤٨/٢ ، والتكريتى ، مقارنة ٤٤ / ٢٥ / ١٩٦٩ .
(٤) التكريتى ، المرجع السابق . (٥) الهذلى ، ٢٥١/١/ــ .
(٦) النورى ، ٤٧/١٦٣/٢ . (٧) الجهيمان ، ٢٦٦١/٢٦٤/٣ .
(٨) التكريتى ، جمهرة ، ٧١٢/٣٤٨/١ ، والتكريتى ، المقارنة ، ٣٣٨/٢١٥/١ .
(٩) الهذلى ، ٥٠٨/٢/ــ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

وفى السودان .. : ـ

« رَبَّنَا يَضَعْ سِرُّه في أضْعَفْ عِبَادُهْ » (١) .

وفي مصر .... : ـ

« يِعْطِي الضَّعِيف لَمَّا يِسْتَعْجِبْ الْقَوى » (٢) .

و « يوْضَعْ سِرُّه في أضْعَف خَلْقُه » (٣) .

عدم التغير ...

٧٥١ ـ « بتِّيل بنْ تَمَّامْ خَالِى شَاحِنْ بِرْيَالِينْ » (*)

٧٥٢ ـ « شِفْتِكْ فُوقْ شفْتِكْ حَدِرْ »

ويقال أيضا ... : ـ

« شِفْتِكْ حَدِرْ شِفْتِكْ فُوقْ »

ويضرب فى الشخص الذى لا يتغير رغم الظروف المحيطة به . ويقصد به الذم لا المدح . أورده النورى بالصيغة التالية ... (٤) .

وفى العراق بصيغة الكويت الاولى ... (٥)

ويقال أيضا .. : ـ

« شِفْنَاك مِنْ فَوقْ وْشِفْنَاكْ مِنْ جَوَّه » (٦) .

و« شِفْنَاجْ فوقْ ، وشِفْناكْ جَوَّه » (٧) .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) تيمور ، ـ /٥٢٣/٣١٥٧ ، شعلان ، ـ /١٥٧/ ـ .
(٣) البقلى ، ـ/٤١/٩٧ .
(*) انظر المثل رقم (٣٥٩) البحر .
(٤) النورى ، ١٧٨/١/١٥ .
(٥) الدليشى ، ١٤٧/٢/١٠٩١ .
(٦) الحنفى ، ٢١٢/١/٩٩٣ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ٣٣/٣/١٢٢٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبلهجة الموصل : ـ

« اقشعتونو من فـــوق واقشعتونو من تحت » (١) .

اى رأيتك من فوق ورأيتك من تحت .

و« اقشعنـــاك بالفيّ والشمس » (٢) .

اقشعناك : رأيناك

وفى لبنان .. : ـ

« شفناك فوْق وشِفْنَاك تَحتْ » (فريحة ١ـ٣٧٣) (٣) .

٧٥٣ ـ « صُبّـــه وْحِقْنَـــــه لِبَـــنْ »

حقنه اى صبه بالمحقان .

بمعنى ان اللبن سيظل لبنا سواء صببته مـنالزق او اعدته اليه بالمحقان مرة أخرى ، فهـو لن يتغير وسيظل لبنا .

ويقال بصيغة التعجب .

اورده الزيد بصيغة ... : ـ

« صُبّـــه حِقْنَـــهْ لِبَنْ » (٤) .

وأورده النورى بصيغة ... : ـ

« تِصبّـــهْ تِحقْنَـــــهْ لِبَنْ » (٥) .

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« صبـــــه احقنـــــه » .

ويقال بمعنى التناقض فى من يأمر بشـــىء ثـمّيأمر بنقضه ثانية (٦) . وفى كلا الحالتين لا يتغير ذلك الشىء .

وفى العراق ... : ـ

« إيـــدق مـــاى يطلع مـــاى » (٧) .

---

(١) الهذلى ، ١/٥٥/ـ .
(٢) الهذلى ، ١/٥٦/ـ .
(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) الزيد ، ١/١١١ .
(٥) النورى ١/٨٧/٨٠ .
(٦) الجهيمان ، ٢/٦٩/١١٣١ ، والصبودى ، ١/١٤٥/٣٩٧ .
(٧) الهذلى ، ١/٣٣/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٥٤ - «هـذا سيفـوه وْهـذِى خـلاقِينـهْ»

أورده النورى بلفظه ، وقال فى شرحه :

سيفوه : اسم لشخص يدعى سيف. والواو والهاءاصطلاح الخليج فى تصغير الاسماء .

خلاقين : جمع خلق ، اى الثوب البالى .

ومعناه أن سيفوه عاش حتى شاخ وهو لايلبس فى عسره ويسره الا البالى من الثياب .

٧٥٥ - «يـا حَمَامْتِين بْوادِى مَـا غَدَا مِنْـكُمْ غَادِى»

اى أن الحمامتين ظلتا علـى حالهما ولم يتغـيرعددهما .

---

(١) النورى ، ٢/١٣٣/١١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦١
التفاؤل والتشاؤم
٧٥٦-٧٦٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

التفاؤل ...

٧٥٦ ـ « اسْتَسْمِحْ الوجِيهْ واسْتَرْزِقْ اللهْ »

أورده النورى بصيغة .. : ـ

« اسْتَسْمِحْ الوُجُوهْ واسْتَرْزِقْ اللهْ » (١) .

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« السماحة رباحه »

ومن قول الشاعر الشعبى عبد الرحمن الربيعى : ـ

« طفل يما لينى ولا ادرى بغايته ... يعطينى هرج فيه نوع مزاح
لا قلت الا يازين ودى معاملة ... يعنى شريتك والسماح رباح
تبسم لما تبدى الثمان الرهايف ... عذابي عذاب به رحيق وراح
ابى منك ياسيد العما هيج زوره ... لكود قلبي بالهوا يرتاح)٢(

وفى اليمن .. : ـ

« اطْلُبُوا الْخَيْرْ مِن حِسَانَ الوُجُوهْ » (٣) .

وفي العراق ... :

« اطْلُبُوا الخيْرَ عِنْدَ حِسَانِ الوُجُوهْ » (٤) .

وفى فلسطين .. : ـ

« الوجه السمح فيه الربح » (٥) .

وفى مصر ..... : ـ

« استسمحوا الوجوه » (٦) :

« اطلب الخير من حسان الوجوه »

---

(١) النورى ، ٤٢/٢٦/١ .
(٢) الجهيمان ، ١٠٢٠/٢٧/٢ .
(٣) الاكوع ، ٥٠٨/١٨٧/١ .
(٤) التكريتى ، المقارنة ، ٢٣٥/١٦٠/١ .
(٥) ابو حمده ، ـ/٧٨/ـ .
(٦) فايقة ، ٩٩٢/٢١٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال الشاعر ... :ـ

« وقـل مـن ضمنت خيرا طويتـه الا وفى وجهـه للخـير عنـوان

وقال آخر ... :ـ

« وابيض يستسقى الغمام بوجهـه ثمال اليتامى فى السنين وفى المحل » (١)

وفي السودان ... :ـ

« إنْ طَلَبْتَ أطلُبْ أحْسَنَ الْوُجُوه » (بدرى ١٠٤) (٢) .

٧٥٧ - « اصْرِفْ مَافِى الْجِيبْ يَأْتِيكْ مَا فى الْغيبْ »

ويقال ايضا بصيغة ...

« كلْ مَافي الْجِيبْ يأتيك ما في الغيب » .

وذكره النورى بلفظ ....

« إصْرِفْ ما بِالجِيبْ يَاتِيكَ مَا بِالغَيْبْ » . (٣)

وفى الجزيرة العربية ..

« انْفق ما في الجِيب ، يأتيك ما في الغيب » (٤) .

و « إنْفِقْ مَا بِالْجَيْبْ ، يَأتِى مَا بِالْغَيْبْ » (٥) .

وفى اليمن بلفظه ... (٦)

وفى العراق بلفظه (٧) وبلفظ ... (٨)

و « إخْرِجْ ما بِالجَيبْ ، يَأتِيكْ ما بِالغَيبْ » (٩) .

---

(١) فايقه ، ١٢١٥/٢٦٥/١ .
(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، المرجع السابق .
(٣) النورى ، ٥٥/٣٠/١ .
(٤) الجهيمان ، ٤٠١/١٦٤/١ .
(٥) العبودى ، ٣٨/١٠٠/١ .
(٦) الاكوع ، ٤٨٩/١٧٩/١ .
(٧) الحنفى ، ١٢١/٤٣/١ ، والتكريتى ، جمهرة ، ٣٩٥/٢٠٤/١ . والمقارنة ، ١٥٣/١ ، ٢٢٠ ، والهذلى ، ٤٩/١/ ـ .
(٨) الدليشى ، ١٢٢/٦٥/١ .
(٩) التكريتى ، مقارنة ، ٩٥/٨٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين ... : —

و « اصرف ما بالجيب يأتيك ما في الغيب » (١) .

وفى مصر بلفظه ... (٣)

وفي لبنان .... : —

« أصْرُف (أنْفُق) ما بِالْجَيب بْيِجِيك ما في الْغَيْب » (فريحة ١ : ٤٤) (٢) .

وفى مصر بلفظه ... (٣)

و « اصرف ما في الجيب يأتيك الخير من الغيب » (٤) .

وبصيغة الجزيرة العربية الاولى ، (تيمور :الكنايات ٦) (٥)

وفى السودان بلفظه (شقير ١١) (٦)

و« أنْفِقْ مَا في الْجَيبْ ، وَارْبَحْ مَا في الْغِيبْ » (بدرى ١٠٥) (٧) .

وفى ليبيا ..

« اصرف ما في الجيب يأتى ما في الغيب » (٨) .

وفى تونس .... : —

« انفق ما في الجيب ، يأتيك ربى بمسا في الغيب » (الخميرى ٧٥) (٩)

وفى الجزائر ... : —

« كُلْ ما في الجيب ، يأتى ما في الغيب » (ابن شنب ٢ : ١٧٤) (١٠) .

---

(١) ابو حمده ، س/٨٠٠/— .
(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٥٢/١ ، ٢٢٠/١٥٤ .
(٣) فايقة ، ١١٣٠/٢٤٦/١ ، وتيمور ، س/١٣٨/٢٥ ،والبقلى ، س/١١/١٦ ، شلان ، ٢٥٣ / — .
(٤) فايقة ، ١١٣٠/٢٤٦/١ .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٩٥/٨٥/١ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٠/١٥٣/١ .
(٧) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٩٥/٨٥/١ .
(٨) المصراتى ، س/٢١/— .
(٩) انظر الاكوع ، ١٧٩/١ ، ٤٨٩/١٨٠ .
(١٠) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٩٥/٨٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي المغرب بصيغة الجزيرة العربية الاولى .. : ـ

« انفق ما في الجيب ... (١) .

و « اعط ما في الجيب يأتيك الله ما في الغيب » (وسترمارك ٣٧٥) (٢)

وفى معنى المثل اورد الميدانى قول النبى صلى اللهعليه وسلم لبلال :

« أَنْفِقْ بِلالُ ولا تَخْشَ مِنْ ذِى الْعَرْشِ إقْلالا » (٣) .

وقال تعالى .... : ـ

« وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ » (٤) .

وقال الشاعر ... : ـ

انفق ولا تخش اقلالا فقد قسمت ... على العباد من الرحمن ارزاق
لا ينفع البخل من دنيا مولية ... ولا يضر مع الاقبال انفاق (٥)

٧٥٨ ـ «تِكْبَرْ الصغَارْ وتْعَمرُ الدِيَارُ»

ذكره النورى بصيغة .. : ـ

« تِكْبَرَ الصِّغَارْ وَتزيحْ الْغبَار »

بمعنى ان التعب الذى نالنا من تربية الصغاريزول عندما يكبرون (٦) .

وفى العراق ... : ـ

« تِكْبَرَ الصِّغَارُ ويُنْجِلِسِ الْغبَارْ » (٧)

و « تُكْبَرْ الزغارْ وتِجْلِسِ الْغْبَارْ » (٨) .

و « تِكْبَرَ الْيمَايِمْ وتِزِيحْ الْهِمَايِمْ » (٩)

---

(١) الفاسي ، ـ/٢٢٨/٧٨ ، داود ، ـ/٢٥/٧٦ .
(٢) الميداني ، ٢/٣٩٢/ـ .
(٣) انظر الهذلى ، ١/٤٩ ، ٥٠/ـ .
(٤) سورة سبا ، الآية ٣٨ .
(٥) الدليشي ، ١/١٨٤/٣٩٢ .
(٦) النورى ، ٨٩/٦/١٣ .
(٧) الدليشي ، ١/١٨٤/٣٩١ .
(٨) التكريتى ، مقارنة ، ٢/٣٨/٦٣٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى السودان قريب منه يقال .. : ــ

« الرُّجَالْ يَزِيلُو الْغُبَارْ » . (بدرى ٣١٦) (١)

٧٥٩ ــ تِنْسَدْ مِنْ بَابْ ويَأْتِيكْ الفَرَجْ مِنْ بَابْ »

وفى الجزيرة العربية ... : ــ

« اللهْ مَا يَقْطَعْ مِنْ جَانِبْ إلاَّ وْيَاصِلْ مِنْ الْجَانِبْ الآخَرْ » (٢) .

وفى اليمن ...

« إذا غُلِقْ بَابْ افْتَحْ مِيهَ بَابْ وإنَّ اظْلَمَتْ لا بُدَّ مَاتِجَلّى » (٣) .

وفى العراق .. : ــ

« الله مِنْ يْسِدْ بَابْ ، يِفْتَحْ أَلِفْ بابْ » (٤) .

و « الله مَايْسِدْ بَابْ إِلا يْفُكْ بَابْ » (٥) .

وفي فلسطين ... :

« الله بِيسَدّ مِنْ باب ، وبيفتحها من بوّابه » (اشقر ٢٠ ــ ٢١) .

وفى لبنان ... :

الله بِسَدّ هَا مِنْ بابْ بْيِفْتَحْها مِنْ بَوَّابِهَ » (فريحة ١ : ٦٩) .

وفى مصر .. : ــ

« الله يسد باب ويفتح أبواب » (فايقه ٢ : ٧٨) (٦) .

و « أبوابُ الله كتير » (٧) .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٦٣٣/٣٨/٢ .
(٢) العبودى ، ٦٧٤/٢٦٠/١ .
(٣) الاكوع ، ٢٩٩/١٠٧/١ .
(٤) الحنفي ، ١٩٧/٥٨/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٢٣٠/٢١١/١ .
(٥) التكريتي ، جمهرة ، ٦٨٩/٣٣٧/١ .
(٦) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٣٠/٢١١/١ .
(٧) فايقه ، ٢٨٨/٦٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب ... : ـ

« ما كينشد باب ، حتى كيفتح الله بيبان » (١) .

قال ابن معصوم ... : ـ

« لا تجزعن اذا نابتك نائبة ولا تضيقن من خطب اذا نابا
ما يغلق الله باب دون قارعة الا ويفتح بالتيسير أبوابا

وقال شاعر آخر .. : ـ

ما يغلق الله باب الرزق عن احد الا سيفتح بعد الباب أبوابا (٢)

٧٦٠ ـ « دُونْ سَلةْ السيفْ فَرَجْ »

دون : قبل

ويقال فى حالة الامل بانفراج شدة أو زوال مصيبة متوقعة الحدوث لشخص ما .

وفى الجزيرة العربية ... :

« في سلة السيف فرج » .

ويضرب مثلا لعدم الاستسلام للقنوط واليأس فى أحرج حالات الشدة . (٣) .

و « دُونْ سَلّ السّيفْ فَرَجْ »

وقالوا فى اصله .. : ـ

ان حاكما أحضر رجلا ليقتله ، وكان معه سيفان ، احدهما مغمد ، والاخر مصلت ، فقال له : بأى السيفين تريد أن اقتلك ؟ فقال : بالمغمد فقال له : اما عرفت أن الفرق بين المصلت والمغمد هو أن يسل المغمد ؟ فأجابه بهذه الكلمة التى ذهبت مثلا ...

« دون سل السيف فرج » .

ويشبه من الامثال القديمة مثل للعامية فى القرن الثامن الهجرى .. : ـ

« بينما يقطع الجريد ، يفعل الله ما يريد » (المستطرف ١ : ٣٤)

---

(١) داود ، ـ/٤٦/٦٠٢ .
(٢) انظر التكريتي ، جمهرة ، ٣٣٧/١ ، ٦٨٩/٣٣٨ .
(٣) الجويمان ، ١٥٦٠/٢٢٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وله قرابه بمعنى قول الشاعر .. : ـ

ويا ربما ضاق الفضاء بأهله ... وأمكن من بين الاسنة مخرج (١)

وقول شاعر آخر ... : ـ

ما بين طرفة عين وانتباهتها ... يغير الله من حال الى حال

٧٦١ ـ « كلْ شدَهْ بَعْدَهَا فَرَجْ »

ويضرب أيضا فى الصبر (*)

أورده الزيد بصيغة .. : ـ

« ما تضيق إلا تفرج » (٢) .

اورده النورى بصيغة .

« الشِّدَه بَتْرَه » .

بمعنى ان الشدة بتراءلا ذنب لها فهى قصيره .(٣)

و « كِلْ ضِيقٍ وْبَعْدَه فَرَج » (٤) .

و « إن اشتَدْ الحَرَجْ فَابْشِرْ بالفَرَجْ » (٥) .

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« إلى اشتد الحرج قرب الفرج » (٦) .

و « الفرج عند الشدة » .

و « فرج الله قريب » (٧)

و « ما تضيق إلا عند الفرج » (٨) .

---

(١) العبودى ، ٩٦/١ ، ٢٦٥/٩٧ .

(٢) الزيد ، ـ/٢١٤/٧٣ .

(٤) النورى ، ٢٥/١٢/٢ .

(٦) الجهيمان ، ٢٨٥/١٢١/١ .

(٨) الجهيمان ، ٢٠٠٠/٢٨/٣ والعبودي ، ٧٠٣/٢٧١/١ .

(*) انظر المثل رقم (١٤١٣) ـ الصبر .

(٣) النورى ، ٢٨/١٨٢/١ .

(٥) النورى ، ٣٩/١٨٢/٢ .

(٧) الجهيمان ، ١٤٢٣/١٨٣/١٨٢/٢ ، ١٤٥٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى اليمن .. :

« إذا طَالَـــتَ الشِّدَّةَ قُـــرُبَ الْفَـــرَجْ » (١) .

و « إذا عُظُمَتَ الشِدَّهْ قُـــرُبَ الْفَـــرَجْ » (٢) .

و « اشتدى أزْمَةً تَنْفَرِجِـــى » (٣) .

و « إلى ضَاقَتْ ايْقَدَتْ » (٤) .

و« بَعْدَ الشِّدَّهْ فَـــــرَجْ » (٥) .

و « بَعْدَ العُسْرْ يُسْرْ » (٦) .

وفى العراق ...

« كُلْ ضِيجٍ ورَاه فرَجْ » (٧) .

و « ماتْضِيـــــاك إلاَّ تُفْـــرجْ » (٨) .

و « كل ضيق وبعـــدُو فـــــرج » (٩) .

وفى فلسطين : ــ

« ما بعـــد الضيق إلا الفرج » (١٠) .

« ان اشتَدَّ الـــكَرْب هـــــان » (اشقر ٣٨) (١١) .

وفي مصر .. : ــ

« إذا اشتد الـــــكرب هان » (١٢) .

---

(١) الاكوع ، ٢٧٦/٩٨/١ .
(٢) الاكوع ، ٢٨٧/١٠٢/١ .
(٣) الاكوع ، ٤٥٨/١٦٧/١ .
(٤) الاكوع ، ٥٨٧/٢١٠/١ .
(٥) الاكوع ، ٨٨٨/٣٠٤/١ .
(٦) الاكوع ، ٨٩٠/٣٠٥/١ .
(٧) الحنفي ، ١٥٠٤/٣٠٧/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ١٦٤٧/٢٨٤/٣ .
(٨) الحنفي ، ١٧٩٠/٤٤/٢ .
(٩) الهذلي ، ـ/٢٢٩/٢ .
(١٠) أبو حمدة ، ـ/٨١/ـ .
(١١) انظر الاكوع ، ٢٧٦/٩٩/١ .
(١٢) عايقة ، ٧٢٢/١٥٢/١ ، وتيمور ، ـ/٩٦/١٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « شِـــدَّهْ وتِـــزُولْ » . (١)

و « مَا تِضِيق إلاّ لمَّا تِفْرَج » (٢) .

وفى السودان : ــ

« ان ضاقت تَنْفَرِجْ » (بدرى ، ١٠٢) (٣) .

وفى تونس ... : ــ

« ما بعـــد الضيق كان الفـــرج » (٤)

وفى الجزائر .. : ــ

« كل ضيقة بعـــدها فرج » (ابن شنب ٢ : ١٨٥) (٥)

وفى المغرب .. : ــ

« بين الدرج والدرج يأتى الله بالفرج » (٦) .

و « حتى شدة ما دامت » (٧) .

واورده الميدانى بصيغة ... : ــ

« تَشَدَّدِى تَنْفَرِجِـــى » (٨) .

ومن امثال المولدين .. : ــ

« كلُّ هَمٍّ إلى فَـــرَجٍ » (٩) .

وقال تعالى .. : ــ

« فانَّ مَعَ العُسْرِ يُسْرا ، إنَّ مَعَ العُسْرِ يُسْرَا » (١٠) .

---

(١) تيمور ، ــ/١٦٥٤/٢٨١ ، والبقلي ، ــ/٢٢٢/١٦٢ . (٢) البقلي ، ــ/٧٥/٣٥ .
(٣) انظر الأكوع ، ٢٧٦/٩٩/١ .
(٤) انظر الحنفي ، ١٥٠٤/٣٠٧/١ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٦٤٧/٢٨٤/٣ .
(٦) داود ، ــ/١٣٩/٢٨ .
(٧) داود ، ــ/٢٠٨/٣٠ .
(٨) الميداني ، ١٧١/١ ــ .
(٩) الميداني ، ١٥٥/٢ ــ .
(١٠) سورة ، الشرح .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال ابن النحوى فى مطلع المنفرجه .. : ـ

اشتـــــدى ازمـــة تنفرجـــى ... قـــد آذن ليلـــك بالبلـــج

وانشد جعفر بن شمس الخلافة في كتاب الاداب لابراهيم بن العباس الصولى ... :

ولـــرب نازلـة يضيـق بهـا الفتى ... ذرعـــا وعنـد اللـه منهـــا المخرج

ضاقـت فلمـا استحكمـت حلقاتها ... فرجـت وكـان يظنهـــا لا تفـرج

وانشد آخر .. : ـ

ضـاقت ولو لم تضـق لما انفرجـت ... والعسـر مفتـاح كـل ميسـور

وقيل ايضا ... : ـ

هـــى شدة يأتى الرخـاء عقيبهـا ... واسىً يبشـر بالسرور العاجـل

واذا نظـــرت فـان بؤسـا زائـلا ... للمـــرء خـير مـن نعـم زائـل

اذا تضـايق امر فانتظـر فرجـا ... فأضيـق الامـر ادنـاه مـن الفرج

و ... : ـ خفض الجأش واصبرن رويدا ... قالـرزايـا اذا توالـت تولـت

و ... : ـ هـل الدهر الا غمرة وانجلاؤها ... وشيكـا والا ضيقـة وانفراجهـا

و .... : ـ

عسى الكرب الذى امسـيت فيـه ... يكـون وراءه فرج قـريب (١)

٧٦٢ ـ «مـا كَادْ أَوَّلَـــه هَـــانْ تَـالِيـــهْ»

أورده النورى بلفظه ... (٢) .

ومن قول الشاعر الشعبى عبد الله الفرج .. : ـ

من يطلب العليا يصبـر على الراش ... هـذا وما كـاد أول هـان تاليـه

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (٣) .

---

(١) انظر تيمور ، والعبودى ، والاكوع ، والهذلي ، المراجع السـابقة .

(٢) النورى ، ٣٩/٥٩/٢ .

(٣) الجهيمان ، ١٩٥٤/١٤/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

التشاؤم ...

٧٦٣ ـ «بُومَه مَا تَسكِنْ إلاَّ بّأَرْضِ الخَرَابْ»

و «البُومْ يدِلِكْ على أَرْض الخراب».

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

«فلان مثل البومه ما تصيح الا فى الخراب» (١)

وفى العراق ... : ـ

«بُومَةْ خَرَايِبْ» (٢).

وفى فلسطين . : ـ

«زى البوم ما بزعق الا بالخراب» (٣)

«اللى بيلحق الغراب بدله على الغراب» (٤)

وفى لبنان .. : ـ

«من استشار البوم هداه إلى الخراب» (٥)

وفي مصر ... : ـ

«إتْبَعْ البُومْ يْوَدِّيكْ الْخَرَابْ» (٦)

«زَىْ أم قْوِيقْ مَا يَهْوَى إلا الخَرايِبْ» (٧)

أم قويق : البومة .

وفى السودان ... : ـ

«البوم يعجبه الخراب» (شتير ١٢١) (٨).

---

(١) الجهيمان ، ٣/٣٢٤/٢٨١٨ .
(٢) التكريتي المقارنة ، ١/٣٣٠/٥٤٢ .
(٣) أبوحمدة ، ـ/٢٨/ـ .
(٤) أبوحمده ، ـ/٧١/ـ .
(٥) غبريل ، ـ/٢١٢/٣٩٩ .
(٦) فايقة ، ١/٦٥/٣٠٩ ، وتيمور ، ـ/٨/٤٩ ، والبقلي ، ـ/٩٨/٢٠/وشدلان ، ـ/٤٣/ـ .
(٧) تيمور ، ـ/٢٣٦/١٣٧٢ .
(٨) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٢

التفوق

٧٦٤ - ٧٦٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٦٤ ـ « إذَا حْضَـرَتْ المَـلائـكَه غَابَتْ الشيـاطيـنْ »

ويقال أيضا بصيغة ...

« لى حضـرت المـلائـكة هـربـت الشيـاطين »

وفى الجزيرة العربية .. :

« إذا دخلت الملائكة خرچـت الشياطين » (١)

وفى اليمن .. :

« بصيغـة الكـويت الأولـى ..... (٢)

وفى العراق .. :

« إذَا طَبَّـتِ المَلائِكَـهْ ، إنْهِزْمَتِ الشِّياطِـينْ » (٣)

وفى فلسطين .. :

« إذا دخلـت المـلائكة هـربت الشياطـين » (٤)

وفى لبنان ... : ـ

بصيغة الكويت الاولى ،

« إجِـتِ الملائِكِـة رَحَـلِتَ الشَّياطِـين »

« إن حِضْـرِتِ المَلائِكِة غَابِتِ الشَّيَاطِـين »

« لمَـا بْيِحْضَـرُوا الملائِكِـة بِفِلُّـو الشَّياطِـين » .

(فريحة ، ١ : ٢٨ ، ١٨ ، ١٣٠ ، ٥٧٥)

---

(١) الجهيمان ، ٨٠/٤٦/١ . (٢) الاكوع ، ٢٣١/٨٢/١ .

٣) التكريتي ، المقارنة ، ١٣٩/١١٢/١ ، الجمهرة ، ٢٤٩/١٤٠/١ .

(٤) أبوحمدة ، ـ/٨٩/ـ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

وفى سورية .. : ـ

بصيغة الكـــويت الأولى (شقير ٦١) (١)

وفى مصر ... :

بصيغـــة الكويـــت الأولى (٢)

« إذَا حَضَـــرت الملائكَة ذَهَبَـــتْ الشَّياطِـــين » (٣)

وفي السودان ... : ـ

« بصيغة الكـــويت الأولى . (بدرى ٣٤) (٤) .

٧٦٥ ـ « الشَّمْس مَـــا تْغَطيهَـــا مَنَاخلْهَـــا »

أورده الزيد بصيغة .. : ـ

« الشَّمْـــس ْ ما إتَّغَـــطىْ بْمِنْخَـــلْ » (٥)

وأورده النورى بصيغة :

« الشَّمْـــس ْ ما تَّغَطّـــى بْمِنْخُـــــلْ » (٦)

وفى اليمن .. : ـ

« بِيْغَـــطِّى عَلَى عَـــيْنَ الشَّمْـــس بِالْمَنخُـــلْ » (٧)

وفى العراق ... :

« الشَّمِـــس ْ مَا يْغَطِّيْـــهَا الْمِنْخِـــلْ » (٨)

« الشَّمْـــس مَتِتْغَـــطَّى بالْغَرْبيـــــلْ » (٩)

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٣٩/١١٢/١ .
(٢) فايقة ، ٧٥٤/١٦٠/١ . ، وتيمور ، ـ/٩٧/١٧ .
(٣) البقلي ، ـ/٣٢/١٠٢ .
(٤) انظر ، التكريتي ، المقارنة ، المرجع السابق .
(٥) الزيد ـ/٦/١٠٦ .
(٦) النورى ٣١/١٨٣/١/ـ .
(٧) الاكوع ، ٩٩٨/٣٤١/١ ، ١٠٩٣/٣٧٠/١ .
(٨) الدليشي ، ١١٠٢/١٥٢/١ .
(٩) الحنفي ، //١٠٠٦/٢١٤ ، والتكريتي ، المقارنة ، ١٢٣٠/٣٦/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « عين الشمسْ مَتِتْغَـطىّ بالمُنْخُـلْ » (١)

و « إيغـطى عينـة الشمـس بالغـوبيـل »

و « يطـين عـين الشمـس » (٢)

و « عين الشمـس ما تتغطـى بالغـوبيـل » (٣)

وفى فلسطين ... : ـ

« الشمـسْ ما بتتـغطاش بالكـفّ » (اشقر ١٠٩) .

وفى سورية .. : ـ

« عين الشمـس ما بتتغـطى » (شقير ٣٣)

وفى لبنان .. : ـ

« الشمـس ما بْتِتْغَـطىّ بالايـد » (فريحة ١ / ٣٧٦)

وفي مصر .. : ـ

« عين الشمـس لا تتغطـه » (الباجورى ١١٠) .

« مـين يقدر على تطـيين عين الشمـس » (الباجورى ١٥٩)

وفى السودان ، ومصر ، وسورية ... :

« عـين الشمـس ما بتتخـبا باليـد » (سنجر ٣ ، ٦ — ٧)

وفى الجزائر .. : ـ

» شعـاع الشمس لا يخفـى ، ونور الحـق لا يطفـا » (ابن شنب٢ : ١١١ ((٤)

وفى المغرب .. : ـ

» الشمـس ما كتـتغطـى بالكـر بالـو » (٥)

---

(١) الحنفي ، ١/٢٧٣/١٣٣٠ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٣/١٩٥/١٤٩٦ .

(٢) الهذلي ، ١/٥٤/ـ . (٣) الهذلي ، ١/٢٨٧/ـ .

(٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٣/٣٦/١٢٣٠ . (٥) داود ، ـ/٥٨/٩١٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ولابى الفضل محمد المروزى من مزدوجة ترجم فيها أمثال الفرس . . : ـ

من رام طمس جهلا اخطا الشمس بالتطبين لا تغطي

(العاملى فى الكشكول ، ٣٤٢/١)

طبن : دفن . (١)

٧٦٦ « العَوَرْ عند العِمْيَانْ بَاشَا »

ذكره الزيد بلفظ . . . : ـ

« إلْعَوَر بَينْ الْعِمْيَانْ بَاشَا » (٢)

وفى اليمن . . : ـ

« الأَعْوَرْ فِي بِلاَدَ الْعُمْيَانْ فَاكِهَهْ » (٣)

وفي العراق . . : ـ

« إلأَعْوَرْ بَيْنِ الْعِمْيَانِ مفَتِّح » (٤)

و « الأَعْوَرْ بَيْنِ الْعِمْيَانْ سُلْطَانْ »

« أعور ملك بين عميان » (٥)

أعوغ : اعور . ، العميين : العميان .

ويروى بلهجة الموصل .

« اعوغ ببلاد العميين مفتح » .

وقريب منه يقال . . : ـ

« اعوغ أحسن من أعمى » (٦)

---

(١) انظر الاكوع ، ٩٩٨/٣٤١/١ .
(٢) الزيد ، ـ/٦/١٢٥ .
(٣) الاكوع ، ٥٣٢/١٩٣/١ .
(٤) الدليشى ، ١٨٢/٩٣/١ .
(٥) التكريتى ، جمهرة ، ٤٦٧/٢٤٠/١ . والمقارنة ، ٢٥٥/١٦٩/١
(٦) الهذلى ، ١/٥٣/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين .. : ــ

« الأعــور بــين العميـــان مـــلك » (أشقر ١٦) .

وفى لبنان .. : ــ

« الأَعْــورَ بَــيْن العِمْيــان مُفَــتِّح (مَلِــك) .

« الأَعْــوَر في بــلادِ العِميـــان مَلِك سُلطان » (فريحة ١ : ٥٤) .

وفى مصر ... :

« الأعــور في بلاد العميــان طرفــه » (الباجورى ٦٠ ، شقير ٦٢) (١)

و « الاعمــش في بلاد العميــان يسمــوه أكحــل العيون » .

و « ،، ،، وســط العميــان بصــير » (٢)

و « الأعــور بــين العميــان سلطــان »

و « ،، في بلــد العمــي سلطــان » .

و « ،، ،، ملكــة العميــان ملــك » .

و « ،، ،، وســط العمــى مفــتّح » .

و « ،، ،، ،، العميــان سمــوه ابو العيــون » (٣)

و « الأعــرج في حــارة المكســحين سلطــان » (٤)

وفى معناه أيضا يقال .. : ــ

« أعمــش خــير من أعمــى » (٥)

و « الأَعْــوَر بــين العِمْيــان مَلِــك » (٦)

وفى السودان ... : ــ

« اللَّعْــوَرْ وسَــط العَمِــىَ يَقْــدِل » (بدرى ٦٠) (٧)

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٥٥/١٦٩/١ .

(٢) فايقه ، ١٢٧٠/٢٧٧/١ .

(٣) فايقة ، ١٣٢١/٢٨٩/١ .

(٤) فايقه ، ١٢٤٠/٢٧٠/١ .

(٥) فايقة ، ١٢٦٩/٢٧٧/١ .

(٦) البقلى ، ــ/١١١/٨٥ .

(٧) انظر الاكوع ، ٥٣٢/١٩٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي ليبيا ... : ـ

« البصيـــص في بـــلاد العميـــان طُرْفـــهْ (١)

وفى تونس .. : ـ

« الاعـــور في مملكة العميـــان مَلَكْ » (الحنفى : تونس ١١) (٢)

و « عمشـــــاء في دار العميـــان تسمى كحـــلاء العيـــون » (الخميرى ١٩١) .

وفى الجزائر .. : ـ

« العَمْشـــاء في دار العُمْيـــان تظهـــر كحلاء العيون » (ابن شنب ٢ : ١٠٣) (٣)

وفى المغرب ... : ـ

« العمش في دار العميان ، كيتسمى كحل العيون » (٤) .

و « الأعمش في دار العومى ، أكحل العيون » (٥) .

و « الأعمش في دار العمى ، أكحل العيون » (٦).

و « العمشاء في دار العميان تظهر كحلاء » (٧) .

٧٦٧ ـ « الـكَشْرَه تْغَلْـبْ الشجـاعْ »

ذكره الزيد بلفظه (٨) وأورده النورى بصيغة. : ـ

« الْكَشْرَهْ تَغَلْبْ الشِجَـــــاعَهْ » (٩) .

وفى الجزيرة العربية .. : ـ بلفظ النورى .. (١٠)

و « ألْـــكِشِرْ غَلَبَ الشَّجَاعَة » (١١) .

---

(١) المصراتى ، ـ/١٧٢/ـ .
(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٥٥/١٦٩/١ .
(٣) انظر الاكوع ، ٥٣٢/١٩٣/١ .
(٤) داود ، ـ/٥٥٧/٤٤ .
(٥) زمامة ، ٥٧٧/١٨٥ .
(٦) زمامة ، ـ/٦٢/١٣٥ .
(٧) انظر فايقة ، ١٢٧٠/٢٧٧/١ .
(٨) الزيد ، ـ/٢٢/١٦٧ .
(٩) النورى ، ٦١/٢٤/٢ .
(١٠) الجهيمان ، ١٦٨٧/٢٧٧/٢ .
(١١) العبودى ، ٥٧٩/٢٢٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق .. : ـ

بلفظ النـــــورى. . . (١)

و « إلْكُثْرَه تُغْلُبِ الشّجْعَانْ » (٢) .

و « ضَعيفَيْنْ يُغْلُبُونْ كَوِيْ » (٣) .

وفي فلسطين .. : ـ

« اثنين ضعاف بيقدروا لواحد قوى » (٤) .

و « ضعيفين غلبوا قوى » .

و « كلبين بيقتلوا أسد » (أشقر ١١٦ ، ١٦٠) (٥) .

و الكثرة غلبت الشجاعـــة) (أشقر ١٦٠) (٦) .

وفى لبنان ... :

بصيغة فلسطين الثانية (فريحة ٢ : ٤٠٢) (٧) .

و « الْكَثْرَه غَلَبَتِ الشّجَاعَة » (فريحة ٢ : ٦١٦) .

و « الكثر بتغلب الرجال » منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) (٣٦٢) .

وفى سورية

بصيغة فلسطين الأخيرة . (شفيقه ٢٥ ، شقير ٣٨) .

و « الـــكثرة بتغلب مرجلة » (شلحت ١ : ٥٤) (٨) .

و « ضعيفين يغلبوا قوى » (شقير ٣٠) .

وفى مصر

بصيغة سوريه الأخـــيرة . . . (شفيقه ٢٥) (٩) .

وبصيغة فلسطين الأخـــــيرة (شفيقه ، ٢٥) (١٠) .

---

(١) الحنفى ، ١٤٥٤/٢٩٩/١ .
(٢) التكريتي ، مقارنة ، ١٥٩٠/٢٥١/٣ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ١٣٢٩/١٠٠/٣ .
(٤) أبو حمده ، ـ/٥٠/ـ .
(٥) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٣٢٩/١٠٠/٣ .
(٦) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٥٩٠/٢٥١/٣ .
(٧) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٣٢٩/١٠٠/٣ .
(٨) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٥٩٠/٢٥١/٣ .
(٩) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٣٢٩/١٠١/٣ .
(١٠) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٥٩٠/٢٥١/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إلْكُتَـهْ تِغلِب الشَّجَاعَهْ » (١) .

و « ذِيبِينْ يِقْتِلُوا الأسد » (٢) .

وفى السودان بصيغة مصر الاخيرة... « ذيبين » ... (شقير ١٢٤) (٣) .

وفى المغرب ... : ــ

« جوج يغلبوا واحد ، ولو يكونوا شمايت » (٤) .

٧٦٨ ــ «مَا يقلَّطْ منْ قُوم إلاَّ اخْيَارْهَا »

يقلط : يقدم .

---

(١) تيمور ، ــ/٣٩٣/٢٣٣٠ ، والبقلى ، ــ/١٨٢/٢٩٥ ، وشعلان ، ــ/٨٦/ ــ .

(٢) البقلى ، ــ/١٥٤/٢٠٢ .

(٣) انظر المرجع السابق .

(٤) داود ، ــ/٢٩/١٧٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٣

التكامل

٧٦٩–٧٨٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٦٩ ـ « أَحِبْ الطِرِيرَهْ لُوْ بنَحْرى »

الطريره : السكين الحادة .

ويضرب في تفضيل الاشياء المتكاملة التى لانقص ولا عيب فيها على غيرها ، حتى وان كان بعضها يجلب الضرر والاذى .

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« ما أحلَى الطرير ولو بحلقى » (١) .

و « يا حاو الطرير ولو بحلقى » (٢)

و « يا حِنْو الطِّرِيرْ لو بْحَلْقِى » (٣) .

٧٧٠ ـ « بَنْدَر ومْغَاصْ »

بندر : المكان الذى يحمى السفن من الامواج .

مغاص : مكان الغوص لجمع محار اللؤلؤ .

٧٧١ ـ « الدَّفتْ بِالْحُوضْ »

اورده النورى بلفظه ... (٤) .

وفى العراق وسورية بلفظه (٥) ، وبصيغة ... : ـ

« كل الدفق بالحوض » (٦) .

---

(١) الجهيمان ، ١٩٥٧/١٥/٣ .

(٢) الجهيمان ، ٢٦٤٣/٢٥٩/٣

(٣) العبودى ، ٩٦٦/٣٥٨/١ .

(٤) النورى ، ٢٣/١٤٣/١ .

(٥) التكريتي ، مقارنة ، ٩٦٦/٢٣٩/٢ .

(٦) الهذلي ، ـ/٣٢٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٧٢ - « دهنّـا فى مَكبَتْنَـــا »

ويضرب فى الزواج من الاقارب . (*)

اورده النورى بصيغة ... : ـ

« دْهِنْـــكُمْ فِـــى مَكبَتْكُمْ » (١)

المكبة : اناء يجمع فيه الدهن .

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« سمنـــا في دقيقنـــا » (٢)

« مـــانـــا في دقيقنـــا » (٣) .

« سَمْنُـــكُمْ فِـــى أدِيمْـــكُمْ » (٤)

وفى العراق ... : ـ

« دُودْنَـــا بْخَلْنَـــا » (٥) .

و « دودِ الخَلْ مِنَّهْ وْبِـــيـــهْ »

و « الخل دوده منـــه وبيـــه » .

ويضرب فى الضرر من الأقارب .

و « دُودْنَـــا مِنْ عُودنَا » (٦) .

و « هَوشْنَا بْحَوشْنَـــا » (٧) .

و « زَيْتْنَـــا بْبَيْتْنَـــا (٨)

و « من الْعـــب للجيـــب » (٩) .

(*) انظر المثل رقم (١٢٨٤) ـ الزواج

(١) النورى ، ١٣/١٤٠/١ .

(٢) الجهيمان ، ١٠١٩/٢٦/٢ .

(٣) الجهيمان ، ٢١٠٧/٦٢/٣ .

(٤) العبودى ، ٣٤٠/١٢٥/١ .

(٥) الدليشى ، ٧٨٤/٢٧/٢ .

(٦) الحنفى ، ٨١٣/١٧٩/١ ، ٨١٤ ـ التكريتى ، مقارنة ، ١٠٠٤/٢٦٠/٢

(٧) الحنفى ، ٢٥٤٨/١٧٨/٢ .

(٨) الحنفي ، ٢٤٤/٢/والتكريتى ،مقارنة ، ١١١٧/٣٣١/٢

(٩) الهذلى ، ٤٣٨/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين .. : ـ

« دار فلان كبوا زيتهم على طحينهم » (١) .

ويقال ايضا ...

« دوده من عوده » .

والمثل بهذه الصيغة شائع فى لبنان والجزائر والمغرب ... (٢) .

ويقال فى المغرب ... : ـ

« لحمنا على ثريـــــدنا » (٣) و « زيتنا في دقيقنا » (٤) .

وفى سورية ولبنان ... : ـ

« دود الخل منـــــه وفيـــه » (فريحة ـ ١ : ٣١١) .

و « دود الجبن منـــــه وفيـــه » (شقير ، ٢٤) (٥) .

وفى السودان ومصر .. : ـ

« دود المش منـــــه وفيـــــه » (شفيقه ٢١) (٦) .

ويقال ايضا فى مصر بصيغة .. : ـ

« زى المشْ دُودُه منُّـــه فيـــه » (٧) .

و « زيتنا في دْقيقْنَـــا » (٨)

وارده الميداني بصيغة .. : ـ

« الزيتُ في العجين لا يَضِيـــعُ » (٩) .

وكذلك بصيغة ..

« سَمْنُكُمْ هُريقَ في أديـــكُمْ » (١٠) .

---

(١) أبو حمدة ـ/٢٢/ ـ .
(٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .
(٣) زمامة ، /٦٩٦/١٩٤/ .
(٤) زمامة ، ـ/٥١١/١٨٠ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٠٠٤/٢٦٠/٢ .
(٦) المرجع السابق ، تيمور ، ـ/١٢٥١/٢١٥ .
(٧) تيمور ، ـ/١٥٣٦/١٦١ .
(٨) تيمور ، ـ/١٥٦٤/٢٦٥ ، والبقلي ، ـ/٤٦/٣٢٠ .
(٩) الميداني ، ٤٥٥/١/ـ .
(١٠) الميداني ، ٤٧٢/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده العسكرى بصيغة .. : ـ

« سَمْنُهُمْ فِي أَدِيمِهِمْ » .

ويضرب مثلا للرجل خيره لا يتجاوزه .

وقال بعضهم .. : ـ

ترحل فما بغداد دار اقامة ... ولا عند من أمسي ببغداد طائل

محل أناس سمنهم فى أديمهم ... وكلهم من حلية المجد عاطل

الأديم : المأدوم من الطعام ، أى جعلوا سمنهم فيه ولم يفضلوا به . وقال الاصمعى أصلة فى قوم سافروا ومعهم نحى من السمن فانصب على أديم كان لهم ، فكرهوا ذلك فقيل لهم : ما نقص من سمنكم زاد فى أديمكم . (١)

٧٧٣ ـ « زُورْ وْمَعْنِي » (*)

٧٧٤ ـ « شْهُودْ السفِينَهْ مِنْهَا وْفِيهَا » (*)

٧٧٥ ـ « عَلَى حَبَّايَه ونُصْ »

حباية : وزن من أوزان اللؤلؤ . وكان اللؤلؤ يقدر على أساس هذا المثقال . ويضرب للشيء المتقن المتكامل .

وفي العراق ... : ـ

« أَرْبَعَهْ وْعِشْرِين حَبَّايَه » .

الحبايه : الوحدة القياسية للذهب ومعناه أن مثقال الذهب يحوى (٢٤) حباية ذهب وهو أعلى نسبة للذهب الجيد . (٢) .

و « على اربع وعشرين حبَّايى » (٣) .

(*) العسكرى ، ٩٣٩/٥١٧/١٤ .

(١) انظر المثل رقم (٣٧٦ ـ البحر .

(٣) الزنلى ، ٢٧٦/١/ ـ .

(*) انظر المثل رقم (٣٧٤) ـ البحر

(٢) التكريتي ، المقارنة ، ١٦٦/١٣٠/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر ... : ـ

« اربعـــة وعشرين قـــيراط » .

وفى السودان .. : ـ

« أربَعَـــةَ وعِشْرِينْ قِيرَاطْ » (بدرى ٣٧) (١) .

٧٧٦ ـ « القِـــدِر ما يِرْكَـــبْ إلاَّ عَـــلَى ثـــلاث مَنَاصِـــبْ »

ذكره الزيـــد ، (٢) ، والنورى ، (٣) بصيغة ... : ـ

« إلْجِدِرْ مَا يِرْكَبْ إلاَّ عَلَى ثَلاَثْ » .

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« القدر ما ينصب إلاّ على ثلاث » (٤)

وفى العراق ... : ـ

« الجدِر مَا يِتْرَكَّبْ إلاّ عَلَى ثَلاثَه » (٥) .

و « الجِدِرْ يِتْرَكَّبْ عَلَى تْلاَتْ حْجارات » (٦) .

و « الجِدِّرْ مَا يَوكَفْ إلاّ عَلَى ثْلاَثَـــهْ » (٧).

و « الدست ما يتركب إلاّ على ثلاثـــة » (٨)

وفى فلسطين .. : ـ

« الدست ما بركب إلا على ثلاثة » (٩) .

و « إلدِّست ما بيركَبش إلاَّ عَلَى ثَلاثِه) (أشقر ٩٠) .

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .
(٢) الزيد ، ـ/١٦/٧٤ .
(٣) النورى ، ٢٩/٢٥٧/١ .
(٤) الجهيمان ، ١٦٣١/٢٥٤/٢ .
(٥) الدليشي ، ٤٦٤/٢١٩/١ .
(٦) الحنفي ، ٥٤٤/١٣٠/١ .
(٧) التكريتي ، مقارنة ، ٦٩٧/٨٠/٢ .
(٨) الهذلي ، ـ/٧٢/١ .
(٩) أبو حمده ، ـ/٦١ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي لبنـــان .. : ـ

« السيِّبِة ما بْتُوقَف إلاّ عَ تْلاتَة » (فريحة ١ : ٣٥٦) .

وفى سورية .. : ـ

« القدر ما يتركب إلا على ثلاثة » (عياش ٢٣٩ ((٢) .

٧٧٧ ـ « كِلْ جـديد بْجِدتَـهْ ، شَرْوَى الحصـانْ بْعِدتَـهْ »

شروى : مثل

ويقال أيضـا .. : ـ

« لـكل جـديد لـذه »

وذكره النورى بصيغة .. : ـ

« كِلْ جِدِيدْ ولَهْ لَذَّهْ إلاَّ جِدِيدَ الْمَوْتْ » .

ويضرب لمن يأنس بالجديد ، كالمسكن ،أو الثوب ، او الوظيفة او الزواج . (٢)

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« كِلّ جِدِيدٍ له لَذّهْ » (٣) .

وفى العراق .. : ـ

« كُلْ جِدِيدْ إلَه لَذَّة ، وْكُلْ عَتَيكْ إلَه ذَبَّهُ » (٤) .

و « كُلْ جِدْيد وإلَهْ لَذَّهْ » .

ويروى ...

« لـكل جـديد لـذه » (٥)

---

(١) التكريتي ، مقارنة ، ٦٩٧/٨٠/٢ .
(٢) النورى ، ١٠/١٧/٢ .
(٣) العبودى ، ٥٩٨/٢٣٥/١ .
(٤) الحنفي ، ١٤٨٣/٣٠٣/١ ،
(٥) الحنفي ، ١٤٨٣/٣٠٣/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ١٦١٥/٢٦٦/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين .. : —

« كل جديد ولـــه رقصـــه » (١) .

و « كُلّ جديد إلُه رَهجِه ، وكُلّ عتيق إلُه دَفشِه » (أشقر ١٦٣) .

وفى سورية .. : —

« لكل جديد لـــذه ولـــكل قديم حرمه »

و« لكل جديد ولـــه رهجه ، وكل عتيق وله دفشه » . (شقير ٤١ ، ٣٩) .

و « لكل جديد له بهجه ، وكل عتيق له دفشه » برتن ١ : ٢٩٢) .

وفى لبنان .. :

« كِلّ جْدِيد وْإلُه رَهْجِة ، وْكِلّ عَتِيقْ إلُه دَفْشِة » (فريحة ٢ : ٥٢٢) (٢) .

و « كل جديد له لـــذه » (منير المشرق ١٢ « ١٩٠٩ » ٣٦٤) (٣) .

وفي مصر .. —

« كل جديد له غيّه ، وكل قديم له هجران » (شقير ١٠١) (٤) .

وفي السودان .. : —

« الْجَدِيدْ لضِيضْ » أى لـــذيذ (بدرى ١٥٨) . (٥) .

وفى تونس .. : —

« الجديد إيـــله طربة ، والقديم ايـــله ضربة » (الحميرى ٩٩) .

وفى الجزائر .. : —

« كل جديد له لـــذه ، وكل قديم لـــه دزّه » .

و« كل جديد له لذة والقديم لا تسلم فيـــــه » (ابن شنب ٢ : ١٧٥ ، ١٧٦) (٦)

---

(١) ابو حمده ، ـ/٥٥/ـ ،

(٢) التكريتي ، مقارنة ١٦١٦/٢٦٧/٣ .

(٣) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٦١٦/٢٦٧/٣/ .

(٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٦١٦/٢٦٧/٣/ .

(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٦١٥/٢٦٦/٣ .

(٦) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٦١٥/٢٦٦/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب .. : ـ

« الجديد ايلو جدة ، والبالى لا تفرط فيه » (١) .

وذكره الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة .. : ـ

« لِكُلِّ جَدِيدٍ لَذَّةٌ » (٢) .

قال ضابىء بن الحارث البرجمى .. : ـ

لكل جديد لذة غير انني ... وجدت جديد الموت غير لذيذ

وقال الأحوص ... : ـ

ما لجديد الموت يابشرُ لذة ... وكل جديد تستلذ طرائفة

وقيل : لما اسلم صاعد بن مخلد ، وكان نصرانيا ، قصده ابو العيناء مرتين فوجده يصلى فقال ... : ـ

« لكل جديد لذة » (٣) .

٧٧٨ ـ « وَجْه وجَاهْ »

وفى مصر ... : ـ

« قيمة وسيمة » .

بمعنى أن الشخص له قيمته الاجتماعية وكذلك وسامة مظهرة .

التكامل الاجتماعي ...

٧٧٩ ـ « النَّاسْ بِالنَّاس والْكِلْ بَاللَّهْ »

أورده النورى بلفظه ... (٤)

---

(١) داود ، ـ/١٧٢/٢٩ .
(٢) الميداني ، ٢٧٣/٢ .
(٣) انظر العبودى ، ٥٩٨/٢٣٥/١ .
(٤) النورى ، ٢٢/١٢٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية بلفظه (١) .

وفي العـراق .. : ـ

« رِزْقْ نَـاس على نَـاسْ وِالـكُلْ عـلى اللهْ (٢) .

و « نَـاسْ على نَاسْ والْـكُلْ عَلَى الله » (٣) .

و « نَـاس من نـاس والـكل عالله » (٤)

وفى سوريا و فلسطين بلفظه . (سينجر ، ١٤ ، ٧٠ ، شقير ٥١ ، شحلت ١ : ٤٠)

(واشقر ٢١٩) .

وفى لبنـان بلفظه . (منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) ٣٦٣) .

و « إلنَّاس بِالنَّاس والْـكِل بَالله (على الله) (فريحة ٢ : ٦٩٩) .

وفى مصر بلفظه

(سينجر ١٤ ، ٧٠ ، شقير ٥١ ، شكرى ٢٠) (٥).

و « إلنَّـاس بِالنَّاسْ والْـكُلْ عَلَى اللهْ » (٦)

و « النَّاس لِبَعْضَهـا » (٧) .

وفى السودان بلفظه ،(سينجر ١٤ ، ٧٠ ، شقير ٥١) .

وفى تونس ، والجزائر ، والمغرب ... : ـ

« الناس بالنـاس ، والناس بالله » (الحميرى ، ٢٨١ ، وابن شنب ٣ : ٣ ، ويستر مارك ٣٨٧ ، ٢٢٨ ((٨)

---

(١) الجهيمان ، ٢٤٢٣/١٧٦/٣ . ، والعبودى ، ٩٠٩/٣٤٣/١ .

(٢) الحنفي ، ٨٧٤/١٩٠/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ١٠٧٨/٣٠٤/٢ .

(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٢٤٠٣/٣٠٢/٤ (٤) الهذلي ، ٥٨٧/٢/ـ .

(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٤٠٣/٣٠٢/٤ . (٦) تيمور ، ٢٩٢٧/٤٨٧/ـ .

(٧) البقلي ، ٣٢٥/١٩١/ـ . (٨) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال في المغرب أيضا .. : ـ

« النّاس ما عاشت غير مـع الناس » (١)

وأورده الميداني من أمثال المولدين .. : ـ

« النّاسُ بِالنّاس » (٢)

وأورده العسكري بصيغة ... : ـ

« النـاسُ لِلنّـاسِ بِقَـدْرِ الحَاجَـةْ » (٣)

ومن الشعر العربي .. : ـ

« الناسُ للنـاسِ مِنْ بَـدْوٍ وحاضـرةٍ بعضٌ لبعضٍ وانْ لَمْ يَشْعُروا خَـدَمُ »

و « بالنّاسِ كانَ الناسُ قِدْمـا ولمْ يَزَلْ مِنَ الناسِ مرغوبٌ اليـه وَرَاغِـبُ »

و « الناسُ بالنّاس والدنيـا مكَافَـأةٌ والخيرُ يُذكَرُ والأخبارُ تَنْتَقِـلُ »

---

(١) داود ، ـ/٤٨/٦٥٦ .

(٢) الميداني ، ٢/٤١٤/ـ .

(٣) العسكري ، ٢/٣٠٣/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٨٠ ـ « كلْ حَبْ فِيهْ سُوسْ »

وفي الجزيرة العربية بلفظه . ويقول الشاعرالشعبى بديوى الوقدانى .. : ـ

« كم كلام راح من نقله نفوس ... وانت ما تأخذ على نقله فلوس
لا تفتش كل حب فيه سوس ... كم تخوض الناس فى قال وقيل
صون عرضك عن ملاغات السفيه ... واترك الكذبان سودان الوجيه
من حكى عنهم يعود الكذب فيه ... كيف تأخذ هرج من رايه هبيل (١)

وفى مصر ... : ـ

« الحاو ما يكماش » .

وفى المغرب .. : ـ

« كل زين فيه لوله »

لوله : مأخوذة من لولا ... بمعنى أن كل حسن لا بد أن يكون فيه شيء من العلل يجعلنا نقول هو جميل ، لولا أن كذا وكذا والكمال لله. (٢) .

٧٨١ ـ « كِلْ عُود فيه دَخَّانْ »

أورده الزيد بصيغة ... : ـ

« كِلْ إعْوَيْدْ وَفِيه دَخَّانْ » (٣) .

وأورده النورى ... : ـ

« كِلْ عُودٍ ولِّةْ دَخَّان » (٤) .

---

(١) الجهيمان ، ١٧٣٨/٢٩٥/٢ .
(٢) زمامة ، ـ/٦٥٥/١٩١ .
(٣) الزيد ، ـ/٢٨/١٦٨ .
(٤) النورى ، ٢٩/١٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية بلفظه (١)

وبصيغة .

« كِلّ عوْيـــــدٍ بـــه دَخّـــانْ » (٢) .

فى العـــراق .. : ـ

« كُلْ عُـــودْ بْرَاسَه دُخَانْ » (٣) .

و « كل عـــود لـــوَّا دخّـــان » (٤) .

وفى فلسطين .. : ـ

« حتى عـــــود الصّليب فيـــه دُخّان » (أشقر ٧٧) .

و « ما فيـــــه ولا عـــــود بَـــلا دُخّان » (أشقر ١٨٠) .

وسوريه ... : ـ

« كل عـــود وبيـــه دخـــان » (عياش ٤١) .

و « ما في ولا عود حـــتى فيه دخـــان » (شقير ٤٤) .

لبنـــان .. : ـ

« ما في عـــود بـــلا دَخّـــان » (فريحة ٢ـ٦٠٧) .

الجـــزائر .. : ـ

« كل عـــــود ودُخّـــــانـــه » (ابن شنب ٢ـ١٨٦) (٥) .

وفي معناه أورد الميداني : ـ

« كُلُّ امْرىءٍ فيـــه ما يُرْمى بِـــهِ » (٦) .

---

(١) الجهيمان ، ٢/٢٨٦/١٧١٥ .
(٢) العبودى ، ١/٢٤١/٦١٧ .
(٣) الحنفي ، ١/٣٠٧/١٥٠٥ ، والتكريتي المقارنة ، ٣/٢٨٨/١٦٥٣ .
(٤) الهذلي ، ٢/٣٣٣/ـ .
(٥) التكريتي ، المرجع السابق .
(٦) الميداني ، ٢/١٣١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن امثال المولدين .. : ـ

« كلُّ رأسٍ بِـــهِ صُدَاعٌ » (١) .

ومن قول بشـــار .. : ـ

« اذا انت لم تشرب مرارا على القذى ظمئـــت وأى الناس تصفو مشاربه »

٧٨٢ ـ « لـكِلْ مَادِحْ قَـادِحْ »

فى العراق بلفظه .. (٢) .

اورده الميداني بصيغة ... : ـ

« لا تَعْدَمُ الحَسْنَاءُ ذَامـــــًا »

الذام والذيم : العيب .

وأول من تكلم بهذا المثل فيما يزعم أهل الاخبار حبى بنت مالك بن عمرو العدوانية ، وكانت من اجمل النساء ، فسمع بجمالها ملك غسان فخطبها الى ابيها وحكمه في مهرها وسألة تعجيلها فلما عزم الأمر قالت امها لتبتّاعها : ان لنا عند الملامسة رشحة فيها هنـــة ، فاذا اردتن ادخالها على زوجها فطيبنها بما في اصدافها ، فلما كان الوقت اعجلهن زوجها فاغفلن تطييبها ، فلما أصبح قيل له : كيف وجدت اهلك طروقتك البارحـــة ؟ فقـــال : مارأيت كالليلة قط ، لولا رويحة انكرتها فقالت هى من خلف الستر : « لاتعدم الحسناء ذاما » فارسلتها مثلا . (٣) .

---

(١) الميداني ٢/١٥٥/ .

(٢) الهذلى ، ٢/٣٦٦/ ـ .

(٣) الميداني ، ٢/٢١٣/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٨٣ ـ «لِـى طَالَـتْ اخْطَاهـا تَـرَاهَا رَبَّاضَـهْ»

ويقال أيضا : ـ

«لـى كثرتْ اخْطَاهـا تَرَاهَا رَبَّـاضَـهْ»

رباضة : عاجزة ، وبطيئة . وربضت الدابـة :بركت .

ويضرب لمن يقبل على انجاز ما يسند اليهمن اعمال أو مهام بحماس ومثابرة اول الأمر ، ثم يتقاعس ويتكاسل بعد ذلك قبل اتمامها .

ذكره الزيد بصيغة ... : ـ

«إذا طَالَتْ إخْطَاهَا تَرَاهَا رَبَّاضَهْ» (١)

كما أورده النورى بصيغة .. : ـ

«إنْ طَالَـتْ خطَاهَا تَرَاهِـى رَبَّاضَهْ» (٢) .

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

«إلى طالت خطاها فاعرف انها نكاره» .

بمعنى اذا رأيت الانسان يبرىء نفسه من تهمة ويبالغ فى التبرئة فاعلم انه متلبس بهـا .

وفى وجه آخـر للمثل يقول «اذا طالت خطاها فاعرف انها رباضه» .

«.. أى تبرك على الارض اثناء السير فى الوقت الذى يحتاج الانسان الى سيرها .

ويضرب هذا للأمر المحبوب اذا زيد فيه انقلبت النتيجة وصارت معكوسة (٣) .

وفى العـراق ... : ـ

بلفظ الزيد ، ويضرب لمن يتظاهر بالنشاط ، وسرعة الحركة ، واذا به كسول خامل (٤) .

---

(١) الزيد ، ـ /٨/١٥ .

(٢) النورى ، ١٤٠/٦١/١ .

(٣) الجهيمان ، ٨٩/١٢٨/١ .

(٤) الدليشى ، ٨٩/٥٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٤

التكبير

٧٨٤–٧٨٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٨٤ ـ انـتَ أَميـر وأَنَـا أَميـر مِنْ هُو سَواق الْحَمِيـرْ »

اورده النورى بصيغة ...

« . . . مِنْ هُو اللِّى يِسُوقْ الْحَمِيرْ » (١)

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« إذا صرت أمير وانت أمير من يسرح بالحمير » (٢) .

ويقال أيضا بلفظ « الى » بدلا من « اذا » (٣) .

وفى اليمن .. : ـ

« أنا أمِيرْ ، وَأنْتَ أمِير فَمَنْ يُسُوقَ الْحَمِيرْ » (٤) .

وفى العراق ... : ـ

« إنْتَ أمِير وُانَه أمِيرْ مِنُو لْيسُوك الْحَمِير » (٥)

و « آنِـى أمِيرْ وإنْتَ أمِيرْ ، مِنُو يْسُوك الحميرْ » (٦) .

و « إنْت أميرْ وآنى أمِيرْ ، مِنُو يْسُوك الْحَمِيرْ » (٧) .

و « أنـا أمير وانت أمير من يسوق الحمير » (٨) .

وفى فلسطين .. : ـ

« انت شيخ وأنا شيخ ومين بيوقد النـــار ؟ » (أشقر ٤٤) (٩) .

و « انا كبير وانت كبير ومين بيشد عالحمير » .

و « أنا مير وإنت مير ومين بيسوق الحمير » (اشقر ٤٤) .

---

(١) النورى ، ١٢٣/٥٤/١ .
(٢) الجهيمان ، ٥٣/٣٤/١ .
(٣) الجهيمان ، ٢٨٠/١١٩/١ .
(٤) الاكوع ، ٦٧٣/٢٣٧/١ .
(٥) الدليشى ، ٢٣٢/١١٦/١ .
(٦) الحنفى ، ٢٨٢/٧٥/١ ، والتكريتي ، جمهرة ١٨/٢٥/١ .
(٧) التكريتى ، مقارنة ، ٣٩٢/٢٥٠/١ .
(٨) الهدنى ، ١٩٨/١/ ـ .
(٩) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٣٩٢/٢٥٠/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنـــان .. : ـ

« أنا أمِير وْإنْت أمِير ومين بِسُوق الحَمير » (فريحة ١ : ١٤٠) .

و « لمّا أنَا أمِيرْ وإنْت أمِيرْ ومِين بِسُوق الحَمِيرْ » (فريحة ٢ : ٥٧٤) .

وفي سورية .. : ـ

أنا كبير وانت كبير ومن بده بسوق الحمير » (شقير ١٦) .

وفي مصر ... : ـ

« أنا أمير وانت أمير ومن فينا يسوق الحمير » (شقير ٧٠) (١) .

و « أنَا كْبِير وِانْتَ كْبِيرْ ومِينْ يُسُوق الحمير » (٢) .

و « لَمَّا أنَا أمِيرْ وانْتَ أمِيرْ مِينْ يسُوق الْحَمِيرْ »

و « لَمَّا أنا سِتْ وإنْتِـــى سِتّ مِينْ يُكُبّ الطّشْتْ (٣) .

و « وأنا كْبِير وإنت كبير ومِن فِينَا يِسُوق الحمِير » (٤) .

و « لمـــا انا كبير وانت كبير ومن يسوق الحمير » (٥) .

وفى السودان .. : ـ

« أبُوكْ أمِير وأبُـــوىْ أمِير مِينْ يَسُوقُ الحمِير » .

و « أنا أمير وَإنْتَ أمِير وَمِنْ يَسُوق الْحَمِير » (بدرى ١٢ ، ٨٤) .

وفى الجزائر .. :

« إذا أنـــا مير وانت مير اشـــكون يسوق هذوا الحمير » (ابن شنب : ١ : ١٠) (٦) .

وفى المغـــرب ... : ـ

« أنا أمير وانت أمير واشكون يسوق هذا الحمير » (٧) .

و « أنا مير ، وانت مير ، شكون ينداه هاد الحمير » (٨) .

---

(١) انظر الاكوع ، ٦٧٣/٢٣٧/١ .

١ ، ٢ ـ تيمور ، ـ /٥٥٣/٩١ ، ٢٥٣٧/٤٢٤ ، ٢٥٣٨ .

(٤) البقلى ، ـ/١٠٦/١٢٤ .

(٥) شطان ، ـ/٧١/ ـ .

(٦) انظر الاكوع ، ٦٧٣/٢٣٧/١ .

(٧) الفاسى ، ـ/١٩/٢١٥ .

(٨) داود ، ـ/٧٤/٢٥ ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٨٥ ـ «قل لُـهْ يَـادْلِـيمْ هَـلاَّ»

دليم : اسم خادم لأحد شيوخ البادية فى الشمال ويقال أن هذا الشيخ كان متكبرا حتى انه لا يرد السلام على ضيفه . فاذا جاء ضيف والقى السلام قال لخادمه هذه العبارة ليرد السلام ... فصارت مثلا .

وفى الجزيرة العربية بلفظه (١) .

وبصيغة ..

« احلفى عليها يا خضرا » .

وخضراء هذه جارية مملوكة لوالدة الشيخ عبد الرحمن السبيعى ... ووالدة عبد الرحمن السبيعى هذه امرأة ذكية وقوية ، ولها شخصية تعتز بها امام جاراتها وزائرتها ... وهذه المرأة تسكن بلدة شقراء ... ويجتمع لديها فى كثير من الأحيان بعض الجارات والسيدات لزيارتها ... ولأجل أن يحظين باحاديثها واكرامها ... فاذا تجمع لديها جمع من النساء جلست بينهن ثم أمرت بالقهوة ، وبعدها تأمر بالشاي .. و لقهوة والشاى كان لهما مقام رفيع في أيام مضت ، وكانت كل واحدة من الزائرات ترغب أن تشرب أكبر كمية ممكنة من هذه المشروبات التى تقدّم الواحد تلو الآخر . وكان بعض السيدات يقلن لخضراء عندما تأتي لتصب لهن القهوة أو الشاى « بس » أى اكتفيت ... ولكن والدة الشيخ عبد الرحمن السبيعى تعرف أن كلمة « بس » مصدرها الحياء .. لا الاكتفاء . وبدلا من أن تحلف والدة السبيعى على تلك السيدة .. أن تشرب أكثر .. فانها تقول لجاريتها احلفي عليها ياخضراء .. أى الزميها بأن تشرب فنجانا ثالثا أو رابعا ... وكلمة احلفي عليها ياخضراء فيها الكثير من الترفع والاعتزاز بالنفس فهي ترى انها أكبر من أن تحلف على ضيوفها بأن يشربوا اكثر فكانت تكلف جاريتها بهذه المهمة التى هى فى نظرها من واجبات العبيد لا من واجبات السادة الكبار . (٢) . وفى استعمال كلمة « بس » التي تدل على الاكتفاء قال صقر الشبيب : ـ

اذا قلت بسى فاردفـونى بواحـد ... وان قلت بس بس فاعرفونى من بسى

وفى المغرب ... : ـ

« يَـا هَيْدَةَ قُـلْ لْوَرْدَةْ تْقُـولْ للسَّايَلْ اللهْ يَفْتَـحْ » .

ويزيدون فى هذا المثل تفكها أن السائل لما سمع صاحبة البيت تقول ما تقدم توجه لله قائلا : يارب قل لجبرائيل يقول لمكائيل يقول لعزرائيل يقبض روحها . (٣) .

---

(١) الجهيمان ، ٢/٢٦٤/١٦٦١ .
(٢) الجهيمان ١/٢٧/٣٦
(٣) الفاسى ، ـ/٢٤٢/٧٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٨٦ - «مَـا يتعـلَّى إلاَّ الدخَـانْ ولا تِـكْبَرْ إلاَّ السمِادَهْ»

أورده الزيد بصيغة ... : -

« ما تِكْبَرْ إلاَّ لِزْبَالَهْ » (١)

وأورده النورى بصيغة ... : -

« ما تِـــكْبَرْ إلاّ السِّمَـــــادَهْ » (٢)

بمعنى أن السمادة (المزبلة) لكثرة ما يلقىعليها تكبر بسرعة . وتضرب فيمن يأتيه المال بعد فيتكبر ويصيبه الغرور .

وفي العـراق ... : -

« مَتِعْلَـــى إلاّ الْمَزْبَلَهْ ، وْمَتِكْبَرْ إلاّ بِتّ الخرَهْ » (٣) .

وفي فلسطين ... : -

« ما بتِنَفَّس إلاّ المزبَـــــلهِ » (أشقر ١٢) .

وفى سورية ... : -

« ما تـــكبر إلا المـــــزبـــلة » (عياش ٢٢) (٤) .

٧٨٧ - «يَبِـى الامَـارَهْ وَلَوْ عَلَى حْجَـــارَهْ»

ويضرب فيمن يسعى للتسلط والأمارة على اىشيء .

العـراق .. : -

« الْأمَارَهْ وَلَوْ عَالحْجَـــــارَهْ » (٥) .

وفى نفس المعنى يقال أيضا فى السـخرية فيمنيحب الامارة .

---

(١) الزيد ، -/٢١٥/٧٥ و ١٣٤/٢٢٧ . (٢) النورى ، ١٤/٥٠/٢ .

(٣ ، ٤) التكريتي ، المقارنة ، ٢٣٠٥/٦٥/٤ .

(٥) الحنفى ، ٢٣٦/٦٥/١ . ، والتكريتي المقارنة ، ٣٦٥/٢٣٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « يْحِبْ العِلُو وَلَوْ عَلَى قَازُوغْ » (١) .

قازوغ : الخازوق وهو عبارة عن وتد من الخشب كان يستعمل قديما كوسيلة من وسائل الاعدام.

ويقال أيضا .. : ــ

« علو ولو على خازوق » (٢) .

و « كل عيلى طيب ولو على خازوق » (٣) .

سورية .. : ــ

« يحب العلو ولو على الخازوق » (شقير ٥٨) .

و « إذا علاك الزمان تعلى ولو على خازوق » (شلحت ١ــ٩) .

و « كبرة على الخازوق » (عياش ٢٥) .

لبنان .. : ــ

« بِحِبِّ الْعْلُوّ (الرِّفْعَة) وْلَوْ كان عَ الْخَازُوقْ » (فريحة١ــ١٦٣) .

فلسطين .. : ــ

« بيحُبِّ الكَبَرَه وَلَوْ عَلَى الخازوق » (شقير ٦١) (٤) .

ويقال أيضا فى لبنان وفلسطين .. : ــ

« الامارة ولو على الحجارة » (أشقر ٣٧ ، فريحة ١٢٣) (٥) .

مصر .. : ــ

« يِحِبِّ الطَرْطَرَهْ وَلَوْ عَلَى خَزُوق » .

الطرطره : العلو .

---

(١) الحنفى ، ٢/٢١٢ . ٢٧٢ ، والتكريتى المقارنة ٤٠/٤٣٤/٢٦٢٥ .

(٢) الهذلى ، ١/٢٧٩/ ــ .

(٣) الهذلى ، ٢/٣٣٢/ ــ .

(٤) راجع التكريتى المقارنة ٤٠/٤٣٥/٢٦٢٥

(٥) راجع التكريتى ، المقارنه ١٠/٢٣٦/٣٦٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى معناه يقال .. : ـ

« كُلّ جيـــلْ وِيَّا جيـلَه يِلْعَـبْ » (١)

و « شَبِيـــهُ الشَّـــيءِ مُنْجَذِبٌ إِلَيْـــهِ » (٢) .

و « الجنْسْ إلى الجنْسْ يْميـــل » (٣) .

و « وقع الـــكخ عالـــكامخ » (٤) .

وفى سورية ولبنان ومصر والسودان بصيغة .. :ـ

« ان الطيـــور على أشكالهـــا تقـــع » .

ويقال أيضا في سورية ولبنان ومصر ... : ـ

« شبيـــه الشكل (الشيء) منجذب اليه » (٥) .

وفي مصر يقال أيضا .. : ـ

« البِيضْ المِمَشَّشْ (أو الخسران) يِدَّحْرَج عَلَى بعضه » (٦)

المشش : الخسران او الفاسد .

وفى الجزائر ... : ـ

« كِلْ جَنْس يَهْوى جنْســـه » (ابن شنب ٢ : ١٧٧) (٧) .

وفى المغـــرب .. :

« ان الطيور على أمثالها تقع » (٨) .

ويقال أيضا بصيغة .. : ـ

« ما تزاوجـــو حتى تشابهو » .

---

(١) الحنفى ، ١٤٨٦/٣٠٤/١ .
(٢) التكريتي ، مقارنة ، ١٢٠١/١٩/٣ .
(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٧١٤/٩٠/٢ .
(٤) الوذلى ، ٤٦٧/٢/ـ .
(٥) انظر التكريتى ، المرجعين السابقين .
(٦) تيمور ، ـ/٨٤٩/١٤٤ ، والبقلى ، ـ/١٣٣/١٣٣ ، ـ/١٦/٢٦١ .
(٧) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٧١٤/٩٠/٢ .
(٨) زمامة ، ـ/١٢١/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « الثـــور ماكيحرث غير مع قرينو » .

و « مع من شفتك شبهتك » (١) .

واورده الميداني بصيغة .. : ـ

« إنَمَّـــا الشَيءُ كَشَكْلِـــــهِ » (٢)

ومن أمثال المولدين ذكر ايضا ... : ـ

« الطيُورُ عَـــلى أُلاَّفِهَا تَقَـــعُ » (٣) .

ومن قول بن الرومى .. : ـ

رآهـــا ناظـــرى فصبـــا اليهـــــا وشبـــه الشـــيء منجـــذب اليـــه

ومن قول المتنبى .. : ـ

وشبـــه الشـــيء منجـذب اليـــــه واشبهنـــا بدنيـــانـــا الطفـــــام

٧٩١ ـ « عِبْـــى البُـــرْق اتِّشَـــابَـــه »

عبى : جمع عباءة .

البرق : جمع برقاء وهى ما اجتمع فى لونهابياض وسواد وكانوا قديما يصنعون عبي مكونة مـــن خطوط مـــن القماش الأبيض والاســـود أوالأبيض والأحمر . وكل خط يكون عرضه حوالي عشـــرة ســـنتيمترات تقريبا وبطـــول العباءة . فالعباءات التى تفصل علـــى هـــذا النحو تكـــون متماثلـــة متشـــابهة .

أورده الزيد بصيغة .. : ـ

« بُـــرْقِ الْعِبِىْ إتِّشَابَـــــهْ » (٤) .

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« بُـــرْق الْعِبْىّ تِشْتِبِـــــهْ (٥) .

---

(١) داود ، ـ/٥٧٨/٤٥ ، ـ/١٥٩/٢٩ ، و ـ/٦٣٧/٤٧ .

(٢) الميداني ، ١٠٧/١/ـ

(٣) الميداني ، ٦١٣/١/ـ .

(٤) الزيد ، ـ/٢٢/٥٩ .

(٥) الجهيمان ، ٤٥١/١٨٤/١ . والعبودى ١١٩/٤٥/١ ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكر العبودى بأنه من المحتمل أن لبس العباءة كان مما يذم به عند النجديين فى القديم لأن جريرا يقول في قصيدته التي يهجو فيها الراعى النميرى .. : ـ

فانكمُ قَطينَ بنى سُليم ... تَرى بُرق العِبَاءِ لكم ثيابا

فاذا كان هذا صحيحا اتضح لنا كيف ضربوا المثل للأشخاص الذين لا خير فيهم (١) .

٧٩٢ ـ «مَنْ شَابَهْ أَبَاه فَمَا ظَلَمْ»

في العراق .. : ـ

« وَمَنْ يُشَابِهْ أَبَهُ فَمَا ظَلَمْ » (٢) .

« لا عاب الشيء اليشبه أهلو » .

أى لا يهلك الشيء الذى يشبه أهله .

ويقال أيضا ... : ـ

« من شابه أباه ما ظلم » .

و « الولد على سر أباه والعبد على سر مولاه » (٣)

وفى سورية .. : ـ

« من أشبه أبَهُ فما ظلم » (شقير ٤٧) .

وفى لبنان .. : ـ

« من أشبه أباه فما ظلم » (حاتم ٩٠) (٤)

وفى مصر .. : ـ

« الابن ينشأ على ما كان والده عليه » .

و « الابن سر أبوه » .

و « ابنك انت زيك انت »

---

(١) انظر العبودى ، ١١٩/٤٥/١ .
(٢) التكريتي ، المقارنة ، ٢٥٠٤/٢٥٦/٤ .
(٣) الهذلى ، ٣٥٥/٢ ، ٤٣١ ، ٤٦٩ .
(٤) التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ابن النجيب ما يخيب وان نجح فاق أبوه » (١) .

واورده الميداني بصيغة .. : ـ

« مَنْ أشْبَهَ أبَاهُ فَمَا ظَلَمْ » .

وكتب الشيخ على أبو الحسن الى الأديب البارع ، وقد وفد اليه ابنه الربيع بن البارع فقال : مرحبا بولده بل بولدى الظريف الربيع الوارد فى الخريف ... : ـ

كأنك قد قابلت منه سنجنجلا ... فجاءك منه بالخيال المماثل (٢)

واورده العسكرى بلفظه ، والمثل قديم وقد حكاه كعب بن زهير في بعض شعره فقال .. : ـ

« أنا ابن الذى قد عاش تسعين حجة ... فلم يخز يوما في معد ولم يلم »

وأكرمة الأكفاء من كل معشر ... كرام فان كذبتنى فأسأل الأمم

وأعطى حتى مات فضلا ورهبة ... وأورثني اذ ودع المجد والكرم

واشبهته من بين من وطيء الحصا ... ولم ينب عنى شبه خال ولا ابن عم

فقلت شبيهات بما قال عالم ... بهن ومن يشبه اباه فما ظلم

وقال آخر ... : ـ

وان امرأ فى اللؤم أشبه جده ... ووالده الأدنى لغير ملوم

وقال حسان ... : ـ

أبوك أبو سوء وخالك مثله ... ولست بخير من أبيك وخالكا

وان أحق الناس أن لا تلومه ... على اللؤم من الفى اباه كذلكا (٣)

وقال آخر ... : ـ

وينشأ ناشىء الفتيان فينا ... على ما كان عوده أبوه (٤)

وقال زؤبة بن العجاج .... : ـ

بأبه اقتدى عدى فى الكرم ... ومن يشابه ابه فما ظلم

وقال رؤبة بن العجاج .... : ـ

بنو الطيبين الطيبون ومن يكن ... لآباء صدق يلقهم حيث سيرا (٥)

---

(١) فايقه ، ١/٥٢/٥٣/٢٤٩ ، ٢٥٢ ، ٢٤٧ ، وشعلان ، ـ/١٢٤/ ، ١٢٥ .

(٢) الميداني ، ٢/٣٣٣/ـ .

(٣) العسكرى ، ٢/٢٤٤/١٦٢٢ .

(٤) انظر فايقه ، ١/٥٢/٢٤٩ .

(٥) انظر الهذلى ، ٢/٤٣١/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال أحدهم فى هذا المعنى .... : ـ

« والفـــرع يحكـــى أصلـــه والشبـل يتبـــع الأســـد » (١)

٧٩٣ ـ « النفـوس بنـات عـم »

والمثل نقيضه ... « الناس أجناس » أى مختلفون (*) .

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (٢) .

---

(١) انظر الهذلى ، ٢/٣٥٥/ـ .

(*) انظر المثل رقم (٤٨٤) ـ التباين والاختلاف .

(٢) الجهيمان ، ٣/١٨٩/٢٤٦٣ ، والعبودى ، ١/٣٤٦/٩٢٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٦
التمنى
٧٩٤-٧٩٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يضرب في ذم الخمول والركون الى التمنى دون السعى والعمل لتحقيق ما يريده الانسان الأمثال الآتية : ـ

٧٩٤ ـ « التَّمَنِّى رَاسْ مَالْ المَفَالِيسْ »

ويقول الشاعر الشعبى ابن احضينه .. : ـ

أبا أتمنى ان كأنها بالتمانى كثر التمنى راس مال المفاليس

وفى الجزيرة العربية بلفظه (١)

و « ترى التمنى رأس مال المفاليس » (٢)

و « ترى التمنى مثل زراع طاية » (٣) .

و « راعى التمنى مثل زراع طاية » (٤)

و « كثر التمنى مثل زراع طاية »

طاية : سطح البيت . بمعنى ان الذى يبنى آماله على الخيالات والأحلام مثل الذى يعلق حياته وعيشته على زرع يبذره فى سطح بيته .

ومن قول الشاعر الشعبى عبد الله بن سبيل : ـ

مير المقل يريد حاجة ولاجات وكثر التمنى مثل زراع طايه (٥)

وفى العراق ... : ـ

« التَّمنِّى رأس مال المُفْلِسِينْ » (٦) .

وفى فلسطين ... : ـ

« التمنى رأس مال المفلس » (أشقر ٦٩) .

وفى السودان ..... : ـ

« ما للمفلسين سوى التمنى وما للنايمين سوى الخيال » (شقير ١٣٠) .

---

(١) العبودى ، ١٥٠/٥٨/١ .
(٢) الجهيمان ، ٥٢٦/٢١٣/١ .
(٣) الجهيمان ، ٥٢٣/٢١٢/١ .
(٤) الجهيمان ، ٩٠١/٣٦٧/١ .
(٥) الجهيمان ١٩٣/٢٧٩/٢
(٦) التكريتي ، المقارنة ، ٦٤٦/٤٤/٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجـزائر .. : ـ

« الْمنْيـــة راس مـــال المفلّس » (ابن شنب ، ٢ـ٢٩٦) (١) .

أورده الميداني بصيغة ... : ـ

« الحِلْـــمُ والمُنَى أخَوانِ » (٢)

و « قُصارَى المُتَمَنِّـى الْخَيْبَـــةُ » (٣) .

و « ألـــذُّ مِنَ المُنَى »

وهذا من قول الشاعر .. : ـ

منى ان تكن حقا تكـن اطيب المنـى والا فقـد عشنا بهـا زمنـا رغـدا

وقال آخـر .... : ـ

اذا ازدحمـت همومـى في فـؤادى طلبـت لهـا المخـارج بالتمـنى

وقيل لبنت الخس : اى شىء اطول امتاعا ؟قالت : التمنى وقال بشار الشاعر : الانسان لا ينفك من امل ، فان فاته الأمل عول على المنى ،الا ان الامل يقع بسبب ، وباب المنى مفتوح لمن تكلف الدخول فيه ، وقال ابن المقفع كثـرة المنى تخلق العقل ، وتطرد القناعة وتفسد الحسن .

وقال الشاعر ... : ـ

اذا تمنيت بـت الليـل مغتبطـا ان المنـى راس امـوال المفاليـس

وقال آخر : ان المنى طرف من الوسواس وقال على بن الحسن الباخرزى فى ذم التمنى : ـ

تـركت الاتكـال علـى التمـنى وبت اضاجـع اليـأس المـريحـا

وذلـك انـنى مـن قبـل هـذا اكلـت تمنياً فخـريت ريحـا (٤)

وقال ابو بكر الخالدى .... : ـ

ان خانـك الدهـر فكـن عائـذا بـالبيـد والظلمـاء والعيـس

ولا تكـن عبـد المـنى فالمـنى رؤوس امـوال المفـاليـس

---

(١) التكريتي ، المقارنة ، ٢/٤٤/٦٤٦

(٢) الميداني ، ١/٣٠٠/ـ

(٣) الميداني ، ٢/٩٢/ـ .

(٤) الميداني ، ٢/٢٦٤/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وانشد الجاحظ فى الحيوان ... : ـ

اذا تمنيت مـــالا بـــت مغتبـــطا ... ان المـنى روس امـــوال المفاليـــس

لولا المـنى مـت من هم ومـن حزن ... اذا تذكرت ما فى داخـل الكيس (١)

٧٩٥ ـ «حَتَّـى المَقَـابِـرْ تِشْتِهِـى مْحَمَّـرْ» ؟ .

ويقال بلفظ ... : ـ

«حَتَّـى القْطَـاوَةْ تِشْتِهِـى مْحَمَّـرْ ؟»

المحمر : ارز يطبخ بالسكر او بعسل التمرويؤكل مع السمك . وهـذا النوع مـن الطعـام شائع فى الخليج وكان يعتبر من الذ الاطعمة .

أورده الزيد بلفظه « المقابر » (٢) .

واورده النورى بفلظ ... : ـ

« حَتَّىَ أهْل المقَابر تِشْتَهِـى مـْحَمَّـرْ ؟ »

ولهذا المثل قصة ... : ـ

قيل ان امراة كانت من ذوى البأس ، وقدطلب منها بعضهم أن تطبخ لهم طبيخا فى المقبـرة بعد نصف الليل ، وكانت ليلة مظـلمة . فاحتال احدهم عليها وخرج لها بثياب بيض كأنه الاموات ومعه قحف جمجمة يطلب منها طعاما ، فلم تخف منه وطردته وقالت المثل ؟ (٣) .

ويقال ايضا ...

« أهْلُ القُبُورْ ما يِشْتِهُون مْحَمَّرْ » .

وقيل ... : ـ والله اعـلم ـ ان جماعـة تراهنوا فيما بينهم على شيء معـين يكسبه مـن يطبخ محمرا لهم فى المقبرة في ليلة مظلمة ـ ثـم يأتى به بعد نضجه ليأكلوه فتقدم احدهم لذلك ، واختفى آخر فى أحد القبور وقد لبس رداء أبيض كأنه كفن ، وجاءه بقحف جمجمة يسأله شيئا لله . فأجابه دون مبالاة بقوله : أهل المقابر ما يشتهون محمر فذهبت مثلا . وقيل أن الطابخ امراة هي اخت احد المتراهنين . (٤) .

---

(١) راجع العبودى ، ١٥٠/٥٨/١ .

(٢) الزيد ، ـ/٧/٧٩ .

(٣) النورى ، ٥/١٠٦/١ .

(٤) النورى ، ١٥٤/٦٧/١ ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٩٦ – «ذيل حمار فى حَلْق المتمنى» (*)

ويضرب فى السخرية ممن يركن الى التمني دون السعى الى طلب الرزق لذلك فهو لن يحقق شيئاً .

فى الجزيرة العربية .. : –
بنفس المعنى . (١)

٧٩٧ – «نَفْسى تْمَنيـــنى رْجَـالْ الشَّجـاعـة»

يضرب فى التمنى بأن يكون الانسان شجاعاولكنه لا يستطيع .

ويقول الشاعر الشعبى ... : –

نفســى تمنينى رجـال الشجاعـة ودى بهـا مـــير المناعـير صلفـين

مـير : لكـن
المناعير : الرجال الشجعان .
الصلف : الصلد .

ومن قول المتنبى فى نفس المعني ... : –

« لـولا المشقة سـاد الناس كلهـم الجـود يفقـر والاقـــدام قتـال »

(*) ملاحظـــة : يقال المثل بصيغة أخرى أكثر سخرية وبغير الصيغة التي أوردناها .

(١) الجهيمان ، ٢/٧/٩٧٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٧

التنافس

٧٩٨-٨٠٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٩٨ ـ « إنْ كَانَكْ حَفَّاىْ غَيرِكْ لَفَّاىْ »

حفاى : مهمل غير مهتم بأى شىء .

لفاى : سريع الاخذ للاشياء .

وفي مصر .. : ـ

« إن كنت شاطر غيرك أشطر منك » .

٧٩٩ ـ « الجَادى مَا يْحبْ الْجَادِى »

ويقال بلفظ ...

« المجَدِّى ما يحبْ المجَدى » .

الجادى ، المجدى : الطرار = الشحاذ = السائل ، المتسول

اورده النورى بصيغة .. : ـ

« مْكدّى مَايْحبّ مْكدّى وَالكلْ رِزْقَه على الله » .

مكدى : الشحاذ (بلفظ الكاف جيما) . (١) .

فى الجزيرة العربية .

« عدو المرء من يعمل عمله » (٢) :

و « الجمّال ما يحسد إلا الجمّال » (٣)

فى العراق بصيغة الجزيرة ...

« عدو المرء ... » (٤)

---

(١) النورى ، ١٩٩/١١٢/٢ .
(٢) الجهيمان ، ١٢٦٤/١٢٤/٢ .
(٣) الجهيمان ، ٦٢٣/٢٥٢/١ .
(٤) الدليشي ، ١٣١٣/٢٤٦/٢ . والحنفى ، ١٢١٥/٢٥٣/١ ـ والتكريتى ، مقارنة ، ١٤٣/٣ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

وبصيغة ... : ـ

« الطَّوَّافْ مايْحِبْ الطَّوَّافْ » .

الطواف : الذى يطوف الدور والبلاد طلباللمال والشهرة . (١) .

و « البكّال مَيْحِبْ بَكّال بْصَفَّه ، والعَطّارْ مَيْحِبْ عَطّارْ بْصَفَّهْ (٢) .

البكال : أى البقال وتنطق بالكاف المخففة .

و « مْجَدِّى مَيْحِبْ مْجَدِّى وأبو البَيتْ يِكْرَهْ الاثنين » (٣) .

و « مْكَدِّى مَيْحِب مْكَدِّى » (٤) .

وفى فلسطين .

« شحاد بحبش صاحب كشكول » (٥)

الكشكول : سلة تصنع من قش القمح والشعير .

وفى سورية ..

« عمـــر شحات ما أحب صاحب مخلاية »

و « الشحات لا يحب صاحـــب مخـــلاة » .

و « الشحاذ لا يحب صاحـــــب مخـــلاة » (الجندى ٦٤) .

و « الشحاد ما يحب صاحب مخـــلايه » (شقير ٢٨) .

و « مـــكدى ما يحب مكدى » (عياش ٥٤ (د) ، عياش ٤٩ ف) .

و « شحاذ ما يحب أبو عليقه » (عياش ٥٤ (د) ، عياش ٣٠ (ف) .

وفى لبنان ... : ـ

« شَحّاذ ما بِحِـــبّ صَاحِبْ مِخْلايِة » (ريحة ١ : ٣٦٤) .

و « ماعُمْر شَحّاذ حَـــبّ صاحِب مِخْلايِة » (فريحة ٢ : ٢ : ٦٠٢) .

---

(١) الدليشى ، ١٢٦١/٢٢١/٢ . (٢) الحنفي ، ٣٨٦/٩٧/١ .

(٣) الحنفى ، ٢٠٥١/٨٨/٢ ـ ، والتكريتي ، مقارنـة ، ٢١٨٢/١٥٢/٤ .

(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٢١٨٠/١٥١/٤ . ، والهذلي ، ٩٣/١٤/ـ . ، ٤٢٩/٢/ـ .

(٥) أبو حمده ، ـ/٩١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ما عمر شحاذ بيحب صاحب مخلايهْ » (منير : م « المشرق » ١٢ (١٩٠٩) (٣٦٨) .

و « وما في شَحّاذ بِحِبّ صاحب مِخْلاَيَهِ » (فريحة ٢ : ٦٠٥) .

و « شحاد لا يحب صاحب مخـــلايه » حاتم ٥٤) (١) .

وفي مصر ..... : ــ

« ابن الــكار عدّو ابن الــكار » (٢) .

و « شَحّاتْ يِكْرَهْ شَحّاتْ ، وِصَاحِبِ الْبِيتْ يِكْرَهْ الأثنِينْ » (٣) .

و « عَوِيلْ يِكْرَهْ عَوِيلْ ، وِصَاحِبِ الْبَيتْ يِكْرَه الأثْنِين » (٤) .

و « شحات يكره شحات ، وصاحب البيت كاره الــكل » (٥) .

و « عَدُوّك صَاحِبْ صَنْعِتَكْ » (٦) .

وفى السودان .... : ــ

« شحاد ما يريد شحاد ، وسيد الحق ما يريدهم كلهم » (بدرى٤٠٦) (٧) .

وفى المغرب .... : ــ

« صاحب صنعتــك عــدوك » (٨) .

وذكره الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة .. :

« القَاصُّ لاَ يُحِبُّ القاصَّ » (٩) .

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢١٨٠/١٥١/٤ .
(٢) فايقه ، ٢٣٣/٤٩/١ .
(٣) تيمور ، ــ/١٦٤٨/٢٨٠ . وشعلان ، ــ/٢٣٨/ــ .
(٤) تيمور ، ــ/١٩٩٣/٣٣٧ .
(٥) البقلى ، ــ/٢٣٠/١٦٢ .
(٦) البقلى ، ــ/٢٥٧/١٧٠ .
(٧) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢١٨١/١٥٢/٤ .
(٨) داود ، ــ/٦٧١/٤٨ .
(٩) الميداني ، ١٠١/٢/ــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٠٠ - «لحوق الماشي على الماشي صعيب» (*)

يضرب في حالة التقارب في السرعة وصعوبة اللحاق بمن هو أسبق .

٨٠١ - «لي نويتْ شْجَرةْ فَاعْرفْ واصلينها عشرة»

بمعنى أن أي فكرة تعن لك لابد أن تكون عنت لعشرة غيرك .

ذكر النوري في معناه مثلا بصيغة .. : ـ

« يا دَاخِل مِصْرْ مِثلَكْ أُلُوف » (١) .

في الجزيرة العربية : ـ

« إلى قصدت الشجرة فترا قاصدها عشرة » (٢)

و « كلُّ شْجَرَة عِنْدَهَا عْشَرَة » .

وبعضهم يرويه .. : ـ

« إلى لقيت شجرة ، تسابقها عشرة » .

أي عشرة رجال

واصله في السفر حيث ينزل المسافرون الكثيرون ليقيلوا فاذا نزلوا تسابقوا الى الشجر لكي يصل كل منهم الى الشجرة التي تكون أكثر ظلا للقائلين تحتها .. (٣)

وفي معناه يقال أيضا .. : ـ

« لك هقوة وحدة وللناس هقوات »

الهقوة : التصميم والعزم .

أي انه اذا كان لك همة واحدة فان للناس هممأ كثيرة لذلك عليك أن تحسب حساب الآخرين وأن لا تستهين بهم . قال الشاعر الشعبي عبد الله بن سبيل .. : ـ

« لك شوفة وحدة وللناس شوفات ولا وادي سيله يحدر بوادي » (٤)

(*) انظر ، المثل رقم (٣٩١) ـ البحر .

(١) النوري ، ٢/١٥٠/١٣ .

(٢) الجهيمان ، ١/١١٣/٢٦٤ .

(٣) العبودي ، ١/٢٣٨ ، ٢٣٩/٦٠٨ .

(٤) الجهيمان ، ٢/٣٥١/١٨٩٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في العراق .. : ـ

« إذا نِوَيْت شِجْرَهْ تَرى نَاوْيِنْهَ عَشَرَهْ » .

ويضرب لمن يهم بعمل ويسوف باجرائـه ،ولا يعلم أن الناس ستسبقه اليه ويرجع نادماً (١)

وفى معناه أيضا يقال .. : ـ

« يا دَاخِـلْ مَصِرْ زَيَّكْ أُلوف » (٢) .

زيك : مثلك ، شبيهك .

في لبنان .. : ـ

« يا داخل مصر متلك كتبر » . (معلوف : م : «المشرق» . (١٢) ١٩٠٩(هامش ٣٦٧) .

و « يا رَايِحْ غ مَصر (الْحج) مِتْلَكْ أُلوف » . (فريحة ٢ـ٧٣٧) .

وفي لبنان ، وفلسطين ، وسورية ، ومصر.. : ـ بصيغة النورى

« يـا داخـل مصر مثلك الـوف » (حاتم ١١٠) و (أشقر ٢٤٢) و (شقير ٥٧)

وفى سورية ومصر .. : ـ

« يـا رايـح على مصر مثلك الـوف » (شفيقة ٧٥) (٣) .

٨٠٢ ـ « مَحْد مْخَلِّيهَـا لحْـدُّ ».

اورده الزيد بلفظ ... (٤) .

فى الجزيرة العربية .... : ـ

« النَّـاسْ مَايْخَـلُّونَهَا لاحَـدْ » (٥) .

---

(١) الدليشي ، ٧٩/٤٨/٤٧/١ .

(٢) الحنفي ، ٢٦٥٠/٢٠٠/٢ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٢٥٦٩/٣٩٧/٤ .

(٣) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٥٦٩/٣٩٧/٤ (٤) الزيد ، ـ/٧٩/٢١٧ .

(٥) العبودي ، ٩١٢/٣٤٣/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٨
التناقض
٨٠٣ - ٨٢٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٠٣ ـ «أَغْلَى مِنْ اقْرَعَة البَصْرَه»

اقرعة : ثمرة نبات القرع .

ويروى أن رجلا وجد قرعة فى البحر فأخذها الى زوجته وطلب منها أن تطبخها فقالت له : ان طبيخها يحتاج الى لحم ودهن . فقال هذه العبارة فصارت مثلا ويضرب فى الشيء الرخيص الذى يتكلف غاليا .

٨٠٤ ـ «إِمَّا حَبَا حَبَا وامَّا بَرَكْ بَرَكْ»

أورده الزيد بصيغة ... : ـ

«إمّا حَبَا وإلاّ بَرَك» (١) .

واورده النورى بصيغة الزيد (٢)

فى الجزيرة العربية ... : ـ

«اما حبا والا برك والا مشى بالنوطزه» .

النوطزه : أن تسرع الدابة في سيرها بشكل فيه ارتفاع بالراكب ثم هبوط به يحيث يرى نفسه غير مستقر على ظهر الدابة وغير مرتاح .(٣)

وذكره الميدانى بصيغة .... : ـ

«إمَّا خَبَّتْ وَإمَّا بَرَكَتْ» .

الخبب والخبيب والخب ، ضرب من العدو وذلك اذا راوح بين يديه ورجليه . ويضرب للرجل يفرط مرة فى الخير ، ومرة فى الشر ، فيبلغ فى الامرين الغاية . (٤) .

٨٠٥ ـ «بَغِينَاه عُونْ صَارْ فَرْعُونْ»

ويضرب ايضا فى عدم التعاون (*) .

---

(١) الزيد ، ـ/٣٣/٤٨ .
(٢) النورى ، ١/١٨/٢١ .
(٣) الجهيمان ، ١/١٤٧/٣٥٦ .
(٤) الميداني ، ١/٧٣/ـ .
(*) انظر المثل رقم (٦٩٠) ـ عدم التعاون .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٠٦ - «جمَلْ بِنْ برمَانْ إِنْ بَرَكْ مَا ثَارْ وانْ ثَارْ نَارْ» (*)

بن برمان : اسم شخص ، ثار : قام ، نار : بمعنى شرد وهرب .

وأورده النورى بصيغة ... : ـ

«نَاقَةْ عْرِيمان ، إِنْ ثَارَتْ نَارَتْ وإِنْ بَرِكَتْ ما ثَارَتْ» (١)

فى الجزيرة العربية بلفظ النورى . (٢) .

٨٠٧ - «جوهَره من جِعِبْ ثور» (*)

جعب : است .

ويضرب ايضا فى الصدفة .

فى العراق .... : ـ

«دِرَّهْ مِنْ يِعِبْ ثُورْ» (٣) .

يعب : اصلها جعب .

ويقال ايضا : ـ

«دُرّه بيدْ فَحَّامْ» (٤) .

(*) انظر المثل رقم (١١٥٧) (كل الجمال بتمشى)

(١) النورى ، ٥/١٢٢/٢ .

(٢) الجهيمان ، ٢٤٣٣/١٧٩/٣ .

(*) انظر المثل رقم (٨٠٨) ـ (حكمة من راس مجنون)والمثل رقم (٨٠٩) ـ «ربابة عند جعب ثور» ، والمثل رقم (٤٠٥) و (٨٢١) ـ «نقفة من اخربه».

(٣) الدليشى ، ٧٤٨/١٣/٢ .

(٤) الحنفى ، ٧٨٨/١٥٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٠٨ ـ «حِكْمَـةْ مِنْ رَأْس مَجْنُـونْ» (*)

ويقال أيضا بصيغة .. :ـ

«كلمَـةْ عَاقِلْ مِنْ رَاْس مَجْنُونْ»

ويضرب ايضا فى الصدفة .*

واورده النـورى بهـذه الصـيغة .... «كلمة عاقل ....» (١)

فى الجزيرة العربية ... : ـ

«كِلْمِـةٍ طَيّبَـهْ مِنْ جَسَـدٍ خَبِيـثْ» (٢) .

فى العراق ... : ـ

«كِلْمَـةْ عَاقِـلْ مِنْ رَاسْ مَجْنُـونْ» (٣) .

وبلهجة الموصل .. : ـ

«كلام عاقـل من غـاس مجنون» (٤) .

غاس : راس

ليبيا .. : ـ

«خُـذْ الحكمة من رُس الفَكَارنْ» (٥) .

الجزائر ... : بلفظ العراق (ابن شنب/٢٠٥/٢) (٦) .

واورده الميدانى من امثال المولدين بصيغة .. : ـ

«كلامُ حِـكَمٍ مِنْ جَوْفِ خَـرِبٍ» (٧) .

(*) انظر المثل رقم (٨٠٧) «جوهرة من جعب ثور» . (١) النورى ، ٣٨/٦١٧/٢ .

(*) انظر المثل رقم (١٤٢٢) ـ الصدفة .

(٢) العبودى ، ٦٢٦/٢٤٥/١

(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٧٥١/١١٥/٢ .

(٤) المهذلى ، ٣٣٧/٢/ـ .

(٥) المصراتي ، ٣٦/ـ/ـ .

(٦) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٧) الميداني ، ١٥٨/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٠٩ - «ربَـابَـهْ عنْـدْ جِعِـبْ ثُـوُرْ» (*)

فى العراق ... : ـ

«دِقْ رْبَابَهْ عِنْدِ طِيرْ الثُّورْ» (١) .

ويضرب في من يكلم جاهلا احمق بالحكمة فيبدو كمن يعزف على الربابة عند است الثور .

«ربابـــه عِنْد طيرْ بعِـــيرْ» .

وفى سورية ... : ـ

«ربابـه على طـــير بعير» (عياش ٢٦) (٢) .

٨١٠ - «رِجْل حْمَـارْ فى خَشْم بَـزُونْ»

البزون : القط .

ويضرب بمعنى السخرية من موقف الانسان الذى يحمل الامور اكثر من واقعها .

والصيغة هنا مغايرة للصيغة الشائعة . (انظر المثل رقم ٧٩٦) .

٨١١ - «طبِيـبْ يـدَاوى النَّـاسْ وهـو مَرِيض»

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٣) .

فى العراق بلفظه وبلفظ .... «وهو عليل» (٤)

فى فلسطين ...

«طبيب يـداوى غـيره وهو مريض» (أشقر ١١٩) (٥) .

(*) انظر المثل رقم (٨٠٧) ـ «جوهرة من جعب ثور» .

(١) الدليشى ، ٧٥٢/١٥/٢ . (٢) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٠٤٢/٢٨٣/٢ .

(٣) الجهيمان ، ١٢٠٨/٩٩/٢ .

(٤) الحنفى ، ١١٤١/٢٤٠/١ . والتكريتي المقارنة ١٣٤١/١٠٧/٣ .

(٥) انظر التكريتي ، مقارنة المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في مصر ... :ـ

« عَلِيـــلْ وِعَامِلْ مِـــدَاوِي »

و « يَامْداوِي خيـــلِ النَّاسْ ، حُصَانَكْ مِنْ عَنْدِ زرُّهْ عَايبْ » (١)

أورده الميداني من امثال المولدين ... : ـ

« طَبِيـــبٌ يُدَاوِي النَّـــاسَ وَهُـــوَ مَرِيضٌ » (٢) .

٨١٢ ـ « الطفـــل يـــكذب أُمـــه »

٨١٣ ـ « العشَـــا مْحَمَّـــرْ والمقطفَهْ اخْصَفَـــــهْ »

محمر : الارز المطبوخ بالعسل والسمك .

مقطفة : سفرة الطعام وتصنع من الحصيروتتميز بنقوش ملونة تزينها .

اخصفة : الحصير الديم البالى .

ويضرب في التناقض بين شيء حسن وشيءردىء يقدمـــان معـــا ... فيسيء الـــردىء الى الحسن .

٨١٤ ـ « عَمَـــارْ كِنْـــكْ خَـــرَاب بَاسِيـــدُوه »

كنك وباسيدوه : بلدتان على ساحل ايرانفى الخليـــج العربى . وهاتان القريتـــان تتناوبان العمران والخراب فمتى عمـــرت احداهما كـــان نصيب الاخرى البوار والاهمال .

أورده النورى بلفظه ... (٣) .

---

(١) تيمور ، ـ/٣٢٩/١٩٤٤ و ٥١٥/٣١٠٦ .
(٢) الميداني ، ٦١٢/١/ـ
(٣) النورى ، ٢٢٦/١/٤٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨١٥ ـ « عَمَّرْ قَرْيَةْ وْخَرَّبْ قَرْيَةْ »

٨١٦ ـ « كثير الحَرَكَةْ قَلِيلْ البَرَكَةْ »

وفى الجزيرة العربية . : ـ

« حركة بلا بركه » (١) .

وفى العراق بلفظه .. (٢) .

وفى لبنان بلفظه .. (٣) .. : ـ

و « كثير المشى قليل الصيد » (٤) .

و « كثير النط قليل الصيد » (منير : » م المشرق » ١٢ (١٩٠٩) (٤٣،٤٤٤).

وفى سورية وفلسطين بلفظه . (شقير ٣٨) و (أشقر ١٦٠)

ويقال في سورية أيضا ... : ـ

« فلان كتير النط قليل الصيد » (شلحت ١ : ١١) .

وفى سورية ومصر : ـ

« كثير المشى قليل الصيد » (شفيقه ٨) (٥) .

وفى مصر .. : ـ

« كِتِير الحَرَكَهْ قَلِيل البَرَكَهْ »

و « كتير النط قليل الصيد » (٦) .

وفى الجزائر .... : ـ

« بلفظه (ابن شنب ٢ : ١٦١) (٧) .

---

(١) الجهيمان ، ٦٧٣/٢٧٣/١

(٢) الحنفي ، ١٤٥٨/٢٩٩/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ١٥٩٦/٢٥٥/٣

(٣) غبريل ، ـ/٣٠٥/١٦٥ . (٤) غبريل ، ـ/٣٠٧/١٦٦ .

(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٥٥/٣ و ١٥٩٦/٢٥٦ . (٦) تيمور ، ـ/٢٣٣٣/٣٩٤ ، ٢٣٢٤ .

(٧) انظر التكريتي ، المرجع السابق . ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨١٧ - « كِلْ مَمْنُوعْ مَتْبُوعْ »

ويقال ... : -

« كِلْ مَمْنُوعْ مَرْغُوبْ »

أورده الزيد بلفظ الصيغة الثانية وقال يضرب للامر يحظر على الناس فيتكالبون عليه (١)

وفى الجزيرة العربية بلفظ الصيغة الاولى ..(٢).

وفى العراق بلفظ الصيغة الاولى ... (٣) .

و « الممنوع متبوع » (٤).

وفى لبنان بلفظ الصيغة الثانية (٥) وكذلك بلفظ الصيغة الأولى

و « كل محجوب مرغوب » (منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) (٣٦٤) .

وفى سورية بلفظ الصيغة الاولى ، (شلحت ٢ : ٥٨)

وفى سورية ومصر : -

« كل محجوب مرغوب ، وكل ممنوع متبوع » (شقير ٤٠)

وفى فلسطين .. : -

بلفظ الصيغة الأولى .

و « كل محجوب مرغوب » (أشقر ١٦٦) .

وفي مصر ... : -

« كل ممنوع حلو » (الباجورى ١٣٢ ، فنون الأدب الشعبي ٢ : ٩)

---

(١) الزيد ، -/١٦٤/١٥ .
(٢) الجهيمان ، ٢/٣٠٦/١٧٦٩ .
(٣) الحنفي ، ١/٣١٠/١٥٢٤ . والتكريتى ، المقارنة ، ٣/٢٩٥/١٦٦٤ .
(٤) الهذلى ، ٢/٤٣٠/- .
(٥) غبريل ، -/١٧٤/٣٢٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي تونس

بصيغة مصر ، (الحنفي : تونس ١٤٠) .

و « كل مَمْنُوع يَحـــلَى » .

و « كل محجوب مرغوب » (الحميري ٢٢٨) .

وفي الجزائر بلفظ الصيغة الأولى ، (ابن شنب٢:١٩٠) (١) .

وأورده الميداني بصيغة ... : ـ

« المرءُ تَوَّاقٌ إلى مالَمْ يَنَلْ »

يقال : تاق الرجل يتوق توقانا : اذا اشتاق، يعني أن الرجل حريص على ما يمنع منه

كما قيل : ـ

« احـــب شيء إلى الانسان ما امتنعا » (٢) .

كما ذكره ضمن أمثال المولدين بصيغة ... : ـ

« كُلُّ مَمْنُوعٍ مَتْبُوعٌ » (٣) .

قال الشاعر ... : ـ

قـد زاده كلفـا بالحـب اذ منعـت ... احـب شيء الـى الانسان ما منعـا

وقال آخـر .. : ـ

منعت شيئـا فاكثـرت الولوع بـه ... وحب شيء الى الانســان ما منعا (٤)

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٩٥/٣ ، ٢٩٦ ، ١٦٦٤/٢٩٧ .

(٢) الميداني ، ٣١٠/٢/ـ .

(٣) الميداني ، ١٥٥/٢/ ـ

(٤) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨١٨ ـ «مَا جَـابَـهْ منْ رِيحَانَـهْ خَـذَهْ «مرض» رُمَانَـهْ»

ويروى للمثل قصة مؤداها ، انه كان لأحدالامراء ابنة جميلة اسمها « ريحانة »لدغتها عقرب فى يوم من الايام ، فحملت الى الملا ـ ليقرأ عليهالتشفى ، فقال لهم : لابد من مص السم بعد القراءة ، وكانت العقرب قد لدغت « ريحانة » فى اليتها فقام « الملا » بمص السم من مكان اللدغة بحماس شديد ، ولكن حدث بعد مدة قصيرة انلدغت عقرب اخرى عجوزا سوداء قبيحة المنظر تسمى « رمانة » فى بيت الأمير فحملوها الى نفسالملا ليعالجها بالقراءة ومص السم .. وعندئذ قال الملا هذا المثل .

٨١٩ ـ «مْغَطّـى يَـا مَكْشُـوفْ»

ويضرب لمن ينكشف امره ، فى وقت كانيعتقد انه فى منأى من اعين الناس .

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« كِلّ مُغَطّىً مكْشُوفْ »

ويضرب على ان كل سر مآله ان يصبح علانية.(١)

٨٢٠ ـ «النَّـارْ مَـا تَـرِّثْ إلاَّ الـرَّمَـادْ»

ترث : تورث ، تترك .

اورده الزيد بلفظ .... : ـ

« النَّـارْ مَا تَـرِّثْ إلاَّ رمَـادْ » (٢) .

---

(١) العبودى ، ٦٣٠/٢٤٦/١ ـ

(٢) الزيد ، ـ/٩/٢٣٦ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO نال الكويتية م/١٦

وذكره النورى بصيغة ... : ـ

« الضَّو مَا تَـرِّثْ إلاّ الرِّمَـادْ » (١) .

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« النـار ماتورث إلاّ الرمـاد » (٢) .

« الضـو ما تخلف إلاّ الرماد » .

يقول الشاعر الشعبى حمدان الشويعر .. : ـ

وبالناس من هو يفتخـر فى نفسـه ... مـن غير فعـل يفتخـر باجـداده
مثـل عضـاة بالضـوء مشتبـه ... يصـبح مورثهـا يصـير رمـادة (٣)

و « النَّارْ مَا تْخَلِّفْ إلاّ الرُّمَادْ » (٤) .

وفي العراق ... : ـ

« تِمْسِي جَمْرَهْ تِصبِـحْ رَمَادْ » (٥) :

و « إلنّارْ ، تْخَلُّفْ عاره » (٦)

و « تْبَاتْ نارْ تْصَبُّحْ رْمَادْ » (٧) .

و « إلنَّـارْ تْخَلُّفْ رُمَادْ » (٨) .

وفى فلسطين : ـ

« جَمَلْ خَلَّفْ بَعْرَهْ »

و « إلنّـار بِتوَلِّدْ رَماد » (أشقر ٢١٩) :

---

(١) النورى ، ١٠/١٩٦/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٢٤١٥/١٧٣/٣ .
(٣) الجهيمان ، ١١٨٧/٨٨/٢ .
الدليشى ، ٤٠١/١٨٧/١ .
(٤) العبودى ، ٩٠٦/٣٤١/١ .
(٦) الحنفى ، ٢٣٠٠/١٣٣/٢ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٢٣٨٨/٢٩٣٠/٤ .
(٧) الحنفى ، ٢٣٩/٢/ـ . والتكريتي ، المقارنة ، ٥٩١/٩٠٢ .
(٨) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٣٨٧/٢٩١/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر ... : ـ

« يا خساره النار تخلّف رماد » (الباجورى ١٦٦ ، شقير ١١٣ ، فكرى ، ٢٣٧) (١)

« إلنَّارْ تِخَلِّفْ رُمَادْ »

ويروى

« بِتْخَلِّفْ » بدلاً من « تخلف » (٢) .

و « تِبَاتْ نَارْ تِصبَحْ رَمَادْ لَهَا رَبّ يِدَبِّرْهَا » .

ويروى ....

« تكون نار... » .

ويضرب فى تهوين المصائب والتذكير بلطفه تعالى وعنايته بخلقه فيها ... (٣)

و « يِخْلَقْ مِنْ ضَهَرْ الْعَالِمْ جَاهِلْ » (٤) .

و « ابن العالم فاسد » (٥) .

و « يخلق من ظهر العالم فاسد ومن ظهر الفاسد عالم » (٦) .

وفى ليبيا ... : ـ

« تْعَقْبْ النار الرماد » (٧) .

وفى السودان ... : ـ

« النار تلد رماد » (شقير ١٣١) .

وفي تونس ... : ـ

« النار تخلّف الرماد » (الحميرى ٢٨١ ، الحنفى ، تونس : ١١٩) .

---

(١) التكريتي ، المقارنة ، المرجع السابق .
(٢) تيمور ، ـ/١٤٧/٨٦٩ .
(٣) فايقه ، ١/٤٦/٢١٦ .
(٤) المصراتي ، ـ/١٧٣/ ـ .
(٥) تيمور ، ـ/٤٨٦/٢٩١٩ ، والبقلى ، ـ/٣٣١/٨٣ .
(٦) تيمور ، ـ/٥٢٠/٣١٣٩ .
(٧) شعلان ، ـ/١٣٥/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزائر ... :ـ

« النار تولد الرمـاد » (ابن شنب ٣ : ١) . (١)

وفى المغرب ... :ـ

« النـار ما كتخلى غير الرمـاد » (٢) .

قال البحترى ... :ـ

وبعضـهم يكـون ابـوه منـه ... مكـان النـار يخلفهـا الرمـاد (٣)

وفى معنى المثل لبعضهم ... :ـ

اذا مـا رأيت فتـى مـاجـدا ... فكـن بابنـه سيء الاعتقـاد

فلست تـرى مـن نجيب نجيبـا ... ولا تلـد النـار غـير الرمـاد

وقال آخر عكسه ... :ـ

اذا مـا رأيت فتـى مـاجـدا ... فظـن بعقـل ابيـه السـخف

فلا يخـرج اللب غير القشـور ... ولا يلد الـدر غـير الصـدف (٤)

وقال آخر ... :ـ

فى الناس قوم اضاعوا مجد اولهـم ... مـا في المكارم والتقـوى لهـم ارب

سـوء التـأدب ارداهـم واذلهـم ... وقد يزين صحيح المنصب الادب (٥)

٨٢١ ـ «نَقْفَهْ من اخْرُبَه (*)

٨٢٢ ـ «وَلاَّ حَارْ وَلاَّ بَارِدْ»

ويقال ... :ـ

«ولاَّ حار ولاَّ عطْرِزْ»

عطرز : اصلها عضرس ... وهو الماء البارد الجامد اى « الثلج » (*)

اورد النورى بصيغة ... :ـ

« إمَّا حَارْ وإلاّ عِطْرِزْ » (٨) .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٣٨٧/٢٩١/٤ .
(٢) انظر العبودى ، ٩٠٦/٣٤١/١ .
(٣) انظر الزيد ، ـ/٩/٢٣٦ .
(*) انظر المثل رقم (١١٤١) ـ (أبرد من يخنى) .
(٤) داود ، ـ/٦٥٣/٤٧ .
(٥) انظر تيمور ، ـ/٢٩١٩/٤٨٦ .
(*) انظر المثل رقم (٤٠٥) البحر .
(٦) النورى ، ١١٦/٥١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٦٩
التهديد والوعيد
٨٢٣-٨٣١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٢٣ ـ «أَنَـا فِيـكْ مَـا خَلِّيـكْ»

اورده الزيد بلفظه (١) ويقال ايضا بصيغة . : ـ

« فِيـــكْ فِيـــكْ ما أخَلِّيـــكْ » (٢) .

ويقال ايضا ... : ـ

« أنَـا فِيكْ والذِّيبْ فِـي الْغَنَـمْ » (٣) .

فى الجزيرة العربية بصيغة ... : ـ

« أنـا فيك والذيـب في الغنم » (٤) .

فى العراق ... : ـ

« بِيْـكْ ما اخْلِّيـكْ » (٥) .

و« الْحَكَهْ لْبَحْرِ الْخَسِيـفْ »

الحكة : اى الحقه الى بحر الخسيف :كناية عن ابعد بحر . (٦) .

٨٢٤ ـ «الْجَايَـاتْ أَكْثَرْ مِن الرَّايْحَـاتْ»

فى الجزيرة العربية بلفظه

وفى العراق بلفظه (٨) .

وفى فلسطين ... : ـ

« يا جِحَا عِـدّ مواجِ البَحْر : إلجَاى أكثر من الرّايِـحْ » (أشقر ٢٤١) .

---

(١) الزيد ، ـ/٩٥/٤٤ .
(٢) الزيد ، ـ/٢١/١٤٧ .
(٣) الزيد ، ـ/٩٤/٤٤ .
(٤) الجهيمان ، ٤٠٧/١٦٧/١ .
(٥) الدليشى ، ٣٢٨/١٥٢/١ .
(٦) التكريتي ، جمهرة ، ٦٢٢/٣١١/١ .
(٧) الجهيمان ، ٥٨٩/٢٤٠/١ .
(٨) الدليشي ، ٤٤٧/٢١٠/١ ، والجنفي ٥٣٣/١٢٧/١ ،وانتكريتي ، مقارنة ، ٦٨٩/٧٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي لبنان ... : ـ

« قالُوا لَجِحا : عِدّ مَوْجِ الْبَحْر، قال الْجايات أكثَرمِنْ الرَّايحات »

(فريحة٢ : ٤٨٨) .

و « عدّ موجات البحر تشوف الجايات أكثر من الرايحات »

(منير : م المشرق ـ ١٢ (١٩٠٩) (٢٦٢) .

وفى سورية ومصر ... : ـ

« ال الجيّات أكثر من الرايحات » (شفيقه ٦) .

و « قالوا لجحى عدّ موج البحر قال الجايات أكثر من الرايحات » (شقير ٣٦) .

ويقال فى مصر ايضا ... : ـ

« الجيات أكثر من الرايحات » و « قال ياريس عد موج البحر ـ قال الجيات أكثر من الرايحـــات » (الباجورى ٢٧ ، ١٢١) (١) .

و « قَالوا يَا جُحَا عِدّ مُوجِ الْبَحْرْ قَال الْجَيَاتْ أَكْثَرْ مِنِ الرَّايْحَاتْ » (٢) .

٨٢٥ ـ « خَوْفَـه بالمـوت يرضى بالْحُمَّـى »

أى هدده بما هو اشد يرضى بما هو اقل .

وفى نفس المعنى يقال ايضا ... : ـ

« خَوْفَـه بالْمُـوتْ يقـرّ ْ بالشهَـادَهْ ».

أى هدده بالموت فيعترف بوجود اللـه وانلا اله الا الله .

ويضرب ايضا فى تهديد الانسان بشـدةالعقاب ليقر بالحقيقة .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٦٨٩/٧٤/٢ .

(٢) تيمور ، ـ/٢١٩٦/٣٧٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٢٦ ـ « طِقَـــهْ بالْمُـــوتْ يقِـرّ ْ بالشهَـــادَةْ »

أى اتهم المذنب بأنه فعل شيئا كبيرا وهدده بعقاب شديد حتى يعترف بحقيقة ما فعل .

وذكره الزيد بلفظه ... (١) .

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« خوفـــه من الموت يقنع بالحمـــى » .

ويضرب مثلا لتقبل الامر الواقع والتفكير في الخلاص منه ... (٢) .

وفى العراق ... : ـ

« طِـكَّهْ بِالْمُـــوتِ ايْقُرْ بِالصُّخُونَه » (٣) .

الصخونة : السخونة ، أى ارتفاع درجة حرارة الجسم (الحمى) .

و « رَوِّيـــهْ إلْمَوتْ يِرْضَى بِالصِّخُونَـــهْ » .

ويروى « شوفه » بدل « روّيـــه » (٤) .

وفى فلسطين ... : ـ

« إضربُه بالموت تا يرضى بِالعَمـــى » (أشقر ١٤) .

وفى مصر ... ـ

« اللى شـــاف الموت يستقنع بالحمَّى » (فايقه ٢ : ١٤٠) .

وفى السودان ... : ـ

« أضرْبُ بِالْمُوتْ عَلِشَانْ إرْضَى بِالْوِرْدَه » .

و « خَوَّفُوهُ بِالْمَوْتْ لِيَرْضَى بالْوِرْدَه » (بدرى ٥٦ ، ٢٦٠) .

وفي الجزائر ... : ـ

« إلى شاف الموت يستقنع بالحمَّى » (ابن شنب ١ : ٦٩) (٥)

---

(١) الزيد ، ـ/١١٦/٤ .
(٢) الجهيمان ، ٧٩٩/٣٢٣/١ .
(٣) الدليشى ، ١٢٤٣/٢١٢/٢ .
(٤) التكريتي مقارنة ، ١٠٩٥/٣١٧/٢ .
(٥) انظر المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورده الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة... : ـ

« خُذْهُ بِالْمَوْتِ حَتَّى يَرْضَى بِالحُمَّى » (١) .

٨٢٧ ـ « طِقّ الكَلْب يِسْتَأْدِبْ الْفَهْد »

أورده النورى بلفظه (٢) : ـ

واورده الزيد بصيغة : ـ

« طِقِّ الطَّرْفِىْ يِطِيْحْ الوسْطى » (٣) .

الطرفى : الطرف ، الوسطى : الاوسط .

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« اضرب العير يستأدب الفهد » (٤) .

العير : الحمار

وفى اليمن ... : ـ

« ادْكُمْ زِعَيْطْ يِخْرَا مِعَيْطْ » .

ادكم : اضرب .

و « ادْكُم سَعْد يِفْهَم مسعود » (٥) .

و « اضْرُبْ سَعْدَان يِفْهَمْ ضَبَيْان » (٦) .

و « احْرَقْ يا زَرْبْ افهَمْ ياجِدَارْ » (٧) .

الزرب : الشجر المشوك الذى تسور بـه المزارع وحظائر الماشية ليحول دون وصول المارة اليهـا .

---

(١) الميدانى ، ١/٣٦٣/ـ .
(٢) النورى ، ١/٢٠١/١١ .
(٣) الزيد ، ـ/١١٧/٥ .
(٤) الجهيمان ، ٦٤/٠/١٣٠ ،
(٥) الاكوع ، ١/٥٩/١٧٢ ، ١٧٣ .
(٦) الاكوع ، ١/١٨٣/٤٩٨ .
(٧) الاكوع ، ١/٣٧/١٠١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اضْرِبْ الوِطَافْ يفْهَمَكَ الحِمَـــار » .

الوطاف : البردعة .

و « اضرب المذَلَّه تَهَابَك الأجْـواد » (١) .

المذلة : الذليل ـ الأجواد : جمع جوادوالمرد هنا الشجاع .

وفى العراق ... : ـ

« دِكّ الْچَلَـبْ يتْأدَّبْ الْفَهَدْ » (٢) .

دك : دق ، اضرب . الجلب : الكلب وتنطق الكاف ككاف مشنشنة .

و « اضْرُبِ البَرِى ، حَتّى يعْتِرِف الْمِذْنِبْ » (٣) .

وفى مصر ... : ـ

« اضرب الكلب يستعبر الأسد » (٤) .

و « اضرب البرى حتى يعترف المفترى » .

و « اضرب البرى لما يقر المتهوم » (٥) .

و « اضرب البرى حتى يعترف المتهوم » (٦) .

واورده الميدانى من امثال المولدين بصيغة .. : ـ

« إضْرِبْ الْبَرِىءَ حَتَّى يَعْتَرِفَ السَقِيمُ » (٧) .

واورده ايضا من امثال العرب في نفس المعنى ... : ـ

« إيَّاكِ أعْنِـى واسْمَعِـى يَاجَـارَه » (٨) .

---

(١) الاكوع ، ١/١٨٥ ، ٥٠١ ، ٥٠٢ .
(٢) الدليشى ، ٢/١٥ ، ٧٥٣ ، والتكريتي جمهرة ، ١/٢١٤ ، ٤١١ ، والمقارنة ، ١/١٥٦ ، ٢٢٧ .
(٣) التكريتي ، جمهرة ، ١/٢١١ ، ٤٠٨ .
(٤) فايقه ، ١/٢٦١ ، ١١٩٦ .
(٥) فايقه ، ١/٢٥٩ ، ١١٩٠ .
(٦) شعلان ، ـ/٦٦/ـ .
(٧) الميداني ، ١/٥٩٢/ـ .
(٨) الميداني ، ١/٦٦/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى أن أول من قال ذلك ، سهل بن مالك الفزارى ، وذلك انه خرج يريد النعمان فمر ببعض احياء طىء ، فسأل عن سيد الحى ، فقيل له : حارثة ابن لام . فأم رحله فلم يصبه شاهدا، فقالت له اخته : انزل فى الرحب والسعة . فنزل فاكرمته ولا طفته ، ثم خرجت من خبائها ، فراى اجمل اهل دهرها واكملهم ، وكانت عقيلة قومها،وسيدة نسائها ، فوقع فى نفسه منها شىء فجعل لا يدرى كيف يرسل اليها ولا ما يوافقها من ذلك، فجلس بفناء الخباء يوما ، وهى تسمع كلامه ، فجعل ينشد ويقول :

يا اخت خير البدو والحضارة ... كيف ترين فى فتى فزارة
اصبح يهوى حرة معطارة ... اياك أعنى واسمعى يا جارة

فلما سمعت قوله عرفت انه اياها يعنى ،فقالت : ماذا يقول ذى عقل اريب ، ولا راى مصيب ولا انف نجيب ، فأقم ما قمت مكرما ، ثم ارتحل متى شئت مسلما . ويقال اجابته نظما فقالت :

انى اقول يافتى فزارة ... لا ابتغى الزوج ولا الدعارة
ولا فراق اهل هذى الجارة ... فارحل الى أهلك باستخارة

فاستحى الفتى وقال : ما اردت منكرا ،واسوأتاه ؟قالت : صدقت ، فكانما استحيت من تسرعها الى تهمته ،فارتحل ، فأتى النعمان فحياه واكرمه فلما رجع نزل على اخيها ، فبينا هو مقيم عندهم تطلعت اليه نفسها ،وكان جميلا ،فارسلت اليه أن أخطبنى ان كان لك الى حاجة يوما من الدهر ، فانى سريعة الى ما تريد . فخطبها وتزوجها وسار بها الى قومه . يضرب لمن يتكلم بكلام ويريد به شيئا غيره . (١)

٨٢٨ - «مَا حَطَّ السَّلاَطِينْ إِلاَّ لِلشَّيَاطِينْ»

٨٢٩ - «مَالْ بِنْ جَبْر مِنْ أَكَلْ إِبْرَه يِزِق هِيبْ»

اى أن من يأخذ شيئا يسيرا كابرة من شخص شديد البأس (مثل بن جبر) فانه يرده اضعافا مضاعفة .

ويقول الشاعر الشعبى محمد بن لعبون .. : -

يضحك على اكال ابرة له او زاروب ... ومن ضحكته يطلع مقابليها هيب

ويقال ايضا أن بن جبر هذا كان من كبار المرابين .

وأورد النورى بلفظه (٢)

---

(١) الميدانى ، ٦٦/١ ، ٦٧/- .
(٢) النورى ، ١٦٦/١٠١/٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره الزيد بصيغة ... : ـ

« بِنْ جَبُرْ ، من بَلَعْ إبْرَةْ زَقْ هِيبْ »

و « منْ بَلَعْ ابره زَقْ هِيبْ » (١)

وفي الجزيرة العربية .... : ـ

« من كلها ابره زقها مخراز » (٢) .

والمخراز كما هو معروف نوع من الابر الكبيرة التى تستخدم فى خياطة الجلود والأشياء السميكة .

وفى العراق .. : ـ

« اليَاكُلْ أبْرَهْ يِخْرَهْ مُخْيَطْ » .

مخيط : المسلة أو المخراز (٣)

و « إبرْتو بمخَّاط » (٤) .

المخاط : مثل المخراز .

ويقال أيضا .. : ـ

« بقَّايتُو بجمل » (٥) .

بقايتو : بقته مفرد البق من الحشرات الصغيرة .

وفى لبنان ... : ـ

« طَعْمَاه إبْرِة خرَّاه مْسَلِّه » .

و « طَعْمُوه بَيْضَة أخَذُوا مِنُّه دْجاجة ، بَلَّعُوه إبْرِة خَرُّوه مْسَلَّة »

(فريحة ٢ : ٤٠٧ ، ٤٠٨) .

---

(١) الزيد ، ـ ٢٩/٦٠ ، ـ ٤٩/٢٠٧

(٢) الجهيمان ، ٢٣٠٣/١٣٤/٣ .

(٣) التكريتي ، المقارنة ، ٢٥٩٦/٤١٢/٤

(٤) الهذلى ، ١٢/١/ـ .

(٥) الهذلى ، ٥٣١/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ... : ـ

« الطمّاع ياكلها ابره يرميها مخاط » (عياش ٦٠) .

وفى تونس ... : ـ

« اللى يعاملك بابرة ، عامله بمخيـــط » .

و « اللى يعملك ابره ، اعمله مخيط » (الخميرى ٦٥ ، ٦٧) (١) .

وذكره الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة ... : ـ

« مَنْ أكَلَ للسُلْطَانِ زَبِيبَةً رَدَّهَا تَمْرَةً » (٢) .

و « مَنْ أكَلَ مَرقةَ السُلْطَانِ احرقَت شَفَتَاهُ ولو بَعْدَ حين » (٣) .

٨٣٠ - « هَـذِى تْرُوعِـكْ والثَّانْيَـه بِضْلُوعِـكْ »

أورده النورى بلفظه ... (٤) .

في الجزيرة العربية ... : ـ

« هـــذ تروعـــه والثانية في ضلوعه » (٥) .

فى العراق ... : ـ

« هذى تْروعَكْ واللّخّ بضلوعَك » (٦) .

فالضربة الاولى تحذر والثانية تقتل .

٨٣١ - « يْسَمِّـــى الخُبْـــزْ خَفشْ »

ويضرب فى التهديد بأن الامر سوف يشتـــدعلى الشخص لدرجة انه لن يستطيـــع ان يميـــز الخبز عن غيره .

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٢) الميدانى ، ٢/٣٧١/ـ .
(٣) الميدانى ، ٢/٣٧٧/ـ .
(٤) النورى ، ٢/١٣٤/١٢ .
(٥) الجهيمان ، ٣/٢٢٣/٢٥٤٨ .
(٦) الحنفى ، ٢/١٧٠/٢٥٠٥ . ، والتكريتي ، المقارنة ٤/٣٣٨/٢٤٧٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٠

التوافق

٨٣٢-٨٧٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٣٢ ـ « إِنْ كَانْ لكْ عيــونْ وْرَاسْ سَوَّى مَا سَوَّا النَّاسْ »

ويضرب فى التوافق الجمعى .

أورده الزيد بصيغة ... : ـ

« مَنْ لَهْ عَيْنْ وَرَاسْ سَوَّى ما سَوَّتْ النَّاسْ » (١) .

الجزيرة العربية ... : ـ

« من له عيون وراس سوى مثل ما يسوون الناس » (٢) .

ويقال أيضا بصيغة .. : ـ

« مِنْ له عْيُونِ وْرَاسْ سَوّى مَا سَوَّى النَّاس » (٣) .

فى العــراق ... يقال بصيغة الحــث على متابعة الجماعة . فيقال ... : ـ

« أيُّهَا النَّاسْ تابِعُوا النَّاسْ » (٤) .

ويقال أيضا .. : ـ

« الْعِنْدَه عَيْنْ وراسْ يسَوّى مِثِل مايسوُّن الناس » (٥) .

وفى مصر ... : ـ

« إللِّى لُهْ عينين وراسْ يعْمل ما تعْملُه النَّاسْ » (٦) .

٨٣٣ ـ « الرِّضَــا سَيِّــدِ الأَحْــكَامْ »

أورده النورى بلفظه .. (٧) ... : ـ

---

(١) الزيد ، ـ/١٦٠/٢٣٢ .
(٢) الجهيمان ، ٢٣٩٣/١٦٥/٣ .
(٣) العبودى ، ٨٨٥/٢٣٣/١ .
(٤) الحنفى ، ٣٠٨/٨١٤/١ .
(٥) النكريتى ، المقارنة ، ١٤٧٧/١٨٤/٣ .
(٦) تيمور ، ـ/٣٣٦/٥٦ . ، والبقلى ، ـ/٦/٢٥٨ . وشعلان ، ـ/٢٣٠/ـ
(٧) النورى ، ٢٩/١٥٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبصيغة :ـ

« الصلح سيد الأحكام » (١) .

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٢) .

فى العراق بلفظه (٣)

وبصيغة ... :ـ

« الصلُحْ سيِّدِ الأحْكامْ » (٤) .

ويقال بنفس الصيغة فى سورية ولبنان وفلسطين ... (٥) .

فى مصر ... :ـ

« الْمَعْروفْ سَيِّد الأحْكَامْ » (٦) .

٨٣٤ - « عُودْ مِنْ طَرَفْ حِزْمَهْ »

بمعنى انه واحد من كل .

أورده الزيد ... (٧) والنورى ... (٨)بصيغته .. :ـ

« عَودْ مِنْ عَرْض حِزْمَتْ »

فى الجزيرة العربية

« عود في عرض حزمه » (٩) .

ويقال أيضا بصيغة

أنا عود ... (١٠) .

---

(١) النورى ، ١/١٩٢/٢٠ .
(٢) العبودى ، ١/١١٤/٣١٠ .
(٣) الدليشى ، ٢/٧٠/٨٩٨ .
(٤) التكريتى ، المقارنة ، ٣/٧٩/١٢٩٧ .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ٣/٧٩/١٢٩٧ .
(٦) تيمور ، ـ/٤٦٠/٢٧٥٧ ، والبقلى ، ـ/٣٠٠/٤٠ .
(٧) الزيد ، ـ/١٣٤/٤٠ .
(٨) النورى ، ٢/٢٢١/١٤٦ .
(٩) الجهيمان ، ٢/٥٧/١٣٥٩ .
(١٠) الجهيمان ، ١/١٥٦/٣٨١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى مصر ... :ـ

« عُـود في حِزْمـه يِعْمَـل إيـه » (١) .

بمعنى ماذا يفعل وماذا يؤثر الفرد في الجماعة .

فى المغرب ... : ـ

« حويط من جبهـة » (٢) .

٨٣٥ ـ « كِلْ عِيشَـهْ لهـا كْرِيشَـهْ »

كريشة : تصغير كرش .

بمعنى ان كل طعام له معدة تهضمه وتستفيسه .

٨٣٦ ـ « كِلْ مَا يِرْضِيكْ والبسْ مَا يرضِى النَّاسْ »

ويضرب فى التوافق الجمعى .

فى الجزيرة العربية ... : ـ

« كل ما تشتهى والبس ما يشتهى الناس » (٣) .

فى العراق .. : ـ

« إكِلْ ما يعْجِبَك وإلْبَسْ مَا يِعْجب النَّاس » (٤) .

وفى لبنان .. : ـ

« كُلْ ما يعجبك والبِسْ ما يعجب الناس » (٥) .

و « كُول مِتْلْمَا بْتِشْتِهِـى نَفْسْك ، وإلْبَسْ مِتْلْما بْيِعْجِبْ النّاس »
(فريحة ٢ : ٥٤٩) .

---

(١) تيمور ، ـ/٣٣٦/١٩٨٤ .

(٢) داود ، ـ/٣٢/٢٤٩ .

(٣) الجهيمان ، ٢/٣٠٣/١٧٦١ .

(٤) الدليشى ، ١/٨٢/١٥٧ ، والحنفى ، ١/٤٨/١٤٧ والتكريتى ، المقارنة ، ١/١٨٧/٢٨٧ وحمدة ، ١/٢٦٧/٥٢٧ والهذلى ، ٢/٣٢٩/ ـ

(٥) غبريل ، ـ/١٦٨/٣١١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين .. : ـ

« كل ذوقك وإلبس عا ذُوقِ الناس » (اشقر ١٧١) .

وفي سورية ومصر .. : ـ

« كُل ما تشتهى نفسك ، والبس على ذوق الناس » (شفيقه ٢٠) .

و « كل ما يعجبك والبس ما يعجب الناس » (شقير ٣٩ ، الباجورى ١٣٥ ، تيمور ٤٢٨ ، شقير ٣٩) (١) .

وفى ليبيا .. : ـ

« كول ما يعجبك والبس ما يعجب الناس » (٢) .

وفى تونس .. : ـ

« كول بذوقك والبس بذوق الناس » (الحنفى : تونس ٩٩) .

وفى الجزائر ... : ـ

« كل بشهوتك والبس بشهوة الناس » (ابن شنب ٢ : ١٧٣) (٣) .

وفى المغرب بصيغة الجزائر ... (٤) .

وقال الشاعر مضمنا المثل .. : ـ

« أما الطعام فكل لنفسك ما اشتهت واجعل لباسك ما اشتهاه الناس»(٥)

٨٣٧ ـ « كِلْ نَاسْ لهُمْ نَاسْ ، وكِلْ ثـوبْ لَـهْ لَبَّاسْ »

ويضرب أيضا فى حسن التصرف (*) .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٨٦/١ ، ٢٨٧/١٨٧ . (٢) المصراتى ، ـ/١٤٤/ـ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق . (٤) الفاسى ، ـ/٢٢٤/٥٦ ، وداود ، ـ/٤١/٤٧٩ .

(٥) انظر التكريتى ، المرجع السابق . (*) انظر المثل رقم (٦٠٤) ـ التصرف ـ حسن التصرف.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٣٨ - « كِلِ هَاشْ فِيها حَتَّىٰ بُو جَرِيدَهْ »

جريدة : جريدة النخل .

بمعنى أن كل شخص شارك في العراك حتىمن لا يحمل سوى عصاة ضعيفة من جريد النخل .

ويضرب بمعنى التعاضد والنخوة والاجماععلى الامر .

٨٣٩ - « لِـى شِفْتِ النَّاسُ يلعَبُون بلحَاهُم ، إِلْعَبُ بلحيتكْ »

فى الجزيرة العربية .. : -

« إلى شفت الرجال يلعبون بلحاهم فالعب بلحيتك »

ويضرب مثلا لعدم الشذوذ عن الوسطالذى تعيش فيه . (١) .

٨٤٠ - « لِـى صِرْتْ فِـى دَارْهُـمْ دَارْهُـمْ »

ذكره الزيد بصيغة ... : -

« إذَا كِنْت فِـى دارْهُم دَارْهُمْ » (٢) .

وفى معناه ذكر النورى أيضا ... : -

« إنْ جِيتْ بْلاَدْ غِيرَكْ خِذْ دَلْهَا وِلاَّ رَحْ وْخَلْهَـا » .

دلها : اخلاقها وعاداتها .

ومعناه انك متى سكنت فى بلد غير بلدك ، فتخلق بأخلاق اهلها وتعود عاداتهم أو فارحل عنها . (٣)

وفى الجزيرة العربية .. : -

« الى جيت بلاد فخذ دلها والا رح وخلها »

---

(١) الجهيمان ، ٢٦٢/١١٢/١ .

(٢) الزيد ، ٩٢/٤٣/- .

(٣) النورى ، ٤١/١٨٣/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أى اذا أتيت بلادا فلا تخرج عن نظام المجتمع الذى يسودها فاذا لم تستطع فغادرها . (١) .

وفى اليمن .. : ـ

« جِيتْ بِلاَدَ العُورَانْ صِرْنَ عَيْنْ »

و « مَنْ دَخَلْ بَيْنْ العُورَان عَورْ عَيْنِهْ بَيْنَهُم » (٢) .

و « إذَا دَخَلْتَ وَأهْلَ البَلَدْ عُورَانْ أعْوَرْتْ عَيْنَكْ مَعَاهُمْ » .

و « إذا وَصَلْكْ بَيْنَ الْعُورَانْ عَوَرْكْ عَينَكْ » (٣) .

وللأديب احمد عبد الرحمن الانسى من الشعر الحميني (الملحون) .

كن مع الناس مخطى ولا وحدك مصيب	**لا تفارق سبيل الجماعه**
وان يعيبوا لك البدر جمعه قل : معيب	**لا يقولوا : نعم ، وانت ماعه**
وان تجالس فجانس ، وكن انت الأديب	**قات ، أو بردقان ، أو مداعه**

ماعه : بمعنى « لا » النافية . ، القات : شجر معروف في اليمن يمضغ فى الفم .

البردقان : النشوق . ، المداعه : النرجيله . (٤) .

وفى العراق ... : ـ

« دَارِهِمْ ما دُمْتَ في دَارِهِمْ » (٥) .

و « لو خَشِّيتْ لْبَلَدْ كُلْ أهْلَهْ عُورَانْ سِدّ وِحْدَهْ مِنْ عْيُونَكْ » (٦)

و « إذا دخلت بلدة أهلها عور غمض عين الوحدى » (٧) .

وفى لبنان ... : ـ

« إذا دخلت ضيعة ولقيت أهلها عم يعبدوا العجل ، حش واطعمه » (٨) .

و « دَارِيهُن ما دِمْت في أراضِيهُنْ » (فريحة ١ : ٢٩٩) (٩)

---

(١) الجهيمان ، ٣٢٨/١٣٧/١ .
(٢) الاكوع ، ٢٢٩/٨١/١ .
(٣) الاكوع ، ٣٩٦/١٣٤/١ .
(٤) الاكوع ، ٢٤٠/٨٤/١ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٩٤٤/٢٢٦/٢ .
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ١٨٩٢/٤٤٥/٣ .
(٧) الهذلى ، ٣٥/١/ـ .
(٨) غبريل ، ١٤/١٩/ـ .
(٩) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٩٤٤/٢٢٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ان كنت بين العوران أعور عينك » (فريحة ١ : ١٣٨) . (اشقر ٤٢) .

وهذه الصيغة شائعة أيضا فى فلسطين

و « إذا قَعَدت بَيْنِ الْعُوران إعْورِ عَيَنْكْ »

و « ان قَعَدت بَيْنِ الْعُوران إعْورِ عَيْنَكْ » (فريحة ١ : ٣١ و١٣٦) .

و « إذا قعدت مع العوران اعور عينك » .

و « إذا كنت بين العوران اعور عينك » (منير : م المشرق ، ١٢ (١٩٠٩) ٤٤٤ ، ٣٦٠) (١) .

وفى فلسطين . : ــ

« دارِهِم في دارِهِمْ » (اشقر ٨٩) .

وفى سورية ... : ــ

« دارهم ما زلت في دارهم » (شقير ٢٣) (٢) .

و « مع الأعرج انعرج ، وإذا انوجدتْ بين العوران أعور حالك » (شلحت٢ : ١٣) (٣).

وفي مصر ... : ــ

« إذا دخلت بلد احلف بالاهها » .

و « إذا دخلت بلد ولقيت أهلها يعبدوا عجل حش وأطعمه » .

و « إذا رأيت بلد تعبد جحش حش وأطعمه » .

و « إذا رحت بلد تعبد العجل حش وطعمه » .

و « إذا وجدت بلد تعبد الثور حش واعطى له » (٤) .

و « إن دَخَلْتْ بَلَدْ تِعْبِدْ عِجْل حِشّ وإطْعِمُهْ » (٥) .

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٤٥/٣ ، ١٨٩٢/٤٤٦ . (٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٦/٢ ، ٩٤٤/٢٢٧ .
(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٩٢/٤٤٥/٣ . (٤) فايقه ، ٧٦٠/١٦١/١ .
(٥) تيمور ، ــ/٥٧٩/٩٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إذا دخلت بلد تعبد عجل حش وارمي له » .

و « إذا دخلت بلد احلف بالآهـــه » (١) .

وفى الجزائر ... : ـ

« إذا وجدتهم يعبدوا العجل فعليك بالحشيش » (ابن شنب ١ : ٣١) (٢) .

و « عَوِّر عَيْنَكْ مع الأعور » (ابن شنب ٢ : ١١٠) (٣) .

وأورده الميدانى بصيغة ... : ـ

« إذَا كُنْتَ فِـــى قَوْمٍ فَاحْلُبْ فِـــى إنائِهِمْ » (٤) .

و « نِصْفُ الْعَقْلِ بعْدَ الايمانِ ، مُدَاراةُ النَّاسِ » (٥) .

ومن أمثال المولدين ذكره أيضا ... : ـ

« إذا دَخَلْتَ قَرْيَةً فاحْلِفْ بأهْلِهَا » (٦) .

وفى قول آخر ... « بالاهها » .

ولقد أبرز العديد من الشعراء العرب معنى المثل فى كثير من أبياتهم ... : ـ

فقال زهير بن أبى سلمى ... : ـ

ومن لـم يصانـع فى امـور كثـيرة ... يضرس بأنيـاب ويوطـأ بمنسـم

ومثلـه .... : ـ

مـــا شيمـتى الـــذل ولكـــننى ... أمشـــى مـع الدهـر كمـا يمشـى

وقال آخـر .... : ـ

اذا رمـــاك اللـــه فى معشـــر ... قـد اجمـع الناس علـى بغضهـم

فدارهـم مـــا دمـت في دارهـــم ... وارضهم مـا دمت فى ارضهم (٧)

---

(١) شعلان ، ـ/٦٤/ـ. (٢) انظر الاكوع ، ٢٤٠/٨٤/١ .

(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٨٩٢/٤٤٥/٣ . (٤) الميدانى ، ٨٣/١/ ـ .

(٥) الميداني ، ٣٩٨/٢/ ـ . (٦) الميداني ، ١١٩/١/ ـ .

(٧) انظر الهذلى، ٣٥/١/ـ. ، وفايقه ، ٧٦٠/١٦١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال ابوبكر البلوى ... : ـ

ياذا الذى اصبح لا ولد ... له على الارض ولا والده
قد مات من قبلهما آدم ... فاى نفس بعده خالده
ان جئت ارضا اهلها كلهم ... عور فغمض عينك الواحده (١)

وقا آخر ..... : ـ

وكن اكيس الكيسى اذا كنت فيهم ... وان كنت فى الحمقى فكن انت أحمقا

ولأبى مفضل السكرى المرورى ... : ـ

ان تأت عورا فتعاور لهم ... وقل أتاكم رجل أعور

ولآخر قوله ... : ـ

احامقة حتى يقال سجية ... ولو كان ذا عقل لكنت أعاقله (٢)

وفى معناه قول فتح الله البيلونى من شعراءالقرن الحادى عشر ... : ـ

اذا ابتليت بسلطان يرى حسنا ... عبادة العجل قدم نحوه العلفا (٣)

٨٤١ ـ «مِسْمَارْ بْلُوحْ»

ويضرب ايضا بمعنى شدة الامساك بشيء،وفى شدة الصلة بين شخصين فهما معا لا يفترقان

حسن التوافق ...

٨٤٢ ـ «ادْوا على اقْرَعه» (*)

اقرعة : الرأس المصابة بالقرع .

ويقال فى حالة مطابقة الشيء للشيء تماما .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٨٩٢/٤٤٥/٣ . (٢) انظر الاكوع ، ٢٤٠/٨٦/١ .
(٣) انظر تيمور ، ـ/٥٧٩/٩٥ . (*) انظر المثل رقم (٨٤٧) ـ (الشيح دوا للريح) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٤٣ - « بَعِيـــرْ وْبَـــرْبِيرْ »

البربير : بقلة تنمو بسرعة ويقال لها الحمقاءأو الرجلة وتحبها الحيوانات المجترة وتقبل عليها.

ذكره النورى بلفظه ، وقال انه يضرب لمن ينعم بالنعمة ويرتع بها ولا يعرف لها مصدرا . (١) .

٨٤٤ - « حِـــقٍ وافـــقْ اطْبَقَهْ ، سُبحَانْ رَبٍ اخْلَقَهْ »

الحق : وعاء خشبى يوضع فيه الطيب والند .

اطبقه : غطاؤه .

ويضرب المثـل في تـــلاقى ، أو اتفـــاق شخصين غير مستقيمين .

ذكره الزيد بصيغة .... : ــ

« جِدِرْ ولَقَى إغْطَاهْ »

وقال أنه يضرب للامرين أو الرجلين يتفقان ويا تلفان . (٢)

وفى اليمن ... : ــ

« تِجَحْدَلَ الْحُقّ ، ولِقِـــى غُطَاهْ » .

تجحدل : تدحرج .

يضرب فى المـرء يمتزج مـع شخص آخـر مناسب له فى طباعه وعاداتـه ، ويقال غالبـا لمن يتزوج من يشبهه .

و « حُقّ لِقِـــى غُطاه » و « دَسْت لَقَى غُطاه » (٣) .

وفى العراق ... : ــ

« تْدَهْدِرِ الجِّدِرْ لِـــكى قَبَغَـــــه » .

---

(١) النورى ، ٢٠/٧٥/١ .
(٢) الزيد ، ــ/١٨/٧٥ .
(٣) الاكوع ، ٣٥٥/١ ، ١٠٤٧/٣٥٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

تدهدر : تدحرج ، الجدر ، القدر ، لكى :لقى ، وجد .

القبغ : لفظه تركية قديمة بمعنى الغطاء .

ويضرب فى أن لكل شىء ما يناسبه ويوائمه فاذا بحث عنه وجده (١) .

و « دَهْدِرِ الجَّدِرْ تِلْكى قَبَغَه » (٢) .

و« وافَق شَنٌ طَبَقَهْ »

وهو مثل شائع فى كل من سورية وفلسطين ولبنان ويضرب لاتفاق متشابهين (يساق للتافهين) (٣) .

وبلهجة الموصل : ـ

« اتكندغ الدست لقالو قبغ » .

اتكندغ : اتكندر اى تدحرج القدر فوجدله غطاء . (٤) .

و « لوما يتشابهون ما يلتقون » (٥) .

« ها لشبكى الهسمكى » . (٦)

بمعنى ان هذه الشبكة مناسبة لهذه السمكة .

وفى لبنان .. : ـ

« طنجره ولقيت غطاها » (فريحة ٢ : ٤١٣) .

وهي صيغة شائعة فى تونس ايضا(الحنفى:تونس ٧٢) .

و « قِدْرِة (طَنْجَرَهَ) وْلاَقِتْ غَطَاها » (فريحة ٢ : ٤٩٦) .

وفى سورية ... : ـ

« الحلة لقت غطايتها » (سينجر ٥ ، ٢١ ، ٢٢) .

---

(١) الحنفى ، ٤٦٨/١١٥/١ ، والتكريتى ، المقارنة ٦٠٤/١٧/٢ .
(٢) الحنفى ، ٨١٨/١٧٩/١ .
(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٢٥١٤/٣٦٤/٤ .
(٤) الهذلى ، ٢٤/١/ـ .
(٤) الهذلي ، ٣٧١/٢/ ـ .
(٦) الهذلي ، ٤٥٩/٢/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وهذا المثل شائع بلفظه في كل من مصروالسودان .

و « قـــــدره ولقت غطاها » . (شقير ٣٧) .

و « القدريـــة لقت قبقهـــــا » (عياش ٣٨) .

وفى مصر ... : ــ

« ادى الزير وادى غطاه » (قاموس العادات ٤٢٥) .

و « دور الزير على غطاه حتى التقاه » (الباجورى ٨٠) (١) .

و « دَوَّر الْحُقّ عَلَى غَطَاهْ لَمّا الْتَقَاهْ » .

و « دَوَّر الزِّيرْ عَلَى غَطَاهْ لَمّا الْتَقَاه » (٢) .

و « دَوِّرِ الْعَقْبْ عَلَى وَطَاهْ لمَّا الْتَقَاه » .

العقب : عقب الباب الذى يدور به .

الوطا : النعل ، والمراد به هنا قطعة مــن الاديم تجعل تحت عقب الباب حتى لا يصر فى دورانه (٣) .

و « إتْلَمْ زَأرُود عَلَى ظَرِيفَهْ » .

زأرود أو زقرود : اسم مخترع . (٤)

و « جَوِّزُوا زَقْزُوق لِظَرِيفَهْ » (٥) .

و « جَوِّزوا مِشْكَاح لِرِيمَهْ مَا عَلَى الأتْنِينْ قِيمَهْ » .

مشكاح : يريدون به اسم رجل . ريمه :اسم امراة .

ويضرب للوضيعين يجتمعان فيتفقان (٦)

و « إتلم مشكاح على ريمــه ، ما على الأتنين قيمه » (٧) .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٧/٢ ، ٦٠٤/١٨ .

(٢) تيمور ، ــ /١٢٥٣/٢١٥ ، ١٢٥٤ . والبقلى ، ــ/١٩٧/١٥٢ .

(٣) تيمور ، ــ/١٥٥/٢١٦ .

(٤) تيمور ، ــ /٦٠/١١ .

(٥) تيمور ، ــ /٩٩٧/١٦٩

(٦) تيمور ، ــ /٩٩٩/١٧٠ .

(٧) فايقه ، ٣٩٣/٨٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اهم الأتنين زى زأزوء وظريفه » (١) .

و « اتدحرج الزير على غطاه لمّا التقاه » (٢) .

وفى تونس ... : ـ

« طاح الحُكّ لقى غلاقُه » (الخميرى ١٧٣) (٣).

الجزائر ...

« كل حُكّ يصيب غطاه » (ابن شنب ٢ : ١٧٧) (٤) .

وفى المغرب ... : ـ

« طاح الحك فالمـــا ، وجبر غطاه تمـــا » (٥) .

و« طاح الحك وصاب غطاه » (٦) .

و « ذاك الطرشـــة ، كتوالم ذاك الحنك » .

الطرشة : اللطمة ـ كتوالم : توانى ـ الحنك : الخد .

والمعنى وافق شن طبقة ... (٧) .

وذكره الميدانى بصيغة

« بُغِـــيتُ لَكَ وَوُجِدْتَ لِـــى » (٨) .

و « وافَـــقَ شَنٌ طَبَقَـــةَ » .

قال الشرقي بن القطامى : كان رجل من دهاة العرب وعقلائهم ، يقال له (شن) قال : والله لاطوفن حتى اجد امراة مثلى أتزوجها . فبينما هو في بعض مسيرة اذ وافقه رجل فى الطريق فسأله شن : أين تريد ؟ فقال : موضع كذا ، يريد القرية التى يقصدها شن ، فوافقه حتى اخذا فى مسيرهما قال له شن : اتعطينى امراحملك فقال له الرجل : يا جاهل انا راكب وانت راكب ، فكيف احملك او تحملنى ؟ فسكت عنه شن ، وسارا حتى اذا قربا من القرية اذا بزرع

---

(١) فايقه ، ٥٩/١٢/١ .
(٢) فايقه ، ٣٣٣/٧٠/١ .
(٣) انظر الاكوع ، ١٠٤٧/٣٥٥/١ .
(٤) انظر انتكريتي ، مقارنة ، ١٧/٢ ، ٦٠٤/١٨
(٥) داود ، ـ/٤٤٦/٤٠ .
(٦) زمامه ، ـ/٥٤٠/١٨٢ .
(٧) زمامة ، ـ/٤٨٧/١٧٨ .
(٨) الميدانى ، ١٣٤/١/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قد استحصد فقال شن : أترى هذا الزرع أكل ام لا ؟ فقال له الرجل : يا جاهل ترى نبتا مستحصدا فتقول أكل ام لا ؟ فسكت عنه شن حتى اذا دخلا القرية لقيتهما جنازة فقال شن : أترى صاحب هذا النعش حيا او ميتا ؟ فقال له الرجل : ما رأيت أجهل منك ، ترى جنازة تسأل عنها أميت صاحبها ام حي ؟ فسكت عنه شن ، فأراد مفارقته ، فأبى الرجل ان يتركه حتى يصير الى منزله ، فمضى معه ، فكان للرجل بنت يقال لها طبقة ، فلما دخل عليها ابوها سألته عن ضيفه فأخبرها بمرافقته اياه ، وشكا اليها جهله وحدثها بحديثه ، فقالت : يا أبت ، ما هذا بجاهل . أما قوله (أتحملني ام احملك) فأراد أتحدثني ام احدثك حتى نقطع طريقنا ، واما قوله هذا الزرع أكل ام لا فأراد باعه أهله فأكلوا ثمنه أم لا . واما قوله في الجنازة فأراد ، هل ترك عقبا يحيا بهم ذكره ام لا ... فخرج الرجل فقصد شن فحادثه ساعة ثم قال : اتحب أن افسر لك ما سألتني عنه ؟ قال نعم فسره ، قال شن : ما هذا من كلامك ، فأخبرني عن صاحبه . قال : ابنة لي . فخطبها اليه فزوجه اياها وحملها الى أهله ، فلما رأوها قالوا « وافق شن طبقة » فذهبت مثلا . يضرب للمتوافقين . وقال الاصمعي : هم قوم وكان لهم وعاء من ادم فتشنن ، فجعلوا له طبقا فوافقه ، فقيل .. (وافق شن طبقة) وهكذا رواه ابو عبيد في كتابه وفسره (١) .

وقال ابن الكلبي :

طبقة : قبيلة من اياد كانت لا تطاق ، فوقع بها شن بن أقصى بن دعمى بن جديلة بن اسد ابن ربيعة بن نزار ، فانتصف منها وأصابت منه ، فصار مثلا للمتفقين في الشدة وغيرها ، قال الشاعر ... : ـ

لقيت شن ايادا بالقنا ... طبقا وافق شن طبقه

وزاد المتأخرون فيه ... (وافقه فاعتنقه) (٢) كما أورده الميداني ايضا بصيغة ....

« أوفق للشيء من شن لطبقة »

ويروى ... « اوفق من طبق لشن » أولشنة (٣) .

وقد ضمن بعض الشعراء العرب معنى المثل في أبيات لهم فقال مسكين الدارمي ... : ـ

واذا الفاحش لاقى فاحشا ... فهناكم وافق الشن الطبق (٤)

وقال ابن الرومي ... : ـ

رآها ناظري فصبا اليها ... وشبه الشيء منجذب اليه

---

(١) أبو عبيد ، ـ/٢١٣ ـ ٩٥/٢١٦ ، ويضرب في سرعة اتفاق الاخوين والتحاب والمودة .

(٢) الميداني ، ٤١٥/٢ ، ٢١٦/ـ .

(٣) الميداني ، ٤٤٠/٢/

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ٢٥١٤/٣٦٤/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وشبه الشيء منجذب اليه وأشبهنا بدنيانا الطغام (١)

وللبحترى قوله ... :

واذا اخلف اصلا فرعه كان شنا لم يوافقه الطبق

واورد الراغب في محاضراته لبعضهم . : ـ

هى عوراء باليمين وهذا اعور بالشمال وافق شنا

بين شخصيهما ضرير اذا ما قعدت عن شماله تتغنى (٢)

وتقال كذلك « وقعت عليه رخمته »بمعنى اذا وافقه وأحبه (٣) .

الرخمة : المحبة واللين ومنه كلام رخيم .

٨٤٥ ـ « دِهْنْ وْهَرِيسْ » (*)

الهريس : طعام معروف فى الكويت، ويتكونمن الحنطة واللحم يطبخان حتى يختلطا ببعضهما البعض اختلاطا تاما .

اورده النورى بصيغة ... : ـ

« دهْنْ وْدِبِسْ » (٤) .

الدبس : عسل التمر ، اذا مزج بالدهن كان اداما شهيا . ويضرب للصديقين او الزوجين أو الاخوين يتفقان فى كل شؤون الحياة . (٥) .

وفى العراق

بلفظ النورى... (٦)

---

(١) انظر الاكوع ، ١/٣٤٦،٣٥٥/١٠٤٧ .

(٢) انظر تيمور ، ـ/١٧٠/٩٩٩ .

(٣) ابو عبيده المرجع السابق .

(٤) النورى ، ١/٧٥/٢٠.

(٥) النورى ، ١/١٤٠/١٤ .

(*) انظر المثل رقم (٨٤٨) طيز ين فى سروال

(٦) الدليشى ، ٢/٣١/٧٩١ ، والحنفى ، ١/١٨٠/٨٢٠ ، والتكريتى ، المقارنة ، ٢/٢٥٧/١٠٠١ . والهذلى ، ١/١٩٨/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين ..

« سمن وعســـــل »

و « مِثِـــــل السَّمن والعَسَل » (اشقر ١٩٩) .

وفي مصر

بصيغة فلسطين الأولى (تيمور : الكنايات ٢٢) .

و « سمن على عسل » (قاموس العادات ٤٤٩) .

و « عَسَلْ وِطْحِينَهْ » (تيمور : الكنايات ٢٣ ، ٢٩) (١) .

و « زَىّ السَّمْنْ والْعَسَلْ (٢) .

وفى المغرب ... : ـ

« بَحَال السَّمَن مْعَ العْسل » (٣) .

و « بحال العسل مع السمن » (٤) .

٨٤٦ ـ «شُورِكْ وِهْدَايَةَ اللهْ»

الشور : النصيحة .

ذكره كل من الزيد ... (٥) والنورى ... (٦)بلفظه ..

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (٧) .

وفى العراق ...

« شَوْرَكْ والْهِدَى (٨) .

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٥٧/٢ ، ١٠٠١/٢٥٩ .
(٢) تيمور ، ـ/١٤٤١/٢٤٧ .
(٣) الفاسى ، ـ/٢٦/٢١٧ .
(٤) زمامة ، ـ/٣٥٧/١٦٨ .
(٥) الزيد ، ـ/١٩/١٠٩ .
(٦) النورى ، ٢٠/١٨٠/١ .
(٧) الجهيمان ، ١٠٩٤/٥٦/٢ .
(٨) الدليشى ، ١١٢/١٥٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٤٧ - «الشيح دوا للريح» (*)

الشيح : نبات طبي .

الريح : يقصد به الغازات التي تسبب ألما لامعاءالانسان .

ويقال أيضا : -

«مِنْ عِنْدَه الْمُرْ مَا يِشْتِكِي الضُّرّْ»

اى من كان لديه الدواء فلا يخشى الداء .

والمر ... دواء كان يستخدم لتسكين وشفاءبعض الامراض .

ويقال .. : -

«مَا تْضَرّ حُرهْ وْفِي الْبَيْت مُرّهْ» .

بمعنى ان المر علاج لكل الامراض .

٨٤٨ - «طيزِينْ بْصرْوَالْ» (سروال)

ومن قول احد الشعراء الشعبيين : -

«والكل هذا رايم ذا وذاله طيزين هو ويا رفيقه بسروال»

اورده النورى بلفظه ، (١)

فى الجزيرة العربية ... :

«فلان وفلان طيزين في سروال» (٢) .

في اليمن ... : -

«جِحْرَيْنْ في لِبَاسْ» (٣) :

(*) انظر المثل رقم (٨٤٢) (ادوا على اقرعة)

(١) النورى ، ٢٩/٢٠٦/١ .

(٢) الجهيمان ، ١٥٤٤/٢٢٢/٢ -

(٣) الاكوع ، ١٢٠١/٤٠١/١ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

فى العراق ... :ـ

« طِيزَيْنْ ابْفَرْدْ الْبَاسْ » (١)

و « جُحْرَيْنْ بْفَدّ لْبَاسْ » (٢) .

و « رُوحَيْنْ بْفَدْ جِسِمْ » (٣) .

وفى لبنان ... :ـ

« جُحْرَيْن بْفَرْد لْباس » (فريحة ١ ـ ٢٤٠) .

وفى مصر والسودان ... :ـ

« روحين في جسد » (شقير ٨٣ ، بدرى ٣٣٦) (٤)

٨٤٩ ـ «عَلَى الدِّين»

ويضرب بمعنى ان الانسان الذى معكيوافقك كأخيك فهو على دينك ومن كان على دينك يعينك .

أورده الزيد بلفظه ... (٥)

٨٥٠ ـ «قَرِّ الصَاعْ عَلَى اللِّبَنْ»

اى استقر مقدار اللبن مع حجم الصاع فتوافقالاثنان معا .

٨٥١ ـ «اللِّى مَا هُوَ عَلَى دِينكْ مَا يْعِينِكْ»

ذكره النورى بلفظه .. (٦)

وذكره الزيد بصيغة .. :ـ

« ما يَعْيِنكْ إلاّ إللّى مِنْ دِينكْ » (٧) .

---

(١) الدليشى ، ١٢٧٤/٢٢٨/٢ .
(٢) النكريتي ، مقارنة ، ٦٩٥/٧٩/٢ .
(٣) النكريتى ، مقارنة ، ١٠٩٣/٣١٤/٢ .
(٤) النكريتي ، نفس المرجع السابق .
(٥) الزيد ، ـ/١٨/١٢٩ .
(٦) النورى ، ١١٠/٤٩/١ .
(٧) الزيد ، ـ/٧٦/٢١٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزيرة العربية ... : ـ

« اللى ما هوب على دينك ما يعينك » (١)

قال الشاعر الشعبي عبد الرحمن الربيعي .. : ـ

« وان كـان دينـك يالحبيب دينـي وصايبك مابي وقد جـاك ماجانـي

فالعجـل زرني تـرى القلب مردني لاتفاها فالخـلل بالحشـا بان » (٢)

العراق ... : ـ

« إلْمَا هُو عَلَى دِينَكْ مَيْعِينَـكْ » (٣) .

مصر ... : ـ

« ما يِنْعِـى هَمّكْ إلاّ اللّى مِنْ دَمّك » (٤) .

٨٥٢ ـ « اللِّـى مَا يْوَافِـقْ مَـا يْـرَافِقْ »

فى العراق ... : ـ

« الْمُرَافَقَـــة بالموافقة » (٥) .

فى مصر ... : ـ

« إللِّـى تْرافْقُـــه وَافقْـهُ » (٦) .

و « الرَّفِيقِ المِخَالِفْ لا عَاش ولاَ بقَى » .

و « شَرْط المِرَافْقَـهْ الموافقة » .

---

(١) الجهيمان ، ١/١٠٥/٢٤٠ والعبودى ، ١/٣٠/٧٩ .
(٢) انظر المرجع السابق ـ الجهيمان ـ
(٣) التكريتي جمهرة ١/٣٨٧/٧٨١
(٤) البقلى ، ـ/٣٢٩/٧٦ .
(٥) الحنفي ، ٢/٩٢/٢٠٧٢ ـ
(٦) تيمور ، ـ/٤٥/٢٦٣، ٢٢٧/١٣٢٦ ، و٢٨٣/١٦٦٥ . والبقلى ، ـ /٢٧٠/٤٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٥٣ - «بُرْمه الشراكَهْ ما تُفوحْ»

ويقال ايضا ... :ـ

«قدْر الشراكَهْ ما تِفُوحْ»

يفوح : يغلي .

بمعنى ان القدر المشترك بين اكثر من شخص ، لا يجد من يعتنى به فكل واحد يعتمد على الاخر فى ايقاد النار التى تفوح ما به .

واورده النورى بصيغة ... : ـ

«قِدْرِ الشِرَّاكَهْ مَا يْفُوحْ» (١) .

فى الجزيرة العربية .. : ـ

«قدْر الشِرْكِهْ ما يُفُوحْ» (٢) .

فى اليمن .. : ـ

«بِرْمَةَ الشَّرَاكَهْ مَا تِخْمَدْ» (٣)

تخمد : تنضج .

ويقال بمعنى اختلاف الاراء فى طريقة طبخه .

فى العراق ... : ـ

«جِدرْ الشِرَاكَهْ ما يْفُورْ» (٤) .

«دِسْت الشراكة ما يغلى» (٥) .

---

(١) النورى ، ٧/٢٤٩/١ (٢) العبودى ، ٥٤٦/٢١٥/١ .

(٣) الاكوع ، ٨٥٢/٢٩٤/١

(٤) الدليشى ، ٤٦٣/٢١٩/١ ، والحنفى ، ٥٤٢/١٢٩/١. والتكريتى ، مقارنة ٦٩٦/٨٠/٢

(٥) الهذلى ، ١٩٣/١/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا .... : ــ

« الشُرْكَة مَا بِيهَا بُرْكَهْ (١) .

وفى سورية ... : ــ

« دست الشركة ما يغلى » (حميده ٣٨٤) (٢) .

وقريب منه يقال

« الشركة دركة » (حميدة ٣٨٤ ، شحلت ٢ : ٢٠) .

و « الشركة ما فيها بركه » (شقير ٢٨) .

وفي لبنان ... : ــ

« إلشِّرْكة مِش بِرْكِة » .

و « حْمَــار مِلْك ، وْلا كْحَيلة شِرْك » (فريحة ١ : ٣٧٠ ، ٢٧٨) (٣) .

وفى مصر .. : ــ

« قُط خُلْصْ وَلاَ جَمَلْ شِرْكْ » ويروى « كلب بــدل » قط » (٤) .

و « حِمَارْ مِلْكْ وَلاَ كْحِيلَهْ شِرْكْ » (٥) .

و « فِطِيرِةْ الشِّيرْك مَتْطِبْش » (٦) .

و فَرْخَه بَيْن أرْبَعَه ما مــا فيها مَنْفَعَهْ (٧) .

وفى السودان ... : ــ

« بُرْمَةَ الشَّرِكْ ما بِتْفُوْر » (بدرى ١٤٣) (٨) .

---

(١) الحنفى ، ٩٨٦/٢١١/١ ، والتكريتى ، المقارنة ١٢١٢/٢٨/٣ .

(٢) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٦٩٦/٨٠/٢ .

(٣) التكريتى ، المقارنة ، ١٢١٢/٢٨/٣ .

(٤) تيمور ، ــ/٢٥١/٣٨١ ٢.

(٥) تيمور ، ــ/١٠٩٩/١٨٨ .

(٦) البقلى ، ــ/٢٧٧/١٧٦ .

(٧) البقلى ، ــ/١٣٧/٢٣٧ .

(٨) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٦٩٦/٨٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس ... : ـ

بصيغة سوريه الأخيرة (الحميرى ١٥٦ ، الحنفى : تونس ٥٦) .

وفى الجزائر .. : ـ

« الشَّرْكة هلْكة ، ولو في طريق مكّه » (ابن شنب ٣ : ٨٥) (١) .

وفى المغرب .. : ـ

« الشركة كلاه هلكة » (٢) .

٨٥٤ ـ « تأْتِى الرياح بما لا تشتهى السفن »

ويقال أيضا ... : ـ

« تجرى الرياح بما لا تشتهى السفن » .

في الجزيرة العربية بالصيغة السابقة (الثانية) (٣)

والمثل شائعفى البلاد العربية بلفظه .. (٤) ورواه الميداني من أمثال المولدين ..

« تجرى الرياح. . . » (٥) .

ومن قول المتنبي ... : ـ

« ما كل ما يتمنى المرء يدركه تجرى الرياح بمالا تشتهي السفن »

٨٥٥ ـ « جَامْعَهْ وْفَرْمَنْ » (*)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٢١٢/٢٨/٣ .
(٢) داود ، ـ/٩٠٤/٥٧ .
(٣) الجهيمان ، ٢٧٨٧/٣١٠/٣ .
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٩٨٠/٣٣/٤ .
(٥) الميداني ، ٢٠٧/١/ـ .
(*) انظر المثل رقم (٣٦٢) ـ البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٥٦ ـ «جِنِّـى وْعُطْبَـــهْ»

العطبه : قطعة قماش قطني محروقه .
ويقال ان الجنى يكره العطبه فلا يحل فى المكـانالموجودة فيه .
واورده النورى بلفظه ... (١)

٨٥٧ ـ «حْسِينْ فِـى الشَّامْ وْجِثتَهْ فِـى كَرْبَلاءَ» ؟ ؟

يضرب فى الشخص الذى ينتقل فى حديثـهمع شخص اخر من موضوع الى موضوع اخربعيد عن الموضوعالاصلى .

٨٥٨ ـ «قَـالْ وَدَعْتـكْ اللهْ ، قَالْ إِنْ سِلِمْـتْ منْ وديعكْ فانَـا سَالمْ»

٨٥٩ ـ «مِنْ أَكْبَـرْ مِنِّـكْ تـوَذىٰ منِّـكْ»

ويقال ايضا : ـ

«مِنْ أَصغَرْ مِنِّـكْ توذَىٰ منِّكْ»

بمعنى ان ترافق من هم ندك .

٨٦٠ ـ «مِنْ حِبْ العِينْ للبصلَـهْ» ؟

بمعنى ان العين لا تحب البصلة لانها تدمع منها .

٨٦١ ـ «مِنْ شَافْ مَا يَكْرَه عَافْ مَـا يْودْ»

بمعنى ان الانسان قد يتغير وده لصديقهاذا وجد فيه ما يكرهه من خصال .

---

(١) النورى ، ١٢/١٠١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٦٢ - « مِنْ عَافْ لاَ مَـاكْ ، لاَ تِنْدَمْ عَلَى قُرْبَـهْ »

لاماك : ملاءمتك .

أى أن الذى يعاف قربك فلا تندم على صداقتـه السابقة وضياع قربه .

فى العراق ... : ـ

« الْعَايْفَكْ عُـوفَـهْ » (١) .

٨٦٣ - « مِنْ كِلْ زِيق رِقعَـهْ »

بمعنى التلفيق بين الاشياء وعدم توافقها .

في الجزيرة العربية .... : ـ

« من كل قيق رقعـه » (٢) .

قيق : كلمة لا معنى لها وانما تحكى صوت الطائر

ويقال أيضا ... : ـ

« مِنْ كِلِّ لِحْيَةٍ شَعَـرهْ » (٣) .

فى العراق .. : ـ بلفظه وكذلك بصيغة ...

من كُل جـدِرْ كُبّايَـة » (٤) .

وبلهجة الموصل : ـ

« من كل زيق غقعه » (٥) .

غقعه : رقعه .

و « مِنْ كُلْ دَقِنْ شَعْرَه » (٦) .

---

(١) الدليشى ، ١٢٩٤/٢٣٨/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٢٣٨٢/١٦١/٢ .
(٣) العبودى ، ٨٨٢/٣٣٢/١ .
(٤) الحنـفى ، ٢١٨٦/١١٢/٢ ، ٢١٨٤ ، والتكـريتى ، مقارنة ، ٢٦٦/٢١٣/٤ .
(٥) الهذلى ، ٤٣٢/٢/ ـ .
(٦) التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٦٥/٢١٢/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ... :

« من كل زيق رقعة » (عياش ٦٩) (١) .

واورده الميداني من امثال المولدين ... : ـ

« هُو منْ كُلِّ زِقٍّ رُقْعَةٌ ومن كُلِّ قِدْرٍ مِغْرَفَةٌ » (٢) .

٨٦٤ ـ « مُوتٍ لِكْ فَرَجٍ لِى »

فى العراق .... : ـ

« مَصايِبُ قَوْمٍ عِنْدَ قَوْمٍ فَوائِدُ » (٣) .

ومن قول المتنبي ... : ـ

بذا قضت الايام بين اهلها مصائب قوم عند قوم فوائد

٨٦٥ ـ « النَّاسْ بِيِشْ وهو بِيِشْ »

بيش : بأى شيء . ويضرب فى عدم التوافق مع الجماعة .

فى الجزيرة العربية .. :

« النَّاسْ بِإِيشْ وُهُوبايشْ » (٤) .

في مصر .. : ـ

« دُول في وادِى ودُولْ في وادِى » .

اى ان هذا الفريق فى ناحية والفريق الاخر فى ناحية اخرى ... (٥) .

فى فلسطين ... : ـ

« النـاس في واد وهو في واد »

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٦٦/٢١٣/٤ .
(٢) الميدانى ، ٤٨٤/٢/ ـ .
(٣) الحنفى ، ٢٠٨٧/٩٥/٢ .
(٤) العبودى ، ٩١٠/٣٤٣/١ .
(٥) البقلي ، ـ/١٥٢/١٩٨ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

٨٦٦ - «نَوَخَـذا وِيـْن طَبْعُوا مَرْكَـبْ» (*)

٨٦٧ - «وَاحِدْ يِشْعَـبْ وواحِـدْ يِطَنْقَـرْ»

يشعب : يحث الراحلة على الاسراع بعمل بعض الحركات .

يطنقر : يصدر صوتا خاصا من فمه لاجل ان تقف الراحلة .

فى الجزيرة العربية ... : -

« أحـد يشعب واحـد يطنقر » (١) .

٨٦٨ - «واحـد يَنْقُضْ وواحِد يِحِيسْ» (*)

٨٦٩ - «واحـد يهلس وواحـد يدور» (*)

٨٧٠ - «يَاشِيـن السَعَـفْ عَلَى الجمَـلْ»

أورده الزيد بلفظه وبصيغة .... : -

« ياشين السَّرْج عَلَى البُقَرْ » (٢) .

وأورده النورى بلفظه .... (٣)

٨٧١ - «يَا مَاخِـذْ الثِنْتِيـن طَلِّقْ احْدَاهُمْ»

ويضرب فى الزواج بأكثر من واحدة . (٤)

(*) انظر ، المثل رقم (٤٠٤) - البحر .

(*) انظر ، المثل رقم (٤٠٦) - البحر .

(٢) الزيد ، -/٢٥٥/١ ١.

(٤) انظر المثل رقم (١٣٠١) - الزواج .

وانظر المثل رقم (١٢٩٩) - من رابع البنتين يصبرعلى اللوم » .

(١) الجهيمان -/٣٣/٢٦/١ .

(*) انظر المثل رقم (٤٠٧) - البحر .

(٣) النورى ، ١٧/١٥٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

التوافق السيء ...

٨٧٢ - « إلْتَمّ ْ المَتْعُوسْ مَعْ خَايبْ الرجَا »

ويقال ايضا بلفظ ... « اتفق .... »

في العراق ... : -

« تْلاكوَا عَرْنَه وْعِرْنِينْ » (١) .

وفى مصر .... : -

« اتلم زعيط على معيط ونطاط الحيط »

و « اتلم المنحوس على خايب الرجا »

٨٧٣ - « جَازْ البَابْ عَلَى الخَرَابْ وْهَا الْمِغَنِى عَلَى هَا الرَّبَابْ » .

جاز : صلح ، لائم ، وافق .

ومعناه ... ان هذا الباب الخرب جاء موافقا لهذا البيت الخرب . كما ان هذا المغنى الابح جاء مناسبا لهذه الربابة المجروحة .

واورده كل من الزيد ... (٢) والنورى ...(٣).بصيغة ... : -

« جَازْ هَالْبَابْ عَلَى هالْخَرَابْ » .

وفى العراق .... : -

« هَالْبَاب ْ إلْ هَالْخَرَابْ » .

ويضرب للشيء الدون يكون شبيها بملازمهوالاصل فيه انه مقول فى باب « متضعضعة لدار خربة متداعية » . (٤)

---

(١) الحنفى ، ٤٩٣/١٢٠/١ .
(٢) الزيد ، ـ/١٢/٧٤ .
(٣) النوري ، ٣/٩٨/١ .
(٤) الحنفي ، ٢٤٨٠/١٦٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٧٤ - «شافت الهدبه اهديب»

ويقال ايضا ...

«الهدبه الهديب».

الهدبا : التي طالت هدب عينيها وكثرت اشفارهما ويقال المثل فى حالة التقاء شخصين متوافقين فى القبح أو الحسن .

٨٧٥ - «عَمْيا تْحَنِّى مَجْنُونَهْ»

ويقال ايضا .... : -

«عميا تمشطُ مجنونَة»

وفي العراق : -

«عَمْيَه تْحِفْ مَجْنُونَهْ وتْكُلّهَا حَوَاجِيجْ سُودْ مَكْرُونَهْ»

بمعنى أن عمياء تحف مجنونة وتتفزل فى حواجبها السوداء المقرونة .

وفى مصر .... : -

«عامية تحفف مجنونه وتقول لها حواجبك سود مقرونه» (الباجورى ١٠٧) .

و «عميه تحفف مجنونه وتقول لها عيونك سود مقرونه» . (شقير ٩٢) .

فى الجزائر ... : -

«عمياء تزين مجنونه وتقول لها حواجبك سود مقرونه» (ابن شنب ٢-١٠٤) (١) .

فى المغرب ... : -

«الحنة حرشة والمشطة عمشه ، والعروسه بالهزهزه» (٢)

و «الحنا حرشه ، والماشطة عمشا والعروسة فيها الهزازه» (٣) .

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ١٤٦٥/١٧٧/٣ .
(٢) داود ، -/٢٣٨/٣٢ .
(٣) زمامة ، -/٤٥٣/١٧٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٧٩ ـ «مَا أُدْرِى يَا عِيـدْ ، انـت الضَـاوِى ولاَ القَعِيدْ»

الضاوى : الرجل الذى يغير على الناس وهوراجل

القعيد : مرافق « الضاوى » وحاميه اثناء فراره ويكون عادة على بعد (٥٠٠) او (٦٠٠) متر عن الخيام ليتمكن من حماية الضاوي من ملاحقيه عند هزيمته او فراره .

ويقال ايضا ... : ـ

«مِنْ جَـادْ قَعِيـدتَـهْ ما طِـرِح ضَاوِيـهْ»

بمعنى ان من احسن اختيار القعيد من بين الرجال الشجعان فاز ولم يهزم . ويضرب ايضا فى حسن التوافق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧١

التوبة

٨٧٧-٨٧٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٧٧ ـ «مِنْ تَـابْ ، تَـابَ اللهْ عَلَيْهْ»

في العراق .... :ـ

«إلْتَـابْ ، تَـابَ اللهْ عَلَيْهْ» (١) .

والمثل مشتق من قوله تعالى ... :ـ

«وَإنّي لَغَفَّارٌ لِمَن تَابَ وآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحـًا ثُمّ اهْتَدَى» (٢) .

---

(١) الدليشي ، ١/١٦٠/٣٤٢ .

(٢) القرآن الكريم ، سورة طه ، الآية ٨٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٩

التورط

٨٧٨-٨٩٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٧٨ - «إبنْ نْفَـخْ إنْ جَرِّيتَـه انْسَلَـخْ وانْ خَلِّيتَهْ انتَفَـخْ»

ابن نفخ : اسم شخص مجهول .

ويضرب بمعنى التورط فى مشكلة لافكاك منها .

٨٧٩ - «أُمٍّ بَـلاَ بْهَـا ابْلِيسْ»

ويروى أن عجوزا ادعت على شاب بأنه ابنهاوطالبته بأن يرافقها ويحملها فى اثناء الطواف فأمره الحاكم بتنفيذ رغباتها هذه ... والتقى به احـداصدقائه خلال طوافه وسأله عمن تكـون هـذه العجوز فأجابه بهذه العبارة التي صارت مثـلاعن التورط فى أمر لا علاقة للانسان به .

فى الجزيرة العربية ..... : -

« أم بـلا بها الشيطـــان » (١) .

٨٨٠ - «أُمِّـى وبُـوىْ وآكُبرْ بَلْوَاىْ»

ويضرب أيضا في سوء الصلة ... (*) .

٨٨١ - «بَلْشِـةْ مِنْ بِلَشْ»

في العراق ....

« بابُـــو بِشِتْ بَيّشْ ابْلَشِـــتْ » .

البشت : كساء من الصوف الغليظ كـانالمتصوفة يلبسونه وكذلك بعض اصحاب المهـن كالقصابين ونحوهم . ويضرب فى من يبتلى بقومن الاشرار لا قبل له بمخاصمتهم . (٢) .

---

(١) الجهيمان ، ٣٦٨/١٥١/١ .

(*) انظر المثل رقم (٢٨٧) .

(٢) الحنفي ، ٢٦٤٢/١٩٨/٢ ، والهذلى ، ٤٨٠/٢/ - .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٨٢ - « بلشَـةْ بِنْ حَقْـرُوصْ »

ويقال أيضا بلفظ ... : ـ

« نشْبَـــةْ بِنْ حَقْـرُوصْ .

حقروص : اسم مجهول اشتهر بالالحاح الشديدويضرب فيتورط شخص ما مع شخص آخر ملح.

٨٨٣ - « بِيـنْ حَـانَـا وْمَانَـا ضَاعَتْ لْحَـانَـا »

واورده الزيد بصيغة ... : ـ

« بيْن حَانَـا وَمَانَا ضَيَّعْنَا الْحَانَا » (١) .

في العراق ... : ـ

« بَيْنْ حانَهْ وْمَانـه » (٢) .

و « بَينْ حَانَـه وْمَانَه ضاعَـتْ لْحَانَا » (٣) .

ويقال بصيغة ... : ـ

« بين حانه ومانه يا ربـع ضاعت الحانا » (٤) .

الربع : الاصدقاء

وفي فلسطين ... : ـ

« بين حانا ومانا راحت لحانا » (أشقر ٦٥) .

وفي سورية ولبنان بلفظه (شقير ١٩ وفريحه ٢١٧/١٤) (٥) .

وفي مصر بصيغة العراق الثانية (٦)

---

(١) الزيد ، ـ/٨/٦٥ .
(٢) الدليشي ، ٣٣٢/١٥٤/١ .
(٣) الحنفي ، ٤٣٩/١٠٧/١ ، التكريتي المقارنة ، ٥٧٣/٣٤٧/١ .
(٤) الهذلي ، ١٢٤/١/ ـ .
(٥) التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .
(٦) تيمور ، ـ/٨٦٠/١٤٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى ان المثل قيل على لسان رجل لـه زوجتان واحدة تنتف الشعر الاسود من لحيته والاخرى الشعر الابيض وفسره البقلى بمعنى انه مابين طرفة عين وغمضتها ضاعت لحانا .. واستند فى تفسيره هذا الى تفسير لفظ الحانة بمعنى الحين . (١) .

٨٨٤ ـ « حَطَّهْ بِالْغَارْ وْصَاحْ عَلِيهْ حَرَامِى »

أورده الزيد بلفظه (٢) ... وأورده النورى بصيغة ... : ـ

« دَخَّلَه بالغَارْ وْصَاحْ عليه حَرَامى » (٣) .

٨٨٥ ـ « دَاخْ صَلَّالْ »

صلال : اسم شخص .

داخ : اصيب بالدوار . ويضرب لمن يتورط فى امرلا يستطيع الخلاص منه .

٨٨٦ ـ « شُرْبَاكْ غَزْلٍ بْصِرِيمَهْ »

شرباك : اشتباك ، غزل : شبك الصيد .

صريمة : نبات العوسج . وهو نبات شوكي يعلوبطول قامة الرجل .

أورده الزيد بلفظه . (٤)

٨٨٧ ـ « شَرَّبْ الرَبْطَهْ »

بمعنى احكم الربطة . وبمعنى احكام التآمر على شخص ما وتوريطه .

أورده الزيد بلفظه (٥) .

---

(١) البقلى ، ـ/١٣٤/١٣٥/ .
(٢) الزيد ، ـ/٨٥/٣٣ .
(٣) النورى ، ١/٣/١٣٦ .
(٤) الزيد ، ـ/١٠٩/١٧ .
(٥) انزيد ، ـ/١٠٨/١٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٨٨ - «شَلَشْ مِنْ حَـرك بلَشْ»

بمعنى ان يورط نفسه فى المشاكـل بمجـرد انيتحرك قليلا .

رواه النورى بصيغة ... : -

« حَرِّكْ تِبْلَشْ » و « مَنْ حَرَّكْ بَلَشْ » (١) .

فى الجزيرة العربية بصيغة النورى الاولى ..(٢)

٨٨٩ - «عَرَفْتِـكْ مِنْ قِـرْدِكْ»

قرد : ذل وشقاء .

اى عرفتك . مما يبدو عليك من مظاهر العنتوالمذلة والشقاء .

٨٩٠ - «عُـورُونْ نِشْبُـونْ»

عورون : أعور ، نشب الشيء بالشيء : علق به .

ذكره الزيد بلفظه ، وقال : يروى ان يهودياتزوج من يهودية ، وفى ليلة الزفاف وجدها عوراء ذميمة فقال لها : عورون ، فقالت : نشبون ، اىنشب بعضنا ببعض . فقال لها على دين المسلمين يأخذون ويحلون اى انني مسلم ، والاسلام يبيحالطلاق. ويضرب لمن يبتليك وانت له كاره ..(٣)

واورده النورى بصيغة ... : -

« قَالْ عُورُونْ ، قَالْ نِشْبُونْ وَالنَّصَارى مَا يْطَلْقُونْ » .

وقيل في سببه ان نصرانيا تزوج نصرانية ، فلمادخلت عليه وجدته اعور ، ففزعت الى امها تطلب خلاصا منه فقالت لها امها ، لا تطليق فى مذهبنا . ويضرب في الشيء يعسر الخلاص منه .... (٤)

وفى العراق ...

« عورِتْ بْلَشْـــتْ » .

---

(١) النورى ، ٢/١٩٣/٧٠ .
(٢) الجهيمان ، ١/٢٧١/٦٦٨ .
(٣) الزيد ، ١٣٥/٠/٤٦ .
(٤) النورى ، ١/٢٤٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى ... : ـ

« عـــورتن بلشتن » و « كالوله عـــورت ، كال له بلشت (١) .

٨٩١ ـ « لَابِـــكْ مِن العِـــرْسْ لَابِـــكْ مِنْ تَوَابْعَـــهْ »

ويقال فى حالة التورط بمشكلة معقـــدة يصعب التخلص منها .

٨٩٢ ـ « لَزْقَـــةْ عَـــنْزَرُوتْ »

عنزروت : نوع من الحبوب يعمل منه خليط لزج يلتصق بشدة بحيث يصعب الفكاك منه .

أورده كل من الزيد ... (٢) والنورى بلفظه ، وقال النورى انه يضرب فى من يثقل ويمل منه ، ولا يفارق ... (٣) .

وفى العراق ... : ـ

« جِيْرَهْ بْجِبْنَـــهْ »

الجيرة : القليل من القار . الجبنه : فارسية ، تعني الفروة .

اى كأنه قطعة من القار التصقت بفروة من الصوف ويضرب للثقيل اللجوج الـــذى يلتصق بالنـــاس التصاقا ، ولا يتركهم حتى ينال ما يريد أو يزجر بشدة وعنف ... (٤) .

« يلـــزق مثل الطبّوعة » .

الطبوعة : نوع من القراد يلصق علـــى الكـــلاب والدواب ... (٥) .

وفي مصر ... : ـ

« لـــزْقَـــــهْ بْغـــــرَا » .

اى كأنما الصق فيه بالغراء ، ويضرب لمن لا ينفك عن ملازمة شخص ... (٦) .

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ١٤٨٢/١٨٧/٣ .
(٢) الزيد ، ـ/١٨٣/٤٠ .
(٣) النورى ، ٣٦/٣٩/٢ .
(٤) الدليشى ، ٤٩٧/٢٣٣/١ .
(٥) الهذلي ، ٥٩٩/٢/ ـ .
(٦) تيمور ، ـ/٤٢٢/٢٥٢٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورده الميداني بصيغة ... : ـ

« تَعَلَّقَ الحجْنَ بِأرفاغِ العَنَسِ » .

الحجن : يراد به هنا القراد .

ارفاغ العنس : بواطن فخذيها واصولهما .

ويضرب لمن يلصق بك حتى ينال بغيته ... (١)

٨٩٣ - « مَا بَغَى إلاّ هُدُومَهْ »

بمعنى ما أراد منه سوى النجاة بثيابه .

ويضرب فيمن يتورط بعلاقة مع شخص فلايجد سبيلا الى الخلاص منه سوى الفرار منه راضيا بأنه نجا بثيابه التي يرتديها ... فلو تورط أكثر فى علاقته مع هذا الشخص قد لاينجو حتى بثيابه التي عليه .

أورده الزيد بلفظه .. (٢) واورده النورى بصيغة ... : ـ

« مَا بِقَى إلاّ هْدُومَهْ » (٣) .

بمعنى أنه خسر كل شيء ولم يبق معه غير مايرتديه من ثياب ويضرب فى المبذر أو المقامر الذى يخسر كل شيء .. أو للمدين حجز غرماؤه على كل ما بيده .

٨٩٤ - « مربط العصاعص »

ويضرب فيمن يتسبب فى تورط الآخرين وايقاعهم فى مآزق أو مشاكل هم فى غنى عنها . وذلك لتصرفاته غير المتزنة وغير المسؤولة .

في العراق ... : ـ

« يشد لحى بلحى » .

لحي : لحية

---

(١) الميدانى ، ١٩١/١/ ـ .
(٢) الزيد ، ـ/١٣٦/٢٢٧ .
(٣) النورى ، ٤/٤٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب فى من يتخلص من دين او مهمة بواسطة ربطه بشخص ثالث ...

« يـاخـذ من غاس عيسى ويخلى بغاس موسى » .

غاس : رأس .

ويضرب لمن لا ينظم عمله ولا ينسق أشغاله بل يربط الناس بعضهم ببعض لاجل قضاء مصالحه ...

وهكذا يحيط نفسه بشبكة من المزعجات التى تعرقل عمله ولا تجعل هدفه النجاح ..(١)

٨٩٥ ـ « مِنْ دَشّ الدُّوحَه ما طَلَعْ » (*)

٨٩٦ ـ « نَشَبْ المشـطْ بِالّلحْيَـهْ »

نشب الشيء بالشيء : علق به .

وفى العراق : ...

« بلَشْ المُوسْ باللّحيَهْ »

بلش : تورط ، امسك به .

ومعناه ان الموس تورط باللحية ولا انفكاك له عنها حتى يتم حلاقتها .... ويضرب للمتورط بقضية لا يستطيع تركها مهما كان كارها لاتيانها (٣) .

٨٩٧ ـ « وتَدْ جِحَا »

ذكره النورى بلفظه ... (٤) .

وفى الجزيرة العربية بلفظ ...

« وتـد جحـه » (٥) .

---

(١) الهذلى ، ٢/٤٩٣/ـ .

(*) انظر المثل رقم (٤٠١) ـ البحر .

(٤) الجهيمان ، ٣/١٩٩/٢٤٨١ .

(٢) الهذلى ، ٢/٥٩٣/ ـ .

(٣) النورى ، ٢/١٣٨/٤ .

(٥) التكريتى ، المقارنة ، ١/٣٠١/٤٨٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٩٨ ـ «تِستَّافي الجَمَّهْ من أُم القرونْ»

تستافي : تستوفي ، ومعناها هنا : ـ تثأرتنتقم .

الجمة : العنز التي لا قرون لها .

بمعنى ان يثأر الضعيف من القوى .ويضرب أيضا بصيغة الاستفهام بمعنى ليس فى امكان الضعيف ان يثأر من القوى لقلة حيلتهوضعفه .

أورده الزيدبصيغة .....

«تِقَاضا الجمَّه مِنْ أمٍّ إقْرُون» (١) .

فى الجزيرة العربية .... : ـ

« يوم تنتصف الجمى من أم قرون » (٢) .

فى العراق .... : ـ

«تَكاضَتِ الْيَمَّه مْنِ امْ كُرُونْ» (٣) .

اي : تقاضت الجمة من أم قرون .

٨٩٩ ـ «الدَمْ ما يغْسل الدم»

ويضرب فى ذم الثأر فالضرر لايزال بضرر مثله .

وفى هذا المعنى يقول الشاعر ... : ـ

ايا جارتا سفك الدما يحقن الدما وبالقتل تنجو كل نفس من القتل

وفي العراق بلفظه ... (٤) .

وفى مصر يقال بلفظه وكذلك بعكس المعنىفى الحثعلى الثأر فيقال ... : ـ

« الدم ما يغسله إلا الدم »

---

(١) الزيد ، ـ/٢٩/٦٧ .
(٢) الجهيمان ، ٣/٢٩٥/٢٧٥٩ .
(٣) الدليشى ، ١/١٨٦/٣٩٦ .
(٤) الدليشى ، ٢/٢١/٧٦٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٠٠ ـ « الْمَصْفُـوعْ مَا ينْسَى »

ويقال أيضا ... : ـ

« ينْسَىٰ الصَـافِـعْ مَا ينسَىٰ الْمَصْفُـوعْ » .

فى الجزيرة العربية ... : ـ

« ينسى الصافع لا ينسى المصفوع » (١) .

و « الصَّافِـعْ يَنْسَى والْمَصْفُوع مَا يَنْسَى » (٢) .

فى العراق .... : ـ

« أمّ المكْتُولْ نَامَتْ ، وأمّ الْـكَاتِلْ مَا نَامَتْ » (٣) .

و« أمْ المَقْتُول تْنَام ، وُامّ الْمهَـدَّدْ مَتْنَامْ » (٤) .

و « أم المقتول اتنـــام وام القاتل ما تنـام » (٥) .

وفى فلسطين ولبنان : ـ

« أم القتيل بتنـام وام المحبوس ما تنـام » . (أشقر ٣٧) و (فريحة ١٢٢/١)

وفي مصر .... : ـ

« ام القتيل نامت ، وام المهتهت ما نَامت » (شـقير ٦٧) (٦)

المهتهت ـ المهدد

---

(١) الجهيمان ، ٢٧٥٦/٢٩٤/٣ .
(٢) العبودى ، ٣٩٠/١٤٣/١ .
(٣) الدليشى ، ٢٠٨/١٠٥/١ .
(٤) النكريتى ، جمهـرة ، ١٠٠٩/٤٧٥/١ ، والنكـريتى ،المقارنة ، ٣٧٣/٢٣٩/١ .
(٥) الهذلى ، ٩٣/١/ ـ .
(٦) النكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٤

الثقل

٩٠١ - ٩١٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٠١ ـ « أُثْقَل منْ جبَـــلْ أُحـــــدْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه .... (١) .

فى العراق ... :

« أَثْكَـــلْ مِنْ جِـــبَل » و « أثْكَلْ من الرِّصَـــاصْ »

« أَثْكَـــلْ من الزَّرْزبَـــانه »

والزرزبانة : من الفارسية ، كرة حديديةكانت تستعمل لتغطية فتحة البالوعة .

و « أَثْكَـــل من الهَـــمّ عَالْكَـــلبْ » (٢) .

وأورد العسكرى (٣) والزمخشرى (٤)والميدانى (٥) . فى نفس المعنى الأمثال التالية:

« أَثْقَـــلُ مِنْ ثَهْـــلاَن »

ثهلان : جبل بالعالية ، اشتقاقه من الثهل،وهو الانبساط على وجه الأرض .

و « أَثْقَـــلُ مِنْ شـــمامِ »

شمام : جبل له راسان يســـميان ابنى شمام ، قال لبيد :

فهـــل نبئت عن اخـــوين داما على الأحـــداث الا ابنى شـــمام

و « أَثْقَـــلُ مِنْ نَضـــادِ »

نضاد : جبل بالعالية .

قال الشاعر ... :

لو كان من حضن تضـــاءل ركنـــه أو من نضـــاد بكى عليـــه نضـــاد

و « أَثْقَـــلُ مِنْ عَمـــايَةَ »

---

(١) الجهيمان ، ١٧/٢٠/١ .

(٢) التكريتى ، جمهرة ، ٧٠/١ ، ١١٠/٧٢ ـ ١١٣ .

(٣) العسكرى ، ٢٩٢/١ ـ ٢٩٥ والامثال من رقم ٤١٥ـ ٤٢٨

(٤) الزمخشرى ، ٤١/١ ـ ٤٣ والامثال من رقم ١٣٩ ـ١٥٣ .

(٥) الميدانى ، ٢١٤/١ ـ ٢١٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

عماية : جبل بالبحرين من جبال هذيل .

و « أَثْقَلُ مِنْ أُحُدٍ »

احد : جبل بيثرب معروف مشهور .

و « أَثْقَلُ مِنْ دَمْخِ الدَّمَّاخِ »

دمخ : جبل من جبال ضخام فى ضرية ، والدماخ اسم لتلك الجبال .

و « أَثْقَلُ مِنْ حِمْلِ الدُّهَيْمِ »

الدهيم : ناقة عمر بن زبان التى حملت رؤوس بني الزبان الذين قتلهم كثيف بن عمرو التغلبى ... (١) .

« أَثْقَلُ مِنْ حِمْلِ الزَّوَاقِي »

قال محمد بن قدامة : سألت الفراء عنها فلم يعرفها فقال جليس له : ان العرب كانت تسمر بالليل ، فاذا زقت الديكة استثقلتها لانها تؤذن بالصبح اذا زقت . فاستحسن الفراء قوله .

و « اثْقَلُ مِنَ الزَّاوُوقِ » .

الزاووق : اسم للزئبق فى لغة أهل المدينة، وهو يقع فى التزاويق لأنه يجعل مع الذهب على الحديد . ثم يدخل فى النار فيخرج منه الزئبق ويبقى الذهب ثم قيل لكل منقش مزوق وان لم يكن فيه الزئبق .

والزئبق ، فارسى معرب .

و « أَثْقَلُ مِنَ الكَانُونِ »

حكى المفضل عن الفراء ، أن من كلامهم ، قد اكنونت علينا ، اى ثقلت علينا . وحكى عن الأصمعى ان الكانون هو الذى اذا دخل على القوم وهم فى حديث كنوا عنه . قال : ولا اعرف هذه العبارة ما معناها . وحكى عن أبى عبيدة انه فاعول من كننت الشيء اذا أخفيته وسترته قال : ومعناه أن القوم يكنون حديثهم عنه .

---

(١) الميدانى ، ٥٢٦/١ ـ انظر قصة المثل (اشأم من خوتعة) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وانشد للحطيئة فى هجاء امه .. :

جزاك الله شـرا من عجـوز ... ولقاك العقوق من البنينـا
تنحي فاقعـدي مني بعيـدا ... أراح الله منـك العـالمينا
أغـربالا اذا استودعت سرا ... وكانونا عـلى المتحـدثينا

وقال الطبرى : قولهم ، أثقل من كانون ، فيه وجهان : أحدهما أن الكانون عند الروم الشتاء ويحتاج فيه الى النفقة مالا يحتاج اليه فى الصيف ، فهو ثقيل من هذه الجهة ، قال الشاعر :

« لعنـة اللـه والرسول وأهـل الأرض طـرا على بنى مظعـون »
« بعت فى الصيـف عنـدهم قبة الخيش وبعت الكانون فى الكانون »

و « الثانى : ان الكانون ثقيل ، فاذاوضع لم يرفع الى آخر الشتاء ، فقيل لكل ثقيل : يا أثقل من كانون » .

و « أَثْقَـلُ مِنْ رَحَـى الـبَزْرِ »

قال الشاعر .... :

وأطيش ان جالسته من فراشـة ... وأثقـل ان عاشرته من رحى البزر

و « أَثْقَلُ مِنَ الرَّصَـاصِ ، وَمِنَ الحُمَّـى ، وَمِنَ المُنْتَظَرِ ، وَمِنَ النُّضَـار ، وَمِـنْ طَـوْدٍ » .

و « أَثْقَـلُ مِـنَ رَقِيـبٍ بَـيْنَ مُحِـبَّيْنِ »

و « أَثْقَـلُ مِنْ أَرْبِعَـاءَ لاَ تَـدُورُ »

وذلك اذا كان فى آخر الشهر فهو لا يعود. قال ابن الحجاج ... :

ياأربعاء لا تدور ـ به محاقات الشهور

و « أَثْقَـلُ مِمَّـنْ شَغَـلَ مَشْغُـولاً »

و « أَثْقَلُ مِنْ قَـدَحِ اللَّبْـلاَبِ عَلَى قَـلْبِ المَـرِيضِ »

وقال بن بسام .... :

« يا شبيها قـدح اللبلاب فى قلب المريض » ... « يا بغيضا زاد فى البغض على كل بغيض »

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

كما أورده الميداني ضمن أمثال المولدين بصيغة ... :

« ما تَحْمِلُهُ الأَرْضُ » (١) .

٩٠٢ - « تِصَحِّتْ وانْجلَتْ ولا بقَى للضيفْ حجَّهْ »

ويضرب للضيف الثقيل الذى يقيم بلا مبرر مدعيا بأن الجو غائم وقد يمطر ويريد أهل البيت التخلص منه .

أورده النورى بلفظه .... (٢)

فى اليمن ... :

« أَضحَى وتْجَلَّى ومَا بقِى للضَيْفِ مَعَوِّقْ »

أضحى : جاء وقت الضحى ... (٣) .

وفى العراق ... :

« صَحَّتْ ونَحَّتْ وُما بُقَى للضَيِّفْ حُجَّة » (٤) .

نحت : تنحت الغيوم .

ويقال فى الترحيب بالضيف عكس مايضرب فيه المثل السابق ....

« أَسْفَرَتْ وأنْوَرَتْ »

بمعنى أنه بقدوم الضيف قد بزغت الشمس فى يوم صافى بلا غيوم .

٩٠٣ - حَذْفَه وَراكْ يَاذيبْ »

فى العراق ... :

« ذِبْ وَرَاه سَبْع حْجَارات » (٥) .

---

(١) الميدانى ، ٣٧٤/٢ / — .
(٢) النورى ، ٩/٨٧/١ .
(٣) الاكوع ، ٤٩٣/١٨٢/١ .
(٤) الحنفى ، ١٠٦٩/٢٢٦/١ ، والتكريتى المقارنة ، ١٢٨٠/٦٧/٣ .
(٥) الدليشى ، ٨٠٣/٣٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى مصر ... :

« كســـــروا وراه قلـــــه » .

القلة : اناء من الفخار يستخدم لشرب الماء .

٩٠٤ ـ « الْحَضْـــرَمـــى لُو تحَلَّى أَمَـــرّ منْ صبـــر سقْطَره » .

٩٠٥ ـ « دَفْعَـــةْ مَـــرْدى والهـــوا شَرْقى » (*)

٩٠٦ ـ « دَلالْ فْقَـــرا لا ينْبَـــــاعْ وَلاَ ينْشَـــرَى » .

بمعنى ان الفقراء حينما يتدللون يكـوندلالهم لا قيمة له .

٩٠٧ ـ « روحَـــهْ بـــلاَ رَجْـــعَـــــــــهْ »

اورده النوى بصيغة ... :

« روحَـــه بَـــلاَ رَدَّهْ » (١) .

فى العراق ...

« دَفْعَـــةْ مَـــرْدي ، وْعَصـــاةْ كُـــرْدِى » (٢)

و « دَرْبِ الصَـــدّ مَـــا رَدّ » (٣) و « رَوْحَـــة بَـــلا رَدَّة » (٤)

وفى لبنان ..

« مثـــل غـــراب نوح روحـــة بلا رجعـــة » (منير : م المشرق ،) (١٢٠ ـ ٤٤٦) .

(*) انظر المثل رقم (٣٧٠) ـ البحر .

(١) النورى ، ٢٤/١٥٥/١ .

(٢) الحنفى ، ٧٩٠/١٧٥/١ .

(٣) الحنفى ، ٧٨٤/١٧٤/١ والتكـريتى ، المقـارنة ، ٩٦٢/٢٣٧/٢ .

(٤) الحنـفي ، ٨٨٧/١٩٢/١ والتكـريتى مقـارنة ، ١٠٩٢/٣١٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

والسودان ... :

« سَفَـــراً بَـــلاَ رَجْعَـــهْ » (بدرى ٣٧٣) .

و « دَرْبـــاً وَدَّاهْ مَا جَـــابُـــه » (بدرى ٢٧٥) (١)

٩٠٨ – « فَقِيـــرْ وْهَـــــذَّارْ » : ؟

هذار : يتكلم فيما لا ينبغى وبدون منطق سوى.

العراق فى الموصل .. :

« فقـــغ جَبَّـــار ولْســـين سبـــع أشيـــاغ »

بمعنى ، فقر مدقع ولسان طويل طوله سبع أشبار (٢) .

« فـــوك فِكِـــرْهـــن غَنَّاجـــه »

بمعنى أن فوق فقرهن دلال وغنج . اى فقراء يتظاهرون بالبطر ... (٣) .

فلسطين ... :

« عـــويل ولســـان طـــويـــل » (٤) .

وفى مصر ... :

« دَلَـــع الفَقَـــارَى يِفْقَـــعْ المـــرارَه »

بمعنى أن دلال الفقراء يغيـظ النفوس ويشق المرائر . (٥) .

« فقـــــير ونقـــير » (٦)

وأورده الميدانى .. :

« أَكِـــبْراً وَإِمْعَـــــاراً »

بمعنى أتجمع عجبا وفقرا ؟ يقال : أمعرالرجل اذا افتقر . واصله من المعر ، وهو من قلة الشعر والنبات . (٧)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، المرجعين السابقين . (٢) الهدلى ، ٢/٣٠٠/ ـــ .
(٣) الهدلى ، ٢/٣٠٢/ ـــ . (٤) أبو حمده ، ـ/٥٣/ ـــ .
(٥) تيمور ، ـ /٢١٣/١٢٣٧ . (٦) شعلان ، ـ/٧٥/ ـــ .
(٧) الميدانى ، ٢/١٣٧/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٠٩ ـ «مِنْ تشَرْهُ تكَرْهْ»

تشره : بمعنى عتب . والمقصود هنا أن كثرة العتب بدون مبرر لذلك غير مستساغة وتجعل فاعلها مكروها وثقيل الظل فى أعين الناس .

٩١٠ ـ «يا ادْهينَهْ لا تنْكَتينْ»

ادهينه : اسم مشتق من الدهن .

انكت : ساح فى الأرض .

ويضرب فى السخرية من الانسان المدلل الذى يستغل هذا الدلال فى تصرفات تضايق غيره .

أورده النورى بلفظه .... (١) .

---

(١) النورى ، ١٤/١٥١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٥

الجـار

٩١١-٩٢٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩١١ - «جـار السّـوْ يَـا ذيـكْ»

العراق .. :

«جَـارِ السـوء إرْحَـل عَنَّـه»

لأنك قد لا تسلم من شره فى معظم الحالات ..(١)

مصر .. : يقال فى معناه .. :

«جارنا السـوْ ماأرْدَاه ، اللـى معنـا كلـه واللـى معـاه خبـاه»

«الجـار السـو يحسـب الداخل ما يحسـب الخـارج» (٢)

وأورد الميدانى فى معناه أيضا .. :

«جَلِيسُ السـوء كالْقَـيْنِ إنْ لَـمْ يُحْرِقْ ثَوْبَكَ دَخَّنَـهُ» (٣)

٩١٢ - «الْجـارْ قَبْل الـدَّارْ»

ومن قول الشاعر الشعبى الوقدانى .. :

سـل عن الجيران قـدام النـزول ... وان سمعت الناس تهرج لا تقـول
تنكسى ثوب المعـزة والقبـول ... والخـلايق يذكرونك بالجميـل

وأورده النورى بصيغة ... :

«جَـارَكْ ثُـمَّ دَارَكْ» (٤) .

فى الجزيرة العربية .. : بصيغة الكويت ...

«الجـار قبل الـدار»

ومن قول الشاعر عبد الرحمن الربيعى ... :

وتناقضـت بين الأهـل والقـرابة ... طلايب والجار يركض على الجار (٥)

---

(١) الدليشى ، ٤٣٩/٢٠٦/١ .
(٢) شعلان ، ـ/١٢٠/ ـــ .
(٣) الميدانى ، ٢٣٨/١/ ـــ .
(٤) النورى ، ٢/٩٧/١ .
(٥) الجهيمان ، ٥٨٠/٢٣٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى اليمن (١) والعراق .... (٢) بلفظه .

ويقال فى العراق أيضا :

« الْجَارْ قَبْلِ الدَّارْ ، والرَّفِيقْ قَبْلِ الطَّرِيقْ » (٣) .

« إِسْأَلْ عَلْجَار قَبْلِ الدَّارْ » (٤) .

فلسطين ... :

اسأل عن الرفيق قبل الطريق وعن الجار قبل الدار » (٥)

لبنان بصيغة فلسطين ... (٦)

فى سورية ومصر والسودان بصيغة فلسطين ... (٧)

ويقال فى مصر أيضا .. :

« اختار الجار قبل الدار » (٨)

و « اطلب الجار قبل الدار ، والرفيق قبل الطريق ،

« والزاد قبل الرحيل » (٩) .

« إِشْتَرِى الجَارْ قَبْلِ الدَّار » (١٠) .

وفى المغرب ... : بلفظ الكويت

« الجار قبل الدار » (١١) .

---

(١) الاكوع ، ١١٦٥/٣٩١/١ .

(٢) الدليشى ، ٤٣٦/٢٠٥/١ ، والحنفى ، ٥٢١/١٢٥/١ ،والتكريتى ، مقارنة ، ٦٧٧/٦٥/٢ .

(٣) التكريتى ، مقارنة ، ٦٧٨/٦٦/٢ .

(٤) التكريتى ، جمهرة ، ٣١٤/١٧١/١ ، والتكريتى المقارنة ، ١٧٥/١٣٣/١ .

(٥) أبو حمده ، ـ/٤١/ ـــ .

(٦) غبريل ، ـ/٢٥/٢٥ ، ٢٦ .

(٧) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٧٥/١٣٣/١ . والبقلى ، ـ/٣٨/١٠٤ .

(٨) فايقة ، ٥٦٣/١١٩/١ ، ٩٨٢/٢١١ .

(٩) فايقة ، ١٢١٣/٢٦٤/١ .

(١٠) تيمور ، ـ/١٢٥/٢٣ وشعلان ، ـ/١٤٩/ ـــ .

(١١) داود ، ـ/١٦١/٢٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « سـال على الجـار قبـل الـدار وعلى الرفيق قبل الطـريق » (١)

وأورده الميدانى ... :

« الجَـارَ ثُـم الـدَّار » (٢) .

وكذلك قولهم ... :

« بِعْـتُ جَـارى وَلَـمْ أَبِـعْ دَارِى »

اي كنت راغبا فى الدار الا أن جارى أساء جوارى فبعت الدار .

وقال الصقعب بن عمرو النهدى حين سأله النعمان ما الداء العياء ؟ قال :

« جـار السـوء الذى ان قاولتـه بهتـك وان غبت عنـه سبعـك » (٣) .

بمعنى أن تحدثت معه افترى عليك كذبا وان غبت عنه اغتابك .

٩١٣ ـ « جَـارِكْ لُـو مَا ترْحَـلْ عَنَّـه يَرْثِـكْ »

اى أن للجار من الأهمية والاعزاز عند جاردما يضعه فى مكانة مقربة تكاد تصل الى مكانة ومنزلة الوريث .

٩١٤ ـ « جَـاورْ غَـنى ولاَّ بَحَـرْ »

ويقال أيضا ... :

« جَـاورْ تَاجـر ولا بَحَـرْ » .

ويضرب أيضا فى حسن الاختيار . (*) .

٩١٥ ـ « جَاوِرْ المساعِيدْ تِسْعَدْ ».

ويضرب أيضا فى حسن الاختيار . (*)

---

(١) داود ، ـ/٥٥/٨٥٠ .
(٢) الميدانى ، ٢٣٨/١/ ـــ .
(٣) الميدانى ، ١٤١/١/ ـــ .
(*) انظر المثل رقم (١٦) حسن الاختيار .
(*) انظر المثل رقم (١٧) حسن الاختيار .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩١٦ ـ « السلام عليك يا جارى انت بدارك وأنا فى دارى » .

ويضرب ايضا فى الانعزالية . (*)

٩١٧ ـ « عَلَيْكْ بالْجَارْ ولَوْ جَارْ » .

فى العراق ... :

« عليك بالجار وان جار » (١) .

و « الجار ولو جار » (٢) .

و « دارى الجار ، لو جار » (٣) .

وفى فلسطين ولبنان بصيغة العراق الاخيرة ، (٤)

وفى مصر ... :

« ادعى الجار ولو جار » .

و « ادعى الجار ولو كان جرجار » .

بمعنى اكرام الجار ورعايته ولو هان شأنه . وقال الشاعر ... :

ونكرم جارنا ما دام فينا ... ونتبعه الكرامة حيث مالا

وقال آخر ...

فما أحد منا بمهد لجاره ... اذاة ولا مذر به وهو عائد

لأنا نرى حق الجوار أمانة ... ويحفظه منا الكريم المعاهد (٥)

ويقال ايضا ... :

« ارعى الجار ولو جار »

(*) انظر المثل رقم (٣٣٦) الانعزالية .

(١) الدليشى ، ١٣٧٥/٢٦٨/٢ .

(٢) الحنفى ٥٢٢/١٢٦/١ ، التكريتى مقارنة ٦٧٩/٦٧/٢٤ .

(٣) الحنفى ٧٧٠/١٧٢/١٤ والمقارنة ٩٤٦/٢٢٧/٢ ، والهزلى ١٨٩/١ / ـــ .

(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٩٤٦/٢٢٧/٢ .

(٥) فايقة ، ٦٦٦/١٤٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قول الشاعر ... :

اعـرف لجـارك حقـه والحق يعرفـه الكريم (١)

« اصـبر على الجـار ولـو جـار » (٢) .

« الجـار چـاروان چـار »

« إلْجَـارْ أَوْلَـى بِالشَّفْعَهْ » (٣) .

٩١٨ - « كُودْ حْجَـارْ وَلاَ هَـا الْجَـارْ »

كود : كوم .

أورده الزيد ... (٤) ... والنورى ... (٥)بلفظه .

فى العراق بلفظه ... (٦) ...

« كُومَهْ حَجَـارْ وَلاهَـالجَّـارْ » (٧) .

وفى سورية ... :

« كومة حجار ولا هـل جـار » (عياش ٤١)

فى تونس ... :

« كـدس احجـار ، ولا جـار » (الخميرى ٢٢٢) (٨)

٩١٩ - « لـى بَغيـتْ جَـارِكْ يـزْعَـلْ طـقْ كَلْبَـهْ »

يزعل : يغضب .

---

(١) فايقة ، ٩٤٢/٢٠٣/١ . وشعلان ، -/١٤٩/ ـــ .

(٢) فايقة ، ١١١٧/٢٤٣/١ .

(٣) تيمور ، -/٩٢٧/١٥٧ و ٩٢٦ ، والبقلى ، -/٢٠/٢٦٢ ، ١٩ وشعلان ، -/١١٩/ ـــ .

(٤) الزيد ، -/٤١/١٧٠ .

(٥) النورى ، ٥٦/٢٢/٢ .

(٦) الحنفى ، ١٥٦٢/٣١٦/١ .

(٧) التكريتى ، مقارنة ، ١٧١١/٣٢٣/٣ .

(٨) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

٩٢٠ - «لـى حشرْ جَـارك تَـرَى حَشْرك قـريـبْ»

ويضرب أيضا فى التحذير . (*)

٩٢١ - «لـى ضيِّفْ جَـارك كَبِّرْ قـدْرك»

ويقصد به أن جارك اذاحل عنده ضيف فسوف يقيم وليمة له ويدعوك اليها وبالتـالى سوف تدعوه وضيفه الى وليمة عندك .

ويضرب أيضا في الكرم . *

فى اليمن ... :

« إذا أَعْرَسَتْ قَرْيَـةْ غرِمِتْ سَبْـعْ قُرَى »

وفى المثل اشارة الى عادات القبائل ،بمعنى انه اذا اقيم فى احدى القرى عرس فان بقيـة القرى المجاورة لها تعاونها وترفدها ، وعلى تلك القرية أن ترد ما عليها حينما تقام مثـل تلك المناسبة فى القرى الأخرى .

ومثله فى المعنى قولهم ... :

« الْعِرِسْ فِى البَيـتْ والغَرَامَهْ عَلَى الْقَرْيَـهْ » (١)

وفى العراق ... :

« إذَا صَـارَتْ عِند جَـارَكْ عَزِيمَـهْ كَـبِرْ جِـدْرَك » (٢) .

٩٢٢ - «النَبـى وَصَّىٰ عَلَى سَابعْ جَـارْ»

٩٢٣ - «هَدَمْ عشتَـه عَلَى شَـانْ غُرْفِـةْ جَـارَهْ»

ويضرب فى سوء التصرف . (*)

(*) انظر المثل رقم (٥٥٨) ـ التحذير .
(*) انظر المثل رقم (١٩٧٩) ـ الكرم .
(١) الاكوع ، ١٩٠/٦٦/١ .
(٢) الدليشى ، ٩٢/٥٣/١ .
(*) انظر المثل رقم (٦٢٩) ـ « خرب عشته على شـانغرفة غيره » ـ التصرف ـ سوء التصرف .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن الأمثال التى يذكر فيها الجار ، قولهم

٩٢٤ ـ « إِحْفَظْ دَارِكْ وَلاَ تتهـــم جَـارِكْ » .

ويضرب فى حسن الرعاية . (*)

٩٢٥ ـ « أَدِقْ اشْحِيمْتِى على ارْكِيبتى وَلاَ عَازْةٍ لجْويرْتى »

ويضرب المثل فى الاعتماد على النفس . (*)

٩٢٦ ـ « اللِّـى مَا عنْدَهْ دَارْ كلْ يـومْ لـهْ جَـارْ »

ويضرب أيضا فى عدم الاستقرار . (*)

(*) انظر المثل رقم (١٢٣٥) ـ الرعاية . (*) انظر المثل رقم (٢٢٣) ـ الاعتماد على النفس .

(*) انظر المثل رقم (١٣٢) ـ الاستقرار ـ عدم الاستقرار

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٦

الجـــبن

٩٢٧-٩٣٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٢٧ ـ «رَدىْ الْجَـــرْعَـــهْ لا يخسر ولا يرْبَـــــحْ »

الجرعة : الجراة .

بمعنى ان الجبان لا قيمة لوجوده .

٩٢٨ ـ «صيرْ جبَانْ تعيشْ لامكْ زمَـــانْ »

فى العراق ... :

« الْجـــبَانْ ايْعِيشْ لامَّه زَمَـــانْ » (١) .

فلسطين ... :

« خليهـــــم يقولـــوا جبان ولا يقولوا الله يرحمـــه » (٢)

واورده الميدانى بصيغة .. :

« أمّ الْجَـــبَانِ لاَ تَفْـــرَحُ وَلاَ تَحْـــزَنْ » (٣)

و « ثَمَـــرَةُ الْجُـــبْنِ لا ربْـــحٌ وَلاَ خُسْـــرٌ » (٤) .

٩٢٩ ـ «عَلَى خَطْ الْمَـــاىْ يادَيَـــــايَانْ » ؟ ؟

دياىان : الدجاجة بلهجة الكويت

ويقصد بالمثل ان الشـــخص كالدجاجةلا يمكنها الدخول فى الماء بل تقف قريبا منه فاذا اقترب الماء منها وجلت وبعدت .

٩٣٠ ـ «إلْعمـــرْ يا شَـــــامانْ »

شامان : رجل غير معروف .

يقال عند الهرب من خطر محقق وفزع مهـــددللحياة .

---

(١) الدليشى ، ٤٥٦/٢١٤/١ .
(٢) ابو حمده ، ـ/٣٠/ ـــ .
(٣) الميداني ، ٨٥/١/ ـــ .
(٤) الميداني ٢١٢/١/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكره الزيد بلفظه ، وقال يضرب لمن يهرب من المصائب تاركا غيره (١) .

فلسطين .. :

« الهزيمة ثلثين المراجل »

مصر .. :

« إلْهُرُوب لى نُصّ الشَّطَارَهْ »

وبعضهم يروى فيه ..

أى الهرب نصف المهارة والحذق لأن البقاء قديكون فيه العطب . (٢)

٩٣١ - « الكلب ما ينبح إلا عند بيت هله »

أورده الزيد بلفظه ... (٣)

والنورى بلفظ .. :

« ...باب أهله » (٤)

فى الجزيرة العربية بلفظ النورى . (٥)

وبصيغة :

« مثل الكلب ماينبح الا عند باب أهله » (٦) .

فى العراق ..

« كُلْ كَلِبْ بْبَابَهْ نَبَّاحْ » (٧) .

فى فلسطين

« زى الكلب اللى متحالى بباب داره » (٨) .

---

(١) الزيد ، ـ/١٣٦/٥٤ .
(٢) تيمور ، ـ/٤٩٣/٢٩٧٢ ، والبقلى ـ/١٩٢/٣٣٠ ،
(٣) الزيد ، ـ/١٦٢/١٠ .
(٤) النورى ، ٢/٢٦/٦٦ .
(٥) الجهيمان ، ٣/٩٩/٢٢٠٧ .
(٦) الجهيمان ، ٢/٣١٢/١٧٨٧ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ٣/٢٦٨/١٦١٨ .
(٨) أبو حمدة ، ـ/١٠/ ـــ ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« إلكَـــلب ما بْيِنْـــبَّح إلا عا باب بيتُـــه » (أشقر ١٧٠) .

وفى لبنان .. :

« الْكَـــلْب عَلَى بـــاب صَاحْبُـــه نَبَّـــاحْ » فريحـــة ٢ : ٥٤١) .

وفى سورية :

« كـــل كـــلب بـــبابه نبَّـــاح » (شقير ٣٩)

وفى مصر .. :

« الكلـــب يشطـــر على بـــاب داره » (الباچورى ٣٧) .

« الكـــلب في بيتـــه اســـد » (أشقر ١٠٢) . (١)

« الكَلب ما بيشطّرش إلا عَلَىَ بابْ جُحْرُهْ » (٢)

« زىّ الْكـــلْبْ مَا يشَطَّرْشْ إلا فِى جُحْـــرُهْ » (٣) .

« الكـــلْبْ ما يشَّـــطَّر إلا عَلَى بَـــاب دَارْه » (٤)

وفى السودان .. :

الكلـــب في خشـــم بيتـــه نبـــاح » (العربية في السودان ١ : ٣٧)

« الكـــلب لا يتشطـــر الا في خشـــم باب أهلـــه » (شقير ١٢٩) .

وفى الجزائر .. :

« كـــل كـــلب في بابـــه نبـــاح » (ابن شنب ٢ : ١٨٩) (٥)

---

(١) التكريتى ، المرجع السابق .

(٢) تيمور ، ـ/٤٠٩/٢٤٣٦ ، ٢٤٣٨ .

(٣) تيمور ، ـ/٢٥٩/١٥٢٢ .

(٤) البقلي ، ـ/٧٥/١٠٢ .

(٥) انظر التكريتي ـ المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب .. :

« ما كينبح في داره غـير الكلب » (١)

وذكره الميدانى بصيغة ..

« كـل كَـلْبٍ بِبَـابِهِ نَبَّـاحْ » (٢) .

٩٣٢ - « مَـا بَغَـى إلاَّ عمْـرَهْ »

بغى : أراد .

أى انه هرب ناجيا بنفسه تاركا كل شىء .

٩٣٣ - « مَا يَنْقَـدْ الريشَـهْ »

ينقد : ينقر .

٩٣٤ - « منْ ثَمَّنْ ما هَاشْ »

ثمن : حسب حساب العواقب .

هاش : هجم .

بمعنى أن من حسب حساب الأخطـارلا يجرؤ على القيام بمغامرة ، أو مجابهة للآخرين

ويقول الشاعر الشعبى حميدان الشويعر :

فلا يا أولدى من ثمن الخوف ماسطا والأنجـاس ما خـلو سـبيلك طوع

ذكره النورى بلفظه وقال انه يضرب لمن يقدم على الامر الصعب دون أن يحسب حسابه فيفشل (٣)

---

(١) داود ، ـ ٦٠٠/٤٥ (٢) الميدانى ، ١٠٩/٢/ ـــ .

(٣) النورى ، ٩٨/٧٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق ..

« الْثَمَـــنْ مَاكِـــدَّرْ »

الثمن : الذى ثمن . أى قدر العواقب ، فكر .

كدر : قدر ، استطاع ... (١) .

٩٣٥ ـ «منْ خَـافْ منْ علْتَهْ إِقْتَلْتَهْ »

و فى الجزيرة العربية بلفظه ويضرب مثلا للرعب وآثاره السيئة ، سواء كان لهذا الرعب أساس أم انه على غير أساس (٢) .

« مِـــنْ خَافْ مِـــنْ شَـــىٍّ بْلِـــى بـــه »

بلى به : ابتلى به ... (٣) .

وفى فلسطين ...

« اللـــى يخاف مـــن النـــول ، الغـــول بيطـــلع له (٤)

وفى لبنـــان ... :

« مـــن أخـــفى علتـــه قتلتـــه » (٥) .

وفى مصر ... :

« إللِّى يْخَـــافْ مِنِ الْعَفْرِيـــتْ يِطْلَـــعْ لُـــه »

« إِللِّـــى يْخَافْ مِنِ العَقْرَبَهْ تِطْـــلَعْ لُهْ أُمَّ أَرْبَعَهْ وأَرْبِعِيْن »

« إللِّـــى يْخَـــافْ مِنِ الْقِـــرْدْ يِرْكَبُـــهْ » (٦) .

---

(١) الدليشى ، ٤٢٤/٢٠٠/١ .
(٢) الجهيمان ، ٢٢٧٩/١٢٥/٣ .
(٣) العبودى ، ٨٤٨/٣٢١/١٢ .
(٤) ابو حمدة ، ـ/٥٩/ ـــ .
(٥) غبريل ، ٣٩٨/٢١١/ـ .
(٦) تيمور ، ـ/٤٤٩/٧٤/ ٤٥٠ ، ٤٥١ وشعلان ، ـ/١٨٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى ليبيا : بصيغة مصر الاولى (١) .

وفى المغرب

« دكيخبع شي كيصيبو » (٢) .

٩٣٦ - « يا خايفَ منى أنا خَايفْ مِنَّكْ »

ويقال ايضا

« يا خايف منى أنا منك خايف »

ويضرب فى الحذر .

٩٣٧ - « يْخَافْ منْ ظلاَلَهْ »

ذكره الزيد (٣) والنورى ... (٤)

وفى الجزيرة العربية ، بلفظه . وفي معناه قال الشاعر الشعبى حمدان الشويعر :

ياشويخ نشا مع طيور العشا ضاري بالحساسات والقرقرة

فارس بالقهاوي وانا خابره بالخلا تاخذه طيرة الحمرة (٥)

« يستاحش ملا ظلاله »

يستاحش : يخاف ... (٦)

و « يْتَوَحَّشْ مِنِ ظْلاَلَه » (٧) .

---

(١) المصراتى ، ـ/١٥٤/ ـــ .
(٢) داود ، ـ/٣٥/٣٢٠ .
(٣) الزيد ، ـ/٢٥٤/١٠ .
(٤) النورى ، ٢/١٦١/٤١ .
(٥) الجهمان ، ٣/٢٦٨ ، ٢٦٩/٢٦٧٤ .
(٦) الجهيمان ، ٣/٢٧٧/٢٧٠٤ .
(٧) العبودى ، ١/٣٦٥/٩٩٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى اليمن .. :

« بِيْخَـــافْ مِنْ غَـــوْمَتَهْ » (١)

وفى العراق .. :

« يْخَـــافْ مِنْ خَيَالَـــهْ » (٢)

« ايخاف مـــن خيالـــــو » (٣)

وفى فلسطين .. :

« فـــلان بتـــزاول من خيالـــه » (٤)

وفى لبنـــان .. :

« بِخَـــاف مِنْ خْيَال ذَيْنَيْه » (فريحه ١ : ١٦٤)

« مُثْلِ الْوَاوِي يِخافْ مِنْ خـــيال ذَيْنَـــيْـــه » (فريحه ٢ : ٦٤٤)

وفى سورية .. :

« فلان برتعـــب من خيالـــه » (شلحت ١ : ٥٤) .

وفى سورية ومصر .. :

« فلان يخـــاف من خيالـــه » (شقير ٣٥) .

ويقال فى مصر ايضا ...

« انـــت تخاف من خيالـــك » (الباجورى١٧) (٥) .

و « زى القُرُود يِخَافْ مِنْ خِيَالُهْ »

ويروون ان القرد اذا راى خياله فى المرآة فزع فزعا شديدا ، ولهذا شبهوا به الضـــعيف القلب الكثير الفزع الذى يفرق من كل ما لاح له حتى فى ظله . (٦) .

---

(١) الاكوع ، ١/٣٣١/٩٦٥ .
(٢) التكريتى ، المقارنة ، ٤/٤٤١/٢٦٣٧ .
(٣) الهدلى ، ١/٢٩/ ـــ .
(٤) ابو حمدة ، ـ/٧٧/ ـــ .
(٥) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٦) تيمور ، ـ/٢٥٦/١٥٠٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى السودان ..

« خَوَّافاً يَخَافْ مِنْ ضَلَّه » (بدرى ٢٥٩) (١)

وفى ليبيا .. :

« يَخَافْ مِنْ ضِلَّهْ » (٢)

وفى الجزائر .. :

« يخاف من خيالـه » (ابن شنب ٢ : ٦٤٤) .

وهذه الصيغة شائعة ايضا فى كل من سورية ومصر ... (٣) .

وفى معناه أورد الميدانى مثلا بصيغة .. :

« جَبانٌ ما يِلْوِي عَلى الصَّفِير »

مايلوي : أى ما يعرج ، لشدة جبنه على من يصفر به ... (٤) .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) المصراتى ، ـ/١٨٤ .
(٣) انظر التكريتى المرجع السابق ٤/٤٤١/٢٦٣٧ .
(٤) الميدانى ، ١/٢٤١/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٧

الجحود ونكران الجميل

٩٣٨ - ٩٥٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٣٨ ـ « إتَّـــق شَرَّ مَنْ أَحْسَنْـــتَ إلَـيـــهْ »

المثل شائع فى البلاد العربية .. (١) واورده الميدانى بلفظه ... (٢) .

وكذلك بصيغة ..

« إنَّ مِـــنَ ابْتِغَـــاءِ الخَيْرِ إتِّقَـــاءُ الشَّـــرِ » (٣)

٩٣٩ ـ « الله يكْفِيـــكْ شَـــرّ مِـــنْ تحْســـنْ إلِيـــهْ »

اورده النورى بصيغته ..

« يِكْفِيـــكْ شَـــرَّ مِنْ تِحْسِـــنْ إلِيـــهْ » (٤) .

فى المغرب ..

« الله ينجيـــك من اللـــى عملـــت فيـــه الخـــير » (٥)

واورده الميدانى ..

« كَمُجِـــيرِ أُمِّ عَامِـــرٍ »

ويروى فى قصة هذا المثل ان قوما خرجوا **الى الصيد فى يوم حار ، فانهم لكذلك اذ عرضت لهم أم عامر** وهي الضبع فطردوها واتبعتهم حتى **الجؤوها الى خباء اعرابى** فاقتحمته فخرج اليهم **الاعرابى وقال : ما شانكم ؟ قالوا : صيدنا وطريدتنا ، فقال : كلا والذى نفسى بيده لا تصلون اليها ما ثبت قائم سيفى بيدى (قال) فرجعوا وتركوه وقام الى لحقة فحلبها وماء فقرب منها فاقبلت تلغ مرة فى هذا ومرة فى هذا حتى عاشت واستراحت . فبينا الاعرابى نائم** فى جوف بيته اذ وثبت عليه فبقرت بطنه وشربت دمه وتركته فجاء ابن عم له يطلبه **فاذا هو بقير** فى بيته فالتفت الى موضع الضبع فلم يرها فقال: صاحبتي والله فأخذ قوسه وكنانته واتبعها فلم يزل حتى ادركها فقتلها وانشأ يقول .. :

---

(١) انظر الاكوع ، ٨٣/٢٩/١ والحنفى ، ١٧/٢١/١ والتكريتى ، مقارنة ، ٤٤/٦٢/١ وفايقة ، ٣٧٤/٨٠/١٠

(٢) الميدانى ، ١٩٨/١/ ـــ .

(٣) الميدانى ، ١٠٧/١/ ـــ .

(٤) النورى ، ٥٢/١٦٤/٢ .

(٥) زمامة ، ـ/٢٦٤/١٦٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن يصنع المعروف فى غير أهله ... يلاق الذى لاقى مجير أم عامر
أدام لها حين استجارت بقربه ... لها محض البان اللقاح الدوائر
وأسمنها حتى اذا ما تكاملت ... فرته بأنياب لها وأظافر
فقل لذوى المعروف هذا جزاء من ... بدا يصنع المعروف فى غير شاكر (١)

٩٤٠ - «تعْمَلْ خيرْ تلْقَى شَرْ»

أورده النورى بصيغة .. :

«خِيرٍ تَعْمَلْ شَرٍ تلْقى» (٢)

واورده الزيد بصيغة .. :

«لاَ تْسَوِّى خَيْر ولاَ يجِيك شَرْ» (٣) .

فى اليمن .. :

«إترُكْ فِعْلَ الخَيْر ما تَرَى شَر» (٤)

العراق بلفظ النورى ... (٥)

و «خِيرْ لَتْسَوِّي شَر لَتْشُوفْ»

و «خِيرْ ما سَوَّينا الشَرَّ جَا مْنِينْ» (٦)

و «خِيرْ لَتْسَوِّي شَرْ مَتِلْكَا» (٧)

و «لَتْسَوِّى زَيْنِيَّة ، لَتْصِيبَكْ أَذِيَّة» (٨)

و «لِيسَوّى المَلِيحْ ، يِتْلَقَّى القَبِيحْ» (٩)

و «إليعمل مليح يلقى قبيح» (١٠)

---

(١) اليدانى ، ٢/١١٩/ ـــ .
(٢) النورى ، ١(١٣١)/٢٦ .
(٣) الزيد ، ـ/١٧٢/٣ .
(٤) الاكوع ، ١/٢٨/٨١ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ٢/٢١٤/٩٢٨ .
(٦) الحنفى ، ١/١٧٠/٧٦٢ ، ٧٦٣ ، والتكريتى ، مقارنة ٢/٢١٩/٩٣٥ .
(٧) التكريتى ، مقارنة ، ٢/٢١٧/٩٣٢ .
(٨) الحنفى ، ٢/١٧/١٦٣٤ .
(٩) الحنفى ، ٢/٣٩/١٧٦٠ .
(١٠) الهذلى ، ١/٨٤/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مليح لا تعمل شر ما تلقى » (١)

وفى فلسطين .. :

« خير لا تعمل شر لا يجيك » (أشقر ٨٨) .

« خير ما عِملنا والشَّرْ أَجانا منين » ؟ ؟ (أشقر ٨٨) .

لبنان ...

« خير لا تعْمَل شَرّ لا تلقى » (فريحه ١/ ٢٩٦)

و « خير ما عَمَلْنا منين الشر إجَانا » (فريحه ١ / ٢٩٦)

سورية ..

« لا تعمل خير شرٍّ ما يجيك » ((عياش ٤٤)

و « أنا معملتش طيب الشر جالى منين » (شفيقه ٢٨) (٢)

فى مصر .. :

« احنا خير ما عملنا منين الشر جالنا » (٣)

و « أَصل الشَّرّ فِعل الخيرْ » (٤) .

ويقال فى عكس هذا المعنى ..

« اصنع الجميل في أهله وغير أهله »

وكذلك بصيغة ...

« اصنع المعروف ولو في غير أهله » .

وفى ذلك يقول الشاعر .. :

ازرع جميلا ولو فى غير موضعه فلن يضيع جميل أينما زرعا (٥)

---

(١) الهذلى ، ٢/٤٢٩/ ـــ .
(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢/٢١٨ ، ٢١٩
(٣) فايقة ، ١/١١٣/٥٢٩ .
(٤) فايقة ، ١/٢٥٠/١١٤٨ ، تيمور ، ـ/٢٥/١٤١
(٥) فايقة ، ١/٢٥٥/١١٧٠ . والبقلى ، ـ/٤٨/١٠٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال كذلك

« اصنع المعروف يأتيك الشر منه ، واصنع المتلوف يزيد مقامك ، مابتسمع الحداد والكور يقول له : لو ما الغلى مالان الحديد » (١)

و « خَيرٍ تَعْمَلْ شَرٌّ تلْقَى » (٢) .

المغرب .. :

« الْخِيرْ ما عَمَلْتُه والشَّرّ مْنَايَنْ » (٣) .

منين : من أين .

« الخير ما عملتو ، والشر منين جانى » (٤) .

و « لا تعمل خير ما ترى شر » . (٥)

و « العود اللى حييت به تكويت » (٦) .

٩٤١ - «جزَا الاحْسَانْ زقَّانْ »

زق : سلح .

فى العراق .. :

« جِزا الأَحْسَانْ بَكَّانْ » (٧)

بكان : اسم كلب شرس .

« جَزَاءِ المَعْرُوفُ عَشْرْ كْفُوفْ » (٨)

وفى فلسطين

« أجارِ المعروف عَشَر كفوف »

---

(١) فايقة ، ١١٧١/٢٥٥/١ .
(٢) تيمور ، ـ/١١٩١/٢٠٤ ، والبقلى ، ـ/٣٠/٥١ .
(٣) الفاسى ، ـ/٤٤/٢٢١ .
(٤) داود ، ـ/٢٨٦/٣٣ .
(٥) زمامة ، ـ/٦٩٠/١٩٤ .
(٦) زمامة ، ـ/٥٨٦/١٨٦ .
(٧) الدليشى ، ٤٧٥/٢٢٣/١ .
(٨) التكريتى ، المقارنة ، ٧٠١/٨٣/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « عَـوَض المعـروف عَشَرَ كـفوف » (أشقر ٥ ، ١٢٤) .

وفى السودان

« جَـزَاء الْمعْرُوف عَشرة كُـفُوفْ » (بدرى ١٦١)

« المعـروف أربـع كـفوف » (سينجـر ١٥ ، ٧٢) (٢) .

فى مصر

« آخِـرِ الْمَعْرُوفْ يِنْضِـرِب بالكُـفُوف » (٣)

« جِـزَاتْ الْمَعْـروف ضَـرْب الكُـفُوف » (٤) .

٩٤٢ ـ « حَـرَمْ زَادَهْ »

الزاد : الطعام . ويضرب فى من ينكر فضل غيره عليه .

٩٤٣ ـ « عَجَزْ عَـن اجْـزاه وْعَـادَاهْ » .

اورده الزيد بلفظه ... (٥)

٩٤٤ ـ « عقُـبْ مَا شبـعْ منَّه سَمَّاهْ الْبَـلاَّقـى » .

ويضرب فى الاستغلال أيضا . (*)

٩٤٥ ـ « عَلَمْتَـهْ الطْرَارَةْ سَبَقْنـى عَلَى بْيوت التْجـارَةْ »

الطرارة : الاستجداء .

---

(١) التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) تيمور ، ـ/٦/٢ .
(٣) البقلى ، ـ/٢١/٤٩ .
(٤) الزيد ، ـ/٤٨/١٣٥ .
(٥) الزيد ، ـ/٤٨/١٣٥ .
(*) انظر المثل رقم (١٢٧) الاستغلال .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال بصيغة . . « بيـــوت الكبـــارة »

ويقصد فى كلا الحالين بيوت الأثرياء .

فى الجزيرة العربية

« علمتـــه الطوافـــه وسبقـــــنى على البيبـــان » (١)

الطوافة : السؤال والاستجداء .

ويقال ايضا . . :

« عَلَّمْنَـــاهُم الطّوَافِه ، وْسابَقونـــا البِيبـــبَانْ الكْـــبارْ » (٢)

« دَخَلْتـــه بيـــدى ، وْطَلَّعْـــنِي بْرِجْـــليهْ » (٣) .

فى العراق . . :

« عَلَّمْتَـــهْ الْجِـــدْيَهْ وْسُبَكْـــنِي عَلَى البِيبـــبَانْ » (٤)

الجدية : الكدية ، الاستعطاء والاستجداء .

و « عَلَّمْتَه عَالجِدْيَة كام يُغْلُـــبْني بْـــبوبْ كْبَـــار » (٥)

وبلهجة الموصل :

« لمـــن علمتـــونو الكدى ضبـــط مـــنى بيـــوت التجار » (٦) .

فى فلسطين . . :

« عَلَّمنـــاه الشَّحـــاذِه سَبَقنَـــا عالابـــواب » (أشقر ١٣٠ ١٣١)

---

(١) الجهيمان ، ١٣٣٨/١٥٠/٢ .
(٢) العبودى ، ٤٨٤/١٨٤/١ .
(٣) العبودى ، ٢٤٤/٩١/١ .
(٤) الدليشى ، ١٣٦٩/٢٦٦/٢ .
(٥) الحنفى ، ١٢٨٢/٢٦٤/١ . والتكريتى ، مقارنة ١٤٥١/١٧٠/٣٤ .
(٦) الهذلى ، ٣٦٧/٢ /. ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان .. :

« علمنـــاه الشحـــادة سبقنـــا على أبـــواب الكـــبار » .

(منير : م المشرق١٢ (١٩٠٩) (٤٤) .

و « عَلَّمْنَـــاهُنْ عَ الشّحَـــاذِةَ سَبَقُونا عَ الْبْـــوَاب » (فريحة ٢ : ٤٣٦) .

وفى سورية .. :

و « علمنـــا الشحـــاذه سبقنـــا على الابـــواب » (شقير ٣٢) .

و « علمنـــاه على الشحـــادة سبقنـــا علبـــواب » (شلحت ١ : ٤٢)

و « علمنـــــاه على الشحـــاذه سبقنـــا على الأبـــواب » (عياش ٣٥)

وفى سورية ومصر .. :

« علمناكـــم على الشـــحاته سبقتونا على الأبواب » (شفيقه ٣٥) (١)

وفى مصر يقال أيضا بصيغة .. :

« عَلّمْـــنَاه الشِحَاتَه سَبَقّنَـــا عَ الأَبْـــوابْ » (٢)

وفى نفس المعنى أورد الميدانى ..

« لَمَّـــا اشْتَدَ سَاعِـــدُهُ رَمَـــانِي »

ومن قول الشاعر .. :

فيا عجبا لمن ربيت طفـلا	القمـــه بأطـراف البنـان
أعلمـه الرمـاية كل يوم	فلما اشتد ســاعده رمانى
وكم علمتـــه نظـم القوافى	فلمـا قال قافيـة هجانى
أعلمه الفتـــوة كل وقت	فلما طر شاربه جفانى (٣)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٤٥١/١٧٠/٣ ، وتيمور ، ـ/١٩٢٥/٣٢٦ .

(٢) البقلي ، ـ/٢٦٢/١٧٢ . (٣) الميداني ، ٢/١٩٧/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٤٦ - « عُومَـــهْ مَا كُولَـــهْ وْمَـــذْمومَهْ » .

العومة : سمكة السردين .

أورده النورى بلفظه ... (١) وأورده النورى كذلك والزيد بصيغة ... : (٢) .

« ثُومَـــهْ مَاكُـــولَهْ مَذْمُـــومَـــهْ » .

كما أورده النورى أيضا بلفظ .. « شعيرة » (٣)

وفى الجزيرة العربية

« شعـــير ماكـــول مذمـــوم » (٤) .

و « مثـــل الشعـــير ..... » (٥) .

و « الشِّعِـــيرَ الْمَاكُـــولَ الْمَـــذْمُومْ » (٦)

وفى اليمـــن .. :

بِـــرُّ حَضُـــورْ ماكُـــولْ مَذْمُـــومْ »

البر : القمح .

و « مِثْـــلْ شِعِـــيرَ الْحَقْلْ مَاكُـــولْ مَذْمُـــومْ (٧)

العراق .. :

« سِمَـــجْ مَاكُـــولْ مَذْمُـــوم » (٨) .

سمج : سمك ـ ماكول : ماكول .

« مُثْـــلِ السِّمَـــجْ ، ماكُولْ مَذْمُـــومْ » (٩) .

---

(١) النورى ، ٥٣/٢٢٩/١ و ٦/٩٥ .
(٢) الزيد ، ـ/١/٦٨ .
(٣) النورى ، ١٣/١٧٧/١ .
(٤) الجهيمان ، ١٠٨٢/٥١/٢ .
(٥) الجهيمان ، ٢١٤٧/٧٦/٣ .
(٦) العبودى ، ٣٦٨/١٣٥/١ .
(٧) الاكوع ، ٨٣٦/٢٨٨/١ .
(٨) الدليشى ، ١٠٢٢/١١٨/٢ والتكريتى مقارنة ١١٦٣/٣٥٩/٢٦ .
(٩) الحنفى ، ١٩٧٠/٧٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« مِثِـــلْ خُـــبْزِ الأذْرَهْ ماكـــول مَذْمُـــومْ » (١)

و « مـــأكول مذمـــوم » . و « مثل السمك مأكول مذمـــوم » (٢)

فى فلسطين وسورية :

« مثل خـــبز الشعـــير : مأكول مذمـــوم » (أشقر ١٩٨) و (عياش ٤٥)

وفى سورية يقال أيضا .. :

« خـــبز الشعـــير مأكول مذموم » (عياش ٢٤) .

وفى لبنان .. :

« مِتـــل خـــبْز الشّعِـــير ، مَاْكُول مَذْمُـــوم » (فريحة ٦٢٧) (٣)

وفى مصر .. :

« احنـــا زى الشعـــير ماكولـــين مـــذمومـــين (٤) .

« زَىّ الشَّعِـــيرْ مَوْكُـــولْ مَذْمُـــومْ » (٥)

« زَىْ عِـــيش الشِّعِـــير يِتَّـــاكِلْ وِيِنْـــدَّم » (٦) .

وفى المغرب .. :

« فحـــال الفـــدان والزغبى ، المأكـــلا منو والنعـــلافيه » (٧)

« لحـــم الرقبـــة موكـــول ومذمـــوم » (٨) .

وأورده الميدانى بصيغة .. :

« الشَعِـــيرُ يُوْكَلُ وَيُـــذَمْ » .

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ٢٠٦١/٨٢/٤ .
(٢) الهذلى ، ٣٧٧/٢/ ـــ .
(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٨٢/٤ ، ٢٠٦١/٨٣ .
(٤) فايقة ، ٥٣٤/١١٣/١ .
(٥) تيمور ، ـ/١٤٤٨/٢٤٨ .
(٦) البقلى ، ـ/٤١/٥٥ .
(٧) داود ، ـ/٧٨٨/٥٣ .
(٨) زمامة ، ـ/٦٩٥/١٩٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقـال ....

« خـبز الشعـير يؤكـل ويـذم »

وهذا كالمثل الآخر ... « أكلا وذما » (١)

٩٤٧ - «قَاعـدْ بْحضـنـى وينَتفْ ذِقْنـى »

ذكره النورى بصيغة ... :

« إقْعِـدْ بْحضْنَـهْ وانْـتِفْ دِقْنَـهْ » (٢) .

وفى الجزيرة العربية .. :

« اعطيـه اللجـام ويعـض يـدى » (٣) .

« ألقمـه العنـان ويعـض يـدى (٤)

وفى العراق .. :

« إكْعِـد بحِضْنَـه وانْـتِفْ ذِقْنَـه » (٥)

وفى لبنـان .. :

« بيقعـد بالحضـن وبينتـف الذقـن » (٦)

وفى مصر .. :

« أحطّـك في حضـنى ، تنتـف دقـنى » (٧)

و « إذا لحستـه عسل عض صبـاعى » (٨)

وأورده الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة :

« لـو أَلْقَمْـتُهُ عَسَـلاً عَضَّ أُصْبُعِـي » (٩)

---

(١) الميدانى ، ٥١١/١ ـــ .
(٢) النورى ، ٦٥/٣٤/١ .
(٣) الجهيمان ، ١٥٩/٧٥/١ .
(٤) الجهيمان ، ٣٤٠/١٤١/١ .
(٥) الدليشى ، ١٦٧/٨٧/١ .
(٦) غبريل ، ـ/٩٧/٦١ .
(٧) فايقة ، ٤٩٧/١٠٦/١ .
(٨) فايقة ، ٨٧٣/١٨٦/١ .
(٩) الميدانى ، ٢٧١/٢ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى معنى المثل قال دعبل الخزاعى .. :

وكان كالكلب ضراه مكلبـــه ... لصيـــده فغدا يصـــطاد كلابه

وقال آخـــر :

اريـــد حيـــاته ويريد قتـــــلى ... عذيرك من خليلك من مراد (١)

٩٤٨ ـ «قَلْبـــى عَلَى ولْدى وَقَلْبْ ولْدى عَلَى حَجـــرْ»

اورده النورى بلفظ ..

« صخر » بدلا من « حجر » (٢)

وفى الجزيرة العربية ..

« قَلْبِـــي لِوُلْـــدِيْ ، وْقَلْبُ وْلِـــدِى لِي حَجَـــرْ » (٣)

وفى العراق ..

« قَـــلْبي عَلى قَـــلْب وَلْدِي ، و قَلْب وُلْـــدِى عَلَى الصَّخَـــرْ » (٤)

وفى فلسطين .. بلفظه . (٥)

وفى لبنـــان .. :

« قَـــلْبِي ع وَلَـــدِي انفطـــر وقَلْب وَلَدِى ع الْحَجَـــر » (فريحة ٢ / ٥٠٢)

وسورية .. :

« قلـــبي على ولـــدى وقـــلب ولدي على الحجـــر » . (شاحت : ١ / ٢٣) (٦)

---

(١) انظر فايقة ، المرجع السابق .
(٢) النورى ، ٢٢/٢٥٥/١ .
(٣) العبودى ، ٥٦٣/٢٢٣/١ .
(٤) الحنفى ، ١٦٠٦/١٠/٢ والتكريتي مقارنة ، ١٧٥٥/٣٥٥/٣ .
(٥) ابو حمده ، ـ/٨/٢٠٠ .
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ١٧٥٥/٣٥٥/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. :

« قَلْـــبِي عَلَى ولْدِى انْفَطَرْ وِقَلْبْ وِلْدِى عَلَىَّ حَجَـــرْ » (١)

٩٤٩ - « الْـكَبْد الْمَلْسَـــا تَأْكلْ وتنْسَى »

وفى مصر .. :

« زى العرســـا تَـــأكُـــل وتِنْسَـــى » .

العرسا : دويبة من فصيلة السموريات تشبه الفارة .

٩٥٠ - « كِلْ كَدَّهْ وِلْعَـــنْ جَـــدَّهْ »

أورده النورى بصيغة .. :

« كَلَـــوْا كَـــدَّه وسَبُّـــوْا جَـــدَّه » (٢)

وفى فلسطين .. :

« كـــل من الهديـــة واكـــسر الزبديـــه » (٣)

المغـرب .. :

« جنـــان اليهـــودى كلـــو والعن مـــولاه » (٤)

٩٥١ - « مَحْمولُ وِيـــــرَفِّسْ »

يقال لمن تعيله أو تعينه فى أموره وهـــو يؤذيك ويتعبك لكثرة مشاكله .

---

(١) تيمور ، ـ/٢٢٧٣/٢٨٥ .
(٢) النورى ، ٤٥/١٩/٢ .
(٣) ابو حمده ، ـ/٧٠/ ـــ .
(٤) زمامة ، ـ/٢٦/١٣١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٥٢ ـ «مَنْكَرْ حَسْنَهْ»

أورده النورى بلفظه وبمعنى نكران الحسنى ...(١)

٩٥٣ ـ «من لِقَى خِيرٍ عَنْ هَلَهْ بَاتْ»

اورده النورى بصيغة .. :

«لِقَا خَيرْ وْعَافْ أَهَلَهْ» (٢)

وكذلك بصيغة .. :

«مِنْ لِقَا خَيرٍ عَافْ أَهَلَهْ» (٣)

وفى الجزيرة العربية .. :

«مِنْ لِقَى خَيْرْ مِن أهله بَاتْ» (٤)

فى العراق .. :

«مِنْ لِكَهْ أَحْسَنْ مِنْ أَهْلَهْ بَاتْ» (٥)

و «اليشوف أحسن من أهلو يبات» (٦)

في فلسطين .. :

«من لِقِى أهل أحسن من أهلُه بات عِندهُم»

سورية .. :

«من لقى أخير من أهله بات» (عياش ٣١ ، ٥٠) (٧)

---

(١) النورى ، ٢٠٤/١١٤/٢ .
(٢) النورى ، ٣٧/٣٩/٢ .
(٣) النورى ، ١٥٨/٩٩/٢ .
(٤) الجهيمان ، ٢٣٥٦/١٥٢/٣ ، والعبودى ، ٨٨٤/٣٣٣/١ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٧/٢١٥/٤ .
(٦) الهذلى ، ٨٦/١/ ـــ .
(٧) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مصر .. :

« لَقى دَار العِـرْس أَحْسَـنْ مِنْ دَارْنـا » (١) .

٩٥٤ - « نَسينَـا مَـا كَلينَـا » ؟؟

أورده النورى بلفظه ... (٢)

٩٥٥ - « يَا كلْ بالْمَـاعونْ ويـزقْ فيـهْ » .

أورده الزيد بصيغة .. :

« لأَتِـزقْ فِي مَاعونٍ أكَـلْت فيهْ » (٣)

فى العـراق .. :

« اِيـدَه بِالماعُـونْ وإصابْعَـه بِالْعيُـونْ » (٤)

و « يـأكُل بالماعُـونْ ،، ،، »

و « ،، ،، ويِخْـرَا بِيـه » (٥)

« يأكْلُـونْ بِالْماعُـونْ وإصابيعْهُـمْ بِالْعْـيونْ » (٦)

و « كاعِـد بالسِّفينـة وْيِكْسِـرْ عَـيْنِ الْمَـلاَّحْ » (٧)

« ،، وكاسـر ،، ،، » (٨)

« راكـب بالسفينـة ،، ،، ،، » (٩)

---

(١) البقلى ، ـ/٨٠/١٢٠ .
(٢) النورى ، ٢/١٢٣/٧ .
(٣) الزيد ، ـ/١٧٦/١٢ .
(٤) الحنفى ، ١/٨٠/٣٠٣ ، التكريتى ، مقارنة ، ١/٢٧٩/٤٤٦ .
(٥) الحنفى ، ٢/٢٠٣/٢٦٦٩ و ٢٦٧٠ ، والتكريتى المقارنة ، ٤/٤١٤/٢٥٩٨ .
(٦) الحنفى ، ٢/٢٠٤/٢٦٧٧ .
(٧) الحنفى ، ٢/٤/١٥٦٧ .
(٨) تكريتى ، مقارنة ، ٣/٣٣٠/١٧٢٠ .
(٩) التكريتى ، مقارنة ، ٢/٢٨٢/١٠٣٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« اكلـو الهديـة ، وكسـروا البرنيـه » (١)

وبلهجة الموصل :

« يـاكل ويخـا بالماعـون » (٢)

« يركـب بالسفينـة ويفقـس عين المـلاح » (٣) .

« يقعـد ،، ،، ،، ،، » (٤)

فلسـطين .. :

« كـل من الهديـة واكسـر الزبديـة » (٥)

« راكـب بـلاش وبيغمـز مَرَة الرَّيِّسْ » (أشقر ٩٤)

سورية بلفظ العراق .. :

« باكـل المـاعون ويخـره بيـه » (عياش ٢٨)

« قاعـد بالسفينـه وكاسـر عين المـلاح » (عياش ٣٨) (٦)

مصر .. :

« أَكَلُـوا الهديَّـهْ وكَسَـرُوا الزِّبْـديَّـه » (٧)

ويقال أيضا بصيغة .. :

« ياكلوا الهـدية ويكسروا الزبديّة » (٨)

و « كَـلُـو الهِـدِيَّه وكسـرُوا » » » (٩)

---

(١) التكريتي ، جمهرة ، ٥٤٩/٢٧٧/١ .
(٢) الهذلي ، ٤٨٢/٢/ ـــ .
(٣) (٤) الهذلي ، ٤٩١/٢ ، ٤٩٩ .
(٥) ابو حمدة ، ـ/٧٠/ ـــ .
(٦) التكريتي ، المقارنة ، ١٧٢٠/٣٣٠/٣ ، ١٠٣٨/٢٨٢ .
(٧) تيمور ، ـ/٢٢١/٣٧ .
(٨) تيمور ، ـ/٣٠٩٢/٥١٣ .
(٩) البقلي ، ـ/١٠٦/٧٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

السودان .. :

« ايدكْ في خشْمَه وأصْبَعُــه في عينَــكْ » (بدرى ١٢٠)

المغــرب .. :

« انــت باللقْمَــهْ الفُمــو وْهُوَ بَالعودْ لعَنِيكْ » (١)

ويقال فى المغرب ايضا .. :

« كــيز طــم على الزبيبــه ويعيــق بحلاوتاه » (٢)

« يدو في الفاس وعينــو ف بنــت النــاس » (٣) .

« ايدو في المخفيــه ، وعينــو في مــولاة الــدار » .

المخفية : اناء من خزف . وأصل المثــل أن سائلا أخرجت له امراة مخفية فيها طعام ، فصار يأكله وعينه تلاحظ محاسن المرأة . (٤)

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ٤٤٦/٢٧٩/١ .
(٢) داود ، ـ/٥١٨/٤٢ .
(٣) داود ، ـ/٩٨٩/٦١ .
(٤) زمامة ، ـ/٨٠٥/٢٠٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٨
الجدية والنشاط
٩٥٦ - ٩٧٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٧
الشخصية المصرية
٧٧٢ - ٢٥٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٥٩ - « إتْبــع امْبكْياتِيــكْ ولاَ تِتْبــعْ امْضَحْكَاتــكْ »

ويقال أيضا بصيغة .. :

« لاَ تِتْبــعْ امضحكَاتكْ اتْبــعْ امْبكْياتــكْ »

بمعنى أن يتبع الانسان ما يفيده رغم مافيه من مشقة ، ويبتعد عن ما قد يكون مريحا وممتعا ولكن يضره ولا يفيده .

فى العراق .. :

« إمْــشي بْــدرْبِ اليبَجّــيكْ ولاتِمْــشِيْ بدَرب اليْضَحّكَكْ » (١)

« الحَــكْ ليبجّــيك ، لَتِلْحَــكْ لِيضَحْــك »

لتلحك : لا تلحق . (٢)

« إمْشِــي وَرَه اليْبَجّيك لَتِمْشِــي وَرَه اليْضَحْــكَكْ » (٣)

« اسمع كــلام اليبكــيك ولا تسمــع كــلام اليضحــكك » (٤)

وفى مصر .. :

« يابَخْتْ مِنْ بَكّانِــي وبَكــّى النّاسْ عَلَىّ ، وياويل مِنْ ضَحّكْنِي وضَحّك النــاسْ عَلَــىّ » .. (٥) .

ليبيــا .. :

« صاحبَــك اللــى يبكــيك موش اللــى يضحْكَــك » (٦)

---

(١) الدليشي ، ٢٠٧/١٠٥/١ .
(٢) الحنفي ، ١٧٣/٥٤/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٤٣/٦١/١ .
(٣) التكريتي ، جمهرة ، ٩٩١/٤٦٧/١ .
(٤) الهذلي ، ٤٤/١/ ـــ .
(٥) تيمور ، ـ/٣٠٤١/٥٠٥ ، والبقلي ، ـ/١٣٨/٨٦ .
(٦) المصراتي ، ـ/٧١/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس .. :

« ما تـــاخُذ شى كلام اللّـــى يضَحْك ، خوذ كلام للـــى يبَّكك »

(حفى ، ونس ١١٦) .

الجزائر .. :

« خـــذ راى ـــى يبـــكك ولا تاخذ راى الى يضحكك » (ابن شنب١ ، ٢٢٥)

السودان .. :

« اسمع كـــلام مبـــكينك ولا تَسْمَعْ كَلامُ مضَحِكِيـــنَكْ » (بدرى٤٥ ، ٣٨١) (١)

وأورده الميداني بصيغة

« أمْرَ مبكِياتكْ ، لا أمْرَ مُضْحِكَاتِكْ »

ويروى فى قصة المثل أن فتاة من بنـــات العرب كانت لها خالات وعمات ، فكانت اذا زارت خالاتها الهينها واضحكنها ، واذا زارت عمـــاتهاادبنها واخذن عليها ، فقالت لأبيها : ان خالاتي يلطفنني ، وان عماتى يبكيننى . فقال ابوهـــاوقد علم القصة : امر مبكياتك ، اى الزمي واقبلي امر مبكياتك . ويروى امر بالرفع ، اى امـــرمبكياتك أولى بالقبول والاتباع من غيره .. (٢) .

وأورد فى معناه أيضا .. :

« رَهَبُـــوتٌ خَـــيْرٌ مِنْ رَحَمُـــوتٍ »

أى لأن ترهب ، خير من ان ترحم ، قال المبرد :

« رهبـــوتى خيرٌ من رحمـــوتى »

ومثله فى الكلام ..

« جـــبروت وجـــبروتى » ... (٣) .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق . (٢) الميدانى ، ٤٣/١/ ـــ .

(٣) الميدانى ، ٤٠٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٥٧ ـ «الْأَوَّلْ لاَعِبْ والتَّالى تَاعِبْ»

اورده النورى بلفظه .... (١)

فى العراق بلفظ .. :

«إلْأَوَّل لاَعِبْ والثَّانى تَاعِبْ» (٢)

«إلْتِّعَبْ لِعَبْ» (٣)

«المَا يتعب ما يلعب» (٤)

«إلعَبْ تِلْعَبْ» و «اتعب عَلْشَىْ تِلْكِيهْ» (٥)

وفلسطين .. :

«اللى يتعب في الأول يرتاح في التالى» (٦)

فى مصر .. :

«اتعب ترتاح» و «آخر التعب راحة» (٧)

و «مِنْ تعِبِ ارْتَاحْ» (٨)

٩٥٨ ـ «اللّى يطْلُبْ الْعالى يصْبرْ على الرَّاشْ» (*)

ويضرب ايضا فى الصبر (*)

---

(١) النورى ، ٧٩/٣٨/١ .
(٢) الدليشى ، ١٧٤/٩٠/١ .
(٣) الدليشى ، ٣٨١/١٧٨/١ .
(٤) الهذلى ، ٧٦/١/ ـــ .
(٥) التكريتى ، جمهرة ، ١٠٥/٦٩/١ .
(٦) ابو حمدة ، ـ/٨٦/ ـــ .
(٧) فايقة ، ٢٥٥/٧٥/١ ، ٣/١/١ .
(٨) تيمور ، ـ/٢٧٩٥/٤٦٥ .
(*) انظر المثل رقم (٣٥١) ـ البحر .
(*) انظر المثل رقم (١٤٠٦) ـ الصبر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٥٩ - «التعبْ علَى العافيــه حــلَو»

فى العراق .. :

«كُلْ شيء عَالْعَافيَة حِلُو» (١)

٩٦٠ - «الْجدْ ما لاَنَتْ مطَاويــهْ بتْفَالْ» (*)

والمقصود (بالجد) فى المثل - القد - وهو سير يقد من الجلد ويوضع فى الماء ليسهل تشكيله، فاذا اخرج من الماء يبس وتحجــر ولا يمــكن الاستفادة منه الا بعد وضعه فى الماء مرة ثانيــة ولمدة طويلة .

ومن قول الشاعر الشعبي محمد بن لعبون ..:

« الصدق يبقى والتصنف جهــالة والجــد ما لانت مطــاويه بتفــال »

ذكره الزيد بلفظه ، وقال أنه يضرب للامر الجليل يتطلب الهمة والعزم ، أو للامر تحسبه هينا وهو عسير (٢) .

أما النورى فقد أورد صدر بيت الشعر السابق كمثل منفصل .. :

«الصِّدْق يِبْقَى والتِّصنِيفْ جَهَالَهْ»

دون الاشارة الى عجزه ... وقال انه يضرب لمن يتكلم ويخلق بكلامه صدقا وكذبا ، فيتضــح للسامعين صدقه وكذبه ، فيصدقون الصدق .أو للرجل يحترمه الناس لهيئته ثم يكذب فيسقط فى أعينهم ... (٣) .

وفى الجزيرة العربية .. :

« القــد ما لانت مطاوية تنقال » (٤)

٩٦١ - «جُورِ الْسُــوقْ ولاَ عْدْل الْبيــــــتْ»

بمعنى أن تعب السوق احسن وافضل من راحة البيت .

---

(١) الحثقى ، ١٥٠٠/٣٠٦/١ .
(٢) الزيد ، ـ/١٣/٧٤ .
(٤) الجهيمان ، ١٦٣٤/٢٥٥/٢ .
(*) انظر المثل رقم (١٤٢٩) ـ الصدق .
(٣) النورى ، ١٨/١٩١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٦٢ ـ «الْحَرَكَةْ بَرَكَـــةْ»

فى الجزيرة العربية .. :

« الـــرِّزْقْ يـــبى سِـــبَبْ » .

يبى : يحتاج ، واصلها يبغي ، بمعنى يريد .

ويقال فى ذم العجز والتواني ـ يروى عن عمر بن الخطاب رضى الله عنه انه سأل رجلا عن معيشته ، فقال له الرجل : رزق الله ، فقـال عمر : لكل رزق سبب فما سبب رزقك .. (١).

وفى العراق بلفظه ... : (٢)

« مِنَّـــكْ الحَرَكَة ، ومِنْ اللّه البَرَكَة » (٣)

« إلـــرِّزِقْ يْرِيـــدْ لَـــه حَرَكَـــهْ » (٤)

« كُـــلْ حَرَكَـــهْ فِيـــهَا بَرَكَـــهْ » .

وهذه الصيغة شائعة ... فى كل من لبنان ، وسورية ، ومصر وتونس ... (٥) .

وفى فلسطين .. :

« الـــرزق بـــده نطـــه » (اشقر ٥٩) (٦)

و « الحركة بركة والبطالـــه هلكـــه » (أشقر ٧٨) .

وفى لبنـــان .. :

بصيغة فلسطين الثانية ...

و « الْحَرَكِة فيهـــا بَرَكِة ، والرِّزْقَة بَدّها نَطّه » (فريحة ١ : ٢٦٣)

---

(١) العبودى ، ٣٠٨/١١٣/١ .
(٢) الدليشى ، ٥٧٧/٢٦٦/١ والتكريتى مقارنة ، ٢ /١٥٢ / ٨١٧ .
(٣) الحنفى ، ٢١٨٥/١١٢/٢ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٠٨٠/٣٠٥/٢ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ١٦٢١/٢٧٠/٣ .
(٦) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٠٨٠/٣٠٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية .. :

« الحـــركة فيهـــا بركـــة » (شقير ٢١)

وفى سورية ومصر .. :

« الحـــركة فـــى بركة والتـــوانى هلكـــ » (شفيقة ٩) (١)

ويقال أيضا بصيغة فلسطين الاولى (شفيقة ٦ ، ٤٠ ، شقير ٢٥) .

وفى مصر والسودان .. :

« الـــرزق تابـــع القـــدم »

و « الـــرزق بحـــب الخفـــه » (الباجورى ٣٥ ، شقير ٨٣) (٢)

وفى السودان .. بلفظه « بدرى ٢٠٦ »

وفى تونس والجزائر بلفظه أيضا . « الزريبى ٥٥ ، الحنفى: تونس ٣٤ ، وابن شنب ١: ٢٠٥» (٣)

وفى المغرب .. :

« تَحَـــرَّكُـــوا تُرْزَقُـــوا » (٤)

واورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة ..

« الحَرَكَةُ بَرَكَـــةٌ » .

وفى عكس معنى المثل قال الشاعر :

وقالوا اضطرب فى الأرض فالرزق واسع ... فقلت ولكن مطلب الرزق ضيـــق

اذا لم يكـــن فى الأرض حـــر يعيـــننى ... ولم اك ذا مـــال فمـــن أين أرزق

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٥٢/٢، ٨١٧/١٥٣ .

(٢) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٠٨٠/٣٠٦/٢ ،وتيمور، ـ/١٣١٧/٢٢٦ .

(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٨١٧/١٥٢/٢ .

(٤) الفاسى ، ـ/٢٣/٢٣٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٦٣ ـ «الْحَـــىْ يحْيِيـــكْ والْمَيِّتْ يزيـــدكْ غَبنْ»

والمثل يعنى أن الانسان المجتهد النشيط يشيع الحيوية والنشاط فيمن حوله وعلى عكس ذلك الانسان الخامل الكسول الذى يزيد همومهم من حوله ويثير الضيق فى نفوسهم .

ذكره كل من الزيد .. (١) والنورى .. (٢) بلفظه .

وفى الجزيرة العربية بلفظه وفى معناه روى عن على رضى الله عنه ، أنه قال :

« يَسْـــعَدُ الرَّجُلُ بمصاحَبَـــةِ الســـعِيدِ » ..... (٣) .

ويقال أيضا :

« الحـــى يحيـــك والضعيـــف يزيـــدك ضعفـــه » (٤)

و « القـــوى يقـــويك والضعـــيف يزيـــدك ضعفـــه » (٥)

وفى العراق بلفظه ... (٦)

٩٦٤ ـ «ذيـــبٍ يْعَسْعِس وَلاَ سَبْـــعٍ نَايـــمْ»

ويقال أيضا .. :

« كَـ ـ ـ ـ ـ يعسْعس .. »

فى الجزيرة العربية ...

« كلْـــبٍ تعسْـــعـــسْ وَلاَ كـــلْبٍ رُبَـــضْ » (٧) .

---

(١) الزيد ، ـ/١٨/٨٣ .
(٢) النورى ، ٥٠/١٢١/١ .
(٣) العبودى ، ٧٩/٢٠٥/١ .
(٤) الجهيمان ، ٧٣٨/٢٩٦/١ .
(٥) الجهيمان ، ١٦٧/٢٦٨/٢ .
(٦) الدليشى ، ٦٤٣/٢٨٧/١ .
(٧) العبودى ، ٥٩١/٢٣٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في العراق .. :

« چـلِبْ هَايِـمْ أحْسـنْ مِنْ أَسـدْ نايِـمْ » (١)

« وَاوى الْهـايِمْ ، وَلا سبْـع النَّايِـمْ » (٢)

« چـلبْ دَوَّارْ أَحْسـنْ مِنْ سبِـعْ نايِـمْ » (٣)

« ذيـب امْهـرولِ أحسن من سبع وچعـان » (٤)

« كـلب طيَّـب أحسـن من سـبع ميّـت » (٥)

فلسطين .. :

« كلب داير ولا سبع رابط » (٦)

لبنـان .. :

« كلب فالـت ولا سـبع مربـوط »

« كلب حي خير من اسد ميت » (٧)

« الكَلـبِ الدَّايِرْ ولاَ السَّبْـع المَرْبُـوط »

« الْكَـلْب الْحَايِـمْ وْلاَ السَّبْـع النَّايِـمْ » (فريحة ٢ : ٥٤١) .

وفي سورية وفلسطين .. :

« كلب فالت ولا سـبع مربوط » (شقير ٤٠ ، وأشقر ١٧٠) .

ويقال في سورية ومصر :

« كلب حـي خير من أسـد ميـت » . (شفيقه ٨)

---

(١) الدليشي ، ٥١٦/٢٤٢/١ .
(٢) الحنفي ، ٢٤٠٦/١٥١/٢ .
(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٧٤٣/١١٠/٢ .
(٤) الهذلي ، ٢٠٢/١/ ـــ .
(٥) الهذلي ، ٣٤١/٢/ ـــ .
(٦) ابو حمده ، ـ/٥٠/ ـــ .
(٧) غبريل ، ـ/١٦٩ ، ٣١٢/١٥٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين .. :

« كَلْب جَوّال أحْسَنْ مِنْ سَبَع رابِض »

و « كلب طيِّبْ أَحْسَنْ مِنْ أسد مَيِّت » (أشقر ١٧٠) (١)

و « كلب داير ولا سبع مربوط » (٢) .

وفى مصر .. :

« كَلْب حَيّ خيرْ مِنْ سَبْع مَيِّتْ » .

و « كَلْب سَايِبْ وَلاَّ سَبْعْ مَرْبُوط » (٣)

و « حجر داير ولا سبع نايم » (٤) .

وفى السودان .. :

« الأَسَدِ الرّابِضْ خَيْرٌ مِنْ الأَسَدِ الرابع (بدرى ٤٤) .

وفى الجزائر بصيغة مصر الاولى ...

(ابن شنب ٢٠١٢) .

و « ذيب نَشْناش خير من عَشْرة رقود » (ابن شنب ٣ : ١٦٠)

و « ذيب يشمشم (يشمشط (خير من قَسْوَر راقِد » (ابن شنب١ : ٢٦٤) (٥)

واورده الميدانى بصيغة .. :

« كَلْبُ عَسٍّ خَيْرٌ مِنْ كَلْبِ رَبْضٍ » .

و « ،، ،، ،، ،، من أسد ربض »

و « ،، ،، ،، ،، ،، نَدس » .

ندس : خفي . ، وعس : طلب . (٦)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٧٤٣/١١٠/٢ .
(٢) ابو حمده ، ـ/٥٠/ ـــ .
(٣) تيمور ، ـ/٢٤٣٤/٤٠٩ ، ٢٤٣٥ .
(٤) شعلان ، ـ/٢٢٦/ ـــ .
(٥) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٦) الميدانى ، ١٢٠/٢/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أما العسكرى فقد أورده بصيغة .. :

« كَلْبٌ عَسَّ خَيْرٌ مِنْ أَسَدٍ رَبَضَ »

وقال انه نظم فى معناه .. :

ليس الفتى بجماله ... لكن بنجدته وحزمه
كل الفتى فى شأنه ... سبب لفاقته وعدمه (١)

كما أورده الزمخشرى بصيغة .. :

« كَلْبٌ اعْتَسَّ خَيْرٌ مِنْ أَسَدٍ رَبَضَ »

و « كلب عس ،، »

ويروى

« ،، ،، ،، ،، اندس »

« كلب عائر خير من كلب رابض » .

العائر : المتردد .

وذكر الزمخشري أيضا أن العامة فى زمنه كانت تقول .. :

« كلب طواف خير من أسد رابض »

ويضرب فى تفضيل الضعيف اذا تصرف فى المكسب على القوى اذا تقاعس (٢)

٩٦٥ - « السَّابِقُ تَطْلُعُهُ يَمْنَاهُ »

السابق : الحصان السابق .

فى الجزيرة العربية .. :

« كل سابق تطلعه يده » (٣)

---

(١) العسكرى ، ١٤٢٠/١٤٦/٢ .
(٢) الزمخشرى ، ٧٤٧/٢٢٢/٢ .
(٣) الجهيمان ، ١٧٤٢/٢٩٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا بصيغة .. :

« السَّـابِقِهِ تَطَلَـع بَـها يَدهَـا » (١)

وأورده الميدانى بصيغة :

« عنـد الرِّهَـان يُعْـرَفُ السَّـوابِق » (٢)

٩٦٦ ـ « الصبـاحْ ربَـاحْ »

بمعنى : ان من بكر فى طلب الرزق رزق .

ويقال أيضا

« مِنْ أَصْبَـحْ أَفْلَـحْ »

بمعنى من تأنى وانتظر للصباح بدلا من السعى فى المساء ... أفلح

ويضرب فى التأني أيضا . (*)

أورده النورى بلفظه ... (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه .... (٤)

العراق بلفظه .... (٥)

وبصيغة ... :

« إصْـبَحْ تِـرْبَـحْ »

والمثل شائع فى البلاد العربية بصيغه المختـلفةوأصوله ..

« البركـه في البكـور »

---

(١) العبودى ، ٣٢٤/١٢٠/١ .

(٢) الميدانى ، ٦٦٣/١/ ـــ .

(*) انظر المثل رقم (٤٦٣) ـ التانى .

(٣) النورى ، ١٦/١٩٠/١ .

(٤) الجهيمان ، ١٣٥/٧٠/٢ .

(٥) التكريتى ، مقارنة ، ١٢٦٩/٦١/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال الشاعر .. :

« بكـرا صـاحبي قبـل الهجير أن ذاك النجاح في التكبير » (١)

فى المغرب .. :

« القيـوم بكـرى، بالذهـب مشـرى » (٢) .

٩٦٧ - « الْعَـزايـمْ مَعْهَـا غنَـايـمْ »

فى الجزيرة العربية .. :

« العـزايـم فيهـا غنايـم » (٣)

فى مصر .. :

« اركـب تكتسـب أسـوال » (٤)

وأورده الميدانى من أمثال المولدين بصيغة .. :

« مَـنْ لَـمْ يَرْكَـبْ الأَهْـوالَ لَمْ يَنَـلْ الأمـال » (٥) .

٩٦٨ - « فَسِّـرْ عَنْ إِذْرَاعـكْ »

فسر : شمر

أورده الزيد بلفظه ... (٦)

وفى العراق .. :

« لِـوْ جَـارْ عليك الدَّهَـرْ ، جُـورْ عَلَى ضْـرَاعَـك » (٧)

---

(١) التكريتى ، جمهرة ، ٣٨٧/٢٠٠/١ .
(٢) داود ، ـ/٨٤٧/٥٥ .
(٣) الجهيمان ، ١٢٨٢/١٣١/٢ .
(٤) شعلان ، ـ/٢٢٤/ ـــ .
(٥) الميدانى ، ٣٧٧/٢/ ـــ .
(٦) الزيد ، ـ/١٢/١٤٤ .
(٧) الحنفى ، ١٦٨٤/٢٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين .. :

« فــلان نشــله ذراعــه ، وان جــار عليك الزمــان شمر عن ذراعك » (١)

واورده الميداني بصيغة .. :

« اقْصِــدْ بِــذَرْعِــكَ » .

الذرع والذراع واحد بمعنى اقصد الأمر بما تملكه لا بما يملكه غيرك . (٢)

٩٦٩ ـ «ما تتْــلاقى بْبَطِّيــخْ »

بمعنى ان الحرب لا تكون بتبادل رمي البطيــخ بل بالسلاح .

٩٧٠ ـ «مَا يشْــرَب الْجَمَّاتْ إلاَّ من بــكر »

الجمات : جمع جمة وهى مكان تجمع الماء على السفينة . ويضرب المثل بمعنى أن من بكر الى ورد الماء شرب صفوته وفى الحث على النشاط فالرزق فى البكور ... ومن اصبح افلح .

٩٧١ ـ «منْ أَكَلْ لَحْم السِّميــنْ يَدِّى اثْمَنَهْ »

أورده الزيد .. (٣) والنورى ... (٤) بلفظه .

وفى العراق يقال فى معناه .. :

« إلْيُخْــطُبِ الْحَسْنَــهْ يِنْطِــي مَهَرْهَــا » (٥)

اليخطب : الذى يخطب . ، الحسنة : الحسناء . ، ينطي : يعطي .

---

(١) ابو حمده ، ـ/٨٣/ ـــ .
(٢) الميدانى ، ٢/٥٤/ ـــ .
(٣) الزيد ، ـ/٢٠٥/٤٣ .
(٤) النورى ، ٢/٧٣/٨٤ .
(٥) التكريتى ، جمهرة ، ١/٤٢٠/٨٨٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميدانى بصيغة ..

« مَنْ يَنْكِحْ الحسناءَ يُعْطِ مَهْرَهَا

اى من طلب حاجة اهتم بها وبذل ما له فيها . يضرب فى المصانعة بالمال .

قال أبو فراس الحمدانى .. :

« تهون علينا فى المعالي نفوسنا ومن خطب الحسناء لم يغله المهر »

وقال ابن الفارض .. :

«ومن يخطب الحسناء يسخو مهرها وطالب الشهد لم تخفه اللواسع »

وقال شاعر ثالث ... :

« ومن يصطبر للعلم يظفر بنيله ومن يخطب الحسناء يصبر على البذل » (١)

٩٧٢ - «مَنْ بَغَى الدَّحْ مَايْقُولْ أَحّ »

اى من طلب شيئا لا يتأفف من معاناته .

٩٧٣ - «مَنْ بَغَى العَلْيا يشْرَبْ قَرَاطِيع الأَمْرَارْ » (*)

ويضرب ايضا فى الصبر .

قراطيع : جرعات .

وفى العراق .. :

« وَمَنْ طَلَبَ العُلَى سَهِرَ اللَّيَالِي » (٢)

---

(١) انظر التكريتى ، جمهرة ، ١/٤٢٠/٨٨٧ .

(*) انظر المثل رقم (٩٥٨) - (١٤٠٦) - « اللي يطلب العالى يصبر على الراش » - الصبر .

(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٤/٣٥٥/٢٥٠٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين .. :

« لا لاتنـــال الدرجـــات الا بالمشقـــات » (١)

و « طَلَبَ العلى مَنْ سَهَرَ اللَّيـــالى ، وَمَنْ غـــاصَ البحرَ طلبَ اللآلى » (أشقر ١٢٠)

وفى سورية ولبنان ... :

« من طلب المعالى سهـــر الليالى » (شقير ٤٩ ، (حاتم ٩٣) .

وفى سورية ومصر :

« مـــن طـــلب العُـــلا سهر الليـــالى » (شفيقه ٢٢) .

وفى تونس .. :

« اللـــى يحِـــب العَلالى يبيـــع النوم الغالـــى » .

العلالي : العلى ـ يبيع النوم : يترك النوم .

و « ليحـــب اللّـــو يصهـــر الليـــل كُلُّـــوا »

اللو : اللؤلؤ .. (الحنفى تونس ، ٣ و ١٠٨)

وفى الجزائر .. :

« الـــى يحـــبُ المعالـــى يسْهـــر الليـــالى » (ابن شنب ١ : ١٠٥) (٢)

٩٧٤ ـ «منْ سَاهَر الليـــل تعَشىٰ بالطرى ، وْمنْ رَاقَد الْبيضْ أَصْبَحْ يشْـــــترى »

الطرى : السمك الطازج . ، البيض : النساء

بمعنى أن من خرج للصيد ليلا ، تعشى ســمكاطازجا ، واما من فضل البقاء فى البيت بجوار اهله ولم يخرج للصيد فانه لا بد وأن يضطرالى شراء ما يحتاجه من السمك فى الصباح .

---

(١) ابو حمدة ، ـ/٦٨/ ـــ .

(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

ذكره النورى بصيغه .. :

« مِنْ سَهَرِ اللَّيْلْ تَغَدَّى بِالطَرىْ وْمِنْ رَاقَدْ البِيَضَاتْ أَصْبَحْ يِشْتِرِي (١)

وأورد الميدانى فى معناه .. :

« بِغَيْرِ اللَّهْوِ تَرْتَتِقُ الفُتُوقُ »

ويضرب فى الحث على استعمال الجد فى الأمور (٢)

ومن أمثال المولدين ذكر أيضا .. :

« مَنْ جَالَ نَالَ » (٣) .

٩٧٥ - « منْ غَبَّرْ شَارْبَهْ دَسَّمَهْ »

غبر شاربه : أى علاه بالغبار ، من كثرةالعمل . ، دسمه : أى طال الشارب وعلق به بعض الدسم أثناء الأكل .

ويضرب ايضا فى السعي للرزق . (*)

ذكره النورى بلفظه ... (٤) .

وفى الجزيرة العربية .. :

« من لا يغبر شاربهما دسمه (٥)

و « مِنْ لاَ غَبَّرْ شارِبِهْ مادَسِّمِهْ » (٦)

وأورده الميدانى ضمن امثال المولدين فى معنىالمثل .. :

« مَنْ سَعَى رَعَى » (٧)

---

(١) النورى ، ١١٧/٨٥/٢ . (٢) الميدانى ، ١٤٣/١/ ـــ .
(٣) الميدانى ، ٣٧١/٢/ ـــ . (٤) النورى ، ١٤٠/٩٣/٢ .
(*) انظر المثل رقم (١٢٣١) ـ الرزق ـ السعى للرزق. (٥) الجهيمان ، ٢٣٣٨/١٤٥/٣ .
(٦) العبودى ، ٨٨٣/٣٣٣/١ . (٧) الميدانى ، ٣٧١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٧٦ - « منْ فَرَشْ زبيلَهْ كلٍ يْعَبِّـى له ، ومنْ طَاحْ دَاسوهْ »

الزبيل : وعاء من الخوص . ، طاح : سقط ،وقع .

ويقال أيضا .. :

« الله ما يـــنزل بزبيـــل »

اى ان الله لا يرزق الخـــاملين بل علىالانسان ان يسعى وعلى الله ادراك المقاصد .

ومن قول الشاعر .. :

« اذا كنت فى الليل لا اكتب وطـول النهـــار انا العب
وحـــالي دامت عـلى مـا ارى فبيتي أول مـا يخـــرب »

وفى العراق .. :

« إلْمَـتْدَ نْـدِلْ زَنْبِيلْـهَهْ ، مَحَّدْ يْعَبِّيلْهَـهْ »

ويروى ... « المتفك » او « المتكدم » بدل« المتدندل »

« اللـى ميدنـدل زنبيلـــه ، محد يعبيلـــه »

المتدندل : التى ما (لا) تدندل (بمعـنىلا تدلي) محد : ما (لا) أحد .

المتفك : التى ما (لا) تفك (بمعنى لا تفتح) .

المتكدم : التى ما (لا) تقدم .

ويضربلمن سقط اخلاقيا برضاه . (١) .

و « المـا يفتح زنبيلو محـدّ اعبيلو » (٢)

وفى فلسطين .. :

« إللـى بيفـتَح زنبيلُـه كلّ الناس بتَعبيّلُـه » (أشقر ٣٠)

---

(١) التكريتى ، جمهرة ، ٣٧٩/١ ، ٧٩٠/٣٨٠ ، والمقارنة٢٠٢٩/٦٠/٤ .

(٢) الهدلى ، ٧٩/١/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان :

« إلى بيفتح زنبيله (كيسه) كل الناس بتعبّى له » (فريحه ١ : ٩٩)

وفى سورية :

« اللي بدندل زنبيله كل الناس تعبي له » (الجندى ١٤) .

و « اللي بدلّي زنبيله كل الناس كل الناس بتعبيله » (حمده ٣٨١)

و « هلى بدلّى زنبيله ، الناس بتعبيله » (شلحت ٢ : ٦) .

وفى مصر .. :

« اللى ما يفتح زمبيله ، ماحد يعبى له » (فايقه ٢ : ٢٢٣)

وفى تونس .. :

« اللى يلقى لك زمبيله عبى له » (الخميرى ٦٩)

« اللى يعطيك زنبيلو عبي لو » (الحنفى : تونس ١٠) .

وفى الجزائر .. :

« الى يفتح زنبياه ، الناس الكل تعبى له » (ابن شنب١ : ١١٣) (١)

٩٧٧ - « يْجيبْ العَليقْ منْ أَقصَى الفِريقْ »

العليق : هنا بمعنى الرزق ، الفريق : المحلةمكان الاقامة .

بمعنى أن هذا الشخص فى مقدوره أن يحصل على رزقه حتى ولو بعد به المكان .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٦٠/٤ ، ٢٠٢٩/١٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٧٩

الجـــزاء

٩٧٨ – ١٠٢٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٧٨ ـ «الأَجْـــرْ عَلَى قَـدْر الْمَشَقَّـــةْ»

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (١)

فى العراق ... :

« الأجِـــرْ عَلَى كَـــدّ الْمَشَقَّـــهْ » (٢) .

فى مصر ... :

« الأجـــر على أدّ المشقـــــه » (٣)

و « الأجـــره على أدّ العمـــــل » (٣)

ويقال ايضا بصيغة :

« الأَجْـــرْ مُوشْ قَدّ المشقّـــه »

بمعنى أن الاجر لا يوازى مشقة العمل (٤) .

٩٧٩ ـ «ازْرَع تَحْصِـــــد»

ويضرب فى حسن جزاء من اتقن عمله . ❊

في الجزيرة العربية بلفظه .... (٥)

ويقال أيضا .... :

« مـــن جـــد وجـــد » (٦)

---

(١) الجهيمان ، ٢٠/٢١/١ ، ٣٤١/١٤٢/١ .
(٢) الحنفى ، ٢٣/٢٣/١ ، والتكريتى ، جمهـــرة ، ١١٧/٧٣/١ والمقارنة ، ٥٢/٦٦/١ .
(٣) فايقة ، ٤٣٠/٩٠/١ و ٤٣٧/٩٢ .
(٤) تيمور ، ـ /٦٥/١١ .
(❊) انظر المثل (١٦٣٥) ـ العمل .
(٥) الجهيمان ، ٩٦/٥٢/١ .
(٦) الجهيمان ، ٢٣٦٦/١٥٦/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى اليمن :

« ازْرَعْ مَلِيحْ تَاكُلْ مِنَهْ » (١)

فى العراق ... :

« إتْعَبْ عَلْشِي تِلْكِيهْ » (٢)

بمعنى أتعب على الشيء تلقاه . ويقال أيضا بلفظ الكويت ... (٣) .

و « إشْكَهْ تِلْكَهْ) (٤) (أى اشقى تلقى)

« التِّزِرْعَه تِحِصْدَه » (٥)

« كما تِزْرَعْ تِحْصِدْ » (٦)

و « مِن جَدّ وَجَدْ » (٧)

فى مصر بلفظ الكويت ...

« ازرع المعروف تحصد الشكر » .

و « ازرع ينبت » (٨)

و « ازْرَعْ كلّ يُومْ تأكُلْ كلّ يُومْ » (٩)

و « مِنْ رَشّ دَشْ »

و « مَا حَشْ إلاّ مِنْ رشْ »

---

(١) الاكوع ، ٤٢٨/١٥٨/١ . (٢) التكريتى ، جمهرة ، ١٠٦/٦٩/١ .
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٣١٠/١٦٩/١ ، والتكريتى ، مقارنة ، ١٧٤/١٣٣/١ .
(٤) التكريتى ، جمهرة ، ٣٧٩/١٩٧/١ ، والتكريتى ، مقارنة ، ٢١٢/١٤٩/١ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٦١١/٢٢/٢ . (٦) التكريتى ، مقارنة ، ١٧٠٨/٣٢١/٣ .
(٧) التكريتى ، مقارنة ، ٢٢١١/١٧٣/٤ . (٨) فايقة ، ٩٦٨/٢٠٨/١ ، ٩٧٠ ، ٩٧١ .
(٩) تيمور ، ـ/١١٣/٢١ البقلى ، ـ/١٢/١٩٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« إمْـــلاَ إِيدَكْ رَشّ تمْـــلاَهَا قَـــشّ » (١)

الرش : يريدون به بذر الارض . والدش حبيش الحب فى الرحى ، اي ان من بذر ارضه كان له حب يحبشه .

و « مِـــنْ يِـــزْرَع شـــىْ يُضمـــهْ » (٢)

فى ليبيا ... :

« اعْـــطِ لِلبُرْمـــهْ تَعْطِـــيكْ »

بمعنى اذ اعطيت للبرمة ووضعت فيها الجيد وخير البقول وأجود اللحوم وطيب التوابل أعطتك طعاما شهيا . (٣)

والمثل بصيغه المختلفة ... :

« ازرع تحصـــد » و « مـــن جد وجـــد »

وبنفس المعنى شائع فى البلاد العربية وأورده الميدانى بصيغة ... :

« كَمَا تَـــزْرَع تَحْصُـــدْ » (٤)

و « اطلـــب تَظْفَـــرْ » (٥)

٩٨٠ ـ « الأَعْمَـــالْ بخـــواتيمهـــا »

فى الجزيرة العربية ... (٦) والعراق ... (٧) بلفظه .

---

(١) تيمور ، ـ/٢٨١٩/٤٦٩ .
(٢) تيمور ، ـ/٢٨٨٥/٤٨٠ .
(٣) المصراتى ، ـ/١٥١/ ـــ .
(٤) الميدانى ، ١٤٣/٢/ ـــ .
(٥) الميدانى ، ٦٠٣/١/ ـــ .
(٦) الجهيمان ، ٣٠٥/١٢٩/١ .
(٧) النكريتي ، جمهرة ، ٤٦٣/٢٣٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٨١ - « اللهُ يمْهِـــلْ ولا يهْمِـــــلْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (١)

« اللَّـــهْ يمْهِـــلْ ولاَ يغْفِـــلْ » (٢)

و « يمهـــل ولا يهمـــل » (٣)

العراق بلفظه .... (٤)

وفى مصر ... :

« ربّنـــا يمْهِـــل ولا يهْمِـــلْ » (٥)

والمثل مستوحى من قوله تعالى ... :

« ولا تحسبن اللهغافلا عما يعمل الظالمون انمايؤخرهم ليوم تشخص فيه الابصار » (٦)

ومعنى قوله تعالى :

« فمن يعمل مثقال ذرة خيراً يره ، ومن يعمل مثقال ذرة شراً يره » (٧)

٩٨٢ - « بَشِّـــرْ القَاتِـــلْ بالْقَتـــــلْ »

ذكره النورى بلفظه ... (٨)

---

(١) العبودى ، ٦٧٧/٢٦١/١ .

(٢) العبودى ، ٦٧٦/٢٦٠/١ .

(٣) الجهيمان ، ٢٧٥١/٢٩٣/٣ .

(٤) التكريتى ، جمهرة ٧٢٦/٣٥٥/١ والحنفى ، ٢٣٨/٢ والتكريتى ، مقارنة ، ٢٤٠/٢١٧/١ .

(٥) البقلى ، ٤٩/٢٨/- .

(٦) سورة ابراهيم ، الآية ، (٤٢) .

(٧) سورة الزلزلة ، آية (٦ ، ٧) .

(٨) النورى ، ١٦/٧٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبصيغة :

« القَاتِـلْ مَقْتُـولْ » (١)

وذكره الزيد بصيغة ... :

« بَشِّرِ الْقَاتِلْ بِالْقَتِلْ وَبِيتْ الظَّالِمْ بِالْخَرَابْ » (٢)

فى الجزيرة العربية ... :

« بشر القاتل بالقتـل ولـو بعد حـين » (٣)

« الذَّابِـحْ مَذْبُـوحْ » (٤)

وبصيغة النورى الثانية ... :

« الْقَاتِـلْ مَقْتُـول » (٥) .

وفى اليمن ... :

« بَشِّرَ القَاتِلْ بِالْقَتْلْ ، والظَّالِمِينْ بِالنَّقْمَهْ » .

و « بَشِّـرَ القَاتِلْ بِالْقَتْلْ ولَـوْ بَعْـدْ حِـين » (٦)

وفى العراق ... :

« بَشِّـرِ الْقَاتِلْ بِالْقَتِلْ وبَشِّـرْ الزَّانِي بِالْفُكُـرْ » (٧)

الفكر : الفقر .

« بشـر القاتل بالقتل وبشـر الزانى بالفقر حين بعد حين » (٨)

وفى لبنان ... :

« بَشِّـر القاتـل بالقتـل ولـو بعد حـين » (٩) .

---

(١) النورى ، ٢٥/٢٥٦/١ .
(٢) الزيد ، ـ/٥٥/ .
(٣) الجهيمان ، ٤٥٦/١٨٦/١ .
(٤) العبودى ، ٢٧٠/١٠١/١ .
(٥) العبودى ، ٥١٩/١٩٨/١ .
(٦) الاكوع ، ٨٦٣/٢٩٧/١ ، ٨٦٤ .
(٧) الدليشى ، ٢٨٤/١٣٥/١ ، والحنفى ، ٣٥٠/٩٠/١ ، والتكريتى مقارنة ، ٤٨٧/٣٠٣/١ .
(٨) الهذلي ، ١١٣/١/ ـ .
(٩) فبريل ، ـ /٩٠/٥٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين ... :

« بَشِّـــرِ القاتِـــل بالقَتَـــل والـــزانى بِـالفَقَـــر » (أشقر ٥٤) .

وفى سورية ولبنان ومصر ... :

« بشر القاتل بالقتل والزانى بالفقـــر ولو بعد حين » (شقيقة ٧٨ وشقير ١٨) .

و (فريحه ١ / ١٧٧)

وفى مصر ... :

« القاتـــل يُقْتَـــل ولـــو بعـــد حـــين » (قاموس العادات ٢١٠) (١)

وفى معنى المثل قال الشاعر ... : ــ

« وما من يد الا يد اللـــه فوقهـــا وما ظالم الا سيبلى بظـــالم » (٢)

٩٨٣ ــ « بيـــتْ الْبَـــايـــقْ بَاقُوهْ »

البايق : السارق

أورده النورى بلفظه (٣) وأورده الزيد بصيغة .... :

« بَيتِ الْحَرَامي باقُوهْ » (٤)

٩٨٤ ــ « بيـــتْ الظَّالـــمْ خَـــرَابْ »

ويضرب أيضا فى الظلم . *

أورده الزيد بصيغة ... :

« بِـــيتْ الظَّالِـــمْ خَـــرابْ وَلَوْ بَـــعَدْ حِـــينْ » (٥)

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٣٠٣/١ ، ٤٨٧/٣٠٤ . (٢) انظر الاكوع ، المرجع السابق .
(٣) النورى ، ٣٤/٨٠/١ . (٤) الزيد ، ــ /٢٠/٥٩ .
(*) انظر المثل رقم (١٦٢١) ــ الظلم . (٥) الزيد ، ــ /٢٧/٦٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية ... :

« ديـــار الظالمـــين خـــراب » (١)

و « دار ،، ،، (٢)

وفى اليمن بلفظ الزيد ... (٣) وبصيغة ... :

« بَيْتَ الظَّالِـــمْ ظَـــلاَمْ » (٤)

ن العراق بلفظه ... (٥) وبصيغة ... :

« دَارِ الظَّالِمْ خَرَابْ وَلَوْ بَعَدْ حِـــيْنْ » (٦)

و « دَارِ الظَّالِـــمِينْ خَـــرَابْ » (٧)

و « مَا ظَالِمٌ إلاَّ سَيُبْـــلَى بِظَالِـــمْ » (٨)

و « بيـــت الطمـــاع خـــراب » (٩)

فى لبنان :

« عاقبـــة الظالم وخيمـــة » (١٠)

وفى مصر بلفظه ... (١١)

---

(١) الجهيمان ، ٨٦٠/٣٤٧/١ .
(٢) العبودى ، ٢٣٩/٨٩/١ .
(٣) الاكوع ، ٩٥٤/٣٢٧/١ .
(٤) الاكوع ، ٩٥٥/٣٢٨/ .
(٥) الحنفى ، ٤٢٠/١٠٤/١ ، والتكريتى ، مقـــارنة ٥٥٧/٣٣٨/١ .
(٦) الدليشى ، ٧٢١/٣/٢ .
(٧) التكريتى ، مقارنة ، ٩٤٢/٢٢٥/٢ .
(٨) التكريتى ، مقارنة ، ٢٥٠١/٣٥٤/٤ .
(٩) الهذلى ، ١٢٧/١/ ـــ .
(١٠) غبريل ، ـ /٢٤٥/١٣٥ .
(11) تيمور ، ـ/٨٤٢/١٤٣ ، والبقلى ، ٢٦/٢١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مسـير بيت الظالـم خـراب » (شقير ١٠٦)

وفى مصر والسودان ... :

« دار الظالـم خـراب ولو بعـد حـين » (شقير ٨١) .

وفى الجزائر ... :

« دار الظالم خربة ولو بعد حـين » (ابن شنب ١ ـ ٢٤٢)

وفى المغرب ... :

« دار الظالـم تخلى في الحين أو بعد الحين » (وستر مارك ٣٤٧) (١)

وفى معنى المثل أورد الميدانى ... :

« البَغْـيُ آخِـرُ مُـدَّةِ الْقَـوْمِ »

يعنى أن الظلم اذا امتد مـداه آذن بانقـراض مدة القوم .. (٢) .

و « الظُّلْمُ مَرْتَعُهُ وَخِيمٌ »

قال حنين بن خشرم السعدى ، اي عاقبته مذمومة وجعل للظلم مرتعا لتصرف الظالم فيه ، ثم جعل المرتع وخيما لسوء عاقبته اما فى الدنيـا واما في العقبى . (٣)

٩٨٥ ـ « الجَـزَاء منْ جنْس الْعَمَـلْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه (٤)

وفى اليمن بلفظه ، وبصيغة :

---

(١) انظر الاكوع ، ٩٥٤/٣٢٧/١ .
(٢) الميدانى ، ١٤٩/١/ ـ .
(٣) الميدانى ، ٦١٦/١/ ـ .
(٤) الجهيمان ، ٦١١/٢٤٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« العُقُوبَةُ مِنْ جِنْسِ الفِعْلِ »

و « القَضَا مِنْ جِنْسِ السَّلَفْ »

قال القاضى عبد الرحمن الأنسى ... :

« وقَضَا الدَّيْنُ مِنْ جِنْسِ السَّلَفْ والمِدَيِّنُ بِمَا كال استكال » (١)

وفى العراق ... :

« الجَزَاءُ من جنس العمل » (٢)

و « إِعْمَلْ تِلْقَى »

وقصته ... : تزوج شاب امرأة جميلةملكت مشاعره وكان يساكنهما والده العجوز ، ومرت الايام وضاقت الزوجة ذرعا بالوالد ،وطالبت زوجها بابعاده عن الدار فمانع أولا ، ثم نزل عند ارادتها فحمل والده على كتفه وذهب به الى أحد المراقد وقال له : يا والدى هذا مكانك لا تتركه ولا تعد للبيت ! وبينما هو يحاول الانصراف ناداه أبوه وقال له : تعال ياولدى ، اريد تقبيلك ؟ ثم انهمر الدمع من عينيه فاستغرب الابن من ذلك وقال له : ما الذى يجعلك تقبلنى وأنا فعلت معك مافعلت ؟ قال له والده ، لأنك ابني حقا ! فقال الولد : وكيف ذلك ؟ قال الوالد: ليس الذنب ذنبك ياولدي ؟ الذنب ذنبي أنا ،لقد وقفت من أبى نفس هذا الموقف ، ووضعته فى نفس هذا المكان ثم تنهد واجهش بالبكاء ـ وقال هذا القول فذهب مثلا .

وأثر هذا الموقف فى الابن تأثيرا عميقا وفكر فى نفسه قائلا : مادام الأمر كذلك سيكون مصيرى نفس المصير . وفى الحال تبدل رأيه فحمل والده واعاده الى داره ، وأمر زوجته بحزم وعزم أن تقوم على خدمته كأحسن ما يكون وأن اعترضت فالطلاق ، ولما رأت الزوجة الجد ، انصاعت وبقى الوالد معززا مكرما من الاثنين حتى وفاته .. (٣)

وفى السودان بصيغة العراق الاولى ، (بدرى ١٦١) .. (٤)

واورده الميدانى بصيغة .. :

« لِكُلِّ عَمَلٍ ثَوابٌ »

---

(١) الاكوع ، ٤١٢/١ ، ١٢٢٧/٤١٣ .
(٢) التكريتى ، المقارنة ، ٧٠٢/٨٤/٢ .
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٤٦٤/٢٣٩/٢٣٨/٧ .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقريب منه أورد كذلك .. :

« لِكُـــلِ كـــلامٍ جَـــوَابٌ » (١)

وفى معنى المثل قال عبد الخالق بن أبى الطلح من فحول شعراء اليمن .. :

« فان نظـــفر بذلك مـــن عـــدى ... ومـــا فيـــهم لمنتقـــم جـزاء

نكـــل لهـم كما كالـــوا جـــازء ... بما قد أســـلفوا وبما أساءوا » (٢)

٩٨٦ - « حـــلاة الشىْ تاليـــه »

فى العراق :

« حـــلاة الشىء تاليتـــه » (٣)

٩٨٧ - « خَـــادِمْ اللهَ مَخْـــدومْ »

أورده النورى بلفظه ... (٤)

فى الجزيرة العربية بلفظه ، وفي ذلك يقول الشاعر الشعبى محمد بن لعبون ... :

« كم خـادم لك وهـو مخـــدوم ... تتلـــى ضعـــونه ويتلى لـــه

واليـــوم صـــارت خيال حلـــوم ... والعـــز طفـــت قناديلـــه

عقب الفـــهد تاخـــذ الفيـــوم ... شـــيال كيـــله بمنـــديله

شـوقى رمـاك القـــدر بسهـــوم ... عقب التعـــلى نزلـــتى له » (٥)

وقال ابن الهبارية .. :

« مـــن خـــدم اللـــه خـــدم ... مـــن لـــزم الصمـــت سـلم » (٦)

---

(١) الميدانى ، ٢/٢٧١ ـــ .
(٢) انظر الاكوع ، المرجع السابق .
(٣) الدليشى ، ٦١١/٢٧٧/٧ .
(٤) النورى ، ١/١٢٣/١ .
(٥) الجهيمان ، ٧٤٤/٣٠١/١ .
(٦) العبودى ، ٢٠٦/٨٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٨٨ - «خبْـــزٍ خَبَزْتيــه يالرَّفْلَـــهْ إِكْليــه»

الرفلة : المرأة الخرقاء التى تفسد ما تقوم به من عمل .

أورده النورى بلفظه (١)

وأورده الزيد بصيغة :

« الخُـــبِز إللّى خَبَزْتِيــهْ يَارَّفْلَـــهْ إِكْليــه » (٢)

فى الجزيرة العربية .. :

« حــوفك يالرفلــى وكليـــــه » (٣)

حوفك : عملُ يديك .

فى العراق .. :

« اليطــبخ حســو يتحسَّـــانو » (٤)

اى الذى يطبخ حساء عليه أن يحتسيه .

٩٨٩ - «الدرَّهْ مــن الجـــرَّه»

الدره : درة الحليب . الجرة : إجترار الحيوان للطعام .

بمعنى ان الأكل الذى تأكله الحيوانات ثم تجتــره يظهر اثره فى الحليب الذى تدره .

فى الجزيرة العربية بلفظه (٥)

---

(١) النورى ، ١/١٢٤/٧ .
(٢) الزيد ، - /٩٠/٨ .
(٣) الجهيمان ، ١/٢٩٣/٧٣٠ .
(٤) الهذلى ، ٢/٥٢١/ - .
(٥) الجهيمان ، ١/٣٣٦/٨٣٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٩٠ - « الـــدَّزْ مـــن الْمَـــزّ »

الدز : القوة فى دفع الشىء

المز : الأكل دليل اليسر وبحبوحة العيش .

أورده النورى بصيغة .. :

« الـــدَّزْ مِنْ المـــزْ وَالضُّـــراَط مِنْ الشَّبْعَـــةْ »

بمعنى أن الابل عندما يكون صاحبها ،موسرا يجود عليها بموجوده ويشبعها ، فتقـوى وتطول خطاها فى الســير ولا تتعب ، ويكثـر ضراطها لأنها شبعى ... (١)

فى العراق .. :

« الْطِّـــزْ مِـــنِ الْمِـــزْ والضِّـــرَاطِ مِنْ الشِّـــبِعْ »

الطز : محرفة عن الطبز .

والطبز : اسم الجمل ذو السنامين ،ويقال الطبز : الملء لكل شىء ، وفى الفارسـية بمعنى النشاط . ويقصد بالمثل أن النشاط مرتبـط بنوعية الطعام والضراط دليل الشبع ... (٢)

٩٩١ - « ذَنْبَـــهْ عَلَـــى جَنْبَـــهْ »

أورده النورى بلفظه ... (٣) ، كما أورده أيضا بصيغة ... :

« كِـــلٍ ذَنْبَـــهْ عَلى جَنْبَـــهْ » (٤)

وفى الجزيرة العربية بصيغة النورى الثانية ..

« كـــل ذنبـــه على جنبـــه » (٥) .

---

(١) النورى ، ٢٢/١٤٣/١ .
(٢) الدليشى ، ١٢٣٣/٢٠٨/٢ .
(٣) النورى ، ٣/١٤٦/١ .
(٤) النورى ٢١/١١/٢ .
(٥) الجهيمان ، ١٧٣٠/٢٩٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق بلفظه ... (١)

و « كُلْمَنْ ذَنْبَه على جَنْبَه »

كلمن : كل أحد . (٢)

و « كلمن ذنبو على جنبو » (٣)

وفى فلسطين بلفظة (اشقر) ٩٣ .

وفى سورية بلفظ .. :

« ذنبك على جنبك » (عياش ١٣٢) (٤)

وفى مصر بلفظه ... (٥)

و « انت ذنبك على جنبك » (الباجورى (٣٤)

وفى السودان .. :

« ذِنْبكْ يْحفِرْ جَنْبَكْ » (بدرى ٣٠٠ ، شقير ١٢٤) (٦)

واورده الميدانى فى معناه مثلا بصيغة :

« يَعْيى بِالشَرِّ مَنْ جَنَاهُ » (٧)

٩٩٢ ـ « رَاعى البُوقْ مَا يِرتِفِع فُوقْ »

البوق : السرقة

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ١٠٢٠/٢٧١/٢ .
(٢) الحنفى ، ١٥٢٧/٣١٠/١ ، والتكريتى ، مقارنة ١٦٦٦/٢٩٨/٣٠ .
(٣) الهذلى ، ٣٣٧/٢/ ـــ . (٤) انظر التكريتى مقارنة ، ١٠٢٠/٢٧١/٢ .
(٥) تيمور ، ١٢٦٨/٢١٨/ ـ ، والبقلى ، ٢٠١/١٥٣/ ـ . (٦) انظر التكريتى . المرجع السابق .
(٧) الميدانى ، ٥١٥/٢/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية بلفظه (١)

٩٩٣ - «رَاعـى الشقَـا مَا يتْهَنّىٰ برْقَـادَهْ»

أورده الميدانى فى أمثال المولدين ..

«مَنْ تَغَدَّى بِسُـوءِ السِّـيرَةِ تَعَشَّـى بِـزَوَالِ القُـدْرَةِ» (٢)

٩٩٤ - «الرجْـالْ عَلَى قَـدّ أَفعَـالْهَـا»

فى العراق بلفظه (٣) ومن قول المتنبى ... :

« على قدر أهل العزم تأتى العزائم وتأتى على قـدر الكـرام المكـارم »

٩٩٥ - «سَهْـم الزَّعْـلاَنْ حـلُو»

السهم : النصيب ، الزعلان : الغاضب .

بمعنى أن من يغضب من شىء ويتركه يناله غيره.

ويضرب فى الحث على عدم الغضب .

ويقال أيضا ...

« الزعـلان مالـه سـهم »

أورده الزيد بلفظه ، وبمعنى أن الصديق يغضب فتقبل عليه بصدر رحب . (٤)

---

(١) الجهيمان ، ٩٠٦/٣٦٩/١ .

(٢) الميدانى ، ٢/٣٧٣/ ـــ .

(٣) الهذلى ، ١/٢٠٨/ ـــ .

(٤) الزيد ، ـ/٩/١٠٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٩٦ ـ « الشـــرّ بالشـــرّ والْبَـــادئ أَظْلَـــــم »

فى العراق ... :

« الخَيرْ بِالخَيرْ والبَـــادِي أكْـــرَمْ ، والشَّـــرْ بالشَّرْ والبَادِي أَظْلَـــمْ » (١)

والمثل شائع فى البلاد العربية ومشتق من قوله تعالى ... :

« العين بالعين والســـن بالســـن »

« وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالأَنفَ بِالأَنفِ وَالأُذُنَ بِالأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ ... » . (سورة المـائدة ـ آية ـ ٤٥) .

٩٩٧ ـ « الطَّعْن لْزيـدْ والْمَـدْح لْمَزْيَـــدْ » (*)

ومن قول الزهاوى .. :

« ذببت عن العـراق وعن بنيـه ... ولم يك لي ســوى الاصـلاح داب
وعـلمت الشـباب فكان منهـم ... جـزائي ان يحقـرني الشـباب
ورب صنيـعة نفعت اناســا ... فكـان لغـير فاعلهـا الثـواب

وقال آخر :

واذا تكـون كريهـة ادعى لهـا ... واذا يحاس الحيس يدعى جندب »

٩٩٨ ـ « طَقَّـاقْ روحَـــه مايْصـــيحْ »

فى المغرب ... :

« كيضـربـوه يـدو ما كيقـول احـاح » (٢)

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ٩٢٦/٢١٢/٢ .
(٢) انظر المثل رقم (١٠١١) .
(*) « المال مال بن حمران وانعم الله على المحلاوى » . وانظر المثل رقم (٢١٠٣) ـ « الاسم للنورة والفعل للزرنيخ » ـ المظهر والمخبر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٩٩ - « الْعيبْ بَلا وْمنْ عَيَّبْ ابْتَلاَ »

أورده الزيد بصيغة ... :

« مَنْ عَيَّبْ إبْتَلَى » (١)

وأورده النورى بصيغة ... :

« مَنْ عَيَّبْ ابْتَلِى ، والْعَيبْ سَاسْ الْبَلِى » (٢)

فى الجزيرة العربية .. :

« لا تشمت بأخيك يعافيه الله ويبتليك » (٣)

و « الطِّنْزِهْ تَلْحَقْ »

الطنزه : السخرية .

ويقال أيضا .. :

« الطِّنْزِهْ مَدِّ بالْيَدْ » (٤)

ومعناه أن السخرية تلحق الساخر وتصيبه .

فى العراق .. :

« لِيَعَيِّبْ يِبْتِلِي » (٥)

« يا مُعَيِّبْ لا تُعَيِّبْ تَرَى تِنْعَابْ » (٦)

« لا تُعَيِّبْ تِبْتِلِي » (٦)

وفى سورية .. :

(لا تعير تعار ولا تعيب تبتلى » (عياش ٤٤)

---

(١) الزيد ، ـ/١٩٥/٢١ .
(٢) النورى ، ١٣٧/٩٣/٢ ، ١٣٨ .
(٣) الجهيمان ، ١٨٤٦/٣٣٥/٢ .
(٤) العبودى ، ٤٣١/١٦٠/١ ، ٤٣٢ .
(٥) الحنفى ، ١٧٦٩/٤٠/٢ و ٢٦٨٢/٢٠٦ .
(٦) التكريتي ، مقارنة ٦ ١٧٩٢/٣٧٦/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس .. :

« اللـى يعظـم يتَّبلَـى »

يعظم : يعاير (يسخر ، يشمت) . (الخميرى٦٥) .

وفى المغرب .. :

« لا تُعَايَرْ لا تْنَبْلَـى » (السـلاوى) ٢٠٦

وفى مصر .. :

« مـن عيـب ابتلـى والمعيـب خيّ البـلا » (شقير ١٠٨)

و « يعايـر الناس وهـو معـيره » (الباجورى ١٦٥) (١)

و « إللّـى تْعَايِرْنـى بُهْ النهارْدَهْ تقَـع فيـهْ بُكْـرَهْ » (٢)

و « مِنْ عَايِر ابْتَلَـى وَلَـوْ بَعْـدْ حـين » (٣)

و « اللـومَه ما تِـنْزِلْـش الأَرض » (٤)

واورده الميدانى بصيغ متعددة .. :

« لا تَسْخَـرَنَّ مِنْ شَـيْءٍ فَيَحُـورَ بِـكَ »

يحور : يرجع ... اى يرجع بك ما سخرت منه فتبتلى به .

و « الشَّمَاتَـةُ لُـؤْمٌ »

قاله أكثم بن صفيي التميمى ... اى لايفرح بنكبة الانسان الا من لؤم أصله ، وقال ..

اذا ما الدهر جر على اناس ... كلاكلـه انـاخ بآخـرينا

فقل للشـامتين بنـا أفيقـوا ... سيلقى الشـامتون كمـا لقينـا

وفى حديث ايوب عليه السلام ، انه لما خرج من البلاء الذى كان فيه قيل له : أي شيء كان أشد عليك من جملة ما مر بك ؟ قال .. : شماتة الاعداء (٥)

---

(١) انظر المرجع السابق .
(٢) تيمور ، ـ/٢٧٢/٤٦ .
(٣) تيمور ، ـ/٢٨٤٦/٤٧٤ .
(٤) البقلى ، ـ/١٤/١٧ .
(٥) الميداني ، ٥١٤/١/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن أمثال المولدين .. :

« تَـأمُّلُ العَيْـبِ عَيْـبٌ » (١)

« مَـنْ عَـيَّرَ عُـيِّرَ » (٢)

وقال الشاعر .. :

« لا تهتكن من مساوي الناس مستترا فيهتـك الله سـترا مـن مسـاويكا

واذكر محاسـن ما فيهم اذا ذكـروا ولا تعب أحـدا منهـم بمـا فيـكا

١٠٠٠ - « الْعيـبْ وَاقـفْ عَلَـى الْبَـابْ »

١٠٠١ - « كلْ آفَـهْ عَليهَـا آفـهْ »

ويقال ايضا .. :

« كلْ طامَّة عَلَيْهَـا طامَّـة »

الطامة : الداهية .

أورده النورى بلفظه (٣)

وأورده الزيد بصيغة

« كِلْ آفَـهْ عَلَيَها مِنَ اللَّـهْ آفَـهْ » (٤)

وكذلك بصيغة

« ما مـن آفـه إلا عليهـا من ربهـا آفـه » (٥)

---

(١) الميدانى ، ٢٠٦/١/ ـ .
(٢) الميدانى ، ٣٦٩/٢/ ـ .
(٣) النورى ، ١٢/٨/٢ .
(٤) الزيد ، ٢٦/١٦٧/ ـ .
(٥) الزيد ، ٤١/٢٠٤/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية بلفظه (١)

و « كِلْ طَامَّةٍ عَلَيْهَا أَطَمّ مِنْهَا » (٢)

فى العراق .. :

« كُلْ آفَهْ مْسَلَّطْ عَلَيْهَا آفَهْ »

ويقال أيضا باضافة ...

« حَتَّى الحديد سَلَّطْ عَلَيْه المُبْرَدْ » (٣)

وفى الموصل يقال ...

« كل آفى امسلط علينو آفي ، حتى الحديد مسلط علينو المبرد » (٤)

فلسطين ..

« كلّ شئ اله افه مِنْ جنسُه حتى الحديد إلُه المَبرَدْ » (أشقر ١٦٤) (٥)

مصر .. :

« أبْدَان مِسلَّطَه على أَبْدَان » (٦)

المغرب .. :

« كل قوى كيجيب لو ربى ما أقوى منو » (٧)

واورد الميدانى من أمثال المولدين ...

« فَوْقَ كُلِ طَامَّةٍ طَامَّةٌ » (٨)

وقال الشاعر :

« وما من يد الا يد الله فوقها ولا ظالم الا ويبلى بظالم »

---

(١) الجهيمان ، ١٧١٨/٢٨٧/٢ ، والعبودى ، ٥٨٦/٢٣١/١ .
(٢) العبودى ، ٦١٥/٢٤١/١ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ٢٦٢/٣ ، ١٦١٠/٢٦٣ .
(٤) الهذلى ، ٣٢٨/٢/ ـــ .
(٥) التكريتى ، المرجع السابق .
(٦) البقلى ، ٤/١٤/ ـــ .
(٧) داود ، ٤٩٩/٤٢/ ـــ .
(٨) الميداني ، ٥١/٢/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٠٢ - « الـكَلْـب اللّـــى عَضّــكْ طَقينَــاهْ »

ويضرب بمعنى عقاب المسىء .

١٠٠٣ - « كَمَا تَــدينْ تُـــدَانْ »

فى الجزيرة العربية ... بلفظه (١)

وفى فلسطين ... بلفظه (٢)

وفى المغرب يقال فى معناه .. :

« دكيعــل الخير كيصيــبو ، ودكيعــمل الشــر كيصيــبو » (٣)

وورد عند الميدانى ... بلفظه (٤)

١٠٠٤ - « كيدَهْ فــى نَحْــرَهْ »

فى الجزيرة العربية ... بلفظه (٥)

١٠٠٥ - « لاَ ربــــحْ مَنْ ظَلَمْ »

---

(١) الجهيمان ، ١٧٩٩/٣١٦/٢ .

(٢) داود ، ـ/٣٣٥/٣٥ .

(٣) الجهيمان ، ١٨١٥/٣٢٢/٢ .

(٤) أبو حمده ، ـ/١٧/ ـــ .

(٥) الميداني ، ١٣٢/٢/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٠٦ ـ «اللعبـــه تلعَبْ بَهَلْهَـــا »

ويضرب بمعنى أن الاستهانة بالاشياء تضر صاحبها .

١٠٠٧ ـ «مَا سَوَّتْ الْعَنَزْ دبْـغْ الْجلْدهَا »

اورده الزيد بصيغة .. :

« إللّي تَـاكْلَهْ إلْعَـنْز يطَلْعَـهْ الدَّبَّـاغْ » (١)

فى العراق ..

« إلْياكْلَـه العَـنْز يْطَلْعَـه الدَّبّـاغْ » (٢)

و « اش ما تـاكلـوا العـنزى يطلعـوا الدَّبّـاغ » (٣) .

ويروى فى قصة هذا المثل « أن راعيا للمعز، شاهد احداها تأكل قشر شجرة العفص العائد لصاحب المعز ، فنقل الراعى الخبر لصاحبها . فقال له هذا القول فذهب مثلا ومعنى ذلك ، أن قشر العفص يستعمل لدباغة الجلود ، وأن المعزمتى ذبحت ، أخذ جلدها للدباغ لدبغه بهـذه القشرة ، ولذا ستجازى بنوع ما اقترفت مـن جرم . (٤)

فى فلسطين ..

« إللى بتعَمـلُـه العَـنزه بالبَلّـوط بيعمَلُـه بجلـد ها » (أشقر ٢٤) .

وفى لبنان . .:

« مِثْلْمـا بْتعْـمِل الْعَـنْزة بالْعَفْص (البلوط) ، العفص بْيعْمِل بِجِلْدْها »

(فريحـة ٢ : ٦٤٥) .

« ومثلمـا تعمـل العـنزه بالعفص يعمـل في جلدهـا » (حاتم ٨٧) .

---

(١) الزيد ، ـ/٣٢/٤٥ .
(٢) الحنفى ، ٢٦٧٥/٢٠٤/٢ ، والتكريتى ، جمهرة ، ٨٥٢/٤٠٥/١ ومقارنة ، ٢٦٠٥/٤١٨/٤ .
(٣) الهزلى ، ٤٥/١/ ـ .
(٤) التكريتي ، جمهرة ، ٨٥٢/٤٠٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية .. :

« اش ما أكـــلت العـــنزه يطلـــع من حليبهـــا » (شملت ١ : ١٥) .

وفى سورية ومصر .. :

« اللـــى بتعملـــه العـــنزه في القِرَض بيعملـــه القرض في جلدهـــا » (شقير ١٢) (١)

وفى مصر يقال أيضا .. :

« إللِّـــى تِعْمِلُهْ المِعْـــزَّه في القَرَضْ يِخَلَّصُـــهُ القِرَض منْ جِلْدَّهـــا » (٢)

وفى تونس .. :

« اللـــى كـــلاته العـــنز حباري ، يطـــلع على ظهرها دبـــاغ » (الخميرى ٥١)

وفى الجزائر .. :

« كل ما درزت المعـــزة في قـــرون الجبال تودّى في دار الدبـــاغ » (ابن شنب : ٢ : ١٨٨)

وفى المغرب .. :

« كـــل ما كـــوزت المعـــزه في قـــرون الجبال تخـــراه في دار الدبـــاغ »

(ويستر مارك ٣٦٠ ، ١٥٨) (٣)

« كلمـــا عملت المعـــزة في قـــرون الجبال ، في دار الدبـــغ كتوديـــه » (٤) .

١٠٠٨ – «مَا سَـــوِّيت سوِّى بـــــكْ »

بمعنى ... « كما تدين تدان » (*)

أورده النورى بلفظه (٥)

---

(١) انظر التكريتى مقارنة ، ٢٦٠٥/٤١٨/٤ .

(*) انظر المثل رقم (١٠٠٣) .

(٤) زمامة ، ـ/١٩٢/٦٦٤ .

(٢) تيمور ، ـ/٤٧/٢٧٦ .

(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٦٠٥/٤١٨/٤ .

(٥) النورى ، ٢٤/٥٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق .. :

« إِكْطَعْ يَكْطَعْ عَنْكْ ، وَأَوْصِل يُوْصَلْ بْكْ » .

بمعنى من قطع صلته بالناس قطعواصلتهم به ومن وصلهم تواصلوه . (١)

أورده الميدانى فى أمثال المولدين ..

« تُجَارَى الْقُرُضُ بِأَمْثَالِهَا (٢)

١٠٠٩ ـ «مَا ضَاعَتْ فى الكَلْبِ الْعَصَا »

فى العراق ..

« ما ضَاعَتْ العَصَا بالْكَلْبْ » (٣)

فى فلسطين ولبنان بلفظ العراق ... (٤)

١٠١٠ ـ «مَالْ حَلاَلْ مَايضيعْ »

فى العراق بلفظه ... (٥)

١٠١١ ـ «الْمَالْ مَالْ بنْ حَمْرَان وانْعَمَ اللهْ عَلَى المحَلاوى »

بن حمران : اسم شخص غير معروف .

المحلاوى : اسم شخص غير معروف .

بمعنى الانفاق من شخص والثناء على شخص آخر مثل

« الطعن الزيد والمدح لمزيد » (*)

---

(١) الدليشى ، ١٧٠/٨٨/١ .
(٢) الميدانى ، ٢٠٧/١ .
(٣) الحنفى ، ١٨٠٦/٤٨/٢ ، الهذلى ، ٣٩٠/٢ .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٩٦٦/٢٥/٤ .
(٥) الحنفى ، ١٨٤٨/٥٤/٢ .
(*) انظر المثل رقم (٩٩٧) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠١٢ - «مَالْ المَـــيْ للمَيْ وْمَـالْ اللَّبَن للَّبَـنْ»

ويروى فى أصل المثل قصة مؤداها أن امرأة كانت تبيع حليب أغنامها وأبقارها مغشوشا بالماء ولما تجمع عندها من جراء ذلك مبلغ من المال ، أعطته لابنها وأرسلته الى المدينة ليبتاع لهما بعض الحاجيات من هناك ، وفى الطريق وكان ابنها مسافرا بالبحر سقط نصف ما يحمل من المال فى الماء ، وتبقى معه النصف الاخر فاشترى به بعض ما أوصته امه عليه وعاد اليها فلما سألته عن باقي الحاجيات وعن ما حصل معه فى الطريق حدثها بالقصة ، وقال لها المثل (مال المای ...) .

وذكره النورى بصيغة ... :

« مَا للمـــاي ومـــا للـــبن للـــبن »

وقال : يروى ان امرأة كانت تبيع اللبن تمزجه بالماء ، وتغش به الشاربين ، وفى يوم من الايام كان بقرها يرعى فى الوادي ، فسال الوادى وجرف البقر الى غير رجعة ، فأخـذت تبكي وتولول وكانت لها بنت فقالت : يا اماه لا تحزني فالماء الذى كنت تمزجين به لبنك تجمع فأخـذ البقر ، فما كسبت من الماء أخذه الماء وما كسبت من اللبن فهو عندك . (١)

وذكره الزيد بصيغة .. :

« مَـــا لِلْمَـــيْ لِلْمَيْ » (٢)

وفى العراق .. :

« مَـــالْ اللَّـــبَنْ لِلْـــبَنْ ومـــالِ الْمَيّْ لِلْمَـــيّْ » (٣)

و « مَـــالِ الْمَـــي لِلْمَـــي » (٤)

و « مـــال الحـــرام للحـــرام - مال المـــاي للمـــاي » (٥)

وفى معناه يقال ايضا .. :

« فلـــوس الحـــرام تـــذوب مثل الملـــح » (٦)

---

(١) النورى ، ٥١/٦٣/٢ .
(٢) الزيد ، ـ/١٢٦/٢٢٦ .
(٣) الحنفى ، ١٨٥٥/٥٥/٢ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٢٠٢٠/٥٦/٤ .
(٥) الهذلى ، ٣٨٢/٢ .
(٦) الهذلى ، ٣٠٢/٢/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين قريب منه يقال .. :

« مال جمعتــه الأريــاح ، اخــذته الزوابــع وراح » (١)

وفى مصر :

« المــال الحــرام ياخد الحــلال ويروح » .

وفى سورية بصيغة العراق الثانية .. :

« مــال المــي للمــي » (عياش ٧٢ ، ٤٦) (٢)

١٠١٣ ـ « مِنْ حَـرّكْ سَاكِنْ الْزمَـــهْ »

بمعنى أنه من حرك فتنه فان الفتنة تمسك به .

أورده النورى بلفظه (٣)

فى العراق .. :

« مَــنْ حَــرَّكَ ساكنــاً أَدْرَكَــهْ » (٤)

« لاَ تْحَــرِّكْ سَــاكِــنْ » (٥)

فى مصر .. :

« اللــى يشيــل قربــة مخروقــة تخــر على ظهــره » (٦)

وأورده الميدانى من أمثال المولدين ..

« لاَ تُحَــرِّكَــنَّ سَاكِنــاً » (٧)

١٠١٤ ـ « مــنْ حَــطّ اخْشيبَــهْ شقــى قْليبَــهْ » *

اخشيبه : سفينة

---

(١) ابو حمده ، ـ/٢٨/ ـــ .
(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٣) النورى ، ١٠٣/٨٠/٢ .
(٤) الحنفى ، ٢١٤٢/١٠٦/٢ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ١٧٨١/٣٧٠/٣ .
(٦) شعلان ، ـ/٢٣٤/ ـــ .
(٧) الميدانى ، ٢/٢٧٥/ ـــ .
(٨) انظر المثل رقم (٤٠٠) البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠١٥ ـ «منْ حَفَرْ حفْرَهْ لاخوهْ المسلمْ طَـاحْ فيهَـا »

اورده الزيد بصيغة .. :

« منْ حَفَـر بـئر ، لأَخِيـه وَقَعَ فيـه » (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« من حـفر لاخيـه حفـرة وقـع فيهـا » (٢)

و « ياحـافر الـبير الـبير لا تقعـره كم حـافر طاح فيُها حفـر » (٢)

فى العراق .. :

« مَنْ حَفَرَ بِـئْراً لأِخيـه وَقَـعَ فِيـهْ » (٣)

و « يَاحَافِرُ البَـبيرْ لَتْغَمِّجْ مِسَاحِيهَا ، والْيُحفُرْ الْبِيرْ لابُـد مَا يَكَعْ بِيهَـا »(٤)

وبلهجة الموصل :

« اليحـفر بير لخـونو يقـع بينـو » (٥)

فلسطين .. :

« يا باحش چـورة السـوء ياواقـع فيهـا » (٦)

لبنـان .. :

« من حفـر حفـرة لأخيـه وقـع فيهـا » (٧)

سورية والسودان ومصر .. :

« ياحـافر الجـرة ياواقـع فيهـا » (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/٢٠٦/٤٥ . (٢) الجهيمان ، ٣/١٥٠/٢٣٥٣ و ص ٢٤٤/٢٦٠٠ .
(٣) الحنفى ، ٢/١٠٦/٢١٤٣ ، التكريتى المقارنة ، ٤/١٧٧/٢٢١٨ .
(٤) التكريتى المقارنة ، ٤/٣٩٥/٢٥٦٧ . (٥) الهذلى ، ١/٨١/ ـــ .
(٦) ابو حمده ، ـ/٨٧/ ـــ . (٧) غبريل ، ـ/١٢٨/٤١١ .
(٨) انظر التكريتى، المرجع السابق . والبقلى ـ/١١٤/٧٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في مصر يقال أيضا بصيغة

« اللِّـي يْعَـفَّرْ تعَافِـيرْ بِتِجِـي عَلَى دْمَاغُـه » (١)

التعفير : اثارة التراب من الارض .

و « يَا فَاجِـتْ البِـيرْ ومْغَطِّـيه لا بُـدُ منْ وقُوعَك فِيـهْ » (٢)

« إِللِّـي بِيِحْـفُر بِير لِغَـيرُه يَقَـعْ فِيـه » (٣)

في المغرب .. :

« دكيحـفر شـى حـفرة ، فيهـا كيطـيح » (٤)

وأورده الميداني ..

« مَـنْ حَـفَرَ مُغَـوَّاةً وَقَـعَ فِيـهَا »

المغواة : بئر تحفر وتغطى للضبع والذئب،ويجعل فيها جدى ، والجمع المغويات ويقال « لكل مهلكة مغواة » . (٥)

ومن قول الشعراء في ذلك .. :

« ومن يحتفر في الشر بئرا لغيره ... يبيت وهو فيها لا محالة واقع »

وقال آخر .. :

« من يحتفر حفرة يوما سينزلها ... فان حفرت فوسع حين تحتفر »

وقال آخر .. :

« قل للذى يحفر بئر الردى ... هيء لرجليك مراقيها »

ولأبى العتاهية .. :

« وكم حافر لامرىء حفرة ... فصارت لحافرها حفرة » (٦)

---

(١) تيمور ، ـ/٤٨٠/٧٨ وشعلان ، ـ/٤٨/ ـــ .
(٢) تيمور ، ـ/٥١١/٣٠٧٦ .
(٣) البقلى ، ـ/١١٤/٧٠ .
(٤) داود ، ـ/٣٥/٣١٣ .
(٥) الميداني ، ٢/٣٢٩/ ـــ .
(٦) انظر التكريتى ، ٤/٣٩٥/٢٥٦٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠١٦ - «منْ شَقْ ثُـوب النَّاسْ شَقُوا جيبَـــهْ»

الجيب : فتحة الثوب من عنـد الرقبـة على الصدر .

يقول الشاعر الشعبى محمد بن لعبون .. :

خـذ ما تراه وخـل عنك الخماكير من شق جيب الناس شقوا ازراره

الخماكير : الكلام الذى لا معنى له ولا فائدةترجى منه .

ذكر كل من الزيد (١) والنورى (٢) فى معناه مثلابصيغة .. :

«مـنْ طقّ وليـدْ النّاسْ طَقّـوْا وليـدَهْ»

كما ذكر النورى فى معناه ايضا .. :

«مِـنْ غَرْبَـلِ النّاسْ إنْخَـلُوهْ» (٣)

وفى الجزيرة العربية .. :

«مـن شـق ثـوب الناس شقـوا ثوبـه» (٤)

وفى العراق .. :

«إلشَـكْ جَـيْبِ النّاسْ شكـوْا جَيْبَـهْ» (٥)

الشك : الذى شق . شكوا : شقوا .

و «إلـدّكّ بَابِ النّاسْ دَكّـوْا بَابَـهْ» (٦)

و «لِـدُكّ بابْ النّاسْ يْدُكـونْ بابَـه» (٧)

«مِـنْ شَـكْ ثَـوبِ النّاس شَكـوْا ثُوبَـهْ» (٨)

---

(١) النورى ٢/٨٨/١٢٦ .
(٢) النورى ، ٢/٩٣/١٤٢ .
(٣) الجهيمان ، ٣/١٣٦/٢٣١٠ .
(٤) الدليشى ، ٢/١٤٩/١٠٩٦ .
(٥) الدليشى ، ٢/١٧/٧٥٧ .
(٦) الحنفى ، ٢/٣٧/١٧٤٩ والتكريتى ، جمهرة ١/٤٢٣/٨٨٩ .
(٧) التكريتى ، مقارنة ، ٤/١٨٨/٢٢٢٩ .
(٨) التكريتى ، جمهرة ، ١/٤١٠/٨٦١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« مُـــنْ غَرْبَـــلَ النَّاسْ نَخَلُـــوهْ » (١)

« إلْيِتْعَـــدَّى عَلَنَّـــاسْ ، يِـــأكُلْ لَهْ فَشْخَـــهْ بِالراس » (٢)

اليتعدى : الذى يعتدى . فشخه : شجة .

« إلْيِحْجِي چِلْمَـــهْ ، يِسْمَـــعْ أثكَـــلْ مِنْهَـــا » (٣)

چلمه = كلمة ـ اثكل = اثقل وتنطق بالكاف المخففة كما هو شائع فى اللهجة العراقية .

« إلْيِشْتِمِ النَّاسْ يِشْتِمُـــوه » (٤)

اليشتم : الذى يشتم ، أى يسب .

وفى فلسطين .. :

« الى بيغـــربل الناس ، الناس بتنخله » (عربيطه ١٩٩)

و « مـــين غَربَل النّاس نَخَلّـــوه ، ومـــين شكر الناس مَدَحـــوه » (أشقر٢١٨)

وفى لبنان .. :

« اللـــى بيغـــربل الناس الناس بينخلـــوه » (أشقر ٢٩) .

وفى لبنان ... بصيغة فلسطين الاخيرة . (فريحة١ : ٨٤)

و « غَرْبَلْنَـــاهُنْ نَخَلُـــونا » (فريحة ٢ : ٤٥٦) .

وفى لبنان وسورية ومصر .. :

« مـــن غـــربل النـــاس نخلـــوه »

وفى سورية ومصر .. :

« مـــن غربـــل الناس نخلـــوه ومن شكـــر الناس مدحـــوه » (شقير ٤٩) (٥)

وفى سورية .. يقال أيضا :

« مـــن شـــق چيـــب الناس شقـــوا چيبـــه » (عياش ٢٤، ٤٩) (٦)

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٥٣/٢٠٣/٤ .
(٢) التكريتى ، جمهرة ، ٨٦١/٤١٠/١ .
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٨٧٦/٤١٦/١ .
(٤) التكريتى ، جمهرة ، ٩٢٥/٤٤٠/١ .
(٥) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٥٣/٢٠٣/٤ .
(٦) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٢٩/١٨٨/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر يقال كذلك .. :

« إللـــي يِفتَـــش وَرَاءَ النّاسْ تِفتَـــشُ النَّاسْ وَرَاهْ » (١)

وذكره الميدانى بصيغة .. :

« مَـــنْ نَجَـــلَ النَّاسَ نَجَـــلُوهُ »

النجـل : أن تضرب الرجـل بمقـدم رجـلك فيتدحرج .

ومعنى المثل ، من شاور الناس شاوروه ـ ويجوز أن يكون من نجل : اذا رمى ، أو من نجل ـ اذا طعن .. أى من رمـاهم بشـتم رمـوه بمثله . (٢)

« مَـــنْ غَرْبَـــلَ النَّاسَ نَخَلُوهُ »

أى من فتش عن أمور الناس وأصولهم جعلوه نخالة .

وقريب منه أورد الميدانى كذلك .. (٣)

« اســـتُرْ عَـــوْرَةَ أَخِيـــكَ لِمـــا يَعلَمُـــهُ فِيـــكَ » (٤)

أي أن بحثت عنه ، بحث عنك ، كقولهم :من نجل الناس نجلوه .

١٠١٧ ـ «مـــنْ صَـــارْ سَقَّـــا لاَ يتْـــوَقَّـــى »

١٠١٨ ـ «مـــنْ طَـــقْ البـــابْ عَطُـــوهْ جَـــواب »

أورده النورى بلفظ

«طِقّ البَابْ وْتِسْـمَـع جَـوابْ » (٥)

فى العراق .. :

«لِيـدُكْ البابْ يِسمَـع الجَّـوابْ » (٦)

---

(١) تيمور ، ـ/٤٩٦/٨١ .
(٢) الميدانى ، ٣٦١/٢/ ـــ .
(٣) الميدانى ، ٣٤٤/٢/ ـــ .
(٤) الميدانى ، ٤٧٤/١/ ـــ .
(٥) النورى ، ٩/٢٠٠/١ .
(٦) الحنفى ، ١٧٥٠/٣٨/٢ ، والتكريتى ، مقارنة ٢٦٥٠/٤٤٩/٤ ، والهذلى ، ٨٥/١/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« مَنْ دَقّْ البَابْ سِمَعْ الجّوابْ » (١)

« دْكِّ البَابْ تِسمَعُ الجَّوَابْ » (٢)

فلسطين .. :

« من طرق الباب سمع الجواب » (عرنيطة ٢٠٥)

« اللى بيقرع الباب بيسمع الجواب » (أشقر ٣٠)

سورية .. :

« هَلى يدق الباب يسمع الجواب » (شلحت ٢–٦)

ولبنان .. :

« إلّى يدِق الباب بيِسمَع ها الجواب » (فريحة ١–٧٧) (٣)

فى مصر .. :

« مِنْ دَقِّ البَابْ سِمع الجَوَابْ » (٤)

ويقال أيضا

« مِنْ زَقْ بَابنَا أكَلْ لِبَابنَا » (٥)

بمعنى ان الزائر الذى يفد الينا نكرمه ونقدم اليه أحسن ما عندنا من طعام .

فى المغرب .. :

« دكيدق الباب ، كيسمع الجواب » (٦)

و « اللى دق على الباب ، ما يعدم جواب » (٧)

فى الجزائر .. :

« دق الباب تسمع الجواب » (أبن شنب ١–٢٥٣) (٨)

---

(١) الحنفى ، ٢/١٠٦/٢١٤٥ ، التكريتى ، مقارنة ، ٤/١٨٢/٢٢٢١ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٢/٢٤١/٩٧٠ .
(٣) راجع التكريتى ، المرجعين السابقين .
(٤) تيمور ، ـ/٤٦٨/٢٨١٦ .
(٥) تيمور ، ـ/٤٦٩/٢٨٢٣ .
(٦) داود ، ـ/٣٥/٣٢٦ .
(٧) زمامة ، ـ/١٦٧/٣٣١ .
(٨) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢/٢٤١/٩٧٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠١٩ - «مَنْ عَاشَ بالْحيلَهْ مَاتْ بالْفَقرْ»

ويضرب ايضا فى المخاتلة والمصير الذى ينتهي اليه المخاتل . (*)

أورده الزيد .. (١) والنورى .. (٢) بلفظه

فى الجزيرة العربية .. :

«مِنْ عاشْ بالحيلِهْ مَاتْ فقرْ» (٣)

فى العراق .. :

«لِيعيشْ بِالحيلَة ، يمُوت بِالفُكُرْ»

و «لِيعيشْ بِالكِذبْ ، يموت يموت بِلا چِفَنْ» (٤)

چِفَن = كفن

أورده الميدانى بصيغة .. :

«مَنْ عَاشَرَ النَّاسُ بِالمَكرِ كَافَوْهُ بِالغَدْرِ» (٥)

١٠٢٠ - «منْ عَطَا طيزَهْ الرجالْ ما يتْرَوِّزه»

يتروز : يختبر وزن الشيء بيده .

اي من يسلم أمره الى الناس عليه ان يحتمل النتائج المترتبة على ذلك .

١٠٢١ - «منْ قَدّم الحسنى تقَاضَى الجَمايلْ»

أورده النورى بلفظه (٦)

(*) انظر المثل رقم (٢٠٨٧) ـ المخاتلة .

(١) الزيد ، ـ/٢٠١/٣٣ . (٢) النورى ، ٢/٩٠/١٣٠ .

(٣) العبودى ، ١/٣٢٨/٨٦٩ .

(٤) الحنفى ، ٢/٤١/١٧٧٠ ، ١٧٧١ ، وتكريتى مقارنة ٤/٤٨١/٢٧٠٤ وجمهرة ، ١/٤٤٧/٩٤٦ .

(٥) الميدانى ، ٢/٣٢٨/ ـ . (٦) النوري ، ٢/٩٥/١٤٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية بلفظه (١)

العراق .. :

« اليِفرُشْ لِلنَّاس يغَطوهُ » (٢)

و « الينفعني اليوم أنفعوا غدا» (٣)

فى مصر .. :

« الاحسان يقطع اللسان »

و « أَحسَنْ إذا أردت أن يُحسن إليك » (٤)

و « مِنْ خدَمْ النَّاسُ صَارَتْ النَّاسْ خُدَّامُهْ » (٥)

و « مِنْ قَدِّمْ شىْ بِيَدَاهْ التَقَاهُ »

و « مِنْ قَدِّمِ السَّبتْ يِلقَى الحَدْ قُدَّامُهْ »

و « حُطْ إِشي تِلقَى إِشِي » (٦)

واورد الميداني من أمثال المولدين ..

« من زرع المعروف حصد الشكر » (٧)

و « مَنْ خَدَمَ الرِجَالَ خُدِمَ » (٨) .

---

(١) العبودى ، ٨٧٨/٣٣١/١ .

(٢) النكريتى ، جمهرة ، ٩٥١/٤٤٩/١ .

(٣) الهذلى ، ٨٣/١/ — .

(٤) فايقة ، ١٠٢/١ — ٤٨١/١٠٣ ، ٤٨٣ .

(٥) تيمور ، —/٢٨٠٩/٤٦٧ ، البقلى ، ٩٤/٢٨٣ .

(٦) تيمور ، ٢٨٦٢/٣٧٦ ، ٢٨٦٢ ، ٢٨٦١ و ص ١٠٧٠/١٨٤٠ .

(٧) الميدانى ، ٣٧١/٢/ — .

(٨) الميدانى ، ٣٧٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٢٢ - «مَنْ قَعَدْ عنْـد الْحَدَّادْ يَصْبـــرْ عَلَى الشَرَارْ»

أورده النورى بلفظه (١) وكذلك بصيغة :

« مَنْ عَاشَـرِ الدِّيبْ يِتحَمَّلْ مَخَاليبَـهْ » (٢)

وأورده الزيد بصيغة :

« إللـيْ يَقعِـدْ عِندِ الحـدَّادْ يجْـدِمْ علَى شَـرارةْ » (٣)

فى الجزيرة العربية :

« اللى يدوس النار يصـبر على الكـي » (٤)

« اللـى يركـب العـير يصـبر على ضـراطه » (٥)

العراق .. :

« اليِكعُـدْ يَمْ الحـدَادْ يِتحَمَّل شـرارَه » (٦)

« اليِسـوك الزْمال يِتلكَّـى ضـرَاطَه » (٧)

« اليشِيـل الدِّهـنْ يِتـدَهَّنْ ، واليِشِيـلْ الطـين يِتطَيَّنْ » (٨)

« اليعَاشِـرِ الحَدَّادْ تِحـتِرِكْ هدُومَـه » (٩)

« اليِلعَـبْ وِيَّا الـبزُّونْ يِصـبُرْ على خرَامِشهَـا » (١٠)

« اليعاشـر البـس يتحمـل مخاليبـو » (١١)

---

(١) النورى ، ١٥٠/٩٦/٢ .
(٢) النورى ، ١٣١/٩٠/٢ .
(٣) الزيد ، ـ/١١٣/٤٧ .
(٤) الجهيمان ، ٢٤١/١٠٥/١ .
(٥) الجهيمان ، ٢٤٩/١٠٨/١ .
(٦) الحنفى ، ٢٧٩٦/٢٢٧/٢ والتكريتى مقارنة ، ٢٧١٧/٤٨٨/٤ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ٢٦٧٦/٤٦٤/٤ .
(٨) التكريتى ، جمهرة ، ٩٣٠/٤٤١/١ .
(٩) التكريتى ، جمهرة ، ٩٣٩/٤٤٤/١ .
(١٠) التكريتى ، جمهرة ، ٩٥٨/٤٥٢/١ .
(١١) الهذلى ، ٩٠/١/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين .. :

« اللـــى يـــلاعِبْ القـــط يصـــبر على مخاميشـــه » (١) .

مصر .. :

« اللـــي يلاعِـــبْ التِّعبَـــانْ لا بُدِّ له منْ قَرْصَـــهْ » (٢)

« اللـــى يمسِكْ القُطَّـــهْ تخَرْبِشُـــهْ » (٣)

« مِـــنْ جَاوِرِ الحَـــدادْ يتحَـــرَّق بِنَـــارُهْ » (٤)

« كَلِّـــم القُـــط يِخَرْبِشَـــكْ » (٥)

وفى تونس .. :

« اللـــى يرْكَـــبْ عالبِهِـــيمْ يِحمـــل بَصُّوه »

البهيم : الحمار ، بصوه : فساؤه (الحنـفى ،تونس ٨) . (٦)

وأورده الميدانى .. :

« جَلِيسُ السوءِ كالقَين إِنْ لَمْ يُحرِقْ ثَوبِـــكَ دَخَّنَـــه » (٧) .

١٠٢٣ ـ « النَـــارْ مَا تَحْرقْ إِلَّا رجْل وَاطيهَـــا »

أورده النورى بلفظه (٨) وكذلك بصيغة

« النَّارْ تَحرِقْ رِجـــل وَاطِيهَـــا » (٩)

---

(١) أبو حمدة ، ـ/٤٢/ ـــ .
(٢) تيمور ، ـ/٥٠٩/٨٣ .
(٣) تيمور ، ـ/٥١٤/٨٤ .
(٤) تيمور ، ـ/٢٧٩٧/٤٦٦ .
(٥) البقلى ، ـ/١٠٧/٧٦ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٧٧٦/٤٦٤/٤ .
(٧) الميدانى ، ١/٠٢٣٨/ ـــ .
(٨) النورى ، ٢/٧/٤٨ .
(٩) النورى ، ٢/٢٠/١٢٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الزيد بصيغة .. :

« ما تَحْـــرق النَّارْ إلاّ رِجـــلْ وَاطِيهَـــا » (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« ما يو جـــس النار الا واطيهـــا » (٢)

فى العراق .. :

« النَّـــارْ مَتِحـــرِكْ إلا رِجِـــلْ وَاطيهَـــا » (٣)

« ما تِحرِكِ النَّارْ إلا رِجِـــلْ وَاطيهَـــا » (٤)

« ما تِحـــرِكِ النَّارْ إلاّ چَـــفّ لا مِسهَـــا » (٥)

چف : كف .

وفى فلسطين .. :

« ما بتِحـــرِقِ النّـــار الاّ إجـــر واطيهـــا » (أشقر ١٨٢)

« إلجَمـــرَة ما بتِحِـــرق إلاّ واطيهـــا » (أشقر ٧٣)

وفى لبنان .. :

« النَّـــار ما بتَحـــرِق الا مَطرَحهـــا (كامِشها) (فريحة ٢ — ٦٩٧) (٦)

وفى سورية .. :

« الجمرة ما تحـــرق الا كف صاحبها) (عياش ٧٤) د (النار في حياتنا)

وتراثنـــا ٨٣) (٧)

وفى سورية ومصر .. :

« النـــار ما تحـــرق إلاّ واطيهـــا » (شقير ٥١) (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/١٢٣/٢٢٥ .
(٢) الجهيمان ، ١٩٧٦/٢١/٣ .
(٣) الحنفى ، ٢٣٠٥/١٣٥/٢ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٩٥٥/١٦/٤ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ١٩٥٤/١٦/٤ . والهذلى ، ٣٨٨/٢ ـ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٩٥٥/١٧/٤ .
(٧) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٩٥٤/١٦/٤ .
(٨) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٩٥٥/١٧/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر يقال أيضا .. :

« إلنَّارْ ما تِحـرَقش إلا اللِّـى كَابِشهَـا » (١)

كابشها : أى مطبق عليها كفه .

وفى السودان .. :

« الجَمـرة تَحرِقْ الْوَاطِيهـا » (بدرى ١٦٦ ، شقير ١٢٢)

وفى تونس .. :

« ما يحـس الجمـرة كان اللى عافس عليهـا » (الخميرى ٢٦٤) (٢)

وفى المغرب .. :

« دكيلعـب بالنـار ، كينحـر قولـويـدو » (٣)

١٠٢٤ ـ « النفسْ اللّـى تـكْرَه مَا تسْمَـنْ »

ويضرب بمعنى جزاء من يكره الناس . (*)

١٠٢٥ ـ « نَهيتكْ يَـا مَرْوان ثُمَّ عَصيتْنـى ، والْيَوْمْ يَا مَرْوَانْ شِمّ خرَاكْ »

ذكره النورى بصيغة .. :

« نهيتِـك يامَرْوَانْ مَـا انْتِهِـيتْ » (٤) .

---

(١) تيمور ، ـ/٤٨٦/٢٩٢٣ والبقلى ، ـ/١٩٠/٣٢٤ .

(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤/١٧/١٩٥٥ .

(٣) داود ، ـ/٣٥/٣٣٠/ ـــ .

(*) انظر المثل رقم (١٩٧٢) ـ الكراهية والبغض .

(٤) النورى ، ٢/١٢٧/١٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٢٦ - «يَـا خَـادم الْخَـدَمْ ابْشـرْ بالنّـدَمْ»

أورده النورى بلفظه (١)

في المغرب .. :

« ويخالط الخـدم لابد ينـدم ، لا سيفا مليحة لا قلب مسلم » (٢)

١٠٢٧ - «يَا قَـارض الأَعْرَاضْ ، عَرْضـكْ بالْمقْرَاضْ»

أورده الميدانى .. :

« إِيَـاكَ وأَعْرَاضَ الرِّجَـالِ » .

وهذا من كلام يزيد بن المهلب فيما أوصى ابنه مخلدا ، اياك وأعراض الرجال فان الحر لا يرضيه من عرضه شيء ، واتق العقوبة في الابشار فانها عار باق ووتر مطلوب . (٣)

١٠٢٨ - «يَا ماشى دَرْب الزلَقْ لا تَامَن الطيحَـةْ»

درب الزلق : الطريق الموحل . الطيحة : العثرة، السقطة .

ذكره النورى بلفظه (٤)

وأورده الزيد بصيغة .. :

« مـنْ مشـى دَرْب الزَّلـقْ لاَ يَـأمَـن الطَّيحَـهْ » (٥)

---

(١) النورى ، ٢/١٥٠/١١ .
(٢) داود ، ـ/٣٨/٤٠٠ .
(٣) الميدانى ، ١/٨٨/ ـ .
(٤) النورى ، ٢/١٥٥/٢٦ .
(٥) الزيد ، ـ/١٩٦/٢٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين .. :

« يافاعد بحـد القدره لا تأمـن سخامهـا » (١)

واورد الميدانى فى معناه .. :

» مَنْ سَـلَكَ الجَدَدَ أَمِـنَ العِشَـارَ »

الجـدد : الأرض المسـتوية ، ويضرب فى طلب العافية .

ومثله .. :

« مَـنْ تَجَـنَّبَ الخـبَارَ أَمِـنَ العِشَـارَ » .

الخبـار ، الأرض المهملة فيهـا حجـارة ولخافيق (٢) .

---

(١) ابو حمدة ، ـ/٩٣/ ـ .

(٢) الميدانى ، ٢/٣٣٩/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٠
الجنـون
١٠٢٩-١٠٣٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٠٨
[illegible]
[illegible]

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٢٩ ـ « إِذَا أَخَـذَ مَا وَهَـبْ سَقَطْ مَا وَجَبْ »

بمعنى ان المجنون تسقط عنه الواجبات والفروض الدينية .

فى الجزيرة العربية :

« إلى أخـذ ما وهـب سقـط ما وجـب » (١)

فى العراق .. بلفظه (٢) .

و « أخـذ ما وهـب أسقط ما وجـب » (٣)

فلسطين .. :

« من أخـذ ما أوهـب أسقـط ما أوجـب » (أشقر ٢١٢) (٤)

مصر .. :

« إذا سلـب اللـه ما وهـب ، سقط ما وجـب » (٥)

١٠٣٠ ـ « الْجنُونْ فُنُونْ »

والمثل شائع بصيغته فى البلاد العربية .. (٦)

واورده الميدانى ضمن شرح المثل .. :

« الحـديث ذو شـجون »

ومن نظم الشـيخ ابو بكـر على بن الحسـين الفهستانى .. :

« تذكر نجـدا والحـديث شجون فجن اشتياقا والجنون فنون » (٧)

---

(١) الجهيمان ، ١/١٧٧/٢٧٤ .

(٢) التكريتى ، جمهرة ، ١/١١٠/١٩١ والتكريتى المقارنة ١/٨٤/٩١ .

(٣) الهذلى ، ١/٣٠/ ـــ .

(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١/٨٤/٩١ .

(٥) فايقة ، ١/١٦٤/٧٧٣ .

(٦) انظر الاكوع ، ١/٤٢١/١٢٥٦ ، والدليشى ، ١/٢٢٨/٤٨٥ ، الحنفى ، ١/١٣١/٥٥٣ ، الهذلى ، ١/١٥٢/ ـــ ، غبريل ، ـ/٧٢/١١٩ .

(٧) الميدانى ، ١/٢٧٥/ ـــ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

١٠٣١ - «قَالْ وينْ عَاقْلكُم يَا سعيد ، قَالَ مْرَبَّطْ بالْحديدْ »

ويضرب أيضا فى السخرية من قوم ما - بأن أعقلهم أخفهم عقلا .

ويقال أيضا بصيغة .. :

« من عاقِلكم يامجْنَنَ قالوا هذا الْمَربَّطْ » .

وأورده النورى بصيغة .. :

« وين عَاقِلْكُم ياعَنْزَه قالَوْا هَا المُرَبَّطْ » (١)

ويقال أيضا .. :

« كْبِيرْهُم هَبِيلْهُمْ »

وأورده الزيد بلفظه (٢)

١٠٣٢ - « كلْ مَا قلْنَا يْهَونْ زَادْ جْنُونْ »

١٠٣٣ - «مَجْنُون وْطِقْ بْعَصَا »

أورده الزيد بصيغة .. :

« مَجْنُونْ وَقَضَّبْهْ عَصَاهْ » (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه وبصيغة :

« مجنون وفي يده حجر » (٤)

---

(١) النورى ، ١٦/١٤٢/٢ .
(٢) الزيد ، ـ/٢٠/١٦٦ .
(٣) الزيد ، ـ/١٨/١٩٣ .
(٤) الجهيمان ، ٢٢١٧/١٠٣/٣ ، ٢٢١٦ . والعبودى ، ٨٠٤/٣٠٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٣٤ ـ « الهبَـــالُ مَايْبـــاتْ خَـــلاَّ »

اى ان الهبال والخبل والجنون لا تبيت فى الخلاء بل تكون فى عقول الرجال ... ويضرب فى الاستخفاف بشخص اخرق التصرفات .

الجزيرة العربية .. :

« الخبـــال ما يبـــات خـــلاوي » (١)

---

(١) الجهيمان ، ١/٣٠٢/٧٤٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨١

الجهـــل

١٠٣٥-١٠٤٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٣٥ ـ « اللِّـى مَا شَافْ إِلْحَمَهْ يتْعَجَّبْ من المرق »

الحمه : مفرد لحم .

١٠٣٦ ـ « إِللِّـى مَا يَدْرى يْقُولْ حلْبَـهْ ، واللِّـى يَدْرى متْوَحلْ بهْ »

متوحل به : متورط به .

ويضرب ايضا فى المعرفة . (*)

ومن قول الشاعر الشعبى عبد العزيز الشعلان :

« الجـاهل يحسـبها حلبة والعاقل بحـل ابمبداهـا »

بحل : تعب وعجز .

أورده النورى بلفظه (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« اللـى ما يـدرى يقول حلبـه ، واللى يدرى يبحـل بـه » .

وللمثل قصة ملخصها : أن رجلا فلاحـاكانت له زوجة جميلة ، وذات يوم لاحظ رجـلا من حاشية أمير القرية يدخل بيته فصمم على أن يفتك بهذا الرجل مهما كانت النتائج فحمل معه عصا غليظة ودخل البيت باحثا عن هذا الرجل واحس الرجل الغريب بالحركة فقفز من النافذة وهرب ولحق به الرجل وعصاه فى يده فما كان من هذا الهارب الا أن مر على مزرعة الحلبة واخذ منها غرزة ملأ يده وواصل هربه . وعندما أدركه صاحبنا كان هذا الهارب فى وسط الشارع وبين الناس . فقال : انظروا الى هذا اللئيم ، فقد أخذت هذه الغرزة من الحلبة على أنها شىء بسيط تافه فلحقنى يريد أن يضربنى بهذا العمود من أجل هذه الغرزة . فنظر الناس الى هـذا المهاجم نظرات لوم وتقريع وكان لا يستطيع أن يصرح لهم بالحقيقة فما كان منه الا أن أطـلق كلمته هذه التى صارت مثلا (٢) .

(*) انظر المثل رقم (٢١٧٥) ـ المعرفة .

(١) النورى ، ١٠٢/٤٦/١ .

(٢) الجهيمان ، ٢٧٧٥/٣٠٤/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقصة المثل شائعة بمضمونها فى البلادالعربية التى يتناقل فيها المثل بصيغ مختلفة .

وفى العراق .. :

« اليِدرى يِدْرى ، والْمَيِدْرى كَضْبَةْ عَدَسْ » (١)

فلسطين .. :

« اللى بيعرف بيعرف واللى مابيعرفش بيقول كف عدس » (عرنيطه ٢٠٥) .

وفى فلسطين وسورية .. :

« اللى بيعرف بيعرف واللى ما بيعرف بيقول كف عدس » (أشقر ٢٩ وشلحت ٢ـ٨)

وفى لبنان .. :

« الذى يدرى يدرى والذى لا يدرى يقول كف عدس » (حاتم ٢٦)

و « الذى بيعرف يعرف والذى ما يعرف يقول كف عدس »

(منير) ـ م المشرق ١٢ (١٩٠٩) رقم ٤٦

وفى سورية .. :

« اللى بيدرى بيدرى واللى ما بيدرى بيقول كف عدس » (شقير ١٣) (٢)

وفى مصر .. :

« إللِّى مَا يعْرَفْشْ يُقُول عَدَسْ » (٣)

أى من لا يدرى ، يظن الطعام عدسا وهو ليس كذلك .

١٠٣٧ ـ « اللِّى مَا يعرفْ الصَقرْ يَشْويهْ »

ويضرب أيضا فى سوء الادراك ، وفى سوءالتصرف . (*)

---

(١) الحنفى ، ٢٧٣٣/٢١٥/٢ ، والتكريتى مقارنة ، ٢٦٤٩/٤٤٨/٤ ، وجمهرة ، ٨٨٨/٤٢١/١ .

(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٤٤٨/٤ ، ٢٦٤٩/٤٤٩ . (٣) تيمور ، ـ/٣٨١/٦٣ .

(*) انظر المثل رقم (٥٨) سوء الادراك . والمثل رقم (٦١٨) سوء التصرف .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٣٨ ـ « اللِّـى مَا يعـرفكْ مَايْثَمْنـــكْ »

ويضرب ايضا فى سوء التصرف . (*)

١٠٣٩ ـ « إِيشْ عَرَّفْ البعيـرْ بَأَكْلْ الْبَرْبيـرْ »؟

البربير : نوع من النبات يسمى الرجلة او البقلة الحمقاء .

١٠٤٠ ـ « إِيشْ عَرَّف الحمَارْ بأَكْل الـكنـارْ ».

الكنـار : النبق .

الجزيرة العربية .. :

« ويش علـم الحمـير أكل الزنجبيـل » (١)

اليمن .. :

« أيْشْ أَلَّـفَ الربَـاحْ بِمَاكَلَ التفَـاحْ » (٢)

العراق .. :

« أش معلـم الجحـش أكـل النعنـاع » (٣)

مصر .. :

« إِيشْ عَـرَّف الْحِمِـيرْ بِأَكلِ الْجَـنْزَبِيـلْ » (٤)

« ايـه ،، ،، ،، ،، » (٥)

(*) والمثل رقم (٦١٧) سوء التصرف .

(١) الجهيمان ، ٢٥٢٣/٢١٢/٣ .

(٢) الاكوع ، ٧٤٢/٢٦٢/١ .

(٣) الهدلى ، ٤٦/١/ ـ ـ .

(٤) تيمور ، ـ/٧١٤/١١٩ وشعلان ، ـ/٦٩ ـ ـ .

(٥) البقلى ، ـ/١١٤/١٢٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٤١ - «إِشْ عَرَّفْ المعيدى بأَكْل النَّعْنَاعْ»

وينطق أيضا بلفظ .... « شمعرف .... » .

العراق .. :

« شِمْعَلَّمْ الْمِعَيْدِيْ لأَكْلِ النِّعْنَاعْ » .

المعيدى ، واحد من المعدان ، وهم أصحاب الجاموس وسكنة الأهوار والبطائح . واختلف فى أصولهم فمن قائل انهم عرب من معد بن عدنان، ومن قائل انهم من قبائل الهنود جاءوا بجواميسهم منها أو جاء بهم الحجاج بن يوسف الثقفى من السند وهم يعرفون بـ . . . «السيابجة» . وقيل ان السيابجة ، قوة فارسية كانت عند البحرين والخط والطفوف ثم استسلموا للعرب فاسكنوهم البصرة «١»

ويقال أيضا :

« إِشْعَلَّمِ الْمْعَيْدِي عَلَى أَكْلِ النِّعْنَاعْ » (٢)

« شْعَلَّمِ البِدْوِي عَلَى أَكْلِ النِّعْنَاعْ » » (٣)

« شِمْعَرْفَهْ البِدْوِي بَأَكلِ التِّفَاحْ » (٤)

وفى مصر .. :

« ايش عرف الفلاح بأكل التفاح »

١٠٤٢ - «عنْدْ غير أَهْلَهَا مَا تسْوَى راسْمَالْهَا»

بمعنى جهل قيمة الأشياء الثمينة التى لا يقدرها حق قدرها سوى اصحابها .

ذكره الزيد بصيغة .. :

» إِبْغَير أَهْلَهَا مَا تِجِيبُ رأسْمَال » (٥)

---

(١) الدليشى ، ١١٠٥/١٥٣/٢ .

(٢) التكريتى ، جمهرة ، ٣٧٤/١٩٤/١ ، والتكريتى ، مقارنة ، ٢٠٨/١٤٨/١ .

(٣) التكريتى ، المقارنة ، ١٢١٥/٣٠/٣ .

(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٢٣٢/٣٨/٣ .

(٥) الزيد ، ـ/٢١/٥٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره النورى بصيغة .. :

« عِنْد غيرْ أَهَلْهَا مَا تجيبْ رأسْمَال » (١) .

و « عنْد غيرْ أَهَلْهَا ما تِسْوَى رأسْمَال » .

فى الجزيرة العربية .. :

« على غير أهلها ما تجيب راس مالها » (٢) .

و « عِنْدْ غَيرْ أَهَلْها ما تِجيبْ رَاسْ مَالهَا » (٣) .

١٠٤٣ ـ « كُل مَا تِعَلم البخُور احْتَرَقْ »

العراق .. :

« إلْمَا مِتْعَلِّمْ عَالْبخُورْ ، يِحْتِرِكْ طِيزَهْ » (٤)

« إلْمَا مِتْعَلِّمْ عَلْبْخُورْ يِحْتِرِكْ ثُوبَهْ » (٥)

فلسطين .. :

« اللى موش متعود على البخور بتنحرق لحيته » (٦)

سورية .. :

« الطيز الما هى معتاده على البخور تحترق » (الجندى ، ٧٠) (٧)

مصر .. :

« إِللِّي مَا هُوشْ واخدْ عَ البُخُور ينْحرقْ ديلهْ » (٨)

---

(١) النورى ، ٤٧/٢٢٧/١ .
(٢) الجهيمان ، ١٣٢٣/١٤٥/٢ .
(٣) العبودى ، ٤٩١/١٨٧/١ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٩٨٨/٣٨/٤ .
(٥) التكريتى ، جمهرة ، ٧٧٩/٣٧٧/١ .
(٦) أبو حمدة ، ـ/٤٧/ ـــ .
(٧) انظر التكريتى ، المقارنة ، المرجع السابق .
(٨) تيمور ، ـ/٣٥٩/٦٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٤٤ - «مَا عنْـدَهْ ، مَا عنْـد راشْـدَهْ»

راشده : مرشده ، وقد يكون ايضا اسم المراة اشتهرت بالجهل والحمق .

أورده الزيد ، والنورى ، بلفظه (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« مـا عنده ما عنـد جـدتى » (٢)

١٠٤٥ - «منْ جهـل شيئـاً أنـكره»

الجزيرة العربية بلفظه وبصيغة :

« مـن جهـل شـى عاداه » (٣)

وأورده العسكرى بصيغة .. :

« النَّـاسُ أَعْـدَاءُ مَا جَهِلُـوا » (٤)

١٠٤٦ - «منْ عمْـرَهْ مَا تَبَخَـرْ تبَخَـر واحْتَرَقْ»

أورده النورى بصيغة .. :

« مِنْ عُمْـرَهْ مَا تَبَخَّـر ، تَبِخَّـرْ واحْـتَرَقْ ثُوبَهْ » (٥)

---

(١) الزيد ، ـ/٢١٠/٥٩ والنورى ، ٢/٢٣٥/١٨٥ .

(٢) الجهيمان ، ٣/٢٠/١٩٧٢ .

(٣) الجهيمان ، ٣/١٥٤/٢٣٥٩ ، والعبودى ، ١/٣١٨/ ٨٤٠ .

(٤) العسكرى ، ٢/٣٠٣/١٧٢٧ .

(٥) النورى ، ٢/٩٢/١٣٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الزيد بصيغة .. :

« عُمْـرَه ما تِبخَـر تبخَّـر واحْـترق » (١)

فى العراق .. :

« عُمْـرَه ما تْبَخَّـرْ ، تِبَخَّـرْ واحْـتَرَكْ صِـرْمَهْ » (٢)

صرمه : استه .

« إِلَـمّا مِتْعَلِّـمْ عَالْبُخُـورْ ، يِحْـتِرِكْ ثُوبَـهْ » (٣) .

وفى فلسطين .. :

« إللـي مْـش مَعَوَّد عالبَخَـور ، بتحِـتِرِق اذيالُهْ » (أشقر ٣٥)

وقريب منه يقال أيضا .. :

« إلدَّقـن إللى مُـش معَوَّدِه عالبَخّور بتحِـترِق » (أشقر ٩٠)

وفى لبنـان .. :

« إلّى ما مْعَوَّد على الْبَخْـور بْتِحْـرِق ذْيالُه » (فريحة ١/١٢٠)

وقريب منه يقال أيضا .. :

« الأيد (الدَّقْنَ) الّى مِشْ معَوَّدِه عَ الْبَخْور بْتِحْـتِرِقْ » (فريحة ١/١٥١) .

« إلدَّقن إلْ مِشْ معَوَّدِه عَ البَخورْ بتِحْـتِرِق » (فريحة ١/٣٠٣)

وفى سورية ومصر .. :

« اللـي مش معـود على البخور يحـترق (شَفيقه ٢٥) .

---

(١) الزيد ، ـ/١٢٢/٢ .
(٢) الدليشى ، ٢/٢٧٠/١٣٧٩ .
(٣) التكريتى مقارنة ، ٤/٣٧/١٩٨٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس .. :

« اللى موشـــمستانـــس بالبخـــور ، كيف يبخر تتحرق حوايجـــه » (الخميرى ٥٧)

حوايجه : الحوايج : الثياب .

وفى الجزائر .. :

« الى ماهو مضـــارى بالبخـــور يحـــرق لباســـه » (ابن شنب ٣ / ٩٨) (١)

١٠٤٧ - « يفـــرَحْ بالمصْـــــرَانْ منْ لاَ قَلَّبْ الشَحَـــــمْ »

ويقال أيضا بلفظ

« اللحـــــم » بـــدلا من « الشحـــم »

أورده النورى ، بلفظه (٢) .

وأورده الزيد بصيغة :

« اللّـــى مَا قَلَّـــبْ المصـــران يِفرَحْ بالكُـــرُوشْ » (٣)

وذكره الميدانى من امثال المولدين بصيغة :

« مَـــنْ لَمْ بَـــذُقْ لَحمَـــاً أعجبَتَـــهُ الرِّثَـــةُ » (٤)

---

(١) انظر المرجع السابق .

(٢) النورى ، ٤٨/١٦٣/٢ .

(٣) الزيد ، ـ/٣٢/٤٦ .

(٤) الميدانى ، ٣٦٩/٢/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٢

الحَـذر

١٠٤٨ـ١٠٥٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٤٨ ـ «عَلاَمِكْ تْصيـحْ وانـت الْفُوقانـى ، قَالْ أَخَافْ من الانْقلابَهْ »

فى الجزيرة العربية .. :

« قال وراك تصـيح وانت الأعلى ، قـال أخاف من الانقلابـه » (١)

و « يصـيح وهـو الأعـلى » (٢)

فى اليمن .. :

« أَنَـا خَـايِفْ مِنَ الْقَلْبَـه »

ويروى ان يهوديا تصارع مع مسلم ،فغلبه اليهودى ، ثم اخذ يصرخ وهو جاثم فوق صدر المسلم فسأله احد المارة عن سبب صراخه وهوالغالب فاجاب بهذه العبارة . (٣)

١٠٤٩ ـ «قَالْ أَنَـا ولْدْ منْ يشِقْ وْيْرقَعْ ، قَالْ أَنا ولْدْ منْ يحسبْ لَهَا قَبْلْ تقـعْ »

ويقال ايضا .. :

«قَالْ منْ يشقْ وْيرْقَـعْ ، قال منْ يثَمنْ الأُمورْ قَبْل ما تقَـع »

واورده الزيد

« قَالْ أَنـا مِنْ شَـقْ وَرِقَـعْ قال أَنـا من بَادَرْ الأُمُورْ قَبُـلْ لا تِقَـعْ » (٤)

فى لبنان .. :

« أفهـم الناس من نظـر إلى العـواقب » (٥) .

١٠٥٠ ـ «مـنْ خَـافْ سـلمْ »

---

(١) الجهيمان ، ١٦٠١/٢٤٤/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٢٧١٤/٢٨١/٣ .
(٣) الاكوع ، ٦٧٥/٢٣٨/١ .
(٤) الزيد ، ـ/١٥٠/٢ .
(٥) فيريل ، ـ / ٣٣ / ٤٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٣

الحـــرص

١٠٥١-١٠٥٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٥١ ـ «إِنْ كَانَّك إِرْيـــال ، أَنَا رَجَّـالْ»

الريال : عملة فضية نمساوية .

بمعنى انه اذا كان هو « ريالا فضيا » فأناأيضا رجل استطيع المحافظة عليه .

ويلاحظ أن « رجال » بمعنى رجل تنطقباللهجة الكويتية « ريال » فيكون الجناس مـع السجع واضحين فى نطق المثل .

١٠٥٢ ـ «تَمْـرَةْ وْعنْـد اعْتيبَـــهْ»

ويضرب أيضا فى الفقر وشدة الحرصعلىالتمرة التي هى القوت الوحيد عندهم . (*)

عتيبة : سـكان جبال الحجـاز ، وكانوايتصفون بالفقر وشدة الحاجة .

وفى العراق .. :

« تَمْـرَة وْعِنـدْ بَـــدُوْ » (١)

١٠٥٣ ـ «الحَريصْ يفـوتَـهْ الرخيص»

وفى العراق .. :

« الحَـرِيصُ مَحْـرُومْ » (٢)

وفى فلسطين .. :

« إِلحَـريص مَحروم والْخَيرٌ مَـرزوق » (أشقر ٧٩) .

وفى سورية ، ومصر ، والسودان بلفظ العراق (٣)

(*) انظر المثل رقم (١٧٨٠) ـ الفقر .

(١) الدليشى ، ٣٩٨/١٨٦/١ .

(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٨٢٠/١٥٥/٢ .

(٣) المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره الميدانى بصيغة :

« قَـدْ يُـوْتَى عَلَى يَـدَي الحَـرِيصِ »

ويضرب للرجـل يوقع نفسـه فى الشر حرصا وشرها . (١)

« الْحِـرْصُ قَائِـدُ الحِـرْمَانِ »

كما يقال ايضا .. :

« الْحِـرْصُ مَحْرَمَـةٌ » (٢)

وأورده ضمن أمثال المولدين بصيغة .. :

« الْحَـرِيصُ مَحْـرُومٌ » (٣)

١٠٥٤ - «قَـالْ لاَ تبيـعْ رخيصْ ، قَالْ لاَ تْوَصِّى حَرِيصْ »

ويقال ايضا .. :

«لاَ تْوَصِّى حَرِيصْ »

ذكره النورى بصيغة .. :

« لاَ تْبِيـعْ رْخِيصْ قَـالْ لاَتْـوَصِّى حَرِيصْ » (٤)

كما ذكره الزيد بلفظ الصيغة الثانية (٥)

وفى الجزيرة العربية بلفظ الصيغة الاولى (٦)

(١ ، ٢) الميدانى ، ٢/٧٤/ ـــ .
(٣) الميدانى ، ١/٣٢١/ ـــ .
(٤) النورى ، ٢/٢٣١/١٧٤ .
(٥) الزيد ، ـ/١٧١/١ .
(٦) الجهيمان ، ٢/٢٣٧/١٥٨١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. :

« ما تبعْش رخيص قالْ ما توصّيش حريصْ » (١)

واورده الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة :

« تجرّئني وأنا حريصٌ » (٢)

١٠٥٥ ـ «القرْش الأبْيَضْ للْيَوْمْ الأَسْوَدْ »

شاع استخدام هذا المثل فى الكويت فى أوائل الأربعينات من هذا القرن .

فى العراق .. :

« إحْفَظْ القرّشِ الأَبْيَضْ ينفعَك باليُومْ الاسودْ » (٣)

« إلْقِرش الأَبْيَضْ ينْفَعْ بْيُومْ الأَسْوَدْ » (٤)

« قِرْشْ ،، ،، ،، ،، »

« فلس ،، ،، ،، ،، »

« ضم فلسك الأبيض إلى اليوم الاسود » (٥)

وبلهجة الموصل :

« إغفع القرش الأبيض لليوم الأسود » (٦)

اغفع : ارفع .. اى ادخر ..

وفى فلسطين .. :

« قرشك الأبيض ليومك الاسود » (٧)

---

(١) تيمور ، ـ/٤٣٢/٢٥٩٠ ، شعلان ، ـ/٢٦٥/ ـــ . (٢) الميدانى ، ١/٢٠٧/ ـــ .
(٣) الدليشى ، ١/٢٨/٣٢ . (٤) الدليشى ، ٢/٣٢٠/١٤٩٨ .
(٥) الحنفى ، ١/٢٩٢/١٤٢٠ والتكريتى ، مقارنة ، ٣/٢٣٨/١٥٦٧ .
(٦) الهدلى ، ١/٤٢/ ـــ . (٧) ابو حمده ، ـ/٢٤/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان .. :

« خَـلّ قرشَـك الأبيـض ليومـك الاسـود » (١)

وفى فلسطين ولبنان .. :

« خب قرشـك الأبيض ليومـك الاسود » (أشقر ٨٤ ، فريحة ، ١ / ٢٨٣)

وفى سورية .. :

« خـبي قرشـك الأبيض لليـوم الاسود » (شلحت : ١ / ٤٥) .

وفى سورية ومصر .. :

« خـل قرشـك الأبيـض ليومـك الاسـود » (شفيقه ٢٠)

وفى مصر يقال أيضا :

« القرش الأبيض بينفعـك في اليـوم الاسـود » (قاموس العادات ٦٢) (٢)

و « إلْجِديدْ الأَبْيَـضْ يِنْفَعْ في النَّهارْ الأَسْـودْ » (٣)

الجديد : نقد من الفضة بطل التعامل به .

و « الدَّرْهِمْ الأبْيَضْ يِنْفَعْ في اليُـومْ الاسْـودْ » (٤)

و « إلْقِرْشْ الأَبْيَضْ يِنْفَعْ في النَّهـار الاسْـودْ » (٥)

و « إلْمَيِّـدِي الأبْيَض يِنْفَـعْ في النَّهار الاسْـوِدْ » (٦)

الميدى ، محرف عن المؤيدى ، وكان يطلق على صنف من العملة نسبة للمؤئد شيخ احد سلاطين مصر

و « القِـرْش الأَبْيَضْ يِنْفَـعْ في اليُـوم الاسْـوِد »

---

(١) غبريل ، ـ/١٤٦/٨٥ . (٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٣٨/٣ ، ١٥٦٧/٢٣٩ .
(٣) تيمور ، ـ/٩٥٥/١٦١ . (٤) تيمور ، ـ/١٢٢٥/٢١١ .
(٥) تيمور ، ـ/٢٢٣٨/٣٧٩ . وشعلان ، ـ/٢٥٢/ ـــ . (٦) تيمور ، ـ/٢٩٠٢/٤٨٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقد نظم هذا المثل الشيخ محمد النجار،المتوفى سنة ١٣٢٩ هـ فى زجل مطلعه .. :

بس قله .. بس قـله ليـه سـكر بالقـرش كله

فقـال .. :

سـيدك الأبيض بايـدك فى النهار الأسود يفيـدك
ويكيـدك خـلو ايـدك بعد فتح الكيس وقفله (١)

وفى السودان .. :

« خُتَّ الْقِرْشَ الأَبْيَضْ لِلّيُـومَ الأسْـوَدْ » (بدرى٢٣٩) (٢) .

١٠٥٦ ـ «قيـلْ جَاعَـتْ ، وَلاَ قيـلْ ضَاعَتْ»

بمعنى تفضيل بقاء ماشيتك جائعة ، وهى قريبة منك ، على شبعها بذهابها بعيدا الى المراعى فتضيع هناك .

---

(١) البقلى ، ـ/٢٤٠ ، ١٤٥/٢٤١ .

(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٤

الحسد

١٠٥٧-١٠٦١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٥٤
فلسطين
٧٥٠١-٤٣٠١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٥٧ ـ «الْحَسُودْ فى عينَهْ عُودْ»

الجزيرة العربية :

« الحسود لا يسود » (١)

و « عين الحسود فيها عود » (٢)

فى العراق بصيغتي الجزيرة العربية ويقال فى الثانية بلفظ

« بيها » بدلا من « فيها » (٣)

و « الحَسُودْ مِنْ أَهَلْ جَهَنَّمْ » (٤)

و « عين الحسود ابعود » (٥)

وفى فلسطين ، وسورية ، ولبنان ، ومصر والسودان : بصيغة الجزيرة العربية الاولى ،

« الحسود لا يسود » (٦)

وفى فلسطين يقال ايضا .. :

« عين الحسود مقلوعة بعود وعين الجار مقلوعة بنار » (٧)

وفى مصر .. :

« الحَسُودْ تَعْبَانْ » (٨)

و « عُمْرِ الحَسُودْ ما يْسُودْ » (٩)

فى المغرب .. :

« الحساد من جهنم » (١٠)

---

(١) الجهيمان ، ٦٧٩/٢٧٥/١ .
(٢) الجهيمان ، ١٣٨٠/١٦٤/٢ .
(٣) الدليشى ، ٥٨٥/٢٦٨/١ ، ١٤٠٩/٢٨٠/٢ ، الحنفى ٦٥٩/١٥١/١ . والتكريتى ، ٨٣٤/١٦١/٢ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٨٣٥/١٦٢/٢ .
(٥) الهزلى ، ٢٨٦/١/ ـــ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٨٣٤/١٦٢/١٦٧٢ .
(٧) ابو حمدة ، ـ/٢٦/ ـــ .
(٨) تيمور ، ـ/١٠٦٥/١٨٣ .
(٩) تيمور ، ـ/١٩٤٩/٣٣٠ . والبقلى ، ـ/٥٨/٢٧٣ .
(١٠) داود ، ـ/٤٢٣/٣٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورده الميداني من أمثال المولدين بصيغة:

« الحَسُــودُ لاَ يَسُــودُ »

« الحَسَــدُ دَاءٌ لاَ يَــبْرَأُ » (١)

١٠٥٨ - « الرازق بالسمَا والْحَاسدْ بالْأَرْضْ »

ويضرب في الرزق ايضا . (*)

في الجزيرة العربية .. :

« الــرازق في الســما والحاســد في الأرض » (٢)

في المغرب .. :

« الــرازق في الســما ، والمطاس في الرحبــا » (٣)

١٠٥٩ - « عســاك يا حيــة بعين ابِنْ آدمْ »

بمعنى التمنى بأن تكون عين الحاسد مصابة بعضة حية .

١٠٦٠ - « عيــــنْ الشَّــــابْ دَابْ »

بمعنى أن نظرة الشــاب قوية الاصــابة كالثعبان .

وفي مصر .. :

« العــين تفلــق الحجــر »

---

(١) الميداني ، ١/٣٢١/ ــ .

(*) انظر المثل رقم (١٢١٨) ــ الرزق .

(٢) الجهيمان ، ١/٣٦٩/٩٠٧ .

(٣) داود ، ــ/٣٩/٤٢٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٦١ ـ «لُولاَ الْحَسَدْ مَا مَـاتْ أَحْدْ»

اورده الزيد بلفظه (١)

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٢)

فى العراق .. :

« أَكْـثَر أَهْـلِ الكـبُورْ مِن العَـيْنْ » (٣)

فى مصر بصيغة العراق (٤)

ومن قول المتنبى .. :

ماذا لقيت من الدنيـا واعجبنى انى بما انا شاك منه محسود

---

(١) الزيد ، ـ/١٨٤/٤٦ .
(٢) الجهيمان ، ٢/٣٥٤/١٩٠٤ .
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ١/٢٥٦/٥٠٥ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١/١٧٩/٢٧١ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٥

الحسم

١٠٦٢-١٠٨٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٦٢ ـ « إِحْمـــرَارْ وَجْهِـــكْ مَرَّهْ وَلاَ اصفِرَارِكْ كِلّ يُومْ »

١٠٦٣ ـ « إِخْـــذَهْ بالـــكاوْيَـــهْ ولاّ بالّـــلاوْيَـــهْ »

ويضرب ايضا فى القدرة . (*)

فى الجزيرة العربية .. :

« بالهـــاوية والا بالكـــاويـــة »

وقال الشاعر الشعبى عبد الله بن سبيل .. :

دوشـــان علف سيوفهم كل جمهـــات ... عـــلى القـــدى والا على غـــير قـــادي

واللا على اللي هـــم وعـــلوا حـــرابات ... ما بينهـــم غـــير اصطفاق العـــوادي

والى عـــزمت فحط للرجل مرقـــات ... من خوف يدري بك حسود ربادى(١)

ويقال أيضا .. :

« إِمَّـــا بالْمـــرُوِّه ، وإلاّ بالْقُـــوِّه » (٢)

١٠٦٤ ـ « آخـــرْ الطِّـــبْ الْـــكَىّْ »

اورده النورى بصيغته وبلفظ « أتلا » بمعنى آخر . (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه (٤)

فى اليمن .. :

« اخـــرَ الْعِـــلاجَ الْكَـــىّ » (٥)

(*) انظر المثل رقم (١٨٢٦) القدرة .

(١) الجهيمان ، ٢٥٣٤/٢١٨/٣ .

(٢) العبودى ، ٩٣/٣٦/١ .

(٣) النورى ، ١٠/١٤/١ .

(٤) الجهيمان ، ٤١/٢٩/١ ، العبودى ، ١٠/٥/١ .

(٥) الاكوع ، ١٥/٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العـراق .. :

« اخِـرْ الـدَّواهْ الْكَـىّْ » (١)

والمثل شائع فى مصر والبلاد العربية المختلفة (٢)

وأورده العسكرى بصيغة .. :

« اخِـرُ الـدَّاءِ الْكَـىُّ » (٣)

١٠٦٥ - « إِطْبَقَتْ الرَّحْـى عَلَى مَا فيهَـا »

اى ان الأمر انتهى ولا رجعة فيه .

١٠٦٦ - « اقتـلْ قَاتـلْ الـكَلْبْ »

(ويقال فى حسم الأمر منعا لتفاقم الضرر)

ذكره النورى بصيغة .. :

« إِذْ بَحُـو ذَبَّـاحْ الْكَـلْبْ » (٤)

فى العراق بلفظه .... (٥)

« أُكْتِـلْ كَتَّـالِ الجَـلْب » (٦)

ويروى فى قصة هذا المثل أن شيخ عشيرة كان قد أسن وعجز عن ادارة شؤون عشيرته فأودعها الى ولده ، وكان ضعيف الرأى خائر العزم ، قليل التجربة ، فترك أمور عشيرته

---

(١) الحنفى ، ٢٣٥/٢ - والتكريتى ، جمهرة ٤/١٨/١ .
(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١/٣٩/١ ، قابقة ، ٦/٢/١ ، ٨ ، والبقلى ، -/١/٣٠٢ .
(٣) العسكرى ، ٨٤/٩٧/١ .
(٤) النورى ، ٣٥/٢٣/١ .
(٥) الدليشى ، ١٥٤/٨٠/١ .
(٦) التكريتى ، المقارنة ، ٢٧٠/١٧٨/١ ، وجمهرة ٥٠٤/٢٥٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

تسير كيفما اتفق ، وكان الوالد يتابع الامـــور ليرشد ولده الى الصواب ان حدث ما يستوجب ذلك ، واتفق ان اجتازت عشيرة مضارب العشيرة المقيمة فاشتجرت كلاب العشيرتين ، مما حمل افراد العشيرة المجتازة على قتل كلب للعشـــيرة المقيمة ، فلم يتأثر الشيخ لذلك واعتبره شـــيئا تافها ، ولما بلغ ذلك مسمع الوالد تأثر كثيرا وقال لولده : يا ولدى ! اقتل قاتل الكلب ! الا أن ولده لم يعر أهمية لقوله .

ومرت الايام واذا بجماعة من عشيرة اخرى يستاقون قسما من مواشى تلك العشيرة ولما بلغ ذلك الوالد أعاد نفس القول : ياولدى ! اقتل قاتل الكلب ! لكن ولده أصم أذنيه .

ثم مرت الايام واذا بشخص من عشيرة أخرى يقتل رجلا من عشيرتهم — ويتأثر الوالد ويعيد نفس القول ياولدى اقتل قاتل الكلب ! اقتل قاتل الكلب ! فلم يستمع الى تلك المقـــالة أيضا وأصبحت تلك العشيرة مهانة بين العشائر ، وذهب هذا القول مثلا ... (١)

١٠٦٧ — « إِقْطَـــعْ زَايْـــدَهْ »

يقول الشاعر الشعبى محمد بن لعبون .. :

« راعى الهوى زايده مقطوع ... قلبـــه معـــلق بشريعـــة »

ويقول عبد الله الفرج .. :

الذيخ ذاك اللى عـــوى بالرفـــاعة ... ان سلت عن نبحه فلا هو من الجوع
مطفيـــه حـــلم شيوخنا والوقـــاعة ... ولا فهـــذا زايـــده كان مقطـــوع

شريعة : شبكه ، الذيخ : الكلب الذكر ، الرفاعة : المكان المرتفع

الوقاعة : العقل .

١٠٦٨ — « إِقْطَـــعْ عِلِـــمْ واقْطَـــعْ خَبَـــرْ »

واورده الزيد بصيغة :

« إِقْطَـــعْ رَاسَـــهْ يِمُـــوتْ خَـــبَرَهْ » (٢)

---

(١) انظر التكريتي ، جمهرة ، المرجع السابق . (٢) الزيد ، ـ/٥٠/١٢٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورده النوري بصيغة :

« إقْطَـعْ رَاسْ مَـوِّتْ خَـبَرْ » (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« اقطـع راس يمـوت خـبر » (٢)

فى العراق .. :

« كُـصّ رَاسْ ومَـوِّتْ خَـبَرْ » (٣)

« إكْطَـعْ رَاسْ مَـوِّت خَـبَرْ » (٤)

وفى الموصل .. :

« اقطـع غاس وميـت خـبر » (٥)

١٠٦٩ – « إقْطَعَـهْ إبْليطَـهْ »

ابليطه : تصغير بلطة ... وهى ضرب من الفؤوس .

١٠٧٠ – « تشْكَـى الضُـرّ ودواكْ المـرّ »

١٠٧١ – « الدِّريشَـهْ اللِّـى يجيـكْ منْهَـا دَخَّـانْ سـدْهَا »

ويقال أيضا بصيغة .. :

« الدِّريشَـهْ اللِّـى يجيـكْ منْهَـا الريـحْ سِدْهَا واسْتريـحْ »

الدريشة : النافذة .

---

(١) النورى ، ٦٤/٣٣/١ .
(٢) الجهيمان ، ٢٧٧١/٣٠٣/٣ .
(٣) الحنفى ، ١٦٠١/١٠/٢ .
(٤) النكريتى ، المقارنة ، ٣٠٦/١٩٧/١ .
(٥) الهذلى ، ٥٦/١/ — .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب ايضا فى تجنب الضرر . (*)

ذكره النورى بلفظ الصيغة الاولى .. (١) ، كماذكره ايضا بصيغة .. :

« المَنْفَذْ اللّى يجيك مِنْه دَخّان سِدَّهْ » (٢)

وأورده الزيد بصيغة .. :

« إلْبَاب الْلىْ مِنَّه رِيحْ سِدَّه واسْتِرِيحْ » (٣)

وفى الجزيرة العربية بلفظ الزيد (٤)

وفى اليمن .. :

« بَابْ يِجِيكْ مِنِّهْ رِيحْ سِدِّهْ واسْتَرِيحْ » (٥)

وفى العراق .. :

« إلْبَابْ إلْيِجِيكْ مِنَّه رِيحْ سِدَّه واسْتِرِيح » (٦)

و « الرُّوْشَنَه الْيِجِيكْ مِنْها هَوَى سِدْها » (٧)

و « باب التِّجِيكْ مِنْهَا رِيحْ سِدْهَا واسْتِرِيحْ » (٨)

و « الشِّبَّاج اللِّى يِجِيني منَّه هَوَا أسِدَّه بْخَرَهْ » (٩)

الشباج : الشباك ، النافذة .

و « روزني اليجيك منها ريح ، سدها واستريح » (١٠)

روزنى : النافذة .

(*) انظر المثل رقم (١٥٠٢) ـ تجنب الضرر .

(١) ٢١/١٤٢/١ .

(٢) النورى ، ٢١٩/١١٩/٢ .

(٣) الزيد ، ـ/٢٤/٥٩ .

(٤) الجهيمان ، ٤٣٤/١٧٨/١ .

(٥) الاكوع ، ٧٧٢/٢٧٢/١ .

(٦) الدليشى ، ٢٧٠/١٣٠/١ .

(٧) الدليشى ، ٩١٤/٧٥/٢ .

(٨) الحنفى ، ٣١٠/٨٢/١ والتكريتى ، مقارنة ، ٤٥٢/٢٨٥/١ .

(٩) التكريتى ، مقارنة ، ١١٩٨/١٦/٣ .

(١٠) الهذلى ، ٢١٢/١/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين .. :

و « الطـــاقة الى بيجـــيك منهـــا الريح ســـدها واســـتريح » (١)

الطاقة : النافذة الصغيرة .

و « البـــاب اللى بيجـــيك مِنُّه الرّيـــح سِـــدُّه واِسْـــتريح »

و « إلبـــاب إللـــى بيِجـــيكِ الهـــوَا مِنُّـــه سِـــدُّه . قال لا ! بَجيبِ الفاس وبَهِدُّه »

(أشـــقر ٤٧) (٢)

و « اِلطاقَـــهْ اِللـــىّ بيجـــيك مِنِها الهَوا إقلَـــع ثوبَك وسِـــدّها لا أجيب الفـــاس وأهـــدهـــا » (أشـــقر ١١٨) .

وفى لبنان :

« الطـــّاقَه اليِّ بْيِجِى مِنْهـــا رِيـــح ، سِـــدّها واِسْـــتْرِيح »

و « الطـــّاقَه اليِّ بْيِجِي لَـــك مِنْهـــا هـــوا ، شْلَح ثْيابَـــك وْسِـــدّها »

(فريحـــة ٤٠٤/٢ ، ٤٠٥) . (٣)

و « بَابِ اليِّ بْيِجِـــيك مِنُّه رِيح سِـــدُّه واِسْـــتريح » (فريحة ١٥٥/١) . (٤)

وفى سورية :

« طاقـــة اللـــى بجـــيني منهـــا هـــوا ، بشـــلح ثيـــابي وبســـدها » (شلحت ١٥/٢) .

و « الطاقـــة اليجـــيك منهـــا ريـــح ســـدها واســـتريح » (عياش ٣٣) .

وفى سورية ومصر :

« الطاقـــة الى بيـــدخل لك منهـــا الهـــوا ســـدّها واســـتريح » (شفيقة ٢١) . (٥)

---

(١) أبو حمدة ، ـ/٢٥/ ـــ .
(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٥٢/٢٨٥/١ .
(٣) انظر تكريتى ، مقارنة ، ١٦/٣ ، ١١٩٨/١٧ .
(٤) انظر تكريتي ، مقارنة ، ٢٨٥/١ ، ٤٥٢/٢٨٦ .
(٥) انظر تكريتى ، مقارنة ، ١١٩٨/١٦/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر والسودان بلفظ الزيد :

« البـــاب اللـــى يجـــيك . . . »

وفى مصر يقال أيضا :

« البـــاب اللـــى بيجـــى منه الريـــح ، ســـدّه واســـتريح » (قاموس العادات (٤٣١)

و « البـــاب اللـــى يجـــيلك منه ريـــح ســـده واســـتريح » (الباجورى ٢٨) . (١)

و « البَاب اِللِّى يْجِـــى لَكْ مِنُّه الرِّيحْ سِـــدُّه وِاسْـــتَرِيحْ »

ويروى .. :

« البـــاب اللـــى يجـــيب الريـــح . . . . . » (٢)

وفى السودان :

« البَاب البِيْجِيكْ مِنُّه الرِّيـــحْ سِـــدُّه واسْـــتَرِيح » (بدرى ١٢٣)

وفى الجزائر .. :

« البـــاب الى يجـــيك منه الريـــح ســـده واســـتريح » (ابن شنب ١٣٠/١) . (٣)

وفى تونس .. :

« البـــاب اللـــى يجـــيك منه الريـــح اغلقـــه واســـتريح » (الخميرى ٧٩) . (٤)

١٠٧٢ ـ « رِمْـــحٍ تِـــزْرَقْ بَـــهْ وَلَا رِمْـــحٍ تـــوْعَـــدْ بَـــهْ »

١٠٧٣ ـ « صَـــامَتْ اشْتَيَّـــهْ عَلَى مَابْهَـــا » (*)

---

(١) انظر تكريتى ، مقارنة ٢٨٥/١ ، ٤٥٢/٢٨٦ .
(٢) تيمور ، ـ/١٢٢/٧٣٠ .
(٣) انظر تكريتى ، مقارنة ٢٨٥/١ ، ٤٥٢/٢٨٥ .
(٤) انظر الاكوع ، ٧٧٢/٢٧٢/١ .
(*) انظر المثل رقم (٣٧٨) ـ البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٧٤ - « الضـــرْس ليمَنْ رَقَلْ منْ شَلْعتَهْ لاَ بــدْ »

ويقال ايضا .. :

« لــى عَوَّرِكْ ضــرْس الاضْــرَاسْ ، إدْواه شَلْــع الْحَديدَهْ »

رقل : تخلخل ، شلعته : خلعه . عورك : آلمك .

ضرس الاضراس : الضرس الاخير فى الفكالاسفل .

ومن الشعر الشعبى فى معنى المثل .. :

« الضرس ليمن رقل من شلعته لابد وانظر الىالغيم لىهب الشمال انزاح »

والغز اسامة بن منقذ فى السن .. :

« وصــاحب لا أمل الدهر صــحبته يشقى لنفعي ويسعى سعى مجتهــد
لم ألقــه مــذ تصــاحبنا ومنذ بــدا لنـــاظري افترقنـــا فرقــة الأبد »

ذكره النورى بصيغة .. :

« الضِّرسْ الَى مِنْ رِقَــل مِنْ شَلْعِتَهْ لاَ بِــدْ » (١)

و « إنْ عَــوَّرَكْ ضــرسْ الأَضرَاسْ فــدواهْ شَــلع الْحَدِيدَةْ » (٢)

وفى العراق .. :

« السِّــنْ إذَا اتْكَلْكَلْ لاَزِمْ يِنْشِلِــعْ » (٣)

اتكلكل : تقلقل ، تخلخل .

و « الضِّــرِسْ إذَا اتْكَلْكَلْ لاَ بُــدّ يِنْشِــلِــعْ » (٤)

و « سِــنْ المْكَلْكَــلْ شِــلْعَهْ أَحْسَــنْ » .

---

(١) النورى ، ٨/١٩٥/١ .
(٢) النورى ، ١٤٥/٦٣/١ .
(٣) الدليشى ، ١٠٢٩/١٢٢/٢ .
(٤) الدليشى ، ١١٩٤/١٨٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى .. :

« سـن المكلكـل اشـلعه واخلـص منـه » (١)

وفى فلسطين .. :

« اقلـع السـن واقلـع وجعـه » (٢)

وفى الجزائر .. :

« الضَّرْسـة العليلـة ، والملّحْلـة الثقيلـة ، والزوجـة الهبيلـة ، زوّلْهـم ترتـاح »

(ابن شـنب ١٩٧/٣) . (٣)

فى المغرب .. :

« اللـى حـرقتـو الضرسـة ، يفتش على الكـلاب »

الكلاب : آله قلع الأضراس .

والمعنى أن صاحب الحاجة هو الذى يجب أن يبحث عنها . (٤)

١٠٧٥ ـ « طـقّ وْمَـاتُ »

ويضرب فى الحث على الاختصار فى الحديث

طق : انفجر غيظا وحنقا ، أو ضرب ...او أصيب بسكتة قلبية فمات لفوره .

ذكره النورى وقال فى سبب المثل ... :

ان رفيقي سفر جلسا لتناول طعامهمـا فسأل أحداهما الاخر ما سبب موت أبيـك ، فقص عليه قصة طويلة والسائل يأكل ، حـتى اذا انتبه المسؤول لحيلة السائل ختم القصـة بسرعة ثم سأله وانت كيف مات أبوك ، فأجابه .. « طق ومات » (٥)

---

(١) التكريتى المقارنة ، ١١٦٨/٣٦٢/٢ .
(٢) أبو حمدة ، ـ/٨٩/ ـ .
(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١١٦٨/٣٦٢/٢ .
(٤) زمامة ، ـ/٣١٧/١٦٥ .
(٥) النورى ، ١٣١/٢١٥/٢ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (١)

وفى العراق .. :

« كالوّ لـــه قُص ّ لنـــّا قُصّـــةْ يوسِفْ ، كـــالْ : ضـــاعْ وَابُوه لْكـــاه »

كالوا : قالوا ، لكاه : لقيه ، وجده ، عثر عليه .

ويروى فى أصل المثل : ان جماعة اجتمعواعلى طعام فارادوا اشغال أحدهم بالكلام وهم يأكلون ، فسألوه ان يقص عليهم قصة يوسف ،وهى قصة طويلة لو قصها صاحبهم لاستغرقت وقت الطعام كله فأدرك الرجل ما يراد به فأوجزالقول ابرع ايجاز ورد عليهم .. « ضاع وأبوه لقاه » ويضرب فى دقة ايجاز القـول وحســن تلخيصه عند الاقتضاء . (٢)

و « كَالــوَّلــه اِحْچِيلْنَــا قُصّــةْ يُوسِــفْ ، كَــالْ : يُوسِــفْ ضَــاعْ وْلِكَــوه » (٣)

احچيلنا : احك لنا ، حدثنا .

وفى لبنان .. :

« قِصّــةْ يُوسِــفْ أْتْنَيْن وْسَبْعِين بَيْت : واحِد ضَيّــعْ اِبْنُه وْعَاد لاَقــاه »

(فريحه ٢ / ٤٩٩) .

وفى تونس .. :

« قال لــه احكى لى على سيدنا يوســف قال طاح في البــير وطلــّعوه »

(الحميرى ٢٠٩ ، والحنفى : تونس ٩٤) .

و « طــاح في البــير وطَلعُــوه » (الحمــيرى ١٧٣) . (٤)

---

(١) الجهيمان ، ١٢٢٣/١٠٥/٢ .
(٢) الحنفى ، ١٥٧٣/٥/٢ .
(٣) التكريتى ، المقارنة ، ١٧٣٩/٣٤٤/٣ .
(٤) انظر المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقريب منه أورد الميدانى .. :

« قَصِيرَةٌ عَنْ طَوِيلَةٍ »

قال ابن الأعرابى : القصيرة ـ التمرة ،والطويلة ـ النخلة ، ويضرب لاختصار الكلام(١)

١٠٧٦ ـ « قَالَ قِصَّ ، قَالَ وَقَفَ القِصَصْ »

قص : حدث ، تكلم . وقف : توقف ، انتهى .

بمعنى حسم الامر بشكل نهائى وقاطع .

١٠٧٧ ـ « قَامَ الدَّاس يا عَبَّاس »

قام : انتهى . الداس : المرة الواحدة من اية لعبة .

والمثل يقوله عادة اللاعب الفائز .

ويضرب للأمر المنتهى يعالجه أحدهم لانهائه .

١٠٧٨ ـ « قَبلْ حَاصَتْ فَاصَتْ »

حاصت : حادت . فاصت : ذهبت .

بمعنى اسرع ، قبل ان تتغير الأمور وتتبدل .

١٠٧٩ ـ « قُصْهَا وْتَبْرَا »

(ويضرب فى البت السريع فى الأمور)

قصها : اقطعها .

تبرا : تلتئم ، تشفى .

---

(١) الميدانى ، ٢/٧٠/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكره الزيد بلفظه . (١)

وفى الجزيرة العربية بلفظه . (٢)

١٠٨٠ - «قَطْعِ ارْشَاهَا وَلاَّ أَمْلاَهَا»

الرشا : حبل الدلو .

ذكره الزيد بصيغة .. :

«قَطْعِ ارْشَاهْ وَلاَ مْتَالاهْ»

تالا الشيء : تابعه وواصل العمل به من غير انقطاع (٣) .

وفى الجزيرة العربية بلفظ الزيد . (٤)

ويضرب مثلا للشيء يكون فقده أقرب الى الفائدة والمصلحة من وجوده ومتابعته .

١٠٨١ - «لى حضَرْ الْمَاىْ بَطَلْ العَفُور»

العفور : التيمم .

ذكره الزيد بصيغة .. :

«لاَ حَصَلْ الْمَاىْ بِطَلْ الْعَافُورْ» (٥)

---

(١) الزيد ، ـ/١٥٧/٢٠ .

(٢) العبودى ، ٢١٩/١/٥٥٤ .

(٣) الزيد ، ـ/١٥٦/١٧ .

(٤) الجهيمان ، ٢٦٣/٢/١٦٥٨ .

(٥) الزيد ، ـ/١٧٢/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية .. :

« اذا حضر الما بطل العفور » (١)

و « إِلِى حَضَرْ الْما بُطَلْ الْعَفُورْ » (٢)

وفى العراق .. :

« إِذَا حَضَرَ الماءْ ، بَطَلِ الْتَيَمُّمْ » (٣)

و « حَضَرِ المَاءْ بَطَلِ التَيَمُّمْ » (٤)

وفى فلسطين .. :

بصيغة العراق الاولى .. « اذا حضر . . . »

وفى سورية

بصيغة فلسطين وكذلك بصيغة العراق الأولى . . (شقير ١٠) . (٥)

وفى مصر

بصيغة سوريه ، وفلسطين ، والعراق الأولى أيضا . (٦)

وفى السودان .. :

« حَضَرَ الْماءْ أَبْطَلَ الْتَّيَمُّمْ » (بدرى ٢١٢)

وفى الجزائر .. :

« حضر الماء وارتفع التَّيمُّم » (ابن شنب ٢٠٩/١) (٧)

وفى المغرب .. :

« اِذَا حْضَرْ الْما كيتَرفَعْ اَلْتَّيَمُّمْ » (السلاوى ٦٥) (٨)

---

(١) الجهيمان ، ٧٧/٤٥/١ . (٢) العبودى ، ٤١/١٦/١ .

(٣) التكريتى ، مقارنة ، ١٢٨/١٠٦/١ والجمهرة ، ٣٤١/١٣٥/١ .

(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٨٤٠/١٦٥/٢ . (٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٢٨/١٠٦/١ .

(٦) فايقة ، ٧٥٢/١٥٩/١ ، والبقلى ، ـ/١/٢٥٧ . (٧) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٨٤٠/١٦٥/٢ .

(٨) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٠٦/١ ، ١٢٨/١٠٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اذا حضر الماكير تفع التيمم » (١)

وأورده الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة ..

« إذا جاء نهر الله ، بطل نهر معقل » (٢)

١٠٨٢ - « وجع ساعه ولا عوار زمان »

يقال ايضا بصيغة .. :

« وجع الساعه ولا وجع الليالى » .

و « وجع الساعه ولا وجع الدهر » .

ذكره الزيد بصيغة .. :

« وجع ساعه ولا وجع الدهر » (٣)

وأورده النورى بصيغة .. :

« وجع ساعه ولا مرض دهر » (٤)

وفى اليمن .. :

« تعب ساعه ولا ندم كل سنه » .

و « وجع ساعه ولا كل ساعه » (٥)

وفى العراق بصيغة اليمن الثانية .. :

« وجع ساعة . . . . . » (٦)

---

(١) داود ، ـ/٢١/٢٣ .
(٢) الميدانى ، ١/١١٩/ ـ .
(٣) الزيد ، ـ/١٦/٢٤٨ .
(٤) النورى ، ٢/١٣٩/٦ .
(٥) الاكوع ، ١/٣٦٦ ، ١٠٨٤/٣٦٧ .
(٦) الحنفى ، ٢/١٥٢/٢٤٠٩ ، والتكريتى المقارنة ٤٠/٣٦٥/٢٥١٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى معناه يقال أيضا .. :

« شُغُـــلْ سَـــاعَهْ وَلاَ هَـــمْ سَنَـــهْ » (١)

وفى فلسطين .. :

« وَجَـــع ســـاعَهْ ولا وَجَـــع كـــلُ ســـاعَه » (أشقر ٢٣١ غرنيطه ٢١٧) .

وفى فلسطين ولبنان وسورية ومصر والسودان: بصيغة اليمن الثانية

والعراق الاولى ...

« وجـــع ســـاعـــه . . . . »

وفى سورية ومصر ..

« اقلـــع الضـــرس واخـــلع وجعـــه ، وجـــع ســـاعة ولا كل ساعة » (شفيقة ٣٤) . (٢)

وفى لبنان يقال أيضا بصيغة العراق الثانية ..

« شـــغل ســـاعة . . . . . » (فريحة ٣٧٢/١ ، منير م المشرق (٤٢/١٩٠٩/١٢) . (٣)

وفى مصر .. :

« تعـــب ســـاعة ولا كـــل ســـاعة » (٤)

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ١٢١٨/٣١/٣ والهـذلى ، ٢٣٤/١/ ـــ .

(٢) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٥١٦/٣٦٥/٤ ، ونيمور ـ/٢٩٩٣/٤٩٧/ .

(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣١/٣ ، ١٢١٨/٣٢ .

(٤) شعلان ، ـ/٢٢٩/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٦

الحَـظ

١٠٨٣-١٠٩٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



١٠٨٣ ـ «إنْ جَـادْ حِظِكْ بَـاعْ لِكْ واشْتَرَىٰ لِكْ، وإنْ بَارْ حَظِّكْ عِـزى لحَالِـى وْحَـالكْ»

وفى الجزيرة العربية بلفظه (١) .

ومن قصيدة لعبد الله بن عون الشريف قوله ... : ـ

ان جـاد حظك باع لك واشـترى لك ... فـوايده فى كل الأبواب تأتيـك
وان باربك دلى يهـزل حـلالك ... وبأردى الثمـن لزمـا يبيعك ويشريك
وان جـاد حظك بالمجالس حـكى لك ... وصدق مقـالك كل مـن لك يحاكيك
وان باربك دلـى يكـذب مقـالك ... واتصـير كذبات الملا كلهـا فيـك
ان جـاد حظـك بالمنـازل بنـا لك ... بيت رفيـع شـامخ الطـول يذريك
وان باربك خـلاك تنقـل اعيـالك ... من دار الى دار ودار تجيـلك

دلى : أخذ . حـلالك : ماشيتك .
يحاكيك : يكالمك .
بار : خـذلك
يذريك : يؤويك .

١٠٨٤ ـ «حَذْفَـهْ صَايْدَهْ اثْنيـنْ»

حذفة : رمية ، ضربة .
اى أن الحظ حالفه فجاء كسبه مضاعفا .

العـراق .. :

«حْجَـارَهْ بْعَصْـفُورَيْنْ» (٢)

فلسطين .. :

«عصفـورين بحجـر»

---

(١) الجهيمان ، ١/١٥٩/٣٨٨ .
(٢) الدليشى ، ١/٢٥٥/٥٤٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٨٥ - «حَذْفَةْ عَمَى صَادَتْ أَرنَبْ»

ذكره النورى ... (١) والزيد بلفظه .

وروى الأخير فى أصله أن أعمى كان فىالصحراء مع أهله ، فخرج الى البراز فحذف عصاه فوقعت على رأس أرنب فهشمته دون قصد .

فضرب بحذفته المثل ... (٢)

١٠٨٦ «حَظِ العَدْلَهْ فى مَحَارَهْ وحَظِّ المايْلَهْ فى غَضَارَهْ»

غضارة : نوع من الآنية يدل على طيب العيش ووفرة النعمة .

ويضرب : بمعنى أن الحسن حظه سيء .والسيءحظه حسن .

١٠٨٧ - «الحَظّ يِمْرَضْ وَلاَ يْموتْ»

ويقال فى مواساة انسان أصابه مكروهبمعنى أن الحظ سيوافيه مستقبلا .

أورده النورى بلفظه (٣)

وفى الجزيرة العربية بصيغة .. :

«الحظ يمرض ويطيب» (٤)

فى العراق .. :

«الْحَظّ يِضْعَفْ وَلاَ يْمُوتْ» (٥)

و «اِلْبَخْتْ يِضْعَفْ ولا يْمُوتْ» (٦) .

---

(١) النورى ، ١٢/١٠٨/١ .
(٢) الزيد ، ـ/٢/٧٦ .
(٣) النورى ، ٨٢/١٩٨/٢ .
(٤) الجهيمان ، ٦٩٦/٢٨٠/١ .
(٥) الدليشى ، ٥٩٩/٢٧٣/١ .
(٦) الدليشى ، ٢٦٧/١٣٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٨٨ ـ «الشَّقِـيْ لاَ تَرِثْ لَـهْ والسَّعِيـدْ لاَ تَرِثْ لَـهْ»

بمعنى ان الشقى سيىء الحظ لا يحتاج الى شفقة ورثاء له . كما أن السعيد حسن الحظ ليس بحاجة الى رثاء أيضا فهو خالى من المشاكل

فى العراق .. :

«سَـعِيدْ لاَ تْخَـلِّفْ لَـهْ ، شَقِـيْ لاَ تْخَـلِّفْ لَـهْ» .

وبمعنى أن لا تجهد نفسك بجمع المال لأولادك ، فلا تخلف لهم ان كانوا سعداء أو أن كانوا أشقياء . فالسعيد لا يحتاج ، والشقي لا ينفعه شيء . (١)

١٠٨٩ ـ «قِطْعَـةْ حَـظّْ وَلاَ كِلِ الْمَراجِـلْ»

بمعنى أن الحظ اذا وافى انسانا ما فانه لن يكون بحاجة الى الهمة والكد .

المراجل : الرجولة .

حسن الحظ ...

١٠٩٠ ـ «حَظَّـهْ يِقِصّ السِّيـفْ»

ومن شعر محمد بن لعبون فى قصيدة مطلعها .. :

حى المنازل جنوب السيف ... ممتدت الطول مصفوفه

السيف : شاطىء البحر .

يقول ابن لعبون .. :

أيام حظى يقص السيف ... يشرب من المـاى بكفوفه

فحظه اقوى من السيف وأحد .

---

(١) الدليشي ، ٢/١٠٩/٩٩٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٩١ - « حَظـــهْ يـكَسِّـر الصْخـــرْ »

١٠٩٢ - « صَـــادْ عَصْفُـــورِينْ بْحَجَـرْ »

فى الجزيرة العربية .. :

« عصـــفورين بحجـــــر » . (١)

فى العراق .. :

« عَصْفُـــورِينْ بِحْجَـــارَهْ »

ويروى أيضا .. :

« عصفـــورين بفـــد حجـــاره » .

ويروى أيضا .. :

« عصفـــورين بفـــد معجـــال » (٢)

ويقصد به : المقلاع .

ويقال أيضا .. :

« حْجَـــارَهْ بْعَصْـــفُورَيْن » (٣)

و « رَفّـــينْ بْفَـــدْ مِرْشَـــاكْ » (٤)

مرشاك : مرشاق : عصا مكورة الرأس وتسمى أيضا : جماق . رفين مثنى رف والرف هو : الجماعة من الماشية او الطير .

وبلهجة الموصل .. :

« ضَغَـــبْ عصـــفوغين بحجـــغ » (٥)

اى ضرب عصفورين بحجر .

---

(١) الجهيمان ، ١٢٩٤/١٣٥/٢ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٧٨٢/١٣٥/٢ .
(٥) الهذلى ، ٢٤٧/١/ ـــ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١٤٢٨/١٥٧/٣ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٠٨٤/٣٠٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين .. :

« بيرمى عصفورين بفرد حجر » (أشقر ٦١)

فى سورية ولبنان ... :

« عصفورين بحجر » (عياش ٣٢ وفريحة ٤٣٢/٢)

ويقال ايضا فى سورية .. :

« ضرب الرفين بمحذاف » (عياش ٣٢) . (١)

والمحذاف عصا طويلة غليظة .

فى مصر .. :

« اصطاد عصفورين بحجر » (٢)

فى السودان .. :

« رَمَى طِيْرتِينْ بِحَجَرْ وَاحِدْ » (بدرى ٣٣٥)

وفى تونس .. :

« ضرب عَصْفُورين بحجرَة » (الحميرى ١٧٠)

الجزائر .. :

« زوج عصافر ما ينظربوا بحجر » (ابن شنب ٢٨٨/١)

وهو عكس المعنى السابق .

المغرب .. :

« بْحَجْرَهْ تَضْرَبْ زُوجْ طْيُورْ » (السلاوى ٩٢) . (٣)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٤٢٧/١٥٧/٣ . والتكريتى ، المقارنة ، ١٠٨٤/٣٠٩/٢ .

(٢) فايقة ، ١١٣٣/٢٤٧/١ .

(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٤٢٧/١٥٧/٣ . والمقارنة ٧٨٢/١٤٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

سوء الحظ ...

١٠٩٣ - «اللِّى يَبينَا عَيَّتْ النفْس تَبِيهْ واللِّى نَبِى عَيَّا البَخَتْ لاَ يجِيبَهْ»

يبى : يريد . عيت : رفضت .

أورده النورى بصيغته الشعرية .. :

« اللِّي يَبِينَا عَيَتْ النّفْس تَبْغِيهْ واللِّي نَبِى عَيَّا البَخَتْ لاَ يجيبَهْ » (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« اللى نبى عيا البخت لا يجيبه »

« اللى نبى عيا البخت لا يجيبه واللى يبينا عيت النفس تبغيه » (٢)

وفى العراق :

« أبو جبه ما نلقاه ، وأبو عبا ما نرضاه »

وهو الفرق بين الطبقة العليا والطبقةالدنيا ، حيث ان التجار قبلا كانوا يرتدونالجبة مثل العلماء . وأبو العبا يراد به الحمال الذىيحمل البضاعة بعباءته ، أى لا يتيسر لنا الثرى ولا نرضى بالدون . (٣)

١٠٩٤ - «إِنْ لِقَى قَحْبَهْ مَا لِقَى خَرَابَهْ»

فى الجزيرة العربية .. :

« ان لقينا الخرابة مالقينا العفنة وان لقينا العفنه ما لقينا الخرابة » (٤)

---

(١) النورى ، ٩٥/٤٤/١ .
(٢) الجهيمان ، ٢٤٦/١٠٧/١ .
(٣) الهذلى ، ٥١١/٢/ ـــ .
(٤) الجهيمان ، ٤١٣/١٦٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى اليمن .. :

« إنْ وُجِـدَتَ القَحْبَهْ مَا وُجِـدَ المَكَانْ ، وانْ وُجِدَ المَكانْ مَا وُجُدَتَ القَحْبَهْ »

ومن شعر ابى الطيب المتنبى .. :

« اذا أردت كميت الخمـر صـافية وجدتهـا وحبيب النفس مفقود » (١)

١٠٩٥ ـ « جَـابَـتْ وخَـابَـتْ »

فى العراق بلفظه (٢)

١٠٩٦ ـ « عَـلامِكْ يَا جمَلْ عَوَيْ (عَوَجْ) قَالْ إِشْ شِفْتْ مِنِّـى عَدِلْ ، كِلَـى عَوَيْ إِبْعَـوَىْ »

اى كل ما بى اعوج وأعوج .

العراق .. :

« كَالَـولَه لِلْبِعـيرْ لَيّشْ رُكُبْتَكَ عَوّجَـة ؟

« كَـالْ آنـي ياهُـو الْبِيَّ عَـدِلْ ؟ »

بمعنى ، انهم قالوا للبعير لماذا رقبتكعوجاءفأجاب بأنه ليس بى شىء عدل . (٣)

وبلهجة الموصل يقال .. :

« قالـوا للجمـل ، غقبتـك عوجـا ، قـال أش أكـو بيـى شـى عـدل » .

غقبتك : رقبتك . (٤)

---

(١) الاكوع ، ٧٠٢/٢٥٠/١ .

(٢) الدليشى ، ٤٣٢/٢٠٤/١ .

(٣) الحنفي ، ١٥٧٨/٦/٢ .

(٤) الهذلى ، ٣٠٧/٢/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٩٧ - « كثِيـرْ الصنَايِـعْ بَـاتْ جَايِـعْ »

وفى العراق :

« چِـشِيرِ الْصَّنَايِعْ إيْمُـوتْ افْكِـيرْ » (١)

چشير : كثير . افكير : فقير .

و « سَبِـعْ صَنَايِـعْ والِبْخَـتْ ضايِـعْ » (٢)

و « كثـير الصَّنايِـعْ ، قليـل الأرزاق »

و « كثـيرِ الكـاراتْ ، قليـلِ البـاراتْ » (٣)

و « ابـو السـبع صنـايـع »

والصنايع السبعة عند أهل الموصل هى :

يندف قطن ، يندف صوف ، يمسك حيايي ، يدق دفوف ، ينزح ابيار (آبار) ، يخنق فار (يصنع مصايد للفيران) ومن فضل الله قبعجى (أى يصنع القبع) والقبع من القبعة وهو ما يشبه الطرطور . (٤)

وفى لبنان بصيغة العراق الرابعة ..

« كثـير الكـارات . . . » (٥)

و « كـثرة الكـارات قلـة البـارات » (منير : م المشرق ١٢)١٩٠٩(٤٤٤) .

وفى فلسطين وسورية ومصر بصيغة العراق الرابعة وبصيغة لبنان الأولى ..

« كثـير الكـارات . . » (٦)

---

(١) الدليشى ، ٥٠٦/٢٣٩/١ .
(٢) الدليشى ، ٩٨٤/١٠٥/٢ والحنفى ، ٩٢٠/١٩٩/١ .
(٣) الحنفى ، ١٤٥٩/٣٠٠/١ ، ١٤٦٠ . والتكريتى ، مقارنة ، ١٥٩٧/٢٥٦/٣ .
(٤) الهذلى ، ٢١/١٠/ — .
(٥) فبريل ، —/٣٠٦/١٦٥ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٥٩٧/٢٥٦/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر يقال أيضا .. :

« سَبَعْ صُنَعْ في أَيدِيهْ والِلْهَمّ جَايِرْ عَلَيْه » (١)

وفى المغرب .. :

« سَبْعْ صْنَايَعْ والرَّزقْ ضَايَعْ » (٢) .

١٠٩٨ ـ « لقْطَةْ اغْلِيسْ »

اغليس : رجل بدوي عثر على ماسورةبندقية قديمة فأخذها ليستخدمها فى شئونبيته وذات مرة استخدمها فى تقليب النار وكانبالماسورة بارود قديم فانفجر وقتله هو وزوجته .. فقيل هذا المثل فيه . ويضرب للشيء ترجومنه الفائدة فيضر ضرا بليغا .

وأورده النورى

بلفظه . . . (٣)

فى الجزيرة العربية .. :

« لقطة غليس اللى حطه في محثله » .

ويروى فى ذلك أن غليس هذا كان مسافرا فى الشتاء ومر ذات يوم وهو فى طريقه الى أهله بشيء يشبه الحبل قد تطوى على نفسه . فصاريشبه الحبل الذى لف بعضه على بعض الى أن جعلت منه دائرة يعمل مثلها النساء ليضعنهاعلى رؤوسهن عندما يحملن القدور المملوءة بالماء لسقي بيوتهن فحنى رأسه وأخذها ظانا أنها ذلكالوقاء الذى تستعمله النساء ووضعها فى محثله. والمحثل هو أن يربط الانسان وسطه فيكونما بين بطنه وثوبه مقفولا من تحت فيكون كالوعاء يضع فيه لوازمه .. وكان هذا الشيء هو حية رقطاء ألجأها البرد الى أن تنطوى حول نفسها. ووضع غليس هذه الحية فى محثله ... وجاءغليس معتزا فخورا بما وجد . ولكنها عندما احست بالدفء رفعت رأسها ولدغته فى بطنهوجاء يجر نفسه الى أهله . وعندما وصلهم كان فى الرمق الأخير من عمره ، وأخبرهم الخبر ثممات ... (٤)

---

(١) تيمور ، ـ/١٥٧٨/٢٦٨ .
(٢) الفاسى ، ـ/١٠٩/٢٣٣ ، وداود ، ـ/٨٥٨/٥٥ .
(٣) النورى ، ٣٨/٣٩/٢ .
(٤) الجهيمان ، ١٨٩٣/٣٥٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٧

الحَـــق

١٠٩٩–١١٠٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٩٩ ـ « أَقْشَرِ النَّـــاسْ يرْضِيـــهْ حَقَّـــهْ »

أقشر : كثير الشر .

وفى الجزيرة العربية .. :

« أَكْـــوَدَ النَّـاسْ يـــيزْيهْ حَقّـــهْ » (١)

اكود : أشد ، اطمع ، أجشع . ييزيه : يكفيه .

١١٠٠ ـ « إِنْ كَانْ مَا عِنْدِكْ سَنَدْ اقْبِضْ فْلُوسِكْ منْ دِبَشْ »

ويضرب فى اثبات الحق .

دبش : بمعنى العدم والضياع .

ذكره كل من الزيد .. (٢) والنورى (٣) بلفظه .

وفى العراق .. :

« إنْ كـــان مَا عِنْـــدَكْ ســـنَد ، . . . . » (٤)

ويروى أيضا ..

« اقبـــض فلوســـك من دبـــش » (٥)

و « اقبـــض مـــن دبـــش » (٦)

---

(١) الجهيمان ، ١٩٣/٨٨/١ . والعبودى ، ٣١/١١/١ .

(٢) الزيد ، ١٠٤/٤٥/ .

(٣) النورى ، ١٥١/٦٥/١ .

(٤) الدليشى ، ٢٢٨/١١٤/١ والحنفى ، ٢٥٦/٦٨/١ والتكريتى ، مقارنة ، ٣٨٣/٢٤٥/١ ، وجمهرة الامثال ، ١٠٢٩/٤٨٥/١ .

(٥) انظر التكريتى ، جمهرة ، المرجع السابق .

(٦) الهذلى ، ٥٤/١/ ـــ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

١١٠١ - «الْبَايِقْ اللّـى مَا تعـرفَهْ ، كَمْ عَصَـا تطقَّهْ »

ويقال بصيغة الاستفهام والتعجب .

«حرامـى مَا تعـرفَهْ كَمْ عَصَـا تطقَهْ »

البايق : اللص ، الحرامي .

ويضرب فى ضياع الحق .

ذكره الزيد بصيغة .. :

« إذَا مَا صِـدْتِ الحَـرامي كـمْ عَصَـا تِطِقـهْ » (١)

وفى العراق .. :

« حَـرَامِي اَلْمَا تْصِـيدَه جَـمْ عَصَّـه تْصيبَـه » ؟ (٢)

الما تصيده : الذى لا تصطاده ، لا تقبض عليه ؛جم : كم .

عصه : عصا .

و « حَـرَامِي الْمَتْكُضْبَـه ، جَـمْ عَصَـا تْضُـرْبَه ؟ » (٣)

المتكضبة : الذى لا تقبض عليـه . وكضبـه :امسكه .

و « حَـرَامِي الْمَا تِلْزَمَـهْ جَـمْ عَصَـا تِضُـرْبَهْ » (٤)

الماتلزمه : الذى لا تمسك به .

وبلهجة الموصل :

« حغـامى المـا تمسـكو كم عصـا يـي تضـغبو » ؟ (٥)

حغامي : حرامي ، تضغبو : تضربه .

وأورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة .. :

« إذَا لَمْ تَجِـدْهُ كَـمْ تَجْـلِدُهُ » (٦)

---

(١) الزيد ، ـ/١٥/٧ .
(٢) الدليشى ، ١/٢٦٤/٥٧٣ .
(٣) الحنفى ، ١/١٤٧/٦٣٨ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٢/١٤٨/٨٠٨ .
(٥) الهذلى ، ١/١٦٠/ ـــ .
(٦) الميدانى ، ١/١٢١/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٠٢ - «بِيـــنْ هَـــاوي وغَـــاوي»

أَو «بيـــن هـــاوي وعـــاوِي»

ويضرب فى ضياع الحق .

هاوي : متدني . غاوي : ضال ، عاوي : الكلب.

ذكره النورى بصيغة .. :

« لِلْهَـــاوِي والذّيـــبْ العَاوِي »

وقال انه يضرب لمكروه ارتحل . (١)

وفى الجزيرة العربية .. :

« للهـــاوي والذيـــب العـــاوي »

الهاوي : العواصف .

ويضرب مثلا للأهمال وعدم الاهتمام بأمر مـــن الأمور . (٢)

وقريب منه يقال ايضا :

« بـــين الغـــار والنـــار »

ويضرب مثلا لمن يقع بين نارين وخطرين كل واحدمنهما أدهى من الآخر .

يقول الشاعر الشعبى محمد العبد الله القاضى ... :

« يا قلب مالى بك ولا فيـــك تدبير حنا غدينا مثل أبونار والغار » (٣)

و «راحـــت لزعيـــط ومعيـــط» .

ويضرب مثلا للشيء يذهب بطرق خفية ولقـــوم قد لا يستحقونه . (٤)

---

(١) النورى ، ١٧٨/٢٣٢/١ .
(٢) الجهيمان ، ٢٥٣٣/٢١٨/٣ .
(٣) الجهيمان ، ٤٩١/١٩٨/١ .
(٤) الجهيمان ، ٩٠٠/٣٦٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميداني فى معناه مثلا بصيغة . . :

« هُـــوَ بَيْنَ حَـــاذِفٍ وَقَـــاذِفٍ »

الحاذف بالعصى ، والقاذف بالحصا ، قالوا :المعنى فى الأرانب لأنها تحذف بالعصا وتقذف بالحجر ، ويضرب لمن هو بين شرين . (١)

١١٠٣ - « تَعَـــبٌ الْحُـــرِّ مُـــرٌّ »

ويضرب فى عدم ضياع الحق .

يقال لمن يأخذ ظلما حقوق الآخرين الذين كدوا وتعبوا للحصول عليها .

١١٠٤ - « اِلْحَـــقٌّ مـــرٌّ »

وفى العراق بلفظه (٢)

و « جِلْمِـــةِ الْحَـــقّ ثِكِيلَـــة »

ويورد أيضا بلفظ . .

« جِلْمِـــةِ الْحَـــقّ مُـــرَّة » (٣)

جلمة : كلمة . ثكيلة : ثقيلة .

وفى سورية ومصر . . :

« كلمـــة الحـــق مـــره » (شـــقير ٤٠) .

وفى مصر والسودن بلفظه ،

(الباجورى ٣٢ ، شـــقير ٧٩) ، (وبدوى ٢١٤ ، شـــقير ١٢٢)

---

(١) الميدانى ، ٤٦٢/٢/ ـــ .
(٢) النكريتى ، المقارنة ، ٨٥٠/١٧١/٢ .
(٣) الحنفى ، ٥٨٩/١٣٨/١ .
(٤) انظر ، النكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميداني في معناه مثلا بصيغة .. :

« قَـوْلُ الحَـقِّ لَـمْ يَـدَعْ لي صَـدِيقاً » .

ويروى عن أبي ذر رضي الله عنه (١)

وقال الله تعالى .. :

« وَأَكْثَرَهُمْ لِلحَقِّ كرِهُونَ » .

وقال تعالى أيضا :

« وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لِلْحَقِّ كَرِهُونَ » .

١١٠٥ ـ « الحَـقُّ يَعْـلُو وَلاَ يُعْلىٰ عَليـهْ »

وفي الجزيرة العربية بلفظه (٣) .

وفي العراق بلفظه (٤) .

و « الْحَـقُّ يُعْـلى وَلا يُعْـلى عَلَيْـه »

ومنهم من يسوقه بلفظ :

« الحـق يَعْلُـو ولا يعلـو عليـه »

والأصل فيه من الفصيح .. :

« الحـقُ يَعـلو ولا يُعْـلى عليـه » (٥)

---

(١) الميداني ، ٢/٧٥/ ـــ .

(٢) سورة المؤمنون ، آية ، ٧٠ والزخرف ، آية ، ٧٨ .

(٣) الجهيمان ، ١/٢٨٢/٧٠١ .

(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٢/١٧٢/٨٥٢ .

(٥) الحنفي ، ١/١٥٤/٦٧٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين بلفظه .

وفى لبنان بلفظه (فريحة ١/٢٧١) .

و « الْحَـــقّ ما بْيِعْـــلَى عَلَيْـــه عـــالى » (فريحة ١/٢٧١)

وفى مصر .. :

« الحـــق يعـــلى ولا يعـــلى عليـــه » (الباجورى ٣٢)

وفى السودان بلفظه (شقير ١٢٢) (١)

١١٠٦ - « زَرْزُورْ كفَلْ عَصْفُورْ واثْنينْهُمْ طَيَّـــــارَ »

ويقال أيضا .. :

« عَصْفُورْ كفَلْ زَرْزُورْ واثنينْهُـــــمْ طَيَّـــــارَا »

ويضرب فى ضياع الحق .

وفى العراق بصيغتى الكويت الاولى (٢) والثانية(٣)

و « زَرْزُورْ كِفَـــلْ بَلْبُـــول واِثْنَيْنْهُـــمْ طَيَّـــارَه » (٤)

وفى لبنان :

« عصفـــور كفـــل زرزور ، والتنـــين طايـــرين » (٥)

و « عصفور كفل زرزور والاثنـــان طائران » (منير : م المشرق «١٢»)١٩٠٩(٤٤)

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، المرجع السابق .
(٢) الحنفى ، ١/١٩٥/٨٩٩ .
(٣) التكريتى ، مقـارنة ، ٣/١٥٦/١٤٢٦ والهـدلى ، ١/٢٧٢ .
(٤) الدليشى ، ٢/٨٢/٩٣٢ .
(٥) ضبريل ، ـ/١٤١/٢٧٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين :

« كَفَّلوا العَصْفور للزَّرزور والثنين طيارين (أشقر ١٦٢) .

وفى سورية :

« وكلّنا العصفور بالزرزور طلعوا التنين طيارين » (شلحت ٤٢/١) .

و « عصفور يكفل زرزور والاثنين طيارة » (عياش ٣٥) .

وفى سورية ومصر .. :

« عصفور ضمن زرزور والاثنين طيارين » (شفيقه ٥)

وفى مصر يقال ايضا .. :

« وكلوا عصفور بزرزور طلعوا الاثنين طيارين » (شقير ١١١) . (١)

و « حِدَّايَهْ ضَمَنتْ غُرابْ ، قَالْ يِطِيرُوا الاتْنِينْ » (٢)

و « غُرَابْ ضَمَنْ حِدَّايَةْ ، قَالْ الاتْنِينْ طَيَّارين » . (٣)

الحداية : الحداة .

١١٠٧ - « يَدْ تقصْ على الحَقْ مَا هى عَضْبَهْ »

عضبة : مقطوعة .

فى العراق .. :

« ايدْ يكُصْهَا الشَّرِعْ ، مَتِنْعَابْ » (٤)

متنعاب : لا تعاب . (فكأن ما ناله الانسان من العقاب كان طهرة له) .

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، المرجع السابق .

(٢) تيمور ، ـ/١٠٣٤/١٧٨ .

(٣) تيمور ، ـ/٢٠٤٥/٣٤٦ .

(٤) الحنفى ، ٣٠٤/٨٠/١ ، والتكريتى ، جمهرة ، ١١١٤/٥٥٠/١ والمقارنة ، ٤٤٥/٢٧٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى فلسطين .. :

« إلايـــد إللّـــي بتِنقطِـــع بِالشـــرّع ما بتوجِـــع » (أشقر ٤٦)

الجزائر .. :

« الي قطّـــع لـــه الشرع أُذْنـــه ما يسّمى فُرْماط » (ابن شنب ٧٨/١) (١)

قرماط : مصلوم الاذن .

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٨

الحقيقة واليقين

١١٠٨ — ١١١٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٠٨ - « إللّـــى فى القِـدرْ يْطَلْعَهْ المَـلاَّسْ »

الملاس : المغرفة .

ذكره النورى بلفظه . (١)

وذكره الزيد بصيغة .. :

« اللـي بالجِـدرْ يِطَلْعَـهْ إِلْمِـلاّسْ » (٢)

الجزيرة العربية .. :

« اللـى في القـدر تظهـره المغـرفه » (٣)

العراق .. :

« إلْبِجِّـدرْ يْطَلْعَـه الْمَـسّ » (٤)

البجدر : اى الذى فى القدر .

المس : بالفارسية تعنى النحاس ، ويراد بها هنا المغرفة .

و « إلِلّـى بِالجِّـدرْ تْطَلْعَـه الچَّمْچَـه » (٥)

الچمچمة : المغرفة

« كُلْ ما تْحُطَّـه بِالجِّـدرْ يْطَلْعَـه الچفچـيرْ » (٦)

الچفچير : المغرفة .

فلسطين .. :

« اللـى في الطنجـرة بتطـوله المغـرفة » (٧)

---

(١) النورى ، ٨٩/٤٢/١ .
(٢) الزيد ، ـ/٣٧/٢٨ .
(٣) الجهيمان ، ٢١٨/٩٨/١ .
(٤) الدليشى ، ٢٦١/١٢٧/١ .
(٥) الحنفى ، ٢١٨/٦٢/١ والتكريتى المقارنة ، ٣٤٨/٢٢٢/١ .
(٦) الحنفى ، ١٥١٦/٣٠٨/١ .
(٧) أبو حمدة ـ/٣٢/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إللـــى بِتحُطه بالقـــدره بتشـــيله بِالمَغرَفِه » (أشقر ٢٤) .

و « إللـــي في الدَّسْت بتطلعُـــه المغـــرفه » (أشقر ٣٢) .

لبنـــان .. :

« الـــيِّ بِتْحُطُّه بالقِدْرِة بِتْشِـــلْه بالْمَرْغَفِة » (فريحة ١/٧٥)

و « الـــيِّ في الدَّسْت بتْطَيْلْعُه الْمَرغَفِـــة (المغرفه) (فريحة ١/١٠٤) .

سورية .. :

« اللـــى بتحطّـــه بالقـــدره بتشـــيله بالمرغفـــه » (شقير ١٢) .

مصر .. :

« اللّـــى تحطـــه في التنجـــره يطلـــع في المغـــرفه » (فايقه ٢/١٦٧) .

و « اللـــى في القـــدره تشـــيله المغـــرفه »

و « اللـــى في الدســـت بتشـــيله المغـــرفه » (الباجورى ٢٥) . (١)

و « اللّـــى في الدَّسْـــتْ تطَلَّـــعْهُ المَغْرَفَـــهْ » (٢)

السودان سورية .. :

« اللـــى في الدســـت تشـــيله المغـــرفه » (شقير ٦٤) .

الجزائر .. :

« إلـــى في قـــاع القـــدرة يطلعـــه المُغْـــرف » (ابن شنب ١/٧٥) . (٣)

واورده الميداني بصيغة .. :

« تُخْـــرِجُ المِقْـــدَحَةُ مَا في قَعْـــرِ البُرْمَـــةِ »

هذا مثل تبتذله العامة وقد أورده ابو عمـرو في كتابه . (٤)

---

(١) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٢) تيمور ، ـ/٥٤/٣٢٠ ، البقلى ـ/١١٦/٨٠ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٤) الميداني ، ١/١٩٠/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٠٩ ـ «سمعْنـــاهَا وأَرينـــاهُـــا»

أي أن الخبر مثبت بالرواية والقراءة ـ أو بمعنى أن الخبر مروي ومشاهد فهو مثبت بالرؤية ايضا وقديما قيل .. :

«صـــدَّق الخـــبرَ الخُـــبْر»

١١١٠ ـ «كَذَبـــتْ خلْتـــى حَتى بعينـــى شفـــتْ»

خلتي : جماعة الأصدقاء .

١١١١ ـ «لـــى بَـــرَق الْبَرْقْ طَالـــعْ عينْ ثُـــورِكْ»

ويروى حول هذا المثل قصة تتلخص فى أن رجلين كانا ساريين فى ليلة مظلمة ممطرة غائمة فوجدا ثورا هائما هادئا فأخذاه وفى أثناء سيرهما وحينما برق البرق نظر أحدهما الى الثور فرأى عينيه تقدحان شررا ... وشكله لا يدل على أنه ثور ... فظن أنه جن من الجان أو غول من الحيوانات الاسطورية فقال لصاحبه هذه العبارة ... وحينما برق البرق مرة أخرى نظر صاحبه للثور فرأى ما رأى زميله .. فترك الثور وجفلا هاربين ..

ويقال هذا المثل فى التيقن من الأمور حتى لا يتورط الانسان فى ما لا يحمد عقباه .

وأورده الزيد والنورى بلفظ ...

«اذا» بدلا من «لى» ..... (١)

وفى الجزيرة العربية .. :

«الى بـــرق الـــبرق فناظـــر عيـــون ثـــورك» (٢)

العراق .. :

«إذَا بُـــرَكْ البرِيْكْ بَاوِعْ لِعْيُـــون ثُورَكْ» (٣)

برك : برق ، باوع : انظر .

---

(١) الزيد ، ـ/١٣٨/٥٢ ، النورى ، ١٩/١٧/١ . (٢) الجهيمان ، ٣٠٣/١٢٨/١ .
(٣) الدليشى ، ٦٣/٤٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١١٢ - «لـــى طَلَـعْ شَاهْدكْ منْ بيتـكْ حَـــلّ قَتْلكْ»

فى العراق بلفظ ..

« اذا » بـــدلاً من « لى » (١)

وكذلك يقال بصيغة ..

« شَاهْـــدَكْ مِنْ بَيْـــتَكْ حَلَّـــلْ صَلْبَـــكْ » (٢)

وكذلك فى الموصل بصيغة .. :

« شـــاهد ومن بيتـــو حـــلّل صـــلبو » (٣)

ومن قوله تعالى .. :

« وَشَـــهِدَ شَاهِـــدٌ مِنْ أَهْلِهَـــا » (٤)

١١١٣ - «لـــى قَالـــوا رَاســكْ مو عَليـــكْ تلَمَّسَـــهْ»

فى الجزيرة العربية .. :

« اذا قِيـــلْ رَاسْك مَا هُوبْ عَلَيكْ رِحْتْ تَلْمِســـهْ » (٥)

ويقال أيضا بلفظ .. :

« إِلَى » بدلا من « اذا » (٦)

فى العراق .. :

« إذا قِيلْ رَاسَكْ مُو عَلَيْكْ رِحْت تَلَمَّسَهْ » (٧)

و « لَو كَالَو لَكْ راسَكْ مُوْ عَلَيكْ الْمَسْ رَاسَكْ » (٨)

---

(١) الدليشى ، ٦٢/٣٩/١ .
(٢) الحنفى ، ٩٧١/٢٠٩/١ .
(٣) الهذلى ، ٥٥٢/٢/ ـــ .
(٤) القرآن الكريم ، سورة يوسف ، الآية ، ٢٦ .
(٥) الجهيمان ، ٥٧/٣٦/١ .
(٦) الجهيمان ، ٢٧٥/١١٧/١ والعبودى ، ٥٧/٢٣/١ .
(٧) الدليشى ، ٩٩/٥٦/١ .
(٨) التكريتى ، مقارنة ، ١٩١٤/٤٦١/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى مصر .. :

« ان اثنين قالولك راسك مش عليك حسِّسْ عليها »

و « ان قالو راسك فين حسس عليها » (شقير ٢٢٩)

و « ان قالوا صوابعك كام ، عدّهم » (الباجورى ٥٦) .

والسودان .. :

« الانسان اذا قالوا له اذنك طويله يلمسها » (أشقر ٢٢٩) (١)

١١١٤ - « لى كَذَّبْتْ سَنِّدْ »

بمعنى اذا كذبت أحدا فعليك بالبينة . أواذا تحدثت بحديث غير واضح الحقيقة فاسنده الى مصدره .

وفى الجزيرة العربية .. :

« إلى كِذَبْتْ فَسَنِّد » (٢)

واورده الميدانى من أمثال المولدين .. :

« الوثيقةُ في نَصِّ الحَديثِ عَلى أَهْلِهِ » (٣)

ومن أمثال العرب أيضا .. :

« أُعْزُ الحَديثَ لِلْخَطِيبِ الأَوَلِ » (٤)

اى انسب الحديث الى من قاله وانج .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٢) الجهيمان ، ٢٩٦/١٢٥/١ والعبودى ، ٦٠/٢٥/١ .

(٣) الميدانى ، ٤٤٥/٢/ — .

(٤) الميدانى ، ٦٥٩/١/ — .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٨٩

الحمق

١١١٥-١١٣٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١١٥ ـ «أَقُـول مَا منْ مَـرَهْ يْقَول اشْلُون العيَـــالْ . . . ؟ »

المرة : محرف امراة وهنا تعنى الزوجة .

أورده الزيد بصيغة .. :

« أقُول لَهْ مَا مِنْ مَرَهْ يقُولْ إشْلُونْ إعْيَالـكْ » (١)

فى العراق .. :

« أكُلَّـه خَصِي ، يكُـلي چَـمْ وَلَدْ عِنْـدَهْ » ؟ (٢)

بمعنى أقول له خصى .. فيقول لي كم ولدا عنده؟

فى مصر .. :

« أَقُـول لُـهْ أَغـا يِقُولْ وِلادُه كـامْ »

و « أَقـولْ لُـهْ طُـورْ يقُـولْ احْلبُـه » (٣)

١١١٦ ـ «بعَشَـا ليلَـهْ بـاعْ الْـكَحيلَـهْ »

الكحيلة : لقب لفصيلة من الخيل العربية تعتبرمن أحسن الفصائل .

أوده الزيد بصيغة .. :

« بَـاعْ لِكْحَيْلَـهْ حَـقْ عَشَا لَيلَـةْ » (٤)

فى الجزيرة العربية .. :

« بـاع الكحيلـة بعشى ليلـه » (٥)

ويقال أيضا بلفظ .. :

« يبيـع الكحيلـة بعشى ليلـه »

---

(١) الزيد ، ـ/٥٣/٣٦ .
(٢) التكريتى جمهرة ، ٥٨٧/٢٩٤/١ ومقارنة ، ٢١٢/٢٠٠/١ .
(٣) ليمود ، ـ/٣٤ ، ٢٠١/٣٥ ، ٢٠٢ .
(٤) الزيد ، ـ/٢٥/٥٨ .
(٥) الجهيمان ، ٤٤٣/١٨١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب لعزة النفس والترفع عن الاستجداء .

ومن قول الشاعر الشعبى عبد الله بن ربيعة ..:

وان حـــل بين اللابتين الفقـــايد باع العزيز ماجد الذكر بزهيد (١)

فى العراق .. :

« يبيـــعْ الكْحَيّلَـــة بْعَشـــا لَيّلَـــة »

بمعنى من يفرط بالشىء الثمين فى قبالة الأمـــر التافه .

ويقال أيضا .. :

« يبيـــعْ مْصِـــرْ بْمِصْـــرِيـــّة » (٢)

مصرية : نقد ضئيل القيمة .

والمثل شائع فى سورية بلفظ العراق ..

« يبيـــع الكحيلـــة . . . . . » (٣)

١١١٧ - « تِخَـــانَقَـــوْا والحَضْـــرَهْ مَا بنْـــيَتْ »

الحضرة : أسيجة تنصب فى البحر بطريقة خاصة لصيد السمك .

١١١٨ - « تْرَبـــى عْيَالْ النَّاسْ وتْعَادى عْيَـــالْهَـــا » .

ومن قول الشاعر فهد البورسلى ..

تغـــذى اعيـــال النـــاس وتداويهـــم واعيالهـــا لعيونهـــم خطافـــه

فى مصر .. :

« فَاتِتْ ابنَهَـــا يْعَيَّـــطْ وِرَاحِـــتْ تِسَكّتْ ابن الجِـــيرَانْ » (٤)

---

(١) الجهيمان ، ٣/٢٦١/٢٦٥٠ .

(٢) الحنفى ، ٢/٢٠٩/٢٧٠٢ ، ٣/٢٧٠٣ . والتكريتى ، مقارنة ، ٤/٤٢٥/٢٦١٤ .

(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤/٤٢٥/٢٦١٤ .

(٤) تيمور ، ـ/٣٥٢/٢٠٧٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١١٩ - «جَيْـــدَهْ للنّـــاسْ خَـــرْقـا لْبيتْهَـــا»

ذكره النورى بصيغة .. :

«شَـــرَّهْ عَلَى الأَصْحَـــابْ وخِـــيرَهْ للأَجْنَـــابْ»

و «شـــرَّهْ لْرَبعَـــه والمنَافِـــعْ لِلأشْـــرَارْ» (١)

وفى الجزيرة العربية ..:

«شـــرَّهْ عـــلى الصـــاحب وخـــيره للأجنـــاب» (٢)

وكذلك بصيغة النورى الثانية ..

«شـــره لربعـــه . . . .» (٣)

فى العراق .. :

«نـــادْرَهْ لِلْنـــَّاسْ خِـــرْكَهْ ابّيتْهَـــا» (٤)

خركة : خرقاء (ومعناها فى المثل كسولة) ابيتها : لبيتها

و «خـــيرَهْ لْغـــيرَهْ» (٥)

و «ايســـوّد احـــواســـو وايبيـــض حـــواس النـــاس» (٦)

احواسو : ثيابه

وفى سورية .. :

«معـــدلة للنـــاس خـــرقا لبيتهـــا» (عياش ٣٠) د (البيت في حياة العرب ٦٥) (٧)

وفى المغرب .. :

«اهـــدى خـــيرو لغـــيرو» . (٨)

---

(١) النورى ، ١٢٤/٢١٢/٢ .
(٢) الجهيمان ، ١٠٧٢/٤٧/٢ .
(٣) الجهيمان ، ١٠٧٩/٥٠/٢ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٢٣٨٥/٢٩١/٤ .
(٥) التكريتى مقارنة ، ٩٣٩/٢٢٢/٢ .
(٦) الهدلى ، ٤٥/١/ — .
(٧) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٣٨٥/٢٩١/٤ .
(٨) زمامة —/٢٠٠/٧٧٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٢٠ - «حَكَى بالْفَايتْ رَداةٍ بالْعَقلْ»

يضرب فيمن يمدح نفسه بذكر أعماله السابقة دون أن يضيف جديدا .

فى الجزيرة العربية :

« حكي في الفايت تقص في العقل »

ومن قول الشاعر ابراهيم بن جعيثين .. :

يدخل ببستانه ولو فيه حجاب ... يا ما تبطح له ويا ما حباله
عافه وساب وضيعة كل جلاب ... من رد للفايت فهو من هباله (١)

١١٢١ - «خَرَّبْ عشّتَهْ عَلَى غُرْفَةْ غيرَهْ»

ويضرب أيضا فى سوء التصرف ، والجار (*)

١١٢٢ - «خَرْقَا لِنَفْسَهَا ، عَدْلَهْ للنَّاسْ»

ويقال أيضا .. :

خرقا لنفسها ، عدله لغيرها » .

وفى الجزيرة العربية .. :

« مِثْل الأبْرَهْ تَكْسِي النَّاسْ وِهِي عَرْيَانِه » .

قال الشاعر الشعبى محمد العبد الله القاضى :

وكمن بخيل فرش الناس ما له ... وهو منه محروم على نفسه اتلاف
مثل ابرة عريانة دب دهرها ... وهى تكسى المخلوق من قمش الأصناف

---

(١) الجهيمان ، ٧٠٣/٢٨٣/١ .

(*) انظر المثل رقم (٦٢٩) - التصرف ، سوء التصرف والمثل رقم (٩٢٣) - الجار .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واصله العربى جاء فى أبيات لأحد شعراءالحماسة .. :

وابلغ سـلامان ان جئتهـا فـلا يك شبهها لهـا المغـزل

يكسي الأنـام ، ويعـرى اسـته وينسـل من خلعه الأسفل (١)

سلامان قبيلة .

وفى العراق .. :

« يكشـف ج . . . . ويغطى ج . . . النـاس » (٢)

اى يكشف عن استه ويستر است الناس .

و « مِثْـلِ الأبْـرَه تِكْسِي غَـيْرهَا وْهِيَّ عـرْيَانَـهْ »

وفى فلسطين .. :

« مِثـلِ الابـرِه : بتِكسي النّاس وهي عـريانِه » (أشقر ١٩٣) .

وفى لبنان .. :

« مِثْـلِ الأبْرِة بْتِكْسِي النَّـاس وْهِي عَرْيَانِـة » (فريحة ٢ : ٦١٧) .

و « مثـل الابـره تكسـو النـاس وهى عـريانه » (حاتم ٨٦)

وفى سورية بصيغة الجزيرة العربية . شقير ٤٥ (٣)

وفى مصر .. :

« زَىِّ الأبْـرَهْ تِكْسِى النَّـاسْ وهِىَّ عِرْيَانَهْ » (٤)

و « زىّ الشَّـمْعَهْ تحْـرَقْ نَفْسَهَا وِتنـوَّرْ عَلَى غـيرْها » (٥)

و « ادت سـترتها لجـارتها وقعـدت تلاقى الـبرد في جتتهـا » (٦)

---

(١) الجهيمان ، ٢١٣١/٧٠/٣ والعبودى ، ٧٩١/٣٠٠/١ (٢) الهذلى ، ٥٠٣/٢/ — .

(٣) التكريتى ، مقارنة ، ٦٧/٤ ، ٢٠٣٩/٦٨ . (٤) تيمور ، ـ/١٣٦١/٢٣٤ . والبقلى ، ـ/٣٥/٥٣ .

(٥) تيمور ، ـ/١٤٥٠/٢٤٨ . (٦) شملان ، ـ/١٢١/ — .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس .. :

« كيف الابــرة تكسى النــاس وهى عــريانة » (الحميرى (٢٣١) .

وفى الجزائر .. :

« كالأبــرة تكْسي النّاس وهى عــريانه » (ابن شنب ١٥٧/٢) .

وفى المغرب .. :

« بحــاله بحــال اليــبره تكسي الناس وهى عريانه » (ويستر مارك ١٩٨/٣٧٦) (١)

و « فحــال اليــبرة كتكسى النــاس وهى عــريانة » (٢) .

وأورده الميدانى بصيغة .. :

« يَكْسُــو النــّاسَ واسْــتُهُ عارِيَــةٌ » (٣)

وضمن أمثال المولدين أورده بصيغة .. :

« كالأبْــرَةِ تَكْسُــو النــّاسَ واسْتُهــا عَارِيَــةٌ » (٤) .

قال الشاعر .. :

كأني ابــرة تكســو اناســـــا وجسمى من ملابسهم سليب (٥)

وقال عباس ابن الأحنف .. :

صرت كأني ذبالة نصـــــبت تضيء للناس وهي تحترق (٦)

وقال آخــر .. :

كتــاركة بيضــها بالعــراء وملحفة بيض اخرى جناحا (٧)

١١٢٣ - « خــكْــرى نِشِيــــــطْ »

الخكري : الأحمق الغشيم .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) داود ، ـ/٥٣/٧٩٤ .
(٣) الميدانى ، ٤٩٨/٢/ ـــ .
(٤) الميدانى ، ١٥٨/٢/ ـــ .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، المرجع السابق .
(٦) انظر تيمور ، المرجع السابق .
(٧) انظر الهذلى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٢٤ - «رَاحْ يَقْنَصْ وْخَـــلَّى طَـــيرَهْ»

أي ذهب للقنص وترك صقره المدرب الذي يصيد به .

١١٢٥ - «شُورْ حَمْـــدَهْ عَـلَى مَنْـــديـــلْ»

حمدة ومنديل : اسمان لامراة ورجل كانا زوجين أو أم وابن ونصحته حمدة بأن يسلك سلوكا يضره دون أن تدرى ذلك .

اورده الزيد والنورى بلفظه (١)

١١٢٦ - «طَـــارحْ بالنَاقَـــهْ» *

الناقة : احدى درجات وردة الرياح فى البوصلة.

١١٢٧ - «عَانَـــدْ مَرتَـــهْ وقَّصْ مَالَـــهْ»

أورده النورى بصيغة

«عَانَدْ مَرْتَـــهْ وْقَـــصْ طِـــيزَه» (٢)

وبصيغة :

«عَانَـــدْ أمْ عيـــلاَنَهْ وْقَـــصْ . . . . . وخصيـــانه»

عيلانه : أولاده .

بمعنى انه عنـــادا لزوجتـــه قطـــع أعضـــاءه التناسلية . (٣)

---

(١) الزيد ، ١٥/١٠٩/- . والنورى ، ١٩/١٧٩/١ .

(*) انظر المثل رقم (٣٧٩) - البحر . (٢) النورى ، ٣/٢١٢/١ .

(٣) النورى ، ٢/٢١١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية ..

« مثـــل اللـــى يقطـــع مالـــه عنـــاد لمـــرته » (١)

١١٢٨ - « عـــــذْرَهْ أَقْبَـــحْ منْ فعْلَهْ »

أورده النورى بلفظه (٢)

فى الجزيرة العربية .. :

« العـــذر أقبـــح من فعـــل » (٣)

وبلفظ :

« مـــن الفعـــل » (٤) .

وفى العراق بلفظه (٥)

و « عُـــذْرَه أكْـــبَرْ مِنْ صُـــوجَـــه » (٦)

الصوج : كلمة تركية بمعنى الذنب والأثم .

و « العـــذر أكـــبر من الصـــوج » (٧) .

و « العـــذر أكبـــغ من الصـــوج » (٨)

اكبغ : اكبر .

---

(١) الجهيمان ، ٢١٧٣/٨٥/٣ .
(٢) النورى ، ١٣/٢١٥/١ .
(٣) الجهيمان ، ١٢٧٢/١٢٧/٢ .
(٤) العبودى ، ٤٥٨/١٧٢/١ .
(٥) الدليشى ، ١٣١٤/٢٤٦/٢ .
(٦) الحنفى ، ١٢١٦/٢٥٣/١ .
(٧) التكريتى ، مقارنة ، ١٤٠٣/١٤٣/٣ .
(٨) الهدلى ، ٢٦٩/١/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين .. :

« عـــذر أقبـــح من ذنـــب » (١)

وفى لبنان وسورية بصيغة فلسطين ، (فريحة٢/٤٢٧) وأشقر (٣١) . (٢)

وفى مصر .. :

« الْعُـــذْرُ أَقْبَـــحُ من الـــذَّنب » (٣)

وأورده الميدانى بصيغة .. :

« إنَّ خصْلتَـــيْنِ خَيْرُهُمـــا الكَذِبُ لَخَصْلَتَـــا سُـــوء » .

يضرب للرجل يعتذر من شيء فعله بالكذب يحكى هذا المثل عن عمر بن عبد العزيز رحـمه الله تعالى ، وهذا كقولهم .. :

« عـــذره اشـــد من جـــرمه » . (٤)

ومن قول الشاعر .. :

وكم مذنب لـما اتى باعتـــــذاره جنى عذره ذنبا من الذنب أعظمـا

١١٢٩ ـ « الْعَـــمّ رَاضٍ والْعَبْـــدْ حَارِّتَـــهْ مَكْوتَـــهْ »

بمعنى أن العبد الذى يتبع أوامر (عمه)سيده معترض على ما وافق عليـه سيده ولا يستطيع الجلوس من شدة الضيق .

مكوة : مقعدة .

أورده النورى بلفظ .. :

« . . . . . تحِـــرَهْ مَكْوِتَـــهْ » (٥) .

---

(١) ابو حمده ، ـ/٩٥/ ـــ .
(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٣) البقلى ، ـ/١٧٠/٢٥٨ .
(٤) الميدانى ، ٢٢/١/ ـــ .
(٥) النورى ، ٢٣٥/١/٧٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورده الميداني .. :

« الحُـــرُّ يُعْطِـــي والعَبْـــدُ يَأْلَمُ قَلْبُـــه » .

بمعنى ان اللئيم يكره ما يجود به الكريم .

واورده العسكري بصيغة .. :

« الحُـــرُّ يُعْطِي والعَبْـــدُ تَيجَـــعُ اسْـــتُهُ » (١)

ويشبه هذا المثل فى معناه المثل الشـــائعفى اليمن .. :

« إذَا كَـــانْ زَوْجِـــى رَاضِى فما سْتُ أمَّ الْقَاضِي »

ويضرب فى التطفل .. :

و « إذَا كَـــانَ زَوْجِى رَاضِى فَمَا فَضُـــولَ الْقَاضِي » (٢)

وفى العراق .. :

« البَايِـــع رَاضِى والِـــدَّلاَّل مَا هَـــوْ رَاضِىْ » (٣)

و « القَاضِى رَاضِى الْمُفْتِى شْكَـــارَهْ » (٤)

شكاره : ما عمله ، بمعنى ماذا يهمه ؟ ؟ .

و « القَاضِى رَاضِى المُفْتِى شَعْلَيّـــه » (٥)

والمثل شائع فى فلسطين وسورية ولبنان بمعنى :

« اذا كان زوجى راضى ايش فضـــول القاضى . »

وفى مصر .. :

« أبوهـــا راضى ، وأنا راضى ، ومالـــك انت يا ســـيدى القاضى » (٦)

و « أنـــا وحَبِيـــبِى رَاضِى ، وأنْتَ مَالَكْ يَا قَاضِي » (٧) .

---

(١) العسكرى ، ١٤٢/١ ضمن المثل رقم ١٣٢ .
(٢) الاكوع ، ١١٨/١ ، ٣٢٦/١١٩ ، ٣٢٧ .
(٣) الدليشى ، ٢٥١/١٢٤/١ .
(٤) الدليشى ، ١٤٨٨/٣١٥/٢ .
(٥) الحنفى ، ١٤٠٩/٢٩٠/١ .
(٦) فايقة ، ٢٩٧/٦٣/١ .
(٧) تيمور ، ـ/٥٥٦/٩١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس .. :

« راجـــلي راضى ، وخشـــبه في عـــين القاضى » (الحميرى ١٣٣) .

وفى الجزائر .. :

« اذا كـــان زوجـــى راضى اش فضـــول القاضى » (ابن شنب ١/٢٧) . (١)

١١٣٠ ـ « كَسَّـــرْ شْدَادَهْ وأَرْنَبَـــه رَابْضَـــــهْ »

الشداد : خشب رحل البعير .

بمعنى انه أتلف رحل بعيره واشـــعل فى خشبته النار ليشوى أرنبا لم يصده بعد .

١١٣١ ـ « نَـــا صحْـــكُمْ فَاضحْكُمْ يَارفَاقَـــــهْ »

وهو بمعنى المثل الذى أورده الميدانى من أمثال المولدين .. :

« النُّصْـــحُ بَيْنَ المَـــلاءِ تَقْـــريعٌ » (٢)

١١٣٢ ـ « النصيحـــةْ عَلَى المَـــلاَ بَـــــلاَ »

بمعنى أن نصيحة الناس الكثيرين لا فائدة منها .

١١٣٣ ـ « يَا امْقيـــــطْ دوكْ ارْشَـــاكْ »

ويضرب فى عدم التعاون . (*)

---

(١) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

(٢) الميدانى ، ٢/٤١٤/ ـــ .

(*) انظر المثل رقم (٦٩٣) ـ عدم التعاون .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٣٤ - «يـــومْ شَافَـــتْ أَهْلَهَـــا شَادِينْ قَالَتْ زُوْجـــونـــى»

شادين : راحلين .

العراق .. :

«شَافَتْ أَهْلَهـــا رَاحْلِين قَالَت انْطُونِى رَيِلْ» .

بمعنى أنها حينما شاهدت أهلها راحلين قـــالت اعطونى رجل أى زوجونى . (١)

---

(١) الدليشى ، ٢/١٣٠/١٠٤٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٠

الحيـــاء

١١٣٥ – ١١٤٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٣٥ - « اللِّـى مَا يسْتحـى منْ بعِيـدْ مَا يسْتِحِـى منْ قريـبْ »

١١٣٦ - « إللِّـــى مَا يسْتِحـــى يفْعَلْ مَا يشْتِهـــى »

فى اليمن .. :

« إذا لم تَسْتح فاصنـع ماشِئْت » .

واصله من الحديث الشريف .. :

« إذا لـم تَسْـتَحِ فاصْـنَعْ مَـا شِـئْتَ » (١)

فى العراق .. :

« إذا مَتِسْـتِحِى ، اعْمَـل ما تِشْـتِهِىْ » (٢)

و « اِلْمَيِحْشِمْ نَفْسَـه مَحـدْ يْحِشْمَـهْ » (٣)

فى فلسطين وسورية .. :

« اللـى ما بسـتحى بعمـل ما بشـتهي » (٤)

وفى سورية ومصر :

« من لا يسـتحى يعمـل ما يشـتهي » (شقير ٥٠) (٥)

وفى مصر بلفظه ايضا

ومن قول الشاعر :

اذا لم تصـن عرضـا ولم تخش خالقا وتستحسن مخلوقا فما شئت فاصنع

---

(١) الاكوع ، ٣٤٨/١٢٧/١ . والتكريتى ، مقـارنة ١٥٦/١٢٢/١ .
(٢) الحنفى ، ٨٧/٣٦/١ . والتكريتى ، جمهـرة ، ٢٧٠/١٤٩/١ .
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٨٠٣/٣٨٦/١ . (٤) ابو حمدة ، ـ/٨٦/ ـــ .
(٥) انظر ، التكريتى ، مقارنة ، ١٥٦/١٢٢/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال آخر ..

اذا لم تخش عاقبة الليالى ... ولم تستحى فاصنع ما تشاء

فلا والله ما فى العيش خير ... ولا الدنيا اذا ذهب الحياء (١)

وأورده الميدانى من أمثال المولدين .. :

« شَرُّ النَّاسِ مَنْ لاَ يُبالي أَنْ يَراهُ النَّاسُ مُسيئاً » (٢)

١١٣٧ - « الْعِينْ تِسْتِحِى من الْعِينْ »

فى العراق بلفظه (٣)

فى لبنان .. :

« الْعَيْن بْتسْتِحى من الْعَيْن » (فريحة ٢/٤٥٠)

فى الجزائر ... بلفظه

(ابن شنب ٢/١١٢) . (٤)

١١٣٨ - « عِينْ عَنْكُوهْ »

عنكوه : اسم لامراة قليلة الحياء .

١١٣٩ - « غَاسِلْ وَجْهَهْ بْبولَهْ »

اورده النورى بلفظه (٥)

---

(١) تيمور ، ـ/ـ/٦٢/٣٧٥ . (٢) الميدانى ، ١/٥٤٤/ ـــ .

(٣) الدليشى ، ٢/٢٨٠/١٤٨٠ . والحنفى ، ١/٢٧٢/١٣٢٥ .

(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٣/١٩٣/١٤٨٩ . (٥) النورى ، ١/٢٣٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية .. :

« وجهـــه مغســـول بمـــرق » (١)

فى العراق بلفظه (٢)

وبلهجة الموصل :

« كينـــو كـــن غســـل ابـــولـــو » (٣)

واورده الميدانى من أمثال المولدين .. :

« كَـــأَنَّ وَجْهَـــهُ مَغْسُـــولٌ بِمَرَقَةِ الـــذِّئْبِ » (٤) .

١١٤٠ - « يِسْتِحِـى من ظْـــلالَهْ »

ويضرب فى شدة الحياء .

وأورده النورى بصيغة .. :

« يِتْعَثَّـــرْ بِـــذْيَالَـــهْ » (٥)

فى الجزيرة العربية بلفظه (٦)

ومن قول الشاعر الشـعبى ابراهيم بن جعيثن يمدح أهل سدير ويبين أحواله .. :

وان جا الضعيف وبارد الحيل ومعيل — يمشى على الرجـــلين ماله زمـــــاله

قليل شوف ويشتكي من ردا الحيـــل — ماله حـــلال ويستحي من ظـــــلاله

يروح وركابه تهـــادى من الشـــيل — من شاف حـــاله قـــال ياكثـــر مـــاله

مع ذا تراهـــم للخـــواطر بهـــا ليـــل — واهل النظا واللي ذلوله نعـــاله (٧)

---

(١) الجهيمان ، ٣/٢٠٠/٢٤٨٦ .
(٢) الدليشى ، ٢/٢٨٢/١٤١٣ . والحنفى ، ١/٢٧٦/١٣٤١ .
(٣) الهذلى ، ٢/٣٤٥/ — .
(٤) الميدانى ، ٢/١٥٧/ — .
(٥) النورى ، ٢/١٥٩/١٣٦ .
(٦) العبودى ، ١/٣٦٨/٩٩٨ .
(٧) الجهيمان ، ٣/٢٧٩/٢٧١٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق :

« يِسْتِحِي مِنْ خَيَالَهْ » (١) .

وفى مصر وفلسطين .. المثل شائع بصيغة العراق .

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ٢٦٧١/٤٦٢/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩١

الخمول والكسل

١١٤١-١١٦٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٤١ - « أَبْـــرَدْ مِـــنْ الْيَخْنِـــــى »

ويقال أيضا :

« أَبْرَدُ مِنِ طـــيز الرَّوايَة » .

الرواية : المرأة التي تحمل الماء من البئر الى بيتها .

ويضرب بمعنى الثقل وذم الخمول .

اليخنى : الثلج - وهي لفظة فارسية .

واورده النورى بصيغة .. :

« أبْـــرَدْ مـــن الثَّـــلْجْ » (١)

فى الجزيرة العربية

بصيغـــة النـــورى . (٢)

اليمن .. :

« أَبْـــرَدْ مـــن جِحْـــرَ السَّـــقَّا » (٣)

العراق .. :

« أبْـــرَدْ مـــن طِـــيزِ السَّـــقَّـــهْ »

السقة : السقاء الذى ينقل الماء على ظهره . (٤)

ويقال أيضا .. :

« أبْـــرَدْ مِنْ يَـــخْ » (٥) .

و « أَبْـــرَدِ مِنْ الثَّـــلِجْ » (٦)

---

(١) النورى ، ٣/١٧١/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٤/١٦/١ .
(٣) الاكوع ، ٢٩/٩/١ .
(٤) الدليشى ، ٩/١٨/١ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٢١/٤٩/١ ، وجمهرة ، ٤٦/٤٠/١ .
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ٢٠/٤٩/١ ، وجمهرة ، ٤٣/٣٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « أَبْـــرَدْ مِنْ جَعْـــبِ الْحِـــبّ » (١)

جعب : كعب (أسفل) . الحب : اناء فخـارى يوضع فيه الماء .

و « أَبْـــرَدْ مِنْ لِيَالِي الشِّـــتَا »

و « أبـــرد مـــن هـــوا عـــنتر » (٢)

عنتر : يراد به فى المثل أيام عنتر مـــن أيام الشتاء وعددها احد عشر يوما تبدأ فى الثالث من شهر شباط فبراير وتنتهى فى الرابع عشر منه .

و « بـــارد مثـــل القســـطل » (٣) .

القسطل : قناة الماء ، وتعنى عند اهـــل الموصل فى العراق « شديد البرودة » .

و « ابغـــد مـــن جعب الســـقا بكانـــون » (٤)

أبغد : أبرد .

اى ابرد من است السقا فى شهر كانون .

وفى لبنان .. :

« أبـــرد من طـــيز الســـقا » (فريحة ١/٥) .

وفى سورية .. :

« فـــلان أبـــرد من طينـــة الشـــتا » (شقير ٣٤) (٥)

وفى مصر .. :

« أبـــرد من اللـــى يســـتعمل النحـــو في الحســـاب » .

و « ابـــرد من بـــرد الكوانـــين » و « ابـــرد من التلـــج »

و « أبـــرد من تلـــج على رخـــام » و « أبـــرد من طيـــظ الســـقا »

---

(١) التكريتى ، جمهرة ، ٤٤/٣٩/١ .
(٢) الهذلى ، ١٨/١/ ـــ .
(٣) الهذلى ، ١٠٨/١/ ـــ .
(٤) الهذلى ، ٥١١/٢/ ـــ .
(٥) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « أبـــرد من طينـــة الشـــتا » و « أبـــرد من ليـــالى الشـــتا » .

و « أبـــرد مـــن المـــــزيـــن » . و « أبـــرد مـــن ميـــة طوبـــه » .

و « ابـــرد من الميـــه في شـــهر طـــوبه » .

و « ابـــرد من ميـــه الميضـــه » .

و « أبـــرد مـــن يـــخ » .

و « أبـــرد من المـــزين : اللـــى يحـــلق ولا يدفعش أجـــره » .

و « أبـــرد من المـــزين : اللـــى يحـــلق ولا يدفـــع له فلـــوس » (١) .

وفى السودان .. : بصيغة العراق الثانية واحدى صيغ مصر :

« ابـــرد مـــن يـــخ » (بدرى ٤) (٢) .

وفى الجزائر .. :

بصيغـــة النـــورى . (ابن شنب ١/١) (٣) .

وفى المغرب .. :

« ابـــرد من ســـيكوك في الليـــالى » . (٤)

سيكوك : هو طعام الكسكس حينما يضاف اليه المخيض الحامض من اللبن ، وهو من اطعمة فصل الصيف لبرودته ، ولا يستعمل فى الشتاء.

واورده الميدانى بصيغة .. :

« أبْـــرَدُ مِـــنْ عَضْـــرَس »

وهو الماء الجامد ، والعضارس بالضم ،مثله .

---

(١) فايقة ، ١٨/١ ، ٩١/١٩ ، ٩٢ وتيمور ، ـ/١٥/٣ .
(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٩/١ ، ٢١/٥٠ .
(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٠/٤٩/١ .
(٤) زمامة ، ـ/٣٧/١٦٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال الشاعر :

يارب بيضـــاء من العطـامس　　تضحك عن ذي أشر عضارس

وفى كتاب العين، العضرس، ضرب من النبات وهو شجر الخطمى .

قال ابن مقبل .. :

والعير ينفخ فى المكنان قد سكنت　　منه جحافله والعضرس الشـــجر

أي العريض .

و «أَبْـــرَدُ مِـــنْ عَبْقَـــرٍ»

وبعضهم يقول ..

« أبـــرد من حيقـــر » .

وهما ، البرد عند محمد بن حبيب وانشد فيها :

كأن فـــاها عبقـــرى بـــارد　　اورج روض مسه تنضاح رك

التنضاح ، ماترشش من المطر ، والرك ، المطر الخفيف الضعيف .

أما ابو عمرو بن العلاء فيرويه .. « أبرد من عب قر »

قال : والعب : اسم البرد ، وانشد البيت السابق على غير ما يراه ابن حبيب فقال .. :

كأن فاهـــا عب قـــر بـــارد　　أو ريح روض مسه تنضاح رك

والمبرد ، يرويه عبقر ، ذكر ذلك فى كتابه المقتضب فى أثناء ابنية الاسماء ، فى الموضع الذى يقول فيه العبقر ــ البرد والعر ، نقصان نبت .

و «أَبْـــرَدُ مِـــنْ غِـــبِّ المَطَـــرِ»

يعنى أبرد من غب يوم المطر .

و «أبـــرد مـــن جـــرْبيـــاءَ»

الجربياء : اسم للشمال ، وقيل لاعرابى: ما اشد البرد ؟ فقال ريح جربياء فى ظل عمـــاء غب سماء . (١)

---

(١) الميدانى ، ١٥٩/١ ، ١٦٠/ ــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال الشاعر ... : ـ

وشـيئان عجيبـان ... همـا أبرد من يخ
فشـيخ يتصـابى ... وصـبى يتمشـيخ

وقال ابراهيم بن هلال الصابىء .. :

لقـد شان شأن الشعر قوم كلامهـم ... اذا نظمـوا شـعرا من الثـلج أبرد
فيـارب ان لم تهـدهم لصـوابه ... فأضللهم عن وزن ما لم يجـودوا (١)

١١٤٢ ـ «إِبنْ إِيـلامْ عَلَى اللهْ وعَلَى الاسْـلاَمْ».

ويقال أيضا :

«بـنى لام ...»

ابن ايلام : اسم شخص متواكل كسول .

أورده النورى والزيد بلفظ .. :

«بـنى لام .....» (٢)

فى العراق بلفظ .. :

«بـنى لام .....» (٣) .

ويقال أيضا بصيغة .. :

«بِـنى لامْ الْعُمُـرْ عَلىّ الله والْعيشَـه عَلَا ْلاِسْـلامْ» (٤)

وكذلك .. :

«العمـر من اللـه ، والعيـش عالجـيران» (٥)

---

(١) انظر التكريتى ، جمهرة المرجع السابق .
(٢) النورى ، ٢٩/٧٨/١ ، الزيد ، ـ/١٧/٥٨ .
(٣) الدليشى ، ٣١٠/١٤٦/١ .
(٤) الحنفى ، ٤٠٤/١٠٠/١ ، التكـريتى ، مقـارنة ، ٥٣٦/٣٢٧/١ .
(٥) الهذلي ، ٢٨٠/١/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٤٣ - « إِتِّـــكَلْ اعْوِيسْ عَلَى امْوِيسْ وضَاعَتْ العِجْلَهْ »

اعويس : تصغير عيسى . امويس : تصغير موسى

١١٤٤ - « أَكلِ وْمَرْعَى وقـــلةْ صَنْعَـــــةْ »

المثل شائع فى العراق ومصر وسورية وفلسطين ولبنان بلفظه (١)

١١٤٥ - « إِشْبَـــعْ جـــوعْ واشْبَـــعْ رَاحَـــهْ »

١١٤٦ - « أُمِّ الْقَرنْبِيـــلْ صِيدْهَا مِنْ حَـــوَاليهـــا »

القرنبى : دويبة من فصيلة القرنيات تشـــبه الخنفساء .

فى مصر .. :

« زَى الفِـــرَاخْ رِزقُـــهْ تحْـــتْ رِجْلِيـــهْ »

ويضرب فى سهولة الرزق . (٢)

١١٤٧ - « بِيضَـــةْ خَـــدَاجْ »

خدجت الدابة : القت ولدها ناقص الخلق أو قبل تمام الأيام . وبالنسبة للبيضة فهى رخوة القشرة ولينة الملمس على عكس البيـــض المكتمل النمو .

---

(١) انظر الحنفى ، ١٥٠/٤٨/١ ، والتكريتى ، جمهرة ، ٥٣٢/٢٦٩/١ ، والتكريتى ، مقارنة ، ٢٩٢/٨٩/١ ، والهذلى ، ٦٠/١/ ـــ ، وتيمور ، ٢١٦/٣٧ ، والبقلى ، ـ/٦٥/١١٢ .

(٢) تيمور ، ـ/١٤٨٤/٢٥٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

والمثل يضرب للأمر أو للشيء الناقص غير المتكامل ، أو للانسان المترهل الثقيل الحركة والكسول والذى يطلقون عليه سخرية واستهزاء لقب « جخو » فى الكويت .

١١٤٨ - « ثُـــوبْ الْخَامْلَـــهْ مَعْفُوسْ لاَ مَطْوِى وَلاَ مَلْمُوسْ »

معفوس : بمعنى مهمل وملقى على الأرض دون عناية .

١١٤٩ - « الحِمَـــارْ يموتْ بْكَرْوِتَـــهْ »

ويقال ايضا :

« الحمَارَ يموتْ بمـــربطَـــــهْ »

ويضرب فى الاستغلال ، والذل والهوان(*)

بمعنى ان الشخص الذى يرضى بالقليل يستغل كالحمار ويظل ذليلا جزاء لخموله وعدم جديته فى السعى للرزق .

١١٥٠ - « رِزْقِ القطَـــاوَهْ عَلَى الخَـــامْلاتْ »

أورده الزيد والنورى بلفظه (١)

فى العراق .. :

« رِزِجِ الـــبْزَازِيْن عـــا الـمْعَـــشَّرَاتْ » (٢)

بمعنى رزق القطط على النساء الخاملات المكثرات العثار اللواتى يتركن قـدور الطعـام ومواد الغذاء سهلة امام القطط .

(*) انظر المثل رقم (١٢٦) - الاستغلال ، والمثل رقم(١٢٠٠) - الذل والهوان .

(١) الزيد ، ٩/٩٧/- ، والنورى ، ١٩/١٥٣/١ .

(٢) الدليشى ، ٨٨٥/٦٦/٢ ، والحنفى ، ٨٧٢/١٩٠/١ ، والتكريتى ، مقارنة ، ١٠٧٤/٣٠٣/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبلهجة الموصل .. :

« رزق الكـــلاب عـــا لمجننـــين »

و « رزق المجـــانين على رب العالمـــين » (١)

فى مصر .. :

« رِزْقْ الْهبْـــلْ عَ المجَـــانِـــينْ » (٢)

١١٥١ - « سحْمَـــــى تَـــا كِلْ وَلاَ تِحْمْـــــى »

سحمى : اسم كلبة تأكل ولا تقوم بحماية أصحابها

ويقول الشاعر الشعبى حميدان .. :

والعـــالم يدخـــل ما يطـــلع سحمى تاكل ولا تحمى

فى الجزيرة العربية بلفظه . (٣)

١١٥٢ - « الطِوِيـــلَةْ ما أَقْدَرْ أَرْقَاهْـــا ....والْقَصِيرَةْ كِلّهَا شُـــوكْ »

ويضرب فى الكســـول الذى يتعلل بأوهى الاسباب لكى لا يعمل .

١١٥٣ - « عنْـــزْ قِطَـــرْ تحِبْ الرِبِيـــعْ وْتبْغَضْ المطَـــرْ »

---

(١) الهذلى ، ٢١٠/٢٠٩/١ ـــ .
(٢) تيمور ، ـــ/١٣١٦/٢٢٦ .
(٣) الجهيمان ، ٩٩٧/١٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٥٤ - « غَنَّـــامَ يـــا كِلْ وِينَـــــامْ »

غَنام : اسم شخص مجهول يتكل فى معيشـــته على غيره .

فى العراق بلفظه (١)

١١٥٥ - « قَطْوَةْ غَنَامْ تَـــا كِلْ وِتْنَـــــامْ »

فى العراق .. :

« تِمْشى نَعْسَـــانَهْ وتـــا كِلْ شـــيْطانَـــهْ » (٢)

١١٥٦ - « الْـكَسْـــلانْ يِعْلَـــمْ إِلْغِيِّـــــبْ »

ويضرب فى الكسلان الذى يتعلل بأعـذار ملفقة تريحه من القيام بتنفيذ ما يوكل اليه من أعمال .

فى الجزيرة العربية .. :

« العاجـــز يعلـــم الغيـــب » (٣)

و « العَجـــّازْ يَعْلَـــمْ الغيـــبْ » (٤)

فى لبنان .. :

« الكســـلان بيصـــير فلكـــى » (٥)

وأورد الزمخشرى فى معناه مثلا بصيغة .. :

« لاَ تَعْـــدَمُ خَـــرْقَـــاءُ عِلـــَّـــةً » (٦)

---

(١) الدليشى ، ١٤٣٥/٢٩١/٢ .
(٢) الدليشى ، ٣٩٧/١٨٦/١ .
(٣) الجهيمان ، ١٢٥٥/١٢١/٢ .
(٤) العبودى ، ٤٥١/١٦٩/١ .
(٥) فيريل ، ٣٠٨/١٦٦/- .
(٦) المستقصى ، ٨٨٤/٢٥٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٥٧ - « كِلْ الجمَالْ تَمْشِي وْتِرتِعـدْ الاّ جِمَلْ حَمْدَه حارِكٍ بارِكْ » (*)

وفى العراق .. :

« كُلّ الجِّمـال تْعـارِجْ ، إلاّ جِمَلْنَـا بـارِج » (١)

تعارج : تعارك . بارج : بارك .

و « كل الجمـال تعـارك الا جملنـا بـارك » (٢)

وفى لبنان .. :

« كل الجمـال بتعـارك الاّ جملنـا بارك » (منير : م المشرق ١٢)١٩٠٩(١٠٦) .

و « كِل الجّمَال بِتْعَارِك مِن عَدا جَمَلْنَا بارِك » (فريحة ٢/٥٤١) .

وفى فلسطين .. :

« بصيغـة لبنـان الأولى » (أشـقر ١٦٣) .

وفى سورية بصيغة العراق الثانية .. :

« كـل الجمـال تعـارك . . . . . » (عياش ٤٠) .

وبصيغة لبنان الاولى

« كـل الجمـال بتعـارك الا . . . . » (شلحت ٢/٢٠) .

وفى سورية ومصر .. :

« كل الجمـال بتعارك ما عدا جملنـا بارك » (برتن ١/٢٧٩ ، شفيقه ٧٧(وشفيقه ٧٧) .

و « كـل الجمـال بتعـارك من دون جملنـا بارك » (شقير ٣٩) (٣)

وفى مصر .. :

« كـل الجمـال بتعـارك الا جملنـا البـارك » (٤)

(*) انظر المثل رقم (٨٠٦) - (جمل بن برمان) .

(١) الحنفى ، ١٤٨٥/٣٠٤/١ ، والتكريتى ، مقـارنة ، ١٦٨٩/٣١١/٣ .

(٢) الهذلى ، ٣٢٩/٢/ ـــ .

(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٦٨٩/٣١١/٣ .

(٤) تيمور ، ـ/٣٩٧/٣٥٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٥٨ - «نـرِزْه مـع الأَرْمَـاحَ ويِنْثِـنى مـع العَمَـدْ»

ويضرب فى الخامل الذى لا يصلح لعمـل جيد يوضع فيه .

١١٥٩ - «وَقْـتِ الْغنَـايِـمْ كَانْ نَـايِـمْ»

يقول الشاعر الشعبى .. :

كم فات رقاد الضحا من غنيمة والأرزاق بالدنيا وهو ما درى بهـا

العراق .. :

وقت الغنائِم كان السبع نائم (١)

١١٦٠ - «يَـا كِلْ ويمْش ايـدَهْ بالطُـوفَـهْ»

ويضرب فى من لا يتحمل المسؤولية ولا يشارك في العمل . وأورده النورى بلفظه (٢) فى العراق .. :

«أكلـوا عالسـلطان وضراطـو عالحيطـان» (٣)

---

(١) الهذلى ، ٢/١٤٦٨ — .

(٢) النورى ، ٢/١٥٥/٢٥ .

(٣) الهذلى ، ١/٦٠/ — .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٢
الخيانة والغدر
١١٦١-١١٦٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٦١ - «حَـــامِيهَـــا حَرَامِيهَـــا»

والمثل شائع فى معظم البلاد العربية بلفظه ... (١) .

وفى العراق يقال بصيغة ..

«حاميهـا حـرامیها ، طلـع حاكمهـا فرعـون» (٢) .

١١٦٢ - «حَمُّـورْ يَـا كِلْ صَفُّـورْ»

ذكره النورى بصيغة ..

«حَمُّـور أَكَـلْ صَفُّـور» (٣)

وفى الجزيرة العربية .. :

«حيمـور ياكـل صيفـور»

يقال أن فى البيضة نوعان من الماء أو نوعان من المادة احداهما يأكل الأخر ... ثم يتكـون الفرخ من الاثنين معا . (٤)

وفى العراق بلفظه وقيل فى تفسيره وشرحه .. :ـ

حمور : صفة كلب ، وعلم له . صفور صفة دجاج .

ويروى فى أصل المثل .. : انه كان لرجل حظيرة من الدجاج الصفر التى انفق عليها كثيرا واجتهد أن يجمع فيها كل دجاجة صفراء ، وديك أصفر ، وجعل لها كلبا أحمر بالغ فى اكرامه

---

(١) النورى ، ١/١٠٥/١ . ، والجهيمان ، ٦٤٤/٢٦٢/١ والدليشى ، ٥٣٤/٢٥٠/١ ، والحنفى ، ١٤٣/١/ ٦٠٨ ، التكريتى مقارنة ، ٧٦٣/١٢١/٢ ، أبو حمده ـ/٥١/ ـــ ، تيمور ، ـ/١٠١٣/١٧٤ ، والبقلى ، ـ/١٧١/١٤٥ ، وشعلان ، ـ/٦١/ ـــ .

(٢) الهذلى ، ١٥٦/١/ ـــ .

(٣) النورى ، ٣٣/١١٦/١ .

(٤) الجهيمان ، ٧٣٢/٢٩٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

والعناية به ليحرس الحظيرة من الثعالب والحيوانات المفترسة . ولكنه لاحظ أن عدد الدجاج آخذ بالتناقص يوما فيوما ، وبعد أن فطن للأمر وجد أن الكلب هو الذي يأكل قسما من هذا الدجاج ، ويحمل بعضه لثعلب يأتيه ليلا فينزو عليه ، ثم يقدم له دجاجة ، أو ديكا من الحظيرة ، وما كان من الرجل بعد أن تأكد له عمل الكلب الا أن أطلق عليه النار فقتله ، ولما سأله بعض أصدقائه عن سبب قتل ـ حمور ـ فقال .. : « حمور يأكل صفور » فذهبت مثلا . (١)

ويقال فى العراق أيضا بصيغة النورى ..

حمور : الاحمرار الذي يظهر داخل البيض عند فسادها .

صفور : صفار البيضة . (٢)

١١٦٣ ـ « دَقُّوا بَـهْ أَصْحَـابِ الْفَنَّـهْ » (*)

الفنة : الثلث الأخير من السفينة الذى يجلس فيه النوخذة وأصحابه المقربون منه .

والمثل يشير الى تمرد البحارة المقربين من النوخذة وثورتهم عليه ..

١١٦٤ ـ « نَغَـلْ عَـلِـى ، رَبَّاهْ واقْتَلَـهْ »

وفى العراق .. :

« نَغَـل عَلِي رَبـّاه وْكِتَلَـه »

يقولون أن عبد الرحمن بن ملجم كان يتيما ، رباه الامام على بن أبى طالب فكافأ ذلك باغتياله . (٣)

و « اِلْيِتِـيمْ رَبّاه عَـلي وْكِلِتِـه » (٤)

وفى فلسطين .. :

« ربـي الرجـال ، الرجـال بتقلعـك » (٥)

---

(١) الدليشى ، ٦٣٢/٢٨٣/١ .
(*) انظر المثل رقم : (٣٧١) ـ البحر .
(٤) الحنفى ، ٢٧١١/٢١١/٢ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٨٦٨/١٧٩/٢ .
(٣) الحنفى ، ٢٣٦٣/١٤٣/٢ .
(٥) أبو حمدة ، ـ/٧٠/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب .. :

« ربــى غــرابة تنقــب لــك عينــك » (١)

واورده الميدانى بصيغة .. :

« أُرِيــدُ حِبَــاءَه وَيُرِيــدُ قَتْلِــي » .

وهذا مثل تمثل به امير المؤمنين على كرم‌الله وجهه حين ضربه ابن ملجم لعنه الله .وباقى البيت .

« عــذيرك من خليلــك مــن مــراد » (٢)

---

(١) داود ، ـ/٣٨/٤٢٠ .

(٢) الميدانى ١/٤٢٧/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٣

الخير والشر

١١٦٥–١١٧٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٦٥ - « إِعْمَلْ طَيِّبْ وْذِبَّـــهْ فى الْبَحَـــــرْ »

اى اعمل خيرا من اجل الخير فقط .

اورده الزيد (١) ... والنورى (٢) بصيغة .. :

« إِلْمَعْـــرُوفْ مَا يضيـــعْ »

فى الجزيرة العربية .. :

« اعمـــل طـــيب واجـــدعه في البحـــر » .

اجدعه : ارمه .

ومن قول الشاعر الشعبى ، بديوى الوقدانى .. :

اوصيك بالطيب الى صـــار لك ذوق ارمـــه وراك ولازم انه يلاقيـــك (٣)

فى العراق .. :

« سَـــوِّيْ زَيْـــنْ وْذِبَّـــه بِالشَّـــطْ » (٤)

و « سَـــوّي زَيّـــنْ وذِبّ بِالشَّـــطْ » (٥)

يقصد بالشط : الخليج العربى .

ويقال ايضا ..

« سَوِّي زَينْ وْذِبْ بالشَّـــطْ ، إِذَا السمَجْ ضَيَّـــعْ ، رَبِّ السِّـــمَج مَيضَيِّعْ » (٦)

و « اعمـــل مليـــح وإحشـــل بالشـــط ، اذا السَّـــمك ضَيّع رب السمك ما يضيع » (٧)

---

(١) الزيد ، ـ/١٩٩/٣٠ .
(٢) والنورى ، ٢١٥/١١٧/٢ .
(٣) الجهيمان ، ١٤٨/٧١/١ .
(٤) الدليشى ، ١٠٣٤/١٢٤/٢ .
(٥) الحنفى ، ٩٦١/٢٠٦/١ ، التكريتى ، المقـارنة ، ١١٧٩/٣٦٧/٢ .
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ١١٨٠/٣٦٨/٢ .
(٧) الهدلى ، ٥٢/١/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

حشل : محرف خشل اى رمى .

و « يعمل المعروف ويزت بالشط » (١) .

يزت : يرمي .

فلسطين .. :

« اعمل امليح ودب في البحر » (٢) .

فى سورية والسودان ومصر .. :

« اعمل الطيب وارميه البحر »

او بصيغة .. :

« اعمل معروف وارميه في البحر » (شقير ١١) . (٣)

ويقال أيضا فى مصر بصيغة .. :

« اعمل جميل وارميه البحر » .

« اعمل خير وارميه البحر »

« اعمل خير وارميه ان نكره السمك ربنا يعلمه » .

و « اعمل خير وارميه البحر وان مانفع عند العبد ينفع عند الرب » .

و « اعمل خير وارميه في بحر جارى وان مانفع عند العبد ينفع عند البارى »

و « اعمل خير وارميه في ماء جارى ، ان ضاع عند العبد مايضعش عند البارى »

و « واعمل الخير وانساه » .

و « اعمل الخير ، والثواب عند التواب » .

و « اعمل الطيب يجى يوم ينفعك » .

---

(١) الهذلي ، ٤٩٦/٢/ ـــ .
(٢) ابو حمدة ، ـ/٤٦/ ـــ .
(٣) انظر ، التكريتي ، المقارنة ، ١١٧٩/٣٦٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اعمـــل الطيبـــه وارميهـــا البحـــر » .

و « اعمـــل المعـــروف وارميـــه البحـــر » . . . . . (١)

و « اعمـــل المعـــروف في أهـــله وغـــير أهـــله » (٢)

و « اعمـــل الخـــير ولـــو في أهـــله ، يحفظك الله من العـــدو والحســـود » (٣)

و « اصنـــع الجميـــل في أهـــله وغـــير أهـــله » .

و « اصنـــع المعـــروف ولـــو في غـــير أهـــله » (٤)

فى الجزائر .. :

« اعمـــل الخـــير وانســـه » (ابن شنب ٩٤٨/١) (٥)

واورده الميدانى .. :

« إصْطِنَاعُ الْمَعْرُوفِ يَقِي مَصَـارِعَ السُّـوءِ (٦)

ومن قول الخطيئة .. :

من يفعل الخير لا يعدم جوازيه لا يذهب العرف بين الله والناس

١١٦٦ - « خيـــر البـــر عـاجـــله »

ويقال ايضا :

« حـــلاوة البـــر عاجـــله »

ويضرب فى الحث على سرعة انجاز العمل الخير . (*)

---

(١) فايقة ، ١١٢٨٠/٢٨٠/١ .

(٢) فايقة ، ١٢٩٣/٢٨٣/١ وشعلان ، ـ/١٦١/ ـــ .

(٣) فايقة ، ١٢٨٣/٢٨١/١ . والبقلى ، ـ/٥٦/١١٠ . (٤) فايقة ، ١١٧٣/٢٥٥/١ . وتيمور ، ـ/١٦٤/١٦٣/٩٢

(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١١٧٩/٣٦٧/٢ . (٦) الميدانى ، ٥٦٥/١/ ـــ .

(*) انظر المثل رقم ٣٢٤ (الانجاز) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٦٧ - « إِلْخِيـرْ يِخُـصْ والشَّـر يِعِـمْ »

أورده النورى بلفظه (١)

فى العراق بلفظه (٢)

و « اِلشَّـرّْ إِيْعِـمْ وِالْخَـيْرْ اِيْخِـصْ » (٣)

و « السَّـايَه تْعِـمْ » (٤)

و « الْبَلْـوَه تْعِـمْ والرَّحْمَـه تْخُـصْ »

فى لبنان .. :

« الْبَـلايْعِـمّ وِالرَّحْمِـة تْخِصّ » (فريحة ١/١٩٣) (٥)

وفى سورية .. :

« المحبـة خصـائص والغضب عمـوم » (شقير ٤٥ .)

وفى مصر والسودان ..

« الرحمـة تخـص والغضـب يعـم » (شقير ٨٣) (٦)

وفى مصر .. : يقال ايضا .. :

« الْبَـلاَ يْعُـمّ والرَّحمَـه تُخُصْ » (٧)

و « الرَّحمـه تِخُصْ والنّقْمـه تِعُـمْ » (٨)

---

(١) النورى ، ١/١٣٤/٣٤ .

(٢) التكريتى ، ٢/٢٢١/٩٣٧ .

(٣) الدليشى ، ٢/١٤٢/١٠٧٧ .

(٤) الدليشى ، ٢/١٠٢/٩٧٨ .

(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١/٣١٩/٥٢٠ .

(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢/٢٢١/٩٣٧ .

(٧) تيمور ، ـ/١٤٠/٨٢٣ .

(٨) البقلى ، ـ/٢٨/٥٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٦٨ - « إِلْخِيــرْ يخَيِّرْ والشَّر يغَــيِّرْ »

أورده النورى بلفظه (١)

وفى العراق بلفظه (٢)

وفى سورية ومصر والسودان بلفظه (٣)

وفى لبنان .. :
« الْخَــيْرْ بِخَــيِّر ، والْقِلِّــة بِتْحَــيِّر » (فريحة ١/٢٩٥) .

فى الجزائر .. :
« الخــير يخــيّر والشــرّ يحــيرّ » (ابن شنب ٣/١٥٢) (٤)

١١٦٩ - « الــدَّالْ عَلَى الْخِيــرْ كَفَاعْلَهْ » .

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٥)

فى العراق بلفظه (٦)

وفي لبنان بلفظه (٧)

---

(١) النورى ، ١/١٣٤/٣٥ .
(٢) الحنفى ، ١/١٧١/٧٦٥ . والتكريتى ، مقــارنة ، ٢/٢٢١/٩٣٨ ، والهذلى ، ١/١٨٨/ —
(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢/٢٢١/٩٣٨ ، وتيمور ، ـ/٢٠٦/١٢٠٠ والبقلى ، ـ/١٥٠/١٩٢ . وشعلان ، ـ/٤٩/ — ◙
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢/٢٢١/٩٣٨ .
(٥) الجهيمان ، ١/٣٣١/٨١٨ .
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ٢/٢٢٨/٩٤٨ .
(٧) غبريل ، ـ/٨٩/١٥٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « السَّاعي بِالْخَيْرِ كَفَاعِلُه » (فريحة ١/٣٤٥ و) منير : م : المشرق «١٢» (١٩٠٩ (٢٦٣) .

وفى فلسطين .. :

« مسَبِّبْ الخير كَفاعلُه » (أشقر ٢٠٧ ، ٢٠٨) .

وفى سورية والسودان والجزائر بلفظه . (شقير٢٣ وبدرى ٢٦٩ ، وابن شنب/٢٤٥)

وفى سورية ومصر والسودان يقال أيضا .. :

« الساعى في الخير كفاعله » .

وفى مصر .. :

« اللى يجرى في الخير زى اللى يفعله » (الباجورى ٥٠ ، شقير ٦٦) (١)

و « إِلْجَارِي فِي الْخِيرْ كَفَاعِلُهْ » (٢)

وورد عند الميدانى بصيغته الشائعة فى الكويت..:

« الدال على . . . » وقال : هذا يروى في حديث عن النبي « صلعم »

وقال المفضل : أول من قاله اللجيج بن شنيف اليربوعي فى قصة طويلة ذكرها فى كتابه الفاخر (٣) .

وفى معنى المثل قال البحترى .. :

وعطاء غيرك ان بذلـ ـت عناية فيه عطاؤك (٤)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق . (٢) تيمور ، ـ/١٥٧/٩٣١ .

(٣) الميدانى ، ١/٣٧٢/ ـ . (٤) انظر ، تيمور ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٧٠ ـ «الشيطَـــانُ مَـــا مَـــاتْ»

بمعنى ان الشيطان موجود لم يمت ، وانه بوجوده هذا سيعمل على دفع الانسان الى اقتراف الشر .

وفى الجزيرة العربية بلفظه .

ويضرب مثلا لنوازع الشر المفروســة فى البشر وان الانسان عرضة لهذه النوازع فى كل طور من أطوار حياته . (١)

---

(١) الجهيمان ، ١١١٢/٦١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٤

الـــدنيـــا

١١٧١-١١٩٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٧١ - « إِذَا اشْتَهَتْ تَعْطِي مِنْ دَفَّةْ الْبَابْ »

الدفة : احد جانبى الباب .

١١٧٢ - « إِنْ أَقْبَلَتْ نَامْ وانْ أَدْبَرَتْ نَامْ »

الضمير فى (اقبلت) و (ادبرت) يعـودالى الدنيا . ويضرب ايضا فى اللامبالاة . (*)

قال احد الشعراء الشعبيين فى معنى المثل :

لا تأمـن الدنيـا ولا ترتهى بـه تقبل وتعطى عند الاقفاى عرقاب

ان ادبرت قصـت محوص قطيبـه وان اقبلت فادنى شريط لها جاب

ترتهى : تفتر . عرقاب : عرقلة . محوص:الحبل ، السير القوى .

قطيبه : قوية متينة مجدولة .

ومن الشعر العمانى فى معناه ايضا .. :

جت ابشـعرة تنقادي دنيـاك يوم اقبـلت

يوم ادبرت ما فـادي سـلاسـل قطـعت

وفى العراق .. :

« إِذَا أَقْبَلَتْ تَنْقَادُ بِشَعْرَةٍ ، وَإِنْ أَدْبَرَتْ تُقَطِّعُ السَّلاَسِلَ » (١) .

وفى مصر .. :

« اذا جـت افتح لهـا البـاب واذا راحت افتح لهـا البـاب »

يروى ان شيخا من همذان بعثه اهـله فى الجاهلية الى ذي الكلاع الحميرى احـد ملوك اليمن بهدايا فمكث شهرا لا يصل اليه ... ثم رآه بعد ذلك اشرف اشرافة من كوة له فخـر

(*) انظر المثل رقم (١٩٩٧) ـ اللامبالاة .

(١) التكريتى ، جمهرة ، ١/١٣٠/٢٣٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

له من حول القصر سجدا ، ثم رآه بعد ذلك وقدهاجر الى بلدة حمص واشترى بدرهم لحما وسمطه خلف دابته ، وهو القائل لهذه الأبيات :

اف للدنيا اذا كانت كذا ... نحن فيها فى بلاء وأذى
ان صفا عيش امرىء فى صبحها ... جرعته ممسيا كأس الردى
ولقد كنت اذا ما قيل من ... أنعم العالم عيشا قيل ذا

و « إذا جت تجيبها شعره ، واذا صدّت تقطع السلاسل » (١)

و « إنْ أَقْبَلَتْ نَامْ والنُّومْ فِيهَا نْجارَهْ ، وإنْ أَدْبَرِتْ نَامْ والْجَرْىْ فيها خْسَارَهْ » (٢) .

و « إنْ جَتْ تِسْحَبْ عَلَى شَعْرَهْ وانْ وَلِّتْ تِقْطَعْ السَّلاسِلْ »

وللمثل قصة يروونها عن السلطان حسن بن محمد بن قلاوون : أحد ملوك الدولة التركية بمصر خلاصتها انه لما خلع من الملك هرب من غلام له ، وأوقر بغلا بوقر من المال علقه على ظهره بسلاسل من ذهب ، فلما عبرا النيل تقطعت السلاسل وغرق المال ثم طوف فى البلاد ما طوف وعاد يتجسس الأمور فمر بذلك المكان الذي كان عبر منه ، وقعد يصطاد ، فعلق الشص بحمل المال وأخرجه من الماء ، فنطق بهذا المثل واستدل بذلك على الاقبال بعد الادبار ، وسعى فى طلب ملكه فأعيد اليه ، والقصة لا أصل لها فى التاريخ ... (٣)

و « إلْمُولَيَّه تْقَطَّعِ السَّلاَسِلْ » (٤)

وفى المغرب .. :

« اذا جات تقوداه بشعرا ، ويدا مشات كتقطع السناسل » (٥)

قال الشاعر .. :

اذا اقبلت كادت تقاد بشعرة ... وان ادبرت كادت تقد السلاسلا

وقال آخر .. :

ان المقادير اذا ساعدت ... الحقت العاجز بالحازم (٦)

---

(١) فايقة ، ١/١٥٧/٧٤٢ ، ٧٤٣ .
(٢) تيمور ، ـ/٨٩/٥٤٧ .
(٣) تيمور ، ـ/٩٣/٥٦٧ .
(٤) تيمور ، ـ/٤٨٢/٢٩٠١ .
(٥) داود ، ـ/٢٣/١٥ .
(٦) انظر ، فايقة ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٧٣ ـ « الدنيـــا تَبِـــى والآخـــرَةْ تَبِـــى »

بمعنى ان الدنيا تريد عملا وجهاداللحصول على العيش ، كما ان الآخرة تحتاج الى اعمال الخير والبر .

فى الجزيرة العربية .. :

« الدِّنْيَـــا مَا تِغْـــنِي عَنِ الْآخِـــرِهْ » (١)

العراق .. :

« الدِّنْيَـــا تْرِيدْ والآخْـــرَه تْرِيـــدْ » (٢)

مصر .. :

« الدِّنيـــا متِغْنيـــشْ عـــن الآخـــره » (٣)

١١٧٤ ـ « الدِّنْيَـــا جَـــازَتْ لإِثْنِيـــنْ ، الجِرْبِـــى والقَوَّادْ الزِّينْ »

الجربى : من لا فائدة منه .

١١٧٥ ـ « الدِّنْيَـــا حَـــلاوَتْهَـــا شَقَاوَتْهَـــا »

فى العراق : يقال فقط .. :

« حَلاوَتْهـــا شَقَاوَتْهـــا » (والضمـــير يعـــود على الدنيـــا) (٤)

---

(١) العبودى ، ٢٥٥/٩٤/١ .
(٢) الدليشى ، ٧٦٧/٢١/٢ .
(٣) البقلى ، ـ/٣٧/٢٤ .
(٤) الدليشى ، ٦١٠/٢٧٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٧٦ - « الدِّنْيَـا زَكْلُبَـــه وكِلِ الْموتْ يَقْلُبَـــهْ »

زكلبه : فى حركة وتغير مستمر .

يقلبه : يلقى به ، يضع حدا لحياته .

ويضرب فى تغير الحال . (*)

وأورده النورى بصيغة .. :

« تَالِـي العُمُرْ مُـوتْ » (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« كـل نفس ذائقـة المـوت » (٢)

والمثـل بصيغتـه هـذه شـائع في البلاد العربية وأصـله من القرآن الكريم . (*)

ويقال أيضا .. :

« الْمُـوتْ بارْقَـابِ العَبِيـدْ »

« الْمَوْت مَا خَلَّـى كِبِـيرٍ يهَابه ، وَلاَ صِغِيرٍ يْتَهَنَّـى بْشِبَابه »

و « اَلْمُـوتْ مـا منـهْ فَـوْتْ » (٣)

العراق .. :

« الدَّنْيـا زَايْلَـهْ » (٤) و « تَاليهَا مَـوتْ » (٥)

ويقال أيضا بلفظ الجزيرة العربية ..

(كـل نفـس ذائقـة المـوت) . (٦)

(*) انظر المثل رقم (٧٢٠) ـ تغير الحال .

(١) النورى ، ١/٨٤/١ .

(٢) الجهيمان ، ١٧٧٧/٣٠٩/٢ .

(*) القرآن الكريم ، سورة الانبياء آية ٣٥ .

(٣) العبودى ، ٣٣٨/١ ، ٨٩٧/٣٣٩ ، ٩٠٠ .

(٤) (٥) التكريتى مقارنة ، ٩٨٥/٢٤٩/٢ و ٥٨٩/٨ .

(٦) التكريتى ، مقارنة ، ١٦٩٥/٣١٤/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبلهجة الموصل :

« الـــدني ما إتـــدوم لَحـــدّ » (١)

و « الـــدنى آخـــرها مـــوت »

و « الدنيـــا اولهـــا عمـــار وآخـــرها خـــراب » (٢)

فى مصر .. :

« آخِـــرِ الْحَيَـــاةِ الْمُـــوتْ » (٣) و « كلـــهَا عِيشَهْ وآخرهَا الْموتْ » (٤)

و « دِنْيـــا وأخْـــرِتْهَا المُـــوتْ » (٥)

و « المُـــوت عَلَى رَقَاب العِبَـــاد » (٦)

وأورد الميدانى من أمثال المولدين .. :

« لَيسَ حَـــيٌّ عَلَى الزَمَـــانِ بِبَـــاقٍ » (٧)

وكذلك .. :

« لِكُـــلِ حَـــيٍّ أجَـــلٌ » (٨)

١١٧٧ ـ « الدِّنْيَـــا طويلَةْ وِحْبَالْهَـــا جِنَّبْ »

جنب : قنب : وهو نبات يتخذ من قشوره حبال قوية .

وأورده النورى بصيغة .. :

« الدِّنْيَا طِوِيلَهْ وحْبَالْهَا مِنْهَـــا » (٩)

---

(١) الهذلى ، ١٩٧/١ ـــ .
(٢) الهذلى ، ١٩٨/١ ـــ .
(٣) تيمور ، ـ /٢/١ وشعلان ، ـ /١٧١ ـــ .
(٤) تيمور ، ـ/٤١٢/٢٤٥٤ .
(٥) البقلى ، ـ/٢٥/٣٩ .
(٦) البقلى ، ـ/٣٩/٨٨ .
(٧) الميدانى ، ٢٦٩/٢ ـــ .
(٨) الميدانى ، ٢٧٣/٢ ـــ .
(٩) النورى ، ٢٤/١٤٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق .. :

« بلفظـــه » واحيـــاناً بحذف كلمة « الدنيـــا » (١)

وفى سورية بصيغة .. :

« طويلـــه وحبـــالهـــا قنّب » (عياش ٣٣) (٢)

١١٧٨ - « دِنْيَاكْ عَبْراتْ لابو كثِيـــرٍ كَلَهْ وَلاَ بُو قلِيـــلٍ مَـــاتْ »

بمعنى أن الدنيا جسر للعبور فلا الغـــني يأكل كل ماله . ولا الفقير يموت فيها جوعا .
ويضرب فى تغير الحال .. (*)

« دِنْيَـــاكْ عِبْرَاكْ لاَتْنِكِـــلْ بِهَا هَمَـــّاكْ » (٣)

بمعنى أن دنياك جسر للعبور فلا تنقل همومك فى قلبك .

١١٧٩ - « الدِّنْيَـــا لِعبَـــةْ جهَّـــالْ »

أى أن الدنيا لا تعدو كونها لعبة أطفـــال ،نهايتها قريبة بالنسبة للحي من الناس .

١١٨٠ - « الدهـــر هَبَّـــه وهَبَّه ، مَـــرَّه شْوَايَهْ

وزِيـــــرَه ، ومَـــــرَّه ولا نُصْ حَبَّـــــهْ »

ويضرب فى تغير الحال (*) .
هبه وهبة : مرة ومرة .
شواية : المشوي من الطعام .
الزيرة : نوع من الارز طيب المذاق كان يجلب فى السابق من الهند .
بمعنى أن الدنيا قد تقبل عليك فتعطيـــك خيرا كثيرا وقد تدبر عنك فتحرمك حتى مـــن قوتك .

---

(١) الدليشى ، ٧٦٨/٢١/٢ ، والتكريتى ، مقـارنة ، ١٣٦٤/١٢٠/٣ .
(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٣٦٤/١٢٠/٣ .
(٣) الدليشى ، ٧٧٣/٢٢/٢ .
(*) انظر المثل رقم (٧٢١) ـ التغير ـ تغير الحال .
(*) انظر المثل رقم (٧٢٢) ـ التغير ـ تغير الحال .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٨١ ـ «رَحْـــمٍ يِـدْفَـــعْ وأَرْضٍ تِبْلَـــعْ»

اى ان سنة الله قائمة على هذه الأرض ،حياة متواصلة يقابلها موت مستمر ... وهكذا.

الجزيرة العربية .. :

«ارحـــام تدفـــع وأرض تبلـــع» (١)

مصر .. :

«الارحـــام تدفـــع والأرض تبلـــع»

قال الشاعر .. :

لدوا للمـــوت وانبـــوا للخراب فكل قد يصير الى اليباب (٢)

١١٨٢ ـ «قُـــوم تَطْرِدْ قُـــــومْ»

بمعنى أن الحياة فى تغير مستمر وان كـدالانسان وتعبه فى هذه الدنيا من أجل الحصول على رزقه مستمد من تعب وكد الآخـرين من حوله .

١١٨٣ ـ «لوْ خَلِيَتْ خَرِبَتْ»

فى العراق .. :

«لَـــوْ خُـــلِيَتْ قُلِبَـــتْ» .

بمعنى ان الدنيا لو خلت من الناس لقلبها اللـه راسا على عقب . (٣)

---

(١) الجهيمان ، ٩١/٥١/١ .
(٢) فائقة ، ٩١٩/١٩٧/١ .
(٣) الحنفى ، ١٦٩٧/٢٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٨٤ ـ « مات غِيلاَنْ ما لـَحقْ للدنيا طرَفْ » (*)

ويضرب ايضا فى الطمع والجشع . (*)

ومن قول الشاعر الشعبى .. :

النفس ما يلحق بنادم (بنى آدم) هواها كل يمـــوت وخـــاطره يطـــلب الزود

بمعنى أن كل انسان سيموت قبـــل انيحقق ما يريد فهذه سنة الحياة فالدنيا فانيـــة ويروى البحارة الكويتيون بأن غيلان هـــذا كان رجلا من سكان البحرين وكان له زوجة تسمى « مي » ولكل منهما قارب خاص يستعمله فىرحلات الصيد . ونظرا لأن غيلان اقوى من زوجته « مي » فقد كان يقطر قاربها ، الى انضاق يوما بذلك وتركها هى تقوم بالتجـــديف وحدها وعندما طلبت مي من زوجها أن يقطرهاحيث أنها لا تستطيع الاستمرار فى التجـديف وحدها ، قال لها « استعملي زندك » فما كانمنها الا أن اعتمدت على نفسها ولكنها كانت دائما تصل بعده متأخرة ... الى أن حـــدثفى يوم من الايام أن سقطت جرادة فى قاربها .. فأخذت الجرادة وتأملتها فرات تكوين جناحيهااللذين يحملانها فى الهواء . فطرات لها فكـــرة عمل قطعة قماش على شكل جنـــاح الجـــرادةوربطتها فى عارضة من الخشب ورفعتها أعـلى القارب ... فأخذت الريح تدفع القارب بسرعةوسبقت غيلان ... وحينما راى غيلان ذلك طلب منها أن تقطره فقالت له « استعمل زندك »مثلما قالَ لها ذلك من قبل . وصارت مثلا .

١١٨٥ ـ « ما علَى الدِّنيا مْرِيـــحْ »

أورده النورى بصيغة .. :

« ما أحْـــدٍ مِسْتِريحْ إلاَّ إلِفِ الضّرِيـــحْ » (١)

الجزيرة العربية .. :

« مَا عَلَيْهَـــا مِسْـــتِرِيحْ » (٢)

(*) انظر المثل رقم (١١٧٦) ـ « الدنيا زعلبة وكلالموت يقلبه » .

(*) انظر المثل رقم (١٦١٢) ـ الطمع والجشع .

(١) النورى ، ١/٤٦/٢ .

(٢) الجهيمان ، ٢٠٥٧/٤٥/٣ والعبودى ، ٧٢١/٢٧٨/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العراق .. :

« لا راحـــةَ في الدُّنْيـــا » . (١)

و « ما مِسْـــتِريحْ إلاَّ ابْـــن الجِّـــرِيحْ » . (٢)

فى سورية .. :

« ما حـــدن مســـتريح حتى ولا ابن الجـــريح » . (شقير ٤٣)

و « ما أحـــد عليهـــا مســـتريح » (عياش ٤٨) . (٣)

فى مصر .. :

« مَا حَـــدْ مِسْـــتَرِيحْ وَلا ابْـــنِ الْجَـــرِيحْ » .

ويروى عن ابن الجريح هذا انه كان وافرالنعمة ، وله زوجة حسناء هى بنت عمه ، وكانت كثيرة الاطاعة له ، وان احد الرعيان كان يتبرم دائما من شقائه وشظف عيشه ، فمر بابن الجريح يوما ومعه زوجته يتنزهان ، فظن انه فى سعادة، فقال متأوها : «ما حد مستريح الا ابن الجريح» وسمعه ابن الجريح فاستدعاه واختلى به وروى له قصة تدل على انه فى تعاسة وشقاء وأن أوهم ظاهره خلاف ذلك ، فعاد الرجل يحمد الله على ما هو فيه ، وغير فى المثل (٤)

فى تونس ، بلفظ العراق :

« لا راحـــة في الدنيـــا » (الحميرى ٢٤٦) .

فى الجزائر وسورية :

« لا راحـــة في الدنيـــا ولا ســـلامة من الخلق » . (ابن شنب : ٢٥٨/٣) و (شقير ٥٥) (٥) .

---

(١) الحنفى ، ٢٦٠٦/١٩٠/٢ ، والتكريتى مقارنة ، ١٨٠٥/٣٨٦/٣ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١٩٨٩/٣٨/٤ . (٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، المرجع السابق .
(٤) تيمور ، ـ/٢٦١٢/٤٣٦ وشعلان ، ـ/٢٢٩/ ـــ . (٥) انظر التكريتى ١٨٠٥/٣٨٩/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٨٦ ـ « ما فى الدِّنيـا حْبالٍ طَوِيلَةْ »

١١٨٧ ـ « مَن أَكَلْ حلاوَتْهَا تلَقّى مرَارَتْهَـا »

ويضرب فى تغير الحال . (*)

فى العراق .. :

« لِيضُـوكْ حَلاَوَتْها يْضُـوكْ مَرَارَتْهـا » (١)

و « اليـاكُلْ حِلْوِتْها يُصْـبُرْ علَى مرَّتْهـا » (٢)

ويقال ايضا .. :

« إليـاكل حـلوته يـأكل حامضتـه » (٣)

وفى فلسطين .. :

« إللـي بيـاكُل حِلوتها بيـاكُل مُرِّتهـا » (أشقر ٢٥) .

وفى لبنان .. :

« إلِيِّ بْيَاكْلِ الْحِلْوِة بْيِصْـبُرِ عَ الْمُـرَّة » (فريحة ٨٨/١) .

و « إلِيِّ بْيَاكُل حِلوْتْها (حَلاوِتْها) بْيِصْبُرِ عَ مُرِّتْها » (مَرَارِتْها) (فريحة٨٩/١)

و « الذى بيـاكل حلوتها بيـاكل مرتها » (منير : م المشرق «١٢»)١٩٠٩(١٠٣)

و « يا شـارْبِ الْحِـلْو أُصْـبُر عَلَى الْمُـرّ » (فريحة ٧٣٩/٢) .

وفى سورية .. :

« اليـاكل حلوتهـا يتحمـل مرتهـا » (عياش ١٤ (د) ، عياش ١٣ (ف)

و « من يأكـل حـلوها يأكـل مـرها » (عياش ٤٨) .

(*) انظر المثل رقم (٧٤٥) ـ التغير ـ تغير الحال .

(١) الحنفى ، ١٧٦٣/٣٩/٢ ، والتكريتى ، جمهرة ٨٤٥/٤٠٣/١ ، والتكريتى ، مقارنة ، ٢٥٩٩/٤١٤/٤

(٢) الحنفى ، ٢٦٧٠/٢٠٣/٢ . (٣) الهدلى ، ٨٥/١/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر .. :

« اللـى بيـاكل الحـلوه يصـبر على المـر » (شفيقة ٧٣) . (١)

وفى مصر يقال .. :

« آدينـا بنقاسى مـرّها زى ماكلنـا حـلوها » (٢)

و « إللّى ياكـلْ حِلْوِتْهَا يِتْحَمّلْ مُرّتْهَا » (٣)

و « إللّى ياكـلْ الحِـلْو يِصْـبُرعَ المُـر » (٤)

واورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة .. :

« مَنْ أَكَلَ القَـلا يا صَـبَرَ عَلَى البَـلاَيَا » (٥)

١١٨٨ ـ « من أَكَلْ خِيرْهَا تَلَقّى شرورها »

ذكره الزيد بصيغة .. :

« منْ أَكـلْ إِخْيُوْرهَا تَلَقَـّى إِشرورْهَا » (٦)

اما النورى فقد ذكره بصيغة .. :

« مَنِ أكَلْ خَـيرَهْ يِتْلَقـّى شَرّه » (٧)

وفى الجزيرة العربية .. :

« من كـل حـلاويها تلقـى شرورهـا » (٨)

١١٨٩ ـ « مِنْ شالْهـا حَطْهـا »

ويضرب ايضا فى تغير الحال . (*)

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤١٤/٤ ، ٢٥٩٩/٤١٥ . (٢) فايقة ، ٤٣/٩/١ .
(٣) تيمور ، ـ/٤١٥/٦٨ وشعلان ، ـ/٢٢٩/ ـــ . (٤) البقلى ، ـ/٢٧/٢٠٤ .
(٥) الميدانى ، ٣٦٨/٢/ ـــ . (٦) الزيد ، ـ/١٦١/٢٣٢ .
(٧) النورى ، ٨٣/٧٣/٢ . (٨) الجهيمان ، ٢٣٥٥/١٥٢/٣ .
(*) انظر المثل رقم (٧٤٧) ـ التغير ـ تغير الحال .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٩٠ ـ « مِنْ كَانْ عَلَى الدَّارْ لَايَأَّمَنْ الْغَدَّارْ »

ويضرب أيضا فى تغير الحال والتحذير . (*)

١١٩١ ـ « نَاسْ بْنَعِيمْ وْنَاسْ بْجَحِيمْ »

ويضرب فى التباين والاختلاف . (*)

١١٩٢ ـ « وِيـنْ الـدِّنْيَـا وِيـنْ أَهَلْهَـا »

ذكره النورى (١)

وفى الجزيرة العربية بلفظه .. (٢)

وفى العراق .. :

« وَيّنْ الدنيـا ، وْوَيّنْ أَهَلْهَـا » (٣)

وفى معناه يقال فى العراق ايضا .. :

« كُـلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَـانْ » وهذه الصيغة التى هى النص الحرفى للآية (٢٦) من سـورة الرحمن ، شائعة كذلك في سـائر البلاد العربية (٤)

و « الدِّنْيَـا زَايْلَـهْ » (٥) و « الدِّنْيَـا فَانْيَـة » (٦)

(*) انظر المثل رقم (٧٤٨) ـ التغير ـ تغير الحال ، والمثل رقم (٥٦١) ـ التحذير .

(*) انظر المثل رقم (٤٨٥) ـ التباين والاختلاف .

(١) النورى ، ٢١٣/٢٤٤/٢ .

(٢) الجهيمان ، ٢٥٢٢/٢١٢/٣ .

(٣) الحنفى ، ٢٤٧٢/١٦٢/٢ والتكريتى ، ٢٥٥٦/٣٨٨/٤

(٤) الحنفى ، ١٥٣٤/٣١١/١ والتكريتى ، مقـارنة ١٦٩٤/٣١٣/٣٠ .

(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٩٨٥/٢٤٩/٢ .

(٦) التكريتى ، مقارنة ، ٩٨٦/٢٥٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية بصيغة العراق الاولى .. :

« ويـــن الدنيـــا . . . . . » (عياش ٥٢) (١)

وفى سورية ومصر بصيغة العراق الاخيرة .. :

« الدنيـــا فانيـــة » (شقير ٨١ ، الباجورى ٥٥) (٢)

وفى مصر يقال ايضا .. :

« الدنيـــا زوال » (الباجورى ٥٥) .

وفى السودان .. :

« الدُّنْيَـــا دَارَ الـــزَّوَالْ » (بدرى ٢٩٤) .

وقال الشاعر .. :

هب الدنيـــا تساق اليـــك عفوا أليس مصير ذاك الى زوال (٣)

١١٩٣ - « يـــا حِـــلْوِكْ يـــــومْ ، قَـــــالْ عَلَى نَـــــاسْ وْنَـــاسْ »

اشارة الى تفاوت الحظوظ بين الناس فى اليـــوم الواحد .

الجزيرة العربية .. :

« قـــال يا حليلـــك يوم قـــال على احـــد وأحـــد »

ومن قول الشاعر الشعبى محمد عبد الله القاضى:

دنيـــا تداول بين الأيدى وتنتقـــل يسعد بها جيـــل ويشقى بها أجيال
وعمر الفتى نوارة قـــد تعـــرضت للآفات وأسباب لقصاف الآجـــال
ولا تكـــره ان شفت الليـــالي تغيرت ولا تفرح ان شفت السعادة بالاقبال
فهـــذاك مـــن هـــذا قريب وكلمـــا تعدل ولو طال اعتداله بها مال (٤)

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٣٨٨/٤ ، ٢٥٥٦/٣٨٩ .
(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٩٨٦/٢٥٠/٢ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٤٩/٢ ، ٩٨٥/٢٥٠ .
(٤) الجهيمان ، ١٦٠٠/٢٤٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا .. :

« قال : ما حْـــلاكْ يَوْم ، قال : عَلَى نَاسٍ مِنْ نَاسْ » (١)

بمعنى المنفعة الذاتية ... مثل قول المتنبى ..:

« مصـــائب قـــوم عنـــد قـــوم فـــوائد »

وأورده الزمخشرى .. :

« ما قُرِعَتْ عَصـــًا إلاَّ حَزِنَ لَهَا قَوْمٌ وَسُرَّ آخَـــرُونْ » (٢)

١١٩٤ - « يـــوم لَكْ ، ويـــوم عَلِيـــكْ »

ويضرب أيضا فى تغير الحال . (*)

---

(١) العبودى ، ٥٢٦/٢٠٣/١ .
(٢) الزمخشرى ، ١١٩٧/٣٢٧/٢ .
(*) انظر المثل رقم (٧٤٤) ـ التغير ـ تغير الحال .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٥
الذل والهوان
١١٩٥-١٢٠١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



١١٩٥ ـ « أَذَلُّ مِنْ فَقْـــعٍ مْصَلَّـــعْ ِ بْقاعَـــــهْ »

الفقع : « الكمأة » فطر ينبت فى الصحراءفى موسم الربيع وهو يشبه البطاطس فى حجمه وله طعم خاص .

مصلع : بارز عن الأرض .

ويضرب فى الاستهانة بشخص ما ... لأنالفقع يكون عند موضع الأقدام ومن السهل اقتلاعه من مكانه .

يقول عبد الله الفرج :

الا ان بغيت توافق الذل ويقال اذل من فقع مصلع بقاعه

فى الجزيرة العربية .. :

« أذل من فقع بقاع مصلع » (١)

ويقال ايضا .. :

« أذل من النعال » (٢)

فى العراق .. :

« أَزَلّ من حْمَارِ الْمَرْبُوطْ » (٣)

واورده الميدانى .. :

« أَزَلُّ مِنْ فَقْعٍ بِقَرْقَرَه » .

ويشبه الرجل الذليل بالفقع فيقال : هوفقع قرقر ، لأن الدواب تنجله بأرجلها . وقال النابغة ابن المنذر .. : « حدثونى بنى الشقيقةما يمنع فقعا بقرقر أن يزولا » .

لأن الفقعة لا أصول لها ولا أغصان .. :

---

(١) الجهيمان ، ٧٨/٤٥/١ . (٢) الجهيمان ، ٥٤/٣٤/١ .

(٣) التكريتي ؛ جمهرة ، ٢٨٣/١٥٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميدانى مجموعة أمثال فى الذل منها . . :

« أَزَلُّ مِنْ وَتَدٍ بِقَاعٍ » .

و « أَزَلُّ مِنْ حِمَارٍ مُقَيَّدٍ » .

وقال الشاعر فى ذلك . . :

ان الهوان حمار الأهل يعرفه ... والحر ينكره والجسرة الأجد
ولا يقيم بدار الذل يعرفها ... الا الأذلان عير الأهل والوتد
هذا على الخسف مربوط برمته ... وذا يشج فلا يأوي له أحد

ويقال ايضا . . :

« أَزَلُّ مِنْ حِمَارِ قَبَّانَ » وهو ضرب من الخنافس يكون بين مكة والمدينة

وقال الشاعر . . . : —

يا عجبا وقد رايت عجبا ... حمار قبان يقود ارنبا
خاطمها زامها ان تذهبا ... فقلت اردفنى فقال مرحبا (١)

١١٩٦ — « شُرْبِكْ مِنْ كُفُوفِ الرجَالْ هَمَاجْ »

ويضرب فى الحث على الاعتماد على النفس . (*)

١١٩٧ — « اطْرَاقَهُ بْبِيزَهْ »

يقال عند الاستهانة بشخص ما اي انا هانة مثل هذا الشخص لم تكن لتساوي اكثر من بيزة وهى عملة نقدية صغيرة القيمة .

ويضرب ايضا فى الاستهانة . (*)

---

(١) راجع مجموعة الامثال التى اوردها الميدانى فى هذا المعنى ، مجمع الامثال ، ٣٩٤/١ ، ٣٩٨ ، وكذلك انظر العسكرى ، ٤٦٨/١ — ٤٧١ — الامثال رقم ٨٣٠ — ٨٤٧ والزمخشرى ، ١٣٠/١ — ١٣٦ — الامثال رقم ٥٠١ — ٥٢٧ .

(*) انظر المثل رقم (٢٣٧) — الاعتماد على النفس . (*) انظر المثل رقم (١٥٣) — الاستهانة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٩٨ ـ « قَطْـــوَهْ تحِـــبْ زَنَّـــاطْهَـــا »

زناطها : المسك بخناقها .

فى العراق .. :

« الْـبَزونْ يحِـبْ خَانْجَـهْ » (١)

خانجه : خانقه .

مصر .. :

« الْقُـطّ يْحِـبّ خَنَّـاقُهْ » (٢)

١١٩٩ ـ « كَلْـبٍ يحـبّ وَجْـــه قَامْعَـــهْ »

فى الجزيرة العربية .. :

« مثـل الكلـب ما يتبـع إلا خانقـه » (٣)

فى العراق .. :

« الجَلْب ميْحِبْ غَـيْر كَتَالَـهْ » (٤)

« الكلـب ما يحـب الا قَتَّـالـوا » (٥)

فى الجزائر .. :

« الكلـب ما يحـب الا خانقـه » (ابن شنب ٢٠٣/٢) (٦)

وأورد الميدانى .. :

« أَحَبُّ أَهْـلِ الكَلْبِ إلَيْهِ خَانِقُـهُ » (٧)

---

(١) الدليشى ، ٢٨١/١٣٣/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٢٢٥٨/٣٨٣ . والبقلى ٨٩/٧١ .
(٣) الجهيمان ، ٢١٢٨/٦٨/٣ .
(٤) الحنفى ، ٢٤١/٢/ ـــ والتكريتى مقارنة ، ٧٤٤/١٢/٢ .
(٥) الهذلى ، ٣٤٠/٢/ ـــ .
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ٧٤٤/١٢/٢ .
(٧) الميداني ، ٢٧٩/١/ ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا .. :

« حَبيبٌ الى عَبْدٍ مَنْ كَدَّهُ »

بمعنى أن من أتعبه وأهانه فهو أحب اليه من غيره لأن سجاياه مجبولة على احتمال الذل . (١)

١٢٠٠ - « مَا يموتْ بمْربَطَهْ إلاّ الحمَارْ »

ويقال أيضا

« الحمار يموت بكروته »

ويقال أيضا .. :

« الحمارْ يموتْ بمْرْبَطَهْ »

ويضرب أيضا فى الاستغلال ، والخمول والكسل . (*)

ومن قول الشاعر أحمد الرشود .. :

الكويت صارت خربطة حمار اللي يموت بمربطه

ومن قول صقر الشبيب .. :

وليس يموت من ظمأ وجوع بمربط ظالم الا الحمار

فى الجزيرة العربية .. :

« ما يموت في الربق الا عيال الغنم » .

الربق هو حبل يثبت أحد طرفيه فى الأرض ويثنى الطرف الثانى عدة ثنيات كل ثنية يربط فيها واحد من أولاد الغنم . فاذا ربطت بقيت فى رباطها حتى تفك واذا لم تفك ماتت فى هذا الرباط (٢) .

---

(١) الميدانى ، ٢٧٣/١ ـ .

(*) انظر المثل رقم (١٢٦) ـ الاستغلال والمثل رقم (١١٤٩) ـ الخمول والكسل .

(٢) الجهيمان ، ١٩٨٣/٢٣/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٠١ ـ «مِنْ صَارْ سُبُوسْ إِلْعَبَتْ فيه الدَّجاج»

السبوس : قشر الأرز .

أورده الزيد بلفظ .. :

«من حَطْ نَفْسَهْ سِبُوسْ إِلْعَبَتْ فيه الدِّجَاجْ» (١)

وأورده النورى بلفظ .. :

«من خَلاَّ نَفْسَهْ سِبُوسْ إِلْعَبَتْ فيه الدِّجَاجْ» (٢)

فى العراق .. :

«مِنْ صارْ نَعْجَة أَكلَه الذِّيب» (٣)

و «السَوِّى نَفْسَه نْخَالَه يَاكْلَه الدِّجَاجْ» (٤)

وفى فلسطين .. :

«مين عِمِل حالُه باج طلع مِنُّه كَاج ، ومن عِمِل حاله نخاله نَعفَتُه الدّجاج»

(أشقر ٢١٨) .

وفى لبنان .. :

«الِي بْيِخْلُط حالُه مع النخالة بْتَاكْلُه الدجاج» (فريحة ٩٤/١) .

و «إلى بْيَعْمِل حالُه نْخَالة بِتْبَحْبْشُه الدّجاج» (فريحة ٩٩/١) .

و «مِن عِمِل حاله زْبَالة (نُزالة ، نْخالة) بحوشُوه الدجاج» (فريحة ٦٨٢/٢) .

وفى لبنان ومصر .. :

«من صيّر نفسه نخاله أكلته البقر» (فريحة ٦٧٩/٢ والباجورى ١٥٨)

---

(١) الزيد ، ـ/٤٢/٢٠٤ ، ١٥٨/٢٣١ . (٢) النورى ، ١٠٩/٨٣/٢ .

(٣) الحنفى ، ٢١٥٧/١٠٨/٢ ، والتكريتى مقارنة ، ٢٢٣٢/١٩٠/٤ .

(٤) التكريتى ، جمهرة ، ٩٢٠/٤٣٧/١ والتكريتى ، مقارنة ، ٢٦١٩/٤٦٧/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر .. :

« من عمل نفسه زباله بحترته الدجاج ، ومن عمل نفسه كماجه (عجينه) شكرته الناس » (شفيقه ١٩) . (١)

وفى مصر .. :

« اللى يِعْمِلْ نَفْسُهْ نُخَالَهْ تِبَعْتَرُهْ الفِرَاخ » (٢)

وفى تونس .. :

« اللى يِلْعَب مَعَ النَخَّالَه تْفرْعَسُو الجَّاجْ » (الحنفى : تونس ٤)

تفرعسو : تعبث به . الجاج : الدجاج .

و « كيف تلعب بالنخالة ، يفرعسوك الدجاج » (الحميرى ٢٣٣) .

و « لا تعمل روحك نخالة ولا يبر بشك دجاج » (الحميرى ٢٤٥) .

و « لا تلعب بالنخالة ، لا يبر بشك الدجاج » (الحميرى ٢٤٥)

وفى الجزائر .. :

« الى يدير راسه في النخالة يبر بشوه الجاج » (ابن شنب ١/١٩٠)

وفى المغرب .. :

« ذ يتخلط مع النخال ياكلوه الكلاب » (ويسترمارك ٣٤٤ ، ١١٧) . (٣)

و « إلِىّ عْمَل رَأْسُه مْعَ النخَّالة كايْنَقْبُو الدّجاج » (٤)

و « د كيخلط راسو مع النخال ، كينقبوه الجداد » (٥)

و « اللى كيعمل طاقه في جنبو ، ما كيعدم من يطل عليه » (٦)

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٦٨/٤٦٧/٤ ، ٢٦١٩/٤٦٩ .
(٢) تيمور ، ـ/٤٨٩/٨٠ .
(٣) انظر ، التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) الفاسى ، ـ/١٦/٢١٥ .
(٥) داود ، ـ/٣٢٢/٣٥ .
(٦) زمامة ، ـ/٣٢٤/١٦٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورده الميداني ضمن امثال المولدين بصيغة ..:

« مَنْ جَعَلَ نَفْسَهُ عَظْمًا أَكَلَتْهُ الْكِلاَبُ » .

و « مَنْ طَلى نَفْسَهُ بالنُّخَالَةِ أَكَلَتْهُ البقَرُ » (١)

و « مَنْ لَمْ يَصُنْ نَفْسَهُ أِبْتَذَلَهُ غَيْرُهُ » .

و « مَنْ لا يُكْرِمُ نَفْسَهُ لاَ يُكْرَمُ » (٢)

ومن قول كعب بن زهير .. :

مقالة السوء الى اهلها اسرع من منحدر سائل

ومن دعا الناس الى ذمه ذموه بالحق وبالباطل (٣)

---

(١) الميداني ، ٢/٣٦٨/ — .

(٢) الميداني ، ٢/٣٧٧/ — .

(٣) انظر الزيد ، —/٢٣١/١٥٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٦
الـراحـة
١٢٠٢–١٢٠٣

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٠٢ ـ « الـرَاحَـةْ رُبَـاحَـــهْ »

١٢٠٣ ـ « الـرَّاحَـــةْ نِصْـــفْ إِلْقُـــوتْ »

أورده النورى بلفظ ..

« نص » (١)

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٢)

و « نِصْفْ الْمِعِيشِـــهْ رَاحِـــهْ »

وقال أبو الفضل المروزى :

دعـة النفس بالكفـــا ف وان لم تكن ســعة

كل ما أتعب النفـــو س فما فيه منفعة (٣)

---

(١) النورى ، ١٢٦/١٥٥/١ ، ١٠٨/٢٠٦/٢ .

(٢) الجهيمان ، ٩٠٣/٣٦٨/١ .

(٣) العبودى ، ٩١٩/٣٤٥/١ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٧

الـرشـــاء

١٢٠٤-١٢٠٦

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٠٤ ـ «عِـزِّى لِمَـــالِ حَـالَوْا القَـومْ دونَـــه »

عزى : ارث له ويقال بمعنى العزاء .

١٢٠٥ ـ «عِـزِّى لهـا وأَنْ دَلْبَحَـتْ لِلْقِصَـاصِيـبْ »

دلبحت : طأطأت رأسها . القصاصيب :القصابون .

ويضرب فى سوء الحال أيضا . (*)

أورده النورى بلفظه (١)

١٢٠٦ ـ «عَسَى مَا حَـالِكْ بْحَـــالـهْ »

ويضرب فى البحث على عدم الشماتة فى انسان حلت به مصيبة ما .

ويقول الشاعر الشعبى سليمان بن على .. :

لا تشـــمت واحمـد الله عسى ما حـالك بحاله

(*) انظر المثل رقم (١٣٢٢) ـ سوء الحال .

(١) النورى ، ١٧/٢١٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٨

الرحمة

١٢٠٧–١٢١٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

١٢٠٧ - « إِرْحَمْ تُرْحَمْ »

فى العراق .. (١) ومصر .. (٢) وسورية بلفظه : -

ويقال في العراق كذلك بصيغة ... : -

« ارْحَمُوا مَنْ في الأَرْضْ يَرحَمْكُم مَنْ في السَّمَاءْ » (٣)

المثل شائع بهذه الصيغة فى اليمن .. (٤) ويقال أيضا .. :

« الذى ما يِرْحَمْ لا يُرْحَمْ »

كما يقال فى العراق أيضا بصيغة .. :

« ارْحَمْ مَنْ دُونَكْ ، يرْحَمَكْ مَنْ فَوْقَكْ » (٥)

وفى فلسطين .. :

« ارْحَمْ مين في الأرض يرحَمَك مين في السَّما » (أشقر ١١) .

وفى لبنان .. :

« ارحم من في الأرض يرْحَمَك مَنْ في السَّما » (فريحة ١/٣٥)

وفى سورية ومصر .. :

« ارحم ربنا يرحمك » (٦)

وفى تونس .. :

« ارحَمْ من في الأرض يَرْحَمْك من في السَّماء » (الحميرى ٢٩) (٧)

---

(١) الدليشى ، ١/٥٦/١٠١ ، والتكريتى ، مقارنة ، ١/١٣٠/١٦٧ .
(٢) فايقة ، ١/١٩٧/٩٢١ .
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ١/١٦٢/٢٩٦ .
(٤) الاكوع ، ١/١٥٤/٤١٨ .
(٥) التكريتى ، جمهرة ، ١/١٦٢/٢٩٤ ، والتكريتى ، مقارنة ، ١/١٣٠/١٦٨ .
(٦) فايقة ، ١/١٩٧/٩٢١ ، وانظر ، التكريتى ، مقارنة ١/١٣٠/١٦٧ .
(٧) انظر الاكوع - المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميدانى .. :

« اسْمَحْ يُسْمَحْ لَكْ » (١) .

١٢٠٨ - « أُسْتُر عَلَى مَا وَاجَهتْ »

يقوله من ضبط متلبسا بعمل شائن ،راجيا الرحمة والرفق ممن رآه يقوم بهذا العمل .

ذكره النورى بصيغة .. :

« اِنْ شِفْتْ شَيْ لاَ تْقُول شَيْ » ... (٢)

وفى اليمن .. :

« اسْتِرْ ما سَتَرَ الله » ..... (٣)

وفى العراق .. بلفظه .

ويتناقلون عن أصل المثل قصة تتلخص بأن لصا كان قد قصد بناية مزار فى احدى المقابر على طريق أبي الخصيب فى ليلة حالكة الظلام من ليالي الشتاء القاتمة الباردة ، والسماء تدث دثيثا ناعما وذلك ليلجأ الى هذه البناية ثم ينطلق منها الى سرقته المقصودة ولكنه ما ان فتح جزءا من الباب حتى رمي بقطعة لحم يسيل منها الدم فخاف خوفا شديدا لما كان يتناقله الناس آنذاك عن الجن والمردة فى هذه المقبرة ، من أساطير مخيفة ، بيد أن اللص كان من الشجاعة بحيث اراد أن يقيمها معركة مع هذا الجني أو المارد الذى قذفه بهذه القطعة فتقدم خطوة اخرى ، واذا بضربة ثانية وبقطعة لحم أكبر ، فمضى قدما غير هياب ، وما ان وصل الى آخر القبة حتى أخرج شمعة كبيرة من جيبه وأوقدها ليستطلع الحقيقة ، واذا به يجد ما راعه ، وهاله ... وجد امرأة تتمخض وبجانبها اخرى تولدها ، وما ان وقع نظره عليهما ، وهو مشهر سلاحه بخوف وغضب وعزم حتى صاحت به احداهما باستعطاف قائلة ... « استر على ما واجهت » حيث علم انها كانت تضع ولدا من الزنى ، وقد عرفها شخصيا ، وكانت قطع اللحم ... أشلاء الطفل

---

(١) الميدانى ، ١/٤٧٣/ ـــ .
(٢) النورى ، ١/٥٩/١٣٥ .
(٣) الاكوع ، ١/١٦١/٤٣٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الذي كانتا تقطعانه وتضربانه بها لارهابه وهزيمتهالا أنه لم ينهزم ــ بل كتم الأمر عليهما ، ولم يتحدث بالقصة الا خالية من الأسماء والعناوين سترا على ذوي العلاقة فيها ، فذهب قول المراة مثلا .

ويقال في قصته أيضا .. : أن رجلا كان يسير في طريق تكثر فيه الحقول واذا به يباغت بفلاح يباشر امراة في أحد هذه الحقول ، فاطلق الفلاح ساقيه للريح وسترت المراة نفسها وقالت للرجل ... « استر على ما واجهت » ، فذهب قولها مثلا .

واذا قيل لشخص هذا القول وأراد الستر فيجيب .. « ما واجهت الا الزين » (١)

ويقال في العراق كذلك .. :

« أسْتُرُ عَلَى مالقِيتْ » .

وبلهجة الموصل :

« استغ على ما واجهت » (٢)

استغ : استر .

وفي مصر..(٣) والجزائر..(٤) ، والمغرب..(٥) بصيغة اليمن

« استر ما ستر الله » .

وورد عند الميداني ضمن أمثال المولدين بنفس الصيغة السابقة ..

« استر .... » (٦)

ومن قول الشاعر .. :

لا تهتكن من مساوى الناس ما ستروا فيهتك الله شرا من مساويكا (٧)

---

(١) الدليشي ، ١٠٦/٥٩/١ ، والتكريتي ، جمهرة ، ١٧٢/١ ، ٣١٧/١٧٣ .
(٢) الهذلي ، ٤٣/١/ ــ .
(٣) فايقة ، ٩٨٩/٢١٢/١ .
(٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٧٧/١٣٥/١ .
(٥) داود ، ــ/٩١/٢٦ .
(٦) الميداني ، ٥٠٠/١/ ــ .
(٧) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٠٩ - «إِلْحَقْ إِلْمَاخُوذْ وِاخْذَه . . . ؟»

ويقال المثل بصيغة الاستفهام الاستنكارى فى التعجب ممن لا يرحم من أصابه ضر فيلاحقه.

١٢١٠ - «لِى ولِيتْ فَارْحَمْ»

فى اليمن . . :

«إلى وَلَيْتُوا فارْحَمُوا» .

وأورده الميدانى . . :

«مَلَكْتَ فَأَسْجِحْ» .

الاسجاح : حسن العفو . أى ملكت الأمر علي فأحسن العفو عني .

وأصله السهولة والرفق . يقال : مشية سجع ، أى سهلة . قال أبو عبيد : يروى عن عائشة أنها قالت لعلى رضى الله عنهما يوم الجمل حين ظهر على الناس فدنا من هودجها ثم كلمها بكلام فأجابته ملكت فأسجح . أى ملكت . فأحسن فجهزها عند ذلك بأحسن جهاز وبعث معها أربعين امرأة ، وقال بعضهم ، سبعين امرأة . حتي قدمت المدينة . (١)

---

(١) الميدانى ، ٢/٣٠٩ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٩٩

الـرزق

١٢١١-١٢٣١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢١١ ـ «أَخَفْ لَهْ وَارْزَقْ لَهْ»

بمعنى اختيار مصدر للرزق اقل جهدا واكثر دخلا .

فى مصر .. :

«أَقَلُّه أَبْرَكُهْ» (١)

بمعنى ان البركة فى الشىء القليل لأن تدبيره والعناية به أيسر فينتج عنه الكثير .

١٢١٢ ـ «إِللّى ما يَرْزِقَهْ اللهْ تَعْبَانْ»

أورده النورى .. والزيد بلفظه (٢)

وأورده الزيد أيضا بصيغة :

«اِللّى اللَّهْ مَا إِيَسّرَهْ عَسَرْ» (٣)

١٢١٣ ـ «إِللِّى مَا يِيجِى مِنْ فُوقْ ما يِيجِى مِنْ تَحَتْ»

١٢١٤ ـ «بِلِرْزقِى ما هِى بلحْدقى»

أورده النورى .. :

«الرِّزقْ وَهَايِبْ مَا هُو نَهَايِبْ» (٤)

وهايب : جمع هبه . نهايب : اسم مفعول من نهب .

---

(١) تيمور ، ـ/١٩٨/٣٤ ، والبقلى ، ـ/١٥/٢٠٠ . (٢) النورى ، ١٠٣/٤٧/١ ، والزيد ـ/٤٢/٣٠ .
(٣) الزيد ، ـ/٤٣/٣٠ . (٤) النورى ، ١١٠/٢٠٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا .. :

« نِتْفَـــةْ حَـــظْ وَلا شِكْبَانْ مَرَاجِـــلْ » (١)

النتفة : الشيء القليل . شكبان : ما يملأ الرداء يحمله الانسان على كتفه أو على ظهره .

فى الجزيرة العربية .. :

« أعـــد بحـــظ والا مـــت »

وقال الشاعر ابراهيم بن جعيثين .. :

الى وقفت هذا طـاح هـذا ... وذا برفـــادة وذاك يومى

ومن رام البنـا من غير ساس ... سريع يكثـرن فيـه الثـــلوم

لقيت الحظ هو ساس المعانى ... ينـام به الفـتى والا يقـــوم

ولقيت المرجـلة جـد وهمه ... وفى وجيه الرجال لها وسوم (٢)

ويقال أيضا .. :

« الـــرِّزْقْ وِهِيبِـــهْ ، ما هُـــوبْ نِهِيبِـــهْ » (٣)

فى مصر .. :

« اذا كـــان الـــرزق بالقـــوة ، ماكانش ينـــول العصفـــور حاجه مـــع النســـر » (٤)

و « إلسَّـــعَدْ مَاهُوشْ بالشَّـــطَارَهْ »

و « إلسَّـــعْدْ وَعْـــدْ » (٥)

فى المغرب .. :

« اللـــى عطـــاه ربـــى ، خـــير من اللـــى قـــام بكـــرى » (٦)

و « ما هى لا بخـــدود ولا بقـــدود ، ما هى غير بضربة من ضربات السعود »

---

(١) النورى ، ٦/١٢٣/٢ .
(٢) الجهيمان ، ١٥١/٧٢/١ .
(٣) العبودى ، ٣٠٧/١١٣/١ .
(٤) فايقة ، ١٣٣/١٧٦/١ .
(٥) تيمور ، ـ/١٩٩٥/٢٧١ ، ١٥٩٦ .
(٦) زمامة ، ـ/٣٠٧/١٦٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بمعنى أن الدنيا ليست بجمال الخدود ، والقدود وانما هى حظوظ . (١)

ويقال أيضا .. :

« ما هـــى لا بالشـــطيح ولا بالرديـــح ، ما هى غير بالســـعد المليح » (٢)

ومن الأمثال التى أوردها الميدانى فى معنى المثل

« جَدُّكَ لاَ كَـــدُّكَ » (٣)

و « رِزْقُ اللـــهِ لا كَـــدُّكَ »

اى لا ينفع كدك اذا لم يقدر لك ، قـــال الاصمعى : أى أتاك الأمر من الله لا من أسباب الناس . وهذا كما قال الشاعر .. :

هون عليـــكَ فـــان الأمـــور بكـــف الالـــه مقـــــاديرها

فليس بآتيـــــكَ منهيهـــــا ولا قاض عنـــك مأمورها (٤)

و « إسْـــعَ بِجَـــدِّكَ لا بِكَـــدِّكَ » (٥)

ويقال أيضا من أمثال المولدين .. :

« كـــفٌّ بَخْـــتٍ خَـــيْرٌ مِنْ كُـــرِّ عِلْـــمٍ » (٦)

١٢١٥ - « حْـــوَيِّـــرْ ربيـــعْ إِنْ رَفَـــعْ رَاسَـــهْ لبَـــنْ ، وانْ طَمَّنَه ربيـــعْ »

حوير : الحوار ابن الناقة الصغير .

بمعنى سهولة الرزق ووفرته ـ كحوير ـ الناقة الذى يولد فى موسم الربيع ان رفع راسه وجد ضرع امه مليئا باللبن وان خفض راســـهوجد أعشاب الربيع تملأ الأرض .

---

(١) زمامة ، ـ/١٩٧/٧٣٦ .
(٢) داود ـ/٤٦/٦١٣ .
(٣) الميدانى ، ١/٢٣٧/ ـ .
(٤) الميدانى ، ١/٤٣٩/ ـ .
(٥) الميدانى ، ١/٤٧٦/ ـ .
(٦) الميدانى ، ٢/١٥٦/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية .. :

« حـــوير ربيـــع » (١)

ويقال أيضا .. :

« مثـــل حـــوير الربيـــع » (٢) .

١٢١٦ - « إِلْحَيَـــامَتْبـــوعْ »

الحيا : المطر .

فى الجزيرة العربية بلفظه (٣)

و « من أيـــن مـــاطـــاح الحيـــا يتبعـــونه » .

ومن قول الشاعر الشعبى عبد الله بن سبيل .. :

ولهم على حـــل المواسم محـــاريف — والى جـــذبهم قـــايد يتبعـــــونه

هـــذ مفـــاوير وهـــذ منـــاكيف — وهذا يبيعـــونه وذا ياســـــمونه

والى تقضـــوا ما عليهـــم تحاسيف — ومن اين ما طاح الحيا ينجمونه (٤)

١٢١٧ - « إِلْحَـــىْ عَـــايشْ »

أورده الزيد (٥) والنورى (٦) بلفظه .

---

(١) الجهيمان ، ٧٢٩/٢٩٣/١ .
(٢) الجهيمان ، ٢١٧٠/٨٥/٣
(٣) الجهيمان ، ٧٣٦/١٩٥/١ ، والعبودى ، ٢٠١/٧٧/١ (٤) الجهيمان ، ٢٣٥٧/١٥٣/٣ .
(٥) الزيد ، ـ/٦/٧٨ .
(٦) النورى ، ٤٨/١٢٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد النورى فى معناه أيضا :

« شَـقَّ الشِّـدْقْ وخَلَقْ الـرِّزْقْ » (١)

فى العراق .. :

« الاَشْـدَاقْ إلْهـا أرزَاق » (٢)

و « اِلينْطِـي عُمُـر ، ينْطِـي رِزِقْ » (٣)

فى فلسطين

« اللـه شـقّ الأشـداق وهيّا لهـا الأرزاق » (أشقر ٢١) (٤)

ويقال أيضا .. :

« اللـى يعيـش بتعيـش » و « مادامـك عايش رزقـك طايش » (٥)

فى مصر .. :

« اللّى خَـلَقْ لِشْـدَاقْ مِتْكَفِّل بِلَـرْزَاق » (٦)

فى المغـرب .. :

« الـرزق مضمـون والتعـب فـاش » (٧)

فى تونس .. :

« ما خـلق الإشـداق الا ما قـدر لهـا الأرزاق » (الحنفى : تونس ١١٥) (٨)

وأورده الميدانى .. :

« لِكُـلِّ غَـدٍ طَعَـامٌ » (٩) .

---

(١) النورى ، ١٦/١٧٨/١ .
(٢) التكريتى ، جمهرة ، ٣٦٨/١٩٢/١ ، والتكريتى ،مقارنة ، ٢٠٦/١٤٧/١ .
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٩٧١/٤٥٩/١ .
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة المرجع السابق .
(٥) أبو حمدة ، ـ/٢٣/ ـــ .
(٦) تيمور ، ـ/٢٩٣/٤٩ .
(٧) داود ، ـ/٤٢٩/٣٩ .
(٨) انظر التكريتى المقارنة نفس المرجع السابق .
(٩) الميدانى ، ١٩٩/٢/ ـــ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

١٢١٨ - «الـــرازق بالسَّمَـــا والْحَاسِـدْ بالأَرْضْ»

ويضرب فى الحسد ايضا . (*)

١٢١٩ - «زَرْع الْمجَانِيـــنْ يْطَلْعَـهْ رَبِّ الْعَـالَمِيـــنْ»

ذكره النورى بلفظه (١)

فى العراق .. :

«زَرْعِ الميَا نِيْنْ آيْطَلْعَـــه رَبِّ الْعَالَمِـــينْ» (٢)

الميانين : المجانين .

و «شُغْـــلِ الْمجـــانِينْ يجيبَـــهْ رَبِّ العالَمِـــين» (٣)

و «زَرْعِ الْمجـــانِينْ يجيبَـــهْ رَبِّ العالَمِـــين» (٤)

و «رزق المجـــانين على رب العالمـــين» (٥)

و شـــغل المجـــانين يحفظـــو رب العالمـــين» (٦)

وفى فلسطين .. :

«بَيَّـــارِةِ المجـــانين بيـــدَوِّرها رَبِّ العالَمِـــين» (أشقر ٥٩) (٧)

بيارة : بستان .

و «طاحـــونة المجـــانين بيَدوِّرها رَبِّ العالَمِـــين» (أشقر ١١٧) (٨)

(*) انظر المثل رقم (١٠٥٨) - الحسد .

(١) النورى ، ٤/١٦٠/١ .

(٢) الدليشى ، ٩٣٤/٨٣/٢ .

(٣) الحنفى ، ٩٩٢/٢١٢/١ ، والتكريتى ، مقارنه ١٢١٩/٣٢/٣ .

(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١١٠٢/٣٢٢/٢ .

(٥) الهذلى ، ٢١٠/١/ـــ .

(٦) الهذلى ، ٢٣٤/١ .

(٧) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٨) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٢١٩/٣٢/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٢٠ ـ «سَاقـى الحَـبْ وَاحدْ»

١٢٢١ ـ «الشَّىْ مَا هـوْ لـمَنْ نُـوى لَـهْ ، الشَّىْ للِّـى كتب لـه»

١٢٢٢ ـ «عَلَى نِيَّاتِـكُمْ تُرْزَقُـونْ»

ويضرب ايضا فى النية . (*)

أورد الزيد بلفظه (١)

وفى الجزيرة العربية .. (٢)

والعراق (٣) بلفظه

وفى فلسطين .. :

« يا أصحـاب النّيّـات سـيرو : حَسَب نيـاتكُم تُرزَقون » (أشقر ٢٤٠)

وفى مصر .. :

« ادخـل البحـر وقـول يانيـة » (الباجورى ٤١) .

وفى الجزائر .. :

« كُلّ واحـد يعطيـه رَبّي على حسـاب نَيّتُـه » (ابن شنب ٢٤٦/٣) .

و « كـل يعطيـه ربي على حسـاب إنيتـه » (ابن شنب ٢٤٦/٣) .

و « نيتـك مطيتـك » (ابن شنب ١٢/٣) (٤)

(*) المثل رقم (٢٢٥٧) ـ النية .

(١) الزيد ، ـ/١٣٣/١٣٦ .

(٢) الجهيمان ، ١٣٢٢/١٤٤/٢ .

(٣) الدليشى ، ١٣٦٨/٢٦٥/٢ والحنفى ١٢٧٧/٢٦٣/١

(٤) انظر التكريتى مقارنة ، ١٦٨/٣ ، ١٤٤٨/١٦٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٢٣ - «إِلْغَيـــمْ يحـــومْ والـــرَّبْ رَحـــومْ»

أورده النورى بلفظه (١)

١٢٢٤ - «قَطُـــو مَطـابـــخْ»

بمعنى ســهولة حصــول القط على الرزق نظرا لما يتوفر له فى المطابخ من طعام .

ويضرب ايضا فى المنفعة الذاتية *

أورده الزيد بلفظه ... (٢) .

فى العراق ... :

«بَـــزُّون مَيِنْهِـــزِمْ مِنْ مُطْبَـــخْ» (٣)

ويقال أيضا ...

«هِـــرّ المُطَابُـــخْ» (٤)

وفى سورية ومصر ...

«القـــط لا يهـــرب من العـــرس» (شفيقه ١٨) (٥)

وفى مصر يقال أيضا ...

«الْقُطَـــّهْ مَا تِهْرَبْـــشْ مِنْ بيـــتِ الْفَرَحْ» (٦)

وفى المغرب ... :

«حـــتى قـــط ما هـــرب من دار العـــرس» (٧)

---

(١) النورى ، ٨/٢٤١/١ .
(٢) الزيد ، ـ/١٤/١٥٦ .
(٣) الحنفى ، ٣٤٥/٨٩/١ والتكريتى ، مقارنة ، ٤٨٢/٣٠٠/١ .
(٤) الحنفى ، ٢٥١٨/١٧٢/٢ .
(٦) تيمور ، ـ/٢٢٦٠/٣٨٣ .

(*) انظر المثل رقم (٢٢١٠) ـ المنفعة الذاتية .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٨٢/٣٠٠/١
(٧) داود ـ/٢٠٥/٣٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « حـتى قَطْ مَا تَا يَهْرب مَنْ دار الْعَرس » (١) .

فى الجزائر ... :

« القـط ما يهـرب من العـرس » (ابن شنب ١٥٠/٢) (٢)

١٢٢٥ ـ « كِـدّْ كَـدّْ الْوحـوشْ غيـرْ رزْقـكْ مَا تْحـوش »

وفى الجزيرة العربية ... :

« تركـض ركـض الوحـوش غـير رزقـك ما تحـوش »

قال الشاعر الشعبى ابراهيم جعيثن ... :

الأسـباب ما صـور بهـا كل عـاقل والرزق مكتـوب يقـين ومضـمون

الى حـل جـبى الرزق ماضر حاسـد **ولا يخطى المخلوق ما كتب فى الكون (٣)**

وفى العراق ... :

« لَوّ تُرْكُضْ رِكْضْ الوُحوشْ غَيّرْ رِزْقَكْ مَتْحوشْ » (٤)

و « لَـوّ رِكَضِت رِكْضْ الوُحوشْ » (٥) .

و « غَيّرْ نَصَـيبَكْ مَيْصِـيبَكْ » (٦)

و « الـرَّبْ وَاحِدْ والـرِّزِقْ وَاحِـدْ » (٧)

و « الأَرْزاق مْقَسِّـمَهْ » (٨)

وفى فلسطين ... :

« غـير نصـيبك ما بيصـيبك » (أشقر ١٣٩) (٩)

---

(١) الفاسى ، ـ /٣٨/٢٢٠ .
(٢) انظر التكريتى ـ المرجع السابق
(٣) الجهيمان ، ٥٢٢/٢١١/١
(٤) الحنفى ، ١٦٨١/٢٥/٢ .
(٥) الحنفى ، ١٧٠٣/٢٩/٢ والتكريتى ، مقـارنة ١٨٩٦/٤٤٨/٣ .
(٦) الحنفى ، ١٣٦٧/٢٨١/١ . والتكريتى ، مقـارنة ١٥٢١/٢١٢/٣ .
(٧) التكريتى ، مقارنة ، ١٠٤١/٢٨٣/٢ .
(٨) التكريتى ، مقارنة ، ١٧٢/١٣٢/١ .
(٩) انظر التكريتى مقارنة ، ١٥٢١/٢١٢/٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين ولبنان :

« اجـــر جـــري الوحـــوش ، وغير رزقـــك ما بتحـــوش » (شقير ٦ وفريحة ١٩/١)

وفى لبنان ... يقال أيضا .

« جُهْـــدَكْ ما تِرْكُض وتكُوش غَيْر رِزْقَك ما بِتْحُوشْ » (فريحة ٢٤٦/١) .

و « حَاج تِتْعَبْ حاج تْكُوشْ ، غير رِزْقَك ما بِتْحُوشْ » (فريحة ٢٥١/١) .

و « لا تِتْعَبْ وِتْكُوش غَيْرْ رِزْقَك ما بِتْحـــوشْ » (فريحة ٥٥٦/٢) .

و « لَوْ كانت السّـــعَادة (الـــرِّزْق) بالرَّكْض ، ماكان حدا بْيِســـْـــعَد قَبْـــلْ الْكـــلاب » (فريحة ٥٧٩/٢) (١)

و « غَيْر نصـــيبك ما بصـــيبك » (منير : م المشرق «١٢»)١٩٠٩(٤٣٨) (٢)

و « الْأَرْزاق مْقسَّـــمِة من اللـــه » (فريحة ٣٦/١) (٣) .

وفى سورية ... :

« ولو ، اذا ركضت ركض الوحوش ، غير نصيبك ما بتنوش » (شلحت ١١/١) (٤)

و « غير نصيبك ما بصيبك ، والمقســـوم لك ما بتغـــير » (شلحت ١١/١) (٥) .

وفى سورية ومصر .. :

« ان هابرت مهـــابرة الوحوش غير رزقك ما بتحوش » (شفيقه ٢٤) .

و « يا ابـــن آدم لا تكوش غير رزقك ما تحوش » (شقير ٥٦) .

وفى سورية ومصر والسودان .. :

« ان جريت جرى الوحوش غير رزقك ما بتحوش » (شقير ١٥ وبدرى ٩٢) (٦)

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٤٨/٣ ، ١٨٩٦/٤٤٩ .
(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٥٢١/٢١٢/٣ . (٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٧٢/١٣٢/١ .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٩٦/٤٤٨/٣ . (٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٥٢١/٢١٢/٣ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٤٨/٣ ، ١٨٩٦/٤٤٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر يقال ايضا ... :

« اجـــرى جـــرى الوحـــوش ، غير رزقـــك ما تحـــوش » .

و « اجـــرى يا بـــنى آدم جـــرى الوحوش غير نصيبك ما تحـــوش » (١)

و « تِجْـــرِي جَـــرْيِ الْوحُوشْ غِيرْ رِزْقَكْ مَا تْحُوشْ » (٢)

و « تُحُوش الْوُحُوشْ غـــيرْ رِزقَكْ مَا تْحُوشْ » (٣) .

وفى السودان والجزائر .. :

« الرزق مقســـوم والأجـــل محتـــوم » (بدرى ٣٢٥ وابن شنب ٢٧٨/١) (٤)

وفى تونس .. :

« لـــو كان تجـــرى جـــرى الغـــزال في المهمـــودة ، وتتســـابط الســـما بايدك ، ماتاكل الا مايكتب لك وما تكسب الا ما يعطيـــك » (الحميرى ٢٥٣) .

وفى المغرب ... :

« واللـــه وتجـــرى ما جـــرى الكلـــب بالحفـــا ما تاخـــذ غـــير الى كتب لـــك اللـــه »

(ويســـتر مارك ٣٥٨ ، ١٥١) . (٥)

١٢٢٦ - « يـــرزق البـــل على قـــد بطـــونهـــا »

العراق :

« ألله يرْزِقْ الْبِـــلْ عَـــلَى قَدْرِ بطُونْهـــا » (٦)

---

(١) فايقة ، ٤٣٨/٩٢/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٨٧٤/١٤٨ .
(٣) تيمور ، ـ/٨٧٩/١٤٩ .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٧٢/١٣٢/١ .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٤٨/٣ ، ١٨٩٦/٤٤٩ .
(٦) الدليشي ، ١٩٩/١٠٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٢٧ - « الشَّامْ شَامكْ لـى ضَامتكْ أَيَّامكْ ، والْهنْد هنْدكْ لـى قَلَّ مَا عنْدكْ »

الشام شامك : أى ان القوم هناك قومك .

الهند هندك : أى مجال تجارتك وكسب رزقك.

الجزيرة العربية .. : ـ

« الشام شامك الى من الدهر ضامك »

يضرب مثلا لموطن الخير والرزق فى اوقات الجفاف والمجاعات (١) .

و « الهند هندك الى قل ما عندك »

يضرب مثلا لاختيار الأحسن اذا كان لا بد من الغربة . (٢)

فى العراق ... :

« الشَّام شَامَكْ إذَا مَا الدَّهَرْ ضَامَكْ » (٣)

و « الشام شامك اذا الدهر ضامك »

أى عليك ببلاد الشام فانها تزيل عنك الفاقة وترفع عنك الضيم . (٤)

١٢٢٨ - « كلْ دِيرَهْ للرِّجَالْ مَعَاشْ »

بمعنى ان الرجل لا يعدم وسيلة للعيش ، وكل بلد يرحل اليها ويقيم فيها ساعيا وراءرزقه تكون كبلده .

---

(١) الجهيمان ، ١٠٤٣/٣٦/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٢٥٦٢/٢٢٨/٣ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ١١٩١/١١/٣ .
(٤) الهذلى ، ـ/٢٢٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية ... :

« بـــلادك اللـــى ترزق فيها ما هيب اللـــى تخـــلق فيها » (١)

ويقال أيضا ... :

« كِلْ ديـــرة للـــرِّجال دِيـــرهْ » (٢)

فلسطين ... :

« مطـــرح ما بـــترزق الـــزق » (٣)

فى مصر ... :

« بِـــلاَدَ الله لخَـــلْق اللهْ » .

وأورد تيمور ، من أمثال العرب (فى الأرض للحر الكريم منادح) ومن قول عبد الصمد بن المعذل ... :

« اذا وطـــن رابـــنى فكل بلاد وطـــن »

ومن قول على بن الجهم ... :

« لا يمنعنك خفـــض العيش تطلبه نزوع نفس الى أهـــل وأوطـــان
تلقى بكـــل بلاد ان حـــللت بهـــا أهـــلا بأهل وجـــيرانا بجـــيران »

وقال آخر ... :

« فى ســـعة الخـــافقين مضطرب وفى بلاد مـــن أختهـــا بدل »

وقال الحريرى ...

« وجـــب البـــلاد فأيهـــا أرضاك فأختره وطن » (٤)

ومن قول على بن ابى طالب رضى الله عنه ... :

« خـــير البـــلاد ما حمـــلك » (٥)

---

(١) انظر الجهيمان ، ٤٧٩/١٩٤/١ .
(٢) العبودى ، ٦٠٣/٢٣٧/ .
(٣) أبو حمدة ، ـ/٥٢/ـ .
(٤) انظر تيمور ، ـ/٨١٩/١٣٩/ .
(٥) الميدانى ، ٢/٥٥١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٢٩ - «لـــى جَفَتـــكْ الـــدَّارْ حَـــاولْ بْغيـــرْهَـــا»

الجزيرة العربية ... :

«فجاجهـــا للخـــيرين وســـاع»

يضرب مثلا لهجر دار الذل والرحيل عنهاالى بلاد الله الواسعة ... (١)

فى العراق ... :

«أَرْضُ اللـــهِ وَاسِعَـــةْ» (١)

مصر ... :

«أُتـــرك بـــلادك تبلـــغ مـــرادك» (٢)

واورده الميدانى بصيغة ... :

«إنْ جـــانِبٌ أَمْيَـاكَ فالْحَـــقْ بِجـــانِبٍ»

يضرب عند ضيق الامر والحث على التصرف .. (٣)

و «فِي الأَرْضِ لِلْحُـــرِ الكـــرِيمِ مَنَـــادِحُ»

اى متســـع ومرتزق ، والمنـــادح ، جمـــعمندوحة وهى السعة ، ويجوز ان يكون جمـــع مندح وجمع ندح ايضا كالمقابح فى جمع قبـــح ،ومعنى كلها الرحب والسعة . (٤)

وقال أبو العتاهية ... :

«من ضاق عنك فأرض الله واسعة — فى كل وجـــه مضيـــق وجـــه منفـــرج»

وقال آخر ... :

«واذا رايت الرزق عز ببلـــدة — وخشـــيت ان يضيـــق المـــذهب

فأرحل فأرض الله واسعة الفضا — طولا وعرضا شرقها والمغرب» (٥)

---

(١) الجهيمان ، ١٤١٧/١٨١/٢ .
(٢) التكريتى ، جمهرة ، ٣٠٠/١٦٥/١ .
(٣) فايقه ، ٣٣٥/٧٠/١ .
(٤) الميداني ، ٤٥/١/- .
(٥) الميداني ، ٣٦/٢/- .
(٦) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال آخر .. :

« تغرب عن الأوطان فى طلب العلا وسافر ففى الاسفار خمس فوائد
تفرج هم واكتساب معيشة وعلم وآداب وصحبة ماجد »

وقال آخر .. :

« ونضرب فى بلاد الله حتى ترى ايامنا خضر الحواشى » (١)

١٢٣٠ - «مِنْ طَوَّلْ الْغيبَاتْ جَابْ الْغَنَايِمْ»

ذكره النورى بلفظه ... (٢)

الجزيرة العربية بلفظه .

يضرب مثلا للمرء ينتظر ان يكسب بقدرما يصرف من الوقت ، او لمن اطال غيبته اعتذارا عن طول غيابه ، كما يقوله ايضا من ابطأ عليه رسوله . (٣)

العراق بلفظه ... (٤)

« الْطَوَّلِ الْغَيْبَاتْ جَابِ الْغَنَايِمْ »

يضرب : للترحيب بالقادم من السفر ، والتفاؤل بقدومه غانما . (٥)

و « إليغيب يجيب وليبقى يخيب »

يضرب فى الحث على السفر للكسب والربح . (٦)

لبنان ... :

« مِن طَوَل جَاب الْغَنَايِمْ » (فريحة ٢/٦٨٠) .

---

(١) انظر فايقة المرجع السابق (٢) النورى ، ١/٨٩/١٢٩ .
(٣) الجهيمان ، ٣/١٣٧/٢٣١١ ، والعبودى ١/٣٢٧/٨٦٧
(٤) التكريتى المقارنة ، ٤/١٩٦/٢٢٤٢ . (٥) الدليشى ، ٢/٢٢٢/١٢٦٣ .
(٦) الهذلي ، ١/٩٠/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

سورية ... :

« من كـــثر الغيبـــات جـــاب الفـــوايد » (عياش ٢٦) (١)

مصر ... :

« ان غـــاب مرســـالك اترجـــاه » (أمثال المتكلمين ص ٤٦) .

وقال الشاعر ... :

« وفى الأمثـــال قالوا قـــديما اذا أبطـــأ رسولك فارتجيـــه »

وقال آخر ... :

« اذا ابطأ الرسول فقـــل نجاح ولا تفرح اذا عجل الرســـول » (٢)

وقال آخر ... :

« الأسد لولا فراق الغاب ما افترست والسهم لولا فراق القوس لم تصب » (٣)

١٢٣١ - « مِنْ غَبَّـــرْ شَـــارْبَـــهْ دَسَّمَـــــهْ »

ويضرب أيضا فى الجدية والنشاط . (*)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق

(٢) انظر العبودى ، المرجع السابق .

(٣) انظر الدليشى ، المرجع السابق .

(*) انظر المثل رقم (٩٧٥) الجدية والنشاط

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٠

الرشوة

١٢٣٢-١٢٣٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٣٢ - « إِدْهَـــنْ سَيِـــرَهْ »

بمعنى أن الجلد اذا دهن لان - والمرتشى الذى يعرقل الأمور يلين ويسهل قضاء الحاجات اذا ما نال الرشوة .

أورده النورى بلفظه ... (١) .

فى الجزيرة العربية ... :

« ادهـــن الســـير يســـير » (٢)

و « السَّـــيْرْ مَا يَمْشِي إلاَّ بِمْـــرَاعِهْ » .

السير : هنا هو الذى يخرز به .

المراعة : القطعة من الشحم او الدهن . يدهن منها السير ليسهل مروره فى ثقوب الجلد عند خرزه . ويقال ايضا ... :

« الـــبراطيـــل تحـــدر الســـلاطين » (٣)

فى العراق ... :

« إِدْهَـــنِ السَّـــيْر وِيْسِـــيرْ » (٤)

ويقال ايضا ... :

« ادهـــن الســـير »

وفى مصر ... (٥) والمغرب ... (٦)

بلفـــظ الجـــزيرة والعـــراق .

وقال الشاعر ... :

« على الحاجات اقفال ثقـــال مفاتحها الهـــدايا فى الظلام »

---

(١) النورى ، ١٢/١٧٣/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٤٧/٣٢/١ .
(٣) العبودى ، ٣٤٣/١٢٦/١ .
(٤) الدليشى ، ٥٤/٣٦/١ ، التكريتى ، ١٠٩/٩٢/١ .
(٥) فايقه ، ٦٨٠/١٤٣/١ .
(٦) داود ، -/١٢/٢٣ ، وزمامه ، -/٤٨٣/١٧٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٣٣ - « إِطْعَمْ الْفَمّ تِسْتِحى الْعِيْنْ »

اورده النورى بلفظ ... « الحلق » بدل «الفم» (١) وكذلك بصيغة :

« حِطْ بالحَلْق تِسْتِحي الْعِيْنْ » (٢)

اليمن ... :

« إدْسِمَ اللِّقْفْ يِسْتَحِى الوَجْهْ »

ادسم : ادهن . اللقف : الفم . (٣)

و « إذَا تِمَلَّ الثُّم خَجِلَ الْوجْه » (٤)

الثم : الفم .

العراق ... :

« إذَا أكَلِ الحَلِكْ اسْتِحَتْ العَيْن » (٥)

و « إِطْعِمِ الْحلِكْ تِسْتِحي الْعَيْنْ » (٦)

و « أُطْعُمِ الْبَطِنْ تِسْتِحي العَيْنْ » (٧)

و « الاحسان يقطع اللسان » (٨)

و « طعم الثم تستحي العين » (٩) .

---

(١) النورى ، ٥٧/٣١/١ .
(٢) النورى ، ١٨/١١٠/١ .
(٣) الاكوع ، ١٦٦/٥٧/١ .
(٤) الاكوع ، ٢١٧/٧٧/١ .
(٥) الدليشى ، ٥٨/٣٨/١ .
(٦) الدليشي ، ١٤٢/٧٥/١ والتكريتى ، جمهرة ، ٤٢٢/٢١٩/١ ، والتكريتى ، مقارنة ، ٢٣٢/١٥٩/١ ، ١٣٤٧/١١١/٣ (بلفظ طعم) .
(٧) الحنفي ، ١٢٧/٤٤/١
(٨) الهذلى ، ٦٤/١/- .
(٩) الهذلي ، ٢٥٤/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين ... :

« اطعـــم الثـــم تا تســـتحي العـــين » (١)

سورية وفلسطين ... :

« اطعـــم التـــمّ تســـتحى العـــين » (فايقه ٢٦٣/١ (و اشقر ١٥) .

وفى لبنان ... :

« إطعَـــم التـــمّ بْتِسْـــتْحِي العَـــين » (فريحة ٤٨/١).

وفى سورية ، ومصر ... : بلفظه (شفيقة ١٦) والباجورى (٤)

و « اطعـــم الفـــم بتســـتحى العـــين » (شـــقير ١١) .

و « اطعـــم الفـــم تختشـــى العـــين » (شفيقه ٢٢) . (١)

وفى مصر بلفظه ... (٢)

قال الشاعر ... :

« على الحاجات أقفال ثقـال مفاتحها الهدايا فى الظلام » (٣)

١٢٣٤ - « إلبَـــرَاطِيـــلْ تلَيِّـــن السَّـــلاَطِيـــنْ »

وفى العراق ... :

« إلبَراطيـــلْ تْـــنَزِّلْ السَّـــلاطِينْ » .

وتلفظ ... : «السلاطين» أحيانا «الصلاطين»(٤)

و « اِلْـــبَرَاطِيـــلْ تْـــرَوَّحْ الأباطِيـــلْ » (٥)

---

(١) ابو حمده ، -/٥٧/- . (٢) انظر ، التكريتى المقارنة ، ٢٣٢/١٥٩/١ .
(٣) فايقه ، ١٢٠٩/٢٦٣/١ ، تيمور ، -/١٥١/٢٧ والبقلى-/٦/٢٨٨ .
(٤) انظر فايقه ، المرجع السابق .
(٥) الحنفى ، ٣٣٣/٨٧/١ ، والتكريتـــي المقارنـــة ، ٤٧٣/٢٩٦/١ .
(٦) التكريتي ، المقارنة ، ٤٧٢/٢٩٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين ... :

« إلـبَراطيـل بتُنْصُر الأَباطيـل » (أشـقر ٥٣) .

وفى فلسطين وسورية ... :

« البراطيـل بيحـلّ شـاشـة القاضي » (شقير ١٨) ، (أشقر ٥٣) .

شاشة القاضى : قماش عمامته .

وفى لبنان ... :

« الْبَرْطِيـل بِحِـلّ دِكّـةِ الْقاضي » (فريحة ١٧٣/١) (١) .

وفى مصر ... :

« إرشـو تشـفوا » (٢)

و « إِلْبَرْطِيلْ شيخ كبِيرْ » (٣)

و « الدَّعْوَى الـزُّورْ تِفْتَـحْ كِيسِ القاضي » (٤)

وأورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة ... :

« عُراضَـةٌ تـورِي الزِّنَـادَ الكـائِلَ »

العراضه ، الهدية ... والزند الكائل ، الكابى .

---

(١) انظر التكريتي / المرجعين السابقين .

(٢) فايقه ، ٩٣٢/٢٠١/١ ، وتيمور ، ١٠٣/١٨/١ .

(٣) تيمور ، ـ/١٢٩/٧٧١ ، والبقلى ، ـ/١٢٩/١٢٣ ،وشعلان ، ـ/٦٢/ـ .

(٤) تيمور ، ـ/٢١٢/١٢٢٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠١

الرعاية

١٢٣٥-١٢٤٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٣٥ ـ « إِحْفَظْ دَارِكْ وَلاَ تِتْهِمْ جَارِكْ »

ويضرب أيضا فى الجار . (*)

اليمن ... :

« اقْفِلْ بَابَكْ وِصُونْ جَارَكْ » (١)

فى العراق ... :

« سِدْ بَابَكْ وَلاَ تْخَوِّنْ جَارَكْ » (٢)

و « سِدْ بَابَكْ وأَمِّنْ جَارَكْ » (٣)

ويقال أيضا بلفظ ... :

« أُقْفُلْ دَارَكْ وأَمِّنْ جَارَكْ » (٤)

و « اغلق بابك واتّامن جَارَكْ » (٥)

وفى فلسطين ... :

« سكِّر باب دارَك وَلا تِتِهِم جارَك » (أشقر ١٠٣) .

وفى سورية ولبنان ... :

« سكّر بابك وأمن جارك » (البيت في حياة العرب ٦٤) (الفرات)

و (منير : م « المشرق » ١٢)١٩٠٩(٤٧) .

و « سكّر بابك ولا تتهم جارك » (شقير ٢٧ ، عياش ٢٩ (الفرات)

و (فريحة ١/٣٥١) (٦) .

(*) انظر المثل رقم (٩٢٤) ـ الجار .

(١) الاكوع ١/٢٠٣/٥٦٦ .

(٢) الدليشي ، ٢/١٠٦/٩٩٠ .

(٣) الصفى ، ١/٢٠٠/٩٢٧ ، النكريتى ، مقارنة ٢/٣٤٥/١١٣٨ .

(٤) النكريتي ، مقارنة ، ١/١٧٦/٢٦٧ .

(٥) الهذلى ، ١/٥٤/ـ .

(٦) انظر النكريتي ، مقارنة ، ٢/٣٤٥/٢٤٦/١١٣٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ولبنان ومصر ... :

« اقفـــل بابـــك ولا تتهـــم جـــارك » (شفيقه ٧٣ (وفريحة ٥٩/١) (١)

وفى مصر يقال أيضا ... :

« دَوَّرْ بيتَكْ السَّبْعَة الأَرْكَانْ وبَعْدين اسْأَل الْجيرَانْ » (٢) .

و « اقفـــل بابـــك وآمـــن جـــارك » (٣)

وفى الجزائر ... :

« ســـكّر باب دارك ولا تخـــوّن جـــارك » (ابن شنب ١٣/٢) (٤)

وفى المغرب ... :

«شـــد بيبـــانك ماتتهـــم جـــير انك » (٥) .

وقريب منه أورد الميدانى مثلا بصيغة ... :

« احْـــفَظْ بَيْتَـــكَ مِمَّـــنْ لا تَنْشُـــدُهُ »

أى ، ممن يساكنك لأنك لا تقدر أن تطلب منـــه المفقود . (٦)

١٢٣٦ - « إِللِّـــى أُمْهَـــا فى الدَّارْ عَجَايِبْهَـــا كْبَـــارْ »

بمعنى ان طلبات الفتاة التى تعيش فى كنف أمها كثيرا ما تكون عجيبة ومبالغا فيها ، أو أن ما تقوم به هذه الفتاة من أعمال تحت رعاية أمها وتوجيهها تكاد تصل الى حد العجائب ..

ويقال أيضا بلفظ « عمايلها بدلا من عجايبها » بمعنى أن زينة شعرها تكون اكثر من قريناتها نظرا لرعاية أمها لها .

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٧٦/١ ، ٢٦٧/١٧٧ .
(٢) تيمور ، ـ/٢١٥/١٢٥٢ .
(٣) شعلان ، ـ/١٥٠/ـ .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١١٣٨/٣٤٥/٢ .
(٥) داود ، ـ/٥٧/٨٩٧ .
(٦) الميداني ، ٢٩٤/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٣٧ - « إِللِّـــى أُمَّـــهْ بالْبِيْـــــتْ ما يِحِس بِالْجـــوعْ »

وأورده النورى ... :

« أُمـــكْ بِالْبَيْتْ ، إِيدَكْ بالشـــحَمْ » (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« اللـــى امـــه في الـــدار دايمـــا قريصـــه حـــار » (٢)

قريص : تصغير قرص .

ويقال ايضا بعبارة .. :

« أمـــه في الـــدار » (٣)

تعبيرا عن حسن الرعاية التى يلقاها

وكذلك بعبارة

« فـــلان امـــه في الـــدار » (٤) .

فى العراق ... :

« إِلْأمـــه بالْبَيْتْ ياكِلْ دِهِـــنْ زَيْت » (٥)

دهن زيت يقصد به زيت الزيتون .

و « اللّي أُمـــه خبـــازَهْ مَيْجُـــوعْ » (٦) .

فى مصر ... :

« اللّى عَنْدُ أُمُّـــهْ مَا ينْحملْشْ همُّهْ » (٧)

و « اللـــى عَنْدُ أُمُّـــهْ ما تِحْمِـــلْ هَمُّـــه » (٨)

---

(١) النورى ، ١٢١/٥٣/١ .
(٢) الجهيمان ، ٢٥١/١٠٨/١ ، والعبودى ، ٦٦/٢٧/١ .
(٣) الجهيمان ، ٣٧١/١٥٣/١ .
(٤) الجهيمان ، ١٤٦٣/١٩٥/٢ .
(٥) الدليشي ، ١٨٥/٩٤/١ .
(٦) الحنفى ، ٢١٧/٦٢/١ والتكريتي ، جمهـــرة ، ٧٤٠/٣٦٠/١ .
(٧) تيمور ، ـ/٣١٠/٥٢ ، وشلان ، ـ/١٢٨/ـ .
(٨) البقلى ، ـ/١١/٣٠٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى المغـرب ... :-

« الـى كانـت أمـي كتحبنى كثير ، توجـد لى الكسوة لحصـاد الشعير » (١)

ويقال ذلك نظرا لبرودة الجو فى الصباح فى أوائل فصل الصيف عند حصاد الشعير .

١٢٣٨ - « اللِّـى أُمَّـهْ فِـى السِـكَّـهْ سْلِيمَـهْ تصقَّـهْ »

و « إِللِّـى أُمَّـهْ فى الـدَّارْ حَظَايْظَـهْ كْبَـارْ »

سليمة : تصغير سلمى ويقصد بها الدنياوهي اسم من أسماء الأرض .

حظايظه : حظوظه حسنة ومواتية .

ويقصد به أن من لا ترعاه أمه تصيبه الدنيابضرر بليغ وقد تبتلعه الأرض .

ومن قول الشاعر فى وصف سليمى ....(الدنيا) .

« سلمـى بالانكار حطت بالحديد أوسام .

شنهو كما لك خذت آدم ونوح وسـام .

اصبر عليها قبـل تسقيـك مـر وسام .

واعمـل بهـا زيـن قبل مواجهة منكـر .

تجرع مـن الموت وانت واحـد مـن كـر .

أترك أهل الزيف واترك مـن عمـل منكر .

تطوى جبها وكل الناس فيهـا وسام » .

سلمى : الدنيا وهي اسم من أسماء الأرض... أوسام : وسم .

سام : سام بن نوح ، ابو الساميين . منكر: الملك المحاسب .

كـر : عدد من أعداد الهند يعادل مائة لك« واللك » يعادل مائة الف .

---

(١) زمامة ، ـ/١٦٠/٢٤٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٣٩ ـ «لاَ تْضَـرِّبْ إِلْبِنْتْ طرِيـقْ وَلاَ تْوَدِعْهَا رفِيـقْ »

بمعنى أن لا تترك البنت تسير بمفردها أوتتركها عند شخص ما، بل عليك أن تكون بصحبتها لرعيتها .

فى العراق ... : ـ

« الْبنتْ تَمْـرَهْ لا تِوَدَّعْ صِـدِيجْ وَلا يِنْضِرِبْ بَهَا طرِيجْ » (١)

١٢٤٠ ـ «الْمَـــالْ بالقـــوَامْ »

بمعنى أن المال يحافظ عليه برعايته والقوام على حسن تصريفه .

١٢٤١ ـ «مَالِ الْيَتِيـــمْ مَـا يسَافِـــرْ »

بمعنى المحافظة عليه وعدم تعريضه للمخاطر .

١٢٤٢ ـ «نُـومـةْ عَنْقَـا عَلَى اجْـرَاهـا »

ويضرب فى شدة الرعاية مثلما تحافظ عنقا (اسم كلبه) على اولادها (أجراها جمع جرو) .

١٢٤٣ ـ «يَـا اللهْ بْمَـالْ ، قَـالْ يَـا اللهْ بْـوَالى »

بمعنى أن المال يكون فى حاجة دائما الى من يحفظ قيمته ويحسن تدبير أمره .

---

(١) الدليشي ، ١/١٢٧/٢٥٨ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فهرس
تصنيف مضارب الأمثال

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فهرس تصنيف مضارب الامثال

الجزء الثانى

مضرب المثل	رقم المثل	رقم الصفحة
٥١ ـ التربية	٥٦٥ ـ ٥٦٨	٧
٥٢ ـ الترفع والتسامى	٥٦٩ ـ ٥٧٦	١١
٥٣ ـ التسامح	٥٧٧ ـ ٥٨٠	٢٣
٥٤ ـ التصرف	٥٨١ ـ ٦٤٧	٢٧
٥٥ ـ التطاول	٦٤٨ ـ ٦٦٠	٨١
٥٦ ـ التطفل	٦٦١ ـ ٦٦٨	٨٩
٥٧ ـ التعادل	٦٦٩ ـ ٦٨٠	٩٩
٥٨ ـ التعاون	٦٨١ ـ ٦٩٣	١١١
٥٩ ـ التعجب	٦٩٤ ـ ٧١١	١٢٣
٦٠ ـ التغير	٧١٢ ـ ٧٥٥	١٣٣
٦١ ـ التفاؤل والتشاؤم	٧٥٦ ـ ٧٦٣	١٦١
٦٢ ـ التفوق	٧٦٤ ـ ٧٦٨	١٧٥
٦٣ ـ التكامل	٧٦٩ ـ ٧٨٣	١٨٥
٦٤ ـ التكبير	٧٨٤ ـ ٧٨٧	٢٠١
٦٥ ـ التماثل	٧٨٨ ـ ٧٩٣	٢٠٩
٦٦ ـ التمني	٧٩٤ ـ ٧٩٧	٢١٧
٦٧ ـ التنافس	٧٩٨ ـ ٨٠٢	٢٢٣
٦٨ ـ التناقض	٨٠٣ ـ ٨٢٢	٢٣١
٦٩ ـ التهديد والوعيد	٨٢٣ ـ ٨٣١	٢٤٥
٧٠ ـ التوافق	٨٣٢ ـ ٨٧٦	٢٥٥
٧١ ـ التوبة	٨٧٧ ـ ٨٧٧	٢٨٧
٧٢ ـ التورط	٨٧٨ ـ ٨٩٧	٢٩١
٧٣ ـ الثأر	٨٩٨ ـ ٩٠٠	٣٠١
٧٤ ـ الثقل	٩٠١ ـ ٩١٠	٣٠٥
٧٥ ـ الجار	٩١١ ـ ٩٢٦	٣١٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مضرب المثل	رقم المثل	رقم الصفحة
٧٦ ـ الجبن	٩٢٧ ـ ٩٣٧	٣٢٥
٧٧ ـ الجحود ونكران الجميل	٩٣٨ ـ ٩٥٥	٣٣٥
٧٨ ـ الجدية والنشاط	٩٥٦ ـ ٩٧٧	٣٥٣
٧٩ ـ الجزاء	٩٧٨ ـ ١٠٢٨	٣٧٣
٨٠ ـ الجنون	١٠٢٩ ـ ١٠٣٤	٤١٥
٨١ ـ الجهل	١٠٣٥ ـ ١٠٤٧	٤٢١
٨٢ ـ الحذر	١٠٤٨ ـ ١٠٥٠	٤٣١
٨٣ ـ الحرص	١٠٥١ ـ ١٠٥٦	٤٣٥
٨٤ ـ الحسد	١٠٥٧ ـ ١٠٦١	٤٤٣
٨٥ ـ الحسم	١٠٦٢ ـ ١٠٨٢	٤٤٩
٨٦ ـ الحظ	١٠٨٣ ـ ١٠٩٨	٤٦٧
٨٧ ـ الحق	١٠٩٩ ـ ١١٠٧	٤٧٩
٨٨ ـ الحقيقة واليقين	١١٠٨ ـ ١١١٤	٤٨٩
٨٩ ـ الحمق	١١١٥ ـ ١١٣٤	٤٩٧
٩٠ ـ الحياء	١١٣٥ ـ ١١٤٠	٥١١
٩١ ـ الخمول والكسل	١١٤١ ـ ١١٦٠	٥١٧
٩٢ ـ الخيانة والغدر	١١٦١ ـ ١١٦٤	٥٣١
٩٣ ـ الخير والشر	١١٦٥ ـ ١١٧٠	٥٣٧
٩٤ ـ الدنيا	١١٧١ ـ ١١٩٤	٥٤٧
٩٥ ـ الذل والهوان	١١٩٥ ـ ١٢٠١	٥٦٣
٩٦ ـ الراحة	١٢٠٢ ـ ١٢٠٣	٥٧٣
٩٧ ـ الرثاء	١٢٠٤ ـ ١٢٠٦	٥٧٧
٩٨ ـ الرحمة	١٢٠٧ ـ ١٢١٠	٥٨١
٩٩ ـ الرزق	١٢١١ ـ ١٢٣١	٥٨٧
١٠٠ ـ الرشوة	١٢٣٢ ـ ١٢٣٤	٦٠٥
١٠١ ـ الرعاية	١٢٣٥ ـ ١٢٤٣	٦١١

انتهى الجزء الثاني ويليه الجزء الثالث .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مطبعة حكومة الكويت

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

طبع في
مطبعة حكومة الكويت

ثمن الجزء ديناران

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الأمثال الكويتية المقارنة

الجزء الثالث

أحمد البشر الرومي صفوت كمال

ساعد في الإعداد: محمد عمران

وزارة الاعلام - إدارة الشئون الفنية - مركز رعاية الفنون الشعبية - الكويت - ١٩٨٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الأمثال الكويتية مقارنة

الجزء الثالث

●

أحمد البشر الرومي صفوت كمال

ساعد في الإعداد: محمد عمران

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وزارة الاعلام - إدارة الشئون الفنية - مركز رعاية الفنون الشعبية - الكويت - ١٩٨٢

الطبعة الاولى - ١٤٠٢ هـ / ١٩٨٢ م - مطبعة حكومة الكويت

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بسم الله الرحمن الرحيم

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



المرحوم الاستاذ احمد البشر الرومي

مقدمة

يصدر الجزء الثالث من هذا الكتاب ، بعد ان انتقل الى رحمة الله الصديق العزيز الاستاذ احمد البشر الرومي ، صباح يوم الاربعاء الموافق ١١ من ربيع الاول عام ١٤٠٢ هـ ـ ٦ من يناير ١٩٨٢ م . عن عمر يناهز ثمانية وسبعين عاما .

وقد امضى عمره رحمه الله ، فى السعي من أجل المعرفة واستقصاء تاريخ وطنه الكويت فمنذ ان أنهى دراسته فى الكتاتيب الاهلية والمدرسة المباركية بالكويت ، استكمل معارفه وثقافته بالقراءة وسعة الاطلاع والحوار الفكري الدقيق مع خيرة المثقفين ، حتى اصبح مرجعا دقيقا لكل مهتم بتاريخ الكويت ـ تراثا ومأثورا ـ واستاذا مدققا يعرف معرفة وثيقة مصادر هذا التاريخ ومنابع التراث الشعبي الكويتي .

وقد عمل ـ رحمه الله ـ بالغوص على اللؤلؤ فى الخليج ، واشتغل بالتجارة ، ثم فى عام ١٩٣٩ عمل مدرسا بالمدرسة الشرقية لمدة اربع سنوات ، ثم ترك التدريس واشتغل بالتجارة. ثم عمل بعد ذلك فى بلدية الكويت مسؤولا عن أملاك الدولة ثم انتقل الى وزارة المالية حتى أصبح وكيلا مساعدا بها لشئون أملاك الدولةحتى تقاعد عن العمل فى ١٩٦٩/٢/١٥ وتفرغ لبحوثه الادبية والتاريخية . وكان أحب شيء الى نفسه ، هو الحصول على معلومات تاريخية أو علمية جديدة ، والتفرغ للقراءة الجادة المتأنية .

كما كان يجمع فى ذاته حس الشاعر ، ودقة الباحث ، وتأمل المفكر الواعي لقضايا عصره ، والمؤرخ لتراث وطنه ، والعارف بمكونات ثقافة مجتمعه ، من فنون وآداب ، واحداث تاريخية واجتماعية ، ومأثورات شعبية .

واهتمامه بجمع الامثال الكويتية ، على مدى اكثر من ثلاثين عاما ، هو نموذج آخر من نماذج اهتمامه الكبير بالتراث الشعبي الكويتي .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وحينما بدأنا العمل فى جمع الامثال العربية(موثيقاتها) على أساس من المنهج الجغرافى ـ التاريخي فى دراسات علم الفولكلور ، وتصنيفها تصنيفا موضوعيا على أساس مضامينهـــا الفكرية ، لم يأل جهدا فى ذلك أو فى البحث عن كتاب يعتقد ان له فائدة فيما نقوم به من عمـل حتى توافر لنا فى بعض الاحيان أكثر من نسخة أو نسختين من الكتاب الواحد ، مـــن كتب الامثال العربية القديمة أو الحديثة .

الى أن اكتمل العمل كما هو بين يـدي القارىء ، وكما أوضحت ذلك فى مقدمـة الجزء الاول من هذا الكتاب ، وأرجو ان يصدر الجزء الرابع والاخير قريبا انشاء الله .

وفى الواقع انني مهما قلت أو كتبت عن الاستاذ أحمد البشر الرومي ـ رحمة الله عليه ـ فلا أوفيه حقه من التقدير مثلما قـال أو كتب عنه غيري من أصدقائه وتلاميـذه ومريديه ، سواء أكان ذلك مما نشر فى مجلة « البيـان » التي تصدرها رابطة الادباء فى الكويت (العدد ٩١ ، ٩٢ ـ فبراير ومارس ١٩٨٢) أم ما نشر فى الصحف والمجلات الكويتية .

رحم الله الاستاذ أحمد البشر الرومي ، أديبا ، ومؤرخا ، ومفكرا ، أعطى لتراث وطنه كل ما يستطيع من جهد وعمل متواصل . يدفعه الى ذلك حبه لوطننه الكويت واعتزازه بتراث أمته العربية .

صفوت كمـال

الكويت ، ١٩٨٢/٨/٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٢

الرعونة

١٢٤٤–١٢٥١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٤٤ - «بِالْهُـــوشَاتْ مَـا جَـربـتْ نَفْسِي وبالْعَرضَاتْ صَلْ عَلَى مْحَمَـــدْ»

الهوشات : جمع هوشة ، وهى الفتنةوالاضطراب .

العرضات : الرقصات .

ويقال المثل سخرية ممن يدعى من الصفاتالحسنة ما ليس فيه منها شيء .

العراق .. : -

«وفي الْهَيْجَاءْ ما جَرَّبْتُ نَفْسي ، وَلكِنْ فِي الْهزيمةِ كالغَزالِ»

يضربونه تعريضا بالجبان الوجل ... والأصل فيه ، على ما هو ظاهر بيت من الشعر الفصيح ... (١)

١٢٤٥ - «تَرْقَصْ مِنْ غِيرْ سِرْوَالْ ، كِيفْ مْسَرْوَلَـــهْ»

ويقال أيضا .. : -

«تَنْكَزْبَـــلا سِرْوال ، كَيـفْ مْسَرْوَلَهْ»

تنكز : تنقز ، اى ترقص .

ذكره الزيد بصيغة ... : -

«تَرْقُصْ مِنْ غَيْر صِرْوالْ هَـدُّوْر إمْصَرْوِلَةْ» (٢)

١٢٤٦ - «خَفِيفَـــهْ وْخَـــفُّفُـــوهَـــا»

خفيفة : اى خفيفة العقل وبلهاء .

---

(١) الحنفي ، ٢/١٥٧/٢٤٤٠ .

(٢) الزيد ، -/٦٥/١٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٤٧ ـ «زيـنْ اللهْ مَا عَطـي الحمارْ قـرونْ»

ويضرب أيضا فى سوء الطبع

وفى العراق ... : ـ

«الله لا ينْطِـيْ الحِمْـارْ كَـرُونْ» (١)

ينطى : يعطي . كرون : قرون .

و «أَللـّه مَيِنْطِـي لِلزْمَالْ كـرُونْ وَلاَ لِلْعَكْروكْ سْنُون» (٢)

ميندطى : ما (لا) يعطي . الزمال : الحمار

العكروك : الضفدعة .

١٢٤٨ ـ «ستِـرْعَنْـزْ»

ويروى فى قصة هذا المثل أن أحد أولياء الله الصالحين هرب من قوم يلاحقونه واختبأ بين العنز ولكن العنز هربت منه ولم تستره ... فلجأ الى النعاج فأوته هذه وسترته عن أعين لاحقيه فدعا ربه أن يستر النعاج ويفضح العنز ... فكان بذلك ذيل النعاج منسدلا يستر شرجها وفرجها وذيل العنز مرفوعا يفضحها ...

ويروى أيضا فى السخرية من العنز ذلك أن النعجة فى يوم من الأيام قفزت أمام العنز فبان فرجها فقالت لها العنز فى «**خشمك عود**» تنبهها بذلك الى حالتها .... فنظرت اليها النعجة وقالت لها .. : ـ «**أنت فى خشمك صاري**» . اشارة وتعبيرا عن سوء حال العنز التى لا يسترها شىء .

وأورده النوري بصيغة : ـ

«سِـتِرْ عَـنْزْ وْصَـلاَحْ قَطْـرَهْ» .

حيث أن القط مشهور بخفته ورعونته واقدامه على سرقة أهله . (٣) .

(*) انظر المثل رقم (١٥٩٠) ـ الطبع ـ سوء الطبع .

(١) الدليشى ، ١٩١/٩٨/١ . (٢) التكريتي ، جمهرة ، ٧٠١/٣٤٣/١ .

(٣) النورى ، ٥/١٦٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية **بلفظه** (١) و **((مستر عنز))** (٢).

فى العراق ... : ـ

« سِـتْرِ الصُّخُـولْ » .

الصخول : السخال ، جمع سخلة وهي ولـد الشاة ، **وبقصد بها الماعز** (٣) .

و « سِـتْر العْنُـوزْ بالسُّـوسْ » .

السوس : شجر واطىء ينبت فى الجادرية وغيرهامن جهات بغداد وهـو لا يستر العنزاذا كانت فيه .. (٤)

و « سـتّر العنـوز إبتمـوز » (٥)

فى مصر ... : ـ

« زيّ المِعِـيزْ رَبّنـا دايْمـًا فاضِحْهـا (٦)

وأصله قديم للعرب ، وذكر الجاحظ عن بعض ظرفاء القصاص قوله .. : ـ مما فضل الله به الكبش أن جعله مستور العورةمن قبل ومن دبر، ومما أهان بـه التيس أن جعلـه مهتوك الستر مكشوف القبل والدبر » .

(الحيوان ٥ / ٤١٤) (٧)

١٢٤٩ ـ « مِنْ كِثْـرْ هَـنْرَهْ قـلّْ قَـدْرَهْ »

أورده النورى **بلفظه** ... (٨) .

فى الجزيرة العربية **بلفظه** ... (٩) ويقال ايضا...

« مِنْ طَالْ لِسَـانهْ خَفّ مِـيزَانـه » (١٠)

---

(١) العبودى ، ٣٣٠/١٢٢/١ .
(٢) الجهيمان ، ٩٩٤/١٨/٢ .
(٣) الدليشى ، ٩٨٥/١٠٥/٢ .
(٤) الجنفى ، ٢٤٥/٢ ـ . والتكريتي ، مقارنة ، ١١٣٦/٣٤٣/٢ .
(٥) الهذلي ، ٢٢٢/١/ـ .
(٦) البقلى ، ـ/١٥٩/٢٢٠ .
(٧) انظر العبودى ، المرجع السابق .
(٨) النورى ، ١٥٣/٩٧/٢ .
(٩) الجهيمان ، ٢٣٣٧/١٤٤/٣ والعبودي ، ٨٨١/٣٣٢/١
(١٠) العبودى ، ٨٦٥/٣٢٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... : ـ

« مَنْ كَـثُرَ كَلاَمُهْ قَـلَّ احْـتِرامُهْ » (١)

وفى الموصل يقال بصيغة

« من كـثرة كـلامو قـلّ احـترامُو » (٢)

فى فلسطين .. : ـ

« إللـي بيكِـثَر كَلامُه بيكِـثَر مَلامُه » (أشقر ٣٠) .

لبنـان ... : ـ

« مِن كِتِر كـلامُه قَـلّ إحْتِرامُه » (فريحة ٢/٦٨٥)

و « إلِيّ بِكَـتِّر كَلامُه بْيِكْتَر مَلامُه » (فريحة ١/٨٦) . (٣)

ويقال ايضا ... : ـ

« كـثرة الضحـك بتطـير الهيبـه » (٤) .

فى مصر ... : ـ

« كُثْرِ الْكَـلامْ يِقِـلّ الْقِيمَـهْ » (٥)

واورد العسكرى ... : ـ

« أَفْـرَطَ فَأَسْـقَطَ » . (٦)

هو مثل قول النبى صلى الله عليه وسلم ... : ـ

« مَنْ كَثُرَ كـلامُه كَثُرَ سـقَطُه ، وَمَنْ كَثُرَ سـقَطُه كَثُرَ كـذِبُه ، ومـنْ كَثُرَ كِذْبُه كَثُرَتْ ذنوبُه ، ومنْ كَثُرَتْ ذُنوبُه كَانَتْ النَّارُ أَولى بِه » .

---

(١) التكريتى ، مقارنة ٤/٢١١/٢٢٦٤ .

(٢) الهذلى ، ٢/٤٣٦/ـ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق

(٤) غبريل ، ـ/١٦٣/٣٠٢ .

(٥) تيمور ، ـ/٣٩٢/٢٣٢٢ .

(٦) انظر العسكرى ، ١/١٩/٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومما يروى عن عمر ...

« مَنْ كَثُرَ ضِحْكُه قَلَّتْ هَيْبَتُه ، وَمَنْ مَزحَ استُخِفَّ بِه ، ومن أكْثَرَ مِنْ شيءٍ عُرِفَ بِه ، ومن كَثُرَ كلامُه كَثُرَ سَقَطُه ، ومنْ كَثُرَ سَقَطُه قَلَّ حَياؤُه ، ومن قَلَّ حياؤُه قَلَّ وَرَعُه ، ومنْ قَلَّ ورعُه ماتَ قَلْبُه » .

ومن أمثال العرب فى النهي عن مفارقة التوسط فى القول قولهم ... : ـ

« أسوأُ القولِ الأفراطُ »

وهو من أمثال المولدين . وقال الله تعالى

« وَإذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا » (سورة الأنعام ١٥٢) .

وقالت الحكماء ... : ـ

«لِكُلِّ شَيءٍ طَرَفَانِ وَوَسَطٌ ، ففي طَرَفِه الأول شُعْبَةٌ مِنَ التَقْصِيرِ ومع الأخير بعضُ الأفراط ، وخيرُه وسَطُه » .

١٢٥٠ ـ «يَامْطِينْزَه وِينْ رَايْحَهْ قَالَتْ بَاروحْ أَتَطَنّزْ »

طنز يطنز طنزا : سخر ، يسخر ، سخرية .
والطناز هو الساخر .
بمعنى أن من هو موضع سخرية يسخر من الناس !

أورده الزيد بلفظه (١)

١٢٥١ ـ «يْشَاوِطْ ويْلاَوِطْ »

يشاوط : يضرب أشواطا .

يلاوط : بمعنى انه طويل اللسان ويتحدث بسوء فى حق الآخرين فيسيء لنفسه ولهم .

---

(١) الزيد ، ـ/١٥٢/٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٣

الرعنبة

١٢٥٢ - ١٢٥٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٥٢ ـ «شَهْوَةُ النَّفْسِ عـــونـــــهْ»

بمعنى أن الانسان اذا أحب شيئا عانه ذلك على تحمل ما يلاقيه من مشقة من اجل الحصول عليه او الوصول اليه .

١٢٥٣ ـ «مِـنْ تِـوَلَـــعْ فى حَصَـاةٍ شَالْهَـــا»

فى العراق ... : ـ

«الْيِحِبِّ السِّمْجَه يْعَبِـدِ الشَّطْ» (١)

أى، من يحب السمك يلازم النهر .

فى مصر ... : ـ

«الْغَـاوِى يِنَقِـطْ بطَاقِيِّتُـهْ»

الغاوى : المولع بالشىء . النقطة : ما يوهب للمغنى فى الاعراس .

الطاقية : الكمة غطاء الراس .

أى المولع بسماع الغناء اذا لم يجد معه مالا ، يهب كمته للمغنى ، يضرب لهواة الشىء يبذلون فى سبيله كل مرتخص وغال . (٢) .

وأورد الميدانى من أمثال المولدين ... : ـ

«مَنْ وَطَّنَ نَفْسَهُ عَلَى أَمْرٍ هَانَ عَلَيْهِ» . (٣)

---

(١) التكريتى ، جمهرة ، ٨٧٢/٤١٤/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٢٠٢٨/٢٤٥ .
(٣) الميداني ، ٢/٣٦٨/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٤

الرفقة

١٢٥٤-١٢٧٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٥٤ - «الرَّفِيـــقْ قَبْـــلِ الطَّـــرِيـقْ»

فى العراق : بلفظه . (١)

فى فلسطين ... :

«إســأل عن الرفيــق قبــل الطــريق وعن الجــار قبــل الــدار» (٢)

و «فتّش عَلى الــرّفيق قَبــلِ الطــريق» (أشقر ١٤٠) .

لبنــان ... : ـ

«الرَّفيــق قَبْلِ الطــرِيق والــزّاد قَبْلِ الســفَر» (فريحة ١/٣٣٣) .

و «هَيِّ الرَّفِيــق قَبْــلِ الطــرِيق» (فريحة ٢/٧١٩) (٣)

و «اســأل عــن الرفيــق قبــل الطــريق» (٤) .

وفى سورية ومصر .. : ـ

«لا قــى الرفيــق قبــل الطــريق» (شقير ١٤٠) (٥)

ويقال فى مصر ايضا .. :

«إختــار الرفيــق قبــل الطــريق» (٦)

و «خُــذِ الرِّفِيــقْ قَبْــلِ الطّــرِيقْ» (٧)

والمثل وارد عند الميدانى بلفظه : ـ

«الرَّفِيــقُ قَبْــلَ الطَــرِيقِ» (٨)

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ٢/٣٠٩/١٠٨٥ .
(٢) ابو حمده ، ـ/٤١/ـ .
(٣) التكريتي ، المرجع السابق .
(٤) غبريل ، ـ/٢٥/٢٦ .
(٥) التكريتى ، المرجع السابق .
(٦) فايقه ، ١/١١٩/٥٦٣ .
(٧) تيمور ، ـ/١٩٥/١١٣١ .
(٨) الميدانى ، ١/٤٢٣/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٥٥ ـ «طِـــرِيـــقْ الْفَتَـــىٰ طـرِيـــقْ رْباعْتَـــــــهْ »

رباعته : ربعه ، جماعته من الاصدقاء .

واورده النورى بصيغة ... : ـ

« أَبَا زِيـــدْ حَـــالَهْ حـــالْ رباعْتَهْ » (١)

فى ليبيا ... : ـ

« اللـــي مَا تَعْـــرْفَه اعـــرف صحَـــابَه » (٢) .

١٢٥٦ ـ «منْ رَابَـــع المصَلِّينْ صَلَّى ، ومنْ رَابَع المَغَنِّينْ غَنَّى »

اورده الزيد : بلفظه . (٣)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« من رافـــق المصـــلين صـــلى ، ومن رافـــق المغنـــين غـــنى » .

و « مِنْ رَافَقَ الْمُصَـــلِّينْ صَـــلّى ، ومِنْ رَافَقَ الْمولِّينْ وَلَـــّى » .

المراد بالمولين ... الذين تولوا عن الصلاة أو الخير . (٤)

فى العراق ... : ـ

« الرَّافْـــكْ المِغَنِّي غَنّى والرَّافَـــكْ المِصَلِّيْ صَـــلّى » (٥)

و « مِنْ عَاشَرِ العِلْمْ عِلَمْ ، ومِنْ عَاشَرْ السُّـــفْلى نِدَمْ » (٦)

و « عَاشِرِ المُصَـــلِّي تْصَلِّ ، وعَاشِرِ المُغَـــنِّي تْغَـــنِّي » (٧) .

---

(١) النورى ، ١/١١/١ .
(٢) المصراتى ، ـ/٧٤/ـ .
(٣) الزيد ، ـ/٢٣١/١٥٦ .
(٤) الجهيمان ، ٣/١٣٨/٢٣١٦ والعبودى ، ١/٣٢٣/٨٥٤.
(٥) الدليشي ، ٢/٤٩/٨٤٢ .
(٦) الحنفى ، ٢/١٠٩/١/٢١٦٥ والتكريتى ، مقارنة ٤٤/١٩٧/٢٢٤٥ .
(٧) التكريتى ، مقارنة ، ٣/١٣٠/١٣٨١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى فلسطين .. : ـ

« مشـيك مـع الأجـواد يريـح خاطـرك ، تتعب مع الأنذال ولو كنت راكب » (١) .

وفى لبنـان .... : ـ

« مـن صـاحب العلمـاء وقـر » (حاتم ٩٣) .

و « عَاشْرِ الْأَنْذَال ، لا مكسب وْلا رَاسْمال » (فريحة ٢/٤٢١) .

وفى سورية .. : ـ

« من عاشر العدلين عـدلوا مايلـه ، ومن عاشر النذلين كثرت خصايله » (عياش ٢٣) .

و « من رافق الزيينين عدلوا مايله ، ومن رافق الشينين عدمت خصايلو » (عياش ٥٦) .

وفى سورية ومصر ... : ـ

« من عاشر الاشـرار وقـع في الأخطـار » (شفيقه ٨ ، ٩) .

وفى مصر ... : ـ

« عاشـر المفسـود تفسـد » (الباجورى ١٠٩) .

وقال الشاعر ... : ـ

« من عاشر الأشـراف عاش مشـرفا ومعاشـر الأنـذال غـير مشـرف
أو ماترى الجلـد الخسيـس مقبـلا بالثغـر لما صار جار المصحف » (٢)

الرفقة الطيبة ...

١٢٥٧ - «رَابِـعْ أَصِيـلْ وْمـا طَالْ الزَمَـانْ يْجـودْ »

ويضرب أيضا فى الاصالة ، (*)

---

(١) أبو حمده ، ـ/٩٠/ـ .

(٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٩٧/٤ ، ٢٢٤٥/١٩٨ .

(*) انظر المثل (١٦٧) الاصالة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٥٨ - «لِـى بَغِيـتْ رفِيقِكْ دومْ حَاسْبَهْ كِلْ يـومْ»

ويضرب أيضا فى حسن المعاملة (*)

ذكره الزيد بصيغة :

«إذا بَغيت صـاحبكْ دُوم حَاسْـبَهْ كـلْ يُومْ» (١)

وفى الجزيرة العربية ... : -

«دَقِّقِ الْحْسَابْ وْطَـوِّل الْعِشْرَهْ» (٢)

و «دَقِّقِ الْحْسَابْ تُطُـولِ الْعِشْرهْ» (٣)

وفى اليمن ... : -

«تَعَامَلُوا كَالْأَجَانِبْ ، وَتَعَاشَرُوا كَالْأِخْـوَان» .

و «الْحـقْ سَرَّاحْ ، والصُّحْبَهْ عَلَى حَالَهَا» (٤)

وفى العراق ... : -

«تريـدْ صَـديقَكْ دَوّمْ ، حاسْـبَهْ كُلْ يَوّمْ» (٥)

و «صاحْبَـكْ دَوّمْ ، حاسْـبَه كُلْ يَوّمْ» (٦)

و «إذا تْرِيْد صَاحْبَـكْ دُومْ ، حاسْـبَه كُلُّ يُومْ» (٧)

و «تْعَاشْرُوا كَالاخْوَانْ ، وِتْعَامْلُوا كَالْأَجَانِبْ» (٨)

و «صـديقك دوم حاسـبو كـل يـوم» (٩)

(*) انظر المثل رقم (٢١٥٨) حسن المعادلة .

(١) الزيد ، ـ/١٣/٢ .

(٢) الجهيمان ، ٨٣٨/٣٣٧/١ .

(٣) العبودى ، ٢٤٨/٩٢/١

(٤) الاكوع ، ٣٦٥/١ ، ١٠٠٨١/٣٦٦

(٥) الحنفى ، ٤٧٥/١١٧/١

(٦) الحنفى ، ١٠٤٦/٢٢٢/١ .

(٧) التكريتى ، مقارنة ، ١١٨/٩٩/١ .

(٨) التكريتى ، مقارنة ، ٦١٧/٢٦/٢

(٩) الهذلى ، ـ/٢٤٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان بصيغة العراق الرابعة ..

« تعاشـــروا كالاخـــوان . . . . » (١)

وفى فلسطين بصيغة لبنان ...

« تعاشـــروا كالاخـــوان . . » (أشقر ٦٨) .

وفى سورية ... : ـ

« تحابُّـــوا كالاخـــوان وتعاملـــوا كالأجانب » (شقير ١٩) .

وفى سوريه ، ومصر ، والسودان ... : ـ

« كونـــوا اخـــوان وتحاســـبوا » (سينجر ١٣ ، ٦١)

وفى مصر والسودان ... : ـ

« كونـــوا اخـــوة وتحاســـبوا بالحـــق » (شقير ١٠٢) (٢) .

وفى مصـــر ... : ـ

« إتحابـــوا زي الاخـــوان ، واتعاملـــوا زي الأجانب » (٣)

و « إتعاشـــروا زى الاخـــوان واتعاملـــوا زي الأجانب » (٤)

و « اذا كنت تحـــب صاحبـــك يـــدوم ، حاســـبه يوم بيـــوم »

و « اذا كنت عاوز صاحبـــك يـــدوم ، حاســـبه يوم بيـــوم » (٥)

و « إنْ كُنْتُمْ اخْـــواتْ إتْحَاسْـــبُمْ » (٦)

وفى السودان ... : ـ

« أكْلُـــوا إخْـــوَان ، واتْحَاسَـــبُوا تِجَـــار » (بدرى ٧٠)

---

(١) غبريل ، ـ/١٠٦/٦٥ .
(٢) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٦١٧/٢٦/٢ .
(٣) فايقه ، ٣٢١/٦٧/١ .
(٤) فايقه ، ٣٥٤/٧٥/١ وشعلان ، ـ/٢٥٩/ـ .
(٥) فايقه ، ٨٦٦/١٨٤/١ .
(٦) تيمور ، ـ/٦٥٩/١٠٩ . وشعلان ، ـ/١٤٠/ـ .
(٧) انظر الاكوع ، ١٠٨١/٣٦٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس ... : ـ

« حبـنى كيف خـوك ، وحاسـبنى كيف عـدوك » (الخميرى ١٠٤) (١)

وفى الجزائر ... : ـ

« عاملنى كيف خـوك ، وحاسـبنى كيف عـدوك » (ابن شنب ٢/٨٠)

وفى المغـرب ... : ـ

« عامَلْنِى مْعَامَلْتْ خُـوكْ وْحَاسَبْنِي مْحَاسْبَتْ عْدُوكْ » (السلاوى ٢٧٢) (٢)

و « عاملنى معاملـة خـوك ، وحاسبنى حسـاب عـدوك » (٣) .

و « المحاسـبة كتطـول العشـرا » (٤)

وأورده الميدانى بصيغ متعدده مثل ... : ـ

« شَـرٌّ إخْـوَانِكَ مَنْ لاَ تُعَاتِبْ » (٥)

و « ظاهِـرُ العِتَاب خَـيْرٌ مِنْ بَاطِنِ الحقد » وهذا قريب من قولهم . . : ـ

« وَيبقَـى الـودُ مَابَقِيَ العِتَـابُ » (٦) .

و « العِتَابُ خَيْرٌ مِنْ مَكْتُومِ الحِقْـدِ » ويروى . . . « من مكنون الحقد » (٧)

و « مُعاتَبَةُ الاخْوانِ خَيْرٌ مِنْ فَقْدِهِمْ » (٨)

كما ورد عند الميدانى ضمن امثـال المـولدين بالصيغة الشائعة فى كل من العراق وفلسطين ولبنان وهى ... : ـ

« تَعاشَرُوا كالأخْوَانِ وتعاملُوا كالأجانِبِ » (٩) .

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٢) زهامه ، ـ/١٨٣/٥٥٤ .
(٣) داود ، ـ/٤٦/٦٢٠ .
(٤) الميدانى ، ١/٥٢١/ـ .
(٥) الميدانى ، ١/٦١٨/ـ
(٦) الميدانى ، ١/٦٦٠/ـ .
(٧) الميداني ، ٢/٢٥٤/ـ
(٨) الميداني ، ١/٢٠٦/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الرفقة السيئة ...

١٢٥٩ – « ارْبِطْ الحْصَيِّن عِنْد الحْمَيِّرْ يِتْعَلِّمْ النهِيقْ »

الحصين : تصغير الحصان . ، الحمير : تصغير الحمار .

ذكره النورى بلفظه ... (١) .

وفى اليمن ... : –

« اربُطَ الْحِمارْ بِجنْبَ الْفرَسْ ، إنْ تَعَلَّمْ وإلاّ دَرَسْ » (٢)

وفى العراق ... : –

« أرْبُط الزّمالْ يمّ الزُّمَالْ ، يِتْعلّمْ الشّهِيكْ والنّهيكْ وكرْطِ العليكْ » .

اى اربط الحمار بقرب الحمار يتعلم منه الشهيق والنهيق وقضم العليق .

ويروى « حط زمال يم زمال ، ليتعلم الشهيك والنهيك » (٣).

وفى فلسطين ... : –

« اربط الحصان عند الحمار يابعلمه الشهيق يابعلمه النهيق » (٤) .

وفلسطين وسوريه ... : –

« اربط الغزال جنب الحمار ، يابيعلمه اللبيط يا النهيق »

(اشقر ١٠) ، فايقه ١–١٩٤) .

وفى لبنان ... : –

« ارْبُطِ الْحصان جنْبِ الْحمار ، ان ماتْعلّم شِقُه (نهيقه) بْيِتْعلّم مِن لبِيطُه »

(فريحه ١–٣٤) .

---

(١) النورى ، ٣٨/٢٥/١ . (٢) الاكوع ، ٤٠٥/١٥٠/١ .
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٢٨٨/١٥٩/١ ، والتكريتي ،مقارنة ، ١٦٣/١٢٨/١ .
(٤) ابو حمده ، –/٢٠/– .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اربُط الحمار جنبْ رفيقُه، إن ماتعلّم من شهيقه (نهيقه) بيتعلّم من لبيطه (فريحة ١–٣٤–) .

و « لا تُربُط الجحش حدّ البَغل ، ان ما تُعلّم لَبيطُه بيتعلّم نهيقُه » (فريحة ٢–٥٩٦) (١) .

وفى مصر ... : –

« اربط البغل جنب الحمار يا يتعلم شهيقه يانهيقه »

و « اربط الحصان جنب الحمار ان تعلم شهيقه يتعلم نهقه »

و « اربط الحصان جنب رفيقه يايتعلم من شهيقه يا من نهيقه »

و « اربط الغزال يابيعلمه اللبيط يا النهيق » (٢) .

و « أُربُطْ الحُمَارْ جَنْب رْفيقُهْ إنْ ما تَعَلمْ مِنْ شهيقُهْ يِتْعَلّم مِنْ نِهيقَه » (٣)

وفى المغرب ... : –

« اطلق حمارك مع الحمير ، يتعلم الشهيق والنهيق وخرجان الطريق » (٤)

و « ارْبَطْ حْمَارَكْ مْعْ الحْمِيرْ يَتْعَلّمْ الشَهِيقْ والنهِيقْ » (السلاوى ٤٤) .

و « ارْبَطْ حْمَارَكْ مْعْ الحْمِيرْ يَتْعَلّمْ الشَّهِيقْ أوْ النَهِيقْ ، أوْ خَرْجَانْ الطريق »

الفاسى : م (تطوان) ٦ (١٩٦١ (ص ٢٥) (٥)

١٢٦٠ – « إللّى مَا يْدَانِيكْ يْخَرِّبْ مَعَانِيكْ »

فى لبنان :

« سوءُ الخُلُقِ يُعْدِي » (٦)

واصله بلفظه ، من امثال المولدين .

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٦٣/١٢٨/١ .
(٢) فايقه ، ٩٠٣/١٩٤/١ .
(٣) تيمور ، –/١٠٠/١٧ .
(٤) داود ، –/٥٤/٢٤ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .
(٦) غبريل ، –/٢٠٨/١١٦ ، والميداني ، ٤٩٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى مصـــر ... : ـ

« مَنْ عَاشِرْ غَـيرْ بُنْكُـهْ دَق الّهَم سَـدْره » .

البنك يقصد به الند ... ويقال ايضا بلفظ

« طُنجـــه » .

ورواه الابيشهي فى المستطرف : ـ

« من عاشـر غـير جنسـه دق الهـم جـدره » (١)

١٢٦١ ـ « تِجمَّعْ إلْمَتْعـوسْ عَلَى خَايب الرجا »

وفى مصـــر ... : ـ

« اتجمـع المتعـوس على خايـب الرجـا » (٢)

و « إتْلـم الخـايب على متعـوس الأمـل » (٣)

و « اجتمع المتعـوس على خايب الرجا ، قال له مرحبـا ياخال » (٤)

و « إجْتَمَع الْمتْعُوسْ عَلَى خـايبِ الرَّجـا » (٥)

و « اتْلَـم المْتعُوس عَلَى خـايِب الرَّجـا » (٦)

---

(١) تيمور ، ـ/٢٨٤٣/٤٧٣ .
(٢) فايقه ، ٣١٨/٦٧/١ .
(٣) فايقه ، ٣٩٢/٨٣/١ .
(٤) فايقه ، ٤٢٦/٩٠/١ .
(٥) تيمور ، ـ/٦٢/١١ .
(٦) البقلى ، ـ/٢٣/١٠٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٦٢ - «حِصَانْ بنْ جرْفَانْ مِنْ قَادَهْ مَا ربَحْ»

ويقال ايضا .... : -

«حِصَان عرَارْ مِنْ قَادهْ مَا ربَحْ»

بن جرفان وعرار : شخصان غير معروفين

وفى الجزيرة العربية ... : -

« فلان حصان جرفان » .

الجرف : هو المرتفع الذى يليه منخفض قد يكون عميقا وقد يكون عاديا ، وحصان جرفان ، هو الذى يرمي بنفسه فى تلك الحفر دون حساب ولا تقدير للعواقب . (١)

١٢٦٣ - «خَدِين الْبَايِقْ بَايِقٍ مِثْلَهْ»

خدين : صاحب ، صديق . ، البايق : السارق

وفى مصر ... : -

« الأِنْسَانْ عَلَى دِين خَلِيلَه » (٢) .

١٢٦٤ - «رفِيقِ السُّو يَاذِيكْ»

ياذيك : يؤذيك .

وفى مصر ... : -

« مِنْ عَاشِرْ الْمَتْلُومْ يِتْلَمْ » (٣)

المتلوم : المثلوم ، اى من ساءت سيرته وقبحت سمعته .

---

(١) الجهيمان ، ١٥٠٨/٢١١/٢ .

(٢) البقلى ، ـ/١١/٢٦٠ .

(٣) تيمور ، ـ/٢٨٤٤/٤٧٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مِنْ عَاشِرْ الْمَتْهُومْ يِنْتِهِمْ » (١)

و « إللّي يْعاشِرْ المْتهُومْ يِنْتِهِمْ » (٢)

١٢٦٥ - « السمكَهْ الْخَايْسَهْ تْخَيِّسْ السِمَكْ »

خاس السمك : فسدت رائحته .

ذكره النورى بلفظه ... (٣) ، اما الزيد فقد ذكره بصيغة ... : ـ

« السَّمَكَهْ الْخَايْسَهْ تِخيِّسْ السِّمَكْ كلَّهْ » (٤)

قال ابن عبد القدوس ... : ـ

« لا تربط الجرباء حول صحيحة خوفى على تلك الصحيحة تجرب » (٥)

١٢٦٦ - « الصَّدِيقْ المخَسِّرْ كالْعَدوْ الْمبِينْ »

ذكره النورى بصيغة ... : ـ

« الصِّدِيقْ المخَسِّرْ مِثْلِ الْعَدُوِّ الْمُبِينْ » (٦)

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« الصديق المخسر عدو مبين » (٧)

وفى العراق ... : ـ

« صَديق مُضِرّ عَدُوّ مُبِينْ » (٨)

وفى فلسطين ... : ـ

« صاحِب مخَسِّر عَدوّ مبين » (أشقر ١١٢) .

---

(١) تيمور ، ـ/٤٧٣/٢٨٤٥ .
(٢) البقلى ، ـ/٢٥٩/٩ .
(٣) النورى ، ١/١٧٢/٢٤ .
(٤) الزيد ، ـ/٣/١٠٣/١٤ .
(٥) انظر المرجع السابق .
(٦) النورى ، ١/١٩١/١٩ .
(٧) الجهيمان ، ٢/٧١/١١٤٥ .
(٨) الحنفى ، ١/٢٢٧/١٠٧٩ ، والتكريتي مقارنة ، ٣/٧٢/١٢٨٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان ... : ـ

« رْفيــق مْخَسِّــر عَــدُو مْبَــيِّنْ » (فريحة ٣٣٣/١) .

و « شْــرِيك مْخَسِّــر عَــدُو مْبَــيِّن » (فريحة ٣٧١/١) .

و « صَاحْبِ الْمَخْسَــر عَــدُو مْفَسَّــر » (فريحة ٣٨٧/٢) .

« وفي سورية بصيغــة الجــزيرة العربيــة » (شلحت ٣٧/١) .

و « الصــاحب المخســر هــو العــدو المبــين » (شقير ٢٩) . (١)

وفى مصــر ... : ـ

« إِلصَّاحِبْ اللِّى يْخَسَّرْ هُــوَّ الْعَــدُوِّ الْمُبِــينْ » (٢)

وفى ليبيا ... : ـ

« الصَاحِب اللــي ما تَسْــتَفَادْ مِنَّــه العــدو خِــيْر مِنَّــه » (٣)

١٢٦٧ ـ « عَفَنِ الْمَــا ، وَلاَ عَفَنِ الرجَــالْ »

بمعنى أن الصبر على شرب الماء الردىءالملوث أهون على النفس من معاشرة الاشرار من الناس .

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (٤)

١٢٦٨ ـ « فَــلانْ طَيِّبْ ، قَالْ مِــنْ ردَى رَبْعَــــهْ »

ذكره الزيد بصيغة ... : ـ

« قَالْ يَاطِيبْ إِفْــلاَنْ قَالْ مِنْ رِدا رَبْعَــهْ » (٥)

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٢) تيمور ، ـ/٢٩١/١٧١٢ والبقلي ، ـ/٢٢٩/١٠٨ .
(٣) المصراتي ، ـ/٧١/ـ .
(٤) العبودى ، ١/١٧٨/٤٧٢ .
(٥) الزيد ، ـ/١٥٠/١ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره النورى بصيغة ... : ـ

« قالْ مَا أَطْيَبْ فُلاَنْ قَالْ مِنْ رِدَا رَبْعَهْ » (١)

وأورد الميدانى ضمن أمثال المولدين فى معناه مثلا بصيغة ... : ـ

« إذا تَفَرَقَتْ الْغَنَمُ قَادَتْهَا العَنْزُ الجَرْبَاءُ » (٢)

وقال الشاعر ... :

« لعمرو ابيك ما نسب المعلا ... الى كرم وفى الدنيا كريم

ولكن البلاد اذا اقشعرت ... وصوح نبتها رعى الهشيم »

١٢٦٩ ـ « كِلْ حَافى عَلِينَا لاَ فى »

الحافى : الفقير المعدم الذى لا يملك شيئا حتى نعله .

لافى : لاجىء .

ذكره النورى بصيغة ... : ـ

« كِلْ هَافِي عِنْدِي لاَ فِي » (٣)

الهافى : الساقط من الناس .

١٢٧٠ ـ « لى سِلْمِتْ نَاقْتِى مَا علَىّ منْ ارْفَاقْتِى »

ويقال ايضا ... : ـ

أَنَا عَلَى نَاقْتِى ، وَلاَ عَلَىّ من ارْفَاقْتى »

ويضرب ايضا فى الانانية . (*)

---

(١) النورى ، ٣/٢٤٨/١ .

(٢) الميداني ، ١٢٠/١/ـ .

(٣) النورى ، ٤٧/١٩/٢ .

(*) انظر المثل رقم (٣١١) ـ (الانانية) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٧١ - «مِنْ حَبَـكْ عَلَى شَيْ ، عَادَاك عَلَى فَقْدَهْ»

ويقال أيضا ... : ـ

«مِنْ صَادَقِكْ عَلَى شَيْ ، عَادَاكْ عَلَى فَقْدَهْ»

ويضرب أيضا في المنفعة الذاتيـة . (*)

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« مِنْ حَبَّكْ لْشيءٍ أَبْغَضْـكْ عَلَى فِقْـدهْ » (١)

وفى لبنان ... : ـ

« مـن أحبّـك لغـاية بغضـك بالنهـاية » (٢)

وفى مصـر ... : ـ

« مِنْ حَبَّكْ عَنْدْ شيء كـرهَكْ عَنْـدِ انْقِطَاعُهْ » (٣)

١٢٧٢ - «مِنْ دليلِكْ ، قَـالْ الغـرَابْ»

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« من صـار دليلـه الغـراب طـاح في الجيف » (٤)

الجيف : جمع جيفة وهى الحيوان الميت المتعفن.

وفى العراق ... : ـ

« الِغْـرابْ مَيْدَلِّي الاّ عَالْخَـرابْ » .

(*) انظر المثل رقم (٢٢١٧) ـ المنفعة الذاتية

(١) العبودى ، ٨٤٢/٣١٩/١ .

(٢) غبريل ، ـ/٣٩٧/٢١١ .

(٣) تيمور ، ـ/٢٨٠٢/٤٦٧ .

(٤) الجهيمان ، ٢٨٥٢/٣٣٨/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى أيضا بلفظ ... : ـ

« الغـــراب يـــدلّ عالخـــراب » (١)

و « إذَا كَانَ الْغُـــرَابُ دَلِيـــلَ قَـــوْمٍ »

ويروى باضافـة .... : ـ

« ..... يدلهـــم على أرض الخـــراب » .

و « الغـــراب ميـــدلى الاّ علخـــراب » (٢)

وفى مصـــر ... : ـ

« الغـــراب يدلـــك على الأرض الخـــراب »

قال الشاعر .... : ـ

« اذا كان الغـــراب دليـــل قـــوم فلا يعـــدو بهم طـــرق الخـــراب »

وقال آخر ... : ـ

« اذا كان الغـــراب دليـــل قـــوم يدلهـــم على جيـــف الكـــــلاب »

وقال آخر ... : ـ

« ومن يكـــن الغـــراب له دليـــــلا يسر به على جيـــف الكـــــلاب »

ولأبى الشيص ... : ـ

« ومن يكـــن الغـــراب له دليـــــلا فناووس المجوس له مصـــير » (٣)

١٢٧٣ ـ «مِنْ رَابَـــع الْجِهّـــالْ غَـــدَا يِـــزْرَعْ»

رابع : رافق . ذكره النورى بلفظه .. (٤) وذكره الزيد بصيغة ... :

---

(١) الحنفى ، ١٣٤٧/٢٧٧/١ .

(٢) التكريتي ، جمهرة ، ٢٥٧/١٤٣/١ والمقـــارنـــة ، ١٤٦/١١٦/١ .

(٣) انظر التكريتي ، جمهرة ، ١٤٣/١ ، ٢٥٧/١٤٤ . (٤) النورى ، ١١٣/٨٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« مـنْ رَابَـع الْجـَّهال شَقـَّوا حَلْقَـهْ » (١)

وفى العـراق... : ـ

« لِيعاشِر الْعِلْـمْ عِلَمْ ، ولِيعاشِرِ الجـَّهْلْ نِـدَمْ » (٢)

و « مَنْ عاشَرِ العِلْمْ عِلَمْ ، ومنْ عَاشَرِ السُّفْلي نِـدَمْ » (٣)

وفى المغـرب ... : ـ

« دى كَا يتسَحـَّرْ مْعَ الذّارَارِي كَا يَصْبَحْ فَاطَـرْ » (٤)

اى من تناول السحور مع الصبيان يصبح وهو مفطر .

و « اللـى كيتـلاقى مع شى كـدرة كيندب بشـقوفها » (٥) .

يعنى أن كل من جمعه الحظ مع خبيث ، لا بد أن يتجرع الام خبثه .

و « اللـى خالـط بـز من غير بـزو ، كيخص اللـى يكـزو » (٦)

البز : فى الأصل الثوب ، والمراد به القوم والجنس . ، يكزو : يجزه .

والمعنى أن كل من خالط مـن ليس من فصيلته خسر وخاب .

---

(١) الزيد ، ـ/٢٣١/١٥٧ .
(٢) الحنفى ، ٢/٤٠/١٧٦٦ .
(٣) الحنفى ، ٢/١٠٩/٢١٦٦ .
(٤) الفاسى ، ـ/٢٣٨/٢٣٢ .
(٥) زمامه ، ـ/١٦٤/٢٩٩ .
(٦) زمامه ، ـ/١٦٥/٣١٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٥

الزواج

١٢٧٤-١٣٠١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٧٤ ـ « ابعدْ اللحمْ عَن اللحمْ لايخيش »

ويضرب فى تفضيل الزواج من غير الاقارب .

فى العراق ... : ـ

« ابْعِدِ اللحَمْ عَنِ اللحَمْ لَيْجِيفْ » (١) .

واورد الميدانى ... : ـ

« النَزائِعُ لاَ القَرائِبُ »

ويقال : الغرائب لا القرائب ـ قال ابن السكيت .

النزيعة ، الغريبة : يعنى الغريبة انجب .

وقالوا : اغتربوا لا تَضْوُوا . أى انكحوا فى الاباعد لا يولد لكم ضاو .

والقرائب جمع قريبة . وقال .. :

« فتى لم تلده بنت عم قريبة فيضوى وقد يضوى رديد القرائب » (٢)

١٢٧٥ ـ « أَحِكْ سَاقِكْ بِساقِىْ ، ربِ ساقْ لِكْ يِسوقْ لِى »

فى الجزيرة العربية ... : ـ

« اللى ساقك يسوق لك » (٣)

فى مصر ... : ـ

« افرصينى في ركبتى ، تحصلينى في جمعتى » (٤)

وهذا المثل يرتبط بعادة لمس العروس او غيرهاممن من الله عليهم بخير او رزق تبركا وتفاؤلا بأن هذا الخير سينتقل مثله اليهم . (٥) .

---

(١) التكريتي ، جمهرة ، ٥٠/٤٢/١ .
(٢) الميداني ، ٣٩٤/٢ .
(٣) الجهيمان ، ٢٥٢/١٠٩/١ .
(٤) شعلان ، ـ/٩٤/ـ .
(٥) صفوت كمال ، عادات وتقاليد الزواج ، ص ٧٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٧٦ ـ « إذا تَعَدَّتْ الْمَخَـــادْ تَغَيَرَتْ المَوَادّ »

ويقال ايضـا ... : ـ

« إذا تَعَدَّتْ الْمَخَدَاتْ تغَيَرَتْ المـودَاتْ »

ويقال ايضـا ... : ـ

« لِـى اختَلَفَتْ المَخَّـــادْ رَاحَتْ الْمَوَّادْ » .

بمعنى أن الرجل اذا تزوج واحدة تخلص له وتحبه، اما اذا تزوج بأكثر من واحدة (كما يشير المثل فى تعدد المخدات) فان محبتهن له تتغير ويقـــل اخلاصهن فى رعايته .

فى مصـــر ... : ـ

« إِللِّى تِتْغَـــيَرْ محَبِتُـــهْ ، تتغـــير مخَدِتُـــهْ »

بمعنى أن من تغيرت محبته لزوجته غير وسادته والمراد فارقها وتزوج غيرها . ويعبر عن ذلك بعبارة تجدد الفراش . (١)

١٢٧٧ ـ « أَشقـــى من المطلقـــــــه »

بمعنى أن المطلقة تعانى كثيرا ولذلك تكثر شكواها من سوء حظها .

١٢٧٨ ـ « أَعْـــزَبْ دَهَـــرْ وَلاَ مْطَـلَّقْ شَهَـــــرْ »

بمعنى أن من جرب الزواج وعاشر النساء يصعب عليه بعد ذلك أن يكون بغير زوجة .

فى العراق بلهجة الموصل : ـ

« أعـــزب دهـــغ ولا أرمـــل شـــهغ » (٢)

---

(١) تيمور ، ـ/٢٥٣/٤٤ .

(٢) الهذلي ، ١/٥٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

لبنان ... : ـ

« أعـــزب دهـــر ولا أرمـــل شـــهر » (١) .

١٢٧٩ ـ « إِغْصِبْـــنى وأَتْغِيصَـــــــبْ »

بمعنى : خذنى بالقوة وانا اتظاهر بعدم الرضى .

ويضرب لمن يتظاهر بأنه مكره على اتيان عمل ما وهو راغب فيه . ويضرب فى الزواج حيث المراة احيانا تتظاهر بأنها مرغمة على ذلك .

ويقال ايضـــا ... : ـ

« يا جـــدار كيف ما تطيـــح يابنيـــه كيف ما تصـــيح » (٢)

بمعنى أن العروس فى ليلة جلوتها لا بد وان تتظاهربعدم الرضا رغم رغبتها فى ذلك .

فى العراق ... (بصيغته . (٣)

١٢٨٠ ـ « إِنْشـــدْ عَنِ الْمَنْسَـــبْ تَـــرَى الْخَـــالْ جَـذَّابْ »

انشد : اسأل .

اى ان معرفة اصل المراة قبل الزواج منها امرضرورى ويجب أن يؤخذ بعين الاهمية والاعتبار.

ويضرب ايضا فى حسن الاختيار . (*)

١٢٨١ ـ « بِنْـــتِ الْرْجَـــالْ وَلَوْ بَـــارَتْ والْجَّـــادَهْ وَلَـــوْ طَالَـــتْ »

ويضرب فى حسن اختيار الزوجة الاصيلة . (*)

---

(١) غبريل ، ـ/٢٩/٣٣ .

(٢) صفوت كمال ، عادات وتقاليد الزواج ، ـ/٦٧/ـ .

(٣) الدليشي ، ١٤٧/٧٧/١

(*) انظر المثل رقم (١٤) ـ حسن الاختيار

(*) انظر المثل رقم ، (١٦٤) الاصالة

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٨٢ - «تِبَـاعَدَتْ الْعَمَّـــهْ عَنِ الْخَـالَهْ»

أورده الميداني بصيغة ... : -

«تَبَاعَدَتْ العَمَّـةُ مِنَ الْخَالَـة».

وذلك لأن العمة خير للولد من الخالة . يقال فى المثل ... : -

«أتيت خالاتي فأضحكتنى وأفرحتنى ، وأتيت عماتى فأبكينني وأحزنني . وقد مر هذا فى قولهم ... : -

أمر مبكياتك لا أمر مضحكاتك .

ويضرب فى التباعد بين الشيئين . (١)

١٢٨٣ - «حَـلاةْ الثُـوبْ رِقْعَتَـــهْ مِنَّـه وْفِيـــهْ»

ويضرب فى حسن اختيار الزوجة من الاقارب كالثوب يكتمل جماله اذا أضيفت اليه رقاع من نفس قماشه . (*)

١٢٨٤ - «دِهِنَّـــا فِـى مِـكَبَّتْنَـــا»

ويضرب فى التكامل والزواج من الاقارب . (*)

١٢٨٥ - «رَداهْ ولا طِيبْ غِيـــرَهْ»

ويقال أيضا ... :

«نَـــارَهْ وَلاَ جنـــةْ هَـــلِـى».

ويضرب فى حسن الصلة بين الزوجة والزوج ووفاء الزوجة لزوجها . (*)

---

(١) الميداني ، ١/١٨٠/-

(*) انظر المثل رقم ، (١٨) حسن الاختيار

(*) انظر المثل رقم (٧٧٢) التكامل .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٨٦ - « السَّـــاسْ نَـــدَّاسْ »

ويضرب فى الحرص على اختيار الزوجة . فالعرق دساس .(*)

١٢٨٧ - « الضـــرَّةُ مُـــرَّةْ »

ذكره النورى بلفظه . واورد فى شرح المثل قصة تحكى ان زوجين كانا محبين لبعضهما الا انهما لم ينجبا فارادت الزوجة ان تظهر حبهـا لزوجها فالحت عليه ان يتزوج لينجب ابنـا يحيى به ذكره وتزدان به حياته ، لكن الزوج كان يكره ازعاج زوجته ولما ألحت عليـه قال سأفعل ، وسافر وآب من سفره ومعه ما ظنته امراته انها زوجة . وفى يوم قريب من عودته دخل الدار ووجد الزوجة تبكى فسألها مم تبكين؟ قالت ان امرأتك شتمتنى وقذفتنى وعاتبتنى بكل نقيصة عرفها الناس . فقال قد كنت اخشى ذلك وسأضربها واكسر راسها بعصاى هـذه أمامك وصعدا الى العلية وضرب الضرة المزعومة بعصاة فانكسرت فاذا هى جرة فقالت الزوجـة وقد بهتت لا تلمنى يابن عمى فالضرة مرة ولو كانت قحف جرة(١) كما اورده ايضا بصيغة .

« شَرِيكَـــهْ تِحِـــرْ وَلَـــو هِيَ فِي القَـــبرْ » (٢)

الشريكة : الضرة .

تحر : تؤذى ، وأذاها كالنار .

(*) انظر المثل رقم (٢٦٩) ـ حسن الصلة ، وانظر ايضا المثلين (٢٦٦) و (٢٨١) «تلقى بامرة لو شمت شجرة» و « ناره ولا جنة هالى».

(*) انظر المثل رقم (٢٨٩) .

(١) النورى ، ٩/١٩٦/١ .

(٢) النورى ، ١٠/١٧٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العراق .. : ـ

« الضَّرَّة ضَرَّة وَلَو جانَتْ فاطُمْةِ الزَّهْرَة »

« الضَّرَّة مُرَّة ، لَوّ جانَتْ كِحِفْ جَرَّة » (١)

ويروى الشق الثانى ....

« ولو جانت فاطمة الزهره » (٢)

و « الضرة مرة ، ولو كانت قحف جرة »

وتحكى فى اصل المثل قصة مشابهة لتلك التى أوردها النورى سابقا .. (٣)

فلسطين .. : ـ

« الضرة مرة ولو ذان جره » (٤)

و « الضُّرَّه مُرَّه وَلَوْ إنها ذان جَرَّه » (أشقر ١١٦) .

سورية .. : ـ

« الضرة مرة لو كانت قحف جرة » (عياش ٣٢) .

سورية ولبنان .. بلفظه ، (شلحت ٢٤/٢ ،وفريحة ٤٠٠/٢)

سورية ومصر .. :

« الضرة مرة ، ولو كانت حلق جرة » (شقير ٨٩) والباجورى ٢٧) (٥)

مصر .. : ـ

« الدُّرَّهْ مُرَّهْ وَلَوْ كانِتْ حَلْقِ جَرَّة »

---

(١) الحنفى ، ١١٢١/٢٣٥/١ والتكريتي المقارنة ١٣٢٥/٩٧/٣ .
(٢) التكريتي المرجع السابق .
(٣) الهذلى ، ٢٤٩/١/ـ .
(٤) ابو حمده ، ـ/٦٥/ـ .
(٥) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى رواية اخرى

« رقبـــة » بـــدل « حـــلق » (١)

« الضـــرة » بـــدل « الـــدُّره » (٢)

تونس .. : ـ

« الضـــرّة مُـــرّة ، لو كان تبـــدا عُنـــق جَـــرّة » (الحميرى ١٦٩)

« اشـــكون يحمـــل الضـــرَّة كانشي المـــرأة العـــرّة » (الحميرى ٣١)

كانشى : الا (غير ؛ سوى) .

العرة : ضد الحرة

الجزائر .. : ـ

« الضّـــرَّة مَـــرّة ، ولـــو كانت حُـــرَّه » (ابن شنب ١٩٦/٣) (٣)

واورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة .. : ـ

« بَيْنَهُـــمْ دَاءُ الضـــرائر »

يضرب للعداوة اذا رسخت بين قوم لان العصبية **بين الضرائر قائمة لا تكاد تسكن .** (٤)

١٢٨٨ ـ « العِـــرْسْ لِاثْنِيـــنْ ، وِيْجِنُّـــــون أَلفِيـــنْ »

ويضرب فى المشاق التى يتكلفها اهل العروسين من اعداد احتفالات العرس وما يصاحب ذلـك **من مصاريف باهظة .. (*)**

وفى العراق .. : ـ

« اِلْعِـــرِسْ لِلأَثْنَيْنْ والْجِنُـــونْ لِلأَلفَـــيْنْ » (٥) .

---

(١) تيمور ، ـ/١٢٢٤/٢١١ .
(٢) البقلي ، ـ/٥٠/٣٢١ ، شعلان ، ـ/١١٧/ـ .
(٣) **أنظر التكريتى المرجع السابق .**
(٤) الميدانى ، ١٢٧/١/ـ .
(*) انظر المثل رقم (١٢٩٤) ـ (لا هم الاهم العـــرس ولاعوار ـ) .
(٥) الدليشي ، ١٣٢٠/٢٤٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اِلْعِرِسْ لِاثْنَيّنْ والملبّكَينْ أَلفينْ » .

الملبكين : اى المبكرين والمسارعين الى حضورالولائم وحفلات العرس . ويورد المثل أيضا بلفظ : ـ

« العرس لاثنين وملبوجه الفين » .

ومعنى قولهم «ملبوجة» أى متظاهرون بالانشغال والانهماك بالخدمات المنوطةبهم فى تلك المناسبة(١)

و « اِلْعِرِسْ لِاثْنَيْنْ واِلْمِشْتَلَّهْ أَلْفَينْ » (٢) .

وفى فلسطين .. : ـ

« اِلعرُس لاثنين والمجانين ألفين » (شقير ١٢٧) .

وفى لبنان .. : ـ

« الْعَرُوس لِلْعَرِيس والشَّحْمَطَة (والرّكض واِلْفِرْجِة (لِلْمتاعيس ») فريحة ٤٢٨/٢) (٣)

وفى مصر ... : ـ

« إلْعَرُوسَهْ للْعَرِيسْ والْجَرْى للْمَتَاعيسْ » (٤) .

١٢٨٩ ـ « عساهَا تعرسْ لُو بكَتْ »

بمعنى أن تتزوج كائنا من كان فهذا خيرلها من البقاء دون زواج ... ومثله قلهم «زوج من عود خير من قعود » .

١٢٩٠ ـ قِسْمَهْ وْنِصِيبْ »

وفى العراق بلفظه ... (٥) .

---

(١) الحنفى ، ٢٣٥/١ ، ١٢١٩/٢٥٤ .
(٢) التكريتي ، المقارنة ، ١٤٠٩/١٤٦/٣ .
(٣) انظر المرجع السابق .
(٤) تيمور ، ـ/١٨٨٦/٣٢٠ والبقلى ، ـ/٥٥/٣٢٢ .
(٥) التكريتي ، مقارنة ، ١٥٦٨/٢٤٠/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر بلفظه ، (عياش ٣٨) وقاموس العادات ٣٢٥) .

وفى تونس ... : ـ

« كـل حـد وقسـمتو » (الحنفى : تونس ١٠٤) (١)

١٢٩١ ـ « الـكِبِيـرْ يْدَلِـلْ والصِغِيـرْ يْعَلِّـلْ »

بمعنى أن المرأة التى تتزوج رجلا يكبرهاسـنا تجد لديه من حسن المعاملة ولين الجانب والتدليل اكثر مما تجده تلك التي تتزوج شابافى سـنها بسـبب رعونتـه وطيشـه وسـوء تصرفاته .

١٢٩٢ ـ « كُنْ نِسيـبْ وَلاَ تُـكُونْ إِبِـنْ عَـمْ »

ويضرب أيضا فى سوء الصلة بين الاقارب . (*)

١٢٩٣ ـ لاَ تـأْخْـذِين عَشِيقِـكْ ، وَلاَ تِرْجِعِـنْ إِلى طَلِيقِـكْ »

وفى مصر ... : ـ

« عَشـيقكْ ما تَخْـديه ، وَطَليقـكْ مَا تْـرُدِّيـهْ » (١) .

١٢٩٤ ـ لاَ هَمْ إِلاَّ هَمْ العِـرْس ولا عَـوار إِلاّ عَـوار الضِـرْس » (*)

ويضرب فى مدى مشـقة الاهـل عنـد الاحتفال بالعروسـين . (*) .

---

(١) المرجع السابق .

(*) انظر المثل رقم (٢٩٨) الاقارب ، سوء الصلة

(٢) تيمور ، ـ /١٩٠٣/٣٢٢ .

(*) أنظر المثل رقم (١٢٨٨) ـ (العرس لاثنين ويجون الفين) .

(*) انظر المثل رقم (١٤٣٩) ـ الصعوبة وشدةالامر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أورده النورى بصيغة .. : ـ

« لا هَـمّ إلاّ هَـمٌ العِـرْسْ وَلا وِجَع إلاٌّ وِجَع الضّرْسْ » (١)

فى الجزيرة العربية

بلفـظ النـورى . . . . (٢) .

فى العراق

بلفـظ النـورى . . . (٣) ويـروى « الفلس » بدل « العـرس » (٤)

فى سـورية

بنفس الصيغـة السـابقة (عياش ٤٤) .

فى لبنـان . . . : ـ

« ما هَـمّ إلاّ هَـمِ العُرْس ، وما وَجَـع الاّ وَجَع الـدُّرْس » .

و « هَمّ العُـرْس وْوَجَـعِ الـدُّرْس ما بْيِنْحِمْلُـوا » (فريحة ٧١٧/٢) (٥)

١٢٩٥ ـ « لَحْمَـكْ إِنْ مَا حَبّـكْ ارحمـك »

ويضرب فى حسن الصلة وتحبيـذ الزواج مـن الاقارب . (*)

١٢٩٦ ـ « لِـى بَغِيـتْ تضُمْهَـا اسـأَلْ عن أُمْهَـا »

ويضرب فى حسن اختيار الزوجة ، وفى الاصالة. (*)

---

(١) النوري ، ٢٣/٣٥/٢ .
(٢) الجهيمان ، ١٨١٩/٣٢٥/٢ والعبودي ، ٦٦٥/٢٥٧/١ .
(٣) التكريتي ، مقارنة ١٨٢٨/٤٠١//٣ .
(٤) الحنفي٢٦٣٤/١٩٥/٢ .
(٥) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(*) انظر المثل رقم (٢٧٥) ـ حسن الصلة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٩٧ - «لِـى بَغِيـــتْ الولَدْ دَوْرْ لَـــهْ خَـــالْ»

ويضرب فى حسن اختيار الزوجة ، وفى الاصالة . (*)

١٢٩٨ - «مـــنْ أَحـــبْ البِنْـــتْ فَقَدْ استَهـــانْ بَهَلْهَـــا»

ويضرب فى تحبيـذ الـزواج دون حب سابق فالبنت التي تتزوج من محبوبها يشك فى أن تكون بينهما علاقة سابقة للزواج . كمـا أن المجتمع العربي يرفض الحب قبل الزواج. (١).

١٢٩٩ - «منْ رابَـعِ الْبِنْتِيـــنْ يَصْبِـــرْ عَلَى اللُّـــومْ» (*)

ويضرب فى ذم الزواج بأكثر من واحدة . (٢) .

أورده النورى بلفظ

«الثنتـــين» بـــدل «البنتـــين» (٣)

ومن قول الشيخ يوسف القناعي .. : ـ

« تزوجت اثنتين لفـرط جهلـى ... لمـا يشقى بـــه زوج اثنتـــين

فقلت أصـير بينهمـــا خـروفا ... أنعم بـــين أكـــرم نعجتـــين (٤)

فى العراق ... : ـ

«مِثْـــلَ أَبُـــو مَرْتَـــيْنْ» .

(*) انظر المثل رقم (٧) ، والمثل رقم (١٧٢) ـ حسن الاختيار ـ والاصالة .

(*) انظـر والمثـل رقـم (٢٥) ، والمثـل رقـم (١٧٣) ـ والمثل رقم (٢٧٦) . ـ حسن الاختيار ، والاصالة وحسن الصلة .

(١) انظر صفوت كمال ، من عادات وتقاليد الزواج ـ ص ٥٢ .

(*) انظر المثل رقم (١٣٠١) ـ (يا ماخذ الثنتين طلق احداهم) .

(٢) راجع صفوت كمال ، عادات وتقاليد الزواج ص ٢٢

(٣) النوري ، ١١٢/٨٤/٢ . (٤) المتلقطات فى الادب ، ص ٨٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى ذلك يقول الشاعر .. : ـ

« وصاحب ضرتين على الليالى كما قد قيل بين الجمرتين

رضا هذى يهيج هذى فما يعرى من احدى السخطتين (١)

فلسطين ... : ـ

« اللى متزوج ثنتين عمره ما بطول له ذيل » (٢)

مصر .... : ـ

« إِللِّيَّ يِجَوَّز اثْنِيَن يَاقَادِرْ يَافَاجِرْ » (٣)

و « زوج الضرتين قفا بين درتين » (الباجورى ٩٢) .

فى السودان .. : ـ

« راجل المرتين أرنب بين كلبين » (بدرى ٣٠٢) (٤)

١٣٠٠ ـ « النِسْبَهْ نِشْبَهْ »

ويضرب بمعنى ان الزواج والنسب يسبب المشاكل ويقابل ذلك قولهم .. : ـ

« كون نسيب ولا تكون ابن عم »(*)

١٣٠١ ـ « يَا مَاخد الثنْتِينْ طَلِّقْ احْدَاهُمْ » (*)

ويضرب ايضا فى عدم تحبيذ الزواج بأكثر من واحدة ، وذلك لعدم اتفاق الضرائر وتعرض الزوج لمشاكل لا تنتهي .

---

(١) التكريتي ، المقارنة ، ٢٠٤١/٦٨/٤ . (٢) ابو حمده ، ـ/٧٥/ـ .

(٣) تيمور ، ـ/٤٣٨/٧٢ . (٤) التكريتى ، المرجع السابق .

(*) انظر المثل رقم (٢٩٨) والمثل رقم (١٢٩٢) .

(*) انظر المثل رقم (٨٧١) ـ عدم التوافق . وانظر المثل رقم (١٢٩٩) ـ « من رابع البنتين ... »

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٦

السخرية

١٣٠٤-١٣٠٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٠٢ - «إِنْ كَانْ هٰذِى مِثْلْ ذِيِـكْ ، خُوشْ امْرقَهْ وخوشْ دِيـكْ»

خوش : كلمة فارسية بمعنى جيـد :

ويضرب فى السـخرية من تـوالى الضرر فاذا كانت هذه المصيبة مثل المصيبة السابقـة فياله من مرق جيـد وديك ثمين .

فى العراق ... : ـ

« جِانْ هَذِىْ مِثِلْ ذِيْجْ ، خُـوْشْ مُرْكَهْ وْخُوْشْ دِيْـجْ » .

جان : كان ، ذيج ، **ذلك** ، مركة : مرقة . ديـج : ديـك .

ويروى فى أصل المثـل : أن مشـعوذاكان يدعى السحر والقدرة على درء الاخطار وتأليف القلوب ، وتنافرها وتسخير من يشاء لمن يشاء والـى غـير ذلـك . فقصدته امـراة كـان زوجها قد هجرها وطلبت اليه أن يعطفه عليها ، فطلب أن تجيئه بديك مطبوخ بالزعفران ودهن البقر مع ماعون كبير من الارز المحشو بالبصل والمشمش والجوز واللوز المقلى كله بدهن زبـد البقر أيضا وذلك ليقدمه عشاء للجان وفعلت المراة ما طلب وصادف أن صالحها زوجها ... وروت هذه الحكاية لصديقة لها تواجه مشـاكل مـع زوجهـا أيضا .. ففعلـت المراة الثانيـة مثل ما فعلت صديقتها وحملت الى الرجل نفس الطعام وأجـود منـه ... وحينما شـاهـد الرجل الدجال ذلك قال هـذه العبارة .... ويروى أيضا فى تلك القصة أحـداث أخرى عن العلاقة بين الدجال بالامرتين وبلاهتهما ...(١)

ويقال فى الموصل بلفظ ...

« إلجـان هـذي . . . » (٢)

١٣٠٣ - «عَسَـاكْ السِّـنَهْ أَعْـرَفْ مِنْ دَايِـرْ»

داير : السنة القادمه .

ويضرب فى السخرية من غباء شخص بأن يكون هـذا العام أكثر معرفـة من العام القادم فى الجزيرة العربية .. : ـ ـ

« كـل عـام ترذلـون »

---

(١) انظر الدليمي ، ٥٠١/٢٣٥/١ ، الحنفى ، ٢٥٠/٦٨/١ التكريتى ، جمهرة ، ١٠٣٠/٤٨٥/١ .

(٢) الهذلي ، ٥٢٤/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قول الشاعر الشعبي مهنا أبو عنقا .. : ـ

« فلا تجزع فـذا آخـر زمـان يبين النقص بـه فى كل عام » (١)

فى العراق ...

بلفـظ الجـزيـرة . (٢) .

١٣٠٤ ـ «كِن الصبِـى خَـالَـهْ »

ويضرب فى السخرية من الخال اذا كان الصبي شريرا ، أو أبلهـا(*)

١٣٠٥ ـ «مَا طَـاحْ إلاَّ انْبَطَـحْ »

بمعنى ما سـقط على الارض الا **انطرح** على وجهه ويضرب للسخرية من ينكر امرا وقع فيه .

اورده الزيد ... (٣) والنورى بلفظه .

١٣٠٦ ـ «يِبْلَـى الحـدِيـدْ وَلاَ تِبْلَـى شِيبةْ الْعَبِيـدْ »

ويضرب فى السخرية من العبيد الذين لا يبـدو عليهم وقار الشيخوخة .

---

(١) الجهيمان ، ١٧٦٢/٣٠٣/٢ .

(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١٦٥١/٢٨٧/٣ .

(*) انظر المثل رقم (٢٩٧) . سوء الصلة .

(٣) الزيد ، ـ/١٠٩/٢٢٣ ، النورى ، ٢٦/٥٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٧

السلامة

١٣٠٧–١٣١٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٠٧ ـ « السَـلامَـةْ غَنِيمَـةْ »

أورده النورى بلفظه ... (١)

و فى الجزيرة العربية بلفظه ....

و « كم طَمْعَةٍ منهـا السَّلامِه غنيمِه » (٢)

و « السـلامة غنيمـة يا حجـاج » .

ومن قول الشاعر ... :

« وكم طـوفت فى الآفـاق حـتى رضيت من الغنيمة بالايـاب »

و « كـم مطمـع منـه السـلامه غنيمـه » . (٣)

فى اليمن ... : ـ

« إذا وَصَلْتْ وسَلَّمَ الله فخُـذْ مَا كَتَبَ اللَّه » (٤)

فى مصر ...

« اسـلم بريشـك »

و « اسـلمى بنفسـك يا نحـله »

و « اخلـص بجـلدك » (٥)

و « قَالْ يَارَبْ سَلِّم وغَـنِّمْ قَالْ يَارَبْ سَلمْ وبَسْ » (٦)

و « يـارَبْ سَـلِّم ولا تْغَـنِم » (٧)

وكذلك يروى بلفظ الكويت . . (٨)

---

(١) النورى ، ١/١٧٢/٢٣ ، ٢/٢١٠/١٢٠ .
(٢) العبودى ، ١/١٢٣/٣٣٣ و ٢٤٩/٦٤٠ .
(٣) الجهيمان ، ٢/٢٤/١٠١ و ٣١٧/١٨٠٢ .
(٤) الاكوع ، ١/١٣٤/٣٦٨ .
(٥) فايقة ، ١/٢٢١/١٠٢٥ و ١٣٠/٦١٦ .
(٦) تيمور ، ـ/٣٦٦/٢١٥٨ .
(٧) البقلى ، ـ/٣٩/٩٢ .
(٨) البقلى ، ـ/١٦٠/٢٢٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميداني ... : ـ

« إنَ السلامَةَ منْهـا تَرْكُ مَا فِيهَا »

وقيل أنه في ذم الدنيا . وهذا في بيت أوله ..:ـ

« والنفس تكلف بالدنيا وقد علمت ان السلامة منها ترك ما فيها » (١)

وأورد ايضا ... : ـ

« رَضِيتُ مِنَ الغَنِيمَةِ بالأيَابِ » .

وأول ما قاله امرؤ القيس بن حجر في بيته ... : ـ

« طوفت في الآفاق حتى رضيت من الغنيمة بالاياب » (٢)

ويقال ايضا ... : ـ

« مَنْ نَجَا بِرأْسِهِ فَقَدْ رَبِحْ » .

قال ابو عبيد ... : ـ « وهذا الشعر اراه قيل في ليالي صفين : الليل دلج والكباش تنتطح نطاح اسد ما أراها تصطلح فمن نجا برأسه فقد ربح . (٣) .

ومن قول البحتري ... : ـ

« وكان رجائي ان أؤوب مملكا فصار رجائي ان أؤوب مسلما »

١٣٠٨ ـ « السَلاَمَةْ مَا هِي نَدَامَةْ »

١٣٠٩ ـ « سْلِمَتْ القَافْلَةْ ما جَاهَا حَدّْ »

أورده الزيد بلفظه ... (٤)

وأورده النوري بلفظ ..

« ولا جاها » (٥) .

---

(١) الميداني ، ١/٢٣/ـ .
(٢) الميداني ، ١/٤١٣/ـ .
(٣) الميداني ، ٢/٣٣١/ـ .
(٤) الزيد ، ـ/٤٠/٧٢ .
(٥) النوري ، ١/١٦٩/١٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣١٠ ـ «قَلِّدْهَا عَالِمْ واطْلَعْ سَالِمْ»

ويضرب فى اتباع نهج فتوى شرعية لعالم لأمان السلامة من الخطأ (*)

١٣١١ ـ «لى سِلِمْتْ من الأَسَدْ لا تِطْمَعْ «بصيدَهْ»

ويضرب أيضا فى الطمع . (*)

فى اليمن ... : ـ

«إنْ سَلِمْتْ مِنَ الْأَسَدْ فلا تِطْمَعْ بْصَيْدِه» (١)

فى لبنان ... : ـ

«ان سلمت من الأسد فلا تطمع في صيده» (٢)

فى مصر ... : ـ

«اذا سلمت من السبع ما تطمعش في صيده» .

ومن قول المتنبى .. : ـ

«من يجعل الضرغام فى الصيد بازة تصيده الضرغام فيما تصيدا»

وفى فلسطين والسودان بنفس المعنى(٣)وبصيغة لبنان .

١٣١٢ ـ «لِى سِلِمْ العُود الحَالْ مَرْدُودْ»

العود : جسم الانسان .

ذكره النورى بصيغة ... : ـ

«إذا سَلِمْ الْعُودْ الْحال تَعُود» (٤)

(*) انظر المثل رقم (٤٨٧) ـ (التبعية) .
(١) الاكوع ، ٦٩٥/٢٤٨/١ .
(٣) الاكوع ، نفس المرجع .
(*) انظر المثل (١٦١١) الطمع والجشع .
(٢) فيريل ، ـ/٧١/٤٨ .
(٤) النورى ، ٢٤/١٩/١.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إنْ سَلَمْ الْعُودْ فَالْحَالْ يِعَودْ » (١)

وفى الجزيرة العربية :

« إِلَى سِلِمْ الْعُودْ فَالْحَالْ تِعُودْ » (٢)

وفى العراق .... :

« إِذَا سِلِمِ العُودِ اللَّحَمْ مَرْدُود » (٣)

و « لَوْ سِلِمِ العُودْ ، اللَّحَمْ مَرْدُود » (٤)

وفى فلسطين .. : ـ

« إن ظلّ العود إِللحم بيعود » (أشقر ٤٠) .

وفى سورية ... : ـ

« يسلم العود واللحم مردود » (عياش ٥٩) .

وفى مصر ... : ـ

« طول العود ما هو موجود اللحم يجود » (الباجورى ١٠٣) (٥)

و « إنْ عَاشِ الْعُودْ الْجِسْمِ يْعُودْ » (٦)

و « إنْ تَنْ العُود اللَّحْم يجُود » (٧)

وفى ليبيا ... : ـ

« إنْ سَلْم العُودْ فاللحم مَرْدُودْ » (٨)

---

(١) الثورى ، ٤٢/١٨٤/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٢٨٣/١٢٠/١ و ٣٤٨/١٤٤ . والعبودى ، ٤٤/١٨/١ .
(٣) الدليشي ، ٦١/٣٩/١ .
(٤) الحنفى ، ١٧٠٧/٣٠/٢ ، والتكريتى ، مقارنة ١٩٠٠/٤٥٢/٣ .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٥٢/٣ و ١٩٠٠/٤٥٣ .
(٦) تيمور ، ـ/٦٠٤/١٠٠ .
(٧) البقلى ، ٢٢/٢٠ .
(٨) المصراتى ، ـ/٨٤/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس .. : ـ

« اذا سـلم العـود ، اللحـم مـردود » (الحميرى ٢٤)

وفى المغـرب ... : ـ ـ

« اذا عـاش العظـم يلقـح اللحـم » (ويستر مارك ٣٨١ ، ٢٢٦)

وفى السودان ... : ـ

« ان سـلم العـود اللحـم يعـود » (بدرى ٩٥) .

١٣١٣ ـ « مَشْيَـةْ شَهَرْ وَلاَ خَطْرَةْ نَهَـرْ »

خطـر : عـبر .

وفى العراق : ـ

« دُوْرْ شَهَـرْ وُلاَ تِطْفُـرْ نَهَـرْ » (١)

و « إمْشي شَهَـرْ وْلَتُطْفُـرْ نَهَـرْ » (٢)

لتطفر : لا تطفر . اى لا تثب .

وبلهجة الموصل : ـ

« امشي شـهغ ، ولا تچـط نهـغ » (٣)

شهغ : شهر . ، تجط : تقفز . ، نهغ : نهـر

وفى مصر .. : ـ

« إمْشى سَنَـهْ وَلاَ تْخَطِّى قَنَـهْ »

القنـه : القناة ـ

---

(١) الدليشي ، ٧٧٧/٢٥/٢ .

(٢) الحنفى ، ٢٤٠/٦٥/١ ، والتكريتى مقارنة ، ٣٦٩/٢٣٧/١ وجمهرة ، ٩٨٩/٤٦٦/١ .

(٣) الهذلى ، ٩٢/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« إمْشِى يُـــومْ وَلاَ تِطْلَـــعْ كُـــومْ » (١)

الكوم : التـــل

« لِفّ سَنَـــهْ وَلا تخطِّـــى قَنَـــهْ » (٢) .

١٣١٤ – «ويـــن مـــا أَمسى أَرسى » (*)

---

(١) تيمور ، ـ/٥٣٢/٨٧ ، ٥٣٥ والبقلى ، ـ/١٠١/١٢٢.

(٢) تيمور ، ـ/٢٥٢٧/٤٢٣ .

(*) انظر المثل رقم (٤٠٨) ـ البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٨
سوء الحال
١٣١٥-١٣٢٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣١٥ - «إِللِّـى يِمـوتْ أَبـوهْ قَبـلْ جَـدَّهْ يَحِـطْ يِدَهْ عَلىَ خَدَّهْ»

١٣١٦ - «إِنْ كَانْ اللهْ والرَّيِّسْ ، ولاَ أَنْـت إِمْدَيِّسْ» (*)

١٣١٧ - «بَـرَنْثىٰ لا ذِكَرْ وَلا أَنْثىٰ»

فى العراق بلهجة الموصل : -

«شَكَـغ لا انـثى ولا ذكـغ»

شكغ : شكر/خنثى .(١) .

١٣١٨ - «بـوسْبِيـتْ لاَ حيّْ ولا مِيـتْ»

بوسبيت : اسم مجهول .

وبوسبيت : ايضا هى لعبة كان الاطفـال يلعبونها على الساحل وتتلخص فى ان الاطفـال كانوا يحفرون حفرة ثم يضعون فيها احـدهـم بعد ان يغطى وجهه بفترة ويأخذون فى اهـالـة الرمل عليه ، ثم يسألونه «بو سبيت حى ولاميت» **فاذا أجاب : حي** استمروا فى اهالة الرمل عليه حتى يقول ميت ويقال المثل اشارة الى سـوء حال الشخص الذى هو بين الحياة والموت .

ومـن الالغـاز الكويتيـة يقـال ... :

« حمامتين فوق البيت يلقطون حب السبيت ان **عطونى ما بقيت وان عطو غيرى ما بكيت** » . (٢)

١٣١٩ - «تِعَـزَّى يَـا مْطَلّقـة»

بمعنى أن المراة المطلقة فى حال سيء تحتاج الـى عزاء **ومواساة** .

(*) انظر المثل رقم (٣٥٦) - البحر .

(١) الهذلى ، ١/٢٣٥/- .

(٢) صفوت كمال ، مدخل ، -/٢١١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٢٠ ـ « شُوفْ حَالَهْ وَلاَ تِسَالْهْ »

ويقال ايضا بصيغة .. : ـ

« لِى شِفْتْ حَالَهْ لاَ تسالَهْ »

فى الجزيرة العربية ... : ـ

« شف حاله ولا تسأله »

ومن قول الشاعر محمد بن لعبون .. : ـ

« ياعبيد من قصت يمينه شماله ... يشوف فعله ذاك عدل ولو مال
اقرب قريب له الى شاف حاله ... لاناشد عما جرى له ولا سال
ما ينطح انسيل المحلتم خياله ... فى جارى البطحا كما كفة الجال
احسب رفيقى يستحى من ظلاله ... واثرى الىشاف المواليم خيال »(١)

فى اليمن ... : ـ

« انْظُرْ حَالِه قَبْلْ تِسْآلَهْ » (٢)

فى مصر ... : ـ

« اذا لقيت عريان ما تسألوش على هدومه »

و « اذا لقيت عريان ما تقلوش فين هدومك » (٣)

و « إن مَا شَكَا الْعَيَّانْ حَالُهْ بَيِّنَهْ » (٤)

العيان : المريض .

و « شُوفْ حَالُهْ قَبْلِ انْ تِسَالُهْ » (٥)

---

(١) الجهيمان ، ١.٨٥/٥٢/٢ والعبودى ، ٣٧١/١٣٦/١ .
(٢) الاكوع ، ٧١٢/٢٥٣/١ .
(٣) فايقة ، ٨٧٤/١٨٦/١ ، وشعلان ، ـ/٧٥/ـ .
(٤) تيمور ، ـ/٦٧٠/١١١ .
(٥) تيمور ، ـ/١٦٩٩/٢٨٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

المغرب ... : ـ

« حـــالى يغنيـــك عـــن ســـؤالى » (١)

واورد الميدانى ... : ـ

« رُبَّ حَـــالٍ أَفْصَـــحُ مِنْ لِسَـــانٍ » (٢) .

١٣٢١ ـ « ضَاقَـــتْ عَلِيـــهْ الوسِيعَـــةْ »

الوسيعة : الارض .

ومن قول الشاعر حمود الناصر البدر .. : ـ

« يابو حسن ضاقت بلدنا الوسيعة يدعيهم الداعى ولا هوب مسموع»

اورده النورى بلفظ

« بـــه » بـــدل « عليـــه » . (٣)

فى الجزيرة العربية

« بلفـــظ النـــورى » . . . (٤) .

فى العراق بصيغة ... : ـ

« ضَاكَـــتْ بِيْـــهِ الواسْعَـــهْ » (٥)

و « ضَاقَتْ عَلَيـــه الأرضْ بِرَحْبِهَـــا » (٦)

فى الجزائر ... : ـ

« ضـــاقت الدنيـــا في وجهـــه » (ابن شنب ١٩٦/٣) (٧)

---

(١) داود ، ـ/١٩٥/٣٠ .
(٢) الميدانى ، ١/٤٣٩/ـ .
(٣) النورى ، ١/١٩٣/١ .
(٤) العبودى ، ٤٠٩/١٥١/١ .
(٥) الدليشي ، ١١٨٩/١٨٦/٢ .
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ١٣١٤/٨٩/٣ .
(٧) انظر نفس المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميدانى بصيغة .. : ـ

« ضَاقَتْ عَلَيْـهِ الأَرْضُ بِرَحْبِهَـا » (١)

١٣٢٢ ـ «عِـزِّى لهَـا وإِنْ دَلْبَحَـتْ لِلْقَصَـاصِيبْ »

ويضرب فى الرثـاء لحال شخص وقع فى مصيبة . (*)

١٣٢٣ ـ «لاَ تْوَصِّى حَزِيـنٍ عَلَى البـكَا »

ذكره النورى بصيغة .. : ـ

« لا تْعَـلِّمْ اليتِـيمْ الصِّيَـاحْ » (٢)

وفى العراق ... : ـ

« لا تْعَـلِّم اليتِـيم عَالْبِجَـا » (٣)

و « يْعَـلِّمِ الْيتِـيمْ عَالْبِجَـهْ » (٤)

وقريب منه يقـال ايضا ... : ـ

« كُـثْرَةِ الْحِـزنِ تْعَـلِّمْ الْبِجَـا » (٥)

وفى لبنان ... : ـ

« لا تعـلِّم اليتـيم البكـاء » (٦) .

وفى فلسـطين .. : ـ

« لا تَعـلِّم اليَتـامى البُكـا » (أشقر ٢٣٥)

---

(١) الميدانى ، ١/٥٨٤/ـ .
(٢) النورى ، ٢/٣٠/١٠ .
(٣) الحنفى ، ٢/١٨٥/٢٥٨٥ والتكـريتى ، مقـارنة ، ٣/٣٧٦/١٧٩١ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٤/٤٨٠/٢٧٠٣ .
(٥) الحنفى ، ١/٢٩٩/١٤٥٥ .
(٦) غبريل ، ـ/٢٤٥/٤٦٥ .

(*) انظر المثل رقم (١٢٠٥) ـ (الرثاء) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية بصيفة لبنان

(لا تعـــلم . . . . .) (شـــقير ٥٤) .

وفى السودان ... : ـ

« اليتـــيم ما بعلمـــوه البكـــا » (العربية في السودان ١/٤٠) (١)

وفى المغرب ... : ـ

« لا تـــوصي يتـــيم على بكـــاه » (٢)

وورد عند الميدانى بالصيفة الشائعة فى كل من لبنان وسورية .... : ـ

« لا تعـــلم اليتـــيم البكـــاء » .

واول من قال ذلك زهير بن جناب الكلبى . وكان من حديثه ان علقمة ابن جـذل الطعـان بن قراس بن غنم بن ثعلبة ، أغار على بنى عبدالله بن كنانة ابن بكر ، وهم بعسفان ، فقتل عبدالله بن هبل وعبيدة بن هبل ومالك ابن عبيدة وصريم بن قيس بن هبل ، وأسر مالك بن عبدالله بـن هبل ، فلما اصيبوا وأفلت من افلت ، أقبلت جارية من بنى عبدالله بن كنانة فقالت : لزهير ولم تشهد الوقعة : ياعماه ما ترى فعل ابى ؟ قال : وعلى اى شيء كان ابوك ؟ قالت : علـى شقاء نقاء طويلة الانقاء ، تمطق بالعرق تمطـق الشيخ بالمرق . قال : نجا ابوك ، ثم اتته اخرى فقالت : ياعماه وما ترى فعل ابى ؟ قال : وعلى أى شيء كان ابوك ؟ قالت : على طويل بطنها ، **قصير ظهرها هاديا شطرها ، يكبها خصرها** . قال : نجا ابوك . ثم اتته بنت مالك بن عبيـدة بن هبل فقالت : ياعماه وما ترى فعل ابـى ؟ **قال : وعلى اي شيء كان ابوك ؟ قالت : عـلى** الكزة الانوح التى يكفيها لبن اللقوح ، قـال : هلك ابوك ، قال : فبكت ، فقال رجل : ما اسوأ بكاءها ، فقال زهير :

« لا تعـــلم اليتـــيم البكـــاء » (٣)

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٣/٣٧٦/١٧٩١ .
(٢) داود ، ـ/٤٣/٥٣٧ ، زغامة ، ـ/١٩٤/٦٩٣ .
(٣) الميدانى ، ٢/٢٤٢/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٢٤ ـ «لاَ حَـالَهْ ولاَ فَالَـهْ»

الفال : الحظ .

«لا حَـالهْ ولا مـالَـهْ»

بمعنى ان احوال من يشارك اليه بهـذاالمثل سيئة وتستحق الرثاء .

وفى العراق ... : ـ

«هـريشـان بريشـان» (١) .

هريشان : كلمة كردية بمعنى « ضعيف » .

بريشان : كلمة كردية بمعنى « عريان » .

ويضرب فى من ساء حاله .

وقريب منه يقال ... : ـ

«هَـمْ غِـرْبِي وهـم كِـغبي» (٢)

غربى : غربة ، كغبى : كربة .

ويضرب فى الغريب المضطهد .

١٣٢٥ ـ «لاَ حَـىٌّ يـرْجىٰ وَلاَ ميْـتٍ يِنْـدَبْ»

اورده الميدانى بصيغة .. : ـ

«لا حَـيٌّ فَـيُرْجَى وَلاَ مَيْتٌ فَيُنْسَى» (٣)

و «قَـدْ حِيـلَ بَيْنَ العَـيْرِ وَالـنَزَوَانِ»

---

(١) الهذلى ، ٢/٤٥٩/ ـ .

(٢) الهذلى ، ٢/٤٦٠/ـ .

(٣) الميدانى ، ٢/٢٤٩/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واول من قال ذلك صخر بن عمرو ، **اخوالخنساء ، قال ثعلب : غزا صخر بن عمرو بنى** اسد بن خزيمة فاكتسح ابلهم ، فجاءهم الصريخ فركبوا فالتقوا بذات الاثل ، فطعن ابو ثور **الاسدى صخرا طعنه فى جنبه وافلت الخيل فلم** يقعص مكانه ، وجوى منها فمرض حولا حتى مله اهله ، فسمع امراة تقول لامراته سلمى : كيف بعلك ؟ فقالت لا حى فيرجى ولا ميت فينعي لقد لقينا منه الامرين . فقال صخر : **أرىأم صخر** لا تمل عيادتى . وفى رواية أخرى : فمرض زمانا حتى ملته امراته ، وكان يكرمها ، فمر بها رجل وهي قائمة ، وكانت ذات خلق **وادراك ، فقال لها : يباع الكفل ؟ فقالت :** نعم،عما قليل . وكان ذلك يسمعه صخر فقال : **أما والله لئن قدرت لاقدمنك قبلى . ثم قال لها: ناولينى السيف انظر اليه هل تقله يدى ؟** فناولته فاذا هو لا يقله فقال . . . : ـ

« أرى أم صخر لا تمل عيادتى ... وملت سليمى مضجعي **ومكانى**
فأى امرىء ساوى بأم حليلة ... فلا عاش الا فى شقا وهوان
اهم بأمر الحزم لو استطيعه ... وقد حيل بين العير والنزوان
وما كنت اخشى أن أكون جنازة ... عليك ومن يغتر بالحدثان
فللموت خير من حياة كأنها ... معرس يعسوب براس سنان
لعمرى لقد نبهت من كان نائما ... واسمعت من كانت له اذنان

قال أبو عبيدة : فلما طال به البلاء ، وقد نتأت قطعة من جنبه مثل اللبد فى موضع الطعنة قيل له : لو قطعتها لرجونا ان تبرأ . فقال : شأنكم . واشفق عليه قوم فنهوه فابى ، فأخذوا شفرة فقطعوا ذلك الموضع فيئس من نفسه وقال . . . : ـ

« اجارتنا ان الحتوف تنوب ... على الناس كل المخطئين تصيب
اجارتنا ان تسالينى فانني ... مقيم لعمرى ما اقام عسيب
كأنى وقد ادنوا لحز شفارهم ... من الصبر دامى الصفحتين نكيب

ثم مات فدفن الى جنب عسيب ، وهو جبل يقرب من **المدينة ، وقبره معلم هناك ..(١)**

١٣٢٦ ـ «لاَ طَابْ ، وَلاَ غَدَا الشَّرْ»

طاب : شفى . ، غدا : ذهب .

ذكره النورى بصيغة . . . . . .

« لا طِبْنَا وَلاَ غَدَا الشَّرْ» (٢)

---

(١) الميداني ، ٥٩/٢ ، ٦٠/ ـ (٢) النوري ، ١٦/٣٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب يقال فى معناه ... : ـ

« بقت لا ديـــدى ، لا حـــب الملـــوك » (١)

و« لا ديدى ، لا حب الملوك » (٢)

ديدى : لون شديد الحمرة ، ويقال انـــه اسم عبد . والمعنى ... انه لم ينـــل شـــيئـــا لا هذا ولا هـــذا .

١٣٢٧ ـ « لاَ مَـــالٍ يِنْفَـــعْ ، وَلاَ وَلَدٍ يِشْفَـــعْ »

ذكره النورى .. (٣) وكذلك بصيغة .. : ـ

« لا نَفِـــعْ وَلاَ شَفِـــع »

و « لا نَفِـــع وَلاَ دَفِـــعْ » (٤) .

فى العراق ... : ـ ـ

« لا مـــالِ ْ الينفَـــعْ ، وَلا وَلَـــدْ الْيِشْفَـــعْ » (٥)

١٣٢٨ ـ « لاَ مَرَهْ وَلاَ حْمـــارَهْ »

ذكره النورى بلفظه ، كما ذكره فى معناه ايضا ... : ـ

« لا وَلَـــدْ وَلاَ تَلَـــدْ » (٦)

و « مَالَـــهْ ثَاغْيَـــهْ وَلاَ رَاغْيَـــهْ » (٧)

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« مالـــه ضخـــله ولا نخـــله » (٨) .

---

(١) داود ، ـ /١٣١/٢٧/ ـ .
(٢) زمامة ، ـ /٦٨٤/١٩٣/ .
(٣) النوري ، ١٩/٣٣/٢ .
(٤) النوري ، ٢١/٣٤/٢ .
(٥) الحنفي ، ٢٦٢٣/١٩٣/٢ التكريتي ، مقارنة ، ١٩٢٢/٣٩٦/٣ .
(٦) النوري ، ٢٥/٣٥/٢ .
(٧) النورى ، ٥٣/٦٣/٢ .
(٨) الجهيمـان ، ٢٠٦٠/٤٧/٣ والعبودي ، ٧٤٣/٢٨٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وكذلك بلفظ النورى ...

« مالـــه ثاغيـــه . . . . » .

و « مالـــه دقيقـــه ولا جليلـــه » (١)

و « مالـــه عُـــودْ وَلاَ قُعُـــودْ »

و « مَالـــه مِـــرِهْ وَلاَ ثْمِـــرِهْ »

و « مَالـــه لاَ وَلَـــدْ ولا تَلَـــدْ (٢)

وفى مصر يقال فى معناه ... : ـ

« لاَ بيـــتْ مِلْكْ وَلاَ طَاحـــونَهْ شِـــرْكْ » (٣)

واورد الميدانى فى نفس المعنى الامثال الاتية ..:ـ

« مَالَـــهُ عَافِطَـــةٌ وَلاَ نَافِطَـــةٌ »

العاطفة : النعجة . والنافطة : العنز . وقـال بعضهم .. :

العاطفة : الامة . والنافطة : الشاة لان الامـةتعفط فى كلامها . اى لا تفصح ويقال ايضـا العاطفة : الضارطة . ، والنافطة ، العاطسـةوكلتاهما للعنز تعفط وتنفط والعفيط ، الحبق والنفط ، صوت يخـرج من**الانف . اى ماله شىء . (٤) .**

ويقال ايضا ... : ـ

« مالَـــهُ هِلَّـــعٌ وَلاَ هِلَّـــعَةٌ » .

قال ابو زيد : هما الجدى والعناق . اى مـاله شىء . ومثله ... : ـ

« مَالَـــهُ هَارِبٌ وَلاَ قَـــارِبٌ » .

وقال الخليل . القارب ، طالب الماء ليلا . ولا يقال ذلك لطالب الماء نهارا . ومعنى المثـل **ماله صادر عن الماء ولا وارد . اى ، شىء . قال**الاصمعى : يريد ليس احد يهرب منـه ولا احد **يقرب اليه . اى فليس له شىء . (٥) .**

---

(١) العبودي ، ٧٤١/٢٨٤/١ ، ٧٤٢ (٢) العبودي ، ٧٤٤/٢٨٥/١ ، ٧٤٥ ، ٧٤٦ .
(٣) تيمور ، ـ /٢٤٧٨/٤١٥ والبقلي ، ـ /١٥٧/٢٤٤
(٤) الميداني ٢٩٠/٢/ ـ . (٥) الميداني ، ٢٩١/٢/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال كذلك .... : ـ

« مَالُهُ حانَّةٌ ولا آنَّةٌ »

أى ناقة ولا شاة .

و « مالُهُ سَبَدٌ ولا لَبَدٌ »

السبد : الشعر . واللبد الصوف

ومثل هذا قولهم ... : ـ

« مالُهُ قُذْ عَمْلَةٌ وَلاَ قِرْ طَعْبَةٌ »

قال ابو عبيد .. : ـ احسب اصول هذه الاشياء كلها كانت على ما ذكرنا ، ثم صارت أمثالا لكل من لا شيء له. فأما القذعلة والقرطعبة، والسعنة والمعنة ، فما وجدنا احدنا يدرى ما أصولها .

وقال ابو عمرو : رجل قذعل مثل سجل . اى هين خسيس ـ وقال ابو زيد . القذعلة ـ المراة القصيرة الخسيسة . وقال زائدة : هى الشيء الحقير مثل الحبة يقال لا تعط فلانا **قذعلة . ومعنى المثل : ماله شيء يسير مما كان.** والقرطعبة مثله فى المعنى . وقال ... : ـ

« **فما عليه من لباس طحربة** وماله من نشب قرطعبة

اى ، شيء . ومثله قوله ... : ـ

« مَالَهُ سَعْنَهٌ ولا مَعْنَةٌ . »

قال الحيانى : السعنة ، الودك . وقال ابن الاعرابى : السعنة ، الكثرة من الطعام وغيره والمعنة القلة من الطعام وغيره . والمعن الشيء اليسير . وقال فان هلاك مالك غير معن . **ومعنى المثل : ماله قليل ولا كثير . (١) .**

وفى نفس المعنى اورد الميدانى ايضا ... :ـ

« مَالُهُ ثَاغِيَةٌ ولاَ رَاغِيَةٌ »

الثاغية : النعجة . والراغية : الناقة .

---

(١) **الميدانى ، ٢/٢٩٢/٢٩٣ ـ .**

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مَالَــه دَقِيقَــةٌ ولاَ جَلِيلَــةٌ »

الدقيقة : الشاة . الجليلة : الناقة .

و « مَالَــهُ دَارٌ ولاَ عَقَــارٌ » (١) .

و « مَا عِنْــدَهُ طَائِــلٌ وَلا نَائِــلٌ »

الطائل : من الطول ، وهو الفضل . والنائل ،من النوال وهو العطية . والمعنى ما عنده فضل ولا جـود .

و « مَا عِنْــدَهُ خَــيْرٌ وَلاَ مَــيْرٌ » .

الخير : كل مارزقه الناس من متاع الدنيا. والمير ما جلب من المسيرة . وهـو ما يتقوت فيتزود .بمعنى أنليس عنده خير عاجل ولايرجىمنه أن يأتى بخـير . (٢) .

١٣٢٩ - « مَاعـوز أُمِ الْغَمصْ إِلاَّ رُقَــادِ بالقُفَصْ »

أى لا ينقص المراة التى بعينيها غمص الاالنوم فى سرير من جريد النخل .

والغمص : هو ما سال من الرمص وهو وسخأبيض يكون فى مجرى الدمع من العين .

١٣٣٠ - « مَا فِيهَــا خَيــرْ وِظْرَاطْهَــا يعْمِى »

أورده الزيد بلفظه (٣)

فى العراق ...

« فايْــدَه ما مِنــَّهْ دُخَانَــه يِعْــمِي » (٤)

وفى فلسطين وسورية .. : ـ

« نفـع ما منــه ودخانــه بيعــمى » (أشــقر ٢٢٢) و برتن ٢٩٣/١) .

---

(١) الميداني ، ٣١١/٢/ ـ .
(٢) الميداني ، ٣١٢/٢/ ـ .
(٣) الزيد ، ـ / ٤٠/٢٠٣ ـ .
(٤) الحنفي ، ١٢٧٣/٢٨٣/١ . والتكريتي ، مقارنة ،١٥٢٦/٢١٥/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية يقال ايضا ... : ـ

« خـــير ما منـــه دخانـــه بعـــمى » (حميد ٣٧٦) .

و « خـــير ما منكـــم ودخانكـــم يعـــمى » (عياش ٢٤) .

وفى سورية ومصر .... : ـ

« فايـــدي ما منـــه دخانـــه بيعـــمى » (شفيقه ٧٤ ، ٧٧) .

وفى لبنان ...

« مَنْفَعَـــة ما مِنُّه دَخّانُه بْيِعْـــمي » (فريحة ٦٨٩/٢) .

و « نَفْـــع ما مِنُّه دَخّانُه بْيِعْـــمي » (فريحة ٧٠٧/٢) (١)

١٣٣١ ـ « مَكروهَهْ وْجَابَـــتْ بِنْـــتْ ، سَمـــوها خـــرَابْ الْبِيـــتْ »

وفى الجزيرة العربية ... : ـ

« بِغِيضِـــهْ وْجَابَتْ بِنْـــتْ » (٢) .

وفى العـــراق .... : ـ

« مَبْغوضـــة وْجَابَتْ بْنَيَّـــة » (٣) .

و « بغيضـــا وجـــابت بنـــت » (٤) .

وفى فلسطين ... : ـ

« مكروهـــه وجـــابت بنـــت » (أشقر ٢١٢) .

وفى سورية بصيغة العراق الاولى :

« مبغوضـــه ..... » (عياش ١٧) (٥) .

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق . (٢) العبودي ، ١٢٥/٤٧/١ .
(٣) الحنفي ، ١٨٦٨/٥٧/٢ والتكريتي ، مقارنة ، ٢٠٢١/٥٦/٤ .
(٤) الهلالي ، ١١٧/١ . (٥) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر ... : ـ

« بَغيضَـه وجـابِتْ بِنْت » (١)

١٣٣٢ - «مِنْ أَشْقَـى مِنـكْ يـا أَبلِيسْ ، قَالْ الرجـلْ الفَلِيسْ»

ويضرب أيضا فى الفقر . (*) .

وفى العراق ... : ـ

« الأِفْـلاسْ زنْجِيـلِ العَفارِيت » (٢)

زنجيـل : سلسلة .

وفى لبنان

« اِلطَّفَر جَـنْزيرِ الْعَفَـاريت » (فريحة ٢٠/٤٠٨) .

الطفر : الافلاس .

جـنزير : سـلسـلة .

وفى سورية ومصر ... : ـ

« الفقـر جـنزير الرجـال » (الحنفي ١/٤٧) . (٣)

وفى مصر يقال أيضا فى معناه ... : ـ

« إلْفَقْـرِ خْـزَامِ الْعَـتْرِيسْ » (٤)

العتريس : الجبار القوى .

و « إلْقَشْـلْ خُـزَام الْعَنتيـلْ » (٥)

القشل : الافلاس ، العنتيل : العاتى ، الجبار .

---

(١) البقلي ، ـ /١٢٩/١٣٢

(٢) الحنفي ، ١٤١/٤٧/١ والتكريتـي ، مقارنة ، ٢٦١/١٧٢/١ .

(٣) انظر المرجع السابق .

(٤) تيمور ، ـ /٢١١٠/٣٥٧/ .

(٥) تيمور ، ـ /٢٢٤٥/٣٨٠/ .

(*) انظر المثل رقم (١٨٠٢) ـ الفقر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٣٣ ـ «مِنْ شَافْنِـى ما كان الخِيـرْ زَارْنِـى»

ويضرب ايضا فى تغير الحال .(*).

١٣٣٤ ـ «مِنْ ضَـاعْ مَالَـهْ ضَـاعْ ابْخَتَـهْ»

البخت : الحظ .

ذكره كل من الزيد والنورى بصيغة ... : ـ

«من ضـاع مَالَـهْ ضَـاعْ عَقْلَـهْ» (١)

وفى العراق ... : ـ

«الرَّايِـحْ مَالَـهْ رَايِـحْ عَكْلَـهْ» (٢) .

الرايح : الذاهب ، النافد . ، عكله : عقله .

و «لْـيرُوحْ مَالَـهْ ، يْـرُوحْ عَقْلَـهْ» (٣)

و «إلْـيرُوح مَالَـهْ ، يْـرُوحْ عَقْلَـهْ» (٤)

١٣٣٥ ـ «مِنْ قِلَّة الخيـل شَـدُّوا عَلَى الـكلاَبْ سْـروجْ»

ذكره الزيد ، (٥) والنورى ...(٦) ،كما اورده الزيد بصيغة أخرى هي : ـ

«مِن قِلَّـة الزِّمـلْ شَـدُّوْا عَلَى النَّمـلْ» (٧)

(*) انظر المثل رقم (٧٤٦) ـ التغير تغير الحال .

(١) الزيد ، ـ /١٥٦/٢٣١ . والنوري ، ١٢١/٨٧/٢

(٢) الدليشي ، ٨٤٤/٥٠/٢ . (٣) الحنفي ، ٢٥١/٢/ ـ .

(٤) التكريتي ، جمهرة ، ٨٩٨/٤٢٦/١ . (٥) الزيد ، ـ /٣/١٨٧ .

(٦) النورى ، ١٤٨/٩٥/٢ . (٧) انظر الزيد المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق ... : ـ

« مِنْ قِلـّةِ الْخَيّـلْ شـدّوْا عَالجّـلابْ سْـرُوجْ » (١)

وفى فلسطين .. : ـ

« من قلـة الرجـال قالـوا للـديك أبو قاسـم »

و « من قلـة الخيـل شـدينا على القـرار » (٢)

و « مِنْ قِلـّةِ الْخيـل شَدّينـا عَالكلاب سروجِه » (أشقر ٢١٤) .

وفى لبنـان .. : ـ

« من عـازة الخيـل شـدوا على الكلاب سروج » (حاتم ١٩٤) .

وفى فلسطين ولبنان وسورية .. : ـ

« من قلـة الخيـل شـدوا ع الكلاب سروج » (عرنيطه ١٩٦) و (فريحـة ٦٨٤/٢)

و (شـقير ٥٠) .

وفى سورية يقال ايضا بلفظه (سينجر ٩ ، ٣٩ ـ ٤٠ ـ عياش ٤١ (د) وعياش ٤٩ ف) .

و « من قلـة الخيـل شـدوا السروج على الكـلاب » (الجندى ١٢٨)

و « من قلـة الخيـل شـدينا على الكـلاب السروج » (شلحت ٥٣/٢) .

وفى سورية ومصر .... : ـ

« من قلـة الخيـل نشـد على الكـلاب سروج » (شفيقه ٣٤) .

وفى مصر يقال ايضا .. : ـ

« من قلـة الخيـل شـدينا على الكـلاب سروج » (الباجورى ١٥٢) (٣)

---

(١) الحنفي ، ٢١٨١/١١٢/٢ . والتكريتي مقارنة ، ٢٢٥٩/٢٠٧/٤ والهذلي ، ٤٣٩/٢/ ـ .

(٢) ابو حمده ، ـ /٦٧/ ـ . **(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٥٩/٢٠٨/٠٧/٤ .**

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وكذلك بلفظه ... (١)

و « من قِلَّـةِ الْخيـلْ شَـدّوا عَلَى الْكِـلاَبْ » (٢) .

و « مِنْ قِلْـةِ الْبَخْتْ عَمَلُـوا الأعـوَرْ قَيِّـدَهْ » (٣)

القيده : الرئيس . والمراد هنا البعير الذى يكون فى أول القطار .

و « سَـنَةْ شُـوطةِ الْجِمَـال جَـابوا الأَعْـوَرْ قَيِّـدَهْ » (٤) .

الشوطة : الوباء .

وقال الشاعر ... : ـ

« لعمرو ابيك ما نسب المعلا ... الى كرم وفى الدنيا كريم
ولكن البلاد اذا اقشعرت ... وصوح نبتها رعى الهشيم »

وقال آخر ... :

« خلت الرقاع من الرخام ... ففرزنت فيها البيادق
وتسابقت عرج الحمير ... فقلت من عدم السوابق » (٥)

١٣٣٦ ـ « مِنْ قِلَّة الرِّجَـالْ صَـارَتْ أُمّ حَمْدوه رَيَّـالْ »

ريال : رجل . وجمعها رياييل : رجال .

ويضرب السخرية من قوم ارتفع شأنهم وهم لا يستحقون ذلك .

فى الجزيرة العربية ... : ـ

« مـن قلـة الرجـال صـرت رجـل » (٦) .

« مِنْ عَـدَم الرِّجَـال صِـرْتْ رَجِـلْ » (٧)

---

(١) البقلي ، ـ /٣١٩/١٨٩ .
(٢) تيمور ، ـ /٢٨٦٩/٤٧٨ .
(٣) تيمور ، ـ / ٢٨٦٧/٤٧٧ .
(٤) تيمور ، ـ /١٦١٧/٢٧٤ .
(٥) ٦ ـ انظر الهذلي ، ـ /٤٣٩/٢ ـ .
(٦) الجهيمان ، ٢٣٠٢/١٣٤/٣ .
(٧) العبودي ، ٨٧٠/٣٢٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... : ـ

« مـن قِلـّة الـوالى ، صِحْنـا الجـَّلِبْ خَالِي » (١)

و « مِنْ قِلـّة الأَوادِمْ صِـرْنا أَوَادِمْ » (٢)

و « مِنْ قِلـّةِ اللّحَـمْ سَـمـّوا الْمِعْلاَكْ حَصْبَ اللهْ »

المعلاك : المعلاق ، المجموع المؤلف من الرئة والكبد والقلب وقناة النفس والمعتاد أن لا يأكله الأغنياء الانادرا ويقبل عليه الفقراء لرخصه .

حصب الله : (حسب الله) اسم شخص

ويقال أيضا ... : ـ

« من قلة اللحم سموا المعلاق حمد الله » (٣)

« مِنْ قِلـّةِ النـّاسْ ، سَمـّوْا الجدي عَبـّاسْ » (٤)

وفى سورية ... :

« من قلة الزفر يزلغطوا للمعلاق » (الجندى ١٢٩) .

الزفر : كل طعام يعالج بالسمن واللحم .

الزلغوطة : جمعها زلاغيط : أصوات النساء **المجتمعات فى فرح وسرور ، وهى الزغرودة .** فى لهجات عربية أخري .

وفى سورية ولبنان .. : ـ

« من قلة الرجال سموا الديك أبو قاسم » (شقير ٥٠) و (فريحة ٦٨٤/٢) .

ويقال أيضا فى سورية ومصر ... : ـ

« من قلة الرجال سموا الديك أبو علي » (شفيقع ٧٥) .

---

(١) الحنفي ، ٢١٨٢/١١٢/٢ والتكريتي ، مقارنة ، ٢٢٦٢/٢٠٩/٤ .
(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٥٨/٢٠٦/٤ .
(٣) الهذلي ، ٤٣٦/٢ .
(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٦١/٢٠٨/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس ... : ـ

« قليـــل الوالي يقـــول للكـــلب ياخـــالي » (الخميرى ٢١٨) .

و « اللـــي ماعنده والي ، يقـــول للكلب يا خالي » (الخميرى ٥٤) .

وفى الجزائر .. : ـ

« من قلـــة الدلال والوالى ترقى للكلب يا خـــالى » (ابن شنب ٢٩٢/٢) .

وفى المغرب ... : ـ

« من قلـــة الولي عملـــت العبـــد (الكلب) خالي » (ويستر مارك ٣٣٦ ، ٩٨) (١)

و « عـــلى قلـــة الوالى ، كتقـــول للعبـــد خـــالي » (٢) .

١٣٣٧ ـ « هٰـذَا يصـــدَّهْ وهٰـذَا يـــردَّهْ »

وأورده النورى بصبغة ... : ـ

« بَابْ يِصِـــدَّهْ وْبَـــابْ يِـــرِدَّهْ » (٣)

و « طُوفَـــهْ تْصِـــدَّهْ وطُوفَـــهْ تْـــرِدَّهْ » (٤)

طوفه : حائط .

فى العراق ... : ـ

« حَـــايِطْ يْصُـــدَّهْ وْحَايِطْ يْـــرُدَّهْ » (٥)

وبلهجة الموصل .. : ـ

« بـــاب يصـــدو وبـــاب يغـــدو » (٦)

يغدو : يرده .

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٢٦١/٢٠٨/٤ .
(٢) داود ، ـ /٧١٠/٥٠ .
(٣) النوري ، ٣/٦٩/١ .
(٤) النوري ، ٢٤/٢٠٥/١ .
(٥) التكريتي ، مقارنة ، ٧٦٦/١٢٦/٢ .
(٦) الهذلي ، ٥٢٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٣٨ - «وِيْــن مَا تِطِــقْ الأَقْرَعْ يِسِيــلْ دَمْــهْ»

فى العراق ... : ـ

«مْنَيْنْ مَتُضْرُب الأكْــرَعْ يْسِيــلْ دَمَّــهْ» (١)

وبلهجة الموصل ... : ـ

«منــين ما تمســك لقــع يجــغى دمــو».

اى من اى مكان تمســك راس الأقرع يسيل دمه (٢).

فى فلسطين .. : ـ

«منــين ما ضــربت الأقــرع ســايل دمــه» (عرنيطه ١٩٦).

و «وينمــا ضَرَبتِ الاقْــرَع بِيِــنزل دَمُّه» (أشقر ٢٣٤).

لبنــان ... : ـ

مْنَيْن ما ضَرَبْتِ الْأَقْــرَع بِيسِــيل دَمُّه» (فريحة . ٢/٦٩٠)

و «من أيــن ضربت الأقــرع بيجــري دمــه» (منير ، م المشرق (١٢/١٠٤).

الجزائــر .... : ـ

«من ايــن ما ضــربت الأقــرع يســيل دمــه» (ابن شنب ٢/٢٨١).

و «ويــن اضْــرَب الأقــرع يســيل دمّه» (ابن شنب ٣/٣٠٨) (٣)

وأورد الميدانى ... : ـ

«مِنْ أَنــَّى تَرْمِي الأَقْــرَعَ تَشُــجُّهُ» (٤).

---

(١) التكريتي ، مقارنة ، ٤/٢٢٨/٢٢٨٦ .
(٢) الهذلي ، ٢/٤٤١/ ـ .
(٣) التكريتى ، المرجع السابق
(٤) الميدانى ، ٢/٣٠٥ / ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٣٩ - «يِـكِـحْ ويَضْـــرِطْ»

أورده النورى بلفظه

فى العراق بلهجة الموصل : -

«يقـــح ويضـــغط» (١).

يضغط : يضرط .

---

(١) الهذلى ، ٢/٥٠١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٠٩

السلوك

١٣٤٠ - ١٣٦٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

حسن السلوك .... :ـ

١٣٤٠ ـ «خادمُ القومِ سيِّدُهم»

ذكره الزيد ، بلفظه ... (١)

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (٢)

وفى العراق ... : ـ

«خادم الكوم سيِّدهُمْ» (٣)

الكوم : القوم .

١٣٤١ ـ «صِغيرُ القومِ خادِمُهُم»

وفى الجزيرة العربية بلفظه (٤)

وفى العراق ... : ـ

زغير الكوم خادمهم» (٥)

زغير : صغير . ، الكوم : القوم

وأورده الميدانى بصيغة .. : ـ

«أصغرُ القومِ شَفْرَتُهُمْ»

اي خادمهم الذي يكفي مهنتهم ، شبه بالشفرة تمتهن فى قطع اللحم وغيره . (٦)

---

(١) الزيد ، ـ /١٧/٩٢ .
(٢) الجهيمان ، ٧٤٥/٣٠١/١ .
(٣) التكريتي ، المقارنة ، ٨٨٥/١٨٩/٢ .
(٤) الجهيمان ، ١١٣٨/٧١/٢ .
(٥) الدليشي ، ٩٥١/٩١/٢ والتكريتي ، مقارنة ١١٠٣/٣٢٣/٢ .
(٦) الميداني ، ٥٥٩/١/ ـ .
والعبودي ، ٤٠٠/١٤٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٤٢ ـ « كبيرُ القَومْ خادِمْهم »

ويقال ايضا ... : ـ

« سَيِّدْ القُومْ خادِمْهُمْ » .

فى العراق بلفظه .... (١)

و « سَيِّد القَوْم خادِمْهُمْ »

ويروى ...

« رئيس القوم خادمهم » (٢)

وفى فلسطين بلفظه ... (٣)

و « كبير القوم خادمها » .

وفى لبنان .... : ـ

« كْبِير القَوْم خادِمْهُن » (فريحة ٢/٥١٣) .

وفى سورية ... : ـ بلفظه ، (شقير ١٠٠)(٤)

وفى مصر بلفظه .... (٥)

واورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة ...

« سَيِّدُ القَوْمِ أشْقاهُمْ » (٦)

---

(١) الحنفي ، ١٤٥٠/٢٩٨/١ والتكريتي المقارنة ، ١٥٨٦/٢٤٩/٣ .

(٢) التكريتي ، المقارنة ، ١١٨٥/٣٧١/٢ .

(٣) أبو حمده ، ـ /٨٦/ ـ .

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٥٨٦/٢٤٩/٣ .

(٥) تيمور ، ـ /٢٣٠٨/٣٩٠/ ، والبقلي ، ـ ٧٤/٢٧٧ .وشعلان ، ـ / ٤٣ / ـ .

(٦) الميداني ، ٤٩٩/١/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٤٣ ـ «يِنْتِصَلّىٰ عَلَى ذِيلَـــهْ»

ينتصلي : يصلى .

أى أنه عفيف طاهر ـ وثيابه أيضا طاهرة .

فى العـراق ... : ـ

«يتصـــلى عـــلى اذيـــالـــو» (١)

و «ما كشـف ذيلـــو عـــلى حـــرام» (٢)

وفى فلسطين .. : ـ

«يطـــير عـــلى الســـجادة» .

وفى مصر ... : ـ

«ذيلـــه طـــاهـــر»

وقال الشاعر ... : ـ

«لعمرك مـا أهـويت كفي لريبـة ولا حملتني نحو فاحشـة رجلـي

ولا قادني سـمعي ولا بصري لهـا ولا دلني رأيـي عليهـا ولاعقلـي»

سوء السلوك .... : ـ

١٣٤٤ ـ «إِللِّـــى يـــا كِلْ بالسَّـــوق مـــالَهْ شهـــادَهْ»

بمعنى أن من لا يرعى قواعد الأدب فى الأكل لايرعى بالتالـى قواعـد السـلوك الاجتماعـى والأخلاقى فلا يؤخذ بشهادته .

---

(١) الهذلي ، ٢/٤٩٣/ ـ .

(٢) الهذلي ، ٢/٥٨٠/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٤٥ ـ «دَرْبُ الصِّبِـى عَوجْ»

عوج : اعوج .

١٣٤٦ـ «طَرّارْ ومِتْشَرّط»

طرار : شحاذ .

أورده الزيد بلفظه .. (١)

وأورده النورى بلفظ .. : ـ

«طَـــرّارْ ويِتْشَـــرَّطْ» (٢)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

«طـــوَّافْ ومِتْشَـــرِّطْ» (٣)

طواف : سائل .

فى مصر ... : ـ

«إِدِّيـــنِى رِغِيـــفْ ويْكُـــونْ نِضِـــيفْ» (٤)

و «حَسَـــنَه وأَنَـــا سِيـــدَكْ» (٥)

و «خَمْسَـــهْ وأَنَـــا ســـيدَكْ» (٦)

وأورد الميدانى من امثال المولدين فى معناه .. : ـ

«طُفَيْـــلِيٌّ ومُقْـــتَرِحْ» (٧)

---

(١) الزيد ، ـ /١٥/١١٩ .
(٢) النوري ، ٥/١٩٩/١ .
(٣) العبودي ، ٤٣٣/١٦١/١ .
(٤) تيمور ، ـ /٩٣/١٦ . والبقلي ، ـ /٣١/١٠٢ .
(٥) تيمور ، ١٠٦٣/١٨٣ .
(٦) تيمور ، ـ /١١٨٠/٢٠٢ .
٧) الميداني ١٠/٦١٣/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٤٧- «قَالْ بَـا ، قَالْ بعينـكْ الوِبَـا»

بمعنى أن شخصا ما أراد أن يقول شيئاولكن قبل أن يتكلم اول كلمة قاطعه الآخر وشتمه ولم يترك له الفرصة ليكمل كلامه .

واورده النوري بلفظ (ب) بدلا من « با » (١)

١٣٤٨ - «قَالْ منيـنْ لِكْ عَذَابْ ، قَالْ يِفَتْـح اللهْ بَـابْ»

ويضرب فى الشخص السيء السلوك الذى يسعى الى اثارة المتاعب للآخرين .

فى فلسطين .. : ـ

« فـلان بيخـلق المشـاكل من تحـت الأرض »

و « فـلان يـدور عـلى الشـر دواره » (٢)

و « مـالك شـر يفتـح الله لـك » (٣)

بمعنى أن من أين لك شر .

١٣٤٩ - «كَرِيـمْ مِنْ مَالْ غِيـرَهْ طقوعٍ مِتِيـنْ»

طقوع : فاعل الطقعة (الضرطة) .

أورده النورى بلفظه .. (٤)

الجزيرة العربية ... : ـ

« جيـد مـن مـال غـيره » (٥)

---

(١) النوري ، ١٦٠/٢٢٦/٢ .
(٢) ، (٣) ابو حمده ، ـ /٦٥ ، ٧٦ / ـ .
(٤) النوري ، ٧/٧/٢ .
(٥) الجهيمان ، ٦٣٧/٢٥٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال ايضا بلفظ (كريم) بدل « جيد » (١)

فى العراق .... : ـ

« يُكْـــرُمْ مِنْ مَـــالْ غَـــــيرَهْ » (٢)

وبلهجة الموصل : ـ

« يكـــــرم من كيـــس غيغـــــو » (٣)

غيغو : غيره .

فى سورية ... : ـ

« يكـــــرم من مـــــال غـــــيره » (عيـــاش ٦٨) .

لبنـــان .... : ـ

« خَـــــيِّر مِن كِيـــس غَـــــيْرُه » (فريحـــة ١/٢٩٦) (٤)

المغرب ... : ـ

« ما أجـــود ســـيدى ميلـــود ، في خـــاع اليهـــود » .

سيدي ميلود جزار ذهب ليساعد اليهودفى تقديد لحم ذبحوه،ولكنه صار يصدق منه على حسابهم ... (٥) .

وأورد الميدانى ... : ـ

« جَـــدَحَ جـــوَيْنٌ مِنْ سَـــوِيقِ غَـــيْرِهِ »

الجدح : الخلط والدوف . ، جوين اسم رجل.. (٦)

ويضرب مثلا للرجل يسمح بمال صاحبه ،ويضن بماله . جدح السويق ، اذا شربه .

والمجداح ايضا : الدبران وهو نجم بين الثريا والجوزاء . سمى دبرانا لأنه يدبر الثريا (٧)

ومن قول الشاعر .... : ـ

« يحب الخمر من كيس النـــدامى ويكـــره أن تفارقـــه الفلـــوس »

---

(١) العبودي ، ٥٨٤/٢٣٠/١ .
(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٢٧١٣/٤٨/٤ .
(٣) الهذلي ، ٥٠٣/٢ .
(٤) التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .
(٥) زمامه ، ـ /٧١٦/١٩٥ .
(٦) الميداني ، ٢٢٠/١/ ـ ، والزمخشري ، ١٨٤/٤٩/٢ .
(٧) العسكري ، ٤٤٣/٣٠٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٥٠ - «يْصَـابِـحْ وْيقَابِـحْ»

يقال لكثير الشجار والمشاكس .

ويضرب ايضا فى الادعاء بالباطل (*)

١٣٥١ - «يِطْقَـعْ بِيـدَهْ ويقُـولْ عَفْـرَمْ»

بمعنى أنه يضرط بيده ويمدح نفسه .

العراق .. : ـ

«يُضْـرُطْ ويكـولْ عـافَـرِمْ» (١)

عافرم : كلمة تركية « افرين » تقال كتعبير عن استحسان شىء .

سورية ... : ـ

و «يُضْرُطْ بِيـدَهْ ويكُـولْ عَافِـرَمْ» (٢)

«يضـرط ويقـول عفـرم» (عياش ٥٨) (٣)

شدة السوء .... : ـ

١٣٥٢ - «اللهْ يِحَـلِّلْ الحَجَـاجْ عَنْ وِلْـدَهْ»

الحجاج : هو الحجاج بن يوسف الثقفي والي العراق ابان الخلافة الأموية .

وقصته كما يزعمون ... هي ان الحجاج قبل أن يموت ، أتى بابنه وولاه مكانه على العراق وأوصاه أن تحمل جنازته بعد موته من المسجد الى مثواه الاخير فى المقبرة ، قصدا ودون الميل

(*) انظر المثل رقم (٦٧) ـ الادعاء .

(١) الحنفي ، ٢٧٦٦/٢٢١/٢ .

(٢) التكريتي ، المقارنة ٢٦٩٢/٤٧٤/٤

(٣) انظر التكريتي المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بها ذات اليمين ولا ذات الشمال، ولما ماتالحجاجوتنفيذا لرغبته هده قام ابنه بهدم جميع البيوت والمنازل التى تعترض طريق الجنازة بين المسجدوالمقبرة ، فضج الناس من هذا التصرف الارعن واستصغروا ظلم الحجاج بالنسبة الى ظلم ولده ،وقالوا هذا المثل .

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« اللـه يحـلل الحجـاج عنـد ولـده » (١)

وفى العراق ... : ـ

« رَحْـمَ اللهِ الْحجـَّاجْ عِنْـد اوْلِـدَهْ » (٢)

وفى المغـرب ... : ـ

« يَتّحْمَـالْ الْحجـَّاجْ قَـدَّامْ ابْنُـه » (٣)

و « يرتحـم حجـاجْ قـدام ابنـو » (٤)

و « يتحمـل الحجـاج قـدام ابنـو » (٥) .

١٣٥٣ ـ « إِعْمَـرَهْ إِدْمَـرَهْ »

بمعنى ان الشيىء السيء اذا حاولت اصلاحة زاد فسادا ودمارا .

وللشيء الميئوس من اصلاحه يقال

« عَمَارَه دَمَاره » .

---

(١) الجهيمان ، ١٩٤/٨٨/١ .

(٢) الدليشي ، ٨٧٥/٦٠/٢ .

(٣) الفاسي ، ـ /٧٥/٢٤٢ .

(٤) داود ، ـ /٩٩٣/٦١ .

(٥) زعامة ، ـ /٨٠٠/٢٠١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٥٤ - «تِحِبْ الأَكل وبطنها يْعَوِرْهَا» (*)

وفى العراق ... : ـ

«إتحبْ... وتخاف من الحبل» (١)

وفى فلسطين .. : ـ

«نفسها فيه وخايفه منه»

وفى مصر ... :

«عايزة الوَلَد وخايفه من الحبل»

واورده الميدانى بصيغة ... :

«تَشْتَهي وَتَشْتَكِي»

اى تحب ان تأخذ ، وتكره ان يؤخذ منك (٢)

١٣٥٥ - «تِرْضى لِلنَّاسْ كِيْفْ لأبو عَيَالْهَا»

بمعنى انها ترضى بوصال الاخرين ، فكيف لا ترضى بوصال زوجها .

١٣٥٦ - «تعَلِّمْ أُمْهَا الزِّحِير وأُمْهَا أَزْحَر من البِعِيرْ»

ويقال ايضا ... :

«بنت تعلم امها الزحير وأمها أزحر من البعير»

ويضرب أيضا فى التطاول . (*)

(*) عدلت صيغة المثل هنا بعض الشيء عن اصله الشعبي الشائع .

(١) الهذلي ، ٢٣/١/ ـ .

(٢) الميداني ، ١٩٦/١/ ـ .

(*) انظر المثل رقم (٦٥٠) ـ التطاول .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٥٧ ـ تمـوت الحَيَايَـا وسِمْـهَـا بروسْهَـا »

يقول حميدان الشويعر ... :

« تموت الأفاعى وسمها فى نحورها وكم من قريص مات ماشاف قارصه »

فى الجزيرة العربية ... :

« تمـوت الأفاعـي وسـمها في نحـورها » (١) .

فى العراق بلفظه ... (٢)

١٣٥٨ ـ « خَنْزِيـرَهْ ومخْـنُوقَهْ »

اورده الزيد بلفظه ... (٣)

وفى اليمن :

« جِيفَـهْ وزَادْ فَسَـتْ وانِّيـهْ خَـزَا كُلَّهَا »

انيه : انها . اى انها منتنة الرائحة من أصلها كالجيفة فكيف بها اذا فست . (٤) .

فى العراق بلفظه ... (٥) . ويقال ايضا بمعنى انها خنزيرة صغيرة وقد خنقت فلا تستطيع الصياح ولا الدفاع عن نفسها . ويروى فى سبب خنق الخنزيرة الصغيرة الى أن العامة من سكان الريف فى جنوب العراق يعتقدون أن المرء اذا خنق خنزيرة فيستطيع أن يعالج مرض التهاب اللوزتين بمجرد لمسه لوزتى المريض بهما . حيث يشفى حالا ، ولذا يقصده المصابون بهذا المرض من كل مكان ... (٦)

ويقال أيضا بلفظ ... :

« هَـمْ خَـنْزِير وهَـمْ مَخْنُـوكْ » ... (٧) .

---

(١) الجهيمان ، ٥٦٠/٢٢٥/١ .
(٢) الدليشي ، ٤٠٣/١٨٨/١ .
(٣) الزيد ، ـ /١١/٩١ .
(٤) الاكوع ، ١٢٨٨/٤٣٢/١ .
(٥) الدليشي ، ٧٠٣/٣١٥/١ ، والحنفي ، ٧٥٥(١٦٩/١ .
(٦) الدليشي ، المرجع السابق .
(٧) الحنفي ، ٢٥٣٤/١٧٥/٢ ، والهذلي ، ٤٥٩/٢ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميداني من امثال المولدين في نفس المعنى

« كَلْبٌ مُبَطَّنٌ بِخِنْزِيرٍ » (١)

ومن قول ابن الرومي ... :

« لأبي يوسف بنت ... ليته أعقم ليته
تشبه القرد أو الشيطان ... اذا كنت رأيته
قلت لما سامنيها ... بعض من يألف بيته
أزنا وابنة يعقوب ... أخنزير وميته ؟ »

١٣٥٩ - «سُوِيدَهْ وبَوَّاقَهْ»

أورده النوري بلفظ ... :

« سْويدهْ وبَايقه » (٢)

سويدة : تصغير سوداء ... بواقة : بايقة :سارقة .

وفي الجزيرة العربية ... :

« عورا وعصايه » (٣) .

اى انها عوراء وعاصية

في العراق ... :

« سودا ومصني » (٤)

و « هم حرامي وهم كذاب » (٥)

المغرب ... :

« قبيحه وتقرس » (٦)

---

(١) الميداني ، ٢/١٥٩/ - .
(٢) النوري ، ١/١٧١/٢٠ .
(٣) الجهيمان ، ٢/١٥٩/١٣٦٦ .
(٤) الهذلي ، ١/٢٢٦/ - .
(٥) الهذلي ، ٢/٤٦٠/ - .
(٦) زمامة ، - /١٨٩/٦٢٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٦٠ - «فُوقْ عِلتْهَا كِيلَةْ مَاشْ»

يضرب فى المراة السيئة السيرة التى تنكح وتعطى من ينكحها بعض حاجات بيتها بدل ان تأخذ منه .

فى العراق ... :

« ..... ويسبحها بقربتها » (١)

أى يطأها ويسبحها بقربتها المملوءة بالماء .

١٣٦١ - «قَحْبَهْ وكَرْوِةْ الْبِيتْ عَلِيهَا»

وأورد الميدانى ... :

« صَكًّا وَدِرْهَمَاكَ لَكْ »

ويروى أن امراة بغيا كانت تؤاجر نفسهامن الرجال بدرهمين لكل من طلبها فاستأجرها يوما رجل بدرهمين ، فلما جاء معها اعجبهاجماعه وقوته وشدة رهزه فجعلت تقول ... :

« صكا ، أى صك صكا ، ودرهماك لك . فذهبتمثلا . ويروى ابن شميل ...

« غمزا ودرهماك لك فا نلم تغمز فبعدلك . رفعت البعد . قال يضرب مثلا للرجل تراه يعمل العمل الشديد . (٢) .

١٣٦٢ - «كِلْ مَا كُبَرْ دبَرْ»

أى كل ما كبر زاد خمولا وكسلا وساء خلقه .

أورده الزيد بلفظه ... (٣) وأورده النورى بصيغة ... :

« كلّ ما يكْبَرْ يدْبَرْ » (٤)

---

(١) الهذلي ، ٢/٥٠٦/ - .
(٢) الميداني ، ١/٥٦٤/ - .
(٣) الزيد ، - /٦/١٦٠ .
(٤) النوري ، ٢/١٦/٣٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى فلسطين ... :

« مثـل الفجـل كـل ما كـبر خشـب »

فى مصر ... :

« زى حمـار المـيرى كـل ما كـبر قلـت قيمتـه »

حمار الميرى : الحمار الذى تستخدمه بعض الجهات الحكومية فى الريف ... كل ماكبر قل نفعه وبالتالى رخص ثمنه .

١٣٦٣ - « مَا فِيـهْ من الثِنْتِيـنْ وَحْدَهْ »

بمعنى أنه لا يتصف بأي صفة من صـفات العرب الأصيلة وهى الشجاعة والكرم .

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (١) ويروى أيضا بلفظ ... :

« مابـه .... » (٢)

ويقال أيضا ... :

« لا ثَنَـا ولاَ مْـرُوَّة » (٣)

وأورد الميدانى ... :

« ذَهَـبَ مِنْـهُ الأَطْيَبَـانْ »

يضرب لمن قد اسن . اي فقد لذة النكاح والطعام .

قال نهشل ... :

« اذا فات منـك الأطيبـان فلا تبـل متى جاءك اليوم الذي كنت تحذر » (٤)

---

(١) الجهيمان ، ١٩٨١/٢٢/٣

(٢) العبودي ، ٦٩٨/٢٦٩/١

(٣) العبودي ، ٦٥٤/٢٥٤/١

(٤) الميداني ، ٣٩١/١/ -

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٦٤ ـ «الْمَـرْبـوطُ أَخَسّ من المِنْفِـلِتْ»

اخس : بمعنى اشد خسة .

بمعنى ان كلا الشخصين اسوا من الآخرسواء المأسور او الطليق ... ويقال ايضا فى ذم شخصين مثل « شهاب الدين اضرط من اخيه »

أورده النورى بلفظ ...

« أشـد » بدل « أخسـس »

ويضرب فى الأعداء والخصوم بأن المربوطاقوى على الخصوم من المطلق . (١)

الجزيرة العربية ... :

مثل حَمِير ابْنْ غَيْشَارْ الْمَرْبُوطْ أَخْبَثْ مِنْ الْمُطْلَقْ » (٢)

ويروى أيضا بحذف كلمة « مثل » من اوله« حمير ابن غيشار ... » (٢)

ابن غيشار : اسم فلاح

... قالوا فى اصل المثل : ان ابن غيشارهذا كان فلاحا فقيرا وكان عنده حماران لايستطيع توفير العلف الكافى لهما فكانا كثيرا ما يأكلان حقله ، ويعيثان فيه فسادا ، على ضيق ذلك الحقل ، وقلة محصوله ، فكان اذا انفلت احدهماوفعل ذلك ، ضربهما جميعا ، المذنب الذىافسد الحقل ، والمربوط الذى لم يغادر مربطه ، فاذالامه احد على فعله ، واستنكر منه ان يأخذ الحمار المربوط بذنب المطلق من الرباط اجاب: ان المربوط اخبث طوية من المذنب ، وانه لولا الرباط لما تردد فى ان يعمل عمل المطلق ويفسدعليه الحقل ... ؟ ؟ ؟ يضرب للشخصين او الاشخاص لا خير فيهم جميعا ، لا سيما اذا كانيظن بأحدهم انه خير من رفاقه ثم تبين منه عكس ذلك . وسوف يأتى فىمعناه مثلهم الاخر..:سعيد أخو مبارك ويشبهه من الأمثال العربية القديمة .. : (كحماري العبادى) قيل له : اىحماريك شر ؟ قال هذا ، هذا ، اى : لا فضل لأحدهما على الآخر ؟ ولذلك قال أبو العيناءحين سئل عن رجلين تفاخرا فى الكرم وترأضيا به فحكماه ، قال : أنتما كما قال الشاعر .. :

« حمارا عبادى اذا قيل نبنا بشرهما يوما يقول : كلاهما »

---

(١) النوري ، ٢١٢/١١٦/٢ .

(٢) الجهيمان ، ٢١٦٠/٨١/٣ . والعبودي ، ١٩٩/٧٥/١ .

(٣) العبودي ، ٧٥/١ ، ١٩٩/٧٦ ، والزمخشري ٧٢٨/٢١٥/٢ والميداني ، ١٤١/٢/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقيل : تحاكم نفر الى الرقاشى فى أيهمـــاانذل وأسفل : الكناس . أو الحجام ؟

فانشد قول الشاعر ... :

« حمارا العبـــادى الذى سيل فيهمـــا وكانـــا علـــى حـــال من الشر واحد »

والعبادى ، منسوب الى العباد وهم قوممن قبائل شتى من العرب نزلوا الحيرة وكانوا نصارى منهم عدى بن زيد العبادى .

١٣٦٥ - « مْرِيسَـــةْ أَرْطَـــبْ »

مريسة : منقوع الرطب المخمر وهو مـــنالخمور السيئة المذاق . بمعنى ان الشخص يشبه فى سوئه هذه المريسة .

١٣٦٦ - « مَـعْ شِينَـــهْ قْـوَايـــةْ عِينَـــهْ »

أورده النورى بلفظه ... (١) وكذلكبلفظ

« فـــوق » بـــدل « مـــع » (٢)

فى الجزيرة العربية بلفظه . ومن قول الشـــاعرالشعبى محمد بن لعبون ... :

« واليـــوم يومنهـــم ملوه قالوا قوى عين ومشوه (٣) »

فى اليمن ... :

« شَـــيْنْ ، وْقـــوَايَـــةْ عَـــيْنْ » (٤) .

١٣٦٧ - « نَفْسٍ شِينَـــهْ فى جِـــلْدٍ مْعَفِّـــنْ »

أورده الزيد بلفظ ... :

« جـــلدٍ مِـــرْوحْ « بدل » معـــفن » (٥)

---

(١) النوري ، ١٩٢/١١٠/٢ .
(٢) النوري ، ١٠/٢٤٤/١ .
(٣) الجهيمان ، ٢٢٥٢/١١٧/٣ .
(٤) الاكوع ، ٣٨٣/١٤٠/١ .
(٥) الزيد ، ـ /٢٣٥/ ٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده النورى بلفظه ، وبصيغة ... :

« النّفْسْ شِينَـهْ والْجِـلْدْ عَفِنْ » (١) .

و « نَفْسٍ خَبِيثَـهْ والجِسَدْ خَبِيثْ »

و « نَفْسٍ خَبِيثَـةْ في جِسَدْ خَبِيثْ » (٢)

فى الجزيرة العربية ... :

« نفس خبيثة في جسد خبيث » (٣) .

١٣٦٨ - « وَجْهِكْ شِينْ ومْقَابِلْنَا بَعْدْ : ؟ »

١٣٦٩ - « يبوقْ الكِحِلْ من الْعِينْ »

ويضرب فى مهارة وخفة يد اللص الذى فى استطاعته بصفاته هذه ان يسرق حتى الكحل من العين .

أورده النورى بصيغة ... :

« يِبُوقْ الكِحْلَه مْن العِينْ » (٤)

وكذلك بصيغة :

« يِسِلّ الْمصِيرْ وهُو يِسِيرْ » (٥)

اى انه من شدة حيلته يسحب أمعاء الانسان من احشائه . ولا يشعر به أحد .

فى الجزيرة العربية ... :

« يَسْرِقِ الْكِحْلْ من الْعَيْنْ » (٦)

---

(١) النوري ، ١٤/١٢٥/٢ .
(٢) النوري ٢٠٤/٢٤١/٢ .
(٣) الجهيمان ، ٢٤٥٢/١٨٦/٣ .
(٤) النوري ، ٣٤/١٥٨/٢ .
(٥) النوري ، ٤٦/١٦٢/٢ .
(٦) الجهيمان ، ٢٧٠٣/٢٧٧/٣ ، والعبودي ١٠٠٠/٣٦٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى اليمن ... :

« بِيِسْــرَقَ ،، ،، ،، » (١) .

فى العراق بلفظه .. (٢) . وبلهجة الموصل ...:

« إبــوق . . . » (٣)

و « ينتش اللقمــى مــن الثــم » (٤)

نتش فى الآرامية بمعنى خطف وفى الفصحى بمعنى استخراج الشوكة ونحوها .

وفى فلسطين ... :

« بيُخْطُفِ الكُحــل مِنِ العــين ! » (أشقر ٦١)

وفى لبنان ... :

« بْيسُرقِ الْكِحْل مْــنِ الْعَــينْ » (فريحة ١/٢١٠) .

وفى سورية ولبنان :

« يسرق الكحــل من العــين » (شقير ٥٨ ، عياش ٥٢ ، ٦٧ (ف) و (حاتم ١١١) .

وفى سورية بلفظه ، (عياش ٥٩) .

وفى سورية ومصر ... :

« فــلان بيسرق الكحــل من العــين » (شقير ٣٤) .

و « زى نشــال الكحــل من العــين » (شفيقة ٤) .

و « ،، ،، ،، ،، العينين » (شفيقة ١٧) .

---

(١) الاكوع ، ٩٧٧/٣٣٤/١ .

(٢) الحنفي ، ٢٦٩٨/٢٠٩/٢ ، التكريتي ، ٢٦١١/٤٢٢/٤ .

(٣) الهذلي ، ٢٢/٤١/- .

(٤) الهذلي ، ٥٠٦/٢/ -.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر يقال ايضا ... :

« سَــرَقِ الْكُحْــل مِــنِ الْعــيْنْ » (تيمور : الكنايات ٢١) . (١)

و « يِسْــرَق الكحْــل مِن الْعــيِن » (٢) .

و « يطــير الكحــل من العــين » (٣) .

وفى السودان .. :

« سَرَّاقــاً يَسْــرَقَ الْكُحُــلْ مِنَ الْعِــين » (٤) .

---

(١) انظـر التكريتي ، المقارنــة ، ٤/٤٢٢/٤٢٣/٤٢٤/٢٦١١ .

(٢) البقلي ، ـ /٨٩/١٤٥ .

(٣) المرجع السابق ـ الهامش .

(٤) انظر التكريتي ،المرجع السابق

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٠

السهولة

١٣٧٠ - ١٣٧٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٧٠ - « صِيدْ يَدْهَا »

بمعنى أن الرزق قريب من يد الانسان يحصل عليه بسهولة دون معاناة أو تعب .

١٣٧١ - « غَنِيمَهْ بَارْدَهْ »

أى أنها غنيمة حصل عليها الانسان بسهولة دون جهد أو صراع .

الجزيرة العربية ... :

« أخذها غنيمة باردة » (١)

١٣٧٢ - « كِلْ عْمَانْ دْروبْ »

ويضرب للأمر السهل من أى جهة تأتيه تنال مبتغاك منه .

أورده الزيد (٢) والنورى (٣) بلفظه .

الجزيرة العربية ... :

« بلاد الحروب كلها دروب » (٤)

الحروب : قبيلة حرب .

فلسطين ... :

« كل الطرق تؤدى إلى الطاحون » (٥)

---

(١) الجهيمان ، ٤٤/٣١/١ .

(٢) الزيد ، ـ /٢٤/١٦٧ .

(٣) النوري ، ٣٧/١٣/٢ .

(٤) الجهيمان ، ٤٨٠/١٩٤/١ .

(٥) ابو حمده ، ـ / ٤٢ / ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مصر ... :

« سكـــة أبو زيـــد كلهـــا مســـالك »

ابو زيد يقصد به ابو زيد الهلالى والمـرادانه كان يسلك الوعر والمخوف لشجاعته فـــلا يعوقه عائق .

ويضرب كذلك للأمر له عدة سبل للوصول اليه . (١)

ومثله ايضا :

« كـــل الطـــرق تـــؤدى إلى رومـــــا »

١٣٧٣ - « مَاهَانْ تِبَارَكْ » .

أورده النورى بلفظه ، (٢)

الجزيرة العربية بلفظه (٣)

---

(١) تيمور ، = /١٦٠٣/٢٧٢ .

(٢) النوري ، ٥٥/٦٤/٢ .

(٣) الجهيمان ، ١٩٤٥/١١/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١١

الشجاعة

١٣٧٤ - ١٣٨٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٧٤ - «إطْعَنْ يَا أَبا زيد والنّاس تَكْفِيكْ»

تكفيك : تكافئك بذكر شجاعتك .

فى العراق ... :

« اطْعَنْ يا أبَا زَيدْ ، والنّاسْ تِدَّىْ خَبرْ » (١)

١٣٧٥ - «اللِّى عُمْرَه فى الخمس ما يْموتْ فى الأَرْبَع»

ذكره الزيد بصيغة ... :

« مَحَدْ يمُوتْ بغير يُومَهْ » (٢) .

وذكره النورى بصيغة ... :

« مَحَدْ يِمُوتْ قَبِلْ يُومَهْ » (٣) .

فى العراق ... :

اِلْأَعْمَارْ بِيَدِ الله » (٤)

و « مَحَدْ يْمُوتْ الاّ بيومَهْ » (٥) .

وفى فلسطين ... :

« إلأَ سعار والأَعمار في يَد اَلله » (أشقر ١٢)

وفى لبنان ... :

« الاعمارْ مْقَسّمِة مِن اَلله » .

---

(١) الدليشي ، ١٣٣/٧٠/١ .
(٢) الزيد ، ـ / ٧٧/٢١٦ .
(٣) النوري ، ١٧٨/١٠٥/٢ .
(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٢٥٢/١٦٨/١ .
(٥) التكريتي ، مقارنة ، ٢١٢٣/١١٣/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ولبنان ومصر ... :

« الاسعار والأعمار بيد الله » (شفيقة ٧) ، (فريحة ٣٩/١) (١)

وفى مصر يقال أيضا بصيغة العراق .. :

« الأعمـــــار بيـــد الله » (٢) .

١٣٧٦ - « الـرَّاسْ عَلىٰ الْرْقُبَـهْ ما يِقِصــه إلاَّ من ركَبَّـهْ »

ويقال أيضا ... :

« مَـايِقِـصّْ الرَّاسْ إلاَّ من ركبَـــهْ »

ويضرب فى الحث على الشجاعة وعـدم الخوف من الموت .

ذكره النورى بصيغة ... :

« مَا يْقِـصْ الـرَّاسْ ِالاّ إللّـي رَكّبَـهْ » (٣)

وفى الجزيرة العربية ... :

« مَـا يَقْطَـع الرَّاس ِإلاّ مِـنْ رَكّبـه » (٤)

فى العراق ... :

« عْـرُوكْ الرَّاسْ بِالرِّكْبَهْ ، مَا يْكِطْعَـهْ ِالاّ الْيِرَكْبَـهْ » (٥) .

عروك : عروق . ، بالركبة : الرقبة . مايكطعه : لا يقطعه . ، اليركبه : الذى يركبه .

و « مَيْكَـصّ ، الـرّاس ِالاّ اللّـي رَكّبّـه »

---

(١) انظر التكريتي ، ٢٥٢/١٦٨/١ .
(٢) فايقه ، ١٢٦٦/٢٧٦/١ .
(٣) النوري ، ٧٧/٧١/٢ .
(٤) الجهيمـان ، ١٩٥٠/١٢/٣ والعبـودي ، ٧٨١/٢٩٧/١ .
(٥) الدليشي ، ١٣٢٥/٢٥٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى ... :

« ميكَـــصّ الراس ِالاّ الـــرّكبّـَـــه » (١)

وفى سورية بصيغة الجزيرة العربية ... :

« ما يقطـــع الراس . . . . » (عياش ٥٠)

و « ما بيقطـــع الراس الا هـــلى ركّبـــه » (شلحت ١/٣٥) (٢)

وفى مصر ... :

« ما يا خُـــذ الرقبَـــه ِالاّ اللّـــى خلَقْهـــا » (٣) .

وفى السودان ... :

« الرَّأسْ يَقطعُـــه الْخلَقَـــــهُ » (بدرى ٣٠٨) (٤) .

وفى المغرب ... :

« العمـــــر محدود والخوف منـــاش (٥) .

١٣٧٧ - « فَـــاز بِاللَّـــذَاتْ مَنْ كَان جَسورا »

فى الجزيرة العربية ... :

« ما يُفُـــوزْ بِالطّمْعَـــــات إلاّ مِـــنْ جِسَـــرْ » (٦)

فى العراق بلفظه ... (٧) ويقال ايضا ... :

« فَازَ باللّـــذّةِ الجَسُورُ » (٨)

و « ما فاز باللذات إلاّ الجسور » (٩)

---

(١) الحنفي ، ٢٢٨٦/١٣٠/٢ والتكريتي ، مقارنة ، ٢٣٦٢/٢٧٤/٤ .
(٢) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٣) البقلي ، ـ /٨٠/٣٦ .
(٤) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٥) داود ، ـ /٧١٦/٥٠ .
(٦) العبودي ، ٧٧٩/٢٩٦/١ .
(٧) الدليشي ، ١٤٤٢/٢٩٤/٢ والحنفي ، ٢٤٩/٢ ـ.
(٨) التكريتي ، المقارنة ، ١٥٢٣/٢١٣/٣ .
(٩) الهذلي ، ٢/ ٣٨٩/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قول بشار بن برد .. :

« من راقب الناس لم يظفر بحاجته وفاز بالطيبات الفاتك اللهج »

.وقال آخر ... :

« من راقب الناس مات غما وفاز باللذة الجسور »

ومن الامثال القديمة ... :

« مَنْ جَسَرَ أَيْسَرَ » (١) .

ويقول الشاعر احمد شوقى ... :

« وما نيل المطالب بالتمنى ولكن تؤخذ الدنيا غلابا »

١٣٧٨ - « فِى رَاسَهْ عْطَاسْ »

اى فى رأسه نخوة مقرونة بالشجاعة والفرور

ويقول عبد الله الفرج .

« وترد فى راس المدنخر اعطاسه ياهاجى الراس الذى ما به اعطاس »

المدنخر : المكندس ـ المطأطىء رأسه على صدرهمن الذل .

١٣٧٩ - « الكَلْمَهْ ، اللِّى تِسْتِحِى مِنْهَا بَدْهَا »

بدها : ابدأ بها .

بمعنى أن الكلمة التى تنحرج من ذكرهاابدأ بها حتى لا يغمض شىء من حديثك .

اورده النوري بلفظه .. (٢)

الجزيرة العربية بلفظه ... (٣)

---

(١) انظر العبودي المرجع السابق .

(٢) النوري ، ٢/١٧/٤٠ .

(٣) الجهيمان ، ٢/٢٨٥/١٧٠٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العراق ... :

« جِلْمَـةِ الْتِسْـتِحِي مِنْهَـا كُـولْهَا أَوَّلْ » (١)

١٣٨٠ - « بِظْهَـرْ لِلْحَـرْبْ رجَـالْ »

بمعنى أن المحن والحروب تظهر الرجـال الشجعان الذين يجابهون هذه المواقف الشديده.

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٢)

---

(١) الحنفي ، ٥٨٨/١٨/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٧٤٩/١١٥/٢ .

(٢) الجهيمان ، ٢٧٢٧/٢٨٤/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٢

الشـــرط

١٣٨١ - ١٣٨٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٨١ ـ «جَنْـكْ أَوَّلْ صِلْـح تَالى»

الجنك : الحرب . الخلاف .

ويضرب بمعنى ضرورة الاتفاق قبل البدء فى اي عمل حتى لا يكون هنـاك مجال للخلاف فيمـا بعد .

فى العراق .... : ـ

« زَعَـلْ بالْأَوَّلْ ولا عتَـبْ بِالتّـالِي » (١)

١٣٨٢ ـ «الشَـرْطْ غَلَب السَّالْفَةْ»

ويروى في معنى المثل .. : ـ ان السالفةهو الرجـل الذي يبت فى خصومات اصحاب المهن . وكان لكل مهنـة « سالفة » اي حـكم يفصل فى الامور . فمثلا كان « سالفة الغوص » فى فترة من الفترات هو ابراهيم المضف وبعـدوفاته اختـير « سالم بوقماز » وكان « سالفة السفر » محمد بن شاهين الغانم ، وهكذا كان لكل حرفة « سالفة » ومحتمل ان يكون المعني العام للسالفة هو العـرف ... اي الشخص الذي لديه معرفة وافية بأعراف احدى المهن .

ويقال المثل ايضا بمعنى انه اذا كان هناك شرط ما فليس هناك مبرر لشرح حكايـة الخلاف ، فالسالفة تحمل معنى رواية القصة او الحدث الذي وقع .

الجزيرة العربية بلفظه (٢)

والعراق ... بلفظه (٣)

ويقال أيضا :

« شَرْطْ بالأَوَّلْ ولا عتَـبْ بالتّـالي » (٤)

وبلهجة الموصل ... : ـ

« الشغـط عا لتـالي » (٥)

---

(١) الحنفي ، ٩٠١/١٩٥/١ .
(٢) العبودى ، ٣٦٢/١٣٣/١ .
(٣) الدليشي ، ١٠٧٤/١٤١/٢ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٢١٠/٢٥/٣ .
(٥) الهذلى ، ٢٣٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. : ـ

« الشّـــرْطْ عَنْـــدِ التّقَـــاوِى يرِيّـــــحْ عَنْـــدِ الْعُرْمَـــهْ »

التقـاوى : البزر . ، العرمـة : كدس الزرع المحصود .

ويقال ايضا .... : ـ

« الشّـــرْطْ عَنْـــدِ الْحَـــرْتْ نُـــورْ » .

و « الشّـــرطْ عَنْـــدِ الحَرْتْ ولا الْقِتَـــالْ في الحَصِيـــدَهْ » .

و « الشّـــرْطْ عَنْـــدِ الْمحْـــرَاتْ يرَيّـــحْ عَنْـــدِ الْعُرْمَـــهْ » (١)

ويقال ايضا .. : ـ

« الشرط عند الحـــرت ولا النّقْنَقَـــة في الجـــرون »

بمعنى ولا المشاجرة عنـد تكديس الحب فـي الجرون .

و « المَشْـــرُوطَـــه مَحْطُـــوطَـــه » (٢) .

ليبيا ... :

« أولـــه شرط آخـــرتَه ســـلام » (٣) .

واورد الميداني ... : ـ

« الشّـــرْطُ أَمْـــلَك عَلَيْـــكَ أَمْ لَـــكُ » (٤) .

١٣٨٣ ـ « الشَّرْطْ نُـــــورْ »

وفى الجزيرة العربية بلفظه .. (٥)

وفى مصر بلفظه .. (٦)

و « اللِّـــى أَوِّلُـــةْ شَـــرْطْ آخْـــرُه نُـــور » (٧)

---

(١) تيمور ، ـ/٢٨٢ ـ ١٦٦١/٢٨٣ ـ ١٦٦٤ .
(٢) البقلى ، ـ/٩١/٢٨٢ .
(٣) المصراتى ، ـ/١٤٦/ـ .
(٤) الميدانى ، ١/٥١٣/ـ .
(٥) العبودى ، ١/١٣٤/٣٦٤ .
(٦) تيمور ، ـ/١٦٦٦/٢٨٣ والبقلى ، ـ/٤٩/٢٧٠ .
(٧) تيمور ، ـ/٢٤٣/٤٢ ، والبقلى ، ـ/٤/٢٥٨ .وشعلان ـ/٤٧/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى ليبيا بلفظه (١)

وفى المغرب . . :ـ

« اللـــى كان أولو شرط ، كيكـــون آخره سلامه » (٢) .

١٣٨٤ - « إِلْعايـــبْ مَـــرْدودْ »

ويضرب فى الشرط عند البيع والشراء ... بانما به عيب يحق للمشتري ان يرده على البائع(*)

١٣٨٥ - « كَـــانْ شَـــرْطْ كَانْ سَـــــلاَمْ »

أورده النوري بلفظه ... (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٤)

وفى فلسطين ... :

« شَـــرط بـــرِضى » (اشقر ١٠٧)

و « اللـــي أَوَّلُـــه شَـــرط آخـــرُه رِضى » (أشقر ١٠٧) .

وفى لبنان ... :ـ

« إِلّـــي أَوْلُـــه شَـــرْط آخِرْتُـــه سَـــلامِة » (رضا) (فريحة ٧٤/١) .

وفى سورية ... :ـ

« الاولـــه شـــرط آخـــره ســـلامه » (عياش ١٣) .

وفي سورية ومصر ... :ـ

« اللـــى أولـــه شـــرط آخـــره ســـلامة » (شقير ١٢) .

---

(١) المصراتى ، ـ/١٤٧/ـ . (٢) زمامة ، ـ/١٦٥/٣١٤ .

(*) انظر المثل رقم (٤٤٨) البيع والشراء . (٣) النورى ، ٢/٥/١ .

(٤) الجهيمان ، ٣/١٠/١٩٤٠ ، والعبودى ، ١/٢٢٧/٥٧٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقريب منه فى سورية وفلسطين ولبنان ومصر .. : ـ

الشرط سيد الأحكام . (شفيقة ٧٣ ، و شقير ٢٨) و (أشقر ١٠٧) و (فريحة ٣٦٩/١) و (شفيقة ٧٣) . (١)

وفى ليبيا ... : ـ

« أولـــه شـرط آخـرتـه سـلامه » (٤) .

١٣٨٦ ـ «مَـا دَامَـتْ الشمسْ حَيَّـهْ حِنَّـا لُهُمْ بِالبَقِيَّـهْ »

حنا : نحن . ، البقية : معناها فى المثل ـ بقاء العمال واستمرارهم فى العمل . بمعنى ان العمال علـى اسـتعداد للاستمرار فى اداءعملهم طالما ان الشمس طالعة ، وبعد ذلك فمن حقهم ان ينالوا قسطا من الراحة وغالبا ما يروى الغاصة هذا المثل فى موسم الغوص .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٦/٣ ، ١٢١٠/٢٧ .

(٢) المصراتى ، ـ/١٤٦/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٣

المشـــره

١٣٨٧ - ١٣٩٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٨٧ - « إِللّـــى مَا يِشْبَـــعْ لَقُمْ مَا يِشْبَـــع تلحـــوسْ »

بمعنى أن من لا يشبع من اكل اللقم لن يشـــبعمن لحس ما بقي في الصحون من اثر الطعام .

١٣٨٨ - « بَطِـــنْ كَنَّـــــهْ »

الكنة : امراة الابن أو امراة الاخ .

اورده النوري بلفظه ... (١)

في العراق ... :ـ

« الْجَـــنّه جِـــسْوَتْهَا لْرَكبَتْـــهَا ، وشبْعَتْهـــا لْصِـــرَّتَهَـــا »

بمعنى أن الكنة لا تملك حريتها لان حماتهاتحاسبها حتى على كسوتها وطعامها . فهي ان لبست ثيابا تكون قصيرة لقلة ما يشترى لها من قماش واذا اكلت ، اكلت قليلا لقلة ما يقدم لها من طعام .

ويقول الشاعر ... :ـ

« ان الحمـــاة أولعـــت بالكنـــة واولعـــت كنتهـــا بالظنـــة » (٢)

ويقال أيضا .. ـ :

« مِنْ خِلْقَـــت الجَـــني الحمـــى ما تحـــبّ الكـــنى » (٣)

و « يا حمـــى ما كِنْـــتِ كـــنّى » (٤)

ويضرب في شفف الحماة بالتشنيع على الكنة .

---

(١) النورى ، ١٨/٧٤/١ .

(٢) الدليشي ، ٥٢٧/٤٦/١ والتكريتي ، مقارنة ، ٤٩٣/٢٠٦/١ .

(٣) الهذلى ، ٤٣٥/٢/ـ .

(٤) الهذلى ، ٤٧٦/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٨٩ ـ البِطْنَـه تخـرِبْ الفِطْنَـه »

اورده الميداني بصيغة .. : ـ

« البَطْنَـةُ تَـأفِـنُ الفِطْنَـةَ » (١)

١٣٩٠ ـ «بَعْبَـعْ يَـا كِلْ مَا يِشْبَـعْ »

بعبع : لفظ عن شيء وهمي يثير الخوف .

فى الجزيرة العربية .. :

« قـروى لا تشـبع ولا تـروى »

قروى : اسم امراة اكول كانت تأكل مـا رات عينها وتشرب ما وصلت اليه يدها . (٢)

فى العراق ... : ـ

« جيـل بَعْبَـعْ يـأكُل مَيِشْبَـعْ »

يضرب للصبيان ومن هم فى مثـل سنهم ، اذاكانت تصرفاتهم موجبة للامتعاض والضجر (٣)

١٣٩١ ـ «تُمـوتُ الدَّجَاجَهْ وعِينْهَـا فى السُّبوسْ »

السبوس : بقايا الطعام الذي يلقى للدجاج .

ويضرب ايضا في الطبع ـ بمعنى ان من شـبعلى شيء شاب عليه .

اورده الزيد والنوري بلفظ ...

« بِالسِّـبُوس » بدل « في السـبوس » (٤)

---

(١) الميدانى ، ١٤٥/١ .

(٢) الجهيمان ، ١٦٣٨/٢٥٦/٢ .

(٣) الحنفى ، ٥٧٠/١٣٤/١ والتكريتى ، مقارنة ، ٧٣٤/١٠٥/٢ .

(٤) الزيد ، ـ/٢٤/٦٦ والنورى ، ١٦/٩٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في الجزيرة العربية ... :ـ

« مثـل الدجـاجـة عينهـا للسـفير »

السفير : بقايا قصب الحنطة الذي يكون فيـه بقايا من القصب وبقايا من الحنطة وبقايا مـن الحجارة الصغيرة . (١)

في العراق ... : ـ

« تْمـوتِ الدِّجـاجـة وْعَينْهَاعَا لْمِزْبَلـة » (٢)

ويقال أيضا بصيغة ..

« يْمُـوتِ الْدِّيـجْ وْعَينَـهْ بِالْمِزْبَلَـهْ » (٣) .

و « إيمـوت الديـك وعينـو بالمـزبلى » (٤)

في فلسطين .. :ـ

« الدِّيـك بيمـوت وعينُـه عالمـزبَلـه » (٥) (أشقر ، ٩٢) .

لبنان .. :

« الديـك بيمـوت وعينـه بالمـزبلـه » (٦)

مصر ... :

« تُمُـوتْ الحَـدادِى وعينهَا في الصِّيـدْ » (٧) .

و « يُمُـوت الفَـرُّوج وعِينُـه في الدّشِيشَـهْ » (٨)

الفروج : هو الكتكوت ولا يستخدم الا فى الامثال ونحوها .

و « يُمُـوتِ الزَّمَّـارْ وِصْبَاعُـهْ يِلْعَـبْ »

---

(١) الجهيمان ، ٢١٥٢/٧٨/٣ .
(٢) الحنفي ، ٤٩٨/١٢٠/١ ، ٧٧٦/١٧٣/١ والتكريتى ،مقارنة ، ٦٤٧/٤٥/٢ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ٢٧٢٧/٤٩٤/٤ . (٤) الهذلى ، ـ/٩٤/١ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٢٧٢٧/٤٩٤/٤ . (٦) غبريل ، ـ/١٦١/٩٣ .
(٧) تيمور ، ـ/٩٠٨/١٥٣ والبقلى ، ـ/١٤٧/٣٧ . (٨) تيمور ، ـ/٣١٨٠/٥٢٦ ، ٣١٧٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « يُمُـــوتِ الطُّـــورْ ونِفْسُـــهْ في حَكَـــّهْ في الصَّـــدُودْ »

الطور : الثور ، الصدود قائم كالعمود على دولاب الماء .

ليبيا .. :

« يمـــوت الحصـــان وعينـــه في المخالـــه » (١)

المغرب ... :

« ســـيوانا كتمـــوت ، وعينـــاه في الفلـــوس » (٢)

و « يمـــوت الشـــطاح ولا ينسى هـــز كتافـــو » (٣) .

و « ســـيوانه كتمـــوت وعينهـــا في الحـــوت » (٤)

سيوانه : طائر مائي بري يصيد السمك .

و « يمـــوت الزفـــان ، وما ينسى هـــزان الكتـــف » (٥) .

الزفان : المحترف بالشطح والرقص .

١٣٩٢ ـ « عِنْدِ البطُـــونْ تِعْمَىٰ الْعيـــــونْ »

أورده النوري بلفظه وكذلك بصيغة ... : ـ

« عِنْـــدْ البْطُـــون تِعْمَـــى الذّهُـــونْ » (٦) .

فى الجزيرة العربية .. :ـ

« عِنْد الْبطُـــونْ تَذْهَـــل الْعْقُـــولْ » (٧) .

العـــراق بلفظه .. (٨)

---

(١) المصرائى ، ـ/١٣٤/ـ .
(٢) داود ، ـ/٨٨٩/٥٧ .
(٣) داود ، ـ /٩٩٧/٦١ .
(٤) زمامة ، ـ/٥١٧/١٨٠ .
(٥) زمامة ، ـ /٨١٥/٢٠٣ .
(٦) النورى ، ٤٦/٢٢٦/١ .
(٧) العبودى ، ٤٩٠/١٨٦/١ .
(٨) الدليشي ، ١٣٨٩/٢٧٣/٢ والحنفى ، ١٢٩٦/٢٦٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي سورية ولبنان وفلسطين ومصر ... : ـ

« عنـــد البطـــون ضـــاعت العقـــول »

وفى السودان ... :

« حضـــرت الأكـــول أغابـــتَ العقـــولْ » (١) .

ويقال فى مصر ايضا بصيغة : ـ

« وَقْتِ الْبُطُـــونْ تُتُـــوه الْعُقُـــولْ » (٢)

فى تونس .. : ـ

« وقـــت البطـــون ، تذهـــب العقـــول » (الحميرى ٢٩٨) .

فى الجزائر ... : ـ

« عنـــد الكـــروش تذهـــب العقـــول » (ابن شنب ١٠٦/٢) (٣) .

فى المغرب ... : ـ

« عَنْـــدْ الكْـــرُوشْ كاتَفْهَى العْقُـــولْ » .

كاتفهى : تذهل وتندهش . (٤) .

و « عنـــد البطـــون كـــيزهاو العقـــول » (٥)

١٣٩٣ ـ « عَنْـــزبَدو طَاحَـــتْ بِشْعِيـــرْ »

أورده الزيـد بلفـظ ... « ابمريس » بـدل« بشعير »

المريس : ما مرسته في الماء من التمر ونحوه .

بمعنى أن عنز البدو لا تذوق التمر فى البادية فلما يؤتى بها الى المدينـة تسقط على المريس حتى تكاد أن تقتل نفسها جشعا وطمعا وخوفامن أن يفلت منها . (٦)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٢) تيمور ، ـ/٥٠٠/٣٠٠٩ والبقـــلى ، ـ/١٧٣/٢٦٧و ١٩٣/٣٣٤ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٤) الفاسي ، ـ/٢٣٠/٩١ .

(٥) داود ، ـ/٥٠/٧٢٠ .

(٦) الزيد ، ـ/١٢٥/٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورده النوري بلفظ .. : ـ

« بالطعـــام » بدل « بشـــعير » (١) .

فى الجزيرة العربية ... :ـ

« عـــز بـــدوٌ طاحـــت في مـــريس » (٢) .

وفى فلسطين .. :ـ

« تعبـــاة بـــدوى من كيـــس فـــلاح » .

١٣٩٤ ـ « مَا كِلْهَـــا طَايْرَهْ ومِوْقَعَـــهْ »

ذكر النوري فى معناه .. : ـ

« كِـــلْ زَقَـــّه وْلَـــهْ مِنْهَا لَطْعَـــهْ » (٣) .

الزقة : عذرة الانسان . ، لطعة : ما يأخـذهالانسان باصبعه ليضعه فى فمه .

و « مَا تْفُـــوتَهْ فَايْتَـــهْ ولا عَصِـــيدَه بَايْتَـــهْ » (٤)

العصيدة : الطعام يصنع من الطحين والدهن .

بايته : مرت عليها ليلة بعد طبخها .

وفي العراق ... : ـ

« مَتْفُـــوتَهْ فايْتَـــة ، ولا عَصـــيدة بايتَـــةْ » (٥) .

وفى سورية ... : ـ

« ما بتفـــوتـــه فايتـــه ولا اكلـــه البـــايتـــه » (شلحت ٤٦/١)

و « لا يفـــوتـــه فايـــت ولا طبيـــخ بايـــت » (شقير ٥٦) .

---

(١) النورى ، ٥٠/٢٢٨/١ .
(٢) الجهيمان ، ١٣٤٨/١٥٣/٢ .
(٣) النورى ، ٢٣/١٢/٢ .
(٤) النورى ، ١٢/٥٠/٢ .
(٥) الحنفى ، ١٨٧٩/٥٩/٢ ، والتكريتى ، ٢٠٣٦/٦٦/٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر ... : ـ

« انـــت لا يفـــوتك فايـــت ولا طبيـــخ بايـــت » (الباجوري ٢٤) (١)

وكذلك بصيغة سورية الثانية ... : ـ

« لا يفـــوتـــه فايـــت ..... » (٢) .

١٣٩٥ ـ « مَخْـــروشْ وْطَـــاحْ بِـــكْروشْ »

مخروش : مجنون

ذكره الزيد بصيغة ... : ـ

« مَهْـــرُوش طَـــاحْ بكـــرُوش » (٣)

وذكره النوري بصيغة ... : ـ

« مَهْـــرُوشْ وْطَـــاحْ بِكْـــرُوشْ » (٤) .

مهروش : البائس الجائع الذي اشتد الدهـرعليه . ، طاح بـ : حصل على .

كروش : جمع كرشة وهي معدة الحيوان المجتر

وفى الجزيرة العربية يقال فى معناه .. : ـ

« فـــلان طـــايح في جـــفيرة الدبـــس » (٥)

جفيرة : حفرة يتجمع فيها الدبس وعادة مـــا تكون فى مكان خفي لا يصل اليها كل واحد .

الدبس : هو عسل التمر أو العصير الذي يخرجمن التمر عندما يرص بعضه بعضا .

فى العراق بصيغة النوري .... (٦)

و « مدهـــوش ما شـــاف كـــروش » (٧) .

كروش : قروش .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) تيمور ، ـ/٤٢١/٢٥١٥ .
(٣) الزيد ، ـ/١٩٠/١١ .
(٤) النورى ، ٢/١١٤/٢٠٦ .
(٥) الجهيمان ، ٢/٢٢٤/١٥٥٢ .
(٦) الحنفى ، ٢/١٢٢/٢٢٤٤ والتكريتى ، ٤/٢٣٠/٢٢٨٨
(٧) الهذلى ، ٢/٤٢٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٩٦ ـ «مَـاهَمَّـــه إلا بَطْنَـــهْ»

ذكره النوري بصيغة ... : ـ

«همـــه ببطنـــه» (١)

وفى العراق .. : ـ

«هَمّـــو بَطْنـــوُ» (٢)

و «عَقْلُـــو إِبـــطْنـــو» (٣).

---

(١) النورى ، ١٣/١٣٤/٢ .

(٢) الهذلى ، ٤٦١/٢/ـ .

(٣) الهذلى ، ٢٧٥/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٤
الشيوع والانتشار
١٣٩٧ - ١٤٠٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٩٧ - «حَلُـوم أُم العـــــــــلوم»

حلوم : اسم امراة . ويقال المثل لمن يأتي بأخبارغير موثوق بصحتها ويراوغ فى تثبيتها ويعمـل فى الوقت نفسه على ترويجها .

ويضرب أيضا فى الكذب . *

أورده الزيد ... (١) والنـوري ... (٢)بلفظه .

١٣٩٨ - «خِيـــــرةْ العـــلمْ يِرْخَصْ»

العلم : الخبر .

فلسطين ... : ـ

(استنى الخبر يجيك مع الورَّادَاتْ) .

بمعنى انتظر حضور الواردات بعد ورودهن الماءلتعرف الخبر الذي تريده وذلك لتناقل الاخبار بين النساء فى اثناء جلبهن الماء من الموارد .

١٣٩٩ - «السِرْ بِيـــنْ اثنيـــن شَايِـعْ»

بمعنى أن السر لو انتقل من صاحبه الى شخصآخر نقل بالتالي الى غيرهما .

وفي العراق ... : ـــ

« السِّـــرْ بَينِ اثنَـــينْ ، يْصِـــيرْ بَيّنْ ألْفَـــينْ » (٣)

فى فلسطين .. : ـ

« سـر فـاح بـين اثنـين يفضـح » (٤) .

(*) انظر المثل رقم (١٩٥٦) ـ الكذب .

(١) الزيد ، ـ/٨٣/٢٠ .

(٢) النوري ، ١/١١٣/٢٥ .

(٣) الحنفى ، ١/٢٠١/٩٣١ .

(٤) ابو حمدة ـ/٣٧/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٠٠ ـ «العِلْم مَا يِطْلَع مِنْ حَدِرْ حَصَاةْ»

يقال فى حالة اشاعة خبر ما بين الناس بانه لابد وان يكون لهذا الخبر مصدر واساس .

فى الجزيرة العربية ... : ـ

« العلم ما يظهر من تحت حصاة » (١) .

١٤٠١ ـ «قَال إِيشْ يِخْفَى يَا رَسولَ الله ، قَالْ شْيِ مَا صَارْ»

ينسب العامة ذلك الى رسول الله كأسلوب للتأكيد على صحة العبارة .

أورده الزيد بلفظ ..

« يغبا » بدل ... « يخفى » (٢) .

فى الجزيرة العربية ... : ـ

« قال ويش يخفى قال ما لا يكون » (٣)

و « قال : وِشِ يْخَفَى ؟ قَالْ : اللِّى ما يِصِيرْ » .

وش أي شيء . واللى : الذي .

والمعنى : قال قائل أو سأل سائل ما الذي يخفى ؟ فأجابه غيره : انه الشيء الذي لا يحدث والمراد : ان كل فعل حدث وكان فانه سوف يعلم ، ولو حاول صاحبه اخفاءه عن الناس .

وأصله قديم ذكره العجلوني في كتابه « في الاحاديث الدائرة » ، بلفظ :

« أى شيء يخفى قال : مالا يكون » .

وحكي عن السخاوى أن شيخه ـ الحافظ ابن حجر ـ قال : انه لا يعرف له أصلا ، ويريد بذلك انه لا يعرف له أصلا عند رواة الحديث « وذكره فى موضع آخر بلفظ : « ما الذي يخفى قال : ما لا يكون » ونقل عن ابن حجر المكي عن السيوطي انه قال : انه باطل ، أي كحديث.

---

(١) الجهيمان ، ١٣١٦/١٤٢/٢ .
(٢) الزيد ، ـ/١٢/١٥٥ .
(٣) الجهيمان ، ١٦١٨/٢٥٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن النجديين فى القرن الثالث عشر سئل عنه الشيخ عبد الرحمن بن حسن بن شيخ الاسلام محمد بن عبد الوهاب ، وعن صحتهكحديث فاجاب : انه باطل ، ولا تجوز نسبته الى رسول الله « صلعم » واذا عرفنا انه لم يثبت له أصل من الحديث ، فقد كان معروفا فى القرن الثالث الهجري كحكمة تروى عن لقمان الحكيم . نعرف ذلك من أبيات انشدها القاضي ابن البهلول وقد عاش آخر القرن المذكور .. :

يقولون همت بنت لقمان مرة ... بسوء وقالت : يا ابي ما الذي يخفى ؟
فقال لها : ما لا يكون ، فأمسكت ... عليه ، ولم تمدد لمنكرة كفا
وما كل مستور يغلق دونه ... مصاريع أبواب ولو بلغت الفا
بمستتر ، والصائن العرض سالم ... وربما لم يعدم الذم والقذفا
على أن أثواب البرىء نقية ... ولا يلبث الزور المفكك ان يلطفا

ونقل ابن شمس الخلافة فى القرن السادس عجز بيت مستوحى منه هو ... : ـ

« ليس يخفى الا الذى لا يكون » (١)

وفى سورية ... : ـ

« قال شو اللى بيختفي ؟ قال له : اللى ما بيصير » (أمثال العوام ٣٥) (٢)

وفى لبنان .. : ـ

« شو الى بيختفي ؟ ال ما بيصير » (٣)

ومن قول زهير ابن ابي سلمى .. : ـ

« ومهما تكن عند امرىء من خليقة ... وان خالها تخفى على الناس تعلم » (٤)

١٤٠٢ ـ «لِـى بَغِيـتْ العِلْم يْشِيـعْ عَطَـهْ بْزِيـعْ »

العلم : الخبر . ، عطه : اعطه . ، بزيع : رجل عرف عنه انه لا يكتم السر .
ذكره النوري بصيغة ... : ـ

« إذا بَغِيْت الخَبَرْ يَشِيعْ عَطَهْ لأِمْ بِزِيعْ » (٥)

---

(١) العبودى ، ٢٠٨/١ ، ٥٣٥/٢٠٩ .
(٢) انظر المرجع السابق .
(٣) جبريل ، ـ/١٢٣/٢٢٢ .
(٤) انظر الزيد ، المرجع السابق .
(٥) النوري ، ٢٠/١٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في العراق ... :

« سِـــرْ حَمْيَـــدَة » (١)

١٤٠٣ ـ « نصْ الحَرْبْ ظَهْـوَلَـهْ »

ظهولة : استعراض ، ودعاية ، وجعجعة .

ذكره الزيد بصيغة ... : ـ

« نِصْـفِ الْحَـرْب جَهْـولَـهْ » (٢)

جهولة : صراخ .

و فى الجزيرة العربية .. : ـ

« نصـف الحـرب دهـولـه » (٣) .

واورد الميداني فى معناه مثلا بصيغة ... : ـ

« إنْ لَـمْ تَغْـلِبْ فَاخْـلُبْ »

ويروى ، فاخلب ، بالكسر ، الصحيح بالضم ويقال خلب خلابة : وهي الخديعة ويراد به الخدعة فى الحرب كما قيل : نفاذ الراي في الحرب انفذ من الطعن والضرب . (٤) .

---

(١) الحنفى ، ٩٣٣/٢٠١/١ .

(٢) الزيد ، ـ/٢٣٥/٥ .

(٣) الجهيمان ، ٢٤٤٣/١٨٣/٣ .

(٤) الميدانى ، ـ/٤٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٥

الصبر

١٤٠٤ - ١٤١٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٠٤ - « إِصْبِرْ والْحَجَرْ تُوَدِيكْ » (*) .

١٤٠٥ - « اللِّى مَا يَصْبِرْ عَلَى نَفْسَهْ مَا تَصْبِرْ عَلِيه النَّاسْ »

ويضرب ايضا فى الاعتماد على النفس . (*)

١٤٠٦ - « إِللِّى يَطْلُبْ العَالِى يَصْبِرْ عَلَى الرَّاشْ » (*)

ويضرب ايضا فى الجدية والنشاط . (*)

١٤٠٧ - « إِلْحَذَفْ وَصَلْ الرِّكَابْ » .

ويضرب فى الصعوبة وشدة الأمر الذى يسبب نفاد الصبر والضيق بمعنى ان الأمر لم يعد يحتمل الصبر . (*)

ويقول الشاعر الشعبى ... :

« الحذف منهم لو تعدى الركايب ما ضر نبح المجحرات المشاهيب »

المجحرات : الكلاب . المشاهيب : بمعنى الشهيب .

اليمن ... :

« امْتَلاَ المِكْيَالْ » (١) .

وأورد الميدانى ... :

« قَدْ حَمِىَ الوَطِيسْ »

الوطيس : حجارة مدورة فاذا حميت لم يمكن احد ان يطأ عليها . (٢)

(*) انظر المثل رقم (٣٤٨) ـ البحر .
(*) انظر المثل (٣٥١) ـ البحر .
(*) انظر المثل رقم (١٤٣٥) ـ صعوبة وشدة الامر .
(١) الاكوع ، ٦٥٧/٢٣٢/١ .
(*) انظر المثل رقم (٢٣٤) ـ الاعتماد على النفس .
(*) انظر المثل رقم (٩٥٨) الجديد والنشاط .
(٢) الميداني ، ٦٩/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٠٨ - « الحُـــرّ لى صَادتَـــه الشبكة يَصْبِـــرْ »

ويقال ايضا بلفظ : يخدم .

يخدم : يسكن ولا يتحرك . الحر : الصقر طـير الشاهين .

العراق ... :

« الِحـُــرّ حـُــرّ وَلَو مَسَـــّهُ الضُّـــــرّ »

والمثل شائع بهذه الصيغة فى لبنان وسورية ومصروالجزائر ... (١) .

ويقال أيضا ... :

« الِحـُــرّ لـــو وِكَـــعْ جَـــوَّهْ الشَّبَـــجْ مَيِلْبُـــطْ » (٢)

الحر : الصقر كناية عن الرجل الشريف . الشبج : الشبك . ميلبط : لا يتحرك

وفى سورية ... :

« الحـــر اذا وقـــع بالشـــبك ما يلبـــط » (عياش الطير في حياتنـــا وتراثنـــا)

ويقال أيضا فى سورية وفلسطين ... :

« ان وقـــع الحـــر لا يلبـــط » (أشقر ٤٣) .

فى السودان ... :

« الصقـــر ان وقـــع كـــثرة البتـــابت عيب » (شقير ١٢٦) .

فى الجزائر ... :

« طـــير الحـُــرّ اذا حصـــل ما يتخبـــط شى » (ابن شنب ٧٤/٢) (٣)

---

(١) التكريتي ، مقارنة ٨٠٥/١٤٦/٢٠ .

(٢) التكريتي ، مقارنة ٨٠٦/١٤٧/٢٠ .

(٣) انظر التكريتي ـ المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٠٩ - « إلحَـلَالُ أَصْبَرُ مِنْ أَهْـلَهُ »

ويقال أيضا بلفظ ... :

« المـال » بـدل « الحـلال » .

الحلال : الأبل والماشية والأغنام .

ويقصد بعبارة صبر الحلال هو قدرة تحمل المال أو الماشية أو الأبل للمواقف الصعبة .

١٤١٠ - « صبـرك على نفسـك ولا صبـر النـاس عليـك »

ويقال أيضا فى معناه ... :

« عاتـب زمانك ولا تشـره على صاحبك »

و « عاتب خـلانك ولا تشـره على صاحبك »

بمعنى أن يعتمد الانسان على نفسه ويصبرعلى ما يواجهه من مصاعب ومشاكل بدل أن يعتمد على أصحابه ومعارفه ، أو ينحي باللائمة عليهم اذا لم يقفوا معه ويقدموا له يد العون والمساعدة.

ويضرب أيضا فى الاعتماد على النفس . (*)

١٤١١ - « الصَّبـرْ مُـرّْ »

فى الجزيرة العربية ... :

« أمـر مـن الصـبر » .

ومن قول الشاعر الشعبي محـمد العبـد اللهالقاضى :

« رفيت زلاتك خمس باثر خمس وشربت مر الصبر للصبر بالخوف »(١)

(*) انظر المثل رقم (٢٤٠) - الاعتماد على النفس .

(١) الجهيمان ، ٣٦٢/١٤٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق بلفظه ... (١)

و « أَمَـرٌّ مِـنَ الصَّـبْرُ » (٢)

و « الصَّـبْرُ مُـرٌّ وعاقِبَتُـهُ حِـلْوَهْ » (٣)

وفى مصر بصيغة العراق الثانية ...

« أمـر مـن الصـبر » (قاموس العادات ٤٤) (٤)

و « إصـبر على المـر يجـى حـلو » (فنون الأدب الشعبى) ٩٦/١

وفى مصر والسودان ... :

« الصـبر خـير ولـو كان مـر ترضى بـه » (الباجورى ٣٣ ، وشعير ٨٩) (٥)

وقال الأخطل مضمنا المثل ... :

بنى عـامر لم تثأروا باخيـكم ولكن رضيتم باللقـاح وبالجـزر
اذا عطفت وسط البيوت احتلبتم له لبنا محضـا امر من الصبر

وقال يحيى بن طالب مضمنا المثل ... :

تعزبت عنهـا كارهـا فتركتهـا وكان فراقيهـا امر من الصبـر

وقال سعد بن ناشب مضمنا المثل ... :

« تفنـدنى فيمـا ترى من شراسـتي وشـدة نفسى ام سـعد ومـا تدري
فقلت لهـا ان الكـريم وان حـلا ليلفى على حال امر من الصبر» (٦)

١٤١٢ ـ « الصَبـرْ مِفْتَاحْ الْفَـرَجْ »

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (٧)

---

(١) الدليشي ، ١١٤٩/١٦٩/٢ .
(٢) التكريتى ، جمهرة ، ٩٨٧/٤٦٥/١ والمقارنة ، ٣٦١/٢٣٧/١ .
(٣) التكريتي ، مقارنة ، ١٢٧٥/٦٤/٣ . (٤) انظر التكريتي مقارنة ، ٣٦١/٢٣٧/١ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٢٧٥/٦٤/٣ . (٦) انظر التكريتي جمهرة المرجع السابق .
(٧) الجهيمان ، ١١٣٣/٦٩/٢ والعبودى، ٣٩٥/١٤٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال الشاعر الشعبى محجم الصفرى الفترى :

« والصبر مفتاح الفرج هو والافكار ومن لا صبر تصبح حواله كسيفة » (١)

وى العراق بلفظه ... (٢)

و « الصَّبْرْ طَيِّبْ » (٣)

و « صْبَرْنَا وْكِلْنَا الصَّبْرْ طَيِّبْ » (٤)

و « إنَّ اللهَ مَعَ الصَّابِرِينْ » (٥)

وفى سورية ... :

« الصبر مفتاح باب الفرج » (شلحت ١/٣٥) .

وفى سورية ، ولبنان ، فلسطين ، مصر ،تونس ، الجزائر ، بلفظه (٦)

وفى المغرب ... :

« الصبر مفتاح كل خير » (ويستر مارك ٣٩١ ، ٢٣٨) (٧)

وقريب منه فى فلسطين ... :

«الصَّبر طَيِّب وَلَو كان مُرّ نرضى بُه » (اشقر ١١٣) .

فى مصر ... :

« الصبر عقبه خير » (الباجورى ٥٥) (٨)

و « الصَّبْرْ خِيرْ »

---

(١) انظر الجهيمان ، ١١٣٣/٦٩/٢ .

(٢) الدليشى ١١٤٨/١٦٩/٢ والحنفى ، ١٠٦٥/٢٢٥/١والتكريتى مقارنة ، ١٢٧٦/٦٤/٣

(٣) الحنفى ، ١٠٦١/٢٢٤/١ والتكريتي المقارنة ،١٢٧٣/٦٣/٣ .

(٤) الحنفى ، ١٠٦٦/٢٢٥/١ .

(٥) الحنفى ، ٢٧٦/٧٤/١ ، والتكريتي مقارنة ،١١١٩/٥٢٣/٣ .

(٦) انظر التكريتى مقارنة ، ١٢٧٦/٦٤/٣ وتيمود ،-/١٧٣٠/٢٩٤ والبغلي -/٥٩/٣٠ و ٢٧٣/١٦٤

(٧) انظر التكريتى ، المرجع السابق . (٨) انظر التكريتى مقارنة ، ١٢٧٣/٦٣/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « الصَّبْرُ طَيِّبْ بَسَّ اللّى يِرْضى بُه » (١)

و « اصبر بعد العسر يسر »

و « اصبر تنول الخير »

و « اصبر تنول المراد » (٢)

وورد عند الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغته الشائعة فى الكويت والبلاد العربية .. :

« الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الفَرَجِ »

واورد فى معناه ضمن أمثال المولدين أيضا مثلا بصيغة ... :

« صَبْرُ سَاعَةٍ أَطْوَلُ لِلرَّاحَةِ » (٣) .

وقال الشاعر ... :

« مفتاح باب الفرج الصبر وكل عسر بعده يسر
وكل من أعياك اخلافه فانما حيلته الهجر »

وقال محمد بن يسير ... :

« ان الامور اذا انسدت مسالكها فالصبر يفتح منها كل ما ارتتجا » (٤)

١٤١٣ - « كِلْ شِدّه وبعدها فَرَجْ »

ويضرب أيضا فى التفاؤل . (*)

١٤١٤ - « لاَ بدْ ما تِنْقِضى وِنْشُوفْ تَالِيهَا » .

تنقضى : تنتهي ،

ذكره النورى بلفظه ... (٢)

---

(١) تيمور ، ـ/١٧٢٨/٢٩٣ ، ١٧٢٩ .
(٢) فايقه ، ١١١٥/٢٤٢/١ ، ١١١٦ .
(٣) الميداني ، ٥٧٧/٥٧٨/١ .
(٤) انظر العبودى ، ٣٩٥/١٤٤/١ .
(*) انظر المثل رقم (٧٦١) التفاؤل .
(٥) النورى ، ٤/٢٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية ... :

« لا بـــد من صنعـــا وان طـــال الســـفر » (١)

وفى العراق بلفظه ، ولكن باستعمال

« تِنْكِضِـــي » بدل « تنقضـــى ((٢)

وكذلك بلفظ الجزيرة العربية ... :

و « لاَ بُدْ مِنْ صَنْعَـــا وَإِنْ طَـــالِ الســـَّفَرْ »

وهو صدر بيت تمامه ...

« وإن تحـــنى كـــلُّ عَـــوْدٍ وَدَبَـــرْ » (٣)

و « كـــلْ شِي إلَـــهْ تَالِي » (٤)

وفى سورية ومصر ... :

« لكـــل شيء لـــه آخـــر » (شفيقة ٢٨)

وفى مصر يقال ايضا ... :

« كـــل مالـــه ابتـــدا لـــه انتهـــا » (شقير ١٠٢) (٥) .

١٤١٥ - « لاَ تظنْ غَيـــرْ الصبـــرْ لهـــا لزَّمـــانُ عـــلاجْ »

أورد الميدانى فى امثال المولدين ... :

« هُـــوَ الدَّهـــرْ وَعِـــلاجُهُ الصَّـــبْرُ » (٦) .

---

(١) الجهيمان ، ١٨٢٨/٣٢٨/٢ .
(٢) التكريتى ، مقارنـة ، ١٧٧٦/٣٦٨/٣ والهذلـــي ٣٥١/٢٠/- .
(٣) التكريتي ، مقارنة ، ١٧٧٨/٣٦٩/٣ .
(٤) التكريتي ، مقارنة ، ١٦٣٤/٢٧٨/٣ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ١٦٣٤/٢٧٨/٣ .
(٦) الميدانى ، ٤٨٥/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤١٦ ـ «مَا لِلْبَـلاوى إلاّ الصَّبْـرْ»

اورده النورى بلفظه ... (١) وكذلك بصيغة ...

«بَـلاَوِي تَـبي صَـبرْ» (٢)

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٣) ويقال أيضا..:

«ما عـلى البـلاوى الا الصـبر» (٤)

فى العراق ... :

«دُوَا الْمُصِيبَـهْ الصَّـبرْ» (٥)

مصر ... :

«اصـبر عـلى ما تحـكم الأيـام»

و «اصـبر عـلى حـكم الزمـان»

ومن قول الشاعر ... :

«لا خـير فيمن لا يوطن نفسـه على نائبات الدهر حين تنوب»(٦)

ويقول شاعر آخر ... :

«صبرنا لها حتى تبوخ وانمـا تفرج أيام الكريهة بالصبـر»

---

(١) النورى ، ٤٧/٦١/٢ .
(٢) النورى ، ٢٦/٧٧/١ .
(٣) العبودى ، ٧٣٣/٢٨٢/١ .
(٤) الجهيمان ، ٢٠٠٩/٣٠/٣ .
(٥) الدليشى ، ٧٨٢/٢٦/٢ .
(٦) فايقه ، ١١٢٠/٢٤٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤١٧ - «مَنْ صُبَرْ ظُفَرْ»

ويقال أيضا ... :

«مَنْ صُبَرْ قِدَرْ»

اورده النوري بصيغة (قدر ..) (١)

فى الجزيرة العربية بصيغتى ... :

«ظفر» (٢) و «قدر» (٣)

وكذلك بصيغة ... :

«اللى ما يصبر ما يعبر» (٤)

وفى العراق ... :

«الصَّبَرْ كِدَرْ والرَّآدْ حَاجَةٍ نَالْهَا» (٥)

كدر : قدر ، الراد : الذى أراد .

و «مَنْ صَبَرَ ظَفَرْ ومَنْ لَجَّ كَفَرْ» (٦) .

ويقال أيضا بلفظ

«قدر» بدل «ظفر» (٧) .

و «اصبر تنول» (٨)

---

(١) النورى ، ١٢٤/٨٨/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٢٣٧٩/١٦٠/٣ .
(٣) العبودى ، ٨٦٢/٣٢٦/١ .
(٤) الجهيمان ، ٢٥٨/١١١/١ .
(٥) الدليشي ، ١١٤٧/١٦٩/٢ .
(٦) الحنفى ، ٢١٥٨/١٠٨/٢ والمقارنة ، ٢٢٣٣/١٩٠/٤.
(٧) التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٣٤/١٩٢/٤ .
(٨) التكريتي ، جمهرة ، ٣٨٩/٢٠٢/١ ومقارنة ، ٢١٧/١٥٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اللـي اصْطُـبَرْ قِـدَرْ ، واللـي اسْتَعْجَل عِـشَرْ » (١)

فى فلسطين ... :

« اللـي يصـبر ينـول (مـراده) (٢)

فى مصر ... :

« طُـولْةِ الْبَـالْ تِبَلَّـغِ الأَمَـلْ » (٣)

و « طُـولْةِ الْبَـالْ تِهِـدّ الْجِبَـالْ »

« طُـولْةِ الْبَـالْ مَا تْخَسَّرْشْ » (٤)

و « مِنْ صُـبُرْ نَـالْ وِمِنْ لَـجْ مَا لُـوشْ » (٥)

« اصـبر عـلى المـر يجـي حـلو » (٦)

« اصـبر تنـول الخـير »

و « اصـبر تنـول المـرام » (٧)

فى الجزائر ... :

« الصـابر ينـال » (ابن شنب ٢/٤٠)

فى المغرب ... :

« اصـبر تنـال » (السـلاوى ٤٣) (٨)

---

(١) التكريتى ، جمهرة ، ٧٣٢/٣٥٧/١ .

(٢) ابو حمده ، -/٨١/- .

(٣) تيمور ، -/١٨١٦/٣٠٨ .

(٤) تيمور ، - /١٨١٧/٣٠٩ ، ١٨١٨ .

(٥) تيمور ، ٢٨٣٣/٤٧١ .

(٦) فايقه ، ١١٢١/٢٤٤/١ .

(٧) فايقه ، ١١١٦/٢٤٢/١ .

(٨) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢١٧/١٥٢/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورد الميدانى ... :

« ثَمَـرةُ الصَـبْرِ نُجْـحُ الظَّـفَـرِ » (١)

ومن قول سبط ابن التعاويذى ... :

« فقل من يظفـر الا مـن صبـر اما سمعت : الصبر عقباه الظفر »

ومن قول محمد بن يسير الشاعر ... :

« وقـل مـن جـد فى امر يحـاوله فاستصحب الصبر الا فاز بالظفر » (٢)

١٤١٨ - « مِنْ لا يصبـرْ عَلَى قَضَائِـى يرحَلْ عَنْ أَرْضِى وسمائِـى »

وفى الجزيرة العربية ... :

« المسـتآذي يَرْحَـلْ » (٣)

المستاذى : المتآذى .

وفى العراق ... :

« إذا مَتِصْـبِرْ عَلى قَضائِي وَبَلائى ، أُخْـرُجْ مِنْ أَرْضِي وَسَمـائِي » (٤)

و « إلكـان ما تحمـل قضـائى وبـلائى ، اهـرب من تحـت سمائى » (٥)

وفى مصر ... :

« إلتْعَبْـانْ مِنْ رِفِيقُـه يْوَسَّعْ » (٦)

و « اللـى ما يرضـى بقضـايا يطلـع من تحت سمـايا » (٧)

ويرد أصل المثل الى قول النبى صلى اللهعليه وسلم ... :

« مَنْ لَمْ يَرْضَ بقضـاءِ الله ويؤمـنْ بَقَـدَرِ الله فليلتمسْ إلَهـاً غَيْرَ الله » .

---

(١) الميداني ، ٢١٢/١/- .
(٢) انظر العبودى ، ٨٦٢/٣٢٦/١ .
(٣) العبودى ، ٨١٣/٣٠٨/١ .
(٤) الحنفى ، ٨٨/٣٦/١ ، والتكريتـي ، جمهـرة ، ٢٧١/١٥١/١ .
(٥) الهذلى ، ٥٢٤/٢/- .
(٦) تيمور ، ٨٩٤/١٥١/- ، والبقلى ، ١٨/٣٣٩/- .
(٧) شعلان ، ١٥٨/-/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤١٩ – «يَا صَبْرْ أَيُوبُ عَلى بَلْواهْ»

ذكره النورى بصيغة ... :

«صَبْرَ أيُّوبْ عَلَى بَلْوَاه» (١)

فى الجزيرة العربية ... :

«يا صبر أيوب»

يقول الشاعر الشعبى محمد بن لعبون ... :

«اللى صبر عند البلا صبر ايوب يوم الغوانى ذا هلات الجلاييب»(٢)

وفى العراق ... : بصيغة النورى ... :

«صبر أيوب ...» (٣)

و «صَبْرُ أَيُّوبْ» ويروى .. : – «يا صبر ....» (٤)

و «صَبْرُ أَيُّوبْ عَلَى المقْضِي والمكْتُوبْ».

ويروى ... :

«صبر الجمل وصبر ايوب ، وهذا من الباري مكنوب» (٥)

و «يَا صَبْرْ أَيُّوبْ عَا لْمَقْضِي وْعَالْمكْتُوبُ»

وفى فلسطين ولبنان ... :

«يا صبر أيوب على ما هو مكتوب» ، (اشقر ٢٤٤) و (فريحة ٢/٧٣٩) (٦)

وفى مصر ... :

«اصبر صبر أيوب على المكتوب» (٧)

---

(١) النورى ، ٢/١٨٥/١ .
(٢) الجهيمان ، ٢٦٢٩/٢٥٤/٣ .
(٣) الدليشى ، ١١٥٠/١٧٠/٢ .
(٤) التكريتى ، المقارنة ، ١٢٧١/٦٢/٣ والمقارنة ، ٢٥٧٤/٤٠٠/٤ والهذلى ، ٢٤٣/١ .
(٥) التكريتي ، المقارنة ، ١٢٧٢/٦٣/٣ .
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ٢٥٧٥/٤٠١/٤ السابق .
(٧) فايقه ، ١١١٦/٢٤٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « أَصْبَرُ من ايوب على بلاه » (١)

و « ايوب صبر لما انمحى المكتوب » (فنون الأدب الشعبي ٩٦/١) (٢)

قال الشاعر ... :

« نحن من الدهر فى اعاجيب ... نسأل الله صبر ايوب

أقفرت الأرض من محاسنها ... فابك عليها بكاء يعقوب » (٣)

---

(١) فايقه ، ١١٢٣/٢٤٤/١ .

(٢) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٢٧٢/٦٣/٣ .

(٣) انظر الهذلي ، ٢٤٣/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٦

الصدفة

١٤٢٠ - ١٤٢٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٢٠ - « التفكُ العَمْيَـهْ رمَتْ رَمْيَـهْ »

ويقال ايضا بصيغة ... :

« التفـكْ العَمْيَـهْ فِيهـا رَمْيَـهْ »

أورده النورى بلفظ ... :

« لِهـا » بـدل « فِيهـا » .

وكذلك بصيغة ... :

« أَلتَفّـكْ الْعُـوجَهْ رِمَـتْ » (١) .

التفك : البندقية .

فى الجزيرة العربية ... :

« ضربهـا عـوجا وطلعـت معتـدله » (٢)

و « في البنـدق العـوجا رميـه » (٣)

و « يضربهـا عـوجا وتطلـع معتـدله » (٤)

و « البِنْـدق العَـوْجا فِيهَـا رَمْيَـهْ » (٥)

فى العراق ... :

« ضِرَبْهَـا عَوجَـهْ جَـتّي عَدْلَـهْ » (٦)

وبلهجة الموصل ... :

« ضغبـه عـوجا طلعـت عـدلى » (٧) .

---

(١) النورى ، ٢٤/٩٢/١ ، ٢٣ .
(٢) الجهيمان ، ١١٨٤/٨٧/٢ .
(٣) الجهيمان ، ١٥٦٢/٢٢٧/٢ .
(٤) الجهيمان ، ٢٧١٦/٢٨١/٣ .
(٥) العبودى ، ٤٩/١٢٩/١ .
(٦) التكريتي ، القارنة ، ١٣٢٤/٩٧/٣ .
(٧) الهذلى ، ٢٤٧/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورد الميدانى ... :

« مِنَ الخَـواطِىءِ سَهْـمٌ صَـائِبٌ »

ويقال ايضا ... :

« رُبَّ رَمْيَـةٍ مِـنْ غَـيْرِ رَامٍ »

من قول محمد بن حبيب ... :

« رمتنى يوم ذات العمر سلمى بسـهم مطـعم للصيـد لام

فقلت لها اصبت حصـاة قلبى وربة رمية من غير رام » (١)

١٤٢١ ـ « جُوهَـرَهْ مِـنْ جِعْـبْ ثُـورْ »

ويضرب ايضا فى التناقض . (*)

١٤٢٢ ـ « حكمةْ عَاقِـلْ مِنْ رَأْس مَجْنُونْ »

و « كلمةْ عَاقِـلْ مِنْ راسْ مَجْنُـونْ » (*)

١٤٢٣ ـ « خَبْطْ عَشْـوَاءْ »

عشواء : الناقة التى لا تبصر ليلا .

فى الجزيرة العربية ... :

« يَخْبِـطْ خَبْـطْ عَشْـوَا » (٢)

---

(١) الميداني ، ٢/٣٠٥/- .

(*) انظر المثل رقم (٨٠٨) ـ التناقض .

(*) انظر المثل رقم (٨٠٧) ـ التناقض .

(٢) العبودى ، ١/٣٦٦/٩٣٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميداني بصيغة ... :

« أَخْبَطُ مِنْ عَشْوَاءَ »

ويقال ايضا ... :

« أن أخا الخلاط أعشى بالليل »

الخلاط : القتال . وصاحب القتال بالليل لا يدرى من يضرب .

ويقال ايضا ... :

« أَخْبَطُ مِنْ حَاطِبِ لَيْلٍ »

لأن الذى يحتطب ليلا يجمع كل شيء ممايحتاج اليه وما لا يحتاج اليه فلا يدرى ما يجمع(١)

ومن قول زهير فى معلقته ... :

« رايت المنايا خبط عشواء من تصب تمته ومن تخطىء يعمر فيهرم »

١٤٢٤ - « طَقَّ اشْجَرَهْ وصَادْ أَرْنَبْ »

أورده النورى بلفظه ..(٢) وأورده الزيد بلفظ..

« صاد » بدل « وصاد » (٣)

فى الجزيرة العربية ... :

« رمية من غير رامى » (٤)

فى العراق بلفظ الجزيرة ..(٥) وكذلك فى لبنان.(فريحة ٣٣٥/١)

فلسطين ... :

« هذه رمية من دون رام » (أشقر ٢٢٦) .

---

(١) الميداني ، ٣٦١/١/- .
(٢) النورى ، ١٤/٢٠٢/١ .
(٣) الزيد ، -/١١٩/١٨ .
(٤) العبودى ، ٣١٥/١١٦/١ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ١٠٩٠/٣١٣/٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مصر ... :

« راميـــة مـــن غـــير رامـــى » (الباجورى ٨٥) . (١)

واورد الميدانى ... :

« رب رميـــة مـــن غـــير رام » (٢) .

١٤٢٥ - « عَمَىْ وْصَـــادُ أَرْنَـــبْ » : ؟

فى الجزيرة العربية ... :

« عَمَـــىً لِقَـــى خُـــرزِهْ » (٣) .

وفى العراق ... :

« أَعْمَـــى ولِكَـــى خِـــرْزَه » (٤)

لكى : لقى ، وجد .

و « صْـــوَابْ عَمَـــى وْطـــاحْ بـــارْنَبْ »

بمعنى ... ضربة أعمى وصادفت أرنبـا فاردته . (٥)

---

(١) انظر التكريتي ، نفس المرجع .
(٢) الميداني ، ٤١٧/١/- .
(٣) العبودى ، ٤٨٥/١٨٥/١ .
(٤) الدليشى ، ١٤٤/٧٦/١ .
(٥) الدليشى ، ١١٧٥/١٧٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٧

الصـــدق

١٤٢٦ - ١٤٣٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٢٦ - « إِصْدِق مع النَّاسْ وشَارِكْهُم بأَمْوالْهُمْ »

فى العراق ... :

« إِصْـدِك مَـعَ النّاسْ تَاْخِذ امْوَالْهـا » (١) .

اصدك : اصدق .

و « الصَّـادِقْ يْشَـارْكِ النَّـاسْ بْامْوالْهُـمْ » (٢) .

ويروى أيضا بلفظ «الأمين» بدل«الصادق»

و « راس مـال الرجـل امانتـه وصـدقـه » (٣)

وقريب منه فى العراق أيضا ... :

« مَنْ أَخَـذَ وَأَعْطَا شَـارَكَ النـاسَ بأَمَـوَالِهَـا » (٤)

وفى لبنان ... :

« إِلّي بْيِصْـدُق بِشَـارْكِ النّاس بْأَمْوَالْهـا » (فريحة ١/٩٧) (٥)

وفى سورية ... :

« مـن اخـذ ورد لا يـرد » (الجندى ١٣٢) .

وفى مصر ... :

« مـن اخـذ وعطـا صـار المـال مالـه » (عريف ١/٢٣٦)

و « مـن خـد وعطـا صـار المـال مالـه » (شكرى ٦٧) (٦) .

وفى ليبيـا ... :

« خُـودْ ورُدْ وشَـارك النـاس في مَالَهـا » (٧) .

---

(١) الدليشى ، ١/٦٧/١٢٥ .
(٢) التكريتي ، المقارنة ، ٣/٥٦/١٢٦١ .
(٣) الهذلى ، ٢/٥٢١/- .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٤/١٦٠/٢١٩٢ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٣/٥٦/١٢٦١ .
(٦) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٤/١٦٠/٢١٩٢ .
(٧) المصراتى ، -/١١٦/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس ... :

« خـذ ورد وشـارك النـاس في أمـوالهـا » (الحميرى ١١٨) .

و « اعْـطِ وْخُـوذْ وُشـارِكِ النّاسْ في أَمْوالْهـا » (الحنفى : تونس ٤) (١).

وفى المغرب ... :

« سـلف ورد ، شريـك في المـال » (٢) .

وأورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة ... :

« نَاصِـعْ أَخَـاكَ الخَـبَرَ »

أى اصدقه ، النصوع الخلوص، أى خالصه فيما تخبره به ولا تغشه . (٣)

١٤٢٧ - « حُطْ رَاسِكْ بِينْ رِجْلِيكْ ، واشْهَـدْ عَلَى وَالْدِيكْ » .

بمعنى التزام الصدق فى القول ، حتى ولوادى ذلك الى ايقاع الضرر بالوالدين .

ذكره كل من الزيد .. (٤) والنوري ..(٥) بلفظه .

وفى العراق بلفظه ... (٦)

و « قُـلِ الحَـقّ وَلَوْ عَلَى نَفْسِـكْ » (٧)

وفى فلسطين ... :

« قـول الحـق ولـو على ظهـور الحيطـان » (٨)

و « قـولِ الحَـقّ وَلَو كـان عَليـك » (أشقر ١٥٧) .

وفى الجزائر ... :

« قـل الحـق ولـو كـان فيـك » (ابن شنب ١٥٢/٢) (٩)

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٢) داود ، -/٨٧٢/٥٦ .
(٣) الميدانى ، ٣٩٣/٢/- .
(٤) الزيد ، -/٩/٨٠
(٥) النورى ، ١٩/١١١/١ .
(٦) الدليشي ، ٥٩٢/٢٧٠/١ .
(٧) التكريتي ، مقارنة ، ١٥٧١/٢٤١/٣ .
(٨) أبو حمده ، -/٣١/- .
(٩) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٢٨ - « الصِدقْ عَلِيهْ نُور »

فى العراق ... :

« الصِّدِكْ نُوْر » (١)

الصدك : الصدق .

واورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة ... :

« الكذب داء والصدق شفاء » (٢)

١٤٢٩ - « الصِدقْ يِبْقَى والتِصِنِفْ جَهَالَة »

وهو صدر بيت من الشعر النبطى تمامه.. :

« والجد ما لا نت مطاوية بتفال » . (*)

التصنف : الهزل .

١٤٣٠ - « الصِدقْ يعَاونُ عَلَى الرِزْقْ »

واورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة .. :

« مَنْ صَدَقَ اللهَ نَجَا »

روى أبو هريرة رضى الله عنه عن النبي« صلعم » انه قال : ان ثلاثة نفر انطلقوا الى الصحراء فمطرتهم السماء فلجؤوا الى الكهف فى جبل ينتظرون اقلاع المطر ، فبينما هم كذلك اذ هبطت صخرة من الجبل وجثمت على باب الغار فيئسوا من الحياة والنجاة ، فقال أحدهم: لينظر كل واحد منكم الى أفضل عمل عمله فليذكره ، ثم ليدع الله تعالى ، عسى أن يرحمنا وينجينا . فقال احدهم : اللهم ان كنت تعلم انى كنت بارا بوالدي وكنت آتيهما بغبوقهما ، فأتيت ليلة بغبوقهما فوجدتهما قد ناما وكرهت أن أوقظهما وكرهت الرجوع ، فلم يزل ذاك دأبي

---

(١) الدليشى ، ١١٥٣/١٧٠/٢ . (٢) الميداني ، ١٤٧/٢/- .

(*) انظر المثل رقم (٩٦٠) الجدية والنشاط .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

حتى طلع الفجر ، فان كنت عملت ذلك لوجهك فافرج عنا ، فمالت الصخرة عن مكانها حتى دخل عليهم الضوء . وقال الآخر : اللهم انك تعلم انى هويت امرأة ولقيت فى شأنها اهوالا حتى ظفرت بها وقعدت منها مقعد الرجل من المرأة قالت : انه لا يحل لك أن تفض خاتمى الا بحقه فقمت عنها ، فان كنت تعلم انه ما حملنى على ذلك الا مخافتك فافرج عنا ، فانفرجت الصخرة ، حتى لو شاء القوم ان يخرجوا لقدروا.

وقال الثالث : اللهم انك تعلم انى استأجرت اجراء فعملوا لي فوفيتهم اجورهم ، الا رجلا واحدا ترك أجره عندى وخرج مغاضبا فربيت أجره حتى نما وبلغ مبلغا ثم جاء الأجير فطلب أجرته فقلت : هاك ما ترى من المال ، فان كنت عملت ذلك لك فافرج عنا فمالت الصخرة وانطلقوا سالمين ، فقال « صلعم » : من صدق الله نجا ومعنى صدق الله لقي الله بالصدق ، وهو ان يحقق قوله فعله . (١)

١٤٣١ - « الصَّرَّاحَة رَاحَةْ »

بمعنى ان التزام الانسان الصراحة قولا وسلوكا يبعث فى نفسه الراحة والطمأنينة .

١٤٣٢ - « قَالْ الكذبْ يَنجى ، قَالْ الصِدْقْ أَنْجَى وأَنْجَى »

ويضرب ايضا فى الكذب . (*)

فى الجزيرة العربية .. :

« ان الكذب أنجى فالصدق أنجا وأنجا »

قال الشاعر الشعبى ابن مسلم راعى الأحساء ... :

« كم صادق ينجا بضيق المساليك وكم كاذب أومى كراعه وشول » (٢)

وفى العراق ... :

« الصِّدُكْ أنجَى ، والْكِذِبْ حِجَّة » (٣)

---

(١) الميداني ، ٣٢٩/٣٢٨/٢ .

(*) انظر المثل رقم (١٩٥٨) - الكذب .

(٢) الجهيمان ، ٣٨٦/١٥٨/١ .

(٣) الحنفى ، ١٠٧٥/٢٢٧/١ . والتكريتى ، مقارنة ١٢٨٤/٧٠/٣٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « الكـــذب حِجّـــة والصـــدق أنجـــى » (١)

و « النّجـــاةْ في الصِّـــدْقْ » (٢)

وفى فلسطين ... :

« الكـــذب ملـــح الرجـــال وعيب على اللى يصدق ، والصدق أنجى وانجى » (٣)

و « ان كانِ الْكِذب حِجـــتّه ! إلصّـــدق بينجـــي » (أشقر ٤٢)

فى لبنان ... :

« إذا كـــانِ الْكِذْب بِيِنَجِّي الصِّـــدْق أنجَى وْأنجَى »

و « إذا كـــانِ الْكِذْب حِجّة الصِّـــدْقِ بِنَجِّي » (فريحة ٣٢/١)

و « إن كـــان الْكِذْب بِنَجِّي إلصِّـــدْق أَنْجى » (فريحة ١٣٧/١)

وسورية وفلسطين ومصر ... :

« ان كان الكذب بينجى الصـــدق أنجى وأنجى » (شقير ١٦ ، وأشقر ٤٢ وشقير ١٦) .

وفى سورية ومصر ... :

« اذا كـــان الكـــذب ينجـــى فالصـــدق أنجى » (شفيقة ٦) (٤) .

وفى مصر يقال أيضا ... :

« اذا كـــان الكـــدب بينجى ، الصـــدق انجى وانجى » .

و « اذا كـــان الكـــدب حجـــه ، يكون الصـــدق أنجى » .

و « اذا كان الكـــدب ينجى ، فالصـــدق خـــير » (٥)

و « إنْ كـــانْ الْكدْبْ حُجـــتّهْ يُكُونِ الصِّـــدْقْ أَنْجَى » (٦)

---

(١) الهذلي ، ٣٢١/٢/- .
(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٢٤١٧/٣٠٨/٤ .
(٣) ابو حمده ، ٨٣/-
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٢٨٤/٧٠/٣ .
(٥) فايقه ، ٨٤٥/١٧٩/١ .
(٦) تيمور ، -/٦٤١/١٠٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس ... :

« اذا كـــان الكـــذب ينجي الصـــدق أنجى وأنجى » (الخميرى ٢٧)

وفى الجزائر ... :

« ألْيَا كـــان الكـــذَب ينجِّي الصَّحّ أَنْجَى وانجَى » (ابن شنب ١٠٤/٣) (١)

وفى المغرب ... :

« إلاَ كـــانْ الكْدُوبْ انْجى ، الصَّـــدْقْ نْجى وَانْجى » (٢)

واورده الميدانى بصيغة ... :

« إنْ كَـــذِبٌ نَجَـــى ، فَصِـــدْقٌ أخْلَقُ » (٣)

١٤٣٣ - « مَا يِطِـــقْ الطَّـــــارْ مَقْلُـــــوبْ »

الطار : الدف .

ويضرب فى الانسان الصادق المستقيم الذى يعامل الناس وضوح وصراحة ذكـره النـورى بلفظه ... (٤) .

وذكره الزيد بصيغة ... :

« مَا أطِـــقَ الطَّـــارِ مَقْلُـــوبْ » (٥) .

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٢) الفاسى ، ـ/٢١٣/٥ .
(٣) الميدانى ، ـ/٩٦/١ .
(٤) النورى ، ٦٨/٦٨/٢ .
(٥) الزيد ، ـ/١١٨/٢٢٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٨
الصعوبة وشدة الأمر
١٤٣٤ - ١٤٤١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٣٤ - « الأَرض قفــرا والمــزار بعيــد »

١٤٣٥ - « إِلْحَــذْفْ وَصَــلْ الركَابْ »

ويضرب فى نفاد صبر الانسان ازاء صعوبةالأمر الذى يواجهه . (*)

ويقال ايضا بصيغة ... :

« وصل الحذف الركاب »

وفى الجزيرة العربية ... :

« وصــل الطــق الركــاب » (١)

وأورد الميدانى فى معناه ... :

« بَلَغَــتْ الدِّمَــاءُ الثُّنَــنَ » (٢)

الثنة : الشعرات التى فى مؤخر رسغ الدابة، ويضرب عند بلوغ الشر النهاية .

و « جَــاوَزَ الحِــزَامُ الطُّبْيَيْــنِ »

الطبي : لذوات الحافر والسباع كالضرع لغيرها .

ويضرب هذا عند بلوغ الشدة منتهاها .

وكتب عثمان الى على رضى الله عنهما لماحوصر ... :

« أما بعد ، فان السيل قد بلغ الزبى ،وجاوز الحزام الطبيين ، وتجاوز الأمر بى قدره، وطمع فى من لا يدفع عن نفسه .

« وانك لم يفخــر عليــك كفــاخر ضعيف ولم يغلبــك مثل مغلب »

(*) انظر المثل رقم (١٤٠٧) - (الصبر)

(١) الجهيمان ، ٢٥١١/٢٠٨/٣ .

(٢) الميداني ، ١٢٧/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ورأيت القوم لا يقصرون دون دمى .

« فان كنت مأكولا فكن انت آكلي والا فادركني ولما أمزق » (١)

و « قَدْ بَلَغَ الشِّظاظُ الوَرِكَيْن » (٢)

الشظاظ : عويد يجعل فى عروة الجوالق .

١٤٣٦ - « إلْحَقَبْ صَكُّ البطَانْ »

الحقب جزء من الحزام الذى يمسك بمشبك الحزام ... ويقال أيضا لحزام البدوى، وكان يوجد فى الكويت نوع من الأحزمة يسمى « النسعة » وهو حزام من الصوف الأسود أو الجلد الرقيق المجدول كان التجار فى الكويت والخليج العربى يشدون به الأزار وكان الرجال هم الذين يصنعونه فقط . وهو يرتدى على الجسم تحت الملابس . وعليه يشد حرف الوزار من اعلى .

١٤٣٧ - « الدُّوبْ يِقْطَعْ »

الدوب : الاستمرار المتواصل للعمل .

بمعنى ان مواصلة الانسان المستمرة لعمله تولد الملل فى النفس وتؤدى الى محاولة ترك العمل والابتعاد عنه .

فى العراق ... :

« الدُّوبْ يكْطَعْ » (٣)

يكطع : يقطع .

---

(١) الميداني ، ٢٣٠/٢٢٩/١ .

(٢) الميداني ، ٩١/٢/- .

(٣) الدليشي ، ٧٨٥/٢٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٣٨ - « صَكَّتْ الحَلَقْـةَ البطَـــانْ »

ومن قول عبد الله الفرج ... :

« تبـدلوا فى سـاحة الهند لى يوم لز الحقب عنـد المـلاقا حـزامه

الهند : بمعنى السيوف الهندية .

فى الجزيرة العربية ... :

« لـز الحقـب البطـان »

الحقب هو الحبل الذى يربط به القتب على ظهر الدابة من الخلف .

والبطان هو الحبل الذى يربط به القتب من الامام أى من البطن . ويضرب للشدة تبـلغ نهايتها .

ومن قول الشاعر عبد الله بن ربيعة ... :

« بنـدر الى لز الحقب للحـزاما ذخـر الى باروا رديين الأصـحاب

حـر الى رفع سـبوقه وحـاما نلت الذرى من ضرب كف ومخلاب (١)

واورد الميدانى ... :

« لَـزَّ القَتَـبُ » (٢) .

بمعنى لزمته الحجة .

ويقال أيضا ... :

« إلْتَقَـتْ حَلْقَتَـا البِطَـانْ »

بمعنى أن الأمر بلغ شدته . فالبطان للقتب هو الحزام الذى يجعل تحت بطن البعير وفيـه حلقتان ، فاذا التقيا بلغ الشد غايته . (٣)

ويروى أيضا ... :

« إلْتَقَى البِطَـانُ والحَقَـبُ » (٤)

---

(١) الجهيمان ، ١٨٨٠/٣٤٥/٢

(٢) الميداني ، ١٩٩/٢/-

(٣) الميداني ٢٤/١٧٦/- .

(٤) الميداني ، ٢٠٨/٢ ، ٢٠٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « جـاوزَ الحـزامُ الطَّبْيَـيْنِ » (١) .

ومثله ... :

« بَلَـغَ السَّيْـلُ الـزُّبَى » (٢) .

الزبى : جمع زبية ، وهى حفرة تحفـرللأسد اذا أرادوا صيده . وأصـلها الرابيـة لا يعلوها الماء فاذا بلغها السيل كان جارفا مجحفا .

و « بَلَـغَ مِنْـهُ المُخَـنَّقَ »

المخنق : الحنجرة والحلق . (٣)

١٤٣٩ ـ « لاَ وجعْ إلاّ وَجَعْ الضِـرْسْ ولاَ هَمّ إلاّ هَمّ العِرسْ » (*)

١٤٤٠ ـ « المُـوتْ الْحَـمَـرْ »

ويضرب فى التحذير من المخاطرة فى أمـرتحوطه الصعوبة والمخاطر .

أورده النورى والزيد بصيغة ... :

« مُـوتٍ حَمَـر » (٤) .

فى العراق ... :

« مَـوتْ أَحْمَـرْ »

وفى السودان ... :

« المُـوتْ الأَحْمَـر » (٥)

وأورده الميدانى بلفظ ... :

« المَـوْتُ الأحْمَـرُ »

---

(١) الميداني ، ٢٠٩/٢ .

(٢) ، (٣) الميداني ، ١٢٤/١ ، ١٣١ .

(*) انظر المثل رقم (١٢٩٤) الزواج

(٤) النورى ، ٢٠٥/١١٤/٢ والزيد ، ٤٥/٢٠٦

(٥) التكريتي ، مقارنة ، ٢٣٠/٢٤١/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال ذلك فى الصبر على الأذى والمشقةوالحمل على البدن . وقال الأصمعى فى هـذا قولان : الموت الأحمر والاسود . شبه بلون الأسدكأنه اسد يهوي الى صاحبه ، ويكون من قولهم وطأة حمراء اذا كانت طرية فكان معناه المـوتالجديد وقال ابو عبيد ... : الموت الأحمـر معناه أن يسمدر بصر الرجل من الهـول فيرىالدنيا فى عينه حمراء او سمراء كما قال أبو زبيد الطائي فى صفة الاسد .

« اذا علقت قرنا خطـاطيف كتفه رأى الموت بالعينـين اسود أحمرا »

وفى الحديث ، أسرع الأرض خرابا ، البصرةبالموت الأحمر والجوع الأغبر . (١)

واورد العسكرى ... :

« مَـوْتٌ أَحْمَـرُ »

أى موت فى شدة وجهد .. : قال مسلم .. :

« قوم اذا احمر الهجير من الوغى جعلوا الجمـاجم للسيوف مقيـلا »

يعنى اذا احمر الوان القوم فى الهجير ممـايلقون من الشدة والصعوبة . (٢)

١٤٤١ - « وَصَـل الشَيْ حَـدَّهْ »

أورده الزيد بصيغة .. :

« كِـلْ شَـيْ وَصَـلْ حَـدَّهْ » (٣)

فى العراق .. :

« السِّـجِين وِصْـلَتْ لِلْعَظْـمْ » (٤)

---

(١) الميداني ، ٢/٣٣٦/- .
(٢) العسكرى ، ١/٣٦٦/٥٥٠ .
(٣) الزيد ، -/١٥٩/٣ .
(٤) التكريتي ، المقارنة ، ٢/٣٤٣/١١٣٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « وصـــلت الســـكين للعظـــم » (١)

وفى سورية ولبنان ومصر والجزائر والمغرب ..:

« وصـــل الســـكين العظـــم » (٢)

وأورد الميداني .. :

« بَلَـــغَ السِكِـــينُ العَظْـــمَ » (٣)

---

(١) الهذلي ، ٢/٥٩٠/- .

(٢) انظر التكريتي ، الرجع السابق .

(٣) الميداني ، ١/١٣٠/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١١٩
الصيت وحسن السمعة
١٤٤٢ - ١٤٤٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٤٢ - « إِبْنِ الْحَلاَلْ عِنْـــد طِرْيَـــاهْ »

طرياه : ذكره .

ذكره النورى بصيغة .. :

« الخَـــيِّرْ عِنْـــدْ طِـــرْيَاه »

و « الخـــير عنـــد ذِكْـــرهْ » (١)

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٢)

و « الطيـــب عنـــد ذكـــره » (٣)

فى العراق .. :

« اِبْـــنِ الْحَـــلالِ بْذِكْـــرَه » (٤)

و « ابـــنِ الحَـــلال بذِجْـــرَه » (٥)

ذچره : ذكره .

وفى فلسطين .. :

« ابـــن الحـــلال عنـــد ذكـــره ببـــان » (٦)

وفى لبنان بصيغة فلسطين (فريحة ٩/١) .

و « الْخـــيِّر عِنْد ذِكْـــرُه بِبَـــان » (فريحة ٢٩٦/١) .

وفى سورية .. :

« ابـــن الحـــلال عنـــد ذكـــره يبـــان » (شفيقة ١٣ وشقير ٩) (٧) .

---

(١) النورى ، ٣١/١٣٣/١ .
(٢) العبودى ، ٤/٢/١ .
(٣) الجهيمان ، ١٢٣٨/١١١/٢ .
(٤) الدليشي ، ٥/١٧/١ .
(٥) الحنفى ، ٧/١٨/١ . والتكريتي ، جمهرة ٦٦/٥٢/١والمقارنة ، ٣٢/٥٥/١ .
(٦) ابو حمده ، ـ/٨/ـ .
(٧) انظر التكريتي المقارنة ٥٥/١ ، ٣٢/٥٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر بصيغة سورية ... (١)

ويقال أيضا :

« ابـن الحـلال سـاعة ذكـره يبـان » .

و « ابـن الحـلال وقـت سـيرته يبـان »

و « ابـن الحـلال يجـى على السـيرة »

و « ابـن الحـلال يحضـر عنـد ذكـره » (٢)

وأورده الميدانى بصيغة .. :

« اذْكُـرْ غَائِبـًا يَقْـتَرِبْ »

ويروى ... : « اذكر غائبا تره » وقـال أبو عبيد هذا المثل يروى عن عبد الله ابن الزبير انه ذكر المختار يوما وسأل عنه ، والمختار يومئذ بمكة قبل أن يقدم العراق ، فبينما هو فى ذكره اذ طلع المختار فقال ابن الزبير .. :

« اذكر غائبا ... » (٣)

١٤٤٣ - « تبـكِى عَلَى الطَيِّبْ عِيُونِـى »

١٤٤٤ - « خيـر الرجـَال رَجل مَعْرُوفْ »

١٤٤٥ - « لِـى شَاعَـتْ لِكْ ، ذِبّ سِلاَحِكْ »

اي اذا عرفت بالشجاعة وشاعت شهرتك بين الناس ، فلا داعى عندئذ لحمل سلاحك ، لان ذكر اسمك فقط كفيل باخافة وارهـاب خصومك .

ويقال أيضا ... :

« اذا طلـع صيتـك ، حـط رأسـك ونـام » (٤) .

---

(١) فايقه ، ١٩١/٤١/١ ، والبقلى -/٢/٤٣ .
(٢) فايقه المرجع السابق .
(٣) الميداني ، ٣٩٠/١/- .
(٤) ابو حمده ، -/٣٧/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٤٦ «مِنْ بَـاقْ برذَعَهَ ، سَمُّوهْ أَبُو البَراذِعْ »

ويقـال ايضا ... : ـ

«مِنَ بَـاقْ برذَعَـهْ ، سَمُّوه بَوَّاقِ البَرَاذِعْ » .

باق : سرق .

ويضرب لمن يقترف خطأ واحدا فيصبح موصوفا به بين الناس ، وتسوء سمعته عندهم .

وفى العراق ... :

« بَاكْ بُرْكُعْ ، سَمُّـوْه بَـوَّاكْ الْـبَرَاكِـعْ » (١)

باك : باق اى سرق .

بركع : برقع .

---

(١) الدليشي ، ٢٤٦/١٢٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٠
ضآلة الشأن
١٤٤٧ - ١٤٥٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٤٧ - « إِنْ عَاشَ للسَّفْرَهْ وإِنْ مَاتْ لِلْحُفْرَهْ »

فى العراق ... :

« لِيعِيشْ لِلانْجـانَة ، ولِيمُـوتْ لِلجْـبَّانَة » (١)

الانجـانة : يقصد بها الطعام .

١٤٤٨ - « تَالِـى دَلُو »

بمعنى : حثالة الدلو - كناية أن الشخص من حثالة الناس .

١٤٤٩ - « سَحَابَـةْ صِيـفْ »

ذكره النورى ، بلفظه .

وكذلك بصيغة ... :

« بَـرْقْ صِيـفْ » (٢)

و « قَرَاقِيـعْ صِيـفْ » (٣)

قراقيع : رعود .

ويقال أيضا ... :

« مِطَـرْ صِيـفْ (٤)

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (٥)

وفى العراق بلفظه ... (٦)

---

(١) الحنفي ، ١٧٧٢/٤١/٢ .
(٢) (٣) النوري ، ١٥/٧٣/١ ، ٩/٢٥٠ .
(٤) النورى ، ١٩١/١٠٩/٢ .
(٥) الجيهان ، ٩٩٦/١٨/٢ .
(٦) التكريتي ، المقارنة ١١٣٧/٣٤٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مِزْنَـــة وْفايْتَـــة » (١)

المزنة : المطرة الخفيفة .

وفى فلسطين ... :

« مثـــل غيمِـــةِ الصّـــيف » (أشـــقر ٢٠٢)

وفى لبنان ... :

« سْحَـــابَةْ صَيْـــف وبْتِنْقِشِـــع » (فريحة ٣٤٨/١) .

وفى السودان بلفظ ، (بدرى ٣٦٦) (٢)

واورده الميدانى بصيغة ... :

« سَحَابَةُ صَيْـــفٍ عَنْ قَلِيـــلٍ تَقَشَّـــعُ » (٣) .

١٤٥٠ - « شيـــخْ العَـــــابْ »

شيخ العاب : دمية يلعب بها الأطفال ،ويقال للحاكم أو المسؤول الذى لا سلطة له ولا قيمة .

١٤٥١ - « الصِّيـــدَهْ جَرَادَهْ »

١٤٥٢ - « ضَـــوْ ادْعِيـــدعْ »

ضو : نار ، دعيدع : اسم لشخص مجهول.

ومثله قول العرب ... :

« نَـــارُ الحُبَاحِب »

---

(١) الحنفي ، ٢٠٧٩/٩٣/٢ ، والهذلي ، ٤٢٤/٢/- . (٢) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٣) الميداني ، ٤٨٢/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وهى النار الخفية ، ويضرب بها المثل فى الضعف.

والحباحب ، ما تقدحه حوافر الخيل .

أم حباحب : ذباب ذو ألوان يطير فى الليل فى ذنبه شعاع كالسراج . (١)

١٤٥٣ - « الطُوفَه الهَبِيطَـهْ كِلْ مِنْ يِنِطْهَـا »

الطوفة : الجدار ، الهبيطة : الواطئة .

ذكره النورى بصيغة ... :

« طُـوفَهْ هْبَيْطَـهْ » (٢) .

وفى الجزيرة العربية ... :

« جـدار قصـير كـل يطمـره » (٣)

طمر : وثب الى أسفل أو فى العلو .

وفى اليمن ... :

« الْجِـدَارَ الْقَصِـيرْ مَنْ جِـزِعْ تِرَكَّى بَهْ » (٤)

جزع : مشى ، وبمعنى قطعه عرضا .

تركى : اعتمد واستند بيده على الحائط .

وفى العراق ... :

« حايْـطِ النْصَـيِّصْ كُلْمَـنْ يجـى يْطُفـرَه » (٥) .

النصيص : تصغير ناصى أى واطىء منخفض .

---

(١) المنجد ، -/١١٣/- .
(٢) النورى ، ٢٥/٢٠٥/١ ، والنورى ، ١٣٣/٢١٦/٢ .
(٣) الجهيمان ، ٦٠٣/٢٤٥/١ .
(٤) الاكوع ، ١٢٠٤/٤٠٤/١ .
(٥) الحنفي ، ٦١٠/١٤٣/١ ، والتكريتي ، المقارنة ٧٦٥/١٢٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

كلمن : كل احد . يطفر : يقفز .

و « زْمَـالِ النَّـاصي كُلْمَـنْ جَايِرْكَبَـهْ » (١)

وفى فلسطين ... :

« اللـى حيطـه واطـى كل النـاس بتركبـه » (٢)

و « إلحيـطِ الواطـي كـلّ النـاس بتركَبُه » (اِلكُلّ بينُـطّ عَنُّه) أشقر ٨٤ .

وفى لبنان ... :

« إِلّي بِوَطـيّ حَيْطُـه بْتِرْكَبُه النّاس » (فريحة ١/٨٧) .

و « الْحَيْطِ الْوَاطي بْتِرْكَبُه كـلّ النـاس » (كُلّ الناس بتْفزّه) (فريحة ١/٢٨١)

فز : قفز

و « الحيـط الواط ـى كـل النـاس بتفـزه » (منير : م «المشرق » ١٢(١٩٠٩) ١٠٤) .

وفى سورية ... :

« حـايط واطـى » (عياش ٢١) .

وفى سورية ومصر ... :

« الحيطـة الواطيـة كـل النـاس تركبهـا » (شفيقة ١٧) .

وفى سورية ومصر والسودان ... :

« الحيطـه الواطيـه الكـل ينطّهـا » (سينجر ١٠/٤٨)

وفى مصر يقال ايضا ... :

« الحيطـه الواطيـه تبقـى منطّه للكـلاب » (شقير ٧٩) .

و « الحيطـه الواطيـة كل النـاس تنـط عليها » (قاموس العادات ٦٨) (٣)

---

(١) التكريتي ، المقارنة ، ١١٠٥/٣٢٤/٢ . (٢) ابو حمده ، ـ/٨٨/ـ .

(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٢٤/٢ ، ٧٦٥/١٢٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « الْحِيطَهْ الْوَطْيَهْ يُنُطُّـوا عَلِيهَا الْكِلاَبْ » (١) .

وفى تونس ... :

« الْبِهِـيمْ القَصِـيرْ كلْ واحِدْ يِرْكَبْ عَلِيـهْ » (الحنفى : تونس ٢٠) (٢)

وفى الجزائر ... :

« صـابني حيـط قصـير » (ابن شنب ١٩٢/٣) (٣) .

١٤٥٤ - « كحْلَةْ بَـاكْيَـةْ »

بمعنى أن الكحلة تزول بمجرد بكاء العين .

أورده النورى بلفظ ... :

« كِحِـلْ بَاكْيَـهْ » (٤)

الجزيرة العربية ... : بلفظ النوري .. (٥)

١٤٥٥ - « ملعون من رزقه على مرتـه »

ويضرب فى ذم من يعتمد على دخل امرأته .

وقد عدلت صيغة المثل عن ما هو شائع شفاهة .

١٤٥٦ - « لاَفِـى الْعِيرْ ، وَلاَ فِـى النفِيـرْ »

ذكره الزيد بلفظه ... (٦)

وذكره النورى بصيغة ... :

« لاَ بالْعِـيرْ وَلا بالنّفِـيرْ » (٧)

---

(١) تيمور ، ـ/١١١٠/١٩٠ .
(٢) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١١٠٥/٣٢٤/٢ ،
(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٢٤/٢ ، ٧٦٥/١٢٥ .
(٤) النورى ، ١٦٨/٢٢٩/٢ .
(٥) الجهيمان ، ٨٩٤/٢٨٠/٢ .
(٦) الزيد ، ١٧/١٧٨ .
(٧) النورى ، ٣/٢٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق بلفظه ... (١) وكذلك بصيغـــة النوري ... (٢)

و « لا منهـــم ولا عليهـــم » (٣)

وفى مصر بلفظه ... (٤)

وفى السودان بلفظه ... : (العربية فى السودان ٣٨/١) (٥)

وفى المغرب ... :

« ليـــس في العـــير ولا في النفـــير » (٦)

وورد عند الميدانى بالصيغة الشائعة فى الكـويت والبلاد العربية ... :

« لاَ في العِـــيرِ ولاَ في النّفِـــيرِ » (٧) .

١٤٥٧ - « لاَ وَجْه بِالْمَقْعَدْ وَلاَ طِيزٍ بِالْمَرْقَـدْ »

المقعد : مكان الجلوس . المرقد : مكان النوم .

ذكره النورى بصيغة ... :

« لاَ وَجْـــهٍ في الْمَقْعَدْ وَلاَ خِنّـــةِ بالمرقَدْ » (٨)

الخنة : العطر والطيب .

وفى الجزيرة العربية ... :

« لا وجـــه في المقعـــد ولا طـــيز في المرقـــد » (٩)

---

(١) الحنفي ، ٢٦٢٠/١٩٢/٣ ، والتكريتي ، المقارنة ، ١٨١٧/٣٩٢/٣٠ .

(٢) الحنفي ، ٢٥٧٢/١٨٣/٢ .

(٣) الهذلي ، ٣٥٥/٢/- .

(٤) البقلى ، ١١١/٧٧/- .

(٥) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٦) زمامه ، ١٢٠/-/- .

(٧) الميداني ، ٢٢٣/٢/- .

(٨) النورى ، ٢٤/٣٥/٢ .

(٩) الجهيمان ، ١٨١٩/٣٢٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق ... :

« لاَ طِـــيز بِلْبَاسْ ، ولاَ خِلْقَـــهْ بَينِ النـّاس » (١)

وفى لبنان ... :

« لا خِلْقَـــة مْلِيحَة وْلا طـــيز ناعْمِـــة » (فريحة ٢/٥٦٥) (٢)

وفى المغرب ... :

« لا مزيانة للمنظـــر ، لا خفيفـــة تتســـخر ، لا ســـاقت شى ف يـــداه » (٣) .

١٤٥٨ - « مِنْ زعَلْ عَلَى لاشْ رضى عـــلى لاَشْ »

لاش : لاشىء .

١٤٥٩ - « نَفْسٍ تِرْضِيهَا حَبَة اشْعِيرَهْ ، ايشْ تِغْضِبْهـــا عَليـــهْ »

بمعنى ، اذا كانت هذه النفس ترضى بشىءتافه فلا داعى لاغضابها بسبب ذلك .

واورده الميداني فى امثال المولدين ... :

« مَنْ غَضِبَ مِنْ (لا شيء) رضِى بِلا شَىءٍ » (٤)

---

(١) التكريتي ، المقارنة ، ٣/٣٨٧/١٨٠٩ .

(٢) انظر المرجع السابق .

(٣) داود ، -/٤٣/٥٤٤/- .

(٤) الميداني ، ٢/٣٦٩/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢١

الضـــرر

١٤٦٠ - ١٥٣٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٦٠ - « أَحَـرّ من الجَمـرْ »

ويضرب فى صعوبة الأمر وشدة الضرر .

أورده النورى بلفظه ، وبصيغة :

« أَحـرْ مِنَ النـّارْ » (١) .

فى الجزيرة العربية ... (٢) والعراق ... (٣)بلفظه ويقال أيضا فى العراق ..

« أَحَـرٌّ مِـنَ النّـارْ » (٤)

وأورده الميدانى بلفظه وزعم النظـام أن الجمر فى الشمس أشهب أكهب . وفى الفيء أشكل وفى الليل أحمر .

ويقال أيضا :

« أَحَـرُّ مِـنَ القَـرعِ » .

وهو بثر يأخذ صغار الابل فى رؤوسـهاواجسادها فتقرع . والتقريع معالجتها لنزع قرعها وهو أن يطلوها بالملح وحباب البان الابل ـ فاذا لم يجدوا ملحا نتفوا أوبارها ونضحوا جلدها بالماء ثم جروها على السبخة . (٥)

وأورده الزمخشرى كذلك بصيغة ... :

« أَحَـرُّ مِنَ المِرْجَـلِ »

و « أَحـرَّ مِنَ النـّارِ »

وأنشد الجاحظ لابن ميادة .

« لقيت ابنة السهمى زينب عن عفر ... ونحـن حـرام مسى عاشرة العشر
فقـالت لثاثنتـين ابرد منهمـا ... على اللوح والأخرى أحر من الجمر »

---

(١) النورى ، ٨/١٧٢/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٣٢/٢٦/١ ، والعبودى ، ٨/٤/١ .
(٣) التكريتي ، جمهرة ، ١٤٢/٨٥/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٦٥/٧١/١ .
(٤) التكريتي ، جمهرة ، ١٤٥/٨٧/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٦٦/٧٢/١ .
(٥) الميدانى ، ٣١٥/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال قيس المجنون ... :

« اذا بان من تهوى واسلمت للعزى ففرقة من تهوى أحر من الجمر » (١)

١٤٦١ - « إِللِّـى بِالْفَـخْ أَكْبَرْ من العصَفُـورْ »

ويضرب فى التحذير من ضرر كامن خفي .

فى الجزيرة العربية بلفظ بالفخ ... وبدون ذكر.. « اللى » (٢)

فى فلسطين ... :

« المخـفى أعظـم »

مصر ... :

« مـا خـفى أدهـى » .

١٤٦٢ - « أُمّ عَابِسْ تَاكِل الرَطبْ واليَّابِسْ »

أم عابس : النار .

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٣)

١٤٦٣ - « تِجَمع البَرغُوثُ وحمَارْ فُوزان . والْكِلْ منهم عِلَةٍ باطِنِيّةْ »

أورده النورى بلفظ ...

« تجـامـع » بـدل « تجمـع » .

---

(١) الزمخشرى ، ٢٢٧/٦٣/١ - ٢٣٠ .

(٢) العبودى ، ١٢٦/٤٧/١ .

(٣) الجهيمان ، ١٥٢/٣٧٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال فى قصته .. : أن رجلا نزل فى قريةمن قرى العراق يقال لها « الخميسية » فى فصل الربيع بجوار رجل صاحب حمار يقال له « فوزان» وكان قد تعب طول نهاره من السفر ، فلما أمسى وأراد النوم ، هاجت عليه البراغيث ، ثم أخذ حمار فوزان ينهق ، فلم يغمض له جفن لا البرغوت أراحه فى جسمه ، ولا حمار فوزان أراحه فى سمعه ... (١)

ويقال أيضا ... :

« عِلَّــةٍ بَاطْنِيــَّةْ » .

بمعنى ان مرضه فى بطنه ... (٢)

فى الجزيرة العربية يقال ... :

« فــلان علــة باطنيــة »

اى أن الله داخلى لا يرى ولا يحس بهالا من يعانى منه . (٣)

١٤٦٤ ـ « تِجَمَّعُوا يَاغَرَاقَــهْ » (*)

ويقال فى شدة وشمولية الضرر .

١٤٦٥ ـ « حَالِكْ منْ البيُوشْ حَالِكْ من الدَامَنْ » (*)

ويضرب فى تفاقم الضرر وضيق حيلةالانسانازاء ما يواجهه من صعاب .

١٤٦٦ ـ « جرْحِ اللِّسَانْ أَزْيَدُ منْ جــرْحِ السِنَانْ »

فى العراق ... :

« الجَــرِحْ ايْطِيبْ والِجِلْمَــه مَا تْطِيــبْ » (٤) .

---

(١) النورى ، ٣/٨٥/١ .
(٢) النورى ، ١٤٠/٢١٩/٢ .
(٣) الجهيمان ، ١٥٤١/٢٢١/٢ .
(*) انظر المثل رقم (٣٦١) ـ البحر .
(*) انظر المثل رقم (٣٦٤) ـ البحر .
(٤) الدليشي ، ٤٧٠/٢٢١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الچلمة : الكلمة .

و « اِلْخَنْجَرْ جَرْحَه يْطيب ، واللسَّانْ جَرْحَه مَيْطيبْ »

ويقول الشاعر :

« السيف جرحه يطيب بمرهم ودوي لا چني هيهات مجروح اللسان يطيب» (١)

و « جَرْحِ السِّلاَحْ يْطِيبْ ، وجَرْحِ اللِّسان مَيْطِيبْ » (٢)

و « جَرْح الخنجر ايطيب وجرح الكلام ما يطيب » (٣)

وفى مصر ... :

« جُرْح السِّلاح يِبْرا وجُرْح اللِّسَان ما يِبْرا » (٤)

وفى السودان ... :

« جَرْحَ السِّلاَحْ يَبْرَا ، أَجَرْحَ اللِّسان ما ايْبَرا » (بدرى ١٥٩) .

و « جرح السلاح يبرا وجرح اللبسان بيبرا » (شقير ١٢٢) .

وفى تونس ... :

« الجَرْحْ يَبْرَى يا صَابِرْ وتَهْوَاهْ الضَمِيدَة ، وكلْمِة السُّوءْ ما تَبْرَى تِبِاتْ وتِصْبَحْ جِدِيدَة » (الزريبى ٨١ ، ٨٢) .

وفى الجزائر ... :

« كل جَرْح يَبْرا ويتناشى من غير جرح اللسان » (ابن شنب ١٧٧/٢) (٥)

وفى المغرب ... :

« يداواو الجراح ، ولا يتساو الكلايم القباح » (٦)

---

(١) الحنفي ، ٥٢/١٦٨/١ .

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٦٩٩/٨٢/٢ .

(٣) الهذلي ، ١٤٨/١/- .

(٤) البقلي ، ١٥٩/١٤١/- .

(٥) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٦) داود ، ٩٧٩/٦٠/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « يـبرا الجـرح ، وما يـبرا كـلام العـار » (١)

واورد الميداني في معناه ضمن امثال المولدين مثلا بصيغة .. :

« زَلَّـةُ اللِّسَـانِ لاَ تُقَـالُ »

و « زُمَّ لِسَـانَكَ تَسْـلَمْ جَـوَارِحُكَ » (٢)

ومن قول الشاعر .. :

« وقد يرجى لجـرح السـيف برء ولا برء لمـا جـرح اللسـان »

وقال آخر ... :

« جـراحات السنان لهـا التيـام ولا تلتام ما جـرح اللسـان » (٣)

١٤٦٧ - « الجَمَلْ ومَا حَمَـلْ »

ويضرب في شمولية الضرر بضياع الجمل وما عليه من حمل غالي الثمن .

١٤٦٨ - « جَمَّـةَ جَسَدْ وجَمَّـةْ رْكُوبُ » (*)

ويضرب في شدة الضرر وشموله .

١٤٦٩ - « خِزْيَـة وعَليهَا شهُودْ » : ؟

ويضرب في معنى تفاقم الضرر والتشهير بمصيبة حلت بانسان .

١٤٧٠ - « خَـيـلْ وليـلْ »

بمعنى أن الضرر يتفاقم بهجوم الأعـداء راكبين خيولهم في ليلة مظلمة .. فلا يستطيع الانسان ان يتبين مصدر الخطر .

---

(١) زمامه ، ـ ظ/٨١٨/٢٠٣ .
(٢) الميداني ، ١/٤٦٠/ـ .
(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(*) راجع المثل رقم (٣٦٣) ـ البحر ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٧١ - « إلشَّقْ أَكْبَرْ من الرَقْعَـــــهْ »

في الجزيرة العربية بلفظة (١) .. :

« الشـــقّ أَوْسَـــعِ مِنْ الرِّقْعِـــهْ » (٢) .

و « شـــق فيهـــم شـــق ما يـــرفى »

ومن قول الشاعر سليم عبد الحى .. :

« فلا شك أخشى ما يشمت الواش بينـــا الى استاسع الشق مـــا ينخاط بالرافى »

ومن قول الشاعر حمود العلي الرشيد .. :

« واللى فتق فتق وهو كان مسدود يذبح بحبيل الله ويوخذ حلاله »(٣)

و « قـــال رقـــع يابـــو مرقـــع قـــال ذاشي ما ينترقـــع » (٤)

وفى العراق ... :

« الشـــكْ أَكْـــبَرْ مِنْ الرَّكْعَـــهْ » (٥)

الشك : الشق . ، الركعة : الرقعة .

و « اِلشـــكْ چْـــبيرْ والرَّكْعَـــة زْغَـــيْرَة » (٦)

وبلهجة الموصل .. :

« الشـــق كبيـــغ والغقعـــه صغيغـــى »

فالشق كبير والرقعة صغيرة .

« كالثـــوب ان انهـــج فيـــه البلـــى أعيـــا على ذى الحيلة الصانع » (٧)

---

(١) الجهيمان ، ١٠٨٧/٥٣/٢ .
(٢) العبودى ، ٣٧٢/١٣٦/١ .
(٣) الجهيمان ، ١٠٨٨/٥٣/٢ .
(٤) الجهيمان ، ١٥٩٩/٢٤٢/٢ .
(٥) الدليشى ، ١٠٩٧/١٥٠/٢
(٦) الحنفي ، ٩٩٦/٢١٣/١ والتكريتي ، مقارنـــة ، ١٢٢٦/٣٤/٣ .
(٧) الهذلي ، ٢٣٤/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر ... :

« اتسع الخرق على الراتق » (١)

واورد الزمخشرى ... :

« إِتَّسَعَ الخَرْقُ عَلَى الرَّاقِعِ »

« لا نسب اليوم ولا خلة اتسع الخرق على الراقع » (٢)

١٤٧٢ - « الشَّقْ وسِيعْ »

ومن قول الشاعر الشعبى ابو نهيه .. :

« لولا الجد يا دار خذلان مرة صبرت مير الشق فيك وسيع »

١٤٧٣ - « صَدِيقْ مَضِرْ - عَدُو مُبِينْ »

ذكره النورى بصيغة .. :

« الصِّديق المخَسِّرْ مِثْلِ العَدُوّ المُبِينْ » (٣)

فى الجزيرة العربية .. :

« الصديق المخسر عدو مبين » (٤)

فى العراق بلفظة .. (٥)

وفى فلسطين .. :

« صاحب مخَسِّر عَدوٌ مبَين » (أشقر ١١٢) .

وفى لبنان .. :

« رْفيق مْخَسِّر عَدُو مْبَيِّن » (فريحة ١/٣٣٣) .

---

(١) فايقه ، ٣٤٤/٧٣/١ .
(٢) الزمخشرى ، ١١٢/٣٥/١ .
(٣) النورى ، ١٩/١٩١/١ .
(٤) الجهيمان ، ١١٤٠/٧١/٢ .
(٥) الحنفى ، ١٠٧٩/٢٢٧/١ . والتكريتي المقارنة ، ١٢٨٦/٧٢/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « شْرِيك مْخَسَّر عَـدُو مْبَيِّنْ » (فريحة ٣٧١/١).

و « صـاحب الْمَخْسَر عَـدُوّ مْفَسَّـر » (فريحة ٣٨٧/٢) .

وفى سورية بلفظ الجزيرة العربية ، (شلحت ٣٧/١) .

و « الصـاحب المخسّر هـو العـدو المبـين » (شقير ٢٩) (١) .

وفى مصر .. :

« لِصَّاحِبِ اللِّى يْخَسَّـرْ هُوَّ الْعَـدُوِّ الْمُبِينْ » (٢)

١٤٧٤ - « صْفَيْرَهْ وفِيهَـا أَنْفَاسْ » (*)

صفيرة : تصغير ... صفـراء بمعنى ان المراة مصابة بمرض اليرقان .. وكذلك جاءهـا النفاس عقب الولادة .. فيضاعف حالتها سوءا . ومـن المعروف أن مرض اليرقان مـن الامراض الخطيرة التي تهدد حياة المراة خلال حملها .

واورده النوري بلفظه .. (٣) .

١٤٧٥ - « طَلَّابْ الشَّرْ يِقُـولْ حَقِّى وِيْنَـهْ »

ويضرب فيمن يسعى للاضرار بالناس .

فى الجزيرة العربية .. :

« يـدور الشـر من أيـ.. الـين » (٤) .

١٤٧٦ - « طِيْـرِ فْـوِيلِـحْ »

ويضرب فيما يضر بدل ان يفيد . ويروى فى قصة هذا المثـل ان فويلح كان قـد خـرج للقنص واطلق طـيره ليصطاد له فعـاد يحمل ثعبانا .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق . (٢) تيمور ، - /٢٩١/١٧١٢ .

(*) انظر المثل رقم (١٤٧٩) - (فوق الحمي ليمة) .

(٣) النورى ، ١٣/١٨٩/١ . (٤) الجهيمان ، ٢٦٩٢/٢٧٤/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٧٧ - « عَقْـــرَبْ رَمُـــلْ »

ويضرب فـى الضـرر الكامن غـير المرئىوبخاصة للانسان الذى يسعى لضرر الناس فى الخفاء .

أورده النوري بلفظه .. (١) وكذلك بصيغة .. :

« حَيَّـةْ رَمِـــلْ » (٢) .

فى الجزيرة العربية ... :

« مثـــل المـــا في التـــبن » (٣)

وفى العراق ... :

« حَيَّـةَ رَمُـــلْ يِلْـــدَغْ وْلاَ يِنْهِيـــسْ »

ينهيس : ينهجس ، يهجس ، يشعر به » (٤)

و « مِثْـــلْ الْحَيَّـةَ تْعَضّ وِتْضُمّ راسْهَـــا » (٥) .

و « مِثْـــلِ الْعَكْـــربْ تِلْدَغْ وِتْظُـــمْ رَاسْهـــا » (٦)

و « حَـــيّي تحـــت التـــبن » (٧)

حيى : حية .

وفى فلسطين ... :

« زي حيـــة التـــبن بيقـــرص وبيتخبـــا » (٨)

---

(١) النورى ، ١٣٧/٢١٧/٢ .
(٢) النورى ، ٣٦/١١٦/١ .
(٣) الجهيمان ، ٢١٣٥/٧١/٣ .
(٤) الدليشي ، ٦٥٥/٢٩١/١ .
(٥) الحنفي ، ١٩٣٩/٢ ، والتكريتى ، مقارنـــة ، ٢٠٦٠/٨٢/٤ .
(٦) التكريتي ، مقارنة ، ٢٠٨٢/٩٤/٤ .
(٧) الهذلي ، ١٧٢/١/- .
(٨) ابو حمده ، ٣٢/-/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي مصر ... :

« زىّ التِّعْبَانْ يُقْـرُصْ وِيلْبِـدْ » (١)

و « زىّ الْعَقْـرَبَهْ يُقْـرُصْ وِيلْبَـدْ » (٢)

وفى مصر والسودان ... :

« زى العقـرب تقـرص وتلبـد » (شقير ٨٥) .

وفى السودان :

«زَيْ الْعَقْـرَبْ يَقْـرُصْ وَيَلْبَـدْ » (البدرى ٨٥) (٣)

واورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة .. :

« إنَّـهُ لَصِـلٌّ أَصْـلاَلٍ »

الصل : حية تقتل لساعتها اذا نهشت .

قال الشاعر : .. :

« ماذا رزئنـا به من حيـة ذكـر نضاضة بالمنايا صل اصـلال (٤)

و « كالسَّيْلِ تَحْتَ الدِمْـنِ »

الدمن : البعر

قال لبيد .. :

« راسـخ الدمـن علـى أعضـاده ثلمتـه كـل ريـح وسبيل » (٥)

١٤٧٨ - « إلْعَمَـارْ بسنَـهْ والخَـرَابْ بيُـومْ »

وفى العراق .. :

« إلْخَـرَابْ يُـوْم والْعَمَـار دُوْم » (٦)

و « لِعمـارْ دوم ، والهـدم يـوم » (٧)

---

(١) (٢) تيمور ، ـ/٢٤٠/١٣٩٣ ، ١٤٧٢/٢٥٢ . (٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٤) الميداني ، ٣٩/١/ـ . (٥) الميداني ، ١٤١/٢/ـ .

(٦) الدليشى ، ٦٦٥/٢٩٥/١ ،والحنفي، ٧٢٩/١٦٣/١.(٧) الهذلي ، ٣٦٥/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٧٩ - « فُـوقِ الْحِمَّـى لِيعَـــــةْ » (*)

أي أن المريض لا يعانى من الحمى فحسب بل ايضـا يتقيأ فلا يصلح معـه دواء اوطعـام ويضرب فى تفاقم الضرر .

١٤٨٠ - « قَال تِقَدَّمْ يَامُوتُ ، قَال تِقَدَّمْ يَا سَبَبْ »

١٤٨١ - « كِلْ مَا قَطعْنَـــا سِيـحْ جَـانَا وَادِى »

بمعنى اننا كـل مـا انتهينا من مشـكلةواجهتنا مشكلة اخـرى فاذا قطعنـا المسافـة الكبيرة من الارض الموحلة المغمورة بالماء واجهناواد منخفض علينا أن نقطعه هبوطا وصعودا .

١٤٨٢ - « كِلْ مَا قِلْنَا نِسِينَـــا رَدَتْ البَلْوَى عَلِينَـا »

أورده الزيد بلفظ

« سـلينا » بـدل « نسـينا » (١)

١٤٨٣ - « لاَ خِيـرَهْ وَلاَ كفَايِـةْ شَـــرّه »

أورده الزيد بصيغة ... :

« لاَ مِنْ خَـيرِكْ وَلاَ كِفايَةْ شَرِّكْ » .. ؟ (٢)

وأورده النورى بصيغة ... :

« لاَ خِـيرْ ولا كْفَايَةْ شَرْ » (٣)

(*) انظر المثل رقم (١٤٧٤) ـ (صفيره وفيها انفاس).

(١) الزيد ، ـ/١٤/١٦٤ .

(٢) الزيد ، ـ/٨/١٧٤ .

(٣) النورى ، ١٤/٣١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية .. ؛ ـ بلفظه (١) .

فلسطين ... :

« خـير ما فيـك ودخانـك بعمـى العـين » (٢) .

مصر ... :

« لاَ مِنُّـه ولا كَفَايَةْ شَرُّه » (٣)

وأورد الميدانى ... :

« يَمْنَعُ دَرَّهُ وَدَرَّ غَيْرِهِ » (٤)

ويضرب فى البخيل يمنع ماله ويأمر غيره بالمنع .

١٤٨٤ ـ « مَا تقُومْ مُوجَهْ إلاَّ حَادِيهَا هَوَا »

وأورده النورى بلفظ

« وحاديهـا » بـدل « حاديهـا » (٥)

وكذلك بصيغة .. :

« مَا يِجِـي شَيْ إلاّ بْشَيْ » (٦) .

١٤٨٥ ـ « مَا جَاكْ مِنْ وَادِى سِيلَـهْ »

بمعنى انه لا يأتيك من الوادى الا سيله .

ويقول الشاعر الشعبى محمد بن لعبون :

« كم حـط بالحبس مـن مظلـوم وما جـاك مـن وادى سـيله »

---

(١) الجهيمان ، ١٨٣١/٣٢٩/٢ .
(٢) ابو حمده ، ـ/٤٤/ـ .
(٣) تيمور ، ـ/٤٢٠/٢٥٠٩ .
(٤) الميداني ، ٢/٤٩٦/ـ .
(٥) النورى ، ٢/٥٠/١٣ .
(٦) النورى ، ٢/٦٦/٦٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية .. :

« ما جـاك مـن وادٍ الا سـيله » (١)

١٤٨٦ - « الْمَحْمِـى عَلَى النَّارْ أَحَـرُّ من النَّـارْ »

بمعنى ان المكلف بعمل شيء مـن قبـل شخص قوي يكون اشد فى المعاملة من الشخص نفسه لأنه يعتمد على من يعاضده بجانب قوتـه هو شخصيا .. مثل الحديد المحمى على النار . يكون اشد حرارة من النار نفسها .

١٤٨٧ - « المِعْتِرْضِينْ إِخْوَانْ الشَياطِينْ »

ويضرب فى حالة من يعترض على ما فعل خير ما .

١٤٨٨ - « من خيـرهم ما خيرونا ومن شرهـم عمو علينـا »

اورده النورى بلفظ

« ما خـيرونى » بـدل « خـيرونا » وكذلك بصيغة . . . : - (٢)

« شَرَّهْ عَلَى الأَصْحَـابْ وخَـيرَهْ للأَجْنَـابْ »

و « شَرَّه لرْبَعْـهْ والمنافِـعْ لِلأَشْرَارْ » (٣)

فى العراق ... :

« بْخَيَّرْهُمْ مَا خَـيَّرُوني ، بشَرْهُمْ عَمـوْا عَلَيَّ » (٤)

و « بخـيرهم ما خـيرونى ، بشرهـم طلـوا عليّا » (٥)

---

(١) الجهيمان ، ١٩٥١/١٣/٣ .
(٢) النورى ، ١١/٨٣/٢ .
(٣) النورى ، ١٢٤/٢١٢/٢ .
(٤) الحنفي ، ٣٣١/٨٦/١ .
(٥) الهذلى ، ١٢٩/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« طُعـــامك ما جـــانى ، دخانـــك عمـــانى » (١)

١٤٨٩ - « مـــن الطِّيـــرَةْ لِلْبنْـــــدِيرَةْ »

وهو من أمثال البحر ويضرب فى شمولية الضرر

وكذلك فى التباين بين أمرين . (*) .

١٤٩٠ - « مُوسْ إِنْ بَلَعْتَهْ جَـارِحْ وانْ طَلَّعْتَهْ جَـارِحْ »

أورده الزيد بلفظ ... :

« خليتـــه » بـــدل « طلعتـــه » (٢) .

فى العراق ... :

« مِثِلْ بَـــلاَّعِ الموسْ اذا طَلـــَّعَه جِرَحَه واذا خَلاّه وِجَعَـــه »

ويورد أيضا بلفظ ...

« . . . . ان طلعـــه جـــرحه واذا خـــلاه وجعـــه » (٣)

ويقال أيضا بصيغة ... :

« مثـــل بـــلاع المـــوس » (٤)

فلسطين ... :

« مثـــل بالـــع الموس : ان بَلَعتُه جَرَحك وان بزقتـــه جَرَحَك » (أشقر ١٩٤) .

---

(١) الهذلي ، ٢٥٤/١/- .

(*) انظر المثل رقم (٤٠٣) - البحر . وانظر المثل رقم (٤٨٢) - التباين والاختلاف .

(٢) الزيد ، ٢٧/١٩٨/- .

(٣) الحنفي ، ١٨٩٧/٦٣/٢ . والتكريتي ٥١٩/٣١٨/١ والمقارنة ، ٢٠٤٩/٧٤/٤ .

(٤) الهذلي ، ٤١٣/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ولبـنان ... :

« مثـل البـائع الموس ، إنْ بزَقْه مصيبه وان بلَعُه مْصيبه » (فريحة ٦٢١/٢)

و « صَا بْنَا (صَايبْنَا) مِتْل الْ بَالْع المْوُس » (فريحة ٣٨٥/٢) (١)

مصـر ... :

« اذا بلعـت المـوس يجـرحك ، وان طلعتـه يفضحـك » (٢) .

١٤٩١ - « وَاحَدْ يِفُوقْ وواحَدْ مَخْنُوقْ »

يفوق : يردد النفس بسرعة وتلاحق مع احداث صوت يشبه الانين تعبيرا عن ضيق النفس .

١٤٩٢ - « وِينْ مَا جَـابَتْ صَابَتْ »

ويضرب فى حتمية الضرر .

أورده الزيد بلفظ ...

« امنـين » بـدل « ويـن » (٣) .

تجنب الضرر ... :ـ

١٤٩٣ - « إبْعِدْ عَنِ الشَّرِّ وصَفِقْ لَـهْ »

ويقال ايضا ... :

« إبْعِـدْ عَنِ الشَرِّ وغَنِّ لَـهْ »

وفى الجزيرة العربية ... :

« أبعـد عـن العيب ذراع ونـم » (٤)

---

(١) التكريتي ، مقارنة ٢٠٤٩/٧٤/٤ .
(٢) فايقه ، ٧٣٤/١٥٥/١ .
(٣) الزيد ، ـ/٩٧/٤٤ .
(٤) الجهيمان ، ١/١٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى اليمن ... :

« ابْعِدْ مــن الشَرّ وارْقُــصْ لِــهْ » (١) .

وفى العراق ... :

« تْبَعَــدْ عَنِ الشَرّ تِسْــلَمْ » (٢)

وفى فلسطين ... :

« بلفــظ الصيغــة الثــانية . . » (٣) .

وفى لبنان ... :

« بصيغــة الكــويت الثــانية (. . . غــنى لــه) » (فريحة ٦/١) (٤)

و « إتْرِكِ الشّرْ بْيِــتْرْكَكْ » (فريحة ١٣/١) (٥)

وفى مصر بالصيغة الثانية .

و « ابعد عن الشــر وغــنى لــه ، وهــات فاس وقــنى لــه »

و « ابعدعن الشــر وقــنى لــه ، قــال وغــنى لــه » .

و « ابعــد عــن الشــر يبعــد عنــك » .

و « ابعد عن الشروغــنيِّ لــه ، قــال : لا يغــنيِّ لى ولا اغنيِّ لــه » (٦)

و « قَالِ ابْعِدْ عَنِ الشّرِّ وقــنىِّ لُهْ ، قَالْ وَاغَنىِّ لُهْ » (٧)

وفى الجزائر ... :

« بَّعــد مــن الشــر وغَــنىِّ لــه » (ابن شنب ١٤٢/١) (٨)

و « اتــرك الشــر يترَكــك » (ابن شنب ٢/١) (٩) .

---

(١) الاكوع ، ٣٥/١٣/١ .
(٢) التكريتي ، المقارنة ، ٥٩٣/١٠/٢ .
(٣) ابو حمده ، ـ/٥٠/ـ .
(٤) انظر الاكوع المرجع السابق .
(٥) انظر التكريتي المرجع السابق .
(٦) فايقــه ، ١١٠/٢٣/١ ، ١١١ ، والبقلــى ، ـ/١٦/٩٧ .
(٧) تيمور ، ـ/٢١٤٨/٣٦٤ .
(٨) انظر الاكوع ، المرجع السابق .
(٩) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٩٤ - « إِتْرُكْ التِّرْكْ يتْرُكُونِكْ »

ذكره الزيد بصيغة ... :

« إتْـــرك الـــتِّرْك يَتْرُكُوك » (١)

وفى الجزيرة العربية

« اتـــركـــوا الـــترك ما تركـــوكـــم » (٢)

وفى اليمن بصيغة ... الزيد .

و « اتْـــرُكَ الشَّـــرّ يِتْرُكَكْ » (٣)

وفى العراق بصيغة الزيد ...(٤)

وفى مصر بصيغة اليمن الثانية ..

« اتـــرك الشـــر يـــتركـــك » (٥)

وفى المغرب ... :

« انـــس الهـــم ينســـــاك » (٦) .

وأورده الميدانى بصيغة .. :

« اتـــركْ الشَّـــرَّ يَتْرُكْـــكَ » .

اي انما يصيب الشر من تعرض له ، زعموا أن لقمان الحكيم قـال لابنه .. « اترك الشـر كما يتركك » أراد كيما يتركك ، فحذف الياء واعملها . (٧) .

---

(١) الزيد ، ـ/٩/٢٤ .
(٢) الجهيمان ، ١٥/١٩/١ .
(٣) الاكوع ، ٧٨/٢٧/١ ، ٧٩ .
(٤) الدليشي ، ٢٥/٢٥/١ .
(٥) فايقه ، ٣٣٨/٧١/١ .
(٦) داود ، ـ/٧٧/٢٥ .
(٧) الميداني ، ١/[illegible]/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٩٥ ـ « إِتْرِكْ الـدَّابْ واشْجَـرْتَـهْ »

ويقال ايضا بصيغة ..

« إِيشْ لِكْ بِـدَّابْ واشْجَرْتَـهْ »

الداب : الافعى .

فى الجزيرة العربية .. :

« خـل الـداب وشـجرته » (١) .

١٤٩٦ ـ « إِقْضِبْ مَجْنُـونِكْ لاَ يِجِيـكْ أَجَّنْ مِنَّـهْ »

اقضب : امسك .

ذكره الزيد بلفظه ... (٢) وذكره النـوري بصيغة ... :

« جَـوِّدْ مَجْنُـونَكْ لا يِجِيـكْ أَجَـنْ مِنَّـهْ » (٣)

جود : امسك بشدة .

وفى الجزيرة العربية .. :

« إقضـب قـردك لا يجيـك أقـرد منـه » (٤) .

و « الـزم قـردك لا يجيـك أقـرد منـه » (٥)

وفىالعراق ... :

« إحْفَـظْ مَجْنُـونَكْ لا يجيـكْ أَجَـنْ مِنَّـهْ » (٦)

---

(١) الجهيمان ، ٧٨١/٣١٤/١ .
(٢) الزيد ، ـ/٢٨/٢٤ .
(٣) النورى ، ١٣/١٠١/١ .
(٤) الجهيمان ، ١٧٣/٨٠/١ .
(٥) الجهيمان ، ٢٨٧/١٢٢/١ .
(٦) الدليشي ، ٣١/٢٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصـر ... :

« إتمسـك بنحسـك لَيْجيـك أنحـس منـه » (١)

١٤٩٧ - « إللِّـى فى بَطْنَـه رِيـحْ ايْهِـدَّهْ ويسْتِرِيـحْ »

ايهده : يطلقه .

وذكره النورى بصيغة ... : (٢)

« الـرّيحْ هِـدَّه واِسْـتِرِيـحْ » .

١٤٩٨ - « أَنَـا عَنِّـكْ يَادُولُ فُـوقْ » (*)

الدول : حيوان بحرى رخو هلامى وضاراذا لامس جسم الانسان ترك عليه آثارا مثل آثار السياط والنوع الصغير منه يسمى «نويشى» .

١٤٩٩ - « إِحْجَره وزَرَّتْ عَنْ طِرِيـقِ المسلمِيـنْ »

ويضرب فى انتهاء الضرر وزواله .

اورده النورى بصيغة ... :

« صَخْـرَهْ وْزَلَـتْ عـن طَـرِيقْ الْمِسِـلْمِينْ » (٣)

فى الجزيرة العربية .. :

« حَصَـاةٍ زَلَـتْ عَنْ دَرْبِ الْمِسْلِمِينْ » (٤) .

فى العراق .. :

« حْجَـارَهْ وانـزَاحَتْ عَنْ دَرْبِ المِسِـلْمِينْ » (٥)

---

(١) فايقه ، ٣٩٧/٨٤/١ .
(*) انظر المثل رقم (٣٥٣) ـ البحر .
(٤) العبودى ، ١٨٤/٧١/١ .
(٢) النورى ، ٣٢/١٥٨/١ .
(٣) النورى ، ٦/١٨٧/١ .
(٥) التكريتي ، مقارنة ، ٧٨٤/١٣٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى مصـر ... :

« غيمـة وانـزاحت » و « شـر وانقـضى »

١٥٠٠ - « حـطْ حِيلْهُـمْ بِينْهُـمْ »

ويضرب فى حصر الشـر بين الاعداء بـأن يترك الانسان الاعداء يتقاتلون فيما بينهم .

أورده الزيد بلفظه .. (١) . وذكـره النـورى بصيغة .. :

« حَيلْهُـمْ بَينْهُـمْ » (٢)

١٥٠١ - « خَـايَـرْ بْقَبَّـهْ » (*)

١٥٠٢ - « الدِّرِيشَـةْ اللِّى يِجِيكْ مِنْهَـا الرِّيحْ سِدْهَا واسْتِرِيـحْ »

« الدِّرِيشَةْ اللِّى يِجِيكْ مِنْهَا الدَّخَانْ سِدْهَا واسْتِرِيحْ »

ويضرب فى حسم الامـر لتجنب الضرر المحتمل وقوعه (*) .

١٥٠٣ - « دَوِّرْ لِكْ مَـعِ الشَّـطْ مِعْبَـارْ »

١٥٠٤ - « رَابِـعْ وَاوِى ، وَلاَ تْرَابِـعْ شَقَاوى »

ذكره النورى بلفظ ... « حساوى » .

---

(١) الزيد ، ـ/٣٧/٨٦ .

(٢) النورى ، ٣٥/١١٦/١ .

(*) انظر المثل رقم (٣٦٧) البحر .

(*) انظر المثل رقم (١٠٧١) ـ الحسم .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٠٥ - «رُمْحِ الجَمِيلاتْ بْفَرَسْهُمْ»

الجميلات : قبيلة .

ويضرب بمعنى أن شر الجميلات واقع بينهم ، أي ان رمحهم هو الذي قتل فرسهم . وبمعنى حصر الشر بين الاعداء .

١٥٠٦ - «رُوحْ إبْعِيدْ وتَعَالْ سَالِمْ»

ويضرب فى تجنب الضرر بالابتعاد عن موطنه .

أورده النورى بلفظه (١) والزيد بلفظ .. :

«وتِجِي» بدل «وتعال» (٢)

فى العراق بلفظه . (٣) .

ويقال أيضا .. :

«رُوْحْ خَفِيفْ وتعَالْ سَالِمْ»

بمعنى اذا سافرت فخفف من اخذ السلع معك لان ذلك أكثر أمنا وأقل عناء (٤)

١٥٠٧ - «زَارِقْنِى وازارْقِكْ ، قَالْ فَارِقْنِى وافَارْقِكْ»

بمعنى أنه قبل حدوث مشاجرة من الافضل الافتراق . وتجنب ما قد ينتج من ضرر عن هذه المشاجرة .

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٥) .

---

(١) النورى ، ٢٢/١٥٤/١ .
(٢) الزيد ، ٣/٩٥/ .
(٣) الدليشي ، ٩٢١/٧٨/٢ .
(٤) الدليشى ، ٩١٢/٧٤/٢ .
(٥) الجهيمان ، ١٥٨٨/٢٣٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٠٨ - « سِدْ غَـارْ وَلاَ تَبْنِـي دَارْ »

بمعنى ان تصلح ما يتلف مـن بيتك اولا بأول حتى لا يأتى يوم يسقط فيه البيت وتضطر لبناء بيت جديد .

ومن قول ابن الرومى ... :

« اذا طرف من حبلك انحـل عقده تداعت وشـيكا بانتقـاض مرائـره
فلا تهملن امـرا وهـا منه جانبـا فيتبعه فى الوهى لا شـك سائره »

١٥٠٩ - « طُمْ الْبِيـرْ يقِـلّ وِرْدَه »

اورده الزيد ... (١) والنوري ... (٢)بلفظه.

١٥١٠ - « فَكَّهْ من اجْحَـا فَـكَّهْ »

اجحا : جحا

فى الجزيرة العربية .. :

« راحـه مـن جحـه راحـه » (٣) .

١٥١١ - « قَالْ غَطّ دِينِكْ ومذْهَبْكْ .. عَنِ النَّارِ لا تِلْهَبْك . قال عَـن الخَلْقْ لا تَاكِلْكْ »

١٥١٢ - « إِلْعَبُوا لِعْبٍ مليـحْ ، وإِقْريصى لاَ تِثْلْمُونَهْ »

بمعنى التحذير للاطفـال باللعـب دون افساد شيء .

---

(١) الزيد ، ـ/٩/١١٨ .
(٢) النورى ، ١/٢٣/٢٠٥ .
(٣) الجهيمان ، ١/٩٠٩/٣٧٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥١٣ - «لَكْ عنَبْ لُو قَتْـلِ النَّاطُورْ ؟ »

الناطور : الحارس .

بمعنى هل تريد عنبـا أم قتـل الحارس ...

ويضرب فى الحث علىعدم التورط فى مشاكل معقدة وتجنب الضرر .

وأورده النورى بصيغة .. :

« تَـبِي سَـلّةْ عِنَبْ ولاّ قَتْـلْ النَّاطُـورْ » (١)

فى العراق .. :

« تْرِيـدْ عَنَبْ لُوْ كَتْـلِ النَّاطُـورْ » (٢)

وبلهجة الموصل .. :

« حـوش الخضغَـة الا قتـل الناطـوغ » (٣)

الخضعة : الخضره : بعض جنى الخضرة .

« وليش نغيـد حـوش الخضغـة الا قتـل الناطـوغ » (٤)

فى فلسطين .. :

« اِلَكْ تَاكُل عِنَب أو تُقتُـل النَّاطـور » (أشقر ٣٠) .

و « بَـدَّك عِنَب وبتخـانِقِ النَّاطـور » ؟ (أشقر ٥٤) .

وفى لبنان .. :

« اِلَك تاكُـل عِنَب يَمـَّا تِقْتُلِ النـاطُـورْ » (فريحة ٦١/١) .

و « بَدُّك تاكُـل عِنَب يَمـَّاتِقْتُـلِ النَّاطُـورْ » (فريحة ١٦٦/١) .

---

(١) النورى ، ٢/٨٤/١ .

(٢) الدليشي ، ٣٦١/١٦٨/١ ، والتكريتى ، مقارنة ٦١٠/٢١/٢ .

(٣) الهذلي ، ١٧٠/١/- .

(٤) الهذلي ، ٣٧٥/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية .. :

« الـك العنـب والا قتـل الناطـور » (عياش ١٢) (١)

١٥١٤ - « لِـى سِلْمَتْ القَافْلَةْ مِنْ أَهْلْهَـا تَرَىٰ هِى سَالْمَـهْ »

ويضـرب بمعنى التخوف مـن الاقـارب والاقران .

فى العراق .. :

« إذا سِلْمَتْ الـدَّارْ مِنْ سِعِيدْ ، « مَيْجيهَا أَحَدْ مِن بعيده » (٢)

و « إنْ سِـلَمْ البِيتْ مِنْ سِـعيدْ مَيِجى حَرَامى مِنْ بعِيدْ » (٣)

وفى فلسطين .. :

« ان سِـلِم كَرمي مِن سـعيد ما حَدَاش جايبه من بعيـد » (أشقر ٣٩)

وفى مصر .. :

« ان سلمت النـار من سـعيد ما يجى حـد من بعيـد » (الباجورى ٥٩) (٤)

و « إنْ سِلِم الْمَارِسْ مِنِ الْحَارِسْ فَضْـلْ مِنَ اللهْ » (٥)

المارس : الخط من الزرع .

١٥١٥ - « مَا نَبِـى مِنْ خِيـرَهْ إلاَّ كفَايـةْ شَرَّهْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٦) ☜ :

و « عسى خـيره يكافى شـره » (٧)

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق . (٢) الحنفي ، ٦٨/٣٣/١ .
(٣) التكريتى جمهرة ، ١٠٣٦/٤٨٨/١ ، والمقارنـة ، ٤٨٥/٢٤٥/١ .
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، المرجع السابق . (٥) تيمور ، ٥٨٨/٩٦/- .
(٦) الجهيمان ، ٢٠١٠/٣١/٣ . (٧) الجهيمان ، ١٢٨٥/١٣٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا .. :

« مَا نَـبِي مِنْ خَيْرِه إلاَّ مْكَافَاةْ شَرَّه » (١)

وأورده الزمخشرى .. :

« ليتَ حَظِّي مِنْ أَبِي كَرَبٍ ، أن يسُدَّ خَيْرُهُ خَبَلَهُ » (٢)

١٥١٦ - « هِدِّ إِلْقُومْ عَلَىَ القُومْ وفقَايِدُهَا لأَهْلَهَـا » .

بمعنى ...

« حـط حيلهـم بينهـم » (*)

أورده النورى بلفظ ... :

« على أهلهـا » بـدل « لاهلهـا » (٣)

فى الجزيرة العربية .. :

« صـل القـوم على القـوم وخسـاير القـوم على اهلها » .

بمعنى اضرب القـوم بالقـوم اي الضـد بضده » (٤)

١٥١٧ - « الوقَايَةُ خيـر من العِـلاَجْ »

وهو قول سائر فى مختلف البلاد العربية .

وفى العراق يقال أيضا بصيغة .. :

« دِرْهِمْ وِقَايَهْ خَـيرْ مِنْ قِنْطَارْ عِـلاَجْ » (٥)

---

(١) العبودى ، ٧٥٠/٢٨٧/١ .

(*) انظر المثل رقم (١٥٠٠) .

(٤) الجهيمان ، ١١٤٦/٧٣/٢ .

(٢) الزمخشرى ، ١٠٦٨/٣٠٢/٢ .

(٣) النورى ، ٧/١٣٢/٢ .

(٥) التكريتي ، مقارنة ، ٩٦٣/٢٣٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

تهـوين الضـرر ... :ـ

١٥١٨ ـ «أَهْـوَن الشَّرَّيْـنْ»

ذكره النورى بصيغة ... :

«شَيٌّ أَهْـوَنْ مِنْ شَيْ» (١)

فى الجزيرة العربية ... :

«بعـض الشـر أهـون من بعـض» (٢)

و «كِلّ شَيٌّ أَهْـوَنْ مِنْ شىّ» (٣)

وفى العراق بلفظه ، وكذلك بلفظ النورى ،

«بَعْضِ الشَّرّ أَهْـوَنْ»

ويروى ... :

«ان بعـض الشـر أهـون من بعـض» (٤)

و «وَيْـلْ أَهْوَنْ مِنْ وَيّلَـيّنْ» (٥)

وفى فلسطين ، وسورية ولبنان بصيغة العـراق الأخيرة ... :

«ويـل أهـون ...»

(أشقر ٢٣٣ و (شقير ٥٤) و (حاتم ١٠٤ ، وفريحة ٢/٧٣١) (٦)

وفى لبنان يقال أيضا ... :

«بَعْضِ الْبَـلا أَهْـوَن مِن بَعْض» (فريحة ١/١٨٦) .

---

(١) النورى ، ١/١٨١/٢٥ .

(٢) الجهيمان ، ١/١٨٩/٤٦٣ .

(٣) العبودى ، ١/٢٣٩/٦١٠ .

(٤) الحنفي ، ١/٩٣/٣٦٦ والتكريتى ، المقارنـة ،١٠/٣١٠/٥٠٣ ، والمقارنة ، ٣/٤٦/١٢٤٢ .

(٥) الحنفي ، ٢/١٦٢/٢٤٧٠ ، والمقارنة،٤/٣٨٧/٢٥٥٣.

(٦) انظر التكريتي المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « بَـلا أَهْـوَن مِن بَـلا » (فريحة ١٩٢/١) .

وفى الجزائر ، وسورية ومصر بصيغة الجـزيرةالعربية ... :

« بعض الشـر أهـون من بعض » (ابن شنب ١٤٢/١) وشقير ١٨ (. والباجورى ١٤)(١)

وفى مصر يقال أيضا ... :

« شِيء أَهْـوَنْ مِنْ شِيء » (٢)

وأورده الميداني بصيغة ... :

« إنَّ في الشَّـرِّ خِيَـاراً »

الخيار : جمع خير .

أى أن فى الشر أشياء خيارا . ويجوز انيكون الخيار الاسم من الاختيار ، اى أن فى الشر ما يختار على غيره . (٣)

كما ورد عند الميدانى أيضا بنفس لفظبعض الصيغ الشائعة فى البلاد العربية مثل :

« بَعْضُ الشَّرِّ أَهْـونُ مِنْ بَعْضٍ »

وهذا من قول طرفة بن العبد حين امـرالنعمان بقتله فقال ... :

« ابا منـذر أفنيت فاسـتبق بعضنـا حنانيك بعض الشر أهون من بعض » (٤)

و « وَيْـلٌ أَهْـوَنُ مِنْ وَيْلَـيْنِ » (٥)

ومن قول ابى فراس الحمدانى ... :

« يقول أصيحابى الفـرار أو الردى فقلت همـا امران احـلاهما مر »

١٥١٩ - « التجِـدِّى وَلاَ العَمَىٰ »

التجدى : الأبصار الضعيف .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٥٠٣/٣١٠/١ .
(٢) البقلى ، ـ/٣٠/٥٧ .
(٣) الميدانى ، ١٩/١ ، ٢٠/ـ .
(٤) الميداني ، ١٢٩/١/ـ .
(٥) الميداني ، ٤٣٠/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٢٠ - « جِعْل النقَّايِص فِيمَا يهُـونْ »

ويقال ايضا ... :

« عسَى الفقَّايِدْ فِيمَـا يهُونْ »

جعل : عسى .

يقوله من حلت به مصيبة تضرعا الى الله بأن يجعل وقع هذه المصيبة واثرها خفيفا عليه .

وفى فلسطين ... :

« اللهـم اجعـل البـلا خفيـف » .

١٥٢١ - « حَشْرٍ مَعَ النَّاسْ عِيدْ »

قال عبد الله الفرج مضمنا المثل ... :

« بلانى زمـانى ومشـلى الوف بلاهم ، وحشر مع الناس عيـد »

ذكره الزيد بلفظه ... (١) وكذلك ذكره النوري بلفظه ... (٢)

وفى العراق بلفظه ... (٣)

و « إذَا عَمَّتِ البَلْوى خَفَّتْ » (٤)

وفى تونس ... :

« الشـقه مـع الجمـاعة خـلاعة » (الحنفى : تونس ٥٩).

خلاعة : مرح ولعب .

---

(١) الزيد ، ـ/٢٤/٨٤ .

(٢) النورى ، ١٥/١٠٩/١ .

(٣) الدليشى، ٥٨٧/٢٦٩/١ ،والحنفي ، ٦٦٠/١٥١/١.والتكريتى ، مقارنة ، ٨٣٦/١٦٢/٢ ، والهدلي ، ١٦٣/١/ـ .

(٤) التكريتي ، جمهرة ، ٢٥٤/١٤٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزائر ... :

« قــرح الجمــاعة فــرح » (ابن شنب ١٤٦/٢) . (١)

١٥٢٢ - « دِفــعْ اللهُ مَا كَانْ أَعْظَمْ »

ويقال ايضا ... :

« مَا دفــعْ اللهُ كَانْ أَعْظَمْ »

فى الجزيرة العربية ... :

« مــا دافــع الله كــان اعظــم » (٢)

وفى العراق بلفظ الصيغة الاولى ... (٣) وكذلك بلفظ الصيغة الثانية ... (٤)

وفى سورية بلفظ

الصــيغتين الأولى والثــانية . . (عياش ٢٥) و (عياش ٥٠) (٥)

فى مصر ... :

بلفــظ الصــيغة الثــانية .

١٥٢٣ - « رَمَــد العِيــنْ وَلاَ عَمَاهَا »

فى الجزيرة العربية ... :

« العمــش ولا العمــى » (٦)

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٦٢/٢ ، ٨٣٦/١٦٣ .
(٢) الجهيمان ، ٢٠٢٩/٣٦/٣ .
(٣) الدليشي ، ٧٥٠/١٤/٢ ، والحنفي ، ٧٩١/١٧٥/١والتكريتي ، المقارنة ، ٩٦٥/٢٣٨/٢ .
(٤) الحنفى ، ١٨٠٢/٤٧/٢ ، والتكريتى ، مقارنة ، ١٩٦٣/٢٣/٤٠ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة المرجعين السابقين . (٦) الجهيمان ، ١٣٤١/١٥١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق بلفظ الجزيرة العربية ... (١)

وفى مصر ... :

« أعمـــش خـــير مـــن أعمـــى » (٢) .

و « الطّشـــّاش ْ وَلا الْعَمَى »

و « الطّشـــّاش ْ وَلاَ الْعَمَى كلـــه » (٣)

و « نُصّ الْعَمَى وَلاَ العَمَى كلُّـــه ْ » (٤)

وفى ليبيا ... :

« البصـــيص ولا العمـــى » (٥) .

وفى المغرب ... :

« العمـــاش ولا العميـــــة » (٦)

١٥٢٤ – « سَالِم ومَاخُـــوذْ »

١٥٢٥ – « شِـــدَّهْ وِتْهُـــونْ »

ذكره النور بصيغة ... :

« اكْـــوَدْ مِنْ هَـــذي وتْهُـــونْ »

اكود : اصعب واقوى ، واشد ضررا ووقعا .

ويروى أيضا ... :

« هـــانت » بـــدل « وتْهـــون » (٧) .

---

(١) الدليشى ، ١٣٨٤/٢٧٢/٢ .
(٢) فايقه ، ١٢٦٩/٢٧٧/١ .
(٣) تيمور ، ـ/١٧٩٠/٣٠٤ .
(٤) تيمور ، ـ/٢٩٤٦/٤٨٩ .
(٥) المصراتى ، ـ/١٧٢/ـ .
(٦) داود ، ـ/٧١٧/٥٠ .
(٧) النورى ، ٢٠/١٧٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... :

« شِـــدَّهْ وَاللهْ يْفَرِّجْهَـــا » (١) .

و « شِـــدَّهْ وِتْـــزُولْ » (٢)

وفى سورية ... :

بصيغـــة العـــراق الثـــانية .. (عياش ٣٠) (٣)

وفى مصر بلفظ سورية والعراق ... :

« شـــــده وتـــــزول » (٤)

واورده الميدانى فى معناه مثلا بصيغة ... :

« غَمَـــرَاتْ ثُـــمَّ يَنْجَـــلِينَ »

ويروى ... :

« الغمـــرات ثـــم ينجـــلين » .

يقال ان المثل للاغلب العجلى ، ويضرب فى احتمال الأمور العظام والصبر عليها .

الغمرات : وواحدتها غمرة ، وهي الشدائد.(٥)

وقال قيس بن الخطيم ... :

« وكل شـــديدة نزلت بقـــوم سيـأتي بعد شدتها رخـاء » (٦)

وانشد جعفر بن شمس الخلافة لنفســه فى كتاب .. « الاداب »

« هي شـــدة يأتى الرخـاء عقيبها واسى يبشر بالسرور العاجل » (٧)

---

(١) الدليشي ، ١٠٧٣/١٤١/٢ .
(٢) التكريتي ، المقارنة ، ١٢٠٨/٢٤/٣
(٣) انظر المرجع السابق .
(٤) تيمور ، ـ/١٦٥٤/٢٨١ .
(٥) الميدانى ، ٢/٩/ـ .
(٦) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٧) انظر تيمور ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٢٦ - «عَسَاهـا فِـى الْحَفْ وَلاَ فى الْـكَفْ»

الحف : حافة الشيء ، طرفه وحاشيته .

الكف : كف اليد

بمعنى التضرع الى الله تعالى بأن تكـونالمصيبة خفيفة الوقع وغير شاملة الضرر .

١٥٢٧ - «فى الـريش»

بمعنى أن المصيبة لم تكن شديدة الوقععلى المصاب .

ذكره النورى بصيغة ... :

«بالريـش» (١) .

فى مصر ... :

«اِللّى يِجـى في الرّيـش بَقْشِـيش»

الريش : المراد بها فى المثل الدواجن .بقشيش : الهبة والصلة .

ويرادفه من الأمثال العربية قولهم ... :

«ان تسـلم الجـلة فالنيب هـدر»

أى اذا سلم الجليل من الابل هانت النيب التىلا ينتفع بها وهى جمع ناب بمعنى الناقة المسنة . (نهاية الارب ج ٣ / ١٠) (٢) .

١٥٢٨ - «فِـى الْمَالْ وَلاَ فى العيَـالْ»

فى العراق ... :

«بِالْمَـالْ ولا بِالْعِيَـالْ» (٣)

---

(١) النورى ، ٥/٧٠/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٤٤١/٧٢ .
(٣) الدليشى ، ٣٠٩/١٤٦/١ والتكريتي ، المقارنة ٥٢٢/٣٢٠/١٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « بِالْمَـــالْ ، وَلا بِالرِّجَـــالْ » (١)

و « بِالْفَـــرَسْ وَلاَ بالْفَارِسْ » (٢)

و « الِمَـــالْ فِـــدا الرِّجَالْ » (٣)

فى فلسطين ولبنان بصيغة العراق الأولى ... :

« بالمـــال ولا بالعيـــال » (أشقر ٥٧ ، وفريحة ١٩٥/١) (٤)

وفى سورية بصيغة العراق الثانية ... :

« بالمـــال ولا بالرجـــال » (شقير ١٧) (٥)

فى سورية ومصر بصيغة العراق الثالثة ... :

« بالفـــرس ولا بالفـــارس » (شقير ١٧) (٦) .

وفى سورية .. يقال أيضا .. :

« المـــال فـــدا الأبـــدان ، والأبـــدان فـــدا الايمـــان » (شلحت ١٣/١) .

و « لا عـــاش مـــال ما فـــدا الرجـــال » (عياش ٤٤) .

وفى لبنان ... :

« الْمَـــالْ فِـــدَا العيـــال (الرجـــال) (فريحة ٦١٥/٢) .

وفى تونس ... :

« المـــال تحـــت أقـــدام الرجـــال » (الحميرى ٢٦٢) (٧) .

و « في المـــال ولا في الأبـــدان ، وفي الابـــدان ولا في الأديان » (الحنفى : تونس ٨٩) .

---

(١) الحنفي ، ٣٩١/٩٧/١ ، والتكريتي ، المقارنة ، ٥٢١/٣١٩/١ .

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٥١٠/٣١٤/١ .

(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٢٠١٦/٥٣/٤ .

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٥٢٢/٣٢٠/١ .

(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٥٢١/٣١٩/١ .

(٦) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٥١٠/٣٠٤/١ .

(٧) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٥٣/٤ ، ٢٠١٦/٥٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « في الـورق ولا في العتـق » (الحنفي : تونس ٩١) (١) .

العتق : العاتق وهو قفا الرقبة .

وفى المغرب .. يقال فى معناه ... :

« خسـارة المـال ، ولا خسـارة الصـاحب » (٢)

١٥٢٩ - « لاَ تَنْعِـى نَفْسِكْ يَا عَاشِـرِ اعْشَرَهْ »

بمعنى لا ترث لنفسك ولا تقلق عليها اذاما حاقت بك مصيبة طالما انك لست وحـدك وان معك من يشاركك فيما انت فيه.. فمشاركة الأخرين لك تجعل وقع المصيبة عليك أقل اثرا وأخف وطأة .

١٥٣٠ - « المُؤْمِنْ مُبْتَلَـىٰ »

ذكره النورى بصيغة ... :

« المِسْـلِمْ مِبْتِلِي » (٣)

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (٤) . وفى العراق بلفظه ... (٥) .

وفى الجزائر ... :

« المـؤمن مصـاب » (ابن شب ٢٩٩/٢) (٦) .

وأورده الميدانى ضمن أمثال المولدين ... :

« الكَافِـرُ مُوَقـىً وَالْمُـؤْمِنُ مُلْقـىً » (٧) .

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٥٢١/٣١٩/١ .
(٢) داود ، ـ/٢٧٨/٣٣ .
(٣) النورى ، ٢١٤/١١٧/٢ .
(٤) الجهيمان ، ٢٤٠٣/١٦٨/٣ .
(٥) الحنفى ، ٢٢١٧/١١٧/٢ ، والتكريتي مقارنـة ، ٢٣١٨/٢٤٩/٤٤ .
(٦) انظر التكريتي ، المرجع السابق . (٧) الميداني ، ١٦٠/٢/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٣١ ـ «مَا بقَى أَكْثَر مِما مضَى»

ذكره الزيد بصيغة ... :

«ما بقَى كِثْر مَا مَضَى» (١)

فى الجزيرة العربية ... :

«ما عاد في العمر مثل ما مضى» (٢)

وفى العراق ... :

«رَاح الْكَثِيرْ وْبُقَى الْقَلِيلْ» (٣)

و «رَاحَ الْكَثِيرْ وْظَلّ القَلِيلْ» (٤) .

وفى مصر ... :

«صبرنا الكثير بقى القليل» (الباجورى ٩٩) .

وفى الجزائر ... :

«ما بقى قدّ اليّ فات» (ابن شنب ٢٤٢/٢) (٥)

١٥٣٢ ـ «مَا هُو كَاسِرْ عِزّ قُرِيشْ»

قريش : قبيلة قريش المشهورة .

يقال فى الدفاع عن الانسان الذى ارتكب خطأ ، تهوينا لهذا الخطأ وتقليلا من شأن خطورته وفداحته .

---

(١) الزيد ، ١٢٩/٢٢٦ .
(٢) الجهيمان ، ٢٠٧٩/٥٣/٣ .
(٣) الحنفي ، ٨٥٢/١٨٦/١ .
(٤) التكريتي ، المقارنة ، ١٠٣٠/٢٧٨/٢ .
(٥) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٠٣٠/٢٧٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٣٣ - « الْمَـرْبَـطْ وَلاَ النفِيعَـــهْ »

النفيعة : النير .

معناه المربط أهون من مكابدة عناء النير

١٥٣٤ - « إِلْمُـوتْ مـع النَّـاس نْعَـاسْ »

ذكره الزيد بلفظه ... (١) .

فى الجزيرة العربية ... :

« الْمَـوْت مَعَ الْجِمَاعِهْ رِحْمَـهْ » (٢)

وفى العراق ... :

« حُطّ راسَـكْ بيّنِ الـرُّوسْ ، وْصِيحْ ياكَطَّـاعِ الرّوسْ » (٣)

و « المقتـول مـع ربْعُـو ما مقتـول » (٤)

ربعو : ربعه ، جماعته .

وفى فلسطين بلفظه (٥) (أشقر ٢١٥) .

و « حـط راسـك بـين هالـرؤوس وقـول ياقطـاع الرؤوس » (٦)

وفى لبنان ... :

« الْمَـوتْ مَعِ النَّـاس رَحْمِـه » (فريحة ٦٩٢/٢) .

وفى سورية ، ومصر ، والسودان ... :

« مـوت مـع النـاس رحمـة » (سينجر ٦ ، ٢٧) (٧)

---

(١) انظر الزيد ، ـ/١٣٧/٢٢٨ .
(٢) الجهيمان ٢٣٩٧/١٦٦/٣٤ والعبودى، ٩٠١/٢٣٩/١.
(٣) الحنفى ، ٦٦٩/١٥٢/١ والتكريتي ، مقارنـة ٨٤٤/١٦٧/٢ .
(٤) الهذلي ، ٤٢٧/٢/ـ .
(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٨٣٦/١٦٣/٢ .
(٦) ابو حمده ، ـ/٥٢/ـ .
(٧) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ، وفلسطين ، ومصر ... :

« حـط راسـك بـين الروس وقـول يا قطـاع الروس » (شقير ٢٥ وأشقر ٨٠) .

وفى سورية ولبنان ومصر ... :

« حـط راسـك بين الروس ونـاد يا قطـاع الروس » (شقير٢٢ وفريحة ٢٦٨/١) (١)

وفى مصر يقال ايضا ... :

« حُطّ رَاسَـكْ بين الرُّوسْ وأدعِي عَلَيهَا بالْقطْعْ » (٢)

و « حُطّ رَاسَـكْ وِسْطِ الـرُّوسْ تِسْـلَمْ » (٣) .

واورده الميدانى بصيغة ... :

« الشَّرُّ خَـيْرٌ اِذَا كـانَ مُشْـتَرَكـًا » (٤)

واورده ضمن امثال المولدين بصيغة ... :

« أَلْمَوْتُ في الجَمَاعَةِ طَيِّـبٌ » (٥)

قال ابو الطيب النميرى ، وكان قد استبطأ اجتماع اخوانه فكتب لهم ... :

« بكم المـوت فى الجمـاعة خـير من حيـاة فى وحشـة وانفراد »

وقال آخر ... :

« كـن فى الجـماعات حيث كانوا فالمـوت عرس مـع الجيـع » (٦)

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ١٦٧/٢ ، ٨٤٤/١٦٨ .

(٢) تيمور ، ـ/١٨٤/١٠٧٢ ، والبقلي ، ـ/١٤٧/١٨٠ ،وشعلان ، ـ/٦٥/ـ .

(٣) تيمور ، ـ/١٨٤/١٠٧٣ .

(٤) الميداني ، ١/٥١٥/ـ .

(٥) الميداني ، ٢/٣٧٥/ـ .

(٦) انظر العبودى ، ١/٣٣٩/٩٠١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٢

الضعف

١٥٣٥ - ١٥٤٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٣٥ - « إن ارتفَعْ لِلطِيرْ وإنْ نَزَلْ لِلسِّمَكْ »

المقصود هنا بالمرتفع والنازل هو نوع من السمك الصغير يسمى « منكوس » اذا ارتفع فوق الماء تلقفته الطيور التى تعيش على الاسماك وان نزل فى الماء اكله السمك الكبير ويضرب فى ضيق حيلة الانسان الضعيف أمام خيارين كل منهما اسوأ من الآخر .

وأورده الزيد بصيغة ... :

« إنْ إرْتفَعْ كلاهْ الطّيْر وانْ نزلْ كلاهْ السِّمَكْ » (١)

١٥٣٦ - « سُنبلة على كعْب »

بمعنى ان السنبلة التى تنبت على كعب واحد تكون ضعيفة وقليلة الجدوى ففى العادة أن لا تتكون السنبلة على قصبة الحنطة الا بعدان تتكامل فيها عدة كعوب لا كعب واحد .

فى الجزيرة العربية ... :

« سنبلت على كعب » (٢) .

١٥٣٧ - « شرَقْ بريقَهْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٣) .

فى العراق بلهجة الموصل ... :

« يشغق بغيقو » (٤)

وأورده الميدانى بصيغة ... :

« شَجِيَ بِرِيقِهِ »

أى غص بريقه ويضرب لمن يؤتى من مأمنه . (٥)

---

(١) الزيد ، ـ/٣٧/٥٥ .
(٢) الجهيمان ، ١٠٢٤/٢٨/٢ .
(٣) الجهيمان ، ١٠٧٣/٤٧/٢ .
(٤) الهذلي ، ٤٩٢/٢/ـ .
(٥) الميداني ، ٥١٧/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٣٨ ـ « شُـوطْ بْقَـــرَهْ »

ويضرب فى حالة ضعف الانسان وقصوره عن الاستمرار فى عمل ما .

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (١) .

١٥٣٩ ـ « إلعَاجِـــزْ يِدَوِّرْ شهُـــودْ »

فى العراق ... :

إلْحَك حَـــكّ السَّيْف والْعَايِزْ يِدَوْرِ شْهُـــوْدْ »

الحك : الحق ، العايز : العاجز ، أو المعوزيدور : يبحث ، يدور حول نفسه .

وقيل فى أصل المثل ... : ان خلافا نشـأبين أحد مشايخ ـ آل شبيب ـ وهو الشيخ حمود السعدون ، وبين احد مشايخ الخزاعل ،وهو الشيخ ـ حمد الحمود ـ بسبب تعيين حدود أرض ، ولما اشتد بينهما النزاع قال ـ حمـد الحمود ـ لحمود السعدون : هل لديك شهود على ما تدعي ... :

قال نعم : قال هاتهم غدا والموعد هنا .

ولما صار اليوم الثانى اجتمع الطرفان فى المكان المعين ومع الشيخ حمود السعدون مئـات الفرسان المدججين بالسلاح ولما سأله الشـيخ حمد الحمود عن شهوده أشـار الى فرسـانه المسلحين قائلا : هؤلاء هم الشهود وأردف قائلا بغضب :

« الحـك حـك السـيف والعـايز يـدور شـهود » فأرسلها مثلا (٢)

١٥٤٠ ـ « قْضَـا عَاجِـــزْ »

يقال فى حالة الظلم الذى لا يستطيع المظلوم دفعه ويلجأ الى الانتقام من الظالم بأشياء صـغيرة لا قيمة لها .

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٣)

---

(١) الجهيمان، ١٠٩٩/٥٧/٢ ، العبودى، ٣٧٧/١٣٨/١ . (٢) الدليشي ، ٢٧٣/١ ، ٦٠١/٢٧٤ .
(٣) الجهيمان، ١٧٤/٨٠/١ ،والعبودى ، ٥٥٧/٢٢٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى مصر ... :

« سِـــلاَحِ الضَّـــعِيف الشَّكِيـــَّهْ » (١)

وأورده الميدانى ... :

« أَوْسَعْتُهُم ســـباً وأَوْدَوْا بِالأَبِـــلِ »

ويروى فى قصة المثل ... : « أن رجـلا من العرب أغير على أبله فأخذت ، فلما تواروا صعد أكمة وجعل يشتمهم ، فلما رجع الى قومه،سألوه عن ماله فقال : أوسعتهم سبا وأودوا بالأبل » قال الشاعر ... :

« وصرت كراعي الابل حـين تقسمت فأودى بها غيرى وأوسعتهم سبا »

ويقال ان أول من قال ذلك كعب ابن زهير بن أبى سلمى ، وذلك ان الحرث بن ورقـاء الصيداوى أغار على بنى عبد الله بن غطفـان ،واستاق ابل زهير وراعيه فقال زهير فى ذلك قصيدته التى أولها ... :

« ناء الخليـط ولم يأووا لمن تركوا وزودوك اشـتياقا أية ســـلكوا »

وبعث بها الى الحرث ، فلم يرد الابل عليه فهجاه ، فقال كعب : « أوسعتهم سبا وأودوا بالابل » فذهبت مثلا . ويضرب لمن لم يكن عنده الا الكلام . (٢)

١٥٤١ - « كَرُّوزْ مَا يْطَفِّـى حَرِيقَـــهْ »

كروز : اناء صغير .

ذكره النورى بصيغة ... :

« إبْرِيقَـــهْ ما يَطْفِـي حَـــرِيقَـــهْ » (٣)

---

(١) تيمور ، ـ/٢٧٢/١٦٠٧ .

(٢) الميداني ، ٤٢١/٢/ـ .

(٣) النورى ، ٢/١١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٤٢ ـ « مَايْخَلِّى الظلمْ إلاّ عَاجِـزْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (١)

فى لبنان ... :

« ما بيحمـــل الجـــور الا الثـــور » (٢) .

١٥٤٣ ـ « الملزَّقْ يِطِيـــحْ والمَغْصُـــوبْ يِصيحْ »

أورده النورى بصيغة ... :

« الْمَغْصُـــوبْ يْصِيـــحْ والْمـــلَزَّقْ يْطِيـــحْ » (٣)

١٥٤٤ ـ « يحِيسْ العَـــاجْبَـــــهْ » (*)

بمعنى أن أضعف الرجال فى السفينة هوالذى يقوم بلف (يحيس) الحبل (العاجبة)

١٥٤٥ ـ « يِشْـــرَقْ مِنْ زِبِيبَـــــهْ »

يضرب لمن لا يستطيع عمل شىء ويفرح بأقل شىء .

---

(١) الجهيمان ، ٢٠١٧/٣٣/٣ ، والعبودى ، ٧٦٨/٢٩٢ .

(٢) غبريل ، ـ/٣٥٦/١٩٠ .

(٣) النورى ، ٢١٦/١١٨/٢ .

(*) انظر المثل رقم (٤١٠) ـ البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٣

الضياع

١٥٤٦ - ١٥٥٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٤٦ - « إِقْرَا عَلِيهْ الفَاتْحَهْ »

بمعنى انه كالميت لا يستطيع الانسان عمل شيء له الا الترحم عليه بقراءة الفاتحة . وهو قول سائر .

وفى مصر يقال بصيغة ... :

« عليه العوض »

بمعنى أن الله هو الذى يعوض الانسان عن ما ضاع .

١٥٤٧ - « ثلث لله وثلث للوادى »

بمعنى أن الاشياء التى تتلف أو تسرق ولايستعاض منها أو عنها أى شيء يقال فيها هذه العبارة بأن ثلثها لله والباقى كأن السيل قد جرفه .

١٥٤٨ - « دَوِّرْ سْكِينَهْ فِى سُوقِ الْغَزِلْ ؟ : »

بمعنى ، أن من يبحث عن امراة تاهت فى سوق الغزل يصعب عليه العثور عليها لكثرة النساء الموجودات فى السوق .

فى العراق ... :

« فطَيْمَة بْسُوكِ الْغَزِلْ » (١)

ويضرب للنكرة من الناس .

ويقال أيضا بلفظ .. :

« فْطَيمْ » بدلا من « فطيمة » .... »

وبصيغة .. :

« من يعرف فطيم بسوك الغزل » (٢)

---

(١) الحنفى ، ١٣٨٥/٢٨٥/١ . (٢) التكريتي المقارنة ، ١٥٣٩/٢٢٢/٣ والهذلي ، ٢/٣٠٠/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين ... :

« مـــين عـــارف فطـــيم » ؟ (أشقر ٢١٨) .

لبنـــان ... :

« دَوِّر على فْطَـــيمْ في سُـــوقِ الْغَـــزل » (فريحة ٣١١/١) .

و « مـــن حـــيّ فطيمـــة في ســـوق الغـــزل »

من حي : بمعنى (كلم من) ، (منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) ٤٣٩) (١)

وفى مصر ... :

« مِـــينْ يِعْـــرَف عيشَـــه في سُـــوقِ الْغَـــزَلْ »

ويروى ... :

« مين عارف عيشـــه في ســـوق الغـــزل » (٢)

و « مـــين يِلْقَى عِيشِـــه في سُـــوق الغـــزل » (٣) .

وفى السودان بصيغة مصر الاولى ، (فنون الادب الشعبي ١٠/٢) .

وفى تونس ... :

« لا مـــن راعيـــش في ســـوق الغـــزل » (الحنفى : تونس ١٢٧) .

و « لا مـــن را عيشـــه في ســـوق الخميس » (الحنفى : تونس ١٢٨) .

وفى الجزائر ... :

« مـــن يعـــرف عايشـــه في ســـوق الغـــزل » (ابن شنب ٢٩٥/٢) (٤)

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٢) تيمور ، ـ/٤٨٤/٢٩٠٩ .

(٣) البقلى ، ـ/١٩٠/٣٢١ .

(٤) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٤٩ - «شَخْبٍ طفَحْ لاَ هو بِيـــدى ولا هــو بالقَدَحْ»

شخب : الحليب الذى يخرج من ضرع الناقة .

بمعنى أن الحليب الذى خرج من ضرع الناقة طفح وذهب الى الأرض فلم تنله اليـد ليجرعه الانسان ، كما لم ينله القدح .

الجزيرة العربية ... :

«شـــخب طفـــح لا في يـــدى ولا في القـــدح» (١)

و «شُخْبٍ طُفَـــحْ ، لاَ بِيـــدِى وَلاَ بِالْقِـــدَحْ» (٢)

فى العراق بصيغة الكويت ... (٣)

واورده الميدانى ... :

«شُخْـــبٌ طَمَـــحَ» (٤)

بمعنى أن الشخب سقط على الأرض فلا ينتفع به .

١٥٥٠ - «ضَاعَتْ الصَقْلَهْ»

الصقلة : الركلة .

بمعنى أن الفاعل غير معـــروف وضاعت التهمة بين مجموعة من الناس .

فى العراق ... :

«ضـــاعت الطاســـة» (٥) .

ويقال المثل فى أن المستحمين فى الحمام يصبون الماء على اجسامهم بطاسة . فاذا كان الحمام مزدحما بالناس تضيع الطاسة لتنقلهـــا من يد الى يد .

---

(١) الجهيمان ، ١٠٦٦/٤٤/٢ .
(٢) العبودى ، ٣٥٧/١٣٢/١ .
(٣) الدليشى ، ١٠٧٠/١٤٠/٢ .
(٤) الميداني ، ٥٠٩/١/= .
(٥) الهذلي ، ٢٤٦/١/= .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٥١ ـ « طَقْعَـــهْ فى سُـوق الصَفافِيـر ضَايْعَـــهْ »

الصفافير : الصفارون الذين يعملون فى الأوانى النحاسية وفى سوق النحاسين يكثر الطرق على النحاس فتضيع الضرطة وسط الضجيج .

أورده الزيد بلفظه وبلفظ (١) « ضرطة بدل « طقعة » (٢)

وأورده النورى بلفظ ... :

« الطقعـــه . . . . » (٣)

وبصيغة ... :

« ضَرْطَـــهْ بْسُـــوقْ الصّفَافِـــيرْ » (٤)

فى العراق بصيغة الزيد الثانية ... (٥)

و « ضَرْطَة وْتايْهَـــة بْسُـــوكِ الصّفّـــافـــيرْ » (٦)

وبلهجة الموصل .. :

« ضغطـــه بســـوق الصفيغـــين »

أى ضرطة بسوق الصفارين .

وفى سورية ... :

« ضرطـــه بســـوق النحاســـين » (عياش ٣٢) (٧) .

١٥٥٢ ـ « فِـى مَا ضَيَّـعِ الشِيطَانْ وِلْـــدَهْ »

بمعنى ضياع الشىء فى المكان المجهول واستحالة العثور عليه .

---

(١) الزيد ، ـ/١١٨/١٣ .
(٢) الزيد ، ـ/١١٤/٦ .
(٣) النورى ، ١/٢٠٧/٣٢ .
(٤) النورى ، ١/١٩٥/٦ .
(٥) الدليشي ، ٢/١٩٠/١١٩٨ ، والتكريتى ، المقارنة ، ٣٠/٩٩/١٣٢٧ .
(٦) الحنفى ، ١/٢٣٥/١١٢٢ .
(٧) انظر التكريتي ، مقارنة ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٥٣ ـ « مـا أَدْرِى وِيـنْ هَـوا دَارَهْ »

يقوله من يبحث عن الانسان غير معـروف مكانه ... ويقوله ايضا المحب الذى يبحث عن المكان الذى تهب منه رياح محبوبة .

١٥٥٤ ـ « مَا تعـرفْ أَرْضَـهْ مِنْ سمَـاهْ »

١٥٥٥ ـ « مَالَـهْ عِـرَّهْ »

عره : أثر . ويضرب فى المفقود الذى لا أثر له .

١٥٥٦ ـ « نِقْطَـهْ إِبَّحَـرْ »

اى لا تظهر ، ولا قيمة لها .

واورده الزيد بصيغة ... :

« نِقْطَـهْ مِنْ بَحَـرْ »

بمعنى قليل من كثير . (١)

فى العراق ... :

« نُقْطَـهْ ابّحَـرْ » (٢) .

فى فلسطين ... :

« مِشْ نقطـة في بحـرك » (أشقر ٢٠٩)

لبنـان ... :

« مِشْ نقطـة في بحـرك » (فريحة ٦٥٧/٢)

---

(١) الزيد ، ـ/٣/٢٣٥ .

(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٢٤٤٥/٣٢٢/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا ... :

« ما بيطلع نقطه في بحره » (فلايحه ٢/٥٩٤) .

فى مصر ... :

« دى نقطه في بحر » (عريف ١/٣٠١ ((١) .

١٥٥٧ - « نقطة مَاى واشربتها الأَرْض »

فلسطين ... :

« حبة ملح وذابت » .

وفى مصر ... :

« فص ملح وذاب » .

١٥٥٨ - « يَا مدَوِّرْ الأَبْرَه بأَرْض إِلْهَيَام »

الهيام : الرمل .

ويضرب فى استحالة العثور على ابرة ضاعت فى الرمل . (*) .

ويقال فى عكس المعنى المذكور ... :

« ما ذكرْ شَاةٍ تِرْتِعِى بِالْخَلاَ هَامِلْ »

اى انه لا يوجد شاة بلا صاحب (هامل)

ويقال أيضا بصيغة .. :

« ما في شاة ترتعى ..... »

---

(١) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٤/٣٢٣/٢٤٤٥ .

(*) انظر المثل رقم (٨١) الاستحالة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٤

ضيق الحيلة

١٥٥٩ - ١٥٦٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٥٩ - « إنْ طَمنْتهَـــا لِلِحْيَّهْ ، وإنْ رَفَعْتهَـــا لِلشَّـــارِبْ »

يضرب فى عدم القدرة على التخلص مـــن مشكلة مفروضة لأنها من الأقارب .

ويقال أيضا ... :

« التَفْلَـــةْ مَا تعـــدَّى الشَّارِبْ »

بمعنى أن الضرر يصيب صاحبه اذا مـــا أصاب أقاربه ...

وأورده النورى بصيغة ... :

« إنْ رَفعْنَاهَا للشَّـــارِبْ وانْ طمنـــَّاها لِلِّحْيَـــةْ » (١) .

فى الجزيرة العربية يقال فى معناه .. :

« أن شـــقيت شـــقيت جيبى ، وان ســـكت ســـكت على عـــيبى » (٢) .

و « تفلتـــه ما تعـــدي شـــاربـــه » (٣) .

وفى اليمن ... :

« إنْ دَفَاتْ مَطْلَعْ دَفَلْتْ وَجْهَكْ ، وإنْ دَفَلْتْ مَنْزِلْ دَفَلْتْ دِقْنَكْ » (٤)

دفلت : بصقت ، مطلع : فوق ، منزل : تحت .

وفى العراق .. :

« إنْ اتْفَلِت لَيفـــوك طَاحِ بْوَجْهِي ، وإنِ اتْفَلِتْ ليْحَدِرْ طَاحِ بْزِيكِي » (٥)

اتفلت : بصقت ، ليفوك : الى فوق ، ليحدر : الى حدر أى الى أسفل .

الزيك : هو ما أحاط العنق من الثوب وما كف من جانب الجيب .

---

(١) النورى ، ١٣٠/٥٧/١ .
(٢) الجهيمان ، ٣٩١/١٦٠/١ .
(٣) الجهيمان ، ٥٤٦/٢٢٠/١ .
(٤) الاكوع ، ٦٩٣/٢٤٦/١ .
(٥) الدليشي ، ٢٢٦/١١٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « تِتْفِلْ فَوكْ تْصِيرْ بِشْوارْبَاكْ ، تِتْفِلْ جَوَّه تْصِيرِ بْلِحْيِتَكْ » (١)

و « إِنْ تِفَلِتْ فُوكْ بْشَارْبِي ، وإِنْ تْفَلِتْ جَوَّه بْلِحْيِتِي »

ويروى ... : « أن تفلت فوك بوجهى ..... » (٢)

وبلهجة الموصل :

« اذا تفلت فوق تجى على شويغبي واذا تفلت جوى تجى على لحيتى » (٣)

شويغبى : شواربى .

وفى فلسطين ... :

« ان بزَقنا لفوق : عَلى شواربنا ، وان بزَقنا لتَحت على لِحيتْنا »(أشقر٣٨) .

وفى لبنان ... :

« إنْ بزَقْنا لتَحْت عَ دَقْنّا وإن بزَقْنَا لَفَوق عَ شْوارِبْنا » (فريحة ١٢٨/١)

وفى سورية ... :

« ان بصق لتحت بتجى على دقنه وان بصق لفوق بتجى على شواربه » (شقير ١٥) .

وفى مصر ... :

« ان تفّ لفوق جتّ على وشُّه ، وان تفّ لتحت جتْ على حجره » (شقير ٦٨) .

و « ان تفيتها فوق جت على وشى وان تفيتها تحت جت في حجرى » (الباجورى٤٩) (٤)

و « إنْ تَفِّيتْ لِفُوق جَتْ على وِشّي وإنْ تَفِّيت لِتَحْتْ جَتْ عَلِى حِجْرى » (٥)

و « إنْ تَفِّتها لْفُوق تِيجِي عَ الوِشْ وإنْ تَفِّتْها لْتَحْت تيجي في العِبْ » (٦)

فى السودان ... :

« أخْ مِنْ خَشْمَكَ وتُفْ فَوْقَ دِقْنَكْ » (بدرى ٢٨) (٧)

---

(١) الحنفي ، ٧/٤٦٠/١١٤/١ .
(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٣٨٠/٢٤٣/١ .
(٣) الهذلى ، ٣٤/١/- .
(٤) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٥) تيمور ، -/٥٤٨/٨٩ .
(٦) البقلي ، -/٢١/٣١١ .
(٧) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال الشاعر ... :

« قومى همو قتلوا أميم اخى فاذا رميت يصيبنى سهمى »

ومثله للمتلمس ... :

ولو غير أخوالي أرادوا نقيصتي جعلت لهم فوق العرانين موسما
وما كنت الا مثل قاطع كفه بكف له أخرم فأصبح اجذما

وقال آخر ... :

« فان يك قد بردت بهم غليلى فلم اقطع بهم الا بناني » (١)

١٥٦٠ - « آه مِنْ بَطْنِى آه من اظْهَرِى »

ويضرب مثلا لمن يكون فى وضع صعب حرجمجبر على الصبر عليه والسكوت عنه ، وكذلك على تحمل نتائجه لأن من أوقعوه فى مثل هذاالوضع المحرج هم من القرب منه بحيث لايمكنه أن يتخذ ازاءهم أى موقف سلبى قد يسىء باليهم .

والبطن ، والظهر فى المثل رمزان لصلة القربى .

١٥٦١ - « غَصِّيتْ بكْ يَا مَايْ شِأَجْرِعِكْ فِيهْ »

ذكره الزيد بصيغة .. :

« شِرَقْت فِيكْ يَامَايْ وِشْ أدْفعِكْ فيهْ » (٢)

واورده الميدانى بصيغة .. :

« لَوْ بِغَيرِ الماءِ غُصِصْتُ »

يضرب لمن يوثق به ثم يؤتى الواثق من قبله ، ومن هذا قول عدى ابن زيد .. :

« لو بغير الماء حلقى شرق كنت كالغصان بالماء اعتصارى

اى لو شرق حلقى بشىء غير الماء لاعتصرت بالماء ... (٣)

---

(١) انظر تيمور ، المرجع السابق .
(٢) الزيد ، -/١٠٦/٧.
(٣) الميداني ، ١٧٦/٢/ - .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده كذلك بصيغة .. :

« يـا مـاءُ لَوْ بِغَـيْرِكَ غُصِصْـتُ »

يضرب لمن دهى من حيث ينتظر الخلاص والمعونة... (١)

وقال الشاعر ... :

« يقولون ان الملح يصـلح فاسـدا فما حيلة الانسان ان فسد المـلح »

١٥٦٢ - «لِـي صَـارْ خَصْمِكْ القَاضِي مِنْ تْقَاضِي »

ويضرب أيضا فى الظلم . (*)

ذكره النورى بصيغة ... :

« إذا صـار خَصْمَكَ القاضى . . . مِنْ تْقاضِي » (٢)

وذكره الزيد ... :

« إذاصـار الْقَاضِي خَصِيمِكْ مِنْ إتْخَاصِـمْ » (٣)

فى الجزيرة العربية ... :

« إلِى صَـارْ خَصِيمِكْ الْقَاضِي مِنْ تْقَاضِي » (٤) .

وفى اليمن ... :

« إذَا قَـدْ غَرِيمَكَ الْقَـاضِي فَمَنْ تِشَـارِع ! » (٥)

وفى العراق ... :

« خَصْمِـي حَـاكِمِـي » .

---

(١) الميداني ، ٢/٤٨٨/ - .

(٢) الزيد ، -/١٤/٥ .

(٣) النووي ، ١/٢٠/٢٦ .

(٤) الجهيمان ، ١/١٠٢٤/٢٩٤ . والعبودي ، ١/١٩/٤٧ .

(٥) الاكوع ، ١/١١٣/٣١٤ .

(*) انظر المثل رقم (١٦٣٠) - الظلم

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى ... :

« اذا كـــان خصمـــى حاكمـــى » (١)

وفى فلسطين ... :

« إللـــي القـــاضى غـــريمُه لِمـــين يشـــكى » (أشقر ٣٢) .

« ان كـــانِ القـــاضى غـــريمَك لمـــين تِشـــتكى » (أشقر ٤٢) (٢)

وفى مصر ... :

« اذا كـــان القـــاضى خصـــمك ، اجمـــع عقـــودك » (٣)

و « حاكمـــك غـــريمك وان ما طعنـــه يضـــيمك » (٤)

و « اللـــى القـــاضى غـــريمـــه نمـــين يشـــتكى » (٥)

وفى الجزائر ... :

« اذا عـــاد القـــاضى خصيمك غـــير طبّق حصـــيرك » (ابن شنب ٢٢/١) (٦)

وفى المغرب ... :

« إذَا كَانْ الْقَـــاضِي خْصِيمَكْ غِيرْ ارْفَدْ عْقُودك » (السلاوى ٧٠) (٧)

و « اذا عـــاد القـــاضى خصـــيمك ، طـــم حصـــيرك » (٨)

و « اذا كـــان القـــاضى خصـــيمك غـــير ارفـــد رســـومك » (٩)

ولقد ضمن العديد من الشعراء معنى المثل فى بعض شعرهم فقال المتنبى .. :

« يا أعدل الناس الا فى معـــاملتى فيك الخصام وأنت الخصم والحكم »

---

(١) التكريتي ، مقارنة ، ٩٠٢/١٩٨/٢ .
(٢) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٣) فايقة ، ٨٤١/١٧٨/١ .
(٤) شعلان ، ـ/٦٠/ـ
(٥) شعلان ، ـ /٨٠/٨١ .
(٦) انظر الاكوع المرجع السابق .
(٧) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٨) انظر فايقة ، المرجع ، المرجع السابق .
(٩) داود ، ـ/٢٣/٢٤/

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال ... :

« فما يوجع الحرمان من كف حارم كما يوجع الحرمان من كف رازق » (١)

وقال عاصم بن عبد الله الهلالى ... :

« تخاصمنى بجيلة ثم تفضى لأنفسها لبئس الحكم ذاكا
اذا ما كان خصمك يا ابن عمرو هو القاضى الذى يقضى علاكا
وحسبك من بلاء أن تولى قضاء فى مورك من دهاكا » (٢)

وقال الشاعر محمد محمود الزبيرى ... :

« وكيف ترجو انتصافا فى محاكمة وقد تمالأ فيها الخصم والحكم »

وقال آخر ... :

« قد كنت من حقى على ثقة حتى رايتك دونهم خصمى »

وقال غيره ... :

« والمرء لا يرتجى النجاح له يوما اذا كان خصمه القاضى »

وقال آخر ... :

يئست من الانصاف بيني وبينه ومن لي بالانصاف والخصم يحكم (٣)

---

(١) انظر الزيد ، المرجع السابق .
(٢) انظر العبودي ، المرجع السابق .
(٣) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٥

الطـاعـة

١٥٦٣ - ١٥٧٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٦٣ - « إذا أُردتْ أَنْ تطَاعْ فاطلبْ ما يستطـَاعْ »

« فسل » بدل « فاطلب » (١)

فى اليمن ... :

« إذا أحْبَبْتَ أَنْ لا تُطَاعْ فاطْلُبْ ما لا يُسْتَطَاعْ » (٢) .

فى العراق ... :

« اذا أَرَدْت أن تُطَاعْ فَأْمُرْ بِمَا يُسْتَطَاعْ » (٣) .

فلسطين بصيغة الجزيرة العربية ، بلفظ .. :

« ان أردت » بدل « اذا أردت » . (أشقر ٣٨) .

وفى سورية بلفظ الجزيرة .. :

(أشقر ١٠) (٤)

لبنان ... :

« اذا أردت أن تطاع فاسأل ما يستطاع » (٥)

مصر ... :

« اذا أردت أن تطاع فأمر بما يستطاع » (٦)

ومن قول بعض الشعراء فى معنى المثل ... :

« اذا شئت أن تعصى وان كنت قادرا فمر بالذى لا يستطاع من الأمر »

---

(١) الجهيمان ، ٧٠/٤٢/١ .
(٢) الاكوع ، ١٨٢/٦٢/١ .
(٣) النكريي ، جمهرة ، ٢٣١/١٢٩/١ - والنكريتي ، مقارنة ، ١١٠/٩٣/١
(٤) انظر النكريتي ، مقارنة ، ١١٠/٩٤/١ .
(٥) فريل ، -/٩/١٧ .
(٦) فايقة ، ٧١٧/١٥١/١ ، شعلان ، -/٦٦/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقول آخـر ... :

« طلب المحـال من الضـلال فان ترد أن لا تطـاع فمـر بما لا يمكـن »

واورد الميداني من امثال المولدين ... :

« إذا أردتَ أن تُطَاعْ فَسَلْ ما يُسْتَطَاعْ » (١)

١٥٦٤ ـ « إللّى مَا يطِيعْ يضِيعْ »

اورده الزيد بلفظه ... (٢)

فى المغرب ... :

« دمَا كيسمعشى لكبيرو ، لهم تدبيرو » (٣)

و « اللى ما يسمع لكبيرو ، الهم تدبيرو » (٤)

تدبيرو : تدبيره ، الهم : الحزن والخيبة .

١٥٦٥ ـ « أَوَلْ مِن يِطِيعْ وآخِرْ مِنْ يَعْصِى »

فى اليمن ... :

« أَنـا أَوَّل مَنْ طَـاعْ واخِـرْ مَنْ سَـلّمْ » (٥) .

فى العراق ... :

« أَوّلُ مَنْ أَطَـاعَ وآخِـر مَنْ عَصَى » (٦)

فلسطين ... :

« أَنـا أَوَّل مـين طـاع وآخِـر مـين عِصي » (أشقر ٤٣) (٧) .

---

(١) الميداني ، ١/١٢٠/ ـ .
(٢) الزيد ، ـ/٤٦/١١٠ .
(٣) داود ، ـ/٣٦/٣٥٠ .
(٤) زمامة ، ـ/١٦٣/٢٨٥ .
(٥) الاكوع ، ١/٢٣٨/٦٧٤ .
(٦) التكريتي ، جمهرة ١/٥٤٣/١١٦١ والمقارنة ، ١/٢٧٣/٤٣٦ .
(٧) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مصر ... :

« أنـــا أول المنطاعـــين وآخـــر العاصـــين » (١)

١٥٦٦ - « خَـــلاَصِى مَا يتـــكَلَمْ » (*)

خلاصى : البحار الذى يطيع الأمر .

١٥٦٧ - « عَصَـــاك إِللِّـــى مَا تِعْصَـــاهْ »

أورده النورى بصيغة ... :

« عَصَـــاه اللِّـــي مَا تْعَصَـــاهْ » (٢)

فى الجزيرة العربية بلفظه (٣)

و « أنـــا عصـــاك اللـــى ما تعصـــاك » (٤)

ويقال أيضا فى نفس المعنى ... :

« أنـــا اللحمـــة وأنـــت الســـكين » (٥)

و « دَلُـــو تُومِي وِرْشَـــاهَا بْيَـــدْك » (٦)

العراق ... :

« آنِي عَصَـــاكِ الْمَـــا تِعْصَـــاكْ » (٧)

---

(١) شعلان ، -/٦٥/- .

(٢) النوري ، ٢٤/٢١٩/١ .

(٣) الجهيمان ، ١٢٩٣/١٣٥/٢ .

(٤) الجهيمان ، ٣٩٣/١٦١/١ العبودي ، ٩٧/٣٧/١

(٥) الجهيمان ، ٣٧٦/١٥٤/١ .

(٦) العبودي ، ٢٥٠/٩٣/١ .

(٧) التكريتي ، جمهرة ، ٢٣/٢٩/١ . والتكريتي ، مقارنة ، ١٢/٤٥/١ .

(*) انظر المثل رقم ٣٦٨ - البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٦٨ ـ «فَصِّـلْ وأَنَـا أَلْبِسْ»

أورده النوري ... (١) والزيد ، ... (٢)

فى العراق ... :

«اِنْتَ فَصِّـلْ ، وآنِي الْبِـسْ» (٣) .

لبنـان ... :

«مِثْلمَـا بِتْفَصِّـل لـيّ بَلْبُـسْ» (فريحة ٦٤٥/٢) (٤) .

عـدم الطاعـة ... :ـ

١٥٦٩ ـ «لاَ رأَىَ لِمَـنْ لاَ يُطَـاعْ»

أورده الميدانى من قول علي ابن أبي طالب رضى الله عنه فى خطبته التى يعـاتب فيهـا أصحابه . (٥)

١٥٧٠ ـ «نَاصِحْـكُم يَـا بَـدو لِلنَّـارْ»

بمعنى أن البدو لا يتبعون نصيحة احـدولا يطيعون غير شيوخهم .

ويضرب فى عدم طاعة البدو لغير شيوخ قبائلهم .

وأورده الزيد بصيغة ... :

«نَاصِحْـكُمْ وَفَاضِحْـكُمْ يَابَدُوْ فِي النَّـارْ»

---

(١) النوري ، ٩/٢٤٤/١ .
(٢) الزيد ، ـ/١٤٧/٢٢ .
(٣) التكريتي جمهرة ، ١٠٥٥/٤٩٦/١ . والمقارنة ، ٢٩٥/٢٥١/١ .
(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٣٩٥/٢٥١/١/٠ .
(٥) الميداني ، ٢٤٩/٢/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب فى أن البدوى لا يقبل النصيحة ، فمن نصحه كمن فضحه ، فمن شيم بعض البدو الفدر وصاحب الفدر لا يأمن الآخرين . (١)

وأورد الميدانى ... :

« أمـــرءاً وَمَا اخْتَـــارَ وَإِنْ أَبـــى إِلاَّ النـــَّارَ »

أى دع امرءا واختياره . ويضرب عنـــدالحض على رفض من لم يقبل النصح منك (٢) .

---

(١) الزيد ، ـ/٢/٢٣٤ .

(٢) الميداني ، ١/٧٤/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٦

الطبع

١٥٧١ - ١٦٠٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٧١ - « إِلْحَبْ يِطْلَعْ عَلَى بَذْرَهْ »

أورده النورى والزيد بلفظه (١) وكذلك بصيغة . . :

« كل حب . . . . » (٢)

فى الجزيرة العربية . . . :

« أحمد مثل أبوه ما يظهر كتاب الا قراه » (٣)

وفى العراق . . . :

« إِلْبَزْرْ عَلى مِنْ بازْرَه » (٤)

البزر : بزرا الحبوب : بذورها ، يرون به الذرية والنسل .

وفى مصر . . . :

« الأَصَلِ الرّدن يِردِن عَلَى صَاحبُه »

يردن : أى يرجع ويظهر ، فمن كان ردى الاصل لم تفن عنه خلاله الطيبة بل لا بد للعرق أن يمتد يوما ما ويظهر ما ستر بهذه الخلال . (٥)

وفى المغرب . . . :

« الزرع من الزريعة » (٦) .

١٥٧٢ - « كِلِ حَلِيبَهْ يجِيبَهْ »

---

(١) النوري ، ٣٩/١١٧/١ ، والزيد ، ـ/٥/٧٨ .

(٢) الزيد ، ـ/١٩/١٦٦ .

(٣) الجهيمان ، ٢٢/٢٢/١ .

(٤) الدليشي ، ٢٧٦/١٣٢/١ .

(٥) تيمور ، ـ/١٣٩/٢٥ والبقلي ، ـ/٤٧/١٠٧ .

(٦) زمامة ، ـ/٥٠٤/١٧٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٧٣ - « كِلٍ يَرىٰ النّاسْ بْعِيـنْ طَبْعَـهْ »

ذكره الزيد .. (١) والنوري ... (٢) بلفظه .

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٣) .

وقال المتنبى فى معنى المثل ... :

« اذا ساء فعل المرء ساءت ظنونه وصـدق ما يعتاده من توهـم »

١٥٧٤ - « إلْمَـاىْ يِعُودْ لْمَنَاقْعَهْ »

المناقع : جمع منقع وهو مكان تجمع الماء ، أو البحر

فى الجزيرة العربية ... :

« كـل يـرجـع لأصـله »

قالَ الشاعر الشعبى عبيد العلى الرشيد .. :

« رفيقنا ما نجـدعه للقصـاصيب يجبر بنا لو هو كسير العظامى (٤)

هـذ فعا يلنـا الى عـدو الطيب كل يعود لفعل أهـله القـدامى »

وفى العراق .. :

« إلْبُصَـلْ لُـوْ طَـالْ طُـولَهْ مَرْجُـوعَهْ لاصُـولَه » (٥)

و « كُـلْ شِي يِرْجَـعْ لأَصْـلَهْ » (٦) .

وفى فلسطين .. :

« كـل شـيء بـيرجـع لأصـله » (٧)

---

(١) الزيد ، ـ/١٦٦/٢١ .
(٢) النوري ، ٥١/٢١/٢ .
(٣) الجهيمان ، ١٧٢٨/٢٩١/٢ .
(٤) الجهيمان ، ١٧٢٠/٢٨٨/٢ .
(٥) الدليشى ، ١ / ١٣٥ / ٢٨٥
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ٣ / ٢٨٤ / ١٦٤٦
(٧) ابو حمدة ـ / ٢٢ / ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية .. :

« كل مانــه يرجــع لأصـــــله » (سينجر ٦ ، ٢٧) .

وفى سورية ، ومصر والسودان .. :

« كـــــل انســـان بيعمـــل بـــأَصْـــله » (شقير ٣٨) .

« كـــل يعمـــل بـــاصـــله » (شقير ٣٨) . (١)

١٥٧٥ - « إِلْمِتْعَلِّمْ عَلَى القــرْصْ مَا يَبــى المنْتُــوفْ »

المتعلم : الذى تعود على شىء معين .

القرص : الرغيف وقــد يكون اشــارة للشىءالمتكامل .

المنتوف : الشىء ، او الرغيف الذي اقتطع جزءمنه .

والمثل يعنى أن من تعود على أخذ الأشياءالتامة الكاملة لا يرضى بأخذ الأشياء المنقوصة . وكذلك من تعــود على الشىء الكثــير لا يرضىبالقليل .

١٥٧٦ - « منْ شَــبّ عَلَى شَىْ شَــابْ عَلِيــهْ »

الجزيرة العربية بلفظه .. (٢) .

ويقال أيضا .. :

و« مِنْ حِيِىْ عَلَى شَى مــاتْ عَلَيْهْ » (٣)

العراق بلفظه .

وسورية ولبنان ومصر بلفظه

---

(١) انظر ، التكريتي ، المرجع السابق .

(٢) الجهيمان ، ٣ / ١٣٢ / ٢٢٩٧ ، العبودى ، ٨٦١/٣٢٥/١ .

(٣) العبودى ، ١ / ٣٢١ / ٨٤٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين .. :

« مـين شـاب عـلى اشي شـاب عليـه » (عرنيطه ١٩٣) (١)

و « اللـى بيخـلق عـلى شي بشـيب عليـه » (٢)

لبنـان .. :

« مـن شـب عـلى خـلق شـاب عليـه » (٣)

ومن قول الشاعر صالح بن عبدالقدوس .. :

« والشـيخ لا يترك أخـلاقه حـتى يوارى فى ثرى رمسـه
اذا ارعـوى عـاد الى جهـله كذى الضنى عاد الى نكسه » (٤)

١٥٧٧ ـ « مِنْ فِيـه اطْبِيـعْ مَا خَـلاَّهْ »

واورده النورى بصيغة .. :

« أبُو طَبَـعْ ما يْجـوزْ مِنْ طَبْعَـهْ » (٥)

و « اللِّي فِيـهْ طَبْـعْ مَا يْجـوُزْ مِنْ طَبْعَـهْ » .

و « اللِّي بَـهِ طْبِيَـعْ مَا يْتِطَبَّعْ » (٦)

و « أَلطَّبْعِ اللِّي بِالْبِـدَنْ مَا يْغَـيْرَهْ إلاَّ الْكِفَنْ » (٧)

الجزيرة العربية .. :

« مـن فيـه طبـع فهـو فيـه ما لـك الله يخليـه » (٨)

و « مِـنْ بـه طْبَيْـعٍ مَا تْرِكـه » (٩)

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٢٨/١٨٦/٤ .
(٢) أبو حمدة ـ / ٣٨ / ـ .
(٣) فبريل ، ـ / ٢٢٤ / ٤٢٣ .
(٤) انظر ، العبودى ، ١ / ٣٢٥ / ٨٦١ .
(٥) النورى ، ١ / ١٣ / ٧ .
(٦) النورى ، ١ / ٤٢ / ٩٠ .
(٧) النورى ، ١ / ٢٠٧ / ٣٠ .
(٨) الجهيمان ، ٣ / ١٦٢ / ٢٣٨٦ .
(٩) العبودى ، ١ / ٣١٦ / ٨٣٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العـراق .. :

« إلْبِيـهْ مَا يْخَلِّيـهْ » (١)

و « طَبْعِ البِيـهْ وآنَهْ صْبِيـهْ أَزِيدْ مَنْ مَاْ أَنْكِصِ أَوْكِيـهْ » .

بمعنى العـادة التى اعتـدتها وأنا صبيةتزداد بمقدار المن ولا تنقص ولو بمقدار أوقية .

المن : أحد مقاييس الوزن وهو فى البصرةيساوى خمسة وسبعون كيلو غراما .

والأوقية : تساوى ثلاثة كيـلو جراماتوخمس الكيلو جرام . (٢) .

و « طَبِيعَةِ البِلْبِـدَنْ مَا يْغَيِّرْهَا غَيْرِ الْجِفَـنْ » .

أى أن السجايا الغريزية التى بالبدن لايغيرها غير الموت وحينما يلف الانسان بالكفن.(٣)

ويقال أيضا .. :

« عـادْةِ الْبِالْبِـدَنْ مَيْغَـيِّرْهَا غَيّرِ الجِّفَـنْ » (٤)

و « طَبِيعْةِ الْبِـالْجِـلودْ مَتْغَيِّرْهَا غَيّرِ اللِّحُـودْ » (٥)

« طَبِيعْةِ الْبِلْـبِدَنْ مَيْغَيِّرْهَا غَيّرِ الجِّفَـنْ » (٦)

الجلود يكنى بها عن الأجسام والأبدان .واللحود : جمع لحد وهو القبر الصغير .

و « الطبيعـة تُغْلُبْ التطبّـع » (٧)

و « أبـو عَادَه ، مَيْجُـوزْ مِنْ عـادْتَـهْ » (٨)

و « أبـو طبـع ، مَيْجُـوزْ مِنْ طَبْعَـهْ » (٩)

---

(١) الدليشى ، ١ / ١٥٨ / ٣٤١ ، والتكريتى ، جمهرة ١٠ / ٣٠٣ / ٦٠٥ .
(٢) الدليشى ، ٢ / ١٠٤ / ١٢٢٥ . (٣) الدليشى ، ٢ / ٢٠٥ / ١٢٢٧ .
(٤) الحنفى ، ١ / ٢٤٨ / ١٨٨٣ والتكريتى ، مقارنة ٣٠ / ١٢٨ / ١٣٧٦ .
(٥) الحنفى ، ١ / ٢٤٠ / ١١٤٤ والتكريتى ، مقـارنة ٣٠/١٠٨/١٣٤٣ والهذلي ٢٦٣/١٢/- .
(٦) الحنفى ، ١ / ٢٤٠ / ١١٤٥ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ١ / ٦٠ / ٣٩ والتكـريتىجمهرة ، ١ / ٦٣ / ٨٩ .
(٨) الحنفى ، ١ / ٢٤٠ / ١١٤٦ . (٩) التكريتى ، المقارنة ، ١ / ٥٩ / ٣٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبلهجة الموصل ..

« أبــو عــادى ما يــترك عادتــو » (١)

و « البينــو مــا يخــلينــو » (٢) .

ويقال أيضا :

« كُبــا ومحــيّرة والــبى طبــع ما يتغــيرا » (٣) .

كبا : القبة .

فى فلسطين .. :

« عنــد ابــن آدم الطبــع تحــت الــروح »

اى تزهق روحه قبل أن يتغير طبعه . (٤)

فى سورية .. :

« طبيعــه بالبــدن ما يغــيرها غــير الكفــن » (عياش ٣٣) .

و « العــادة اللــى بالبــدن ما يغــيرها غــير القطــن والكفــن » (شلحت ٣٢/١) .

وفى سورية ومصر ولبنان شائع أيضا بصيغة .. :

« الطبــع يغلــب التطبــع » (٥)

فى مصر .. :

« الْأَصْــلِ الــرَّدِن يِــرْدِى عَلَى صَــاحبُه » (٦) .

يردن : يرجع .

و « اللِّى فيــهْ ما يْخَلِّيــهْ »

اي الخلق الذي فى المرء لايتركه (٧)

---

(١) الهذلى ، ١ / ٢٠ / ـ .
(٢) الهذلى ، ١ / ٧٠ / ـ .
(٣) الهذلى ، ٢ / ٣١٩ / ـ .
(٤) ابو حمدة ، ـ / ٩٢ / ـ .
(٥) انظر التكريتى المقارنة ، ٣ / ١٠٨ / ١٣٤٣ .
(٦) تيمور ، ـ / ٢٥ / ١٣٩ .
(٧) تيمور ، ـ / ٥٥ / ٣٢٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « تسَـايِسْ خلـّكْ وتْدَارِيـهْ واللّى فيـهْ شى مَا يْخَلِيـهْ » (١)

و « الطَّبْعْ والـرُّوح في جَسَـدْ »

ان الطباع يستحيل أن تتغير ، فالطبع والروح متلازمان فى الشخص لا يفارقه الا معا . (٢)

و « الْوِش حَاجِـجْ والطَّبْعْ ما تْغَـيَّرْشْ » (٣)

بمعنى أن الوجه عليه سيماء الحج والنسك ولكن الطبع لم يتغير .

و « إقْطَعَ وِدْنْ الكلْبْ وِدَلِّيهـا واللّى فيـه خَصْلَه ما يْخَلِّيها » (٤)

فى ليبيا .. :

« اللـى فيـه عـادة ما يْخَلِيهـا » (٥)

الجـزائر .. :

« صنعـة في البـدن ما يغـيرها الا الكفـن » (ابن شنب ٥٣/٢)

صنعة : طبيعة .

و « الى فيـه صنعـه ما يخلّيهـا ، حتى يروح القـبر يدّيهـا » (ابن شنب ٧٦/١) (٦)

وفى المغرب .. :

« تْزُولْ الجْبَالْ مْنْ رْحَابِيهَا وْمَا تْزُولْ شِى الطّبَاعْ مْنْ مْوَالِيهَا » (٧)

و « دفيـه شى طبيعـا ، ما يبيعـا » (٨)

وفى معنى المثل من الشعر العربى قول ذى الأصبع العدوانى .. :

« كل امرىء راجـع يوما لشيمته وان تخلق أخـلاقـا الـى حـين » (٩)

---

(١) تيمور ، ـ / ١٥٠ / ٨٨٥ .
(٢) تيمور ، ـ / ٤٩٩ / ٣٠٠٥ .
(٣) المصراتى ، ـ / ١٣٣ / ـ .
(٤) الفاسى ، ـ / ٢٣٨ / ٢٤ .
(٥) انظر العبودى ، المرجع السابق .
(٦) تيمور ، ـ ٣٠٣ / ١٧٨٦ .
(٧) البقلى ، ـ / ٤٥ / ٩ .
(٨) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣ / ١٠٨ / ١٣٤٣ .
(٩) داود ، ـ / ٣٧ / ٣٨٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال آخر .. :

« والشيخ لا يترك اخلاقه حتى يوارى فى ثرى رمسه »

وقال آخر .. :

« واني امرؤ عودت نفسى عادة وكل امرىء جار على ما تعودا » (١)

١٥٧٨ - « هَا الْخُبْز مِنْ هَا الْعَجِين »

ويقول ابن لعبون .. :

« عاذلاتى فى هواها ويحسن هالخبز ما هوب من ذاك العجين »

فى الجزيرة العربية بصيغة .. :

« ذا الخبز ماهوب من ذاك العجين » (٢)

العراق .. :

« هَا الْكَعْك مِنْ هَالْعَجِين » (٣)

و « هَالْخُبزْ مِنْ ذَاكِ الْعَجِينْ » (٤)

و « الطين فرد طين والكعكى من ها العجين » (٥)

و « هذا الغيم جاب ها المطغ » (٦)

المطغ : المطر .

فلسطين ولبنان .. :

« ها لخبز مش من ها لعجين » (أشقر ٢٥٥ ، فريحة ٢/٧١٤) .

---

(١) انظر الهذلى ، ١ / ٢٦٣ / - .

(٢) الجهيمان ، ١ / ٣٥١ / ٨٦٥ .

(٣) الحنفى ، ٢ / ١٧٣ / ٢٥٢٧ .

(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٤ / ٣٤٣ / ٢٤٨٠ .

(٥) الهذلى ، ١ / ٢٥٩ / - .

(٦) الهذلى ، ٢ / ٤٥٧ / - .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

سورية ومصر .. :

« ها العيـــش مـــش مـــن ها العجـــين » (شفيقة ٣٤) (١)

وفى مصر أيضا .. :

« الطِّينِـــه مِـــن الطِّينِـــه والكَعْكِـــه مـــن العَجِينِـــه » (٢)

و « الطِّينِـــه مِـــن الطِّينِـــه واللـــتَّـــةْ مـــن الْعَجِينَهْ »

اللتة : القطعة التى تلت مـن العجين . ويروى الكحلة وهي ما يوضع بين الساقين مـن البناء ليسد الفراغ الظاهر ... والمراد أنها من الطين المعجون للبناء .

ويضرب فى مشابهة الشيء أو الأبناء للأهل.

وقريب منه .. :

« العصـــا مـــن العصيـــة » (٣) .

١٥٧٩ ـ هَا الْعُودْ مِنْ هَـا الشَّجَرَهْ »

أورده النورى بلفظه ... (٤) .

فى الجزيرة العربية .. :

« هـــذا الشـــبل مـــن ذاك الأســـد » (٥)

ويضرب لحسن الطبع .

و « قَالْ : مْنَيْنْ هَا لْعْـــوَيْدْ ؟ قَالْ : مِن هَا لشـــجَيْرَه » (٦)

فى اليمن .. :

« تَا لْحَشَـــرَهْ مِـــنْ تالشـــجَرَهْ » (٧) .

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، المرجع السابق .
(٢) البقلى ، ـ / ١٦٨ / ٢٥١ .
(٣) تيمور ، ـ / ٣١٠ / ١٨٢٤ .
(٤) النورى ، ٢ / ١٣٠ / ١ .
(٥) الجهيمان ، ٣ / ٢٢٣ / ٢٥٤٩ .
(٦) العبودى ، ١ / ٢٠٤ / ٥٣٢ .
(٧) الأكوع ، ١ / ٣٤٩ / ١٠٢٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العـراق .. :

« هـذَا الشِّـبِلْ مِنْ ذاكِ الأَسَـدْ » (١)

فى ليبيـا .. :

« قالّه منـين هـا الفـرع ؟ قالّه مِنْ ها الشـجره (٢)

وأورد الميدانى .. :

« اِنّ العَصَـا مِـنَ العُصَيَّةِ »

ويروى فى ذلك قصـة تحمـل فى سياقهادلالات على براعة العـرب فى اسـتقراء الأثر والاستدلال على صاحبه وصفاته . ويروى أنأول من قال ذلك المثل .. : « الأفعي الجرهمي وذلك أن نزار لما حضرته الوفاة جمع بنيـه ،مضر وايادا وربيعة وانمارا فقال .. :

يابني هذه القبة الحمراء ، وكانت من ادم،لمضر، وهذا الفرس الأدهم والخباء الاسود لربيعة، وهذه الخادم ، وكانت شمطاء ، لاياد ، وهذهالبدرة والمجلس لا نمار يجلس فيه فان اشـكل عليكم كيف تقتسمون فائتوا الأفعي الجـرهميومنزله بنجران ، فتشاجروا فى ميراثه فتوجهوا الى الأفعي الجرهمي . فبينما هم فى مسـيرتهم اليه اذ رأى مضر أثر كلأ قد رعي ، فقال ان البعير الذي رعى هذا لأعور ، قال ربيعة انهلأزور قال أياد انه لأبتر ، قال انمار انه لشرود ، فساروا قليلا فاذا هم برجل ينشد جمله فسألهمعن البعير فقال مضر ، أهو أعور قال نعم ، قـال ربيعة أهو أزور ، قال نعم قال أياد أهو أبتـرقال نعم ، قال انمار أهو شرود قال نعم ، وهـذه والله صفة بعيري ، فدلوني عليه ، قالوا واللهما رأيناه ، قال هذا والله الكذب ، وتعلق بهـم وقال كيف أصدقكم وأنتم تصفون بعيرى بصفتهفساروا حتى قدموا نجران ، فلما نزلوا نادى صاحب البعير هؤلاء أخذوا جملي ووصفوا لىصفته ، ثم قالوا لم نره ، فاختصموا الى الأفعي وهو حكم العرب ، فقال الأفعي ، كيف وصفتموهولم تروه ، قال مضر رأيته رعى جانبا وترك جانبا فعلمت انه أعور ، وقال ربيعة رأيت احدىيديه ثابتة الأثر والأخرى فاسدته فعلمت انه أزور لأنه أفسده بشدة وطئه لازوراره ، وقـالاياد عرفت انه أبتر باجتماع بعره ولو كان ذيالا لمصع به . وقال انمار عرفت انه شرود لأنه كان يرعى فى المكان الملتف نبته ثم يجوزه الى مكان أرق منه وأخبث نبتا فعلمت انه شرود . فقـالللرجل ليسوا بأصحاب بعيرك فأطلبه ثم سـألهم من أنتم فأخبروه فرحب بهم ثم أخبروه بمـا جاء بهم فقال اتحتاجون الي وانتم كما ارى ثم

---

(١) الحنفى ، ٢٥٠٤/١٦٩/٢ .

(٢) المصراتى ، ـ / ١٠٩ / .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أنزلهم فذبح لهم شاة وأتاهم بخمر وجلس لهم الأفعي حيث لا يرى وهو يسمع كلامهم فقال ربيعة لم أر كاليوم لحما أطيب منه لولا أن شاته غذيت بلبن كلبة فقال مضر لم أر كاليوم خمرا أطيب منه لولا أن حبلتها نبتت على قبر فقال اياد لم أر كاليوم رجلا أسرى منه لولا انه ليس لأبيه الذى يدعى له فقال أنمار لم أر كاليوم كلاما أنفع فى حاجتنا من كلامنا وكان كلامهم باذنه فقال ما هؤلاء الا شياطين ثم دعا القهرمان فقال ما هذه الخمر وما أمرها قال هي من حبلة غرستها على قبر أبيك لم يكن عندنا شراب أطيب من شرابها وقال للراعى ما أمر هذه الشاة قال هى عناق أرضعتها بلبن كلبة وذلك ان أمها كانت قدماتت ولم يكن فى الغنم شاة ولدت غيرها ثم أتى أمه فسألها عن أبيه فأخبرته انها كانت تحت ملك كثير المال وكان لا يولد له قالت فخفت ان يموت ولا ولد له فيذهب الملك فأمكنت نفسى ابن عم له كان نازلا عليه فخرج الأفعي اليهم فقص القوم عليه قصتهم وأخبروه بما أوصى به أبوهم فقال ما [illegible] القبة الحمراء من مال فهو لمضر فذهب بالدنانير والأبل الحمر فسمي مضر الحمراء لذلك .

وقال وأما صاحب الفرس الأدهم والخباء الاسود فله كل شيء اسود فصارت لربيعة الخيل الدهم فقيل ربيعة الفرس . وما أشبه الخادم الشمطاء فهو لاياد فصار له الماشية البلق من الحبلق والنقد فسمي اياد الشمطاء وقضى لأنمار بالدراهم وبما فضل فسمى انمار الفضل . فصدروا من عنده على ذلك فقال الأفعى ان العصا من العصية وان خشينا من أخشن ومساعدة الخاطل تعد من الباطل فارسلهن مثلا . وخشين وأخشن جبلان أحدهما أصغر من الآخر والخاطل الجاهل والخطل فى الكلام اضطرابه والعصية تصغير تكبير مثل أنا عذيقها المرجب وجذيلها المحكك والمراد انهم يشبهون أباهم فى جودة الرأي . وقيل ان العصا اسم فرس والعصية اسم أمه يراد انه يحكي الأم فى كرم العرق وشرف العتق . (١)

وأورده الميدانى كذلك ضمن أمثال المولدين بصيغة .. :

« هَـذِهِ الطَّاقَةُ مِنْ هَـذِهِ البَاقَةِ » (٢) .

قال زهير بن أبي سلمى .. :

« وهل ينبت الخطي الا وشيجه وتفرس الا فى منابتها النخل »

وقال آخر .. :

« والابن ينشا على ما كان والده ان العروق عليها ينبت الشجر »(٣)

---

(١) الميدانى ، ١ / ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ / ـ .

(٢) الميدانى ، ٢ / ٤٨٣ / ـ .

(٣) انظر العبودى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

سـوء الطبـع ... :ـ

١٥٨٠ ـ « إللّـي مَا يسُوقَهْ مَرْضَعَهْ ، سوق العَصَـا ما ينْفَعَـهْ »

بمعنى أن استعمال القوة والعنف قد لايفيد مع الانسان الذى لا تحـكمه فى تصرفاته وسلوكه مع الناس أصالته وحسن نشأته .

١٥٨١ ـ « أُمّ الرُوازِن حَطُوهَا ابِّيتْ الغـنى ولا تْغَانَت » (*)

أم الروازن : كنية امرأة غير معروفة .

الروازن : جمع روزنة .. وهى فتحة فى الجدار تشبه النافذة الصغيرة .

حطوها : وضعوها . أبيت : ببيت . ولاتغانت : أى لم تصبح غنية .

ويحكى فى أصل المثل ان رجلا غنيا قـدتزوج ام الروازن هذه ، وكانت امرأة فقـيرة تتسول فى الطرقات وتستجدي الناس ، فاغدق الرجل عليها من فضله وخيره ووفر لها عيشـة رغدة كريمة ولكنها رغم ذلك سرعان ما حنت الى مهنتها الأولى وحياتها السابقة ففتحت طـاقة فى جدار البيت ومدت يدها منها لتسـتجدي الناس مرة أخرى . فضربوا فيها وفى تصرفها هذا المثل .

فى العراق .. :

« يا طـاكَة انطينـا رْكَاكَه ، عـادة ابويـا وجـدي » (١) .

طاكه : الطاقة . ركاكه : رقاقة .

ويضرب فيمن يستجدي الناس وهو غني عنهم .

وفى مصر .. :

« جَوِّزوا الشَحـاتَهْ تِغنِي ، حَطِّتْ لُقْمَهْ في الطاقَهْ وقالِتْ ياستِّي حَسَنَهْ » (٢)

و « غَنُوهَا مَا اتْغَنِتْ ، قَالِتْ ياسـتِّي قَرْقُوشَـه » (٣)

(*) انظر المثل رقم (١٧٧٩) بنت الفقير ما تستغنى ـ الفقر .

(١) الهذلى ، ٢ / ٤٨٠ / ـ . (٢) تيمور ، ـ / ١٦٩ / ٩٩٨ .

(٣) تيمور ، ـ / ٣٤٩ / ٢٠٦٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

القرقوشة : القطعة من الخبز الجاف .

و « جَوِّزُوا الشَّحّاتِه تِنْغَنى حَطَّت لُقْمه في الطَّاقَه وقالِتْ يا طاقَه إدّيني رُقاقَه»(١).

١٥٨٢ - «إنْ جَاعْ بَاقْ وإنْ شبعْ مَاقْ»

ويقال ايضا .. :

«نْ شبعْ مَاقْ وإنْ جَاعْ بَيَّعْ هْدُومَهْ»

باق : سرق . ماق : حمق فى غباوة .

فى الجزيرة العربية .. :

« ان جاع باق عمومته وان شبع ماق »

هذا شطر بيت للشاعر محمد بن لعبون واوله .. :

« العبد عبد ها فيات عموقه ..... »

العمومة : اسياد العبد ومالكيه . هافيات: قاصرات . عموقه : اصوله . (٢)

واورده الميداني ضمن أمثال المولدين بصيغة ..:

« كَالزِّنْجِي إنْ جَاعَ سَرَقَ وانْ شَبِعَ زَنَى » (٣) .

١٥٨٣ - «إنْ زنَتْ بِنْتِ الزوَانِى وإنْ عَفَّتْ خِيرِ كِثِيرْ»

الزوانى : الزناة .

بمعنى انها اذا سلكت سلوكا سيئا فهذا شيء طبيعى ولا غرابة فيه لأن منشأها مشبوه وأصلها وضيع ، أما اذا ترفعت وتعالت عن مثل هذا السلوك فذلك خير عظيم ونعمة وافرة .

---

(١) البقلى ، - / ١٤٣ / ١٦٧ .
(٢) الجهيمان ، ١ / ١٦١ / ٣٩٦ .
(٣) الميداني ، ٢ / ١٦٠ / - .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكره النورى بلفظه .. (١)

العراق .. :

« إنْ زِنَتْ بِنْتِ الزُّوَانِي ، وإنْ عَفَّتْ خَيرٍ جِثِيرْ » (٢)

چثير : كثير .

١٥٨٤ - « إنْ طفَحْ اكْرُبَه ، وان رَكَسْ أُغْرُبَهْ »

طفح : طفا . الكرب : اصول السعف الجافة . ركس : رسب .

الغرب : نوع من الخشب الثقيل الذى يرسب فى الماء .

فى العراق .. :

« إنْ طِفَحْ كَرَبَه ، وَإِنْ غِرَكْ غَرْبَه » (٣) .

١٥٨٥ - « تْرِزَّهْ مَعِ الْعَمَدْ وِينْثِنِى مَعِ الأَرْمَاحْ »

العمد : جمع عود وهو ما يقوم عليه البيت وغيره . رز : اثبت .

ذكره الزيد بصيغة .. :

« كِلْ ما رَزَّيناه انْثَنى » (٤)

فى العراق يقال فى معناه .. :

« أَسَرْحَه وِيَّا الْغِزْلانْ يِرْجَعْ وِيَّا الثِّيرانْ »

ويروى « يروح » بدل « يرجع » (٥)

و « نْسَرْحَه وِيَّا الغِزلان ، يِرْجَعْ وِيَّا الثِّيرانْ » (٦)

---

(١) النورى ، ١ / ٥٧ / ١٣١ .
(٢) التكريتى ، جمهرة ، ١ / ٤٨٨ / ١٠٣٥ .
(٣) الدليشى ، ١ / ١١٦ / ٢٣٣ .
(٤) الزيد ، ـ / ١٦٦ / ١٨ .
(٥) الحنفى ، ١ / ١٠٦/٣٩ وجمهرة ، ١ / ٣٢٤/١٧٦ .
(٦) الحنفى ، ٢ / ١٤١ ٢٣٤٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٨٦ - «ثُورْ إِبنْ عَيَّافْ ، ما شَافَهْ ارْكُبَهْ»

ابن عياف : شخص غير معروف .

١٥٨٧ - «إِلثُّورِ الْحَمَرْ مَا يمُوتْ إِلاَّ حَمَرْ»

الحمر : الأحمر اللون .

ذكره الزيد بلفظه .. (١) .

فى العراق .. :

«اِلثُّورِ الْحَمَرْ اِيْمُوتْ وِهْوَ حَمَرْ» (٢)

و «ثَورِ الأَحْمَرْ يْمُوتْ وْهُوَّ أَحْمَرْ» (٣)

وفى سورية بصيغة العراق الثانية . (عياش ١٩) (٤) .

١٥٨٨ - «جمَلُ يِرِدْ عَلَى احْدَاجْتَهْ»

احداجته : الرحلة المحشوة بالقش والتى توضع على ظهره .

فى اليمن .. :

«إِذَا جُوعَ الجَمَلْ رِجِعْ عَلَى زِهَابِهْ» (٥)

بمعنى اذا جاع الجمل أكل كوره .

ويقال أيضا .. :

«لا جُوعَ الْجمَلْ اسْتَوَى على زِهَابِهْ»

و «مَايِرْجَعَ الْجَمَل اِلاَّ عَلَى زِهَابَهْ»

---

(١) الزيد ، ـ / ٦٨ / ٢ .
(٢) الدليشى ، ١ / ٢٠٢ / ٤٢٨ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ٢ / ٥٧ / ٦٦٣ .
(٤) انظر المرجع السابق .
(٥) الأكوع ، ١ / ٨١ / ٢٢٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق .. :

« اِذا جِـاع البِعِـيْر يَاكِل حْدَاجْتَه » (١)

« اِلْبِعِيرْ يْـرِدْ عَا لْحْـدَاجَهْ » (٢)

وبلهجة الموصل :

« قـد يـأكل مـن البغضعـه » (٣)

البغضعة : البردعة .

لبنـان .. :

« لمـَّا يِجُـوع الحمـار بْيـاكُل جْـلاَلُه » (فريحة ٥٧٤/٢) .

السودان .. :

« الجَمَـلْ بْيـاكُل جْـلاَلْه » (بدرى ١٦٨) (٤) .

١٥٨٩ - « الزَّانْيَـهْ مِنْ تِتُوبْ تصِيرْ قَوَّادَهْ »

العراق .. :

« لَـوْ تَابَتِ الْكَحْبَهْ تْصِـيرْ كَـوَّادَه » (٥)

و « اذا اتـوب القحـبي تصـير قـوادى » (٦)

و « القحـبي اذا إِتوب قـوَّادى واذا تابت القـوّادى تْصير غسـَّالى » (٧)

بمعنى اذا تابت المومس تحترف القيـادةوهذه اذا تابت تحترف غسل حاجات المومسات .

---

(١) الدليشى ، ١ / ٤٩ / ٨٢ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١ / ٣١٢ / ٥٠٧ .
(٣) الهذلى ، ٢ / ٣٠٩ / - .
(٤) انظر الأكوع ، المرجع السابق .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ٣ / ٤٤٠ / ١٨٨٤ .
(٦) الهذلى ، ١ / ٣٦ / - .
(٧) الهذلى ، ٢ / ٥٦٤ / - .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى سورية .. :

« اذا تابت القحبه بتصير قواده » (١)

فى مصر .. :

« اذا تابت القحبه . . . . . »

و « اذا تابت القحبه ، وان عميت . . . . » .

و « اذا تابت القحبة تبيع عيش » (٢)

و « إنْ تَابِتْ القَحْبَة تِعَرَّصْ » .

فى الجزائر .. :

« اذا تابت القحبة تولى قواده » (٣)

فى المغرب .. :

« توبة خلادة » ؟

خلادة : اسم امراة كانت من البغايا ثم تابت من ذنبها ولكنها احترفت ما هو ادهى وأمر حيث أنها صارت تقود غيرها من النسوة الى الرذيلة . (٤)

١٥٩٠ - « زين الحمَارْ مَا ظهرتْ لَهْ قرُونْ »

ويقال ايضا .. :

من نيةْ الحمَارْ ما ظَهَر لَهْ قُرُونْ »

ويضرب أيضا فى الرعونة . (*)

---

(١) (٢) (٣) فايقة ، ١ / ١٥٥ / - .

(٤) زمامه ، -/١٣٠/٢٤ .

(*) انظر المثل رقم (١٢٤٧) الرعونة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٩١ - « الشجـرةُ العـوجَهْ بطَاطْهَـا فى غِيرْ حُوضْهَا »

بمعنى أن الشجرة غير السوية تتساقط ثمارها خارج حوضها ... ويضرب فى من يقدم المعروف والاحسان لمن هم من غير أقاربه ..رغم حاجة الأقارب الى معونته لهم .

ذكره الزيد بصيغة .. :

« إنْخَلَهْ عُـوجَا تَذِبْ في غِيرْ حُوْضهَا » (١)

تذب : تقذف ثمرها .

وذكره النورى بصيغة .. :

« النّخْلَهْ الْعُوجَهْ ثِمَرْهَا بْحُـوضْ غِيرْهَا » (٢)

وفى الجزيرة العربية .. :

« مثـل النخلـة العـوجا بطاطهـا في غـير حوضهـا »

قال الشريف بن عمر .. :

« لا تخصـص فى عطـاياك البعيـد ... مثـل من يذري حبـوبه فى المـديد.
أو كمـا مـن يجعـل القبلة زبيـد ... صلة الأرحـام نور فوق نور » (٣)

وفى العراق يقال فى معناه .. :

« خَـيّرَه لْغَـيرَهْ » (٤)

و « تقـوقي عنـدنا وتبيـض عنـد الجـيران » (٥) .

وفى مصر .. :

« زى القـرع يمـد بـره »

والقرع نبات كبير يشبه « الشمام » يثمر خارج حوضه .

ويقال أيضا .. :

« خـيرنا لغـيرنا »

---

(١) الزيد ، ـ / ٣٩ / ٦٣ .
(٢) النورى ، ٢ / ١٢٨ / ٢٣ .
(٣) الجهيمان ، ٣ / ٧٤ ، ٧٥ / ٢١٤٣ .
(٤) الحنفي ، ١ / ١٧١ / ٧٦٧ .
(٥) الهذلى ، ١ / ١٣٦ / ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٩٢ – « الطبـــعْ يَسْبِقْ مَا يَفيـــدْ التَعَالِيمْ »

وقال ايضا :

« الطَّبـــعْ يَغْلِبْ التِّطِبِّـــعْ »

فى الجزيرة العربية بلفظ الصيغة الثانية .. :

« الطبـــع يغلـــب التطبـــع » (١)

قال الشاعر الشعبى عبد الله بن ربيعة ٨٠ :

« ان كان ما طبع المراجل قديما الطبع يسبق ما تفيد التعاليم » (٢)

وفى العراق .. :

« الطبيعـــه تُغْلُبْ التطبّـــع » (٣)

وفى معناه يقال فى العراق أيضا .. :

« الفعـــل للـــذّات ، حاشـــا الامهـــات افْجَرَنْ » (٤)

الذات : يراد به الشخص أو الانسان .

أى أن فعـــل الانســـان مصـــدر طبيعتهالشخصية لا خطأ لامه فى تربيته .

وفى فلسطين ولبنان وسورية ومصر .. :

« الطبـــع غلـــب التطبـــع » (أشقر ١١٩) ، (شقير ٣٠) (وفريحة ، ٢/٤٠٦) (٥)

وفى مصر يقال أيضا بلفظ الصيغة الثانية .. :

« الطّبْع يِغْلِبْ التَّطَبُّـــع » .

---

(١) الجهيمان ، ٢ / ١٠٠ / ١٢١٠ والعبودى ، ٤٢٦/١٥٨/١ .
(٢) الجهيمان ، المرجع السابق .
(٣) الحنفى ، ١ / ٢٤٠ / ١١٤٦ والتكريتى ، المقـارنة ٣٠ / ١٠٩ / ١٣٤٤ .
(٤) الهذلى ، ٢ / ٣٠١ / .
(٥) انظر التكريتى المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قول أحد الشعراء الشعبيين فى معنى المثل .. :

« غلبت اعلمك والطبع فيك غالب عمر ديل الكلب لم ينعدل لو علقت فيه قالب»(١)

وقريب منه يقال فى مصر أيضا .. :

« إبْنِ الدِّيبْ ما يِتْرَبَّاشْ »

أى ان ابن الذئب لا يربى ولا يقتنى لأن طباعه تغلب عليه فيؤذى من رباه وأحسن اليه .

ويروى أن اعرابية ربت جرو ذئب فلما كبر قتل شاتها فقالت .. :

« بقرت شويهتي وفجعت قلبي وأنت لشاتنا ولد ربيب
غذيت بدرها وربيت فينا فمن أنباك أن أباك ذيب
اذا كان الطباع طباع سوء فلا ادب يفيد ولا أديب (٢)

ومن الشعر المنسوب لعنترة فى معنى المثل :

« واعلم أن الجود فى الناس شيمة يقوم بها الاحرار والطبع يغلب »

وقال آخر .. :

« ومن تحلى بغير طبع يرد قسرا الى الطبيعة » (٣)

١٥٩٣ ـ « عَادَتْ حَلِيمَهْ إِلى عَادَتْهَا القَدِيمَهْ »

فى الجزيرة العربية .. :

« رجعت حليمة الى عادتها القديمة » (٤)

فى العراق بلفظه .. (٥)

و « رِجْعَتْ رِيمَهْ لْعَادَتْهَا القَدِيمَهْ » (٦)

---

(١) البقلى ، ـ / ٦٣ ، ٦٤ / ٦٥ .
(٢) تيمور ، ـ / ٥ / ٢٧ .
(٣) انظر العبودى ، المرجع السابق .
(٤) الجهيمان ، ١ / ٣٧٨ / .
(٥) الهذلى ، ١ / ٢٦٣ / .
(٦) الدليشي ، ٢ / ٥٦ / ٨٦٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « رِجْعَتْ حَلِيمَة عَلَى عادَتْهَا الْقَدِيمَهْ »

ويروى « عادت » بدل « رجعت » .. (١)

وفى فلسطين ولبنان .. :

« رجعت حليمة لعادتها القديمة » « أشقر ٩٥ » ، فريحة ١/٣٢٧) .

وفى سورية بلفظ صيغة العراق الأولى .. :

« رجعت ريمه لعادتها القديمة » (شفيقة ١٩) (٢) .

وفى مصر بلفظ سورية ، (٣) .

وفى السودان .. :

« رَجَعَتْ حَلِيمه لِقَدِيمَا » (بدرى ٣١٧) .

وفى السودان والجزائر بلفظ فلسطين ولبنان.. :

« رجعت حليمة .... » (شقير ١٢٤) ، (ابن شنب ٣/١٦٥) (٤) .

وفى المغرب بلفظ فلسطين ولبنان والسودان والجزائر .. :

« رجعت حليمة لعادتها القديمة » (٥)

وأورده الميدانى بصيغة .. :

« عَادَتْ لِعِتْرِها لَمِيسُ » (٦)

العتر : الأصل ، ولميس اسم امرأة .

ويضرب لمن يرجع الى عادة سوء تركها .

و « عَادَ فِي حَافِرَتِهِ » (٧)

أى عاد الى طريقة الأولى ، وهو كالمثل السابق . يضرب فى عادة السوء يدعها صاحبها ثم يرجع اليها .

---

(١) الحنفى ، ١ / ١٨٩ / ٨٦٢ والتكريتى ، مقارنة ، ٣٠ / ٢٩٤ / ١٠٦٠ .
(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٣) تيمور ، ـ / ٢٢٥ / ١٣٠٧ ، والبقلى ، ـ/٣٢/٥٢ .
(٤) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٥) داود ، ـ / ٣٩ / ٤٢٢ .
(٦) الميدانى ، ١ / ٦٢٥ .
(٧) الميدانى ، ١ / ٦٥٣ / ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٩٤ - « إِلْـكَلْبْ كَلْبْ وَلَوْ طَوَّقْتَهْ مِنْ ذَهَبْ »

ذكره الزيد بصيغة .. :

« اِلْكَلْب كَلْب لـو طَوَّقْتَه مِنْ ذَهَبْ » (١)

وذكره النورى بصيغة .. :

« اِلْكَلْبْ كَلْب ولـو طَوَّقْتَهْ بْذَهَبْ » (٢)

وفى الجزيرة العربية .. :

« الْكَلْبْ كَلْبْ وَلَوْ طُـوِّق مِن الذَّهَبْ » (٣)

وفى العراق .. :

« الْكَلْبُ كَلْبٌ وَلَوْ طـوَّقْتَهُ بِالذَّهَبِ » (٤)

وفى فلسطين .. (٥) ولبنان .. (٦)

وفى سورية ومصر بلفظ العراق

وفى سوريا يقال أيضا .. :

« السـبع سـبع ولو انقلعت ناباتـه ، والكلب كلب ولو طوقته بالذهب » (شلحت١/٣٤) .

وفى مصر يقال أيضا .. :

« الكلـب كلـب ولـو ضربت وراه نقـّاره » (شقير ١٠٢)

و « الكلـب كلـب ولـو ضربت وراه النقـاريه » (الباجورى ٥٢) (٧)

---

(١) الزيد ، ـ / ١٦٩ / ٣٤ . (٢) النورى ، ٢ / ٢٥ / ٦٥ .
(٣) الجهيمان ، ٢ / ٢٨٦ / ١٧١٤ والعبودى ٥٩٤/٢٣٤/١ .
(٤) الحنفى ، ١ / ٣٠٣ / ١٤٨٢ والتكريتى ، المقارنة ٣٠ / ٣١٠ / ١٦٨٨ .
(٥) أبو حمدة ، ـ / ٤٧ / ـ . (٦) غبريل ، ـ / ١٧٠ / ٣١٥ .
(٧) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اِلْكَلْب كلــبْ وَلــو كَانْ طُوقُهْ دَهَبْ » (١)

وفى تونس .. :

« الكلــب كلــب ولــو كان يكون بســاجور ذهب » (الحميرى ٢٢٥)

وفى الجزائر .. :

« الكلــب كلــب ، ولــو كان لابس قــلادة ذهــب » (ابن شنب ٢٠١/٢) (٢)

وقال الشاعر مضمنا المثل .. :

« السبع سبع وان كلت مخالبــه والكلب كلب وان طوقته ذهبا»(٣)

١٥٩٥ - « مَا فى الحَيَايَــا حَيّــةٍ مِسِلْمَهْ »

ذكره النورى بصيغة .. :

« مافِي الحــيتين حَيَّــهْ مِسِــلْمَهْ » (٤)

وفى الجزيرة العربية .. :

« مــا بالْفــارْ طَاهِــرْ » (٥)

وفى العراق .. :

« مــاكــو بِالحَيــايَة حَيَّــة صــالْحة »

ويروى .. :

« ماكــو بالحيــايا صــالحة »

و « ما بالحيــايا حيــة صــالحة » (٦)

---

(١) تيمور ، ـ / ٤٠٩ / ٢٤٣٧ .
(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٣) انظر تيمور ، المرجع السابق .
(٤) النورى ، ٢ / ٥٧ / ٣٤ .
(٥) العبودى ، ١ / ٢٦٨ / ٦٩٥ .
(٦) الحنفى ، ٢ / ٥٢ / ١٨٣٢ ، والتكريتى ، مقارنة ٤٤ / ٤٦ / ٢٠٠٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ما أكو حيي بين الحييي صالحة » (١)

حيى : حية . الحييي : الحيات .

وفى سورية .. :

« ما في بالحيّات صالحات » (شقير ٤٣) .

وفى فلسطين .. :

« مافيه بين الحيّات صالحات » (أشقر ١٩٠) (٢)

و « من كل الكلاب فش كلب طاهر » (٣)

وفى لبنان .. :

« ما فى الحيّات صالحات » (٤) .

وفى مصر .. :

« زىْ التّعابين مفيهاشْ طيّبْ » (٥) .

وفى معناه يقال أيضا .. :

« الْأَبْيَضْ في الْكِلاَبْ نجِسْ » (٦)

و « زىّ الكِلاَبْ الأَبْيَض فيهِمْ نِجِسْ » (٧)

و « كلْبْ أَبْيَضْ وِكلْب إسْوِدْ ، قَالْ كلُّهُلْ ولاد كِلَبْ » (٨)

وفى المغرب .. :

« ما بقى في الطيور من هو مسلم حتى بوعمير ه نصرانى » (٩)

---

(١) الهذلى ، ٢ / ٥٧٩ / ـ .
(٢) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٣) أبو حمدة ، ـ / ٩٥ / ـ .
(٤) غبريل ، ـ / ١٩٥ / ٣٦٥ .
(٥) البقلى ، ـ / ١٥٨ / ٢١٦ .
(٦) تيمور ، ـ / ٨ / ٤٧ ، والبقلى ، ـ / ٩٨ / ١٨ .
(٧) تيمور ، ـ / ٢٥٨ / ١٥١٥ .
(٨) تيمور ، ـ / ٤٠٨ / ٢٤٣٠ .
(٩) زمامة ، ـ / ١٩٦ / ٧٢٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٩٦ - «مَايِعَافْ الـكَرَمْ إلاّ اللَّئـــيمْ»

عاف الشيء : كرهه فتركه .

ذكره الزيد بصيغة .. :

«مـا يـردّ الْكَـريمْ إلاّ اللّـئيمْ» (١)

وفى الجزيرة العربية .. :

«لا يـأبـى الكـرامة الاّ لئـيم» (٢) .

و «مايِردّ الْكَـرِيمْ ، إلاّ لئَيِـمْ» (٣)

وفى العراق بلفظ صيغة الجزيرة العربية الأولى:

«لا يـأبـى الكـرامة . . .» (٤)

و «مَـيْرِدّ الكـريمْ إلاّ البَخيـلْ» (٥)

وفى سورية .. :

«لا يـأبـى الكـرامة الاّ حمـار» (شقير ٥٦) .

وفى تونس بلفظ الصيغتين الأوليين فى الجـزيرةالعربية والعراق .. :

«لا يـأبـى الكـرامة الا لئـيم» (الخميرى ٢٤٨) (٦)

وأورده الميدانى بصيغة .. :

«لا يَأْبَى الكَرَامَةَ إلاّ حِمَـارٌ»

قال المفضل : أول مـن قـال ذلك أمير المؤمنين علي رضى الله عنه ، وذلك انه دخل عليه رجلان فرمى لهما بوسادتين فقعد احدهما على الوسادة ولم يقعد الآخر .

---

(١) الزيد ، ـ / ١٩٢ / ١٦ .
(٢) الجهيمان ، ٢ / ٣٣٨ / ١٨٥٦ .
(٣) العبودى ، ١ / ٢٩٣ / ٧٧٠ .
(٤) النكريتى ، مقارنة ، ٣ / ٤٠٣ / ١٨٣٢ .
(٥) الحنفى ، ٢ / ٢٥٣ / ـ والنكريتى ، المقارنة ، ٢٣٣٣/٢٥٨/٤ .
(٦) انظر النكريتى ، مقارنة ، ٣ / ٤٠٣ ، ١٨٣٢/٤٠٤ .

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

فقال على .. : « اقعد على الوسادة لا يأبى الكرامة الا حمار ، فقعد الرجل على الوسادة . (١)

وأورد الميدانى فى معناه أيضا مثلا بصيغة .. :

« إنَّ الهَـوَان لِلئَّـيم مَـرْأَمَةٌ »

المرأمة والرئمان ، هما الرافة والعطف ، يعنى اذا اكرمت اللئيم استخف بك واذا اهنته فكأنك اكرمته كما قال أبو الطيب .. :

« اذا أنت أكـرمت الكـريم ملكتـه ... وان أنت أكـرمت اللئيـم تمـردا
ووضـع النـدى فى موضع السيف بالعلا ... مضر كوضع السيف فى موضع الندى »(٢)

١٥٩٧ - « مِنْ حَـكَا لِكْ ، حَكَا فِيـكْ »

ويضرب أيضا فى النميمة (*)

ذكره النورى بصيغة .. :

« مَـنْ نَـمْ لَـكْ ، نَـمْ بَـكْ » (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه . (٤)

و « مـن نـم لـك نـمّ عليـك »

قال الشريف بركات .. :

« من نم لك قد نم بك دون تشكيك ... وتلقـاء قـد أردى رفيقـه وأرداك
عندك حكى فيه وعندي حـكى فيـك ... واصبحت كارهنا وحنا كرهناك » (٥)

وفى العراق بلفظ صيغة الجزيرة العربية الثانية:

« مَنْ نَـمّ لَـكْ ، نـمّ عَلَيـكْ » (٦)

و « إلْيِحْچِي لَـكْ ، يحْچِـي عَلَيـكْ » (٧)

---

(١) الميدانى ، ٢ / ٢٢٧ / - .
(٢) الميدانى ، ١ / ٢٣ / - .
(*) انظر المثل رقم (٢٢٥٤) - النميمة .
(٣) النورى ، ٢ / ٩٩ / ١٥٩ .
(٤) الجهيمان ، ٣ / ١٢٩ / ٢٢٨٩ والعبودى ، ٨٤٥/٣٢٠/١ .
(٥) الجهيمان ، ٣ / ١٢٩ / ٢٢٨٨ .
(٦) التكريتى ، المقارنة ، ٤ / ٢١٨ / ٢٢٧٥ ، وجمهرة ١ / ٤١٦ / ٨٧٨ .
(٧) انظر المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان .. :

« مـــن نقـــل اليـــك ، فقـــد نقـــل عنـــك » (١)

و « اذا ذكـــر جليسُك احـــداً بالســـوء ، فاعلم أنّك ثانيـــه » (٢)

و « مـــن نقـــل لـــك فقـــد نقـــل عنـــك » (فريحة ٦٨٦/٢) .

و « إلىّ بْيِنْقُل لـَّك بْيِنْقُـــل عَنَـّكْ » (فريحة ٩٩/١) .

و « مـــن وشى لـــك وشى عليـــك » (منير : م (المشرق) ١٢ (١٩٠٩) ٤٤٤ » .

وفى فلسطين .. :

« اللـــى بيـــنم إلـــك بيـــنم عليـــك » (أشقر ٣١) . .

وفى سورية .. :

« مـــن نقـــل لـــك فقـــد نقـــل عنـــك » (شقير ٥٠) .

وفى سورية ومصر .. :

« زى ما يحكيـــلك يحـــكى عليـــك » (شفيقة ٣٠) (٣) .

وفى مصر يقال أيضا .. :

« إللّى يِفْـــتِنْ لَكْ يِفْـــتِنْ عَلِيـــكْ » (٤)

و « زيْ مَا يِقُـــوَّلكْ يِقُـــول عَلِيـــك » (٥)

وفى الجزائر .. :

« الى ينقـــل لـــك ينقـــل عليـــك » (ابن شنب ١١٦/١) (٦)

---

(١) غبريل ، ــ / ٢٢٩ / ٤٣٣ .
(٢) غبريل ، ــ / ١٩ / ١٣ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤ / ٢١٨ ، ٢١٩ ، ٢٢٠ ، ٢٢٧٥ .
(٤) تيمور ، ــ / ٨١ / ٤٩٧ .
(٥) البقلى ، ــ / ٥٦ / ٤٥ .
(٦) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى هذا قول الشاعر .. :

« لا تفش سرك ما استطعت الى امرىء ... يفشي اليك سرائرا تستودع
فكما تراه بسر غيرك صانعا ... فكذا بسرك لا محالة يصنع » (١)

وقال ابو الأسود الدؤلى .. :

« لا تقبلن نميمة بلغتها ... وتحفظن من الذى انباكها
ان الذى أهدى اليك نميمة ... سينم عنك بمثلها قد حاكها » (٢)

١٥٩٨ ـ « نَخَلْ بو عَنْقَهْ ، تْزِيدَهْ سِمَادْ يْزِيدِكْ شِيصْ »

بوعنقه . كنية شخص مجهول ، شيص : تمر ردىء .

١٥٩٩ ـ « هَذِى إِنْتِ يَا جِيفَهْ لُو إِتْغَسَلْتِى بْلِيفَهْ »

١٦٠٠ ـ « ولْدِ الْحَيَّهْ نَادُوسْ »

النادوس : الثعبان الصغير

ذكر الزيد فى معناه مثلا بصيغة .. :

« وَلَد الْكَلْب كَلْبٍ مِثْلَهْ » (٣)

وذكر النورى فى معناه أيضا .. :

« مَا صَلَحْ الذّيبْ يِصْلَحْ وْلِدَه » (٤)

وفى العراق .. :

« الْحَيَّه مَتْخَلُّفْ إلاّ حَيَّه » (٥) .

متخلف : لا تلد .

---

(١) انظر البقلى ـ المرجع السابق .
(٢) انظر تيمور ـ المرجع السابق .
(٣) الزيد ، ـ / ٢٤٨ / ١٨ .
(٤) النورى ، ٢ / ٥٤ / ٢٥ .
(٥) الحنفى ، ١ / ١٥٨ / ٧٠ والتكريتى المقارنة ٨٨١/١٨٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى معناه يقال فى العراق أيضا .. :

« بِنْتِ الْفَـارَة حَفْـارَةْ » (١)

و « خَلَّـفِ الچـَّلِبْ جِـرُو طِلَـعْ انْجَسْ مِن أَبَاهْ »

ويروى .. :

« خلف الملعـون كلبـا طلـع أنجس من ابـاه » (٢)

وفى فلسطين .. :

« إلحَيَّـه ما بِتـوَلِّد إلاّ حَيِّه » (اشقر ٢٥٢) (٣)

وقريب منه .. :

« شـو خَلَّـفَتِ الفـارَه . . ؟ مِثـل أُمّهـا حَفَّـارَه » (اشقر ١١٠) (٤) .

وفى لبنان .. :

« الْحَيِّـة بِتْخَلِّف حْـوَيَّة » (فريحة ١/٢٨٠) (٥) .

ويقال أيضا .. :

« خَلَّف الْكَلْبْ (الْقِرْد) جـرُو طِلِـع أَرْزَل (أَلْعَن ، أَبْدَق) من بَيْتُه » (فريحة ١/٢٩٢)

و « خلَّف الكلب (ويقال القـرد) جـرو طـلع ألعـن من أبـوه » (منـير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩ (١٠٦) .

و « الكلْب خلَّـف جَـرُو طِلِع أَلْعن مِنْ أَبُوه » (فَريحة ٢/٥٤١) .

و « مـات كَلْب وإسْتَرَحْنا مِن عَـوَاه ، خلَّـف جرُو طِلِـع أَلْعَنْ مِنْ أَبَـاه » (فريحـة ٢/٦١٢) .

و « جَـرْوِ الْكَلْب كَلْب » (فريحـة ٢/٢٤٢) .

---

(١) الحنفى ، ١ / ٩٨ / ٣٩٣ ، والتكريتى المقارنة ، ١ / ٣٢١ / ٥٢٥ .
(٢) التكريتى ، المقارنة ، ٢ / ٢٠٣ / ٩١٢ . (٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢ / ١٨٧ و ١٨٨ / ٨٨١ .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١ / ٣٢١ / ٥٢٥ . (٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢ / ١٨٧ ، ١٨٨٤ / ٨٨١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية يقال فى معناه أيضا .. :

« كلب خلف جرو وطلع انجس من أبوه » (سينجر ٤ و ، ٩/٨) .

و « اش خلف الميشوم جرو مثله » (عياش ١٢) .

وفى سورية ومصر .. :

« كلب خلف جرو طلع العن من أباه » (شفيقة ٣٣) .

و « كلب خلف جرو طلع العن من أبيه » (شفيقة ٧٨) (١) .

وفى مصر يقال أيضا .. :

« ابن الحنش تعبان » (٢)

و « الحيّة تخلّف حُوَيّة » (٣)

و « بِنْتِ الْفَارَهْ حَفَّارَه » (٤)

وفى ليبيا .. :

« ولد الفار يطلع حَفَّار » (٥) .

وفى السودان .. :

« إبْنُ الْفَارْ يَطْلَعْ حَفَّارْ » (بدرى ٧) .

وفى المغرب .. :

« ما يولد الفار غير الحفار »

(زمامة : م) البحث العلمى (٧) ١٩٦٦ (١٩٨) (٦) .

و « ولد الفار ، ما يخرج غير حفار » (٧)

و « ماكا يُوْلَد الفار غيرَ الحْفار » (٨) .

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢ / ٢٠٣ ، ٢٠٤ / ٩١٢ . (٢) فايقة ، ١ / ٤٢ / ١٩٤ .
(٣) تيمور ، ـ / ١٩١ / ١١١٤ . (٤) تيمور ، ـ / ١٤١ / ٨٣٢ .
(٥) المصراتى ، ـ / ١١٠ / ـ . (٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١ / ٣٢١ / ٥٢٥ .
(٧) داود ، ـ / ٦٠ / ٩٦٢ . (٨) الفاسى ، ـ / ٢٢٦ / ٧٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميدانى فى معناه . . :

« لا تَلِدُ الوَقْبَـــانُ إلاّ وَقْبـــاً » (١)

الوقب : الأحمق .

وأورد ضمن أمثال المولدين . . :

« لا تَلِدُ الفَـــأْرَةُ إلاّ الفَأْرَةَ ، ولاَ الحيـــّةُ الاّ الحَيـــّةَ » (٢) .

---

(١) الميدانى ، ٢ / ٢٤٦ / ـ .

(٢) الميدانى ، ٢ / ٢٧٦ / ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٧

الطرب

١٦٠١ - ١٦٠٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٠١ - « إِللِّي مَا يطرَبْ حيوَانْ »

فى العراق .. :

« راسِ المابِيهْ كَيفْ كُصَّهْ » (١) .

المابيه : الذى ليس فيه .

كيف : انس وطرب .

كصة : قصة .

وفى فلسطين .. :

« الراس اللى ما فيه كيف قطعه حلال »

وفى الجزائر .. :

« راس بلا كيف تحبّ له ضربة بالسيف » (ابن شنب ٢٦٩/١) (٢) .

وفى المغرب .. :

« الراس بلا نشوة ، التقطيع أولى لو » (٣)

١٦٠٢ - « كِلْ شَيْ يطْرَبْ ، حَتَّىٰ الخنفسْ والعَقْرَبْ »

وفى الجزيرة العربية .. :

« كِلِ لْخِدْنَه يَطْرَبْ حِتِّ الشِّبَتّ والْعَقْرَبْ » (٤)

الشبث : نوع من أنواع العناكب كبير وقبيح المنظر . بمعنى أن كل نوع يطرب ويأنس بصحبة مثيله . كما اننا نلحظ فى المثل أيضا اشارة الى تجاوز ظاهرة الطرب للانسان وامتدادها الى غيره من المخلوقات . « حتى الشبث والعقرب » .

---

(١) التكريتى المقارنة ، ٢ / ٢٨٢ / ١٠٣٧ . (٢) انظر المرجع السابق .
(٣) داود ، ـ / ٣٨ / ٤١٤ .
(٤) الجهيمان ، ٢ / ٢٩٧ / ١٧٤٦ والعبودى ، ٦٢٤/٢٤٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٨
الطمأنينة
١٦٠٣ - ١٦٠٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٠٣ - « أَفْرَغُ مِنْ فُؤَادْ امّ مُوسىٰ »

والمثل مقتبس من قوله تعالى .. :

« وأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَى فرِغـًا إن كَادَتْ لَتُبْدِى به لوْلاَ أنْ ربَطْنَا على قَلْبِهـا لِتكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ » (١)

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٢) .

وفى العراق بلفظه .. (٣) .

وفى فلسطين .. :

« أَفْـرَغُ مِن قَلـب أُمّ موسى » (أشقر ١٧) .

وفى مصر بلفظه : (فايقة ٢ / ٥) (٤) .

وورد عند الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغته الشائعة فى البلاد العربية .. :

« أَفْـرَغُ مِنْ فُـؤَادِ أُمِّ مُوسَى » (٥) .

١٦٠٤ - « يغَنِـى المْرَافِـقْ » (*)

---

(١) القرآن الكريم ، سورة القصص ، آية « ١٠ » . (٢) الجهيمان ، ١ / ٧٠ / ١٤٦ .
(٣) الحنفى ، ١ / ٤٦ / ١٣٩ ، والتكريتى ، المقـارنة ، ١ / ١٧٢ / ٢٦٠ ، وجمهرة ١ / ٢٤٤ / ٤٧٨ .
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١ / ١٧٢ / ٢٦٠ . (٥) الميدانى ، ٢ / ٥٠ / - .
(*) انظر المثل رقم (٤١١) - البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٢٩
الطمع والجشع
١٦٠٥ - ١٦١٨

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٠٥ - «أَطْمَعُ مِنْ أَشْعَبُ»

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (١) .

وفى العراق بلفظه ... (٢)

و «أَطْمَعُ مِنَ الْكَلْبْ» (٣)

واورده الميدانى .. :

«أَطْمَعُ مِنْ أَشْعَبَ» .

واشعب هذا رجل من أهل المدينة يقال له أشعب الطماع ، وهو أشعب بن جبير مولى عبد الله بن الزبير ، وكنيته أبو العلاء . سأل ابو السمراء ابا عبيدة عن طمعه فقال : اجتمع عليه يوما غلمة من غلمان المدينة يعابثونه ، وكان مزاحا ظريفا مغنيا ، فآذاه الغلمة فقال لهم : ان فى دار بنى فلان عرسا فانطلقوا اليه فهو أنفع لكم . فانطلقوا وتركوه فلما مضوا قال : لعل الذى قلت من ذلك حق . فمضى فى أثرهم نحو الموضع فلم يجد شيئا وظفر به الغلمان هناك فآذوه . وكان أشعب صاحب نوادر واسناد ، وكان اذا قيل له حدثنا يقول : حدثنا سالم بن عبد الله وكان يبغضني فى الله . فيقال له : دع ذا . فيقول : ما عن الحق مدفع . ويروى : ليس للحق مترك . وكانت عائشة بنت عثمان كفلته وكفلت معه ابن أبى الزناد فكان يقول أشعب : تربيت أنا وابن أبي الزناد فى مكان واحد ، فكنت أسفل ويعلو حتى بلغنا الى ما ترون . وقيل لعائشة : هل آنست من أشعب رشدا ؟ فقالت : قد أسلمته منذ سنة فى البر فسألته بالأمس اين فى الصناعة ؟ فقال : يا امه ، قد تعلمت نصف العمل وبقى عليه نصفه . فقلت كيف ؟ فقال : تعلمت النشر فى سنة وبقى على تعلم الطي . وسمعته اليوم يخاطب رجلا ، وقد ساومه قوس بندق ، فقال : بدينار . فقال : والله لو كنت اذا رميت عنها طائرا وقع مشويا بين رغيفين ما اشتريتها بدينار . فأي رشد يؤنس منه . قال مصعب ابن الزبير : خرج سالم بن عبد الله بن عمر الى ناحية من نواحي المدينة هو وحرمه وجواريه ، وبلغ أشعب الخبر فوافى الموضع الذى هم به يريد التطفل فصادف الباب مغلقا ، فتسور الحائط فقال له سالم : ويلك يا أشعب من بناتي وحرمي . فقال : لقد علمت ما لنا فى بناتك من حق ، وانك لتعلم ما نريد ، فوجه اليه

---

(١) الجهيمان ، ١ / ٦٥ / ١٣٣ .

(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١ / ٦١ / ٢٣٦ وجمهرة ١٠ / ٢٢١ / ٤٢٨ .

(٣) الدليشى ، ١ / ٧٤ / ١٣٨ والتكريتى جمهرة ١٠ / ٢٢٢ / ٤٢٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

من الطعام ما أكل وحمل الى منزله. وقال أشعب: وهب لى غلام ، فجئت الى أمي بحمار موقور من كل شيء والغلام فقالت أمي :

ما هذا الغلام ؟ فاشفقت عليها من أن أقول وهب لى فتموت فرحا ، فقلت : وهب لى غين فقالت: وما غين ؟ قلت : لام . قالت : وما لام ؟ قلت : الف . قالت : وما ألف ؟ . قلت : ميم ، قالت : وما ميم ؟ قلت وهب لى غلام . فغشى عليها فرحا ولو لم أقطع الحروف لماتت . وقال سالم بن عبد الله : ما بلغ من طمعك ؟ قال : ما نظرت قط الى اثنين فى جنازة يتساران الا قدرت ان الميت قد أوصى لى من ماله بشيء . وما أدخل أحديده فى كمه الا أظنه يعطيني شيئا . وقال له ابن أبى الزناد : ما بلغ من طمعك ؟ فقال : ما زفت بالمدينة أمرأة الا كسحت بيتى رجاء أن يغلط بها الي . وبلغ من طمعه انه مر برجل يعمل طبقا فقال : أحب أن تزيد فيه طوقا . قال : ولم ؟ قال : عسى أن يهدى الي فيه شيء . ومن طمعه أنه مر برجل يمضغ علكا فتبعه أكثر من ميل حتى علم أنه علك ، وقيل له هل رأيت أطمع منك ؟ قال : نعم ؟ خرجت الى الشام مع رفيق لي فنزلنا عند دير فيه راهب ، فتلاحينا فى أمر فقلت : الكاذب منا كذا من الراهب فى كذا منه ، فنزل الراهب وقد أنعظ وقال : أيكما الكاذب ؟ ثم قال أشعب : ودعوا هذا ، امرأتي أطمع مني ومن الراهب . قيل له وكيف قال : انها قالت لى : ما يخطر على قلبك من الطمع شيء يكون بين الشك واليقين الا وأتيقنه . (١)

وأورد الميدانى كذلك .. :

« أَطْمَعُ مِنْ قَالِبِ الصَّخْرَةِ »

وقالب الصخرة .. : رجل من معد رأى حجرا ببلاد اليمن مكتوبا عليه بالمسند : اقلبنى أنفعك . فاحتال فى قلبه فوجد على جانبه الآخر: رب طمع يهدي الى طبع فما زال يضرب بهامته الصخرة تلهفا حتى سال دماغه وفاظ . (٢)

و « أَطْمَعُ مِنْ طُفَيْلٍ »

وهو رجل من أهل الكوفة مشهور بالطمع واللعمظة ، واليه ينتسب الطفيليون . (٣)

و « أَطْمَعُ مِنْ فَلْحَسٍ »

وهو رجل من بنى شيبان كان سيدا عزيزا يسأل سهما فى الجيش ، وهو فى بيته ، فيعطى لعزه ، فاذا أعطيته سأل لامرأته فاذا أعطيه سأل لبعيره ، قال الجاحظ .. :

---

(١) الميدانى ، ١ / ٦٠٨ ، ٦٠٩ / ـ .
(٢) الميدانى ، ١ / ٦٠٨ / ـ .
(٣) الميدانى ، ١ / ٦١٠ / ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

كان لفلحس ابن يقال له زاهر بن فلحس مر به غزي من بني شيبان فاعترضهم وقال :الى أين ؟ قالوا : نريد غزو بنى فلان ، قال فاجعلوالي سهما فى الجيش ، قالوا : قد فعلنا ، قال : ولأمراتي ، قالوا : لك ذلك ، قال : ولناقتي ،قالوا : أما ناقتك فلا . قلا : فاني جار لكل من طلعت عليه الشمس ومانعه منكم . فرجعوا عن وجههم ذلك خائبين ولم يغزوا عامهم ذلك . (١).

و « أَطْمَعُ مِنْ قِرلَّى »

قالوا انه طير من بنات الماء صغير الجرم ،حديد الغوص ، سريع الاختطاف ، لا يرى الا مرفرفا على وجه الماء على جانب كطيران الحداة يهوي باحدى عينيه الى قعر الماء طمعا ، ويرفع الأخرى الى الهواء حذرا ، فان ابصر فى الماء مايستقل بحمله من سمك أو غيره انقض عليه كالسهم المرسل فأخرجه من قعر الماء ، وان أبصر فى الهواء جارحا مر فى الأرض .

وقال حمزة .. : وقد خالف رواة النسب هذا التفسير فقالوا : قرلى هو اسم رجل من العرب كان لا يتخلف عن طعام أحد ، ولا يترك موضع طمع الا قصد اليه ، وان صادف فى طريق يسلكه خصومة ترك ذلك الطريق ولم يمر به فقالوا فيه : اطمع من قرلى

فهذا ماحكاه النسابون فى تفسير هذا المثل. قال حمزة : واقول انا ، خليق أن يكون هذا الرجل شبه بهذا الطائر وسمى باسمه . وقال الشاعر .. :

« يا من جفاني ومِلا ... نسيت أهلا وسهلا
ومات مرحب لما ... رايت مالي قلا
انى اظنك تحكي ... بما فعلت القرلى » (٢)

واورد الميدانى ايضا .. :

« أَطْمَعُ مِنْ مَقْمُورٍ »

وانما قيل هذا لأنه يطمع أن يعود اليه ما قمر . (٣)

١٦٠٦ — « أَنَا غَنِيَهْ وأَحِب الْهَدِيَّهْ »

فى اليمن .. :

« أَنَا فِي بَيْتِ زَوْجِي غَنِيَّهْ ، وَاشْتِي مِن أَهْلِي هَدِيَّهْ » (٤)

---

(١) الميدانى ، ١ / ٦١٠ / — . وانظر الميدانى ، ١ / ٤٨٦ / — (آسال من فلحس).
(٢) الميدانى ، ١ / ٦١٠ / — . وانظر الميدانى ، ١ / ٢٦١ / — (أخطف من قرلى).
(٣) الميدانى ، ١ / ٦١٠ / — . (٤) الأكوع ، ١ / ٢٤٠ / ٦٧٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق .. :

« آنِي الغَنِيـــَّهْ ، وتِعْجِبـــنِي الهَـــدِيـــَهْ » (١)

و « آنـــي غَنِيـــَّهْ ، وتِعْجِبـــنِي الهَـــدِيـــَّهْ » (٢)

ويروي « نفسى » بـــدل « آني » .

و « غنيـــه وتعجبـــهْ الهـــديـــَّة » (٣)

أى غنية وتعجبها الهدية .

وفى فلسطين .. :

« أنـــا غنيـــة وبحـــب اهـــدية » (٤) .

وفى مصر بلفظه . (٥) .

١٦٠٧ - « الـــزِيَـــادَهْ أَكْثَرْ مِنِ الشِرِّيَـــهْ »

الشريه : السلعة المشتراة .

يقال المثل للمشترى الذى يطالب البـــائع بزيادة فوق ما اشترى وبلا ثمن تفوق فى كميتها وقيمتها ما سبق واشتراه ودفع ثمنه .

فى العراق .. :

« الـــزُّوَّادَهْ أكْثَرِ مِنْ الشِّرِيـــَّه » (٦)

---

(١) التكريتى ، ١ / ٤٦ / ١٣ .

(٢) التكريتى ، جمهرة ، ١ / ٢٩ / ٢٤ .

(٣) الهذلى ، ٢ / ٢٩٤ / - .

(٤) أبو حمدة ، - / ١٩ / - .

(٥) تيمور ، - / ٩٠ / ٥٥١ .

(٦) الدليشى ، - / ٩٦ / ٩٦١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٠٨ - « الـكَفَنْ بـلاَشْ وْتِمَدَدْ ومـوتْ »

ويقال أيضا :

« كفن بلاش وكل نفس ذائقةُ الموت »

ويضرب أيضا فى البخل . (*)

١٦٠٩ - « كِلِ بْعَقْلَهْ رَاضِى إلاَّ بمَالَهْ لاَ »

فى الجزيرة العربية .. :

« كـل بعقلـه راضي الا برزقـه لا » (١)

وفى العراق .. :

« لَمـَّا تْقَسّمَتْ العُقُولْ ، كُلْمَنْ رِضَى بْعَقْله ، لَمـَّا تْقَسمَتْ الأَرزاقْ مَحّد رِضَى بْرِزقَـه » .

ويروى .. :

« كلمـن راضي بعقلـه ما راضي برزقـه »

و « كـل احـد راضي بعقلـه ومحـد راضي برزقـه » (٢)

وفى لبنان .. :

« لمـا نفـرقت العقـول ، كل إنسـان عجبـه عقلـه » (٣)

و « لَمّا تْفَرّقِتْ الـرّزَاق ، ماحَدا عَجَبُه رِزْقُه » (مريحة ٢/٥٧٥)

(*) انظر المثل رقم (٤٢١) - البخل .

(١) الجهيمان ، ٢ / ٢٩٨ / ١٧٤٨ .

(٢) الحنفى ، ٢ / ٢٣ / ١٦٧٣ . والتكريتى مقارنة ، ٣٠ / ٤٣٤ / ١٨٧٦ .

(٣) فبريل ، - / ١٨٤ / ٣٤٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « سُبْحان رَاضي النّاس بِعْقُولْها » (فريحة ١/٣٤٦) .

وفى فلسطين .. :

« كُلّ مين بِعَقلُه راضي أمّا بِمالُه لأ » (أشقر ٢) .

وفى سورية ومصر .. :

« كل من عقله عاجبه » (شفيقه ٢٩) .

وفى مصر يقال ايضا .

« لما تفرقت العقول ، كل من عجبه عقله ولما تفرقت الأرزاق ما حدش عجبه رزقه » (شقير ١٠٣) (١) .

و « لَما اتْفَرَّقِت الْعُقُولْ كلْ واحِدْ عَجَبُهْ عَقْلُهْ ولَمّا اتْفَرَقَتْ الأرزَاقْ ماحَدّشْ عَجبُه رِزْقُهْ » (٢)

وفى تونس .. :

« كيف جا ربى يقسم في العقول ، كل واحد رضي بقسمه ، وكيف جا يقسم الأموال ، لا من رضى بماله » (الحميرى ٢٣٣) (٣)

١٦١٠ ـ « لاَ عَاشْ حَالِى عُقُبْ مَالى »

أورده النورى بصيغة .. :

« تِفْ عَلَى مَالِي عِقِبْ حَالِي »

بمعنى بئسا للمال بعد الصحة ، ويضرب فى تفضيل الصحة على المال . وهو عكس المعنى للمثل المذكور . (٤)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣ / ٤٣٤ ، ٤٣٥ / ١٨٧٦ .
(٢) تيمور ، ـ / ٤٢٥ / ٢٥٤٠ .
(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) النورى ، ١ / ٨٨ / ١١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... بنفس المعنى الذى أورده النورى وبصيغة ... :

« لا عَـاشْ مـالي مِنْ عُكُبْ حـالي » (١)

و « لا عـاش مـالي بعـد حـالي » (٢)

فى مصر .. :

« مَا عَـاشْ مَـالِى بَعْـدْ حَـالِى » (٣)

١٦١١ - « لِـى سلمْتْ من الأَسَدْ لاَ تطمَـعْ بِصِيـدَهْ »

ويضرب أيضا فى السلامة . (*)

١٦١٢ - « مَاتْ غِيـلاَنْ مَا لَحَقْ لِلدنْيَـا طَرَفْ »

ويضرب أيضا فى الدنيا . (*)

١٦١٣ - « مَا دَامْ الطمَّاعْ هَسـتْ العَيَّار عَايِشْ »

هست : فارسية ، بمعنى موجود .

العيار : الذي يظل بلا عمل ويترك نفسه على هواها .

١٦١٤ - « مَايْحَلِّلْ وَلاَ يْحَـرِّمْ »

ذكره الزيد بلفظه .. (٤) .

---

(١) الحنفي ، ٢ / ١٩١ / ٢٦١٣ والتكريتي مقارنة ، ٣٠ / ٣٨٨ / ١٨١٠ .
(٢) الهذلي ، ٢ / ٣٥٣ ، ٣٥٧ / - .
(٣) تيمور ، -/٤٣٩/٢٦٣٠ ، والبقلي ، -/٢٤٩/١٧٢ .
(*) انظر المثل رقم (١٣١١) - السلامة .
(*) انظر المثل رقم (١١٨٤) - الدنيا .
(٤) الزيد ، - / ٢١٧ / ٨٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية بلفظه .. (١)

و « فـلان ما يحلـل ولا يحـرم »

قال الشاعر الشعبي محمد بن لعبون .. :

« والهواوي من هوا هـن محروم غير وصل لا حلال ولا حرام » (٢)

وفى العراق .. :

« لاَ يْحَـلِّلْ وْلا يْحَـرُّم » (٣) .

١٦١٥ - « مِنْ بَغَاه كِلَّه خَـلاَّهْ كِلَّهْ »

ويضرب فى عاقبة الطمع .

واورده النوري بلفظه ، وكذلك بصيغة .. :

« مَـنْ بَغَى شَيْ خَـلاَّ شَيْ » (٤)

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٥)

وفى العراق .. :

« اِلـرَّادَهْ كِلَّـه فَاتَهْ كِلَّـه » (٦)

و « اِلـيرِيْدهَا كُلْهَا يْفُوتْهَا كُلْهَا » (٧)

وبلهجة الموصل يقال .. :

« الـيريدو كلـو يفـوتو كلـو » (٨)

فلسطين .. :

« مـين طَلَبُه كُلُّـه فاتُـه كُلّـه » (عياش ٢٥) .

---

(١) الجهيمان ، ٣ / ٥٤ / ٢٨٠٢ . (٢) الجهيمان ، ٢ / ٢١٤ ، ٢١٥ / ١٥٢١ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ٣ / ٤٠٥ / ١٨٣٤ . (٤) النورى ، ٢ / ٧٧ / ٩٤ .
(٥) الجهيمان ، ٣/١٢٥/٢٢٨٠ والعبودى ١٤/٣١٦/٨٣٤(٦) الدليشى ، ٢ / ٤٠ / ٨١٦ .
(٧) التكريتى ، جمهرة ، ١ / ٤٣٢ / ٩٠٩ ومقارنة ٤٤/٤٥٧ / ٢٦٦٦ .
(٨) الهذلي ، ١/٨٦/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

سورية .. :

« مـــن أراد الكـــل فاتـــه الكـــل » (شلحت ١/٤٤) .

لبنـــان .. :

« مـــن طلبـــه كلـــه فاتـــه كلـــه » (فريحه ، ٢/٦٨٠) (١)

مصر .. :

« يـــا وَاخـْـدُهْ كلُّـــهْ يـــا فَايْتُـــهْ كُلُّـــهْ (» (٢) .

وفى المغرب .. :

« اللـــى حبهـــا كلهـــا كيخليهـــا كلهـــا » (٣)

وأورد الميدانى من أمثال المولدين .. :

« مَنْ كَانَ لَكَ كُلُّـــهُ كَانَ عَلَيْـــكَ كُلُّـــهُ » (٤) .

١٦١٦ - « مِنْ بَغَـــى عَافِيَـــه عَلى عَافِيْتَه ، زَادَه اللهْ سقـــمْ »

أورد الزيد فى معناه .. :

« الـــــزود نقـــص » (٥) .

فى الجزيرة العربية .. :

« الـــزود أخـــو النقـــص » (٦)

و « زَوَايِـــدْهَا نِقَايِـــصْ » (٧) .

فى العراق .. :

« الـــرَّادْ عَافْيَه عْلَى عَافِيْتَهْ خَـــلاَّهَ اللهْ بْغَيْر عَافْيَـــه » (٨)

---

(١) التكريتى ، مقارنة ٤٤ / ٤٥٨ / ٢٦٦٦ .
(٢) تيمور ، -/٥١٧/٣١٢٠ والبقلي -/٢٥٦ ، ١٩٧ .
(٣) زمامة ، - / ١٦٦ / ٣٢٩ .
(٤) الميدانى ، ٢ / ٣٦٧ / - .
(٥) الزيد ، - / ٩٨ / ١ .
(٦) الجهيمان ، ٢ / ١٠ / ٩٧٨ .
(٧) العبودى ، ١ / ١١٨ / ٣٢١ .
(٨) الدليشى ، ٢ / ٤١ / ٨١٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « الزّايِـدْ كَالنّاقِـصْ » (١)

و « طعـام عـلى طعـام يزيـد علـه وسـقام » (٢) .

فى فلسطين وسورية ولبنان .. :

« الزايـد أخـو النـاقص » (٣) .

وفى مصر .. :

« زَوَايِـدْها نَـواقِـصْ » (٤)

و « مِنْ طَلَبِ الزِّيَـادَهْ وِقـعْ فِي النُّقْصَـانْ » (٥) .

وفى الجزائر .. :

« الـزايـد نـاقـص » (ابن شنب ١/٢٨٤) (٦)

وأورد الميدانى .. :

« الزِيَـادَةُ فِي الحَـدِّ نُقْصَـانٌ مِنَ المَحْـدُودِ » (٧)

ومن أمثال المولدين .. :

« كُـلُّ زَائِـدٍ نَـاقِـصٌ » (٨)

ومن شعر أبى العاهية .. :

« تبغى من الدنيا زيادتها وزيادتهـا هى النقـص »

١٦١٧ - « مِنْ طُمَـعْ طُبَـعْ » (*)

---

(١) الحنفى ، ١ / ١٩٤ / ١٩٥ والتكريتى ، مقارنة ٢٠ / ٣٢١ / ١١٠٠ .
(٢) الهذلى ، ١ / ٢٥٤ / - .
(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) البقلى ، - / ٢٢٥ / ٩٦ .
(٥) تيمور ، - / ٤٧٠ / ٢٨٣٨ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، المرجع السابق .
(٧) الميدانى ، ١ / ٤٥٥ / - .
(٨) الميدانى ، ٢ / ١٥٥ / - .
(*) انظر المثل رقم (٤٠٢) - البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦١٨ - «يَبِـى الْفَايْدَهْ وجَاتَـهْ الخَسَارَهْ زَايْـدَهْ»

أورده النورى بصيغة .. :

«دَوَّرْ الْفَايـدَهْ وْجَاتَـهْ الْخَسَـارَهْ زَايْـدَهْ» (١)

وأورده الزيد بصيغة .. :

«رحْت أَدَوِّرْ إِلْفَايْـدَهْ جِيتْ بالْخَسَـارَهْ زايْـدهْ» (٢)

فى الجزيرة العربية .. :

«بغينـا غنمهـم وخـذوا أبا عـرنـا» (٣)

---

(١) النورى ، ١ / ١٤٠ / ١٥ .
(٢) الزيد ، ـ / ٩٧ / ٨ .
(٣) الجهيمان ، ١ / ١٩٢ / ٤٧٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٠

الظـــلم

١٦١٩ - ١٦٣٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦١٩ - « أَشَرُّ النَّاسِ مَنْ ظَلَمَ النَّاسَ لِلنَّاسِ »

ذكره النورى بصيغة .. :

« شَرُّ النَّاسْ مَنْ ظَلَمْ نَاسْ لْنَاسْ » (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« شَرّ النَّاسْ ، مِنْ ظَلَمْ النَّاسْ لِلنَّاسْ » (٢)

١٦٢٠ - « إِلْبَادِى أَظْلَمْ »

ويضرب فى عاقبة الظالم .

فى الجزيرة العربية .. :

« وحدة بوحدة والبادى أظلم » (٣)

وفى اليمن .. :

« البَادِعَ اظْلَمْ وَالْمِجَوَّبَ أَكْرَمْ » (٤)

البادع : البادىء . المجوب : الذى يرد على الاهانة التى تقع عليه .

فى العراق بلفظه .. (٥)

وفى لبنان .. :

« الخير بالخير والبادى أكْرَمْ ، والشّر بالشّر والبادى اظلم » (فريحة ١/٢٩٤) .

وفى فلسطين ولبنان .. :

« بادي الشَّر أظلَم » (أشقر ٤٨) ، (فريحة ١/١٥٦)

---

(١) النورى ، ١ / ١٧٥ / ٧ .
(٢) العبودى ، ١ / ١٣٥ / ٣٦٧ .
(٣) الجهيمان ، ٣ / ٢٠٠ / ٢٤٨٥ .
(٤) الاكوع ، ١ / ٢٧٣ / ٧٧٣ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ١ / ٢٨٧ / ٤٥٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر .. :

« الشر بالشر والبادى اظلم ، والخير بالخير والبادى اكرم » (شقير ٧٨) .

وفى السودان .. :

« دقّة بدقّة والبادى أظلم » (بدرى ٢٧٤) .

وفى تونس .. « بلفظ صيغة لبنان » .

« الخير بالخير والبادى أكرم » (الحميرى ١٢) (١)

وورد عند كل من العسكرى .. (٢) والزمخشرى ... (٣) بلفظه ...

« البادئ اظلم » .

١٦٢١ - « بيتْ الظَالِمْ خَرَابْ »

ويضرب ايضا فى جزاء الظالم وسوءعاقبته . (*) .

١٦٢٢ - « تِجِيكْ التَّهَايِمْ وأَنتْ نَايِمْ »

اورده النوري .. (٤) والزيد بلفظه ... (٥)

فى العراق بلفظه ... :

و « تِجِي ليكْ التِّهايِمْ وِانتَ نَايِمْ » (٦)

و « اِنتَ نايِمْ ، وتِجِيكْ التِّهايِمْ » (٧)

---

(١) انظر الأكوع ، المرجع السابق .

(٢) العسكرى ، ١ / ٢٣٠ / ٢٩٧ .

(٣) الزمخشرى ، ١ / ٣٠٤ / ١٣٠٧ .

(*) انظر المثل رقم ٩٨٤ - الجزاء .

(٤) النورى ، ١ / ٨٥ / ٤ .

(٥) الزيد ، - / ٦٦ / ٢١ .

(٦) الحنفي ، ٤٦٢/١١٤/١ والهذلي ، ١٣٢/١/ - .

(٧) الدليشى ، ١ / ١٦٤ / ٣٥٠ .

(٨) الحنفى ، ١ / ٦٧ / ٢٥٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« بتحـــوم الحايمـــه وبتيجـــى عـــلى راس النـــايمـــة » (١)

١٦٢٣ - « حُكُمْ قَرَاقُوشْ » (٢)

والمثل شائع بلفظ (قرة قوش) فى العراق، ومصر ...

والمثل يضرب للحكم الظالم ويقصـــد به العامة ان فلانا من الناس يريد ان يظلمهم أو يبطش بهم أو يتعسف فى حكمهم ويذهب فى ذلك مذهب المجانين المخبولين كمـــا فعـــل قراقوش بالمصريين وغير المصريين ، ولهم حكايات كثيرة عن قراقوش هذا بل الف فيه ابن مماتى كتابا أسماه « الفاشوش فى أحكام قراقوش » وقراقوش هذا فتى رومى ولد ببلاد آسيا الصغرى وكبر بهـــا وقد هيأت له الظروف الاتصـــال بأســـد الدين شيركوه الذى كان يعمل فى خدمة نور الدين زنكى. وقد تسمى باسم بهاء الدين بن عبد الله الأسدى نسبة الى أسد الدين شيركوه الذى اشترى هذا الفتى بماله وتملكه ثم اعتقه أو لعله نسبه لنفسه لأن الفتى أسلم على يديه ، ولما مات أسد الدين اتصل الفتى بخدمة ابن اخيه صلاح الدين فصار يدعى بهاء الدين بن عبد الله الأسدى النـــاصرى ووصل الى أعلى مراتب الحكم فى الدولة . ولمـــامات العزيز أوصى بالملك من بعده لأبنه المنصور ، وكان هذا الصبى فى التاسعة من عمره فأوصى أبوه بأن يكون مدبر امره بهاء الدين قراقوش فأجلس المنصور على سرير الحكم غداة اليـــوم التالى لموت أبيه ووقف الى جانبه الأمير بهاء الدين يلى حكمه ويحوط ملكه ويسوس رعيته ويرعى بذلك عهد العزيز . وكان قراقوش قد أسن اذ ذاك وان لم تبلغ به السن حدا يضر بعقله أو بجسمه فلم يصدر منه تصرف يدل على خـــرف ولا أتى عملا ينبى عن خبل وكادت الأمور اذ ذاك تسير سيرا حسنا لولا الأطماع والفتنة هى التى اضطرت قراقوش أن يكون ظالما كى يقمع الثورات ويتمكن من اخماد الفتنة فكان شديدا ظالما . (٣)

١٦٢٤ - « حمَارْ الْمَاشى أَكْثَرْ سُوقْ »

ويقال بمعنى عدم مجازاة المجد وتكليـــفه فوق طاقته .

---

(١) ابو حمدة ، - / ٨١ / - .

(٢) الحنفى ، ١ / ١٥٥ / ٦٨٢ ، والتكريتى المقـارنة ، ٢٠ / ١٧٣ / ٨٥٥ والهدلى ، ١ / ١٤٧ / - .

(٣) البقلى ، - / ٢٩٣ / ٢١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٢٥ ـ « ظُلْم بالسوِيَّةْ عَدْلٍ بالرعيَـــةْ »

ويضرب بمعنى أن العدل هو معاملة الجميع سواسية ، والظلم فى عدم معاملتهم كذلك .

وأورده الزيد والنورى بلفظه ... (١) .

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٢) وكذلك بصيغة .. :

« ظلـــم بالســـويه عـــدل في الرعيـــة » (٣)

فى العراق بلفظة .. (٤) .

ويقـــال أيضـــا « الرَّعِيـــَّه بِالســـَّوِيّه » (٥)

فى فلسطين .. :

« ظُلْـــم في الرّعيـــّة عَـــدلٍ في السّـــوّية » (أشقر ١٢٢)

لبنـــان .. :

« الظلـــم بالمســـاواة عـــدل » (منير : م الشرق) ١٢/١٠٣) .

سورية ومصر .. :

« الظلـــم في الجملـــة عـــدل » (شقير ٣٠) .

و « المســـاواة في الظلـــم عـــدل » (شقير ٤٦) (٦) .

١٦٢٦ ـ « العَنْفُوزْ ما هُو مِن الْمَالِـحْ » ؟ !

العنفوز : نوع من السمك لا يقدد

المالح : سمك مقدد ، يملح وينشف بالشمس .

---

(١) الزيد ، ـ / ١٢١ / ٢ والنورى ، ١ / ٢٠٩ / ١ .
(٢) العبودى ، ١ / ١٦٦ / ٤٤٣ .
(٣) الجهيمان ، ٢ / ١١٦ / ١٢٤٧ .
(٤) الحنفى ، ١ / ٢٤٧ / ١١٨١ ، والتكريتى المقارنة ، ٣ / ١٢٤ / ١٣٧١ .
(٥) الحنفى ، ١ / ١٩١ / ٨٧٩ والهذلى ، ١ / ٢١١ / ـ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٣ / ١٢٥ / ١٣٧١ والبقلى ، ـ / ٢٨٢ / ٩٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب المثل فى حالة استثناء شخص مامن شيء مشترك دون سبب واضح .

وذكره النوري بلفظه (١) واورده الزيد بصيغة :

« إلْعَنْفُـوزْ مَا هُـوْ فِي الْمَالِـحْ ! ؟ » (٢) .

١٦٢٧ - « كَرْوَةْ الْوَاقِفْ والْقَاعِـدْ وَاحِدْ ! ؟ »

ويضرب فى عدم انصاف المجد ومجازاتهمثل الكسول .

فى العراق .. :

« تسـاوَتْ الْكَرْعَه وامّ شُـوشَـه »

و « تسـاوَتْ الْكَرْعَه وامّ الشَّـعَرْ » (٣)

١٦٢٨ - « كَمْ دَخَـلْ الْحَبْسْ مِنْ مَظْلُومْ »

ومن قول محمد بن لعبون .. :

« كم حط بالحبس من مظـلوم وما جـاك من وادي سـيلة »

فى الجزيرة العربية .. :

« كـم في الحبـس مـن مظلـوم » (٤) .

وفى العراق .. :

« چَـمْ بِالْحَبْس مِنْ مَظالِـيمْ » (٥)

وفى مصر .. :

« يَامَا في الْحَبْسِ مِنْ مَظالِـيمْ » (٦)

---

(١) النورى ، ١ / ٢٣٦ / ٧٥ .
(٢) الزيد ، ـ / ١٣٢ / ٣٠ .
(٣) الدليشى ، ١ / ١٧٢ / ٣٦٨ ، ٣٦٩ .
(٤) الجهيمان ، ٢ / ٣١٨ / ١٨٠٣ .
(٥) الدليشي ، ١ / ٢٤٥ / ٥٢٤ .
(٦) تيمور ، ـ / ٥١٤ / ٣١٠١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « يـــامـــا في الحبـــس مظـــالـــيم » (١)

واورده الميدانى بصيغة .. :

« رُبَّ مَلُـــومٍ لاَ ذَنْبَ لَـــهْ »

هذا من قول أكثم بن صيفي يقول .. : ـ
قد ظهر للناس منه امر انكروه عليه وهم لا يعرفون حجته وعذره فهو يلام عليه ، وذكروا أن رجلا في مجلس الأحنف بن قيس قال .. : ليس شيء ابغض الى من التمر والزبد ، فقال الأحنف .. :

رب ملوم لا ذنب له » (٢)

١٦٢٩ ـ « لِحْيَـــهْ وْلِحيَّـــهْ ! ؟ »

ويضرب بمعنى عدم معاملة الناس بالتساوى بل بتفضيل بعض منهم عن بعض دون وجه حق .

ذكره النوري بلفظه ... (٣)

وفى العراق بلفظه .

ويروى ايضا .. :

« يريـــدها لِحْيَـــهْ وِلْحَيَّـــهْ » (٤)

وفى سورية بلفظة .. : (عياش ٤٣) (٥)

١٦٣٠ ـ « لِـــى صَارْ خَصْمِكْ القَاضِى مِنْ تِقَاضِى »

ويضرب بمعنى ضيق الحيلة فى أن يجـدالانسان من ينصفه . (*)

---

(١) شعلان ، ـ / ٨٢ / ـ .
(٢) الميدانى ، ١ / ٤٢٦ / ـ .
(٣) النورى ، ٢ / ٣٨ / ٣٥ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٣ / ٤١٨ / ١٨٥٥ .
(٥) انظر المرجع السابق .
(*) انظر المثل رقم ١٥٤٩ ـ ضيق الحيلة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٣١ - «المْشِيـحْ والمْرِيـحْ ورَقَّادْ الضَّحَىٰ وَاحِدْ ! ؟ »

المشيح : الرجل الفيور ، الجاد ، الحازم

ويضرب بمعنى سوء مجازاة المجد والمتعب فهو مثله مثل الكسول عند المكافاة ، فجزاء من يكون مشيحا حذرا فى عمله مثله مثل اللامبالي المستريح .

اورده الزيد بصيغة .. :

« مشـيحْ ومَـريـحْ ورْقَـاد الضَّحَى وَاحـدْ » (١) .

١٦٣٢ - «مَطَرْ صِيفْ عَلَى نَاسْ ونَـاسْ »

اورده الزيد بلفظه .. (٢) .

فى العراق .. :

« الْمُطَـرْ عَلَى نَـاسْ وْنَـاسْ » (٣)

---

(١) الزيد ، ـ / ٢٢٨ / ١٣٨ .

(٢) الزيد ، ـ / ٢٢٩ / ١٤٥ .

(٣) التكريتي المقارنة ، ٤ / ١٣٣ / ٢١٥٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣١

الظـــن

١٦٣٣-١٦٢٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٣٣ - «لُولاَ الظَّنَّـهْ دَخَلْنَـا الْجَنَّـهْ»

وأصله من القرآن الكريم .. :

«إنَّ بَعْضَ الظَنِّ إثْـمٌ» (*)

وفى الجزيرة العربية :

«بعـض الظـن اثـم»

ومن قول الشاعر سليم عبد الحى .. :

«تصديقك الشك ما ياجب ولا أقره نص الشريعة وخذ من عين مرواها»(١)
احسـن بنـا الظن الا ان تبـين لك من روح خبث النفاق فجـذ علباهـا

فى اليمن .. :

«إنَّ بَعْـضَ الظَّـنِّ إثْـمْ» (٢)

فى العراق .. :

«لَومَا الظِّنَّـه جَـانْ كُلّ النَّـاسْ طَبَّـو الجَنَّـهْ» (٣)

ويقال أيضا بالصيغة القرآنية .

«إن بعض الظـن إثـم» (٤)

وبلهجة الموصل يقال .. :

«لومـا المظَـنِّي كـان النـاس فاتـوعالجَـنى» (٥)

والمثل شائع بصيغته القرآنية فى البـلادالعربية .

(*) القرآن الكريم ، سورة الحجرات ، « آية ١٢ » .

(١) الجهيمان ، ٣ / ٣٠٩ / ٢٧٨٥ .

(٢) الاكوع ، ١ / ٢٤٣ / ٦٨٧ .

(٣) الحنفى ، ٢ / ٢٥١ / - والتكريتى مقارنة ، ٣٠ / ٤٦٣ / ١٩١٩ .

(٤) التكريتى ، جمهرة ١ / ٥٢٣ / ١١٢١ والتكريتيمقارنة ، ١ / ٢٦٢ / ٤١٨ .

(٥) الهذلي ، ٢ / ٣٧٢ / - .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا فى سورية بصيغة .. :

« لومـــا الظـــن دخـــل الانســـان الجنـــة » (عياش ٤٣) (١) .

وفى مصر بصيغة .. :

« الظـــنّ الســـوّ يـــودّى جهـــنّم » (٢) .

و « الظـــنّ يـــودّى جهـــبم » (٣) .

وأورده الميدانى بصيغة .. :

« أكْثَرُ الظُنُونِ مُيُـــونٌ »

ويضرب بمعنى أن الظن معظمه مجاف للحقيقة .

والمين : الكذب وجمعه ميون . (٤)

---

(١) التكريتى مقارنة ، ٣ / ٤٦٣ / ١٩١٩ .

(٢) تيمور ، ـ / ٣١١ / ١٨٢٩ .

(٣) البقلى ، ـ / ٦٤ / ٦٧ .

(٤) الميدانى ، ٢ / ١٣٤ / ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٢

العمل

١٦٣٤-١٦٤٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٣٤ - «إذا ضَرَبْتَ فَاوْجِعْ وإذَا اطْعَمْتَ اشْبِعْ»

ويضرب بمعنى اتقان العمل ، اورده النورى بصيغة .. :

« انْ طَقّيت أوجِعْ وان عَشّيتْ إشْبِعْ » (١) .

ويقال أيضا فى نفس المعنى .. :

« إنْ لِبَسْتْ إلْبِسْ حَرِيرْ وإنْ عَاشَرْتْ عَاشِرْ أَمِيرْ » (٢)

فى الجزيرة العربية .. :

« إلَى ضَرَبْتْ فاوْجِعْ » (٣)

ويقال أيضا .. :

« الى كويت فانجض »

بمعنى اذا عاقبت مسيئا فلتكن العقوبة قوية رادعة .

وفى ذلك قال الشاعر الشعبي ابراهيم بن جعيثن .. :

« ترى الخوى ماينوخذ فيه حقان ... الا بضرب مذلقات الرماحي
الى قضيت منهم الشف والشان ... تنام عينك يا السنا فى سطاحي
تلبس الى شبوا هل الحرب نيران ... ثوب من البيضا طويل الشلاحي
الى كويت فاودع الكى بخضان ... ترى الفرج يذكر بكى النجاحي (٤)

فى العراق .. :

« إذا اطْعَمِيتْ اِشْبِعْ ، واذا ضْرَبِتْ أَوْجِعْ » (٥)

ويقال أيضا .. :

« اِذا لِبَسِتْ اِلْبِسْ حَرِيرْ ، واذا عَاشَرِتْ عَاشِرْ أَمِيرْ » (٦)

---

(١) النورى ، ١ / ٦١ / ١٤٢ . (٢) النورى ، ١ / ٦٦ / ١٥٣ .
(٣) الجهيمان ، ٣٣٩/٤١/١ ، والعبودى ، ٥٣/٢١/١ .
(٤) الجهيمان ، ١ / ١١٩ / ٢٨١ .
(٥) التكريتى مقارنة ، ١/ ٩٤ / ١١١ - والهذلى١ / ٣٣ / - .
(٦) التكريتى مقارنة ، ١ / ١٢٠ / ١٥٢ والحنفى١ / ٣٥ / ٨٤ والتكريتى جمهرة ١ / ١٤٦ / ٢٦١ والهذلى ، ٣٨/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى فلسطين .. :

« إذا لبِسِت إلبَس حَـريرِه ، وإذا عشقِت إعشَقْ أميرِه حتى إذا انتُهِمت تكـون التُهمِـه خَطـيرِه » (أشقر ١٠) .

وفى فلسطين ومصر .. :

« ان ضربت أوجـع وان أطعمـت أشـبع » (أشقر ٤٠)

فى سورية .. :

« ان لبسـت البس حـرير ، وان عاشرت عاشر أمـير » (شقير ١٦) .

و « ان طعمـت أشـبع وان ضربت أوجـع » (شقير ١٥) (١) .

فى لبنان .. :

« ان ضربت أوجـع أو ان طعمـت أشـبع » (٢)

فى مصر .. :

« اذا ضربت أوجـع ، واذا أطعمت اشـبع واذا اتكلمت اقنع » (٣)

و « إن اطعَمْتْ إشْبَعْ ، وإنْ ضرَبْتْ إوْجـعْ » (٤)

فى تونس .. :

« ان وَكـلْتْ شَبِّعْ واذا ضَرَبْتْ أَوْجَع » (الحنفى تونس ١٤) (٥) .

المغرب .. :

« الى صحبت أصحب الدهـوت ، والى ركبت اركب السروت » (٦)

الدهوت : أهل الجاه والمكانة . السروت : الجياد من الخيل .

---

(١) التكريتى المقارنة ، ١١١/٩٥/١ ، ١٥٢/١٢٠/١ . (٢) غبريل ، ـ/٧٢/٤٨ .

(٣) فايقة ، ٧٩٠/١٦٨/١ . (٤) تيمور ، ـ/٥٤٥/٨٩ والبقلى ، ـ/١١/٣٣٦ .

(٥) انظر التكريتى مقارنة ، المرجع السابق . (٦) زمامة ، ـ/١٥٨/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميدانى .. :

« إذا ضَرَبْتَ فَأَوْجِعْ واذَا زَجَرْتَ فَأَسْمِعْ » (١)

ومن أمثال المولدين .. :

« إذَا ضَرَبْتَ فَأَوْجِعْ فَأَنَّ المَلامَةَ واحِدَةٌ » (٢)

١٦٣٥ - « ازْرَعَ تَحْصِدْ »

ويضرب فى حسن جزاء اتقان العمل . (*)

ويقال أيضا .. :

« اللى من ايده الله يزِيدَهْ »

١٦٣٦ - « اسْتَاذِيَةْ كُوجِى إِللِّى يْكَلفِتْ مَا يَنْجِرْ »

كوچى : مدينة فى الهند على الساحل تشتهر بنجارين متخصصين فى صناعة السفن وكل واحد من هؤلاء الصناع المهرة « استاذ » متخصص فى عمل واحد ، فمن يقوم بكلفته السفينة لا يقوم بنجارتها ، وكذلك العكس صحيح .

يكلفت : يملأ الفراغ الموجود بين الواح السفينة بالقطن او خيوط الكتان .

ويضرب فى التخصص فى العمل واتقان الانسان لما يعرف من صنعة .

١٦٣٧ - « أَللّٰهْ مَا يْنَزِّلْ بْزِبِيلْ »

زبيل : سلة تصنع من ليف النخيل وكان يستخدمها الغاصة فى حمل محار اللؤلؤ أثناء جمعه . بمعنى أن على الانسان أن يسعى لرزقه فالسماء لا تمطر ذهبا وفضة .

---

(١) الميدانى ، ١/٤٢ - .
(٢) الميدانى ، ١/١٢١ - .
(*) انظر المثل رقم (٩٧٩) - الجزاء .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العراق بلفظه .. (١) ويقال أيضا .

« اَللهُ مَا يُدَنْدِلْ الرِّزْقَ بالزَّنْبِيلْ »

أى أن الله لا يدلى وينزل الرزق على الناس دون سعى منهم للحصول على ما يريدون (٢)

١٦٣٨ - « تِرْعَىٰ وهِى إِرْوِيْضَهْ »

رويضت الدابة : بركت .

ويضرب فى من يعمل فى صمت ولا يشعر به أحد .

أورده الزيد بلفظه .. (٣)

١٦٣٩ - « الرَّمْحْ عَلَى أَوَلْ رَكْزَهْ »

ويضرب فى اتقان العمل منذ بدايته .

١٦٤٠ - « صَادْ ما صَادْ نَقِّعْ »

بمعنى الق الشبك فى البحر سواء كان فى ذلك المكان سمك أم لا .

وهو من أمثال صيادى الأسماك . ومن الشائع أن البحارة فى أثناء سفرهم للصيد يحملون سمكا مالحا وكانوا قبل أكله ينقعونه فى الماء حتى تزول ملوحته وهذا المثل يضرب بمعنى حسن الاستعداد أيضا أى انقع السمك المالح فى الماء سواء صدنا أو لم نصد حتى يكون الطعام معدا .

١٦٤١ - « صَنْعَهْ فى اليَدْ أَمَانْ من الفَقِرْ »

ويضرب فى الحث على العمل وتعلم مهنة ما وممارستها .

فى الجزيرة العربية .. :

« الصَّنْعَه عِيشَه »

---

(١) الدليشى ، ١٩٦/١٠١/١ .

(٢) التكريتى ، جمهرة ، ٦٨٨/٣٣٧/١ .

(٣) الزيد ، ـ/١٦/٦٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بمعنى أن الصناعة فى يد الانسان لا تزيدعلى أن توفر له قوته . أما أن تجلب له الثروة كما تجلبها التجارة فلا . (١) .

فى اليمن .. :

« أَقَلّ حِرْفَهْ تِأَمِّنَكَ الفَقْرْ » (٢)

فى العراق .. :

« الصَّنْعَه أمّ حَنِينَهْ » (٣)

و « صَاحِبْ صَنْعَه وَلا صَاحِبْ قَلْعَه » (٤)

و « الصنعه خاتم ذهب » (٥)

فلسطين .. :

« اللى بايدْهْ صَنعَه مَالِكْ قَلْعَه » (أشقر ٢٣)

وفلسطين ولبنان .. :

« صاحب صَنْعَه مالك قَلْعَه » (أشقر ١١٢ وفريحة ٣٨٧) (٦) .

فى مصر .. :

« صَاحِبْ صَنْعَهْ خِيرْ من صَاحِبْ قَلْعَهْ » (٧)

و « صَنْعَة فِي الْيَدْ أَمَانْ مِنِ الْفَقْرْ » (٨)

ليبيا .. :

« صنعه في اليد خير من مِلْك الجدِينْ » (٩)

---

(١) العبودى ، ٤٠٦/١٤٩/١ .
(٢) الاكوع ، ٥٦٧/٢٠٣/١ .
(٣) الحنفى ، ١٠٩٥/٢٣٠/١ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٢٥٨/٥٥/٣ .
(٥) الهذلى ، ٢٤٥/١/- .
(٦) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٧) تيمور ، - / ٢٩٢ / ٧١٧ .
(٨) تيمور ، - / ١٧٤٢/٢٩٥ .
(٩) المصراتى ، -/١١٩/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزائر .. :

« صـــاحب صنعـــه صـــاحب قلعـــه » (ابن شنب ٢/٤١) (١)

فى المغرب .. :

« ينـــتم مـــال الجـــدين ، وتبقى صنعـــة اليـــدين » (٢)

و « حـــر بـــن حـــر الصنعـــه ما تضـــر » (٣) .

ويضرب بمعنى أن الحـرفة مهمـا كانتوضيعة فانها وسيلة للعيش . وأصل الانسان وشرفه . لا يتأثر بنوع العمل مادام شريفا .

« والصنعـــه الى ما غنـــت تســـتر »

وقيل .. :

« كـــتزيد في العمـــر » (٤)

واورده الميدانى من أمثال المولدين قولهم .. :

« الصِّنَاعَـــةُ فِي الكَفِّ أَمَانٌ مِنَ الْفَقْـــرِ » (٥)

وكذلك .. :

« مَنْ تَرَكَ حِـــرْفَتَهُ تَـــرَكَ بَخْتَـــهُ » (٦)

١٦٤٢ ـ « عَلَى طَرِيقِكْ شِيـــلْ احْجَـــرَهْ »

اورده الزيد بلفظه .. (٧) واورده النوري بصيغة .. :

« عَلَى دَرْبَهْ شَـــالْ كْـــرِبَهْ » (٨)

كربة : القسم الأسفل من سعفة النخـل المتصلة بالنخلة .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) داود ، ـ/٩٩٨/٦١ .
(٣) زمامة ، ـ/٤٣٤/١٧٤ .
(٤) زمامة ، ـ/٥٣٢/١٨١ .
(٥) الميدانى ، ١/٥٧٨/ـ .
(٦) الميدانى ، ٢/٣٧٠/ـ .
(٧) الزيد ، ـ/٣٤/١٣٣ .
(٨) النورى ، ١/٢٢٤/٤٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية .. :

« عـــلى دربـــك شـــيل خشـــبه » (١)

١٦٤٣ - « قـطّ الخِيـــطْ وعَلَى الله الصِّيـــدْ »

ويضرب فى الحث على العمل . وهو مـــن أمثال صيادى السمك . بمعنى الق شـــباكك والله يرزقك .

أورده الزيد بلفظه .. (٢) .

فى العراق .. :

« اِلْعَبِدْ عَلَيـــه الْحَرَكَة وْأللّـــه عَلَيّه الْبَرَكَة » (٣) .

ويقال أيضا .. :

« مِنـــكِ الحَرَكَهْ وْمِنْ أللهِ الْبَرَكَهْ » (٤)

تونس .. :

« العبـــد عليـــه الحـــركه والله عليـــه البركـــه » (الخميرى ١٨٣) .

و « انـــت عليـــك الحـــركة ، وربى عليـــه بالبركـــه » (الخميرى ٧٣) (٥) .

١٦٤٤ - « قُوُمْ يَا عَبْدِى واعِينِكْ ، واقعـــدْ يَا عَبْدِى واهِينِكْ »

فى العراق .. :

« اَللهِ يْكُول ، كُوْم ياعَبْدِي داعِينَكْ وأكْعُـــدْ يا عَبْدِيَ داهِيْنَكْ » (٦)

---

(١) الجهيمان ، ١٣٢٦/١٤٦/٢ .
(٢) الزيد ، ـ/١٦/١٥٦ .
(٣) الحنفى ، ١١٩٦/٢٥٠/١ والمقارنة ، ١٣٨٤/١٣٢/٣.
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٨٢/٢٢٧/٤ .
(٥) انظر ، التكريتى ، المقارنة ، ١٣٨٤/١٣٢/٣ .
(٦) التكريتى ، جمهرة ، ٧٢٥/٣٥٥/١ ، والمقـارنة ، ٣٣٩/٢١٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إتكَـــوم أعينـــك ، تكَعَـــد أهينـــك » (١)

فلسطين .. :

« قـــوم يا عَبدي تأقـــوم معـــك وان نمـــت ما برحمـــك » (أشقر ١٥٨) .

و « قـــوم يا عبـــدي تأعينـــك ، نـــام ياعبدي تأهينك » (أشقر ١٥٨) .

لبنـــان ... :

« رَبّنا بِقُـــول قُـــوم تَ قُـــوم مَعَك مِش ْ نامْ ت إطْعَمَك » (فريحة ٣٢٢/١)

و « قُوم يا عَبَـــدي تَ عِينَك ، نـــام يا عَبْدي تَ هِينَك » (فريحة ٥٠٧/٢) (٢)

فى مصر .. :

« اتســـبب وربـــى يعينـــك » .

و « اتســـبب ياعبـــدى وأنـــا اعينـــك » (٣)

بمعنى أوجد سببا لرزقك . ويضرب فى الحث على العمل ..

و « اجـــرى ياعبـــدى وانـــا معـــك »

و « اجـــرى ياعبـــدى وأنا أعينـــك ، واقعـــد ياعبـــد وأنا أهينـــك »

و « اجـــرى ياعبـــدى وأنا اعينـــك ، وان ما جـــريت الرزق منين يجيلك » (٤)

و « اســـعى ياعبـــد وأنـــا اســـعى معـــك وان ما سعيت ياعبـــد ما حـــد ينفعـــك » .

و « اســـعى ياعبـــد وأنـــا ويـــاك »

و « اســـعى ياعبـــدى وأنـــا اســـعى معـــك » (٥)

و « اسعى ياعبـــد وأنا اســـعى معـــك وان نمـــت ياعبـــد مين ينفعـــك »

---

(١) الهذلى ، ٥١٣/٢ـ/ .
(٢) التكريتى مقارنة ، ٣٣٩/٢١٦/١ .
(٣) فايقة ، ٣٤٣/٧٣/١ .
(٤) فايقة ، ٤٤٠/٩٢/١ .
(٥) فايقة ، ١٠١٨/٢٢٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اعمل اللى عليك والباقى على الله » (١)

تونس .. :

« قال ربي ياعبدى اخدم ونعينك والا ارقد ونهينك » (قاموس العادات ٤٨٠) (٢) .

المغرب .. :

« تسبب ياعبدي وأنا نعينك » (٣)

وقال الشاعر .. :

« على المرء أن يسعى لما فيه نفعه وليس عليه أن يساعده الدهر »

وقال آخر .. :

« على المرء أن يسعى الى الخير جهده وليس عليه أن تتم المقاصد »

وقال الله تعالى .. :

« فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِن رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ » (٤)

١٦٤٥ – « كَثِّر الصِّل وحَارِبْ الاستاذْ » (*)

ويضرب فى اتقان العمل .

وتطلق صفة « الاستاذ » فى منطقة الخليج العربي على صانع السفن ومصلحها .

١٦٤٦ – « كِدّ بِيزَه وحَاسِبْ البَّطَالْ »

البيزة : واحد من اربعة وستين من الروبية .

---

(١) شعلان ، –/٢٢٤/– .

(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٣٣٩/٢١٥/١ .

(٣) داود ، –/١٥٢/٢٨ .

(٤) القرآن الكريم سورة الملك ، آية ١٥ .

(*) انظر المثل رقم (٣٨٦) – البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكره الزيد بلفظه .. (١) .

فى الجزيرة العربية .. :

« خـذ بـيزه وحاسـب البطـال » (٢)

و « قَـرضَ الْعُـودْ وَلاَ انْقعُـودْ » (٣)

وفى اليمن .. :

« اشْقَى بِدَارِسْ ، وحَاسِبَ الْجَالِسْ » (٤)

الدارس : وحدة من عملة قديمة .

وفى العراق .. :

« إكْسِب فِلِسْ وحاسِبِ البَطـّالْ » (٥)

و « إشْتُغُلْ بْبـارَه ، وْحاسْبِ الْبَطّالَه » (٦)

البارة : عملة نقدية ضئيلة القيمة .

و « اِشْتُغُلْ بْفِلِسْ ، وْحـاسْبِ البَطّـال » (٧)

و « إشـتغل إبَاره وحاسـب البطـال » (٨)

وقريب منه يقال .. :

« تْرَابِ العَمَـلْ وَلاَ زَعْفَرَانِ البَطَالَهْ » (٩)

فى لبنان .. :

« غَيِّرْ ارطـال ولا تقعـد بطَـال » (١٠)

---

(١) الزيد ، ـ /٣٧/١٦٩

(٢) الجهيمان ، ٧٥٤/٣٠٥/١ .

(٣) العبودى ، ٥٤٨/٢١٦/١ .

(٤) الاكوع ، ٤٧٢/١٧٢/١ .

(٥) الدليشى ، ١٥٦/٨٢/١ .

(٦) الحنفى ، ١١١/٤٠/١ والتكريتى مقارنة ، ٢٠٢/١٤٤/٦ وجمهرة ، ٣٦١/١٨٩/١ .

(٧) التكريتى ، مقارنة ، ٢٠٣/١٤٥/١ وجمهرة ٣٦٢/١٨٩/١ والهذلى ، ٤٧/١/ـ .

(٨) الهذلى ، ٤٨/١/ـ .

(٩) التكريتى ، المقارنة ، ٦٠٦/١٩/٢ .

(١٠) غبريل ، ـ/٢٦٦/١٤٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إشْتِغِل بْبَـــارَة (بْمِصْرِّية : (بْفِلِس ، بْقَطْعَة) وْحَاسْبِ البْطـــّال »

(فريحة ١/٤٢)

وفى سورية وفلسطين .. :

« اشـــتغل بمصـــرية وحاســـب البطـــال » (شقير ١١ ، وفايقه ١/٢٣٤)، (وأشقر ١٣) (١)

وفى مصر .. :

« اخـــدم تتقـــدّم ، أقعـــد تتنـــدّم » (٢)

« اشـــتغل بجـــديد وحاســـب البطـــال » .

و « اشـــتغل بخمســـه وحاســـب البطـــال » (٣)

و « اعمـــل بحبـــه وحاســـب البطـــال » (٤)

و « اعمـــل بصـــولدى وحاســـب البطـــال »

و « اعمـــل بعشـــره وحاســـب البطـــال »

و « اعمـــل بقـــرش وحاســـب البطـــال »

و « اعمـــل بميـــدى وحاســـب البطـــال »

و « اعمـــل بنـــص وحاســـب البطـــال » (٥)

و « إلّلعْبْ بالْقُطَـــطْ وَلاَ البِطَالَـــهْ » (٦)

و « إلنـــدْبْ بالطـــارْ وَلاَ قْعَـــادِ الراجِـــلْ فى الـــدّارْ » (٧)

و « تُرابْ العَمـــل ولا زَعْفَرَان البَطـــالِه » (٨)

---

(١) انظر النكريتى ـ مقارنة ، ١/١٤٤/٢٠٢ . (٢) فايقة ، ١/١٢٥/٥٩١ .
(٣) فايقة ، ١/٢٣٤/١٠٧٩ وتيمور ، ـ/٢٩/١٦١ وشعلان ـ/٢٢٦/ـ .
(٤) فايقة ، ـ/٢٧٩/١٢٧٧ . (٥) انظر المرجع السابق والبقلى ، ـ/٢٠٠/١٤ .
(٦) تيمور ، ـ/٤٢٣/٢٥٢٦ ، والبقلى ، ـ/٢٨٤/٩٨ .
(٧) تيمور ، ـ/٤٨٨/٢٩٣٩ . (٨) البقلى ، ـ/١٣٥/١٤٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى السودان .. :

« أَخْـدِمْ بِالْخمْس وَحاسِبْ الْبَطَّال » (بدرى ٢٥) .

و « اخـدم بخمسـه وحاسـب البطَّال » (شقير ١١٧) .

وفى تونس .. :

« اِخْـدِمْ بدانِقْ وحاسِبْ البطـال » (الحنفى : تونس ٢) .

و « اخـدم بقفصِي وحاسـب البَطّال » (الحنفى : تونس ٥) .

القفصى : أصغر نقد . (١) .

و « إخْـدِم بْفِلْسْ وحاسِـب البَطّال » (الحنفى : تونس ٥) (٢) .

وفي الجزائر .. : ـ

« اخْدَم بدرْهَـم وحاسـب البَطّـال » (ابن شنب ٦٩/٣) .

وفى المغرب .. :

« اخـدم بوجهـين وحاسـب البطـال » (وستر مارك ٣٥٥) (٣) .

و « اخـدم باطـل ، ولا تبقـى عاطـل » (٤) .

و « الخـدمه مـع النصـارى ، ولا الجـلوس خسـارا » (٥) .

و « شـرب الخـل ولا البطـاله » (٦) .

و « رطـل برطـل ولا تعطـل » (٧)

واورد الميدانى فى معناه ضمن أمثال المولدين ..:

« غُبـارُ العَمَلِ خـيرٌ مِنْ زعْفَـرانِ العُطْلَةِ » (٨)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) انظر ، التكريتى ، المقارنة ، ٢٠٣/١٤٥/١ .
(٣) انظر الاكوع ، المرجع السابق .
(٤) داود ، ـ/٩/٢٣ .
(٥) داود ، ـ/٢٦٦/٣٣ .
(٦) داود ، ـ/٩٠١/٥٧ .
(٧) زمامة ، ـ/٥٠١/١٧٩ .
(٨) الميدانى ، ـ/٢١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إنْ يَكُنِ الشَغْلُ مَجْهَدَةٌ فانَّ الفَرَاغَ مَفْسَدَةٌ » (١)

وقال ابن الوردى فى لاميته .. :

« اكتم الامريـــن فقـر او غنـــى واكسب الفلس وحاسب من بطل »(٢)

١٦٤٧ - « كِلْ مْمَيَّلْ مَدْمُـــوجْ » (*)

ميل : اعداد الليف لعمل الحبل .

مدموج : مدموك ، اى مفتول .

١٦٤٨ - « لُو كِلْ مِنْ جَا نِجَـر ، مَا ظَلْ بِالْوَادِى شِجَـــرْ »

ذكره النورى بلفظه .. (٣) وذكره الزيدبصيغة .. :

« لَوْ كِلْ مِنْ جَا وَنَجـرْ مَا ظَـلْ بالْوادى شِجَـرْ » (٤) .

---

(١) الميدانى ، ١٢٠/١/- .

(٢) انظر التكريتى ، جمهرة ، ٣٦٢/١٨٩/١ .

(*) انظر المثل رقم (٣٨٨) - البحر .

(٣) النورى ، ٤٨/٤٣/٢ .

(٤) الزيد ، ٢٢/١٨٠/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٣

الغبـــاء

١٦٤٩ - ١٦٥٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٤٩ - « إنْ سكَتْ جِدَارْ ، وانْ نطَقْ حمَارْ »

فى العراق .. :

« إنْ نطَقْ حِمَارْ ، وإنْ سِكَتْ جِـدَارْ » (١)

و « ياجـدار يـا حمـار » (٢)

١٦٥٠ - « ثُـورْ فى هُـورْ »

الهور : الماء الضحل ، والهور أيضا هـوالقطيع من الغنم .

أورده الزيد .. (٣) والنورى .. (٤) بلفظه .

فى الجزيرة العربية .. :

« ثـور الله فى برسـيمه » (٥)

و « شَـاةَ اللهْ بـأرْضِـهِ » (٦)

فى اليمن .. :

« ثَـوْرُ اللهْ في أرْضِـهْ » (٧)

العراق .. :

« ثَـورَ اللهْ بـأرْضَ اللهْ » (٨)

فلسطين .. :

« فـلان ثـور في برسـيم » (٩)

---

(١) التكريتى ، جمهرة ١٠٤٢/٤٩١/١ .
(٢) الهذلى ، ١٨٠/٢/- .
(٣) الزيد ، -/٦٩/- .
(٤) النورى ، ٥/٩٥/١ .
(٥) الجهيمان ، ٥٧٥/٢٣٢/١ .
(٦) العبودى ، ٣٤٧/١٢٨/١ .
(٧) الاكوع ، ١١٣٢/٣٨٢/١ .
(٨) الدليشى ، ٤٢٨/٢٠٠٢/١ ، الحنفى ، ٥١٤/١٢٤/١والمقارنة ، ٦٦٤/٥٧/٢ .
(٩) أبو حمدة ، -/٧٠/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مصر .. :

« زَيّ طُورَ اللهْ فِي بَرْسِيمُهْ » (١)

١٦٥١ - « دَابَةْ الله فى أَرْض اللهْ »

اورده النوري بلفظه .. (٢) .

١٦٥٢ - « دَرْدَبِيسْ مَا يَعْرِفْ الجمعَهْ من الخَمِيسْ »

دردبيس : العجوز الفانية .

اورده النوري بلفظه .. (٣) .

وبصيغة .. :

« طَرْطَمِيسْ مَا تَعْرِفْ الْجُمْعَهْ مِنِ الْخَمِيسْ » (٤)

فى العراق .. :

« دَرْدَمِيسْ مَا يْعَرْف الجِمْعَهْ من الخَمِيسْ » (٥)

و « طَرْطَمِيس لا جِمْعَه ولا خَمِيسْ » (٦)

و « بَا بِير ما يعرف الحنطة من الشعير »

پاپير : اسم علم لرجل غبى . والكلمةكردية بمعنى الجد . (٧)

و « طرطميس ما يعغف انجمعه من الخميس » (٨)

يعغف : يعرف بلهجة الموصل .

---

(١) تيمور ، -/١٤٦٥/٢٥١ .
(٢) النورى ، ١/١٣٦/١ .
(٣) النورى ، ٦/١٣٧/١ .
(٤) النورى ، ٧/١٩٩/١ .
(٥) الدليشى ، ٧٤٧/١٣/٢ .
(٦) الحنفى ، ١١٤٨/٢٤١/١ والمقارنة ، ١٣٤٥/١٠٩/٣ .
(٧) الهذلى ، -/١٠٧/١ .
(٨) الهذلى ، -/٢٥٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين .. :

« فـلان بيعـرفش ثلـث الثـلاثة قـديش » (١)

« فـلان بخـلط شـعبان برمضـان » (٢)

لبنان .. :

« طلطميس لا يعـرف الجمعـه من الخميس » (رد العامي الى الفصيح ٢٥٢) (٣)

مصر .. :

« مَا يِعْـرَفِ الدَّفَّـهْ مِنِ الشَّـابُورَهْ »

الشابورة : الخشبة التى يقوم عليها صدرالسفينة .

« مَا يِعْـرَفْشْ طُـظْ مِـنْ سُبْحَـانَ الله » (٤)

واورد الميدانى من أمثال المولدين :

« لا يُمَـيِّزُ بَيْنَ التِـينِ والسِّرْقِين »

« لا يَعْـرِفُ مَحْسَـاهُ مِنْ مَفْسَـاهُ » (٥) .

١٦٥٣ - « قَالْ بَغْدَادْ خَذُوهَا قَال چِيچِـى خَبَرْ »؟

چيچى : بمعنى ما .. الخبر .

---

(١) ابو حمدة ، ـ/١١/ـ .

(٢) ابو حمدة ، ـ/٨٨/ـ .

(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، المرجع السابق .

(٤) تيمور ، ـ٢٦٨٤/٤٤٨ ، ٢٦٨٥ .

(٥) الميدانى ، ٢/٢٧٥/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٥٤ ـ « قَالْ قَـهْ ـ قَالْ مِينْ يِفْقَـهْ »

ويقال أيضا بصيغة :

« قَـهْ عِنْدْ مَـنْ لاَ يِفْقَـهْ »

قه : لفظة تخاطب بها الفرس عند ايقافها .

اورده الزيد بلفظه .. (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« قـال قـه قـال في طـيز من لا يفقـه » (٢) .

١٦٥٥ ـ « قَـالْ وِينْ إِذْنِـكْ قَـالْ مِنِّيـهْ »

منيه : من هنا

اورده الزيد بصيغة .. :

« قَال لَهْ وِينْ إِذْنِـكْ قَال كَاهِـى » (٣)

و « وِيـنْ إِذْنِـكْ قَـالْ هَـذى » (٤)

فى الجزيرة العربية .. :

« ويـن اذنـك يـا حبشـى » (٥)

و « قَالْ : وَيْنْ إِذْنِـكْ يا حَبِشِيْ ؟ قـال مِنْ هُنَا » (٦)

---

(١) الزيد ، ـ/٢١/١٥٧ .
(٢) الجهيمان ، ١٥٩٥/٢٤٢/٢ .
(٣) الزيد ، ـ/٣/١٥١ .
(٤) الزيد ، ـ/١١/٢٤٧ .
(٥) الجهيمان ، ٢٥٢٥/٢١٣/٣ .
(٦) العبودى ، ٥٣٧/٢١٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق .. :

« وَيــنْ إِذْنَــكْ » (١)

وفى مصر .. :

« ودنــك فــين يا جحــا ؟ قــال هنــا » (٢)

وفى المغرب .. :

« قــال لُهْ فَايَنْ وَذْنَكْ أَجْحا ؟ قــالْ لــهْ : هــا . . . هِيَ » (٣)

و « قالــو : اجحــا فايــن وذنــك ، قالــو : هــا هى » (٤) .

١٦٥٦ - « مِن الْبَــابْ لِلْمِحَــرَابْ »

فى العراق بلفظه .. (٥)

و « مِتْــلازْمَة مْنِ الْبَــابْ للمحــراب » .

والأصل فيه أن اعرابيا قام الى الصلاة مع قوم ، فكان وقوفه خلف الامام ، فشاء بعض من لا يفوتهم النكتة أن يعبث بمذاكير الاعرابى ، فظن هذا ان ذلك مما ينبغي فعله ، فمد يده الى مذاكير امامه فأخذ بها ، فتعوذ الامام من ذلك قائلا .. « سبحان الله » فأجابه الاعرابى ... « تراها متلازمة من الباب للمحراب » (٦) .

و « مــن البــاب الى المحــراب » (٧)

وفى سورية بلفظه .. :

وفى سورية بلفظة .. : (عياش ٣٠) (٨)

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ٢٥٥٤/٣٨٨/٤ .

(٢) انظر العبودي ، المرجع السابق . ٢١٠/١ .

(٣) الفاسى ، ـ/١٠٣/٢٣٢ .

(٤) زمامة ، ـ/٦١٨/١٨٨ .

(٥) التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٠٣/١٦٨/٤ .

(٦) الحنفى ، ١٨٨٢/٦٠/٢ .

(٧) الهذلى ، ٢/٤٢٥/ـ .

(٨) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٥٧ ـ «يَارمضَـــانْ ، هَـــاكْ رِزْقِـــكْ »

هاك : خذ .

ذكره الزيد بصيغة .. :

« هَاكْ يَا رمضَـــانْ رزْقِـــكْ » .

ويضرب لمن يمنح غيره حاجة وهو احـــوج اليها ودون ان يفكر فيما يعود عليه من ضرر من جراء ذلك . (١)

---

(١) الزيد ، ـ/٦/٢٤١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٤

الغـرور

١٦٥٨ - ١٦٦٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٥٨ - « أَخَذَتْهُ العِزَّةُ بِالأَثْمِ »

المثل شائع فى البلاد العربية وهو اقتباس من القرآن الكريم من قوله تعالى .. :

« واذا قِيلَ له اتَّقِ اللهَ أخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بالْأِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ ولبئسَ المِهَادُ » (١)

١٦٥٩ - « حَصَلْ لَهَا رَجِلْ قَالتْ عَوَرْ »

عور : اعور

ذكره الزيد بلفظه .. (٢)

وذكره النورى بصيغة .. :

« حَصَلْ لَهَا رَجِلْ وقَالَتْ عَوَرْ » (٣)

و « عَطُوهَا رَجِل وْقالَتْ عَوَرْ » (٤)

فى العراق .. :

« صَحِّ الْهَا رَجِلْ كَالَتْ عَوَرْ » (٥)

كالت : قالت .. :

و « جَوّ يخُطْبوهَا تْعَزَّزَتْ ، راحُوا وْخَلُّوهَا تْنَدَّمَتْ » (٦)

تعزز : اظهر التمنع ..

و « صارْ عِدْهَا رِجّالْ كَالَتْ أَعْوَرْ » (٧)

عدها : عندها .

---

(١) القرآن الكريم ، سورة البقرة آية ٢٠٦ .
(٢) الزيد ، ـ/٨٥/٣٠ .
(٣) النورى ، ١٧/١١٠/١ .
(٤) النورى ، ٢٧/٢٢٠/١ .
(٥) الدليشى ، ١١٦١/١٧٣/٢ .
(٦) الحنفى ، ٥٦٠/١٣٢/١ والمقارنة ، ٧١٩/٩٤/٢ .
(٧) الحنفى ، ١٠٥٢/٢٢٢/١ التكريتى مقارنة ، ١٢٦٤/٥٧/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « وِكَـعْ بِيديهَا رِجّـالْ ، كَالَتْ أَعْـوَرْ »

ويروى ... :

« وِكَـعْ بِيـدْها رِجّالْ ، كَالَتْ أَعْـوَرْ » (١)

و « حِصَـلْ بِيـدْهَا رَجّـالْ وكَالَتْ أَعْـوَرْ »

ويروى

« حصـل بيـدنا رجـال وكلنـا اعـور » .

و « شـفنا رجـال وكلنـا اعـور » (٢)

و « خِطْبَوهَا تْعَـزِّزَتْ ، رَاحَـوا وْخَلّـوهَا تْنَدِّمَتْ » (٣)

وبلهجة الموصل .. :

« حصـل بيـدا زوج قالـت أعـوغ » (٤)

بيدا : بيدها . أعوغ : اعور .

وفى فلسطين .. :

« صـار لهـا جـوز قالـت أعـور » (أشقر ١١٢) (٥)

و « صـحّ الْهـا جـوز بِالحيلِه قالت أعـوَر وهِمتُه ثْقيلِه » (أشقر ٢٥٤) .

وقريب منه يقال أيضا .. :

« جبنـا لُه عَـروس قـال سَمـرا » (أشقر ٧٢) (٦)

وفى فلسطين ولبنان .. :

« خطبـوها تدللـت ، تركـوها تذللـت » (أشقر ٨٦ ، فريحة ٢٩٠/١) .

---

(١) الحنفى ، ٢٤٤٧/١٥٨/٢ .

(٢) التكريتى مقارنة ، ٨٣٩/١٦٤/٢ .

(٣) التكريتى ، مقارنة ، ٩٠٤/٢٠٠/٢ .

(٤) الهذلى ، ١٦٤/١/- .

(٥) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٢٦٤/٥٧/٣ .

(٦) انظر تكريتى ، مقارنة ، ١٦٤/٢ ، ٨٣٩/١٦٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان يقال ايضا .. :

« صـــارْ لْهـــا رِجـــّال قَالِت أَعْـــوَرْ » (فريحة ٣٨٨/٢) .

و « صـــار لهـــا رجـــّال قالت : اعـــور ما بريـــده » (منير م «المشرق» ١٢، ١٩٠٩) (٣٦٥) .

وفى سورية .. :

« صـــار لهـــا جـــوز بالحيـــة ، قالت اقـــرع والله ايلـــة » (شلحت ٢٨/١) (١)

و « صـــح لهـــا جـــوز قالـــت اعـــور » (عياش ٣١) (٢) .

وفى سورية ومصر .. :

« طلبـــوها اتعـــززت فاتـــوها اتنـــدمت » (شفيقه ، ٣٩) .

وفى مصر يقال ايضا .. :

« خطبوها تعـــززت فاتوها تنـــدمت راحت بيت ابوها وشيعت » (شقير ٨٠) (٣)

و « جـــو يخطبوها تدللت ، راحـــو تركوها تذللت » (قاموس العادات ٣٦٣) (٤)

و « خَطَبُوهَا اتْعَـــزِّزِتْ فَاتُـــوهَا اِتْنَدِّمِتْ » (٥) .

فى الجزائر .. :

« خطبـــوها تعـــززت خَلـــوْها نَدَمت » (ابن شنب ٣٠/١) (٦) .

١٦٦٠ ـ « طَالَتْ وشَمَّخَتْ »

شمخت : خدشت .

ويضرب فى الضعيف اذا قوي امره وتطاول على غيره .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٥٧/٣ ، ١٢٦٤/٥٨ . (٢) انظر تكريتى ، مقارنة ، ٨٣٩/١٦٥/١٦٤/٢ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٩٠٤/٢٠٠/٢ . (٤) انظر تكريتى ، مقارنة ، ٧١٩/٩٤/٢ .
(٥) تيمور ، ـ/١١٥٩/١٩٩ ، البقـلى ، ـ/٣٩/٣١٧وشعلان ، ـ/٩٣/ـ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٩٠٤/٢٠٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٦١ - «لاَ تْكَبِّر الحمٰـارْ بقُولَةْ هشْ»

فى الجزيرة العربية .. :

«كـبر راس البعـير بقـولة أكـا»

اكا : كلمة او صوت يقال للبعير اذا اردتان تسوقه او تعدله يمينا أو شمالا .

وهذا الصوت اذا وجه للجمل عرف انهموضع اهتمام وعناية .

ويضرب هذا مثلا لمن تمتدحه فيعتز بنفسهويرى فى هذا القول أو المدح ما لا يرى فيـه الآخرون . (١)

مصر .. :

«تِغلَّـض ودْن الحُمـار بِقُولِـةْ شِـيه» (٢) .

١٦٦٢ - «يَاوِيْـلْ منْ جَـاهْ الغِنىٰ بَعدْ حَاجَهْ»

فى العراق .. :

«ياسـتار من جـوعان إلْيشـبع والعـريان الْيكْتَسى» (٣)

ومن قول المتنبى .. :

«فانى رايت الضر احسـن منظـرا واهون من مرء صـغير به كبـر»

وفى مصر .. :

«ما تَخُـدْشِ من مُحْـدِث النّعْمـه حاجَـهْ» .

---

(١) الجهيمان ، ١٦٨٢/٢٧٦/٢ .

(٢) البقلى ، ـ/١٣٦/١٤٤ .

(٣) الهذلى ، ٢/٤٧٥/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٦٣ - «يُومْ حَذَوْا الخيْلْ قَالَتْ الخُنْفسَانَهْ حَذُونـي»

في العراق .. :

«جَابَوا الْخَيـل ينَعَّلُوها ، والخِنْفِسَانَه مَدّت رِجلْهَا» (١)

و «جَابَوا الكْحَيلَهْ يْنَعْلُوهَا جَتّي المَرْدَانَهْ شالت رِجلْهَا»

المردانة : الخنفساء (٢)

«نَعْلَوا الفَرَصْ جَتّي الخُنْفِسانَه شالَتْ رِجلْهَا» (٣)

في فلسطين .. :

«جابوا الخيل تا يحدوها أجا الفار مد ايده» (٤)

و «جابوا خيلِ السُّلطان تَيحذوها أجا الفار ومَدّ إيدُه» (أشقر ٧١) .

وفي لبنان .. :

«اجوا بيطروا خيل السلطان مدّت الخنفسه رجلها» (منير ٤٣٩/٢) .

و «إجُوا يْبَيْطْرُوا خَيْلِ السُّلْطان مَدّتِ الْخِنْفْسِة إجْرْها» (فريحة ٢٠/١)

و «بَيْطَرُوا خَيْلِ السُّلْطان مَدّتِ الْخِنْفْسِة إجْرْها» (فريحة ٢١٢/١) .

و «راحْتِ الْخَيـل لِتَحْتِذي مَدّتِ الْخِنْفْسِة رِجْلْها» (فريحة ٣١٨/١)

مصر .. :

«اجوا ينعلوا خيل السلطان مدت الخنفسه رجلها» (شقير ٦٠) (٥) .

و «جُم يِحْدوا خيلِ الْبَاشَا مَدّتْ أم قْويق رِجْلَهَا»

من زجل الشيخ حسنين محمد أحمد .. :

«لما أتوا يحدو خيول الأمير جت مدت أم قويق نهم رجلها» (٦)

---

(١) الدليشي ، ٤٣١/٢٠٤/١ .

(٢) الحنفي ، ٥١٧/١٢٥/١ ، التكريتي مقارنة ، ٦٧٣/٦٢/٢ .

(٣) الحنفي ، ٢٣٦٠/١٤٣/٢ . (٤) ابو حمدة ، ـ/١٣/ـ .

(٥) انظر التكريتي المرجع السابق ، ٦٧٣/٦٢/٢ . (٦) تيمور ، ـ/٩٧١/١٦٤ ، والبقلي ، ـ١٦١/١٤٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٥
الغضب
١٦٦٤ - ١٦٦٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٦٤ - « انْبَطْ مِنْ عَرْضِـهْ »

ويضرب بمعنى شدة الغضب ..

ومن قول عبد الله الفرج .. :

« يقـول لولا الجـلادة ان كان من عرضـه انبط »

١٦٦٥ - « نَفْسَهْ عَلَى رَاْس خَشْمَـهْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (١) ويضرب فى الشخص سريع الغضب .

فى مصر .. :

« زَعَلُه عَلَى طَـرْفْ مَنَاخِـيرُه » (٢) .

ويقال ايضا .. :

« روحـه في منـاخيره » .

واورد الميدانى من امثال المولدين .. :

« غَضَبُـهُ عَلَى طَـرَفِ أَنْفِـهِ » (٣) .

---

(١) الجهيمان ، ٢٤٥٤/١٨٧/٣ ، والعبودى ، ٨٢٥/٣٤٦/١ .

(٢) تيمور ، ـ/١٣٥٢/٢٣٣ .

(٣) الميدانى ، ٢٢/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

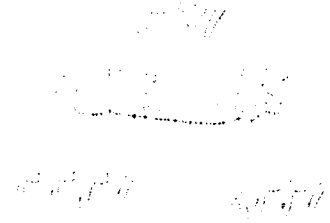
WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٦

الغفلة

١٦٦٦ ١٦٦٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٦٦ - «تْدَوِّرْ وَلَدْهَا وهُو فُوقْ كَتِفْهَا»

ويقال أيضا بصيغة .. :

«وَلَدْهَا عَلَى كِتِفْهَا واتْدَورَهْ»

واورده الزيد بصيغة .. :

«إدَوِّرْ وَلَدْهَا وْهُو عَلَى كَتِفْهَا» (١)

فى الجزيرة العربية .. :

«تدور ولدها وهو على كتفها» (٢)

فى العراق .. :

«تِدَوِّرْ وَلَدْهَا وْهُو فُوك جتِفْهَا» (٣)

و «شَايْلَهْ إبِنْهَا وادَوِّرْ عَلَيه» (٤)

و «ابِنْهَا عَلَى جِتِفْهَا وتْدَوِّر عَلَيه» (٥)

فلسطين .. :

«ابنُه عاكِتْفُه وبيفتِّش عليه» (أشقر ٣) .

و «ابنها عا ايدها وبتدَوِّر عليه» (أشقر ٣) .

سورية والسودان ومصر .. :

«ابنه على كتفه ويدور عليه» .

و «حامل ابنه على كتفه ودايِر يدور عليه»

---

(١) الزيد ، ـ/٣٢/٢٦ . (٢) الجهيمان ، ٥١٨/٢١٠/١ .
(٣) الدليشى ، ٣٥٧/١٦٧/١ . (٤) الدليشى ، ١٠٥٤/١٣٢/٢ .
(٥) الحنفى ، ٢٣٥/٢/ـ ، والتكريتى ، جمهرة ، ٨١/٥٨/١ ، والقارنة ، ٣٥/٥٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

لبنـــان .. :

و « ابنـــه على كتفـــه ودايـــر يطْلبُه » (فريحة ١٢/١) (١)

و « يفتش عـــن حمـــاره وهـــو تحتـــه » (٢)

فى مصر .. :

« ابنـــه عـــلى كتفـــه وبيفتش عليـــه » .

و « ابنـــه عـــلى كتفـــه ويْدَوَّر عَلَيْـــه » .

و « ابنـــه في حجـــره ودايـــر يـــدور عليـــه » .

و « ابنهـــا عـــلى ايدهـــا وبتـــدور عليـــه » (٣)

فى المغرب .. :

« وَلَـــدُه فـــوق رأسُـــه وهُوَ كا يْفتّشْ عْلِيـــه » (٤) .

و « فحـــال جحـــا راكب على حمـــارو وهو كيفتش عليـــه » (٥)

وأورد الميدانى ضمن امثال المولدين .. :

« إبْنُـــهُ عَلَى كَتِفِـــهِ وَهْوَ يَطْلُبُـــهُ » (٦) .

١٦٦٧ — « تغَطِّـى وَجهَهـا بحضنْهَـا »

بمعنى أن تغطي وجهها خجلا بطرف ثوبهاوتكشف عن ساقيها .

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ٣٥/٥٨/١ .

(٢) غبريل ، ـ/٤٨٣/٢٥٤ .

(٣) فايقة ، ٢٥٨/٥٤/١ وتيمور ، ـ/٣٥/٦ والبقلى ، ـ/١٧/٩٧ .

(٤) الفاسى ، ـ/١١٥/٢٣٥ .

(٥) داود ، ـ/٧٥٨/٥٢ .

(٦) الميدانى ، ١/١٦٥/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٦٨ - «يَا غَافْلِيـــن لـــكمْ اللَّـــهْ»

وهو قول سائد .

فى الجزيرة العربية .. :

« ياغـــافـــل لـــك اللـــه » (١)

فى العراق .. :

« بلفـــظ الكـــويت » (٢) .

والمثل شائع فى فلسطين وسورية ولبنـــان بلفظه ... (٣) .

---

(١) الجهيمان ، ٢٥٨٢/٢٣٨/٣ .

(٢) الحنفى ، ٢٦٦٢/٢٠٢/٢ .

(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٥٨٠/٤٠٤/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٧

الغموض

١٦٦٩ - ١٦٧٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٦٩ - « خبَـاطْ اللِّيـلْ عِيـنْ بْعِيـنْ »

خباط الليل : السير فى الليل على غـيرهدى .

بمعنى أن شدة الظلام فى الليل تجعل الرؤية صعبة . وتحول دون معرفة الاشياء وتمييزها الا بعد الاقتراب منها بشكل يضعها أمام العـين مباشرة .

١٦٧٠ - « ظَلْمَـا ودَلِيلْهَـا اللهْ »

ويضرب أيضا فى الاعتماد على الله . (*)

١٦٧١ - « غَطُو جْمِيعَهْ بِالْعَـواشِـزْ »

جميعة : شخص غير معروف . غطـو :لغز

العواشز : نبات العوسج الشوكي .

بمعنى اكتناف الغموض لوضع معـين أولحديث دائر واقتصار فهم مجريات مايدور على فئة محدودة يهمها أن يظل الوضع غامضا .

ويروى فى قصة المثل أن جميعة هذا كان على علاقة بامراة تسكن بجواره ، وكان يلتـقى بها فى مكان يكثر فيه نبات العوسج ، فاتفق معها على انها اذا سمعته يذكر العوسج فى حديثه فان معنى ذلك انه ينتظرها فى المكان الذى اعتادا اللقاء فيه ... وهكذا أخذ جميعة كلما اراد أن يلقى جارته يذكر العوسج أو يدير حديثه حول العوسج، فتسمع هى ذلك فتذهب الى مكان اللقاء .

وعلى ذكر العوسج فقد قال ابن الرومى فى ذمه .. :

« عـذرنا النخـل فى ابـداء شـوك يذود به الأنامـل عـن جنـاه
فما للعوسـج الملعـون ابدى لنـا شـوكا بلا ثمـر نـراه »

فى الجزيرة العربية .. :

« غطـو جميعـه » (١)

(*) انظر المثل رقم (٢١٧) الاعتماد على الله . (١) الجهيمان ، ١٣٩٩/١٧٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٧٢ - « كِلِ يِجِيبْ مِنْ رَاسَهْ خَبَرْ وَلاَ عَرفَنَا الصِّدقْ وِينَهْ »

بمعنى أن تعدد مصادر الأخبار غيرالموثوقةوتناقضها زاد الأمر بلبلة وغموضا وجعل من الصعوبة بمكان كشف الحقيقة ومعرفة الصادقمن الكاذب .

١٦٧٣ - « إللِّيلْ مْغَطِّى الجْبَالْ »

بمعنى أن ظلام الليل من الشدة بحيث أنهاخفى الجبال تماما وحال دون تمييزها على ضخامتها من خلاله .

ذكره الزيد بصيغة .. :

« الْلَيْلْ إمْغَطِّى لِجْبَالْ » (١) .

١٦٧٤ - « إلْمَخْفِى عَلِيكْ أَعْظَمْ »

ذكره النورى بصيغة .. :

« الْمخْفِي أَعْظَمْ » (٢)

فى الجزيرة العربية .. :

« مَاخَفَى كَانْ أعظْمْ » (٣)

و « الْخَفِى أَعْظَمْ » (٤)

فى العراق بصيغة الجزيرة العربية الأولى ..

« ما خَفِىَ كَانْ أَعْظَمْ » (٥)

---

(١) الزيد ، ـ/١٨/١٧٨ .
(٢) النورى ، ٢٠٩/١١٥/٢ .
(٣) الجهيمان ، ٢١١١/٦٣/٣ .
(٤) العبودى ، ٢٢٣/٨٤/١ .
(٥) الحنفى ، ١٧٩٥/٤٦/٢ والتكريتي مقارنة ، ١٩٦٢/٢٣/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. :

« المِسْتِخَبِّى أَلْعَنْ »

قال مسلم بن الوليد ..

« قبحت مناظرها فحين خبرتهم حسنت مناظرهم لقبح المخبر » (١)

١٦٧٥ - « مِسْتَن وَلاَّ هَوَا : ؟ » (*)

مستن : سار لوحده ـ هوا : الهواء .

بمعنى .... : هل أن هذا الشيء صاروتم انجازه بدون مساعدة احد ، أم ان هناك ايد خفية قدمت له المساعدة والعون بطرق ملتوية غامضة تثير الشبهات .

١٦٧٦ - « إِلْمَعْنَى بقَلْبِ الشَاعِرْ »

فى العراق بلفظه .. :

ويروى ... :

« ... ببطن .. » بدل « بقلب » (٢) .

و « المضمون بكلب الشاعر » (٣) .

كلب : قلب .

وفى لبنان وسورية ومصر بلفظه .. :

(فريحة ٦٦٢/٢) و (شقير ٤٧) .

وفى مصر يقال ايضا .. :

« المعنى في بطن الشاعر » (الباجورى ٤٧) .

وقال الشاعر .. :

« ان الكلام لفي الفؤاد وانما جعل اللسان على الفؤاد دليلا » (٤)

---

(١) البقلى ، ـ/١٣١/٨٤ .
(*) انظر المثل رقم (٣٩٩) ـ البحر .
(٢) الحنفى ، ٢١٠٠/٩٨/٢ والتكريتى ، مقارنة ، ٢١٥٩/١٣٤/٤ .
(٣) الهذلي ، ٥٨٤/٢ .
(٤) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٨

الغنى وحب المال

١٦٧٧ - ١٦٨٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٧٧ - «حطّ فلُوسِكْ بالشَّمْس واقْعـدْ بالظِّلاَلْ»

حط : ضع .

ذكره الزيد بلفظه .. (١) .

فى العراق .. :

«حِـطِّ فْلُوْسَـكْ بالْشَّـمِسْ واكْعِـدْ بِالْفَـيْ» (٢) .

اكعد : اقعد ، اجلس . بالفي : بالظل .

وفى لبنان .. : يقال فى معناه .. :

«أهِـنْ فِلْسـك ولا تهـن نفسـك» (٣) .

١٦٧٨ - «الـدَرَاهِمْ تجِيـبْ الدَرَاهِـمْ»

أورده الزيد .. :

«إلْمَـالْ يِجيـبْ إلْمَـالْ والقَمُلْ يجيب الصِّيبَانْ» (٤) .

فى العراق .. :

«الفلُـوسْ تْجِيبِ الفْلُـوسْ» (٥)

فلسطين .. :

«المـال يجـر المـال والقمـل يجـر الصيبـان» (٦)

لبنان بلفظ فلسطين .. (٧)

تونس .. :

«المـال يجيـب المـال» (الخميرى ٢٦٣) .

---

(١) الزيد ، ـ/٨٥/٣١ .
(٢) الدليشى ، ١/٢٧١/٥٩٢ .
(٣) غبريل ، ـ/٥٠/٧٦ .
(٤) الزيد ، ـ/٢٢٣/١١١ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٣/٢٢٧/١٥٤٨ .
(٦) أبو حمدة ، ـ/١٨/ـ .
(٧) غبريل ، ـ/٢٠٠/٣٧٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزائر .. :

« الدراهـــم بالدراهـــم » (إبن شنب ٢٤٧/١) (١) .

فى مصر .. :

« الألف تجـــر ألـــوف » (٢) .

واورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة .. :

« الدَّرَاهِمُ بِالدَّرَاهِمِ تَكْسَـــبُ » (٣)

١٦٧٩ - « الـدَّرَاهِـمْ كَالْمَرَاهِـمْ »

أورده النورى بلفظه .. :

ومن قول حميدان الشاعر .. :

« الدراهـــم كالمراهـــم تجبر العظم الكسير (٤)

لو تبـــات بجـــلد ثعلب اصبح الثعلب أمـــير »

فى الجزيرة العربية .. :

« الدراهـــم كالمـــراهم تـــداوى العظـــم الكســـير » (٥)

فى العراق .. :

« الدَّرَاهـــم مَـــرَاهِمْ » (٦)

« الدَّرَاهِـــم كَالْمَرَاهِـــمْ تِجْـــبُرُ العَظْمِ الكَسِـــيرْ » (٧)

فلسطين .. :

« الدراهـــم كالمـــراهم بتجعـــل للـــذل قيمـــة » (أشقر ٨٩) .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) شعلان ، -/٢٥٤/- .
(٣) الميدانى ، ٣٨٢/١/- .
(٤) النورى ، ٢٠/١٤٢/١ .
(٥) الجهيمان ، ٨٣٠/٣٣٥/١ .
(٦) الحنفى ، ٧٨٢/١٧٤/١ .
(٧) الحنفى ، ٢٤٢/٢/- ، والتكريتى مقارنة ، ٩٥٩/٢٣٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

سورية .. : « بلفظ بغداد »

(شقير ٢٣) (١) .

مصر .. :

« الـدَّراهِـم مَـراهِـم » (٢)

و « الدراهم مـراهم تخـلى للعـويل مقـدار وبعد ما كان بكر سموه الحاج بكار » (٣)

ومن قول الشاعر .. :

« الفقر يزرى بأقوام ذوى حسب وقد يسـود غير السيد المال »

الجزائر .. :

« الدراهـم يعملـوا طـريق في البحـر » (ابن شنب ١٥٧/٣) (٤)

وقال آخر .. :

« ان الدراهم فى المـواطن كلهـا تكسـو الرجـال مهابة وجمالا »

واورد الميداني من امثال المولدين .. : ـ

« الـدَّرَاهِمُ مَـرَاهِـمُ » (٥) .

١٦٨٠ ـ « الفلُوسْ تجِيبْ العروس »

اورده الزيد والنوري بلفظه ... (٦) .

فى الجزيرة العربية .. :

« الدَّرَاهِـمْ يِجِيبِنْ بَنَـاتِ الرِّجَـالْ » (٧) .

العراق بلفظه .. (٨)

---

(١) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٢) البقلى ، ـ/٢٢٢/٨٦ .
(٣) شعلان ، ـ/٢٥٠/ـ .
(٤) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٥) الميدانى ، ١/٣٨٢/ـ .
(٦) الزيد ، ـ/١٤٠/١ ، والنورى ، ١٦/٢٤٦/١ .
(٧) العبودى ، ٩١/٢٤٥/١ .
(٨) الدليشى ، ١٤٧٠/٣٠٦/٢ ، والهدلى ، ٣٠١/٢/ـ والتكريتى مقارنة ، ١٥٤٧/٢٢٧/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اِلفْلُوسْ عَلَى كُـلْ شِيْ تْدُوْسْ » (١)

و « بِفْلُوسَـكْ بِنْتِ السُلْطَان عَروسَـكْ » (٢)

فلسطين .. :

« الفلـوس بتجيـب العـروس » (أشقر ١٤٣) .

و « اللـى معـه فلوسُـه بِنت السُلطان عـرُوسُـه » (أشقر ٣٦) .

لبنان ... :

« حـط الفلـوس بتجـي العـروس » (فريحة ٢٦٩/١)

و « هَيِّ الفلُوس بْتِحْضَرِ الْعَـرُوسْ » (فريحة ٧١٩/٢)

سورية ومصر والسودان .. :

« اللـى عنـده فلوسـه بنت السـلطان عـروسـه » (سينجر ٦ ، ٢٧ ، ٢٨) (٣) .

وفى مصر يقال ايضا .. :

« بِفْلُوسَـك بنـت السُلْطَـانْ عَرُوسَـك » (٤)

و « أَصْـلَكْ فاوسَـكْ وِجْنَسْـك وملبوسَـكْ »

و « الفلـوس على كـل شيء تـدوس » (٥)

فى الجزائر .. :

« حـط الفلـوس تجـى العـروس » (ابن شنب ٢٠٩/١) (٦)

فى المغرب .. :

« الفلـوس كيعملـوا الطـريق في البحـر » (٧) .

---

(١) الدليشى ، ١٤٧١/٣٠٧/٢ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٥١٢/٣١٥/١ .
(٣) انظر التكريتى ، المرجعين السابقين .
(٤) تيمور ، ـ/٨٠٥/١٣٥ والبقلى ، ـ/٤٧/٢٠٩ .
(٥) شملان ، ـ/٩٧/ـ ، ـ/٢٥٠/ـ .
(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٥٤٧/٢٢٧/٣ .
(٧) داود ، ـ/٨٠٩/٥٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٨١ - « مِن امْتَلا جِعْبَــه زَالْ تَعبَــهْ »

الجعب : كيس من الجلد .

وفي حب المـــال والاعتزاز بــه يضرب الامثــال الاتية .. :

١٦٨٢ - « إلمَـــالْ عَــدِيلُ الروح »

ذكره الزيد بلفظه ... (١) .

وذكره النورى بصيغة .. :

« الْحَــلال عَــدِيلْ الــرُّوح » (٢)

الحلال : ما يملكه الانسان من مال وعقاروحيوان ... الخ .

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٣) وكذلك بلفظ النورى ... (٤)

و « المــال وزيــن الــروح » (٥)

فى العراق .. :

« المــالْ مِــنِ الِــروحْ » (٦)

و « إلْيَــاخُذْ مَالَــكْ ، أُخُــذْ رُوحَــه » (٧)

الياخذ : الذى ياخذ (بمعنى يغتصب) .

وفى لبنان .. :

« الْمــال مَعَادِيــل (مْعَادْلِ (الــرّوح » (فريحة ٢/٦١٥) (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/١٣٢/٢٢٧ .

(٢) النورى ، ٤٧/١٢٠/١ .

(٣) الجهيمان ، ٧١٣/٢٨٧/١ .

(٤) العبودى ، ١٩٢/٧٣/١ .

(٥) الجهيمان ، ١٩٦٢/١٦/٣ .

(٦) الحنفى ، ١٨٥٩/٥٦/٢ والمقارنة ، ٢٠١٩/٥٥/٤ .

(٧) التكريتى ، جمهرة ، ٨٤٢/٤٠٢/١ .

(٨) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٥٥/٤ ، ٢٠١٩/٥٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. :

« قريب منه يقال .. :

« اِللّى مِنْ مَالَكْ مَا يْهُون عَلِيكْ » (١)

وفى تونس .. :

« المال قطعة من الكبد » (الخميرى ٢٦٢) .

وفى المغرب .. :

« المال من الأكباد ما يعطيهم غير أولاد الأجواد » (ويستر مارك ٣٧٧، ٢٠١) (٢)

١٦٨٣ - « إِلْمَالْ عِز الرجَالْ وَهْيبَهْ »

فى الجزيرة العربية .. :

« رجل بلا مال ما هوب رجال »

قال الشاعر الشعبى محمد الفوزان .. :

واعرف ترى بالمال تصليح الاحوال والا الفقر ما فيه غير الشناعة
رجل بلا مال فلا هوب رجال لو هو على الجسرة طويل ذراعه (٣)

وفى معناه يقال أيضا .. :

« الخيل عز للرجال وهيبه » (٤)

وذلك لأن فى الخيل قوة كالمال تماما ،والقوةعند الناس محبوبة ومرهوبة .

وفى العراق قريب منه اقال .. :

« إِلْيِنْطِي فْلُوسْ يُكْعُدْ عالرُّوسْ » (٥)

---

(١) تيمور ، ٤٠٠/٦٦- .
(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٣) الجهيمان ، ٩٢٩/٣٧٦/١ .
(٤) الجهيمان ، ٨٢/٣٢٤/١ .
(٥) الحنفى ، ٢٨١٤/٢٢٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. :

« الاعتبـــار للمـــال مـــش للرجـــال » (١) .

١٦٨٤ - «مِنْ ضَـــاعْ مالَـــه ضَـــاعْ عَقْلَـــهْ »

فى العراق .. :

« لِـــيروحْ مـــالَـــه يْـــرُوحْ عَقلـــه » (٢)

و « إِلْـــيرُوحْ مَالَـــهْ يْـــرُوحْ عَقلـــه » (٣)

اليروح : الذى يروح (بمعنى الذى يفنى أو يفقد).

---

(١) شعلان ، ـ/٢٥٠/ـ .

(٢) الحنفى ، ٢/٢٥١/ـ .

(٣) التكريتي ، جمهرة ، ١/٤٢٦/٨٩٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٣٩
الغيظ والمكايدة
١٦٨٥ - ١٦٩٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٨٥ - « آكِل بِالْقَذَارَهْ وأَفِتْ المَرَارَهْ »

افت : امزق .

فى العراق ..

« كَاعِدْ بِالْحَارَة ويِفِتّ المَرارة » (١) :

١٦٨٦ - « آكْلَه وأَزقّهْ ولا تَاكْلَه مَرةْ أَبوىْ »

اورده الزيد والنورى بصيغة .. :

« . . . . ولا أعطيه . . . » بدل « ولا تاكله » (٢)

فى الجزيرة العربية بصيغة الزيد والنورى ..(٣)

فى العراق .. :

« آكْلَهْ وَأَزرْعَه ومَا أَنْطِيْهِ لِمْرة ابُويْ » (٤)

و « أكلْ وْزوعْ ، ولِتِنْطِي لمرْةْ أَبُوكْ » (٥)

و « آكْلَه وآتْكَيّاه ، ولمرة أَبُوىَ ما أَنْطيّاه » (٦)

ما انطياه : ما انطيها اياه ، اى لا اعطيها اياه .

---

(١) الحنفى ، ١٥٦٤/٣/٢ .

(٢) الزيد ، ـ/٧٨/٤١ ، النورى ، ١/١٧١/٢ .

(٣) الجهيمان ، ١٩٠/٨٧/١ .

(٤) الدليشى ، ١٥٠/٧٨/١ .

(٥) الحنفى ، ١٤٩/٤٨/١ .

(٦) الحنفى ، ١٥٢/٤٩/١ والتكريتي ، المقارنة ٨/٤٢/١٠ وجمهرة ١٣/٢٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٨٧ - «إِللِّى مَا يِرْضَى بْجَزِّه يــرضى بجَزِّه وخَرُوفْ»

ويروى فى قصة المثل ان اعرابيا باع جزةصوف واشترى بثمنها خمرا فغضبت زوجتــه منه ونهرته لتصرفه هذا فقال .. :

« غضبت على لأن شربت بجزة	ولئن غضبت لأشربن بخــروف
ولئن غضــبت لأشربن بنعجــة	دهساء مالئــة الاناء ســحوف
ولئن غضــبت لأشربن بنــاقة	كومــاء نادية العظــام صفوف
ولئن غضبت لأشربن بســابح	نهــد أشــم المنكبــين منيــف
ولئن غضــبت لأشربن بواحــدى	ولأجعــلن الصبــر منــه حليفي

واورده الزيد والنــورى بلفظه . وذكــرالزيد فى اصله :

ان احد المحتالين مر ببدوى حديث العهدبالمدينة ومعه خروف قد اجتز صوفه .

فسأله المحتال أن يهبه جزة الخــروف ،فرفض البدوي وابى عليه ذلك فقال له المحتــال والله لئن لم تعطني الجزة لأشكونك ، ولأدعينعليك بالكثير فقال البدوى وما عسى أن يفعــل الحاكم بصاحب الحق ، فولى المحتال الىالمحاكم ومعه شاهدان وادعى أن له خروفا له كذا من الصفات ، وقد هرب منذ زمن وانه قد وجــدهعند بدوى قادم الى المدينة ، وقال أن البــدوى قد اجتز صوف الخروف خدعة منه ومكرا لئلايعرف ، فسأل الحاكم الشاهدين عن مقدار ما فى هذا الكلام من صحة . فاقسما يمينا وأيدا قولَ المحتال ، فأرسل الحاكم من جاءه بالبدوى ، فانكر البدوى تلك الدعوى فقال له الحاكم لا بدمن تسليم الخروف والجزة الى صاحبها والا هو السجن والجلد وقال له : لئن كذب عليكصاحبالخروف فلن يكذب عليك هذان الشاهدان ، فدفع البدوى الجزة والخروف الى المحتال وبعدأن خرجا من عند الحاكم قال المحتال للبدوى .. « اللى ما يرضى .... » (١)

وفى الجزيرة العربية بلفظه .. :

ويروى فى اصل المثل .. : أن احد الولاةعلى العراق فى العهد التركى احدث ضريبة على البادية فى جنوبي العراق حيث حدود نجــدالشمالية وهي جزة خروف من الصوف علىكل عدد معين من الغنم وضرب لهم موعدا يؤدونفيه هذه الضريبة ، ولما انتهى الموعد الذى حدده كان اكثرهم قد ادى ما عليه وامتنع بعضهم فسأل عن سبب الامتناع فقيل له : انهم رفضوا ان

---

(١) الزيد ، ـ/٣١/٤٤ . والنوري ، ١/٤٧/١٠٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يعطوه استكثارا للضريبة فقال : الذى لا يرضىان يدفع جزة سوف يدفع جزة وخروفا فذهب قوله مثلا ، وهكذا الزمهم بدفع خروف عليه جزته . (١)

وقال الشاعر ابراهيم جميش .. :

« قال الذى ضيع دليله وميزة ... غرو حجاجة بأحمر الموت رزه
ترف الحشا ربع رغيف يجيزه ... عوده ليان وكل ما جاه هزه
البيض عقبه لو يخلن بيزة ... مالي بهن عقب اتلع الجيد مزه
فيما مضى والنفس عنهن عزيزة ... واليوم راض من خروفى بجزة » (٢)

فى العراق .. :

« اِلْمَيِرْضَى بْجِزَّه ، يِرْضَى بْجَزَّة وْخَروفْ » (٣)

و « المِيرضى بْجِزَّه بْجِزَّه وْخَروف »

ويروى .. :

« مرضينا بجزة ، بجزة وخروف » .

ويروى .. :

« ان كان ما ترضين بجزه جزه وخروف » (٤)

و « اذ ما ترض بالجزي ، جزى وخروف » (٥)

١٦٨٨ - «لِى قِيلْ لِكْ يا حَمَار فَانْهَقْ »

بمعنى استمر فى مضايقة من قال لك ذلك .

---

(١) العبودى ، ٨٤/٣١/١ .

(٢) الجهيمان ، ٢٦١/١١٢/١ .

(٣) الحنفى ، ٢٢٦٥/١٢٦/٢ .

(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٢٣٣٤/٢٥٨/٤ والجمهرة ، ٨١٠/٣٨٨/١٦ .

(٥) الهذلي ، ٣٩/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في مصر .. :

« إن سَمُّوك حَرامي شَرْشَرْ مَنْجَلَكْ »

ان ان رموك بالسرقة زورا وبهتانا فعليك بشحذ منجلك واغتنام ما عندهم . (١)

١٦٨٩ - « إلْبَغِيضْ دَايِمْ يِغِيظْ »

في الجزيرة العربية .. :

« البغيض شغله يغيض » (٢)

في العراق .. :

« جِلْمَةْ الْبِغِيضْ اتْغِيظْ » (٣)

جلمه : كلمة .

١٦٩٠ - « إلْحِقْرَانْ يقَطِّع المصْرَانْ »

الحقران : الصمت والاحتقار .

ويضرب أيضا في الكلام والصمت . (*)

اورده الزيد .. (٤) واورده النوري بلفظ ... « حقران » (٥)

في العراق .. :

« إلْحِكْرَانْ يِكْطَع الْمُصْرَانْ » (٦)

بمعنى أن الاحتقار يقطع الامعاء لتاثيره الشديد في نفس المحتقر .

---

(١) تيمور ، ـ/٥٨٩/٩٧ .

(٢) الجهيمان ، ١/١٩٢/٤٧٤ .

(٣) الدليشي ، ١/٢٤٣/٥١٩ .

(*) انظر المثل رقم (١٩٨٧) ـ الكلام والصمت .

(٤) الزيد ، ـ/٨٤/٢٩ .

(٥) النوري ، ١/١١٢/٢٢ .

(٦) الدليشي ، ١/٢٧٥/٦٠٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٩١ - « دِمَّـلْ مَا يِطْلَـعْ إلاَّ بِالْمَضَـايِيـقْ »

ويضرب فى الشخص الذى يضايق غيره .

أورده النورى بصيغة .. :

« مثـل الدِّمَّـلْ ما يَنْبِتْ الا بالضِّيـق » (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« مثـل الدِّمَّـلْ ما يبجـى الا في الضـيق » (٢)

فلسطين .. :

« مثـل الدمـل ما بطلـع الا في أضيـق المطـارح » .

١٦٩٢ - « السُّكُوتـى مُوتـى »

بمعنى أن الصمت يقتل .

ويضرب أيضا فى الكلام والصمت . (*)

اورده الزيد بلفظ .. « لوتى » بدل «موتى » .

واللوتى : الشيطان . (٣)

فى اليمن .. :

« آحْ ، من السُّكُوتِي مـوتى ، ومـن الرَّحيمَه يـانـا » .

الرحيمة : المراة الوديعة المظهر . (٤)

---

(١) النورى ، ١٧٤/١٠٤/٢ . (٢) الجهيمان ، ٢١٥١/٧٧/٣ .

(*) انظر المثل رقم (١٩٨٩) - الكلام والصمت . (٣) الزيد ، -/١٠١/٣ .

(٤) الاكوع ، ١/١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق .. :

« مِنْ السّكوتي طُكّي وْمُوتى ، ومِنْ الـورْواري خَلّى وْفُـوتي » .

الورواري : الذى يور كما تور الحلفة .

يضرب فى الاطمئنان الى الاشخاص يكونون سريعي الغضب اذ يكونون سريعي الرضا دون من يبطن غيظه ولؤمه وهو متظاهر بالانـاة والحلم . (١)

فى مصر .. :

« اذا كـان بـدك تهـريـه اسـكت وخليـه » .

قال الشاعر .. :

« قتلت اناسا هـكذا فى جلودهـم من الغيظ لم تقتلهم بحديد » (٢)

و « إنْ كَانْ بدّكْ تِنْكِيـه اسْكُتْ وِخَلّيـه » (٣)

تنكيه : تغيظه وتغلبه .

ومن قول الشاعر .. :

« اذا نطق السفيه فلا تجبـه فخير من اجـابته السـكوت

فـان كلمتـه فرجت عنـه وان خليته كمـدا يمـوت »

١٦٩٣ - « لى شفتهـم يبغضـونك اكل ويحلق عيونك »

ويضرب ايضا بمعنى التحدى . (*)

---

(١) الحنفى ، ٢١٥٢/١٠٧/٢ .

(٢) فايقة ، ٨٢٠/١٧٤/١ .

(٣) تيمور ، ٦٢٧/١٠٣/- .

(*) انظر المثل رقم (٥٢٩) - التحدى .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٠

الفـــائدة

١٦٩٤ - ١٧٥٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٩٤ - « حمـــارٍ تركُبَهْ خِيـــرٍ مِنْ حِصَـــانٍ تِقُودَهْ »

١٦٩٥ - « حمَارٍ تـــركُبُهْ خِيـــرٍ مِنْ حصَـــانٍ يِرْكَبِكْ »

ذكره الزيد بصيغة .. :

إحْمَـــيِّرْ تِرْكُبَـــهْ ولا إحْمَـــارٍ يِرْكُبُـــكْ » (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« حمـــار تركبـــه ولا حصـــان يركبـــك » (٢)

١٦٩٦ - « شَيٍّ ببـــلاشْ رِبْحَه بَيِّن » (*)

ذكره النوري بلفظه ... (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٤)

و « شـــين بـــلاش ربحـــه بـــين » (٥)

شين : شيء .

وفى اليمن .. :

« البِـــلاَشْ طِعِـــيمْ » (٦)

طعيم : شهي المذاق .

وفى العراق .. :

« إلْبَـــلاشْ رِبْحَـــه بـــيِّنْ » (٧)

---

(١) الزيد ، ـ/١٢/٨١ .
(٢) الجهيمان ، ٧١٦/٢٨٨/١ .
(*) يقابل هذا المثل ، المثل الذى يقول « البلاش مايتهياش » بمعنى أن الشيء الذى يكون دون جهد لا يتهيا وجوده .
(٣) النورى ، ٢٥/١٨١/١ .
(٤) العبودى ، ٣٨٠/١٣٨/١ .
(٥) الجهيمان ، ١١١٠/٦١/٢ .
(٦) الاكوع ، ٩١٩/٣١٦/١ .
(٧) الدليشى ، ٣٠٥/١٤٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اِلْبَـلاشْ كَـثَّرْ مِنَّـه » (١)

وفى فلسطين .. :

« إللـي بَـلاش كـثِّر مِنُّـه » (أشقر ٢٥) .

وفى لبنان .. :

« شِـي بَـلاَش كَـتِّر مِنُّـه » (فريحـة ٣٨٢/١)

وفى سورية .. :

« اللـى ما بتشـترى منـه كـثر منـه » (شقير ١٤) (٢) .

وفى مصر .. :

« الْبَـلاَشْ كَتَّرْ مِنُّـهْ » (٣) .

وفى تونس .. :

« اللـى بـلا فلـوس كـثر منـه » (الحميرى ٤٠) . (٤)

وفى المغرب .. :

« الّـى بَاطَـلْ كَـثَّر مِنُّـه » (٥)

الباطل : الذى لا يساوى شيئا .

١٦٩٧ - « هَمْ جَـاقْ ، هَـمْ مِجْمَـاقْ »

چاق : بالفارسية تعني : قعقعة السلاح ،ضرب الفأس .. وبالتركية : صحة ، سلامة ،سمين ، قوى ، زمان ، سالم .

چاقو : بالاردية تعني : سكين ، سكاكين ،مقشط ، مقطع ، براية .

مچماق : الدبوس الذي يستخدم فى الحرب

ويضرب بمعنى تعدد الفائدة .. فهى عصاوسلاح فى آن .

---

(١) الحنفى ، ٣٨٧/٩٧/١ والتكريتى مقارنة ، ٥١٨/٣١٧/١ .

(٢) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٣) تيمور ، ـ/٨٢١/١٣٩ .

(٤) انظر الاكوع ، ٩١٩/٣١٦/١ .

(٥) الفاسى ، ـ/١١/٢١٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أورده الزيد بلفظ .. :

« اجـاق » بـدل « مجمـاق » (٤)

فى العراق .. :

« هَـمْ نـان وهـم درمـان »

النان : كلمة كردية تعني ، الخبز .

درمان : كردية تعنى الدواء .

عدم الفائدة .. :

١٦٩٨ - « أَبْشِـر بِالْعَونْ وَلاَ مِنْ لُـونْ »

لون : قيمة أو خير .

أى بمعنى قول بلا فعل .

ويضرب بمعنى عدم التعاون . (*)

١٦٩٩ - « أَرْدَى من زنَادْ العَمـىْ »

الزناد العمى : يقصد به الزناد غير الصالح للاستعمال .

١٧٠٠ - « أَطْبَخْ الطَّبْخَـةْ وغَيرِى يَاكِلْهـا »

---

(١) الزيد ، ـ/٢٤٢/٧ .

(٢) الهذلى ، ـ/٤٦٠/٢ .

(*) انظر المثل رقم (٦٨٨) ـ عدم التعاون .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٠١ ـ «اللِّـى مَا فِيـهْ خِيـرْ تَرْكَهْ أَخْيَـرْ»

ويقال ايضا .. :

«إِللِّى مَا وَرَاهْ خِيـرْ فرقَـاهْ خِيـرْ»

اورده النوري بلفظه ... (١)

فى الجزيرة العربية .. بلفظه ، (٢)

فى العراق .. :

«اِلْمـا بيـه خَـيّرْ نَوّمَـه أَخْـيّرْ» (٣)

«اِلْمَـبي خَـيّرْ مَوّتَـه أَخَـيّرْ» (٤)

«اِلْمَـبِي خـير تَرْكَهْ أخـيَرْ» (٥)

«الْمَيِصْـلَحْ تَرْكَـهْ أَصْـلَحْ» (٦) .

وبلهجة الموصل يقال .. :

«إلمـا بينـو خـير موتـو أحسـن وأخـير ،

ويقال : نومو اخير (٧)

فى مصر .. :

«إللّـى مَا فيـهْ خـيرْ تَرْكُهْ أَخْـيَرْ» (٨) .

---

(١) النورى ، ٩٦/٤٤/١ .
(٢) الجهيمان ، ٢٣١/١٠٢/١ والعبودى ، ٧٣/٢٨/١ .
(٣) الحنفى ، ١٧٨٧/٤٤/٢ ، والتكريتى مقارنة ، ٢٠٢٧/٥٩/٤٤ .
(٤) الحنفى ، ١٨٧١/٥٨/٢ ، والتكريتى مقارنة ، ٢٠٢٦/٥٨/٤٤ .
(٥) التكريتى ، جمهرة ، ٧٨٥/٣٧٩/١ ، والمقارنة ، ٢٠٢٥/٥٨/٤٤ .
(٦) التكريتى ، جمهرة ، ٨٢٠/٣٩٢/١ .
(٧) الهذلى ، ٧٨/١/ـ .
(٨) تيمور ، ـ/٣٥١/٥٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٠٢ – « إللِّـى مَا فِيـهْ فَايْدَه تَرْكَهْ فَايْدَهْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه ... : –

ويقال أيضا .. :

« اللّـىْ مَا فِيـهِ ثِمْـرَهْ ، تَرْكـه ثِمَـره » (١)

فى العراق .. :

« شِـى الْمَيِصْـلَحْ ، تَرْكَـهْ أَصْـلَحْ » (٢)

و « شـي المـا يصـلح تركـو أصـلح » (٣)

١٧٠٣ – « انطـرْ يَاحْمَارْ لِيمَا يِجِيـكْ الرِبِيـعْ »

اورده النوري بلفظ .. « لمن » بدل « ليما » واورده الزيد بلفظ « حتى » (٤)

فى الجزيرة العربية .. :

« مـت يا عـير لـين يجـك الربيـع » (٥)

و « لاَ تْمُـوتْ يَاحْمَـارْ لِمَا يِجِـيكْ الرّبِيـعْ » (٦)

فى اليمن .. :

« اصْـبُرْ يَا حِمَـارْ حَتّى يَأْتِيـكَ الْحَسِيـكْ » (٧)

فى العراق .. :

« مُـوتْ يا كِديشْ لَمـا يِجِيكْ الحَشِيشْ »

و « مُوتْ يا زْمـالْ لَمـا يِجِيكْ الرّبِيـعْ » (٨)

---

(١) العبودى ، ٧٢/٢٨/١ .
(٢) الحنفى ، ١٤٤٠/٢٢٠/١ والتكريتى ، مقارنة ١٢٤٤/٤٧/٣ .
(٣) الهذلى ، ٢٣٩/١/– . (٤) النورى ، ١٤١/٦١/١ والزيد ، –٢١/٢١ .
(٥) الجهيمان ، ٢١٢٢/٦٦/٣ . (٦) العبودى ، ٦٥٣/٢٥٤/١ .
(٧) الاكوع ، ٤٨٥/١٧٧/١ .
(٨) الحنفي ، ٢٢٢٩/١١٩/٢ ، ٣٢٢٨ والتكريتى مقارنة ٢٣١٥/٢٤٨/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « عِيـــشْ يَا كِدِيشْ عَلْمَا يِطْلَعِ الحَشِـــيشْ » (١)

و « عِيشْ ياحمـــار لمـــن يجيـــك الخيـــار »

و « عيـــش ياجحيـــش لمـــن يجبـــك الربيـــع » (٢)

فلسطين .. :

« انظـــر يا قديـــش تا يطلـــع الحشـــيش » (٣)

و « الشـــعير بالخابيـــه والحمـــار بقـــاع البيت وموت ياحمار تا يجيـــك العليـــق » (٤)

و « عيش ياكـــديش تا يِطلَعِ الحشـــيش « تا تحِجِّ الْغُربان وتِرجَع بَلا سيقان » ؟ .

وفى لبنـــان .. :

« عِيش ياكْـــدِيش ت يِطْلَـــع الحَشِيشْ » (فريحة ٤٤٩/٢) .

و « انْطُـــور ياكْـــدِيش تَ يِطْلَـــعِ الْحَشِيش » (فريحة ١٤٤/١) .

وفى سورية .. :

« عِيش يا كِدِيش تَيطلـــع الحشـــيش » (شقير ٣١) .

و « عيـــش باكـــديش تـــا يطلـــع الحشـــيش » (عياش ٣٦) .

و « زرع ياجحـــش تـــا يجيـــك الربيـــع » (عياش ٢٨) .

وفى سورية ومصر .. :

« عيـــش ياكـــديش (البغـــل (حتى يطلـــع الحشـــيش » (شفيقه ١) (٥)

و (« مـــوت ياحمـــار لمـــا يجيـــك العليـــق » (شفيقه ٦) (٦)

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ١٤٨٦/١٩١/٣ ، والهـذلى ، ٢٨٥/١/- .

(٢) الهذلى ، ٢٨٥/١/- .

(٣) ابو حمدة ـ/٢٣/- .

(٤) ابو حمدة ، ـ/٧٧/- .

(٥) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٣١٥/٢٤٨/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر يقال أيضا . . :

« عَلَى مَا يجِى التِّرْيَاقْ من الْعَرَاقْ يُكُون الْعَلِيلْ مات » (١)

و « عِيشْ يا كديشْ لمَّا يِطْلَع الحَشِيشْ » (٢) .

و « مُوتْ يَا حِمَارْ لَمَّا يْجِيك العَلِيق » (٣)

و « موت ياحْمَار عَلَى ما يجيكْ العَلِيقْ » (٤)

وفى السودان . . :

« عيش ياحمار لما تقوم النجيل » (العربية في السودان ٢/١٤٨) .

النجيل : ضرب من حمض النبات .

وفى تونس . . :

« عيش يا دجاجه حتى يجيك الشعير من باجة » (الحنفى : تونس ٧٦) .

باجة : مدينة فى تونس .

و « استني يادجاجه حتى يجيك القمح من باجه » (٥) .

وقد يرد (الخير) بدل « القمح » (الحنفى :تونس ٦) (٤) .

وفى الجزائر . . :

« اقعدوا ياحمير حتى ينبت لكم الشعير » (ابن شنب ١/٥٣) (٦) .

وأورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة . . : ـ

« إلى أنْ يَجِيءَ التِرْيَاقُ مِنَ العِرَاقِ مَاتَ المَسْعُوعُ » (٧)

وقال الشاعر . . :

« وقالوا يعود الماء فى النهر بعدما ... عفت منه آثار وجفت مشارعه

فقلت الى أن يرجع الماء عائدا ... ويعشب شطاه تموت ضفادعه » (٨)

---

(١) تيمور ، ـ/١٩٣٩/٣٢٨ .
(٢) تيمور ، ـ/٢٠١٢/٣٤٠ .
(٣) تيمور ، ـ/٢٨٩٥/٤٨١ .
(٤) البقلى ، ١٨٨/٢٥٣ .
(٥) انظر التكريتى مقارنة ، ١٤٨٦/١٩١/٣ .
(٦) انظر الاكوع ، ٤٨٥/١٧٧/١ .
(٧) الميداني ، ١/١٢١/ـ .
(٨) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٠٤ – « تِحَيْلِقِـىْ تِبِيْلِقَىْ ، مَا فِـى القِدْرْ حَكُّوكَهْ »

تحيلقي تبيلقي : الكلام الذى يقوله المنافق أو التصرفات التى يقوم بها بقصد الحصول على طلبه .

حكوكة : الأرز الموجود فى قاع القدر .

والمثل يقال للشخص الذى يبالغ فى النفاق والمداراة للحصول على شىء يريده رغم أن هـذا الشىء غير موجود عند من ينافق له ويداريه .

١٧٠٥ – « تَعَبْ ودَقْ كعـبْ »

اى تعب بلا طائل .

فى الجزيرة العربية .. :

« تَعَبْ وْطلـقّ كَعَـبْ » (١)

و « تَعَـبْ وصـاك كعـب » (٢)

١٧٠٦ – « حِبـرْ عَلَى وَرَقْ »

فى الجزيرة العربية .. : بلفظه .. (٣)

و « خْطـوطِ بْجِـدْرَانْ » (٤)

فى العراق .. : بلفظه (٥)

وفى سورية ولبنان .. : بلفظه ، (عياش ٣٢) وفريحه ١/٢٥٦)

---

(١) العبودى ، ١٤٧/٥٦/١ .
(٢) الجهيمان ، ٥٤٠/٢١٨/١ .
(٣) الجهيمان ، ٦٥٥/٢٦٦/١ .
(٤) العبودى ، ٢١٩/٨٤/١ .
(٥) الحنفى ، ٦١٣/١٤٤/١ والمقارنة ، ٧٧٢/١٢٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر .. :

« كلـه حـبر على ورق كـلام فـارغ » (شفيقه ٣) (١)

وفى مصر .. :

« حِـبْرْ فِي وَرَقْ » (٢) .

١٧٠٧ - « حَلُولُ جِمْعَـهْ لاَ يِنْفَـعْ وَلاَ يِضـرْ »

الحلول : الدواء المسهل ، وقديما كانوا يستعملون لهذه الغاية منقـوع أوراق نبـات السنامكي التى كانت تجلب من الحجاز . ،جمعه : رجل عطار .

ذكره الزيد بصيغة .. :

« مثـلْ حَلُولْ الْجمْعَهْ لا يضـرْ وَلاَ يِنْفَـعْ » (٣)

وذكره النورى بصيغة .. :

« حَـلُولْ جِمْعَـهْ » (٤)

فى العراق .. :

« خِشْـبْ مَرْفَـعْ لَيِضُرّ وْلَيِنْفَـعْ »

و « مرفـع ليضـر ولا ينفـع » .

المرفع : نوع من الدواليب التى يحـفظ فيها أهل الريف والأعراب الملابس والأمتعة ، وهو اذا تفكك فان قطعه وعيدانه لا ينتفع بهـا ولا تصلح لعمل أى شىء وقد تعني « مرفع » عند أهل الجنوب فى العراق بأنها الكرسى الذى يوضع عليه حب الماء (الزير) فان وجوده وعدمه سواء ما دام الحب وهو الاصل موجودا . (٥) .

---

(١) انظر النكريتى المرجع السابق .
(٢) تيمور ، ـ/١٧٥/١٠٢٠ والبقلى ،ـ/٢٦٤/٦٥ .
(٣) الزيد ، ـ/٢١٩/٨٨ .
(٤) النورى ، ١/١١٤/٢٧ .
(٥) الحنفى ، ١/١٦٤/٧٣٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٠٨ ـ « حمَيْرَةْ صدُورْ بِالْبَـر تـدُورْ »

حميرة صدور : نوع من الطير صدره أحمر .

ويقال عادة لمن لا عمل له سـوى التزين والدوران فى الطرقات والأسواق .

١٧٠٩ ـ « خَضّ بِدُونْ زبْـدَهْ »

أى تعب بلا فائدة .

ويقال أيضا بصيغة .. :

« خَضْ مِنْ غَيرْ زِبْـدَهْ »

ومن شعر الزهاوى فى نفس المعنى .. :

« وقد تسمع الأذنان جعجعة له ولا تبصر العينان عوض له طحنا »

١٧١٠ ـ « ذَبَاذِبْ لاَ لِلْمَـاىْ وَلاَ لِلْجَاذِبْ »

بمعنى أن الدلو لم يصل للماء .. ولم يخرج من البئر لأنه علق بشىء فيه .

فى الجزيرة العربية .. :

« دلـو ذباذب لا للمـا ولا للجـاذب » (١)

١٧١١ ـ « رَاحْ الهِنْدِى واخْلَفَه عِنْدِى »

اخلفه : بمعنى خليفته أى من يحل محله .

ويقال بمعنى أن هناك ما يضمن عـودته من متاع تركه .

ونظرا لأن متاع الهندى قليل ولا قيمة له فيضرب بمعنى عدم الفائدة مما تركه .

---

(١) الجهيمان ، ٨٣٧/٣٣٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى اليمن .. : يقال بمعنى ضمان الرجوع للحق .

« اذا سـار الهنـدى فابنـه عنـدى » (١) .

فى العراق .. :

« راح هنـدي وخلفـه عنـدي »

ويقال بمعنى المضايقة .. فاذا كان الهندى قد ذهب فان خلفه باق عندى، لم أستطع التخلص منه فكأنه لم يذهب . (٢)

١٧١٢ - « رَاسْ ظَبىْ ما بَـه عَرَاشْ »

ومن شعر عبدالله الفرج .. :

« خلته كما راس الظبى ما به عراش مات الشعر واهله وقلت عوانيه »

فى الجزيرة العربية .. :

« راس ظـبي ماعليـه عـراش » (٣)

١٧١٣ - « رَبِّيْتِ وِلْغيـرى صِفِيـتْ »

أورده النورى بصيغة .. :

« خـيـرْنا لِغـيـرْنا » (٤)

فى اليمن .. :

« بَـزَيْتْ وَغَـيْرِى رَجَـا »

بزيت : ربيت — والمثل تقوله الأم لابنهـا عندما يتزوج فينشغل بأمر زوجته عنها . (٥)

فى العراق بلفظه . (٦)

---

(١) الاكوع ، ٢٤٧/٨٨/١ .
(٢) الدليشى ، ٨٢٣/٤٣/٢ .
(٣) الجهيمان ، ٨٨٨/٣٦٢/١ .
(٤) النورى ، ٢٧/١٣٢/١ .
(٥) الاكوع ، ٨٥٧/٢٩٥/١ .
(٦) الدليشى ، ٨٥٢/٥٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧١٤ - «زَرْعُ فِـى صْبَخَـهْ»

ومن قول الشاعر عبدالله الفرج .

« وش ولعك بالصاد فى طافح اللال وآخـــر مثـل طيب وذا عـرعرة

الصادى : الظمآن .

طافح اللال : السراب .

فى الجزيرة العربية .. :

« مثـل اللـى يـزرع في صـبخى »

ومن قول الشاعر الشعبى حميدان الشويعر ..:

« فان بالنـاس نجس وذا طـاهر وآخر مثـل طيـب وذا عـرعرة
وآخـر من صبـاخ الثـرى منبته لو بذلت النـدى فى يديه أنكـره
ياشـويخ نشـا مع طيور العشـا ضـاري بالحساسـات والقـرقرة
فـارس بالقهـاوي وانا خـابره بالخـلا تأخـذه طـيرة الحمـرة
تاجـر فاجـر ما يزكي الحـلال لويجي صايم العشر ما فطره » (١)

ويقال ايضا .. :

« يـزرع في صـبخا » (٢)

وأورد الميدانى فى نفس المعنى .. :

« لو كُنْتُ أَنْفُخُ فى فَحْم »

ويقال ايضا من امثال العامة .. :

« انمـا ينفـخ في رمـاد » (٣)

---

(١) الجهيمان ، ٢١٩٢/٩٢/٣ .

(٢) الجهيمان ، ٢٧٠٢/٢٧٧/٣ .

(٣) الميدانى ، ١٧٧/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧١٥ - « إِزْوِيـرْ وإِعْوِيرْ والْمِنْكِسِرْ والْ مَا فِيـهْ خِيـرْ »

ويقال أيضا .. :

« اعويروا زوير والْمِنْكِسِرْ والْ مَا فِيهْ خِيـرْ »

زوير : من به عاهة خلقية فى صدره . عوير : تصغير اعور . المنكسر : المصاب بكسر فى جسده. ويضرب فى اجتماع جماعة لا فائدة منهم .

واورده النوري .. : بلفظه (١)

واورده الزيد بصيغة .. :

« اِعْـوِيرْ وِزْوَيْـر والْلِيْ مَا فِيـهْ خَـيْر » (٢)

واورده النورى أيضا .. :

« شْحِيتْ ومْحَيِتْ والقَاعِدْ وَرَا الْبَيْتْ » (٣)

فى الجزيرة العربية .. : بلفظه .. (٤)

ويقال أيضا .. :

« ما فيـه الا صـوير وعـوير واللـى ما فيـه خـير » (٥)

فى العراق .. :

« شـعَيّطْ ومْعَيـطْ وْجَـرّارِ الْحـيّطْ » (٦)

و « شْعَيـطْ ومْعَيـطْ ، وْشَـدّادِ الحَبِلْ بِالْخيـطْ » (٧)

وبلهجة الموصل .. :

« إِشْـعيط ومْعيـط وجـغيغين الخيـط »

---

(١) النورى ، ١/٢٢٩/- .
(٢) الزيد ، -/١٣٥/٤٥ .
(٣) النورى ، ١/١٧٤/٣ .
(٤) الجهيمان ، ٢/١٥٧/١٣٦٠ والعبودى ، ١/١٨٩/٤٩٨.
(٥) الجهيمان ، ٣/٥٦/٢٠٨٨ .
(٦) الحنفى ، ١/٢١٢/٩٩١ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ٣/٣١/١٢١٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال .. :

« . . . . وشـــداد زبّو بالخيـــط » (١)

وفى مصر .. :

« جَايبْ لى زعِيـــطْ ومْعيـــطْ ونَطـــّاطِ الْحِيطْ » (٢)

و « زعيـــط ومعيـــط ونطـــاط الحيـــط » (الباجورى ٩٢) .

و « زعيـــط ومعيـــط ونطـــاط الحيـــط » (المحكم في اصول العامية ١٠١) .

وفى الجزائر .. :

« زعيـــط ومعيـــط وثقّاب الحيـــط » (ابن شنب ١/٢٨٧) (٣)

وأورده الميدانى بصيغة .. :

« كُسَـــيْرٌ وَعُـــوَيْرٌ وكـــلٌ غَـــيْرٍ خَـــيْرْ »

قال المفضل : أول من قال ذلك امامة بنت نشبة بن مرة ، كان تزوجها رجل من غطفان أعور يقال له : خلف بن رواحة ، فمكثت عنده زماناحتى ولدت له خمسة ثم نشزت عليه ولم تصبر معه فطلقها ، ثم ان أباها وأخاها خرجا فى سفرلهما فلقيهما رجل من بني سليم يقال له : حارثة بن مرة فخطب امامة واحسن العطية فزوجاها منه وكان اعرج مكسور الفخذ فلما دخلت عليه رأته محطوم الفخذ فقالت : كسير وعوير وكل غيرخير ، فأرسلتها مثلا .

يضرب فى الشيء يكره ويذم من وجهين لا خير فيه البتة .

وقال الشاعر .. :

« أيدخل من يشـــاء بغـــير اذن وكلهم كســـير أو عـــوير (٤)

١٧١٦ ـ « اسْبَاحِـــةْ بُـــو الخُصِّيفْ »

ابو الخصيف : نوع من الطيور لا يجيد السباحة.

اورده الزيد والنوري .. : بلفظه ... (٥)

---

(١) الهذلى ، ٢/٥١٥/ـ .
(٢) تيمور ، ـ/١٥٩/٩٣٨ .
(٣) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٤) الميدانى ، ٢/١٢٢/ـ .
(٥) الزيد ، ـ/٦/١٠٢ والنورى ، ١/٤/١٦٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧١٧ - «شُوفٍ بَلا ذُوقْ مَا يـرْوِى العَطْشَانْ»

اورده النوري بلفظه ... (١) والنوري .. :

بلفظ « بليا » بدل « بـ » (٢)

١٧١٨ - «الشُّوقْ لِكْ والشْى لِغِيـرِكْ»

فى الجزيرة العربية بلفظه . (٣)

١٧١٩ - «صَبَّاغْ الْبِيضْ»

بمعنى التعب بدون فائدة فهو يصبغ البيض ويبيعه بنفس الثمن .

أورده الزيد بصيغة .. :

«اِمْصَـبِّغْ بَيـضْ»

أي كمن يصبغ البيض ليخفي لونه . (٤)

١٧٢٠ - «عَشَاكُمْ عِيشْ وعشَانَا عِيشْ ها العـزيمَة عَلى وِيشْ»

أورده النورى بصيغة .. :

«عِنْـدَنَا عَيِشْ وْعِنْدِكُمْ عَيِشْ هَا لزَّحْمَهْ علَى وِيشْ» (٥)

فى العراق .. :

«عِدْكُم عَيشْ وُعِدْنا عَيش هَا الْعَزيمَة عَلوَّ يّشْ» (٦)

---

(١) النورى ، ٢٢/١٨٠/١ .

(٢) الزيد ، ـ/١٠٥/٤ .

(٣) الجهيمان ، ١١٠٢/٥٨/٢ .

(٤) الزيد ، ـ/٢٢٢/١٠٥ .

(٥) النورى ، ٥١/٢٢٨/١ .

(٦) الحنفى ، ١٢١٣/٢٥٢/١ والمقارنة ، ١٤٠٠/١٤٠/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « عـدنا عـيش وعنـدكم عـيش لكـدى ليش » (١)

الكدى : الكدية الاستجداء .

وفى فلسطين .. :

« عِندَك عـيش وعِندى عـيش وفَراغـة العـين ليـش » ؟ (أشقر ١٣٣) .

وفى لبنان .. :

« عِنْدَك عَيش وْعِندى عَيش ، وْفَجعة العَينْ ليش » (فريحة ٢/٤٤٥) .

وفى سورية .. :

« احنـا عـيش وانـتم عـيش الدناقـة ليـش » (عياش ١٥) .

وفى مصر .. :

« عـيش وعـيش والطمـع ليـش » (الباجورى ١٠٧) . (٢)

و « العْيـش مِن العْيـش والدّنَاوَه ليـش » (٣)

١٧٢١ ـ « قرايَـة الخْلِيقِى عَلَى وْلِدَه ، قَرا عَلِيـه لاَ يبولْ أَصبحْ زَاقْ »

يضرب فى العمل الذى لا فائدة منه بل قديزيد الأمر افسادا .

الخليفي : شخص غير معروف .

١٧٢٢ ـ « قَضَـاهَا عـكَاشَه وْسَـدْ بَابَـه »

عكاشة : شخص غير معروف .

ويضرب لمن يأتي عملا منكرا ثم يختفى بعدذلك دون أن يترك مجالا لأحد لمناقشته فيما عمل .

---

(١) الهذلى ، ٢/٥٥٨/ـ .

(٢) انظر التكريتى ، ٣/١٤٠/١٤٠٠ .

(٣) تيمور ، ـ/٣٤٠/٢٠٠٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره الزيد بلفظه ، وقال .. :

عكاشة : اسم لقاض جائر .

ويضرب لأمر قد انتهى وبلغ ما لااستطاعةلأحد نقضه أو استدراكه . (١)

١٧٢٣ - « الكُحلُ بْعِين الرَّمْدَهْ خَسَارَهْ »

اورده النوري بلفظه ... (٢)

فى العراق .. :

« يغنّيلا وهى طرشا »

يغنيلا : يغني لها . (٣)

١٧٢٤ - « كِدّْ ياشَقِى إبَّخْتِ الرَّاقْدِى »

اورده الزيد بصيغة .. :

« كدّى يَاكِدىْ بَخْتِ الرّاقِدِى » (٤)

و « يكدّهْ الكَادُودْ وَيَاْكلَهْ الرَّاقُودْ » (٥)

فى الجزيرة العربية .. :

« يكده الكادود ياكله الراقود » (٦)

و « رب ساع لقاعد » (٧)

و « يَاكِل الْمَالْ مِنْ لا تَعبْ بِه » (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/١٩/١٥٦ .
(٢) النورى ، ٦٢/٢٤/٢ .
(٣) الهذلى ، ٤٩٨/٢ .
(٤) الزيد ، ـ/٣٨/١٧٠ .
(٥) الزيد ، ـ/٧/٢٥٣ .
(٦) الجهيمان ، ٢٧٤٣/٢٩٠/٣ .
(٧) الجهيمان ، ٩١٥/٣٧٢/١ .
(٧) المبودى ، ٩٧٧/٣٦٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

اليمن . . :

« جَمَلْ يِعْصِرْ ، وجَمَلْ يَاكُلَ الْعُصَّارْ »

و « بِعِيرْ يِعْصِرْ وبِعِيرْ يَاكُلَ التُّخّ »

و « حِمَارْ يِشْقَى حِصَانْ يَاكُلْ » (١)

فى العراق . . :

« اتْعَبْ يا شِجِي للنايِمْ مِنْتِجِي »

الشجي : أصله الشقي المكدود ، منتجي : متكيء . (٢)

و « يْجِدّ اَبُو كْلاشْ يَاكُلْ اَبُو جُزْمَة »

الجزمة : بتفخيم الزاى، من أحذية الرجال، وهو مما يلبسه المترفون بخلاف « الكلاش » يحاك وجهه من خيوط الصوف . (٣)

وبلهجة الموصل . . :

« نيس إتكدّ ونيس إتعدّ »

أى ناس يكدون وآخرون يعدون مايتناولونه من دراهم من تعب الكادحين . (٤)

فى مصر . . :

« إِجْرِى يَا مِشْكَاحْ لِلِّى قَاعِدْ مِرْتَاحْ » (٥)

المشكاح : كثير السعى والحركة . أى اسع وانصب يا من هذه صفته للذى قعد وارتاح من السعى .

و « اشقى ياشقى للى قاعد متكى » (٦)

---

(١) الاكوع ، ١٢٥٠/٤١٩/١ . (٢) الحنفى ، ١٦/٢١/١ والمقارنة ، ٤٨/٦٤/١ .

(٣) الحنفى ، ٢٧١٩/٢١٢/٢ والتكريتى ، مقارنة ، ٢٦٢٢/٤٣٢/٤٠ ، والهذلى ، ـ/٥٨/١ .

(٤) الهذلى ، ـ/٤٥٥/١/ـ .

(٥) فايقة ، ٤٤١/٩٣/١ ، وتيمور ، ـ/٦٨/١٢ والبقلى ـ/١٣٨/١٣٤/ـ .

(٦) فايقة ، ١٠٠١/٢٣٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إِلَى يَعْمِلْ بِهِ الْجَدْيُ يَعْلَقْ بِهِ الْحُمَارْ » (١)

المغرب .. :

« اخدم يا التاعس للراقد الناعس » (٢)

وأورده الميداني .. :

« رُبَّ سَاعٍ لِقَاعِد »

ويروى في قصة المثل أن أول من قاله النابغة الذبياني ، وكان وفد الى النعمان بن المنذر وفود من العرب فيهم رجل من بني عبس ، يقال له شقيق ، فمات عنده ، فلما حبا النعمان الوفود بعث الى أهل شقيق بمثل حباء الوفد ، فقال النابغة حين بلغه ذلك : رب ساع لقاعد . وقال للنعمان :

« وأبقيت للعبسي فضلا ونعمة ... ومحمدة من باقيات المحامد
حباء شقيق فوق اعظم قبره ... وما كان يحبى قبله قبر وافد
أتى أهله منه حباء ونعمة ... ورب امرىء يسعى لآخر قاعد »

ويروى : «اسلمي أم خالد رب ساع لقاعد» قالوا : ان اول من قال ذلك معاوية بن أبي سفيان وذلك انه لما أخذ من الناس البيعة ليزيد ابنه قال له : يابني ، قد صيرتك ولي عهدي بعدي ، وأعطيتك ما تمنيت فهل بقيت لك حاجة ، أو في نفسك امر تحب أن أفعله ؟ قال يزيد : يا أمير المؤمنين ، ما بقيت لي حاجة ، ولا في نفسي غصة ولا أمر أحب أن أناله الا امر واحد . قال : وما ذاك يابني ؟ قال : كنت احب أن أتزوج أم خالد امرأة عبد الله بن عامر بن كريز ، فهي غايتي ومنيتي من الدنيا ، فكتب معاوية الى عبد الله بن عامر فاستقدمه ، فلما قدم عليه اكرمه وانزله أياما ثم خلا به فاخبره بحال يزيد ، ومكانه منه ، وايثاره هواه ، وسأله طلاق أم خالد على أن يطعمه فارس خمس سنين ، فأجابه الى ذلك ، وكتب عهده وخلى عبدالله سبيل أم خالد . فكتب معاوية الى الوليد بن عتبة ، وهو عامل بالمدينة ، ان يعلم أم خالد أن عبدالله قد طلقها لتعتد ، فلما انقضت عدتها دعا معاوية ابا هريرة فدفع اليه ستين الفا وقال له : ارحل الى المدينة حتى تأتي أم خالد فتخطبها على يزيد ، وتعلمها انه ولي عهد المسلمين . وانه سخي كريم ، وان مهرها عشرون الف دينار ، وكرامتها عشرون الف دينار ، وهديتها عشرون ألف دينار . فقدم أبو هريرة المدينة ليلا فلما أصبح أتى قبر رسول الله صلى الله عليه وسلم فلقيه الحسن بن على

---

(١) فاقة ، ـ/٤٤١/٩٣ .

(٢) تيمور ، ـ/٤٨٢/٧٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فسلم عليه وسأله متى قدمت ؟ قال : قدمت البارحة قال : وما أقدمك ؟ فقص عليه القصة. فقال له الحسن : فاذكرني لها . قال : نعم ثم مضى فلقيه الحسين بن علي ، وعبيد الله بن العباس رضى الله تعالى عنهم ، فسألاه عن مقدمه فقص عليهما القصة فقالا له : اذكرنا لها . قال نعم . ثم مضى فلقيه عبدالله ابن جعفر بن أبي طالب ، وعبدالله بن الزبير ، وعبدالله بن مطيع بن الاسود ، فسألوه عن مقدمه فقص عليهم القصة فقالوا : اذكرنا لها . قال : نعم . ثم اقبل حتى دخل عليها فكلمها بما أمر به معاوية ثم قال لها : ان الحسن والحسين ، ابني علي ، وعبدالله ابن جعفر ، وعبيدالله ابن العباس ، وابن الزبير وابن مطيع سألوني أن أذكرهم لك . قالت : اما هي فالخروج الى بيت الله والمجاورة له حتى اموت او تشير علي بغير ذلك . قال ابو هريرة : اما أنا فلا اختار لك هذا ــ قالت : فاختر لي . قال : اختاري لنفسك . قالت : لا بل اختر انت لي . قال لها : اما انا فقد اخترت لك سيد شباب أهل الجنة . فقالت : قد رضيت بالحسن بن علي . فخرج اليه ابو هريرة فأخبر الحسن بذلك وزوجها منه ، وانصرف الى معاوية بالمال، وقد كان بلغ معاوية قصته ، فلما دخل عليه قال له : انما بعثتك خاطبا ولم ابعثك محتسبا . قال أبو هريرة انها استشارتني ، والمستشار مؤتمن . فقال معاوية عند ذلك : اسلمي ام خالد رب ساع لقاعد ، وآكل غير حامد . فذهبت مثلا . (١)

وأورده الميدانى كذلك بصيغة .. :

« رُبَّ زارعٍ لِنَفْسِهِ حَاصِدٌ سِوَاهُ »

قال ابن الكلبي : أول من قال ذلك عامر بن الظرب ، وذلك انه خطب اليه صعصعة بن معاوية ابنته فقال ، ياصعصعة ، انك جئت تشترى مني كبدي وارحم ولدي عندي ، منعتك او بعتك ، النكاح خير من الايمة والحسيب كفؤ الحسيب ، والزوج الصالح يعد ابا ، وقد انكحتك خشية أن لا أجد مثلك . ثم اقبل على قومه فقال : يا معشر عدوان اخرجت من بين اظهركم كريمتكم على غير رغبة عنكم ، ولكن من خط له شيء جاءه رب زارع لنفسه حاصد سواه ، ولولا قسم الحظوظ على غير الحدود ما ادرك الآخر من الأول شيئا يعيش به ، ولكن الذى ارسل الحيا انبت المرعى ثم قسمه أكلا لكل فم بقلة ومن الماء جرعة ، انكم ترون ولا تعلمون ، لن يرى ما أصف لكم الاكل ذي قلب واع ، ولكل شيء راع ، ولكل رزق ساع ، اما أكيس واما أحمق وما رأيت شيئا قط الا سمعت حسه ووجدت مسه ، ومارأيت موضوعا الا مصنوعا ، وما رأيت جائيا الا داعيا ولا غانما الا خائبا ولا نعمة الا ومعها بؤس ، ولو كان يميت الناس الداء لا حياهم الدواء ، فهل لكم فى العلم العليم ؟ قيل : ما هو ؟ قد قلت فأصبت ، واخبرت فصدقت . فقال :

---

(١) الميداني ، ١٤/٤١٨/٤٢٠ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

امورا شتى وشيئا شيا ، حتى يرجع الميت حيا،ويعـود لا شيء شيا ، ولذلك خـلقت الأرض والسماء . فتولوا عنه راجعين فقال .. :

« ويلها نصيحة لو كان من يقبلها » (١) .

١٧٢٥ - « لاَ يحِـلْ وَلاَ يَرْبُطْ »

ويضرب أيضا بمعنى عدم القدرة والضعف.

أورده النورى بصيغة .. :

« مَا بِيـدَه حَـلٍ ولاَ عَقْـدْ » (٢)

فى الجزيرة العربية .. : بصيغة النورى ... (٣)

فى العراق .. :

« لاَ يْحِـلْ وْلاَ يُرْبُـط » (٤)

و « لا يحـل ولا يشـد » (٥)

وفى لبنان .. :

« لا بِحِـل وْلا بْـيِرْبُط » (فريحة ٢/٥٥٢) .

وفى سورية .. :

« مثـل اضـبطرط لا يحـل ولا يربـط » (شلحت ٢/٥٧) .

و « عضـرط لا يحـل ولا يربـط » (عياش ٢٥) .

---

(١) الميدانى ، ١/٤٣٧ ، ٤٣٨/- .

(٢) النورى ، ٢/٤٨/٦ .

(٣) العبودى ، ١/٢٦٩/٦٩٩ .

(٤) التكريتى ، المقارنة ، ٣/٤٠٤/١٨٣٣ .

(٥) الهذلى ، ٢/٣٥٦/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر .. : بلفظه ، (عياش ٤٢) و (تيمور الكنايات ١٤٠) (١)

وأورده الميداني بصيغة .. :

« مـا أَمْلِكُ شَـدّاً وَلاَ إِرْخَـاءاً » .

يقوله الذى كلف أمرا أو عملا ، أى لا اقدرعلى شيء منه . (٢)

١٧٢٦ - «لا يِنْفَع وَلا يِشْفَـعْ »

ذكره النورى بصيغة .. :

« لاَ نَفِـعْ وَلا شَـفِـعْ »

و « لا نَفِـع وَلا دَفِـعْ » (٣)

وفى معناه ذكر كذلك .. :

« لاَ يِنْطِـبِخْ وَلا يِنشِـوِي » (٤)

فى الجزيرة العربية .. :

« لا يشـفع ولا ينفـع » (٥)

و « مافيـه شـفع ولا نفـع » (٦)

و « لا نَفْـعْ ، ولا شَـفْعْ » (٧)

و « ما يَنْفَـعْ وَلاَ يَشْـفَعْ » (٨)

و « ما فيـه فايـده ولا عايـده » (٩)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) الميدانى ، ٣٢٢/٢ـ .
(٣) النورى ، ٢١/٣٤/٢ .
(٤) النورى ، ٣٢/٣٧/٢ .
(٥) الجهيمان ، ١٨٤٥/٣٣٥/١ .
(٦) الجهيمان ، ٢٠٦٩/٥٠/٣ .
(٧) (٨) العبودى ، ٦٦٢/٢٥٦/١ ، و ٧٨٦/٢٩٨/١ .
(٩) الجهيمان ، ١٩٧٧/٢١/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ما ينْفَـعْ لا طبْـخْ ولا شَـوِي » (١)

فى العراق .. : بصيغة النورى الثانية .. :

« لا نَفِـعْ وَلاَ دَفِـعْ » (٢)

و « لا عـايْدَة ولا فايْـدَة » (٣) .

و « هُـوَّهْ والعَـدَمْ سِـوِيـَّهْ » ويروى : « هو والمـاكو سوى » (٤)

و « لا لسـان ولا احسـان » (٥) .

و « لا يضـر ولا ينفـع » (٦) .

وفى مصر بلفظه ، (٧)

و (« انـت زى عـدمـك » (الباجورى ١٠)

وفى السودان .. :

« زىْ عَـدَمُـه » (بدري ٣٥٧ (٨)

وفى المغرب يقال فى معناه .. :

« لا قـرايـة ولا رعايـة » (٩)

وأورده الميداني ضـمن أمثـال المولدين بصيغة .. :

« كَالضَّرِيـعِ لا يُسْـمِنُ وَلا يُغْنِي مِنْ جُـوعٍ » (١٠)

---

(١) العبودى ، ٧٨٥/٢٩٨/١ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١٨٢٦/٤٠٠/٣ .
(٣) الحنفى ، ٢٦١٤/١٩١/٢ والمقارنة ، ١٨١١/٣٨٨/٣ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٢٤٩/٣٤٨/٤ .
(٥) الهذلى ، ٣٥٨/٢/- .
(٦) الهذلى ، ٣٥٨/٢/- .
(٧) البقلى ، ١١٦/٧٩/- .
(٨) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٩) داود ، ٥٤٦/٤٣/- .
(١٠) الميداني ، ١٥٧/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٢٧ ـ «اللِّعِبْ عَلِيهْ أَخْيَر مِنْ صِيدَاتَهْ»

بمعنى أن القصد مما قام به الانسان أويقوم به من عمل أو غيره هو التسلية وليس تحقيق شيء آخر .

ذكره النورى بصيغة .. :

«ضِحْكاتٍ عَلِيهْ أَخَيرْ مِنْ صيداتَهْ» (١)

١٧٢٨ ـ «لِطْقَاعْ مَا يِفِشْ الحَامِلْ»

فش الوطب : اخرج ما فيه من ريح .

ذكره النورى بصيغة .. :

«الضّرَاطْ ما يْفَشِّشْ الحامِلْ» (٢)

١٧٢٩ ـ «لُو صَاحِبِى حَىٍّ تِكَلَّمْ»

ذكره النورى بصيغة .. :

«لُو صْوِيحِبِي حَىٍّ تِكَلَّمْ»

و «لو بِصْوِيحِبِي خِيرٍ تَنَبَّهْ» (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٤) .

و «لقد اسمعت لو ناديت حيا»

---

(١) النورى ، ٣/١٩٤/١ .

(٢) النورى ، ٧/١٩٥/١ ..

(٣) النورى ، ٤٧/٤٣/٢ .

(٤) الجهيمان ، ١٩٠٩/٣٥٦/٢ والعبودى ، ٦٨٤/٢٦٤/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وهو صدر بيت من الشعر العربى القديم وتمامه .. :

« . . . . . ولـكن لا حيـاة لمن تنـادى » .

قال الشاعر الشعبى محمد بن لعبون .. :

« رجـالهم يشـقى به اللي يزايم لو هو كبر راسه فيحتاج تعليـم
يقظانهـم عـن داعي الرشـد نايم نومـة عروس فى غـدان البراسـيم
ناديتهم قلت اقعدوا يا البهـايم واسمعت لو ناديت حى بهم خيم(١)

فى العراق بصيغة الجزيرة العربية الثانية .. :

« لقـد اسـمعت لـو . . . . . » (٢)

و « لاَ حَيَـاة لِمَـنْ تُنَـادِي » (٣)

وفى فلسطين .. :

« لقد أسمَعتَ لو نادَيْتَ حيـًّا ولكِنْ لا حَياةَ لمن تنـادي ، والنـارُ ان نفختَ فيهـا أضاءت ولكِنْ أنتَ تنفـخ في رمـاد » (أشقر ١٧٦) .

وفى سورية .. :

« قـد أسْمَعْتَ لَو نـادَيت حَيـًّا » (شقير ٤١) (٤)

وفى سورية ومصر بصيغة العراق الثانية .. :

« لا حيـاة لمـن تنـادى » (شفيقة ٥) . (٥)

وفى مصر يقال أيضا .. :

« أسـمعت لـو نـاديت حيـًّا » (٦)

---

(١) الجهيمان ، ١٨٩٢/٣٤٩/٢ .
(٢) الحنفي ، ١٦٦٣/٢٢/٢ والمقارنة ، ١٨٦٣/٤٢٣/٣ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ١٨٠٢/٣٨٤/٣ .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٦٣/٤٢٣/٣ .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٠٢/٣٨٤/٣ .
(٦) فايقة ، ١٠٥١/٢٢٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس بصيغة العراق الثانية . . :

« لا حيـــاة لمـــن تنـــادى » (الخميرى ٢٤٦) (١)

وأورده الميدانى بصيغة . . :

« قَدْ أَسْمَعْتَ لَوْ نَادَيْتَ حيًّا »

ويضرب لمن يوعظ فلا يقبل ولا يفهم (٢)

١٧٣٠ ـ « لـــوفِيـــهْ خِيرْ مَا هَدَّه الطّيـــرْ »

هد : ترك .

ذكره الزيد بلفظه ، (٣)

وذكره النورى بلفظه ايضا رابطا اياه بالمثل . . :

« لُـــو بالبُـــومْ خَـــيرْ صَادِتَه الصَّيَّـــادَه » (٤)

فى الجزيرة العربية . . :

« لـــو كـــان فيـــه خـــير ما خـــلاه الطـــير » (٥)

و « لـــو في البـــوم خـــير ما خـــلوه الصـــياده » (٦)

فى العراق . . :

« لَـــو بِيـــهْ خَـــيرْ مَا رُمَاه الطَّـــيرْ » (٧)

و « إلْبُومَة لَوبيهـــا خَـــيّرْ ما جـــانْ عـــافْهَا الصَّيّـــادْ » (٨)

و « لَوَ جـــانْ بِالْبومـــه خَـــيّر ، ما عـــافْهَا الصَّيَّـــادْ » (٩)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) الميدانى ، ٢/٧١/ـ .
(٣) الزيد ، ـ/١٧٦/١٤ .
(٤) النورى ، ٢/٤٢/٤٥ .
(٥) الجهيمان ، ٢/٣٥٤/١٩٠٥ .
(٦) الجهيمان ، ٢/٣٥٩/١٩١٦ .
(٧) التكريتي ، المقارنة ، ٣/٤٣٩/١٨٨٣ .
(٨) الحنفى ، ١/١٠١/٤٠٨ ، والتكريتى المقارنة ١٤/٣٣١/٥٤٣ .
(٩) الحنفى ، ٢/٢٦/١٦٨٦ والتكريتي ، المقارنة ٣٤/٤٤٢/١٨٨٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان .. :

« لـــو كـــان في البومـــة خـــير ، ما فاتهـــا الصيـــاد » (١)

و « الْبُومِة لَوْ فِيهـــا خَـــيرْ ما فَاتْهـــا الصَّيَّـــاد » (فريحة ٢٠١/١) (٢)

و « لَوْ الْبُومِـــة فيهـــا خـــير ما فـــاتْهـــا الصيـــاد » (فريحة ٥٧٧/٢) (٣)

وفى فلسطين .. :

« لو فيـــه خـــير مارَماهـــوش الطـــير » (أشقر ١٧٩) . (٤)

« لَو كـــان فى البومِـــه خـــير ما تَرَكهـــا شيِ الصَّيَّـــاد » (أشقر ١٧٩) .

وفى سورية .. :

« لـــو كـــان بالبـــوم خـــير ما فـــاتـــه الصيـــاد » (شاحت ٥١/٢) (٥)

و « لـــو كـــان فيهـــا خـــير ما رمـــاهـــا الطـــير » (شقير ٤٢ ، عياش ٤٤)

وفى سورية ومصر .. :

« لـــو كـــان فيهـــا خـــير ما فـــاتهـــا الطـــير » (شفيقه ٢٧) .

وفى مصر .. :

« لـــو كـــان فيهـــا خـــير ما كـــان رماهـــا الطـــير » (الباجورى ١٤٢) (٦)

و « لـــو كـــان في الحـــداية خـــير ما فات الصـــيادين » (٢١ الباجورى ١٤٤) . (٧)

و « إذَا كانْ فِيـــهْ خِـــيرْ مَا كَانْشْ رَمَاهْ الطِّيرْ » (٨)

و « لَوْ كـــانْ فِيـــه خـــيرْ مَا رَمَاهْ الطَّـــيرْ » (٩)

---

(١)غبريل ، ـ/١٨٥/٣٤٥ . (٢) النكريتى ، المقارنة ، ٣٣١/١/٥٤٣ .
(٣) انظر النكريتى ، المقارنة ، ٤٤٢/٣ ، ٤٤٣ ، ١٨٨٩/٤٤٤ .
(٤) انظر النكريتى ، المقارنة ، ١٨٨٣/٤٣٩/٣ .
(٥) انظر النكريتى ، مقارنة ، ٤٤٢/٣ ، ٤٤٣ ، ٤٤٤ /١٨٨٩ .
(٦) انظر النكريتى ، مقارنة ، ١٨٨٣/٤٣٩/٣ . (٧) انظر النكريتى ، مقارنة ، ٤٤٢/٣ ـ ١٨٨٩/٤٤٤ .
(٨) تيمود ، ـ/١٧/٩٨ . (٩) تيمود ، ـ/٤٢٧/٢٥٥٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إذا كـــان فيـــه خـــير ما رمـــاه الطـــير » (١)

و « لـــو كانت ام قـــويق فيهـــا خـــير ما كانت ســـابتها الصيـــادين » (٢)

وفى تونس ..:

« لـــو في البومـــة خـــير ما خلفتهـــا الصيادة » (الحنفى ، ١٠١/١ ، (الحنفى : تونس ١٠٨).

و « لـــو كـــان البومـــة فيهـــا خـــير ما يخلفوها الصيـــادة » (الحميرى ٢٥٣) .

و « لـــو كانت البـــومة فيهـــا خـــير ما ســـابها الصيـــادة » (الحنفى ٢٦/٢) . (٣)

واورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة ..:

« لَوْ كَانَ في البـــومَةِ خَيْرٌ مَا تَرَكهـــا الصَّيَّـــادُ » (٤) .

١٧٣١ ـ « لوفى عِشِبْهَا خَـــيرْ رَعَتَه جمَالْ أَهَلْهَـــا »

١٧٣٢ ـ « لى غط تـــريـــكه ، ما تفـــك التـــلا بيس » (*)

التريك : حافة السفينة العليا .

التلابيس : مفردها تلباس ، وهى اضافةلارتفاع السفينة مصنوعة من سعف النخل لتحمى السطح من رذاذ الماء .

١٧٣٣ ـ « مَا جَتْ بَـــهْ غَدَتْ بَـــهْ »

ماجت : ما جاءت . غدت به : ذهبت به ، أي أتلفته .

ذكره الزيد بلفظه .. (٥) وذكره النوري بصيغة : ـ

« ما جـــت غـــدت بـــه » (٦)

---

(١) البقلى ، ـ/١١/١٩٩ .
(٢) شعلان ، ـ/٢٤١/ـ .
(٣) انظر النكريتي ، المرجع السابق .
(٤) الميدانى ، ٢٧١/٢/ـ .
(*) انظر المثل رقم (٣٩٣) ـ « لي طبع دوس تريجه »ـ البحر .
(٥) الزيد ، ـ/١١٤/٢٢٤ .
(٦) النورى ، ١٥/٥١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية .. : بلفظه .. (١)

و « صيـــور ما جابتـــه الليـــالى غـــدت بـــه »

صيور : مصير .

بمعنى أن ما تنبته الايام سوف تحصـــده الايام . (٢)

١٧٣٤ - « الْمَاخُـــوذْ مَا يسْمَـــعْ الصيَّاحْ »

الماخوذ : المتضرر .

بمعنى أن المتضرر لا يسمع النصيحةويمعنفى الاقبال على ما يضره رغم ما حاق به من ضرر.

ذكره النورى بصيغة .. :

« اللِّى ماخُوذ ما يسمَعْ صْيَاح »

ومعناه أن من أصيب فى حاله أو نفسه او أهله لا يسمع صياح المصاب الآخر ، لأن همـــه انحصر فى مصيبته .

يضرب للمصاب يشتكى اليه غيره ، فيقال المثل لهذا المشتكى كردع له . (٣)

قال الشاعر .. :

« محضـــتهم نصـــحي بمنعـــرج اللوى فلم يستبينوا النصح الا ضحى الغد »

١٧٣٥ - « الْمَأْخـــوذْ مَا يفيـــدُ ضَيَّاحَـــهْ »

بمعنى أن المغلوب والاسير لا يفيده صياحهفى شىء ولا ينقذه مما هو فيه .

١٧٣٦ - « مَا طَالْ وْدَقْ ، مَا يسْوَىٰ زَقّْ »

دق : ضد غلظ ، زق الطائر : رمى بسلحه .

---

(١) الجهيمان ، ٢٠٦٢/٤٧/٣ .
(٢) الجهيمان ، ١١٥٥/٧٦/٢ .
(٣) النورى ، ٩٨/٤٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٣٧ ـ « ما فيهـا زبـدة »

أى لا فائدة ترجى منها .

١٧٣٨ ـ « مَا فِيـه مْغَـزّْ إِبْرَهْ »

ويضرب الى أن المكان مزدحم وضيق ولا فائدة من التواجد فيه .

فى العراق .. :

« أَضْـيَقْ مِنْ سُـمّ الْخيَاط » (١) .

و « أضْيَـكْ مِنْ خُـرْمِ الأُبْرَهْ »

ويروى .. :

« أضيـق من خـرم الأبـرة » (٢)

وفى فلسطين ولبنان .. :

أَضْيَقْ مـن خـرم الابـرة » (اشقر ١٤) و (فريحة ـ ٤٨/١) (٣)

وفى مصر بصيغة العراق الأولى .. :

« أضيـق مـن سـم الخيـاط » (الباجورى ٦١ و شقير ٦٢) . (٤)

وكذلك بصيغة فلسطين ولبنان .... (٥)

وأورد الميدانى فى شدة ضيق المكان الأمثال الآتية .. :

« أَضْيَقُ مِن ظِـلّ الرّمْحِ »

و « أضيـقُ مِنْ خَـرْتِ الأبْرَةِ »

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٩/١٥٧/١ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ٢٣٠/١٥٨/١ .
(٣) انظر المرجع السابق .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٢٩/١٥٧/١ .
(٥) فايقة ، ١٢٠٥/٢٦٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « أضيقُ مِن سمِّ الخياطِ »

و « أضيقُ مِنْ زَج » (يعنون زج الرمح) » .

و « أضيقُ مِن تِسْعين »

ارادوا عقد تسعين لانه أضيق العقود قال الشاعر .. :

« مضى يوسف عنا بتسعين درهما فعاد وثلث المال فى كف يوسف
وكيف يرجى بعد هذا صلاحه وقد ضاع ثلثا ماله فى التصرف »

و « أَضْيَقُ مِنْ مَبْعَجِ الضَّبِ »

هو مستقر الضب فى جحره بحيث يبعجه ، أى يشقه ويوسعه .

و « أَضْيَقُ مِن النُّخْرُبِ »

وهو بيت الزنابير . (١)

١٧٣٩ - « مَا نَفَعَ إبليس ، يِنْفَعْ إوْلِدَهْ » ؟ :

بمعنى أن ابليس لم يحقق شيئا نافعا له ..وجزاءه معروف وان لا فائدة من فعله امام قدرة الله .

١٧٤٠ - « مَا وَرَا صْلِيبْ دِهِنْ » (*)

بمعنى أنه لا يرجى من ورائهم دهن ..لأنهم يربون الحمير ولا يربون الأغنام أو الابل . ويطلق اسم (الصلبة) أو (الصليب) كما يقول عمر كحالة ، على مجموع القبائل التى لا تعرف انسابها ، والتى تعد عند النسابة والمهتمين بشؤون القبائل من (القبائل المحيرة) واشهر فروعهم أو مجموعاتهم هى :

١ - نفس صليب ... وهم لبة الصلبة كما يقولون .

---

(١) الميدانى ، ١/٥٩٠ ، ٩٥١/- .

(*) انظر الامثال المرتبطة بالصلب . المثل رقم (١٨٤٦) - « عاشت صليب بليا لبن » . والمثل رقم (٢١١٧) - سكين صلب ترقل وتقص والمثل رقم (٢٢٤٢) - « دهن وعند اصلبى » .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢ ـ هتيم ... وهي قبيلة اخرى من الصلبة يرجع اليها كثير من بطونهم وأفخاذهم ..
٣ ـ السبوت .
٤ ـ الهليل .
٥ ـ الشيخات .
٦ ـ آل رويعى .
٧ ـ الصليلات .

وتنتشر هذه القبائل فى المناطق الواقعة من اقصى الصلبة او الصليب جنوبي نجد والقصيم الى سواحل الكويت والبحرين والأحساء الى ارياف العراق الى ضفاف الفرات والدجلة ... الى جبل سنجار الى قرى الشام كتدمر والسخنة والقريتين ، وقلما تتجاوز هذه القرى شمالا او غربا وقلما تقرب من الحضر ، فهى شديدة النفرة والعزلة تقيم زرافات قليلة فى اماكن قصية مختلفة ، ولا تغزى ولا يقربها أحد بضر أو أذى بل ويعتبر من أكبر العار عند الاعراب عامة مهاجمتها والسطو عليها ، نظرا لضعف حالهم وضعة انسابهم وغموض أصلهم الذى اختلف فيه الدارسون والباحثون ، فمنهم من يقول بأنهم بقايا قبائل بدوية قضت عليها الحروب منذ ابعد الازمان ، ومنهم من يعتقد بأنهم من الصليبيين وانهم ليسوا من العرب ، اما هم انفسهم فيعتقدون انهم (صبه ، صليبة) أى من العريقين فى النسب ولكنهم كتموا نسبهم واخفوا أصلهم حتى عن أولادهم لأمر سياسى أو حربى حل بهم .

اما ديانتهم فلا يسع المرء انكار انهم مسلمون وان كانوا لا يقومون باداء الواجبات الدينية على الوجه الأكمل شأنهم فى ذلك شأن سائر البدو ، كما ان الكدية غالبة فى طباعهم ، ونساؤهم يطرقن بالحصا الذي يقال له عندهم (الطشه) .. ورغم هذا فهم لا يسرقون ولا يخادعون وليس فيهم خلاعة ولا سوء اخلاق ، ولا ما يجلب الأنظار او يخل بالاداب ... والمرأة عندهم لا تكره على الزواج الذى غالبا ما يكون محصورا فيهم وانما يؤخذ رايها وتستشار فى امرها ، وبعد الزواج تسير مع زوجها حيثما سار تقف الى جانبه وتعينه على مشاق الحياة .

ولما كان الصلبة فى حصانة تامة ويعيشون فى ذمام الجميع فقد اصبحوا فى غنى عن السلاح والأبل والخيل فان استعملوا السلاح فللصيد فقط ، وان اتخذوا الأبل فعددها عندهم قليل جدا ، ومعظم ماشيتهم من الغنم ، كما اشتهروا باقتناء الاتن البيضاء السريعة الجرى يركبونها وينقلون عليها بيوتهم اذا ارادوا الرحيل .

وللصلبة أيضا مهارة عجيبة فى الصيد والقنص وجلد عظيم عليهما حتى انهم يكمنون ساعات عديدة فى حفر يحفرونها عند موارد الظباء فلا يرجعون حتى ينالوا منها ، ولهذا ترى بعضهم يكتسى بجلود الغزلان وغيرها من حيوانات البر ، وهم كذلك اعرف اهل البادية بالمراعى والمناهل

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره الزيد بلفظه ، وقال .. :

عكاشة : اسم لقاض جائر .

ويضرب لأمر قد انتهى وبلغ ما لااستطاعةلأحد نقضه أو استدراكه . (١)

١٧٢٣ - « الكُحلُ بْعِين الرَّمْدَهْ خَسَارَهْ »

اورده النوري بلفظه ... (٢)

فى العراق .. :

« يغنّيلا وهى طرشا »

يغنيلا : يغني لها . (٣)

١٧٢٤ - « كِدّْ ياشَقِى إبَّخْتِ الرَّاقْدِى »

اورده الزيد بصيغة .. :

« كدّى يَاكِدىْ بَخْتِ الرّاقِدِى » (٤)

و « يكدَّهْ الكَادُودْ وَيَاْكلَهْ الرَّاقُودْ » (٥)

فى الجزيرة العربية .. :

« يكده الكادود ويا كله الراقود » (٦)

و « رب ساع لقاعد » (٧)

و « يَاكِلِ الْمَالْ مِنْ لا تَعبْ بِه » (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/١٩/١٥٦ .
(٢) النورى ، ٦٢/٢٤/٢ .
(٣) الهدلى ، ٤٩٨/٢ .
(٤) الزيد ، ـ/٣٨/١٧٠ .
(٥) الزيد ، ـ/٧/٢٥٣ .
(٦) الجهيمان ، ٢٧٤٣/٢٩٠/٣ .
(٧) الجهيمان ، ٩١٥/٣٧٢/١ .
(٧) العبودى ، ٩٧٧/٣٦٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

اليمن .. :

« جَمَلْ يِعْصِرْ ، وجَمَلْ يَاكُلَ الْعُصَّارْ »

و « بِعِيرْ يِعْصِرْ وبِعِيرْ يَاكُلَ التُّخّ »

و « حِمَارْ يِشْقَى حِصَانْ يَاكُلْ » (١)

فى العراق .. :

« اتْعَبْ يا شِجِي للنايِمْ مِنْتِجِي »

الشجي : أصله الشقي المكدود ، منتجي : متكيء . (٢)

و « يْجِدّ اَبُو كْلاشْ يِاكُلْ اَبُو جُزْمَة »

الجزمة : بتفخيم الزاى، من أحذية الرجال، وهو مما يلبسه المترفون بخلاف « الكلاش » يحاك وجهه من خيوط الصوف . (٣)

وبلهجة الموصل .. :

« نيس إتكدّ ونيس إتعدّ »

أى ناس يكدون وآخرون يعدون مايتناولونه من دراهم من تعب الكادحين . (٤)

فى مصر .. :

« إجْرِى يَا مِشْكَاحْ لِلِّى قَاعِدْ مِرْتَاحْ » (٥)

المشكاح : كثير السعى والحركة . أى اسع وانصب يا من هذه صفته للذى قعد وارتاح من السعى .

و « اشقى ياشقى للى قاعد متكى » (٦)

---

(١) الاكوع ، ١٢٥٠/٤١٩/١ . (٢) الحنفى ، ١٦/٢١/١ والمقارنة ، ٤٨/٦٤/١ .

(٣) الحنفى ، ٢٧١٩/٢١٢/٢ والتكريتى ، مقارنة ٢٦٢٢/٤٣٢/٤٠ ، والهذلى ، ـ/٥٨/١ .

(٤) الهذلى ، ـ/٤٥٥/١ـ .

(٥) فايقة ، ٤٤١/٩٣/١ ، وتيمور ، ـ/٦٨/١٢ والبقلى ـ/١٣٨/١٣٤ـ .

(٦) فايقة ، ١٠٠١/٢٣٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و «إِلَى يَعْمَلْ بِهِ الْجَدْيُ يَعْلَقْ بِهِ الْحُمَارْ» (١)

المغرب .. :

«اخدم يا التاعس للراقد الناعس» (٢)

وأورده الميداني .. :

«رُبَّ سَاعٍ لِقَاعِد»

ويروى فى قصة المثل أن أول من قاله النابغة الذبيانى ، وكان وفد الى النعمان بن المنذر وفود من العرب فيهم رجل من بنى عبس ، يقال له شقيق ، فمات عنده ، فلما حبا النعمان الوفود بعث الى أهل شقيق بمثل حباء الوفد ، فقال النابغة حين بلغه ذلك : رب ساع لقاعد . وقال للنعمان :

« وأبقيت للعبسى فضلا ونعمة ... ومحمدة من باقيات المحامد
حباء شقيق فوق اعظم قبره ... وما كان يحبى قبله قبر وافد
أتى أهله منه حباء ونعمة ... ورب امرىء يسعى لآخر قاعد »

ويروى : «اسلمي أم خالد رب ساع لقاعد» قالوا : ان اول من قال ذلك معاوية بن أبي سفيان وذلك انه لما أخذ من الناس البيعة ليزيد ابنه قال له : يابني ، قد صيرتك ولى عهدى بعدي ، وأعطيتك ما تمنيت فهل بقيت لك حاجة ، او فى نفسك امر تحب أن أفعله ؟ قال يزيد : يا أمير المؤمنين ، ما بقيت لي حاجة ، ولا فى نفسى غصة ولا أمر احب أن أناله الا امر واحد . قال : وما ذاك يابنى ؟ قال : كنت احب أن أتزوج أم خالد امرأة عبد الله بن عامر بن كريز ، فهي غايتي ومنيتي من الدنيا ، فكتب معاوية الى عبد الله بن عامر فاستقدمه ، فلما قدم عليه أكرمه وانزله أياما ثم خلا به فاخبره بحال يزيد ، ومكانه منه ، وايثاره هواه ، وسأله طلاق أم خالد على أن يطعمه فارس خمس سنين ، فأجابه الى ذلك ، وكتب عهده وخلى عبدالله سبيل أم خالد . فكتب معاوية الى الوليد بن عتبة ، وهو عامل بالمدينة ، ان يعلم أم خالد أن عبدالله قد طلقها لتعتد ، فلما انقضت عدتها دعا معاوية ابا هريرة فدفع اليه ستين ألفا وقال له : ارحل الى المدينة حتى تأتي أم خالد فتخطبها على يزيد ، وتعلمها انه ولي عهد المسلمين . وانه سخى كريم ، وان مهرها عشرون الف دينار ، وكرامتها عشرون الف دينار ، وهديتها عشرون ألف دينار . فقدم أبو هريرة المدينة ليلا فلما أصبح أتى قبر رسول الله صلى الله عليه وسلم فلقيه الحسن بن على

---

(١) فايقة ، ـ/٤٤١/٩٣ .
(٢) تيمور ، ـ/٤٨٣/٧٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فسلم عليه وسأله متى قدمت ؟ قال : قدمت البارحة قال : وما أقدمك ؟ فقص عليه القصة . فقال له الحسن : فاذكرني لها . قال : نعم ثم مضى فلقيه الحسين بن علي ، وعبيد الله بن العباس رضى الله تعالى عنهم ، فسألاه عن مقدمه فقص عليهما القصة فقالا له : اذكرنا لها . قال نعم . ثم مضى فلقيه عبدالله ابن جعفر بن ابى طالب ، وعبدالله بن الزبير ، وعبدالله بن مطيع بن الاسود ، فسألوه عن مقدمه فقص عليهم القصة فقالوا : اذكرنا لها . قال : نعم . ثم اقبل حتى دخل عليها فكلمها بما أمر به معاوية ثم قال لها : ان الحسن والحسين ، ابني علي ، وعبدالله ابن جعفر ، وعبيدالله ابن العباس ، وابن الزبير وابن مطيع سألوني أن أذكرهم لك . قالت : اما هي فالخروج الى بيت الله والمجاورة له حتى اموت او تشير علي بغير ذلك . قال ابو هريرة : اما أنا فلا اختار لك هذا ـ قالت : فاختر لي . قال : اختاري لنفسك . قالت : لا بل اختر انت لي . قال لها : اما انا فقد اخترت لك سيد شباب أهل الجنة . فقالت : قد رضيت بالحسن بن علي . فخرج اليه ابو هريرة فأخبر الحسن بذلك وزوجها منه ، وانصرف الى معاوية بالمال، وقد كان بلغ معاوية قصته ، فلما دخل عليه قال له : انما بعثتك خاطبا ولم ابعثك محتسبا . قال أبو هريرة انها استشارتني ، والمستشار مؤتمن . فقال معاوية عند ذلك : اسلمي ام خالد رب ساع لقاعد ، وآكل غير حامد . فذهبت مثلا . (١)

وأورده الميداني كذلك بصيغة .. :

« رُبَّ زارعٍ لِنَفْسِهِ حَاصِدٌ سِوَاهُ »

قال ابن الكلبي : أول من قال ذلك عامر بن الظرب ، وذلك انه خطب اليه صعصعة بن معاوية ابنته فقال ، ياصعصعة ، انك جئت تشترى مني كبدي وارحم ولدي عندي ، منعتك او بعتك ، النكاح خير من الايمة والحسيب كفؤ الحسيب ، والزوج الصالح يعد ابا ، وقد انكحتك خشية أن لا أجد مثلك . ثم اقبل على قومه فقال : يا معشر عدوان اخرجت من بين اظهركم كريمتكم على غير رغبة عنكم ، ولكن من خط له شيء جاءه رب زارع لنفسه حاصد سواه ، ولولا قسم الحظوظ على غير الحدود ما أدرك الآخر من الأول شيئا يعيش به ، ولكن الذى ارسل الحيا انبت المرعى ثم قسمه أكلا لكل فم بقلة ومن الماء جرعة ، انكم ترون ولا تعلمون ، لن يرى ما أصف لكم الاكل ذي قلب واع ، ولكل شيء راع ، ولكل رزق ساع ، اما أكيس واما أحمق وما رأيت شيئا قط الا سمعت حسه ووجدت مسه ، وما رأيت موضوعا الا مصنوعا ، وما رأيت جائيا الا داعيا ولا غانما الا خائبا ولا نعمة الا ومعها بؤس ، ولو كان يميت الناس الداء لا حياهم الدواء ، فهل لكم فى العلم العليم ؟ قيل : ما هو ؟ قد قلت فأصبت ، واخبرت فصدقت . فقال :

---

(١) الميداني ، ١٤/٤١٨/٤٢٠/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أمورا شتى وشيئا شيا ، حتى يرجع الميت حيا، ويعود لا شيء شيا ، ولذلك خلقت الأرض والسماء . فتولوا عنه راجعين فقال .. :

« ويلها نصيحة لو كان من يقبلها » (١) .

١٧٢٥ - « لاَ يحِلْ وَلاَ يَرْبُطْ »

ويضرب أيضا بمعنى عدم القدرة والضعف.

أورده النورى بصيغة .. :

« مَا بِيدَه حَلٍ ولاَ عَقْدْ » (٢)

فى الجزيرة العربية .. : بصيغة النورى ... (٣)

فى العراق .. :

« لاَ يْحِلْ وْلاَ يُرْبُط » (٤)

و « لا يحل ولا يشد » (٥)

وفى لبنان .. :

« لا بِحِل وْلا بْيِرْبُط » (فريحة ٢/٥٥٢) .

وفى سورية .. :

« مثل اضبطرط لا يحل ولا يربط » (شلحت ٢/٥٧) .

و « عضرط لا يحل ولا يربط » (عياش ٢٥) .

---

(١) الميدانى ، ١/٤٢٧ ، ٤٣٨/- .

(٢) النورى ، ٢/٤٨/٦ .

(٣) العبودى ، ١/٢٦٩/٦٩٩ .

(٤) التكريتى ، المقارنة ، ٣/٤٠٤/١٨٣٣ .

(٥) الهذلى ، ٢/٣٥٦/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر .. : بلفظه ، (عياش ٤٢) و (تيمور الكنايات ١٤٠) (١)

وأورده الميداني بصيغة .. :

« مـا أَمْلِكُ شَـدّاً وَلاَ إِرْخَـاءاً » .

يقوله الذى كلف أمرا أو عملا ، أى لا أقدرعلى شيء منه . (٢)

١٧٢٦ - «لا يِنْفَع وَلا يِشْفَـعْ »

ذكره النورى بصيغة .. :

« لاَ نَفِـعْ وَلا شَـفِـعْ »

و « لا نَفِـع وَلا دَفِـعْ » (٣)

وفى معناه ذكر كذلك .. :

« لاَ يِنْطِـبِخْ وَلا يِنشِـوِي » (٤)

فى الجزيرة العربية .. :

« لا يشـفع ولا ينفـع » (٥)

و « مافيـه شـفع ولا نفـع » (٦)

و « لا نَفْـعْ ، ولا شَـفْعْ » (٧)

و « ما يَنْفَـعْ وَلاَ يَشْـفَعْ » (٨)

و « ما فيـه فايـده ولا عايـده » (٩)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) الميدانى ، ٣٢٢/٢/- .
(٣) النورى ، ٢١/٣٤/٢ .
(٤) النورى ، ٣٢/٣٧/٢ .
(٥) الجهيمان ، ١٨٤٥/٣٣٥/١ .
(٦) الجهيمان ، ٢٠٦٩/٥٠/٣ .
(٧) (٨) العبودى ، ٦٦٢/٢٥٦/١ ، و ٧٨٦/٢٩٨/١ .
(٩) الجهيمان ، ١٩٧٧/٢١/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ما ينْفَـعْ لا طبْـخْ ولا شَـوِي » (١)

فى العراق .. : بصيغة النورى الثانية .. :

« لا نَفِـعْ وَلاَ دَفِـعْ » (٢)

و « لا عـايْدَة ولا فايْـدَة » (٣) .

و « هُـوَّهْ والعَـدَمْ سِـوِيـَّهْ » ويروى : « هو والمـاكو سوى » (٤)

و « لا لسـان ولا احسـان » (٥) .

و « لا يضـر ولا ينفـع » (٦) .

وفى مصر بلفظه ، (٧)

و (« انـت زى عـدمـك » (الباجورى ١٠)

وفى السودان .. :

« زىْ عَـدَمُـه » (بدري ٣٥٧ (٨)

وفى المغرب يقال فى معناه .. :

« لا قـرايـة ولا رعايـة » (٩)

وأورده الميداني ضـمن أمثـال المولدين بصيغة .. :

« كَالضَّرِيـعِ لا يُسْـمِنُ وَلا يُغْنِي مِنْ جُـوعٍ » (١٠)

---

(١) العبودى ، ٧٨٥/٢٩٨/١ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١٨٢٦/٤٠٠/٣ .
(٣) الحنفى ، ٢٦١٤/١٩١/٢ والمقارنة ، ١٨١١/٣٨٨/٣ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٢٤٩/٣٤٨/٤ .
(٥) الهذلى ، ٣٥٨/٢/- .
(٦) الهذلى ، ٣٥٨/٢/- .
(٧) البقلى ، ١١٦/٧٩/- .
(٨) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٩) داود ، ٥٤٦/٤٣/- .
(١٠) الميداني ، ١٥٧/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٢٧ ـ «اللِّعِبْ عَلِيهْ أَخْيَر مِنْ صِيدَاتَهْ»

بمعنى ان القصد مما قام به الانسان اويقوم به من عمل أو غيره هو التسلية وليس تحقيق شيء آخر .

ذكره النورى بصيغة .. :

«ضِحْكاتٍ عَلِيهْ أَخَيرْ مِنْ صيداتَهْ» (١)

١٧٢٨ ـ «لِطْقَاعْ مَا يِفِشْ الحَامِلْ»

فش الوطب : اخرج ما فيه من ريح .

ذكره النورى بصيغة .. :

«الضّرَاطْ ما يْفَشِّشْ الحامِلْ» (٢)

١٧٢٩ ـ «لُو صَاحِبِى حَىٍّ تِكَلَّمْ»

ذكره النورى بصيغة .. :

«لُو صْوِيحِبِي حَىٍّ تِكَلَّمْ»

و «لو بِصْوِيحِبِي خِيرٍ تَنَبَّهْ» (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٤) .

و «لقد اسمعت لو ناديت حيا»

---

(١) النورى ، ٣/١٩٤/١ .

(٢) النورى ، ٧/١٩٥/١ ..

(٣) النورى ، ٤٧/٤٣/٢ .

(٤) الجهيمان ، ١٩٠٩/٣٥٦/٢ والعبودى ، ٦٨٤/٢٦٤/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وهو صدر بيت من الشعر العربى القديم وتمامه .. :

« . . . . . ولـكن لا حيـاة لمن تنـادى »

قال الشاعر الشعبى محمد بن لعبون .. :

« رجـالهم يشـقى به اللي يزايم لو هو كبر راسه فيحتاج تعليـم
يقظانهـم عـن داعي الرشـد نايم نومـة عروس فى غـدان البراسـيم
ناديتهم قلت اقعدوا يا البهـايم واسمعت لو ناديت حى بهم خيم(١)

فى العراق بصيغة الجزيرة العربية الثانية .. :

« لقـد اسـمعت لـو . . . . . » (٢)

و « لاَ حَيَـاة لِمَـنْ تُنَـادِي » (٣)

وفى فلسطين .. :

« لقد أسمَعتَ لو نادَيْتَ حيـًّا ولكِنْ لا حَياةَ لمن تنـادي ، والنـارُ ان نفختَ فيهـا أضاءت ولكِنْ أنتَ تنفـخ في رمـاد » (أشقر ١٧٦) .

وفى سورية .. :

« قـد أسْمَعْتَ لَو نـادَيت حَيـًّا » (شقير ٤١) (٤)

وفى سورية ومصر بصيغة العراق الثانية .. :

« لا حيـاة لمـن تنـادى » (شفيقة ٥) . (٥)

وفى مصر يقال أيضا .. :

« أسـمعت لـو نـاديت حيـًّا » (٦)

---

(١) الجهيمان ، ١٨٩٢/٣٤٩/٢ .
(٢) الحنفى ، ١٦٦٣/٢٢/٢ والمقارنة ، ١٨٦٣/٤٢٣/٣ .
(٣) التكريتى ، مقارنة ، ١٨٠٢/٣٨٤/٣ .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٦٣/٤٢٣/٣ .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٠٢/٣٨٤/٣ .
(٦) فايقة ، ١٠٥١/٢٢٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس بصيغة العراق الثانية .. :

« لا حيـــاة لمـــن تنـــادى » (الحميرى ٢٤٦) (١)

واورده الميدانى بصيغة .. :

« قَدْ أَسْمَعْتَ لَوْ نَادَيْتَ حيًّا »

ويضرب لمن يوعظ فلا يقبل ولا يفهم (٢)

١٧٣٠ ـ « لـوفِيـهْ خِيرْ مَا هَدَّه الطّيـرْ »

هد : ترك .

ذكره الزيد بلفظه ، (٣)

وذكره النورى بلفظه ايضا رابطا اياه بالمثل .. :

« لُـو بالبُـومْ خَـيرْ صَادِتَه الصَّيَّـادَه » (٤)

فى الجزيرة العربية .. :

« لـو كـان فيـه خـير ما خـلاه الطـير » (٥)

و « لـو في البـوم خـير ما خـلوه الصـياده » (٦)

فى العراق .. :

« لَـو بِيـهْ خَـيرْ مَا رُمَاه الطّيرْ » (٧)

و « إلْبُومَة لَوبيهـا خَـيّرْ ما جـانْ عـافْهَا الصَّيّـادْ » (٨)

و « لَوَ جـانْ بِالْبومـه خَـيّر ، ما عـافْهَا الصَّيـادْ » (٩)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) الميدانى ، ٢/٧١/ـ .
(٣) الزيد ، ١٤/١٧٦/ـ .
(٤) النورى ، ٤٥/٤٢/٢ .
(٥) الجهيمان ، ١٩٠٥/٣٥٤/٢ .
(٦) الجهيمان ، ١٩١٦/٣٥٩/٢ .
(٧) التكريتي ، المقارنة ، ١٨٨٣/٤٣٩/٣ .
(٨) الحنفى ، ٤٠٨/١٠١/١ ، والتكريتى المقـارنة ، ٥٤٣/٣٣١/١ .
(٩) الحنفى ، ١٦٨٦/٢٦/٢ والتكريتي ، المقـارنة ، ١٨٨٩/٤٤٢/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان .. :

« لـــو كـــان في البومـــة خـــير ، ما فاتهـــا الصيـــاد » (١)

و « الْبُومِة لَوْ فِيهـــا خَـــيرْ ما فَاتْهـــا الصَّيـــَّاد » (فريحة ٢٠١/١) (٢)

و « لَوْ الْبُومِـــة فيهـــا خـــير ما فـــاتْهـــا الصيـــَّاد » (فريحة ٥٧٧/٢) (٣)

وفى فلسطين .. :

« لو فيـــه خـــير مارَماهـــوش الطـــير » (أشقر ١٧٩) . (٤)

« لَو كـــان فى البومِـــه خـــير ما تَرَكهـــا شيِ الصَّيـــَّاد » (أشقر ١٧٩) .

وفى سورية .. :

« لـــو كـــان بالبـــوم خـــير ما فـــاتـــه الصيـــاد » (شلحت ٥١/٢) (٥)

و « لـــو كـــان فيهـــا خـــير ما رمـــاهـــا الطـــير » (شقير ٤٢ ، عياش ٤٤)

وفى سورية ومصر .. :

« لـــو كـــان فيهـــا خـــير ما فـــاتهـــا الطـــير » (شفيقه ٢٧) .

وفى مصر .. :

« لـــو كـــان فيهـــا خـــير ما كـــان رماهـــا الطـــير » (الباجورى ١٤٢) (٦)

و « لـــو كـــان في الحـــداية خـــير ما فات الصـــيادين » (٢١ الباجورى ١٤٤) . (٧)

و « إذَا كانْ فِيـــهْ خِـــيرْ مَا كَانْشْ رَمَاهْ الطِّيرْ » (٨)

و « لَوْ كـــانْ فِيـــه خـــيرْ مَا رَمَاهْ الطَّيرْ » (٩)

---

(١) جبريل ، ـ/١٨٥/٣٤٥ . (٢) التكريتى ، المقارنة ، ٣٣١/١/٥٤٣ .

(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤٤٢/٣ ، ٤٤٣ ، ١٨٨٩/٤٤٤ .

(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٨٨٣/٤٣٩/٣ .

(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٤٢/٣ ، ٤٤٣ ، ٤٤٤ /١٨٨٩ .

(٦) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١٨٨٣/٤٣٩/٣ . (٧) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤٤٢/٣ ـ ١٨٨٩/٤٤٤ .

(٨) تيمور ، ـ/١٧/٩٨ . (٩) تيمور ، ـ/٤٢٧/٢٥٥٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إذا كـــان فيـــه خـــير ما رَمـــاه الطَّـــير » (١)

و « لـــو كانت ام قـــويق فيهـــا خـــير ما كانت ســـابتها الصيـــادين » (٢)

وفي تونس .. :

« لـــو في البومـــة خـــير ما خلفتهـــا الصيادة » (الحنفى ، ١٠١/١ ، (الحنفى : تونس ١٠٨).

و « لـــو كـــان البومـــة فيهـــا خـــير ما يخلفوها الصيـــادة » (الحميرى ٢٥٣) .

و « لـــو كانت البـــومة فيهـــا خـــير ما ســـابها الصيـــادة » (الحنفى ٢٦/٢) . (٣)

واورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة ..:

« لَوْ كَانَ في البـــومَةِ خَيْرٌ مَا تَرَكهـــا الصَّيَّـــادُ » (٤) .

١٧٣١ ـ « لوفى عِشِبْهَا خَـــيرْ رَعَتَه جمَالْ أَهَلْهَـــا »

١٧٣٢ ـ « لى غط تـــريـــكه ، ما تفـــك التـــلا بيس » (*)

التريك : حافة السفينة العليا .

التلابيس : مفردها تلباس ، وهى اضافةلارتفاع السفينة مصنوعة من سعف النخل لتحمى السطح من رذاذ الماء .

١٧٣٣ ـ « مَا جَتْ بَـــهْ غَدَتْ بَـــهْ »

ماجت : ما جاءت . غدت به : ذهبت به ، اي اتلفته .

ذكره الزيد بلفظه .. (٥) وذكره النوري بصيغة : ـ

« ما جـــت غـــدت بـــه » (٦)

---

(١) البقلى ، ـ/١١/١٩٩ .
(٢) شعلان ، ـ/٢٤١/ـ .
(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٤) الميدانى ، ٢٧١/٢/ـ .
(*) انظر المثل رقم (٣٩٣) ـ « لي طبع دوس تربجه »ـ البحر .
(٥) الزيد ، ـ/١١٤/٢٢٤ .
(٦) النورى ، ١٥/٥١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزيرة العربية .. : بلفظه .. (١)

و « صيـــور ما جابتـــه الليـــالى غـــدت بـــه »

صيور : مصير .

بمعنى أن ما تنبته الايام سوف تحصـــده الايام . (٢)

١٧٣٤ - « الْمَاخُـــوذْ مَا يسْمَـــعْ الصيَّاحْ »

الماخوذ : المتضرر .

بمعنى أن المتضرر لا يسمع النصيحةويمعنفى الاقبال على ما يضره رغم ما حاق به من ضرر.

ذكره النورى بصيغة .. :

« اللِّى ماخُوذ ما يسمَعْ صْيَاح »

ومعناه أن من أصيب فى حاله أو نفسه او أهله لا يسمع صياح المصاب الآخر ، لأن همـــه انحصر فى مصيبته .

يضرب للمصاب يشتكى اليه غيره ، فيقال المثل لهذا المشتكى كردع له . (٣)

قال الشاعر .. :

« محضـــتهم نصـــحي بمنعـــرج اللوى فلم يستبينوا النصح الا ضحى الغد »

١٧٣٥ - « الْمَأْخـــوذْ مَا يفيـــدُ ضَيَّاحَـــهْ »

بمعنى أن المغلوب والاسير لا يفيده صياحهفى شىء ولا ينقذه مما هو فيه .

١٧٣٦ - « مَا طَالْ وْدَقْ ، مَا يسْوَىٰ زَقّْ »

دق : ضد غلظ ، زق الطائر : رمى بسلحه .

---

(١) الجهيمان ، ٢٠٦٢/٤٧/٣ .
(٢) الجهيمان ، ١١٥٥/٧٦/٢ .
(٣) النورى ، ٩٨/٤٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٣٧ ـ «ما فيهـا زبـدة»

أي لا فائدة ترجى منها .

١٧٣٨ ـ «مَا فِيـه مْغَـزّْ إِبْرَهْ»

ويضرب الى أن المكان مزدحم وضيق ولا فائدة من التواجد فيه .

فى العراق .. :

«أَضْـيَقْ مِنْ سُـمّ الْخيَاط» (١) .

و «أضْيـكْ مِنْ خُـرْمِ الأُبْرَهْ»

ويروى .. :

«أضيـق من خـرم الأبـرة» (٢)

وفى فلسطين ولبنان .. :

أضْيَقْ مـن خـرم الابـرة» (اشقر ١٤) و (فريحة ـ ١/٤٨) (٣)

وفى مصر بصيغة العراق الأولى .. :

«أضيـق مـن سـم الخيـاط» (الباجورى ٦١ و شقير ٦٢) . (٤)

وكذلك بصيغة فلسطين ولبنان .... (٥)

واورد الميدانى فى شدة ضيق المكان الأمثال الآتية .. :

«أَضْيَقُ مِن ظِـلّ الرّمْحِ»

و «أضيـقُ مِنْ خَـرْتِ الأبْرَةِ»

---

(١) التكريتى ، مقارنة ، ١/١٥٧/٢٢٩ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١/١٥٨/٢٣٠ .
(٣) انظر المرجع السابق .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١/١٥٧/٢٢٩ .
(٥) فايقة ، ١/٢٦٢/١٢٠٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « أضيقُ مِن سمِّ الخيـاطِ »

و « أضيقُ مِنْ زَج » (يعنـون زج الرمـح) » .

و « أضيقُ مِن تِسْعين »

أرادوا عقد تسعين لانه أضيق العقـود قال الشاعر .. :

« مضى يوسف عنا بتسـعين درهمـا فعـاد وثلث المـال فى كف يوسـف
وكيـف يرجى بعـد هـذا صـلاحه وقد ضاع ثلثـا ماله فى التصرف »

و « أَضْيَـقُ مِنْ مَبْعَـجِ الضَّـبِ »

هو مستقر الضب فى جحره بحيث يبعجه ، أى يشقه ويوسعه .

و « أَضْيَـقُ مِن النُّخْـرُبِ »

وهو بيت الزنابير . (١)

١٧٣٩ - « مَا نَفَعَ إبليس ، بِنْفَـعْ إوْلِـدَهْ » ؟ :

بمعنى أن ابليس لم يحقق شيئا نافعا له ..وجزاءه معروف وان لا فائدة من فعله امام قدرة الله .

١٧٤٠ - « مَا وَرَا صْلِيـبْ دِهِـنْ » (*)

بمعنى أنه لا يرجى من ورائهم دهـن ..لأنهم يربون الحمير ولا يربون الأغنام أو الابل . ويطلق اسم (الصلبة) أو (الصليب) كما يقول عمر كحالة ، على مجموع القبائل التى لا تعرف انسابها ، والتى تعد عند النسـابة والمهتمـين بشؤون القبائل من (القبائل المحيرة) واشـهر فروعهم أو مجموعاتهم هى :

١ - نفس صليب ... وهم لبة الصلبة كما يقولون .

---

(١) الميدانى ، ١/٥٩٠ ، ٩٥١/- .

(*) انظر الامثال المرتبطة بالصلب . المثل رقم (١٨٤٦) - « عاشت صليب بليا لبن » . والمثل رقم (٢١١٧) - سكين صلب ترقل وتقص والمثل رقم (٢٢٤٢) - « دهن وعند اصلبى » .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢ ـ هتيم ... وهي قبيلة أخرى من الصلبة يرجع اليها كثير من بطونهم وأفخاذهم ..
٣ ـ السبوت .
٤ ـ الهليل .
٥ ـ الشيخات .
٦ ـ آل رويعى .
٧ ـ الصليلات .

وتنتشر هذه القبائل فى المناطق الواقعة من اقصى الصلبة أو الصليب جنوبي نجد والقصير الى سواحل الكويت والبحرين والأحساء الى ارياف العراق الى ضفاف الفرات والدجلة ... الى جبل سنجار الى قرى الشام كتدمر والسخنة والقريتين ، وقلما تتجاوز هذه القرى شمالا او غربا وقلما تقرب من الحضر ، فهى شديدة النفرة والعزلة تقيم زرافات قليلة فى أماكن قصية مختلفة ، ولا تغزى ولا يقربها أحد بضر أو أذى بل ويعتبر من أكبر العار عند الاعراب عامة مهاجمتها والسطو عليها ، نظرا لضعف حالهم وضعة انسابهم وغموض اصلهم الذى اختلف فيه الدارسون والباحثون ، فمنهم من يقول بأنهم بقايا قبائل بدوية قضت عليها الحروب منذ أبعد الازمان ، ومنهم من يعتقد بأنهم من الصليبيين وانهم ليسوا من العرب ، اما هم انفسهم فيعتقدون انهم (صبه ، صليبة) أى من العريقين فى النسب ولكنهم كتموا نسبهم واخفوا أصلهم حتى عن اولادهم لأمر سياسى أو حربى حل بهم .

اما ديانتهم فلا يسع المرء انكار أنهم مسلمون وان كانوا لا يقومون باداء الواجبات الدينية على الوجه الأكمل شأنهم فى ذلك شأن سائر البدو ، كما ان الكدية غالبة فى طباعهم ، ونساؤهم يطرقن بالحصا الذي يقال له عندهم (الطشه) .. ورغم هذا فهم لا يسرقون ولا يخادعون وليس فيهم خلاعة ولا سوء اخلاق ، ولا ما يجلب الأنظار أو يخل بالاداب ... والمراة عندهم لا تكره على الزواج الذى غالبا ما يكون محصورا فيهم وانما يؤخذ رايها وتستشار فى أمرها ، وبعد الزواج تسير مع زوجها حيثما سار تقف الى جانبه وتعينه على مشاق الحياة .

ولما كان الصلبة فى حصانة تامة ويعيشون فى ذمام الجميع فقد اصبحوا فى غنى عن السلاح والأبل والخيل فان استعملوا السلاح فللصيد فقط ، وان اتخذوا الأبل فعددها عندهم قليل جدا ، ومعظم ماشيتهم من الغنم ، كما اشتهروا باقتناء الاتن البيضاء السريعة الجرى يركبونها وينقلون عليها بيوتهم اذا ارادوا الرحيل .

وللصلبة ايضا مهارة عجيبة فى الصيد والقنص وجلد عظيم عليهما حتى انهم يكمنون ساعات عديدة فى حفر يحفرونها عند موارد الظباء فلا يرجعون حتى ينالوا منها ، ولهذا ترى بعضهم يكتسى بجلود الغزلان وغيرها من حيوانات البر ، وهم كذلك اعرف اهل البادية بالمراعى والمناهل

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فقلن لها : أنت تريدين ابن عم لك قد عرفته ، وقلن للصغرى : ما تقولين ؟ قالت : لا أقول شيئا : فقلن لا ندعك وذاك ، انك قد اطلعت على اسرارنا وتكتمين سرك . فقالت : زوج من عود خير من قعود . فخطبن فزوجن جميعا . ثم امهلهن حولا ، ثم زار الكبرى فقال لها : كيف رأيت زوجك ؟ فقالت : خير زوج ، يكرم أهله وينسى فضله . قال : فما مالكم ؟ قالت : الابل . قال : وما هي ؟ قالت : ناكل لحمانها مزعا ونشرب البانها جرعا ، وتحملنا وضعفتنا معا . فقال : زوج كريم ، ومال عميم . ثم زار الثانية فقال : كيف رأيت زوجك ؟ قالت : قالت : يكرم الحليلة ويقرب الوسيلة . قال فما مالكم ؟ قالت : البقر . قال : وما هي ؟ قالت : تألف الفناء ، وتملأ الاناء ، وتودك السقاء ، ونساء مع نساء . فقال : رضيت فحظيت . ثم زار الثالثة فقال : كيف رأيت زوجك ؟ فقالت : لا سمح بذر ولا بخيل حكر . قال : فما مالكم ؟ قالت : المغزى قال : وماهي ؟ قالت : لوكنا نولدها فطماونسلخها ادما لم نبغ بها نعما . فقال جذو مفنية . ثم زار الرابعة فقال : كيف رأيت زوجك ؟ قالت : شر زوج ، يكرم نفسه ، ويهين عرسه . فقال : فما مالكم ؟ قالت : شر مال ، الضأن . قال : وما هي؟ قالت : جوف لا يشبع ، وهيم لا ينفع ، صم لايسمعن ، وأمر مغويتهن يتبعن . فقال : اشبه امره بعض بره (١) .

١٧٦٠ - « صَرَّهَا مِنْ صَرِّهَا وخَابْ مِنْ تَرَجَّاهَا »

صرها : بمعنى ربحها .

فالدنيا ينال حظه فيها من سعى سعيها ولم يتقاعس عن العمل وظل يرجو خيرها دون بذل جهد .

١٧٦١ - « لِي فَاتِكْ اللَّحَمْ عَلِيكْ بِالْمَرَقْ »

في العراق ... :

« اِذَا فَاتَكْ اللَّحَمْ ، اِشْرَبْ ايْدَامَهْ » (٢)

و « لَو فَاتَكِ اللَّحَمْ اِشْرَبِ الْمَرَكْ » (٣)

و « اذا فاتك اللحم عليك بالمرقة » (٤)

---

(١) الميداني ، ١/٤٥١/- .
(٢) الدليشي ، ١/٤٦/٧٧ .
(٣) التكريتي ، مقارنة ، ٣/٤٥٧/١٩٠٨ .
(٤) الهذلي ، ١/٣٣/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين ... :

« من فاتُــه اللّحــم يِشْــبع مِن المَــرَق » (أشقر ٢١٨) .

وفى لبنان ... :

« اِن فَاتَــكِ اللّحَــمْ عَلَيْك بالْمَــرَق » (فريحة ١٣٥/١) .

و « فَاتَــكِ اللّحــمْ عَلَيْك بِالْمَــرَق » (فريحة ٤٦٣/٢) .

و « مِن فَاتُــه اللّحــمْ يِشْــبَع مْن الْمَــرَقْ » (فريحة ٦٨٣/٢) .

وفى سورية ومصر ... :

« من فاتــه اللحــم فليــأكل من المــرق » (شقير ٥٠ ، الباجورى ١٥٩) (١)

وفي مصر يقال أيضا ... :

« اذا فاتــك اللحــم عليــك بالمــرق » (٢)

وفى الجزائر ... :

« اذا فاتــك اللحــم عليــك بالمرقــة » (ابن شنب ٢٥/١) . (٣)

« لِــى وَافْقِــكْ الْخِيــرْ وافْقَــهْ »

الجزيرة العربية ... :

« إلِىَ وَافْقْكْ خَيْرٍ فَوَافْقــه » (٤)

اليمن ... :

« إذَا سَاعَدْ زَمَانَك فاغْنِمه »

ومن قول الشاعر خولان احمد بن سنبل ... :

« يَأَيُّهــا الأنســان اذا سَاعدْ زَمانَكْ فاغْنِمه »

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) فايقه ، ٨١١/١٧٢/١ .
(٣) انظر التكريتى ، مقارنة المرجع السابق .
(٤) الجهيمان ، ٢٩٧/١٢٥/١ . والعبودى ، ٦١/٢٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومثله قول الشاعر ... :

« اذا هبت رياحك فاغتنمها ... فعقبى كل خافقة سكون
وان درت نياقك فاحتلبها ... فما تدري الفصيل لمن يكون
ولا تقعد عن الاحسان فيها ... فلا تدري السكون متى يكون » (١)

١٧٦٣ - « مِنْ سَبَقْ لَبَقْ »

لبق : تمكن من التقدم .

ذكره النوري بلفظه (٢)

فى الجزيرة العربية يقال فى معناه ... :

« مِنْ حَصَّلْ شَيٍّ يِسْتَاهْلِه » (٣)

فى مصر ... :

« اِللِّى سَبَق خَدْ النَّبَق » (٤)

خذ : اخذ ، النبق :تعني هنا (الكسب) أوحصول الانسان على ما يريد

فى الجزائر والمغرب ... :

« إلى سبق شم الحبق » (ابن شنب ١/٦٨) . (٥)

١٧٦٤ - « مِنْ صَادْهَا عَشَّى عْيَالَهْ »

ذكره النوري بصيغة ... :

« مَنْ صَادْهَا تَعَشَّى بْهَا »

و « مَاصَادَه تَعَشَّى بَه » (٦) .

---

(١) الأكوع ، ١/٨٩/٢٤٨ .
(٢) النورى ، ٢/٨٥/١١٦ .
(٣) العبودى ، ١/٣٢٠/٨٤٤ .
(٤) البقلى ، ـ/٢٠٣/٢٣ .
(٥) انظر البقلى ، المرجع السابق ، حاشية (١) .
(٦) النورى ، ٢/٨٧/١٢٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٦٥ ـ «يَا حَلْق ألقِمْ جَاكْ مدَلْقَمْ»

القم : كل .، مدلقم : بمعنى جاهز ومعد للاكل.

فى الجزيرة العربية ... :

« دكهـا و على الله فكهـا » (١)

بمعنى اذا وجدت الطعام جاهزا كاغتنم الفرصةواملا بطنك ، ولا تفكر فى العواقب . فالعواقب لها الله .

---

(١) الجهيمان ، ٨٣٣/٣٣٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٣

الفشل

١٧٦٦ - ١٧٧٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٦٦ - « إِيـدْ مِنْ وَرَا وإِيـدْ مِنْ قـدَّامْ »

أورده النورى بلفظ (يد) (ايد) . (١)

العراق ... :

« إِيْـد وَرَا وْايْـد جِـدَّامْ » (٢)

و « جَايْ إِيْدْ وَرَا وْأَيْـدْ كِـدَّامْ » (٣)

و « رِجَـعْ ايـدْ مِنْ وَرَهْ وْايـدْ مِنْ كِـدَّامْ » (٤)

و « رِجَـعْ بِخُفَّيْ حُنَـيْنْ » (٥)

و « جـا ايـد من خـلف وايـد من قـدام » (٦)

فلسطين ... :

« غاب حـولـين ورِجِـع بِخَفَّي حُنَـين » (أشقر ١٣٦) .

سورية وفلسطين ... :

« رجـع بخفـي حنـين » (أشقر ٩٤ و شقير ٢٥) .

وفى سورية يقال أيضا ... :

« رجـع ايـد من ورا ، ايـد من قـدام » (عياش ٢٦) . (٧)

وفى مصر .... :

« أصبح إيـد ورا وايـد قـدام » (٨)

---

(١) النورى ، ٤٤/١٦٢/٢ .

(٢) الدليشى ٢٤٢/١٢٠/١ ، والتكريتى مقـارنة ، ٤٣٣/٢٧٧/١ .

(٣) الدليشى ، ٤٤٩/٢١١/١ .

(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٠٥٨/٢٩٢/٢ .

(٥) التكريتى ، مقارنة ، ١٠٥٩/٢٩٣/٢ .

(٦) الهذلى ، ١٤٢/١/- .

(٧) انظر التكريتي ، مقـارنة ، المرجعين السابقين .

(٨) فايقه ، ١١١٢/٢٤١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « رَجَـع إيـد وَرَا وايـد قـدّام » (١)

و « ايـدْ مِنْ وَرَا وايـد مِنْ قـدّامْ » (تيمور : الكنايات ٤) .

و « طبلـوا جاكـم عثمان ايد من ورا وايـد من قـدّام » (شقير ٩٠) .

وفى السودان ... :

« ايـد وَرَا وَإيـدْ قِـدّامْ » (بدرى ١٢٢) . (٢)

وفى المغـرب ... :

« يـد خاويـة ويـد ما فيهـا شـى » (٣)

و « يـد خاويـة ، ويـد ما فيهـا شـاى » (٤)

وأورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة..:

« غَابَ حَوْلَـيْنِ وَجَـاءَ بِخُمَّـيْ حُنَـيْنْ » (٥)

١٧٦٧ - « تِيتِـى وِينْ رِحْتِـى وِينْ جِيتِـى »

أورده الزيد بصيغة ....

« تِيتِيْ تِيتِيْ مِثِلْ مَا رِحْتَيْ جِيتِيْ » (٦)

وأورده النورى بصيغة ... :

« تيـتِي مِثْـل مَا رِحْتِي جِيـتِي » (٧)

و « يَا تِيـتِي لاَ رِحْتِي وَلاَ جِيـتِي » (٨)

---

(١) البقلى ، ـ/٢٢٣/٩٠ .

(٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٢٧٦/١ ، ٤٤٣/٢٧٧ .

(٣) داود ، ـ/٦٠/٩٨٢ .

(٤) زمامة ، ـ/٢٠٣/٨١٧ .

(٥) الميدانى ، ٢١/٢/ـ .

(٦) الزيـد ، ـ/٦١/٢ .

(٧) النورى ، ١٩/٩١/١ .

(٨) النورى ، ٨/١٤٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العـراق ... :

« تِيْ تِـــي تِيْ تِيْ مِثِلْ مَا رِحْتِ جِيْتِي » (١)

وبلهجة الموصل ... :

« تيـــتى مثـــل ما غحـــتى جيـــتى » (٢)

فلسطين ... :

« غـــاب وحضـــر عـــدنـــو ما غـــاب » (٣)

ويقال أيضا ... :

« يا دَقـــنِ التّيـــتي مِثلمـــا رُحتِ مِثلمـــا جيتِ » (اشقر ٢٤٢)

وفى لبنان ... :

« تِيـــتي تِيـــتي مِثْلْما رُحْتِ مِثْلْما جِيتِ » (فريحة ١/٢٢٣)

وفى سورية ومصر ... :

« تيـــتي تيـــتي زي ما رحـــتي زي ما جيـــتي » (شفيقه ٨) (٤)

وفى مصر يقال أيضا ... :

« أَكنِّنـــا يَا بـــدْرْ لاَ رُحْنَا وَلاَ جِينَا » (٥)

و « تِيتِي تِيتِي زَيّ ما رُحْـــتِي جِيتِي » (٦) .

١٧٦٨ - « رَاحْ يـــدَاوِيهَـــا وزادْ مَا فِيهَـــا »

---

(١) الدليشى ، ٤١١/١٩٣/١ ، الحنفى ، ٥٠٤/١٢١/١والتكريتي مقارنة ، ٦٥٢/٤٧/٢ .

(٢) الهذلى ، ١٣٨/١/- . (٣) ابو حمده ، -/٥٦/- .

(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٦٥٢/٤٨/٢ والتكريتى،-/١٥٢/١٣٩ .

(٥) تيمور ، -/٢٢٦/٣٨ . (٦) تيمور ، -/٩١٩/١٥٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٦٩ - « رَاحْ يِـدَوِّرْ قـرُونْ وْرَدْ مِنْ غِيـرْ آذانْ »

أورده النورى بصيغة ... :

« رَدْ عَلَى مْنَكَّسْ قْرُونَـهْ » (١)

فى الجزيرة العربية ... :

« رَاحْ يِجيبَ الْمَـا وْجَا عَطْشَـانْ » (٢)

فى العـراق ... :

« جـا الجِّملْ يْسَـوِّي لَه كْرونْ كَصَّـوْا اِذانـه » (٣)

و « راحَتْ تْشُرِّ الْغَـزِلْ رِجْعَتْ بْغَيِّرِ لْبـاسْ »

و « راحَتْ تبيـع الغَـزِلْ رجعـت بْلَيَّا لْبـاسْ » (٤)

« رَاحِ الجِّمَلْ يْدَوِّرْ لَهْ كْرُونْ كَصَّـوا اِذَانَـهْ » (٥)

وأورد الميدانى ... :

« ذَهَبَ الحِمَارُ يَطْلُبُ قَرْنَيْنِ فعـادَ مَصـلُومَ الأُذنَيْنِ »

١٧٧٠ - « طَابِ الْعَلِيـلْ وْخَـابَتْ الْوَرَّاثَـهْ »

اورده النوري ... (٧) والزيد ... (٨) بلفظه.

فى العراق ... بلفظه ...(٩) ويقال ايضا .. :

« طَابِ الْعَلِيـلْ وْخِـرْمَتِ الْوَرَّاثَـه »

خرمت : أفلست وخابت . (١٠)

---

(١) النورى ، ١٨/١٥٣/١ .
(٢) العبودى ، ٢٨٤/١٠٥/١ .
(٣) الحنفى ، ٥٢٠/١٢٥/١ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٠٢٧/٢٧٦/٢ .
(٥) الحنفى ، ٨٤٤/١٨٥/١ .
(٧) النورى ، ١/١٩٨/١
(٦) الميدانى ، ـ/٣٩٨/١ .
(٨) الزيـد ، ـ/١/١١٨ .
(٩) التكريتى ، المقارنة ، ١٣٣٥/١٠٥/٣ .
(١٠) الدليشي ، ١٢٠٧/١٩٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٧١ - « طَلَعْ مِنْ البَابْ الشَرْقِى »

يقال فيمن يفشل فى اثبات ما يدعيه .

١٧٧٢ - « فَرْحَةْ أُمْ بِتْتْ »

ويضرب عند الخيبة فى تحقيق أمر ما ..كالأم التى بشروها بمولود ذكر ثم اتضح انه بنت فلم تدم فرحتها .

أورده الزيد والنورى بلفظه ... (١)

والجزيرة العربية بلفظه ... (٢)

فى العراق ... :

« يا فَرْحَةِ الْما دامَتْ » (٣)

فى فلسطين ... :

« يافرحة ما دامت : اخذها الغراب وطار » (اشقر ٢٤٥) .

فى سورية ومصر ... :

« يا فرحة ما تمت اخذها الغراب وطار » (شفيقه ٤٠) .

وفى مصر ... : يقال أيضا

« يا فرحتى ما تمت خدها الغراب وطار » (الباجورى ١٦٥) .

و « يا فرحتى ما تمت اخذها الغراب وطار » (شقير ١١٤) . (٤)

و « فَرْحَةْ ما تَمَّتْ خَدْهَا الْغُرَابْ وِطَارْ » (٥) .

---

(١) الزيد ، ـ/١٧/١٤٦ . والنورى ، ١٥٣/٢٢٣/٢ .

(٢) الجهيمان ، ١٤٢٥/١٨٣/٢ .

(٣) الحنفى ، ٢٦٦٥/٢٠٢/٢ والمقارنة ، ٢٥٨٣/٤٠٥/٤ .

(٤) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٥) تيمور ، ـ/٢٠٩٢/٣٥٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « يا فَرْحَة ما تَمَّتْ خَـدْها الْغـرَابْ وِطـار » .

قال الشيخ احمد الزرقانى شيخ ادباءالعصر ... :

« ليه كل ما نصطلح ونصرف الأكدار تعمل معايا عمايل تدهش الأفكار
كنا فرحنا وقلنا نبلغ الاوطار اهو الحبيب اصطلح والوقت ساعدنا
والدهر اصبح بطيب الصفو وأعدنا لحظة وشفنا حبيب القلب باعدنا »

« يا فرحة ما بدت خدها الغراب وطار » (١)

و « يافَرْحَه ما تمَّت خَطَفَها الغُراب وطَار » (٢)

١٧٧٣ - « وِلْدِ الشِيبَهْ للخِيبَهْ »

بمعنى أن من يتزوج وينجب وهو كبيرالسن فسوف تكون ذريته غير صالحة حيث انه لن يملك القدرة والوقت لتربيتهم تربية حسنةوينشأ الابن يتيما .

أورده النورى بصيغة ... :

« بَزْرْ الشِّيبَهْ لِلْخَيبَهْ » (٣)

البزر : كناية عن الذرية .

الجزيرة العربية ... :

« عيال الشيبة للخيبة » (٤)

العراق ... :

« ابْنِ الشَّيبَهْ لِلْخَيبَهْ » (٥)

مصر ... :

« ابن الشيبه للخيبه » (٦)

---

(١) تيمور ، ـ/٥١١/٣٠٧٩ .
(٢) البقلى ، ـ/١٩٤/٣٤٠ .
(٣) النورى ، ٢/١٨٧/٥٤ .
(٤) الجهيمان ، ٢/١٦٣/١٣٧٨ .
(٥) التكريتى جمهرة ، ١/٤٥/٢١٢ .
(٦) فايقة ، ١/٤٥/١٢٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا فى السخرية من ابن الكبر والشيب ،

« ابن الكبر والشيب ان ادلع ماهوش عيب » (١)

١٧٧٤ - « يَبِى يطِبْهَا وْعَمَاهَا »

فى العراق ... :

« جَايْ يِطَبْبْهَا عِمِاهَا » (٢) .

فى مصر ... :

« جاى يكحلها عماها » .

---

(١) شعلان ، ـ/١٢٦/ـ .

(٢) الدليشى ، ٤٤٨/٢١١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٤

الفقـــر

١٧٧٥ - ١٨٠٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٧٥ - « أَخُوكْ الفقِيرْ يفقرك وَلاَ يتغانى »

اليمن ... :

« ابن البَلاَ يبْليكْ ويْحَمِّلَكْ حَالِهْ » (١)

العراق ... :

« أَخُوكِ الفُكْرِي ، يِفُكْرَكْ وْهُوَّ فُكْرِي »

بمعنى أن أخوك الفقير يفقرك وهو فقير . (٢)

سورية ... :

« خيَّك الفقير فقرك وما استغنى » (شقير ٢٣) .

« خيَّك الفقير فقرك وما استغنى » (فريحة ٢٩٧/١) (٣)

١٧٧٦ - « أَفْقَرْ مِنْ فَار الْمَسْجِدْ »

نظرا لعدم وجود طعام او بقايا طعام بالمسجد .

مصر ... :

« أزلط من فار الجامع » (٤)

المغرب ... :

« بصيغة مصر ..... (٥)

١٧٧٧ - « أَفْلَس من الحَجَّامَهْ فِي الشتَاءِ »

فى الجزيرة العربية ... :

« أفقر من حجام ساباط »

حجام ساباط : هذا رجل كان يتعاطى الحجامة ولكن الزبائن تركوه لأمر غير معروف ،

---

(١) الأكوع ، ٤٧/١٧/١ .
(٢) التكريتى ، جمهرة ٢١٦/١٢٢/١ والمقارنة ٩٩/٨٧/١
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٩٩/٨٧/١ .
(٤) فايقه ، ٩٧٤/٢٠٩/١ .
(٥) زمامة ، ـ/١٣٨/١٥٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وعندما طال انتظاره ذات يوم وأثقله الفراغ صار يحجم أمه ، ومازال فى عمله هذا حتى أمتص دمها فماتت . (١)

فى العراق ... :

« أفْلَسْ مِن الْحَيَّامَهْ بالْشَّتَا » (٢)

الحيامة : الحجامة .

١٧٧٨ - « إِللِّى ما عِنْدَهْ فُلُوس يَقْعِدْ يحُوسْ »

ذكره النورى بصيغة ... :

« اِللّى مَا عِنْدَه شيْ مَا يُوخَذْ لَه شَيْ »

و « اِللّي ما عِنْدَه شَيْ مَا يِسْوَى شَيْ » (٣)

فى العراق ... :

« اِلْما عِنْدَهْ فِلِسْ ، مَيِسْوَى فِلِسْ » (٤)

و « إِلْمَاعِنْدَهْ فِلِسْ ، مَيِسْوَه فِلِسْ » (٥)

و « افلاس ووجع راس » (٦)

و « المَا عندو بولي ما يسوى بولي ، ولا كلمتو عند الناس مقبولى »

البول : نقد قديم ضئيل القيمة ، ويطلق ايضا على قطع صفراء تشبه النقد الذهبى وليست لها قيمة فى التداول وانما تستعمل للتزيين . (٧)

فلسطين ولبنان ... :

« معك قرش بتسوى قرش » (اشقر ٢١٠) و (عرنيطة ١٩٣) و (فريحة ٢/٦٦٢).

---

(١) الجهيمان ، ١٦٤/٧٧/١ .
(٢) الدليشى ، ١٤٨/٧٧/١ .
(٣) النورى ، ١٠١/٤٦/١ .
(٤) الحنفى ، ١٨٢١/٥٠/٢ . والتكريتى جمهرة ، ٧٧٢/٣٧٣/١ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ١٩٧٧/٣١/٤ .
(٦) الهذلى ، ٥٤/١/- .
(٧) الهذلى ، ٤٠٠/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان ... : يقال أيضا ... :

« الِىّ ما معَه (بِعِبُّه) مِصْرِيّه (فرش) ما بْيِسْوى مِصْرِيّة (قِرش) » (فريحة ١/١٢٠)

وفى سورية ومصر ... :

« اللى ما معه قرش لا يساوى قرش » (شفيقة ٢١) .

وفى مصر يقال أيضا .. :

« اللى ما عنده فلس ما يساوى فلس »

و « اللى ما معاش قرش ما يسواش قرش » (فايقه ، ١٩٢/٢) (١)

وفى المغرب ... :

« دما عندو فلوس ، كلامو مسوس ، وعيشو بين الناس خسارة » (٢)

و « اللى عندوشى كيسوى شي ، وكيبا يعولوا الناس بالشواشي » (٣)

قال الشاعر ... :

« ولا يساوى درهما واحدا من لم يكن فى كفه درهم »

وقال آخر .. :

« فصاحة حسان وخط ابن مقلة وحكمة لقمان وزهد ابن ادهم
اذا اجتمعت فى المرء والمرء مفلس ونودى عليه لا يباع بدرهم

وقال المتنبى ... :

« فلا مجد فى الدنيا لمن قل ما له ولا مال فى الدنيا لمن قل مجده » (٤)

١٧٧٩ - « بِنْتُ الْفَقِيرْ مَا تِسْتَغْنَى »

ويضرب ايضا بمعنى سوء الطبع فمن شب على شيء شاب عليه . (*)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق . (٢) داود ، ـ/٣٥٦/٣٦ .
(٣) زمامة ، ـ/٣٠٦/١٦٥ . (٤) انظر التكريتى المرجع السابق .
(*) انظر المثل رقم (١٥٨١) « أم الروازن حطوها ابيت الفنى ولا تفانت » ـ سوء الطبع .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... :

« بِنْتِ الْفُكُرْ لا تاخذوها ، تْحيبِ الْفُكُر مِنْ بِيّتْ أبوهَا » (١)

الفكر : الفقر .

و « خذوا صانعة المحتشمين ، ولا تاخذوا بنت الفقاغي » (٢)

صانعة المحتشمين : خادمة الاثرياء والموسرين .

الفقاغى : الفقراء .

١٧٨٠ — « تَمْرَةْ وعِنْدْ اعْتِبَهْ »

ويضرب أيضا فى الحرص . (*)

١٧٨١ — « جُوعْ وْقَرْضِ جْذُوعْ »

١٧٨٢ — « خُفَّهْ خُفِّ الرِيشَهْ مِنْ قِلَّةِ الْمَعِيشَهْ »

١٧٨٣ — « رَاسْ مَال الفَلِيسْ عَبَاتَهْ »

ويقال أيضا ... :

« راسْ مَالْ الخَنِيثْ عبَاتَهْ » .

الفليس : المفلس اى الذى لم يبق لديه شىء من ماله .

الخنيث : الرجل الذى فيه لين وتكسر وتثن فكان على صورة الرجال واحوال النساء .

---

(١) الحنفى ، ٣٩٤/٩٨/١ .

(٢) الهذلى ، ٥٤٢/٢/— .

(*) انظر المثل رقم (١٠٥٢) الحرص .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ...

... بلفظ الصيغة الثانية .. (١) .

١٧٨٤ - « رَبَنَا كَمَا خَلَقْتَنَا »

ذكره النورى بصيغة ... :

« رَبِّ كَمَا خَلَقْتَنِي » (٢)

فى العراق ... :

« رَبِّيْ كَمْا خَلَقْتَنِيْ » (٣)

سورية بلفظ العراق (عياش ٢٦) .

وفى مصر ... :

« أصبح يامولاى كما خلقتنى » (٥)

و « الأرض فرشه ، والسما غطاه » (٦)

وفى السودان ... :

« خَلاّهْ مِتْل أُمُه مَا وِلْدَتُهْ » (بدرى ٢٥١) (٧)

١٧٨٥ - « سداده مداده »

بمعنى أن دخل الشخص يكاد يفى باحتياجاته .

---

(١) الدليشى ، ٨٢٥/٤٤/٢ .
(٢) النورى ، ١٤/١٥١/١ .
(٣) الدليشى ، ٨٤٩/٥١/٢ والتكريتى المقارنة ، ١٠٥١/٢٨٨/٢٠ والهذلى ، ٢٠٧/١/- .
(٤) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٥) فايقة ، ١١١٢/٢٤١/١ .
(٦) فايقة ، ٩٣٧/٢٠٢/١ .
(٧) التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٨٦ – « الصِّيفَ فَصْلِ الْفَقِيرْ »

فالفقير فى الصيف لا يحتاج الى البحثعن ملابس أو غطاء يقيه شدة البرد مثلما يحدث فى الشتاء .

فى العراق ... :

« اِلصَّيفْ مَعاشِ الْفَقيرْ »

ويروى أيضا ... :

« الصيف ابو الفقير » (١)

وفى لبنان ... :

« الصيف بي الفقير ولولـه ام بتبكى عليه » (انطوان الجميل ٢٦) (٢)

وفى مصر ... :

« الصيف حصيرته واسعة » .

١٧٨٧ – « عَرْيَانْ لاَ فِى عَلَى امْفَسَّخْ »

لافى : لاجىء ، أو قد تعنى ضيف .

ذكره الزيد بصيغة ... :

« عَرْيَانْ لا فِى عَلَى مِتْفَصَّخْ (ويروى » لا في على متويزر » . (٣)

وذكره النورى بصيغة ... :

« عَرْيَانْ لاَ فِي عَلَى مْفَصَّخْ » (٤)

فى الجزيرة العربية ... :

« متميزر طاح على مفصخ » (٥)

---

(١) الحنفى ، ١١١٢/٢٣٣ التكريتى الآنارنة ، ١٣٠٧/٨٥/٣ ، والهذلي ٥١/١ .
(٢) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٣) الزيد ، ـ/٨/١٢٦ .
(٤) النورى ، ١٤/٢١٥/١ .
(٥) الجهيمان ، ٢١٢١/٦٦/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

متميزر : لا بس الازار .

و « مصلوخ طاح على متميزر »

المصلوخ : العارى الذ ىليس على جسده شىء يستره .

قال الشاعر ... :

« والعاجز يعذر ويسامح مصلوخ وش تاخذ منه » (١)

و « بَرْدَان طَاحْ على مْتَلحِّفْ رْدُونِهْ » (٢)

البردان : المبرود ، أي من يشعر بالبرد .

متلحف : ملتحف

ردونه : اردانه ، ومفردها ردن وهو كم الثوب .

و « عرْيَانٍ طَاحْ عَلَى مِتْمِيْزِرْ » (٣)

فى العراق ... :

و « عَرْيَانْ طَاحْ عْلَى مْوَزَّرْ » (٤)

وفى فلسطين ... :

« عريان طارد متشلح » (٥)

وفى مصر ... :

« عرْيَانْ بيجرى وَرَا مْقَشَّطْ »

المقشط : الذى سلبه اللصوص من ما معه (٦)

وأورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة .. :

« مُشْقَلٌ اسْتَعَانَ بِذَقْنِهِ » (٧) .

---

(١) الجهيمان ، ٢٢٤٢/١١٢/٣ .
(٢) العبودى ، ١١٦/٤٣/١ .
(٣) العبودى ، ٤٦٢/١٧٤/١ .
(٤) الدليشى ، ١٣٢٧/٢٥١/٢ .
(٥) ابو حمدة ـ/٧٩/ـ .
(٦) تيمور ، ـ/١٨٨٩/٣٢٠ والبقلي ، ـ/١٢١/٢٣٢ .
(٧) الميداني ، ٢٨٦/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٨٨ ـ «عَسَى كحلها يَكْفِي عُيُونَهَا»

ذكره الزيد بصيغة ... :

«عَسَى كحلها يسد عينها» (١)

فى الجزيرة العربية ... :

«عسى كِحْلَها يسدّ عُيُونَها» (٢).

واورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة .. :

«بِحَسْبِهَا أَنْ تَمْتَذِقَ رِعاؤُها»

امتذق : اذا شرب مذقة من لبن . يقال هذا فى الابل المراويد ، وهى التى قلت البانها. ويضرب للرجل يطلب منه النصر ، او العرف ،اي حسبه ان يقوم بأمر نفسه . (٣)

١٧٨٩ ـ «عَسَى الْهِنْدُ تسدّ دَراوِيشَهَا»

تسد : تكفى ، تطعم . الدراويش : هنا بمعنى الزهاد .

فى الجزيرة العربية ... :

«الهند ما أغنى دراويشه» (٤)

١٧٩٠ ـ «الفَقِيرُ إبنُ عَمِّ الكَلْبْ»

ذكره النورى بلفظه ... (٥)

وذكره الزيد بصيغة ... :

«إلْفَقِيرْ أُخُو الْكلْب» (٦)

---

(١) الزيد ، ـ/١/١٢٢ .
(٢) العبودي ، ٤٦٥/١٧٥/١٠ .
(٣) الميدانى ، ١٤٢/١/ـ .
(٤) الجهيمان ، ٢٥٦٧/٢٢٩/٣ .
(٥) النورى ، ١٥/٢٤٦/١ .
(٦) الزيد ، ـ/٢/١٤٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق ... :

« اِلْفَقِيرِ ابِنْ عَمِّ الچَلِبْ » .

ويروى حول المثل أسطورة تقول : أن الكلب حين سمع بأن الفقير نسب اليه (ابن عمه) جاء محتجا على ذلك محتفظا بنسبه ككلب ينتسب الى الكلاب وذلك لان الفقير يضربه ويتركه ينام فى العراء ولا يدع له شيئا من الطعام ، لذا فهو فى غنى عن هذا النسب . (١)

فى مصر ... :

« الْفَقِيرْ رِيحْتُه وِحْشَه » (٢)

و « الفقر ريحته وحشه » (٣)

قال الشاعر ... :

« يمشى الفقير وكل شىء ضده ... والناس تغلق دونه ابوابها
واذا الكلاب رات فقيرا عابرا ... نبحت عليه وكثرت انيابها » (٤)

١٧٩١ - « إِلْفَقِيرْ عَلَى البِعِيرْ ويعضَّهْ الكَلْبْ »

بمعنى مهانة الفقير وسوء حظه الذى يلازمه .

فى العراق ... :

« فوك الْجِمَلْ وعَضَّه الچَّلِبْ » (٥)

فى فلسطين ... :

« إلتّعيس إذا رِكِب على ظهرِ الجَمَل بيعُضُّه الكَلب » (اشقر ٦٨)

« اِلفقير اِن رِكِب عالجَمَل بتعُضُّه الكلبه العرجا » (اشقر ١٤٢) .

وفى لبنان ... :

« الْفقير لو رِكِب عَ الجّمَل بِتْعُضُّه كَلْبْتِ السَّوْدا (الْعَرجا) » (فريحة ٤٧٢/٢) .

---

(١) الدليشى ، ١٤٥٨/٣٠١/٢ .
(٢) تيمور ، ـ/٢١١٢/٣٥٨ .
(٣) شعلان ، ـ/٧٥/ـ .
(٤) انظر الدليشى ، المرجع السابق .
(٥) الدليشي ، ١٤٨٠/٣١٠/٢ والحنفى ، ٢٤٩/٢/ـ والنكريتي مقارنة ، ١٥٥٣/٢٣٠/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ... :

« المتعسا ذا ركب على جمل بعضه الكلب » (شلحت ١١/١) .

وفى الجزائر ... :

« الكلوفي من فوق الجمل كلاه الكلب » (ابن شنب ٢٠٦/٢) .

وفى المغرب ... :

« الى يركب فوق الجمل ما يخاف من الكلاب يعضوه » (ويستر مارك ٢٤٨، ٣٩٦) .

و « الى يكون راكب على الجمل ما يخاف الكلاب يعضوه » (ويستر مارك ٣٣٨ ، ١٠١).

و « ديركب على الجمل ما يخاف شى من الجرا يعضوه » (ويستر مارك ٣٤٦ ، ١٢٤) (١).

وقال الشاعر ... :

« واذا سمعت بأن محروما أتى ماء ليشربه فغاض فصدق » (٢)

١٧٩٢ ـ « قُوتْ مِنْ لاَ يْمُوتْ »

ذكره النورى بلفظه ... (٣) وذكره أيضا بصيغة ... :

« قُوتْ لاَ يْمُوت » (٤)

فى العراق بصيغة النورى ... (٥)

و « قوت اللاّ يموت » (٦)

فى سورية بصيغة النورى ، (عياش ٣٩) (٧)

---

(١) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٢) انظر الدليشى ، المرجع السابق .
(٣) النورى ، ١٢/٢٥١/١ .
(٤) النورى ، ٢٤/٢٥٥/١ .
(٥) الدليشى ، ١٥١٥/٣٢٦/٢ ، والحنفى ، ١٤٣٨/٢٩٥/١ ، والتكريتى مقارنة ، ١٥٨٠/٢٤٦/٣ .
(٦) الهذلى ، ٣١٥/٢/- .
(٧) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٩٣ - « كِسْوَةْ مَنْجـــــى » (*)

كسوة : هنا تعنى « الشراع »
منجي : نوع من السفن يستعمله الهنود .

١٧٩٤ - « لاَ بِيــتْ وَلاَ سْبِيــــتْ »

ذكره الزيد بصيغة ... :
« لاَ لَــهْ إسْبَيــتْ وَلاَ بَيــتْ » (١) .

فى الجزيرة العربية ... :
« مَا لــه ثَاغْيِــهْ وَلاَ رَاغْيِــهْ » (٢) .
الثاغية : الشاة ، الراغية : الناقة .

و « مَالــه ولــد ولا تلــد »

ويروى « مالــه لا ولــد ولا تلــد » (٣)

أى ليس له مال ولا عيال . ويروى

و « مالــه شــارده ولا وارده » (٤)

أى ليس له مال هارب او مال مقيم .

و « مالَــه دِقيقِــه وَلا جِليلــه » (٥)

الدقيقة : الشاة ، الجليلة : الناقة .

و « مَالَــه عُــودْ وَلاَ قُعُــودْ » (٦)

العود : قد يراد به الزرع القليل .
القعود : الفتى من الابل .

(*) انظر المثل رقم (٣٨٧) - البحر .
(١) الزيد ، ـ/١٥/١٧٧ .
(٢) الجهيمان، ١٩٥٦/١٤/٣ .والعبودى، ٧٤١/٢٨٤/١.
(٣) الجهيمان، ٢٠١١/٣١/٣ والعبودى، ٧٤٦/٢٨٥/١.
(٤) الجهيمان ، ٢٠٣٨/٣٩/٣ .
(٥) العبودى ، ٧٤٢/٢٨٤/١ .
(٦) العبودي ، ٧٤٤/٢٨٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... :

لا أَحْمَدْ بِالْكُتَّابْ وَلا فاطْمة وَرَا الْبابْ » (١)

و « لا وَلَدْ وْلا تَلَدْ »

وكذلك بلفظ ... « ولا تلد »

ويروى أيضا ... : ولد ؟ تلد ؟ ... (٢) .

فى سورية ... :

« مالـه لا ولـد ولا تلـد » (عياش ٥٠) . (٣)

و « لا فاطمـه بالعلـم ولا حسـن بالكُتَّاب » (برتن ٢٨٣/١)

وفى مصر ... :

« لا على في الكتاب ولا فاطمـة في المعلمـة » (الباجورى ١٤٦ ، شقير ١١٢) (٤)

و « لاَ بيـت مِلْكْ وَلاَ طَاحُـونَهْ شِرْكْ » (٥)

و « الأرض فرشـه والسـما غطـاه » (٦)

وفى تونس ... :

« لا حمّادي في الكتاب ، ولا عيشـة في دار المعلمـه » (الخميرى ٢٤٥) .

و « لا محمـد في الكتـاب ولا عيشـة في دار معلمـة » (الخميرى ٢٤٧) (٧) .

و « لا اولاد لا تـلاد » (الخميرى ٢٤٣) (٨) .

وأورد الميداني فى معناه ... :

« مَالَـهُ حَـابِلٌ ولا نَابِـلُ » (٩)

الحابل : السدى ، النابل : اللحمة .

---

(١) الحنفى ، ٢٥٥٦/١٨٠/٢ والمقارنة ، ١٧٦٥/٣٦٣/٣ .

(٢) الحنفى ، ٢٦٣٠/١٩٥/٢ ، والتكـريتى مقـارنة ، ١٨٣١/٤٠٣/٣ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٤) انظر التكريتى المقارنة ، ١٧٦٥/٣٦٣/٣ .

(٥) تيمور ، ـ/٢٤٧٨/٤١٥ .

(٦) شعلان ، ـ/٧٤/ـ .

(٧) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٨) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٨٣١/٤٠٣/٣ .

(٩) الميدانى : ٣٩١/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مَا عِنْدَهُ شَوْبٌ ولا رَوْب » (١)

الشوب : العسل المشوب ، الروب : اللبن الرائب .

و « مَالَهُ سَارِحَةٌ ولا رَائِحَةٌ »)

سرحت الماشية : ارسلتها الى المرعى ، فسرحت هى .

والمعنى ، ماله ما تسرح وتروح . (٢)

وقال أحد الشعراء يصف حاله وقد أصبح بلا مال ولا ولد ... :

« فلا ولد يروعنى بسقم ولا مال على شرف الثواء
ولا لى صاحب أبكى عليه ولا عقب أخلف من ورائى » (٣)

١٧٩٥ - « مَا عِنْدَهُ إِلاَّ مِفْتَاحُ الْعَرِيشْ »

يقال هذا المثل لمن يعانى من الافلاس والفقر المدقع ... والعريش كما هو معروف ليس له باب وواجهته دائما مفتوحة .

ذكره الزيد بصيغة ... :

« ما عِنْدَه مِفْتَاحُ الْعَرِيشْ »

ويضرب لمن لا خير فيه ولا شأن له . (٤) .

١٧٩٦ - « مَا عِنْدَه مَا يْفَطِرْ الصَّايِمْ »

ذكره النورى بلفظه ... (٥)

فى العراق ... :

« مَيُمْلُكْ عَشَا لَيْلَهْ » (٦)

ميملك : ما يملك .

---

(١) الميدانى ، ٢/٣٢١/- .
(٢) الميدانى ، ٢/٣٢٤/- .
(٣) انظر العبودى ، ١/٢٨٥/٧٤٦ .
(٤) الزيد ، -/٢٢٧/١٣٣ .
(٥) النورى ، ٢/٥٦/٣١ .
(٦) التكريتى ، المقارنة ، ٤/٢٧٥/٢٣٦٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان ... :

« ما بَقَى حِيلْتُــه حِيلِة وْلاَ عَشَــا لَيْلِــة » (فريحة ٢/٥٩٠) (١)

١٧٩٧ ـ « ما قَاصْــرَهْ منْ الــدَّل إلاَّ خَــادِمْ »

بمعنى انه شخص مدلل يحتاج الى من يخدمه فى كل شىء .

١٧٩٨ ـ « مَالْ الفَقِيــرْ مْعَــذِّبْ هَلَــهْ »

نظرا لقلة مال الفقير فانه يحرص عليه ويخاف من ضياعه .

١٧٩٩ ـ « إلْمَــال القَلِيــلْ مْعَــذِّبْ أَهْــلَهْ »

نفس معنى المثل السابق .

١٨٠٠ ـ « مَالَــه رَاسْ وَلاَ كِرْيَاسْ »

بمعنى ان لا أهل له يدبر به أمره ولا له اساس أو أصول يعتمد عليها .

١٨٠١ ـ « مالــه فى الســوق ، ما يســوق »

اى انه لا يملك شيئا يسوقه الى السوق.

ذكره النورى بصيغة ... :

« مَالَــهْ بِالسُّــوقْ مَا يْسُــوقْ » (٢)

فى الجزيرة العربية ... :

بلفــظ النــورى ، (٣)

---

(١) انظر المرجع السابق .

(٢) النورى ، ٢/٦٣/٥٢ .

(٣) العبودى ، ١/٢٨٤/٧٤٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مالــه في الســوق مــا ســوق » (١)

ماسوق : مرهون .

١٨٠٢ - « مِنْ أَشْقــى مِنَّكْ يا ابليس قال الرجَــل الْفَلِيــسْ »

ويضرب ايضا فى سوء الحال . (*)

١٨٠٣ - « هِنْــدِى ومَكْســور اقْدَحَــهْ »

ويقال ايضا ... :

« سندى ومكسور اقدحه »

١٨٠٤ - « يــدَوِّر بدَفَاتِــر أُبُــوه العِتَّــقْ »

يضرب للمفلس الذي يبحث عما لأبيه من ديون قديمة على الآخرين .

فى العراق ... :

« ايقلــب دفيتــغ عتــق »

دفيتغ : دفاتر .

و « اليهــودى اذا افلــس يقلــب دفاتــر عــتق » (٢)

---

(١) الجهيمان ، ١٩٣٠/٦/٣ .

(٢) الهذلى ، ١/٥٧/- .

(*) انظر المثل رقم (١٣٣٢) سوء الحال .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٥

فوات الأوان

١٨٠٥ - ١٨١٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٠٥ - « إيشْ تَبْرِقْ لَهْ عُقْبِ ارْخِيمْ »

يروى فى قصة المثل ... : انه كان لأحدهم نعجة تسمى (ارخيم) وحدث أن اصاب الجفاف المنطقة التى يعيش فيها هذا الرجل ، فماتت نعجته فحزن عليها وتألم لفقدها ... وبعد ذلك بقليل جاء البرق وسقط المطر غزيرا مدرارا ، عندئذ قال الرجل هذا المثل .

وفى مصر يقال فى معناه ... :

« بَعْدِ العِيدْ مَا يِنْفتلْشْ كَحْكْ »

يريد بالفتل : فتل عجين الكعك ليضع منه كالحلقة وهو عجين مبسوس بالسمن يصنع منه الكعك فى عيد الفطر . (١)

و « بعد العيد ما ينفتل كحك » (٢) .

١٨٠٦ - « بَعْدْ خَرابْ الْبَصْرَةْ »

ذكره النورى بلفظه ... (٣) وفى اليمن بلفظه ... (٤)

والعراق : بلفظه .. (٥) وقريب منه يقال أيضا .. :

« بعد ما إخْذوْ جِفلَوْ » (٦)

واختلف فى أول من قال هذا المثل ... (بعد خراب البصرة) الذى اشتهر فى جميع انحاء العالم الاسلامى ، وذلك لأن البصرة خربت مرات كثيرة بسبب ما اجتاحها من غارات وأوبئة ولما حل بها من فتن ونهب وسلب وحرق ، والمشهور أن هذا المثل ورد على لسان أهل البصرة انفسهم أيام حكم السلطان (ملكشاه) البويهى للعراق وكان واليها من قبله عام ٤٧٥هـ العميد بن عصمة الذى فى زمانه غزا - بنو عامر - وقبائل أخرى من الاحساء البصرة وقيل ان سبب الغزو هو انه ورد الى البصرة آنذاك رجل من السودان المصرى ، وكان اشقر اللون ويدعى العلوم والتنجيم . واثناء مروره بالبصرة التى لقبه اهلها بـ (أتليا) سرق ثيابا من الديباج

---

(١) تيمور ، -/١٣٣/٧٩٢ .
(٢) البقلى ، -/١٣١/١٢٨ .
(٣) النورى ، ١/٧٥/١٩ .
(٤) الأكوع ، ١/٣٠٣/٧٨٣ .
(٥) الدليشى ١/١٣٨/٢٩٣ والحنفى ، ١/٩٢/٣٥٨ والهذلى ١/١٢٩/- .
(٦) الهذلى ٢٧/٥٣١/- . والتكريتى ، المقارنة ، ١/٣٠٧/٤٩٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فألقى القبض عليه وجيء به الى رئيس الشرطة في حينه فاكتفى هذا بترحيله وأطلاق سراحه ، فخرج من البصرة حاقدا على اهلها وتوجه نحو الاحساء ، حتى نزل على رئيس بني عامر ، فاغراه بغزو البصرة وحرضه على ذلك ، فجمع هذا من العشائر ما يزيد على عشرة آلاف مقاتل وقصد بهم البصرة فخرج للاقاتهم واليها العميد ابن عصمة ، فكافحهم وصد هجماتهم أول الأمر ثم اتاه من اخبره بأن أهل البصرة يريدون تسليمها الى العرب العشائر ، فخاف ابن عصمة وانسحب نحو الجزيرة وكانت تدعى ـ القلعة ـ على نهر معقل ، فلما بلغ الأهالي انسحابه فروا من البلدة خوفا على أنفسهم فدخل العرب العشائر البصرة وعاثوا بها نهبا وحرقا وتقتيلا ومن جملة ما احرقوا داران للكتب احداهما وقفت من قبل عضد الدولة ابن بويه الذي قال عنها ، هذه مكرمة سبقنا اليها غيرنا ـ وهي أول دار للكتب وقفت في الاسلام والاخرى وقفها الوزير أبو منصور ابن شاه مردان ـ وكانت بها نفائس الكتب ومصادر العلوم والآداب والفلسفة والتاريخ وسواها . كما احرقوا محلة النحاسين وغيرها من الأماكن وخربت أوقاف البصرة التي لم يكن لها نظير ... وكان فعل العرب بالبصرة اول خرق جرى أيام السلطان ـ ملكشاة ـ فلما فعلوا ذلك وبلغ الخبر الى بغداد انحدر ـ سعد الدولة ـ كوهرائين وسيف الدولة ـ صدقة بن مزيد ـ لطرد بني عامر عن البصرة فوجدوهم قد نهبوا كل ما فيها وخربوا وقتلوا ما شاءوا ثم تركوها من تلقاء انفسهم وخلفوها وقد أخنى عليها الذي أخنى على لبد ، فلما رأى الناس من أهل البصرة القائدين القادمين لانقاذها قالوا ساخرين حنقين ـ بعد خراب البصرة . فذهبت مثلا وكان ذلك عام ٤٨٣ هـ.(١)

وفي لبنان ... :

« بَعْدَ خرابِ الْبَصرَة ؟ اذا كان فِي شي ، قَبْل خَرَاب الْبَصرة » (فريحة ١/١٨٣) (٢)

وفي مصر ... :

« بَعْد خَراب بَصْرة » (٣)

١٨٠٧ ـ « بعدْ مَا شَابْ وَدُّوهْ الكتَّابْ »

ويقال ايضا ... :

« عُقْب مَا شَاب وَدُّوه الكتَّاب » .

ودوه : أرسلوه ، بعثوه .

---

(١) انظر الدليشي ، ١/١٣٨/٢٩٣ .
(٢) انظر التكريتي المرجع السابق .
(٣) البقلي ، ـ/١٣١/١٢٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكره الزيد بصيغة ... :

« لَمَّا شَابْ وَدُّوه لِلكِتَّاب » (١)

فى الجزيرة العربية .. :

« بعد ما شاب دخنوه الكتاب » (٢)

و « عقب ما شاب روحوه للكتاب » (٣)

و « عُقُبْ مَا شَابْ خَطّ عْرَيْفه »

عريف : تصغير عرف اى ظهر من عرفه ما يشبه الخط .

وأصل ذلك فى الديك يبدو عرفه فى رأسه أول ظهوره وهو صغير على هيئة خط ثم يكبر حتى يصير عرفا كاملا ولكن الشخص المضروب له المثل كالديك الذى شاخ قبل ان يخرج له عرف اصلا ، ثم ابتدأ بعد ذلك عرفه فى الظهور . (٤)

فى اليمن ... :

« بَعْدْ مَا شَيَّبْ دَخَّلوه المِعْلاَمَهْ » (٥)

و « الجَمَلَ الشَّيْبَهْ ما يِبْحِرْشْ » (٦)

ما يبحرش : لا يسير سيرا سريعا .

فى العراق ... :

« عُكُب مَا شاب وَدُّوْهْ لِلْكَتَّابْ » (٧)

عكب : عقب .

و « عكب الشَّابْ وَدَّوّه لِلْكُتَّابْ » (٨)

و « عِنْد الشَّابْ وَدَّوّه لِلْكُتَّابْ » (٩)

---

(١) الزيد ، ـ/٧/١٧٣ .
(٢) الجهيمان ، ٤٧١/١٩٢/١ .
(٣) الجهيمان ، ١٣٠٧/١٣٩/٢ .
(٤) العبودى ٤٧٦/١٨٠/١ .
(٥) الأكوع ، ٨٩٣/٣٠٦/١ .
(٦) الأكوع ، ١٢٤٧/٤١٨/١ .
(٧) الدليشى، ١٣٥٢/٢٥٩/٢، والحنفى، ١٢٦٥/٢٦٠/١.
(٨) الحنفى ، ١٢٦٥/٢٦٠/١ ، والتكريتى المقارنة ، ١٤٤٠/١٦٣/٣ .
(٩) الحنفي ، ١٣٠٠/٢٦٨/١ والتكريتي المقارنة ، ١٤٤٠/١٦٣/٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « عقب ما شاب ودونوا عالكتاب » (١)

و « بعد ما شاب ودونوا عالكتاب » (٢)

و « تَعْلُومُ الْعُودْ جُودْ » (٣)

جود : شاق ، وعسير .

وفى فلسطين ... :

« لما شاب ودوه على الكتاب » (٤)

و « بعد ما كبر وشاب ودوه للكتاب » (أشقر ٥٦) .

و « لما كبر وشاب ودوه للكتاب » (أشقر ١٧٧) .

وفى لبنان ... :

« بَعْد ما كِبِر وْشَاب وَدّوه (حَطُّوه بـ) لِلْكَتَّاب » (فريحة ١٨٥/١) .

حطوه : ادخلوه .

و « عندما كبر وشاب حطوه بالكتاب » منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩(، ٤٦) .

وفى سورية ... :

« بعد ما شاب ودوه علكتاب » (شلحت ١٠/٢) .

وفى سورية ، ومصر بلفظ الصيغة الاولى ... :

« بعد ماشاب . . . . » (شقير ١٨ عياش ١٧ وشقير ١٨) .

و « بعد ما كبر وشاب ودوه على الكتاب » (شنيقة ٣) .

وفى مصر يقال ايضا بلفظ صيغة الزيد ... :

« لما شاب . . . . » (قاموس العادات ٣٣٥) . (٥)

---

(١) الهذلى ، ٢٧٤/١/ـ .
(٢) الهذلى ، ٥٣٠/٢/ـ .
(٣) الدليشي ، ٣٨٣/١٧٨/١ .
(٤) أبو حمده ، ـ /٦١/ ـ .
(٥) انظر التكريتى المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « بَعْدْ مَا شَـابْ وَدُّوهْ الْكُتَّابْ » (١)

وفي تونس ... :

« بَعْد ما شَـاب هَـزّوه للكتّاب » (الزريبي ١٠٨) (٢)

و (« بعـد ما شـاب ادّاوه للكتـاب » (الحنفي : تونس ٢٠) .

و « بعـد ما شـاب طلعـوه للكتـاب » (الحميرى ٨٢) .

وفى الجزائر ... :

« بعـد ما شـاب اعطـوه الكتـاب » (ابن شنب ١٤١/١) . (٣)

وفى المغرب ... :

« حَتَّى شَـابْ عَـادْ عَلَّقْ الحجَـابْ » (٤)

« القـرد الشـارف ما كيتعلـم شى السـطيح » (٥)

الشارف : السن .

وأورد الميداني فى معناه ... :

« عَـوْدٌ يقلَّحُ »

العود : البعير المسن .

التقليح : ازالة القلح ، وهو خضرة اسنان الابل وصفرة اسنان الانسان .

يضرب للمسن يؤدب ويراضي .

و « عَـوْدٌ يُعَلَّمُ العَنْـجُ »

العنج : ضرب من رياضة البعير ، وهو أن يجذب الراكب خطامه فيرده على رجليه .

ومعنى المثل كسابقه في انه جـل عن الرياضة كما جل ذلك عن التقليح وذلك أن العنج انما يكون للبكارة فاما العودة فلا تحتاج اليه . (٦) .

---

(١) تيمور ، ـ/١٣٤/٧٩٦ .
(٢) انظر الاكوع ، ١/٣٠٦/٨٩٣ .
(٣) التكريتى المرجع السابق .
(٤) الفاسى ، ـ/٢٣٨/٢٦ .
(٥) زمامة ، ـ/١٨٩/٦٣١ .
(٦) الميدانى ، ١/٦٣٣/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورده العسكري ... :

« مِنَ العَنَـاءِ رِيَاضَـةُ الْهَـرِمِ »

أي معالجتك الكبير تريده على غير خلقه شديدة .

وقال الشاعر ... :

« وتروض عرسك بعد مـا هرمت ... ومـن العنـاء رياضـة الهـرم »

وقال آخر ... :

« ان الغـلام مطيـع مـن يؤدبـه ... ومـا يطيعـك ذو شيب لتأديب »

وقالت امراة من العرب ... :

« انشـا يمزق اثوابي يؤدبنـي ... ابعد خمسين عندي يبتغى الادبـا »

وقال صالح ابن عبد القدوس ... :

وان مـن أدبتـه فى الصبـا ... كالعود يسقى المـاء فى غرسـه
والشيـخ لا يتـرك أخلاقـه ... حتى يوارى فى ثـرى رمسـه

وقال غيره ... :

« قد ينفع الادب الاحداث فى مهل ... وليس ينفع بعـد الكبرة الادب »
ان الغصون اذا قومتهـا اعتدلت ... ولا يلـين اذا قومتـه الخشب

ونحوه قول المعلوط السعدي ... :

« وليس الغنى والفقر من حيلة الفتى ... ولكن أحـاظ قسمت وجـدود
اذا المرء أعيتـه المروءة ناشئـا ... فمطلبها كهـلا عليـه شديد »(١)

١٨٠٨ - «رَاحَ جِلْدَهُ للدبَّـاغْ»

أورده النوري بلفظه ... (٢)

---

(١) العسكري ، ٢/٢٧٩ ، ٢٨٠/١٦٨٠ .

(٢) النوري ، ١/١٤٨/٥٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... :

« راح جلـدو عالـدباغ » (١) .

١٨٠٩ ـ « سَخَّنَّـا الْمَـايْ وْطَـار الـدِّيكْ »

اورده النوري بلفظه...(٢) واورده الزيد بلفظه...(٣) وكذلك ... :

بصيغة ...(حضرنا)بدل ... (سخنا) ...(٤)

فى الجزيرة العربية ... :

« فوحنـا المـاء وطـار الديـك » (٥)

فوحنا : جعنا الماء يغلي استعدادا لطبخ الديك .

و « أَصْخَنَّا الْمَـا وْطَار الدِّيكْ » (٦)

فى العراق ... :

« حْمَيْنَـهْ الْمَـايْ وْطَـار الـدِّيجْ »

ويروى فى قصة المثل ان امرأة ذات زوج،ولهاعشيق تهيم فى هواه وتبره دون زوجها ولا يطيب لها طعام ولا شراب ، مالم يشاركها فيه ، بـل كانت كثيرا ما تحرم زوجها من اطايب الطعام ليهنأ به ذلك العشيق .

واتفق ذات مرة ان جاء الزوج بـديك سمين وطلب اليها أن تجيد طهيه ولما طهته واجادت فيه عز عليها أن تطعم زوجها دون عشيقها فبعثت به فى قدره اليه ولما حضر الزوج المسكين المغفل قدمت له ثريدا من مرق البصل . وعندما سألها عن الديك اصطنعت حـالة تمثيلية غريبة من الاستغراب ، والتأسف وهي تقول : يا ابن عمي .. ان أمر هذا الديك لعجيب واعتقد انه مسحور أو من الجن فبعد أن ذبحته أنت وخرجت ، اسرعت وغليت الماء وماان القيته فيه ، حتى صفق بجناحيه ، وصاح بصوت غريب وطار محلقا فى الفضاء ، حتى اختفى عن نظري وتركني ارتجف من الخوف والدهشة

---

(١) الهذلي ، ٢٠٤/١/ـ .
(٢) النورى ٦/١٦٦/١ .
(٣) الزيد ، ـ/١٠٢/١٠ .
(٤) الزيد ، ـ/٨٦/٤١ .
(٥) الجيهمان ، ١٥٥٧/٢٢٦/٢ .
(٦) العبودى ، ٢٤/٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

، وهكذا ... :

« حمينه الماي وطار الديج » فذهبت مثـلا . (١)

١٨١٠ - « طَارَتْ الطيُـــورْ بارْزَاقْهَـــا »

ذكره النوري بلفظه ... (٢) وذكره الزيد بصيغة... :

« طَـــارَتْ لِطْيُـــورْ بَرْزاقْهَـــا » (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٤) .

وفى فلسطين بلفظه ... (٥)

١٨١١ - « عُقُـــبْ مَا اطْقَعَتْ صَمَّتْ فْخُـــوذْ هَـــا »

اطقعت : ضرطت . ، صمت : سـدت .

ذكره الزيد بصيغة ... :

« عُقُبْ مَا إِطْقَعَتْ صـــكّتْ إفخُـــوذهَا » (٦)

وذكره النوري بصيغة ... :

« عِقِبْ مَا طْقَعَـــتْ صَـــكّتْ فخُـــوذْهَا » (٧)

في الجزيرة العربية ... :

« بعـــد ما طقعـــت تصـــم فخـــوذها » (٨)

« عقـــب ما يفعـــل بهـــا تصـــم فخـــوذها » (٩) .

---

(١) الدليشى ، ٦٣٧/٢٨٥/١.
(٢) النورى ، ٢/١٩٨/١.
(٣) الزيد ، ـ/١٧/١١٩.
(٤) الجهيمان ، ١١٩٣/٩٤/٢ والعبودى ، ٤٢٣/١٥٧/١ .
(٥) أبو حمده ، ـ/٤٢/ـ.
(٦) الزيد ، ـ/٢١/١٣٠.
(٧) النورى ، ٣٣/٢٢٢/١.
(٨) الجهيمان ، ٤٧٠/١٩١/١،
(٩) الجهيمان ، ١٣١٣/١٤١/٢.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى اليمن ... :

« بَعْدْ ما ضَـرَطَتْ فَـزَّتْ »

فزت : نهضت بطريقة لا شعورية

و « بَعْـدْ مَا ضَـرَطَـنْ فَـزَّنْ »

والنون فى « ضرطن» و « فزن » تقوم مقام تـاءالتأنيث .

و « بَعْـدَ مَا ضَـرَطَـنْ لَـزَّنْ »

لزن : ضمت فخذيها لتمنع خروج الضراط (١)

و « تِنَحْنَحَتْ بَعْـدَ مَا ضَـرَطَـتْ » (٢)

و « ضَـرَطْ وتِنَحْنَـح »

و « غَطَّى الضَـرْط بالنحنَحَـهْ » (٣) .

فى العراق ... :

« عُكُـبْ مَا ضِـرْطَتْ صَمَّتْ » (٤)

عكب : عقب .

و « عُكُـبْ ما ضـرْطَتْ لَمَّتْ رِجِلّهـا » (٥)

و « بَعَـدْ مَا حِبْلَـتْ سْـعَيدَهْ سَـدَّتِ الْبـاب بْجِـرِيدَهْ » (٦)

جريدة : سعفة النخلة .

في فلسطين ... :

« مِنْ بَعَـد ما حِبلَتْ سَكَّـرَتِ البـاب » (أشقر ٢١٣) .

---

(١) الاكوع ، ٨٩٥/٣٠٨/١ ـ ٨٩٧.

(٢) الاكوع ، ١١٠٠/٣٧٢/١.

(٣) الاكوع ، المرجع السابق .

(٤) الدليشى ، ١٣٥٥/٢٦٠/٢.

(٥) التكريتى ، المقارنة ، ١٤٤٢/١٦٥/٣ .

(٦) التكريتى ، المقارنة ، ٥٠٠/٢٠٨/١.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنـــان ... :

« بَعْد ما حِبْلِيت وْزَكـــرِّت وِصْلِيت للبْاب وْدَقّرِت » (فريحة ١٨٤/١) .

و « مِنْ بَعْد ما حِبْلِتِ وزكـــرِّت وْصْـــلِيتْ للْبابْ وْدَقـــرِّت » (فريحة ٦٧١/٢) (١)

وفى المغرب ... :

« حتّى حـــزقت عـــاد جمعـــت رجلهـــا » (ويستر مارك ٤١٥ ، ٢٩٤) (٢)

١٨١٢ ـ « عُقبْ مَا شَابْ خَتَنُـــوهْ »

ذكره النوري بلفظه ... (٣)

فى اليمن ... :

« بَعْدْ ما شَيَّـــبْ خَتَنُـــوه » (٤)

وفي المغرب ... :

« بعـــد ما شـــاب علقـــوا لـــو الحجـــاب » (٥)

١٨١٣ ـ قَالْ قُصّ ، قَالْ وَقَفْ الْقَصَصْ »

القص : متابعة القاريء .

١٨١٤ ـ « لِـــى طُبَعْ دُونْ تَرِيكَّـــهْ » (*)

طبع : غرق

التريك : سور السفينة العلوي .

---

(١) انظر المرجع السابق .
(٢) انظر التكريتى مقارنة ، ١٦٥/٣ ، ١٤٤٢/١٦٦ .
(٣) النورى ، ٣٢/٢٢٢/١ .
(٤) الاكوع ، ٨٩٢/٣٠٦/١ .
(٥) داود ، ـ/١٢٦/٢٧ .
(*) انظر المثل رقم (٣٩٣) ـ البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨١٥ - «لِـي فَاتْ الْفُـوتْ مَا يِنْفَعْ الصُّـوتْ»

فات فوتا وفواتا الامر : مضى ، ذهب وقت فعله.

ذكره الزيد بصيغة ... :

«اذا فـات الْفُوتْ مَا ينْفَـع الصُّـوتْ» (١)

وذكره النوري بصيغة ... :

«اِن حَـامْ الحُـومْ ما يِنْفَـعْ اللُّـومْ»

«اِن فـاتْ الفُـوتْ ما يِنْفَـعْ الصُّـوتْ» (٢)

حـام : دار

و «ما ينفـع اللّـومْ لـينْ المْقَـدَّر جَـرَى» (٣)

لين : لما ، متى .

في الجزيرة العربية ... :

«فات الفايت» (٤)

وفي العراق ... :

«اِذا فَـاتِ الْفُـوْتْ ، ما يِنْفَـعِ الصُّـوْتْ» (٥)

و «لَوّ فـاتْ الْفَـوّتْ مَيِنْفَـعِ الصُّـوّتْ» (٦)

و «ما ينفـع اللـوم اذا المقـدر جـرى» (٧)

و «سَبَـقِ السَّـيفْ العَـذِلْ» (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/١٢/١.

(٢) النوري ، ١٢٧/٥٦/١.

(٣) النوري ، ٧٩/٧٢/٢.

(٤) الجهيمان ، ١٤١٣/١٧٩/٢.

(٥) الدليشي ، ٧٢/٤٥/١.

(٦) الحنفي ، ١٧١٨/٣٢/٢.

(٧) الهذلي ، ـ/٣٨٢/٢.

(٨) التكريتي ، مقارنة ١١٣٢/٣٤١/٢.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية بصيغة العراق الاخيرة ... :

« سبق السيف العذل » (شتير ٢٦) .

وفي سورية ولبنان ومصر ... :

« سبق السيف العزل » (شفيقة ٤٢ ، فريحة ١/٣٤٧) (١)

وفى مصر يقال ايضا ... :

« بَعْدْ سَنَهْ وِسِتْ أشْهُرْ جَت الْمعَدِّدَهْ تُشْخُرْ » (٢) .

المعددة : النائحة التي تستأجر فى المأتم .

الشخير : غطيط النائم ، أو صوت يخرجه المستيقظ من حلقه وأنفه عند المنازعة ونحوها .

وأورد الميداني فى معناه ... :

« سَبَقَ السَّيْفُ العَذَلَ » (٣)

وأول من قال هذا المثل ضبه بن أبي طابخة الياس بن مضر ، وكان له ابنان يقال لاحدهما سعد ، وللآخر سعيد ، فنفرت ابل لضبة تحت الليل فوجه ابنه في طلبها فتفرقا فوجدها سعد فردها ، ومضي سعيد فى طلبها فلقيه الحرث بن كعب ،وكان على الغلام بردان ، فسأله الحرث اياهما فأبى عليه ، فقتله وأخذ برديه ، فكان ضبه اذاامسى فرأى تحت الليل سوادا قال سعد ام سعيد ، فذهب قوله مثلا . ثم انه حج فوافى عكاظ فلقيها الحرث بن كعب ورأى عليه بردى ابنه سعيد ، فعرفها ، فقال له : هل انت مخبرى ما هذان البردان اللذان عليك ؟ قال : بلى ، لقيت غلاما وهماعليه فسألته اياهمافابى علي فقتلته،واخذت برديه هذين فقال ضبة : بسيفك هذا قال نعم قال : فأعطينيه انظر اليه فاني اظنه صارما . فاعطاه الحرث سيفه ، فلما اخذه من يده هزه وقال : الحديث ذو شجون ثم ضربه به حتى قتله فقيل له : ياضبة افى الشهر الحرام ؟ فقال سبق السيف العزل .

ويقال ان قولهم ... : »سبق السيف العزل « لخزيم بن نوفل الهمداني . (٤) .

---

(١) انظر المرجع السابق . (٢) تيمور ، ـ/١٣٢/٧٩٠ .

(٣) الميدانى ، ١/٤٦١/ـ .

(٤) الميدانى ، ١/٢٧٥/ـ والمثل «الحديث ذو شجون»وانظر الميدانى المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨١٦ - «مَا تنْفَعِ الْمَدْيُونْ مهلةْ سَاعَةْ»

يقول الشاعر الشعبي محمد بن مسلم ... :

فلا ينفع المديون امهال ساعة لى حل الدين واعتاز طالبه

١٨١٧ - «ما ينْفَعِ الْقَيِّسْ عُقبْ الغرَقْ» (*)

وفي عدم فوات الاوان يقال :

١٨١٨ - «لا أُبُوكْ مَاتْ وَلا الدّهرْ فَاتْ»

بمعنى ان الفرصة لا تزال قائمة وانه بالامكان الاستفادة منها .

(*) انظر المثل رقم (٣٩٨) - البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٦

الفوضى

١٨١٩ - ١٨٢٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨١٩ - « إِخْتَلَطَ الحَابِلُ بِالنَّابِلِ »

الحابل : صاحب الحبالة التي يصاد بها الوحش.

النابل : صاحب النبل أي الذي يصيد بالنبل .

ومعنى الحابل ايضا : السدى .

ومعنى النابل : اللحمة . (أي اختلط السدى باللحمة) .

فى الجزيرة العربية بلفظه ... (١)

وفى العراق بلفظه ... (٢)

و « اختلطت القرعا وأم الشعر »

و « اختلط الشامى بالعامى » (٣)

وفى مصر بلفظه ... (٤)

وأورد الميداني فى معناه امثالا متعددة وهي ... :

« ثَارَ حَابِلَهُم عَلَى نَابِلِهِم » (٥)

و « جَعَلْتَ لي الحابِلَ مِثْلَ النَّابِلِ » (٦)

و « اخْتَلَطَ المرْعِيُّ بِالْهَمَلِ » (٧)

المرعى : التى فيها رعاؤها .

الهمل : ضد المرعى .

و « اخْتَلَطَ الْخاثِرُ بِالزُّبادِ »

الخاثر : ما خثر من اللبن . ، الزباد : الزبد .

و « اخْتَلَطَ اللَّيْلُ بِالتُّرَابِ » (٨)

---

(١) الجهيمان ، ٤٥/٣٢/١ .
(٢) الحنفى ، ٣٦/٢٥/١ والتكريتى مقارنة ، ٨٥/٨٠/١ .
(٣) الهذلى ، ٢٩/١/- . وجمهرة ، ١٧٨/١٠٤/١ .
(٤) فايقه ، ٥٧٢/١٢٠/١ ، -٢٦/١٠١ .
(٥) الميدانى ، ٢١١/١/- .
(٦) الميدانى ، ٢٤٧/١/- .
(٧) الميدانى ، ٣٣١/١/- .
(٨) الميدانى ، ٣٣٤/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٢٠ - «جْـرَابْ كَرْدِي»

فجراب الكردي فيه اشياء كثيرة مختلطة .

واورده النوري والزيد بلفظه ... (١)

في مصـــر ... :

«زى جـــراب الحـــاوى»

نظرا لأن جراب الحاوي يحتوي عـــلى أشياء كثيرة مختلفة .

١٨٢١ - «دِيـــرةْ بَطِيـــخْ»

اورده النوري بلفظه ... (٢)

فى العراق ... :

«ولايـــة بطيـــخ» (٣)

١٨٢٢ - «عَبِيـــدْ اضْحَيَّانْ لاَ العَبِيـــدْ يخَافُونْ مِنْ عَمّهُم وَلاَ العَّـــمْ يخافْ مِنْ عَبِيـــدَهْ»

ويقال فى قصة هذا المثل ان اضحيان كان لهعبيد يتمتعون بكامل حريتهم ويتمازحون معـــه . وهذا مغاير لما يتبع من سلوك السادة مع العبيدفسأله احدهم لماذا لايخافكعبيدك فأجابهبطرافة، وانا لا اخافهم فقال السائل هذا المثل ساخرامن الموقف رامزا الى الفوضى السائدة بين اضحيان وعبيـــده .

فى العراق ... :

«عَبْيِـــدْ ضْحَيَّـــانْ» (٤)

---

(١) الزيد ، ٩/١٠٠/١ ، الزيد ، ـ/٧٥/٢٠.
(٢) النورى ، ١٧/١٤١/١.
(٣) الهذلى ، ٤٦٩/٢/ـ.
(٤) الدليشى ، ١٣٠٠/٢٤٠/٢.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٢٣ – «عَفَسَهْ وكلٍ يِبَرِّزْ نَفْسَهْ»

يقال فى حال انتشار الفوضى ومحاولة كل واحدانتهاز فرصة لنفسه . (*)

١٨٢٤ – «لِيْلْ وْبَدُو»

ويضرب في شدة الفوضى .

أورده الزيد ... (١) والنوري بلفظه .

(*) انظر المثل رقم (٣١٦) .

(١) الزيد ، ـ/١٧١/٢ ، النوري ، ٤٣/٤١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٧

القـــدرة

١٨٢٥ - ١٨٥٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٢٥ - « أَخَذْ حَقَّه بِكَرْبِ الدَّلُوْ »

الكرب : عروة الدلو .

بمعنى أنه أخذ حقه بالقوة كما ينزع الدلو من البئر مملوءا بالماء

١٨٢٦ - « إِخْذَهْ بِالكَّاوْيَةْ وَلاَ بِاللاَّوْيَةْ »

الكاوية الحديدة المحماه على النار . اللاوية : اللى المتكرر لتحطيم الشيء .

ويضرب فى حسم الامر (*)

١٨٢٧ - « اللهْ لاَ يطِقْ بْعُود وَلاَ يَبِي شهُودْ »

ذكره النوري بصيغة ... :

« لا يَضْرِبْ بْعُودْ وَلاَ يرِيدْ شْهُودْ »

واحيانا تبدل كلمة «يريد» بكلمة « يبي » (١)

العراق ... :

« الله مِنْ يُضْرُبْ مَيْرِيدْ عُودْ وَلا شْهُودْ » (٢)

و « لاَ يُضْرُبْ بْعُودْ ولا يريدْ لَهْ شْهُودْ »

ويروى .. : -

« لا تضرب بعود ولا تدور شهود » (٣)

و « الله ما يضرب بعود ولا يريد لو شهود » (٤)

(*) انظر المثل رقم (١٠٦٣) الحسم .

(١) النورى ، ٢/٣٦/٢٧.

(٢) الحنفى ، ١/٥٨/١٩٨.

(٣) التكريتى المقارنة ، ٣/٤٠٨/١٨٣٧.

(٤) الهذلى ، ٢/٥٢٣/-.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٢٨ – « اللهْ مَا يطِـقْ بْمَصَـا »

العراق ... :

« أللّـهْ مَا يْصِيبْ ابْعَصَـا » (١)

و « أللّـه مَيِضْرِبْ بِحْجَـارْ » (٢)

١٨٢٩ – « إللِّـى يشِيـلْ الحِملْ مَا يعْجَـزْ عَن الوسَاطَـةْ »

ويقال ايضا ... :

« شايْل الْحِملْ مَا يعْجَـزْ عَن الوسَاطَـةْ »

الوساطة : الحمل الخفيف الذي يوضع على ظهرالجمل مباشرة بين الحملين الموجودين علىالجانبين

فى الجزيرة العربية ... :

« من شـال الحمـل ما عجـز عن الوسـاطة » (٣)

فى العراق ... :

« شَيـّال الْحِمِـلْ مَاْ يعْجَـزْ عَنِ الْوُسَـاطَه » (٤)

المغـرب ... :

« دكيطحـن صحفـا ، كيعجـز على مـد » (٥)

١٨٣٠ – « إلْبـسَّارْ عَلَى البِيـوَارْ » (*)

---

(١) الدليشى ، ١٩٣/٩٩/١.

(٢) الجنفي ، ٢٠١/٥٩/١ ، النكريتي جمهرة ، ٧٠٠/٣٤٢/١ والهذلي ، ٥٢٢/٢/– .

(٣) الجهيمان ، ٢٣٧٣/١٥٨/٣.

(٤) الدليشى ، ١١٢٥/١٦٠/٢.

(٥) داود ، ـ/٣٢٨/٣٥.

(*) انظر المثل رقم (٣٥٨) ـ البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٣١ – « إلْحَدِيدْ يحِدّ الشَّرّ »

يحد : يوقف .

١٨٣٢ – « إلْحَكِيمْ مَا يصِيرْ صَفْرَاوِي »

ويقال ايضا بلفظ « الطبيب » بدل (الحكيم) .

الصفراوي : من يفمى عليه بسرعة بسبب افرازالمرارة . وخاصة عند رؤية الدم .

فى العراق ... :

« طَبِيبْ وْصُفْرَاوِيْ » (١) .

١٨٣٣ – « شِقّ وأَنا اخَيِّطْ »

ذكره الزيد بصيغة ... :

« إنْتَ شِقّ وَأَنَا أَخَيِّطْ » (٢)

في العراق ... :

« إنْتَ شُكَكْ ، وَآنِي اَرْكَعْ » (٣)

شك : شق ، اركع : ارقع .

و « إنْتَ شُكَكْ وْآنِي أَرْكَعْ » (٤)

١٨٣٤ – « شَيْ بالفلوسْ مَا يظَلْ بِالنفُوسْ »

فى فلسطين ... :

« اللى بنشرى ما بنشهى » (٥)

---

(١) الدليشى ، ١٢٢٦/٢٠٤/٢ .
(٢) الزيد ، ـ/١٢٦/٤٩ .
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ١٠٥٣/٤٩٥/١ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ٣٩٤/٢٥١/١ .
(٥) ابوحمده ، ـ/٨٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر ... :

« اللّى ينشرى ما ينشهى » (١)

١٨٣٥ ـ « عَصَاتَهْ سِيفْ »

أورده النوري بلفظه ... (٢)

فى الجزيرة العربية ... :

« فلان عصاه سيف » (٣)

فى العراق بلفظ الكويت ... (٤) وبلهجة البصرة .. :ـ

« عصاتة سيف » (٥) وبلهجة الموصل ... :

« عصاتو سيف » (٦) .

١٨٣٦ ـ « مَا لِلصَّلَايِبْ إِلاّ أَهَلْهَا »

الصلايب : الشدائد ... او الاشياء الصلبةالقوية .

اورده النوري بلفظه ...(٧)

١٨٣٧ ـ « إِلْمَالْ مَا تِضُرَّهْ عشُورَهْ »

العشور : الرسوم والضرائب ويقصد بها الزكاه .

اورده النوري بلفظه (٨)

---

(١) تيمور ، ـ/٨٥/٥١٧ .

(٢) النورى ، ١/٢١٨/٢٢ .

(٣) الجهيمان ، ٢/٢٠٧/١٥٠١ .

(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٣/١٥٣/١٤٢٣ .

(٥) الدليشي ، ٢/٢٥٦/١٣٤٣ .

(٦) الهذلي ، ١/٢٧١/ـ .

(٧) النوري ، ٢/٦٢/٤٩ .

(٨) النوري ، ٢/١١٥/٢٠٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٣٨ - «مَالْهَـا إلاّ رجَالْهَـا»

الضمير في «مالها» يعود الى المصاعب والشدائدالتي تواجه الانسان فى حياته .
فى مصر بلفظه ...(١) ويقال ايضا ... : ـ

«مَا يْجِيبْهَـا الاَ رْجَالْهَـا» (٢)

١٨٣٩ - «مَا يِحِـجْ ضعِيـفْ»

اورده النوري بصيغته ... :

«مَا يحِـجْ الاّ قـوِىْ» (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظ النوري ، (٤) .

١٨٤٠ - «مَايْطَلِّـعِ إلْغَبِيـبْ إلاَّ الخَبِيـبْ»

ويقال ايضا

«مَا يِظهِرْ الْغَبِيـبْ إلاَّ الخَبِيـبْ» (*)

الغبيب : مفردها غبه ، والغبة المياه العميقةفى البحر والتي تقطعها السفن من كاليكوت في الهند الى ساحل الجزيرة العربية . أو من جنوب افريقياالى الجزيرة العربية .
الخبيب : الاستمرار فى السير حتى ولوكانتالرياح شديدة بالنسبة للسفن الشراعية.

١٨٤١ - «مَايْطِيـحْ إلاّ مِتْعَـادِلْ»

اورده الزيد بلفظه ...(٥) واورده النوري بلفظه... : «ما طاح» (٦)

---

(١) تيمور ، ـ/٢٦٦٣/٤٤٥ .
(٢) تيمور ، ـ/٢٦٧١/٤٤٦ .
(٣) النوري ، ٦١/٦٦/٢ .
(٤) العبودي ، ٧٦٥/٢٩٢/١ .
(*) انظر المثل رقم (٣٩٧) البحر .
(٥) الزيد ، ـ/٣٩/٢٠٣ .
(٦) النورى ، ٢٧/٥٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في الجزيرة العربية ... :

« لا تطيح الا متواسي » (١)

في العراق ... :

« مثل الزونى ما تقع الا على عجليها »

عجليها : بلهجة الموصل بمعنى « رجليها » (٢)

١٨٤٢ — « مَا يِطِيرْ طِيرَهْ »

اورده الزيد بلفظه ...(٣) وفى الجزيرة العربيةبلفظه ... (٤)

واورده الميداني ... :

« مَا تَنْهَضُ رَابِضَتُه »

ويروى « ما تقوم رابضته »

وهي الصيد يرميه الرجل فيقتل او يعين . أيِيصيب بعينه واكثر ما يقال فى العين .

يضرب للعالم بأمره . (٥)

١٨٤٣ — « يَانَاصْرِ السِّتَّهْ عَلَى السِّتِّينْ »

يقال تعبيرا عن قدرة الله ونصره للضعفاء .

اورده النوري بلفظه ... مضافا اليه :

« يَانَاصِرْ مْحَمَّد عَلَى قُومْ الْكَافِرِينْ » (٦)

واورده الزيد بصيغة ... :

« السِّتَّه على السِّتّين » (٧)

---

(١) الجهيمان ، ١٨٦٣/٣٤٠/٢ .
(٢) الهذلى ، ٤٠٢/٢/- .
(٣) الزيد ، ١٣١/٢٢٧/- .
(٤) العبودى ، ٧٧٣/٢٩٤/١ .
(٥) الميدانى ، ٣٠٤/٢/- .
(٦) النورى ، ٣٢/١٥٨/٢ .
(٧) الزيد ، ٢٢/١٧٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية : بلفظه ... (١)

وفي العراق ... :

« سِتَّه سِـويـَّة السِّتِّيْنْ » (٢) .

١٨٤٤ - « يَجْـرَحْ ويـــدَاوى »

بمعنى انه انسان له القدرة على الاساءة ومحـوالاساءة والاحسان فى آن .

اورده النوري بلفظه وكذلك ... :

« يِشِـقْ ويْخِيـطْ »

و « يِطْعَـنْ ويِـدَاوِي » (٣)

الجزيرة العربية ... :

« فـلان يشـق ويـرفا » (٤)

العراق ... : بلفظه ، (٥)

و « زَمـَّاوِيْ تِجْـرَحْ وا تِـدَاوِيْ » (٦)

زماوى : اسم امراه وهي محرفة مـن ـ زمزم ـ للتحبيب .

و « يْشُـكّ ويخَيّـط » (٧)

وبلهجة الموصل ... :

« يِجفَـح وايـديـوي » (٨)

يجفح : يجرح .

ايديوي : يداوي .

---

(١) الجهيمان ، ٢٦٣٧/٢٥٧/٣ .
(٢) الدليشى ، ٩٨٦/١٠٥/٢ .
(٣) النورى ، ٢٢٦/٢٤٩/٢ .
(٤) الجهيمان ، ١٤٨٦/٢٠١/٢ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ٢٦١٨/٤٢٩/٤ .
(٦) الدليشى ، ٩٥٨/٩٥/٢ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ٢٦٨٤/٤٧١/٤ .
(٨) الهدلى ، ـ/٤٨٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى لبنان ... :

« يشـــجّ مـــرةً ويـــأسـو اخـــرى » (حاتم ١١١) .

وفى سورية ، ومصر ... :

« انت تجـــرح واتـــداوى » (شقير ٧٠ (والباجورى ٣٨ وشقير ٧٠) (١)

وفى مصر بلفظه ، (٢)

وفى ليبيا بلفظه ، وبصيغة ... :

« يُضْـــرُبْ ويْـــدَاوِي » (٣)

وفى المغرب ... :

« طبيـــب ســـلاوى كيجـــرح ويـــداوى » (٤)

واورده الميداني بصيغة ... :

« يَشُـــجّ ويـــأسُـــو » .

يضرب لمن يصيب فى التدبير مرة ويخطيء مرة .

قال الشاعر :

« انـــي لأكثر ممـــا سمتنـــي عجبـــا يد تشج واخـــرى منـــك تأسوني »(٥)

١٨٤٥ — « يحيـــى العظَـــامْ وهـــى رَمِيـــمْ »

يقال تعبيرا عن قدرة الله فى تغيير الامور وتبديل الحال الى حال افضل . (٦)

---

(١) انظر التكريتى ، ٢٦١٨/٤٢٩/٤ .

(٢) تيمور ، ـ/٣١٣٠/٥١٩ والبقلى ، ـ/٤٤/٣٠١ .

(٣) المصراتى ، ـ/١٨٨/ـ .

(٤) داود ، ـ/٤٥٢/٤٠ .

(٥) الميدانى ، ٤٩٣/٢/ـ .

(٦) راجع القرآن الكريم ، سورة يس الآيات ، ٧٧ : ٧٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قـدرة التحمل ... :

١٨٤٦ ـ « عاشت صْليبْ بلَيَّا لِبَنْ » (*)

صليب : قبيلة الصلب .

العراق ... :

« عَـاشْ صْلَيْبِ بْـلاَ لِـبَنْ » (١) .

١٨٤٧ ـ « قَطُـو لـه سَبْعَةْ أَرْوَاحْ »

ويقال ايضا ... :

« مثل القطـو لـه سـبْعَة ارْوَاحْ »

اورده النوري بصيغة ... :

« رُوحْ قَطُـو » (٢)

الجزيرة العربية ... :

« مثـل الضـب لـه سـبعة ارواح »

فالضب اذا ذبح لا يموت بسرعة بل يبقى بعد قطع راسه مدة طويلة من الزمن يتحرك ويزحف ويحاول الهرب . ويروى ان الضب يقول لامه لاتياسي مني الا بعد ان يفوح القدر سبع مرات (٣)

ويقال ايضا ... :

« ضَـبّ يَطْلَـع مْن الْقِـدِرْ » (٤)

(*) انظر المثل رقم (١٧٤٠) ـ (ما ورا صليب دهن) ـ عدم الفائدة .

(١) الدليشي ، ١٢٨٩/٢٣٥/٢ .

(٢) النوري ، ٢٣/١٥٤/١ .

(٣) الجهيمان ، ٢١٧٨/٨٧/٣ .

(٤) العبودي ، ٤١٢/١٥٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في العراق ... :

« اِلسبَزّون لْهَا سَبْعْ ارْواحْ » (١)

و « مِثْلِ السبَزّونِ لْهَا سَبْعِ ارْواحْ » (٢)

وبلهجة الموصل ... :

« مثل السبزوني لها سبع أغواح » (٣)

فلسطين ... :

« زي البساس بسبع ارواح » (٤)

البساس : القط .

سورية ... :

« مثل القطاط بسبع ارواح » (شلحت ٢/٥٠) .

لبنان ... :

« متل البسينات بسبع رواح » (فريحة ٢/٦٢٢) .

و « بسبع رواح متل البسينات » (فريحة ١/١٧٥) (٥)

مصر ... :

« زَيّ القُطَطْ بسَبَعْ تِرْواح » (٦)

المغرب ... :

« عَنْدُه سَبْعْ أَرْوَاحْ بْحَالْ القِطْ » (٧)

الجزائر ... :

« القط عنده سبع ارواح » (شلحت ٢/٥٠) (٨)

---

(١) الحنفي ، ٣٤٣/٨٩/١ .
(٢) الحنفي ، ١٨٩٢/٦٢/٢ والتكريتي مقارنة ، ٢٠٤٢/٦٩/٤٠ .
(٣) الهذلي ، ٤١١/٢/- .
(٤) أبو حمده ، ـ/٢٢/ـ .
(٥) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٦) تيمور ، ـ/٢٥٦/١٥٠٣ ، والعقاي، ـ/١٥٩/٢١٨.
(٧) الفاسي ، ـ/٢٣٠/٩٢ .
(٨) التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الزمخشري ... :

« أحيا من ضَبّ » .

ويقال ان الضب يعمر فهو كل مائة عام يتطوق طوقا ابيض وربما وجدت عليه عدة اطواق ويبلغ من طول ذمائه وقوة نفسه انه يذبح وتلقى حشوة بطنه ثم يطبخ بعد يوم فيضطرب فى القدر . (١)

١٨٤٨ - « كِدْ ومِدْ »

اشارة الى جودة الشيء وقدرة تحمله .

القدرة المحدودة ... :

١٨٤٩ - « إبْليسْ يعرفْ رَبَّهْ »

بمعنى ان ابليس يعرف من يستطيع ان يوقع بهم فى حبائله فى الوقت الذي يعرف فيه ايضا اوائل الذين لا قدرة له عليهم ، او بمعنى ان الانسان الشرير يعرف تماما من الذي يستطيع ان يقدر عليه ويوقفه عند حده .

العراق ... :

« إبْليسْ يُعْرُفْ رَبَّه لكِن يْزَاغِلْ » (٢)

يزاغل : يماري ويشتط .

فلسطين ... :

« إبليس بيعَرَف رَبُّه لكن بيتخابث » (أشقر ٢) .

مصر ... :

« ابليس يعرف ربُّه لكن يتخابث » (شقير ٥٩) .

---

(١) الزمخشرى ، ١/٩٠/٣٤٧ .

(٢) الحنفى ، ٢/٢٢٥/- . ، والكريتى القارنة ١٠/٥٣/٢٨ وجمهرة ، ١/٤٤/٥٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ابليس يعرف ربه لكن يخابث » (الباجورى ٥٩) (١)

و « ابليس يعرف ربه لكن بيتخابث » (٢)

١٨٥٠ - « اَلْبَطِنْ مِصِيرْ مُو حَصِيرْ »

بمعنى عدم الاسراف في الطعام .

العراق ... : يقال المثل بصيغة اخرى .. فيقال

« إِلْبَطِنْ إِذا طَرَيْتَهَا مْصِيرْ وإِذَا فَكَّيْتَهَا حْصِيرْ » (٣)

بمعنى ان البطن مصران اذا طويت عن الاكل تنطوي ولا تستوعب طعاما كثيرا اما اذا فككتها فهى تتسع للكثير وتنبسط مثل الحصير ويضرب لمضرة الطعام الكثير والحث على الاعتدال فيه .

١٨٥١ - « بِيضْ مَعْدُودْ بِجْرَابْ مَشْدُودْ »

يضرب للأمر البديهى الواضح الذى لا يحتمل المناقشة والمجادلة . ولمحدود الدخل الذى لا يستطيع تجاوز حده فى الانفاق .

ويضرب ايضا فى الوضوح ... (*)

ذكره النورى بصيغة .. : -

« جُوزْ مَعْدُودْ بِجْرابٍ مَشْدُودْ » (٤)

الجزيرة العربية ... بلفظه .. (٥)

و « بيض معدود وجراب مسدود » (٦)

العراق .. : -

« جَوّز مَعْدودْ بِجْراب مَشْدودْ »

---

(١) انظر التكريتى المقارنة ، المرجع السابق .
(٢) فايقة ١٣٠/٢٧/١ وشعلان ، -/١٨٥/- .
(٣) الدليشى ، ٢٩١/١٣٧/١ .
(*) انظر المثل رقم (٢٢٦١) الوضوح .
(٤) النورى ، ١٤/١٠١/١ .
(٥) العبودى ، ١٣١/٥٠/١ .
(٦) الجهيمان ، ٤٨٩/١٩٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى باضافة .. : ـ

« لا يُنْكُصْ ولا يْـزودْ » (١)

و « جـوز المعـدود بجـراب المشـدود » (٢)

لبنـان .. : ـ

« أَلـك جـوز معـدود بصـندوق مقفـول » (منير م «المشرق» ١٢) ١٩٠٩(٤٤٦)(٣)

١٨٥٢ ـ «شِيـخْ وَلا تطَـوِّلْ إِذْنِـكْ»

يقال لمن لا سلطة له رغم ما يملك من منصب .

١٨٥٣ ـ «إِلْقَلْـبْ مُـو دَفْـتَرْ»

أي أن الانسان لا يذكر كل ما يحدث كالدفتر الذى يسجل فيه كل شىء .

فى العراق .... : ـ

« خَـو مُـو بالـي دَفْـتَرْ » ؟

يضرب للاعتذار عن النسيان .

وفى سورية ومصر .. : ـ

« الانسـان عقلـه مـش دفـتر » (شقير ٧١) . (٤)

وفى مصر .. : ـ

« ابـن آدم عقلـه مـش دفـتر »

---

(١) الحنفى ، ٥٥٦/١٣٢/١ ، والتكريتى المقارنة ٧٢٤/٩٨/٢

(٢) الهذلى ، ١٥٣/١/ـ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٤) التكريتى ، المقارنة ، ٩٢٢/٢٠٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ابـن آدم عقلـه دفـتر ؟ ؟ » (١)

و « هُـوَّ الْإِنْسَـانْ عَقْلُـهْ دَفْـتَرْ » (٢)

و « الانسـان عقلـه دفـتر » (الباجورى ٤) .

و « هـو عقلـك دفـتر » (قاموس العادات ٤٧٣) .

و « يا أخـى الذهـن خـوان » (الباجورى ١٦٩) .

وفى السودان ... :

« الـرَّأْسْ مُودَفْـتَرْ » (بدرى ٣٠٧) (٣)

١٨٥٤ – « كِـلِ تشَـرِّبْ لَـهْ عَلَى قَـدْ خُبْزَهْ »

١٨٥٥ – « لَوْ أَدْرِى بْيُـومِ الرشـد نَوَخـتْ نَاقْتِـى »

أورده الزيد بصيغة .. :ـ

« لَـوْ أَعْلَـمِ الْغَيبْ مَا يُـومْ الرَّشْـد فَاتْـنِي »

وقال الشاعر .. :ـ

ولـو علـم الانسـان مـا نفعـه لأبصر مـا يأتى ومـا يتجنب (٤)

ومن قول جبارة الصفار .. :ـ

« لو أدرى بيوم الرشـد نوخت ناقتى أو لا سايلت عن خبث الليالى أو طيبها »

ومن قول ابن الرومى .. :ـ

« الا مـن يريني غايتي قبـل مذهبي ومـن أين والغايات بعـد المذاهب »...

---

(١) فايقة ، ١٤١/٣٠/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٤٩٤/٢٩٧٧ .
(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) الزيـد ، ـ/١٨٢/٣٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٥٦ - «مَا لِصَّـاعْ إلاَّ مْـلاَهْ»

يقوله من يراد منه ان يتحمل اكثر من طاقته .

اورده النوري بلفظه .. (١) .

في الجزيرة العربية .. : ـ

« كـل ماعـون ما يـأخـذ الا مـلاه » (٢)

---

(١) النورى ، ٤٨/٦١/٢ .

(٢) الجهيمان ، ١٧٦٤/٣٠٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٨

القسر والقهر

١٨٥٧ - ١٨٧٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٥٧ - « أَخَـذَهْ بِزِمَّـهْ وعْـرَاهْ »

زمه : زمامه . عراه : جمع عروة .

بمعنى انه اخذه كله ولم يترك منه شيئا .

فى الجزيرة العربية .. : -

« خـذه بزمـه وعـراه » (١)

العرى : واحدتها عـروة .

الـزم : يظهر انه شيء يحيط بما يحمل .

١٨٥٨ - « إِللِّـى مَا يِجِيبَـهْ حَلِيبَـهْ يِجِيبَـهْ الـزُّورْ »

حليبه : أصله . وبمعنى أن من لا يأتى ويرضى باللين يرغم بالقسر .

الزور : القوة .

ذكـره الزيد بصيغة .. : -

« اِللِّىْ مَا يِجِيبَـهْ حَلِيبْـهْ مَا يِجِيبْـهَ الـزُّور »

أي ان من لم يعطيك حقك عن طيب خاطر فـلاتجدى معه القوة . (٢)

وذكـره النورى بصيغة .. : -

« اِمـَّا قُـوهْ وِلاَّ مْـرُوَّهْ »

ويروى .. : -

« بالقُـوَّهْ وَلاَّ بِالمـرُوَّهْ » (٣)

فى الجزيرة العربية :

« امـا بالقـوة ولا بالمـروه » (٤)

---

(١) الجهيمان ، ٧٦٦/٣٠٩/١ .
(٢) الزيـد ، ـ/١٢١/٤٨ .
(٣) النورى ، ٣٦/١٨١/٢ .
(٤) الجهيمان ، ٣٦٣/١٥٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في العراق ... :ـ

« اِلْمَا يِجِي بِالمـرُوَّهْ يِجِي بِالْكُـوَّهْ » (١)

المايجى : الذى لا يجىء

بالكوه : بالقوة .

و « اِلْمَيْجِيبَه حَلِيبـه ، سُـوكِ العَصَـا مَيْجِيبـه » (٢)

السوك : السوق بالعصا ، وهـو كناية عـن استعمال الشدة .

و « اِلْمَيِجِي بْعَصَـا مُوسَى ، يِجِي بْعَصَـا فَرْعـونْ » (٣)

الميجى : الذى لا يجىء .

عصا موسى : كناية عن اللين . ، عصا فرعون :كناية عن الشدة .

و « اِلْمَيْجِيبَـه حَلِيبَـه ، ميجِـي بِالسـوكْ » (٤)

ويضرب لذوى المروآت يفعلون الخـير تلقائيـاولا يفعلونه بالقوة .

و « اِلْمَيِرْضَى بْحُكُمْ مُوسَى ، يِرْضَى بْحُكُمْ فَرْعُـونْ » (٥)

و « اِلمـا يجيبـه حليبـه ما يجيبـه السـوك » (٦)

وفي لبنـان .. :

« الذي مابيجي بعصا موسى بيجي بعصا فرعون » (منير : م المشرق ١٢، ١٩٠٩) ٣٦٢) .

و « اِلِّي ما بْيِجِي بْعَصَا مُوسى (هَرُون) بْيِجِي بْعَصَا فَرْعُون » (فريحة ١١١/١)

---

(١) التكريتى ، جمهرة ، ٧٨٢/٣٧٨/١ .

(٢) الحنفى ، ٢٢٥٧/١٢٥/٢ .

(٣) التكريتي جمهرة ، ٧٩٩/٣٨٣/١ ، والحنفي ، ٢٢٥٨/١٢٥/٢ والمقارنة ، ٢٣٢٢/٢٥٢/٤ . والهذلي٥٢٥/٢

(٤) التكريتى جمهرة ، ٨٠١/٣٨٤/١ .

(٥) التكريتى ، جمهرة ، ٨١١/٣٨٩/١ .

(٦) الهذلى ، ٧٩/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية .. : ـ

« الذى لا يجيء بعصا موسى يجيء بعصا فرعون » (الجندى ١٠٨) .

وفى سورية ومصر .. : ـ

« اللى ما بيجى بعصا موسى بيجى بعصا فرعون » (شقير ١٤) .

وفى مصر يقال ايضا .. : ـ

« اللى ما يجيش بعصا موسى يجي بعصا فرعون » (فايقه ٢٠٦/٢) (١)

و « اللى ما يرضى بحكم موسى يرضى بحكم فرعون » (٢)

وأورده الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة ... : ـ

« مَنْ لَمْ يَرْضَ بِحُكْمِ موسى رَضِيَ بِحُكْمِ فِرْعَون » (٣)

و « مَنْ لَمْ يُصْلِحْهُ الخيرُ أَصْلَحَهُ الشَّرُّ » (٤)

وقال احمد شوقى .. : ـ

« لما اطاعك منهم كل ذى حسب تكفل السيف بالجهل والصمم »

١٨٥٩ ـ « إِشْ حَادِيكْ يَا مسمَارْ ، قَالْ المطْرَقَهْ »

ايش حاديك : اى شىء يدفعك ؟ .

ذكره النوري بلفظه ... (٥)

في الجزيرة العربية .. : ـ

« قال وراك يا وتد ، قال حاديني الفهر » (٦)

وراك : ما بالك

الفهر : حجر صلد بقدر قبضة اليد يستعمل فى ضرب جسم ليدخل فى جسم آخر .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٣٢٢/٢٥٢/٤ .
(٢) شملان ، ـ/٦٢/ـ
(٣) الميدانى ، ٣٦٨/٢/ـ .
(٤) الميدانى ، ٢٧١/٢/ـ .
(٥) النورى ٥١/٢٩/١ .
(٦) الجهيمان ، ١٥٩٧/٢٤٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى اليمن .. :ـ

« أَيْشْ دَخَـلَّكْ يامِنْقـارْ ؟ قالْ دِي وَرَايْ »

المنقار : حديدة مدببة يثقب بها الجدار وغيره .

دي : الذى

وراي : ورائي .

و « مادَخَـلْ بَكْ يَاوَتِدْ ؟ قـال : مِمَّا قَفَايَا »

و « مادَخَلَّـكْ يَا مَبْلِقْ ؟ قال : الْحَوْمْ اللِّى بَعْـدِي » (١)

وفي العرااق .. :ـ

« كالَولَه لِلْوِتَدْ لَيْشْ تِنْزِلْ بِالْكَاعْ ؟ كَالْ إسألُوا الطُخْمَاخْ اِلْعَلَى راسي » (٢)

كالوله : قالوا له

الكاع : القاع

الطخماخ : مطرقة من خشب

و « كَالَولَهْ لِلْوِدْ : لَيش تِنْزِلْ بالكاعْ ؟ كالِلْهُمْ مُو بيدي اِسْأَلُوا اِلْطُخْمَاخْ اِلْعَلَى رَاسِـيْ » .

و « ميـنزل الـود الا من كـثر الـدك » (٣)

الدك : الـدق .

وفى فلسطين .. :ـ

« قالوا للوَتَد : شـو دَخـلَّك بالحيط ؟ قال : كُثْر الزّر إللى وراى » (اشقر ١٤٦) .

و « قال الحيط للوَتَد : ليش بِتشُقْني ؟ قال : إسأل اِللّى بيدُقْني » (اشقر ١٤٦) .

---

(١) الاكوع ، ٧٤٤/٢٦٣/١ .

(٢) الحنفى ، ١٥٨٦/٧/٢ .

(٣) التكريتي المقارنة ، ١٧٤٣/٢٤٧/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية : ـ

« قال الحيط للوتد عمّال تشقني ، قال من اللى عمّال يدقني » (شقير ٣٥)

و « قال الحيط للمسمار : ليش عمبتشقني ؟ قال : من الرص اللي ورائي » (شلحت ٣١/١)

وفى لبنان : ـ

« قالوا للوتد : علامك داخل في الحيط ، قال : من الدق الذى لاحقني » (منير : م المشرق (١٢) (١٩٠٩) ١٠٥) .

و « قالُوا للمسمار (لِلْوَتَد) لَيْش عم تِنْزل بِالْحَيط ؟ قال : مْنِ الزّيار الّي وَرَايِي » (فريحة ٤٩٣/٢) .

و « قال الْحَيط لِلْوَتَدْ : لَيْش بِتْشِقني ؟ قال : اسأَلْ اْلْ عَمْ يْدِقني » (فريحة ٤٨٠/٢) (١)

و « قال الحيط للوتد : ليش عمبتشقني ؟ قال : اسال الي عمبيدقني » (٢)

وقال المتلمس .. :

« ولا يقيم على ذل يراد به ... الا الاذلان عير الأهل والوتد

هذا على الخسف مربوط برمته ... واذا يشج فلا يرثى له احد » (٣)

١٨٦٠ ـ « بَاضَوْا عَلَى عِشَّهْ »

ويقال ايضا .. : ـ

« باض في عشّهْ ارقط »

الارقط : الثعبان

ويقال المثل عندما يسطو القوي على املاك واشياء غيره ويستولى عليها ظلما وعدوانا .

---

(١) انظر المرجع السابق .

(٢) شبريل ، ـ/١٥٤/٢٨٣ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يقول عبد الله الفرج ... :ـ

يقـــول لولا الجـــــلادة ... أن كان مـــن عرضـــه أنبـط
يفـــدون الاعمـــار دونـك ... ان باض في عشـــك ارقـط
والفـــلك لـولا شـــراعه ... ماحـط في اليـــم مخيـــط »

١٨٦١ ـ «إِلْجِمَـــلْ يَعْـرِجْ مِنْ آذانَـــهْ»

في العراق .. :ـ

«البَعـير يِضْـلَعْ مِنْ اِذْنَـه» (١)

يضلع : يعرج .
ويضرب لمـن يلجا الى المعاذير الملفقـة والحجج الداحضة .

١٨٦٢ ـ «جَـــوِّدْ إِذْنَـهْ وْيَـاتِيـكْ رَاسَـــهْ»

جـود : امسك جيدا .

١٨٦٣ ـ «حُكْمِ الـــزِّيـرْ عَلَى الزَّرَازِيـرْ»

الزير : من المحتمل أن يكون اسم احـد الطيور الجارحة .
وزير السيف : بمعنى حده .

الزرازير : جمع زرزور ، وهو طائر اكبر مـن العصفور .
اى بمعنى تسلط القوى على الضعيف وتحكمه فيـه .
فى العراق .. :ـ

«حُكْمِ الزِّيـرْ عْلَى الخَنْزِيـرْ» (٢)

الزير : الاسـد .... من الزئير .
وفى مصر ... :ـ

«حكـم القـوى على الضعيـف»

---

(١) الحنفى ، ٣٧٥/٩٥/١ .
(٢) الدليشى ، ٦٠٧/٢٧٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٦٤ ـ «خـزَامْ الْعِيـرْ إِذْنَبِيـهْ»

الخزام : حلقة يشد فيها الزمام ، ويقال خـزم البعير أى جعل فى جانب منخرة الخزام .

العـير : الحمار

االذنبه : ذنبه ، ذيله .

ذكـره النورى بصيغة .. : ـ

«خْـزَامْ العِـيرْ مْنِ ذْنِبَـهْ» (٢)

ويروى في قصة المثل .... : أن امرأة بدويةراودها على نفسها بدوى من حي مجاور لحيها فامتنعت عنه ولمحت لزوجها وبنى زوجها عنذلك،ولكنهم لم يأبهوا لقولها ، وقالوا لها امنعي نفسك ان كنت امرأة ولكن الرجـل غلبها على أمرهـا فحبلت منه وولدت ذكرا ربته على الشجاعة والفروسية وعلى كره ذلك الحى ومن فيه .

ولما بلغ من العمر ما يستطيع معه حمل السلاح قالت له : ـاذهب فاسق ابل ابيك (تعنـي زوجها) ، فلما وصل مورد الماء وجد ذلك الرجلهناك يريد أن يسقى ابلـه ، فتنازعا على مـن يسقي ابله أولا ... واخـيرا حمل عليه الفتـىفقتله ورماه تحت مناسم الابل ، وكانت امـه حينذاك ترقبه وتنظر اليه فتأوهت وقالت ...:ـ

« خزام العير من ذنبه » فذهبت مثلا .. (١) .

فى الجزيرة العربية بلفظ النورى .... (٢)

١٨٦٥ ـ «إِلزَعْـلاَنْ الشُـومى يَرْضِيـهْ»

الشومى : عصا متوسطة الطول قوية ، يحملهاالانسان كسلاح ويستخدمها فى اغراض اخرى.

وهناك انواع اخرى من العصى يطلق عليها اسماءمختلفة منها .. : ـ

المحجان .. التي يثبت فى رأسها قطعة حديد أو قـار .

---

(١) النورى ، ١٩/١٢٩/١ .

(٢) انظر النورى ، ٣٥/٢٣/١ . وتروى نفس القصةمغايرة مع المثل رقم (١٠٦٦) ـ اقتل قاتل الكلب ـ الحسم

(٣) الجهيمان ، ٧٧٤/٣١٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

والعجرة : التى تمتاز بغلظها من أعلى والتى قدتكون هى الدرة .

والمشعاب : التي غالبا ما تكون دقيقة الي حـدمـا ، ويبرز من احد طرفيها ما يشبه الشعبة .

١٨٦٦ ـ « الضَّـبْ مَا يعْـرِفْ رَبَّـهْ ليمـا يتسَلْقَى »

ويقال أيضا .. : ـ

« مثل الضب ما يعرف . . . . . »

يقول عبد الله الفرج .. : ـ

« تـراه مثل الضب ان مـا تسلقى مـا عرف ربـه بالزمـان وسـاله »

ذكـره الزيد بصيغة .. : ـ

« الضَّـبْ ما يَعْـرِفْ رَبَّـهْ إلاّ مسْـتَلْقِيْ » (١)

و « مثـل الضـب ما يعـرف ربـه إلا مستلقي » (٢)

في الجزيرة العربية .. : ـ

« مثـل الضـب ما يعـرف ربـه لـين يسلقى » (٣)

يسلقى : يلقى على ظهره عند ذبحه .

فى العراق .. : ـ

« الْجَمَلْ مَا يَعْرِفْ رَبَّـه الاّ بْيـوم الـزَّلَكْ (٤)

الزلك : الزلق

و « البعـير يُعـرُف رَبَّـه بِالـزَّلَكْ »

و « البعـير ميعـرف ربـه الا بالزلـك » (٥)

---

(١) الزيـد ، ـ/١١٣/٤ .
(٢) الزيـد ، ـ/٢٣٢/١٦٣ .
(٣) الجهيمان ، ٣/٩٩/٢٢٠٥ .
(٤) الدليشى ، ١/٢٢٦/٤٨١ .
(٥) الحنفى ، ١/٩٥/٣٧٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « مِثْلِ الْبِعِيرْ مَيِذكُرْ اللهْ اِلاّ بِالزَّلَكْ »

و « مثل البعير ميذكر ربه الا بالزلك » (١)

وبلهجة الموصل .. : ـ

« ما يِعْغِفْ اللهْ الاّ عند الزَلَق » (٢)

يعفف : يعرف .

وفى مصر .. : ـ

« زَىّ الشَيَّالْ لا يُذْكُرَ اللهْ الا تحْتِ الْحِمْلِ » (٣)

الشيال : الحمال الذي يحمل امتعة الناس .

و « زَىّ الْمَرَاكْبِيَّهْ ما يِفْتِكْروشْ رَبُّنا اِلاّ وَقْتْ الْغَرَقْ » (٤)

المراكبية : الملاحون .

و « ما يِعْرَفُوشْ رَبُّنا اِلاّ ساعِةْ الْغَرْقَه » (٥) .

١٨٦٧ ـ « عَلَى حَلاَلِكْ حَلّ قْتَالِكْ »

الحلال : المال ـ ، قتالك : قتلك .

يضرب لمن يتسبب ماله فى قتله وهلاكه .

اذكره الزيد بلفظه ... (٦)

فى العراق ... :

« عَلَى مَالْنَهْ حَلّ اجْتَالْنَهْ »

اجتالنه : قتالنا ، مقاتلتنا .

قال الشاعر ... :

ولا خير فى حق اذا لم تكن له ... بوادر تحمي صفواه ان يكدرا (٧)

---

(١) الحنفى ، ١٨٩٦/٦٣/٢ .
(٢) الهذلى ، ٣٩٤/٢/ـ .
(٣) تيمور ، ـ/١٤٥٢/٢٤٩ .
(٤) تيمور ، ـ/١٥٣٢/٢٦٠ .
(٥) البقلى ، ـ/٣١٢/١٨٧ .
(٦) الزيد ، ـ/٣٧/١٣٣ .
(٧) الدليشى ، ١٣٦٤/٢٦٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٦٨ ـ « لُقْفَـهْ اكْرَابَـهْ » (*)

الكراب : السلسلة الحديدية التي تربط فىمرساة سفينة الغوص ويربط فيها حبل السفينة فاذا قلبت المرساة ابتعدت حديدتها عن قاع البحر فتنطلق السفينة مع التيار تجر معها المرساة .

١٨٦٩ ـ « لُقْمَـةْ اليِتِيـمْ عُـودَهْ »

عودة : كبيرة .
بمعنى ان اليتيم يعامل ممن حوله معاملة قاسيةوينظر الى كل ما يفعله نظرة فيها اتهام ومبالغة .
فى الجزيرة العربية ... :

« لقمة اليتيم كبيرة » (١)

وفي مصر ... :

« إلكَحْكَـهْ في إيـدْ الْيَتِـيمْ عَجَبَـهْ » (٢)

الكحكة : الكعكة .
وفى المغرب ... :

« رجلين اليتيم كيعملوا لغيس فى السمايم » (٣)

لغيس : وحل .

١٨٧٠ ـ « مَا خْذَهْ بشْـرَاعْ ومِجْـدَافْ) (*)

١٨٧١ ـ « مَا خَـلاَّكْ طُـوعْ »

ما خلاك : ما تركك .
طوع : طواعية ، وطيب خاطر .
اي انه لم يتركك عن طيب خاطر ، وانمافعل ذلك رهبة منك وخوفا .

(*) انظر المثل رقم (٣٩٢) ـ البحر .
(٢) تيمور ، ـ/٢٣٣٥/٣٩٤ .
(*) انظر المثل رقم (٣٩٥) ـ البحر .

(١) الجهيمان ، ١٨٩٥/٣٥٠/٢ .
(٣) زمامة ، ـ/٤٩٥/١٧٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يقول الشاعر الشعبي حميدان الشويعر ... :

فترا يا ولـدي من ثمن الخوف ماسطـا والانجـاس ما خلـو سبيـلك طـوع

فـلا تلزم القـالات مـن لا يشيلهـا ولا تحمـل ارقـاب الحـريم دروع

١٨٧٢ - «مَالْ دَبُّـوسْ مُو مَـالْ نَـامُـوسْ»

الدبوس : المقمعة ، أي عصا من خشب اوحديدفي رأسها شيء كالكرة وهي فى المثل اشارة الى القـوة .

ناموس : الشريعة والقانون .

والمثل يقال للانسان الذي لا يلتزم جـادةالصواب والاستقامة الا باتباع القوة والقسوةمعه فى العراق ... :

« عـرب دبنـوز ، ما عـرب نامـوس » (١)

دنبوز : دبوس .

١٨٧٣ - «مَا يْظَهِّـرْ الدِبْسْ إلاّ الْمَعَاصِـيْر»

الدبس : عسل التمر . المعاصير : جمعمعصرة

فى لبنـان ... :

« الزيـت ما بيطلـع الا بالمعصـار » (٢)

وفي مصر ... :

« ما يْجِيـبْ الزِّيـتْ اِلاّ المعْصَـار » (٣) .

---

(١) الهذلى ، ١/٢٦٩/- .

(٢) غبريل ، -/١١٠/١٩٦ .

(٣) البقلي ، -/٢٥١/١٧٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٧٤ — « مَسْكِينٌ مِنْ صَاحَتْ عَلَيْهِ الصَّوَايِحْ »

صاحت عليه الصوايح : اي تناولته السنةالناس بالتجريح واللوم والاساءة لاعتقادهم بأنه ارتكب اخطاء هو فى الواقع لم يرتكبها ولم يقم بها ، وان كانت له فى الماضى بعض السوابق الصغيرة التي حسبت عليه .

١٨٧٥ — « يِسْبَعَهْ »

ومن اقوال العرب ... :

« أَخَذَهُ أَخْذَ سَبُعَةٍ »

قال الاصمعي ... :

يعني ، أخذ سبعة بضم الباء وهي اللبوةوقال ابن الاعرابي : اخذ سبعة ، اراد سبعة من العدد ، قال : وانما خص سبعة لان اكثر مايستعملونه في كلامهم سبع قولهم : سبع سموات وسبع أرضين وسبعة ايام .

وقال ابن الكلبي : سبعه ، رجل شديد الاخذ ، يضرب به المثل ، وهو سبعة بن عوف بن ثعلبةبن سلامان بن ثعل بن عمرو بن الغوث (١) .

١٨٧٦ — « يِصْقَمَرَهْ »

بنفس المعنى السابق (يسبعه)

اي يخيفه مثلما يخيف الصقر الحباري .

---

(١) الميداني ، ١/٢٧/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٤٩

القسوة

١٨٧٧ - ١٨٨٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٧٧ - « رَواهْ نجُومْ الْقَايْلَـــهْ »

رواه : اراه .

ويقال ايضا ... :

« سَـقَـا الـمُـرّْ »

القايلة : فترة القيلولة التي تكون عادة فىمنتصف النهار ويلجأ الناس فيها الى الراحة والنوم .

ذكره الزيد بصيغة ... :

« وَرّاهْ إِنْجُـوم القَايْلَـهْ » (١)

ذكره النوري بصيغة ... :

« أرَاويـكْ أنجـومْ اللِيـلِ بِالنـّهارْ » (٢)

اراويك : اريك .

وكذلك بلفظ الصيغة الثانية ... (٣)

فى الجزيرة العربية ... :

« وراه النجـوم فى القايلـة » .

ومن قول الشاعر الشعبي ابراهيم بن جعيثن ..

وبهـن من تـورى نجـوم القايلـة تجى بحـلقه غصـه بعصـوبها

هـذيك لا تقعـد بيتـك سـاعة ارخـص بهـا لواجبهـا جالوبهـا (٤)

ويقال ايضا بلفظ الصيغة الثانية . (٥)

---

(١) الزيد ، ـ/٢٤٥/٥ .

(٢) النورى ، ٣٧/٢٤/١ .

(٣) النورى ، ١١٦/٢٠٩/٢ .

(٤) الجهيمان ، ٢٤٩٧/٢٠٣/٣ .

(٥) الجهيمان ، ١٠٠٧/٢٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في العراق ... :

« رَاْوَانِي نْيُـــومِ اللّيْـــل بِالنـــّهَارْ » (١)

رواني : اراني .

نيوم : نجوم .

و « رَوَّانـــي نْجُـــومِ الضَّحَـــى »

ويروي ... (شفت) بدل رواني (رواني) (٢)

وبلهجة الموصل ... :

« ايغـــوينـــو انجـــوم الضحـــا » (٣)

ايغوينو : يريه .

وفى فلسطين ... :

« بَضـــربَك كـــفّ بَفَرجيـــك نجـــوم الظُّهـــر » (أشقر ٥٥) .

وفى لبنـــان ... :

« شَـــوَّفُه نْجُـــومِ الظُّهْـــر » (فريحـــة ٣٨٢/١) .

« فَرْجـــاه نْجُـــومِ الظُّهـــر » (فريحـــة ٤٦٦/٢) .

و « لَشَـــوْفَك نْجـــوم الظُّهـــرْ » (فريحـــة ٣٨٢/١) .

وفى سورية ... :

« شـــوفهـــم نجـــوم الظهـــر » (عيـــاش ٣٠) .

وفي سورية ومصر ... :

« ده ورانـــا النجـــوم فى الظهـــر » (شفيقة ٣٠) .

---

(١) الدليشى ، ٨٤٣/٥٠/٢ .

(٢) التكريتى ، المقارنة ، ١٠٩٤/٣١٥/٢ .

(٣) الهدلى ، ١٠٤/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر يقال ايضا ... :

« اوريـــك النجـــوم فى الظهـــر الأحمـــر » (شـــقير ٧١) .

و « وَرَّاه نُجُـــومِ الظُّهْـــرْ » (تيمور : الكنايات ٥١) .

و « يوريـــه النجـــوم الظهـــر » (البـــاجورى ١٦٩) .

وفى السودان ... :

« أَوَرِّيـــكْ نُجُـــوم الْقَايْلَـــهْ » (بدرى ١١٢) .

وفى الجزائر ... :

« ورى لـــه النجـــوم وســـط النهار – القايلـــة حامية » (ابن شنب ٣٤/٣) .

وفي المغرب ... :

« دَابَا نْوَرِّي لَكْ النُّجُـــومْ فَالْقَايْلـــهْ » (السلاوى ١٥٣) (١) .

و « حـــتى شـــاف النجـــوم ف النهـــار » (٢)

واورده الميداني بصيغة ... :

« رَأى الكَـــوْكَبَ ظُهْـــراً »

أي اظلم عليه يومه حتى ابصر النجم نهارا، كما قال طرفه ... :

ان تنـــولـــه فـــقـــد تـــمنـــعـــه وتريـــه النجـــم يجـــري بالظهـــر

ويضرب عند اشتداد الامر (٣)

و « رَأى الكَـــواكِبَ مُظْهِـــراً » (٤)

يقال اظهر ، اذا دخل فى وقت الظهيرة .

و « لأُرِيَنَّكَ لمحـــاً بَاصِـــراً »

قال الخليل ... معناه لارينه امرا مفزعا أي امرا شديدا يبصره (٥)

---

(١) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٢) داود ، ـ/٢٠٧/٣٠ .
(٣) الميدانى ، ٤١٢/١/ـ .
(٤) الميداني ، ٤٢٢/١/ـ .
(٥) الميدانى ، ١٦٤/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٧٨ - « الطَّـقْ فِـى الْمَيِّـتْ حَـرَامْ »

الطق : الضرب .

أورده الزيد بصيغة ... :

« طَـقّ الْمَيِّتْ حَـرامْ » (١)

الجزيرة العربية ... :

« الضـرب في الميـت حـرام » (٢)

« دَقّ الْمَيِّتْ مـا بـه فَخَـرْ » (٣)

فى العراق ... :

« الطَّعِنْ بِالمَيِّتْ حَـرَامْ » (٤)

فلسطين ... :

« القتـل بالميـت حـرام » (٥)

و « الضـرب في الميـت حـرام » (أشـقر ١١٦) .

وفى سورية ومصر والسودان بنفس الصيغة ..

« الضـرب في الميـت حـرام » (٦)

وفي تونس ... :

« الـدّق في الجيفـة حـرام » (الحميرى ١٢٦) (٧)

واورده الميداني من امثال المولدين ... :

« لاَ عِتَابَ بَعْـدَ الْمَـوْتِ » (٨) .

---

(١) الزيد ، ـ/١١٩/١٤ .
(٢) الجهيمان ، ١١٧٢/٨٣/٢ .
(٣) العبودى ، ٢٤٩/٩٣/١ .
(٤) التكريتى ، المقارنة ١٣٤٩/١١٢/٣ .
(٥) أبو حمده ، ـ/٨٦/ـ .
(٦) راجع البقلى ، ـ/١٦٥/٢٤٠ . وتيمور ، ـ/٢٩٩/١
(٧) انظر التكريتى المقارنة المرجع السابق .
(٨) الميداني ، ٢٧٣/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٧٩ - «غَـــزْوِ هْلَيِّـــلْ لاَ يِمْرِحْ وَلاَ يْقَيِّـــلْ»

هليل : اسم شخص غير معروف .

يمرح : ينام ليـلا .

يقيل : ينام وقت القيلولة .

والمثل يضرب فى من يكلف انسانا بالعمل دون راحة ويرغمه على العمل بقسوة ويضرب بمعنى المثابرة على العمل .

فىالجزيرةالعربية ... : بلفظه . واوردالجهيمان: ان هليل هذا كان قائدا جبارا اذا هم بمهمة واصل ليله بنهاره حتى يبلغها ... (١)

ويقال ايضا ... :

«غَـــزْوِ هْلَيِّـــلْ ولا يِبِيتْ وَلاَ يْقَيِّـــلْ» (٧)

١٨٨٠ - «لاَ أَرْحَمِـــكْ وَلاَ أَخَـلِّى رَحْمَةَ الله تنْزِلْ عَلِيـــكْ»

اورده النوري بلفظه ... (٣) واورده الزيد بصيغة ... :

«لاَ أَرْحُمِكْ وَلاَ رَحْمَـــةَ اللـّه تَنْـــزلْ عَلَيـــكْ» (٤)

فى الجزيرة العربية ... :

«لا أرحمـــك ولا اخـــلى رحمـــة الله تصـــل اليـــك» (٥)

العراق بلفظه ... (٦)

فلسطين ... :

«لا يرحمـــك ولا بخـــلي مـــين يرحمـــك ولا بخلي رحمـــة الله تنزل عليـــك» (٧)

---

(١) الجهيمان ، ١٣٩٦/١٧١/٢ .
(٢) العبودى ، ٥١١/١٩٥/١ .
(٣) النورى ، ٢/٢٧/٢ .
(٤) الزيد ، ـ٣٣/١٨٢ .
(٥) الجهيمان ، ١٨٢٤/٣٢٧/٢ .
(٦) الحنفى ، ٢٥٦٠/١٨١/٢ .
(٧) ابو حمده ، ـ/١٤/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا فى فلسطين بلفظ ...«تحل» بـدل« تنزل »

(أشقر ٢٣٨) .

وفي سورية ... :

« لا بيرحـم ولا بيخـلى حـدن يرحـم » (شقير ٥٤) .

« لا أرحمـك ولا اسـلط الرحمـة عليـك » (عياش ٤٤) .

لبنـان ... :

« لا برحمـك ولا بخـلي الله يرحمـك » (فريحة ٢/٥٥٣) (١) .

فى مصر ... :

« لاَ تِرْحَـمْ ولاَ تْخَـلِّ رَحْمِـةْ رَبِّنـا تِنْزِلْ » (٢)

و « لا يرحـم ولا يخـلى رحمـة ربنـا تـنزل » (٣)

فى المغرب ... :

« ما يعمـل خـير ، ما يهـا ود عليـه » (٤) .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٢) تيمور ، ـ/٤١٦/٢٤٨٣ .

(٣) شعلان ، ـ/١٦٦/ـ .

(٤) داود ، ـ/٤٦/٦١٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٠

القصور

١٨٨١ - ١٩٠٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٨١ - « إللّـى مَا يطُولْ العَنْقُودْ يقُولْ حَامضْ »

ويقال ايضا ... :

« العَنْقُودْ إللّى ما تطُولَهْ قُـول حَامض »

اورده الزيـد بصيغتـه الاولى ... (١) واوردهالنوري بنفس الصيغة وبلفظ ... (ينوش) بدل (يطول) ... (٢)

فى الجزيرة العربية ... :

« تِفّ عَلَيْـك حَامْضَـه » (٣)

اليمن ... :

« اَذِى مَا يِنَـال العُنْجُـودْ يُقُول : حَامِـضْ » (٤)

العراق ... :

« المَيْنُوش العَنْكُـود يكُـولْ حَامُـضْ » (٥)

ويقال ايضا ... :

« اِلْمَيْعُرُفْ يُرْكُضْ يْكُولِ الْكَـاعْ عَوجَـهْ » (٦)

وبلهجة الموصل ... :

« المـا ينـوش العنقـود يقـول يا محمضـو » (٧)

(المـا يعـرف يرقص يقـول الأغض عـوجا) (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/١١١/٤٦ .
(٢) النورى ، ١١٣/٥٠/١ .
(٣) العبودى ، ١٤٨/٥٦/١ .
(٤) الاكوع ، ٣٩٨/١٤٥/١ .
(٥) الحنفى ، ٢٢٩٠/١٣١/٢ والتكريتى ، المقارنة ، ٢٣٧٢/٢٧٨/٤ . والتكريتي ، جمهرة ، ٨٣٢/٣٩٧/١ .
(٦) التكريتى ، مقارنة ، ٢٣٥٠/٢٦٧/٤ وجمهرة ، ٨٣٦/٣٩٤/١ .
(٧) الهذلى ، ـ/٧٧/١ .
(٨) الهذلى ، ـ/٦٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين ... :

« عَنقود معلّق بالهَوا . اللي ما بيقدَر يطولُه بيقول : حامض ما استوى » (أشقر ١٣٤) .

و « تُفُه عَليُه ! حامض » (فريحة ٦٥/١) .

سورية ... :

« عنقود ومعلّق بالهوا ، اللي ما بصله بقول حامض وما استوى » (شلحت ٥١/١) .

و « المَا يناط العنقود يقول حامض » (عياش ٧٦) .

لبنان ...

« اِلّي ما فيه يْطَال الْعَرِيشِه بِقُول حَامْضَة » (فريحة ١١٨/١)

و « الْتَفَتِ الْواوي بْعَرِيشة عالِي قال حَامْضَة » (فريحة ٦٥/١) .

و « الْعَنْقُود الْعَالِي حُصْرُم » (فريحة ٤٤٦/٢) .

و « عَنْقُود مْدَلَّى بِالْهَوا ، إِلّي ما بِطَالُه بِقُول حامِض » (فريحة ٤٤٦/٢) .

مصر ... :

« من لا يصل للعنقود يقول حامض » (الباجورى ١٥٨)

و « عنقود مدّلى في الهوا من لا يصله يقول حامض ما استوى » (شقير ٩٣)

الجزائر ... :

« اللى ما يلحق شى العنقود يقول قارص (حامض) (ابن شنب ٩١/١)

تونس ... :

« الذيب كيف ماالحقش الدالية ، قال : اِخّيت ما أمر هالعنقود » .

اخيت : اسم فعل معناه الاشمئزاز من الشيء

(الحميرى ١٣٠)

و « اللى مَيْطُولْش العَرْجُون يقول اخ ما مَرّو (الحنفى ، تونس ٩٠) (١)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٣٧٢/٢٧٨/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

المغرب ... :

« دما كيلحقشي العنقود كيقول حامط » (١)

و اللي خانها ذراعها ، كتقولك هي مسحورة » (٢)

واورده االميداني ... :

« أَعْجَزُ عَنِ الشَيءِ مِنَ الثَعْلَبِ عَنِ العُنْقُودْ » .

ويقال ان اصل ذلك ان العرب تزعم ان الثعلب نظر الى العنقود فرامه فلم ينله . فقال هذا حامض .

وحكى الشاعر ذلك فقال ... :

ايها الغائب سلمى	انت عندى كثعاله
رام عنقودا فلما	ابصر العنقود طاله
قال هذا حامض	لما راى ان لا ينااله

ويقال ايضا ... :

« أَعْجَزُ مِنْ مُسْتَطْعِمِ العِنَبِ مِنَ الدِّفْلَى »

الدفلى : شجر زهره كالورد الاحمر وحمله كالخرنوب .

هذا من قول الشاعر ... :

هيهات جئت الى دفلى تحركها مستطعما عنبا حركت فالتقط (٣)

١٨٨٢ ـ « انْفَخْ يَا شْرِيمْ قَالْ مَاكُو بُرْطَمْ »

اورده النوري بصيغة ... :

« اِنْفَخْ يا شْرِيمْ قَال مَا مِنْ بِرْطِمْ » (٤)

---

(١) داود ، ـ/٣٦/٣٤٩ .

(٢) زمامة ، ـ/١٦٤/٢٩٤ .

(٣) الميداني ، ١/٦٨٧/ـ . والزمخشري ، ١/٢٣٥/

(٤) النوري ، ١/٦٤/١٤٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزيرة العربية ... :

« قال انفخ يا شريم قال ما من برطم » (١)

العراق ... :

« انفَخْ يا شريم ، مَا مِنْ بَراطِمْ » (٢)

مصر ... :

« قَالُوا لِلْجَمَلْ زَمَّرْ ، قَالْ لاَ شَفَايِفْ مَلْمُومَهُ وَلاَ صَوَابِعْ مِفِسَّرَهْ » .

و « قالوا للجمل زمر ، قال لا أصابع ملمومة ولا حنك مفشر »

و « قالوا للجمل زمر ، قال لا صوابع مبرومه ولا شقايف ملايمه »

و « قالوا للجمل زمر ، قال لا شفف ملمومه ولا أيادى مفرودة »

ويقال ايضا ... :

« قَالُو لِلجَمَلْ غَنِّى قَالْ لا حسْ حَسَنِى وَلاَ حَنَكْ مِسَاوِى » (٣)

و « قَالُوا لِلدِّبَّهْ طَرَّزِى قَالِتْ دِى خِفَّةْ أَيَادِى » (٤)

١٨٨٣ - « إِشْ بِيدِى عَلَى أَمرْ سِيدِى »

يقال بمعنى قصور الانسان عن القيام بعمل ما ازاء اوامر سيده . فيده مفلولة لايستطيع ان يعمل بغير امر سيده .

---

(١) الجهيمان ، ١٥٨٧/٢٣٩/٢ .

(٢) الدليشى ، ٢٢٠/١١٠/١ .

(٣) تيمور ، ـ/٢١٧٤/٣٦٩ ، ٢١٧٥ والبقلى ، ـ/٢٨٢/١٧٨ .

(٤) تيمور ، ـ/٢١٧٩/٣٧٠ . والبقلى ، ـ/٢٨٤/١٧٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٨٤ - « تِسْعِينْ إِبْرَهْ مَا تِيجِي مِخْرَازْ »

اورده الزيد بلفظه ... (١)

الجزيرة العربية ... :

« سبعين الابرة ما تجي مخراز » (٢)

١٨٨٥ - « إِلْتِنِّي ونِّي »

التني : الحصان الحديث السن ، عمره حوالي السنتين .

وني : بطيء .

١٨٨٦ - « حَامِضْ عَلَى بُوزِكْ »

بمعنى « اللي ما يطول العنقود يقول حامض »

١٨٨٧ - « حَدَّادْ مِنْ غِيرْ فَحَمْ »

اورده النوري بصيغة ... :

« حَدَّادْ بْلاَ فَحَمْ » (٣)

في العراق ... :

« مِثِلْ حَدّادِ بْلَيَّا فَحَمْ » (٤)

و « حداد بلا فحم » (٥)

---

(١) الزيد ، ـ/٢٣/٦٦ .
(٢) الجهيمان ، ٩٩٠/١٦/٢ .
(٣) الزيد ، ـ/٢٣/٦٦ .
(٤) الجهيمان ، ٩٩٠/١٦/٢ .
(٥) النورى ، ٨/١٠٧/١ .
(٦) الحنفى ، ١٩٣٠/٦٨/٢ ، والتكريتى المقارنة ، ٢٠٥٦/٨٠/٤ .
(٧) الهذلي ، ١٥٩/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين ... :

« مثل الحداد بلا فحم » أشقر ١٩٦) .

لبنان بلفظ فلسطين ... :

(منير : ٣٦٠/١٩٠٩/١٢) .

و « مِتِل السَّطْل بَلا عْلاَقَه ، ومِتِل الحَدَّاد بَلا نارْ » (فريحة ٦٣/٢) ٥

مصر ... :

« زى الحداد اللى بسلا فحم » (شكرى ٤٤) . (١)

١٨٨٨ — « صِيرُوا صَفِّيـنْ ، قَالُوا كِلنا اثْنِيـنْ »

ويقال ايضا ... :

« قَالْ صُفُّوا صَفِّيـنْ ، قَالْ كِلنا اثْنِيـنْ »

اورده الزيد بصيغة ... :

« صُفُّوا صَفَّيْنْ ، قَالَوْا حِنَّا أَثْنَيْنْ (٢)

واورده النوري بصيغة ... :

« صُفُّوا صَفَّيْنْ ، قَالْ إِحْنَا اتَنْيْنْ » (٣)

فى الجزيرة العربية ... :

« قال صفوا صفين ، قال حنا اثنين » (٤)

---

(١) انظر الشريتى ، المرجع السابق .

(٢) الزيد ، ٩/١١٢/ـ .

(٣) النورى ، ١٢/١٨٩/١ .

(٤) الجهيمان ، ١٥٧٧/٢٢٦/٢ . والصبودى ، ٢٦/٢٠١/١

٥٥٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العراق بصيغة النوري ... (١)

مصر ... :

« قَالْ يَا جُحا عِدّ غَنَمك قَالْ واحْدَهْ نايْمَه وْوَاحْدَهْ قَايْمَه » (٢) .

١٨٨٩ - « طَلِّعْ شَمْس وخُذْ رجَالْ »

فى العراق ... :

« طِلْعي يا شَمِسْ وُاخْذِي رْجالْ » (٣)

ويضرب تهكما بالجبان يخاف الخروج ليلا .

و « جيبْ لَيلْ وُخُدْ عَتابة » (٤)

عتاب : نمط من الغناء ، ولعله مأخوذ من العتب على الاحباب ويقولون عتب يعتب : أي غنى نوعا خاصا من الغناء ، كالزهيري او الموال او ماشبه ذلك ... وقيل ان العتاب هذا مأخوذ من كلمة عتابا - وهو اسم امرأة كردية كانت جميلة جدا ، وقد تزوجت حبيبها وابن عمها وهو احد الفلاحين فى شمال العراق واتفق أن رآها أحد امراء الاقطاع في تلك المنطقة ، فأحبها ورغب فيها واشتاق اليها شوقا شديدا ، ولما امتنعت عليه واعيته الحيل فى الحصول عليها ، ارسل عددا من رجاله فاختطفوها ، وجاءوا بها اليه ، حيث احتفظ بها لنفسه كأحدى جواري القصر ، ولما عاد زوجها المنكود ووجد بيته قد اقفر من زوجه الحبيبة اظلمت الدنيا فى عينيه وهام على وجهه متنقلا بين المدن والقرى، مؤلفا قطعا من الشعر الذي يناجي به - عتابا - ويغنيه بانغام شجية فعرف فيما بعد باسم - عتابا - وقيل انه استقر فى سورية ، وصار يؤلف ويذيع هذا النوع من الغناء . فأخذ عنه وانتشر ... (٥) .

وفي سورية ... :

« هسات ليل وخذ عتابا » (عبد القادر عياش : المصيبة في حياة العرب ٦٥) (٦)

---

(١) الدليشى ، ١١٦٩/١٧٦/٢ .

(٢) تيمور ، -/٢١٩٥/٣٧٣ .

(٣) الحنفى ، ١١٥٨/٢٤٣/١ .

(٤) الحنفى ، ٥٦٦/١٣٣/١ . والتكريتى ، المقارنة ، ٧٣١/١٠٣/٢ . والهذلي ، -/٥٣٨/٢ .

(٥) الدليشى ، ٤٩٥/٢٣١/١ .

(٦) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٩٠ ـ « الطويلَةْ تَقْضِى حَاجتْهَا والقصِيرَةْ تنادِى جَارَتْهَا »

فى العراق ... :

« الطـويل يِكْضي حاجْتَه والقصـيرْ يمـوتْ بْعِلْتَـه » (١)

وبلهجة الموصل ... :

« الطـويل يقضى حاجتـو والقصيـغ يمـوت بحصغتـو » (٢)

اي القصير يموت بحسرته .

تونس ... :

« الطـويلة تقضي حاجتهـا والقصـيره تعيـط لجارتهـا » (الخميرى ١٧٧)

تعيط :تنادي .

الجزائر ... :

« الطويلـة تقضي حاجتهـا والقصـيرة تنـادي جارتهـا » (ابن شنب ٧٤/٢ ((٣) .

مصر ... :

« الطويلـة قضـت حاجتهـا والقصـيرة نادهـت جارتهـا » (٤)

١٨٩١ ـ « طَوِيلَةْ حَسَا مَا تَخْرِجْ إلاّ فِـى بلادْهَا »

طويلة الحسا : نوع من النقد كان يضـرب ويتداول فى الاحساء ولا يصرف الا فيها ... وكان يصنع على شكل المنقاش . ويضرب المثل فى الشيء او الشخص الذي لا يصلح الا في مكانه فقط .

١٨٩٢ ـ « الطَوِيلَةْ مَا نقـدرْ نِرْقَـاهَا ، والقِصِيـرَهْ كِلْهَا شُوكْ »

بمعنى القصور عن الصعود الى اعلى ، اوجني ثمار القصيرة لما فيها من شوك ويضرب بمعنى القصور او تبرير الخمول .

---

(١) الحنفى ، ١١٧١/٢٤٥/١ والتكريتي ، مقارنة ١٣٦٢/١١٩/٣ .

(٢) الهذالى ، ـ/٢٥٩/١ . (٣) انظر التكريتي ، المقارنة المرجع السابق .

(٤) شعلان ، ـ/١٢١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٩٣ - « العَبَـــاةْ مَا تِسِـــدِّ السِّيْـــلْ »

يقول ابن لعبون ... :

« أمك وابوك وكـل ذيك القرابات محد يســد الســيل عنك بعباته »

فى الجزيرة العربية ... :

« يســد الســيل بعبــاته » (١)

و « اَلسَّيْلْ مَا يْسَـدّ بَالْعَبَـاهْ » (٢)

١٨٩٤ - « عَبِدْ حَبَّابَـهْ صِغِيـرْ عَلَى البَحْرِيَهْ كِبِيرْ عَلَى التَبَّابَـهْ (*)

البحرية : بحارة السفينة .

التبابة : الاولاد الصغار الذين يصطحبهم آباؤهم معهم فى السفينة .

١٨٩٥ - « إِلْعَجْـــزَانْ مَالَـهْ مَـرَهْ

مره : زوجة .

اورده الزيد بلفظه ... (٣)

١٨٩٦ - إِلْعَمَـارْ سِتَّـهْ والبَحَـرْ سِتَّـهْ » (*)

---

(١) الجهيمان ، ٣/٢٧٨/٢٧٠٨ . (٢) العبودى ، ١/١٢٦/٣٤٤ .

(*) راجع المثل رقم (٣٨٠) ـ البحر . (٣) الزيد ، ـ/١٢٨/١٤ .

(*) انظر المثل رقم (٣٨٢) ـ البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٩٧ - « إِلْعِينْ بَصِيرَةْ والْيَدْ قَصِيرَةْ »

اورده الزيد والنوري بلفظه ... (١) والمثل شائع فى البلاد العربية بنفس الصيغة . (٢)
واورد الميداني فى نفس المعنى ... :
« بَيْتِي يَبْخَلُ لاَ أَنَا »

وقد قالته امراة سئلت شيئا تعذر وجوده عندها فقيل لها : بخلت ، فقالت :
« بيتي يبخل لا انا » (٣)

١٨٩٨ - « فَرْخْ أَبو الصِّنِّين كَبْر أُمَّهْ وَلاَ يطِيرْ »

ابو الصنين : نوع من الطيور البحرية كبير الحجم ، يتغذى على السمك ، وفرخه عادة يكون كبير الحجم ولا يستطيع الطيران ويسمى في الكويت ... (نعجة الشط) .

اورده النوري بلفظه ... (٤)
واورده الزيد بلفظ ... : «ام الصنين» بدل « ابو الصنين » (٥)
وكذلك : « مثال بو الخصيف »

ابو الخصيف : طائر طويل الساقين لا خير فيه (٦)

١٨٩٩ - « كِل يمُوتْ وحاجْتَه مَا قَضَاها »

اورده الزيد بلفظه . ومن قول الصلتان العبدي :

نروح ونغدو لحاجاتنا ... وحاجة من عاش لا تنقضى
تموت مع المرء حاجاته ... وتبقى له حاجة ما بقى (٧)

---

(١) الزيد ، ـ/١٢٩/١٧ . والنوري ، ٢٣٧/١/٧٩ .
(٢) راجع الجهيمان ، ١٣٦٩/١٦٠/٢ . والتكريتي المقارنة ، ١٤٨٨/١٩٢/٣ . والدليشي ، ١٤٠٣/٢٧٨/٢ ، والحنفي ، ١٣٢٢/٢٧٢/١ ، والهذلي ، ـ/٧٢/١ . والهذلي ، ـ/٥٦٠/٢ . وأبو حمده ، ـ/٧٧/ـ وتيمور ، ـ/٢٠١٤/٣٤٠ والبقلي ، ـ/٢٦٩/١٧٤ .
(٣) الميداني ، ـ/١٢٦/١ .
(٤) النورى ، ٥/٢٤٣/١ .
(٥) الزيد ، ـ/١٥/١٤٥ .
(٦) الزيد ، ـ/١٦٧/٢٣٣ .
(٧) الزيد ، ـ/١٦/١٦٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين ... :

« العمـــر يخلـــص والشـــغل ما يخلـــص » .

١٩٠٠ - « كِيسْـــةِ الْعَطَّارْ لِـــى قَاعـــةِ الـــدَّارْ »

بمعنى ان الكيس الذي يضع فيه العطارحوائج المشتري لا يحتمل اكثر من توصيل هذه الحوائج للبيت ويكون بعد ذلك غير صـــالح للاستعمال .

١٩٠١ - « مَـــافِـــى الْيَـــدْ حِيلَـــهْ »

اورده الزيد بصيغة ... :

« مَا بَقَـــى فِي الْيَـــدْ حيلَـــهْ » (١)

واورده الزيد والنوري ... :

« مَالِـــى فِي الأَمْـــرْ حيلـــهْ » (٢)

واورده النوري ... :

« مَا بِالْيَـــدْ حِيلَـــهْ » (٣)

و « مَالِـــي فِـــي الْأَمْـــرْ رَادَهْ » (٤)

العراق ... :

« مـــا باليـــد حيلـــه »

والمثل شائع بصيغة العراق فى سوريةولبنانومصر والسودان ... :

---

(١) الزيد ، ـ/١٨٩/٩ .

(٢) الزيد ، ـ/٢٠٦/٤٧ . والنورى ، ٢/٦٤/٥٤ .

(٣) النوري ، ٢/٤٧/٣ .

(٤) النوري ، ٢/٦٤/٥٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين ... :

« مـــا باليـــد ولا حيلـــه »

و « مـــا بقي حيلتـــه حيلـــة » (١)

١٩٠٢ – « مَـــا كِلْ مَا حَاشَـــتْ النَفَسْ لَهَـــا »

بمعنى ان ليس كل ما يتمنى المرء يدركه .

١٩٠٣ – « يَـــاخِيـــرِى بْنَفْسِـــى يَـــاهَمِّـــى من النَّـــاسْ »

بمعنى انه بالكاد افي بحاجاتي ، فكيف لـي بتحمل حاجات الناس .

١٩٠٤ – « يَا طَبَّـــابَه طَبِّـــى نَفْسِـــــكْ »

ويضرب فيمن يدعى علما لا يحسنه .

اورده النوري بلفظ (جحرك) بدل (نفسك) (٢)

الجحر : الدبر .

فى العراق ... :

« يَا طَبِيـــبْ طَبِّـــبْ نَفْسَـــكْ » (٣)

وفى سورية بلفظ العراق ... :

(شـــقير ٥٧) .

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ١٩٥٠/١٤/٤ .

(٢) النورى ، ١٨/١٥٢/٢ .

(٣) التكريتى ٢٥٧٧/٤٠١/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي تونس ... :

« يا طبيـــب العميـــان ، داوي عينـــك العـــورا » (الحميرى ٣٠٥) .

وفى االجزائر ... :

« يا طبيـــب داوِ نفســـك قبـــل ما تداوي النـــاس » (ابن شنب ٤٣/٣)

و « يا طبيـــب النـــاس ياحـــاير فى روحـــه » (ابن شنب ٤٣/٣) .

و « يا طبيـــب طَيَّـــبْ عينـــك العـــوراء » (ابن شنب ٣١٠/٣)

وفى المغرب ... :

« يا طبيـــب النـــاس يا الحـــاير براســـه » (ويستر مارك ٤١٤ و ٢٩٢) (١)

واورده الميداني بصيغة ... :

« يَا طَبِيبُ طبـــبَّ لنَفْســـكَ » (٢)

١٩٠٥ - « يِجَاوِشْ بخَصَـــفْ » (*)

يجاوش : يسير عكس االريح .

الخصف : االحصير .

١٩٠٦ - « إِلْيَـــدْ مَا تنْـــطَحْ الْمخْـــرَازْ »

اورده الزيد بصيغة ... :

« إِلْعَـــينْ مَا تْقَـــاومْ مخْـــرزْ » (٣)

---

(١) انظر المرجع السابق .

(٢) الميدانى ، ٤٨٨/٢/- .

(*) انظر المثل رقم (٤٠٩) - البحر .

(٣) الزيـد ، -/١٣٦/٥٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزيرة العربية ... :

« البيضـــة ما تلاطـــم الحجـــر » (١)

العراق ... :

« بَيْضَـــة مَتكْسِرْ حْجَـــارَة » (٢)

فلسطين ... :

« الكـــف مـــا بـــلاطـــع مخـــرز »

لبنـــان ... :

« البيضَـــة مـــا بتِكْسْر حَجَـــر » (فريحة ١/٢١١ ((٣) .

مصـــر ... :

« ا لْبيضَـــهْ مـــا تكْسَرْش الْحَجَـــرْ » (٤)

ليبيـــا ... :

« اليـــد مـــا تعَانِدْش المِشْفَـــا »

فاليد لا تقدر على مهماز المشفى . (٥)

المغرب ... :

« الطـــوبة ما تعـــانـــد الحجـــرة الطـــوبة » (٦)

الطوبة : الحجارة الرخوة .

---

(١) الجهيمان ، ٥٠٢/٢٠٢/١ .

(٢) الحنفى ، ٤٣١/١٠٥/١ والتكريتى مقارنة ، ٥٦٦/٣٤٤/١ .

(٣) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٤) تيمور ، ـ/٨٥٢/١٤٤ .

(٥) المصراتى ، ـ/٤١/ـ .

(٦) زمامة ، ـ/٥٥٠/١٨٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٠٧ - «يَـدٌّ وْعَلِيهَـا إِيـدِينْ»

فى الجزيرة العربية ... :

«يـد وفـوقهـا يـديـن» (١)

١٩٠٨ - «يْسرِدِّكْ عَـن الـزَّادْ حِـرَّهْ»

بمعنى ان ما قد ترغب فيه لا طاقة لك به .

---

(١) الجهيمان ، ٢٦٨٧/٢٧٢/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥١
القضاء والقدر
١٩٠٩ - ١٩١٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٠٩ - «إِللِّي فِي الْكُونْ يِكُونْ»

١٩١٠ - «أَمْرَ اللهْ شَقِّ القِرْبَهْ»

ذكره النوري بلفظه ... (١)

وذكره الزيد بصيغة ... :

«أَمْرَ اللهْ شَقِّ الْجِرْبَهْ» (٢)

الجزيرة العربية بلفظ ... (٣)

١٩١١ - «إِلْحَذَرْ مَا يِفِكْ من القَدَرْ»

ويضرب ايضا في الحذر .(*) .

١٩١٢ - «خَافْ مِنِ الْقُومْ وطَاحْ بالسِّرِيَّهْ»

القوم : القوة الرئيسية الغازية ركبانا ومشاة .

السرية : مجموعة من الغزاة يتراوح عددها بين عشرين الى ثلاثين رجلا .

طاح : اصطدم ، التقى ، قابل .

ويقال المثل لمن يحاول الفرار من شر فيقع في ما هو ادهى منه واصعب .

---

(١) النورى ، ١١٩/٥٣/١ .

(٢) الزيد ، ـ/١٢٢/٤٩ .

(٣) الجهيمان ، ٣٦٩/١٥٢/١ .

(*) انظر المثل رقم (٥٤٤) ـ الحذر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكره الزيد بصيغة ... :

« خَافْ مِنِ الْقْـومْ وَتَلَقَّتَـهْ السَّرِيـَّةْ » (١)

وذكره النورى بلفظه ... (٢)

فى الجزيرة العربية ... :

« فـر من القـوم ووقـع فى السـرية » (٣)

و « فـر من المطـر ووقـف تحـت المـرزام » (٤)

المرزام : الميزاب .

وفى اليمن ... :

« تْهْـرُبْ مِن امـَّاىْ وتْدِيـرْ تِحْتَ امِّيزابْ » (٥)

اماى : الماء . تدير : تتحول . اميزاب : الميزاب .

في العراق ... :

« شـرَدْ مْنِ الْكْـرْمْ ، اتْلَكَتَـهْ السِّرِيـَّه » (٦)

شرد : انهزم . ، الكوم : القوم . ، اتلكته : تلقته، لقيته ، واجهته .

و « خَلَّصْ مْنِ الكَـومْ تْلَكَّتَهْ السَّرِيـَّهْ »

و « اِنْهِـزَمْ مِنْ جَـوَّه الْمْطَـرْ ، وِكَـعْ جَـوَّه الْمِزريب »

و « اِنْهـزَمْ مِنْ جَـوَّه الْمْطَـرْ ، وكَف جَـوَّه الْمِزريب » (٧)

وكع : وقع . ، وكـف : وقف .

و « اِللـى خِفْنَـا مِنـَّه وِكَعْنَـا بِيـه » .

ويروى .. : ـ

« الخفنـا منـه وكعنـا بيـه »

و « التخـاف منـه توكـع بيـه » (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/٩٢/١٨ .
(٢) النورى ، ٣/١٢٣/١ .
(٣) الجهيمان ، ١٤٢٢/١٨٢/٢ .
(٤) الجهيمان ، ١٤٢٤/١٨٣/٢ .
(٥) الأكوع ، ١١٠٥/٣٧٣/١ .
(٦) الدليشى ، ١٠٧٦/١٤٢/٢ .
(٧) الحنفي ، ٢٨٠/٧٥/١ ، التكريتي المقارنة ، ٤٢٤/٢٦٥/١ وجمهرة ١١٢٧/٥٢٦/١ .
(٨) الحنفي ، ٢٢٣/٦٣/١ والتكريتي جمهرة ٧٤٦/٣٦٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إن سلمتْ منِ الذّيبْ ، أكلهَا السّبعْ » (١)

و « هرَبْ منْ الدّبْ وكَعْ بالجُبْ » (٢)

و « هرب من الدب وقع فى الجب » .

و « هرب من البخّة وقع تحت المزغيب » (٣)

البخه : المطر الخفيف . ، المزغيب : الميزاب .

وفى فلسطين .. : ـ

« اللى بيسلم من الدلف بيشقع عليه المزراب »

و « اللى بيسلم من الحرامية بتوخذه الفزاعة » (٤)

و « انهزم من عزريين (عزرائيل) لقاه قباض الأرواح »

وفى فلسطين وسورية .. : ـ

« هرب من الدب وقع فى الجب » (اشقر ٢٢٧) ، (شقير ٥٢) .

وفى فلسطين ولبنان .. : ـ

« خلص من الدب وقع فى الجب » (اشقر ٨٦) وفريحة ٢٩١/١) .

وفى لبنان يقال أيضا .. : ـ

« هرَبْنَا منِ الدّبْ وَقَعْنا فى الجّبْ » (حاتم ١٠١ ، وفريحة ٧١٥/٢)

و « سلم من الدب وقع فى الجب » (فريحة ٣٥٣/١) . (٥)

وفى مصر بصيغة لبنان الأخيرة ...

(سلم من الدب . . . .) (٦)

---

(١) التكريتي ، جمهرة ١٠٣٧/٤٨٨/١ .
(٢) التكريتي المقارنة ، ٢٤٧٥/٣٣٨/٤ .
(٣) الهذلى ، ٤٥٨/٢/ـ .
(٤) أبو حمده ، ـ/٤٧/ـ .
(٥) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٣٣٨/٤ ، ٢٤٧٥/٣٣٩ .
(٦) تيمور ، ـ/١٦١٢/٢٧٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « خَارِجْ مِنِ الْحَرِيقَهْ قَابْلَهْ الْغُرَابْ زَغَطَهْ » (١)

الزغط : البلع .

و « رَاحْتْ مِنِ الْغُزّ هَارْبَهْ قَابْلُوهَا الْمَغَارْبَهْ » (٢)

الغز : الترك وكانت جنود مصر منهم .

المغاربة : صنف من الجند المسترزق كانوا يستأجرون من النازلين بمصر من أهل المغرب من الزمن القديم الى عهد محمد على الكبير .

و « طَلَعْ مِنْ مَعْصَرَهْ وِقَعْ فِي طَاحُونَهْ » (٣)

طلع : خرج ، فارق

والمراد : الدابة التى تشتغل ، أي ما فارقت معصرة الزيت وظنت انها استراحت حتى وقعت فى الطاحون .

و « طَلَعْ مِنْ نُقْرَهْ لِدُحْدِيرَهْ » (٤)

النقرة : الحفرة .

الدحديرة : المكان المنحدر فى الطريق ويقولون له الدحدورة أيضا .

و « فر من المطر وقعد تحت المزراب » (الباجورى ١١٧) .

وفى تونس .. : ــ

« هِرَبّ من القَطَر جا تحت المِيزاب وقِعَد » (الحنفى . تونس ١٢٥) (٥) .

و « هرب من القَطرة ، جا تحتَ الميزاب » (الحمرى ٢٩١) .

و « يُهْرُبْ مِنْ تَحْتِ الْقَطَّارَة يِجِيء مِنْ تَحْتِ الْمِيزَابْ » .

وفى الجزائر .. : ــ

« هرب من القَطْرة جاء تحت الميزاب » (ابن شنب ١٥/٣) (٦)

---

(١) تيمور ، ــ/١٩٢/١١١٥ .
(٢) تيمور ، ــ/٢٢١/١٢٨٣ .
(٣) تيمور ، ــ/٣٠٥/١٧٩٦ .
(٤) تيمور ، ــ/٣٠٥/١٧٩٨ .
(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢٦٥/١ ، ٤٢٤/٢٦٦ .
(٦) انظر الأكوع ، ٣٧٣/١ ، ١١٠٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميداني ضمن أمثال المولدين بصيغة..:ـ

« فَـرَّ مِنْ المَـوْت وفي المَـوْتِ وَقَـعَ »

و « فَـرَّ مِنَ المَطَـرِ وَقَعَـدَ تَحْتَ المِـيزَاب » (١)

١٩١٣ ـ « كَمْ فَاطِـر شِرْبَتْ بِجِـلْدِ حْـوَارْ »

الفاطر : الناقة المسنة .

الحوار : ولد الناقة

وذكره النوري بلفظه ...(٢)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« كـم فاطـر شربت بجـلد حـوارها » (٣)

وفى العراق .. : ـ

« جَـمْ فَاطِـره شِرْبَتْ بْجِـلْدْ حْـوَارْ » (٤)

وفى سورية .. : ـ

« كـم ناقـة شـربت بجـلد حـوارها » (عياش ٤٠) (٥)

وفى مصر ... : ـ

« العِجْـل يِسْـبَق أُمُّـه عَ المَجْـزره » (٦) .

١٩١٤ ـ « كَمْ مَرِيضٍ تِعَافَىٰ ، وكَمْ طَبِيـبٍ مَاتْ »

فى العراق .. : ـ

« جَـمْ عَلِيـلْ تْعافَى ، والمْعـافي مـاتْ » (٧)

---

(١) الميداني ، ٢/٥١/ـ .
(٢) النوري ، ٢/٢٢/٥٤ .
(٣) الجهيمان ، ٢/٣١٦/١٨٠٠ .
(٤) التكريتي ، مقارنة ، ٢/١١٧/٧٥٥ .
(٥) انظر المرجع السابق .
(٦) البقلي ، ـ/١٦٩/٢٥٤ .
(٧) الحنفي ، ٢/٢٤١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩١٥ ـ «لِـى جَا الْقَـــدَرْ ضَـــاعَتْ الْحِيلَهْ»

ومن قول الشاعر الشعبى .. : ـ

« دنيـــاك هـــذى تيجـــى غـــرات لـــى جـــا القـــدر ضاعت الحيلة »

واورده الميداني .. : ـ

« إذَا حَـــانَ القَضَـــاءُ ضَـــاقَ الفَضَـــاءُ » (١)

و « إذَا جَـــاءَ الْحَـــيْنُ حَـــارَتْ الْعَـــيْنُ » (٢)

١٩١٦ ـ «لِـى قضَـــا القَضَـــا ، عَمـى البَصَـــرْ»

ويقول ايضا .. : ـ

«إذَا قضَـــا القَضَـــا ، عمـى البَصَـــرْ»

يقول عبد الله الفرج .. : ـ

« هـــذا وانـــا طـــرفى يراقب وبالى لاشك الى قضىالقضا عمى الابصار»

ويقول آخـــر .. : ـ

« دنيـــاك هـــذى تجـى غـــرات لـــى جـــا القـــدر ضاعت الحيلة »

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« اذا حـــل القـــدر عمـــى البصـــر » (٣)

و « الى حـــل القـــدر عمـــى البصـــر » .

---

(١) الميدانى ، ١/٨٤/ـ .

(٢) الميدانى ، ١/٣٠/ـ .

(٣) الجهيمان ، ١/٣٨/٦٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال الشاعر الشعبى عبد الرحمن الربيعى .. : ـ

يقول ليتى من هلى ما تمنيت ... ايضا ولا فى لج الابحار طبيت
ولا تنفع المنوه ولا قولة ليت ... لا جا القدر تعمى البصيرة والابصار
وان كان تشكى من عشيرك وضيمه ... وتشكى هوى طفل هنوف جميله
بالك تشكي فالهوى ما يشيله ... الا عنا تيت تحمله ولو جار (١)

وفى اليمن .. : ـ

« اِذا نَزَلَ الْقَدَرْ عمىَ الْبَصَرْ » (٢)

و « اِذَا حَلَّتَ المَقَادِيرْ بَطَلَتْ التَّدابير » (٣)

وفى العراق .. : ـ

« اِذا قَدَّرَ القَدَرَ عَمىَ البَصَرْ » (٤)

و « اِلْقَدَرْ يعْمي الْبَصَرْ » (٥)

و « اذا جا الْقَدَرْ عمىَ الْبَصَر » (٦)

ويروى ... :

« لوجا القدر يعمى البصر »

و « من يجي الأجل يعمي البصر » (٧)

وفى فلسطين .. : ـ

« لما يقع القدر يعمى البصر » (٨)

وفى فلسطين ولبنان وسورية .. : ـ

« اذا وقع القدر عمى البصر » (أشقر ١٠ ، وشقير ١٠ ، وفريحة ١/٣٤) .

---

(١) الجهيمان ، ١/١٢٢/٢٨٩ .
(٢) الاكوع ، ١/١٣٠/٣٥٨ .
(٣) الاكوع ، ١/٨٢/٢٣٢ .
(٤) الدليشي ، ١/٤٩/٨٤ .
(٥) الدليشي ، ٢/٣١٩/١٤٩٤ .
(٦) الحنفي ، ١/٣٠/٥٦ . والتكريتي مقارنة ، ١/١٠١ ، ١٢٢ وجمهرة ، ١/١٢٢/٢٣٦ .
(٧) التكريتي ، جمهرة ، المرجع السابق .
(٨) ابو حمده ، ـ/٨٣/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر ... : ـ

« لما يقع القضاء يعمى البصر » (شفيقة ٢٠) .

وفى مصر يقال ايضا .. : ـ

« ما قدر يكون ، ووقت القدر يعمى البصر » (قاموس العادات ٣٢٧)

و « وقت القضا يعمى البصر » (الباجه رى ١٦٤/قاموس العادات ٦٩) (١)

و « اذا حان القضا ، ضاق الفضا »

و « اذا حل القضا ، ما ينفع الطب ولا الدوا »

و « اذا نزل القضا ، عمى البصر »

و « اذا وقع القدر عمى البصر » (٢)

وفى السودان بصيغة العراق الثالثة .. : ـ

« اذا جا القدر .... » (بدرى ٣٤) .

و « اِن حَصَلَ القَدَرْ عَمىَ البَصَرْ » (بدرى ٣٥) (٣)

وكذلك بصيغة اليمن الاولى .. : ـ

« اذا نزل القدر .... » (بدرى ٣٥) .

وفى الجزائر .. : ـ

« اِذا حان القضا ضاق الفضا » (ابن شنب ١٥/١) (٤)

واورده الميداني بصيغة .. : ـ

« اِذَا حَانَ القَضَاءُ ضَاقَ الفَضَاءُ » (٥)

---

(١) انظر التكريتى المقارنة ، ١٠١/١ ، ١٠٢ ، ١٢٢/١٠٣ .

(٢) فايقه ، ٧٤٧/١٥٨/١ والبقلى ، ١٠/١٦/١ . (٣) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٤) الأكوع ، ٣٥٨/١٣٠/١ . (٥) الميدانى ، ٨٤/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده العسكرى بصيغة .. : ـ

« إذا جَاءَ الحَيْنُ حَارَ العَيْنُ »

الحين : الاجل .

وقال ناظم كتاب كليله .. : ـ

ما لقى الناس من الآجال كأنها مصيدة الآمال

ويقال فى معنى المثل ايضا .. : ـ

« إذا جاء القَدَرُ عَشِيَ البصرُ »

قال نافع بن الازرق لابن عباس : تقول :أن الهدهد اذا نقر الأرض عرف مسافة ما بينه وبين الماء ، فكيف لا يبصر شعيرة الفخ حتى يصاد .. ؟ فقال ابن عباس ... : ـ

« إذا جاءَ القَدَرُ عَشِيَ البَصَرُ » (١) .

١٩١٧ ـ « إلْمُقَدَّرْ كَايِنْ »

ذكره النورى بصيغة .. : ـ

« المقَدَّرْ كائنْ » (٢)

و « نصيبَكْ يصيبَكْ » .

و « مَالَكْ الاَّ مَا كتبْ لَكْ » (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٤)

و « المقدر كاين والهم زيادة »

---

(١) العسكرى ، ١١٣/١١٨/١ .

(٢) النورى ، ٢١٨/١١٨/٢ .

(٣) النورى ، ١٠/١٢٤/٢ والنورى ، ٤٥/٦٠/٢ .

(٤) العبودى ، ٨٢٣/٣١٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال الشاعر الشعبي ابراهيم جعيثين ... : ـ

منـــاب الاول والمقـــدر كايـــن ذي قسمـــة الخـلاق فى مخلوقهـا
منهـن بليـت بفضـة غطـروفـه تلقـى يشايـه عنقهـــا غرنوقهـا
رعبوبـه تفشى الظـــلام بنورهـا ويسبى العقـول الراسية منطوقها
لـو انهـا مـرت كنيسـة عـابـد خلى العبـادة طامـع بلحوقها (١)

و « نصيبـك يصيبـك » (٢)

و « مالـك عـن المكتـوب يالمـودمـانى »

المودماني : بن آدم .

ويقـول الشاعـر الشعبى محمـد العبد اللـهالقاضي .. : ـ

ولا تلوم النفس فى جـارى القضـا مالك عن المقسوم بالعبد من لافى (٣)

و « اللـي كتـب فى الجبـين لازم تـراه العـين » (٤)

و « اللـى يصيبـك لـو تتقيـت مـا أخطـاك »

وهـو عجـز بيت من الشعر للشريف بركـاتصدره هـو .. : ـ

« ما أخطـاك ما اصـابك ولـو كـان راميـك » (٥)

تتقيت : اختفيت ـ أو جعلـت بينك وبـينالخطر وقيـة .

و « الْمَقْسُـومْ حَاصِـلْ وَالْهَـمّ زِيـاده » (٦)

وفى العراق بصيغة النورى الاولى . (٧)

و « الْمقَـدَّرْ لا يْغَـيّرْ » (٨)

و « الْمَكْتُـوب عَلَى الجبـين لا بدّ ما تْشُوفَه العَـيّنْ »

---

(١) الجهيمان ، ٢٢٦٧/١٢١/٣ .
(٢) الجهيمان ، ٢٤٤٦/١٨٤/٣ .
(٣) الجهيمان ، ٢٠٢٧/٣٥/٣ .
(٤) الجهيمان ، ٢١٣/٩٦/١ .
(٥) الجهيمان ، ٢٤٢/١٠٥/١ .
(٦) العبودى ، ٨٢٤/٣١٣/١ .
(٧) الحنفى ، ٢١٠٦/٩٩/٢ والمقارنة ، ٢١٦٧/١٤٠/٤ .
(٨) الحنفي ، ٢١٠٧/٩٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويورد أيضا بلفظ ... : ـ

« المكتـوب عالجبـين ... » (١)

و « الْمَكتـوبْ مـا منـّه مَهْـروبْ » (٢)

و « الْمَكْتـوبْ مَيـنْمحـي » (٣)

مينمحى : لا يمحى .

و « مـا يْصِيبَـكْ الاّ نصيبَـكْ »

وبلفظ احيانا ... : ـ

« مَيْصِيبَـكْ » (٤)

و « الْكَاتْبَهْ اَللهْ يْصِـيرْ »

ويروى .. : ـ

« الله اشـكاتبلنـه نشـوف » (٥)

الكاتبة : الذى كتبه .

اشكاتبلنه : اي شيء كتب لنا .

نشوف : نرى .

و « اللّي اِنْكْتَبْ عَالجِّبْينْ لاَزِمْ تْشْـوفَه العَـينْ » (٦)

وفى فلسطين .. : ـ

« اللـى مكتـوب على الجبـين بتشـوفه العـين » (٧)

---

(١) الحنفى ، ٢١١٠/٩٩/٢ والمقارنة ، ٢١٧٢/١٤٥/٤ .
(٢) الحنفى ، ٢١١٢/١٠٠/٢ والتكريتى المقارنة ، ٢١٧٤/١٤٧/٤ .
(٣) الحنفى ، ٢١١٣/١٠٠/٢ .
(٤) الحنفى ، ١٨٦٤/٥٧/٢ والتكريتى المقارنة ، ٢٣٤٢١/٢٦٣/٤ .
(٥) التكريتى ، جمهرة ٦٦٥/٣٢٧/١ .
(٦) التكريتى مقارنة ، ٣٤٧/٢٢١/١ .
(٧) ابو حمده ، ـ/٧٦/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنان بصيغة النورى الثانية .

(حاتم ٩٩) .

و « نَصِيبَكْ كْيفْ ما رُحْت يْصِيبَكْ » (فريحة ٢/٧٠٦) (١)

و « الْمْقَدَّر كايْن لا ينْمَحَى » (فريحة ٢/٦٦٤) .

و « الْمْقدُّور ما مْنُّه مَهْروب » (فريحة ٢/٦٦٤) (٢)

و « الْمَكْتُوب عَ الجِّبين لازِم تْشُوفْه الْعَيْن » (فريحة ٢/٦٦٥) (٣)

و « ما مْن الْمكْتُوب مَهرُوب » (فريحة ٢/٦١٠ ومنير م المشرق (١٢ (١٩٠٩) (٣٦١) (٤) .

وفى سورية بصيغة النورى الثانية .

(عياش ٥١) .

و « ما يصيبك الا نصيبك » (عياش ٣٨) (٥)

و « العمر مكتوب عالجبين » (شقير ٣٢) .

و « المكتوب على الجبين تراه العيون » (شفيقه ١٥) (٦)

و « المكتوب ما فى منه مهروب » (الجندى ١٣٣) (٧) .

وفى مصر بصيغة النورى الاولى :

(شكرى ١٩) .

و « المقدر لا بد من نفاده » (شقير ١٠٧ وفكرى ١٩٩ و ٢٤٩) .

و « المقدر لا بد من نفاذه » (شكرى ١٩) (٨) .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٤٠ ، ١٤١/٢١٦٧ .

(٢) انظر التكريتى المقارنة ، ٤/١٤٠ ، ١٤١/٢١٦٧ .

(٣) انظر التكريتى مقارنة ، ٤/١٤٥/٢١٧٢ .

(٤) انظر التكريتى المقارنة ، ٤/١٤٧/٢١٧٤ .

(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٤/٢٦٣/٢٣٤٢ .

(٦) انظر التكريتى المقارنة ، ٤/١٤٥/٢١٧٢ .

(٧) انظر التكريتى ، مقارنة ٤/١٤٧/٢١٧٤ .

(٨) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٤٠/٢١٦٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « المكتوب عالجبين تراه العيون » (شكرى ١٩) (١)

و « اِلْمكْتوبْ عَلَى الْجبِينْ تَرَاه الْعيونْ » (٢)

و « اِللِّى عَلَى الْجبِنْ تَرَاهُ الْعيونْ » (٣)

و « اِلْمَكْتوبْ مَا مِنُّوشْ مَهْرُوبْ » (٤)

و « اِللِّى مِنْ نَصِيبَكْ يِصِيبَكْ » (٥)

و « اللى فى علم الله هو اللى يكون »

و « اللى ربنا يريده هو اللى يكون »

و « اللى فى علم الله غالب » (٦)

و « اللى انكتب على الجبين ترائيه العين » . (فايقة ٢/٩٦، ٩٧) .

و « اللى انكتب على الجبين لا بد منه » . (فايقة ٢/٩٦، ٩٧) .

و « اللى انكتب على الجبين لازم تشوفه العين » (فايقة ٢/٩٦ ، ٩٧) .

و « اللى مكتوب على الجبين تراه العين ولو بعد حين »
(فايقة ٢/٩٦، ٩٧) .

و « اللى مكتوب علىّ لازم اراه وان كنت فى قمقم وعلى غطاه »
(الباجورى ٨ ، شقير ٦٦) . (٧)

وفى فلسطين ولبنان وسورية ومصر .. : ـ

« المكتوب ما منه مهروب » (اشقر ٢١١ ، فريحة ٢/٦٦٦ وشفيقه ١٥) (٨)

وفى السودان بصيغة النورى الثانية ..

(شقير ١٣١) (٩)

---

(١) انظر التكريتى المقارنة ، ٤/١٤٥/٢١٧٢ .
(٢) تيمور ، ـ/٤٦٢/٢٧٧٢ .
(٣) تيمور ، ـ/٥٢/٣٠٧ .
(٤) تيمور ، ٤٦٢/٢٧٧٥ . والبقلى ـ/٣٧/٨٣ .
(٥) البقلى ، ـ/١٩/١٨ .
(٦) شعلان ، ـ/١٦١/ـ .
(٧) انظر التكريتى المقارنة ، ١/٢٢١ ، ٢٢٢/٣٤٧ .
(٨) انظر التكريتى المقارنة ، ٤/١٤٧/٢١٧٤ .
(٩) انظر التكريتى المقارنة ، ٤/٢٦٣/٢٣٤٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وكذلك بصيغة مصر الخامسة ... : ـ

« المكتـــوب عـــلى الجبـــن . . . » (شقير ١٠٧) (١)

وفى ليبيـــا .. : ـ

« المكتـــوب على الْجَبِـــنْ ما يَمْحـــوه الْصَـــالِحِينْ » .

و « اللـــى مْصَـــوّرَه ربـــى يصـــير » (٢)

وفى تونس .. : ـ

« المكتـــوب مـــا منـــه مهـــروب » (الحميرى ٢٧٤) (٣)

و « المكتـــوب على الجبـــن لا تمحيـــه أوليـــا ولا صالحين » (الحميرى ٢٧٤) (٤)

و « اللـــى مكتوب على الجبـــين لازم تشـــوفه العـــين » (الحنفى : تونس ٨)

و « اللـــى مكتوب على الجبـــن لا تمحيه اوليـــا ولا صالحين » (الحنفى : تونس ٨)

وفى الجزائر .. : ـ

« الى فى الجبـــين ما يمحـــوه يـــدين » (ابن شنب ١/٧٤) . (٥)

و « مـــا كـــان هـــروب من المكتـــوب » (ابن شنب ٢/٢٥١) (٦)

وقال الشاعر ... : ـ

مهمـــا قضى يا نفس فاصطبرى لـــه ... ولك الامـــان مـــن الذي لم يقـــدر

وتيقنـــى ان المقـــدر كـــائـــن ... حتما عليك صبرت ام لم تصبري(٧)

وقال آخـــر ... : ـ

مـــا عـــن قلـــى فارقت دار معاشر ... هـــم المانعـــون حوزتى وذمـــاري

ولكنـــه مـــا قـــدر اللـــه كـــائـــن ... نظار ترقب مـــا يحم نظـــار (٨)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٤٥/٢١٧٢ .
(٢) المصراتى ، ـ/١٣٢/ـ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٤٧/٢١٧٤ .
(٤) انظر التكريتى ، المقارنة ٤/١٤٥/٢١٧٢ .
(٥) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١/٢٢١/٣٤٧ .
(٦) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٤٧/٢١٧٤ .
(٧) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٤٠ ، ١٤١/٢١٦٧ .
(٨) انظر العبودى ، ١/٣١٢/٨٢٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٢

القناعة وتقبل الأمر الواقع

١٩١٨ - ١٩٣٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩١٨ - «إِقْنَعْ تَشْبَعْ»

فى العراق بلفظه .. (١)

وفى مصر .. : ـ

«ابن آدم اذا قنع شبع» .. (٢)

و «من قنع شبع» (٣)

وقريب منه يقال :

«مِنْ رِضِي بْقَلِيلُهْ عَاشْ» (٤)

وفى المغرب يقال فى معناه .. : ـ

«اقنع بالقليل ، ياتبك الله بالكثير» (٥)

و «دكيقنع بالقليل ، كيا ته الله بالكثير» (٦)

وأورده الميداني بصيغة .. : ـ

«مَنْ قَنِعَ بما هوَ فيه قَرَّتْ عَيْنُهُ»

و «مَنْ رَضِيَ بالْيَسير طابَتْ مَعيشَتُهُ» (٧)

و «يَكْفِيكَ نَصيبُكَ شُحَّ القَومِ»

أي اذا استغنيت بما فى يدك كفاك مسألة الناس . (٨)

وقال الشاعر ... : ـ

دع الحرص على الدنيا ... وفى العيش فلا تطمع

وما تجمع من مال ... فلا تدرى لمن تجمع

فان الرزق مقسوم ... وسوء الظن لا ينفع

فقير كل ذى حرص ... غنى كل من يقنع (٩)

---

(١) الدليشى ، ١٤٩/٧٧/١ .
(٢) فايقه ، ١٣٥/٢٨/١ .
(٣) فايقه ، ٥٦٦/١١٩/١ .
(٤) تيمور ، ـ/٢٨٢٠/٤٦٩ .
(٥) داود ، ـ/٩٠/٢٦ .
(٦) داود ، ـ/٣٣٩/٣٥ .
(٧) الميدانى ، ٢/٣٥٠/ـ .
(٨) الميدانى ، ٢/٤٩٦/ـ .
(٩) انظر فايقه ، ١٣٥/٢٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩١٩ ـ «تِقَـزَّرْ بـامْ شُوشَـهْ لِيمَـا تِجيكْ الْمَنْقَـوشَهْ»

أم شوشه : المـرأة غـير الجميلة ذات الشـعرالاجعد غير السوى .

المنقوشة : المرأة الجميلة المتزينة .

العراق .. : ـ

«اِلْعَبْ بِالمْكَصْكَصْ لَما يِجِيكِ الطَّيَّارْ» (١)

المكصكص : الطائر يقص جناحه او ينتف بعض ريشه فلا يقوى على الطيران بعيدا .

الطيار : الطير الذى لا يعوقه عن الطيران عائق .

و «اكَعُدْ بالشَّمِسْ عَلْمَا يِجِيكْ الْفَيّ» (٢)

بمعنى اجلس بالشمس الى أن يأتيك الفيء .

وبلهجة الموصل .. : ـ

«العـب بالمقصـوص على مايجيـك الطيـاغ» (٣)

فلسطين ... : ـ

«العـب بالمقصـوص حـتى يجيـك الطيـار» (أشقر ١٩) .

سورية .. : ـ .

«العـب بالمقصـوص حـتى يجيـك الطيـار» (فايقه ٢/٦٠) .

سورية ومصر .. : ـ

«العـب بالمقصـوص لمـا يجيـك الديـوانى» (شقير ٦٧) . (٤)

وفى مصر .. : ـ

«إتجمّـز بالجمـيز عـلى ما يـآتيـك التـين» (والباجورى ٤٨) .

---

(١) الحنفى ، ١/٥٤/١٧٥ والتكريتى جمهرة ، ١/٣١٤/٦٢٩ والتكريتى مقارنة ، ١/٢٠٥/٣٢٠ .
(٢) التكريتى ، جمهرة ، ١/٢٨٩/٥٧٤ . (٣) الهذلى ، ١/٧٢/ـ .
(٤) التكريتى ، المقارنة ، ١/٢٠٦/٣٢٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« إتجمز بالجميز على ما يجيلك التين » (١)

و « اقنع بالحاضر وعلى ما يجى الغايب » (٢)

و « العب بالمجر لما يجيك البندقى » (٣)

المجر والبندق ، دينارين من ضرب المجروالبندقية والثانى أعلى قيمة وأجود ذهبا من الاول .

ويقال أيضا .. : ـ

« العب بالمقصوص لما يجيك الديوانى »

المقصوص : الدينار يقص منه فينقص .

والديوانى : الدينار الديوانى الكامل .

وبالمعاملة بالدينار المقصوص وبالقطعة المقصوصةمنه جرت العادة بها من زمن قديم فى بعض البلاد ذكر بن خلكان فى ترجمة المبارك بن أحمدالمعروف بابن المستوفى الاربلى المتوفى ٦٣٧ هـ ان المثلوم عبارة عن دينار تقطع منه قطعة صغيرةكانوا يتعاملون بها فى العراق ويسمونها القراضة ويتعاملون أيضا بالمثلوم ، وان عبد الرحمن بن عيسى البوزجانى الشاعر لما وصل الى اربل سير اليه ابن المستوفى مثلوما على يد شخص اسمهالكمال لينفق منه حتى يجهز له ما يصلح فتوهم الشاعر أن يكون الكمالقد قرض القطعة من الدينار فكتب اليه ... : ـ

« يا أيها المولى الوزير ومن به ... فى الجود حقا تضرب الامثال
أرسلت بدر التم عند كماله ... حسنا فوافى العبد وهو هلال
ما غاله النقصان الا انه ... بلغ الكمال كذلك الاجال

فأعجب ابن المستوفى بهذا المعنى وحسن الاتفاق وأجاز الشاعر وأحسن اليه ... (٤)

و « العب بالمقصوص على ما يجيك الديوانى » (٥)

و « اعمل بالميدى لما يجى لك البندقى » (٦)

---

(١) فايقه ، ٣١٧/٦٦/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٣٤/٢٠٠ .
(٣) تيمور ، ـ/٣٩/٢٣١ .
(٤) تيمور ، ـ/٣٩ ، ٢٣٢/٤٠ وشعلان ، ـ/٢٢٥/ـ .
(٥) البقلى ، ـ/٢٠١/١٨ .
(٦) شعلان ، ـ/٢٢٥/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميدانى بصيغة .. : ـ

« اِرْضَ مِنَ المرْكَبِ بالتَعْلِيقِ »

أي أرض من عظيم الامور بغيرها ويضرب فى القناعة بادراك بعض الحاجة .

والمركب ، يجوز أن يكون بمعنى الركوب ، أى ارض بدل ركوبك بتعليق امتعتك عليه ويجوز أن يراد به الركوب ، أي ارض منه بأن تتعلق به فى عقبتك ونوبتك . (١)

١٩٢٠ ـ « جَرَادَهْ بِيدِكْ وَلاَ عَشَرَهْ طَايْرَاتْ » (*) .

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« جَرَادَةٍ بِيَدِى وَلاَ عَشْرٍ طَيَّارَهْ » (٢)

اليمن ... :

« جَرَادَهْ فِي يَدَكْ وَلاَ عَشْرْ طَيَّارَاتْ » (٣)

فى مصر .. : ـ

« جَرَادَهْ فِي الْكَفْ وَلاَ أُلْفْ فِي الْهَوَا » (٤)

السودان .. : ـ

« جرادة فى الكف ولا ألف طايره » (بدرى ١٥٨) (٥)

١٩٢١ ـ « خَلّ جَامِدْ عَلَى هَابِدْ »

بمعنى تقبل الامر الواقع والقناعة بما هو حادث.

---

(١) الميدانى ، ١/٤٢٠/ـ .

(*) انظر المثل رقم (١٩٢٦) (عصفور فى اليد ولا عشرة على الشجرة) .

(٢) العبودى ، ١/٦١/١٥٨ .

(٣) الأكوع ، ١/٤١٠/١٢١٨ .

(٤) تيمور ، ـ/٩٥٦/١٦٢ .

(٥) انظر الأكوع المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٢٢ - «سَابْ يَمْشِي وَلاَ سَابْ يِنْقِطِعْ»

ساب : جدول الماء الصغير .

١٩٢٣ - «سَاحْتِي رَاحْتِي وبَطْنِي جْرَابِي»

بمعنى أن : الموضع الذى انا فيه والعيش الذى اعيشه مهما كان هو راحة لي ومسرور منه .

١٩٢٤ - «شْمِيلْتِي وتقِرْ عِينِي خِيرْ لِي مِنْ لِبسْ الحَرِيرْ»

الشملة : قطعة من نسيج الصوف القديم الواهى الحياكة تصنع منها العباءات الخفيفة .

العراق .. : -

«اَلْحَسْ الْمْسَنِّي وْأَنَامْ مِتْهَنِّي» (١)

ويقال أيضا بلفظ و «أبات» بدل و «انام» (٢)

و «ألطع المسنى وأبات متهنى» (٣)

وفى مصر ...

«أَلْحَسْ مِسَنِّى وأَباتْ مِهَنِّى» (٤)

ويروى فى قصة المثل : أن فارا كان يأوى الى دكان نجار فلا يخرج من جحره الا ليلا حيث يقبل على مسن النجار يلحس ما عليه من الزيت وقد صادف أن تعرف عليه فأر اخر كان يقطن فى دكان بقال مجاور فأغراه بمساكنته لينعم بما هنالك من مآكل شتى من نحو الجوز واللوز .. ولكن الفأر (الذكى) اذ علم أن البقال أعد المصائد للفئران ، قال قولته تلك . (٥) .

---

(١) الحنفى ١٧١/٥٣/١ .

(٢) التكريتى جمهرة ٦٢٠/٣٠٩/١ .

(٣) الهذلى ، ٧٤/١/- .

(٤) البقلى ، ٦٦/١١٣/- .

(٥) الحنفي ، ٥٣/١ ، ١٧١/٥٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٢٥ - « إِلْعَافِيَهْ بِاطْرَافِ الْجُوعْ »

فى العراق بلفظه ... (١)

واورد الميدانى من أمثال المولدين .. : -

« نِعْمَ الثَّوْبُ العَافِيَةُ اِذَا انْسَدَلَ عَلَى الكَتَافِ » (٢)

١٩٢٦ - « عَصْفُورْ فِى الْيَدْ وَلاَ عَشَرَهْ عَلَى الشَّجَرَهْ »

و « عَصْفُورْ بِيدِكْ وَلاَ عَشَرَهْ عَلَى الشَّجَرَهْ » (*)

ويضرب بمعنى القناعة بالعاجل عن انتظار الآجل الذى قد يكون أفضل من الحاضر .

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٣)

و « بيضة اليوم ولا دجاجة بكره » (٤)

و « عصبة اليوم ولا شحمة بكره » (٥)

و « مد حاضر ولا صاع صيف » (٦)

المد : هو ربع الصاع . أي ربع صاع حاضر ولاصاع كامل وقت استواء الزرع .

فى العراق ... : -

« بَيْضَةِ الْيَوْمْ أَحْسَنْ مِنْ دِجَاجَةْ بَاجِرْ » (٧) .

و « عَصْفُورْ بِالْاِيدْ وَلا عَشْرَة عَالشَّجَرَة » (٨)

و « قِرْشِ النَّقْدي أحْسَنْ مِنْ عَشْرَهْ بِالدَّيّنْ » (٩)

« بيضة اليوم أحسن من جيجة غدا » (١٠)

---

(١) الدليشى ، ١٢٩٠/٢٣٧/٢ .
(٢) الميدانى ، ٤١٣/٢/- .
(*) انظر المثل رقم (١٩٢٠) « جراده بيدك ولا عشرة طايرات »
(٣) الجهيمان ، ١٢٩٧/١٣٦/٢ .
(٤) الجهيمان ، ٤٩٥/١٩٩/١ .
(٥) الجهيمان ، ١٢٩٥/١٣٥/٢ .
(٦) الجهيمان ، ٢٢٢٩/١٠٨/٣ .
(٧) الحنفى ، ٤٣٣/١٠٦/١ والتكريتى المقارنة ، ٥٦٧/٢٤٤/١ .
(٨) الحنفى ، ١٢٤٢/٢٥٧/١ والتكريتى المقارنة ، ١٤٢٤/١٥٣/٣ .
(٩) الحنفى ، ١٤٢٣/٢٩٢/١ .
(١٠) الهدلى ، ١٢٧/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « شبعنى اليوم واقتلنى غدا » (١)

فلسطين .. : ـ

« عصفور فى عبك ولا شنار طاير » (٢)

و « عصفور فى اليَد ولا عَشَرَه على السَّطِح »

و « عصفور فى ايدَك ولا حمامه فى إيد غيرَك » (اشقر ١٢٩) .

وفى لبنان .. : ـ

« عَصْفُور بِالْيَد ولا عَشَرَه ع الشَّجَرَه » (فريحة ٤٣٢/٢) .

و « عصفور بيدك ولا عشره على الشجرة » (معلوف ـ م المشرق١٢(١٩٠٩) ٤٤) (٣) .

وفى فلسطين ولبنان .. : ـ

« فرخة اليوم ولا دجاجة بكره » (اشقر ١٤٠ وفريحة ٤٦٧/٢) .

وفى لبنان وسورية بصيغة الجزيرة العربيةالثانية (بيضة اليوم ....)

(فريحة ٢١١/١) وشقير ١٩) (٤)

وفى سورية .. : ـ

« عصفور باليد ولا عشرة علشجرة » (شلحت ٣٠/٢) .

و « عصفور باليد ولا درة بالوعد » (شلحت ٤٦/١ و ٣١/٢) .

وفى سورية ومصر .. : ـ

« عصفور باليد ولا عشرة على الشجرة » (شفيقة ٢٦/ وعياش ٣٥ ، الطير في حياتنا وتراثنا ٧٩) (٥) .

---

(١) الهذلى ، ٥٥٢/٢/ـ .
(٢) أبو حمده ، ـ/٤٩/ـ .
(٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٥٣/٣ : ١٤٢٤/١٥٥ .
(٤) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٣٤٤/١ : ٥٦٧/٣٤٥ .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ١٥٣/٣ : ١٤٢٤/١٥٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين ومصر .. : ـ

« بيضـــة النهـــار ده ولا فرخـــة بكـــره » (اشقر ٣٦ والباجورى ٦٤) .

وفى مصر يقال ايضا .. : ـ

« بيضـــة اليـــوم ولا فرخـــة غـــدا » (شقير ٧٤) (١) .

(و « عصفـــور فى ايدك ولا كركى في ايد غيرك » (الباجورى ١٠٩ وشقير ٩٢) (٢)

و « بيضْـــةِ النـــَّهَارْدَه أَحْسَـــنْ مِنْ فَرْخِةْ بُكْـــرَهْ » (٣)

و « عَصْفُور في ايـــدكْ وَلاَ كُـــركِى طَايـــرْ » (٤)

و « عَصْفُـــورَهْ في الْيَـــدّ وَلا عَشَرْهْ في الســـَّجَرْ » (٥)

و « بِيضـــةْ النهـــارْدِه ولا فَرْخِـــةْ بُكْـــرَه » (٦)

و « عصفـــور في اليـــد ولا عشـــرة في الســـجر » (٧)

وفى السودان .. : ـ

« زرزور في اليـــد ولا عشـــرة طايـــره » (شقير ١٢٤) .

وفى السودان وسورية .. : ـ

« عصفـــور في اليـــد ولا عشـــرة عالشـــجره » (شقير ٣٢) .

وفى تونس .. : ـ

« عصفـــور في اليـــد ولا عشـــرة فـــوق الســـطح » (الحميرى ١٨٧) .

وفى الجزائر .. :

« عصفـــور في اليـــد خـــير من عشرة على الشجرة » (ابن شنب ٩٣/٢) (٨) .

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ٣٤٤/١ ، ٥٦٧/٣٤٥ .
(٢) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٥٣/٣ ، ١٥٤ ، ١٥٥/ ١٤٢٤
(٣) تيمور ، ـ/١٤٤/٨٥٣ .
(٤) تيمور ، ـ/٣٢٣/١٩٠٧ .
(٥) تيمور ، ـ/٣٢٣/١٩٠٨ .
(٦) البقلى ، ـ/٢١١/٥١ .
(٧) شعلان ، ـ/٢٤١/ـ .
(٨) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « بيضة اليوم خير من دجاجة غدْوة » (ابن شنب ١٤٩/١) (١) .

وفى المغرب ... :

« فَلْس فَى الكَفّ وْلا عَشَرَة في التَّلْفْ » (٢)

و « فلس في الكف ، احسن من عشرة في التلف » (٣) .

و « فلس فـ الكف ، احسن من عشرة فـ التلف » (٤)

و « طير فَ اليد ، ولا عشرة فوق الشجرة » (٥)

١٩٢٧ - « قَلِيلْ يدُومْ وَلاَ كِثِيرْ مَعْدُومْ »

ويقال أيضا .. : ـ

« قَلِيلْ الدَّايِّمْ وَلاَ الكِثِيرْ المنْقَطِعْ »

فى اليمن : ـ

« البَرَكَهْ فى الحاصِلْ » (٦)

فى العراق ... :

« إلْقَلِيلَ الدَّائِمْ ، خَيرْ مِنِ الكَثِيرْ المنقَطِعْ » (٧)

فى لبنان ... :

« قَلِيل دَايِم خَيْر مِن كتير مِنْقِطِع » (فريحة ٥٠٤/٢) .

سورية ... :

« نا قوط دوم ولا بحر يوم » (عياش ٥١) . (٨)

---

(١) انظر التكريتى المقارنة ، ٣٤٤/١ ، ٥٦٧/٣٤٥ .
(٢) الفاسى ، ٩٨/٢٣١/١ .
(٣) زمامة ، ـ/٦٠١/١٨٧ .
(٤) داود ، ـ/٨٠٧/٥٣ .
(٥) داود ، ـ/٤٦٥/٤٠ .
(٦) الأكوع ، ٨٥١/٢٩٣/١ .
(٧) التكريتى ، المقارنة ، ١٥٧٦/٢٤٣/٣ .
(٨) انظر المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر : ـ

« كُشْكار دَايْم وَلاَ عَلاَمَة مَقْطوعَهْ »

الكشكار : الخشكار وهو الدقيق الخشن .

العلامة : الدقيق الحوارى .

والمراد الخبز المتخذ منها ويضرب فى تفضيل الرديء الدائم على الجيد الذي لا يدوم بل ينال غبا . (١)

وقريب منه يقال أيضا .. :

« بِيضِتْهَا أحْسَنْ مِنْ لِيلِتْهَا » (٢)

اي بيضة الدجاجة أضمن وأكثر نفعا لاصحابها من ذبحها وأكلها فى ليلةواحدة .

وفى ليبيا .. : ـ

« قليل دائم خير من كثير منقطع » (٣)

وفى تونس :

« قليل يدوم ولا كثير يوفى » (الحميرى ٢١٨) .

وفى الجزائر ... : ـ

« القليل اليّ يدوم ولا كثير اليّ يفرغ » (ابن شنب ١٥٣/٣)

و « قليل ان يدوم ولا كثير يَقْضى » (ابن شنب ٢٥٣/٣)

وفى المغرب .. : ـ

« قليل ومداوم احسن من بالزاف ومقطوع » (ويستر مارك ٣٥٥ ، ١٥٤) (٤)

و « قليل ومداوم ، احسن من كثير ومقطوع » (٥)

---

(١) تيمور ، ـ/٣٩٥ ، ٢٣٤٦/٣٩٦ والبقلي ، ـ/٢٤٢/١٤٩

(٢) تيمور ، ـ/٨٤٧/١٤٤ .

(٣) المصراتى ، ـ/١٢٨/ـ .

(٤) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٥) داود ، ـ/٨٤٤/٥٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٢٨ - « إلْقَنَاعَةْ كنْز لاَ يفْنَى »

فى العراق بلفظه ... (١)

و « عَز مَنْ قَنَعْ ، ذل مَنْ طَمَعْ »

ويروى ايضا .. : -

كل شق بمفرده (٢)

وفى لبنان .. : -

« القَنَاعَهْ غِنى » (فريحة ٢/٥٠٥ ومنير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) (٤٤٦) .

وفى سورية .. : -

« من قنع غنى » (شقير ٥٠) .

و « القناعة كنز ما بفنى » (شلحت ١/٤٧) .

وفى سورية ومصر .. : -

« القناعة هى الغنى الكامل » (شفيقة ٧) .

و « القنع غنى » (شقير ٣٧) و (الباجورى ٢٢) . (٣)

وفى مصر .. :

« القَنَاعَهْ مَالْ وبْضاعَهْ » (٤)

وفى الجزائر .. :

« عز من قنع وذل من طمع » (ابن شنب ٢/٩١) (٥)

وأورد الميدانى فى معناه ... :

« مَنْ قَنِع فَنِع »

الفنع : زيادة المال وكثرته .

---

(١) الحنفى ، ١٤٣٧/٢٩٥/١ والتكريتى المقارنة، ١٥٧٨/٢٤٤/٣

(٢) التكريتى المقارنة ، ١٤١٧/١٥٠/٣ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٤) تيمور ، ـ/٢٢٨٣/٣٨٦ .

(٥) انظر التكريتى المقارنة ، ١٥٠/٣ ، ١٤١٧/١٥١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال الشاعر .. :

« اظـل بيتي أم حسـناء ناعمـة حدثتني أم عطاء الله ذا القنع » (١)

و « خَيْرُ الغِـنَى القنـوعُ وشَـرُّ الفَقْـرِ الخضُـوعُ »

قاله اوس بن حارثة لابنه مالك ، قالوايراد بالقنوع القناعة ... والصحيح أن القنوع السؤال والتذلل للمسئلة .

قال الشماخ .. :

« لمـال المـرء يصـلحه فيغني مفـاقره أعـف مـن القنـوع »

يعني من مسئلة الناس ، وقـال بعـض أهل العلم .. :

« القنوع يكون بمعنى الرضا وانشد .. :

« وقالوا قد زهدت فقلت كلا ولـكني اعـزني القنـوع »

والقانع الراضي ، قال لبيد .. :

« فمنهم سعيد آخـذ بنصيبه ومنهم شـقي بالمعيشـة قانع »

قال : ويجوز أن يكون السائل سمي قانعالانه يرضى بما يعطى ، قلّ أو كثر ، فيكون معنى القناعة والقنوع راجعا الى الرضا . (٢)

١٩٢٩ - « لاَ بُو كِثيـر كَلَـهْ ، وَلاَ بُـو قلِيـلٍ مَـاتْ »

بو : ابو

كله : اكله

ذكره النوري بصيغة ... :

« لا ابو كثيرٍ مَلَكْ ولا ابو قلِيـلٍ هَلَـاكْ » (٣)

---

(١) الميداني ، ٢/٣٤٣/- .

(٢) الميداني ، ١/٣٣٩/- .

(٣) النوري ، ٢/٢٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق بلفظ النورى ... (١)

وفى سورية بلفظ النورى . (عياش ٤٣) .

وفى لبنان .. :

« لا صـاحِب كْـتِير مِلِك ، وْلا صاحِب قَلِيل هِلِك » (فريحة ٥٦٦/٢) (٢)

١٩٣٠ - « لِـى طَـارْ طِيـرِكْ قُـولْ سِبِيـلْ »

يقال بمعنى عدم التأسى على مافات وقبول الأمر الواقع .

ويضرب ايضا فى المواساة . (*)

أورده الزيد بلفـظ . . « اذا » بدل (٣) وكذلك بصيغة :

« عقبْ مَا طَـارْ طـيرهْ قـالْ سـبيلْ » (٤)

وأورده النورى بصيغة .. :

« انْ طَـارْ الطـيْر قـولْ سِبِيلـه » (٥)

اليمن .. :

« اعْتَقْهَـا بَعْـدْ مَا طَـارتْ »

ويضرب فى البخيل يحرص على ما فى يديه، فاذا أفلت منه شىء ادعى انه انما فعله باختياره ابتغاء الخير .

ويقال أيضا فى نفس المعنى .. :

« جَبَـالَكْ يَابْن عَلْـوانْ بالـذى شَـلّه السـيْلْ » (٦)

فلسطين .. :

« زى اللـى ضـيع دينـار فقـال لـه روح صـدقه » (٧)

---

(١) الحنفى ، ٢٥٥٥/١٨٠/٢ والتكريتى ١٧٦٤/٣٦٣/٣ ؛ ٢/٣٥٠/- .

(٢) انظر التكريتى المرجع السابق .

(*) انظر المثل رقم (٢٢٣٥) - المواساة .

(٣) الزيـد ، ١١٧/٤٨/- .

(٤) الزيـد ، ٥٥/١٣٦/- .

(٥) النورى ، ١٣٨/٦٠/١ .

(٦) الأكوع ، ٥١١/١٨٨/١ .

(٧) ابو حمده ، ٤٠/-/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٣١ - «لِـى صَـارْ زَادِكْ مَا كُولْ رَحَّـبْ»

أورده الزيد بصيغة .. :

«إذا شِـفْت زادِكْ مَاكُـول رحبَ» (١)

وأورده النورى بصيغة .. : الزيد وبلفظ .. :

« فرحب » بدل « رحب » (٢)

الجزيرة العربية .. :

« اذا صـار زادك مأكـول فرحـب » (٣)

و «إِلَى أُكِـلْ زادِكْ فـرحَّبْ» (٤)

العـراق .. :

«اِذا كُنْت مَأكُـول الطـعام فَرحَّبِ» (٥)

فلسطين .. :

«إذا شِـفْت زادِكْ متأكّـل هـنّي فيـه» (أشقر ٩) (٦)

مصر .. :

« اذا شـفت زادك متـاكل هـنى فيـه » (٧)

١٩٣٢ - «لِـى فَاتِـكْ الـزَّادْ قُـولْ هَنِـى»

ويضرب فى عدم التأسى على الماضى .

---

(١) الزيـد ، ـ/٨٧/٤٢ .

(٢) النورى ، ٢٥/١٩/١ .

(٣) الجهيمان ، ٥٥/٣٥/١ .

(٤) العبودى ، ٣٣/١٣/١ .

(٥) التكريتى ، المقارنة ، ١٥٠/١١٨/١ .

(٦) راجع التكريتى المقارنة ، المرجع السابق .

(٧) فايقـه ، ٧٨٣/١٦٧/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أورده الزيد بلفظ .. « اذا » بدل« لي » (١)

العراق ... بلفظ الزيد (٢)

و « لَوّ فاتَكْ الزّادْ كُلُه هَنِي » (٣)

كله : قول له هنيئا .

مصر ... :

« اذا فاتك الكلام قول سمعت ، واذا فاتك الطعام قول شبعت » (٤)

الجزائر ... :

« اذا فاتك الطعام قل شبعت » (ابن شنب ١/٢٤) (٥)

١٩٣٣ - « مَا يبَاتْ إلْعَبْدْ إلاَّ رَاضِي »

بمعنى أن العبد يقنع بالقليل .

١٩٣٤ - « مِنْ رزْقَه عَظْم اعْرَشَهْ »

عرشه : عرقه بأسنانه واكل ما عليه من عروق .

بمعنى أن من كان رزقه قليلا حمد الله عليه وحرص على رزقه الى أن يرزقه الله بغيره.

أورده الزيد بصيغة .. :

« إنْ كَانْ حَظّك عَظُمْ عِرْشَهْ » (٦)

العراق ..

« نَصِيبَكْ عَظُمْ كُدَه » (٧)

---

(١) الزيد ، ـ/٧٩/٤١ .

(٢) الدليشي ، ٦٠/٣٩/١ والحنفي ، ٧٩/٣٥/١ . والتكريتي ، مقارنة ، ١٤٣/١١٤/١ .

(٣) الحنفي ، ١٧١٧/٣٢/٢ .

(٤) فايقه ، ٨١٠/١٧١/١ .

(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٤٣/١١٤/١ .

(٦) الزيد ، ـ/١٣٣/٥١ .

(٧) الحنفي ، ٢٣٥٢/١٤٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يقـــال : كد العظم والقشر أذا عرقه .

١٩٣٥ ـــ «يـــامن حيـــاتـــه غنـــاتـــه »

بمعنى أن القناعة بالحياة كنز لايفنى .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٣

القوة والمنعة

١٩٣٦ - ١٩٤٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٣٦ - « أُم الْعَشَـــرَهْ شَلْعَـــــتْ إِشْجَـــرَة »

بمعنى أن الزوجة التى انجبت عشرة اولاداصبحت فى حالة صحية لا تتوافق مع الزوج فى معاشرته لها .

١٩٣٧ - « تعَقْـــرَبْ تِعِيشْ تَخَنْفَسْ تُمُـــوتْ »

أورده الزيد بلفظه .. (١)

ويقول الشاعر ..

« اذا لم تكن ذئبا على الأرض أطلســا كثير الأذى بالت عليــك الثعــالب »

١٩٣٨ - « تَمْـــرَهْ مَـا يضُرُّهَـا اللَّحُـــوسْ »

اللاحوس : البريعصى - أى البرص والذى كان يعتقد بأنه يسبب التسمم فى الطعام ولكـن سمة لا يؤثر فى التمر . واللاحوس يقصد به كل الحشرات السامة التي تتعرض للأطعمة ما عدا التمر فهى لا تضر به .

ويضرب فى وصف شخص بأنه قوى وذومنعة لا يضره شيء .

أورده الزيد .. (٢) والنورى ... (٣) بلفظه .

الجزيرة العربية .. :

« تمــره ما تجــوز عليهــا اللــواحيس » (٤)

ويقال أيضا بلفظ ...

« مثــل التمــره ما تجــوز عليهــا اللــواحيس » (٥)

---

(١) الزيـد ، ـ/٢٨/٦٧ .
(٢) الزيـد ، ـ/١٧/٦٥ .
(٣) النورى ، ١٥/٨٩/١ .
(٤) الجهيمان ، ٥٥٨/٢٢٤/١ .
(٥) الجهيمان ، ٢٢١٤/١٠٢/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٣٩ ـ «جُوزَهْ مَا تَاكِلْهَـــا لِيمَا تـــكْسِرْهَا»

أورده الزيد بصيغة .. : ـ

«جُـــوزة إكْسِـــرْها وَكِـــلْ لِبْهَـــا» (١)

وأورده النورى بصيغة ... :

«الْجـــوزَهْ الْمـــا تِنْكِسِرْ مَا يِنْوكِـــلْ لِبْهـــا» (٢)

فى العراق ... : ـ

«اِلجـــوزْ مَيِنْـــوكِلْ اِلا لَمـــا يِنْكِسِرْ» (٣)

وبلهجة الموصل : ـ

«الجـــوزى اذا ما تنكســـغ ما ينكـــل لبـــه» (٤)

الجوزى : الجوزة

تنكسغ : تنكسر . ، لبه : لبها .

«مـــا ينكـــل الا كســـغ»

كسغ : كسر

أي لا يؤكل الا بعد الكسر كالجوز والبندق . (٥)

وفى لبنان ... : ـ

«مثـــل الجـــوز ما بيتـــاكل الا فقـــش» (منير : م الشرق ١٢ (١٩٠٩) ٢٦٥) (٦) .

وفى مصر ... : ـ

«زَىّ الْجـــوزْ ما يِجيـــشْ اِلاّ بالْكَسْـــرْ» (٧)

---

(١) الزيـد ، ـ/٧/٧٣ . (٢) النورى ، ٢١/١٠٤/١ .
(٣) الحنفى ، ٥٥٧/١٣٢/١ . والتكريتى ، المقارنة ، ٧٢٥/٩٩/٢ .
(٤) الهذلى ، ١٥٣/١/ـ . (٥) الهذلى ، ٣٩٧/٢ .
(٦) انظر التكريتى المرجع السابق . (٧) تيمور ، ـ/٢٤١/١٤٠٤ ،

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٤٠ ـ «إلْحَقْ للسِيـفْ والْعَـاجِـزْ يرِيـدْ شهُـودْ»

فى العراق ... : ـ

الحك : الحق . ، العايز العاجز ، او المعوز .

يدور : يدور حول نفسه ، يبحث .

وقيل فى اصل المثل : ان خلافا نشأ بين احدمشايخ ـ آل شبيب ـ وهو الشيخ حمـود السعدون وبين احد مشايخ الخزاعل وهـوالشيخ ـ حمد الحمود ـ بسبب تعيين حـدود ارض ، ولما اشتد بينهما النزاع قال ـ حمـدالحمود ـ لحمود السعدون هل لديك شهـود على ما تدعي ؟ قال : نعم ، قال : هاتهم غـداوالموعد هنا ، ولما صار اليوم التالي اجتمـع الطرفان فى المكان المعين ، ومع الشيخ حمـودالسعدون مئات الفرسان المدججين بالسلاح ، ولما سأله الشيخ حمد الحمود عن الشهود اشارالى فرسانه المسلحين قائلا : هؤلاء هم الشهود. واردف قائلا بغضب : ـ

« الحك حك السيف والعاجز يدور شهود »فأرسلها مثلا (١) .

« إلْحَكْ حـكّ السـيْف والْعَايِزْ يـدَوْر شْـهودْ »

و « اِلْحـكّ بِالسـّيّف واِلْعاجِـزْ يْريـدْ شْـهودْ » (٢)

و « الحـك للسـيف والعاجـز يـريد لـو شـهود » (٣)

وفى فلسطين .. : ـ

« إلحَقّ لَلسّـيف والعاجِـز يـريد سـنود » (أشقر ٨١) (٤)

وأورد الميداني فى معناه .. : ـ

« كفَى بِالمشْـرَفِيـّة وَاعِظـا »

المشرفية : سيوف تنسب الى مشارف الشام.(٥)

---

(١) الدليشى ، ٦٠١/٢٧٤/٢٧٣/١ .
(٢) الحنفى ، ٦٨٣/١٥٥/١ . والتكريتى المقارنة ، ٨٥٨/١٧٥/٢ .
(٣) الهذلى ، ١٦٨/١/ـ . (٤) انظر التكريتى المقارنة ، المرجع السابق .
(٥) الميداني ، ١٤٢/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٤١ ـ «زِنْدَهْ يَمْشِي عَلِيهْ التِّيسْ»

ويضرب بمعنى الاعتماد على قوة شخص ما .

وفى مصر .. : ـ

« شنبه يقف عليه الصقر » .

١٩٤٢ ـ «عِزِّ الْقُومْ وَاحِدْ»

بمعنى ان عز القوم قد يرد الى شخص واحديحقق لقومه فضلا كبيرا .

١٩٤٣ ـ «القُوَةْ فَعَّالَهْ»

١٩٤٤ ـ «كِلْ قُومْ إِلاَّ اعْنَزَهْ»

عنزة : قبيلة عربية قوية .

اورده النووي بصيغة .. : ـ

« كِلْ قُومٍ وَلاَ عْنِزَهْ » (١)

فى الجزيرة العربية .. : ـ « بصيغة النووي... (٢) .

١٩٤٥ ـ «لُولاَ سْلاَحَهْ أَخَذْنَاهْ»

ويقال ايضا .. : ـ

«لْو مَا سْلاحْهُمْ أَخَذْنَاهُمْ»

اورده النوري بصيغة ... : ـ

« لَولاَ سْلاَحْهُمْ كَانْ أخَذْنَاهُمْ » (٣)

---

(١) النورى ، ١٦٩/٢٢٩/٢ .

(٢) الجهيمان ، ١٧٣٧/٢٩٤/٢ .

(٣) النورى ، ٥١/٤٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... :ـ

« لَومَا عْصِيهُمْ طَـرّحْنَاهُـمْ » (١)

ويضرب فى انتحال الضعيف أو الجبان للاعذارالواهية .

فى سورية ... : ـ

« لـولا زلامهـم طـرحناهـم » (عياش ٤٤) (٢)

١٩٤٦ ـ « مَا يِنْحَـطْ بِالْعِـدِلْ »

بمعنى ان الانسان المضروب فيه المثل ليس من السهولة غلبته .

والعدل : الخرج الذي يوضع على الدابة .

١٩٤٧ ـ « مِنْ طَالَـتْ جَنَاتَـهْ دَامَتْ حَيَاتَـهْ »

الجناة : عصاة فى راسها كرة كبيرة مستديرةتشبه الدبوس .

العراق ... : ـ

« مِـنْ طَـالَ سَيفَـه أَكَـلْ بْكَيفَـه » (٣)

كيفه : مشيئته واختياره .

١٩٤٨ ـ « وَالله مَا يْشَرِبْهَا إِلاَّ صَفْوَةِ إِلْبِيـرْ »

صفوة البير : الماء الرائق الذي يكون علـى سطح البئر .

ويضرب فى مكانة الشخص وتكريمه بأن لـه الافضلية فى كل شيء اعتزازا بمكانته .

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ١٩٢٠/٤٦٣/٣ .

(٢) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٣) الحنفي ، ٢١٦٢/١٠٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٤

الكذب

١٩٤٩ - ١٩٦٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٤٩ ـ «أَكْذَبُ من الشَّايِبْ والْغَرِيبْ»

فلسطين .. : ـ

« ما أكذب من شاب تغرب وشايب ماتت أجياله » (١)

واورد الميداني فى نفس المعنى .. : ـ

« أَكْذَبُ مِنَ الشَّيْخِ الغَرِيبِ »

لانه يتزوج فى غربته وهو ابن سبعين فيزعم انه ابن اربعين سنة .

وكذلك قولهم ... : ـ

« أَكْذَبُ مِنْ أَسِيرِ السِّنْدِ »

وذلك انه يؤخذ الرجل الخسيس منهم فيزعم انه ابن الملك .(٢)

١٩٥٠ ـ «أَكْذَبُ مَنْ عَلَيهَا»

فى العراق بلفظه ... (٣)

واورد الميداني فى نفس المعنى ... : ـ

« أَكْذَبُ مَنْ دَبَّ وَدَرَجَ »

اي اكذب الكبار والصغار . دب لضعف الكبر ، ودرج لضعف الصغر . ويقال معناه الاحياء والاموات ، فالدبيب للحي والدروج للميت من قولهم .. :

« درج القوم اذا انقرضوا . ومن الاول قددرج الصبي لاول ما يمشي .

ويقال كذلك ... : ـ

« أَكْذَبُ مِنْ حُجَيْنَةَ »

فانه كان اكذب من فى العرب . (٤) .

---

(١) ابو حمدة ، ـ/٨٣/ـ .
(٢) الهذلى ، ١/٥٨/ـ .
(٢) انظر الميدانى ، ٢/١٤٨/١٥٠ ـ .
(٤) الميدانى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٥١ ـ « أَكْذَبْ مِنْ فَرَسِ اللَّيـــــلْ »

فرس الليل : حيوان خرافي يخيفون بـهالصغار .

فى العراق .. : ـ

« اَجـــذَبْ مـــن فَـــرَسِ الزَرْكَـــهْ » .

يقال ان الفرس الزرقاء تكذب وخاصة فىالليل اذ انها تصر آذانها فيظن الراكب انها رات شيئا فياخذ حذره فلا يرى شيئا وانها تراىالنشاط وترفع ذنبها مرحا وهي تعبة الى غير ذلك مما ينسب لها ولهذا ضرب بها المثل ..(١)

ويقال ايضا فى نفس المعنى .. : ـ

« أَكْـــذَبْ مـــنِ الْفَاخْتَـــهْ »

الفاختة : نوع من الحمام البري وجمها فواخت.

واشتهرت الفاختة بالكذب لما يروون عنهامن حكاية قديمة ، بانها كانت بخيلة جدا وكانت لها بنت جميلة اسمها ـ سابتة ـ وكلما خرجتمن الدار توصيا بنتها ان لا تفتح الباب للجيران ولا تعطيهم حاجة اذا طلبوها وذات مرة كانت فاختـــة خارج الدار وجاءت احـــدى الجارات تطلب ملحا من ابنتها ـ سابتة ـ وشرحت لهاالضرورة الماسة فرقت ـ سابتة ـ لحالهـــا واعطتها مقدارا من الملح واذ ذاك حضرت الامفصادفت الجارة خارجة والملح مـــلء يديهـــا ، فطار صوابها واعتقدت ان هذا هو داب ابنتهافى اعطاء الجارات والطالبين فتبدد ما فى البيت مخالفة وصية امها ... ثم انهالت عليهـــابالضرب المبرح وجن جنونها وهي تضربها حتى قضت عليها ، ثم هدات ثورتها وندمت على مافعلت وراحت تنوح وتبكي قائلة ... : ـ

(كوكوختي يا بنتي ، يا سابتة ، جيران سو ما فكوج) وتكثر من ترداد ذلك .

اي ان الجيران جيران سوء لم يتداركواالامر فيخلصوك مني ، وهم سبب ذلك كلـه بسبب كثرة طلباتهم . ولكن الجيران مبالغـةمنهم فى الانتقام والتحدي راحوا يرجفون بانها كاذبة فى حزنها على ابنتها ، بل هي فرحة بذلك لانها قد خضبت كفيها بالحناء وتزينت بالطوق دليل الفرح والسرور . وذلك لتخلصها مـــنابنتها لشدة بخلها ولؤم طبعها . (٢)

واورده الميداني بصيغة .. : ـ

« أَكْـــذَبُ مِـــنْ فَاخِتَـــة » .

---

(١) التكريتى ، جمهرة ، ١٣٠/٨٠/١ .

(٢) الدليشى ، ٨١/١ ، ١٥٥/٨٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

لأن حكاية صوتها هذا أوان الرطب ، تقول ذلك والطلع لم يطلع بعد ، وقال : ـ

اكـــــذب مـــــن فاختـــة تقـــــول وســـــط الكـرب
والطلـــــع لمـــــا يطلـــــع هـــــذا اوان الـــرطـــب »

و « أَكْـــذَبُ مِنْ يَلْمَـــعٍ »

وهو السراب ، وقيل هو حجر يبرق من بعيد فيظن مـاء »

و « أَكْـــذَبُ مِنَ البَهْـــيَرِ » (١)

وهو السراب ايضا .

١٩٥٢ ـ « إِلْحَقِ الْعَيَّـــارْ لبَـــابْ الـــدَّارْ »

ويضرب ايضا فى المخاتلة .

العيار : المحتال

ذكره النوري بلفظه . (٢)

الجزيرة العربية .. : ـ

« الحـــق الذليـــل الى بيـــت اهلـــه » .

الذليل الجبان : بمعنى مسايـرة مـــن يتهمون فى مواعيدهم الى آخـر نقطة لتنكشف حقائقهم . (٣)

فى العراق .. : ـ

« إِتْبَـــعْ العَيَّـــارْ لْبَـــابْ الـــدّارْ » (٤)

« إِلْحَكْ الْعَـــارْ لْبَابِ الـــدّارْ » ويروى « العيـــار » بدل « العـــار »

الحك : الحق ـ من الملاحقة ـ العار : الكذاب المخادع .

---

(١) الميداني ، ١٤٩/٢ ، ١٥٠ ـ .
(٢) النوري ، ٨٠/٣٩/١ .
(٣) الجيهمان ، ٣٣٧/١٤٠/١ .
(٤) الدليشي ، ٢٤/٢٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب للمصانعة والمداراة ، ولمجاراة الكذاب حتى يفتضح كذبه . (١) .

و « نِلْحَكَ العارْ لْبابْ الدّارْ » (٢)

وفى سورية وفلسطين بلفظه ، (فايقة ٦٦/١)و(أشقر ١٩ .) (٣) .

١٩٥٣ - « إلْحَقْ الكَذّابْ لِى بِيتْ هَلَهْ »

ذكره النوري بصيغة .. : -

« إلْحَقْ الكذّابْ لِبَيتْ أَهلَهْ » (٤)

وفى اليمن .. : -

إلْحَقَ الْكذّابْ لا بَابْ بَيْتِهْ » (٥)

وفى لبنان .. : -

« إلْحَقِ الكَذّاب لَبابِ الدّار » (فريحة ٦٥/١) (٦)

وفى مصر .. : -

« إتبع الكدّاب للباب » .

و « إتبع الكدّاب لباب الدار »

و « إتبع الكدّاب لحدّ الباب »

و « إتبع الكدّاب لحد باب الدار » (٧)

و « تَنَكْ وَرَ الْكدّابْ لَحَدّ بَابْ الدّارْ » (٨)

تنك : الزم ما انت فيه وابق عليه .

---

(١) الحنفى ، ١٧٢/٥٤/١ والتكريتى ، المقارنة ، ٣١٧/٢٠٣/١ وجمهرة ، ٦٢١/٣١٠/١ .

(٢) الحنفى ، ٢٣٧٥/١٤٦/٢ .

(٣) انظر التكريتى المقارنة ، ٣١٧/٢٠٣/١ .

(٤) النورى ، ٨٠/٣٩/١ .

(٥) الأكوع ، ٥٩٥/٢١٢/١ .

(٦) انظر المرجع السابق .

(٧) فايقه ، ٣١٥/٦٦/١ ، وتيمور ، -/٥٠/٩ .

(٨) تيمور ، -/٩١٢/١٥٤ ، والبقلى ، -/١٥٠/١٣٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« سَـذَّقِ الْكَدَّابْ لِحَـدّْ بَابِ الـدَّارْ » (١)

سدق : صدق .

وفى السودان .. : ـ

« سُـكّْ الْكَضَّـابْ لِبيتُـه » (بدرى ٣٧٦) .

وفى تونس .. : ـ

« وصِّـل الكـذاب حـتى بـاب داره » (الحميرى ٢٩٨) .

وفى الجزائر .. : ـ

« تبّـع الكـذّاب حتى للبـاب » (ابن شنب ١٥٣/١) . (٢)

وفى المغرب .. : ـ

« وَصَّـلْ الْكـذّابْ لْبَابْ الـدَّارْ » (٣) .

١٩٥٤ ـ « إذا كنتَ كَذُوبـاً ، كُنْ ذَكُورًا »

وفى العراق بلفظه .. (٤)

و « إنْ كُنْتَ كَـذُوباً فَكُنْ ذَكـوراً » (٥)

وفى مصر .. : ـ

« ان كنـت تكـذب افتكـر » (شقير ٧٠) (٦)

و « إنْ كُنْتْ كَدَّابِ افْتكـرْ » (٧)

واورده الميداني بصيغة .. : ـ

« إنْ كُنْتَ كَذُوبـاً فَكُنْ ذَكُـوراً »

---

(١) تيمور ، ـ/١٥٨٧/٢٧٠ . (٢) انظر الاكوع ـ المرجع السابق .
(٣) الفاسى ، ـ/١١٧/٢٣٥ ، داود ، ـ/٩٦٩/٦٠ . زمامة ـ/٧٨٩/٢٠١ .
(٤) الدليشى ، ٨٧/٥١/١ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٣٨٨/٢٤٨/١ وجمهرة ، ١٠٤٠/٤٩٠/١ ؟!
(٦) انظر التكريتى المقارنة المرجع السابق . . (٧) تيمور ، ـ/٦٥٨/١٠٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يضرب للرجل يكذب ثم ينسى فيحدث بخلاف ذلك . (١)

وأورده ضمن امثال المولدين .. : ـ

« كُنْ ذَكُوراً إذَا كُنْتَ كَذُوباً » (٢)

وقال الشاعر مضمنا المثل .. : ـ

تكذب الكذبة عمدا ثم تناهى قريبا
كن ذكورا يا ابا يه يسى اذا كنت كذوبا

وقال آخر .. : ـ

« ومن آفة الكذاب نسيان كذبه وتلقاه ذا دهى اذا كان كاذبا (٣)

١٩٥٥ ـ « حَبْلِ الْكِذِبْ قَصِيرْ »

ذكره النوري بلفظه ، (٤)

وبصيغة .. : ـ

« الْكِذِبْ حَدَّهْ وَيَاقَفْ » .

اي ان حبل الكذب قصير له حد يصله ويقف عنده . (٥)

وفى الجزيرة العربية بلفظه . (٦)

وفى العراق بلفظه . (٧)

و « حَبْلِ الجِّذِبْ كِصِيرْ » (٨)

الجذب : الكذب .

كصير : قصير .

---

(١) الميدانى ، ١٠٢/١/ـ .
(٢) انظر تيمور ، المرجع السابق .
(٥) النورى ، ٦٣/٢٥/٢ .
(٧) الهدلى ، ١٥٨/١/ـ .
(٢) الميدانى ، ١٥٩/٢/ـ .
(٤) النورى ، ٣/١٠٥/١ .
(٦) الجهيمان ، ٦٥٤/٢٦٦/١ .
(٨) النكريتى ، مقارنة ٧٧٦/١٣٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى معناه يقال ايضا :

« شمعة الكذاب تنطفى قبل العشي » (١)

وفى فلسطين بلفظه ، (اشقر ٧٧) . (٢)

و « الْكِذْب حبله قصير » (٣) .

وفى لبنان بلفظه (٤)

و « الْكِذْب بِغَدّي ما بِعَشّى » (فريحة ٢/٥١٧) .

وفى سورية بلفظه .

(شفيقة ٣٧ ، ٨٩) و (شقير ٢١) و (عياش٢٢) .

وفى سورية ومصر .. :

« عمر الكذّاب قصير » (شقير ٩٢) .

وفى مصر .. : ـ

« عمر الكدّاب قصير » (الباجورى ١٠٩) . (٥)

و « البَاطِلْ مَا لُوشْ رِجْلِينْ » (٦)

و « إلْكِذْبْ مَالُوشْ رِجْلِينْ » (٧)

و « شَمْعِةِ الْكَدّابْ ما تْنَوَّرْشْ » (٨) .

وفى الجزائر بلفظه ، (ابن شنب ١٩٦/١ .) (٩) .

وفى المغرب .. : ـ

« العيب حيطو قصير » (١٠)

---

(١) الهذلى ، ١/٢٣٨/ـ .
(٢) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٣) ابو حمده ، ـ/٧٩/ـ .
(٤) غبريل ، ـ/٧٤/١٢٤ .
(٥) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٦) تيمور ، ـ/١٢٢/٧٣٩ .
(٧) تيمور ، ـ/٣٩٤/٢٢٣٩ .
(٧) تيمور ، ـ/٢٨٧/١٦٩٠ .
(٩) انظر التكريتى المرجع السابق .
(١٠) داود ، ـ/٥١/٧٣٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٥٦ ـ «حَلُّوم أُمِّ العلُومْ»

يقال بمعنى المبالغة والكذب فى رواية خبر ما .
ويضرب أيضا فى الشيوع والانتشار (*)

١٩٥٧ ـ «عَدُو الْكِذْب المقَابَلْ»

المقابل : المواجهة .

الجزيرة العربية .. : ـ
«دوا الكذب المقابل» (١)

اليمن ... : ـ
«آفَةَ الكَذِب المُوَاجَهَة» (٢)

الجزائر .. : ـ
«علة الكذب القُبال»

و «الكذاب علته القُبال» (ابن شنب ٢/٩٧ ، ٣/٢٣٩) (٣)

١٩٥٨ ـ «قَالَ الكِذْبْ ينَجِى قَالْ الصِّدْقْ أَنْجَى وأَنْجَى» (*)

ويضرب فى الصدق أيضا .. (*)

١٩٥٩ ـ «الكِذْبْ زمَالَهْ رِدِيَّهْ»

الجزيرة العربية بلفظه .. (٤) ومعنى المثل ان الكذب راحلة سيئة . لو مشي بك بعض الوقت فانه يقف بك ولا يوصلك الى مبتغاك .

(*) راجع المثل (١٣٩٧) الشيوع والانتشار .
(١) الجهيمان ، ١/٢٤٤/٨٥٠ .
(٢) الاكوع ، ١/٨/٢٢ .
(٣) المرجع السابق .
(*) انظر المثل (١٤٣٢) ـ الصدق .
(٤) الجهيمان ، ٢/٢٨٢/١٦٩٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٦٠ - « كِذْبٍ مْصَفْصَفْ وَلاَ صِدْقٍ مخَبْرَقْ »

العراق .. : -

« جِذِبٍ امْصفَطْ أحسَنْ مِنْ صِدكِ امْخَرْبَطْ »

امصفط : مسفط بمعنى مرتب فى السفط وكلها بمعنى منسق ومرتب .

امخربط : لعل اصلها مخربش من خربش خربشه الكتاب او العمل اي افسده .

اومن مخبط من خبط يخبط الشيء بمعنى شوشه او خلطه خلطا (١)

فلسطين .. :

« الكذب المسرب ولا الصدق الملهوج » (٢)

لبنان .. : -

« كِذْب مْتَساوَى ولا صِدْق مْجَعْلَكْ » (فريحة ٥١٨/٢) .

فى مصر .. : -

« كدب مساوي ولاصدق منعفش » الباجوري (١٣١) (٣)

و « كِدْب مِتَساوِي وَلاَ سِدْق مِبَعْزَقْ »

و « كِدْب مِوَافِقْ ولا سِدْق مِخَالِفْ » (٤) .

١٩٦١ - « مَا صِدَقْ عِلْمَه ، يَصْدقْ حِلْمَهْ » ..؟

العلم : الخبر (٥)

بمعنى هل من لا يصدق وهو فى كامل وعيه ، هل تصدق احلامه .

الجزيرة العربية بلفظه . (٥)

---

(١) الدليشي ، ٥٠٨/٣٣٩/١ ، الحنفي ، ٥٧٧/١٣٦/١ ، التكريتي مقارنة ، ٧٣٧/١٠٧/٢ .

(٢) ابو حمده ، -/٨٣/- . (٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٤) تيمور ، -/٢٤٠/٣٩٥ ، ٢٣٤١ .

(٥) العبودي ، ٧١١/٢٧٤/١ ، الجهيمان ، ٢٠٠٢/٢٨/٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٦٢ - «يُفُوتِكْ مِنْ الكَذَّابْ صِدْقٍ وَاجِدْ»

أورده النووي بلفظه .. (١) وأورده الزبيدبصيغة .. : -

«من الْكَذَّابْ يطُوفْ صِدْقٍ وَاجِدْ» (٢)

العراق .. : -

«يْفُوتَكْ مْنِ الجَّذّابْ صِدْكٍ كِثِرْ» (٣)

و «يفوتك من الكذاب صدق كثير» (٤)

مصر .. : -

«يُفُوتكْ مِنِ الكَدَّابْ سدْق كْتِيرْ» (٥)

وأورده الميداني .. : -

«مَنْ عُرِفَ بِالصِّدقِ جَاز كِذْبُه ، وَمَنْ عُرِفَ بالكَذِبِ لَمْ يَجُزْ صِدْقُهُ»

و «مَنْ خَاصَمَ بِالْبَاطِلِ أَنْجَحَ بِهِ»

أي من طلب الباطل فعدت به حجتهوغلب . قال ابو عبيد :-

معناه ان نجح الباطل عليه لا له .

بمعنى من خاصم بالباطل صار الباطل منجحا ، أي ظافرا به . (٦)

---

(١) النورى ، ٢/١٦٣/٤٩ .
(٢) الزبيد ، ـ/٢٢٩/١٤٧ .
(٣) الحنفى ، ٢/٢٢٥/٢٧٨٧ ، التكريتى المقارنة ، ٤٤/٧٨٣/٢٧٥٩ .
(٤) الهذلى ، ٢/٤٩٩/ـ .
(٥) تيمور ، ـ/٥٢٤/٣١٦٨ .
(٦) الميدانى ، ٢/٣٤٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٥

الكراهية والبغض

١٩٦٣ - ١٩٧٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٦٣ - « أَبْغضِـــكْ فى الْوَادِى وجِيتْ بِفْوادِى » ؟

ويضرب للثقيل بصيغة الاستفهام ، بمعنى هل ابغضك فى الخارج (الوادي) ثم استقبلك فى البيت (استقبالا حسنا ينبع من الفؤاد) ؟

١٩٦٤ - « بَيْنَهُمْ مَا صَنَعَ الحَدَّادْ »

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« ما بينهـــم الا ما صنـــع الحـــداد » (١)

« بيننـــا وبينهـــم خـــف وحافـــر وصـــنعة كافـــر »

الخف : للجمال التي تحمل الاحمال .

الحافر : للخيل التي تحمل الفرسان .

صنعة كافر .. : المراد بها البنـــادق والسيوف والخناجر وما شابهها مـــن ادوات القتال التي يترفع العرب عن صنعها .

ويضرب مثلا للعداء المستحكم بين قـــوم وقوم آخرين . (٢)

وفى اليمن .. : ـ بلفظه (٣)

وفى العراق .. : ـ بلفظه (٤)

و « بينـــا تـــم مـــا صنـــع الخفـــاف » (٥)

بينا تم : بينهم .

الخفاف : بائع الخف والاحذية على انواعها .

---

(١) الجهيمان ، ٢٠٣٢/٣٧/٣ .

(٢) الجهيمان ، ٤٩٦/٢٠٠/١ .

(٣) الاكـوع ، ١٠٢٠/٣٤٧/١ .

(٤) التكريتى المقارنة ، ٥٧٧/٣٥٠/١ .

(٥) الهذلي ، ١٢٢/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر ..

« بينـــه وبينـــه ســـوق الســـلاح » (الباجورى ٦٤) .

و « بِينـــهْ وْبينـــهْ مَا صنَـــع الْحَـــدادْ » (الباجورى ٦٤ وتيمور الكنايات ٨)

و « مَا صنَـــعِ الحَـــدادْ » (تيمـــور : الكنايات ٤٣) .

وفى مصر والجزائر .. : ـ

« بيـــنى وبينـــه ما صنـــع الحـــداد » (قاموس العادات ٤٣٣ و ابن شنب ١٥١/١) (١) .

واورده الميداني بصيغة .. : ـ

« بَيْنَهـــمْ داءُ الضَـــرائِرْ »

يضرب للعـــدواة اذا رســـخت بـــين قوم ـ لأن العصبية بين الضرائر قائمة لا تكاد تسكن .

« بَيْنَهـــمْ عِطْـــرُ مَنْشِـــم »

قال الاصمعى .. : ـ « منشم ، بكسر الشين ، اسم امـــراة عطارة كانت بمكة وكانت خزاعـــة وجرهـــم اذا ارادوا القتال تطيبوا مـــن طيبها ، واذا فعلوا ذلك كثرت القتلى فيما بينهم فكان يقـــال اشأم من عطـــر منشم ، يضرب فى الشر العظيم . (٢)

واورده ضمن امثال المولدين بصيغة .. : ـ

« بَيْـــني وبَيْنَـــهُ ســـوقُ السِّـــلاحِ » (٣)

١٦٦٥ ـ « حِبْ وْقُولْ ، وِابْغَضْ وْقُولْ »

بمعنـــى المبالغـــة فى تعـــدد محاسن مـــن تحب ومساوىء من تكره .

وفى العراق .. : ـ

« حِـــبّْ وْكـــوْلْ واكْـــرهُ وْكـــوْلْ » (٤)

و « حِبّْ واحْجـــي وابْغـــضْ واحْجـــي »

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٥٧٧/٣٥٠/١ .
(٢) الميدانى ، ١٢٧/١/ـ .
(٣) الميدانى ، ١٦٤/١/ـ .
(٤) الدليشى ، ٥٣٥/٢٥٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى كذلك بلفظ ...

« . . . . . واكـــره واحجـــي » (١)

و « حـــب واِحكِي وابغـــض واِحكـــي » (٢)

و « إِليحِب يبلَـــع الغلـــق ، واليبغِـــض يـــدوغ عالزلَق »

الغلق : قطعة خشبية طويلـة تنزلق من الباب الى داخل الجدار فيغلق الباب بـه .

ومن قول المتنبى .. : ـ

وعـين الرضـا عن كل عيب كليلة كما ان عين السخط تبدى المساويا

ومثلـه .. : ـ

وعـين البغض تبـرز كـل عيـب وعـين الحب لا تجـد العيوبـا (٣)

١٩٦٦ ـ « شِـدّ لِـى واقْطَـعْ لِكْ »

ويضرب بمعنى شدة الخصومة بـين شخصين فكلما شد احدهما الحبل ليصل بينه وبـين الآخر قطعه الآخر لئلا يلتقيا .

أورده النوري بلفظه ومعنـــاه ... (٤) . وفى العراق : ـ بلفظه ومعناه ايضا .(٥) . واورده الزيد بعكس المعنى السابق وقال انه يضرب فى من يتفقان على امر فيعين كل منهما الآخر (٦) فى الجزيرة العربية ، بلفظه وبمعنى الزيد (٧) .

١٩٦٧ ـ « عَـدُوْ أَبُوكْ مَا يْصَـافِيـكْ »

الجزيرة العربية .. : ـ

« مِنْ عَادى ابـوكْ مَا صـادقْ ولَـدْكْ » (٨)

---

(١) الحنفى ، ٦١٩/١٤٤/١ .
(٢) الهذلى ، ـ/١٥٨/١ .
(٣) الهذلى ، ـ/٥٢١/٢ .
(٤) النورى ، ٦/١٧٥/١ .
(٥) الدليشى ، ١٠٧٢/١٤١/٢ .
(٦) الزيـد ، ـ/٨١/١٠٩ .
(٧) الجهيمان ، ١٠٦٨/٤٥/٢ والعبودي ، ٣٥٩/١٣٢/١ .
(٨) العبودى ، ٨٦٨/٣٢٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال الشاعر حميدان الشويعر .. : ـ

عـــدو جـدك مـن قديـم دارس متجرع بغضـــاك طول أزمانها (١)

العراق .. : ـ

« إلْعَـــدُو مَا يْصِـــيرْ صِـــدِيـــجْ » (٢)

وفى فلسطين .. : ـ

« إلعَـــدوّ ما بيصـــير حبيب قبلمـــا يصـــير الحمار طَبيب » (اشقر ١٢٦) .

وفى لبنـــان .. : ـ

« العـــدو ما بيصـــير صـــاحب » (منير : م المشرق (١٢ ـ ١٩٠٩ ـ ١٠٧)

وفى سورية .. : ـ

« العـــدو ما بصـــير حبيب ولـــو صـــار الحمـــار طبيب » (شلحت ٣٩/١) .

وفى مصر .. : ـ

« عمـــر العـــدو ما يبقـــى حبيب » (الباجورى ١٠٧) (٣) .

و « عـــدوك عـــدوك ولا هاديتـــه »

و « عَـــدُوّ زمَانْ مَا لـــوشْ أَمَانْ » (٤)

و « عـمْرِ الْعَـــدُو ما يِبْقَى حَبِيبْ وعـمْرْ شَجَرِةِ التِّينْ مَا يِطْرَحْ زِيبْ » (٥)

وفى تونس ، والجزائر ، والمغرب .. : ـ

« العـــدو ما يرجـــع صـــديق والنخالـــة ما ترجـــع دقيـــق » (٦)

---

(١) الجهيمان ، ٢٤١٢/١٧٢/٣ .
(٢) التكريتى ، مقارنة ، ١٤٠٢/١٤٢/٣ .
(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) تيمـور ، ـ/١٨٧/٣١٨ .
(٥) تيمـور ، ـ/١٩٥٦/٣٣١ .
(٦) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٦٧ ـ « فَرَاقَـــهْ عِيَـــدْ »

أورده النورى بصيغة .. : ـ

« فَرْقَـــاهْ عِيـــدْ » (١)

ويقال ايضا .. : ـ

« الْعِيـــدْ عِيدِيـــنْ وْعِيـــدْ فْراقِهِمْ ثَالِـــثْ » (٢)

الجزيرة العربية .. : ـ

« فْراقـــه عِيـــدْ » (٣)

العراق ... بلفظ ..

« فْراكَـــهْ عِيـــدْ » (٤)

ويقال ايضا .. : ـ

« شـــوفهم حـــزن وفراكهـــم عيـــد » (٥)

وفى مصر .. : ـ

« انت زى رمضـــان فراقـــك عيـــد » (الباجورى ٢٣) .

و « فـــلان زى رمضـــان فراقـــه عيـــد » (شقير ٩٥) (٦) .

١٩٦٩ ـ « قَرَاعَـــهْ وصَلْبُوخْ »

القراعة : الحديدة التى يقرع بها والصلبوخ(الحجر الصلد)لاثارة الشرارة التى تشعل فتيل الزنادة .

بمعنى أن الشخصين الذين يضرب فيهما المثل فى صراع دائم .

---

(١) النورى ، ٦/٢٤٣/١ .
(٢) النورى ، ٧٨/٢٣٧/١ .
(٣) العبودى ، ٥١٥/١٩٦/١ .
(٤) التكريتى المقارنة ، ١٥٢٩/٢١٦/٣ .
(٥) الهذلى ، ٢٣٨/١/ـ .
(٦) انظر التكريتى المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٧٠ ـ « قَلْبٍ يُبْغِضِكْ أَقْصَاه مَا يَحِبِّكْ أَدْنَاهْ »

العراق .. : ـ

« إلْبَغَضك اليوم ما يحبك غدا »

ومن قول الشاعر .. : ـ

لعمرك ما ود اللسان بنافع اذا لم يكن اصل المودة فى الصدر (١)

١٩٧١ ـ « كِلْ كُرْهْ واشْرَبْ كُرْهْ وَلاَ تْعاشِرْ كُرْهْ »

أورده النورى بصيغة وبلفظ ... : ـ«تقابل» بدل « تعاشر » (٢)

وأورده الزيد بصيغة .. : ـ

« إشْربْ كِرْهْ وكِلْ كرْهْ ولا تِجَالِسْ كِرْهْ » (٣)

الجزيرة العربية بلفظ الزيد (٤).. : ـ

و « كل كره واشرب كره ولا ترافق كره » (٥)

العراق .. : ـ

« إكِلْ مرْ واشْربْ مرْ ولا تعاشِرْ مرْ » (٦)

« أُكل كرُه ، واشْربْ كرُهْ ، ولَتْعَاشِرْ كرُه » (٧)

فلسطين ولبنان .. : ـ

« كول كره واشرب كره ولا تعاشر كره » (اشقر ١٧٢) وفريحة ٥٤٨/٢ .

---

(١) الهذلى ، ٥٢١/٢/ـ .
(٢) النورى ، ٣٢/١٥/٢ .
(٣) الزيد ، ـ/٢١/١١٠ .
(٤) العبودى ، ٦٢٢/٢٤٣/١ .
(٥) الجهيمان ، ١٧١٠/٢٨٥/٢ .
(٦) الدليشى ، ١٥١/٧٨/١ ، والحنفي ، ١٤٨/٤٨/١ .
(٧) التكريتى جمهرة ، ٥٢٥/٢٦٦/١ ، والتكريتى مقارنة ، ٢٨٥/١٨٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

سورية ومصر .. : ـ

« كلْ كـــرْه واشـــرب كـــرْه ولا تعاشر كـــرْه » (شقير ١٤٠) (١) .

وقال الشاعر .. : ـ

وكـــل اذى فمصـــبور عليـــه وليس علـى قريـن السوء صـبر (٢)

١٩٧٢ - « إِلنَفْسْ إِللِّـى تِكْرَهْ مَا تِسْمَنْ »

ويضرب فى جزاء الانسان الذى يكره غيره. (*).

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، المرجع السابق . (٢) انظر التكريتي ، جمهرة ، المرجع السابق .

(*) انظر المثل رقم (١٠٢٤) ـ « الجزاء » .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فهرس

تصنيف مضارب الأمثال

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فهرس تصنيف مضارب الامثال

الجزء الثالث

مضرب المثل	رقم المثل	رقم الصفحة
١٠٢ ـ الرعونة	١٢٤٤ ـ ١٢٥١	٧
١٠٣ ـ الرغبة	١٢٥٢ ـ ١٢٥٣	١٥
١٠٤ ـ الرفقة	١٢٥٤ ـ ١٢٧٣	١٩
١٠٥ ـ الزواج	١٢٧٤ ـ ١٣٠١	٣٧
١٠٦ ـ السخرية	١٣٠٢ ـ ١٣٠٦	٥١
١٠٧ ـ السلامة	١٣٠٧ ـ ١٣١٤	٥٥
١٠٨ ـ سوء الحال	١٣١٥ ـ ١٣٣٩	٦٣
١٠٩ ـ السلوك	١٣٤٠ ـ ١٣٦٩	٨٥
١١٠ ـ السهولة	١٣٧٠ ـ ١٣٧٣	١٠٥
١١١ ـ الشجاعة	١٣٧٤ ـ ١٣٨٠	١٠٩
١١٢ ـ الشرط	١٣٨١ ـ ١٣٨٦	١١٧
١١٣ ـ الشره	١٣٨٧ ـ ١٣٩٦	١٢٣
١١٤ ـ الشيوع والانتشار	١٣٩٧ ـ ١٤٠٣	١٣٣
١١٥ ـ الصبر	١٤٠٤ ـ ١٤١٩	١٣٩
١١٦ ـ الصدفة	١٤٢٠ ـ ١٤٢٥	١٥٥
١١٧ ـ الصدق	١٤٢٦ ـ ١٤٣٣	١٦١
١١٨ ـ الصعوبة وشدة الامر	١٤٣٤ ـ ١٤٤١	١٦٩
١١٩ ـ الصيت وحسن السمعة	١٤٤٢ ـ ١٤٤٦	١٧٧
١٢٠ ـ ضآلة الشأن	١٤٤٧ ـ ١٤٥٩	١٨٣
١٢١ ـ الضرر	١٤٦٠ ـ ١٥٣٤	١٩٣
١٢٢ ـ الضعف	١٥٣٥ ـ ١٥٤٥	٢٣٣
١٢٣ ـ الضياع	١٥٤٦ ـ ١٥٥٨	٢٣٩
١٢٤ ـ ضيق الحيلة	١٥٥٩ ـ ١٥٦٢	٢٤٧
١٢٥ ـ الطاعة	١٥٦٣ ـ ١٥٧٠	٢٥٥
١٢٦ ـ الطبع	١٥٧١ ـ ١٦٠٠	٢٦٣
١٢٧ ـ الطرب	١٦٠١ ـ ١٦٠٢	٢٩٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مضرب المثل	رقم المثل	رقم الصفحة
١٢٨ ـ الطمانينة	١٦٠٣ ـ ١٦٠٤	٣٠١
١٢٩ ـ الطمع والجشع	١٦٠٥ ـ ١٦١٨	٣٠٥
١٣٠ ـ الظلم	١٦١٩ ـ ١٦٣٢	٣١٩
١٣١ ـ الظن	١٦٣٣ ـ ١٦٣٣	٣٢٩
١٣٢ ـ العمل	١٦٣٤ ـ ١٦٤٨	٣٣٣
١٣٣ ـ الغباء	١٦٤٩ ـ ١٦٥٧	٣٤٩
١٣٤ ـ الغرور	١٦٥٨ ـ ١٦٦٣	٣٥٧
١٣٥ ـ الغضب	١٦٦٤ ـ ١٦٦٥	٣٦٥
١٣٦ ـ الغفلة	١٦٦٦ ـ ١٦٦٨	٣٦٩
١٣٧ ـ الغموض	١٦٦٩ ـ ١٦٧٦	٣٧٥
١٣٨ ـ الغنى وحب المال	١٦٧٧ ـ ١٦٨٤	٣٨١
١٣٩ ـ الغيظ والمكايدة	١٦٨٥ ـ ١٦٩٣	٣٩١
١٤٠ ـ الفائدة	١٦٩٤ ـ ١٧٥٦	٣٩٩
١٤١ ـ الفتنة	١٧٥٧ ـ ١٧٥٧	٤٤١
١٤٢ ـ الفرصة وانتهازها	١٧٥٨ ـ ١٧٦٥	٤٤٥
١٤٣ ـ الفشل	١٧٦٦ ـ ١٧٧٤	٤٥٣
١٤٤ ـ الفقر	١٧٧٥ ـ ١٨٠٤	٤٦٣
١٤٥ ـ فوات الاوان	١٨٠٥ ـ ١٨١٨	٤٨١
١٤٦ ـ الفوضى	١٨١٩ ـ ١٨٢٤	٤٩٧
١٤٧ ـ القدرة	١٨٢٥ ـ ١٨٥٦	٥٠٣
١٤٨ ـ القسر والقهر	١٨٥٧ ـ ١٨٧٦	٥٢١
١٤٩ ـ القسوة	١٨٧٧ ـ ١٨٨٠	٥٣٥
١٥٠ ـ القصور	١٨٨١ ـ ١٩٠٨	٥٤٣
١٥١ ـ القضاء والقدر	١٩٠٩ ـ ١٩١٧	٥٦١
١٥٢ ـ القناعة وتقبل الامر الواقع	١٩١٨ ـ ١٩٣٥	٥٧٧
١٥٣ ـ القوة والمنعة	١٩٣٦ ـ ١٩٤٨	٥٩٥
١٥٤ ـ الكذب	١٩٤٩ ـ ١٩٦٢	٦٠٣
١٥٥ ـ الكراهية والبغض	١٩٦٣ ـ ١٩٧٢	٦١٥

انتهى الجزء الثالث ويليه الجزء الرابع ٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مطبعة حكومة الكويت

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

طبع في
مطبعة حكومة الكويت

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ثمن النسخة

الأمثال الكويتية المقارنة

الجزء الرابع

أحمد البشر الرومي صفوت كمال

ساعد في الإعداد: محمد عمران

وزارة الأعلام - إدارة الثقافة والصحافة والرقابة - الكويت - ١٩٨٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الأمثال الكويتية المقارنة

الجزء الرابع

أحمد البشر الرومي صفوت كمال

ساعد في الإعداد: محمد عمران

وزارة الاعلام - إدارة الثقافة والصحافة والرقابة - الكويت - ١٩٨٤

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

وزارة الاعلام - ادارة الثقافة والصحافة والرقابة - مركز رعاية الفنون الشعبية

الكويت ، الطبعة الاولى - ١٤٠٤ هـ / ١٩٨٤ م - مطبعة حكومة الكويت

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

بسم الله الرحمن الرحيم

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مقدمة

يتضمن هذا الجزء باقى الامثال الكويتية وعددها ٣٢١ مثلا ، ومعها نظائرها من الامثال العربية ، التى امكن جمعهـا ..

وقد رتبت تلك الامثال تبعا لمضاربها ، وقد بلغ عدد مضارب الامثال التى يحتويها هـذا الجزء ٢٨ مضربا ، تبدأ بالكرم ، وتنتهى باليسر.

ومضارب الامثال ، وما يتضمنه كل مضرب منها من امثال ، قد رتبت ترتيبا ابجديا ، بنفس الاسلوب الذى طبق فى الاجزاء الثلاثة السابقة وكذلك على نفس النهج الذى سبق لنا شرحه فى مقدمة الجزء الاول من هذا الكتاب .

ونظرا لان الامثال الكويتية التى وردت فى الاجزاء الاربعة قد وردت مرتبة ضمن مضاربها فقد آثرت ان نضيف الى هذا الجزء فهرسا ابجديا للامثال الكويتية . وقد أشرت امام كل مثل الى الجزء الذى ورد فيه المثل ، ورقمه المسلسل ، حيث ان جميع الامثال الكويتية قد رقمت فى تسلسل وتتابع من الجزء الاول الى الجزء الرابع فبدأت برقم ١ وانتهت برقم ٢٢٩٣ .

كما أشرت ايضا الى رقم الصفحة التى ورد بها كل مثل وموضعه فى كل جزء ..

ولكى يكون البحث عن موضع اى مثـل ميسرا فقد أضفت ايضا فهرسا آخر شاملا لكل مضارب الامثال ، وحددت امام كل مضرب منها رقم الجزء الذى ورد فيه وارقام الامثال التى يتضمنها كل مضرب وارقام الصفحات التى يشتمل عليها كل مضرب من مضارب الامثال . وقد رتبت ايضا مضارب الامثال ترتيبا ابجديا اذ تبدا بالاجتهاد وتنتهى باليسر . وبلـغ عـدد مضارب الامثال ١٨٤ مضربا .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقد تركت مضارب الامثال على تعددها (١٨٤ مضربا) دون ادراجها او تصنيفها في طرز اكبر من انماطها .. بحيث يشتمل كل طراز منها على عدد من انماط مضارب الامثال اوتبعا لموضوعاتها المشتركة .. وذلك بهدف التيسير على القارىء في الاستدلال على ما يريد ، وكذلك منعا من تحميل بعض الامثال اكثر مما تحتمل من دلالات او تفسير لوظيفتها . فمثلا الامثال التي ترتبط بالعلاقات الاقتصادية من بيع وشراء اومكسب وخسارة، والعمل ، والغنى وحب المال اوالطمع والجشع .. الخ آثرنا ان نرتبها تبعا لمواضيعها ومضاربها دون ادراجها في طراز كبير موحد ، يجمع كل ما يرتبط بالعلاقات الاقتصادية في نمط كبير او طراز محدد . وهذا الامر يندرج على سائر مضارب الأمثال ، فمثلا ، الاصالة والاقارب والزواج والرفقة الطيبة او السيئة ، والمحبة والمودة ، والكراهية والبغض الى غير ذلك من مضارب الامثال التى ترتبط بالعلاقات الاجتماعية ، كان في الامكان تصنيفها على اساس نمطها الكبير ((العلاقات الاجتماعية)) كطراز محدد لأنماط تلك المضارب ، ولكننا آثرنا ايضا ان يكون كل مضرب منها ، مع ما يشتمل عليه من امثال نمطا محددا من انماط العلاقات الاجتماعية ومرتبا ترتيبا ابجديا حتى وان احتوى مضرب المثل احيانا على مثل واحد ، وذلك ، ايضا ، بهدف ان تكون مضارب الامثال محددة المعالم ، اما الامثال التى لها اكثر من وظيفة وغاية ومضرب فقد كررنا وجودها في اكثر من مضرب لكى يتضح امام القارىء موضع كل مثل ومناسبة ادائه ووظيفته الاجتماعية او مقولته الفكرية ... والغاية من ضربه .. ولكى تكون الامثال بشكلها المباشر هذا في مواضعها من هذا الكتاب ومضاربها مدخلا واضح المعالم قدر الامكان ، يعين ويساعد قدر الاستطاعة على ادراك المقولات الاجتماعية والفكرية والاخلاقية ، التى تشكل بنية احكام القيم التى توجه سلوك الانسان في مجتمعه .. باعتبار ان الامثال ، كتعبير ادبى سائد في المجتمع ، يحمل في دلالاته الفكرية فلسفة المجتمع ، وموقفه ازاء تجربة الحياة والوجود في آن .

كما انها ، في نفس الوقت ، تحدد جانبا اساسيا من جوانب بنية العلاقات الانسانية ، وركيزة ثابتة من ركائز الفكر الانساني في تفسير تجاربه اليومية ، اوغائية تفكيره ..

وقد حرصنا كل الحرص ان تكون مضارب الامثال مستخلصة من واقع الامثال ووظيفتها الواقعية في المجتمع على ضوء مناسبة استخدامها والغرض من هذا الاستخدام مع استقراء ذلك ايضا في الامثال العربية المقارنة للامثال الكويتية .. باعتبار ان تلك الامثال هى تعبير مباشر عن مجتمع واحد تتعدد لهجاته وتتنوع خبراته .. وهذا التعدد وذاك التنوع هو تعبير ثر عن حيوية الانسان وتواصل مكوناته الثقافية ، تواصلا حيا ، على اتساع رقعة المكان وامتداد حقب الزمان ..

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقد رتبنا الامثال العربية مع نظائرها من أمثال كويتية ، على اساس التجاور الجغرافي مع البلاد العربية والكويت . ثم أضفنا بعد ذلك الامثال التى استخلصت من الكتب والمراجع العربية القديمة ، وذلك بهدف ان نوضح بطريق مباشر وغير مباشر ايضا التواصل الثقافى بين الامثال العربية ، مكانياوزمانيا ، وتأكيد وحدة الامثال العربية ـ مع تعدد لهجاتها ـ جغرافيا وتاريخيا ، وهو طراز ثقافى تتميز به الثقافة العربية . وقد سبق لنا شرح ذلك فى دراستنا التى قدمنا بها الجزءالاول من هذا الكتاب .

فثقافتنا العربية تتميز بالتواصل الحى بين ما هو ماثور مشافهة ، وشائع وذائع بين الناس ، وبين ما هو مدون وثابت وتاريخى ، دون حواجز من مكان او عوائق من لغة ..

وقد اعتمدنا فى تحديد مضارب الامثال الكويتية ونظائرها من امثال شائعة فى المجتمع العربى ، على العناصر الاساسية elements — Motives المكونة للمثل من مسميات ذات دلالات اجتماعية ، وعلى اساس وظيفة كلمثل، والغاية من ضربه ، أو مناسبة استخدامه .

فالامثال ، هي تعبير ادبي يتميز بالايجاز ،وتعبر فى نفس الوقت عن مجموعة المفاهيم التى تسود البناء الفكرى للمجتمع ، وتحدد ايضا ، أنماط سلوكه الانسانى .. وذلك من حيث انها تعبير مباشر عن فلسفة المجتمع ، وموقف الانسان من تجربة الحياة على ارضه ومع غيره ..علما بأن الامثال الشعبية هى اكثر اشكال الابداع الشعبى الادبى تناقلا بين الناس نظرا لدقتها فى وصف الخبرة الانسانية .

وقد حرصنا اشد الحرص ، فى استخلاص وترتيب وتصنيف مضارب الامثال ، ان يكون هذا التصنيف متوافقا ، قدر الامكان ، مع النهج التقليدى الشائع فى مجال مجامع الامثال ومجموعاتها ، من حيث الاعتماد على التصنيف الابجدى فى ترتيبها . وكذلك ، ان يتوافق التصنيف مع اساليب التصنيف العلمية المحدثة الموضوعية التى تعتمد على موضوع المثل ومضربه . فكان التصنيف الذى التزمنا به هو تصنيفا موضوعيا وابجديا فى نفس الوقت ، يعتمد اساسا على استخلاص العناصر الاساسية المكونة لموضوعات التعبير ، ومعرفة انماط Patterns وطرز Types كل موضوع من موضوعات الابداع الشعبى ، وبخاصة ، فى مجال دراسات الادب الشعبى ، والامثال الشعبية على وجه الخصوص .

وهو أمر تطلب منا رؤية تحليلية لوظيفة كل مثل ، ومناسبة اداته ، وشرح الفاظه ، وادراك دلالات كل مثل ، وتفسير رموزه اللغوية ، وايحاءاته الفكرية ، والنفسية . وهو امر قد تطلب منا الرجوع الى المعاجم اللغوية لاستقراء دلالات الفاظ بعض الامثال ، او استقراء معانيها

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

من كبار السن ، وكان حرص الاستاذ احمد البشر الرومي ـ رحمه الله ـ على ذلك اشد من حرصي ، على الرغم من معرفته الكبيرة والدقيقه بدلالات الالفاظ في اللهجة الكويتية واصولها الفصيحة .

ونرجو ان نكون قد وفقنا في ذلك ، فما كل مجتهد مصيب ، كما يقول اول مثل من امثال هذا الكتاب ، ونحمدالله الذي وفقنا على انجازه ، بشكله الاساسي هذا ، على الرغم مما احاط هذا العمل من صعوبات لا يدركها الا من يتصدى لمثل هذا الجهد العلمي والقومي ، ولكن حسبنا في ذلك ، ما انتهى به هذا الكتاب من قوله عز وعلا .. (فان مع العسر يسرا ان مع العسر يسرا) ونامل ان يعيننا الله في قادم الايام او الاعوام ، على انجاز فهرس مسميات الامثال ، فقد كان العمل المبدئي في هذا الفهرس هو اللبنة الاساسية ، في استخلاص الامثال العربية النظيرة للامثال الكويتية ، علاوة على مضاربها ..

ففهرس المسميات ، هو عمل آخر يحتاج جهدا ووقتا آخر غير ما مضى من وقت وجهد .. ولا يسعني الان ، الا ان اتقدم بالشكر الى وزارة الاعلام التي أولت هذا الكتاب رعايتها ، والى اسرة مطبعة حكومة الكويت على ما بذلته من عناية واناة في انجاز طبعه .. كما اكرر شكري للاخ طاهر عبدالله البغلي على ما بذله من جهدوصبر في توضيب صفحات هذا الكتاب، والعمل على تحقيق ما أبديناه من ملاحظات بكل دقه ورحابة صدر .

كما أرجو ان يتقبل شكري كل من ساهم بجهد او عاون برأي او نشر نقدا لهذا الكتاب ، وبخاصة بعد صدور كل جزء من اجزائه الثلاثة الاولى ، سائلا المولى عز وعلا ان يوفقنا جميعا ويعيننا ، على تحمل مسؤليتنا الثقافية ، وتحقيق آمالنا العلمية في الكشف عن مقومات ثقافتنا العربية ، تراثا ، وماثورا ..

والله نعم الموفق وخير معين .

صفوت كمال

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٦

الكرم

١٩٧٣ - ١٩٨٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٧٣ ـ « إكْرَامُ النَفْسِ هَوَاهَا »

و « أَلَذُّ الزَّادِ مَا تَهْوَى النُّفُوسُ »

ويضربان أيضا فى الاستمتاع واكرام النفس بأن يقدم لها ما تستطيبه وتهواه . (*)

١٩٧٤ ـ « بِيتِ الخَيْرِ مَا يِفْقَرْ »

بمعنى ان بيت الكرم يظل عامرا دائما .

الجزيرة العربية .. : ـ

« بيت السبع ما يخلى من العظام » (١)

اليمن .. : ـ

« بَيت الْخَيْرْ فِيهْ خَيْرْ » (٢)

و « بَيْت الأَسَدْ مَا يِخْلا شْ مِن الْعِظَامْ » (٣)

العراق .... : ـ

« بَيِّتِ السِبِعْ مَيِخْلَى مِنْ الْعْظَامْ » (٤)

و « الخَيِّرْ مَرْزوق » (٥)

وبلهجة الموصل : ـ

« بيت السبع لا بد بينو عظام » (٦)

(*) انظر باب الاستمتاع . المثل رقم (١٣٦) . (١) الجهيمان ، ٥٠٤/٢٠٣/١ .

(٢) الاكسوع ، ٩٥٣/٣٢٧/١ . (٣) الأكسوع ، ٩٥٠/٣٢٦/١ .

(٤) الحنفي ، ٤٠٧/١٠٣/١ ، التكريتي المقارنة ، ٥٥٤/٣٣٦/١ .

(٥) التكريتي ، المقارنة ، ٩٤١/٢٢٤/٢ . (٦) الهذلي ، ١٢٤/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين وسورية ولبنان .. : ـ

« بيت السبع ما بيخلى من العظام » (شقير ١٩ ، ٦٠ ، فريخة ٢٠٥/١) (١)

مصر .. : ـ

« بِيتْ المْحْسِنْ عَمّارْ » (٢)

السودان .. : ـ

« بيت المرعفى ما يخلى من العظام »

و « حجر الضبْعَهْ ما بيَخْلَى مِنْ الْعضامْ » (بدرى ١٥٦ وشقير ١٢٢) (٣)

الجزائر .. : ـ

« بيت السّبَع ما تَخْلى من عظام » (ابن شنب ١١٩/٣) (٤) .

١٩٧٥ ـ « الْجُودْ من الْماجُودْ »

أورده النورى بلفظ ... (الموجود) بدل (الماجد) (٥)

والمثل شائع فى الجزيرة العربية (٦) واليمن (٧) والعراق (٨) وفلسطين (٩) بصيغتيه .

وفى مصر : ـ

« الْجودهْ مِن الْمَوجودْ » (١٠)

و « مَاجودْ إلاّ مِنْ مَوْجودْ » (١١)

---

(١) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٥٥٤/٣٣٦/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٨٤٣/١٤٣ .
(٣) انظر الأكوع ، ٩٥٠/٣٢٦/١ .
(٤) الأكوع ، ٩٥٠/٣٢٦/١ .
(٥) النورى ، ٢٠/١٠٣/١ .
(٦) الجيهمان، ٦٣٥/٢٥٧/١،والعبودى، ١٧٢/٦٧/١.
(٧) الأكوع ، ١٢٦٩/٤٢٥/١ .
(٨) الدليشى ، ٤٩١/٢٣٠/١ ، والهذلى ، ١٥٣/١/ـ،والحنفى ، ٥٥٥/١٣١/١ ، والتكريتى المقارنة ، ٧٣٢/٩٦/٢ .
(٩) أبو حمده ، ـ/٤٦/ـ .
(١٠) تيمور ، ـ/٩٨٢/١٦٧ والبقلى ، ـ/٢٢/٤٩ .
(١١) تيمور ، ـ/٢٦٠٩/٤٣٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميدانى فى معناه مثلا بصيغة .. : ـ

« بَيْـــتي يَبْخَـــلُ لا أنـــا »

قالته امراة سئلت شيئا تعذر وجوده عنـدهافقيل لها : بخلت ، فقالت ـ : ـ

« بيـــتى يبخـــل لا أنـــا » (١)

وانشـــد ابن عبد ربـــه فى العقد الفريـــد لبعضهم .. : ـ

مـا كلف الله نفسـا فـوق طاقتهـا ولا تجود يـــد الا بمـا تجـد (٢)

١٩٧٦ ـ « الْعِيـــنْ أَوْسَـعْ لِكْ من المـكَانْ »

يقوله صاحب البيت تكريما واحتفاء بقريبأو صديق حميم .

١٩٧٧ ـ « غَالِـــى ، طَلَـــبْ رخِيصْ »

ذكره النورى بصيغة .. : ـ

« يَاغَـــالِي وطَلَـــبْ رْخِيـــصْ »

ويروى .. : ـ

« يَاغَـــالِ طَلَبْ رْخِيـــصْ » (٣)

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٤)

فى العراق .. : ـ

« غَالِـــيْ وْطِلَـــبْ رْخِيْـــصْ » (٥)

---

(١) الميدانى ، ١/١٢٦/ـ .
(٢) انظر تيمـور ، ـ/١٦٧/٩٨٢ .
(٣) النورى ، ٢/١٥٣/١٩ .
(٤) الجهيمان ، ٢/١٦٦/١٣٨٢ والمبودي ١/١٩٢/٥٠٣.
(٥) الدليشي ، ٢/٢٨٢/١٤١٥والحنفي ، ١/٢٧٧/١٣٤٤ والتكريتى مقارنة ، ٣/٢٠٢/١٥٠٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبلهجة الموصل : ـ

« غالـــى طلـــب غخيـــص » (١)

غخيص : رخيص

فى فلسطين بصيغة العراق الاولى ، (اشقر١٣٧)

وفى فلسطين ولبنان .. : ـ

« الغـــالى يرخـــص لـــك » (اشقر ١٣٧) و (فريحة ٢/٤٥٤) .

وفى لبنان ... : ـ

« غَالِي وْطَلَبْتْ رْخِيـــصْ » (فريحة ٢/٤٥٤) .

وفى سورية ومصر .. : ـ

« أنـــت غـــالٍ وطلبـــت رخيـــص » (شـــقير ٧٠) . (٢)

وفى مصر بصيغة العراق الاولى ، (٣)

وفى تونس .. : ـ

« الغـــالى طلـــب عالرخيـــص » (الحنفى : تونس ٨٤) . (٤)

١٩٧٨ ـ « قِلِيـــلْ العَطَـــا ولا كثِيـــر العـــذرْ »

العذر : الاعتذار .

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« رِدِي العَطِيَّهْ ، وْلا جَيِّد العِـــذرْ »

---

(١) الهذلى ، ٢/٢٩١/ـ .

(٢) انظر التكريتى المقارنة ٣/٢٠٢/١٥٠٦ .

(٣) تيـمور ، ـ/٢٤٤/٢٠٣٦ .

(٤) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقد روى ما يشبه المثل عن عبد الله بن جعفر قال .. : ـ

« لا تَسْتَحِ مِنْ إعطاءِ القَلِيلِ فَإِنَّ المنعَ أَقَلُّ منه »

وقال الشاعر .. : ـ

بث النوال ولا يمنعك قلته فكل ما سد فقرا فهو محمود (١)

١٩٧٩ ـ « لِى ضِيفُ جَارِكْ كَبِّرْ قِدْرِكْ »

ويضرب أيضا فى الجار (*) .

ومعنى المثل انه اذا نزل عند جارك ضيف فعليك ان تجهز اكبر قدورك استعدادا لدورك فى استضافته .

١٩٨٠ ـ « لا تْرِدِّكْ إلاَّ إيدِكْ »

ويقال بين الاصدقاء بمعنى انه لا يحول بينك وبين ما تريده منى شىء ، فكل ما املك تحت يدك .

١٩٨١ ـ « مِنْ أَجلْ عِينْ تكْرَمْ أَلْفْ عِينْ »

ويقال أيضا .. : ـ

« لعينْ تكْرَمْ أَلْفْ عين »

ذكره الزيد ، بلفظ الصيغة الثانية ... : ـ « لعين ...» (٢)

فى العراق .. : ـ

« لَجِلْ عَيْنْ تِكْرِمْ أَلِفْ عَيِّنْ » (٣)

---

(١) العبودى ، ٣٠٤/١١٢/١ .
(٢) الزيد ، ـ/٤٣/١٨٣ .
(*) انظر المثل رقم (٩٢١) الجار .
(٣) الحنفى ، ١٦٤١/١٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

لجـل : لأجـل .

و « لا جْـلِ عَـينٍ أَلْـفُ عَـينٍ تـكْرمُ » .

ويروى .. : ـ

« لأجـل عـين تكـرم الـف عـين »

و « لاجـل عـين تكـرم مدايـن » (١)

وفى فلسطين .. : ـ

« كـرمال الـورد بيشرب العليـق » (٢)

وفى لبنـان : ـ

« كـرامة عـين تكـرم مـرج عيـون » (منير : م (المشرق) ١٢ (١٩٠٩) ١٠٧

و « كِـرْمال عْيونِك تِكْـرم مَرْج عْيـون » (فريحة ٢/٥١٩) .

وفى سورية .. : ـ

« كـرمال عـين تكـرم الـف مـرج عيـون » (شـقير ٣٨) .

كرمال عين : لأجـل عين .

وفى سورية وفلسطين ومصر .. : ـ

« كـرمال عـين تكـرم مـرج عيـون » (شفيقه ٣٥ وأشقر ١٦١) .

مرج عيون : عيون كثيرة .

وفى مصر يقال ايضا .. : ـ

« لاجـل عـين يكـرم لهـا الـف » (الباجورى ١٤٢) . (٣)

و « لاجْـلْ عـينْ تْكْـرمْ أَلْفْ عـينْ » (٤)

---

(١) التكريتى المقارنة ، ٣/٤١٠/١٨٤٢ .

(٢) ابو حمده ، ـ/٣٩/ـ .

(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٤) تيمـور ، ـ/٤١٦/٢٤٨٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « لاجْـــلِ الـــورْدْ ينْسِـــقي العْلَيـــقْ »

وبعضهم يزيد فيه .. : ـ

« . . . . . ولاجـــل الصقـــر تشـــرب ام قـــويق » (١)

العليق : نبات يتعلق بالورد وغيره .

أم قويق : البومة .

و « لا جْـــل عِـــين يكْـــرم ألْف » (٢)

و « لاجْـــل الـــورْد بيشْرب العلَّيـــق » (٣)

وفى السودان بصيغة مصر الثانية ...

« لأجـــل عـــين تكـــرم الـــف عـــين » (شقير ١٠٢) .

وفى تونس بصيغة العراق الثانية ...

« لأجـــل عـــين الـــف عـــين تكـــرم » (الحميرى ٢٥٠) (٤)

وفى ليبيـــا .. : ـ

« لأجـــل عـــين تـــدارى عيـــون كثـــيره »

و « مـــن أجـــل عـــين تكـــرم الـــف » (٥)

وفى معنى المثل قال احد الشعراء : ـ

راى المجنون فى البيـــداء كلبـــا فجر عليـــه للاحســـان ذيـــلا

فـــلاموه عـــلى ما كان منـــه وقـــالوا لـــم منحت الكلب نيـــلا

فقال دعـــوا الملام فان عينـــى راتـــه مـــرة فى دار ليلـــى (٦)

١٩٨٢ ـ « مِنْ جَـادْ سَـادْ » (*)

يقول عبدالله الفرج : ـ

من جـــاد فاز بالحمـــد والثنـــا ومن شح جاك بعرضـــه اللوم صايل

---

(١) تيمور ، ـ/٤١٧/٢٤٨٨ .

(٢) البقلى ، ـ/١٨٤/٣٠٤ .

(٣) البقلى ، ـ/١٨٥/٣٠٥ .

(٤) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٥) المصراتى ، ـ/١٧٥/ـ .

(٦) انظر تيمور ، المرجع السابق .

(*) انظر المثل رقم (٤١٤) البخل عدو المرجلة ـ البخل.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال الشاعر الشعبى محمد العبدالله القاضى :ـ

ومن جاد ساد ومن شح بحـــلالـــه ما ادراك مرام ولا صعد مصعد عال (١)

وفى معناه اورد النورى : ـ

« رخّ إِيـــدكْ وْكِـــلّ النـــاسْ عَبِيـــدكْ »

رخ ايدك : اى ارخ يدك بالجود والكرم والعطاء .

ومثله فى الشعر العربي : ـ

احسن الى الناس تستعبـد قلوبـــهم فطالما استعبـد الانسان احسان (٢)

١٩٨٣ ـ « مِنْ فَـكْ كْوِيسَـهْ حَلَّى ضْـرِيسَهْ »

ويضرب ايضا فى الاستمتاع (*) بمعنى اكـرام النفس .

١٩٨٤ ـ « هُـــذا والعـــذر »

يقوله الانسان بعد ما يقدم لصاحبـه اوصديقه اقصى مـا يستطيع تقديمه من خدمـة ورعاية .

١٩٨٥ ـ « يـد الـكريـم مواصلة »

بمعنى ان يد الكريم دائمة العطاء ولا ينقطع خيرهـا .

---

(١) انظر الجهيمان ، ٤٤٧/١٨٣/١

(٢) النوري ، ١٧/١٥٢/١ .

(*) انظر المثل رقم (١٤٠) الاستمتاع .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٧

الكلام والصمت

١٩٨٦ - ١٩٩٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٨٦ ـ « إذا كَان الـكَلام مِنْ فضـــهْ ، السكُوت مِنْ ذَهَب »

الجزيرة العربية بلفظه .. (١)

اليمن بلفظ ... فالسكوت (٢)

العرااق بلفظ .... فالسكوت (٣)

و « إنْ جـــانِ الْحَجِي مِنْ فضـــهْ ، السّكوت مِن د هبْ »

وفى لبنان .. :

« إن كان الْحكي (الْكَلام) من فِضة ، السّكوت مِن ذهب » (فريحة ١/١٣٧) (٤)

وفى فلسطين .. :

« اذا كـــان الكـــلام فضـــة . الســـكوت ذهب » (اشقر ٩) .

سورية ومصر والسودان : ـ

« ان كـــان الكـــلام من فضـــه الســـكوت من ذهب » (أشقر ١٦) (٥)

وفى مصر ايضا : ـ

« اذا كـــان الكـــلام من فضـــه ، يكون الســـكات دهب »

و « اذا كـــان الكـــلام من فضـــه الســـكوت من دهب » (٦)

و « إنْ كـــانْ الكَلامْ مِنْ فَضـــه يكون السُّكوتْ مِنْ د هَبْ » (٧)

تـونس : ـ

« اذا كـــان الكـــلام فضـــة يكون الســـكات ذهب » (الحميرى ٢٧) .

---

(١) الجهيمان ، ٦٧/٤٠/١ . (٢) الأكـوع ، ٣٢٨/١١٩/١ .

(٣) تكريتى مقارنة ، ١٤٧/١١٦/١ .

(٤) تكـــريتى مقارنة ، ٣٨٢/٢٤٤/١ وجمهـــرة ، ١٠٢٦/٤٨٤/١٠ .

(٥) انظر تكريتى مقارنة ، ١٤٧/١١٧/١ . (٦) فايقه ، ٨٤٦/١٨٠/١ .

(٧) البقلى ، ١٤/٢٦١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجـزائر : ـ

« الصمْت ذهـب ، والهـدرة فضّـة » (ابن شنب ١/٤٠) (١)

واورده الميداني من امثال المولدين : ـ

« رُبَّ سكوتٍ أَبْلَـغُ مِنْ كَـلامٍ » (٢)

ومن امثال العرب : ـ

« الصمْتُ حكْمٌ وقَليـلٌ فَاعِلـه »

ومعنى المثل استعمال الصمت حكمة

ولكن قل من يستعملها . يقال ان لقمان الحكيم دخل على داود عليهما السلام وهو يصنع درعا ، فهم لقمان ان يسأله عما يصنع ، ثم امسك ولم يسأل حتى تم داود الدرع وقام فلبسها وقال : نعم اداة حرب . فقال لقمان : الصمت حكم وقليل فاعله . (٣)

ويقال ايضا : ـ

« الصمْتُ يكْسِبُ أَهْلَـهُ المَحَبَّـة » (٤)

وفي تحبيذ الصمت يقال ايضا : ـ

« عـيٌّ الصمْتِ أَحْسَنُ مِنْ عـيَ المَنْطِـقْ »

بمعنى : عي مع صمت خير من عي مع نطق . وهذا كما يقـال : السكوت ستر ممدود على ألعـى وقدام على القدامه . وينشد .

خل جنبيـك لـلـمـرام ... وامضي عنـه بسـلام
مت بـداء الصمت خـير ... لـك مـن داء الكـلام

عش مـع الناس ان استطعت سلامـا بسلام (٥)

و « عَيٌّ صامِتٌ خَـيرٌ مِنْ عَـي ناطِـقٍ » (٦)

---

(١) انظر الاكوع المرجع السابق .
(٢) الميداني ، ١/٤٤٦/ـ .
(٣) الميداني ، ١/٥٥٧/ـ .
(٤) الميداني ، نفس المرجع .
(٥) الميداني ، ١/٦٥٠/ـ .
(٦) الميداني ، ١/٦٥٥/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن امثال المولدين ايضا : ـ

« قَـدْ أَفْلَـحَ السـاكِتُ والصموتُ » (١)

١٩٨٧ ـ « إِلْحِـقْرَانْ يقَطِّـعِ الْمصْـرَانْ »

الحقـران : السكـوت والصمت . ويضرب في الغيظ والمكايدة ايضا . (٢)

١٩٨٨ ـ « سـكُوت البِنْـتْ قَـرَارْهَـا »

ويضرب بمعنى رضاء البنت عن الـزوج الذي اختاره الاهل لها وسكوتها يرجع الـى حيائها وخجلها من التعبير عن موافقتها .

العراق : ـ

« السُّـكوتِ مِنْ الرِّضـا » (٣)

و « السـكوت عـلامة الرضـا » (٤)

سورية ولبنان : ـ

« السـكوت رد جـواب » (شقير ٢٧ ، ومنير المشرق ٣٦٨/٢)

ويقال ايضا وكذلك في فلسطين : ـ

« السـكوت أخـو الرضـا » (شقير ، اشقر ١٠٣ ، فريحة ٣٥١/١) (٥)

في مصر : ـ

« السُّـكوت عـلامَة الرِّضـا » (٦)

---

(١) الميداني ، ١٠٠/٢/ـ . (٢) انظر المثل (١٦٩٠) (الغيظ والمكايدة) .

(٣) الدليشي ، ١٠٠٥/١١١/٢ والحنفي ٩٤٣/٢٠٣/١ ،التكريتي المقارنة ١١٥٤/٣٥٥/٢

(٤) الهدلى ، ٢٢٤/١/ـ . (٥) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١١٥٤/٣٥٥/٢ .

(٦) البقلى ، ٤٤/٢٦٩/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجـــزائر : ـ

« الســـكات من بـــاب الرضـــا » (ابن شنب ٢/١٢) .

المغـــرب : ـ

« الســـكات مـــن الرضـــى » (الســـلاوى ٣٢١) . (١)

واورد الميدانـــى : ـ

« رُبـــما كـَان السُّكوتُ جَـــواباً »

ومثلـــه في ذلـــك : ـ

« تـــرك الجـــواب جـــواب » (٢)

وكذلـــك : ـ

« أَقَـــر صـــامتٌ »

ويضرب للرجل يسأل عن شيء فيسكت . يعني اقر صمت عن الامر فلم ينكره . كما يقال

« ســـكوتهـــا رضـــاهـــا » (٣)

ومن امثال المولدين : ـ

« السُّكوتُ أَخـــو الرِّضـــا » (٤)

١٩٨٩ ـ « السـكُوتـى مُـوتِـــى »

ومثله : ـ

« الحقران يقطـــع المصـــران »

ويضرب فى الفيظ والمكايدة . (*)

---

(١) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٢) الميدانى ، ١/٤٢٢/ـ
(٣) الميدانى ، ٢/٨٩/ـ .
(٤) الميدانى ، ١/٤٤٩/ـ .
(*) انظر المثل رقم (١٦٩٢) الفيظ والمكايدة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٩٠ ـ « لسَانِكْ حصَانِك إنْ صِنْتَه صَانِكْ وإنْ هِنْتَه هَانِكْ »

ويضرب فى حسن الادراك . (*)

١٩٩١ ـ « لِى حضَرْ الطَّعَامْ بطَلْ الكَلامْ »

و « لِى حضَرْ الفَرْسْ بَطَلْ الدَرْسْ »

ويضرب فى تحبيذ عدم الكلام اثناء الاكل وتفضيل الطعام على الكلام .
اورده الزيد والنوري بصيغة : ـ

« إذا حَضَرْ إلْهَرْس بَطَلْ الدرْس » (١)

العراق : ـ

« اِذا حِضَر الطعَامْ بطَلْ الْكَلامْ » (٢)

و « اِذا حَضَر الهَرْسْ بَطَلْ الدرْسْ » (٣)

وبلهجة الموصل : ـ

« حضغ الطعام وبطل الكلام » (٤)

حضغ : حضر
وفي فلسطين بصيغة العراق الاولى .

(أشقر ٨) (٥)

وفى مصر بصيغة العراق الاولى ايضا ... : ـ

« اذا حضر الطعام . . . . . » (٦)

(*) انظر المثل رقم (٥٣) (حسن الادراك) . (١) الزيد ، ـ/٨٩/٤٣ . والنورى ، ٢٣/١٩/١ .

(٢) الدليشى ، ٧٦/٤٦/١ ، والحنفى ، ٦٠/٣١/١والتكريتي المقارنة ، ١٢٧/١٠٦/١ .
وجمهرة ، ٢٤٠/١٣٥/١

(٣) الحنفي ، ٦١/٣١/١ والتكريتي المقارنة ، ١٢٩/١٠٧/١ وجمهرة ٢٤٢/١٣٦/١ .

(٤) الهذلى ، ٢/٥٤٠/ـ . (٥) انظر التكريتى المقارنة ، ١٢٧/١٠٦/١ .

(٦) فايقه ، ـ/٧٥١/١٥٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٩٢ – «لِـى شِفْتْ شَـىْ لاَ تْقُـولْ شَـىْ»

بمعنى عدم الثرثره وكتمان الامر .

فى المغرب : –

«شـوف واسـكت مكتـوبه ف بـاب التـوت»

و «شـوف واسـكت مشـرية بميـات مثقـال» (١)

١٩٩٣ – «مِاكِـلْ لْسَـانْ طِيـرْ»؟

ويضرب فى الثرثار كثير الكلام .

العراق : –

«مـا كِـلْ لْسـانْ طَـيْرْ» (٢)

١٩٩٤ – «يِتْكَلَّـمْ مِنْ أَبَـاطَـهْ»

بمعنى انه لا يرتج عليه قول ولا يتعثر له لسان في الكلام .

---

(١) داود ، –/٥٨/٩٢٥ ، ٩٢٦ .

(٢) الحنفى ، ٢/٥١/١٨٢٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٨

اللامبالاة

١٩٩٥ - ٢٠١٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٩٩٥ ـ « أَحَـرْ مَا عِنْـدِكْ أَبْـرَدْ مَا عِنْـدِى »

اورده النورى بلفظه ... (١) .

اى ما يثير غضبك من مشاكل وأزمات أنت تعانى منها لا تثير اهتمامى ولا تعنى شيئا بالنسبة لى .

١٩٩٦ ـ « إِللِّـى مَايْهِمِّـكْ وَصِىِّ عَلِيـهْ رَجُلْ أُمِّـكْ »

العراق : ـ

« حَاجَـهْ ما تْهِمَّـكْ وَصِىِّ عَلِيهَا رَجْـلِ امَّـكْ »

ويقال ايضا ... زوج « بدل » رجـل »

ويروى ايضا بصيغة ـ :

« حاجـه ما تهمـك صخـر عليهـا زوج أمـك » أى سـخر عليهـا زوج أمك

فلسطين : ـ

« اللـى ما بيهمَّكْ وصى عليـه جـوز أمّك » (أشقر ٣٥) .

سورية : ـ

« الحاجـه الى ما تهمـك وصىّ عليهـا زوج أمـك » (شقير ٢١) (٢)

مصر .. : ـ

« حَاجَة مَا تْهِمَّـكْ وَصَّى عَلِيهَا جُـوزُ أُمَّـكْ » (٣)

و « إِلشَّىْء إِللِّـى مَا يْهِمَّـكْ وَصَّى عَلِيـه جُـوزُ أُمَّـكْ » (٤)

---

(١) النورى ، ١٢/١٥/١ .
(٢) التكريتى ، المقارنة ، ٧٦٠/١٢٠/٢ .
(٣) تيمور ، ـ/١٠١٠/١٧٣ . والبغلى ، ـ/٣٤١/٣١٥ .
(٤) تيمـور ، ـ/١٧٠٢/٢٨٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزائر . . :ـ

« الحاجـــة الى ما تهمّك وصى عليهـــا زوج أمـــك » (ابن شنب ١٨٨/١) (١)

١٩٩٧ ـ « إِنْ أَقْبَلَتْ نَـامْ وانْ أَدْبَـرَتْ نَـامْ »

ويضرب فى الدنيا . (*)

١٩٩٨ ـ « بَاعْهَـا بـزِقْ كَـلْبْ »

العراق .. :ـ

« بايِعْهَـا بْكِيشِـرْ بُصَـلْ »

بمعنى انـه بـاع نفسـه باتفه ثمن وهـو قشر البصل .. (٢)

١٩٩٩ ـ « بـلاَدْ مَا تعـرفْ فِيهَـا زقْ فِيهَـا »

بمعنى ان البلد التى لا تعرف فيها احـداولا يعرفك فيها احد لا تسـاوى شيئا بالنسبة لك فافعل فيها ما تريد دون ان تبالى لوم الاخرين .

الجزيرة العربية .. (٣) :

٢٠٠٠ ـ « حَبْلَـــهْ عَلَى غَارْبَـــهْ »

واورده النورى .. : ـ

« سَيِّـدَهْ عَلَى قَيِّـدَهْ » (٤)

بمعنى انه حر بلا قيـد .

---

(١) انظر التكريتى المقارنة ، المرجع السابق .

(*) انظر المثل رقم (١٠٧٢) ـ (الدنيا) .

(٢) الحنفى ، ٣٢٤/٨٥/١ .

(٣) الجهيمان ، ٤٨١/١٩٥/١ .

(٤) النورى ، ١١٧/٢٠٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزيرة العربية .. : ـ

« خـــلى الحبـــل عـــلى الغـــارب » (١)

و « مخـــل الحبـــل عـــلى الغـــارب » (٢)

واورده الميداني .. : ـ

« حَبْلُكِ عَلَى غَارِبِـــكِ »

وهذا كناية عن الطلاق ، اى اذهبى حيثشئت واصله ان الناقة اذا رعت وعليها الخطـام القى على غاربها ـ اعلى السنام ـ لانها اذا رات الخطام لم يهنئها شيء (٣)

وفي نفس المعنى يقال ..:ـ

« أَلْـــقَ حَبْلَـــهُ عَلَى غَـــارِبِـــهِ » (٤)

٢٠٠١ ـ « خَـــلَّهْ عَلَى يُـــوشَـــهْ » (*)

بمعنى ان تتركه علىحريته وتدعه يسير فى طريقهدون توجيه او اعتراض منك .

٢٠٠٢ ـ « خَـــلِّى القَرْعَـــه تِـــرْعَى »

اورده الزيد بلفظه ... (٥) .

واورد النورى بصيغة .. : ـ

« خَـــلِّ الدَّرعَا تِـــرْعَى » (٦)

الدرعا اسم حيوان وهو صفة للشاه ذات لونخاص .

---

(١) الجهيمان ، ٧٨٨/٣١٧/١ .

(٢) الجهيمان ، ٢٢٢٤/١٠٦/٣ .

(٣) الميداني ، ٢٧٣/١/ـ .

(٤) الميداني ، ٢١٠/٢/ـ .

(*) انظر المثل رقم (٣٦٩) ـ (البحر) .

(٥) الزيـد ، ١٤/٩٢/ـ .

(٦) النورى ، ٨٧/١٩٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزيرة العربية بلفظ النـوري .. (١)

العراق ..:ـ

« خَلِّي الْكَـرْعَه تِـرْعَى » .

الكرعه . القرعاء : أي دع النعجة القرعاء ترع ، بعد ترويح الاغنام والرعاة كـي يأتيها الذئب فياكلها . ويضرب لمن ينصح فلا ينتصح .

ويروى في قصة المثل ان : امراة كانت لهانعجة قرعاء وماعزة تتركهما فى المرعى بحراسـة كلب لها . وكانت الماعز سريعة التنقل والقضم فتشبع قبل النعجةوما ان تدنو الشمس للغروب حتى تشير علـى النعجة بالعودة الى الحظـيرةقبل الظلام وخوفا من الذئاب المفترسـة ولكن النعجة كانت ثقيلة الحركة بطيئة القضم ولذا فانها كانت دائما تستانـى الماعز حتى تشبـع وذات يوم غائم من أيام الشتاء الباردة وبعـد ان غربت الشمس والحت الماعزة على صاحبتها النعجة بالعودة خوفا من الذئاب ، ولم تذعـن النعجة لجميع توسلات الماعزة وتهديدات الكلب بحجة انها لاتزال جائعة ولم تشبع ، فعـادت الماعزة لصاحبتها بعد الغروب وهي تتميز غيظا ولما سألتها عن النعجة قالت بغضب .. : ـ

« خلي الكرعة ترعى » . أى دعيها كذلك حتى يأكلها الذئب ، ولما ذهبت صاحبتها للبحث عنها وجدت ان الذئب قد تغفل الكلب وافترسها ، فذهبت القولة مثلا . (٢) .

وفى المغرب .. : ـ

« خـلي الشـميطي يطـلي » (٣)

٢٠٠٣ ـ « الزِعَـلانْ يطِـقْ رَأْسَـهْ بِالطُّـوفَهْ »

العراق .. : ـ

« اليزْعَـلْ يْطُـكْ راسَـه بِالْحـايِطْ » (٤)

---

(١) الجهيمان ، ٩٧٥/٣٢٠/١ .

(٢) الدليشي ، ٩٦٣/٣٠٨/١ والتكريتي مقارنة ، ٩١٧/٢٠٦/٢ .

(٣) داود ، ـ/٢٧٥/٣٣ .

(٤) الحنفي ، ٢٧٤٧/٢١٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين .. :ـ

« الزعلان يضرب راسه بالحيط »

و « ال مش عاجبه يشرب من البحر »

مصر .. :ـ

« الزعلان يشرب من البحر »

« الغضبان يضرب راسه فى الحيط »

٢٠٠٤ ـ « طَقَّهْ بغِيرِكْ طَقَّهْ بِجْدَارْ »

و « طَقَّهْ فى رأْس غِيرِكْ طَقَّهْ بِجْدَارْ »

اورده الزيد بصيغة ..:ـ

« ضَرْبَة فِي جَنْب غَيرك مَا تُوجْعِكْ » (١)

و « إِلْمُطَرْ إِلْلِيْ مَا يبلّكْ مَا همّكْ » (٢)

الجزيرة العربية ..:ـ

« ضربة فى رأس غيرى مثل شق فى جدار » (٣)

العراق ..:ـ

« ضَرْبِ الْبْغَيّرَكْ مِثِلْ شَلّ الْبِالتّبِنْ » (٤)

وفى فلسطين ..:ـ

« إلضّربِه في ظهر غيري كانّها في كيس تبن » (اشقر ١١٦) .

---

(١) الزيد ، ـ/١١٤/٧ .

(٢) الزيد ، ـ/٢٢٩/١٤٤ .

(٣) الجهيمان ، ٢/٨٤/١١٧٥ .

(٤) الحنفى ، ١/٢٣٤/١١٦ والتكريتى ٣/٩١/١٣١٧.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في لبنـــان ..:ـ

« اِلضَّـرْبِة بْظَهْر غَـــيرْي مِثْل ضَرْبِة بْعِدْل تِبن » (فريحة ٣٩٩/٢) .

وفى سورية .. : ـ

« ياضـــربّى فى قلب غـــيرى كانهـــا فى كيس تـــبن » (شلحت ٣٢/١) .

و « صـــواب بغـــيرى مثـــل شـــل بالتـــبن » (عياش ٣١) .

و « ياضـــربة اللـــى بغـــيرى مثـــل خشـــة بالتـــبن » (شقير ٥٧) .

وفى مصر ..:ـ

« ضـــربة فى كيس غـــيرى كانهـــا فى تـــل رمـــل » (شقير ٨٩) . (١)

« ضَرْبَة فى كِيسْ غَـــيرْكْ كَـــأَنَّهَا فِى تَـــلّ رَمْـــلْ » (٢)

وفى تونس ..:ـ

« ضَربة في غـــير جنـــبي ، كَيِّـــني فى الحيـــط » (الحميرى ١٧٠) (٣)

٢٠٠٥ ـ « عَطْهُـــم اذنْ مِنْ طِيـــنْ واذنْ مِنْ عَجِيـــنْ »

ذكره النورى بصيغة ..: ـ

« إذنٍ فِيهَا طِينَـــهْ وفى الاخْـــرَى عَجِينَـــهْ » (٤)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« حـــط فى هـــذ طينـــة وفى هـــذ عجينـــه » (٥)

و « فى اذن طينـــة وفى الأخـــرى عجينـــه » (٦)

و « حَطَّ عَلَى ذِى طِينِه ، وْعَلَى ذِى عْجِينـــه » (٧)

وفى اليمن .. :ـ

« إذْنْ مِنْ طِـــينْ وا ذنْ مِنْ عَجِـــينْ »

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) تيمور ، ـ/٢٩٩/١٧٦٢ .
(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) النورى ، ١٤/١٧٤/٢ .
(٥) الجهيمان ، ٦٩٢/٢٧٩/١ .
(٦) الجهيمان ، ١٥٦١/٢٢٧/٢ .
(٧) العبودى ، ١٨٥/٧١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفي معناه يقال ايضا ..: ـ

« بِيِدْخُلْها مِنْ إِذْنْ وَيُخْرِجْهَا مِنْ الثَّانِيهْ »

و « دَخَّلْهَا مِنْ إِذْنْ واخْرَجْهَا مِنَ الثَّانِيَهْ »

و « دَسْ في أذْنِهْ عُطْبَهْ » (١)

فى العراق ..:ـ

« اِذِنْ طِينْ ، واِذِنْ عَجِينْ» (٢)

و « إِذِنْ سَطِيحْ واِذِنْ مَزْرِيبْ» (٣)

وبلهجة الموصل : ـ

« جعل إذن موخل واذن غوبيل» (٤)

موخل : منخل

غوبيل : غربال

وفى فلسطين ..: ـ

« حاطِطْ فى أُذن طينه وفى الثانية عجينة » (أشقر ٧٦) .

و « حَطْ بِذان طينِه وبِذان عجينه » (أشقر ٨٠) .

وفى مصر .. :ـ

« سد ودن بطين وودن بعجين » (الباجوري ٩٤ ، شقر ٨٦) (٥)

الودن ..: الاذن .

و « وِدْنْ مِنْ طِينْ ووِدْنْ مِنْ عَجِينْ » (٦)

و « عَمَل وِدْنْ مِنْ طِينْ ووِدْنْ مِن عَجِين » (٧)

---

(١) الأكوع ، ١٣٧/١ ، ٣٧٦/١٣٨ .

(٢) الحنفى ، ٩٧/٣٧/١ ، التكريتى جمهرة ، ٢٨٦/١٥٨/١ ، التكريتي المقارنة ١٦٢/١٢٧/١ .

(٣) التكريتى جمهرة ، ٢٨٥/١٥٨/١ . (٤) الهذلى ، ١٤٩/١/ـ .

(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٦٢/١٢٧/١ . (٦) تيمور ، ـ/٤٩٨/٢٩٩٦ .

(٧) البقلى ، ـ/٦٧/٧٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى السودان .. : ـ

« أَضَـانْ مِنْ طِينْ ، أَضَـان مِنْ عَجِين » (بدرى ٥٥) .

و « دِ فِيهَـا طِينَه وُدِ فِيهَا عَجِينَـه » (بدرى ٢٨٠) . (١)

وفي المغرب .. : ـ

« وذن صمـا ، وذن فيهـا المـاء» (٢)

واورد الميدانى فى امثال المولدين بصيغة .. : ـ

« قَـدْ جَعَلَ إِحْدَى أُذُنَيْـهِ بُسْتَانا والأُخْرَى مَيْـدَاناً »

يضرب لمن لا يسمع الوعظ . (٣) .

٢٠٠٦ ـ « كِشْ فِيهَا يا هَبُـوبْ »

هبوب : الريح .

بمعنى اهمال الشىء وتركه للريح يتصرف فيه .

٢٠٠٧ ـ « كِلِ حَلِيمْ عِنْـدْ غَضَـبْ غِيـرَهْ »

بمعنى ان الانسان يكون حليما اذا بعد عن مشاكل غيره .

الجزيرة العربية .. : ـ

« كِـلِّ حَـلِيمٍ بْجَهَـلْ غَـيْرَه »

بمعنى ان كل شخص يكون حليما اذا جهل احدعلى غيره لأنه لا يحس بوقع ذلك الجهل . وفى ذلك يقول الشاعر .

يغيظنـى وهـو علـى رسـله والمـرء فى غيظ سواه حليـم(٤)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٢) زمامة ، ـ/٧٨٧/٢٠١ .

(٣) الميدانى ، ٢/٩٩/ـ .

(٤) العبودى ، ٦٠١/٢٢٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٠٨ ـ « كلمَـةْ وطَارَتْ فِـى الهَوَاءِ »

اورده الزيد والنوري بلفظه ...(١) وفى الجزيرةالعربية :

« كَـلاَمْ يِطِـير بـه الهـوا » (٢)

العراق .. : ـ

« حَجـى يَا خْـذَهْ الهَـوَا ويِـرُوحْ »

« حجـايه وطـيرّها الهـوا » (٣)

واصوله .. :

« وبعـض القـول يذهـب مـع الريـاح »

و « بعـض القـول يذهب بالريـاح »

« كـلام بطـير مـع الريـح » (٤)

مصر .. : ـ

« أهو كله كلام »

و « آهـو كـلام ابـن عـم حـديث »

و « أهـو كـلام فى الهـوا » (٥)

٢٠٠٩ ـ « لاَ عِيـنْ تشُـوفْ ولاَ قَلْبْ يِحْـزَنْ »

يقول حميدان الشويعر .. : ـ

لا حـديث يسلـى ولا مـن فـراق قلـب لا ينحـزن وعـين لا تنظـر

الجزيرة العربية .. : ـ

« عـين لا تـرى وقلـب لا يحـزن » (٦)

---

(١) الزيـد ، ـ/٢/١٥٨ ، النورى ٢/١٨/٤١ .

(٢) العبودي ، ١/٢٣١/٥٨٨ ، الجهيمـان ، ٢/٢٩٧/١٧٤٥ .

(٣) التكريتى المقارنة ، ٢/١٤٠/٧٩٦ .

(٤) انظر المرجع السابق

(٥) فايقـه ، ١/١٣/٦٦ .

(٦) الجهيمان ، ٢/١٦٠/١٣٧٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العراق .. : ـ

« لا عَـيْنِ الْتْشُـوفْ وْلا كَلْبِ الْيِحْـزَنْ » (١)

وبلهجة الموصل : ـ

« لا عـين التغشـع ولا قلـب اليحـزن » (٢)

التغشع : اي التي ترى .

وفى لبنان .. : ـ

« عـين لا تقشـع ، قلـب لا يوجـع » (٣)

و « إلِيّ ما بِيْشُـوفُه الْعَيْنْ ما بِيحـزن عَلَيْه الْقَلْب » (فريحة ١/١٠٧)

و « عَيْنْ لا تِقْشَـع قَلْب لاَ يُوجَـع (لا يِحْزَن) (فريحه ٢/٤٥٢)

وفى فلسطين وسورية .. : ـ

« عـين لا تقشـع قلـب لا يوجـع » (أشقر ١٣٥ ، شقير ٣٣) .

وفى سورية يقال ايضا .. : ـ

« لا عـين تقشـع ولا قلـب يوجـع » (برتن ١/٢٧٥) .

و « لا عـين تقشـع ، ولا قلـب يحـزن » (شلحت ٢/٥٥) .

و « لا عـين تشـوف ولا قلـب يحـزن » (عياش ٤٢) .

وفى مصر .. : ـ

« عـين ما تشـوف قلـب ما يحـزن » (الباجورى ١٠٩) . (٤)

و « عِينْ مَا تُنْظُـرْ قَلْبْ مَا يِحْـزَنْ » (٥)

وفى تونس .. : ـ

« عـين لا تـرى ، قلـب لا يُوجَع » (الخميرى ١٩٤)

---

(١) الحنفي /٢/١٩٢/٢٦١٨ ، التكريتي ، مقارنة ٣/٣٨٩/١٨١٤ .

(٢) الهذلى ، ٢/٣٥٩/ـ .

(٣) غبريل ، ـ/١٤٦/٢٦٨ .

(٤) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٥) تيمـور ، ـ/٣٤٢/٢٠٢٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

« لا عـين تـرى ، ولا قلـب يوجـع » (الحميرى ٢٤٧) .

وفى الجزائر .. : ـ

« عـين لا تشـوف قلـب لا يوجـع » (ابن شنب ١١٣/٢) .

وفى المغرب .. : ـ

« عـين لا تشـوف قلـب لا يتوجـع » (ويستر مارك ٣٣١ ، ٨٥) (١)

و « عَـيْنْ مَارَاتْ قَلْبْ لاَّ وْجَـعْ » (٢)

و « عـين لا رات ، قلـب لا يوجـع » (٣)

٢٠١٠ ـ « لاَ مَـالْ للسْلْطَـانْ وَلاَ عَقـلْ لِلشِيطَـانْ

ويضرب للانسان المفلس المحتال الذى لا يبالى بأي شيء .

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« لا مـال ياخـذه السـلطان ولا دين ياخـذه الشـيطان » (٤)

و « لاَ مَالْ يَاخْذه السّلْطَانْ ، وَلاَ عَقْل ياخـذه الشّيْطَان » (٥)

وفى العراق .. : ـ

« لا مـالْ الْيـاخْذَه السُّلْطانْ ، وَلا عَقْلِ الْيـاخذَه الشيطـانْ » (٦)

وفى لبنان .. : ـ

« بصيغـة الجـزيرة ، الثـانية » (فريحة ٥٦٧/٢) .

و « لا مـال يِخْزِي الشّيطَان وْلا عَقْل يَاخْذُه الرَّحْمنْ » (فريحة ٥٦٨/٢) . (٧)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٢) الفاسى ، ـ/٢٣٠/٩٣ .
(٣) داود ، ـ/٥١/٧٣٧ .
(٤) الجهيمان ، ٢/٣٣٤/١٨٤٢ .
(٥) العبودى ، ١/٢٥٦/٦٦٠ .
(٦) الحنفى ، ٢/١٩٣/٢٦٢٢ والتكريتى المقـارنة ، ٣/٣٩٥/١٨٢١ .
(٧) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. : ـ

« آدحنـــا زى الجاريه المليّســـه ، لا ذهـــن طيّب ولا آنســـه كويسّـــه » (١)

و « ســـايق المبـــالة عـــلى الشـــيطنه »

٢٠١١ ـ « لاَ نَاقْتِـى فِيهَا ولاَ جَمَلِـى »

ويضرب بمعنى التبرى من فعل خطا مـا .

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« لا ناقـــة لى ولا جمـــل » (٢)

فى العراق .. : ـ

« لا ناقَـــتي وَلا جَمَـــلي » (٣)

وفى فلسطين .. : ـ

« مـــالى فيهـــا ناقَـــة وَلا جَمَـــل ! » (اشقر ١٩٠) .

وفى لبنان .. : ـ

« مـــالي فيهـــا لا ناقـــة ولا جمـــل » (فرحة ٢/٦١٧) .

وفى سورية .. : ـ

« لا ناقـــة لي فيهـــا ولا جمـــل » (شـــقير ٥٦) .

و « لا ناقـــة لـــه ولا جمـــل » (عيـــاش ٤٤) .

وفى مصر .. : ـ

« لا ناقـــة لى فيهـــا ولا جمـــل »

---

(١) فايقـه ، ١/٦/٢٥ .

(٢) الجهيمان ، ٢/٣٣٩/١٨٦٠ .

(٣) الحنفي ، ٢/١٩٤/٢٦٢٧ والتكريتي مقارنة ، ٣/٣٩٨/١٨٢٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى السودان .. : ـ

« لا لي فيهـــا ناقـــة ولا جمـــل » (العربية في السودان ١/٣٩) . (١)

وأورده الميداني بصيغة .. : ـ

« لاَ نَاقَـــتِي فِي هَـــذَا وَلاَ جَمَـــلِي » .

أصل المثل للحرث بن عباد حين قتل جساس ابـن مرة كليبا وهاجت الحرب بـين الفريقين وكان الحرث اعتزلهما . (٢)

وأورد فى معناه أيضا .. : ـ

« مَالِي فِي هَـــذَا الأَمْـــرِ دَرَكٌ »

أى منزلة ومرتقى ، وأصل الدرك حبل يشدفى العراقى ويشد فيه الرشاء لئلا يبتل الرشاء والمعنـى ، مالي فيـه منفعـة ولا مدفـع عـن مضرة .. (٣)

وقال الطغرائى .. : ـ

فـيم الاقامـة فى الزوراء لا سكنـى فيهـا ولا ناقتـى فيهـا ولا جملى

٢٠١٢ ـ « مَا عِنْـدَنَـا حِمَـارْ ، وَلاَ نَخَـافْ من السُّخْـرَةْ »

فى العراق .. : ـ

« لا عِنْدي زْمَـالْ وَلا أَخَـافْ مِنِ الصُّخْـرَة » (٤)

الزمال : الحمار .

الصخرة : السـخرة ، اي تسخير الانسـان للعمل دون مقابل .

٢٠١٣ ـ « مَـالْ عَمِـكْ لاَيْهِمِـكْ »

ذكره النورى بلفظه ... (٥)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٢) الميداني ، ٢/٢٢٢/ـ (انظر ما كتبه الميداني حول المثل المذكور وكذلك حول المثل (لا فى العير ولا فى النفير ص ٢٢٣) .

(٣) الميداني ، ٢/٣١٢/ـ .

(٤) الحنفي ، ٢/١٩٢/٢٦٢٧ .

(٥) النورى ، ٢/١٠٢/١٦٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠١٤ ـ « إلْمُطَـرْ إللِّـى مَا يبِلِّكْ مايْهِمِّكْ »

ذكره الزيد ، بلفظه . (١)

٢٠١٥ ـ « المفلسْ فى القَافْلَـــهْ يغَـــنى »

ويظل ايضا .. : ـ

« المفلسْ فى القَافْلَـــهْ أميـــنْ »

فى العراق .. : ـ

« عَـــرْيَانْ بالْجـــافْلَهْ أمْأَمِّـــنْ » (٢)

امامن : آمن .

و « الْمِفْلِسْ بالْقـــافْلَـــة أمـــينْ » (٣

و « المـــا عنـــدو شـــى ما يـــروح لو شـــي » (٤)

و « العـــريان بالكـــروان إمخلـــص » .

اي ان العريان فى القافلة ناج من سطوة اللصوص وقطاع الطرق .. (٥)

وفى لبنان .. : ـ

« عـــريان مـــع القافلـــة ، آمـــن » (٦)

وفى مصر .. : ـ

« الْمِفَلِّس فِي أمـــانِ الله » (٧)

---

(١) الزبد ، ـ/١٤٤/٢٢٩ .
(٢) الدليشى ، ١٣٣٨/٢٥١/٢ .
(٣) الحنفى ، ٢١٠٥/٩٩/٢ .
(٤) الهذلى ، ١/٨٠/ـ .
(٥) الهذلى ، ١/٢٧٠/ـ .
(٦) غبريل ، ـ/٢٥٥/١٤٠ .
(٧) تيمـور ، ـ/٢٧٦٦/٤٦١ وشعلان ، ـ/ـ/٧٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « المِفَلِّس يِغلِب السُّلطانْ » (١)

و « العِرْيِان فى القافِلة مِرْتاح » (٢)

وفى ليبيا .. : ــ

« العِرْيَانْ في القَافْلَة مطْمَان » (٣)

وفى المغرب .. : ــ

« الْعَرْيان في الْقَافْلَة قَلْبُه مَسْتَامِلْ » (٤)

مسامل : مستأمل ، أي مطمئن .

٢٠١٦ ــ « مِنْ أَهْلْ نَزْوه لاَ محْمَلْ وَلاَ يَزْوَهْ »

نزوى : مدينة فى عمان بعيدة عن البحر .

المحمل : السفينة

اليزوه : البحارة

بمعنى ان اهل نزوة بعيدون عن البحر وعن المشاكل التى يواجهها اصحاب السفن .

ويضرب للرجل الخالى من الهموم .

٢٠١٧ ــ « إِلْمَيِّتْ مَا تضرّهْ الطَّعْنَهْ »

أورده الزيد والنورى بلفظه ... (٥)

واورده النوري فى نفس المعنى .. : ــ

« المبَلَّل لاَ يَخَافْ مْنِ المطَر » (٦)

---

(١) تيمور ، ــ/٢٧٦٧/٤٦١ .
(٢) تيمور ، ــ/١٨٩١/٣٢١ والبقلى ، ــ/٢٥٩/١٧١ .
(٣) المصراتى ، ــ/٦٧/ــ .
(٤) الفاسى ، ــ/٨٦/٢٢٩ .
(٥) الزيد ، ــ/١٥/١٩٢ . والنورى ، ٢٢٣/١٢٠/٢ .
(٦) النورى ، ٢٠٨/١١٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« مـــا ضـــار مقتـــول طعنـــه » (١)

وفى اليمن .. : ـ

« إذَا قَدَكْ بَيْنَ السَّيْلْ لا تِهِـــمّ الْبَلَـــلْ » (٢)

فى العراق .. : ـ

« إلْمَبَـــــلَّلْ مَيْخَـــافْ مْـــنِ الْمُطَـــــر » (٣)

« الشَّاةْ المَذْبُوحَـــهْ مَا يَوجَعْهَـــــا الصَّلِـــخْ » (٤)

ما يوجعها : لا يؤلمها .

الصلخ : السلخ .

وفى فلسطين .. : ـ

« اشـــو بنفـــع الضرب بالسخله المذبوحـــــه (٥)

و « الشّـــــاه المذبوحـــــه ما بتتوجـــع من الســـلـــخ » (اشقـــــر ١٠٦).

وفى سورية ومصر .. : ـ

« الشـــاة المذبوحـــــة لا يؤلمهـــــا الساـــخ » (شفيقة ١٠) (٦)

وفى لبنان بصيغة مصر وسورية .. (٧)

و « أنـــا الغريق وما خـــوفي من البلـــل » (٨)

وفى مصـــر .. ـ

« إلنَّعْجَـــــه المَذْبُوحَـــهْ مَا يوْجَعْهَاشْ السلْـــخْ » (٩)

---

(١) الجهيمان ، ١٩٦٨/١٨/٣ .
(٢) الآكـوع ، ٢١٨/١١٥/١ .
(٣) الحنفى ، ١٨٧٠/٥٨/٢ .
(٤) التكريتى المقارنة ، ١١٨٨/٨/٣ .
(٥) أبو حمده ، ـ/٤٩/ـ .
(٦) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٧) غبريل ، ـ/١١٧/ ٢٩٠ . ..
(٨) غبريل ، ـ/٤٦/ ٦٧ .
(٩) تيمـور ، ـ/٤٩٠/ ٢٩٥٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى تونس .. : ـ

« الشـــاة المذبوحة ما يضرها سليخ » (الخنيرى ١٥٤ ؛ الحنفى : تونس ٥٩) .

وفى الجزائر .. : ـ

« الشاة المَذْبوحـــة ما يوجَعْهَـــا سلخ » (ابن شنب ٣ ـ ١٨١ ((١)

واورده الميدانى ضمن أمثال المولدين بصيغة : ـ

« الشَّاة المَذْبوحَـــة لا تَألَمُ الســـلْـــخَ » (٢)

و « المذبوحـــةُ لا تـــألمُ الســـلْـــخَ » (٣)

وقال المتنبى .. : ـ

« والهجر أقتـــل لـــى مما أراقبـــه أنا الفريق فمـــا خوفى من البـــلل »

٢٠١٨ ـ « يَانَـــارْ إكْلِـــى حَطَبْ »

ويضرب فى المصيبـــة التى تصيب الاخـــرين ولايتأثر بها الانسان .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق . (٢) الميدانى ، ٥٤٤/١/ـ .

(٣) الميدانى ، ٣٧٥/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٥٩

المبـــاغتة

٢٠١٩ - ٢٠٢١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠١٩ - «تِغَـدى فِيـه قبـلْ يتعَشى فِيـكْ»

ويقال ايضا .. : ـ

«تغَـدَى بَـه قَبـلْ ما يتعَشى بِـكْ»

ذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« تَغَـدّ فِيـهْ قَبِـلْ أن يِتْعَشى فِيـكْ » (١

وذكره النورى بصيغة .. : ـ

« كْلَـه قَبِـلْ لا يَا كْلَكْ » (٢)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« ابـد بـزيد قبـل يبـدا بـك » (٣)

و « تغـد بالحجـاج قبـل يتعشـاك » (٤)

وفى اليمن .. : ـ

« اتْغَـدّى بـه قَبْل مَا يِتْعَشـى بَكْ » (٥)

وفى العراق .. : ـ

« تْغَـدّه بِيـهْ كَبُـلْ مَا يِتْعَشّ بِيْـكْ » (٦)

و « تْغَدّى بِيـهْ كَبُـلْ ما يِتْعَشّى بِيـكْ » ٧١

وبلهجة الموصل : ـ

« اتغدى بينو قبل ما يتعشى بيـك » (٨)

---

(١) الزيد ، ـ/١/٦١ .
(٢) النورى ، ٢/٢٠/٤٩ .
(٣) الجهيمان ، ١/١٩/١٢ .
(٤) الجهيمان ، ١/٢١٩/٥٤٤ .
(٥) الأكـوع ، ١/٢٨/٨٢ .
(٦) الدليشى ، ١/١٨٠/٣٨٥ .
(٧) التكريتى المقارنة ، ٢/٣٢/٦٢٦ .
(٨) الهذلى ، ١/٢٤/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بينو : به .

وفى فلسطين .. : ـ

« قبلما يتعشّـــانى يتْغَـــداه » (أشقر ١٥٣) .

وفى لبنان .. : ـ

« تْغَـــدّاه قبـــل ما يتعشّاه » (فريحة ١ ـ ٢٢٨)

و « تغد فيه قبل ما يتعشي فيك » (منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) ٤٤ .)

و « تْعَشّاه قبـــل مايْتَغَـــدّاه » (فريحة ١ ـ ٢٢٦) .

و « تعش فيه قبل أن يتغدى فيك » (منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) ٤٤٥)

وفى سورية .. : ـ

« اتغدى بيه قبل أن يتعشى بيك » (عياش ١٣) (١) .

وفى مصر .. : ـ

« اتغدّى بالجـــدى قبل ما يتعشى بـــك »

و « إتْغَدَّى بُهْ قَبْلْ مَا يِتْعَشَّى بَكْ » (٢)

و « اتْغَدَّى بالدِّيب قَبْـــل ما يِتْعَشَّى بـــك » (٣)

و « افطـــر بـــه قبـــل ما يتغـــدى بـــك » (٤)

وفى الجزائر .. : ـ

« خذ اللص قبل ما يـــأخـــذك » (ابن شنب ١ ـ ٢٦٢) (٥)

وأورده الميدانى بصيغة .. : ـ

« تَغَدَّ بِالجَـــدْى قَبْلَ أنْ يَتَعَشَّى بِـــكْ » (٦)

---

(١) نظر التكريتى المقارنة ، ٣٢/٢ ، ١٢٦/٣٣ .
(٢) فايقه ، ٣٦٥/٧٧/١ ، تيمور ، ـ/٥٦/١٠ .
(٣) اليقلى ، ـ/٢٢/١٠٠ .
(٤) شعلان ، ـ/٨٦/ـ .
(٥) انظر الأكـوع ، ٢٨/١ ، ٨٢/٢٩ .
(٦) الميدانى ، ١٩٠/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى معناه أورد ضمن امثال المولدين .. : ـ

« خُذِ اللَّصَ قَبْلَ أنْ يَأْخُـذَكَ » (١)

وقد ضمن المثل بعض الشعراء فقال .. : ـ

« عتبت علي ولا ذنب لي ... بما الذنب فيه ولا شك لك »
وحاذرت لومي فبادرتني ... الى اللوم من قبل ان ابدرك »
فكنا كما قيل فيما مضى ... خذ اللص من قبل ان ياخذك » (٢)

٢٠٢٠ ـ « طِقَّه غرفَهْ »

غرفة : انشوطة .

بمعنى فاجئه بالامر وباغته به لمعرفة اذا ما كان قد عمل عملا معينا أم لا .

أورده الزيد بصيغة ... :

« طَقَّتْ غَرْفَةْ » (٣)

أي غافلة عما يرمى اليه .

٢٠٢١ ـ « قَلْبَةْ صُوَرْ » (*)

صور : خشبة تعترض السفينة فى الوسط ويشد عليها الصارى .

ويضرب فى حالة حدوث امر مفاجىء .

---

(١) الميدانى ، ١/٣٦٣/ـ .
(٢) انظر الأكوع ، المرجع السابق .
(٣) الزيد ، ـ/٧/١١٧ .
(*) انظر المثل رقم (٢٨٥) ـ البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٠

المبالغة

٢٠٢٢ - ٢٠٢٦

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٢٢ ـ « الرِّقْعَـهْ أَغلى من الثُّوبْ »

العراق .. : ـ

« إلِبْطَانَهْ أغْلى من الْوجِهْ »

البطانة : القماش الخفيف الذى يوضع اسفل اللباس .
الوجه : اصل القماش العلوى المواجه للانظار . ويكون عادة اغلى ثمنا من البطانة . (١)

وبلهجة الموصل .. : ـ

« البطـانى أغـلى مْنِ الـوج » (٢) .

٢٠٢٣ ـ « سَوَّىٰ الْحَبَّهْ قُبَّـــهْ »

الجزيرة العربية ... : ـ

« يحـط من الحبـة قبـه » (٣)

اليمـن .. : ـ

« بِيِخْلُقْ مِنَ الْحَبَّـهْ قُبَّـهْ » (٤)

العراق .. : ـ

« يسَوى مْنِ الحَبَـة قُبَـة » (٥)

و « بِنَى عَالْحَبَّهْ كُبَّـهْ » (٦)

وبلهجة الموصل .. : ـ

« يغشـع البقـا يـى جمـل »

يغشع : يقشع أي يرى البقة الواحدة جملا » (٧)

---

(١) الدليشى ، ٢٨٨/١٣٦/١ والتكريتى مقارنة ، ٩١/٣٠٥/١ والحنفى ، ٣٥٢/٩٠/١ وينطق بلفظ (الوجى) بدل (الوجه) .
(٢) الهذلى ، ١١٣/١/ـ. (٣) الجهيمان ، ٢٦٦٥/٢٦٥/٣.
(٤) الاكوع ٩٦٧/٣٣١/١ .
(٥) الحنفي ، ٢٧٥٦/٢١٩/٢ ، التكريتي المقارنة ، ٢٦٧٨/٤٦٦/٤ .
(٦) التكريتى ، المقارنة ، ٥٢٤/٣٢١/١. (٧) الهذلى ، ٥٩٨/٢/ـ.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين .. : ـ

« فـــلان بيعمـــل من الحبـــة قبـــة » (١)

ويقال أيضا في فلسطين ولبنان .. : ـ

« بيشوف الحبة بيخمنها قبـــهْ » (اشقر ٦٢ وفريحة ١ / ١٧٧) .

وفي لبنان يقال ايضا بصيغة .. : ـ

« يِشُوفِ الْحَبَّة قِبَّة والْحَمَل جَمَل » (فريحة ١ / ١٧٧ ، ١٧٨) .

و « بْيَعْمَل مْنِ الْحَبَـــة قِبـــة » .

وفي سورية :

« يبنى على الحبة قبه » (٨ عياش ٢٣) (٢)

مصر .. : ـ

« يِطَلَـــعْ مِنِ الزبَيْبَـــهْ خَمَّارَهْ »

أي يصنع من الزبيبة خمرا كثيرا يملأ حانة .

و « يِعْمِـــلْ الْحَبَّهْ قَبَـــهْ » (٣) .

تونس .. : ـ

« يبـــنى من الحَبَّـــة قَبَّـــة » (الحنفي ، تونس ١٣٢) . (٤)

المغرب .. : ـ

« كيبـــنى من الحبـــة قبـــة » (٥) .

---

(١) ابو حمده ، ـ/٦٥/ـ.

(٢) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٦٧٨/٤٦٦/٤ .

(٣) تيمور ، ـ/٥٢٢/٣١٥٢ و٥٢٣/ ٣١٥٨ والبقلي ، ـ/٩٠/١٥٠.

(٤) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٥٢٤/٣٢١/١

(٥) داود ، ـ/٤٢/٥١.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٢٤ – « المرأة والطفل الصغير يحسبان أباهما على كل شيء قدير ».

الجزيرة العربية .. : –

« المره والطفل الصغير يحسبون الرجل على كل شيء قدير » (١)

العراق بلفظ الجزيرة .. (٢)

لبنان .. : –

« مرتك وابنك الصغير ببخمنوك ع كل شيء قدير » (٣)

و « امرأة الرجل واهل بيته يظنونه قادرا على كل شيء » (حاتم ٢٧٠)

وفي مصر .. : –

« المره والطفل الصغير يفتكروا الرجل على كل شيء قدير » (شقير ١٠٦) .

وفي تونس .. : –

« المسرا والصغير يحسبوا الراجل على كل شيء قدير » (الخميري ٢٧٠) .

وفي الجزائر .. : –

« المرأة واليشير يحسبوا الرجل على كل شي قدير » .

(ابن شنب ٣ – ٢٨٠) (٤) .

وفي شدة اعجاب الانسان بأبيه أورد الميداني من أمثال العرب مثلا بصيغة .. : –

« كل فتاة بأبيها معجبة »

وفي قصة المثل يروى أن أول من قال ذلك العجفاء بنت علقمة السعدى

وذلك انها وثلاث نسوة من قومها خرجن فاتعدن بروضة يتحدثن فيها فوافين بها ليلا في قمر زاهر وليلة طلقة ساكنة وروضة معشبة خصبة فلما جلسن قلن ما راينا كالليلة ليلة ولا كهذه الروضة روضة اطيب ريحا ولا انضر، ثم افضن في الحديث، فقلن اي النساء افضل ؟ قالت

---

(١) الجهيمان ، ٣/١٠٩/٢٢٣٢.
(٢) التكريتي المقارنة ، ٤/١٢٢/٢١٣٩.
(٣) غريل ، ٢٠٥/-/٣٨٥.
(٤) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

احداهـن : الخرود الودود الولـود ، قالـت الاخرى : خيرهن ذات الغناء وطيب الثناء وشدة الحياء ، قالت الثالثة : خيرهن السموع الجموع النفوع غير المنوع ، قالت الرابعـة : خيرهـن الجامعة لاهلها الوادعة الرافعة لا الواضعة .

قلن فأى الرجال افضل ؟ قالت احداهـن : خيرهم الحظى الرضي غير الحظال ولا التبـال . قالت الثانية : خيرهم السيد الكريم ذو الحسب العميم والمجد القديم . قالت الثالثة : خيرهم السخى الوفى الرضى الذى لا يغير الحـرة ولايتخذ الضرة . قالت الرابعة : وابيكن ان فى ابى لنعتكن كرم الاخلاق والصدق عند التلاق والفلج عند السباق ويحمده اهـل الرفـاق ، قالـت العجفاء عند ذلك : كل فتاة بأبيها معجبة . وفى بعض الروايات ان احداهن قالت ان ابى يكـرم الجار ويعظم الناروينحر العشار بعـد الحـوار ويحل الامور الكبار . فقالت الثانيـة ان ابـى عظيم الخطر منيع الوزر عظيم النفر يحمد منـه الورد الصدر . فقالت الثالثة : ان ابـى صدوق اللسان كثير الاعوان يروى السنان عند الطعان . قالت الرابعة : ان ابى كريم النزال منيف المقال كثير النوال قليـل السؤال كريم الفعال . ثم تنافرن الى كاهنة معهن فى الحى ، فقلن لهـا : اسمعى ماقلنا واحكمى بيننا واعدلى ، ثم اعدن عليها قولهن ، فقالت لهن : كل واحدة منكن ماردة على الاحسان جاهدة لصواحباتها حاسدة ، ولكـن اسمعن قولى : خير النسـاء المبقية علـى بعلهـا الصابرة على الضراء مخافة ان ترجع الى اهلهـا مطلقة فهى تؤثر حظ زوجها على حـظ نفسـها فتلك الكريمة الكاملة ، وخير الرجال الجـواد البطل القيل الفشل اذا سأله الرجل الفاه قليل العلل كثير النقل . ثم قالت : كل واحدة منكن بأبيها معجبة . (١)

٢٠٢٥ - « مِنْ دُونْ ذَا يِبْتَـاعْ الجَحْشْ »

فى الجزيرة العربية .. :

« دون هـــذا وينفـــق الحمـــار » (٢)

و « دونْ مِـن ذَا وِيِنْبَـــاعْ الحِمَّـــارْ » (٣)

فى العراق .. : ـ

« دونْ من هـــذا ويمْبَـــاعْ الحِمـــارْ » (٤)

---

(١) الميدانى ، ١٠٨/٢/.

(٢) الجهيمان ، ٨٥٣/٣٤٥/١.

(٣) العبودى ، ٢٦٦/٩٧/١.

(٤) الدليشي ، ٧٨٨٠/٢٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يمباع : ينباع

واورده الميدانى والزمخشرى بصيغة ... : ـ

« دونَ ذا وَيَنْفُقُ الحِمَارُ »

ينفق : من نفاق السلعة .

ويروى فى قصة المثل أن رجلا أراد بيع حمار له فقال لصديق له ، اطرد حمارى ولك على جمل، فلما دخل به السوق قال له الصديق .. هذا حمارك الذى كنت تصيد عليه الوحش ، فقال الرجل ... : ـ دون ذا وينفق الحمار ، اى الزم قولا دون الذى تقول اي اقل منه والحمار ينفق الان دون هذا التنفيق .

ويروى .. : ـ

« دون ذا ينفق الحمار » .

من غير « واو » اي ينفق من غير هذا القول .

ويضرب عند المبالغة فى المدح اذا كان بدونه اكتفاء . (١)

٢٠٢٦ ـ « لاَ حِقْ عَلَى حَفْرِ الشَّطْ » .

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« يَاعِى سَنَةْ نُوحْ »

ياعى : محرفة عن « يعى » من الوعى والادراك (٢)

وفى اليمن .. : ـ

« بِيِعْرِفْ دقَّيَا نُوس » (٣)

دقيا نوس : امبرطور رومانى .

---

(١) الميدانى ، ٣٦٨/١ والزمخشرى ، ٨٢/٢ / ٢٩. وابو عبيد ص/٢٩ .

(٢) الجهيمان ، ٢٦٤١/٢٥٨/٣ والعبودى ، ٩٧٤/٣٦١/١.

(٣) الاكوع ، ٩٩٣/٣٤٠/١.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق .. : ـ

« مِنْ عمـــــرْ جـــدّى » (١)

و « يُفْطُنْ عَلَى حَصَرَمْ بـاشَـــا » (٢)

و « يُفطِـــنْ عَـــلَى حَفْـــرِ الخَنْـــــدَكْ » (٣)

الخندك : الخندق .

و « يُفْطِـــنْ عَـــلَى دَقْنـا ووز »

وقد قيلت فى تأويل لفظة « دقنا ووز » أقوال أثبتها فى معجم اللغة العامية البغدادية ومنها ما قاله الاب انستاس الكرملى حيث ذكر أن اللفظة تحريف « دقيا نوس » من قياصرة الروم ملك من سنة ٢٤٩ الى ٢٥١ بعد الميلاد .

وقال قوم أن أصل اللفظة من التركية .. « دوقسان يوز » أى تسعة الاف سنه .. قال آخرون غير ذلك .. (٤)

و « يَفْطِنْ عَلَى حَفْـــرِ الشَّـــــط » (٥)

و « يَفْطُنْ عَلَى نُـــوحْ » (٦)

و « مـــن زمـــان ســـيّ وسيـــدى » (٧)

وفى مصر .. : ـ

« انت توعى على فحـــت البحـــر » (الباجورى ١٥ ، فكرى ٢٠١)

و « فلان يوعى على فحت البحـــر » (شقير ٥٩) (٨)

وليبيـــا .. : ـ

« حَاضَرْ جهـــــيرْ البحر » (٩)

اي حفر البحر وجهره .

---

(١) الحنفى ، ٢/١١٠/٢١٧١ .
(٢) الحنفى ، ٢/٢٢٥/٢٧٨٤ .
(٣) الحنفى ، ٢/٢٢٥/٢٧٨٥ .
(٤) الحنفى ، ٢/٢٢٥/٢٧٨٦ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ٤/٤٨٢/٢٧٠٧ .
(٦) التكريتي المقارنة ، ٤/٤٨٢/٢٧٠٨ .
(٧) الهذلي ، ٢ ، ٤٣٣/ـ
(٨) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٤/٤٨٢/٢٧٠٧
(٩) المصراتى ، ٥٦/ـ/ـ.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورده الميداني ضمن امثال المولدين بصيغة : ـ

« نشَـــأ مَعَ نـــوحٍ في السَّفِينَةِ » (١)

وقال أبو نواس يصف خمرا بالقدم .. : ـ

« رأت نوحـــا وقد شمطت وشابت وقـد شهدت قرونا قبل نوح » (٢)

---

(١) الميداني ، ٢/٤١٣/ـ.

(٢) انظر الاكوع ، المرجع السابق والتكريتي المرجـع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦١

المشابوة

٢٠٢٧ - ٢٠٣١

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٢٧ ـ « حَمِّلْ عَسْكَرْ يِطْلَعْ فَارِسْ » (*)

يجري هذا المثل على السنة البحارة بقصد الحثعلى تجميع كميات كبيرة من المحار بأمل العثور على احدى اللألىء الكبيرة فى احداها .

٢٠٢٨ ـ « دَرْبِ العِبَادَهْ طَوِيلْ »

ذكره النورى بصيغة .. ـ

« دَرْبِ الطّاعَهْ طَوِيل » (١)

فىالجزيرة العربية .. : ـ

»درب الطوع طويل » (٢)

٢٠٢٩ ـ « الْقَبْعَهْ تخَلِصْ التَانْكِى »

القبعة : قشرة ثمرة جوز الهند الخارجية .وتستعمل عند الغواصين كدلو لتناول الماء من التانكى .

التانكى : اناء واسع مصنوع من الخشب فىأغلب الاحيان يوضع فى السفينة ويملأ بالماء ليسد حاجة المسافرين عليها .

ذكره النوري بلفظه .. (٣)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« على الطول يقطع الحبل الحجر » (٤)

وفى العراق .. : ـ

« أُخْذِ مْنِ التَّلّ يِخْتَلّ » (٥)

(*) انظر المثل رقم (٣٦٦) ـ البحر

(١) النورى ، ٠٩٥/٢٠٢/٢

(٢) الجهيمان ، ٨٢٨/٣٣٤/١

(٣) النورى ، ٠٢٧/٢٥٦/١

(٤) الجهيمان ، ١٣١٦/١٤٢/٢

(٥) الحنفى ، ٤٢/٢٧/١ والتكريتى جمهرة ، ١٩٣/١١١/١ والتكريتى المقارنة ، ٩٢/٨٤/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال فى العراق أيضا بمعنى يقابل المعنى السابق وضده .. مثل : ـ

« كَطْرَة كَطْرَة ، تِمْتِلى الجَرَّة » (١)

كطرة : قطرة

و « نقطه ، نقطه تتلى حب » (٢)

تتلى : تملا

الحب : الزير الذى يحفظ فيه الماء .

وفى فلسطين وسورية .. : ـ

« خذ من التل يختل » (أشقر ٢٥٢) وشقير ٨٠) (٣)

وفى مصر .. : ـ

« جِبَال الكحْلْ تِفْنِيهَا الْمَراوِدْ وكِتِر الْمَالْ تِفْنِيه السِّنِينْ » (٤)

و « خُدْ مِن التَّلْ يِخْتَلّ » (٥)

٢٠٣٠ ـ « كِثْرِ الدَّقْ يِفِكْ اللِّحَامْ »

ذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« كَثْرة الدَّقْ تِفِكْ اللِّحَامْ » (٦)

وذكره **النووي** بلفظه .. (٧)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« كثرة العتاب تنفر الأصحاب » (٨)

---

(١) الحنفى ، ١٥٩٧/٩/٢ والتكريتى المقارنة ، ١٧٥٣/٣٥٤/٣.

(٢) الهذلى ، ٤٥٣/٢/ـ. (٣) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٩٢/٨٤/١.

(٤) انظر تيمور ، ـ/١٥٩/٩٤٢ والبقلى ـ/٢١٤/٦٢ (٥) تيمور ، ـ/١٩٥/١١٣٥.

(٦) الزيد ، ـ/١٦٠/٤. (٧) النورى ، ٢/٥/٢.

(٨) الجهيمان ، ٢٧٨/٢/١٦٨٨.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « كثرة الحكمة تقطع الحبـــل » (١)

الحكمة : الابرام ، اي كثرة ابرام الحبـل وليـــه**تقطعـــه** .

و « كِثْر الشَّـــد يِرْخِـــىْ » (٢)

و « كِثْرِ الطَّقْ يِعْمِى » (٣)

و« كِثْرالْقَرْقَعَـــة يِفْتَح الْبَابْ » (٤)

فى العراق .. : ــ

« كُثْرَةِ اللِّحاحْ تْفُـــكّ اللِّحـــيمْ » (٥)

و « اللِّحـــاحْ يِفُـــكّ اللِّحـــيمْ » (٦)

و « كُثْرِ الْـــدَّكْ يِفُكّ اللِّحِـــيمْ »

الدك : **الدق** .

ويروى .. :

« زيـــادة الدك يفك اللحـــيم » (٧)

و « اللحـــاح يفك اللحـــام » (٨)

وفى لبنان .. : ــ

« من قـــرع البـــاب وَلَجّ ، وَلَجْ » (٩)

و« كثرة الشـــدّ بترخى » (منير : م (المشرق) ١٢ (١٩٠٩) ١٠٧) .

و « كتر الشد يرخـــى » (فريحه ٢/٥١٤)

---

(١) الجهيمان ، ١٦٩١/٢٧٩/٢ .
(٢) العبودى ، ٥٧٧/٢٢٧/١ .
(٣) العبودى ، ٥٧٨/٢٢٨/١ .
(٤) العبودى ، ٥٨٠/٢٢٨/١ .
(٥) الحنفى ، ١٤٥٦/٢٩٩/١ .
(٦) الحنفى ، ١٦٤٢/١٨/٢ .
(٧) التكريتى القارنة ، ١٥٨٩/٢٥٠/٣ .
(٨) الهذلى ، ــ/٣٦١/٢ .
(٩) غبريل ، ــ/٤٣١/٢٢٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سوريةبصيغة الجزيرة العربية الثالثة : ـ

« كثر الشد يرخى » (برتـــن ٢٨٢/١)

وفى سورية وفلسطين ومصر .. : ـ

« كثر الشد بيرخي » (شقير ٣٨) وتشقر ١٦٠)

وفى سورية ومصر .. : ـ

« كتر الشد بيرخى » (شفيقة ١٢٨) . (١)

وفى مصر بصيغة لبنان الثالثة .. : ـ

« كتْرِ الشَّـــدْ يِرْخِـــى » (٢) .

وفى ليبيا .. : ـ

« الْدَوام يقطع الرُخَـــام » (٣)

و « اجْبِدْ ولا تُـــرَدْ حتى الجبال تِنْهَدْ » (٤) .

وفى المغرب .. : ـ

« الـــدوام كيتقب الرخـــام » (٥)

ومن قول محمدبن يسير فى معنى المثل .. : ـ

« اخلق بذى الصبر أن يحظى بحاجته ومدمن القـــرع للابواب أن يلجا » (٦)

٢٠٣١ ـ « مَا وَرَاكْ لاَ يْحُـــولْ دُونِـــكْ »

أي لا تجعل من وراءك يعطل سيرك نحو هدفك . وكذلك لا تجعل من هو دونك يسبقك .

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٢) تيمور ، ـ/٣٩١/٢٣١٦ والبقلى ، ـ/١٨٢/٢٩٤ و٢٧٧/٧٥ .

(٣) المصراتى ، ـ/١٢٧/ـ .

(٤) المصراتى ، ـ/١٢٨/ـ .

(٥) داود ، ـ/٣٧/٣٩١ .

(٦) انظر العبودى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٢

المحـــاولة

٢٠٣٢ - ٢٠٣٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٣٢ ـ « إِنْ أَلْقَحَتْ وإِلاَّ ما ضَرْهَـا الْفَحَلْ »

القحت : حملت

بمعنى الاقدام على القيام بعمل ما ، فاذا نجـح الانسان فى ذلك فانه ينال مبتغاه ومقصده واما فشل فان ذلك لن يضره شيئا .

ذكره النورى بلفظه . (١) .

٢٠٣٣ ـ « مَا خَـلَّى للسِيفْ مَضْـرَبْ »

ما خلى : ما ترك .

ويضرب لمن قام بالمحاولة اثر المحاولة للحصول على حاجة يريدها ولكنه لم يوفق فى الوصول الى ذلـك .

ذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« مَـا خَلَّيْـتْ لِلسَّيفْ مَضْرَبْ » (٢)

وذكره النورى بلفظه ، (٣)

واورده الميدانى بصيغة .. : ـ

« لَمْ أجِـدْ لِشَفْرَتِى مَحَـزًّا »

المحز : موضع الحز . وهو القطع .

يضرب عذرا فى تعذر الحاجة ، اى لم أجـد مجالا فى تحصيل ما اردت . (٤)

---

(١) النورى ، ١/٥٥/١٢٥ .

(٢) الزيـد ، ـ/١٩٠/١٣ .

(٣) النوري ، ٢/٥٢/١٩ .

(٤) الميداني ، ٢/١٧٧/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٣

المحبة والمودة

٢٠٣٤ - ٢٠٥٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٣٤ ـ « أَحْفَى من أُمـى ، دايـةٍ بَلاَقَـهْ »

بمعني ان الخادمة الفقيرة المربية للطفل قد تكون اكثر احتفاء به وحنانا عليه عن أمه .

اليمن ـ :

« أَشْفَقُ من الوَالِدَه قَحْبَهْ منافِقِه »

يضرب لمن يدعى الحب والعطف ملقا ونفاقا . (١)

العراق .. : ـ

« أَشْفَقُ مِنْ أُمِّي ، دايْـةِ الْمَلاّقَه » (٢)

ويروى بلفظ (الداية) بدل (داية)

ويضرب ايضا فى المحبة الكاذبة . (٣)

و « أحنـن من أمى دايـة الملاقة » (٤)

وفى فلسطين ... : ـ

« ما أَحَنّ مِنّي على وَلَدي إلا جارتي المَلاّقة » (أشقر ١٨١) .

وفى سورية .. : ـ

« ما أحن منى إلاّ جارة الملاّقة (شقير ٤٣) . (٥)

وفى مصر .. : ـ

« إذا كانت الداية أحن من الوالدة تكون حنيه فاسدة »

و « إذا كانت الداية أحن من الوالدة دى داهية عيارة »

و « إذا كانت الداية أحـن مـن الوالدة يا داهية عيارة »

---

(١) الاكـوع ، ٤٧١/١٧١/١ .
(٢) الحنفي ، ١١٥/٤١/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٢٠٩/١٤٨/١ .
(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٣٧٥/١٩٥/١ . (٤) الهـذلى ، ٢٨/١/ـ .
(٥) انظر التكريتى المقارنة ، ٢٠٩/١٤٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إذا كانت الداية أحن من الوالدة يبقى من غرايب الزمن » (١) .

وفى السودان .. : ــ

« أحَنّ مِنَ الْوَالِدْ خَاينْ » (بدرى ٢٣) .

وفى تونس .. : ــ

« أحن منى على ولد كذاب ، وأحرص منى على صالحة خناب » (الخميرى ١٨) (٢) .

وفى معناه اورد الميداني .. : ــ

« ظِئْرٌ رَؤُومٌ خَيْرٌ مِنْ أمٍ سؤوم »

الظئر .. : ــ الحاضنة ، والجمع طوائر وهو جمع نادر .

الرؤوم : العطوف

السؤوم : الملول .

ويضرب لعدم الشفقة وقلة الاهتمام .

ويقال ايضا .. : ــ

« رُبَّ شَانِئَةٍ أحْفَى مِنْ أمّ »

بمعنى أنها تعنى بطلب عيوبك ، فعنايتها اشد من عناية الام ، لان الام تخفي عيبك فتبقى عليه وهو تظهره فتتهذب بسببها . (٣)

٢٠٣٥ ــ « إلّى مَا ينفَعْ فِى الضِّيقْ مَا هُو صدِيقْ »

والمثل شائع فى البلاد العربية بصيغته . وفى المغرب المغرب يقال بصيغة .. : ــ

« اللى كيصحب القراب ، كيصحبو في الليالى » (٤)

القراب : صاحب القربة الساقي ، والمعنى ان الصديق يجب ان يعرف ايام الشده صديقه ويساعده .

وأورد الميداني .. : ــ

« عِنْدَ النَّازِلَةِ تَعْرِفُ أخَاكَ » (٥)

---

(١) فايقة ، ١/١٨٢/٨٥٥ .
(٢) انظر الأكوع ، المرجع السابق .
(٣) الميداني ، ١/٦١٨/ــ . ، ــ/١/٤٢١ .
(٤) زمامة ، ــ/١٦٤/٢٩٢ .
(٥) الميداني ، ١/٦٦٦/ــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٣٦ ـ « البساط أحمدى »

الجزيره العربية .. : ـ بلفظه .
وبمعنى أن الرأى مشترك والاجتماع لا فوارق فيه بين كبير وصغير . (١)
فلسطين بلفظه ،

مصر بلفظه : ويضرب فى طرح التكلف والاحتشام بين الحاضرين ، والأحمدي نسبة الى السيد احمد البدوى صاحب المقام المعروف بطنطا ، وأصل المثل على مايذكرون فى كتب مناقبه انه كان له بساط صغير على قدر جلوسه يسع من ارادوا الجلوس معه ولو كانوا الفا . قال الشيخ على الحلبي الشافعي فى (النصيحة العلوية فى بيان حسن طريقة السادة الاحمدية « ومن هاهنا صار الناس يقولون فى المثل « البساط احمدي » .

قلت : كأنهم يريدون يجلس عليه من شاء كما يشاء .. (٢)
المغرب .. : ـ
« بْسَاط حْمَادى » (٣)

البساط فى هذه العبارة يطلق فى المغرب على اجتماع أصدقاء فى وقت سرور وانشراح واتفاق تام ، وفى اللغة المغربية يطلق على قاعة فسيحة فى الطابق العلوى فى منزل الكبراى تشرف عادة على البساتين وجداول المياه ، وتستعمل هذه العبارة بمصر كما وردت فى أمثال تيمور هكذا « بساط احمدي » الا انه يوجد بعض الفرق فى الاستعمال لان المعنى انتقل كما يقول الاستاذ الفاسى فى المغرب من اجتماع العباد والذاكرين ولو بطرح التكلف والاحتشام كما شرحه تيمور الى اجتماع للانبساط واللهو والانشراح ، وعلى كل حال فان هذا التوافق بين عبارة مصرية واخرى فاسية مغربية بهذه الدقة لا يستبعد اذا علمنا ان سيدى احمد البدوى أصله من مدينة فاس حيث ولد سنة ٥٩٦ هجرية .... (٤)

٢٠٣٧ ـ « تِتْبَاعَدْ القُلوبْ ما تباعَدْ الدرُوبْ »

العراق : .. : ـ
« إلْبِعْدْ بِعْدِ الكْلُوبْ مُو بِعْدِ الدّرُوبْ » (٥)

---

(١) الجهيمان ، ٤٥٤/١٨٥/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٧٧٧/١٢٠ .
(٣) الفاسى ، ـ/٢٩/٢١٨ ، زمامة ـ/١٧/١٢٩ .
(٤) انظر الفاسى المرجع السابق .
(٥) الدليشى ، ٢٩٥/١٤٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٣٨ ـ « تْلقَىْ بِالخلان أَبْرَكْ من الأَهلْ »

بمعنى انه من بين الأصدقاء من يكون اوفى لك من اقاربك .

٢٠٣٩ ـ « الرُوحْ تَبْغِي الارواحْ »

تبغى : تريد .

العراق .. : ـ

« الرُّوْحِ اتْـــرِيْـــدِ الأَرْوَاحْ »

اي ان النفس البشرية تستأنس بالنفوس الاخرى فلا يستطيع الانسان ان يعيش فى عزلة عن الناس . (١)

٢٠٤٠ ـ « زلةْ الحَبِيبْ مثلْ أَكْل الزبيبْ »

ذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« ضَرْبِ الْحَبِيبْ مثـــلْ أَكْل الزَّبِيبْ » (٢)

و « غَضَبِ الْحَبِيبْ مِثْلْ أَكْلِ الزَّبِيبْ » (٣)

فى العراق .. : ـ

« ضَرْبِ الْحَبِيبْ زِبِيبْ » (٤)

و « ضَرْبِ الحَبِيبْ زِبِيبْ وعْصَيِّتَهْ رُمَّانْ » (٥)

وفى فلسطين .. : ـ

« ضرب الحبيب مثل أكل الزبيب »

---

(١) الدليشى ، ٩١١/٧٤/٢ .
(٢) الزيـد ، ـ/٢/١١٣ .
(٣) الزيـد ، ـ/٣/١٣٧ .
(٤) الحنفى ، ١١١٧/٢٣٥/١ والتكريتى مقارنة ، ١٣١٨/٩٢/٣ والهذلى ، ـ/٢٤٧/١ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٣١٩/٩٣/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين وسورية بصيغة العراق الاولى ..

« ضرب الحبيب زبيب » (حميده ٣٧٨ ، عياش ٣٢ ، أشقر ١١٥) .

وفى فلسطين وسورية ولبنان ومصر ... : ـ

« ضرب الحبيب زبيب وحجارته رمان » (أشقر ١١٦ وشفيقه ٧٧ وشقير ٣٠ وفريحه٢ـ٣٩٨)

وفى سورية ومصر ... : ـ

« صرب الحبيب زبيب ولو من يد حديد » (شفيقه ٢١)

وفى سورية ... : ـ

« ضرب الحبيب زبيب وحجاره حب رمان » (شلحت ١ـ٣٧)

وفى لبنان ... : ـ

« ضرب الحبيب زبيب وحجارته تين » (سينجر ١٣ ، ١٦ ـ ٦٢) (١)

وفى مصر .. : ـ

« ضَرْبِ الْحَبِيبْ في الحَبِيبْ زَىَّ أكلِ الزَّبِيبْ » (٢)

و « ضَرْب الْحَبِيبْ زَىَّ أكْل الزَّبِيبْ » (٣)

فى الجزائر .. : ـ

« شرب الحبيب كأكل الزبيب » (ابن شنب ٣ـ١٩٦) (٤)

وفى المغرب .. : ـ

« الجمرة من الحبيب تفاحة » (٥)

وذكره الميدانى ضمن امثال المولدين بصيغة ... : ـ

« غَضَبُ العُشَّاقِ كَمَطَرِ الرَّبِيعِ » (٦)

---

(١) انظر التكريتى المرجعين السابقين .
(٢) البقلى ، ـ/١٦٤/٢٣٨ .
(٣) داود ، ـ/٣١/٢١٥ .
(٤) تيمور ، ـ/٢٩٨/١٧٥٧ .
(٥) انظر التكريتى ، مقارنة ٣/٩٢/١٣١٨ .
(٦) الميدانى فى ٢/٢١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٤١ ـ « اَلصِّدِيقْ مِنْ عَاوَنِكْ وَقْت الضِّيقْ »

ذكره الزيد بلفظه ، (١)

الجزيرة العربية ... : ـ

« من لا يجينا والديار مخيفة لا مرحبا به والديار امان » (٢)

يضرب مثلا لمن يأتي وقت الرخاء ويغيب وقت الشدة .

فى العراق .. : ـ

« الصِّدِيجْ يِنْفَعْ بْيَوْمِ الضِّيج » (٣)

الصديج .. : الصديق .

الضيج : الضيق .

« الصِّديكِ لْيَوْمِ الضِّيك » (٤)

الصديك : الصديق .

الضيك : الضيق .

و « الصِّدِيقْ يِنْعُرُفْ بالضِّيقْ (٥)

و « الصِّدِيقْ ينْفَعْ يَومِ الضِّيق » (٦)

فلسطين .. : ـ

« إلصِّديق لَوَقتِ الضّيق » (اشقر ١١٤) .

فى سورية .. : ـ

« لا يعرف الصديق الا وقت الضيق » (شقير ٥٦) .

و « الصديق وقت الضيق » (شلحت ١ـ٣٧) .

---

١) الزيد ، ـ/٢/١١١ .
٢) الجهيمان ، ٢٣٨٨/١٦٣/٣ .
٣) الحنفى ، ١٠٧٨/٢٢٧/١ .
٤) الحنفى ، ١٠٨٢/٢٢٨/١ .
٥) التكريتى مقارنة ، ١٢٨٨/٧٣/٢ .
٦) التكريتى ، ١٢٨٩/٧٤/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى لبنـــان .. : ــ

« بِبَان الصَّدِيق عِنْدِ (يَوْمِ) الضِّيقْ »

و « بِبَـــان الصَّدِيق وَقْـــتِ الضيق » (فريحة ١ــ١٥٩) .

و « الصَّدِيق لَيَوم (عِنْد) الضِّيق » (فريحة ٢ــ٣٩٣) .

وفى مصر .. : ــ

« الصاحب ما يبان إلا في الشدة » (الباجورى ٣١) .

وفى الجزائر .. : ــ

« الصديق تعرفه في زمان الضيق » (ابن شنب ١ــ١٩٦) .

وفى المغرب .. : ــ

« الصديق هو ينعرف في زمان الضيق » (ويستر مارك ٣٣٩ ، ١٠٦)

و « الحبيب ما يهرب عند الشدة ويغيب » (ويستر مارك ٣٣٩ ، ٣٤٠ ، ١٠٧) (١) .

وأورده الميداني فى معناه .. : ــ

« إنَّ أخَاكَ مَنْ آساك »

يقال : آسيت فلانا بمالي او غيره ، اذاجعلته اسوة لك ، وواسيت لغة فيه ضعيفة بنوها على يواسي . ومعنى المثل ، ان أخاكحقيقة من قدمك وآثرك على نفسه . يضرب فى الحث على مراعاة الاخوان . وأول من قالذلك خزيم بن نوفل الهمداني ، وذلـــك ان النعمان بن ثواب العبدي ، ثم الشنى ، كان لهبنون ثلاثة سعد وسعيد ساعدة ، وكان أبوهم ذا شرف وحكمة وكان يوصـي بنيـه ويحمهلمعلى ادبه أما ابنه سعد فكان شجاعا بطلا مـن شياطين العرب لا يقام لسبيله ولم تفتنه طلبتهقط ولم يفر عن قرن ، وأما سعيد فكان يشبه اباه فى شرفه وسؤدده ، وأما ســاعده فكانصاحب شراب وندامى واخوان ، فلمـا رأى الشيخ حال بنيه دعا سعدا وكان صاحبحرب فقال : يا بني ان الصارم ينبو والجواد يكبو والاثر يعفو فاذا شهدت حربا فرأيت نارهـاتستعر وبطلها يخطر وبحرها يزخر وضعيفهـا ينصر وجبانها يجسر فأقل المكث والانتظار فانالفرار غير عار اذا لم تكن طالب ثأر فانمـــا

---

(١) انظر التكريتى ، المرجعين السابقين .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يثصرون هم ، واياك أن تكون صيد رماحهـاونطيح نطاحها . وقال لابنه سعيد وكان جوادا يا بني لا يبخل الجواد فابذل الطارف والتـلادواقلل التلاح تذكر عند السماح وابل اخوانك فان وفيهم قليل واصنع المعروف عند محتمله.وقال لابنه ساعده : وكان صـاحب شراب ، يا بني ان كثرة الشراب تفسد القلب ، وتقلل الكسب ، وتجد اللعب ، فابصر نديمك واحـم حريمك واعن غريمك ، واعلم ان الظمأ القامح خير من الراي الفاضح ، وعليك بالقصـد فـان فيه بلاغا . ثم ان اباهم النعمان ابن ثواب توفي فقال ابنه سعيد : وكان جوادا سيدا ، لآخذن بوصية ابي ولابلون اخواني وثقاتي في نفسي ،فعد الى كبش فذبحه ثم وضعه في ناحية خبائه وغشاه ثوبا ثم دعا بعض ثقاته فقال : يا فلان أن أخاك من وفى لك بعهده وحاطى برفـده ونصرك بوده . قال : صدقت فهل حدث امر.قال : نعم اني قتلت فلانا وهو الذي تراه في الخباء ولا بد من التعاون عليه حتى يوارى . فما عندك ؟ قال : يالها سواة وقعت فيها قال: فاني اريد ان تعينني عليه حتى اغيبه . قـال لست لك في هذا بصاحب ، فتركه وخرج . فبعث الى آخر من ثقاته فاخبره بذلك وسأله معونته فرد عليه مثل ذلك حتى بعث الى عدد منهم كلهم يرد عليه مثل جواب الاول . ثـم بعث الى رجل من اخوانه يقال له خـزيم بن نوفل فلما اتاه قال له : يا خزيم مالي عند.قال:ما يسرك وما ذاك قال : اني قتلت فلانا وهـو الذي تراه مسجى . قال : ايسر خطب ، فتريدماذا ؟ قال : اريد ان تعينني حتى اغيبـه . قال : هان ما فزعت فيه الى اخيك . وغلام لسعيد قائم معهما ، فقال له خزيز هل اطلع على هذا الامر احد غير غلامك هذا ؟ قال : لا.قال : انظر ما تقول . قال : ما قلت الا حقا ، فاهوى خزيم الى غلامه فضربه بالسيف فقتله، وقال : ليس عبد يأخ لك ، فأرسلهـا مثـلا ، وارتاع سعيد وفزع لقتل غلامه . فقـال :ويحك ما صنعت ؟ وجعل يلومه . فقال خزيم أن اخاك من آساك ، فارسلها مثلا ، فقـال سعيد : فاني اردت تجربتك . ثم كشف لـه عن الكبش وخبره بما لقي من اخوانه وثقاته وما ردوا عليه . فقال خزيم : سبق السيف العذل ، فذهبت مثلا . (١)

٢٠٤٢ ـ «صَدِيقِكْ يقُولْ قلْتْ لِكْ ، وعَدُوكْ يقَولْ بَغِيـتْ أَقُول لِكْ ».

٢٠٤٣ ـ «عَسَاكُم سعِيـدِينْ وأَنـتم بعيـدين »

ويضرب في المحبة من طرف واحـد .وتمنى الخير لمن ينفصل أو يتباعد عنك .

العراق .. : ـ

« أرِيـدَك سعِيد وْبعِيدْ » (٢)

---

(١) الميداني ، ٩٩/١ ، ١٠١/١٠٠ . (٢) التكريتي ، جمهرة ، ٣٠٧/١٦٨/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال أيضا بصيغة .. : ـ

« إسْعِدِيهـا وابْعِدِيهـا »

ويروى .. : ـ

« عساج سعيده وعـنى بعيـدة »

و « بنّى سعيدة ، عنى بعيدة »

بمعنى أن البنت اذا زوجت الى غريب في بلد آخر وابتعدت عن أهلها ، فان بعدهـا سيكون في الغالب مدعاة لسعادتها . فالبنت اذا زوجت الى ابن عمها كانت تنتقل من غرفة الى اخرى من نفس الدار نظرا لان أكثر العوائل كانوا يسكنون في دار واحدة تجمع بـين الاب والاولاد والاحفاد . ومثل هذا الزواج قـديجلب المتاعب والمشاكل للبنت وأهلها ، امـا اذا بعدت واستقلت سكنا خاصا بها فان ذلك قد يكون عونا على سعادتها . (١) .

وقريب منه في المعنى ما أورده الميداني من امثال المولدين .. : ـ

« تَزاوَروا و لا تَجاوَرُوا » (٢)

٢٠٤٤ ـ « عنـدْ الأَحْبَـابْ تسقطْ الآدابْ »

الجزيرة العربية .. : ـ

« بين الأحباب تسقط الآداب »

قال الشاعر الشعبي محمد العبد الله القاضي .. : ـ

« زلة صديقتك دمحها ما بها لوم ... لا عادما لـه في مقامك مرامي »
والفـرق ما بـين المحبين معـدوم ... والمزج يرث في القلـوب الندامى (٣)

ويقال أيضا بصيغة .. : ـ

« عنـد الأصحـاب تسقـط الآداب » (٤)

---

(١) التكريتي ، جمهرة ، ١/١٧٨/٣٣٠ .
(٢) الميداني ، ١/٢٠٦/ـ .
(٣) الجهيمان ، ١/٢٠٢/٥٠٣ .
(٤) الجهيمان ، ٢/١٥٣/١٣٤٧/والعبودي ١/١٨٦/٤٨٩.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

اليمن .. : ـ

« إذا صَفَتْ الْمَوَدَّه ، بَطَلَتْ شرُوط الأدَبْ » (١)

و « إذا كُمِلَت الْمَوَدَّهْ سَقَطَتْ شُرُوط الأدَبْ » (٢)

العـراق .. : ـ

« بَيْنِ الأحْبَابْ تِسْقُطِ الآدابْ » (٣) .

و « بَيْنِ الأُلْفَهْ ، يِرْتِفِـعِ الْكُلْفَهْ » (٤) .

و « إذا شِفْتَه يْسِبْ ، عُرْفَـهْ يْحِبْ (٥)

سورية .. : ـ

« شرط الألفه ترك الـكلفه » (شقير ١٢٨) (٦)

مصر .. : ـ

« إذا وقع الحب ارتفع التكليف » (٧)

و « إذا حصلت الألفة ، سقطت الكلفة » (٨)

و « إلمحبّه تْقلّلْ شُرُوطِ الأدَبْ » (٩)

و « شَدَّةُ الأُلْفِة تِسْقِط الكُلْفِة » (١٠)

السودان .. : ـ

« الأُلْفَ تَرْفَعْ الكُلْفَ » (بدرى ٧٣)

---

(١) الأكـوع ، ٢٦٦/٩٥/١ .
(٢) الأكـوع ، ٢٤٤/١٢٤/١ .
(٣) الدليشى ، ٣٣٩/١٥٨/١ والحنفى ، ٤٣٦/١٠٦/١والتكريتى ، مقارنة ، ٥٦٩/٣٤٥/١ .
(٤) التكريتى مقارنة ، ٥٧٠/٣٤٦/١ .
(٥) التكريتى ، جمهرة ، ٢٤٨/١٣٩/١ .
(٦) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٥٧٠/٣٤٦/١ .
(٧) فايقـه ، ٨٨٩/١٨٩/١ .
(٨) فايقـه ، ٧٥٠/١٥٩/١ .
(٩) تيمـور ، ـ/٤٥٢/٢٧١٥ .
(١٠) البقلى ، ـ/١٦٢/٢٣١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزائر .. : ـ

« عند الأَلْفة مابَقَتْ كُلفَة » (ابن شنب ٢/ ١٠٥) (١)

واورده الميداني من أمثال المولدين .. : ـ

« مِنَ الأدَبِ تَركُ الأدبِ »

و « المحبوب مسبوب » (٢)

٢٠٤٥ ـ « كِلْ مَفْعُـول جَايِـزْ »

بمعنى ان كلفة بين الاصحاب .

والجزيرة العربية بلفظه . (٣)

العراق .. : ـ بلفظه . (٤)

و « كل ما يفعل المحبوب محبوب » (٥)

فلسطين .. : بلفظه .

سورية .. : ـ

« كل فعل جايز وكل مطلوب حرام » (برتن ١/ ٢٩٤) (٦)

مصر .. : ـ « بلفظه » (٧)

٢٠٤٦ ـ « لِـى حَبِتِكْ عِينى مَاضَامِكْ الدَّهَـرْ »

اورده الزيد بلفظه اذا .... (٨)

والنوري بلفظ ... « ان » (٩) بدل « لي »

---

(١) انظر الاكـوع ، المرجع السابق . (٢) الميدانى ، ٢/٣٧٥/ـ .
(٣) الجهيمان ، ١٧٨٨/٣١٣/٢ العبودى ، ٦٣١/٢٤٦/١
(٤) الحنفى ، ١٥٢٢/٣٠٩/١ ، والتكريتى ، جمهرة ، ١٦٦٣/٢٩٥/١ .
(٥) الحنفى ، ٢٤٤٥/١٥٧/٢ . (٦) التكريتى ، المرجع السابق .
(٧) تيمـور ، ـ/٤٠٤/٢٤٠٥ .
(٨) الزيـد ، ـ/٤٣/٩١ . (٩) النورى ، ١٢٨/٥٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٤٧ ـ « مَا يسِبِّكْ إلاَّ ال يحبِكْ »

ذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« مَا يطقّكْ إلاَّ الّىْ يحبّكْ » (١)

وذكره النووي بصيغة .. : ـ

« الّى يسبّكْ يحبّكْ » (٢)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« إلى شفته يسبه فاعرف انه يحبه » (٣)

و « إلى سمعته يسبّه فاعْرِفْ إنّه يحبّه » (٤)

فى العراق ..: ـ

« إلْحبّكْ لاَ شَالك » (٥) .

لا شالك : يقصدون بها داعبك وأكثر من مجادلتك .

و « مَنْ حبّكْ لا شالكْ » (٦)

و « من حبّك لا شالك ، ومن بغضك فات وخلاك » (٧)

وفى سورية .. بصيغة العراق الاخيرة ، (عياش ٣٧ ـ عياش ٤٩) (٨)

وفى مصر .. : ـ

« إذا شفته يسبّه اعلم انه يحبه »

و « إذا لقيتها بتسبه اعرف انها بتحبه » (٩)

---

(١) الزيد ، ـ/٢١١/٦٠ .
(٢) الفنوري ، ٢/١٨١/٣٤ .
(٣) الجهيمان ، ١/١١٤/٢٦٧ .
(٤) العبودي ١/١٨/٤٥ .
(٥) الدليشي ، ١/٢٥١/٥٣٧ .
(٦) الحنفى ،/١٠٥/٢١٤٠ .
(٧) الهذلى ، ٢/٤٣٥/ـ .
(٨) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/١٧٧/٢٢١٧ .
(٩) فايقه ، ١/١٦٧/٧٨٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورده الميداني ضمن امثال المولدين .. : ـ

« المحبُوب مَسْبُوبٌ » (١) .

٢٠٤٨ ـ « مَابِي خَمَّاش وجْه الصَّاحب »

واورده الميداني بصيغة .. : ـ

« لاَ أُحِب تَخْدِيشَ وَجْهِ الصَّاحِبِ »

ويروى فى قصة المثل ان الثعلب رأى حجرا ابيض بين لصبين ، فأراد ان يفتال به الاسد ، فاتاه ذات يوم فقال : يا ابا الحرث ،الغنيمة الباردة شحمة رايتها بين لصبين فكرهت ان ادنو منها واحببت ان تولي ذلك انت ، فهلم لاريكها . . قال : فانطلق به حتى قام به عليه ، فقال : دونك يا ابا الحرث ،فذهب الاسد ليدخل فضاق به المكان ، قال له الثعلب : اردس براسك ، اي ادفع براسك . قال: : فاقبل الاسد يردس براسه حتى نشب ، فلم يقدر ان يتقدم ولا ان يتأخر . ثم اقبل الثعلب يخوره ، اي يخدش خوارنه من قبل دبره ، فقال الاسد : ما تصنع بأثعاله ؟ قال : اريد لاستنقذك ، قال فمن قبل الراس اذن ؟ فقال الثعلب :لا احب تخديش وجه الصاحب. يضرب للرجل يريك من نفسه النصيحة ثم يغدر . (٢)

٢٠٤٩ ـ « مِنْ بَغَاكْ ما شَانَاكْ »

شاناك : عيرك

فى العراق .. : ـ

« إلِحِبَّكْ مَا يْتَعْبَكْ »

ويروى .. : ـ

« اليحب ميتعب » (٣)

---

(١) الميداني ، ٢/٣٧٥/ـ .
(٢) الميداني ، ٢/٢٤٧/ـ .
(٣) التكريتي ، جمهرة ، ١/٤١٥/٨٧٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٥٠ – «مِنْ حَبْنِي حَسبْ بَقْلِي»

البقل :نوع من النباتات العشبية التيتغذى بها الانسان

بمعنى ان من يحبني عليه ان يحب كلما يخصني مهما كان صغيرا .

ذكره النووي بصيغة ...:ـ

«مَنْ حَبَّ الشجَرَهْ حَبَّ أغصانْهَا» (١)

٢٠٥١ – «وَجْه تْصَابْحَهْ وَلاَ وجْه تْقَابْحَهْ»

بمعنى التفاؤل بلقاء من تحب فى الصباحخير من ان تصابح وجه من تكره .

العراق .. : ـ

«وجْهْ لِتْصَابْحَه ، لَتْقَابْحَهْ» (٢)

بمعنى ان الشخص الذي تقابلهفىالصباحأحسن تحيتك اليه .

مصر .. :ـ

«وِشّ تِصَابْحُهْ مَاتْقَابْحُهْ» (٣)

الوش : الوجه .

٢٠٥٢ – «يَا اللهْ بْوَلَدْ مَا ولدتَه أُمكْ»

واورده الميداني .. : ـ

«رُبَّ أخٍ لَكَ لَمْ تَلِدْهُ أُمُّكَ» .

يعنى بـه الصديق فانـه ربما اربـى فىالشفقة على الاخ من الاب والام . (٤)

---

(١) النورى ، ١٠٢/٨٠/٢ .

(٢) الحنفى ، ٢٤١٩/١٥٣/٢ ، والتكريتى المقارنة ، ٢٥٢٠/٣٦٨/٤ .

(٣) تيمور ، ـ/٣٠٠٢/٤٩٩ . (٤) الميدانى ، ـ/٤٢١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٤

المخـاتله

٢٠٥٣ - ٢٠٩٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٥٣ ـ « أَبــو ادْرِيسْ سَوَّاهَا وانْخَشّ فى الخيسْ »

ابو ادريس : ابن آوى .

انخش : اختبأ .

الخيس : غابة نخيل برية .

يقال ايضا في نفس المعنى ... :

« كَلْبْ بُوكْوَارَهْ طَقَــعْ وانْحَاشْ »

بوكوارة : كنية شخص غير معروف .

انحاش : هرب واختبأ .

٢٠٥٤ ـ « إِذا سَبَّح القِيطْون هَمْ بسـرقَـهْ »

وهو شطر من بيت شعر قديم يقول ... :

« اذا سبحت قيطون همت بسرقــة تــوق اذا قيطــون حين تســبح »

ولآخــر ... :

« قــد بلينــا بأمــير قتــل النــاس وســبح
فهــو كالجــزار فينــا يذكــر اللــه ويذبــح »

وقال آخر :

« صــلى فأعجبنى وصــام فرابنى نح القلــوص عن المصــلى الصــائم »

القلوص : الناقة .

الجزيرة العربية بلفظ ... (١)

واورده الميداني ... :

سَبَّــحَ لِيَسْــرِق »

---

(١) الجهيمان ، ٦٩/٤١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويضرب لمن يرائى فى عمله .

ويقال ايضا ... :

« سَبِّح يَغْتَرُوا » .

أي اكثر التسبيح يفتروا بك فيثقوا فتخونهم (١)

٢٠٥٥ - « أَشْرُطْ لَهْ وظْرُطْ لَهْ »

بمعنى : اشرط له كما يريد حتى تقضي حاجتك . ثم انكث بوعدك . ظرط له .

العراق ... : بلفظه (٢)

٢٠٥٦ - « اللهُ أَعلم بنَقادْ الدَّراهم »

نقاد الدراهم : دافع الدراهم .

ويحكى فى اصل المثل قصة ملخصها ، انرجلا اراد ان يذبح اضحية عنه وعن والديه في عيد الاضحى ، فاشترى خروفا سمينا واحضر احدالجزارين لذبحه، فقال هذا عند الذبح... «اللهم اقبلها عني وعن والدي» فلما سمعه صاحب الاضحية قال ... : «الله اعلم بنقاد الدراهم » فذهب قوله مثلا .

ذكره النوري بلفظه ... (٣)

الجزيرة العربية ... بلفظه .. (٤)

و « اللهْ أعْلَم بِنَقَّادِ الفِلِيْسَات »

الفليسات : جمع فليس - تصغير فلس - وتعنى النقود .

اليمن ... :

« اللهْ أعْلَمْ بِنَقَّادِ امْفُلُوسْ » (٥)

امفلوس : الفلوس .

---

(١) الميدانى ، ١/٤٧٤/- و ١/٨٤٠/- .
(٢) الدليشى ، ١/٦٢/١١٤ .
(٣) النورى ، ١/٣٦/٧١ .
(٤) الجهيمان ، ١/٨٩/١٩٥ .
(٥) الاكوع ، ١/٢٢٠/٦٢٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العراق ... :

« أللهْ أعْلَـــم ِ بِنـــكَّادْ الدَّراهِـمْ »

بنكاد : بنقاد ، اي دافع الثمن .

وقيل ان اول من ارسل هذا المثـل جزاراشترى بقرة من شخص ودفع له الثمن ، ولـكن البائع لم يسلم البقرة للجزار بل سلمها لامراة كان قد اتفق معها فادعت انها هي التي اشترت البقرة وسلمت الثمن لصاحبها ، وبعد الجدال والعراك ارسل الثلاثة الى القاضي وبعد ان سمـع دعوى الخصمين سأل البائع فأنكر انه باعها للجزار ولكنه باعها للمراة وهذا هو الثمن لايزال في جيبه. وكان القاضي ذكيا ، فسأل البائع عن عمله فأجاب بانه يعمل سمسارا لبيع وشراء البقر ـ وسأل المراة عن عملها فأجابت بانها خبازة ، فطلب القاضي الى البائع ان يسلمه النقود التـي استلمها من المراة ثمنا للبقرة ـ وكانت كلها من المعدن وبعد ان تسلمها القاضي صرفهم من مجلسه ـ وامرهم بالحضور في اليوم الثاني ـ وفي الليل امر القاضي بقـدر اغلى فيه الماء والقيت الدراهم في الماء الحار فطفا على وجهه ما كان عالقا بها من الثمن مما استدل به القاضي على ان الدراهم كانت مدفوعة من قبـل الجزار الذي حملها هذا الدسم بطبيعة عمله ، وفي اليوم الثاني سلم القاضي البقرة للجزار والنقود للبائع وطرد المراة فرفع الجزار راسـه للسماء وقال ... :

« الله اعلم بنكاد الدراهم » فذهبت مثلا (١)

« الله يعْرُف مِنُو أدَّى الدَّراهِم »

من امثال البادية

منو : من هو .

ويروى في اصله ان بدويا اقام وليمة عن روح والده الذي توفى حديثا ، فدعى اليها الفقراء .. وبعد الانتهاء من الطعام ، طلب صاحب الوليمة من رجل الدين ان يهديها الى روح والده ، فرفع هذا يديه وأخذ يدعو دعاء خافتا وغير مسموع ، فشعر صاحب الوليمة انه يدعوا لوالديه دون والـده فقال له : لماذا لم تسمعنا دعائك . اتريد ان تهديها الى روح والديك ؟ « والله يعرف مـن اعطـى الدراهم » فذهب قوله مثلا . (٢) .

واورده الميداني في معناه ... :

« اللهُ أعْلَمُ مَا حَطَّهَـا مِنْ رأسِ يَسُوم »

---

(١) الدليشي ، ١/١٠٠/١٩٥ .

(٢) التكريتي ، جمهرة ، ١/٣٥٣/٢٧١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

يضرب مثلاً فى النية والضمير ، وأصله انرجلاً نذر ان يذبح شاة ، فمر بيسوم وهو جبل فراي فيه راعيا فقال : اتبيعنى شاة من غنمك قال نعم فانزل شاة فاشتراها وامر بذبحها عنه ثم ولى ، فذبحها الراعي عن نفسه ، وسمعه ابن الرجل يقول ذلك فقال لابيه : سمعت الراعي يقول كذا ، فقال : يابني الله اعلم ما حطها من رأس يسوم .

ويروى ... « من حطها » (١)

٢٠٥٧ - « بُو مَزَاحْ إِنْ شِفْتَهْ والاَّ رَاحْ »

بمعنى ان الشخص يحاول ان يسرقك فاذضبطته ادعى انه يمزح معك اما اذا غفلت عنه سرقك .

اورده النوري بلفظه ...(٢) وكذلك بصيغة ...

« صديقْ مْزَاحْ إنْ أخَذْ وإلاّ رَاحْ » (٣)

الجزيرة العربية ... :

« الصاحب المزاح أن شيف وإلا راح » (٤)

فلسطين ... :

« ان شفتك بضحك عليك ، وان ما شفتك راحت عليك »

٢٠٥٨ - « بُو مْشِيرْهَا ومْدِيرُهَا »

يضرب لمن يتستر خلف خلاف نشب بين شخصين

---

(١) الميدانى ، ١٧٤/٢/- .

(٢) النورى ، ٨/١٣/١ .

(٣) النورى ، ١٠/١٨٨/١ .

(٤) الجهيمان ، ١١٢٩/٦٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٥٩ - « تبهْـلَلِـى وكلى حَـلاوَهْ »

فى العراق ... :-

« إتخبـلى وإكلى حـــلاوة » (١)

و « ايجنن بنفسو ويعيش طيب » (٢)

اى تظاهـر بالبخل والجنون وعش عالـة علـى الناس .

ويضرب فى من يتحايل على الناس فى الكسب.

٢٠٦٠ - « تْهَمِّزْ رَأْسِى وعـوارَهْ مِنِكْ »

يهمز راسه اى يضغط عليه ليدفع عنه الالم .

عواره : اله .

اورده الزيد بصيغة .. : -

« يهَمِّزْ رَاسَهْ وُهُوْ وَجعَـهْ » (٣)

الجزيرة العربية .. : -

« بلفظ الزيـــد » (٤)

واوده الميدانى .. : -

« يَلْطُمُ وَجْهِـى وَيَقُولُ لِمَ يَبْكِى » (٥)

٢٠٦١ - « تِيشْ ابْرِيشْ معَلَّقْ بِالْعَـرِيشْ »

ويروى فى قصته انـه كان يوجد « مـلا » يدعى القدرة على شـفاء الناس بأن يقرأ عليهـم

---

(١) الهذلى ، ٥١٣/٢ .
(٢) الهذلى ، ٢٦/١/- .
(٣) الزيـد ، ٦/٢٥٢/- .
(٤) الجهيمان ، ٢٧٦٦/٢٩٧/٣ .
(٥) الميدانى ، ٥١٥/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

عبارات معينة ويدون لهم احجبه . وحدث ذات مرة أن اعطى أحد مرضاه تميمة وحملها المريض ولكن لم يشف . وفك اهله الحجاب « التميمة» التى اعطاها اياه « الملا » فوجدوا مدونا فيها ... « تيش ابريش معلق بالعريش ، ان طابت طابت والا عساها ما تطيب » فصارت هذه العبارة مثلا على الدجل والتظاهر بالقدرة على فعل شيء لا يستطيعه الانسان .

واورده النورى بلفظ .... :ـ

« تِيشْ بْرِيشْ »

تيش : من الكلمات التى ليس لها معنى وربما اطلقت على الفساء او الهواء

ريش : ريش الطائر .

ويضرب ... للشتم او الصراخ او السباب يأتى ممن لا قيمة له فى المجتمع ...(١)

٢٠٦٢ ـ « حَاكِينِى وَاحاكِيكْ و آخذ رَجْلِكْ واخَلِيكْ »

يضرب في خداع امرأة لاخرى من اجل اخذ زوجها منها .

٢٠٦٣ ـ « حَبّةْ رَقى مَا تِنْقِضِبْ »

ويضرب فى الانسان المحتال المراوغ الذى لايمكن ضبطه والقبض عليه ... او الزامه بشيء ... فهو مثل بذر البطيخ الاملس ينزلق من الاصابع .

واورده النورى فى نفس المعنى ... : ـ

« حَبَّةْ رَقىَّ مَلاَّصْ » (٢)

ملاص : املس لا يمسك ... ويقال ملصت السمكة منه . اى افلتت .

واورده الزيد بصيغة .. : ـ

« مِثْل الزَّيْبَقْ » (٣)

---

(١) النورى ، ٢١/٩١/١ .
(٢) النورى ، ٤/١٠٦/١ .
(٣) الزيد ، ـ/٦٦/٢١٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزيرة العربية .. : ـ

« أروغ من الثعلب » (١)

و « مثل الزيبق ما ينقضب »

ومن قول الشاعر الشعبى محمد العبدالله القاضى .. : ـ

بالهوى هيهات ياعصر مرق ... في ليال وصال مياح الدليق

زاغ لى قلب تصعفق واندفق ... زوغه الزيبق من الكة الشفيق (٢)

العراق .. : ـ

« مِثْلِ الزَيّبَكْ مْنَيّنْ مَتْلِزْمَه يِتْزَلْبَطْ » (٣)

و « مِثْلِ الزَّيبَكْ مَنْلِزِمْ » (٤)

و « مثل الزيبق » (٥)

مصر .. : ـ

« زى الزيبق » .

٢٠٦٤ - « حَكِى لَيِّنْ وظُلْمٍ بَيِّنْ »

العراق .. : ـ

« ثِم يسبّح وايد تذبح وتقبّح »

و « لسان من رطب ويد من خشب » (٦)

واورده الميدانى من امثال المولدين .. : ـ

« كَلامٌ لَيِّنٌ وَظُلْمٌ بَيِّنٌ » (٧)

---

(١) الجهيمان ، ٨٥/٤٨/١ .
(٢) الجهيمان ، ٢٢١٣/١٠٢/٣ .
(٣) الحنفى ، ١٩٦٤/٧٤/٢ .
(٤) تكريتى مقارنة ، ٢٠٧٠/٨٦/٤ .
(٥) الهذلى ، ٤١٢/٢/ـ .
(٦) الهذلى ، ١٤٠/١/ـ .
(٧) الميدانى ، ١٥٩/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٦٥ ـ « إِلْحَكِى اللَّيِّنْ يَغْدِى بِالْحَقِّ الْبَيِّنْ »

ويقال .. : ـ

« الكلامْ الليـنْ يَقْلِّبْ الحق البيـن »

يغدى .. : ـ يودى ، ويضيع .

ويقال المثل للمحتاج او المدين الذى يتبع اسلوبا لينا فى استمهال صاحب الحق ، ونظرا لضيق ذات اليد او غير ذلك .

وفى الجزيرة العربية .. : ـ

« الكلام اللين يغدى بالحق البين » (١)

و « الكَلاَمَ اللَّيِّنْ ، يْغلب الحقَّ البَيِّنْ » (٢)

وفى العراق .. : ـ

« الحكى والتلقين أقوى من السحر المتين »

ويضرب فى قوة وقع تكرر الكلام على السامع . (٣)

واورده الميداني من قول رسول الله صلى الله عليه وسلم .. : ـ

« إنَّ مِنَ البَيَانِ لَسِحْرا »

بمعنى : ان بعض البيان يعمل عمل السحر ، ومعنى السحر اظهار الباطل فى صوره الحق . والبيان اجتماع الفصاحة والبلاغة وذكاء القلب مع اللسان . وانما شبه بالسحر لحدة عمله في سامعه وسرعة قبول القلب له .

ويضرب ايضا فى استحسان المنطق وايراد الحجة البالغة . (٤)

---

(١) الجهيمان ، ١٧٢٩/٢٩١/٢ .

(٢) العبودى ، ٥٨٧/٢٢١/١ .

(٣) الهذلى ، ١٦٧/١/ـ .

(٤) الميدانى ، ١٥/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٦٦٠ ـ «خـذْ من ابْعَـرَه وفِـتْ عَلى اظْهَرَه»

بعره : رجيع ذوات الخف والظلف .

والمثل يرد فى معناه الى ان البعير اذااصيب بظهره بالدبر يداوى بفت بعره على دبره .

ذكره النوري بلفظه ... (١)

فى الجزيرة العربية .. بلفظه (٢)

اليمـن .. :ـ

« اقْطَـعْ مِنْ ثَرْبَتِهْ وادْهِنْ جَبْهَتِهْ »

الثربه : اليه الضأن .

و « اقْطَعْ مِنْ ثَرْبَتُو وادْهِنْ جَهْتُو » (٣)

وهو من امثال عتمه .

في العراق .. :ـ

« إخِـذْ مِنْ بَعْرَهْ ، وْفِت على ظهْرَه » (٤)

فى فلسطين .. :ـ

« من دهنـه قـلى لـه » (٥)

وفى مصر .. :ـ

« خُذْ مِنْ دِيلِ الشَّبْ وارْخِـى عَ الْفَرْقَلَّهْ »

الديل : الذيل ، اى الذنب .

الشب : الفتى من البقر والجاموس ، صغيرالسن

الفرقله : سوط من شعر او قطن او نحوهما يجدل وله نصاب من الخشب يمسك باليد ، يعمل غالبا بالريف لسوق الدواب فى الحرث وغيره .

---

(١) النورى ، ١٥/١٢٧/١ .
(٢) الجهيمان ٧٥٩/٣٠٧/١ والعبودى ، ٢١١/٨٢/١ .
(٣) الأكوع ، ٥٦٣/٢٠٣/١ ، ٥٦٤ .
(٤) الدليشى ، ٤٢/٣٢/١ .
(٥) ابو حمده ، ـ/٥٧/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

والمراد أصنع فرقلتك من ذنب ثورك تستغن بـهعن سواه في عمل ما هو من شؤونه . (١)

و « مِنْ دَقْنُـه فَتَلُوا لُـهْ حَبْلْ »

ويروى بعضهم .. : ـ

« من دقنـه افتـل لـه »

الدقن : اللحية .

اى افتل حبل من لحيته

ويروى بعضهم ايضا .. : ـ

« من دقنه اغزل لـه خيط » (٢)

٢٠٦٧ ـ « خِذْ مِنْ كِيسه وعَيْدَهْ »

اورده النورى بلفظة ... (٣)

مصر .. : ـ

« تجوز الأرمـلة واضحك عليهـا

خـد من مالهـا واصرف عليها » (٤)

٢٠٦٨ ـ « رَاعِـى الـلاَّشْ لاَ عَاشْ »

اللاش : الاعمال الشائنة من كذب واحتيال .

ولشا يلشو لشوا : خس بعد رفعة .

ولاش ملاشاة الشيء اى صيره الى العدم .

العراق .. : ـ

« راعِـى اللَّلاشْ خَسْرَانْ » (٥)

---

(١) تيمور ، ـ/١٩٦/١١٣٨ .
(٢) تيمـور ، ـ/٤٦٨/٢٨١٧ .
(٣) النورى ، ١٢٧/١/١٥ .
(٤) فايقه ، ٦٧/١/٣٢٠ .
(٥) الدليشى ، ٤٨/٢/٨٣٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٦٩ - « ذيل خَـرُوفْ يَقْصِـبْ عَليـهْ »

ويضرب فيمـن يزيف الاشـياء ويخـدع الاخرين بمظهر كاذب . مثل القصاب الذى يضع ذيل خروف على ما لديه من لحم مدعيا أنه لحم خروف .

ويروي المثل فى أصله بصيغة أخرى .

٢٠٧٠ - « الزَّغْلَهْ تطْلَـعْ نَغْلَهْ »

الزغل : الخداع والغش . والزغلة بلهجة الكويت،تدل على العملة الزائفة .

نغلة : مؤنث نغـل ، وهو الحيوان المتولد مـن الحصان والاتان .

ويستخدم بمعنى ان الزيف والغش تظهر نتيجته ويكشف امره .

العراق .. : -

« الزغـل يطـلع نغـل » (١)

٢٠٧١ - « سَلَّفْنِـى والاعْبِـكْ ! ؟ »

سلفنى : اقرضنى .

الاعبك : العب معك القمار .

يقولـه من لا تنطلى عليه حيلة محتـال ولاخديعة مخادع .

ذكره الزيد بلفظة .. (٢)

فى الجزيرة العربية بلفظة .. (٣)

فى العراق .. : -

« دَاينِّى وَالْعَـبْ وِيَّاكْ »

---

(١) الهذلى ، ٢١٨/١/- .

(٢) الزيـد ، -/١٠١/٤ .

(٣) الجهيمان ، ١٠١٤/٢٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى باضافة ....

« .... وأغلبك واوفيـــك » (١)

٢٠٧٢ ـ « السـَواهِـى دوَاهِـى »

بمعنى ان ظاهره الهادىء غير باطنه المخادع .

ذكره النورى بصيغة .. : ـ

« فِـى السِّواهِـى دواهِـى » (٢)

فى الجزيرة العربية بلفظ النوري ، (٣)

و « كم في السواهى من دواهى » (٤)

وفي اليمن .. : ـ

« تِحْتَ السَّواهِـى دَوَاهِـى » (٥)

فى العراق بصيغة اليمن .. (٦)

و « الساهى تَحَـتْ راسَه دَواهـى » (٧)

و « لا تخـاف إلا من المـاى الهـادى » (٨)

فى فلسطين .. : ـ

« كل سويهـى وهو دويهـى » (٩)

و « يامـا تحت السواهى دواهى »

---

(١) الدليشي ، ٧٣١/٦/٢ ، التكريتى المقارنة ، ٩٥٠/٣٢١/٢ .
(٢) الجهيمان ، ١٥٦٦/٢٢٩/٢ .
(٣) النورى ، ١٥٥/٢٢٤/٢ .
(٤) الجهيمان ، ١٨٠٦/٣١٩/٢ .
(٥) الكـوع ، ١٠٥١/٣٥٧/١ .
(٦) الحنفى ، ٢٤٠/٢/ـ وتكريتى مقارنة ، ٦٠١/١٥/٢.
(٧) الحنفى ، ٩١٧/١٩٩/١ والتكريتى المقارنة ، ١١٢٣/٣٣٥/٢ .
(٨) الهذلى ، ٣٥٤/٢/ـ .
(٩) أبو حمده ، ٢٩/ـ/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى سورية ولبنان بصيغة فلسطين الثانية .

(شفيقة ٢٧ ، و شقير ٢٧ ، عياش ٥٩) و (فريحه ٧٤٤/٢) (١)

وفي سورية .. : ـ

« السهيان خف منـــه » (شقير ٢٧) (٢)

مصر بصيغة العراق الثانية .. : ـ

« الساهى تحت .... » (٣)

وبصيغة فلسطين الثانية ايضا ... : ـ

« يامـــا تحت .... » (٤)

و « كلْ رَاسْ مِطَاطِيَّهْ تَحْتَهَا أَلْفْ بَلِيَّهْ » (٥)

واورد الميدانى فى معناه .. : ـ

« تَحْسَبُهَا حَمْقَاءَ وَهْيَ بَاخِسٌ »

ويروى .. : ـ

« تحسبها حمقاء وهي باخســة »

فمن روى « باخس » اراد انها ذات بخس تبخس الناس حقوقهــم ، ومن روى « باخسة » بناه على بخست فهى باخســة ، يقال ان المــثل تكلم به رجل من بني العنبر من تميم جاورته امرأة فنظر اليها فحسبها حمقاء لا تعقل ولا تحفظ ولا تعرف مالها ، فقال العنبرى .. : « الا اخلط مالى ومتاعى بمالها ومتاعهــا ثم اقاسمها فاخــذخير متاعها واعطيها الرديء من متاعى ، فقاسمها بعدما خلط متاعه بمتاعها فلم ترض عندالمقاسمة، حتى اخذت متاعها ثم نازعته واظهرت لهالشكوى حتى افتدى منها بما ارادت ، فعوتب عند ذلــكفقيل له : اختدعت امرأة وليس ذلك بحسن ، فقال : تحسبها حمقاء وهى باخسة .

يضرب لمن يتباله وفيه دهاء (٦)

---

(١) انظر التكريتى ، مقارنة ، ٦٠١/١٥/٢ . (٢) انظر التكريتى ، مقارنة ، ١١٢٣/٣٣٦/٢ .
(٣) تيمور ، ـ/١٥٧٤/٢٦٧ والبقلى ، ـ/٤٧/٥٧ . (٤) تيمــور ، ـ/٣٠٩٦/٥١٤ .
(٥) تيمــور ، ـ/١٣٦٧/٣٩٩ والبقلى ، ـ/٩٥/٧٣ . (٦) الميدانى ، ـ/١٧٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٧٣ ـ «سَوى لَـهْ حَـاوِرْ زَاوِرْ»

بمعنى جادله وناقشه وحـاول ان يبخسه حقه .

سوى له : عمل له

حاور : مجادله ومناقشه .

زاور : قد تعنى التزوير او الازورار وهو الميـل عن الحق .

فى العراق .. : ـ

« يعمـل هـاور ، زاور »

هاور : ربما تكون من الهور وهو الغش والصراع والهدم .

زاور : ربما يكون من الازورار وهو الميل . (١)

٢٠٧٤ ـ «طَقْنِـى وْبـكَى ، وْغَلَبْنِـى وْشِـكَى»

طقنى : ضربنى .

ذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« ضَرَبْنِـى وَبَكَى وسَبَقْنِـى واشتكى » (٢)

وذكره النوري بلفظه .. (٣) وبصيغة . : ـ

« ضربنِـى وْبـكى وْغَلَبْنِـى واشْتِكَى » أو (شِكا) (٤) .

في الجزيرة العربية .. : ـ

« ضَرَبْنِـى وْبِكَا وْسِبَقْنِـى وْشِكَا » (٥)

---

(١) الهذلى ، ٢/٤٩٧/ـ .
(٢) الزيد ، ـ/١١٤/٩ .
(٣) النورى ، ١/٢٠٢/١٥ .
(٤) النورى ، ١/١٩٤/٤ .
(٥) الجهيمان ، ٢/٨٣/١١٧١ ، والعبودى ، ١/١٥٣/٤١٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى العراق ... ـ

« إلبَجّاىْ غِلَبْ الشَجّاىْ » (١)

البجاى : الباكى

الشجاى : المشتكى .

و « ضِرَبْنِـــى وإشْتَكَى وْغِلَبْنِـــى بِالْبِكَا » (٢)

و « ضِرَبْنِـــى واشْتِجَى وْغِلَبْنِـــى بِالْبِجَا » (٣)

و « ضربـــنى واشتكى وسبقنى بالبكا » (٤) .

وفى سورية ..:ـ

« قتلنى وبكى وسبقنى واشتكى » (شلحت ٢ـ٥٩) .

وفى سورية ولبنان .. :ـ

« ضربنى وبكى سبقنى واشتكى » (عياش ٣٢) و (منير : م « المشرق » ١٢ (١٩٠٩) ١٠٤)

وفي سورية ، ولبنان ، وفلسطين ، ومصر

بصيغة الزيـــد ، (شفيقة ١٣ شقير ٣٠) و(فريحـــة ٢ـ٤٠٠) و (أشقـــر ١١٦) و (قامـــوس العادات ٤٥٣) .

وفى مصر .. :ـ

« ضرب وبكى وسبق يشتكى » (الباجورى ١٠١) (٥)

و « ضَرَبْ وِبَكَى وِسَبَقْ وِاشْتَكَى » (٦)

---

(١) الدليشى ، ٢٦٢/١٢٨/١ . (٢) الدليشى ، ١١٩٩/١٩١/٢ .

(٣) الحنفى ١١١٨/٢٣٥/١ وتكريتى مقارنة ، ١٣٢٣/٩٥/٣ .

(٤) الهذلى ، ٢٤٧/١/ـ . (٥) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٣٢٣/٩٥/٣ .

(٦) تيمور ـ/٢٩٩/١٧٦٠ والبقلى ، ـ/٦٤/٢٣٩ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى السودان .. : ــ

« ضربنى بكى وسبق يشتكى » (العربية فى السودان ١/٤٠)

و « دَقَّانى بكى وسَبَقْنى شكَا » (بدرى ٨٨) .

فى الجزائر بصيغة الزيد ، (ابن شنب ٢/٦٠)

في تونس والمغرب بصيغة الجزيرة العربية ، (الحنفي : تونس ٧٠) .

و « ضربنى وبكى ، سبقنى وشكى » (الخميرى ١٧١) و(السلاوى ٢٦٤) .

وبصيغة الجزيرة العربية ايضا) .. (١)

وفى المغرب .. : ــ

« ضربنى وبــكى وسبقنى واشتكى » (٢)

وفى معناه اورد الميداني .. : ــ

« تَلْدَغُ العَقْرَبُ وَتَصِيءُ »

يقال ايضا : صاى الفرخ والخنزير والفــاروالعقرب ، صاح

يضرب للظالم فى صورة المتظلم . (٣)

و « يَضْرِبُنِــى وَيَصْأى »

وهذا كقولهم « تلدغ العقرب وتصيء » (٤)

و « يَشْجُنِــى وَيَبْكِى »

يضرب لمن يغشك ويزعم انه لك ناصح » (٥)

---

(١) انظر التكريتى المرجع السابق والفاسى ، ــ/٢٢٩/٨٥ وزمامة ، ــ/١٨٢/٥٦٣ .

(٢) داود ، ــ/٤٩/٦٨٥ .

(٣) الميدانى ، ١/١٧٣/ــ .

(٤) الميدانى ، ٢/٤٩٩/ــ .

(٥) الميدانى ، ٢/٥٠٠/ــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٧٥ ـ « عـدْوَانْ قَاعَـــهْ »

بمعنى ان الاعداء يبدون المودة والصـــداقة ولكنهم يضمرون الكراهية .

ومن قول الشاعر الشعبى عبدالله الفرج .

اصحابنا ذا الوقت ياخيبة الفأل لو هربدا وياك عدوان قاعه

الجزيرة العربية بلفظة .

وينسب ايضا لعبدالله الفرج قوله .. :ـ

واصحابك اللى قلت ياخيبة الفـــأل منهـــم وهـــم لك مثل عدوان قاعة (١)

٢٠٧٦ ـ « عَسَاكْ تلْحَقْ ويَّاهْ رَاسْ »

بمعنى انه انسان مماطل ، وبالكاد تستطيع ان تحصل على حقك منه لانه مثل الحبل المتشابك الذي لا تقدر العثور على احد طرفيه .

ذكره الزيد بلفظه ولكن بمعنى خاصمه فى الامر فربما تبلغ مع الخصام المراد . (٢)

٢٠٧٧ ـ « عَفْلَنْقِـــى بـــنىْ بيـــت طَرْطَنْـــكى نـــزَلْ فِيـــهْ »

عفلنقى : المتلاعب المحتال

طرطنكى : المفلس

بمعنى ان ما بناه المحتال اخذه واستولى عليه محتال مفلس اخر من طرازه .

وفى مصر .. : ـ

« طمعَنْجِـــى بنَى لُهْ بيت فَلَسَنْجِى سِكِنْ لُهْ فِيه »

وبعضهم يزيد فيه .. : ـ

« طمعنجى عاوز أجره فلسنجى منين يديه »

---

(١) الجهيمان ، ١٢٦٧/١٢٥/٢ .

(٢) الزيـد ، ـ/٤٧/١٣٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الطمعنجى والفلسنجى : يريدون بهما الطامع والمفلس اى بنى الاول دارا فسكن الثانى ، فلم يجده طمعه وذهب كراء داره ، وقد فسروه بالزيادة المذكورة بان البانى طامع يريد الكراء ، ولكن من اين للمفلس مال يؤديه له ...

يضرب للشديد الطمع يبتلى بما يذهب امله ..(١)

٢٠٧٨ - « غِبَّةْ مَالْهَا قَاعْ »

الغبه : البحر العميق .

يقال للانسان الغامض الداهية .

٢٠٧٩ - « فَرّقْ تَسُدّ »

فى الجزير العربية بلفظه ... (٢)

فى العراق .... بلفظه ... (٣)

٢٠٨٠ - « الفَلِيسْ أَقْدَرْ من ابلِيسْ »

الفليس : المفلس

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« قال ويش أقوى منك يابليس قال الرجل الفليس » (٤)

---

(١) تيمور ، ـ/٧٠٦ ، ١٨٠٥/٣٠٧ والبقلى ، ـ/١١٧/٢٣١ .

(٢) الجهيمان ، ١٤٢٠/١٨١/٢ .

(٣) التكريتى ، المقارنة ، ١٥٣٢/٢١٨/٣ .

(٤) الجهيمان ، ١٦١٥/٢٤٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٨١ - « كِل مِـن لحم ثـــورِك »

يقوله من يتكرم على الآخرين من أموالهم .

ذكره النورى بصيغة . . :ـ

« أكَلْ مِنْ لَحْمْ ثَورَهْ »

ويروى . . :ـ

« مِنْ لَحْمْ ثَوْرَه » بحذف « أكل » (١)

فى العراق . . :ـ

« ضَيَّمْتَكْ مِنْ عِدْلَكْ يا ابْنِ بْرَيِّسْ » (٢)

العدل : الجوالق ، الغرارة .

و « مِنْ لَحَمْ ثَوْرَكْ » (٣)

و « أكُلْ مِنْ لَحَمْ ثَورَكْ » (٤)

وبلهجة الموصل : ـ

« كِل من لحم ثوغك »

ثوغك : ثورك .

وأصله ان رجلا بخيلا سرق منه ثور فأخذ يفتش عنه ، ونزل عند جماعة فذبحوا له توره . وكانوا هم السراق ، وقدموه له ، فلما ارادان ينال منه غص باللقمه ، فقالوا له كل من لحم ثورك ، فلم يستطع ان يستسيغ اللقمة وامسك عن الطعام . (٥)

---

(١) النورى ، ٦٧/٣٤/١ .

(٢) الدليشى ، ١٢٠٦/١٩٤/٢ .

(٣) الحنفى ، ٢١٩٠/١١٣/٢ .

(٤) التكريتى ، المقارنة ، ٢٨٩/١٨٨/١ .

(٥) الهذلى ، ٢/٣٢٧/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٨٢ - « لاقى صْيَاحْ بصْيَاحْ »

ويقال ايضا ... :-

« لاقْ صيـــاحْ بصْيَاح وعَسَاكْ تِسْلَمْ » .

اورده النورى بصيغة ... : -

« يِلاقِي الصِّيَاحْ بِالصِّياحْ »

بمعنى مـــن يعتدى على غـــيره ثـم يصيح فى وجهه . (١)

أورده الزيد بصيغة : -

« لاقِ الصِّياحْ بالصِّياحْ وعَسَاكْ تِسْلَمْ » . (٢)

فى الجزيرة العربية : -

« لاقِ الصِّيَاح بصْيَاحْ تَسْلَمْ » (٣)

مصر .. : -

« ابداهم بالصراخ يهربوا » (٤)

واورده الميدانى .. :-

« إبْدَأهُمْ بِالصُّراخِ يَفِرُّوا » (٥)

ويضرب للظالم يتظلم ليسكتعنه . وهومثل مـ ابتذلته العامة واصله أن يكونالرجل قد أساء الى الرجل فيتخوف لائمة صـاحبهفيبدؤه بالشكاية والتجنى ليرضى منه الاخـر بالسكوت .

---

(١) النورى ، ٥٣/١٦٤/٢ .

(٢) الزيـد ، -/٢٥/١٨٠ .

(٣) الجهيمان ، ١٨٣٠/٣٢٩/٢ والعبودى ، ٦٥٩/٢٥٥/١ .

(٤) فايقـه ، ٨٨/١٨/١ .

(٥) الميدانى ، ١/١٣٩/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٨٣ - «مزاحْ وطَعْنِ رْمـاحْ»

بمعنى انه يريد ان يؤذيك فى الوقت الذى يتظاهر لك فيه بالهزل والمزاح .

فى فلسطين .. :-

« بضرب كف وبعدل طقيه »

٢٠٨٤ - «مِزْرَاقْ حَـايِكْ»

بمعنى انه محتال كثير التقلب ، سريع التنقل من موقف الى آخر .

فى العراق ..: -

« مِثْل مَكّوكْ إلحابِجْ » (١)

و « مِثِل مَكّوكْ إلحـايِجْ رَايِـحْ جَايْ »

و « مكوك الحايـج » (٢)

و « مثل مكوك الحيّـك »

المكوك : هو اداة الحائك يضع فيها الغزل وينسج أى يضع فيها الوشيعة ويسميها حياك الموصل « الفارة » (٣)

فى لبنان .. :-

« رَايِـح جايِـى مِثْل مكّوكِ الْحايِكْ » (فريحة ١-٣٢١)

وفى فلسطين ..: -

« مثـل مكّوك الْحَايِكْ » (أشقر ٢٠٥) .

و « رايح جاى مثل مكّوك الحايك » (عرنيطة ٢١٠) .

---

(١) الحنفى ، ٢٠١٨/٨٢/٢ .

(٢) التكريتى ، المقارنة ، ٢١٠١/١٠٢/٤ .

(٣) الهذلى ، ٤١٨/٢/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. :ـ

« رايح جـاى زى المـكُّوك » (عريف ١ـ٦٤)

و « رايح جى زى المكوك » (عريف ١ـ٦٢) (١)

٢٠٨٥ ـ « مْسَهِّـى الرِّعْيَـانْ »

مسهى الرعيان : اسم يطلق على طـيريقترب من الرعاة كثيرا ، وكلما حاول احدهم الامساك به طار مسافة قصيرة فيلحق بـــه الراعى ليمسك به ولكنه سرعان ما يطير مـرة اخرى وهكذا .... حتى يبتعـد الراعى عنغنمه .

فى العراق .... :ـ

« مْلَهِّى الرِّعْيَانْ » (٢)

و « لا يطير إبْعيد ولا ينْلِزِم بالإيـد » (٣)

ينلزم : يمسك .

(وفى سورية بصيغة العراق الاولى ، (عياش ٢٢ ، عياش ٤٥) .

و « مثل المريعى ملهى الرعيان » (الطير في حياتنا وتراثنا ٨٦) .

المريعى : طائر اكبر من العصفور يطارده الرعاة لصيده . (٤)

٢٠٨٦ ـ « مِنْ شَاهْدِكْ يا أَبـا الحصِينْ ، قَالْ اذْنِبِـى »

ابا الحصين: الثعلب .

ذكره النورى بصيغة .. :ـ

« وِينْ غَاهْدِكْ يا أبَا الْحِصَينْ قَالْ ذْنِبِيْ » .

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٢) التكريتي ، مقارنة ، ٢١٩٠/١٥٨/٤ والهذلى ، ٥٢٦/٢/ـ .

(٣) الهذلى ، ٣٥٤/٢/ـ . (٤) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويروى .. : ـ

« وِينْ شَاهْدَكْ يـا أبَا الديـو قـال ذْنِـبْ »

ابو الديو : حيوان من فصيلة الكلاب ويعوى كالذئب . ولا يخـرج الا فى الليـل ويسمى **الواوى** . (١)

فى الجزير العربية .. : ـ

« قَالْ مِنْ شَاهِدْكْ يَـا باالْحَصِيْنْ قَال ذْنَيبْ » (٢)

فى العراق .. : ـ

« كَلَّه منو شاهْدَكْ ياحْصَيْنى ؟كَلَّه ذْوَيْلى » (٣)

ذويلى : ذيلى .

و « مِنْ يِشْهَدْ لِلجَّلِبْ غَيْرْ ذَيْلَه » (٤) .

فى لبنان .. : ـ

« قال : من بيشهد للثعلب ، قال ذنبته »

(منير : م « المشرق » ١٢ (١٩٠٩) ٤٣٨) . (٥)

وفى مصر .. : ـ

« مِينْ يِشْهَدْلَكْ يا أبو الْحسَين قَالْ نَوَّارِةْ ديلى » (٦) .

ابو الحسين : الثعلب وصوابه ابو الحصين .

النوارة : البياض الذى بآخر ذنب الثعلب .

فى تونس .. : ـ

« قال له : يافار واشكون شاهدك قال : بعبوصى » (الخميرى ٢١٣) .

البعبوص : الذنب ، الذيل .

---

(١)النورى ، ١٥/١٤٢/٢ .

(٢) الجهيمان ، ١٥٨٤/٢٣٨/٢ والعبودى ، ٥٣٠/٢٠٤/١ .

(٣) الحنفى ، ١٦١٠/١٢/٢ والتكريتى ، المقارنة ، ١٧٨٥/٣٥٨/٣ .

(٤) الحنفى ، ٢٢٠٩/١١٦/٢ .

(٥) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٦) تيمـور ، ـ/٢٩٠٦/٤٨٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزائر .. : ـ

« شاهد الكلب ذنبه » (ابن شنب ٢ / ٢٦) (١) .

فى المغرب .. : ـ

« قال لو شكون يشهد لك القط ، قال ذنبى » (٢) .

و « قالو : الذيب اشكون يشهد لك ، قالو : شوالى » (٣) .

وأورده العسكرى بصيغة .. : ـ

« شَاهِدُ الثَعْلَبِ ذَنَبُه »

وهو مثل مبتذل فى العامة ، وقد جاء فى الكلام لأبى بكر رضي الله عنه ، خطب فقال : ايها الناس ما هذه الرعة كل قاله ، اين كانت هـذه الامانى فى عهد رسول الله صلى الله عليم وسلم ؟ الا من سمع فليقل ، ومن شهد فليتكلم ، انماهو ثعالة شاهده ذنبه ، مرب لكل فتنة ، هـو الذى يقـول كروها جذعـة بعـد ان هرمت ،يستعينون بالضعفة ويستنصرون النساء ، كأم طحال احوط اهلهـا اليها البغى الاولـق ، انشئت ان اقول لقلت ، ولو قلت لبحت وانـى ساكت ما تركت . (٤)

وانشد الثعالبى لأبى الفضل المروزى .. : ـ

ادعـى الثعلـب شـيئا وطلـب قيل : هل من شاهد ؟ قال الذنب (٥)

٢٠٨٧ ـ « مَنْ عَاشَ بِالْحِيلَةْ مَاتْ بِالْفَقِـرْ »

ويضرب فى جزاء المخاتلة والخداع .

٢٠٨٨ ـ « يِتْمَسْكَنْ لِيـنْ يتْمَـكَنْ »

الجزيرة العربية بلفظه (٦)

العراق :

« تْمَسْكَنْ لَما تِتْمَكَّنْ » (٧)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق . (٢) داود ، ـ/٥٤/٨١٩ .

(٣) زمامه ، ـ/١٨٧/٦١٢ . (٤) العسكرى ، ١/٥٥٣/١٠١٧ .

(٥) انظر العبودى والتكريتى ، المرجعين السابقين . (*) انظر المثل رقم (١٠١٩) ـ الجزاء .

(٦) الجهيمان ، ٣/٢٦٢/٢٦٥٣ .

(٧) الحنفى ، ١/١٢٠/٤٩٦ والتكريتى المقارنة ٢/٤٢/٦٤٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية وفلسطين :

« تمسكن تا تتمكن » (فايقة ١ــ٨٤) ، و(أشقر ٦٩) .

وفى سورية ومصر :

« اتمسكن لما تتمكن » (شفيقة ــ ٥) (١)

و « اتمسكن لحد ما تتمكن » (٢)

ويقال ايضا فى مصر والسودان واجزائر بصيغة العراق (٣)

واورد الميدانى .. : ــ

« تَلَبَّدى تَصيدى »

التلبد : اللصوق بالارض لختل الصيد . ومعنى المثل : احتل تتمكن وتظفر . (٤)

٢٠٨٩ ــ « يَحْفِرْ ويَدْفِنْ »

مصر بلفظه .

٢٠٩٠ ــ « يغِيرْ مَع الذِّيبْ ويَبْكِى مَع الراعِى »

الجزيرة العربية .. : ــ

« يذبح الحسين يمشى في جنازته » (٥)

العراق .. : ــ

« يسرح مع الغنم وياكل مع الذيب » (٦)

و « يقتلو ويمشى خلف جنازتو » (٧)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق ، وتيمور ، ــ/٦١/١١ . والبقلى ، ــ/٢/٢٨٧ .
(٢) فايقه ، ٣٩٨/٨٤/١ .
(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) الميدانى ، ١٧٥/١/ــ .
(٥) الجهيمان ، ٢٦٩٦/٢٧٥/٣ .
(٦) الهذلى ، ٤٩١/٢/ــ .
(٧) الهذلى ، ٤٩٩/٢/ــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين .. : ـ

« زى اللى يقتل القتيل ويمشى في جنازته » (١)

مصر .. : ـ

« يِقْتُلْ الْقَتِيلْ وِيِمْشِـــى فِـــى جَنَازْتُهْ » (٢)

٢٠٩١ ـ « يِلْعَبْ عَلى الْحَبْلِيـــنْ »

الجزيرة العربية بلفظه .. (٣)

اليمن .. : ـ

« بِيِلْعَبْ عَلى الحبلَيْن » (٤)

العراق .. : ـ

« يِلْعَبْ عَالْحَبْلَيْن »

سورية بلفظه . (عياش ٧١)

تونس بلفظ العراق وكذلك بصيغة

« يشطح على حبلين »

« أى يرقص على حبلين » . (الخميرى ، ٣١٢) (٥)

فلسطين ... : ـ

فـــلان برقص على مائة دف » (٦)

مصر بلفظه .

وأورد الميدانى .. :

« يَسْقِـــى مِنْ كُلِّ يَدٍ بِكاسٍ » (٧)

ويضرب للكثير التلون .

---

(١) ابو حمده ، ـ/٣٩/ـ .
(٢) تيمور ، ـ/٥٢٥/٣١٦٩ .
(٣) الجهيمان ، ٢٧٥٢/٢٩٣/٣ .
(٤) الأكـوع ، ١٠٠٧/٣٤٣/١ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ٢٧٢٠/٤٨٩/٤ .
(٦) أبو حمده ، ـ/٨٥/ـ .
(٧) الميدانى ، ٥٠٩/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٩٢ – « يِمْسَحْ ويفَرِّصْ »

يفرص : يقرص .

فلسطين :

« يضرب كف ويعدل طاقية »

٢٠٩٣ – « يَمْشِي ببَّحَرْ بَاغْ ويدَلِّخْ ببَّحَرْ عَشَرَهْ » (*)

يدلخ : يثير الطين فى البحر .

(*) انظر المثل رقم (٤١٢) – البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٥

المخاطرة

٢٠٩٤ - ٢٠٩٨

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٩٤ ـ « إمَّا طَلَعْ ولاَّ طُبَـعْ » (*)

٢٠٩٥ ـ « الشَّقِـى بَقِـى »

الجزيرة العربية .. : ـ

« الشقى عمـره بقى » (١)

العراق .. : ـ

« عُمْرِ الشَّقِى بقِـى »

فلسطين وسورية ومصر والسودان بلفظ العراق .. (٢)

ويقال فى مصر أيضا بلفظ « بطى » أى بطىء (٣) .

٢٠٩٦ ـ « عَلَى اجْرِيـفْ »

اجريف : تصغير جرف .

أورده الزيد بلفظه ... (٤) .

٢٠٩٧ ـ « قَرِّبْ من الخَطَرْ تسْلَمْ »

ويقال أيضا بصيغة .. : ـ

« قَرِّبْ من الشَّرّ تَامنْ »

العراق .. : ـ

« جَارِبِ الْخُوفْ تَمِّنْ » (٥)

(*) انظر المثل رقم (٣٥٢) ـ البحر .

(١) الجهيمان ، ١٠٨٩/٥٤/٢ .

(٢) تكريتى ، مقارنة ، ١٤٦٠/١٧٤/٣ .

(٣) تيمور ، ـ/١٩٥٣/٣٣١ .

(٤) الزيـد ، ـ/٤٢/١٣٤ .

(٥) الدليشى ، ٤٥٤/٢١٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أى قارب الخوف تأمن .

و « إكْرَبْ مْنِ الْخَوْفْ تامَنْ »

ويروى .. : ـ

« اكرب علخوف تامن » (١)

٢٠٩٨ ـ «مِنْ خَاطِرْ وسِلِمْ كَأَنَّهْ مَا سِلِمْ »

بمعنى أن المخاطرة غير محمودة حتى ولو نجا منها من أقدم عليها .

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« لاَ تْغَيِطْ مْخَاطِرْ وَلَوْ سلِمْ »

قال الشاعر الشعبى عبد الرحمن الربيعى .. : ـ

ولا تضرب الاخطار لو غبها الغنى ... يدهويك تدوير الطمع فى وخايمه

كم واحد خاطر بماله ومهجته ... أصبح عشى للذيب يمشع لحايمه

يخاطر ويسلم ثم يسلم ويستلم ... ذهب ثم يذهب والطمع فى غنايمه

ولا فاد للمحروم حيله وقوته ... ولو كان له نفس للاطماع هايمه (٢)

فى العراق .. : ـ

« لَيْسَ المُخَاطِرْ بِمَمْدوحْ وَإِنْ سَلِمْ » (٣)

فى فلسطين .. : ـ

« المخاطِر مَذموم وَلَو سلِم » (أشقر ٢٠٧) (٤)

---

(١) الحنفى ، ١٥٦/٥٠/١ . والنكريتى ، الجمهرة ، ٥٦٤/٢٨٥/١ .

(٢) الجهيمان ، ١٨٢٣/٣٢٦/٢ والعبودى ، ٦٥٠/٢٥٢/١ .

(٣) النكريتى ، المقارنة ، ١٩٣٩/٤٧٤/٣ .

(٤) انظر المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٦

المشـــاورة

٢٠٩٩ - ٢٠٩٩

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٠٩٩ ـ «خِـذْ رَأْىَ أَلْفْ وِانْتَقْ وَاحِدْ»

بمعنى استشر أكثر من شخص ثم اختر مـاتراه أقرب الى الصواب لك ... فرأي اثنين أفضل من رأي واحد .

العراق .. : ـ

« شَاوِرْ الْأَكْبَرْ مِنَّكْ وِالْأَزْغَرْ مِنَّكْ وِارْجَعْ عَلى عَقْلَكْ » .

أى شاور من هو أكبر منك ومن أصغر منـكثم ارجع لرأيك . (١)

فلسطين .. : ـ

« شاور اللى أصغر منك واللى أكبر منك وارجع إلى شور رأسك (٢)

لبنان .. : ـ

« شاوِرأَكْبَرْ مِنَّك وْأَصْغَرْ مِنَّك وِارْجَعْ لَشَوْرَك » (فريحة ١ـ٣٥٩)

سورية ومصر .. : ـ

« شاور أكبر منك وأصغر منك وارجع لمشورة عقلك » (شفيقة ٢٦) . (٣)

و« شاوِرْ كِبيرَكْ وصَغِيرَكْ وَارْجَعْ لِعَقْلكْ » (سينجر ٧ ، ٣١) . (٤) .

الجزائر ..

« أشْرِ الصغير ، وشاور الـكبير » «ابن شنب » (٣ـ٨١) (٥) .

وأورد الميداني ... : ـ

« لَنْ يَعْدَمَ المُشَاوِرُ مُرْشِدًا » (٦)

---

(١) الحنفى ، ٩٧٠/٢٠٩/١ ، التكريتى المقارنة ، ١١٩٣/١٢/٣ .
(٢) أبو حمده ، ـ/٧٩/ـ .
(٣) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٤) تيمـــور ، ـ/١٦٤٠/٢٧٨ وشعلان ، ـ/٤٣/ـ .والتكريتى المرجع السابق .
(٥) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٦) الميدانى ، ـ/١٩٢/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « عِلْمَانِ خَيْرٌ مِنْ عِلْمٍ »

وأصله أن رجلا وابنه سلكا طريقا فقال الرجل: يا بنى استبحث لنا عن طريق . فقال اني عالم . فقال : يابنى ، علمان خير من علم . يضرب فى مدح المشاورة والبحث . (١)

ومن قول الله تعالى .. : ـ

« فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللهِ لِنتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظا غَلِيظَ الْقَلْبِ لانفَضُّوا مِنْ حَوْلِك فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِى الأمْرِ فَإذا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللهِ إن الله يُحِبُّ المُتَوَكِلِينَ » . (٢)

---

(١) الميدانى ، ١/٦٤٧/ـ .

(٢) سورة آل عمران ، آية (١٥٩) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٧
المظهر والمخبر
٢١٠٠ - ٢١٤٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٠٠ - « إِدْهَنْ وَجْهِ العَبْد ولاتَغدية »

بمعنى أن وجـه العبد عند دهنه يبدو لامعـاوكأنه قد تناول طعاما دسما . فالمظهر كثيرا ما يكون دون المخبر .

العراق .. : -

« إِدْهَنْ وَيْـــهِ العَبِدْ وَلاَ تْعَشِّهْ »

بمعنى اذا اردت أن تبيع العبد الزنجى فادهن وجهه فقط حيث يأخذ وجهه بالبريق واللمعان الذى يغرى المبتاعين ... ويضرب لمن يزيف عمله لارضاء الآخرين . (١)

وأورد الميدانى من أمثال المولدين .. : -

« وَجْهٌ مَدْهُونٌ وَبَطْنٌ جَائِـعٌ » (٢)

٢١٠١ - « إِسمْ بَـلا جِسم »

ويضرب لمن يشتهر شهرة كبيرة أكبر من واقعه.

والمثل شائع فى البلاد العربية بلفظه .. (٣)

ويقال فى مصر أيضا بصيغة .. : -

« اسم على غير مسمى » (٤)

كذلك بصيغة ... :

« إِسْم مِن غِير جِسْم » (٥)

---

(١) الدليشى ، ٥٥/٣٧/١ .

(٢) الميدانى ، ٤٤٤/٢/- .

(٣) الجهيمان ، ١٠٧/٥٦/١ ، العبودى ، ٢٠٨/١ ،والأكوع ، ٤٥٣/١٦٦/١ ، والحنفى ، ١٠٧/٣٩/١ ، والتكريتى المقارنـة ، ١٨٦/١٣٩/١ ، والتكـريتى جمهرة ، ٣٣٤/١٧٩/١ وفايقه ، ١٠٣٣/٢٢٤/١ .

(٤) فايقـه ، المرجع السابق .

(٥) البقلى ، ٥/٤٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٠٢ ـ « إِسْمِكْ بِالْحَصَـادْ ومِنْجَلِكْ مَكْسُورْ »

يضرب لمن يحسب على جماعة تعمل وهـو لا يعمل أو من تكون قدرته أقـل من مسئوليته فى العمل وأورده الزيد والنورى بلفظه . (١)

فى العراق .. : ـ

« إِسْمِـيْ بِالْحَصَادْ وْمِنْجَلِيْ مَكْسُورْ » (٢)

و « إِسْمَـه بِالْحَصَادْ ومِنْجَلَه مَكْسُورْ » (٣)

وبلهجة الموصل : ـ

« اسمى بالحصاد ومنجلى مكسوغ » (٤)

مكسوغ .. : مكسور .

٢١٠٣ ـ « الاسمْ لِلنُّـورَهْ والفِعْلْ للزَرْنِيـخْ »

مثلـه ..

« الطَّعْنْ لْزيـدْ والمَدْحْ لمزْيـدْ » (*)

النورة : مسحوق أبيض ناعم يخلط بالزرنيخ لتلطيف مفعوله عند ازالة الشعر .

يضرب لاستتار القوى وراء الضـعيف ، أو فى الضعيف يظهر ويشتهر على حساب آخـرين أقوى منـه وأفضل .

ذكره الزيد بلفظه .... (٤) وذكـره النورى بصيغة ... : ـ

« الصِّيتْ لِلنُّورَهْ وَالْعَمَلْ لِلزَّرْنِيخْ » (٥)

---

(١) الزيـد ، ـ/٤٩/٣٣ . النورى ٤٥/٢٧/١ .

(٢) الدليشى ، ١٠٩/٦٠/١ ، والتكريتى المقارنة ، ١٩٤/١٤١/١ وجمهرة ، ٣٤٠/١٨١/١ .

(٣) الحنفى ، ١٠٩/٤٠/١ ، والتكريتى مقارنة ، ١٩٤/١٤١/١ وجمهرة ، ٣٤٠/١٨١/١ .

(٤) الهذلى ، ـ/٤٤/١ .

(٥) الزيد ، ـ/٦٢/٣٨ .

(*) انظر المثل رقم (٩٩٧) ـ الجزاء .

(٦) النورى ، ٢٢/١٩٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (١)
فى العراق بصيغة النورى .. (٢)

وبلفظ :

« الصِّيطْ للنوره والْفِعلْ لِلزِّرْنيخْ »

وينتج من اختلاط النورة والزرنيخ مادةتستخدم لاجتثاث الشعر من الجسم ، يسمونها « دوه حمام » والحكم فى ذلك انما هو لمادةالزرنيخ دون النورة ، ولكنهم ينسبون كل الفعالية للنورة دون الزرنيخ بحيث يسمىالمكان المعد لاستعمال هذا العقار فى الحمام « النورة خانة » ويضرب فى الفضل ينسبالى غير أهله .

وبلهجة الموصل

« وبلهجة الموصل الاسم للنوغة والفعل للزغنيخ » (٣)

النوغة : النورة .

الزغنيخ : الزرنيخ .

وفى فلسطين ولبنان .. : ـ

« الصيت لا بو زيد ، والفعل لذياب ابن غانم » (أشقر ١١٥) و(فريحة ٣٩٦) (٤)

وفى مصر بلفظه

و « الاسم للأمير والفعل للوزير »

و « الاسم للسلطان والفعل للوزير » .

و « الاسْم لِطُوبَهْ والْفِعْل لأمْشِيرْ » (٥)

وفى السودان .. : ـ

« القتال للهلالى والشكر لأبو زيد » (شقير ١٢٨) (٦)

وقال الرصافى .. : ـ

« أراك بكرسى الوزارة نورة وأما جناب المستشار فزرنيخ »

---

(١) الجهيمان ، ٩٨/٥٣/١ .
(٢) الدليشى ، ١١٧٧/١٧٩/٢ .
(٣) الهذلى ، ٦٣/١/ـ .
(٤) انظر التكريتى المقارنة ، ١٣٠٦/٨٤/٣ .
(٥) فايقه ، ١٠٣٧/٢٢٥/١ وتيمور ، ـ/١٢٢/٢٢ .
(٦) انظر التكريتى المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٠٤ ـ « إِسْمَـهْ أَكْبَرْ مِنْ جِسْمَهْ »

يضرب لمن شهرته وصيتـه اكبر بكثير مـن حقيقة واقعه .

ذكره النورى بلفظه (١)

وفى الجزيرة العربية بلفظه ... (٢)

و « اسْمهْ أكْبَرْ منـه » (٣)

فى اليمن بلفظه .. (٤) وفى العراق بلفظه ... (٥)

و « الأسِمْ عالِـى والجسْمْ بالِى » (٦)

وبلهجة الموصل : ـ

« اسمو أكبغ من جسمو » (٧)

أكبغ : اكبر .

ويقال أيضا :

« اسم عالي على جبـل خربان » (٨)

فى فلسطين .. : ـ

« اسم أكبر من الجسم » (٩)

وفى الجزائر .. : ـ

« الاسم العالى والمرسم الخالى » (ابن شنب ١ـ٣٨) (١٠)

وفى المغرب .. : ـ

« الاسم العالى والوجـه البالى » (١١)

---

(١) النورى ، ٤٦/٢٧/١ .
(٢) الجهيمان ، ١٠٣/٥٤/١ .
(٣) العبودى ، ٢١/٨/١ .
(٤) الأكوع ، ٤٥٤/١٦٦/١ .
(٥) الحنفى ، ١٠٨/٣٩/١ والتكريتى المقارنة ، ١٩٣/١٤١/١ ، وجمهرة ، ٣٣٩/١٨١/١ .
(٦) التكريتى ، المقارنة ، ١٨٧/١٣٩/١ .
(٧) الهذلى ، ٤٤/١/ـ .
(٨) الهذلى ، ٤٥/١/ـ .
(٩) أبو حمده ، ـ/٨٧/ـ .
(١٠) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(١١) زمامه ، ـ/١٨٠/٥١٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٠٥ ـ « أَشْقَرْ مَع الْخِيـــلْ خَيَّالْ »

اشارة الى اختفاء الشيء الرديء بين الاشـــياء الجيدة .
أورده الزيد بلفظه ... (١)

وبصيغة : ـ
« يَّا الْخَيْل يَـــاشَقْرَهْ » (٢)

واورده النوري بصيغة .. : ـ
« الأَشْقَرْ مِن الْخَيل خَيَّالْ » (٣)

والعراق .. : ـ
« أَشْكَرْ تابِـــع الْخَيْـــلْ »

ويقال ايضا .. : ـ
« أَشْكَرْ لاتْبِيـــعْ ، أَشْكَرْ لا تِشْتِرِىْ »

بمعنى انه اذا كان لديك جواد اشقر فلا تبعه ،لأنه كريم سباق جميل اللون ، وان لم يكـن كذلك فلا تشتر الاشقر لأنه مشؤوم .

وقيل فى سبب شؤم الجواد الاشقر ، ان الطعن والضرب فى الغارة اول ما يقع بـــه وبفارسه ، لأنه سباق فيستهدف للطعان ، أو حرون يصير فى المؤخرة فتلحق به الاعداء . (٤)

٢١٠٦ ـ « بِالِـــع سْنِينَهْ فى بَطْنَهْ »

اى ان مظهره يبدو اصفر مـــن سنه الحقيقى فلا يبدو عليه الهرم .

٢١٠٧ ـ « البَطنْ مَلْيَانْ والجِسْمْ عَرْيَانْ »

بمعنى انه رغم ما يبدو على مظهره من فقر الاانه موسر وقد يحمل معناه على الشره بمـــن يهتم بطعامه دون الاهتمام بمظهره .

---

(١) الزيد ، ـ/٤٤/١٠٠ .
(٢) الزيد ، ـ/٢٤٧/١٠ .
(٣) النورى ، ٧٨/٣٨/١ .
(٤) الدليشى ، ١١٧/٦٣/١ ، ١١٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٠٨ - «بالنَهَارْ عَمَايِمْ وبِاللِّيلْ خَمَايِمْ»

أى انهم يبدون الفضل وهم من اهل السوء .

خمايم : من الخمامة اى الكناسة . وهم ارذل الناس .

اورده الزيد بلفظه . (١)

٢١٠٩ - «تعفَّفَتْ نَصْرَهْ عَنِ قْحُوبْةِ الْبَصْرَهْ»

نصره : اسم امراة .

فى العراق .. : ـ

«عَفَّتْ نَصْرَهْ عَنِ خْوَارَةِ الْبَصْرَهْ»

خوارة : يريدون بها التسكع ، والسير على غيرهدى ، والاستضافة لغير سبب ، وهى من اخار الشيء اى عطفه واماله ، تقول اخرنا الابل الى موضع كذا اى عطفناها وصرفناها .
والمعنى : الآن فقط تعففت نصرة عن ترددها على البيوت وتسكعها هنا وهناك فى البصرة .
ويضرب لذى الماضى المريب يتظاهر بالزهد والنسك ... (٢)

٢١١٠ - «جِيبْ الْبِيزْ وودِى الْبِيزْ أَثَارِى الْبِيزْ خِرْقَهْ»

البيز : الخرقة التى يمسك بها « الدلة » أو الوعاء الساخن .

العراق .. : ـ

بلفظه (٣) وبصيغة : ـ

«جِيبْ الْبَيْزْ دَنِّى البَيْزْ ، أَثَارِىْ الْبَيْزْ خرْجَه» (٤)

مصر .. : ـ

«أفتكرنا الباشا باشا ، أتاريه راجل» (٥)

---

(١) الزيد ، ـ/٥٦/٧ .
(٢) الدليشى ، ٢٥٧/٢ ، ١٣٤٨/٢٥٨ .
(٣) الحنفى ، ٥٦٤/١٣٣/١ .
(٤) الدليشى ، ٤٩٦/٢٣٢/١ .
(٥) شعلان ، ـ/٦١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين .. : ـ

« بحسب الباشا باشا ، أثارى الباشا زلمـــه »

بمعنى انني كنت أظنه شيئا كبيرا فاذا به رجل مثل باقى الناس .

٢١١١ ـ « حَطِّيـــتْ مَشْمُومْ والقَلْبْ مَهْمُومْ »

المشموم : عطر الريحان .

بمعنى انه رغم ما يفوح عنه من طيب الا انه فى حقيقة امره حزين .

٢١١٢ ـ « حـــلوْ اللِّسَانْ وقليـــلْ الاحْسَانْ »

بمعنى ان قوله يغاير فعله فمظهره غير مخبره .

أورده النورى بصيغة :

« حِلْوِ لْسَانْ قِلِيل احْسَانْ » (١)

فى العراق ... : ـ

« حِلْوَ لْسانْ جِلِيل احْسَانْ » (٢)

جليل : قليل .

و « حِلْوِ اللِّسان ، قَلِيلِ الاحْسانْ » (٣)

و « لَسَان مِنْ رِطَبْ ، وإيدْ مِنْ حَطَبْ » (٤)

و « كثير اللسان قليل الاحسان » (٥)

---

(١) النورى ، ٢٨/١١٤/١ . (٢) الدليشى ، ٦١٣/٢٢٧/١ .

(٣) الحنفى ، ٦١/١٥٦/١ والتكريتى المقارنة ، ٨٦٥/١٧٨/٢ ، والهذلى ، ١٨٦/١/ـ .

(٤) الحنفى ، ١٦٦١/٢١/٢ . (٥) الهذلى ، ٣٢٠/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وبلهجة الموصل :

« ما بينـــو غيغ الحكى » (١)

بينو : به

غيغ : غير .

وفى فلسطين .. : ـ

« حلو لسان وقليل احسان » (أشقر ٨٣) .

وفى لبنان .. : ـ

« حُلْوِ الْلِسان عَدِيم (بْعيد) الاْحْسَان » (فريحة ١ـ٢٧٦) .

وفى مصر .. : ـ

« حلو اللسان بعيد الاحسان » (الباجورى ٧٥) .

وفى السودان .. :

« حِلْو لِسَانْ أُقَلِيلْ إحْسَانْ » (بدرى ٢٢٠) .

و « فلان حلو لسان وقليل احسان » (شقير ١٢٨) . (٢)

وقال الشاعر .. : ـ

يعطيك من طـرف اللسان حـلاوة ويروغ عنك كما يروغ الثعلب (٣)

٢١١٣ ـ « الـدّوَا بْـأَخَسّ الشِّجَـــرْ »

أخس : أحقر ، أرذل .

أبمعنى انه قد يكون فى التافه من الاشياء نفـععظيم وفائدة كبرى .

ذكره النورى بلفظه ، (٤)

فى العراق بلفظه ، (٥)

---

(١) الهذلى ، ٢/٣٧٨ـ .
(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٣) انظر الحنفى المرجع السابق .
(٤) النورى ، ١/١٤٤/٢٦ .
(٥) الدليشى ، ٢/٢٥/٧٧٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١١٤ - « الـرِّجَـالُ مَخَابِـرُ مَا هُـمْ مَنَاظِـرُ »

ذكره الزيد بصيغة .. : -

« ألرِّجَالُ مَخَابِرُ مَاهِيَ مَنَاظِرُ » (٣)

فى الجزيرة العربية ..

« الرِّجَالُ مَخَابِرُ ، مَا هُمْبَ مَنَاظِرُ » (٤)

ماهمب مناظر : ما هم بمناظر .

فى العراق ... بصيغة الزيد ، (٣)

و « إلزلِمُ مَخَابِرُ مَا هِيَ مَنَاظِرُ » (٤)

و « الْرجَال مَخَابِرُ مُو مَنَاظِرُ » (٥)

وأورده الميداني بصيغة .. : -

« الْمَرءُ يُعْرَفُ لاَثَوْبَاهُ »

يضرب لذى الفضل تزدريه العين لتقشفه (٦)

وفى الحديث ان النبى (صلى الله عليه وسلم) قال «ان الله لاينظر الى صوركم واجسامكم، وانما ينظر الى قلوبكم وأعمالكم » ... وقصة شقة بن ضمره مع النعمان بن المنذر مشهورة، وهى أن شقة دخل على النعمان : وكان قصيرا نحيفا دميما ، فسأله النعمان : من انت ؟ قال : انا شقة . فقال النعمان : « تسمع بالمعيدى لا أن تراه » فذهبت مثلا . فقال شقة : أبيت اللعن أن الرجال لا تكال بالقفزان ، وليست بمسوك يستقى بها من الغدران ! وانما المرء بأصغريه قلبه ولسانه ، اذا نطق نطق ببيان واذا قاتل قاتل بجنان فأعجب به النعمان وقال : انت لست شقة بن ضمرة ، وانما انت ضمرة بن ضمرة » (٧)

---

(١) الزيد ، -/١/٩٣ .
(٢) العبودى ، ٢٩٦/١٠٩/١ .
(٣) الدليشى ، ٨٧/٥٩/٢ .
(٤) الدليشى ، ٩٥٤/٩٤/٢ .
(٥) التكريتى ، المقارنة ، ١٠٥٣/٢٨٩/٢ .
(٦) الميدانى ، -/٣٥٥/٢ .
(٧) انظر العبودى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال كثير عزة .. : ـ

تـرى الرجـل النحيـف فتزدريه ... وبين ثيابـه أسـد هصـور
ويعجبـك الطـرير اذا تـراه ... فيخلـف ظنـك الرجـل الطـرير

وقال آخر ... : ـ

« فانى على ما تزدرى مـن دمامتى ... اذا قيس ذرعى بالرجـال طويل »

وقال آخر ... : ـ

لا يخدعنك مـن يصـون ثيـابه ... حـذر الغبـار وعرضـه مهـزول
فلربمـا افتقـر الفتـى فرأيتـه ... دنس الثياب وعرضه مغسول (١)

وقال محمد بن الجهم .. : ـ

« قبحت مناظرهم فحـين خبرتهم ... حسنت مناظرهم لحسن المخبر» (٢)

٢١١٥ ـ «زَبْرَهْ يَا وَلَدْ خَالِـى ، زَبْـرَهْ والْبَطِـنْ خَالِـى »

الزبرة : الظهور بمظهر الفخامة والغنى .

يضرب لمن يدعى الوجاهة والغنى بينما هو فى واقع الأمر فقير جائع لا يجد ما يسد به رمقه .

ذكره النورى بصيغة ... : ـ

« الصّيتْ عَالِى وَالبَطِنْ خَالِى » (٣)

فى الجزيرة العربية .

« أثم مدهون وبطن جايع » (٤)

اثم : فم .

وبلفظى (ثم) (٥) و (فم) (٦) بدل (أثم)

---

(١) انظر الزيد ، المرجع السابق .
(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٣) النورى ، ٢١/١٩٢/١ .
(٤) الجهيمان ، ١٦/٢٠/١ .
(٥) الجهيمان ، ٥٧٤/٢٣٢/١ .
(٦) الجهيمان ، ١٥٥١/٣٢٤/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. : ـ

« إنْ شُفْتْ مِنْ جُوَّهْ بِكِيتْ لَمّا عْمِيتْ »

جوه أو جوا : داخل الشىء

والعرب تطلق الجو على داخل البيت وتقول فيه (الجوانى) والمراد لا يغرنك الظاهر فانك لو رأيت داخل البيت لبكيت لاهله شفقةورحمة لما هم فيه من سوء الحال (١)

و « زَىّ الطَّبْلْ صُوتْ عَالى وِجُوفْ خَالى »

و « زىّ الطَّبْلْ مَنْفُوخْ عَلَى الفَارِغْ » (٢)

و « مَا يِعْجِبَكْ الْبَابْ وِتَزْوِيقُهْ صَاحْبُه فِطِرْ وَالاّ عَلَى رِيقُهْ » .

اي لا يغرنك حسن الظاهر فى الدار وزخرفةبابها وانظر لصاحبها هل أفطر أم لا لم يزل على الريق لفقره .

و « يَاشَايِفْ الْجَدَعْ وِتَزْوِيقُهْ ْ يَا تَرَى هُوَّ فِطِرْ والاّ عَلَى رِيقُهْ » (٣)

و « عريان الطيز يحب التأميز ويقول باب الحمارة فين » .

وفى معناه أورد الميدانى .. : ـ

« تَجَشَّأَ لُقْمَانُ مِنْ غَيْرِ شِبَعٍ »

تجشأ : أي تكلف الجشاء

يضرب لمن يدعى ما ليس يملك ،

ويقال أيضا :

« تَجَشَّأَ لُقْمَانُ مِنْ غَيْرِ شِبَعٍ ، مِنْ عُلْبَتَيْنِ وثمانٍ ورُبَع

قال أبو الهيثم :

فهذه عشر علب مع ربع لم يعدها لقمان شيئالكثرة حاجته الى الاكل ، وقد تجشأ تجشؤ غير الشبعان . (٤)

---

(١) تيمور ، ـ/٥٩٣/٩٨ .
(٢) تيمور ، ـ/١٤٥٩/٢٥٠ ، ١٤٦٠ .
(٣) تيمور ، ـ/٣٠٦٨/٥١٠ .
(٤) الميدانى ، ١٧١/١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد أيضا ضمن أمثال المولدين .. : ـ

« بَطْنٌ جَائِعٌ وَوَجْهٌ مَدْهُونٌ » (١)

٢١١٦ ـ « سِدِيرِى بَغْدَادِى »

سديرى : صديرى .

والصديرى عادة يكون قماشه من الامام من النوع الجيد غالى الثمن بينما يكون قماشه الخلفى رخيصا وليس فى جودة القماش الامامى ويضرب للاشياء التى ظاهرها حسن وباطنها سىء .

٢١١٧ ـ « سَكِّينْ صَلبْ ترْقلْ وتْقُصْ » (*)

ترقل : تضرب ، تهتز ، غير ثابتة فى مقبضها .

ذكره الزيد بلفظه .. (٢)

ذكره النورى بصيغة .. : ـ

« سِكِّينْ صُلْبَه تَرقِلْ وْتِقِصْ » (٣)

فى العراق .. : ـ

« خَنْجَرْ صْلَيْبْ يِتْكلْكَلْ وَمِينْشِلِعْ » (٤)

يتكلكل : يتقلقل أي يتحرك

مينشلع : لا يخلع .

ويروى أيضا .. : ـ

« خنجر صليب » (٥)

---

(١) الميدانى ، ١/١٦٥/ـ .

(*) انظر المثل رقم (٢١١٩) ـ « سيف بدو مخلقنويقص » .

(٢) الزيد ، ـ/١١/١٠٢ .

(٣) النورى ، ١٣/١٦٩/١ .

(٤) الحنفى ، ٧٥٣/١٦٨/١ ، التكريتى مقارنة ٩٢١/٢٠٩/٢٤ .

(٥) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١١٨ ـ «سَمْعِكْ بالمعيـدِى خِيـر مِنْ أَنْ تَـرَاهْ»

بمعنى أن اسمه وشهرته أكبر من واقعه .

ذكره النورى بصيغة .. : ـ

« تِسْمَعْ بِالْمعيدىْ وْلاَ تَرَاه » (١)

و « ودَّكْ تِسْمَعْ فِيه وَلاَ تْشُوفـه » (٢)

ودك : أي بودك ـ تود ، تحب

فى العراق .. : ـ

« سِمْعَكْ بِالْمعَيْدِىْ وْلاَ تشُوفَه »

المعيدى : الفرد من المعدان وهم سكان الاهواروقيل أنهم ينتسبون الى معد بن عدنان ، وذكر آخرون انهم السيابجة أو الزط الذين نزحوامن الهند واستوطنوا البطائح بين واسط والبصرة جالبين معهم حيواناتهم المعروفةبالجاموس ، والعرب لا تقر لهم بالزعامة والسيادة ولا تصاهرهم .. (٣)

و « إسْمَعْ بالْمعَيدى وْلاَ تْشُوفَه » (٤)

المعيدى : مربى الجاموس .

و « تِسْمَعْ بِالمْعَيدِى وْلا تْشُوفَه » (٥)

وفى لبنان .. : ـ

« تِسْمَعْ بِالْمعَيْدِى خَيْر مِنْ أن تَراه » (فريحة ١ـ٢٢٤) (٦)

وفى فلسطين .. : ـ

« إسْمَع بِالمعيدِىّ وَلا تَرَه » (أشقر ١٢) (٧)

---

(١) النورى ، ٧/٨٦/١ .
(٢) النورى ، ٩/١٤٠/٢ .
(٣) الدليشى ، ١١٨/٢ ، ١٠٢٣/١١٩ .
(٤) التكريتى ، مقارنة ، ١٩١/١٤٠/١ .
(٥) التكريتى المقارنة ، ٦١٣/٢٣/٢ .
(٦) انظر المرجع السابق .
(٧) انظر التكريتى ، المقارنة ، ١٩١/١٤٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. : ـ

« اسمع بالمعيـــدى ولا تـــراه » (١)

وأورده الميدانى بصيغة .. : ـ

« تَسْمَعُ بالْمُعَيْدِيِّ خَيْرٌ مِنْ أنْ تَراهُ »

ويروى .. : ـ

« لأن تَسْمَعَ بالمعيدىِّ خيرٌ » و « أنْ تَسْمَعَ »

ويروى أيضا .. : ـ

« تَسْمَعُ بالْمُعَيْدِيِّ لاَ أنْ تَرَاهُ »

يضرب لمن خبره خير من مرآه (٢)

وللحريرى مضمنا المثل قوله .. : ـ

« ماأنت أو ســار غـــره قمـــر ... ورائـد أعجبتـه خضـرة الدمـن

فاختر لنفسك غـيرى اننى رجـل ... مثل المعيـدى اسمع بى ولا ترن »

٢١١٩ ـ «سِيـــفٌ بَـــدُو مْخَلْقَنْ ويقُصْ» (*)

مخلقن : بمعنى سيف بال .. ويقال : ثـوب خلق : أي ثوب بالٍ .

وبمعنى أن جراب السيف « مخلقن » فيبـدومظهر السيف غير مخبره .

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« فـــلان سيف بـــدو »

يضرب مثلا للشىء الذى مخبره خير من مظهره اذا استعملته وجدته قاطعا .. (٣)

وأورد الميدانى فى معناه ضمن أمثال المولدين ..

« قَدْ يُسْتَرَثُّ الجَفْنُ والسَّيْفُ قَاطِـــعُ » (٤)

---

(١) فايقة ، ١٠٤١/٢٢٦/١ .

(٢) الميدانى ، ١٧٧/١/ـ . (راجع المثل والقصة) ، أبو عبيد ، ـ/١٢١/ـ .

(*) انظر المثل رقم (٢١١٧) « سكين صلب ترقل وتقص » .

(٣) الجهيمان ، ١٥١٣/٢١٣/٢١٢/٢ . (٤) الميدانى ، ١٠٠/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٢٠ - «عَلِّقْ جِلِّتِكْ فى المحْلاىْ وإِكِلْ قـلاطَهْ» (*)

الجلة : زنبيل يضع فيه البحار أغراضه .

المحلاى : موضع فى مقدمة السفينة يربط فيهالبحارة أمتعتهم .

قلاطه : السهم ، وهو الحد الادنى الذى يعطىللبحارة نظير عملهم .

٢١٢١ - «فَرَسْ بَـدْوُ تَمْشِى نعْسانَهْ ، وْتَركْضْ شِيطَانَـهْ»

٢١٢٢ - «كَلابْ مْلَبَّسَةْ ثيَـابْ»

بمعنى أن باطنهم سيىء .. ويقال فى ذم مـنيتظاهرون بالخير وبواعثهم وسلوكهم سيئة .

الجزيرة العربية .. : -

«ذيـاب عليها ثيـاب» (١)

واورده الميدانى من أمثال المولدين .. : -

«ذِئْبٌ فِي مَسْكِ سَخْـلةٍ»

و «ذِئْبٌ اسْتَنْعَجَ» (٢)

استنعج : بمعنى أنـه يتخفى فى زى العـنز أوالنعجة فيظهر غير ما يبطن ويضرب فـى مـن يتظاهر بالطيبة وهو شرير فى طبعه .

٢١٢٣ - «لاَ يغـرِّكِ شرَاعَـهْ تَـرَاهْ سَمَّارِى» (*)

(*) انظر المثل رقم (٣٨١) البحر .

(١) الجهيمان ، ٨٧٧/٣٥٥/١ .

(٢) الميدانى ، ٢٩٨/١/- .

(*) انظر المثل رقم (٣٩٠) - البحر .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٢٤ - « إِللَّمْحَهْ ذَبْحَـهْ »

اللمحة : نظرة العين السريعة .
بمعنى أن النظرة السريعة تعطى انطباعا خاطئا.

٢١٢٥ - « لَـوْ فى الْقَلْبْ آهَاتْ هَلَّتْ دمُوعْ العِيـنْ »

ويضرب لمن يتظاهر بالاسى والحزن وهـو فى حقيقة أمره غير ذلك .

٢١٢٦ - « لِـى شِفْتْ الْجـدْوَهْ عَالْيَـهْ ترى الـكَبْدْ خَالْيَـه »

الجدوة : التجشأ .
الكبد : يقصد بهاالمعدة .

٢١٢٧ - « لى شِفْتْ الذِيبْ يعـرجْ تَـرَاه يَـاكِلْ شَاتِيـنْ شَاتِينْ »

بمعنى لا تنخدع بمظهر كاذب .

٢١٢٨ - « مَا فى العَبَاة رَجَّـالْ »

رَجال : رجل . وتلفظ ريال بقلب الجيم ياء .
بمعنى أنه رغم مظهره كرجل فاضل يعتمد عليهالا أنه فى الواقع لا يتصف بأخـلاق الرجـال . ومثله ...

« كلاب ملبسـة ثيـاب »

وأورد النورى : « بالعباءة رجل » (١) بمعنـىأن صاحب هذه العباءة التى تبدو رثة هو رجل فاضل يعتمد عليه . والمعنى هنا عكس المعنـىالسابق .

---

(١) النورى ، ٨/٧١/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية .. : ـ

بلفظ الكويت فى صيغته الاولى .. (١)

و « مَا بِالْعَبَاةْ رَجِـلْ »

وقال الشاعر .. : ـ

« أبو سـعد لـه ثـوب نفيـس ولكن حشـو ذاك الثوب خزيه »

فـان جـاوزت كسـوته اليـه فليس وراء عبـادان قـريه » (٢)

٢١٢٩ ـ « مَاكِلْ بِيضَـهْ اشْحَمَهْ ، وَلاَ كِلْ سُودَهْ افْحَمَهْ »

ذكره النورى بصيغة .. : ـ

« مَاكِلْ سُودَهْ فْحَمَهْ وَلاَ كِلْ بِيضَهْ شْحَمَـهْ » (٣)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« مَاكِلّ بَيْضَا شْحَمَـه » (٤)

و « ما كل حمرا لحمـه » (٥)

فى العراق .. : ـ

« مُوكُلْ بَيْضَهْ شَحْمَهْ ، وْلاَ كُلْ سَودَهْ فَحْمَهْ » (٦)

وفى فلسطين .. : ـ

« لاكُل اسوَد فَحْمِه وَلا كُلْ أبْيَضْ شَحْمِه » (أشْقر ٢٤٠)

وفى لبنان .. : ـ

« مِشْ كِلّ اسْوَد فَحْمِة ، ومِش كِلّ أبْيَضْ شَحْمِة » (فريحة ٢/٦٥٤)

---

(١) الجهيمان ، ٢٠٨٩/٥٦/٣ .
(٢) العبودى ، ٦٩٢/٢٦٧/١ .
(٣) النورى ، ١٦٩/١٠١/٢ .
(٤) الجهيمان ، ١٩٤١/١٠/٣ والعبودى ، ٧٣١/٢٨١/١
(٥) الجهيمان ، ١٩٤٢/١٠/٣ .
(٦) التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٩٠/٢٣١/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ما كل سوداء تمره ولا كل صهباء خمره » (حاتم ٨٣)

وفى سورية .. : ـ

« ما كل بيضاء شحمة ، ولا كل سوداء تمره » (أشقر ٤٤) (١)

وأورده الميدانى بصيغة .. : ـ

« مَا كل بَيْضاء شَحْمَةً و لا كُلُّ سَوْدَاء تَمْرَةً »

وحديثه ، انه كانت هند بنت عوف بن عامر بن نزار بن بجيلة تحت ذهل ابن ثعلبة بن عكابة ، فولدت له ذهل بن مالك فكان عامر وشيبان مع أمهما فى بنى ضبة . فلما هلك مالك بن بكر انصرفا الى قوميهما ، وكان لهما مال عندعمهما قيس بن ثعلبة فوجداه قد أتواه ، فوثب عامر بن ذهل فجعل يخنقه ، فقال قيس : يا ابن أخى ، دعنى فان الشيخ متأوه ، فذهب قوله مثلا . ثم قال : ما كل بيضاء شحمة ولا كل سوداء تمرة . يعنى أنه ، وان أشبه أباه خلقا ، فلم يشبهه خلقا . فذهب قوله مثلا ـ يضرب فى موضع التهمة . (٢)

وقال زفر بن الحارث .. : ـ

وكنا حسبنا كل بيضاء شحمة ... ليالى لاقينا جذام وحميرا (٣)

وقال خير الهنداوى .. : ـ

« وقيت العمى ما كل بيضاء شحمة ... ولا كل واد بالغوير بممرع »

٢١٣٠ ـ « مَا كِلْ رَجَّالٍ بْرَجَّالْ »

قال الشاعر الشعبى محمد بن لعبون .. : ـ

« تقول عذارهم عسى الستر فاله ... ما كل رجال تشوفه برجال »

وقال آخر .. : ـ

« ما كل رجال تشوفه برجال ... ولا كل من ركب المطايا يدلى »

---

(١) انظر المرجع السابق .
(٢) الميدانى ، ٢/٣٠٧/ـ .
(٣) انظر العبودى ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ذكره النورى بصيغة .. : ـ

« مَاكِلِّ الرِّجَـــالْ رْجَـــالْ » (١)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« ماكل رجال تشوفه برجال » (٢)

فى العراق .. : ـ

« مُـــوكُلْ رِجَّـــــالْ رِجَّـــــالْ »

قال الشاعر .. : ـ

« أكـل امـرىء تحسـبين أمـرءا ونـار توقـد بالليـل نـارا » (٣)

٢١٣١ ـ «مَاكِـلْ مْدَلْقَـمْ جُـــوزْ »

مدلقم : مكور

ذكره النورى بلفظه . (٤)

وذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« مُوكِلْ إمْدَلْقَمْ جُـــوزْ » (٥)

و « مَاكِلْ لَمَّاع ذَهَـــبْ » (٦)

فى العراق .. : ـ

« مُوكلّ مْدَعْبَـــلْ جَـــوزْ » (٧)

و « ماكل إمبـــدَعْبَـــل جوز » (٨) .

---

(١) النورى ، ١٨٧/٢٣٥/٢ .
(٢) الجهيمان ، ١٩٣٣/٧/٣ .
(٣) التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٩١/٢٣٣/٤ .
(٤) النورى ، ٤٣١/٦٠/٢ .
(٥) الزيد ، ـ/١٤/١٩١ .
(٦) الزيد ، ـ/١١٩/٢٢٥ .
(٧) الحنفى ، ٢٢٣٦/١٢٠/٢ والتكريتى ، مقـارنة ، ٢٢٩٤/٢٣٤/٤٤ .
(٨) الهذلى ، ـ/٣٨٧/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مدعبل : مكور .

وفى لبنان .. : ـ

« ماكل مدوَّر جوز و لا كل مطاول موز »

(منير : « م المشرق » ١٢ (١٩٠٩) ٣٦٤)

المطاول : المستطيل .

و « ماكل المدور جوز و لا كل المطاول لوز » (حاتم ٨٣)

و « مِشْ كِلْ مْطَاوَل مَوْز ، ولا كِلّ مْكَبَتَلْ جَوْز » (فريحة ٢ـ٦٥٥) .

وفى تونس .. : ـ

« موش كل مدور كعك » (الخميري ٢٧٩) .

و « هو المدور كله كعك والمنقب كله زلابيه » (١) .

٢١٣٢ـ «مَا كِلْ مِنْ قَال فَعَلْ »

ويقال أيضا : « ما كل من جود الطار غنى »

قال عبد الله الفرج .. : ـ

« والكايده ما كل مـن قال فعـال من عـادة البايـة ترده طبـاعه »

فى العراق .. : ـ

« ما من قال من فعـل » (٢)

٢١٣٣ ـ «مَاكِلّ مِنْ نُفَـخْ طُبَـخْ »

فى الجزيرة العربيةيقال فى معناه .. : ـ

« ماكل من يركض ورا الصيد صاده »

---

(١) انظر التكريتى ، المرجع السابق . (٢) الهذلى ، ٣٨٤/٢ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال الشاعر الشعبى محمد العونى .. : ـ

« ما كل من يبرك لهـا يرتكى لهـا ولا كـل مـا تلـد الكـرام كـريم
ولا كـل منمـس الحبـال يبتـه ولا كـل مـن فـل الكتـاب فهيم
ولا كـل مـن شاف المهاة يصيدها ولا كل من شـاف العليـل حكيـم
ولا كـل من دنيـت للحمـل شاله ولا كل من هاش الرجال عديم » (١)

فى العراق .. :

« مُوكُلْ مَنْ نُفْخَتْ طُبْخَتْ » (٢)

و « مُوكُلْ مَنْ صَخَّمْ وِجْهَه كالْ انى حَدّاد »

صخم : جعل فيه سخاما وهو سواد الدخان .

كال : قـال

ويروى ... : ـ

« كل من صخم وجهه يكول انى حداد » (٣)

و « مُوكُلْ مَنْ صَفّ صْوَانِـى صَارْ حَلْوَانِـى » (٤)

و « مُوكُلْ من طَكْطَكْ ، كَالْ : انى نَجّارْ » (٥) .

طكطك : طقطق (يطلق على من يضرب بفأس على خشبة أو بمطرقة على مسمار وما شابه ذلك)

و « مُوكُلْ مَنْ قِرَى دِرَى » (٦)

وبلهجة الموصل : ـ

« ماكلمن طقطق قال أنا نجاغ » (٧)

---

(١) الجهيمان ، ٤٣/٣ ، ٢٠٥٣/٤٤ .
(٢) الحنفى ، ٢٢٣٩/١٢١/٢ ، والتكريتى المقارنة ، ٢٣٠٠/٢٣٨/٤٤ .
(٣) الحنفى ، ٢٢٣٨/١٢١/٢ ، والتكريتى المقارنة ، ٢٢٩٦/٢٣٦/٤٤ .
(٤) التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٩٧/٢٣٧/٤ . (٥) التكريتى المقارنة ، ٢٢٩٨/٢٣٨/٤
(٦) التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٩٩/٢٣٨/٤ (٧) الهذلي ، ٣٨٧/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين .. : ـ

« هـو كُلّ مـين نَفَـخ طَبَـخ ؟ » (أشقر ٢٢٩) (١)

و « مـش كل من صـف الصـواني صـار حلـواني » (عرنيطة ١٩٣) .

و « مُش كُلّ مـين صَـفّ الصّـواني كـان حَلَواني » (أشقر ٢٠٩) (٢)

وفى لبنـان .. : ـ

« مُشْ كُلْ مَنْ سَـوّد وجهـه ، قال : أنا حـدّاد » (٣)

و « مِشْ كـلّ من صَـفّ صـواني قال أنا حَلَوَاني » (فريحة ٦٥٦/٢) .

وفى سورية .. : ـ

« ماكـل من صـف الصـواني صـار حلـواني » (الجندى ١٣٨) .

و « ما هـو كـل صـف صـواني بيقول عن حاله حلواني » (سينجر ٩و٤٠، ٤١) .

و « موكـل من صـف صـواني قال أنا حلـواني » (شلحت ٢٢/٢) . (٤)

و « موكـل من طقطـق قـال أنا نجـار » (شلحت ٢٢/٢) .

و « ما كـل من طقطـق نسـج » (عياش ٢٢ ، عياش ٤٩) . (٥)

و « موكـل من قـرى درى » (٦)

وفى سورية ولبنان .. : ـ

« ما كـل من صـف الصـواني قال أنا حلـواني » (شقير ٤٤) وحاتم ٨٣) .

وفى سورية ومصر .. : ـ

« ما كـل من صـف صـواني قال أنا حلـواني » (شفيقة ٧٥) (٧) .

---

(١) انظر التكريتى المقارنة ، ٢٣٠٠/٢٣٨/٤ .

(٢) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٩٧/٢٣٧/٤ .

(٣) غبريل ، ـ/٣٨٧/٢٠٦ .

(٤) انظر التكريتى المرجع السابق .

(٥) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٩٨/٢٣٨/٤ .

(٦) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٢٢٩٩/٢٣٨/٤ .

(٧) انظر التكريتى ، المقارنة ٢٢٩٧/٢٣٧/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. : ـ

« مَا كُلّ مِنْ نَفَخْ طَبَخْ وَلا كلْ من طَبَخْ نَفَخْ » (١)

و « هُوَّ كُلْ مِنْ نَفَـخْ طَبَخْ » (٢)

و « ماكُلْ مِنْ نفَخِت طَبَخِتْ » (٣)

و « هى كل من نفخت طبخت » : ؟ (٤)

و « مَاكُلْ مِنْ رِكِبْ الْحُصَانْ خَيَّالْ »

وبعضهم يرويه .. : ـ

« ماكل من لف العمامة يزينها ولا كل من ركب الحصان خيال »

وهم لا يستعملون (العمامة) الا فى الامثال ونحوها وفى غيرها يقولون فيها « عمة » وفى المعنى لبعضهم .. : ـ

« ما كل من لف على رأسه عمامة يحظى بسمت الوقار
ما زينة المرء بأثوابه السر فى السكان لا فى الديار » (٥)

و « مَا كُلّ منْ صَفّ الأوَانِى قَالْ أنَا حَلَوانى » (٦)

و « ليس كل من سود وجهه يكون حداد » (الباجورى ١٤٥) .

وفى تونس .. : ـ

« حمم وجهك ولى حداد » (الخميرى ١١٠) (٧)

وأورد الميدانى فى معناه ضمن أمثال المولدين .

« لَيْسَ كُلُّ مَنْ سَوَّدَ وَجْهَهُ قال أنا حَدَّادٌ » (٨)

---

(١) تيمور ، ـ/٤٤١/٢٦٤٠ .
(٢) تيمور ، ـ/٤٩٥/٢٩٨٢ .
(٣) البقلى ، ـ/١٨٦/٣٠٩ .
(٤) شعلان ، ـ/١١٢/ـ
(٥) تيمور ، ـ/٤٤٠/٢٦٣٧ .
(٦) تيمور ، ـ/٤٤٠/٢٦٣٨ .
(٧) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٤/٢٣٦ ، ٢٢٩٦/٢٣٧ . (٨) الميداني ، ٢/٢٧١/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٣٤ ـ ـ « مَاكِلْ مِنْ جَـوَّد الطَّارْ غَنَّـى » (*)

جود : أمسك ، الطار : الدف .

وفى العراق يقال لمن تتهيأ له وسائل القـوة والسطوه .. : ـ

« كُلْمَنْ يِلْزَم الدَّفْ بيدَه يْغَنِّـى »

والمراد بذلك ان كل انسـان ابن بيئته وظرفه الذى يكون فيه .

الدف : الذى ينقر عليه فى الافراح وغيرها (١)

وفى مصر يقال فى معناه .. : ـ

« مش كل من لبس حرير بقى سيد » (٢)

٢١٣٥ ـ « مِثْـلِ الْبَـوْ »

البو : ولد الناقة ، وجلـد الحوار « أي ولـدالناقة » يحشى تبنا أو غـيره فيقرب مـن ام الفصيل فتخدع به وتعطف عليه فتدر الحليب،ومنه المثل .. « فلان أخدع من البو » (٣)

٢١٣٦ ـ « مَغْبُـوطْ الحَشَـا بَاتْ جَايِـعْ »

بمعنى أن مظاهر النعمة تبدو عليه وهـو فـىالواقع غير ذلك .

المغبوط : الذى تبدو عليـه النعمـة والمسـرةويغبطه الناس عليها دون أن يتمنوا زوالها عنه ويرجون مثلها لانفسهم .

ذكره النورى بلفظه .. (٤)

(*) انظر المثل رقم (٢١٣٤) وكذلك المثل رقم(٦٦) (من طق طبله قال أنا قبله) ـ الادعاء .

(١) الحنفى ، ٢/٢٥٠/ـ .

(٢) شلان ، ـ/٧٢/ـ .

(٣) المنجد ، ص ٥٥ .

(٤) النورى ، ٢/١١٠/١٩٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« كم مغبوط بالعشا بات جايع » (١)

و « مْغَبُوط الْحَشَا يِبَات جايِـعْ » (٢)

فى العراق .. : ـ

« إلسَّبِـعْ مَتْهُومْ وَلَوْ باتْ بْلَيَّا عَشَا » (٣)

و « متهوم السبع ولو بات بلا عشا » (٤)

وفى لبنان .. : ـ

« الذيب متهوم ولو بات جيعان » (فريحة ١ـ٣١٥) .

وفى الجزائر .. : ـ

بصيغة لبنان (ابن شبب ٢٦٤/١) (٥)

وأورده الميدانى بصيغة .. :

« الذِيْبُ مَغْبوطٌ بِذِى بَطْنِهِ »

ويروى ...

« الذِئبُ يُغبطُ بغيرِ بَطْنِـهِ »

وذو بطنه ما فى بطنه . ويقال : ذو البطن ، اسم للغائط ، يقال القى ذا بطنه ، اذا أحدث . قال ابو عبيد : وذلك انه ليس يظن به أبدا الجوع ،انما يظن به البطنة لأنه يعدو على الناس والماشية قال الشاعر ... :

« ومن يسكن البحرين يعظم طحـاله ويغبط ما فى بطنـه وهـو جـائع »

وقال غيره : انما قيل ذلك لأنه عظيم الجفـرةابدا لا يبين عليه الضمور وان جهده الجوع . وقال الشاعر ... :

« لكا لذئب مغبوط الحشا وهو جائع » (٦)

---

(١) الجهيمان ، ١٧٩٨/٣١٦/٢ . (٢) العبودى ، ٨١٨/٣١٠/١ .

(٣) الحنفى ، ٩٢١/١٩٩/١ ١١٣٠/٣٤١/٢ والتكريتى مقارنة .

(٤) الهذلى ، ٤٠١/٢/ـ . (٥) انظر التكريتى ، المرجع السابق .

(٦) الميداني ، ٣٨٧/١/ـ

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن شعر أبى عبد الله الابيوردى ... :

« و يارب ذئب مر بالقوم جائع فقالوا : علاه البهر من كثرة الأكل (١)

٢١٣٧ - « مْكَبِّرْ طِيزَهْ بالخْرَقْ »

الطيز : مقعدة الانسان .

الخرق : مفردها خرقة وهى القطعة من الثوب . يضرب لمن فيه نقص ويحاول أن يستره بأية وسيلة حتى لا يظهر هذا النقص امام الناس .

فى الجزيرة العربية .. :

« مثل مكبرة طيزها بالخرق »

من جمال المرأة عند العرب « المأكمة ... فالمرأة التى ليس لها مأكمة وهى الرسحاء تحاول أن تكبر مأكمتها بالخرق أي الرفائع ؛ وقد قال أحد الشعراء .. :

« كبار الفطا لا يتخذن الرفائعا » ...

وقال الشاعر عمرو بن كلثوم فى معلقته يمتدح محبوبته .. :

« ومأكمة يضيق الباب عنها وكشحا قد جننت به جنونا » (٢)

فى العراق ... :

« مْشَدْشَدْ بالخوق ومسنّد بالعظام »

مشدشد : قد بولغ فى شده .

الخوق : الخرق بلهجة اهل الموصل .

ويضرب للفقير المعدم يحاول أن يظهر بمظهر يخالف حقيقته ليخفى مظاهر فقره ، كما يضرب فى الهزيل ... (٣) .

---

(١) انظر العبودى المرجع السابق .

(٢) الجهيمان ، ٣/٨٢/٢١٦٤ .

(٣) الهذلى ، ٢/٤٢٥/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٣٨ – « مِنْ فُـوقْ مْبَرْقَـعْ ومِنْ تَحتْ مْطَـرْقَـعْ »

مبرقع : أي لبس البرقع .

مطرقع : لا يستره شيء (أي ممزق) .

ويقال أيضا بصيغة ... :

« مِنْ فُـوقْ هَا الله ها الله ومنْ تحْتْ يعْلَم اللهْ »

اى انه يبدو بمظهره الخارجي شـيئا لهقيمة .... ولكن من تحت ثيابه الخارجيـة يعلم الله ما يعانيه .

أورده الزيد ، بصيغته الاولى (١) ، وأورده النورى ، بالصيغة الثانية . (٢)

اليمن ... :

« تَزَيَّنْ بالْخَلاخِلْ ، وَالْبَلاَ مِنْ دَاخِلْ » (٣)

الخلاخل : جمع خلخال ، وهو ما تلبسهالمرأة فى رجليها .

العراق ... :

« مِنْ فَوّكْ يِغْشى يِغْشى وْمِنْ جَوّه خْرَكْ ْمِحَشّى » (٤)

اى انه من ظاهره (يغشى) يلمع ، ومـنداخله (محشى) أي محشو بالخرق البالية .

ويقال أيضا ... :

« من فوق يغشي يغشي – ومن تحت خوق محشي » (٥)

و « مصفصفين العمايم والجيوب انظاف » (٦)

---

(١) الزيد ، ـ/٢٢٠/٩١ .

(٢) النورى ، ١٤٤/٩٤/٢ .

(٣) الاكوع ، ١٠٧٥/٣٦٣/١ .

(٤) الحنفى ، ٢١٧٥/١١١/٢ والتكريتى مقارنة ٢٢٥٦/٢٠٤/٤ .

(٥) الهدلى ، ٤٣٢/٢/ـ .

(٦) الهدلى ، ٤٢٦/٢ و ٥٨٤/٢ ـ بلفظ « مصـفصفوالجيوب ... »

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بمعنى أنه مصفصف ومرتب وأنيـق فيملبسـه ولكنه مفلس تماما .

وبلهجة الموصل يقال أيضا ... :

« من بغّه خـام ومن جوّا اسخـام » (١)

بغه : برة . فهو من الخارج قماش جيـدومن الداخل سخام : قماش ردىء ومثله ...

« صـديـرى بغـدادى » .

فلسطين ... :

« لا غرك شاب ومتنقش خشب البيت مطقش »

اى لا يغرنك مظهر الرجل فقـد يكـون خشب بيته مكسورا ... (٢)

سورية ولبنان ... :

« من برّا رخام ومن جوّا سخام » (الجنيدى ١٣٧ ، حميدة ٣٨٠) و (فريحة(٦٧١) .

ويقال فى لبنان أيضا ... :

« من برّا رخام ومن جوّا دخان » (حاتم ٩٠) .

وفى سورية ومصر ... :

« متنفشش من بـرّه رخام ومن جوّه لطام » شفيقه ٨) (٣)

مصر ... :

« إلرِّدَا طَوِيلْ واللِّى جُوَّاهْ عَوِيلْ » (٤)

اى أن الرداء طويل وما فى داخله عـويل وضيع .

« زَىّ بُنْدُق الْعِيدْ مَزَوَّقْ وَفَارِغْ »

لأن المعول فى بنـدق العيـد على تزويقه وتلوينه لا على جودته .

---

(١) الهذلى ، ٢/٤٣٧/- .

(٢) ابو حمدة ، -/٨٤/- .

(٣) التكريتى ، المقارنة ، ٤/٢٠٤/٢٢٥٦ .

(٤) تيمور ، -/٢٢٦/١٣١٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال ايضا ... :

« زَىّ بُهْرُ جَانِ التَّربِيعَهْ شَعْرِةْ رِيح تِهِزُّهْ »

البهرجان (شريط مذهب رقيق جدا يتخذ من المعدن يتحرك بأقل ريح ، تزين به رؤوس العرائس فى القرى ورؤوس الصبيان فى مواكب ختانهم .

والتربيعة : محلة بالقاهرة يباع فيها العطرومن عادة العطارين تعليق البهرجان فى حوانيتهم لبيعه فيسمع المار حفيفه لأقل ريح تصيبه . ومعنى « شعرة ريح » أقل ما يكون منها . ويضرب للجبان الفروقة يفزعه أقل شيء (١) .

ويقال ايضا ... :

« زَىّ بَعْجَرْ أَغَا مافِيهْ إلاّ شَنَبَاتْ »

بعجر : اسم مخترع كان يطلق على مهرج فى السيرك .

والأغا : العظيم من الترك . الشنبات : الشوارب .

أي ليست فيه فضيلة الا غلظ شاربيه... (١)

و « مِنْ بَرَّا طَقّ طَقّ ومِنْ جُوَّا فَاشْ وِيَقْ »

طق طق : يريدون به حكاية خشخشة الثوب الجديد .

الفاش : نوع من القمل يصيب الدجاج .

اى انه فى الظاهر لابس ثوبا جديدا نظيفا واما ما يليه فقذر فيه القمل والبق (٢) .

و « إللّى يْشُوف البَاب وتَزْوِيقُه ومِن جُوّه نَشْفَان رِيقُه » (٣)

وفى ليبيا ... :

« يا مْزوَّق من بَرّه ايش حالك من داخل » ؟

و « الاسم كبير والعشا شعير » (٤)

---

(١) تيمور ، ـ/٢٣٩/١٣٨٧ ، ١٣٨٨ .

(٢) تيمور ، ـ/٢٣٨/١٣٨٣ .

(٣) تيمور ، ـ/٤٦٥/٢٧٩١ .

(٤) البقلى ، ـ/١٢١/٩٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب ... :

« يا المزوق من نبرا ش خبارك من داخل » (١)

و « يـــا المزوق من برا ، اش خبارك من داخل » (٢)

وفى معناه اورد الميدانى ... :

« أنْفٌ فِـــى السَّماءِ واسْتٌ فِـــى المـــاء »

يضرب للمتكبر الصغير الشأن . (٧)

وقال ذو الرمة ... :

« على وجه مي مسـحة من ملاحـــة وتحت الثياب العـار لو كان باديا » (٣)

٢١٩٣ ـ « النَّاسْ مَخَابرْ مَاهِـى مَنَاظِـرْ »

ويضرب بمعنى أن لا ينخدع الانسان بمظهر انسان آخر ، فالانسان بمخبره لا بمظهره .

٢١٤٠ ـ « نِصّ الْمَـالْ نَظْرَهْ »

نص : نصف .

نظره : يراد بها « المنظر »

بمعنى أن الأشياء يتضاعف ثمنها وتصبح رائجة اذا حسن منظرها وعرضت بطريقة لائقة وملفتة للنظر .

ذكره النورى بلفظه ... (٥)

---

(١) داود ، ـ/٩٧٥/٦٠ .

(٢) زمامة ، ـ/٧٩٥/٢٠١ .

(٣) الميدانى ، ١/٣٠/ـ .

(٤) انظر تيمور ، المرجع السابق .

(٥) النورى ، ٢/١٢٣/٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية ... :

« نصف الْمَالْ نَظْرَهْ »

ويضرب فى الحث على الاعتناء بمظهر المال،وقد روي عن عمر بن الخطاب رضى الله عنه انه قال ... : « اذا اشتريت بعيرا فاشتره عظيم الخلق ، فان أخطأك حبر لم يخطئك سوق .. أي اذا لم يكن مخبره طيبا كان ذا قيمة فى السوق اذا اردت بيعه (١) .

٢١٤١ - « الْهِرْ يِشْبِه السَبِعْ وِلْكِلْ مِنْهُمْ طَبِعْ »

ولكل : ولكل

بمعنى ان التشابه فى الشكل والمظهر لا يعنى الوحدة فى المضمون .

٢١٤٢ - « يْحِمْ وَلاَ يجْرَعْ »

يحم : حمحم ، وتحمحم البرذون أوالفرس ... ردد صوته فى طلب علف أو اذا رأى من يأنس به .

يجرع : يقرع ، أى ينكح ، يركب التيس انثاه .

والمقصود هنا بمن ... : « يحم ولايجرع » ذكر الماعز (التيس) الذى توحى حمحمة صوته لرائيه بأنه سيهم بركوب انثاه ولكنه لا يلبث ان يتراجع عن فعل ذلك لعجزه .

ويضرب لمن يدعي القوة وهو عاجز .

ذكره النورى بصيغة ... :

« يِحِم وَلاَ يِقْرَعْ » (٢)

٢١٤٣ - « يشَاقِى وَلاَ يَلاَقِى »

أى انه لا يتجاوز قوله الى فعل .

---

(١) العبودى ، ٩١٨/٣٤٥/١ .

(٢) النورى ، ٤٠/١٦٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده النورى بصيغة ... :

« يْقَــاقِــى وَلاَ يْـــــلاَقِــى »

يقاقي : من قاقأ . أى حاكى صـــوت الدجاج ... (١)

الجزيرة العربية بلفظه ... (٢) ويقــال ايضا بصيغة « فلان .... » (٣)

فى مصر ... :

« اسمع جعجعــة و لا أرى طحنــا » (٤)

يضرب لمن يكثر الكلام ولا يعمل .

وأورده الميدانى ... :

« جَعْجَعَــةً و لاَ أرَى طِحْناً »

أي أسمع جعجعة ، والطحن ، الدقيق .

يضرب لمن يعد ولا يفي . (٥)

٢١٤٤ - « يِهُــرْ وَلاَ يضُــرْ »

يهر : هر فى وجه السائل ، عبس وصوت . اي انه يتظاهر بالفتك ولا يفتك .

وفى مصر ... :

« يهوش ولا يتهاوش »

---

(١) النورى ، ٢٢٨/٢٤٩/٢ .
(٢) الجهيمان ، ٢٧٣٧/٢٨٨/٣ .
(٣) الجهيمان ، ١٤٥٢/١٩٢/٢ .
(٤) فائقة ، ١٠٤٤/٢٢٦/١ .
(٥) الميدانى ، ٢٢٢/١/- .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٨
المعـامـلة
٢١٤٥ - ٢١٥٩

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٤٥ - « إِلْ مَا يعِـدِّكْ راسْ مَالْ لا تعـدَّهْ فَايْدَهْ »

أورده الزيد بلفظه ... (١)

وبصيغة ... :

« إِلْلِىْ مَايْعِدِّك فايْدَهْ لا تِعدَّهْ رأس مَالْ » (٢)

وأورده النورى بصيغة ... :

« »اللِّى مَايْحَسِبْنى رَاسْمال ما ما أحَسْبَهْ فَايْدَهْ » (٣)

« مِنْ حَسَبْنى فَايْدَهْ حَسَبْتَهْ رَاسْمَال » (٤)

الجزيرة العربية ... :

« اللى ما يعدك مكسب لا تعده رأس مال » (٥)

٢١٤٦ - « إِلْ مَا يَوجْبِـكْ مَا توجْبَـهْ »

وأورده الزيد فى معناه ... :

« مِـنْ بَاعَكْ بيعَهْ » (٦)

وأورد النورى فى معناه ... :

مِنْ عَافْنَا عِفْنَاهُ لُوكَانْ غَالِـى » (٧)

الجزيرة العربية ... :

« اللّىْ مَايرَاكْ بْعَيْنْ عِزّْ لا تَرَاهْ بْعَيْنْ جَلاَلْ » (٨)

اليمن ... :

« أذى مَا يَرَاكْ بْعَيْنْ عِزّ لا تَرَاهْ بْعَيْنْ جَلاَلْ » (٩)

---

(١) الزيد ، ـ/٣٨/٢٨ .
(٢) الزيد ، ـ/١١٨/٤٨ .
(٣) النورى ، ١١/٤٩/١ .
(٤) النورى ، ١٠٤/٨٠/٢ .
(٥) الجهيمان ، ٢٤٤/١٠٦/١ .
(٦) الزيد ، ـ/٥٨/٢١٠ .
(٧) النورى ، ١٩٩/٢٣٩/٢ .
(٨) الجهيمان ، ٢٢٤/١٠٠/١ ، العبودى ، ٨٣/٣١/١ .
(٩) الاكوع ، ٣٩٠/١٤٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العراق ... :

« إللى يْفُوتَكْ فُوتَه » (١) .

و « إلْمَيْرِيدنى ما أريــدهْ » (٢)

فلسطين ... :

« اللى ما يريدك لا تريده » (٣) .

مصر ... :

« إللِّى يِدِّى لَكْ كتْفُهْ إدِّى لُه ضَهْرَكْ » (٤)

اى من تحول عنك بعض التحول بغضــاو احتقارا تحول انت عنه جملة .

يدى : يعطى ، والمراد هنا من آولاك كتفهأوله ظهرك واعرض عنه .

و « اللى يشخ عليك شخ عليه واهى كلها نجاسة » (٥) .

أى من يتبول عليك تبول عليه . أى عامله بمثل ما عاملك به .

وأورد الميدانى من أمثال المولدين ... :

« مَنْ لَمْ يُرِدْكَ فَلا تُرِدْهُ » (٦)

وقال بشــار ... :

« أصــغى الخليــل اذا دنــا واذا نأى عــنى نأيتــه »

وقال آخــر ... :

« بع من جفاك ولا تبخــل بسلعته واطلب به بدلا أن رام تبــديلا »

ويضرب للصاحب يجفوك فتجفوه .

---

(١) الحنفى ، ٢/٢٣٨/- والتكريتى مقارنة ، ١/٢٢٤/٣٦٣ .
(٢) التكريتى ، جمهرة ، ١/٣٩٠/٨١٤ .
(٣) ابو حمدة ، -/٧٤/- .
(٤) تيمور ، ٧٥/٤٥٧ ، والتكريتى جمهرة ، ١/٣٦٩/٧٥٧ .
(٥) شعلان ، -/٨٦/- .
(٦)

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن الشعر العربى فى معناه انشد الأصمعى ... :

لعمرك ما حق امرىء لا يعدلى ... على نفسه حقا علي بواجب
وما انا للنسائى على بوده ... بودى وصافى خلتى بمقارب
ولكنه ان مال يوما بجانب ... من الصدوالهجران ملت بجانب» (٣)

٢١٤٧ - «جَزَا المعْرُوفْ ، مَعْرُوفٍ مِثْلَهْ »

والمثل شائع فى البلاد العربية بصيغته ... :

وأورد الميدانى من امثال العرب ... :

«جَزَيْتُه كَيْلَ الصَّاعِ بِالصَّاعِ » (٢)

بمعنى كافأ الاحسان بمثله والاساءة بمثلها .

ومن قوله تعالى ... « هل جزاء الاحسان الا الاحسان » (٣)

٢١٤٨ - «سَمْنِى بُوكَاكُو واسَمِيكْ بُونَانُو »

بوكاكو : اسم تدليل لمكية وهو اسم للنساء .

بونانو : اسم تدليل لبنت .

أورده الزيد بصيغة ... :

« سِمْنِيْ بُونَانُو أسَمِّيكْ بُوكَاكُو »

ويضرب لمن يمدح بعضهم البعض ويتفقون على ذلك . (٤)

وفى مصر ... :

« زَىّ مَا تَرَانِى يَا جَمِيلْ أرَاكْ » (٥) .

---

(١) انظر الزيد ، والعبودى ، والاكوع - المراجع السابقة .
(٢) الميدانى ، ١/٢٣٢/- .
(٣) القرآن الكريم ، سورة الرحمن ، الآية (٦٠) .
(٤) الزيد ، -/١٠٢/٥ .
(٥) تيمور ، -/٢٦٠/١٥٢٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٤٩ ـ «مِنْ عَنَى إلينَا وجَبْ حَقَّهْ عَلَيْنَا»

عنى : سعى للوصول الينا محتملا المشقة .

الجزيرة العربية بلفظه ... (١)

العراق ... :

« إلْجَاىْ لَيْكْ حَكَّه عَلَيك » (٢)

و « إلْجَّاىْ عَلَيْكْ حَكَّه عَلَيكْ » (٣)

و « إلْيِجِى عَليكْ حَكَّه عَلَيكْ » (٤)

لبنان ... :

« من قصدك وجب حقه عليك » (منير : م المشرق » ١٢ (١٩٠٩) (٣٦٧) .

سورية ... :

« من قصدك جاب الحق عليك » (شقير ١٥٠) (٥)

مصر ... :

« مِنْ دَخَلْ بيتَك جَاب الْحَقْ عَلَيْكْ » (٦)

الجزائر ... :

« الى جاك وتعنّاك نحّ له لحمة من أعضاك ، ولو كان قاتل اباك » (ابن شنب ١ـ٦٣) .

و« إلى جاك وعناك فرش له طرف من كساك » (ابن شنب ١ـ٦٣)

و « الى جاك وتعناك ، أقطع له طرف من كساك » ابن شنب ٣ـ٩٠) (٧) .

---

(١) الجيهان ، ٢٣٣٥/١٤٤/٣ والعبودى ، ٨٧٢/٣٢٩/١ (٢) الدقيشى ، ٤٤٦/٢١٠/١ .

(٣) الحنفى ، ٥٣٤/١٢٧/١ والتكريتى مقارنة ، ٦٨٧/٧٣/٢ .

(٤) الحنفى ، ٢٧١٧/٢١٢/٢ .

(٥) انظر التكريتى ، الرجع السابق .

(٦) تيمور ، ـ/٢٨١٤/٤٦٨ .

(٧) انظر التكريتى الرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٥٠ - « مِنْ قَالْ لِكْ يا أَبُو الْحَمِيرْ قُولْ لَهْ يَابَا الْبَقَرْ »

أورده الزيد بلفظه ... (١) وأورده النوري بصيغة ... :

« مَنْ قَالَّكْ يا ابَا الثّيرانْ قُولْ لَهْ يَا ابَا البِقَر » (٢)

« مِنْ قَالْ لَكْ : يَا أبا الْحَمِيرْ، قِلْ له يَابا الْكَلاَبْ » (٣) .

واورد الميداني ... (٤) :

« رُدّ الحَجَرَ مِنْ حَيْثُ جَاءَكَ »

أي لا تقبل الضيم وارم من رماك .

٢١٥١ - « منْ مِشَى لِكْ ذرَاعْ إِمْشِ لَهْ بَاعْ »

الجزيرة العربية ... :

« اللى يمشى لك شبر امش له ذراع »

ومن قول الشاعر عبدالعلى الرشيد ... :

« يا ابن سليم ان كان خذ توا لنا ثور وحطيت لك ناس يدورون الأطماع
ياما نصحتك مير ما تقبل الشور تمشى لنا شبر ونمشى لكم باع
وبالشر نجري من بلانا على النور نأتي حشاحيث على كل مطواع
وان كان لك ضرس مقزيك منخور فحنا لكم جاز وللضرس مقلاع (٥)

و « من مشى لك خطوة فامشى له خطوتين »

---

(١) الزيد ، ٨٤/٢١٩/- .
(٢) النوري ، ١٤٦/٩٥/٢ .
(٣) العبودي ، ٨٧٧/٣٣١/١ .
(٤) الميداني ، ٤٢٨/١/- .
(٥) الجهيمان ، ٢٢٣/١٠٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قول الشاعر الشعبى سليم عبد الحى .. :

« من قـرب شـبر منـه عنـه انتزح باع بفعـل التغـلى والدلول المبـاديع » (١)

العـراق ... :

« إللّى يْشُوفْنِـى بْعَينْ ، أشُوفَه بِالثِّنَتَيْنْ » (٢)

و « الْبِلْزَمْنِـى يَومْ ، الزمَه دَوُمْ » (٣) .

أى الذى يلزمنى يوما التزمه دائما .

و « الْيِهْدِى لَكْ بَكَّه ، اهْدى لَهْ جِمَلْ » (٤) .

بكه : بقة .

و « بعين الترانى أراها » (٥)

أى العين التى ترانى بها أراك بها . والمرادبلفظ ترانى : ترعانى .

فلسطين ... :

« اللى يطلع عـلى بعين يطلع عليه باثنتين » (٦)

و « الى بيشوفنى بعين بشوفه بالثِّنتين » (اشقر ٢٨) .

وفى لبنان ... :

« إلّى يِشـوفنى بْعَيْن بْشُوقُه بالتِّنين » (فريحة ١—٨١) .

وفى سورية ولبنان ... :

« من شافنى بعين شفته بالتنين » (شقير ٤٩ ، وفريحة ٢—٦٧٨) .

وفى سورية ومصر ... :

« اللى يشوفنى بعين أشوفه بالاثنين » شفيقه (٤١) .

و « شوفنى بعين أشوفك باثنين » شفيقة ٢٩) .

---

(١) الجهيمان ، ٢٣٨٩/١٦٣/٣ .

(٢) التكريتى ، جمهرة ، ٧٥٣/٣٦٧/١ والتكريتى مقارنة٣٥٩/٢٣٢/١ ، والحنفى ، ٢٣١/٦٤/١ .

(٣) التكريتى ، جمهرة ، ٩٥٧/٤٥٢/١ . (٤) التكريتى جمهرة ، ٩٧٤/٤٦٠/١ .

(٥) الهذلى ، ١١٩/١/— . (٦) ابو حمدة ، —/٨٠/— .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ، ومصر ، والسودان .. :

« اللى بيشوفنى بالعين بشوفه بالعينتين » (سينجر ٨ ، ٣٥) (١) .

ويقال فى مصر أيضا بصيغة ... :

« إذا شفتنى بعين أشوفك بالاتنين » (٢) .

و « إللّى يْبُص لِى بِعين أبُص لُهْ بلتْنينْ » (٣) .

٢١٥٢ - « هَـذِى بـذِيـكْ »

بمعنى أن تقابل الاساءة بمثلها والاحسان بمثله .

أورده النورى بصيغة ... :

« دَقَّه بِدَقَّه » (٤) .

و « طَقَّه بْطَقَّهْ » (٥)

الجزيرة العربية ... :

« هذا بهذا والتعدى زريه » (٦) .

العراق ... :

« دَقَّهْ بْدَقَّـهْ » (٧)

ويقال أيضا بصيغة ... :

« دَقَّهْ بْدَقَّه وْلَوْ زِدْنَا زَادِ السَّقَّـهْ » (٨) .

وفى سورية ومصر ... :

« بصيغة العراق الأولى » (شقير ٨١) .

---

(١) انظر التكريتى مقارنة ، ٣٥٩/٢٣٢/١ .
(٢) فايقة ، ـ/٧٨٥/١٦٧ .
(٣) تيمور ، ـ/٤٢٩/٧١ .
(٤) النورى ، ١٠/١٣٩/١ .
(٥) النورى ، ١٩/٢٠٣/١ .
(٦) الجهيمان ، ٢٥٤٣/٢٢١/٣ .
(٧) الحنفى ، ٧٩٢/١٧٥/١ ، والتكريتى المقارنة ، ٩٦٨/٢٤٠/٢ .
(٨) التكريتى ، المقارنة ، ٩٦٩/٢٤١/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر يقال أيضا بصيغة ... :

« دقة بدقة ولو زدنا لزاد السقا » (قاموس العادات ٢١٠) (١) .

وأورد الميدانى ... :

« هذه بِتِلْكَ قَهَلْ جَزَيْتُكَ » (٢) .

حسن المعاملة :

٢١٥٣ ـ « خُذْ حَقْ واعْطِ حَق »

الجزيرة العربية ... بلفظه . (٣)

٢١٥٤ ـ « الدِينْ النَصِيحَةْ »

والمثل شائع فى الجزيرة العربية .. (٤) والعراق ... (٥) وسورية ، وفلسطين ، والجزائر .. (٦) وسائر البلاد العربية ، بلفظه.

٢١٥٥ ـ « الزِبِيبَهْ مَا تشْبِعْ لَكِنْ إطْيِّبْ الْخَاطِرْ »

بمعنى أن الجميل الذى تقدمه وان كان طفيفا له تأثيره الحسن فى نفس المقدم اليه .

٢١٥٦ ـ « صَاحْبَكْ إللِّى تَبْغِيهْ لاَ تَأْخِذْ مِنَّه وَلاَ تَعْطِيهْ »

بمعنى أن المعاملة مع الصديق تحدث الخلاف .

العراق ... :

« صاحْبَكْ تْرِيدْ تْبَقّيه ، لَتأخُذْ مِنّه وْلَتْعْطِيه » (٧)

---

(١) انظر التكريتى ، المرجعين السابقين .
(٢) الميدانى ، ٢/٤٧٣ـ .
(٣) الجهيمان ، ١/٧٦٣/٧٠٨ .
(٤) الجهيمان ، ١/٨٥٨/٣٤٧ .
(٥) التكريتى ، مقارنة ، ٢/١٠١٢/٣٦٥ .
(٦) المرجع السابق .
(٧) الحنفى ، ١/١٠٤٥/٢٢١ والتكريتى مقارنة ٣٠/٥٦/٥٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

تنطيه : تعطيه .

وبلهجة الموصل ... :

« صديقك الدوم لا تأخذ منـــو ولا تعطينو » (١)

وفى فلسطين ... :

« إن كان صاحبَك بَدّك تبقيه لا تأخُذ مِنُّه وَلا تعطيه » (أشقر ٤١) .

و « صاحبَك بتريد تبقيه لا تأخُذْ مِنُّه وَلا تعطيه » (أشقر ١١٢) .

وفى لبنـــان ... :

« صَاحْبَك بِدّك تِبْقِيه لا تأخُذْ مِنُّه وْلا تَعْطِيه

« حاسبه وابقيـــــه » (فريحة ٢–٣٨٧) .

وفى سورية ومصر ... :

« صاحبك بدك تبقيه لا تأخذ منه ولا تعطيه » (شفيقه ٧٧ وشقير ٢٩) .

وفى الجزائر ... :

« حبيبك إذا بدك تبقيه لا تأخذ منه ولا تعطيه » (ابن شنب ١–١٩٧) (٢)

وفى المغرب ... :

« صاحبك ما تبايعو ما تشاريه » (٣)

٢١٥٧ – « الطيـــب يغلب الطبيـــب »

بمعنى : ان معاملتـــك للطبيب وطـــاعتهترغم الطبيب على الاخلاص والاجتهاد فى علاجك.

٢١٥٨ – « لِـــى بَغِيـــتْ رِفْيقِـــكْ دُوم حَاسْبَـــه كِلْ يُومْ »

ويضرب ايضا فى الرفقة الطيبة . (*)

---

(١) الهذلى ، ١/٢٤٤/– .
(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٣) داود ، –/٤٨/٦٧٠ .
(*) انظر المثل رقم (١٢٥٨) الرفقة الطيبة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٥٩ ـ «مَا لِكْ عَلَى وْلْـدِ النَّاسْ إِلاّ المرُوَّهْ »

المروة : المروءة .

العراق ... :

« شِلْنَـــا عَلَى ابْنِ النَّاس غَيْرِ مْرُوِّتَهْ » (١)

شلنا : مالنا .

وهو من عبارات الاستعطاف والتملق اذ قيل على لسان شخص الى شخص آخر فى طلب قضاء حاجة . ويقال أيضا بلفظ « شلك » بدل« شلنا » .

وفى سورية ... :

« شلى على ابن الناس غير مروِّته » (عياش ١٤) (٢) .

---

(١) الحنفى ، ١٠٠٠/٢١٤/١ .

(٢) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٢٢٩/٣٦/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٦٩
المعاناة
٢١٦٠ - ٢١٧٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٦٠ ـ « إللّـى فِيـه كَافِيـهْ »

ذكره النوري بصيغة . . :ـ

« إللّى فِينِى كَافِينِى » (١)

فيني : عندي ، في .

و « فِينَا مَا يَكْفِينا » (٢)

الجزيرة العربية . . :ـ

« يكفيـه ما فيـه »

قـال الشاعر الشعبي محمـد العبد اللـهالقاضي . . . . :ـ

يـا سيدي جسمى غرامك يسـله وامسى فقيـد الروح يكفيه مـا فيه

اليمـن . . :ـ

« أذِى فيـه يكْفِيـهْ » .

اذى فيـه : الذي فيـه .

و « مَا فِيـهْ يِكْفِيـهْ » (٤)

العـراق . . . :ـ

« إلْبِيـهْ يكْفِيـهْ » (٥)

و « البينو يكفينو وليزيد يغطينو » (٦)

البينـو : الذى بـه ، يكفينو : يكفيـه .

يغطينـو : يغطيـه .

---

(١) النورى ، ٩١/٤٢/١ . (٢) النورى ، ١٥٧/٢٢٥/٢ .
(٣) الجهيمان ، ٢٧٤٤/٢٩٠/٣ . (٤) الاكوع ، ١٣٨/١ ، ٣٨٧/١٣٩ .
(٥) التكريتى ، جمهرة ، ٦٠٦/٣٠٤/١ والمقارنة ٥٧٩/٣٥١/١ .
(٦) الهذلى ، ٥٢٢/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين . . :ـ

« اللى فيها بيكفيهـــا »

مصر . . :ـ

« اللّى فيـــه مكفّيه » (فايقة ٢ـ١٧١) (أشقر ٣٢) . (١)

و « اللّى فيهَـــا يْكَفّيهَـــــا » (٢) .

الجـــزائر . . :ـ

« إلىّ فيـــه يكفيه واذا تزيده تخاف عليـــه » (ابن شنب ٧٨/١) .

المغـــرب . . :ـ

« إلى فيـــه يكْفيهْ ويدَا زدّتهْ شـــى غيرْ تعْميهْ » (السلاوى ٢٧) (٣) .

و « د فيه يكفيه ، ويـــدا زدتـــو تعميمه » (٤)

٢١٦١ ـ « أُمّ الْبِيضْ مَصْيُـــودَهْ »

ام البيض : انثى الطائر التى لديها بيض تنام عليه.

مصيـــودة : ســـهلة الاصطياد لأن مقرهـــا معروف فهى لا تفارقه ولا تبتعد عنه بعكس الطائر الذى ليس لديه بيض ولا مقر معروف .

ويقصد بالمثل معاناة الأم فى المحافظـــة على صغارها فانثى الطير تظـــل تحوط بيضها وتنسى نفسها . . . مثلها فى ذلك مثل الأم التي تحافظ على أولادها مهما واجهت من عنت فى تربيتهم .

الجزيرة العربية .. (٥) والعراق (٦) ... بلفظه

مصر . . :ـ

« أُمّ الْقُعُـــودْ فِـــى الْبِيتْ تُعُودْ » (٧)

---

(١) انظر التكريتى المقارنة ، ٥٧٩/٣٥١/١ .
(٢) تيمور ، ـ/٥٥/٣٢٧ .
(٣) انظر التكريتى ، مقارنة ، المرجع السابق .
(٤) داود ، ـ/٣٧/٢٨٤ .
(٥) الجهيمان ، ٣٦٤/١٥٠/١ والعبودى ، ٩٤/٣٦/١ .
(٦) الدليشى ، ٢٠٩/١٠٥/١ .
(٧) تيمور ، ـ/٨٦/٥٢٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

القعـود : الصغير من البعـران .

والمراد بامه هنا من كان لها ولـد من النساءومثلها ان غـاضبت زوجها وفارقتـه لا تلبث أن تعـود شوقا لولـدها .

٢١٦٢ - « شايِـلْ دَاهْ بِـرْدَاهْ »

بمعنى انـه يتحمل آلام مرضـه ويخفيهاويحملها تحت ثيابـه .

أورده النوري بلفظـه . . . (١)

الجزيرة العربيـة بلفظه . . (٢)

٢١٦٣ - « إلطَّارِشْ أَرْوَحْ مِنْ هَـلَهْ »

بمعنى أن من يرسل رسولا لقضاء أمر مـا فانه يظل فى قلق الى أن يعود الرسول الذي أرسله بخبر عن ما كلف به ـ فى حين أن الرسول نفسه(الطارش) يكـون مطمئنا غـير قلق مثل مـن أرسـله .

٢١٦٤ - « كِلِّ بْقَلْبَـهْ شقَـا اللِّى لَهْ »

بمعنى أن لكل انسان همومه التى يختزنهافى قلبـه ويتحمل معاناتها وان لم تبد عليـه ، وتنسيه هموم غيره .

ذكره النوري بلفظه . . (٣) وأورده الزيد بلفظ

« فى قلبه » بـدل « بقلبه » (٤) .

الجزيرة العربية . . :ـ

« كِلِّ مَا يُوجِسْ إلاّ اللِّىْ بـه » (٥) .

---

(١) النورى ، ١٢٣/٢١١/٢ .
(٢) الجهيمان ، ١٠٤٨/٣٧/٢ .
(٣) النورى ، ١٤/٩/٢ .
(٤) الزيد ، ـ/٣١/١٦٨ .
(٥) العبودى ، ٦٢٥/٢٤٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العـراق . . . :ـ

« مَحَّـدْ خَالِـى مْنِ الَهـمّ » (١) .

فلسـطين . . . :ـ

« ما حَدا مِنِ الهَمّ خَالِـى حَتّى وَلا الْحَجَر بِينِ الموالى » (أشقر ١٨٧) .

لبنان وفلسطين . . . :ـ

« ما حدا من الهم خالى » (فريحة ٢ـ٥٩٩(و(عرنيطه ١٩٣) . (٢)

٢١٦٥ ـ « كِلٍّ حُوفَـهْ بجُـوفَـهْ »

حـوفه : حزنـه .

بمعنى أن كل انسان له هم يحمله فى قلبه وهو بنفس المعنى فى المثل السابق .

مصـر . . . :ـ

« الهَـمْ في الدّنيـا كِتير بَس مْفَرَّق » (٣)

٢١٦٦ ـ « كِلٍّ عَلَى هَمَّـهْ سَرَى ، وأَنَـا عَلَى هَمِّـى سَرِيـتْ »

سرى : قطع طريقا بالليل . . . أي سافر ليلا.

والمعنى أن الكل قطع هذا الطريق المخوف بالليـل ، وأنا عملت مـا عملـوه نزولا على رأى الأكثرية أورد النوري فقرته الاولى فقط . . . :ـ

« كِلٍّ عَلَى هَمَّهْ سَرَى » (٤)

٢١٦٧ ـ « لاَ لِيلَهْ لِيْـل وَلاَ نهَـارَهْ نهَـارْ »

وهى عبارة تقال فى وصف حالـة انسان يكابد الشقاء فى حياتـه .

---

(١) التكريتى ، المقارنة ، ٢١١٦/١١٠/٤ .
(٢) انظر التكريتى ، المرجع السابق .
(٣) البقلى ، ـ/٣٣٢/١٩٣ .
(٤) النورى ، ١٧٠/٢٣٠/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٦٨ - «مَا يِطُّلَعْ دَمّ إِلاّ بفَصْدْ عِرقْ»

المعنى : كل حادثة لها محدث .

الجزيرة العربية . . :ـ

« ما فيه دم إلا بفصد عرق » (١)

ويقال بصيغة . . . . . .

« ما فيه دم إلا مفصد عرق » (٢)

و « مَا دَمّ إلاّ بْفَصْدْ عِرْقْ » (٣)

وأورد الميداني . . :ـ

« بِألَمٍ مَّا تُخْتَنَنّ »

أى لا يكون الختان الا بألم ومعناه انه لايدرك الخير ولا يفعل المعروف الا باحتمال المشقة . . . . . (٤) .

٢١٦٩ - «مَا حْدٍ يِعَافْ عَشَاهْ إلاّ مِنْ عِلّةٍ فى حَشَاه»

وأورده النورى بصيغة ... : ـ

« مَا خَلاّ عَشَاهْ إلاّ مِنْ عِلّةٍ فِى حَشَاهْ »

و « مَا آحْدٍ يْقُولْ آه إلاّ مِنْ بَلاَهْ » (٥)

٢١٧٠ - «مَا حْدِ يقُولْ آه إلاّ مِنْ عِلّةِ فى حَشَاهْ»

الجزيرة العربية .. : ـ

« ما يوجس العلة إلا صاحب العلة » (٦)

يوجس : يعرف مقدار الالم .

---

(١) الجهيمان ، ٢٠٠١/٢٨/٣ .
(٢) الجهيمان ، ٢١١٧/٦٥/٣ .
(٣) العبودى ، ٧٠٧/٢٧٢/١ .
(٤) الميدانى ، ١٤٧/١/ـ .
(٥) النورى ، ٢/٤٦/٢ .
(٦) الجهيمان ، ١٩٥٩/١٥/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

المغـــرب .. : ـ

« أح ، ما قالها من هو مرتاح » (١) .

٢١٧١ ـ « مَنْ كِثْرَتْ عيـــالَهْ إِكْثَرَتْ أَحْزَانَهْ »

و « من كِثْرَتْ عيـــالَهْ واعزتـــا لاه »

عزتلاه : أي عزة الله له .... وهنا بعكس المعنى فى المثل السابق ... وتفسر أيضا بمعنى واعزاء من الله له ....

٢١٧٢ ـ « يَا صِبْـــح أَصْبِـــحْ »

تقال على لسان المريض الذى يطول سهاده .

ومن قول امرؤ القيس .... : ـ

« الا ايها الليـــل الطويل الا انجـــلى بصبح وما الاصـــباح منك بأمثـــل »

---

(١) زمامة ، ـ/١٥٧/٢٠٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٠
المعرفة
٢١٧٣ - ٢١٨١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٧٣ - « أُطْلُبْ العِلْمْ ولَوْ فى الصِينْ »

« أُطْلُبْ العِلْم من المَهْدْ إلىٰ اللَّحْـدْ »

والمثل شائع فى البلاد العربية وأصوله من حديثرسول الله صلى الله عليه وسلم ...
« اطلبـوا العلـم ولو بالصين فان طلب العلـم فريضة على كل مسلم »

٢١٧٤ - « آفَـة العِلْمْ النِسْيَـانْ »

فى الجزيرة العربية .. (١) والعراق ... (٢)ومصر ... (٣) بلفظه .

وفى الجزائر .. : ـ

« عـلة العلم النسيـان » (ابن شنب ٢ـ٧٩) (٤)

وأورده الميدانى بصيغة ... : ـ

« افـةُ العِـلْم ِ النِسْيَانُ » .

قال النسابة البكري ... : ـ « ان للعلم آفة ونكدا وهجنة واستجاعة ، فآفته نسيانه ، ونكده الكذب فيه وهجنته نشـره فى غير اهله ،واستجاعته أن لا تشبع منه ... (٥)

و « عُقْـرَةُ العِلْم ِ النِّسْيَـانُ »

العقرة : خرزة تشـدها المرأة فى حقوبها لئـلاتحبل » (٦)

وقال الشاعـر .. : ـ

« مـن نـال العلـم وذاكـره حسـنت دنيـاه وآخـرتـه
فـأدم للعلـم مـذاكـرة فحيـاة العلـم مذاكرتـه » (٧)

---

(١) الجهيمان ، ١٦٩/٧٩/١ .
(٢) التكريتى جمهرة ، ١٢/٢٢/١ والمقارنة ، ٧/٤٢/١ .
(٣) فايقة ، ٤٦/٩/١ .
(٤) انظر التكريتى المقارنة ، المرجع السابق .
(٥) الميدانى ، ٨١/١/ـ .
(٦) الميدانى ، ٦٦١/١/ـ .
(٧) انظر فايقة ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٧٥ - « إِللِّى مَا يَدْرِى يقُولْ حِلْبَــهْ واللِّى يَدْرِى مِتْوَحِلْ بَــهْ »

ويضرب أيضا فى الجهل . *

٢١٧٦ - « صَاحِبِ الْبِيتْ أَدْرَى بِمَا فِيــهْ »

أورده الزيد بصيغة .. : -

« رَاعِــى الْبَيْتْ أبْخَصْ بما بَــــهْ » (١)

وأورده النورى بصيغة .. : -

« راعى الْبِيتْ أخْبَرْ بْما فِيــهْ » (٢)

الجزيرة العربيــة .. : -

« صاحِب الدار أعرف بما فيها » (٣)

و « أهْلْ مَكّهْ أعْرَف بِشْعَابْهَا » (٤)

نظرا لان مكة المكرمة تقع بين جبال وشعاب متعددة ومتشابهة فى نفس الوقت . ولذلك فان الغريب قد يضل طريقه ، ولن يهديه الى مايريدالا أهل مكة فهم أعرف بشعابها .

ويضرب بمعنى أن أهــل كل بلــد أعــرف بطرقها . ومسالكها .

اليمــن ... : -

« أهــلْ مَكَّهْ أخْبَرْ بِشِعَابَهَــا » (٥)

العــراق ... : -

« رَاعِــىْ الدّارْ أدْرَى بِمَا فِيهَــا » (٦)

و « صاحْــبِ الــدّارْ أدْرَى بِمَا فِيــه » (٧)

(*) انظر المثل رقم (١٠٣٦) - الجهل .
(١) الزيد ، ٤/٩٥/- .
(٢) النورى ، ٨/١٤٩/١ .
(٣) الجهيمان ، ١١١٧/٦٤/٢ .
(٤) الجهيمان ، ٤٢٤/١٧٢/١ ، والعبودى ، ١٠٨/٤١/١
(٥) الاكوع ، ٧٢٣/٢٥٦/١ .
(٦) الدليشى ، ٨٣٦/٤٧/٢ .
(٧) الحنفى ، ١٠٤٣/٢٢١/١ والتكريتى مقارنة ، ١٢٥٧/٥٤/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « أهْـــلُ مَكَّـهْ أدْرَى بِشِعَابِهَا » (١)

و « صاحب الـــدار أدرى »

و « الصبي أعلم بمضغ فيـــه » (٢)

فلسطين .. :

« ما في حـــد بيعرفش باب داره » (٣)

اى ان الناس أخبر بمصالحهم من غيرهم .

و « أهل البيت أدرى باللّى فيـــه » (أشقر ٤٥) .

و « صاحب البيت أدرى باللّى فيه » (أشقر ١١٢) .

وفى لبنان .. : ـ

« صَاحْبِ الْبَيْـــتْ (الدّار) أدْرَى بِالَّذِى فيـــه » . (فريحة ٢ـ٣٨٦) .

وفى ســورية .. : ـ

« صاحب البيت أدرى بالذى فيـــه » (شقير ٢٩) .

وفى مصـــر .. : ـ

« صاحب البيت أخـــبر بما فيـــه » (الباجورى ٩٨ ((٤)

و « أنَا أخْبَرْ بشَمْس بَـــلَدِى » .

والمراد صاحب الدار ادرى بالذى فيها ،ونظمه ابن ابى حيله بقوله ومن ديوانه نقلته.. :ـ

« حـلاوة فيـــه صادقـة ولكـن عـذولى فى المـلام عليـــه فشـــر
فـدع ياعاذلـى لومـى فـانـى بشمس بلاد ارضى منك اخبر (٥)

و « كل وَاحِدْ عَارِفْ شَمْس دَارُهْ تِطْلَـــعْ مِنِينْ » (٦)

و « رَبْ البيت أدْرَى بمـــا فيـــه » (٧)

---

(١) التكـريتى جمهـرة ، ١١٣٦/٥٣٢/١ والمقـارنة ٤٢٩/٢٦٨/١ .
(٢) الهدلى ، ٢٤٢/١/ـ . (٣) ابو حمدة ، ـ/٤٣/ـ .
(٤) انظر التكريتى المقارنة ، ١٢٥٧/٥٤/٣ . (٥) تيمور ، ـ/٥٤٩/٩٠ .
(٦) تيمور ، ـ/٢٤١٦/٤٠٦ . (٧) اليقلى ، ـ/٣٥/٢٦٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الجزائر بلفظه ... « ابن شنب ٢/٤٠ » (١)

وأورد الميـدانى فى معناه .. : ــ

« الصَّبِـيُّ أعْلَمُ بِمَضْغِ فِيــهِ »

يضرب لمن يشار عليه بأمر هو أعلـم بان الصواب فى خلافه . وروى ابو عبيدة بمصفى فيه ، بالصاد غير معجمة ، من صفى يصفى اذا مال ، اى يعلم كيف يميل بلقمته الى فيه . كما قيل ... « اهدى من اليد الى الفم » . وروى ابو زيد : الصبي اعلم بمصفى خده . اى يعلم الى من يميل ، ويذهب الى حيث ينفعه ، فهو أعلم به وبمن يشفق عليه ... (٢)

« لِكُلِّ أُناسٍ فِي بَعِيرِهِمْ خَبَرٌ »

اى كل قوم يعلمون من صاحبهم ما لا يعلم الغرباء.

قال الجاحظ .. : ــ كلم العلباء بن الهيثم السدوسي عمر رضي الله عنه حين وفد عليه فى حاجة ، وكان اعور دميما جيد اللسان حسن البيان ، فلما تكلم أحسن ، فصعد عمر رضي الله عنه بصره فيه وحدره فلما فرغ قال عمر رضى الله عنه ... ــ « لكل اناس فى جملهم خبر .(٣).

٢١٧٧ ــ « الْعَـارِفُ مَايُعَـــرَّفُ »

أورده النورى بلفظه .. (٤)

الجزيرة العربية بلفظه .. (٥)

ويقال آيضـا .. : ــ

« الْعِرْفُ مَا يُعْرَضُ عَلَى الَّذِى يَعْرِفُونَ »

العرف : المعروف .

اى أن المعروف لا يعرض على الذين يعرفون بقصد معرفتهم به » (٦)

العـراق .. : ــ

« الْعَارِفُ لا يُعَرَّفُ ».

أى انه ليس فى حاجة لان يشرح له امرا ما فهو يعرفه . (٧)

---

(١) انظر التكريتى المرجع السابق .
(٢) الميدانى ، ١/٥٤٩/ــ .
(٣) الميدانى ، ٢/١٦٨/ــ .
(٤) النورى ، ٢/٢٢٢/١٤٩ .
(٥) الجهيمان ، ٢/١٢٠/١٢٥١ .
(٦) المبودى ، ١/١٧٤/٤٦١ .
(٧) الدليشى ، ٢/٢٣٥/١٢٨٧ . والتكريتى المقارنة ، ٣/١٢٩/١٣٧٨ ، والحنفى ، ١/٢٤٨/١١٨٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مصـر .. : ـ

« الْعَارِفْ لا يُعَرَّفْ »

ومثـله .. : ـ

« الشكوى لأهل البصيره عيب »

وفى معناه قول المتنبي .. : ـ

« وفى النفس حاجات وفيك فطانة سكوتى بيان عندهـا وخطـاب »

المغـرب .. : ـ

« القـارى لا تـوريـــه »

أى بمعنى ان الـذى له معرفـة وثقافـةيستطيع أن يستعمل ذكاءه ومعرفته فى فهم ما يصعب عليه . فهو فى غنى عن محاولة الشرح والتفهم من طرف غيره . (١)

ويقال أيضـا .. : ـ

« العـارف لا توريـــه » (٢)

٢١٧٨ - «العِلْـمْ بِالشِيْءِ وَلاَ الجَهْلْ بـهْ»

والمثل شائع فى البلاد العربية بصيفته . (٣)

٢١٧٩ - «من سـأَل ما ضـاع»

أورده الزيد ، والنورى بلفظه ... (٤)

كما ذكره النورى بلفظ ... : ـ « نشد » بدل« سـأل » (٥)

---

(١) تيمور ، ـ/٣١٣/١٨٣٧ . (٢) زمامة ، ـ/١٨٧/٦١١ .

(٣) داود ، ـ/٤٩/٦٩٢ .

(٤) الجهيمان ، ١٣٣٦/١٤٩/٢ والحنفى، ١٢٨٠/٢٦٤/١والتكريتى مقارنة ، ١٤٥٣/١٧١/٣ وتيمور ، ـ/٣٢٥/ ١٩٢٠ .

(٥) الزيد ، ـ/١٧/١٩٣ والنوري ، ١٧٥/٨٥/٢ . (٦) النوري ، ١٧٥/٨٥/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربيـــة .. : ــ

« من دور لقـــى »

ويضرب مثـلا للبـاحـث عـن عورات النـاس وعيوبهم » (١)

اليمـن .. : ــ

« أذى يسْـأَلْ ما يِضعِشْ » (٢)

العـراق .. : ــ

« السُّؤالْ مَا هُو عَيْبْ »

و « السُّؤَالْ مَايْضَيِّعْ (٣)

و « دَوِّرْ تِلْـــكَى » (٤)

بمعنى فتش وابحث ، تجد وتلقى بغيتك .

و « السُّؤالْ مُو عَيِّبْ » (٥)

و « النَّشْدَهْ مَتْضَيِّـــعْ » (٦)

فى فلسطين .. : ــ

« كثر عن السؤال وقلل من الدوارة » (٧) .

و « إللّـــى إلُـــه لســـان ما بيضعش » (أشقر ٢٣) (٨) .

وفى مصر .. : ــ

« اللـــى يـــدوّر يـــلاقي » (فايقة ٢ــ٢٨٤) .

و « اللـــى يفتش يـــلاقي » (فايقة ٢ــ٢٨٤) .

---

(١) الجهيمان ، ٢٣٨١/١٦١/٣ .

(٢) الاكوع ، ٤٠٢/١٤٩/١ .

(٣) الدليشى ، ١٠٣٥/١٢٥/٢ ، ١٠٣٦ .

(٤) الحنفى ، ٨١٥/١٧٩/١ والمقارنة ، ١٠٠٧/٢٦٢/٢ .

(٥) الحنفى ، ٩١٣/١٩٨/١ .

(٦) التكريتى ، مقارنة ، ٢٤٢١/٣١٠/٤ .

(٧) ابو حمدة ، ـ/٦١/ـ .

(٨) انظر الاكوع ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « من دور على شيء التقـــاه » (الباجوري ١٥٣) .

و « من دوّر على شي التقاه ومن ترك شي عاش بلاه » (شقير ١٠٨)

وفي الجزائـــر .. : ـ

« إلى يحوس يلقى ـ إلى يفتش يصيب » (ابن شنب ١ـ١٠٨) (١)

وفي المغـــرب .. : ـ

« د فتش على شيء يصيبو » (٢)

وأورده الميداني ضمن أمثال المولدين بصيغة .. : ـ

« مَنْ أحْسَنَ السُؤالَ عُلِّمْ » (٣)

وقال أبو الفضـــل الرياشي ... : ـ

« شفـــاء العمى حســـن السـؤال وانمـــا تمام العمـى طـول السكوت على الجهـل(٤)
فكـــن سائـــلا عمـــا عنـــاك فانمـــا خلقت أخـــا عقـــل لتســـأل بالعقـــل »

٢١٨٠ ـ «مِنْ عِنْدَهْ وَلَدْ قَارِى عِنْدَهْ نَهـرْ جَارِى »

كان هذا المثل مستعملا أيام كانت الاميـة متفشية وكان وجود الكاتب او من يقرأ الرسائل نادرا وكان الناس فى أمس الحاجة لمن يكتب لهم رسائلهم وحساباتهم .

٢١٨١ ـ «يَرَى الْحَاضِـرْ مَالاَ يَرَى الْغَايبْ »

بمعنى أن الحاضر يرى الأحـــداث على حقيقتها فهو أكثر خبرة من الذي تروى له . فى الجزيرة العربية بلفظه ... (٥)

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١٠٠٧/٢٦٢/٣ . (٢) داود ، ـ/٤٠٧/٣٨

(٣) الميداني ، ٢/٣٧٠/ـ . (٤) انظر الاكوع المرجع السابق .

(٥) الجهيمان ، ٢٦٩٩/٢٧٦/٣ والمبودي ، ٩٩٦/٣٦٧/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميداني ضمن أمثال المولديـــن بصيغة .. :ـ

« يَرَى الشّاهِدُ مَالاَ يَرَى الغائبُ » (١) .

ومن طريف ما يروى حول هذا المثل .. :ـ

ان ابن الجصاص الذي عاش النصف الثاني مـنالقرن الثالث الهجري وكان يعد من المغفلين روى عنه انه نظر يوما فى المرآة فقال لرجل آخـر :انظر ذقني هل كبرت أو صغرت ...؟ فقال له : ان المرآة بيدك ، فقال ابن الجصاص : صدقتولكن ... « الحاضر يرى ما لا يرى الغائب »(٢)

---

(١) الميداني ، ٢/٥١٥/ـــ .

(٢) انظر العبودي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧١

المكابرة

٢١٨٢-٢١٩٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٨٢ - « أَقُولْ تِيسْ يقُولْ احلْبَـهْ » (*)

ذكـــره الزيـــد بصيغة .. : ـ

« أقُـــولْ لَـــهْ تِيسْ يِقُـــولْ حِلْبَـــهْ » (١)

فى الجزيـــرة العربيـــة .. : ـ

« أقـــول تيس ويقـــول احلبـــه »

وقال الشاعر الشعبي حميدان الشويعر .. : ـ

« طـالب الفضـل مـن عنـد قـوم شحـاح مثـل مهـــدي زمـــان الصرام اللقـــاح

أو مثـل طابـــخ الفاس يبغـــي المـــرق أو مثـل حالب التيس يبغـــي المنـاح (٢)

وفى اليمـــن .. : ـ

« أحْلُـــبْ قَالْ : هـــو تيسْ »

وفى عتمـــه (جمـل) بـــدل (تيس) .

ويروى للمثل تتمة

« ... واحْلُق قال : هُو أقْضَـــعْ » .

و « قُـــلِّهْ تَيْسْ ، قال : احلُـــب »

و « مَا حَلَبَتْ الْبَقَرَه عَادوْهْ عَيُحْلُبْ الثَّوْرْ » (٣)

وفى العراق .. : ـ

« احْلِبْ لِبَنْ مِنْ جِمَلْ » (٤)

و « أكَلَّـــه تيّسْ يكَلِّى حِلْبَـــه » (٥)

آكلـــه : اقول لـــه .

(*) انظر ايضا المثل (٢١٩١) « يبي حليب من تيس »

(١) الزيد ، ـ/١٢٥/٤٩ (٢) الجهيمان ، ١٧١/٧٩/١

(٣) الأكوع ، ١١٢/٤٠/١ . (٤) الدليشي ، ٣٨/٣٠/١ .

(٥) الحنفي ، ١٦٥/٥٢/١ والتكريتى مقارنة ، ٣١٠/١٩٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « كَالْ لَـــه : ثــور ! كَالْ إحِلْبَـــهْ »

ويروى .. : ــ

« أكَلّه ثور ؟ يكَلّى احلبـــــه » (١) .

و « مكْرودْ يَامِنْ يْرِيدْ مْنِ التِّيوس حَلِيبْ » .

ويروى « يريد من التيس حليب »

و « يريد حليب عنز من كَرب تيس » (٢)

وبلهجـــة الموصـــل .. : ــ

« أقـــلا ثوغ اتقلى احلبـــو »

أي اقول لها انه ثور فتجيبني احلبه .

ثـــوغ : ثـــور . (٣)

و « ايريد حليب من قـــرن تيس » (٤)

وفى فلسطين .. : ــ

« بنقول تيس بيقولـــوا احلبـــوه » (٥)

و « بِـنْقُـــــلّه ثـــور بيقول حلبـــوه » (أشقر ٥٨) .

وفى لبنـــــان .. : ــ

« قُل لُـــه تـــورْ (تَيْسْ (يِقُول لَـــكْ احْلِبُه » (فريحة ٢/٥٠١) (٦)

و « قل له : ثور ، بيقول لك : حلب » (منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) (٤٣٧) .

و « مِنْقُول لُه تَيْس بِقُول احْلْبُـــه » (فريحة ٢ــ٦٩٠) . (٧)

---

(١) التكريتي ، المقارنة ، ١٧٢٤/٣٣٣/٣ .

(٢) التكريتي ، المقارنة ، ٢١٨٥/١٥٥/٤ .

(٣) الهذلي ، ١/٥٨/ــ .

(٤) الهذلي ، ١/١٠٤/ــ .

(٥) ابو حمده ، ــ/٥٨/ــ .

(٦) انظر التكريتي المقارنة ، ١٧٢٤/٣٣٣/٣ .

(٧) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٣١٠/١٩٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى سورية ومصر .. : ـ

« تقول له طـــوريقول احلبـــوه » (شفيقة ٢٤) .

و « من قوالك تور بتقول احلبوه دا تـــو احلبوه (شفيقة ٦٧) (١) .

وفى مصر .. : ـ

« أقـــول له تيس يقـــول احلبـــه » الباجورى ٥٣((٢)

و « أقـــول له جمل يقول احلبـــه »

و « أقـــولْ لُـــهْ طُورْ يقُـــولْ احْلبُـــه » (٣) .

و « نِقُول تُـــورْ يِقُول احْلِبُـــه » (٤)

وفى الســـودان .. : ـ

« أقولُـــه ثُـــورْ يَقُـــولَ أحْلَبُـــه » (بدرى ٦٥) .

وفى تونس .. : ـ

« واحد يقول ثور ، والآخـــر يقول هـــات نحلبـــوه » (الخميرى ٢٩٤) . (٥)

وفى المغرب .. : ـ

« أ أبـــا احلبـــه لى ، أوليـــدى ثـــور »

و « يا أبْـــتى احْلِبْـــه لى ، يا ابـــنى إنّه ثُور »

ويضرب للدلالة على السذاجة والبله ... (٦)

وقال عبد الصمـــد بـــن بابـــك .. : ـ

« أصبحت احلـــب تيســـا لا مـــدر لـــه والتيس مـــن ظـــن أن التيس محـــلوب (٧)

---

(١) انظر التكريتي المقارنة ، ١٧٢٤/٣٣٣/٣ .
(٢) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٣١٠/١٩٩/١ .
(٣) تيمور ، ـ/٢٠٢/٣٥ .
(٤) البقلى ، ـ/٣٢٩/١٩٢ .
(٥) انظر التكريتي المقارنة ، ١٧٢٤/٣٣٣/٣ .
(٦) الفاسي ، ـ/١/٢١١ .
(٧) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٢١٨٥/١٥٤/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٨٣ ـ « أَقُولْ جُوخْ ، يقُولْ جِبِنْ »

الجـوخ : نسيـج مـن الصـوف .

چـبن : اللبـــاد .

ذكـــره الزيـــد بصيغـــة .. : ـ

« أقُولْ لَهْ جُوخْ يِقُولْ لِـــىْ جِبِنْ » (١)

و « نقـــول لَهْ جوخْ يِقُولْ جبنْ » (٢) .

فى الجزيـــرة العربيـــة .. : ـ

« أقـــول تمرة ويقـــول جمـــره » (٣)

فى العـــراق .. : ـ

« أكِلْ لَه يَـــوْخْ أيْكُولْ جِبَنْ »

يوخ : محرفة من الكلمة التركية ـ چوخ ـ وهو نوع مـــن القماش مصنوع مـــن الصوف الغليظ الخشن .

چبن : نوع آخر من القماش الخشن مصنوع من الوبر . (٤)

و « أكَلَّـــه جَـــوّخ يكلّى جِبَنْ »

الچوخ : قماش نفيس .

چبن : لبد يستعمله الحمالون . (٥)

وقريب منـــه يقال فى الموصـــل .. : ـ

« أقلوكيب ايقلى افغـــدى »

والقول بين الزوجة وبعلها ، أي أقول لـــه طعامنا كبب فيقول لى اثردي ـ والثريد مرق ـ والكبب من النواشف ويضرب لمن يغالط فيما لا يخفى . (٦)

---

(١) الزيد ، ـ/٢٢/٢٤ .
(٢) الزيد ، ـ/٢٣٩/١٧ .
(٣) الجهيمان ، ١٦٨/٧٨/١ .
(٤) الدليشي ، ١٦٨/٨٧/١ .
(٥) الحنفي ، ١٦٦/٥٢/١ والتكريتي جمهرة ، ٥٨٦/٢٩٤/١ والتكريتي ، مقارنة ، ٣١١/١٩٩/١ .
(٦) الهذلي ، ١/٥٧/ـ والتكريتي مقارنة ١٥/١٩٩/٣١١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « اقـلوّ (تـى) يقـلى (بـى) .

(تـي) و (بـي) : امالة (تـاء) ـ و (بـاء) .

أقول له هذا الحرف (تـاء) فيقول لي : (بـاء) أي يقراه (ب) ، ويضرب فى تفاوت الافهـام ومثله قـول الشاعر .. : ـ

« سـارت مشرقـة وسرت مغربـا شتـان بـين مشرق ومغـرب » (١)

٢١٨٤ ـ « أَقُولْ مَا يطُوفْ يقُولْ إِنْسَعْ »

ويقـال أيضـا .. : ـ

« مَا يطُوفْ قَـال إِنْسَعْ » (*)

ما يطوف : لا يستطيع الخروج من المكان الذي هو فيـه .

انسع : لفظة بحرية بمعنى ادفع بمقدمـة الشراع ، وفى اللغة ، انسع الرجل : دخـل فى النسع أيريح الشمال ويقال ، نسـع فـلان فى الارض أي ذهب .

٢١٨٥ ـ « أَقُولْ يُـوشْ يقُـولْ دَامَـنْ » (*)

يوش : مقـدم الشراع .

دامن : زمـام الشراع .

يضرب فى من يكابر ويغالط فى الامـور الواضحة .

٢١٨٦ ـ « خُولِفْ تـذْكَرْ »

خولف : خـالف .

ذكره النـوري بصيغة .. : ـ

« خَالِفْ تُعْـرَفْ » (٢)

---

(١) الهذلي ، ٥١٧/٢/ـ . (*) انظر المثل رقم (٣٩٦) البحر .

(*) انظر المثل رقم (٣٤٩) ، والمثل رقم (٣٦٤) « حالك من اليوش حالك من الدامن » ـ البحر .

(٢) النوري ، ٤/١٢٤/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« خَالِفْ تِـذْكَرْ » (١)

فى العراق .. بصيغة النورى ... (٢)

وفى فلسطين ولبنان بصيغة النورى . (أشقر ٨٤ وفريحة ٢٨٢/١) (٣)

وفى مصر .. بصيغة النورى ... (٤) .

و « يابـا بدى انشهر . قال : خالف اخوانك » (الباجورى ١٢٤) .

وفى السودان والجزائر بصيغة النورى ، (بدرى ٢٣٥ وابن شنب ٢٢٢/١) (٥)

وفى المغرب .. : ـ

« خالـف تعراف » (٦)

وأورده الميدانى بصيغة .. : ـ

« خَالِـفْ تُذْكَرْ »

قال المفضل بن سلمة .. : ـ

اول من قال ذلك الحطيئة ، وكـان ورد الكوفة فلقي رجلا فقال : دلني على أفتى المصر نائلا ، قال عليك بعتيبة بن النهـاس العجلى . فمضى نحو داره فصادفه فقال : انت عتيبة . قال : لا . قال : فأنت عتاب . قال : لا . قال اسمـك لشبيه بذلك . قال : انا عتيبة ، فمن انت ؟؟ قال : أنـا جرول . قال : ومن جرول . ؟قال : ابو مليكة . قال والله ما ازددت الا عمى . قال : انا الحطيئة . قال : مرحبا بـك . قال الحطيئة : فحدثني عن أشعر الناس من هو ..؟ قال : انت . قال الحطيئة : خالف تذكر ، بـل اشعر مني الذى يقول .. : ـ

« ومن يجعـل المعروف مـن دون عرضـه ... يفـره ومـن لا يتـق الشتـم يشتـم
ومن يـك ذا فضـل فيبخـل بفضلـه ... على قومـه يستغـن عنـه ويـذمـم »

---

(١) الجهيمان ، ٧٤٣/٣٠٠/١ والعبودي ، ٢٠٧/٨٠/١

(٢) الدليشي ، ٦٥٨/٢٥٨/٢٩٢/١ ، والتكريتي المقارنة ، ٨٨٩/١٩١/٢ ، والهذلي ، ١٧٤/١/ـ .

(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٤) تيمور ، ـ/١١١٨/١٩٢ والبقلي ، ـ/٢٩/٥١ ،

(٥) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٦) الفاسي ، ـ/٤٣/٢٢١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قال : صدقت . فما حاجتك ..؟ قال : ثيابك هذه ، فانها قد اعجبتني . وكان عليه مطرف خز ، وجبة خز ، وعمامة خز ، فدعا بثياب فلبسها ودفع بثيابه اليه ثم قال له :

ما حاجتك ايضا .. ؟ قال : ميرة أهلي من حب وتمر وكسوة ، فدعا عونا له فأمره ان يميرهم وان يكسو اهله فقال الحطيئة : العوداحمد ثم خرج من عنده وهو يقول .. : ـ

« سئلت فلم تبخل ولم تعط طائلا فسيان لا ذم عليك ولا حمد » (١)

وقال الجاحظ .. : ـ

« خلافا علينا من فيالة رأيه كما قيل قبل اليوم خالف فتذكرا » (٢)

٢١٨٧ ـ « رَاسَهْ بِالْجَمَّهْ ويصِيحْ هِدُّونِي عَلَيْهْ (*)

الجمة : مكان تجمع الماء فى السفينة .

هدوني : اتركوني واطلقوني عليه .

٢١٨٨ ـ « شَبَّعُونَا طَقْ شَبَعْنَاهُمْ شتايِمْ »

طق : ضرب .

ذكره الزيد ... (٣) والنوري ... (٤) بصيغة .. : ـ

« شَبَّعُونَا إطْرَاقَاتْ وشَبَّعْنَاهُمْ شِتَايِمْ »

طراقات : صفعات

فى الجزيرة العربية يقال فى معناه .. : ـ

« السب قضى عاجز »

ذلك لأن الذي ينتقم من اعدائه بالسباب والشتائم ولا يقابل قوتهم بقوة مثلها واعتداءهم باعتداء مثله يعتبر عاجزا .. (٥)

---

(١) الميداني ، ١/٣٢٥/ـ .

(٢) انظر ، البقلي ، المرجع السابق .

(*) انظر المثل رقم (٣٧٢) ـ البحر .

(٣) الزيد ، ـ/١١/١٠٨ .

(٤) النوري ، ١/١٧٣/١ .

(٥) الجهيمان ، ٩٨٩/١٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى العراق .. : ـ

« شَبَّعونَه طِراكاتْ وْشَبَّعْناهم شِتِمَهْ »

شبعونه : اشبعونا .

طراكات : طراقات : جمع طراق ، وهو فى الاصل جلد النعل ، أو الحديد يرقق ثم يجعل على ترس أو شبيهه . ويراد به هنا : الضربة على الوجه بالكف المبسوطة وهي من طرق الشيء أى صكه . (١)

وأورده الميداني بصيغة .. : ـ

« أَوْسَعتُهُم سَبًّا وَأَوْدَوْا بالإِبِل »

يقال : وسعه الشيء ، أي احاط به ، وأوسعته الشيء اذا جعلته يسعه ، والمعنى ، كثرته حتى وسعه فهو يقول كثرت سبهم فلم ادع منه شيئا .

وحديثه ان رجلا من العرب اغير على ابله فأخذت فلما تواروا صعد أكمة وجعل يشتمهم ، فلما رجع الى قومه سألوه عن ماله فقال : اوسعتهم سبا وأودوا بالابل ،

قال الشاعر .. : ـ

« وصرت كراعي الابل حين تقسمت فأودى بها غيري وأوسعتهم سبا »

ويقال أن أول من قال ذلك كعب بن زهير بن أبى سلمى ، وذلك ان الحرث بن ورقاء الصيداوي أغار على بني عبدالله بن غطفان واستاق ابل زهير وراعيه ، فقال زهير فى ذلك قصيدته التي أولها .. : ـ

« ناء الخليط ولم يأووا لمن تركوا وزودوك اشتياقا اية سلكوا »

وبعث بها الى الحرث ، فلم يرد الابل عليه فهجاه ، فقال كعب : أوسعتهم سبا وأودوا بالابل ، فذهبت مثلا . يضرب لمن لم يكن عنده الا الكلام فقط .. (٢)

٢١٨٩ ـ « عِنْدِكْ تَاكِلْ قَال لاَ ، عِنْدِكْ تِغْرَمْ قَال إِيهْ »

ويضرب لمن ينفق ماله فيما لا فائدة منه ويحرم عائلته حتى من القوت .

والشاعر يقول .. : ـ

« من اشترى ما ليس يحتاجه باع الذي يحتاج يوما اليه »

---

(١) القليشي ، ١٠٥٩/١٣٤/٢ .

(٢) الميداني ، ٤٢١/٢/ ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٩٠ ـ « اِلْعَنْز ما تشُوفْ عِيبْهَا »

ويقال أيضا .. : ـ

« اِلْعَنزْ ما تطَّالْع شَقْهَا ، تطالع شَقّْ غيرْهَا »

شـــق : بمعنى عـــورة .

أورده النوري بصيغة .. : ـ

« العَنْزْ مَاتطالِـــعْ شِقْهَـــا » ... (١) .

اليمن .. : ـ

« امْغَنَمَـــهْ تِعيـــبْ عَلَى امْشَوْهَـــهْ ، تُقُـــلْ لَهَـــا : كسِّشْ بَانْ » .

امغنمة : انثى الماعز

امشوهه : الشـــاة

الكس : الحيـــاء

ويضرب لمن يعيب غيره بما هو فيه ويروى فى أصل المثل ، ان شـــاة قفزت من مكـــان مرتفع فرأت العنز فرجها فضحكت ، فقالت لهاالشاة معاتبة ، اتضحكين من ظهور عـــورتى ، وعورتك مكشوفة دائما .. (٢)

و « امْقَحْبَـــهْ تِعَـــايِـــرْ عَلَى امْسَارِجَـــهْ »

تعاير : تعيب .

امسارجة : لعلها المسرجة ، وهي التـــي تضىءسراجها ليلا وتسهر عليه . وقد يكـــون المعنى المقصود به أن البغى تتهم كل النساء بالعهر،فاذارات احداهن قد أضاءت مصباحها ظنت بهـــا الســـوء .. (٣)

---

(١) النوري ، ٧٤/٢٣٦/١ .

(٢) الأكوع ، ٦٥١/٢٣٠/١ .

(٣) الأكوع ، ٦٥٢/٢٣٠/١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في العـــراق .. : ـ

« الصَّخْـــلَة تْعَيِّرِ النَّعْجَـــــه » (١)

الصخلة : أو السخلة : العنز .

فلسطين .. : ـ

« الجمل يمشي وعرقوبـــه وراه ، يشوف عيب الناس وعيبه ما يراه » (٢)

وأورد الميداني .. : ـ

« رَمَتْنِـــي بِـــدائِهـــا وانْسَلَّـــتْ » (٣)

ومن قـول الشاعر .. : ـ

« أرى كـــل انســـان يرى عيب غـــيره ويعمى عـن العيـب الـذي هـو فيـــه »

٢١٩١ - « يَبِـــى حَلِيـــبْ مِنْ تِيسْ »

وهو بمعنى المثل .. : ـ

« أقـــول له تيس يقـــول احلبـــ » (*)

وأورده النوري بصيغة .. : ـ

« يَبَـــى حَلْـــبْ مِنْ كَلْـــــبْ »

و « يَبَـــى رْغِيفْ مِنْ جِـــلْدٍ ضَعْيِـــــفْ » (٤)

العـــراق .. : ـ

« تْـــرِيـــدْ حَلِيـــب لُـــو مِنْ كَـــرِنْ ثُـــــوْر »

أي تريد لبنـــا من أية جهة كانت ولو من قرن ثور . (٥)

---

(١) الدليشي ، ١١٥٩/١٧٢/٢ .
(٢) ابو حمده ، ـ/٥٦/ـ .
(٣) الميداني ، ٤٠١/١/ـ .
(*) انظر المثل رقم (٢١٨٢) .
(٤) النوري ، ٣٥/١٥٩/٢ .
(٥) الدليشي ، ٣٦٢/١٦٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٩٢ - « يطالِبْ بعْقَـالْ وبطنـهَ جمـــــلْ »

يقال للذي يطالب بحق بسيط بينما هو مدان بحقوق أكبر .

العقال : هو عقال الجمل الذي يربط به .

٢١٩٣ - « يهـدر وهـو بالعنـه »

اي انه يهدد ويصيح وهو مأسور لا قدرة له على فعل شيء .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٢
المنفعة الذاتية
٢١٩٤ - ٢٢٢٠

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢١٩٤ - « إبليسْ مَا يخَـــرِّبْ عِشَّـــهْ »

عشــه : بيتـــه .

أي أن أبليس حريص على استمرار الاشرار فى ارتكابهم لجرائمهم وآثامهم ولا يترك لهـم الفرصة للافلات منه ابدا بل يحسن لهم ايضا ما يقترفونه من آثام وجرائم حتى لا يتراجعـوا عما هم سائرون فيـــه .

ذكره النوري بلفظه .. (١)

اليمـــن .. : ـ

« ابْلِيس مَا يِخَـــرِّب دَيْمَتِـــهْ » (٢)

الديمـــة : تطلق فى المدن على المطبخ ، وفى غيرها على ما هو اعم من ذلك .

و « إبْلِيس ما يِفَلِّتْ عِيالَه » (٣)

يفلت : يترك .

العيـــال : الاولاد .

و « ابْلِيسْ ما يِكْسِرْ مَدَرِه » (٤)

المـدر : الفخـــار .

العـراق .. بلفظه ، (٥)

و « الشيطان مَيْخَرِّبْ عِشَّـــه »

ويروى « كوخـــه » بـــدل « عشه » (٦)

و « إبْلِيسْ ، مَيْكَسِّرْ قَوَارِيـــرَه » .

ميكسر : لا يكسر قوارير : جمع قارورة (آنية الخمر) .

---

(١) النوري ، ٣/١٢/١ .
(٢) الأكوع ، ٣٧/١٤/١ .
(٣) الأكوع ، ٣٨/١٥/١ .
(٤) الأكوع ، ٣٩/١٥/١ .
(٥) الدليشي ١٠/١٩/١ والتكريتي جمهرة ، ٥٥/٤٣/١ والمقارنة ، ٢٧/٥٢/١ .
(٦) الحنفي ، ١٠٣٠/٢١٨/١ ، والتكريتي المقارنة ، ١٢٤٩/٤٨/٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وشرح الخفاجي ـ كسر القوارير ـ في شفاء الغليل بقوله .. : ـ

كسر القوارير : يقال للشيخ الكبير ، كبر وتكسرت قواريره ، قال في الخريدة فكأنه يعني فرقعة الظهر ، قال الخباز البغدادي .. : ـ

« هـــذا ومـــا عـــاقني الزمـــان ولا تكسرت فـــي الهـــوى قـــواريري »

وفي ربيـــع الابرار يقال للمخالط .. : ـ

« تكســـرت قـــواريرك » (١)

و « الشيطان ما يخغّب عشـــو » (٢) .

يخغب : في لهجة أهل الموصل تعني « يخرب »

عشـــو : عشـــه .

لبنـــان .. : ـ

« ابليس ما بيخرّب موكرتـــه » (٣)

سورية وفلسطين .. : ـ

« الشيطان ما بيخرب بيته » (فائقة ١ـ٢٦ وأشقر ١١١ـ١١٢)

وقريب منـــه يقال أيضا في سورية ومصر .. : ـ

« عـــزرائيل لا يخـــرب عشـــه » (شفيقة ٧) (٤)

مصر .. : ـ

« إبْلِيسْ مَا يِخْرِبْش بِيتُـــه »

و « إبْلِيسْ مَا يِخْرِبْش عشـــه » (٥)

و « إبْلِيسْ مَا بِخْرِبْشْ بِيتُـــــهْ » (٦)

الســـودان .. : ـ

« إبْلِيسْ مَا بِيخَرَّبْ بَيْتِـــه » (بدرى ٦) .

---

(١) التكريتي ، جمهرة ، ٥٦/٤٤/١ .
(٢) الهذلي ، ٢٤٠/١/ـــ .
(٣) غبريل ، ـ/٢/١٣ .
(٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٤٨/٣ ، ١٢٤٩/٤٩ .
(٥) فايقة ، ١٢٧/٢٦/١ والبقلي ، ـ/٥/١٤ ، وشعلان ، ـ/١٨٥/ـــ .
(٦) تيمور ، ـ/٢٢/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزائـــر والمغرب .. : ـ

و « إبْلِسْ مَا يخـــرب وكـــره » (ابن شنب ١/١) و (فايقة ٢٦/١) (١)

وأورده الميداني ضمن أمثال المولدين بصيغة .. : ـ

« الشَيْطـــانُ لاَ يُخـــرِّبُ كَرْمَهُ » (٢)

٢١٩٥ ـ « أَحبَّكْ يَا نَافْعِى لُو كنتْ عَدْوِّى »

العراق .. : ـ بلفظه .. (٣)

وبصيغة .. : ـ

« أحِبَّـــكْ يَانَـــا فْعِـــى » (٤)

٢١٩٦ ـ « أَحِبِّـــكْ يَا ولْدِى قَـــالْ أَحِبِّـــكْ يَانَافْعِـــى »

مصر .. : ـ

« قـــال الأبقى الأخ والا الصاحب ، قال الأنفع فيهـــم » (٥)

٢١٩٧ ـ « آخِـــذْ خطبتهَا وعَسَاهَا تِطَلَّقْ »

ويقـــال ايضا .. : ـ

« آكِلْ ضِيفَتْهَـــا وعَسَاها تِطَلَّقْ »

خطبتها : سياقها او مهرها .

ضيفتها : الوليمة التي تقام بمناسبة العرس .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٥٢/١ ، ٢٧/٥٣ . (٢) الميداني ، ٥٤٤/١/ـــ .

(٣) الدليشي ، ٣٤/٢٩/١ . (٤) الحنفي ، ٢٦/٢٣/١ والتكريتي مقارنة ، ٥٩/٦٩/١ .

(٥) شعلان ، ـ/١٤٠/ـــ . وجمهرة ، ١٢٧/٨٣/١ والهذلي ، /٢٧/ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الزيد بصيغة .. : ـ

« إذا أكلت ضيفتها عساها تطلق » (١)

٢١٩٨ ـ « أكلوا وناكل يا عملانا »

بمعنى الاتفاق على مصلحة مشتركة بين الرفاق.

أورده الزيد .. (٢) والنورى .. (٣) بلفظه .

٢١٩٩ ـ « ألف قلبه ولا غلبه »

القلبة : النكوص عن الاتفاق فى أي أمر من الامور اذا شعر أحد المتفقين بالغبن .

الغلبة : الغبن .

ويقال أيضا .. : ـ

« الغلب صدع بالقلب »

فى العراق .. : ـ بلفظ الصيغة الأولى .. (٤)

و « الغلب صدع بالكلب » (٥)

الكلب : بمعنى النكول عن التزام الشروط المشروطة فى عقد بيع ونحوه .

الغلب : الغبن الظاهر فى الصفقة .. (٦)

ويروى أيضا .. : ـ

« اقلب و لا تغلب » (٧)

---

(١) الزيد ، ـ/٣٩/ـ .

(٢) الزيد ، ـ/٤١/٧٥ .

(٣) النوري ، ٦٨/٣٥/١ .

(٤) الدليشي ، ١٨٩/٩٧/١ والتكريتي ، جمهرة ٦٥٠/٣٢٢/١ .

(٥) الدليشي ، ١٤٣٠/٢٨٨/٢ .

(٦) الحنفي ، ١٨٥/٥٦/١ ، والتكريتي ، مقارنة ، ٣٢٢/٢٠٧/١ .

(٧) انظر الجمهرة ، ٦٥٠/٣٢٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « ألف قلبي ولا غلبي » (١)

و « أَلِفْ وِرْكَهْ ، ولاَ شِجْـرَهْ »

وركـه : ورقـة (ورقة الشجرة) .

من أمثال النساء ، ومعناه ان تساقط اوراق الشجرة لا يؤثر على حيـاتها حيث ستخرج أوراقا جديدة بدلا عنها ، أما اذا قلعت فستكون نهايتها ، وقد كنوا عن الولد بـ (الورقة) وعن الزوج بـ (الشجرة) ، والمعروف ان المرأة العراقية تتعلق بزوجها أكثر من أولادها وتفضلـه عليهـم .. (٢)

وفى فلسطين ، ولبنـان ، وسورية .. بلفظ الصيغة الاولى (أشقر ١٩ وفريحة ٦٨/١) (وشفيقة ٧٨ وشقير ١٢) (٣)

وفى مصر بلفظ الصيغة الاولى .. : ـ

« أَلْف قَلْبـه ولا غَلْبِـة » (٤)

٢٢٠٠ - « بُو خُبـزْ يِنْـدَلْ بُـو مَـرَقْ »

أورده النوري بصيغته .. (٥)

٢٢٠١ - « حِجَّـهْ وحَاجَـهْ »

ويقال أيضا .. : ـ

« حجَّـهْ ومِقْضَـاةْ حَاجَـةْ »

أورده النوري بصيغة .. : ـ

« حِجٍ وْحَاجَـةْ » (٦)

---

(١) الهذلى ، ٧٣/١ـ .
(٢) التكريتي ، جمهرة ، ٦٥٩/٣٢٥/١ .
(٣) انظر التكريتي مقارنة ، ٣٢٢/٢٠٧/١ .
(٤) البقلي ، ١٩/٢٠١/١ .
(٥) النوري ، ٦/١٣/١ .
(٦) النوري ، ٦/١٠٦/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزيرة العربية .. :ـ

« حـــج وقضيان حاجـــة » (١)

و « حِـــجٍّ بْقِـضْيَانْ حَاجِـــهْ » (٢)

العـــراق .. :ـ

« حَـــجْ وْكَـضْيَـــانْ حَاجَـــهْ » (٣)

كضيان : قضيان ، قضاء

و « هَمْ زْيَـــارَة وهَمْ تِسْيَـــارة »

الزيارة : الخروج لزيارة الاضرحة ومقامات الاولياء .

التسيارة : الخروج للتنزه وزيارة الاهل والاصدقاء .. (٤)

و « حِجَّـــهْ بْحَاجَهْ » (٥)

و « زيارْة وْتِجَارَهْ » (٦)

فلسطين .. :ـ

« طلعـــت حجـــه بفرجـــه »

اي شملت بين الثواب والسياحة . (٧)

سورية .. :ـ

« زيارة وتجارة » (عياش ٢٨) (٨) .

مصر ..ـ

« حِجَّه وِحَاجَـــهْ » (٩)

---

(١) الجهيمان ، ٦٥٨/٢٦٧/١ .
(٢) العبودي ، ١٧٧/٦٩/١ .
(٣) الدليشي ، ٥٤٧/٢٥٥/١ .
(٤) الحنفي ، ٢٥٣٥/١٧٥/٢ .
(٥) التكريتي ، المقارنة ، ٧٨٥/١٣٦/٢ .
(٦) التكريتي ، المقارنة ، ١١١٦/٣٣١/٢ .
(٧) أبو حمده ، ـ/٩٥ـ .
(٨) انظر التكريتي المقارنة ، المرجع السابق .
(٩) تيمور ، ـ ١٠٢٧/١٧٧ والبقلي ، ـ/٦٧/٢١٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « زِيَارَهْ وتِجَارَهْ » (١)

و « حِـجْ وتْجـارَه » (٢)

الجزائر .. : ـ

« زيـارة وتجـارة » (ابن شنب ٣ـ١٧٤ ((٣)

المغرب ..: ـ

« حَـجّ وْحَاجَـةُ وتْقـرّبْ لله »

و « حاجـة وزيـارة » (٤)

٢٢٠٢ ـ « دَاشْ فِـي الرِيـحْ طَالِـعْ من الخَسَارَهْ »

بمعنى أنه يحرص على منفعته فحسب .

أورده النوري بلفظ .. « سالم » بدل « طالع » (٥)

وأورده الزيد .. : ـ

« إنْ شَاف خِيرنْ تِدَلّى وانْشَافْ شَرّ تعَلّى » (٦) .

الجزيرة العربية .. : ـ

« داخـل في الربـح ظاهـر من الخسـارة » (٧)

العراق بلفظه .. (٨)

المغرب .. : ـ

« الصـاحب بالربـح ماشي بالخسـارة » (٩)

---

(١) تيمور ، ـ/١٥٦٢/٢٦٥ ، وشعلان ، ـ/٢٦٥/ـ . (٢) البقلي ، ـ/٦٦/٢١٥ .
(٣) انظر التكريتي المقارنة ، المرجع السابق . (٤) الفاسي ، ـ/٣٩/٢٢٠ .
(٥) النوري ، ٩١/٢٠١/٢ . (٦) الزيد ، ـ/٦٨/٣٩ .
(٧) الجهيمان ، ٨١٩/٣٣٢/١ . (٨) الدليشي ، ٧٢٧/٥/٢ .
(٩) داود ، ـ/٦٦٩/٤٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٠٣ ـ « دَرْبِ الـكَلْبْ عَلَى القَصَّـابْ »

ويقال أيضا .. : ـ

« طَرِيـقِ الـكَلْبْ عَلى القَصَّـابْ »

ويضرب لتحاشى عداوة من تحتاج اليـه دائما .

أورده النورى بلفظه .. (١) وكذلك اورده هو (٢) والزيد (٣) بصيغة .. : ـ

« مَرَدّ الـكَلْب على القَصَّابْ »

الجزيرة العربية .. بلفظ « درب .... »(٤) و « مرد .... » (٥)

العراق .. : ـ

« دَرْبِ الجَّلِبْ عَلْ مَكَصَبْ » (٦)

المكصب : المقصب ، وقصب الشاة ، قطعها عضوا عضوا .

و « دَرْبِ الجَّلِبْ عَالْكَصّابْ » . (٧)

وبلهجة الموصل .. : ـ

« دغب الكلب عالقصاب » (٨)

« تعلمت البزونى على بيت الشَمّاع » (٩)

لأن الشماع يكثر فى بيته الشحم واللحم بوصفهيصنع الشمع من حوايا الماشية .

سورية .. : ـ

« درب الـكلب عالقصاب » (حميده ٣٨٦ ، وعياش ٢٥ ((١٠)

---

(١) النوري ، ٩٦/٢٠٣/٢ .
(٢) النوري ، ١٨٤/١٠٧/٢ .
(٣) الزيد ، ـ/١٢/١٩٠ ، ـ /٣٧/٢٠٢ .
(٤) الجهيمان ، ٨٢٩/٣٢٥/١ والعبودى،٢٤٦/٩٢/١ .
(٥) الجهيمان ، ٢٢٣٨/١١١/٣ .
(٦) الدليشي ، ٧٤٤/١١/٢ .
(٧) الحنفي ، ٧٨٣/١٧٤/١ والتكريتي مقارنة٩٦١/٢٣٦/٢
(٨) الهذلي ، ١٩٢/١/ـــ .
(٩) الهذلي ، ١٣٥/١/ـــ .
(١٠) انظر التكريتي مقارنة ، ٩٦١/٢٣٦/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميداني من أمثال المولدين .. : ـ

« طَرِيقُ الحافي عَلَى أصْحَابِ النِّعَالِ »

و « طَرِيقُ الأصلَعِ عَلَى أصْحَابِ القَلاَنِسِ » (١)

٢٢٠٤ ـ « شرِيكِكْ فى البِضَاعَهْ مَا يغشِكْ »

الجزيرة العربية بلفظه .. (٢)

٢٢٠٥ ـ « عَمِكْ مِنْ عَمِتِكْ نِعْمِتَهْ »

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٣)

فى العراق .. : ـ

« إلْعَمْ مِنْ عِمَتْنِى نِعْمَتِهْ » (٤)

فى مصر .. : ـ

« إبن عمّك من عمّك نفعه ، وقريبك من قرب منك خيره وعشيرتك من أحسن عشرتك » (٥)

و « إسْيَادِى واسْيَادِ أجْدَادى إللّى يْعُولُو هَمِّى وَهمِّ أوْلادِى »

أي الذين يحملون همي وهم اولادى ويواسوننا ويعطفون علينا فهم سادتي وسادة جدودي .(٩)

وأورد الميدانى فى معناه .. : ـ

« حَمِيمُ المرء وَاصِلُهُ »

يقال أن أول من قال ذلك الخنابس بن المقنع ، وكان سيدا فى زمانه ، وان رجلا من قومه يقال له كلاب بن فارع ، وكان فى غنم له يحميها ، فوقع فيها ليث ضار ، وجعل يحطمها ، فانبرى

---

(١) الميداني ، ٦١٢/١ ـ ـ . (٢) الجهيمان ، ١٠٧٨/٥٠/٢ .
(٣) الجهيمان ، ١٣٤٣/١٥٢/٢ والعبودي ، ٤٨٨/١٨٥/١
(٤) الدليشي ، ١٣٧٨/٢٧٠/٢ . (٥) فايقة ، ٢٢٣/٤٧/١ .
(٦) تيمور ، ـ /١٢٣/٢٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

كلاب يذب عنها فحمل عليه الاسد فخبطه بمخالبه خبطة ، فانكب كلاب وجثم عليه الاسد ، فوافق ذلك من حاله رجلان ، الخنابر بن مرة ، وآخر يقال له حوشب،وكان الخنابر حميم كلاب، فاستغاث بهما كلاب ، فحاد عنه قريبه وخذله ، واعانه حوشب فحمل على الاسد وهو يقول : ـ

« أعنتـــه اذ خـــذل الخنـــابـــر وقـــد عـــلاه مكفهـــر خـــادر
هـرامس جهـم لـــه زمـــاجـر ونابـــه حـــردا عليـــه كـــاشر
ابـــرز فأنـــي ذو حســـام حـــاسر انـــي بهـــذا ان قتلـــت ثـــابر »

فعارضه الأسد ، وأمكن سيفه من حضنيه فمر بين الاضلاع والكتفين فخر صريعا . وقام كلاب الى حوشب وقال : أنت حميمي دون الخنابر وانطلق كلاب بحوشب حتى أتى قومه وهو آخذ بيد حوشب يقول : هـــذا حميمي دون الخنابر . ثم هلك كلاب بعد ذلك فاختصم الخنابر وحوشب فى تركته فقال حوشب : أنا حميمه ، فلقد خذلته ونصرته ، وقطعتـــه ووصلتـــه ، وصممت عنه وأجبته ، واحتكما الى الخنافس . فقال : وما كان من نصرتك اياه .؟ فقال .. :ـ

« اجبت كلابـــا حـــين عـــرد الفـــه وخـــلاه مكبوبـــا على الوجـــه خنبـر
فلمـــا دعانـــي مستغيثـــا أجبتـــه عليـــه عبـــوس مكفهـــر غضنفـــر
مشيت اليـــه مشى ذي العـــز اذ غدا واقبـــل مختـــال الخطـــا يتبختـر
فلمـــا دنـــا من غرب سيفي حبوتـــه بأبيض مصقـــول الطرائـــق يزهـــر
فقطـــع مـــا بين الضلـــوع وحضنـــه الى حضنـــه الثانـي صفيـــح مذكـــر
فخـــر صريعـــا فى التـــراب معفـــرا وقـــد زار منـــه الأرض أنف ومشفر

فشهد القوم ان الرجل قال : هذا حميمي دون الخنابر . فقال الخنابس عند ذلك : « حميم المرء واصله » ... وقضى لحوشب بتركته ، وسارت كلمته مثلا . (١)

وقال الشاعر .. : ـ

« مـــا القـــرب الا لمن صحت مودتـــه ولـــم يحنـــك وليس القـــرب للنســـب
كـــم من قريب دوى الصـــدر مضطغن ومـــن بعيـــد ســـليم غـــير مغتـــرب (٢)

وقـــال آخـــر .. : ـ

« لا تعتبـــر بقريب كـــان مـــن نسب او من مصاهرة او كـــان مـــن رحـــم
بـــل القريب الـــذي يوليـــك منفعـــة تـــراه يبكـي لمـــا أحسست من ألم(١)

---

(١) الميداني ، ١/٢٧٧ ، ٢٧٨/ـــ .
(٢) انظر العبودي ، المرجع السابق .
(٣) انظر فائقة ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٠٦ ـ «عِنْدِ الْغَرَضْ طَبَّهْ الْمَرَضْ . وعِنْدِ الطِبِيخْ ينفخْ نِفِيخْ»

بمعنى انه عند ما يكلف بعمل شيء مـا ، يدعي المرض ، ولكن عندما يعد الطبيخ فهو ذو همـة ونشاط استعدادا للاكل .

٢٢٠٧ ـ «فِي عِدْلِكْ يَا ابْنْ بَرْجَسْ»

العدل : الفرارة ، أي الجوالق ، لانـه يحمل على جنب البعير ويعدل بآخر ، ويضـع المسافر فيه اشياءه الثقيلة مثل التمر والارز ... الخ .

والمثل يعني أن الخـير وقع فى عـدل الآخر وضمنه .

٢٢٠٨ ـ «قَاعِدْ بِينْ عِمْيَانْ»

وقـال ايضا .. : ـ

«رَابِي بِينْ عِمْيَان» .

يقال فيمن صحته ممتازة ، أي أن الـذي نشأ بين العميان يكون بعيدا عن النضلة (محرفة عن النظرة) وهي الاصابة بالعين لأن العميـان لا يرونـه .

٢٢٠٩ ـ «قُرْصَـه بِالسَّمِنْ»

قرصـه : رغيفـه .

بمعنى أنه دائمـا يحرص على منفعتـه ولا يفوته شيء .

فِ العراق .. : ـ

«إِيْـدَكْ بِالدِّهِـنْ»

أي يدك مغموسة بالسمن ، ويضرب لكل منتفع مستأثر بالغنيمة دون سواه . (٢)

---

(١) الدليثي ، ١/١٢٠/٢٤٣ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢١٠ - « قَطْـو مَطَابِـخْ »

لأن القط يلازم المطابخ لتواجد الأكل فيها دائمـــا .

ويضرب أيضا لسهولـــة الحصول علـى الرزق (*) .

٢٢١١ - « كِلْ مَنْ يِجُرْ النَّـــارْ لقرْصَـــهْ »

بمعنى أن كل انسان حريص على ما يفيده وينفعـــه .

ذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« كِلٍّ يِـــدوِّرْ النَّـــــارْ لِقْرَيْصَـــهْ » (١)

وذكره النوري بصيغـــة .. : ـ

« كِلِّ يِجـــرْ النَّارْ لِقِرِيصَهْ »

« كِلِّ يُحـــــوزْ النَّـــارْ لِقِرِيصَـــــهْ » (٢)

في الجزيرة العربية بصيغة النوري الاولى . (٣)

وأصله أن من عادة الركب في البادية اذا ما ارادوا الخبز ان يوقدوا نارا حتى اذا ما صارت جمرا جاء كل شخص أو كل فريق بعجينتـــه ثم طرحها في هذا الجمر لتصير قرصا . فربما كان الجمر أقل مما يكفي اقراص الجميـــع . فيتجاذبونه كل واحد منهم يحاول أن يجذبـــه الى قرصه لكي ينضج ويطيب بدون نظـــر الـــى حاجة الآخرين اليه ... (٤)

في العراق .. : ـ

« كُلمنْ يحُـــــوْدِ النَّـــار لْـــكُرْصْتَـــــه » (٥)

لكرصته : لقرصته .

(*) انظر المثل رقم (١١٢٤) الرزق .

(١) الزيد ، ـ/١١/١٦٣ .

(٢) النوري ، ٢/٢٠/٥٠ .

(٣) الجهيمان ، ٢/٣١٠/١٧٨١ والعبودي ، ١/٢٤٧/٦٣٥.

(٤) انظر العبودي المرجع السابق .

(٥) الحنفي ، ١/٣١٣/١٥٤٣ ، والتكريتي مقارنـــة ، ٣/٣٠٣/١٦٧٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى الموصـــل .. : ـ

« كلمن يجـغ النـاغ إلْقـوصتو » (١)

يجـغ : يجـر

الناغ : النـار

القوصتو : لقرصته .

وفى فلسطين .. : ـ

« كل واحـد يغنى على هـوى ليـله » (٢)

و « كلّ مين بيجُرّ النّـار لَقُرصْـه » (أشقر ١٦٧) .

وفى لبنان .. : ـ

« كِل مِن بِشِد اللحّـاف صَوْبُـه » (فريحة ٢ـ٥٣٤) .

و « كل من بيشد الحـاف صوبـه » (منير : م المشرق » (١٢ (١٩٠٩(٣٦٣).

و « كل من يشد لصوب صدره » (معلوف : م المشرق١٢(١٩٠٩) هامش ٣٦٣ .

وفى سورية بلفظه ،

وفى سورية ومصر والسودان .. : ـ

« كل مانـه يسحب النـار لقرصـه » (سينجر٥ ، ١٧) (٣)

وفى مصر .. : ـ

« كلْ وَاحِد يِجُـرّ النّار لقْرِيصـه » (٤)

و « كُلْ وَاحِد بِيْـدَوّر عَلَى نَفْسُه » (٥)

---

(١) الهذلي ، ٣٣٤/٢/ـ .
(٢) أبو حمده ، ـ/٤٨/ـ .
(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٤) البقلي ، ـ/٧٤/١٠٠ .
(٥) البقلي ، ـ/٧٣/٩٧ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « كُلّ وَاحِدْ يِبَرَّدْ لَقْمَهْ عَلَى قَدْ بُقُّهْ »

القد : معنـاه القـدر .

البـق : الفـم

ومعنـاه ان المرء يبرد اللقمـة المناسبةالمناسبة لفمه . (١)

وفى تونس .. : ـ

« كل حد يضم النار لخبيزتُو » (الحنفى : تونس ٩٩) (٢) .

واورده الميداني بصيغة .. : ـ

« كُلُّ يَجُـرّ النَّارَ إلى قُرْصِـهِ »

اي : كل يريد الخير لنفسه . (٣)

٢٢١٢ ـ « مَاتَتْ الحمَـارَةْ وانقطعتْ الزيَـارَةْ »

ويضرب لمـن يزورك من أجل شخص معين فاذ انقطع هذا الشخص عن زيارتك انقطـع هو كذلك .

ذكره الزيـد بصيغة .. : ـ

« ماتت لحمارة وانقطعت لزيـارة » (٤)

وذكره النورى بلفظه ... (٥)

والمثل شائع بلفظه فى سائر البلاد العربية ...(٦)

٢٢١٣ ـ « مَاحْـدِ يقُولْ دِبْسى حَامِضْ »

بمعنى : انه لا يذم أحد بضاعته .

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« كِلّ بَقَّالٍ يَمْدَحْ بَقْلُـهْ » (٧)

---

(١) تيمور ، ـ/٢٤٢١/٤٠٧ .

(٢) انظر التكريتي ، الرجع السابق .

(٣) الميداني ، ١٣١/٢ـ .

(٤) الزيد ، ـ/١٢٤/٢٢٦ .

(٥) النوري ٢/١٠٠/١٦٣ .

(٦) الجهيمان ، ٢٠٨٤/٥٤/٣ ، والحنفي ، ١٧٨٩/٤٤/٢ والتكريتي المقارنة ، ١٩٩٨/٤٢/٤ وتيمور ، ـ/٤٣٣/٢٥٩٢ ، والبقلي ، ـ/١٦٦/٢٤٧ ، داود ، ـ٥٧٩/٤٥

(٧) العبودي ، ٥٩٣/٢٣٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

في العراق ... : ـ

« مَحَـــدّ يْكَـُول لِبَنِـــي حامُضْ » (١)

وفي فلسطين .. : ـ

« ما في حد يقول عن زيته عـــكر » (٢)

و « ما حـــدا بيقول عن زيتُـــه عكر » (أشقر ١٨٧ عرنيطه ١٩٣) .

وفي لبنان .. : ـ

« ما حدا بِقُول لَبَنِـــي حامض »

و « ماحَدا بِنَادى عَ زْيتُه عَكْر » (عكر) (فريحة ٢/٥٩٩)

و « ما أحد بنادى على زيته عكر » (حاتم ٨١) و (منير م : المشرق ١٢/١٩٠٩/٤٣٩)

وفي سورية .. : ـ

« ما حدن بينادى على زيته عكر » (شقير ٤٣) .

و « ما فيه يقول عن عسله حامض » (سينجر ١٠ ، ٤٦) .

و « ما حدا بقول عن لبنه حامض » (شلحت ١/٥٨) .

و « ما أحـــد يقـــول لبنى حـــامض » (عياش ٢٢) .

و « ما أحد يقول زيـــتى عكر »

و « ماحد يقول لبنى حامض » (عياش ٤٥) .

وفي سورية ومصر .. : ـ

« ماحدا يقول زيتـــه عكر » (شفيقة ٧٦) (٣) .

---

(١) الحنفي ، ٢/٨٩/٢٠٥٩ والتكريتي مقارنة ، ٤/١١٢/٢١٢٢ . والهذلي ، ٢/٤٢٠/ـــ .

(٢) أبو حمده ، ـــ/٢٣/ـــ .

(٣) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٤/١١٢ ، ١١٣/٢١٢٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى مصر .. : ــ

« مَا حَدْ بِيْنَادِى عَلَى زِيتُهْ عِكِرْ » (٤)

و « ما حَدّش يُقُول عَنْ عَسَلُهْ حَامِضْ » (٢)

و « ما حَدْ ينــادى عَلَى زِيتُه عِكِرْ » (٣)

٢٢١٤ ــ «مَا صَلَّىٰ المَصَلى إلاَّ يَبِــى الغُفْرَانْ »

المعنى انه لا يعمل لك احد عملا ما الا ويريد منــك جزاءه .

فى الجزيرة العربية .. : ــ

« صلى المصلى لأمر كان يطلبه »

وهو صدر بيت من الشعر العربي تمامه .. : ــ

« لما انقضى الامر لا صلى ولا صاما » (٤)

فى العراق .. : ــ

« إلِيصَلِّ يْرِيدْ غُفْرَانْ » .

يضرب لمن يعمل شيئا يرجو به شيئا آخر . (٥)

٢٢١٥ ــ «مَا نزَلْنَا مَسْكَهْ وظِرِّيَهْ إلاّ للهَامْلَهْ والغَبِيَــهْ »

مسكة وظريــــة : موضعان .

بمعنى اننا لم ننزل هذين الموضعين الا لأخذ الضال والمتخلف من الحيوان عن أصحابه مــن بني الانسان .

---

(١) تيمور ، ــ/٢٦١١/٤٣٦ وشعلان ، ــ/١/٢٦٦ .
(٢) تيمور ، ــ/٢٦١٤/٤٣٦ ، وشعلان ، ــ/٢٦٦/ــ .
(٣) البقلي ، ــ/١٦٩/٢٤٨ .
(٤) الجهيمان ، ١١٤٣/٧٢/٢ .
(٥) التكريتي ، جمهرة ، ٩٣٣/٤٢/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢ - « مَا يهَرْوِلِ الذِّيـب عبَثْ »

ذكره النوري بلفظه .. : - (١)

فى الجزيرة العربية .. : -

« الذيب ما يركض عبث » (٢)

فى العراق .. : -

« الذِّيْب مَا يْهَرْوِلْ عَبْثْ » (٣)

٢٢١٧ - « مِنْ حَبِـكْ عَلَى شَيْءِ عَادَاكْ عَلَى فَقْدَهْ »

وقال أيضا .. : -

« مِنْ صَادَقِكْ عَلَى شَيءٌ عَادَاك عَلَى فقْدَهْ »

ويضرب أيضا فى الرفقة السيئة . (*)

٢٢١٨ - « نَفْـعِ اثْنَيَّـا لاهَلْهَـا »

اثنيـــا : اســم امراة .

أي ان نفع هذه المراة مقصور على اقاربها فقط .

٢٢١٩ - « نَمْلَةْ تِتْبَـعْ الدِسَمْ »

ويقال أيضـا .. : -

« نَمْلَةْ مَا تَمْشِي إلاّ عَلَى الدِسَمْ »

ويضرب أيضا للانتهازية . (*)

---

(١) النوري ، ٢/٧٢/ـــ .

(٢) الجهيمان ، ١/٣٥٥/٨٧٦ .

(٣) الدليشي ، ٢/٣٨/٨١١ .

(*) انظر المثل رقم (٣٢٠) الانتهازية .

(*) انظر المثل رقم (١٢٧١) الرفقة السيئة .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٢٠ ـ « يمدَحِ السُّوقُ مِنْ ربَحْ فِيهْ »

ذكره النورى بلفظه .. : ـ (١)

وذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« مَا يمْدَح السُّوقْ إلاَّ منْ رُبَحْ فيه » (٢) .

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« بصيغة الزيد » (٣)

و « مَا يَمْدَحَ السُّوقْ إلاَّ مِنْ رِبِحْ به » (٤)

فى العراق .. : ـ

« يِمْدَحِ الْسُّوكَ مِنْ رُبَحْ بِيهْ » (٥)

فى لبنان .. : ـ

« ما بيشكر السوق إلا من ربح » (٦)

و « يشكر السوق من ربح بُسه » (حاتم ٨٥) .

و « ما شَكَرَ السُّوق إلاّ مِنْ رِيح » (فريحة ٢ـ٦٠١) .

وفى سورية .. : ـ

« بصيغة لبنان الأولى . (شقير ٤٣) .

و « لا يمدح السوق إلا من ربح فيها » (الجندى ١١٦) .

و « يمدح السوق من ربح بيها » (عياش ٥٤) .

و « يمدح السوق من ربح فيه » (عياش ٥٩) .

---

(١) النوري ، ٢/١٦٥/٥٥ .
(٢) الزيد ، ـ/٢٠٥/٤٤ ، ٢٢٤/١١٧ .
(٣) الجهيمان ، ٣/٣٤/٢٠٢٣
(٤) العبودي ، ١/٢٩٨/٧٨٤
(٥) التكريتي المقارنة ، ٤/٤٩١/٢٧٢٣
(٦) غبريل ، ـ/١٩١/٣٥٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٣٥ - «لِـى طَـارْ طِيـرِكْ قُـولْ سِبِيـلْ»

ويضرب أيضا مثلا للقناعة وتقبـل الامر الواقع . (*)

لفظة « سبيل » يقولها الآولاد عند اطلاق سراح طائر .

(*) انظر المثل رقم (١٩٣٠) ـ القناعة وتقبل الامر الواقع

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٦

الموت

٢٢٣٦-٢٢٣٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٣٦ ـ « إِنْ خَلاَّكْ الْبِيـــنْ مَا خَلاَّكْ الــكُبَرْ »

البين : الموت ، بمعنى أن لا فكاك من انقضاء العمر .

أورده النوري بلفظ ... « لو » بدل « ان » (١)

اليمن .. : ـ

« إذا حَنَّكَ الْمَوْت مَا حَنَّك السكيبَرِ »

و « إذا حَنَّك مَرحَ مَا حَنَّكَ العِذَرِى » .

حنك : أشفق عليك ، ومرح ، والعذرى : من مشايخ قبيلة ارحب .

والمعنى : اذا أبطأ عليك الموت فلن يرحمك الكبر والشيخوخة منه كما أنك اذا نجوت مـــن مرح فلن تسلم من العذرى . فأنت كما يقــول المثل .. : ـ

« غَدَا ذُو مَحمَّدْ والاَ عَشَاذُوْ حِسَيْن » (٢)

العراق .. : ـ

« الْخَلاَه الْمَرَضْ مَا خَلاَه الشَّيْبْ » (٣)

مصر .. : ـ

« إللّى مَايْمُوتْ الْيُومْ يمُوتْ بُكْرَهْ » (٤)

وأورده الميداني .. : ـ

« كُلُّ امْرِىء بِطَوَالِ العَيْشِ مَكْذُوبُ »

أي من أوهمته نفسه طـول البقــاء ودوامه فقد كذبته ... (٥) .

٢٢٣٧ ـ « مَا عَـلى بُوعوِينَـه كَثْرَهْ »

بوعوينــه : عزرائيل .

---

(١) النوري ، ٤٦/٤٢/٢ .
(٢) الأكوع ، ٢٣٤/٨٣١
(٣) الدليشى ، ٦٨٩/٣٠٦/١
(٤) تيمور ، ـ/٣٩٢/٦٥ .
(٥) الميداني ، ١٢٦/٢/ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٣٨ ـ « المـوتْ بارْقَـابْ العِبَـادْ »

الجزيرة العربية .. : ـ

« المـوت بأرقاب العبيد » (١)

و « الْمَوْت مَا خَلَّى كبيرٍ ، وَلاَ صغيرٍ يتْهَنَّى بْشبَابـه » (٢)

و « الْمَوْتْ ما منـه ْ فَوْتْ » (٣)

فلسطين .. : ـ

« كل من خلق عـلى الدنيـا مـات »

و « ابن آدم بوكل الدنيا والدنيـا بتوكله » (٤)

مصر .. : ـ

« المُوت عَالَى رَقَـابِ العِبَـاد » (٥)

والمثل فى الشام والسودان بصيغة مصر (نعوم شقير ، أمثال العوام ص (٥) . (٦)

واورده الميداني .. : ـ

« النَّـاسُ نَتَمَائَـعُ الْمَوْتِ »

النقيعة من الابل ما يجزر من النهب قبل القسم .

يعني أن الموت يجزر الخلق كما يجزر الجزار نقيعته ... (٧)

واورد من أمثال المولدين .. : ـ

« المَـوْتُ حَـوْضٌ مَوْرودٌ » (٨)

---

(١) العبودي ، ٨٩٧/٣٣٨١ .

(٢) العبودي ، ٩٠٠/٣٣٩/١ .

(٣) العبودي ، ٩٠١/٣٣٩/١ .

(٤) ابوحمده ، ـ/١٨/ـ .

(٥) البقلي ، ـ/٨/٣٩ .

(٦) البقلي ، ـ/٨/٣٩ .

(٧) الميداني ، ٣٩٢/٢/ـ .

(٨) الميداني ، ٣٧٥/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قول الله تعالى فى سورة آل عمران .

« كُلُّ نفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَـوْتِ »

وفي سورة النساء : « أيْنَمَا تكُونُوا يُدْرِكُّمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِـى بُرُوجٍ مُشَيَّدَةٍ » (١)

ومن قول الشعراء فى الموت : ــ

« قد كـان فى المـوت لـه راحـة ... والموت حتـم فى رقـاب العبـاد

و « لا تأمنـن وان أمسيـت فى حـرم ... ان المنايـا بجنبـي كـل انسـان (٢)

و عش مـا بـدا لـك قصرك المـوت ... لا مهـرب منـه ولا فـوت

بينـا غنـى بيـت وبهجتـه ... زال الغنـى وتقـوض البيـت (٣)

---

(١) القرآن الكريم سورة آل عمران ، آية ١٨٥ ، وسورة النساء ، آية ٧٨ .

(٢) انظر العبودي ، ٨٩٧/٣٣٨/١ . (٣) انظر العبودي ، ٩٠٢/٣٣٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٧

النـــــدرة

٢٢٣٩ - ٢٢٤٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٣٩ ـ « بِالْأَلْفْ تِلْقَى وَاحِد »

ومن قول الشاعر الشعبي عبدالله الفرج .. : ـ

« واليوم وين اللى الى قال فعال ... ما ينثنى عزمه طويل ذراعه
أقول ذا والوقت يحصل به رجال ... ما هو خلى من رجال الشجاعة
لكن على ما قيل فى ضرب الامثال ... بالألف تلقى واحد فى الجماعة »

الجزيرة العربية .. : ـ

« يروى بصيغة الشطر الأخير من الشعر . (١)

٢٢٤٠ ـ « بِيضَةْ دِيكْ »

بمعنى ندرة الشيء وعدم تكراره مثل بيضة الديك اذ يفترض أن الديك يبيض مرة واحدة فى حياته ويحدث ذلك فى شيخوخته .

وأورده النوري بلفظه ... (٢)

فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٣)

و « بيضة ديك في العمر مرة » (٤) .

فى اليمن .. : ـ بلفظه .. (٥)

وفى العراق .. : ـ

« مِثِلْ بَيْضةَ أبو الزَّعَرْ بِالسَّنَة مَرَّة » .

ويروى أيضا .. : ـ

« مِثِلْ بَيْضَةْ أبُو الزَّعَرْ » ... (٦)

و « بَيْضْةِ الدِّيجْ » (٧)

الديج : الديك

---

(١) الجهيمان ، ٣١٨/١٣٤/١ .
(٢) النوري ، ٣١/٧٩/١ .
(٣) العبودي ، ١٣٠/٥٠/١ .
(٤) الجهيمان ، ٤٨٧/١٩٧/١ .
(٥) الأكوع ، ٩٨٥/٣٣٧/١ .
(٦) الحنفي ، ١٩٠٠/٦٤/٢ .
(٧) التكريتي ، مقارنة ، ٥٦٥/٣٤٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين .. : ـ

« زَىّ بيضة الديك » (أشقر ٩٩) .

وفى لبنان .. : ـ

« مِثْل بَيْضَةِ الدِّيك » (فريحة ٢ـ٦٢٤) .

وفى سورية .. : ـ

« كانت بيضة الديك » (شقير ٣٨((١) .

وأورده الميداني بصيغة .. : ـ

« بَيْضَةُ العُقْرِ »

قيل انها بيضة الديك ، وانها مما يختبر به عذرة الجارية وهي بيضة الى الطول . يضرب للشيء يكون مرة واحدة لان الديك يبيض فى عمره مرة واحدة .

قال أبو عبيد : يقال للبخيل يعطي مرة ثم لا يعود . كانت بيضة الديك ، فان كان يعطى شيئا ثم قطعه قيل : للمرة الأخيرة كانت بيضة العقر ، قال بعضهم : بيضة العقر كقولهم بيض الانوق والأبلق العقوق ، يضرب مثلا لما لا يكون . (٢)

وأورده أيضا بصيغة .. : ـ

« كَانَتْ بَيْضَةَ الدِّيكِ »

قال بشار بن برد .. : ـ

« قد زرتني زورة فى الدهر واحدة فلا تجعليها بيضة الديك » (٣)

٢٢٤١ ـ « بِيض الصَّعْو يِذْكَرْ وَلاَ يِنْشَافْ »

الصعو : نوع من الطير اصفر اللون صغير جدا يأتي الى الكويت والجزيرة العربية مهاجرا من بلاد اخرى فى فصول من السنة معينة فاذا انتهت هذه الفصول اختفى ليعود مرة اخرى مع عودة الفصول نفسها ، وهو لا يبيض ولا يفرخ هنا لانه يصل البلاد فى غير موعد تفريخه الأمر الذي جعل احدهم يرى ببيض الصعو شيئا نادرا لا يمكن مشاهدته ... لا يشاف ... لا يرى .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٥٦٥/٣٤٣/١ . (٢) الميداني ، ١٣١/١/ـ .

(٣) الميداني ، ١٠٣/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره النوري بصيغة .. : ـ

« بِيَضْ الصَّعْـــو يِذْكَرْ وَلاَ يِنْشَـــــافْ » (١)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« إلى بيض الصعـــــو »

ويضرب مثلا للشيء الذي يستحيل تحقيقه . (٢)

فى العراق .. : ـ

« خِشَّاف يِنْذِكِرْ مَا يِنْشَاف »

الخشاف : فى اللغة هو الخفاش ، أي الوطواط ، ولكنهم يقصدون به الخطاف وهو طائر يشبه السنور طويل الجناحين قصير الرجلين ، أسود اللون وهو من الطيور المهاجرة ، وقيل انه يهاجر من العراق الى الحجاز ويروون على لسانه قوله .. : ـ ... « أحج وأزور ، وعمري سنة من بد الطيور » أي مـــن دون الطيور ، حيث يعتقدون ان عمره سنة واحدة ، ولذا فان رؤياه قليلة بسبب هجرته وقصر عمره . (٣)

و « مِثْلِ الخِشَّافْ يِنْذِكِرْ مَيِنْشَاف » (٤)

و « أعَزْ مِنْ بِيضِ الأُنُوقْ » (٥)

يضرب للمستحيل .

وفى مصر بصيغة العراق الاخيرة .

ويقال أيضا .. : ـ

« أعـــز من بيضة النعـــام » (٦) .

---

(١) النوري ، ٣٣/٨٠/١ .

(٢) الجهيمان ، ٢٩٠/١٢٣/١ .

(٣) الدليشي ٦٦٩/٢٩٧/١ ، والحنفي ، ٧٣٣/١٦٤/١ .

(٤) الحنفي ، ١٩٤٠/٧٠/٢ .

(٥) الكريتي ، المقارنة ، ٢٤٤/١٦٤/١ .

(٦) فايقة ، ١٢٤٩/٢٧٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميداني بصيغة .. : ـ

« أعَزُّ مِنْ بَيْضِ الأنُوق »

قالوا : الأنوق الرخمة ، وعز بيضها لأنه لا يظفر به لان أوكارها فى رؤوس الجبال والاماكن الصعبة البعيدة . قال الاخطل ... : ـ

« من الجاريات الحور مطلب سرها كبيض الأنوق المستكنة فى الوكر » (١)

٢٢٤٢ ـ « دِهِنْ وعَنْدِ اصْلِيبِي »

ويضرب فى التعجب، أيضا نظرا لأن الصلب نادرا ما يتوافر لهم الدهن لانهم لا يهتمون بتربية الأغنام والابل .

ويقال فى ذلك .. : ـ

« عَاشَتْ أَصْلِيبْ بلَيَّا لِبَنْ » (*)

و « مَا وَرَا اصْلِيبْ دِهِنْ » (*)

٢٢٤٣ ـ « مَا ذِكَرْ وَادِى بالتويبعْ سَال »

التويبع : نجم يظهر فى آخر فصل الربيع ويصاحب ظهوره سحب تأتي ولا تمطر . فمن النادر حدوث مطر فى موسم ظهوره .

أورده الزيد بلفظه .. ويضرب فى البخيل الذي لا يجود أبدا ... (٢)

الجزيرة العربية ... بصيغته ... (٣)

٢٢٤٤ ـ « مِثْلْ عِيشْ الحْسِينْ بالسِنَةْ مَرَّةْ »

اي انه لا يظهر الا مرة واحدة فى العام مثل النذور التي تقام فى ذكرى الحسين والطعام الذي يقام فى ولائم العاشر من محرم فى التعزية حيث يقدم الأرز واللحم .

---

(١) الميداني ، ١/٧٦٥/... ـ .

(*) انظر المثل رقم (١٧٤٠) ـ عدم الفائدة .

(٢) الزيد ، ـ/٢٢٦/١٢٥ .

(٣) الجهيمان ، ٣/٥٥/٢٠٨٧ .

(*) انظر المثل رقم (١٨٤٦) ـ قدرة التحمل .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٨

النفاق

٢٢٤٥ - ٢٢٥٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٣٥ - «لِـى طَـارْ طِيـرِكْ قُـولْ سِبِيـلْ»

ويضرب أيضا مثلا للقناعة وتقبـل الامر الواقع . (*)

لفظة « سبيل » يقولها الآولاد عند اطلاق سراح طائر .

(*) انظر المثل رقم (١٩٣٠) ـ القناعة وتقبل الامر الواقع

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٦

الموت

٢٢٣٦-٢٢٣٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٣٦ ـ « إِنْ خَلاَّكْ الْبِيـــنْ مَا خَلاَّكْ الــكُبَرْ »

البين : الموت ، بمعنى أن لا فكاك من انقضاء العمر .

أورده النوري بلفظ ... « لو » بدل « ان » (١)

اليمن .. : ـ

« إذا حَنَّكَ الْمَوْت مَا حَنَّكَ الــكِبَرِ »

و « إذا حَنَّك مَرَحَ مَا حَنَّكَ العِذَرِى » .

حنك : أشفق عليك ، ومرح ، والعذرى : من مشايخ قبيلة أرحب .

والمعنى : اذا أبطأ عليك الموت فلن يرحمك الكبر والشيخوخة منه كما أنك اذا نجوت مـــن مرح فلن تسلم من العذرى . فأنت كما يقـول المثل .. : ـ

« غَدَا ذُو مَحمَّدْ والاَّ عَشَاذُوْ حِسَيْن » (٢)

العراق .. : ـ

« الْخَلاَه الْمَرَضْ مَا خَلاَه الشَّيْبْ » (٣)

مصر .. : ـ

« إللّى مَايْمُوتْ الْيُومْ يمُوتْ بُكْرَهْ » (٤)

وأورده الميداني .. : ـ

« كُلُّ امْرِىء بِطَوَالِ العَيْشِ مَكْذُوبُ »

أي من أوهمته نفسه طـول البقـاء ودوامه فقد كذبته ... (٥) .

٢٢٣٧ ـ « مَا عَـلِى بُوعوِينَـــه كَثْرَهْ »

بوعوينـــه : عزرائيل .

---

(١) النوري ، ٤٦/٤٢/٢ .
(٢) الدليشى ، ٦٨٩/٣٠٦/١
(٥) الميداني ، ١٣٦/٢/ـــ .
(٢) الأكوع ، ٢٣٤/٨٣١
(٤) تيمور ، ـ/٣٩٢/٦٥ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٣٨ ـ « المـوتْ بارْقَـابْ العِبَـادْ »

الجزيرة العربية .. : ـ

« المـوت بأرقاب العبيد » (١)

و « الْمَوْت مَا خَلَّى كَبِيرٍ ، وَلاَ صِغِيرٍ يِتْهَنَّى بْشِبَابِـه » (٢)

و « الْمَوْتْ ما منـه فَوْتْ » (٣)

فلسطين .. : ـ

« كل من خلق عـلى الدنيـا مـات »

و « ابن آدم بوكل الدنيا والدنيـا بتوكله » (٤)

مصر .. : ـ

« المُوت عَلَى رَقَـابِ العِبَـاد » (٥)

والمثل فى الشام والسودان بصيغة مصر (نعوم شقير ، أمثال العوام ص (٥) . (٦)

وأورده الميداني .. : ـ

« النَّـاسُ تَمَائِـعُ الْمَوْتِ »

النقيعة من الابل ما يجزر من النهب قبل القسم .

يعني أن الموت يجزر الخلق كما يجزر الجزار نقيعته ... (٧)

وأورد من أمثال المولدين .. : ـ

« المَـوْتُ حَـوْضٌ مَوْرُودٌ » (٨)

---

(١) العبودي ، ٨٩٧/٣٣٨١ .

(٢) العبودي ، ٩٠٠/٣٣٩/١ .

(٣) العبودي ، ٩٠١/٣٣٩/١ .

(٤) ابوحمده ، ـ/١٨/ـ .

(٥) البقلي ، ـ/٨/٣٩ .

(٦) البقلي ، ـ/٨/٣٩ .

(٧) الميداني ، ٢/٣٩٢/ـ .

(٨) الميداني ، ٢/٣٧٥/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قول الله تعالى فى سورة آل عمران .

« كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ »

وفي سورة النساء : « أَيْنَمَا تَكُونُوا يُدْرِكْكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُشَيَّدَةٍ » (١)

ومن قول الشعراء فى الموت : ـ

« قد كان فى الموت له راحة ... والموت حتم فى رقاب العباد
و « لا تأمنن وان أمسيت فى حرم ... ان المنايا بجنبي كل انسان (٢)

و عش ما بدا لك قصرك الموت ... لا مهرب منه ولا فوت
بينا غنى بيت وبهجته ... زال الغنى وتقوض البيت (٣)

---

(١) القرآن الكريم سورة آل عمران ، آية ١٨٥ ، وسورة النساء ، آية ٧٨ .
(٢) انظر العبودي ، ٨٩٧/٣٣٨/١ . (٣) انظر العبودي ، ٩٠٢/٣٣٩/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٧

النـــــدرة

٢٢٣٩ - ٢٢٤٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٣٩ - « بِالْأَلْـفْ تِلْقَىٰ وَاحِد »

ومن قول الشاعر الشعبي عبدالله الفرج .. : ـ

« واليـــوم ويـن اللى الى قـال فعـــال ... ما ينثنـى عزمـــه طويـــل ذراعـــه
أقول ذا والوقـــت يحصـــل بـــه رجال ... ما هـــو خلى مـــن رجـال الشجاعـــة
لكن على مـــا قيـــل فى ضرب الامثـــال ... بالألف تلقـــى واحـــد فى الجماعـــة »

الجزيرة العربية .. : ـ
« يروى بصيغة الشطر الأخير من الشعر . (١)

٢٢٤٠ - « بِيضَـــةْ دِيـــكْ »

بمعنى ندرة الشيء وعدم تكراره مثل بيضة الديك اذ يفترض أن الديك يبيض مرة واحدة فى حياته ويحدث ذلك فى شيخوخته .

وأورده النوري بلفظه ... (٢)
فى الجزيرة العربية بلفظه .. (٣)
و « بيضة ديك في العمـــــر مـــرة » (٤) .

فى اليمن .. : ـ بلفظه .. (٥)
وفى العراق .. : ـ
« مِثِلْ بَيْضةَ أبـــو الزَّعَـــــرْ بِالسَّنَة مَرَّة » .

ويروى ايضا .. : ـ
« مِثِلْ بَيْضَةْ أبُو الزَّعَـــــرْ » ... (٦)

و « بَيْضْـــةِ الـــدَّيـــجْ » (٧)

الديج : الديك

---

(١) الجهيمان ، ٣١٨/١٣٤/١ .
(٢) النوري ، ٣١/٧٩/١ .
(٣) العبودي ، ١٣٠/٥٠/١ .
(٤) الجهيمان ، ٤٨٧/١٩٧/١ .
(٥) الأنوع ، ٩٨٥/٣٣٧/١ .
(٦) الحنفي ، ١٩٠٠/٦٤/٢ .
(٧) التكريتي ، مقارنة ، ٥٦٥/٣٤٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى فلسطين .. : ـ

« زَىّ بيضة الديك » (أشقر ٩٩) .

وفى لبنان .. : ـ

« مِثْل بَيْضَةِ الدِّيك » (فريحة ٢ـ٦٢٤) .

وفى سورية .. : ـ

« كانت بيضة الديك » (شقير ٣٨((١) .

وأورده الميداني بصيغة .. : ـ

« بَيْضَةُ العُقْر »

قيل انها بيضة الديك ، وانها مما يختبر به عذرة الجارية وهي بيضة الى الطول . يضرب للشيء يكون مرة واحدة لأن الديك يبيض فى عمره مرة واحدة .

قال أبو عبيد : يقال للبخيل يعطي مرة ثم لا يعود . كانت بيضة الديك ، فان كان يعطى شيئا ثم قطعه قيل : للمرة الأخيرة كانت بيضة العقر ، قال بعضهم : بيضة العقر كقولهم بيض الانوق والأبلق العقوق ، يضرب مثلا لما لا يكون . (٢)

وأورده أيضا بصيغة .. : ـ

« كَانَتْ بَيْضَةَ الدِّيكِ »

قال بشار بن برد .. : ـ

« قد زرتني زورة فى الدهر واحدة ثني ولا تجعليها بيضة الديك » (٣)

٢٢٤١ ـ « بِيض الصَّعْو يِذْكَرْ وَلاَ يِنْشَافْ »

الصعو : نوع من الطير اصفر اللون صغير جدا يأتي الى الكويت والجزيرة العربية مهاجرا من بلاد اخرى فى فصول من السنة معينة فاذا انتهت هذه الفصول اختفى ليعود مرة اخرى مع عودة الفصول نفسها ، وهو لا يبيض ولا يفرخ هنا لأنه يصل البلاد فى غير موعد تفريخه الأمر الذي جعل أحدهم يرى ببيض الصعو شيئا نادرا لا يمكن مشاهدته ... لا يشاف ... لا يرى .

---

(١) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٥٦٥/٣٤٣/١ . (٢) الميداني ، ١٣١/١/ـ .

(٣) الميداني ، ١٠٣/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وذكره النوري بصيغة .. : ـ

« بِيَضْ الصَّعُـــو يِذْكَرْ وَلاَ يِنْشَـــافْ » (١)

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« إلى بيض الصعـــــو »

ويضرب مثلا للشيء الذي يستحيل تحقيقه . (٢)

فى العراق .. : ـ

« خِشَّاف يِنْذِكِرْ مَا يِنْشَاف »

الخشاف : فى اللغة هو الخفاش ، اي الوطواط ، ولكنهم يقصدون به الخطاف وهو طائر يشبه السنور طويل الجناحين قصير الرجلين ، أسود اللون وهو من الطيور المهاجرة ، وقيل انه يهاجر من العراق الى الحجاز ويروون على لسانه قوله .. : ـ ... « أحج وأزور ، وعمري سنة من بد الطيور » أي مـــن دون الطيور ، حيث يعتقدون ان عمره سنة واحدة ، ولذا فان رؤياه قليلة بسبب هجرته وقصر عمره . (٣)

و « مِثْلِ الخِشَّافْ يِنْذِكِرْ مَيِنْشَاف » (٤)

و « أعَزّ مِنْ بِيضِ الأُنُوقْ » (٥)

يضرب للمستحيل .

وفى مصر بصيغة العراق الاخيرة .

ويقال أيضا .. : ـ

« أعـــز من بيضة النعـــام » (٦) .

---

(١) النوري ، ٣٣/٨٠/١ .

(٢) الجهيمان ، ٢٩٠/١٢٣/١ .

(٣) الدليشي ٦٦٩/٢٩٧/١ ، والحنفي ، ٧٣٣/١٦٤/١ .

(٤) الحنفي ، ١٩٤٠/٧٠/٢ .

(٥) التكريتي ، المقارنة ، ٢٤٤/١٦٤/١ .

(٦) فايقة ، ١٢٤٩/٢٧٣/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورده الميداني بصيغة .. : ـ

« أعَزُّ مِنْ بَيْضِ الأنُوق »

قالوا : الأنوق الرخمة ، وعز بيضها لأنه لا يظفر به لان أوكارها فى رؤوس الجبال والاماكن الصعبة البعيدة . قال الاخطل ... : ـ

« من الجاريات الحور مطلب سرها كبيض الأنوق المستكنة فى الوكر » (١)

٢٢٤٢ ـ « دِهِنْ وعَنْدِ اصْلِيبِي »

ويضرب فى التعجب، أيضا نظرا لأن الصلب نادرا ما يتوافر لهم الدهن لانهم لا يهتمون بتربية الأغنام والابل .

ويقال فى ذلك .. : ـ

« عَاشَتْ أَصْلِيبْ بلَيَّا لِبَنْ » (*)

و « مَا وَرَا اصْلِيبْ دِهِنْ » (*)

٢٢٤٣ ـ « مَا ذِكَرْ وَادِى بالتويبعْ سَال »

التويبع : نجم يظهر فى آخر فصل الربيع ويصاحب ظهوره سحب تأتي ولا تمطر . فمن النادر حدوث مطر فى موسم ظهوره .

أورده الزيد بلفظه .. ويضرب فى البخيل الذي لا يجود أبدا ... (٢)

الجزيرة العربية ... بسيفته ... (٣)

٢٢٤٤ ـ « مِثْلْ عِيشْ الحْسِينْ بالسِنَةْ مَرَّةْ »

أي أنه لا يظهر الا مرة واحدة فى العام مثل النذور التي تقام فى ذكرى الحسين والطعام الذي يقام فى ولائم العاشر من محرم فى التعزية حيث يقدم الأرز واللحم .

---

(١) الميداني ، ١/٧٦٥/.. ـ .

(*) انظر المثل رقم (١٧٤٠) ـ عدم الفائدة .

(٢) الزيد ، ـ/٢٢٦/١٢٥ .

(٣) الجهيمان ، ٢/٥٥/٢٠٨٧ .

(*) انظر المثل رقم (١٨٤٦) ـ قدرة النحمل .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٨

النفاق

٢٢٤٥ - ٢٢٥٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٤٥ - « بِالْوَجَـهْ مَنْظُرَه وبِالْقَفَا مقَصّ »

ويقال أيضا بلفظ « فى » بـدل « ب »

المنظرة : المرآة .

بمعنى أنه اذا التقيت به مدحك واذا غبت عنه اغتابكَ .

ومن قول الشاعر الشعبي حمد المفلوث .

« أبدى بخـلان كمـا الموس بالقفـا وهـم فى مقاديـم الوجـوه مرآة »

أورده النوري بلفظه .. (١)

فى العراق .. : ـ

« بِالوِجِـهِ مْـرايَهْ وْبِالْـكَـفَه سِـلاَّيَـة » (٢)

مرايه : مرآة .

سلاية : سلاءة ، وهي شركة النخل جمعها سلاء .

الكفه : القفـا .

و « بِالْوِجِـى مْرايَـة وْبِالْـكَـفَا سِلاّيَـة » (٣)

و « قـدامو امرايـه ، وبالخلف سلاية » (٤)

فى فلسطين .. : ـ

« بِالوِجـه مرايه وبالقَفا صُرْمايـه » (أشقر٤٩) .

و « بِالوِجه مرايـه وبِالقَفا مِذرايه »

و « فلان في الوجه ملَبَّس وفي القفا قُرَّيص » (أشقر ١٤٨)

---

(١) النوري ، ١٠/٧١/١ .

(٢) الدليشي ، ٣١٢/١٤٧/١ والتكريتي مقارنة ، ٥٤١/٣٢٩/١ .

(٣) الحنفي ، ٤٠٥/١٠٠/١ .

(٤) الهذلي ، ٣٠٩/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « في الحَضرَه مرايـــه وفي القَفـــا صُرمايه » (أشقر ١٤٤) .

و « في الوجـــه مرايـــه وفي القَفَا مذرايـــه » (أشقر ١٤٥) .

وفى لبنان .. : ــ

« بِالوِج مْرايِة وْبالقَفا سِرْماية (مِذْراية) (فريحة ١ــ٢٠٠) .

و « بِالْوِجّ حِلّيس وْبِالقَفَا قُرَّيْص » (فريحة ١ــ٢٠٠) .

و « بِالْوِجّ خيّـــى وْبِالْقفَا حَيِّة » (فريحة ١ــ٢٠٠) .

وفى سورية .. : ــ

« فـــلان في الوجـــه حلّيس وفي القفـــا قـــرّيص » (شقير ٣٤) .

و « الـــوش مرايه وفي القفا مدرايـــــه » (سينجر ٧ ، ٣٣) . (١)

وفى مصر .. : ــ

« فِـــى الْوِشّ مْرَايَـــهْ وفي القَفَا سِلاَّيَـــهْ » (٢)

الوش : الوجـــه .

المرايـــه : المرآة .

سلاية : الشوكة .

وفى تونس .. : ــ

« في الوجه مرايه وفي القفـــا زْغَايَـــــة » (الحنفى : تونس ٩١) .

زغايـــة : مقص .

وفى الجزائر .. : ــ

« في الوجه مراية وفي القفا مقص » (ابن شنب ٢ــ١٣٦) (٣)

---

(١) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٢) تيمور ، ــ/٢١٣٦/٢٦١ ، والبقلي ــ/٨٥/٧٠ .

(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وفى المغرب .. : ـ

« ف الوجـاه مرحبـا وف الطهار منـدبا » (١)

ومن قول منصور الفقيه المقرىء .. : ـ

« كـل مـن اصبـح فى دهـ ـرك ممـن قـد تـراه
هـو مـن خلفـك مقـرا ض وفـي الوجـه مـرآه »

وفى كتاب الآداب لابن شمس الخلافـة لبعضهم .. : ـ

« يريـك البشاشـة عنـد اللقـاء ويبريـك فى الغيـب بـري القلم »

وقال صالح بن عبد القـدوس فى وصف الصديق المراوغ .. : ـ

« يعطيـك من طرف اللسـان حـلاوة ويروغ منـك كمـا يـروغ الثعلـب »
يلقـاك يحلـف انـه بـك واثـق واذا توارى عنـك فهـو العقـرب » (٢)

٢٢٤٦ ـ « مِنْ أَخَذْ أُمْنَـا هو عَمْنَـا »

بمعنى التسليم بالامر الواقع ومداراة ولي الامر ونفاقه ...

اورده النوري بلفظ ... « فهو » بدل « هو » (٣)

الجزيرة العربية .. : ـ

« مِنْ أخَـذ أُمّـى فُهُو عَمّى » (٤)

العراق ... : ـ

« كُلْمنْ ياخُـذْ أُمَّـه يْصِيـرْ عَمَّـه » (٥)

و « كُلْ مَنْ يَاخُـذْ أُمّـى أسَمّيـهْ عَمّـى » (٦) .

و « ياهُو الْياخُذُ أُمَّه يْصِيرْ عَمَّه » (٧)

---

(١) داود ، ـ/٨١٢/٥٤ .
(٢) انظر التكريتي ، تيمور ، البقلي ، الراجع السابقة.
(٣) النوري ، ٨١/٧٢/٢ .
(٤) الجهيمان ، ٢٣٢٤/١٤١/٣ والعبودي ، ٨٢٧/٣١٤/١
(٥) الحنفي ، ١٥٣٩/٣١٢/٢ .
(٦) التكريتي المقارنة ، ١٦٧٥/٣٠٢/٣ .
(٧) الحنفي ، ٢٦٩٠/٢٠٨/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « الياخـــذ أمـــى اسمينو عمـــى » (١)

فلسطين .. : ـ

« اللى بيجـــوز أمـــى بصـــير عمى » (٢)

و « إللّـــى بيـــاخُـــــذ أُمّـــى هـــو عمّـــى » (أشقـــر ٢٥) .

لبنان .. : ـ

« إلّـــى بْيَـــاخُـــذْ إمّى بِصِيـــــر (بْسَمّيـــه) عمّى » (فريحه ١ـ٨٧) .

و « أى من أخـــذ أمـــى بسميه عمى » (منير : م المشرق ١٢ (١٩٠٩) (٤٣٨)

و « أىْ أخَـــذْ إمّـــى صـــار عَمّى » (فريحة ١ـ١٥٠) .

و « مِن أُخَـــذ إمّـــى صار عَمّـــى » (فريحة ٢ـ٦٨٦) .

سوريـــة .. : ـ

« الذى يأخـــذ أمـــــى يصير عمـــى » (برتـــن) ١ـ٢٩١) .

و « منـــو من أخـــذ أمى بسميـــــه عمى » (شلحت ١ـ٤٩) .

سوريـــة ومصر .. : ـ

« اللـــى ياخـــذ أمى أسميـــه عمـــــى » (شفيقه ٣٤) (٣) .

مصر .. : ـ

« إللّـــــى يجـــوِّزْ أُمّـــــى أقُـــولْ لُهْ يا عَمِّى »

و « إللّـــــى يجَـــوِّزْ ستّى أقُـــولْ لُـــهْ يا سِيـــــدِى »

ويروى .. : ـ

« اللى ياخـــد ســـتّى » وهـــو في معـــنى يـــتزوج (٤)

---

(١) الهذلي ، ١/٨٧/ـــ .
(٢) ابوحمده ، ـ/٢٧/ـــ .
(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .
(٤) تيمور ، ـ/٧٢/٤٢٩ ، ٤٤٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « إللِّـــى يِجَّـــوِّزْ أُمَّـــى نُقُول لُـــه ياعَمِّى » (١) .

تونس .. : ـ

« اللـــى خـــذاته أمنـــا ، يتسمى بابـــانَّـــا » (الخميرى ٤٥)

و « اللى ياخـــد أمى ، هو بـــابـــا » (الخميرى ٥٨)

الجزائر .. : ـ

« إلى خذاته يَمّانـــا يتسمَّى بـــابـــانـــا » (ابن شنب ١ـ٦٧ (٢) .

٢٢٤٧ ـ «مُوحـــبْ لمُوسَىٰ بغضْ لفرعُونْ »

فالحب الصادر ليس للشخص نفسه ولكن صادر عن كراهية لغيره .

العراق .. : ـ

« ما حُبَّا لموسى بغضـــهْ لفرعون »

ومن قول الشاعر .. : ـ

« لا تظن امرءا اســـدى اليـــك يـــدا لأجـــل ذاتـــك بـــل اسداه للغـــرض » (٣)

٢٢٤٨ ـ «النَّاسْ مَعْ صَاحِب الزَّمَانْ »

العراق .. : ـ

« النّاسْ وِيّا عَلَم ِإلْواكَفْ »

اي أن الناس يتبعون من علمه مرتفع لانه رمز لقوة صاحبه .

ويقال ايضا .. : ـ

« إلنَّـــاس ويّـــا الـــكَوِى » أى مع القوى » (٤) .

---

(١) البقلي ، ـ/٢٨٩/١٠ .

(٢) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٣) الهذلي ، ٢/٣٩٩/ـ .

(٤) الحنفي ، ٢/١٣٧/٢٣٢٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فلسطين .. : ـ

« النـــاس مع الـــكفة الراجحـــــة » (١) .

أي ان النـــاس مع مـــن كان ذو حظ وغلبـــة .

٢٢٤٩ ـ « يِامِـــرْ بِالصَّـــلاَةْ وَلاَ يصَلِّـــى »

٢٢٥٠ ـ « يحَـــرمُون الزِنَا يَبُونَـــهْ لُهُـــمْ »

وأورده الميداني فى نفس المعنى ...

« تَنْهَـــانَا أُمُنَا عَنِ الغَـــــىِّ وَتَغْدُو فِيـــهِ » (٢)

يضرب لمن يحسن القول ويسيء الفعل .

٢٢٥١ ـ « إِلْيَـــدْ إِللِّـــى مَا تطُولْهَا صَافِحْهَا »

اورده الزيد بصيغة .. : ـ

« يَـــدٌ مَا تقْـــدَرْ عَلَيْهَـــا حبْهَـــا » (٣)

الجزيرة العربية .. : ـ

« يـــد ما تقـــدر تقطعهـــا حبهـــا » (٤)

العراق .. : ـ

« إِبْـــدِ الْمَا تْشَـــابِجْهَـــا حِبْهَـــــا »

بمعنى أن اليد التي لا تستطيع ان تشبكها وتلوى بها ، قبلها واخضع لها .. (٥)

ويقال أيضا بلفظ « بوسها » بدل « حبها » وربما اضافوا اليه .

---

(١) ابوحمده ، ـ/٦٢/ـــ .
(٢) الميداني ، ١/١٧٥/ـــ .
(٣) الزيد ، ـ/٨/٢٥٣ .
(٤) ال بهيمان ، ٣/٢٧١/٢٦٨٢ .
(٥) الدليشي ، ١/١١٩/٢٤٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

قائلين .. : ـ

« وخَلِّيهَـا على رَاسَـك » (١)

و « إيـدْ أكْوَى مِنْ إيدَكْ ، بُوسْهَا وادْعِ عَلَيْهَا بِالْكَسْرْ » (٢)

اكوى : اقوى

و « إيـدْ إلْمَتِكَتْدَرْ عَلَى كَصْهَا بُوسْهَـا »

أي اليد التي لا تقدر على قصها قبلها (٣)

و « ايـد الما تطيق اتعضّا بوسا » (٤) .

فلسطين .. : ـ

« اليـد اللى ما تقدر على عضها بوسهـا » (٥)

و « الاءيد إللّى ما بتقدَر تُعضّها بوسها وادْعِ عليها بِالْكَسْرْ » (أشقر ٤٦)

لبنان .. : ـ

« الإيـد الّـى ما فِيك تْعَضَّها بُوسْها وادْعى عليها بالـكسرْ » (فريحة ١٥١/١) .

سوريـة .. : ـ

« الايد اللى ما بتقدر تعضها بوسها وحطها على راسك وادعى عليها بالكسر » (سينجر ٤ ، ١٤) .

و « الايد اللى ما فيـك تعضها بوسهـا وادع عليها بالكسر » . (شقير ١٧)

سورية ومصر .. : ـ

« اليد اللى ما تقدر عليها بوسها وادعى عليها بالكسر » (شفيقة ٢٠) (٦)

مصر .. : ـ

« الايد اللى ما تقدرش عليها بوسها » (الباجورى ٢٩) (٧)

---

(١) الحنفي ، ٢٩٩/٧٩/١/والتكريتي مقارنة ، ٤٤١/٢٧٥/١ والتكريتي جمهرة ، ١١٧٠/٥٤٦/١ .
(٢) التكريتي مقارنة ، ٤٣٨/٢٧٣/١ . (٣) المرجع السابق ، ٤٤٢/٢٧٦/١ .
(٤) الهذلي ، ٥٢٧/٢/ـــ . (٥) ابوحمده ، ـ/٢٤/ـــ .
(٦) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٧٣/١ ، ٤٣٨/٢٧٤ . (٧) انظر التكريتي ، مقارنة ، ٢٧٥/١ ، ٤٤١/٢٧٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « كم ايـــد احبهـــا وخاطرى قطعها » (الباجورى ١٣٠) (٣) .

و « الإيـــد اللّى ما تِقْدَرْ تِقْطَعْهَـــا بُوسْهَا »

ويروى (تعضها) بدل (تقطعها) .. (٢)

و « إللّى مَا تقْدَرْ تِوَافْقُهْ نَافْقُهْ » ... (٣)

و « إللّى ما تقْدَرْ عَليه فَارْقُه وَالاَّ بُوسْ إيـــدُهْ » .. (٤)

و « إيـــدْ نِحِبِّهـــا وخاطْرِى قَطْعَهَـــا » . . . (٥)

السودان .. : ــ

« إيـــدًا ما تَقْـــدَرْهَا حبَّهَـــا مَلْوِيَّة » (بدرى ١٢٠) .

ملوية : قبلها من كل جهة ... (٦)

ليبيـــا .. : ــ

« اليَـــدْ اللى ما تَقْدَرْشْ تعُضَها بُوسْهَا » (٧)

المغرب .. :

« الْيَدْ إلّى ما تَقْدَرْ عْلَى قْطِيعْها بُوسْهَا » (٨)

و « اليـــد دما تقْدَرشى تقطعـــاه ، بوساه » (٩)

واورده الميداني بصيغة .. : ــ

« لاَ يِـــنْ إذَا عَـــزَّكَ مَنْ تُخَـــاشِنْ »

هذا قريب من قولهم .. : ــ

« إذا عـــز أخـــوك فهـــن » (١٠)

---

(١) انظر التنكريتي ، مقارنة ، ٤٤٢/٢٧٦/١ .
(٢) تيمور ، ــ/٧٠٢/١١٧ .
(٣) تيمور ، ــ/٣٤٦/٥٨ .
(٤) تيمور ، ــ /٣٤٧/٥٨ .
(٥) البقلي ، ــ/١٥/٢٩١ .
(٦) انظر التنكريتي ، المقارنة ، ٤٤١/٢٧٥/١ .
(٧) المصراتي ، ــ/٤١/ــ .
(٨) الناسي ، ــ/١١٧/٢٣٥ .
(٩) داود ، ــ/٩٨١/٦٠ .
(١٠) الميداني ، ٢١١/٢/ــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال الشاعر .. : ـ

« اذا مـا عـدوك يومـا سمـا الـى حالـة لـم تطـق نقضهـا »
فقبـل ولا تأنفـن كفـه اذا انـت لـم تستطـع قطعهـا

وقـال آخـر .. : ـ

« يقول لك الفضل الذي بين الهدى اذا انت لم تدرا عدوا فداره
وقبل يد الجاني الذي لست واصلا الى قطعها وانظر سقوط جداره»(٦)

٢٢٥٢ ـ يِطِقْ الطَّارْ مَقْلُوبْ »

بمعنى أنه يتقلب حسب الأمور ويصانع من له منفعة عنده ويقلب الباطل حقا . اما الشخص الذي لا ينافق ويجاهر بالحق فيقال عنه .. : ـ

« مَا يِطِقْ الطَّارْ مَقْلُوبْ » (*)

بمعنى أن يضع الأمور مواضيعها .

العراق .. : ـ

« يسرح مع الغنم ويا كل مع الذيب » ... (٢)

٢٢٥٣ ـ « يِقُولْ هَلاَ وفى القَلْبْ بَلا »

أورده الزيد بلفظه ... (٣)

مدح رجل الامام علي بن ابي طالب رضى‌الله عنه وبالغ فى مدحه والامام علي يعلم ان الرجل يكرهه فقال له : « أنا اقل مما تقول واكبر مما فى نفسك » .

---

(١) انظر التكريتي جمهرة ، ٥٤٦/١/٥٤٧ ، ٥٤٨/١١٧٠.
(*) انظر المثل (١٤٢٣)
(٢) الهذلي ، ٤٩١/٢/ـ .
(٣) الزيد ، ـ/٢٤٩/٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٧٩

النَّمِيمَة

٢٢٥٤ - ٢٢٥٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٥٤ – « مِنْ حَكَى لِكْ حَكَى فِيكْ »

ويضرب أيضا فى سوء الطبع ... (*)

٢٢٥٥ – « سبك من بلغك »

أي من بلغك كلام الآخرين فيك ولم يدافع عنك يكون كمن سبك .

الجزيرة العربية .. :ـ

« عَدُوِّكِ اللِّى بَلَّغْكْ » .. (١)

العراق بلفظه ... (٢)

فلسطين .. : ـ

« سَبَّك إللِّى بَلَّغَكْ » (اشقر ١٠٢) .

سورية .. : ـ

« ما شتمك إلاّ اللى بلغك » (شقير ٤٣) .

و « من سبك قال من بلغنى » (شقير ٤٩) .

سورية ومصر .. : ـ

« من شتمك اللى بلغك » (شفيقه ١٦) .

مصر .. : ـ

« ما شتمك إلاّ من بلغك » (قاموس العادات ٦٧) (٣)

و « مَا شَاتْمَكْ إِلاّ مْبَلَّغَكْ » ... (٤)

(*) انظر المثل رقم (١٥٩٧) ـ الطبع ـ سوء الطبع .

(١) العبودي ، ٤٥٦/١٧١/١ .

(٢) الحنفي ، ٩٢٣/١٩٩/١ والتكريتي ، المقارنة ، ١١٢٥/٣٣٦/٢ .

(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق . (٤) تيمور ، ـ/٢٦٢٥/٤٣٨ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورده الميداني بصيغة .. : ـ

« سَبَّكَ مَنْ بَلَّغَكَ السَّبَّ » .

اي من واجهك ما قفاك به غيره من السب فهو السباب ... (١)

و « مَنْ سَبَّكْ قَالَ مَنْ بَلَّغَنِي » .

اي من بلغك ما تكره هو الذي قاله لك ، لانه لو سكت لم تعلم ... (٢)

و « الرَّاوِيَةُ أَحَدُ الشَّاتِمِين » .

هذا مثل قولهم .. : ـ

« سَبَّكَ من بلَّغكَ » (٣)

وقال الشاعر .. : ـ

« لعمرك ما سب الامير عدوه ولكنما سب الامير المبلغ (٤)

وقال آخر .. :

« من يخبرك بشتم عن اخ فهو الشاتم لا من شتمك »

---

(١) الميداني ، ١/٤٧٩/ـ .
(٢) الميداني ، ٢/٣٥٠/ـ .
(٣) الميداني ، ١/٤٢٣/ـ .
(٤) انظر العبودي ، المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٠

النّـــيّة

٢٢٥٦-٢٢٥٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي



WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٥٦ ـ « صَفِّ النِّيَّهْ وِارْقَدْ فِي البَرِّيَّهْ »

بمعنى : نق سريرتك تأمن الشر ولا تخشى أحدا .

في العراق ... بصيغة .. « نام » بدل « ارقد » .. (١)

ويقال أيضا ...

« صَفِّي النِّيَّه وِاضرِبْ الثِّنِيَّه »

الثنيه : يقصد بها الصحراء والثني من الوادي المنعطف ... (٢)

ويقال أيضا بلفظ .. : ـ « .. ونام بالثنية » بدل « واضرب الثنيه »

أو بلفظ ...

ونام بالبريه » ... (٣)

سورية وفلسطين .. : ـ

« صفّ النّيّه ونام في البريّه » (شلحت ١ـ٥١ ، وأشقر ١١٤) .

فلسطين ... مصر ...

« اخلص النيه ونم في البرية » (شقير ٦٠) .

لبنان .. : ـ

« إخْلِصِ النِّيّه وْنَام بِالْبَرِّيّه » (فريحة ١ـ٢٥) .

« صَفِّ النِّيّه وْنَام بِالْبَرِّيّهْ » (فريحة ٢ـ٣٩٣) . (٤)

مصر .. : ـ

« اخلص النيّه ، ونام في البريّه » (٥)

---

(١) الدليشي ، ١١٧٠/١٧٦/٢ .
(٢) الدليشي ، ١١٧١/١٧٧/٢ .
(٣) الحنفي ، ١٠٨٨/٢٢٩/١ والتكريتي مقارنة ، ١٢٩٤/٧٧/٣ .
(٤) المرجع السابق .
(٥) فايقه ، ٦١٧/١٣٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

و « أدخـل البحـر وقـول يانيّـه » (١)

و « إخْلِصْ النِّيَّـهْ وَبَـاتْ في الْبَرِّيَّـهْ » (٢)

تونس .. : ـ

« صفى النية وارقـد في الثنية » (الحميرى ١٦٥) .

و « امش بالنية ، وارقد في الثنية » (الحميرى ٧١ .)

الجزائـر .. : ـ

« در النّيّة ، واقعُد في الثنية » (ابن شنب ٣ـ١٥٧) .

المغـرب .. : ـ

« اعمل النية وانعس مع الحية » (ويستر مارك ٣٧٨ ، ٢٢٨) (٣) .

و« امشى بالنيا ، واركد مع الحيا » ... (٧)

٢٢٥٧ ـ « عَلَى نِيَّاتْكُمْ تُرْزَقُونْ »

بمعنى أن رزق الانسان على قدر ما تكون نواياه حسنة ... (*)

٢٢٥٨ ـ « النِّيَّـهْ مَطِيَّـهْ »

بمعنى أن النية الحسنة توصلك الى الخير .

الجزيرة العربية بلفظه ... (٥) و « الاعمال بالنيات »

ومن قول الشاعر محمد بن لعبـون .. : ـ

« يـا بـادي بالقـول هـذا بدالـه ... قول بـذل قـول ومـال عـوض مـال

والكـل منـا لـو يطـاوع مقالـه ... القـول واجـد والحكـي عنـد الأفعال

---

(١) فايقة ، ١٣٨/١ /٦٦٠ .

(٢) تيمور ، ـ/٨٤/١٥ وشعلان ، ـ/٤٩/ـ .

(٣) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٤) داود ، ـ/٧٢/٢٥ .

(٥) الجهيمان ، ١٩٢/٣/ ٢٤٧ والعبودي ، ٩٣٧/٣٤٩/١

(*) انظر المثل رقم (١٢٢٢) ـ الرزق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وعصى مشيره والذي قد سعى له ... بالصلح والنيات رهن بالأفعال
والعز ما يعني لمن لاعنا له ... يا شارب بكفوف غيره من أوشال
هذا ومن قصت يمينه شماله ... خسران فى حاله مع غالي المال (١)

ويقال أيضا .. : ـ

« النية تبلغ مبالغ العمل » .

سوء النيـة ...

٢٢٥٩ ـ « طَمْهَا عَلَى قَصَبْ »

أي أنه ردم الحفرة بشيء واه ليقع فيها من يطؤها . ويضرب لمن يسعى الى ضرر انسان ما ويتظاهر بغير ذلك ... أو لمن يقوم بعمل يبدو جيدا وهو فى الحقيقة فاسد .

أورده الزيد بلفظه ... (٢)

الجزيرة العربية .. : ـ

« طام له على قصب »

بمعنى بنى له بيتا ولكن اخشابه وسقفه من قصب فاذا وضع قدمه على شيء من هذه السقوف هوى الى أسفل ، ويضرب لمن يبيت المكر والخديعة لشخص آخر ... (٣)

وأورده الميداني فى نفس المعنى .. : ـ

« هُدْنَةٌ عَلَى دَخَنٍ »

الهدنة : اللين والسكون . ومنه قيل للمصالحة (المهادنة) لأنها ملاينة أحد الفريقين الآخر ومنه قول الطهوي ...

لا يرعون اكناف الهوا ... اذا حلوا ولا أرضى الهدون

والدخن : تغير الطعام وغيره مما يصيبه من الدخان . فيقال دخن الطعام يدخن دخنا ، اذا غيره الدخان عن طعمه الذي كان عليه ، فاستعير الدخن لفساد الضائر والنيات... (٤)

---

(١) الجهيمان ، ١٤٩/٧١/١ .
(٢) الزيد ، ـ/١١٨/٨ .
(٣) الجهيمان ، ١١٩٧/٩٥/٢ .
(٤) الميداني ، ٤٤٧/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ومن قـول الشـاعر الشعبي أبراهيم بن جعيشـن .. :ـ

« أوصيـك يا نفسي وانـا اليـوم ناصح تـر الصـدق يبقـي والحقوق تراد
أرى كـل عمـل يصلحـه طيب نيـه كمـا ينتحي راعـي المحـال وراد » (١)

اليمـن .. :ـ

« إذا صَلِحَتْ النيَّـهْ صَلِحَ العَمَلْ » ... (٢) .

العـراق .. :ـ

« نيتَـكْ مُطيتَـكْ » ... (٣)

و « الأعْمَالُ بِالنِّيَاتْ .. (٤)

و « إنَّمَا الأعمَالُ بِالنِّيَاتْ » (٥)

والمثل شائع فى الأمثال العربية بصيغة .. :ـ

« إنمـا الأعمال بالنيـات »

وأصوله من قول الرسول صلى الله عليه وسلم .. :ـ

« إنَّمَا الأعمالُ بالنيـات وإنَّمَا لكلِ امرىءٍ مَا نَوى » .

---

(١) الجهيمان ، ٢٤٧١/١٩٢/٣ .
(٢) الاكوع ، ٢٦٧/٩٥/ .
(٣) التكريتي ، القارنة ، ٢٤٥٨/٣٣١/٤ .
(٤) التكريتي ، القارنة ، ٢٥٣/١٦٨/١ .
(٥) التكريتي جمهرة ، ١١٣٥/٥٢٥/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨١

الوضـــوح

٢٢٦٠ - ٢٢٧١

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٦٠ ـ « إِعْيَالْ اقْرَيَّـهْ كِلْ مَنْ يعـرفْ أَخَيْـهْ »

بمعنى أنهم كلهم أولاد قرية واحدة وكـل يعرف اخاه معرفة جيدة .

أورده الزيد بلفظه ... (١)

وأورده النوري بصيغة .. : ـ

« عْيَالْ قْرَيَّهْ كِلِ يَعْرَفْ أَخَيَّـهْ » (٢) .

فى الجزيرة العربية .. : ـ

« أهـل القريه كل يعرف أخيـه » (٣) .

عيـال ... » (٤)

فى العراق .. : ـ

و « وِلْـدِ الْـكَـرْيَّة ، كلمَنْ يُعْرُفْ أخيَّـه » (٥) .

ويضرب للقوم يتساكنون فيكشف لهم من الاسرار ما لا يعلمه غيرهم .

« إلدَّرْبونَة ضَيْقَة ، كُلْمَنْ يُعْرُفْ رْفَيْجَـه » .

بمعنى أن الدرب ضيق وكل واحد يعرف رفيقه فيه . (٦) .

ويقال أيضا .. : ـ

« إحْنَا وِلْدِ الـكَـرْيَّه ، كُلْ مَنْ يُعْرُفْ أَخَيَّه » (٧) .

وفى مصر .. : ـ

« بَلَدْنَـا صْغَيْره ونِعرَفْ بَعْض » (٨) .

---

(١) الزيـد ، ـ/١٣٦/٥٣ .
(٢) النوري ، ١/١٣٠/٥٦
(٣) الجهيمان ، ١/١٧٤/٤٢٩ .
(٤) الجهيمان ، ٢/١٦٢/١٣٧٤ ، والعبودي ، ١/١٩٠/٤٩٩ .
(٥) الحنفي ، ٢/١٥٩/٢٤٥٦ .
(٦) الحنفي ، ١/١٧٤/٢٨٥ .
(٧) النكريتي ، جمهرة ، ١/٩٩/١٧١ . والمقارنة ، ١/٧٧/٧٩ .
(٨) تيمور ، ـ/١٤٠/٨٢٤ ، والبقلي ـ ١٣٣/١٣٢ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٦١ - « بِيضٌ مَعْدُودٌ بِجِرَابٌ مَشْدُودٌ »

يضرب لوضوح الأمر والقدرة المحدودة التي لا تحتمل تأويلا أو تحميلا أكثر من الواقع ؛ فهو بيض محدود العدد وفى جراب مغلق فـــلا زيادة ولا نقصـــان .. (*)

٢٢٦٢ - « الخِرْشَا مِنْ البِـلْ تِظْهَـرَ »

الخرشا : غير السوية ، المضطربة .
البـل : الابل . تظهر : تبين لكثرة حركتها .
أورده الزيد بلفظ « الخريش » بدلا من « الخرشا »
أي البعـــير الساقط . (١)

٢٢٦٣ - « سَمْعْنَاهَـا وأَرِيْنَـاهَا »

أي وافق الخبر الخبر .
أي سمعنا عنها ورأيناها أيضا .
ويقال فى حالة التأكد من حصول شيء وبخاصة اذا كان مستبعدا حدوثه .

٢٢٦٤ - « الشَمْس طَالْعَـهْ وكِيل يشُرْعْ »

أورده الزيد بصيغة .. : -
أوْضَحْ من الشَّمْس الطَّالْعَـهْ » ... (٢)

فى العراق .. : -
« إلشَّـــطْ يجْرِي والنَّاسْ تِدْرِي » ... (٤)
و « المَاي يجرى والناس تدرى » ... (٥)

(*) انظر المثل رقم (١٨٥١) - « الندرة المحدودة » .
(١) الزيـــد ، ـ/٦/٨٩ .
(٢) الضبي ، ١/٢١٢/٩٨٨ .
(٣) الزيـــد ، ـ/٥٠/٣٢ .
(٤) الهذلي ، ٢/٤٠٠ /ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وأورد الميداني من أمثال المولدين .. : ـ

« هَلْ يَخْفَىٰ عَلَى النَّاسِ النَّهَارُ » (١) .

ومن أمثال العرب .. : ـ

« هَلْ يَخْفَى عَلَى النَّاسِ القَمَرُ »

قال ذو الرمة .. : ـ

« وقد بهرت فما تخفى على أحد الا على أحد لا يعرف القمرا » (٢)

٢٢٦٥ ـ « عِلْمٍ تقْرَاهْ السَّاحْرَهْ »

علم : خبر .

يقال فى حالة انتشار خبر بين الناس .

أورده الزيد بلفظه ... (٣)

وأورده الميداني .. : ـ

« رآهُ الصَّادِرُ وَالْوَارِدُ »

ويضرب لكل أمر مشهور يعرفه كل الناس . (٤)

٢٢٦٦ ـ « عَيَانْ بَيَانْ »

اي انه واضح تمام الوضوح .

٢٢٦٧ ـ « فز بالمحبس »

وفى العراق بلفظه .. : ـ

فز : فزع ، وثب ، جفل

المحبس : الخاتم او ما يشبهه مما يستعمل فى اللعبة الشعبية التي تسمى (المحيبس) وهى لعبة شائعة فى العراق والكويت .

---

(١) الميداني ، ٢/٤٨٥/ـ .
(٢) الميداني ، ٢/٤٧٦/ـ .
(٣) الزيد ، ـ/١٢٩/١٦ .
(٤) الميداني ، ١/٤١٧/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

بمعنى أن الخاتم (المحبس) كان مبينا بيده وكان عليه أن لا يبدي علامة تدل على وجوده عنده ، ولكنه عند اقتراب المخمن منه جفل وفزع وتغير لونه ، وبدت منه اشارة عرف منها انه في يده فأخذ منه .

ويضرب لمن لا يستطيع كتمان سره فيفلت الحظ من يده ، أو يقع في ورطة بعد اكتشاف جريمته ... (١)

٢٢٦٨ ـ « الْمَاءِ مَا يغَطِّيهْ النِّبِيثْ »

النبيث : التراب المستخرج من النهر أو البئر ونحوهما .

٢٢٦٩ ـ « مَا تبِي لهَا رُوحةْ قاضِي »

اي ان الأمر واضح تماما ولا يحتاج الى أن يحكم فيه القاضي .

العراق .. : ـ

« مَيْرِيدْلْهَا رَوْحَهْ لِلْقَاضِي » (٢)

وبلهجة الموصل .. : ـ

« ما ينغادله غوحه قاض » ... (٣)

اي ما يراد له روحة للقاضي .

---

(١) الدليشي ، ٢/٣٠٠/١٤٥٦ .

(٢) الحنفي ، ٢/١٢٦/٢٢٦٤ .

(٣) الهذلي ، ٢/٣٨٦/ـــ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٧٠ - «نصّ الْمِيَّـهْ خَمْسِيـنْ

أورده الزيد .. (١) بلفظه والنوري بلفظه .. (٢)والمثل شائع بلفظه فى البلاد العربية (٣) ، وقـد يقال ايضا .. : ـ

« نـصّ الألـف خمسـمية » (٤)

٢٢٧١ - «يِدِلّكْ عَلى السِّلَـعْ أَثْمَانْهَـا »

بمعني ان السلعتين المتشابهتين تعرف الجيدة منهما باختلاف السعر .

---

(١) الزيـد ، ـ/١٥/٢٣٨ .

(٢) النوري ، ٩/١٢٤/٢ .

(٣) الجهيمان ، ٢٤٤٢/١٨٣/٣ ، والحنفي ، ٢٣٥١/١٤٢/٢ والتكريتي ، مقارنة ، ٢٤٢٤/٣١٢/٤ .

(٤) الحنفي ، ٢٣٤٨/١٤١/٢ والتكريتي المقارنة ، ٢٤٢٣/٣١١/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٢

الـــوفـــاء

٢٢٧٢ - ٢٢٨١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٧٢ - «إِلْمَـربـى قَتَّالْ»

المربى : المكان الذي نشأ فيه الانسان

ويضرب لوفاء الانسان لوطنه .

أورده النوري بلفظه ... (١)

الجزيرة العربية بلفظه ... (٢)

٢٢٧٢ - «مَرْهُون مَا خَلاَّ رَبْعَـهْ»

مرهون : اسم رجل كان وفيا لأصدقائه ولم يتخل عنهم في الازمات .

اورده النوري بلفظه ... (٣)

٢٢٧٤ - «وَعْد الْحُـرْ دَيْنْ»

وأورده النوري .. : -

«الوَعَـــدْ عَهْدْ» ... (٤)

الجزيرة العربية بنفس الصيغتين السابقتين ... (٥)

---

(١) النوري ، ٢١٣/١١٧/٢ .

(٢) العبودي ، ٨١٠/٣٠٧/١ .

(٣) النوري ، ١٨٥/١٠٨/٢ .

(٤) النوري ، ٢٦/١٤٦/٢ .

(٥) الجهيمان ، ٢٥٠٦/٢٠٦/٣ ، ٢٥٠٧ ، والعبودي ، ٣٥٤/١ - ٩٥٣/٣٥٥ - ٩٥٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

العراق .. : ـ

« الْكَرِيمْ إذَا وِعَدْ وِفَى »

والمثل شائع بهذه الصيغة فى فلسطين والجزائر ... (١)

وفى لبنان ... (٢) ومصر ... (٣) بلفظه .

واورده الميداني .. : ـ

« أنْجَزَ حُرٌّ مَا وَعَدَ » ... (٤)

النكوث وعدم الوفاء ... : ـ

٢٢٧٥ ـ « اكتبْ لَهْ بِالْحَسَا نُوطْ »

الحسا : الاحساء ـ الواقعة فى المنطقة الشرقية للمملكة العربية السعودية .

نوط : جلد خروف مملوء تمرا من النوع الجيد (المسمى خلاص) .

ومن قول راكان بن حثلين العجمان .. : ـ

« يحرم عليك النوط فكه بلامه ما دام فى النقره حد من بني يام »

النوط : القربة المملوءة تمرا جيدا .

بلامه : رباطه ، او رباط فمه .

النقرة : الحسا او الأرض المنخفضة .

بني يام : العجمان ومن تبعهم .

٢٢٧٦ ـ « رَبِّ كْلِيبكْ يَا كْلِكْ »

ذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« سَمِّنْ كَلْبكْ يَا كْلِكْ » ... (٥)

---

(١) انظر التكريتي المقارنة ، ٣/٢٥٩/١٦٠٢ .
(٢) تيمور ، ـ/٥٠٠/٣٠٠٧ .
(٣) غبريل ، ـ/٢٣٨/٤٥٢ .
(٤) الميداني ، ٢/٣٨٠/ـ .
(٥) الزيد ، ـ/١٠٠/١ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزيرة العربية .. : ـ

« غَدّ جْرَيِّكْ يَاكلْكْ » (٢)

جرى : تصغير جرو وهو ولد الكلب الصغير .

العراق .. : ـ

« رَبِّـــيْ ايْـــرَيْـــوَكْ يَاكْلَكْ » .. (٢)

ايريوك : جريوك ، تصغير جرو

و « ربـــى إجريـــوْ إلياكلك »

و « ربيتُ جـــروًا صار كلبـًا فعَضَّنِـــى » . . . (٤)

فلسطين .. : ـ

« سمن كلبك بوكلك » . . . (٤)

مصر .. : ـ

« رَبَّيتْ كلْبْ وانْدَارْ عَقَرْنـــــى » .. (٥) .

انذار : بمعنى التفت .

وأورده الميداني بصيغة .. : ـ

« سَمِّنْ كَلْبَـــكَ يَاْكُلْكَ » .

ويروى ... « أسمن ... »

وقصته : أن رجلا من طسم ارتبط كلبا فكان يسمنه ويطعمه رجاء أن يصيد به فاحتبس عليه بطعمه يوما ، فدخل عليه صاحبه فوثب عليـهفافترسه .

قال عوف بن الاحوص .. : ـ

« أرانـــي وعوفـــا كالمسمـــن كلبـه فخدشـــه أنيابـــه واظافـــــره »

---

(١) الجهيمان ، ١٣٩٠/١٦٩/٢ ، والعبودي ، ٥٠٨/١٩٣/١ .

(٢) الدليشي ، ٨٥١/٥٢/٢ .

(٣) الهذلي ، ـ/٢٠٦/١ .

(٤) ابوحمده ، ـ/١٩/ـ .

(٥) تيمور ، ١٣٠٣/٢٢٤/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

وقال طرفه بن العبد .. : ـ

« ككلـــب طســـم وقـــد تربيـــه ... يعلـــــه بالحليـــــب فى الفلـــس
طـــل عليـــه يومـــا بقرقـــرة ... ان لا يلـغ فى الدمـاء ينتهـس »(١)

٢٢٧٧ ـ « قَطْوَهْ تَاكِلِ عْيَالْهَـا »

القطوه : القطـــة .

ذكره الزيد بصيغة .. : ـ

« فلان مِثِلْ الْقَطْوَهْ تُولَدْ وتاكِلْ أوْلادهـا » .. (٢)

و « مِثِلْ إلْقَطْوَهْ تاكِلْ إعْيَالْهَـا » .. (٣)

الجزيرة العربية بلفظه .. (٤)

و « مثـل الهـرة تاكل عيالهـا » .. (٥)

العراق .. : ـ

« مِثْلِ الْهِـرّ مِنْ كُثُرْ مَيْحِـبْ ولْدَه ياكُلُهُمْ » ... (٦)

و « إلْهِـرّ مِنْ كُثُرْ مَا يْحِبّ وِلْدَه ياكُلْهُمْ » (٧)

و « مِثْلِ الْبَزُّون مِنْ مَحَبَّتْهَا بْوِلِدْهَا تاكُلْهُمْ » (٨)

لبنـان .. : ـ

« مِثْلِ إلْبَسَيْن بْياكُل وْلادُه » (فريحه ٢ـ٦٢٢) .

مصر .. : ـ

« زى القطط تأكل أولادها » (الباجورى ٩٢) .. (٩) .

---

(١) الميداني ، ٤٦٨/١ ، ٤٦٩/ـ ـ .
(٢) الزيـد ، ـ/٢١٢/٦٤ .
(٣) الجهيمان ، ٢٢٠٩/١٠١/٣ .
(٥) الحنفي ، ٢٥١٩/١٧٢/٢ .
(٧) انظر المرجع السابق .
(٢) الزيـد ، ـ /١١/١٤٣ .
(٤) الجهيمان ، ١٦٥٧/٢٦٣/٢ .
(٦) الحنفي ، ٢٠٤٠/٨٦/٢ .
(٨) التكريتي ، المقارنة ، ٢٠٤٦/٧٢/٤ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

المغرب .. : ـ

« فحال القطه على أولادهـا » .. (١)

واورده الميداني ضمن امثال المولدين بصيغة .. : ـ

« كَهِرَةٍ تَأْكُلُ أَوْلاَدَهَا » .. (٢)

قاله السيد الحميري فى عائشة رضى الله عنها ...

وقال ابن المعتز .. : ـ

« أمـا ترى الدنيـا وهـذا الـورى كهـرة تأكـل أولادهـا » (٣)

٢٢٧٨ ـ « كَلاَمُ اللَّيْلِ يَمْحُوه النَّهَارْ »

الجزيرة العربية بلفظه ... (٤)

و « حـلوم ليـل » ... (٥)

و « حلُومْ لَيْلْ يَمْحَاهَا النَّهَارْ » (٦) .

العراق .. بلفظه ... (٧)

و « كلام اللَّيْلْ يِمْحِيه النَّهَارْ ... (٨)

و « حَجِي اللَّيْلْ مَدْهُونْ يَزِبْده »

ويروى ايضا بزيادة .. : ـ

« إذا ما طِلْعتْ عليه الشَّمْس مَاعْ » ... (٩)

لبنان ، وسورية ، ومصر بلفظه ... (١٠) فريحة٢/٥٣٩) و (شفيقة ٢٣ ، شقير ٤٠)

---

(١) داود ، ـ/٥٣/٧٩١ .
(٢) الميداني ، ٢/١٥٧/ـ .
(٣) انظر التكريتي المرجع السابق .
(٤) الجهيمان ، ٢/٢٨٦/١٧١٢ .
(٥) الجهيمان ، ١/٢٨٧/٧١٥ .
(٦) العبودي ، ١/٧٤/١٩٥ .
(٧) الهذلي ، ٢/٣٣٧/ـ .
(٨) الحنفي ، ١/٣٠٣/١٤٨١ والتكريتي مقارنة ، ٣/٣٠٩/١٦٨٦ .
(٩) الحنفي ، ١/١٤٦/٦١٩ .
(١٠) انظر التكريتي المرجع السابق .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مصر .. : ـ

« كلامَ الليلْ مَدْهُونْ بِزِبْدَه يطْلَعْ عَليهْ النَّهارْ يسيحْ » .. (١)

وأورده الميداني ضمن أمثال المولدين بصيغة .. : ـ

« كَلامُ اللَّيْلِ يَمْحُوهُ النَّهار » ... (٢) .

٢٢٧٩ ـ « لِي غَابْ عَنْ عِينِي سَلاْ عَنَّهْ بَالِي »

ويقال أيضا .. : ـ

« مِنْ غَابْ عَنْ عِينِي سَلاْ عَنَّه بَالِي »

يقال لمن ينسى أصحابه ورفاقه بمجرد أبتعادهم عنه .

وأورده الزيد بلفظ ... « من ... » (٣)

وأورده النوري بلفظه ... (٤) وكذلك بصيغة

« إنْ غَابْ عَنْ عِينِي سَلاَ عَنْهُ بَالِي » (٥)

الجزيرة العربية .. : ـ

بصيغة النوري الأخيرة ... (٦)

العراق .. : ـ

« إلبْعيدْ عَنِ العَيْنْ ينْساهْ الكَلْبْ » .. (٧)

و « لِيغيبْ عَنِ العَيْنْ يغيب عَنِ الكَلِبْ . . » (٨)

و « إلْبِعيدْ عَنِ العَيْنْ يِسْلاَهْ الْكَلْبْ . . . » (٩)

---

(١) تيمور ، ـ/٤٠٨/٢٤٢٩ والبقلي ، ـ/٢٧٩/٨١ .

(٢) الميداني ، ٢/١٥٧/ـ . (٣) الزيد ، ـ/٢٣١/١٥٤ .

(٤) النوري ، ٢/٩٢/١٣٩ . (٥) النوري ، ١/٦٤/١٤٧ .

(٦) الجهيمان ، ١/٢٣٠/٨٧٤ ، ٣/١٤٤/٢٣٣٦ .

(٧) الحنفي ، ١/٩٣/٣٦٧ والتكريتي ، المقارنة ، ١/٣١١/٥٠٤ .

(٨) الحنفي ، ٢/٤١/١٧٧٤ والتكريتي ، جمهرة ، ١/٤٤٨/٩٤٨ . والمقارنة ، ٣/٤٧٤/١٩٤٠ .

(٩) التكريتي ، المقارنة ، ٤/٤٢٠/٢٦٠٦ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال فى الموصل .. : ـ

« اليغيب عن العين يغيب عن القلب » (١)

سورية .. : ـ

« اللى يبعد عن العين يسلاه القلب » شقير ١٣)

لبنـان .. : ـ

« إلّـى بْيِبْعُـد عَنِ الْعَيْن بْيِسْلاه الْخَاطِـر » (فريحة ١ـ٩١) (٢) .

و « غِيبُـوا عَنِ النَّوَاظِرِ تِسْلاَكُنِ الْخَوَاطِر » (فريحه ٢ـ٤٦١) (٣) .

و « بْعِيد عَنِ الْعَيْن بْعِيد عَنِ الْقَلْب » (فريحة ١ـ١٨٨) (٤)

فلسطين .. : ـ

« غيب عن العين يسلاك القلب » أشقر ١٣٩) .. (٥) .

مصر .. : ـ

« البعيـد عن العين بعيـد عن القلب »

وفى مصر يقال أيضا .. : ـ

« ابعـد عن العين يسلاك الخاطر » . . . (٦)

الجزائر .. : ـ

« الغايب عن العينين ينساه القلب » (ابن شنب ٢ـ١١٦)

ومن قول ابى نواس .. : ـ

« ومـن غـاب عـن العـين فقـد غـاب عـن القلـب »

وقـال الشـاعر .. : ـ

« ولا تـك ان نـأى عنـه صاحب ففـاب عن العينـين غاب عن القلب » (٧)

---

(١) الهذلي ، ١/٨٣/ـ . والهذلي ، ٢/٣٦٥/ـ . (٢) انظر التكريتى ، المقارنة ، ٤/٤٢٠/٢٦٠٦ .
(٣) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٣/٤٧٤/١٩٤٠ . (٤) انظر التكريتي ، المقارنة ، ١/٣١١/٥٠٤ .
(٥) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٣/٤٧٥/١٩٤٠ . (٦) فايقة ، ١/٢٤/١١٣ .
(٧) انظر التكريتي ، المقارنة ، ٣/٤٨٤/١٩٤٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٨٠ ـ « الوَعَايِـدْ بَعَايِدْ »

الوعايد : الوعود

بعايـد : بعيـدة

أي ان وعوده بعيدة المنال لا يفي بها ولا يقـوم بتحقيقها .

قال عبدالله الفرج .. : ـ

« صحيح من قـال الوعايـد بعايـد ولا يروى العطشـان طـول السراميد »

وقال عبدالله بن ربيعة .. : ـ

« يا قلب مرجـوع الوعايـد بعايـد ولا يروى العطشـان طـول السراميد »

الجزيرة العربية .. : ـ

« فـلان مواعيـده سـراب »

أي أنه يعد بالخير ولا يحققه

قال الشاعر الشعبي محمد بن لعبون .. : ـ

« قـل عسى يفـداه من لا هـو عريب وان وعـد يسقي شراب من سراب » (١)

٢٢٨١ ـ « يَبِـي يَغْنِيـكْ والْفَقَـرْ أَقْرَبْ لِكْ »

وقال أيضا .. : ـ

« يغنيـك والفقـر بجيبـك »

يبي : يريـد

يقال لمن يرجي للاخرين الوعود الكثيرة والآمال البراقة ولكنه لا يحقق لهم منها شيئا .

---

(١) الجهيمان ، ٢/٢٢٠/١٥٤٠ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٣

الـــوَفـــرَة

٢٢٨٢ - ٢٢٩٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٨٢ - « إِللّى مَا يَاكْلَه يدُوسَهْ »

بمعنى وفرة الطعام أكثر من الحاجة اليه .

٢٢٨٣ - « ثُوبِكْ مْنِ الْخَامْ طَولَهْ »

بمعنى توافر الخام فى السوق وهو قماش رخيص الثمن . وبمعنى عدم التقصير فى فعل شيء ميسر اداؤه . وايضا بمعنى أن لا تبخل على نفسك بشيء فى مقدورك .
أورده الزيد بلفظه ... (١)

٢٢٨٤ - « السِّمَكْ لِى كِثَرْ سمَادْ وْلِى قَلّ زبَادْ »

فالسمك اذا كثر وجوده وفاض عن الحاجة اليه استخدم كسماد للارض أما اذا قل وندر وجوده أصبح كالعطر الطيب « الزباد » الغالي الثمن .
ويضرب أيضا فى تغير الحال ... فالشيء تتحول قيمته تبعا لتوافره أو ندرته (*) .

٢٢٨٥ - « إِلْعَطْشَانْ يَردْ الحُوضْ »

بمعنى توافر الماء فلا احد يرد من يرده .

٢٢٨٦ - « لِى سقَتْ المَايَهْ غَبَّتْ الحُولْ »

سقت : امتدت وتعني المد .
غبت : غطت .

الحول : أرض البحر التي تنكشف فى أثناء الجزر .
بمعنى اذا حدث مد غطى أرض البحر . ويقابله الشبر وهو الجزر أي اذا غاض الماء انكشفت المرتفعات الرملية القريبة من الساحل.

---

(١) الزيد ، ـ/٣/٩٤ .
(٢) انظر المثل رقم (٧٢٩) ـ تغير الحال .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

ويقال ايضا .. : ـ

« لى سقا المـا غطـى الحول »

بمعنى انه اذا حصل الخير غطى العيوب والفقر وشمل الجميع ...

ويضرب فى الوفرةالتي تفيض على الجميع من مرتفع ومنخفض .

٢٢٨٧ ـ لِـى طَاحْ الصَّـرَامْ كِلِّ النَّاسْ كْرَامْ »

الصرام : البلح الذي لم ينضج بعد وهو أيضا جذاذ ثمرة النخل . بمعنى أن كل شخص قد يتظاهر بالكرم فى شيء متوفر وجوده ...

اورده الزيد بلفـظ ... « اذا » بـــدل ... « لـــي » (١)

الجزيرة العربية .. : ـ

« الى جـا الصـرام فكـل القـوم كـرام » ... (٢)

٢٢٨٨ ـ « لِـى كِثَرْ الْخَـيِـرْ قِنْعَتْ عْبَادَهْ »

بمعنى ان كثرة الخير تمنع الناس مـــن الجشع وتثير فى نفوسهم القناعة ...

الجزيرة العربية .. : ـ

« إلَى كِثِـرْ خَيْرَ اللهْ قَلَّتْ رْعَاتـــه » .. (٣)

بمعنى اذا كثر الخير الذي تخرجه الارض من العشب والشجر قلت رعاته وذلـك لان الرعاة يجتزيء كل بموضعه فلا يزاحم بعضهم بعضا فيخيل لهم أن الرعاة قليل .

ويقال ايضا بمعنى انه اذا كثر فى الارض الكلأ وجاد اصبح الرعاة يرتادونه ولكن الرعى لا يؤثر فيه لوفرته فيخيل لمن يراه بعد ذلـك أن الرعاة فيه قليل .

---

(١) الزيـد ، ـ/٣٦/٥٤ . (٢) الجهيمان ، ١/١٣٤/٣١٧ .

(٣) الجهيمان ، ١/١٢٥/٢٩٥ ، والعبودي ، ١/٢٤/٥٩.

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

واورد الميداني في نفس المعنى .. : ـ

« إِنَّ فِـــي الرَّنَعَةِ لِـــكُلِ كَرِيـــمٍ مَقْنَعَة »

المرنعة : الخصب .
المنفعة : الغنى والفضل . ويقال أيضا مقنعة
بمعنى القناعة . ويقال ... « من قنع قنع » « أي استغنى »
ومن قول الشاعر .. : ـ

« اظـــل بيتـــي أم حســـنـــاء ناعمـــة حسدتني أم عطـاء الله ذا الغنـــع » (١)

٢٢٨٩ ـ « مِـــدْ حَبْلِكْ وِاحْتِطِـــبْ »

ويقال أيضا .. : ـ ـ

« مِدْ حَبْلِكْ وْوَاسْ »

بمعنى توافر الشيء بحيث لا تحتاج الى جهد للحصول عليه ، وما عليك الا جمعه والتقاطه
ويقال ... « واس » أي « ساو » ما تجمع حتى يسهل عليك حمله .
الجزيرة العربية بصيغته الاولى ... (٢)

٢٢٩٠ ـ « هِيـــلْ بَـــلاَ كِيـــلْ »

بمعنى تواجد الشيء بكثرة ووفرة . أو بمعنى الاسراف والتفريط في شيء غال بثمن بخس (*)

٢٢٩١ ـ « يَا مَا عَلى الحَاجُ غَادِى مِنْ جمَـــلْ »

بمعنى وفرة الجمال في موسم الحج فاذا ضاع جمل فلن يؤثر ذلك شيئا لتوافر غـيره في قوافل الحج .

---

(١) الميداني ، ١/٦٠/ـــ .
(٢) العبودي ، ١/٣٠٦/٨٠٧ .
(*) انظر المثل رقم (١٦١) الاسراف .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

أورده النوري بصيغة .. : ـ

« يَامَـا غَدا عَلَى الْحَاجْ مِنْ جِمَـلْ » .. (١)

الجزيرة العربية بصيغة النوري .. (٢)

ويقال ايضا .. : ـ

« يَا مَا ضَاعْ عَلَى الْحَـاجْ مِنْ جمَلْ » .. (٣) .

العراق .. : ـ

« ياما ضَيَّـعْ إلحِجَّـاجْ بْدَرُوبْ مَكّة » .. (٤) .

لبنـان .. : ـ

« يامـا خِسِرِ الْحَـجّ تَ وِصِـل لَمكّهْ » (فريحة ٢ـ٧٤٤) (٥)

٢٢٩٢ ـ « يقدْ مِنْ سِيـر عَرِيضْ »

يقـد : يقطع .

أورده النوري بلفظه ... (٦)

الجزيرة العربية ... : ـ

« فـلان يقـد من سير عريض » .. (٧)

وأورده الميداني من أمثال المولدين .. : ـ

« يَغْرِفُ مِنْ بَحْرٍ » ... (٨)

---

(١) النوري ، ٢٧/١٥٥/٢ .

(٢) الجهيمان ، ٢٥٩٦/٢٤٣/٣ .

(٣) العبودي ، ٩٨١/٣٦٣/١ .

(٤) الحنفي ، ٢٦٧٨/٢٠٥/٢ ، والتكريتي المقارنة ، ٢٥٨٥/٤٠٦/٤ .

(٥) انظر التكريتي ، المرجع السابق .

(٦) النوري ، ٢٢٩/٢٥٠/٢ .

(٧) الجهيمان ، ١٤٧٣/١٩٨/٢ .

(٨) الميداني ، ٥١٤/٢/ـ .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨٤

الـــيسـر

٢٢٩٣ - ٢٢٩٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٢٢٩٣ ـ « لك ، فـرج الله ، لك »

بمعنى أن الله ميسر كل عسر ... والمثل شائع فى البلاد العربية وهو مشتق من قولـه تعالى .. : ـ

« فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْراً . إِن مَعَ الْعُسْرِ يُسْرا » (١)

* * *

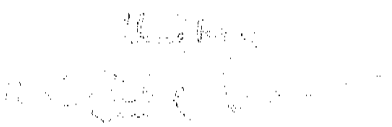
(١) القرآن الكريم ، سورة الشرح ، الآيتان (٥ ، ٦) .

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

المـرَاجع
العـربَية والاجنبيَة

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO



WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

المراجع العربية

١ ـ ابراهيم أبو سنة ، فلسفة المثل الشعبى ، المكتبة الثقافية ، ع ، ١٩٣ القاهرة ، مارس١٩٦٤

٢ ـ ابراهيم احمد شعلان ، الشعب المصرى فى امثاله العامية ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، ١٩٧٢

٣ ـ د٠ ابراهيم السامرائى ، فى الامثال العربية، وزارة الاعلام ، سلسلة دراسات فى التراث العربى ، الكويت ،

٤ ـ الابشيهى ، المستطرف فى كل فن مستظرف ، دار احياء التراث العربى ، بيروت ،

٥ ـ ابن خلدون المقدمة ، مكتبة المدرسة ودار الكتاب اللبنانى ، ط ٢ بيروت ، ١٩٧٩

٦ ـ ابن رجب الحنبلى ، جامع العلوم والحكم ، تحقيق د٠ محمد الاحمدى أبو النور ، تقديم د٠ عبد العزيز كامل ، دار الكتاب الجديد جزءان ، ١٩٦٩

٧ ـ ابن منظور ، لسان العرب ، دار صادر ،بيروت ، ـــــ ٠

٨ ـ أبو عبيد البكرى الاوانبى ، فصل المقال فى شرح كتاب الامثال ، تحقيق ، د٠ عبد المجيد عابدين ، د٠ احسان عباس ، مطبوعات جامعة الخرطوم ، قسم اللغة العربية ٣ ، ط ١ ، ١٩٥٨ ٠

٩ ـ أبوفيد مؤرج السدوسى ، كتاب الامثال ، تحقيق ، د٠ رمضان عبد التواب ، الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر ، القاهرة ، ١٩٧١

١٠ ـ احمد تيمور ، الامثال العامية ، لجنة نشر المؤلفات التيمورية ، ط ٣ ، القاهرة ،

١١ ـ أحمد تيمور ، الكنايات العامية ، لجنة نشر المؤلفات التيمورية ، ط ٣ ، القاهرة ، ١٩٧٠

١٢ ـ احمد الحوفى ، الزمخشرى ، دار الفكر العربى ، القاهرة ، ١٩٦٦م ٠

١٣ ـ اسماعيل بن على الاكوع ، الامثال اليمانية ، توزيع دار المعارف بمصر ، حـ ١ ، ط ١ ، ١٩٦٨م ٠

١٤ ـ الاصبهانى ، حمزة بن الحسن (ت نحو٣٥١هـ) ، الدرة الفاخرة فى الامثال السائرة ، تحقيق عبد المجيد قطامش ، حـ ١ ، دار المعارف بمصر ، ١٩٧١م ٠

١٥ ـ الكزاندركراب ، علم الفولكلور ، ترجمة رشدى صالح ، دار الكاتب العربى ، القاهرة ، ١٩٦٧م ٠

١٦ ـ التنوخى ، القاضى أبو على المحسن ، نشوار المحاضرة واخبار المذاكرة ، تحقيق ، عبود الشالجى ، ٨ أجزاء ، ١٩٧١م ٠

١٧ ـ الجاحظ ، البخلاء تحقيق د٠ طه الحاجرى، دار المعارف بمصر ، ١٩٦٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

١٨ ـ **جان غبريل** ، لبنان أمثال وحكم ، دار الكتاب اللبناني ، بيروت ، ١٩٧٢ م ٠
١٩ ـ **جان ماري أوزياس وآخرون** ، البنيوية ، ترجمة ميخائيل فحول ، منشورات وزارة الثقافة والارشاد القومي ، دمشق ، ١٩٧٢ م ٠
٢٠ ـ **جلال الحنفي** ، الامثال البغدادية ، مطبعة أسعد ، بغداد ، ج ١ ، ١٩٦٢م ٠ جـ ٢ ، ١٩٦٤م ٠
٢١ ـ **جورجي زيدان** ، تاريخ آداب اللغة العربية ، منشورات دار مكتبة الحياة ، بيروت ، ٤ أجزاء ، ط ٢ ، ١٩٧٨ م ٠
٢٢ ـ **حسين علي العاج حسن** ، جمهرة الامثال الفراتية ، منشورات التراث الشعبي ، ط ١ ، جـ ١ ، ١٩٦٧ م ٠
٢٣ ـ **خالد سعود الزيد** ، من الامثال العامية ، مطبعة حكومة الكويت ، ١٩٦١ م ٠
٢٤ ـ رشدي صالح ، الادب الشعبي ، مكتبة النهضة ، ط ٣ ، **القاهرة** ، ١٩٧٣ م ٠
٢٥ ـ **رشدي صالح** ، فنون الادب الشعبي ، دار الفكر ، **القاهرة** ، ١٩٥٦ ٠
٢٦ ـ **رودلف زلهايم** ، الامثال العربية القديمة ، ترجمة ، د٠ رمضان عبد **التواب** ، مكتبة الامثال العربية(١) ، دار الامانة ومؤسسة الرسالة ، بيروت ٠
٢٧ ـ **الزبيدي** : أبو بكر محمد بن الحسن ، لحن العامة ، تحقيق ، د ٠ عبد العزيز مطر ، مكتبة الامل ، الكويت ، ١٩٦٨ م
٢٨ ـ **الزمخشري** ، أبو القاسم محمود بن عمر المستقصى في أمثال العرب ، اعتنى بتصحيحه ، محمد عبد الرحمن خان ، مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية بحيدر آباد الدكن ، الهند ، ط ١ من جزئين ١٩٦٢ م ٠
٢٩ ـ **صفوت كمال** ، مدخل لدراسة الفولكلور الكويتي ، وزارة الاعلام ، الكويت ، ط ٢ ، ١٩٧٣ ٠
٣٠ ـ **صفوت كمال** ، مناهج بحث الفولكلور العربي بين الاصالة والمعاصرة ، مجلة عالم الفكر ، م ، ٦ ، ع ، ٤ ، الكويت ١٩٧٦ ، ص ١٧٣ ـ ٢١٠
٣١ ـ **صلاح الدين خليل بن أيبك الصفدي** ، كتاب نصرة الثائر على المثل السائر ، تحقيق محمد علي سلطاني ، مطبوعات مجمع اللغة العربية بدمشق ، ١٩٧٢ م ٠
٣٢ ـ **صلاح عطية صبيح** ، العادات الاجتماعية لدورة الحياة في المجتمع الكويتي ، مؤسسة الصباح، الكويت ، ط ١ ، ١٩٨٠ م ٠
٣٣ ـ **الضبي ، أبو عكرمة** ، (ت ٢٥٠ هـ) كتاب الامثال ، تحقيق ، د٠ رمضان عبد التواب ، مطبوعات مجمع اللغة العربية بدمشق ، ١٩٧٤ م ٠
٣٤ ـ **العاملي** ، بهاء الدين ، الكشكول ، تحقيق ، الطاهر أحمد الزاوي ، دار آحياء الكتب العربية ، عيسى البابي الحلبي وشركاه ، من جزئين ٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٣٥ ـ **عبد الحميد يونس** ، دفاع عن **الفولكلور** ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، ١٩٧٣م ٠
٣٦ ـ **عبد الرحمن التكريتي** ، جمهرة **الامثال** البغدادية ، مطبعة الارشاد ، بغداد ، ١٩٧١م ٠
٣٧ ـ **عبد الرحمن التكريتي** ، **الامثال البغدادية** المقارنة ، مكتبة المثنى ، بغداد ، ٤ أجزاء ، ١٩٦٦ ـ ١٩٦٩ ٠
٣٨ ـ **عبد العزيز الاهواني** ، **أمثال العامة** في الاندلس ، دراسة منشورة بكتاب الى طه حسين في عيد ميلاده السبعين ، دراسات مهداة من أصدقائه وتلاميذه ، أشرف على اعدادها د ٠ عبد الرحمن بدوي ، دار المعارف بمصر ، ١٩٦٢ ، ص ، ٢٣٥ ـ ٣٦٨ ٠
٣٩ ـ **عبد القادر زمامة** ، **الامثال المغربية** ، دراسة ونماذج مشروحة ، مجلة البحث العلمي ، الرباط ١٩٦٦ م ٠
٤٠ ـ **عبد الكريم الجهيمان** ، **الامثال الشعبية في** قلب جزيرة العرب ، دار الثقافة ، بيروت ، ٣ أجزاء ، ط ١ ، ١٣٨٣ هـ ٠
٤١ ـ **عبد اللطيف الدليشي** ، **الامثال الشعبية في** البصرة ، من جزئين ، ١٩٦٨ ـ ١٩٧٢ ٠
٤٢ ـ **عبد الله خميس** ، الادب الشعبي في جزيرة العرب ، مطابع الرياض ، ١٩٥٨ م ٠
٤٣ ـ **عبدالله النورى** ، **الامثال** الدارجة في الكويت ، مكتبة دار أعلام الفكر ، بيروت ، جزءان ٠
٤٤ ـ **عثمان الكعاك** ، **التقاليد والعادات التونسية** ، الدار التونسية للنشر ، ط ٢ ، ١٩٧٢ م ٠
٤٥ ـ **عز الدين اسماعيل** ، **التفسير النفسي للأدب** ، دار العودة ، دار الثقافة ، بيروت ٠
٤٦ ـ **العسكري** ، أبو هلال ، كتاب جمهرة **الامثال** ، تحقيق ، محمد أبو الفضل ابراهيم ، عبد المجيد قطامش ، المؤسسة العربية الحديثة ، القاهرة ، ١٩٦٤ ، ط ١ ، جزءان ٠
٤٧ ـ **غنيمة المهيني** ، الاسرة والبناء الاجتماعي في المجتمع الكويتي ، مكتبة الفلاح ، ط ١ ، ١٩٨٠ م ٠
٤٨ ـ **فؤاد علي رضا** ، **أمثال العرب** ، **دار العودة** ، بيروت ، ١٩٧٧ ٠
٤٩ ـ **فايقة حسين راغب** ، حدائق **الامثال العامية** ، مطبعة أمين عبد الرحمن بالقاهرة ، ط ١ ، حـ ١ ، ١٩٣٩ م ٠
٥٠ ـ **ليفون مليكيان وآخرون** ، **الامثال** الشعبية في المجتمع القطري ، دراسة ميدانية ، تحرير ، د٠ محمود عبد القادر ، **مجلة** دراسات الخليج والجزيرة العربية ، ع ٩ ، السنة الثالثة ، يناير ١٩٧٧م ، ص ، ٦٩ ـ ٩٠
٥١ ـ محمد أحمد **جاد المولى وآخران** ، **قصص** العرب ، عيسى البابي الحلبي وشركاه ، ٤ أجزاء ، القاهرة ، ١٩٧١ ـ ١٩٧٢م ٠
٥٢ ـ **محمد داوود** ، ألف مثل ومثل من تطوان ، مجلة البحث العلمي ، الرباط ، ١٩٦٤ ٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

٥٣ ـ **محمد بن شريفة** ، أمثال العوام فى الاندلس ، لأبي يحيى الزجال ، دراسة وتحقيق ، منشورات وزارة الدولة المكلفة بالشئون الثقافية والتعليم الاصلي ، فاس ، القسم الثانى ١٩٧١ القسم الاول ١٩٧٥ ٠

٥٤ ـ **محمد عبد الغني حسن** ، عبد السلام العشري ، من أمثال العرب ، مطبعة مصر ، ١٩٥٨م ٠

٥٥ ـ **محمد العبودى** ، الامثال العامية فى نجد ،طبع بدار أحياء الكتب العربية ، عيسى البابي الحلبي وشركاه ، القسم الاول ، ط ١ ، ١٩٥٩م ٠

٥٦ ـ **محمد علي أبو حمدة** ، من تراثنا ، الامثال العامية الفلسطينية ، مكتبة عمان ، ١٩٦٩م ٠

٥٧ ـ **محمد فؤاد عبد الباقي** ، المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم ، مطبعة دار الكتب المصرية ، القاهرة ، ١٣٦٤

٥٨ ـ **محمد الفاسي** ، الامثال المغربية باللغة العربية العامية ، مجلة مجمع اللغة العربية بالقاهرة ٠

٥٩ ـ **محمد قنديل البقلي** ، وحدة الامثال العامية فى البلاد العربية ، مكتبة الانجلو المصرية ، ١٩٦٨ م ٠

٦٠ ـ **الموروث الشعبي فى آثار الجاحظ** ، معجم مفصل ، المركز الفولكلوري العراقي ، وزارة الاعلام ، سلسلة المعاجم والفهارس ، بغداد ، ١٩٧٦ ٠

٦١ ـ **الميداني** ، أبو الفضل أحمد النيسابوري ، مجمع الامثال ، تحقيق ، محمد محى الدين عبد الحميد ، دار الفكر ، ط ٣ ، ١٩٧٢ ثلاثة أجزاء ٠

وطبعة دار الحياة ، بيروت ١٩٦١ وهى الطبعة التى استشهدنا بنماذج منها فى هذه الدراسة ٠

٦٢ ـ **الهذلي** ، عبد الخالق خليل الدباغ ، معجم أمثال الموصل العامية ، المكتبة العربية بالموصل ، جزءان ، ط ١ ، ١٩٥٦ ٠

٦٣ ـ **يسرى جوهرية عرنيطة** ، الفنون الشعبية فى فلسطين ، منظمة التحرير الفلسطينية ، مركز الابحاث ، بيروت ، ١٩٦٨ م ٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

Beals, Ralph, "Acculturation" in "Anthropology Today. An Encyclopedic Inventory", "The University of Chicago Press", Chicago 1953, pp. 621-641.

Brewer's Dictionary of Phrase &Fable, Cassell & Co. London 1965.

Bryant, Margaret M., "Proverbial Sayings Committee" in "Standard Dictionary of Folklore, Mythology and Legend" Funk & Wagnalls, New York 1972, pp. 906-908.

Davidoff, Henry, "A World Treasury of Proverbs", Cassell & Co., London 1961.

Goldstein, Kenneth S., "A Guide for Field Workers in Folklore", Herbert Jenkins, London 1964.

Krzyzanowski, Julian, ed., "Nowa Ksiega Przyslow i Wyrazen Przyslowiowych Polskich" (The New Book of Polish Proverbs and Proverbial Sayings"),

Panstwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa, Poland, Vol. I 1969, Vol. II 1970, Vol. III 1972, Vol. IV 1978.

Taylor, Archer, "Proverb" in "Standard Dictionary of Folklore", op. cit. pp. 902-905.

Taylor, Archer, "An Index to the Proverb", in FF Communications No. 113, Helsinki 1934.

The Concise Oxford Dictionary of Quotations", Oxford University Press, London 1972.

Thompson, Stith, "Narrative Motif-Analysis as a Folklore Method", FF Communications No 161, Helsinki 1955.

Thompson, Stith, "Motif-Index of Folk-Literature. -A Classifications of Narrative Elements in Folk-Tales, Ballads, Myths, Fables, Mediaeval Romances, Exempla,

Fabliaux, Jest-Books and Local Legends", in FF Communications", Helsinki, Vols 1932-1936,

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فهـــرس

تصنيف مضارب الأمثال

للأجـزاء الأربعـة

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجـــزء الأول

	مضرب المثل	رقم المثل	رقم الصفحة
١	ـ الاجتهاد	١ ـ ١	٦٩
٢	ـ الاحسان	٢ ـ ٣	٧٣
٣	ـ الاختبار	٤ ـ ٣٢	٧٧
٤	ـ أدب المائدة	٣٣ ـ ٣٥	١٠٧
٥	ـ الادراك	٣٦ ـ ٥٩	١١١
٦	ـ الادعـــاء	٦٠ ـ ٦٩	١٣٣
٧	ـ الاستحاله	٧٠ ـ ٨١	١٤٣
٨	ـ الاستخبار	٨٢ ـ ٨٣	١٥٥
٩	ـ الاستدانة	٨٤ ـ ٨٧	١٥٩
١٠	ـ الاستدلال	٨٨ ـ ١٠٥	١٦٥
١١	ـ الاستسلام	١٠٦ ـ ١١١	١٨٣
١٢	ـ الاستعداد	١١٢ ـ ١١٨	١٨٩
١٣	ـ الاستغلال	١١٩ ـ ١٢٩	١٩٧
١٤	ـ الاستقرار	١٣٠ ـ ١٣٥	٢١١
١٥	ـ الاستمتاع	١٣٦ ـ ١٤٢	٢١٧
١٦	ـ الاستمرار	١٤٣ ـ ١٤٥	٢٢٥
١٧	ـ الاستهانة	١٤٦ ـ ١٥٨	٢٢٩
١٨	ـ الاسراف	١٥٩ ـ ١٦١	٢٣٥
١٩	ـ الأسى	١٦٢ ـ ١٦٣	٢٣٩
٢٠	ـ الأصـــالة	١٦٤ ـ ١٨٤	٢٤٣
٢١	ـ الأصرار	١٨٥ ـ ١٩١	٢٦١
٢٢	ـ الاضطرار والتمـاس العـذر	١٩٢ ـ ٢٠٦	٢٦٩
٢٣	ـ الاعاقـة	٢٠٧ ـ ٢٠٨	٢٨٣
٢٤	ـ الاعتداء	٢٠٩ ـ ٢٠٩	٢٨٧
٢٥	ـ الاعتدال	٢١٠ ـ ٢١٢	٢٩١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مضرب المثل	رقم المثل	رقم الصفحة
٢٦ ـ الاعتماد على الله	٢١٣ ـ ٢٢٣	٢٩٧
٢٧ ـ الاعتماد على الغير	٢٢٤ ـ ٢٢٩	٣٠٥
٢٨ ـ الاعتماد على النفس	٢٣٠ ـ ٢٥١	٣٠٩
٢٩ ـ الافراط	٢٥٢ ـ ٢٥٨	٣٣٣
٣٠ ـ الأقارب	٢٥٩ ـ ٣٠١	٣٤١
٣١ ـ الألتزام	٣٠٢ ـ ٣٠٣	٣٧٣
٣٢ ـ الأمانة	٣٠٤ ـ ٣٠٦	٣٧٩
٣٣ ـ الأمعة	٣٠٧ ـ ٣٠٩	٣٨٣
٣٤ ـ الأنانية	٣١٠ ـ ٣١٢	٣٨٩
٣٥ ـ الأنتهازية	٣١٣ ـ ٣٢١	٣٩٧
٣٦ ـ الانجاز	٣٢٢ ـ ٣٣٥	٤١١
٣٧ ـ الانعزالية	٣٣٦ ـ ٣٣٩	٤١٩
٣٨ ـ الاهمال	٣٤٠ ـ ٣٤١	٤٢٥
٣٩ ـ الايمان	٣٤٢ ـ ٣٤٦	٤٣١
٤٠ ـ البحر	٣٤٧ ـ ٤١٢	٤٣٥
٤١ ـ البخل	٤١٣ ـ ٤٢٨	٤٧٥
٤٢ ـ البلـه	٤٢٩ ـ ٤٤٢	٤٨٩
٤٣ ـ البيع والشراء	٤٤٣ ـ ٤٥٥	٥٠٧
٤٤ ـ التأني	٤٥٦ ـ ٤٦٥	٥١٧
٤٥ ـ التباهي	٤٦٦ ـ ٤٧٤	٥٢٥
٤٦ ـ التباين والاختلاف	٤٧٥ ـ ٤٨٥	٥٣٧
٤٧ ـ التبعية	٤٨٦ ـ ٤٨٩	٥٤٧
٤٨ ـ التجربة والخبرة	٤٩٠ ـ ٥٢١	٥٥١
٤٩ ـ التحدى	٥٢٢ ـ ٥٣٢	٥٨١
٥٠ ـ التحذير	٥٣٣ ـ ٥٦٤	٥٨٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجزء الثانى

مضرب المثل	رقم المثل	رقم الصفحة
٥١ ـ التربية	٥٦٥ ـ ٥٦٨	٧
٥٢ ـ الترفع والتسامى	٥٦٩ ـ ٥٧٦	١١
٥٣ ـ التسامح	٥٧٧ ـ ٥٨٠	٢٣
٥٤ ـ التصرف	٥٨١ ـ ٦٤٧	٢٧
٥٥ ـ التطاول	٦٤٨ ـ ٦٦٠	٨١
٥٦ ـ التطفل	٦٦١ ـ ٦٦٨	٨٩
٥٧ ـ التعادل	٦٦٩ ـ ٦٨٠	٩٩
٥٨ ـ التعاون	٦٨١ ـ ٦٩٣	١١١
٥٩ ـ التعجب	٦٩٤ ـ ٧١١	١٢٣
٦٠ ـ التغير	٧١٢ ـ ٧٥٥	١٣٣
٦١ ـ التفاؤل والتشاؤم	٧٥٦ ـ ٧٦٣	١٦١
٦٢ ـ التفوق	٧٦٤ ـ ٧٦٨	١٧٥
٦٣ ـ التكامل	٧٦٩ ـ ٧٨٣	١٨٥
٦٤ ـ التكبر	٧٨٤ ـ ٧٨٧	٢٠١
٦٥ ـ التماثل	٧٨٨ ـ ٧٩٣	٢٠٩
٦٦ ـ التمنى	٧٩٤ ـ ٧٩٧	٢١٧
٦٧ ـ التنافس	٧٩٨ ـ ٨٠٢	٢٢٣
٦٨ ـ التناقض	٨٠٣ ـ ٨٢٢	٢٣١
٦٩ ـ التهديد والوعيد	٨٢٣ ـ ٨٣١	٢٤٥
٧٠ ـ التوافق	٨٣٢ ـ ٨٧٦	٢٥٥
٧١ ـ التوبة	٨٧٧ ـ ٨٧٧	٢٨٧
٧٢ ـ التورط	٨٧٨ ـ ٨٩٧	٢٩١
٧٣ ـ الثأر	٨٩٨ ـ ٩٠٠	٣٠١
٧٤ ـ الثقل	٩٠١ ـ ٩١٠	٣٠٥
٧٥ ـ الجار	٩١١ ـ ٩٢٦	٣١٥
٧٦ ـ الجبن	٩٢٧ ـ ٩٣٧	٣٢٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مضرب المثل	رقم المثل	رقم الصفحة
٧٧ ـ الجحود وتكران الجميل	٩٣٨ ـ ٩٥٥ ...	٣٣٥
٧٨ ـ الجدية والنشاط	٩٥٦ ـ ٩٧٧ ...	٣٥٣
٧٩ ـ الجزاء	٩٧٨ ـ ١٠٢٨ ...	٣٧٣
٨٠ ـ الجنون	١٠٢٩ ـ ١٠٣٤ ...	٤١٥
٨١ ـ الجهل	١٠٣٥ ـ ١٠٤٧ ...	٤٢١
٨٢ ـ الحذر	١٠٤٨ ـ ١٠٥٠ ...	٤٣١
٨٣ ـ الحرص	١٠٥١ ـ ١٠٥٦ ...	٤٣٥
٨٤ ـ الحسد	١٠٥٧ ـ ١٠٦١ ...	٤٤٣
٨٥ ـ الحسم	١٠٦٢ ـ ١٠٨٢ ...	٤٤٩
٨٦ ـ الحظ	١٠٨٣ ـ ١٠٩٨ ...	٤٦٧
٨٧ ـ الحق	١٠٩٩ ـ ١١٠٧ ...	٤٧٩
٨٨ ـ الحقيقة واليقين	١١٠٨ ـ ١١١٤ ...	٤٨٩
٨٩ ـ الحمق	١١١٥ ـ ١١٣٤ ...	٤٩٧
٩٠ ـ الحياء	١١٣٥ ـ ١١٤٠ ...	٥١١
٩١ ـ الخمول والكسل	١١٤١ ـ ١١٦٠ ...	٥١٧
٩٢ ـ الخيانة والغدر	١١٦١ ـ ١١٦٤ ...	٥٣١
٩٣ ـ الخير والشر	١١٦٥ ـ ١١٧٠ ...	٥٣٧
٩٤ ـ الدنيا	١١٧١ ـ ١١٩٤ ...	٥٤٧
٩٥ ـ الذل والهوان	١١٩٥ ـ ١٢٠١ ...	٥٦٣
٩٦ ـ الراحة	١٢٠٢ ـ ١٢٠٣ ...	٥٧٣
٩٧ ـ الرثاء	١٢٠٤ ـ ١٢٠٦ ...	٥٧٧
٩٨ ـ الرحمة	١٢٠٧ ـ ١٢١٠ ...	٥٨١
٩٩ ـ الرزق	١٢١١ ـ ١٢٣١ ...	٥٨٧
١٠٠ ـ الرشوة	١٢٣٢ ـ ١٢٣٤ ...	٦٠٥
١٠١ ـ الرعاية	١٢٣٥ ـ ١٢٤٣ ...	٦١١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجـزء الثالث

مضرب المثل	رقم المثل	رقم الصفحة
١٠٢ ـ الرعـونة	١٢٤٤ـ١٢٥١	٧
١٠٣ ـ الرغبـة	١٢٥٢ـ١٢٥٣	١٥
١٠٤ ـ الرفقـة	١٢٥٤ـ١٢٧٣	١٩
١٠٥ ـ الـزواج	١٢٧٤ـ١٣٠١	٣٧
١٠٦ ـ السخـرية	١٣٠٢ـ١٣٠٦	٥١
١٠٧ ـ السلامـة	١٣٠٧ـ١٣١٤	٥٥
١٠٨ ـ سوء الحـال	١٣١٥ـ١٣٣٩	٦٣
١٠٩ ـ السـلوك	١٣٤٠ـ١٣٦٩	٨٥
١١٠ ـ السهولـة	١٣٧٠ـ١٣٧٣	١٠٥
١١١ ـ الشجاعـة	١٣٧٤ـ١٣٨٠	١٠٩
١١٢ ـ الشـرط	١٣٨١ـ١٣٨٦	١١٧
١١٣ ـ الشـره	١٣٨٧ـ١٣٩٦	١٢٣
١١٤ ـ الشيوع والانتشـار	١٣٩٧ـ١٤٠٣	١٣٣
١١٥ ـ الصـبر	١٤٠٤ـ١٤١٩	١٣٩
١١٦ ـ الصـدقة	١٤٢٠ـ١٤٢٥	١٥٥
١١٧ ـ الصـدق	١٤٢٦ـ١٤٣٣	١٦١
١١٨ ـ الصعوبة وشـدة الامر	١٤٣٤ـ١٤٤١	١٦٩
١١٩ ـ الصيت وحسن السمعة	١٤٤٢ـ١٤٤٦	١٧٧
١٢٠ ـ ضالـة الشـأن	١٤٤٧ـ١٤٥٩	١٨٣
١٢١ ـ الضـرر	١٤٦٠ـ١٥٣٤	١٩٣
١٢٢ ـ الضـعف	١٥٣٥ـ١٥٤٥	٢٣٣
١٢٣ ـ الضيـاع	١٥٤٦ـ١٥٥٨	٢٣٩
١٢٤ ـ ضـيق الحيلة	١٥٥٩ـ١٥٦٢	٢٤٧
١٢٥ ـ الطاعـة	١٥٦٣ـ١٥٧٠	٢٥٥
١٢٦ ـ الطبـع	١٥٧١ـ١٦٠٠	٢٦٣
١٢٧ ـ الطـرب	١٦٠١ـ١٦٠٢	٢٩٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مضرب المثل	رقم المثل	رقم الصفحة
١٢٨ ـ الطمأنينة	١٦٠٣ـ١٦٠٤ ...	٣٠١
١٢٩ ـ الطمع والجشع	١٦٠٥ـ١٦١٨ ...	٣٠٥
١٣٠ ـ الظلم	١٦١٩ـ١٦٣٢ ...	٣١٩
١٣١ ـ الظن	١٦٣٣ـ١٦٣٣ ...	٣٢٩
١٣٢ ـ العمل	١٦٣٤ـ١٦٤٨ ...	٣٣٣
١٣٣ ـ الغباء	١٦٤٩ـ١٦٥٧ ...	٣٤٩
١٣٤ ـ الغرور	١٦٥٨ـ١٦٦٣ ...	٣٥٧
١٣٥ ـ الغضب	١٦٦٤ـ١٦٦٥ ...	٣٦٥
١٣٦ ـ الغفلة	١٦٦٦ـ١٦٦٨ ...	٣٦٩
١٣٧ ـ الغموض	١٦٦٩ـ١٦٧٦ ...	٣٧٥
١٣٨ ـ الغنى وحب المال	١٦٧٧ـ١٦٨٤ ...	٣٨١
١٣٩ ـ الغيظ والمكايدة	١٦٨٥ـ١٦٩٣ ...	٣٩١
١٤٠ ـ الفائدة	١٦٩٤ـ١٧٥٦ ...	٣٩٩
١٤١ ـ الفتنة	١٧٥٧ـ١٧٥٧ ...	٤٤١
١٤٢ ـ الفرصة وانتهازها	١٧٥٨ـ١٧٦٥ ...	٤٤٥
١٤٣ ـ الفشل	١٧٦٦ـ١٧٧٤ ...	٤٥٣
١٤٤ ـ الفقر	١٧٧٥ـ١٨٠٤ ...	٤٦٣
١٤٥ ـ فوات الاوان	١٨٠٥ـ١٨١٨ ...	٤٨١
١٤٦ ـ الفوضى	١٨١٩ـ١٨٢٤ ...	٤٩٧
١٤٧ ـ القدرة	١٨٢٥ـ١٨٥٦ ...	٥٠٣
١٤٨ ـ القسر والقهر	١٨٥٧ـ١٨٧٦ ...	٥٢١
١٤٩ ـ القسوة	١٨٧٧ـ١٨٨٠ ...	٥٣٥
١٥٠ ـ القصور	١٨٨١ـ١٩٠٨ ...	٥٤٣
١٥١ ـ القضاء والقدر	١٩٠٩ـ١٩١٧ ...	٥٦١
١٥٢ ـ القناعة وتقبل الامر الواقع	١٩١٨ـ١٩٣٥ ...	٥٧٧
١٥٣ ـ القوة والمنعة	١٩٣٦ـ١٩٤٨ ...	٥٩٥
١٥٤ ـ الكذب	١٩٤٩ـ١٩٦٢ ...	٦٠٣
١٥٥ ـ الكراهية والبغض	١٩٦٣ـ١٩٧٢ ...	٦١٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

الجـزء الرابـع

مضرب المثل	رقم المثل	رقم الصفحة
١٥٦ ـ الكـــرم	١٩٧٣ـ١٩٨٥ ...	٩
١٥٧ ـ الكلام والصمت	١٩٨٦ـ١٩٩٤ ...	١٩
١٥٨ ـ اللامبـالاة	١٩٩٥ـ٢٠١٨ ...	٢٧
١٥٩ ـ المباغتـــة	٢٠١٩ـ٢٠٢١ ...	٤٧
١٦٠ ـ المبالغـــة	٢٠٢٢ـ٢٠٢٦ ...	٥٣
١٦١ ـ المثابـرة	٢٠٢٧ـ٢٠٣١ ...	٦٣
١٦٢ ـ المحـاولة	٢٠٣٢ـ٢٠٣٣ ...	٦٩
١٦٣ ـ المحبـة والمودة	٢٠٣٤ـ٢٠٥٢ ...	٧٣
١٦٤ ـ المخـــاتلة	٢٠٥٣ـ٢٠٩٣ ...	٨٩
١٦٥ ـ المخـاطرة	٢٠٩٤ـ٢٠٩٨ ...	١١٩
١٦٦ ـ المشـاورة	٢٠٩٩ـ٢٠٩٩ ...	١٢٣
١٦٧ ـ المظهـر والمخبـر	٢١٠٠ـ٢١٤٤ ...	١٢٧
١٦٨ ـ المعـاملة	٢١٤٥ـ٢١٥٩ ...	١٦١
١٦٩ ـ المعـاناة	٢١٦٠ـ٢١٧٢ ...	١٧٣
١٧٠ ـ المعـرفة	٢١٧٣ـ٢١٨١ ...	١٨١
١٧١ ـ المكابـــرة	٢١٨٢ـ٢١٩٣ ...	١٩١
١٧٢ ـ المنفعة الذاتيـة	٢١٩٤ـ٢٢٢٠ ...	٢٢٥
١٧٣ ـ المنـــــة	٢٢٢١ـ٢٢٢٣ ...	٢٢٧
١٧٤ ـ المؤازرة	٢٢٢٤ـ٢٢٣٢ ...	٢٣١
١٧٥ ـ المواســاة	٢٢٣٣ـ٢٢٣٥ ...	٢٣٧
١٧٦ ـ المـــوت	٢٢٣٦ـ٢٢٣٨ ...	٢٤٣
١٧٧ ـ النـــدرة	٢٢٣٩ـ٢٢٤٤ ...	٢٤٩
١٧٨ ـ النفـــاق	٢٢٤٥ـ٢٢٥٣ ...	٢٥٥
١٧٩ ـ النميمـة	٢٢٥٤ـ٢٢٥٥ ...	٢٦٧
١٨٠ ـ النيســـة	٢٢٥٦ـ٢٢٥٩ ...	٢٧١
١٨١ ـ الوضـــوح	٢٢٦٠ـ٢٢٧١ ...	٢٧٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مضرب المثل	رقم المثل	رقم الصفحة
١٨٢ ـ الوفـــاء	٢٢٧٢ـ٢٢٨١ ...	٢٨٥
١٨٣ ـ الوفـــرة	٢٢٨٢ـ٢٢٩٢ ...	٢٩٥
١٨٤ ـ اليســـر	٢٢٩٣ـ٢٢٩٣ ...	٣٠١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فهرس
الأمثال الكويتية
مرتبة ترتيبًا أبجديًا

حِبْس برّومي WWW.ALROUMI.INFO

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
		« أ »			
١	أبخل من كلبة بنى زايد	البخل	١	٤١٣	٤٧٧
٢	أبرد من اليخنى	الخمول والكسل	٢	١١٤١	٥١٩
٣	أبركت على ما سهل الله	الاستقرار	١	١٣٠	٢١٣
٤	أبشر بالعون ولا من لون	التعاون (عدم)	٢	٦٨٨	١٦٧
		الفائدة (عدم)	٣	١٦٩٨	٤٠٣
٥	الاب صقار عياله	التربية (حسن)	٢	٥٦٥	٩
٦	ابعد عن الشر وصفق لـه	الضرر (تجنب)	٣	١٤٩٣	٢٠٩
٧	ابعد عن الشر وغنى لـه	الضرر (تجنب)	٣	١٤٩٣	٢٠٩
٨	ابعد اللحم عن اللحم لا يخيس	الزواج	٣	١٢٧٤	٣٩
٩	أبغضك في الوادى وجيت بفؤادى	الكراهية والبغض	٣	١٩٦٣	٦١٧
١٠	ابلاش ما يتهياش	الاستحالة	١	٧٢	١٤٧
١١	ابليس ما يخرب عشـــه	المنفعة الذاتية	٤	٢١٩٤	٢٠٧
١٢	ابليس يعـــرف ربه	القدرة	٣	١٨٤٩	٥١٥
١٣	ابن ابنك ابنك ، وابن بنتك لا	الاقارب	١	٢٥٩	٣٤٣
١٤	ابن آدم فى التفكير والرب فى التدبير	الاعتماد على الله	١	٢١٣	٢٩٩
١٥	ابن ايلام على الله وعلى الاسلام	الخمول والكسل	٢	١١٤٢	٥٢٣
١٦	ابن الحلال عند طرياه	الصيت وحسن السمعة	٣	١٤٤٢	٥٢٣
١٧	ابن عمك أصمخ	التعاون (عدم)	٢	٦٩١	١١٩
١٨	ابن غامس لقى ربعه وزق بالتانكى	الاستهانة	١	١٤٦	١٣١
١٩	ابن نفخ ان جريته انسلخ وان خليته انتفخ	التورط	٢	٨٧٨	٢٩٣
٢٠	أبوادريس سواها وانخش بالخيس	المخاتلة	٤	٢٠٥٣	٩١
٢١	اتبع امبكياتك ولا تتبع امضحكاتك	الجدية والنشاط	٢	٩٥٦	٣٥٥
٢٢	اترك الترك يتركرنك	الضرر (تجنب)	٣	١٤٩٤	٢١١
٢٣	اترك الداب واشجرته	الضرر (تجنب)	٣	١٤٩٥	٢١٢
٢٤	اتعب ابدانك ولا تتعب لسانك	الاعتماد على النفس	١	٢٣٠	٣١١
٢٥	اتق شر من أحسنت اليه	الجحود ونكران الجميل	٢	٩٣٨	٣٣٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٢٦	اتكل اعويس على امويس وضاعت العجلة	الخمول والكسل	٢	١١٤٣	٥٢٤
٢٧	أثقل من جبل أحد	الثقل	٢	٩٠١	٣٠٧
٢٨	الأجر على قدر المشقة	الجزاء	٢	٩٧٨	٣٧٥
٢٩	اجرفه السيل ويقول ديمـه	البله	١	٤٢٩	٤٩١
٣٠	أجرى بحجرى	الاقارب	١	٢٦٠	٣٤٥
٣١	أحب الطريرة لو بنحرى	التكامل	٢	٧٦٩	١٨٧
٣٢	أحبك يانافعى لو كنت عدوى	المنفعة الذاتية	٤	١٩٩٥	٢٩
٣٣	أحبك يا ولدى قال أحبك يا نافعى	المنفعة الذاتية	٤	٢١٩٦	٢٠٩
٣٤	احتاجوا لليهودى قال اليوم عيدى	التعاون (عدم)	٢	٦٨٩	١١٧
٣٥	احجزة وزرت عن طريق المسلمين	الضرر (تجنب)	٣	١٤٩٩	٢١٣
٣٦	أحر ما عندك أبرد ما عندى	اللامبالاة	٤	١٩٩٥	٢٩
٣٧	أحر من الجمر	الضرر	٣	١٤٦٠	١٩٥
٣٨	احفظ دارك ولا تتهم جار	الجار	٢	٩٢٤	٣٢٣
		الرعاية	٢	١٢٣٥	٦١٣
٣٩	احفظ مالك اللى عن الناس يغنيك	الاعتماد على النفس	١	٢٣١	٣١٢
		التصرف (حسن)	٢	٥٨١	٢٩
٤٠	أحفى من أمى داية ملاقة	المحبة والمودة	٤	٢٠٣٤	٧٥
٤١	أحك ساقك بساقي رب ساق لك يسوق لي	الزواج	٣	١٢٧٥	٣٩
٤٢	احمرار وجهك مرة ولا اصفراره كل يوم	الحسم	٢	١٠٦٢	٤٥١
٤٣	اختلط الحابل بالنابل	الفوضى	٣	١٨١٩	٤٩٩
٤٤	أخذته العزة بالاثم	الغرور	٣	١٦٥٨	٣٥٩
٤٥	أخذ حقه بكرب الدلو	القدرة	٣	١٨٢٥	٥٠٥
٤٦	أخذ الحق وتلتين الباطل	الاستغلال	١	١١٩	١٩٩
٤٧	أخذ خطبتها وعساها تتطلق	المنفعة الذاتية	٤	٢١٩٧	٢٠٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٤٨	أخذ من فقرهم وحط على غناه	الاستغلال	١	١٢٠	١٩٩
٤٩	أخذه بالكاوية ولا باللاوية	الحسم	٢	١٠٦٣	٤٥١
		القدرة	٣	١٨٢٦	٥٠٥
٥٠	أخذه بزمه وعراه	القسر	٣	١٨٥٧	٥٢٣
٥١	اخذ وخل	التصرف (حسن)	٢	٥٨٢	٢٩
٥٢	آخر الطب الكى	الحسم	٢	١٠٦٤	٤٥١
٥٣	أخف له وأرزق له	الرزق	٢	١٢١١	٥٨٩
٥٤	أخوك الفقير يفقرك ولا يتغانى	الفقر	٣	١٧٧٥	٤٦٥
٥٥	أخوك من أبوك مثل قوم حاربوك	الاقارب	١	٢٦١	٣٤٦
٥٦	أخوك من أمك يحط الدراهم فى كمك		١	٢٨٥	٣٦٥
٥٧	أخير ما يمسى بصلنا عندنا ، آخير ما تسرى به البصالة	الاعتماد على النفس	١	٢٣٢	٣١٢
٥٨	ادخلو بالمهاف واخرجوا باللحاف	التصرف (حسن)	٢	٥٨٣	٣٠
٥٩	أدق شحيمتى على اركيبتى ولا عازه لجويرتى	الاعتماد على النفس ، الجار	١ ٢	٢٣٣ ٩٢٥	٣١٢ ٣٢٣
٦٠	ادهن سيره	الرشوة	٢	١٢٣٢	٦٠٧
٦١	ادهن وجه العبد ولا تغديه	المظهر والمخبر	٤	٢١٠٠	١٢٩
٦٢	ادوا على اقرعه	التوافق (حسن)	٢	٨٤٢	٢٦٥
٦٣	أدورك من بعيد ولقيتك من قريب ويقال أيضا : أدوره بالسما ولقيته بالأرض	التعجب التعجب	٢ ٢	٦٩٤ ٦٩٤	١٢٥ ١٢٥
٦٤	اذا أخذ ما وهب سقط ما وجب	الجنون	٢	١٠٢٩	٤١٧
٦٥	اذا أردت أن تطاع فاطلب ما يستطاع	الطاعة	٣	١٥٦٣	٢٥٧
٦٦	اذا اشتهت تعطى من دقة الباب !	الدنيا	٢	١١٧١	٥٤٩
٦٧	اذا تعددت المخاد تغيرت المواد	الزواج	٣	١٢٧٦	٤٠
٦٨	اذا حضرت الملائكة غابت الشياطين	التفوق	٢	٧٦٤	١٧٧
٦٩	اذا دلق سهيل لا تامن السيل	التحذير	١	٥٣٣	٥٨٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٧٠	اذا سبح القيطون هم بسرقة	المخاتلة	٤	٢٠٥٤	٩١
٧١	اذا ضربت فاوجع ، واذا أطعمت أشبع	العمل	٣	١٦٣٤	٣٣٥
٧٢	اذا طاح الجمل كثرت سكاكينه	الانتهازية	١	٣١٣	٣٩٩
٧٣	اذا عطوك الشيوخ مرق حطه بشليلك	الفرصة	٣	١٧٥٨	٤٤٧
٧٤	اذا قضا القضا عمى البصر	القضاء والقدر	٣	١٩١٦	٥٦٨
٧٥	اذا كان الكلام من فضة ، السكوت من ذهب	الكلام والصمت	٤	١٩٨٦	٢١
٧٦	اذا كنت كذوبا ، كن ذكورا	الكذب	٣	١٩٥٤	٦٠٩
٧٧	اربط الحصين عند الحمير يتعلم النهيق	الرفقة السيئة	٣	١٢٥٩	١٧
٧٨	اربط حمارك ولا تتعدى حلبتك	الاختيار (حسن)	١	٦	٨٠
٧٩	ارحم ترحم	الرحمة	٢	١٢٠٧	٥٨٣
٨٠	أردى من زياد العمى	الفائدة (عدم)	٣	١٦٩٩	٤٠٣
٨١	الأرض تارا والمزار بعيد	الصعوبة وشدة الامر	٣	١٤٣٤	١٧١
٨٢	أرنبة محجرة وأهلها مقيمين	الاصرار	١	١٨٥	٢٦٣
٨٣	أرنبة وتاكل لحم ؟!	التطاول	٢	٦٤٨	٨٣
٨٤	أرنبة وتبى الفراسة والفراسة من لحمها	التطاول	٢	٦٤٨	٨٣
٨٥	ازو يا راس أم برغش	التغير	٢	٧١٢	١٣٥
٨٦	ازرع تحصد	الجزاء	٢	٩٧٩	٣٧٥
		العمل	٣	١٦٣٥	٣٣٥
٨٧	ازوير واعوير والمتكسر وال ما فيه خير	الفائدة (عدم)	٣	١٧١٥	٤١٣
٨٨	اسأل المجرب ولا تسأل الطبيب	التجربة والخبرة	١	٤٩٠	٥٥٣
٨٩	اسأل المجرب ولا تنسى الطبيب	التجربة والخبرة	١	٤٩٠	٥٥٤
٩٠	اسباحة يو الخصيف	الفائدة (عدم)	٣	١٧١٦	٤١٤
٩١	استاذية كوجي اللي يكلفت ما ينجر	العمل	٣	١٦٣٦	٣٣٧
٩٢	استر على ما واجهت	الرحمة	٢	١٢٠٨	٥٨٤
٩٣	استسمح الوجيه واسترزق الله	التفاؤل	٢	٧٥٦	١٦٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٩٤	الاسم بالنقا ومن بغاه انتقا	الاختيار (حسن)	١	٨	٨١
٩٥	اسـم بـلا جسـم	المظهر والمخبر	٤	٢١٠١	١٢٩
٩٦	اسمك بالحصاد ومنجلك مكسور	المظهر والمخبر	٤	٢١٠٢	١٢٩
٩٧	الاسم للنورة والفعل للزرنيخ	المظهر والمخبر	٤	٢١٠٣	١٢٩
٩٨	اسمه أكبر من جسمه	المظهر والمخبر	٤	٢١٠٤	١٣٢
٩٩	اشبع جوع واشبع راحة	الخمول والكسل	٢	١١٤٥	٥٢٤
١٠٠	اش بيدى على أمر سيدى	القصور	٣	١٨٨٣	٥٤٨
١٠١	اشتر الطيب ورد فلوسك	الاختيار (حسن)	١	٩	٨٢
١٠٢	اشتر وبيع واسمك ما يضيع	البيع والشراء	١	٤٤٣	٥٠٩
١٠٣	اش حاديك يا مسمار قال المطرقة	القسر والقهر	٣	١٨٥٩	٥٢٥
١٠٤	اش حدا ما بدا	التغير	٢	٧١٣	١٣٥
١٠٥	اشرط له واظرط له	المخاتلة	٤	٢٠٥٥	٩٢
١٠٦	أشر الناس من ظلم الناس للناس	الظلم	٣	١٦١٩	٣٢١
١٠٧	اش عرف البعير بأكل البربير ٠	الجهل	٢	١٠٣٩	٤٢٥
	اش عرف البعير بأكل النعناع ٠	الجهل	٢	١٠٣٩	٤٢٥
١٠٨	اش عرف الحمار بأكل النعناع ٠	الجهل	٢	١٠٤٠	٤٢٥
١٠٩	اش عرف المعيدى بأكل النعناع ٠	الجهل	٢	١٠٤١	٤٢٦
١١٠	أشقر مع الخيل خيال ٠	المظهر والمخبر	٤	٢١٠٥	١٣٣
١١١	أشقى من المطلقة ٠	الزواج	٣	١٢٧٧	٤٠
١١٢	أصابيعك ما هى سوى ٠	التباين والاختلاف	١	٤٧٥	٥٣٩
١١٣	اصبر والحجر توديك ٠	البحر	١	٣٤٨	٤٣٧
		الصبر	٣	١٤٠٤	١٤١
١١٤	اصدق مع الناس وشاركهم بأموالهم ٠	الصدق	٣	١٤٢٦	١٦٣
١١٥	اصرف ما فى الجيب يأتيك ما فى الغيب ٠	التفاؤل	٢	٧٥٧	١٦٤
١١٦	اصمخ كلاب لى تشاوبوا نبح ٠	الامعة	١	٣٠٧	٣٨٥
١١٧	أطبخ الطبخة وغيرى يأكلها ٠	الفائدة (عدم)	٣	١٧٠٠	٤٠٣
١١٨	أطبقت الرحى على ما فيها	الحسم	٢	١٠٦٥	٤٥٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١١٩	اطراقة ببيزه ٠	الاستهانة	١	١٥٣	٢٣٣
١٢٠	اطعم الفم تستحى العين ٠	الرشوة	٢	١٢٣٣	٦٠٨
١٢١	اطعن يا أبا زيد والناس تكفيك ٠	الشجاعة	٣	١٣٧٤	١١١
١٢٢	اطلب العلم من المهد الى اللحد ٠	المعرفة	٤	٢١٧٣	١٨٣
١٢٣	اطلب العلم ولو فى الصين ٠	المعرفة	٤	٢١٧٣	١٨٣
١٢٤	أطمع من أشعب ٠	الطمع والجشع	٣	١٦٠٥	٣٠٧
١٢٥	أعزب دهر ولا مطلق شهر ٠	الزواج	٣	١٢٧٨	٤٠
١٢٦	اعصرها واشرب مايها ٠	التحدى	١	٥٢٢	٥٨٣
١٢٧	اعقل حلالك بنصه ٠	التصرف (حسن)	٢	٥٨٤	٣٠
١٢٨	الأعمال بخواتيمهـا ٠	الجزاء	٢	٩٨٠	٣٧٧
١٢٩	اعمره ادمره ٠	السلوك (سوء)	٣	١٣٥٣	١٩٤
١٣٠	اعمل طيب وذبه فى البحر ٠	الخير	٢	١١٦٥	٥٣٩
١٣١	اعيال اقرية كل من يعرف آخيه ٠	الوضوح	٤	٢٢٦٠	٢٧٩
١٣٢	أغصبنى واتغيصب ٠	الزواج	٣	١٢٧٩	٤١
١٣٣	أغلى من اقرعة البصرة ٠	التناقض	٢	٨٠٣	٢٣٣
١٣٤	أفرغ من فؤاد أم موسى ٠	الطمأنينة	٣	١٦٠٣	٣٠٣
١٣٥	أفقر من فار المسجد ٠	الفقر	٣	١٧٧٦	٤٦٥
١٣٦	أفلس من الحجامة فى الشتاء ٠	الفقر	٣	١٧٧٧	٤٦٥
١٣٧	آفة العلم النسيان ٠	المعرفة	٤	٢١٧٤	١٨٣
١٣٨	الأقـارب عقارب ٠	الاقارب	١	٢٨٦	٣٦٥
١٣٩	اقتل قاتل الكلب ٠	الحسم	٢	١٠٦٦	٤٥٢
١٤٠	اقرأ عليه الفاتحة ٠	الضياع	٣	١٥٤٦	٢٤١
١٤١	أقشر الناس يرضيه حقه ٠	الحق	٢	١٠٩٩	٤٨١
١٤٢	اقضب مجنونك لا يجيك أجن منه ٠	الضرر (تجنب)	٣	١٤٩٦	٤٥٣
١٤٣	اقطـع زايده ٠	الحسم	٢	١٠٦٧	٥٤٣
١٤٤	اقطع علم واقطع خبر ٠	الحسم	٢	١٠٦٨	٤٥٣
١٤٥	اقطعه ابليطه ٠	الحسم	٢	١٠٦٩	٥٢٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٤٦	اقعد عوج ، احك عـــدل ·	التصرف (حسن)	٢	٥٨٥	٣٢
١٤٧	اقنـــع تشبع ·	القناعة	٣	١٩١٨	٥٧٩
١٤٨	أقول تيس يقول احلبه ·	المكابرة	٤	٢١٨٢	١٩٣
١٤٩	أقول جوخ يقول جبن ·	المكابرة	٤	٢١٨٣	١٩٦
١٥٠	أقول ما من مرة ، يقول اشلون العيال ؟	الحمق	٢	١١١٥	٤٩٩
١٥١	أقول ما يطوف ، يقول انسع ·	المكابرة	٤	٢١٨٤	١٩٧
١٥٢	أقول يوش يقول دامن ·	البحر	١	٣٤٩	٤٣٨
		المكابرة	٤	٢١٨٥	١٩٧
١٥٣	أكبر منك بيوم أعرف منك بسنة ·	التجربة والخبرة	١	٤٩٢	٥٥٤
١٥٤	اكتب له بالحسا نوط ·	الوفاء (عدم)	٤	٢٢٧٥	٢٨٨
١٥٥	اكذب من الشايب والغريب ·	الكذب	٣	١٩٤٩	٦٠٥
١٥٦	اكذب من عليها ·	الكذب	٣	١٩٥٠	٦٠٥
١٥٧	اكذب من فرس الليل ·	الكذب	٣	١٩٥١	٦٠٦
١٥٨	اكرام النفس هواها ·	الاستمتاع	١	١٣٦	٢١٩
		الكرم	٤	١٩٧٣	١١
١٥٩	أكلات وشربات ، ومن حاتي الموت ما مات ·	الاستمتاع	١	١٣٧	٢٢٠
١٦٠	آكل بالقذارة وأفت المرارة ·	الغيظ والمكايدة	٣	١٦٨٥	٣٩٣
١٦١	أكل التمر خص وشرب الماى مص ·	الاختيار (حسن)	١	١٠	٨٤
		آداب المائدة	١	٣٤	١١٠
١٦٢	أكلت لحم قال ايه ، قال مصصت عظم				
	قال لا ، قال عيل ما أكلت لحم ·	التجربة والخبرة	١	٤٩٣	٥٥٦
١٦٣	آكل ضيفتها وعساها تتطلق ·	المنفعة الذاتية	٤	٢١٩٧	٢٠٩
١٦٤	آكل قرصى وألعب نفسى ·	الأنانية	١	٣١٠	٣٩١
١٦٥	آكل وأزقه ولا اعطيه مرة أبوى ·	الغيظ والمكايدة	٣	١٦٨٦	٣٩٣
١٦٦	اكلوا وناكل يا عملانا ·	المنفعة الذاتية	٤	٢١٩٨	٢١٠
١٦٧	التم المتعوس مع خايب الرجا ·	التوافق السيء	٢	٨٧٢	٢٨٣
١٦٨	الجمعة معزه ·	المؤازرة	٤	٢٢٢٤	٢٣٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٦٩	الحق العيار لباب الدار ، ويقال ايضا ، الكذب		٣	١٩٥٢	٦٠٧
	الحق الكذاب لى بيت هله ·	الكذب	٣	١٩٥٣	٦٠٨
١٧٠	الحق الماخوذ واخذه ؟ !	الرحمة	٢	١٢٠٩	٥٨٦
١٧١	الحق وطبع ·	البحر	١	٣٥٠	٤٣٨
		التحدي	١	٥٢٣	٥٨٣
١٧٢	الذ الزاد ما تهوى النفوس ·	الاستمتاع	١	١٣٨	٢٢٠
		الكـــرم	٤	١٩٧٣	١١
١٧٣	العبوا لعب مليح واقريصى لا تثلمونه·	الضرر (تجنب)	٣	١٥١٢	٢١٦
١٧٤	ألف قلبة ولا غلبة ·	المنفعة الذاتية	٤	٢١٩٩	٢١٠
١٧٥	الله أعلم بنقاد الدراهم ·	المخاتلة	٤	٢٠٥٦	٩٢
١٧٦	الله لا يطق بعود ولا يبى شهود ·	القدرة	٣	١٨٢٧	٥٠٥
١٧٧	الله ما يطق بعصا ·	القدرة	٣	١٨٢٨	٥٠٦
١٧٨	الله ما ينزل بزبيل ·	الجدية والنشاط	٢	٩٧٦	٣٧١
		العمل	٣	١٦٣٦	٣٣٠
١٧٩	الله يحلل الحجاج عن ولده ·	السلوك (سوء)	٣	١٣٥٢	٩٣
١٨٠	الله يخلق سبعة من طينة ·	التماثل	٢	٧٨٨	٢١١
١٨١	الله يقطع ديرة شيخها الماص ·	الاستهانة	١	١٤٧	٢٣١
١٨٢	الله يكفيك شر من أحسنت اليه ·	الجحود	٢	٩٣٨	٣٣٧
١٨٣	الله يكفيك شر من تحسن اليه ·	الجحود	٢	٩٣٩	٣٣٧
١٨٤	الله يمهل ولا يهمل ·	الجزاء	٢	٩٨١	٣٧٨
١٨٥	اللى أمها فى الدار عجايبها كبار ·	الرعاية	٢	١٢٣٦	٦١٤
١٨٦	اللى أمه بالبيت ما يحس بالجوع ·	الرعاية	٢	١٢٣٧	٦١٥
١٨٧	اللى أمه فى الدار حظايظه كبار ·	الرعاية	٢	١٢٣٨	٦١٦
١٨٨	اللى أمه فى السكة سليمة تصقه ·	الرعاية	٢	١٢٣٨	٦١٦
١٨٩	اللى بالفخ أكبر من العصفور ·	التحذير	١	٥٣٥	٥٩١
		الضرر	٣	١٤٦١	١٩٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٩٠	اللى بقلبه (فى قلبه) الصلاة ما تفوته ·	الاصرار	١	١٨٦	٢٦٣
		الايمان	١	٣٤١	٤٣٣
١٩١	اللى بيتهم من زجاج ما يرمى الناس بالحجارة ·	التحذير	١	٥٣٤	٥٨٩
١٩٢	اللى تراه براسك أراه برجلى ·	التحدي	١	٥٢٥	٥٨٣
١٩٣	الليث ما ياكل جنوبه ·	التصرف (حسن)	٢	٦٠٩	٥٤
١٩٤	اللى عمره فى الخمس ما يموت فى الأربع ·	الشجاعة	٣	١٣٧٥	١١١
١٩٥	اللى عند الله ما يضيع ·	الايمان	١	٣٤٣	٤٣٣
١٩٦	اللى فات للذلفات ·	المواساة	٤	٢٢٣٣	٢٣٩
١٩٧	اللى فى بطنة ريح ايهده ويستريح ·	الضرر (تجنب)	٣	١٤٩٧	٢١٣
١٩٨	اللى فى القدر يطلعه الملاس ·	الحقيقة واليقين	٢	١١٠٨	٤٩١
١٩٩	اللى فى الكون يكون ·	القضاء والقدر	٣	١٩٠٩	٥٦٣
٢٠٠	اللى فيه كافيه ·	المعاناة	٤	٢١٦٠	١٧٥
٢٠١	اللى ما شاف اللحمة يتعجب من المرق ·	الجهل	٢	١٠٣٥	٤٢٣
٢٠٢	اللى ما عنده دار كل يوم له جار ·	الاستقرار (عدم)	١	١٣٢	٢١٥
		الجار	٢	٩٢٦	٣٢٣
٢٠٣	اللى ما عنده عتيق ما عنده جديد ·	الأصالة (عدم)	١	١٧٦	٢٥٣
٢٠٤	اللى ما عنده فلوس يقعد يحرس ·	الفقر	٣	١٧٨	٤٩
٢٠٥	اللى ما فيه خير تركه اخير ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٠١	٤٠٤
٢٠٦	اللى ما عنده فائدة تركه فايده ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٠٢	٤٠٥
٢٠٧	اللى ما له أبو ، نغل ·	الأصالة (عدم)	١	١٧٧	٢٥٥
٢٠٨	اللى ما هو على دينك ما يعينك ·	التوافق (عدم)	٢	٨٥١	٢٧٤
٢٠٩	اللى ما هو لك يهولك ·	التحذير	١	٥٣٦	٥٩٠
٢١٠	اللى ما وراه خير فرقاه خير ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٠١	٤٠٤
٢١١	اللى ما ياكله يدوسه ·	الوفرة	٤	٢٢٨٢	٢٩٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٢١٢	الله ما يجيبه حليبه يجيبه الزور ·	القسر والقهر	٣	١٨٥٨	٥٢٣
٢١٣	اللى ما يجيبه حليبه ما يجيبه الزور ·	القسر والقهر	٣	١٨٥٨	٥٢٣
٢١٤	اللى ما ييجى من فوق ما ييجى من تحت ·	الرزق	٢	١٢١١	٥٨٩
٢١٥	اللى ما يحوش المراجل حوش ذرعـانه ما تنفعـه طعمة من بيت جيرانه ·	الاعتماد على النفس	١	٢٢٤	٣٠٧
٢١٦	اللى ما يخاف الله خف منه ·	التحذير	١	٥٣٧	٥٩٢
٢١٧	اللى ما يدانيك يخرب معانيك ·	الرفقة السيئة	٣	١٢٦٠	٢٨
٢١٨	اللى ما يدرى يقول حلبه واللى ما يدرى متوحل به ·	الجهل	٢	١٠٣٦	٤٢٣
		المعرفة	٤	٢١٧٥	١٨٤
٢١٩	اللى ما يربيه أبوه يربيه زمانه ·	التربية	٢	٥٦٧	٩
٢٢٠	اللى ما تربيه الأهـالى تربيـه الايـام والليالى ·	التربية	٢	٥٦٧	٩
٢٢١	اللى ما يرزقه الله تعبان ·	الرزق	٢	١٢١٢	٥٨٩
٢٢٢	اللى ما يرضى بجزه يرضى بجزه وخروف·	الغيظ والمكايدة	٣	١٦٨٧	٣٩٤
٢٢٣	اللى ما يستحى من بعيد ، ما يستحى من قريب ·	الحياء (عدم)	٢	١١٣٥	٥١٣
٢٢٤	اللى ما يستحى يفعل ما يشتهى ·	الحياء (عدم)	٢	١١٣٦	٥١٣
٢٢٥	اللى ما يسوقـه مرضعـه ، سوق العصا ما ينفعه ·	الطبع (سوء)	٣	١٥٨٠	٢٧٦
٢٢٦	اللى ما يشبع لقم ما يشبع تلحوس ·	الشره	٣	١٣٨٧	١٢٥
٢٢٧	اللى ما يصبر على نفسه ما تصبر عليه الناس ·	الاعتماد على النفس	١	٢٣٤	٣١٤
		الصبر	٣	١٤٠٥	١٤١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٢٢٨	اللى ما يطرب حيوان ·	الطرب	٣	١٦٠١	٢٩٩
٢٢٩	اللى ما يطول العنقود يقول حامض ·	القصور	٣	١٨٨١	٥٤٥
٢٣٠	اللى ما يطيع يضيع ·	الطاعة	٣	١٥٦٤	٢٥٨
٢٣١	اللى ما يعدك راس مال لا تعده فايدة ·	المعاملة	٤	٢١٤٥	١٦٣
٢٣٢	اللى ما يعذر الناس ما هو من الناس ·	التسامح	٢	٥٧٧	٢٥
٢٣٣	اللى ما يعرف الصقر يشويه ·	الادراك (سوء)	١	٥٨	١٣٠
		التصرف (سوء)	٢	٦١٧	٦٤
		الجهل	٢	١٠٣٧	٤٢٤
٢٣٤	اللى ما يعرفك ما يثمنك ·	التصرف (سوء)	٢	٦١٨	٦٤
		الجهل	٢	١٠٣٨	٤٢٥
٢٣٥	اللى ما ياكله يدوسه ·	الوفرة	٤	٢٢٨٢	٢٩٧
٢٣٦	اللى ما ينفع فى الضيق ما هو صديق ·	المحبة والمودة	٤	٢٠٣٥	٧٦
٢٣٧	اللى ما يوافق ما يرافق ·	التوافق	٢	٨٥٢	٢٧٥
٢٣٨	اللى ما يوجبك ما توجبه ·	المعاملة	٤	٢١٤٦	١٦٣
٢٣٩	اللى ما يهمك وصى عليه رجل أمك ·	اللامبالاة	٤	١٩٩٦	٢٩
٢٤٠	اللى ما هو على دينك لا يعنيك ·	التوافق	٢	٨٥١	٢٧٤
٢٤١	اللى من ايده الله يزيده · ويقال أيضا يد الكريم مواصلة ·	الكرم	٤	١٩٨٥	١٨
٢٤٢	اللى هذا أوله ينعاف تاليه ·	الاستدلال	١	٨٨	١٦٧
٢٤٣	اللى يأكل بالسوق ما له شهادة ·	السلوك (سوء)	٣	١٣٤٤	٨٩
٢٤٤	اللى يبغى الصلاة ما تفوته ·	الاصرار	١	١٨٦	٢٦٣
٢٤٥	اللى يبوق الجمل ما يدلبح ·	التحذير	١	٥٣٨	٥٩٢
٢٤٦	اللى يبينا عيت النفس تبيه ، واللى تبيه عيا البخت لا يجيبه ·	الحظ (سوء)	٢	١٠٩٣	٤٧٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٢٤٧	اللى بيبيجى من الله حياه الله ٠	الاستسلام	١	١٠٦	١٨٥
		الاعتدال	١	٢١٤	٣٠٠
٢٤٨	اللى يحب اليوم باكر يكره ٠	التغير	٢	٧١٤	١٣٥
٢٤٩	اللى يخرج ولا يحسب يفلس ٠	التصرف (سوء)	٢	٦١٩	٦٦
٢٥٠	اللى يشيل الحمل ما يعجز عن الوساطه٠	القدرة	٣	١٨٢٩	٥٠٦
٢٥١	اللى يطلب العالى يصبر على الراش ٠	البحر	١	٣٥١	٤٣٨
		الجدية	٢	٩٥٨	٣٥٧
		الصبر	٣	١٤٠٦	١٤١
٢٥٢	اللى يموت أبوه قبل جده يحط يده على خـــده ٠	سوء الحال	٣	١٣١٥	٦٥
٢٥٣	اما حبا حبا ، واما برك برك ٠	التناقض	٢	٨٠٤	٢٣٣
٢٥٤	اما طلع ولا طبع ٠	البحر	١	٣٥٢	٤٣٩
		المخاطرة	٤	٢٠٩٤	١٢١
٢٥٥	الامام كردى والجماعة بدو ٠	التباين والاختلاف	١	٤٧٦	٥٤٠
٢٥٦	أمان عن غرق ٠	التحذير	١	٥٣٩	٥٩٣
٢٥٧	أم بلابها ابليس ٠	التورط	٢	٨٧٩	٢٩٣
٢٥٨	أم البيض مصيودة ٠	المعاناة	٤	٢١٦١	١٧٦
٢٥٩	آمر على النفوس ولا تامر على الفلوس (المال عديل الروح)	الغنى وحب المال	٣	١٦٨٢	٣٨٧
٢٦٠	أم الـروازن حطوهـا ابيت الغنـى ولا تغانت ٠	الطبع (سوء)	٣	١٥٨١	٢٧٦
٢٦١	أمر الله شق القربه ٠	القضاء والقدر	٣	١٩١٠	٥٦٣
٢٦٢	المرأة والطفل الصغير يحسبان أبوهمـا على كل شيء قدير ٠	المبالغة	٤	٢٠٢٤	٥٧
٢٦٣	أمشى ياحرة ولا عليك مضرة ٠	الترفع والتسامي	٢	٥٦٩	١٣
٢٦٤	أم عابس تاكل الرطب واليابس ٠	الضرر	٣	١٤٦٢	١٩٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٢٦٥	أم العشرة شلعة اشجره ·	القوة والمنعة	٣	١٩٣٦	٥٩٧
٢٦٦	أم القتمان تعرف لغة عيالها ·	الأقارب	١	٢٦٢	٣٤٧
٢٦٧	أم القرنبل صيدها من حواليها ·	الخمول والكسل	٢	١١٤٦	٥٢٤
٢٦٨	امقيط ولا معاه خيط ·	الاستعداد (عدم)	١	١١٨	١٩٦
٢٦٩	أم ناصر ، اللسان طويل والحيل قاصر ·	التطاول	٢	٦٤٩	٨٣
٢٧٠	أمن مالك من عنده مال ، واعيالك مـن عنده عيال ·	الاختيار (حسن)	١	١١	٨٥
٢٧١	أمي وبوي واكبر بلواي ·	الأقارب	١	٢٨٧	٣٦٧
		التورط	٢	٨٨٠	٢٩٣
٢٧٢	ان ارتفـع للطير وان نزل للسمك ·	الضعف	٣	١٥٣٥	٢٣٥
٢٧٣	ان القحت ولا ما ضرها الفحل ·	المحاولة	٤	٢٠٣٢	٧١
٢٧٤	أنا على ناقتى ولا على من ارفاقتى ·	الأنانية	١	٣١١	٣٩١
		الرفقة السيئة	٣	١٢٧٠	٣٣
٢٧٥	أنا عنك يا دول فوق ·	البحر	١	٣٥٣	٤٤١
		الضرر (تجنب)	٣	١٤٩٨	٢١٣
٢٧٦	أنا غنية وأحب الهدية ·	الطمع والجشع	٣	١٦٠٦	٣٠٩
٢٧٧	أنا فيك ما خليك ·	التهديد والوعيد	٢	٨٢٣	٢٤٧
٢٧٨	ان اقبلت نام وان ادبرت نام ·	الدنيا	٢	١١٧٢	٥٤٩
		اللامبالاة	٤	١٩٩٧	٣٠
٢٧٩	أنا وأخوى على ابن عمى وأنا وابن عمى على الغريب ·	الأقارب	١	٢٦٣	٣٤٨
٢٨٠	انبط من عرضه ·	الغضب	٣	١٦٦٤	٣٦٧
٢٨١	انت أبوها وسمها ·	الاعتماد على الغير	١	٢٢٥	٣٠٧
٢٨٢	انت أمير وانا أمير منهو سواق الحمير ·	التكبر	٢	٧٨٤	٢٠٢
٢٨٣	ان جاد حظك باع لك واشترى لك ·	الحظ	٢	١٠٨٣	٤٦٩
٢٨٤	ان جاع باق وان شبع ماق ·	الطبع (سوء)	٣	١٥٨٢	٢٧٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٢٨٥	أن خلاك البين ما خلاك الكبر ٠	الموت	٤	٢٢٣٦	٢٤٥
٢٨٦	اندب حر ولا توصيه ٠	الاختيار (حسن)	١	١٢	٨٦
٢٨٧	اندب رجال ولا تندب مال ٠	الاختيار (حسن)	١	١٣	٨٧
٢٨٨	ان رضي ودى وان ما رضى عند جدى	التحدي	١	٥٢٦	٥٨٣
٢٨٩	ان زنت بنت الزوانى وان عفت خيـــر كثير ٠	الطبع (سوء)	٣	١٥٨٣	٢٧٧
٢٩٠	الانسان عبد الاحسان ٠	الاحسان	١	٢	٧٥
٢٩١	ان سكت جدار وان نطق حمار ٠	الغباء	٣	١٦٤٩	٣٥١
٢٩٢	ان شبع ماق وان جاع بيع هدومه ٠	الطبع (سوء)	٣	١٥٨٢	٢٧٧
٢٩٣	انشد عن المنسب ترى الخال جذاب ٠	الاختيار (حسن)	١	١٤	٨٧
		الزواج	٣	١٢٨٠	٤١
٢٩٤	ان طاب لك الزمـــان ولا طيب له ٠	التصرف (حسن)	٢	٥٨٦	٣٣
٢٩٥	ان طاعك الزمان والا طيعه ٠	التصرف (حسن)	٢	٥٨٦	٣٣
٢٩٦	انظر يا حمار لما يجيك االربيع ٠	الفائدة (عدم)	٣	١٧٠٣	٤٠٥
٢٩٧	ان طفح اكربه وان ركس اغربه ٠	الطبع (سوء)	٣	١٥٨٤	٢٧٨
٢٩٨	ان طمنتها للحية وان رفعتها للشارب ٠	ضيق الحيلة	٣	١٥٥٩	٢٤٩
٢٩٩	ان عاش للسفرة وان مات للحفرة ٠	ضآلة الشأن	٣	١٤٤٧	١٨٥
٣٠٠	انعلى ذراع وتسمر باع ٠	البحر	١	٣٥٤	٤٤١
٣٠١	انفخ يا شريم قال ماكو برطم ٠	القصور	٣	١٨٨٢	٥٤٧
٣٠٢	انقلب الدانق على الملاح ٠	البحر	١	٣٥٥	٤٤١
		التغير	٢	٧١٥	١٣٥
٣٠٣	ان كان اريال أنا رجال ٠	الحرص	٢	١٠٥١	٤٣٧
٣٠٤	ان كان الله والريس ولا انت مديس ٠	البحر	١	٣٥٦	٤٤١
		سوء الحال	٣	١٣١٦	٦٥
٣٠٥	ان كان سيدك مثل سيدى غنى ٠	التباهي والتفاخر	١	٤٦٦	٥٢٧
٣٠٦	ان كانك بارح أنا صالح ٠	البحر	١	٣٥٧	٤٤١
		التحدي	١	٥٢٣	٥٨٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٣٠٧	ان كانك تاكل التمر غيرك يعد الطعام ·	التحذير	١	٥٤٠	٥٩٣
٣٠٨	ان كانك حفاى غيرك لفاى	التنافس	٢	٧٩٨	٢٢٥
٣٠٩	ان كانك عجل تريض	التأني	١	٤٥٦	٥١٩
٣١٠	ان كان لك عيون وراس سوى ما سوا الناس ·	التوافق	٢	٨٣٢	٢٥٧
٣١١	ان كان ما عندك سنـــد اقبض فلوسك من دبش ·	الحق (ضياع)	٢	١١٠٠	٤٨١
٣١٢	ان كان الماى يروب القحبة تتوب ·	الاستحالة	١	٧٠	١٤٥
٣١٣	ان كان هذا عرسكم ، خابرته وأنا في الغنم ·	الاستهانة	١	١٤٨	٢٣١
٣١٤	ان كان هذى مثل ذيـك ، خوش مرقـه وخوش ديك ·	السخرية	٣	١٣٠٢	٥٣
٣١٥	ان كان هى حوله لهلها أولى ·	الأقارب	١	٢٦٤	٣٤٩
٣١٦	ان لقى قحبة ما لقى خرابة ·	الحظ (سوء)	٢	١٠٩٤	٤٧٤
٣١٧	آه من بطنى آه من ظهرى ·	ضيق الحيلة	٣	١٥٦٠	٢٥١
٣١٨	أهون الشرين ·	الضرر (تهوين)	٣	١٥١٨	٢٢٠
٣١٩	الاول تحول والغزل انقلب صوف ·	التغير	٢	٧١٦	١٣٦
٣٢٠	الاول لاعب والتالى تاعب ·	الجدية والنشاط	٢	٩٥٧	٣٥٧
٣٢١	أول من يطيع وآخر من يعصى ·	الطاعة	٣	١٥٦٥	٢٥٨
٣٢٢	أوى دقة تبى لها شاهد ·	التباهي والتفاخر	١	٤٦٧	٥٢٧
٣٢٣	أيد من ورا وايد من قدام ·	الفشل	٣	١٧٦٦	٤٥٥
٣٢٤	ايش تبرق له عقب ارخيم ·	فوات الأوان	٣	١٨٠٥	٤٨٣
٣٢٥	ايش على الذيب من اطقاع النعجة ·	الاستهانة	١	١٤٩	٢٣١
٣٢٦	ايش على السحاب من نبح الكلاب ·	الترفع والتسامي	٢	٥٧٠	١٤
٣٢٧	ايش لك بالداب واشجرته ·	الضرر (تجنب)	٣	١٤٩٥	٢١٢
٣٢٨	أين الثرى من الثريا ·	التعجب	٢	٦٩٥	١٢٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
		« ب »			
٣٢٩	بالاقربين ولا بالمعروف ·	الأقارب	١	٢٦٥	٣٤٩
٣٣٠	بالالف تلقى واحد ·	الندرة	٤	٢٢٣٩	٢٥١
٣٣١	باب النجار مكسر (مخلع) ·	الاهمال	١	٣٤٠	٤٢٧
٣٣٢	الباب ياسع جمل ·	الاستهانة	١	١٥٠	٢٣٢
٣٣٣	البادیات الرکاب ·	الاستعداد	١	١١٢	١١٩
٣٣٤	البادى أظلم ·	الظلم	٣	١٦٢٠	٣٢١
٣٣٥	باذر بالصبخ ·	التصرف (سوء)	٢	٦٢٠	٦٧
٣٣٦	البار على البيوار ·	البحر	١	٣٨٥	٤٤٢
		القدرة	٣	١٨٣٠	٥٠٦
٣٣٧	باض فى عشه أرقط ·	القسر والقهر	٣	١٨٦٠	٥٢٧
٣٣٨	باضوا على عشه ·	القسر والقهر	٣	١٨٦٠	٥٢٧
٣٤٠	باع بيعة اطعيس ·	الاصرار	١	١٨٧	٢٦٣
٣٤١	باعها بزق كلب ·	اللامبالاة	٤	١٩٩٨	٣٠
٣٤٢	بالع سنينة ابطنه ·	المظهر والمخبر	٤	٢١٠٦	١٣٣
٣٤٣	بايع وامخلص ·	الاصرار	١	١٨٨	٢٦٤
٣٤٤	البايق اللى ما تعرفه كم عصا تطقه ·	الحق (ضياع)	٢	١١٠١	٤٨٢
٣٤٥	ببطن حافر ولا ببطن كافر ·	الاختيار (حسن)	١	١٥	٨٨
٣٤٦	ببطون الفهود ولا ببطون السنانير ·	الترفع والتسامي	٢	٥٧١	١٦
٣٤٧	بتيل بن تمام خالى شاحن بريالين ·	البحر	١	٣٥٩	٤٤٢
		التغير (عدم)	٢	٧٥١	١٥٨
٣٤٨	بحث عن حتفه بظلفه ·	التصرف (سوء)	٢	٦٢١	٦٧
٣٤٩	البخل عدو المرجلة ·	البخل	١	٤١٤	٤٧٨
٣٥٠	البخل ما يهوش ·	البخل	١	٤١٥	٤٧٩
٣٥١	البدو يبدا لهم ·	الاستقرار (عدم)	١	١٣٣	٢١٥
٣٥٢	البراطيل تلين السلاطين ·	الرشوة	٢	١٢٣٤	٦٠٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٣٥٣	برمة الشراكة ما تفوح ·	التوافق	٢	٨٥٣	٢٧٦
٣٥٤	برنشى لا ذكر ولا انثى ·	سوء الحال	٣	١٣٧	٦٥
٣٥٥	بره ولا تعامله ·	الاحسان	١	٣	٧٥
٣٥٦	البساط أحمدى ·	المحبة والمودة	٤	٢٠٣٦	٧٧
٣٥٧	بشر القاتل بالقتل ·	الجزاء	٢	٩٨٢	٣٧٨
٣٥٨	البصرة عافت المالح !؟	التعجب	٢	٦٩٦	١٢٦
٣٥٩	البطا من الخطا ·	الاضطرار والتماس العذر	١	١٩٢	٢٧١
٣٦٠	بطن الشبعان على الجوعان بطى ·	الأنانية	١	٣١٢	٣٩٣
٣٦١	بطن كنه ·	الشره	٣	١٣٨٨	١٢٥
٣٦٢	البطن مصير مو حصير ·	القدرة المحدودة	٣	١٨٥٠	٥١٦
٣٦٣	البطن مليان والجسم عريان ·	المظهر والمخبر	٤	٢١٠٧	١٣٣
٣٦٤	البطنة تخرب الفطنة ·	الشره	٣	١٣٨٩	١٢٦
٣٦٥	بعبع ياكل ما يشبع ·	الشره	٣	١٣٩٠	١٢٦
٣٦٦	بعتك البيت ·	الاعتماد على الغير	١	٢٢٦	٣٠٧
٣٦٧	بعد خراب البصرة ·	فوات الأوان	٣	١٨٠٦	٤٨٣
٣٦٨	بعد ما شاب ودوه الكتاب ·	فوات الأوان	٣	١٨٠٧	٤٨٤
٣٦٩	بعده على الريق وينشد الطريق ·	التأني	١	٤٥٧	٥١٩
٣٧٠	بعشا ليلة باع الكحيلة ·	الحمق	٢	١١٦	٤٩٩
٣٧١	بعيد اللبن عن وجه مرزوق ·	الاستحالة	١	١٧	١٤٧
٣٧٢	بعير وبربير ·	التوافق	٢	٨٤٣	٢٦٦
٣٧٣	بغاها طرب صارت نشب	التغير	٢	٧١٧	١٣٦
٣٧٤	البغيض دايما يغيظ	الغيظ والمكايدة	٣	١٦٨٩	٣٩٦
٣٧٥	بغيناه عون صار فرعون	التعاون	١	٦٩٠	١١٨
		التناقض	١	٨٠٥	٢٣٣
٣٧٦	البقارة لسعيد وسعيد والبقارة لعمه	البحر	١	٣٦٠	٤٤٣
		التبعية	١	٤٨٦	٤٤٩
٣٧٧	بالرزقى ما هى بالحدقى	الرزق	٢	١٢١٤	٥٨٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٣٧٨	بلاد ما تعرف فيها زق فيها	اللاميالاة	٤	١٩٩٩	٣٠
٣٧٩	بلشت بن حقروص	التورط	٢	٨٨٢	٢٩٤
٣٨٠	بلشت من بلش	التورط	٢	٨٨١	٢٩٣
٣٨١	بنات اقرية ، كل يعرف أخيه ويقال أيضا : اعيال اقرية	الوضوح	٤	٢٢٦٠	٢٧٩
٣٨٢	بنت تعلم أمها الزحير وأمها أزحـر من البعير	التطاول	٢	٦٥٠	٨٣
		السلوك (سوء)	٣	١٣٥٦	٩٥
٣٨٣	بنت الرجال لو بارت والجادة لو طالت	الأصالة	١	١٦٤	٢٤٥
		الزواج	٣	١٢٨١	٤١
٣٨٤	بنت الفقير ما تستغنى	الفقر	٣	١٧٧٩	٤٦٧
٣٨٥	بندر ومغاص	التكامل	٢	٧٧٠	١٨٧
٣٨٦	بالنهار عمايم وبالليل خمايم	المظهر والمخبر	٤	٢١٠٨	١٣٤
٣٨٧	بالوجه منظره وبالقفا مقص	النفاق	٤	٢٢٤٥	٢٥٧
٣٨٨	بوخبر يندل بو مرق	المنفعة الذاتية	٤	٢٢٠٠	٢١١
٣٨٩	بو سبيت لا حي ولا ميت	سوء الحال	٣	١٣١٨	٦٥
٣٩٠	بو متيح مدور الطلايب	الادعاء	١	٦٠	١٣٥
٣٩١	بو مزاح ان شفته والا راح	المخاتلة	٤	٢٠٥٧	٩٤
٣٩٢	بو مشيرها ومديرها	المخاتلة	٤	٢٠٥٨	٩٤
٣٩٣	بومه ما تسكن الا بالارض الخراب	التشاؤم	٢	٧٦٣	١٧٣
٣٩٤	البوم يدلك على أرض الخراب	التشاؤم	٢	٧٦٣	١٧٣
٣٩٥	بالهوشات ما جربت نفسي				
	وبالعرضات صلى على محمد	الرعونة	٣	١٢٤٤	٩
٣٩٦	بيت البايق باقوه	الجزاء	٢	٩٨٣	٣٨٠
٣٩٧	البيت بيت أبونا والقوم حاربونا	الاعتداء	١	٢٠٩	٢٨٩
٣٩٨	البيت بيتك والمسجد أدفا لك	البخل	١	٤١٦	٤٧٩
٣٩٩	بيت الخير ما يفقر	الكرم	٤	١٩٧٤	١١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٤٠٠	بيت الظالم خراب	الجزاء	٢	٩٨٤	٣٨٠
		الظلم	٣	٦٢١	٣٢٢
٤٠١	بيضة خداج	الخمول والكسل	٢	١١٤٧	٥٢٤
٤٠٢	بيضة ديـك	الندرة	٤	٢٢٤٠	٢٥١
	ويقال أيضا :				
	بيض الصعو يذكر ولا ينشاف	الندرة	٤	٢٢٤١	٢٥٢
٤٠٣	بيض معدود بجراب مشدود	الوضوح	٤	٢٢٦١	٢٨٠
٤٠٤	بيع أمك واشتر لك شومى	الاعتماد على النفس	١	٢٣٥	٣١٤
٤٠٥	بين حانا ومانا ضاعت لحانا	التورط	٢	٨٨٣	٢٩٤
٤٠٦	بين هاوى وعاوى ـ (غاوى)	الحق (ضياع)	٢	١١٠٢	٤٨٣
٤٠٧	بينهم ما صنع الحداد	الكراهية والبغض	٣	١٩٦٤	٦١٧

(ت)

٤٠٨	تأتى الرياح بما لا تشتهى السفن	التوافق (عدم)	٢	٨٥٤	٢٧٨
٤٠٩	تالى دلو	ضآلة الشأن	٣	١٤٤٨	١٨٥
٤١٠	تباعدت العمة عن الخالة	الزواج	٣	١٢٨٢	٤٢
٤١١	تبخرت وفست لا لها ولا عليها	التصرف (سوء)	٢	٦٢٢	٦٨
٤١٢	تبخرنا وفسينا لا لنا ولا علينا	التصرف (سوء)	٢	٦٢٢	٦٨
٤١٣	تبكى على الطيب عيونى	الصيت وحسن السمعة	٣	١٤٤٣	١٨٠
٤١٤	تبهللى وكلى حلاوة	المخاتلة	٤	٢٠٥٩	٩٥
٤١٥	تبيع خبزك على خباز	الاختيار (سوء)	١	٢٨	٩٨
		التصرف (سوء)	٢	٦٢٣	٦٩
٤١٦	تتباعد القلوب ما تتباعد الدروب	المحبة والمودة	٤	٢٠٣٧	٧٧
٤١٧	التجدى ولا العمى	الضرر (تهوين)	٣	١٥١٩	٢٢١
٤١٨	التجربة أكبر برهان	التجربة والخبرة	١	٤٩٤	٥٥٧
٤١٩	التجربة تغلب الطبيب	التجربة والخبرة	١	٤٩٥	٥٥٧
٤٢٠	تجرى الرياح بما لا تشتهى السفن	التوافق (عدم)	٢	٨٥٤	٢٧٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٤٢١	تجمع البرغوث وحمار فوزان والكل منهم علة باطنية	الضرر (تفاقم)	٣	١٤٦٣	١٩٦
٤٢٢	تجمع المتعوس على خايب الرجا	الرفقة السيئة	٣	١٢٦١	٢٩
٤٢٣	تجمعوا يا غراقة	البحر	١	٣٦١	٤٤٣
		الضرر (شمولية)	٣	١٤٦٤	١٩٧
٤٢٤	تجيبه اليمنى وتوديه اليسرى	الاسراف	٣	١٦٢٢	٣٢٢
٤٢٥	تحب (الاكل وبطنها) يعورها	السلوك (سوء)	٣	١٣٥٤	٩٥
٤٢٦	تحزم للواوى بحزام سبع	الاستعداد (حسن)	١	١١٣	١٩١
٤٢٧	تحيلقى تبيلقى ما فى القدر حكوكة	الفائدة (عدم)	٣	١٧٠٤	٤٠٨
٤٢٨	تخانقوا والحضرة ما بنيت	الحمق	٢	١١٧	٥٠٠
٤٢٩	تخيرى يا ناقتى بالمبارك وما جاز لك يا ناقتى ابركى	الاختيار	١	٤	٧٩
٤٣٠	تدلك على السلح أثمانها ·	الوضوح	٤	٢٢٧١	٢٨٣
٤٣١	تدور ولدها وهو فوق كتفها ·	الغفلة	٣	١٦٦٦	٣٧١
٤٣٢	تربى عيال الناس وتعادى عيالها ·	الحمـق	٢	١١١٨	٥٠٠
٤٣٣	ترزه مع العمد وينثنى مع الارماح ·	الطبع (سوء)	٣	١٥٨٥	٢٧٨
٤٣٤	ترضى الناس كيف أبو عيالها ·	السلوك (سوء)	٣	١٣٥٥	٩٥
٤٣٥	ترعى وهى ارويضة ·	العمل	٣	١٦٣٨	٣٣٨
٤٣٦	ترقص من غير سروال كيف مسرولة ·	الرعونة	٣	١٢٤٥	٩
٤٣٧	ترك مالا يعنيك فايدة ·	التصرف (حسن)	٢	٥٨٧	٢٥
٤٣٨	تستافى الجمة من أم قرون ·	الثأر	٢	٨٩٨	٣٠٣
٤٣٩	تسعين ابره ما تيجى مخراز ·	القصور	٣	١٨٨٤	٥٤٩
٤٤٠	تشكى الضر ودواك المر ·	الحسـم	٢	١٠٧٠	٤٥٤
٤٤١	تصحت وانجلت ولا بقى للضيف حجة ·	الثقـل	٢	٩٠٢	٣١٠
٤٤٢	تطلب من الحافى نعال !	التعجب	٢	٦٩٧	١٢٦
٤٤٣	تعب الحر مر ·	الحـق	٢	١١٠٣	٤٨٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٤٤٤	التعب على العافية حلو ·	الجدية والنشاط	٢	٩٥٩	٣٥٨
٤٤٥	تعب ودق كعب ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٠٥	٤٠٨
٤٤٦	تعزى يا امطلقة ·	سوء الحال	٣	١٣١٩	٦٥
٤٤٧	تعشى وتمشى ، تغدى وتمدى ·	التصرف (حسن)	٢	٥٨٨	٣٦
٤٤٨	تعففت نصرة عن اقحوبة البصرة ·	المظهر والمخبر	٤	٢١٠٩	١٣٤
٤٤٩	تعقرب تعيش ، تخنفس تموت ·	القوة والمنعة	٣	١٩٣٧	٥٩٧
٤٥٠	تعلقى يا مره لو تحت شجرة ·	الاقارب	١	٢٦٦	٣٥١
٤٥١	تعلم أمها الزحير وامها أزحـــر مـــن البعير ·	التطاول	٢	٦٥٠	٨٣
		السلوك (سوء)	٣	١٣٥٦	٩٥
٤٥٢	تعمل خير تلقى شر ·	الجحود	٢	٩٤٠	٣٣٨
٤٥٣	تغذى به قبل ما يتعشى بك ·	المباغتة	٤	٢٠١٩	٤٩
٤٥٤	تغذى فيه قبل يتعشى فيك ·	المباغتة	٤	٢٠١٩	٤٩
٤٥٥	تغطى وجهها بحضنها ·	الغفلة	٣	١٦٦٧	٣٧٢
٤٥٦	التفك العمية رمت رمية ·	الصدفة	٣	١٤٢٠	١٥٧
٤٥٧	التفلة ما تعدى الشارب ·	ضيق الحيلة	٣	١٥٥٩	٢٤٩
٤٥٨	تكبر الصغار وتعمر الديار ·	التفاؤل	٢	٧٥٨	١٦٦
٤٥٩	تلقى بالخلان أبرك من الاهل ·	المحبة والمودة	٤	٢٠٣٨	٧٨
٥٦٠	تمرة وعند اعتيبة ·	الحرص	٢	١٠٥٢	٤٣٧
		الفقر	٣	١٧٨٠	٤٦٨
٤٦١	تمرة ما يضرها اللاحوس ·	القوة والمنعة	٣	١٩٣٨	٥٩٧
٤٦٢	التمر مسامير الركب ·	التجربة والخبرة	١	٤٩٦	٥٥٧
٤٦٣	التمنى راس مال المفاليس ·	التمنى	٢	٧٩٤	٢١٩
٤٦٤	تموت الحيايا وسمها بروسها ·	السلوك (شدة السوء)	٣	١٣٥٧	٩٦
٤٦٥	تموت الدجاجة وعينها فى السبوس ·	الشره	٣	١٣٩١	١٢٦
٤٦٦	تموت الدجاجة وعينها بالسبوس ·	الشره	٣	١٣٩١	١٢٦
٤٦٧	تنسد من باب ويأتيك الفرج من باب ·	التفاؤل	٢	٧٥٩	١٦٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٤٦٨	تنقن بلا سروال كيف امسرولة •	الرعونة	٣	١٢٤٥	٩
٤٦٩	التنى ونـــى •	القصور	٣	١٨٨٥	٥٤٩
٤٧٠	تهاوش اثنين ينحت الثالث •	التصرف (سوء)	٢	٦٢٤	٦٩
٤٧١	تهمز راسى وعواره منك •	المخاتلة	٤	٢٠٦٠	٩٥
٤٧٢	تيتى وين رحتى وين جيتى •	الفشل	٣	١٧٦٧	٤٥٦
٤٧٣	تيش ابريش معلق فى العريش •	المخاتلة	٤	٢٠٦١	٩٥

(ث)

٤٧٤	ثلث لله وثلث للواوى •	الضياع	٣	١٥٤٧	٢٤١
٤٧٥	ثوب الخاملـــة معفوس لا مطـــوى ولا ملبوس •	الخمول والكسل	٢	١١٤٨	٥٢٥
٤٧٦	ثوبك من الخام طوله •	الوفرة	٤	٢٢٨٣	٢٩٧
٤٧٧	الثوب اللى اطول منك يعتك •	التطاول	٢	٦٥١	٨٤
٤٧٨	الثوب ما ينشق بين عاقل ومجنون •	الادراك (حسن)	١	٣٦	١١٣
٤٧٩	ثور بن عياف ما شافه اركبه •	الطبع (سوء)	٣	١٥٨٦	٢٧٩
٤٨٠	الثور الحمر ما يموت الاحمر •	الطبع (سوء)	٣	١٥٨٧	٢٧٩
٤٨١	ثور فى هـــور •	الغبـــاء	٣	١٦٥٠	٣٥١

(ج)

٤٨٢	جابت وخابت •	الحظ (سوء)	٢	١٠٩٥	٤٧٥
٤٨٣	الجادى ما يحب الجادى •	التنافس	٢	٧٩٩	٢٢٥
٤٨٤	الجار قبل الدار •	الجـــار	٢	٩١٢	٣١٧
٤٨٥	جارك لو ما ترحل عنه يرثك •	الجـــار	٢	٩١٣	٣١٧
٤٨٦	جار نجار قبقاب بنت الباشا •	التباهى والتفاخر	١	٤٦٨	٥٢٧
٤٨٧	جاز الباب على الخراب وها المغنى على هاالرباب •	التوافق السيء	٢	٨٧٣	٢٨٣
٤٨٨	جامعة وقرمن •	البحر	١	٣٦٢	٤٤٤
		التوافق (عدم)	٢	٨٥٥	٢٧٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٤٨٩	جاور تاجر ولا بحر ٠	الجار	٢	٩١٤	٣١٩
٤٩٠	جاور غنى ولا بحر ٠	الاختيار (حسن)	١	١٦	٨٨
		الجار	٢	٩١٤	٣١٩
٤٩١	جاور المساعيد تسعد ٠	الاختيار	١	١٧	٨٩
		الجار	٢	٩١٥	٣١٩
٤٩٢	الجايات اكثر من الرايحات ٠	التهديد والوعيد	٢	٨٢٤	٢٤٧
٤٩٣	جبت الأقرع يونسنى كشف راسه وخرعنى ٠	التصرف (سوء)	٢	٦٢٥	٧٠
٤٩٤	الجد مالانت مطاويه بتفال ٠	الجدية والنشاط	٢	٩٦٠	٣٥٨
٤٩٥	جراب كردى ٠	الفوضى	٣	١٨٢٠	٥٠٠
٤٩٦	جرادة بيدك ولا عشرة طايرات ٠	القناعة	٣	١٩٢٠	٥٨٢
٤٩٧	جمة جسد وجمة ركوب ٠	البحر	١	٣٦٣	٤٤٤
		الضرر	٣	١٤٦٨	١٩٩
٤٩٨	جرح اللسان أزيد من جرح السنان ٠	الضرر	٣	١٤٦٦	١٩٧
٤٩٩	جزا الاحسان زقان ٠	الجحود	٢	٩٤١	٣٤٠
٥٠٠	جزا المعروف معروف مثله ٠	المعاملة	٤	٢١٤٧	١٦٥
٥٠١	الجزاء من جنس العمل ٠	الجزاء	٢	٩٨٥	٨٢
٥٠٢	جعل النقايض فيما يهون ٠	الضرر (تهوين)	٣	١٥٢٠	٢٢٢
٥٠٣	الجمعة معزة ٠	المؤازرة	٤	٢٢٢٤	٢٣٣
٥٠٤	جمل بن برمان ان برك ما ثار وان ثار نار ٠	التناقض	٢	٨٠٦	٢٣٤
٥٠٥	الجمل جمل اكروى والمشمان من الأشجرة ٠	الاستغلال	١	١٢١	٢٠٠
٥٠٦	جمل عنزة تحلبه وتركبه ٠	الاستغلال	١	١٢٢	٢٠١
٥٠٧	الجمل وما حمل ٠	الضرر	٣	١٤٦٧	١٩٩
٥٠٨	جمل يرد على احداجته ٠	الطبع (سوء)	٣	١٥٨٨	٢٧٩
٥٠٩	الجمل يعرج من آذانه ٠	القسر والقهر	٣	١٨٦١	٥٢٨
٥١٠	الجمة تعيب على أم قرون ٠	التطاول	٢	٦٥٢	٨٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٥١١	جمة جسد وجمة ركوب ٠	البحر	١	٣٦٣	٤٤٤
		الضرر (شدة)	٣	١٤٦٨	١٩٩
٥١٢	جنك أول صلح تالى ٠	الشرط	٣	١٣٨١	١١٩
٥١٣	الجنون فنون ٠	الجنون	٢	١٠٣٠	٤١٧
٥١٤	جنى وعطبة ٠	التوافق (عدم)	٢	٨٥٦	٢٧٩
٥١٥	جو بزمهم وعراهم ٠	الاستقرار	١	١٣١	٢١٣
٥١٦	جود أذنه ويجيك رأسه ٠	القهر والقهر	٣	١٨٦٢	٥٢٨
٥١٧	جود الحبة وفلت الدبة ٠	التصرف (سوء)	٢	٦٢٦	٧١
٥١٨	الجود من الماجود ٠	الكرم	٤	١٩٧٥	١٢
٥١٩	جور السوق ولا عدل البيت ٠	الجدية والنشاط	٢	٩٦١	٣٥٨
٥٢٠	جوزة ما تاكلها ليما تكسرها ٠	القوة والمنعة	٣	١٩٣٩	٥٩٨
٥٢١	جوع كلبك يتبعك ٠	الاستغلال	١	١٢٤	٢٠٣
٥٢٢	جوع وقرض جذوع ٠	الفقـــر	٣	١٧٨١	٤٦٨
٥٢٣	جوهرة من جعب ثور ٠	التناقض	٢	٨٠٧	٢٣٤
		الصدفة	٣	١٤٢١	١٥٨
٥٢٤	جيب البيز وودى البيز وأتار البيـــز خرقة ٠	المظهر والمخبر	٤	٢١١٠	١٣٤
٥٢٥	جيدة للناس خرقا لعيالها ٠	الحمق	٢	١١١٩	٥٠١
٥٢٦	جى عقبك وعقبك ٠	الانتهازية	١	٣١٤	٤٠٢

(حـ)

٥٢٧	الحاجة بين الناس ٠	التعاون	٢	٦٨١	١١٣
٥٢٨	حاجة مقضاة حاجة ٠	التعادل	٢	٦٧٢	١٠٣
٥٢٩	حالك من اليوش حالك من الدامن ، ـــ (الشفرة) ٠	البحـــر	١	٣٦٤	٤٤٥
		الضرر (تفاقم)	٣	١٤٦٥	١٩٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٥٣٠	حامض على بوزك ·	القصور	٣	١٨٨٦	٥٤٩
٥٣١	حاميها حراميها ·	الخيانة والغدر	٢	١١٦١	٥٣٣
٥٣٢	الحايك عريان ·	التعجب	٢	٦٩٨	١٢٦
٥٣٣	الحبارى والسبارى كل منهم له مواري·	الادراك (حسن)	١	٣٧	١١٣
٥٣٤	حبر على ورق ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٠٦	٤٠٨
٥٣٥	الحبل على الجرار ·	الاستمرار	١	١٤٣	٢٢٧
٥٣٦	حبل الكذب قصير ·	الكذب	٣	١٩٥٥	٦١٠
٥٣٧	حبله على غاربه ·	اللامبالاة	٤	٢٠٠٠	٣٠
٥٣٨	حبة رقى ما تنقضب ·	المخاتلة	٤	٢٠٦٣	٩٦
٥٣٩	حب وقول وابغض وقول ·	الكراهية والبغض	٣	١٩٦٥	٦١٠
٥٤٠	الحب يطلع على بذره ·	الطبـــع	٣	١٥٧١	٢٦٥
٥٤١	حتى القطاوة تشتهى محمر ·	التمنى	٢	٧٩٥	٢٢١
٥٤٢	حتى المقابر تشتهى محمر ·	التمنى	٢	٧٩٥	٢٢١
٥٤٣	حجة وحاجة ·	المنفعة الذاتية	٤	٢٢٠١	٢١١
٥٤٤	حجة ومقضاة حاجة ·	المنفعة الذاتية	٤	٢٢٠١	٢١١
٥٤٥	حج وهـــج ·	التصرف (سوء)	٢	٦٢٧	٧٢
٥٤٦	حداد من غير فحم ! ؟	القصور	٣	١٨٨٧	٥٤٩
٥٤٧	الحدب يعرف شلون ينام ·	التصرف (حسن)	٢	٥٨٩	٣٨
٥٤٨	الحديدة حارة ·	التحذير	١	٥٤٣	٥٩٥
٥٤٩	الحديد يحد الشر ·	القدرة	٣	١٨٣١	٥٠٦
٥٥٠	الحذر ما يفك من القدر ·	التحذير	١	٥٤٤	٥٩٦
		القضاء والقدر	٤	١٩١١	٥٦٣
٥٥١	حذفة صايدة اثنين ·	الحظ	٢	١٠٨٤	٤٦٩
٥٥٢	حذفة عصا ·	التباين والاختلاف	١	٤٧٧	٥٤١
٥٥٣	حذفة عمى صادت آرنب ·	الحظ	٢	١٠٨٥	٤٧٠
٥٥٤	حذفة وراك يا ذيب ·	الثقـــل	٢	٩٠٣	٣١٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٥٥٥	الحذف وصل الركاب ٠	الصبر	٣	٤٠٧	١٤١
		الصعوبة وشدة الامر	٣	١٤٣٥	١٧١
٥٥٦	الحر أشر له والعبد طنجر له ٠	الادراك (حسن)	١	٣٨	١١٤
٥٥٧	حرامى ما تعرفه كم عصا تطقه ٠	الحـق	٢	١١٠١	٤٨٢
٥٥٨	الحركة بركة ٠	الجدية والنشاط	٢	٩٦٢	٣٥٩
٥٥٩	الحر لى صادته الشبكة يصبر ٠	الصـبر	٣	١٤٠٨	١٤٢
٥٦٠	حرم زاده ٠	الجحود ونكران الجميل	٢	٩٤٢	٣٤١
٥٦١	الحريص يفوته الرخيص ٠	الحـرص	٢	١٠٥٣	٤٣٧
٥٦٢	الحسود فى عينه عود ٠	الحسـد	٢	١٠٥٧	٤٤٥
٥٦٣	حسين فى الشام وجثته فى كربلاء ؟	التوافق (عدم)	٢	٨٥٧	٢٧٩
٥٦٤	حشر مع الناس عيد ٠	الضرر (تهوين)	٣	١٥٢١	٢٢٢
٥٦٥	حصان بن جرفان من قاده ما ربح ٠	الرفقة (السيئة)	٣	١٢٦٢	٣٠
٥٦٦	حصان عرار من قاده ما ربح ٠	الرفقة (السيئة)	٣	١٢٦٢	٣٠
٥٦٧	حصل لها رجل قالت عور ٠	الغـرور	٣	١٦٥٩	٣٥٩
٥٦٨	الحضرمى لو تحلى أمر من صبرسقرطه	الثقل	٢	٩٠٤	٣١١
٥٦٩	حط الأجرب والعمانى سوا ٠	التصرف (سوء)	٢	٦٢٨	٧٢
٥٧٠	حط راسك بين رجليك واشهد علـــى والديك ٠	الصدق	٣	١٤٢٧	١٦٤
٥٧١	حط حيلهم بينهم ٠	الضرر (تجنب)	٣	١٥٠٠	٢١٤
٥٧٢	حط فلوسك بالشمس واقعد بالظلال ٠	الغنى وحب المال	٣	١٦٧٧	٣٨٣
٥٧٣	حطه بالغار وصاح عليه ٠	التورط	٢	٨٨٤	٢٩٥
٥٧٤	حطيت مشموم والقلب مهموم ٠	المظهر والمخبر	٤	٢١١٢	١٣٥
٥٧٥	حظ العدلة فى محارة وحظ المايلة فى غضارة ٠	الحظ	٢	١٠٨٦	٤٧٠
٥٧٦	حظه يقص السيف ٠	الحظ	٢	١٠٩٠	٤٧١
٥٧٧	حظه يكسر الصخر ٠	الحظ	٢	١٠٩١	٤٧٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٥٧٨	الحظ يمرض ولا يموت •	الحظ	٢	١٠٨٧	٤٧٠
٥٧٩	الحقب صك البطان •	الصعوبة	٣	١٤٣٦	١٧٢
٥٨٠	الحقران يقطع المصران •	الغيظ والمكايدة	٣	١٦٩٠	٣٩٦
		الكلام والصمت	٤	١٩٨٧	٢٣
٥٨١	الحق للسيف والعاجز يريد شهود •	القوة والمنعة	٣	١٩٤٠	٥٩٩
٥٨٢	الحق مـــر •	الحـــق	٢	١١٠٤	٤٨٤
٥٨٣	الحقوق تبنى حلوق •	الاصرار	١	١٩١	٢٦٦
٥٨٤	الحق يعلو ولا يعلى عليه •	الحـــق	٢	١١٠٥	٤٨٥
٥٨٥	حكم الزير على الزرازير •	القسر والقهر	٣	١٨٦٣	٥٢٨
٥٨٦	حكم قراقوش •	الظلم	٣	١٦٢٢	٣٢٣
٥٨٧	حكمة عاقل من راس مجنون •	التناقض	٢	٨٠٨	٢٣٥
		الصدفة	٣	١٤٢٢	١٥٨
٥٨٨	حكى بالغايت رداة بالعقل •	الحمق	٢	١١٢٠	٥٠٢
٥٨٩	حكى لين وظلم بين •	المغاتلة	٤	٢٠٦٤	٩٧
٥٩٠	الحكى اللين يغدى بالحق البين •	المغاتلة	٤	٢٠٦٥	٩٨
٥٩١	الحكيم ــ الطبيب ــ ما يصير صفراوى •	القدرة	٣	١٨٣٢	٥٠٧
٥٩٢	حلاوة البر عاجله •	الانجاز	١	٣٢٤	٤١٣
		الخير	٢	١١٦٦	٥٤١
٥٩٣	حلاوة البيع جملة •	البيع والشراء	١	٤٤٤	٥٠٩
٥٩٤	حلاوة الثوب رقعته منه وفيه •	الاختيار (حسن)	١	١٨	٩١
		الزواج	٣	١٢٨٣	٤٢
٥٩٥	حلاة الشيء تاليه •	الجزاء	٢	٩٨٦	٣٨٤
٥٩٦	الحلال أصبر من أهله •	الصبر	٣	١٤٠٩	١٤٣
٥٩٧	حل السانك وكل الناس خلانك •	التصرف (حسن)	٢	٥٩٠	٣٨
٥٩٨	حلو اللسان وقليل الاحسان •	المظهر والمخبر	٤	٢١١٢	١٣٥
٥٩٩	حلول جمعة لا ينفع ولا يضر •	الفائدة (عدم)	٣	١٧٠٧	٤٠٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٦٠٠	حلوم أم العلوم ٠	الشيوع والانتشار	٣	١٣٩٧	١٣٥
		الكذب	٣	١٩٥٦	٦١٢
٦٠١	الحلو ما يتغير ولكن الملاح ملاح ٠	الاصالة	١	١٦٥	٢٤٦
٦٠٢	حمار تركبه خير من حصان تقوده ٠	الفائدة	٣	١٦٩٤	٤٠١
٦٠٣	حمار تركبه خير من حصان يركبك ٠	الفائدة	٣	١٦٩٥	٤٠١
٦٠٤	حمار جت يشيله ولا ياكله ٠	الاستغلال	١	١٢٥	٢٠٣
٦٠٥	حمار الماشى أكثر سوق ٠	الظلم	٣	١٦٢٤	٣٢٣
٦٠٦	الحمار يموت بكروته ـ (بمربطه) ـ	الاستغلال	١	١٢٦	٢٠٥
		الخمول والكسل	٢	١١٤٩	٥٢٥
		الذل والهوان	٢	١٢٠٠	٥٦٨
٦٠٧	حماله على السطحة ٠	البحر	١	٣٦٥	٤٤٥
٦٠٨	حمرة مع البقرة ، ويقال أيضا ، اشقر مع الخيل خيال ٠	المظهر والمخبر	٤	٢١٠٥	١٣٣
٦٠٩	حمل عسكر يطلع فارس ٠	البحر	١	٣٦٦	٤٤٦
		المثابرة	٤	٢٠٢٧	٦٥
٦١٠	حملونى زملونى ٠	الاعتماد على الغير	١	٢٢٧	٣٠٧
٦١١	حمور ياكل عصفور ٠	الخيانة والغدر	٢	١١٦٢	٥٣٣
٦١٢	حميرة صدور بالبر تدور ٠	الفائدة (عدم)	٣	١٧٠٨	٤١٠
٦١٣	حوير ربيع ان رفع رامه لبن ، وان طعنه ربيع ٠	الرزق	٢	١٢١٥	٥٩١
٦١٤	الحيا متبوع ٠	الرزق	٢	١٢١٦	٥٩٢
٦١٥	حيا مرخة تقابل الديك وتستحى من الفرخة ٠	التصرف (سوء)	٢	٦٤٧	٧٩
٦١٦	الحيطان لها آذان ٠	التحذير	١	٥٤٥	٥٩٨
٦١٧	الحى عايش ٠	الرزق	٢	١٢١٧	٥٩٢
٦١٨	حيله كيله ٠	الانجاز	١	٣٢٣	٤١٣
٦١٩	حى من زار وخفف ٠	التصرف (حسن)	٢	٥٩١	٣٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٦٢٠	حين تصرف تعرف •	التجربة والخبرة	١	٤٩٧	٥٥٧
٦٢١	حين تقلين تدرين •	التجربة والخبرة	١	٤٩٨	٥٥٧
٦٢٢	الحى يحييك والميت يزيدك غبن •	الجدية والنشاط	٢	٩٦٣	٣٦١
٦٢٣	الحى يقلب •	التغير	٢	٧١٨	١٣٧
		(خ)			
٦٢٤	خادم الله مخدوم •	الجزاء	٢	٩٨٧	٣٨٤
٦٢٥	خادم القوم سيدهم •	السلوك (حسن)	٣	١٣٤٠	٨٧
٦٢٦	خاف من القوم وطاح بالسرية •	القضاء والقدر	٣	١٩١٢	٥٦٣
٦٢٧	الخال خلى والعم ولى •	الاقارب	١	٢٦٧	٣٥١
٦٢٨	خاير بقبه •	البحر	١	٣٦٧	٤٤٦
		الضرر	٣	١٥٠١	٢١٤
٦٢٩	خباط الليل عين بعين •	الغموض	٣	١٦٦٩	٣٧٧
٦٣٠	الخبال ما يبات خلا •	البله	١	٤٤٢	٥٠٥
٦٣١	خبط عشواء •	الصدفة	٣	١٤٢٣	١٥٨
٦٣٢	خبز خبزيتيه يالرفلة اكليه •	الجزاء	٢	٩٨٨	٣٨٥
٦٣٣	خدين البايق بايق مثـله •	الرفقة السيئة	٣	١٢٦٣	٣٠
٦٣٤	خذ الحفنة من اللحية العفنة •	البخل	١	٤١٧	٤٨٠
٦٣٥	خذ حق واعط حق •	المعاملة (حسن)	٤	٢١٥٣	١٧٠
٦٣٦	خذر أى ألف وانتق واحد •	المشاورة	٤	٢٠٩٩	١٢٥
٦٣٧	خذ علوم القوم من اسفاهها •	الاستخبار	١	٨٢	١٥٧
٦٣٨	خذ القليل من البخيل وذمه •	البخـل	١	٤١٨	٤٨٠
٦٣٩	خذ ما تيسر وخلى ما تعسر •	التصرف (حسن)	٢	٥٩٢	٤٣
٦٤٠	خذ من ابعره وقت على اظهره •	المخاتلة	٤	٢٠٦٦	٩٩
	ويقال أيضا :				
	خذ من كيسه وعيده •	المخاتلة	٤	٢٠٦٧	١٠٠
٦٤١	خرب عشته على غرفة غيره •	التصرف (سوء)	٢	٦٢٩	٧٣
		الحمق	٢	١١٢١	٥٠٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٦٤٢	الخرشا من الليل تظهر •	الوضوح	٤	٢٢٦٢	٢٨٠
٦٤٣	خرقا لنفسها عدلة للناس •	الحمق	٢	١١٢٢	٥٠٢
٦٤٤	خزام البعير اذنبه •	القسر والقهر	٣	١٨٦٤	٥٢٩
٦٤٥	خزيه وعليها شهود ؟	الضرر	٣	١٤٦٩	١٩٩
٦٤٦	خشمك منك لو كان عوج •	الاقارب	١	٢٦٨	٣٥٢
٦٤٧	خض بدون زبدة •	الفائدة (عدم)	٣	١٧٠٩	٤١٠
٦٤٨	خفه خف الريشه من قلة المعيشة •	الفقر	٣	١٧٨٢	٤٦٨
٦٤٩	خفيفة وخففوها •	الرعونة	٣	١٢٤٦	٩
٦٥٠	خكرى نشيط •	الحمق	٢	١١٢٣	٥٠٤
٦٥١	خلاصى ما يتكلم •	البحر	١	٣٦٨	٤٤٦
		الطاعة	٣	١٥٦٦	٢٥٩
٦٥٢	خل جامد على هابد •	القناعة	٣	١٩٢١	٥٨٢
٦٥٣	خل القرعة ترعى •	اللامبالاة	٤	٢٠٠٢	٣١
٦٥٤	خلق وفرق •	التباين والاختلاف	١	٤٧٨	٥٤٢
٦٥٥	خل للذليل امهزم •	التصرف (حسن)	٢	٥٩٤	٤٤
٦٥٦	خل النصايح تخليك الفضايح •	الادراك (حسن)	١	٣٩	١١٥
٦٥٧	خله على يوشه •	البحر	١	٣٦٩	٤٤٧
		اللامبالاة	٤	٢٠٠١	٣١
٦٥٨	خمسة مهبش عشرة بترابه •	التعادل	٢	٦٦٩	١٠١
٦٥٩	خنزيره ومخنوقه •	السلوك (سوء)	٣	١٣٥٨	٩٦
٦٦٠	خلافه بالموت يرضى بالحمى •	التهديد والوعيد	٢	٨٢٥	٢٤٨
٦٦١	خلافه بالموت يقر بالشهادة •	التهديد والوعيد	٢	٨٢٥	٢٤٨
٦٦٢	خولف تذكر •	المكابرة	٤	٢١٨٦	١٩٧
٦٦٣	الخياط البصير يغلى خيطه قصير •	التصرف (حسن)	٢	٥٩٥	٤٥
٦٦٤	خير الأمور الوسط •	الاعتدال	١	٢١٠	٢٩٣
٦٦٥	خير البر عاجله •	الانجاز	١	٣٢٤	٤١٣
		الخير	٢	١١٦٦	٥٤١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٦٦٦	خيرها يغيرها •	المواساة	٤	٢٢٣٤	٢٤٠
٦٦٧	خيرة العلم يرخص •	الشروع والانتشار	٢	١٢٩٨	١٣٥
٦٦٨	الخيرة فيما اختاره الله •	الاعتماد على الله	١	٢١٥	٣٠٠
٦٦٩	الخير يخص والشر يعم •	الخير والشر	٢	١١٦٧	٥٤٢
٦٧٠	الخير يخير والشر يغير •	الخير والشر	٢	١١٦٨	٥٤٣
٦٧١	الخيل تعرف ركابها •	التجربة والخبرة	١	٤٩٩	٥٥٨

(٥)

٦٧٢	دابة الله في أرض الله •	الغبـاء	٢	١٦٥١	٣٥٢
٦٧٣	داخ صلال •	التورط	٢	٨٨٤	٢٩٥
٦٧٤	الدار قفرا والمزار بعيد •	الصعوبة وشدة الأمر	٢	١٤٣٤	١٧١
٦٧٥	داش في الربح طالع من الخسارة •	المنفعة الذاتية	٤	٢٢٠٢	٢١٣
٦٧٦	الدال على الخير كفاعله •	الخير	٢	١١٦٩	٥٤٣
٦٧٧	دخل عصه بشى ما يخصه •	التطفل	٢	٦٦١	٩١
٦٧٨	الدراهم يجيب الدراهم •	الغنى وحب المال	٣	١٦٧٨	٣٨٣
٦٧٩	الدراهم كالمراهم •	الغنى وحب المال	٣	١٦٧٩	٣٨٤
٦٨٠	درب الصبى عوج •	السلوك (سوء)	٣	١٣٤٥	٩٠
٦٨١	درب السبادة طويل •	المثابرة	٤	٢٠٢٨	٦٥
٦٨٢	درب الكلب على القصاب •	المنفعة الذاتية	٤	٢٢٠٣	٢١٤
٦٨٣	درب الماى أخضر •	الاستدلال	١	٩٠	١٦٨
٦٨٤	الدرة من الجرة •	الجزاء	٢	٩٨٩	٣٨٥
٦٨٥	درد بيس ما يعرف الجمعة من الخميس •	الغباء	٢	٩٨٩	٣٨٥
٦٨٦	الدريشة اللى يجيك منها دخـــان ـــ (الريح) ـ سدها •	الحسم	٢	١٠٧١	٤٥٤
		الشرد (تجنب)	٣	١٥٠٢	٢١٤
٦٨٧	الدز من المـز •	الجزاء	٢	٩٩٠	٣٨٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٦٨٨	دزه واركب عليه •	التأنى	١	٤٥٨	٥١٩
٦٨٩	دفـع الله ما كان أعظم •	الضرر (تهوين)	٣	١٥٢٢	٦٢٣
٦٩٠	دفعة مردى •	البحر	١	٣٧٠	٤٤٧
		الثقل	٢	٩٠٥	٣١١
٦٩١	الدفق بالحوض •	التكامل	٢	٧٧١	١٨٧
٦٩٢	دقـوابه أصحاب الفنه •	البحر	١	٣٧١	٤٤٩
		الخيانة	٢	١١٦٣	٥٣٤
٦٩٣	دلال فقرا لا ينباع ولا ينشرى •	الثقل	٢	١٩٠٦	٣١٠
٦٩٤	دلو مای دلو طين •	التغير	٢	٧١٩	١٣٧
٦٩٥	دمل ما يطلع الا بالمضاييق •	الغيظ والمكايدة	٣	١٦٩١	٣٩٧
٦٩٦	الدم ما يغسل الدم •	الثأر	٢	٨٩٩	٣٠٣
٦٩٧	الدنيا تبى والآخرة تبى •	الدنيا	٢	١١٧٣	٥٥١
٦٩٨	الدنيا جـازت لاثنين الجربى والقـواد الزين •	الدنيا	٢	١١٧٤	٥٥١
٦٩٩	الدنيا حلاوتها شقاوتهـا •	الدنيا	٢	١١٧٥	١٣٨
٧٠٠	الدنيا زكلبة وكل الموت يقلبه •	التغير	٢	٧٢٠	١٣٨
		الدنيا	٢	١١٧٦	٥٥٢
٧٠١	الدنيا طويلة وحبالها جنب •	الدنيا	٢	١١٧٩	٥٥٤
٧٠٢	دنياك عبرات لا بو كثير كله ولا ابوقليل مات •	التغير	٢	٧٢١	١٣٨
		الدنيا	٢	١١٧٨	٥٥٤
٧٠٣	الدنيا لعبة جهال •	الدنيا	٢	١١٧٩	٥٥٤
٧٠٤	دهان مرة أبو •	الأقارب	١	٢٨٨	٣٦٧
٧٠٥	الدهر هبة وهبة مرة شوية وزيرة ومرة ولا نص حبة •	التغير	٢	٧٢٢	١٣٨
		الدنيا	٢	١١٨٠	٥٥٤
٧٠٦	دهنا فى مكبتنا • ويقال أيضا : دهنكم فى مكبتكم •	التكامل	٢	٧٧٢	١٨٨
		الزواج	٣	١٢٨٤	٤٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٧٠٧	دهن وعند اصلبى ؟!	الندرة	٤	٢٢٤٢	٢٥٤
		التوافق	٢	٨٤٥	٢٧١
٧٠٨	الدوا بأخس الشجر ·	المظهر والمخبر	٤	٢١١٣	١٣٦
٧٠٩	دوام الحال من المحال ·	التغير	٢	٧٢٣	١٣٨
٧١٠	الدوب يقطع ·	الصعوبة	٣	١٤٣٧	١٧٢
٧١١	دور سكينة بسوق الغزل ؟	الضياع	٣	١٥٤٨	٢٤١
٧١٢	دور لك مع الشط معبار	الضرر (تجنب)	٣	١٥٠٣	٢١٤
٧١٣	دون سلة السيف فرج ·	التفاؤل	٢	٧٦٠	١٦٨
٧١٤	ديانك سيدك لحين توفيه ·	الاستدانة	١	٨٤	١٦١
٧١٥	الديرة اللى ما تعرف فيها طرطر فيها ·	اللامبالاة	٤	١٩٩٩	٣٠
٧١٦	ديرة بطيخ ·	الفوضى	٣	١٨٢١	٥٠٠
٧١٧	ديرة الغلا جلابة ·	البيع والشراء	١	٤٤٥	٥١٠
٧١٨	الديك فى البيضة يوص ·	الأصالة	١	١٦٦	٢٤٦
٧١٩	الدين عمى عين ·	الاستدانة	١	٨٥	١٦١
٧٢٠	الدين النصيحة ·	المعاملة (حسن)	٤	٢١٥٤	١٧٠

(ذ)

٧٢١	ذباذب لا للماى ولا للجاذب ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧١٠	٤١٠
٧٢٢	ذلة من بعيد ولا ذلة من قريب ·	التصرف (حسن)	٢	٥٩٦	٤٥
٧٢٣	ذنبك ــ (ذنبه) ــ على جنبه ــ	التحذير	١	٥٤٦	٦٠٠
		الجزاء	٢	٩٩١	٣٨٦
٧٢٤	ذيب امعط ·	التجربة والخبرة	١	٥٠٠	٥٥٩
٧٢٥	الذيب فى الجليب ·	التحذير	١	٥٤٧	٦٠٠
٧٢٦	ذيب يعسعس ولا سبع نايم ·	الجدية والنشاط	٢	٩٦٤	٣٦١
٧٢٧	« ذيل » حمار فى « حلق » المتمني ·	التمنى	٢	٧٩٦	٢٢٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	أصل	مضرب المثل	رقم الجزء	رقم المثل	الصفحة
		(د)			
٧٢٨	رايح أصيل وما طال الزمان يعود ٠	الأصالة	١	١٦٧	٢٤٨
		الرفقة	٣	١٢٥٧	٢٣
٧٢٩	رايح ٠٠٠ عيناك يوم وتعرف سجاياه ٠	التجربة والخبرة	١	٥٠١	٥٥٩
٧٣٠	رايح ماجي ولا توابع شقاوى ٠	الضرر (تجنب)	٣	١٥٠٤	٢١٤
٧٣١	رايق من حيران ٠	المنفعة الذاتية	٤	٢٢٠٨	٢١٧
٧٣٢	راحت ريحان ترفع الدروازة ، ظلت ٠٠٠ تبكي المطيره والداره ٠	التغير	٢	٧٢٤	١٥٠
٧٣٣	راحت السكرة وجت الفكرة ٠	التغير	٢	٧٢٥	١٤٢
٧٣٤	راح يباله للدباغ ٠	فوات الأوان	٣	١٨٠٨	٥٨٨
٧٣٥	الراحة وياسة ٠	الراحة	٢	١٢٠٢	٤٧٥
٧٣٦	الراحة تحت التوت ٠	الراحة	٢	١٢٠٣	٤٧٥
٧٣٦	راس الزعتر واطلته عدس ٠	الفائدة (عدم)	٣	١٧١١	٥١٠
٧٣٧	راح يستر وزاد فيها ٠	الفشل	٣	١٧٦٨	٤٠٧
٧٣٨	رايح يامر تروون ورد من غير آذان ٠	الفشل	٣	١٧٦٩	٤٠٨
٧٣٩	رايح بالقدر وخلى ماجره ٠	الحمق	٢	١١٢٤	٥٠٥
٧٤٠	الراعي حسنا والحاسد بالاوتي ٠	الحسد	٢	١٠٥٨	٠٠٦
٧٤١	رازقي وارزقك ، قال فارقني أفارقك ٠	الرزق	٢	١٢١٨	٤٩٤
٧٤٢	راس طلي مد به عراق ٠	الضرر	٣	١٥٠٧	٠٠٥
٧٤٣	الراس مال الرتبة ما يتمسه الا من رتبه ٠	الفائدة (عدم)	٣	١٧١٢	٥١١
٧٤٤	راس مال الخبيث ـ (الفلوس) ـ حرام ٠	الشجاعة	٣	١٣٧٦	٠٠٢
٧٤٥	راحة ٠٠٠ وقول هدوني ٠	الفقر	٣	١٧٨٣	٠٠٠
		البر	١	٢٧٧	٠٠٩
		الكابرة	٤	٢١٨٧	٧٠٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٧٤٦	راعى البوق ما يرتفع فوق ·	الجزاء	٢	٩٩٢	٣٨٧
٧٤٧	راعى الشقا ما يتهنى برقاده ·	الجزاء	٢	٩٩٣	٣٨٨
٧٤٨	راعى الضوية حيا وراعى التميرة مات ·	التعاون (عدم)	٢	٦٩٢	١١٩
٧٤٩	راعى اللاش لا عاش ·	المناتلة	٤	٢٠٦٨	١٠٠
٧٥٠	راعى النصيفة سالم ·	التصرف (حسن)	٢	٥٩٧	٤٥
٧٥١	ربابة عند جعب ثور ·	التناقض	٢	٨٠٩	٢٣٦
٧٥٢	ربع تعاونوا ماذلوا ·	التعاون	٢	٦٨٢	١٠٣
٧٥٣	رب كليبك ياكلك ·	الوفاء (عدم)	٤	٢٢٧٦	٢٨٨
٧٥٤	ربنا كما خلقتنا ·	الفقر	٣	١٧٨٧	٤٦٩
٧٥٥	ربني يا اعرابى اعرف أمى وأبى ·	التربية	٢	٥٦٦	٩
٧٥٦	ربيت ولغيرى صفيت ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧١٣	٤١١
٧٥٧	الربيع فى المرابيع ·	الاختيار (حسن)	١	١٩	٩١
٧٥٨	الرجال على قد أفعالها ·	الجزاء	٢	٩٩٤	٣٨٨
٧٥٩	الرجال مخابر ما هم مناظر ·	المظهر والمخبر	٤	٢١١٤	١٣٧
٧٦٠	« رجل » حمار فى « خشم » بزون ·	التناقض	٢	٨١٠	٢٣٦
٧٦١	رجل الديك تجيب الديك ·	الاستدلال	١	٩١	١٦٨
٧٦٢	رجل من عود خير من قعود ·	الفرصة	٣	١٧٥٩	٤٤٧
٧٦٣	رحم الله امرأ عرف قدر نفسه ·	الادراك (حسن)	١	٤٠	١١٦
٧٦٤	رحم يدفع وأرض تبلع ·	الدنيا	٢	١١٨١	٥٥٥
٧٦٥	الرخيص بخيص ·	الاختيار (سوء)	١	٢٩	١٠٠
٧٦٦	رداه ولا طيب غيره ·	الاقارب	١	٢٦٩	٣٥٣
		الزواج	٣	١٢٨٥	٤٢
٧٦٧	ردت أحكى وياك لكن بالزبيبة عود ·	التحذير	١	٥٤٨	٦٠١
٧٦٨	ردى الجرعة لا يخسر ولا يربح ·	الجبن	٢	٩٢٧	٣٢٧
٧٦٩	رزق القطاوة على الخاملات ·	الخمول والكسل	٢	١١٥٠	٥٢٥
٧٧٠	الرضا سيد الأحكام ·	التوافق	٢	٨٣٣	٢٥٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٧٧١	رضى الناس غاية لا تدرك •	الاستحالة	١	٧٣	١٤٨
٧٧٢	رضى الناس محال •	الاستحالة	١	٧٤	١٤٨
٧٧٣	رضعه من الأجواد ترفق •	الاقارب	١	٢٧٠	٣٥٣
٧٧٤	رفيق السو ياذيك •	الرفقة السيئة	٣	١٢٦٤	٣٠
٧٧٥	الرفيق قبل الطريق •	الرفقـــة	٣	١٢٥٤	٢١
٧٧٦	الرق حواش •	الاعاقة	١	٢٠٨	٢٨٥
		بحرى	١	٣٧٣	٤٤٩
٧٧٧	الرقعة أغلى من الثوب •	المبالغة	٤	٢٠٢٢	٥٥
٧٧٨	ركب الرديف وراعى الكور حول •	التغير	٢	٧٢٦	١٤٢
٧٧٩	الركية ولا جال بن غنام •	الاعتماد على النفس	١	٢٣٦	٣١٤
٧٨٠	رمانتين بايد ما تنلزم •	الاستحالة	١	٧٥	١٤٨
٧٨١	رمح ترزق به ولا رمح توعد به •	الجسم	٢	١٠٧٢	٤٥٧
٧٨٢	رمح الجميلات بفرسهم •	الضرر	٣	١٥٠٥	٢١٥
٧٨٣	الرمح على أول ركزه •	العمل	٣	١٦٣٩	٣٣٨
٧٨٤	رمد العين ولا عماها •	الضرر (تهوين)	٣	١٥٢٣	٢٢٣
٧٨٥	رواه نجوم القايلة •	القسوة	٣	١٨٧٧	٥٣٧
٧٨٦	روح ابميد وتعال سالم •	الضرر (تجنب)	٣	١٥٠٦	٢١٥
٧٨٧	الروح تبغى الأرواح •	المحبة والمودة	٤	٢٠٣٩	٧٨
٧٨٨	روحه بلا رجعة •	الثقل	٢	٩٠٧	٣١١
٧٨٩	الروس نامت والعصاعص قامت •	التغير	٢	٧٢٧	١٤٢
٧٩٠	ريسك بوقمبر يا جمال •	التحدى	١	٥٢٧	٥٨٣
		(ز)			
٧٩١	زاد فى الطنبور نغمة	الافراط	١	٢٥٢	٣٣٥
٧٩٢	زاد الماى على الطحين •	الافراط	١	٢٥٣	٣٣٥
٧٩٣	زارقنى وازارقك ، قال فارقنى وافارقك	الضرر (تجنب)	٣	١٥٠٧	٢١٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٧٩٤	الزانية من تتوب تصير قواده ٠	الطبع (سوء)	٣	١٥٨٩	٢٨٠
٧٩٥	ز ٠٠ خروف يقصب عليه ٠	المخاتلة	٤	٢٠٦٩	١٠١
٧٩٦	زبره يا ولد خالى ، زبره والبطن خالى ٠	المظهر والمخبر	٤	٢١١٥	١٣٨
٧٩٧	الزبيبة ما تشبع لكن اطيب الخاطر ٠	المعاملة (حسن)	٤	٢١٥٥	١٧٠
٧٩٨	زرزور كفل عصفور واثنينهم طيارة ٠	الحق (ضياع)	٢	١١٠٦	٤٨٦
٧٩٩	زرع فى صبخة ٠	الفائدة (عدم)	٣	١٧١٤	٤١٢
٨٠٠	زرع المجانين يطلعه رب العالمين ٠	الرزق	٢	١٢١٩	٥٩٤
٨٠١	الزعـلان الشومى يرضيه ، الزعلان يطق راسه بالطوفه ٠	القسر والقهر	٣	١٨٦٥	٥٢٩
		اللامبالاة	٤	٢٠٠٣	٣٢
٨٠٢	زعل بو يعل ٠	الاستهانة	١	١٥٢	٢٣٣
٨٠٣	الزغلة تطلع نغلة ٠	المخاتلة	٤	٢٠٧٠	١٠١
٨٠٤	زلة الحبيب مثل أكل الزبيب ٠	المحبة والمودة	٤	٢٠٤٠	٧٨
٨٠٥	زمان أول تحول ٠	التغير	٢	٧٢٨	١٤٤
٨٠٦	زنده يمشى عليه التيس ٠	القوة والمنعة	٣	١٩٤١	٦٠٠
٨٠٧	زهب الدوا قبل الفلعة ٠	الاستعداد (حسن)	١	١١٤	١٩٢
		التصرف (سوء)	٢	٦٣٠	٧٣
٨٠٨	زور ومعنى ٠	البحر	١	٣٧٤	٤٤٩
٨٠٩	زوير واعوير والمنكسر واللى ما فيه خير ٠	التكامل	٢	٧٧٣	١٩٠
		الفائدة (عدم)	٣	١٧١٥	٤١٣
٨١٠	الزيادة أكثر من الشرية ٠	الطمع والجشع	٣	١٦٠٧	٣١٠
٨١١	زين الله ما عطى الحمار قرون ٠	الرعونة	٣	١٢٤٧	١٠
		الطبع (سوء)	٣	١٥٩٠	٢٨١
٨١٢	زين الحمار ما ظهرت له قرون ٠	الطبع (سوء)	٣	١٥٩٠	٢٨١
٨١٣	الزين زين لو قمد من النوم ٠ والشين شين لو غسل عيونه ٠	الأصالة	١	١٦٨	٢٤٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
		(س)			
٨١٤	السابق تطلعه يمناه •	الجدية والنشاط	٢	٩٦٥	٣٦٤
٨١٥	ساب يمشى ولا ساب ينقطع •	القناعة	٣	١٩٢٢	٥٨٣
٨١٦	ساحتى راحتى وبطنى جرابى •	القناعة	٣	١٩٢٣	٥٨٣
٨١٧	الساس نداس •	الزواج	٣	١٢٨٦	٤٣
٨١٨	ساعة لقلبى وساعة لربى •	الاعتدال	١	٢١١	٢٩٤
٨١٩	ساقى الحب واحد •	الرزق	٢	١٢٢٠	٥٩٥
٨٢٠	سالم ومأخوذ •	الضرر (تهوين)	٣	١٥٢٤	٢٢٤
٨٢١	سبك من بلغك •	النميمة	٤	٢٢٥٥	٢٦٩
٨٢٢	ستر عنز •	الرعونة	٣	١٢٤٨	١٠
٨٢٣	سحابة صيف •	ضآلة الشأن	٣	١٤٤٩	١٨٥
٨٢٤	سحمى تاكل ولا تحمى •	الخمول والكسل	٢	١١٥١	٥٢٦
٨٢٥	سخنا الماى وطار الديك •	فوات الأوان	٣	١٨٠٩	٤٨٩
٨٢٦	سداده مداده •	الفقر	٣	٧٨٥	٤٦٩
٨٢٧	سد غار ولا تبنى دار •	الضرر (تجنب)	٣	١٥٠٨	٢١٦
٨٢٨	سديرى بغدادى •	المظهر والمخبر	٤	٢١١٦	١٤٠
٨٢٩	سر بين اثنين شايع •	الشيوع والانتشار	٣	١٣٩٩	١٣٥
٨٣٠	سعيد فى عين أمه زين	الأقارب	١	٢٧١	٣٥٤
٨٣١	سقـــاه المر •	القسوة	٣	١٨٧٧	٥٣٧
٨٣٢	سكوت البنت قرارها •	الكلام والصمت	٤	١٩٨٨	٢٣
٨٣٣	السكوتى موتى •	الغيظ والكايدة	٣	١٦٩٢	٣٩٧
		الكلام والصمت	٤	١٩٨٩	٢٤
٨٣٤	سكين صلب ترقل وتقص •	المظهر والمخبر	٤	٢١١٧	١٤٠
٨٣٥	الســـلام عليك يا جسارى انت بسدارك وأنا بدارى •	الانعزالية	١	٣٣٦	٤٢١
		الجار	١	٩١٦	٣٢٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثل	مضرب المثل	رقم الجزء		الصفحة
٨٣٦	السلامة غنيمة • ويقال أيضا : السلامة ما هى ندامة •	السلامة	٣		٥٧
		السلامة	٣		٥٨
٨٣٧	سلفنى وألاعبك •	المخاتلة	٤		١٠١
٨٣٨	سلمت القافلة ما جاها حد •	السلامة	٣		٥٨
٨٣٩	سمعك بالمعيدى خير من أن تراه •	المظهر والمخبر	٤		١٤١
٨٤٠	سمعناها وأريناها •	الوضوح	٤		٢٨٠
٨٤١	السمك لى كش سماد ولى قل زباد • ويقال أيضا : السمكة النايسة تخيس السمك •	التغير	٢		١٤٤
		الوفرة	٤		٢٩٧
		الرفقة السيئة	٣		٣١
٨٤٢	سمنى بوكاكو وسميك بونانو •	المعاملة بالمثل	٤		١٦٥
٨٤٣	سنبله على كعب •	الضعف	٣		٢٣٥
٨٤٤	سهم الزعلان حلو •	الجزاء	٢		٣٨٨
٨٤٥	السواهى دواهى •	المخاتلة	٤		١٠٢
٨٤٦	سوق حمارك جاك الليل •	الانجاز	١		٤١٣
٨٤٧	سوق الغلا جلابه •	البيع والشراء	١		٥١٠
٨٤٨	سوى الحبة قبة •	المبالغة	٤		٥٥
٨٤٩	سويدة وبواقة ! ؟	السلوك (شدة السوء)	٣		٩٧
٨٥٠	سوى له حاور زاور •	المخاتلة	٤		١٠٤
٨٥١	سيد القوم خادمهم •	السلوك (حسن)	٣		٨٨
٨٥٢	سير بمسيرك وخلى فاتن ومفتون •	التطفل (عدم)	٢		٩٨
٨٥٣	سيف بدو مخلقن ويقص •	المظهر والمخبر	٤		١٤٢
٨٥٤	سيورها من متونها •	التعادل	٢		١٠٢

(ش)

٨٥٥	الشاذى فى عين أمه غزال •	الأقارب	١		٣٥٥
٨٥٦	شافت الهدبة اهديب •	التوافق (السوء)	٢		٧٨٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٨٥٧	شافني أرملة جاب « ماله » يرقله ·	الانتهازية	١	٣١٥	٤٠٣
٨٥٨	الشام شامك لى ضامتك أيامك والهند هندك لى قل ما عندك ·	الرزق (السعى)	٢	١٢٢٧	٦٠٠
٨٥٩	شاها ما تعـــرف زوجهـا من حماهـا	البله	١	٤٣٠	٤٩١
٨٦٠	شاور مجرب ولا تشاور طبيب ·	التجربة والخبرة	١	٥٠٢	٥٥٩
٨٦١	شايل الحمل ما يعجز عن الوساطة ·	القدرة	٣	٨٢٩	٥٠٦
٨٦٢	شايل داه براده ·	المعاناة	٤	٢١٦٢	١٧٧
٨٦٣	شبع منه وسماه البلاقى ·	الاستغلال	١	١٢٧	٢٠٦
		الجحود	٢	٩٤٤	٣٤١
٨٦٤	شبعونا طق شبعناهم شتايم ·	المكابرة	٤	٢١٨٨	١٩٩
٨٦٥	الشبكة تعيب على المنخل ·	التطاول	٢	٦٥٣	٨٥
٨٦٦	شبه واطرح ·	الانجاز	١	٣٢٦	٤١٤
		البحر	١	٣٧٥	٤٥٠
٨٦٧	الشجرة العوجة بطاطها من غير حوضها·	الطبع (سوء)	٣	١٥٩١	٢٨٢
٨٦٨	شخب طفح لا هو بيدى ولا بالقدح ·	الضياع	٣	١٥٤٩	٢٤٣
٨٦٩	شدلى واقطع لك ·	الكراهية والبغض	٣	١٩٦٦	٦١٩
٨٧٠	شده وتهون ·	الضرر (تهوين)	٣	١٥٢٥	٢٢٤
٨٧١	شراد وراد ·	الاستقرار (عدم)	١	١٣٤	٢١٥
٨٧٢	شراى شفه رايح ·	البيع والشراء	١	٤٤٦	٥١٠
٨٧٣	شرب الربطة ·	التورط	٢	٨٨٧	٢٩٥
٨٧٤	الشر بالشر والبادى أظلم ·	الجزاء	٢	٩٩٦	٣٨٩
٨٧٥	شرباك غزل بصريمه ·	التورط	٢	٨٨٦	٢٩٥
٨٧٦	شربك من اكفوف الرجال هماج ·	الاعتماد على النفس	١	٢٣٧	٣١٥
		الذل والهوان	٢	١١٩٦	٥٦٦
٨٧٧	شرب الماى على شهوة يعور الكبد ·	التصرف (سوء)	٢	٦٣١	٧٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٨٧٨	الشرط غلب السالفة ·	الشرط	٣	١٣٨٢	١١٩
٨٧٩	الشرط نور ·	الشرط	٣	١٣٨٣	١٢٠
٨٨٠	شرق بريقه ·	الضعف	٣	١٥٣٧	٢٣٥
٨٨١	شرمة لزاق ·	التحذير	١	٥٤٩	٦٠٢
٨٨٢	شريكك فى البضاعة ما يغشك ·	المنفعة الذاتية	٤	٢٢٠٤	٢١٥
٨٨٣	الشعرة ما تنقطع بين عاقل ومجنون ·	الادراك (حسن)	١	٣٦	١١٣
٨٨٤	شفتك حدر شفتك فوق ·	التغير (عدم)	٢	٧٥٢	١٥٨
٨٨٥	شفتك فوق شفتك حدر ·	التغير (عدم)	٢	٧٥٢	١٥٨
٨٨٦	الشق اكبر من الرقعة ·	الضرر	٣	١٤٧١	٢٠٠
٨٨٧	شق شق ما يتخيط ·	الضرر	٣	١٤٧٢	٢٠١
٨٨٨	شق وأنا اخيط ·	القدرة	٣	١٨٣٣	٥٠٧
٨٨٩	الشق وسيع ·	الضرر (شدة)	٣	١٤٧٢	٢٠١
٨٩٠	الشقى بقى ·	المخاطرة	٤	٢٠٩٥	١٢١
٨٩١	الشقى لا ترث له والسعيد لا تحرث له ·	الحظ	٢	١٠٨٨	٤٧١
٨٩٢	شك وهى تحتك ·	الانجاز	١	٣٢٧	٤١٤
٨٩٣	شكوى الناس على الله ·	الاعتماد على الله	١	٢١٦	٣٠١
٨٩٤	شمبش عطها وانبش ·	الاستخبار	١	٨٣	١٥٧
٨٩٥	شمر بن عم الظفير ·	التورط	١	٢٧٣	٣٥٧
٨٩٦	شلش من حرك بلش ·	القدرة	٣	١٨٣٣	٥٠٧
٨٩٧	الشمس طالعة وكل يشوف ·	الوضوح	٤	٢٢٦٤	٢٨٠
٨٩٨	الشمس ما تغطيها مناخلها ·	التفوق	٢	٧٦٥	١٧٨
٨٩٩	شميلتى وتقر عينى خيرلى من لبس الحرير ·	القناعة	٣	١٩٢٤	٥٨٣
٩٠٠	شهود السفينة منها وفيها ·	البحر	١	٣٧٦	٤٥٠
		التكامل	٢	٧٧٤	١٩٠
٩٠١	شهوة النفس عونه ·	الرغبة	٣	١٢٥٢	١٧
٩٠٢	شور حمدة على منديل ·	الحمق	٢	١١٢٥	٥٠٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٩٠٣	[illegible] حماية الله •	التوافق	٢	٨٤٦	٢٧٢
٩٠٤	[illegible] يستحيرك جهالة •	التطفل	٢	٦٦٢	٩٢
٩٠٥	[illegible]	الضعف	٢	١٥٣٨	٢٣٦
٩٠٦	[illegible] ما يروى العطشان •	الفائدة (عدم)	٣	١٧١٧	٤١٥
٩٠٧	[illegible] تساله •	سوء الحال	٣	١٣٢٠	٦٦
٩٠٨	[illegible] ما تشوف				
	[illegible] الناس •	الادراك (حسن)	١	٤١	١١٦
٩٠٩	[illegible] والشي لغيرك •	الفائدة (عدم)	٣	١٧١٨	٤١٥
٩١٠	[illegible] ريحه بين •	الفائدة	٣	١٦٩٦	٤٠١
٩١١	[illegible] ما يطل بالنفوس •	القدرة	٢	١٨٣٤	٥٠٧
٩١٢	[illegible] للريح •	التوافق	٢	٨٤٧	٢٧٣
٩١٣	[illegible]	ضآلة الشأن	٣	١٤٥٠	١٨٦
٩١٤	[illegible] يعرف الشيخ •	الاعتماد على النفس	١	٢٣٨	٣١٧
٩١٥	[illegible] اذنك •	القدرة المحدودة	٣	١٨٥٢	٥١٧
٩١٦	[illegible] بالقرة حلو •	الاضطرار	١	١٩٣	٢٧١
		البحر	١	٣٧٧	٤٥١
٩١٧	[illegible] •	الخير والشر	٢	١١٧٠	٥٤٥
٩١٨	[illegible] الا يمر عليك مشيول	الانجاز	١	٣٢٨	٤١٤
٩١٩	[illegible] الراس ولا حاجة				
	[illegible]	الاعتماد على النفس	١	٢٣٩	٣١٧
٩٢٠	[illegible] راشيلك •	التعاون	٢	٦٨٣	١١٤
٩٢١	[illegible] ان نوى ، الشى للـى				
	كتب [illegible] •	الرزق	٢	١٢٢١	٥٩٥
٩٢٢	[illegible] وعند عباته •	الاستغلال	١	١٢٨	٢٠٧
٩٢٣	[illegible] •	التعادل	٢	٦٧٢	١٠٣
٩٢٤	[illegible] وارخ ايدينك •	التصرف (حسن)	٢	٥٩٨	٤٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	رقم المثل	الصفحة
		(ص)			
٩٢٥	صابح البلاد ـ الغرب ـ ولا تماسيها ·	الاختيار (حسن)	١	٢٠	٩١
٩٢٦	صاحب البيت أدرى بما فيه ·	المعرفة	٤	٢١٧٦	١٨٤
٩٢٧	صاحب الحاجة عمى ·	الاضطرار	١	١٩٤	٢٧٢
٩٢٨	صاحب رفيقك دوم وتعرف سجاياه ·	التجربة والخبرة	١	٥٠٣	٥٦٠
٩٢٩	صاحبك اللى تبغيه لا تأخذ منه ولا تعطيه ·	المعاملة	٤	٢١٥٦	١٧٠
٩٣٠	صاد عصفورين بحجر ·	الحظ	٢	١٠٩٢	٤٧٢
٩٣١	صاد ما صاد ، نقع ·	العمل	٣	١٦٤٠	٣٣٨
٩٣٢	صامت اشتيه على ما بها ·	البحر	١	٣٧٨	٤٥١
		الحسم	٢	١٠٧٣	٤٥٧
٩٣٣	الصباح رباح ·	الجدية والنشاط	٢	٩٦٦	٣٦٥
٩٣٤	صباغ البيض ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧١٩	٤١٥
٩٣٥	صبرك على نفسك ولا صبر النـــاس عليك ·	الاعتماد على النفس	١	٢٤٠	٣١٩
		الصبر	٣	١٤١٠	١٤٣
٩٣٦	الصبر مر ·	الصبر	٣	١٤١١	١٤٣
٩٣٧	الصبر مفتاح الفرج	الصبر	٣	١٤١٢	١٤٤
٩٣٨	صبه وحقنه لبن ·	التغير	٢	٧٥٣	١٥٩
٩٣٩	صحت وابخلت ولا بقى للضيف حجة	الثقل	٢	٩٠٢	٣١٠
٩٤٠	صخة يميام ·	التغير	٢	٧٣٠	١٤٤
٩٤١	الصدق عليه نور ·	الصدق	٣	١٤٢٨	١٦٥
٩٤٢	الصدق يبقى والتصنف جهالة ·	الصدق	٣	١٤٢٩	١٦٥
٩٤٣	الصدق يعاون على الرزق ·	الصدق	٣	١٤٣٠	١٦٥
٩٤٤	الصديق المخسر كالعدو المبين ·	الرفقة السيئة	٣	١٢٦٦	٣١
٩٤٥	صديق مضر ، عدو مبين ·	الضرر	٣	١٤٧٣	٢٠١
٩٤٦	الصديق من عاونك وقت الضيق ·	المحبة والمودة	٤	٢٠٤١	٨٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٩٤٧	صديقك يقول قلت لك ، وعدوك يقول بغيت أقول لك ·	الصدق	٤	٢٠٤٢	٨٢
٩٤٨	الصراحة رباحة ·	الصدق	٣	١٤٣١	١٦٦
٩٤٩	صرها من صرها وخاب من ترجاها ·	الفرصة	٣	١٧٦٠	٤٤٩
٩٥٠	صغر والبك ·	الانجاز	١	٣٢٩	٤١٥
٩٥١	صغير القوم خادمهم ·	السلوك (حسن)	٣	١٣٤١	٧٨
٩٥٢	صغيرة وفيها انفاس ·	النذر	٣	١٤٧٤	٢٠٢
٩٥٣	صف النية وارقد فى البرية ·	النية	٤	٢٢٥٦	٢٧٣
٩٥٤	صقع فناجين بلا قهوة ·	الادعاء	١	٦١	٣٥
٩٥٥	صكت الحلقة البطان ·	الصعوبة وشدة الأمر	٣	١٤٣٨	١٧٣
٩٥٦	صنعة فى اليد أمان من الفقر ·	العمل	٣	١٦٤١	٣٣٨
٩٥٧	الصيدة جرادة ·	ضآلة الشأن	٣	١٤٥١	١٨٦
٩٥٨	صيدها يدها ·	السهولة	٣	١٣٧٠	١٠٧
٩٥٩	صير جبان تعيش لامك زمان ·	الجبن	٢	٩٢٨	٣٢٧
٩٦٠	صيروا صفين قالوا كلنا اثنين ·	القصور	٣	١٨٨٨	٥٥٠
٩٦١	الصيف فصل الفقير ·	الفقر	٣	١٧٨٦	٤٧٠

(ض)

مسلسل	المثل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٩٦٢	ضاعت الصقلة ·	الضياع	٣	١٥٥٠	٢٤٣
٩٦٣	ضاقت عليه الوسيعة ·	سوء الحال	٣	١٣٢١	٦٧
٩٦٤	الضب ما يعرف ربه ليما يتسلقا ·	القسر والقهر	٣	١٨٦٦	٥٣٠
٩٦٥	الضرس ليمن رقل من شلعته لا بد ·	الحسم	٢	١٠٧٤	٤٥٨
٩٦٦	الضرة مرة ·	الزواج	٣	١٢٨٧	٤٣
٩٦٧	ضنا اللاش لا عاش ·	الأقارب (سوء الصلة)	١	٢٩٠	٣٦٨
٩٦٨	ضوء ادعيدع ·	ضآلة الشأن	٣	١٤٥٢	١٨٦
٩٦٩	ضيع صيد بغباره ·	الافراط	١	٢٥٤	٣٣٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
		(ط)			
٩٧٠	طاب العليل وخابت الوراثة ·	الفشل	٣	١٧٧٠	٤٥٨
٩٧١	طاح الحطب ·	الانجاز	١	٣٣٣	٤١٦
٩٧٢	طارت الطيور بأرزاقها ·	فوات الأوان	٣	١٨١٠	٤٩٠
٩٧٣	طارح بالناقة ؟ !	البحر	٢	٣٧٩	٤٥١
		الحمق	٢	١١٢٦	٥٠٥
٩٧٤	الطارش أروح من هله ·	التباين والاختلاف	١	٤٧٩	٥٤٢
		المعاناة	٤	٢١٦٣	١٧٧
٩٧٥	طالبك لاحقك ·	الاصرار	١	١٩١	٢٦٦
٩٧٦	طالت وشمخت ·	الغرور	٣	١٦٦٠	٣٦١
٩٧٧	طالع وجه العنز واحلب لبن ·	الاستدلال	١	٩٢	١٦٩
٩٧٨	الطبع يسبق ما يفيد التعاليم ·	الطبع (سوء)	٣	١٥٩٢	٢٨٣
٩٧٩	الطبع يغلب التطبع ·	الطبع (سوء)	٣	١٥٩٢	٢٨٣
٩٨٠	طبها واعماها ·	الافراط	١	٢٥٥	٣٣٧
٩٨١	الطبيب ما يصير صفراوي · ويقال أيضا : الحكيم	القدرة	٣	١٨٣٢	٥٠٧
٩٨٢	طبيب يداوي الناس وهو مريض ·	التناقض	٢	٨١١	٢٣٦
٩٨٣	طرار ومتشرط ·	السلوك (سوء)	٣	١٣٤٦	٩٠
٩٨٤	الطرار يطره والفار يجره ·	الافراط	١	٢٥٦	٣٣٨
٩٨٥	طراقه ببيزة ·	الاستهانة	١	١٥٣	٢٣٣
		الذل والهوان	٢	١١٩٧	٥٦٦
٩٨٦	طريق الفتى طريق ارباعته ·	الرفقة	٣	١٢٥٥	٢٢
٩٨٧	طريق الكلب على القصاب ·	المنفعة الذاتية	٤	٢٢٠٣	٢١٤
٩٨٨	طعم بالحلق وريح بالخشم ·	الأصالة	١	١٦٩	٢٤٩
٩٨٩	طعم الثوم واحد ·	التماثل	٢	٧٨٩	٢١١
٩٩٠	الطعن لزيد والمدح لمزيد ·	الجزاء	٢	٩٩٧	٣٨٩
		المظهر والمخبر	٤	٢١٠٣	١٢٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٩٩١	الطفل يكذب أمه •	التناقض	٢	٨١٢	٢٣٧
٩٩٢	طق اشجرة وصاد أرنب •	الصدفة	٣	١٤٢٤	١٥٩
٩٩٣	طقاق روحه ما يصيح •	الجزاء	٢	٩٩٨	٣٨٩
٩٩٤	طقع الوزان وضاع الحساب •	التصرف (سوء)	٢	٦٣٣	٧٤
٩٩٥	طقعة فى آخر ركعة •	التصرف (سوء)	٢	٦٣٢	٧٤
٩٩٦	طقعة في سوق الصفافير ضايعة •	الضياع	٣	١٥٥١	٢٤٤
٩٩٧	الطق في الميت حرام •	القسوة	٣	٨٧٨	٥٤٠
٩٩٨	طق الكلب يستأدب الفهد •	التهديد والوعيد	٢	٨٢٧	٢٥٠
٩٩٩	طق مرة وخلي مرة •	التصرف (حسن)	٢	٥٩٩	٤٦
١٠٠٠	طقني وبكى وغلبني وشكى •	المغاتلة	٤	٢٠٧٤	١٠٤
١٠٠١	طقة بغيرك طقة بجدار •	اللامبالاة	٤	٢٠٠٤	٣٣
١٠٠٢	طقة بالموت يقر بالشهادة •	التهديد والوعيد	٢	٨٢٦	٢٤٩
١٠٠٣	طقه غرفه •	المباغتة	٤	٢٠٢٠	٥١
١٠٠٤	طق ومات •	الحسم	٢	١٠٧٥	٤٥٩
١٠٠٥	طلاب الشر يقول حقي وينه •	الضرر	٣	١٤٧٥	٢٠٢
١٠٠٦	طلع شمس وخذ رجال •	القصور	٣	١٨٨٩	٥٥١
١٠٠٧	طلع من الباب الشرقي •	الفشل	٣	١٧٧١	٤٥٩
١٠٠٨	طم البير يقل ورده •	الضرر (تجنب)	٣	١٥٠٩	٢١٦
١٠٠٩	طمر عشرين باع فى الشام قاع وهنى قاع •	الادعاء	١	٦٢	١٣٦
			١	٥٢٨	٥٨٤
١٠١٠	طمها على قصب •	النية (سوء)	٤	٢٢٥٩	٢٧٥
١٠١١	الطوفة الهبيطة كل من ينطها •	ضآلة الشأن	٣	١٤٥٣	١٨٧
١٠١٢	الطول طول انخلة والعقل عقل اسخلة •	البله	١	٤٣١	٤٩٢
١٠١٣	الطويلة تقضي حاجتها والقصيرة تنادي جارتها •	القصور	٣	١٨٩٠	٥٥٢
١٠١٤	طويلة حسا ما تخرج الا فى ابلادها •	القصور	٣	١٨٩١	٥٥٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٠١٥	الطويلة ما أقدر أرقاها والقصيرة كلها شوك ·	الخمول والكسل	٢	١١٥٢	٥٢٦
		القصور	٣	١٨٩٢	٥٥٢
١٠١٦	الطيب يغلب الطبيب ·	المعاملة (حسن)	٤	٢١٥٧	١٧١
١٠١٧	طيحة السلامة لها علامة ·	الاستدلال	١	٩٣	٩٧٠
١٠١٨	طير فويلح ·	الضرر	٣	١٤٧٦	٢٠٢
١٠١٩	الطيور على أشباهها تقع ·	التماثل	٢	٧٩٠	٢١١
١٠٢٠	طيزين بصروال ·	التوافق	٢	٨٤٨	٢٧٣

(ظ)

١٠٢١	ظلم بالسوية عدل بالرعية ·	الظلم	٣	١٦٢٥	٣٢٤
١٠٢٢	ظلمة ودليلها الله ·	الاستسلام	١	١٠٧	١٨٥
		الاعتماد على الله	١	٢١٧	٣٠١
		الغموض	٣	١٦٧٠	٣٢٤

(ع)

١٠٢٣	عاتب خلانك ولا تشره على صاحبك ·	الصبر	٣	١٤١٠	١٤٣
١٠٢٤	عاتب زمانك ولا تشره على صاحبك ·	الصبر	٣	١٤١٠	١٤٣
١٠٢٥	العادات قاهرات ·	الاضطرار	١	١٩٥	٢٧٣
١٠٢٦	عادت حليمة على عادتها القديمة ·	الطبع (سوء)	٣	١٥٩٣	٢٨٤
١٠٢٧	العاجز يدور شهود ·	الضعف	٣	١٥٣٩	٢٣٦
١٠٢٨	العارف ما يعرف ·	المعرفة	٤	٢١٧٧	١٨٦
١٠٢٩	عاشت صليب بليا لبن ·	القدرة	٣	١٨٤٦	٥١٣
١٠٣٠	عاش من شافك وخاب من ترجاك ·	الاستقرار (عدم)	١	١٣٥	٢١٦
١٠٣١	عاف أمه وأبوه وتبلى مرة أبوه ·	الاقارب	١	٢٩١	٣٦٨
١٠٣٢	عاف السهم ·	الاستسلام	١	١٠٨	١٨٥
١٠٣٣	عافها عزيمة وجاها دناعة ·	التصرف (سوء)	٢	٦٣٤	٧٥
		التطفل	٢	٦٦٣	٩٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٠٣٤	العافية باطراف الجوع ٠	القناعة	٣	١٩٢٥	٥٨٤
١٠٣٥	العاقل خصيم نفسه ٠	الادراك (حسن)	١	٤٢	١١٦
١٠٣٦	عاند مرته وقص ماله ٠	الحمق	٢	١١٢٧	٥٠٥
١٠٣٧	العايب مردود ٠	البيع والشراء	١	٤٤٨	٥١١
		الشرط	٣	١٣٨٤	١٢١
١٠٣٨	العباة ماتسد السيل ٠	القصور	٣	١٨٩٣	٥٥٣
١٠٣٩	عبد حبابة صغير على البحرية ، كبير على التبابة ٠	البحر	١	٣٨٠	٤٥٢
		القصور	٣	١٨٩٤	٥٥٣
١٠٤٠	عبد غيرك حر مثلك ٠	الادراك (حسن)	١	٤٣	١١٧
١٠٤١	عبد مستنكر حدا اخصاه ٠	البله	١	٤٣٢	٤٩٥
١٠٤٢	العبد وما يملك لسيده ٠	البحـــر	١	٣٦٠	٤٤٣
		التبعية	١	٤٨٦	٥٤٩
١٠٤٣	عبى البرق اتشابه ٠	التماثل	٢	٧٩١	٢١٣
١٠٤٤	عبيد اضحيان لا العبيد يخافون عمهم ولا العم يخاف من عبيده ٠	الفوضى	٣	١٨٢٢	٥٠٠
١٠٤٥	عتيق الابريسم ولا جديد الصوف ٠	الاصالة	١	١٧٠	٢٥٠
١٠٤٦	عتيق الصوف ولا جديد الابريسم ٠	الاصالة	١	١٧٠	٢٥٠
١٠٤٧	العجزان ما له مره ٠	القصور	٣	١٨٩٥	٥٥٣
١٠٤٨	عجز عن اجزاه وعاداه ٠	الجمود	٢	٩٤٣	٣٤١
١٠٤٩	عجز عنها فـارس الفرسـان وتلقاهـا بو الحصين ٠	التطاول	٢	٦٥٤	٨٥
١٠٥٠	العجلة من الشيطان ٠	التانى	١	٤٥٩	٥١٩
١٠٥١	عدو أبوك ما يصافيك ٠	الكراهية والبغض	٣	١٩٦٧	٦١٩
١٠٥٢	عدوان قاعة ٠	المخاتلة	٤	٢٠٧٥	١٠٧
١٠٥٣	عدو عاقل خير من صديق جاهل ٠	الادراك (حسن)	١	٤٤	١١٧
١٠٥٤	عدو الكذب المقابل ٠	الكذب	٣	١٩٥٧	٦١٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٠٥٥	عذارى تسقى البعيد واتخلى التريب ·	الاقارب (سوء الصلة)	١	٢٩٤	٣٧٠
١٠٥٦	عذره أقبح من فعله ·	الحمق	٢	١١٢٨	٥٠٦
١٠٥٧	العرس لاثنين ويجنون الفين ·	الزواج	٣	١٢٨٨	٤٥
١٠٥٨	عرفتك من قردك ·	التورط	٢	٨٨٩	٢٩٦
١٠٥٩	عريان لاقي على امفسخ ·	الفقر	٣	١٧٨٧	٤٧٠
١٠٦٠	عرى ومرى ولا للعيان مهين ·	الترفع والتسامى	٢	٥٧٢	١٨
١٠٦٠	العزايم معها غنايم ·	الجدية والنشاط	٢	٩٦٧	٣٦٦
١٠٦٢	عز القوم واحد ·	القوة والمنعة	٣	١٩٤٢	٦٠٠
١٠٦٣	عزى لمال حالوا القوم دونه ·	الرثاء	٢	١٢٠٤	٥٧٩
١٠٦٤	عزى لنفس لا لها ولا عليها ·	الانعزالية	١	٣٣٧	٤٤٢
١٠٦٥	عزى لها وان دلبحت للقصاصيب ·	الرثاء	٢	١٢٠٥	٥٧٩
		سوء الحال	٣	١٣٢٢	٦٨
١٠٦٦	عزها وتعزك ·	الترفع والتسامى	٢	٥٧٣	١٨
١٠٦٧	عسى الفقايد فيما يهون ·	الضرر (تهوين)	٣	١٥٢٠	٢٢٢
١٠٦٨	عساك تلحق وياه راس ·	المغاتلة	٤	٢٠٧٦	١٠٧
١٠٦٩	عساك السنة أعرف من داير ·	السخرية	٣	١٣٠٣	٥٣
١٠٧٠					
١٠٧١	عساكم سعيدين وانتو بعيدين ·	المحبة والمودة	٤	٢٠٤٣	٨٢
١٠٧٢	عساك يا حية بعين آدم ·	الحسد	٢	١٠٥٩	٤٤٦
١٠٧٣	عسى كحلها يكفي عيونها ·	الفقر	٣	١٧٨٨	٤٧٢
١٠٧٤	عسى ما حالك بحاله ·	الرثاء	٢	١٢٠٦	٥٧٩
١٠٧٥	عساها تعرس لو بكيت ·	الزواج	٣	١٢٨٩	٤٦
١٠٧٦	عساها في الحف ولا فى الكف ·	الضرر (تهوين)	٣	١٥٢٦	٢٢٦
١٠٧٧	عسى الهند تسد دراويشها ·	الفقر	٣	١٧٨٩	٤٧٢
١٠٧٨	عشاكم عيش وعشانا عيش ها العزيمة				
	على ويش ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٢٠	٤١٥
١٠٧٩	العشا محمر والمقطفة اخصفه ·	التناقض	٢	٨١٣	٢٣٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٠٨٠	عصاته سيف ·	القدرة	٣	١٨٣٥	٥٠٨
١٠٨١	عصاة العز لا ترمى بها كل ساعة ·	التصرف (حسن)	٢	٦٠٠	٤٧
١٠٨٢	عصاك اللي ما تعصاك ·	الطاعة	٣	١٥٦٧	٢٥٩
١٠٨٣	عصفور بيدك ـ في اليد ـ ولا عشـرة على الشجرة ·	القناعة	٣	١٩٢٦	٥٨٤
١٠٨٤	عصفور كفل زرزور واثنينهم طيارا ·	الحق (ضياع)	٢	١١٠٦	٤٨٦
١٠٨٥	عط الخباز خبزك لو باق نصه ·	التجربة والخبرة	١	٥٠٤	٥٦٠
١٠٨٦	العطشان يرد الحوض ·	الاضطرار	١	١٩٦	٢٧٣
		الوفرة	٤	٢٢٨٥	٢٩٧
١٠٨٧	عط المعلم وخلي المحروم ·	الاختيار (حسن)	١	٢١	٩٢
١٠٨٨	عطهم اذن من طين واذن من عجين ·	اللامبالاة	٤١	٢٠٠٥	٣٤
١٠٨٩	عفسة وكل يبرز نفسه ·	الانتهازية	١	٣١٦	٤٠٣
		الفوضى	٣	١٨٢٣	٥٠١
١٠٩٠	عفن الما ولا عفن الرجال ·	الرفقة السيئة	٣	١٢٦٧	٣٢
١٠٩١	عفلنكى بنا بيت طرطنكى نزل فيه ·	المغاتلة	٤	٢٠٧٧	١٠٧
١٠٩٢	العفو عند المقدرة ·	التسامح	٢	٥٧٨	٢٥
١٠٩٣	عفار ما هو ببلادك لا هو لك ولا هـو لولادك ·	الاختيار (سوء)	١	٣٠	١٠٢
١٠٩٤	عقب ما اطقعت صمت فخوذها ·	فوات الاوان	٣	١٨١١	٤٩٠
١٠٩٥	عقب ما شاب ختنوه ·	فوات الاوان	٣	١٨١٢	٤٩٢
١٠٩٦	عقب التقارات كيل الخيرين منين ·	التغير	٢	٧٢٨	١٤٤
١٠٩٧	عقب ما شبع منه سماه البلاقى ·	الاستغلال	١	١٢٧	٢٠٦
		الجحود	٢	٩٤٤	٣٤١
١٠٩٨	عقرب رمل ·	الضرر	٢	١٤٧٧	٢٠٣
١٠٩٩	عقل واتكل ·	الاعتماد على الله	١	٢١٨	٣٠٢
١١٠٠	علامك تصيح وانت الفوقاني ، قال أخاف من الانقلابة ·	الحذر	٢	١٠٤٨	٤٣٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١١٠١	علامك يا جمل عوى ، قـال اش منـى عدل ، كلى عوى ابعوى ·	الحظ (سوء)	٢	١٠٩٦	٤٧٥
١١٠٢	علتك من بطنك ·	الاقارب	١	٢٩٢	٣٦٩
١١٠٣	علق جلتك فى المحلاى وكل قلاطة ·	البحر	١	٣٨١	٤٥٢
		المظهر والمخبر	٤	٢١٢٠	١٤٣
١١٠٤	العلم بالشيء ولا الجهل به ·	المعرفة	٤	٢١٧٨	١٨٧
١١٠٥	علم تقراه الساحرة ·	الوضوح	٤	٢٢٦٥	٢٨١
١١٠٦	علمته الطرارة وسبقنى على بيـــوت التجارة ·	الجحود	٢	٩٤٥	٣٤١
١١٠٧	العلم ما يطلع من حدر حصاة ·	الشيوع والانتشار	٣	١٤٠٠	١٤٦
١١٠٨	على اجريف ·	المخاطرة	٤	٢٠٩٦	١٢١
١١٠٩	على حباية ونص ·	التكامل	٢	٧٧٥	١٩٠
١١١٠	على حلالك حل اقتالك ·	القسر والقهر	٣	١٨٦٧	٥٣١
١١١١	على خط الماى يا دياپان ؟ !	الجبن	٢	٩٢٩	٣٢٧
١١١٢	على الدين ·	التوافق	٢	٨٤٩	٢٧٤
١١١٣	على طريقك شيل احجرة ·	العمل	٣	١٦٤٢	٣٤٠
١١١٤	على قلب واحد ·	المؤازرة	٤	٢٢٢٥	٢٣٤
١١١٥	عليك بالجار ولو جار ·	الجـار	٢	٩١٧	٣٢٠
١١١٦	عليك بالدرب لو طال ·	الاختيار (حسن)	١	٢٣	٩٣
١١١٧	على الما وانزلوا ·	الاختيار (حسن)	١	٢٢	٩٣
١١١٨	على نياتكم ترزقون ·	الرزق	٢	١٢٢٢	٥٩٥
		النية (حسن)	٤	٢٢٥٧	٢٧٤
١١١٩	على هامان يا فرعون ·	الادعاء	١	٦٣	١٣٨
١١٢٠	العمار بسنة والخراب بيوم ·	الضرر	٣	١٤٧٨	٢٠٤
١١٢١	عمار بيت ولا سفر بنقاله ·	التصرف (حسن)	٢	٦٠١	٤٨
١١٢٢	العمار سته والبحر ستة ·	البحـر	١	٣٨٢	٤٥٣
		القصور	٣	١٨٩٦	٥٥٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١١٢٣	عمار كنك خراب ياسيدو ٠	التناقض	٢	٨١٤	٢٣٨
١١٢٤	العم راضى والعبد حارته مكوته ٠	الحمق	٢	١١٢٩	٥٠٧
١١٢٥	عمر قرية وخرب قرية ٠	التناقض	٢	٨١٥	٢٣٨
١١٢٦	العمر يا شامان ٠	الجبن	٢	٩٢٨	٣٢٧
١١٢٧	عملك من عمتك نعمته ٠	المنفعة الذاتية	٤	٢٢٠٥	٢١٥
١١٢٨	عميا تحنى ـ تمشط ـ مجنونة ٠	التوافق السيء	٢	٨٧٥	٢٨٤
١١٢٩	عمى قلب مفتح عيون ٠	الادراك (سوء)	١	٥٩	١٣١
١١٣٠	عمى وصاد أرنب ٠	الصدفة	٣	١٤٢٥	١٦٠
١١٣١	عند الاحباب تسقط الاداب ٠	المحبة والمودة	٤	٢٠٤٤	٨٣
١١٣٢	عند الامتحان يكرم المرء أو يهان ٠	التجربة والخبرة	١	٥٠٥	٥٦٢
١١٣٣	عند البطون تعمى العقول ٠	الشره	٣	١٣٩٢	١٢٨
١١٣٤	عند الرقاد سكتوا ٠ ويقال أيضا : عند الغرض طبه المرض ، وعند الطبيخ ينفخ نفيخ ٠	التغير المنفعة الذاتية	٢ ٤	٧٣٢ ٢٢٠٦	١٤٥ ٢١٧
١١٣٥	عند غير أهلها ما تسوى راسمالها ٠	الجهـل	٢	١٠٤٢	٤٢٦
١١٣٦	عندك تاكل قال لا عندك تعزم قال ايه ٠	المكابرة	٤	٢١٨٩	٢٠٠
١١٣٧	عنز بدو طاحت بشعير ٠	الشره	٣	١٣٩٣	١٢٩
١١٣٨	عنز البلدية تحب التيس الغريب ٠	الاقارب (سوء الصلة)	١	٢٩٣	٣٦٩
١١٣٩	عنز الشيوخ نطاحة ٠	التطاول	٢	٦٥٥	٨٦
١١٤٠	عنز قطر تحب الربيع وتبغض المطر ٠	الخمول والكسل	٢	١١٥٣	٥٢٦
١١٤١	العنز ماتشوف عيبها ٠	المكابرة	٤	٢١٩٠	٢٠١
١١٤٢	العنز ما تطالع شـقها ، تطالـع شـق غيرها ٠	المكابرة	٤	٢١٩٠	٢٠١
١١٤٣	العنفوز ما هو من المالح ! ؟	الظلم	٣	١٦٢٦	٣٢٤
١١٤٤	العنقود اللى ما تطوله قول حامض ٠	القصور	٣	١٨٨١	٥٤٥
١١٤٥	العوارى ما تدوم ، ما تدوم الا الهدوم !	الاعتماد على النفس	١	٢٤١	٣١٩
١١٤٦	عود على العنة ترى الصيد فيها ٠	الاعتماد على النفس	١	٢٤٢	٣٢١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١١٤٧	عود من طرف حزمة ·	التوافق	٢	٨٣٤	٢٥٨
١١٤٨	العور عند العميان باشا ·	التفوق	٢	٧٦٦	١٨٠
١١٤٩	عورون تشبون ·	التورط	٢	٨٩٠	٢٩٦
١١٥٠	العوض ولا القطيعة ·	التصرف (حسن)	٢	٦٠٢	٤٩
١١٥١	عومة مأكولة ومذمومة ·	الجحود	٢	٩٤٦	٣٤٤
١١٥٢	عوير وزوير والمنكسر وال ما فيه خير ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧١٥	٤١٣
١١٥٣	عويشة ما تدرى فيها ولا فى الخيشه ·	البلـــه	١	٤٣٣	٤٩٦
١١٥٤	عيان بيان ·	الوضوح	٤	٢٦٦	٢٨١
١١٥٥	عيب استاذ ·	البحر	١	٣٨٢	٤٥٣
١١٥٦	العيب بلا ومن عيب ابتلا ·	الجزاء	٢	٩٩٩	٣٩٠
١١٥٧	العيب واقف على الباب ·	الجزاء	٢	١٠٠٠	٣٩٠
١١٥٨	العيش قص والتمرخص ·	الاختيار (حسن)	١	١٠	٨٤
		آداب المائدة	١	٣٤	١١٠
١١٥٩	عيش وتشوف عجب ·	التجربة والخبرة	١	٥٠٦	٥٦٢
١١٦٠	العين أوسع لك من المكان ·	الكرم	٤	١٩٧٦	١٣
١١٦١	العين بصيرة واليد قصيرة ·	القصور	٣	١٨٩٧	٥٥٤
١١٦٢	العين تستحى من العين ·	الحياء	٢	١١٣٧	٥١٤
١١٦٣	عين الحر ميزانه ·	الادراك (حسن)	١	٤٥	١١٩
١١٦٤	عين عذارى تسـقى البعيـد وتغلـى القريب ·	الاقارب (سوء الصلة)	١	٢٩٤	٣٧٠
١١٦٥	عين الشاب داب ·	الحسد	٢	١٠٦٠	٤٤٦
١١٦٦	عين العاقل ميزانه ·	الادراك (حسن)	١	٤٥	١١٩
١١٦٧	عين عنكوه ·	الحياء (عدم)	٢	١١٣٨	٥١٤
١١٦٨	عينك على حلالك ادوا ·	الاعتماد على النفس	١	٢٤٣	٣٢١
١١٦٩	العين وما رآت والنفس وما اشتهت ·	الاستمتاع	١	١٣٩	٢٢٠
١١٧٠	عيون الرجال حراب ·	الادراك (حسن)	١	٤٦	١٢٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
		(غ)			
١١٧١	غاب القطو العب يا فار ٠	الانتهازية	١	١٩٨	٢٧٦
١١٧٢	غاسل وجهه ابوله ٠	الحياء (عدم)	٢	١١٣٩	٥١٤
١١٧٣	غالى ، طلب رخيص ٠	الكرم	٤	١٩٧٧	١٣
١١٧٤	الغايب حجته معاه ٠	الاضطرار والتماس العذر	١	١٩٧	٢٧٤
١١٧٥	الغايب سره وياه ٠	الاضطرار والتماس العذر	١	١٩٨	٢٧٦
١١٧٦	غباك على من رباك ٠	التربية (سوء)	٢	٥٦٨	١٠
١٧٧	غبة ما لها قاع ٠	المخاتلة	٤	٢٠٧٨	١٠٨
١١٧٨	غزو اهليل لا يمرح ولا يقيل ٠	القسوة	٣	١٨٧٩	٥٤١
١١٧٩	غصب على البل تركب جاريات السفن ٠	الاضطرار	١	١٩٩	٢٧٦
١١٨٠	غصيت بك يا مای شاجرعك فيه ٠	ضيق الحيلة	٣	١٥٦١	٢٥١
١١٨١	غطو جميعه بالعواشن ٠	الغموض	٣	١٦٧١	٣٧٧
١١٨٢	غنام ياكل وينام ٠	الخمول والكسل	٢	١١٥٤	٥٢٧
١١٨٣	غنيمة باردة ٠	السهولة	٣	١٣٧١	١٠٧
١١٨٤	الغيم يحوم ٠	الرزق	٢	١٢٢٣	٥٩٦
		(ف)			
١١٨٥	فاز باللذات من كان جسورا ٠	الشجاعة	٣	١٣٧٧	١١٣
١١٨٦	الفتنة أشد من القتل ٠	الفتنة	٣	١٧٥٧	٤٤٣
١١٨٧	فراقه عيد ٠	الكراهية والبغض	٣	١٩٦٨	٦٢١
١١٨٨	فرحة أم بنت ٠	الفشل	٣	١٧٧٢	٤٥٩
١١٨٩	فرحة تعرف الظبى ٠	التجربة والخبرة	١	٥٠٧	٥٦٦
١١٩٠	فرخ أبو الصنين كبر أمه ولا يطير ٠	القصور	٣	١٨٩٨	٥٥٤
١١٩١	فرخ البط عوام ٠	الاصالة	١	١٧١	٢٥٠
١١٩٢	فرس بدو تمشى نعسانه وتركض شيطانه ٠	المظهر والمخبر	٤	٢١٢١	١٤٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١١٩٣	الفرس من الفارس ٠	الاقارب (حسن الصلة)	١	٢٧٤	٣٥٧
١١٩٤	فرق تسد ٠	المخاتلة	٤	٢٠٧٩	١٠٨
١١٩٥	فر وشوبل ٠	الانجاز	١	٣٣٠	٤١٥
١١٩٦	فز بالمحبس ٠	الوضوح	٤	٢٢٦٧	٢٨١
١١٩٧	فسر عن اذراعك ٠	الجدية والنشاط	٢	٩٦٨	٣٦٦
١١٩٨	فصل وانا ألبس ٠	الطاعة	٣	١٥٦٨	٢٦٠
١١٩٩	الفقع عند الرجا ٠	الاستدلال	١	٩٤	١٧٠
١٢٠٠	الفقير ابن عم الكلب ٠	الفقر	٣	١٧٩٠	٤٧٢
١٢٠١	الفقير على البعير ويعضه الكلب ٠	الفقر	٣	١٧٩١	٤٧٢
١٢٠٢	فقير وهزار ؟ !	الثقل	٢	٩٠٨	٣١٢
١٢٠٣	فك اكويسك وحلى اضريسك ٠	الاستمتاع	١	١٤٠	٢٢١
١٢٠٤	فك الله سعيدة من عمها ٠	التغير	٢	٧٣٣	١٤٥
١٢٠٥	فكة من اجحا فكة ٠	الضرر (تجنب)	٣	١٥١٠	٢١٦
١٢٠٦	فلان طيب ، قال من ردى ربعه ٠	الرفقة السيئة	٣	١٢٦٨	٣٢
١٢٠٧	الفلوس تجيب العروس ٠	الغنى وحب المال	٣	١٦٨٠	٣٨٥
١٢٠٨	الفليس أقدر من ابليس ٠	المخاتلة	٤	٢٠٨٠	١٠٨
١٢٠٩	فوق الحمى ليعه ٠	الضرر	٣	١٤٧٩	٢٠٥
١٢١٠	فوق علتها جلة ماش ٠	السلوك (شدة السوء)	٣	١٣٦٠	٩٨
١٢١١	فى راسه عطاس ٠	الشجاعة	٣	١٣٧٨	١١٤
١٢١٢	فى الريش ٠	الضرر (تهوين)	٣	١٥٢٧	٢٢٦
١٢١٣	فى السما غيم ٠	التحذير	١	٥٥٠	٦٠٢
١٢١٤	فى عدلك يا ابن برجس ٠	المنفعة الذاتية	٤	٢٢٠٧	٢١٧
١٢١٥	فى قلبى احقنه ولا أنى حاكى ٠	التحذير	١	٥٥١	٦٠٣
١٢١٦	فى المال ولا فى العيال ٠	الضرر (تهوين)	٣	١٥٢٨	٢٢٦
١٢١٧	فى الوجه منظره وفى القفا مقص ٠ ويقال أيضا بالوجه ٠٠٠٠٠	النفاق	٤	٢٢٤٥	٢٥٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
		(ق)			
١٢١٨	قابلني وانحب ·	الأسى	١	١٦٢	٢٤١
١٢١٩	قاعد يحضني وينتف ذقني ·	الجحود	٢	٩٤٧	٣٤٦
١٢٢٠	قاعد بين عميان ·	المنفعة الذاتية	٤	٢٢٠٧	٢١٧
١٢٢١	قال انا ولد من يشق ويرقع ، قـــال أنا ولد من يحسب لها قبل تقع ·	الحذر	٣	١٠٤٩	٤٣٣
١٢٢٢	قال ايش يخفى يا رسول الله ، قال شيء ما صار ·	الشيوع والانتشار	٣	١٤٠١	٩١
١٢٢٣	قال يا ، قال بعينك الوبا ·	السلوك (سوء)	٣	١٣٤٧	٩١
١٢٢٤	قال بغداد خذوها ، قال جيجى خبر ·	الغباء	٣	١٦٥٣	٣٥٣
١٢٢٥	قال تقدم يا موت ، قال تقدم يا سبب ·	الضرر	٣	١٤٨٠	٢٠٥
١٢٢٦	قال خيال الخيل من عام لول ، قـــال الخيل تبي حاضر بحاضر ·	الادعاء	١	٦٤	١٣٩
١٢٢٧	قال صفوا صفين ، قال كلنا اثنين ·	القصور	٣	١٨٨٨	٥٥٠
١٢٢٨	قال طلقها واخذ أختها قال الله يلعن الثنتين ·	الاقارب	١	٢٩٥	٣٧٠
١٢٢٩	قال غط دينك ومذهبك عن النـــار لا تلهبك ، قال عن الخلق لا تاكلك ·	الضرر (تجنب)	٣	١٥١١	٢١٨
١٢٣٠	قال في لقمتك عود ، قال كدها وزت ·	الانجاز	١	٣٣١	٤١٥
١٢٣١	قال قص ، قال وقت القصص ·	الحسـم	٢	١٠٧٦	٤٦١
		فوات الأوان	٣	١٨١٣	٤٩٢
١٢٣٢	قال الكذب ينجى ، قال الصدق أنجـى وأنجى ·	الصدق	٣	١٤٣٢	١٦٦
			٣	١٩٥٨	٦١٢
١٢٣٣	قال لا تبيع رخيص ، قـال لا توصـى حريص ·	الحرص	٢	١٠٥٤	٤٣٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٢٣٤	قالوا للارنب هاك لحم ، قال ليتنى أسلم على لحمي .	الادراك (حسن)	١	٤٧	١٢٠
١٢٣٥	قالوا للبغل من أبوك ، قال خالي الحصان .	التباهى	١	٤٦٩	٥٢٨
١٢٣٦	قال من يشق ويرقع ، قال من يثمن الامور قبل ما تقع .	الحذر	٢	١٠٤٩	٤٣٣
١٢٣٧	قال ودعتك قال ان سلمت من وديعك فانا سالم .	التوافق (عدم)	٢	٨٥٨	٢٧٩
١٢٣٨	قالوا يا عجوز بولك دوا ، قالت والله لابول وادفنه ، قالوا يا قطوة بولك دوا ، قالت والله لابول وادفنه .	البخل	١	٤١٩	٤٨١
		البخل	١	٤١٩	٤٨١
١٢٣٩	قال وين اذنك قال منيه .	الغباء	٣	١٦٥٥	٣٥٤
١٢٤٠	قال وين عاقلكم يا سعيد قال مربط بالحديد .	الجنون	٢	١٠٣١	٤١٨
١٢٤١	قام الداس يا عباس .	الحسم	٢	١٠٧٧	٤٦١
١٢٤٢	القبعة تخلص التانكى .	المثابرة	٤	٢٠٢٩	٦٥
١٢٤٣	قبل حاصت فاصت .	الحسم	٢	١٠٧٨	٤٦١
١٢٤٤	قبيل وماشي .	البحر	١	٣٨٤	٤٥٤
١٢٤٥	قحبه وكروة البيت عليها .	السلوك (سوء)	٣	١٣٦١	٩٨
١٢٤٦	قدر الشراكة ما تفوح .	التوافق (عدم)	٢	٨٥٣	٢٧٦
١٢٤٧	القدر ما يركب الا على ثلاث مناصب .	التكامل	٢	٧٧٦	١٩١
١٢٤٨	قرار البنت سكوتها .	الكلام والصمت			
١٢٤٩	قراعة وصلبوخ	الكراهية والبغض	٣	١٩٦٩	٦٢١
١٢٥٠	قراية الخليفى على ولده .	الفائدة (عدم)	٣	١٧٢١	٤١٦
١٢٥١	قرب من الخطر تسلم ، قرب من الشر تأمن .	المخاطرة	٤	٢٠٩٧	١٢١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٢٥٢	قربة وسواها الزمان جراب ·	التغير	٢	٧٣٤	١٤٥
١٢٥٣	القرد في عين أمه غزال ·	الاقارب	١	٢٧٢	٣٥٥
١٢٥٤	القرش الابيض لليوم الاسود ·	الحرص	٢	١٠٥٥	٤٣٩
١٢٥٥	قر الصاع على اللبن ·	التوافق	٢	٨٥٠	٢٧٤
١٢٥٦	قرصه بالسمن ·	المنفعة الذاتية	٤	٢٢٠٩	٢١٧
١٢٥٧	قريب بـدو ·	التباين والاختلاف	١	٤٧٧	٥٤١
١٢٥٨	قسمة ونصيب ·	الزواج	٣	١٢٩٠	٤٦
١٢٥٩	قصها وتبرا ·	الحسم	٢	١٠٧٩	٤٦١
١٢٦٠	قضا عاجز ·	الضعف	٣	١٥٤٠	٢٣٦
١٢٦١	قضاها عكاشة وسد بابة ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٢٢	٤١٦
١٢٦٢	قضبة عمي ·	الاصرار	١	١٩٠	٢٦٥
١٢٦٣	قضبة العمي شاته ·	الاصرار	١	١٨٩	٢٦٥
١٢٦٤	قطع ارشاها ولا املاها ·	الحسم	٢	١٠٨٠	٤٦٢
١٢٦٥	قطع خبزته ·	التصرف (سوء)	٢	٦٣٥	٧٥
١٢٦٦	قطع الخشوم ولا قطع الرسوم ·	الالتزام	١	٣٠٢	٣٧٥
١٢٦٧	قطعة حظ ولا كل المراجل ·	الحظ	٢	١٠٨٩	٤٧١
١٢٦٨	قطو السماكين يفرح بعمى أهله	الانتهازية	١	٣١٨	٤٠٥
١٢٦٩	قطو له سبعة أرواح ·	القدرة	٣	١٨٤٧	٥١٣
١٢٧٠	قطو مطابخ ·	الرزق	٢	١٢٢٤	٥٩٦
		المنفعة الذاتية	٤	٢٢١٠	٢١٨
١٢٧١	قطوة تاكل اعيالها ·	الوفـاء	٤	٢٢٧٧	٢٩٠
١٢٧٢	قطوة تحب زناطها ·	الذل والهوان	٢	١١٩٨	٥٦٧
١٢٧٣	قطرة الحياك صادت فار ؟ !	التعجب	٢	٦٩٩	١٢٦
١٢٧٤	قطوة غنام تاكل وتنام ·	الخمول والكسل	٢	١١٥٥	٥٢٧
١٢٧٥	القلب دكان واكل له مكان ·	الادراك (حسن)	١	٤٨	١٢٠
١٢٧٦	القلب دليل راعيه ، ويقال أيضا :	الادراك (حسن)	١	٤٩	١٢٠
	قلب المؤمن دليله	الايحاء	١	٣٤٤	٤٣٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٢٧٧	قلبك مع العاقل مريـــح ·	الادراك (حسن)	١	٥٠	١٢١
١٢٧٨	قلبـــة صور ·	المباغتة	٤	٢٠٢١	٥١
١٢٧٩	القلب مو دفـــتر ·	القدرة (المحدودة)	٣	١٨٥٣	٥١٧
١٢٨٠	قلب يبغضك أقصاه ، ما يحبك أدناه ·	الكراهية والبغض	٣	١٩٧٠	٦٢٢
١٢٨١	قلبى على قلب ولدى وقلب ولدى على صخـــر ·	الجحود	٢	٩٤٨	٣٤٧
١٢٨٢	قلدها عالم واطلع سالم ·	التبعية	١	٤٨٧	٥٤٩
		السلامة	٣	١٣١٠	٥٩
١٩٨٣	قل له يا اداليم هـــلا ·	التكبر	٢	٧٨٥	٢٠٦
١٢٨٤	القلوب شواهـــد ·	الادراك (حسن)	١	٥١	١٢١
١٢٨٥	قليل الدايم ، ولا كثير المنقطع ·	القناعة	٣	١٩٢٧	٥٨٧
١٢٨٦	قليل العطا ولا كثير العـــذر ·	الكرم	٤	١٩٧٨	١٤
١٢٨٧	قليل يدوم ولا كثير معدوم ·	القناعة	٣	١٩٢٧	٥٨٧
١٢٨٨	القناعة كـــنز لا يفنى ·	القناعة	٣	١٩٢٨	٥٨٩
١٢٨٩	قه عند من لا يفقه ·	الغباء	٣	١٦٥٤	٣٥٤
١٢٩٠	قوت من لا يموت ·	الفقر	٣	١٧٩٢	٤٧٤
١٢٩١	القول واجد والحكى عند الفعل ·	الادعاء	١	٦٥	١٤٠
١٢٩٢	قـــوم تطرد قـــوم ·	الدنيا	٢	١١٨٢	٥٥٥
١٢٩٣	قوم يا عبدى واعينك واقعد يا عبدى واهينك ·	العمل	٣	١٦٤٤	٣٤١
١٢٩٤	القوة فعالة ·	القوة والمنعة	٣	١٩٤٣	٦٠٠
١٢٩٥	قيل جاعت ولا قيل ضاعت ·	الحرص	٢	١٠٥٦	٤٤١
		(ك)			
١٢٩٦	كاف خيره وشره ·	الانعزالية	١	٣٣٧	٤٢٢
١٢٩٧	كان شرط كان سلام ·	الشرط	٣	٣٨٥	١٢١
١٢٩٨	كان ما تفزع اليمنى ليسراها ، فأعرف أن ما وطا ذيك واطيها ·	المؤازرة	٤	٢٢٢٦	٢٣٤
١٢٩٩	الكايد يحول الله دونه ·	الايمان	١	٣٤٥	٤٣٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٣٠٠	كبارهم ولا هودوا ٠	التصرف (سوء)	٢	٦٣٧	٧٦
١٣٠١	الكبد الملسا تأكل وتنسى ٠	الجحود	٢	٩٤٩	٣٤٨
١٣٠٢	كبير على الأمر صغير على المرجلة ٠	البحر	١	٣٨٠	٤٥٢
١٣٠٣	كبير القوم خادمهم ٠	السلوك (حسن)	٣	١٣٤٢	٨٨
١٣٠٤	كبيرهم هبيلهم ٠	الجنون	٢	١٠٣١	٤١٨
١٣٠٥	الكبير يدلل والصغير يعلل ٠	الزواج	٣	١٢٩١	٤٧
١٣٠٦	كتاب ينقرا من عنوانه ٠	الاستدلال	١	٩٥	١٧١
١٣٠٧	كثر الدق يفك اللحام ٠	المثابرة	٤	٢٠٣٠	٦٦
١٣٠٨	كثر الصل وحارب الاستاذ ٠	البحر	١	٣٨٦	٤٥٥
		العمل	٣	١٦٤٥	٣٤٣
١٣٠٩	كثر من الصديق ترى العدو أكثر ٠	المؤازرة	٤	٢٢٢٧	٢٣٤
١٣١٠	الكثرة تغلب الشجاعة ٠	التفوق	٢	٧٦٧	١٨٢
١٣١١	الكحل بعين الرمدة خسارة ٠	الفائدة (عدم)	٣	١٧٢٣	٤١٧
١٣١٢	كحلها واعماها ٠	الافراط	١	٢٥٧	٣٣٩
١٣١٣	كحلة باكية ٠	ضآلة الشأن	٣	١٤٥٤	١٨٩
١٣١٤	كد ببيزه وحاسب البطال ٠	العمل	٣	١٦٤٦	٣٤٣
١٣١٥	كد كد الوحوش غير رزقك ما تحوش ٠	الرزق	٢	١٢٢٥	٥٩٧
١٣١٦	كد ومد ٠	القدرة	٣	١٨٤٨	٥١٥
١٣١٧	كد يا شقى ابخت الراقدى ٠	الفائدة (عدم)	٣	١٧٢٤	٤١٧
١٣١٨	كذبت خلتى حتى بعينى شفت ٠	الحقيقة واليقين	٢	١١١٠	٤٩٣
١٣١٩	الكذب زمالة ردية ٠	الكذب	٣	١٩٥٩	٦١٢
١٣٢٠	كذب مصفصف ولا صدق مخسبق ٠	الكذب	٣	١٩٦٠	٦١٣
١٣٢١	الكرم عند العجم عجب ٠	البخل	١	٤٢٠	٤٨٢
١٣٢٢	كروز ما يطفى حريقه ٠	الضعف	٣	١٥٤١	٢٣٧
١٣٢٣	كروة الواقف والقاعد واحد ؟ !	الظلم	٣	١٦٢٧	٣٢٥
١٣٢٤	كريم من مال غيره طقوع متين ٠	السلوك (سوء)	٣	١٣٤٩	٩١
١٣٢٥	كسر شداده وأرنبه رابضه ٠	الحمق	٢	١١٣٠	٥٠٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٣٢٦	الكسلان يعلم الغيب ·	الخمول والكسل	٢	١١٥٦	٥٢٧
١٣٢٧	كسوة منجي ·	البحر	١	٣٨٧	٤٥٥
		الفقر	٣	١٧٩٣	٤٧٥
١٣٢٨	كش فيهـا يا هبوب ·	اللامبالاة	٤	٢٠٠٦	٣٦
١٣٢٩	كفن بلاش وتمدد وموت ·	البخل	١	٤٢١	٤٨٢
		الطمع	٣	١٦٠٨	٣١١
١٣٣٠	كفن بلاش وكل نفس دائقة الموت ·	البخل	١	٤٢١	٤٨٢
		الطمع	٣	١٦٠٨	٣١١
١٣٣١	كلاب ملبسة ثياب ·	المظهر والمخبر	٤	٢١٢٢	١٤٣
١٣٣٢	كل أكل الجمال وقوم قوم الرجال ·	آداب المائدة	١	٣٣	١٠٩
١٣٣٣	كلام الليل يمحوه النهار ·	الوفاء (عدم)	٤	٢٢٧٨	٢٩١
١٣٣٤	الكلام اللين يقلب الحق المبين ·	المخاتلة	٤	٢٠٦٥	٩٨
١٣٣٥	الكلب اللى عضك طقيناه ·	الجزاء	٢	١٠٠٢	٣٩٤
١٣٣٦	كل بعقله راضى الا بماله لا ·	الطمع والجشع	٣	١٦٠٩	٣١١
١٣٣٧	كل بغيض على الدار وارث ·	الاقارب	١	٢٩٦	٣٧١
١٣٣٨	كل بقال يصيح بما فى جلته ·	البيع والشراء	١	٤٤٩	٥١١
١٣٣٩	كل بقلبه شقا اللي له ·	المعاناه	٤	٢١٦٤	١٧٧
١٣٤٠	كلب يو كواره طقع وانحاش ·	المخاتلة	٤	٢٠٥٣	٩١
١٣٤١	الكلب كلب ، لو طوقته من ذهب ·	الطبع (سوء)	٣	١٥٩٤	٢٨٦
١٣٤٢	الكلب ما ينبح الا عند بيت هله ·	الجبن	٢	٩٣١	٣٢٨
١٣٤٣	كلب يحب وجه قامعه ·	الذل والهوان	٢	١١٩٩	٥٦٧
١٣٤٤	كلب يعسعس ولا سبع نايم ·	الجدية والنشاط	٢	٩٦٤	٣٦١
١٣٤٥	كلب ينبح لك ولا كلب ينبح عليك ·	المؤازرة	٤	٢٢٢٨	٢٣٤
١٣٤٦	كل تشرب له على قدر خبزه ·	القدرة المحدودة	٣	١٨٥٤	٥١٨
١٣٤٧	كل جديد بجدته شروى الحصان بعدته ·	التكامل	٢	٧٧٧	١٩٢
١٣٤٨	كل الجمال تمشى الا جمل حمدة حارك بارك ·	الخمول والكسل	٢	١١٥٧	٥٢٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٣٤٩	كل جود ينضح بما فيه ٠	الاستدلال	١	٩٦	١٧١
١٣٥٠	كل حافى علينا لافى ٠	الرفقة السيئة	٣	١٢١٩	٣٣
١٣٥١	كل حب فيه سوس ٠	التكامل (عدم)	٢	٧٨٠	١٩٧
١٣٥٢	كل حجرة لهـا أجره ٠	التعادل	٢	٦٧٣	١٠٣
١٣٥٣	كل حليبه يجيبه ٠	الطبع	٣	١٥٧٢	٢٦٥
١٣٥٤	كل حليم عند غضب غيره ٠	اللامبالاة	٤	٢٠٠٧	٣٦
١٣٥٥	كل حوفه بجوفه ٠	المعاناة	٤	٢١٦٥	١٧٨
١٣٥٦	كل ديرة عند أهلها مصر ٠	التباهى والتفاخر	١	٤٧٠	٥٣١
١٣٥٧	كل ديرة للرجال معاش ٠	الرزق	٢	١٢٢٨	٦٠٠
١٣٥٨	كل زمان له دولة ورجال ٠	التغير	٢	٧٣٥	١٤٦
١٣٥٩	كل ساعة لهـا لبوس ٠	التصرف (حسن)	٢	٦٠٣	٥٠
١٣٦٠	كل ساقطة لهـا لاقطة ٠	التعادل	٢	٦٧٤	١٠٤
١٣٦١	كل سؤال له جواب ٠	التعادل	٢	٦٧٤	١٠٤
١٣٦٢	كل شدة بعدها فرج ٠	التفاؤل	٢	٧٦١	١٦٩
		الصبر	٣	١٤١٣	١٤٦
١٣٦٣	كل شى يطرب حتى الخنفس والعقرب ٠	الطرب	٣	١٦٠٢	٢٩٩
١٣٦٤	كل طامة عليها طامة ٠	الجزاء	٢	١٠٠١	٣٩٢
١٣٦٥	كل طراقة بتعلوم ٠	التجربة والخبرة	١	٥٠٨	٥٦٦
١٣٦٦	كل طير يشبع بمنقاره ٠	الاعتماد على النفس	١	٢٤٤	٣٢٢
١٣٦٧	كل على همـه سرى وأنا عـلى همى سريت ٠	المعاناة	٤	٢١٦٦	١٧٨
١٣٦٨	كل عمان دروب ٠	السهولة	٣	٣٧٢	١٠٧
١٣٦٩	كل عـود فيه دخان ٠	التكامل (عدم)	٢	٧٨١	١٩٧
١٣٧٠	كل عيشه لها كريشة ٠	التوافق	٢	٨٣٥	٢٥٩
١٣٧١	كل قاسى من الزمان يلين ٠	التغير	٢	٧٣٦	١٤٧
١٣٧٢	كل قـوم ولا اعنزه	القوة والمنعة	٣	١٩٤٤	٦٠٠
١٣٧٣	كل كده والعن جده ٠	الجحود	٢	٩٥٠	٣٤٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٣٧٤	كل كره واشرب كره ولا تعاشر كره ·	الكراهية والبغض	٣	١٩٧١	٦٢٢
١٣٧٥	كل ما اتعلم البخور احترق ·	الجهـل	٢	١٠٤٣	٤٢٧
١٣٧٦	كل ما قلنا نسينا ردت البلوى علينا ·	الضرر	٣	١٤٨٢	٢٠٥
١٣٧٧	كل ما قلنا يهون زاد جنون ·	الجنون	٢	١٠٣٢	٤١٨
١٣٧٨	كل ما كبر دبر ·	السلوك (سوء)	٣	١٣٦٢	٩٨
١٣٧٩	كل ما يرضيك والبس ما يرضى الناس ·	التوافق	٢	٨٣٦	٢٥٩
١٣٨٠	كل متاع بين الاضلاع جايز ·	الاضطرار	١	٢٠٠	٢٧٨
١٣٨١	كل مشروك مبروك ·	التعاون	٢	٦٨٤	١١٥
١٣٨٢	كل مفعول جايز ·	المحبة والمودة	٤	٢٠٤٥	٨٥
١٣٨٣	كل ممنوع متبوع — (مرغوب) ·	التناقض	٢	٨١٧	٢٣٩
١٣٨٤	كل مميل مدموج ·	البحر	١	٣٨٨	٤٥٥
		العمل	٣	١٦٤٧	٣٤٧
١٣٨٥	كل من الروبد اعويد ومن البصل ما حصـــل ·	الاختيار (حسن)	١	٢٤	٩٤
١٣٨٦	كل من لحم ثورك ·	المخاتلة	٤	٢٠٨١	١٠٩
١٣٨٧	كل من يأكل عصيدته ويقوم بمصيبته	التعادل	٢	٦٧٥	١٠٦
١٣٨٨	كل من يجر النار لقرصه ·	المنفعة الذاتية	٤	٢٢١١	٢١٨
١٣٨٩	كلمة عاقل من راس مجنون ·	التناقض	٢	٨٠٨	٢٣٥
		الصدفة	٣	١٤٢٢	١٥٨
١٣٩٠	كلمة وطارت بالهـوا ·	اللامبالاة	٤	٢٠٠٨	٣٧
١٣٩١	كل ناس لهم ناس وكل ثوب له لباس ·	التصرف (حسن)	٢	٦٠٤	٥٠
		التوافق	٢	٨٣٧	٢٦٠
١٣٩٢	كل هاش فيها حتى بو جريدة ·	التوافق	٢	٨٣٨	٢٦١
١٢٩٣	كل هم ولا هم الدين وكل وجع ولا وجع العـين ·	الاستدانة	١	٨٧	١٦٢
١٣٩٤	اكلوا وناكل يا اعملانا ·	المنفعة الذاتية	٤	٢١٩٨	٢١٠
١٣٩٥	كل ياخذ عن نفسه ·	الاعتماد على النفس	١	٢٤٥	٣٢٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٣٩٦	كل يجيب من راسه خبر ولا عرفنا الصدق وينه ·	الغموض	٣	١٦٧٣	٣٧٨
١٣٩٧	كل يرى الناس بعين طبعه ·	الطبع	٣	١٥٧٣	٢٦٦
١٣٩٨	كل يموت وحاجته ما قضاها ·	القصور	٣	١٨٩٩	٥٥٤
١٣٩٩	كما تدين تدان ·	الجزاء	٢	١٠٠٣	٣٩٤
١٤٠٠	كم دخل الحبس من مظلوم ·	الظلم	٣	١٦٢٨	٣٢٥
١٤٠١	كم فاطر اشربت بجلد حوار ·	القضاء والقدر	٣	١٩١٣	٥٦٧
١٤٠٢	كم مريض تعافى وكم طبيب مات ·	القضاء والقدر	٣	١٩١٤	٥٦٧
١٤٠٣	كنت نايم مستريح حطيت لى ديك يصيح ·	التصرف (سوء)	٢	٦٣٨	٥٧٦
١٤٠٤	كن الصبى خاله ·	الاقارب	١	٢٩٧	٣٧١
		السخرية	٣	١٣٠٤	٥٤
١٤٠٥	كن نسيب ولا تكون ابن عم ·	الاقارب	١	٢٩٨	٣٧١
		الزواج	٣	١٢٩٢	٤٧
١٤٠٦	كود حجار ولا هالجار ·	الجار	٢	٩١٨	٣٢١
١٤٠٧	الكوس أوله سير به وتاليه يندر به ·	البحر	١	٣٨٩	٤٥٦
		التصرف (حسن)	٢	٦٠٥	٥١
١٤٠٨	كيده فى نحره ·	الجزاء	٢	١٠٠٤	٣٩٤
١٤٠٩	كيسة العطار لى قاعة الدار ·	القصور	٣	١٩٠٠	٥٥٥
١٤١٠	كيف كان يوم زق الحصان ·	التعجب	٢	٧٠٠	١٢٦

(ل)

١٤١١	لا أبوك مات ولا الدهر فات ·	فوات الاوان (عدم)	٣	١٨١٨	٤٩٥
١٤١٢	لا أرحمك ولا أخلى رحمة اللـه تنزل عليك ·	القسوة	٣	١٨٨٠	٥٤١
١٤١٣	لا أصل ولا فصل ·	الاصالة (عدم)	١	١٧٩	٢٥٦
١٤١٤	لا بالبال ولا بالخاطر ·	التعجب	٢	٧٠١	١٢٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٤١٥	لا بد ما تنقضى ونشوف تاليها ·	الصبر	٣	١٤١٤	١٤٦
١٤١٦	لا بك من العرس ، لا بك من توابعه ·	التورط	٢	٨٩١	٢٩٧
١٤١٧	لا بو كثير كله ، ولا بو قليل مات ·	القناعة	٣	١٩٢٩	٥٩٠
١٤١٨	لا بيت ولا سبيت ·	الفقـــر	٣	١٧٩٤	٤٧٥
١٤١٩	لا تآخذين عشيقك ولا ترجعيـــن الـــى طليقك ·	الزواج	٣	١٢٩٣	٤٧
١٤٢٠	لا تأمن العقرب ولا الأجنبى اذا استعرب ·	التحذير	١	٥٥٢	٦٠٣
١٤٢١	لا تبوق لا تخاف ·	التحذير	١	٥٤١	٥٩٤
١٤٢٢	لا تتبع امضحكاتك ، اتبع امبكياتك ·	الجدية	٢	٩٥٦	٣٥٥
١٤٢٣	لا تحاتى يا عبدى وتك فى السما ملبى ·	الاعتماد على الله	١	٢١٩	٣٠٣
١٤٢٤	لا تردك الا ايدك ·	الكرم	٤	١٩٨٠	١٥
١٤٢٥	لا تضرب البنت طريق ولا تودعها رفيق ·	الرعاية (حسن)	٢	١٢٣٩	٦١٧
١٤٢٦	لا تطق الطاسة بالبيت أقرع ·	التحذير	١	٥٥٣	٦٠٣
١٤٢٧	لا تظن غير الصبر لها الزمان علاج ·	الصبر	٣	١٤١٥	١٤٧
١٤٢٨	لا تعلم البديوى على باب دكانك ·	التطفل	٢	٦٦٤	٩٢
١٤٢٩	لا تقول حب لين توفى (تاتى) قراره	الادراك (حسن)	١	٥٢	١٢٢
١٤٣٠	لا تكبر الحمار بقولة هش ·	الغرور	٣	١٦٦١	٣٦٢
٢٤٣١	لا تنشد العريس ليمن يحيل ·	التأنى	١	٤٦٠	٥٢١
١٤٣٢	لا تنعى نفسك يا عاشر اعشرة ·	الضرر (تهوين)	٣	١٥٢٩	٢٢٨
١٤٣٣	لا تودع النار اشحمه ·	التحذير	١	٥٥٤	٦٠٤
١٤٣٤	لا توصى حزين على البكا ·	سوء الحال	٣	١٣٢٣	٦٨
١٤٣٥	لا حاله ولا فاله ــ (ماله) ·	سوء الحال	٣	١٣٢٤	٧٠
١٤٣٦	لا حق على حفر الشط ·	المبالغة	٤	٢٠٢٦	٥٩
١٤٣٧	لا حى يرجى ولا ميت يندب ·	سوء الحال	٣	١٣٢٥	٧٠
١٤٣٨	لا خنينة ولا بنت رجال ·	الاصالة (عدم)	١	١٨٠	٢٥٨
١٤٣٩	لا خيره ولا كفاية شره ·	الضرر	٣	١٤٨٣	٢٠٥
١٤٤٠	لا رأى لمن لا يطاع ·	الطاعة عدم	٣	١٥٦٩	٢٦٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٤٤١	لا ربح من ظلم ·	الجزاء	٢	١٠٠٥	٣٩٤
١٤٤٢	لا سراجين ولا ظلما ·	التعادل	٢	٦٧٦	١٠٧
١٤٤٣	لا طاب ولا غدا الشر ·	سوء الحال	٣	١٣٢٦	٧١
١٤٤٤	لا عاش حالى عقب مالى ·	الطمع والجشع	٣	١٦١٠	٣١٢
١٤٤٥	لا عين تشوف ولا قلب يحزن ·	الانعزالية	١	٣٣٨	٢٤٣
		اللامبالاة	٤	٢٠٠٩	٣٧
١٤٤٦	لا فى العير ولا فى النفير ·	ضآلة الشأن	٣	١٤٥٦	١٨٩
١٤٤٧	لاقى صياح بصياح ·	المخاتلة	٤	٢٠٨٢	١١٠
١٤٤٨	لا ليله ليل ولا نهاره نهار ·	المعاناة	٤	٢١٦٧	١٧٨
١٤٤٩	لا مال للسلطان ولا عقل للشيطان ·	اللامبالاة	٤	٢٠١٠	٣٩
١٤٥٠	لا مال ولا جمال ·	الاصالة (عدم)	١	١٨١	٢٥٨
١٤٥١	لا مال ينفع ولا ولد يشفع ·	سوء الحال	٣	١٣٢٧	٧٢
١٤٥٢	لا مرة ولا حمارة ·	سوء الحال	٣	١٣٢٨	٧٢
١٤٥٣	لا ناقتى فيها ولا جملى ·	اللامبالاة	٤	٢٠١١	٤٠
١٤٥٤	لا هم الا هم العرس ولا عوار الا عوار الضرس ·	الزواج	٣	١٢٩٤	٤٧
		الصعوبة	٣	١٤٣٩	١٧٤
١٤٥٥	لا وجه بالمقعد ولا طيز بالمرقد ·	ضآلة الشأن	٣	١٤٥٧	١٩٠
١٤٥٦	لا يجوع الذيب ولا تغنى الغنم ·	الاستمرار	١	١٤٤	٢٢٧
		التعادل	٢	٦٧٧	١٠٧
١٤٥٧	لا يحل ولا يربط ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٢٥	٤٢١
١٤٥٨	لا يذوقه جار ولا يشمه فار ·	البخل	١	٤٢٢	٤٨٢
١٤٥٩	لا يعجبه العجب ولا الصيام فى رجب ·	التعجب	٢	٧٠٢	١٢٧
١٤٦٠	لا يغرك شراعه تراه سمارى ·	المخبر والمظهر	٤	٢١٢٣	١٤٣
		البحر	١	٣٩٠	٤٥٦
١٤٦١	لا يلدغ المؤمن من جحر مرتين ·	التحذير	١	٥٥٥	٦٠٥
١٤٦٢	لا ينفع ولا يشفع ·	التكامل (عدم)	٣	١٧٢٦	٤٢٢
١٤٦٣	لباس هدوم الناس عريان ·	الاعتماد على النفس	١	٢٤١	٣١٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٤٦٤	لحمك لحمك ان ما حبك ارحمك ·	الاقارب	١	٢٧٥	٣٥٩
		الزواج	٣	١٢٩٥	٤٨
١٤٦٥	لحوق الماشى على الماشى صعيب ·	البحر	١	٣٩١	٤٥٧
		التنافس	٢	٨٠٠	٢٢٨
١٤٦٦	لحية المغلوب فى الجنة ·	التسامح	٢	٥٧٩	٢٦
١٤٦٧	لحية ولحية !!	الظلم	٣	١٦٢٩	٣٢٦
١٤٦٨	لزقة عنزروت ·	التورط	٢	٨٩٢	٢٩٧
١٤٦٩	لسانك حصانك ان صنته صانك ·	الادراك (حسن)	١	٥٣	١٢٣
		الكلام والصمت	٤	١٩٩٠	٢٥
١٤٧٠	لطقاع ما يفش الحامل ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٢٨	٤٢٤
١٤٧١	اللعبة تلعب بهلها ·	الجزاء	٢	٠٠٦	٣٩٥
١٤٧٢	اللعب عليه أخير من صيداته ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٢٧	٤٢٤
١٤٧٣	لعين تكرم ألف عين ·	الكرم	٤	١٩٨١	١٥
١٤٧٤	لقطة اغليس ·	الحظ (سوء)	٢	١٠٩٨	٤٧٧
١٤٧٥	لقفة اكرابه ·	البحر	١	٣٩٢	٤٥٧
		القسر	١	١٨٦٨	٥٣٢
١٤٧٦	لقمة خبيص ــ (هريس) ــ فيها تنغيص ·	المنة	٤	٢٢٢١	٢٢٩
١٤٧٧	اللقمة الغريبة حلوة ·	الاستمتاع	١	١٤١	٢٢٣
١٤٧٨	لقمة ونفس أهلها فيها ·	البخل	١	٤٢٣	٤٨٣
١٤٧٩	لقمة اليتيم عودة ·	القسر والقهر	٣	١٨٦٩	٥٣٢
١٤٨٠	لك عنب لو قتل الناطور ؟	الضرر (تجنب)	٣	١٥١٣	٢١٧
١٤٨١	لك ، فرج الله ، لك ·	اليسر	٤	٢٢٩٣	٣٠٣
١٤٨٢	لكل جديد لذة ·	التكامل	٢	٧٧٧	١٩٢
١٤٨٣	لكل زمان دولة ورجال ·	التغير	٢	٧٣٥	١٤٦
١٤٨٤	لكل مادح قادح ·	التكامل (عدم)	٢	٧٨٢	١٩٩
١٤٨٥	لكل مقام مقال ·	الادراك (حسن)	١	٥٤	١٢٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٤٨٦	اللمحة دبحة ·	التآنى	١	٤٦١	٥٢٢
		المظهر والمخبر	٤	٢١٢٤	١٤٤
١٤٨٧	الليل مغطى الجبال ·	الغموض	٣	١٦٧٣	٣٧٨
١٤٨٨	لنا فى الصف عصا ·	المؤازرة	٤	٢٢٢٩	٢٣٥
١٤٨٩	لو أدرى بيوم الرشد ذوخت ناقتى ·	القدرة المحدودة	٣	١٨٥٥	٥١٨
١٤٩٠	لو خاطرى واحد ذبحت له جزور ·	الاضطرار والتماس العذر	١	٢٠١	٢٧٨
١٤٩١	لو خليت خربت ·	الدنيا	٢	١٨٣	٥٥٥
١٤٩٢	لو صاحبى حى تكلم ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٢٩	٤٢٤
١٤٩٣	لو عقلت ما سمنت ·	البله	١	٤٣٤	٤٩٦
١٤٩٤	لو فى عشبها خير رعته جمال أهلها ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٣١	٤٢٨
١٤٩٥	لو فى القلب آهات هلت دموع العين ·	المظهر والمخبر	٤	٢١٢٥	١٤٤
١٤٩٦	لو فيه خير ما هده الطير ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٣٠	٤٢٦
١٤٩٧	لوقى لا هو كلب ولا سلوقى ·	الاصالة (عدم)	١	١٨٢	٢٥٩
١٤٩٨	لو كل من جا نجر ما ظل بالوادى شجر ·	العمل	٣	١٦٤٨	٣٤٧
١٤٩٩	لولا اختلاف الانظار بارت السلع ·	البيع والشراء	١	٤٥٠	٥١٢
		التباين	١	٤٨٠	٥٤٣
١٥٠٠	لولا الحرام ما انتزست البرام ·	التحذير	١	٥٥٦	٦٠٥
١٥٠١	لولا الحماية ، كل الذيب الغنم	التحذير	١	٥٥٧	٦٠٥
١٥٠٢	لولا سلاحه أخذناه	القوة والمنعة	٣	١٩٤٥	٦٠٠
١٥٠٣	لولا الظنة دخلنا الجنة	الظن	٣	١٦٣٣	٣٣١
١٥٠٤	لوما الحسد ما مات أحد	الحسد	٢	١٠٦١	٤٤٧
١٥٠٥	لوما سلاحهم أخذناهم	القوة والمنعة	٣	١٩٤٥	٦٠٠
١٥٠٦	لوما شرقت بريقى ما عرفت عدوى من صديقى	التجربة والخبرة	١	٥٠٩	٥٦٨
١٥٠٧	لى اختلفت المخاد راحت المواد	الزواج	٣	١٢٧٦	٤٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٥٠٨	لى أكلت بصيلة كل بصل	الاستمرار	١	١٤٥	٢٢٨
١٥٠٩	لى برق البرق طالع عين ثورك	الحقيقة واليقين	٢	١١١١	٤٩٣
١٥١٠	لى بغيت تضمها اسأل عن أمها	الاختيار (حسن)	١	٧	٨٠
		الاصالة	١	١٧٢	٢٥٢
١٥١١	لى بغيت جارك يزعل طق كلبه	الجار	٢	٩١٩	٣٢١
١٥١٢	لى بغيت رفيقك دوم حاسبه كل يوم	الرفقة الطيبة	٣	١٢٥٨	٢٤
		المعاملة (حسن)	٤	٢١٥٨	١٧١
١٥١٣	لى بغيت العلم يشيع عطه بزيع	الشيوع والانتشار	٣	١٤٠٢	١٣٧
١٥١٤	لى بغيت الولد دورله خال	الاختيار (حسن)	١	٢٥	٩٤
		الاصالة	١	١٧٣	٢٥٢
		الاقارب	١	٢٧٦	٣٦٠
		الزواج	٣	١٢٩٦	٤٨
١٥١٥	لى تساوت الاسعار عليك بالاخيار	الاختيار (حسن)	١	٢٦	٩٧
١٥١٦	ليت لى ابن عم ولو بالقوم	الاقارب	١	٢٧٧	٣٦١
١٥١٧	الليث ما ياكل جنوبه	التصرف (حسن)	٢	٦٠٩	٥٤
١٥١٨	لى جا القدر ضاعت الحيلة	القضاء والقدر	٣	١٩٥١	٥٦٨
١٥١٩	لى جفتك الدار حاول بغيرها	الرزق	٢	١٢٢٩	٦٠٢
١٥٢٠	لى حبتك عينى ما ضامك الدهر	المحبة والمودة	٤	٢٠٤٦	٨٥
١٥٢١	لى حجت البقر على اقرونها	الاستحالة	١	٧٦	١٥٠
١٥٢٢	لى حشر جارك ترى حشرك قريب	التحذير	١	٥٥٨	٦٠٦
		الجار	٢	٩٢٠	٣٢٢
١٥٢٣	لى حضر الطعام بطل الكلام				
	لى حضر الفرس بطل الدرس	الكلام والصمت	٤	١٩٩١	٢٥
١٥٢٤	لى حضر الماى بطل العنور	الحسم	٢	١٠٨١	٤٦٢
١٥٢٥	لى حضرت الملائكة	التفوق	٢	٧٦٤	١٧٧
١٥٢٦	لى خذك رمضان بالطول خذه بالقطور	الاستعداد (حسن)	١	١١٥	١٩٣
١٥٢٧	لى خلاك البين ما خلاك الكبر	الموت	٤	٢٢٣٦	٢٤٥
١٥٢٨	لى ريشت النملة دنا زوالها	التغير	٢	٣٧	١٤٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٥٢٩	لى سقا الماغطى الحول	الوفرة	٤	٢٨٨٦	٢٩٧
١٥٣٠	لى سقت الماية غطت الحول	الوفرة	٤	٢٨٨٦	٢٩٧
١٥٣١	لى سلمت القافلة من أهلها ترى هى سالمة	الضرر (تجنب)	٣	١٥١٤	٢١٨
١٥٣٢	لى سلمت من الاسد لا تطمع بعسيده	السلامة	٣	١٣١١	٥٩
		الطمع	٣	١٦١١	٣١٣
١٥٣٣	لى سلم العود الحال مردود	السلامة	٣	١٣١٢	٥٩
١٥٣٤	لى شاعت لك ذب سلاحك	الصيت	٣	١٤٤٥	١٨٠
١٥٣٥	ليش عمك ما يكسيك قال يشوفنى	الاقارب	١	٢٩٩	٣٧٢
١٥٣٦	لى شفت الجدوة عالية ترى الكبد خالية	المظهر والمخبر	٤	٢١٢٦	١٤٤
١٥٣٧	لى شفت حاله لا تساله	سوء الحال	٣	١٣٢٠	٦٦
١٥٣٨	لى شفت الذيب يعرج تراه ياكل شاتين شاتين	المظهر والمخبر	٤	٢١٢٧	١٤٤
١٥٣٩	لى شفت شى لا تقول شى	الكلام والصمت	٤	١٩٩٢	٢٦
١٥٤٠	لى شفت الناس يلعبون بلجاهم العب بلحيتك	التوافق	٢	٨٣٩	٢٦١
١٥٤١	لى شفتهم يبغضونك كل وبحلق عيونك	التحدى	١	٥٢٩	٥٨٤
		الغيظ والمكايدة	٣	١٦٩٣	٣٩٨
١٥٤٢	لى صار خصمك القاضى من تقاضى	ضيق الحيلة	٣	١٥٦٢	٢٥٢
			٣	١٦٣٠	٣٢٦
١٥٤٣	لى صار رفيقك حلو لا تاكله كله	التصرف (حسن)	٢	٦٠٦	٥١
١٥٤٤	لى صار زادك ماكول رحب	القناعة وتقبل الامر الواقع	٣	١٩٣١	٥٩٢
١٥٤٥	لى صار صاحبك احشفة صير له تمرة	التصرف (حسن)	٢	٦٠٧	٥٣
١٥٤٦	لى صار عشاك تمرة لا تنطر القمرة	الانجاز	١	٣٣٢	٤١٦
	ويقال أيضا :				
	لى صار عشاك خرمة لا تنطر الظلمة	الانجاز	١	٣٣٢	٤١٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٥٤٧	لى صار المجر على المسر فاعرف ان سهيل قد ظهر ·	الاستدلال	١	٩٧	١٧٤
١٥٤٨	لى صرت فى دارهم دارهم ·	التوافق	٢	٨٤٠	٢٦١
١٥٤٩	لى صفالك القمر لا تبالى بالنجوم ·	الترفع والتسامى	٢	٥٧٤	١٨
١٥٥٠	لى ضيف جارك كبر قدرك ·	الجـــار	٢	٩٢١	٣٣٢
		الكرم	٤	١٩٧٩	١٥
١٥٥١	لى طاب لك المكان عاود ·	التجربة والخبرة	١	٥١٠	٥٦٩
١٥٥٢	لى طاح الجمل كثرت سكاكينه ·	الانتهازية	١	٣١٣	٣٩٩
١٥٥٣	لى طاح الصرام كل الناس كرام ·	الوفرة	٤	٢٢٨٧	٢٩٨
١٥٥٤	لى طاح الكنار تساوى الليل والنهار ·	الاستدلال	١	٩٨	١٧٤
١٥٥٥	لى طار طيرك قول سبيل ·	القناعة وتقبل الامر الواقع	٣	١٩٣٠	٥٩١
		المواساة	٤	٢٢٣٥	٢٤١
١٥٥٦	لى طالت ــ (كثرت) ــ اخطاها تراها رباضة ·	انتكامل (عدم)	٢	٧٨٣	٢٠٠
١٥٥٧	لى طالت بارت ·	الافراط	١	٢٥٨	٣٤٠
١٥٥٨	لى طبع دوس تريكة ·	البحـــر	١	٣٩٣	٤٥٧
		فوات الاوان	٣	١٨١٤	٤٩٢
١٥٥٩	لى طريت الكلب زهب له عصاه ·	الاستعداد (حسن)	١	١١٦	١٩٣
١٥٦٠	لى طقيت النشم اهملت العين ·	المؤازرة	٤	٢٢٣٠	٢٣٥
١٥٦١	لى طلع سهيل تلمس التمر بالليل ·	الاستدلال	١	٩٩	١٧٤
١٥٦٢	لى طلع شاهدك من بيتك حل قتلك ·	الحقيقة واليقين	٢	١١١٢	٤٩٤
١٥٦٣	لى غاب عن عينى سلا عنه بالى ·	الوفاء (عدم)	٤	٢٢٧٩	٢٩٢
١٥٦٤	لى غاب القطو العب يا فار ·	الانتهازية	١	٣٦٧	٤٠٤
١٥٦٥	لى غبر دبر ·	الاستدلال	١	١٠٠	١٧٧
		البحر	١	٣٩٤	٤٥٨
١٥٦٦	لى غط تريكه ما تفك التلابيس ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٣٢	٤٢٨
١٥٦٧	لى فات الفوت ما ينفع الصوت ·	فوات الاوان	٣	١٨١٥	٤٩٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٥٦٨	لى فاتك الزاد قول هنى ·	القناعة وتقبل الامر الواقع	٣	١٩٣٢	٥٩٢
١٥٦٩	لى فاتك اللحم عليك بالمرق ·	الفرصة وانتهازها	٣	١٧٦١	٤٤٩
١٥٧٠	لى قالوا راسك مو عليك تلمسه ·	الحقيقة واليقين	٢	١١٣	٤٩٤
١٥٧١	لى قدعت بسلوق تراها سلوق بسلوق ·	الاستدلال	١	١٠١	١٧٧
١٥٧٢	لى قضا القضا عمى البصر ·	القضاء والقدر	٣	١٩١٦	٥٦٨
١٥٧٣	لى قيل لك يا حمار فانهق ·	الغيظ والمكايدة	٣	١٦٨٨	٣٩٥
١٥٧٤	لى كثر الخير قنعت عباده ·	الوفرة	٤	٢٢٨٨	٢٩٨
١٥٧٥	لى كذبت سند ·	الحقيقة واليقين	٢	١١١٤	٤٩٥
١٥٧٦	ليل وبدو ·	الفوضى	٣	٨٢٤	٥٠١
١٥٧٧	ليلة الظلمة بينة من عصر ·	الاستدلال	١	١٠٢	١٧٧
١٥٧٨	الليل مغطى الجبال ·	الغموض	٣	١٦٧٣	٣٧٨
١٥٧٩	ليما تقوم ناقة صالح ·	الاستحالة	١	٧٧	١٥١
١٥٨٠	لى نسيت الحمد شي أصلى فيه ·	الالتزام	١	٣٠٣	٣٧٦
١٥٨١	لى نويت شجرة فاعرف واصلينها عشرة ·	التنافس	٢	٨٠١	٢٢٨
١٥٨٢	لى وافتك الخير وافقه ·	الفرصة وانتهازها	٣	١٧٦١	٤٥٠
١٥٨٣	لى ودعت لا تسايل ·	التصرف (حسن)	٢	٦٠٨	٥٤
١٥٨٤	لى وليت فارحم ·	الرحمة	٢	١٢١٠	٨٥٦

(م)

١٥٨٥	ما أدرى وين هوا داره ·	الضيـاع	٣	١٥٥٣	٢٤٥
١٥٨٦	الماء ما يغطيه النبيت ·	الوضوح	٤	٢٢٦٨	٢٨٢
١٥٨٧	ما بعد العود قعود ·	التصرف (حسن)	٢	٦١٠	٥٤
١٥٨٨	ما بالحمض أحد ·	الاستهانة	١	١٥٦	٢٣٤
١٥٨٩	ما بغى الا عمره · ويقال أيضا : ــ	الجبن	٢	٩٣٢	٣٣٠
	ما بغى الا هدومه ·	التورط	٢	٨٩٣	٢٩٨

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٥٩٠	ما بقى أكثر مما مضى ·	الضرر (تهوين)	٣	١٥٣١	٢٢٩
١٥٩١	ما تبى روحة قاضى ·	الوضوح	٤	٢٢٦٩	٢٨٢
١٥٩٢	ماتت الحمارة وانقطعت الزيارة ·	المنفعة الذاتية	٤	٢٢١٢	٢٢٠
١٥٩٣	ما تتلاقى ببطيخ ·	الجدية والنشاط	٢	٩٦٩	٣٦٧
١٥٩٤	ما تعرف أرضه من سماه ·	الضياع	٣	١٥٥٤	٢٤٥
١٥٩٥	ما تعرف اقديرى ليما تجرب غيرى ·	التجربة والخبرة	١	٥١١	٥٧٠
١٥٩٦	ما تعلى العين على الحاجب ·	الادراك (حسن)	١	٥٥	١٢٧
١٥٩٧	مات فلان ما لحق للدنيا طرف ·	الدنيـا	٢	١١٨٤	٥٥٦
		الطمع	٣	١٦١٢	٣١٣
١٥٩٨	ما تقوم موجة الا حاديها هوا ·	الضرر	٣	١٤٨٤	٢٠٦
١٥٩٩	ما ينفع الميت دون القبر حطه ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٤٤	٤٣٤
١٦٠٠	ما تنفع المديون مهلة ساعة ·	فوات الاوان	٣	١٨١٦	٤٩٥
١٦٠١	ما جاب الزمان يجيب ·	التحدى	١	٥٣٠	٥٨٥
١٦٠٢	ما جابه غدا به ·	الاسراف	١	١٦٠	٢٣٧
١٦٠٣	ما جابه من ريحانه خذه(مرض) رمانه ·	التناقض	٢	٨١٨	٢٤١
١٦٠٤	ما جاك من وادى سيله ·	الضرر	٣	١٤٨٥	٢٠٦
١٦٠٥	ما جت به غدت به ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٣٣	٤٢٨
١٦٠٦	ما حد يعاف عشاه الا من علة حشاه ·	المعاناة	٤	٢١٦٩	١٧٩
١٦٠٧	ما حد يعير مرزامه بيوم المطر ·	التصرف (حسن)	٢	٦١١	٥٥
		التعجب	٢	٧١١	١٣٢
١٦٠٨	ما حد يقول اه الا من علة فى حشاه ·	المعاناة	٤	٢١٧٠	١٧٩
١٦٠٩	ما حد يقول دبسى حامض ·	المنفعة الذاتية	٤	٢٢١٣	٢٢٠
١٦١٠	ما حك جلدك مثل ظفرك ·	الاعتماد على النفس	١	٢٤٦	٣٢٤
١٦١١	ما حطوا السلاطين الا للشياطين ·	التهديد والوعيد	٢	٨٢٩	٢٥٢
١٦١٢	ما خذه بشراع ومجداف ·	البحر	١	٣٩٥	٤٥٩
		القسر والقهر	٣	١٨٧٠	٥٣٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٦١٣	ما خلا الاول للتالى شىء ·	التجربة والخبرة	١	٥١٢	٥٧١
١٦١٤	ما خلاك طوع ·	القسر والقهر	٣	٥٣٢	١٨٧١
١٦١٥	ما خلا للسيف مضرب ·	المحـاولة	٤	٢٠٣٣	٧١
١٦١٦	الماخوذ ما يسمع الصياح ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٣٤	٤٢٩
١٦١٧	الماخوذ ما يفيد صياحه ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٣٥	٤٢٩
١٦١٨	ما دامت الشمس حيه حنا لهم بالبقية ·	الشرط	٣	١٣٨٦	١٢٢
١٦١٩	ما دام الطماع هست العيار عايش ·	الطمع	٣	١٦١٣	٣١٣
١٦٢٠	ما دفع الله كان أعظم ·	الضرر (تهوين)	٣	١٥٢٢	٢٢٣
١٦٢١	ما دون الحلق الا اليدين ·	الاعتماد على النفس	١	٢٤٧	٣٢٧
١٦٢٢	ما ذخرت العين الا للبكا ·	الأسى	١	١٦٣	٢٤١
١٦٢٣	ما ذكر شاة ترتقى بالخلا هامل ·	الضياع	٣	١٥٥٨	٢٤٦
١٦٢٤	ما ذكر وادى بالتويبع سال ·	الندرة	٣	٢٢٤٣	٢٥٤
١٦٢٥	ما زم اهضم ·	التغير	٢	٧٣٨	١٥٠
١٦٢٦	ما سوت العنز دبغ لجلدها ·	الجزاء	٢	١٠٠٧	٣٩٥
١٦٢٧	ما سوى الراعى جايز لمعزبه ·	التبعية	١	٤٨٨	٥٥٠
١٦٢٨	ما سوى العبد جايز لعمه ·	التبعية	١	٤٨٨	٥٥٠
١٦٢٩	ما سويت سوى بك ·	الجـزاء	٢	١٠٨٨	٣٩٦
١٦٣٠	ما صدق علمه يصدق حلمه ·	الكذب	٣	١٩٦١	٦١٣
١٦٣١	ما صلى المصلى الا يبى الغفران ·	المنفعة الذاتية	٤	٢٢١٤	٢٢٢
١٦٣٢	ما ضاعت فى الكلب العصا ·	الجزاء	٢	١٠٠٩	٣٩٧
١٦٣٣	ما ضحك الا والبكا مردوف له ·	التغير	٢	٧٣٩	١٥٠
١٦٣٤	ما طاح الا انبطح ·	السخرية	٣	١٣٠٥	٥٤
١٦٣٥	ما طاح راح ·	الانجاز	١	٣٣٣	٤١٦
١٦٣٦	ما طاح من النجوم خف من السما ·	الانجاز	١	٣٣٤	٤١٦
١٦٣٧	ما طال ودق ما يسوى زق ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٣٦	٤٢٩
١٦٣٨	ما على بو عوينه كثرة ·	المواساة	٤	٢٢٣٧	٢٤٥

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٦٣٩	ما على الدنيا مريح ٠	الدنيا	٢	١١٨٥	٥٥٦
١٦٤٠	ما على الرسول الا البلاغ ٠	الأمانة	١	٣٠٤	٣٨١
١٦٤١	ما عندنا حمار ولا نغاف من السخرة ٠	اللامبالاة	٤	٢٠١٢	٤١
١٦٤٢	ما عنده ما عند راشده ٠	الجهـل	٢	١٠٤٤	٤٢٨
١٦٤٣	ما عنده ما يفطر الصايم ٠	الفقر	٣	١٧٩٦	٤٧٧
١٦٤٤	ما عوز أم القمص الا ارقاد بالقفص ٠	سوء الحال	٣	١٣٢٩	٧٣
١٦٤٥	ما فى البقر الا حمرة ؟!	التعجب	٢	٧٠٣	١٢٩
١٦٤٦	ما فى الحيايا حية مسلمة ٠	الطبع (سوء)	٣	١٥٩٥	٢٨٧
١٦٤٧	ما فى الدنيا حبال طويلة ٠	الدنيا	٢	١١٨٦	٥٥٨
١٦٤٨	ما فى العباة رجال ٠	المظهر والمخبر	٤	٢١٢٨	١٤٤
١٦٤٩	ما فى اليد حيلة ٠	القصـــور	٣	١٩٠١	٥٥٥
١٦٥٠	ما فيها خير واظراطها يعمى ٠	سوء الحال	٣	١٣٣٠	٧٥
١٦٥١	ما فيها زبدة ٠	الفائدة (عدم)	٣	١٧٣٧	٤٣٠
١٦٥٢	ما فيها مغز ابرة ٠	الفائدة (عدم)	٣	١٧٣٨	٤٣٠
١٦٥٣	ما فيه من الثنتين واحدة ٠	السلوك (شدة السوء)	٣	١٣٦٢	٩٩
١٦٥٤	ما فى هالبلد الا ها الولد ؟!	التعجب	٢	٧٠٤	١٢٩
١٦٥٥	ما قاصره من الدل الا خادم ٠	الفقر (السخرية)	٣	١٧٩٧	٤٧٨
١٦٥٦	ما كاد أوله هان تاليه ٠	التفاؤل	٢	٧٦٢	١٧٢
١٦٥٧	ما كل بيضة اشحمه ولا كل سودة افحمه ٠	المظهر والمخبر	٤	٢١٢٩	١٤٥
١٦٥٨	ما كل حملة بولد !	التغير	٢	٧٤٠	١٥٠
١٦٥٩	ما كل رجال برجال ٠	المخبر والمظهر	٤	٢١٣٠	١٤٦
١٦٦٠	ما كل لسان طير ؟	الكلام والصمت	٤	١٩٩٣	٢٦
١٦٦١	ما كل ما حاشت النفس لها ٠	القصور	٣	١٩٠٢	٥٥٦
١٦٦٢	ما كل ما يعرف يقال ٠	الادراك (حسن)	١	٥٧	١٢٩
١٦٦٣	ما كل مجتهد مصيب ٠	الاجتهاد	١	١	٧١
١٦٦٤	ما كل مدلقم جوز ٠	المظهر والمخبر	٤	٢١٣١	١٤٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٦٦٥	ما كل مرة تسلم الجرة •	التغير	٢	٧٤١	١٥١
١٦٦٦	ما كل من جود الطار غنى •	المظهر والمخبر	٤	٢١٣٤	١٥٢
١٦٦٧	ما كل من قال فعل •	المظهر والمخبر	٤	٢١٣٣	١٤٨
١٦٦٨	ما كل من نفخ طبخ •	المظهر والمخبر	٤	٢١٣٤	١٤٨
١٦٦٩	ما كلها طايرة وموقعة •	الشره	٣	١٣٩٤	١٣٠
١٦٧٠	ما كل يوم للصبايا عيد •	التغير	٢	٧٤٢	١٥٢
١٦٧١	ماكو « خرقا » الا بنت أموينان ؟!	التعجب	٢	٧٠٥	١٣٠
١٦٧٢	المال أصبر من هله •	الصبر	٣	١٤٠٩	١٤٣
١٦٧٣	مال البخيل ياكله العيار •	البخل	١	٤٢٤	٤٨٣
١٦٧٤	المال بالقوام •	الرعاية (حسن)	٢	١٢٤٠	٦١٧
١٦٧٥	مال بن جبر من أكله ابره يزق هيب •	التهديد والوعيد	٢	٨٢٩	٢٥٢
١٦٧٦	مال تودعه بعه •	التصرف (حسن)	٢	٦١٢	٥٦
١٦٧٧	مال حلال ما يضيع •	الجزاء	٢	١٠١٠	٣٩٧
١٦٧٨	مال دبوس مو مال ناموس •	القسر والقهر	٣	١٨٧٢	٥٣٣
١٦٧٩	المال السايب يعلم الناس البوق •	الاهمال	١	٣٤١	٤٢٩
١٦٨٠	المال عديل الروح •	الغنى وحب المال	٣	١٦٨٢	٣٨٧
١٦٨١	المال عز الرجال وهيبه •	الغنى وحب المال	٣	١٦٨٣	٣٨٨
١٦٨٢	مال عمك لا يهمك •	اللامبالاة	٤	٢٠١٣	٤١
١٦٨٣	مال الفقير معذب هله •	الفقر	٣	١٧٩٨	٤٧٨
١٦٨٤	المال القليل معذب هله •	الفقر	٣	١٧٩٩	٤٧٨
١٦٨٥	ما لك على الامين الا اليمين •	الأمانة	١	٣٠٥	٣٨١
١٦٨٦	ما لك على ولد الناس الا المروة •	المعاملة (حسن)	٤	٢١٥٩	١٧٢
١٦٨٧	ما للبلاوى الا الصبر •	الصبر	٣	١٤١٦	١٤٨
١٦٨٨	ما للصاع الا املاه •	القدرة المحدودة	٣	١٨٥٦	٥١٩
١٦٨٩	ما للصلايب الا أهلها •	القدرة	٣	١٨٣٦	٥٠٨
١٦٩٠	المال ما تضره عشوره •	القدرة	٣	١٨٣٧	٥٠٨
١٦٩١	المال مال أبونا والقوم حاربونا •	الاعتداء	١	٢٠٩	٢٨٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٦٩٢	المال مال بن حمدان وانعم الله على المعلاوى ·	الجزاء	٢	١٠١١	٣٩٧
١٦٩٣	مال الماى للماى ومال اللبن للبن ·	الجزاء	٢	١٠١٢	٣٩٨
١٦٩٤	ما لها الا رجالها ·	القدرة	٣	١٨٣٨	٥٠٩
١٦٩٥	ما له رأس ولا كرياس ·	الفقر	٣	١٨٠٠	٤٧٨
١٦٩٦	ما له عره ·	الضياع	٣	١٥٥٥	٢٤٥
١٦٩٧	ما له في السوق ما يسوق ·	الفقر	٣	١٨٠١	٤٧٨
١٦٩٨	مال وميل ومدندل بحبيل ·	البيع والشراء	١	٤٥١	٥١٣
١٦٩٩	مال اليتيم ما يسافر ·	الرعاية (حسن)	٢	١٢٤١	٦١٧
١٧٠٠	الما ما يغطيه النبيث ·	الوضوح	٤	٢٢٦٨	٢٨٢
١٧٠١	ما من لبن الا بعبيات ؟	التعجب	٢	٧٠٦	١٣٠
١٧٠٢	ما نبى من خيره الا كفاية شره ·	الضرر (تجنب)	٣	١٥١٥	٢١٨
١٧٠٣	ما نزلنا مسكة أو ظرية الا للهامل والغبية·	المنفعة الذاتية	٤	٢٢١٥	٢٢٢
١٧٠٤	ما نفع ابليس ينفع اولده ؟	الفائدة (عدم)	٣	١٧٣٩	٤٣١
١٧٠٥	مانى خماش وجه الصاحب ·	المحبة والمودة	٤	٢٠٤٨	٨٧
١٧٠٦	ما هان تبارك ·	السهولة	٣	١٣٧٣	١٠٨
١٧٠٧	ما هان مدخاله هان مطلاعه ·	التعادل	٢	٦٧٨	١٠٨
١٧٠٨	ما همه الا بطنه ·	الشره	٣	١٣٩٦	١٣٢
١٧٠٩	ما هو كاسر عن قريش ·	الضرر (تهوين)	٣	١٥٣٢	٢٢٩
١٧١٠	ما ورا الباب الا الكلاب ·	الاستهانة	١	١٥٧	٢٣٤
١٧١١	ما ورا حصاده لقاط ·	عدم (الفائدة)	١	٤٢٥	٤٨٥
١٧١٢	ما وراك لا يحول دونك ·	المثابرة	٤	٢٠٣١	٦٨
١٧١٣	ما يبات العبد الا راضى ·	القناعة	٣	١٩٣٣	٥٩٣
١٧١٤	ما يبول على الجرح ·	البخل	١	٤٢٦	٤٨٦
١٧١٥	ما يتعلى الا الدخان ولا تكبر الا السمادة·	التكبر	٢	٧٨٦	٢٠٦
١٧١٦	ما يحج ضعيف ·	القدرة	٣	١٨٣٩	٥٠٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٧١٧	ما يحدك على المر الا الامر منه •	الاضطرار والتماس العذر	١	٢٠٢	٢٧٩
١٧١٨	ما يحلل ولا يحرم •	الطمع والجشع	٣	١٦١٤	٣١٣
١٧١٩	ما يحك ظهيرك الا اظفيرك •	الاعتماد على النفس	١	٢٤٦	٣٢٤
١٧٢٠	ما يخدم بخيل •	البخل	١	٤٢٧	٤٨٧
١٧٢١	ما يخلى الظلم الا عاجز •	الضعف	٣	١٥٤٢	٢٢٨
١٧٢٢	ما يدرى بالدنيا هوت ولا دوت (غوت)•	البله	١	٤٣٥	٤٩٧
١٧٢٣	ما يدرى هو بالخمس ولا بالرشوة •	البله	١	٤٣٦	٤٩٧
١٧٢٤	ما يروح شيء الا على الله اخلفه •	الفائدة (عدم)	٣	١٧٤٣	٤٣٣
١٧٢٥	ما يزيدك من الليل الا الظلام •	الفائدة (عدم)	٣	١٧٤٣	٤٣٣
١٧٢٦	ما يسبك الا اللى يحبك •	المحبة والمودة	٤	٢٠٤٧	٨٦
١٧٢٧	ما يسمع المقفى لو صحت أو ميت • •	الفائدة (عدم)	٣	١٧٤١	٤٣٣
١٧٢٨	ما يسوى أكل بطنه •	الاستهانة	١	١٥٨	٢٣٤
١٧٢٩	ما يشرب الجمات الا من بكر •	الجدية والنشاط	٢	٩٧٠	٣٦٧
١٧٣٠	ما يشرب الدوا الا العليل •	الاضطرار	١	٢٠٣	٢٨٠
١٧٣١	ما يصيح الا من بلا •	الاضطرار	١	٢٠٤	٢٨٠
١٧٣٢	ما يضر السما نبح الكلاب •	الترفع والتسامي	٢	٥٧٠	١٤
١٧٣٣	ما يضيع دين وله مطالب •	الاصرار	١	١٩١	٢٦٦
١٧٣٤	ما يطق الطار مقلوب •	الصدق	٣	١٤٣٣	١٦٨
١٧٣٥	ما يطلع دم الا بفصد عرق •	المعاناة	٤	٢١٦٨	١٧٩
١٧٣٦	ما يطلع الغبيب الا الخبيب •	البحر	١	٣٩٧	٤٦٠
		القدرة	٣	١٨٤٠	٥٠٩
١٧٣٧	ما يطوف قال انسع •	البحر	١	٣٩٦	٤٥٩
		المكابرة	٤	٢١٨٤	١٩٧
١٧٣٨	ما يطيره طيره •	القدرة	٣	١٨٤٢	٥١٠
١٧٣٩	ما يظهر الدبس الا المعاصر •	القسر والقهر	٣	١٨٧٣	٥٣٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٧٤٠	ما يظهر الغبيب الا الخبيب ·	البحر	١	٣٩٧	٤٥٩
		القدرة	٣	١٨٤٠	٥٠٩
١٧٤١	ما يعاف الكرم الا اللئيم ·	الطبع (سوء)	٣	١٥٩٦	٢٨٩
١٧٤٢	ما يعرف أصله من فصله ·	الأصالة (عدم)	١	١٨٣	٢٥٩
١٧٤٣	ما يعرف التيز من العفطة ·	البله	١	٤٣٧	٤٩٨
١٧٤٤	ما يعرف الخيل الا ركابها ·	التجربة والخبرة	١	٥١٣	٥٧٢
١٧٤٥	ما يعرف راسه من كرياسه ·	البله	١	٤٣٨	٤٩٩
١٧٤٦	ما يعرف كوعه من بوعه ·	البله	١	٤٣٩	٥٠١
١٧٤٧	ما يفطر الصايم ·	البخل	١	٤٢٨	٤٨٧
١٧٤٨	ما يفك لحاها الا الحاها ·	التعادل	٢	٦٧٩	١٠٨
١٧٤٩	ما يقص الرأس الا من ركبه ·	الشجاعة	٣	١٣٧٦	١١٢
١٧٥٠	ما يقطع الحديد الا الحديد ·	التعادل	٢	٦٨٠	١٠٩
١٧٥١	ما يقلط من قوم الا اخيارها ·	التفوق	٢	٧٦٨	١٨٤
١٧٥٢	ما يملك العبد لسيده ·	البحر	١	٣٦٠	٤٣٣
		التبعية	١	٤٨٦	٥٤٩
١٧٥٣	ما يموت بمربطه الا الحمار ·	الذل والهوان	٢	١٢٠٠	٥٦٨
١٧٥٤	ما ينحط بالمدل ·	القوة والمنعة	٣	١٩٤٦	٦٠١
١٧٥٥	ما ينفع البحر نهار الغارة ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٤٢	٤٣٣
١٧٥٦	ما ينفع القيس عقب الغرق ·	فرات الأوان	٣	١٨١٧	٤٩٥
		البحر	١	٣٩٨	٤٦٠
١٧٥٧	ما ينفعك الا ثورك من ابقرتك وولدك من مرتك ·	الاقارب	١	٢٧٨	٣٦١
١٧٥٨	ما ينفع الميت دون القبر حطه ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٤٤	٤٣٤
١٧٥٩	ما ينقد الريشة ·	الجبن	٢	٩٣٣	٣٣٠
١٧٦٠	ما يهد حج وفى البل جمل ·	الاختيار (حسن)	١	٢٧	٩٧
١٧٦١	ما يهرول الذيب عبث ·	المنفعة الذاتية	٤	٢٢١٦	٢٢٣
١٧٦٢	الماى يعود لمناقعه ·	الطبع	٣	١٥٧٤	٢٦٦

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٧٦٣	المتعلم على القرص ما يبى المنتوف ·	الطبع	٣	١٥٧٥	٢٦٧
١٧٦٤	المتلحف فيه عريان ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٤٥	٤٣٤
١٧٦٥	متى بنى القصر ، قال أمس العصر ·	التعجب	٢	٧٠٧	١٣٠
١٧٦٦	مثل الاطرش فى الزفة ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٤٦	٤٣٤
١٧٦٧	مثل البو ·	المظهر والمخبر	٤	٢١٣٥	١٥٢
١٧٦٨	مثل الشق على الطيز ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٤٧	٤٣٥
١٧٦٩	مثل الضب ما يعرف ربه ليما يتسلقى ·	القسر والقهر	٣	١٨٦٦	٥٣٠
١٧٧٠	مثل عيش الحسين ·	الندرة	٤	٢٢٤٤	٢٥٤
١٧٧١	مثل مرة العمى ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٤٨	٤٣٥
١٧٧٢	مثل المركوبة على أهلها ·	الأقارب	١	٣٠٠	٣٧٢
١٧٧٣	المجدى ما يحب المجدى ·	التنافس	٢	٧٩٩	٢٢٥
١٧٧٤	مجنون تعرفه ولا عاقل تجهله ·	التجربة والخبرة	١	٥١٤	٥٧٢
١٧٧٥	مجنون وطق بعصا ·	الجنون	٢	١٠٣٣	٤١٨
١٧٧٦	المجنون مو من شقق هدومه ، المجنون من طشر ربعه ·	التصرف (سوء)	٢	٦٣٩	٧٧
١٧٧٧	محد مخليها لحد ·	التنافس	٢	٨٠٢	٢٢٩
١٧٧٨	المحمى على النار أحر من النار ·	الضرر	٣	١٤٨٦	٢٠٧
١٧٧٩	مخروش وطاح بكروش ·	الشره	٣	١٣٩٥	١٣١
١٧٨٠	المخفى عليك أعظم ·	الغموض	٣	١٦٧٤	٣٧٨
١٧٨١	مداحتها عجافتها ·	المؤازرة	٤	٢٢٣١	٢٣٦
١٧٨٢	مداح نفسه يبى له رفسه ·	التباهى والافتخار	١	٤٧١	٥٣١
١٧٨٣	مداح نفسه يقريك السلام ·	التباهى والافتخار	١	٤٧٢	٥٣٢
١٧٨٤	مد حبلك واحتطب · ويقال أيضا : مد حبلك وواس ·	الوفرة	٤	٢٨٨٩	٢٩٩
١٧٨٥	مدح النفس سماجة ·	التباهى والافتخار	١	٤٧٣	٥٣٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٧٨٦	مد رجلك على قد لحافك ٠	التصرف (حسن)	٢	٦١٣	٥٨
١٧٨٧	المدفع ما يهوش ٠	الاضطرار	١	٢٠٥	٢٨٠
		الفائدة (عدم)	٣	١٧٤٩	٤٣٦
١٧٨٨	المدلبح ما ييجى حدر المنبطح ٠	الاستحالة	١	٧٨	١٥١
١٧٨٩	المدلبح ما يصيح ٠	الضعف	٣	١٥٤٣	٢٣٨
١٧٩٠	المرأة ضمها لى عرفت أمها ٠	الاختيار (حسن)	١	٧	٨٠
١٧٩١	المرأة والطفل الصغير يحسبان أباهما على كل شىء قدير ٠	المبالغة	٤	٢٠٢٤	٥٧
١٧٩٢	مربط العصاعص ٠	التورط	٢	٨٩٤	٢٩٨
١٧٩٣	المربط ولا النفيعة ٠	الضرر (تهوين)	٣	١٥٣٤	٢٣٠
١٧٩٤	المربوط أخس من المنفلت ٠	السلوك (سوء)	٣	١٣٦٤	١٠٠
١٧٩٥	المربى قتال ٠	الوفاء	٤	٢٢٧٢	٢٨٧
١٧٩٦	المرجلة تحضر وتغيب ٠	التغير	٢	٧٤٣	١٥٢
١٧٩٧	مرد البيت على بو عتابة ٠	الأصالة	١	١٧٤	٢٥٢
١٧٩٨	مر على عـــدوك منكسى ولا تمر عليـــه عريان ٠	التباهى والافتخار	١	٤٧٤	٥٣٣
١٧٩٩	مر لك ومر عليك ٠	التغير	٢	٧٤٤	١٥٢
١٨٠٠	مرهون ما خلا ربعه ٠	الوفاء	٤	٢٢٧٣	٢٨٧
١٨٠١	مريسة ارطب ٠	السلوك (شدة السوء)	٣	١٣٦٥	١٠١
١٨٠٢	مزاح وطعن ارماح ٠	المخاتلة	٤	٢٠٨٣	١١١
١٨٠٣	مزراق حايك ٠	المخاتلة	٤	٢٠٨٤	١١١
١٨٠٤	المستريح اللى من العقل خالى ٠	البله	١	٤٤٠	٥٠٣
١٨٠٥	مستن ولا هوا ؟	البحر	١	٣٩٩	٤٦٢
		الغموص	١	١٦٧٥	٣٧٩
١٨٠٦	مسكين من صاحت عليه الصوايح ٠	القسر والقهر	٣	١٨٧٤	٥٣٤
١٨٠٧	مسمار بلوح ٠	التوافق	٢	٨٤١	٢٦٥
١٨٠٨	مسهى الرعيان ٠	المخاتلة	٤	٢٠٨٥	١١٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٨٠٩	المشيح والمريح ورقاد الضحى واحد ؟	الظلم	٣	١٦٣١	٣٢٧
١٨١٠	مشية شهر ولا خطرة نهر ·	السلامة	٣	١٣١٣	٦١
١٨١١	المصفوع ما ينسى ·	التورط	٢	٩٠٠	٣٠٤
١٨١٢	المطر اللى ما يبلك ما يهمك ·	اللامبالاة	٤	٢٠١٤	٤٢
١٨١٣	مطر صيف على ناس وناس ·	الظلم	٣	١٦٣٢	٣٢٧
١٨١٤	مطرق ختل ينصاد بالليوان ·	البله	١	٤٤١	٥٠٤
١٨١٥	المعترضين اخوان الشياطين ·	الضرر	٣	١٤٨٧	٢٠٧
١٨١٦	مع حسها ·	الانجاز	١	٣٣٥	٤١٧
١٨١٧	مع شينه قواية عينه ·	السلوك (شدة السوء)	٣	١٣٦٦	١٠١
١٨١٨	المعنى بقلب الشاعر ·	الغموض	٣	١٦٧٦	٣٧٩
١٨١٩	مغبوط الحشا بات جايع ·	المظهر والمخبر	٤	٢١٣٦	١٥٢
١٨٢٠	مغسل وضامن الجنة ؟!	التعجب	٢	٧٠٨	١٣١
١٨٢١	المفلس فى القافلة أمين ــ (يغنى)	اللامبالاة	٤	٢٠١٥	٤٢
١٨٢٢	مقابل الجيش ولا مقابل العيش ·	أداب المائدة	١	٣٥	١١٠
١٨٢٣	المقام اللى ما يشور ما يزار ·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٥٠	٤٣٦
١٨٢٤	المقدر كاين ·	القضاء والقدر	٣	١٩١٧	٥٧١
١٨٢٥	مكبر طيزه بالخرق ·	المظهر والمخبر	٤	٢١٣٧	١٥٤
١٨٢٦	مكروهة وجابت بنت سموها خراب البيت·	سوء الحال	٣	١٣٣١	٧٦
١٨٢٧	مكسورة وتبرد ؟!	التعجب	٢	٧٠٩	١٣١
١٨٢٨	مكة ما بنيت بيوم ·	التأنى	١	٤٦٢	٥٢٢
١٨٢٩	ملحق القوم عباته ·	التصرف (سوء)	٢	٦٤٠	٧٧
١٨٣٠	ملحك لى خست ·	المؤازرة	٤	٢٢٣٢	٢٣٦
١٨٣١	الملزق يطيح والمغصوب يصيح ·	الضعف	٣	١٥٤٣	٢٣٨
١٨٣٢	من أجل عين تكرم ألف عين ·	الكرم	٤	١٩٨١	١٥
١٨٣٣	من أحب البنت فقد استهان بهلها ·	الزواج	٣	١٢٩٨	٤٩
١٨٣٤	من أخذ أمنا هو عمنا ·	النفاق	٤	٢٢٤٦	٢٥٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٨٣٥	من أشقى منك يا ابليس ، قال الرجل الفليس ·	سوء الحال	٣	١٣٣٢	٧٧
		الفقر	٣	١٨٠٢	٤٧٩
١٨٣٦	من أسبع أفلح ·	الثانى	١	٤٦٣	٥٢٢
		الجدية	٢	٩٦٦	٣٦٥
١٨٣٧	من أصغر — (أكبر) — منك توذى منك ·	التوافق (عدم)	٢	٨٥٩	٢٧٩
١٨٣٨	من أكل حلاوتها تلقى مرارتها ·	التغير	٢	٧٤٥	١٥٦
		الدنيا	٢	١١٨٧	٥٥٨
١٨٣٩	من أكل خيرها تلقى شرورها ·	التغير	٢	٧٤٥	١٥٦
		الدنيا	٢	١١٨٨	٥٥٩
١٨٤٠	من أكل لحم الثمين يدى اثمنه ·	الجدية والنشاط	٢	٩٧١	٣٦٧
١٨٤١	من امتلا جعبه زال تعبه ·	الغنى وحب المال	٣	١٦٨١	٣٨٧
١٨٤٢	من امنك ما خونك ·	الأمانة	١	٣٠٦	٣٨١
١٨٤٣	من أنذر فقد أعذر ·	التحذير	١	٥٥٩	٦٠٧
١٨٤٤	من أهل نزوة ولا محمل ولا يزوة ·	اللامبالاة	٤	٢٠١٦	٤٣
١٨٤٥	من الباب الى المحراب ·	الغباء	٣	١٦٥٦	٣٥٥
١٨٤٦	من باق برذعة سموه أبو — (بواق) — البراذع ·	الصيت والسمعة	٣	١٤٤٦	١٨١
١٨٤٧	من بغى الدح ما يقول أح ·	الجدية والنشاط	٢	٩٧٢	٣٦٨
١٨٤٨	من بغاه كله خلاه كله ·	الطمع والجشع	٣	١٦١٥	٣١٤
١٨٤٩	من بغى شرى ياطا عباتى ·	التحدى	١	٥٣١	٥٨٥
١٨٥٠	من بغى عافية على عافيته زاده الله سقم ·	الطمع والجشع	٣	١٦١٦	٣١٤
١٨٥١	من بغى العليا يشرب قراطيع الامرار ·	الجدية والنشاط	٢	٩٧٣	٣٦٨
١٨٥٢	من بغاك ما شانك ·	المحبة والمودة	٤	٢٠٤٩	٨٧

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٨٥٣	من تاب تاب الله عليه ·	التوبة	٢	٨٧٧	٢٨٩
١٨٥٤	من تأنى نال ما تمنى ·	التأنى	١	٤٦٤	٥٢٣
١٨٥٥	من تدخل فيما لا يعنيه سمع ما لا يرضيه ·	التطفل	٢	٦٦٥	٩٤
١٨٥٦	من تراخص اللحمة خانت فيه المرقة ·	الاختيار (سوء)	١	٣١	١٠٤
١٨٥٧	من تشره تكره ·	الثقـل	٢	٩٠٩	٣١٣
١٨٥٨	من تغدى بك تعشى باخوك ·	التحذير	١	٥٦٠	٦٠٧
١٨٥٩	من تغدى تمدى ومن تعشى تمشى ·	التصرف (حسن)	٢	٥٨٨	٣٦
١٨٦٠	من تولع في حصاة شالها ·	الرغبة	٣	١٢٥٣	١٧
١٨٦١	من ثمن ما هاش ·	الجبن	٢	٩٣٤	٣٣٠
١٨٦٢	من جا بلا عزيمة بات بليا فراش ·	التطفل	٢	٦٦٦	٩٥
١٨٦٣	من جاد ساد ·	الكرم	٤	١٩٨٢	١٧
١٨٦٤	من جاد قميدته ما طرح ضاوية ·	التوافق	٢	٨٧٦	٢٨٥
١٨٦٥	من جلب باع ومن دش السوق شرى ·	البيع والشراء	١	٤٥٢	٥١٣
١٨٦٦	من جهل شيئا أنكره ·	الجهـل	٢	١٠٤٥	٤٢٨
١٨٦٧	من حالت انخلته جدعها ؟	التعجب	٢	٧١٠	١٣١
١٨٦٨	من حب العين للبصلة ؟	التوافق (عدم)	٢	٨٦٠	٢٧٩
١٨٦٩	من حبك على شي عاداك على فقده ·	المنفعة الذاتية	٤	٢٢١٧	٢٢٣
١٨٧٠	من حبني حب بقلى ·	المحبة والمودة	٤	٢٠٥٠	٨٨
١٨٧١	من حج فرضه قضى أرضه ·	الاعتدال	١	٢١٢	٢٩٥
١٨٧٢	من حرك ساكن الزمه ·	الجزاء	٢	١٠١٣	٣٩٩
١٨٧٣	من حضر عنزه جابت توم ·	الاعتماد على النفس	١	٢٤٨	٣٢٧
١٨٧٤	من حط اخشيبه شقى اقليبه ·	البحر	٤	٤٠٠	٤٦٣
		الجزاء	٢	١٠١٤	٣٩٩
١٨٧٥	من حفر حفرة لاخوه المسلم طاح فيها ·	الجزاء	٢	١٠١٥	٤٠٠
١٨٧٦	من حكى لك حكى فيك ·	الطبع (سوء)	٣	١٥٩٧	٢٩٠
		النميمة	٤	٢٢٥٤	٢٦٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٨٧٧	من خاطر وسلم كأنه ما سلم ·	المخاطرة	٤	٢٠٩٨	١٢٢
١٨٧٨	من خاف سلم ·	الحـذر	٢	١٠٥٠	٤٣٣
١٨٧٩	من خاف من علته اقتلته ·	الجبن	٢	٩٣٥	٣٣١
١٨٨٠	من خلى عشاه أصبح يراه ·	التصرف (حسن)	٢	٦١٤	٦٢
١٨٨١	من خيرك حيرك ·	الاختيار	١	٥	٧٩
١٨٨٢	من خيرهم ما خيرونا ومن شرهم عمـو علينـا ·	الضرر	٣	١٤٨٨	٢٠٧
١٨٨٣	من دس اصبيع دس الثانى ·	الانتهازية	١	٣١٩	٤٠٦
١٨٨٤	من دش الدوحة ما طلع·	البحر	١	٤٠١	٤٦٣
		التورط	٢	٨٩٥	٢٩٩
١٨٨٥	من دليلك ، قال الغراب ·	الرفقة (السيئة)	٣	١٢٧٢	٣٤
١٨٨٦	من دون ذا يبتاع الجحش ·	المبالغة	٤	٢٠٢٥	٥٨
١٨٨٧	من ذب سلاحه حرم قتله ·	الاستسلام	١	١٠٩	١٨٥
١٨٨٨	من رابع البنتين يصبر على اللوم ·	الزواج	٣	١٢٩٩	٤٩
١٨٨٩	من رابع المصلين صلى ومن رابع المغنين غنى ·	الرفقة الطيبة	٣	١٢٥٦	٢٢
١٨٩٠	من رزق عظم اعرشه ·	القناعة	٣	١٩٣٤	٥٩٣
١٨٩١	من زعل على لاش رضى على لاش ·	ضآلة الشأن	٣	١٤٥٨	١٩١
١٨٩٢	من الزلفى الى الالفى ·	التباين والاختلاف	١	٤٨١	٥٤٣
١٨٩٣	من سأل ما ضاع ·	المعرفة	٤	٢١٧٩	١٨٧
١٨٩٤	من ساهر الليل تعشى بالطرى ، ومـــن راقد البيض أصبح يشترى ·	الجدية والنشاط	٢	٩٧٤	٣٦٩
١٨٩٥	من سبق لبق ·	الفرصة (انتهازها)	٣	١٧٦٣	٤٥١
١٨٩٦	من سمت حبله اقطعه ·	التصرف (حسن)	٢	٦١٥	٦٣
١٨٩٧	من شابه أباه فما ظلم ·	التماثل	٢	٧٩٢	٢١٤
١٨٩٨	من شار عان ·	التعاون	٢	٦٨٥	١١٥
١٨٩٩	من شاف ما يكره عاف مايود ·	التوافق (عدم)	٢	٦٨١	٢٧٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٩٠٠	من شافنى ما كان الخير زارنى ٠	التغير	٢	٧٤٦	١٥٦
		سوء الحال	٣	١٣٣٣	٧٨
١٩٠١	من شالها حطها ٠	التغير	٢	٧٤٧	١٥٦
		الدنيا	٢	١١٨٩	٥٥٩
١٩٠٢	من شاهدك يا ابا الحصين قال اذنبى ٠	المخاتلة	٤	٢٠٨٦	١١٢
١٩٠٣	من شب على شى شاب عليه ٠	الطبع	٣	١٥٧٦	٢٦٧
١٩٠٤	من شرى ولم ير ، له الخيار ليما يرى ٠	البيع والشراء	١	٤٥٣	٥١٤
١٩٠٥	من شق ثوب الناس شقوا جيبه ٠	الجزاء	٢	١٠١٦	٤٠٢
١٩٠٦	من صادقك على شى ، عاداك على فقده ٠	المنفعة الذاتية	٤	٢٢١٧	٢٢٣
		الرفقة السيئة	٣	١٢٧١	٣٤
١٩٠٧	من صادها عشى عياله ٠	الفرصة وانتهازها	٣	١٧٦٤	٤٥١
١٩٠٨	من صار اكبر صار أخبر ٠	التجربة والخبرة	١	٥١٥	٥٧٢
١٩٠٩	من صار سبوس المبت فيه الدجاج ٠	الذل والهوان	٢	١٢٠١	٥٦٩
١٩١٠	من صار سقا لا يتوقى ٠	الجزاء	٢	١٠١٧	٤٠٤
١٩١١	من صبر ظفر ٠	الصبر	٣	١٤١٧	١٤٩
١٩١٢	من صبر قدر ٠	الصبر	٣	١٤١٧	١٤٩
١٩١٣	من ضاع ما له ضاع ابخته ـ (عقله) ٠	سوء الحال	٣	١٣٣٤	٧٨
		الغنى وحب المال	٣	١٦٨٤	٣٨٩
١٩١٤	من ضيع أصله قال أنا مناعى٠	الاصالة (عدم)	١	١٨٤	٢٥٩
١٩١٥	من طال كمه نسى ابن عمه ٠	الاقارب	١	٣٠١	٣٧٢
١٩١٦	من طالت جناته دامت حياته ٠	القوة والمنعة	٣	١٩٤٧	٦٠١
١٩١٧	من طال ثوبه داسوه ٠	التطاول	٢	٦٥٦	٨٦
١٩١٨	من طاول أطول منه ما استر ساعة ٠	التطاول	٢	٦٥٧	٨٦
١٩١٩	من طق الباب عطوه جواب ٠	الجزاء	٢	١٠١٨	٤٠٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٩٢٠	من طق طبله قال أنا قبله ٠	الادعاء	١	٦٦	١٤١
		التأنى	١	٤٦٥	٥٢٤
١٩٢١	من طمع طبع ٠	الطمع	٣	١٦١٧	٣١٦
١٩٢٢	من طول الغيبات جاب الغنايم ٠	الرزق	٢	١٢٣٠	٦٠٣
١٩٢٣	من الطيرة للبندير ٠	البحر	١	٤٠٣	٤٦٥
		التباين	١	٤٨٢	٥٤٣
		الضرر	٣	١٤٨٩	٢٠٨
١٩٢٤	من عاش بالحيلة مات بالفقر ٠	الجزاء	٢	١٠١٩	٤٠٦
		المخاتلة	٤	٢٠٨٧	١١٤
١٩٢٥	من عاش شاف ٠	التجربة والخبرة	١	٥١٦	٥٧٢
١٩٢٦	من عافاه أغناه ٠	الاعتماد على الله	١	٢٢٢	٣٠٤
١٩٢٧	من عاف لاماك لا تندم على قربه ٠	التوافق (عدم)	٢	٨٨٦٢	٢٨٠
١٩٢٨	من عاقلكم يا مجنن ، قالوا هذا المربط ٠	الجنون	٢	١٠٣١	٤١٨
١٩٢٩	من عره وبره ٠	التباين والاختلاف	١	٤٨٣	٥٤٣
١٩٣٠	من عرف ربه هانت مصيبته ٠	الايمان	١	٣٤٦	٤٣٤
١٩٣١	من عرفك صغير ما وقرك كبير ٠	التطاول	٢	٦٥٨	٨٧
١٩٣٢	من عضته الحية لا يا من الحبل ٠	التجربة والخبرة	١	٥١٧	٥٧٣
١٩٣٣	من عضه الداب لا يا من الحبل ٠	التجربة والخبرة	١	٥١٧	٥٧٣
١٩٣٤	من عطا طيزه الرجال ما يتروزه ٠	الجزاء	٢	١٠٢٠	٤٠٦
١٩٣٥	من عمره ما تبخر ، تبخر واحترق ٠	الجزاء	٢	١٠٤٦	٤٢٨
١٩٣٦	من العنب جزنا ونريد سلتنا ٠	الاستسلام	١	١١٠	١٨٥
١٩٣٧	من عنده المر ما يشكى الضر ٠	التوافق	٢	٨٣٧	٢٧٣
١٩٣٨	من عنده ولد قارى عنده نهر جارى ٠	المعرفة	٤	٢١٨٠	١٨٩
١٩٣٩	من عنى الينا وجب حقه علينا ٠	المعاملة	٤	٢١٤٩	١٦٦
١٩٤٠	من غاب عن عينى سلاعنه بالى ٠	الوفاء (عدم)	٤	٢٢٧٩	٢٩٢
١٩٤١	من غبر شاربه دسمه ٠	الجدية والنشاط	٢	٩٧٥	٣٧٠
		الرزق	٢	١٢٣١	٦٠٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٩٤٢	من فرش زبيله كل يعبى له ، ومن طاح				
	داسوه •	الجدية والنشاط	٢	٩٧٦	٣٧١
١٩٤٣	من فرها عرف سنها •	التجربة والخبرة	١	٥١٨	٥٧٥
١٩٤٤	من فك اكويسه حلى اضريسه •	الاستمتاع	١	١٤٠	٢٢١
		الكرم	٤	١٩٨٣	١٨
١٩٤٥	من فوق مبرقع ومن تحت مطرقع •	المخبر والمظهر	٤	٢١٣٨	١٥٥
١٩٤٦	من فوق ها الله ها الله ومن تحت يعلم				
	الله •	المخبر والمظهر	٤	٢١٣٨	١٥٥
١٩٤٧	من فيه اطبيع ما خلاه •	الطبع	٣	١٥٧٧	٢٦٨
١٩٤٨	من قال لك يا ابو الحمير قل له يابا				
	البقر •	المعاملة	٤	٢١٥٠	١٦٧
١٩٤٩	من قدم الحسنى تقاضى الجمايل •	الجزاء	٢	١٠٢١	٤٠٦
١٩٥٠	من قعد عند الحداد يصبر •	الجزاء	٢	١٠٢٢	٤٠٧
١٩٥١	من قلة تدابيره حنطته كلت شعيره •	التصرف (سوء)	٢	٦٤١	٧٧
١٩٥٢	من قلة الخيل شدوا على الكلاب				
	سروج •	سوء الحال	٣	١٣٣٥	٧٨
١٩٥٣	من قلة الرجال صارت ام حمدوه				
	رجل •	سوء الحال	٣	١٣٣٦	٨٠
١٩٥٤	من كان على الدار لا يأمن الغدار •	التحذير	١	٥٦١	٦٠٧
		التغير	٢	٧٤٨	١٥٦
		الدنيا	٢	١١٩٠	٥٦٠
١٩٥٥	من كثرت عياله اكثرت أحزانه •	المعاناة	٤	٢١٧١	١٨٠
١٩٥٦	من كثر هذره قل قدره •	الرعونة	٣	١٢٤٩	١١
١٩٥٧	منكر حسنه •	الجحود ونكران الجميل	٢	٩٥٢	٣٤٩
١٩٥٨	من كل زيق رقعة •	التوافق (عدم)	٢	٨٦٣	٢٨٠
١٩٥٩	من لاعب الجهال غدا يزرع •	التصرف (سوء)	٢	٦٤٢	٧٨
١٩٦٠	من لا يزود عن حياضه شرعت •	الاعتماد على النفس	١	٢٤٩	٣٣٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
١٩٦١	من لا يشمر بركته العفاته ·	الاعتماد على النفس	١	٢٥٠	٣٣١
١٩٦٢	من لا يصبر على قضائى يرحل عنارضى وسمائى ·	الصبر	٣	١٤١٨	١٥١
١٩٦٣	من لا يقيس قبل يغوص ما ينفع القيس عقب الغرق · ويقال أيضا :	البحر	١	٣٩٨	٤٦٠
١٩٦٤	ما ينفع القيس عقب الغرق	فوات الأوان	٣	١٨١٧	٤٩٥
١٩٦٥	من لقى خير عن هله بات ·	الجحود ونكران الجميل	٢	٩٥٣	٣٤٩
١٩٦٦	من له عينين لا يأمن العمى ·	التحذير	١	٥٦٢	٦٠٨
١٩٦٧	من مشى لك ذراع امش له باع ·	المعاملة	٤	٢١٥١	١٦٧
١٩٦٨	من نية الحمار ما ظهرت له قرون ·	الطبع (سوء)	٣	١٥٩٠	٢٨١
١٩٦٩	منه الله ولا منه خلقه ·	الاعتماد على الله	١	٢٢١	٣٠٣
		المنـــة	٤	٢٢٢٣	٢٣٠
١٩٧٠	من ورد الماى بجبال ــ (برجال) شرب	الاستعداد (حسن)	١	١١٥	١٩٥
١٩٧١	من يعير مرزامه وقت المطر ·	التصرف (حسن)	٢	٦١١	٥٥١
		التعجب	٢	٧١١	١٣٢
١٩٧٢	من يقرا ؟ومن يسمع ؟	الفائدة (عدم)	٣	١٧٥١	٤٣٧
١٩٧٣	منى ومنك يعمر البيت ·	التعاون	٢	٦٨٦	١١٥
١٩٧٤	المنية ولا الدنية ·	الترفع والتسامى	٢	٥٧٥	٢٠
١٩٧٥	المؤمن مبتلى ·	الضرر (تهوين)	٣	١٥٣٠	٢٢٨
١٩٧٦	الموت بارقاب العباد ·	المواساة	٤	٢٢٣٨	٢٤٦
١٩٧٧	الموت الحمر ·	الصعوبة وشدة الأمر	٣	١٤٤٠	١٧٤
١٩٧٨	موت لك فرج لى ·	التوافق (عدم)	٢	٨٦٤	٢٨١
١٩٧٩	الموت مع الناس نعاس ·	الضرر (تهوين)	٣	١٥٣٤	٢٣٠
١٩٨٠	موجب لموسى بغض لفرعون ·	النفاق	٤	٢٢٤٧	٢٦١
١٩٨١	موس ان بلمعته جارح وان طلعته جارح·	الضرر	٣	١٤٩٠	٢٠٨
١٩٨٢	الميت ما تضره الطعنة ·	اللامبالاة	٤	٢٠١٧	٤٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
		(ن)			
١٩٨٣	النار ما ترث الا الرماد ٠	التناقض	٢	٨٢٠	٢٤١
١٩٨٤	النار ما تحرق الا رجل واطيها ٠	الجزاء	٢	١٠٢٣	٤٠٩
١٩٨٥	النار ولا العار ٠	الترفع والتسامى	٢	٥٧٦	٢١
١٩٨٦	ناره ولا جنة هلى ٠	الأقارب	١	٢٨١	٣٦٢
		الزواج	٣	١٢٨٥	٤٢
١٩٨٧	الناس أجناس ٠	التباين والاختلاف	١	٤٨٤	٥٤٤
١٩٨٨	ناس بنعيم وناس بجحيم ٠	التباين والاختلاف	١	٤٨٥	٥٤٥
١٩٨٩	الناس بالناس والكل بالله ٠	التكامل الاجتماعى	٢	٧٧٩	١٩٤
١٩٩٠	الناس بيش وهو بيش ٠	التوافق (عدم)	٢	٨٦٥	٢٨١
١٩٩١	الناس على دين ملوكهم ٠	التبعية	١	٤٨٩	٥٥٠
١٩٩٢	الناس مع صاحب الزمان ٠	النفاق	٤	٢٢٤٨	٢٦١
١٩٩٣	الناس مخابر ما هى مناظر ٠	المظهر والمخبر	٤	٢١٣٩	١٥٨
١٩٩٤	ناصحكم فاضحكم يارفاقه ٠	الحمق	٢	١١٣١	٥٠٩
١٩٩٥	ناصحكم يا بدو للنار ٠	الطاعة (عدم)	٣	١٥٧٠	٢٦٠
١٩٩٦	ناقة ما تروم الا أقشر الحيران ٠	الاقارب	١	٢٨٢	٣٦٣
١٩٩٧	النبى رصى على سابع جار ٠	الجار	٢	٩٢٢	٣٢٢
١٩٩٨	نخل بو عنقة تزيده سماد يزيدك شيتص٠	الطبع (سوء)	٣	١٥٩٨	٢٩٢
١٩٩٩	نرزه مع الارماح وينثنى مع العمد ٠	الخمول والكسل	٢	١١٥٨	٥٢٩
٢٠٠٠	نرزه مع العمد ينثنى مع الارماح ٠	الخمول والكسل	٢	١١٥٨	٥٢٩
٢٠٠١	النسبة نشبة ٠	الزواج	٣	١٣٠٠	٥٠
٢٠٠٢	نسينا ما كلينا ؟ !	الجحود ونكران الجميل	٢	٩٥٤	٣٥٠
٢٠٠٣	نشبه بن حقروص ٠	التورط	٢	٨٨٢	٢٩٤
٢٠٠٤	نص الحرب ظهوله ٠	الشيوع والانتشار	٣	١٤٠٣	١٣٨
٢٠٠٥	نص المال نظره ٠	المظهر والمخبر	٤	٢١٤٠	١٥٨
٢٠٠٦	نص المية خمسين ٠	الوضوح	٤	٢٢٧٠	٢٨٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٢٠٠٧	النصيحة على الملا بلا ٠	الحمق	٢	١١٣٢	٥٠٩
٢٠٠٨	نغل على رباه واقتله ٠	الخيانة والغدر	٢	١١٦٤	٥٣٤
٢٠٠٩	النفس اللى تكره ما تسمن ٠	الجزاء	٢	١٠٢٤	٤١١
		الكراهية	٣	١٩٧٢	٦٢٣
٢٠١٠	نفس ترضيها حبة شعير واش تغضبها عليه ٠	ضآلة الشان	٣	١٤٥٩	١٩١
٢٠١١	نفس تعاف ما تسمن ٠	التصرف (سوء)	٢	٦٤٣	٧٨
٢٠١٢	نفس شينة فى جلد معفن ٠	السلوك (سوء)	٣	١٣٦٧	١٠١
٢٠١٣	نفسه على راس خشمه ٠	الغضب	٣	١٦٦٥	٣٦٧
٢٠١٤	النفوس بنات عم ٠	التماثل	٢	٧٩٣	٢١٦
٢٠١٥	نفسى تمنينى رجال الشجاعة ٠	التمنى	٢	٧٩٧	٢٢٢
٢٠١٦	نفع اثنيا لأهلها ٠	المنفعة الذاتية	٤	٢٢١٨	٢٢٣
٢٠١٧	نقطة ابحر ٠	الضياع	٣	١٥٥٦	٢٤٥
٢٠١٨	نقطة ماى واشربتها الأرض ٠	الضياع	٣	١٥٥٧	٢٤٦
٢٠١٩	نقعها واشرب مايها ٠	الفائدة (عدم)	٣	١٧٥٢	٤٣٨
٢٠٢٠	نقعة من اخربة ٠	البحر	١	٤٠٤	٤٦٦
			٢	٨٢١	٢٤٤
٢٠٢١	نملة تتبع الدسم ٠	الانهازية	١	٣٢٠	٤٠٦
		المنفعة الذاتية	٤	٢٢١٩	٢٢٣
٢٠٢٢	نملة ما تمشى الا على الدسم ٠	الانتهازية	١	٣٢٠	٤٠٦
٢٠٢٣	نملة ما تريش الا عند زوالها	التغير	٢	٧٣٧	١٤٧
٢٠٢٤	نهيتك يا مروان ثم عصيتنى واليوم يا مروان شم خراك ٠	الجزاء	٢	١٠٢٥	٤١١
٢٠٢٥	نوخذاوين طبعوا مركب ٠	البحر	١	٤٠٥	٤٦٧
		التوافق (عدم	٢	٨٦٦	٢٨٢
٢٠٢٦	النوم سلطان ٠	الاستسلام	١	١١١	١٨٦
٢٠٢٧	نومه عنقا على اجراها ٠	الرعاية	٢	١٢٤٢	٦١٧
٢٠٢٨	النية مطية ٠	النية	٤	٢٢٥٨	٢٧٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
		(هـ)			
٢٠٢٩	هات عمر وخذ طماشة ٠	التجربة والخبرة	١	٥١٩	٥٧٦
٢٠٣٠	ها الخبز من ها العجين ٠	الطبع	٣	١٥٧٨	٢٧٢
٢٠٣١	ها الرمة فى ها الذمة ٠	الاعتماد على الغير	١	٢٢٨	٣٠٨
٢٠٣٢	ها العود من ها الشجرة ٠	الطبع	٣	١٥٧٩	٢٧٣
٢٠٣٣	الهبال ما يبات خلا ٠	البله	١	٤٤٢	٥٠٥
		الجزاء	٢	١٠٣٤	٤١٩
٢٠٣٤	هد القوم على القوم وفقايدها لاهلها ٠	الضرر (تجنب)	٣	١٥١٦	٢١٩
٢٠٣٥	هدم عشته على شان غرفة جاره ٠	التصرف (سوء)	٢	٦٢٩	٧٣
		الجار	٢	٩٢٣	٣٢٢
٢٠٣٦	هذا بلا أبوك يا عقاب ٠	التناقض			
٢٠٣٧	هذا دواه وعلى الله شفاه ٠	الاعتماد على الله	١	٢٢٣	٣٠٤
٢٠٣٨	هذا سيفوه وهذى خلاقينه ٠	التغير (عدم)	٢	٧٥٤	١٦٠
٢٠٣٩	هذا الميدان يا حميدان ٠	التحدى	١	٥٣٢	٥٨٥
٢٠٤٠	هذا والعذر ٠	الكرم	٤	١٩٨٤	١٨
٢٠٤١	هذا يصده وهذا يرده ٠	سوء الحال	٣	١٣٣٧	٨٢
٢٠٤٢	هذى انت يا جيفة لو تغسلتى بليفة ٠	الطبع (سوء)	٣	١٥٩٩	٢٩٢
٢٠٤٣	هذى بذيك ٠	المعاملة	٤	٢١٥٢	١٦٩
٢٠٤٤	هذى تروعك والثانية بضلوعك ٠	التهديد والوعيد	٢	٨٣٠	٢٥٤
٢٠٤٥	الهر يشبه السبع ولكل منهم طبع ٠	المظهر والمخبر	٤	٢١٤١	١٥٩
٢٠٤٦	هم جاق وهم بحماق ٠	الفائدة	٣	١٦٩٧	٤٠٢
٢٠٤٧	هندى ومكسور اقدحه ٠	الفقر	٣	١٨٠٣	٤٧٩
٢٠٤٨	هنى لنفس لا لها ولا عليها ٠	الانعزالية	١	٣٣٧	٤٢٢
٢٠٤٩	هوا فى شبك ٠	الفائدة	٣	١٧٥٣	٤٣٩
٢٠٥٠	الهون أبرك ما يكون ٠	التسامح	٢	٥٨٠	٢٦
٢٠٥١	هيل بلا كيل ٠	الاسراف	١	١٦١	٢٣٧
		الوفرة	٤	٢٢٩٠	٢٩٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
		(و)			
٢٠٥٢	واحد تعرفه ولا واحد اتعرف عليه ·	التجربة والخبرة	١	٥٢٠	٥٧٧
٢٠٥٣	واحد يشعب وواحد يطنقر ·	التوافق (عدم)	٢	٨٦٧	٢٨٢
٢٠٥٤	واحد يفوق وواحد مخنوق ·	الضرر	٣	١٤٩١	٢٠٩
٢٠٥٥	واحد ينقض وواحد يحيس ·	التوافق (عدم)	٢	٨٦٨	٢٨٢
٢٠٥٦	واحد يهلس وواحد يدور ·	البحر	١	٤٠٧	٤٧٠
		التوافق (عدم)	٢	٨٦٩	٢٨٢
٢٠٥٧	والله ما يشربها الا صفوة البير ·	القوة والمنعة	٣	١٩٤٨	٦٠١
٢٠٥٨	وتد جحا ·	التورط	٢	٨٩٧	٢٩٩
٢٠٥٩	وجع ساعة ولا عوار زمان ·	الحسم	٢	١٠٨٢	٤٦٤
٢٠٦٠	وجع الساعة ولا وجع الليالي ، وجع الساعة ولا وجع الدهر ·	الحسم	٢	١٠٨٢	٤٦٤
٢٠٦١	وجه تصابحه ولا وجه تقابحه ·	المحبة والمودة	٤	٢٠٥١	٨٨
٢٠٦٢	وجهك شين ومقابلنا بعد ؟	السلوك (سوء)	٣	١٣٦٨	١٠٢
٢٠٦٣	وجه وجاه ·	التكامل	٢	٧٧٨	١٩٤
٢٠٦٤	ودع مالك من عنده مال واعيالك من عنده اعيال ·	الاختيار (حسن)	١	١١	٨٥
٢٠٦٥	وسومها فى خشومها ·	الاستدلال	١	١٠٣	١٧٨
٢٠٦٦	وصل الحذف الركاب ·	الصعوبة وشدة الامر	٣	١٤٣٥	١٧١
٢٠٦٧	وصل الشى حده ·	الصعوبة وشدة الامر	٣	١٤٤١	١٧٥
٢٠٦٨	وصه ولا تتكل عليه ·	الاعتماد على الغير	١	٢٢٩	٣٠٨
٢٠٦٩	الوعايد بعايد ·	الوفاء (عدم)	٤	٢٢٨٠	٢٩٤
٢٠٧٠	وعد الحر دين ·	الوفاء	٤	٢٢٧٤	٢٨٧
٢٠٧١	الوقاية خير من العلاج ·	ضرر (تجنب)	٣	١٥١٧	٢١٩
٢٠٧٢	وقت الغنايم كان نايم ·	الخمول والكسل	٢	١١٥٩	٥٢٩
٢٠٧٣	ولا حار ولا بارد ــ (عطرز) ·	التناقض	٢	٨٢٢	٢٤٤
٢٠٧٤	ولد بطني يعرف رطني ·	الاقارب	١	٢٨٣	٣٦٣

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٢٠٧٥	ولد الحية نادوس ٠	الطبع (سوء)	٣	١٦٠٠	٢٩٢
٢٠٧٦	ولد الشيبة للخيبة ٠	الفشل	٣	١٧٧٣	٤٦٠
٢٠٧٧	ولدها على كتفها واتدوره ٠	الغفلة	٣	١٦٦٦	٣٧١
٢٠٧٨	وين بيت الشيخ دلونى عليه ؟	التطفل	٢	٦٦٧	٩٧
٢٠٧٩	وين تحارب وراك طوال الشوارب ٠	التحذير	١	٥٣٦	٦٠٨
٢٠٨٠	وين الدنيا وين أهلها !	الدنيـا	٢	١٩٢	٥٦٠
٢٠٨١	وين رايحين ، وياكم ٠	الامعة	١	٣٠٨	٣٨٥
٢٠٨٢	وين ما جابت صابت ٠	الضرر	٣	١٤٩٢	٢٠٩
٢٠٨٣	وين ما أمسى أرسى ٠	السلامة	٣	١٣١٤	٦٢
		البحر	١	٤٠٨	٤٧١
٢٠٨٤	وين ما تطق الاقرع يسيل دمه ٠	سوء الحال	٣	١٣٣٨	٨٣

(ى)

٢٠٨٥	يا أرضى اش بأرضى ٠	الاستحالة	١	٧٩	١٥١
٢٠٨٦	يا الله بولد ما ولدته أمك ٠	المحبة والمودة	٤	٢٠٥٢	٨٨
٢٠٨٧	يا امقيطه دوك رشاك ٠	التعاون (عدم)	٢	٦٩٣	١٢٠
		الحمق	٢	١١٣٣	٥٠٩
٢٠٨٨	يا ايديتينى فكى حلقى ٠	الاعتماد على النفس	١	٢٥١	٣٣١
٢٠٨٩	يا باب ما جاك أحد ٠	الانعزالية	١	٣٣٩	٤٢٣
٢٠٩٠	يا حلق القم جاك مدلقم ٠	الفرصة	٣	١٧٦٥	٤٥٢
٢٠٩١	يا حلوك يوم قال على ناس وناس ٠	الدنيا	٢	١١٩٣	٥٦١
٢٠٩٢	يا حلو الما على الظما ٠	الاستمتاع	١	١٤٢	٢٢٣
٢٠٩٣	يا حمامتين بوادى ، ما غدا منكم غادى ٠	التغير (عدم)	٢	٧٥٥	١٦٠
٢٠٩٤	يا خادم الخدم ابشر بالندم ٠	التصرف (سوء)	٢	٦٤٤	٧٨
		الجزاء	٢	١٠٢٦	٤١٢
٢٠٩٥	يا خايف منى أنا منك خايف ٠	الجبن	٢	٩٣٦	٣٣٢

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٢٠٩٦	ياخذ من الحافى نعال ·	الاستغلال	١	١٢٩	٢٠٨
٢٠٩٧	يا خيرى بنفسى ، يا همى من الناس ·	القصور	٣	١٩٠٣	٥٥٦
٢٠٩٨	يا دار ما جاك أحد ·	الانعزالية	١	٣٣٩	٤٢٣
٢٠٩٩	يا دجاجة بيضك ما يساوى غيضك ·	المنـــة	٤	٢٢٢٣	٢٣٠
٢١٠٠	يا دهينة لا تنكتين ·	الثقل	٢	٩١٠	٣١٣
٢١٠١	يا رمضان هاك رزقك ·	الغباء	٣	١٦٥٧	٣٥٦
٢١٠٢	يا شارى اسمك بايع ·	البيع والشراء	١	٤٥٤	٥١٤
٢١٠٣	يا شارى الدون بالدون تحسبك غـابن وانت مغبون ·	الاختيار (سوء)	١	٣٢	١٠٥
		البيع والشراء	١	٤٥٥	٥١٥
٢١٠٤	يا شين السعف على الجمل ·	التوافق (عدم)	٢	٨٧٠	٢٨٢
٢١٠٥	يا صبح أصبح ·	المعاناة	٤	٢١٧٢	١٨٠
٢١٠٦	يا صبر أيوب على بلواه ·	الصبر	٣	١٤١٩	١٥٢
٢١٠٧	يا طابخ الفاس تبى المرق من حديدة ·	الاستحالة	١	٨٠	١٥٢
٢١٠٨	يا طبابة طبى نفسك ·	القصور	٣	١٩٠٤	٥٥٦
٢١٠٩	يا غافلين لكم الله ·	الغفلة	٣	١٦٦٨	٣٧٣
٢١١٠	يا غريب اذكر أهلك ·	الاقارب	١	٢٨٤	٣٦٤
٢١١١	يا غريب كن أديب ·	التصرف (حسن)	٢	٦١٦	٦٣
٢١١٢	يا كثر حكى البدو،قال من كثرة تراديده·	الفائدة (عدم)	٣	١٧٥٤	٤٤٠
٢١١٣	ياكل بالماعون ويزق فيه ·	الجحود	٢	٩٥٥	٣٥٠
٢١١٤	ياكل ويمش ايده بالطوفة ·	الخمول والكسل	٢	١١٦٠	٥٢٩
٢١١٥	يا الله بمال ، قال يا الله بوالى ·	الرعاية	٢	١٢٤٣	٦١٧
٢١١٦	يا ماخذ الثنتين طلق احداهم ·	التوافق (عدم)	٢	٨٧١	٢٨٢
		الزواج	٣	١٣٠١	٥٠
٢١١٧	يا ماشى درب الزلق لا تامن الطيحة ·	الجزاء	٢	١٠٢٨	٤١٢
٢١١٨	ياما على الحاج غادى من جمل ·	الوفرة	٤	٢٢٩١	٢٩٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٢١١٩	يا ماكل الديك على راسك ريشه ٠	الاستدلال	١	١٠٤	١٧٩
٢١٢٠	يا محمر يا عصيدة صارت الصدفة حديدة٠	الاستحالة	١	٨٠	١٥٢
٢١٢١	يا مدور الابرة بأرض الهيام ٠	الاستحالة	١	٨١	١٥٣
		الضياع	٣	١٥٥٨	٢٤٦
٢١٢٢	يأمر بالصلاة ولا يصلى ٠	النفاق	٤	٢٢٤٩	٢٦٢
٢١٢٣	يا مطوطى فى جليب ٠	الفائدة (عدم)	٣	١٧٥٥	٤٤٠
٢١٢٤	يا مطينزة وين رايحة ، قالت باروح اتطينز ٠	الرعونة	٣	١٢٥٠	١٣
٢١٢٥	يا مغنى فى خرابة ٠	التعاون (عدم)	٢	٦٩٣	١٢٠
٢١٢٦	يا من حياته غناته ٠	القناعة	٣	١٩٣٥	٥٩٤
٢١٢٧	يا من شرى له من حلاله علة ٠	التصرف (سوء)	٢	٦٤٥	٧٨
٢١٢٨	يا نار اكلى حطب ٠	اللامبالاة	٤	٢٠١٨	٤٥
٢١٢٩	يا ناصر الستة على الستين ٠	القدرة	٣	١٨٤٣	٥١٠
٢١٣٠	يا ويل من جاه الغنى بعد حاجة ٠	الغرور	٣	١٦٦٢	٣٦٢
٢١٣١	يبكى ولا يدرى من مات ٠	الامعة	١	٣٠٩	٣٨٦
٢١٣٢	يبلى الحديد ولا تبلى شيبة العبيد ٠	السخرية	٣	١٣٠٦	٥٤
٢١٣٣	يبوق الكحل من العين ٠	السلوك (سوء)	٣	١٣٦٩	١٠٢
٢١٣٤	يبى الامارة ولو على حجارة ٠	التكبر	٢	٧٨٧	٢٠٦
٢١٣٥	يبى حليب من تيس ٠	المكابرة	٤	٢١٩١	٢٠٢
٢١٣٦	يبى الفايدة وجاته الخسارة زايدة ٠	الطمع والجشع	٣	١٦١٨	١٣٧
٢١٣٧	يبين بو قريوه عند العبرة ٠	التجربة والخبرة	١	٥٢١	٥٧٩
٢١٣٨	يبى يطبها وعماها ٠	الفشل	٣	١٧٧٤	٤٦١
٢١٣٩	يبى يغنيك والفقر أقرب لك ٠	الوفاء (عدم)	٤	٢٢٨١	٢٩٤
٢١٤٠	يتعلم التحسونة برؤس القرعان ٠	الانتهازية	١	٣٢١	٤٠٧
٢١٤١	يتكلم من اباطه ٠	الكلام والصمت	٤	١٩٩٤	٢٦
٢١٤٢	يتمسكن لين يتمكن ٠	المخاتلة	٤	٢٠٨٨	١١٤

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٢١٤٣	يجاوش بخصف ·	البحر	٣	١٩٠٥	٥٥٧
		القصور	١	٤٠٩	٤٧٢
٢١٤٤	يجرح ويداوى ·	القدرة	٣	١٨٤٤	٥١١
٢١٤٥	يجيب العليق من أقصى الفريق ·	الجدية والنشاط	٢	٩٧٧	٣٧٢
٢١٤٦	يحدك على المكروه ما كنت كاره ·	الاضطرار	١	٢٠٦	٢٨١
٢١٤٧	يحرمون الزنا يبونه لهم ·	النفـاق	٤	٢٢٥٠	٢٦٢
٢١٤٨	يحفر عن حتفه بظلفه ·	التصرف (سوء)	٢	٦٢١	٦٧
٢١٤٩	يحفر ويدفن ·	المخاتلة	٤	٢٠٨٩	١١٥
٢١٥٠	يحلب بقرة ويسقى كلاب ·	التصرف (سوء)	٢	٦٤٦	٧٨
٢١٥١	يحم ولا يجرع ·	المظهر والمخبر	٤	٢١٤٢	١٥٩
٢١٥٢	يحيس العاجبة ·	الضعف	٣	١٥٤٤	٢٣٨
		البحر	١	٤١٠	٤٧٢
٢١٥٣	يحيى العظام وهى رميم ·	القدرة	٣	١٨٤٥	٥١٢
٢١٥٤	يخاف من ظلاله ·	الجبن	٢	٩٣٧	٣٣٢
٢١٥٥	يخاف يزق يجوع ·	البخل	١	٤٢٦	٤٨٦
٢١٥٦	اليد اللى ما تطولها صافحها ·	النفاق	٤	٢٢٥١	٢٦٢
٢١٥٧	يد تقص على الحق ما هى عضبة ·	الحق	٢	١١٠٧	٤٨٧
٢١٥٨	اليد الواحدة ما تصفق ·	التعاون	٢	٦٨٧	١١٥
٢١٥٩	يد الكريم مواصلة ·	الكرم	٤	١٩٩٥	١٨
٢١٦٠	يدك والحار ·	التحذير	١	٥٦٤	٦٠٨
٢١٦١	يدلك على السلع أثمانها ·	الوضوح	٤	٢٢٧١	٢٨٣
٢١٦٢	يدلك على الشىء أصله ·	الاستدلال	١	١٠٥	١٨٠
		الاصالة	١	١٧٥	٢٥٢
٢١٦٣	يدلك عليه أصله ·	الاستدلال	١	١٠٥	١٨٠
		الاصالة	١	١٧٥	٢٥٢
٢١٦٤	اليد ما تنطح المخراز ·	القصور	٣	١٩٠٦	٥٥٧
٢١٦٥	يدور بدفاتر أبوه العتق ·	الفقـر	٣	١٨٠٤	٤٧٩

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل	مضرب المثل	رقم الجزء	المثل	الصفحة
٢١٦٦	يد وعليها ايدين ·	القصور	٣	١٩٠٧	٥٥٩
٢١٦٧	يردك عن الزاد حره ·	القصور	٣	١٩٠٨	٥٥٩
٢١٦٨	يرزق البل على قد بطونها ·	الرزق	٢	١٢٢٦	٥٩٩
٢١٦٩	يرى الحاضر ما لا يرى الغايب ·	المعرفة	٤	٢١٨١	١٨٩
٢١٧٠	يسبعه ·	القسر والقهر	٣	١٨٧٥	٥٣٤
٢١٧١	يستحى من ظلاله ·	الحيـــاء	٢	١١٤٠	٥١٥
٢١٧٢	يسمى الخبز خفش ·	التهديد والوعيد	٢	٨٣١	٢٥٤
٢١٧٣	يشاقى ولا يلاقى ·	المظهر والمخبر	٤	٢١٤٣	١٥٩
٢١٧٤	يشاوط ويلاوط ·	الرعونة	٣	١٢٥١	١٣
٢١٧٥	يشرق من زبيبه ·	الضعف	٣	١٥٤٥	٢٣٨
٢١٧٦	يصابح ويقابح ·	السلوك (سوء)	٣	١٣٥٠	٩٣
٢١٧٧	يصقره ·	القسر والقهر	٣	١٨٧٦	٥٣٤
٢١٧٨	يطالب بعقال وببطنه جمل ·	المكابرة	٤	٢١٩٢	٢٠٣
٢١٧٩	يطق الطار مقلوب ·	النفـــاق	٤	٢٢٥٢	٢٦٥
٢١٨٠	يطقع بيده ويقول عفرم ·	السلوك (سوء)	٣	١٣٥١	٩٣
٢١٨١	يطلع من بطنك ويعلمك الطيران ·	التطاول	٢	٦٥٩	٨٨
٢١٨٢	يطير الطير والقدرة تجيبه ·	التغير	٢	٧٤٩	١٥٦
٢١٨٣	يظهر للحرب رجال ·	الشجاعة	٣	١٣٨٠	١١٥
٢١٨٤	يعطى من الضعف قوة ·	التغير	٢	٧٥٠	١٥٧
٢١٨٥	يغنيك والفقر بجيبك ·	الوفاء (عدم)	٤	٢٢٨١	١٩٤
٢١٨٦	يغنى المرافق ·	البحر	١	٤١١	٤٧٣
		الطمأنينة	٣	١٦٠٤	٣٠٣
٢١٨٧	يغنى من غير قصيدة ·	الادعـــاء	١	٦٨	١٤٢
٢١٨٨	يغير مع الذيب ويبكى مع الراعى ·	المخاتلة	٤	٢٠٩٠	١١٥
٢١٨٩	يفرح بالمصران من لا قلى بالشحم ·	الجهل	٢	١٠٤٧	٤٣٠
٢١٩٠	يفوتك من الكذاب صدق واجد ·	الكذب	٣	١٩٦٢	٦١٤
٢١٩١	يقد من سير عريض ·	النفـــاق	٤	٢٢٩٢	٣٠٠

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

مسلسل	المثـــل		رقم الجزء	المثل	الصفحة
٢١٩٢	يقول هلا وفى القلب بلا ·	النفـاق	٤	٢٢٥٣	٢٦٥
٢١٩٣	يكح ويظرط ·	سوء الحال	٣	١٣٣٩	٨٤
٢١٩٤	يلعب على الحبلين ·	المخاتلة	٤	٢٠٩١	١١٦
٢١٩٥	يمتن نفسه بالخرق ·	الادعاء	١	٦٩	١٤٢
٢١٩٦	يمدح السوق من ربح فيه ·	المنفعة الذاتية	٤	٢٢٢٠	٢٢٤
٢١٩٧	يمسح ويفرص ·	المخاتلة	٤	٢٠٩٢	١١٧
٢١٩٨	يمشى لبحر باع ويدلخ لبحر عشرة ·	البحر	١	٤١٢	٤٧٣
			٤	٢٠٩٣	١١٧
٢١٩٩	ينتصلى على ذيله ·	السلوك (حسن)	٣	١٣٤٣	٨٩
٢٢٠٠	ينسى الصافع ما ينسى المصفوع ·	الثأر	٢	٩٠٠	٣٠٤
٢٢٠١	يهدر وهو بالعنة ·	المكابرة	٤	٢١٩٣	٢٠٣
٢٢٠٢	يهر ولا يضر ·	المظهر والمخبر	٤	٢١٤٤	١٦٠
٢٢٠٣	يوصى الموصى ويعيى الوارث ·	التطاول	٢	٦٦٠	٨٨
٢٢٠٤	يوم حذوا الخيل قالت الخنفسانة حذونى·	الغرور	٣	١٦٦٣	٣٦٣
٢٢٠٥	يوم شافت أهلها شادين قالت زوجونى ·	الحمق	٢	١١٣٤	٥١٠
٢٢٠٦	يوم لك ويوم عليك ·	الدنيا	٢	١١٩٤	٥٦١

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي

فهرس الجزء الرابع

الموضـــوع	الصفحة
● مقدمـة ... ...

طبع في
مطبعة حكومة الكويت

ثمن الجزء ... فلسا

WWW.ALROUMI.INFO حِبْس برّومي